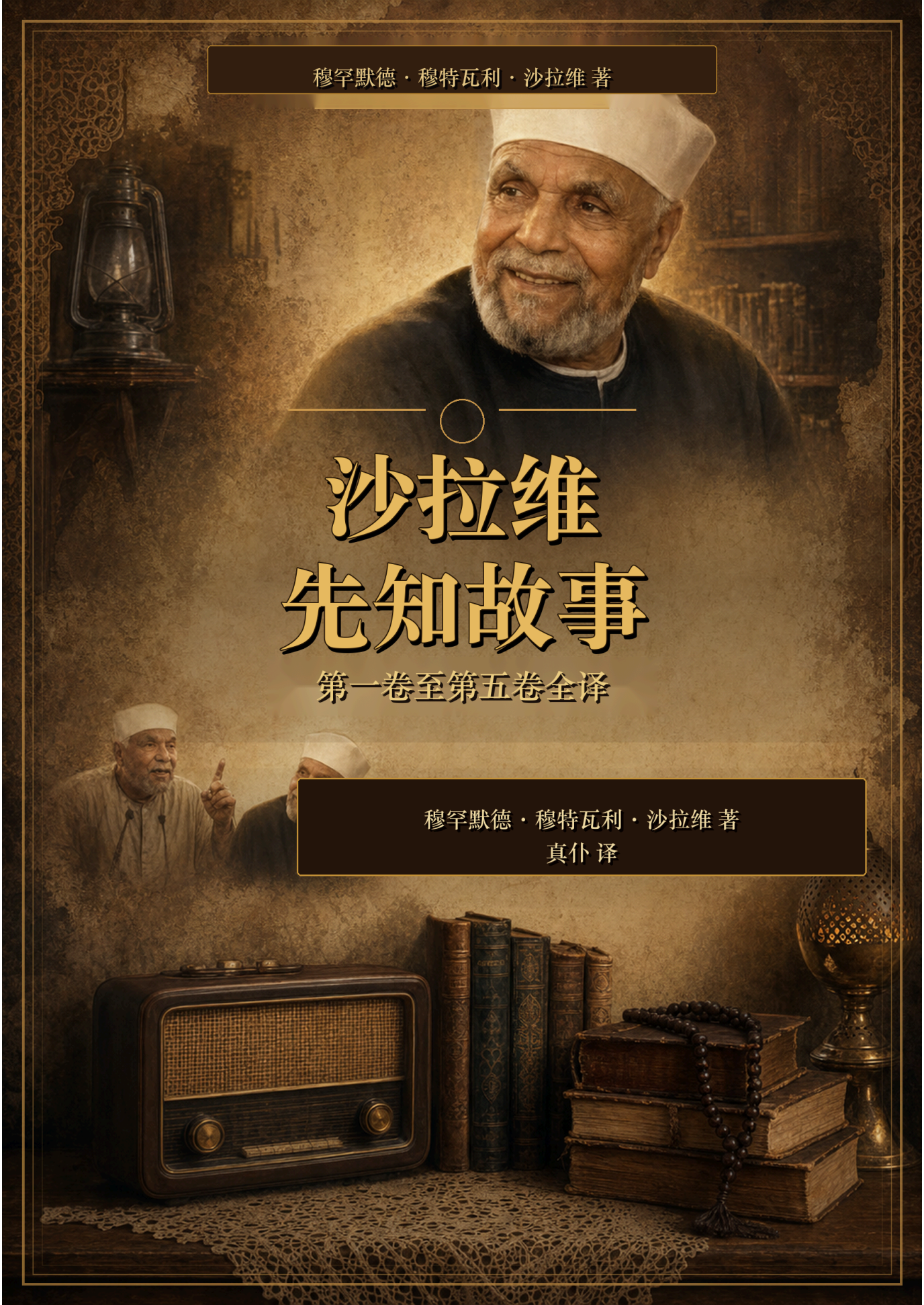
穆罕默德·穆特瓦利·沙拉维 著



沙拉维先知故事

第一卷至第五卷全译

穆罕默德·穆特瓦利·沙拉维 著

真仆 译

穆罕默德 · 穆特瓦利 · 沙拉维 讲述

沙拉维先知故事

第一卷至第五卷全译

真仆 译述

编校说明

译者序

这部书的底色不是把先知故事讲成简短情节，而是跟随沙拉维的讲解方式，在经文、语言、信仰和人生经验之间往返。许多地方看似是在讲一个人物，实际是在训练读者怎样读《古兰经》：怎样分辨经文与解释，怎样从一个词的用法进入意义，怎样从历史中的一幕看见真主的安排。

本译稿以完整忠实为优先，不作摘要式压缩。凡沙拉维原讲中有设问、推进、比较、语言辨析、生活例子和结论处，尽量保留其节奏；中文表达则力求清楚、顺畅，适合朗读和连续阅读。经文中文采用马坚译本，阿拉伯语经文按同源页面校正；讲解文字中的阿语词根和短语，只在有教学价值时保留，并与经文本身分开。

本版按全书统一规范整理，力求在忠于原意的基础上形成清楚、连贯、适合中文读者通读的文本。

真仆

编校凡例

本书收入《先知故事》第一卷至第五卷。译文力求保留沙拉维讲解的设问推进、语言辨析、故事细节与信仰结论，同时整理为适合中文阅读和朗读的书面文本。

书中《古兰经》经文保留阿拉伯语原文；中文经文采用马坚译本，解释文字与经文分开排版。经文版式使用专门阿文字体和经文标识，正文采用简体中文出版排版。

原书中引述经注、圣训、历史传述处，正文保留其讲解功能；传述强弱不够确定者，不写成绝对史实。本版已清理来源说明和制作痕迹，使正文呈现为可阅读书稿。

作者简介

穆罕默德·穆特瓦利·沙拉维是二十世纪埃及著名学者和讲经家，以通俗而深入的《古兰经》讲解闻名。他的讲解常从一个词、一处语法、一段生活经验进入经文意义，善于把语言辨析、信仰原则和现实生活联系起来。本书所译内容即出自其围绕先知故事展开的讲解材料。

术语说明

اللهُ	真主	正文统一采用“真主”，不采用“上帝”等译法。
القُرْآن	《古兰经》	书名统一加书名号。
الوَحْي	启示	涉及真主降示、先知接受信息时使用。
آيَة / آيَات	迹象 / 经文	指宇宙、历史证明时译“迹象”；指《古兰经》文本时译“经文”。
رِزْق	给养	包括物质、生命条件和真主赐予的维持。
النَّبِيّ	先知	接受启示者；不必然带来新的律法。
الرَّسُول	使者	受命向人传达启示者。
بَنُو إِسْرَائِيل	以色列子孙	涉及叶尔孤白后裔时使用。
مُؤْمِن	信士	信仰并归顺真主者。
كَافِر	不信道者	按马坚译本体系处理。

目录

第一卷

第一章 出版者的话 5

第二章 走进故事之前 11

第三章 真主的先知阿丹 24

第四章 真主的先知易德立斯 111

第五章 真主的先知努哈 112

第六章 真主的先知呼德 148

第七章 真主的先知撒立哈 162

第八章 真主的先知易卜拉欣 178

第九章 真主的先知易司马仪 220

第二卷

第十章 真主的先知易司哈格 223

第十一章 真主的先知鲁特 229

第十二章 真主的先知舒阿卜 250

第十三章 真主的先知叶尔孤白 270

第十四章 真主的先知优素福 272

第十五章 真主的先知艾优卜 333

第十六章 助勒基福勒 335

第十七章 井坑的人们 337

第十八章 《雅辛章》中的那位信士 339

第十九章 真主的先知优努斯 342

第二十章 真主的先知穆萨与他的民族：开端 347

第三卷

第二十一章 真主的先知穆萨：诞生、归母与麦德彦 353

第二十二章 真主的先知穆萨：圣谷受命与两大明证 433

第二十三章 穆萨、哈伦与法老的对峙 493

第二十四章 术士归信、出埃及与法老结局 594

第四卷

第二十五章 穆萨、牛犊与真主的恩典 669

第二十六章 穆萨、海德尔、嘎伦与诸先知 697

第二十七章 达五德、素莱曼、欧宰尔与宰凯里雅 725

第二十八章 以色列子孙 745

第五卷

第二十九章 饮食禁忌、盟约与以色列子孙的若干性格 773

第三十章 以色列子孙、安息日与母牛故事 797

第三十一章 麦尔彦、宰凯里雅与尔撒故事开端 838

第三十二章 尔撒、门徒、天降筵席与被提升 868

第一章 出版者的话

一切赞颂，全归真主。我们赞颂他，求他援助，求他饶恕；我们求真主护佑，免遭自身邪恶与行为恶果的伤害。真主引导谁，谁绝不会迷误；真主使谁迷误，谁也得不到引导。我作证，除真主外，绝无应受崇拜者，他独一无偶；我又作证，穆罕默德是他的仆人和使者。

古兰经经文：3:102

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِۦ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسۡلِمُونَ ﴾

信道的人们啊！你们当真实地敬畏真主，你们不准死亡，除非成了顺主的人。

古兰经经文：4:1

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ وَخَلَقَ مِنۡهَا زَوۡجَهَا وَبَثَّ مِنۡهُمَا رِجَالٗا كَثِيرٗا وَنِسَآءٗۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِي تَسَآءَلُونَ بِهِۦ وَٱلۡأَرۡحَامَۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيۡكُمۡ رَقِيبٗا ﴾

众人啊！你们当敬畏你们的主，他从一个人创造你们，他把那个人的配偶造成与他同类的，并且从他们俩创造许多男人和女人。你们当敬畏真主——你们常假借他的名义，而要求相互的权利的主——当尊重血亲。真主确是监视你们的。

古兰经经文：33:70

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَقُولُواْ قَوۡلٗا سَدِيدٗا ﴾

信士们啊！你们应当敬畏真主，应当说正话。

古兰经经文：33:71

﴿ يُصۡلِحۡ لَكُمۡ أَعۡمَٰلَكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡۗ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدۡ فَازَ فَوۡزًا عَظِيمًا ﴾

他就改善你们的行为，就赦宥你们的罪过。服从真主及其使者的人，确已获得伟大的成功。

此后，最真实的言辞是真主的经典，最好的引导是穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的引导；最坏的事，是被新创出来的事。凡新创之事皆为异端，凡异端皆为迷误，凡迷误皆在火狱中。

原书脚注说明：以上是“需求讲辞”，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，常以此开启讲演与劝诫。编者提示可参见谢赫艾勒巴尼《需求讲辞》一书。

此后：

《古兰经》中的故事，呈现的是信仰队伍在漫长道路上的行进；它展示的是召唤人归向真主的历程，以及一代又一代人类对这召唤的回应。它同时也是对先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的安慰与稳固，使他在族人否认、顽抗、拒绝时得到支持。

古兰经经文：11:120

﴿ وَكُلّٗا نَّقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَۖ وَجَآءَكَ فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَقُّ وَمَوۡعِظَةٞ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

关于使者们的消息，我把它告诉你，用来安定你的心。在这些消息中，真理以及对信士们的训戒和记念已降临你了。

这些故事也是给挚爱先知的共同体的鉴戒与训诫，使这个民族实现真主所说的地位：

古兰经经文：2:143

﴿ وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَٰكُمۡ أُمَّةٗ وَسَطٗا لِّتَكُونُواْ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ وَيَكُونَ ٱلرَّسُولُ عَلَيۡكُمۡ شَهِيدٗاۗ وَمَا جَعَلۡنَا ٱلۡقِبۡلَةَ ٱلَّتِي كُنتَ عَلَيۡهَآ إِلَّا

لِنَعۡلَمَ مَن يَتَّبِعُ ٱلرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيۡهِۚ وَإِن كَانَتۡ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُۗ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَٰنَكُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٞ رَّحِيمٞ ﴾

我这样以你们为中正的民族，以便你们作证世人，而使者作证你们。我以你原来所对的方向为朝向，只为辨别谁是顺从使者的，谁是背叛的。这确是一件难事，但在真主所引导的人，却不难。真主不致使你们的信仰徒劳无酬。真主对于世人，确是至爱的，确是至慈的。

这些故事最终还证明：真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，并不是使者队伍中孤立的、前所未有的例外。他来，是完成前众使者所开始的事业，是封印天启法度的人。绳索是相连的，共同体是一个的，至尊的主也是独一的，除他外，绝无应受崇拜者。

古兰经经文：12:111

﴿ لَقَدۡ كَانَ فِي قَصَصِهِمۡ عِبۡرَةٞ لِّأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِۗ مَا كَانَ حَدِيثٗا يُفۡتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصۡدِيقَ ٱلَّذِي بَيۡنَ يَدَيۡهِ وَتَفۡصِيلَ كُلِّ شَيۡءٖ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٗ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ﴾

在他们的故事里，对于有理智的人们，确有一种教训。这不是伪造的训辞，却是证实前经，详解万事，向导信士，并施以慈恩的。

古兰经经文：42:13

﴿ ۞ شَرَعَ لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِۦ نُوحٗا وَٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ وَمَا وَصَّيۡنَا بِهِۦٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰٓۖ أَنۡ أَقِيمُواْ ٱلدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُواْ فِيهِۚ كَبُرَ عَلَى ٱلۡمُشۡرِكِينَ مَا تَدۡعُوهُمۡ إِلَيۡهِۚ ٱللَّهُ يَجۡتَبِيٓ إِلَيۡهِ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِيٓ إِلَيۡهِ مَن يُنِيبُ ﴾

他已为你们制定正教，就是他所命令努哈的、他所启示你的、他命令易卜拉欣、穆萨和尔撒的宗教。你们应当谨守正教，不要为正教而分门别户。以物配主的人们，以为你所教导他们的事是难堪的。真主将他所意欲者招致于正教，将归依他者引导于真理。

古兰经经文：23:52

﴿ وَإِنَّ هَٰذِهِۦٓ أُمَّتُكُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ وَأَنَا۠ رَبُّكُمۡ فَٱتَّقُونِ ﴾

这个确是你们的统一的民族，我是你们的主，故你们应当敬畏我。

谢赫哲马鲁丁·嘎西米把这一切概括说：

你应当知道，《古兰经》的故事，并不是为了罗列各民族和人物的历史，而是给世人的鉴戒。正如真主在《呼德章》中叙述那些使者和他们民族的故事之后所说的那样。与此相近的还有《优素福章》中的经文：“在他们的故事里，对于有理智的人们，确有一种教训……”

所以，这些故事不是为“历史而历史”，不按编年史的方式巨细无遗地叙述，也不把枝枝节节全都搜罗进来，不会像某些被其他宗教称为圣书的作品那样，把琐碎之事、泥沙杂物一并塞入。它取故事，是为了鉴戒；而鉴戒有很多方面。

在这些故事中，有极珍贵的收获；其中最重大的利益、最重要的教训，是提醒人注意真主在社会生活中的常道，注意善行与恶行怎样影响今世生活。真主在经典的许多地方提醒这一点，例如他说：

古兰经经文：15:13

﴿ لَا يُؤۡمِنُونَ بِهِۦ وَقَدۡ خَلَتۡ سُنَّةُ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴾

他们不信我的教诲，其实，古人的常道已逝去了。

古兰经经文：40:85

﴿ فَلَمۡ يَكُ يَنفَعُهُمۡ إِيمَٰنُهُمۡ لَمَّا رَأَوۡاْ بَأۡسَنَاۖ سُنَّتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِي قَدۡ خَلَتۡ فِي عِبَادِهِۦۖ وَخَسِرَ هُنَالِكَ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴾

当他们看见我的刑罚的时候，他们的正信，对他们毫无裨益。真主以此为众仆的已逝去的常道。那时，不

信道者，遭受亏折。

这类经文常在说明各民族的状况之后出现：他们轻视真理，背离真理，被自己所得迷惑。第一节经文出现在讲述那些背弃真理之人的语境中：他们不回头顾念真理，不考察真理的证据，因为他们沉溺于奢靡、放纵和过度，僵硬地守着自己的习俗与传统。第二节经文则出现在驳斥不信者、提醒他们怎样对待众先知的语境中；经文命令人们在大地上旅行，观看过往民族的结局，看看那些国家怎样被毁灭：他们曾被召向真理与正道，却不回应；他们被自身处境所带来的欺骗牵走。当真主的惩罚降临，他们因疏忽、任由自己陷入不信及其后果而受刑罚时，他们那时的信仰已不能使他们获益。

这里并不是要否认《古兰经》故事具有历史性，仿佛历史本身是应当从《古兰经》中剔除的虚妄、有害之物。绝不是这样。《古兰经》的故事，是历史中的片段，但它把这些片段用来服务教训、引导和警醒。

《古兰经》故事中的重复

《古兰经》是召唤的经典，是制度的宪章，是生活的道路，不是消遣娱乐的小说，也不是单纯编年史。故事在召唤的语境中出现；被选择的故事，按适合语境的程度和方式出现。凡同一环节看似重复，那里必有新的作用和意义，从而否定了“空洞重复”的说法。

嘎西米说：

《古兰经》反复提及真主的属性，表明人应当重视认识这些属性，并按这些属性的要求行动。它反复讲述故事，表明应当重视借故事进行劝诫、唤醒与鉴戒。故事重复的利益，是不断更新劝诫并加强它，因为其中有的催促人顺从和信仰，有的制止人陷入不信和悖逆。

应许和警告的重复也是如此；律例的重复也是如此；赞扬与谴责的重复，以及命令和禁令所关联的各种强调，也都是如此。应许的反复出现，说明应当重视履行顺从之事，并以其回赐激励人。警告的反复出现，说明应当重视远离违犯之事，并以惩罚警戒人。《古兰经》在应许与警告之间反复转换，说明仆人应当站在希望与畏惧之间：既不对真主的慈恩与恩惠绝望，也不因真主的宽容与缓刑而自欺。

律例的重复，说明应当重视履行顺从、远离违犯。譬喻的重复，说明应当重视解释和说明。提醒人记念恩典的重复，说明应当重视感恩。你要知道，阿拉伯人只会强调自己重视的事；一个人越重视某件事，就越多提起它。重视越大，强调越多；重视越轻，强调也越轻；若重视居中，强调也居中。

如果说话的人说：“宰德站着。”他只是传达宰德站立的消息。若他想对怀疑者、否认者或争辩者加强确认，就说：“宰德确是站着。”当他说出“إِنَّ”这一强调词时，就仿佛说了两次“宰德站着”。若他还要进一步强调，就说：“宰德确实是站着的。”这就像把“宰德站着”说了三遍。

谢赫伊斯兰伊本·泰米叶，愿真主慈悯他，在解释穆萨与法老故事为何在《古兰经》中反复出现时说：

穆萨与法老的故事在《古兰经》中一再出现，是因为二者处在真理与虚妄的两个极端。法老处在不信和虚妄的极端：他否认主宰性，也否认使命。而穆萨处在真理和信仰的极端：真主曾直接同他说话，这是许多先知与不信者相对时所没有的；因为大多数不信者并不否认真主的存在，而众使者在“真主直接说话”这一方面，也不是都像穆萨那样。

因此，穆萨与法老的故事成为最伟大的故事之一，也成为对信士和不信者最有鉴戒力的故事之一。所以，先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，在白德尔日听闻艾布·哲海勒被杀时说：“这是这个民族的法老。”

法老和他的宗族属于萨比教徒中的以物配主者和不信者；因此，他在真主以外崇拜诸神。真主叙述他们的话说：

古兰经经文：7:127

﴿ وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوۡمَهُۥ لِيُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبۡنَآءَهُمۡ وَنَسۡتَحۡيِۦ نِسَآءَهُمۡ وَإِنَّا فَوۡقَهُمۡ قَٰهِرُونَ ﴾

法老的百姓中的众领袖说：「难道你要任随穆萨和他的宗族在地方上作恶，并抛弃你和你的众神灵吗？」

他说：「我们要屠杀他们的儿子，保全他们的妇女，我们确是统治他们的。

真主又说：

古兰经经文：27:13

﴿ فَلَمَّا جَآءَتۡهُمۡ ءَايَٰتُنَا مُبۡصِرَةٗ قَالُواْ هَٰذَا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ﴾

我的许多明显迹象降临他们的时候，他们说：「这是明显的魔术。」

古兰经经文：27:14

﴿ وَجَحَدُواْ بِهَا وَٱسۡتَيۡقَنَتۡهَآ أَنفُسُهُمۡ ظُلۡمٗا وَعُلُوّٗاۚ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

他们内心承认那些迹象，但他们为不义和傲慢而否认它。你看摆弄是非者的结局是怎样的。

真主还说：

古兰经经文：17:101

﴿ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ تِسۡعَ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۖ فَسۡـَٔلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ إِذۡ جَآءَهُمۡ فَقَالَ لَهُۥ فِرۡعَوۡنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَٰمُوسَىٰ مَسۡحُورٗا ﴾

当穆萨来临以色列人的时候，我确已赏赐穆萨九种明显的迹象。你问一问以色列人吧，法老对他说：「穆萨啊！我的确猜想你是中了魔术的人。」

古兰经经文：17:102

﴿ قَالَ لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَآ أَنزَلَ هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ بَصَآئِرَ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يَٰفِرۡعَوۡنُ مَثۡبُورٗا ﴾

他说：「你确实知道，只有天地的主能降示这些作为明证。法老啊！我的确猜想你是要毁灭的。」

这个时代以及后来的世代，能够从尊贵的谢赫、伊斯兰的召唤者、伊玛目穆罕默德·穆塔瓦利·沙拉维的知识中学习，是一种美好的福分。他的知识聚会闪耀着真主的光、真理的澄明、证据的明净、表达的通达、言辞的纯洁、含义的庄严和理解的高远。他从真主的经典中汲取灵感，于是灵感之门为他打开，宽阔而明亮，意义从中缓缓而来，带着清澈与美。

真主对这个共同体的恩惠与慈悯之一，是使传播工具进入每一个家庭，让穆斯林的理智与心灵都能同他们的伊玛目的灵感、闪光与思想相伴，同他们老师的讲解相伴。于是，他的知识聚会扩展到整个伊斯兰场域，像清澈甘美的泉水从涌动的源头不断流出，水不变质，支流不枯竭；它浇灌渴求的人，并在数百万人的心智与心灵中，使从洁净土地中长出的芬芳植物显现出来。这一切都来自真主赐予他的恩惠、赋予他的智慧和赏赐给他的知识。

这位召唤者、伊玛目、认识真主的人，谢赫穆罕默德·穆塔瓦利·沙拉维，真主意欲使他多才多能，能力广阔多样。他谈语言时，你几乎以为他只专精语言，因为他对语言事实的认识宽广而丰沛；他谈法学时，他记忆中所容纳的各类问题和律例令人惊叹，仿佛他长久守在教法的殿堂中从未离开；他讲解并注释真主的经典时，你的心会谦卑，你的感觉会宁静，仿佛你正在聆听这个时代《古兰经》的译释者。

在宗教学问的每一个领域，你都能感觉到，我们这位召唤者、表率伊玛目所居的位置，已经高到许多学者难以企及。尽管如此，他仍极其谦卑；他同人交谈，与他们坐在一起，仿佛自己并不比他们知识更多，也并不比他们理解更深。许多品格汇聚在他身上，使他成为独一的织品；以至于那些敌视宗教、嫉恨他的人，也无法把任何污点贴到他身上，无法向他提出一项站得住的指控。

他把今世连同其中的装饰和享受，都放在脚下。今世向他走来，他却转身离开；他没有从今世中取走什么，只取了能维系他与天上之间联系的东西。

真主对这个共同体的慈悯之一，是在这个时代为它预备了这样一位伟大的伊玛目。在这个时代，无神论者、迷误者、异端之徒以及政治掮客彼此配合，向伊斯兰开战；有时使用思想的武器，有时使用强

权与暴力的武器。谢赫至今仍是这个共同体的盾牌和坚固堡垒。甚至可以说，真主使他成为一人即一共同体：他同不信者、伪信者和憎恨者奋斗，用伊斯兰明净的事实击碎虚假的伪论，使它们不再有任何力量。

如果我们因那些以学问和智慧充满世界的先贤伊玛目而自豪，例如穆哈西比、安萨里、伊本·泰米叶、伊本·盖伊姆，那么我们也为这个时代的伊斯兰召唤者、伊玛目沙拉维而自豪。他为他们留下的遗产增添了值得夸耀的内容；他揭开了真主道路上行旅者面前的光，指引迷茫的人。一个时代因有这样的伊玛目而蒙福，是多么美好；在真理、敬畏和灵性清明的旗帜下走在他引导之路上的人，是多么美好。

能够作为忠实的仆人，传播这位尊贵谢赫浩瀚知识中的一点点，于我而言，是无可比拟的荣耀。我祈求真主使这知识造福所有人。我们一同向真主祈求，求他赐福谢赫的寿命与健康，使他继续牵着人们的手走向众人的主。

在曼沙维·加尼姆·贾比尔先生向我们提交他所收集的学术材料之后，我们进行了如下工作：

1. 尽力校订经文并核准读法与书写，并按尊贵的《古兰经》经文文本进行核对。 2. 核对书中出现的圣训，并按圣训典籍进行校订和核准。 3. 对书中出现的圣训作判断、考据，并标明其来源。 4. 核对传述、学者言论，并归回到相关书籍来源。 5. 解释生僻词、含混处，必要时加以说明和评论。 6. 按伊本·凯西尔《先知故事》等先知故事类书籍的顺序安排本书故事。 7. 为每个故事内部的主题选择适当标题。 8. 在某些地方，谢赫以圣训的语言或圣训含义说话，但没有明说圣训原文；我们便在脚注中放入圣训原文，并标明来源。 9. 有些词语需要从口语讲述形式改为书面写作形式；我们在征得谢赫许可后作了这一处理，但没有影响主题，也没有影响谢赫独有的、平易而深邃的风格。 10. 尽最大努力进行精细校订与修正。 11. 制作经文、圣训、人名和诗句的字母索引。 12. 真主只使他永恒的经典免于错误。我们已经尽力，希望本书不出现差错；若我们得到成功，那是来自真主；若仍有疏漏，我们希望亲爱的读者兄弟和爱护谢赫的人写信告知，以便我们在后续版本中修正。愿真主借此使人受益。

以上，是我想在这些真主赐予我们谢赫的流溢、开启和灵感之前所说的话。可是，亲爱的读者，还剩下一件事：我应当把他介绍给你。求真主饶恕我，因为这位人物本已无需介绍；他的学问早已先于他的名声。但惯例上，我们仍应简略介绍我们伊玛目的一生。

他就是伊斯兰的召唤者、贤良前辈遗风的继承者、我们时代《古兰经》的阐释者、蒙受灵感和天赋的伊玛目：

谢赫穆罕默德·穆塔瓦利·沙拉维。

愿真主赐福他。他于公历一九一一年四月十五日黎明，出生在达嘎杜斯村谢赫阿卜杜拉·安萨里街区。达嘎杜斯是代盖赫利耶省的一个村庄。

他的父亲，愿真主怜悯他，热爱知识，也亲近学者。父亲习惯到赛义迪·阿卜杜拉·安萨里清真寺礼晨礼。在一九一一年四月十五日那个有福的夜晚，父亲比平日稍晚到晨礼。到达后，谢赫的舅父，也就是他母亲的兄弟，问他为何迟到，并向他报了一个喜讯。舅父面露喜色，说：“今夜我得到一个关于他的喜讯。我在梦中看见他像一只小雏鸡，登上这座清真寺的讲坛，向人们演讲。”

舅父的梦后来应验了。我们的谢赫年纪尚小时，便登上讲坛劝诫人们，教导他们宗教事务。

达嘎杜斯一名，据原书说明，是从“迪克利迪亚努斯”一名转化而来；此人曾是罗马统治者之一，在达嘎杜斯的尼罗河畔有一座大宫殿。

达嘎杜斯在抗争史上也有响亮的一页。一九三零年，伊斯玛仪·西德基帕夏试图改变宪法，村民没有顺从。于是他围困该村，并实行了四年宵禁。原因是村民杀死了扎加济格的警务长、少校阿卜杜勒·马吉德·谢里夫。此人曾奉命率军前往达嘎杜斯，强迫居民外出参加选举；部队首先冲入阿卜杜勒·拉赫曼·沙哈比的家，并杀害了他，村民遂奋起反抗，袭击警务长及其随行人员，将其杀死。

谢赫在自己的村庄背记了尊贵的《古兰经》，随后在扎加济格宗教学院接受初级和中级宗教教育，又进入阿拉伯语学院学习。他于一九四一年取得世界学位，后于一九四三年取得世界学位中的博士等级，并获得教学资格。

他曾被任命为坦塔爱资哈尔学院教师，并在那里工作，后来调往亚历山大宗教学院。一九五零年，他被借调到沙特阿拉伯工作，在麦加穆卡拉玛的阿卜杜勒·阿齐兹国王大学沙里亚学院任教。

一九六零年，他被任命为坦塔学院副院长；一九六一年，被任命为埃及宗教基金部伊斯兰宣教司司长；一九六二年，被任命为爱资哈尔阿拉伯语学科督察；一九六四年，被任命为大伊玛目谢赫哈桑·马蒙办公室主任；一九六六年，被任命为爱资哈尔驻阿尔及利亚代表团团长。

随后，他在阿卜杜勒·阿齐兹国王大学担任研究生部主任。一九七六年，他被任命为埃及宗教基金与爱资哈尔事务部长。一九八零年，他成为伊斯兰研究院成员；同年，被选为协商会议成员。

如今，他把自己的时间奉献给伟大《古兰经》的阐释，并在大地的东方与西方召人归向真主。我们祈求真主使他健康平安，使恩典在他身上完满，并赐福他的寿命。他确是全聪的、应答祈祷的主。

我们最后的祈祷是：一切赞颂，全归真主，全世界的主。

出版者

一切赞颂，全归真主。他继承大地和大地上的一切，他是最好的继承者。愿真主赐福、赐平安于我们的主人穆罕默德，他以知识、明证和慈悯被派遣；也愿真主赐福他的家属和圣门弟子。他们在他之后承载火炬，驱散黑暗，留下知识与法学的宝贵遗产。愿真主替我们，也替伊斯兰，以最好的报酬回赐这些诚实奋斗的人。

伊玛目穆罕默德·穆塔瓦利·沙拉维，在这个物质化的时代，是一种灵性现象。无论从个人品行，还是从他处理讲题的方式来看，他都显出独特的气质。真主赐给他向人说明、清楚阐释的天赋，使他的表达顺畅、简明，远离复杂和造作；同时，他的论述根基又牢牢建立在尊贵的《古兰经》、纯洁的圣训，以及真主使者圣门弟子的言行之上。

伊玛目以清醒的心和通达的理智接受这一切。他以此寻找真理，在不同意见之间辨明方向，使人能够接近清楚的事实。

这一部作品，是伊玛目穆罕默德·穆塔瓦利·沙拉维关于“先知故事”的信仰芬芳。这个主题关系到全体穆斯林。他依靠自己平易而清楚的方式，把伊斯兰的真理和概念带近人们，并用贴近日常生活的例子加以说明。他常常先用一个问题为将要传达的思想铺路，使你的本能和理解准备好，以开放的理智接受这个思想。因此，听众坐在他面前，总处在警醒和不断更新的思考状态中，等待真主赐给他的灵感与开启。

如果说谢赫穆罕默德·穆塔瓦利·沙拉维已经以《古兰经》阐释的方法充满人们的心，那么他同样也以自己的讲述充满了伊斯兰场域。他能够把穆斯林的心聚集在自己周围，形成一种思想上的共同感，而这种共同感，是许多政府都未能实现的。

我与伊玛目穆罕默德·穆塔瓦利·沙拉维相识已有数年，关系日益深厚。他向我敞开胸怀、心门和家门，并赐予我一份我一直引以为荣的信任。这份信任最终体现在：他同意我把他的信仰感悟整理、编集并出版为十余部著作。

真主使“伊斯兰遗产书局”承担起呈现尊贵伊玛目谢赫穆罕默德·穆塔瓦利·沙拉维著述遗产的工作，并以令他的爱戴者和追随者欣慰的形式出版这些作品。愿真主以最好的报酬回赐所有参与者。这些作品将陆续以系列图书形式出版，若真主意欲。愿真主赐福我们尊贵谢赫的寿命，并因他已经奉献、仍在奉献给伊斯兰和穆斯林的有益知识而回赐他美好的报酬。

我们祈求真主使我们获得正确，使我们走上正直之路。

曼沙维·加尼姆·贾比尔

第二章 走进故事之前

《古兰经》故事不以人物本身为目的

《古兰经》中的故事，并不是把某些人物作为单独个体来叙述。换句话说，《古兰经》的故事本质上是普遍的鉴戒和训诫，它会在每一个时代重复发生。例外的是麦尔彦，愿她平安，和栽德·本·哈里赛，愿真主喜悦他，因为他们的故事中有同个人身份直接相关、不能泛化到他人的特殊性。

因此，真主在这些故事中通常不把故事人物的全名一一列出，好让我们去研究他们个人是谁，而是以一个概括性的名称指向类型。比如，法老就是每一个想让自己成为大地上被崇拜对象的人；左勒盖尔奈英则是每一个想在大地上推行正义和修复的人；《山洞章》中园主的故事，则代表每一个忘记真主、把恩惠归功于自己的人。

所以，我们会批评一些人：他们耗费精力追问穆萨时代的法老究竟是谁，是拉美西斯一世、二世，还是三世；又追问左勒盖尔奈英究竟是哪一位历史君王。我们要说：目标不是锁定那个人的身份证明，而是取得故事中的鉴戒与训诫。

因此，我们看到真主在《麦尔彦章》中说“麦尔彦之子”，没有只说“麦尔彦”。为什么？因为这里所指的就是伊姆兰的女儿麦尔彦本人；这件事确实发生在她身上，也不会再发生在别人身上。同样，尔撒故事中所指的，也是麦尔彦之子尔撒本人，而不是其他人。凡《古兰经》以这种方式把人物本身指定出来的，就是因为这个故事同他本人不可分割。

至于《古兰经》中其他故事，我们应当从中取出鉴戒和训诫，不要让自己疲惫于追寻无益的知识，或纠缠在无害的无知之中。我们从穆萨故事里得到什么，并不取决于那位法老究竟是哪一代埃及王。重点不在这里。

我们要从《古兰经》故事中取出鉴戒，不要把时间浪费在这些不会改变教训本身的问题上。

《古兰经》故事为什么出现

真主创造宇宙之后，创造了人来建设这个宇宙；随后，真主的话语开始讲述他怎样创造承载建设使命的人。因此，《古兰经》故事首先开始于阿丹，愿他平安，的故事。

我们必须知道，“故事”这个词在《古兰经》中出现很多次。阿拉伯语中的 قَصّ الأَثَر，意思是追随足迹、沿着痕迹走。比如经文说：

古兰经经文：18:64

﴿ قَالَ ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبۡغِۚ فَٱرۡتَدَّا عَلَىٰٓ ءَاثَارِهِمَا قَصَصٗا ﴾

他说：「这正是我们所寻求的。」他俩就依来时的足迹转身回去。

اِقْتَصَّ الحَدِيث 是按事情本来的样子叙述；قَصَّ عَلَيْه الخَبَر 是把消息一五一十地告诉他。القَصص 也可作名词，用来表示所叙述的事情；القِصص 则可作“故事”的复数。

词典中说：قَصّ الكَلَام 或 قَصّ الأَخْبَار，就是追随言辞和消息，把它叙述、讲述出来。真主说：

古兰经经文：28:25

﴿ فَجَآءَتۡهُ إِحۡدَىٰهُمَا تَمۡشِي عَلَى ٱسۡتِحۡيَآءٖ قَالَتۡ إِنَّ أَبِي يَدۡعُوكَ لِيَجۡزِيَكَ أَجۡرَ مَا سَقَيۡتَ لَنَاۚ فَلَمَّا جَآءَهُۥ وَقَصَّ عَلَيۡهِ ٱلۡقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفۡۖ نَجَوۡتَ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

那两个女子中的一个，羞涩地来对他说：「我的父亲的确要请你去，要酬谢你替我们饮羊的功劳。」当他来到他面前，并且告诉他自己的实情的时候，他说：「你不要畏惧，你已脱离不义的民众了。」

这里的“告诉他自己的实情”，就是把自己的消息、经历和遭遇讲给他听。真主又说：

古兰经经文：4:164

﴿ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَٰهُمْ عَلَيْكَ مِن قَبْلُ وَرُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ﴾

我确已派遣许多使者，他们中有我以前已告诉你的，有我未告诉你的。真主曾与穆萨对话。

قَصَص 作为词源，可用于所叙述的消息。真主说：

古兰经经文：12:111

﴿ لَقَدْ كَانَ فِى قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ۗ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴾

在他们的故事里，对于有理智的人们，确有一种教训。这不是伪造的训辞，却是证实前经，详解万事，向导信士，并施以慈恩的。

又说：

古兰经经文：12:3

﴿ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴾

我借着启示你这部《古兰经》而告诉你最美的故事，在这以前，你确是疏忽的。

又说：

古兰经经文：6:57

﴿ قُلْ إِنِّى عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَكَذَّبْتُم بِهِۦ ۚ مَا عِندِى مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِۦٓ ۚ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ يَقُصُّ ٱلْحَقَّ ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْفَٰصِلِينَ ﴾

你说：「我确是依据从我的主降示的明证的，而你们却否认它。我不能主持你们要求早日实现的刑罚。一切判决，只归真主；他依理而判决，他是最公正的判决者。」

这些用法把我们带到一个根本点：故事不是任意编造，不是把想象套在事件上，而是沿着真实的痕迹走，把事实按它自身的路叙述出来。正因如此，《古兰经》用“讲述”“追述”这些词，来指示真主所告知的那些事件和意义的真实性。

真主说：

古兰经经文：6:130

﴿ يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِى وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۚ قَالُوا۟ شَهِدْنَا عَلَىٰٓ أَنفُسِنَا ۖ وَغَرَّتْهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَشَهِدُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا۟ كَٰفِرِينَ ﴾

「精灵和人类的群众啊！难道你们同族中的使者没有来对你们叙述我的迹象，并警告你们将有今日的会见吗？」他们说：「我们已招认了。」尘世的生活欺骗了他们，他们将招认自己原是不信道的。

古兰经经文：7:7

﴿ فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِم بِعِلْمٍ ۖ وَمَا كُنَّا غَآئِبِينَ ﴾

我必据真知而告诉他们，我没有离开过他们。

古兰经经文：7:35

﴿ يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ إِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِى فَمَنِ ٱتَّقَىٰ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！如果你们同族中的使者来对你们讲述我的迹象，那末，凡敬畏而且修身者，将来都没有恐惧，也不忧愁。

古兰经经文：7:101

﴿ تِلۡكَ ٱلۡقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآئِهَاۚ وَلَقَدۡ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ فَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ مِن قَبۡلُۚ كَذَٰلِكَ يَطۡبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴾

这些城市，我已把它们的部分故事告诉了你。各民族的使者，确已用许多明证昭示本族的人；但他们不会相信自己以前所否认的。真主就这样封闭不信道者的心。

古兰经经文：7:176

﴿ وَلَوۡ شِئۡنَا لَرَفَعۡنَٰهُ بِهَا وَلَٰكِنَّهُۥٓ أَخۡلَدَ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُۚ فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ ٱلۡكَلۡبِۖ إِن تَحۡمِلۡ عَلَيۡهِ يَلۡهَثۡ أَوۡ تَتۡرُكۡهُ يَلۡهَث ذَّٰلِكَ مَثَلُ ٱلۡقَوۡمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَاۚ فَٱقۡصُصِ ٱلۡقَصَصَ لَعَلَّهُمۡ يَتَفَكَّرُونَ ﴾

假若我意欲，我一定要借那些迹象而提升他，但他依恋尘世，顺从私欲，所以他像狗一样，你喝斥牠，牠就伸出舌头来，你不喝斥牠，牠也伸出舌头来，这是否认我的迹象者的譬喻。你要讲述这个人的故事，以便他们省悟。

古兰经经文：11:100

﴿ ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيۡكَۖ مِنۡهَا قَآئِمٞ وَحَصِيدٞ ﴾

这是已遭毁灭的那些市镇的消息，我把它告诉你。那些市镇有废墟犹在的，有荡然无存的。

古兰经经文：11:120

﴿ وَكُلّٗا نَّقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَۚ وَجَآءَكَ فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَقُّ وَمَوۡعِظَةٞ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

关于使者们的消息，我把它告诉你，用来安定你的心。在这些消息中，真理以及对信士们的训戒和记念已降临你了。

古兰经经文：12:5

﴿ قَالَ يَٰبُنَيَّ لَا تَقۡصُصۡ رُءۡيَاكَ عَلَىٰٓ إِخۡوَتِكَ فَيَكِيدُواْ لَكَ كَيۡدًاۖ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لِلۡإِنسَٰنِ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ﴾

他说：「我的孩子啊！你不要把你的梦告诉你的哥哥们，以免他们谋害你；恶魔确是人类公开的仇敌。」

古兰经经文：20:99

﴿ كَذَٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ مَا قَدۡ سَبَقَۚ وَقَدۡ ءَاتَيۡنَٰكَ مِن لَّدُنَّا ذِكۡرٗا ﴾

我这样对你叙述些以往者的故事，我已赐给你从我发出的记念；

古兰经经文：28:11

﴿ وَقَالَتۡ لِأُخۡتِهِۦ قُصِّيهِۖ فَبَصُرَتۡ بِهِۦ عَن جُنُبٖ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

她对他的姐姐说：「你追着他去吧。」她就远远地窥测他，他们毫不知觉。

古兰经经文：40:78

﴿ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا رُسُلٗا مِّن قَبۡلِكَ مِنۡهُم مَّن قَصَصۡنَا عَلَيۡكَ وَمِنۡهُم مَّن لَّمۡ نَقۡصُصۡ عَلَيۡكَۗ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأۡتِيَ بِـَٔايَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ فَإِذَا جَآءَ أَمۡرُ ٱللَّهِ قُضِيَ بِٱلۡحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ ٱلۡمُبۡطِلُونَ ﴾

在你之前，我确已派遣许多使者，他们中有我已告诉你的，有我未告诉你的。任何使者，不应昭示迹象，除非获得真主的许可。当真主的命令来临的时候，众生将依真理而被判决；那时，反对真理的人将遭亏折。

这里还有一个细微处：نَبَأ 在《古兰经》中表示重大的消息，往往也带有完整事件或故事的性质，例如素莱曼与赛伯邑女王比勒基斯的故事，以及其他类似的叙述。

《古兰经》故事与普通故事不同

当真主说：

古兰经经文：11:120

﴿ وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَ وَجَآءَكَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴾

关于使者们的消息，我把它告诉你，用来安定你的心。在这些消息中，真理以及对信士们的训戒和记念已降临你了。

造物主在这里告诉尊贵的使者：关于此前众使者的消息，是为了加强使者承担使命艰难任务的决心。这些消息中带来了真理，带来了清楚的道路：认主独一、崇拜真主，远离使至尊真主恼怒的一切。其中也有劝诫，使信士受益，使他们更加依附信仰；这些故事还为所有犯罪者打开悔改的视野，引导他们回到真主的宗教。因为许多悖逆的根源是疏忽临到他们，而不是他们非要坚持悖逆；真主的话语会把他们带回信仰。

至尊的造物主也说明，《古兰经》讲述那些城市消息的信仰目的：那些城市曾有使者带着真主的迹象来到，可他们背离信仰，于是尝到不信与以物配主的苦果。真主说：

古兰经经文：7:101

﴿ تِلْكَ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآئِهَا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ ۖ فَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ بِمَا كَذَّبُوا۟ مِن قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴾

这些城市，我已把它们的部分故事告诉了你。各民族的使者，确已用许多明证昭示本族的人；但他们不会相信自己以前所否认的。真主就这样封闭不信道者的心。

那些民族没有归信众使者带来的道路，他们让自己的心失去接受信仰的能力。

真主阐明《古兰经》故事与其他故事之间的区别，说：

古兰经经文：18:13

﴿ نَّحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُوا۟ بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَٰهُمْ هُدًى ﴾

我把他们的故事，诚实地告诉你，他们是几个青年，他们信仰他们的主，而我给他们增加正道。

真主在讲述山洞青年的时候，用这句话作出清楚区分：这部《古兰经》承载的是以真理讲述的消息，他们是信仰真主的青年，真主又给他们增加引导。经文说“我把他们的实情诚恳地告诉你”，就是要把《古兰经》的故事从任何其他书写出来的故事中区分开来。

今天有一种文学形式叫“故事艺术”。大多数这类故事，要么出自想象，要么由人的理智从现实中抽出素材，再添加想象加工而成。这种故事当然不同于《古兰经》的故事。我原本希望，那些把现实中的片段捕捉出来、再与想象混合的文学作品，能用另一个名称，而不要叫作“قِصَّة”。但这个文类从西方传来，翻译者把它译作“故事”，于是产生了混淆。

阿拉伯语中，قِصَّة 来源于 قَصّ الأَثَر，也就是追随足迹。追踪足迹的人必须沿着原来的痕迹走，不能越出痕迹，直到最后到达目标。阿拉伯人有专门追踪足迹的人，当有人失踪、骆驼走失或物品丢失时，人们请他们来观察痕迹，推断失踪者或走失的牲畜往哪里去了。

因此，“故事”这个词更适合用于确实发生过的事情，而且叙述者不往其中添加任何东西。至尊真主这样教导我们，是为了让任何故事的目标都不要变成单纯消磨时间，也不要变成一种装饰性言辞：那种言辞诱使人逃离现实，或者沉入经过安排的放纵情节，甚至被孩子带进生活，破坏孩子们的心灵。

所以，قَصّ الأَثَر 的意思，是不加篡改地追随痕迹。正因如此，不应当把“故事”这个词轻易用在虚构、幻想或没有现实根据的东西上。真正可称为故事的，是已经发生的事。

故事与传记

真主的话已经说明故事在生命中的任务：

古兰经经文：11:120

﴿ وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَ وَجَآءَكَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴾

关于使者们的消息，我把它告诉你，用来安定你的心。在这些消息中，真理以及对信士们的训戒和记念已降临你了。

故事的任务，是让人的心坚定在能够利益生命运动的逻辑上，而不是落在伤害生命运动的逻辑上。固定心，就是让行为源头不被各种震动摇散，使人在生活中走得稳定、正直，没有扭曲，也没有摇摆。

因此，故事中的人物，是他们所处时代生命事件的一部分。历史，就是把事件同它们的时间连接起来；无论我们从事件本身谈起，还是从参与事件的人谈起，历史事件总会围绕人物展开。

比如，伊斯兰史中有一个震动整个宇宙的事件：启示降临给真主的使者，愿真主赐福他并使他平安。当一个人给这件事作史时，他会从《古兰经》降示给真主的使者开始，继而讲述他对最早一批穆斯林的召唤，因为那些人物围绕这个事件而行动，我们也由此认识这个事件怎样影响他们。

我们也可以为欧麦尔，愿真主喜悦他，作传。那时我们会说：我们是在为欧麦尔这个人物作史，说明围绕他这个人发生了哪些事件。由此可知，历史就是同时间相连的事件。

在历史中活动的人物，本身也是事件：他们有出生，有死亡；在他们的一生周围，又有其他同他们生命时间相连的事件。宇宙中没有一个人是亘古的、无始的。无始而永存者，唯有真主；他在宇宙以前就已存在，并永远存在。

所以，宇宙中每一件事、每一个人，都可以有自己的历史。但人们看历史中的重大事件，是因为这些事件包含某种人必须吸收的精华。故事正由此产生：故事需要一个能激发注意的事件，其中有结，有解结。因此，故事是历史中的一种特殊形式。

真主正是要我们这样理解《古兰经》故事。大多数《古兰经》故事，都讲述真主在人类历史中派遣的众使者。他们共同面对一个巨大而震动性的事件：人必须转向真主的独一性，必须转向真主的道路。这个事件会震动既有制度，改变生活运动；它要规范所有存在之子的事务。真主对《古兰经》故事的叙述，就放在这一不容虚妄从前后侵入的事件语境中：这个事件就是伊斯兰，就是《古兰经》的降示，就是穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的受命。

因此，我们区分故事和传记。至尊真主把所有《古兰经》故事都放在先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的使命之中，是为了让我们从他的使命传记中取得榜样；在这个榜样之下，众先知的故事以及其他故事都得到安排。这样我们就明白：故事是一段先前历史的传述，叙述过去发生的事；之后，新的历史会带来新的故事。唯有先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的受命可以独称为“传记”，因为这是带来全宇宙引导者的传记，其中包含支配宇宙事件的道路。

历史中也包含一些简短事件，人们称为笑谈或轶事。人们讲它们，是为了取乐，也可能从中学习，或者以此放松心情。比如人们传述艾什阿布与哈里发马蒙的故事。艾什阿布进入马蒙那里，哈里发问他：“杏仁甜食和法鲁兹甜点，哪一个更可口？”艾什阿布说：“信士的长官啊，我不能不听两边陈词就作判决。”于是马蒙命人端来两盘甜点。艾什阿布拿着勺子，从这一盘吃一点，沉默片刻，又从另一盘吃一点，再沉默片刻。哈里发问：“艾什阿布，你判得怎样？”他说：“信士的长官啊，我每想判给其中一方，另一方就提出自己的证据。”意思是：他实在分不出哪一盘更好吃，因为两盘都好吃。

这只是一个笑谈，我们听了或讲了，会觉得有趣。但也有一些故事，充满深刻教训。比如齐亚德·本·艾比希是一个有力量、处罚严厉的长官。有人来到他那里，告发胡马姆·本·阿卜杜拉·萨卢米。齐亚德问告密者：“要不要我把你和伊本·阿卜杜拉叫到一起？”告密者害怕说“不”会招来齐亚德的惩

罚。于是齐亚德派人叫来胡马姆，让告密者躲在帘幕后面。齐亚德对胡马姆说：“有人告诉我，你讽刺了我。”胡马姆说：“绝没有，愿真主改善你，我没有这样做；你也不是该被这样对待的人。”齐亚德拉开帘子，说：“这个人把事情告诉了我。”

胡马姆看向那人，发现他竟是自己的朋友，平日常同自己坐在一起。于是他走过去，在他脸上吐了一口，说：“你这个人，只有两种可能：要么我私下信任你，而你背叛了；要么你说了我并不知道的话。你在我们之间这件事里，只能处在背叛与罪恶之间。”胡马姆指控他的朋友：要么是把自己在他面前说过的话转出去，让自己脱身；要么是凭空捏造一句谎言。齐亚德于是释放了胡马姆，并把告密者赶走。

这也是一则轶事，但它讲述的是人类社会一直遭受的问题：告密与挑拨。它给掌权者画出一条处理告密者的道路：必须查证，不可让一个人随意陷害另一个人。这样，统治者的状况才会得到改善；人也才能不因编造的谎言而战战兢兢，真话也不至于被谣言压下。

还有第三种叙述，可称为短篇故事。它的范围更宽，可以展示主人公所经历的困厄、痛苦或喜悦。比如库莱卜的故事。库莱卜是族中的领袖，是勇敢的典型；据说他拥有“云的保护权”。古时没有谁拥有土地，雨水降下，青草生长，牧人便趋向草场。库莱卜有自己的威望。后来他的妻子名叫朱莱莱，她的兄弟名叫贾萨斯。库莱卜杀了一位受朱莱莱族人保护的女子的母驼，于是贾萨斯杀了库莱卜。艾布·法拉吉·伊斯法哈尼叙述朱莱莱的痛苦，因为这件事对她有双重折磨：一面是丈夫被杀，一面是兄弟将因杀人而遭报复；阿拉伯人也紧张地等待两个部族领袖之间的战争。

伊斯法哈尼描写了这件事对朱莱莱造成的痛苦：她参加丈夫的丧礼，却被被杀丈夫的妹妹按部族妇女的要求赶出丧礼。她的父亲问她：“宽恕的高贵和提高血金，难道还不足以解决这事吗？”她说：“指天房的主发誓，这是受骗者的妄想。你知道，泰格利卜部族不会放过它首领的血。”

从这个故事中，我们看见朱莱莱深重的痛：失去丈夫，又等待兄弟被杀。她无路可逃，甚至听见丈夫库莱卜的妹妹在她离开丧礼时说：“这是侵害者的离去，是幸灾乐祸者的分离；明天，麦尔拉家族要遭一轮又一轮报复。”朱莱莱说：“一个自由女子怎会为丈夫被杀而高兴，又等待自己的兄弟被杀？”她怨问：为什么丈夫的妹妹不把她离开丧礼解释为羞愧，解释为害怕有人侵犯她？

于是朱莱莱吟出她著名的诗句，大意是：若你愿意就责备吧；但若你匆忙责备，也请先问明。若你知道了招致责备的事，再责备我，再怪我。若一个人的妹妹因怜惜兄弟而哀哭，那就哭吧。贾萨斯所做的事在我心中重大，我因这结果而叹息不尽。贾萨斯做的事，使我痛彻心中。他仿佛不只刺伤了我一只眼，而是刺伤了我的两只眼；一个被杀的人，使时代倾覆，拆毁了我新建的家，又回来拆毁我原先的家。我既是杀人者，又是被杀者；但愿真主使我从这一切中得到解脱。

于是，朱莱莱悲伤的维度显露出来：她既失去丈夫，又等待兄弟被杀。她希望真主把她带向死亡，好逃离这一切痛苦。这样的短篇故事中有悲伤，有困惑，有战争的根。

山洞人的短篇故事

当你阅读尊贵的《古兰经》时，会看到短篇故事，也会看到完整故事。短篇故事的例子，是山洞人的故事：

古兰经经文：18:9

﴿أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَٰبَ ٱلْكَهْفِ وَٱلرَّقِيمِ كَانُوا۟ مِنْ ءَايَٰتِنَا عَجَبًا﴾

难道你以为岩洞和碑文的主人是我的迹象中的一件奇事吗?

古兰经经文：18:10

﴿إِذْ أَوَى ٱلْفِتْيَةُ إِلَى ٱلْكَهْفِ فَقَالُوا۟ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾

当时，有几个青年避居山洞中，他们说：「我们的主啊！求你把你那里的恩惠赏赐我们，求你使我们的事业完全端正。」

古兰经经文：18:11

﴿ فَضَرَبْنَا عَلَىٰٓ ءَاذَانِهِمْ فِى ٱلْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ﴾

我就使他们在山洞里几年不能听闻。

古兰经经文：18:12

﴿ ثُمَّ بَعَثْنَٰهُمْ لِنَعْلَمَ أَىُّ ٱلْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوٓاْ أَمَدًا ﴾

后来我使他们苏醒，以便我知道两派中的哪一派更能计算他们所停留的时间。

古兰经经文：18:13

﴿ نَّحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُواْ بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَٰهُمْ هُدًى ﴾

我把他们的故事，诚实地告诉你，他们是几个青年，他们信仰他们的主，而我给他们增加正道。

这就是山洞人的简要故事。那些青年生活在一个否认复活的时代；他们中的信士逃离以物配主的人，避入山洞。真主让他们的生命暂停许多年，然后又使他们重新苏醒，以此证明他绝对的能力。

从第十三节到第二十六节，这个短篇故事的事件围绕山洞人展开：他们是在以物配主的社会中信仰真主的人，他们坚持认主独一，于是离开人群，进入山洞。伟大的造物主把他们的生命悬置起来，使太阳绕过他们的洞穴，太阳的炎热不伤害他们，柔和的清风充满洞内。若有人看见他们，会以为他们是在睡觉；他们向右向左翻转，使身体不因贴地而受损，也不致生病。他们的狗看起来像醒着，其实也在睡眠。真主还让他们的外貌带着威严，使靠近的人畏惧而不敢接近。

然后，真主唤醒他们。他们彼此商议，试图知道自己睡了多久，却不能确定。于是他们决定让其中一个人到城中购买食物。后来，事情向城中人显明，人们因而相信伟大的造物主有能力使人从死亡后复活。至于他们沉睡的时间，《古兰经》说明是三百年又增加九年。

古兰经经文：18:25

﴿ وَلَبِثُواْ فِى كَهْفِهِمْ ثَلَٰثَ مِاْئَةٍ سِنِينَ وَٱزْدَادُواْ تِسْعًا ﴾

他们在山洞里逗留了三百年，（按阴历算）他们又加九年。

古兰经经文：18:26

﴿ قُلِ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُواْ ۖ لَهُۥ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ أَبْصِرْ بِهِۦ وَأَسْمِعْ ۚ مَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِىٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِى حُكْمِهِۦٓ أَحَدًا ﴾

真主是最知道他们逗留的时间的。唯有他知道天地的幽玄。他的视觉真明！他的听觉真聪！除真主外，他们绝无援助者，真主不让任何人参与他的判决。

《古兰经》这样说，真主这样命令他的使者去说明：整个宇宙都是真主的权柄，天地的幽玄只归他知道。他对一切存在的观看何等伟大，对一切可听之物的听闻何等伟大。天地中的任何人都没有权柄介入伟大造物主的判决。山洞人的故事在结尾处，还指向一个人类长期没有注意、直到现代科学发现后才明白的事实：三百个太阳年，大约等于三百零九个阴历年。由此可见，《古兰经》故事是真理，超越一般故事。

故事与固定心

《古兰经》故事过去的目标、现在的目标，直到真主继承大地及其上万物时仍然存在的目标，都是固定信士的心。所谓固定心，正是一些《古兰经》章节中片段式故事出现的任务。肤浅的人以为这是重复，其实不是重复，而是固定心。

人的心会因事件而摇动，于是《古兰经》故事以一个个片段来到，使它稳定。伊斯兰的召唤，是真

主意欲让它承载全部天启道路并保存它的召唤；这召唤经历了足以使任何心震动的事件。但至尊真主以《古兰经》故事固定尊贵先知的心，也固定每一个信士的心。

一些肤浅的人看见《古兰经》的经文，会问："为什么穆萨故事在许多地方重复出现？"我们要对这些人说：穆萨故事的细节在多个位置出现，是因为其中有真主要用来固定他的使者及信士之心的内容。

真主有最高的譬喻。我们也可以问：为什么革命会纪念自己的诞生日？为什么每到纪念日，一些领导者或研究者会出来揭示革命发生时尚未公布的某些秘密？如果世俗事件尚且需要这样不断回看，那么伊斯兰更是如此。真主意欲伊斯兰成为完整而全面的道路，包含人类生活中每一件大小事务。伟大的造物主在《古兰经》中降下片段，用来固定信士的信仰；有时这个片段来自穆萨，愿他平安，的故事；有时来自易卜拉欣，愿他平安，的故事；有时来自叶尔孤白，愿他平安，的故事。

有些人出于好意，或出于恶意，问："为什么穆萨的故事要重复？"我们说：穆萨故事没有空洞重复；每一次说明都在它自己的位置。穆萨的民众，是一个无知、眼界狭窄、缺少耐心、多疑、猜忌重、信仰稀少的民族。但故事的大结构，仍然服务于固定心。

例如真主说：

古兰经经文：28:7

﴿ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَرۡضِعِيهِۖ فَإِذَا خِفۡتِ عَلَيۡهِ فَأَلۡقِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحۡزَنِيٓۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيۡكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

我曾启示穆萨的母亲（说）：「你应当哺乳他，当你怕他受害的时候，你把他投在河里，你不要畏惧，不要忧愁，我必定要把他送还你，我必定要任命他为使者。」

这节经文的目的，是在事件发生以前作预备。至尊真主启示穆萨的母亲，告诉她拯救儿子的方法；这个孩子是真主已选择为使者的人。这样，当事件发生的时刻到来时，她不会被悲伤淹没。这里的启示，是先于事件的铺垫。

等事件发生后，真主对穆萨的母亲所说的话，就同此前启示给她的内容彼此对应：

古兰经经文：20:39

﴿ أَنِ ٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ فَٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ فَلۡيُلۡقِهِ ٱلۡيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأۡخُذۡهُ عَدُوّٞ لِّي وَعَدُوّٞ لَّهُۥۚ وَأَلۡقَيۡتُ عَلَيۡكَ مَحَبَّةٗ مِّنِّي وَلِتُصۡنَعَ عَلَىٰ عَيۡنِيٓ ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

古兰经经文：20:40

﴿ إِذۡ تَمۡشِيٓ أُخۡتُكَ فَتَقُولُ هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰ مَن يَكۡفُلُهُۥۖ فَرَجَعۡنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَيۡ تَقَرَّ عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَۚ وَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا فَنَجَّيۡنَٰكَ مِنَ ٱلۡغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونٗاۚ فَلَبِثۡتَ سِنِينَ فِيٓ أَهۡلِ مَدۡيَنَ ثُمَّ جِئۡتَ عَلَىٰ قَدَرٖ يَٰمُوسَىٰ ﴾

当时，你的姐姐走去说：「我指示你们一个养育他的人，好吗？」我就把你送还你母亲，以便她愉快而不忧愁。你曾杀了一个人，而我拯救你脱离忧患，我曾以许多折磨考验你。你曾在麦德彦人之间逗留了许多年。穆萨啊！然后，你依前定而来到这里。

这里，至仁主同穆萨谈论他的使命故事：伟大的造物主怎样把全部细节启示给穆萨的母亲，使她为他安心；然后法老拾起了他。真主提醒穆萨，真主对他的照看，根源在于真主选择他为使者；他所经历的那些试炼，都是为使命而作的准备。

第一节说给穆萨的母亲听，是为了说服她去做一件理性本能上几乎不能接受的事：把自己的孩子投入河中。但真主的意欲使她信服。等到执行的时刻来到，造物主发出执行命令。这一切，是为了让我们看见穆萨，愿他平安，与法老之间的冲突怎样展开。

事件不断成长：穆萨在法老的宫中长大，杀了一个人，逃走，替麦德彦的两个女子饮羊。至尊真主

为他选择在麦德彦人中生活一段时期。后来他回到法老那里，在山旁、在吉祥山谷的圣地接受启示。接着，他经历关于手杖的试验：手杖有时成为动作极快的小蛇，速度超过他的想象；有时成为大蟒，拥有吞尽一切魔术幻象的能力；有时又被称为蛇，因为它运动迅疾。

这些片段分散出现在不同经文中，是为了固定真主使者的心，也固定环绕在真主使者周围的信士之心。如果我们问：真主为什么不把所有先知故事的全部片段一次性全部给出？答案是：穆罕默德使命曾经过许多艰难严酷的处境，因此必须把先知故事作为分散片段使用。真主意欲用这些片段举例，向信士说明传播神圣道路需要忍耐与奋斗。

所以，这些片段按经文降示时所面对的处境而来。那些明证经文中所包含的高贵片段，目标不是别的，只是加强信士，使他们得到支撑；同时也揭示那些知道天启经典却隐瞒部分内容、篡改其中内容的人所隐藏的信息。因此，这些尊贵经文既是为了纠正别人破坏了的内容，也是为了固定信士的心。

我们应当以真实信仰的眼光来看《古兰经》中的一切故事。《古兰经》故事中没有幻想，只有带着目标的现实。如果有人看见所谓重复，他就应当知道：每一次重复都包含一件事情，指向一个目标，其意图就是固定人的心。

传播真主道路的路上有艰难，有疲惫，因此必须固定心。固定心的意思，是让宁静从信仰确定性的逻辑中充满人心：这位主派遣使者来传达他的道路，他绝不可能抛弃这位使者。当真主在《古兰经》中提到众使者的消息，提到他们遭遇的困难和经历的事件时，先知所承受的灾难就因此变得轻省。

因此，真主说：

古兰经经文：11:120

﴿ وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَ وَجَآءَكَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴾

关于使者们的消息，我把它告诉你，用来安定你的心。在这些消息中，真理以及对信士们的训戒和记念已降临你了。

فُؤَاد，也就是心，是信念的容器。意思是：理智从感官接受信息。眼睛看，耳朵听，鼻子闻，口舌尝食物，手掌触摸；这些都叫认知工具。理智从这些工具接收材料，经过筛选、考察、确认。比如你说“火是会烧人的”，这是一个理性判断。它是怎样形成的？人把手靠近火，感到火会烧灼；这是感官经验。理智理解这件事，知道它是真实的，于是它沉入人的心中，成为信念，不再重新浮到理智面前接受讨论。事情已经结束了：人一看见火，就不会再从头争论“火会不会烧”。

所以，感官认知工具接收信息，理智考察它，并最终形成信念；这个信念稳定在心中，不再浮上心智来重新争论。在真理的问题上，心必须稳固，不可摇动。那些已经经过理智讨论的根本问题，应当安住在心中。

如果你希望儿子成为工程师、药剂师或医生，他会用理智讨论这些选择，权衡不同专业的利弊。可是，在信仰根本上，真主意欲固定他的使者之心，也固定跟随使者之人的心。心一旦被真理固定，接着就来到劝诫；劝诫之后，才是行动和责任。

因此，真理必须先于劝诫而来。真主是永不改变的真理；凡从他那里来到的责任，你都应当执行，因为它来自真主。如果要举一个例子--真主有最高的譬喻--当你生病时，你会寻找一位医生。医生为你开药，你的理智理解医生所说的话，于是你照做。若有人问你：“为什么这样做？”你说：“医生说的。”众人便沉默。如果在人类医生这里尚且如此，那么面对至尊真主的真理，又当如何！

有时，一段故事在某一位置提出一个问题，而答案在另一个位置出现，正如优素福故事中发生的那样。真主的回答在需要的位置到来。有时，一个故事在一处没有展开完全，而在另一处补足；比如阿丹故事也是如此。若把各处片段合在一起，我们就会发现故事是完整的，也会发现所谓重复，其实是在说明真主意欲用来固定心的信仰原则。

故事本身

有些人声称，《古兰经》故事应当铺展得更宽，应当有精心编织的情节，应当包含古旧和新奇的内

容，包含我们在《古兰经》降示以前不知道的事情。我们说：你们没有理解“故事”这个词。

假如我们眼前发生一场争执，每个人都按自己的方式讲述所发生的事，这还不是严格意义上的“故事”。因为故事的意思，是忠实遵守事件中实际发生的内容。这个词来自“追随足迹”。它的意思是：你讲述事实，不讲事实以外的东西。若你从我们的语言中取来一个问题或一个主题，然后往里面加入“情节结构”、人物主角和刺激悬念的元素，那就不是故事，而是小说。

因此，当你读到真主说：

古兰经经文：11:100

﴿ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيْكَ ۖ مِنْهَا قَآئِمٌ وَحَصِيدٌ ﴾

这是已遭毁灭的那些市镇的消息，我把它告诉你。那些市镇有废墟犹在的，有荡然无存的。

你就必须知道：真主以这些故事给予我们的信仰鉴戒，必定是实际发生过的事；其事件百分之百真实，绝没有任何小说加工或编造事件进入其中。因为故事来自“追随足迹”，就是在沙漠中跟随痕迹。

经文说“有废墟犹在的，有荡然无存的”。“犹在的”，就是仍有柱子、刻痕、遗迹存留，使你明白这件事是确实发生过的；否则，有人可能说这话缺少真实性。你会发现，古代民族的遗迹中，有的仍然存在，给人作证，证明所讲之事不是虚言；“荡然无存的”，就是已经毁灭，不能保存原状，也不能抗拒岁月。

这确是真实的故事

古兰经经文：3:62

﴿ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْقَصَصُ ٱلْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴾

这确是真实的故事。除真主外，绝无应受崇拜的。真主确是万能的，确是至睿的。

真主说“这确是真实的故事”，是在提醒我们：现代文学习惯中所谓“故事”这个词，已经从西方文明传入的文学用法那里吸收了大量想象成分。在这种现代用法里，想象在故事中占有很大地位。

但如果我们真正理解“قِصَّة”这个词的词源，那些写小说和幻想的人，就应当为自己的作品寻找另一个词，而不是“故事”。为什么？因为“قِصَّة”来自“追随足迹”，故事就是追随实际发生过的事，其中没有替换，也没有幻想。

至尊真主说：“这确是真实的故事。除真主外，绝无应受崇拜的。”当故事来自真主时，它就是事实的叙述，是为了使人沿着真实的道路行走。

先知故事是为了榜样

过去，世界处在相对隔绝的状态中，因为人类没有足以使各民族交融的交通和传播工具。既然世界彼此隔绝，每个环境就有自己的病症，每个环境也有区别于其他环境的行为特征。因此，真主向每个环境派遣一位使者，治疗那里的病症，以免这些病症通过效仿从一个社会蔓延到另一个社会。

但包罗万物、全知一切的真主知道：他赐给人思想、生产和探究宇宙秘密的能力，而人类将会发明彼此相遇的工具。真主自永恒中就知道，世界终将变成一个整体；东方发生一件事，西方会在同一时刻知道；全世界的病症也会变成共同病症。因此，必须有一位使者来治疗普遍的病症。于是，封印的使者、汇总众使命的使者、保护信仰者免受真主惩罚的使者来到。

因此我们注意到，至尊真主说：

古兰经经文：4:164

﴿ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَٰهُمْ عَلَيْكَ مِن قَبْلُ وَرُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ﴾

我确已派遣许多使者，他们中有我以前已告诉你的，有我未告诉你的。真主曾与穆萨对话。

真主以“故事”这个词谈论众先知与其民族的历史。因此，当真主使用“故事”一词时，他已经知道他的创造物后来会发明一种叫“故事艺术”的东西。奇妙的是，人们称它为“故事艺术”，然后作者们编织幻想性的情节，或者编出没有现实根据的故事。

当他们来到真实历史时，作者又从自己的想象中给事件增加一些东西，然后说：这就是精通“故事艺术”的要求。这样，他们就使自己失去传述的忠诚。因此，真主向我们说明，《古兰经》中关于众使者的故事，是确实发生过的故事。故事来自追随足迹，追随足迹的意思是，你沿着脚印怎样走就怎样走，不往这里偏，也不往那里偏。

所以，《古兰经》中的先知故事是真实故事。它来自真理的叙述，不是受造物的叙述。真理者为他的创造物叙述，是为了让他们行走在道路上；受造物彼此叙述，可能只是为了消遣，或为了其他目的。

受造物的叙述有时充满人的想象。比如乔治·宰丹关于伊斯兰和先知的小说。当有人问他为什么在事实之外添加东西时，他给出了沉重的回答：“我这样做是为了故事的情节结构。”由此，我们看见受造物故事与真主故事之间巨大的差距。我们必须清楚分辨这个差距，并把它放在意识的中心，免得任何人把自己的想象带入《古兰经》故事。

真主自永恒中知道他的宇宙中将发生什么，所以他说：

古兰经经文：12:3

﴿ نَحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ أَحۡسَنَ ٱلۡقَصَصِ بِمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبۡلِهِۦ لَمِنَ ٱلۡغَٰفِلِينَ ﴾

我借着启示你这部《古兰经》而告诉你最美的故事，在这以前，你确是疏忽的。

为什么真主要向他的使者降示最美的故事？因为真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，将要治疗全世界各种人类群体的病症；而这些人类群体曾经分散在他的众使者兄弟所面对的各个民族中。既然真主使者的使命将面向所有人类，而这些人类过去分别对应不同使者，那么真主就必须对他的使者，以及他之后的共同体说：某位使者那里发生了这样的事，他被派往的民族对他的态度是这样，那个社会的病症是这样那样。因为穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，被托付去治疗所有人类类型；他的共同体在他之后也承担这一责任。因此，他们必须知道所有社会和众使者的消息。

所以，“故事”一词表明的是信仰运动中的事件，这些事件曾伴随每一位使者。我们知道，历史就是把事件同其时间连接起来。有时，我们把事件作为叙述中心，再带出许多围绕事件活动的人物；有时，我们把人物作为叙述中心，让事件围绕人物展开。如果我们说“传记”，就意味着我们把人物作为话语中心，再让事件围绕他展开；如果我们给事件作史，就把事件作为中心，让人物围绕事件展开。

例如，我们谈迁徙事件时，就把迁徙作为中心，叙述真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，怎样同艾布·伯克尔一起迁徙，也叙述欧麦尔·本·赫塔卜和其他圣门弟子，愿真主喜悦他们，怎样迁徙。这样，迁徙就是中心，人物围绕这个词活动。

再举一个例子：我们叙述某一传记，比如先知传记时，就把先知，愿真主赐福他并使他平安，作为事件和历史的中心，然后观察各类事件怎样在他的生命中发生。由此可知，众使者的消息和故事就是中心，我们从中摘取他们所经历的事件。

为什么？因为天启道路分为两部分：一部分是理论性内容，真主要通过使者把它教给他的创造物。可是，真主要他的创造物只知道这些吗？还是要他们先知道，然后再根据他们所知道的内容调整自己的生命运动？

真主要他们知道，并根据所知调整生命运动。因此，问题不是知识奢侈，而是实践知识的责任。真主通过使者把知识赐给创造物，并要求他们围绕“做”和“不要做”来实践所学。如果问题只是让人知道，那很容易，甚至可以说这是最轻松的旅程。

正因如此，当使者要求古莱什的不信者作证“除真主外，绝无应受崇拜者”时，他们强烈抵抗。假如他们以为这只是一句说出口的话，他们就会说了。但他们明白这句话的要求：从此以后，不再有任何人拥有主权、奴役权或命令权，唯有真主拥有。这意味着仆人之间绝对平等。他们没有说出这句话，是因

为他们懂得它的要求。

所以，所有来自天上的责任，首先是为了被人知道；而知道的目的，是实践它，也就是运用这份知识。没有行动的知识没有价值。当使者告诉一个民族：“这是法度，每个人都必须依照这个法度调整自己的生命运动。”这时，有人可能会问：“这样的法度在人类能力范围内吗？”使者回答：是的，这些法度全在人类能力范围之内；已经有人知道并实践了，这就是他们的故事，这就是某人的故事、某人的故事。真主讲述众使者的故事，正是为了说明道路所要求的实际应用。

《古兰经》方法论的精确

《古兰经》故事教给我们许多东西。至尊真主意欲用故事教导这个共同体信仰方法论的精确。真主既要我们知道道路，也要我们实践这条道路，并把它运用于生活。这并不是前所未有的事；它已经存在于众使者的故事中：他们知道道路，然后首先在自己身上实践它。真正的病症，是知道知识却不实践。

比如有人常说：学校里的宗教教育没有在学生行为中结出好果子。我们对重复这种话的人说：你们没有理解宗教教育的性质。宗教教育不能同地理或几何教育等同。我们教学生几何，他可以成为其中出色的学者；他接受资料、定理，然后在几何领域中优秀。但没有任何一个几何定理要求他在日常行为中按“做这个，不要做那个”来受引导。

几何定理不会介入学生的生活；但学生学习宗教时，他学习的是执行宗教命令，远离被禁止的事情。宗教教育困难的地方，正是实际应用。学生往往看不见教他宗教的人或他的家庭在实际应用。有人对学生说：“宗教禁止说谎。”学生却看见教师或家人说谎。有人对他说：“拜功是宗教的支柱，拜功防止丑事和罪恶。”他却看不见眼前有人礼拜；或者看见有人礼拜，却没有看见那人按拜功所命令的道路来建立宗教的支柱。

古兰经经文：2:10

﴿ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ ٱللَّهُ مَرَضًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْذِبُونَ ﴾

他们的心里有病，故真主增加他们的心病；他们将为说谎而遭受重大的刑罚。

古兰经经文：29:45

﴿ ٱتْلُ مَآ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ ۖ إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ تَنْهَىٰ عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكَرِ ۗ وَلَذِكْرُ ٱللَّهِ أَكْبَرُ ۗ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴾

你应当宣读启示你的经典，你当谨守拜功，拜功的确能防止丑事和罪恶，记念真主确是一件更大的事。真主知道你们的做为。

古兰经经文：61:2

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴾

信道的人们啊！你们为什么说你们所不做的事呢？

古兰经经文：61:3

﴿ كَبُرَ مَقْتًا عِندَ ٱللَّهِ أَن تَقُولُوا۟ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴾

你们说你们所不做的，这在真主看来，是很可恨的。

因此，《古兰经》故事来到，是为了向我们说明理论一面的实践应用。它不是告诉我们：你们只要懂得观念就够了；而是告诉我们：你们是最优秀的民族，必须拿取真主赐予你们的善，并把它落实在行为中。

尊贵的《古兰经》带给我们故事中的精华片段，让我们从中取得鉴戒。有人可能会问：什么是使者？学者们说，有“使者”，也有“先知”。有人围绕这个问题制造了争论，说：每一位使者都是先知，但

不是每一位先知都是使者。我们对持这种看法的人说：如果我们回到语言意义和术语意义，就会使大家都轻松下来。

先知也是由真主派遣的；因此，先知和使者二者都是“被派遣者”。但二者之间有区别：真主以一套法度派遣一位使者，而这套法度包含此前使命中没有的事项和律例；另一种情况，是一位被真主选择的人来到，只负责实践此前使命中已经到来的内容。众先知被真主派遣，是为了成为前一套法度的实践样板，他们没有带来新的法度。使者则是真主以新法度派遣的人，他要依照它行动，并受命传达它。这就是使者职责中额外的部分。

真主派遣使者，是让他们带来法度、传达法度、实践法度；真主派遣先知，是让他们成为行为榜样，实践众使者所带来的内容。先知来到，是为了成为使者道路的酵母。这样的事，尤其出现在那些有顽固、强辩记录的民族中。

因此你会发现，以色列的子孙愚昧地拿“他们是获得先知最多的民族”来自夸。可是，众先知和众使命到来，本来是为了医治人们身上的病症。当我们说某个人是最频繁去看医生的人时，这意味着他的疾病很多。同样，以色列的子孙病症很多。所以，先知大量来到他们那里，并不能抬高他们的地位；反而证明他们反复需要治疗。

所以，使者和先知二者都是被派遣者。区别在于：使者带着来自天上的法度，受命传达它、实行它；先知则被派遣来实践既有法度。

第三章 真主的先知阿丹

本章小目

谁是创造者；真主亲手创造阿丹；我们全都来自阿丹；人类怎样从阿丹开始繁衍；阿丹、哈娃与同一个生命；真主怎样创造哈娃；真主把万物的名称都教给阿丹；唯独易卜劣厮不在叩头者之列；天使依真主命令向阿丹叩头；是什么阻止易卜劣厮向阿丹叩头；恶魔诱惑阿丹；“你们在大地上有居所和享受，直到一个时期”；他们俩尝了那棵树之后发生了什么；真主凭哪些言辞接受阿丹的悔过；从阿丹的违命与悔过中得到什么；为什么真主没有接受易卜劣厮的悔过；阿丹的违命与易卜劣厮的违命有什么区别；真主在阿丹悔过之后拣选了他；阿丹和他的妻子从乐园降下；训练阿丹实践法度；阿丹作为榜样与楷模的使者；阿丹是不是第一个建设大地的人；阿丹的子孙啊，不要让恶魔迷惑你们；仇恨与敌意的根源是恶魔；他说：“求你宽限我到他们复活之日”；易卜劣厮从哪些方向来攻击人；阿丹的两个儿子；哈比勒与嘎比勒；你们全都归于阿丹，阿丹来自尘土。

谁是创造者

真主，赞颂并超绝万物的主，为了引导人类，为了让他们知道自己被创造出来所承担的使命，必定要向他们派遣使者，带来真主所愿的法度。若没有这种方式，若没有众使者，人类理智不可能独自达到真主创造他们时所要他们明白的意旨。

这些意旨中的第一件事，就是由真主亲自告诉我们：我们怎样被创造，怎样被带入存在。至高的真主说：

古兰经经文：7:11

﴿ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَٰكُمۡ ثُمَّ صَوَّرۡنَٰكُمۡ ثُمَّ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ لَمۡ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴾

我确已创造你们，然后使你们成形，然后对众天神说：「你们向阿丹叩头。」他们就向他叩头，唯独易卜劣厮没有叩头。

所以，真主首先必须告诉我们：他才是创造我们的主。若没有这个告知，我们不可能自己找到一个确切答案：谁是创造者？创造过程怎样开始？我们最多只能从宇宙和自身中的各种迹象知道，这个宇宙必有一位至高的创造者；我们也能知道，存在本身必有一位使之存在的主，而我们无力掌握这位主的本质。

至于创造怎样发生，这只能来自天上的启示。我们没有亲眼见证宇宙怎样被创造，也没有任何人能够声称自己亲眼看见真主怎样创造人类，或者怎样创造天地及其间的一切。因此，在这个问题上，知识的来源只能是真主。个人推测之门是关闭的，猜想之门也是关闭的，因为它建立在无知之上。正因如此，至高的真主驳斥一切在创造问题上争辩、臆测、误导别人的人，说：

古兰经经文：18:51

﴿ مَّآ أَشۡهَدتُّهُمۡ خَلۡقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَلَا خَلۡقَ أَنفُسِهِمۡ وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلۡمُضِلِّينَ عَضُدٗا ﴾ *

我没有使他们眼见天地的创造，也没有使他们眼见其自身的创造，我没有把使人迷误者当做助手。

凡在这个问题上争辩的人，其实都是误导者，因为他争论的是自己不知道的事，也拿不出证据。这样，关于创造的第一个来源和最后来源，只有真主。

随后，我们再看理性推论能告诉我们什么。若用倒推的统计方法观察，世界人口随着时间推进不断繁衍增多。我们看一百年前的人口，必定少于今天；若上一世纪世界人口是几十亿，今天则更多。再往前推三百年，人数更少；继续往回推，人数会越来越少，直到一百、五十，最后必定到达人类起点的两个人：一男一女。因为受造物的繁衍，必须由男性与女性共同完成。对此，至高的真主说：

古兰经经文：4:1

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَآءً ۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِى تَسَآءَلُونَ بِهِۦ وَٱلْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴾

众人啊！你们当敬畏你们的主，他从一个人创造你们，他把那个人的配偶造成与他同类的，并且从他们俩创造许多男人和女人。你们当敬畏真主——你们常假借他的名义，而要求相互的权利的主——当尊重血亲。真主确是监视你们的。

统计学在数量层面上也能支持这一点：人类越往回推越少，最后回到一男一女。然后，真主告诉我们繁衍怎样发生："并且从他们俩创造许多男人和女人。"统计只能带我们来到一男一女的门口；至于这两人怎样被创造，只有创造他们的主能够确切告诉我们。只有他知道事情怎样发生。

真主告诉我们：他创造阿丹，然后从阿丹创造他的妻子哈娃。这正符合经文"他把那个人的配偶造成与他同类的"。学者们对此有不同说明：有的学者说，真主从阿丹身上取出一部分，或取出一根肋骨，由此创造哈娃；这可能是正确的。也有学者说，"从那一个生命创造其配偶"，意思是从阿丹的同类中创造他的配偶。真主在《妇女章》开头提到人类繁衍，却没有详述哈娃的创造故事，因为她与阿丹同属人类这一种类，已经足以说明二者的同源关系。

在类似表达中，至高的真主说：

古兰经经文：9:128

﴿ لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴾

你们本族中的使者确已来教化你们了，他不忍心见你们受痛苦，他渴望你们得正道，他慈爱信士们。

这里的"从你们自身中"，意思就是"从你们的同类中"。所以，哈娃可以理解为在被创造和被带入存在上与阿丹同类，也可以理解为从阿丹的一部分被创造出来。关键不在争出一个超出启示所说明的细节，而在承认真主所意欲的事已经发生：他创造了阿丹的妻子，使人类繁衍成为可能。

阿丹受造的故事

真主告诉天使，他将在大地上设置代理人：

古兰经经文：2:30

﴿ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّى جَاعِلٌ فِى ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةً ۖ قَالُوٓاْ أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ إِنِّىٓ أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾

当时，你的主对众天神说：「我必定在大地上设置一个代理人。」他们说：「我们赞你超绝，我们赞你清净，你还要在大地上设置作恶和流血者吗？」他说：「我知道你们所不知道的。」

关于阿丹的创造，真主给出的第一个命令，是命令天使向他叩头。真主说：

古兰经经文：15:29

﴿ فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِى فَقَعُواْ لَهُۥ سَٰجِدِينَ ﴾

当我把它塑成，而且把我的精神吹入他的塑像的时候，你们应当对他俯伏叩头。」

这说明，在吹入灵魂之前，先有"塑成"。被塑成的是阿丹。那么，他由什么被塑成？真主说：

古兰经经文：15:26

﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِن صَلْصَٰلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴾

我确已用黑色的成形的黏土创造了人。

又说：

古兰经经文：23:12

﴿ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِن سُلَٰلَةٖ مِّن طِينٖ ﴾

我确已用泥土的精华创造人，

又说：

古兰经经文：22:5

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمۡ فِي رَيۡبٖ مِّنَ ٱلۡبَعۡثِ فَإِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن تُرَابٖ ثُمَّ مِن نُّطۡفَةٖ ثُمَّ مِنۡ عَلَقَةٖ ثُمَّ مِن مُّضۡغَةٖ مُّخَلَّقَةٖ وَغَيۡرِ مُخَلَّقَةٖ لِّنُبَيِّنَ لَكُمۡۚ وَنُقِرُّ فِي ٱلۡأَرۡحَامِ مَا نَشَآءُ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى ثُمَّ نُخۡرِجُكُمۡ طِفۡلٗا ثُمَّ لِتَبۡلُغُوٓاْ أَشُدَّكُمۡۖ وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ أَرۡذَلِ ٱلۡعُمُرِ لِكَيۡلَا يَعۡلَمَ مِنۢ بَعۡدِ عِلۡمٖ شَيۡـٔٗاۚ وَتَرَى ٱلۡأَرۡضَ هَامِدَةٗ فَإِذَآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡهَا ٱلۡمَآءَ ٱهۡتَزَّتۡ وَرَبَتۡ وَأَنۢبَتَتۡ مِن كُلِّ زَوۡجِۭ بَهِيجٖ ﴾

众人啊！如果你们对于复活的事还在怀疑之中，那末，我确已创造了你们，先用泥土，继用一小滴精液，继用一块凝血，继用完整的和不完整的肉团，以便我对你们阐明（道理）。我使我所意欲的（胎儿）在子宫里安居一个定期，然后，我使你们出生为婴儿，然后（我让你们活着），以便你们达到成年。你们中有夭折的；有复返于最劣的年纪的，以便他在有知识之后，甚么也不知道。你看大地是不毛的，当我使雨水降于大地的时候，它就活动和膨胀，而且生出各种美丽的植物。

又说：

古兰经经文：21:30

﴿ أَوَلَمۡ يَرَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَنَّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ كَانَتَا رَتۡقٗا فَفَتَقۡنَٰهُمَاۖ وَجَعَلۡنَا مِنَ ٱلۡمَآءِ كُلَّ شَيۡءٍ حَيٍّۚ أَفَلَا يُؤۡمِنُونَ ﴾

不信道者难道不知道吗？天地原是闭塞的，而我开天辟地，我用水创造一切生物。难道他们不信吗？

若我们把这些阶段放在一起看，就会发现它们同世间事物的逻辑完全相合。说“来自尘土”，我们说：是的，你们全都来自阿丹，阿丹来自尘土。说“来自水”，我们也说：是的，水与土混合便成泥；泥若放置一段时间，气味和形态都会变化，成为 حَمَإٖ مَّسۡنُونٖ，也就是发酵变味的黑泥；再把它放干，就成为会发声的陶泥 صَلۡصَٰلٖ。然后，真主按照他所意欲的形态塑造它。

真主亲手创造阿丹

阿丹是由真主直接创造的。我们其他人都是依照创造的常道而被创造：必须有男人和女人结合，生命才依真主在创造中的常道出现。但阿丹不同，真主直接创造了他。至高的真主说：

古兰经经文：38:72

﴿ فَإِذَا سَوَّيۡتُهُۥ وَنَفَخۡتُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُواْ لَهُۥ سَٰجِدِينَ ﴾

当我把他造出来，并将我的精神吹入他的体内的时候，你们当为他而倒身叩头。」

所以，“塑成”来自真主，“灵魂”也来自真主。因此，真主对易卜劣厮说：

古兰经经文：38:75

﴿ قَالَ يَٰٓإِبۡلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسۡجُدَ لِمَا خَلَقۡتُ بِيَدَيَّۖ أَسۡتَكۡبَرۡتَ أَمۡ كُنتَ مِنَ ٱلۡعَالِينَ ﴾

主说：「易卜劣厮啊！你怎么不肯对我亲手造的人叩头呢？你自大呢？还是你本是高尚的呢？」

经文中的意思是：阿丹不是像其他人那样被创造，而是由真主亲手创造。阿丹在他所居住的乐园中得到的第一项责成，是来自真主的直接责成：他可以吃其中的一切，只除了一棵指定的树。换句话说，被允许的非常多，被禁止的只有一件。

原书脚注在此引述若干圣训材料，说明阿丹的受造与主麻日、阿丹的形态、灵魂被吹入后的反应等相关传述。脚注还引伊本·盖伊姆对“我亲手创造”的说明：阿拉伯文中“手”在《古兰经》中有单数、双数、复数等表达；当真主说“我亲手创造”并以双数形式出现，且动作归于真主自身时，这在语义上显示阿丹受造具有特别性，不能简单等同于一般意义上的“我所造”。因此，阿丹在这个方面获得一种特殊尊荣：他被真主亲手创造。

既然责成包含命令和禁止，而阿丹又是由真主亲手创造，并直接从真主那里接受责成，那么他的责成也是直接的。更重要的是，那不是许多事项，复杂到可能记住这个、忘记那个；而只是一项命令：不要吃那一棵树，也不要接近那棵树，以免树上的果实诱惑他去吃。若连这一项唯一的责成也忘记了，那他还会记得什么呢？

因此，对于由真主直接创造、又由真主直接责成、且只被禁止一件事的阿丹来说，这个遗忘本不应发生。

在你们自身中，难道你们看不见吗

真主在展示他创造的伟大和智慧时，并不只从人自身以外的宇宙给人证据；他首先把证据放在人自己的内部。即使一个人对宇宙中的迹象视而不见，他也无法逃离自身中的迹象。因此，至高的真主说：

古兰经经文：51:21

﴿ وَفِيٓ أَنفُسِكُمۡۚ أَفَلَا تُبۡصِرُونَ ﴾

在你们自身中也有许多迹象，难道你们看不见吗？

意思是：看看你自身中的迹象吧。你会看到一个奇妙的世界。解剖学家、人体功能学家、检验分析学家，每天都在人类构造中发现令人惊异的事物。不仅如此，真主还在你的构造中放入一种你确知存在却看不见的东西，那就是给身体生命的灵魂。没有人能够否认灵魂存在，因为它是生命的证据；一旦灵魂离开，死亡就来到，生命也结束。

可是，尽管你确知灵魂在你的身体中，你却无法把握它。灵魂在哪里？在负责思考的理智中吗？在奔流于血管里的血液中吗？在跳动的心脏中吗？还是在会行动的身体中？它是真主放在你自身内部的一种受造物，但你无法认识它的本质。

既然真主放在你体内的生命奥秘，你都无法把握，而你又确知它存在，那么，当有某些在你身体之外的受造物也超出你的感知时，你就不该惊讶。若真主告诉你这些受造物存在，你应当相信它们存在，因为证据已经在你自身之内。

至高的真主说：

古兰经经文：40:57

﴿ لَخَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ أَكۡبَرُ مِنۡ خَلۡقِ ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

创造天地，是比再造人类更难的，但世人大半不知道。

天地的创造比人的创造更宏大，而创造完全由真主完成，没有任何见证者。他创造，并没有向任何人求助。所以，那些让自己的理智疲惫于寻找“创造的秘密”和“宇宙的起点”的人，那些说天空原本如何、大地原本如何的人，我们要告诉他们：至高的真主已经说过：

古兰经经文：18:51

﴿ ۞ مَّآ أَشۡهَدتُّهُمۡ خَلۡقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَلَا خَلۡقَ أَنفُسِهِمۡ وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلۡمُضِلِّينَ عَضُدٗا ﴾

我没有使他们眼见天地的创造，也没有使他们眼见其自身的创造，我没有把使人迷误者当做助手。

也就是说，没有任何人见证创造。如果我们想知道真主怎样创造天地、怎样创造人类，就应当向创

造者取知识。当至高的真主告诉人：“我从泥土创造你，并把来自我的灵魂吹入你之中”，你就应当从创造你的主那里接受这个消息，不要在自己并不知道的事情上强作哲学化的解释。

真主在这节经文中还指出：有一些让人迷误的人，会谈论人、天地、和创造过程。他们会在言辞中摇摆不定，说人类原本是猿，世界以某种方式被创造。可是，真主已经提前告诉我们：这样的人会来，也已经告诉我们他们会说什么；他命令我们不要相信他们，因为他们没有见证创造，并在经文中称他们为“使人迷误者”。所谓误导者，就是在知识上使你迷失，给你错误信息的人。真主等于告诉我们：将会有一些误导者出现，他们会对我们说，人类本来是什么，天空的本源是什么；但这些人并不知道真相，也没有参与天地的创造。他们只是说他们没有知识的事。

真主已经说明，他从泥土创造人。现代分析也显示，大地中存在的多种元素，在人体中同样可以发现。至高的真主谈到人时，谈到这个宇宙为人被创造，万物被制服来服务人；可是，在这个宇宙中，唯一会悖逆的，恰恰是人。真主已经尊荣他、赐福他，而真主的其他受造物都在服务人，从不悖逆：太阳从未说“我今天不照耀人类”，雨水没有拒绝从天降下，大地也按照极精密的制度为我们生长出给养。宇宙中的一切都在规律中服务人，不相冲突，不相撞击；真正彼此冲突的，反而是人自己。

真主告诉我们：我们都由阿丹而来，都是阿丹的后裔；阿丹由泥土而来。然后，真主把他塑成，并把灵魂吹入他体内，说：

古兰经经文：38:72

﴿ فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِى فَقَعُوا۟ لَهُۥ سَٰجِدِينَ ﴾

当我把他造出来，并将我的精神吹入他的体内的时候，你们当为他而倒身叩头。」

被命令向阿丹叩头的这些天使，是那些被指派为阿丹在大地生活服务的天使，其中有奉命安排事务的，有守护人的，还有其他执行任务的天使。至高的真主让他们看见，这位新受造物在真主那里具有地位，于是命令他们向他叩头。

因此，人类受造的阶段彼此相连：真主从尘土创造人，把水放在尘土上，于是成为泥；泥继续变化，成为黑色、气味改变的泥；再干燥之后，成为陶泥。真主意欲使这个人死亡时，最先从他身上解除的就是灵魂。灵魂是最后进入身体的，所以最先离开；因为拆解一个事物，通常是按建造它的相反顺序进行。

你建造一座楼时，从第一层开始，然后逐层上升，直到最后一层。若要拆除，就从最后建成的地方开始。所以，生命中最后进入身体的是灵魂，最先从身体离开的是灵魂；随后身体开始变化，最后变成泥；泥中的水分离开后，又重新成为尘土，回到大地。这样，死亡本身就是创造阶段的证据。我们没有见证创造，却每天见证死亡。当我看见死亡在眼前按生命建造的相反顺序发生时，我就说：我的主啊，你告诉我们创造的事，你说的确是真实的。

人类怎样随阿丹一起被创造

真主说：

古兰经经文：7:11

﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِـَٔادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴾

我确已创造你们，然后使你们成形，然后对众天神说：「你们向阿丹叩头。」他们就向他叩头，唯独易卜劣厮没有叩头。

真主没有说：“我确已创造阿丹，然后使他成形。”尽管当时被创造的是一个个体，至高的真主却使用复数形式，使它涵盖全人类。真主使用复数形式，有时只是叙事上的安排。比如一个人讲到自己的孩子们，抱怨他们不孝时，会说：“他们上大学时，我为他们做了这些；他们上中学时，我又为他们做了那些。”他按叙事顺序把事情说出来。但至高真主这里说“我确已创造你们，然后使你们成形”，则指向另一

个事实：整个人类在阿丹被创造的那一刻，已经同他一起被创造了。

这是怎样发生的呢？

现代科学给我们一些可以帮助理解的迹象。比如精子一旦完成受精，其中便承载着遗传特征。所以，遗传学有时能够通过研究一个人的父辈和祖辈历史，推测他可能遭遇的某些疾病，或者可能获得的某些性状。我们在人的行为中也会听见别人说："他的父亲，愿真主怜悯他，当年就是这样。"或者说："他的祖父，愿真主怜悯他，也是这样。"可是父亲或祖父已经去世了，儿子却还活着。

我们说：当父亲的生命存在时，祖父的生命以某种方式仍然连接在其中；当儿子的生命存在时，父亲的生命也连接在其中。真正的生命，是从一个活的生命中延续出来的生命。当我在母亲子宫中存在时，我来自父亲身上一个活的精子；当我的父亲在他母亲子宫中存在时，他来自他的父亲身上一个活的精子；如此往上追溯，直到阿丹。因此，今天所有人身上，都有一个来自阿丹、仍在生命链条中延续的成分。阿丹的儿子从阿丹那里取得生命的延续，阿丹的孙子从自己的父亲那里取得生命的延续；从阿丹时代直到今天，生命的链条没有在任何一环中断，而是生命接生命，生命接生命。

所以，我们现在的生命同阿丹相连。可以用一个比喻来理解：你取一滴红色物质，放入一个瓶子中摇匀，那么瓶中的每一滴液体里，都含有那红色物质的一部分。你若把这个瓶子倒入装满水的大桶中，大桶里每一滴水也都会含有那红色物质的一部分。你再把这桶水倒进大海，海里的每一滴水中仍然有极其微小的一部分红色物质，只是肉眼看不见。若我们能够把图像放大几百万倍，就能看见它。

这就像从空中拍摄一座大城市的照片。有人曾经给伦敦拍过一张从高空俯瞰的照片，肉眼看那只是一张城市照片；但放大之后，人们甚至能够在某条街上看见一个个行人。可见，一个东西可以细微到肉眼无法感知；一旦借助放大，我们就能看到原先看不见的东西。

你今天在世界任何地方吃一个苹果，其中也有最初那棵苹果树种子的一点极细微成分。正是这个成分给予它苹果这一类的共同特性。之后，苹果品种会有差别：这是美国苹果，那是黎巴嫩苹果；但第一颗苹果中的那个微小成分，仍然存在于所有品种之中，并赋予它们共同的苹果性质。

同理，我们每个人身上都有来自阿丹的一点成分，它仍然活着，没有消亡。因此，至高的真主说：

古兰经经文：7:172

﴿ وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنۢ بَنِىٓ ءَادَمَ مِن ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ۖ قَالُوا۟ بَلَىٰ ۛ شَهِدْنَآ ۛ أَن تَقُولُوا۟ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَـٰذَا غَـٰفِلِينَ ﴾

当时，你的主从阿丹的子孙的背脊中取出他们的后裔，并使他们招认。主说：「难道我不是你们的主吗？」他们说：「怎么不是呢？我们已作证了。」（我所以要使他们招认），是因为不愿你们在复活日说，「我们生前确实忽视了这件事。」

古兰经经文：7:173

﴿ أَوْ تَقُولُوٓا۟ إِنَّمَآ أَشْرَكَ ءَابَآؤُنَا مِن قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنۢ بَعْدِهِمْ ۖ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلْمُبْطِلُونَ ﴾

或者说：「只有我们的祖先从前曾以物配主，我们不过是他们的后裔；难道你要因荒诞者的行为而毁灭我们吗？」

如果我们在阿丹被创造的那一刻就拥有知识和经验，如果我们能取出他背脊中所含的那个精子中的秘密，把它放大几百万倍，并认识其中的密码，我们就能知道此后将要出现的每一个人。因此，真主说：

古兰经经文：7:11

﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَـٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَـٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَـٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِـَٔادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ ٱلسَّـٰجِدِينَ ﴾

我确已创造你们，然后使你们成形，然后对众天神说：「你们向阿丹叩头。」他们就向他叩头，唯独易卜劣厮没有叩头。

意思是：真主已经预定我们每一个人的创造和形态，并把这一切置入从阿丹背脊中被造出的那些精细生命载体中。此后的每一次创造，只是这些细微成分被放大、被显现，直到达到能够承载生命的尺度。因此，创造有几个层面：真主使其显现，并不是每一次都从无开始；它原先已经潜藏在存在的根源中，随后真主让它逐步呈现。也正因为如此，当真主呼唤阿丹时，他也同时向存在于阿丹背脊中的后裔发出呼唤。这样，我们就明白了，为什么真主在"我确已创造你们，然后使你们成形"中使用复数形式。

阿丹、哈娃与同一个生命

我们每一个人来到世界时，都有一张出生证明；这张证明让我们在人群中被识别为某个具体的人。其次，真主在被造物中设下配对：男性对应女性。至高的真主创造男性和女性，让同一种属中的两类彼此区分。男人和女人都是阿丹的子孙，由二者开始繁衍。

值得注意的是：真主命名阿丹，我们把它读成一个阳性名称；又命名哈娃，我们把它读成一个阴性名称。但真主把受造物最初由之出现的那个根源称为 نَفْس，也就是"生命、自我、灵魂"这一词。至高的真主说：

古兰经经文：4:1

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَآءً ۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِى تَسَآءَلُونَ بِهِۦ وَٱلْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴾

众人啊！你们当敬畏你们的主，他从一个人创造你们，他把那个人的配偶造成与他同类的，并且从他们俩创造许多男人和女人。你们当敬畏真主——你们常假借他的名义，而要求相互的权利的主——当尊重血亲。真主确是监视你们的。

真主用 نَفْس 来称呼阿丹，而这个词在阿拉伯语中是阴性。因此，阴性并不意味着比阳性低一等；阳性和阴性只是名称和语法层面的区分。我们每个人，不论男女，都有一个 نَفْس，而这个词本身是阴性的。真主说阿丹是一个 نَفْس，尽管阿丹是男性；真主没有说 نَفْس وَاحِد，而是说 نَفْس وَاحِدَة。

当真主在另一处说：

古兰经经文：49:13

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَٰكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَٰكُمْ شُعُوبًا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓاْ ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ ٱللَّهِ أَتْقَىٰكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴾

众人啊！我确已从一男一女创造你们，我使你们成为许多民族和宗族，以便你们互相认识。在真主看来，你们中最尊贵者，是你们中最敬畏者。真主确是全知的，确是彻知的。

这里提到的是一男一女；而在"一个生命"那里，则用的是阴性表达。这样，真主有时采用阳性表达，有时采用阴性表达，好让我们不要误以为阳性本身就高于阴性。

真主怎样创造哈娃

哈娃是从阿丹的肋骨被创造的吗？还是以与阿丹相同的方式被创造？

真主在《黄牛章》中讲述阿丹，愿他平安，的故事时，没有详细说明哈娃怎样被创造。但是，仁慈尊贵的创造主把哈娃纳入了对阿丹的呼唤中：

古兰经经文：2:35

﴿ وَقُلْنَا يَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا ۖ وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

我说：「阿丹啊！你和你的妻子同住乐园吧！你们俩可以任意吃园里所有丰富的食物，你们俩不要临近这棵树；否则，就要变成不义的人。」

真主又说：

古兰经经文：4:1

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ وَخَلَقَ مِنۡهَا زَوۡجَهَا وَبَثَّ مِنۡهُمَا رِجَالٗا كَثِيرٗا وَنِسَآءٗۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِي تَسَآءَلُونَ بِهِۦ وَٱلۡأَرۡحَامَۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيۡكُمۡ رَقِيبٗا ﴾

众人啊！你们当敬畏你们的主，他从一个人创造你们，他把那个人的配偶造成与他同类的，并且从他们俩创造许多男人和女人。你们当敬畏真主——你们常假借他的名义，而要求相互的权利的主——当尊重血亲。真主确是监视你们的。

有人认为，哈娃是从阿丹的一部分创造出来的。这种理解有传述依据，原书脚注也引述了关于妇女“由肋骨创造”的圣训，以及部分经注中关于哈娃在阿丹睡眠时由其肋骨被创造的说法。也有经注认为，哈娃是在阿丹进入乐园之前被创造；另有传述认为，她是在阿丹进入乐园之后被创造。原书列出这些传述差异。

但也可以理解为：哈娃被创造于与阿丹同一种属。经文中的“从你们自身中”有时就表示“从你们的同类中”。真主说：

古兰经经文：9:128

﴿ لَقَدۡ جَآءَكُمۡ رَسُولٞ مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ عَزِيزٌ عَلَيۡهِ مَا عَنِتُّمۡ حَرِيصٌ عَلَيۡكُم بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ رَءُوفٞ رَّحِيمٞ ﴾

你们本族中的使者确已来教化你们了，他不忍心见你们受痛苦，他渴望你们得正道，他慈爱信士们。

这里并不是说使者是每个人身体的一部分，而是说他同他们一样属于人类，同他们同族、同类。因此，哈娃也可以是从阿丹同类的性质中被创造，而不一定必须理解为从阿丹身体的一部分被创造。

我在谈阿丹故事时讲得较多，因为它是信仰的支柱之一；责成“做”与“不做”的整个体系，都建立在这里。真主给人责成，恶魔诱惑人；我已经多次说明责成与人之间、恶魔与人之间的关系。现在我们专门讨论哈娃的创造问题。

若哈娃真是阿丹的一根肋骨，真主也可以说“使她成为他的配偶”。因为“使成”常常指取同一材料，再造成所要的形态。但经文说“创造了他的配偶”，这可以被理解为一个新的、独立的创造。我们把这个问题放在当代流行的一些错误思想中看，就会发现经文也在回应后世会出现的人：他们说生命是偶然规律产生的。

有一位法国哲学家曾反驳这种说法。他问：创造怎么可能是偶然？它明明受精密制度和严密规律支配。难道可能同时出现两个偶然吗？一个偶然创造出男人，另一个偶然创造出与男人同属人类、却在性别上不同的女人；然后二者相遇，又能由这种相遇产生胎儿，而胎儿若干年后可能成为男人，也可能成为女人。这种精准有序的事，可以叫偶然吗？男女相遇为什么还被放在愉悦、亲近和渴望之中，使人类的繁衍继续？如果所谓偶然拥有如此严密的组织能力，那我就把这个“偶然”称为真主。这个哲学家拒绝跟随那些无神论者；那些人拒绝承认宇宙的制度，也拒绝顺服理智推论所抵达的创造主能力。

依此，我们可以理解“他把那个人的配偶造成与他同类的”：也就是说，真主创造哈娃，正如他创造阿丹一样。真主已经说明，他从泥土创造阿丹；同样，哈娃的创造也归于真主的创造能力。

我们还要明白，زَوْج 这个词并不只表示男人，也表示女人。女人是丈夫的 زَوْج，男人也是妻子的 زَوْج。至高的真主说：

古兰经经文：51:49

﴿ وَمِن كُلِّ شَيۡءٍ خَلَقۡنَا زَوۡجَيۡنِ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ﴾

我将每种物造成配偶，以便你们觉悟。

因此，“配偶”可以指男人，也可以指女人，正如“双胞胎”这个词可以指同时出生的两个孩子中的任意一个。

在沙拉维看来，这个理解让我们倾向于说：哈娃是由真主独立创造的，正如阿丹由真主创造。我们

还可以思考创造主的智慧：他以一种承担宇宙建设责任的纽带，把男人和女人连接起来；这种责任的开端，是二者之间的愿望、亲近和愉悦，随后则是为子女承担劳苦和牺牲。若不是至高真主赐予人类和谐、怜爱、亲情、连结和愉悦，人类就很难承担建设世界的责任。生育所发生的最高程度的相遇，被伴随以愉悦，这是创造主的智慧，好让人不逃避以子孙继替自己、继续在大地上工作的责任。

我们甚至能在日常生活中看到一个朴素例子：埃及乡村的农民，当某个孩子不断提出要求，或者行为让他不满时，他可能会说："真该受谴责啊，就是那个夜晚让你来到世上！"他回忆的是成孕的那个夜晚。毫无疑问，那一夜他和妻子都曾获得愉悦；但那一夜也给他带来了一个后来可能用要求和行为让他疲惫的孩子。

那些说创造只是偶然、靠偶然运行的人，其实不了解科学的真相，也不了解信仰的核心。什么样的偶然，能够让女人卵巢中的卵子在一个只有真主知道的时刻进入子宫？什么样的偶然，能够让它遇到男人生殖系统中无数精子之一，而那一个精子又由真主创造？然后受精发生，形成凝血，再形成肉团，再使骨骼披上肉，最后形成人，出生到世界上来？偶然本身没有制度，而人的创造却有智慧的制度；这制度由全能的创造主安置，他为每一个受造物规定时间、地点和目标。他的创造是在引导和定量之上。

物质统计本身也能成为信仰真主的证据。人口不断增加；若我们统计上一世纪的人口，会发现比今天少得多。再往前推，人口继续减少。若不断按过去的时间倒推，必定抵达阿丹和哈娃。这样，至高真主的话就显明为真实：

古兰经经文：51:49

﴿ وَمِن كُلِّ شَيۡءٍ خَلَقۡنَا زَوۡجَيۡنِ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ﴾

我将每种物造成配偶，以便你们觉悟。

这是关于阿丹和哈娃创造的问题。

随后，在《黄牛章》中，我们的主讲述人类创造的故事。至高的真主说：

古兰经经文：2:30

﴿ وَإِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٞ فِي ٱلۡأَرۡضِ خَلِيفَةٗۖ قَالُوٓاْ أَتَجۡعَلُ فِيهَا مَن يُفۡسِدُ فِيهَا وَيَسۡفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحۡنُ نُسَبِّحُ بِحَمۡدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَۖ قَالَ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

当时，你的主对众天神说：「我必定在大地上设置一个代理人。」他们说：「我们赞你超绝，我们赞你清净，你还要在大地上设置作恶和流血者吗？」他说：「我知道你们所不知道的。」

古兰经经文：2:31

﴿ وَعَلَّمَ ءَادَمَ ٱلۡأَسۡمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمۡ عَلَى ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ فَقَالَ أَنۢبِـُٔونِي بِأَسۡمَآءِ هَٰٓؤُلَآءِ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴾

他将万物的名称，都教授阿丹，然后以万物昭示众天神，说：「你们把这些事物的名称告诉我吧，如果你们是诚实的。」

古兰经经文：2:32

﴿ قَالُواْ سُبۡحَٰنَكَ لَا عِلۡمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمۡتَنَآۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

他们说：「赞你超绝，除了你所教授我们的知识外，我们毫无知识，你确是全知的，确是至睿的。」

古兰经经文：2:33

﴿ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ أَنۢبِئۡهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡۖ فَلَمَّآ أَنۢبَأَهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡ قَالَ أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ غَيۡبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَأَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا كُنتُمۡ تَكۡتُمُونَ ﴾

他说：「阿丹啊！你把这些事物的名称告诉他们吧。」当他把那些事物的名称告诉他们的时候，真主说：「难道我没有对你们说过吗？我的确知道天地的幽玄，我的确知道你们所表白的，和你们所隐讳的。」

这里开始值得细细思考的是“你的主说”这句话。每一个诵读《古兰经》的人，都要从这里得到提醒：你有一个创造者，有一个养育、掌管、调理你的主；这位创造和养育的主，名字是“真主”。这是赋予存在以存在、在宇宙与创造中拥有绝对能力的主的尊名。真主怜悯我们，所以亲自告诉我们他的存在和他的尊名。因为“真主”这个尊名，不是理智自己能够发明出来的。理智最多只能认识到：宇宙背后必定有一种巨大的力量；宇宙的精妙创造背后，必定有一位宏大的能力。

真主能力的奇妙之一，是除了真主，赞颂并超绝万物的主之外，没有任何东西、任何存在拥有“真主”这个名称。人们习惯给事物命名，而命名通常是在意义已经存在之后才发生。因此，“真主”这个尊名本身，就指向那位使存在成为存在的力量。人在感受到那位创造、全能、伟大的力量之后，真主又把自己的尊名教给人。

仅仅“真主”这个名称存在于众仆的舌头上，就已经是他存在的证据之一。因为不存在的东西，在语言中不会有真实对应的名称。创造主绝对能力的一个表现，是他让“真主”这一尊名，在人类每一种语言中都有对应表达。难道人类理智会以为，可以给一个不存在的东西设立如此根本的名称吗？人的性质和特点，是只给存在的事物命名。因此必须知道：真主的尊名，是指向一位真实存在者的专名。人凭自己的天性、凭诚信的遗存、凭宗教留下的痕迹，知道真主是赋予存在以存在者，也知道“真主”这个尊名指向他超绝的本体。

创造主的伟大还表现在：整个人类历史中，从来没有人敢把“真主”这个名称加在某个受造物身上。没有任何人敢给一个新生儿或任何其他存在命名为“真主”。创造主教导人类，而人类本就是他的创造、他精妙制作的成果；他让他们知道，这一尊名清净超绝，不属于除他以外的任何存在。至高的真主说：

古兰经经文：19:65

﴿ رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا فَٱعۡبُدۡهُ وَٱصۡطَبِرۡ لِعِبَٰدَتِهِۦۚ هَلۡ تَعۡلَمُ لَهُۥ سَمِيّٗا ﴾

他是天地万物的主，你应当崇拜他，你应当耐心，你知道他有匹敌吗？

仁慈尊贵的创造主在这里以挑战的方式说明：没有任何人敢把“真主”这个名称加在任何存在或任何受造物身上。它是清净超绝的尊名。你若观察广阔的宇宙和漫长的人类历史，会发现没有人敢用至高真主的名字给自己的孩子命名，也没有人敢把它加在别的受造物上。

更奇妙的是，信仰真主的人不这样做，不信真主的人也不这样做。有人也许会说：信士知道这个尊名清净，不可加于他物；但那些否认真主的人呢？他们为什么没有一个人敢说：“我要用这个名字给我的儿子或兄弟命名”？我们回答：没有人敢这样做，不是因为法律，而是真主使自己的本体清净超绝，以至于这种敬畏也存在于不信者和无神论者之间。假如不信者真的确信真主不存在，他们早就把这个名字加在受造物或人身上了。可是尊贵强大的创造主让不信者自己证明：他们的不信并没有根基；没有一个人敢把“真主”这个名称给任何存在。尊贵的使者把这句话摆在阿拉伯人面前：

古兰经经文：19:65

﴿ رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا فَٱعۡبُدۡهُ وَٱصۡطَبِرۡ لِعِبَٰدَتِهِۦۚ هَلۡ تَعۡلَمُ لَهُۥ سَمِيّٗا ﴾

他是天地万物的主，你应当崇拜他，你应当耐心，你知道他有匹敌吗？

在使者时代，没有任何不信者敢把“真主”这个名字加在人身上；穆罕默德使命到来之后，也没有人敢把某个受造物命名为“真主”。这说明，真主已经判定了一条界限，连不信者也不敢越过。

因此，“你的主对众天神说”这句话给我们的一个教训是：当时的场景，是全能创造主在创造、造化、养育和精确安排。他用“你的主”这个词，是为了说明：他是一切事物的主。至于天使，则是来自启示的消息。真主创造了天使，并在《古兰经》中告诉我们他们的存在，还说明了他们的若干种类。

有的天使负责火狱。真主说：

古兰经经文：66:6

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَأَهۡلِيكُمۡ نَارٗا وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُ عَلَيۡهَا مَلَٰٓئِكَةٌ غِلَاظٞ شِدَادٞ لَّا يَعۡصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمۡ

﴿ وَيَفۡعَلُونَ مَا يُؤۡمَرُونَ ﴾

信道的人们啊！你们当为自身和家属而预防那以人和石为燃料的火刑，主持火刑的，是许多残忍而严厉的天神，他们不违抗真主的命令，他们执行自己所奉的训令。

有的天使负责守护。真主说：

古兰经经文：13:11

﴿ لَهُۥ مُعَقِّبَٰتٞ مِّنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَمِنۡ خَلۡفِهِۦ يَحۡفَظُونَهُۥ مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوۡمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمۡۗ وَإِذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِقَوۡمٖ سُوٓءٗا فَلَا مَرَدَّ لَهُۥۚ وَمَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَالٖ ﴾

每个人的前面和后面，都有许多接踵而来的天神，他们奉真主的命令来监护他。真主必定不变更任何民众的情况，直到他们变更自己的情况。当真主欲降灾害于任何民众的时候，那灾害是不可抗拒的。除真主外，他们绝无保佑者。

有的天使记录人的行为：

古兰经经文：82:10

﴿ وَإِنَّ عَلَيۡكُمۡ لَحَٰفِظِينَ ﴾

你们的上面，确有许多监视者，

古兰经经文：82:11

﴿ كِرَامٗا كَٰتِبِينَ ﴾

他们是尊贵的，是记录的，

古兰经经文：82:12

﴿ يَعۡلَمُونَ مَا تَفۡعَلُونَ ﴾

他们知道你们的一切行为。

有的天使监察人的言辞：

古兰经经文：50:18

﴿ مَّا يَلۡفِظُ مِن قَوۡلٍ إِلَّا لَدَيۡهِ رَقِيبٌ عَتِيدٞ ﴾

他每说一句话，他面前都有天神当场监察。

还有“奉命安排事务”的天使：

古兰经经文：79:5

﴿ فَٱلۡمُدَبِّرَٰتِ أَمۡرٗا ﴾

决策的，

这些都是被制服于真主所意欲之定命的天使。天使是幽玄，正如精灵和恶魔也是幽玄。我们没有看见他们，但必须按真主的命令相信他们存在。有些人说：所谓天使，不过是原因或结果。我们要对这些人说：你们以为自己在替创造主把事情变得容易吗？创造主没有要求任何人替他降低什么难度，因为他是制服众仆的主，超越人类、精灵和天使。

天使是真主的受造物，属于不同于人类和精灵的种类。信士必须相信他们存在。真主所创造的，并

不都落在人类感觉的范围内。人类过去没有看见微生物、真菌、电子、中子；直到科学巨大进步之后，人类才看见或认识这些受造事物。既然如此，我们为什么要奇怪真主从光创造天使、从火焰创造恶魔呢？当真主在《古兰经》中告诉我们他创造了天使，我们就应当相信。真主创造某物，并不意味着我们一定能凭普通感官掌握它的存在。

证据就在我们自身内部：我们每个人都不能感知自己的灵魂，尽管灵魂就在体内。我们不知道它的准确位置，却在每一个动作、每一次呼吸、每一口水、每一次思考能力中感到它的作用。证明是：死人身上没有这种灵魂的作用；灵魂离开并回归其创造主之后，身体经过一段时间便进入腐烂、分解的阶段。

当我们思考真主的话：

古兰经经文：2:30

﴿ وَإِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٞ فِي ٱلۡأَرۡضِ خَلِيفَةٗۖ قَالُوٓاْ أَتَجۡعَلُ فِيهَا مَن يُفۡسِدُ فِيهَا وَيَسۡفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحۡنُ نُسَبِّحُ بِحَمۡدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَۖ قَالَ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

当时，你的主对众天神说：「我必定在大地上设置一个代理人。」他们说：「我们赞你超绝，我们赞你清净，你还要在大地上设置作恶和流血者吗？」他说：「我知道你们所不知道的。」

就会发现其中包含几层意义。

第一，真主告知天使：他将在大地上设置一个代理人。

第二，天使没有追问“大地是什么”，仿佛他们对大地已有先前的知识；他们也没有追问“代理人是什么意思”，而是已经明白真主提到大地和代理人时所指的意义。

第三，天使的询问集中在人自身：真主告诉他们这个人将是真主的代理人，而他们看到这个人将会在大地上作恶、流血。由此我们推知，天使知道大地已经存在；也推知天使曾看见另一些受造物生活在大地上，并在其中败坏。仿佛他们曾经历过类似经验，但他们必须顺服真主的命令。

这里还要注意：真主告知天使时，并不是告知所有种类的天使，而是告知那些与即将在大地上到来的代理人有关、将为他服务的天使；这些天使拥有真主赐予的某种安排事务的能力，比如“奉命安排事务者”，比如监察者。真主告诉这些种类的天使：“我必定在大地上设置一个代理人”，因为他们将服务这个代理人，并被制服来为他服务。

另有一类天使，真主没有告知他们人类的创造，因为他们与这个受造物没有关系。他们是高位的、专注于赞颂与崇拜的天使。既然真主告知的是将服务人的天使，因此命令他们叩头。这里的叩头，意思是制服性顺从的最高表现。易卜劣厮自大，没有叩头，于是仁慈尊贵的创造主问他：

古兰经经文：38:75

﴿ قَالَ يَٰٓإِبۡلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسۡجُدَ لِمَا خَلَقۡتُ بِيَدَيَّۖ أَسۡتَكۡبَرۡتَ أَمۡ كُنتَ مِنَ ٱلۡعَالِينَ ﴾

主说：「易卜劣厮啊！你怎么不肯对我亲手造的人叩头呢？你自大呢？还是你本是高尚的呢？」

从创造主的这个发问中，我们明白：还有另一类高位的天使，即“高尚者”，他们没有被包括在叩头命令之中。我们也知道，恶魔拒绝叩头，根源正是自大。

再思考“我必定在大地上设置一个代理人”中的“代理人”一词，就会明白：人来，是为了接替在他之前的某些受造物。我们也可以理解为：代理人，就是被真主授权在大地上履行任务的人；真主使各种事物响应他。人点火，火便燃烧；人耕种大地，大地便生长；人驯养动物，动物便亲近他；人使用牲畜作为食物和交通工具，从它们身上取乳饮用，取毛纺织。各种原因和条件都服从于人。

可是，在漫长历史中，人忘记了自己的真实位置。人忘记自己只是大地上的代理人，却以为自己是宇宙中原本的主人；人陷入幻觉，以为自己会永居大地，而不是被暂时委托于大地，有出生，也有死亡。他看见动物服从他，大地被制服给他，自己能够支配无生命物和植物，便误以为这些都是永生的前奏。人忘记了自己是由凝血被创造的，是由尊贵创造主创造的。真主在尊贵的经典中说：

古兰经经文：96:1

﴿ ٱقۡرَأۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ ٱلَّذِي خَلَقَ ﴾

你应当奉你的创造主的名义而宣读，

古兰经经文：96:2

﴿ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِنۡ عَلَقٍ ﴾

他曾用血块创造人。

古兰经经文：96:3

﴿ ٱقۡرَأۡ وَرَبُّكَ ٱلۡأَكۡرَمُ ﴾

你应当宣读，你的主是最尊严的，

古兰经经文：96:4

﴿ ٱلَّذِي عَلَّمَ بِٱلۡقَلَمِ ﴾

他曾教人用笔写字，

古兰经经文：96:5

﴿ عَلَّمَ ٱلۡإِنسَٰنَ مَا لَمۡ يَعۡلَمۡ ﴾

他曾教人知道自己所不知道的东西。

古兰经经文：96:6

﴿ كَلَّآ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَيَطۡغَىٰٓ ﴾

绝不然，人确是悖逆的，

古兰经经文：96:7

﴿ أَن رَّءَاهُ ٱسۡتَغۡنَىٰٓ ﴾

因为他自己是无求的。

古兰经经文：96:8

﴿ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلرُّجۡعَىٰٓ ﴾

万物必定只归于你的主。

人忘记自己要归向真主，忘记人的知识来自真主，忘记人的结局归于真主；人正因忘记这些而悖逆，正因自以为无求而放纵。人的灾难就从这里开始：他忘记自己是宇宙中的代理人，也忘记自己要向那位创造主回归。于是，人类如天使所说，确实在大地上作恶、流血；而天使向创造主询问时，是知道先前发生过什么的。

但仁慈尊贵的创造主回答他们说：“我知道你们所不知道的。”创造主告诉天使：他们的知识是有限的，而创造主的知识没有边界。因此，受造物的知识不能反驳创造主的知识。这是他的能力，赞颂并超绝万物的主。低等元素可以承载高等能力，而高等元素却未必知道低等元素中将出现什么；判断不归元素本身，而归于独一全能的真主。他创造元素，又从这些元素中造出他所意欲的东西。若他意欲从元素

中造出人，那就是人；若他意欲从元素中造出恶魔，那就是恶魔。天使顺服地说：

古兰经经文：2:32

﴿ قَالُواْ سُبۡحَٰنَكَ لَا عِلۡمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمۡتَنَآۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

他们说：「赞你超绝，除了你所教授我们的知识外，我们毫无知识，你确是全知的，确是至睿的。」

独一制服万物的主，才是真正教授者；他决定谁知道、知道多少、在什么范围内知道、以什么方式知道。

真主教阿丹万物名称

创造主，尊严至高的主，教阿丹万物的名称：

古兰经经文：2:31

﴿ وَعَلَّمَ ءَادَمَ ٱلۡأَسۡمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمۡ عَلَى ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ فَقَالَ أَنۢبِـُٔونِي بِأَسۡمَآءِ هَٰٓؤُلَآءِ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴾

他将万物的名称，都教授阿丹，然后以万物昭示众天神，说：「你们把这些事物的名称告诉我吧，如果你们是诚实的。」

古兰经经文：2:32

﴿ قَالُواْ سُبۡحَٰنَكَ لَا عِلۡمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمۡتَنَآۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

他们说：「赞你超绝，除了你所教授我们的知识外，我们毫无知识，你确是全知的，确是至睿的。」

古兰经经文：2:33

﴿ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ أَنۢبِئۡهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡۖ فَلَمَّآ أَنۢبَأَهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡ قَالَ أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ غَيۡبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَأَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا كُنتُمۡ تَكۡتُمُونَ ﴾

他说：「阿丹啊！你把这些事物的名称告诉他们吧。」当他把那些事物的名称告诉他们的时候，真主说：「难道我没有对你们说过吗？我的确知道天地的幽玄，我的确知道你们所表白的，和你们所隐讳的。」

我们在“教阿丹名称”这里要停下来，说明几个事实。有人问：阿丹只学了名词吗？还是也学了动词和虚词？我们回答：学习名称，其实包含学习名词、动作和表达关系的词。所有学习都是从名词开始。名字是存在的标记，甚至各种语法意义也要靠名称来标记。人的学习，是从知道词与物如何对应开始；所有语言的学习，最初都是从名称开始。

所以，语言是真主赐给阿丹以及阿丹之后的子孙的帮助，使他们能够使用语言和命名，认识真主在宇宙中的精妙创造。真主教给人的语言，使人能够行动、进步、发现。语言让婴儿能够模仿父亲，从父亲那里学习。由此我们知道：第一个教师是仁慈尊贵的创造主；之后的人，只是在传递他赐给我们的能力。这能力先通过我们的父亲阿丹来到我们这里。至高的真主说：“他将万物的名称，都教授阿丹。”《古兰经》作为怜悯来到我们这里，用证据说明真主怎样创造这个宇宙，怎样使存在成为存在。

至高的真主在创造阿丹之前，已经创造了宇宙和其他受造物。我们并不能断言阿丹是第一个建设整个存在的人。按理性看，阿丹是一个人；但按衡量，他又代表所有阿丹的子孙。可以说，在阿丹出现之前，已有许多受造物存在；但阿丹是人类这一种属的第一个。当真主创造他时，教他万物的名称，使他能够在存在中行走生活。

如果阿丹没有学会名称，他就不能同自己的孩子说话。比如，他不能对某个孩子说：“你去看看太阳升起了没有。”所以，阿丹必须知道万物的名称，而且必须有一位教师把这些教给他。语言建立在模仿之上：儿子从父亲那里听，父亲从祖父那里听，祖父又从更早的祖先那里听；这个链条不断往上，最后必定来到阿丹。那么，阿丹是从谁那里听到第一句话，才开始说话的？这是每个理智健全的人都必须承认

的问题：是谁让阿丹听见，使他能说出第一个词？必定是真主。

所以，《古兰经》中“他将万物的名称，都教授阿丹”这句话，按归纳统计的逻辑，也是完全合理的。我们会发现它具有极高的真实性。我们教孩子说话时，也不是先教动词。没有人一开始对孩子说：“‘喝’是什么意思，‘吃’是什么意思。”人首先教孩子物的名称：这是杯子，这是桌子，那是盘子，这是食物。孩子最先学会的是名称；这是语言的第一团酵母。之后，通过接触、练习和反复使用，人再学会动作。

因此，至高的真主在宇宙中给我们留下了伟大的证据，配得上这个宇宙创造主的伟大。

真主创造人，也在人的内部放置了信仰的初始种子。人无论走多远，凭自己的私欲去追求想要的东西，除了内心有一个东西会反对他、把他指向正确道路之外，没有什么能真正阻止他。这个东西就是良知，而良知就是信仰的酵母。当人走向违命时，良知会责备他。如果他是有宗教根基的人，这种责备就更明显。

我们要仔细体会《古兰经》的表达，因为它精确描绘了人在不同状态中变化的心理。关于嘎比勒，真主说：

古兰经经文：5:30

﴿ فَطَوَّعَتۡ لَهُۥ نَفۡسُهُۥ قَتۡلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُۥ فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴾

他的私欲撺掇他杀他的弟弟。故他杀了他之后，变成了亏折的人。

嘎比勒的私欲把杀害兄弟这件事装饰成容易，于是他杀了哈比勒。随后发生了什么？

古兰经经文：5:31

﴿ فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابٗا يَبۡحَثُ فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيُرِيَهُۥ كَيۡفَ يُوَٰرِي سَوۡءَةَ أَخِيهِ قَالَ يَٰوَيۡلَتَىٰٓ أَعَجَزۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِثۡلَ هَٰذَا ٱلۡغُرَابِ فَأُوَٰرِيَ سَوۡءَةَ أَخِي فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ﴾

真主使一只乌鸦来掘地，以便指示他怎样掩埋他弟弟的尸体。他说：「伤哉！我怎不能像这只乌鸦那样，把我弟弟的尸体掩埋起来呢？」于是，他变成悔恨的人。

他从一个心理状态转到另一个心理状态；后一种状态不同于先前那个让他杀害兄弟的状态。愤怒把他推到杀害兄弟、剥夺其生命；然后，他又为自己连一只掩埋同类尸体的乌鸦都不如而痛苦。于是，他从没有维护兄弟生命的权利，转为至少想维护兄弟遗体的权利。人的私欲虽然有欲望，但人的内部也有一种平衡的天性；当人犯下罪恶和违命时，这种天性会以悔恨的形式介入。

我们再回到阿丹受教万物名称、天使询问阿丹受造，以及语言从起初直到终末对生命产生的影响。有人问：阿丹是否也学会了后来人类历史上发明出来的一切事物的名称？我们继续思考真主的话：

古兰经经文：2:30

﴿ وَإِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٞ فِي ٱلۡأَرۡضِ خَلِيفَةٗۖ قَالُوٓاْ أَتَجۡعَلُ فِيهَا مَن يُفۡسِدُ فِيهَا وَيَسۡفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحۡنُ نُسَبِّحُ بِحَمۡدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَۖ قَالَ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

当时，你的主对众天神说：「我必定在大地上设置一个代理人。」他们说：「我们赞你超绝，我们赞你清净，你还要在大地上设置作恶和流血者吗？」他说：「我知道你们所不知道的。」

仁慈尊贵的创造主回答天使对这个新受造物的询问。这个新受造物可能流血，而他们天使则赞颂真主。真主回答说：“我知道你们所不知道的。”

然后，创造主要给出物质层面的证据，说明他拥有绝对能力：他从较低的元素，也就是泥土中，造出超过较高元素的受造物，也就是超过天使的人。真主从泥土创造人，是给人自己的证据：真主无边的能力，与人有限的能力之间，有不可比较的差距。人类在各种工艺和发明中的一切创造，都不能让人凭自己制造出高于自己的东西。科学的进步，也只是来自全知至睿的主的意欲，因为他“教人知道自己所不知道的东西”。最初降示的经文已经清楚说明：

古兰经经文：96:1

﴿ ٱقۡرَأۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ ٱلَّذِي خَلَقَ ﴾

你应当奉你的创造主的名义而宣读，

古兰经经文：96:2

﴿ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِنۡ عَلَقٍ ﴾

他曾用血块创造人。

古兰经经文：96:3

﴿ ٱقۡرَأۡ وَرَبُّكَ ٱلۡأَكۡرَمُ ﴾

你应当宣读，你的主是最尊严的，

古兰经经文：96:4

﴿ ٱلَّذِي عَلَّمَ بِٱلۡقَلَمِ ﴾

他曾教人用笔写字，

古兰经经文：96:5

﴿ عَلَّمَ ٱلۡإِنسَٰنَ مَا لَمۡ يَعۡلَمۡ ﴾

他曾教人知道自己所不知道的东西。

在真主告诉我们天使关于人类创造的询问之后，在说明他们因为人由较低元素被造而有所疑问之后，仁慈尊贵的创造主又告诉我们：他赐给人的能力是什么。

古兰经经文：2:31

﴿ وَعَلَّمَ ءَادَمَ ٱلۡأَسۡمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمۡ عَلَى ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ فَقَالَ أَنۢبِـُٔونِي بِأَسۡمَآءِ هَٰٓؤُلَآءِ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴾

他将万物的名称，都教授阿丹，然后以万物昭示众天神，说：「你们把这些事物的名称告诉我吧，如果你们是诚实的。」

古兰经经文：2:32

﴿ قَالُواْ سُبۡحَٰنَكَ لَا عِلۡمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمۡتَنَآۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

他们说：「赞你超绝，除了你所教授我们的知识外，我们毫无知识，你确是全知的，确是至睿的。」

古兰经经文：2:33

﴿ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ أَنۢبِئۡهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡۖ فَلَمَّآ أَنۢبَأَهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡ قَالَ أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ غَيۡبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَأَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا كُنتُمۡ تَكۡتُمُونَ ﴾

他说：「阿丹啊！你把这些事物的名称告诉他们吧。」当他把那些事物的名称告诉他们的时候，真主说：「难道我没有对你们说过吗？我的确知道天地的幽玄，我的确知道你们所表白的，和你们所隐讳的。」

我们由此认识到，天使从阿丹那里学习了这些被命名事物的名称，也认识到语言最初的来源。有人可能问：仁慈尊贵的创造主用什么方式教阿丹？我们要知道，创造主的教授不同于受造物的教授。创造主以启发、投放心知的方式教授，他把所有被命名事物的名称，以及宇宙中所有可命名之物，投放到阿

丹的心、意识和认知之中。

阿丹与天使的第一个场景，是所有被命名之物已经被创造、被呈现；真主把这些名称投入阿丹的心、感受和认知中。证据是：这些“被命名之物”被展示给天使时，天使不知道它们的名称，也没有识别出它们。正是凭真主绝对能力的体现，阿丹受到启发，成为知道名称的人，于是学会了名称。

这时，有人又问：既然仁慈尊贵的创造主已经教阿丹宇宙中被命名事物的名称，为什么后来各地语言还会不同？答案是：历史时期的变化，以及人类在大地上的扩散，使语言逐渐分化。我们会发现，一组语言之间彼此接近，仿佛本可归入同一个语族：法语、英语、意大利语取自拉丁语传统；希伯来语、叙利亚语同阿拉伯语有关系。甚至阿拉伯世界内部，同一种语言也分化出多种方言。

如果阿拉伯人曾顺从那些“西化者”的尝试，也就是那些在国外受教育、想用拉丁字母书写自己语言的阿拉伯子弟，那么阿拉伯语会从一个阿拉伯国家开始逐渐消失，然后扩展到更多国家。如果阿拉伯各国向那些幼稚的尝试屈服，把每个国家的地方方言变成基础语言，那么阿拉伯语的特征就会消失，每一种方言都可能脱离母语，成为独立语言，最终与标准阿拉伯语的根源完全不同。

我们每个人都能注意到：一个阿拉伯人如果去另一个阿拉伯国家旅行，可能一开始很难理解当地人的方言。比如埃及人初听阿尔及利亚口语，往往很难立刻听懂。但当埃及人和阿尔及利亚人共同使用《古兰经》的标准阿拉伯语时，理解就完整而成熟。《古兰经》把阿拉伯人同清晰的语言连接起来，所以《古兰经》民族的子孙，能够用它的语言互相理解。

有人问：为什么阿拉伯各国不都用标准阿拉伯语说话？答案是：阿拉伯人在过去许多世纪经历过历史衰弱，各国彼此隔离，各个社会把语言当作社会习惯来使用，成熟清晰的标准语言逐渐退出日常理解位置，各地方言便取而代之。真主对穆斯林的恩惠之一，是他用《古兰经》把他们同宗教连接起来，使《古兰经》成为保护母语不分裂成多种语言的屏障。至高的真主说：

古兰经经文：43:3

﴿إِنَّا جَعَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾

我确已以此为阿拉伯文的《古兰经》，以便你们了解。

又说：

古兰经经文：43:44

﴿وَإِنَّهُۥ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۖ وَسَوْفَ تُسْـَٔلُونَ﴾

《古兰经》确是你和你的宗族的荣誉，你们将来要被审问。

至高的真主仿佛在告诉先知，愿真主赐福他并使他平安，关于他的人民的现状和未来：他告诉他们，《古兰经》怎样保护他们不陷入语言分裂，怎样继续守护《古兰经》民族不失去自己的根脉，而他们的根脉就在《古兰经》的语言中。

因此，各阿拉伯国家内部那些地方性的倾向，不能发展到把方言变成拥有独立语法、词法和制度的语言那一步。若发展到那一步，它们就会脱离母语，像英语在英国和美国出现差异那样，逐渐形成不同规则。美国使用的英语，如今已经在建立自己的规则。

我们在阿拉伯国家中也时不时听见有人呼吁用口语写作。这其实是一种无知的对立：它不知道阿拉伯人民天然有权利保持《古兰经》的语言作为阿拉伯世界第一位、主导性的语言。《古兰经》的敌人、伊斯兰的敌人希望这种事情发生；他们希望地方方言转化为独立语言，由此让阿拉伯国家彼此之间被不同语言的墙隔开。他们以为这样就能把阿拉伯人与尊贵《古兰经》的语言切断。

《古兰经》的语言保存了阿拉伯民族的构成要素，其中没有随意和歪曲。真主对穆斯林的恩惠，是《古兰经》降示在麦加和麦地那，也就是阿拉伯半岛；而我们今天手中印刷的阿拉伯文字形态，又受益于土耳其地区保存和发展出的阿拉伯书法之美。真主以不断更新的信仰火焰，在阿拉伯国家、伊斯兰学院与大学、以及尊贵的爱资哈尔等保存《古兰经》学问的机构中，保护了尊贵《古兰经》。

所以，我们必须警惕一切破坏阿拉伯国家语言纽带的呼声；必须注意那些披着西方外衣的破坏性号召。比如有人说：为什么不用拉丁字母书写阿拉伯语？这样的号召是在浪费语言的特性。提出这种话的人，往往是我所说的西化者：他们把西方文明看成摆脱落后的拯救之路，却忘了西方文明即使达到如今的程度，自己也正在寻求精神上的拯救。

这些西化者的危险，有时甚至超过东方学家。东方学家本来就是西方人，他研究东方和伊斯兰，有时是为了弄清怎样对付它、怎样削弱它。至于西化者，他是一个已经融入西方文化的阿拉伯人。因为他是阿拉伯人、是穆斯林，我们容易亲近他、接纳他的意见，而不会立即以审慎的怀疑去讨论它。因此，我们必须同这些西化者打交道，但方式不是一概拒绝，而是严肃讨论：既保存伊斯兰文化的精神，又不把自己的根本抛弃在融入西方文明的路上。

伊斯兰进入过许多国家，穆斯林的视野也扩展到各种科学和艺术领域。伊斯兰文化吸收了进入它范围内的那些文明，却没有允许任何文明把它自身融化掉。这一点，是每一位希望民族获得美好、希望宗教获得尊荣的阿拉伯知识分子都应当注意的。

原书脚注在这里补充说明：阿拉伯语是真主选择作为尊贵《古兰经》语言的语言，也是他使众仆以之敬拜他的语言。至高的真主说：

古兰经经文：12:2

﴿ إِنَّآ أَنزَلۡنَٰهُ قُرۡءَٰنًا عَرَبِيّٗا لَّعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ ﴾

我确已把它降示成阿拉伯文的《古兰经》，以便你们了解。

又说：

古兰经经文：26:192

﴿ وَإِنَّهُۥ لَتَنزِيلُ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

这《古兰经》确是全世界的主所启示的。

古兰经经文：26:193

﴿ نَزَلَ بِهِ ٱلرُّوحُ ٱلۡأَمِينُ ﴾

那忠实的精神把它降示在你的心上，

古兰经经文：26:194

﴿ عَلَىٰ قَلۡبِكَ لِتَكُونَ مِنَ ٱلۡمُنذِرِينَ ﴾

以便你警告众人，

古兰经经文：26:195

﴿ بِلِسَانٍ عَرَبِيّٖ مُّبِينٖ ﴾

以明白的阿拉拍语。

当真主描述《古兰经》为明白时，也描述它为阿拉伯语；它是清楚的，阿拉伯人理解它，非阿拉伯人只要掌握阿拉伯语也能理解它。艾布·伯克尔和欧麦尔理解它，他们是阿拉伯人；比拉勒·哈拜希、赛勒曼·法里西、苏海卜·鲁米也理解它，愿真主喜悦他们全体。早期穆斯林传播真主召唤时，教非阿拉伯人学习阿拉伯语，使他们用它理解伊斯兰、认识真主的道路。后来伊斯兰学问的许多承载者，血统上并非阿拉伯人，却通过阿拉伯语成为教法、圣训、语法、经注等学问的大家。

这样，我们回到核心：真主以启发的方式，把事物名称投放在阿丹，愿他平安，的认知中。阿丹的认知是受真主规定和教授的认知；他知道真主所创造的每一个被命名之物的名称。随后他降到大地，事

物继续发展，人类理智也发展，于是根据阿丹从至高真主那里接受的原初语言材料，为新出现和被细分的事物设立派生名称。由此我们知道，阿丹的知识是第一个知识，来自第一位教师，那就是至仁主。阿丹再把自己学到的教给子女，于是子女通过耳朵反复听见，继承知识。

天使曾询问阿丹式受造物的创造，询问流血是不是这个新受造物将带来的结果；至高真主用“你们把这些事物的名称告诉我吧”来回答天使。天使没有任何知识，除了至仁主教给他们的知识。这样，真主教阿丹，便是让较低元素所造的人知道较高元素所造的天使不知道的事。

如果我们追溯知识在历史中的链条，就会发现阿丹是第一个人类受造物，他从仁慈尊贵的创造主那里接受第一份知识。我们再听至高真主在第一段启示中，以他的使者之舌确认这一点：

古兰经经文：96:1

﴿ ٱقۡرَأۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ ٱلَّذِي خَلَقَ ﴾

你应当奉你的创造主的名义而宣读，

古兰经经文：96:2

﴿ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِنۡ عَلَقٍ ﴾

他曾用血块创造人。

古兰经经文：96:3

﴿ ٱقۡرَأۡ وَرَبُّكَ ٱلۡأَكۡرَمُ ﴾

你应当宣读，你的主是最尊严的，

古兰经经文：96:4

﴿ ٱلَّذِي عَلَّمَ بِٱلۡقَلَمِ ﴾

他曾教人用笔写字，

古兰经经文：96:5

﴿ عَلَّمَ ٱلۡإِنسَٰنَ مَا لَمۡ يَعۡلَمۡ ﴾

他曾教人知道自己所不知道的东西。

经文把创造主描述为“最尊严的”，正是为了说明：他以笔教人知道自己所不知道的东西。因此，任何人都不能声称自己独立拥有知识，仿佛知识是从自己里面凭空冒出来的。每一种知识都有教授者，而至高的真主才是教导人的主。我们今天所看到的各种科学，都是人在真主赐给他的理智与真主教给人的知识之间相互作用的结果。

一切创新之所以进入存在，都是因为它们此前已有先在的前提。比如水从最初就存在，太阳作为能量能使水蒸发成为云。后来人使用热能使水蒸发，再把蒸汽当作动力，这种科学进步，其实来自水的存在、能量的存在，再加上创造主赐给人的学习能力和努力能力，使人能够利用能量把水转化为蒸汽，再使用蒸汽产生的动力。

人看见一棵倒下的树，因为树干呈圆柱形而在地上滚动；于是他从树干上截取一段，做成轮子，用来轻便地承载东西。这种知识来自真主，也是真主赐予的。后来，人又发展蒸汽的使用，制造火车，使它拖动装载数吨货物的车厢。这个发展，就是此前关于水蒸气动力和轮子制造的知识之子。这样我们明白：每一种知识都从此前的知识中产生，并同创造主赐给人的能力相互连接。

所以我常说：伊斯兰在展示实验科学或物质科学时，是为了提醒我们看见创造主在宇宙中的迹象；我们要思考这些迹象，并运用创造主赐给我们的理智和认知，从中提取能让我们以最少努力获得更多成

果的东西。

真主就这样把我们引向天地中的迹象，让我们用理智和认知去观察、探索、提取有益之物。《古兰经》催促我们抵达知识创新的精神，而这一知识是真主教给阿丹、又由我们从阿丹那里继承来的。科学史告诉我们，许多发现来自并不属于我们宗教的人；他们持续观察、推理、提取规律。既然如此，我们更应该这样做，因为我们拥有《古兰经》带来的信仰，也拥有能引导我们抵达更高发现的方法。

科学史讲到阿基米德，他注意到平面物体漂浮在水面上的现象，由这个发现发展出许多观念，于是巨轮横渡海洋，潜艇深入海底。科学史又讲到牛顿，他注意到苹果从树上落下时大地对它的吸引，于是抵达万有引力定律。这些发现，全都是对已经存在于宇宙中的知识进行提取；它们等待人思考真主在其中放置的迹象，使之服务于人。

所有科学和发现，都可以回到我以前举过的"种核"例子。我说过：一颗枣核内部包含一整棵棕榈树。哲学家把这种状态称作"潜在的棕榈树"，也就是想象中已经存在于核里的棕榈树。它等待人的力量把它放入土地，再用努力照顾它，让它发芽，变成现实中的棕榈树。人类从生命开始直到复生日之前的所有发现也是如此：一切发现都以潜能方式存在，等待思考、想象和行动，使它们成为现实中的发现。

这样我们认识到：至高的真主已经在他的宇宙中寄存了大量知识，又把代理性的主导权赐给人，使人在宇宙中继续发现、继续发展生活。此时我想起伟大诗人艾哈迈德·邵基的话：

赞你超绝，真主啊，最好的教师， 你以笔教导了最初的世代。 你把理智从黑暗中取出， 引它走向清晰光明的道路。 你以知识之手塑造它， 有时如生锈的铁，有时又被磨得明亮。 你派遣穆萨带着《讨拉特》作引导， 又以童贞女之子教授《引支勒》。 你又使穆罕默德成为雄辩的泉源， 他使圣训流淌，也递来启示。

邵基在这里表达得很精确：真主的使者穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，从至仁主那里接受启示；同时，他又以自己的圣训滋养我们。仿佛这位诗人用自己的信仰写成诗句，讲述清楚的事实：一切知识最终都归于真主，尊严至高的主。

因此，存在中的任何知识，都不应说成"发明"，更应说成"发现"。因为每一种知识本来都潜藏在宇宙中，等待人去发现。至高的真主在明确的经典中说：

古兰经经文：12:76

﴿ فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسْتَخْرَجَهَا مِن وِعَآءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِى دِينِ ٱلْمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۗ وَفَوْقَ كُلِّ ذِى عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴾

优素福在检查他弟弟的粮袋之前，先检查了他们的粮袋。随后，在他弟弟的粮袋里查出了那只酒杯。我这样为优素福定计。按照国王的法律，他不得把他弟弟当作奴仆，但真主意欲他那样做。我把我所意欲者提升若干级，每个有知识的人上面，都有一个全知者。

由此可见，天使说"赞你超绝，除了你所教授我们的知识外，我们毫无知识，你确是全知的，确是至睿的"，这句话本身就包含承认：一切知识最终都归于真主。真主的本体赐予知识和智慧。

因为真主为《古兰经》选择的词语来自阿拉伯生活的现实，所以我们也要认识"智慧"的含义。حِكْمَة一词，原本可指放在马口中的铁具，用来约束马，使骑手能够控制它。马是敏捷而容易奔放的动物，需要训练；放在它口中的铁具让它学会受主人约束。把"至睿者"这一属性用于创造主，含义就是：他使受造物处在合宜的约束之中，使它们不陷入愚妄。愚妄就是没有认知地做事。智慧则是给每一种运动安置合适的范围，使它同其他运动协调，于是整个宇宙在真实中被治理，虚假不能从前后侵入它。至高的真主就是全知、至睿的主，他给每一个存在设置框架和边界。

由此，智慧也进入生活的一切领域。语法中的智慧，是把词放在它应处的位置，并给它正确的语法格位；教法中的智慧，是正确推导判例；诗歌中的智慧，是让词句合乎格律；医学中的智慧，是诊断疾病并确定相应药物；工程中的智慧，是按病人、医生、治疗设备、手术空间、照明、温度、电梯位置、药品储藏、备餐空间、疗养区和门诊治疗区等需要设计医院。医院的设计，与住宅设计不同；住宅楼的设计，又需要考虑住户舒适和户型分配；住宅的智慧不同于宫殿或办公场所的智慧。智慧反对拼凑，按特定目的建造一个场所，与随便拿一处住宅改成政府办公楼，是两回事。后者缺少智慧。

这样我们知道，整个宇宙都是由全知至睿的主创造的。创造主被描述为“至睿”，也说明他为什么教阿丹名称，而没有教天使。创造主给每一种受造物的知识，都按那种受造物的需要而定。天使并不需要知道那些名称，因为真主没有让他们在大地上作代理人；他们为另一项任务而存在。至于人，真主教给他名称，又赐给他能力，使他凭理智和努力，在宇宙迹象中按自己的需要不断发现。

我们都听过至仁主在《至尊章》中的话：

古兰经经文：87:1

﴿ سَبِّحِ ٱسْمَ رَبِّكَ ٱلْأَعْلَى ﴾

你当赞颂你至尊主的大名超绝万物，

古兰经经文：87:2

﴿ ٱلَّذِى خَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴾

他创造万物，并使各物匀称。

古兰经经文：87:3

﴿ وَٱلَّذِى قَدَّرَ فَهَدَىٰ ﴾

他预定万物，而加以引导。

是的，真主创造众存在，并给每一种受造物预定它的方向，引导它趋向它被造的功能。天使赞颂真主；人建设宇宙，因为真主使他在大地上做代理人。

天使依真主命令向阿丹叩头

真主命令天使向阿丹叩头，于是他们叩头：

古兰经经文：2:34

﴿ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِءَادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴾

当时，我对众天神说：「你们向阿丹叩头吧！」他们就叩头，惟有易卜劣厮不肯，他自大，他原是不信道的。

真主赐给阿丹一些特质，使叩头命令有了显明的理由。他赐给阿丹这个由较低元素所造的人“名称的知识”，然后命令天使向他叩头。这里必须明白：向阿丹叩头，并不是舍真主而崇拜阿丹；它是出于服从真主命令的叩头。向阿丹叩头，是尊重真主的命令。因为这些天使同阿丹有一项任务关系，而这项任务在真主的话中有所说明：

古兰经经文：79:5

﴿ فَٱلْمُدَبِّرَٰتِ أَمْرًا ﴾

决策的，

向阿丹叩头，表现的是依真主命令为阿丹服务的制服性顺从。这个叩头本身是服从真主。所以没有人可以说，天使叩头就是崇拜阿丹。就像我们每个人都知道，我们礼拜时朝向朝向，并不是崇拜朝向本身，而是服从真主的命令。

我们从《古兰经》中知道，天使：

古兰经经文：66:6

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَأَهۡلِيكُمۡ نَارٗا وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُ عَلَيۡهَا مَلَٰٓئِكَةٌ غِلَاظٞ شِدَادٞ لَّا يَعۡصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمۡ وَيَفۡعَلُونَ مَا يُؤۡمَرُونَ ﴾

信道的人们啊！你们当为自身和家属而预防那以人和石为燃料的火刑，主持火刑的，是许多残忍而严厉的天神，他们不违抗真主的命令，他们执行自己所奉的训令。

所以，天使向阿丹叩头，是崇拜真主、服从真主命令；正如穆斯林朝向朝向叩头，是崇拜真主、服从真主命令。天使全体一同叩头。我们还要知道，向阿丹叩头的命令，是发给那些与人在大地上的任务有关的天使。另有一类天使没有叩头，他们是高位天使，只专注于记念真主。至于那些被真主制服、承担服务阿丹任务的天使，他们才被包括在叩头命令中。

但是，易卜劣厮本是精灵，因叩头命令而违背了他的主。易卜劣厮属于精灵，是不同于天使的种类。精灵拥有选择能力，可以顺从，也可以违抗。由火被造的易卜劣厮违背真主命令时说：

古兰经经文：17:61

﴿ وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ قَالَ ءَأَسۡجُدُ لِمَنۡ خَلَقۡتَ طِينٗا ﴾

当时我曾对众天神说：「你们应当向阿丹叩头。」他们就向他叩头，但易卜劣厮除外。他说：「你用泥土造成的，我怎能向他叩头呢！」

又说：

古兰经经文：38:76

﴿ قَالَ أَنَا۠ خَيۡرٞ مِّنۡهُ خَلَقۡتَنِي مِن نَّارٖ وَخَلَقۡتَهُۥ مِن طِينٖ ﴾

他说：「我比他高贵；你用火造我，用泥造他。」

这样我们认识到易卜劣厮的悖逆。他原本与比自己更高的天使同在。真主下达向阿丹叩头的命令，天使这些高于易卜劣厮的受造物，为服从真主命令而向阿丹叩头。易卜劣厮本该知道：既然他这个较低者与较高的天使同处一列，命令也包括他。传述中说，易卜劣厮曾像天使中的孔雀一样，在他们之间自矜自耀，也受到尊重；因为他受选择法则支配，可以服从，也可以违抗，而天使没有选择，只有服从。所以，易卜劣厮曾因自己选择服从真主而自豪。

但当叩头命令临到阿丹时，易卜劣厮拒绝了。他没有同自己的私欲奋斗，好继续保持对真主的服从；他没有守住自己曾为自己取得的 حجّة（证据 / 理由），也没有守住自己凭选择崇拜而得到的地位。他违抗真主，而且这种违抗达到顶点，因为他把命令退回给命令者，仿佛在审查命令是否合适。

原书脚注在这里提醒：真主对众仆的命令，必须执行、服从和顺从。但易卜劣厮用自己的理智讨论真主命令。他看见自己由火被造，火向上；阿丹由泥被造，泥向下。又以为火强于泥，因为火能烧泥；他却忽略了，火象征燃烧和毁坏，而泥象征生长和生命。于是他说：“我怎能向你用泥土创造的人叩头？”他用这种颠倒的想象质问：真主怎会命令强者向弱者叩头？怎会命令高者向低者叩头？这种对主的恶意猜测使他堕落，使他进入毁灭之路。我们求真主保护，不受弃绝。

易卜劣厮继续在迷误中走下去。真主把他逐出慈恩，使他成为被驱逐的。他向真主请求宽限到报应日，又凭真主的尊严发誓，要诱惑阿丹的子孙，并指明自己攻击人的位置。他说：

古兰经经文：7:16

﴿ قَالَ فَبِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأَقۡعُدَنَّ لَهُمۡ صِرَٰطَكَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ ﴾

他说：「由于你使我迷误，我必定在你的正路上伺候他们。

古兰经经文：7:17

﴿ ثُمَّ لَأٓتِيَنَّهُم مِّنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ وَعَنۡ أَيۡمَٰنِهِمۡ وَعَن شَمَآئِلِهِمۡۖ وَلَا تَجِدُ أَكۡثَرَهُمۡ شَٰكِرِينَ ﴾

然后，我必定从他们的前后左右进攻他们。你不致于发现他们大半是感谢的。」

他要诱惑的，正是走在真主引导道路上的人。他已经从阿丹身上看见人的弱点：追求永恒的弱点，想占有一切恩惠的弱点。那么，易卜劣厮与阿丹之间后来发生了什么？事情清楚而著名：易卜劣厮在阿丹和他的妻子接受代理使命训练的那座园中诱惑他们；对阿丹的诱惑成功了，于是阿丹降到大地，但他的主拣选了他，接受他的悔过。此后，被驱逐的易卜劣厮继续诱惑阿丹的子孙。

我再次说明：真主让阿丹置身其中、用来训练他处理生活事务的那座园，并不是后世的奖赏之园。如果它是永居的乐园，那么所谓阿丹若没有违抗真主，人现在就会住在永恒乐园中的说法就会成立。我们要对这样的人说：难道你没有读真主的话吗？

古兰经经文：2:30ﷺ

﴿ وَإِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٞ فِي ٱلۡأَرۡضِ خَلِيفَةٗۖ قَالُوٓاْ أَتَجۡعَلُ فِيهَا مَن يُفۡسِدُ فِيهَا وَيَسۡفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحۡنُ نُسَبِّحُ بِحَمۡدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَۖ قَالَ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

当时，你的主对众天神说：「我必定在大地上设置一个代理人。」他们说：「我们赞你超绝，我们赞你清净，你还要在大地上设置作恶和流血者吗？」他说：「我知道你们所不知道的。」

我们要知道，جَنَّة 这个词可用于被遮蔽的地方。查词典就会发现，جَنَّة 来自 جَنَّ 这个词根；جُنُون 是理智被遮蔽，جُنّة 可以指保护人免受敌人打击的遮蔽物；جَنَّة 也可以指树木茂密、人进入后会被树木遮住的地方。这就是阿丹降到大地之前所居住的训练之园。真主要在那里赐给他充足的丰美食物和甘美饮水，使他能够专心进行大地使命的实践训练。

阿丹的故事本身，代表了人类在今世旅程中的全部角度，从阿丹直到人们站在众世界的主面前。每一位使者带来的法度，都要告诉我们：要小心自己的疏忽，要小心私欲，要小心恶魔的诱惑。

仁慈尊贵的创造主知道，疏忽可能附着在他的受造物身上，所以他说：他确已嘱咐阿丹，但他忘记了，真主没有发现他有决心。我们的主知道我们会疏忽，所以教我们悔过和求饶。阿丹是第一个悔过、求饶的人。恶魔诱惑他和他的妻子，使他们吃了那棵树之后，阿丹和他的妻子如真主经典所记，说：

古兰经经文：7:23

﴿ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمۡنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمۡ تَغۡفِرۡ لَنَا وَتَرۡحَمۡنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴾

他俩说：「我们的主啊！我们已自欺了，如果你不赦宥我们，不慈悯我们，我们必定变成亏折者。」

使者也教导我们，从疏忽、私欲或恶魔诱惑中悔过。因此，阿丹的故事中包含所有这些东西：认识、训练、法度、导致私欲或恶魔诱惑的疏忽，然后是悔过。真主对他的受造物，比他们对自己更仁慈，所以他不关闭自己的门，而是打开悔过之门。打开悔过之门，是整个宇宙建设能够维持的基础。

为什么？因为一个人若犯了罪，知道悔过之门只因他犯了这一次罪就永远关闭，他还会怎么做？一个知道自己无法回头悔过的罪人，必然走向更多罪恶，败坏便会在宇宙中蔓延。但敞开的悔过之门，给罪人留下回头的机会，让他回到真理的道路。

现在，我们要停在真主伟大和尊严中的一个重大意义前。真主说：

古兰经经文：2:35

﴿ وَقُلۡنَا يَٰٓـَٔادَمُ ٱسۡكُنۡ أَنتَ وَزَوۡجُكَ ٱلۡجَنَّةَ وَكُلَا مِنۡهَا رَغَدًا حَيۡثُ شِئۡتُمَا وَلَا تَقۡرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

我说：「阿丹啊！你和你的妻子同住乐园吧！你们俩可以任意吃园里所有丰富的食物，你们俩不要临近这棵树；否则，就要变成不义的人。」

古兰经经文：2:36ﷺ

﴿ فَأَزَلَّهُمَا ٱلشَّيۡطَٰنُ عَنۡهَا فَأَخۡرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِۖ وَقُلۡنَا ٱهۡبِطُواْ بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞۖ وَلَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُسۡتَقَرّٞ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖ ﴾

然后，恶魔使他们俩为那棵树而犯罪，遂将他们俩人从所居的乐园中诱出。我说：「你们互相仇视下去吧。大地上有你们暂时的住处和享受。」

给阿丹和他的妻子居住园中的命令，包含法度的第一个意义。命令从“我说”开始。真主说“我说”时，我们注意到其中有尊严与伟大的复数表达。凡是涉及多重恩赐、多种属性共同显现的事情，真主往往用这种尊严复数。创造人和宇宙，需要这些属性全部参与显现。因此，真主以尊严复数谈论自己，是为了让我们认识他的地位：他是全知、至睿、最尊贵的创造主。

类似的例子，是至高真主说：

古兰经经文：51:47

﴿ وَٱلسَّمَآءَ بَنَيۡنَٰهَا بِأَيۡيْدٖ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴾

天，我曾以权力建造它，我确是大能的；

创造天，需要多种属性显现，以显示天怎样被创造，也显示天的创造主何等伟大。所以真主说“我曾建造它”，使用尊严复数。创造主以尊严复数谈论自己，是为了让受造物知道：只有他独具绝对的伟大、综合一切完美的伟大。

又如至高的真主称易卜拉欣，至仁主的密友，为“一个民族”：

古兰经经文：16:120

﴿ إِنَّ إِبۡرَٰهِيمَ كَانَ أُمَّةٗ قَانِتٗا لِّلَّهِ حَنِيفٗا وَلَمۡ يَكُ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴾

易卜拉欣原来是一个表率，他服从真主，信奉正教，而且不是以物配主的。

古兰经经文：16:121

﴿ شَاكِرٗا لِّأَنۡعُمِهِۚ ٱجۡتَبَىٰهُ وَهَدَىٰهُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴾

他原是感谢主恩的，主挑选了他，并将他引上了正路。

古兰经经文：16:122

﴿ وَءَاتَيۡنَٰهُ فِي ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗۖ وَإِنَّهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

在今世，我曾以幸福赏赐他，在后世，他必定居于善人之列。

把“民族”这一属性用于易卜拉欣，是为了教我们：这位尊贵先知身上汇聚了许多美好品性，而这些品性通常只有一个完整民族中才会汇聚。他有天性引向独一真主的正信，有面对被投入火中也不背弃真理的勇气，有感恩，有顺服，有正直。

至高的真主说：

古兰经经文：7:19

﴿ وَيَٰٓـَٔادَمُ ٱسۡكُنۡ أَنتَ وَزَوۡجُكَ ٱلۡجَنَّةَ فَكُلَا مِنۡ حَيۡثُ شِئۡتُمَا وَلَا تَقۡرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

「阿丹啊！你和你的妻子同住乐园吧，你们可以随意吃园里的食物。但不要临近这棵树；否则，就要变成不义者。」

许多学者说，这里所指的是后世永恒乐园。于是便产生一些疑问：易卜劣斯已经违抗，怎么能进入顺从者的乐园？在悔过、忏悔和降世之前，阿丹又怎么能进入后世奖赏的乐园？

我们对这些疑问都说：你们没有注意“乐园”这个词的含义。这里有一个现象，叫“用法优势”：一个词有多个含义，但在习惯和通行用法中经常指向其中一个，以至于人一听这个词，脑中就立刻转向那个特定含义。人们听见“乐园”，常常马上想到后世的乐园，因为那是真正的乐园。但当这个词出现在《古

兰经》中时，必须按上下文来确定意义。

一个词在语言中可以有多个含义，但在宗教中又可能获得固定的教法意义。比如听见“朝觐”，我们会说它的意思是去真主的禁寺履行功课。但在语言中，حَجّ 的本义只是“有目的地前往”。如果你说“我去某地”，语言上也可说有“前往”的意思。可是伊斯兰到来之后，“朝觐”的教法意义就固定为前往真主禁寺完成仪式。又如“礼拜”，语言本义是祈祷；真主说“你为他们祈祷”，意思是为他们祈求。伊斯兰到来后，“礼拜”取得了固定含义：以大赞开始、以祝安结束，并具备各项条件的崇拜。

这些词因此有了伊斯兰教法意义。若我们要使用它们原本的语言意义，就必须向人说明。同样，“乐园”一词，人一听往往想到后世乐园；但在语言中，它的意思是遮蔽。因此，树木繁茂、多样，人走入其中会被遮蔽的地方，也称为 جَنَّة。同时，它凭其中丰富多样的果实，给人生活所需；它也遮蔽人与周边，使人能在其中停留而不暴露。

我们回到尊贵《古兰经》，会发现《古兰经》确实在两个意义上使用 جَنَّة：一是它的语言意义，也就是今世的园圃；二是后世的乐园。比如真主说：

古兰经经文：2:266

﴿ أَيَوَدُّ أَحَدُكُمْ أَن تَكُونَ لَهُۥ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ لَهُۥ فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَأَصَابَهُ ٱلْكِبَرُ وَلَهُۥ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَآءُ فَأَصَابَهَآ إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَٱحْتَرَقَتْ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴾

你们中有谁喜欢自己有一个种满海枣和葡萄，下临诸河，能出产很多果实的园圃，在自己已老迈，而儿女还是弱小的时候，遭遇挟火的旋风，把自己的园圃，烧毁无遗呢？真主为你们这样阐明许多迹象，以便你们思维。

又说：

古兰经经文：2:265

﴿ وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمُ ٱبْتِغَآءَ مَرْضَاتِ ٱللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۭ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَـَٔاتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴾

施舍财产，以求真主的喜悦并确定自身信仰的人，譬如高原上的园圃，它得大雨，便加倍结实。如果不得大雨，小雨也足以滋润。真主是明察你们的行为的。

又说：

古兰经经文：18:32

﴿ ۞ وَٱضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَٰبٍ وَحَفَفْنَٰهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴾

你以两个人的情况为他们打一个比喻。我为其中的一个人创造了两个葡萄园，而围以椰枣林，并且以两园之间的地方为耕地。

又说：

古兰经经文：34:15

﴿ لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِى مَسْكَنِهِمْ ءَايَةٌ ۖ جَنَّتَانِ عَن يَمِينٍ وَشِمَالٍ ۖ كُلُوا۟ مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَٱشْكُرُوا۟ لَهُۥ ۚ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ ﴾

赛伯邑族，在他们的居处，确有一种迹象：两个园圃，分列左右。「你们可以吃你们的主的给养，你们要感谢他。一个肥美的地方，一个至赦的主宰。」

这些经文中 جَنَّة 的用法，并不是指后世的乐园，而是指今世的园圃。有人说：真主把今世园圃和后世乐园区分开了；带定冠词的 الجَنَّة 专指后世乐园，不带定冠词的 جَنَّة 指今世园圃。我们说，这个说法不正确，因为真主说：

古兰经经文：68:17

﴿ إِنَّا بَلَوْنَٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ أَصْحَٰبَ ٱلْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا۟ لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴾

我确已考验他们，犹如考验园圃的主人们一样。当时，他们曾盟誓，他们必定在早晨收获园圃中的果实，

这里用了带定冠词的 الجَنَّة，但明显不是后世的乐园。因此，定冠词并不能单独决定这个词必然转向永恒乐园。

有些学者进一步说：真主让阿丹和他的妻子进入的是永恒乐园；他们违抗以后，真主把他们降到大地；如果他们没有违抗，就会一直留在乐园中。我们对这些人说：这样你们就取消了真主创造阿丹的意旨。真主没有说他创造阿丹，是为了让他住在乐园；而是创造他，让他住在大地。这正符合真主的话：

古兰经经文：2:30

﴿ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّى جَاعِلٌ فِى ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوٓا۟ أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّىٓ أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾

当时，你的主对众天神说：「我必定在大地上设置一个代理人。」他们说：「我们赞你超绝，我们赞你清净，你还要在大地上设置作恶和流血者吗？」他说：「我知道你们所不知道的。」

所以，阿丹是为大地被创造的，他要建设大地，生活在大地上。因此不能说：如果阿丹没有违抗，就会留在乐园。真正该问的问题是：既然阿丹被创造为真主在大地上的代理人，他为什么先住在园中？

我们说：这其中有智慧。阿丹被创造，是为了从真主那里接受“做”与“不做”的法度。做某事，若不做，大地就败坏；不要做某事，若做了，大地就败坏。至于那些不会明显导致败坏的事情，真主任其为许可，阿丹和他的后裔可以做，也可以不做。真主的法度，本质上禁止人去做会造成大地败坏的事，并命令人去做防止大地败坏的事。

但真主是否让阿丹就这样面对法度，而没有任何试图破坏法度的存在？不。恶魔来到阿丹心中，要破坏真主的法度；它把真主禁止的事装饰给他，把真主命令的事从他心里淡化。若真主对阿丹说“礼拜”，恶魔就把放弃礼拜装饰给他；若真主说“不要喝酒”，恶魔就把喝酒装饰给他。这就是对法度的破坏。而至高的真主希望他在大地上的代理人遵循他的法度，以便在今世和后世获得幸福。

所以，必须通过实际经验来训练阿丹：如果服从法度，会发生什么；如果违抗法度，又会发生什么。他必须在“做”和“不做”上接受实践训练。法度必须伴随经验，实践才会正确。

于是，真主让阿丹来到一个地方，并在那里为他准备一切生活所需。真主说：

古兰经经文：20:118

﴿ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ﴾

你在乐园里必不饥饿，必不裸露，

古兰经经文：20:119

﴿ وَأَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا۟ فِيهَا وَلَا تَضْحَىٰ ﴾

必不口渴，必不感炎热。」

真主把这个地方称为 جَنَّة。阿丹在真主“做”与“不做”法度上的第一场训练，就是：这座园中的一切都可以给你，除了一棵树。也就是说，你可以在这座园中的果实和恩惠里随意享受；但“不要做”的部分，就是不要接近这棵树。真主在大地上的法度也是如此：他允许我们的多而又多，禁止我们的少而又少。

真主还警告阿丹提防自己的敌人易卜劣厮。真主说：

古兰经经文：20:117

﴿ فَقُلْنَا يَٰٓـَٔادَمُ إِنَّ هَٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ ٱلْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰٓ ﴾

我说：「阿丹啊！这确是你的仇敌，也确是你的妻子的仇敌，绝不要让他把你俩逐出乐园，以免你们辛苦。

易卜劣斯的敌意，已经由他拒绝执行向阿丹叩头的命令而确定。随后，真主为阿丹准备的那座园，包含一切生活要素：有让他享受的食物，也有满足身体需要、且不产生排泄负担的食物，使他不会遭遇困扰。我们看到，医生给人做手术之后，若要使病人停止排泄，会给他吃一种特定食物；这种食物只给身体生长所需的程度，而不会留下废物。阿丹在那座园中的食物，也按生长所需而赐。

但我们必须提醒：阿丹住过的那座园，不是永恒乐园。因为永恒乐园中的生活，只在责成之后才到来；它是遵循真主法度的报酬，不会在法度之前出现。而后世乐园是永居之园，谁进入其中，永远不会出来。阿丹被造是为了大地。因此，阿丹所住的园，是至高真主为他准备、用来训练他遵循法度的地方；其中既有"吃吧"的命令，也有"不要接近"的禁止。

这里要注意，至高真主说"不要接近"，没有说"不要吃"。因为真主要保护阿丹和他的妻子不受诱惑。若真主说"不要吃"，就等于允许阿丹和妻子靠近那棵树；那时，果实的形状、气味或颜色可能诱惑他们去吃。但真主说"不要接近"，意思是：离开这棵树，也不要靠近它所在的地方，免得接近它诱使你们落入违抗。

真主说"你们可以随意吃"，代表责成中的"做"；真主说"不要接近"，代表责成中的"不要做"。真主为这座不是后世乐园的园准备了庄稼和果实，使一切生活要素齐备；又说"不要接近"，为的是让我们不要靠近真主所禁止之物，否则私欲会倾向它，人会落入诱惑和违抗。

在信仰核心问题上，真主也要求我们不要靠近被禁止之物。真主说：

古兰经经文：22:30

﴿ ذَٰلِكَ ۖ وَمَن يُعَظِّمْ حُرُمَٰتِ ٱللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُۥ عِندَ رَبِّهِۦ ۗ وَأُحِلَّتْ لَكُمُ ٱلْأَنْعَٰمُ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ ۖ فَٱجْتَنِبُوا۟ ٱلرِّجْسَ مِنَ ٱلْأَوْثَٰنِ وَٱجْتَنِبُوا۟ قَوْلَ ٱلزُّورِ ﴾

事情就是这样的，谁尊重真主的戒律，在主的那里那对于谁是更好的。一切牲畜对你们都是合法的，对你们已宣布禁戒的除外。故你们应当避开污秽即偶像，应当永离妄语；

真主没有只说"不要崇拜偶像"。如果只这样说，那么人或许会以为去偶像所在处、观看偶像形状、与它们接触都不是问题；然后这种接近或许会把人带入以物配主的崇拜。所以真主说"避开"，意思是完全远离。

关于酒，真主也说：

古兰经经文：5:90

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّمَا ٱلْخَمْرُ وَٱلْمَيْسِرُ وَٱلْأَنصَابُ وَٱلْأَزْلَٰمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ فَٱجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴾

信道的人们啊！饮酒、赌博、拜像、求签，只是一种秽行，只是恶魔的行为，故当远离，以便你们成功。

"远离"就是不要靠近它的场所。有人肤浅地说：经文没有直接说酒被禁止，只说要远离。我们说：远离比单纯禁止更强。如果只出现"禁止"，被禁止的也许只是饮酒本身；那么制造它、贩卖它、开设饮酒场所、服务饮酒者、坐在饮酒场所而不喝，似乎都还能找借口。但"远离"把这一切全都禁止，使我们从根本上不接近饮酒的场所，不制造、不贩卖、不陪坐。因此，远离比禁止更强。

真主说：

古兰经经文：7:19

﴿ وَيَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

「阿丹啊！你和你的妻子同住乐园吧，你们可以随意吃园里的食物。但不要临近这棵树；否则，就要变成不义者。」

ظُلْم 就是越界、侵害权利，仿佛真主对阿丹和他的妻子说：我没有给你们接近这棵树的权利；如果你们接近它，你们就是不义者。因为真主不亏枉任何人，亏枉自己的，是人自己。人把一个有限时间里的短暂欲望给了自己，却使自己随后遭受无边时间中的痛苦刑罚，这就是人亏枉自己，使自己失去持久的美好。

那么，恶魔做了什么？它向阿丹和哈娃低语：

古兰经经文：7:20

﴿ فَوَسْوَسَ لَهُمَا ٱلشَّيْطَٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُۥرِيَ عَنْهُمَا مِن سَوْءَٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ ٱلْخَٰلِدِينَ ﴾

但恶魔教唆他俩，以致为他俩显出他俩的被遮盖的阴部。他说：「你俩的主禁你们俩吃这棵树的果实，只为不愿你俩变成天神，或永生不灭。」

وَسْوَسَ 表示诱惑中的低声细语。一个人说话、命人行善，并不怕别人听见；但一个人讲恶，就压低声音，不愿别人听见。仿佛引人作恶者也知道这是违抗，所以要用低声来遮掩。وَسْوَس 也可指黄金和饰物轻响的声音，通常这种声音会吸引人注意；就像女人手上许多饰物晃动，发出响声，引人转头观看。诱惑与低语本来就是相伴的。真主命令一件事，然后有人要让你做真主没有命令的事，必定要有诱惑；这些诱惑，是把人带离真主法度的工具。

这里还必须停在 لَهُمَا 这个词上。真主说“恶魔向他俩低语”，这个“他俩”给了哈娃无罪的理由。因为流传中常说，是哈娃诱惑阿丹，不断把违抗装饰给他，直到他吃了那棵树。但真主说“恶魔向他俩低语”，说明装饰违抗的是恶魔，它同样诱惑阿丹，也诱惑哈娃。诱惑来自恶魔，对他们二人同时发生；哈娃并没有替恶魔装饰违抗。

恶魔为什么向他们低语？真主说：

古兰经经文：7:20

﴿ فَوَسْوَسَ لَهُمَا ٱلشَّيْطَٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُۥرِيَ عَنْهُمَا مِن سَوْءَٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ ٱلْخَٰلِدِينَ ﴾

但恶魔教唆他俩，以致为他俩显出他俩的被遮盖的阴部。他说：「你俩的主禁你们俩吃这棵树的果实，只为不愿你俩变成天神，或永生不灭。」

恶魔低语，是为了让阿丹和哈娃违抗他们的主。既然违抗发生，就必然有惩罚。易卜劣斯已经经历过这件事：它违抗，于是受到惩罚，被逐出真主的慈恩。而这里的惩罚，就是阿丹和哈娃的羞体显露。سَوْءَة 是人看见后感到难堪的东西，我们称之为羞体；人的天性不愿把自己的羞体展示给人。这意味着：阿丹和哈娃在吃树之前，彼此没有看见对方的羞体，甚至也没有看见自己的羞体。

因此，真主说“他俩的被遮盖的阴部”，意思是至高真主凭自己的能力遮蔽了他俩的羞体。阿丹没有看见自己的羞体，也没有看见哈娃的羞体。羞体本身就建立在遮蔽之上，甚至用言语显露它也让人厌恶。使者，愿真主赐福他并使他平安，曾谈到后世人们赤足、赤身复生。阿依莎母亲惊讶地问：“真主的使者啊，男女都赤身，彼此看见对方的羞体吗？”使者对她说，那日的情形比让任何人去看任何人更严重。意思是复生日的巨大惊恐，会使人根本顾不上这方面。

至于学者们讨论阿丹和哈娃的羞体此前究竟怎样被遮住，有人说他们身上有衣服，有人说人的指甲原本很长，垂到脚部，用来遮盖羞体。也有人说，正因如此，人被大笑控制、想止住笑时，看自己的指甲，笑意就会消失；因为他看见指甲，便生出后悔：这些指甲原本遮盖羞体，后来因违抗而失去。但这些细节不应占据我们。真主可以用来自他的光遮盖他们的羞体。光弱时显出物体，光强到极点时也会遮住视觉；你若突然面对强光，什么也看不见。无论真主是用衣服、指甲，还是来自他的光遮蔽阿丹和哈娃的羞体，关键在于：这些羞体原先确实被遮蔽，没有显现在他们眼前。

这里会产生一个问题：为什么我们会因羞体显露而难堪？口的开口和羞体的开口有什么差别？前者让食物进入，后者让废物排出。阿丹和哈娃在园中时，由于真主给他们创造的特殊食物，并没有排泄废

物；当他们违抗后，羞体显露，而羞体正是饮食废物的出口。学者们说：羞体提醒我们违抗真主。违抗发生时，羞体显露，所以我们想遮蔽它，因为它是违抗的象征；同时，它也象征对真主法度的一切违背。凡是违背真主法度之处，必然会显出一种羞处。

如果一个社会充满羞处，就要知道真主的法度已经被搁置。罪恶本身就是羞处，人会因它羞愧，总想遮掩。一个男人同自己的妻子出现，不介意所有人看见；但一个男人同别人的妻子在一起，就想把这件事藏过全世界，小心翼翼不让任何人看见。一个人手中拿着合法财富，可以在众人面前取出；一个人手中拿着非法财富，就想把它藏过全世界。这样，每一种违抗都是羞处，人都试图把它遮掩，正如阿丹和哈娃吃树后羞体显露一样。

恶魔怎样诱惑阿丹和哈娃？真主说：

古兰经经文：7:20

﴿ فَوَسۡوَسَ لَهُمَا ٱلشَّيۡطَٰنُ لِيُبۡدِيَ لَهُمَا مَا وُۥرِيَ عَنۡهُمَا مِن سَوۡءَٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنۡ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيۡنِ أَوۡ تَكُونَا مِنَ ٱلۡخَٰلِدِينَ ﴾

但恶魔教唆他俩，以致为他俩显出他俩的被遮盖的阴部。他说：「你俩的主禁你们俩吃这棵树的果实，只为不愿你俩变成天神，或永生不灭。」

恶魔从人的弱点进入：人渴望永恒，厌恶死亡。它对阿丹和哈娃说：如果你们吃了这棵树，就会成为永生的天使。疏忽进入了阿丹和哈娃的心。其实，如果这话是真的，恶魔自己就会先吃那棵树，成为永生者，而不会向真主说“求你宽限我到他们复活之日”。

至高的真主要我们知道：只要恶魔的诱惑没有真理根据，就必定有一个漏洞会暴露它。真正的信士会留意恶魔诱惑中的漏洞，不屈服于它。所以，当易卜劣厮对阿丹和哈娃说“以免你们成为天使，或成为永生者”时，阿丹本该注意到：易卜劣厮连自己都不能变成天使，也不能给自己永生，又怎么能把这些给他们？如果它知道那棵树的秘密，它为什么自己不吃？

真主说：

古兰经经文：7:21

﴿ وَقَاسَمَهُمَآ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴾

他对他俩盟誓说：「我确是忠于你俩的。」

قَاسَمَهُمَا　这个词带有共同参与的意味。共同参与意味着双方都在某方面是行动者，又在某方面是承受者。比如说“宰德同阿慕尔交战”，并不只是宰德动手，阿慕尔也参与战斗。这里“恶魔同他俩盟誓”，并不表示阿丹和哈娃也向恶魔起誓；而是表示恶魔向他俩凭真主发誓，他俩接受了这个誓言，把自己带入了这个誓言的结果。它的意思近于“它向他俩发誓”。

恶魔凭真主发誓，说自己要给他们好处，要让他们成为天使或永生者。阿丹没有想到真主的某个受造物竟会凭真主作虚假誓言。传述中说，阿丹仿佛说：“我的主啊，我没有想到你的一个受造物会凭你作假誓。”格塔德说：“信士容易因真主而受骗。”意思是：当有人以真主之名接近信士时，信士容易因尊重真主之名而相信他。

因此，易卜劣厮凭虚假的誓言欺骗了阿丹和哈娃：

古兰经经文：7:21

﴿ وَقَاسَمَهُمَآ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴾

他对他俩盟誓说：「我确是忠于你俩的。」

也就是说：我对你俩所说的，是为了你俩的好处。可是阿丹本不该在这里疏忽，因为真主已经命令他不要接近这棵树。既然易卜劣厮来了，并诱导他违背真主命令，他就不该把这当作有益自己的忠告；他应当把真主的命令和所谓忠告相互比较，那时就会发现，这不是忠告，而是对违抗的装饰。

不要接近这棵树

至高的真主说：

古兰经经文：2:35

﴿ وَقُلْنَا يَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

我说：「阿丹啊！你和你的妻子同住乐园吧！你们俩可以任意吃园里所有丰富的食物，你们俩不要临近这棵树；否则，就要变成不义的人。」

اُسْكُن 的意思是安静和安心。سَكَن 可指一个让人归于平静和安心的地方。若一个人在某处找到安静却没有安心，那个地方就不能完全称为 سَكَن。因此，真主把夫妻关系称为安居，也是因为其中有这两个要素。人租一座房子，本想获得安静，却发现街道噪音侵入；因为城市管理者没有为作坊或市场规划位置，只是任由事情发展，没有采取让人舒适的原因。又会发现，设计房屋的工程师没有顾及真主赋予住户的需要，而只是顾及楼主利益，为增加收入而挤压住户空间。

本该用于绿地、净化空气、改善环境、让孩子玩耍的空间，常常被经纪人和逐利者变成出租场所，用来增加收入。所有人都忘了，收入不是进入房主、工程师或管理者口袋里的纸币数量；真正的收入，是人人之间有爱和联系，因为每个人都把自己的工作做好，并在其中敬畏真主。精益求精和敬畏所带回来的收入，会把更多美好带给个人和社会。

提供安静，把知识用来服务人类，本身就是一种崇拜。人在家中安静下来，知道噪声离自己远去，工作产出就会增加；这会以更大的社会收益回到社会，那就是秩序和和谐。当人进入家中找到安静时，这是 سَكَن 的前半部分。

سَكَن 的后半部分，是男人从中选择妻子的家庭环境。如果他选择了一位来自善良环境的贤善妻子，就会得到安居的另一半。贤善的女人知道，她的使命是给从辛苦工作中归来的丈夫带来安心；她不会在他的给养中背叛他，也会在教育子女上敬畏真主。

如果我们时代的经济条件要求妇女外出工作，那么她在工作场所遵守真主的命令和禁止，并精益求精地完成工作，就是给丈夫带来安心的一部分。当丈夫和妻子都敬畏真主，不让经济压力毁坏家庭秩序，安静和安心便会共同完成 سَكَن 的意义。安静带来怜悯，安心带来吉庆。至高的真主说过，先知为信士祈祷，对他们就是安宁和安心。因此，如果我们想要安静、安心的家庭，就需要有信仰的个人努力，也需要有信仰的社会合作。

我们要知道，《古兰经》中出现的 سَكَن 这个词，是穆斯林社会生活的一部宪章。男人在家外不是为了懒散，而是为了生产；生产是一种运动和善功，它带来足够个人生活的美好，也有余力照顾社会中的无力者。然后，他回到家中，在家中找到宁静：房屋由敬畏真主的工程师规划，由希望真主赐福的房主建造，由尽责的管理者维护绿地，让新的孩子在健康平安的环境中成长，并享受符合他们年龄、又不违背真主养育法度的生活。

因此，اُسْكُن 一词在尊贵经典中的出现，是由信仰个人的工作和实践真主法度的社会共同生产出来的一部信仰宪章。

真主说“阿丹啊！你和你的妻子同住乐园吧”，这里的园，正如我说过，是为大地代理使命训练而设的园。我们不应亏枉我们的父亲阿丹，想象那是后世奖赏乐园。它是训练之园，具备生活所需。这个命令让我们认识阿丹和哈娃所住之园的性质：他们在那里丰足地吃，甘美地饮，并认识那座园及其中的事物。

当我们思考“随意吃”这句话时，就会看见给养的丰盛，也看见园中饮食种类的多样，以及人性欲望的变化。人有时想吃甜食，有时想吃肉，有时想吃开胃之物。这说明创造主没有向阿丹和他的妻子扣留什么，因为他知道人性需要的变化，也知道他对阿丹的赏赐宽广。

但禁止随即明确到来：真主说“不要接近这棵树”。禁止接近这棵树，意味着这棵树应当始终处在禁区之内。我们要思考阿拉伯语的精确：每一个词都带着清楚意义。قُرْب 表示某物同人之间距离很近；如果这种接近发生了交融和接触，阿拉伯语会用 قُرْبَان 这一类表达，就像夫妻之间的亲近，因为这里有结合

的意义。真主说“不要接近这棵树”，这意味着禁止接近本身已经包含了禁止食用；禁止的目的，是不要让阿丹和他的妻子围绕这棵树所在之处徘徊，以免私欲低语，或恶魔诱使他们吃它。

这也可以用来理解禁酒的意义。命人远离酒，就是要远离酒出现的场所，远离同饮酒者混处。因为这种混处要么会邀请你饮酒，要么会使你处在一群意识和理智混乱的人中。圣训中说：“合法是明显的，非法是明显的，二者之间有许多可疑之事……每个君王都有禁区，真主的禁区就是他的禁令；谁在禁区周边放牧，就快要落入其中。”因此，阿丹所受的禁止，是明确的：不要接近那棵树。等他们接近后，恶魔向他们低语，于是他们吃了树，真主的惩罚临到阿丹和他的妻子。阿丹接近那棵树，就像人接近饮酒的地方。

有人喝酒时辩称，酒的禁止没有直接降下。我们对这些人说：命令远离，包含更严厉、更重要的禁止。远离这一命令用于酒、赌博和偶像，而穆罕默德的使命，愿真主赐福他并使他平安，正是来向疏忽的人说明偶像崇拜的迷误。

至高的真主说：

古兰经经文：5:90

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّمَا ٱلۡخَمۡرُ وَٱلۡمَيۡسِرُ وَٱلۡأَنصَابُ وَٱلۡأَزۡلَٰمُ رِجۡسٞ مِّنۡ عَمَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِ فَٱجۡتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴾

信道的人们啊！饮酒、赌博、拜像、求签，只是一种秽行，只是恶魔的行为，故当远离，以便你们成功。

古兰经经文：5:91

﴿ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيۡنَكُمُ ٱلۡعَدَٰوَةَ وَٱلۡبَغۡضَآءَ فِي ٱلۡخَمۡرِ وَٱلۡمَيۡسِرِ وَيَصُدَّكُمۡ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَعَنِ ٱلصَّلَوٰةِۖ فَهَلۡ أَنتُم مُّنتَهُونَ ﴾

恶魔惟愿你们因饮酒和赌博而互相仇恨，并且阻止你们记念真主，和谨守拜功。你们将戒除（饮酒和赌博）吗？

信奉真主经典的人，受命远离酒、赌博和接近偶像。这些行为都是恶魔的装饰，会使人远离崇拜真主，并落入迷误。所以，我们要凭信仰的洞察和对语言的精确认识，明白酒被禁止到什么程度。也正因如此，恶魔向阿丹和他的妻子低语，让他们接近那棵树。

一些学者曾试图认出真主命令阿丹不要接近的那棵树究竟是什么：是无花果树？苹果树？葡萄藤？还是麦穗？对于所有这些努力，我们说：如果创造主想要明确，他会在《古兰经》中告诉我们那棵树是什么。在这个领域追究，是一种无益的知识；不知道那棵树是什么，也不会造成损害。那棵树象征真主禁止的一项命令，是考验阿丹和他妻子的标志。创造主警告他们不要接近那棵被禁的树。为什么？为了不让“你们就会成为不义者”这句话适用于他们。

这里我们要问：不义是什么意思？不义与偏害相近，是一种侵害、强迫、压迫、削减价值和地位。与不义相对的是公正，与偏害相对的是正义。不义就是从权利中减少某物。若人减少的是自己的权利，那就是亏枉自己：人既是被自己亏枉者，又是亏枉自己者。

亏枉自己，是最丑恶的不义之一。真主尊荣并创造的这个生命，本应被带向高处，而人却把它降到低处。至高的真主说：

古兰经经文：3:135

﴿ وَٱلَّذِينَ إِذَا فَعَلُواْ فَٰحِشَةً أَوۡ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ ذَكَرُواْ ٱللَّهَ فَٱسۡتَغۡفَرُواْ لِذُنُوبِهِمۡ وَمَن يَغۡفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱللَّهُ وَلَمۡ يُصِرُّواْ عَلَىٰ مَا فَعَلُواْ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ﴾

敬畏者，当做了丑事或自欺的时候，记念真主，且为自己的罪恶而求饶——除真主外，谁能赦宥罪恶呢？——他们没有明知故犯地怙恶不悛。

古兰经经文：3:136

﴿ أُوْلَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُم مَّغۡفِرَةٞ مِّن رَّبِّهِمۡ وَجَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ وَنِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ ﴾

这等人的报酬，是从他们的主发出的赦宥，和下临诸河的乐园，他们得永居其中，遵行者的报酬真优美！

这里我们看见经文区分了丑事和亏枉自己。丑事可以是明显丑恶的行为，或许带来一时名声、利益，或伤害社会；亏枉自己则是另一种恶行。亏枉自己，意味着人把自己的宗教卖给别人的今世。把自己的宗教卖给别人的今世的人，对自己没有任何近期或远期的利益。

真主已经给这些人和那些人写下得救之路：他们要记念真主，求饶，不再坚持那些丑事或亏己之事，直到真主赦宥他们，并赐给他们乐园。真主不亏枉任何人，亏枉自己的，是人。为什么？因为人让自己从长久有益之物的地位上降下来，成为会消逝的多余欲望的俘虏。这样我们就理解了真主禁止阿丹和他的妻子接近那棵树，以免他们成为不义者的意义。

随后，真主说“恶魔使他俩失足”。这说明恶魔已经开始执行自己的任务。失足就是跌倒，而阿丹和他妻子的跌倒在于：他们没有想起自己和恶魔之间已有的敌意；恶魔曾拒绝叩头，曾因叩头而自大。尽管阿丹本应对恶魔保持戒备，但创造主怜悯他们，没有让他们自行推断，而是直接警告他们：恶魔是明敌。可是阿丹忘记了，没有坚持住决心，于是恶魔能够执行诱惑任务。

真主说：

古兰经经文：7:20

﴿ فَوَسۡوَسَ لَهُمَا ٱلشَّيۡطَٰنُ لِيُبۡدِيَ لَهُمَا مَا وُۥرِيَ عَنۡهُمَا مِن سَوۡءَٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنۡ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيۡنِ أَوۡ تَكُونَا مِنَ ٱلۡخَٰلِدِينَ ﴾

但恶魔教唆他俩，以致为他俩显出他俩的被遮盖的阴部。他说：「你俩的主禁你们俩吃这棵树的果实，只为不愿你俩变成天神，或永生不灭。」

古兰经经文：7:21

﴿ وَقَاسَمَهُمَآ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴾

他对他俩盟誓说：「我确是忠于你俩的。」

古兰经经文：7:22

﴿ فَدَلَّىٰهُمَا بِغُرُورٖۚ فَلَمَّا ذَاقَا ٱلشَّجَرَةَ بَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخۡصِفَانِ عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِۖ وَنَادَىٰهُمَا رَبُّهُمَآ أَلَمۡ أَنۡهَكُمَا عَن تِلۡكُمَا ٱلشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَآ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لَكُمَا عَدُوّٞ مُّبِينٞ ﴾

他用欺骗的手段使他俩堕落。当他俩尝了那棵树的果实的时候，他俩的阴部便对自己现露出来了，他俩只好用园里的树叶遮盖自己的阴部。他俩的主喊叫他俩说：「难道我没有禁止你俩吃那棵树的果实吗？难道我没有对你俩说过，恶魔确是你俩的明敌吗？」

这就是阿丹和他的妻子从训练之园出去的经过。恶魔把他们带出，因为阿丹忘记了恶魔曾声称自己属于更高贵的种类；也忘记了真主关于他和易卜劣厮之间旧有敌意的警告。阿丹和他的妻子听从恶魔的低语，以为真主禁止他们接近和食用那棵树，是为了不让他们成为天使，或不让他们成为永生者。诱惑是多面的：有一次，它用吃树后成为天使来诱惑；另一次，它用永恒来诱惑。

所以，我们必须把人的私欲低语和恶魔的坚持低语区分开来。私欲可能围绕某种特定罪恶、某个具体欲望缠绕人，使人犯下它；恶魔要的是让人在任何颜色、任何方式上成为违抗者。恶魔不关心是哪一种罪恶；它在意的是人一定要违抗真主。因此，如果人拒绝某种违抗，恶魔就转到另一种违抗。

恶魔先用永恒诱惑阿丹，又用天使性诱惑他。阿丹忘记了，恶魔正是因叛逆真主命令、拒绝向阿丹叩头而受到逐出乐园的惩罚。

仁慈尊贵的创造主阐明恶魔的低语，是为了提醒人一个重要的社会意义。至高的真主说：

古兰经经文：20:117

﴿ فَقُلۡنَا يَٰٓـَٔادَمُ إِنَّ هَٰذَا عَدُوّٞ لَّكَ وَلِزَوۡجِكَ فَلَا يُخۡرِجَنَّكُمَا مِنَ ٱلۡجَنَّةِ فَتَشۡقَىٰٓ ﴾

我说：「阿丹啊！这确是你的仇敌，也确是你的妻子的仇敌，绝不要让他把你俩逐出乐园，以免你们辛苦。

真主在这里让我们注意：生活中的辛苦和劳累，是男人的责任。经文中的"以免你辛苦"，是对阿丹说的，而不是同时对阿丹和他的妻子说的。这是一个社会提示：男人的任务，是工作和劳苦，为妻子和儿女取得给养。至于女人，她的工作本身，就是通过照顾家庭、照顾丈夫和孩子来完成。女人是男人的安居，而只有已经辛苦劳作的人才需要安居。说女人是安居，并不意味着她没有工作；不是的，她的工作是更宽广的工作，是培养人的工作，是塑造新一代的工作。

如果当代社会想同时利用女人和男人，吸收他们两人的努力来供应必要生活资料，我们便看见那些社会中男人和女人共同受苦，也看见整个社会受苦。一个男人若在妻子那里找不到安居，而只看见她同自己一样疲惫，他的疲惫会加重，生产会降低，并感到疏离：没有人陪伴他，没有人照顾他的孩子。女人外出工作后，疲惫地回到家，又面对同样疲惫的丈夫和分散无依的孩子，于是承受许多痛苦：疏离的痛苦、与丈夫不协调的痛苦、无法用足够慈爱养育孩子的痛苦。

《古兰经》所指向的科学事实已经显明：孩子从母亲那里哺乳，是对孩子的培养，也是对社会健康的投资，因为这样成长的孩子既被慈爱满足，也获得建立身体健康的物质。现代最终发现的这个科学事实，促使政府给予妇女照顾孩子的假期。又有科学事实证明，当母亲找不到一个能够像她一样照顾孩子的托育环境时，她的神经紧张会增加。这证明母亲的照顾必定高过其他照顾。这种照顾不是强加给母亲的外在负担，而是本能之事；母亲在给予孩子时得到滋养，孩子也从她的给予中得到滋养。

母亲的慈爱给孩子信任，父母之间的情感让孩子在家庭之爱中成长。这一真理在伊斯兰家庭制度中得到确认，而西方近代在青年偏差人数增加时，正发现自己失去了这一点。这并不意味着伊斯兰禁止妇女工作；而是说，伊斯兰为个人生活建立了和谐、安定的基础。如果妇女是家庭的供养者，或者生活情况要求她与丈夫一起工作，她要知道，这虽然在眼前或许能帮助家庭，但也可能带来某种代价。我们有时在某些事情上没有回到仁慈尊贵的创造主为男女和谐所设立的大框架，仿佛我们也像阿丹那样忘记了。

如果在穆罕默德使命之前，遗忘可能构成违抗，那么在穆罕默德使命之后，遗忘不再按同样方式成为罪责。使者，愿真主赐福他并使他平安，教导我们，大意是：真主已为我的民族免去错误、遗忘和被迫之事。

《黄牛章》是《古兰经》排列中的第二章，它叙述阿丹，愿他平安，的故事。至高的真主说：

古兰经经文：2:30ﷺ

﴿ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوٓاْ أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّيٓ أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾

当时，你的主对众天神说：「我必定在大地上设置一个代理人。」他们说：「我们赞你超绝，我们赞你清净，你还要在大地上设置作恶和流血者吗？」他说：「我知道你们所不知道的。」

古兰经经文：2:31

﴿ وَعَلَّمَ ءَادَمَ ٱلْأَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ فَقَالَ أَنۢبِـُٔونِي بِأَسْمَآءِ هَٰٓؤُلَآءِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴾

他将万物的名称，都教授阿丹，然后以万物昭示众天神，说：「你们把这些事物的名称告诉我吧，如果你们是诚实的。」

古兰经经文：2:32

﴿ قَالُواْ سُبْحَٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴾

他们说：「赞你超绝，除了你所教授我们的知识外，我们毫无知识，你确是全知的，确是至睿的。」

古兰经经文：2:33

﴿ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ أَنۢبِئۡهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡۖ فَلَمَّآ أَنۢبَأَهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡ قَالَ أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ غَيۡبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَأَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا كُنتُمۡ تَكۡتُمُونَ ﴾

他说：「阿丹啊！你把这些事物的名称告诉他们吧。」当他把那些事物的名称告诉他们的时候，真主说：「难道我没有对你们说过吗？我的确知道天地的幽玄，我的确知道你们所表白的，和你们所隐讳的。」

古兰经经文：2:34

﴿ وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ أَبَىٰ وَٱسۡتَكۡبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴾

当时，我对众天神说：「你们向阿丹叩头吧！」他们就叩头，惟有易卜劣厮不肯，他自大，他原是不信道的。

古兰经经文：2:35

﴿ وَقُلۡنَا يَٰٓـَٔادَمُ ٱسۡكُنۡ أَنتَ وَزَوۡجُكَ ٱلۡجَنَّةَ وَكُلَا مِنۡهَا رَغَدًا حَيۡثُ شِئۡتُمَا وَلَا تَقۡرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

我说：「阿丹啊！你和你的妻子同住乐园吧！你们俩可以任意吃园里所有丰富的食物，你们俩不要临近这棵树；否则，就要变成不义的人。」

古兰经经文：2:36

﴿ فَأَزَلَّهُمَا ٱلشَّيۡطَٰنُ عَنۡهَا فَأَخۡرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِۖ وَقُلۡنَا ٱهۡبِطُواْ بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞۖ وَلَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُسۡتَقَرّٞ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖ ﴾

然后，恶魔使他们俩为那棵树而犯罪，遂将他们俩人从所居的乐园中诱出。我说：「你们互相仇视下去吧。大地上有你们暂时的住处和享受。」

古兰经经文：2:37

﴿ فَتَلَقَّىٰٓ ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٖ فَتَابَ عَلَيۡهِۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

然后，阿丹奉到从主降示的几件诫命，主就恕宥了他。主确是至宥的，确是至慈的。

古兰经经文：2:38

﴿ قُلۡنَا ٱهۡبِطُواْ مِنۡهَا جَمِيعٗاۖ فَإِمَّا يَأۡتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدٗى فَمَن تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ﴾

我说：「你们都从这里下去吧！我的引导如果到达你们，那末，谁遵守我的引导，谁在将来没有恐惧，也不忧愁。

古兰经经文：2:39

﴿ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴾

不信道而且否认我的迹象的人，是火狱的居民，他们将永居其中。」

《黄牛章》关于阿丹，愿他平安，的这些镜头，讲述了以下几点：真主在创造阿丹之前，对他的第一次告知；天使与至高真主之间的对话；阿丹是真主在大地上设置的代理人；真主教阿丹万物名称，使他能按对事物名称的认识治理生活运动；易卜劣厮拒绝叩头并自大，所以成为不信者；阿丹居住园中，是为了接受大地代理使命的训练；恶魔决定报复阿丹和他的妻子，于是诱惑他们违抗真主；阿丹因违抗而离开园中，又从他的主那里接受言辞，真主便接受他的悔过。

因此，人若要为阿丹故事建立完整叙述，就必须吸收所有这些镜头，也要吸收其他章节中出现的镜头。那些镜头的目的，是坚定使者，愿真主赐福他并使他平安，的心，也坚定信士的心；每一个镜头都有它出现的场合。

现在我们来看《高处章》中阿丹故事的镜头。至高的真主说：

古兰经经文：7:11

﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِـَٔادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴾

我确已创造你们，然后使你们成形，然后对众天神说：「你们向阿丹叩头。」他们就向他叩头，唯独易卜劣厮没有叩头。

古兰经经文：7:12

﴿ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا۟ خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِى مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ ﴾

主说：「当我命令你叩头的时候，你为甚么不叩头呢？」他说：「我比他优越，你用火造我，用泥造他。」

古兰经经文：7:13

﴿ قَالَ فَٱهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَٱخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴾

主说：「你从这里下去吧！你不该在这里自大。你出去吧！你确是卑贱的！」

古兰经经文：7:14

﴿ قَالَ أَنظِرْنِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴾

他说：「求你宽待我，直到人类复活之日。」

古兰经经文：7:15

﴿ قَالَ إِنَّكَ مِنَ ٱلْمُنظَرِينَ ﴾

主说：「你必定是被宽待的。」

古兰经经文：7:16

﴿ قَالَ فَبِمَآ أَغْوَيْتَنِى لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَٰطَكَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ﴾

他说：「由于你使我迷误，我必定在你的正路上伺候他们。

古兰经经文：7:17

﴿ ثُمَّ لَءَاتِيَنَّهُم مِّنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَٰنِهِمْ وَعَن شَمَآئِلِهِمْ ۖ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَٰكِرِينَ ﴾

然后，我必定从他们的前后左右进攻他们。你不致于发现他们大半是感谢的。」

古兰经经文：7:18

﴿ قَالَ ٱخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا ۖ لَّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ ﴾

主说：「你被贬责地，被弃绝地从这里出去吧！他们中凡是顺从你的，我必以你和他们一起充满火狱。」

古兰经经文：7:19

﴿ وَيَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

「阿丹啊！你和你的妻子同住乐园吧，你们可以随意吃园里的食物。但不要临近这棵树；否则，就要变成不义者。」

古兰经经文：7:20

﴿ فَوَسۡوَسَ لَهُمَا ٱلشَّيۡطَٰنُ لِيُبۡدِيَ لَهُمَا مَا وُۥرِيَ عَنۡهُمَا مِن سَوۡءَٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنۡ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيۡنِ أَوۡ تَكُونَا مِنَ ٱلۡخَٰلِدِينَ ﴾

但恶魔教唆他俩，以致为他俩显出他俩的被遮盖的阴部。他说：「你俩的主禁你们俩吃这棵树的果实，只为不愿你俩变成天神，或永生不灭。」

古兰经经文：7:21

﴿ وَقَاسَمَهُمَآ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴾

他对他俩盟誓说：「我确是忠于你俩的。」

古兰经经文：7:22

﴿ فَدَلَّىٰهُمَا بِغُرُورٖۚ فَلَمَّا ذَاقَا ٱلشَّجَرَةَ بَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخۡصِفَانِ عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِۖ وَنَادَىٰهُمَا رَبُّهُمَآ أَلَمۡ أَنۡهَكُمَا عَن تِلۡكُمَا ٱلشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَآ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لَكُمَا عَدُوّٞ مُّبِينٞ ﴾

他用欺骗的手段使他俩堕落。当他俩尝了那棵树的果实的时候，他俩的阴部便对自己现露出来了，他俩只好用园里的树叶遮盖自己的阴部。他俩的主喊叫他俩说：「难道我没有禁止你俩吃那棵树的果实吗？难道我没有对你俩说过，恶魔确是你俩的明敌吗？」

古兰经经文：7:23

﴿ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمۡنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمۡ تَغۡفِرۡ لَنَا وَتَرۡحَمۡنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴾

他俩说：「我们的主啊！我们已自欺了，如果你不赦宥我们，不慈悯我们，我们必定变成亏折者。」

古兰经经文：7:24

﴿ قَالَ ٱهۡبِطُواْ بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞۖ وَلَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُسۡتَقَرّٞ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖ ﴾

主说：「你们互相仇视地下去吧。大地上有你们暂时的住处和享受。」

古兰经经文：7:25

﴿ قَالَ فِيهَا تَحۡيَوۡنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنۡهَا تُخۡرَجُونَ ﴾

主说：「你们将在大地上生活，将在大地上死亡，将从地下被取出来。」

古兰经经文：7:26

﴿ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ قَدۡ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمۡ لِبَاسٗا يُوَٰرِي سَوۡءَٰتِكُمۡ وَرِيشٗاۖ وَلِبَاسُ ٱلتَّقۡوَىٰ ذَٰلِكَ خَيۡرٞۚ ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！我确已为你们而创造遮盖阴部的衣服和修饰的衣服，敬畏的衣服尤为优美。这是属于真主的迹象，以便他们觉悟。

古兰经经文：7:27

﴿ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ لَا يَفۡتِنَنَّكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ كَمَآ أَخۡرَجَ أَبَوَيۡكُم مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ يَنزِعُ عَنۡهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوۡءَٰتِهِمَآۗ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمۡ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنۡ حَيۡثُ لَا تَرَوۡنَهُمۡۗ إِنَّا جَعَلۡنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوۡلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！绝不要让恶魔考验你们。犹如他把你们的始祖父母的衣服脱下，而揭示他俩自己的阴部，然后把他俩诱出乐园。他和他的部下，的确能看见你们；而你们却不能看见他们。我确已使恶魔成为不信道者的盟友。

我们从《高处章》关于阿丹的镜头中看到：受造的根源是阿丹，而阿丹内部潜藏着直到复生日将被创造的一切生命。真主创造阿丹时，在他身上放入了人类构成的秘密。现代知识最终触及这一事实：胚

胎起源于男子的精子与女子子宫中的卵子，当身体结合发生，精子使卵子受精，胚胎形成之旅便开始。阿丹和哈娃的创造与繁衍也是如此，生命从他们开始一代代延续；一代死去，另一代带着生命继续站起。因此，我们每个人身上都有一部分没有经历死亡，它来自阿丹和哈娃；我们身上的生命同阿丹相连，也同我们的子女以及后来者相连，直到复生日。

所以，当天使向阿丹叩头时，他们也向潜藏在阿丹中的所有后裔叩头，而这一生命链会一直连到复生日。为了使这个意思更接近，我们再用那个比喻：假设有一立方厘米红色物质，把它放入一升水中搅匀，再把这一升水倒进一只大桶里搅匀，然后倒入海中，被海浪和洋流带动。这样，海水中的每一小份都仍然含有那红色物质的一丝微小成分，只是眼睛看不见。我们也是如此，每一个人身上都有来自阿丹的一部分，现代人称这方面的研究为遗传学。因此，《高处章》谈到阿丹时，用“我确已创造你们，然后使你们成形”来呼唤全人类。

《高处章》的镜头还告诉我们，恶魔属于火，而人属于泥；恶魔会坐在人类的正路上，等待攻击人。经文说明了恶魔从哪些方向进攻人：前、后、右、左，却没有说从上方或下方。因为凡知道自己有一位在上的主、而自己是大地之泥所造的人，恶魔就无法从上方或下方接近他。这样的人确知自己有一位享有养育主权的主，也确知自己只是服从主的仆人。

《高处章》还说明了阿丹和妻子第一次受诱惑的方式：恶魔从人对生命恩惠的执着，也就是对永恒的渴望进入；又从人对提升、主导和享受的渴望进入，谎称通向这两项恩惠的道路，就是吃那棵被禁的树。

《高处章》也说明，恶魔被贬责、被驱逐地从真主慈恩中出去；它和它的族类将获得一种能力：他们能看见人，而人由于自己的创造特性，看不见他们。它也说明阿丹和他的妻子在被恶魔欺骗、看见自己羞体之后怎样悔过；还说明真主怎样为人创造遮蔽羞体的工具，并警告我们：恶魔是不信者的盟友，敬畏才是信士的衣服。

这样我们看见，《高处章》的镜头不同于《黄牛章》的镜头，它给了我们阿丹故事更多细节。所谓重复，恰恰含有新的意义、新的目标和新的教育。

《石谷章》中的阿丹故事，又使我们的意识和信仰获得新的意义。至高的真主说：

古兰经经文：15:26

﴿ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِن صَلۡصَٰلٖ مِّنۡ حَمَإٖ مَّسۡنُونٖ ﴾

我确已用黑色的成形的黏土创造了人。

古兰经经文：15:27

﴿ وَٱلۡجَآنَّ خَلَقۡنَٰهُ مِن قَبۡلُ مِن نَّارِ ٱلسَّمُومِ ﴾

以前，我曾用烈火创造了精灵。

古兰经经文：15:28

﴿ وَإِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي خَٰلِقُۢ بَشَرٗا مِّن صَلۡصَٰلٖ مِّنۡ حَمَإٖ مَّسۡنُونٖ ﴾

当时，你的主曾对天神们说：「我必定要用黑色的黏土塑造人像而创造人。

古兰经经文：15:29

﴿ فَإِذَا سَوَّيۡتُهُۥ وَنَفَخۡتُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُواْ لَهُۥ سَٰجِدِينَ ﴾

当我把它塑成，而且把我的精神吹入他的塑像的时候，你们应当对他俯伏叩头。」

古兰经经文：15:30

﴿ فَسَجَدَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ كُلُّهُمۡ أَجۡمَعُونَ ﴾

随后，天神们一同叩头，

古兰经经文：15:31

﴿ إِلَّآ إِبۡلِيسَ أَبَىٰٓ أَن يَكُونَ مَعَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴾

唯独易卜劣厮不肯叩头。

古兰经经文：15:32

﴿ قَالَ يَٰٓإِبۡلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴾

主说：「易卜劣厮啊！你怎么不叩头呢？」

古兰经经文：15:33

﴿ قَالَ لَمۡ أَكُن لِّأَسۡجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقۡتَهُۥ مِن صَلۡصَٰلٖ مِّنۡ حَمَإٖ مَّسۡنُونٖ ﴾

他说：「你用黑色黏土塑成人像而创造的人，我不该向他叩头。」

古兰经经文：15:34

﴿ قَالَ فَٱخۡرُجۡ مِنۡهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٞ ﴾

主说：「你从这里出去吧。因为你确是被放逐的。

古兰经经文：15:35

﴿ وَإِنَّ عَلَيۡكَ ٱللَّعۡنَةَ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلدِّينِ ﴾

你必遭诅咒，直到报应日。」

古兰经经文：15:36

﴿ قَالَ رَبِّ فَأَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ ﴾

他说：「我的主啊！求你对我缓刑，直到人类复活之日。」

古兰经经文：15:37

﴿ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ ٱلۡمُنظَرِينَ ﴾

主说：「你确是被缓刑

古兰经经文：15:38

﴿ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡوَقۡتِ ٱلۡمَعۡلُومِ ﴾

到可知的日期。」

古兰经经文：15:39

﴿ قَالَ رَبِّ بِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَأُغۡوِيَنَّهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴾

他说：「我的主啊！你已判定我是迷误的，所以我誓必在大地上以罪恶诱惑他们，我必定要使他们一同迷误。

古兰经经文：15:40

﴿ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴾

除非他们中你所选拔的仆人。」

古兰经经文：15:41

﴿ قَالَ هَٰذَا صِرَٰطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴾

主说：「这是我应当维持的正路。

古兰经经文：15:42

﴿ إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَٰنٌ إِلَّا مَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلْغَاوِينَ ﴾

我的仆人，你对他们绝无权力，除非那些顺从你的迷误者。

古兰经经文：15:43

﴿ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴾

火狱必定是他们全体的约定的地方。

古兰经经文：15:44

﴿ لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَٰبٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴾

火狱有七道门，每道门将收容他们中被派定的一部分人。

这些关于阿丹创造的尊贵经文，又补足并深化了前面的镜头：人的创造来自黑色的成形黏土，而恶魔由火被造；恶魔被诅咒到报应日，它的诅咒持续存在；它被驱逐，却还会为人装饰大地上的欲望，要把他们引向迷误，使他们的归宿成为火狱七门。与此同时，这些经文也说明：真主所纯洁、所选拔的仆人，恶魔不敢真正掌控他们；他们的敬畏为他们打开乐园之门。易卜劣厮不叩头的背后，是高傲、拒绝和违抗真主命令，而这正是顶点上的不信，所以它成为迷误者的领袖。

在《山洞章》中，又出现一个镜头，把复生日同创造开端联系起来，说明清算怎样发生，说明易卜劣厮怎样违背主命、它本是精灵，并说明那些跟随易卜劣厮的人，怎样在创造故事上争辩，尽管这些误导者没有任何一个见证了天地的创造，也没有见证自己的创造。至高的真主说：

古兰经经文：18:47

﴿ وَيَوْمَ نُسَيِّرُ ٱلْجِبَالَ وَتَرَى ٱلْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴾

在那日，我将使山岳消逝，你看大地变成光秃秃的。我将集合他们，而不遗漏任何人。

古兰经经文：18:48

﴿ وَعُرِضُوا۟ عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَّقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍۭ ۚ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّن نَّجْعَلَ لَكُم مَّوْعِدًا ﴾

他们将分列成行地接受你的主的检阅。你们确已来见我，犹如我初次创造你们的时候一样。不然，你们曾说我绝不为你们确定一个约期。

古兰经经文：18:49

﴿ وَوُضِعَ ٱلْكِتَٰبُ فَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَٰوَيْلَتَنَا مَالِ هَٰذَا ٱلْكِتَٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحْصَىٰهَا ۚ وَوَجَدُوا۟ مَا عَمِلُوا۟ حَاضِرًا ۗ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴾

功过簿将展现出来，所以你将会看到罪人们畏惧其中的记录。他们说：「啊呀！这个功过簿怎么啦，不论小罪大罪，都毫不遗漏，一切都加以记录。」他们将发现自己所做的事都一一记录在本子上。你的主不亏枉任何人。

古兰经经文：18:50

﴿ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِـَٔادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ ٱلْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِۦٓ ۗ أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِى وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌۢ ۖ بِئْسَ لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلًا ﴾

当时我对众天神说：「你们应当向阿丹叩头。」他们都叩了头，但易卜劣厮除外。他本是精灵，所以违背他的主的命令。他和他的子孙，是你们的仇敌，你们却舍我而以他们为保护者吗？不义者的倒行逆施真恶劣！

古兰经经文：18:51

﴿ ۞ مَّآ أَشْهَدتُّهُمْ خَلْقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنفُسِهِمْ وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلْمُضِلِّينَ عَضُدًا ﴾

我没有使他们眼见天地的创造，也没有使他们眼见其自身的创造，我没有把使人迷误者当做助手。

这样，我们看到人的结局同人的起点相连。复生日，山岳被移动，大地显露，人类全体被集合，没有一个被遗漏；他们仿佛回到第一次创造的状态。每个否认后世、否认复活的人，都发现自己站在创造主面前，手中面对自己的记录。那部记录不遗漏小事，也不遗漏大事，一切行为都被统计，都清楚呈现，而我们的主不亏枉任何人。

结局又提醒我们回到起点：真主创造阿丹，命令天使叩头，他们叩头；唯独易卜劣厮，它本是精灵，违背真主命令，从服从中出走，犯下大违抗。既然易卜劣厮及其后裔与阿丹及其后裔之间已经有敌意，人怎么还能舍真主而把它们当作保护者？那些否认结局的误导者，也不认识开端，因为他们没有一个见证创造。

天使向阿丹叩头的性质

天使向阿丹叩头的问题，引起了学者之间的分歧和讨论：怎么能向真主以外者叩头？至高真主说：

古兰经经文：38:72

﴿ فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِى فَقَعُوا۟ لَهُۥ سَٰجِدِينَ ﴾

当我把他造出来，并将我的精神吹入他的体内的时候，你们当为他而倒身叩头。」

有些学者说，真主命令的叩头，是问候和尊重，不是真正的叩头，因为向真主以外者叩头是被禁止的。但这里的叩头必须按叩头本义来理解。为什么？因为天使并不是为阿丹本身而叩头，而是为了真主关于向阿丹叩头的命令而叩头。就像真主命令我们在礼拜中朝向远寺时，穆斯林并不是崇拜远寺，而是服从真主关于朝向它的命令；后来命令改变，克尔白成为朝向，穆斯林便朝向克尔白，但他们不是崇拜克尔白本身，而是服从至高真主关于朝向克尔白的命令。

因此，若没有真主命令，克尔白本身不会被任何人叩头；若没有真主命令，阿丹本身也不会被任何人叩头。有人说：“只向真主叩头。”我们说：也只有凭真主的命令才叩头。真主说“叩头”，我们就因服从真主命令而叩头，不是因为被叩头者本身。所以，天使没有为阿丹本身叩头，而是为阿丹的创造主的命令叩头。

优素福，愿他平安，的故事中也有类似表达。真主说：

古兰经经文：12:100

﴿ وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّوا۟ لَهُۥ سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَٰٓأَبَتِ هَٰذَا تَأْوِيلُ رُءْيَىَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّى حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِىٓ إِذْ أَخْرَجَنِى مِنَ ٱلسِّجْنِ وَجَآءَ بِكُم مِّنَ ٱلْبَدْوِ مِنۢ بَعْدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيْطَٰنُ بَيْنِى وَبَيْنَ إِخْوَتِىٓ ۚ إِنَّ رَبِّى لَطِيفٌ لِّمَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ

﴿ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

他请他的双亲坐在高座上，他们为他而俯伏叩头，他说：「我的父亲啊！这就是我以前的梦兆的解释。我的主已使那个梦兆变成为事实了。他确已优待我，因为他把我从监狱里释放出来，他在恶魔离间我和我哥哥们之后，把你们从沙漠里带到这里来。我的主，对他所意欲者确是慈爱的。他确是全知的，确是至睿的。

这里的叩头也是服从创造主的命令。行为要看意图；天使叩头的意图不是崇拜阿丹，而是服从真主命令，而真主的命令必须服从。

真主制服整个宇宙服务阿丹和他的后裔，也制服一部分天使服务阿丹和后裔。其中有奉命安排事务的天使，执行真主关于人的命令；有守护者，记录人的一切行为。仿佛天使的叩头是一种熟悉和认领服务任务的叩头。叩头的是那些被委托服务人在大地上生活的天使；至于高位、近主的天使，他们没有叩头。证据是真主对拒绝叩头的易卜劣厮说：

古兰经经文：38:75

﴿ قَالَ يَٰٓإِبۡلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسۡجُدَ لِمَا خَلَقۡتُ بِيَدَيَّۖ أَسۡتَكۡبَرۡتَ أَمۡ كُنتَ مِنَ ٱلۡعَالِينَ ﴾

主说：「易卜劣厮啊！你怎么不肯对我亲手造的人叩头呢？你自大呢？还是你本是高尚的呢？」

也就是说，另有未被包括在叩头命令中的高位天使。总之，不必陷入细节争执；确切的是，受命叩头的天使向阿丹叩头，而这个叩头不是崇拜阿丹，而是通过服从真主命令而崇拜真主。

真主说：

古兰经经文：7:11

﴿ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَٰكُمۡ ثُمَّ صَوَّرۡنَٰكُمۡ ثُمَّ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ لَمۡ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴾

我确已创造你们，然后使你们成形，然后对众天神说：「你们向阿丹叩头。」他们就向他叩头，唯独易卜劣厮没有叩头。

有人会问：这里说“唯独易卜劣厮”，是否意味着易卜劣厮属于天使，否则它怎么会被排除在天使叩头之外？我们说，至高真主在《山洞章》中已经明确说明：

古兰经经文：18:50

﴿ وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَۖ كَانَ مِنَ ٱلۡجِنِّ فَفَسَقَ عَنۡ أَمۡرِ رَبِّهِۦٓۚ أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِي وَهُمۡ لَكُمۡ عَدُوُۢۚ بِئۡسَ لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلٗا ﴾

当时我对众天神说：「你们应当向阿丹叩头。」他们都叩了头，但易卜劣厮除外。他本是精灵，所以违背他的主的命令。他和他的子孙，是你们的仇敌，你们却舍我而以他们为保护者吗？不义者的倒行逆施真恶劣！

“他本是精灵”这句话，把它从天使种类中排除了。“所以违背他的主的命令”，又进一步确认它属于精灵，因为精灵像人一样被赋予选择能力，可以服从，也可以违抗。既然它有选择，就不是天使；天使没有这种选择，他们只服从真主命令。

因此，“他们叩头，唯独易卜劣厮”并不表示易卜劣厮是天使，因为天使不能违抗。有人坚持说，例外表达本身说明易卜劣厮属于天使。我们说，必须用明确经文解释这种理解，而明确经文说“他本是精灵”。

再加上一点：天使没有选择，所以能够违抗却选择服从的精灵或人，在自愿来到真主面前时，可能获得比天使更高的地位。传述中称易卜劣厮为“天使中的孔雀”，因为它曾在天使面前因自愿服从真主法度而自矜。它原本有能力服从，也有能力违抗，却选择服从，于是自以为比天使更有优越。正是这种骄傲，使它落入违抗。

既然易卜劣厮收到叩头命令，就必定在最初的告知现场。顺从本性的天使叩头了；而那些有选择、可以服从也可以违抗者，本该更主动执行真主命令。他们在受造材料上也许低于天使，但在亲近真主上可以更高，因为他们是出于选择、出于爱真主而约束自己服从。

若命令已经发给更高者，较低者更应包括在其中。比如说部长要来视察工作，各司局负责人必定到场迎接，即使命令没有逐一写出他们的名字，也会自动包括他们。同样，叩头命令包括天使，而天使在受造材料上更高，因为他们由光被造；那么由火被造的精灵，即便没有在表达上被单独点名，也更应包括在命令范围内。易卜劣厮既是精灵，就被选择本性支配，于是违背主命。为什么？因为傲慢抓住了它，甚至面对真主命令也自大起来。

真主说：

古兰经经文：7:12

﴿ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِى مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ ﴾

主说：「当我命令你叩头的时候，你为甚么不叩头呢？」他说：「我比他优越，你用火造我，用泥造他。」

学者们停在“是什么阻止你不叩头”这个表达上。有些人解释说，这句话可能表示：是什么阻止你停止叩头，仿佛易卜劣厮曾经叩头，后来停止。因为如果要否定叩头，按表面可说“是什么阻止你叩头”。也有人说这里的 لَا 是附加的。但我们拒绝这种说法，因为《古兰经》是真主的话，其中没有多余，也没有缺漏。

要理解它，必须回到词语的真实用法。مَنْع 可作“阻止”，也可与“给予”相对；也可说“坚固的堡垒”“强固的人”，意思是敌人无法攻破或败坏他。一个人没有做被命令之事，可能有两种情况：一种是另有力量来阻止他；另一种是他自己选择拒绝。因此，“是什么阻止你叩头”可以理解为：你本来有叩头的可能，是什么力量阻止了你？但真主以这样的表达告诉我们，阻止易卜劣厮的，不是外在力量，而是它自己的骄傲；它自愿选择不叩头。它不是被禁止叩头，而是它的骄傲引它不做。

所以，مَنْع 可以指被阻止，也可以指自己拒绝。被阻止者，本来想做而被拦住；拒绝者，则是自己不做，没有外力强迫。经文中的表达强调：易卜劣厮是自己拒绝叩头，而不是被某种力量强迫不叩头。真主说“当我命令你”又明确证明：叩头命令包括易卜劣厮，否则真主不会对它说“我命令你”。

易卜劣厮的回答是：“我比他优越。”可是至高真主问的不是“你和阿丹的地位谁高”，而是“是什么阻止你”。它本该回答：“我被强迫拦住了”，或者“我自己拒绝叩头”。但它说“我比他优越”。既然它认为自己更好，就仿佛自己更高，而高者不应向低者叩头。它说：

古兰经经文：7:12

﴿ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِى مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ ﴾

主说：「当我命令你叩头的时候，你为甚么不叩头呢？」他说：「我比他优越，你用火造我，用泥造他。」

它仿佛认为火高于泥。但至高真主并不用这种逻辑比较种类。真主创造的每一种种类都有自己的作用：火有火的作用，泥有泥的作用。每一种受造物的优越，在于它完成自己被造的任务。因此，不要说“这种比那种更好”，而要说“这个的工作比那个的工作更好”。存在中的每一物，只要完成真主为它设定的目的，就是好的。

所以，我们不能说一根铁条是直的，而一个钩子是弯的，就认为直必然优于弯；钩子的任务就在于弯，若没有弯曲，它就无法完成自己的任务。当易卜劣厮说“我比他优越”时，这是傲慢和顽抗，因为真主命令它，而它却想纠正真主的命令。它是受造物，却把命令退回给创造主，仿佛说：你命令错了，我更明白。愿真主保护，这等于把自己放在高于至高真主的位置上。

这种行为集中了顽抗、骄傲、不信、自夸和自欺等各种违抗。易卜劣厮本应明白：火并不优于泥，泥也不优于火；完成自身任务者才是更好者。但不信的最高层次，就是把命令退回给真主，因为那意味

着你把自己放在真主之上，想教真主他不知道的事。因此，至高真主说：

古兰经经文：7:13

﴿ قَالَ فَٱهۡبِطۡ مِنۡهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَٱخۡرُجۡ إِنَّكَ مِنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴾

主说：「你从这里下去吧！你不该在这里自大。你出去吧！你确是卑贱的！」

易卜劣厮内心的骄傲，把它推到一种可怕程度：它认为自己可以审查真主的行为，向创造主说明什么才应当做。对此违抗的报应，不能低于被逐出真主慈恩。هُبُوط 是从较高的层位转到较低的层位。有些学者想据此证明，阿丹和易卜劣厮所在的那座园必然在最高之处，因为真主说“你下去”。我们说：下降不一定要求空间上的高处和低处。地位下降与地点下降不同。真主对以色列的后裔说“你们下到一座城去”，他们当时并不是住在天上；真主对努哈说：

古兰经经文：11:48

﴿ قِيلَ يَٰنُوحُ ٱهۡبِطۡ بِسَلَٰمٖ مِّنَّا وَبَرَكَٰتٍ عَلَيۡكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٖ مِّمَّن مَّعَكَۚ وَأُمَمٞ سَنُمَتِّعُهُمۡ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

有人说：「努哈啊！你下船吧！从我发出的平安和幸福，将要降临你和与你同船的人的部分后裔。他们的另一部分后裔，我将使他们享受，然后，他们将遭受从我发出的痛苦的惩罚。」

这里是从船上下来，并不要求从天上降到地上。因此，下降可以是从一个地方到另一个地方，也可以是从一种地位到另一种地位。易卜劣厮在服从时期处于一个地位；当它违抗并坚持违抗时，就从原来的地位降到最低处。

真主说“你不该在这里自大”，等于给出逐出易卜劣厮的理由。它对真主命令自大，而崇拜者拒绝被崇拜者的命令，就是对被崇拜者自大。既然易卜劣厮对真主命令自大，它就不配拥有任何高位。它曾经的服从使它有过高位，而叩头命令中的违抗使它落入最低。由此我们知道，没有任何人凭自身就拥有高位；行为和服从才使人在真主那里升高，违抗则使人降到低处。

这里还有一个智慧：精灵因由火被造，具有速度、穿越障碍、穿透墙壁和进入人体的能力。圣训中说，恶魔在阿丹子孙体内如血液流动。火的材料具有这种通透性。你坐在墙这边，墙那边若放一个苹果，苹果的形状、颜色和味道不能越过墙到你这里；但若墙那边有火，热量和辐射会传到你这里，因为火具有透明、渗透的性质。

然而，至高真主要给精灵和人类一同上一课：不要以为你们由什么元素被创造，就天然拥有尊贵；真正给予尊贵的是创造主的意欲。因此，真主使精灵成为素莱曼，愿他平安，的仆役，而素莱曼是人。这样，火服从了泥。然后，真主又使一位拥有经典知识的人超过精灵中强大的伊夫利特。精灵中的伊夫利特对素莱曼说：

古兰经经文：27:39

﴿ قَالَ عِفۡرِيتٞ مِّنَ ٱلۡجِنِّ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَۖ وَإِنِّي عَلَيۡهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٞ ﴾

一个强梁的精灵说：「在你离席之前，我把它拿来给你。我对于这件事，确是既胜任，又忠实可靠的。」

伊夫利特是精灵中强壮有力的一类。素莱曼的席位可能是一小时、两小时或更久。但那位拥有经典知识的人，是由泥被造的人，他说：

古兰经经文：27:40

﴿ قَالَ ٱلَّذِي عِندَهُۥ عِلۡمٞ مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن يَرۡتَدَّ إِلَيۡكَ طَرۡفُكَۚ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسۡتَقِرًّا عِندَهُۥ قَالَ هَٰذَا مِن فَضۡلِ رَبِّي لِيَبۡلُوَنِيٓ ءَأَشۡكُرُ أَمۡ أَكۡفُرُۖ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٞ ﴾

那深知天经的人说：「转瞬间，我就把它拿来给你。」当他看见那个宝座安置在他面前的时候，他说：「这是我的主的恩惠之一，他欲以此试验我，看我是感谢者，还是孤负者。感谢者，只为自己的利益而感谢；孤负者（须知）我的主确是无求的、确是尊荣的。」

仿佛在这句话还未说完之前，赛伯邑女王白丽盖丝的宝座已经从也门来到耶路撒冷，安放在素莱曼面前。真主说“当他看见那个宝座安置在他面前”，说明整个过程发生在比他说完这句话还短的时间内。

至高真主要提醒我们：精灵或人类，没有谁凭自身材料就拥有地位，凭自身材料就获得特权；真正的尊贵来自行为，来自真主的能力和赐予。真主能使较高材料服从较低材料，正如他使精灵成为素莱曼的仆役，而素莱曼是人。

因此，易卜劣厮被逐出真主慈恩，是因为它对真主命令自大。真主说：

古兰经经文：7:13

﴿ قَالَ فَٱهۡبِطۡ مِنۡهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَٱخۡرُجۡ إِنَّكَ مِنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴾

主说：「你从这里下去吧！你不该在这里自大。你出去吧！你确是卑贱的！」

它受到两重驱逐：“下去”，即从高位降到最低处；“出去”，即从它曾在真主恩惠中停留的位置被逐出。“你确是卑贱的”，صَغَار 意味着屈辱和低贱。既然易卜劣厮以高傲和自大回应真主命令，它就必须以卑贱和屈辱作为报应。

恶魔对阿丹的诱惑

传自艾布·胡莱赖，愿真主喜悦他，先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说：当阿丹的子孙诵读叩头经文并叩头时，恶魔退到一边哭泣，说：“我真倒霉！阿丹的子孙受命叩头，于是叩头，他将得乐园；我受命叩头，却拒绝，我将入火狱。”这段圣训把叩头命令的意义带回到人身上：阿丹的故事不是遥远的历史，而是每个服从者与违抗者都在重演的一幕。

当我们思考《塔哈章》中关于阿丹受造的若干镜头时，会发现真主是在用这座训练之园训练阿丹，使他准备承担大地代理者的任务。可是阿丹由于恶魔的作用，以为自己将永存，而不是被委任的代理者；以为自己是根本，而不是继任者。人容易遗忘，也容易不能持续保持对创造主的服从。因此，《古兰经》教人认识恶魔的手段，这是真主对人的慈恩。人若记住警告，就能保全自己，免受罪恶所带来的羞辱，因为那些罪恶会把人引向火狱。至高真主说：

古兰经经文：20:113

﴿ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَٰهُ قُرۡءَانًا عَرَبِيّٗا وَصَرَّفۡنَا فِيهِ مِنَ ٱلۡوَعِيدِ لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ أَوۡ يُحۡدِثُ لَهُمۡ ذِكۡرٗا ﴾

我这样降示阿拉伯文的《古兰经》，我在其中申述警告，以便他们敬畏，或使他们记忆。

古兰经经文：20:114

﴿ فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلۡمَلِكُ ٱلۡحَقُّۗ وَلَا تَعۡجَلۡ بِٱلۡقُرۡءَانِ مِن قَبۡلِ أَن يُقۡضَىٰٓ إِلَيۡكَ وَحۡيُهُۥۖ وَقُل رَّبِّ زِدۡنِي عِلۡمٗا ﴾

真主是超绝万物，宰制众生，体用真实的。对你启示《古兰经》还没有完全的时候，你不要急忙诵读。你说：「我的主啊！求你增加我的知识。」

古兰经经文：20:115

﴿ وَلَقَدۡ عَهِدۡنَآ إِلَىٰٓ ءَادَمَ مِن قَبۡلُ فَنَسِيَ وَلَمۡ نَجِدۡ لَهُۥ عَزۡمٗا ﴾

以前，我确已嘱咐阿丹，而他忘记我的嘱咐，我未发现他有任何决心。

古兰经经文：20:116

﴿ وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ أَبَىٰ ﴾

当时我对众天神说：「你们当向阿丹叩头。」他们就叩头，但易卜劣厮除外。

古兰经经文：20:117

﴿ فَقُلْنَا يَٰٓـَٔادَمُ إِنَّ هَٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ ٱلْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰٓ ﴾

我说：「阿丹啊！这确是你的仇敌，也确是你的妻子的仇敌，绝不要让他把你俩逐出乐园，以免你们辛苦。

古兰经经文：20:118

﴿ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ﴾

你在乐园里必不饥饿，必不裸露，

古兰经经文：20:119

﴿ وَأَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا۟ فِيهَا وَلَا تَضْحَىٰ ﴾

必不口渴，必不感炎热。」

古兰经经文：20:120

﴿ فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ ٱلشَّيْطَٰنُ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ ٱلْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَىٰ ﴾

嗣后，恶魔诱惑他说：「阿丹啊！我指示你长生树，和不朽园好吗？」

古兰经经文：20:121

﴿ فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ ٱلْجَنَّةِ ۚ وَعَصَىٰٓ ءَادَمُ رَبَّهُۥ فَغَوَىٰ ﴾

他俩就吃了那棵树的果实，他俩的阴部就对他俩显露了，他俩就以园里的树叶遮蔽身体。阿丹违背了他们的主，因而迷误了。

古兰经经文：20:122

﴿ ثُمَّ ٱجْتَبَٰهُ رَبُّهُۥ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ﴾

嗣后，他的主挑选了他，饶恕了他，引导了他。

古兰经经文：20:123

﴿ قَالَ ٱهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًۢا ۖ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِّى هُدًى فَمَنِ ٱتَّبَعَ هُدَاىَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ ﴾

他说：「你俩都从乐园降下去！你们将互相仇视。如果正道从我降临你们，那末，谁遵循我的正道，谁不会迷误，也不会倒霉；

古兰经经文：20:124

﴿ وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِى فَإِنَّ لَهُۥ مَعِيشَةً ضَنكًا وَنَحْشُرُهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ أَعْمَىٰ ﴾

谁违背我的教诲，谁必过窘迫的生活，复活日我使他在盲目的情况下被集合。」

古兰经经文：20:125

﴿ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِىٓ أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنتُ بَصِيرًا ﴾

他将说：「我的主啊！我本来不是盲目的，你为甚么使我在盲目的情况下被集合呢？」

古兰经经文：20:126

﴿ قَالَ كَذَٰلِكَ أَتَتْكَ ءَايَٰتُنَا فَنَسِيتَهَا ۖ وَكَذَٰلِكَ ٱلْيَوْمَ تُنسَىٰ ﴾

主将说：「事实是这样的，我的迹象降临你，而你遗弃它，你今天也同样地被遗弃了。」

思考这些经文，能看到《古兰经》又一次描绘阿丹故事中的几个镜头。

第一，《古兰经》作为支配人类在宇宙中生活的方法，以清楚说明为人展示后世中的许诺与警告，好让人从中取得劝诫和借鉴。

第二，创造主超绝于类似被造物。他，赞美归于他，正如经文所说：

古兰经经文：42:11

﴿ فَاطِرُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَٰجًا وَمِنَ ٱلْأَنْعَٰمِ أَزْوَٰجًا ۖ يَذْرَؤُكُمْ فِيهِ ۚ لَيْسَ كَمِثْلِهِۦ شَىْءٌ ۖ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ﴾

他是天地的创造者，他以你们的同类为你们的妻子；使你们的牲畜同类相配；他借此使你们繁殖。任何物不似象他。他确是全聪的，确是全明的。

他，赞美归于他，掌握一切创造的原因。

第三，这些经文安慰先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，告诉他不会忘记《古兰经》，所以不要急于随启示而诵读。他只需要向主祈求增加关于《古兰经》的知识。关于“你不要急忙诵读《古兰经》”，学者有多种解释：一种说，不要在启示完成之前请求它降下；一种说，不要在关于其意义的说明来到之前急于传给人们；一种说，不要在吉卜利勒完成传达之前急于诵读，因为先知曾在启示尚未传完时急忙跟读。关于“我的主啊！求你增加我的知识”，也有解释说：求你增加我在宗教中的礼法教养；求你增加我服从你、与敌人奋斗的忍耐，因为有知识在，忍耐就容易；求你增加我关于众先知故事和众清廉者品级的知识；也有说，求你增加我关于我的民族以及他们身后情形的知识。还有一种意思是：每有《古兰经》降示于他，他便借此增加知识。

第四，阿丹对真主的命令和嘱托并没有有意违抗，但他遭遇了疏忽，忘记了自己与真主的约定，也没有注意到一个明白的警告：他与恶魔之间早已有敌对关系。这个恶魔，就是在真主完成阿丹创造之后拒绝向他叩头的那个恶魔。

恶魔蛊惑了阿丹和他的妻子，成为阿丹离开训练之园的原因；阿丹原本在那里接受代理大地使命的训练。恶魔抓住了阿丹的弱点：怕失去恩典，怕错过永存。于是，阿丹和妻子落入恶魔的圈套。阿丹所渴望的永存，正因此被剥夺；他被判降到大地，然后真主又饶恕了他。

第五，真主的方法引导人走向正直。谁追随这个方法，谁就不怕迷误，也不怕不幸。

第六，谁远离真主的方法，谁必在今世过着窘迫的生活，在后世遭受刑罚。

我们由此看见，阿丹故事在《古兰经》多章中出现，每一章都补足另一章，相互连接，追踪真主在经典中给我们呈现的真理，好用它坚定信士的心。

当我们认识了阿丹故事的总貌和它的不同镜头后，再回到《黄牛章》处理这段故事的次序，就会发现：真主首先告诉天使第一次创造的事；那位被托付传达《古兰经》的使者又把这段故事传给我们。天使听见真主说“我必定在大地上设置一个代理人”时感到惊奇。因为天使的本性是不违抗真主的命令，他们知道，真主一说，行动随之发生；他是创造主，他说“有”，它就有。

我们在理解真主的话时应注意：话语本身也是行动的表达。说话是舌头的行为，正如听觉是耳朵的任务，嗅觉是鼻子的任务，触觉是指尖的任务。任何事件，无论是言语还是动作，都属于行动。至高真主告诉天使他要在大地上设置代理者，这并不意味着真主向天使征求意见，而是向他们通知一个将发生在他们所在宇宙中的事件，因为他们在这个宇宙中也有任务。

当我们听到“代理人”这个词时，心思会走向“前代”这个词。这意味着人类将彼此相继：死亡已被规定为人的终点，但一部分人继续生活、繁衍，一部分人死去，一部分人留下，直到复生日到来。

也可能有人想到：人的创造，是人类彼此相继，还是继承另一类受造物？跟随真主对阿丹的创造故事时，这种设想会出现：也许阿丹之前已有另一种受造物，比如精灵。真主创造他们，他们违抗，于是

真主用天使把他们驱逐。天使对新创造的土质感到惊奇，便问："你要在大地上设置作恶和流血者吗？"仿佛天使知道此前已有一种族类。如果那种族类本是阿丹子孙中的一部分，那么经文可理解为某些人彼此继替，并带有对他们自己的预告；如果那是一种我们不知本质的其他族类，那么真主便是向天使宣告那整个族类的结束。这对真主并不困难。

至高真主说：

古兰经经文：14:19

﴿ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِٱلۡحَقِّۚ إِن يَشَأۡ يُذۡهِبۡكُمۡ وَيَأۡتِ بِخَلۡقٖ جَدِيدٖ ﴾

难道你没有看见真主已本真理而创造天地吗？如果他意欲，他就消灭你们，而创造新人。

古兰经经文：14:20

﴿ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٖ ﴾

这在真主绝不是困难的。

因此我们明白，真主的能力能够结束整个族类，再带来另一种创造。于是，"代理人"这个词，一听就意味着某物继替某物。若听到 خَلَف，开口的 خَاء 和 لَام，意思常带有好处，好比说："这是善良前辈的良好后继。"若听到 خَلْف，开口的 خَاء、静音的 لَام，则多表示恶劣之事，如至高真主说：

古兰经经文：19:59

﴿ فَخَلَفَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ خَلۡفٌ أَضَاعُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّبَعُواْ ٱلشَّهَوَٰتِۖ فَسَوۡفَ يَلۡقَوۡنَ غَيّٗا ﴾

在他们去世之后，有不肖的后裔继承他们，那些后裔废弃拜功，顺从嗜欲，他们将遇迷误的果报。

所以，我们要区分 خَلَف 和 خَلْف。诗人说："那些庇护下可安居的人已经去了，我留在如同癞病之皮般的恶劣后人中。"这就是两种表达的差异。

而代理者为了履行代理任务，需要受托管理的对象。于是，许多事物都依真主意欲被制服：大地被制服，牲畜被制服，海洋被制服，河流被制服，整个宇宙都依真主命令为这个代理者服务。

祸患在于：人以为自己是宇宙中的原主，并按这种错觉安排生活。到这里，人就忘记了，真主给出的有限赏赐来自真主无尽的完美。人在这些赏赐中没有任何独立贡献，只有遵循真主所创造原因这一项责任。

天使惊奇于大地代理人的创造，于是询问创造作恶流血者的奥秘。这说明他们以前知道有作恶流血者；这又说明他们曾经观察或经历过类似情形；也就是说，天使知道在人类创造之前已有某种创造。因此，真主对他们说："我的确知道你们所不知道的。"

当真主说"我的确知道你们所不知道的"时，意思是：被造物的知识与他们的理解能力相称，而创造主的知识则包含被造物的知识，并超出那种知识，因为他拥有知识与认识的一切。真主知道秘密，也知道比秘密更隐微者。秘密，是人向另一个人悄悄透露的事；比秘密更隐微者，是人心中尚未对任何人吐露的事。不仅如此，创造主知道人心中将会出现而尚未出现的东西。

然后天使说："我们的主啊！我们赞你超绝，我们为你清净。"赞颂超绝与清净都归于真主。我们要注意，真主已经使人的舌头不把"赞你超绝"用于他的崇高本体以外。我们思考"我们赞你超绝，我们为你清净"时，会看到几层意思：一是承认真主本体超绝，没有任何本体类似他的本体；二是承认真主属性超绝，没有任何属性类似他的属性；三是承认真主行为超绝，没有任何行为类似他的行为。

当我们说"我们赞你超绝，我们为你清净"时，意思不是：我因自己的能力而赞颂你、清净你；而是：因为我认识到你的本体、属性和行为应受超绝赞颂，我便如此赞颂。并且，这种超绝赞颂和清净，是对我们自己心意的净化，因为你是至圣洁、至纯净的，只有纯净之物才适合被升到你那里、归属于你。

真主仿佛要向天使说明："我的确知道你们所不知道的。"为了让我们看见这句话的真实，真主告诉天使，阿丹已经受教万物名称。真主教阿丹名称，等于使阿丹掌握那些命名对象；而那些对象，就是他作为大地代理者所要支配和运用的事物。

你们在大地上有住处和暂时的享受

至高真主说：

古兰经经文：2:36

﴿ فَأَزَلَّهُمَا ٱلشَّيْطَٰنُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا ٱهْبِطُوا۟ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ وَلَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴾

然后，恶魔使他们俩为那棵树而犯罪，遂将他们俩人从所居的乐园中诱出。我说：「你们互相仇视下去吧。大地上有你们暂时的住处和享受。」

阿丹本应警觉恶魔的任何行为。因为至高真主此前已经警告阿丹和妻子，说恶魔是他们俩的敌人。退一步说，就算真主没有告诉阿丹他与易卜劣厮之间的敌意，阿丹难道不更应当谨慎吗？易卜劣厮在向阿丹提出任何"忠告"时，原本就是可疑者；因为此前它已拒绝真主命令，不肯向阿丹叩头。阿丹也已经听过创造主与易卜劣厮之间的对话：

古兰经经文：7:12

﴿ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۖ قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ ۖ خَلَقْتَنِى مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ ﴾

主说：「当我命令你叩头的时候，你为甚么不叩头呢？」他说：「我比他优越，你用火造我，用泥造他。」

阿丹难道不该从易卜劣厮的行为中认识它的敌意吗？它当着阿丹的面违抗至高创造主。阿丹难道不该反复思考易卜劣厮对他的态度吗？阿丹难道没有看见，易卜劣厮在真主驱逐它、判定它为被弃绝者之后，还向真主请求宽限到复活日吗？易卜劣厮此前对阿丹的一切立场，都与它后来对阿丹的耳语完全相反。它对他说：

古兰经经文：20:120

﴿ فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ ٱلشَّيْطَٰنُ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ ٱلْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَىٰ ﴾

嗣后，恶魔诱惑他说：「阿丹啊！我指示你长生树，和不朽园好吗？」

如果易卜劣厮自己知道那是一棵保证永生、给予不朽权力的树，它为什么不先在阿丹面前吃那棵树呢？可是阿丹因一时疏忽而忘记了创造主的禁令，也忘记了真主对他的警告。我们已经说明，在先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，被派遣之前，遗忘在先民中会受到追究；而无意的遗忘，仁慈的真主已为穆罕默德的民族予以宽免。阿丹接近那棵树，就违背了创造主的命令，因此需要悔罪。

至高真主说"恶魔诱惑他说"。وَسْوَسَة 在阿拉伯语中，原意是细微的声音，如饰物相互碰撞的声音。一个人听见女子佩戴的金饰轻轻相击，那声音像柔和的音乐，这就是 وَسْوَسَة 的根义。我们要知道，真主的智慧，是要让我们这些仆人明白：阿丹忘记了真主的命令，靠近那棵树并吃了树上的果实，于是违抗。阿丹忘记了真主关于不可接近那棵树的警告。

对阿丹而言，遗忘等同于违抗。为什么？因为他不是在许多命令和许多责任的拥挤中忘记，而是在一个单独的责任中忘记：不要接近那棵树。并且他所在的是训练之园，里面已有心灵所欲的一切。

这一点使我们转向另一层理解：来自仁慈主的命令与责任。真主给人的多数责成，是通过多重媒介来到人间的：创造主选择使者，命令通过一位天使降给使者，使者再把这些命令传给人类。但有一种责成直接由真主给使者，就是拜功。先知被升到天上之后，拜功被直接规定；因此，拜功成为信士与不信者之间的区别。至于其他责成，则由天使吉卜利勒带给真主的使者，愿真主赐福他并使他平安。

由此可见，阿丹遗忘直接来自真主的责成，便构成违抗。每个穆斯林都应认真注意“诱惑、耳语”这个词，因为任何被恶魔装饰的罪恶，背后都有这种细柔的诱导。恶魔试图用甜美的耳语吸引人，把丑恶的行为装饰成美好之事。

我们也要一直记得，易卜劣厮属于精灵。它曾与天使一同听见真主发出的叩头命令，因为它原本服从；但在违抗叩头命令之后，它成了不信者。我们知道，精灵这一族类有在服从和违抗之间选择的自由。若易卜劣厮最初因自愿服从而曾经超过天使，那么在它以不信违抗真主向阿丹叩头的命令之后，这就成了悖逆真主命令，是最顶点的违抗。

易卜劣厮的违抗发生在一个要求执行的命令上，它却不执行。阿丹的违抗发生在一个禁止靠近的禁令上，他没有止步。由此我们知道，责成有两类：“你应当做”和“你不要做”。易卜劣厮的违抗是拒绝和自大，所以它的违抗达到顶点；阿丹则承认自己所做的是罪，是过错，于是向创造他的主求饶，因为他亏负了自己。

这就是易卜劣厮的违抗与阿丹的违抗之间的差别。易卜劣厮不承认自己所犯的是罪，而是坚持那件事；阿丹则说：“我的主啊！我确已亏负自己。”因此，《古兰经》带来赦宥一切罪过的喜讯。真主说：

古兰经经文：39:53

﴿ ۞ قُلۡ يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ أَسۡرَفُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ لَا تَقۡنَطُواْ مِن رَّحۡمَةِ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَغۡفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًاۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

（你说：）「我的过份自害的众仆呀！你们对真主的恩惠不要绝望，真主必定赦宥一切罪过，他确是至赦的，确是至慈的。

这节经文是真主命令他的尊贵使者向那些过分亏负自身的仆人传达的通告：不要对真主的慈恩绝望。真主在赦宥和慈悯中同样伟大。凡人承认它是罪的违抗，真主都可以赦宥，因为承认罪，就是意识到它确为罪；真主赦宥它。

至高真主又在明白的经典中说：

古兰经经文：4:116

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُۚ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدۡ ضَلَّ ضَلَٰلَۢا بَعِيدًا ﴾

真主必不赦宥以物配主的罪恶，他为自己所意欲的人赦宥比这差一等的罪过，谁以物配主，谁已深陷迷误了。

真主向我们说明，罪过可以被真主赦宥；但他不赦宥有人把命令退回给一切命令的主人。易卜劣厮对叩头命令的回应，就是以拒绝和自大把命令退回。它把自己放在超过自己应得的位置上。这里我们要认识日常生活中常遇到并需要明白的三个意思。

“自大”，我们已经知道它的意思，就是人把自己放在高于自己应得的位置上。

“谦卑”，是人把自己放在低于自己应得的位置上。

“尊严”，则是人把自己放在自己真实的位置上，不高也不低。

我们要知道，尊严对人是被要求的。易卜拉欣·本·艾德海姆有一句话，意思是：任何贫者若因富人的今世而在他面前低声下气，他的宗教就失去三分之一。我们可以从这句话中看到明确界限：人不应因财富而向另一个人卑躬屈膝，因为那意味着失去宗教的一部分。我们还要知道，富人也没有理由因自己的钱财自大；富人应在一个蒙真主赐予财物、用财物行善的人面前谦虚。谦卑的尺度在于意图。至高创造主揭示人的意图及其分量，天地间没有任何事能对他隐藏。

自大者的真实自我对他自己其实显露无遗。他是在遮盖自己实际的地位，试图在人面前表现成超过实际的样子。因此，真主使自大者受屈辱，使他真实而低下的形象不能从心中消失。

我们还要注意，世人有时参与制造自大：他们在自大者面前卑躬屈膝，把自大者的本体和行为抬到过高的位置，却忘记了至高创造主已经尊荣每个人，并使每个人都有优点和缺点。因此，我们不能把任何人抬到超过他能力的位置，以免用自己的行为参与制造骄傲的罪；我们也不能在任何人面前贬低自

己。真正的谦卑只应在真主面前。任何自大者若记住真正的尊大属于真主，必在真主面前俯伏；当我们看见一个自大的人时，可以对他说：你被真理遮蔽了，因为你若知道尊大只属于真主、伟大只属于真主，你自己的身价在你眼中就会变轻，你便不能再对任何人自大。

还要注意，有些自大者抱怨别人“忘恩负义”。凡谈论别人忘恩负义的人，我们对他说：这很正常。只要你行那件事是为了在人们之上称大，而不是为了真主的面容，真主就必让你因那些你施恩的人不承认你的恩而受罚，因为你以为自己把他们变成了你的奴仆。至于凡为真主、为求真主喜悦而做每一件事的人，真主会在人的心中秘密赐给他回报。

观察当代社会中人的活动，会给我们许多让心敬畏真主的功课。比如，有人受真主考验，被赐予力量和地位；而他的力量和地位，是许多同伴奋斗、许多人扶持的结果。这个人一旦陶醉于力量和地位，就开始疏远那些真主曾使他们成为他力量和地位原因的人。他不希望他们提醒人们：他过去曾软弱、贫乏、地位低微。他怕见到帮助过自己的人，因为他已经自大了。所以我们看到，最慷慨的创造主转动生活的循环，使自大者变得卑微，好让他知道，真主给他的只是一场考验的赏赐，并不是为了让他横暴和自大。至于常常谦逊、常记真主恩典的人，真主会把对他的爱投入所有人的心中，也投入真主任命他管理之人的心中。因此，使者，愿真主赐福他并使他平安，说过大意：“谁为真主谦卑，真主就升高他。”

这样，我们便触摸到易卜劣厮自大的深义：它继续把命令退回给一切命令的主人；而阿丹则回转、承认罪、为罪悔过。

至高真主说：

古兰经经文：7:22

﴿ فَدَلَّىٰهُمَا بِغُرُورٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا ٱلشَّجَرَةَ بَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخۡصِفَانِ عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِۖ وَنَادَىٰهُمَا رَبُّهُمَآ أَلَمۡ أَنۡهَكُمَا عَن تِلۡكُمَا ٱلشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَآ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لَكُمَا عَدُوّٞ مُّبِينٞ ﴾

他用欺骗的手段使他俩堕落。当他俩尝了那棵树的果实的时候，他俩的阴部便对自己现露出来了，他俩只好用园里的树叶遮盖自己的阴部。他俩的主喊叫他俩说：「难道我没有禁止你俩吃那棵树的果实吗？难道我没有对你俩说过，恶魔确是你俩的明敌吗？」

دَلَّى 源于把两脚垂入井中，也就是让人下到井中，看看里面有没有水；也可说把水桶绳索放下，意思是把水桶放进井里寻找水。这个词有反复一次又一次地诱引之意。غُرُور 是一种引诱，使人落入违抗。这里要停一下：当易卜劣厮向阿丹和哈娃发誓说自己是真诚劝告者时，事情并不只是吃那棵树。易卜劣厮首先必定欺骗他们接近那棵树，然后把树的果实装饰得美好，之后才诱使他们吃。也就是说，罪恶是分阶段完成的，不是在一个阶段中一下完成；它像席子一样，一根草接一根草地编成。

因此，我们必须警醒：接近罪恶的场所，最终必然会使我们落入罪恶。信士的心一旦落入违抗，立刻辨认真理，不会在违抗中继续。因此，真主说“当他俩尝了那棵树”，而没有说“当他俩吃了那棵树”。因为“吃”意味着一次又一次重复违抗；而“尝”显示它只发生了一次。也就是说，违抗没有被重复，而是一经发生，真相就显露。

至高真主说：

古兰经经文：7:22

﴿ فَدَلَّىٰهُمَا بِغُرُورٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا ٱلشَّجَرَةَ بَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخۡصِفَانِ عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِۖ وَنَادَىٰهُمَا رَبُّهُمَآ أَلَمۡ أَنۡهَكُمَا عَن تِلۡكُمَا ٱلشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَآ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لَكُمَا عَدُوّٞ مُّبِينٞ ﴾

他用欺骗的手段使他俩堕落。当他俩尝了那棵树的果实的时候，他俩的阴部便对自己现露出来了，他俩只好用园里的树叶遮盖自己的阴部。他俩的主喊叫他俩说：「难道我没有禁止你俩吃那棵树的果实吗？难道我没有对你俩说过，恶魔确是你俩的明敌吗？」

خَصْف 是修补破洞。若衣服破了，工匠会拿一块布盖住破处，而那块布必须比洞略大一点。因此，遮盖并不是用乐园中一片树叶，而是用多片树叶，直到遮住羞体所在之处。طَفِقَا 的意思是“他俩开始做”。这时发生了什么？真主说：“他俩的主喊叫他俩说：难道我没有禁止你俩吃那棵树的果实吗？难道

我没有对你俩说过，恶魔确是你俩的明敌吗？”

这是因为真主的公正要求：没有警告，就不会有惩罚。因此真主说：

古兰经经文：17:15

﴿ مَّنِ ٱهۡتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَاۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبۡعَثَ رَسُولٗا ﴾

谁遵循正道，谁自受其益；谁误入迷途，谁自受其害。一个负罪者，不负他人的罪。派遣使者之前，我不惩罚（任何人）。

当法律说：不得接近某处、不得做某事；违犯之后，惩罚就成了真实而公正。因此，在神圣法制中不存在所谓“溯及既往”的法律。真主的公正中，除非有明文，便没有禁令；而这里的明文，正是真主禁止他俩接近那棵树，并警告他俩恶魔是敌人。

真主说：“难道我没有禁止你俩吃那棵树的果实吗？”他没有说：“我已经禁止你俩吃这棵树。”因为真主不愿只把禁令作为他自己的叙述，而是要从他俩口中取出承认。真主本可以说“我不是禁止过你俩吗？”或“我确已禁止你俩这棵树。”但他没有用肯定句发问，而是用否定式发问：“难道我没有禁止你俩吗？”因为答案从他俩口中出来，比仅仅由真主陈述更深切地确立定罪和确信。

真主凭哪些言辞饶恕阿丹

阿丹和哈娃违背真主命令、落入违抗之后，他们是否坚持违抗？他们是否试图把命令退回给命令者，说：“我们的主啊！你的裁决并不公正”，像恶魔那样说：

古兰经经文：7:12

﴿ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسۡجُدَ إِذۡ أَمَرۡتُكَۖ قَالَ أَنَا۠ خَيۡرٞ مِّنۡهُ خَلَقۡتَنِي مِن نَّارٖ وَخَلَقۡتَهُۥ مِن طِينٖ ﴾

主说：「当我命令你叩头的时候，你为甚么不叩头呢？」他说：「我比他优越，你用火造我，用泥造他。」

他们没有这样做，而是承认自己的罪，向真主求饶、求慈悯。对此，至高真主说：

古兰经经文：7:23

﴿ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمۡنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمۡ تَغۡفِرۡ لَنَا وَتَرۡحَمۡنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴾

他俩说：「我们的主啊！我们已自欺了，如果你不赦宥我们，不慈悯我们，我们必定变成亏折者。」

这就是至高真主所说的那些言辞：

古兰经经文：2:37

﴿ فَتَلَقَّىٰٓ ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٖ فَتَابَ عَلَيۡهِۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

然后，阿丹奉到从主降示的几件诫命，主就恕宥了他。主确是至宥的，确是至慈的。

这些言辞，是承认罪；承认真主是真理，真主的话也是真理；承认阿丹和哈娃未能约束自己遵循真主的方法，因此亏负了自己。然后，他们向真主请求饶恕和慈悯，以免成为亏折者。

伊玛目泰伯里在列举关于“真主凭以饶恕阿丹的言辞”的传述之后说：这些说法虽然措辞不同，但意义一致：至高真主把一些言辞交给阿丹，阿丹从主那里接受这些言辞，接纳它们，依它们而行，凭接受和实践这些言辞而从自己的过失中向真主悔罪；他承认自己的罪，向主脱离自己的过错，并为曾经违背主命而懊悔，于是真主因他接受从主那里得到的言辞、并为既往之罪懊悔而饶恕了他。真主的经典所指明的是：阿丹从主那里得到的言辞，就是经文告诉我们的，他向主祈求时承认自己的罪，说：“我们的主啊！我们已自欺了，如果你不赦宥我们，不慈悯我们，我们必定变成亏折者。”

至高真主预知他的被造物会对方法疏忽，于是为他们制定悔罪。悔罪的途径有三个阶段：制定悔罪，是慈恩；接受悔罪，是慈恩；不再回到罪恶，也是真主的慈恩。有些人不理解“制定悔罪”的意思。因此，当我们读到真主的话“此后，他允许了他们悔过，以便他们自新”时，我们说：真主制定悔罪必先于人的悔罪本身。所谓“他允许他们悔过”，意思是他为他们制定悔罪，也就是对他们说：如果你们犯了罪或违抗，就悔罪吧。

既然真主要求他们悔罪，他们便以悔罪转向至高真主，真主接纳他们。制定悔罪不只是对犯罪者的慈悯，也是对整个社会的慈悯。因为至高真主如果不打开悔罪之门，一个犯了一次罪的人就会继续增加罪恶。他会想：既然我犯过的那一项罪已使我永居火狱，那我就尽力投入各种罪恶吧，因为在这种情形下我不会再损失什么。

但真主制定悔罪，把他从罪的一边拉回善的一边；因为他还可以悔罪，转向真主，以善功求得从火狱中得救。这样，真主给了他改正的希望，也给了他转向善功的希望。真主因此保护社会，也保护人自身，使他不在恶和违抗中越陷越深。开启悔罪之门，是对社会的慈恩，也是对人的慈恩。

我们在这里必须停下来，比较阿丹的违抗与易卜劣斯的违抗。易卜劣斯说：“我比他优越。”又说：“你用泥土造成的，我怎能向他叩头？”至于阿丹和哈娃，则说：

古兰经经文：7:23

﴿ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴾

他俩说：「我们的主啊！我们已自欺了，如果你不赦宥我们，不慈悯我们，我们必定变成亏折者。」

易卜劣斯不肯接受真主的命令，它的报应是被逐出真主慈恩。阿丹和哈娃承认自己的罪，承认他们亏负了自己，于是他们的悔罪被接受。因此，我们提醒每一个违抗真主的人：绝不要为违抗辩护，绝不要把命令退回给真主，说“环境变了”“现在制度就是这样”“时代已经不是那个时代了”。

例如，有人说利息不再是非法的，说它是全球制度，全世界都在这样交易。我们对他们说：不要把自己从真主慈恩的区域赶到被逐出慈恩的区域。你们应说：“我们的主啊！我们承认它是非法的，但我们控制不了自己，求你饶恕我们、慈悯我们。”在这种情况下，你是在指责自己的软弱、疏忽和亏己，于是成为适合悔罪和蒙赦的人。可是，如果你把裁决退回给真主，说利息不是非法的，那么你就从信仰区域走到了不信区域。

因此，人若犯了罪，最好不要为它辩护，不要声称它合法；而要承认它是非法，只是处境压迫他，他不能胜过自己，然后赶快向至高真主求饶，并为自己的罪懊悔。在这种情况下，真主接受悔罪。

从阿丹的违抗和悔罪中得到的教训

真主在一座训练之园中训练阿丹，让他准备承担宇宙中代理者的责任。那训练之地保障生命、安宁和安全。真主不会把阿丹投入这辽阔宇宙，而不给他先训练承担任务。他向阿丹说明命令，阐明禁令，警告他防备恶魔。不仅如此，仁慈的创造主还给阿丹提供悔罪机会，如果他遭遇疏忽，就有回转之路。

真主也让我们知道，恶魔如何向阿丹复仇。恶魔违抗主命，不向阿丹叩头，于是它想独占阿丹，把他和他的后裔拖入错误。真主已经提醒阿丹，易卜劣斯是敌人；尽管如此，易卜劣斯仍向阿丹耳语，引他走向错误。

“耳语”一词取自柔和细微、吸引人的饰物声。因为凡引诱人作恶者，总会选择柔软而能吸引人的方式。阿丹从训练之园降到大地，发现宇宙已经为他制服。他必须在生活中行动，用行动建设大地。真主已经创造了生命的基本条件：空气、水，以及从大地生长出的元素。如果阿丹善于行动，宇宙就回应他。他要用真主所创造的思想、真主所创造的能力，作用于真主所创造的物质，以便在生活追求和逐步提升的幸福中生存。

真主的意欲，是让阿丹子孙彼此为敌。而从这种敌意中，反而会使亲爱者不再彼此遮掩。因为亲爱者可能彼此包庇，但当一个环境中有群体，也有敌人时，每个敌人都会试图揭露对手。仿佛敌意会推动人远离错误，以免被对手胜过。

因此，我们看到，大地上敌意的存在，也是一种促使提升的动力。诗人说：我的敌人对我有恩、有功，愿仁慈主不要使敌人远离我。他们搜寻我的缺点，于是我避开那些缺点；他们与我竞争，于是我取得崇高之事。

所以，敌意应被用来服务人的培养。看看我们现在生活的世界，就会发现发明、发现和创新的提升，许多正是源自两个阵营之间的敌对。每个阵营都想探寻秘密，以此胜过对方。尽管每个阵营都想用这些发现制造毁灭，人类最终却从这些创新与发现中获益。如果全世界只有亲爱者，彼此便可能相互掩盖缺点和腐败。

每个人也可以看看家庭内部：儿女之间的竞争，使每个人都想取悦父母，远离错误。因此，至高真主说：

古兰经经文：2:36

﴿ فَأَزَلَّهُمَا ٱلشَّيۡطَٰنُ عَنۡهَا فَأَخۡرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِۖ وَقُلۡنَا ٱهۡبِطُواْ بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞۖ وَلَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُسۡتَقَرّٞ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖ ﴾

然后，恶魔使他们俩为那棵树而犯罪，遂将他们俩人从所居的乐园中诱出。我说：「你们互相仇视下去吧。大地上有你们暂时的住处和享受。」

这是对人的第一声“讣告”。真主已经为每个人规定了有限生命，明智者会按生命的尺度和期限对待自己的生命。

接着真主说：

古兰经经文：2:37

﴿ فَتَلَقَّىٰٓ ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٖ فَتَابَ عَلَيۡهِۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

然后，阿丹奉到从主降示的几件诫命，主就恕宥了他。主确是至宥的，确是至慈的。

在这里，我们看到《古兰经》中的故事并不是说，阿丹的错误在真主与全人类之间留下了不可清除的鸿沟；也不存在某一个人能替全人类承担罪过。阿丹的错误已经被纠正。至于任何人后来所犯的错误，创造主会按他的行为惩罚他。阿丹所做的不是“罪孽”，而是“错误”。至于罪孽，如杀人、流血、在人与人之间制造腐败、挑起他们之间的离间，其惩罚或在今世，或在后世。

因此，至高真主说：

古兰经经文：6:164

﴿ قُلۡ أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡغِي رَبّٗا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيۡءٖۚ وَلَا تَكۡسِبُ كُلُّ نَفۡسٍ إِلَّا عَلَيۡهَاۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرۡجِعُكُمۡ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ فِيهِ تَخۡتَلِفُونَ ﴾

你说：「真主是万物的主，我能舍他而另求一个主吗？」各人犯罪，自己负责。一个负罪的人，不负别人的罪。然后，你们将来要归于你们的主，而他将把你们所争论的是非告诉你们。

这是一项清楚命令：真主命令他的使者穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，告诉他的民族，也召唤那些以为真主以外者能够赦宥他们的多神教徒：真主是独一的，唯一的，没有伙伴；每个人只承担自己所做的，没有任何人因另一个人的错误而被追究。然后，归宿只在真主那里，他将把人们争论的事告诉他们。

所以，人不是阿丹错误的囚徒，因为真主已经饶恕阿丹；人也不需要某个中间人来拯救他脱离自己的罪或错误。只要人对真主的意图纯净，善行，犯错时悔罪，并且不以物配主，真主就接受他的悔罪、赦宥他。因此，不存在任何一个人能够达到替众人清除罪过的地位。如果人犯了罪，就应自己面对创造主、承认罪、请求赦宥。

至高真主说：

古兰经经文：4:48

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفۡتَرَىٰٓ إِثۡمًا عَظِيمًا ﴾

真主必不赦宥以物配主的罪恶，他为自己所意欲的人而赦宥比这差一等的罪过。谁以物配主，谁已犯大罪了。

错误和罪孽之间有差别。أَخْطَأ 的行为者是 مُخْطِئ，意思是他本来意在正确，却没有达到正确；خَطِيئَة 则是人明知而故意走向罪恶。阿丹的事情属于错误，而不是以骄傲对抗真主的罪孽；易卜劣厮的罪则是向真主自大。阿丹和哈娃说："我们的主啊！我们已自欺了，如果你不赦宥我们，不慈悯我们，我们必定变成亏折者。"这里我们要看阿丹怎样向主求饶。

阿丹带着破碎和谦卑向主说话。因此，真主饶恕了他。许多学者讨论，真主教给阿丹哪些言辞，使他凭这些言辞获得悔罪。有些学者说，阿丹说："主啊！除你外绝无应受崇拜者；赞你超绝，赞美归于你。我向你求饶，向你悔罪，求你饶恕我。"另一些学者说，阿丹说："主啊！除你外绝无应受崇拜者；赞你超绝，赞美归于你。我的主啊！我确已亏负自己，亏负很多。求你接受我的悔罪，你是最善于接受悔罪者。"

但我们说：阿丹，愿他平安，承认创造主最慷慨者在立法中拥有绝对权利。阿丹的服从，是选择、破碎、道歉，也是因爱创造他的真主而渴望真主接受他的悔罪。如果我们看这个位置，也就是阿丹请求悔罪的位置，就会看见它在群体生活中展开一片重要的光。

真主接受阿丹的悔罪，是为人类道路奠定一个重要基础：犯罪者会发现悔罪之门是敞开的，于是带着破碎之心来到真主面前，不会继续沉溺于违抗。若悔罪之门没有打开，每个犯罪者都会迷失，世界也会腐坏。

但我们同样不能带着自满和骄傲走向服从真主。有人可能因服从而误入另一种状态，傲慢地说："真主在我这里还有什么？我给他的就是崇拜，看，我正在崇拜他。"愿真主保护我们免于这种话。真主不愿人以这样的方式走向崇拜。真主喜爱的是：人以爱真主的心走向崇拜，因为真主规定了这项崇拜。崇拜不是没有内容的外形动作；崇拜是一整套完全服从真主的行为。

人被创造，其中有一个智慧：他有选择能力，并非被强迫做善功。智慧就在于，真主创造人，让他自由选择。人若服从，是按自己的选择服从，于是获得回赐；人若违抗，也是按自己的选择违抗，于是承受惩罚。

我们要知道，人按本性并不是绝对的善，也不是绝对的恶。生活中有各种各样的人。有的人以行善为显著特征，但某一次也可能做出脱离善行范围的事；有的人以作恶为显著特征，但他也可能做出脱离恶行范围的事。因此才有回赐，也才有惩罚。服从者可能一时疏忽而滑倒，然后向真主求饶而回归；违抗者也可能尝试服从真主，于是进入真主宽阔的恩典，寻求饶恕与悔罪。

有时，我们看到一个小小的善功发生在某个恶人身上，真主可能凭它赦宥许多罪恶；也可能看到常行善者有一个小失误，真主因他一贯的善而遮盖它，不让人的眼睛看见。传述中说，真主夜间伸出他的手，接受白日犯罪者的悔罪；白日伸出他的手，接受夜间犯罪者的悔罪，直到太阳从西方升起。也有传述说，真主接受仆人的悔罪，直到灵魂到达喉咙。

而那些制定人为法律的人，也没有从真主设置的这条原则之外出去。社会若要保持力量，就必须使人能够承担宗教所要求的责任。这些立法者无论如何也不能完全离开真主所规定的范围，也就是打开悔罪之门。人为法律中也有"恢复名誉"的原则：一个犯罪者如果悔过，不再犯罪，经过一定时间，社会承认他的名誉恢复。他们称这为时效后的恢复名誉。这样，悔过的犯罪者可以面对社会，不再被过去罪责的重担压垮；他从一个被社会排斥的人，转为一个能够勇敢面对社会的人。

清廉者说得多么好："产生卑微和破碎的一次违抗，胜过产生骄傲和自大的服从。"他们仿佛已经明白，傲慢本身就是一种违抗，甚至可能比罪恶本身更严重；真主厌恶仆人因崇拜而自高，也为违抗者打开悔罪之门，使他能作为求饶者进入其中。

阿丹确实带着一次疏忽造成的违抗重担走向大地。至高真主仿佛对阿丹说：不要让你的违抗停留在心里，阻挡你在生活中行动；你要接受这些言辞，并把它们教给你身后的子孙，使他们中任何人若违抗，都知道悔罪之门是敞开的。因此，至赦的真主说：

古兰经经文：4:48

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُۚ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفۡتَرَىٰٓ إِثۡمًا عَظِيمًا ﴾

真主必不赦宥以物配主的罪恶，他为自己所意欲的人而赦宥比这差一等的罪过。谁以物配主，谁已犯大罪了。

真主不赦宥以物配主：比如把某人作为与真主并列者，或拜星辰、拜偶像，或做其他属于举伴与不信的事。至于赦宥，则归真主掌握；只要不是举伴，赞美归于他的真主若意欲，便赦宥一切罪过。

他又说，他是至赦的、至慈的：

古兰经经文：39:53

﴿ ۞ قُلۡ يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ أَسۡرَفُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ لَا تَقۡنَطُواْ مِن رَّحۡمَةِ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَغۡفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًاۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

（你说：）「我的过份自害的众仆呀！你们对真主的恩惠不要绝望，真主必定赦宥一切罪过，他确是至赦的，确是至慈的。

真主命令他的使者告诉所有人：那些因罪恶众多而过分亏负自己的人，不要对真主的慈恩绝望，要知道真主赦宥一切罪过。但至高真主为接受悔罪设置了条件。这些条件在接下来的两节经文中：

古兰经经文：39:54

﴿ وَأَنِيبُوٓاْ إِلَىٰ رَبِّكُمۡ وَأَسۡلِمُواْ لَهُۥ مِن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَكُمُ ٱلۡعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴾

在刑罚来临你们，而你们不获援助以前，你们当归依你们的主。

古兰经经文：39:55

﴿ وَٱتَّبِعُوٓاْ أَحۡسَنَ مَآ أُنزِلَ إِلَيۡكُم مِّن رَّبِّكُم مِّن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَكُمُ ٱلۡعَذَابُ بَغۡتَةً وَأَنتُمۡ لَا تَشۡعُرُونَ ﴾

在刑罚不知不觉地忽然降临你们以前，你们应当遵从你们的主降示你们的最美的训辞。」

悔罪要求人回归自己的主，要求人以所有肢体服从真主，并在今世惩罚或后世刑罚突然临到之前赶快悔罪。悔罪者还必须追随创造主降给被造物的最优美之物，也就是尊贵的《古兰经》。从阿丹的故事中我们知道，他向真主悔罪，创造主是至宥的、至慈的。真主关于阿丹的叙述仿佛在对我们说：你们的父亲阿丹曾违抗，但他悔罪，所以你们也要在违抗之后向真主悔罪。既然我们知道真主的美名之一是“至宥者”，那就要求我们主动向他悔罪，接受他的慈恩。凡心和肢体都归顺他的人，他赦宥一切罪过。

学者们为真诚悔罪提出四个条件：心中懊悔；立即放弃罪恶；决意不再回到同类罪恶；这一切是因羞于真主、畏惧真主，而不是出于别的动机。若四个条件中有一个缺失，悔罪便不完整。也有人把承认罪、频繁求饶列入条件，因为真正的求饶应能解除坚持犯罪的结，而把悔罪意义固定在心中，不只是舌头发声。古尔图比说：若一个人口中说“我向真主求饶”，心却坚持罪恶，那么他的这个求饶本身还需要另一次求饶，小罪也会连上大罪。

真主不喜欢亏枉他的仆人；但仆人会亏负自己。因此，至高真主说：

古兰经经文：41:46

﴿ مَّنۡ عَمِلَ صَٰلِحٗا فَلِنَفۡسِهِۦۖ وَمَنۡ أَسَآءَ فَعَلَيۡهَاۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّٰمٖ لِّلۡعَبِيدِ ﴾

行善者自受其益，作恶者自受其害。你的主绝不会亏枉众仆的。

创造主教导我们这些仆人：每个人的行为归于自己。若行善，他得回赐；若作恶，他受惩罚。真主最慷慨，他不会因一个人的罪抓另一个人，也不会无罪而惩罚任何人。真主是至宥的、至慈的；每当违抗者悔罪，他都接受。

我们在欧麦尔，愿真主喜悦他，的清廉传述中可以看到这个明白例子：有个女人的儿子偷盗，她哭喊着说："我儿子这一次没有偷。"欧麦尔，愿真主喜悦他，说："真主对他的仆人比一开始就惩罚他更仁慈。"我们观察生活，也能看出欧麦尔·本·罕塔布这句话的真实：违抗者一次、两次、三次犯罪，直到真主以他的罪责追究他。

创造主因爱他的仆人而遮盖他们，鼓励他们向他悔罪。但当违抗者犯罪后又不回到主那里，罪就在他身上被记录。因此，有觉悟的信士听见艾布·伯克尔·西迪格的话时应当警醒："以真主发誓，我不敢自安于真主的计谋。"说这话的人是西迪格，他在使者一召唤时便把自己的脸面归顺真主；当众人否认使者时，他相信使者。即便如此，他仍监视自己，害怕自己犯下罪而受真主惩罚。因此，我们每个人都要知道，真主形容自己"瞌睡不能侵犯他，睡眠不能克服他"：

古兰经经文：2:255

﴿ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡحَيُّ ٱلۡقَيُّومُۚ لَا تَأۡخُذُهُۥ سِنَةٞ وَلَا نَوۡمٞۚ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ مَن ذَا ٱلَّذِي يَشۡفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذۡنِهِۦۚ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيۡءٖ مِّنۡ عِلۡمِهِۦٓ إِلَّا بِمَا شَآءَۚ وَسِعَ كُرۡسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَۖ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفۡظُهُمَاۚ وَهُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡعَظِيمُ ﴾

真主，除他外绝无应受崇拜的；他是永生不灭的，是维护万物的；瞌睡不能侵犯他，睡眠不能克服他；天地万物都是他的；不经他的许可，谁能在他那里替人说情呢？他知道他们面前的事，和他们身后的事；除他所启示的外，他们绝不能窥测他的玄妙；他的知觉，包罗天地。天地的维持，不能使他疲倦。他确是至尊的，确是至大的。

真主赦宥那些无人被侵犯权利的罪，并持续以赦宥恩待他们。创造主是至宥的、慷慨的，他喜爱悔罪者，也喜爱洁净者：

古兰经经文：2:222

﴿ وَيَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡمَحِيضِۖ قُلۡ هُوَ أَذٗى فَٱعۡتَزِلُواْ ٱلنِّسَآءَ فِي ٱلۡمَحِيضِ وَلَا تَقۡرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطۡهُرۡنَۖ فَإِذَا تَطَهَّرۡنَ فَأۡتُوهُنَّ مِنۡ حَيۡثُ أَمَرَكُمُ ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلتَّوَّٰبِينَ وَيُحِبُّ ٱلۡمُتَطَهِّرِينَ ﴾

他们问你月经的（律例），你说：「月经是有害的，故在经期中你们应当离开妻子，不要与她们交接，直到她们清洁。当她们洗净的时候，你们可以在真主所命你们的部位与她们交接。」真主的确喜爱悔罪的人，的确喜爱洁净的人。

当真主命令阿丹和妻子降到大地时，在《黄牛章》中使用了复数命令"你们下去"。我前面已经说过，阿丹和妻子在自己的本源中承载着阿丹后来所有后裔。我也说明过，生命在我们所有人身上延续，因为我们每个人里面都有阿丹，愿他平安，的一部分。

我曾举过一个例子，现在再重复一次，以便它稳固在心里：假设有人拿来一立方厘米带颜色的水，把它溶进一杯水里，人必定能看到整杯水都染上那一立方厘米水的颜色。若把这杯水倒进海里，波浪和水流必然会把杯中之物混入海水，使杯中的每一点都分散到整片海里。如果我们再从海里取出一桶水，里面一定有那一立方厘米有色水的一点痕迹，即便肉眼看不见。

我们与阿丹，愿他平安，的关系也是如此。我们每个人都有阿丹的一部分；我们每个人都曾见证真主是他的主、他的创造者，那是在真主从阿丹背脊中取出他的后裔时。关于这一点，至高真主说：

古兰经经文：7:172

﴿ وَإِذۡ أَخَذَ رَبُّكَ مِنۢ بَنِيٓ ءَادَمَ مِن ظُهُورِهِمۡ ذُرِّيَّتَهُمۡ وَأَشۡهَدَهُمۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ أَلَسۡتُ بِرَبِّكُمۡۖ قَالُواْ بَلَىٰۛ شَهِدۡنَآۛ أَن تَقُولُواْ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنۡ هَٰذَا غَٰفِلِينَ ﴾

当时，你的主从阿丹的子孙的背脊中取出他们的后裔，并使他们招认。主说：「难道我不是你们的主吗？」他们说：「怎么不是呢？我们已作证了。」（我所以要使他们招认），是因为不愿你们在复活日说，「我们生前确实忽视了这件事。」

古兰经经文：7:173

﴿ أَوۡ تَقُولُوٓاْ إِنَّمَآ أَشۡرَكَ ءَابَآؤُنَا مِن قَبۡلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةٗ مِّنۢ بَعۡدِهِمۡۖ أَفَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلۡمُبۡطِلُونَ ﴾

或者说：「只有我们的祖先从前曾以物配主，我们不过是他们的后裔；难道你要因荒诞者的行为而毁灭我们吗？」

这样，我们每个人都宣告承认最慷慨创造主的养育主权。疏忽不会使任何人免于站在真主面前、接受报应。因此，至高真主以复数语言对阿丹和妻子说：

古兰经经文：2:38

﴿ قُلۡنَا ٱهۡبِطُواْ مِنۡهَا جَمِيعٗاۖ فَإِمَّا يَأۡتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدٗى فَمَن تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ﴾

我说：「你们都从这里下去吧！我的引导如果到达你们，那末，谁遵守我的引导，谁在将来没有恐惧，也不忧愁。

这节经文讲的是创造主的方法，被造物必须按这个方法行走。创造主谈到他的引导，仆人必须追随这引导。我们知道，引导就是能把人带到目标的指示。创造主要求仆人的目标，是在宇宙中达成和谐：崇拜与行动，建设与改革，良好承担大地代理；并且每个人都要明白，他在大地上的存在有一个真主知道的寿限。真主把死亡创造在仆人眼前，使他们时时看见它：婴孩可能没过几天或几年就死去，青年可能不到二十或三十岁就死去，男人可能不到五十岁就死去，女人会死，老人会死，没有人知道自己何时死。因此，仆人更应明白：生命是有期限的，期限由真主规定并隐藏。所以，仆人最好在真主方法的光照中生活。为什么？因为这样我们就不会活在恐惧和忧愁中。

若问恐惧是什么意思，我们会发现，恐惧是人预感到即将到来的恶。若问忧愁是什么，我们会发现，忧愁是令人快乐之物离开了人。由此我们知道，追随真主引导会拯救人脱离恐惧和忧愁。如何脱离？回答这个“如何”，其中有一个重要的社会内容。我们每个人若追随真主的引导，履行真主的主命，做好工作，犯罪时赶快悔罪，就不会违反真主的律法。这样的人只会惧怕真主。为什么？因为害怕的人，通常是犯了错误并害怕错误被发现的人；而端正之人绝不会生活在恐惧中。真正使人恐惧的只有两件事：第一，人自己制造了某种会使他害怕的东西；第二，真主让某件事临到他的仆人，而那其中必定有智慧，即便人未必认识。

至于服从真主、对真主临到自己之事有信任的仆人，他永远没有理由害怕。服从真主的仆人不怕任何人，因为他没有亏枉别人，没有伤害别人，也没有在任何事上做不蒙真主喜悦的行为。这样的仆人只敬畏真主。

事情不只如此。人们也不必为追随真主引导者担心。家人、朋友、亲属、熟人不会为服从真主引导的仆人而恐惧。为什么？因为服从真主方法的仆人会把安宁散发给周围的人。所有同他相处的人都会确信，他服从真主的仆人，外表清洁，内心充满对真主的敬畏。于是，这个服从的仆人，他的安全和安宁不仅属于自己，也属于周围的人。

再思考至高真主的话“也不忧愁”，我们会发现，在真主方法中生活的人，会生活在持久的喜讯和更新的喜乐中。谁追随真主方法，谁就拥有真主赐给顺从仆人的最大恩典之一：与自身和平的恩典。服从仆人的各种能力，与自身、与其主人相互和谐。为什么？因为顺从的仆人接受了信仰责成的约束，并以爱和喜悦迎向它们。因此，这个顺从的仆人与自己和平，与创造主和平，也与宇宙和平。他听见的都是美好；他听见对真主的赞颂；他在每项工作中都看见对真主的服从；他每一刻都把自己连接于创造主，于是从真主那里得到支援和帮助。他的行为传播慈恩，也从身边人那里得到爱和温情。社会喜悦他，他的主也喜悦他，因为他是一个甘愿接受信仰责成约束，并带着热情和爱迎向这些约束的仆人。他看任何事都发现喜乐，与任何人交谈都听见祈祷，做任何事，即使很简单，也因寻求真主喜悦而精细完成。

举一个也许简单却能说明问题的例子：一个人建了一栋房子，他把工作做得精致，也在租赁中注意真主的权利，不抬高租金，不用今天这种丑恶的“空屋费”或其他强者压迫弱者的名目压迫人。这样的人会从住户那里得到什么？每个人进屋感到舒适时，都会为他祈祷。周围的人看他，会拿他的诚实作例子；他的行为成为榜样，他的善功就高过那些剥削人、压迫人、甚至剥夺人清新空气通道的人。后者时时得到人的诅咒和愤怒；在这一切之前，若他们不向真主真诚悔罪，还有真主的诅咒。

至于做好工作、把真主的权利置于任何权利之前的人，他自己和周围的人都有安宁和喜讯。

再举一个例子：假设有人去找鞋匠做鞋，鞋匠把鞋做好，把时间用在精工上，因为他是在精细完成自己的工作，并在自己所做中注意真主。当顾客穿上鞋，发现自己穿着舒服，他就会为鞋匠祈求善和吉庆。至于那个只想赚钱、急于完工、不把工作做精的人，则会从人们那里得到诅咒。

美的恩典是真主的恩典之一，它通过清廉仆人的善行照耀在宇宙中。这样的仆人不会被忧愁伤害。即便服从且清廉的仆人遭遇他无力干预的事件，他也会举起双手向天空感谢真主，因为真主最知道我们不知道的智慧真相。因此我常说：千万不要以为你的主在任何裁决中犯错。清廉仆人应以赞美和喜悦接受来自真主的一切，仿佛他的舌头在说：“我的主啊，我赞美你，赞美你的一切判决和所有定度；全部都是因喜悦你的裁决、确信你的智慧而作的赞美。”

我们问自己：人为什么忧愁？前面已经回答过：人因失去令人快乐之物而忧愁。服从且清廉、在真主方法光照中生活的仆人知道，真主可能赐给他更令人快乐的东西。当我遇见一位母亲哭泣，因为她唯一的儿子出国留学，回国后将以工作和成功成为家族荣耀，我对这样的女士说：你难道不知道，真主可能为你储存了以你的儿子为荣的更大喜乐吗？当我遇见一位母亲哭泣她在烈士中去世的儿子，我对她说：你难道不信他在真主那里活着、受给养，并以一种特殊方式生活吗？那种享受超过今世一切享受，即便你的想象把今世享受看得无限；而今世全部享受，与后世赏赐相比都只是很少。

但这并不意味着信仰要求人变成石头。不是。信仰要求我们给情感表达的机会，但要温柔。在信仰阴影中对事件产生反应，和单独由事件支配产生反应，是不同的。遭遇灾难而没有信仰的人，会被绝望和忧愁摧毁；而在真主方法光照中迎接那些超出自己意志事件的人，事情对他就会进入公正且美好的真主安排中。使者，愿真主赐福他并使他平安，在失去儿子易卜拉欣时说：“眼睛流泪，心会悲伤，但我们只说使主喜悦的话。易卜拉欣啊，我们因与你分别而悲伤。”真主的使者说的是真话。这就是信仰的混合：有悲伤，却不把悲伤的原因同愿意此事发生的创造主切开，因为这样会生出心的澄明，并增加信仰之光。

所以，至高真主说得真实：

古兰经经文：2:38

﴿ قُلۡنَا ٱهۡبِطُواْ مِنۡهَا جَمِيعٗاۖ فَإِمَّا يَأۡتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدٗى فَمَن تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ﴾

我说：「你们都从这里下去吧！我的引导如果到达你们，那末，谁遵守我的引导，谁在将来没有恐惧，也不忧愁。

至于不追随真主引导的人，他们会怎样？至高真主说：

古兰经经文：2:39

﴿ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴾

不信道而且否认我的迹象的人，是火狱的居民，他们将永居其中。」

不信真主迹象并否认它们的人，即便在今世努力，最慷慨的真主也提醒我们，他们因否认真主迹象和不信这些迹象而要遭受的刑罚，其归宿是火狱。信士可能看见他们在迷误中显得快乐；他们在今世的情形可能是一种错误的迷误，却在人面前呈现为幸福。但真主在后世为他们准备了什么？

我们要知道刑罚的性质和类型，因为真主称他们为“火狱的居民”。陪伴意味着相遇、粘连、拥抱；仿佛火狱恋着他们，他们也恋着火狱。因为当他们看见自己的腐败行为、看见自己否认真主迹象和不信真主方法时，每个人都会知道自己正接受公正的报应。每个人都曾否认真主的使者、真主的经典、真主的伟大和真主的生活方法，并用自己的行为去侮辱这些。

他们会突然发现自己站在曾经否认的真主面前，发现曾经否认的真主迹象就在眼前；于是，真主把他们的账目足额交给他们。我们祈求赞美归于他的真主，不要让他的知识从我们心中消失，并使我们永远生活在他的慈恩和恩惠阴影中。

为什么真主不接受易卜劣斯的悔罪

阿丹违抗真主，真主接受他的悔罪；易卜劣斯违抗真主，真主却不接受它的悔罪。有人也许会说：为什么真主不接受易卜劣斯的悔罪？我们说：因为易卜劣斯根本没有从违抗中悔罪，也没有承认自己的罪。

阿丹说：“我的主啊！你的命令是真实的。你命令我不要接近那棵树，而我吃了它。我不能制服自己，所以求你饶恕我。”但易卜劣斯拒绝并自大。它说，正如《古兰经》为我们叙述的：

古兰经经文：7:12

﴿ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسۡجُدَ إِذۡ أَمَرۡتُكَۖ قَالَ أَنَا۠ خَيۡرٞ مِّنۡهُ خَلَقۡتَنِي مِن نَّارٖ وَخَلَقۡتَهُۥ مِن طِينٖ ﴾

主说：「当我命令你叩头的时候，你为甚么不叩头呢？」他说：「我比他优越，你用火造我，用泥造他。」

它还说：

古兰经经文：17:61

﴿ وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ قَالَ ءَأَسۡجُدُ لِمَنۡ خَلَقۡتَ طِينٗا ﴾

当时我曾对众天神说：「你们应当向阿丹叩头。」他们就向他叩头，但易卜劣斯除外。他说：「你用泥土造成的，我怎能向他叩头呢！」

所以，易卜劣斯自大，阿丹承认自己的罪。这是我们必须留心的一项信仰原则：如果我们中有人犯罪，就必须说：“真主的方法是真实的、诚实的；只是我不能使自己服从这个裁决，所以我犯错了，并为所做而懊悔。”这样，人就进入真主的慈恩，而不是进入真主的怒恼。千万不要把真主的裁决退回给他。若你那样做，你就是在犯易卜劣斯式的违抗。比如，不要说“天课这个原则是错误的，不应实行”；而要说：“我的主啊！你的命令是真实的，但我因吝啬而未能执行，求你饶恕我。”这样，人才留在承认真主裁决的范围中。

易卜劣斯违抗真主时，选择了敌对阿丹和阿丹后裔的道路，于是开始引诱那些不把崇拜纯粹归于真主的人。请读至高真主的话：

古兰经经文：15:39

﴿ قَالَ رَبِّ بِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَأُغۡوِيَنَّهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴾

他说：「我的主啊！你已判定我是迷误的，所以我誓必在大地上以罪恶诱惑他们，我必定要使他们一同迷误。

古兰经经文：15:40

﴿ إِلَّا عِبَادَكَ مِنۡهُمُ ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴾

除非他们中你所选拔的仆人。」

因此，凡把自己纯粹归于真主的人，易卜劣斯对他没有权柄。易卜劣斯正是从真主的尊威进入诱惑之门，因为真主的尊威意味着他无求于被造物。易卜劣斯有精灵后裔；精灵中有清廉者，也有悖逆者。追随易卜劣斯而进行诱惑者，就是我们所称的恶魔。精灵是与人类相对的一个族类，其中有服从者，也有违抗者；违抗者就是恶魔。他们从人自身的弱点处诱惑人：这个人爱财，他们就从财物进入；那个人爱美，他们就以美诱惑；另一个人爱地位，他们就从地位进入。我们每个人生命中都有缝隙，恶魔知道如何从那里进入。这样，一个追求今世的人就会成为易卜劣斯的士兵，执行它要求的事，于是成为人类中的恶魔。

阿丹的违抗与易卜劣厮的违抗之间的差别

易卜劣厮违抗，阿丹也违抗。那么这两种违抗有什么差别?

易卜劣厮违抗、自大，拒绝服从至高真主的命令。阿丹违抗，却忏悔、悔罪，对自己的主说：“主啊！如果你不赦宥我、不慈悯我，我必成为亏折者。”

这里要注意，阿丹和哈娃在同一时间说了同样的话。因此，是至高真主教给他俩悔罪的方式。否则，如果真主把他们留下而不教导，他们每个人都会用与另一个不同的方式道歉。因此，真主说：

古兰经经文：2:37

﴿ فَتَلَقَّىٰٓ ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٍ فَتَابَ عَلَيۡهِۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

然后，阿丹奉到从主降示的几件诫命，主就恕宥了他。主确是至宥的，确是至慈的。

也就是说，悔罪的言辞并不是来自阿丹和哈娃自己，而是来自至高真主的启示，好使他接受他俩的悔罪。

不过，我们也注意到，至高真主说，他俩说“我们的主啊！我们已自欺了”，这里用的是复数形式，而不是双数形式“我们两人亏负了我们两人自己”。他们虽然只有两人，却使用复数。这里我们必须警醒：这些经文确认，阿丹和哈娃并不在永居乐园中，然后因违抗被逐出那里。因为真主已经在“阿丹奉到从主降示的几件诫命，主就恕宥了他”中饶恕了他们。既然真主接受了他们的悔罪，他们就不能因那个已被接受悔罪的罪而从永居乐园中被赶出。他们是从训练之园来到大地，去执行真主原本已为阿丹指定的代理任务。真主在训练阿丹、让他明白易卜劣厮会做什么、会如何引诱他违抗、会走哪些引诱途径之后，对阿丹和哈娃说：经历已经完成，你们也认识了一切，现在下到大地，开始你们的任务；坚持真主在责成中的命令和禁令，警惕恶魔的敌对。如果阿丹和他所承载的后裔迷误，悔罪之门仍是打开的。

真主在悔罪后拣选阿丹

真主在整个阿丹故事中，要向我们说明阿丹身上有两种元素。一种是他作为人的元素：他会做对，也会做错；会违背真主的方法，然后醒悟、悔罪。另一种是阿丹身上也有先知身份的元素，而先知身份受到保护，不犯错误。真主愿我们知道，他拣选阿丹，使他成为先知。

阿丹作为人，吃了那棵树；阿丹作为先知，则受到保护。因此，我们必须准确理解《古兰经》文本：

古兰经经文：20:121

﴿ فَأَكَلَا مِنۡهَا فَبَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخۡصِفَانِ عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِۚ وَعَصَىٰٓ ءَادَمُ رَبَّهُۥ فَغَوَىٰ ﴾

他俩就吃了那棵树的果实，他俩的阴部就对他俩显露了，他俩就以园里的树叶遮蔽身体。阿丹违背了他们的主，因而迷误了。

这是人的本性。然后真主说：

古兰经经文：20:122

﴿ ثُمَّ ٱجۡتَبَٰهُ رَبُّهُۥ فَتَابَ عَلَيۡهِ وَهَدَىٰ ﴾

嗣后，他的主挑选了他，饶恕了他，引导了他。

因此，拣选发生在违抗之后。阿丹身上有人性，会错也会对；他身上也有受保护的先知身份。这种先知身份体现为他后裔中的众先知，真主保护他们免于违抗。因此，我们不能说：“阿丹既是先知，怎么会违抗？”我们说：请注意，先知身份是在阿丹违抗、悔罪、真主接受他的悔罪之后才来的。阿丹代表从受造到复生日的整个人类阶段。人类分为两类：一类是真主的方法传达给他们，他们服从、违抗、悔

罪；另一类是真主的方法经由他们传达，他们是真主的众先知，真主保护他们免于错误。

那些说“阿丹原本被造是为生活在乐园中，他因违抗而降到大地”的人，我们对他们说：请在真主创造阿丹时理解真主的话。尊严崇高的真主说：

古兰经经文：2:30

﴿ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوٓاْ أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّيٓ أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾

当时，你的主对众天神说：「我必定在大地上设置一个代理人。」他们说：「我们赞你超绝，我们赞你清净，你还要在大地上设置作恶和流血者吗？」他说：「我知道你们所不知道的。」

既然如此，阿丹的基本任务就在大地：以服从真主、在被造物之间公正判决来执行代理使命。他在被称为“园”的地方所度过的阶段，是为大地任务而受训练。因此，我们不能说他因违抗而被逐出乐园；因为违抗之后有被接受的悔罪，然后有先知身份。至于那座训练之园，是大地代理准备过程中的一个阶段。

阿丹和妻子从园中下降

神圣命令已经发出：阿丹和妻子要降到大地，开始他们的任务，也就是在大地上代理。阿丹通过那场经历知道，真主有命令，也有禁令；他与恶魔之间存在敌对；他也知道，违抗或遗忘并不是对真主慈恩绝望的理由。因此，真主在描绘这个位置时说：

古兰经经文：2:36

﴿ فَأَزَلَّهُمَا ٱلشَّيْطَٰنُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا ٱهْبِطُواْ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴾

然后，恶魔使他们俩为那棵树而犯罪，遂将他们俩人从所居的乐园中诱出。我说：「你们互相仇视下去吧。大地上有你们暂时的住处和享受。」

古兰经经文：2:37

﴿ فَتَلَقَّىٰٓ ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

然后，阿丹奉到从主降示的几件诫命，主就恕宥了他。主确是至宥的，确是至慈的。

古兰经经文：2:38

﴿ قُلْنَا ٱهْبِطُواْ مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدًى فَمَن تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

我说：「你们都从这里下去吧！我的引导如果到达你们，那末，谁遵守我的引导，谁在将来没有恐惧，也不忧愁。

这样我们知道，这个位置有三点：第一，阿丹和妻子从园中下降；第二，阿丹悔罪，最慷慨的创造主接受他的悔罪；第三，为阿丹和他身后的子孙画出引导的道路。我们逐点停下来看。

第一，阿丹和妻子的下降。阿丹和妻子从园中下降，是开始真主为阿丹及其后裔所意欲的任务。有人依据真主说“你们下去”，认为阿丹曾在后世乐园中，因为“下降”是从较高处到较低处。但如果我们完整考察《古兰经》中 هُبُوط 这个词，就会发现它并不只如此。至高真主在明确的经典中说：

古兰经经文：11:48

﴿ قِيلَ يَٰنُوحُ ٱهْبِطْ بِسَلَٰمٍ مِّنَّا وَبَرَكَٰتٍ عَلَيْكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٍ مِّمَّن مَّعَكَ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

有人说：「努哈啊！你下船吧！从我发出的平安和幸福，将要降临你和与你同船的人的部分后裔。他们的另一部分后裔，我将使他们享受，然后，他们将遭受从我发出的痛苦的惩罚。」

努哈奉真主命令“下降”，意思是从拯救之船回到大地。他和随他同在的人带着真主赐出的平安、带着信仰真主的吉庆降下。随他同在的人中，有些将保持信仰，继续被真主的平安和信仰的吉庆环绕；另一些则会遭遇疏忽而不信，并承受严厉刑罚。由此可见，“下降”不一定是降低价值或降低地位。

第二，阿丹的悔罪和真主接受悔罪。我们思考阿丹的悔罪：阿丹从主那里接受了一些言辞，于是在承认并确认自己的罪之后，真主饶恕了他。他请求真主移除他对自己的亏负。这一悔罪为阿丹之后的子孙画出向罪和违抗求饶的道路。这样，大地生活的道路在我们面前变得清楚：阿丹和妻子降到大地，接受真主的饶恕。从此，阿丹及其子孙的每项行为都有善功的天平，也有恶行的天平；认真地从罪中求饶会抹除罪，善功则为人保留。

我们要知道，尊贵的《古兰经》有时对阿丹和妻子说“双数：你俩下去”，有时又说“复数：你们下去”。这两种说法有什么差别？真主说“你俩下去”，是对阿丹和妻子二人的命令；真主说“你们下去”，虽然也是对阿丹和妻子，却说明命令同时面向阿丹后裔。对此，至高真主说：

古兰经经文：7:11

﴿ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَٰكُمۡ ثُمَّ صَوَّرۡنَٰكُمۡ ثُمَّ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ لَمۡ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴾

我确已创造你们，然后使你们成形，然后对众天神说：「你们向阿丹叩头。」他们就向他叩头，唯独易卜劣厮没有叩头。

这句真理包含一个意思：整个创造在创造主那里早已成形，所有后裔在最慷慨的创造主那里早已被知道。至高真主又说：

古兰经经文：7:172

﴿ وَإِذۡ أَخَذَ رَبُّكَ مِنۢ بَنِيٓ ءَادَمَ مِن ظُهُورِهِمۡ ذُرِّيَّتَهُمۡ وَأَشۡهَدَهُمۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ أَلَسۡتُ بِرَبِّكُمۡۖ قَالُواْ بَلَىٰ شَهِدۡنَآۚ أَن تَقُولُواْ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنۡ هَٰذَا غَٰفِلِينَ ﴾

当时，你的主从阿丹的子孙的背脊中取出他们的后裔，并使他们招认。主说：「难道我不是你们的主吗？」他们说：「怎么不是呢？我们已作证了。」（我所以要使他们招认），是因为不愿你们在复活日说，「我们生前确实忽视了这件事。」

古兰经经文：7:173

﴿ أَوۡ تَقُولُوٓاْ إِنَّمَآ أَشۡرَكَ ءَابَآؤُنَا مِن قَبۡلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةٗ مِّنۢ بَعۡدِهِمۡۖ أَفَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلۡمُبۡطِلُونَ ﴾

或者说：「只有我们的祖先从前曾以物配主，我们不过是他们的后裔；难道你要因荒诞者的行为而毁灭我们吗？」

这样，最初本性中信仰的证据就清楚了：真主已从阿丹后裔那里取约，并使他们为自己作证；他也警告他们不要疏忽，不要追随虚妄者。

我前面说过，每个人里面都有阿丹，愿他平安，的一部分。只要生命延续到我们这里，是因为真主意欲阿丹和哈娃的生命相连；既然如此，我们每个人里面都有阿丹的一部分。我们都曾蕴藏在阿丹之中，整个人类直到复生日也都蕴藏在他里面。

第三，为阿丹和他身后的子孙画出引导之路。

但为什么真主说“你们互相仇视下去”？这是否指人和恶魔之间的敌意？不是仅仅如此，因为创造主已经向阿丹说明了这种敌意。这里所指的，也包括人类彼此之间的敌意。

有人也许以为，一切敌意都是恶。他们不知道，每个人体内的进攻能量，正会推动建设能量。是的，人想象建造城市，本来就是对自然的一种“进攻”和改造，于是他在河边、在远离洪水之处建造城市，画出连接城市之间的道路。所有这一切，都凭真主赐给人的进取与突破能力而成。毁灭性的侵犯，与为建设而突破障碍，是有差别的。

人内部的这种进攻能量，会生出志向。若不是人在行动中同自然阻力发生“对抗”，人就不会坚持驯

服马匹，用它跨越长距离；若不是民族之间有对抗，就不会有许多发明和创新。人类一旦达到某种能服务生活的新发明、新创造，就会把它们用于和平生活。最慷慨的创造主不愿生活保持单调，也不愿人人完全相同；这是为了生成志向，使人利用自身中的突破能量进行建设。这样，“敌人”这个词就成了人类志向最初的酵母。

因此，至高真主说：

古兰经经文：83:26

﴿ خِتَٰمُهُۥ مِسۡكٞۚ وَفِي ذَٰلِكَ فَلۡيَتَنَافَسِ ٱلۡمُتَنَٰفِسُونَ ﴾

封瓶口的，是麝香。教贪爱这种幸福的人们，争先为善吧！

后世乐园的甘露，只给那些做清廉工作的人饮用。而清廉工作在生活中会遭遇虚妄者和真理敌人的刺激。那些援助真理、建立公正、寻求真主面容的人，就是在今世争先行善的人，他们将获得乐园的饮品。由此你明白，竞争本来就是生命原因的核心之一。

تَنَافُس 源自 نَفْس，即呼吸。我们知道，呼吸是生命的基础。这个词原初用法中，人潜入水里，谁能屏息并忍耐得更久，谁就胜出。由此可知，竞争就是向某物赛跑，每个人都希望到达它。清廉工作中的竞争，两个竞争者都会得到回赐。至于敌意，则常围绕某件事发生：一个人取得它，另一个人被剥夺它。善中的竞争会在大地上确立公正；人类设立多级司法，也正是为了让人的理智不断创新，寻找更多善。

例如法院有等级：初级法院、上诉、终审、确认执行。当一件案子从初级法院升到上诉法院，再升到更高一级时，一个判决可能推翻另一个判决。这方面最著名的例子，就是达五德和素莱曼，愿他俩平安，的判决。

至高真主说：

古兰经经文：21:78

﴿ وَدَاوُۥدَ وَسُلَيۡمَٰنَ إِذۡ يَحۡكُمَانِ فِي ٱلۡحَرۡثِ إِذۡ نَفَشَتۡ فِيهِ غَنَمُ ٱلۡقَوۡمِ وَكُنَّا لِحُكۡمِهِمۡ شَٰهِدِينَ ﴾

（你应当叙述）达五德和素莱曼，当百姓的羊群夜间出来吃庄稼的时候，他俩为庄稼而判决，对于他们的判决我是见证。

古兰经经文：21:79

﴿ فَفَهَّمۡنَٰهَا سُلَيۡمَٰنَۚ وَكُلًّا ءَاتَيۡنَا حُكۡمٗا وَعِلۡمٗاۚ وَسَخَّرۡنَا مَعَ دَاوُۥدَ ٱلۡجِبَالَ يُسَبِّحۡنَ وَٱلطَّيۡرَۚ وَكُنَّا فَٰعِلِينَ ﴾

我使素莱曼知道怎样判决。每一个我都赏赐了智慧和学识。我使群山和众鸟随从达五德一道赞颂我。我曾经做过那件事了。

这件案子的概要，是有一位庄稼主人清晨发现，另一个人的羊群吃尽了他的庄稼，一点也没有留下。庄稼主人和羊群主人来到真主的先知达五德那里请求判决。达五德判决：既然羊群毁坏了庄稼，就把羊群完全交给土地主人所有。两人离开达五德的席位时，遇到真主的先知素莱曼 · 本 · 达五德。素莱曼询问案情，真主让素莱曼明白，这个判决对羊群主人有不义。于是先知素莱曼带着适当的尊敬进入父亲那里，与父亲讨论这个案子，并提出自己的意见：若羊群主人永远失去羊群，他就受到不义；更好的办法，是让羊群暂时归被毁庄稼的土地主人使用，直到土地里长出新的庄稼，然后羊群再回到主人那里。

达五德接受儿子素莱曼的判决，因为其中有公正和真理。因此，经文降下，向我们说明：当人感到一个判决中有不义时，如何回转判决；也说明真主怎样让他的先知素莱曼获得更多智慧，以建立公正。这就是礼节：真主启发素莱曼判决，素莱曼没有粗暴反对同样拥有智慧的父亲、真主的先知达五德，而达五德也因儿子的意见正确而同意。儿子并不因纠正父亲的一个判决而感到难堪，因为他知道父亲心中真正的愿望，是实现真主的方法；父亲胸中深藏的目标，与儿子胸中深藏的目标相同，都是确立公正判决。

这样，土地主人知道自己会从羊奶和羊群产出中获得补偿；羊群主人知道，他会因疏忽导致牲畜侵犯他人庄稼而受一项有限惩罚。两个先知便以各自拥有的智慧，在建立公正中彼此竞争。

我们再思考真主的话："大地上有你们暂时的住处和享受。"حِين 表示一种含混的时间，赞美归于他的真主把它隐藏起来。这个时间对阿丹子孙而言是隐而不明的，以便区分恶劣者与良善者，区分清廉工作与腐败工作。阿丹曾与妻子住在训练大地代理任务的园中，那里具备舒适生活的一切工具。当阿丹被降下并繁衍后代时，目的就是要考验阿丹和他的后裔：强者必须工作，以帮助弱者；否则，至高真主会赐弱者一种力量，使他超过强者的力量。

训练阿丹实行方法

至高真主说：

古兰经经文：7:24

﴿ قَالَ ٱهۡبِطُواْ بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞۖ وَلَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُسۡتَقَرّٞ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖ ﴾

主说：「你们互相仇视地下去吧。大地上有你们暂时的住处和享受。」

我们注意到，故事多个位置中表达方式有所不同。正如前面说明过，至高真主说"是什么阻止你不叩头"和说"是什么阻止你叩头"之间有差异，同样，真主在《塔哈章》中说"你俩都从乐园降下去！你们将互相仇视"，与《黄牛章》中说"你们互相仇视下去吧"，也有差异。这里要说的是人和恶魔之间此前已有敌意，并将在大地上持续；而至高真主说"你们互相仇视地下去吧"，则是在说，当阿丹、哈娃及其后裔，与易卜劣厮及其后裔之间的敌意形成后，它将成为两大群体之间的敌意。

《古兰经》的每一个字母都有分量，因为它是真主的话。因此，当你诵读《古兰经》时，必须思考并体悟。至高真主说：

古兰经经文：4:82

﴿ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلۡقُرۡءَانَۚ وَلَوۡ كَانَ مِنۡ عِندِ غَيۡرِ ٱللَّهِ لَوَجَدُواْ فِيهِ ٱخۡتِلَٰفٗا كَثِيرٗا ﴾

难道他们没有研究《古兰经》吗？假如它不是真主所启示的，他们必定发现其中有许多差别。

"体悟"意味着你不只取词语的表面，而要寻找词语背后所含的意义。赞美归于他的真主说"你俩下去"，也说"你们下去"。他说"你俩下去"时，意思是真主把阿丹和哈娃看作一方，把易卜劣厮看作另一方；他说"你们互相仇视地下去吧"时，则面向阿丹、哈娃和易卜劣厮。所以这一节有一个含义，另一节有另一个含义。

我们前面也说过，至高真主说：

古兰经经文：49:9

﴿ وَإِن طَآئِفَتَانِ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٱقۡتَتَلُواْ فَأَصۡلِحُواْ بَيۡنَهُمَاۖ فَإِنۢ بَغَتۡ إِحۡدَىٰهُمَا عَلَى ٱلۡأُخۡرَىٰ فَقَٰتِلُواْ ٱلَّتِي تَبۡغِي حَتَّىٰ تَفِيٓءَ إِلَىٰٓ أَمۡرِ ٱللَّهِۚ فَإِن فَآءَتۡ فَأَصۡلِحُواْ بَيۡنَهُمَا بِٱلۡعَدۡلِ وَأَقۡسِطُوٓاْۖ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُقۡسِطِينَ ﴾

如果两伙信士相斗，你们应当居间调停。如果这伙压迫那伙，你们应当讨伐压迫的这伙，直到他们归顺真主的命令。如果他们归顺，你们应当秉公调停，主持公道；真主确是喜爱公道者的。

经文说"两伙信士相斗"，却没有按双数说"他俩相斗"，而用复数。为什么？因为虽是两伙，每一伙内部都有共同目标；但在战斗发生时，每个人都拿起自己的剑，同另一个人作战，这个人攻击那个人，另一个人攻击另一个人。所以真主说"他们相斗"，没有说"两伙相斗"。因为在战场中，每个参与者都有独立行动。等到调解时，经文没有说"在他们之间调解"，而说"在两者之间调解"。为什么？因为调解时，我们不是把第一伙中的每个人拿出来，再与第二伙中的每个人单独调解；调解是在群体与群体之间、派别与派别之间完成的。战斗开始有群体性，结束战斗也有群体性；但战争过程中，每个群体中的个人都有独立行动。

当至高真主说“你们互相仇视地下去吧。大地上有你们暂时的住处和享受”，我们便知道，真主使用“敌人”一词，表示阿丹后裔与易卜劣厮后裔之间将有冲突和敌意。但这种冲突会无穷无尽吗？不会。它只持续到今世的寿限，不延伸到后世。也就是说，它随着我们每个人今世生命的年限而持续；一个人死后，他与易卜劣厮之间的冲突就结束了。

至高真主说“享受”，使我们看到，信士虽然在今世与恶魔斗争，承受由此产生的劳苦和艰难，但仍把这种斗争看作一种享受。为什么？因为这会引他在后世进入乐园。当信士想起后世将得到的巨大回赐，这场斗争对他便成为一种享受；而且它是有时限的享受，因为它有终点。

真主说：

古兰经经文：7:25

﴿ قَالَ فِيهَا تَحۡيَوۡنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنۡهَا تُخۡرَجُونَ ﴾

主说：「你们将在大地上生活，将在大地上死亡，将从地下被取出来。」

仿佛大地就是人的母亲：我们从她而被创造，我们活在她上面，死后回到她，复活时又从她出来。我们由大地的泥土被造，所以她是我的母亲。死后，我回到真正的母亲那里，而不是回到生我这一阶段的母亲那里。为什么？因为生育的关联只在生命中有效，死后不再延续。人死后，最爱他的人反而最急于把他埋入土中。正如母亲遮盖孩子的羞处，大地也从我们身上取走身体中的伤害，遮盖我们腐坏身体的气味。任何人若有亲人去世而情绪激动，你对他说：那就把他留在你家里。哪怕只是几个小时，他也不会接受，而会赶快把亡者交给大地。不止如此，其中还有一个必须停下来的教训：人一死，人们很快不再用他的名字称呼他，而用他的尸体来称呼他。若放进灵床，人们便以灵床称他，说：“等灵床来”或“等灵床从清真寺出来再动。”这样，人死后几个小时，他的名字就被忘记了。

至高真主说：

古兰经经文：7:26

﴿ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ قَدۡ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمۡ لِبَاسٗا يُوَٰرِي سَوۡءَٰتِكُمۡ وَرِيشٗاۖ وَلِبَاسُ ٱلتَّقۡوَىٰ ذَٰلِكَ خَيۡرٞۚ ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！我确已为你们而创造遮盖阴部的衣服和修饰的衣服，敬畏的衣服尤为优美。这是属于真主的迹象，以便他们觉悟。

“阿丹的子孙啊！”这里的呼唤面向所有人：阿丹的子孙啊，你们的父亲阿丹曾与易卜劣厮发生战斗和敌意；你们要知道，易卜劣厮的后裔仍然存在，它和它的后裔对你们怀有同样的敌意。

真主又说：

古兰经经文：57:25

﴿ لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا رُسُلَنَا بِٱلۡبَيِّنَٰتِ وَأَنزَلۡنَا مَعَهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡمِيزَانَ لِيَقُومَ ٱلنَّاسُ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَأَنزَلۡنَا ٱلۡحَدِيدَ فِيهِ بَأۡسٞ شَدِيدٞ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعۡلَمَ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥ وَرُسُلَهُۥ بِٱلۡغَيۡبِۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٞ ﴾

我确已派遣我的众使者，去传达我的许多明证，并降示天经和公平，以便众人谨守公道。我曾创造钢铁，其中有严厉的刑罚，对于众人，有许多裨益；以便真主知道在秘密中相助他和他的众使者的人。真主确是至刚的，确是万能的。

真主的方法从天上降下，与它一同来的有经典，用以说明方法；又有天平，作为每项行为的核算基础。但真主也用力量管教违抗者、保护他的方法，所以他说：“我曾创造钢铁，其中有严厉的刑罚，对于众人，有许多裨益。”因此，真主降下铁。奇妙的是，大地给了我们许多矿物，但只有铁具有这种坚硬与威力。

至高真主要提醒我们：一切善，即便它的生长处在大地，根源仍来自天空。如果真主已经为我们降下遮盖身体羞处和物质羞处的衣服，那么价值也有羞处。正如你们知道物质衣服遮盖身体羞处，你们也应知道，还有一种价值之衣，就是真主的方法，遮盖你们意义上的羞处。事情没有止于此。真主不仅降

下遮盖你们物质羞处和精神羞处的衣服，还赐给你们生活的富美，给你们 رِيش。

رِيش 本是鸟的羽毛，但人用它装饰衣服，又用它制作享受之物，过去还把它放在王冠上。仿佛赞美归于他的真主赐给我们生活的富美，使合法之美成为允许的，而没有使美感本身成为非法。关于这一点，真主说：

古兰经经文：16:8

﴿ وَٱلۡخَيۡلَ وَٱلۡبِغَالَ وَٱلۡحَمِيرَ لِتَرۡكَبُوهَا وَزِينَةٗۚ وَيَخۡلُقُ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

他创造马、骡、驴，以供你们骑乘，以作你们的装饰。他还创造你们所不知道的东西。

骑乘，是为了替我们承担劳苦；装饰，是为了使我们的眼睛享受美。我们要知道，在真主许可的范围内，装饰是允许的。至高真主说：

古兰经经文：7:32

﴿ قُلۡ مَنۡ حَرَّمَ زِينَةَ ٱللَّهِ ٱلَّتِيٓ أَخۡرَجَ لِعِبَادِهِۦ وَٱلطَّيِّبَٰتِ مِنَ ٱلرِّزۡقِۚ قُلۡ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا خَالِصَةٗ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ﴾

你说：「真主为他的臣民而创造的服饰和佳美的食物，谁能禁止他们去享受呢？」你说：「那些物品为信道者在今世所共有，在复活日所独享的。」我为有知识的民众这样解释一切迹象。

真主甚至要求我们在站到他面前时也要装饰自己。他说：

古兰经经文：7:31

﴿ ۞ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ وَلَا تُسۡرِفُوٓاْۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ﴾

阿丹的子孙啊！每逢礼拜，你们必须穿着服饰。你们应当吃，应当喝，但不要过份，真主确是不喜欢过份者的。

我们还注意到，赞美归于他的真主有时先谈一物的美学意义，再谈它对人的益处。尊严崇高的真主说：

古兰经经文：16:6

﴿ وَلَكُمۡ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسۡرَحُونَ ﴾

你们把牲畜赶回家或放出去吃草的时候，牲畜对于你们都有光彩。

古兰经经文：16:7

﴿ وَتَحۡمِلُ أَثۡقَالَكُمۡ إِلَىٰ بَلَدٖ لَّمۡ تَكُونُواْ بَٰلِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ ٱلۡأَنفُسِۚ إِنَّ رَبَّكُمۡ لَرَءُوفٞ رَّحِيمٞ ﴾

牲畜把你们的货物驮运到你们须经困难才能到达的地方去。你们的主确是至仁的，确是至慈的。

真主先谈美，再谈效益。我们说，美的完满比效益更普遍。比如驮运货物，只服务于拥有牲畜的人；但美丽的马，它的美使每个看见它的人受益和享受，无论这个人是否拥有它。因此，受益更多的是美，受益较少的是牲畜给人提供的服务。

物质生活中有美和富足，真主的精神方法中也有美和富足。物质衣服遮盖今世身体的羞处；敬畏之衣则遮盖后世的暴露。敬畏之衣，是我们用来防备赞美归于他的真主怒恼的衣服，因此它比物质衣服更好。对此，至高真主说：

古兰经经文：7:26

﴿ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ قَدۡ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمۡ لِبَاسٗا يُوَٰرِي سَوۡءَٰتِكُمۡ وَرِيشٗاۖ وَلِبَاسُ ٱلتَّقۡوَىٰ ذَٰلِكَ خَيۡرٞۚ ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！我确已为你们而创造遮盖阴部的衣服和修饰的衣服，敬畏的衣服尤为优美。这是属于真主的迹象，以便他们觉悟。

也就是说，防备真主怒恼的敬畏之衣，是真主的迹象之一，是他的奇妙迹象之一。真主如此要我们明白，我们由物质组成，有物质羞处；也由价值组成，有意义上的羞处。

人由物质构成，也由价值构成。价值上的羞处，会在没有敬畏时显露。如果你想让生活端正，就要抓住敬畏，因为敬畏会遮盖你的物质生活，也会使你的精神生活端正。把敬畏作为自己的装饰，它会给你今世和后世的价值。

随后，来自赞美归于他的真主的警告到来：

古兰经经文：7:27

﴿ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ لَا يَفۡتِنَنَّكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ كَمَآ أَخۡرَجَ أَبَوَيۡكُم مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ يَنزِعُ عَنۡهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوۡءَٰتِهِمَآۚ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمۡ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنۡ حَيۡثُ لَا تَرَوۡنَهُمۡۗ إِنَّا جَعَلۡنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوۡلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！绝不要让恶魔考验你们。犹如他把你们的始祖父母的衣服脱下，而揭示他俩自己的阴部，然后把他俩诱出乐园。他和他的部下，的确能看见你们；而你们却不能看见他们。我确已使恶魔成为不信道者的盟友。

这是对恶魔考验的警告。赞美归于他的真主已经为我们准备了生活所需的一切价值，物质的和精神的；他只要求我们不要屈服于恶魔的圈套，不要听从它的诱惑。

فِتْنَة 是考验。有时它也用于坏结果，如经文中说“迫害比杀戮更严重”的那种 فِتْنَة；有时又说“他们已经落入迫害中”。因为只要是考验，就可能成功，也可能跌倒。成功者从考验中得到善；跌倒者从考验中得到恶。所以，فِتْنَة 本身既不是纯恶，也不是纯善，而是一次考验，它可能给你带来善，也可能给你带来恶。

这里我们注意：赞美归于他的真主给我们讲述阿丹受造故事之后，说明他创造阿丹是为了在大地代理；又说明他让阿丹在降到大地之前进入一次实际训练。真主不是把阿丹从大地创造出来之后，就直接命令他去开始大地代理，而是训练他实践方法。于是，他使阿丹在那座园中的存在成为他降到大地之前的一个阶段。当真主让他进入这座并非永居乐园的园时，警告他防备恶魔，那个恶魔曾拒绝服从真主向阿丹叩头的命令。

然后真主愿意让阿丹经历一次关于责成的实验：“你应当做”和“你不要做”。这是为他的大地任务而训练，且这次训练是真实而实际的。真主对他说：你可以吃这座园中的一切，不要接近这棵树。于是，“吃”是命令，“不要接近”是禁止；每项责成都是如此。

真主警告阿丹防备恶魔，免得没有预先警告就发生违抗。但阿丹遗忘了，真主没有发现他有决心。恶魔把那棵树装饰给阿丹，引诱他接近，于是他的羞处显露。真主用真实经历提醒他：违背真主的方法，必然在生活中产生羞处。阿丹明白这个真相后，真主对他说：你降到大地吧。你已经带着这场实践经验，同时我也给你送来天上的方法。

阿丹是榜样和楷模的使者

阿丹是不是来自真主的使者？有些人说不是，认为第一位使者是努哈，愿他平安。我们对他们说：难道真主会从阿丹时代到努哈时代，把他的被造物置于没有使者、没有方法的状态吗？为什么真主在努哈以后给人派遣使者，而从阿丹到努哈这段时间却不派方法、不派使者？尊严崇高的真主说：

古兰经经文：35:24

﴿ إِنَّآ أَرۡسَلۡنَٰكَ بِٱلۡحَقِّ بَشِيرٗا وَنَذِيرٗاۚ وَإِن مِّنۡ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٞ ﴾

我确已使你本真理而为报喜者和警告者。没有一个民族则已，只要有一个民族，其中就有警告者曾经逝去了。

因此，只要有被造物，就必定有警告者。那些说阿丹不是先知、不是使者的人，只是作了表面思考。他们以为，使者必须来到一群已经分散、已经互相亏枉的人中，而阿丹既是第一个人，他被派给谁？他要处理什么问题？我们说：阿丹是给自己子孙的榜样和楷模的使者。难道真主没有对他和哈娃说："如果从我这里有引导来到你们，谁追随我的引导，谁就没有恐惧，也不忧愁"吗？

的确，阿丹没有被派往一个外在民族，因为他是这些子孙的父亲；但这些子孙就是他受派前去教导方法的人。他的方法，是他以行为向子孙传达的道路，他的子孙照着他做。这个方法是大地上每个人所必需的。因为真主若没有为他的全部仆人制定方法，从阿丹和他的子孙开始直到今世终结，他又怎样审判他们？

奇妙的是，疏忽从阿丹时代起就在人的心中出现，甚至在阿丹的子孙中出现。请读至高真主的话：

古兰经经文：5:27

﴿ ۞ وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ ٱبۡنَيۡ ءَادَمَ بِٱلۡحَقِّۘ إِذۡ قَرَّبَا قُرۡبَانٗا فَتُقُبِّلَ مِنۡ أَحَدِهِمَا وَلَمۡ يُتَقَبَّلۡ مِنَ ٱلۡأٓخَرِۚ قَالَ لَأَقۡتُلَنَّكَۖ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلۡمُتَّقِينَ ﴾

你当如实地对他们讲述阿丹的两个儿子的故事。当时，他们俩各献一件供物，这个的供物被接受了，那个的供物未被接受。那个说：「我必杀你。」这个说：「真主只接受敬畏者的供物。

那么，阿丹的两个儿子已经知道真主的方法，也知道向真主献供。他们从哪里知道这个方法？从阿丹那里。他们也知道怎样接近真主，怎样远离会招致真主惩罚的事。

再读至高真主的话：

古兰经经文：5:28

﴿ لَئِنۢ بَسَطتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقۡتُلَنِي مَآ أَنَا۠ بِبَاسِطٖ يَدِيَ إِلَيۡكَ لِأَقۡتُلَكَۖ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

如果你伸手来杀我，我绝不伸手去杀你；我的确畏惧真主——全世界的主。

这是《古兰经》为我们叙述的阿丹两个儿子哈比勒与嘎比勒之间对话的一部分。如果没有天上的方法，没有阿丹传达给子孙，那么阿丹的两个儿子从哪里知道真主只接受敬畏者？又从哪里知道真主有惩罚，必须害怕和敬畏他？这正体现在他说"我的确畏惧真主，全世界的主"中。

还有，他又从哪里知道杀人者将成为不义者、成为火狱居民？除非已有一个来自真主的方法，由阿丹传给了子孙。真主说：

古兰经经文：5:29

﴿ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَن تَبُوٓأَ بِإِثۡمِي وَإِثۡمِكَ فَتَكُونَ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

我必定要你担负杀我的罪责，和你原有的罪恶，你将成为火狱的居民。这是不义者的报酬。」

阿丹是不是第一个建设大地的人

有人问伊玛目阿里，愿真主喜悦他，关于天房的问题："这是真主的第一座房屋吗？"阿里说："不是，在它之前有许多房屋；但它是为人设立的第一座房屋。"这句话给人类作了说明：真主使天房成为为人设立的第一座房屋。但如果在人类之前已有其他种类，真主必然也有房屋。

阿丹在理性判断中是一个人；但若作类比，则可说有许多"阿丹"。因此，禁寺作为为人类设立的第一座房屋，并不与"在人类之前可能有其他族类"的理解冲突。

有些宗教文化浅薄的人，一听到发现某些化石已有几百万年，就说："这怎么可能？阿丹以来还没有经过几百万年。"我们可以这样估算：从易德立斯，愿他平安，算若干代，从努哈，愿他平安，算若干代，从易卜拉欣，愿他平安，算若干代，到先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，算若干代。这样，人类存在按我们这一族类来说，是数千年，而不是几百万年。对这样的人我们说：谁告诉你阿丹是

第一个建设大地者？宗教没有这样说。阿丹是这个人类族类的第一人，但不是第一个居住大地者。所以科学家说大地年龄有几百万年，并无问题。

至高真主说：

古兰经经文：14:19

﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴾

难道你没有看见真主已本真理而创造天地吗？如果他意欲，他就消灭你们，而创造新人。

因此，不必把这个问题搅乱。正因为如此，阿里，愿真主喜悦他，才说："不是，在它之前有许多房屋。"

赞美归于他的真主说过一句话，说明精灵曾在我们之前居住大地：

古兰经经文：15:27

﴿ وَٱلْجَآنَّ خَلَقْنَٰهُ مِن قَبْلُ مِن نَّارِ ٱلسَّمُومِ ﴾

以前，我曾用烈火创造了精灵。

至高真主又说：

古兰经经文：2:30

﴿ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّى جَاعِلٌ فِى ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةً ۖ قَالُوٓاْ أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ إِنِّىٓ أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾

当时，你的主对众天神说：「我必定在大地上设置一个代理人。」他们说：「我们赞你超绝，我们赞你清净，你还要在大地上设置作恶和流血者吗？」他说：「我知道你们所不知道的。」

天使的询问和求明，传达了一个意思：此前已有一种族类在大地上作恶、流血。而说这些话者不是人类。因此，说天房是为人设立的第一座房屋，意思是为这个人类族类设立。之后，我们不必在理智停住的地方继续空谈，以免走入迷宫。若真主愿意教我们，在天房之前还有哪些房屋，他会告诉我们；但经文中"为人设立"已经限定了房屋所为的对象。

至高真主说：

古兰经经文：3:96

﴿ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِى بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَٰلَمِينَ ﴾

为世人而创设的最古的清真寺，确是在麦加的那所吉祥的天房、全世界的向导。

所以，伊玛目阿里，愿真主喜悦他，回答说："不是，在它之前有许多房屋；但它是为人设立的第一座房屋。"这是一个能容纳后来科学发现的回答。

当我们看真主的话"为世人而创设的最古的清真寺，确是在麦加的那所"时，"最初"是什么意思？它是开始。任何开始都必定有结束吗？不是。数字"一"有开始，而它之后没有尽头。人能想到的"一"之后最后数字，不过是他大脑能达到的尽头；但在那个数字之后，仍有其他数字。古人曾停在"千"上，后来称"百万"为"千个千"。乐园也有开始，却没有结束。

因此，真主为人设置的第一座房屋是天房。当我们看到"被设置"这个词时，会发现它是一个动词，指它已为人被设置。既然这座房屋是为人设置的，那么"人"这个词就要求有"房屋"；而阿丹属于人。若有人说房屋在阿丹之前，我们说：可以，因为阿丹也属于人，真主说"为世人而创设的最古的清真寺"。那么，我们为什么要剥夺阿丹，让他没有一座房屋在其中崇拜真主呢？因此，房屋在阿丹之前已经存在。既然经文说"被设置"，用的是被动表达，没有指明设置者，那么是谁设置了它？是真主。真主最知道。

阿丹的子孙啊，不要让恶魔考验你们

赞美归于他的真主在为我们叙述阿丹故事和他与恶魔的经历之后，愿我们从中受劝，警醒恶魔对我们的敌意。所以他说：

古兰经经文：7:27

﴿ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ لَا يَفۡتِنَنَّكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ كَمَآ أَخۡرَجَ أَبَوَيۡكُم مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ يَنزِعُ عَنۡهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوۡءَٰتِهِمَآۚ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمۡ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنۡ حَيۡثُ لَا تَرَوۡنَهُمۡۗ إِنَّا جَعَلۡنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوۡلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！绝不要让恶魔考验你们。犹如他把你们的始祖父母的衣服脱下，而揭示他俩自己的阴部，然后把他俩诱出乐园。他和他的部下，的确能看见你们；而你们却不能看见他们。我确已使恶魔成为不信道者的盟友。

这里的禁令是给阿丹子孙的，不是给恶魔的；禁令是给人类的。赞美归于他的真主没有说："恶魔啊，不要考验阿丹子孙。"因为禁令不是面向恶魔，叫它不要考验。恶魔已经向真主请求宽限到复活日，并以真主的尊威发誓，要引诱阿丹子孙。若真主命令它不要考验人，恶魔就会从它在生活中的任务中退出。禁令面向人，因为真主给人选择任务：他可以做，也可以不做。因此，"不要让恶魔考验你们"中的受话者，是人类。

这类似真主的话"你们除非成为顺主的人，不要死亡"。这里的禁令不是禁止死亡本身，因为人不能控制死亡的时间和地点，不能保证自己只在顺服真主时死亡。人手中有死亡或不死亡的权柄吗？没有。但真主想提醒我们：死亡随时可能到来。既然你们每一刻都可能遭遇死亡，那就始终保持伊斯兰状态，免得死亡突然来到时，你们不是顺主者。

恶魔也是如此。你们任何一刻都不要被它的考验欺骗，因为它与你们的父亲阿丹之间的敌意是清楚的。它潜伏等候你们，所以你们要注意它。

至高真主说："阿丹的子孙啊！绝不要让恶魔考验你们，犹如他把你们的始祖父母诱出乐园。"按普通语境，似乎应说："不要让恶魔考验你们，如同它考验了你们的始祖父母。"但这正是《古兰经》表达中的奇妙。赞美归于他的真主要提醒我们：不要让恶魔考验你们，使你们从"责成之园"中出来；正如它考验你们的始祖父母，使他俩从"训练之园"中出来。

这种修辞叫作 اِحْتِبَاك：前句省略由后句指出的内容，后句省略由前句指出的内容。经文说"不要让恶魔考验你们"，省略了"使你们从责成之园中出来"；后面说"犹如他把你们的始祖父母诱出乐园"，省略了"犹如它考验了你们的始祖父母"。如果把省略后的表达合起来看，这就是极致的简洁和奇迹。

至高真主说："不要让恶魔考验你们。"فِتْنَة，正如我们说过，是把混有杂质的金属放在火上熔炼，以便杂质从中出来。人所受的考验也是这样。所以，人必须从生活杂质和恶魔考验中净化自己，方法就是记起易卜劣厮对你父亲阿丹所做的事。

不过，我们必须明白，"恶魔"这个词并不只用于易卜劣厮，而是用于一切反抗真主方法的叛逆者，无论来自精灵还是人类。精灵中有信士，也有不信者；人类中同样有恶魔。恶魔的考验，是要重复同一场经历，从我们身上剥除遮盖，直到我们暴露，直到我们的羞处在所有人面前显露。因此，至高真主说：

古兰经经文：7:26

﴿ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ قَدۡ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمۡ لِبَاسٗا يُوَٰرِي سَوۡءَٰتِكُمۡ وَرِيشٗاۖ وَلِبَاسُ ٱلتَّقۡوَىٰ ذَٰلِكَ خَيۡرٞۚ ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！我确已为你们而创造遮盖阴部的衣服和修饰的衣服，敬畏的衣服尤为优美。这是属于真主的迹象，以便他们觉悟。

我们说过，衣服就是遮盖和隐藏羞处之物。物质衣服遮盖身体羞处；رِيش 表示今世物质富美；敬畏之衣遮盖自我的羞处和社会的羞处。因为当真主的方法被违背时，自我和社会的羞处都会显露。

然后至高真主说：

古兰经经文：7:27

﴿ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ لَا يَفۡتِنَنَّكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ كَمَآ أَخۡرَجَ أَبَوَيۡكُم مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ يَنزِعُ عَنۡهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوۡءَٰتِهِمَآۚ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمۡ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنۡ حَيۡثُ لَا تَرَوۡنَهُمۡۗ إِنَّا جَعَلۡنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوۡلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！绝不要让恶魔考验你们。犹如他把你们的始祖父母的衣服脱下，而揭示他俩自己的阴部，然后把他俩诱出乐园。他和他的部下，的确能看见你们；而你们却不能看见他们。我确已使恶魔成为不信道者的盟友。

这里的衣服同时包含物质衣服和精神衣服。恶魔想从阿丹子孙身上剥去他们的物质衣服。因此，每当一个社会中的信仰减少，裸体就增加；衣服变成显露的多、遮蔽的少。信仰越弱，裸体聚居区越多；在那里，男女完全脱去衣服，赤裸行走。这样，真主的话就在他们身上应验："阿丹的子孙啊！绝不要让恶魔考验你们，犹如他把你们的始祖父母的衣服脱下，而揭示他俩自己的阴部。"他们被恶魔考验并诱惑了。恶魔把这装饰成身体健康，装饰成皮肤接触太阳和空气有益。我们不愿讨论这些医学理论是否正确；即便正确，每个人也可以在自己家里、在不暴露身体的情况下晒太阳。至于裸体聚居区，那是恶魔的礼拜处，迷误者在那里崇拜它。

这是关于物质衣服。至于敬畏之衣，那是遮盖灵魂羞处的衣服。

不过这里要注意一个重要点：易卜劣厮在诱惑阿丹和哈娃吃树果时，它心里是否以显露他俩羞处为目标？当然不是。诱惑本身，是诱惑他们违抗。它要用违抗真主来引诱他俩。所以，易卜劣厮的目标，是使阿丹违抗他的主。

这就像至高真主命令穆萨的母亲把他投入海中。法老捡起穆萨时，他心里是否知道穆萨会成为他的敌人，他的王权甚至生命都将终结在穆萨手上？当然不是。法老捡起穆萨，是为了让穆萨成为他的儿子。真主说："法老的侍从拾取了他，以致他终于成为他们的敌人和忧患。"拾取的结果，是穆萨成为他们的敌人；而拾取的目的，并不是让穆萨成为敌人。

同样，易卜劣厮诱惑阿丹违抗时，目的并不是显露阿丹的羞处；它的目的只是违抗。赞美归于他的真主则愿意向阿丹显明违抗的结果，也就是羞处显露。当方法降下之后，显露身体羞处本身成了一项违抗；于是，这在恶魔那里也变成了一个目标。它不只是为了显露羞处而显露羞处，而是因为这个行为本身成了违抗。这样，诱导人显露羞处，就成了易卜劣厮及其后裔的目标之一，因为违抗才是易卜劣厮的目标。

真主说："他和他的部下，的确能看见你们；而你们却不能看见他们。我确已使恶魔成为不信道者的盟友。"如果我们认真注意这节经文，会发现"他和他的部下能看见你们，而你们不能看见他们"所指的是易卜劣厮的精灵后裔，也就是精灵中的恶魔。因为如果人类恶魔也能从我们看不见的地方看见我们，赞美归于他的真主就不会这样说。

但至高真主要我们注意：恶魔在诱惑和违抗中，不会只满足于自己和自己的后裔，它还会给一群人类装饰恶行，使他们变成人类中的恶魔。关于这一点，真主说：

古兰经经文：6:112

﴿ وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّٗا شَيَٰطِينَ ٱلۡإِنسِ وَٱلۡجِنِّ يُوحِي بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ زُخۡرُفَ ٱلۡقَوۡلِ غُرُورٗاۚ وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُۖ فَذَرۡهُمۡ وَمَا يَفۡتَرُونَ ﴾

我这样以人类和精灵中的恶魔为每个先知的仇敌，他们为了欺骗而以花言巧语互相讽示——假若你的主意欲，那么，他们不做这件事，故你应当任他们伪造谎言——

زُخْرُفَ الْقَوْلِ 意思是用华丽话语吸引和装饰，使违抗变得讨人喜欢。因此，恶魔把恶装饰成善，用言辞的华饰把罪打扮出来，显现为人心所喜爱的样子，给人欲望，使人偏离真主的方法。

所以，当一个信仰季节到来，比如斋月，真主方法的敌人就会埋伏在这个季节周围，试图破坏它，用各种诱惑使人离开崇拜：比如娱乐夜场，使人放弃夜间站立；或者连续剧、电影，以及其他让人离开诵读《古兰经》和记念真主的事情。他们不愿这个季节在人的心灵中留下信仰的果实，于是各种力量集

合起来，试图剥夺人们的信仰气息。

至高真主说“他和他的部下，的确能看见你们”。这里“看见”的是恶魔；被看见的是被责成崇拜真主的人类。قَبِيل 指一个群体，最少三人；他们可以来自不同种类，也可以来自同一父母。学者们对 قَبِيل 的含义有不同说法，有人说它指恶魔的军队和后裔。既然说“军队”，其中也包括人类，因为人类中有易卜劣厮的士兵。但至高真主说“从你们不能看见他们的地方”，使这一意义限定在精灵中的恶魔，因为人类恶魔是人能看见的。

赞美归于他的真主要提醒我们易卜劣厮敌意的危险。因为你看得见的敌人，可以正面应对，也可以防御他的伤害；而一个看得见你、你却看不见他的敌人，能够从任何地方突然袭击你，而你未必察觉。因此，它的敌意更危险，它的计谋更厉害。

赞美归于他的真主还要提醒我们：恶魔进入灵魂的入口细腻而隐秘。我们看不见恶魔在什么时候向我们装饰一个女人的美，使我们同她犯罪；也看不见它什么时候把钱财讨好给我们，使我们去偷盗或侵占他人权利。为什么？因为我们从泥中被造，是浓重的物质；精灵从火中被造，是透明的物质。前面我们曾举例说：如果一个房间里摆着饭菜和水果，这饭菜的味道和气味不能穿透墙壁，尤其当房间封闭严密时；但如果房中起火，我们坐在隔壁房间也会感到热。也就是说，我们能感到火的热，因为火具有穿透性。

因此，精灵被赋予轻快行动的特性，并有自己的法则。虽然恶魔不可见，但可靠传述确认，恶魔曾被看见；天使也是由光创造，是对我们隐藏的不可见族类，但天使也曾被看见。吉卜利勒，愿他平安，曾以人的形象来到真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，那里。吉卜利勒离开后，使者对众圣门弟子说：“这是吉卜利勒，他来教你们你们宗教的事务。”因此，吉卜利勒以人的形象出现，我们能看见他；但我们没有在他的真实本相上看见他。

同样，精灵也被赋予化形能力。确已传述，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，曾看见一个精灵中的伊夫利特向他扑来，使者制服了它，并想把它绑在清真寺的一根柱子上，让大家早晨都能看见它；后来他想起自己的兄弟素莱曼的祈祷：“我的主啊！求你赦宥我，求你赏赐我一个在我之后任何人都不宜有的权力。”于是使者把它羞辱地放回。这是先知礼节。因此，精灵按照自身法则可以化成任何形象，但你不能看见它的真实本相。若它想让你看见，就必须化成一种物质形象。

这里学者们有过停顿，他们的停顿显示了他们理解真主经典的谨慎。他们说：既然赞美归于他的真主说“他和他的部下能看见你们，而你们不能看见他们”，这意味着我们不可能看见他们。我们说：是的，我们不能看见他们的真实本相。因为他们由火而造，是透明的物质；一旦他们化成物质形象，我们也不是看见他们的真实本相，而是看见他们所化成的物质形象。

如果这是真相，为什么精灵中的恶魔不化成人或可怕动物的形象来使我们惊惧、使我们迷惑呢？我们回答：因为人生中的各种关系都建立在对具体人物的信任上。这对生活运动和社会运动是必要的。你对儿子充满父爱，是因为你知道他是你的儿子；你信任朋友，是因为你知道他是你的朋友；你接受知识，是因为你知道传授者是学者。如果恶魔能持续化成物质形象，它可能化成你儿子的样子，于是你不知道站在面前的是真正的儿子，还是恶魔的一种形象；也可能化成一位受人信任的学者，然后说出违背真主方法的话，人们便相信他。这样，宇宙中的概念就会混乱。

我们说：这种情况不可能发生。为什么？因为恶魔的显形不是持续的显形，而只是瞬间、一道闪现。恶魔知道，如果它化成一个人的形象，它就受自己所转入形象的法则支配。若有人向它开枪，或用尖锐工具刺它，它会死；你也能抓住它，对它做你想做的事。因为如果这种形象的法则适用于它，它并不会同时获得这种形象背后的全部能力。若恶魔化成一个人形，它对人本来拥有的优越就消失了；因为人形会限制它，使它在化成阿丹子孙的形象时，只能用人的能力保护自己。因此，恶魔比我们更害怕以任何物质形象出现，因为它知道，一旦以这种形象出现，你就能抓住它、消灭它。所以它只如一道闪光般显形，然后刹那消失。当它在如此短的时间中显现，你也无法信任这个形象。这样，恶魔从这个方面造成的危险就被排除了。

赞美归于他的真主出于慈恩，还为精灵化形设置了限制，使人能够安全、能够相信自己面前的人物。即便精灵能化形，也不能完全进入任何一种形象而不留下与该形象本性相违的迹象。精灵可能化成一个男人，但若你看他的脚，会发现它们像山羊的脚。赞美归于他的真主在精灵化形能力中放入这种差

异，好让它感觉自己随时可能被发现；一旦如此，任何人都可能杀死它。因此，精灵一旦化形，比我们更怕它自己，因为它确信结局可能是被抓住。真主说“他和他的部下能看见你们，而你们不能看见他们”，意思是：它能按你们的真实样子看见你们；你们却不能按它的真实样子看见它。你们只能在它化形时看见它；而它一化形，又会在片刻后消失，于是我们知道那是恶魔。

仇恨和敌意的原因是恶魔

我们知道，恶魔与我们的父亲阿丹，愿他平安，之间已有预先存在的敌意。那从真主对天使说“你们向阿丹叩头吧，他们就叩头，唯独易卜劣厮没有叩头”时已经开始。

恶魔当时在天使中间，按理说它更应该叩头。因为命令若发给更高的一类，也就是天使，那么它也应扩及较低的一类。我们日常生活中也有例子：如果总统进入一个有部长、副部长和各部代理人的会议，部长站起来向总统致意，副部长和代理人也会站起来。由此我们明白，当向天使发出向阿丹叩头的命令时，易卜劣厮也应叩头，因为叩头命令同样涵盖它。但它违抗，说：

古兰经经文：17:61

﴿ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِـَٔادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ قَالَ ءَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴾

当时我曾对众天神说：「你们应当向阿丹叩头。」他们就向他叩头，但易卜劣厮除外。他说：「你用泥土造成的，我怎能向他叩头呢！」

所以，敌意从拒绝真主命令开始。

既然如此，我们怎么还能接受恶魔的挑拨？怎么还能接受它的诱惑？我们必须避开它，因为它是污秽。这样，我们才能从一切恶中得救，获得一切成功。请读至高真主的话：

古兰经经文：5:90

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّمَا ٱلْخَمْرُ وَٱلْمَيْسِرُ وَٱلْأَنصَابُ وَٱلْأَزْلَٰمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ فَٱجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴾

信道的人们啊！饮酒、赌博、拜像、求签，只是一种秽行，只是恶魔的行为，故当远离，以便你们成功。

古兰经经文：5:91

﴿ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةَ وَٱلْبَغْضَآءَ فِى ٱلْخَمْرِ وَٱلْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَعَنِ ٱلصَّلَوٰةِ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّنتَهُونَ ﴾

恶魔惟愿你们因饮酒和赌博而互相仇恨，并且阻止你们记念真主，和谨守拜功。你们将戒除（饮酒和赌博）吗？

这里我们看到，真主没有只提酒和赌，而是把酒、赌与拜像、求签放在一起。信士本来不会认为拜像和求签合法。那么，为什么真主在禁止酒和赌时，把它们同拜像和求签相连？这是为了使禁令显得更丑恶、更严重，把酒和赌放进拜像、求签这一类中。既然他们是信士，就已经远离拜像和求签；现在真主把酒和赌也并列进去，说明这两者也属于必须避开的污秽。

真主说：“恶魔惟愿你们因饮酒和赌博而互相仇恨。”إِرَادَة 是在诸多可能中指定一种可能。意愿总是先关系于心中所求，之后能力才执行这个所求。所以，意愿先出现，能力再把意愿所要之事显现出来。至高真主意欲时，能力必定实现所意欲之事；真主的能力不会落后于真主的意愿，因为一切都服从真主。至高真主说：

古兰经经文：36:82

﴿ إِنَّمَآ أَمْرُهُۥٓ إِذَآ أَرَادَ شَيْـًٔا أَن يَقُولَ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴾

当他欲造化任何事物的时候，他的事情只是说声：「有」，它就有了。

至于人也会意愿。有时人有能力执行自己的意愿，有时没有。恶魔也会意愿，但它能否强行实现自

己的意愿？真正完成行动的是人自己，是人跟随恶魔、服从恶魔。因此，恶魔的意愿不是强迫人的能力，而是装饰、诱导、计划，使人自愿执行它所愿的事。恶魔不能强迫人做某件事，它只会把那件事美化。它只有在人服从它时才“有能力”。所以，恶魔意愿的性质，是它喜欢罪从人身上发生，渴望如此，并为此计划、用言辞装饰它。

如果人没有一种欲望使他接受恶魔的诱导，恶魔就无能为力。因此，在后世，恶魔会对犯罪者宣布：罪是他们自己的罪，虽然它也承认自己曾装饰并诱惑，但它同时声明，自己对人没有强迫力，也没有论证力。真主说：

古兰经经文：14:22

﴿ وَقَالَ ٱلشَّيۡطَٰنُ لَمَّا قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمۡ وَعۡدَ ٱلۡحَقِّ وَوَعَدتُّكُمۡ فَأَخۡلَفۡتُكُمۡۖ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيۡكُم مِّن سُلۡطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوۡتُكُمۡ فَٱسۡتَجَبۡتُمۡ لِيۖ فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوٓاْ أَنفُسَكُمۖ مَّآ أَنَا۠ بِمُصۡرِخِكُمۡ وَمَآ أَنتُم بِمُصۡرِخِيَّ إِنِّي كَفَرۡتُ بِمَآ أَشۡرَكۡتُمُونِ مِن قَبۡلُۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

当事情已被判决的时候，恶魔说：「真主确已真实地应许你们，我也曾应许你们，但我对你们爽约了。我对你们本来没有甚么权力，不过是我召唤你们，而你们响应我的号召。所以你们不要责备我，应当责备自己，我不能援救你们，你们也不能援救我。我不承认以前你们曾把我配主，不义者必受痛苦的刑罚。」

恶魔在这里宣布，它既不能强迫人，也不能用真实证据制服人。它只是把事情装饰出来。谁有欲望，恶魔就把欲望打扮给他看，于是他犯罪。恶魔还宣布：“我不能援救你们，你们也不能援救我。”它的意思是：无论它怎样呼救，也找不到援救者；那些跟随它犯罪的人同样会呼叫，却不能从恶魔那里得到任何拯救他们脱离刑罚的帮助。

因此，真主说“恶魔惟愿你们因饮酒和赌博而互相仇恨”时，这种“意愿”是装饰的意愿，不是强迫或阻挡的能力。听到“使……落入”这个词时，要明白：两个东西原本相连，有人想在它们之间放入东西，把这种相连分开。所以我们说某人搬弄是非，意思就是他想在两个本来相连的人之间制造缝隙和裂口。

“在你们之间”这个表达指向分离。为什么这里会出现这种分离？因为信士本是兄弟，信士对于信士如同坚固建筑，而恶魔借酒和赌在信士之间制造隔阂。我们看到，饮酒场合常常发生这种事：一起饮酒的人之间往往爆发争斗，相互辱骂。赌博的人则拿走彼此的钱财。于是，他们从像建筑一样的一体，变成彼此分裂，在他们之间出现仇恨和怨恨。

仇恨与怨恨有什么差别？仇恨，是两个本来相连者的分离，其中包含侵犯；怨恨，是心对某个可厌之物产生反应。怨恨先在胸中，之后才由外部行为表达出来。于是，仇恨会使原本因信仰兄弟情而拥有纯净、友爱、喜爱的人，在接受恶魔挑拨后，彼此之间产生断裂。如果仇恨只在一方，持续时间通常短；若双方都各自感到仇恨，仇恨便会延长。两个敌人都把对方视为敌人时，斗争就会激烈。若没有第三方以真理介入裁断，使虚妄者羞愧，使有理者获得援助，仇恨就会继续燃烧。

真主说酒赌“阻止你们记念真主，和谨守拜功”。记念某件事，意思是这件事始终留在意识焦点中。人记起任何信息，这信息就在意识焦点；之后另一个信息会移动过来，占据它的位置。当人心中只有某一件事时，它不会从意识焦点退到意识边缘，除非有另一件事来占据心。因此，不要以为心智必须听两三遍才理解。心智像照相机一样可以一次捕捉，关键是捕捉信息那一刻，心中没有被别的东西占满。我们也知道，失明的弟兄往往比视力健全者记忆力更强，因为看得见的人在听一个问题时，眼睛可能被某物牵走，意识焦点被分散；而盲者的意识焦点只记忆他所听见的。这样，我们就知道什么是“记念”。

酒遮蔽理智、掩盖理智，那么人怎么记念真主？拜功是记念的顶峰，也会被酒阻挡。赌博同样如此。赌徒在赌局中被类似海市蜃楼的希望吸住，不断追赶游戏，希望赢钱，于是失去记念真主和礼拜的能力。因为人和恶魔之间已有敌意，我们知道恶魔已经威胁我们全体。它以真主的尊威发誓，要引诱众人。若真主想让他的仆人被强制服从，恶魔便不可能引诱他们。因此，真主在酒赌经文末尾说：“你们将戒除吗？”

“你们将戒除吗？”表面是询问，实则是来自真主的命令。命令有一种形式，是命令者直接给出约束性判定；也有一种形式，是命令者让受命者自己发出这个判定。这体现了最高命令者对信士的信任。父亲对孩子说：“你沉迷玩乐影响学习，我已经把事说清楚了。那么你会停止玩乐吗？”父亲没有直接说“停

止玩乐”，而是要孩子自己得出同样命令，好让孩子说：“我已经停止玩乐了。”这里也是如此。命令不是只作为真主的裁决降下，而是变成受命仆人自己承认的裁决，这是最强的命令形式。说话者把命令放进问题里，被问者转动所有答案，最后只能得到提问者所要的答案。

因此，当真主说“你们将戒除吗？”时，受话者明白真主要什么，于是他们说：“我们戒除了。”酒的问题由此被彻底裁断。

他说：求你宽待我，直到人类复活之日

当易卜劣厮看见真主的怒恼时，它知道自己已经落到最低处，承受屈辱和卑贱，从曾享受的地方转到被羞辱的地方。它说：

古兰经经文：7:14

﴿ قَالَ أَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ ﴾

他说：「求你宽待我，直到人类复活之日。」

如果进入易卜劣厮心中的高傲和自尊不是虚假的高傲和自尊，它本该拒绝离开，试图保留自己的地位。可是它没有承认自己错了，没有悔恨求饶，而是让仇恨填满心。因为它错误地认为，是阿丹使自己从曾享受的高位中被赶出。所以它想报复，说：“求你宽待我，直到人类复活之日。”إِنْظَار 是请求宽限，不急于死亡。也就是说，它请求真主延长寿命，不让它快速死亡。既然它认为自己因阿丹而遭受屈辱、驱逐和下降，就必定要报复，让阿丹及其后裔违抗真主。

易卜劣厮在这个请求中，想越过死亡阶段，一直活到复生日。但真主说：

古兰经经文：3:185

﴿ كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ ٱلۡمَوۡتِۗ وَإِنَّمَا تُوَفَّوۡنَ أُجُورَكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۖ فَمَن زُحۡزِحَ عَنِ ٱلنَّارِ وَأُدۡخِلَ ٱلۡجَنَّةَ فَقَدۡ فَازَۗ وَمَا ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَآ إِلَّا مَتَٰعُ ٱلۡغُرُورِ ﴾

人人都要尝死的滋味。在复活日，你们才得享受你们的完全的报酬。谁得远离火狱，而入乐园，谁已成功。今世的生活，只是虚幻的享受。

因此，易卜劣厮不可能越过死亡阶段。至高真主说：

古兰经经文：7:15

﴿ قَالَ إِنَّكَ مِنَ ٱلۡمُنظَرِينَ ﴾

主说：「你必定是被宽待的。」

在《石谷章》中，真主说：

古兰经经文：15:37

﴿ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ ٱلۡمُنظَرِينَ ﴾

主说：「你确是被缓刑

古兰经经文：15:38

﴿ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡوَقۡتِ ٱلۡمَعۡلُومِ ﴾

到可知的日期。」

这样，易卜劣厮的期限仍对它隐藏。赞美归于他的真主把它推迟到真主自己规定的时间。这个“可知

的日期”对易卜劣厮而言，必定在号角第一次吹响之前。易卜劣厮将留下来诱惑人犯罪，只要大地上仍有生命；等生命结束，易卜劣厮也昏倒死亡，随后才有复活。

我们知道，号角有两次吹响。真主说：

古兰经经文：39:68

﴿ وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ فَصَعِقَ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُۖ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخۡرَىٰ فَإِذَا هُمۡ قِيَامٞ يَنظُرُونَ ﴾

号角一响，凡在天地间的，都要昏倒，除非真主所意欲的。然后，号角再响一次，他们就忽然站起来，东瞻西顾的。

易卜劣厮想活到第二次吹响，也就是复生日；但真主说“到可知的日期”，即在第一次吹响之前。

至高真主继续告诉我们发生了什么：

古兰经经文：7:16

﴿ قَالَ فَبِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأَقۡعُدَنَّ لَهُمۡ صِرَٰطَكَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ ﴾

他说：「由于你使我迷误，我必定在你的正路上伺候他们。

这里必须停在“你使我迷误”上。إِغْوَاء 或 غِوَايَة 是引诱人违抗。易卜劣厮在这里说：“因你使我迷误，真主啊，我要做如此如此。”也就是把迷误归给真主。但真主不引人迷误；真主引导，给出指向他方法的说明，也赐人获得信仰的能力。那么，怎么说迷误来自真主给易卜劣厮？这里的迷误，是因为真主创造易卜劣厮为有选择者。若真主把它创造为被强制者，它就不能违抗；但选择把它引向骄傲，引向违抗。真主创造精灵和人类为有选择者，向他们说明引导和敬畏的道路，也说明迷误和诱惑的道路；使他们既适合服从，也适合违抗；并许诺凡选择引导道路者，真主增加他的引导。因此，把迷误归给真主，并不是说真主亲自使它迷误，而是说真主给它可能性。也就是说，赞美归于他的真主使它有能力违抗，于是它迷误了、偏离了。若它是被强制的，就不会迷误，也不会偏离。

真主说：

古兰经经文：7:16

﴿ قَالَ فَبِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأَقۡعُدَنَّ لَهُمۡ صِرَٰطَكَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ ﴾

他说：「由于你使我迷误，我必定在你的正路上伺候他们。

“坐下”等待，是人的动作状态之一。人要么站立，要么坐着，要么躺卧。最舒服的是躺卧；坐着承受少量努力；站着最费力，因为双脚承担全身重量。因此，我们对站着的人说：“坐下休息一下。”正因为坐是持久等待而不至于太累，所以易卜劣厮说“我必定坐在你的正路上”。因为恶魔在诱惑人时不疲倦、不厌烦、不绝望。若真主用“我必站在”这样的词，人可能理解为一小段时间后恶魔会累，会离开；若说“我必躺卧”，就含有懈怠和懒散，也许会睡去；但“我必坐下”表示持续，同时没有疲劳和厌倦。

你对某人说“坐在某个路口等他”，意思是绝不要让他过去。你也说“我坐着等他出来”，意思是我不会离开这里，直到所等的人出来。恶魔对人的诱惑就是持续性的诱惑；仿佛它坐着，等待每一次机会。

“你的正路”说明，恶魔只会诱惑、迷惑那些走在引导之路上的人。至于已经选择恶魔道路的人，恶魔对他们的任务已完成，只要他们仍在迷误中，它不需要反复回到他们那里；只有当他们回到引导道路时，它才再回来。但那些追随正道的人，恶魔绝不会放过。

所以，恶魔尤其热衷在服从中对人耳语：当人诵读《古兰经》或礼拜时，它来扰乱，让人离开《古兰经》和礼拜。恶魔窥伺有宗教的人，而盗贼不会围着废墟转，它只会围着装满财物的房屋转。因此，礼拜和崇拜中的恶魔耳语，实际上是信仰中的健康现象；若你心中没有信仰，若你的行为不是纯粹希望真主接受，恶魔就不会努力败坏它。它想败坏你的服从。

因此，真主给了我们防备方法：

古兰经经文：7:200

﴿ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ نَزۡغٞ فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِۚ إِنَّهُۥ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

如果恶魔怂恿你，你当求庇于真主。他确是全聪的，全知的。

真主创造了你，也创造了恶魔。你不能凭自己推开它，因为它在你身上如血液流动；它会在礼拜时给你带来念头和事情，带来最复杂的问题和最强烈的诱惑。所以，恶魔不坐在酒馆里，也不和那些习惯罪恶犯罪的人坐在一起；它坐在清真寺门口和崇拜场所。此时你该做什么？你转向真主，请求他的援助，因为是真主给了恶魔进入你心灵和思绪的特性，也只有真主能阻止它。每当罪恶念头出现，或恶魔耳语试图败坏你的一项服从，就说："我求真主保护，免受被逐恶魔的伤害。"那时恶魔会离开你。你若多向真主求庇，恶魔就找不到进入你的入口。

传说有人来到伊玛目艾布·哈尼法，愿真主喜悦他，那里。他曾因担心钱财而把钱埋在地下，却忘了埋在哪里，于是来问怎样找到钱。艾布·哈尼法说："我是知识之人，而你的问题里没有知识。"那人坚持，艾布·哈尼法便说："夜晚来临时，你站在主面前礼拜这一夜，也许赞美归于他的真主会派他的某个军队告诉你钱在哪里。"宵礼后，那人站起来礼拜。夜还未到一半，他就想起了钱的位置。黎明拜前，他敲响艾布·哈尼法的门，说自己找到了钱。艾布·哈尼法说："以真主发誓，我知道恶魔不会让你在主面前完成这一夜；所以你刚开始礼拜，它就来了，告诉你钱在哪里。你为什么不完成这一夜的礼拜，以感谢真主呢？"

我们注意到，易卜劣厮说"我必定在你的正路上伺候他们"，又在另一处说：

古兰经经文：15:39

﴿ قَالَ رَبِّ بِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَأُغۡوِيَنَّهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴾

他说：「我的主啊！你已判定我是迷误的，所以我誓必在大地上以罪恶诱惑他们，我必定要使他们一同迷误。

古兰经经文：15:40

﴿ إِلَّا عِبَادَكَ مِنۡهُمُ ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴾

除非他们中你所选拔的仆人。」

恶魔选择以能帮助它完成任务的方式发誓："凭你的尊威。"因为真主不需要他的被造物，真主对他们无求；他尊威独具，仆人的服从不会增加他的国权，仆人的违抗也不会减少他的国权。若真主想让他的仆人全体服从，恶魔不可能引诱任何一人。但真主因对所有被造物无求，给他们完整自由：谁愿信，就让他信；谁愿不信，就让他不信。恶魔正是从这个门进入，诱惑人。但真主给它的诱惑是绝对的吗？不是。因为经文接着说："除非他们中你所选拔的仆人。"也就是说，凡把崇拜纯粹归于真主的人，真主不让恶魔对他拥有管辖。真主要引导的人，任何人都不能诱惑他。所以，至高真主说：

古兰经经文：15:42

﴿ إِنَّ عِبَادِي لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٌ إِلَّا مَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡغَاوِينَ ﴾

我的仆人，你对他们绝无权力，除非那些顺从你的迷误者。

要理解这节经文，我们说：真主在今世有"奴仆"，也有"仆人"。世人全都是归真主所有的奴仆；而"真主的仆人"是那些把服从纯粹归于真主、追随他方法的人。恶魔不能接近至仁主的这些仆人。

"权力"有两种：一种是强迫的权力，即用力量迫使人违反自身意愿去做；另一种是说服的权力，即用证据使人信服而行动。恶魔既不能强迫，也不能以真实证据说服。它只会装饰恶；而人的自我落入这种装饰，于是行动。因此，后世结算时，真主向我们说明，是自我的欲望引人违抗，不是恶魔有真实权力：

古兰经经文：14:22

﴿ وَقَالَ ٱلشَّيۡطَٰنُ لَمَّا قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمۡ وَعۡدَ ٱلۡحَقِّ وَوَعَدتُّكُمۡ فَأَخۡلَفۡتُكُمۡۖ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيۡكُم مِّن سُلۡطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوۡتُكُمۡ فَٱسۡتَجَبۡتُمۡ لِي فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوٓاْ أَنفُسَكُمۖ مَّآ أَنَا۠ بِمُصۡرِخِكُمۡ وَمَآ أَنتُم بِمُصۡرِخِيَّ إِنِّي كَفَرۡتُ بِمَآ أَشۡرَكۡتُمُونِ مِن قَبۡلُۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

当事情已被判决的时候，恶魔说：「真主确已真实地应许你们，我也曾应许你们，但我对你们爽约了。我对你们本来没有甚么权力，不过是我召唤你们，而你们响应我的号召。所以你们不要责备我，应当责备自己，我不能援救你们，你们也不能援救我。我不承认以前你们曾把我配主，不义者必受痛苦的刑罚。」

既然恶魔不拥有论证权力，也不拥有强迫权力，那么诱惑怎样发生？真主已经在《古兰经》中为我们说明了恶魔进入人的入口：

古兰经经文：7:17

﴿ ثُمَّ لَأٓتِيَنَّهُم مِّنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ وَعَنۡ أَيۡمَٰنِهِمۡ وَعَن شَمَآئِلِهِمۡۖ وَلَا تَجِدُ أَكۡثَرَهُمۡ شَٰكِرِينَ ﴾

然后，我必定从他们的前后左右进攻他们。你不致于发现他们大半是感谢的。」

“从他们前面”，意思是从人面对的方向来。我们眼前所走向的，是后世。恶魔从这里来，质疑后世：你们真相信自己会被复活、会被清算吗？众所周知，只有相信后世的人才会走向真主的方法。于是恶魔来耳语：拿取今世的欲望和享乐吧，能夺到什么就夺什么，没有后世，也没有复活。人一旦怀疑后世，就会放纵自己的欲望。

因此，赞美归于他的真主为我们展示复活故事，说：

古兰经经文：50:15

﴿ أَفَعَيِينَا بِٱلۡخَلۡقِ ٱلۡأَوَّلِۚ بَلۡ هُمۡ فِي لَبۡسٖ مِّنۡ خَلۡقٖ جَدِيدٖ ﴾

我曾因创造而疲倦吗？不然，他们对于再造，是在疑惑中的。

难道真主第一次创造你们时无能，所以再让你们复活时也会无能吗？第一次创造更难，因为那是从无中带出存在；复造更容易，因为那是从已经存在之物再造成。哪一个更容易：从无中创造，还是从已有之物再造？恶魔又来对人耳语：尘土会混在一起，一切特征都会消失。但至高真主说：

古兰经经文：50:4

﴿ قَدۡ عَلِمۡنَا مَا تَنقُصُ ٱلۡأَرۡضُ مِنۡهُمۡۖ وَعِندَنَا كِتَٰبٌ حَفِيظُۢ ﴾

我确已知道大地对于他们的剥蚀，我这里有一本被保护的天经。

也就是说，一切都记录在册。不要相信有什么会丢失。这样，赞美归于他的真主已经预先告诉我们如何回答恶魔的耳语。这就是“从他们前面”来的怀疑：质疑后世。

至于“从他们后面”，人留在身后的，是自己的子孙。恶魔从这里来吓唬你：你要把孩子们留下，让他们流落吗？偷吧，掠夺吧，受贿吧，犯下真主禁止的一切，只为给孩子留下能保护他们免于流落的东西。多数人的腐败正从这个入口而来：每个人都想给孩子留下财物。这是恶魔最大的入口之一。结果是，我们带着违抗去见真主，把非法财物留给孩子，使它在罪恶中消散。我们求至高真主保护我们免于恶魔和它的网罗。

至于“从他们右边”，右边象征善行与清廉工作。恶魔从右边来，使人厌恶善功、厌恶以辛苦和汗水获取合法给养、厌恶各种服从。它又从左边来，把各种罪恶装饰给人。真主也提醒我们关于子孙的入口：

古兰经经文：4:9

﴿ وَلۡيَخۡشَ ٱلَّذِينَ لَوۡ تَرَكُواْ مِنۡ خَلۡفِهِمۡ ذُرِّيَّةٗ ضِعَٰفًا خَافُواْ عَلَيۡهِمۡ فَلۡيَتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلۡيَقُولُواْ قَوۡلٗا سَدِيدًا ﴾

假若自己遗下幼弱的后裔，自己就会为他们而忧虑；这等人，应当也为别人的孤儿而忧虑，应当敬畏真主，应当对临终的病人说正当的话。

意思是：如果你害怕自己的子孙，那就把他们的安全交在真主手中。千万不要以为你能用非法财物或违抗来为他们实现安全。

有人会问：为什么是前、后、右、左？为什么恶魔没有提头顶上方和脚下方？有敬畏者被问到这点时说：我们听见真主说，仆人向我举起双手祈祷，我不让他空手而归；又说，仆人向我叩头，我便宽恕他。所以上方是祈祷上升的方向，下方是叩头的方向，这两处恶魔都不能接近。

我们还注意，经文说“从他们前后左右”，其中“从”和“关于”各有用法。“从”表示方向，“关于”表示侧边关系；但如果用“在……之上”，就含有高临。你说“我坐在他的右边”，不同于说“我坐在他的右上方”。“在……之上”中有居高和控制，仿佛没有人能把你从位置上挪开。而恶魔对我们没有任何高临权，所以真主说：

古兰经经文：4:76

﴿ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱلطَّٰغُوتِ فَقَٰتِلُوٓاْ أَوْلِيَآءَ ٱلشَّيْطَٰنِ ۖ إِنَّ كَيْدَ ٱلشَّيْطَٰنِ كَانَ ضَعِيفًا ﴾

信道者，为主道而战；不信道者，为魔道而战；故你们当对恶魔的党羽作战；恶魔的计策，确是脆弱的。

既然恶魔的计策是脆弱的，我们已知道它诱惑我们的计划：它将从这四个方向来。而只要恶魔的计划被限定，主就已经给我们免疫力，因为他告诉我们如何防备。

“你不致于发现他们大半是感谢的。”这表示恶魔要诱惑人走向忘恩。因为只要人注意到真主赐给自己的恩典，就绝不会迷误；可是人把恩典当作自己理应获得的权利，于是忘记施恩者，不感谢他。真主说：

古兰经经文：7:18

﴿ قَالَ ٱخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا ۖ لَّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ ﴾

主说：「你被贬责地，被弃绝地从这里出去吧！他们中凡是顺从你的，我必以你和他们一起充满火狱。」

“被贬责、被弃绝地出去”，意思是：你出去时是失败者、受责备者。这是极度羞辱和屈辱的出去。你愿意怎样支配追随你的人就怎样支配他们吧；凡不信真主、追随恶魔者，火狱已为他准备。

真主不会等到最后去数不信者，再为他们准备火狱；火狱已经按所有被造物都可能不信而准备，乐园也按所有被造物都可能信仰而准备。因此，至高真主谈论乐园居民时说：

古兰经经文：23:10

﴿ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْوَٰرِثُونَ ﴾

这等人，才是继承者。

古兰经经文：23:11

﴿ ٱلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴾

他们是继承乐园的，他们将永居其中。

为什么说“继承者”？因为每个人在乐园中都有位置，在火狱中也有位置；不信者不进入乐园，信士便继承他们在乐园中的位置。所以真主说“我必以你和他们一起充满火狱”，意思是：你们要知道，我已经为你们每个人在火狱中准备位置；凡追随恶魔者，都有一个火狱位置在复生日等着他。

我必定在你的正路上伺候他们

赞美归于他的真主在尊贵的《古兰经》中已经向人说明，恶魔引诱人的道路是什么。真主说：

古兰经经文：7:16

﴿ قَالَ فَبِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأَقۡعُدَنَّ لَهُمۡ صِرَٰطَكَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ ﴾

他说：「由于你使我迷误，我必定在你的正路上伺候他们。

这意味着，易卜劣厮不会把自己的精力花在已经把自己卖给罪恶、放任自己违背真主一切命令的人身上。命人作恶的私欲不需要额外诱惑，因为它本来就命令主人作恶。所以，易卜劣厮不会去酒馆之类地方花费大量力气；那些地方不需要它努力，因为去那里的人本来就是走向违抗，已经选择了那条路。易卜劣厮去的是服从降落的地方，是崇拜场所。它把全部力气、计策和诱惑用在这些人身上，想让他们离开崇拜真主。

因此，易卜劣厮没有说“我必定坐在弯曲道路上”，因为弯曲道路不需要努力；它本性上已经追随恶魔。由此可知，易卜劣厮诱惑的是服从者，不是恶人和腐败者。它会把罪装饰给服从者看，诱使他们把手伸向非法财物，或把真主禁止的某个今世事项装饰给他们。

易卜劣厮诱惑阿丹的故事，足以说明这一点。阿丹住在园中，不费力、不工作，能得到所求一切；整座园只有一棵树被禁止，而阿丹也没有主动被那棵树吸引。于是恶魔来到这扇门，开始把那棵树装饰给他，把违背真主命令装饰给他，说：

古兰经经文：7:20

﴿ فَوَسۡوَسَ لَهُمَا ٱلشَّيۡطَٰنُ لِيُبۡدِيَ لَهُمَا مَا وُۥرِيَ عَنۡهُمَا مِن سَوۡءَٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنۡ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيۡنِ أَوۡ تَكُونَا مِنَ ٱلۡخَٰلِدِينَ ﴾

但恶魔教唆他俩，以致为他俩显出他俩的被遮盖的阴部。他说：「你俩的主禁你们俩吃这棵树的果实，只为不愿你俩变成天神，或永生不灭。」

又说：

古兰经经文：20:120

﴿ فَوَسۡوَسَ إِلَيۡهِ ٱلشَّيۡطَٰنُ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ هَلۡ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ ٱلۡخُلۡدِ وَمُلۡكٍ لَّا يَبۡلَىٰ ﴾

嗣后，恶魔诱惑他说：「阿丹啊！我指示你长生树，和不朽园好吗？」

诱惑就在于：易卜劣厮把真主禁止阿丹靠近这棵树解释成真主要阻止他获得一种好处。当阿丹相信易卜劣厮之后，他才知道真主禁止他接近那棵树，正是为了给他好处。这是真主的慈恩，他把这事告诉我们，好让我们警醒易卜劣厮诱惑的道路。凡通向火狱和违抗真主的道路，其中没有任何善；凡通向乐园和服从真主的道路，其中没有任何恶。

赞美归于他的真主要仁慈地提醒我们：他已经为人选择了善和大地上尊贵生活的道路，为人画清并说明；但恶魔来了，把虚妄之路装饰给我们看，试图让人以为其中有善。人一旦跌入恶中，易卜劣厮就逃走，说“你们不要责备我，应当责备自己”，把人留下来接受自己的报应。比如偷盗者绝不会相信自己的事会暴露；如果相信自己会被抓住，他就不会偷。恶魔会来对他说：没有人看见你，你能得手而不受罚；还可能教他隐匿、伪造的方法，让他相信没有人能发现。杀人者实施罪行时，也以为没人看见、没人发现。所以现代防范爆炸破坏之类犯罪时，第一原则就是让现场所有人留到活动完全结束，因为很少有人会放置炸弹炸死自己。若他没有完全相信自己能逃脱，就不会做那件事。其他罪行也是如此：恶魔给人装饰，让他觉得自己能逃过，然后事情暴露，恶魔逃走，留下他面对自己的结局。

如果阿丹当时深思自身处境，就会知道易卜劣厮的方法是谎言。易卜劣厮声称能指示他长生树；如果这棵树真是长生树，易卜劣厮就不会对赞美归于他的真主说“求你宽待我，直到人类复活之日”，也不

会请求真主保留它的生命到复生日。它会自己吃那棵树，获得永生，从而不再需要真主，赞美归于他。但易卜劣斯从人性疏忽处进入，成功引导阿丹走向违抗。它怎样从疏忽处进入阿丹，也怎样从疏忽处进入阿丹子孙。如果人们用理智判断，知道阿丹与易卜劣斯之间早有敌意，知道易卜劣斯认为自己因阿丹被逐出乐园、因阿丹被逐出真主慈恩，因而直到复生日都敌视阿丹和他的后裔；又知道易卜劣斯请求真主宽限到复生日，是为了报复阿丹和他的子孙，使他们远离正道、被诱惑违抗真主，那么人就会防备它。我们一旦防备它，恶魔耳语一旦被揭开，它就逃走。

易卜劣斯攻击阿丹子孙的方向

易卜劣斯说明它厌恶正道，说：

古兰经经文：7:16

﴿ قَالَ فَبِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأَقۡعُدَنَّ لَهُمۡ صِرَٰطَكَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ ﴾

他说：「由于你使我迷误，我必定在你的正路上伺候他们。

接着又说：

古兰经经文：7:17

﴿ ثُمَّ لَأٓتِيَنَّهُم مِّنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ وَعَنۡ أَيۡمَٰنِهِمۡ وَعَن شَمَآئِلِهِمۡۖ وَلَا تَجِدُ أَكۡثَرَهُمۡ شَٰكِرِينَ ﴾

然后，我必定从他们的前后左右进攻他们。你不致于发现他们大半是感谢的。」

它说“从他们前面”，这是第一方向；“从他们后面”，第二方向；“从他们右边”，第三方向；“从他们左边”，第四方向。但方向共有六个，不是四个。剩下两个恶魔不会从中攻击阿丹子孙的方向，是上方和下方。

为什么易卜劣斯偏偏避开这两个方向，没有说“我会从他们上方或下方来”？因为它知道，上方代表神圣的高临；所以它远离上方。下方代表人类的奴仆性，那是人向真主叩头时的位置，所以易卜劣斯同样完全远离这两个方向。

若你观察每个时代无神论者推广的东西，会觉得奇妙：你会发现他们的口号都落在这四个方向中，却不进入上方和下方。一个人称自己“进步派”，这是前方；另一个被称为“复古派”，这是后方；一个说自己是右派，这是右方；另一个说自己是左派，这是左方。但没有任何无神论派别称自己为“上方派”，因为上方层位属于神性；也不会称自己为“下方派”，因为下方是奴仆性叩头的位置。我们对这些派别说：我们既不是召唤放纵的“进步派”，也不是拒绝随时间向前一步的“复古派”，也不是现代意义上的右派或左派。我们是一个穆斯林民族，我们的事务来自神圣的上方。

也许有人会问：为什么恶魔说它要诱惑人类？为什么出现这种可怕的敌意？

第一，因为真主使人优越于其他受造物，使他成为大地上的代理者，为他制服大地和天空中的一切，又使崇拜成为有选择的崇拜，也就是人自愿地、因爱和亲近而来到真主面前。恶魔因敌视人，想败坏这一切。

第二，易卜劣斯拒绝执行真主向阿丹叩头的命令，正是它被逐出真主慈恩的直接原因。

阿丹成功了，因为他把悔罪道路作为赦宥违抗之罪的道路：

古兰经经文：2:37

﴿ فَتَلَقَّىٰٓ ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٖ فَتَابَ عَلَيۡهِۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

然后，阿丹奉到从主降示的几件诫命，主就恕宥了他。主确是至宥的，确是至慈的。

易卜劣斯则继续走在骄傲和顽抗的道路上。因此，赞美归于他的真主已经赦宥阿丹。阿丹和易卜劣斯都进入违抗，但方式不同：阿丹向真主悔罪，承认自己的罪和软弱，于是真主赐给他言辞，使他凭这

些言辞悔罪、回到真主方法；易卜劣厮则坚持违抗，在顽抗中越陷越深，不回到真主，而说：“我必诱惑这个你使他优越于我的人。”

嘎比勒和哈比勒

至高真主说：

古兰经经文：5:27

﴿ ۞ وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ ٱبۡنَيۡ ءَادَمَ بِٱلۡحَقِّ إِذۡ قَرَّبَا قُرۡبَانٗا فَتُقُبِّلَ مِنۡ أَحَدِهِمَا وَلَمۡ يُتَقَبَّلۡ مِنَ ٱلۡأٓخَرِۖ قَالَ لَأَقۡتُلَنَّكَۖ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلۡمُتَّقِينَ ﴾

你当如实地对他们讲述阿丹的两个儿子的故事。当时，他们俩各献一件供物，这个的供物被接受了，那个的供物未被接受。那个说：「我必杀你。」这个说：「真主只接受敬畏者的供物。

古兰经经文：5:28

﴿ لَئِنۢ بَسَطتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقۡتُلَنِي مَآ أَنَا۠ بِبَاسِطٖ يَدِيَ إِلَيۡكَ لِأَقۡتُلَكَۖ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

如果你伸手来杀我，我绝不伸手去杀你；我的确畏惧真主——全世界的主。

我希望信士面对《古兰经》时会发问：为什么这里用这个词？真主说“这个的供物被接受了，那个的供物未被接受”。接受来自真主，是在真主那里的一件隐秘事。那么我们怎样知道真主接受或不接受？必定是真主为接受设置了一个可感知的标记。

我们知道，一个人可能做一件事，真主接受；另一个人也做一件事，真主不接受，求真主保护。那么，谁告诉我们真主接受了这个人的行为，没有接受另一个人的行为？接受本是属于真主的秘密。我们只有在标记可感时，才知道接受的标志。证据是，真主说“这个的供物被接受了，那个的供物未被接受”，而未被接受者说“我必杀你”。可见，供物被接受者知道了，未被接受者也知道了。因此，必定发生了某种可感事件。

古代的可感世界告诉我们，真主曾按人类理智成长的阶段，以可感之事对被造物说话。因此，真主赐给先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，之前使者的奇迹，大多是可感之事。易卜拉欣，愿他平安，的奇迹是火不焚烧；穆萨，愿他平安，的手杖变成蛇；尔撒，愿他平安，凭真主许可医治生来盲者和麻风病人，使死者复活。可感奇迹的优点，是说服感官；但它发生一次之后就结束。至于适合人类理智成熟阶段的理性奇迹，则是持续的奇迹，那就是尊贵的《古兰经》。

一位使者若是封印众使者，他带来的方法要一直延续到复生日，那么他的奇迹就必须具有延展性；而延展性与单纯可感相矛盾，因为可感奇迹只限于亲眼看见它的人。没有看见它的人，只有按自己对传述者的信任程度相信它。

阿丹的两个儿子，嘎比勒和哈比勒，每人献上一件供物。供物是人用以接近真主的某种东西或善功。供物的接受，属于真主的秘密。那么是什么让他们知道哈比勒的供物被真主接受，而嘎比勒的供物没有被接受？必定是一个可感迹象。嘎比勒和哈比勒之间发生了分歧，但《古兰经》没有告诉我们他们因什么分歧。它也许是一种宣称：其中一人比另一个更接近真主。但具体形式怎样？《古兰经》没有向我们显示。如果这件事本身重要，真主必在尊贵的《古兰经》中向我们显示。经文向我们显示的，是他们之间发生了争议，并且他们把裁决交给天上。

我们今天若在某件事上分歧，会说：“来，我们抽签吧。”这是为了不让一个人服从另一个人的私欲，而让双方都服从一种外在的裁断。古代的可感标记，就是供物被接受与否。所以，天上的裁决一出现，未被接受者心中的嫉妒便变成威胁：“我必杀你。”

被威胁者的回答却把问题带回真主的方法：“真主只接受敬畏者的供物。”也就是说，问题不在我身上，不在你身上，而在敬畏上。若你希望自己的行为被接受，就修正自己与真主的关系，而不是杀害被接受者。

随后，他说：

古兰经经文：5:28

﴿ لَئِنۢ بَسَطتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقۡتُلَنِي مَآ أَنَا۠ بِبَاسِطٖ يَدِيَ إِلَيۡكَ لِأَقۡتُلَكَۖ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

如果你伸手来杀我，我绝不伸手去杀你；我的确畏惧真主——全世界的主。

这里不是软弱，而是敬畏。因为他不是说“我不能杀你”，而是说“我不伸手杀你”，并说明原因：“我的确畏惧真主，全世界的主。”敬畏把力量约束住，使人不以同样的罪回应罪。

他又说：

古兰经经文：5:29

﴿ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَن تَبُوٓأَ بِإِثۡمِي وَإِثۡمِكَ فَتَكُونَ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

我必定要你担负杀我的罪责，和你原有的罪恶，你将成为火狱的居民。这是不义者的报酬。」

这句话的意思不是说，被杀者的全部罪会凭空转到杀人者身上；而是说：你将背负杀害我的罪，并背负你已有的罪。杀人是巨大的亏枉，它把人带向火狱居民的道路。

然后真主说：

古兰经经文：5:30

﴿ فَطَوَّعَتۡ لَهُۥ نَفۡسُهُۥ قَتۡلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُۥ فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴾

他的私欲撺掇他杀他的弟弟。故他杀了他之后，变成了亏折的人。

طَوَّعَتۡ لَهُۥ نَفۡسُهُۥ 表示他的自我使这件事对他变得容易，使他顺从这件事，鼓励他杀害自己的兄弟。于是，在已经听见劝诫和警告之后，他杀了弟弟，成为今世和后世的亏折者。还有什么亏损比这更大？传述中说，任何一条生命若被不义杀害，最初杀人的阿丹之子都承担其中一份血罪，因为他是第一个开创杀戮先例的人。

真主接着说：

古兰经经文：5:31

﴿ فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابٗا يَبۡحَثُ فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيُرِيَهُۥ كَيۡفَ يُوَٰرِي سَوۡءَةَ أَخِيهِۚ قَالَ يَٰوَيۡلَتَىٰٓ أَعَجَزۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِثۡلَ هَٰذَا ٱلۡغُرَابِ فَأُوَٰرِيَ سَوۡءَةَ أَخِيۖ فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ﴾

真主使一只乌鸦来掘地，以便指示他怎样掩埋他弟弟的尸体。他说：「伤哉！我怎不能像这只乌鸦那样，把我弟弟的尸体掩埋起来呢？」于是，他变成悔恨的人。

真主让一只乌鸦教给杀人者怎样遮盖他兄弟的遗体。这里再一次回到“遮盖羞处”的意义。人违抗时，羞处显露；而真主甚至用一只鸟教人怎样遮盖死亡后的羞处。杀人者说：“伤哉！我怎不能像这只乌鸦那样，把我弟弟的尸体掩埋起来呢？”于是他成了悔恨者。但悔恨不同于完整悔罪。悔恨可能只是因承受后果、因不知道怎样处理罪的痕迹而来；真诚悔罪则是向真主承认罪、懊悔、放弃并决意不再返回。

这段故事也警告人防备嫉妒。嫉妒把嘎比勒引向杀人，正如骄傲把易卜劣厮引向不信。杀人是巨大的事。正确传述中说，复生日人们之间最先被判决的是血案。一个人只要未流非法之血，他在自己的宗教中仍有宽阔余地。非法杀害一名信士，在真主那里比整个今世消失更重大。

故事还告诉我们：人类从一开始就需要方法。若没有阿丹传来的方法，哈比勒从哪里知道敬畏？从哪里知道杀人是不义？从哪里知道火狱和全世界的主？所以，阿丹不是一个没有使命、没有方法的开始；他是榜样和楷模的使者，是把方法以生活方式教给子孙的父亲。

最后，沙拉维把这段故事带回人类共同归属。我们每个人都与自己的兄弟相连，因为我们全都归属

于阿丹，而阿丹归属于真主从中创造他的尘土。历史中有一则关于穆阿维叶·本·艾布·苏富扬的故事：穆阿维叶取得权力后坐在自己的权位上，门房进来对他说："信士的长官啊，有一个人站在门口，自称是你的兄弟。"穆阿维叶说："我的兄弟我都知道，他现在才知道自己是我兄弟吗？"随后，他命门房让那人进来。那人进来后，穆阿维叶问："你是哪一个兄弟？"那人说："我是你来自阿丹的兄弟。"穆阿维叶说："这是一段被割断的亲情。以真主发誓，我要成为第一个接续它的人。"

由此我们看到信仰问题的深处：整个人类种族都由人类兄弟关系相连，而这种关系在真实本质上也是一种信仰关系。信士接续与家人、村民的亲情；慈爱的范围扩大，包含祖国；再扩大，包含全人类。信仰的兄弟情就应如此。是的，信仰有一种把信士与信士连接起来的兄弟情，使信士彼此成为兄弟，也使所有信士成为其他人的美好榜样。真主的经典说：

古兰经经文：49:10

﴿إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ إِخۡوَةٞ فَأَصۡلِحُواْ بَيۡنَ أَخَوَيۡكُمۡۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ﴾

信士们皆为教胞，故你们应当排除教胞中的纷争，你们应敬畏真主，以便你们蒙主的怜恤。

这是真主对有信仰者的命令：他们要以兄弟关系彼此连接。因此，凡导致割断真主命令接续之物的行为，都是悖逆现象，是脱离对真主的服从；凡使信士彼此紧密相连、使他们全体由创造主的方法连接起来的事，都是完善服从真主、保护真主约定的行为。因此，信仰社会应是相互连接的社会，而不是分裂破碎的社会。

原书附录传述

尊贵的谢赫伊玛目讲完关于真主先知阿丹故事的有福感悟，以及其中的迹象和鉴戒之后，编者认为，有必要在故事末尾附录一些穆斯林需要知道、而许多《古兰经》故事书中不易见到的圣训材料。

阿丹去世

据伍拜伊·本·凯尔卜传述，愿真主喜悦他，先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说："阿丹去世后，天使用水为他洗殡，洗了奇数遍；他们为他挖墓穴，并说：这是阿丹留给其后裔的葬礼方式。"

原书注明：哈基姆辑录此传述并认为可靠，宰海比同意其判断；泰亚利西也辑录了此传述。

阿丹临终时思念乐园果实

据欧泰伊·本·达姆拉·萨阿迪传述：我在麦地那看见一位老人讲话，便询问他是谁，人们说："这是伍拜伊·本·凯尔卜。"他说，并将传述上溯至先知，愿真主赐福他并使他平安：

"阿丹临终时，对自己的儿子们说：'我的儿子们啊，我想吃乐园的果实。'他们便出去为他寻找。天使迎面而来，带着他的殓衣、香料，也带着斧、锹和盛土的器具。天使问他们：'阿丹的子孙啊，你们想要什么？你们寻找什么？'他们说：'我们的父亲病了，想吃乐园的果实。'天使说：'你们回去吧，你们父亲的期限已经到了。'

"他们回来时，哈娃看见天使，便认出了他们，于是依靠在阿丹身边。阿丹说：'离开我吧，我只是从你之前而来；让开我和我主的天使之间的路。'于是天使取走他的灵魂，为他洗殡，给他穿殓衣，涂香，为他挖墓穴，作侧穴，为他礼殡，然后把他放入坟墓，覆土埋葬。之后他们说：'阿丹的子孙啊，这就是你们的葬礼方式。'"

原书注明：阿卜杜拉·本·艾哈迈德在《穆斯奈德增补》中辑录，伊本·赛尔德在《阶层》中辑录，哈基姆辑录并认为可靠，宰海比同意。海赛米在《汇集增补》中说：阿卜杜拉·本·艾哈迈德辑录此传述，其中传述人除欧泰伊·本·达姆拉外，皆为两大圣训实录传述人；欧泰伊·本·达姆拉可靠。伊本·凯西尔说：此传述链至他为止是可靠的。

阿丹在天上的位置

据艾奈斯·本·马立克传述，愿真主喜悦他，艾布·宰尔曾讲述：真主的使者，愿真主赐福他并使

他平安，说：

“我在麦加时，我房屋的屋顶被打开。吉卜利勒下降，打开我的胸膛，用渗渗泉水清洗，然后拿来一个金盆，里面装满智慧和信仰。他把它倒入我的胸中，然后合上我的胸膛。之后他拉着我的手，带我升到最低的天。”

吉卜利勒对最低天的守门者说：“开门。”守门者问：“是谁？”他说：“吉卜利勒。”守门者问：“你身边有人吗？”他说：“有，穆罕默德在我身边。”守门者问：“他已经被派遣了吗？”他说：“是的。”于是门被打开。

先知说：“当我们升到最低天时，我看见一个人。他右边有许多身影，左边也有许多身影。他看向右边时便笑，看向左边时便哭。他说：‘欢迎清廉的先知，欢迎清廉的儿子。’我问：‘吉卜利勒啊，这是谁？’他说：‘这是阿丹，愿他平安。他右边和左边的这些身影，是他的子孙的灵魂。右边的是乐园居民，左边的是火狱居民。所以他看向右边便笑，看向左边便哭。’”

原书注明：布哈里和穆斯林辑录了这段登霄圣训。

阿丹在复生日想起自己的过失

据艾布·胡莱赖和侯宰法传述，愿真主喜悦他们，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，说：

“真主集合众人。信士们站起，当乐园被带近他们时，他们来到阿丹面前，说：‘我们的父亲啊，请你为我们请求打开乐园。’阿丹说：‘使你们离开乐园的，难道不是你们父亲的过失吗？我不适合承担这件事。你们去找我的儿子易卜拉欣，真主的密友吧。’”

原书注明：穆斯林辑录此圣训。

阿丹被命令取出火狱居民

据艾布·胡莱赖传述，愿真主喜悦他，先知，愿真主赐福他并使他平安，说：

“复生日，第一个被呼唤的人是阿丹。他的子孙被展示给他。有人说：‘这是你们的父亲阿丹。’他说：‘响应你，服从你。’真主说：‘从你的后裔中取出火狱的一群。’阿丹说：‘我的主啊，我取出多少？’真主说：‘每一百人中取出九十九人。’”

圣门弟子说：“真主的使者啊，如果我们每一百人中有九十九人被取走，那还剩下什么？”他说：“我的共同体在各民族中，就像黑牛身上的一根白毛。”原书注明：布哈里和艾哈迈德辑录此传述。

据艾布·赛义德·胡德里传述，愿真主喜悦他，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，说：

“真主说：‘阿丹啊。’他回答：‘响应你，服从你，一切善都在你手中。’真主说：‘取出火狱的一群。’阿丹问：‘火狱的一群是多少？’真主说：‘每一千人中九百九十九人。’那时，小孩会因惊恐而白发，孕妇会流产，你会看见人们像醉了一样，其实他们并未醉，只是真主的刑罚是严厉的。”

这使圣门弟子感到沉重。他们说：“真主的使者啊，我们中谁是那一个人？”他说：“你们当报喜，因为雅朱者和马朱者中有一千人，而你们中有一人。”然后他说：“以掌握我生命的主发誓，我希望你们成为乐园居民的三分之一。”圣门弟子赞颂真主并念大赞词。然后他说：“以掌握我生命的主发誓，我希望你们成为乐园居民的一半。你们在各民族中，就像黑牛皮上的一根白毛，或像驴腿上的一块白斑。”

原书注明：布哈里和穆斯林辑录此圣训。

原书又引述伊姆兰·本·侯赛因的传述：先知，愿真主赐福他并使他平安，在一次旅途中高声诵读《朝觐章》开头关于复生日震动的经文。圣门弟子听后知道他将有话要说，便催促坐骑前行。先知说明，那是呼唤阿丹取出火狱居民的日子，并告知：雅朱者、马朱者以及此前去世的阿丹子孙、易卜劣厮子孙数量极多；穆罕默德共同体在人类中只像骆驼身侧的一点标记，或牲畜腿上的一块斑。原书注明：提尔密济辑录此传述，并判为优良可靠；艾勒巴尼也认为可靠，艾哈迈德亦辑录。

乐园居民以阿丹的形象入乐园

据艾布·胡莱赖传述，愿真主喜悦他，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，说：

“第一批进入乐园的人，形象如满月之夜的月亮；随后进入的人，如天上最明亮的星辰。他们不小

便，不大便，不吐痰，不擤鼻涕。他们的梳子是金的，汗液如麝香，香炉中的香料是沉香。他们的妻子是白皙美目的女子；他们的品性如同一个人的品性；他们的形象如他们的父亲阿丹，高六十肘尺。”

原书注明：布哈里和穆斯林辑录此圣训。

阿丹与穆萨的辩论

据艾布·胡莱赖传述，愿真主喜悦他，先知，愿真主赐福他并使他平安，说：

“穆萨与阿丹辩论。穆萨对他说：‘你就是那个因自己的罪使人们离开乐园、使他们陷入辛苦的人。’阿丹说：‘穆萨啊，你是真主以使命和言语拣选的人。你责备我一件真主在创造我以前就已为我写定、或在创造我以前就已为我前定的事吗？’”真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，说：“阿丹说服了穆萨。”

原书注明：布哈里辑录此圣训。

又据欧麦尔·本·赫塔卜传述，愿真主喜悦他，先知，愿真主赐福他并使他平安，说：

“穆萨说：‘我的主啊，我们的父亲阿丹使我们和他自己离开了乐园。’真主使他看见阿丹。穆萨说：‘你就是阿丹吗？’阿丹说：‘是。’穆萨说：‘你就是真主把他的灵吹入你身中、命天使向你叩头、并教你万物名称的人吗？’他说：‘是。’穆萨问：‘那是什么使你让我们和你自己离开了乐园？’阿丹问：‘你是谁？’他说：‘我是穆萨。’阿丹说：‘你就是以色列后裔中的穆萨，真主从帷幕后与你说话，并且在你和他之间没有安置任何被造物作使者吗？’他说：‘是。’阿丹说：‘那你责备我一件真主的判定早已在我身上先行的事吗？’”

真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，说：“阿丹说服了穆萨，阿丹说服了穆萨。”

原书注明：艾布·雅拉、艾布·达五德、马立克等辑录此传述；艾勒巴尼认为其可靠。

关于这段圣训，原书特别说明：它是肯定前定的重要根据，但不能成为强制论者的借口。伊本·阿卜杜勒·拜尔说：此圣训是正道之民确认前定的一项重要根基，说明真主已经判定众仆的行为，每个人都将走向真主在其知识中预先知道、预先判定的归宿；但其中并没有强制论的证据，虽然初看似乎会被他们借用。

许多人谈到判定和前定时，会以为人的一切都是被迫按照前定发生，于是把它当成犯罪借口。他们忽略了：前定不能拿来同真主或真主的被造物争辩。若这种争辩成立，不义者就不会因不义受惩罚，犯罪者也不会被执行刑罚；这样一来，今世和宗教都会败坏。

人被命令信仰前定，不是被命令用前定为自己辩护。伊本·泰米叶说：谁不信前定，便近似祆教徒；谁用前定作借口，便近似以物配主者；谁承认命令和前定，却指责真主的公正与智慧，便近似易卜劣厮。因为真主叙述易卜劣厮时说明，它指责真主的智慧，以自己的意见和私欲反对主命，并说：“我的主啊！由于你使我迷误，我必在大地上为他们粉饰罪恶。”

也有人以为，既然真主已经前定，那么事情必然发生，工作和努力还有什么意义？这种问题，尊贵的圣门弟子也曾在先知，愿真主赐福他并使他平安，在世时提出。先知的回答给心灵以引导，给灵魂以医治。凡追踪这一类圣训的人都会发现，它们彼此一致：信仰前定并不要求人依赖前定而放弃行动；相反，它要求人工作、努力，采取原因，同时仰望掌管众仆的全能主的援助。

先知已经向他们说明：先前的前定会通过原因在被造物身上运行。仆人不会到达为他前定的结果，除非他履行了真主为他安排、使他能够采取的原因。若这些原因没有被其他原因抵消，他就会抵达早已在母经中为他写定的前定。人凭本性会努力寻找维持今世生活的原因，按自己的知识和能力去实行；如果他也明白后世利益同样有抵达它的原因，他就会在这些原因上更加努力，因为它们通向长久恩典和无尽幸福。

马瓦尔迪说：真主接受阿丹的悔罪之后，提起他所做之事，只是在追问导致那件事的原因。阿丹说明其根源是先前的判定，所以他的论证胜出。

伊玛目脑威也采用这一理解。他说：阿丹的意思是，穆萨啊，你知道这件事在我被创造以前就已写定，必然发生；即使我和所有被造物都想退回其中一粒尘埃大小的事，也做不到。所以不要责备我。责备违命者，是从教法角度成立的，而不是从纯理性角度成立的；当真主已接受我的悔罪并饶恕我，责备

便已消失。若有人问：今天的犯罪者若说“这项罪已为我前定，所以不应责备我”，是否也能成立？回答是：不同。今天的犯罪者仍在责成之域，法律、惩罚和责备仍对他有效；这对他和别人都有警戒与训诫。阿丹则已经去世，已离开责成之域，也不再需要警戒；责备他没有益处，只会造成伤害和羞辱，所以阿丹的论证胜出。

伊本·盖伊姆说：先知，愿真主赐福他并使他平安，在前定问题上把共同体引向两件幸福的根本：第一，信仰前定，这是认主独一的秩序；第二，采取通向善、阻止恶的原因，这是教法的秩序。先知极力为共同体汇集这两件事。他说：“你当努力追求对你有益之事，求真主援助，不要软弱。”真正软弱的人，是不能同时容纳这两件事的人。

阿丹的故事，凭真主的赞助至此完成。

第四章 真主的先知易德立斯

至高真主说：

古兰经经文：19:56

﴿ وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ إِدۡرِيسَۚ إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقٗا نَّبِيّٗا ﴾

你应当在这部经典里提及易德立斯，他是一个老实人，又是一个先知，

古兰经经文：19:57

﴿ وَرَفَعۡنَٰهُ مَكَانًا عَلِيّٗا ﴾

我把他提高到一个崇高的地位。

易德立斯，愿他平安，是阿丹，愿他平安，之后的第一位先知。他是易德立斯·本·雅尔德·本·迈赫莱伊勒·本·盖南·本·艾努什·本·希斯·本·阿丹。之后来的先知中有努哈，然后是挚友易卜拉欣；在易卜拉欣之后，先知系统继续展开。愿真主赐他们全体平安和祝福。

صِدّيق 是极其诚实、极其确认真理的人。他高度确认一切从真理而来的事物，真主也赐给他分辨力。这样的人一听见真理，便确认它，因为只要话语符合真理、来自真理，恶魔就无法进入人的理智去同它冲突。恶魔能够在人与人之间进入、挑拨；但来自赞美归于他的真主的事，恶魔不能进入其中。

至于“我把他提高到一个崇高的地位”，意思可能是物质上的提升，也可能是精神上的提升，也可能是可感的提升。创造他的主已经告诉我们这件事，所以你不要追问这种提升的本质。因为这是一种在赞美归于他的真主那里发生的提升，而易德立斯的尊贵正在于：提升他的，是他的主。

原书附录传述

关于至高真主所说“我把他提高到一个崇高的地位”，穆贾希德解释说：易德立斯被提升，并没有死亡。也有传述说，他被提升到第四层天。伊本·凯西尔认为，登霄圣训中提到先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，在第四层天遇见易德立斯，这一说法更可靠。哈桑·巴士里则解释说：“我把他提高到一个崇高的地位”，指的是乐园。

布哈里提到，有人传自伊本·麦斯欧德和伊本·阿拔斯，说伊利亚斯就是易德立斯。原书在这里列出此说，但并未把它作为定论。

关于先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，在登霄之夜见到易德立斯，原书引述登霄圣训中的片段：先知说：“我来到易德立斯那里，向他致平安。他说：欢迎你，清廉的兄弟、清廉的先知。”另一处传述说：“门为我们打开，我看见易德立斯。”原书注明：布哈里和穆斯林辑录了这段圣训。

马瓦尔迪说，关于易德立斯是否已经去世，学者有两种说法。原书又引述伊本·易司哈格：易德立斯是阿丹子孙中第一位被赐予先知身份的人，也是第一位用笔书写的人。圣训大师伊本·哈哲尔在《法特赫·巴里》中提到，艾布·宰尔长圣训中有一段被伊本·希班认为可靠，其中说易德立斯在第四层天。

原书还提到一些传述：易德立斯是最早缝制衣服、使用武器的人之一；又有传述把一些天文、计算和书写知识归于他。此类材料属于古代传记和经注中的补充资料，原书将其作为传述材料列出。

《明目之慰》一书中也引述了关于易德立斯的材料：至高真主说：“你应当在这部经典里提及易德立斯，他是一个老实人，又是一个先知。我把他提高到一个崇高的地位。”传记学者还说，易德立斯在被提升到天上之前，曾嘱咐自己的儿子麦土谢拉。

易德立斯的故事至此结束。

第五章 真主的先知努哈

至高真主说：

古兰经经文：11:25

﴿ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦٓ إِنِّي لَكُمۡ نَذِيرٞ مُّبِينٌ ﴾

我确已派遣努哈去教化他的宗族说：「我对你们确是一个坦率的警告者。

当你读到“我确已”中的这个 لَام，你就知道它含有誓言的意味。“我确已派遣”的意思仿佛是：至高真主以他的尊威和威严说：“凭我的尊威和威严，我确已派遣努哈。”因此，لَام 是誓言之 لَام，后面的经文则是誓言的回答：真主确已把努哈派往他的宗族。

不过，我们必须停在“宗族、 قَوْم”这个词上。有些人以为 قَوْم 指部落、宗族或家族。我们说：قَوْم 特指这些人中的男子。男子是直接面对天启使命的人；妇女则通常被保护、被遮蔽，或从父亲那里听，或从兄弟那里听，或从丈夫那里听。

经注和传记材料在这里先介绍努哈，愿他平安，的谱系。伊本·凯西尔说：他是努哈·本·拉麦克·本·麦土舍拉赫·本·赫努赫，赫努赫就是易德立斯，愿他平安；再上为叶尔德、迈赫莱伊勒、盖南、艾努什、赛特，直到人类之父阿丹，愿他平安。伊本·凯西尔又说，努哈是被派往大地居民的第一位使者，因为长篇说情圣训中，众人来到努哈面前说：“努哈啊，你是被派往大地居民的第一位使者。”又有伊本·阿拔斯传述：努哈与阿丹之间有十个世代，他们全都在真理的法度上；后来人们发生分歧，真主便派遣众先知作报喜者和警告者。

先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，时代，妇女曾对此提出请求。艾布·赛义德·胡德里传述：妇女们对先知说：“男子占去了你，请你从自己那里为我们指定一天。”于是先知给她们约定一天，在那天劝诫她们、命令她们。意思是，真主的使者多数时间都与男子在一起，妇女也想坐在他面前，询问宗教事务，于是先知为她们指定了一天。

但原则上，妇女应受保护；把方法传给她的，或是丈夫，或是父亲，或是兄弟。这些人从真主的使者那里听，然后各自回去把所听传给家人。

每一位使者若以“我的宗族啊”呼唤，他所面对的首先是自己族中的男子。为什么？因为 قَوْم 来自“站立、承担某事”或“管理某事”的意义，而这是男子在社会生活中承担的工作。阿拉伯诗人说：“我不知道，也想不出我会知道：侯森家族是男子，还是女子？”也就是说，قَوْم 所指是男子。《古兰经》本身也说明这一点。至高真主说：

古兰经经文：49:11

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا يَسۡخَرۡ قَوۡمٞ مِّن قَوۡمٍ عَسَىٰٓ أَن يَكُونُواْ خَيۡرٗا مِّنۡهُمۡ وَلَا نِسَآءٞ مِّن نِّسَآءٍ عَسَىٰٓ أَن يَكُنَّ خَيۡرٗا مِّنۡهُنَّۖ وَلَا تَلۡمِزُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَلَا تَنَابَزُواْ بِٱلۡأَلۡقَٰبِۖ بِئۡسَ ٱلِٱسۡمُ ٱلۡفُسُوقُ بَعۡدَ ٱلۡإِيمَٰنِۚ وَمَن لَّمۡ يَتُبۡ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴾

信道的人们啊！你们中的男子，不要互相嘲笑；被嘲笑者，或许胜于嘲笑者。你们中的女子，也不要互相嘲笑；被嘲笑者，或许胜于嘲笑者。你们不要互相诽谤，不要以诨名相称；信道后再以诨名相称，这称呼真恶劣！未悔罪者，是不义的。

这里单独提到女子，说明女子不包含在前面的 قَوْم 中。男子才是首先以抵抗、固执、否认、拒绝甚至战争来面对使者召唤的人。

至高真主又说：

古兰经经文：7:59

﴿ لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥٓۖ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ ﴾

我确已派遣努哈去教化他的宗族，他说：「我的宗族啊！你们要崇拜真主，除他之外，绝无应受你们崇拜的。我的确担心你们遭受重大日的刑罚。」

这节经文包含三项裁决。

第一，是信仰中的裁决：在应受崇拜者方面，主是独一的。第二，既然主是独一的，那就必须崇拜他，因为除他之外没有应受崇拜者。崇拜，就是服从他的命令，远离他的禁令。第三，若不这样做，就将面对一个重大日子的刑罚。这个重大日子可以指复生日，也可以指复生日之前的一个重大日子，即真主以洪水淹没努哈宗族的那一天。

恐惧，是面对未来一件我们担心并害怕遭遇的事。努哈是在提醒宗族：违抗将带来他们所害怕、且无力抵挡的东西。他为他们担忧，所以努力拯救他们。这样，三项裁决就被确定下来：除真主外绝无应受崇拜者；既然除他外无主，他就必须被崇拜；崇拜他就是服从他的命令，远离他的禁止；若我们不这样做，就有重大刑罚等待我们。

面对这三项裁决，谁会惊惧？惊惧的是暴君、强权者、首领和族中的显贵。因为他们掌握地位，其他人则像奴仆一样服从他们命令。若这个宗教来临，使人在崇拜独一主方面平等，全体都是他的仆人，那么它就会从这些人的脚下抽走王座；因为命令归真主，禁止归真主，服从归真主。对任何仆人都不应有那种绝对服从、绝对命令和绝对禁止。所以，最先站出来抵抗真主方法的，常常是首领或奢华者。努哈的邀请遭遇的第一批抵抗者也是他们；任何先知的邀请，最先抵抗的通常也是这些人。

至高真主说：

古兰经经文：7:60

﴿ قَالَ ٱلۡمَلَأُ مِن قَوۡمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ﴾

他的宗族中的众领袖说：「我们的确认为你是在明显的迷误中的。」

مَلَأ 是族中的首领、显贵和贵人；他们以威势充满眼睛，也以威严充满人心，坐在集会前列。他们担心自己的威严和权力，于是怎么办？他们颠倒天平，把真理的方法称作“明显的迷误”。ضَلَال 是离开真理；مُبِين 是清楚、包围，使人难以远离、难以逃脱的迷误。

努哈，愿他平安，对宗族说了什么？至高真主告诉我们，他说：

古兰经经文：7:61

﴿ قَالَ يَٰقَوۡمِ لَيۡسَ بِي ضَلَٰلَةٞ وَلَٰكِنِّي رَسُولٞ مِّن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他说：「我的宗族啊！我一点也不迷误，但我是全世界的主派遣的使者。

那些统治性人物从一开始就以抵抗面对真理邀请，他们说“我们的确认为你是在明显的迷误中”。按普通回应，努哈似乎应说：“我不在迷误中。”但他说的是：“我一点也不迷误。”为什么经文用 ضَلَٰلَة，而不是 ضَلَال？

我们曾说，每一个《古兰经》字母都完全按意义的位置而来，因为这是全知、全悉的真主的话。努哈的宗族说：“你在明显的迷误中。”他回答：“我身上没有一丝迷误。”为什么？因为 ضَلَال 可以包含许多迷误；但努哈不仅要否定自己处在迷误中，还要说：我这里连一个最小的迷误都没有。这样，最小者被否定，更多者也就更被否定。就像你问人：“你有麦地那的椰枣吗？”他若说“我没有椰枣”，可能是在否认一批椰枣；但若说“我连一颗椰枣也没有”，就更彻底，连一颗都没有，何况更多。

为什么《古兰经》中出现这种断然否定？因为真主的方法不是努哈自己带来的，不能说他被私欲胜过，哪怕只在一项迷误中；也不能说有某件事对他隐藏。方法来自赞美归于他的真主。既然努哈只是传达的使者，真主才是方法的主人，那么这个方法中就不可能有一个迷误，甚至不可能有迷误的疑影。因此，努哈为自己所传方法中没有任何迷误给出理由：

古兰经经文：7:61

﴿ قَالَ يَٰقَوۡمِ لَيۡسَ بِي ضَلَٰلَةٞ وَلَٰكِنِّي رَسُولٞ مِّن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他说：「我的宗族啊！我一点也不迷误，但我是全世界的主派遣的使者。

理由在于：努哈传给宗族的方法中没有任何迷误，因为它不是他的制造，而是全世界的主派遣他带来的。全世界的主，他的方法就是引导。努哈不是某个国王或伟人派来的使者，而是全世界的主派来的使者，也就是万有的主人，创造一切、养育一切、承担一切生命事务的主。

人类在大地上保存生命所需的全部恩典，如水、空气、太阳、月亮、庄稼，全都来自赞美归于他的真主。任何受造物无论地位多高，都不能哪怕只是声称这些恩典由自己创造。真主放在大地中的这些恩典，是养育主权的赐予，也就是给真主所有被造物的赐予，包括信士和不信者。太阳不会在光照中区分信士和不信者；大地也会回应耕种者，无论他信真主还是否认真主的存在。真主说：

古兰经经文：17:20

﴿ كُلّٗا نُّمِدُّ هَٰٓؤُلَآءِ وَهَٰٓؤُلَآءِ مِنۡ عَطَآءِ رَبِّكَۚ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحۡظُورًا ﴾

这等人和那等人，我都要以你的主的赏赐资助他们，你的主的赏赐，不是受阻碍的。

既然真主创造了这些恩典，制服整个宇宙服务人类，他也为人设置方法，使人在大地生活得正直。因为创造天地、把给养赐给人，甚至赐给不信者的真主，不会设置一个只会破坏人的方法；他设置方法，是为了改善他所创造、并使整个宇宙服务于他的这个人。

努哈否定自己所说中有迷误疑影之后，说：

古兰经经文：7:62

﴿ أُبَلِّغُكُمۡ رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَأَنصَحُ لَكُمۡ وَأَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

我把我的主的使命传达给你们，并且忠告你们，我从真主（的启示中）知道你们所不知道（的道理）。

也就是说：我除了传达以外没有别的任务。بَلَاغ 是把事情送达到它的对象那里。你说“我到达某地”，意思是我抵达那里。بَلَاغَة 是以优美表达把意义送达到极致。“我传达给你们”，意思是：我把赞美归于他的真主托付我的、能引导你们生活运行的方法送达到你们那里。

但努哈为什么说“我的主的各项使命”，而不是“我的主的一项使命”？我们说，每位使者所带来的方法，在固定原则上包含前面众使者的方法，以免有人说一位使者来是为了推翻前一位使者的使命。阿丹所说的，也是努哈所说的，也是希斯、易德立斯关于真主独一、除他外绝无应受崇拜者、他是在宇宙中唯一应受崇拜者所说的。

因此，“我把我的主的使命传达给你们”可以包含几层意思：凡真主为大地居民设为方法的固定事项，无论已由之前使者之舌传来，还是将由之后先知之舌传来，都在其中。对此，至高真主说：

古兰经经文：42:13

﴿ ۞ شَرَعَ لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِۦ نُوحٗا وَٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ وَمَا وَصَّيۡنَا بِهِۦٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰٓۖ أَنۡ أَقِيمُواْ ٱلدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُواْ فِيهِۚ كَبُرَ عَلَى ٱلۡمُشۡرِكِينَ مَا تَدۡعُوهُمۡ إِلَيۡهِۚ ٱللَّهُ يَجۡتَبِيٓ إِلَيۡهِ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِيٓ إِلَيۡهِ مَن يُنِيبُ ﴾

他已为你们制定正教，就是他所命令努哈的、他所启示你的、他命令易卜拉欣、穆萨和尔撒的宗教。你们应当谨守正教，不要为正教而分门别户。以物配主的人们，以为你所教导他们的事是难堪的。真主将他所意欲者招致于正教，将归依他者引导于真理。

所以，在稳定不变的事项和不会改变的裁决上，真主的使命全都是一个。也可能“使命”用复数，是因为努哈每天都从真主那里接收一项传达；每当一项启示来到，他便传给宗族。若说“一个使命”，就可能意味着使命一次性全部降下，或者他把它留在身边，等完整之后才告诉人。但每当真主给努哈降下一件事，他就传达出去，于是每一次来自真主的传达都是一项使命。也可能因为使命的主题随生活利益的需要而分支：有命令的使命，有禁令的使命，有劝诫的使命，有警告的使命，有故事的使命。这样，真

主的使命便多重展开。

所以，“我把我的主的使命传达给你们”这一句，能容纳所有这些意义。

至于真主说“并且忠告你们”，这是每一位使者传达之后的补足。传达要求使者把真主的方法和对人的要求告诉宗族；之后，他还忠告他们实践这个方法，以获得真主喜悦、免于刑罚。传达之后必须有忠告。虽然忠告不属于传达的字面意义，因为传达只意味着把真主的使命送达，事情便完成；但使者还会继续鼓励宗族喜爱方法，向他们说明方法的可爱，要求他们追随它，并温和地与他们说话。

忠告，就是向人说明行动中的利益，并向他表明你的意图是善意。你劝一个人做某事，可能是这事的利益归你，也可能利益归他。如果这项建议的利益归你，它就不免有目的；如果建议的利益归他，那么这才是出于真诚意图的纯粹忠告。因此，真主没有说“我忠告你们”，而说“我为你们忠告”，以说明这份忠告是为了宗族自身，给使者本人不带来任何利益。使者既已传达，就已履行信托；而忠告则是在引导人走正道、鼓励他们进入正道上的额外恩惠。

然后真主说明忠告的理由：

古兰经经文：7:62

﴿ أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّى وَأَنصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾

我把我的主的使命传达给你们，并且忠告你们，我从真主（的启示中）知道你们所不知道（的道理）。

努哈仿佛对宗族说：我从真主那里知道你们不知道的事。因此，我担心你们因不信他的迹象而遭遇真主那里等待你们的事，这种担心使我忠告你们。这不是只为履行义务的忠告，而是出自一个拥有真主所教知识的人。使者知道的知识不是人的知识，以致人可以怀疑它是否会发生、是否可能真假相杂、是否不确定；这是来自赞美归于他的真主的确定知识。

许多人以为，使者传达给人的知识，就是真主让使者知道的全部。我们说，不是。使者传给人的，只是真主命令他们传达的部分；还有一些事情，赞美归于他的真主特别赐给他的使者，让他们看见能使他们坚定的事。努哈说“我从真主那里知道你们不知道的”，所指可以是：真主已经让努哈知道，将有洪水毁灭他宗族中的不信者和否认者。经文中有这层暗示。

随后，真主说：

古兰经经文：7:63

﴿ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا۟ وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴾

从你们的主发出的教训，借你们族中一个人的口而降临你们，以便他警告你们，以便你们敬畏，以便你们蒙主的怜悯，难道你们对于这件事觉得惊讶吗？」

真主说“难道你们惊讶吗”，本可以只用疑问的 هَمْزَة，说“你们惊讶吗？”但这里用了连接词 وَاو，意思是这句话与前面省略的内容相连。若只用疑问式，语境仿佛应是：“你们既否认它，又惊讶于真主把一项教训降给你们中的一个人吗？”所以，وَاو 先作为连接出现，随后疑问进入。

“从你们的主发出的教训。”我们知道，ذِكْر 和 تَذَكُّر 与遗忘相对。一件事留在心中或舌上，人便记起它。但 ذِكْر 在《古兰经》中有多种含义。最高的含义之一，是指《古兰经》。至高真主说：

古兰经经文：3:58

﴿ ذَٰلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ ٱلْـَٔايَٰتِ وَٱلذِّكْرِ ٱلْحَكِيمِ ﴾

这是我对你宣读的迹象，和睿智的教训。」

又说：

古兰经经文：15:9

﴿ إِنَّا نَحۡنُ نَزَّلۡنَا ٱلذِّكۡرَ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴾

我确已降示教诲，我确是教诲的保护者。

因此，ذِكْر 可以指《古兰经》。它也可以指声誉和崇高荣誉。真主说：

古兰经经文：43:44

﴿ وَإِنَّهُۥ لَذِكۡرٞ لَّكَ وَلِقَوۡمِكَۖ وَسَوۡفَ تُسۡـَٔلُونَ ﴾

《古兰经》确是你和你的宗族的荣誉，你们将来要被审问。

因为《古兰经》降给阿拉伯人，这是他们的荣誉；《古兰经》的优越和奇迹会持续显现，直到复生日。阿拉伯人也因《古兰经》而被全世界认识。因此，至高真主说：

古兰经经文：21:10

﴿ لَقَدۡ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ كِتَٰبٗا فِيهِ ذِكۡرُكُمۡۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴾

我确已降示你们一本经典，其中有你们的记念，难道你们不了解吗？

也就是说，其中有你们的声誉、你们的提升。当《古兰经》来临，抹去民族主义，拆除种族主义，把人们都置于真主的话之下："真主那里最尊贵的，是你们中最敬畏者"，《古兰经》便使阿拉伯人与非阿拉伯人在价值上平等，除了敬畏，没有阿拉伯人优于非阿拉伯人的特权。但与此同时，它也给予阿拉伯人一种荣誉，因为《古兰经》以阿拉伯语降下，并将始终以阿拉伯语保存。只是这种荣誉来自他们归属《古兰经》降临的民族和它降临所用的语言。

至高真主说：

古兰经经文：38:1

﴿ صٓۚ وَٱلۡقُرۡءَانِ ذِي ٱلذِّكۡرِ ﴾

萨德。指着名的《古兰经》发誓。

《古兰经》永远被记念，它的荣誉常在，它的名声在宇宙中高扬。因此，你会惊讶地看到，日本、德国等地的电子科学家制作出精美吸引人的《古兰经》版本，把整部《古兰经》放在小小设备中，又在纸张和印刷上对《古兰经》精益求精。这些事他们未必为自己的经典这样做，却为《古兰经》做，正是为了让它的记念升高。你也看到，人们可能疏忽方法、遗忘方法，但《古兰经》本身仍被人携带、悬挂、装饰：有的女子把《古兰经》经文放在金饰中佩戴，有的男子把经文放在项链中佩戴。这难道不是一种 ذِكْر 吗？

经文中还说：

古兰经经文：21:2

﴿ مَا يَأۡتِيهِم مِّن ذِكۡرٖ مِّن رَّبِّهِم مُّحۡدَثٍ إِلَّا ٱسۡتَمَعُوهُ وَهُمۡ يَلۡعَبُونَ ﴾

每逢有新的记念，从他们的主降临他们，他们倾听它，并加以嘲笑。

又说：

古兰经经文：21:48

﴿ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ٱلۡفُرۡقَانَ وَضِيَآءٗ وَذِكۡرٗا لِّلۡمُتَّقِينَ ﴾

我确已赏赐穆萨和哈伦证据和光明，以及敬畏者的记念；

又说：

古兰经经文：21:105

﴿ وَلَقَدۡ كَتَبۡنَا فِي ٱلزَّبُورِ مِنۢ بَعۡدِ ٱلذِّكۡرِ أَنَّ ٱلۡأَرۡضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ ٱلصَّٰلِحُونَ ﴾

在劝戒以后，我确已在《宰甫尔》中写道：大地必为我的善仆所继承。

在这些经文中，ذِكْر 有时指真主降给众使者的方法，有时指借鉴、提醒和记起。有时 ذِكْر 指赞颂和赞美，如真主说：

古兰经经文：24:36

﴿ فِي بُيُوتٍ أَذِنَ ٱللَّهُ أَن تُرۡفَعَ وَيُذۡكَرَ فِيهَا ٱسۡمُهُۥ يُسَبِّحُ لَهُۥ فِيهَا بِٱلۡغُدُوِّ وَٱلۡأٓصَالِ ﴾

有些寺院，真主允许建立之，并允许在其中颂扬他的真名。在那里朝夕赞颂真主超绝万物的，

古兰经经文：24:37

﴿ رِجَالٞ لَّا تُلۡهِيهِمۡ تِجَٰرَةٞ وَلَا بَيۡعٌ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءِ ٱلزَّكَوٰةِ يَخَافُونَ يَوۡمٗا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلۡقُلُوبُ وَٱلۡأَبۡصَٰرُ ﴾

是若干男子。商业不能使他们疏忽而不记念真主、谨守拜功和完纳天课，他们畏惧那心乱眼花的日子。

这里的记念，是赞颂和赞美。有时 ذِكْر 指真主给予仆人的好名声，也指仆人以服从记念真主；仆人以服从记念他们的主，真主则以善提及他的仆人。对此，经文说：

古兰经经文：29:45

﴿ ٱتۡلُ مَآ أُوحِيَ إِلَيۡكَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَۖ إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ تَنۡهَىٰ عَنِ ٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِۗ وَلَذِكۡرُ ٱللَّهِ أَكۡبَرُۗ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تَصۡنَعُونَ ﴾

你应当宣读启示你的经典，你当谨守拜功，拜功的确能防止丑事和罪恶，记念真主确是一件更大的事。真主知道你们的做为。

既然真主说“记念真主确是一件更大的事”，那么还有较小的记念。较小的记念，是仆人以服从记念自己的主；较大的记念，是主以恩典和善提及他的仆人。

这些就是《古兰经》中 ذِكْر 出现的几类含义。真主对努哈的宗族说“难道你们惊讶，从你们的主那里有一项记念，借你们中一个人降临你们”，其中的惊讶点在哪里？عَجَب 是一件事以与前因不相符的方式发生时，人表现出的惊异。如果事情按平常程序发生，前因指向结果，就没有惊异，也没有惊讶。对此，我们读到至高真主说：

古兰经经文：50:1

﴿ قٓۚ وَٱلۡقُرۡءَانِ ٱلۡمَجِيدِ ﴾

戛弗。以尊严的《古兰经》盟誓，

古兰经经文：50:2

﴿ بَلۡ عَجِبُوٓاْ أَن جَآءَهُم مُّنذِرٞ مِّنۡهُمۡ فَقَالَ ٱلۡكَٰفِرُونَ هَٰذَا شَيۡءٌ عَجِيبٌ ﴾

难道他们因同族的警告者来临他们而惊讶吗？不信道的人们说：「这是奇事！

这里的惊讶点是什么？真主给他们派来一位警告者，也就是来自他们同类的一位使者。他们惊讶的是：使者来告诉他们，只有一位主应受崇拜，那就是赞美归于他的真主。可这并不奇怪。人若思考宇宙，看到这精妙、智慧、极其准确的构造；而这构造并不是人创造的，人来到时已经发现它在自己之前存在，并且服务于自己。人理应被这一切唤醒，去寻找创造这精巧宇宙的主。

如果一位使者来告诉他们：真主创造了宇宙及其中所有种类，并制服这些种类为人服务。宇宙中的种类有无生命物、植物、动物和人。无生命物服务植物、动物和人；植物服务动物和人；动物服务人。整个宇宙全都服务人。宇宙中这一切都不是人创造的，而是先被创造出来，之后人才被创造。此时，理智本应醒来，寻找这一切恩典的创造者。若使者来说，创造者是真主，人们本应欢迎这位使者、相信他、信仰他所说，因为他带给他们一种他们凭自己理智达不到的知识，并让他们明白宇宙中他们的理智本该寻找的答案。可是他们没有相信使者和真主的使命，反而惊讶。惊讶的理由是什么？

假设有一个人在荒凉沙漠中，周围没有任何生活工具。他饿了，找不到食物；渴了，找不到水；疲惫后睡去，醒来却发现面前摆着一桌美食和饮品。难道他会在询问是谁给他送来这桌食物之前就吃吗？这些不信者惊讶的，其实是本性本该要求其存在的事。

如果我们认识真主，并认识到他从天上降下方法，就必定知道这个方法是为了我们的利益。真主无求于全世界；真主不因我们的服从和崇拜获得利益。崇拜的善归于我们自己，不会增加真主国权一丝一毫。若崇拜中有艰难，因为它约束欲望，那么在有些人看来，真主的方法便是艰难和麻烦。于是，一些被恶魔迷惑的人冒出来说：我们要用自己的理智判断，凡我们认为好的就做，凡我们认为坏的就不做；至于我们不知道是好是坏的事，除非迫不得已，否则也不做。

我们说：这仍是极其幼稚。你说凡你认为好的你就做，但你没有说谁是这个“你”。什么在你眼中是好？什么在我眼中是好？也许你认为好的，正是我认为坏的。于是私欲发生冲突，问题出现，必须有人来裁决：谁裁断这个问题，把每个有权者的权利交给他，不亏枉任何人？我们必须寻找一位不受私欲支配、不偏向任何一方、与任何一方没有亲缘、伙伴关系、利益或倾向的裁决者。只有赞美归于他的真主具备这一切。他对我们全体无求，不会为一个人偏袒另一个人。我们在他面前相同，因为他是我们全体的主，创造我们全体。他没有配偶，也没有子嗣，所以他没有私欲。

因此，必须有真主的方法保护我们免于自身私欲，免得我们的愿望冲突，今世出现争斗和不义。比如，我们在一座城市里，里面有一座美丽宫殿，我们每个人都想拥有它。每个人都认为自己得到这座宫殿是好事，别人拥有它是坏事。如果有一个女人，我认为看她、享受她是好的，但这在她的丈夫、父亲、兄弟或儿子眼中是好事吗？不会。所以，必须有一位高于所有人、为所有人制定方法的主来确立真理和公正。

因此，至高真主说“难道你们惊讶，从你们的主那里有一项记念，借你们中一个人降临你们”时，惊讶的理由在哪里？若一个陌生人来到你们这里，制定你们的生活方法，你们可以惊讶；但你们的创造主最有能力设置一个方法，使所有被造物之间都有公正。还是说，他们惊讶的是这项教训降在他们中的一个人身上？赞美归于他的真主说“借你们中的一个人”，而另一节中他说：

古兰经经文：3:194

﴿ رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدتَّنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخۡزِنَا يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ إِنَّكَ لَا تُخۡلِفُ ٱلۡمِيعَادَ ﴾

我们的主啊！你曾借众使者的口而应许我们的恩惠，求你把它赏赐我们，求你在复活日不要凌辱我们。你确是不爽约的。」

仿佛真主的方法是一项艰难任务，由众使者承担。传达方法的艰难，不止于使者用舌头传达；承载使命的辛苦会覆盖使者全部生活。真主选择使者，是为一项艰难劳苦的任务。所有使者都过着满足于基本需要的生活；所有使者的生活都远离奢华和安逸。因此，经文没有说“在你们中一个人的舌头上”，因为问题不是舌头传达，而是一个邀请，贯穿使者生命的每一刻。

问题仍然存在：为什么惊讶？如果惊讶于真主把方法传给你们，那么这是本该发生的事，为使宇宙秩序端正。若真主没有降下方法，人们反而应请求真主赐下方法，在他们之间实现公正。若惊讶于使者是你们中的一个人，那也没有惊讶的空间。因为他作为一个与你们共同生活的人，你们知道他，知道他的品性，知道他是否说谎，知道他说的每句话是否诚实。他是你们中的人，反而更应使你们欢迎他。

你们想要什么？想让真主派一位天使吗？天使有不同于人的能力。那时你们会说：我们无法实践这个方法，因为它降给了一个能力超过我们的人。再说，你们怎样看见这位天使？他对你们是幽玄。来自真主的传达必须发生面对面的接触：你看见传达者，他与你说话。若他是天使，你们只有在他化为人的

形象时才能看见他，正如吉卜利勒，愿他平安，有时化成男人的形象。

至高真主说：

古兰经经文：17:94

﴿ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤۡمِنُوٓاْ إِذۡ جَآءَهُمُ ٱلۡهُدَىٰٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَبَعَثَ ٱللَّهُ بَشَرٗا رَّسُولٗا ﴾

当正道降临众人的时候，妨碍他们信道的只是他们的这句话：「难道真主派遣一个凡人来做使者吗？」

我们说，他们这话中有愚昧。因为使者是凡人，反而更适合被相信、被信仰。使者是你们中的人，你们在他受命之前知道他的过去。若他在受命之前有偏差，他就不敢禁止你们做他自己曾许可给自己的事。因此，使者必须以端正和良好行为为人所知。若使者从未对真主的被造物说谎，他怎么会对真主说谎？而且使者是榜样，他以人的能力实践方法，免得任何人声称这个方法超出人的能力，或者说真主责成我们超过我们所能承受的事。

至高真主说：

古兰经经文：7:63

﴿ أَوَعَجِبۡتُمۡ أَن جَآءَكُمۡ ذِكۡرٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنكُمۡ لِيُنذِرَكُمۡ وَلِتَتَّقُواْ وَلَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ ﴾

从你们的主发出的教训，借你们族中一个人的口而降临你们，以便他警告你们，以便你们敬畏，以便你们蒙主的怜悯，难道你们对于这件事觉得惊讶吗？」

使者的任务有三个阶段：警告、敬畏、蒙慈悯。警告，是告诉人未来将来的事，好让人准备。报喜，是告诉人尚未到来的喜事，好让人调动全部力量去获得那喜事。使者的任务，就是提醒我们防备恶、抓住善，然后引导我们走向敬畏，敬畏又带来慈恩。因此，有警告通向敬畏，有敬畏通向真主慈恩。

我们说，这里的惊讶本身是被驳回的。因为信仰本性要求来自天上的使命，来为人说明大地生活的方法。这是唯一建立在公正上的方法。使者也必须来自人的种类，好让他能够成为榜样和楷模。同时，使者必须具有高尚品格、为人所知、不对人说谎；这样，人们才会确信：不对人说谎者，更不会对真主说谎。

不信者发现自己的所有论据都被回答后，便说：如果必须有一位人类使者，为什么不是有权势、财富和影响的人？对此，至高真主说：

古兰经经文：43:31

﴿ وَقَالُواْ لَوۡلَا نُزِّلَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنَ ٱلۡقَرۡيَتَيۡنِ عَظِيمٖ ﴾

他们说：「怎么不把这本《古兰经》降示两城中任何一城的要人呢？」

他们忘记了，每个有权势和地位的人，都想在真主的其他被造物之上保持特权。如果先知来自权势阶层，人们就会怀疑他的立法是为自己所属阶层服务，并为这些权势者保留地位。奇妙的是，他们说“怎么不把这本《古兰经》降示给某个要人”，这本身承认了《古兰经》的真实。他们的问题全部集中在先知这个人身上，而不是方法本身。但《古兰经》不会因任何人而获得荣誉，无论这个人多伟大；是《古兰经》使穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，获得荣誉，还是穆罕默德使《古兰经》获得荣誉？是穆罕默德因《古兰经》而尊贵。

最先跟随宗教、信仰真主方法的，往往是弱者和受压迫者。因为他们在这个方法中看到公正，它会把他们的权利还给他们，移除他们身上的不义。因此，在努哈，愿他平安，的故事中，至高真主说：

古兰经经文：11:27

﴿ فَقَالَ ٱلۡمَلَؤُاْ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرٗا مِّثۡلَنَا وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمۡ أَرَاذِلُنَا بَادِيَ ٱلرَّأۡيِۖ وَمَا نَرَىٰ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلِۭ بَلۡ نَظُنُّكُمۡ كَٰذِبِينَ ﴾

但他的宗族中不信道的贵族说：「我们认为你只是像我们一样的一个凡人，我们认为只有我们中那些最卑贱的人们才轻率地顺从你，我们认为你们不比我们优越。我们甚至相信你们是说谎的。」

我们说，宗教伟大之处恰在这一点。如果真主的宗教靠有权势、有地位、有统治力的人得胜，人们就会说：宗教建立在今世权力上。如果宗教降在拥有地上权力和权势的人身上，人们信教就会带着伪善，为接近有权势者，而不是接近真主。宗教就会跟随这些人的影响力；若他们的影响力消失，真主的宗教也会在大地上消失。但真主不要今世影响力，他要的是充满信仰的心；能忍受艰难，因为爱真主；能承受迫害和伤害，为求真主喜悦；不追求今世地位，而追求后世真主乐园的心。这绝不会来自为了接近权势和显贵而伪善信教的人。

我们说过，使者的任务有三个阶段：他警告，这是第一阶段；灵魂产生敬畏，这是第二阶段；敬畏带来今世和后世的真主慈恩，这是第三阶段。

还有一种误解，是有些人以为“使者”一词必然要求他被派往一个已经存在的族群，因此阿丹，愿他平安，不能算作使者。他们没有注意到：阿丹是最初的人类。他来到大地时，必定要有从真主那里降下的方法，让他遵循，并教给自己的儿女，再由儿女教给他们的后代，如此一代一代传下去。阿丹不可能被降到大地上，让他在没有方法的状态中迷惘生活，不知道该做什么、该避开什么、怎样崇拜自己的主。

因此，阿丹把最初的方法带到大地。他带着这个方法，是在真主让他亲身经历一次命令与禁止的考验之后：真主警告他，借实际经历向他说明，恶魔确实是他的敌人；恶魔在所许诺的一切事上都是说谎的；而真主命令他的，才是真正的善。

那次考验就是：恶魔诱惑阿丹吃那棵树，许诺他永生，许诺他一个不会消逝的国权。阿丹顺从了恶魔的诱惑，结果没有发现任何许诺实现，只看见亏损和羞耻。经过这次经历后，阿丹降到大地，心中已经确信：如果他违背主命、跟随恶魔，结局就是痛苦的刑罚；如果他服从真主命令，并认识到恶魔是自己的敌人，等待他的就是没有尽头的恩典。

所以，阿丹带着方法降到大地，开始履行自己的任务。他怎样履行？先把方法实践在自己身上，再实践在妻子身上，然后教给儿女、孙辈。每一代把方法传给下一代。正如真主把一切名称都教给阿丹，真主也要求阿丹把自己领受的方法教给他的子孙。

至高真主说：

古兰经经文：20:121

﴿ فَأَكَلَا مِنۡهَا فَبَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخۡصِفَانِ عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِۚ وَعَصَىٰٓ ءَادَمُ رَبَّهُۥ فَغَوَىٰ ﴾

他俩就吃了那棵树的果实，他俩的阴部就对他俩显露了，他俩就以园里的树叶遮蔽身体。阿丹违背了他们的主，因而迷误了。

古兰经经文：20:122

﴿ ثُمَّ ٱجۡتَبَٰهُ رَبُّهُۥ فَتَابَ عَلَيۡهِ وَهَدَىٰ ﴾

嗣后，他的主挑选了他，饶恕了他，引导了他。

“然后他的主挑选了他”是什么意思？اِجْتِبَاء，就是拣选、选拔。真主以什么选拔阿丹？先以使命选拔他，使他为自己承载使命；然后再使他为自己的后裔承载使命。

因此，当我们读到至高真主的话时：

古兰经经文：20:123

﴿ قَالَ ٱهۡبِطَا مِنۡهَا جَمِيعَۢاۖ بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞۖ فَإِمَّا يَأۡتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدٗى فَمَنِ ٱتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشۡقَىٰ ﴾

他说：「你俩都从乐园降下去！你们将互相仇视。如果正道从我降临你们，那末，谁遵循我的正道，谁不会迷误，也不会倒霉；

古兰经经文：20:124

﴿ وَمَنۡ أَعۡرَضَ عَن ذِكۡرِي فَإِنَّ لَهُۥ مَعِيشَةٗ ضَنكٗا وَنَحۡشُرُهُۥ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ أَعۡمَىٰ ﴾

谁违背我的教诲，谁必过窘迫的生活，复活日我使他在盲目的情况下被集合。」

这话是从真主那里指向阿丹的。那么，阿丹和他的儿女从哪里得到 هدًى，即真主的方法？除了阿丹作为使者承载使命、自己遵循它并传达给儿女之外，还能从哪里来？如果真主说：

古兰经经文：17:15

﴿ مَّنِ ٱهۡتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَاۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبۡعَثَ رَسُولٗا ﴾

谁遵循正道，谁自受其益；谁误入迷途，谁自受其害。一个负罪者，不负他人的罪。派遣使者之前，我不惩罚（任何人）。

那么，阿丹以及在努哈以前出现的所有人，必定都有使者向他们报喜并警告他们，好让他们有资格进入乐园，或者使刑罚可以写定在他们身上。那些在努哈以前来过的人，确实知道真主的方法。

你再读真主关于阿丹两个儿子的叙述：

古兰经经文：5:27

﴿ ۞ وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ ٱبۡنَيۡ ءَادَمَ بِٱلۡحَقِّ إِذۡ قَرَّبَا قُرۡبَانٗا فَتُقُبِّلَ مِنۡ أَحَدِهِمَا وَلَمۡ يُتَقَبَّلۡ مِنَ ٱلۡأٓخَرِۖ قَالَ لَأَقۡتُلَنَّكَۖ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلۡمُتَّقِينَ ﴾

你当如实地对他们讲述阿丹的两个儿子的故事。当时，他们俩各献一件供物，这个的供物被接受了，那个的供物未被接受。那个说：「我必杀你。」这个说：「真主只接受敬畏者的供物。

这里必然有一套方法：他们向谁献供物？谁接受了一个人的供物而没有接受另一个人的供物？他们献给至高真主。那么，谁告诉阿丹的两个儿子真主的方法，使他们献供物？谁告诉他们有真主存在？当然是阿丹。那时除了他们的父亲，没有人能告诉阿丹的儿女这些。

为了更加确信，我们再问：谁告诉阿丹的儿子，真主只接受敬畏者的供物，而不接受非敬畏者的供物？谁告诉阿丹的儿子，人中有敬畏者，也有悖逆者？这必定是真主的方法，是阿丹带到大地的方法。

再读至高真主的话：

古兰经经文：5:28

﴿ لَئِنۢ بَسَطتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقۡتُلَنِي مَآ أَنَا۠ بِبَاسِطٖ يَدِيَ إِلَيۡكَ لِأَقۡتُلَكَۖ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

如果你伸手来杀我，我绝不伸手去杀你；我的确畏惧真主——全世界的主。

人要畏惧真主，必须先知道真主的惩罚严厉，因此他才畏惧真主、畏惧真主的惩罚。这里必然有一套说明这些事的方法。所以，那些说阿丹不是使者的人，我们对他们说：你们要从真主的话里理解。

真主的话“如果正道从我降临你们”，就是阿丹降到大地时得到的方法。该隐与亚伯坐在一起谈论敬畏、谈论畏惧真主，他们从哪里得知这些？只能从他们的父亲阿丹那里得知。因此，阿丹是第一个使者。

那为什么真主没有像给努哈那样，给阿丹一个面向族群的使命呢？因为第一批人类，人们人数很少，信仰在人群中尚未久远到被时间遮蔽。阿丹已经把使命传给儿女，儿女又传给后代。由于他们习惯从阿丹那里接受一切有益事物，没有反对者起来反对。没有人能说：阿丹把方法传给自己的儿女时，有人反对他、否认他。

但努哈，愿他平安，被派往他的族群时，时间已经使疏忽产生，人们已经远离阿丹带来的方法。于是努哈带着使命来，提醒那些疏忽的人、那些否认真主并篡改真主方法的人、那些因时间久远而忘记真主方法的人。

至高真主说：

古兰经经文：10:71

﴿ * وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ نُوحٍ إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦ يَٰقَوۡمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكُم مَّقَامِي وَتَذۡكِيرِي بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡتُ فَأَجۡمِعُوٓاْ أَمۡرَكُمۡ وَشُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ لَا يَكُنۡ أَمۡرُكُمۡ عَلَيۡكُمۡ غُمَّةٗ ثُمَّ ٱقۡضُوٓاْ إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴾

你当对他们宣读努哈的故事，当时他对他的宗族说：「我的宗族啊！如果我居住在你们中间，以真主的迹象教训你们，这使你们感到难堪，那末，我只信托真主，你们应当和你们的配主在一起决定你们的事情，不要让你们的事情成为暧昧的。你们对我做出判决吧，不要宽限我。

“نَبَأ”是重大消息，是能触动理性的消息，不只是普通消息。经文说“当时他对他的宗族说”，这说明已经有一个族群，这个族群已经远离真主的方法、陷入迷误，所以努哈，愿他平安，来使他们重新回到真实方法，回到对真主的崇拜。

使者在被派往人们之前，必须先为自己作证：他确实是使者。这里的“他的宗族”，按表面理解就是与他同时代的人。可是，قَوْم　这个词在语言中只用于男人，因为男人是承担事务、支撑生活运动的人。《古兰经》在另一处清楚说明了这个意思：

古兰经经文：49:11

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا يَسۡخَرۡ قَوۡمٞ مِّن قَوۡمٍ عَسَىٰٓ أَن يَكُونُواْ خَيۡرٗا مِّنۡهُمۡ وَلَا نِسَآءٞ مِّن نِّسَآءٍ عَسَىٰٓ أَن يَكُنَّ خَيۡرٗا مِّنۡهُنَّۖ وَلَا تَلۡمِزُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَلَا تَنَابَزُواْ بِٱلۡأَلۡقَٰبِۖ بِئۡسَ ٱلِٱسۡمُ ٱلۡفُسُوقُ بَعۡدَ ٱلۡإِيمَٰنِۚ وَمَن لَّمۡ يَتُبۡ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴾

信道的人们啊！你们中的男子，不要互相嘲笑；被嘲笑者，或许胜于嘲笑者。你们中的女子，也不要互相嘲笑；被嘲笑者，或许胜于嘲笑者。你们不要互相诽谤，不要以诨名相称；信道后再以诨名相称，这称呼真恶劣！未悔罪者，是不义的。

经文先说“男子”，再说“女子”。女人当然也进入 التَّكليف，即宗教责成；但今世生活中的外在运动，多由男人承担。

至高真主又说：

古兰经经文：20:117

﴿ فَقُلۡنَا يَٰٓـَٔادَمُ إِنَّ هَٰذَا عَدُوّٞ لَّكَ وَلِزَوۡجِكَ فَلَا يُخۡرِجَنَّكُمَا مِنَ ٱلۡجَنَّةِ فَتَشۡقَىٰٓ ﴾

我说：「阿丹啊！这确是你的仇敌，也确是你的妻子的仇敌，绝不要让他把你俩逐出乐园，以免你们辛苦。

这里的呼唤是对两个人：阿丹和哈娃。但真主没有说“以致你俩辛苦”，而说“以致你辛苦”。因为大地上需要力量、艰辛劳动和外在奔波的那一部分辛劳，通常落在男人身上。女人则承担拥抱子女、安顿家庭、使男人得以继续生活运动的任务。所以，劳苦属于男人，它要求持续站起、持续行动，而不是静坐不动。

经文中，努哈说：“我的宗族啊！”这是一种亲属式的附属称呼。说话者把听者加到自己身上，好让对方感觉：我属于你们，你们也属于我；如果我会欺骗别人，也不会欺骗自己的亲人。因此候选人站起来演说，会说：“我的家人、我的族人、我的选民。”他把他们归到自己身上，意思是：即使我欺骗所有人，也不会欺骗你们。

所以我们在《古兰经》中读到鲁格曼对儿子的劝诫：

古兰经经文：31:16

﴿ يَٰبُنَيَّ إِنَّهَآ إِن تَكُ مِثۡقَالَ حَبَّةٖ مِّنۡ خَرۡدَلٖ فَتَكُن فِي صَخۡرَةٍ أَوۡ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَوۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَأۡتِ بِهَا ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٞ ﴾

鲁格曼说：「我的小子啊！善恶的行为，虽小如芥子，隐藏在磐石里，或在天空中，或在地底下，真主都要显示它。真主确是明察的，确是彻知的。

古兰经经文：31:17

﴿ يَٰبُنَيَّ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ وَأۡمُرۡ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَٱنۡهَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَٱصۡبِرۡ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَۖ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنۡ عَزۡمِ ٱلۡأُمُورِ ﴾

我的小子啊！你应当谨守拜功，应当劝善戒恶，应当忍受患难，这确是应该决心做的事情。

这是至高真主转述鲁格曼对儿子的遗训。真主使用这种表达，是因为父亲若是真诚劝诫，那么他在劝诫儿子时最不可能欺骗。一个人即使欺骗所有人，也不会欺骗自己的儿子。

经文说：“如果我居住在你们中间，以真主的迹象教训你们，这使你们感到难堪。”كَبُرَ 有两个含义：一是年龄增长，二是 عظُم，即变得重大、被看得很大。有时，“重大”表示人对某个立场的强烈否定。例如至高真主说：

古兰经经文：18:4

﴿ وَيُنذِرَ ٱلَّذِينَ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗا ﴾

且警告妄言「真主收养儿女」的人。

古兰经经文：18:5

﴿ مَّا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٖ وَلَا لِأٓبَآئِهِمۡۖ كَبُرَتۡ كَلِمَةٗ تَخۡرُجُ مِنۡ أَفۡوَٰهِهِمۡۚ إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبٗا ﴾

他们和他们的祖先，对于这句话都毫无知识，他们信口开河地说这句荒谬绝伦的话。

“真主收养儿女”这句话，在信士心中引起极大愤怒，所以经文说“这句话重大”。若一句话违背信仰，它在信士那里就是重大、可憎的；若一句话支持信仰，它在不信者那里也会变得重大、令他们难堪。

努哈，愿他平安，对族人说：“如果我居住在你们中间，以真主的迹象教训你们，这使你们感到难堪。”مَقام 可以指他在族人中停留的时间。他在族人中停留了一千年少五十年，在这漫长时期里一直劝诫他们。似乎长久的时间使这件事变得沉重，以至于他们心中产生强烈反感：努哈一直呼唤他们归信，努力把他们从偶像崇拜带回到真主崇拜，而这个过程已经持续多年。也可以理解为：不信已经填满他们胸膛，所以他们强烈否定努哈带来的引导。

所以，努哈的存在在他们心中变得沉重，他的话也变得沉重。传述中说，欧麦尔·本·赫塔卜，愿真主喜悦他，在被要求指定自己的儿子阿卜杜拉·本·欧麦尔继任时说：“赫塔卜家族只由一个人因穆罕默德的共同体而受问责，就已经足够。”然后他说：“我确实知道，你们已经厌倦我了，因为我对你们严格，我在你们身上已经变得沉重。”伊本·哈哲尔在《造物主的启迪》中引述这类传述，用以说明“沉重”不只指时间漫长，也指一个人的严正立场在被劝诫者心中形成压力。努哈的族人正是如此：他们厌倦的不是努哈的私事，而是真主迹象不断照到他们身上，使他们无法再用无知遮掩自己。

当努哈说“如果我居住在你们中间，以真主的迹象教训你们，这使你们感到难堪”时，意思是事情已经分成两边：一边是努哈和跟随他的信士，因为信士喜爱他的话，喜爱他用真主迹象提醒他们；另一边是不信者，他们胸中厌恶这一切。于是问题分裂为两个阵营：信仰的队伍，与不信的群体。两种方向相互对立。

努哈向他们说明：只要他们继续不信，他绝不会放弃自己的使命，无论他们多么厌烦，无论他们觉得这事多么沉重。因此，至高真主转述他说：

古兰经经文：10:71

﴿ ۞ وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ نُوحٍ إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦ يَٰقَوۡمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكُم مَّقَامِي وَتَذۡكِيرِي بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡتُ فَأَجۡمِعُوٓاْ أَمۡرَكُمۡ وَشُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ لَا يَكُنۡ أَمۡرُكُمۡ عَلَيۡكُمۡ غُمَّةٗ ثُمَّ ٱقۡضُوٓاْ إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴾

你当对他们宣读努哈的故事，当时他对他的宗族说：「我的宗族啊！如果我居住在你们中间，以真主的迹象教训你们，这使你们感到难堪，那末，我只信托真主，你们应当和你们的配主在一起决定你们的事情，不要让你们的事情成为暧昧的。你们对我做出判决吧，不要宽限我。

努哈已经托靠真主。只要他托靠自己的主，他就已经求助于将替他实现胜利者。因此，他坚定宣布：你们全部力量都不能阻止我继续站在这里，继续宣讲使命。

他等于对他们说：你们聚集力量吧，尽你们所能对付我，你们不会伤害我分毫。你们作为一个整体决定自己的事，不要零散行动；你们要像一颗心一样聚在一起，达成一致。فَأَجۡمِعُوٓاْ أَمۡرَكُمۡ，就是你们在一件事上聚合；如果你们之间有分歧，就把分歧放下，最终达成协议。

这层意思，在优素福的故事中也能看见。至高真主说：

古兰经经文：12:15

﴿ فَلَمَّا ذَهَبُواْ بِهِۦ وَأَجۡمَعُوٓاْ أَن يَجۡعَلُوهُ فِي غَيَٰبَتِ ٱلۡجُبِّۚ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمۡرِهِمۡ هَٰذَا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

当他们把他带走，并且一致决定把他投入井底的时候，我启示他说：「将来你必定要把他们这件事，在他们不知不觉的时候，告诉他们。」

他们“达成一致”，因为起初意见不同：有人说杀了他，有人说把他丢在旷野，有人说把他投进井里。从优素福弟兄们的对话中，我们知道：好人即使在商议一件恶事时，恶的倾向也会减弱；从杀害，降到丢进旷野，再降到把他投进井里，等待商队拾走。而恶人坐在一起商量怎样报复敌人时，恶会逐渐升级：开始说打他，最后可能一致决定杀他。

努哈，愿他平安，等于对他的族人说：你们集结起来吧，把你们的事和你们的配主一起集中起来。他之所以敢这样挑战，是因为他已经托靠真主。努哈在族人中宣教九百五十年，面对的是不同代际的人。理性成熟的一代大约以二十年计算，也就是说，人到二十岁左右才承担宗教责成。努哈面对的不是一代人，而是许多代人；最终信他的人只有上船者，甚至有些传述说只有八十人。努哈向许多世代发出呼唤，但他们全都受父辈的话和所处环境影响。

努哈在这里挑战族人：你们聚在一起，在一件事上达成一致，认真执行你们想用来伤害我的方案。经文说“和你们的配主”，意思是：把你们除真主外所依附的力量全带来，把你们自以为能够帮助你们的力量全搬出来。这里提到“配主”，其实含有嘲讽：你们想借助的任何力量，都帮不了你们。

然后真主说：“不要让你们的事情成为 غُمَّة”。غُمَّة 来自遮蔽。云遮天，叫 غَمَام；昏厥使意识被遮蔽，也同这个词根有关。意思是：不要在黑暗中谋划，不要背后暗算我，不要把你们的方案藏起来。你们要把想做的事公开出来，在所有人面前做，不要怕，明白、坦然、公开地挑战。

真主又说：“然后你们对我做出判决吧。”这里用的是 قَضَى إِلَيۡهِ。إِقۡضُوا إِلَيَّ 与 قَضَى عَلَيۡهِ 不同。قَضَى عَلَيۡهِ 可以只是作出判决，未必立即执行；人可能判定一件事，后来又不执行，或者延期执行。但努哈说 إِقۡضُوا إِلَيَّ，意思是：对我作出一个可以立即执行的判决。不要只发出裁决，然后说暂缓执行。你们判定什么，就实行什么。接着他说：“不要宽限我。”也就是不要拖到明天后天，不要给我期限，而要立刻执行。

还有比这更大的挑战吗？他面对的是倔强的对手，是族人中的多数，而他和信士只是少数。对方的资源巨大，努哈和信士的条件薄弱。他为什么敢这样挑战？第一，因为他已经托靠真主，宇宙中没有任何力量能真正触及他。第二，因为他已经劝导他们九百五十年，这漫长时间没有使他们接受引导，也没有使他们离开不信走向信仰。

至高真主说：

古兰经经文：11:36

﴿ وَأُوحِيَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤۡمِنَ مِن قَوۡمِكَ إِلَّا مَن قَدۡ ءَامَنَ فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ﴾

努哈奉到启示说：「你的宗族中除已归信者外，绝不会再有人归信你，故你不要为他们的行为而悲伤。

凭真主亘古的知识，继续宣教已经没有收益；这些不信者心里已经充满不信，真主已经封闭他们的心，他们不会再归信。因此，他们必须知道，真主的道路是真实的；他们也必须因自己的不信和顽固遭受报应。让他们想做什么就做什么，想怎样密谋就怎样密谋，因为天上的惩罚已经落实在他们身上。

人们有时会说：某人什么都不怕，因为他背后靠着一个强者，那个强者能保护他不受任何伤害。若

在人与人之间尚且如此，那么，受真主保护、受真主援助者又会怎样?

在立场如此严厉之后，真主又提醒他们：努哈带来的使命，并不是要给自己取得个人利益，真正受益的是信他的人。因此，至高真主说：

古兰经经文：10:72

﴿ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴾

如果你们违背我的教诲，那末，我未曾向你们索取任何报酬；我的报酬只归真主负担。我曾奉命做一个顺服的人。」

意思是：如果你们背离我的呼唤、背离真实的宗教，那么我并没有要求你们给我任何报酬。努哈并没有把他们叫到一个与他们相似的人面前，而是召唤他们崇拜真主，创造万物的真主，压倒万有、在一切之上的真主。努哈不是寻找宗教权力、世俗权力，也不是想成为统治者、显贵、有钱人，以便从宣教中得到个人收益。他只是要把从真主降下的正确方法摆在他们面前，使人类幸福。

“我未曾向你们索取任何报酬”，意思是：我没有任何想借这项呼唤实现的世俗利益。这里也提醒人：信仰使者，跟随他、顺从他，对使者没有益处，因为使者已经受到真主保护；宗族既不能伤害他，也不能使他受益。真主保护他免受任何伤害，而他也不追求任何个人利益。

أَجْر，就是利益的价格。价格通常有两种：要么是某个实物的价格，要么是某种利益的价格。人从真主那里得到方法，而方法不是给真主带来利益，而是给我们带来利益。真主不需要全世界。祂的方法让相信者受益。既然努哈把族人引向真实，他就在引导他们走向有益于他们的事。因此，按常理，既然他给他们带来利益，他本可向他们收取报酬。但努哈告诉他们：我不向你们索取报酬；你们应当给我报酬，却不是给我，而是由真主赐给我。

努哈不要今世的报酬。这并不表示他缺乏精明，不知道怎样得到利益。相反，许多今世利益最终不是由人的聪明取得，而是由真主的能力安排。努哈比他们所有人都更明智。那些人不信并坚持不信，给他们带来世俗利益：他们可以欺压人、侵吞权利、非法攫取财富、站在权势顶端。他们希望这些世俗利益继续存在，因为它们给他们眼前享受。真实的宗教则使人在权利上平等，禁止不义，把平等的权利交还给所有人。正因如此，不信者拒绝它，并为此敌对真理的呼唤。

但这些所谓利益和报酬，都只是今世条件所能给出的有限东西。努哈不要这种微不足道的报酬；他要来自真主的报酬。来自真主的报酬，就是以真主的能力赐予，没有边界。这样，任何人都不能说：坚持宗教使人受苦。我们说：这种话来自不理解。你因畏惧真主而放弃罪恶、悖逆和不义时，你其实已经选择了更大的报酬。你不拿今世眼前的收益，是因为你向真主要价格，因此你拿的是更大、更持久的价格。

读至高真主的话：“我的报酬只归真主负担。”也就是说，我不要你们给我的报酬，我要真主给我的报酬。奇妙的是，在诸使者的队伍中，几乎所有使者面对族人时都会说：“我不为传达使命而向你们索取任何报酬。”唯独易卜拉欣和穆萨，愿他们平安，的故事中没有这样表达。

在《众诗人章》中，穆萨的故事先叙述真主呼唤他去见不义的民众、法老的宗族，要他们敬畏。穆萨提出自己担心被否认、胸中狭窄、舌头不畅、又担心他们以往的罪案追究自己，于是真主命他和哈伦一同去。这里直接进入使命主题，没有说“我不向你们索取报酬”。

易卜拉欣的故事也是如此。至高真主命人宣读易卜拉欣的故事：他问父亲和族人“你们崇拜什么？”他们回答“我们崇拜偶像，并一直侍奉它们。”易卜拉欣问：“你们呼求时，它们听见你们吗？它们能使你们受益或受害吗？”他们说：“不然，我们发现我们的祖先这样做。”这里同样没有出现“我不向你们索取报酬”。

但在努哈故事中，经文说：

古兰经经文：26:105

﴿ كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴾

努哈的宗族曾否认使者。

古兰经经文：26:106

﴿ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴾

当时，他们的弟兄努哈对他们说：「你们怎么不敬畏真主呢？

古兰经经文：26:107

﴿ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴾

我对于你们确是一个忠实的使者。

古兰经经文：26:108

﴿ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴾

故你们应当敬畏真主，应当服从我。

古兰经经文：26:109

﴿ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

我不为传达使命而向你们索取任何报酬；我的报酬，只由全世界的主负担。

古兰经经文：26:110

﴿ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴾

故你们应当敬畏真主，应当服从我。」

呼德的故事中也有同样的句式；鲁特、舒阿卜的故事中也有同样的句式。诸使者的队伍，除易卜拉欣和穆萨之外，都说：“我不为传达使命而向你们索取任何报酬；我的报酬，只由全世界的主负担。”

这里本应使人明白：诸使者把真主的使命传给大地时，确实是在给人们带来利益，本应因此得到报酬，而且是很大的报酬；但他们只要真主的报酬，因为真主赐予，而且大量赐予，祂的赐予没有边界。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，也曾对自己的族人说：

古兰经经文：42:23

﴿ ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۗ قُل لَّا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ ۗ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴾

那是真主用来向他那些信道而且行善的仆人们报喜的。你说：「我不为传达使命而向你们索取报酬，但求为同族而亲爱。」谁行一件善事，我要加倍地报酬谁。真主确是至赦的，确是善报的。

为什么这一句出现在几乎所有使者故事中，却不出现在易卜拉欣和穆萨的故事中？因为如果你向某人要求一件对方从未给过你的利益的报酬，你必须先确认对方没有和你发生过互惠利益；否则你已经拿到过你的报酬。假设你同某个商人往来，你卖东西给他，他也卖东西给你，这里的利益是相互的，就不再另有报酬问题。

易卜拉欣最先呼唤的人中有他的叔父，而这位叔父参与了他的养育。易卜拉欣能对他说“我为这次呼唤向你要报酬”吗？不能。因为他们之间已有互惠利益。穆萨则由法老养育，法老的妻子也说过要把他当作儿子。法老后来甚至以此责备穆萨：

古兰经经文：26:18

﴿ قَالَ أَلَمۡ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدٗا وَلَبِثۡتَ فِينَا مِنۡ عُمُرِكَ سِنِينَ ﴾

法老说：「难道我们没有在我们的家中把你自幼抚养成人，而且你在我们家中逗留过许多年吗?

因此，易卜拉欣和穆萨的故事中没有出现报酬问题。

真主继续叙述努哈的故事：努哈已经说明自己不求族人的报酬，只求真主的报酬；但他们仍否认、不信、坚持不信。于是他们应受刑罚。至高真主说：

古兰经经文：10:73

﴿ فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيۡنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ وَجَعَلۡنَٰهُمۡ خَلَٰٓئِفَ وَأَغۡرَقۡنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَاۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُنذَرِينَ ﴾

但他们称他为说谎者，故我拯救了他和与他同船的人，并使他们为代治者，而淹死了否认我的迹象的人。你看看曾被警告者的结局是怎样的！

这里说“我拯救了他和与他同船的人”，按语境似乎说明惩罚本来也会触及努哈和他身边的人，因为只有在一件事即将落到你身上而你被救出时，才说“我从某事中救了你”。是的。洪水来毁灭努哈宗族时，若不是真主拯救，除了真主拯救者，没有人能逃脱。

你读《古兰经》怎样描写洪水：

古兰经经文：54:11

﴿ فَفَتَحۡنَآ أَبۡوَٰبَ ٱلسَّمَآءِ بِمَآءٖ مُّنۡهَمِرٖ ﴾

我就以倾注的雨水开了许多天门，

古兰经经文：54:12

﴿ وَفَجَّرۡنَا ٱلۡأَرۡضَ عُيُونٗا فَٱلۡتَقَى ٱلۡمَآءُ عَلَىٰٓ أَمۡرٖ قَدۡ قُدِرَ ﴾

我又使大地上的泉源涌出；雨水和泉水，就依既定的状况而汇合。

正常情形下，雨从天而降，大地吸收它。但这一次，是水从天降下，同时水从地涌出，要淹没所有人。真主却已经为努哈和与他同在的信士预备了得救的方法：在洪水来临前一段足够长的时间里，真主教努哈造船。

至高真主说：

古兰经经文：11:37

﴿ وَٱصۡنَعِ ٱلۡفُلۡكَ بِأَعۡيُنِنَا وَوَحۡيِنَا وَلَا تُخَٰطِبۡنِي فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْۖ إِنَّهُم مُّغۡرَقُونَ ﴾

你应当在我的监视下，依我的启示而造船。你不要为不义的人们而祈祷我，他们必定要被淹死。」

真主把造船的方法启示给努哈，让他在洪水以前，有充足时间造出一艘能救他、救信士、救动物和飞鸟的船。如果洪水突然降临，而真主没有先教努哈如何造船，那么他和与他同在的人也会被洪水淹没。

“我拯救了他和与他同船的人。”الفُلك 可以用于单数，也可以用于复数。真主说：

古兰经经文：2:164

﴿ إِنَّ فِي خَلۡقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱخۡتِلَٰفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ وَٱلۡفُلۡكِ ٱلَّتِي تَجۡرِي فِي ٱلۡبَحۡرِ بِمَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن مَّآءٖ فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٖ وَتَصۡرِيفِ ٱلرِّيَٰحِ وَٱلسَّحَابِ ٱلۡمُسَخَّرِ بَيۡنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ﴾

天地的创造，昼夜的轮流，利人航海的船舶，真主从云中降下雨水，借它而使已死的大地复生，并在大地

上散布各种动物，与风向的改变，天地间受制的云，对于能了解的人看来，此中确有许多迹象。

这里也提醒我们：当真主谈论自身时，用单数；当谈论祂的行为时，常用复数。真主说“我确是真主”，这是单数；而谈到降示、保护等行为时，说：

古兰经经文：15:9

﴿ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا ٱلذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴾

我确已降示教诲，我确是教诲的保护者。

经文又说：“并使他们为 خَلَائِف。”他们是谁的继承者？ خَلِيفَة 是后来者，继承先前者。继承有两种：有时较低者继承较高者，有时较高者继承较低者。当努哈和信士登船，剩余的人被淹没后，我们说：信士继承了不信者的大地。这里的继承，是从低劣的一方转给高贵的一方。

但当至高真主说：

古兰经经文：19:59

﴿ ۞ فَخَلَفَ مِنۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّبَعُوا۟ ٱلشَّهَوَٰتِ ۖ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ﴾

在他们去世之后，有不肖的后裔继承他们，那些后裔废弃拜功，顺从嗜欲，他们将遇迷误的果报。

这里就是不端正者继承端正者，是从高贵到低劣。所以“继承”这个词两种情形都可用：有时正义者继承非正义者，有时非正义者继承正义者。在努哈的经文中，是信士继承了被洪水淹没的不信者。

真主说：“我淹死了否认我的迹象者。”我们说过，迹象有几类。第一类是创造中的奇妙迹象，它把你引向信仰，例如昼夜、太阳、月亮、电光、雨水、大地复活。至高真主说：

古兰经经文：30:24

﴿ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ يُرِيكُمُ ٱلْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَيُحْىِۦ بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴾

他的一种迹象是：他使你们以恐惧和企图的心情看电光，他从云中降下雨水，借雨水使已死的大地复活，对于能了解的民众，此中确有许多迹象。

古兰经经文：41:39

﴿ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنَّكَ تَرَى ٱلْأَرْضَ خَٰشِعَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ ٱهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۚ إِنَّ ٱلَّذِىٓ أَحْيَاهَا لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰٓ ۚ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴾

你看大地是干枯的，当我降下雨水的时候，它便活动而膨胀起来，这他是他的迹象。能使大地复活者，必能使死人复活，他对于万事，确是全能的。

世上的每一物都以精密安排指向真主。凡不受你意志支配的事，都按极端精确的秩序完成自己的任务：太阳不会迟一瞬升起，月亮不会失约，白昼不会代替黑夜错位而来，黑夜也不会抢在白昼之前。

至高真主说：

古兰经经文：36:40

﴿ لَا ٱلشَّمْسُ يَنۢبَغِى لَهَآ أَن تُدْرِكَ ٱلْقَمَرَ وَلَا ٱلَّيْلُ سَابِقُ ٱلنَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِى فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴾

太阳不得追及月亮，黑夜也不得超越白昼，各在一个轨道上浮游着。

凡不交给人的意志的事，都运行得精确；而凡交给我们意志介入的事，我们常常把它败坏：砍伐树木，使污染充满大地；把化学物投入河流，使本来可饮用的水变坏；用毒药抗击农田害虫，又让毒物随

食物进入身体。这些只是人败坏宇宙的一部分。

所以，迹象有三类：一是宇宙中的奇妙事物，提醒我们有至高的造物主；二是赐给使者的奇迹，证明他们从真主那里传达确实诚实；三是《古兰经》的经文，每一节本身都有奇迹，并把真主的律例传给我们。那么，努哈族人否认的是哪一种迹象？他们否认了全部迹象：他们否认宇宙迹象，没有留心真主创造的精妙、结构的智慧和运行的准确；他们否认使者带来的奇迹；也否认承载真主命令的经文。由于他们对所有这些迹象都否认，真主惩罚他们。

经文最后说："你看看曾被警告者的结局是怎样的！"有人会问：这件事早已发生并结束，还怎么看？我们通常说"看"，是指一个感官对象，你把眼睛转向它就能看见。但这些是幽玄中的往事，只发生过一次，后来成为消息。你相信它的程度，取决于你对讲述者的信任。

至高真主说：

古兰经经文：105:1

﴿ أَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصۡحَٰبِ ٱلۡفِيلِ ﴾

难道你不知道你的主怎样处治象的主人们吗？

我们知道象军事件发生在先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，出生那一年，他本人当然没有亲眼看见。真主为什么对他说"难道你不知道"呢？这是信仰的观看。如果真主说了，信士就把祂所说的，当作比肉眼所见更确定。来自真主的幽玄知识，比眼睛所见更应被信任；眼睛可能欺骗主人，但真主绝不欺骗信士。因此，真主告诉我们的使者奇迹，信真主者就仿佛亲眼看见。

感官奇迹只发生一次，其对象是亲眼见到的人。亲眼见到洪水者信了，亲眼看见易卜拉欣被投入火中却不燃烧者信了，亲眼看见穆萨以手杖击海、海水裂开者信了，亲眼看见尔撒奉真主命令使死人复活者信了。没有亲眼看见的人，他的信仰取决于对传述者的信任。

我们相信诸使者的奇迹，是因为真主在《古兰经》中告诉了我们。但感官奇迹发生一次，只针对它所在的时代。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，以前的使者，其奇迹大多是感官性的。为什么？因为那些使命在时间和地点上都有期限，按它们的时代和地方完成任务。而真主的使者穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，带来的使命一直保留到复活日。因此，他的使命必须有一个永不结束的迹象。这样，在复活日前一刻邀请人进入穆罕默德宗教的人，也能说：穆罕默德是真主的使者，这就是他的奇迹。正因如此，《古兰经》作为真主使者的奇迹一直保留。每个时代都有《古兰经》的奇迹，我们亲眼见证，也继续见证；在我们这个时代，在将来的时代，《古兰经》都会呈现它的奇迹。

真主的话"你看看"还提醒我们：惩罚不会降临在一个族群上，直到真主的方法已经传达给他们，他们也已经被警告，如果不信将会遭遇什么刑罚。至高真主说：

古兰经经文：17:15

﴿ مَّنِ ٱهۡتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَاۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبۡعَثَ رَسُولٗا ﴾

谁遵循正道，谁自受其益；谁误入迷途，谁自受其害。一个负罪者，不负他人的罪。派遣使者之前，我不惩罚（任何人）。

所以使者先来，传达真主的方法，警告不信者和悖逆者，如果他们仍坚持不信，刑罚才对他们落实，因为他们已经自己选择了道路。

至高真主说"然后，在他之后，我又派遣许多使者到他们的宗族中"。"派遣"在这里有"复兴"的意味：一件东西存在过，后来消失，真主又把它重新兴起。真主创造阿丹时，给他方法，让他带到大地；但阿丹的后裔开始改变和替换方法，直到完全改变其含义，仿佛把方法弄死了。于是，真主派遣一位使者，使方法重新复活，重新呼唤人们只崇拜真主。人不可能在大地上没有方法；真主必定给他方法。随后疏忽发生，人们崇拜偶像、太阳、月亮、星辰等，仿佛把方法杀死；真主便派使者来复兴方法。

因此，努哈的问题被视为使者队伍的序幕。甚至有人说，努哈是派给全人类的使者；因为他所呼唤的群体，就是大地上当时的人类。洪水淹没所有不信者，只留下少数归信者，他们成为人类新的开端，

也成为信仰的新开端。那一刻，真主已经淹没所有不信者，仿佛在努哈时代末期，大地上已经没有不信者。这也是真主对努哈祈祷的应答。至高真主说：

古兰经经文：71:26

﴿ وَقَالَ نُوحٞ رَّبِّ لَا تَذَرۡ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ دَيَّارًا ﴾

努哈说：「我的主啊！求你不要留一个不信道大者在大地上，

古兰经经文：71:27

﴿ إِنَّكَ إِن تَذَرۡهُمۡ يُضِلُّواْ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوٓاْ إِلَّا فَاجِرٗا كَفَّارًا ﴾

如果你留他们，他们将使你的众仆迷误，他们只生育不道德的、不感恩的子女。

这样，努哈就是以被派遣对象的特殊性而具有普遍使命的人。但真主是否把所有使者的全部故事都讲述给我们？没有。因为至高真主说：有些使者我已经给你讲述，有些使者我没有给你讲述。

到这里，努哈故事再次回到族人的反对。他们说：

古兰经经文：11:27

﴿ فَقَالَ ٱلۡمَلَؤُاْ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرٗا مِّثۡلَنَا وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمۡ أَرَاذِلُنَا بَادِيَ ٱلرَّأۡيِۖ وَمَا نَرَىٰ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلِۭ بَلۡ نَظُنُّكُمۡ كَٰذِبِينَ ﴾

但他的宗族中不信道的贵族说：「我们认为你只是像我们一样的一个凡人，我们认为只有我们中那些最卑贱的人们才轻率地顺从你，我们认为你们不比我们优越。我们甚至相信你们是说谎的。」

他们说“我们认为你只是像我们一样的一个凡人”。这个反对，其实反过来成为对他们自己的证据，不是对努哈的证据；其中显出他们的愚昧，没有思想，也没有智慧。我们已经说过：使者的人性是传达使命所必需的。使者作为凡人，在受命之前已经与族人生活多年，因优良品格、诚实可靠而为人所知。这样，当他承担使命时，前面的生活就证明他传达真主的话是诚实的。

使者又是榜样，他在众人面前实际实践方法，使人跟随他、照他所做的去做。如果使者不是人，例如是一位天使，人们就会说：主啊，这是一种由光创造、被迫顺从、不会接近悖逆的被造物，他的本性保护他不受人的欲望牵引；而我们由泥土创造，有欲望，不是免罪的，我们怎能以一个被迫顺从、由光创造者为榜样？我们由泥土创造，在服从和悖逆之间有选择，这样的使者不能成为我们的楷模。因此，使者的人性，是使命的核心条件之一。

经文又说：“我们认为只有我们中那些最卑贱的人们才轻率地顺从你。”أَرَاذِل 是事物的低下部分，或社会中被看作低微的人；这些人多是没有财富、没有权势、没有凭不义压迫别人力量的人。也正因为富人和强者压迫他们，他们最先奔向对使者的信仰，因为他们在天上的方法中看见：这个方法会推开压在他们身上的不义，把他们的权利还给他们。

任何社会性变革，最先加入、支持并扛起它的人，往往都是被压迫、被碾碎的人。至于享有安逸和特权者，为什么不支持？因为他们想维持现状。他们正在尊贵、奢华和财富中，所以不愿让天上的方法来把权利重新分配，把不义从人身上移开。

经文说“轻率地顺从你”，بَادِيَ الرَّأْيِ，就是从表面看、在最初判断时就归信。他们一听到方法被传达，就立刻相信，没有长期争辩、没有拖延研究。不信者借此指责最早归信努哈的人，说他们是族人的低贱者，说他们没有深入研究这个方法。但我们对这些不信者说：他们在真主那里并不是低贱者。真正衡量事物的标准，不是你们所持有的财富、声望、权势，也不是你们借以取得社会支配地位的一切东西。人的价值在两个“小东西”上：心和舌。你们所谓的这些“低贱者”，其中一个人在真主那里，也许胜过千百个不信者。

所以，他们并不像你们声称的那样低贱；他们在造物主那里，在复活日有崇高地位。至于你们说他们急速归信，那是因为他们发现努哈维护真理、使人在权利上平等、把社会从弊病和邪恶中释放出来，

于是他们奔向信仰。他们确实有判断，因为这件事清楚明白，不需要复杂辩论。但你们由于不信，想编造不归信的理由，想用虚妄争论。可怜的，其实是你们，因为你们看见真理却不信。真主那里没有所谓“职业低贱”的人，除了信仰，没有真正的区分标准。

一个小行业的从业者如果停下工作，你就会感到困难。若没有清扫道路的人，道路就会堆满垃圾，成为疾病和传染的来源。若没有擦鞋的人，你就不能以整洁的样子走进社会。若疏通下水道的人停止工作，疾病和瘟疫就会蔓延。千万不要轻视任何工作，无论它看起来多小；正是这些小工作和做这些工作的人，给了你生活中的舒适，让你的生活成为可能。你在家中可能是主人，但这种“主人”地位是别人的劳动替你实现的。若他们离开你，你也无法成为主人。

至高真主说：

古兰经经文：43:32

﴿ أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُم مَّعِيشَتَهُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۚ وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُم بَعْضًا سُخْرِيًّا ۗ وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴾

难道他们能分配你的主的恩惠吗？我将他们在今世生活中的生计分配给他们，我使他们彼此相差若干级，以便他们层层节制。你的主的恩惠比他们所积蓄的更优美。

真主把今世生活分配在人们之间，是为了让每个人都在某一方面服侍另一个人。真主使某人在一件事上高于别人，又使别人也在另一件事上高于他。但人类思想狭窄，只看见被抬高的富人，不看见那些使他被抬高的人。今世生活需要互补。你看见某些职业似乎被人踩在下面，但它们同时也托起别人的生活。因此，社会会在某个时期翻转：一段时间里，大学毕业者站在社会顶端；另一段时间里，手艺人由于技能稀缺，在财富和收入上反而成为社会顶端。

至高真主又说：

古兰经经文：3:140

﴿ إِن يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ ٱلْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُۥ ۚ وَتِلْكَ ٱلْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ ٱلنَّاسِ ۚ وَلِيَعْلَمَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَيَتَّخِذَ مِنكُمْ شُهَدَآءَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

如果你们遭受创伤，那末，敌人确已遭受同样的创伤了。我使气运周流于世人之间，以便真主甄别信道的人，而以你们为见证——真主不喜爱不义的人。

他们又说：“我们认为你们不比我们优越。”这句话揭示了那些不信者远离真理的思想。我们已经说明，享受特权、有权势的人，其实人人都对他有 فَضْل，即超出他自身需要而给予他的东西。如果他们懂得 فَضْل 的含义，就不会这样说。فَضْل 是超过需求的剩余，它意味着有施予者，也有被施予者。每个人都在某方面有 فَضْل，也在别的方面受别人的 فَضْل：有人在知识上有 فَضْل，有人在手艺上有 فَضْل，有人在财富上有 فَضْل，而每个人在其他天赋和职业上又依靠别人。

所以，世界不是以支配关系连结，而是以利益交换连结。我们对每一个自称“只有我对别人有 فَضْل，别人对我没有 فَضْل”的人说：你要谦卑。你之所以能占据今天的位置，是因为许多人在别的方面对你有فَضْل，是他们的劳动让你达到这个位置。

他们最后说：“反之，我们猜想你们是说谎的。”ظَنّ 是倾向性判断，不是对事实的断定。较强的一边叫 ظَنّ，较弱的一边叫 وَهْم；但 ظَنّ 仍不是事实。至高真主说：

古兰经经文：10:24

﴿ إِنَّمَا مَثَلُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخْتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلْأَنْعَٰمُ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذَتِ ٱلْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَٱزَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَآ أَنَّهُمْ قَٰدِرُونَ عَلَيْهَآ أَتَىٰهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَٰهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِٱلْأَمْسِ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴾

今世的生活，就像是从云中降下雨水，地里的禾苗，即人和牲畜所吃的东西——就因之而繁茂起来。直到田地穿上盛装，打扮得很美丽，而农夫猜想自己可以获得丰收的时候，我的命令在黑夜或白昼降临那些田

地，我使五谷只留下茬儿，仿佛新近没有种过庄稼一样。我为能思维的民众这样解释许多迹象。

人说“我猜想”时，并不是在陈述一个已经发生、已经确定的事实，而是在说他的理智认为某事可能正确，却没有事实证据。至高真主说：

古兰经经文：53:28

﴿ وَمَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ ۖ وَإِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ ٱلْحَقِّ شَيْـًٔا ﴾

他们对于那种称呼，绝无任何知识，他们只凭猜想；而猜想对于真理，确是毫无裨益的。

因此他们没有说“我们确信你们说谎”，而说“我们猜想你们是说谎的”。

努哈回答他们说：

古兰经经文：11:28

﴿ قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى رَحْمَةً مِّنْ عِندِهِۦ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنُلْزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمْ لَهَا كَٰرِهُونَ ﴾

他说：「我的宗族啊！你们告诉我吧，如果我是依据从我的主降示的明证的，并且曾受过从他那里发出的慈恩，但那个明证对于你们是模糊的，难道你们憎恶它，而我们强迫你们接受它吗？

بَيِّنَة，是从真主那里白白赐予的明证，人本身没有功劳。这里的明证就是使命，或者说真主的方法：它是光、洞见、引导和天赋本性。慈恩则是使命的目的。真主对我们的先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说：

古兰经经文：21:107

﴿ وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَٰلَمِينَ ﴾

我派遣你，只为怜悯全世界的人。

明证和慈恩都来自真主。至于“那个明证对于你们是模糊的”，意思是：你们的视线昏蒙了，眼睛虽然看，却看不见真主的迹象。

经文中“难道我们强迫你们接受它吗？”这个词 أَنُلْزِمُكُمُوهَا 由疑问、动词、隐含主语、第一宾语、第二宾语构成：我们要强迫谁？强迫你们；强迫你们接受什么？接受信仰，接受真主的方法。意思是：难道我们能在你们憎恶它时，用压迫把它强加给你们吗？当然不能。因为信仰必须是自愿和选择。如果真主要让所有被造物在强迫下顺从，祂早已能使他们全部顺从。但真主要人因爱和选择而来，不要人因压迫而来；强迫只能使外形屈服，而真主要的是心灵谦恭，不是身体形式屈从。

如果真主要以强迫使人屈服，祂会像使整个宇宙服从那样使我们服从。因此，我们看见真主在《古兰经》中以宇宙作证：祂没有以强迫征服你们，并不是因为你们不在祂能力之下。至高真主说：

古兰经经文：79:27

﴿ ءَأَنتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ ٱلسَّمَآءُ ۚ بَنَىٰهَا ﴾

你们是更难造的呢？还是天是更难造的呢？他曾建造了天，

真主驯服宇宙中比你们强大无数倍的事物，驯服太阳、月亮以及宏大的宇宙力量。既然祂没有强迫你们服从，就不是因为你们有脱离造物主意志的自主，而是因为你们的选择本身也在祂意志安排之内。

至高真主对祂的使者说：

古兰经经文：26:3

﴿ لَعَلَّكَ بَٰخِعٌ نَّفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴾

因为他们不信道，你或许气得要死。

古兰经经文：26:4

﴿ إِن نَّشَأۡ نُنَزِّلۡ عَلَيۡهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ءَايَةٗ فَظَلَّتۡ أَعۡنَٰقُهُمۡ لَهَا خَٰضِعِينَ ﴾

如果我意欲，我将从天上降示他们一个迹象，他们就为它而俯首贴耳。

真主要的是心的谦恭，所以祂创造心灵为自由，任何压力和强迫都不能把它变成爱。你可以用力量压迫一个人，让他做某件事，但你无法强迫一个人爱你。因此，心的领域被留下自由，好让清算公正。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说过：真主不看你们的形貌和财产，而看你们的心和行为。

至高真主说：

古兰经经文：2:256

﴿ لَآ إِكۡرَاهَ فِي ٱلدِّينِۖ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشۡدُ مِنَ ٱلۡغَيِّۚ فَمَن يَكۡفُرۡ بِٱلطَّٰغُوتِ وَيُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱسۡتَمۡسَكَ بِٱلۡعُرۡوَةِ ٱلۡوُثۡقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَاۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

对于宗教，绝无强迫；因为正邪确已分明了。谁不信恶魔而信真主，谁确已把握住坚实的、绝不断折的把柄。真主是全聪的，是全知的。

信仰本来就在人的天性里；如果人让理智不受私欲遮蔽地判断，他必然会走向信仰。有些人以为宗教限制人的生活运动。其实宗教是为你的利益而限制它。真主禁止你偷别人的财产，同时也禁止所有人偷你的财产。真主要你不要侵犯别人的禁地，同时也要求所有人不要侵犯你的禁地。

有人误解“对于宗教，绝无强迫”，以为它的意思是不能劝人礼拜、不能鼓励行善。不是这样。它的意思是：不能用强迫把人压进信仰。如果你自由选择归信，我们就对你说：不要做破坏自己信仰的事。归信之后，人进入真主的方法边界。原书按传统法学语境讨论叛教刑，强调其论点是：进入宗教不能靠强迫，但人自愿宣告信仰后，便不得把宗教当作随意进出的工具。这一段属于传统法学语境中的论证，不扩展为当代法律讨论。

努哈接着说：

古兰经经文：11:29

﴿ وَيَٰقَوۡمِ لَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مَالًاۖ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْۚ إِنَّهُم مُّلَٰقُواْ رَبِّهِمۡ وَلَٰكِنِّيٓ أَرَىٰكُمۡ قَوۡمٗا تَجۡهَلُونَ ﴾

我的宗族啊！我不为传达使命而向你们索取钱财，我的报酬只归真主负担。我不驱逐信道的人们。他们必定要会见他们的主，但我认为你们是无知的民众。

“我不向你们索取报酬”和“我不向你们索取钱财”都在诸使者话语中出现。为什么有时说“报酬”，有时说“钱财”？因为使者如果索取报酬，未必一定是金钱，也可能是椰枣、麦子、粮食或别的实物；如果索取钱财，则指直接的钱财。真主否定了诸使者从人那里取得任何物质利益，无论是钱财，还是等价实物。它也说明使者带来的真主方法确实对人有益；因为只有带来利益的事才配有报酬。但诸使者不要今世利益，他们要的是后世来自真主的报酬。那报酬直接来自真主，凭真主的能力，是永久、巨大、不会结束的。

努哈的族人曾要求他驱逐那些归信的穷人，并承诺如果他驱逐他们，自己就跟随他。看努哈怎样回答：“我不驱逐信道的人们。”我不会因为他们不合你们心意，就驱逐已经宣告信仰的人。他们在真主那里比你们更优越。

同样情形也出现在诸使者身上：显贵和有权势的人常常把进入新宗教的条件定为，先驱逐穷困信士。至高真主命令先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安：

古兰经经文：6:52

﴿ وَلَا تَطۡرُدِ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ رَبَّهُم بِٱلۡغَدَوٰةِ وَٱلۡعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجۡهَهُۥۖ مَا عَلَيۡكَ مِنۡ حِسَابِهِم مِّن شَيۡءٖ وَمَا مِنۡ حِسَابِكَ عَلَيۡهِم مِّن شَيۡءٖ فَتَطۡرُدَهُمۡ فَتَكُونَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

早晚祈祷主，欲蒙其喜悦的人，你不要驱逐他们。你对于他们的被清算，毫无责任；他们对于你的被清算，也毫无责任。你何必驱逐他们，以至你变成不义的人。

真主让这些贫穷朴素的人，成为所有心中有傲慢者的考验。他们说：“我们怎么能和这些人平等？”至高真主揭示不信者心中运转的东西：

古兰经经文：6:53

﴿ وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعۡضَهُم بِبَعۡضٖ لِّيَقُولُوٓاْ أَهَٰٓؤُلَآءِ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡهِم مِّنۢ بَيۡنِنَآۗ أَلَيۡسَ ٱللَّهُ بِأَعۡلَمَ بِٱلشَّٰكِرِينَ ﴾

我这样使他们互相考验，以便他们说：「难道这等人就是我们中特受真主恩宠的人吗？」难道真主不是最了解感谢者的吗？

先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，在看人时，对任何人都不显出偏废，以至于每个坐在他身边的人都觉得：真主的使者在看我，没有离开我。没有哪个贫弱者会觉得先知只看显贵、不看穷人；在他那里，众人平等。

努哈说：“他们必定要会见他们的主。”这是他对那些要求驱逐穷人的显贵的回应：你们没有理解我的任务。这些人来到我这里，是为了信仰和后世报酬，不是为了财富和盈利。如果我驱逐他们，在真主那里我无法被接受。我不是只为奢华者而来；我来是为了引导所有人。真主那里最尊贵的人不是最富有的人，而是最敬畏的人。至高真主说：

古兰经经文：49:13

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن ذَكَرٖ وَأُنثَىٰ وَجَعَلۡنَٰكُمۡ شُعُوبٗا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓاْۚ إِنَّ أَكۡرَمَكُمۡ عِندَ ٱللَّهِ أَتۡقَىٰكُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٞ ﴾

众人啊！我确已从一男一女创造你们，我使你们成为许多民族和宗族，以便你们互相认识。在真主看来，你们中最尊贵者，是你们中最敬畏者。真主确是全知的，确是彻知的。

所以努哈说：“但我认为你们是无知的民众。”这些人不知道努哈的任务，也不知道真相：真主的方法不凭贫富区分人，贫富只是今世会消逝的外相。然后努哈提出最有力的证据：

古兰经经文：11:30

﴿ وَيَٰقَوۡمِ مَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمۡۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴾

我的宗族啊！如果我驱逐他们，那末，谁能保护我不受真主的惩罚？你们怎么不觉悟呢？

这里有 تَذَكُّر。تَدَبُّر、عَقل、فِكر、ذِكر，是某件你曾知道、后来忘记的事，被一句话或一件事唤回。تَفَكُّر，是用理智推出新的意义。تَعَقُّل，是用理智理解事物。تَدَبُّر，则是对被说给你的东西深入观看，不停在表面，而追问其真实含义。至高真主说：

古兰经经文：47:24

﴿ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلۡقُرۡءَانَ أَمۡ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقۡفَالُهَآ ﴾

他们怎么不沉思《古兰经》呢？难道他们的心上有锁？

意思是：他们为什么不思考《古兰经》中的赐予和宝藏？为什么只拿表面，不继续思考？تَدَبُّر 能带来真实意义。因此，阿卜杜拉·本·麦斯欧德，愿真主喜悦他，曾说：你们要“翻越”《古兰经》，即不要只从它周围走过，要进入其中、考验其中的每一层意义。《古兰经》的奇妙永不枯竭。

努哈是在说：如果我违背真主的方法，谁能保护我免受真主的惩罚？你们要好好记起这一点，因为今世和后世都没有谁能从真主那里保护人。

努哈又提醒他们自己的凡人身份，堵住不信者所有反对入口：

古兰经经文：11:31

﴿ وَلَآ أَقُولُ لَكُمۡ عِندِي خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ أَعۡلَمُ ٱلۡغَيۡبَ وَلَآ أَقُولُ إِنِّي مَلَكٞ وَلَآ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزۡدَرِيٓ أَعۡيُنُكُمۡ لَن يُؤۡتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيۡرًاۖ ٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا فِيٓ أَنفُسِهِمۡ إِنِّيٓ إِذٗا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

我不对你们说我有真主的宝藏，也不说我知道幽玄，也不说我确是一个天神，也不说你们所藐视的人，真主绝不赏赐他们任何福利——真主是知道他们的事情的—— 否则，我必是一个不义的人。」

意思是：我没有对你们说真主的宝藏在我这里，好让你们因我的财富服从我；我没有说我知道幽玄，好给你们讲幽玄、教你们幽玄；我也没有说自己是天使，拥有超过你们的力量，好让你们畏惧我的打击和惩罚；我没有说自己来自优越于你们的另一个种类。我只是像你们一样的人。既然我是人，我也不高过那些被你们眼睛轻视的人。我们都要在后世会见真主。如果我驱逐信士，我害怕真主因此清算我。

经文说：“也不说你们所藐视的人，真主绝不赏赐他们任何福利。”从表面语气看，若他是在对那些穷人说话，似乎应说“真主绝不赏赐你们任何福利”。但经文转为第三人称，说明这里并不是对穷人讲话，而是在对不信者谈论这些穷人。这里的 لِلَّذِينَ 不是“对他们说”，而有“关于他们”的意思。努哈是对不信者说：我不会关于这些被你们眼睛轻视的人说，真主不会给他们善。

类似表达也见于至高真主的话：

古兰经经文：46:11

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَوۡ كَانَ خَيۡرٗا مَّا سَبَقُونَآ إِلَيۡهِۚ وَإِذۡ لَمۡ يَهۡتَدُواْ بِهِۦ فَسَيَقُولُونَ هَٰذَآ إِفۡكٞ قَدِيمٞ ﴾

不信道的人们评论道的人们说：「假若那是一件善事，他们不得在我们前信奉它。」他们没有因他而遵循正道，故他们的偏执已显着了，他们要说：「这是陈腐的妄言。」

这里不是说不信者亲自走到真理面前，对真理讲话，而是说他们关于真理这样评论。另一处说：

古兰经经文：46:7

﴿ وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٖ قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمۡ هَٰذَا سِحۡرٞ مُّبِينٌ ﴾

有人对他们诵读我的明显的迹象的时候，不信道的人们评论刚降临他们的真理说：「这是明显的魔术。」

他们不能直接对“真理”讲话，意思是关于真理说它是明显魔术。

努哈对不信者说：如果我关于这些被你们轻视的人说“真主不会给他们善”，我就是不义者；如果我驱逐他们，我同样是不义者。于是，不信者反过来对努哈说：

古兰经经文：11:32

﴿ قَالُواْ يَٰنُوحُ قَدۡ جَٰدَلۡتَنَا فَأَكۡثَرۡتَ جِدَٰلَنَا فَأۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

他们说：「努哈啊！你确已和我们争论，而且争论得太多了，你昭示我们你用来吓唬我们的惩罚吧，如果你是一个诚实的人。」

努哈和族人争辩了九百五十年。这漫长时期都在问答、回应、说明中度过。جَدَل 是相对发言：这个人说话，那个人用话迎上；每一方都想拆解对方证据，或把疑点放进去，使它倒下。جَدَل 的词根有“拧结、缠绕”的意思，好像把绳子的外皮因风化而松散的部分重新拧紧。肌肉也可说是 مَفْتُولَة，因为它们彼此交织。

与 جَدَل 同类的还有 مِرَاء。مِرَاء 也是你说、我说，但二者有差别：جَدَل 原本是为了显出真理；مِرَاء 则是在真理已经显明之后继续争。真主说：

古兰经经文：29:46

﴿ ۞ وَلَا تُجَٰدِلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ إِلَّا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡۖ وَقُولُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡنَا وَأُنزِلَ إِلَيۡكُمۡ وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمۡ وَٰحِدٞ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ ﴾

除依最优的方式外，你们不要与信奉天经的人辩论，除非他们中不义的人。你们应当说：「我们确信降示我们的经典，和降示你们的经典；我们所崇拜的和你们所崇拜的是同一个神明，我们是归顺他的。」

所以，好的 جَدَل 是被要求的，因为它通向真理。مِرَاء 则像在乳房已经没有奶后继续挤奶：真理已经显明，事实已经出现，你却仍继续同样动作。

不信者说：“你确已和我们争论，而且争论得太多了，你昭示我们你用来吓唬我们的惩罚吧。”他们的愚昧就在这里：他们催促真主的刑罚。真主甚至惊问：

古兰经经文：26:204

﴿ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴾

难道他们要求我的刑罚早日实现吗?

努哈呼唤族人九百五十年，他们便以为这只是话，说刑罚不会来，于是要求努哈把刑罚带来，如果他是诚实者。但刑罚不在努哈手里。带来刑罚、阻止刑罚的，是真主。因此努哈回答：

古兰经经文：11:33

﴿ قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ إِن شَآءَ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴾

他说：「只有真主能使惩罚降临你们，如果他意欲，你们绝不能逃避天谴。

真主不会因仆人的急躁而急躁，直到事情达到祂所意欲的期限。“你们绝不能逃避天谴”，意思是你们不能使真主无能，不能从祂那里逃走。不要以为刑罚延迟，是由于无力或不能；宇宙中的一切都有真主的意志，一切都有出生时刻和约定时刻。一旦时刻到来，刑罚就会在你们不察觉时临到。

努哈又说：

古兰经经文：11:34

﴿ وَلَا يَنفَعُكُمْ نُصْحِيٓ إِنْ أَرَدتُّ أَنْ أَنصَحَ لَكُمْ إِن كَانَ ٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يُغْوِيَكُمْ ۚ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴾

如果我欲忠告你们，而真主欲使你们迷误，那我的忠告是无济于你们的。他是你们的主，你们只被召归于他。」

这里有两个条件。阿语表达中，如果两个条件连续出现，话的效力归于后一个条件，后一个条件在意义上先行。好比校长对被开除的学生说：“如果你来找我，我可以接纳你，如果你的监护人同来。”后一个条件才是先决条件：你的监护人来了，我才接纳你。这里也是：如果真主要让你们迷误，那么即使我想忠告你们，我的忠告也无济于事。

有人会问：真主是引导者，怎么经文说真主“欲使你们迷误”？ الغَيّ 的意思是迷失、偏离道路。真主在《星宿章》论及先知时说：

古兰经经文：53:2

﴿ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ﴾

你们的朋友，既不迷误，又未迷信，

也就是说，他没有偏离道路，也没有在道路上迷失。阿丹违抗主命、接近并吃了被禁止的树后，真主说：

古兰经经文：20:121

﴿ فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ ٱلْجَنَّةِ ۚ وَعَصَىٰٓ ءَادَمُ رَبَّهُۥ فَغَوَىٰ ﴾

他俩就吃了那棵树的果实，他俩的阴部就对他俩显露了，他俩就以园里的树叶遮蔽身体。阿丹违背了他们

的主，因而迷误了。

人理解信仰术语时常犯的毛病，是只按某个词最流行的意思理解。一个词可能有多重含义，我们必须把所有含义展开，再选取适合经文语境的意思。至高真主说：

古兰经经文：19:59

﴿ ۞ فَخَلَفَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ خَلۡفٌ أَضَاعُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّبَعُواْ ٱلشَّهَوَٰتِۖ فَسَوۡفَ يَلۡقَوۡنَ غَيّٗا ﴾

在他们去世之后，有不肖的后裔继承他们，那些后裔废弃拜功，顺从嗜欲，他们将遇迷误的果报。

这里的 غَيّ 指他们将遇到刑罚；因为他们的迷失和偏离道路是受刑罚的原因，所以以原因之名称呼结果。真主又说：

古兰经经文：42:40

﴿ وَجَزَٰٓؤُاْ سَيِّئَةٖ سَيِّئَةٞ مِّثۡلُهَاۖ فَمَنۡ عَفَا وَأَصۡلَحَ فَأَجۡرُهُۥ عَلَى ٱللَّهِۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

恶行应得同样的恶报。谁愿恕饶而且和解，真主必报酬谁。真主确是不喜爱不义者的。

这里第二个“恶”并不是说正当报应本身也是恶，而是用行为的名称称呼其相应报应。

恶魔曾发誓要诱惑阿丹的子孙：

古兰经经文：15:39

﴿ قَالَ رَبِّ بِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَأُغۡوِيَنَّهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴾

他说：「我的主啊！你已判定我是迷误的，所以我誓必在大地上以罪恶诱惑他们，我必定要使他们一同迷误。

恶魔说“你使我迷误”，意思并不是说真主强迫他迷误，而是说真主创造他为有选择者，能选择服从，也能选择悖逆。选择是迷误的根本条件，同时也是引导的根本条件。一个人既有能力走引导之路，也有能力走迷误之路。真主不会主动把任何人推离引导，但当人选择恶路时，真主让他承担自己的选择，把他留给他所跟随的恶魔。人的选择能力使他具备迷误的可能；从创造选择这个角度，行为可能被归到真主的创造上，但从选择道路这个角度，责任归于选择者。

至高真主说：

古兰经经文：14:4

﴿ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهِۦ لِيُبَيِّنَ لَهُمۡۖ فَيُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

我不派遣一个使者则已，但派遣的时候，总是以他的宗族的语言（降示经典），以便他为他们阐明正道。而真主使他所意欲者误入迷途，使他所意欲者遵循正路。他确是强大的，确是至睿的。

也就是说，真主把道路说明给人；有人选择引导，真主使他遵循；有人选择迷误，真主使他承担迷误后果。你不是违背真主意志走入迷误，而是在真主创造你为有选择者的意志之内，自己选择了迷误之路。

随后，经文让我们看见真主的方法怎样被谎言攻击：

古兰经经文：11:35

﴿ أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰهُۖ قُلۡ إِنِ ٱفۡتَرَيۡتُهُۥ فَعَلَيَّ إِجۡرَامِي وَأَنَا۠ بَرِيٓءٞ مِّمَّا تُجۡرِمُونَ ﴾

难道他们说他伪造经典吗？你说：「如果我伪造经典，我自负我的罪责，我与你们所犯的罪行无关。」

这节虽然出现在努哈故事中，但也照见了不信者怎样对先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，

说同样的话。إِفْتِرَاء　是有意编造的谎言，是与真实和现实相反的东西。真主的方法若禁止你偷别人的财产，是拿走你侵犯别人财产的自由；但它同时替你拿回更大的利益，因为它禁止所有人侵犯你的财产。因此，当你看到一个法规限制你的自由时，也要记得它怎样限制别人对你的侵犯。

真主启示努哈这样回应：如果我伪造了，那我的罪责在我，你们与它无关；如果你们对我造谣，那罪责在你们，我与它无关。经文显出一种语言结构：一边提到"我的罪责"，另一边提到"与你们罪行无关"，对应的一半被省略，以免重复。类似的含蓄对应，也出现在"多少少数的军队，凭真主的许可战胜多数的军队"一类经文中：少数既少于人数，也少于装备；多数既多于人数，也多于战争条件。若只按通常因果，胜利应归多数；但"凭真主的许可"翻转天平，因为真主站在为祂道路而战的人一边。

在同样被指控伪造的处境中，先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，得到的表达更上升一层，符合他对全世界的慈悯：

古兰经经文：34:25

﴿ قُل لَّا تُسْـَٔلُونَ عَمَّآ أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْـَٔلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴾

你说：「对于我们所犯的罪，你们不受审问；对于你们所做的事，我们也不受审问。」

经文没有说"对于你们所犯的罪"，而说"对于你们所做的事"，这是论辩中的升华和慈悯。

至高真主说：

古兰经经文：11:36

﴿ وَأُوحِيَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴾

努哈奉到启示说：「你的宗族中除已归信者外，绝不会再有人归信你，故你不要为他们的行为而悲伤。

九百五十年的宣教之后，努哈已经把主的使命传达、和不信者辩论、劝告他们，达到了辩论的极限，一代又一代都已过去。真主告诉他：你的任务到此为止。无论你再做什么、再怎样呼唤，除了已经归信的人，不会再有人归信。这里的 إِلَّا，在含义上不是通常的"例外"，而接近"غَيْر"，即"除已经归信者之外的人不会归信"。类似的用法见于"假若天地间除真主外还有许多神明，天地必定毁坏"中的 إِلَّا，也不是从某个同类中排除，而是"真主之外"。

真主说"你不要为他们的行为而悲伤"，意思是：你已经与他们相处这些漫长年岁，他们却没有走信仰道路，你不要再为他们悲伤。也正因为努哈使命漫长、族人长期嘲弄否认，他后来才作出祈祷，求真主不要在大地上留下一个不信者。传述中还提到，复活日人们将来到努哈面前，说他是大地居民中第一位使者，并承认真主已使他传达使命；这说明努哈的责任已经完成，拒绝者不能再把自己的迷误推给使者。与此不同，我们的先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，是对全世界的慈悯；在受伤流血的处境中，他仍说："主啊，求你引导我的族人，因为他们不知道。"两种处境都显示使者的仁慈：努哈在长期立证之后服从真主的判决，穆罕默德在共同体仍可能归信时继续为他们求引导。

于是，真主命令努哈造船，因为不信者将被淹没，而信士将得救：

古兰经经文：11:37

﴿ وَٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَـٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۖ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴾

你应当在我的监视下，依我的启示而造船。你不要为不义的人们而祈祷我，他们必定要被淹死。」

إِصْنَع，就是制造。这里可顺带区分"制造"和"手艺"。صَنْعَة　是把已有之物加工成另一种形态：你用木材造椅子、造家具、造船。维护这些成品的人可称为手艺人。生活的主要活动有农业、工业和贸易：农业给人粮食；工业给人提升生活的工具，减少劳动和时间；贸易则作为制造者与消费者之间的中介。人只能从已有物中制造事物，唯有真主从无中创造。

努哈用树木的木材造船。原书转述一些传述说，船长三百肘、宽五十肘、高三十肘，高度很大，以便容纳信士、动物、地上的牲畜、猛兽与野物。又有传述说努哈只用一棵树的木材造船。有人问：一棵

树够吗？答曰：若它生长了很久，接近千年，就可能足够。树木的年龄可由树干中的年轮判断，每一道圆环就是一段年龄。

“在我的监视下，依我的启示而造船”，意思是：真主以启示教努哈怎样造船，把能使他造好船的意念投进他的心和理智中。努哈和他的族人此前并不懂造船，是神圣启示教给他方法。真主又说“你不要为不义的人们而祈祷我”，因为这些不信者长久顽抗努哈，他们将在洪水中灭亡。

至高真主说：

古兰经经文：11:38

﴿ وَيَصۡنَعُ ٱلۡفُلۡكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيۡهِ مَلَأٞ مِّن قَوۡمِهِۦ سَخِرُواْ مِنۡهُۚ قَالَ إِن تَسۡخَرُواْ مِنَّا فَإِنَّا نَسۡخَرُ مِنكُمۡ كَمَا تَسۡخَرُونَ ﴾

他正在造船。他的宗族中的贵族们每逢从他面前走过，都嘲笑他，他说：「如果你们嘲笑我们，我们也必定要像你们嘲笑我们一样嘲笑你们。

无论围绕努哈的人是信士还是不信者，他们都不知道他为什么造船，所以对这件事惊讶。不信者每次经过他那里，就嘲笑他，因为他在做一件他们不熟悉、也觉得奇怪的事。

至高真主又说：

古兰经经文：54:13

﴿ وَحَمَلۡنَٰهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلۡوَٰحٖ وَدُسُرٖ ﴾

我使他乘坐一只用木板和钉子制造的船上，

古兰经经文：54:14

﴿ تَجۡرِي بِأَعۡيُنِنَا جَزَآءٗ لِّمَن كَانَ كُفِرَ ﴾

在我的眷顾之下飘流，以报答被人否认者。

原书解释说，أَلْوَاح 是木板，دُسُر 是把木板固定起来的东西。早期可用绳索把木板紧紧绑在一起，使水不能进入。干木入水后体积增大，缝隙更被封住。类似木桶能盛液体，是因为木材遇湿膨胀、缝隙紧合。木匠也知道，夏天做门窗，到了冬天木材膨胀，柜门可能不好关闭；冬天做的，夏天又可能收缩。这些生活经验都说明材料性质如何服务造船。

“你不要为不义的人们而祈祷我”，意思是他们因不信而亏害了自己。信仰根本是认主独一，若人以物配主或不信，那就是极大的不义。真主说“他们必定要被淹死”，造船的智慧便完全显明：得救者是努哈和与他一同归信的人。

不信者只按眼前外相看事，说这片地方没有海，也没有湖，造船有什么用？他们嘲笑努哈说：从前是先知，现在成了木匠；如果他真是先知，就不会去做这种事。他们说：船离海那么远，他怎样把船运过去？他们不知道，水会自己来到船这里，也会把船托起来；他们不知道洪水将来，而他们将被淹没。

努哈回答：

古兰经经文：11:39

﴿ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيۡهِ عَذَابٞ مُّقِيمٞ ﴾

你们将来就知道谁要受凌辱的惩罚，谁要遭永久的惩治。」

“你们将来就知道”，说明他们现在不知道造船的秘密，但稍后会知道。阿语中，سَـ 表示较近的将来，سَوْف 表示较远的将来。努哈造船持续多年，所以经文用 سَوْف，显示他们经过一段时间后才会知道。知道什么？知道谁将遭受使他受辱的刑罚，谁将有长住不离的刑罚。يَحِلّ 的反面是 رَحِيل，即离开、迁走。حَلّ 是降临某处并停留；عَذَاب مُقِيم 就是常住的刑罚，不离开他们，他们也无法推开或逃脱。

至高真主说：

古兰经经文：11:40

﴿ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمۡرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ قُلۡنَا ٱحۡمِلۡ فِيهَا مِن كُلّٖ زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِ وَأَهۡلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيۡهِ ٱلۡقَوۡلُ وَمَنۡ ءَامَنَۚ وَمَآ ءَامَنَ مَعَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٞ ﴾

等到我的命令来临而洪水从地面涌出的时候，我说：「你把每种动物各拿一对放在船里，并使你的家属——除已被判决者外——和信道的人们一起上船去。」只有少数人同他一起信道。

这里有几个阶段：真主命令努哈造船；努哈执行命令并多年造船；努哈等待洪水来到；期间他忍受不信者嘲笑，被说成从先知变成木匠；最后，标志出现。حَتَّى 表示到达终点。“我们的命令”就是即将降临的洪水。فَارَ التَّنُّور 是沸腾，像水烧开。التَّنُّور 是烤炉、烘焙的地方，通常是火和热的地方。水从烤炉中涌出，正说明水从最不可能出水的地方出来。真主把这作为努哈与主之间的标志：一旦见到烤炉出水，努哈就要赶快召集被写定得救的信士登船，并把地上生物中每类一对带上。

为什么是 اثْنَيْنِ زَوْجَيْنِ？因为真主使繁衍建立在雌雄两性上。如果只救雄性，不久就会断绝繁衍；如果只救雌性，也同样不能延续。洪水结束后，他们要重新来到大地、繁衍、建设大地，因此一对一对是生命延续的必要条件。

原书在这里转述了若干传说：船上需要各种生命条件，甚至包括人看似厌恶的动物；例如猪不被造来让人食用，但在清理污秽方面有其任务。又转述关于船中气味、鼠患、狮子与猪猫来源的民间式传述，并说明其中有弱传链。这些传述不作为定论；作者借此说明的原则是：真主造物各有其在宇宙秩序中的作用，人不能因某物不适合自己食用就否认其被造的智慧。

经文说“每种动物各拿一对”。在阿语中，زَوْج 并不总是“两件东西”的总称，而是“一件有配偶者”。一个雄性是 زَوْج，一个雌性也是 زَوْج；两者合起来才是 زَوْجَانِ اثْنَانِ。因此《牲畜章》说：

古兰经经文：6:143

﴿ ثَمَٰنِيَةَ أَزۡوَٰجٖۖ مِّنَ ٱلضَّأۡنِ ٱثۡنَيۡنِ وَمِنَ ٱلۡمَعۡزِ ٱثۡنَيۡنِۗ قُلۡ ءَآلذَّكَرَيۡنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلۡأُنثَيَيۡنِ أَمَّا ٱشۡتَمَلَتۡ عَلَيۡهِ أَرۡحَامُ ٱلۡأُنثَيَيۡنِۖ نَبِّـُٔونِي بِعِلۡمٍ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴾

（他创造了）八只牲畜：两只绵羊、两只山羊，你说：「真主只以两只公的为禁物呢？还是只以两只母的为禁物呢？还是只以两只母的所孕育的为禁物呢？你们依真知灼见而告诉我吧，如果你们是诚实的人！」

古兰经经文：6:144

﴿ وَمِنَ ٱلۡإِبِلِ ٱثۡنَيۡنِ وَمِنَ ٱلۡبَقَرِ ٱثۡنَيۡنِۗ قُلۡ ءَآلذَّكَرَيۡنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلۡأُنثَيَيۡنِ أَمَّا ٱشۡتَمَلَتۡ عَلَيۡهِ أَرۡحَامُ ٱلۡأُنثَيَيۡنِۖ أَمۡ كُنتُمۡ شُهَدَآءَ إِذۡ وَصَّىٰكُمُ ٱللَّهُ بِهَٰذَاۚ فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا لِّيُضِلَّ ٱلنَّاسَ بِغَيۡرِ عِلۡمٍۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

两只骆驼和两只黄牛。你说：「真主只以两只公的为禁物呢？还是只以两只母的为禁物呢？还是只以两只母的所孕育的为禁物呢？难道真主以此嘱咐你们的时候，你们会作见证吗？假借真主的名义而造谣，以致无知地使人迷误的人，有谁比他还不义呢？真主必定不引导不义的民众。」

若 زَوْج 本身表示两个，那么八个 أَزْوَاج 就会变成十六个，但经文的意思是八个个体。至高真主又说：

古兰经经文：53:45

﴿ وَأَنَّهُۥ خَلَقَ ٱلزَّوۡجَيۡنِ ٱلذَّكَرَ وَٱلۡأُنثَىٰ ﴾

他曾创造配偶——男性的与女性的——

古兰经经文：53:46

﴿ مِن نُّطۡفَةٍ إِذَا تُمۡنَىٰ ﴾

是以射出的精液；

雄性是一个 زَوْج，雌性也是一个 زَوْج；二者合称 زَوْجَان。真主这样安排，是为了保存大地生命，而不是让生命毁灭。

接着是船的最后阶段：

古兰经经文：11:41

﴿ ۞ وَقَالَ ٱرۡكَبُواْ فِيهَا بِسۡمِ ٱللَّهِ مَجۡرٖىٰهَا وَمُرۡسَىٰهَآۚ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴾

他说：「你们上船去吧！这只船的航行和停舶都是奉真主之名的。我的主确是至赦的，确是至慈的。」

“你们上船去吧”是努哈依真主命令发出的命令。رُكُوب 是乘者高于所乘之物，所乘之物服务乘者。经文说 ارْكَبُوا فِيهَا，“在其中乘坐”，没有说“在其上乘坐”，因为船不是一个平面让所有生命都坐在上面；船有多层和不同空间，里面有动物、野兽、昆虫、牲畜、人类等，不能混杂在一起，因此每类生命各在其位置。

“这只船的航行和停舶都是奉真主之名。”船是为了拯救归信者，也为拯救每类生命的一对。既然它要救他们免于淹没，就必须把他们带到一个水达不到的高处；所以需要航行，也需要停泊。真主说“我的主确是至赦的，确是至慈的”，因为与努哈同归信的人，即使信了，也可能曾经犯错、悔罪，或信仰中还有小的瑕疵。真主看见他们已经归信，就饶恕他们的小罪和疏忽，不因那些罪抓住他们。

“奉真主之名”就像法官说“奉法律之名”、政府说“奉人民之名”，意思是：我不是从自己身上取得裁决依据，而是从高于我的权威取得依据。登船者之所以有资格登船，是因为他们归信真主；船是奉真主命令而造，由使者执行，而所有这一切都来自真主。

每一件有价值的事都应以真主之名开始。为什么？因为每个行为都需要能力。体力行为需要力量；理智行为需要智慧和思考；战斗行为需要勇气；调解人际需要忍耐。不同事件需要不同能力。当你需要力量时，可说“奉全能者之名”；需要知识时，可说“奉全知者之名”；需要富足时，可说“奉富有者之名”；需要宽容时，可说“奉宽容者之名”；需要战争胜利时，可说“奉压倒万有者之名”。但有些事需要所有这些属性，所以真主教我们求助于存在之主的名：بِسْمِ اللهِ（奉真主之名）。真主之名包含真主一切完美属性。你说“奉真主之名”，若你为行动需要力量，祂给你；若需要勇气，祂让你找到；若需要富足，祂使你富足。也不要因自己有罪而害怕向真主求助，因为真主是普慈的、特慈的。

至高真主说：

古兰经经文：11:42

﴿ وَهِيَ تَجۡرِي بِهِمۡ فِي مَوۡجٖ كَٱلۡجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ ٱبۡنَهُۥ وَكَانَ فِي مَعۡزِلٖ يَٰبُنَيَّ ٱرۡكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴾

那只船载着他们航行于山岳般的波涛之间。努哈喊叫他儿子——那时他远在船外— —说：「我的孩子啊！你来和我们一道乘船吧！你不要同不信道的人们在一起。」

船在山岳般的波浪中航行，说明它靠真主能力被运行。这样的巨浪，按常理足以淹没最强大的船，但没有伤害努哈的船：没有砸碎它，没有倾覆它，也没有使它偏离。它在巨浪之间安然前行，因为它按真主为它绘定的道路行走。

这时出现努哈儿子的片段。努哈看见儿子没有登船，知道他将被淹没，于是父性情感使他急忙呼唤，想救他：“我的孩子啊！你来和我们一道乘船吧！你不要同不信道的人们在一起。”努哈的儿子没有归信，但父性仍使努哈努力救他。可是儿子心中的不信遮蔽了真理：他没有把得救交给真主，而是交给自己和人的能力。

至高真主说：

古兰经经文：11:43

﴿ قَالَ سَـَٔاوِيٓ إِلَىٰ جَبَلٖ يَعۡصِمُنِي مِنَ ٱلۡمَآءِۚ قَالَ لَا عَاصِمَ ٱلۡيَوۡمَ مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَۚ وَحَالَ بَيۡنَهُمَا ٱلۡمَوۡجُ فَكَانَ مِنَ ٱلۡمُغۡرَقِينَ ﴾

他儿子说：「我要到一座山上去躲避洪水。」他说：「今天，除真主所怜悯的人外，绝没有任何人能保护别人不受真主的惩罚。」波涛隔开了他们俩，他就被淹死了。

儿子以为山的高度和坚固能救他。努哈想把他引向唯一的得救道路：不要以为真主的宇宙中有任何东西能救你脱离真主的命令；宇宙万物都被迫服从真主意志，精确执行祂的命令。波浪、山岳、大地上的任何人，都不能从真主命令中救出一个人。于是波涛隔开父子，儿子成了被淹没者。

真主要父子之间的对话迅速结束。祂没有让努哈和儿子长久辩论，因为时间已经结束。九百五十年里，努哈呼唤族人归信，他们坚持不信；这期限足够任何有理智的人反复思考、审视心灵。惩罚时刻一到，就没有延期，没有宽限，也没有第二次机会。若人九百五十年都不归信，他不可能在最后几分钟或几小时里因辩论而真正改变；而且判决已经落实：洪水发生的那一刻，每个不信者必定灭亡。

真主随后命令大地和天空结束洪水：

古兰经经文：11:44

﴿ وَقِيلَ يَٰٓأَرۡضُ ٱبۡلَعِي مَآءَكِ وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي وَغِيضَ ٱلۡمَآءُ وَقُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ وَٱسۡتَوَتۡ عَلَى ٱلۡجُودِيِّۖ وَقِيلَ بُعۡدٗا لِّلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

有人说：「地啊！汲干你上面的水吧！云啊！散开吧！」于是洪水退去了，事情就被判决了。船停舶在朱迭山上。有人说：「不义的人们已遭毁灭了。」

“地啊，吞下你的水”，就是把表面的水收入腹中；“云啊，散开吧”，就是停止降雨。这样，雨停，地吸，洪水结束。另一处经文给出洪水发生的画面：

古兰经经文：54:11

﴿ فَفَتَحۡنَآ أَبۡوَٰبَ ٱلسَّمَآءِ بِمَآءٖ مُّنۡهَمِرٖ ﴾

我就以倾注的雨水开了许多天门，

古兰经经文：54:12

﴿ وَفَجَّرۡنَا ٱلۡأَرۡضَ عُيُونٗا فَٱلۡتَقَى ٱلۡمَآءُ عَلَىٰٓ أَمۡرٖ قَدۡ قُدِرَ ﴾

我又使大地上的泉源涌出；雨水和泉水，就依既定的状况而汇合。

《呼德章》这里没有详细讲洪水怎样开始，是因为《古兰经》彼此解释。此处要让我们注意的信仰片段，是努哈之子不信父亲使命时，是否能因父亲是先知而得救。若经文把洪水技术性细节全展开，人的注意力就会离开这个信仰问题。于是《呼德章》给的是总景，而《月亮章》补出水从天门倾注、从大地泉源涌出的图像。

“洪水退去了”，غَاضَ 可作不及物，也可作及物；经文用被动形式，省略执行者，而真正使水退去的是至高真主。“事情就被判决了”，就是毁灭不信者的命令完成了。“船停舶在朱迭山上”，原书说明朱迭是摩苏尔附近、伊拉克方向的一座山。“不义的人们已遭毁灭”，表示不义者最终远离了大地上的败坏。他们死去，进入 البَرْزَخ，直到复活日接受报应。大地上一时只剩下信士。但这些信士的后代会一直保持信仰吗？不会。疏忽还会进入后代的心，他们又会以物配主、不信、败坏大地；真主便再派新的使者，把他们带回信仰，并毁灭不信者。这个重复过程的原因，是疏忽、崇拜今世、人的贪婪，以及忘记复活日等待自己的清算。

然后经文分析父性情感，以及先知之子不信的判定：

古兰经经文：11:45

﴿ وَنَادَىٰ نُوحٞ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ٱبۡنِي مِنۡ أَهۡلِي وَإِنَّ وَعۡدَكَ ٱلۡحَقُّ وَأَنتَ أَحۡكَمُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ﴾

努哈祈祷他的主说：「我的主啊！我的儿子是我的亲人，你的诺言是真实的，你是最公正的判决者。」

父性情感是真主放在父亲心中的。父亲把自己一生劳累所得交给儿子，看见儿子享受自己的财产，

他反而高兴；若另一个人来拿这财产，父亲会阻止，但儿子拿，他心安。这种情感也在母亲心中，使父母能喜悦地承受养育儿女的辛劳。努哈同样有父性。父母的情感与孩子的需要成反比：孩子越小、越弱，情感越强；孩子长大强壮，情感自然减弱。如果两个儿子，一个富有，一个贫穷，父母更多挂念贫穷者；一个健康，一个患病，情感更多流向患病者；一个在身边，一个远在外地，心更多牵挂远方者。只要孩子更需要父母，情感就更强烈。

努哈看见儿子被淹，知道他将遭受火狱，于是从真主曾命他说“你的家属”这个角度理解，以为儿子也在被救范围内。于是他说：“我的儿子是我的亲人，你的诺言是真实的，你是最公正的判决者。”

真主回答：

古兰经经文：11:46

﴿ قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيۡسَ مِنۡ أَهۡلِكَۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيۡرُ صَٰلِحٖۖ فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۖ إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴾

主说：「努哈啊！他的确不是你的家属，他是作恶的，你不要向我祈求你所不知道的事情。我劝你不要自居于愚人之列。」

“他的确不是你的家属”，不是否认血肉关系，而是提示：先知的“家属”不是血肉资格，而是方法资格和跟随资格。使者的家属，是归信他、跟随他的人。若努哈按这个规则衡量自己的儿子，就会知道他并不属于自己真正的“家属”。因此，对先知和使者来说，真正的子嗣是跟随的子嗣，不只是血缘的子嗣。

真主又给出理由：“他是作恶的。”经文没有说“他是一个作恶者”，而把他称为“作恶本身”，好像你说某人是“恶”，而不只是“恶人”。这说明真主不是按血缘谈他，而是按他的行为谈他。若他行善，他就因善功而属于努哈的家属；但他不行善，反而不信，所以他不属于努哈。

真主教导努哈：“你不要向我祈求你所不知道的事情。”意思是，先思考再提出这样的请求。这里是真主对先知的教育，指引他们到真理。努哈听见这个指正后，心中震动，立刻说：

古兰经经文：11:47

﴿ قَالَ رَبِّ إِنِّيٓ أَعُوذُ بِكَ أَنۡ أَسۡـَٔلَكَ مَا لَيۡسَ لِي بِهِۦ عِلۡمٞۖ وَإِلَّا تَغۡفِرۡ لِي وَتَرۡحَمۡنِيٓ أَكُن مِّنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴾

他说：「我的主啊！我求庇于你，以免我向你祈求我所不知道的事情，如果你不饶恕我，不怜悯我，我就变成为亏折的人了。」

努哈向真主求庇，免得自己再以无知之事向真主祈求。他承认：主啊，我自己不能保证不问我不知道的事；但你能以你的能力保护我，使我不陷入这种请求。人只有在自身力量做不到时才向真主求庇，所以努哈求真主以祂的能力阻止自己提出无知之问。

当努哈以完全顺服回应后，真主命令他下船：

古兰经经文：11:48

﴿ قِيلَ يَٰنُوحُ ٱهۡبِطۡ بِسَلَٰمٖ مِّنَّا وَبَرَكَٰتٍ عَلَيۡكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٖ مِّمَّن مَّعَكَۚ وَأُمَمٞ سَنُمَتِّعُهُمۡ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

有人说：「努哈啊！你下船吧！从我发出的平安和幸福，将要降临你和与你同船的人的部分后裔。他们的另一部分后裔，我将使他们享受，然后，他们将遭受从我发出的痛苦的惩罚。」

“你下船吧，带着从我发出的平安和祝福。”平安，就是安全、安定；那时大地上不再有不信者扰乱努哈的事，船上的人都亲眼看见真主对不信者所做的事。祝福，就是赐予超出预期：你准备两个人的食物，突然来了客人，大家都吃饱，你会说这食物有 بَرَكَة。努哈带着每类生命一对下船，它们会迅速繁衍、充满大地。

“与你同船的人的部分后裔”说明，有些后裔会在平安和祝福中延续；“他们的另一部分后裔，我将使他们享受，然后，他们将遭受从我发出的痛苦的惩罚”说明，后来一些世代会被今世享受迷住，随后在后世受痛苦刑罚。疏忽一代接一代到来；要么是个人自己的疏忽，要么是继承前人疏忽。努哈之后，阿

德、赛莫德、鲁特的族人等陆续出现。疏忽像席子一根一根编起，逐渐覆盖心灵；心若吸入它，就一点一点变暗，直到不再认识善，也不再否认真主所否认的恶。

真主在故事末尾对先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说：

古兰经经文：11:49

﴿ تِلْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهَآ إِلَيْكَ مَا كُنتَ تَعْلَمُهَآ أَنتَ وَلَا قَوْمُكَ مِن قَبْلِ هَٰذَا ۛ فَٱصْبِرْ ۛ إِنَّ ٱلْعَٰقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴾

这是部分幽玄的消息，我把它启示你。以前，你和你的宗族都不知道它，故你应当坚忍。善果归于敬畏的人们。

“这是部分幽玄的消息”，指努哈、船和洪水的故事。你没有亲历它，你的族人也没有亲历它；你没有坐在老师面前学习，也没有读过书。因此，没有人能说你从谁那里听来，或谁把这故事讲给你。真主以努哈的故事坚定祂的使者，告诉他真主必援助他，任何使者只要在真主帮助下推动信仰方法，真主都不会把他交给敌人。“你应当忍耐”，因为忍耐的终点是信仰得胜；信士在后世得到报酬，并永居其中。

接着，原书从努哈故事引出家庭关系与信仰关系的区别。至高真主说：

古兰经经文：66:10

﴿ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱمْرَأَتَ نُوحٍ وَٱمْرَأَتَ لُوطٍ ۖ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَٰلِحَيْنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا وَقِيلَ ٱدْخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ ﴾

真主以努哈的妻子和鲁特的妻子，为不信道的人们的殷鉴，她们俩曾在我的两个行善的仆人之下，而她们俩不忠于自己的丈夫，她们俩的丈夫，未能为她们俩抵御真主的一点刑罚。或者将说：「你们俩与众人同入火狱吧！」

这里的“不忠”不是性方面的不忠，而是信仰和宗教立场上的不忠。伊本·阿拔斯等经注家解释：努哈的妻子泄露信士消息，鲁特的妻子指示族人前往客人所在；先知妻室在名誉上受保护，不可把这里理解为淫乱。这个例子说明：即使丈夫是使者，也不能强迫妻子接受信仰；女人在信仰上有自由选择，丈夫不能支配她的信仰。

与此相对，法老自称神明，却不能强迫自己的妻子不信。至高真主说：

古兰经经文：66:11

﴿ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱمْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ٱبْنِ لِى عِندَكَ بَيْتًا فِى ٱلْجَنَّةِ وَنَجِّنِى مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِى مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

真主以法老的妻子，为信道的人们的模范。当时，她曾说：「我的主啊！求你在你那里，为我建筑一所房子在乐园里。求你拯救我脱离法老，和他的罪行。求你拯救我脱离不义的民众。」

这说明，复活日不能依靠血缘或婚姻关系。伊本·盖伊姆在原书所引长段中总结：不信者因不信、敌对真主和使者而受罚；若他与信士之间有亲属、姻亲、婚姻或同伴关系，在不信的情况下，这些关系不能使他免受真主刑罚。复活日，一切关系都断绝，唯有通过使者而连接于真主的关系不绝。若亲属和婚姻能在无信仰时救人，那么努哈和鲁特的妻子就应被救，但她们没有被救。

至高真主说：

古兰经经文：60:3

﴿ لَن تَنفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُمْ ۚ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴾

你们的亲戚和子孙，对于你们绝无裨益，在复活日，你们将被隔绝。真主是鉴察你们的行为的。

古兰经经文：82:19

﴿ يَوۡمَ لَا تَمۡلِكُ نَفۡسٞ لِّنَفۡسٖ شَيۡـٔٗاۖ وَٱلۡأَمۡرُ يَوۡمَئِذٖ لِّلَّهِ ﴾

在那日，任何人对任何人不能有什么裨益；命令全归真主。

古兰经经文：31:33

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمۡ وَٱخۡشَوۡاْ يَوۡمٗا لَّا يَجۡزِي وَالِدٌ عَن وَلَدِهِۦ وَلَا مَوۡلُودٌ هُوَ جَازٍ عَن وَالِدِهِۦ شَيۡـًٔاۚ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلۡغَرُورُ ﴾

人们啊！你们应当敬畏你们的主，你们应当畏惧那一日，父亲对于儿子毫无裨益，儿子对于父亲也毫无裨益。真主的应许，确是真实的，绝不要让今世的生活欺骗你们，绝不要让猾贼以真主的容忍欺骗你们。

同理，真主应许努哈得救的是“他的家属”，而真主又教他：先知的家属不是单靠血统，而是靠方法。努哈之子不在船上，说明血统不能代替信仰。真主没有说“他是一个不善的人”，而说“他是作恶的”，把他化为行为本身。因为真主爱人不是因人的实体本身，而是因他的行为和属性。至高真主说：

古兰经经文：3:76

﴿ بَلَىٰ مَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ وَٱتَّقَىٰ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُتَّقِينَ ﴾

不然，凡践约而且敬畏的人，（都是真主所喜爱的），因为真主确是喜爱敬畏者的。

经文没有说“真主爱他这个人”，而说“真主爱敬畏者”，让人明白真主所爱的，是仆人的敬畏属性和顺从行为。谁想获得真主喜爱，就要持续跟随真主的方法。

易卜拉欣，愿他平安，也曾在被任命为人类师表时问到自己的后裔：

古兰经经文：2:124

﴿ ۞ وَإِذِ ٱبۡتَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٖ فَأَتَمَّهُنَّۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗاۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِيۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当时，易卜拉欣的主用若干诫命试验他，他就实践了那些诫命。他说：「我必定任命你为众仆人的师表。」易卜拉欣说：「我的一部分后裔，也得为人师表吗？」他说：「我的任命，不包括不义的人们。」

这说明，问题不是血缘继承，因为后裔中也会有人亏害自己，不能取得师表资格。真主在这里教导我们先知遗产的规则：先知的遗产是方法和信仰，这才是先知的血统。宗教也不是单纯的故土归属，而是方法和信念；谁跟随它，谁获得信仰兄弟关系。

最后，真主称呼人类：

古兰经经文：17:3

﴿ ذُرِّيَّةَ مَنۡ حَمَلۡنَا مَعَ نُوحٍۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَبۡدٗا شَكُورٗا ﴾

我曾使其与努哈同舟共济者的子孙啊！他原是一个感恩的仆人。

这里“子孙”处在一种特指和称赞的位置，仿佛说：我特别提醒你们这些与努哈同船得救者的后裔。为什么特别提努哈？因为真主从洪水中拯救了信他的人，保存了他们的生命；你们就是他们的后裔，所以你们必须记起真主这项恩典。你们今天存在，是因为你们的祖先曾被保存；他们被保存，又归因于最初与努哈同船的那一代。因此真主仿佛是在说：你们这些我们曾与努哈一同拯救的后裔啊，听从真主的方法吧，因为你们已经在努哈身上经历过一个事实：信真主者，从一切恶中得救。

这节也说明，真主优待努哈的后裔，因为努哈是一个感恩的仆人。所以，善功会惠及后代。真主不会让他们在远离方法中乱撞，而会继续以引导和方法为他们说明正路。

父母常常先为当天的食物操心；若当天食物充足，就努力储备一年；接着又为儿女储备，直到有一天，儿女的财富比自己更多。人的心总挂念儿女和他们的未来，因为担心自己由强变弱，无法再为他们取得给养，也担心自己死后他们受苦。既然你为自己之后的儿女担忧，那就把他们交托给永不衰弱、永

不死亡者。至高真主说：

古兰经经文：4:9

﴿ وَلۡيَخۡشَ ٱلَّذِينَ لَوۡ تَرَكُواْ مِنۡ خَلۡفِهِمۡ ذُرِّيَّةٗ ضِعَٰفًا خَافُواْ عَلَيۡهِمۡ فَلۡيَتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلۡيَقُولُواْ قَوۡلٗا سَدِيدًا ﴾

假若自己遗下幼弱的后裔，自己就会为他们而忧虑；这等人，应当也为别人的孤儿而忧虑，应当敬畏真主，应当对临终的病人说正当的话。

真主在《山洞章》中给出实际图像：穆萨与那位清廉仆人同行，经历船、少年、墙三件事。在墙的故事中，他们向一个村庄求食，求食是最真实的请求，因为人若要钱，你可能怀疑他积蓄；若他只要一块面包充饥，就是真正饥饿。那个村庄拒绝款待他们，说明它吝啬、不慷慨。清廉仆人却看见一堵墙快倒了，便把它扶正。穆萨从表面判断：这个村庄连饭都不给，你怎么免费为他们修墙？

至高真主说：

古兰经经文：18:77

﴿ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَيَآ أَهۡلَ قَرۡيَةٍ ٱسۡتَطۡعَمَآ أَهۡلَهَا فَأَبَوۡاْ أَن يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارٗا يُرِيدُ أَن يَنقَضَّ فَأَقَامَهُۥۖ قَالَ لَوۡ شِئۡتَ لَتَّخَذۡتَ عَلَيۡهِ أَجۡرٗا ﴾

他俩又同行，来到了一个城市，就向城里居民求食，他们不肯款待。后来他俩在城里发现一堵墙快要倒塌了，他就把那堵墙修理好了，穆萨说：「如果你意欲，你必为这件工作而索取工钱。」

清廉仆人后来说明：

古兰经经文：18:82

﴿ وَأَمَّا ٱلۡجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَٰمَيۡنِ يَتِيمَيۡنِ فِي ٱلۡمَدِينَةِ وَكَانَ تَحۡتَهُۥ كَنزٞ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَٰلِحٗا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن يَبۡلُغَآ أَشُدَّهُمَا وَيَسۡتَخۡرِجَا كَنزَهُمَا رَحۡمَةٗ مِّن رَّبِّكَۚ وَمَا فَعَلۡتُهُۥ عَنۡ أَمۡرِيۚ ذَٰلِكَ تَأۡوِيلُ مَا لَمۡ تَسۡطِع عَّلَيۡهِ صَبۡرٗا ﴾

至于那堵墙，则是城中两个孤儿的；墙下有他俩的财宝。他俩的父亲，原是善良的。你的主要他俩成年后，取出他俩的财宝，这是属于你的主的恩惠，我没有随着我的私意做这件事。这是你所不能忍受的事情的道理。」

所以，他修墙不是服务吝啬的村民，而是阻止他们发现并侵吞孤儿财宝。原因在于：“他俩的父亲，原是善良的。”父亲的清廉使儿女受益。至高真主还说：

古兰经经文：52:21

﴿ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱتَّبَعَتۡهُمۡ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَٰنٍ أَلۡحَقۡنَا بِهِمۡ ذُرِّيَّتَهُمۡ وَمَآ أَلَتۡنَٰهُم مِّنۡ عَمَلِهِم مِّن شَيۡءٖۚ كُلُّ ٱمۡرِيِۭ بِمَا كَسَبَ رَهِينٞ ﴾

自己信道，子孙也跟着信道者，我将使他们的子孙与他们同级，我不减少他们的善功一丝毫。每人应对自己的行为负责。

真主对清廉父辈的尊荣之一，是让他们有信仰的后裔与他们同级，即使后裔在功修上不如父辈；同时，真主并不减少父辈功修的一点。

努哈被称为“感恩的仆人”。据说，他感恩到这样的程度：无论获得生活必需，还是生活中的舒适享受，都感谢真主；吃、喝、穿衣、骑乘，都感谢真主。感恩甚至可以扩展到替那些蒙受真主恩典却没有感谢的人感谢。有人过去很长时间忘记赞颂真主，后来悔改归向真主，就像补还错过的礼拜一样，补还错过的感谢，说：“主啊，感谢你赐给我的每一项恩典，感谢那些我曾忘记感谢你的恩典。”他尽力重复这句话。

人们说，一个人若已为某项恩典赞颂真主，复活日就不会因这项恩典被责问，因为他已经交付它的权利：赞颂与感谢。感谢总是对赐予者的感谢和赞美，但它同时也是感谢者自己的交易。至高真主说：

古兰经经文：14:7

﴿ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴾

当时，你们的主曾宣布说：「如果你们感谢，我誓必对你们恩上加恩；如果你们忘恩负义，那末，我的刑罚确是严厉的。」

真主不需要被造物的感谢，被造物才需要祂。你若想要自身的善，就常守感谢；你若想要真主继续赐恩，就常赞颂真主。شَاكِر 是感谢者，可能感谢一次；شَكُور 是常常感谢、持续感谢者。努哈就是这样的仆人。

原书在结尾引努哈临终遗嘱的传述。阿卜杜拉·本·阿慕尔，愿真主喜悦他俩，传述：真主的先知努哈临终时对儿子说：“我要向你讲述遗嘱。我命令你两件事，禁止你两件事。我命令你坚守‘万物非主，唯有真主’，因为七层天和七层地若放在一个秤盘，‘万物非主，唯有真主’放在另一个秤盘，‘万物非主，唯有真主’必压过它们；若七层天和七层地成为一个封闭的环，‘万物非主，唯有真主’也必使它们裂开。我又命令你坚守‘赞颂真主超绝，并赞美祂’，因为它是一切事物的礼拜，众生也凭它获得给养。我禁止你以物配主和傲慢。”

有人问：“真主的使者啊，以物配主我们已经知道，那傲慢是什么？是我们中一人有一双漂亮鞋子和漂亮鞋带吗？”他说：“不是。”又问：“是我们中一人有漂亮衣服穿吗？”他说：“不是。”又问：“是我们中一人有坐骑可骑吗？”他说：“不是。”又问：“是我们中一人有同伴坐在身边吗？”他说：“不是。”有人问：“真主的使者啊，那傲慢是什么？”他说：“蔑视真理，轻视人。”作者借此收束努哈故事：被救的不是血缘，而是信仰；延续的不是单纯家族，而是感恩、认主独一和顺从真主的方法。

至此，努哈，愿他平安，的故事结束。

第六章 真主的先知呼德

至高真主说：

古兰经经文：11:50

﴿ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۖ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴾

我确已派遣阿德人的弟兄呼德去教化他们，他说：「我的宗族啊！你们应当崇拜真主，除他外，绝无应受你们崇拜的。你们只是造谣者。

努哈之后，又有一位新的使者到来。为什么需要新的使者？因为那些与努哈一同得救者的后裔中，败坏又普遍起来，人们偏离了方法。使者只在败坏普遍时被派遣；如果共同体中仍有人举起真主之言、仍有人保存前一位使者的呼唤，使者就不会以新的使命被派来。

人自身有时会有信仰免疫力：当灵魂想偏离时，内在的责备灵魂会把他带回主那里。社会也可能有免疫力：家人、亲友、共同体中有人劝诫他，把他拉回正路。但如果个人内部没有免疫力，社会中也没有劝善戒恶的力量，那么，真主对人立证就需要新的使者和清楚证据。

努哈之后，偏离发生并吞没社会，于是真主派呼德到阿德族去。经文说“他们的弟兄呼德”。既然是弟兄，他只会为他们求善；既然是弟兄，他们也知道他的品格，能信任他说的话。伊本·凯西尔等经注家提到，呼德的谱系有不同说法，但他属于阿德族；阿德人居住在“艾哈嘎夫”，即沙丘地带，位于阿曼与哈德拉毛之间，面向海边。他们属于古阿拉伯族群。经注中还提到“阿德第一族”“有高柱的伊赖姆”等解释，并把呼德、撒立哈、舒阿卜和先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，列为阿拉伯人中的使者。这样交代谱系和地域，是为了说明呼德不是外来的陌生人，而是从他们熟悉的社会内部站起来，对他们完成明证。

呼德对族人说：“我的宗族啊！你们应当崇拜真主，除他外，绝无应受你们崇拜的。你们只是造谣者。”他这样说，是因为败坏已经普遍，他们给真主设置伙伴，假借真主而故意说谎。既然万物非主，唯有真主，那么他们所造的谣，就是把真主之外的东西当作神明。

呼德又说：

古兰经经文：11:51

﴿ يَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱلَّذِى فَطَرَنِىٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴾

我的宗族啊！我不为传达使命而向你们索取报酬，我的报酬只由造化我的主宰负担。难道你们不理解吗？

你们若觉得我给你们方法、又向你们索取钱财，会使你们疲惫，那么你们听清楚：我不取你们的报酬。既然我不从你们那里拿报酬，跟随我所说的话就没有这种负担。呼德不是因为自己富有而不要报酬，而是因为他要从派遣他的真主那里取得报酬。

经文说“造化我的主宰”。فَطَرَنِي，是把我造化、塑成，使我预备好承担这项使命。فِطْرَة 在这里指呼德的基本构成：他被造化为适合使者使命的人，被预备承担所要受命的工作。

“难道你们不理解吗？”意思是：你们为什么不用理智？我给你们利益，却不向你们索取报酬。通常，人要么买下某物，要么租用某物；报酬对应利益。既然我带给你们今世和后世都有益的东西，照理说我应得巨大的报酬。但我不向你们索取，因为只有造化我的真主能给我与这个使命相称的报酬；你们给不起这样大的报酬。

“我不向你们索取报酬”几乎出现在诸使者队伍中，唯独易卜拉欣和穆萨的故事中没有这样出现。易卜拉欣最先面对的是养育他的亲属；穆萨则被法老养大。所以在那里谈报酬并不适合。呼德与努哈一样，向族人说明：我不求你们的利益。

呼德继续说：

古兰经经文：11:52

﴿ وَيَٰقَوۡمِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡكُم مِّدۡرَارٗا وَيَزِدۡكُمۡ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمۡ وَلَا تَتَوَلَّوۡاْ مُجۡرِمِينَ ﴾

我的宗族啊！你们应当向你们的主求饶，然后归依他，他就把充足的雨水降给你们，并使你们更加富强。你们不要背离（正道）而犯罪。」

人在宇宙中被赐予许多服务他的事物：大地为他长出作物，天空为他降下雨水，动物在宇宙中服务他。这些恩典有时会使人忘记赐恩者。至高真主说：

古兰经经文：96:6

﴿ كَلَّآ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَيَطۡغَىٰٓ ﴾

绝不然，人确是悖逆的，

古兰经经文：96:7

﴿ أَن رَّءَاهُ ٱسۡتَغۡنَىٰٓ ﴾

因为他自己是无求的。

他凭什么觉得自己无求？凭原因、凭工具。人类文明小时，更容易把人引向真主；文明越扩张，人越可能远离真主。过去人到井边取水，井里没有水，就惊恐地向真主求雨。现在水龙头没水，人先给供水公司打电话，让他们恢复供水。文明越发展，原因在表面上越能给人东西，人就越容易忘记原因背后的安排者，转而崇拜原因。

所以，诸使者说："我不向你们索取报酬。"他们提供利益，却不拿今世报酬，因为今世报酬按给报酬者的能力衡量；若从人那里拿，就只能按人的能力取得。若从真主那里拿，那就是来自真主的赏赐和报酬，成倍成倍，没有边界。

"你们应当向你们的主求饶。"求饶只针对已经发生的罪。求饶之后"归依他"，就是不要再犯新的罪。若他们这样做，真主就把 مِدْرَار 的雨水降给他们。مِدْرَار 是连续降下但无害的雨，连续带来修复，不是毁灭性的倾泻。洪水中，真主说：

古兰经经文：54:11

﴿ فَفَتَحۡنَآ أَبۡوَٰبَ ٱلسَّمَآءِ بِمَآءٖ مُّنۡهَمِرٖ ﴾

我就以倾注的雨水开了许多天门，

古兰经经文：54:12

﴿ وَفَجَّرۡنَا ٱلۡأَرۡضَ عُيُونٗا فَٱلۡتَقَى ٱلۡمَآءُ عَلَىٰٓ أَمۡرٖ قَدۡ قُدِرَ ﴾

我又使大地上的泉源涌出；雨水和泉水，就依既定的状况而汇合。

那是毁灭之水。呼德这里说的 مِدْرَار，是连续滋养的雨。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，求雨后见雨势过大，曾说："主啊，使它降在我们周围，不要降在我们身上。"意思是不要让雨淹没民众，而让它落到田地和需要之处。مِدْرَار 就是使土地变绿、作物长出、财富增加、力量增加的雨。

呼德说"你们不要背离正道而犯罪。"人若背离，犯罪首先是亏害自己。不要以为仆人的不信与悖逆会回到别人身上；它只回到他自己身上。他在今世受苦，在后世受刑罚。

族人怎样回答？

古兰经经文：11:53

﴿ قَالُواْ يَٰهُودُ مَا جِئۡتَنَا بِبَيِّنَةٖ وَمَا نَحۡنُ بِتَارِكِيٓ ءَالِهَتِنَا عَن قَوۡلِكَ وَمَا نَحۡنُ لَكَ بِمُؤۡمِنِينَ ﴾

他们说：「呼德啊！你没有昭示我们任何明证，我们绝不为你的言论而抛弃我们的神灵，我们并不归信你。

他们说：“你没有带来明证。”明证，就是证明使者真实性的奇迹。穆萨以手杖击海，海水分开；易卜拉欣被投入火中，火没有烧他；尔撒奉真主命令使死人复活、医治天生盲者和麻风病人。《古兰经》没有告诉我们呼德的具体感官奇迹是什么，但这不意味着呼德没有明证。

努哈曾挑战族人：

古兰经经文：10:71

﴿ * وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ نُوحٍ إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦ يَٰقَوۡمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكُم مَّقَامِي وَتَذۡكِيرِي بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡتُ فَأَجۡمِعُوٓاْ أَمۡرَكُمۡ وَشُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ لَا يَكُنۡ أَمۡرُكُمۡ عَلَيۡكُمۡ غُمَّةٗ ثُمَّ ٱقۡضُوٓاْ إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴾

你当对他们宣读努哈的故事，当时他对他的宗族说：「我的宗族啊！如果我居住在你们中间，以真主的迹象教训你们，这使你们感到难堪，那末，我只信托真主，你们应当和你们的配主在一起决定你们的事情，不要让你们的事情成为暖昧的。你们对我做出判决吧，不要宽限我。

这是每位使者共有的一种明证：他独自站在暴虐势力面前，挑战他们熄灭真主之光、毁掉他的使命、甚至杀死他，而他们做不到。这正是呼德的明证。他说：你们若认为我没有明证，那就试着毁掉我的使命吧。你们是强横暴虐者，我只是一个使者；若你们能杀我，就杀我，不要宽限。可是他们无能为力。

先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，带来的是综合、永存的奇迹：《古兰经》。每位使者的感官奇迹发生一次，看到的人归信，那些人才是奇迹直接对象；若《古兰经》没有告诉我们，我们甚至不能确知那些奇迹。但《古兰经》是留到复活日的奇迹，因为穆罕默德之后不再有使者。不信者曾要求感官奇迹：

古兰经经文：17:90

﴿ وَقَالُواْ لَن نُّؤۡمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفۡجُرَ لَنَا مِنَ ٱلۡأَرۡضِ يَنۢبُوعٗا ﴾

他们说：「我们绝不信你，直到你为我们而使一道源泉从地下涌出，

古兰经经文：17:91

﴿ أَوۡ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٞ مِّن نَّخِيلٖ وَعِنَبٖ فَتُفَجِّرَ ٱلۡأَنۡهَٰرَ خِلَٰلَهَا تَفۡجِيرٗا ﴾

或者你有一座园圃，种植着椰枣和葡萄，你使河流贯穿其间；

古兰经经文：17:92

﴿ أَوۡ تُسۡقِطَ ٱلسَّمَآءَ كَمَا زَعَمۡتَ عَلَيۡنَا كِسَفًا أَوۡ تَأۡتِيَ بِٱللَّهِ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ قَبِيلًا ﴾

或者你使天如你所说的那样，一块块地落在我们的头上；或者你请真主和众天神来（与我们）见面；

古兰经经文：17:93

﴿ أَوۡ يَكُونَ لَكَ بَيۡتٞ مِّن زُخۡرُفٍ أَوۡ تَرۡقَىٰ فِي ٱلسَّمَآءِ وَلَن نُّؤۡمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيۡنَا كِتَٰبٗا نَّقۡرَؤُهُۥۗ قُلۡ سُبۡحَانَ رَبِّي هَلۡ كُنتُ إِلَّا بَشَرٗا رَّسُولٗا ﴾

或者你有一所黄金屋；或者你升上天去，我们绝不信你确已升天，直到你降示我们所能阅读的经典。」你说：「赞颂我的主超绝万物！我只是一个曾奉使命的凡人。」

真主回应他们：

古兰经经文：29:51

﴿ أَوَلَمۡ يَكۡفِهِمۡ أَنَّآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ يُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحۡمَةٗ وَذِكۡرَىٰ لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ﴾

我降示你这部经典，可以对他们常常宣读，难道还不能使他们满意吗？在这经典里对于信道的人确有恩惠和记念。

若真主给他们一座园圃、一条泉水，发生一次就结束；但真主给他们的是永不结束的奇迹，他们仍然否认。

阿德人说："我们绝不为你的言论而抛弃我们的神灵。"他们把所崇拜的虚假称为"神灵"。这在理智和逻辑上都站不住。既然是神灵，就应有崇拜方法，告诉人做什么、不做什么。那些偶像有什么方法？没有。它们是无方法的神灵；没有方法，就没有崇拜。他们喜欢这种轻松宗教，因为无责成的神灵让人随欲望去生活，同时又让人自称有宗教、有神灵。这违背人的天性，因为天性只会崇拜有方法、有能力的神。他们所崇拜的，只是不限制欲望的偶像。

呼德族人又说："我们并不归信你。"آمَنَ 若直接及物，常有"使人安全"之义；若接 بَاء）بَاء字母 / 介词）， 如 آمَنتُ بِالله，就是"我信真主"；若接 لَام，如"我们不为你归信"，就是"我们不相信你、不证实你"。优素福的弟兄也曾对父亲说：

古兰经经文：12:17

﴿ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبۡنَا نَسۡتَبِقُ وَتَرَكۡنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئۡبُۖ وَمَآ أَنتَ بِمُؤۡمِنٖ لَّنَا وَلَوۡ كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴾

他们说：「我们的父亲啊！我们赛跑时，使优素福留守行李，不料狼把他吃了。你是绝不会相信我们的，即使我们说的是实话。」

这里的"相信我们"，就是"证实我们"。

阿德人接着说：

古兰经经文：11:54 ق

﴿ إِن نَّقُولُ إِلَّا ٱعۡتَرَىٰكَ بَعۡضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءٖۗ قَالَ إِنِّيٓ أُشۡهِدُ ٱللَّهَ وَٱشۡهَدُوٓاْ أَنِّي بَرِيٓءٞ مِّمَّا تُشۡرِكُونَ ﴾

我们只想说，我们的一部分神灵使你发狂。」他说：「我求真主作证，你们也应当作证，我对于你们所用以配真主的（偶像）确是无干的。

إِنَّ 在这里不是条件，而是否定；إِلَّا 是例外工具，意思是：我们只说这一句话，就是你辱骂了我们的神灵，所以它们恼怒你，使你遭遇坏事，即疯癫。

他们指控呼德发疯。每位使者都受真主保护，理智也受保护，以便能很好地传达主命。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，也被不信者指控为疯癫者，真主回应：

古兰经经文：68:1

﴿ نٓۚ وَٱلۡقَلَمِ وَمَا يَسۡطُرُونَ ﴾

努奈。以笔和他们所写的盟誓，

古兰经经文：68:2

﴿ مَآ أَنتَ بِنِعۡمَةِ رَبِّكَ بِمَجۡنُونٖ ﴾

你为主的恩典，你绝不是一个疯人，

古兰经经文：68:3

﴿ وَإِنَّ لَكَ لَأَجۡرًا غَيۡرَ مَمۡنُونٖ ﴾

你必得享受不断的报酬。

古兰经经文：68:4

﴿ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴾

你确是具备一种伟大的性格的。

疯癫者会在伟大品格上稳定吗？不会。因此，真主以品格回答疯癫之诬。

呼德说：“我求真主作证，你们也作证，我与他们用以配主者无干。”

古兰经经文：11:55

﴿ مِن دُونِهِۦ فَكِيدُونِى جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ﴾

你们群起而谋害我吧！而且不要宽恕我。

这就是呼德的奇迹。他一个人面对强大、暴虐、数量众多的族人，而他身边信士少弱，却挑战他们说：你们全体谋害我吧，不要宽限。没有人会轻率拿自己和信士的性命去冒险说这种话。呼德敢这样说，是因为他依靠真主的力量和能力；真主能保护他，真主是全能的、压倒万有的，万物非主，唯有祂。

呼德接着说：

古兰经经文：11:56

﴿ إِنِّى تَوَكَّلْتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّى وَرَبِّكُم ۚ مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَآ ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴾

我的确信托真主——我的主和你们的主，没有一种动物不归他管辖。我的主确是在正路上的。

呼德告诉他们：我托靠真主，祂绝不会让你们靠自己的力量和暴虐触及我。没有一种在地上行动的生命不在真主掌握中。نَاصِيَة 是前额、额发所在；你若想羞辱一个人，就抓他的前额。至高真主说：

古兰经经文：55:41

﴿ يُعْرَفُ ٱلْمُجْرِمُونَ بِسِيمَٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِٱلنَّوَٰصِى وَٱلْأَقْدَامِ ﴾

犯罪者将因他们的形迹而被认识，他们的额发将被系在脚掌上。

额发位于头前，是思想与尊严的位置。呼德这样说，是让不信者知道：你们不能凭自己的力量伤害我，也不能借真主在大地上的被造物伤害我。即便你们放出猛兽、毒蛇、狼豹等，它们也全在真主管辖中，只按真主为它们规定的事行事，不会服从你们去攻击真主的先知。

“我的主和你们的主”用于支配和管辖，因为真主支配整个宇宙。即便你们是不信者，也不能违背真主在宇宙中以强制和能力所意欲的事。至于“我的主确是在正路上的”，经文没有说“我的主和你们的主在正路上”，因为正路是真主的道路；你们的神灵没有道路、没有正直、什么都没有。真主以公正判决，不以强制作不义。

呼德说：

古兰经经文：11:57

﴿ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّى قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۖ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَفِيظٌ ﴾

如果你们违背正道，那末，我确已把我所奉的使命传达给你们了，我的主将以别的民众代替你们，你们一点也不能伤害他。我的主确是监护万物的。」

“如果你们背离”，是对不信者说的。语言中，若一个动词以两个 تَاء 开始，可以省略一个 تَاء。所以 فَإِن تَوَلَّوْا 的含义是 إِنْ تَتَوَلَّوْا。族人听见呼德挑战他们杀他、又警告他们即使用地上所有动物也不能伤他，他们作为多数和显贵，反而感到自己的无力与卑微，于是想背身离去。但传达使命已经完成，呼德已把

真主派他带来的信息传给他们。所以若真主怒气降临，他们再没有借口。

至高真主说：

古兰经经文：6:131

﴿ ذَٰلِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَٰفِلُونَ ﴾

这是因为你的主在城市的居民悟愦之际，不会因为他们的不义而毁灭城市。

呼德已经传达，他们已经被警告、被立证。

“我的主将以别的民众代替你们”，就是如果你们毁灭，真主会带来另一群归信的人继承你们。继承是后来的族群接替前面的族群。真主说：

古兰经经文：19:59

﴿ ۞ فَخَلَفَ مِنۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّبَعُوا۟ ٱلشَّهَوَٰتِ ۖ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ﴾

在他们去世之后，有不肖的后裔继承他们，那些后裔废弃拜功，顺从嗜欲，他们将遇迷误的果报。

真主又说：

古兰经经文：47:38

﴿ هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ فَمِنكُم مَّن يَبْخَلُ ۖ وَمَن يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ وَٱللَّهُ ٱلْغَنِىُّ وَأَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ ۚ وَإِن تَتَوَلَّوْا۟ يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوٓا۟ أَمْثَٰلَكُم ﴾

你们这等人啊！有人劝你们为主道而费用，你们中却有若啬的。吝啬的人自受吝啬之害。真主确是无求的，你们确是有求的。如果你们违背命令，他就要以别的民众代替你们，然后，他们不像你们样。

“你们一点也不能伤害他”，因为人的崇拜不能使真主受益，人的悖逆也不能伤害真主。“我的主确是监护万物的”，祂监督宇宙一切事务，因为祂是维持万有者。

当真主命令降临时：

古兰经经文：11:58

﴿ وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَنَجَّيْنَٰهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴾

当我的命令降临的时候，我因为从我发出的慈恩拯救了呼德和同他在一起信道的人们，我使他们免遭严厉的惩罚。

你一听“我的命令降临”，就知道有命令，也有完全服从命令者。命令从真主那里一发出，就等于执行，因为宇宙听从祂的命令。穆萨母亲的故事能帮助理解：真主要救穆萨免于法老士兵屠杀，启示他母亲把他投进河里：

古兰经经文：28:7

﴿ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِى ٱلْيَمِّ ۖ وَلَا تَخَافِى وَلَا تَحْزَنِىٓ ۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴾

我曾启示穆萨的母亲（说）：「你应当哺乳他，当你怕他受害的时候，你把他投在河里，你不要畏惧，不要忧愁，我必定要把他送还你，我必定要任命他为使者。」

按普通思维，一个母亲若怕孩子被杀，就把他扔进河里，好像是从可疑死亡推向确定死亡。但穆萨母亲没有用这种想法接收来自真主的启示。命令一来，她就执行。来自真主的启发，不与疑惑和恶魔争执；它立即执行，因为它来自全能者。

刑罚降临时，是否一般性灾难会同时笼罩信士和否认者？像暴风、喊声、震动这类灾难，表面上覆

盖一个地区，它怎样只去伤害否认者、不伤害信士？答案是：送出刑罚者给它下了命令。喊声若来，它会撕裂不信者的耳，却不撕裂信士的耳；它被导向所要惩罚的人，离开得救的人。

《象章》中，真主说：

古兰经经文：105:3

﴿ وَأَرۡسَلَ عَلَيۡهِمۡ طَيۡرًا أَبَابِيلَ ﴾

他曾派遣成群的鸟去伤他们，

古兰经经文：105:4

﴿ تَرۡمِيهِم بِحِجَارَةٖ مِّن سِجِّيلٖ ﴾

以粘土石射击他们，

古兰经经文：105:5

﴿ فَجَعَلَهُمۡ كَعَصۡفٖ مَّأۡكُولِۭ ﴾

使他们变成吃剩的干草一样。

有人为了让事情“容易理解”，解释成瘟疫或细菌。我们说：细菌需要潜伏，需要在身体里停留一段时间，不会刚落下就使他们变成吃剩的干草。再说，为什么细菌或瘟疫只去找艾布莱哈军队，却不伤害古莱什？真主的伟大正在于：祂以同一样事物拯救信士、惩罚不信者。太阳照在衣服上使衣服变白，照在人脸上却使脸变黑；作用者一个，接受者不同，效果就不同。

所以，真主说“我因为从我发出的慈恩拯救了呼德和同他在一起信道的人们”。不要问真主怎样从一个普遍灾难中救出一群人；经文已经说“因从我发出的慈恩”。灾难没有触及信士，是因真主慈恩。又说“我使他们免遭严厉的惩罚”，这里有两次拯救：一次从今世的暴风刑罚中得救；一次从后世等待不信者的严厉刑罚中得救。今世刑罚受今世能力、时间、寿命限制；后世刑罚没有终点。因此，今世得救是后世免遭严厉刑罚的报喜和前兆。

《高处章》叙述呼德：

古兰经经文：7:65

﴿ ۞ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمۡ هُودٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥٓۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴾

（我确已派遣）阿德人的弟兄呼德去教化他们，他说：「我的宗族啊！你们要崇拜真主，除他之外，绝无应受你们崇拜的。难道你们还不敬畏吗？」

“阿德人的弟兄呼德”说明，他来自他们之中，讲他们的语言，和他们共同生活，他们熟悉他。若使者是外来者，他们会说：一个外人来夺我们的权；若他说另一种语言，他又不能和他们沟通。即便有人说呼德并非阿德人，我们也说：兄弟有两种，一种是近父之兄弟，一种是远父之兄弟；人类都归于阿丹。穆阿维叶曾问一个人：“你是哪一种兄弟？”对方说：“我是你来自阿丹的兄弟。”穆阿维叶说：这是被人切断的亲情，我要做第一个连接它的人。

呼德所说的话，与努哈的根本呼唤一致：崇拜真主，除祂外绝无应受崇拜者。区别在于努哈那里说“我确怕你们遭受重大日的刑罚”，而呼德这里说“难道你们还不敬畏吗？”为什么？努哈是阿丹之后最早的普遍警告者，之前没有不信者被真主集体惩治的先例，所以他必须告诉族人，将来有刑罚等待不信者。但呼德在努哈之后来，洪水已经发生，人们已经知道前人否认使者的结局。因此，他只需说“难道你们还不敬畏吗？”也就是：你们已经有努哈族人的先例，应在自己和真主刑罚之间设置保护。

《高处章》继续说：

古兰经经文：7:66

﴿ قَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِي سَفَاهَةٖ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴾

他的宗族中不信道的贵族们说：「我们的确认为你是愚蠢的，我们确信你是说谎者。」

努哈族人说"我们认为你在明显迷误中"，呼德族人说"我们认为你在愚蠢中"。ضَلَال 是远离真理；سَفَاهَة 是轻率、浅薄。呼德族人又说"我们猜想你是说谎者"。ظَنّ 在这里更接近倾向性判断：我们偏向于认为你说谎。它不是确证，因为他们心中知道呼德过去为人可靠。

努哈回答族人时说"我没有迷误"，呼德回答说：

古兰经经文：7:67

﴿ قَالَ يَٰقَوۡمِ لَيۡسَ بِي سَفَاهَةٞ وَلَٰكِنِّي رَسُولٞ مِّن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他说：「我的宗族啊！我一点也不愚蠢，但我是全世界的主派遣的使者。

古兰经经文：7:68

﴿ أُبَلِّغُكُمۡ رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَأَنَا۠ لَكُمۡ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴾

我把我的主的使命传达给你们，我是你们的忠实的劝告者。

努哈说"我劝告你们"，用动词；呼德说"我是你们的劝告者"，用名词。动词显示更新、反复发生；名词显示稳定。努哈昼夜、公开秘密地持续呼唤，所以用动词正适合他反复更新的劝告。呼德的呼唤相对稳定，所以说"我是劝告者"。但两者都有"为你们"：رِسَالَات رَبِّي 是为了你们的利益。

呼德提醒他们：

古兰经经文：7:69

﴿ أَوَعَجِبۡتُمۡ أَن جَآءَكُمۡ ذِكۡرٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنكُمۡ لِيُنذِرَكُمۡۚ وَٱذۡكُرُوٓاْ إِذۡ جَعَلَكُمۡ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعۡدِ قَوۡمِ نُوحٖ وَزَادَكُمۡ فِي ٱلۡخَلۡقِ بَصۡۜطَةٗۖ فَٱذۡكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴾

从你们的主发出的教训，借你们族中一个人的口降临你们，以便他警告你们，难道你们对于这件事觉得惊讶吗？你们要记忆那时，他在努哈的宗族灭亡之后，以你们为代治者，他使你们的体格更加魁梧，你们要铭记真主的恩典，以便你们成功。」

各族对天上使命的惊讶相似，然而信仰天性本来要求来自天上的使命。努哈故事中经文说"以便他警告你们，以便你们敬畏，以便你们蒙慈恩"；呼德故事中没有再说"以便你们敬畏"，因为呼德之前已有努哈族人遭刑罚的先例。他只需提醒他们那已经发生的刑罚，警告自然更强。

真主又借呼德提醒他们恩典：真主在努哈族人之后使他们成为继承者，赐给他们强壮宽大的体格，赐给他们许多恩典。按理，他们应感谢真主。但他们回应说：

古兰经经文：7:70

﴿ قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِنَعۡبُدَ ٱللَّهَ وَحۡدَهُۥ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَاۖ فَأۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

他们说：「你来教我们只崇拜真主，而抛弃我们祖先所崇拜的（偶像）吗？你把你所用来警告我们的（刑罚）拿来给我们看看吧，如果你是说实话的！」

他们首先拒绝认主独一这一根本事实：他们不愿只崇拜真主，而要给真主安置偶像做伙伴。可是他们的偶像不能动，不能给自己取走伤害，也没有任何力量、利益或损害。若偶像倒在地上，它甚至不能扶起自己。

人类文明的循环也在这里显现。真主在努哈之后兴起其他世代：

古兰经经文：23:31

﴿ ثُمَّ أَنشَأۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِمۡ قَرۡنًا ءَاخَرِينَ ﴾

在他们灭亡之后，我创造了别的世代，

古兰经经文：23:32

﴿ فَأَرۡسَلۡنَا فِيهِمۡ رَسُولًا مِّنۡهُمۡ أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴾

我从他们族中派了一个使者，去教化他们（说）：「你们应当崇拜真主，除了他，你们绝无应受崇拜者，难道你们不敬畏吗？」

每个世纪、每个族群都有其期限：

古兰经经文：23:43

﴿ مَا تَسۡبِقُ مِنۡ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسۡتَـٔۡخِرُونَ ﴾

任何世代，都不能在自己的期限之前灭亡，也不能在自己的期限之后沦丧。

当一种呼唤还热烈、仍被人坚持并传播时，它会扩展、支持者会增加；后来疏忽、冷淡、争斗、分裂进入人心，它就衰弱。文明也这样：中华古文明、埃及古文明、腓尼基文明、阿德文明等，都曾达到高度，然后衰弱、消亡。每种文明都取了它在兴盛和华美中的份额，之后持有者发生松软、懒惰，手臂松弛，工作被抛弃，文明便结束，另一种文明接上。

真主说：

古兰经经文：89:6

﴿ أَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴾

难道你不知道你的主怎样惩治阿德人——

古兰经经文：89:7

﴿ إِرَمَ ذَاتِ ٱلۡعِمَادِ ﴾

有高柱的伊赖姆人吗？

古兰经经文：89:8

﴿ ٱلَّتِي لَمۡ يُخۡلَقۡ مِثۡلُهَا فِي ٱلۡبِلَٰدِ ﴾

像那样的人，在别的城市里还没有被创造过的——

“有高柱的伊赖姆”至今没有被完全发现。真主形容它“在别的城市里没有被创造过类似者”，说明它甚至超过我们熟知的古埃及文明。人看见埃及金字塔已经惊叹，而真主却说阿德文明无比。有人说：阿德文明在哈德拉毛附近、南阿拉伯的الأَحْقاف（沙丘地区）沙地，今天只是空旷沙漠，哪里有文明？我们说：沙漠是后来覆盖它的事物。那里曾有作物、果实、树木。沙暴能把整支部落、骆驼、男人、女人、动物都埋没，何况一座古文明？许多古文明遗迹都要通过“发掘”才能发现，因为风化和泥沙能覆盖整片土地。

《众诗人章》问：

古兰经经文：26:128

﴿ أَتَبۡنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ ءَايَةً تَعۡبَثُونَ ﴾

你们在高地上建筑一个纪念物，以供游戏。

ريع 是高处，也用于各种收益、增长。经文意思是：你们在每一个高处建造令人惊奇的建筑，建筑美丽、雄伟、装饰华丽、规模巨大，但不是为基本居住需要，而是为了游戏和虚浮，甚至为了阻挡人走向使者。原书解释说，他们建造高台，俯瞰周围地区，看谁去找使者，再阻挡他们听见真理。

经文又说：

古兰经经文：26:129

﴿ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴾

你们设立一些堡垒，好像你们将永居尘世一样。

مَصَانِع 可指水源设施，也可指堡垒，因为它们需要复杂工艺。堡垒不是只为普通遮蔽、躲避寒暑，而是抵御凶猛敌人。他们大建堡垒，好像会永远留在今世。然而今世只是经过之地，不是常住之所。人像在树荫下歇息的旅人，稍后就离开。

又说：

古兰经经文：26:130

﴿ وَإِذَا بَطَشْتُم بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴾

你们惩治（他人）的时候，你们是很残酷的。

بَطْش 是猛烈抓取、以暴力打击。人可能以强力抓住敌人，后来因对方屈服而心软；但阿德人无慈悯地打击，因为他们是暴虐者。建高处、筑堡垒、残暴惩治，这三项都服务同一种性格：傲慢和高高在上。他们要高处，要长存，要暴力支配，仿佛想接近神性特征。而真主要的不是人在地上求高：

古兰经经文：28:83

﴿ تِلْكَ ٱلدَّارُ ٱلْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَٱلْعَٰقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴾

这是后世的住宅，我要用来报答那不愿傲慢也不愿堕落的人。善果只归敬畏的人。

如果你要做服务，不要为了炫耀和高傲而做，而要为了便利人们的生活。为炫耀而做，只得今世的短暂胜利；为真主、为人的利益而做，只要人还从这项工作受益，你的报酬就继续保存在真主那里。

呼德说：

古兰经经文：26:131

﴿ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴾

你们应当敬畏真主之名，应当服从我。

古兰经经文：26:132

﴿ وَٱتَّقُوا۟ ٱلَّذِىٓ أَمَدَّكُم بِمَا تَعْلَمُونَ ﴾

你们应当敬畏主，他以你们所知道的赏赐你们，

古兰经经文：26:133

﴿ أَمَدَّكُم بِأَنْعَٰمٍ وَبَنِينَ ﴾

他赏赐你们牲畜和子嗣，

古兰经经文：26:134

﴿ وَجَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴾

园圃和源泉。

真主给他们牲畜、儿子、园圃、泉源。牲畜包括绵羊、山羊、骆驼、牛；他们吃肉，喝奶，用毛和绒制作衣物、绳索、器具，还用它们驮运自己和物品。园圃、绿树、泉源，都曾存在于南阿拉伯那些后来被沙覆盖的地方。他们若敬畏真主，不会失去这些恩典；反而是在今后两世保护自己。

古兰经经文：26:135

﴿ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ ﴾

我的确害怕你们遭受重大日的刑罚。」

不要以为你们拿了真主恩典就能逃走。你们终将回到祂那里，祂会清算你们。若不感谢过去的恩典，就至少畏惧将来的刑罚。

他们回答：

古兰经经文：26:136

﴿ قَالُواْ سَوَآءٌ عَلَيۡنَآ أَوَعَظۡتَ أَمۡ لَمۡ تَكُن مِّنَ ٱلۡوَٰعِظِينَ ﴾

他们说：「无论你劝告与否，这对于我们是一样的。

古兰经经文：26:137

﴿ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا خُلُقُ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴾

这不过是老生常谈罢了。

古兰经经文：26:138

﴿ وَمَا نَحۡنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴾

我们决不会受惩罚的。」

وَعۡظ 是劝诫。劝诫通常说明你已经知道要求，却疏忽了，所以有人提醒你去做。阿德人说：你劝不劝，对我们一样。我们已经不会回应。خُلُق 可读作“前人的习俗和性格”，也可读作“前人编造的话”。若按性格理解，就是他们把父祖传统当作稳固习惯，坚守不信与迷误，不会转身。

古兰经经文：26:139

﴿ فَكَذَّبُوهُ فَأَهۡلَكۡنَٰهُمۡۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗۖ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

他们否认他，我就毁灭了他们。此中的确有一个迹象，但他们大半不是信道的。

古兰经经文：26:140

﴿ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

你的主确是万能的，确是至慈的。

在先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，之前，真主用奇迹支持使者，让使者传达方法；使者不负责惩戒人，真主亲自惩戒。穆罕默德的共同体则因真主慈悯而免于那种根绝性刑罚：

古兰经经文：8:33

﴿ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمۡ وَأَنتَ فِيهِمۡۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ مُعَذِّبَهُمۡ وَهُمۡ يَسۡتَغۡفِرُونَ ﴾

你在他们中间的时候，真主是不会惩治他们的，他们正在求饶的时候，真主也不致于惩治他们。

真主把穆罕默德共同体中的信士作为劝善戒恶的承担者：

古兰经经文：3:104

﴿ وَلۡتَكُن مِّنكُمۡ أُمَّةٞ يَدۡعُونَ إِلَى ٱلۡخَيۡرِ وَيَأۡمُرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِۚ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴾

你们中当有一部分人，导人于至善，并劝善戒恶；这等人，确是成功的。

前代人若否认使者、顽抗不改，真主毁灭他们。“我就毁灭了他们”在现实中有许多遗迹作证。每一个曾达到高度又灭亡的物质文明都说明：如果文明建立在价值和道德之外，就没有抵御灭亡的免疫力。若它建立在真主价值之上，才会获得留存的因素。

“此中的确有一个迹象。”迹象就是重大、令人注意的事。一个达到高峰的文明仍不能保护自己免于毁灭，说明毁灭它者比它更强。人应从中受警醒，不要落入他们的处境。

“你的主确是万能的，确是至慈的。”经文说“你的主”，不是“他们的主”，因为真主要使人看见祂在先知穆罕默德身上的培育：祂把你培育到信仰与端正的高处，显示祂的养育完美。“万能的”指不可被战胜者；但祂虽不可被战胜，却不是暴虐者，而是对众仆慈悯的主。

伊斯兰不把人固定在一种性格上。信士对信士谦卑柔和，对不信者有尊严和力量。至高真主说：

古兰经经文：5:54

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَن يَرۡتَدَّ مِنكُمۡ عَن دِينِهِۦ فَسَوۡفَ يَأۡتِي ٱللَّهُ بِقَوۡمٖ يُحِبُّهُمۡ وَيُحِبُّونَهُۥٓ أَذِلَّةٍ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ يُجَٰهِدُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوۡمَةَ لَآئِمٖۚ ذَٰلِكَ فَضۡلُ ٱللَّهِ يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴾

信道的人们啊！你们中凡叛道的人，真主将以别的民众代替他们，真主喜爱那些民众，他们也喜爱真主。他们对信士是谦恭的，对外道是威严的，他们为主道而奋斗，不怕任何人的责备。这是真主的恩惠，他用来赏赐他所意欲的人。真主是宽大的，是全知的。

又说：

古兰经经文：48:29

﴿ مُّحَمَّدٞ رَّسُولُ ٱللَّهِۚ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ أَشِدَّآءُ عَلَى ٱلۡكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيۡنَهُمۡ تَرَىٰهُمۡ رُكَّعٗا سُجَّدٗا يَبۡتَغُونَ فَضۡلٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضۡوَٰنٗاۖ سِيمَاهُمۡ فِي وُجُوهِهِم مِّنۡ أَثَرِ ٱلسُّجُودِۚ ذَٰلِكَ مَثَلُهُمۡ فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِۚ وَمَثَلُهُمۡ فِي ٱلۡإِنجِيلِ كَزَرۡعٍ أَخۡرَجَ شَطۡـَٔهُۥ فَـَٔازَرَهُۥ فَٱسۡتَغۡلَظَ فَٱسۡتَوَىٰ عَلَىٰ سُوقِهِۦ يُعۡجِبُ ٱلزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ ٱلۡكُفَّارَۗ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنۡهُم مَّغۡفِرَةٗ وَأَجۡرًا عَظِيمَۢا ﴾

穆罕默德是真主的使者，在他左右的人，对外道是庄严的，对教胞是慈祥的。你看他那鞠躬叩头，要求真主的恩惠和喜悦，他们的标记就在他们的脸上，那是叩头的效果。那是他们在《讨拉特》中的譬喻。他们在《引支勒》中的譬喻，是他们像一棵庄稼，发出枝条，而他助它长大，而那枝条渐渐茁壮，终于固定在苗本上，使农夫欣赏。他将他们造成那样，以便他借他们激怒外道。真主应许他们这等信道而且行善者，将蒙赦宥和重大的报酬。

勇猛在错误位置会成为残酷，慈悯在错误位置也会成为懦弱。信士的性格随真主方法落在适当位置。

阿德人说：

古兰经经文：7:70

﴿ قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِنَعۡبُدَ ٱللَّهَ وَحۡدَهُۥ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَاۖ فَأۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

他们说：「你来教我们只崇拜真主，而抛弃我们祖先所崇拜的（偶像）吗？你把你所用来警告我们的（刑罚）拿来给我们看看吧，如果你是说实话的！」

他们坦白说出以物配主的理由：他们模仿父辈。他们不是基于理性讨论而信奉偶像。若做一个简单理性讨论，就会知道偶像既不能使自己受益或受害，也不能使别人受益或受害。更严重的是，他们不仅拒绝讨论，还挑战使者把刑罚带来。

呼德说：

古兰经经文：7:71

﴿ قَالَ قَدۡ وَقَعَ عَلَيۡكُم مِّن رَّبِّكُمۡ رِجۡسٞ وَغَضَبٌۖ أَتُجَٰدِلُونَنِي فِيٓ أَسۡمَآءٖ سَمَّيۡتُمُوهَآ أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم مَّا نَزَّلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٖۚ فَٱنتَظِرُوٓاْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُنتَظِرِينَ ﴾

他说：「刑罚和谴怒，必从你们的主来临你们。你们和你们的祖先所定的许多名称，真主并未加以证实，难道你们要为那些名称与我争论吗？你们等待着吧！我的确是与你们一起等待的。」

رِجۡس 是污秽，与净化相反。真主说：

古兰经经文：9:125

﴿ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ فَزَادَتۡهُمۡ رِجۡسًا إِلَىٰ رِجۡسِهِمۡ وَمَاتُواْ وَهُمۡ كَٰفِرُونَ ﴾

至于心中有病者，那章经使他们污秽上加污秽，他们至死不信道。

呼德告诉他们：真主的污秽性刑罚和怒气已经落在你们身上。你们还要为一些名称同我争论吗？这些名称是你们和你们祖先给偶像起的，真主没有降下任何权威证明它们是神。若真主给你们降下权威，你们或许还有借口；但现在真主的使者正在禁止你们，你们却坚持并挑战。

经文说“已经落在你们身上”，用过去式；随后又说“你们等待吧”，好像事情还在未来。真主的话不受过去、现在、未来的限制。真主一旦判定，事情在真主那里已经落实；它对你们显现出来，可能在未来。类似经文说：

古兰经经文：16:1

﴿ أَتَىٰٓ أَمۡرُ ٱللَّهِ فَلَا تَسۡتَعۡجِلُوهُۚ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ﴾

真主的命令必定来临，所以你们不必要求其早日实现，赞颂真主超绝万物，他超乎他们所用以配他的。

“真主的命令必定来临”用过去式，但又说“不要催促它”。因为真主判定之事在真主那里已成事实，只是在人间显现的时间尚未到。

最后，真主叙述结局：

古兰经经文：7:72

﴿ فَأَنجَيۡنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَقَطَعۡنَا دَابِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَاۖ وَمَا كَانُواْ مُؤۡمِنِينَ ﴾

我以我的慈恩拯救了他和他的同道，而灭绝了那些否认我的迹象，并且不信道的人。

努哈故事中，真主告诉我们得救工具是船：“我拯救了他和与他同船的人。”呼德故事中没有在这节说明具体工具。原书转述阿拉伯旧传说：阿德人遭旱灾时，派人到麦加求雨；这些代表途中被款待，滞留享乐，几乎忘了使命。后来有人用诗歌提醒他们，他们才到天房求雨。一个声音让他们在不同云中选择，他们选了黑云，以为黑云必带雨。回去后，阿德人看见黑云接近山谷，欢喜说“这是给我们降雨的云”。其实它是他们催促的刑罚。

至高真主说：

古兰经经文：46:24

﴿ فَلَمَّا رَأَوۡهُ عَارِضٗا مُّسۡتَقۡبِلَ أَوۡدِيَتِهِمۡ قَالُواْ هَٰذَا عَارِضٞ مُّمۡطِرُنَاۚ بَلۡ هُوَ مَا ٱسۡتَعۡجَلۡتُم بِهِۦۖ رِيحٞ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

他们看见天边有一朵云，向着他们的山谷移动，他们说：「这朵云会降雨给我们。」不然，这是你们贾求早日实现的，这是狂风，其中有痛苦的刑罚。

古兰经经文：46:25

﴿ تُدَمِّرُ كُلَّ شَيۡءِۭ بِأَمۡرِ رَبِّهَا فَأَصۡبَحُواْ لَا يُرَىٰٓ إِلَّا مَسَٰكِنُهُمۡۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴾

它奉它的主的命令而毁灭一切。一旦之间，不见他们，只见他们的房屋。我要如此报酬犯罪的民众。

至于呼德和信士怎样得救，原书先引伊本·易司哈格所传：呼德，愿他平安，和跟随他的信士避居在一处围护之地，他们只受使皮肤柔和、令灵魂愉悦的风；而那风却把阿德人连同行囊卷在天地之间，又以石块击碎他们。

原书又在结尾保留“阿德使团”的传述。阿德遭遇旱灾，便派代表到麦加求雨。代表在途中受到款待，又被两个歌女歌唱取乐，以至逗留一个月，几乎忘记自己的使命。后来他走到提哈麦山中祈祷说：“主啊，你知道我不是为病人求医而来，也不是为俘虏赎身而来。主啊，求你赐阿德从前你所赐的雨。”于是数片黑云经过，有声音从云中说：“你选择吧。”他指向一片黑云，云中又有声音说：“拿去吧，这是飞散的灰烬，不会留下阿德中任何一人。”传述者说：“据我所知，发向他们的风，只像从一枚戒指孔中穿过的风那么一点，却已使他们毁灭。”后来男人女人派遣代表时，都说：不要像阿德的代表那样。

真主“灭绝了那些否认我的迹象者”。دَابِر 是后尾、根后，قَطَع الدَّابِر 表示从根后截断，使他们不再延续。这样，阿德族的暴虐文明被终结，只留下故事给后来人作鉴戒。

至此，呼德，愿他平安，的故事结束。

第七章 真主的先知撒立哈

赛莫德人的弟兄撒立哈

至尊的真主又给我们叙述先知使命队伍中的另一支行列。他说：

古兰经经文：11:61

﴿ ۞ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَٰلِحًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ وَٱسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَٱسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴾

我确已派遣赛莫德人的弟兄撒立哈去教化他们，他说：「我的宗族啊！你们应当崇拜真主，除他外，绝无应受你们崇拜的。他用地上的土创造你们，并使你们在大地上居住，故你们应当向他求饶，然后归依他。我的主确是临近的，确是有求必应的。」

“你们应当崇拜真主”，意思是：你们生命中每一个行动，每一次取舍，每一个“做”与“不做”，都要从真主那里接受命令和禁令。崇拜不只是礼拜中低头叩首，而是让人全部生活的方向服从主的法度。

经文说：“我确已派遣赛莫德人的弟兄撒立哈去教化他们。”这说明真主没有给他们派来一个陌生人，而是派了他们自己的弟兄。他与他们同住，他们认识他的生活，知道他的端正品行、清白经历、稳健理智、诚实和忠信。这样，人们就不能在真主面前辩解说：这个人我们不认识，我们不知道他是诚实还是撒谎，不知道他品格如何，也许他来只是为了夺取世俗权力。

真主把这个借口完全堵住：使者来自他们自己之中，他曾在他们当中生活，他们从未知道他撒谎，反而知道他诚实、忠信、纯洁，并不追求世俗影响力，也不曾为此奔走。所以，当他们否认他时，就没有借口了；因为他们对他的一切都心知肚明。

伊本·凯西尔说，赛莫德是著名族群，以其祖先赛莫德得名，属于古阿拉伯人，居住在希吉尔，也就是希贾兹与塔布克之间的地区。真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，前往塔布克时曾经过他们的遗迹。他们在阿德人之后，也像阿德人那样崇拜偶像，于是真主从他们本族中派遣撒立哈，愿他平安，作真主的仆人和使者。这里的谱系与地理交代，是为了让读者看见：撒立哈面对的是一个真实存在、曾有文明遗迹的民族，不是抽象故事中的名字。

撒立哈说：“我的宗族啊！”阿语中的 قَوْم 通常用于男人，但也包含女人，因为女人被涵盖在男人的社会责任之中。قَوْم 来自 قِيَام，意思是“站起来承担事务的人”。所以“我的 قَوْم”不是只说血缘集团，而是在召唤那些承担社会事务、维持生活秩序的人：你们这些管理人事的人啊，应当崇拜真主。

由此也能理解，有些关于妇女的责任不要求男人同样承担，因为真主让男女各有其负担与保护。沙拉维在这里顺势讲到一个常见误解：经文说“男人是维护妇女的”，许多人以为意思是男人统治女人、压制女人。其实 قَوَّامُون 是“站起来料理她们事务的人”，是责任，不是傲慢。

古兰经经文：4:34

﴿ ٱلرِّجَالُ قَوَّٰمُونَ عَلَى ٱلنِّسَآءِ بِمَا فَضَّلَ ٱللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَبِمَآ أَنفَقُوا۟ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ ۚ فَٱلصَّٰلِحَٰتُ قَٰنِتَٰتٌ حَٰفِظَٰتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ ٱللَّهُ ۚ وَٱلَّٰتِى تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَٱهْجُرُوهُنَّ فِى ٱلْمَضَاجِعِ وَٱضْرِبُوهُنَّ ۖ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا۟ عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا ﴾

男人是维护妇女的，因为真主使他们比她们更优越，又因为他们所费的财产。贤淑的女子是服从的，是借真主的保祐而保守隐微的。你们怕她们执拗的妇女，你们应该劝戒她们，可以和她们同床异被，可以打她们。如果她们服从你们，那末，你们不要再想法欺负她们。真主确是至尊的，确是至大的。

如果正确理解这节经文，就会知道它首先是对男人的负担：男人要服务女人，承担她与子女的住所、食物、生活所需；男人到外面工作、辛劳、奔波，是为了给家中妻儿提供保障，而女人在家中可以专心于丈夫和孩子。奇怪的是，有些人拒绝这种保护逻辑，要求去共同承担真主原本要为她们减轻的今世劳苦；她们反对不必要的外出，也反对遮盖，甚至有人要阻止面纱。沙拉维说，如果你不批评暴露衣

着，称那是个人自由，那么你也应当给遮盖以自由；为什么赤露是自由，遮盖就不是自由？

真主从大地创造你们

撒立哈接着说：“除他外，绝无应受你们崇拜的。他从大地创造你们。”أَنشَأَكُمْ 的意思是无中生有、初次造成、没有中介地创生。一个人发明机器，不能说他“创生”了它，因为他借助了材料，借助了前人积累的知识，也借助了别人的思想成果。人只是从已有材料中组合出一种新形态；而真主创造时，不借助已有材料，不借助先例，不借助任何人。他独自创造，也只有他能使被造物带着生命法则生长繁衍。

人可以制造一个玻璃杯，但他不能制造一个雄杯和一个雌杯，让两个杯子按因果法则自动繁殖小杯，再让小杯长成大杯。真主却能让一个活物从小长大，让生命从生命中延续。这才是造化的权能。

经文说“从大地创造你们”，这里对话的对象是撒立哈的族人，他们没有亲眼看见人类从泥土受造，因为直接从土受造的是阿丹，而我们都是阿丹的子孙。但我们同样来自大地。若往生命链条上追溯，我来自活着的父亲，父亲来自他的父亲，如此一路追到生命的开端，必定抵达真主最初创造的那个活人。另一方面，我们当下身体的材料也都回到大地：食物来自大地，血液来自食物，精子和卵子也从血液、营养和身体生成。人的根源和回归都连着大地。

古兰经经文：23:14

﴿ ثُمَّ خَلَقْنَا ٱلنُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا ٱلْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا ٱلْمُضْغَةَ عِظَٰمًا فَكَسَوْنَا ٱلْعِظَٰمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَٰهُ خَلْقًا ءَاخَرَ ۚ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ أَحْسَنُ ٱلْخَٰلِقِينَ ﴾

然后，我把精液造成血块，然后，我把血块造成肉团，然后，我把肉团造成骨骼，然后，我使肌肉附着在骨骼上，然后我把他造成别的生物。愿真主降福，他是最善于创造的。

真主要求你们建设大地

经文又说：وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا。阿拉伯语中，若看到 أَلِف、سِين、تَاء 进入词形，常含有“请求、要求”的意思。اِسْتَخْرَج 是要求取出，اِسْتَفْهَم 是要求理解，اِسْتَعْمَر 就是要求建设、要求使地繁荣。

所以，说某些强国占领弱国为“殖民建设”，是常见错误。如果他们真是 اِسْتِعْمَار，就应当建设大地；但他们实际掠夺弱国经济，毁坏人家的利益，所以不应称之为建设，而是破坏。真主所要求的 عِمَارَة，是使地成其利，绝不是掠夺。

建设大地首先要求不要破坏本已良好的事物，其次是把良好发展为更良好。过去人喝水，要从井中打水，费绳索、水桶和力气；后来有了水管、水塔，水进入每个家庭，拧开水龙头即可饮用。这就是把已有的给养组织得更有益、更便利。

建设还要随着人口增长而增长。未来会扩展，过去会收窄。若今天人口是千万，几十年前也许更少，再往前更少；一路向后追，最终回到一对夫妇。所以真主说：

古兰经经文：39:6

﴿ خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ ٱلْأَنْعَٰمِ ثَمَٰنِيَةَ أَزْوَٰجٍ ۚ يَخْلُقُكُمْ فِى بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمْ خَلْقًا مِّنۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِى ظُلُمَٰتٍ ثَلَٰثٍ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ ٱلْمُلْكُ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴾

他从一个人创造你们，然后以他的同类为他的配偶。他为你们而降赐八只牲畜。他将你们造化在你们的母腹中，在三重黑暗中，一再造化你们。那是真主——你们的主，国权只是他的；除他外，绝无应受崇拜的。你们怎么悖谬呢？

这与统计规律并不冲突：往过去走，人数越来越少；往未来走，人数越来越多。可是可用的生活空间、资源和工具也应当随人的劳动增加。我们享受前人的成果，后人也应享受我们的成果。今天吃的果实，常是前人栽的树；所以我们也要栽树给后来者。危机发生在哪里？发生在我们不断增多，却不增加可利用的建设；只消费前人的成果，不给后人留下增益。

真主的伟大还表现在：他使弱者得力量。一个人搬不动重物，就需要强壮的人帮他；但让弱者本身获得力量，这只有真主能做到。真主从自己的力量中赐给众生力量，从自己的智慧中赐给他们智慧，从自己的恩惠中赐给他们恩惠。这些品质是赠予，不是我们自有的。证据就是它们会离开我们：强者会变弱，富者会变穷。人应由此明白，一切都是来自真主的赐予。

求饶与悔罪

因此撒立哈说：“你们应当向他求饶，然后归依他。我的主确是临近的，确是有求必应的。”求饶，是请求真主遮盖、赦免已经发生的罪；悔罪，是从今以后转身，不再回到那条路上。

有的人会说：我要去朝觐，而朝觐能赦免罪过，那我不妨先犯两三件罪，然后去朝觐，让真主饶恕。这是自欺。你能保证自己活到朝觐吗？你不能。寿限也许突然到来。所以人应当在活着时守住自己，而不是把尚未到来的善功当作犯罪许可证。

沙拉维在这里也提到，真主“临近”而“有求必应”。临近，不是距离上的接近，而是真主听见、知道、回应仆人的祈求。圣训中，先知，愿真主赐福他并使他平安，曾提醒高声念大赞词的人：你们不是在呼求聋者或远离者，你们呼求的是全听的、临近的主。

他们承认他的品格，却拒绝他的使命

赛莫德人回答说：

古兰经经文：11:62

﴿ قَالُواْ يَٰصَٰلِحُ قَدۡ كُنتَ فِينَا مَرۡجُوّٗا قَبۡلَ هَٰذَآ أَتَنۡهَىٰنَآ أَن نَّعۡبُدَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِي شَكّٖ مِّمَّا تَدۡعُونَآ إِلَيۡهِ مُرِيبٖ ﴾

他们说：「撒立哈啊！以前，你在我们中间是众望所归的，难道你禁止我们崇拜我们祖先所崇拜的（偶像）吗？我们对于你用以号召我们的事确在令人不安的怀疑之中。」

他们说：“撒立哈啊！以前，你在我们中间是众望所归的。”也就是说，在你发表这一使命之前，我们都期待你有善：你会帮助弱者，赈济贫者，具备各种善德。那是什么改变了你？你为什么忽然说只能崇拜真主、只服从真主？你要说我们的祖先崇拜偶像、太阳或其他东西都是错误的吗？你要我们离开祖先的道路吗？

如果他们真有理智，就应当问自己：这些被他们崇拜的东西，有没有命令过他们什么？有没有禁止过他们什么？当然没有。没有命令和禁令，哪里谈得上真正的崇拜？真正的 عِبَادَة 是服从被崇拜者的法度，而偶像没有法度。

他们又说：“我们对你召唤我们的事，确在令人不安的怀疑中。”شَكّ 是肯定与否定两边相等，既不能断定真，也不能断定假。这句话反而说明，他们对于自己的偶像并不真正确信；阻止他们彻底否认撒立哈的，是他们自己刚刚承认的那句话：“以前，你在我们中间是众望所归的。”他们知道撒立哈不是骗子，所以他们只能说“我们怀疑”，而不能给出有力证明。

否认一个使者，等于否认使者队伍

真主在《众诗人章》中说：

古兰经经文：26:141

﴿ كَذَّبَتۡ ثَمُودُ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

赛莫德人曾否认使者们。

古兰经经文：26:142

﴿ إِذۡ قَالَ لَهُمۡ أَخُوهُمۡ صَٰلِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴾

当日，他们的弟兄撒立哈曾对他们说：「你们怎么不敬畏呢？

古兰经经文：26:143

﴿ إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ ﴾

我对于你们确是一个忠实的使者。

古兰经经文：26:144

﴿ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴾

故你们应当敬畏真主，应当服从我。

经文说“赛莫德人否认了众使者”，而他们直接否认的是撒立哈。为什么称为否认众使者？因为所有使者所传的根本是一个：首先端正信仰。这个共同根本在任何使者那里都不改变；不同的只是适应时代、环境和社会状况的具体律例。

古兰经经文：4:163

﴿ ۞ إِنَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ كَمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ نُوحٖ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعۡدِهِۦۚ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَٰرُونَ وَسُلَيۡمَٰنَۚ وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا ﴾

我确已启示你，犹如我启示努哈和在他之后的众先知一样，也犹如我启示易卜拉欣、易司马仪、易司哈格、叶尔孤白各支派，以及尔撒、艾优卜、优努斯、哈伦、素莱曼一样。我以《宰逋尔》赏赐达五德。

古兰经经文：42:13

﴿ ۞ شَرَعَ لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِۦ نُوحٗا وَٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ وَمَا وَصَّيۡنَا بِهِۦٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰٓۖ أَنۡ أَقِيمُواْ ٱلدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُواْ فِيهِۚ كَبُرَ عَلَى ٱلۡمُشۡرِكِينَ مَا تَدۡعُوهُمۡ إِلَيۡهِۚ ٱللَّهُ يَجۡتَبِيٓ إِلَيۡهِ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِيٓ إِلَيۡهِ مَن يُنِيبُ ﴾

他已为你们制定正教，就是他所命令努哈的、他所启示你的、他命令易卜拉欣、穆萨和尔撒的宗教。你们应当谨守正教，不要为正教而分门别户。以物配主的人们，以为你所教导他们的事是难堪的。真主将他所意欲者招致于正教，将归依他者引导于真理。

所有使命中有共同部分：信仰独一的真主，相信真主具有绝对完美的属性，相信复活、清算、赏罚等根本真理。这些基础众使者一致。所以，一个民族若否认自己的使者，本质上就是否认同一真理链条中的众使者。

圣训也说，众先知如同同父异母的兄弟，宗教根本是一致的，而具体法度有所不同。赛莫德人否认撒立哈，便是在否认这一共同信仰队伍。

撒立哈又说：

古兰经经文：26:145

﴿ وَمَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍۖ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

我不为传达使命而向你们索取任何报酬；我的报酬，只由全世界的主负担。

他不向他们索取报酬。若按人的尺度，使者最应得报酬，因为世人给你解决的是今世某个局部问题，而使者给你指明的是从今世通向后世幸福的道路。但使者不要他们给报酬，因为他们给不起，也因为使命要保持纯净。真正的报酬只来自养育、管理全世界的主。

园圃、泉水、庄稼和椰枣

撒立哈继续提醒他们真主所赐的安稳和给养：

古兰经经文：26:146

﴿ أَتُتۡرَكُونَ فِي مَا هَٰهُنَآ ءَامِنِينَ ﴾

难道竟让你们安心地在这环境中么？

古兰经经文：26:147

﴿ فِي جَنَّٰتٖ وَعُيُونٖ ﴾

这里有园圃和源泉，

古兰经经文：26:148

﴿ وَزُرُوعٖ وَنَخۡلٖ طَلۡعُهَا هَضِيمٞ ﴾

有庄稼和具有纤细的肉穗花序的椰枣树，

جَنَّات 是园圃。园子之所以叫 جَنَّة，是因为树木浓密，进入其中的人被枝叶遮蔽；天堂也叫 جَنَّة，因为其中所需完备，使人不必离开去寻求别处。园圃需要水，所以经文紧接着说泉水。水是生命与生长的基础。

经文说庄稼，又特别提到椰枣。庄稼本已包含椰枣，为什么还单独说椰枣？因为椰枣树有特殊地位。先知，愿真主赐福他并使他平安，曾说树木中有一种树叶不落，像穆斯林。众人猜测荒野中的树，阿卜杜拉·本·欧麦尔心里想到是椰枣树，却不好意思说。后来先知说明，那就是椰枣树。

椰枣树全身都有益处：叶可编制器物，纤维可作绳索，果实可食，树体也给人遮荫。它被石块投打，却回报果实；这就像信士以善回应伤害。欧麦尔，愿真主喜悦他，曾说：对在你身上违抗真主的人，没有比你在他身上服从真主更好的惩罚。真主也说：

古兰经经文：41:34

﴿ وَلَا تَسۡتَوِي ٱلۡحَسَنَةُ وَلَا ٱلسَّيِّئَةُۚ ٱدۡفَعۡ بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ فَإِذَا ٱلَّذِي بَيۡنَكَ وَبَيۡنَهُۥ عَدَٰوَةٞ كَأَنَّهُۥ وَلِيٌّ حَمِيمٞ ﴾

善恶不是一样的。你应当以最优美的品行去对付恶劣的品行，那末，与你相仇者，忽然间会变得亲如密友。

若你以更好的方式回应伤害，善行会把敌意转为亲近。椰枣树还有一个相似处：人若头被砍断便死亡，椰枣树若顶部被砍断也会死亡。

经文说 طَلۡعُهَا هَضِيمٞ。椰枣树初结果时会出现包裹花序的“穗苞”，其中有授粉材料；随后花序伸展成串，经文另处称为“低垂的果穗”。果实先显青色，逐渐带红或黄，成为未熟枣；最后变成柔软湿润的熟枣。هَضِيم 带有柔软、易咀嚼、细嫩的意思，说明果穗柔润而宜食。

在山中凿屋与不要服从过分者

经文接着说：

古兰经经文：26:149

﴿ وَتَنۡحِتُونَ مِنَ ٱلۡجِبَالِ بُيُوتٗا فَٰرِهِينَ ﴾

你们精巧地凿山造屋。

去过阿拉伯半岛麦达因·撒立哈遗迹的人，会看到赛莫德人怎样在山中凿出房屋。他们不是只在空地上建房，而是把山体开凿成居所。为什么？因为普通房屋可能在人一生中倒塌多次，他们便转向山

体，以为这样更坚固、更安全。

فَارِهِين 指敏捷、强健、有本领、技艺高明的人。一个人善于某种工作，也可说他在那件事上 فَارِه。赛莫德人拥有力量、工艺和建筑能力，但能力本身若不服从真主，就可能变成狂妄的工具。

真主又说：

古兰经经文：26:150

﴿ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴾

你们应当敬畏真主，应当服从我。

古兰经经文：26:151

﴿ وَلَا تُطِيعُوٓاْ أَمۡرَ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ﴾

你们不要服从过份者的命令，

古兰经经文：26:152

﴿ ٱلَّذِينَ يُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا يُصۡلِحُونَ ﴾

他们在地方上伤风败俗，而不移风易俗。」

مُسْرِف 是越界者。真主划定合法与非法的界限，过分就是越过这条界限：在合法中掺入非法，或者拿非法伪装成合法。经文说这些人“在大地上败坏，而不修正”，说明大地原本是按良好状态被造的；人的活动要么把良好推进为更良好，要么干预而破坏。真主警告不要像那种人：

古兰经经文：2:205

﴿ وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيُفۡسِدَ فِيهَا وَيُهۡلِكَ ٱلۡحَرۡثَ وَٱلنَّسۡلَۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلۡفَسَادَ ﴾

他转脸之后，图谋不轨，蹂躏禾稼，伤害牲畜。真主是不喜作恶的。

为什么经文既说“败坏”，又说“不修正”？因为有的人可能在一方面作恶，在另一方面做点善；但这些过分者完全固定在败坏上，不产生任何修正。他们的一切行动都推动腐败。

“你只是受蛊惑的人”

他们又说：

古兰经经文：26:153

﴿ قَالُوٓاْ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلۡمُسَحَّرِينَ ﴾

他们说：「你只是一个受蛊惑的人，

古兰经经文：26:154

﴿ مَآ أَنتَ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا فَأۡتِ بِـَٔايَةٍ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

你只是像我们一样的凡人。你应当昭示一个迹象，如果你是诚实的。」

关于魔术的词有几个层次。سَاحِر 是施魔术的人，可能一生做一次，也可能多次间断地做；مَسْحُور 是被魔术作用的人；مُسَحَّر 或 مُسَحَّرِين 表示反复遭受魔术影响；سَحَّار 则是职业性、夸张地多次施术的人。

赛莫德人对撒立哈的指控互相矛盾。有时说他是魔术师，有时说他是被蛊惑的人，有时又说他疯

狂。若他是魔术师，就该能用魔术保护自己，不至于被别人施术；若他被术法控制，又怎么成为控制别人的魔术师？若说他疯癫，那又与他们承认他曾经众望所归相冲突。他们不是在寻找真相，而是在寻找任何能摆脱证据的标签。

偶像崇拜者选择的是容易的“宗教”：没有法度，没有负担，没有真主的命令与禁令。凡是假冒先知的人，总能吸引一些人，因为他们常常减轻人们的义务，允许男女混杂，取消一些主命，给私欲披上宗教外衣。人本性喜欢不给自己增加负担的人；若有人说“我也是先知，跟随我吧”，同时放松法度，许多人就会因迎合私欲而跟随。

他们又说：“你不过是像我们一样的凡人。”他们反感使者是人。那他们想要什么？想要天使从天而降。但天使的本质与人不同，人眼看不见天使，也无法直接与天使以人的生活方式交往。若天使要让人看见，就必须化为人的形态；到那时，人们仍会说：这不过是一个人。正因为你们是人，所以适合你们的使者也必须是人：他能在人的条件下接受法度，实践法度，并为人作榜样。

撒立哈以自己的确信反问他们

撒立哈回答说：

古兰经经文：11:63

﴿ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَءَاتَىٰنِي مِنۡهُ رَحۡمَةٗ فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِنۡ عَصَيۡتُهُۥۖ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيۡرَ تَخۡسِيرٖ ﴾

他说：「我的宗族啊！你们告诉我吧！如果我是依据从我的主降示的明证的，并且他曾将从自己发出的慈恩赏赐了我，那末，如果我违抗了真主，谁能保证我不受他的惩罚呢？你们只能使我遭受更大的损失。

“你们告诉我吧”，这是把他们请来作判断。仿佛他说：如果我确有从我主来的明证，如果我的主已经赐我确信，又赐给我慈恩，也就是法度、先知身份和使命，那么若我违抗他，谁能保护我免受真主的惩罚？

《古兰经》中的反问，不是因为真主不知道答案，而是因为真主确信他们找不到别的答案，只能承认真理，使他们成为自己的见证。撒立哈说：我若为了迎合你们而违抗真主，请你们告诉我，我能逃到哪里？谁能救我？答案必然是：没有任何人能救他。

所以他说，你们除了使我更亏折以外，什么也不能增加给我。亏折是资本减少，收益则是资本增加。若我拿真主的喜悦换你们的满意，拿真主处的真理换你们的猜疑，我就亏掉今世与后世。

母驼作为明证

对话到这里，必须出现使他们知道撒立哈确为主所派遣的迹象。真主说：

古兰经经文：11:64

﴿ وَيَٰقَوۡمِ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمۡ ءَايَةٗۖ فَذَرُوهَا تَأۡكُلۡ فِيٓ أَرۡضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ فَيَأۡخُذَكُمۡ عَذَابٞ قَرِيبٞ ﴾

我的宗族啊！这是真主的母驼，可以做你们的迹象，所以你们应当让它在真主的大地上吃草，不要伤害它，否则，临近的惩罚将袭击你们。」

当听见“真主的母驼”这个表达时，就知道他们曾要求一个奇迹，而真主回应了他的使者，给了他们所要求的迹象。他们说：如果你是真实的使者，就从这块岩石中给我们带出一峰母驼。为什么偏偏要求岩石出驼？因为他们自己善于在山中凿屋，熟悉岩石，于是想从他们最熟悉的领域提出挑战。

真主使岩石裂开，母驼从中出来，而且是怀胎的母驼，按他们要求的形态出现。这是眼见的确定，不能再说没有发生。他们不能否认眼前所见，于是转向迹象本身，想杀死母驼，以为母驼不能再行走，便可说迹象失效。

“真主的母驼”说明它被归属于真主。凡物被归属到真主，便按这种归属获得庄严。比如“真主的房

屋”首先指天房；普通清真寺也是真主的房屋，因为那片土地被专用于记念真主和崇拜真主，但天房是由真主选择的朝向，而其他清真寺是由人选择奉献给崇拜。因此，天房是所有清真寺的朝向。母驼也如此：所有动物都是真主创造的，但这峰母驼是作为明证由真主特别显示出来，所以称为“真主的母驼”。

沙拉维用一个例子说明“归属于真主”的威严。艾布·莱海卜的儿子曾伤害先知，愿真主赐福他并使他平安，先知为他祈求说：“愿真主的一只犬吃掉你。”艾布·莱海卜听到后，害怕这祈求落在儿子身上。后来他们夜行，把儿子安置在货物和众人中间防护，但狮子越过众人，将他扑杀。先知说的“真主的一只犬”，最后是一头狮子。凡被归属到真主的，都带着与这种归属相称的威严。

母驼从岩石出来，也挑战存在层级。地上存在物有无生命的矿物；矿物若取得生长形态，就是植物；若取得感觉和运动，就是动物；若取得思考能力，就是人。若从岩石中长出一棵树，已经是奇迹；但真主没有只让植物出现，而是让一峰怀胎的活母驼从岩石中出现。

因此撒立哈说：你们让它在真主的大地上吃草，不要以恶触犯它；若你们这样做，真主的刑罚将很快临到。

水日、乳汁和杀驼

在《众诗人章》中，撒立哈说：

古兰经经文：26:155

﴿ قَالَ هَٰذِهِۦ نَاقَةٌ لَّهَا شِرۡبٞ وَلَكُمۡ شِرۡبُ يَوۡمٖ مَّعۡلُومٖ ﴾

他说：「这是一只母驼，牠应得一部分饮料，你们应得某定日的一部分饮料。

古兰经经文：26:156

﴿ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ فَيَأۡخُذَكُمۡ عَذَابُ يَوۡمٍ عَظِيمٖ ﴾

你们不可伤害牠，否则，将遭受重大日的惩罚。」

意思是：它有一天饮水，你们有一天饮水。麦达因·撒立哈一带水源少，真主的母驼饮水那天，会喝尽井中水，但同时给他们大量乳汁，足以供信士们饮用并有剩余。那些不信者的牲畜来到水边却找不到水，于是心中怨恨滋长。

传述中说，有两个女人因自己的牲畜无水，挑唆人杀母驼；其中有人引诱、许诺，最终牵出杀驼者。另有传述说，母驼被刺倒后，小驼从腹中出来，逃到名为嘎拉的岩石上，叫了三声。撒立哈说：我的宗族啊，快追回这只小驼，也许真主撤去你们的刑罚。他们寻找却找不到。于是撒立哈告知他们，刑罚将在三日之后到来：第一日有黄色征兆，第二日红色，第三日黑色，然后刑罚降下。无论这些细节在传述强弱上有差别，故事中心都很清楚：他们不是无意触犯，而是在警告之后有组织地侵犯真主的迹象，所以刑罚到来时，他们已经没有可推托的借口。

真主在《高处章》中又说：

古兰经经文：7:73

﴿ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمۡ صَٰلِحٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ قَدۡ جَآءَتۡكُم بَيِّنَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡۖ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمۡ ءَايَةٗۖ فَذَرُوهَا تَأۡكُلۡ فِيٓ أَرۡضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ فَيَأۡخُذَكُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

（我确已派遣）赛莫德人的弟兄撒立哈去教化他们，他说：「我的宗族啊！你们要崇拜真主，除他之外，绝无应受你们崇拜的。从你们的主发出的明证确已降临你们，这只真主的母驼可以作你们的迹象。故你们让牠在真主的大地上随便吃草，不要伤害牠，否则，痛苦的刑罚必袭击你们。」

母驼是从他们的主来的明证，是显现在他们眼前的奇迹。按理，他们都应当相信撒立哈所传达的使命；但他们仍然顽固不信。

撒立哈提醒他们真主的恩典：

古兰经经文：7:74

﴿ وَٱذۡكُرُوٓاْ إِذۡ جَعَلَكُمۡ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعۡدِ عَادٖ وَبَوَّأَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورٗا وَتَنۡحِتُونَ ٱلۡجِبَالَ بُيُوتٗاۖ فَٱذۡكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ﴾

你们要记忆那时，他在阿德人之后，以你们为代治者，并且使你们居住在地方上，你们在乎原上建筑大厦，并将山岳凿成房屋。你们要铭记真主的种种恩典，不要在地方上作恶。

他们在平原上建宫殿，在山中凿房屋。为什么山中凿屋？因为他们寿命长，一个人一生中也许会遇到普通房屋倒塌多次，于是便开凿山体，使房屋不倒在自己头上。但这种建筑能力本应引他们感谢真主，而不是在大地上蛮横败坏。

那些拥有财富、影响力和权势的傲慢者，即使看见母驼被造的迹象，也拒绝信仰。真主说：

古兰经经文：7:75

﴿ قَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ لِلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ لِمَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُمۡ أَتَعۡلَمُونَ أَنَّ صَٰلِحٗا مُّرۡسَلٞ مِّن رَّبِّهِۦۚ قَالُوٓاْ إِنَّا بِمَآ أُرۡسِلَ بِهِۦ مُؤۡمِنُونَ ﴾

他的宗族中骄傲的贵族们对本族中被欺压的人们，即信道的人们说：「你们知道撒立哈是他的主派来的使者吗？」他们说：「我们是确信他的使命的。」

古兰经经文：7:76

﴿ قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ إِنَّا بِٱلَّذِيٓ ءَامَنتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴾

那些骄傲的人说：「我们绝不信你们所确信的。」

古兰经经文：7:77

﴿ فَعَقَرُواْ ٱلنَّاقَةَ وَعَتَوۡاْ عَنۡ أَمۡرِ رَبِّهِمۡ وَقَالُواْ يَٰصَٰلِحُ ٱئۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

他们宰了那只母驼，违抗他们主的命令，他们并说：「撒立哈啊！你把你用来警告我们的刑罚拿来给我们看看吧，如果你是使者的话！」

跟随撒立哈的是被压弱的人，反对他的则是高傲的掌权者。他们不仅不信，而且杀了母驼，并挑衅说：撒立哈啊，如果你确是使者，就把你警告我们的刑罚带来吧。这已不是单纯否认，而是否认、挑衅、主动索求刑罚。

突然分裂成两派

真主在《蚂蚁章》中说：

古兰经经文：27:45

﴿ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَآ إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمۡ صَٰلِحًا أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ فَإِذَا هُمۡ فَرِيقَانِ يَخۡتَصِمُونَ ﴾

我确已派遣赛莫德人的兄弟——撒立哈——去教他们（说）：「你们应当崇拜真主。」他们立刻分为两派，互相争论。

撒立哈使命的核心就是“你们应当崇拜真主”。按理，健全的本性应当接受这命令；但经文说，突然之间，他们成为两派相争的人。阿语中 إِذَا 带有突发之意，就像说：“我出门，忽然狮子在门口。”这里的突发，是人们面对最符合理性和本性的召唤，竟然迅速分裂。

为什么会分裂？因为先知只在社会败坏时被派来。人的灵魂有不同状态：有责备灵魂，做错后会醒

悟、责备自己；有命人作恶的灵魂，深入私欲和罪恶；也有安定灵魂，已经安定于真主的命令，满足于他的“做”与“不做”。真主是养育万物的主，主命令仆人，只是为了使仆人达到最完善的状态；仆人的服从不会给真主增加任何利益，仆人的违抗也不会给真主造成任何损害。

经文说“两派相争”，表面看似应说“两派相争”用双数，但《古兰经》用复数表达，因为 فَرِيق 虽是单数形式，含义却是一群人。两派相争，不是一个人与一个人争，而是一群人与一群人争。类似地，真主说：

古兰经经文：49:9

﴿ وَإِن طَآئِفَتَانِ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱقْتَتَلُواْ فَأَصْلِحُواْ بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَىٰهُمَا عَلَى ٱلْأُخْرَىٰ فَقَٰتِلُواْ ٱلَّتِى تَبْغِى حَتَّىٰ تَفِىٓءَ إِلَىٰٓ أَمْرِ ٱللَّهِ فَإِن فَآءَتْ فَأَصْلِحُواْ بَيْنَهُمَا بِٱلْعَدْلِ وَأَقْسِطُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُقْسِطِينَ ﴾

如果两伙信士相斗，你们应当居间调停。如果这伙压迫那伙，你们应当讨伐压迫的这伙，直到他们归顺真主的命令。如果他们归顺，你们应当秉公调停，主持公道；真主确是喜爱公道者的。

طَائِفَة 也是单数形式，但里面包含许多个体。决策时，整个群体可能以一个意见作决定；战斗时，内部个体又各自行动。所以《古兰经》的表达极其精确。

这种争执在今世表现为信者与不信者的对立，在后世不信者之间也会互相争吵。真主说：

古兰经经文：43:67

﴿ ٱلْأَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۭ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا ٱلْمُتَّقِينَ ﴾

在那日，一般朋友将互相仇视，惟敬畏者则不然。

信士今世同心于信仰，后世仍在真主恩典中相亲；而犯罪者今世也许同伙作恶，后世却互相责怪。火狱中人会说：

古兰经经文：38:62

﴿ وَقَالُواْ مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُم مِّنَ ٱلْأَشْرَارِ ﴾

他们将说：「有许多人，从前我们认为他们是恶人，现在怎么不见他们呢？

古兰经经文：38:63

﴿ أَتَّخَذْنَٰهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ ٱلْأَبْصَٰرُ ﴾

我们曾把他们当笑柄呢？还是我们过去看不起他们呢？」

古兰经经文：38:64

﴿ إِنَّ ذَٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ ٱلنَّارِ ﴾

居火狱者的争论是必然的。

他们在世时把信士当作恶人，到了火狱却看不见那些“恶人”，因为那些信士在乐园中。他们又互相推责：一批进入火狱的人不受欢迎，后来的说：“不，是你们不受欢迎，是你们把这个结局带给我们。”这就是火狱居民的争执。

为什么急着要刑罚

撒立哈对他们说：

古兰经经文：27:46

﴿ قَالَ يَٰقَوۡمِ لِمَ تَسۡتَعۡجِلُونَ بِٱلسَّيِّئَةِ قَبۡلَ ٱلۡحَسَنَةِ لَوۡلَا تَسۡتَغۡفِرُونَ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ ﴾

他说：「我的宗族啊！你们为甚么在恩惠之前要求刑罚早日实现呢？你们怎么不向真主求饶，以便你们蒙主的怜悯呢？」

“你们为什么在善事之前催促恶事？”恶事，就是他们催促刑罚降临。此前他们说：

古兰经经文：7:77

﴿ فَعَقَرُواْ ٱلنَّاقَةَ وَعَتَوۡاْ عَنۡ أَمۡرِ رَبِّهِمۡ وَقَالُواْ يَٰصَٰلِحُ ٱئۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

他们宰了那只母驼，违抗他们主的命令，他们并说：「撒立哈啊！你把你用来警告我们的刑罚拿来给我们看看吧，如果你是使者的话！」

这也是各时代不信者的习惯。真主记载有人说：

古兰经经文：8:32

﴿ وَإِذۡ قَالُواْ ٱللَّهُمَّ إِن كَانَ هَٰذَا هُوَ ٱلۡحَقَّ مِنۡ عِندِكَ فَأَمۡطِرۡ عَلَيۡنَا حِجَارَةٗ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ أَوِ ٱئۡتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٖ ﴾

当时，他们说：「真主啊！如果这就是从你降示的真理，那末，求你从天上降下雨点般的石头来毁灭我们，或以痛苦的刑罚来惩治我们吧！」

他们急着要刑罚，却把求饶和悔罪推后，好像等刑罚来了再求饶，刑罚就会解除。但刑罚一旦降下，求饶就不再像刑罚前那样有用。正确的次序是：先求饶，先悔罪，以便获得怜悯；不是先挑衅刑罚，再临时逃避。

他们又说：

古兰经经文：27:47

﴿ قَالُواْ ٱطَّيَّرۡنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَۚ قَالَ طَٰٓئِرُكُمۡ عِندَ ٱللَّهِۖ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ تُفۡتَنُونَ ﴾

他们说：「我们为你和你的信徒而遭厄运。」他说：「你们的厄运是真主注定的，不然，你们是要受考验的。」

اِطَّيَّرْنَا بِكَ 是“我们因你而觉不祥”。古人出行或做事前，有时放飞鸟：鸟向右飞，就认为吉利而去做；向左飞，就认为不祥而停止。这种以鸟决定命运的迷信，伊斯兰废除了，因为它让被造物的偶然动作支配人的信托与选择。

撒立哈说：“你们的不祥在真主那里。”意思不是鸟决定你们，而是真主对你们已有判决。另处使者们对人说“你们的不祥与你们同在”，意思是你们的不祥来自自己的不信和罪恶。两处并不矛盾：从罪因上说，不祥在你们自身；从裁决上说，它在真主的定夺之中。

他们为什么因撒立哈而觉不祥？学者说，撒立哈受命召唤他们，他们不回应，于是遭遇旱灾和试炼，便说这些灾难是因这个“不祥的人”而来。他们没有回头看自己的不信，也没有承认这是拒绝使者后的警醒。

九伙败坏者

真主说：

古兰经经文：27:48

﴿ وَكَانَ فِي ٱلۡمَدِينَةِ تِسۡعَةُ رَهۡطٖ يُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا يُصۡلِحُونَ ﴾

当日，城里有九伙人，在地方上伤风败俗，而不移风易俗，

رَهْط 是集合名，没有同词根的单数，通常指三到十人的小团体。经文说九个 رَهْط，仿佛是九个家族、九个分支、九个帮派。他们在大地上败坏，不做任何修正。

يُفْسِدُون وَلَا يُصْلِحُون 的意义很重。普通人可能一时作恶，一时行善；这些人则专门破坏，不做善事。他们故意走向本来良好的事物，把它弄坏，而且不产生任何正面修复。为什么？因为宇宙中的任何腐败，必定有人从中获利。靠腐败获利的人，一看见有人来改革、清除腐败，就会把改革者当作敌人。

生活中也能看见这个道理：一个守教门的人进入有腐败的机构，抵制腐败，马上会让靠腐败得利的人不舒服。他们嘲笑他，说他过分保守，说不要理他；他们恼怒他，因为他们靠腐败吃饭。使者来，就是要修正腐败，砍断他们在腐败中取得的利益，所以最先反对使者的，常是这些腐败中的既得利益者。

他们密谋说：

古兰经经文：27:49

﴿ قَالُواْ تَقَاسَمُواْ بِٱللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُۥ وَأَهۡلَهُۥ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِۦ مَا شَهِدۡنَا مَهۡلِكَ أَهۡلِهِۦ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴾

他们说：「你们指真主互相盟誓吧！」他们说：「我们必在夜间谋害他，和他的信徒。然后，我们必对他的主说：『他的信徒遇害的时候，我们没有在场，我们确是诚实的人。』」

看他们何等无耻、何等缺乏理智：他们要杀真主的先知，却以真主的名义互相盟誓。他们甚至没有足够理智来服务自己的迷误。

لَنُبَيِّتَنَّهُۥ 的字面与夜间有关。夜晚睡眠会使人暂时中断活动，早晨起来继续一天的工作；但他们这里的意思是：我们让他进入一个没有早晨的夜，让他再也起不来。也就是趁夜杀害他和他的家属。然后，若他的亲属追究血债，他们就说：我们没有见到他家属的灭亡，我们说的是真话。

他们以为真主会把他的先知交给他们，然后让他们用谎言脱罪；但真主在埋伏中等待他们。

古兰经经文：27:50

﴿ وَمَكَرُواْ مَكۡرٗا وَمَكَرۡنَا مَكۡرٗا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

他们曾用一个计谋，我也曾用一个计谋，但他们不知不觉。

古兰经经文：27:51

﴿ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ مَكۡرِهِمۡ أَنَّا دَمَّرۡنَٰهُمۡ وَقَوۡمَهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴾

你看他们的计谋的结局是怎样的。（结果）是我把他们和他们的宗族，全体毁灭了。

古兰经经文：27:52

﴿ فَتِلۡكَ بُيُوتُهُمۡ خَاوِيَةَۢ بِمَا ظَلَمُوٓاْۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ﴾

那些是他们的房屋，因他们的不义而变为坍塌的。对于有知识的民众此中确有一个迹象。

古兰经经文：27:53

﴿ وَأَنجَيۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ﴾

我曾拯救了信道而且敬畏的人们。

مَكْر 是暗中计划，与外表所显示的相反。这个词仿佛来自枝根缠绕的树，外人看不清哪条根接哪条枝。恶人的计谋，是暗藏害人之心；而真主的计谋，是挫败恶计、护持真理。经文说"恶计只困住设恶计的人"，又说"真主是最善于设谋者"，这说明有些词表面似乎可贬，若用于阻止恶谋、保全真理，就成为善。

真主说"他们不知不觉"，说明真正的计谋必须周密、隐藏，若被对方察觉，便不成其为计谋。沙拉

维还提醒，不是所有猜疑都被禁止。真主说应当远离许多猜疑，因为有些猜疑是罪；但对敌人保持警惕、防备其恶，不是罪，而是必要的清醒。

他们的结局如何？原书正文先说：他们监视撒立哈，愿他平安，的行动，知道他夜宿之处，进去要施行暗害时，每一个人都迎面遭遇一块不知从何处来的石头；真主役使天使，以石击中每一个不信者，他们全都灭亡，先知和跟随者得救。也有说法说，真主为撒立哈安排脱身之计，他前往哈德拉毛；又有说他到了那里归真，因此那地方被称为"哈德拉毛"。还有学者说，那九伙人在山脚藏身，等待撒立哈经过；正当他们坐在那里，真主使一块岩石落下，把他们全部压死。无论是天使以石击杀，还是撒立哈获救至哈德拉毛，还是岩石落下，这些都是主的军队。他们想毁灭撒立哈和他的家属，真主却毁灭他们和他们的族人全体。

传述中还说：他们宰杀母驼后，撒立哈对他们说："你们在家里享受三日吧！这不是骗人的应许。"他们说："撒立哈声称三日后要解决我们，我们要在三日之前先解决他和他的家属。"撒立哈在希吉尔的一处山口有礼拜之处。他们夜间走到那里一处洞穴，说："他来礼拜时，我们就杀他；杀完他后，再回去解决他的家属。"真主便从他们山地最高处派下一块岩石，使岩石合拢压住他们。本族不知道他们在哪里，他们也不知道自己的族人遭遇了什么。于是，真主在这里惩罚这些人，又在那里惩罚那些人；真主拯救了撒立哈和跟随他的人。

这里也显示《古兰经》故事的重复并不是单纯重复。《众诗人章》讲一组镜头，《蚂蚁章》补另一组镜头；一处讲母驼，一处讲九伙人密谋。故事每次出现，都带来新的意义。

三日警告与真主命令

真主给赛莫德人种种劝诫。他们要求迹象，迹象以怀胎母驼的形式来到，亲眼可见；真主命他们不要碰它，否则刑罚降临。可是他们看见母驼吃不信者的庄稼，饮水日喝去井水，便不能忍受，最后杀了它。于是撒立哈对他们说：

古兰经经文：11:65

﴿ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُواْ فِي دَارِكُمْ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍۖ ذَٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴾

但是他们宰了牠，他就说：「你们在家里享受三日吧！这不是骗人的应许。

三天内，你们不会受害，然后第四天真主的约定临到。这一约定"不是骗人的"，因为若约定来自人，人也许不能兑现；而真主的约定，宇宙中没有任何力量能阻止它执行。只要命令从真主发出，宇宙的一切力量都服从这个命令。

真主因此教人说话要有礼貌：

古兰经经文：18:23

﴿ وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴾

你不要为某事而说：「明天我一定做那件事。」

古兰经经文：18:24

﴿ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ وَٱذْكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰٓ أَن يَهْدِيَنِ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا ﴾

除非同时说：「如果真主意欲。」你如果忘了，就应当记忆起你的主，并且说：「我的主或许指示我比这更切近的正道。」

当你说"我明天要做某事"时，你并不拥有明天，也不拥有维持生命、能力、环境和机会的全部因素。你若说"若真主意欲"，就是把事件归还给掌管一切命令和意欲的主。

经文说：

古兰经经文：11:66

﴿ فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا صَٰلِحٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَمِنۡ خِزۡيِ يَوۡمِئِذٍۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلۡقَوِيُّ ٱلۡعَزِيزُ ﴾

当我的命令降临的时候，我因为从我发出的慈恩而使撒立哈和同他一起信道的人脱离当日的耻辱，你的主确是至强的，确是有权的。

它没有说“当雷霆来临”或“当喊声来临”，而说“当我的命令来临”。因为刑罚的形式只是执行命令的工具；真正主宰的是发令者。喊声、震动、雷霆都只是服从真主命令的兵卒。也许信士和不信者在同一地点，刑罚临到时，不信者毁灭，旁边的信士却安然无恙，因为真主命令每一种被造物只击中它奉命击中的对象。

有人会问：既然真主已决定毁灭他们，为什么还给三天？沙拉维说，刑罚一旦直接降临，身体痛感很快因死亡而断绝；但真主让他们活着经历警告临近的日子，让他们尝到约定越来越近的心理痛苦。三日警告也是惩罚的一部分。

刑罚追人，也尊重禁地

撒立哈说“你们在你们的住处享受三日”，经文有时用单数 دَارِكُمْ，有时用复数 دِيَارِكُمْ。这说明他们并非只聚集在一个地方；他们分散在多个居处，甚至有旅行在外的人，刑罚也追及他们。刑罚不是只落在一片房屋上，而是追踪与罪相连的人。

传述中提到只有一个人名叫艾布·鲁غَال，当时处于真主禁地中，刑罚没有在禁地中追上他。贾比尔传述：真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，经过希吉尔时说：“你们不要要求迹象。撒立哈的族人曾要求迹象。那母驼从这条峡谷进来，从那条峡谷出去。他们违抗主命，宰了它。它有一天饮水，他们有一天饮它的乳汁；他们杀了它，于是喊声抓住他们。真主使天幕之下他们中所有人灭亡，只除一人，他在尊严伟大的真主禁地中。”有人问：“真主的使者啊，他是谁？”他说：“他是艾布·鲁غَال。当他离开禁地时，他的族人所遭遇的也击中了他。”真主命令我们使进入天房禁地者安全：

古兰经经文：3:97

﴿ فِيهِ ءَايَٰتُۢ بَيِّنَٰتٞ مَّقَامُ إِبۡرَٰهِيمَۖ وَمَن دَخَلَهُۥ كَانَ ءَامِنٗاۗ وَلِلَّهِ عَلَى ٱلنَّاسِ حِجُّ ٱلۡبَيۡتِ مَنِ ٱسۡتَطَاعَ إِلَيۡهِ سَبِيلٗاۚ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

其中有许多明证，如易卜拉欣的立足地；凡入其中的人都得安宁。凡能旅行到天房的，人人都有为真主而朝觐天房的义务。不信道的人，（无损于真主），因为真主确是无求于全世界的。

如果真主命令仆人尊重进入禁地者的安全，真主更会按自己设定的尊严使禁地保持安全。于是将击中他的石块或毁灭他的声音等他离开禁地后才降在他身上。

禁地的尊严也影响法度：即使有人犯下罪行而进入禁地，也不应在其中惊扰、杀害他，而是使他不能舒适久留，直到他被迫出来，然后执行相应法度。真主使禁地成为无人被惊吓的地方。

任何事件都需要时间和地点。阿拉伯人常年战争，真主便在时间和地点上给他们设下禁止：时间是禁月，地点是禁寺。禁月给交战双方一个停火机会，使他们能保全面子地说：我们不是因失败或害怕而停战，而是执行真主的命令。人们尝到和平的安宁后，也许理智会重新占上风，战争便有可能结束。

古兰经经文：2:217

﴿ يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلشَّهۡرِ ٱلۡحَرَامِ قِتَالٖ فِيهِۖ قُلۡ قِتَالٞ فِيهِ كَبِيرٞۖ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَكُفۡرُۢ بِهِۦ وَٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ وَإِخۡرَاجُ أَهۡلِهِۦ مِنۡهُ أَكۡبَرُ عِندَ ٱللَّهِۚ وَٱلۡفِتۡنَةُ أَكۡبَرُ مِنَ ٱلۡقَتۡلِۗ وَلَا يَزَالُونَ يُقَٰتِلُونَكُمۡ حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمۡ عَن دِينِكُمۡ إِنِ ٱسۡتَطَٰعُواْۚ وَمَن يَرۡتَدِدۡ مِنكُمۡ عَن دِينِهِۦ فَيَمُتۡ وَهُوَ كَافِرٞ فَأُوْلَٰٓئِكَ حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴾

他们问你禁月内可以作战吗？你说：「禁月内作战是大罪；妨碍主道，不信真主，妨碍（朝觐）禁寺，驱逐禁寺区的居民出境，这些行为，在真主看来，其罪更大。迫害是比杀戮还残酷的。」如果他们能力充足，势必继续进攻你们，务使你们叛教。你们中谁背叛正教，至死还不信道，谁的善功在今世和后世完全

无效。这等人，是火狱的居民，他们将永居其中。

震动、喊声、雷霆与压倒的灾难

真主说：

古兰经经文：7:78

﴿ فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ جَٰثِمِينَ ﴾

于是，霹雳袭击了他们，一旦之间，他们都僵卧在各人的家里。

古兰经经文：7:79

﴿ فَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰقَوۡمِ لَقَدۡ أَبۡلَغۡتُكُمۡ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحۡتُ لَكُمۡ وَلَٰكِن لَّا تُحِبُّونَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴾

于是，他离开他们，并且说：「我的宗族啊！我确已把我的主的使命传达给你们了，并忠告你们，但是你们不喜欢忠告者。」

رَجْفَة 是强烈震动，使被震者颤抖。赛莫德人的刑罚在《古兰经》中有多种称呼：有时叫 رَجْفَة，有时叫 طَاغِيَة，有时叫 صَيْحَة，又有时叫 صَاعِقَة。

古兰经经文：69:5

﴿ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهۡلِكُواْ بِٱلطَّاغِيَةِ ﴾

至于赛莫德人呢，已为严刑所毁灭；

古兰经经文：11:67

﴿ وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِيَٰرِهِمۡ جَٰثِمِينَ ﴾

呐喊袭击了不义的人们，顷刻之间，他们都僵仆在自己的家里，

古兰经经文：41:13

﴿ فَإِنۡ أَعۡرَضُواْ فَقُلۡ أَنذَرۡتُكُمۡ صَٰعِقَةٗ مِّثۡلَ صَٰعِقَةِ عَادٖ وَثَمُودَ ﴾

如果他们退避，你就说：「我警告你们一种刑罚，它像阿德人和赛莫德人所受的刑罚一样。」

这些名称并不矛盾，而是同一刑罚的不同侧面：震动显出地的摇撼，喊声显出声音的打击，雷霆显出突然而烧灼的毁灭，压倒的灾难显出无法抵抗的强力。真主以一种命令，使惩罚具备多种表现，人不能逃脱。

经文说“不义的人们被喊声袭击”，沙拉维提醒，不要因 صَيْحَة 结尾有 تَاء مَرْبُوطَة 就以为只是一次弱小的声音。这里的表达集合了“一次决定性喊声”和“强力 صِيَاح”的意义。它不是连续普通叫喊，而是带着毁灭命令的声音。

他们“僵仆在自己的家里”。جَاثِمِين 意思是贴地伏倒、原地僵住。谁站着，就在站立状态被夺去生命；谁坐着，就在坐着状态倒下；谁睡着，就在睡眠状态死亡。他们按原来状态被固定住，无生命地贴在地上。

有人问：撒立哈怎么在他们死后还对他们说“我确已把我主的使命传给你们，并忠告你们”？死人能听吗？沙拉维说，死人听得见活人的话。先知，愿真主赐福他并使他平安，曾在白德尔后对阵亡的不信者说话，问他们是否发现主的约定真实。有人问：你对已经腐烂的人说话吗？先知回答：你们并不比他们更能听见我说的话，只是他们不能回答。

所以，撒立哈在他们被震动毁灭之后责备他们，说：

古兰经经文：7:79

﴿ فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُحِبُّونَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴾

于是，他离开他们，并且说：「我的宗族啊！我确已把我的主的使命传达给你们了，并忠告你们，但是你们不喜欢忠告者。」

他已经尽忠告，他们却不喜爱忠告者。

仿佛从未存在

真主又说：

古兰经经文：11:68

﴿ كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَآ ۗ أَلَآ إِنَّ ثَمُودَا۟ كَفَرُوا۟ رَبَّهُمْ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودَ ﴾

仿佛他们没有在里面住过一样。真的，赛莫德人确已否认他们的主。真的，愿赛莫德人遭受毁灭。

يَغْنَوْا 来自 غَنِيَ 的语义圈，带有存在、停留、富足、自足的意思。富有，是因拥有而不需别人；歌声غناء，是声音留在人心中，排开其他声音；在地方上 غَنِيَ بِالمَكَان，是长久居住、定居其中。经文说他们仿佛没有在那里住过，就是说，那些刚才还充满生命、力量、建筑和财富的地方，顷刻之间空了，好像昨天根本没有人存在。

真主在另一处用相近图景说明今世：

古兰经经文：10:24

﴿ إِنَّمَا مَثَلُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخْتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلْأَنْعَٰمُ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذَتِ ٱلْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَٱزَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَآ أَنَّهُمْ قَٰدِرُونَ عَلَيْهَآ أَتَىٰهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَٰهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِٱلْأَمْسِ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴾

今世的生活，就像是从云中降下雨水，地里的禾苗，即人和牲畜所吃的东西——就因之而繁茂起来。直到田地穿上盛装，打扮得很美丽，而农夫猜想自己可以获得丰收的时候，我的命令在黑夜或白昼降临那些田地，我使五谷只留下茬儿，仿佛新近没有种过庄稼一样。我为能思维的民众这样解释许多迹象。

大地装饰完成，人们以为自己能掌控它时，真主的命令夜间或白日来到，使它变成收割后的空地，仿佛昨日未曾繁盛。赛莫德的遗迹正是这种意义的活证。

先知，愿真主赐福他并使他平安，在塔布克经过希吉尔、赛莫德人的住处时，命人不要像游玩猎奇那样进入受刑罚者的遗迹。伊本·欧麦尔传述：塔布克那一年，真主的使者带众人驻扎在希吉尔，靠近赛莫德人的住处。人们从赛莫德人曾饮用的井中取水，用来和面，又把肉放进锅里。真主的使者命令他们倒掉锅中食物，把面喂给骆驼，然后带他们离开，直到停在母驼曾饮水的那口井旁；并禁止他们进入那些曾受惩罚的人那里。

伊本·欧麦尔又传述：真主的使者在希吉尔时说：“你们不要进入这些受刑罚者的地方，除非你们哭泣；若你们不哭泣，就不要进入他们那里，以免你们遭遇他们所遭遇的。”这里的教育不是考古兴趣，而是让人带着畏惧与鉴戒观看。

经文结尾说：“真的，赛莫德人确已否认他们的主。真的，愿赛莫德人遭受毁灭。”通常说“否认真主”会带介词，意思是知道有主却不信他；这里说 كَفَرُوا رَبَّهُمْ，强调他们把主遮蔽得仿佛不存在。真主给他们生命、土地、水源、建筑能力、明证母驼、三日警告，他们却遮蔽这一切，否认真主的主权。所以，当我们看见他们的罪，就知道毁灭不是无故严厉，而是公正的结局。

至此，撒立哈，愿他平安，的故事结束。

第八章 真主的先知易卜拉欣

易卜拉欣：一人如同一个民族

真主说：

古兰经经文：19:41

﴿ وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ إِبۡرَٰهِيمَۚ إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقٗا نَّبِيًّا ﴾

你应当在这部经典里提及易卜拉欣，他原是一个虔诚的人，又是一个先知。

易卜拉欣，愿他平安，是众先知之父，也是先知队伍中的高峰。真主称赞他时说：

古兰经经文：16:120

﴿ إِنَّ إِبۡرَٰهِيمَ كَانَ أُمَّةٗ قَانِتٗا لِّلَّهِ حَنِيفٗا وَلَمۡ يَكُ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴾

易卜拉欣原来是一个表率，他服从真主，信奉正教，而且不是以物配主的。

经文称他为“一个民族”。这不是夸张，而是告诉我们：通常一个人不可能包容全部美德和全部才具。人类的优点是分布在许多人身上的：这个人勇敢，那个身体强健；这个人聪明，那个眼力敏锐；这个人听觉灵敏，那个记忆力强。每个人身上都有一种或几种天赋的触点，许多人的美德合在一起，才像一个完整共同体。可易卜拉欣一人承载了一个共同体的德性，他仿佛把一个民族中分散的才具、信念、勇气、忠诚和完美品质都集中在自己身上。

经注与传记材料中提到，易卜拉欣，愿他平安，属于努哈，愿他平安，的后裔；他被称为“款待客人之父”，传述中还提到他的相貌与先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，最相似。另有传述说，易卜拉欣是最早款待客人的人之一，并在八十岁时行割礼。圣训中称优素福为“尊贵者之子、尊贵者之孙、尊贵者之曾孙、挚友之玄裔”，即优素福、叶尔孤白、易司哈格、易卜拉欣这一尊贵谱系。这样开篇，是为了说明易卜拉欣的故事兼有两层意义：一层是他个人在信仰中的高位，另一层是他之后先知谱系的延续。

صِدِّيق：不仅说真话，而且全然确认真理

صِدِّيق 来自 صِدْق。صِدْق 是说出与现实相符的话，كَذِب 是说出与现实不符的话。一个人的话符合现实，就叫 صَادِق，诚实者。但 صِدِّيق 不只是“说真话的人”，而是达到确认真理极致的人：凡真主传来的命令，他一听便承认；凡来自真理的消息，他一接触便确认。

沙拉维举穆萨母亲的例子。真主启示她：

古兰经经文：28:7

﴿ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَرۡضِعِيهِۖ فَإِذَا خِفۡتِ عَلَيۡهِ فَأَلۡقِيهِ فِي ٱلۡيَمِّۖ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحۡزَنِيٓۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيۡكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

我曾启示穆萨的母亲（说）：「你应当哺乳他，当你怕他受害的时候，你把他投在河里，你不要畏惧，不要忧愁，我必定要把他送还你，我必定要任命他为使者。」

请你想一想，若有人对一个母亲说：“你若担心孩子，就把他投进河里”，哪个母亲会接受？她怕的是法老士兵抓住孩子杀害，可把孩子投进水中，看起来是把一个可能发生的死亡，换成一个确定发生的死亡。但因为命令来自真主，命令一到，她心中没有另一个念头出来与真主的命令争执。真主的来意，不会被恶魔的来意抵消。

所以，صِدِّيق 是彻底确认真理的人。真主赐给这样的人一种清明和光照，使他一听事情，便能分辨真伪。真主说：

古兰经经文：8:29

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِن تَتَّقُواْ ٱللَّهَ يَجۡعَل لَّكُمۡ فُرۡقَانٗا وَيُكَفِّرۡ عَنكُمۡ سَيِّـَٔاتِكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡۗ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ ٱلۡعَظِيمِ ﴾

信道的人们啊！如果你们敬畏真主，他将以鉴识赏赐你们，并原谅你们的罪行，饶恕你们。真主是有鸿恩的。

这就是一种分辨力，让人不必在每件事上疲惫周旋，便能看出真理与虚妄。艾布·伯克尔，愿真主喜悦他，被称为“صدّيق”，也是这个意义。夜行登霄以后，有人来对他说：你的朋友声称自己夜间去了远寺，又从那里升上天，然后返回麦加。艾布·伯克尔问：他说了吗？他们说：是。艾布·伯克尔说：如果他说了，那他确已说实话。判断标准不是事件在习惯中是否容易，而是：这话是否确由真主的使者说出。若使者说了，他就信；他本来就相信更远的事，相信天上的启示早晚降临给使者。

《古兰经》也称麦尔彦为 صِدِّيقَة，意思不是先知身份，而是她诚实、确认真理。易卜拉欣则兼具 صِدِّيق 和 نَبِيّ：他既是极致确认真理的人，也是奉命修正人类行为和方向的先知。

“他的父亲”与“阿宰尔”：الأَب 一词的宽度

真主说：

古兰经经文：19:42

﴿ إِذۡ قَالَ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ لِمَ تَعۡبُدُ مَا لَا يَسۡمَعُ وَلَا يُبۡصِرُ وَلَا يُغۡنِي عَنكَ شَيۡـٔٗا ﴾

当时他对他父亲说：「我的父亲啊！你为何崇拜那既不能听，又不能见，对于你又没有任何裨益的东西呢？

这里说“对他的父亲”。《古兰经》多处说易卜拉欣对“他的父亲”如何劝说，但并没有在每处都提这个人的专名；只有一处说：

古兰经经文：6:74

﴿ ۞ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ أَتَتَّخِذُ أَصۡنَامًا ءَالِهَةً إِنِّيٓ أَرَىٰكَ وَقَوۡمَكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ﴾

当时，易卜拉欣对他的父亲阿宰尔说：「你把偶像当作主宰吗？据我看来，你和你的宗族，的确在明显的迷误中。」

围绕“阿宰尔”有一层讨论。传述中有说法：先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，来自清洁的脊背和清洁的胎宫。如果阿宰尔是易卜拉欣的生父，而他又坚持不信，那么先知谱系中就会出现不洁信仰的环节。问题由此产生。

沙拉维的处理是回到阿语和《古兰经》用法。أَب 可以指直接父亲，也可以指祖父，还可以扩展到叔父。祖父有一层中介，仍可称父；叔父与父亲同出一祖，在阿拉伯用法中也可称父。

《古兰经》中有两个例子非常清楚。优素福在狱中说：

古兰经经文：12:37

﴿ قَالَ لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا بِتَأۡوِيلِهِۦ قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَاۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ إِنِّي تَرَكۡتُ مِلَّةَ قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ﴾

他说：「无论谁送甚么食物给你俩之前，我能告诉你们送的是甚么。这是我的主教给我的。有一个民族不信仰真主，不信仰后世，我确已抛弃他们的宗教。

古兰经经文：12:38

﴿ وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَآ أَن نُّشْرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ذَٰلِكَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴾

我遵循我的祖先——易卜拉欣、易司哈格、叶尔孤白的宗教。我们不该以任何物配真主，这是真主施于我们和世人的恩惠，但世人大半不感谢。

他称易卜拉欣、易司哈格、叶尔孤白为自己的“祖先”。叶尔孤白是直接父亲，易司哈格是祖父，易卜拉欣是更上一代祖先，三者都收入 آبَائِي。

另一个例子是叶尔孤白临终时，他的儿子们说：

古兰经经文：2:133

﴿ أَمْ كُنتُمْ شُهَدَآءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ ٱلْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنۢ بَعْدِى قَالُوا۟ نَعْبُدُ إِلَٰهَكَ وَإِلَٰهَ ءَابَآئِكَ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ إِلَٰهًا وَٰحِدًا وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ ﴾

当叶尔孤白临死的时候，你们在場吗？当时，他对他的儿子们说：「我死之后，你们将崇拜甚么？」他们说：「我们将崇拜你所崇拜的，和你的祖先易卜拉欣、易司马仪、易司哈格所崇拜的——独一的主宰——我们只归顺他。」

易卜拉欣是叶尔孤白的祖父，易司哈格是他的父亲；那么易司马仪为什么也在“祖先”中？因为易司马仪是叶尔孤白的叔祖，按阿语宽用，也可列在 آبَاء 中。由此可知，أَب 若不加限制，可能指生父，也可能指祖父或叔父。

正因为这个词有宽度，所以《古兰经》在一处说“他的父亲阿宰尔”，把名字说出来。这反而显示阿宰尔不是默认意义上的生父，否则只说“他的父亲”即可；加上名字，常用于把某个非直接父亲关系的人标明出来，如叔父。沙拉维借此维护先知谱系清洁的理解。

يَا أَبَتِ：柔软称呼中的劝告礼节

易卜拉欣劝他说：

古兰经经文：19:42

﴿ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِى عَنكَ شَيْـًٔا ﴾

当时他对他父亲说：「我的父亲啊！你为何崇拜那既不能听，又不能见，对于你又没有任何裨益的东西呢？

يَا أَبَتِ 原本是 يَا أَبِي，“我的父亲啊”。阿语把第一人称的 يَاء 去掉，用 تَاء 替代。这不是单纯音变，而有温柔的味道。تَاء 带有柔性，仿佛把父亲和母亲的慈爱都唤醒：你虽是父辈，但我以最柔软的称呼对你说话。这样的称呼只出现在充满怜爱、亲近、恳切的场合。

易卜拉欣没有上来就斥责，而是问：“我的父亲啊！你为什么崇拜那不能听、不能看、也不能为你抵御任何事物的东西？”他用问句，是想温柔地让对方自己思考：这东西听不见你的祈求，看不见你的状态，不能给你带来利益，也不能替你挡住伤害。这样的东西怎么能作神？

真正应受崇拜者，必须有命令、有禁止，因为崇拜就是崇拜者服从所崇拜者的命令。偶像向他们发布过什么命令？禁止过什么事？给服从者准备了什么赏赐？给违抗者预备了什么惩罚？什么也没有。一个没有法度的“神”，怎么能称为被崇拜者？

易卜拉欣又说：

古兰经经文：19:43

﴿ يَٰٓأَبَتِ إِنِّى قَدْ جَآءَنِى مِنَ ٱلْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَٱتَّبِعْنِىٓ أَهْدِكَ صِرَٰطًا سَوِيًّا ﴾

我的父亲啊！没有降临你的知识，确已降临我了；你顺从我吧，我要指示你一条正路。

意思是：我不是带着自我优越来压你，也不是拿我自己的意见与你争高下；我只是得到了你没有得到的知识。这件事不再是儿子与父辈之间的私事，也不是晚辈要胜过长辈，而是有一份来自比我和你都更高的知识。你跟随我，我便引导你到一条端正道路。

صِرَاطًا سَوِيًّا 是最正、最平、最能抵达目的地的道路：它用最少偏差、最少损耗、最短路径，把人带到应去的终点。

然后他说：

古兰经经文：19:44

﴿ يَٰٓأَبَتِ لَا تَعۡبُدِ ٱلشَّيۡطَٰنَۖ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ كَانَ لِلرَّحۡمَٰنِ عَصِيّٗا ﴾

我的父亲啊！你不要崇拜恶魔，恶魔确是违抗至仁主的。

有人会问：他刚才说不要拜不能听不能看的偶像，现在怎么又说不要拜恶魔？恶魔会听会看，不像偶像。答案是：偶像崇拜的根源归于恶魔，是恶魔引诱人去拜偶像。易卜拉欣先分析眼前偶像本身：它不听、不看、无益、无害；再分析背后根源：这一切诱惑都来自恶魔。

他在别处也让偶像崇拜者自己承认这个事实：

古兰经经文：26:72

﴿ قَالَ هَلۡ يَسۡمَعُونَكُمۡ إِذۡ تَدۡعُونَ ﴾

他说：「你们祈祷的时候，他们能听见吗？

古兰经经文：26:73

﴿ أَوۡ يَنفَعُونَكُمۡ أَوۡ يَضُرُّونَ ﴾

他们能降福于你们或降祸于你们吗？」

辩论者向对方发问时，若把回答权交给对方，就说明他确信答案必然对自己有利。易卜拉欣知道他们不能说偶像听见、不能说偶像有益有害，所以才这样问。

他说恶魔“违抗至仁主”。这里把恶魔的故事接回阿丹故事：恶魔从一开始就是违抗真主命令者。拜偶像，表面上是面向石像，实质上是跟随那个使人偏离真主的恶魔。

易卜拉欣又说：

古兰经经文：19:45

﴿ يَٰٓأَبَتِ إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٞ مِّنَ ٱلرَّحۡمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيۡطَٰنِ وَلِيّٗا ﴾

我的父亲啊！我的确怕你遭受从至仁主发出的刑罚，而变成恶魔的朋友。」

يَمَسَّكَ 是轻轻触及，不是猛烈击打。他没有说“我怕刑罚毁灭你”，而说“我怕有来自至仁主的刑罚触及你”。这像对亲爱的人说：我怕一丝风伤着你。أَخَافُ 表明你的事情关乎我的心，我怕你遭遇不好。وَلِيّ 是跟随者、亲近者；若你成了恶魔的 وَلِيّ，就是与他接近、跟随他，最后与他一道受罚。

这就是宣教者的次序：称呼柔软，问题温和，理由清楚，警告也带着怜惜。因为你劝的人已经先爱上腐败，又在行动上习惯了腐败；你若粗暴地把他往外拽，他会转身拒绝。真主说：

古兰经经文：16:125

﴿ ٱدۡعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلۡحِكۡمَةِ وَٱلۡمَوۡعِظَةِ ٱلۡحَسَنَةِۖ وَجَٰدِلۡهُم بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعۡلَمُ

﴿ بِٱلۡمُهۡتَدِينَ ﴾

你应凭智慧和善言而劝人遵循主道，你应当以最优秀的态度与人辩论，你的主的确知道谁是背离他的正道的，他的确知道谁是遵循他的正道的。

人们说：忠告是沉重的，不要把它变成山那样压过去；真理有时苦涩，所以要借助清晰而柔和的表达，让人能咽得下去。

阿宰尔的强硬回应与 رَغِبَ 的辨析

阿宰尔回答：

古兰经经文：19:46

﴿ قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنۡ ءَالِهَتِي يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُۖ لَئِن لَّمۡ تَنتَهِ لَأَرۡجُمَنَّكَۖ وَٱهۡجُرۡنِي مَلِيّٗا ﴾

他说：「你厌恶我的主宰吗？易卜拉欣啊！如果你不停止，我誓必辱骂你。你应当远离我一个长时期。」

رَاغِب 的意义取决于后面介词。رَغِبَ فِي كَذَا 是喜爱某物、倾向某物；رَغِبَ عَنْ كَذَا 是厌弃、背离某物。这里“你厌弃我的神明吗？”就是 رَغِبَ عَنْ。真主另处说：

古兰经经文：2:130

﴿ وَمَن يَرۡغَبُ عَن مِّلَّةِ إِبۡرَٰهِـۧمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفۡسَهُۥۚ وَلَقَدِ ٱصۡطَفَيۡنَٰهُ فِي ٱلدُّنۡيَاۖ وَإِنَّهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

除妄自菲薄者外，谁愿鄙弃易卜拉欣的宗教呢？在今世，我确已拣选了他；在后世，他必居于善人之列。

也是“谁背离易卜拉欣的宗教”。若说 رَغِبَ إِلَى الله，则不是“爱真主”这样一句空话，而是爱通向真主的道路。爱真主有代价：走向他的路，行善、施舍、遵守法度。园圃主人的故事中，他们悔悟后说：

古兰经经文：68:32

﴿ عَسَىٰ رَبُّنَآ أَن يُبۡدِلَنَا خَيۡرٗا مِّنۡهَآ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا رَٰغِبُونَ ﴾

或许我们的主，以一个比这还好的园圃，补偿我们，我们确是恳求我们的主的。」

意思是：我们希望归向我们的主，希望他给我们更好的替代。还有人只爱真主的给与，不爱通向真主的道路。真主说：

古兰经经文：9:58

﴿ وَمِنۡهُم مَّن يَلۡمِزُكَ فِي ٱلصَّدَقَٰتِ فَإِنۡ أُعۡطُواْ مِنۡهَا رَضُواْ وَإِن لَّمۡ يُعۡطَوۡاْ مِنۡهَآ إِذَا هُمۡ يَسۡخَطُونَ ﴾

他们中有人挑剔你分配赈款的工作。如果分给他们一份，他们就欢喜；如果不分给他们，他们就勃然大怒。

古兰经经文：9:59

﴿ وَلَوۡ أَنَّهُمۡ رَضُواْ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَقَالُواْ حَسۡبُنَا ٱللَّهُ سَيُؤۡتِينَا ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ وَرَسُولُهُۥٓ إِنَّآ إِلَى ٱللَّهِ رَٰغِبُونَ ﴾

如果他们满意真主及其使者给予他们的，并且说：「真主及其使者将以别的恩惠给予我们，我们确是祈求真主的。」那对于他们是更有益的。

前一种人若得施舍就满意，不得就恼怒；这说明他爱的是给与，不是主。正确的表达是：我们以真主和使者所赐为满足，并盼望真主的恩惠与道路。

阿宰尔说：“如果你不停止，我一定石击你；你远离我很久吧。”رَجْم 是用石头击打，看起来在古时

是一种严厉惩罚方式；山洞青年也曾担心，若族人发现他们，就会石击他们。وَٱهۡجُرۡنِي مَلِيّٗا 意思是长久远离我。مَلِيّ 是一段很长的时间，阿语称昼夜为 المَلَوَان，也来自长时间的意义。

“祝你平安”：不以粗暴回应粗暴

面对这样强硬的话，易卜拉欣如何回答？

古兰经经文：19:47

﴿ قَالَ سَلَٰمٌ عَلَيۡكَۖ سَأَسۡتَغۡفِرُ لَكَ رَبِّيٓۖ إِنَّهُۥ كَانَ بِي حَفِيّٗا ﴾

他说：「祝你平安！我将为你向我的主求饶，他对我确是仁慈的。

他没有以威胁回应威胁，而说“祝你平安”。意思是：我不会伤害你，不会对你动粗，也不会用与你相同的恶劣方式回敬你。但来自我这里的平安还不够，真正要紧的是来自真主的平安。所以他说：“我将为你向我的主求饶。”

易卜拉欣仍在提醒他：若没有真主的饶恕，你的结局会痛苦。因为他不愿自己的父辈亲属落入这样的结局，于是承诺为他求饶。他认为自己的主一向厚待他、尊荣他，不会轻易拒绝他的请求。

حَفِيّ 的意义也取决于介词。حَفِيّ بِهِ 是对某人格外厚待、周全礼遇，使他的幸福所需都得到照顾；人们说“隆重款待”，就是这个味道。不同人的“被礼遇”标准不同：有的人只需坐在席子上便觉得被尊重，有的人需要灯饰、花香和盛大接待。真主对易卜拉欣 حَفِيّٗا，是以符合他尊贵地位的方式厚待他；其中之一，就是让他有希望为亲人求饶。

但这求饶不是讨好、不是当场做给人看的客套。他说“我将求饶”，把它放在以后，好让这件事远离人的目光，成为背后真诚的祈求。背后为人祈祷更接近纯诚，圣训说，穆斯林为缺席的兄弟祈祷，有天使在旁说：阿敏，你也得同样的。

后来真主说明：

古兰经经文：9:114

﴿ وَمَا كَانَ ٱسۡتِغۡفَارُ إِبۡرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوۡعِدَةٖ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوّٞ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنۡهُۚ إِنَّ إِبۡرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٞ ﴾

易卜拉欣曾为他父亲求饶，只为有约在先；他既知道他的父亲是真主的仇敌，就与他脱离了关系。易卜拉欣确是慈悲的，确是容忍的。

易卜拉欣的求饶，是基于他曾许下的约定；当他清楚知道对方坚持为真主的敌人时，就与他断绝了这种求饶关系。这显示先知的温柔不是无原则，亲情也不能压过真理。

远离父族与远离假神

易卜拉欣说：

古兰经经文：19:48

﴿ وَأَعۡتَزِلُكُمۡ وَمَا تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدۡعُواْ رَبِّي عَسَىٰٓ أَلَّآ أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّي شَقِيّٗا ﴾

我将退避你们，以及你们舍真主而祈祷的。我将祈祷我的主，我或许不为祈祷我的主而变为薄命的人。」

اِعْتِزَال 是离开一种陪伴，转向另一种他认为更好的陪伴。一个青年若与一群人一起礼拜、守教门，后来发现另一群人更认真、更纯正，他可以离开前一群去往后一群；若反过来离开善而投向恶，那也是一种 اِعْتِزَال，但方向错了。

真主在这里教给我们：当人与人辩论真理与虚妄，发现对方在虚妄上固执、争辩严重时，不必无休止地继续下去。继续下去可能只会巩固对方的顽固，让问题变成胜负面子，而不是寻找真理。若环境已

经不适合讨论，就应当为真主而远离。

真主也教给先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，同时代的人：若你们真要思考先知的事情，不要用喧闹人群的方式讨论。群众聚在一起时，人的理智常在耳朵里，不在心里；一句口号传开，人就躲在众人之后，不再独立判断。真主说：

古兰经经文：34:46

﴿ ۞ قُلۡ إِنَّمَآ أَعِظُكُم بِوَٰحِدَةٍۖ أَن تَقُومُواْ لِلَّهِ مَثۡنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُواْ مَا بِصَاحِبِكُم مِّن جِنَّةٍۚ إِنۡ هُوَ إِلَّا نَذِيرٞ لَّكُم بَيۡنَ يَدَيۡ عَذَابٖ شَدِيدٖ ﴾

你说：「我只以一件事劝导你们，你们应当为真主而双双地或单独地站起来，然后思维。」你们的同乡，绝无疯病。在严厉的刑罚来临之前，他对你们只是一个警告者。

意思是：你们为真主而站起来，两个人一组或单独一人，然后认真思考。人数越少，越容易安静；一个人可以审视内心，两个人可以让思想交锋而不至于互相羞辱。三人以上时，常有人怕输面子，辩论变成表演。

如果他们说先知是疯子，那么请你们两两思考：疯子怎么可能长期诚实、忠信、清白、人格完备？如果他们说他是魔术师，那么他为什么不直接把你们全都施术成信士，结束争端？独处或二人思考，能让人从群众情绪中退出来。

远离有时是必须的。真主说：

古兰经经文：4:97

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَفَّىٰهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ ظَالِمِيٓ أَنفُسِهِمۡ قَالُواْ فِيمَ كُنتُمۡۖ قَالُواْ كُنَّا مُسۡتَضۡعَفِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ قَالُوٓاْ أَلَمۡ تَكُنۡ أَرۡضُ ٱللَّهِ وَٰسِعَةٗ فَتُهَاجِرُواْ فِيهَاۚ فَأُوْلَٰٓئِكَ مَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ وَسَآءَتۡ مَصِيرًا ﴾

在自欺的情状之下众天神使其死亡的人，众天神必定问他们说：「生的你们是在甚么情状之下呢！」他们说：「我们在地方上是被人欺负的。」他们问：「难道真主的大地不是宽阔的、能容你们迁移的吗？」这等人的归宿是火狱，那是一个恶劣的归宿。

当天使取去那些自亏者生命时，问他们：你们原来处在什么状况？他们说：我们在大地上是被压弱者。天使说：难道真主的大地不宽广，使你们可以迁徙吗？这说明，若环境强到使人无法坚持信仰，而大地仍有可去之处，人就不能只说“我软弱”，还要寻找为主迁移的道路。

真主说：

古兰经经文：55:10

﴿ وَٱلۡأَرۡضَ وَضَعَهَا لِلۡأَنَامِ ﴾

他为众生而将大地放下。

古兰经经文：55:11

﴿ فِيهَا فَٰكِهَةٞ وَٱلنَّخۡلُ ذَاتُ ٱلۡأَكۡمَامِ ﴾

大地上有水果，和有花篦的海枣，

大地属于所有被造的人类，不应被人为界限割裂到使人有地无人、有人无地。若那些无地可耕的人能到无人建设的土地去建设，世界状况会改善许多。沙拉维借此说明，信仰意义上的“远离”并不是逃避责任，而是在大地宽广处寻找能守住真理、建设生活的地方。

易卜拉欣说“我远离你们和你们舍真主而祈祷的”。他没有说“你们所崇拜的”，而说“你们所祈祷的”，因为人拜真主是在顺境中；一旦遭遇真正的苦难，人必然祈求。凡人终究会露出自己的依靠。真主说：

古兰经经文：10:12

﴿ وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَآئِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُۥ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَآ إِلَىٰ ضُرٍّ مَّسَّهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴾

当人遭遇灾害的时候，便卧着、或坐着、或站着向我祈祷。等我解除他们的灾害后，他们就继续作恶，仿佛不曾祈求我解除他们的灾害一样。过份的人们是这样为他们的行为所迷惑的。

人在遭遇伤害时，躺着、坐着、站着都呼求真主；一旦真主解除伤害，又像从未呼求过一样过去。圣训说“祈祷就是崇拜”，因为祈祷显示人对真主的极度谦卑、贫乏和依赖。既然危难中终究要祈祷真主，那就从一开始认清真正应受崇拜者。

古兰经经文：40:60

﴿ وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدْعُونِىٓ أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِى سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴾

你们的主说：「你们要祈祷我，我就应答你们；不肯崇拜我的人，他们将卑贱地入火狱。」

易卜拉欣说：“我祈祷我的主，我或许不致因祈祷我的主而薄命。”意思是：我不愿因祈祷真主、崇拜真主而成为失望的人。

离开之后的补偿：易司哈格与叶尔孤白

真主随后说：

古兰经经文：19:49

﴿ فَلَمَّا ٱعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴾

他既退避他们，以及他们舍真主而祈祷的，我就赏赐他易司哈格和叶尔孤白，我使他俩成为先知，

古兰经经文：19:50

﴿ وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴾

我把我的恩惠赏赐他们，我使他们享有真实的、崇高的声望。

易卜拉欣离开他们和他们舍真主而崇拜的一切后，真主赐给他易司哈格和叶尔孤白，并使二者都成为先知。这里没有提易司马仪，是因为这组经文说的是易司哈格和叶尔孤白作为对易卜拉欣远离父族、忍耐使命的一种补偿；而易司马仪的试炼另在献子故事中展开。

真主先赐易司马仪，后来在易卜拉欣经受献子梦境的重大考验、父子二人都顺服之后，又赐给他易司哈格。经文说：

古兰经经文：37:102

﴿ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ ٱلسَّعْىَ قَالَ يَٰبُنَىَّ إِنِّىٓ أَرَىٰ فِى ٱلْمَنَامِ أَنِّىٓ أَذْبَحُكَ فَٱنظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۚ قَالَ يَٰٓأَبَتِ ٱفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۖ سَتَجِدُنِىٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴾

当他长到能帮着他操作的时候，他说：「我的小子啊！我确已梦见我宰你为牺牲。你考虑一下！你究竟有甚么意见？」他说：「我的父亲啊！请你执行你所奉的命令吧！如果真主意欲，你将发现我是坚忍的。」

古兰经经文：37:112

﴿ وَبَشَّرْنَٰهُ بِإِسْحَٰقَ نَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

我以将为先知和善人的易司哈格向他报喜。

易司哈格是易卜拉欣的第二个儿子，叶尔孤白是易司哈格的儿子，也就是易卜拉欣的孙子。孙辈是额外加赐，属于 نَافِلَة。真主说“我使他们每一个都成为先知”，这说明恩赐的重点不是“有了儿子”和“有了孙子”本身，而是这两个后裔将成为先知，使命将在家族中继续发光。

易卜拉欣所要的，不是人多势众，不是家族名声，而是让召唤真主的事业活着，让后裔承载真主的方法。他希望自己的后代中也有引导人的表率。真主说：

古兰经经文：2:124

﴿ ۞ وَإِذِ ٱبۡتَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٖ فَأَتَمَّهُنَّۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗاۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِيۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当时，易卜拉欣的主用若干诫命试验他，他就实践了那些诫命。他说：「我必定任命你为众仆人的师表。」易卜拉欣说：「我的一部分后裔，也得为人师表吗？」他说：「我的任命，不包括不义的人们。」

真主以若干命令考验易卜拉欣，他都圆满完成。完成以后，真主说：“我必定任命你为众人的师表。”易卜拉欣因爱真主的使命，希望这尊荣也延伸到后裔中，于是问：“我的一部分后裔也得为师表吗？”真主给出的原则是：“我的任命不包括不义的人们。”

这说明圣职和引领不是单纯血缘遗产。真主有时让使命在血缘中延续，有时不这样；关键不是家族关系，而是是否远离不义、是否配得真主的任命。易卜拉欣由此知道：他的祈求没有被简单地全部给予，而是被放在真主公正的原则之下。若后裔为不义者，不能因血缘得到真主的约；若后裔为清廉顺服的人，真主可按智慧赐予他们引领。

给养不是圣职：从麦加祈祷看幽玄权柄的教育

从这里，易卜拉欣已经明白一条原则：他为后裔求“师表”“圣职”时，真主没有把这件事作为血缘继承来应答，而是立下规则：不义者不能得到真主的约。先知品级、宗教引领、价值与品德的给予，不是谁的儿子就自然得到；若后裔是不义者，就不能得到；若后裔清正顺服，真主可按自己的智慧赐给他。

因此，后来易卜拉欣为麦加祈祷时，把这个教训带进了措辞里。真主说：

古兰经经文：2:126

﴿ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّ ٱجۡعَلۡ هَٰذَا بَلَدًا ءَامِنٗا وَٱرۡزُقۡ أَهۡلَهُۥ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ مَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُم بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۖ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُۥ قَلِيلٗا ثُمَّ أَضۡطَرُّهُۥٓ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلنَّارِۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ﴾

当时，易卜拉欣说：「我的主啊！求你使这里变成安宁的地方，求你以各种粮食供给这里的居民——他们中信真主和末日的人。」他说：「不信道者，我将使他暂时享受，然后强逼他去受火刑。那结果真恶劣！」

他求真主使这个地方成为安宁的城市，并以各种果实供给其中信仰真主和末日的人。他在求给养时也谨慎了，因为先前在“后裔中是否有师表”这件事上，真主已经教给他：宗教品级不赐给不义的人。所以他以为，给养也应当只为信士而求。

但这里真主又教他幽玄权柄的另一面：不能把“宗教使命的给予”类比到“养育众生的给养”。真主说，不信道的人，真主也要使他暂时享受，然后强迫他去受火刑。意思是：食物、水、生命维持、今世的生活资料，是养育主权的给予，是主宰对被造物的养育。既然真主把信士和不信者、顺服者和悖逆者都召入存在，就给他们今世生存所需；至于宗教的尊荣、圣职、引领，那是神圣性与方法之中的给予，只赐给真主所喜悦的人。

所以这里要分清两件事：一件是宗教法度中的师表与引领；一件是世间生活中的给养。师表不给不义者，给养却给信士也给不信者。真主说：

古兰经经文：42:20

﴿ مَن كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَ ٱلۡأٓخِرَةِ نَزِدۡ لَهُۥ فِي حَرۡثِهِۦۖ وَمَن كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَ ٱلدُّنۡيَا نُؤۡتِهِۦ مِنۡهَا وَمَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِن نَّصِيبٖ ﴾

谁欲得后世的收获，我就加增谁的收获，谁欲得今世的收获，我就给谁一点今世的收获；他在后世，没有份儿。

谁要后世的收获，真主就增加他的收获；谁要今世的收获，真主也给他一点，但他在后世没有份额。今世的田地可以让不信者也有所收获，因为这是主宰的普遍给予；后世的收获却与信仰、顺服、正道相连。

古莱什人曾反对启示降给穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说：

古兰经经文：43:31

﴿ وَقَالُواْ لَوۡلَا نُزِّلَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنَ ٱلۡقَرۡيَتَيۡنِ عَظِيمٖ ﴾

他们说：「怎么不把这本《古兰经》降示两城中任何一城的要人呢？」

真主回答：

古兰经经文：43:32

﴿ أَهُمۡ يَقۡسِمُونَ رَحۡمَتَ رَبِّكَۚ نَحۡنُ قَسَمۡنَا بَيۡنَهُم مَّعِيشَتَهُمۡ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۚ وَرَفَعۡنَا بَعۡضَهُمۡ فَوۡقَ بَعۡضٖ دَرَجَٰتٖ لِّيَتَّخِذَ بَعۡضُهُم بَعۡضٗا سُخۡرِيّٗاۗ وَرَحۡمَتُ رَبِّكَ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَ ﴾

难道他们能分配你的主的恩惠吗？我将他们在今世生活中的生计分配给他们，我使他们彼此相差若干级，以便他们层层节制。你的主的恩惠比他们所积蓄的更优美。

他们仿佛要替真主分配慈恩，分配启示、品级与使命。真主说：难道他们分配你的主的恩惠吗？今世的生活资料尚且是真主在他们之间分配的，使一部分人在等级上高于另一部分，好让社会彼此需要、彼此服务；何况启示与圣职，哪里由人的财富、城邦地位、家族声望来决定？

伊本·阿拔斯解释易卜拉欣为给养加上“信仰的人”这个限定时说：易卜拉欣仿佛说，不信的人也求你给养他们吗？真主就说：我也要使他们暂时享受。并诵读：

古兰经经文：17:20

﴿ كُلّٗا نُّمِدُّ هَٰٓؤُلَآءِ وَهَٰٓؤُلَآءِ مِنۡ عَطَآءِ رَبِّكَۚ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحۡظُورًا ﴾

这等人和那等人，我都要以你的主的赏赐资助他们，你的主的赏赐，不是受阻碍的。

因此，若说“真主给某人财产、权力、体面”，这不能直接证明那个人在真主那里被喜悦；这只能说明他在今世被给予了一份来自养育主权的给养。若真主把宗教，把信仰、正道、服从与敬畏赐给一个人，那才是爱的标志。世界的给养很宽，宗教的品级很严；两者混在一起，人就会以财富判断真理，以地位衡量启示。

真主又说：

古兰经经文：19:50

﴿ وَوَهَبۡنَا لَهُم مِّن رَّحۡمَتِنَا وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ لِسَانَ صِدۡقٍ عَلِيّٗا ﴾

我把我的恩惠赏赐他们，我使他们享有真实的、崇高的声望。

这里的“真实的、崇高的声望”，阿文是 لِسَان صِدْق عَلِيًّا 是与事实相合、稳定不变的真话；当它用于称赞时，意思是后世之人以真实、公正、崇高的言辞记念他们。信士在每个时代、每个地方都记念易卜拉欣、易司哈格、叶尔孤白、易司马仪和众先知、众清廉者，这正是易卜拉欣祈求“让我在后人中有真实声望”的一种应答。

从假神到真主：易卜拉欣的祈祷

真主在《众诗人章》中让我们听见易卜拉欣怎样与家族中崇拜偶像的人对话：

古兰经经文：26:70

﴿ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَا تَعْبُدُونَ ﴾

当日，他对他的父亲和宗族说：「你们崇拜甚么？」

古兰经经文：26:71

﴿ قَالُوا۟ نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَٰكِفِينَ ﴾

他们说：「我们崇拜偶像，我们一直是虔诚的。」

古兰经经文：26:72

﴿ قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴾

他说：「你们祈祷的时候，他们能听见吗？

古兰经经文：26:73

﴿ أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴾

他们能降福于你们或降祸于你们吗？」

古兰经经文：26:74

﴿ قَالُوا۟ بَلْ وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا كَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ﴾

他们说：「不然，我们曾发现我们的祖先是那样做的。」

他问他们：“你们崇拜什么？”他们说：“我们崇拜偶像，我们一直专心供奉它们。”他再问：你们呼求时，它们听见吗？它们能使你们受益或受害吗？他们没有拿出理由，只说：“不然，我们发现我们的祖先是这样做的。”这就是问题的根：不是证据，不是理性，不是启示，而是盲目的遗传。

易卜拉欣没有让自己的理智停在继承来的习俗上。他思考宇宙，观察被造物，考察谁真正掌握人的食物、饮水、疾病、康复、生命、死亡、复生日的赏罚。他把偶像和至高的造物主放在一起比较，显示偶像只是石头，不益不害；而真主是万物的主。于是他说：

古兰经经文：26:75

﴿ قَالَ أَفَرَءَيْتُم مَّا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ﴾

他说：「你们告诉我吧！你们所崇拜的是甚么？

古兰经经文：26:76

﴿ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمُ ٱلْأَقْدَمُونَ ﴾

你们最古的祖先所崇拜的是甚么？

古兰经经文：26:77

﴿ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّىٓ إِلَّا رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

他们确是我的仇敌，惟全世界的主则不然。

古兰经经文：26:78

﴿ ٱلَّذِى خَلَقَنِى فَهُوَ يَهۡدِينِ ﴾

他是创造我，然后引导我的。

古兰经经文：26:79

﴿ وَٱلَّذِى هُوَ يُطۡعِمُنِى وَيَسۡقِينِ ﴾

他是供我食，供我饮的。

古兰经经文：26:80

﴿ وَإِذَا مَرِضۡتُ فَهُوَ يَشۡفِينِ ﴾

我害病时，是他使我痊愈的。

古兰经经文：26:81

﴿ وَٱلَّذِى يُمِيتُنِى ثُمَّ يُحۡيِينِ ﴾

他将使我死，然后使我复活。

古兰经经文：26:82

﴿ وَٱلَّذِىٓ أَطۡمَعُ أَن يَغۡفِرَ لِى خَطِيٓـَٔتِى يَوۡمَ ٱلدِّينِ ﴾

我希望他在报应日赦宥我的过失。

他先宣布：这些被你们和祖先崇拜的，都是我的仇敌，只有众世界的主不是。然后列举真主的作为：他创造我，故他引导我；他供我食、供我饮；我患病时，是他使我痊愈；他使我死，然后使我复活；我希望在报应日，他赦宥我的过失。

这里不是简单列举恩典，而是在拆解信仰根基。创造，是无人能争的事。引导，是人容易争功的地方，某些人会说“是我引导了你”，所以易卜拉欣强调“他引导我”。食物与饮水，人也容易被表面原因迷惑：农夫耕地，商人运输，家人烹调，水从河流或泉源到达居所。易卜拉欣用“他”的强调提醒：这些只是表面的原因；真正创造食物、创造水、使它们适合生命的，是主宰。

疾病与康复更能显出幽玄权柄。医生治疗，药物作为原因，但康复不掌握在医生手里。医生可能误诊，药物可能用错，医生自己也会病死；如果医生本身能使人痊愈，他先会使自己痊愈。治疗是人的工作，痊愈是真主的创造。至于死亡和复活，更完全在真主手中，无人能争。

当易卜拉欣认识真正的主以后，他的祈祷就从今世转向后世，从个人转向清廉的队伍，从当下转向后人的真实记念：

古兰经经文：26:83

﴿ رَبِّ هَبۡ لِى حُكۡمًا وَأَلۡحِقۡنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

主啊！求你赐我智慧，求你使我进入善人的行列。

古兰经经文：26:84

﴿ وَٱجۡعَل لِّى لِسَانَ صِدۡقٍ فِى ٱلۡأٓخِرِينَ ﴾

求你为我在后人中留一个令名。

古兰经经文：26:85

﴿ وَٱجۡعَلۡنِي مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ ٱلنَّعِيمِ ﴾

求你使我为极乐园的继承者。

古兰经经文：26:86

﴿ وَٱغۡفِرۡ لِأَبِيٓ إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ﴾

求你赦宥我的父亲，他确是迷误的。

古兰经经文：26:87

﴿ وَلَا تُخۡزِنِي يَوۡمَ يُبۡعَثُونَ ﴾

求你不要凌辱我，在他们被复活之日，

古兰经经文：26:88

﴿ يَوۡمَ لَا يَنفَعُ مَالٞ وَلَا بَنُونَ ﴾

即财产和子孙都无裨益之日。」

古兰经经文：26:89

﴿ إِلَّا مَنۡ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلۡبٖ سَلِيمٖ ﴾

惟带着一颗纯洁的心来见真主者，（得其裨益）。

他求 حُكم，求真主赐他判断与智慧；求加入清廉者的行列；求在后人中有真实的声望；求成为 نَعِيم 乐园的继承者；又为父亲求饶，因为父亲确是迷误者；并求在复生日不要蒙羞。最后一句把尺度放到最终结局：那一日，财产与子孙都无益，惟有带着健全心灵来到真主面前的人得益。

易卜拉欣曾为父亲求饶，但《古兰经》又澄清这件事的边界：

古兰经经文：9:114

﴿ وَمَا كَانَ ٱسۡتِغۡفَارُ إِبۡرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوۡعِدَةٖ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوّٞ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنۡهُۚ إِنَّ إِبۡرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٞ ﴾

易卜拉欣曾为他父亲求饶，只为有约在先；他既知道他的父亲是真主的仇敌，就与他脱离了关系。易卜拉欣确是慈悲的，确是容忍的。

他为父求饶不是认同隐昧，也不是替敌对真主的人承担立场，而是基于早先许下的希望，盼父亲能信仰。当父亲坚持以物配主、敌对真主的事实明朗后，易卜拉欣便与他脱离关系。易卜拉欣多祈祷、心性宽厚，但宽厚不取消信仰原则。

谁最有资格归到易卜拉欣名下

易卜拉欣是众先知之父，在犹太人、基督徒和阿拉伯人中都有特殊地位。每一方都想把易卜拉欣拉到自己阵营里：犹太人说他是犹太人，基督徒说他是基督徒，阿拉伯多神教徒也因易卜拉欣与天房的关系而觉得自己有尊贵地位。伊斯兰来面对所有这些说法，给出 العَقَائِد 的清楚标准。

古兰经经文：3:65

﴿ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لِمَ تُحَآجُّونَ فِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَمَآ أُنزِلَتِ ٱلتَّوۡرَىٰةُ وَٱلۡإِنجِيلُ إِلَّا مِنۢ بَعۡدِهِۦٓۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴾

信奉天经的人啊！你们为甚么和我们辩论易卜拉欣（的宗教）呢？《讨拉特》和《引支勒》是在他弃世之

后才降示的。难道你们不了解吗?

古兰经经文：3:66

﴿ هَٰٓأَنتُمۡ هَٰٓؤُلَآءِ حَٰجَجۡتُمۡ فِيمَا لَكُم بِهِۦ عِلۡمٞ فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَا لَيۡسَ لَكُم بِهِۦ عِلۡمٞۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

你们这等人，自己知道的事，固然可以辩论；怎么连自己所不知道的事，也要加以辩论呢？真主知道，你们却不知道。」

古兰经经文：3:67

﴿ مَا كَانَ إِبۡرَٰهِيمُ يَهُودِيّٗا وَلَا نَصۡرَانِيّٗا وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفٗا مُّسۡلِمٗا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴾

易卜拉欣既不是犹太教徒，也不是基督教徒。他是一个崇信正教、归顺真主的人，他不是以物配主的人。

古兰经经文：3:68

﴿ إِنَّ أَوۡلَى ٱلنَّاسِ بِإِبۡرَٰهِيمَ لَلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ وَهَٰذَا ٱلنَّبِيُّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْۗ وَٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

与易卜拉欣最亲密的，确是顺从他的人，和这个先知，和信道的人。真主是信士们的保祐者。

讨拉特和引支勒是在易卜拉欣之后才降示的，怎么能把易卜拉欣说成犹太人或基督徒？他既不是犹太人，也不是基督徒，而是倾向正信、顺服真主的人；他不是以物配主者。最接近易卜拉欣的人，不是后来用名号争夺他的人，而是跟随他方法的人，以及这位先知和信士们。

同样，《牲畜章》说：

古兰经经文：6:74

﴿ ۞ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ أَتَتَّخِذُ أَصۡنَامًا ءَالِهَةً إِنِّيٓ أَرَىٰكَ وَقَوۡمَكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ﴾

当时，易卜拉欣对他的父亲阿宰尔说：「你把偶像当作主宰吗？据我看来，你和你的宗族，的确在明显的迷误中。」

真主描述易卜拉欣对阿宰尔说：你把偶像当作神灵吗？我看你和你的族人确在明显的迷误中。什么是 ضَلَال？就是一个人想抵达目的地，却迷失道路。这里他们的目的表面上是 عِبَادَة，崇拜；迷误在于他们没有走向真正创造宇宙、赐予恩典的主，反而把忠诚、谦卑、感谢献给石头和偶像。

理性抵达造物主，启示说明怎样崇拜

人在世界上醒来时，发现自己已经处在一个为他预备好的宇宙中：太阳、月亮、山川、星辰、雨水、食物。理智最先该问：这些巨大事物需要制造者吗？我们日常看见的最小器物都有制造者。喝水的杯子，有玻璃材料的发现，有熔炼，有成形，有工匠；一盏小灯，也有研究、设备、资金和制造过程。

既然小杯子、小灯泡都不能无缘无故存在，那么照亮全世界的太阳呢？它运行千万年，不需要人更换零件，不需要人维修停机。人们把发现电灯的爱迪生写进科学书里，那么灯泡制造者与太阳创造者之间的差距，该怎样衡量？一个微弱的灯都有发明者，何况不知大多少倍、不停赐光赐热的太阳。

若沿着原因追问，最后总会抵达一切原因的创造者。木头做家具，木头从商人那里来，商人从森林来，森林从幼苗来，第一棵树从哪里来？人的每一项理性追问，最后都归到造物主。

可是理性虽然能从宇宙中推知背后有创造者，却不能凭自己规定：造物主要我们怎样崇拜他？他要我们怎样感谢这些恩典？人不能仅凭脑力发明功修，发明礼拜、斋戒、法度和方法。所以必须有使者。真主派使者，是对人类理性的慈恩：理性能承认宇宙背后有真主，启示则告诉人怎样认识真主、崇拜真主、按真主的方法生活。

第一件必须解决的事是：谁创造了这个伟大的宇宙？众使者告诉我们：是真主创造诸天与大地，为

我们制服太阳、月亮、星辰和其他万物。这里只有真主宣告自己创造了宇宙，而没有任何人敢宣称自己创造了宇宙。甚至说谎的人也不敢说“我创造了自己”或“我创造了诸天大地”。

沙拉维用一个近例说明：如果我们发现一个钱包，不知道主人是谁，在场有一个人站起来说“这是我的钱包”，而没有第二个人声称拥有它，那么我们就把它交给声称者。等到另一个人也提出主张时，才需要证据。创造宇宙这件事，连假的竞争主张都没有；没有人敢说“宇宙是我造的”。所以，创造归于真主，理性上已经无可争夺。

从可见权柄到幽玄权柄：从表面原因进入背后的真相

真主说：

古兰经经文：6:75

﴿ وَكَذَٰلِكَ نُرِىٓ إِبۡرَٰهِيمَ مَلَكُوتَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَلِيَكُونَ مِنَ ٱلۡمُوقِنِينَ ﴾

我这样使易卜拉欣看见天地的国权，以便他成为坚信的人。

当你听到“如此”这个词，要知道真主在把前后相连：正如易卜拉欣已看清偶像崇拜是明显的迷误，只要他同真实的主相连，真主就进一步尊荣他，让他观看诸天与大地的幽玄权柄，使他成为具有确信的人。

“幽玄权柄”在阿语中是加强式。阿语中有“慈恩”，又有表示加重意味的形式；有“畏惧”，也有表示加重意味的形式。这里增加的形式，让含义走向深处。“可见权柄”是你凭感官看见的统治与表面现象，是眼前可感的物；“幽玄权柄”是这个可见世界背后的秘密，是原因之后的主宰安排。

易卜拉欣在《众诗人章》的表达极精细：他说“创造我的那位”，没有说“他创造我”，因为创造这件事没有人能争，也没有人敢自称创造人类，所以不需要强调。但他说“他引导我”，这里用了强调语气，因为人间会有人声称“我是你的导师，我引导了你”。他说“他供我食、供我饮”，也用了强调语气，因为在食物和水上，真主确实设下人的工作。若人停在外在原因上，就会把食物和水归功于这些动作。易卜拉欣把视线推进到幽玄权柄：创造食物、创造水、把两者变成生命所需的，是主宰。

他说“当我病时，是他使我痊愈”。医生只是治疗，有时治疗正确，有时治疗错误，错误时甚至导致死亡；你询问某位医生，也可能被告知他已因某病去世。若他能自主持有痊愈的能力，他应先救自己。因此，医生只是治疗；真主才使人痊愈。至于死亡和生命，只在真主手中，无人能争。这就是处理信仰问题的一部分幽玄权柄：不被眼前的表面原因迷惑，而看见原因背后的创造、支配、给予和收回。

确信的三层与火中得救

真主又说：

古兰经经文：53:37

﴿ وَإِبۡرَٰهِيمَ ٱلَّذِى وَفَّىٰٓ ﴾

和履行诫命的易卜拉欣的经典中所记载的事情吗？

易卜拉欣“履行”了。他受试炼而完成：为真主离开族人；与国王辩论；为了真主忍受被投入火中的恐怖；听命迁离故土；以自身与财产承担当客之礼；又在梦中受命宰子，仍然顺服。正因他完成这一切，真主说：

古兰经经文：2:124

﴿ ۞ وَإِذِ ٱبۡتَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٖ فَأَتَمَّهُنَّۖ قَالَ إِنِّى جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗاۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِىۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当时，易卜拉欣的主用若干诫命试验他，他就实践了那些诫命。他说：「我必定任命你为众仆人的师

表。」易卜拉欣说：「我的一部分后裔，也得为人师表吗？」他说：「我的任命，不包括不义的人们。」

当他带着儿子易司马仪和妻子哈哲尔到天房附近，那里没有庄稼、没有水，他说：

古兰经经文：14:37

﴿ رَّبَّنَآ إِنِّيٓ أَسۡكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيۡرِ ذِي زَرۡعٍ عِندَ بَيۡتِكَ ٱلۡمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجۡعَلۡ أَفۡـِٔدَةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهۡوِيٓ إِلَيۡهِمۡ وَٱرۡزُقۡهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَشۡكُرُونَ ﴾

我们的主啊！我确已使我的部分后裔住在一个没有庄稼的山谷里，住在你的禁房附近——我们的主啊！——以便他们谨守拜功，求你使一部分人的心依恋他们，求你以一部分果实供给他们，以便他们感谢。

这就是幽玄权柄的教育：易卜拉欣在第一件事上学到，圣职和引领不由血缘继承；在第二件事上又学到，给养和生活资料不是只给信士。食物、饮水、生活基本所需，信士和不信者都得；宗教的引领、真主的喜悦与正道，不给不义者。

مُوقِنِين 至少指三层，因为阿语复数至少三。确信有三层：第一是 عِلْم اليَقِين，凭可靠消息而知；第二是 عَيْن اليَقِين，亲眼看见；第三是 حَقّ اليَقِين，亲自进入事实本身。你描述一种果实，可信的人听后相信，这是 عِلْم اليَقِين；你把果实拿到他面前，他看见，这是 عَيْن اليَقِين；他亲口品尝，才是 حَقّ اليَقِين。

真主在《竞赛富庶章》中提到：

古兰经经文：102:1

﴿ أَلۡهَىٰكُمُ ٱلتَّكَاثُرُ ﴾

竞赛富庶，已使你们疏忽，

古兰经经文：102:2

﴿ حَتَّىٰ زُرۡتُمُ ٱلۡمَقَابِرَ ﴾

直到你们去游坟地。

古兰经经文：102:3

﴿ كَلَّا سَوۡفَ تَعۡلَمُونَ ﴾

真的，你们将来就知道了。

古兰经经文：102:4

﴿ ثُمَّ كَلَّا سَوۡفَ تَعۡلَمُونَ ﴾

真的，你们将来就知道了。

古兰经经文：102:5

﴿ كَلَّا لَوۡ تَعۡلَمُونَ عِلۡمَ ٱلۡيَقِينِ ﴾

真的，假若你们有真知灼见，（你们必不疏忽），

古兰经经文：102:6

﴿ لَتَرَوُنَّ ٱلۡجَحِيمَ ﴾

你们必定看见火狱，

古兰经经文：102:7

﴿ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ ٱلْيَقِينِ ﴾

然后，你们必亲眼看见它。

这里提到 عِلْم اليَقِين 与 عَيْن اليَقِين；至于 حَقّ اليَقِين，真主在《大事章》中说：

古兰经经文：56:88

﴿ فَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴾

如果他是被眷顾的，

古兰经经文：56:89

﴿ فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ ﴾

那末，他将享受舒适、给养与恩泽的乐园；

古兰经经文：56:90

﴿ وَأَمَّآ إِن كَانَ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلْيَمِينِ ﴾

如果他是幸福者，

古兰经经文：56:91

﴿ فَسَلَٰمٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلْيَمِينِ ﴾

那末，一般幸福的人将对他说：「祝你平安！」

古兰经经文：56:92

﴿ وَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ ٱلْمُكَذِّبِينَ ٱلضَّآلِّينَ ﴾

如果他是迷误的、否认复活者，

古兰经经文：56:93

﴿ فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ ﴾

那末，他将享受沸水的款待，

古兰经经文：56:94

﴿ وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ ﴾

和烈火的烧灼。

古兰经经文：56:95

﴿ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ حَقُّ ٱلْيَقِينِ ﴾

这确是无可置疑的真理。

易卜拉欣是有确信的人，因为真主让他认识可见的权柄，也认识背后的幽玄权柄。最明显的例子，是他被投进火中。按表面世界的逻辑，一个人被抓住、火焰升腾、烈火将要吞噬他时，会寻找任何逃生

方式。吉卜利勒来到易卜拉欣面前，问他：“你有需要吗？”易卜拉欣回答：“至于向你求，则没有。”人处在火边，吉卜利勒打开求援的门，易卜拉欣却不向他求，这不合表面原因的逻辑。

但这里进入幽玄权柄：易卜拉欣知道，火不是凭自身自动燃烧；火的燃烧性是真主创造并赋予它的特性。赐给火这种特性的主，也能剥夺火的燃烧性，使它不燃烧。所以，真主说：

古兰经经文：21:69

﴿ قُلْنَا يَٰنَارُ كُونِى بَرْدًا وَسَلَٰمًا عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ ﴾

我说：「火啊！你对易卜拉欣变成凉爽的和平的吧！」

若目标只是救易卜拉欣，真主有很多方式：可以让敌人找不到他，可以降雨灭火，也可以让火点不起来。但那样他们会说：“若我们抓到他，就烧死他。”或说：“若不是雨，我们就烧死他。”所以真主让他们找到他，让他们点火，让他们把他投入火中，然后当众剥夺火的燃烧性。这样，问题不是单纯“易卜拉欣活下来”，而是让所有人看见：他们所拜的神明没有能力复仇，火本身也不是独立主宰，易卜拉欣的主才是真实的主。

星、月、日：不是动摇，而是拆除迷信

接着经文说：

古兰经经文：6:76

﴿ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ ٱلَّيْلُ رَءَا كَوْكَبًا ۖ قَالَ هَٰذَا رَبِّى ۖ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَآ أُحِبُّ ٱلْءَافِلِينَ ﴾

当黑夜笼罩着他的时候，他看见一颗星宿，就说：「这是我的主。」当那颗星宿没落的时候，他说：「我不爱没落的。」

جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْل 的 جَنَّ 表示遮蔽、覆盖。جُنُون 是理智被遮蔽，جَنَّة 是树木浓密遮蔽其下之物。夜覆盖他，意思是黑暗遮住周围，你看不见别人，别人也看不见你。كَوْكَب 是星体，通常指从另一来源获得光亮的天体。

真主举这个例子，是因为易卜拉欣时代有人崇拜星辰、月亮、太阳，也崇拜偶像。经文继续：

古兰经经文：6:77

﴿ فَلَمَّا رَءَا ٱلْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَٰذَا رَبِّى ۖ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِى رَبِّى لَأَكُونَنَّ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلضَّآلِّينَ ﴾

当他看见月亮升起的时候，他说：「这是我的主。」当月亮没落的时候，他说：「如果我的主没有引导我，那末，我必定会成为迷误者。」

古兰经经文：6:78

﴿ فَلَمَّا رَءَا ٱلشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَٰذَا رَبِّى هَٰذَآ أَكْبَرُ ۖ فَلَمَّآ أَفَلَتْ قَالَ يَٰقَوْمِ إِنِّى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴾

当地看见太阳升起的时候，他说：「这是我的主；这是更大的。」当太阳没落的时候，他说：「我的宗族啊！我对于你们所用来配主的事物，是无关系的。

学者们曾问：易卜拉欣怎么会说“这是我的主”？沙拉维说，先要记住：说易卜拉欣有这句话的，是同一位真主；这位真主又说：

古兰经经文：53:37

﴿ وَإِبْرَٰهِيمَ ٱلَّذِى وَفَّىٰٓ ﴾

和履行诫命的易卜拉欣的经典中所记载的事情吗？

并且说：

古兰经经文：2:124

﴿ ۞ وَإِذِ ٱبۡتَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٖ فَأَتَمَّهُنَّۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗاۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِيۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当时，易卜拉欣的主用若干诫命试验他，他就实践了那些诫命。他说：「我必定任命你为众仆人的师表。」易卜拉欣说：「我的一部分后裔，也得为人师表吗？」他说：「我的任命，不包括不义的人们。」

所以，这句话绝不损害易卜拉欣的信仰忠诚。它必有另一层意思。易卜拉欣的族人崇拜星、月、日，他要指出这种信仰的腐坏，却用先知的礼貌，不用辱骂。他把他们所尊崇的对象拿出来，顺着他们的话说一句，随后让这个对象本身的缺陷暴露出来。

星、月、日的升起和沉落，易卜拉欣此前已经看过无数次。他不是第一次发现星会没、月会落、日会沉。整个对话不是他在寻找中摇摆，而是在用他们熟悉却忽略的事实讽刺他们、敲醒他们：你们所谓的神，连持续临在都做不到，怎么能支配宇宙？

真主有时让某些表述成为拯救更大群体的原因。比如被迫说出隐昧话语的人，只要心中安定于信仰，真主为他开了许可：

古兰经经文：16:106

﴿ مَن كَفَرَ بِٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ إِيمَٰنِهِۦٓ إِلَّا مَنۡ أُكۡرِهَ وَقَلۡبُهُۥ مُطۡمَئِنُّۢ بِٱلۡإِيمَٰنِ وَلَٰكِن مَّن شَرَحَ بِٱلۡكُفۡرِ صَدۡرٗا فَعَلَيۡهِمۡ غَضَبٞ مِّنَ ٱللَّهِ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ ﴾

既信真主之后，又表示不信者——除非被迫宣称不信、内心却为信仰而坚定者—— 为不信而心情舒畅者将遭天谴，并受重大的刑罚。

阿马尔·本·亚西尔曾在被强迫下说了多神教徒要他的话，而心中满是信仰。这里可作旁证：言辞在特殊处境中，要看心的 حَقِيقَة、目的和语境。易卜拉欣的“这是我的主”，不是承认，而是 تَهَكُّم وَسُخۡرِيَة，讽刺和嘲弄。真主自己也在复生日对多神教徒说：

古兰经经文：28:62

﴿ وَيَوۡمَ يُنَادِيهِمۡ فَيَقُولُ أَيۡنَ شُرَكَآءِيَ ٱلَّذِينَ كُنتُمۡ تَزۡعُمُونَ ﴾

在那日，真主将召唤他们说：「你们所妄称我的伙伴者，如今在那里呢？」

又如真主对火狱中的人说：

古兰经经文：44:49

﴿ ذُقۡ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡكَرِيمُ ﴾

「你尝试吧！你确是显赫的，确是尊贵的！

人在火狱中哪有什么尊贵？这也是嘲讽式的言辞。易卜拉欣对星月日的说法，同样是在使用已知事实拆穿对方：凡显现又消失的，不能是主；主不离开他的被造物。

经文说他看见太阳升起时，说：

古兰经经文：6:78

﴿ فَلَمَّا رَءَا ٱلشَّمۡسَ بَازِغَةٗ قَالَ هَٰذَا رَبِّي هَٰذَآ أَكۡبَرُۖ فَلَمَّآ أَفَلَتۡ قَالَ يَٰقَوۡمِ إِنِّي بَرِيٓءٞ مِّمَّا تُشۡرِكُونَ ﴾

当地看见太阳升起的时候，他说：「这是我的主；这是更大的。」当太阳没落的时候，他说：「我的宗族啊！我对于你们所用来配主的事物，是无关系的。

按普通语法，“太阳”是阴性，似乎应说 هَٰذِهِ رَبِّي。但经文说 هَٰذَا رَبِّي。可以说这是承接前面“星”和“月”的

语境，也可以说所指是“这个光亮”。更深一层，真主不让 رَبّ 这个词附着阴性标记，因为阴性是从阳性分化出来的，真主的主宰性超越这种被造物的性别标记。

最后，易卜拉欣宣布：

古兰经经文：6:79

﴿ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ حَنِيفًا ۖ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴾

我确已崇正地专向天地的创造者，我不是以物配主的人。」

他没有说“你们也都应当脱离你们所举伴的”，而是先说“我确已摆脱你们所用来配主的”。因为人即使欺骗别人，也不会欺骗自己。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，在真主降示：

古兰经经文：5:67

﴿ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ بَلِّغْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ۖ وَإِن لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُۥ ۚ وَٱللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ ٱلنَّاسِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴾

使者啊！你当传达你的主所降示你的全部经典。如果你不这样做，那末，你就是没有传达他的使命。真主将保佑你免遭众人的杀害。真主必定不引导不信道的民众。

之后，遣散了守卫他的人，因为真主已许诺保护他。沙拉维提到一位比利时研究者读到这里时受到触动：一个人可以骗别人，却不会在生命危险上骗自己。若他不确信真主保护他，就不会暴露自己。她由此认识到这是来自真主的启示。

易卜拉欣说“我确已使我的脸转向创造诸天与大地的主，倾向正信”。为什么说“诸天与大地”，而不说“星辰、太阳、月亮”？第一，因为这表达更普遍；第二，因为诸天与大地人人可见，不需复杂论证；第三，因为从人类开始到末日，没有一个人能声称自己创造了诸天与大地；第四，因为诸天与大地的创造显示了超越一切的能力。真主说：

古兰经经文：40:57

﴿ خَلْقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

创造天地，是比再造人类更难的，但世人大半不知道。

争论之后：谁真正应当害怕

当易卜拉欣宣布他转向创造诸天与大地的真主，说明他们所拜的并不拥有神性，不创造任何东西，反而本身是被造物，甚至是他们手造之物时，族人并未顺服，反而因罪而傲慢。他们开始与他争辩。

真主说：

古兰经经文：6:80

﴿ وَحَآجَّهُۥ قَوْمُهُۥ ۚ قَالَ أَتُحَٰٓجُّوٓنِّي فِي ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنِ ۚ وَلَآ أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يَشَآءَ رَبِّي شَيْـًٔا ۗ وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۗ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴾

他的宗族和他争论，他说：「真主确已引导我，而你们和我争论真主吗？我对于你们用来配主的（偶像），毫无畏惧，除非我的主要我畏惧。我的主的知觉能容万物。难道你们不觉悟吗！

他们没有理性证据，只能使用迷信恐吓：如果你不信我们的神明，它们会报复你，会使你生病，会降下灾祸。易卜拉欣回答：“你们所用来配主的，我不怕。”既然经文出现了“怕”并由易卜拉欣否定，说明他们先用恐惧威胁他，说他们的神不会放过他。

易卜拉欣的回答极精确：这些星体、偶像、太阳和月亮，不益不害，不能使人害怕。若有什么伤害

发生，也只是在我的主意欲之下。比如某个天体坠落到城市，毁灭其中的人，那不是天体自行作主，而是真主使它如此。枪本身只是工具，扣动扳机的人才是行为者；石头落在人身上，石头不是独立行为者，真正支配原因、运行法则的是主宰。

他说“难道你们不觉悟吗？”تَتَذَكَّرُونَ 表明信仰问题本来与天赋本性（فِطْرَة）有关，不是要人从零发明一个信念，而是要人想起被欲望遮蔽的真相。阿丹来到大地时带着真主的方法，本应传给子孙，子孙再传给后人。但人的欲望不喜欢真主方法对它加限制，强者想欺压弱者，拥有权力的人想夺取他人的权利。于是方法被遮蔽，腐败扩散。真主派遣使者，就是提醒人回到原已被赐下的方法。

经文继续：

古兰经经文：6:81

﴿ وَكَيۡفَ أَخَافُ مَآ أَشۡرَكۡتُمۡ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمۡ أَشۡرَكۡتُم بِٱللَّهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهِۦ عَلَيۡكُمۡ سُلۡطَٰنٗاۚ فَأَيُّ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ أَحَقُّ بِٱلۡأَمۡنِۖ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴾

你们把真主和他所未证实的（偶像）去配他，还无所畏惧，我怎么会畏惧你们所用来配主的（偶像）呢！如果你们有知识，那末，我们这两伙人，究竟是那一伙更应当不畏惧呢？」

这里易卜拉欣把问题翻转：我信的是能益能害的真主，你们拜的是不益不害的东西。究竟谁该怕？谁更有资格获得安全？但他没有说“我和你们谁更该安全”，而说“两个集团中哪一方更该安全”。这是《古兰经》教导的辩论礼貌。争论时，人的自尊容易醒来；若你直接说“我对、你错”，对方即使心里知道也可能不愿承认，因为他不想在人前失败。于是易卜拉欣把话从“我和你”提升到“两个集团”，给对方留下退回真理的空间。

真主教先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，也用这种公正的表达：

古兰经经文：34:24

﴿ قُلۡ مَن يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ قُلِ ٱللَّهُۙ وَإِنَّآ أَوۡ إِيَّاكُمۡ لَعَلَىٰ هُدًى أَوۡ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ﴾ *

你说：「谁从天上和地下供给你们？」你说：「真主。我们或你们，是在正道上的、或是在显着的迷误中的。」

真主回答易卜拉欣的问题：

古兰经经文：6:82

﴿ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمۡ يَلۡبِسُوٓاْ إِيمَٰنَهُم بِظُلۡمٍ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلۡأَمۡنُ وَهُم مُّهۡتَدُونَ ﴾

确信真主，而未以不义混淆其信德的人，不畏惧刑罚，而且是遵循正道的。

古兰经经文：6:83

﴿ وَتِلۡكَ حُجَّتُنَآ ءَاتَيۡنَٰهَآ إِبۡرَٰهِيمَ عَلَىٰ قَوۡمِهِۦۚ نَرۡفَعُ دَرَجَٰتٖ مَّن نَّشَآءُۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٞ ﴾

这是我的证据，我把它赏赐易卜拉欣，以便他驳斥他的宗族，我将我所意欲的人提升若干级。你的主，确是至睿的，确是全知的。

真正有安全的人，是信仰并且不以 ظُلْم混杂信仰的人；这里最大的 ظُلْم就是以物配主。真主说：“那是我的证据，我把它赏赐易卜拉欣以反驳他的宗族。”这说明易卜拉欣的论证不是散乱的机智，而是真主赐给他的 حُجَّة（证据 / 理由）。

与国王辩论的开端：生命、死亡与 سَفْسَطَة

经文随后转到另一场辩论：

古兰经经文：2:258

﴿ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِي حَآجَّ إِبۡرَٰهِـۧمَ فِي رَبِّهِۦٓ أَنۡ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلۡمُلۡكَ إِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّيَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا۠ أُحۡيِۦ وَأُمِيتُۖ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأۡتِي بِٱلشَّمۡسِ مِنَ ٱلۡمَشۡرِقِ فَأۡتِ بِهَا مِنَ ٱلۡمَغۡرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِي كَفَرَۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

难道你没有看见那个人吗？真主把国权赏赐他，故他与易卜拉欣争论他的主。当时，易卜拉欣说：「我的主能使死者生，能使生者死。」他说：「我也能使死者生，能使生者死。」易卜拉欣说：「真主的确能使太阳从东方升起，你使它从西方升起吧。」那个不信道的人，就哑口无言了。真主不引导不义的民众。

أَلَمْ تَرَ 表面是“难道你没有看见吗”，但这里不是要求肉眼看见，而是让听者把真主所告知的事当作亲眼所见那样确定。经文没有点名这个与易卜拉欣辩论的人；有的注释说他是国王 نُمْرُوذ。沙拉维提醒：若真主愿意点名，必会点名；这里不点名，是为了让这个模型适用于任何时代、任何地方、任何拥有权力却以权力抗拒真理的人。

حَاجَّ 来自 حَاجَجَ，属于互相辩驳的形式，但经文中易卜拉欣作宾语，显示主动挑起争辩的是那个被赐予王权的人。他因真主赐给他的 المُلْك，王权和命令权，反而用恩典反抗赐恩者。他本该明白：王权来自真主，因而应服从真主；却把恩典变成悖逆。

从易卜拉欣的回答“我的主是能使死者生、能使生者死的”可知，对方原先大约问的是：“你的主是谁？”易卜拉欣一开始就抓住无人能争的事实：生命和死亡。没有人敢声称自己真正创造生命，也没有人能真正以无形命令取走生命。

但这个国王用 سَفْسَطَة，诡辩，拖延争论。他说：“我也能使人生，使人死。”他的意思是：我手里有囚犯，我可以杀一个，也可以赦一个；杀的就是使他死，放的就像使他生。易卜拉欣没有陪他纠缠“什么是生命、什么是死亡、杀人与使死有何差别”，因为使者辩论的目的不是炫耀胜利，而是让真相显明。他直接把论证转到一个无法诡辩的可见事实：真主使太阳从东方升起，你让它从西方升起。

这里仍要知道，死亡和杀戮不是一回事。真主说：

古兰经经文：3:144

﴿ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٞۖ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِ ٱلرُّسُلُۚ أَفَإِيْن مَّاتَ أَوۡ قُتِلَ ٱنقَلَبۡتُمۡ عَلَىٰٓ أَعۡقَٰبِكُمۡۚ وَمَن يَنقَلِبۡ عَلَىٰ عَقِبَيۡهِ فَلَن يَضُرَّ ٱللَّهَ شَيۡـٔٗاۗ وَسَيَجۡزِي ٱللَّهُ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴾

穆罕默德只是一个使者，在他之前，有许多使者，确已逝去了；如果他病故或阵亡，难道你们就要叛道吗？叛道的人，绝不能伤损真主一丝毫。真主将报酬感谢的人。

经文把“死亡”和“被杀”并列，说明它们有共同处也有区别。共同处是灵魂离开身体；区别在于，死亡是赐生命者以无形命令取走生命，杀戮则是某个被造行为破坏身体结构，使身体不再具备承载灵魂的条件。灯泡若被打碎，光不会继续从它发出；不是光本身被人“杀死”，而是承载光的结构被破坏了。人的身体也是如此：当身体结构被有形行为破坏，灵魂不再留在其中。真正使死的，仍是真主；杀人者只是以有形原因破坏生命承载的条件，并因此承担罪责。

易卜拉欣不让诡辩拖住真理，于是说：真主使太阳从东方升起，你使它从西方升起。那不信道的人就哑口无言。بُهِتَ 有三层：先是震惊，继而困惑，最后失败。他从自以为能对抗的姿态，落入无法出口的沉默。真主援助信士，使他们从黑暗走向光明；而不信者以 الطَّاغُوت（塔吾特 / 悖逆权势）为保护者，从光明走向重重黑暗。光明是一个源头，黑暗却有许多门路。

献子试炼：甘心接受使真主的判定完成

易卜拉欣受的试炼不止火。到了晚年，真主又以儿子考验他。人在年轻时，往往最看重自身；到了生命后段，儿女的 الذَّات（自身 / 本体），儿女的存在，常常超过自己的 الذَّات（自身 / 本体）。父亲会把自己未曾得到的都希望给孩子，把未来寄托在孩子身上。易卜拉欣已年老，按通常原因来看，再得一子已很遥远；易司马仪就像他在今世的一切依靠、一切延续。

若命令只是让别人带走他的儿子杀害，痛苦已极重；但真主的命令是让易卜拉欣亲手宰子。这个命

令来自梦境，而众先知的梦是真实启示。真主说：

古兰经经文：37:102

﴿ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ ٱلسَّعۡيَ قَالَ يَٰبُنَيَّ إِنِّيٓ أَرَىٰ فِي ٱلۡمَنَامِ أَنِّيٓ أَذۡبَحُكَ فَٱنظُرۡ مَاذَا تَرَىٰۚ قَالَ يَٰٓأَبَتِ ٱفۡعَلۡ مَا تُؤۡمَرُۖ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴾

当他长到能帮着他操作的时候，他说：「我的小子啊！我确已梦见我宰你为牺牲。你考虑一下！你究竟有甚么意见？」他说：「我的父亲啊！请你执行你所奉的命令吧！如果真主意欲，你将发现我是坚忍的。」

易卜拉欣明白，真主要仆人对祂的判定交出顺服。沙拉维在这里给出一条非常细的心法：若你看见一个人在某种判定中久不解脱，病久不愈、祸久不去、财产损失久不收束，你要知道，他也许口头说"我甘心接受真主的判定"，但心还没有真正安于主的安排。判定不抬起，直到受试者的心真正甘心接受。若只是舌头说接受，心里仍在抗拒，那不是完整的顺服。

易卜拉欣知道这一点，所以服从真主的命令。但他爱儿子，不愿让儿子失去同样的报酬。若他强行按住易司马仪去宰，易司马仪也许没有主动顺服的份额；而易卜拉欣希望儿子也得到 عُبُودِيَّة الطَّاعَة，顺服主命的仆性尊荣。因此，他没有说"我要宰你"，而是说："我的小子啊！我确已梦见我宰你为牺牲，你看看你的意见如何？"

易司马仪的回答也充满礼节。他没有说："父亲啊，做你想做的吧。"他是说："父亲啊，请你执行你所奉的命令吧。"他把事情从父亲的个人意愿提升到主的命令，让自己与父亲一同进入服从。经文说：

古兰经经文：37:103

﴿ فَلَمَّآ أَسۡلَمَا وَتَلَّهُۥ لِلۡجَبِينِ ﴾

他们俩既已顺服真主，而他使他的儿子侧卧着。

古兰经经文：37:104

﴿ وَنَٰدَيۡنَٰهُ أَن يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُ ﴾

我喊叫说：「易卜拉欣啊！

古兰经经文：37:105

﴿ قَدۡ صَدَّقۡتَ ٱلرُّءۡيَآۚ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴾

你确已证实那个梦了。」我必定要这样报酬行善的人们。

古兰经经文：37:106

﴿ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلۡبَلَٰٓؤُاْ ٱلۡمُبِينُ ﴾

这确是明显的考验。

古兰经经文：37:107

﴿ وَفَدَيۡنَٰهُ بِذِبۡحٍ عَظِيمٍ ﴾

我以一个伟大的牺牲赎了他。

父子二人顺服了，易卜拉欣把儿子侧卧在额上，真主便呼唤："易卜拉欣啊！你确已证实那个梦了。"于是伟大的牺牲降下，赎回易司马仪。这里的目的不是血流出来，而是心中的支配关系被净化：易卜拉欣是真主的密友；密友品级要求爱不被任何被造物分享。当儿子的爱进入心的一角，试炼就来清理这份爱，使真主的爱居于最高。

因此，真主没有让宰杀完成，因为目的已经完成：父亲准备献出最爱，儿子准备交出生命，二者都顺服了。真主以伟大的牺牲赎回他，使实际宰杀没有完成；梦被证实，密友情分的纯净也显明了。真主又说：

古兰经经文：37:112

﴿ وَبَشَّرْنَٰهُ بِإِسْحَٰقَ نَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

我以将为先知和善人的易司哈格向他报喜。

这报喜不只是救回易司马仪，还给易卜拉欣报喜：他将再得一个儿子，易司哈格，且易司哈格将是清廉者中的先知。原书在脚注中引伊本·凯西尔和伊本·盖伊姆的论证，说明被命献祭者是易司马仪，而不是易司哈格。其要点是：《列班者章》先提“温顺的儿子”，并讲献子试炼，随后才说“我以将为先知和善人的易司哈格向他报喜”；后面的报喜显然不是前面已被试炼的那一位。再者，献牲、赛法与麦尔沃之间奔走、射石、朝觐仪式都与麦加相连，而在麦加的是哈哲尔和易司马仪，不是莎拉和易司哈格。

这里也显出前定安排中的幽玄权柄。人遭遇不幸时，只要不属于自己的罪行造成，就应知道：创造者不会无智慧地破坏自己的创造，制造者不会无目的地毁坏自己的制造。若人失去所爱，却不以甘心和顺服接受主的安排，就可能既失去所爱，又失去报酬。真正的损失，不是失去今世所爱，而是因不满、不忍、不思考而失去这场试炼原本可带来的后世补偿。

天使来访：从 بُشْرَى 到待客礼

真主又说：

古兰经经文：11:69

﴿ وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ إِبْرَٰهِيمَ بِٱلْبُشْرَىٰ قَالُوا۟ سَلَٰمًا ۖ قَالَ سَلَٰمٌ ۖ فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ﴾

我的众使者确已带着喜讯降临易卜拉欣，他们说：「祝你平安！」他说：「祝你们平安。」他很快就拿来一只烤犊来。

“我的使者们”是众天使。使者有两类：真主从天使中选择使者，把启示传给人类使者；又从人类中选择使者，把方法传给人。真主说：

古兰经经文：22:75

﴿ ٱللَّهُ يَصْطَفِى مِنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ ٱلنَّاسِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴾

真主从天神中，于人类中拣选若干使者，真主确是全聪的，确是全明的。

人不能直接承受从真主而来的启示强度，所以真主安排层级。沙拉维用电流作比喻：家里夜间照路的小灯，若直接接到巨大电流上会烧毁，必须有变压器把强电变成它能承受的电。启示的传递也如此：真主从光明的天使中选择能承受传达者，再使被选择的人类使者承受天使带来的启示。人类使者即使从天使那里接收，也会感到沉重和疲惫。所以真主说：

古兰经经文：42:51

﴿ ۞ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ ٱللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِن وَرَآئِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِىَ بِإِذْنِهِۦ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ عَلِىٌّ حَكِيمٌ ﴾

任何人也不配与真主对话，除非启示，或从帷幕的后面，或派一个使者，奉他的命令而启示他所欲启示的。他确是至尊的，确是至睿的。

“喜讯”是预告将来发生的令人欢喜之事。天使来到易卜拉欣，说“平安”。这里用宾格形式，仿佛含有“我们向你致以平安”的动作意味；而易卜拉欣回答“平安”，则有稳定、常在的平安意味。真主在不同经文中给我们关于易卜拉欣故事的不同镜头。有些人以为这是重复；其实不是重复，而是分镜：这个镜

头给幽玄权柄，那个镜头给星月日辩证；这个镜头给与阿宰尔的劝告，那个镜头给与国王的辩论；这些镜头合起来，才成为完整故事。

关于天使来访，真主又说：

古兰经经文：51:24

﴿ هَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ضَيۡفِ إِبۡرَٰهِيمَ ٱلۡمُكۡرَمِينَ ﴾

关于易卜拉欣的受优待的宾客的故事，已来临你了吗？

古兰经经文：51:25

﴿ إِذۡ دَخَلُواْ عَلَيۡهِ فَقَالُواْ سَلَٰمٗاۖ قَالَ سَلَٰمٞ قَوۡمٞ مُّنكَرُونَ ﴾

当时，他们进去见他，他们说：「祝你平安！」他说：「祝你们平安！」他想这些是生客。

古兰经经文：51:26

﴿ فَرَاغَ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِۦ فَجَآءَ بِعِجۡلٖ سَمِينٖ ﴾

于是他悄悄地走到他的家属那里，拿来一头肥嫩的牛犊，

古兰经经文：51:27

﴿ فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيۡهِمۡ قَالَ أَلَا تَأۡكُلُونَ ﴾

他把那牛犊送到客人面前，说：「你们怎么不吃呢！」

易卜拉欣很快端出一头烤小牛。حَنِيذ 指一种烤法：肉可在火焰上烤，可在炭上烤，也可在被火烧热的石板上烤。石头不与肉发生杂味反应，所以被视为干净的烤法；也有解释说，حَنِيذ 指肉脂丰富，烤时油脂流出。

经文中的“很快”显示易卜拉欣爱客。客人来到时，你不知道他已走了多久、饿不饿，所以先备食物；若他饿，就吃；若不饿，不吃。易卜拉欣看见陌生面孔，马上端来食物，这是慷慨，也是待客礼。真主说：

古兰经经文：11:70

﴿ فَلَمَّا رَءَآ أَيۡدِيَهُمۡ لَا تَصِلُ إِلَيۡهِ نَكِرَهُمۡ وَأَوۡجَسَ مِنۡهُمۡ خِيفَةٗۚ قَالُواْ لَا تَخَفۡ إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمِ لُوطٖ ﴾

当他看见他们不伸手去取犊肉的时候，他认为他们是奇怪的，他对他们觉得有点害怕。他们说：「你不要害怕，我们确是被派到鲁特的宗族去的。」

他发现客人的手没有伸向食物，心中感到陌生和害怕。按阿拉伯习俗，客人若吃了主人食物，就等于给出安全信号；若拒食，可能是不信任主人，或本来就是来为恶的。易卜拉欣害怕，但这种 خَوْف 先藏在心里，没有立刻表现为动作。另一处经文说：

古兰经经文：15:52

﴿ إِذۡ دَخَلُواْ عَلَيۡهِ فَقَالُواْ سَلَٰمٗاۖ قَالَ إِنَّا مِنكُمۡ وَجِلُونَ ﴾

当时，他们进去见他，说：「祝你平安。」他说：「我们确是畏惧你们的。」

这里一处说“心中畏惧”，一处说“我们对你们确是害怕的”，前者揭示内心状态，后者显示他后来把这状态说出。天使察觉他的害怕，便安慰他说：

古兰经经文：11:70

﴿ فَلَمَّا رَءَآ أَيۡدِيَهُمۡ لَا تَصِلُ إِلَيۡهِ نَكِرَهُمۡ وَأَوۡجَسَ مِنۡهُمۡ خِيفَةٗۖ قَالُواْ لَا تَخَفۡ إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمِ لُوطٖ ﴾

当他看见他们不伸手去取犊肉的时候，他认为他们是奇怪的，他对他们觉得有点害怕。他们说：「你不要害怕，我们确是被派到鲁特的宗族去的。」

他们说自己被派往鲁特的宗族。但他们没有像后来对鲁特所说的那样说“我们是你的主的使者”，因为这里易卜拉欣尚不处在即将遭难的紧迫局面，而鲁特处在族人围困、威胁迫近的境地。

这里还涉及天使和精灵的 تَشَكُّل，变形。天使会以人形出现，吉卜利勒曾以人的形态来到先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，面前。精灵也能变形；但精灵若变成某种形象，就受那形象的规律约束，可以被那种形象所能承受的方式伤害。天使则不同，天使变成人形，并不被人形的规律限制。沙拉维说，若精灵变形后不受形象限制，人类生活会变成恐惧，因为它们随时出现而无可制约；真主以形象规律约束它们，也是一种保护。

莎拉当时站着，听见他们不是来惩罚易卜拉欣一家，而是被派往鲁特族人，于是笑了。真主说：

古兰经经文：11:71

﴿ وَٱمۡرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٞ فَضَحِكَتۡ فَبَشَّرۡنَٰهَا بِإِسۡحَٰقَ وَمِن وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبَ ﴾

他的妻子站在一旁笑了。我就以易司哈格和在易司哈格之后的叶尔孤白向她报喜。

这是一层又一层的喜讯：第一，他们不是来惩罚易卜拉欣家；第二，他们将惩罚鲁特族中作恶败坏的人；第三，他们给莎拉报喜，她将生易司哈格；第四，不只生儿子，还会看见孙子叶尔孤白。莎拉已极老，原本长期不能生育，所以她惊讶地说：

古兰经经文：11:72

﴿ قَالَتۡ يَٰوَيۡلَتَىٰٓ ءَأَلِدُ وَأَنَا۠ عَجُوزٞ وَهَٰذَا بَعۡلِي شَيۡخًاۖ إِنَّ هَٰذَا لَشَيۡءٌ عَجِيبٞ ﴾

她说：「咄咄怪事，我这个老太婆还会生孩子吗？这是我龙钟的丈夫。这确是一件奇事！」

她说：“我已经是老妇人，我丈夫也是老人，这确是一件奇事。”宰凯里雅求子时说“我已经老迈”，先提自己的老；莎拉作为女人，则先说“我已经是老妇人”，又说“我的丈夫是老人”。这是人的自然心理。بَعْل 一词也有细味：它指承担、照料妻子事务的丈夫；也用于不需人灌溉、自吸地下水和天雨而活的枣树。莎拉看见的，是通常原因已尽；真主给出的，是超越原因的恩赐。

天使回答：

古兰经经文：11:73

﴿ قَالُوٓاْ أَتَعۡجَبِينَ مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِۖ رَحۡمَتُ ٱللَّهِ وَبَرَكَٰتُهُۥ عَلَيۡكُمۡ أَهۡلَ ٱلۡبَيۡتِۚ إِنَّهُۥ حَمِيدٞ مَّجِيدٞ ﴾

他们说：「难道你对真主的命令感到惊讶吗？愿真主的怜悯和幸福降临你们全家，他确是可赞的，确是光荣的。」

这不仅是安慰，也是在把她从表面原因的尺度带回真主能力的绝对自由。你惊讶，是因为你看的是年龄、身体、习惯和通常规律；天使提醒她：难道你对真主的命令感到惊奇吗？真主的怜悯与福佑临于这个家。

原书脚注还保留一段传述：天使来到易卜拉欣面前，他以烤牛犊待客；他们说不吃，除非付价。易卜拉欣说，它的价钱是：开始时记念真主的名，结束时赞颂真主。吉卜利勒看向米卡仪勒，说：这样的人，确配得他的主取他为密友。传述义理在于：食物真正应尽的义务，不只在银钱，而在承认赐食物的主。真主说：

古兰经经文：102:8

﴿ ثُمَّ لَتُسۡـَٔلُنَّ يَوۡمَئِذٍ عَنِ ٱلنَّعِيمِ ﴾

在那日，你们必为恩泽而被审问。

凡恩典开始时以真主之名，结束时以赞颂真主收束，就不是在疏忽中吞下恩典，而是把恩典归还给赐恩者。

后裔是恩赐：真主怎样扩展易卜拉欣的家

真主说：

古兰经经文：6:84

﴿ وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن قَبْلُ ۖ وَمِن ذُرِّيَّتِهِۦ دَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

我赏赐他易司哈格和叶尔孤白，每个人我都加以引导。以前，我曾引导努哈，还引导过他的后裔达五德、素莱曼、艾优卜、优素福、穆萨、哈伦，我这样报酬行善的人。

古兰经经文：6:85

﴿ وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ ۖ كُلٌّ مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

（我曾引导）宰凯里雅、叶哈雅、尔撒和易勒雅斯，他们都是善人。

古兰经经文：6:86

﴿ وَإِسْمَٰعِيلَ وَٱلْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا ۚ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

（我曾引导）易司马仪、艾勒·叶赛、优努斯和鲁特，我曾使他们超越世人。

古兰经经文：6:87

﴿ وَمِنْ ءَابَآئِهِمْ وَذُرِّيَّٰتِهِمْ وَإِخْوَٰنِهِمْ ۖ وَٱجْتَبَيْنَٰهُمْ وَهَدَيْنَٰهُمْ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴾

（我曾引导）他们的一部分祖先、后裔和弟兄，我曾拣选他们，并指示他们正路。

当你听到“我赐给他”时，要知道这不是通常意义上的工资。你工作后得到报酬，那是报酬，是权利；你没有以工作换取，却被给予，那才是恩赐。子女也是恩赐。结婚和男女结合只是原因，并不自动产生后裔；若原因本身必然有效，就不会有不育。真主说：

古兰经经文：42:49

﴿ لِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ يَهَبُ لِمَن يَشَآءُ إِنَٰثًا وَيَهَبُ لِمَن يَشَآءُ ٱلذُّكُورَ ﴾

天地的国权，归真主所有。他欲创造甚么，就创造甚么；欲给谁女孩，就给谁女孩；欲给谁男孩，就给谁男孩；

古兰经经文：42:50

﴿ أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَٰثًا ۖ وَيَجْعَلُ مَن يَشَآءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴾

或使他们兼生男孩和女孩；他使他所意欲者，成为不能生育的。他确是全知的，确是全能的。

真主把后裔分为几种给予：给谁女儿，给谁儿子，给谁儿女兼有，也使谁不育。连不育也可以成为一种恩赐，条件是人以赞颂接受，不以怨恨看别人的孩子。若你没有自己的孩子，真主可能使别人的孩子怜你、服侍你、亲近你。若你得的是女儿而你甘心接受，真主可能给她们良善丈夫，使那些女婿对你比儿子还孝顺。关键在于人怎样接受真主给他的份额。

易卜拉欣最初与哈哲尔有易司马仪时，也许在通常原因中还有一些可见条件；但当他年纪更大、莎拉又长期不育时，真主赐给他易司哈格，这就更清楚地显出能力不受原因限制。易司哈格又有叶尔孤白，等于给易卜拉欣看见儿子之后又看见孙子。人在年老时知道自己必死，常希望有儿子延续名字；若有孙子，好像又延续一代；若儿孙还有敬畏和清廉，那就是眼睛的清凉。因此我们不只求子女，而要求清廉的子女。宰凯里雅说：

古兰经经文：19:5

﴿ وَإِنِّي خِفْتُ ٱلْمَوَٰلِيَ مِن وَرَآءِي وَكَانَتِ ٱمْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا ﴾

我的确担心我死后堂兄弟们不能继承我的职位，我的妻子又是不会生育的，求你赏赐我一个儿子，

他不是只求一个孩子，而是求一个能承载善的人。

易卜拉欣得到的不是普通子孙，而是被引导的先知子孙。后来真主又在他的后裔中安排达五德、素莱曼、艾优卜、优素福、穆萨、哈伦、宰凯里雅、叶哈雅、尔撒、易勒雅斯、易司马仪、艾勒·叶赛、优努斯、鲁特等。经文列出许多先知，不是散乱名单，而是在显示真主给予易卜拉欣的延展。

这些先知中，达五德和素莱曼拥有王权，让人知道真主若要使先知成为君王，可以做到；艾优卜被给予病难和忍耐，成为忍耐的榜样；优素福兼有试炼与王权；穆萨和哈伦以追随者众多而显著；宰凯里雅、叶哈雅、尔撒、易勒雅斯显出淡泊今世；至于先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，则被赐予能为全体造物效法的引导。

经文把尔撒列在易卜拉欣后裔中，也有一个法理和血缘意义上的提示：尔撒没有人间父亲，但其母麦尔彦来自易卜拉欣后裔，所以尔撒从母系归于易卜拉欣的后裔。正因如此，艾布·贾法尔·穆罕默德·巴基尔曾以此回应人们：我们虽从法蒂玛一脉而来，仍可称为真主使者的后裔；《古兰经》已把无父的尔撒列入易卜拉欣的后裔。

“بَلَدًا آمِنًا”与“البَلَد آمِنًا”：麦加的两层安全

真主又说：

古兰经经文：14:35

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا وَٱجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَن نَّعْبُدَ ٱلْأَصْنَامَ ﴾

当时易卜拉欣说：「我的主啊！求你使这个地方变成安全的，求你使我和我的子孙，远离偶像崇拜。

这段经文是在提醒古莱什。你们坐在天房旁，享有阿拉伯半岛的尊重；你们去也门、去沙姆经商，人们因你们与圣地的关系而敬畏你们。你们今天抗拒穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，却忘了你们的尊荣从哪里来。

《黄牛章》中，易卜拉欣说：

古兰经经文：2:126

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا بَلَدًا ءَامِنًا وَٱرْزُقْ أَهْلَهُۥ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ مَنْ ءَامَنَ مِنْهُم بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۚ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُۥ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُۥٓ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلنَّارِ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴾

当时，易卜拉欣说：「我的主啊！求你使这里变成安宁的地方，求你以各种粮食供给这里的居民——他们中信真主和末日的人。」他说：「不信道者，我将使他暂时享受，然后强逼他去受火刑。那结果真恶劣！」

而《易卜拉欣章》中说：

古兰经经文：14:35

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ ٱلْأَصْنَامَ ﴾

当时易卜拉欣说：「我的主啊！求你使这个地方变成安全的，求你使我和我的子孙，远离偶像崇拜。

一处是 بَلَدًا آمِنًا，一个安宁的城市；一处是 هَذَا البَلَد آمِنًا，这个城市安宁。二者不是矛盾，而是两个阶段、两层意义。بَلَد 是人居住并能找到生活所需的地方：有给养，有安全，没有野兽威胁，没有毁屋埋地的沙暴，没有使人无法稳定生活的危险。易卜拉欣第一次来到这里时，那是“无庄稼的山谷”，还没有城市的形态，所以他说：我的主啊，使这个地方成为一个安宁的城市。هَذَا 指当下这个地点，不是既成城市。

后来这里已经成为 بَلَد，成为城市，他又说：我的主啊，使这个城市安宁。第一次求的是一般意义上的安居条件，让荒谷变为可生活之地；第二次求的是圣地特有的安全。这种安全不只保护人，还扩展到树木不可随意砍伐，猎物不可追捕，甚至犯罪者进入圣地也有特殊处理，直到他离开圣地再执行相应法度。过去有人遇见杀父仇人，只要对方在圣地中，也不向他下手。这是 حَرَم 的特殊安全。

有人说：历史上圣地也发生过冲突和杀戮，这不是与“谁进入其中，谁就安全”矛盾吗？沙拉维说，这里必须区分 جَعْل كَوْنِيّ 和 جَعْل تَكْلِيفِيّ。若是真主宇宙性地使它安全，那就绝不可能发生违背；但这里是 تَكْلِيفِيّ شَرْعِيّ，是真主命令人们使进入圣地者安全。命令可能被服从，也可能被违抗。就像父亲临终嘱咐儿子：“这座家，谁进来都要被款待。”意思不是这座房子自动款待人，而是你们要执行款待。

真主说：

古兰经经文：29:67

﴿ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا ءَامِنًا وَيُتَخَطَّفُ ٱلنَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ۚ أَفَبِٱلْبَٰطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ ٱللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴾

难道他们没有知道吗？我曾以他们的城中为安宁的禁地，而他们四周的居民被人劫掠。难道他们确信邪神，而弧负真主的恩惠吗？

又说：

古兰经经文 3:97

﴿ فِيهِ ءَايَٰتٌۢ بَيِّنَٰتٌ مَّقَامُ إِبْرَٰهِيمَ ۖ وَمَن دَخَلَهُۥ كَانَ ءَامِنًا ۗ وَلِلَّهِ عَلَى ٱلنَّاسِ حِجُّ ٱلْبَيْتِ مَنِ ٱسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ عَنِ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

其中有许多明证，如易卜拉欣的立足地；凡入其中的人都得安宁。凡能旅行到天房的，人人都有为真主而朝觐天房的义务。不信道的人，（无损于真主），因为真主确是无求于全世界的。

这些经文中的安全，是立法上的尊荣与责任：你们应让这个地方成为安全地。若有人违背，并不是经文失效，而是人违背了真主的命令。

易卜拉欣又祈求：

古兰经经文：14:35

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ ٱلْأَصْنَامَ ﴾

当时易卜拉欣说：「我的主啊！求你使这个地方变成安全的，求你使我和我的子孙，远离偶像崇拜。

他说：“求你使我和我的子孙远离偶像崇拜。”有人也许问：易卜拉欣是先知，先知受保护，为什么还要求远离崇拜偶像？答案是：得到恩典的人仍要求真主使恩典持续。信士已经信仰，真主仍说：

古兰经经文：4:136

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ ءَامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلَّذِى نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ مِن قَبْلُ ۚ وَمَن يَكْفُرْ بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَٰلًۢا بَعِيدًا ﴾

信道的人们啊！你们当确信真主和使者，以及他所降示给使者的经典，和他以前所降示的经典。谁不信真主、天神、经典、使者、末日，谁确已深入迷误了。

意思是：你们要坚持、更新、维护信仰。先知舒阿卜也说：

古兰经经文：7:89

﴿ قَدِ ٱفۡتَرَيۡنَا عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا إِنۡ عُدۡنَا فِي مِلَّتِكُم بَعۡدَ إِذۡ نَجَّىٰنَا ٱللَّهُ مِنۡهَاۚ وَمَا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّعُودَ فِيهَآ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ رَبُّنَاۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمًا عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡنَاۚ رَبَّنَا ٱفۡتَحۡ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَ قَوۡمِنَا بِٱلۡحَقِّ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡفَٰتِحِينَ ﴾

真主使我们脱离你们的宗教后，如果我们再去信它，那末，我们确已假借真主的名义而造谣了。除非真主——我们的主——意欲，我们不会再信你们的宗教。我们的主的知觉是包罗万物的，我们只信托真主。我们的主啊！求你在我们和我们的宗族之间依真理而判决吧，你是至善的判决者。」

人不知道明天真主怎样安排自己，所以越蒙恩，越应向赐恩者求保全。

这里还要区分 صَنَم 和 وَثَن。若被供奉物做成类似人的形体，通常称 صَنَم；若只是石块一类，则称 وَثَن。以物配主也有显明和隐微之分。显明的 شِرْك，是把伙伴、对等者归给真主；隐微的 شِرْك，是过度尊重原因，给原因超过它应有的地位，甚至在心里把原因看得像独立主宰一样。易卜拉欣求真主使自己和后裔远离偶像，其实也是给后人免疫，因为麦加后来确实出现过偶像崇拜，阿姆尔·本·鲁海伊改变易司马仪的宗教，把偶像带入阿拉伯人中。

物质给养给所有人，最接近易卜拉欣的是跟随他的人

易卜拉欣为家人求给养时说：

古兰经经文：2:126

﴿ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّ ٱجۡعَلۡ هَٰذَا بَلَدًا ءَامِنٗا وَٱرۡزُقۡ أَهۡلَهُۥ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ مَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُم بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۖ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُۥ قَلِيلٗا ثُمَّ أَضۡطَرُّهُۥٓ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلنَّارِۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ﴾

当时，易卜拉欣说：「我的主啊！求你使这里变成安宁的地方，求你以各种粮食供给这里的居民——他们中信真主和末日的人。」他说：「不信道者，我将使他暂时享受，然后强逼他去受火刑。那结果真恶劣！」

他只为信仰者求果实。真主教他：给养不是只给信士。主宰创造了信士，也创造了不信者；既然把他们带入存在，就给他们维持存在的物质给养。隐昧的惩罚有另一个时间，不是在今世剥夺一切食物水源。真主说“不信道的人，我也要使他暂时享受，然后强迫他去受火刑”。所以物质上的生存供养，是给所有人的；信仰、正道、后世安宁则另有尺度。

因此，真正最接近易卜拉欣的人，不是用血缘、名号、宗派去争夺他的人，而是跟随他方法的人。真主说：

古兰经经文：3:68

﴿ إِنَّ أَوۡلَى ٱلنَّاسِ بِإِبۡرَٰهِيمَ لَلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ وَهَٰذَا ٱلنَّبِيُّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْۗ وَٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

与易卜拉欣最亲密的，确是顺从他的人，和这个先知，和信道的人。真主是信士们的保祐者。

犹太人、基督徒、古莱什人都不能凭名号占有易卜拉欣。最有资格归于易卜拉欣的，是跟随他的人，是这位先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，以及信仰他使命的人。

无庄稼的山谷：哈哲尔与易司马仪

易卜拉欣说：

古兰经经文：14:37

﴿ رَّبَّنَآ إِنِّيٓ أَسۡكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيۡرِ ذِي زَرۡعٍ عِندَ بَيۡتِكَ ٱلۡمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجۡعَلۡ أَفۡـِٔدَةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهۡوِيٓ إِلَيۡهِمۡ وَٱرۡزُقۡهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَشۡكُرُونَ ﴾

我们的主啊！我确已使我的部分后裔住在一个没有庄稼的山谷里，住在你的禁房附近——我们的主啊！——以便他们谨守拜功，求你使一部分人的心依恋他们，求你以一部分果实供给他们，以便他们感谢。

“没有庄稼”不只是“暂时没有庄稼”，而是这个地方本身不具备通常农业条件：岩石山谷，没有水，没有可耕地。若是沙地或半沙地，人还可努力开垦；但这里几乎没有人力栽种的希望，只剩真主的赐予。问题来了：是易卜拉欣自己选择这个荒凉之地，还是是真主为他选择？经文说“我使我的一部分后裔居住”，但整个故事说明，是奉真主之命而居住。

原书在脚注中详细引述伊本·阿拔斯传述：易卜拉欣带着哈哲尔和还在吃奶的易司马仪来到天房所在处，当时麦加无人、无水。他放下少量椰枣和一袋水，转身离开。哈哲尔跟着问：“易卜拉欣啊，你要去哪里？你把我们留在这个无人无物的山谷吗？”她问了多次，他没有回头。最后她问：“是真主命令你这样做的吗？”他说：“是。”她便说：“那么，他不会使我们丧失。”

这句话极重。哈哲尔不是因为看见水源、看见居民、看见粮食才安心，而是因为知道命令来自真主而安心。易卜拉欣走到他们看不见的地方，转向天房，举手祈祷：

古兰经经文：14:37

﴿ رَّبَّنَآ إِنِّيٓ أَسۡكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيۡرِ ذِي زَرۡعٍ عِندَ بَيۡتِكَ ٱلۡمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجۡعَلۡ أَفۡـِٔدَةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهۡوِيٓ إِلَيۡهِمۡ وَٱرۡزُقۡهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَشۡكُرُونَ ﴾

我们的主啊！我确已使我的部分后裔住在一个没有庄稼的山谷里，住在你的禁房附近——我们的主啊！——以便他们谨守拜功，求你使一部分人的心依恋他们，求你以一部分果实供给他们，以便他们感谢。

哈哲尔喝完水，奶水也随之干枯，孩子因渴而扭动。她不忍看孩子痛苦，便登上赛法山眺望，看看有没有人；没有。她下到谷地，再上麦尔沃；仍没有。她这样往返七次。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说：这就是人们在赛法与麦尔沃之间奔走的由来。

当她在麦尔沃听到声音，便对自己说“安静”，再仔细听，然后说：“你已使我听见，若你有援助。”她看见天使在渗渗泉所在处，用脚跟或翅膀掘地，水涌出。她赶紧把水围起来，用手捧水装入水袋。先知说：“愿真主怜悯易司马仪的母亲；若她任由渗渗泉流淌，或不急着捧起围住，它本会成为流动的泉。”

天使对她说：不要怕失落，这里将有真主的房屋，由这个孩子和他的父亲建造；真主不会使祂的家人丧失。后来朱尔洪的一队人经过，看见鸟在空中盘旋，便知道附近有水，因为他们熟知这山谷原本无水。派人查看后，果然发现水。他们请求哈哲尔允许他们住在附近，她答应，但说明水权不属于他们。哈哲尔原本喜爱有人相伴，于是他们住下，麦加开始有人烟。

易司马仪在他们中长大，学会阿拉伯语，青年时被他们喜爱，娶了他们中的女子。哈哲尔去世后，易卜拉欣来探望儿子。第一次没见到易司马仪，只见到他的妻子。她抱怨生活艰难，易卜拉欣让她转告丈夫“更换门槛”。易司马仪明白这是父亲的暗示，便与她分开。后来易卜拉欣再来，另一位妻子赞颂真主，满足于水和肉的生活。易卜拉欣让她转告丈夫“稳固门槛”。易司马仪明白这是父亲认可这位妻子。

再后来，易卜拉欣来到，见易司马仪在渗渗泉附近的大树下削箭。父子相见，如父亲与儿子相见那样拥抱。易卜拉欣说：“易司马仪啊，真主命令我做一件事。”易司马仪说：“那你就做你的主命令你的事。”他说：“你帮助我吗？”他说：“我帮助你。”易卜拉欣指着一处高起的土丘，说：真主命令我在这里建一座房屋。于是天房升起基础的故事将从这里开始。

爱命令：为什么把家人安置在这里

易卜拉欣把哈哲尔和易司马仪留在无庄稼的山谷，不是自己任性选择一处艰难地方，而是执行真主

的命令。人若真爱发令者，便会连命令中的艰难也一并爱上。沙拉维举例说：你叫一个人去很远、交通不便的地方见某人，他若爱你、信你，就会说：“地方是远，路也难，但为了你，我去。”这就是爱命令本身。

有的人虽做不到某项顺从，却仍喜爱顺从者。有人说：“主啊，我违抗了你，但我爱那些服从你的人，求你把这份爱也算作我亲近你的原因。”一个人犯罪，却不怨恨守法的人，反而看见他们服从而欢喜，说明他心里还爱真主的命令，只是自己软弱。这比既违抗又讨厌顺从者要好得多。

我们在《开端章》中说：

古兰经经文：1:5

﴿ إِيَّاكَ نَعۡبُدُ وَإِيَّاكَ نَسۡتَعِينُ ﴾

我们只崇拜你，只求你祐助，

礼拜者即使独自一人，也不说“我只崇拜你，我只求你援助”，而说“我们只崇拜你，我们只求你援助”。他把自己放入众多崇拜者的队伍中，好像在说：主啊，我或许有亏欠，但请把我同这些清廉崇拜者一并接纳。集体措辞中有一种希望：也许真主因这一队人中的清廉者而怜悯我。

因此，易卜拉欣说：

古兰经经文：14:37

﴿ رَّبَّنَآ إِنِّيٓ أَسۡكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِي بِوَادٖ غَيۡرِ ذِي زَرۡعٍ عِندَ بَيۡتِكَ ٱلۡمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجۡعَلۡ أَفۡـِٔدَةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهۡوِيٓ إِلَيۡهِمۡ وَٱرۡزُقۡهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَشۡكُرُونَ ﴾

我们的主啊！我确已使我的部分后裔住在一个没有庄稼的山谷里，住在你的禁房附近——我们的主啊！——以便他们谨守拜功，求你使一部分人的心依恋他们，求你以一部分果实供给他们，以便他们感谢。

“住在你的禁房附近”，说明他不是到这里旅行或游览，而是为了“他们谨守拜功”。既然这是真主的禁房，就不应空无崇拜。沙拉维区分两种“真主的房屋”：一种是人们选择建造的清真寺，它也是真主的房屋；另一种是真主自己选择、指定的房屋。人所选择的房屋若一时无人礼拜，仍与真主所选择的房屋不可同日而语；真主亲自选择的天房，应持续有拜功、有崇拜、有记念。

但要礼拜，就要有生活；要生活，就要食物、水源和人的往来。所以易卜拉欣祈祷：“求你使一部分人的心依恋他们，求你以果实供给他们。”这里说的是心。朝觐之所以特殊，是因为它常常先由心发动，而不是由钱包发动。许多人从财力上并未完全宽裕，却省吃俭用、积攒多年，只为去朝觐。别的功课，人通常在能力范围内履行；朝觐却常见人把自己推进那份能力中，因为心已经飞向那里。

经文中的“依恋”也有妙处。它既可含有从高处坠落、仿佛被力量吸引而下的意味，也可指心的倾向、爱慕。朝觐者的心正是这样被吸引到这个山谷。若真主说“使所有人的心都依恋他们”，世上恐怕没有谁能安居别处；若他说“使人们都前来”，犹太人、基督徒和其他人也都要以朝觐方式前往。但经文说“一部分人的心”，所以这是特定人群中特定心灵的牵引。

真主又说：

古兰经经文：28:57ج

﴿ وَقَالُوٓاْ إِن نَّتَّبِعِ ٱلۡهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفۡ مِنۡ أَرۡضِنَآۚ أَوَلَمۡ نُمَكِّن لَّهُمۡ حَرَمًا ءَامِنٗا يُجۡبَىٰٓ إِلَيۡهِ ثَمَرَٰتُ كُلِّ شَيۡءٖ رِّزۡقٗا مِّن لَّدُنَّا وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

他们说：「如果我们与你共同遵守正道，我们将被驱逐出境。」难道我没有为他们而设立一个安全的禁地吗？各种的果实，都贩运到禁地中来，那是从我降下的给养，但他们大半不知道。

麦加本是贫瘠山谷，周围没有庄稼；但真主使各种果实被送往那里。过去朝觐者要自己带食物、盐、针线；后来，世界各地果实、商品、技术和城市建设成果都流向那里。“各种果实”不仅可以包括水果，也包括人类思想、规划、建筑、交通、管理的成果。一个荒谷，因为真主的应答，成了世界恩典汇

聚之地。

易卜拉欣又说：

古兰经经文：14:38

﴿ رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعۡلَمُ مَا نُخۡفِي وَمَا نُعۡلِنُۗ وَمَا يَخۡفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ ﴾

我们的主啊！你必定知道我们所隐讳的和我们所表白的。天地间没有甚么事物能瞒过真主。

他说“我们的主啊！你必定知道我们所隐藏的和所公开的。”有注释把“隐藏”解释为他对哈哲尔和易司马仪的爱，把“公开”解释为他在莎拉面前表现出的疏离。沙拉维更强调：这句话本身就说明，把妻子和幼子留在无水无人之地不是容易的事。外表上，他执行命令离开；内心里，他带着父亲和丈夫的牵挂。真主知道他隐藏的痛，也知道他公开的服从。

哈哲尔后来用行动印证了信托。她说“既是真主命令，他不会使我们丧失”，但她没有坐着等待水从天降。她跑上赛法、跑到麦尔沃，尽人能尽的原因。若水出现在赛法或麦尔沃，她的奔跑就成了直接原因；但水出现在易司马仪脚边，显示真正给予者是真主。她采取原因，却不给原因神性。

第一座房屋：不是易卜拉欣才开始的天房

真主说：

古兰经经文：3:96

﴿ إِنَّ أَوَّلَ بَيۡتٖ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكٗا وَهُدٗى لِّلۡعَٰلَمِينَ ﴾

为世人而创设的最古的清真寺，确是在麦加的那所吉祥的天房、全世界的向导。

有些人以为易卜拉欣是天房的最初建造者。沙拉维说，若这样理解，就会与经文“为世人而创设的最古的清真寺”相冲突。“世人”包括易卜拉欣之前的人，也包括之后的人；若易卜拉欣以前已有世人，怎么可能没有“为世人而设”的第一座房屋？

经文用被动式“被创设”，说明设立者不是普通人。有人说天使奉命建立，有人说阿丹时期已有建造；无论细节怎样，关键是：天房的根基和地点，不是从易卜拉欣才开始。易卜拉欣的工作是升起基础，把已被淹没、被时间遮蔽的天房重新显现出来。

真主说：

古兰经经文：2:127

﴿ وَإِذۡ يَرۡفَعُ إِبۡرَٰهِـۧمُ ٱلۡقَوَاعِدَ مِنَ ٱلۡبَيۡتِ وَإِسۡمَٰعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلۡ مِنَّآۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ﴾

当时，易卜拉欣和易司马仪树起天房的基础，他们俩祈祷说：「我们的主啊！求你接受我们的敬意，你确是全聪的，确是全知的。

这里的“树起”含有升高之意。升高之前，必有长和宽；长和宽确定地点和面积；升高才显出建筑实体。若一座房屋倒塌，人们仍可朝向它原来的位置；若人在天房上方的楼层礼拜，朝向的是天房上方的空间；若在地下深处礼拜，也朝向天房的根基方向。天房所在空间的延伸，也属于朝向。这说明易卜拉欣不是创造地点，而是在真主指示的地点上使建筑重新升起。

另一处经文更清楚：

古兰经经文：22:26

﴿ وَإِذۡ بَوَّأۡنَا لِإِبۡرَٰهِيمَ مَكَانَ ٱلۡبَيۡتِ أَن لَّا تُشۡرِكۡ بِي شَيۡـٔٗا وَطَهِّرۡ بَيۡتِيَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلۡقَآئِمِينَ وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ ﴾

当时我曾为易卜拉欣指定天房的地址，我说：「你不要以任何物配我，你应当为环行者、立正者、鞠躬者和叩头者，打扫我的房屋。

“指定”的意思是为他安置、指明、使他知道位置。真主向易卜拉欣指明天房的地点，使他知道精确的范围，然后命他和易司马仪升起基础。易卜拉欣早先说“在你的禁房附近”，那时易司马仪还是婴儿；这说明他知道这一带属于天房，但还未被告知建筑范围。后来真主让他知道具体地点，于是父子二人开始建造。

因此，顺序是这样的：第一，天房的根源在易卜拉欣以前已经存在；第二，易卜拉欣知道大致区域，所以把哈哲尔和易司马仪安置在“禁房附近”；第三，真主后来指明具体地点；第四，易卜拉欣和易司马仪按这个地点升起基础。研究《古兰经》中的问题，不能孤立抓一节，而要把同一主题的经文合在一起看。

易卜拉欣的立足地：爱命令留下的石头

易卜拉欣和易司马仪建造时一边劳作，一边说：

古兰经经文：2:127

﴿ وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَٰهِـۧمُ ٱلْقَوَاعِدَ مِنَ ٱلْبَيْتِ وَإِسْمَٰعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴾

当时，易卜拉欣和易司马仪树起天房的基础，他们俩祈祷说：「我们的主啊！求你接受我们的敬意，你确是全聪的，确是全知的。

他们不是完成任务后自夸，而是求主接纳。真正爱命令的人，做完善功后最怕的是：我做了，但未被接纳。易卜拉欣没有只把墙升到手够得着的高度。他想：既然是真主命我建造他的房屋，我为何不尽力把它升得更高？当时没有脚手架，也没有现代工具，他便找来石头，站在上面继续升高墙体。这个石头，就是易卜拉欣立足地的根源。

真主说：

古兰经经文：2:125

﴿ وَإِذْ جَعَلْنَا ٱلْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا ۖ وَٱتَّخِذُوا۟ مِن مَّقَامِ إِبْرَٰهِـۧمَ مُصَلًّى ۖ وَعَهِدْنَآ إِلَىٰٓ إِبْرَٰهِـۧمَ وَإِسْمَٰعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِىَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلْعَٰكِفِينَ وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ ﴾

当时，我以天房为众人的归宿地和安宁地。你们当以易卜拉欣的立足地为礼拜处。我命易卜拉欣和易司马仪说：「你们俩应当为旋绕致敬者、虔诚住守者、鞠躬叩头者，清洁我的房屋。」

“立足地”指站立之处。这里是易卜拉欣的立足地，也就是易卜拉欣站立建造天房的地方。有人曾因这个立足地位于礼拜者与天房之间而不敢在那里礼拜，觉得礼拜方向被石头隔开。欧麦尔，愿真主喜悦他，曾对先知说：“真主的使者啊，何不把易卜拉欣的立足地作为礼拜处？”于是经文降示：“你们当以易卜拉欣的立足地为礼拜处。”

这也是欧麦尔意见与启示相合的事例之一。欧麦尔不是先知，也没有启示；但当一个人的天性澄清、纯净、端正时，便可能接近真主的判定。真主让这种相合发生在欧麦尔这样的圣门弟子身上，是让人看见：真主的命令并非任意折磨人，而是与清明天性相合；只是人的天性很少保持如此清澈。

立足地的石头上有脚印形迹。沙拉维说，人可按自己的理解接受：可以认为真主为易卜拉欣软化了石头，使脚印留存；也可以认为易卜拉欣为站稳而在石头上凿出两脚的位置。无论哪种理解，都指向同一意义：他不是按最低要求执行命令，而是用一切能力和办法把天房升得更高。这个立足地因此成为显明迹象：它让人看见一个仆人如何爱真主的命令，如何把责成做到完善。

净化我的房屋：环游、驻守、鞠躬与叩头

真主说：

古兰经经文：2:125

﴿ وَإِذۡ جَعَلۡنَا ٱلۡبَيۡتَ مَثَابَةٗ لِّلنَّاسِ وَأَمۡنٗا وَٱتَّخِذُواْ مِن مَّقَامِ إِبۡرَٰهِـۧمَ مُصَلّٗىۖ وَعَهِدۡنَآ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيۡتِيَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلۡعَٰكِفِينَ وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ ﴾

当时，我以天房为众人的归宿地和安宁地。你们当以易卜拉欣的立足地为礼拜处。我命易卜拉欣和易司马仪说：「你们俩应当为旋绕致敬者、虔诚住守者、鞠躬叩头者，清洁我的房屋。」

又说：

古兰经经文：22:26

﴿ وَإِذۡ بَوَّأۡنَا لِإِبۡرَٰهِيمَ مَكَانَ ٱلۡبَيۡتِ أَن لَّا تُشۡرِكۡ بِي شَيۡـٔٗا وَطَهِّرۡ بَيۡتِيَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلۡقَآئِمِينَ وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ ﴾

当时我曾为易卜拉欣指定天房的地址，我说：「你不要以任何物配我，你应当为环行者、立正者、鞠躬者和叩头者，打扫我的房屋。

真主命易卜拉欣和易司马仪净化“我的房屋”。有人问：他们刚建完，难道不干净吗？这说明，净化有两面：一是感官层面的清理，清除洪水、泥沙、木枝、血迹、污物；二是意义层面的净化，清除以物配主、偶像崇拜和不属于真主的礼俗。天房必须在外在上清净，也必须在崇拜上专属于真主。

净化是为了三类人。第一，环游天房的人。环游要求围绕天房行走，所以周围不能有污秽和阻碍。第二，停留、驻守、立于其中崇拜的人；他们把自己的一段时间留给真主的房屋。第三，鞠躬叩头的人，也就是礼拜者。一个来到天房的人，可能先环游，再静坐或驻守，再礼拜；而世界各地的礼拜者虽不在麦加，也以这个天房为朝向。

这里的“我的房屋”也给信士一种安全感。人白天奔走谋生，夜晚回到家中安定；“房屋”是归处。真主把他的房屋设为“众人的归宿和安宁之所”，让人回到那里。若生活事件使你惊恐，就回到主的房屋、主的慈恩中。前面说过，圣地的安全既是尊荣，也是命令；信士应使它成为安全之地。

“拜功”一词也有层次。它可指祈祷；真主说：

古兰经经文：9:103

﴿ خُذۡ مِنۡ أَمۡوَٰلِهِمۡ صَدَقَةٗ تُطَهِّرُهُمۡ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيۡهِمۡۖ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٞ لَّهُمۡۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

你要从他们的财产中征收赈款，你借赈款使他们干净，并使他们纯洁。你要为他们祈祷；你的祈祷，确是对他们的安慰。真主是全聪的，是全知的。

这里“你的祈祷能使他们安定”，就是先知为他们祈祷。“拜功”也用于赞颂先知、求真主赐福先知；也用于我们熟悉的礼拜，即以大赞词开始、以赛俩目结束、有其条件和动作的功课。当经文命我们以易卜拉欣的立足地为礼拜处时，主要指礼拜处；但礼拜本身又包含祈祷、赞颂和身体动作。

朝觐的召唤：你宣告，传达到由真主承担

真主说：

古兰经经文：22:27

﴿ وَأَذِّن فِي ٱلنَّاسِ بِٱلۡحَجِّ يَأۡتُوكَ رِجَالٗا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٖ يَأۡتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٖ ﴾

你应当在众人中宣告朝觐，他们就从远道或徒步或乘着瘦驼，到你这里来，

天房是真主亲自选择的房屋，世人都是真主的被造物。若只让住在旁边的人看见这座房屋，恩典就局限了。所以真主命易卜拉欣向世人宣告朝觐，让远近的人都来。“宣告”是通知，是让耳朵接收讯息；人的学习最初就是从听开始。

当时易卜拉欣身边只有妻儿，山谷无人，他问：主啊，谁能听见我的声音？真主的意义是：你负责宣告，我负责传达。这像经文说：

古兰经经文：8:17

﴿ فَلَمۡ تَقۡتُلُوهُمۡ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمۡۚ وَمَا رَمَيۡتَ إِذۡ رَمَيۡتَ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰۚ وَلِيُبۡلِيَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ مِنۡهُ بَلَآءً حَسَنًاۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ﴾

你们没有杀戮他们，而是真主杀戮了他们；当你射击的时候，其实你并没有射击，而是真主射击了。（他这样做）原为要把从自己发出的嘉惠赏赐信道的人们。真主确是全聪的，确是全知的。

你投掷时，并非你自己真正使其到达效果，而是真主使其到达。易卜拉欣的声音也是如此：他发出宣告，真主把宣告送到他所意欲的人那里。传述中说，凡在后裔的世界中听见召唤并回应“响应你，主啊，响应你”的人，后来就会按其回应次数获得朝觐的机会。“响应你”的含义，是“应答又应答”，即：主啊，我们一次又一次响应你。

伊斯兰的五大功修中，作证是一生进入伊斯兰的门；礼拜、天课、斋戒各有固定范围。唯独朝觐，人常常把自己努力推向能力之内：他原本不宽裕，却多年攒钱，忍受辛苦，只为抵达真主的房屋。为什么？因为真主说“你宣告，他们就来”。这里的“来”不是普通旅行，而是心被牵引后的奔赴。

沙拉维还指出：若把“宣告朝觐”的命令只放在易卜拉欣时代，也可以；若放到先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，时代，也有意义。因为今天我们实际看到，执行朝觐仪式的是穆罕默德的共同体；犹太人、基督徒并不到麦加朝觐。虽然传述中说穆萨、优努斯等先知也曾朝觐，但这一制度在后世以穆罕默德共同体中最显明。

这里也反驳“被献者是易司哈格”的说法。若被献者是易司哈格，那么献牲、射石、朝觐相关遗迹应在沙姆，而不是麦加；但这些礼仪都与麦加、易司马仪和哈哲尔相连。甚至他们自己的书中有“你的独子”之类说法，而易司马仪才是易卜拉欣的长子、当时的独子。真主让真理在他们改动和误读中留下入口，就像罪犯再周密也无法制造完全无缝的罪案；真主总会给真相留下可被追索的线索。

朝觐的利益：今世利益与后世训练

经文说：

古兰经经文：22:28

﴿ لِّيَشۡهَدُواْ مَنَٰفِعَ لَهُمۡ وَيَذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ فِيٓ أَيَّامٖ مَّعۡلُومَٰتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلۡأَنۡعَٰمِۖ فَكُلُواْ مِنۡهَا وَأَطۡعِمُواْ ٱلۡبَآئِسَ ٱلۡفَقِيرَ ﴾

以便他们见证他们所有的许多利益，并且在规定的若干日内，记念真主之名而屠宰他赐给他们的牲畜。」你们可以吃那些牲畜的肉，并且应当用来款待困苦的和贫穷的人。

朝觐者见证的“利益”，既有宗教的、后世的利益，也有今世的利益。一个人准备朝觐，要预备旅费、交通，要安顿家人生活；到达圣地后，要吃、喝、住、购买所需。房屋出租者受益，商贩受益，运输者受益，养牲畜的人受益，宰牲者受益。一个朝觐者买一只羊，背后连着牧人、商人、运输者、市场、屠宰者和许多家庭的给养。这些都是可见的今世利益。

还有礼物、衣物、礼拜毯、念珠等物品的买卖。尤其有些民族习惯给亲友带礼，朝觐市场因而成为世界货物流动的场所。真主没有让朝觐成为孤立的苦修，而让它带动生活，让人们在敬主中彼此供应。

但更大的利益，是灵性训练。人一决定朝觐，便开始提升自己的内心。他知道这是一趟洗净罪过、回到真主的旅程，于是自然远离许多罪。进入受戒后，平日合法的许多事也暂时禁止：讲究服饰、喷香、修发、剪甲、打猎、伤害植物等。人平常凭衣着区分身份，朝觐中所有人都穿相似的受戒服，富人、穷人、君王、普通人都在同一种白布中站立。真主以此取消人在外观上的夸耀，让他们在创造主前平等。

受戒者先学习与同类相处：不争吵，不粗恶，不以衣冠地位高低相压。然后学习约束肢体：该停的停，该忍的忍。再学习与植物相处：不随意砍伐。再学习与动物相处：不捕猎，不伤害。最后，他来到黑石面前。黑石是无生长、无感觉的固体，他仍努力亲吻或触摸它。人本是被造物中受托掌管许多事的一类，却在最低层的物质前谦卑下来，只因真主把这个石头放在礼仪中。欧麦尔亲吻黑石时说：我知道你只是一块石头，不能益我也不能害我；若不是我看见真主的使者亲吻你，我不会亲吻你。这正是仆

性：不是崇拜石头，而是服从主的安排。

“响应你”的意义，也在这里显现：主啊，今世有许多事务呼唤我，但你呼唤我时，我先回应你；你是创造我和创造一切事务的主。朝觐者一遍遍念“响应你，主啊，响应你”，是在把心从许多牵引中抽出，归回最初的呼唤。

经文继续说，他们在规定的日子记念真主之名，是为了感谢真主赐给他们牲畜。真主说：

古兰经经文：36:71

﴿ أَوَلَمْ يَرَوْاْ أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَآ أَنْعَٰمًا فَهُمْ لَهَا مَٰلِكُونَ ﴾

难道他们不知道吗？从我所亲手造作者之中，我曾为他们而创造牲畜，而他们管理牠们。

古兰经经文：36:72

﴿ وَذَلَّلْنَٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴾

我为他们而制服牲畜，以一部分供他们骑，一部分供他们吃。

古兰经经文：36:73

﴿ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَٰفِعُ وَمَشَارِبُۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴾

他们可由牠们获得许多利益和饮料。他们怎么还不感谢呢？

人并不是凭自己的力量驯服这些动物。真主让牛、羊、骆驼可被驾驭，人才有奶、肉、骑乘、运输。若真主没有制服它们，一个小小跳蚤都能让人一夜不得安眠，一条小蛇就能使一群人惊惧，何况骆驼、牛这样强大的动物。骆驼体型巨大，却可由小孩牵引；这不是人的强大，而是真主对它们的制服。

经文说：

古兰经经文：22:28

﴿ لِّيَشْهَدُواْ مَنَٰفِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُواْ ٱسْمَ ٱللَّهِ فِيٓ أَيَّامٍ مَّعْلُومَٰتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلْأَنْعَٰمِۖ فَكُلُواْ مِنْهَا وَأَطْعِمُواْ ٱلْبَآئِسَ ٱلْفَقِيرَ ﴾

以便他们见证他们所有的许多利益，并且在规定的若干日内，记念真主之名而屠宰他赐给他们的牲畜。」你们可以吃那些牲畜的肉，并且应当用来款待困苦的和贫穷的人。

这里先说“你们可以吃它们”，再说“你们当以它们款待困苦的贫民”。蒙昧时代有些贵族宰牲给穷人，却不屑自己吃，好像吃这种肉会降低身份。真主让献牲者也吃，是为了让他选好牲、尊重这份供养；若知道自己也要吃，就不会拿瘦弱、劣等的牲畜打发穷人。بَائِس 是困苦显在形貌上的人，فَقِير 则是有所缺乏的人，未必外表狼狈。献牲中的自愿之牲可以吃；若是补偿违禁、弥补错误的 دَم（血 / 罚赎牲），则另有法度。

古房：古老、珍贵、自由的房屋

真主说：

古兰经经文：22:29

﴿ ثُمَّ لْيَقْضُواْ تَفَثَهُمْ وَلْيُوفُواْ نُذُورَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُواْ بِٱلْبَيْتِ ٱلْعَتِيقِ ﴾

然后叫他们涤除他们的污垢，叫他们履行他们的誓愿，叫他们围绕那间古房而环行。

受戒者完成仪式后，除去污垢，即修剪头发、指甲、结束受戒中的禁限，履行誓愿，然后环游古房。“古房”指尊贵的天房。“古”有多重意味：一是古老，因为它是为世人设立的第一座房屋；二是珍贵，因为古老而被守护、被爱重；三是被释放、脱离他人控制，正如奴隶获得自由。

天房之所以称为古房，是因为它不受霸主真正支配。阿布拉哈带军队要毁坏天房，真主以极弱小的军队毁灭了他的军队。甚至那头大象，当人把它转向麦加时，它跪下不走；把它转向别处，它便起身。阿卜杜勒·穆塔里卜面对阿布拉哈索要自己的骆驼，阿布拉哈轻视他说：我以为你会为你们的房屋说话，结果你只谈骆驼。阿卜杜勒·穆塔里卜回答：我是这些骆驼的主人；至于房屋，它有自己的主，会保护它。这不是懦弱，而是确信：真主房屋的主会护卫自己的房屋。

谁能继承易卜拉欣：不是血缘，而是教门

真主说：

古兰经经文：2:134

﴿ تِلۡكَ أُمَّةٞ قَدۡ خَلَتۡۖ لَهَا مَا كَسَبَتۡ وَلَكُم مَّا كَسَبۡتُمۡۖ وَلَا تُسۡـَٔلُونَ عَمَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

那是已逝去的民族，他们得享受他们的行为的报酬，你们得享受你们的行为的报酬，你们对他们的行为不负责任。

这句话针对那些以血统、民族或名号自称继承易卜拉欣、易司马仪、易司哈格、叶尔孤白的人。前代清廉共同体已有他们的工作，你们有你们的工作；你们不会因血缘自动获得他们的善功，也不会被问他们的工作。若后人篡改启示，只拿血统作资本，却不跟随真主的方法，祖先的清廉不能拯救他们。

有人说：你们成为犹太人或基督徒，才能得正道。真主回应：

古兰经经文：2:135

﴿ وَقَالُواْ كُونُواْ هُودًا أَوۡ نَصَٰرَىٰ تَهۡتَدُواْۗ قُلۡ بَلۡ مِلَّةَ إِبۡرَٰهِـۧمَ حَنِيفٗاۖ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴾

他们说：「你们应当变成犹太教徒和基督教徒，你们才能获得正道。」你说：「不然，我们遵循崇奉正教的易卜拉欣的宗教，他不是以物配主者。」

引导不在后来的名号争夺中，而在易卜拉欣的教门中。伊斯兰确认穆萨的真实启示，也确认尔撒的真实启示；先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，来不是拆散先知队伍，而是证实真主所降的一切真理。真主说：

古兰经经文：2:285

﴿ ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَۚ كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ أَحَدٖ مِّن رُّسُلِهِۦۚ وَقَالُواْ سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَاۖ غُفۡرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيۡكَ ٱلۡمَصِيرُ ﴾

使者确信主所降示他的经典，信士们也确信那部经典，他们人人都确信真主和他的众天神，一切经典和众使者。（他们说）：「我们对于他的任何使者，都不加以歧视。」他们说：「我们听从了，我们恳求你赦宥；我们的主啊！你是最后的归宿。」

信士们不在众使者之间作信仰上的分别。所有使者的根本召唤是一：崇拜独一真主，服从他的启示。

真主又质问有经人：

古兰经经文：3:65

﴿ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لِمَ تُحَآجُّونَ فِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَمَآ أُنزِلَتِ ٱلتَّوۡرَىٰةُ وَٱلۡإِنجِيلُ إِلَّا مِنۢ بَعۡدِهِۦٓۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴾

信奉天经的人啊！你们为甚么和我们辩论易卜拉欣（的宗教）呢？《讨拉特》和《引支勒》是在他弃世之后才降示的。难道你们不了解吗？

古兰经经文：3:66

﴿ هَٰٓأَنتُمۡ هَٰٓؤُلَآءِ حَٰجَجۡتُمۡ فِيمَا لَكُم بِهِۦ عِلۡمٞ فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَا لَيۡسَ لَكُم بِهِۦ عِلۡمٞۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

你们这等人，自己知道的事，固然可以辩论；怎么连自己所不知道的事，也要加以辩论呢？真主知道，你们却不知道。」

古兰经经文：3:67

﴿ مَا كَانَ إِبۡرَٰهِيمُ يَهُودِيّٗا وَلَا نَصۡرَانِيّٗا وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفٗا مُّسۡلِمٗا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴾

易卜拉欣既不是犹太教徒，也不是基督教徒。他是一个崇信正教、归顺真主的人，他不是以物配主的人。

讨拉特和引支勒都在易卜拉欣之后才降示，怎么能说易卜拉欣是犹太人或基督徒？他不是犹太人，也不是基督徒，而是崇信正教、归顺真主的人。这里的“崇信正教”，原义中含有偏离、倾斜之意；用于信仰时，是从弯曲之路偏离出来，转向正道。若整个环境都弯曲，那么从环境偏离，才是走向端正之路。

“穆斯林”是把自己的缰绳交给真主的人。凡真主说“做”，他就做；凡真主说“不要做”，他就停。阿丹是顺服真主的人，努哈是顺服真主的人，易卜拉欣是顺服真主的人，穆萨和尔撒也都是向真主顺服的人；只是每个时代顺服的是当时降示的方法。到穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的共同体，启示终结、法度完成，“伊斯兰”成为这最后完整方法的专名。

因此真主说：

古兰经经文：3:95

﴿ قُلۡ صَدَقَ ٱللَّهُۗ فَٱتَّبِعُواْ مِلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَ حَنِيفٗاۖ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴾

你说：「真主所说的是实话，故你们应当遵守崇奉正教的易卜拉欣的宗教，他不是以物配主的。」

又说：

古兰经经文：6:161

﴿ قُلۡ إِنَّنِي هَدَىٰنِي رَبِّيٓ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ دِينٗا قِيَمٗا مِّلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَ حَنِيفٗاۚ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴾

你说：「我的主已指引我一条正路，即正教，崇正的易卜拉欣的宗教。他不是以物配主的人。」

“正教”含有使生活立住、管理生活、修正生活的意义。这个宗教中有使人生立得住的价值；人若争执，就回到它那里。沙拉维称这就是宽和而端正的易卜拉欣道路。

真主反复把人带回易卜拉欣，因为他是共同点。犹太人想归到他，基督徒想归到他，古莱什多神教徒也借天房和易卜拉欣得尊荣。但真主说明：他们只是生活在易卜拉欣留下的善的遗迹中，不等于跟随了易卜拉欣的宗教。真正的归属，是方法归属，不是名号归属。

“求你昭示我怎样使死人复活”：求的是方式，不是是否能做到

真主说：

古兰经经文：2:260

﴿ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّ أَرِنِي كَيۡفَ تُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰۖ قَالَ أَوَلَمۡ تُؤۡمِنۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطۡمَئِنَّ قَلۡبِيۖ قَالَ فَخُذۡ أَرۡبَعَةٗ مِّنَ ٱلطَّيۡرِ فَصُرۡهُنَّ إِلَيۡكَ ثُمَّ ٱجۡعَلۡ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٖ مِّنۡهُنَّ جُزۡءٗا ثُمَّ ٱدۡعُهُنَّ يَأۡتِينَكَ سَعۡيٗاۚ وَٱعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ﴾

当时，易卜拉欣说：「我的主啊！求你昭示我你怎样使死人复活。」真主说：「难道你不信吗？」他说：「不然，（我要求实验）以便我的心安定。」真主说：「你取四只鸟，使它们倾向你，然后，在每座山上安置它们中的一部分，然后，你叫唤它们，它们就飞到你的面前来。你当知道真主是万能的，是至睿的。」

易卜拉欣不是怀疑真主能使死人复活。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说：“若易卜拉欣有疑，我们比他更该有疑。”而我们并不疑惑。经文也证明他不疑惑，因为他回答 بَلَىٰ：“不然，我确信。”بَلَىٰ 是对否定问句的肯定回答，意思是：是的，我已经确信你能复活死人。

他问的是怎样复活。知道“真主能复活”是信仰必需；知道“复活的具体方式”不是信仰成立的条件。一个人问建筑师“你怎样建起这座房屋”，并不表示他怀疑房屋已经建成，而是想知道过程。易卜拉欣想从众多可想象的方式中安定下来，亲见一种具体方式，因而说“以便我的心安定”。

真主没有用理论解释，而给他一个实际演示：取四只鸟，使它们亲近你、认识它们，然后把它们宰割、分散在山上，再呼唤它们，它们就迅速来到你面前。复活的能力是真主的；但真主让易卜拉欣呼唤，说明必然存在的主能把作用赋予他所意欲的仆人。人自身不能使鸟复活，但当真主命他呼唤并让鸟响应时，鸟就响应。

这也解释尔撒的迹象。真主说：

古兰经经文：3:49

﴿ وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ أَنِّي قَدۡ جِئۡتُكُم بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ أَنِّيٓ أَخۡلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ كَهَيۡـَٔةِ ٱلطَّيۡرِ فَأَنفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيۡرَۢا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۖ وَأُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ وَأُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۖ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأۡكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

他要使他去教化以色列的后裔。（尔撒说）：「我确已把你们的主所降示的一种迹象，带来给你们了。我必定为你们用泥做一个像鸟样的东西，我吹口气在里面，它就奉真主的命令而飞动。我奉真主的命令，能医治天然盲、大麻疯，又能使死者复活，又能把你们所吃的和你们储藏在家里的食物告诉你们。对于你们，此中确有一种迹象，如果你们是信道的人。

尔撒用泥做鸟形，吹入其中，它便奉真主许可成为鸟；他治疗天生盲人和麻风病人，复活死人，也都是奉真主许可。先知没有独立神性，神迹是真主让他们手上显现的证据。易卜拉欣呼唤鸟，也是如此：真主把能力的作用接到他的呼唤上，让他看见复活方式的一幕。

经文最后说：

古兰经经文：2:260

﴿ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّ أَرِنِي كَيۡفَ تُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰۖ قَالَ أَوَلَمۡ تُؤۡمِنۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطۡمَئِنَّ قَلۡبِيۖ قَالَ فَخُذۡ أَرۡبَعَةٗ مِّنَ ٱلطَّيۡرِ فَصُرۡهُنَّ إِلَيۡكَ ثُمَّ ٱجۡعَلۡ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٖ مِّنۡهُنَّ جُزۡءٗا ثُمَّ ٱدۡعُهُنَّ يَأۡتِينَكَ سَعۡيٗاۚ وَٱعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ﴾

当时，易卜拉欣说：「我的主啊！求你昭示我你怎样使死人复活。」真主说：「难道你不信吗？」他说：「不然，（我要求实验）以便我的心安定。」真主说：「你取四只鸟，使它们倾向你，然后，在每座山上安置它们中的一部分，然后，你叫唤它们，它们就飞到你的面前来。你当知道真主是万能的，是至睿的。」

真主是万能的，没有谁能压倒他；又是至睿的，把每件事放在应在的位置。让易卜拉欣亲见复活方式，正是智慧：他已信了能力，又获得关于方式的安定。

真主取易卜拉欣为密友：密友的品级

真主说：

古兰经经文：4:125

﴿ وَمَنۡ أَحۡسَنُ دِينٗا مِّمَّنۡ أَسۡلَمَ وَجۡهَهُۥ لِلَّهِ وَهُوَ مُحۡسِنٞ وَٱتَّبَعَ مِلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَ حَنِيفٗاۗ وَٱتَّخَذَ ٱللَّهُ إِبۡرَٰهِيمَ خَلِيلٗا ﴾

全体归顺真主，且乐善好施，并遵守崇正的易卜拉欣的宗教的人，宗教方面，有谁比他更优美呢？——真主曾把易卜拉欣当做至交。

经文先列出品级的理由：他使自己的脸顺服真主，且是行善者；他跟随易卜拉欣的端正道路；真主

取易卜拉欣为密友。易卜拉欣在火中不向吉卜利勒求援，是把自己的脸交给真主；在献子试炼中准备奉命宰子，是把最疼爱的东西也交给真主；在麦加荒谷中留下家人，是把原因之外的未来也托付给真主。

“密友”一词有进入缝隙、彼此渗透、彼此没有缺口的意味。两个人走在沙地窄道上，若彼此亲密，便并肩相贴而行；若不亲密，一个在前，一个在后。密友，是亲密到进入彼此缝隙的人；也是彼此品性、道路、爱中没有缺口的人。用于真主与易卜拉欣，当然不是被造物式的需要和互补，而是表示真主对他特别的拣选、纯净的爱与独有地位。

爱可以有多对象。真主爱忏悔者，爱敬畏者，爱坚忍者，爱行善者；但密友品级是不共享的特殊品级。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，也说，真主取他为密友，正如取易卜拉欣为密友；若他要从共同体中取密友，必取艾布·伯克尔为密友，但真正的密友品级只归于真主所赐的特殊关系。

原书附录传述

原书在易卜拉欣故事之后说明：在谢赫完成围绕“真主密友易卜拉欣故事”的信仰心得后，编者汇集若干未进入故事正文的圣训和传述，用以补充易卜拉欣的地位与遗迹。

第一，易卜拉欣的迁徙地是沙姆。传述中提到，末世会有迁徙接续迁徙，人们归向易卜拉欣的迁徙地；又有圣训称沙姆是真主从大地中拣选的地方，真主为沙姆及其居民担保。这说明，易卜拉欣的迁徙不是单纯逃离，而是走向真主所选择的大地。

第二，朝觐礼仪中有易卜拉欣遗产。传述说，吉卜利勒教易卜拉欣朝觐礼仪，恶魔在奔走处、在石柱处拦阻他，易卜拉欣以石击退；又带他到米纳、穆兹达里法、阿拉法。阿拉法之名与“你认识了吗？”的问答相连。另有传述说，站在阿拉法的人是在易卜拉欣之父亲遗产上站立。这里强调：朝觐不是后来无根的仪式，而是接续易卜拉欣的功修。

第三，易卜拉欣祈求麦加人中兴起一位使者。真主说：

古兰经经文：2:129

﴿ رَبَّنَا وَٱبۡعَثۡ فِيهِمۡ رَسُولٗا مِّنۡهُمۡ يَتۡلُواْ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَيُزَكِّيهِمۡۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

我们的主啊！求你在他们中间派遣一个同族的使者，对他们宣读你的启示，教授他们天经和智慧，并且薰陶他们。你确是万能的，确是至睿的。」

先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说，他是其父易卜拉欣的祈祷、尔撒的报喜，也是其母所见光明的实现。易卜拉欣的祈求，在穆罕默德使命中得到圆满应答。

第四，古莱什后来重建天房时，没有完全按易卜拉欣基础建回。圣训中，先知对阿伊莎说，若不是她的族人刚离开蒙昧不久，他会拆掉天房，按易卜拉欣的基础重建，使它有东西两门，并把原本被排除在外的部分纳入。这说明，易卜拉欣基础在历史中仍被记忆，但先知顾及人心承受力，没有引发新近归信者的混乱。

第五，先知入麦加时，发现天房中有偶像和图像，包括易卜拉欣、易司马仪手持占卜箭的图像。先知说：“愿真主诛灭他们！他们明知这二人从未用占卜箭求签。”这说明多神教徒不仅背离易卜拉欣，还把背离伪装成易卜拉欣传统。

第六，易卜拉欣与莎拉经过埃及王的故事，显示真主保护莎拉，也说明哈哲尔进入这个家庭的原因。传述说，易卜拉欣只在特殊处境中说过三句外形像“谎言”的话，其中两句是为真主，另一句是称莎拉为“妹妹”。学者解释，这不是可耻谎言，而是在危险处境中用含义可通的表达避开更大伤害。由哈哲尔与埃及的关系，又有先知嘱咐善待埃及科普特人的传述，因为他们有保护约和亲缘。

第七，渗渗泉与哈哲尔有关。先知说，愿真主怜悯易司马仪的母亲；若她没有急着围水，渗渗泉会成为流动的泉。这句话既显出哈哲尔的母性急切，也显出真主对她的怜悯。

第八，礼拜中祝福穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，常与祝福易卜拉欣家相连：“求你赐福穆罕默德及穆罕默德的家属，如你赐福易卜拉欣的家属。”这显示易卜拉欣在先知谱系和信士礼拜中的恒久地位。

第九，传述中说，穆斯林儿童在乐园中由易卜拉欣照管；登霄夜，先知在高天见到易卜拉欣，他背靠“天上的受拜之殿”；又传述说，复生日首先被衣服遮蔽的人是易卜拉欣。这些材料共同显示他的尊荣。

第十，关于大说情的圣训中，人们来到易卜拉欣面前，说：“你是真主的先知，是他在大地居民中的密友，求你替我们向你的主说情。”易卜拉欣因敬畏那日真主的震怒，提到自身不足，说“我自己，我自己”，让人们去找穆萨，最终大说情归于先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安。这既显示易卜拉欣的高位，也显示穆罕默德的最终 مَقَام（地位）。

第十一，登霄夜易卜拉欣向穆罕默德共同体致平安，并告知：乐园土地芬芳，水甜美，地势开阔，其栽种是“赞主超绝、一切赞颂归真主、万物非主唯有真主、真主至大”。这把易卜拉欣的问候带入每个信士的记念中。

易卜拉欣的故事至此结束。愿真主使我们从他的密友品级、顺服、迁徙、待客、忍耐、献子、建房、祈祷和召唤中得到份额。

第九章 真主的先知易司马仪

易司马仪的忍耐

至尊的真主说：

古兰经经文：21:85

﴿ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِدۡرِيسَ وَذَا ٱلۡكِفۡلِۖ كُلّٞ مِّنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴾

（你应当叙述）易司马仪，易德立斯，助勒基福勒都是坚忍的。

古兰经经文：21:86

﴿ وَأَدۡخَلۡنَٰهُمۡ فِي رَحۡمَتِنَآۖ إِنَّهُم مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

我使他们进入我的恩惠之中，他们确是善人。

这些先知都属于忍耐者。忍耐，是使者们被真主派遣时所必须具备的资格之一；因为先知面对的不是轻松的任务，而是要在人们已经习惯的信仰、礼俗、利益和固执之中，把他们带回真主的道路。所以，《古兰经》特别把易司马仪、易德立斯和助勒基福勒并列，说他们都属于忍耐者，又说真主使他们进入他的慈恩，因为他们确是善人。

我们说到易司马仪，愿他平安，就会看到他的忍耐不是普通的忍耐。他忍耐到什么程度？忍耐到同意自己的父亲依照梦中所见，把他宰献。易卜拉欣对他说：

古兰经经文：37:102

﴿ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ ٱلسَّعۡيَ قَالَ يَٰبُنَيَّ إِنِّيٓ أَرَىٰ فِي ٱلۡمَنَامِ أَنِّيٓ أَذۡبَحُكَ فَٱنظُرۡ مَاذَا تَرَىٰۚ قَالَ يَٰٓأَبَتِ ٱفۡعَلۡ مَا تُؤۡمَرُۖ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴾

当他长到能帮着他操作的时候，他说：「我的小子啊！我确已梦见我宰你为牺牲。你考虑一下！你究竟有甚么意见？」他说：「我的父亲啊！请你执行你所奉的命令吧！如果真主意欲，你将发现我是坚忍的。」

还有比这更大的忍耐吗？一个儿子，仅仅因为父亲看见了一个梦，就同意父亲执行这个命令；他没有反抗，没有逃走，没有与父亲争辩，反而说："我的父亲啊！你奉命做什么，就做什么吧。如果真主意欲，你将发现我是能忍受的。"他接受命令，真主便以伟大的牺牲赎回他，使他免于被宰献。

在这之前，易司马仪已经经历过另一种忍耐。他生活在一个不毛之谷，承受荒漠生活的艰难：没有耕地，没有现成的水源，没有丰饶的果园，也没有舒适的环境。等他长大、力量强壮以后，他也没有为自己寻找一块肥沃、富足、生活容易的土地，而是仍然守在禁寺附近，照管真主的房屋，尊重它，在那里立行礼拜，并满足于不多的给养。

正因为易司马仪有这种忍耐，真主赐给他的，不是比庄稼、水果和今世享受稍好一点的东西，而是比这一切都高贵的恩典：足够荣耀的是，穆罕默德·本·阿卜杜拉，愿真主赐福他并使他平安，前人和后人的领袖，出自他的后裔。

原书在这里提醒：众先知的梦是真实启示。布哈里经伊本·阿拔斯，愿真主喜悦他俩，传述：我们对阿慕尔说："有人说，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，眼睛睡而心不睡。"阿慕尔说："我听欧拜德·本·欧麦尔说：众先知的梦是启示。"然后他诵读："我确已梦见我宰你。"伊本·哈哲尔解释说：若梦不是启示，易卜拉欣，愿他平安，就不能仅凭梦而着手宰献儿子。

守约，是把生命交给真主

至尊的真主又说：

古兰经经文：19:54

﴿ وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ إِسۡمَٰعِيلَۚ إِنَّهُۥ كَانَ صَادِقَ ٱلۡوَعۡدِ وَكَانَ رَسُولٗا نَّبِيّٗا ﴾

你应当在这部经典里提及易司马仪，他确是重然诺的，他是使者，又是先知。

古兰经经文：19:55

﴿ وَكَانَ يَأۡمُرُ أَهۡلَهُۥ بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ وَكَانَ عِندَ رَبِّهِۦ مَرۡضِيّٗا ﴾

他以拜功和天课命令他的家属，他在他的主那里是可喜的。

这里说，易司马仪，愿他平安，是“重然诺的”。当然，所有先知都重守诺言；先知不会欺骗，不会背约。但是每一位先知身上都会有一种品质格外显著，虽然这种品质在其他先知身上也存在。易司马仪身上特别显著的，就是守约。

人可以在约会时间上守约，可以在一次见面上守约，可以在为别人办一件事时守约。这些都是真实的守约，但它们仍然属于人能够承担、能够支配的范围。易司马仪的守约，却关系到生命本身，而生命是人最珍贵的东西。

父亲告诉他：我在梦中看见我要宰你。易司马仪没有片刻迟疑，而是说：“我的父亲啊！你奉命做什么，就做什么吧。如果真主意欲，你将发现我是能忍受的。”这才是真正的守约：他不是拿财物、时间或劳力守约，而是拿自己的生命守约；他面对的也不是自己亲眼看见的事情，而是父亲看见的梦。对普通人而言，梦不能建立法度；但对众先知而言，梦是启示。所以他鼓励父亲执行所见的命令，承诺自己将是忍耐者，并把自己的颈项交给父亲，让父亲执行真主的命令。

当至尊的真主看见易卜拉欣已经顺服，易司马仪也已经顺服，便以慈恩拯救他们脱离这场巨大的考验。真主以伟大的牺牲赎回易司马仪，使他免于被宰献：

古兰经经文：37:103

﴿ فَلَمَّآ أَسۡلَمَا وَتَلَّهُۥ لِلۡجَبِينِ ﴾

他们俩既已顺服真主，而他使他的儿子侧卧着。

古兰经经文：37:104

﴿ وَنَٰدَيۡنَٰهُ أَن يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُ ﴾

我喊叫说：「易卜拉欣啊！

古兰经经文：37:105

﴿ قَدۡ صَدَّقۡتَ ٱلرُّءۡيَآۚ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴾

你确已证实那个梦了。」我必定要这样报酬行善的人们。

古兰经经文：37:106

﴿ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلۡبَلَٰٓؤُاْ ٱلۡمُبِينُ ﴾

这确是明显的考验。

古兰经经文：37:107

﴿ وَفَدَيۡنَٰهُ بِذِبۡحٍ عَظِيمٖ ﴾

我以一个伟大的牺牲赎了他。

伊本·凯西尔说：多数传述认为，那是一只白色、有眼纹、有角的公羊。伊本·阿拔斯传述说，那只公羊曾在乐园中牧放四十个秋季；又有传述说，从赛比尔山降下一只白色、有眼纹、有角、会鸣叫的公羊，易卜拉欣便宰了它。另有传述说，公羊的两只角曾悬在天房内，直到天房失火时被烧毁。仅这一点便支持被献者是易司马仪，因为易司马仪幼年时被带到麦加，而易司哈格不在麦加。

原书随后说明：这是《古兰经》表面最明显的含义，甚至近乎明文。因为真主先叙述宰献故事，随后才说："我以将为先知和善人的易司哈格向他报喜。"若把被献者说成易司哈格，其根据多来自以色列传述；而其中"独子"一说本来更符合易司马仪，因为在易司哈格出生前，易司马仪才是易卜拉欣唯一的儿子。

这个《古兰经》的片段给我们一个重要原则：人若顺服真主的判决，真主就会解除他的考验。使考验在人心中加重的，常常不是考验本身，而是人不能甘心接受真主的前定；人若甘心接受真主的前定，真主要么替他解除它，要么向他显示这个前定中的好处。

所以，凡降临于我们的真主判决，要想被解除，没有一条路比甘心接受更近。真主不会在人不满、怨恨、抗拒中把考验变成慈恩；当人承认真主的安排、恭敬面对它时，真主才会把门打开。甘心接受前定，尤其显现在人不能选择的事上：死亡、疾病、失去、生活中不使人欢喜的判决。

沙拉维举了一个生活例子：如果一个人在工作能力上不如你，却被真主任命为你的上司，你不要立刻与他敌对，也不要对他怀恨。因为没有任何人能从真主那里强夺权力。若你不尊重这个人，至少也要尊重真主在他身上施行的判决。正因如此，先知，愿真主赐福他并使他平安，教导人们："你们应当听从和服从，即使被任命管理你们的是一个埃塞俄比亚奴仆，他的头好像葡萄干。"

这不是要人赞成压迫，也不是取消是非，而是让信士先把心从怨恨和争夺中拔出来：职位、权柄、贫富、荣辱，都不是脱离真主而独立发生的。人面对这些安排时，首先要守住对真主前定的礼节，然后在合法范围内履行自己的责任。

命令家人礼拜和天课

经文又说，易司马仪"命令他的家人谨守拜功，完纳天课"。这也许不是只有易司马仪才有的特质，而是每一位先知都必须具备的使命内容：先知们命令人行善，首先就会命令礼拜；因为礼拜是人与真主之间最直接、最反复、最稳定的联系。

谁想从先知品格中取得一份，就应当命令自己的家人礼拜。经文特别提到家人，是因为家人是一个人最直接的环境。若这个环境端正，人的住处端正，后裔端正，生活的根也端正。一个人若命令家人记念真主、敬畏真主，他的家庭就不会只围着食物、财产、争执和欲望转，而会围着真主转。

因此，先知，愿真主赐福他并使他平安，说："愿真主慈悯一个夜间醒来、礼两拜、又叫醒妻子的人；若妻子不愿醒来，他就向她脸上洒水。也愿真主慈悯一个夜间醒来、礼两拜、又叫醒丈夫的妇女；若丈夫不愿醒来，她就向他脸上洒水。"这里的意思不是粗暴打扰，而是夫妻彼此帮助，把家从昏睡中带向记念真主。真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，自己夜间礼拜时，也会唤醒家属亲眷。

学者们提醒人们：懂得宗教的人，应当把真主使者带来的教导告诉别人。真主说：

古兰经经文：2:143

﴿وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَٰكُمۡ أُمَّةٗ وَسَطٗا لِّتَكُونُواْ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ وَيَكُونَ ٱلرَّسُولُ عَلَيۡكُمۡ شَهِيدٗاۗ وَمَا جَعَلۡنَا ٱلۡقِبۡلَةَ ٱلَّتِي كُنتَ عَلَيۡهَآ إِلَّا لِنَعۡلَمَ مَن يَتَّبِعُ ٱلرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيۡهِۚ وَإِن كَانَتۡ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُۗ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَٰنَكُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٞ رَّحِيمٞ﴾

我这样以你们为中正的民族，以便你们作证世人，而使者作证你们。我以你原来所对的方向为朝向，只为辨别谁是顺从使者的，谁是背叛的。这确是一件难事，但在真主所引导的人，却不难。真主不致使你们的信仰徒劳无酬。真主对于世人，确是至爱的，确是至慈的。

伊斯兰民族成为中正的民族，是为了见证人们，而使者则见证这个民族。因此，知识不能只留在个人心中；家人、亲属、周围的人，都应当从信士那里听见真理。

经文说易司马仪命令家人礼拜和天课。为什么《古兰经》中礼拜常常与天课并提？因为礼拜取走人的一部分时间，而天课取走人的一部分财富；财富又是劳动的成果，劳动需要时间。所以天课看似取财，其实也间接取走了一部分时间。礼拜则直接取时间。因此，礼拜里面也有一种比天课更贴近人的“净化”：天课表面上减少财产，实质上使财富增长、洁净；礼拜表面上占用了时间，实质上使时间有福分、使生命有力量。

所以你不要说：我不能为了礼拜耽误十分钟。这十分钟，真主会用你整天时间中的福分补偿你。人若知道自己是真主的造物，就应当明白：造物需要回到造物主面前接受照看。一个器物若由匠人一天查看五次，就很难长期带着故障而不被发现；人一天五次站在真主面前，也会从礼拜中获得信仰的能量，使他在人生运动、工作责任和道德选择中得到扶助。

如果易司马仪命令家人礼拜和天课，那么我们命令自己的家人礼拜和天课就更应当如此。正因为他具备这些品质，所以他在真主那里是被喜悦的；他被真主喜悦，也因为真主选择他为使者。

原书附录传述

原书在本章末尾附录了若干关于我们祖先易司马仪，愿他平安，的传述。其中有些已在易卜拉欣故事中提过，这里列出正文未详细展开的材料。

第一，伊本·阿拔斯传述：先知，愿真主赐福他并使他平安，曾为哈桑和侯赛因求护佑，并说：“你们的祖先曾用这些话为易司马仪和易司哈格求护佑：我以真主完美的言辞，求他保护你们免受一切恶魔、毒物和有害眼光的伤害。”这说明易司马仪在先知家族的记忆中，不只是古代故事中的人物，而是与穆罕默德家族的慈爱、祈祷和保护相连。

第二，赛莱麦·本·艾克沃尔传述：先知，愿真主赐福他并使他平安，经过艾斯莱姆部族一群正在射箭的人，便说：“易司马仪的子孙啊！你们射箭吧，因为你们的祖先原是射手。”当他站在其中一方时，另一方停下手，担心与使者所在的一方比赛。先知便说：“你们射吧，我与你们所有人同在。”这段传述显示，易司马仪与阿拉伯人的体能传统、勇气训练和射箭技能有关，也显示先知用祖先的荣耀鼓励人们练习有益的力量。

第三，关于阿拉伯语，原书转述：易司马仪在麦加与朱尔洪人共同生活，学习并说出了明晰的阿拉伯语。学者解释说，这并不一定表示世界上最初的阿拉伯语由他开始，而是说他在原有语言基础上，得到真主启发，说出了清楚、纯正、明白的阿拉伯语。古代阿拉伯人有“原生阿拉伯”和“阿化阿拉伯”之分；后者与易司马仪后裔、希贾兹语言及其周边语言传统相连。

第四，瓦西莱·本·艾斯格尔传述：先知，愿真主赐福他并使他平安，说：“真主从易司马仪的后裔中选择了基纳奈，从基纳奈中选择了古莱什，从古莱什中选择了哈希姆家族，又从哈希姆家族中选择了我。”这说明，易司马仪的忍耐、顺服、守约和被真主喜悦，最终在历史中连到先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安。

在至高真主襄助下，真主的先知易司马仪的故事完成。至此，《先知故事》第一卷完成。凭真主的援助和能力，下接第二卷，开篇为真主的先知易司哈格。恩惠与恩典全归真主。

第十章 真主的先知易司哈格

真主的先知易司哈格

真主说：

古兰经经文：37:112

﴿ وَبَشَّرْنَٰهُ بِإِسْحَٰقَ نَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

我以将为先知和善人的易司哈格向他报喜。

古兰经经文：37:113

﴿ وَبَٰرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰٓ إِسْحَٰقَ ۚ وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِۦ مُبِينٌ ﴾

我降福于他和易司哈格。他们俩的子孙中，将有行善者和公然自暴自弃者。

易司哈格的喜讯，是天使经过易卜拉欣和撒拉时带来的。当时他们正前往鲁特的城镇，要毁灭鲁特的民族，因为他们不信而且悖逆。关于这件事，后文在鲁特故事中还会详细说明。

真主说：

古兰经经文：11:69

﴿ وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ إِبْرَٰهِيمَ بِٱلْبُشْرَىٰ قَالُوا۟ سَلَٰمًا ۖ قَالَ سَلَٰمٌ ۖ فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ﴾

我的众使者确已带着喜讯降临易卜拉欣，他们说：「祝你平安！」他说：「祝你们平安。」他很快就拿来一只烤犊来。

古兰经经文：11:70

﴿ فَلَمَّا رَءَآ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۚ قَالُوا۟ لَا تَخَفْ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ ﴾

当他看见他们不伸手去取犊肉的时候，他认为他们是奇怪的，他对他们觉得有点害怕。他们说：「你不要害怕，我们确是被派到鲁特的宗族去的。」

古兰经经文：11:71

﴿ وَٱمْرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَٰهَا بِإِسْحَٰقَ وَمِن وَرَآءِ إِسْحَٰقَ يَعْقُوبَ ﴾

他的妻子站在一旁笑了。我就以易司哈格和在易司哈格之后的叶尔孤白向她报喜。

古兰经经文：11:72

﴿ قَالَتْ يَٰوَيْلَتَىٰٓ ءَأَلِدُ وَأَنَا۠ عَجُوزٌ وَهَٰذَا بَعْلِى شَيْخًا ۖ إِنَّ هَٰذَا لَشَىْءٌ عَجِيبٌ ﴾

她说：「咄咄怪事，我这个老太婆还会生孩子吗？这是我龙钟的丈夫。这确是一件奇事！」

古兰经经文：11:73

﴿ قَالُوٓا۟ أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ ۖ رَحْمَتُ ٱللَّهِ وَبَرَكَٰتُهُۥ عَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ ۚ إِنَّهُۥ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴾

他们说：「难道你对真主的命令感到惊讶吗？愿真主的怜悯和幸福降临你们全家，他确是可赞的，确是光荣的。」

真主又说：

古兰经经文：15:51

﴿ وَنَبِّئْهُمْ عَن ضَيْفِ إِبْرَٰهِيمَ ﴾

你应当对他们叙述易卜拉欣的客人们的故事。

古兰经经文：15:52

﴿ إِذْ دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَقَالُوا۟ سَلَٰمًا قَالَ إِنَّا مِنكُمْ وَجِلُونَ ﴾

当时，他们进去见他，说：「祝你平安。」他说：「我们确是畏惧你们的。」

古兰经经文：15:53

﴿ قَالُوا۟ لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ ﴾

他们说：「你不要畏惧，我们的确以一个聪明的男孩向你报喜。」

古兰经经文：15:54

﴿ قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِى عَلَىٰٓ أَن مَّسَّنِىَ ٱلْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ ﴾

他说：「我已老迈，你们还向我报喜吗？你们以甚么向我报喜呢？」

古兰经经文：15:55

﴿ قَالُوا۟ بَشَّرْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلْقَٰنِطِينَ ﴾

他们说：「我们凭真理而向你报喜，所以你不要绝望。」

古兰经经文：15:56

﴿ قَالَ وَمَن يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِۦٓ إِلَّا ٱلضَّآلُّونَ ﴾

他说：「除迷误者外，谁会绝望于真主的恩惠呢？」

真主还说：

古兰经经文：51:24

﴿ هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَٰهِيمَ ٱلْمُكْرَمِينَ ﴾

关于易卜拉欣的受优待的宾客的故事，已来临你了吗？

古兰经经文：51:25

﴿ إِذْ دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَقَالُوا۟ سَلَٰمًا ۖ قَالَ سَلَٰمٌ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ﴾

当时，他们进去见他，他们说：「祝你平安！」他说：「祝你们平安！」他想这些是生客。

古兰经经文：51:26

﴿ فَرَاغَ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴾

于是他悄悄地走到他的家属那里，拿来一头肥嫩的牛犊，

古兰经经文：51:27

﴿ فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴾

他把那牛犊送到客人面前，说：「你们怎么不吃呢！」

古兰经经文：51:28

﴿ فَأَوۡجَسَ مِنۡهُمۡ خِيفَةٗۖ قَالُواْ لَا تَخَفۡۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٖ ﴾

他为他们而心怀恐惧。他们说：「你不要恐惧。」他们以一个有学识的儿童向他报喜。

古兰经经文：51:29

﴿ فَأَقۡبَلَتِ ٱمۡرَأَتُهُۥ فِي صَرَّةٖ فَصَكَّتۡ وَجۡهَهَا وَقَالَتۡ عَجُوزٌ عَقِيمٞ ﴾

他的女人便喊叫着走来，她打自己的脸，说：「我是一个不能生育的老妇人。」

古兰经经文：51:30

﴿ قَالُواْ كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡحَكِيمُ ٱلۡعَلِيمُ ﴾

他们说：「你的主是这样说的，他确是至睿的，确是全知的。」

这些经文说明，天使来临易卜拉欣时，他们一共三位：吉卜利勒、米卡伊勒和伊斯拉菲勒。易卜拉欣不知道他们是天使，只把他们当作客人，因此按照待客之礼接待他们。他烤了一头肥美的牛犊，端到他们面前；可是他看到他们完全不伸手去吃，便感到陌生，心中生出畏惧。因为天使没有饮食需求，不像人那样需要食物。

天使于是对他说：“你不要害怕，我们确是被派到鲁特的宗族去的。”意思是：我们受命前去毁灭他们。

撒拉当时站在客人旁边，如同人们接待宾客时常有的习惯。她听到鲁特民族将受惩罚，因真主而愤怒；又因真主将除去那些人的邪恶而感到欣慰，所以经文说她笑了。随后天使以易司哈格向她报喜，并且又以易司哈格之后的叶尔孤白向她报喜。

经文说她“打自己的脸”，这是妇人在惊讶时常有的动作。她说：“咄咄怪事，我这个老太婆还会生孩子吗？这是我龙钟的丈夫。这确是一件奇事！”意思是：我已年老，又本来不能生育；我的丈夫也已年迈，在这样的状况下怎么还会有孩子？她惊讶的正是这件事。

天使回答说：“难道你对真主的命令感到惊讶吗？愿真主的怜悯和幸福降临你们全家。”易司哈格的出生不是按通常原因衡量的事，而是真主的命令和慈悯。

易卜拉欣也因这喜讯而惊讶，同时心中欢喜。他说：“我已老迈，你们还向我报喜吗？”天使对他说：“我们凭真理而向你报喜，所以你不要绝望。”易卜拉欣回答：“除迷误者外，谁会绝望于真主的恩惠呢？”天使于是确认这项喜讯，说明他们报喜的是一个有学识的男孩，这就是易司哈格。

易司哈格不是献祭之子

经文在另一处说：

古兰经经文：11:71

﴿ وَٱمۡرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٞ فَضَحِكَتۡ فَبَشَّرۡنَٰهَا بِإِسۡحَٰقَ وَمِن وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبَ ﴾

他的妻子站在一旁笑了。我就以易司哈格和在易司哈格之后的叶尔孤白向她报喜。

穆罕默德·本·凯尔卜·古赖兹等学者据此论证：被命献祭的儿子是易司马仪，而不是易司哈格。理由是：在易司哈格出生的喜讯中，已经同时报喜他将有儿子叶尔孤白。“叶尔孤白”这一名字本身含有“后继”之意。如果真主已经报喜易司哈格将存在，并且他的后裔叶尔孤白也将存在，那么在叶尔孤白出生之前，再命令易卜拉欣宰杀易司哈格，就不合这项报喜的含义。

有经籍之民的传述说，易卜拉欣把烤牛犊和薄饼、酥油、奶一起摆在客人面前；他们还说天使吃了食物。这种说法是明显错误的。也有人说，他们看起来像在吃，而食物其实在空气中消失。正确理解是：天使没有饮食需求，所以易卜拉欣看见他们不吃，才感到陌生和害怕。

有经籍之民还传述说，真主曾对易卜拉欣说："你的妻子撒拉将给你生一个儿子，你要给他取名易司哈格；我要与他和他以后的后裔立约，直到久远。"易卜拉欣便俯伏在地，也就是叩头，并在心中笑着说："一百岁的人还能得子吗？撒拉已经九十岁了，还能生育吗？"

他们又传述说，易卜拉欣对真主说："愿易司马仪活在你面前。"真主对易卜拉欣说："你妻子撒拉确将给你生一个男孩，你要给他取名易司哈格，就在明年这个时候；我要把我的约给他，并给他之后的后裔。我也应允你关于易司马仪的祈求，并赐福于他。"

因此，经文说"我就以易司哈格和在易司哈格之后的叶尔孤白向她报喜"，说明撒拉会亲眼看见儿子，也会看到孙子；她会因儿子而欢喜，也会因孙子而欢喜。如果不是这个意思，经文特别提出叶尔孤白，而不只笼统说易司哈格的后代，就没有明显意义了。

真主说：

古兰经经文：6:84

﴿ وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن قَبْلُ ۖ وَمِن ذُرِّيَّتِهِۦ دَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

我赏赐他易司哈格和叶尔孤白，每个人我都加以引导。以前，我曾引导努哈，还引导过他的后裔达五德、素莱曼、艾优卜、优素福、穆萨、哈伦，我这样报酬行善的人。

叶尔孤白与远寺

关于叶尔孤白，还有一项重要问题：有经籍之民认为，叶尔孤白建立了远寺，也就是伊利亚之地的圣殿，愿真主使它尊贵。这个看法与圣训相合。

据素莱曼·本·米赫兰·艾阿迈什传自易卜拉欣·本·叶齐德·泰米，由其父传自艾布·宰尔：我问真主的使者，愿真主赐福他并使他平安："大地上最先建立的是哪一座清真寺？"他说："禁寺。"我问："然后是哪一座？"他说："远寺。"我问："二者之间相隔多久？"他说："四十年。"我又问："然后呢？"他说："然后，无论你在哪里赶上礼拜，就在那里礼拜，因为大地都是礼拜之处。"

按照这个理解，叶尔孤白，也就是以色列，在易卜拉欣和其子易司马仪建立禁寺之后四十年建立远寺。二者相隔四十年，这与圣训所说相符。

而且，这个建立应当是在易司哈格已经出生之后。因为易卜拉欣在祈祷中说：

古兰经经文：14:35

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ ٱلْأَصْنَامَ ﴾

当时易卜拉欣说：「我的主啊！求你使这个地方变成安全的，求你使我和我的子孙，远离偶像崇拜。

古兰经经文：14:36

﴿ رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ ۖ فَمَن تَبِعَنِى فَإِنَّهُۥ مِنِّى ۖ وَمَنْ عَصَانِى فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

我的主啊！偶像们确已使许多人迷误。谁顺从我，他确是我的同道；谁违抗我，那末，你是至赦的，是至慈的。

古兰经经文：14:37

﴿ رَّبَّنَآ إِنِّىٓ أَسْكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِى بِوَادٍ غَيْرِ ذِى زَرْعٍ عِندَ بَيْتِكَ ٱلْمُحَرَّمِ ۙ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجْعَلْ أَفْـِٔدَةً مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهْوِىٓ إِلَيْهِمْ وَٱرْزُقْهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴾

我们的主啊！我确已使我的部分后裔住在一个没有庄稼的山谷里，住在你的禁房附近——我们的主啊！——以便他们谨守拜功，求你使一部分人的心依恋他们，求你以一部分果实供给他们，以便他们感谢。

古兰经经文：14:38

﴿ رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعۡلَمُ مَا نُخۡفِي وَمَا نُعۡلِنُۗ وَمَا يَخۡفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ ﴾

我们的主啊！你必定知道我们所隐讳的和我们所表白的。天地间没有甚么事物能瞒过真主。

古兰经经文：14:39

﴿ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى ٱلۡكِبَرِ إِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَۚ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴾

一切赞颂，全归真主！他在我老迈的时候，赏赐我易司马仪和易司哈格。我的主确是听取祈祷的。

古兰经经文：14:40

﴿ رَبِّ ٱجۡعَلۡنِي مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِيۚ رَبَّنَا وَتَقَبَّلۡ دُعَآءِ ﴾

我的主啊！求你使我和一部分后裔谨守拜功。我们的主啊！求你接受我的祈祷。

古兰经经文：14:41

﴿ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ يَوۡمَ يَقُومُ ٱلۡحِسَابُ ﴾

我们的主啊！求你在清算实现之日饶恕我和我的双亲和信士们。」

至于关于素莱曼·本·达五德，愿他们平安，建造圣殿时向真主祈求三件事的圣训，后文谈到素莱曼的故事时还会提到。素莱曼说：

古兰经经文：38:35

﴿ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَّا يَنبَغِي لِأَحَدٖ مِّن بَعْدِيۖ إِنَّكَ أَنتَ الْوَهَّابُ ﴾

他说：「我的主啊！求你赦宥我，求你赏赐我一个非任何人所宜继承的国权。你确是博施的。」

这里所说素莱曼建造远寺，真主至知，意思应是他重修或更新其建筑。前文已经说明，禁寺与远寺之间相隔四十年。没有人说素莱曼与易卜拉欣之间只相隔四十年，只有伊本·希班在其分类著作中提出过这种说法，但这个说法没有得到认可，也没有先例支持。

易司哈格的故事完。

第十一章 真主的先知鲁特

真主的先知鲁特

“鲁特对他的宗族说”

真主说：

古兰经经文：7:80

﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

（我确已派遣）鲁特，当时他对他的宗族说：「你们怎么做那种丑事呢？在你们之前，全世界的人没有一个做过这种事的。

经文说“鲁特，当时他对他的宗族说”。意思是，真主派遣了鲁特，正如他曾派遣努哈到他的民族，派遣呼德到阿德人，派遣撒立哈到赛莫德人一样。经文这里用“鲁特”作宾语，说明他也被派遣到其民族中。

但经文开头直接说“鲁特，当时他对他的宗族说”。有人也许会问：既然鲁特已经“说”了，那必然先有派遣，怎么能说他是在说话的那个时间才被派遣呢？这里的“当时”指的是一个时间场景。完整意思是：我派遣鲁特到他的宗族，当时他对他们说。经文要显示的是：使者一旦被命令传达，就立即履行传达，没有拖延；仿佛使命来到的时刻，就是他开始宣告的时刻。

脚注中说明，鲁特是易卜拉欣的侄子。他信仰了易卜拉欣，并随叔父迁往沙姆地区。后来真主派遣他到赛杜姆及其附近地区的人那里。那些城镇后来因悖逆和恶行被毁灭，其地成为恶臭污浊的湖泽，位于沙姆的低地一带，靠近圣城山地。

伊本·凯西尔说：鲁特是哈兰之子，哈兰是塔里赫，也就是阿宰尔之子；鲁特是易卜拉欣的侄子。易卜拉欣、哈兰、拿鹤是兄弟。鲁特遵照叔父易卜拉欣的命令和准许，离开叔父所在之地，居住到赛杜姆地区。那是低地中的一座大城，附近还有属地和村镇；当地人是最邪恶、最不信、内心最败坏、行为最恶劣的人。他们拦路抢劫，在聚会中公然行丑事，而且不互相制止恶行。他们所做的，真恶劣。

他们发明了一种在阿丹子孙中从未出现过的丑事：舍弃真主为正当仆人所创造的女性，而去与男性发生性行为。

经文说“他的宗族”，说明鲁特曾与他们共同生活过一段时间。他们熟悉他的品格、诚实和生活方式。经文没有像呼德、撒立哈、舒阿卜那里那样说“他们的兄弟鲁特”，因为鲁特并不是出生、成长在这个地方的人。他原本与易卜拉欣在另一个城市，后来因躲避迫害而迁来此地。所以经文没有说“他们的兄弟”，而是说“他的宗族”：他与他们相处过，他们认识他，知道他的品性，也知道他说话不是出于陌生人的冒犯。

这正显示《古兰经》表达的精确。呼德、撒立哈等人本就是其民族中的一员，所以经文说“他们的兄弟”。鲁特不是他们本地出生、长大的人，所以经文只说“他的宗族”。

“你们怎么做那种丑事”

鲁特对他们说话时，没有粗暴地说：“我的主禁止你们做这件事。”先知的礼仪使他采用提问的方式，但这是责备性的提问，也是谴责性的提问。

古兰经经文：7:80

﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

（我确已派遣）鲁特，当时他对他的宗族说：「你们怎么做那种丑事呢？在你们之前，全世界的人没有一

个做过这种事的。

这个问题本身就包含否定和谴责：健全的天性本会厌恶这种肮脏行为。鲁特提醒他们：这种事在他们之前没有任何民族先做过。他们不是因误会而落入，而是为了欲望，为了背离天性。

“丑事”一词不是普通的“坏事”。它指的是丑恶上又增加丑恶，是越过一般罪恶界限的严重丑行。比如非法性关系已经是丑事，但一个男人和一个女人如果后来按合法婚姻结合，关系会转入合法范围；至于男人与男人之间的行为，永远不能成为合法婚姻中的关系，因此这是复合性的丑恶。

经文中说“在你们之前，全世界的人没有一个做过这种事的”。这里“不曾有一个”比单说“不曾有人”更坚决。阿拉伯语中的这种表达，是把否定推到最彻底：不是很多人没有做，也不是一般人没有做，而是任何一个人都没有先做。

脚注引述学者解释：“丑事”在这里指男子之间的性行为。经文称它为丑事，是为了说明它属于严重淫乱之类。真主也说：

古兰经经文：17:32

﴿ وَلَا تَقۡرَبُواْ ٱلزِّنَىٰٓۖ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةٗ وَسَآءَ سَبِيلٗا ﴾

你们不要接近私通，因为私通确是下流的事，这行径真恶劣！

经注中还提到，关于这类行为的刑罚，古代法学家之间有不同意见：马立克认为处以石刑，不论已婚未婚；艾布·哈尼法认为应处惩戒；沙斐仪按通奸之刑类比；也有传述提到艾布·伯克尔、阿里等圣门弟子对此事的处理。

真主曾说：

古兰经经文：15:74

﴿ فَجَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٍ ﴾

我使那个市镇天翻地覆，并使陶石像雨点般降落在他们身上。

欲望本是为了保存人类

沙拉维接着从人的身体和繁衍规律解释欲望的位置。真主把欲望放在男人和女人之间，是为了保存人类种类，让生命延续，让大地得以建设。人类不是一出生就具备承担代治职责的所有能力，而是经过漫长的成长阶段。

真主说：

古兰经经文：23:12

﴿ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِن سُلَٰلَةٖ مِّن طِينٖ ﴾

我确已用泥土的精华创造人，

古兰经经文：23:13

﴿ ثُمَّ جَعَلۡنَٰهُ نُطۡفَةٗ فِي قَرَارٖ مَّكِينٖ ﴾

然后，我使他变成精液，在坚固的容器中的精液，

古兰经经文：23:14

﴿ ثُمَّ خَلَقۡنَا ٱلنُّطۡفَةَ عَلَقَةٗ فَخَلَقۡنَا ٱلۡعَلَقَةَ مُضۡغَةٗ فَخَلَقۡنَا ٱلۡمُضۡغَةَ عِظَٰمٗا فَكَسَوۡنَا ٱلۡعِظَٰمَ لَحۡمٗا ثُمَّ أَنشَأۡنَٰهُ خَلۡقًا ءَاخَرَۚ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ أَحۡسَنُ ٱلۡخَٰلِقِينَ ﴾

然后，我把精液造成血块，然后，我把血块造成肉团，然后，我把肉团造成骨骼，然后，我使肌肉附着在骨骼上，然后我把他造成别的生物。愿真主降福，他是最善于创造的。

儿童在母腹中一天一天增长，但这种增长是连续、渐进、几乎不可察觉的。母亲往往只有到后几个月才强烈感觉到变化。同样，一个孩子从出生到成长，要经历漫长的照顾期。各类生命中，人的幼年期尤其长，需要饮食、照看、教育和保护。

那么，是什么使人愿意承受怀孕、生产、哺育和培养的辛劳？正是清高的真主放在男女之间的欲望。欲望如果放在合法的位置，就服务于繁衍；一旦有了后代，人也会承担随之而来的教育辛劳。若把欲望从繁衍和家庭秩序中抽离出来，只为满足身体冲动，就破坏了宇宙中的规律：既中断了生育，也削弱了大地的建设。

真主说：

古兰经经文：3:14

﴿ زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ ٱلشَّهَوَٰتِ مِنَ ٱلنِّسَآءِ وَٱلْبَنِينَ وَٱلْقَنَٰطِيرِ ٱلْمُقَنطَرَةِ مِنَ ٱلذَّهَبِ وَٱلْفِضَّةِ وَٱلْخَيْلِ ٱلْمُسَوَّمَةِ وَٱلْأَنْعَٰمِ وَٱلْحَرْثِ ۗ ذَٰلِكَ مَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسْنُ ٱلْمَـَٔابِ ﴾

迷惑世人的，是令人爱好的事物，如妻子、儿女、金银、宝藏、骏马、牲畜、禾稼等。这些是今世生活的享受；而真主那里，却有优美的归宿。

所以，欲望本身不是被诅咒的东西；关键在于它是否被放在真主所许可的位置。被规范的欲望服务于家庭、后代和责任；被放纵的欲望则服务于越界、奢侈和破坏。

“你们确是过份的民众”

起初，经文只说“你们怎么做那种丑事”，没有立刻详述丑事是什么，因为健全天性本来就知道它不正常。但有些人需要进一步说明，于是下一节经文把它解释出来：

古兰经经文：7:81

﴿ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴾

你们一定要舍妇女而以男人满足性欲，你们确是过份的民众。」

“过份”就是越过界限。真主为欲望设置了合法出口，那就是妻子，并且使妻子成为孕育后代的所在。鲁特的民族却舍弃这个合法出口，把欲望放到不能生育、不能建立家庭、不能成全人类延续的位置上。他们不是没有渠道，而是越过渠道，转向被禁止之处，所以经文说：“你们确是过份的民众。”

真主在《众诗人章》中又说：

古兰经经文：26:165

﴿ أَتَأْتُونَ ٱلذُّكْرَانَ مِنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

你们怎么要与众人中的男性交接，

古兰经经文：26:166

﴿ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُم مِّنْ أَزْوَٰجِكُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴾

而舍弃你们的主所为你们创造的妻子呢？其实，你们是犯罪的民众。」

这里鲁特提醒他们：你们的主已经为你们创造了配偶，你们有合法方式可以安放本能，为什么却把本应在妻子那里满足的需求转向被禁止的男性行为？

经文还可能包含另一层提醒：他们不仅与男性犯禁，也可能在妻子身上采取被禁止的方式。真主为婚姻中的夫妻设置了“田地”的位置，正如经文所说：

古兰经经文：2:223

﴿ نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأْتُواْ حَرْثَكُمْ أَنَّىٰ شِئْتُمْ ۖ وَقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُمْ ۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓاْ أَنَّكُم مُّلَٰقُوهُ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾

你们的妻子好比是你们的田地，你们可以随意耕种。你们当预先为自己而行善。你们当敬畏真主，当知道你们将与他相会。你当向信士们报喜。

有些人误解这节经文，以为“随意”就是任何方式、任何位置都可。沙拉维强调，经文的关键词是“田地”。田地是播种、生长、孕育的所在；它指向生育的位置，而不是把人交给无边界的欲望。合法的“耕种”必须仍在田地中，不能离开真主所设定的位置。

所以，“犯罪的民众”就是：真主给了他们满足需要、保存人类的合法途径，他们却越过合法途径，转向被禁止的方式。

明目张胆与无知识

真主在另一处说：

古兰经经文：27:54

﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ وَأَنتُمْ تُبْصِرُونَ ﴾

（我曾派遣）鲁特，当日，他对他的宗族说：「你们怎么明目张胆地干丑事呢？

古兰经经文：27:55

﴿ أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴾

你们务必要舍女人而以男人满足性欲吗？不然，你们是无知识的民众。」

“你们明目张胆”有两种理解：一是他们彼此知道、公开行动、毫无羞耻，好像全社会都对此默认；二是他们看见过腐败民族的结局，却仍然走上毁灭之路。

但下一节又说“你们是无知识的民众”。有人也许会问：既然他们“明目张胆”、看得见、知道，怎么又说他们无知呢？这里的无知，不只是“不知道事实”，而是愚昧、轻率、失去理智判断。

人们常以为无知就是没有知识，其实没有知识更接近“文盲”或“空白”。空白的人，你告诉他真理，他容易接受；真正麻烦的是“愚昧者”，他心里已有一个错误观念。你面对他时，需要先拔除虚假观念，再安放真实观念。这比教一个空白的人更艰难。

所以，这里的“无知识”不是说他们不知道自己在做什么，而是说他们明知天性和启示的界限，却仍以欲望压倒理智。这就是愚昧。

被抹去天性的人的逻辑

当鲁特对他们说：

古兰经经文：7:80

﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

（我确已派遣）鲁特，当时他对他的宗族说：「你们怎么做那种丑事呢？在你们之前，全世界的人没有一个做过这种事的。

古兰经经文：7:81

﴿ إِنَّكُمۡ لَتَأۡتُونَ ٱلرِّجَالَ شَهۡوَةٗ مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِۚ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ مُّسۡرِفُونَ ﴾

你们一定要舍妇女而以男人满足性欲，你们确是过份的民众。」

他们怎么回答？他们没有讨论鲁特的证据，没有拿出任何理性反驳。真主说：

古兰经经文：7:82

﴿ وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوۡمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَخۡرِجُوهُم مِّن قَرۡيَتِكُمۡۖ إِنَّهُمۡ أُنَاسٞ يَتَطَهَّرُونَ ﴾

他的宗族唯一的答复是说：「你们把他们逐出城外，因为他们确是纯洁的民众！」

他们的回答没有逻辑，只有驱逐。鲁特的提醒触动了他们内心深处的罪感，使他们感到自己的行为丑陋。于是他们说：把鲁特和跟随他的人赶出我们的城市。为什么？因为这些人想保持纯洁。

他们仿佛在说：这些纯洁的人在这里，会破坏我们享受罪恶的生活。

这就像一群饮酒作乐的人中，来了一个端正的人。他每次坐在那里，都会提醒他们饮酒的错误。久而久之，他们不是反省自己，而是说：让这个人离开我们的聚会，他破坏气氛。鲁特的民族也是如此：他们要赶走鲁特和信士，不是因为鲁特伤害了他们，而是因为鲁特的纯洁揭露了他们的污秽。

他们把纯洁当作罪名

经注中说，鲁特民族所谓“他们确是纯洁的民众”，意思是：鲁特和跟随他的人，不愿沾染我们所做的丑事，不愿参与男子之间的恶行。穆贾希德和伊本·阿巴斯等人也按这个意思解释。苏迪说：他们以不是缺点的事来羞辱他们，以不是责备的事来责备他们。

也就是说，这个民族已经颠倒到一种地步：他们把污秽当作正常，把纯洁当作可笑；把坚持天性和启示的人，看成破坏他们生活的人。

真主在另一处记述他们对鲁特的威胁：

古兰经经文：26:167

﴿ قَالُواْ لَئِن لَّمۡ تَنتَهِ يَٰلُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُخۡرَجِينَ ﴾

他们说：「鲁特啊！如果你不停止，你必遭放逐。」

他们想要鲁特停止什么？停止责备他们，停止禁止他们干这件丑事，停止用真理刺痛他们已经麻木的心。如果鲁特不停止，他们就把他逐出城镇。

真主又说：

古兰经经文：27:56

﴿ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوۡمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَخۡرِجُوٓاْ ءَالَ لُوطٖ مِّن قَرۡيَتِكُمۡۖ إِنَّهُمۡ أُنَاسٞ يَتَطَهَّرُونَ ﴾ *

他们说：「你们把鲁特的信徒逐出城外，因为他们是纯洁的民众。」这是他们唯一的答复。

为什么要把鲁特一家和跟随他的人赶走？因为他们选择纯洁，选择合法，选择真主命令的道路。罪恶之人最不能忍受的，往往不是远处的真理，而是住在他们中间、日日提醒他们的纯洁者。所有虚妄的人都有这样的本性：他们不喜欢身边有人命人行善、止人作恶；他们觉得真理使他们局促，就想用放逐、监禁、恐吓，甚至杀害来摆脱真理的声音。

这座在理性、身体、品德、感情和行为上都偏斜的城市，鲁特曾在其中生活，并努力把他们从腐败和污秽中拉出来。他真诚地劝告他们，但没有人响应。他在这座迷误的城市中找不到支持者，那里只有一个穆斯林之家，就是鲁特之家；而这个唯一纯洁的家，也被他们憎恨和驱逐。

一个城市如果憎恶纯洁，说明它已经习惯污秽。污秽的环境喜欢污秽的人，因为那种环境滋养罪恶、保护罪恶、壮大罪恶。疾病有时必须用切除来治疗，否则恶疾蔓延，会毁坏整个身体。

鲁特的立场：我痛恨你们的行为

面对他们的顽固，鲁特说：

古兰经经文：26:168

﴿ قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُم مِّنَ ٱلْقَالِينَ ﴾

他说：「我的确痛恨你们的行为。

这里有一个细致区别：有人做一件事；有人厌恶这件事；还有人厌恶做这件事的人。鲁特说：“我痛恨你们的行为。”他首先表明自己对这项行为极度厌恶，因为它违背天性、启示和纯洁生活。

“القَالِينَ”是复数，含有强烈厌恶、憎恶之意。鲁特没有只用单数表达，好像只有他一个人痛恨这种行为；复数表达暗示：凡有尊贵心灵、健全本性的人，都会痛恨这种恶行。

在反复劝告、禁止、提醒之后，鲁特转向真主祈祷：

古兰经经文：26:169

﴿ رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴾

我的主啊！求你拯救我和我的家属，使我们脱离他们的行为。」

这不是逃避责任，而是在完成劝告之后，把最终裁决交给真主。使者传达、劝导、警告；当人们拒绝到底时，使者求真主使自己和信士脱离这种罪恶及其后果。

鲁特妻子的背叛

真主说：

古兰经经文：7:83

﴿ فَأَنجَيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ كَانَتْ مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴾

我拯救了他和他的信徒，没有拯救他的女人，她是和其余的人同受刑罚的。

经文说“我拯救了他”。“拯救”一词本身说明，有危险和惩罚即将降临，而且这惩罚会落在鲁特民族所在之地。鲁特和信士的脱险，不是靠自己的能力，而是真主亲自拯救。所以经文把行动归于真主：“我拯救了他和他的家属。”

这里的“家属”，可以指血缘上的家人，也可以指信仰上的跟随者。若经文随后说“他的女人除外”，就说明真正被拯救的，是鲁特家中遵循正道的人，以及跟随鲁特信仰的人。每一位使者真正的“家属”，都是跟随其正道、行善顺服的人。

这也让我们想起努哈与儿子的故事。努哈曾呼唤儿子登船，儿子拒绝，坚持不信，最终被洪水淹没。努哈向真主祈祷说：

古兰经经文：11:45

﴿ وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ٱبْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ ٱلْحَقُّ وَأَنتَ أَحْكَمُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴾

努哈祈祷他的主说：「我的主啊！我的儿子是我的亲人，你的诺言是真实的，你是最公正的判决者。」

真主回答他说：

古兰经经文：11:46

﴿ قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيۡسَ مِنۡ أَهۡلِكَۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيۡرُ صَٰلِحٖۖ فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۖ إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴾

主说：「努哈啊！他的确不是你的家属，他是作恶的，你不要向我祈求你所不知道的事情。我劝你不要自居于愚人之列。」

所以，血缘不等于最终归属。真主这里不是否认努哈的儿子在血统上是他的儿子，而是说明：在拯救的约定中，他不属于努哈的家属，因为他选择了不信和恶行。经注中对此有许多讨论，但正确的原则清楚：先知的妻子和子女，也必须凭信仰和顺服得救；单凭亲缘不能替代信仰。

鲁特的妻子没有进入被拯救者之列，因为她“是和其余的人同受刑罚的”。“الغَابِرِين”这个词有“留下、滞留”的意思，也有“过去、成为历史”的意思。两层意义在这里相遇：她没有随鲁特离开，而是留在将受惩罚的地方；既然留在惩罚降临之地，她就成为被毁灭者，成为过去。

经文没有在这一节详细说明鲁特妻子为什么毁灭，但意思已很清楚：她与鲁特的正道相违，不信他的使命。另一处经文把这件事讲得更明确：

古兰经经文：66:10

﴿ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱمۡرَأَتَ نُوحٖ وَٱمۡرَأَتَ لُوطٖۖ كَانَتَا تَحۡتَ عَبۡدَيۡنِ مِنۡ عِبَادِنَا صَٰلِحَيۡنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمۡ يُغۡنِيَا عَنۡهُمَا مِنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗا وَقِيلَ ٱدۡخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ ﴾

真主以努哈的妻子和鲁特的妻子，为不信道的人们的殷鉴，她们俩曾在我的两个行善的仆人之下，而她们俩不忠于自己的丈夫，她们俩的丈夫，未能为她们俩抵御真主的一点刑罚。有人将说：「你们俩与众人同入火狱吧！」

这里所谓“不忠”，绝不是指淫乱。学者们一致说明，先知的妻子不会以这种方式被污损，因为那会损害先知尊严。这里的不忠，是信仰上的背叛、使命上的背叛。努哈的妻子把努哈说成疯子；鲁特的妻子在鲁特有客人时，向族人泄露客人消息，使他们来犯。她们的背叛，是宗教和立场上的背叛。

真主要借这个例子提醒人：即使丈夫是先知，也不能强迫妻子信仰。真主给人选择的自由，以便后世清算成为公正。使者能传达真理，却不能把信仰强塞进人心。

真主说：

古兰经经文：2:256

﴿ لَآ إِكۡرَاهَ فِي ٱلدِّينِۖ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشۡدُ مِنَ ٱلۡغَيِّۚ فَمَن يَكۡفُرۡ بِٱلطَّٰغُوتِ وَيُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱسۡتَمۡسَكَ بِٱلۡعُرۡوَةِ ٱلۡوُثۡقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَاۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

对于宗教，绝无强迫；因为正邪确已分明了。谁不信恶魔而信真主，谁确已把握住坚实的、绝不断折的把柄。真主是全聪的，是全知的。

又说：

古兰经经文：10:99

﴿ وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ لَأٓمَنَ مَن فِي ٱلۡأَرۡضِ كُلُّهُمۡ جَمِيعًاۚ أَفَأَنتَ تُكۡرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُواْ مُؤۡمِنِينَ ﴾

如果你的主意欲，大地上所有的人，必定都信道了。难道你要强迫众人都做信士吗？

真主说努哈的妻子和鲁特的妻子“曾在我的两个行善的仆人之下”，这也说明她们并不是支配丈夫的人。她们处在丈夫的家庭权责之下，却仍选择不信。这一事实说明：信仰的选择被真主保护着，任何人都不能靠权力强迫另一个人真正信道。

与此相对，真主又以法老的妻子为信士的榜样。法老自称神明，极度暴虐，却不能迫使自己的妻子不信真主。真主说：

古兰经经文：66:11

﴿ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱمۡرَأَتَ فِرۡعَوۡنَ إِذۡ قَالَتۡ رَبِّ ٱبۡنِ لِي عِندَكَ بَيۡتٗا فِي ٱلۡجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِن فِرۡعَوۡنَ وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِي مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

真主以法老的妻子，为信道的人们的模范。当时，她曾说：「我的主啊！求你在你那里，为我建筑一所房子在乐园里。求你拯救我脱离法老，和他的罪行。求你拯救我脱离不义的民众。」

先知不能强迫自己的妻子信道，僭称神明的暴君也不能强迫自己的妻子不信。这两面放在一起，就显示信仰选择的严肃和尊贵：它必须建立在内心承认之上，不能建立在压迫之上。

真主又举麦尔彦为信士的榜样：

古兰经经文：66:12

﴿ وَمَرۡيَمَ ٱبۡنَتَ عِمۡرَٰنَ ٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡ فَرۡجَهَا فَنَفَخۡنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا وَصَدَّقَتۡ بِكَلِمَٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِۦ وَكَانَتۡ مِنَ ٱلۡقَٰنِتِينَ ﴾

真主又以仪姆兰的女儿麦尔彦为信道的人们的模范，她曾保守贞操，但我以我的精神吹入她的身内，她信她的主的言辞和天经，她是一个服从的人。

这里有一个微妙处：经文提到努哈的妻子、鲁特的妻子、法老的妻子时，没有给出她们的名字；因为这里要举的是一种可重复的类型。任何时代都可能出现：先知家中有人不信，暴君家中有人信道。但提到麦尔彦时，经文明确说“仪姆兰的女儿麦尔彦”，因为她的事件是唯一的、不可重复的。她的奇迹不会再发生在别人身上。

同样，尔撒在《古兰经》中也总是与母亲相连，被称为麦尔彦之子尔撒。其他先知通常直接以名字出现，如努哈、呼德、撒立哈、穆萨、哈伦；但尔撒的出生本身就是迹象，所以他的名字与母亲相连，永远提醒人这件奇迹的独特性。

“我拯救了他和他的家属”

真主说：

古兰经经文：7:83

﴿ فَأَنجَيۡنَٰهُ وَأَهۡلَهُۥٓ إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ كَانَتۡ مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ ﴾

我拯救了他和他的信徒，没有拯救他的女人，她是和其余的人同受刑罚的。

“我拯救了他”首先指明：惩罚必然落下，地点就是鲁特民族所在之地；而鲁特和信士得救，完全凭真主的能力。经文没有说鲁特自己逃脱，而说真主拯救了他。

鲁特民族曾说：“你们把他们逐出城外，因为他们是纯洁的民众。”从外表看，他们想把鲁特赶走，好让自己摆脱劝告；但真主的安排恰好使他们的图谋变成自身毁灭的前奏。鲁特和信士离开城市，是为了得救；他们留下，则等待惩罚。罪人以为赶走信士是对自己有利，结果那正是惩罚开始临近的标志。

天使后来对易卜拉欣说：

古兰经经文：15:58

﴿ قَالُوٓاْ إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمٖ مُّجۡرِمِينَ ﴾

他们说：「我们奉派去惩治一群犯罪的民众。

古兰经经文：15:59

﴿ إِلَّآ ءَالَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴾

鲁特的家族除外，我们确要把他们全都救出来；

这里说“犯罪的民众”，又说“鲁特的家族除外”。“除外”不是说鲁特家族原本属于犯罪者，而是从将要处理的这片人群中分别出来：天使被派往那个地区，目的是毁灭犯罪者，并救出鲁特一家。犯罪者，是切断真理、破坏安宁、割裂人与真主命令关系的人；鲁特一家不是他们中的一员。

她为什么又被列回毁灭者之中

经文中有一个精细的例外结构。天使说：

古兰经经文：15:58

﴿ قَالُوٓاْ إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمٖ مُّجۡرِمِينَ ﴾

他们说：「我们奉派去惩治一群犯罪的民众。

古兰经经文：15:59

﴿ إِلَّآ ءَالَ لُوطٍۖ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴾

鲁特的家族除外，我们确要把他们全都救出来；

古兰经经文：15:60

﴿ إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ قَدَّرۡنَآ إِنَّهَا لَمِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ ﴾

但他的妻子除外，我们已预定她和其余的人同受刑罚。」

第一层例外，是把鲁特一家从犯罪民族中排除出来；第二层例外，是把鲁特的妻子从鲁特一家中再排除出去。这样，她在最终结局上又回到犯罪者之列，因为她选择了他们的立场。

古代语法学家常用债务例子说明这种连续例外：若人说“我欠你十个银币，除去四个，除去一个”，后一个“除去”会回到前一个被除外的部分中计算。经文这里也是层层区分：犯罪民族是一类，鲁特家族被救出；但他的妻子虽在家族关系中，却不在被救关系中，所以又被判为留下的人。

“我们已预定她”是否表示天使自己决定？不是。决定者是真主，天使只是执行命令。一个行为可以归于最高命令者，也可以归于传达命令者，或归于直接执行者。真主说：

古兰经经文：39:42

﴿ ٱللَّهُ يَتَوَفَّى ٱلۡأَنفُسَ حِينَ مَوۡتِهَا وَٱلَّتِي لَمۡ تَمُتۡ فِي مَنَامِهَاۖ فَيُمۡسِكُ ٱلَّتِي قَضَىٰ عَلَيۡهَا ٱلۡمَوۡتَ وَيُرۡسِلُ ٱلۡأُخۡرَىٰٓ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمًّىۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ﴾

人们到了死亡的时候，真主将他们的灵魂取去；尚未到死期的人们，当他们睡眠的时候，真主也将他们的灵魂取去。他已判决其死亡者，他扣留他们的灵魂；他未判决其死亡者，便将他们的灵魂放回，至一定期。对于能思维的民众，此中确有许多迹象。

又说：

古兰经经文：32:11

﴿ قُلۡ يَتَوَفَّىٰكُم مَّلَكُ ٱلۡمَوۡتِ ٱلَّذِي وُكِّلَ بِكُمۡ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمۡ تُرۡجَعُونَ ﴾ *

你说：「奉命主管你们的生命的死神，将使你们死亡，然后你们将被召归于你们的主。」

一处把取命归于真主，一处把取命归于奉命主管死亡的天使。二者没有矛盾：真主是命令和决定的主，天使是奉命执行者。同样，“我们已预定她”是天使按真主命令宣告。

“ٱلغَٰبِرِين”在这里仍可从“留下”理解。她不会随鲁特离开，不会得救；得救者离开，留下者迎接毁灭。也可以从“过去、消亡”理解：她既留下于刑罚之地，就成为被毁灭、成为过去的人。

真主在另一处说：

古兰经经文：26:170

﴿ فَنَجَّيۡنَٰهُ وَأَهۡلَهُۥٓ أَجۡمَعِينَ ﴾

我就拯救了他和他的全家。

古兰经经文：26:171

﴿ إِلَّا عَجُوزٗا فِي ٱلۡغَٰبِرِينَ ﴾

只有一个老妇人除外，她属于留下的人。

这里的老妇人，就是鲁特的妻子。她年岁已高，却仍被列入留下者之中，因为她没有信仰的归属。她没有资格作一位先知的真正伴侣，因为她在使命上背叛了他。

易卜拉欣为什么与天使争论

在天使前往鲁特民族之前，他们先来到易卜拉欣那里。易卜拉欣问：

古兰经经文：15:57

﴿ قَالَ فَمَا خَطۡبُكُمۡ أَيُّهَا ٱلۡمُرۡسَلُونَ ﴾

他说：「使者们啊！你们有甚么差事呢？」

他们回答说：

古兰经经文：15:58

﴿ قَالُوٓاْ إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمٖ مُّجۡرِمِينَ ﴾

他们说：「我们奉派去惩治一群犯罪的民众。

古兰经经文：15:59

﴿ إِلَّآ ءَالَ لُوطٍۖ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴾

鲁特的家族除外，我们确要把他们全都救出来；

古兰经经文：15:60

﴿ إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ قَدَّرۡنَآ إِنَّهَا لَمِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ ﴾

但他的妻子除外，我们已预定她和其余的人同受刑罚。」

真主又说：

古兰经经文：11:74

﴿ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنۡ إِبۡرَٰهِيمَ ٱلرَّوۡعُ وَجَآءَتۡهُ ٱلۡبُشۡرَىٰ يُجَٰدِلُنَا فِي قَوۡمِ لُوطٍ ﴾

当畏惧离开易卜拉欣，而喜讯降临他的时候，他为鲁特的宗族而与我的众使者争论。

古兰经经文：11:75

﴿ إِنَّ إِبۡرَٰهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّٰهٌ مُّنِيبٞ ﴾

易卜拉欣确是宽仁的，确是慈悲的，确是悔悟的。

“争论”不是顽固争执，而是用一个理由回应另一个理由，希望抵达真理。易卜拉欣心地宽仁，不急于看到惩罚降临；他多有哀怜，心中柔软；他又是常常归向真主的人。所以，当他听到鲁特民族将被惩罚时，出于慈悲，想为他们争取宽限，盼望他们也许会悔改。

但当天使说明命令已经确定，争论便结束。真主说：

古兰经经文：11:76

﴿ يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُ أَعۡرِضۡ عَنۡ هَٰذَآۖ إِنَّهُۥ قَدۡ جَآءَ أَمۡرُ رَبِّكَۖ وَإِنَّهُمۡ ءَاتِيهِمۡ عَذَابٌ غَيۡرُ مَرۡدُودٖ ﴾

「易卜拉欣啊！你避开这争论吧！你的主的命令确已来临了，不可抵御的惩罚必定降临他们。」

“你的主的命令确已来临”，意思是：这已不是等待悔改的阶段，也不是可以延缓的警告，而是执行判决的时刻。惩罚一旦成为真主确定的命令，就没有谁能把它从他们身上挡回。

传述中提到，易卜拉欣问天使：如果城中有五十个信士，你们还毁灭他们吗？他们说不。又问二十五个、十个、一个；他们仍说不。易卜拉欣说：鲁特就在其中。天使回答：

古兰经经文：29:32

﴿ قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطٗاۚ قَالُواْ نَحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَن فِيهَاۖ لَنُنَجِّيَنَّهُۥ وَأَهۡلَهُۥٓ إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ كَانَتۡ مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ ﴾

他说：「鲁特的确在这个城市里。」他们说：「我们知道在这城市里的人。我们必定要拯救他和他的信徒，他的妻子除外，她是和其余的人同受刑罚的。」

于是易卜拉欣的心安定了：真主知道城中谁该得救，谁该受惩罚。天使先到易卜拉欣那里，也是礼仪中的次序。易卜拉欣是鲁特的叔父，是长辈；天使先知会他，再去执行对鲁特民族的命令。这教给人一种秩序：大事临近时，应尊重长者的位置。

天使到鲁特家

真主说：

古兰经经文：11:77

﴿ وَلَمَّا جَآءَتۡ رُسُلُنَا لُوطٗا سِيٓءَ بِهِمۡ وَضَاقَ بِهِمۡ ذَرۡعٗا وَقَالَ هَٰذَا يَوۡمٌ عَصِيبٞ ﴾

当我的众使者来到鲁特家的时候，他为使者们陷入难境，他无力保护他们，他说：「这是一个艰难的日子。」

天使以俊美男子的形象来到鲁特那里。鲁特知道自己民族的恶习，所以一见客人到来，心中便忧惧。他不是厌恶客人，而是害怕自己无法保护他们免受族人的侵犯。

经文说“他无力保护他们”。阿拉伯语中“ذَرْع”与手臂有关。人的手臂伸出去，能推开近处的伤害；如果伤害超出手臂所能抵达，便说“我对此无能为力”。鲁特觉得事情超出自己能力，所以说：“这是一个艰难的日子。”

传述中说，鲁特的妻子看到这些客人来到，便登上屋顶点火冒烟，或去通知族人：鲁特家里来了相貌俊美的客人。于是族人像被欲望驱赶一样涌来。

真主说：

古兰经经文：11:78

﴿ وَجَآءَهُۥ قَوۡمُهُۥ يُهۡرَعُونَ إِلَيۡهِ وَمِن قَبۡلُ كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطۡهَرُ لَكُمۡۖ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُخۡزُونِ فِي ضَيۡفِيٓۖ أَلَيۡسَ مِنكُمۡ رَجُلٞ رَّشِيدٞ ﴾

他的宗族仓猝地到他的家里来，他们向来是作恶的。他说：「我的宗族啊！这些是我的女儿，她们对于你们是更纯洁的。你们应当敬畏真主，你们对于我的客人们不要使我丢脸。难道你们当中没有一个精神健全的人吗？」

“仓猝地来”描绘出他们被欲望推动、争先恐后、毫无尊严的样子。他们不是偶然起意，因为经文紧接着说：“他们向来是作恶的。”这不是临时错误，而是长期习惯。

另一处经文说：

古兰经经文：15:67

﴿ وَجَآءَ أَهۡلُ ٱلۡمَدِينَةِ يَسۡتَبۡشِرُونَ ﴾

城里的居民欣然而来，

“欣然而来”更揭示他们的病态：他们不是羞耻地作恶，而是为恶事高兴，仿佛等到了机会。

沙拉维借优素福故事说明，美貌会引发人的惊讶。真主说：

古兰经经文：12:31

﴿ فَلَمَّا سَمِعَتۡ بِمَكۡرِهِنَّ أَرۡسَلَتۡ إِلَيۡهِنَّ وَأَعۡتَدَتۡ لَهُنَّ مُتَّكَـٔٗا وَءَاتَتۡ كُلَّ وَٰحِدَةٖ مِّنۡهُنَّ سِكِّينٗا وَقَالَتِ ٱخۡرُجۡ عَلَيۡهِنَّۖ فَلَمَّا رَأَيۡنَهُۥٓ أَكۡبَرۡنَهُۥ وَقَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّ وَقُلۡنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٞ كَرِيمٞ ﴾

她听到了她们狡猾的流言蜚语，就派人去把她们邀请来，并为她们预备了一桌席，发给她们每人一把小刀，她（对优素福）说：「你出去见见她们吧。」当她们看见他的时候，她们赞扬了他，（她们都被迷住了），以致餐刀割伤了自己的手。她们说：「啊呀！这不是一个凡夫，而是一位高洁的天神。」

鲁特的民族听到俊美客人到来，便把这当作罪恶机会。他们并非偷偷羞愧地作恶，而是公开、兴奋、成群结队地逼近鲁特家。

鲁特对他们说：

古兰经经文：15:68

﴿ قَالَ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ ضَيۡفِي فَلَا تَفۡضَحُونِ ﴾

他说：「这些是我的客人，你们不要凌辱我，

古兰经经文：15:69

﴿ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُخۡزُونِ ﴾

你们应当敬畏真主，你们不要凌辱我。」

客人进入主人家中，就进入主人的保护。按照尊贵习俗，任何对客人的侵犯，都是对主人的羞辱。所以鲁特不是只说“不要伤害他们”，而说“不要使我丢脸，不要凌辱我”。他把客人的尊严当作自己的尊严。

真主又记述他们说：

古兰经经文：15:70

﴿ قَالُوٓاْ أَوَلَمۡ نَنۡهَكَ عَنِ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他们说：「难道我们没有禁止你与世人往来吗？」

意思是：我们不是已经禁止你接待外来的男人了吗？你如今又说这些是我的客人，那就等于违背我们对你的禁令。一个民族堕落到这种程度，连待客、保护来客这样的人类基本品格，都变成他们眼中的犯罪。

“这些是我的女儿”

鲁特又说：

古兰经经文：15:71

﴿ قَالَ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِيٓ إِن كُنتُمۡ فَٰعِلِينَ ﴾

他说：「这些是我的女儿，如果你们要干甚么。」

在《呼德章》中，经文更完整地说：

古兰经经文：11:78

﴿ وَجَآءَهُۥ قَوۡمُهُۥ يُهۡرَعُونَ إِلَيۡهِ وَمِن قَبۡلُ كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطۡهَرُ لَكُمۡۖ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُخۡزُونِ فِي ضَيۡفِيٓۖ أَلَيۡسَ مِنكُمۡ رَجُلٞ رَّشِيدٞ ﴾

他的宗族仓猝地到他的家里来，他们向来是作恶的。他说：「我的宗族啊！这些是我的女儿，她们对于你们是更纯洁的。你们应当敬畏真主，你们对于我的客人们不要使我丢脸。难道你们当中没有一个精神健全的人吗？」

鲁特是不是要把自己的亲生女儿交给他们？学者对此有几种解释。有人说，他指自己的亲生女儿；也有人说，先知对于自己的民族如父亲，因此他说的是民族中的女子，即你们应当走合法婚姻之路。后一个解释更符合语境，因为面对蜂拥而来的众人，鲁特的两三个亲生女儿显然不足以对应他们。他真正要把他们导向的是合法婚姻：女人才是真主为男人所创造的正当道路。

他所说“她们对于你们是更纯洁的”，意思是：合法婚姻比你们当前追逐的丑事纯洁得多，合乎天性，也合乎真主的法度。

然后鲁特求他们至少保存待客之义：“你们对于我的客人们不要使我丢脸。”他又说：“难道你们当中没有一个精神健全的人吗？”哪怕整个群体被欲望席卷，是否还有一个明理的人站出来阻止这场丑事？

可他们回答说：

古兰经经文：11:79

﴿ قَالُواْ لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنۡ حَقّٖ وَإِنَّكَ لَتَعۡلَمُ مَا نُرِيدُ ﴾

他们说：「你确已知道我们对于你的女儿们没有任何权利。你确实知道我们的欲望。」

他们说得很直白：你知道我们要的不是女人。至此，鲁特所有合乎理智、天性、婚姻和待客尊严的劝说，都被他们拒绝。

“但愿我有能力抵抗你们”

鲁特说：

古兰经经文：11:80

﴿ قَالَ لَوۡ أَنَّ لِي بِكُمۡ قُوَّةً أَوۡ ءَاوِيٓ إِلَىٰ رُكۡنٖ شَدِيدٖ ﴾

他说：「但愿我有能力抵抗你们，或退避到一个坚强的支柱。」

“但愿”表达的是愿望：但愿我自己有力量，能把你们从客人面前挡开；或者即使我没有自身力量，也能靠向一个坚固支柱，得到强者保护。

“支柱”可以指强大的家族、群体或援助者。鲁特此刻在外无强援，内有客人需要保护，眼前又是熟知其罪恶的 قَوْم人，所以他说出这句话。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，曾说：“愿真主怜悯鲁特，他确曾依靠坚强的支柱。”真正最坚强的支柱，当然是真主；只是鲁特在当时的场景中，希望有一种可见的现实力量挡住他们。

这句话也显出鲁特处境的孤独：一座城中，几乎没有一个理智清明的人站出来；一个先知，在自己的门口，为保护客人而面对整个民族的疯狂。这正是惩罚临近的最后图景。

“羞辱”有两层：一种是人在自己内心面前感到丢脸，一种是在众人面前蒙受屈辱。鲁特说“不要凌辱我”，是因为这些客人住在他家中，已经进入他的保护；客人若受侵犯，主人便等于在自己和众人面前一起被羞辱。

但他们反而责怪鲁特：

古兰经经文：15:70

﴿ قَالُوٓاْ أَوَلَمۡ نَنۡهَكَ عَنِ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他们说：「难道我们没有禁止你与世人往来吗？」

他们的意思是：我们不是已经禁止你管这些事、禁止你接待外人了吗？你不要干涉我们，让我们在世界中任意而行。罪恶发展到这里，连阻止丑事的人都被视为有罪；连保护客人的高贵品格，都被他们看成挑衅。

天使说明自己的使命

当鲁特的忧愁达到顶点时，天使开口了：

古兰经经文：11:81

﴿ قَالُواْ يَٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓاْ إِلَيۡكَ فَأَسۡرِ بِأَهۡلِكَ بِقِطۡعٖ مِّنَ ٱلَّيۡلِ وَلَا يَلۡتَفِتۡ مِنكُمۡ أَحَدٌ إِلَّا ٱمۡرَأَتَكَۖ إِنَّهُۥ مُصِيبُهَا مَآ أَصَابَهُمۡۚ إِنَّ مَوۡعِدَهُمُ ٱلصُّبۡحُۚ أَلَيۡسَ ٱلصُّبۡحُ بِقَرِيبٖ ﴾

他们说：「鲁特啊！我们确是你的主的使者，他们绝不能伤及你。你应当带着你的家属在五更出行——你们中的任何人都不要回头看——但你的妻子除外，她将与他们同遭毁灭。他们约定的时间是早晨，难道早晨不是临近的吗？」

鲁特原先只知道他们是人形客人，不知道他们是真主派来的天使。他以为自己孤身一人，面对一群疯狂的人，无法保护客人。当天使看到他如此焦急，便揭开真相：我们不是普通客人，我们是真主的使者；这些人不能伤害我们，也不能伤害你。

所以天使先解除他的恐惧，再传达命令：你要带家人夜间离城。“夜的一段”可以理解为夜晚中的某个时间，也可以理解为深夜、夜半。重点是：离开要在惩罚降临前完成，不必等待白昼，不必惊动城中人。

天使又说：“你们中的任何人都不要回头看。”回头有两种：一种是身体的回头，眼睛转向背后；另一种是心的回头，内心还牵挂那些房屋、财物、习惯和旧生活。鲁特一家要离开的不是一座普通城市，而是一片被判定灭亡的罪恶环境。因此命令的意思是：你们的脚要离开，心也要离开；不要带着留恋回头看，也不要因怜惜而停步。

惟独鲁特的妻子除外。她虽在鲁特家中，却在信仰和立场上背叛他，与民族暗通消息，所以她不属于得救者。她回头看见惩罚降临，哀叹自己的族人，于是她也遭遇了他们所遭遇的惩罚。经文说：“她将

与他们同遭毁灭。”

同一段故事在《石谷章》中还有另一组表达：

古兰经经文：15:61

﴿ فَلَمَّا جَآءَ ءَالَ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴾

当使者们来到鲁特的家里的时候，

古兰经经文：15:62

﴿ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ﴾

他说：「你们确是一些陌生的人。」

古兰经经文：15:63

﴿ قَالُواْ بَلْ جِئْنَٰكَ بِمَا كَانُواْ فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴾

他们说：「不然；我们把他们一向争论的（刑罚）带来给你了。

古兰经经文：15:64

﴿ وَأَتَيْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴾

我们把真理带来给你了，我们确是诚实的。

鲁特说“你们是陌生的人”，不是因为他吝于待客，而是因为他们的到来触动了他的忧虑：这些俊美客人进入一个禁止他接待外人的城市，会招来什么后果？天使回答：“我们把他们一向争论的刑罚带来给你了。”他们过去怀疑真主会不会在今世惩治他们，如今答案已经来了。

天使继续说：

古兰经经文：15:65

﴿ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ ٱلَّيْلِ وَٱتَّبِعْ أَدْبَٰرَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ وَٱمْضُواْ حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴾

你应当带着你的家族在深夜出行，你要跟在他们的后面，你们中的任何人也不要回头看。你们应当往前走，一直走到你们奉命到达的地方。」

“سَرَى”和“أَسْرَى”都含有夜行的意思。经文中“家属”包括妻子、儿女和随他同行的人。阿拉伯人常用“家属”含蓄地指妻儿，带有遮护之意。

“你要跟在他们的后面”，这是领袖的责任。首领不是只顾自己先走，而是走在队伍后面，催促慢者，照看弱者，防止有人掉队，也防止有人回头。回头会耽误逃离，也会唤起对旧地的依恋；更重要的是，真主不愿他们亲眼观看惩罚降临时的可怕景象，以免人心因怜悯而迟疑。

真主在执行法度时也提醒人不要让同情破坏真主的命令：

古兰经经文：24:2

﴿ ٱلزَّانِيَةُ وَٱلزَّانِى فَٱجْلِدُواْ كُلَّ وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا مِاْئَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُم بِهِمَا رَأْفَةٌ فِى دِينِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۖ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾

淫妇和奸夫，你们应当各打一百鞭。你们不要为怜悯他俩而减免真主的刑罚，如果你们确信真主和末日。叫一伙信士，监视他俩的受刑。

这里并不是否定怜悯，而是说：当真主的判决已经确定，人的情绪不能使人违抗真主。鲁特一家被

命令只管前行，“一直走到你们奉命到达的地方”，不要再与背后的城市有任何心灵牵连。

真主说：

古兰经经文：15:66

﴿ وَقَضَيۡنَآ إِلَيۡهِ ذَٰلِكَ ٱلۡأَمۡرَ أَنَّ دَابِرَ هَٰٓؤُلَآءِ مَقۡطُوعٞ مُّصۡبِحِينَ ﴾

我启示他这个判决：就是这等人，在早晨将被根除。

“根除”就是从末尾到根基一并切断，不留下延续。惩罚的时间被定在早晨。人在清晨最容易觉得安稳：夜的危险似乎过去，身体刚从睡眠中醒来，防备最少。所以惩罚在他们自以为安稳的时候降临，反而更显突然。

犯罪者的结局

真主说：

古兰经经文：7:84

﴿ وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِم مَّطَرٗاۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴾

我曾降大雨去伤他们，你看看犯罪者的结局是怎样的。

雨通常带来生命：土地因雨复苏，人畜因雨解除干渴。但降在鲁特民族身上的“雨”不是水，而是石头，是惩罚。真主让人观看这种结局，是为了让听故事的人把它变成警醒：凡是执意冲撞真主的命令、顽固坚持罪恶的人，都不应以为自己永远安全。

真主又说：

古兰经经文：11:82

﴿ فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا جَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهَا حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٖ مَّنضُودٖ ﴾

当我的命令降临的时候，我使那个市镇天翻地覆，我使预定的连续的陶石像雨点般地降落在他们身上。

古兰经经文：11:83

﴿ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَۖ وَمَا هِيَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ بِبَعِيدٖ ﴾

那些陶石是在你的主那里打上标记的，它并非远离不义者的。

有的经文说石雨，有的经文说城镇被天翻地覆，有的经文说喊声袭击了他们。这些不是互相矛盾，而是同一惩罚的不同侧面。真主的命令一到，万物都服从；他若意欲，可以把多种惩罚汇集在一个民族身上：城被翻转，石头降下，喊声震动，暴风扫过，各个环节都按真主的安排运行。

真主说：

古兰经经文：15:73

﴿ فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّيۡحَةُ مُشۡرِقِينَ ﴾

呐喊声在日出时袭击了他们。

古兰经经文：54:34

﴿ إِنَّآ أَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ حَاصِبًا إِلَّآ ءَالَ لُوطٖۖ نَّجَّيۡنَٰهُم بِسَحَرٖ ﴾

我确已使飞沙走石的暴风去毁灭他们；惟鲁特的信徒，我在黎明时拯救了他们。

“早晨被根除”与“日出时被喊声袭击”并不冲突。可以理解为惩罚在清晨开始，到日出时完全显现。战争中也常有这样的时刻：敌人正在松懈，警觉未立，灾祸便从他自以为安全的地方袭来。

真主说：

古兰经经文：15:74

﴿ فَجَعَلْنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ ﴾

我使那个市镇天翻地覆，并使陶石像雨点般降落在他们身上。

所谓“天翻地覆”，就是上面的成了下面，下面的成了上面。经文中还用“被颠覆的城市”来指这种结局：

古兰经经文：53:53

﴿ وَٱلْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ﴾

他使那被颠覆的城市覆亡，

“مُؤْتَفِكَة”来自“إِفْك”，即有意颠倒事实的谎言。人说真话，是让语言符合现实；人说谎，是把现实颠倒。鲁特的民族颠倒天性、颠倒道德、颠倒真主为人类设置的正道，所以他们的城市也被颠倒。行为中的颠倒，最终变成了存在中的颠倒。

经文说石头是“سِجِّيل”，又在另一处说：

古兰经经文：51:33

﴿ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن طِينٍ ﴾

我们将因毁灭他们而降下黏土变成的石头，

陶泥在人的手里是软的，但从真主那里降下时，可以比地上的石头更坚硬。真主也在象军故事中提到：

古兰经经文：105:3

﴿ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴾

他曾派遣成群的鸟去伤他们，

古兰经经文：105:4

﴿ تَرْمِيهِم بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴾

以粘土石射击他们，

“مَنضُود”说明它们是排列、预备、连续而来的；“مُسَوَّمَة”说明它们带有标记，每一块都有自己的目标。沙拉维把它比作定向飞弹：人类能制造瞄准目标的武器，而真主命令下的石头更精确，每一块都知道自己奉命击中的对象。

“它并非远离不义者的”，意思是：这类惩罚并不远离不义者。它不是只属于远古故事的东西，也不是无法临近人的警告。只要不义持续、罪恶顽固、真主的宽限被人误以为安全，结局便可能突然靠近。

迹象留给能观察的人

真主说：

古兰经经文：15:75

﴿ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَٰتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ﴾

对于能考察者，此中确有许多迹象。

“能考察者”不是只用眼睛看的人，而是能从表面读出内里的人。他看到脸色、痕迹、变化、结局，便能推知隐藏的意义。真正的信士不只看事件发生了什么，还看事件背后真主的法则。

真主又说：

古兰经经文：15:76

﴿ وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ﴾

那个市镇确是在一条仍然存在的道路上的。

古兰经经文：15:77

﴿ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴾

对于信道者，此中确有一种迹象。

这些遗迹并非完全从人的视线中消失，而是在可经过的路上。另有经文说：

古兰经经文：37:137

﴿ وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِم مُّصْبِحِينَ ﴾

你们的确朝夕经过他们的遗迹，

古兰经经文：37:138

﴿ وَبِٱلَّيْلِ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴾

难道你们不了解吗？

路还在那里，遗迹还在那里，问题是人有没有用心。经过同一个地方，有人只看见石土，有人看见历史；有人只看见荒凉，有人看见真主对罪恶的警告。

真主说：

古兰经经文：26:173

﴿ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴾

我降雨去伤他们，被警告者所遭的雨灾，真恶劣！

古兰经经文：26:174

﴿ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

在此中确有一个迹象，但他们大半不是信道的。

古兰经经文：26:175

﴿ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

你的主确是万能的，确是至慈的。

这里仍用“雨”这个通常使人期待恩泽的词。正因为人看见雨云会生出希望，等发现它带来的不是水而是毁灭时，失望与恐惧才更强烈。希望之后的绝望，比从一开始就没有希望更痛苦。

阿德人也曾看到云，误以为它会带来雨水：

古兰经经文：46:24

﴿ فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا۟ هَٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ۚ بَلْ هُوَ مَا ٱسْتَعْجَلْتُم بِهِۦ ۖ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

他们看见天边有一朵云，向着他们的山谷移动，他们说：「这朵云会降雨给我们。」不然，这是你们贾求早日实现的，这是狂风，其中有痛苦的刑罚。

这正说明，真主的恩典若被人用悖逆迎接，熟悉的形式也可能变成警告。雨可以是慈悯，也可以成为惩罚，关键在于真主的命令。

为什么这些故事反复出现

《古兰经》反复叙述众先知与其民族的故事，并不是为了铺陈历史，而是为了安定先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，以及信士们的心。真主说：

古兰经经文：11:120

﴿ وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَ ۚ وَجَآءَكَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴾

关于使者们的消息，我把它告诉你，用来安定你的心。在这些消息中，真理以及对信士们的训戒和记念已降临你了。

以前的使者带着明证来到各自民族中，很多民族顽固抗拒，真主便以灭绝性的惩罚惩治他们。真主提醒人回看阿德、赛莫德、法老等人的结局：

古兰经经文：89:6

﴿ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴾

难道你不知道你的主怎样惩治阿德人——

古兰经经文：89:7

﴿ إِرَمَ ذَاتِ ٱلْعِمَادِ ﴾

有高柱的伊赖姆人吗?

古兰经经文：89:8

﴿ ٱلَّتِى لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴾

像那样的人，在别的城市里还没有被创造过的——

古兰经经文：89:9

﴿ وَثَمُودَ ٱلَّذِينَ جَابُوا۟ ٱلصَّخْرَ بِٱلْوَادِ ﴾

怎样惩治在山谷里凿石为家的赛莫德人，

古兰经经文：89:10

﴿ وَفِرْعَوْنَ ذِى ٱلْأَوْتَادِ ﴾

怎样惩治有武力的法老。

古兰经经文：89:11

﴿ ٱلَّذِينَ طَغَوْا۟ فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴾

这等人曾在国中放肆，

古兰经经文：89:12

﴿ فَأَكْثَرُوا۟ فِيهَا ٱلْفَسَادَ ﴾

乃多行不义，

古兰经经文：89:13

﴿ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ﴾

故你的主把一种刑罚，倾注在他们身上。

古兰经经文：89:14

﴿ إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلْمِرْصَادِ ﴾

你的主，确是监视的。

至于先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的民族，真主以他祈祷的福分，使这个共同体不遭受全面灭绝。因为伊斯兰是最后的宗教，这个共同体被赋予把使命传到世上、传到复生日之前每一代人的责任。

真主说：

古兰经经文：2:143

﴿ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَٰكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِّتَكُونُوا۟ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ وَيَكُونَ ٱلرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۗ وَمَا جَعَلْنَا ٱلْقِبْلَةَ ٱلَّتِى كُنتَ عَلَيْهَآ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعُ ٱلرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ ۚ وَإِن كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُ ۗ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَٰنَكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴾

我这样以你们为中正的民族，以便你们作证世人，而使者作证你们。我以你原来所对的方向为朝向，只为辨别谁是顺从使者的，谁是背叛的。这确是一件难事，但在真主所引导的人，却不难。真主不致使你们的信仰徒劳无酬。真主对于世人，确是至爱的，确是至慈的。

因此，知道一个教法 حُكم 的人，就负有把它传达出去的责任；学者尤其是先知遗产的承载者。传达不是强迫。信仰属于心，心不能被刀剑真正制服。刀剑只能控制人的身体，不能制造心中的爱、敬畏和顺服。

真主说：

古兰经经文：26:3

﴿ لَعَلَّكَ بَٰخِعٌ نَّفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴾

因为他们不信道，你或许气得要死。

古兰经经文：26:4

﴿ إِن نَّشَأْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ءَايَةً فَظَلَّتْ أَعْنَٰقُهُمْ لَهَا خَٰضِعِينَ ﴾

如果我意欲，我将从天上降示他们一个迹象，他们就为它而俯首贴耳。

真主若意欲，完全可以降下压倒性的迹象，使所有脖颈低下。但真主所要的不是被强迫低下的脖颈，而是自愿敬畏的心。所以穆斯林的职责是传达、说明、保护人听见真理和自由选择的权利，而不是把信仰强塞进人的心中。

真主说：

古兰经经文：2:256

﴿ لَآ إِكۡرَاهَ فِي ٱلدِّينِۖ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشۡدُ مِنَ ٱلۡغَيِّۚ فَمَن يَكۡفُرۡ بِٱلطَّٰغُوتِ وَيُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱسۡتَمۡسَكَ بِٱلۡعُرۡوَةِ ٱلۡوُثۡقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَاۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

对于宗教，绝无强迫；因为正邪确已分明了。谁不信恶魔而信真主，谁确已把握住坚实的、绝不断折的把柄。真主是全聪的，是全知的。

“对于宗教，绝无强迫”指的是进入信仰本身不能靠强迫。人可以自由选择是否相信；但一旦他自愿进入与真主的信仰盟约，便应服从真主的命令和界限。

由此也可回应“伊斯兰靠刀剑传播”的说法：如果伊斯兰真是靠刀剑强迫别人入教，那么穆斯林进入过的地方就不应继续存在基督徒、犹太人或其他宗教群体；现实并非如此。武力在伊斯兰中不是为了强迫人信，而是为了保护传达使命的自由，保护人不被压迫者阻止听见真理。之后，谁愿信就信，谁愿不信也由他承担自己的选择。

这就是鲁特故事最后留下的警醒：真主宽限，但不忽略；真主慈悯，但不放弃公正；罪恶若颠倒天性、颠倒理智、颠倒社会秩序，最终也会迎来一种使一切颠倒回真相的命令。

鲁特的故事至此结束。

第十二章 真主的先知舒阿卜

真主的先知舒阿卜

“麦德彦人的弟兄舒阿卜”

真主说：

古兰经经文：11:84

﴿ * وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ أَخَاهُمۡ شُعَيۡبٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ وَلَا تَنقُصُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَۚ إِنِّيٓ أَرَىٰكُم بِخَيۡرٖ وَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ مُّحِيطٖ ﴾

我确已派遣麦德彦人的弟兄舒阿卜去教化他们，他说：「我的宗族啊！你们应当崇拜真主，除他外，绝无应受你们崇拜的。你们不要用小斗和小秤，我的确认为你们是昌盛的，我的确怕你们遭受围困日的惩罚。

这是众使者行列中的又一段故事。自阿丹以来，真主不断派遣使者，直到以先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的使命作结。每一位使者都面对自己民族中的病症，而所有使命的根基只有一个：崇拜独一的真主。

麦德彦是一个部族，也是一片居住区域。经注中提到，麦德彦人是阿拉伯民族之一，居住在沙姆边缘、靠近汉志方向的地方，离鲁特民族的湖区不远。他们生活在鲁特民族之后不久。关于舒阿卜的谱系，传述中有不同说法；有的说他与易卜拉欣的后代相连，也有的把他列为阿拉伯先知之一。无论这些谱系细节如何，确定的是：真主派遣舒阿卜到麦德彦人那里，医治他们信仰和社会生活中的双重败坏。

他们的不信不只表现在崇拜真主以外的对象，也表现在实际交易中：他们拦路、恐吓行人、克扣斗秤，买进时多取，卖出时少给。信仰的腐败，最终会落到生活的尺度上；一个人若在真主面前不守正，在人面前也很难守正。

经文说“麦德彦人的弟兄舒阿卜”。这里的“弟兄”不是宗教上的同伴，因为他们许多人并未信道；它指民族、亲族和生活环境中的关系。使者往往从民族内部被派遣，这样他们在使命到来以前的诚实、忠信、品格都已经为人所知。若他们后来否认他，便不是因为不了解他，而是因为不愿接受他带来的真理。

《古兰经》中有时用地点指代地点中的人。优素福的兄弟曾对父亲说：

古兰经经文：12:82

﴿ وَسۡـَٔلِ ٱلۡقَرۡيَةَ ٱلَّتِي كُنَّا فِيهَا وَٱلۡعِيرَ ٱلَّتِيٓ أَقۡبَلۡنَا فِيهَاۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴾

请你问一问我们曾居住的那座市镇和与我们同行的队商吧，我们确是诚实的。」

“问市镇”并不是问石头和房屋，而是问市镇中的人；“问队商”也不是问牲畜和货物，而是问同行的人。因此“派遣到麦德彦”，意思就是派遣到麦德彦的人那里。

统一的使命

舒阿卜对他们说的第一句话是：“你们应当崇拜真主，除他外，绝无应受你们崇拜的。”这是所有使者的共同起点。真主说：

古兰经经文：42:13

﴿ * شَرَعَ لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِۦ نُوحٗا وَٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ وَمَا وَصَّيۡنَا بِهِۦٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰٓۖ أَنۡ أَقِيمُواْ ٱلدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُواْ فِيهِۚ كَبُرَ عَلَى ٱلۡمُشۡرِكِينَ مَا تَدۡعُوهُمۡ إِلَيۡهِۚ ٱللَّهُ يَجۡتَبِيٓ إِلَيۡهِ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِيٓ إِلَيۡهِ مَن يُنِيبُ ﴾

他已为你们制定正教，就是他所命令努哈的、他所启示你的、他命令易卜拉欣、穆萨和尔撒的宗教。你们应当谨守正教，不要为正教而分门别户。以物配主的人们，以为你所教导他们的事是难堪的。真主将他所意欲者招致于正教，将归依他者引导于真理。

真主又说：

古兰经经文：21:25

﴿ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيٓ إِلَيۡهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدُونِ ﴾

在你之前，我所派遣的使者，都奉到我的启示，除我之外绝无应受崇拜的。所以你们应当崇拜我。

所以，信仰的最高原则就是认主独一。真主的命令只要求相信他的人承担，因为一切责成的根基，是人承认真主是命令者、立法者、创造者和给养者。正如世俗判决要以某种权威名义发出，真主的教法也以真主的主权为根据。人说“我信真主”，就意味着：我承认他有权命令我，即使我暂时不能完全明白某一条命令的智慧。

很多人一听到“崇拜”，便只想到礼拜、斋戒、天课、朝觐。其实这些是伊斯兰的支柱，但崇拜并不局限于它们。凡是真主责成的“做”与“不做”，都属于崇拜的范围。一个人做木匠、裁缝、农夫、工匠，只要以正当方式服务人、完成社会必须的工作，也进入崇拜的意义，因为“完成义务所不可缺少的东西，也具有义务性”。

礼拜本身就说明了这一点。一个人要礼拜，至少需要身体有力气，需要遮蔽羞体的衣物。力气来自食物；一块饼背后有农夫耕种、播种、灌溉、收割，有磨坊把麦子磨成面粉，有面包师烘烤，有商人运输售卖。衣物背后也有种植、纺织、裁剪、缝制。若没有这些看似“世俗”的劳动，礼拜所需的基本条件也难以完成。因此，正当而精细地从事有益工作的劳动，也是一种服从真主的方式。

舒阿卜说“除他外，绝无应受你们崇拜的”，也意味着：不要把“命令”和“禁止”的最终权威交给真主以外的人。若真主已经作出明确判定，人不能再自作聪明地给真主的教法补上一条相反的规则；那等于暗示这个判断好像被真主遗漏了。若经文和圣训给出的是总原则或未详述之处，才轮到学者在原则内尽力推理。

过去的社会彼此隔绝，各地病症不同，所以不同使者在不同民族中处理不同的主要弊病。易卜拉欣和鲁特甚至处在相近时代，一个民族的病是以物配主，另一个民族的病是天性颠倒。如今世界连成一体，一处事件很快传到各地，问题也彼此交织，所以最后的使命必须是普世的、完整的，并一直持续到复生日。

舒阿卜劝导公平交易

麦德彦人的显著病症，是斗秤不公。真主说：

古兰经经文：11:84

﴿ ۞ وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ أَخَاهُمۡ شُعَيۡبٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ وَلَا تَنقُصُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَۚ إِنِّيٓ أَرَىٰكُم بِخَيۡرٖ وَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ مُّحِيطٖ ﴾

我确已派遣麦德彦人的弟兄舒阿卜去教化他们，他说：「我的宗族啊！你们应当崇拜真主，除他外，绝无应受你们崇拜的。你们不要用小斗和小秤，我的确认为你们是昌盛的，我的确怕你们遭受围困日的惩罚。

古兰经经文：11:85

﴿ وَيَٰقَوۡمِ أَوۡفُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَلَا تَبۡخَسُواْ ٱلنَّاسَ أَشۡيَآءَهُمۡ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ﴾

我的宗族啊！你们应当使用充足的斗和公平的秤，你们不要克扣他人应得的财物，不要在地方上为非作歹。

古兰经经文：11:86

﴿ بَقِيَّتُ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَۚ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم بِحَفِيظٖ ﴾

残存在真主那里的给养，对于你们是更好的，如果你们是信士。我绝不是你们的监护者。」

斗和秤看似只是买卖工具，其实它们代表人际关系中的公平尺度。买东西时，你希望卖家把你的权利给足；卖东西时，别人也希望你把他的权利给足。若一个社会的斗秤坏了，就说明人们开始追随私欲，权利开始流失，弱者的钱财开始被吞吃，信任也随之崩塌。

所以，舒阿卜先说“不要用小斗和小秤”，再说“应当使用充足的斗和公平的秤”。前一句禁止减少，后一句命令补足；一个是否定罪恶，一个是建立公正。信仰不能停留在口头上，它必须落实到人怎样买、怎样卖、怎样对待别人的财物。

舒阿卜说：“我的确认为你们是昌盛的。”这不是说他们的罪中有善，而是说：真主已经给了你们足够的给养、市场、财富和生活空间。既然你们已经处在宽裕中，就不该靠偷别人的权利来增加自己。人在拥有时还去克扣，正说明他的内心已经被贪欲支配。

真主监察所有权利。若有人从你那里窃取一部分，或在交易中亏待你，他以为事情只发生在人与人之间，其实真主看见了。真主说：

古兰经经文：14:42

﴿ وَلَا تَحۡسَبَنَّ ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعۡمَلُ ٱلظَّٰلِمُونَۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمۡ لِيَوۡمٖ تَشۡخَصُ فِيهِ ٱلۡأَبۡصَٰرُ ﴾

你绝不要以为真主忽视不义者的行为，他只对他们缓刑到瞪眼的日子，

生活的秤一坏，社会便坏。人们不再相信市场，不再相信承诺，不再相信手中的契约，最后每一笔交易都变成猜疑、争吵和防备。

公平的“秤”也不只存在于一斤肉、一袋粮、一匹布中。真主说：

古兰经经文：55:5

﴿ ٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ بِحُسۡبَانٖ ﴾

日月是依定数而运行的。

古兰经经文：55:6

﴿ وَٱلنَّجۡمُ وَٱلشَّجَرُ يَسۡجُدَانِ ﴾

草木是顺从他的意旨的。

古兰经经文：55:7

﴿ وَٱلسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ ٱلۡمِيزَانَ ﴾

他曾将天升起。他曾规定公平，

古兰经经文：55:8

﴿ أَلَّا تَطۡغَوۡاْ فِي ٱلۡمِيزَانِ ﴾

以免你们用称不公。

古兰经经文：55:9

﴿ وَأَقِيمُواْ ٱلۡوَزۡنَ بِٱلۡقِسۡطِ وَلَا تُخۡسِرُواْ ٱلۡمِيزَانَ ﴾

你们应当秉公地仅守衡度，你们不要使所称之物份量不足。

日月依精确计算运行，天空以平衡被建立。人类社会也必须有自己的平衡：交易有交易的秤，言语有言语的秤，判断有判断的秤，权利有权利的秤。所谓称量不公，不只是少给几克，而是一种让生活整体失衡的病。

克扣，就是让别人亏损

另一处经文说：

古兰经经文：26:181

﴿ أَوۡفُواْ ٱلۡكَيۡلَ وَلَا تَكُونُواْ مِنَ ٱلۡمُخۡسِرِينَ ﴾ *

你们应当用足量的升斗，不要克扣。

古兰经经文：26:182

﴿ وَزِنُواْ بِٱلۡقِسۡطَاسِ ٱلۡمُسۡتَقِيمِ ﴾

你们应当以公平的秤称货物。

古兰经经文：26:183

﴿ وَلَا تَبۡخَسُواْ ٱلنَّاسَ أَشۡيَآءَهُمۡ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ﴾

你们不要克扣他人所应得的财物。你们不要在地方上为非作歹，摆弄是非。

“克扣”就是让与自己交易的人亏损。买进时，他要多拿；卖出时，他要少给。无论对方是卖给他，还是从他这里买，最后亏损的都是别人。这样的人在两种情境中都做不公之事。

经文提到“升斗”和“秤”，是因为当时的社会主要用这两种方式交易。但原则不限于斗和秤。凡是有标准、有尺度、有约定的地方，都必须公正：长度、面积、数量、质量、工时、工资、承诺、价格，都是人的“秤”。

《称量不公章》对此说得非常清楚：

古兰经经文：83:1

﴿ وَيۡلٞ لِّلۡمُطَفِّفِينَ ﴾

伤哉！称量不公的人们。

古兰经经文：83:2

﴿ ٱلَّذِينَ إِذَا ٱكۡتَالُواْ عَلَى ٱلنَّاسِ يَسۡتَوۡفُونَ ﴾

当他们从别人称量进来的时候，他们称量得很充足；

古兰经经文：83:3

﴿ وَإِذَا كَالُوهُمۡ أَو وَّزَنُوهُمۡ يُخۡسِرُونَ ﴾

当他们量给别人或称给别人的时候，他们不称足不量足。

他们不是不知道公平是什么。轮到自己领取时，他们知道什么叫足量；轮到别人从他们那里领取时，他们就忘了。罪恶常常不是无知，而是双重标准。

“طَفِيف”本来有细小之意。若只是克扣一点点的人都遭到“伤哉”的警告，那么吞下全部权利、抢夺整件财物、占有别人的劳动成果的人，又当如何呢?

圣训中说：“你们任何人都不算真正信仰，直到他为自己的弟兄喜爱他为自己所喜爱的。”这句话若放进买卖里，就是：你希望别人给你称足，你也要给别人称足；你希望别人不贬低你的货物和劳动，你也不要贬低别人的货物和劳动。

“不要克扣他人的东西”

真主说：

古兰经经文：11:85

﴿ وَيَٰقَوۡمِ أَوۡفُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَ بِٱلۡقِسۡطِ وَلَا تَبۡخَسُواْ ٱلنَّاسَ أَشۡيَآءَهُمۡ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ﴾

我的宗族啊！你们应当使用充足的斗和公平的秤，你们不要克扣他人应得的财物，不要在地方上为非作歹。

“克扣”可以发生在有重量、体积、数量的东西上，也可以发生在看不见的价值上。你贬低别人的货物，使他不得不低价卖出；你故意挑剔别人的工作，让他的劳动价值被压低；你利用别人的无知或急迫，以低于公道的方式拿走他的权利，这些都属于“不要克扣他人应得的财物”的范围。

“东西”一词极其宽泛。一个果子叫东西，一堆果子也叫东西；一件衣物叫东西，一大片产业也叫东西。经文用“人们”和“他们的东西”两个复数，意思仿佛是：不要克扣任何一个人身上任何可称为权利的东西。大的不能夺，小的也不能轻视。

有人曾租了一头牲畜赶路，路上鞭子掉了。他没有让牲畜倒回去取鞭子，而是自己下去走回去拿。别人问他为什么这么做，他说：我租它，是让它把我从这里送到那里；我不能为了自己的方便，让它多走一段没有约定的路。这样的细节，正是对“权利”的敏感。

“不要在地方上为非作歹”，说明人类被要求建设大地、修复生活。最低限度，是让已经良好的东西保持良好；若能进一步提升，就努力提升。破坏不一定总是推倒房屋、焚烧田地；让交易失去公平、让人心失去信任、让弱者的钱财被吞吃，也是在大地上作恶。

真主留下的，才更好

真主说：

古兰经经文：11:86

﴿ بَقِيَّتُ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَۚ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم بِحَفِيظٖ ﴾

残存在真主那里的给养，对于你们是更好的，如果你们是信士。我绝不是你们的监护者。」

“真主留下的”就是合法留下的、清洁留下的、带着祝福留下的。你也许以为从别人那里多占了一点就是赚了，但实际上，你是在把自己合法财产中的祝福拿走。若你的钱财保持清洁，少量也可能足够；若你把非法所得混入其中，数量增加了，祝福却消失了。

人常常看见两种生活：有的人收入有限，却家中安稳，心里宽裕，孩子顺利，日常开销也能被真主安排得恰到好处；有的人收入丰厚，却总被病痛、债务、恐惧、纠纷和意外开销吞噬。若仔细追问钱财来源，常常能看见其中的秘密。合法给养自带安宁，非法所得自带焦虑。

经文又说：“如果你们是信士。”也就是说，只有真正相信真主监察、相信真主掌管、相信任何隐蔽行为都逃不过真主的人，才会愿意为那份祝福放弃非法的增益。

舒阿卜最后说：“我绝不是你们的监护者。”使者的责任是传达、说明、劝诫，不是时时站在每一笔交易旁边替人监督。一个人若只在别人看见时才守公平，那还不是信仰的公平。真正的公平，是知道真

主看见，于是在没有人看见时也不伸手拿不属于自己的东西。

穷人的权利，也不能被克扣

经文中“不要克扣他人应得的财物”，也包括穷人在富人财产中的权利。真主说：

古兰经经文：70:24

﴿ وَٱلَّذِينَ فِيٓ أَمۡوَٰلِهِمۡ حَقّٞ مَّعۡلُومٞ ﴾

他们的财产中有一个定份，

古兰经经文：70:25

﴿ لِّلسَّآئِلِ وَٱلۡمَحۡرُومِ ﴾

是用于施济乞丐和贫民的；

另一处经文说：

古兰经经文：51:19

﴿ وَفِيٓ أَمۡوَٰلِهِمۡ حَقّٞ لِّلسَّآئِلِ وَٱلۡمَحۡرُومِ ﴾

他们的财产中，有乞丐和贫民的权利。

法定天课有明确的数额、对象和时间；额外施舍则属于善功的增加。善人不只是完成义务，还在义务之外增加善行：礼拜之外有夜间礼拜，天课之外有自愿施舍，基本服从之外有更宽广的行善。

伊斯兰禁止你拿走别人的权利，同时鼓励你多做善事。穷人在富人财产中的份额，是已被真主确定的权利；若把这份权利扣下，便属于“克扣他人的东西”。

真主明确列出赈款的对象：

古兰经经文：9:60

﴿ ۞ إِنَّمَا ٱلصَّدَقَٰتُ لِلۡفُقَرَآءِ وَٱلۡمَسَٰكِينِ وَٱلۡعَٰمِلِينَ عَلَيۡهَا وَٱلۡمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمۡ وَفِي ٱلرِّقَابِ وَٱلۡغَٰرِمِينَ وَفِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِۖ فَرِيضَةٗ مِّنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ﴾

赈款只归于贫穷者、赤贫者、管理赈务者、心被团结者、无力赎身者、不能还债者、为主道工作者、途中穷困者；这是真主的定制。真主是全知的，是至睿的。

所以，若一个人把穷人的天课份额拿去满足自己的关系、面子或私利，例如给并不贫穷的亲戚“改善生活”，或给雇工以便压低本该支付的工资，表面看是在花钱，实际是在把穷人的权利转移到别处。若有人把天课随意投入并非其法定对象的项目，而真正贫穷的人仍然无人照顾，这在沙拉维看来，也属于克扣人的权利。

这里的重点不是否定建造公共设施的善行。清真寺、学校、医院都可以是善事；但富人完全可以用自己剩余的大部分财产去做这些事，不应把专门属于穷人的那一小部分挪走。若穷人的权利被拿去做连富人也共同受益的事情，穷人真正急需的吃穿、债务和生活困境就被忽视了。

这仍回到舒阿卜的主题：权利要放回它应在的位置。少给一把粮是克扣；少给一份天课也是克扣。市场中的秤要公平，财产中的权利也要公平。

“你的礼拜命令你吗？”

当舒阿卜把信仰和交易联系起来时，他的族人反问：

古兰经经文：11:87

﴿ قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ أَصَلَوٰتُكَ تَأۡمُرُكَ أَن نَّتۡرُكَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَآ أَوۡ أَن نَّفۡعَلَ فِيٓ أَمۡوَٰلِنَا مَا نَشَٰٓؤُاْۖ إِنَّكَ لَأَنتَ ٱلۡحَلِيمُ ٱلرَّشِيدُ ﴾

他们说：「舒阿卜啊！难道你的祈祷命令你让我们放弃我们祖先所崇拜的（偶像）并命令你教我们不要自由地支配我们的财产吗？你确是宽仁的，确是精神健全的！」

他们没有说“你的宗教命令你吗？”也没有说“你的主命令你吗？”而是说“你的礼拜命令你吗？”因为礼拜是宗教中最明显、最持久、最不会脱落的标志。

伊斯兰的五大支柱中，作证词一生宣告即可进入信仰；天课只在有余财时成立，贫穷者不负担；斋戒对病人和旅行者有宽限；朝觐以能力为条件。惟有礼拜不脱落：站不住就坐着，坐不住就躺着，连战争中也有礼拜的方式。它是人每天五次向真主更新归属的标志。

经文中他们说“你的礼拜”，带着嘲讽。舒阿卜常常礼拜，他们便把他的礼拜拿来讥笑：你的这种礼拜，竟然要我们放弃祖先的崇拜，还要干涉我们怎样处理自己的财产吗？

答案是：是的。真正的礼拜当然会命令人，也会禁止人。真主说：

古兰经经文：29:45

﴿ ٱتۡلُ مَآ أُوحِيَ إِلَيۡكَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَۖ إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ تَنۡهَىٰ عَنِ ٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِۗ وَلَذِكۡرُ ٱللَّهِ أَكۡبَرُۗ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تَصۡنَعُونَ ﴾

你应当宣读启示你的经典，你当谨守拜功，拜功的确能防止丑事和罪恶，记念真主确是一件更大的事。真主知道你们的做为。

拜功能禁止丑事和罪恶，那么它也必然命令人走向善、美和公正。它不是只在拜垫上发生的一段动作，而是训练人承认真主的主权，再把这种承认带进生活每一处。一个人若在礼拜中承认“我只崇拜你，只求你襄助”，礼拜之后却在秤上欺骗、在财上克扣、在市场中吞人权利，这样的礼拜就没有真正进入他的行为。

礼拜的特殊地位也可从它的制定方式看出。其他命令通过启示降下，惟有礼拜是在夜行登霄中，真主把先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，召至高处而直接责成。这显示礼拜的分量：它不只是一个支柱，而像整个宗教的轴心。

礼拜里面也包含其他支柱的意味。天课的根本是财产，财产来自工作，工作耗费时间；而礼拜每天从人的时间中取出固定份额，使人把最宝贵的生命片段交给真主。斋戒是戒除饮食和欲望，而礼拜中人连说笑、吃喝、日常动作都停止，进入更集中的克制。朝觐是一生一次朝向天房，而礼拜是一天五次面向天房。礼拜因此像一个汇聚点，把服从、时间、克制和朝向都收在其中。

天地为谁而哭

沙拉维随后从礼拜讲到人与天地的关系。真主提到法老一伙的结局：

古兰经经文：44:25

﴿ كَمۡ تَرَكُواْ مِن جَنَّٰتٖ وَعُيُونٖ ﴾

他们曾抛下若干园圃和泉源，

古兰经经文：44:26

﴿ وَزُرُوعٖ وَمَقَامٖ كَرِيمٖ ﴾

庄稼和美宅，

古兰经经文：44:27

﴿ وَنَعۡمَةٖ كَانُواْ فِيهَا فَٰكِهِينَ ﴾

以及他们所享受的福泽！

古兰经经文：44:28

﴿ كَذَٰلِكَۖ وَأَوۡرَثۡنَٰهَا قَوۡمًا ءَاخَرِينَ ﴾

结局是这样的：我曾使别的民众继承他们，

古兰经经文：44:29

﴿ فَمَا بَكَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلسَّمَآءُ وَٱلۡأَرۡضُ وَمَا كَانُواْ مُنظَرِينَ ﴾

天地没有哭他们，他们也没有获得缓刑。

经文说天地没有为法老一伙哭泣，便暗示天地会为另一些人哭泣。天地是服从真主的存在，厌恶悖逆真主的人；当一个信士在大地上叩头、赞念、顺从，那个地方与他有了关系。传述中说，信士去世时，有两个地方为他哭：一个是他在地上礼拜、叩头的地方；另一个是他的善功升向真主的地方。

真主还说：

古兰经经文：33:72

﴿ إِنَّا عَرَضۡنَا ٱلۡأَمَانَةَ عَلَى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱلۡجِبَالِ فَأَبَيۡنَ أَن يَحۡمِلۡنَهَا وَأَشۡفَقۡنَ مِنۡهَا وَحَمَلَهَا ٱلۡإِنسَٰنُۖ إِنَّهُۥ كَانَ ظَلُومٗا جَهُولٗا ﴾

我确已将重任信托大地和山岳，但它们不肯承担它，它们畏惧它，而人却承担了— —人确是不义的，确是无知的，

天地选择被制服、被支配、持续赞颂真主；人承担了选择的重任。若人以礼拜、赞颂和正义加入天地的顺服，他就与天地和谐；若人以悖逆和克扣背离真主，他便与整个服从真主的宇宙相冲突。

所以，舒阿卜的回答本应是：是的，我的礼拜命令我。它命令我不要盲目模仿祖先，命令我不要把祖传习俗放在真主之上；它也命令我不要把“我的财产我愿怎么做就怎么做”当作绝对自由，因为财产中有真主的法度，也有他人的权利。

他们说“让我们放弃祖先所崇拜的”，这是对舒阿卜“你们应当崇拜真主”的反击；他们说“不要自由支配我们的财产”，这是对舒阿卜“使用充足的斗和公平的秤”的反击。由此可见，他们不只是拒绝一个礼仪宗教，而是拒绝真主对崇拜和市场的共同治理。

嘲讽中的“宽仁”和“健全”

他们最后说：“你确是宽仁的，确是精神健全的！”这句话表面是夸奖，实际多半是嘲讽：你不是自称宽仁明智吗？怎么会要求我们放弃祖先的道路，限制我们的财产自由？

《古兰经》中常出现这种反讽式表达。真主叙述伪信者说：

古兰经经文：63:1

﴿ إِذَا جَآءَكَ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ قَالُواْ نَشۡهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُۥ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَكَٰذِبُونَ ﴾

当伪信者来见你的时候，他们说：「我们作证，你确是真主的使者。」真主知道你确是他的使者，真主作证，伪信的人们确是说谎的。

他们口中说出的句子本身是真话，但他们心里并不相信，所以真主说他们说谎。真假不只看舌头发出的声音，还看这声音是否符合心中的信念。

又如天使惩罚傲慢者时说：

古兰经经文：44:49

﴿ ذُقْ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْكَرِيمُ ﴾

「你尝试吧！你确是显赫的，确是尊贵的！

这不是称赞，而是让他在屈辱中尝到自己昔日傲慢称号的反面。舒阿卜的民族说“你确是宽仁的，确是精神健全的”，也可理解为这种嘲讽：若你真是宽仁健全，怎么来破坏我们的习惯和利益？

但如果他们真承认舒阿卜宽仁而健全，就应该思考：一个以宽仁、理智、正直著称的人，为什么要冒着被全族反对的风险来劝我们？他图的不是我们的财产，也不是压制我们，而是要救我们脱离不义。

“我只愿尽我所能从事改革”

舒阿卜回答他们：

古兰经经文：11:88

﴿ قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَرَزَقَنِى مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَآ أَنْهَىٰكُمْ عَنْهُ ۚ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا ٱلْإِصْلَٰحَ مَا ٱسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تَوْفِيقِىٓ إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴾

他说：「我的宗族啊！你们告诉我吧，如果我是依据从我的主降示的明证的，而他曾将他的佳美的给养赏赐了我，（难道我肯违背他的命令吗？）我不愿和你们背道而驰，我禁止你们犯罪，我就不犯罪，我只愿尽我所能从事改革，我的成功全凭真主的援助，我只信赖他，我只归依他。

舒阿卜的意思是：如果我有来自主的明证，又从他那里得到佳美给养，尤其得到先知使命和启示，那么我怎能背离他？我不是来抢你们的市场，也不是要让你们亏损；我奉命传达真主的法度，并且我会先实践我要求你们实践的东西。

虚假的改革者常常命令人做一件事，自己却做相反的事；叫别人捐钱，他自己吞下；叫别人牺牲，他自己躲在安全处；叫别人守法，他自己寻找例外。舒阿卜明确切断这种怀疑：“我不愿和你们背道而驰，我禁止你们犯罪，我就不犯罪。”我不会叫你们别克扣斗秤，然后自己去克扣；不会叫你们放弃非法财利，然后自己暗中取用。

“我只愿尽我所能从事改革。”这句话既显示目标，也显示限度。目标是改革：修复信仰、修复交易、修复社会中的公平。限度是“尽我所能”：真主不责成人超过能力。

真主说：

古兰经经文：2:286

﴿ لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا ٱكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ إِن نَّسِينَآ أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦ ۖ وَٱعْفُ عَنَّا وَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَآ ۚ أَنتَ مَوْلَىٰنَا فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴾

真主只依各人的能力而加以责成。各人要享受自己所行善功的奖赏，要遭遇自己所作罪恶的惩罚。「我们的主啊！求你不要惩罚我们，如果我们遗忘或错误。求你不要使我们荷负重担，犹如你使古人荷负它一样。我们的主啊！求你不要使我们担负我们所不能胜任的。求你恕饶我们，求你赦宥我们，求你怜悯我们。你是我们的保祐者，求你援助我们，以对抗不信道的民众。」

改革不是喊口号，也不是靠人自己的能力傲慢推进。舒阿卜说：“我的成功全凭真主的援助。”人可以行动，可以计划，可以劝告，可以劳动；但行动能不能抵达正确结果，要看真主是否赐予成功。没有诚意、没有托靠、没有纯洁的动机，外表再忙，也可能得不到真正的成果。

他说：“我只信赖他，我只归依他。”阿拉伯语把“他”提前，意思更集中：我只托靠真主，不把心交给任何人；我终归回到真主，不把最终归宿寄托在任何力量上。

这也提醒人：托靠真主不是口头说“托靠真主”，心里却把成功归给关系、权势、市场或人情。真正

的托靠，是尽自己的责任，然后把结果交给真主；若真主打开，就打开，若真主关闭，人再多算计也打不开。

不要因反对我而走向犯罪

舒阿卜继续警告他们：

古兰经经文：11:89

﴿ وَيَٰقَوۡمِ لَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شِقَاقِيٓ أَن يُصِيبَكُم مِّثۡلُ مَآ أَصَابَ قَوۡمَ نُوحٍ أَوۡ قَوۡمَ هُودٍ أَوۡ قَوۡمَ صَٰلِحٖۚ وَمَا قَوۡمُ لُوطٖ مِّنكُم بِبَعِيدٖ ﴾

我的宗族啊！你们绝不要因为反对我而使你们遭受努哈的宗族，或呼德的宗族，或撒立哈的宗族所遭受的惩罚。鲁特的宗族（灭亡的时代）离你们是不远的。

“不要因为反对我而使你们犯罪”，意思是：不要让你们对我的敌意，把你们推到更深的罪中。我们之间的分歧很清楚：我带来真主的道路，你们要祖先的偶像和不公的交易；我命令公平，你们坚持私欲。可不要因为恨我，就连真理也一并拒绝，最后遭遇前人所遭遇的结局。

努哈的民族被洪水毁灭，呼德的民族被暴风毁灭，撒立哈的民族被喊声和震动毁灭。鲁特的民族离他们更近，或在时间上相近，或在地理上相近；他们的遗迹不远，故事也不远。如果麦德彦人愿意反思，眼前就有足够的警告。

然而，舒阿卜不是只恐吓他们。他马上打开归路：

古兰经经文：11:90

﴿ وَٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِۚ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٞ وَدُودٞ ﴾

你们应当向你们的主求饶，然后，向他悔过，我的主确是至慈的，确是至爱的。」

这是先知劝导中最温柔的地方：你们做了这么多，真主仍然没有关闭悔改之门。先求饶，承认过去的罪；再归依他，下决心不回到旧罪。只要人真诚回头，真主的慈悯在前，惩罚在后；他的宽恕容纳众罪，他的慈爱不拒绝站在门口求归的人。

舒阿卜没有把他们困死在罪名里。他先指出罪，再指出路；先警告惩罚，再提醒慈悯。这才是真正的改革：不是为了羞辱人，而是为了让人得救。

“若非你的家族，我们必石击你”

当舒阿卜提醒他们真主至慈至爱，并叫他们求饶、悔过时，他们并没有因慈悯而回头，反而说：

古兰经经文：11:91

﴿ قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ مَا نَفۡقَهُ كَثِيرٗا مِّمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفٗاۖ وَلَوۡلَا رَهۡطُكَ لَرَجَمۡنَٰكَۖ وَمَآ أَنتَ عَلَيۡنَا بِعَزِيزٖ ﴾

他们说：「舒阿卜啊！你所说的话有很多是我们所不理解的。我们的确认为你是我们中的一个弱者，假若不为你的家族，我们誓必辱骂你，你对于我们并非尊贵的。」

“我们不理解你所说的很多话。”这不是能力上的不理解，而是心被不信占满后的拒绝。心若被不信和私欲堵住，真理来到时便没有入口；要让信仰进入，先要把抗拒真理的东西从心中清出去。

他们又说：“我们认为你是我们中的一个弱者。”这句话本身反倒显出先知使命的奇迹：他们认为舒阿卜弱，自己强，却仍不敢直接伤害他。一个弱者站在强者面前高声说真理，强者却只能找借口，这本身就是来自真主的护佑。

“若非你的家族，我们必石击你。”他们害怕的不是舒阿卜本人，而是他的家族、亲族、部族反应。也许他的家族仍在他们的宗教中，他们担心若伤害舒阿卜，会激怒这些亲族，使他们转而支持舒阿卜；

也许只是部族习惯让他们不敢轻易触犯他的族人。总之，他们承认真主的使者在他们眼中没有尊贵地位，只是他的家族让他们有所顾忌。

这与先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，早期在麦加的情形有相似处。艾布·塔利卜虽然没有进入伊斯兰，却保护了先知，使古莱什不敢轻易下手。真主有时会用一个尚未信道的人保护宗教，这是他的安排；但保护的真正来源仍是真主。

他们最后说："你对于我们并非尊贵的。"意思是：你本身在我们这里没有使我们敬重的力量；若不是顾忌你的亲族，我们早就羞辱你、攻击你。话已经说到明处：他们衡量安全与危险，只看部族力量，不看真主。

"我的家族比真主更尊贵吗？"

舒阿卜没有逃避，也没有因自己孤弱而退缩。他回答：

古兰经经文：11:92

﴿ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَهۡطِيٓ أَعَزُّ عَلَيۡكُم مِّنَ ٱللَّهِۖ وَٱتَّخَذۡتُمُوهُ وَرَآءَكُمۡ ظِهۡرِيًّاۖ إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعۡمَلُونَ مُحِيطٞ ﴾

他说：「我的宗族啊！难道我的家族对于你们比真主还尊贵吗？你们把真主当作你们背后的弃物，我的主确是彻知你们的行为的。

这是一句极有力量的反问：你们怕我家族的几个人，却不怕创造你们、掌管你们、能毁灭你们的真主吗？你们因为我的亲族而不敢石击我，却把真主放在背后，好像他不在场、看不见、管不了。

"把真主当作背后的弃物"，就是把真主从自己的考虑中排除出去。人若把某件事放在背后，就是不再看它，不再顾它，不再让它参与判断。舒阿卜说：你们正是这样对待真主。你们计算部族后果，计算市场利益，计算自己的力量，却没有把真主的能力、真主的监察、真主的惩罚放在眼前。

"我的主确是彻知你们的行为的。"真主的包围不是只包围空间，也包围知识、能力和清算。你们做的、说的、谋划的、隐瞒的，都不在他之外。

沙拉维在这里区分"言"与"行"。人的四肢都有行为：眼有眼的行为，耳有耳的行为，手有手的行为，脚有脚的行为；舌头的行为被特别称为"言"。当言与行相互对应时，就进入完整意义上的"工作"。真主责备人言行不一：

古兰经经文：61:2

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفۡعَلُونَ ﴾

信道的人们啊！你们为什么说你们所不做的事呢？

古兰经经文：61:3

﴿ كَبُرَ مَقۡتًا عِندَ ٱللَّهِ أَن تَقُولُواْ مَا لَا تَفۡعَلُونَ ﴾

你们说你们所不做的，这在真主看来，是很可恨的。

所以，舒阿卜不是只说几句动听的话。他的言语有行动支撑，他禁止克扣，自己就不克扣；他叫人归向真主，自己就只托靠真主。他的族人则相反：口中承认家族力量，行为上畏惧家族后果，却把更大的真主完全丢在背后。

"你们按自己的能力而工作吧"

于是舒阿卜语气转为明确的警告：

古兰经经文：11:93

﴿ وَيَٰقَوۡمِ ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ إِنِّي عَٰمِلٞۖ سَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ وَمَنۡ هُوَ كَٰذِبٖۖ وَٱرۡتَقِبُوٓاْ إِنِّي مَعَكُمۡ رَقِيبٞ ﴾

我的宗族啊，你们按自己的能力而工作吧，我确是工作的！你们将知道凌辱的惩罚降临谁，而且知道谁是说谎的人。你们期待着吧！我将同你们一起期待的。」

这不是放弃传达，而是把最后结果交给真主。意思是：你们用你们拥有的力量、人数、利益和手段去做吧；我也会继续按真主命令我的方式去做。我不会停止传达，不会因为你们威胁而沉默。很快你们就会知道，羞辱人的惩罚会落在谁身上，谁才是真正说谎者。

“羞辱的惩罚”不仅使身体受苦，也使人在众人面前暴露，在自己内心面前蒙羞。他们说舒阿卜弱，说自己强；惩罚来时，就会显明谁是真正弱者，谁才靠着坚强的支柱。

经文说“谁是说谎的人”，而没有直接说“谁是诚实的人”。这是与对方论辩时的一种公正表达，仿佛说：我们立场相反，不可能都在真理上，时间会揭示谁在正道，谁在迷误。类似表达还有：

古兰经经文：34:24

﴿ ۞ قُلۡ مَن يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ قُلِ ٱللَّهُۙ وَإِنَّآ أَوۡ إِيَّاكُمۡ لَعَلَىٰ هُدًى أَوۡ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ﴾

你说：「谁从天上和地下供给你们？」你说：「真主。我们或你们，是在正道上的、或是在显着的迷误中的。」

先知和信士当然知道自己在正道上，但这种表达让论敌自己思考：两条相反的道路不可能同时都对，总有一方在正道，一方在明显迷误中。真理有时不急着喊破，而是让时间、结局和事实开口。

不要坐在每条路上阻人信道

《高处章》中，舒阿卜还劝诫他们说：

古兰经经文：7:86

﴿ وَلَا تَقۡعُدُواْ بِكُلِّ صِرَٰطٖ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنۡ ءَامَنَ بِهِۦ وَتَبۡغُونَهَا عِوَجٗاۚ وَٱذۡكُرُوٓاْ إِذۡ كُنتُمۡ قَلِيلٗا فَكَثَّرَكُمۡۖ وَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

你们不要伺候在每条道路上，恐吓别人和阻止确信真主的人入真主的大道，而且想暗示它是邪路。你们应该记得，你们原是少数的，随后他使你们的人口增多，你们看看作恶者的结局是怎样的。

前面舒阿卜禁止他们破坏交易、公平和财产秩序；这里又指出另一种破坏：破坏通向真主的道路。他们不满足于自己不信，还坐在道路上阻拦想信的人，恐吓、误导、嘲讽，把正路说成弯路，把弯路装扮成利益。

不信本身已经是沉重罪责；若再阻止别人接近真理，就要承担自己的罪，也承担一部分被误导者的罪。真主说：

古兰经经文：16:25

﴿ لِيَحۡمِلُوٓاْ أَوۡزَارَهُمۡ كَامِلَةٗ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ وَمِنۡ أَوۡزَارِ ٱلَّذِينَ يُضِلُّونَهُم بِغَيۡرِ عِلۡمٍۗ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴾

以便他们在复活日承担自己的全部责任，以及被他们无知地加以误导者的一部分责任。真的，他们所承担的真恶劣！

这种“坐在路上”的行为，不只是古代拦路。任何人用恐吓、利益诱惑、嘲弄、伪装的论证，把寻找真理的人从正路上拉开，都是在做类似的事。有人说：酒为何被禁？它让人快乐。有人说：利息为何被禁？它让钱增加。有人把短暂刺激、表面收益说成幸福，却不提它背后的破坏。魔鬼最擅长的，就是把歪路装成方便，把正路说成负担。

伊卜利斯曾说：

古兰经经文：7:16

﴿ قَالَ فَبِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأَقۡعُدَنَّ لَهُمۡ صِرَٰطَكَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ ﴾

他说：「由于你使我迷误，我必定在你的正路上伺候他们。

他不是坐在荒废的路上，而是坐在正路旁，专门拦截想走向真主的人。因此，凡阻人信道、使人厌恶正路的人，都是在做伊卜利斯的工作。

真主的道路是一条，偏路却很多。真主说：

古兰经经文：12:108

﴿ قُلۡ هَٰذِهِۦ سَبِيلِيٓ أَدۡعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِيۖ وَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴾

你说：「这是我的道，我号召人们信仰真主，我和随从我的人，都是依据明证的。（我证）真主，超绝万物！我不是以物配主的。」

又说：

古兰经经文：6:153

﴿ وَأَنَّ هَٰذَا صِرَٰطِي مُسۡتَقِيمٗا فَٱتَّبِعُوهُۖ وَلَا تَتَّبِعُواْ ٱلسُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمۡ عَن سَبِيلِهِۦۚ ذَٰلِكُمۡ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ ﴾

这确是我的正路，故你们当遵循它；你们不要遵循邪路，以免那些邪路使你们离开真主的大道。他将这些事嘱咐你们，以便你们敬畏。

正路是一条，因为真理统一；偏路很多，因为欲望各有入口。有人被钱财诱惑，有人被欲望诱惑，有人被权势诱惑，有人被虚荣诱惑。舒阿卜的民族在市场、道路、信仰三个层面上都制造偏斜，所以他的劝告也在这三个层面上同时展开。

恩典与警告并行

舒阿卜提醒他们：“你们原是少数的，随后他使你们的人口增多。”这不只是人数增加，也包括从贫弱到富足、从软弱到有力。真主以恩典培养他们，他们理应因恩典而顺从。如果恩典不能唤醒感谢，至少前人结局应当唤醒畏惧。

真主的教导总有两面：鼓励人趋向善，也警告人避开恶。就像父亲劝孩子学习，一方面说你若努力会得到成功和奖赏，另一方面也提醒你若荒废会失去机会、承受后果。人既有选择能力，就需要鼓励，也需要警告。

所以，舒阿卜先用恩典提醒他们：你们曾少，真主使你们多；你们曾弱，真主使你们强；你们曾贫，真主使你们富。然后用结局警告他们：你们看看作恶者的结局怎样。若你们不因真主的好而顺从他，就至少要因真主的威严而害怕违抗他。

紧接着，真主说：

古兰经经文：7:87

﴿ وَإِن كَانَ طَآئِفَةٞ مِّنكُمۡ ءَامَنُواْ بِٱلَّذِيٓ أُرۡسِلۡتُ بِهِۦ وَطَآئِفَةٞ لَّمۡ يُؤۡمِنُواْ فَٱصۡبِرُواْ حَتَّىٰ يَحۡكُمَ ٱللَّهُ بَيۡنَنَاۚ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ﴾

如果你们当中有一伙人确信我的使命，有一伙人不信它，那末，你们要忍耐，直到真主为我们判决。他是最公正的判决者。」

“你们要忍耐”同时指向两边。对信士而言，是忍受不信者的伤害，不因压力而放弃真理；对不信者而言，是等着看结果，等到期限到来，真主作出判决。这个等待不是无尽的。人的选择有期限，一旦死亡临近，选择结束，事情完全归于真主。

真主是最公正的判决者，因为他不因血缘偏袒任何人，不因财产需要任何人，不因私欲靠近任何人。他没有儿女，没有伙伴，也不需要谁帮助他摆脱卑微。

真主说：

古兰经经文：17:111

﴿ وَقُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي لَمۡ يَتَّخِذۡ وَلَدٗا وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ شَرِيكٞ فِي ٱلۡمُلۡكِ وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ وَلِيّٞ مِّنَ ٱلذُّلِّۖ وَكَبِّرۡهُ تَكۡبِيرَۢا ﴾

你说：「一切赞颂，全归真主！他没有收养儿女，没有同他共享国权的，没有为免卑贱而设的辅助者。你应当赞颂他的尊大。」

既然众人在他面前都一样，那么他的裁决才是真正不偏不倚的裁决。

逐出城外，或回到我们的宗教

当提醒和警告都摆在他们面前时，骄傲的贵族们说：

古兰经经文：7:88

﴿ ۞ قَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ لَنُخۡرِجَنَّكَ يَٰشُعَيۡبُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَكَ مِن قَرۡيَتِنَآ أَوۡ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَاۚ قَالَ أَوَلَوۡ كُنَّا كَٰرِهِينَ ﴾

他的宗族中骄傲的贵族们说：「舒阿卜啊！我们一定要把你和你的信徒们逐出城外，除非你们再信我们的宗教。」他说：「即使我们厌恶你们的宗教，也要我们再信奉它吗?

每当真理威胁到既得利益，最先站出来抵抗的往往是傲慢的贵族、首领和富足者。因为真理会拿走他们靠不公获得的特权：吞吃人的权利、控制市场、欺压弱者、阻断正路。

他们的威胁与鲁特民族相似。鲁特民族也说：

古兰经经文：27:56

﴿ ۞ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوۡمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَخۡرِجُوٓاْ ءَالَ لُوطٖ مِّن قَرۡيَتِكُمۡۖ إِنَّهُمۡ أُنَاسٞ يَتَطَهَّرُونَ ﴾

他们说：「你们把鲁特的信徒逐出城外，因为他们是纯洁的民众。」这是他们唯一的答复。

罪恶的逻辑常常一样：自己不愿离开罪，就要把要求纯洁和公正的人赶走。舒阿卜的民族给出两个选择：要么离开我们的城，要么进入我们的宗教。所谓“城”，在阿拉伯语中并不只指今天意义上的小村，而是指具备生活条件、市场、居所、资源的聚居地。把他们逐出城外，等于把他们从生活条件中剥离出去。

这里要注意，经文说“再信我们的宗教”。这并不意味着舒阿卜曾经信奉他们的多神崇拜。先知们不曾参与不信，也不曾崇拜偶像。此处有几种理解：一是对舒阿卜和信士群体整体说话，其中有些信士从前确在民族宗教中；二是他们以自己的谎言宣称使者原属他们；三是阿拉伯语中“عَوْد”有时也有“进入、转入”的意思，意思是：你们必须进入我们的宗教。

另一处经文概括了这种威胁：

古兰经经文：14:13

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِرُسُلِهِمۡ لَنُخۡرِجَنَّكُم مِّنۡ أَرۡضِنَآ أَوۡ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَاۖ فَأَوۡحَىٰٓ إِلَيۡهِمۡ رَبُّهُمۡ لَنُهۡلِكَنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

不信道者对他们族中的使者说：「我们誓必把你们驱逐出境，或者你们誓必改信我们的宗教！」他们的主就启示他们说：「我誓必毁灭不义者，

古兰经经文：14:14

﴿ وَلَنُسۡكِنَنَّكُمُ ٱلۡأَرۡضَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ ذَٰلِكَ لِمَنۡ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴾

我誓必使你们在他们毁灭之后居住他们的地方。这是畏惧站在我面前（受审讯），而且畏惧我的恫吓者所得享受的。」

不信者以为选择只有两个：要么信士离开，要么信士屈服。可他们忘了还有真主的选择：真主可以毁灭不义者，让信士留在大地上。人给出的选择很窄，真主的能力不受他们的选择限制。

舒阿卜回答说："即使我们厌恶你们的宗教，也要我们再信奉它吗？"强迫不能制造真正信仰。被迫说出的话，不是真正的归属；被逼回去的身体，不等于心回到不信。

真主说：

古兰经经文：7:89

﴿ قَدِ ٱفۡتَرَيۡنَا عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا إِنۡ عُدۡنَا فِي مِلَّتِكُم بَعۡدَ إِذۡ نَجَّىٰنَا ٱللَّهُ مِنۡهَاۚ وَمَا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّعُودَ فِيهَآ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ رَبُّنَاۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمًاۗ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡنَاۚ رَبَّنَا ٱفۡتَحۡ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَ قَوۡمِنَا بِٱلۡحَقِّ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡفَٰتِحِينَ ﴾

真主使我们脱离你们的宗教后，如果我们再去信它，那末，我们确已假借真主的名义而造谣了。除非真主——我们的主——意欲，我们不会再信你们的宗教。我们的主的知觉是包罗万物的，我们只信托真主。我们的主啊！求你在我们和我们的宗族之间依真理而判决吧，你是至善的判决者。」

"真主使我们脱离你们的宗教后"，说明他们已经知道真理。知道真理后若再说相反的话，就不只是普通的错误，而是"假借真主的名义而造谣"。因为谎言有两种：不知道事实而说错，是一般的假；明知事实却故意反说，就是捏造。

他们把一切交回真主："除非真主意欲。"这不是怀疑信仰，而是承认真主能力绝对。人的心在真主掌握中，真主知道万物，支配万事。信士坚持真理，同时不自恃，不说"我凭自己永远不会偏离"，而说：我们托靠真主，求他以真理在我们和 قَوۡم人之间判决。

他们已经走到彼此等待的阶段。舒阿卜和跟随他的信士，在等待真主使不信者蒙羞、降下判决；不信者则在等待一个机会，好把舒阿卜和信士彻底压下去。真主说：

古兰经经文：7:90

﴿ وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ لَئِنِ ٱتَّبَعۡتُمۡ شُعَيۡبًا إِنَّكُمۡ إِذٗا لَّخَٰسِرُونَ ﴾

他的宗族中不信道的贵族们说：「如果你们顺从舒阿卜，那末你们一定是亏折的人。」

这里可以看见傲慢者的第二层手段。第一层，是直接威胁舒阿卜："我们一定要把你和你的信徒逐出城外。"第二层，是转向普通人，恐吓那些可能跟随真理的人："如果你们跟随舒阿卜，那你们必定亏折。"他们知道自己无法用证据击败舒阿卜，就用利益和恐惧拦截人心。

他们说"你们必定亏折"，这里有条件句的意思：如果你们跟随舒阿卜，那么你们就会成为亏折者。他们想让人害怕失去现有的庇护、交易关系、社会承认和靠克扣斗秤得来的非法收益。也就是说，他们把亏损定义为失去不义的方便；而真主定义的亏损，是失去信仰、失去公正、失去后世。

原书脚注说明，贵族们之所以这样恐吓，是因为他们已经看见舒阿卜和信士的坚定，也担心更多人接受他的召唤。于是他们告诉大众：若你们进入他的宗教，放弃祖先道路，你们就会失去我们给你们的和平关系、商业交换、社会满意，以及那些从克扣斗秤中得到的利益。

"你不过是被迷惑的人"

《众诗人章》叙述他们对舒阿卜的另一种回答：

古兰经经文：26:185

﴿ قَالُوٓاْ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلۡمُسَحَّرِينَ ﴾

他们说：「你只是一个被蛊惑的人。

古兰经经文：26:186

﴿ وَمَآ أَنتَ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴾

你只是一个像我们一样的凡人。我们的确认为你是一个说谎的。

古兰经经文：26:187

﴿ فَأَسۡقِطۡ عَلَيۡنَا كِسَفٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

你使天一块块地落在我们的头上吧，如果你是诚实的。」

他们说：“你不过是被迷惑的人。”مُسَحَّر 可以理解为被反复施了魔术的人，意思是：你的理智已经失常，你的话不值得听。也可以从 سَحَر 理解为有肺腑、要吃喝的人，意思是：你也不过是一个和我们一样靠吃喝维持生命的人，凭什么特别得到使命？

所以他们的指控有两层：一层说他精神混乱，另一层说他只是普通人。前者取消他的理智，后者取消他的使命。他们不愿面对他带来的真理，就攻击承载真理的人。这是许多民族面对使者时重复使用的办法：若无法反驳启示，就说使者是魔术师、疯子、诗人、被迷惑者；若无法否认他的品格，就说他只是人。

他们又说：“我们确信你确是说谎的人。”然后提出要求：“你若是诚实的，就使一块天落在我们身上吧。”这不是求证真理，而是催促刑罚。凡真心寻找真理的人，应当说：主啊，如果这是从你那里来的真理，就引导我们追随它。可他们说的是：如果这是真理，就给我们降下刑罚。

麦加的不信者也说过类似的话：

古兰经经文：8:32

﴿ وَإِذۡ قَالُواْ ٱللَّهُمَّ إِن كَانَ هَٰذَا هُوَ ٱلۡحَقَّ مِنۡ عِندِكَ فَأَمۡطِرۡ عَلَيۡنَا حِجَارَةٗ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ أَوِ ٱئۡتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٖ ﴾

当时，他们说：「真主啊！如果这就是从你降示的真理，那末，求你从天上降下雨点般的石头来毁灭我们，或以痛苦的刑罚来惩治我们吧！」

这正显示他们的愚昧。若一个人怀疑一件事是不是来自真主，理智的祈求应当是：“如果它是真理，请你引导我。”但被傲慢蒙蔽的人，把真理变成挑战，把慈悯变成求刑罚。

舒阿卜的回答是：

古兰经经文：26:188

﴿ قَالَ رَبِّيٓ أَعۡلَمُ بِمَا تَعۡمَلُونَ ﴾

他说：「我的主是最知道你们的行为的。」

他没有说：我知道你们何时被刑罚，也没有说：刑罚由我掌握。他把事情交给真主：我的主最知道你们的行为。如果真主知道你们心中还有可回转的善，知道你们会悔悟，他会延缓你们、保护你们；如果他知道你们坚持不信和顽抗，他就会降下你们应得的刑罚。使者只传达命令，不占有刑罚的权柄。

真主的命令一到，宇宙就执行

真主说：

古兰经经文：11:94

﴿ وَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا شُعَيۡبٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَأَخَذَتِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِيَٰرِهِمۡ جَٰثِمِينَ ﴾

当我的命令降临的时候，我因从我发出的慈恩而拯救了舒阿卜和同他在一起信道的人。呐喊声袭击了不义的人们，顷刻之间，他们都伏仆在自己的家里。

这里用“当我的命令来临时”。命令必有命令者、受命者和被命令执行的事。人的命令可能被执行，也可能被抗拒，因为人并不真正拥有宇宙。但真主的命令一到，宇宙没有任何部分会迟疑：风、雷、地、水、火、声音、震动，都在真主的管辖中。

因此，真主说“我的命令来临”，意思是：真主决定的刑罚到来了。它不是偶然发生的自然事件，而是受造世界执行创造主的判决。若命令者是人，受命者可能服从，也可能不服从；若命令者是真主，整个宇宙都服从。

沙拉维在这里停在一个表达差别上：有的故事中说“当我的命令来临时”，用 لَمَّا；有的地方用 فَاء。فَلَمَّا 有紧接、迅速发生的意味；وَاو 也可承接，但中间可有一段时间。比如真主说：

古兰经经文：80:21

﴿ ثُمَّ أَمَاتَهُۥ فَأَقۡبَرَهُۥ ﴾

然后，他使他死，并安葬他。

古兰经经文：80:22

﴿ ثُمَّ إِذَا شَآءَ أَنشَرَهُۥ ﴾

然后，当他意欲的时候，他使他复活。

埋葬通常紧接死亡而来，所以两者之间很近；复活却在很久之后，所以经文转入“然后，当他意欲的时候，使他复活”。语言中的连接方式，和事件发生的间隔相呼应。

在撒立哈的民族那里，先知曾说他们还有三日期限，因此命令到来时，用紧接的方式描述是恰当的。鲁特的民族也被告知“他们的约期是在早晨”，所以早晨一到，刑罚立刻来到。至于舒阿卜的民族，前文没有给出这样明确的时限，所以这里用“当我的命令来临时”，表示他们在等待中继续顽抗，直到真主的判决到来。

真主说：“我因我的慈恩拯救了舒阿卜和同他一起信道的人。”这里用“慈恩”，说明拯救并不是舒阿卜和信士自己在刑罚中挣扎出来，而是真主在刑罚落下以前以慈恩护住他们，不让恶触及他们。نَجَا 是自己脱离危险；أَنْجَى 是使别人脱离；نجّى 更有从严重困境中处理、拔出的意味。当归于真主时，意思是：真主以全能、全知和慈恩安排拯救。

沙拉维举近似例子说明真主可以用同一事件拯救一方、毁灭另一方。人类用现代武器攻击时，不同武器会自动寻找不同目标：有的打坦克，有的炸地雷，有的针对人员。若弱小的人都有这种分辨工具，创造人的真主当然更能让同一宇宙事件只击中应受刑罚的人，而不伤害信士。

穆萨的故事也是如此。真主命穆萨用手杖击海，海水裂开，水从流动的法则转为像高山一样站立，穆萨和以色列后裔由此得救；法老和军队进入后，真主又使海恢复本性，水合拢，他们便被淹没。真主用同一个海，救了一方，也灭了一方。只有真主能这样支配宇宙。

喊声、震动与屈辱的死亡

经文说：

古兰经经文：11:95

﴿ كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَآۗ أَلَا بُعۡدٗا لِّمَدۡيَنَ كَمَا بَعِدَتۡ ثَمُودُ ﴾

仿佛他们没有在里面住过一样。真的，愿麦德彦人遭受毁灭，犹如赛莫德人遭受毁灭一样！

这里提到“喊声”使不义者灭亡；另一处说：

古兰经经文：7:91

﴿ فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ جَٰثِمِينَ ﴾

于是，地震袭击了他们，顷刻之间，他们都僵卧在各人的家里。

《古兰经》有时说他们遭遇了喊声，有时说震动，有时提到遮蔽之日的刑罚。这并不矛盾，因为同一场刑罚可以有多种面向：声音震碎心肺，大地震动身体，云影诱他们聚集，火从他们以为可得荫凉的地方降下。每一处经文根据上下文，强调其中一个面向。

沙拉维指出，《古兰经》有时说“喊声抓住了他们”，有时说“震动抓住了他们”。阿语中有些名词虽是阴性形式，却不是实在意义上的女性；动词有时带阴性标记，有时不带，尤其当动词和主语之间被其他成分隔开时，表达会有不同。这里不是意义冲突，而是阿拉伯语表达中的宽度。

“他们早晨伏卧在自己的家中。”清晨本应是人从睡眠中醒来、迎接生活的时刻；对他们来说，却变成死亡来临的时刻。经文说“在他们的家中”，不是只说一座房子，而是把所有人都包括进去：谁在这个城镇的居处中，谁就受了这场刑罚。即使有人临时在别处，只要不在真主保护之下，刑罚也能等到他、追上他。

“伏卧”显示屈辱。傲慢的人生前昂首，欺压别人；死时却跪伏不动，失去一切力量。沙拉维把这与人的死亡状态相连：人在活着时有名声、职位、家族、权势；一旦死亡，人们先称他为“遗体”，再放上木板，最后归入大地。只有大地接受他腐坏的一切。真主要让这些在大地上傲慢的人，以最卑微的姿态倒在他们自以为稳固的居所中。

真主又说：

古兰经经文：7:92

﴿ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيۡبٗا كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَاۚ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيۡبٗا كَانُواْ هُمُ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴾

否认舒阿卜的人，好像没有在那个城市里居住过一样。否认舒阿卜的人，确是亏折的。

他们曾经住在那里，经营市场，计算利益，威胁信士，仿佛这片土地永远属于他们。刑罚一到，就好像他们从未在那里生活过。真主说过：

古兰经经文：10:24

﴿ إِنَّمَا مَثَلُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا كَمَآءٍ أَنزَلۡنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخۡتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلۡأَرۡضِ مِمَّا يَأۡكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلۡأَنۡعَٰمُ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذَتِ ٱلۡأَرۡضُ زُخۡرُفَهَا وَٱزَّيَّنَتۡ وَظَنَّ أَهۡلُهَآ أَنَّهُمۡ قَٰدِرُونَ عَلَيۡهَآ أَتَىٰهَآ أَمۡرُنَا لَيۡلًا أَوۡ نَهَارٗا فَجَعَلۡنَٰهَا حَصِيدٗا كَأَن لَّمۡ تَغۡنَ بِٱلۡأَمۡسِۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ﴾

今世的生活，就像是从云中降下雨水，地里的禾苗，即人和牲畜所吃的东西——就因之而繁茂起来。直到田地穿上盛装，打扮得很美丽，而农夫猜想自己可以获得丰收的时候，我的命令在黑夜或白昼降临那些田地，我使五谷只留下茬儿，仿佛新近没有种过庄稼一样。我为能思维的民众这样解释许多迹象。

这就是今世装饰的性质：一旦真主的命令到来，昨日的繁盛像未曾存在一样。麦德彦人的市场、道路、房屋、傲慢、交易技巧、贵族威势，都被一句判决扫尽。

经文接着说：“否认舒阿卜的人们，才是亏折的。”他们曾恐吓信士：“如果你们跟随舒阿卜，你们必定亏折。”结局却反转：真正亏折的不是跟随舒阿卜的人，而是否认舒阿卜的人。他们亏掉了今世的家园，也亏掉了后世的安宁；亏掉了财富，也亏掉了灵魂。

使者离去，不再为顽固的不信忧伤

真主说：

古兰经经文：7:93

﴿ فَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰقَوۡمِ لَقَدۡ أَبۡلَغۡتُكُمۡ رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَنَصَحۡتُ لَكُمۡۖ فَكَيۡفَ ءَاسَىٰ عَلَىٰ قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ ﴾

于是，他离开他们，并且说：「我的宗族啊！我确已把我的主的使命传达给你们了，并向你们提出了忠告。我怎能哀悼不信道的民众呢！」

舒阿卜转身离开他们，说："我的宗族啊！我确已把我的主的使命传达给你们，并忠告了你们。"也就是说，他在使命上没有亏欠他们：该传达的传达了，该说明的说明了，该劝诫的劝诫了，该忍受的也忍受了。他们不是因为没有听见而灭亡，而是因为听见之后坚持拒绝。

"我怎能哀悼不信道的民众呢？"这不是说使者没有慈悲。使者怜悯人，希望他们得引导；但当他们坚持不信、拒绝所有劝告、向信士发出威胁、继续败坏大地时，刑罚降临就是公正。舒阿卜不再为他们因不信而被毁灭感到痛惜；他的遗憾只在于他们曾是自己的宗族，却失去了信仰。

艾凯人和树荫之日

真主还说：

古兰经经文：15:78

﴿ وَإِن كَانَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ لَظَٰلِمِينَ ﴾

那丛林的居民确是不义的，

古兰经经文：15:79

﴿ فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡۖ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٖ مُّبِينٖ ﴾

故我惩治了他们。这两个地方都在平坦的路上。

艾凯，是树木繁密的地方。有的经注认为，艾凯人就是麦德彦人；因为舒阿卜在两个叙述中给出的劝诫相同，都是命他们敬畏真主、足量称量、不要克扣。也有传述说，舒阿卜被派到两个相邻群体：麦德彦人和艾凯人。无论采取哪一种理解，确定的是：舒阿卜的使命同时触及信仰败坏和社会交易败坏。

《石谷章》说"两者都在明显的大路上"。这里的"两者"，可理解为鲁特民族的城镇和艾凯人的居地，也可理解为麦德彦与艾凯这两个相近地点。إِمَام 是被人跟随、用来指路的东西；道路也称为 إِمَام，因为人按它前进，借它到达目的地。经文的意思是：这些遗迹并非遥远到无人可知，而是在清楚的道路上，经过的人可以受警醒。

关于艾凯人的刑罚，《众诗人章》说：

古兰经经文：26:189

﴿ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمۡ عَذَابُ يَوۡمِ ٱلظُّلَّةِۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٍ ﴾

他们否认他，他们就遭受阴影之日的刑罚。那确是重大日的刑罚。

古兰经经文：26:190

﴿ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗۖ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

此中确有一个迹象，但他们大半是不信道的。

他们继续否认使者，紧抓迷误，于是真主以"树荫之日"的刑罚惩治他们。传述中说，真主使炽热临到他们七日，风几乎停止，只剩维持生命的一点气息。生活变得难以忍受时，他们看见一片云影向他们靠近，以为那是荫凉和雨水，便奔向那里。等他们聚到云影下，火从那里降下，把他们焚灭。

这个刑罚特别可怕，不只是因为火包围他们，更因为它是在他们以为将得安慰时降临。他们以为云影会遮荫、会降雨、会带来凉爽；结果正是他们奔向的“安慰”，成为毁灭他们的工具。人若长期欺骗自己，把罪恶当利益，把警告当玩笑，最后也常常会奔向自己以为有利的东西，而那里正藏着毁灭。

经文说：“此中确有一种迹象，但他们大半不是信道的。”ذَٰلِكَ 指前面一连串使者和民族的故事：易卜拉欣、穆萨、努哈、呼德、撒立哈、鲁特、舒阿卜，以及他们民族的结局。真主的使者们得到援助，敌人被挫败。这对先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，时代的人也是警戒：如果真主从来没有把使者交给否认者，那么你们也不要以为这个最后的使者会被遗弃。

真主说：

古兰经经文：37:171

﴿ وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا ٱلْمُرْسَلِينَ ﴾

我对我所派遣的仆人们已有约言在先了，

古兰经经文：37:172

﴿ إِنَّهُمْ لَهُمُ ٱلْمَنصُورُونَ ﴾

他们必定是被援助的，

古兰经经文：37:173

﴿ وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ ٱلْغَٰلِبُونَ ﴾

我的军队，必定是胜利的。

意思是：你们已经听见前代先知与民族的故事，已经看见真主怎样援助使者、怎样使否认者失败。这些故事不是只为了知道古代发生了什么，而是为了让后来的人从敌对立场跨到信仰立场。آيَة 是迹象，也是教训；عِبْرَة 的意思，是使人从一个位置跨到另一个位置。正如人过路，从一边跨到另一边；听见先知故事的人，也应从固执跨向信仰。

原书脚注说明，《古兰经》反复叙述这些故事，并不是空洞重复；每一段故事都像一章独立降示的教材，都有足以固定心灵、唤醒听者的教训。众先知的方法一致：召人认主独一、崇拜真主、放弃真主以外的一切虚妄。重复，是为了让那些耳朵沉重、心被遮蔽的人不断被提醒。

“他们大半不是信道的”，也给人留下余地，因为其中仍可能有人走向真理、归信真主。舒阿卜，愿他平安，的故事至此结束。

第十三章 真主的先知叶尔孤白

真主的先知叶尔孤白

伊本·凯西尔所转述的叶尔孤白家族史

伊本·凯西尔说，有经人提到：易司哈格在父亲易卜拉欣生前，娶了白图埃勒的女儿丽贝卡。当时易司哈格四十岁。丽贝卡原本不能生育，易司哈格便为她祈求真主，于是她怀孕，生下一对双胞胎。

第一个孩子名叫以扫，阿拉伯人称他为“阿伊斯”，据说他是罗马人的祖先。第二个孩子出生时抓着哥哥的脚跟出来，因此被称为叶尔孤白。他也就是以色列，以色列的后裔便由他而来。

传述说，易司哈格更爱以扫，因为他是长子；两人的母亲丽贝卡更爱叶尔孤白，因为他年幼。后来，易司哈格年老，视力衰弱，想吃以扫亲手打猎做成的食物，便命他出去猎取野味，烹调给父亲吃，好让父亲为他祈福。以扫本来就是猎人，于是出去寻找猎物。

丽贝卡听见后，便命叶尔孤白从羊群中挑两只好的小山羊宰了，照父亲喜欢的方式做成食物，在以扫回来以前端给父亲，好让父亲为他祈福。她又给叶尔孤白穿上以扫的衣服，并用小山羊皮裹住他的手臂和脖子，因为以扫身上多毛，而叶尔孤白不是这样。

叶尔孤白把食物端到父亲面前。父亲问：“你是谁？”传述中说，他回答自己是以扫。易司哈格觉得声音像叶尔孤白，但触摸身体和衣服又像以扫。于是他吃完食物，为他祈祷：愿他在兄弟中地位更高，愿他的话在兄弟和后来的民族中有分量，愿他的给养和后裔增多。

不久，以扫照父亲吩咐带着食物回来，端到父亲面前。父亲问：“孩子啊，这是什么？”他说：“这是你想吃的食物。”父亲说：“你不是刚才已经给我端来，我已经吃了，并为你祈祷了吗？”以扫说：“没有。”他明白自己的弟弟已经先到父亲面前，心中非常痛苦。

传述中说，以扫威胁说，等父亲去世后要杀叶尔孤白。于是母亲丽贝卡命叶尔孤白去哈兰地区投奔她的兄弟拉班，暂时留在那里，等以扫怒气平息；同时让他娶拉班的女儿。她又请求易司哈格命他这样做，并为他嘱咐、祈祷。易司哈格照做了。

叶尔孤白在当天傍晚离开家。夜晚降临时，他在一处地方睡下，拿一块石头枕在头下。睡梦中，他看见一座梯子从地上立到天上，众天使在其上升降。真主给他喜讯，赐福他和他的后裔。

他醒来后，因所见而欢喜，并向真主许愿：若他平安回到家人那里，就在这个地方为真主建一座崇拜之所，并把真主赐给他的一切中的十分之一用于真主。他又把那块石头立起来，倒油作记号，称那个地方为“伯特利”，意思是“真主的房屋”。传述说，这就是今日圣城中后来由叶尔孤白建立、又被素莱曼更新的圣殿所在。

在拉班家中

叶尔孤白来到舅舅拉班居住的哈兰地区。拉班有两个女儿，大女儿名叫利亚，小女儿名叫拉结；拉结更美丽。叶尔孤白向舅舅求娶拉结，舅舅答应，但条件是为他牧羊七年。

七年期满，拉班设宴请人，夜间却把大女儿利亚送到叶尔孤白那里。第二天早晨，叶尔孤白发现她是利亚，便对舅舅说：“你欺骗了我。我求娶的是拉结。”拉班回答说：“我们的习俗，不把妹妹嫁在姐姐之前。如果你仍想娶她，就再为我工作七年，我再把她嫁给你。”

于是叶尔孤白又工作七年，拉班把拉结也嫁给他。在他们的时代，同时娶姐妹在其法度中被允许，后来在讨拉特法度中被废止。伊本·凯西尔借此说明，废止在不同法度中确有发生；因为叶尔孤白是受保护的先知，他的行为说明当时这一做法是被许可的。

拉班给两个女儿各配一名婢女：给利亚的是齐勒帕，给拉结的是辟勒哈。真主补偿利亚容貌上的不足，使她为叶尔孤白生了多个孩子：鲁本、西缅、利未、犹大。拉结因不能生育而嫉妒，便把婢女辟勒

哈给叶尔孤白，辟勒哈生下但和拿弗他利。后来利亚也把婢女齐勒帕给叶尔孤白，齐勒帕生下迦得和亚设。利亚又生下以萨迦、西布伦，并生下女儿底拿。

后来，拉结向真主祈求，希望真主赐她一个从叶尔孤白而来的儿子。真主应答她的祈求，使她怀孕，生下一个伟大、高贵、美丽的孩子，她给他取名优素福。

这些事都发生在哈兰。叶尔孤白娶两位妻子后，又为舅舅牧羊六年；前后共停留二十年。

回到父族之地

叶尔孤白请求拉班放他回到父族那里。拉班说："我因你而蒙福，我的财产因你增多。"叶尔孤白提出：这一年羊群中凡有斑点、杂色、黑白相间的羊羔和山羊，都归他所有。拉班答应了。

传述中说，拉班的儿子们把已有这些花色的公羊提前挑走，免得新羊羔生出同样花色。叶尔孤白则把新鲜的树枝剥成斑纹，放在羊饮水的水槽前，使羊看见这些斑纹而胎动，生出的羊羔便有相应颜色。伊本·凯西尔说，这可列入异常之事，也可归入真主赐给先知的奇迹之类。于是叶尔孤白拥有了许多羊群、牲畜和仆人。拉班和儿子们对他的脸色也开始改变，仿佛心胸变窄。

真主启示叶尔孤白返回父亲和族人所在之地，并许诺与他同在。叶尔孤白把这事告诉家人，他们立刻顺从，带着家人和财产起行。拉结则拿走了父亲的偶像。

他们离开后，拉班带人追上来。见到叶尔孤白后，拉班责备他为什么不告而别，说若早知道，可以用喜乐、乐器和鼓声送他们离开，也可以向女儿和外孙告别。他又问：为什么拿走我的偶像？

叶尔孤白并不知道偶像的事，便否认自己拿了。拉班进入女儿和婢女们的帐中搜查，没有找到。拉结把偶像放在骆驼鞍具里，自己坐在上面，以身体不便为由没有起来，拉班因此没有搜出。

于是双方在一座名叫基列的山丘上立约：拉班不得亏待自己的女儿，不得在她们之外另娶；拉班和叶尔孤白也不得越过这座山丘到对方土地中彼此加害。两边一起做饭、吃饭、告别，然后各自返回。

与以扫相见

叶尔孤白接近西珥地区时，天使迎接他，给他带来平安返回的喜讯。他派使者去见哥哥以扫，言辞谦和，希望缓和关系。使者回来告诉他：以扫正带着四百人前来。

叶尔孤白因此害怕，便向真主祈祷、礼拜、谦卑哀求，提起真主曾给他的约和许诺，求真主替他挡住以扫的恶。他又准备一份很大的礼物给哥哥：二百只母山羊、二十只公山羊、二百只母绵羊、二十只公绵羊、三十只乳骆驼、四十头母牛、十头公牛、二十头母驴、十头公驴。并命仆人把每类牲畜分开赶着，每群之间留出距离。若以扫问："你是谁的人？这些牲畜是谁的？"他们就回答："是你仆人叶尔孤白的，送给我主以扫；他本人在我们后面。"

叶尔孤白带着两位妻子、两位婢女和十一个儿子在后面慢行，夜间赶路，白天隐藏。第二夜黎明时，有一位天使以人的形象显现。叶尔孤白以为他是普通人，便与他角力，表面上叶尔孤白胜过他；但天使触碰他的髋部，使叶尔孤白腿瘸。天亮时，天使问他："你叫什么？"他说："叶尔孤白。"天使说："从今以后，你不应再只被称为叶尔孤白，而要被称为以色列。"叶尔孤白问他是谁，他便离去。叶尔孤白由此知道他是一位天使。传述说，叶尔孤白清晨起来时腿瘸，因此以色列后裔不吃坐骨筋。

叶尔孤白抬眼看见哥哥以扫带着四百人来到，便走到家人前面。见到哥哥时，他向他叩拜七次。那是他们当时的问候礼节，在当时法度中是许可的；就如天使命下向阿丹叩头表示致敬，又如优素福的兄弟和父母后来向他致礼一样。

以扫看见叶尔孤白，便上前拥抱他、亲吻他，并哭了。他看见妇女和孩子，问这些人从哪里来。叶尔孤白回答："这些是真主赐给你仆人的。"于是两位婢女和她们的孩子上前致礼，利亚和她的孩子上前致礼，拉结和她的儿子优素福也上前致礼。叶尔孤白坚持请以扫接受礼物，以扫最终接受。

以扫先返回，叶尔孤白则带着家人、羊群、牲畜和仆人随后，朝西珥山地前进。

圣地、后裔和晚年

叶尔孤白经过疏割时，为自己建房，也为牲畜建棚。之后到达示剑附近，在城外停留，用一百只母羊买下一块田地，在那里支搭帐棚，又修筑一座祭坛，称之为“以色列的主是真主”。真主命他在这里建造崇拜之所，传述认为这就是今天的圣城，后来由达五德之子素莱曼重新更新。这里也与他当初用油标记的石头相连。

有经人的传述中还提到底拿的故事：底拿是叶尔孤白和利亚的女儿。示剑之子强行伤害她，后来想向她求婚。叶尔孤白的儿子们要求他们全部受割礼，才同他们通婚。那些人答应并受割礼。第三日，他们仍在疼痛时，叶尔孤白的儿子们攻入，杀死他们，包括示剑和他的父亲哈抹；理由是他们所做之事丑恶，又加上他们不信、崇拜偶像。叶尔孤白的儿子们也取了他们的财物作为战利品。

后来，拉结怀孕，生下便雅悯。她在生产时极其艰难，随后去世。叶尔孤白为她立了墓碑，传述说这就是后来所称拉结墓所在的石碑。

叶尔孤白共有十二个儿子。利亚所生的是鲁本、西缅、利未、犹大、以萨迦、西布伦；拉结所生的是优素福和便雅悯；拉结的婢女所生的是但和拿弗他利；利亚的婢女所生的是迦得和亚设。愿他们平安。

最后，叶尔孤白来到父亲易司哈格身边，住在迦南地希伯伦村，也就是易卜拉欣曾经居住的地方。后来易司哈格病逝，享寿一百八十岁。他的两个儿子以扫和叶尔孤白，把他安葬在易卜拉欣所购买的洞穴中，与挚友易卜拉欣同在一处。

叶尔孤白，愿他平安，的故事至此完成；随后进入真主的先知优素福的故事。

第十四章 真主的先知优素福

真主的先知优素福

“你以前确是不知道的”

在优素福的故事开头，沙拉维先把目光放在《古兰经》叙述本身的奇迹上。真主说：

古兰经经文：12:3

﴿ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴾

我借着启示你这部《古兰经》而告诉你最美的故事，在这以前，你确是疏忽的。

意思是：穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，以前并不知道这个故事。这里的“不知道”，不是责备，也不是缺陷；因为一个人没有读过相关书籍，没有坐在老师面前学习，没有从人那里接受这些材料，那么他不知道这件事，本来就是自然的。他不是隐瞒知识的人，也不是明知而装作不知的人。

当时，犹太人曾对不信道者说：你们去问他优素福的兄弟，问叶尔孤白一家怎样离开沙姆、后来又怎样去了埃及。当他们把这个问题提出来时，真主降示这段启示，把他们所问的故事原原本本告诉先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安。这样，问题便反过来成为证据：如果他从未读书、未曾受教，却能讲出他们藏在经籍中的故事，那么是谁教他的？

经文说“我借着启示你这部《古兰经》而把最美的故事告诉你”。“启示”的本义，是一种隐秘的告知，只有启示者和受启示者明白其中含义。真主启示天使，启示使者，也启示信士；他启示大地和天空，启示蚂蚁和蜜蜂。但通常所谓“启示”，若按教法意义来讲，指的是真主赐给众使者的启示。这里的故事，不是从人类传闻中拾取，不是从书卷中抄来，而是由真主以启示授予他的使者。

这也解释了为什么优素福的故事被称为“最美的故事”。它不是因为情节曲折才美，而是因为它把信仰、命运、嫉妒、耐心、贞洁、监狱、权力、饥荒、家庭重逢、宽恕和神意安排，全部放在一条清晰的道路中。它让人看见：一个看似由人设计出来的恶，怎样在真主的安排下成为善的开端。

优素福向父亲讲述梦境

真主说：

古兰经经文：12:4

﴿ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّى رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِى سَٰجِدِينَ ﴾

当时优素福对他父亲说：「我的父亲啊！我确已梦见十一颗星和太阳、月亮，我梦见他们向我鞠躬。」

优素福对父亲说“ يَا أَبَتِ ”。这个称呼本来接近“يَا أَبِي”，即“我的父亲啊”。阿拉伯语在呼唤父亲、儿子时，往往带出亲情的柔软。父亲叫儿子时，会说“ يَا بُنَيَّ ”，意思是“我的小儿子啊”。优素福对父亲说“我的父亲啊”，叶尔孤白后来对他说“我的孩子啊”。两个称呼放在一起，说明父子之间的情感非常浓厚。

人一遇到惊奇、恐惧或不知如何解释的事，最先奔向的，通常就是自己信任、疼爱自己的人。优素福看到这个梦，便去告诉父亲。父亲叫他“我的孩子”，这个词充满怜爱，也让人感觉优素福当时年纪还小，还没有足够的独立判断，需要父亲的智慧和保护。

优素福说：“我确已梦见十一颗星和太阳、月亮，我梦见他们向我叩头。”这个梦本身带着奇异性。我们都能看见太阳、月亮和星辰，但通常看不见太阳和月亮同时以这种方式聚在一起；太阳光强烈时，月亮和星辰都会被遮蔽。更奇异的是，优素福不是笼统说“我看见许多星”，而是明确说“十一颗星”。这说明梦中的星辰清楚可数，且从满天星辰中特别显现出来。

这里有两层奇迹：第一，太阳和月亮同时出现；第二，十一颗星被清楚地区分出来。经注学者解释说，十一颗星指他的十一个兄弟，太阳和月亮指他的父母。星辰能照亮、能引路，真主也以星辰作为人们夜行辨路的迹象，因此用星辰象征那些后来有地位、有人随之得光的人。

优素福没有说“我看见它们向我叩头”，而是说“我梦见他们向我叩头”。这就值得停下来。太阳、月亮和星辰按我们通常理解并不是有理智的人，为什么经文却用对有理智者的表达？因为梦中显现的是“叩头”这一动作，而叩头是有理智者的动作，是宗教中最显明的服从姿态。既然它们以服从者的姿态出现，经文便用适合有理智者的词来表达。

沙拉维又注意到，经文中“我梦见”重复出现。优素福先说“我梦见十一颗星和太阳、月亮”，后又说“我梦见他们向我叩头”。这不是无意义重复，而是把两个层次分开：第一层是看见这些天体本身，第二层是看见它们向他叩头。若一开始就只看见它们处在叩头状态，可能只是它们的样子；但他说“我梦见他们向我叩头”，就表示他感到了从“出现”到“服从”的变化，且这服从是指向他的。

叩头不是崇拜，而是尊荣

太阳、月亮和星辰是否能服从命令？对我们来说，它们不是理智者；但对真主来说，宇宙万物都在他的命令之下。优素福梦中所见的叩头，不是崇拜优素福的叩头，而是尊荣、致敬的叩头，如同天使奉真主命令向阿丹叩头一样。真正的命令来自真主，不来自优素福。

真主说：

古兰经经文：84:1

﴿ إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنشَقَّتۡ ﴾

当天绽裂，

古兰经经文：84:2

﴿ وَأَذِنَتۡ لِرَبِّهَا وَحُقَّتۡ ﴾

听从主命，而且宜于听从的时候；

这里的“听从”来自“许可、听命”的含义。天空一听到主的命令，便顺从、便裂开。宇宙不是独立于真主之外的死物；它的每一部分，都在自己的层面听从真主。

真主又说：

古兰经经文：6:38

﴿ وَمَا مِن دَآبَّةٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا طَٰٓئِرٖ يَطِيرُ بِجَنَاحَيۡهِ إِلَّآ أُمَمٌ أَمۡثَالُكُم مَّا فَرَّطۡنَا فِي ٱلۡكِتَٰبِ مِن شَيۡءٖۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمۡ يُحۡشَرُونَ ﴾

在大地上行走的兽类和用两翼飞翔的鸟类，都跟你们一样，各有种族的——我在天经里没有遗漏任何事物；一切鸟兽，都要被集合在他们的主那里。

人类有舌头语言。两个说不同语言的人相遇，如果没有懂两种语言的翻译，便不能互相明白。既然人的语言已经如此受限，那么动物、植物、山岳、石头、天空、大地的语言，我们自然更不能凭自己理解。只有真主若教给某些仆人，他们才能明白这些语言。

真主说：

古兰经经文：21:79

﴿ فَفَهَّمۡنَٰهَا سُلَيۡمَٰنَۚ وَكُلًّا ءَاتَيۡنَا حُكۡمٗا وَعِلۡمٗاۚ وَسَخَّرۡنَا مَعَ دَاوُۥدَ ٱلۡجِبَالَ يُسَبِّحۡنَ وَٱلطَّيۡرَۚ وَكُنَّا فَٰعِلِينَ ﴾

我使素莱曼知道怎样判决。每一个我都赏赐了智慧和学识。我使群山和众鸟随从达五德一道赞颂我。我曾经做过那件事了。

山岳本来一直赞颂真主，飞鸟也本来一直赞颂真主；但真主让达五德明白它们的赞颂，并让它们的赞颂与他的赞颂相应。不是说山岳平时不赞颂，只是在达五德面前才赞颂；而是它们一直赞颂，只是我们不懂。

真主还讲到素莱曼听懂蚂蚁的话：

古兰经经文：27:18

﴿ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَوۡاْ عَلَىٰ وَادِ ٱلنَّمۡلِ قَالَتۡ نَمۡلَةٞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّمۡلُ ٱدۡخُلُواْ مَسَٰكِنَكُمۡ لَا يَحۡطِمَنَّكُمۡ سُلَيۡمَٰنُ وَجُنُودُهُۥ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

等到他们来到了蚁谷的时候，一个母蚁说：「蚂蚁们啊！快进自己的住处去，以免被素莱曼和他的大军不知不觉地践踏。」

古兰经经文：27:19

﴿ فَتَبَسَّمَ ضَاحِكٗا مِّن قَوۡلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوۡزِعۡنِيٓ أَنۡ أَشۡكُرَ نِعۡمَتَكَ ٱلَّتِيٓ أَنۡعَمۡتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَيَّ وَأَنۡ أَعۡمَلَ صَٰلِحٗا تَرۡضَىٰهُ وَأَدۡخِلۡنِي بِرَحۡمَتِكَ فِي عِبَادِكَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

素莱曼为她的话而诧异地微笑了，他说：「我的主啊！求你启示我，使我常常感谢你所赐我和我的父母的恩惠，并使我常常作你所喜悦的善功，求你借你的恩惠使我得入你的善良的仆人之例。」

素莱曼听见蚂蚁说话便微笑，这说明蚂蚁也有它自己的语言。每一种存在都有它的语言，而完全知道这些语言的，只能是创造它们、创造它们语言的主。因此，优素福梦中太阳、月亮和星辰的叩头，是服从真主命令的尊荣之叩，不是崇拜之叩。

叶尔孤白的担忧

叶尔孤白听完这个梦，立刻意识到它的意义。他知道优素福将有特殊前途，也知道其他儿子对优素福已有情绪。经文后来明说他们说过：

古兰经经文：12:8

﴿ إِذۡ قَالُواْ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحۡنُ عُصۡبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ﴾

当时，他们说：「优素福和他弟弟，在我们的父亲看来，是比我们还可爱的，而我们是一个（强壮的）团体，我们的父亲确是在明显的迷误之中。」

所以，叶尔孤白说：

古兰经经文：12:5

﴿ قَالَ يَٰبُنَيَّ لَا تَقۡصُصۡ رُءۡيَاكَ عَلَىٰٓ إِخۡوَتِكَ فَيَكِيدُواْ لَكَ كَيۡدًاۖ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لِلۡإِنسَٰنِ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ﴾

他说：「我的孩子啊！你不要把你的梦告诉你的哥哥们，以免他们谋害你；恶魔确是人类公开的仇敌。」

这句话里，“梦境”一词也很重要。阿拉伯语中，“看见”在清醒时可以说“رُؤْيَة”，在梦中则说“رُؤْيَا”。两者都来自“看见”，但一个是醒时所见，一个是睡中所见。语言在这里非常精细：所见的动作相同，差别在于看见者处于清醒还是睡眠。

《古兰经》通常也这样区分。只有一处引起过争论，就是关于夜行登霄的经文：

古兰经经文：17:60

﴿ وَإِذۡ قُلۡنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِٱلنَّاسِۚ وَمَا جَعَلۡنَا ٱلرُّءۡيَا ٱلَّتِيٓ أَرَيۡنَٰكَ إِلَّا فِتۡنَةٗ لِّلنَّاسِ وَٱلشَّجَرَةَ ٱلۡمَلۡعُونَةَ فِي ٱلۡقُرۡءَانِۚ وَنُخَوِّفُهُمۡ فَمَا يَزِيدُهُمۡ إِلَّا طُغۡيَٰنٗا كَبِيرٗا ﴾

当时我曾对你说：「你的主是周知众人的。我所昭示你的梦兆和在《古兰经》里被诅咒的那棵树，我只以这两件事物考验众人，并加以恫吓，但我的恫吓只使他们更加蛮横。」

有人借这里的“梦境”说，夜行登霄只是在梦中发生。沙拉维驳斥说：他们没有真正理解真主的话。真主称它为“考验”，恰恰说明它不是普通梦。一个人说自己昨晚梦见从麦加到远寺，又升到极高之处，谁会因此受考验、受震动、甚至否认？梦中见到奇事，人们本来就不会惊讶。之所以成为众人的考验，是因为先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，所说的是清醒中真实所见，是眼见的奇迹，而这个奇迹大到连梦也难以容纳。

回到优素福这里，叶尔孤白说“不要把你的梦告诉你的兄弟”。意思是：你告诉我，我是可信托的，我会为你指引其中有益的方向；但若告诉你的兄弟，他们会嫉妒你、设计你。若他们听见这个梦，也能明白其中含义，知道你将来会有高过他们的地位，那么嫉妒就会更强。

这里也要注意，优素福的兄弟是叶尔孤白的儿子，是以色列后裔的祖先。我们不该因为他们在这段故事里的过错，就让心里对他们留下轻慢宗教人物的情绪。他们不是那种恶不断升级的人。真正的恶人，若说“我要打他”，会进一步说“我要打断他的骨头”，再进一步说“我要杀他”。而优素福的兄弟最初说“你们杀了优素福”，后来退一步说“或者把他抛到远地”，又退一步说“把他投入井底，让过路的旅队把他拾去”。他们的念头是在罪恶中滑落，但也在某个地方被善意拉住，并没有让恶走到最尽头。

“他们会对你设计计谋”

叶尔孤白说：“他们会对你设计计谋。”计谋，是不能公开面对时用的隐藏办法。强者如果能直接面对，往往不需要设计；弱者或心里不正的人，才会绕到暗处去。

真主在经文中说“他们会为你设计计谋”，而不是简单说“他们会害你”。这个细节很深。若只说“害你”，结果就是纯粹伤害；但“为你”中有一种神意中的转向：从他们那一边看，是要害你；从真主安排的结局看，这件事却会变成有利于你的道路。后来真主说：

古兰经经文：12:76

﴿ فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسْتَخْرَجَهَا مِن وِعَآءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِى دِينِ ٱلْمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۗ وَفَوْقَ كُلِّ ذِى عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴾

优素福在检查他弟弟的粮袋之前，先检查了他们的粮袋。随后，在他弟弟的粮袋里查出了那只酒杯。我这样为优素福定计。按照国王的法律，他不得把他弟弟当作奴仆，但真主意欲他那样做。我把我所意欲者提升若干级，每个有知识的人上面，都有一个全知者。

也就是说，表面上有计谋，实质上是真主为优素福开路。

叶尔孤白又说：“恶魔确是人类明显的仇敌。”这个仇敌关系，自阿丹时代就已经显明。恶魔会在人心中吹入坏念头，会把兄弟间的偏爱、嫉妒、误解、比较，变成行动。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，曾说明，每个人都有一个恶魔伴随，对他作恶的诱惑；但真主帮助他的使者，使那恶魔不能命令他，除非命令他行善。

恶魔曾发誓要从人前、人后、右边、左边来攻击人。真主说：

古兰经经文：7:17

﴿ ثُمَّ لَءَاتِيَنَّهُم مِّنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَٰنِهِمْ وَعَن شَمَآئِلِهِمْ ۖ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَٰكِرِينَ ﴾

然后，我必定从他们的前后左右进攻他们。你不致于发现他们大半是感谢的。」

他没有说从上方来，也没有说从下方来。下方是仆人叩头的方向，上方是善功升向真主的方向；这两条方向，不是恶魔能够占据的地方。

拣选、释梦和圆满恩典

叶尔孤白继续解释这个梦的后果。真主说：

古兰经经文：12:6

﴿ وَكَذَٰلِكَ يَجۡتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكَ وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعۡقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيۡكَ مِن قَبۡلُ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡحَٰقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ﴾

你的主这样拣选你，他教你圆梦，他要完成对你和对叶尔孤白的后裔的恩典，犹如他以前曾完成对你的祖先易卜拉欣和易司哈格的恩典一样，你的主确是全知的，确是至睿的。

“这样，你的主将拣选你”，意思是：正如真主让你看见这个梦，显示你将有重大地位，他也会把你纳入他的保护，使你从兄弟的计谋中得到安全。更深的是，真主会让那个计谋本身转而成为对你有利的路，使你学会解释梦境，使有权势、有地位、有统治力的人注意到你；然后，你会在饥荒来临时成为保管大地库藏的人，最后成为埃及的执掌者。

“他将教你解释梦境。”解释事物，就是知道它的意义，知道它最终会归向哪里。人梦中所见，很多时候是以不容易直接理解的形象出现，醒来后反而困惑。优素福的解释，不是靠一套人人可学的机械规则，而是真主赐给他的灵感和特别的透明认识。所以，不要以为世上有一种固定学科，只要学会，就能准确解释所有梦。真实的梦有来自真主的启示性提示，也有人的心理所牵动的影像，还有来自恶魔的惊扰；辨别和解释，不只是背几条符号表。

真主要让优素福知道，兄弟们将来对他所做的，不是一场永久的家族仇恨，而是一时失足。最后他们会重新回到兄弟情中，真主的恩典会笼罩他们。因此经文说，真主将“完成他对你和叶尔孤白家属的恩典，犹如以前完成他对你的祖先易卜拉欣和易司哈格的恩典一样”。

真正圆满的恩典，不只是今世的权位和财富。今世恩典会来，也会走；人可能今天有权，明天失权，今天富足，明天贫困。但真主给优素福的最大恩典，是使命与使者的地位。今世中，他得到保护、知识、权力和尊荣；后世中，他属于高贵的使者。真主把今世的恩典接到后世的恩典上，这才叫圆满。

经文以“你的主确是全知的，确是至睿的”结束。真主是全知的，他知道把使命放在哪里，知道每一个人心中隐藏的东西，也知道事件表面背后的结局；真主是至睿的，他所做的一切都按最深的智慧安置。优素福故事从一个孩子的梦开始，但这个梦并不是孤立的幻想，而是真主智慧安排的开端。

优素福和他的兄弟中有许多迹象

真主说：

古兰经经文：12:7

﴿ لَّقَدۡ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخۡوَتِهِۦٓ ءَايَٰتٞ لِّلسَّآئِلِينَ ﴾ *

在优素福和他哥哥们（的故事）里，对于询问者确有许多迹象。

经文说“在优素福和他的兄弟中”，这里的“在”带有包容、围绕的意思，好像这整个故事的题目、事件、情感、冲突和结局，都围绕优素福和他的兄弟展开。“优素福”这个名字不是阿拉伯语本名，而是外来名；因此在阿拉伯语语法中不按普通可变词处理。若它是纯阿拉伯语名，前面有介词“فِي”时，词尾本该显出相应变化；但它因外来性和专名性而保持其形式。

“迹象”是“آيَة”的复数。آيَة 是令人惊奇、引人注意的事物；人若认真看进去，就会在其中发现许多层含义。这个词在《古兰经》中有三类用法：一类是宇宙迹象，一类是真主支持使者的奇迹，一类是《古兰经》的经文和教法指引。

宇宙迹象如真主说：

古兰经经文：30:22

﴿ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ خَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱخۡتِلَٰفُ أَلۡسِنَتِكُمۡ وَأَلۡوَٰنِكُمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّلۡعَٰلِمِينَ ﴾

他的一种迹象是：天地的创造，以及你们的语言和肤色的差异，对于有学问的人，此中确有许多迹象。

真主又说：

古兰经经文：41:39

﴿ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنَّكَ تَرَى ٱلْأَرْضَ خَٰشِعَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ ٱهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۚ إِنَّ ٱلَّذِىٓ أَحْيَاهَا لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰٓ ۚ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴾

你看大地是干枯的，当我降下雨水的时候，它便活动而膨胀起来，这他是他的迹象。能使大地复活者，必能使死人复活，他对于万事，确是全能的。

还说：

古兰经经文：36:37

﴿ وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ ٱلنَّهَارَ فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ ﴾

他们有一种迹象，我使白昼脱离黑夜，他们便忽然在黑暗中。

这些迹象指向天地中的奇妙安排。人看见昼夜交替、太阳月亮运行、大地枯萎后因雨水而复苏，就会被引向创造者的伟大、能力和智慧。宇宙迹象是信仰的第一条道路：人通过沉思被造物的精密，承认这个宇宙不可能没有一位伟大的创造者。

第二类迹象，是支持使者的奇迹。真主打破通常规律，让人知道这位使者确实奉真主之命而来。例如，火的特性是焚烧，但当易卜拉欣被投入火中时，真主说：

古兰经经文：21:69

﴿ قُلْنَا يَٰنَارُ كُونِى بَرْدًا وَسَلَٰمًا عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ ﴾

我说：「火啊！你对易卜拉欣变成凉爽的和平的吧！」

火是真主创造的，焚烧的特性也是真主赋予的；真主要它失去这个特性，它便不再焚烧。又如水的通常规律是流动、相平、连通；但真主要拯救穆萨和他的民族时，命他用手杖击海，海便裂开，水像山一样立住。真主说：

古兰经经文：26:63

﴿ فَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْبَحْرَ ۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَٱلطَّوْدِ ٱلْعَظِيمِ ﴾

我启示穆萨说：「你应当用你的手杖击海。」海就裂开，每一部分，像一座大山。

这些奇迹不是为了炫示奇异，而是为了证明使者传达的确来自真主。

第三类迹象，是《古兰经》的经文。经文承载信仰、律例、伦理和生活道路。真主说：

古兰经经文：3:7

﴿ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ مِنْهُ ءَايَٰتٌ مُّحْكَمَٰتٌ هُنَّ أُمُّ ٱلْكِتَٰبِ وَأُخَرُ مُتَشَٰبِهَٰتٌ ۖ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَٰبَهَ مِنْهُ ٱبْتِغَآءَ ٱلْفِتْنَةِ وَٱبْتِغَآءَ تَأْوِيلِهِۦ ۗ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُۥٓ إِلَّا ٱللَّهُ ۘ وَٱلرَّٰسِخُونَ فِى ٱلْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِۦ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴾

他降示你这部经典，其中有许多明确的节文，是全经的基本；还有别的许多隐微的节文。心存邪念的人，遵从隐微的节文，企图淆惑人心，探求经义的究竟。只有真主和学问精通的人，才知道经义的究竟。他们说：「我们已确信它，明确的和隐微的，都是从我们的主那里降示的。惟有理智的人，才会觉悟。

那么，优素福和他的兄弟中的“迹象”属于哪一类？它不是昼夜太阳那类宇宙迹象，也不是火不烧易卜拉欣、海为穆萨裂开那类感官奇迹；它是故事中的神意迹象。优素福被扔进井里，表面看是灾难，是兄弟们要把他从父亲身边彻底移开的手段；但真主让这件事成为他进入埃及、进入显贵之家、后来掌管

库藏的道路。兄弟们设计要削弱他，真主却在他们的设计中成全他。

故事对使者的安慰

《古兰经》中的先知故事，是对先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的安慰和稳固。先知在麦加面对否认、伤害和嘲讽时，也会遭遇人性上的沉重：我的民族否认我。真主便把前代使者和他们民族的故事讲给他，让他知道：他不是第一位被否认的使者，真理的道路也不是立刻显出最后结局的道路。

优素福的故事尤其有这种安慰。优素福不是被陌生仇人伤害，而是被兄弟伤害；他们把他扔进井里，使他远离父亲。但真主最后提升他，使他成为有权柄的人，兄弟们反而来到他面前，求他的庇护，生活在他的权力与宽恕之下。若穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，被自己的族人否认，他也能在优素福的故事中看到：亲近的人可能暂时站在对立面，但真主能把一切转成最后的胜利。

人不能急于要求胜利来得太快。真主说：

古兰经经文：2:214

﴿ أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تَدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُم مَّثَلُ ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلِكُم ۖ مَّسَّتْهُمُ ٱلْبَأْسَآءُ وَٱلضَّرَّآءُ وَزُلْزِلُوا۟ حَتَّىٰ يَقُولَ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ مَتَىٰ نَصْرُ ٱللَّهِ ۗ أَلَآ إِنَّ نَصْرَ ٱللَّهِ قَرِيبٌ ﴾

你们还没有遭遇前人所遭遇的患难，就猜想自己得入乐园了吗？前人曾遭受穷困和患难，曾受震惊，甚至使者和信道的人都说：「真主的援助甚么时候降临呢？」真的，真主的援助，确是临近的。

优素福从被投入井中到最后重逢、得胜，据传经过多年，甚至有传述说长达四十年。穆萨为法老和其贵族祈祷时说：

古兰经经文：10:88

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِكَ ۖ رَبَّنَا ٱطْمِسْ عَلَىٰٓ أَمْوَٰلِهِمْ وَٱشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا۟ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴾

穆萨说：「我们的主啊！你把各种装饰品和今世生活的各种财产给予法老和他的贵族们——我们的主啊！——以致他们使民众背离你的大道。我们的主啊！求你毁掉他们的财产，求你封闭他们的心。但愿他们不信道，直到看见痛苦的刑罚。」

真主回答说：

古兰经经文：10:89

﴿ قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا فَٱسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

主说：「你们俩的祈祷确已被应承了，故你们俩应当继续传道，你们俩不要遵循无知者的道路。」

传述中提到，从祈祷被应答到事情实现，中间也经过漫长时间。这说明真主的应答并不等于人的时间表。信士要相信应答，更要守住道路。

沙拉维还从梦境说到一个细节：好的梦往往实现较慢，坏的梦常实现较快。这是出于真主的慈悯。若人梦见祸患，而它长期不发生，他每天都在各种想象中受折磨；所以真主让恶梦所指的事若要发生，常常快些过去。至于好梦，则会把希望放在人的心里，使他每天等待善事，因期待而得到安慰。真主延长善的等待，使人仿佛在希望中多活了一段美好时光。

经文说“有许多迹象”，也有读法作单数“一个迹象”。两种读法意义并不冲突：从细节看，其中有许多迹象；从整体看，整个故事又是一件完整而惊人的迹象。就像真主论麦尔彦之子和他的母亲时说：

古兰经经文：23:50

﴿ وَجَعَلْنَا ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةً وَءَاوَيْنَٰهُمَآ إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴾

我以麦尔彦和她的儿子为一种迹象，我使他俩在有平地和流水的高原获得一个隐庇之所。

麦尔彦和尔撒是两个人，各自都有迹象；但他们母子的故事作为整体，也是一件巨大的迹象。

犹太人的提问

“有许多迹象，给询问的人。”这说明确实有人问过。是谁问？是犹太人指使古莱氏去问先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，关于优素福和他兄弟的故事。他们知道先知没有读过书，没有坐在老师面前学习，是不识字的。他们以为这样的提问会使他陷入困境：要么他说不知道，要么说出一个凭想象编造、与他们经籍不合的故事。

但他们惊讶地看到，《优素福章》降示下来，把故事讲得详尽、严整、有条理。整个故事若朗读，可能要用相当一段时间；先知得到启示后，把它读给圣门弟子，让他们背诵、书写。过了一年、两年，他再读这段故事，仍不会改动一个字。普通人即使刚讲过一番长话，第二天让他逐字重复也很难做到；但真主对他的使者说：

古兰经经文：87:6

﴿ سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنسَىٰٓ ﴾

我将使你诵读，故你不会忘记，

古兰经经文：87:7

﴿ إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۚ إِنَّهُۥ يَعْلَمُ ٱلْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ ﴾

除非真主所欲你忘记的。他的确知道显着的和隐微的言行。

既然真主说“你不会忘记”，就意味着他不会忘掉启示中的任何一个字，除非真主因废止或智慧而使他忘记。优素福故事因而又成为先知使命真实性的证据：他没有从人那里学，却把他们用来考问他的隐秘故事完整传达出来。

“优素福和他的弟弟更受父亲喜爱”

真主说：

古兰经经文：12:8

﴿ إِذْ قَالُوا۟ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴾

当时，他们说：「优素福和他弟弟，在我们的父亲看来，是比我们还可爱的，而我们是一个（强壮的）团体，我们的父亲确是在明显的迷误之中。」

这里他们说“优素福和他的弟弟”，没有说“我们的弟弟”。这暗示优素福和便雅悯是同母兄弟，其余兄弟则来自别的母亲。兄弟关系有三类：同父同母，同父异母，同母异父。在叶尔孤白的儿子中，优素福和便雅悯是同母兄弟，其余则是其他妻子或婢女所生。

他们说：“优素福和他的弟弟，确比我们更受父亲喜爱，而我们是一个强壮的团体。”经文中的语气带有强调，好像他们在彼此发誓确认这件事。一个人只有在心里有人可能反对、事情有争议时，才特别强调。这里的争议，是他们内部对怎样处理优素福意见不同：有人说杀他，有人说抛到远地，有人说丢到井里。因此，他们先用“父亲更爱他俩”作为共同前提，把众人聚在一处。

可是，他们自己说出的话，已经暴露他们理解错了。他们说“而我们是一个强壮的团体”，这恰好说明父亲为什么对优素福和便雅悯更怜爱。强壮的一群兄弟能够互相扶持，能外出，能办理事务，能照顾

自己；而优素福和便雅悯年纪小、力量弱，更需要父亲的保护。父母对弱小者更多怜爱，是人心中被真主安置的本能，不只是人类如此，动物也如此。

有人问一位贤明的妇人：你的孩子中你最爱哪一个？她说：他们像一个封闭的环，不知道哪里是头，哪里是尾。又问：那你最挂心谁？她说：小的，直到他长大；远行的，直到他回来；病的，直到他痊愈。弱者自然吸引更多怜爱，这不是父母有意偏爱，而是慈悯本身的要求。

小儿子常比已经长大的孩子更受父母照顾，也有一种补偿的意义。大的孩子和父亲相处得更久，享受父亲照顾的年岁更多；小的若来到父亲年老之时，与父亲相处的年岁可能更短，真主便把更多温情放在父亲心里。兄弟们没有从这个角度理解，只把怜爱看成不公。

爱本身是情感，不是人能完全按法律命令控制的东西。真主并没有责成人必须在情感上平均爱所有人，而是责成人在判断和权利上公正。真主说：

古兰经经文：5:8

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّٰمِينَ لِلَّهِ شُهَدَآءَ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَلَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شَنَـَٔانُ قَوۡمٍ عَلَىٰٓ أَلَّا تَعۡدِلُواْۚ ٱعۡدِلُواْ هُوَ أَقۡرَبُ لِلتَّقۡوَىٰۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ﴾

信道的人们啊！你们当尽忠报主，当秉公作证，你们绝不要因为怨恨一伙人而不公道，你们当公道，公道是最近于敬畏的。你们当敬畏真主。真主确是彻知你们的行为的。

经文没有说“你们要爱你们所恨的人”，而是说不要让仇恨使你们不公。情感可以有远近，权利不能因此被歪曲。

先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说，一个人不能真正信仰，直到他爱使者超过自己的父亲、孩子和所有人。欧麦尔曾说：真主的使者啊，我爱你胜过我的孩子和财产，但还没有胜过我自己。使者重复这句话，欧麦尔便明白这不是单纯情感的爱，而是理智之爱、信仰之爱。于是他说：现在，你确已比我自己更可爱。使者说：现在才对了，欧麦尔。

人对苦药没有情感上的喜欢，但理智知道它能治病，便选择它。爱使者也是如此：他的引导保护人的信仰和归宿，理智、信仰和最终利益都要求人把他放在自己欲望之前。这不是普通偏爱的情绪，而是明白救护从哪里来。

欧麦尔经过杀害他兄弟宰德的人时，有人提醒他说：欧麦尔，这就是杀你兄弟的人。欧麦尔说：真主已经引导他进入伊斯兰，我还能怎样？那人问：你把脸转过去，是因为不喜欢我吗？欧麦尔说：是的，我不喜欢你。那人问：你不喜欢我，会不会剥夺我应有的权利？欧麦尔说：不会。那人便说：为爱哭泣的只是妇人。意思是：只要我的权利不被剥夺，你心里爱不爱我，与公正无关。

优素福的兄弟本该明白，父亲对年幼儿子的怜爱不是一种可责备的不公。但他们没有停下来分析，而是把情感误读成偏袒，把偏袒误读成“父亲在明显错误中”。

“我们的父亲确在明显错误中”

他们说：

古兰经经文：12:8

﴿ إِذۡ قَالُواْ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحۡنُ عُصۡبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ﴾

当时，他们说：「优素福和他弟弟，在我们的父亲看来，是比我们还可爱的，而我们是一个（强壮的）团体，我们的父亲确是在明显的迷误之中。」

“我们的父亲确在明显错误中。”这结论和前提并不相称。优素福和便雅悯年幼、需要照顾，而他们自己是一个强壮团体；父亲更多怜爱弱小者，恰是合理的。为什么他们会得出“父亲错误”的结论？因为他们没有分清情感之爱和理智之爱，也没有把权利、公正、能力、年幼这些因素放在一起看。

“ضَلَال”这个词，人们常把它只理解为宗教上的迷误。其实它的含义有层次。最受责备的迷误，是明

知真理却走向虚假；但也有不知路、不明方向、失去所求、困惑不知怎样前进的意思。真主在债务见证经文中提到，如果一位女见证者记错，另一位便提醒她；这里的“误”不是宗教迷误，而是忘记、疏忽。真主又对先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说：

古兰经经文：93:7

﴿ وَوَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدَىٰ ﴾

他曾发现你徘徊歧途，而把你引入正路；

敌视伊斯兰的人抓住这节经文，妄称使者曾经在迷误中。沙拉维说明：他们不懂阿拉伯语。这里不是说他曾明知真理而追随虚假，而是说真主还未把完整启示、道路和使命指给他之前，他不知道怎样通向这项使命；真主便指引他。真主又说：

古兰经经文：42:52

﴿ وَكَذَٰلِكَ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ رُوحٗا مِّنۡ أَمۡرِنَاۚ مَا كُنتَ تَدۡرِي مَا ٱلۡكِتَٰبُ وَلَا ٱلۡإِيمَٰنُ وَلَٰكِن جَعَلۡنَٰهُ نُورٗا نَّهۡدِي بِهِۦ مَن نَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِنَاۚ وَإِنَّكَ لَتَهۡدِيٓ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴾

我这样启示你从我的命令中发出的精神。你本来不知道天经是甚么，正信是甚么；但我以天经为光明，而借此光明引导我所欲引导的仆人。你确是指示正路者。

意思不是他曾否认真主，而是他此前不知道这部天经的细节、教法的道路和启示将怎样降临。众先知在使命前受到真主保护，远离以物配主和羞耻之事；但他们直到真主启示之前，并不知道将被赋予的全部天经、法度和使命细节。

因此，优素福的兄弟说“我们的父亲在明显错误中”，并不是说他在信仰中迷误，而是说他在家庭判断上偏离他们认为正确的安排。问题在于，他们认为正确的前提本来就是错的。错误前提必然导出有害结论；他们只看见父亲的爱，却没有看见自己的强壮、优素福的年幼和父亲慈爱的自然方向。

计谋开始形成

他们接着说：

古兰经经文：12:9

﴿ ٱقۡتُلُواْ يُوسُفَ أَوِ ٱطۡرَحُوهُ أَرۡضٗا يَخۡلُ لَكُمۡ وَجۡهُ أَبِيكُمۡ وَتَكُونُواْ مِنۢ بَعۡدِهِۦ قَوۡمٗا صَٰلِحِينَ ﴾

（他们说：）「你们把优素福杀掉，或把他抛弃在荒远的地方，你们父亲的慈爱，就会专归于你们了，而你们以后还可以成为正直的人。」

他们一开始提出两个方案：杀掉优素福，或者把他抛到远地。这样父亲的脸就会“专向你们”。人的脸，是情绪显现最明显的地方：爱、喜悦、悲伤、愤怒、温柔，都显在脸上。他们想象，只要优素福消失，父亲的脸就会重新向他们开放，父亲的慈爱和注意力就会全归他们。

然后他们说：“此后你们就成为善良的人。”这说明他们知道自己将做的是罪。他们把罪和悔改安排在同一个计划里：先犯罪，后悔改，最后仍做善人。可是，谁能保证自己犯罪以后一定活到悔改？谁能保证心在罪后仍然柔软？他们把真主的宽恕当成自己计划的一部分，这本身就是危险。

这时，其中一人说：

古兰经经文：12:10

﴿ قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ لَا تَقۡتُلُواْ يُوسُفَ وَأَلۡقُوهُ فِي غَيَٰبَتِ ٱلۡجُبِّ يَلۡتَقِطۡهُ بَعۡضُ ٱلسَّيَّارَةِ إِن كُنتُمۡ فَٰعِلِينَ ﴾

他们当中有一个发言人曾说：「你们不要杀死优素福，你们可以把他投入井里。要是你们那样做了，一些过路的旅客会把他拾去的。」

真主没有告诉我们这个说话的人是谁。经注中有不同说法，有的说是犹大，有的说是流便或其他兄弟。真主没有点名，是为了不让我们把仇恨固定在某一个人身上；故事要我们看见人的心理和神意的转向，而不是记住某个名字去憎恨。

“井底”指的是井中隐蔽处。井本身已经低于地面，站在地上的人看不见井底；而“غَيَابَة الجُبّ”又是井中更隐蔽的地方。他们想把优素福藏到别人看不见的地方。但这个提议比杀害轻，说明在他们心中，恶意开始退缩：先是杀，后是抛到远地，再是放进井中，让过路旅队拾走。罪仍是罪，但在这群人身上，恶没有一路升级到最极端。

经文说“若你们一定要做”。这句话也留下一个可能：也许你们还可以不做。说话的人没有完全退出这场阴谋，却把杀害挡住，把行动推向较轻的一端。这就是人心中残留的善在起作用。

“你为什么不信任我们照看优素福”

接着，他们去对父亲说：

古兰经经文：12:11

﴿ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأۡمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ لَنَٰصِحُونَ ﴾

他们说：「我们的父亲啊！你对于优素福怎么不信任我们呢？我们对于他确是怀好意的。

经文说“他们说”，虽然实际发言可能是其中一个人。因为他们已经商量好，同意要说这些话，所以一个人代表众人说，也等于他们众人都说了。类似地，穆萨祈祷，哈伦说“阿敏”，真主却说“你俩的祈祷已经被应答”，因为同意祈祷的人也在祈祷中有份。

他们说：“你为什么不信任我们照看优素福？”这句话说明，以前他们很可能已经尝试过带优素福出去，但叶尔孤白没有同意。他们又说：“我们确是忠于他的。”既然要强调忠诚，就说明父亲心中有顾虑。他们试图用忠诚的语言，遮盖父亲已经感到的危险。

然后他们说：

古兰经经文：12:12

﴿ أَرۡسِلۡهُ مَعَنَا غَدٗا يَرۡتَعۡ وَيَلۡعَبۡ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴾

明天，请你让他和我们一同去娱乐游戏，我们一定保护他。」

他们没有说让他同我们去放牧、工作，因为优素福年纪小，不适合承担这些事务。于是他们提出让他“吃喝游玩”。孩童尚未受责成，适度游戏是允许的；游戏可以舒展心情，也能训练身体。教法并不禁止一切游戏，尤其不禁止那些将来能用于认真事务的训练，如游泳、射箭、摔跤、骑术等。

真正被责备的是“لَهو”，即使人从义务中分心、浪费时间、忘记礼拜和记念真主的消遣。若一个人听见宣礼便放下手中的娱乐去礼拜，那只是适度放松；若娱乐把他从真主的命令中拖走，它就成了被责备的消遣。

叶尔孤白回答说：

古兰经经文：12:13

﴿ قَالَ إِنِّي لَيَحۡزُنُنِيٓ أَن تَذۡهَبُواْ بِهِۦ وَأَخَافُ أَن يَأۡكُلَهُ ٱلذِّئۡبُ وَأَنتُمۡ عَنۡهُ غَٰفِلُونَ ﴾

他说：「你们把他带走，我实在放心不下，我生怕在你们疏忽的时候，狼把他吃了。」

他先说“你们把他带走，确会使我忧愁”。这说明问题不只是担心优素福出危险，也包括父亲和爱子分离本身会造成忧愁。然后他说“我怕狼吃了他，而你们疏忽他。”有人说，叶尔孤白这句话反而提醒了孩子们，后来他们正用“狼吃了他”作为借口。无论如何，经文显示，父亲已经感到危险，却仍被他们用集体保证、外出游玩和“我们会保护他”的话一步步逼到同意边缘。

“我们是一个强壮的团体，若狼吃了他，我们就亏折了”

他们回答父亲说：

古兰经经文：12:14

﴿ قَالُواْ لَئِنۡ أَكَلَهُ ٱلذِّئۡبُ وَنَحۡنُ عُصۡبَةٌ إِنَّآ إِذٗا لَّخَٰسِرُونَ ﴾

他们说：「我们是一个（强壮的）团体，狼却吃了他，那我们真是该死了。」

他们的意思是：我们是一群强壮的男子，如果狼能在我们这样一群人中吃掉优素福，那我们就真是毫无用处，真是亏折的人。他们抓住叶尔孤白话中的一个点来回应：父亲不是说“我怕你们明明看着，狼还吃了他”，而是说“我怕你们疏忽的时候，狼吃了他”。叶尔孤白提醒的是人的疏忽，人再强也可能分心；他们回答的却是自己的力量，好像力量本身就能排除疏忽。

这正是后来谎言的伏笔。叶尔孤白先提到狼，他们后来说“狼吃了他”；但他们忘了，父亲担心的是“你们疏忽”，而他们此刻保证的是“我们是强壮团体”。当事情发生后，他们用狼作借口，等于承认自己要么疏忽，要么无能；而这与他们此刻的保证相冲突。

投入井中与隐秘的启示

真主说：

古兰经经文：12:15

﴿ فَلَمَّا ذَهَبُواْ بِهِۦ وَأَجۡمَعُوٓاْ أَن يَجۡعَلُوهُ فِي غَيَٰبَتِ ٱلۡجُبِّۚ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمۡرِهِمۡ هَٰذَا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

当他们把他带走，并且一致决定把他投入井底的时候，我启示他说：「将来你必定要把他们这件事，在他们不知不觉的时候，告诉他们。」

经文说“当他们把他带走，并一致决定把他放入井底”。“一致决定”说明，这件事在他们中间并非一开始就没有争论。有人曾主张杀害，有人主张抛到远地，有人主张投入井中。意见来回之后，他们最终同意把优素福放进井里。

那一刻，对优素福来说是极艰难的时刻：兄弟们把他从父亲身边带走，剥下他的衣服，把他投入井中。他还年幼，离开父亲的慈爱，离开弟弟的亲近，离开家乡和熟悉的一切，要面对一个完全未知的命运。

正是在这种黑暗重叠的时刻，真主给他启示，使他心中稳固。启示告诉他：将来你必定把他们今日所做的事告诉他们，而他们不会觉察。也就是说，今天他们以为自己掌握了你的命运，把你藏在井中，使你从他们眼前消失；但将来他们会来到你面前，求你给他们粮食，而你认识他们，他们却不认识你。你会提醒他们今天所做的一切。

这里的“他们不觉察”，有学者说是他们不觉察这启示已经临到优素福；也有学者说，是他们将来站在优素福面前时，不觉察面前这位掌权者就是当年被他们投入井中的弟弟。两种意思并不冲突：启示本来就是隐秘的告知，他们当时不知道；将来神意成就时，他们也一时不知。

真主在使者陷入最严峻时刻时，常以未来的胜利稳固他的心。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，在麦加势单力弱时，真主降示：

古兰经经文：54:45

﴿ سَيُهۡزَمُ ٱلۡجَمۡعُ وَيُوَلُّونَ ٱلدُّبُرَ ﴾

那个团体将败北，他们将转背。

当时欧麦尔心中还想：哪一个集团会被击败？我们人数少、处境弱。后来白德尔战役到来，不信道

者的首领败逃，这节经文的应许便显现。优素福在井中得到的启示，也是这种稳固：你现在看见的是井底，将来看见的是他们站在你面前，而真主把今日之事变成明日尊荣的道路。

夜晚哭着回来

兄弟们离开井后，要回到父亲面前。他们知道父亲爱优素福，也知道父亲从一开始就不放心他们；所以他们必须制造一种外表，好像事情不是阴谋，而是意外。真主说：

古兰经经文：12:16

﴿ وَجَآءُوٓ أَبَاهُمۡ عِشَآءٗ يَبۡكُونَ ﴾

傍晚，他们哭着来见他们的父亲，

他们选择夜晚回来。夜色能遮住脸上的神情。人心里真实的悲伤或真实的惊慌，会在脸上显出自然反应；而假哭、假悲伤，最怕被光照见。真主把哭与笑都造成人身上很难完全伪造的反应。真主说：

古兰经经文：53:43

﴿ وَأَنَّهُۥ هُوَ أَضۡحَكَ وَأَبۡكَىٰ ﴾

他能使人笑，能使人哭；

古兰经经文：53:44

﴿ وَأَنَّهُۥ هُوَ أَمَاتَ وَأَحۡيَا ﴾

他能使人死，能使人生；

笑和哭，与生和死一样，都有真主造化的根源。人可以勉强装哭，也可以勉强装笑，但自然的哭笑有自身的节奏、声音、眼神和面部变化。全世界的人笑起来没有“英国笑”“法国笑”“阿拉伯笑”之分，哭起来也没有民族语言的界限；因为它们不是单纯由人的意志编造，而是深处本性被触动后的反应。

优素福的兄弟想用夜色遮盖伪装的哭。经文说“他们哭着来”，这哭不是自然的痛，而是为谎言服务的表演。越是知道父亲敏锐，越要挑黑夜；因为叶尔孤白有先知的光照，若在白日看见他们脸上的神态，他们的伪装更容易败露。

“我们去赛跑，把优素福留在行李旁”

他们对父亲说：

古兰经经文：12:17

﴿ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبۡنَا نَسۡتَبِقُ وَتَرَكۡنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئۡبُۖ وَمَآ أَنتَ بِمُؤۡمِنٖ لَّنَا وَلَوۡ كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴾

他们说：「我们的父亲啊！我们赛跑时，使优素福留守行李，不料狼把他吃了。你是绝不会相信我们的，即使我们说的是实话。」

“我们去赛跑”，意思是他们彼此竞赛。竞赛可以是跑步，也可以是射箭、投掷、瞄准目标之类。伊斯兰允许有益的游戏和训练，但有两个条件：第一，不使人离开真主的命令，不因玩乐耽误礼拜和义务；第二，这种游戏应有正当益处，能在认真事务中派上用场，例如强健身体、训练骑术、射术、奔跑和应变。

他们说自己去赛跑，把优素福留在行李旁。这个说法本身已经暴露破绽。此前他们向父亲保证“我们一定保护他”，还说带他出去是为了让他吃喝游玩；可现在他们却说把年幼的优素福单独留在行李旁，让他看守东西，而他们自己去赛跑。若他们真是为了让优素福游玩，为什么把他留下？若他们真是保护

他，为什么离开他？

他们接着说：“狼就吃了他。”然后又说：“即使我们说实话，你也不会相信我们。”这句话更显出他们心里有鬼。一个人若真说实话，只需陈述事实；最怕别人不信的，往往正是内心知道自己不可信的人。俗话说，心虚者几乎会自己喊“抓住我”。他们知道父亲知道他们嫉妒优素福，也记得父亲曾对优素福说不要把梦告诉兄弟，免得他们设计计谋。因此他们心中早已预感：父亲不会相信他们。

他们似乎想把不信归咎于父亲，说：哪怕我们诚实，你也不信。但事实恰恰相反：不是父亲固执不信，而是他们带来的叙述本身互相矛盾。

假血衣服

真主说：

古兰经经文：12:18

﴿ وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ وَٱللَّهُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴾

他们用假血染了优素福的衬衣，拿来给他们的父亲看。他说：「不然！你们的私欲怂恿你们干了这件事；我只有很好地忍耐，对你们所叙述的事，我只能求助于真主！」

经文说“他们拿来他的衬衣，上面有假血”。“假血”按字面看似是血在撒谎，但血本身不会说话，真正撒谎的是拿血来作证的人。阿拉伯语中常把抽象性质直接加在具体事物上，以加强表达。说某人“是正义”，意思是他极其公正；说某人“是罪恶”，意思是他几乎成了罪恶本身。这里说“假血”，意思是这血成为谎言的工具，仿佛血本身都在作假证。

他们从一只羊或其他牲畜身上取来血，把它涂在优素福的衬衣上，以证明“狼吃了他”。但他们带来的证据，反而证明他们在撒谎。若狼真的吃了优素福，血应当从身体内向外渗出，衣服上的血迹应从里到外；而他们是把血从外面涂在衣服上。更明显的是：若狼要吃人，必先用牙齿和爪子撕破衣服，才能伤到肉体；但他们带来的衬衣完好无损。

传述中说，叶尔孤白看见衣服没有被撕破，便说：这真是一只温和慈悲的狼，吃了优素福，却没有撕破他的衣服。意思是：谎言连最起码的痕迹都没有安排周全。

据说，他们原先商量借口时，有人提议说强盗杀了优素福。叶尔孤白若听见这话，就会立刻明白：强盗若要抢东西，最需要的是衣服和财物，为什么要杀一个孩子而保留他的衬衣？这就是先知的洞察。审判者审问时也常用类似方法辨别真伪，因为说谎者最大的敌人，是自己的记忆和细节。诚实的人从事实出发，重复多次仍大体一致；说谎者凭编造支撑，越问越露出矛盾。

优美的忍耐

叶尔孤白听完后说：

古兰经经文：12:18

﴿ وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ وَٱللَّهُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴾

他们用假血染了优素福的衬衣，拿来给他们的父亲看。他说：「不然！你们的私欲怂恿你们干了这件事；我只有很好地忍耐，对你们所叙述的事，我只能求助于真主！」

“不然，你们的私心怂恿了你们做一件事。”也就是说，这不是狼的事，而是你们的内心把这件事装饰给你们，使你们觉得可以这样做，可以这样说，可以这样欺骗父亲。人做恶之前，私欲常先为恶披上一层可接受的外衣，使它看起来不像罪。

叶尔孤白接着说：“我只有优美的忍耐。”忍耐有两种：一种优美，一种不优美。优美的忍耐，是不向人抱怨真主的判决，不以嚎哭、埋怨、怨恨来反抗命运；它把心中的痛带到真主面前，而不是把对真

主安排的不满散给人。至于不优美的忍耐，则充满抱怨、哀嚎、怨天尤人，看似人在忍，其实内心在反抗。

有人不懂这个差别，便说：叶尔孤白既然说“优美的忍耐”，为什么后来又说“我只向真主诉说我的悲伤和忧愁”？真主说：

古兰经经文：12:86

﴿ قَالَ إِنَّمَآ أَشۡكُواْ بَثِّي وَحُزۡنِيٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

他说：「我只向真主诉说我的忧伤，我从真主那里知道你们所不知道的。」

这并不矛盾。向真主诉苦，不是抱怨真主；向真主吐露悲伤，是祈祷、亲近和求援。真正破坏忍耐的，是向人控诉真主的安排，或在众人面前表现对命运的怨恨。仆人与主之间没有隔膜，人的心伤可以完全带到真主那里；这正是优美忍耐的一部分。

所以，叶尔孤白又说：“对于你们所叙述的事，我只能求助于真主。”他不能在没有外在证据时召集人说“我的儿子们说谎，请替我寻找优素福”；因为眼前是他的儿子们，他的家。他看出他们不真，却也只能把事交给真主。这正如一个人遭遇两难：一边是失去亲人，一边是自己的儿女犯下重罪。人间办法有限，而真主的援助无边。

先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，教导我们，遇到重大事情时要奔向礼拜。因为礼拜使人站在主面前，把自己办不到的事交给能办到一切的主。我们在《开端章》中说：

古兰经经文：1:5

﴿ إِيَّاكَ نَعۡبُدُ وَإِيَّاكَ نَسۡتَعِينُ ﴾

我们只崇拜你，只求你祐助，

这句话把道路说尽：我们只崇拜你，也只求你援助。人在 عِبَاد中求不到最终支撑时，便回到创造他的主那里。若恶魔以各种念头扰乱人，真主又教我们说：

古兰经经文：7:200

﴿ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ نَزۡغٞ فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِۚ إِنَّهُۥ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

如果恶魔怂恿你，你当求庇于真主。他确是全聪的，全知的。

又教我们祈求：

古兰经经文：23:97

﴿ وَقُل رَّبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنۡ هَمَزَٰتِ ٱلشَّيَٰطِينِ ﴾

你说：「我的主啊！我求你保祐我得免于众恶魔的诱惑。

古兰经经文：23:98

﴿ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن يَحۡضُرُونِ ﴾

我的主啊！我求你保祐我得免于他们的来临。」

所以，叶尔孤白不是没有痛，也不是不知道事情中有谎言；他知道，但把痛带到真主面前，把求援转向真主。

旅队发现优素福

真主说：

古兰经经文：12:19

﴿ وَجَآءَتۡ سَيَّارَةٞ فَأَرۡسَلُواْ وَارِدَهُمۡ فَأَدۡلَىٰ دَلۡوَهُۥۖ قَالَ يَٰبُشۡرَىٰ هَٰذَا غُلَٰمٞۚ وَأَسَرُّوهُ بِضَٰعَةٗۚ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ ﴾

旅客们来了，他们派人去汲水，他把水桶缒下井去，他说：「啊！好消息！这是一个少年。」他们秘密地把他当作货物，真主是全知他们的行为的。

经文没有详细说这支旅队从哪里来、要去哪里、走哪条路，因为这些不影响故事的神意重点。重要的是：他们来到那口井旁。真主把人的路线、饥渴、取水的时间，都安排到优素福所在的地方。

“سَيَّارَة”不是一辆车，而是不断行走的队伍。阿拉伯语中，单次行走可称“سَائِر”，但“سَيَّارَة”有连续行走、熟悉道路、常在路上的意味。商旅队伍知道沙漠路线，知道哪里有水，知道哪些地方有井。到了一处水源，不是全队一起下去，而是派一个取水的人先去，这个人就是“وَارِد”，即先到水边、为队伍取水的人。

取水的人把水桶放下去。阿拉伯语中，“أَدْلَى دَلْوَه”就是把桶系在绳上垂下井中。井水若深，绳子就要放长。人们还用“绳子”比喻求取利益时伸出的手段；绳子放得越长，说明水越深，所求越远。

当水桶下到井中，优素福抓住了它。取水的人忽然感到桶变得异常沉重。人有许多感觉，不只是眼、耳、鼻、舌、皮肤五种。还有一种可以称为肌肉的感觉，它使你分辨重量。两只箱子外形一样，只靠眼看不能知道哪只重，必须用手提起，肌肉才告诉你答案。取水的人正是凭这种突然增加的重量，知道桶中出了异样。

他往井里看，发现抓住水桶的不是石头，不是杂物，而是一个少年，而且是容貌引人惊叹的少年。于是他说：“好消息啊！这是一个少年。”他呼唤队伍的人来看，意思是：快来，快来看我从井中发现了什么。

经文接着说：“他们把他隐藏起来，当作货物。”他们为什么隐藏？因为怕他的家人正在寻找他，怕一旦消息传开，有人会来认领他。于是他们把他藏在货物之中，把一个自由的孩子当成可以出售的商品。

低价卖掉

真主说：

古兰经经文：12:20

﴿ وَشَرَوۡهُ بِثَمَنِۭ بَخۡسٖ دَرَٰهِمَ مَعۡدُودَةٖ وَكَانُواْ فِيهِ مِنَ ٱلزَّٰهِدِينَ ﴾

他们以廉价——可数的几个银币——出卖了他，他们是不怜惜他的。

这里的“شَرَوْهُ”意思是“卖了他”。阿拉伯语中这个词有时表示买，有时表示卖，是反义同词，具体要看语境。经文说他们以低廉的价格、可数的几枚银币卖掉他，说明他们不是真正想保留他，也不认为他的价值值得等待。他们只想尽快脱手，免得他的家人找来，或事情暴露。

“بَخْس”就是减少、亏损。减少可以体现在数量，也可以体现在价格。一个东西本来值一百，你只卖二十，这就是低价。经文又说“几枚可数的银币”。若钱很多，人们会称重、成袋、成箱；只有少到可以一枚一枚数，才说“可数”。沙拉维举例说，捐款箱中若有大额纸币，人会按百元、二十元、十元、五元分类；若剩下大量小硬币，就按重量或零散小额处理。优素福被卖时的价钱，就属于这种微不足道的数目。

他们“对他是无所贪恋的”。这句话说明，他们不愿为他承担风险，也不愿等待更高价格。他们只看见眼前摆脱麻烦的一点钱，却不知道他们手中这个被轻卖的少年，将来会成为埃及库藏的掌管者，成为他们在饥荒中所求助的人。

埃及贵人买下优素福

真主说：

古兰经经文：12:21

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِى ٱشۡتَرَىٰهُ مِن مِّصۡرَ لِٱمۡرَأَتِهِۦٓ أَكۡرِمِى مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗاۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى ٱلۡأَرۡضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمۡرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

那购买他的埃及人对自己的妻子说：「你应当优待他，他也许对我们有好处，或者我们抚养他做义子。」我这样使优素福在大地上获得地位，以便我教他圆梦。真主对于其事务是自主的，但人们大半不知道。

买下优素福的人，是埃及的一位显贵。经文没有说他买来优素福是为自己做什么，而是说他对妻子说：“你应当优待他。”这句话本身已经给出家庭状况的线索：他把优素福交给妻子安置，并说“也许他会有益于我们，或者我们收他为子”。这说明他们大概没有孩子，心里有把优素福当作儿子抚养的想法。

“优待他的居处”，意思是给他安稳、尊贵、舒适的住处，使他在家中好好生活。优素福刚才还在井底，身上连自己的衬衣都被兄弟拿走；转眼间，他被带到埃及显贵之家，被主人嘱咐善待。故事让人看见：外表上，一个孩子被卖为货物；实质上，真主正在把他送入将来使命展开的地方。

经文接着说：“我这样使优素福在地方上获得权位。”这句话不是只指他后来掌管埃及库藏，而是从这里已经开始。真主先让埃及贵人对他生出怜爱，使他进入有权势、有资源、有秩序的家庭；再让他在那里长大，学习人情、管理、语言和社会生活。井底是路的一段，贵人之家也是路的一段。

真主又说：“以便我教他解释梦兆。”优素福将来由解释梦境而被国王注意，由解释梦境而走出监狱，由解释梦境而掌管埃及库藏。所以，真主从他年幼时就为这门知识安排环境和经历。人常以为自己只是在遭遇某件事，却不知道这件事正在训练他承担后面的责任。

人不能急着判断事件

沙拉维在这里提醒：人不适合匆忙给事件下最终判断。优素福的兄弟把他投入井中，本意是害他、远离他、削弱他；但这件看似灾难的事，却成为优素福进入埃及、最终得到权位的外在原因。若他们知道把他投入井中会提高他的地位，他们绝不会这样做，因为他们原本就不愿他好。

这就是人间 ظُلْم的奇异之处。有人说：若压迫者知道真主为被压迫者准备了什么，他反而会吝惜自己的压迫，不愿把这样的善送给对方。压迫者以为自己在毁人，真主却能使他的手段成为被压迫者被提升的台阶。

真主说：

古兰经经文：12:21

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِى ٱشۡتَرَىٰهُ مِن مِّصۡرَ لِٱمۡرَأَتِهِۦٓ أَكۡرِمِى مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗاۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى ٱلۡأَرۡضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمۡرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

那购买他的埃及人对自己的妻子说：「你应当优待他，他也许对我们有好处，或者我们抚养他做义子。」我这样使优素福在大地上获得地位，以便我教他圆梦。真主对于其事务是自主的，但人们大半不知道。

“真主对于自己的事务是占优势的。”天地中没有任何力量能阻止真主要成就的事。人做事时怕有人比自己更强，怕自己的计划被推翻；但真主若命令大地存在，大地便存在，若命令天空存在，天空便存在。他说“有”，便有。人的安排会被别人的安排压过；真主的安排不会被任何安排压过。

因此，真主又说：

古兰经经文：2:216

﴿ كُتِبَ عَلَيۡكُمُ ٱلۡقِتَالُ وَهُوَ كُرۡهٞ لَّكُمۡۖ وَعَسَىٰٓ أَن تَكۡرَهُواْ شَيۡـٔٗا وَهُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡۖ وَعَسَىٰٓ أَن تُحِبُّواْ شَيۡـٔٗا وَهُوَ شَرّٞ لَّكُمۡۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ وَأَنتُمۡ لَا

﴿ تَعۡلَمُونَ ﴾

战争已成为你们的定制，而战争是你们所厌恶的。也许你们厌恶某件事，而那件事对你们是有益的；或许你们喜爱某件事，而那件事对于你们是有害的。真主知道，你们确不知道。

人可能厌恶一件事，而那件事中藏着对他的好；也可能喜爱一件事，而那件事中藏着对他的害。人不知道未来，不知道隐藏的结果，只看眼前形状；真主知道事情的开端、过程和结局。

长成之后得智慧和知识

真主说：

古兰经经文：12:22

﴿ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥٓ ءَاتَيۡنَٰهُ حُكۡمٗا وَعِلۡمٗاۚ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴾

当他达到壮年时，我把智慧和学识赏赐他，我这样报酬行善者。

“达到壮年”，就是到达身体和心智成熟的阶段。人的任务在宇宙中真正开始，是在他到达成熟、能承担责任、能延续后代的时候。植物也是这样：果实未成熟时，种子还青，味道酸涩，气味也不吸引人；等到种子能种下、能生出新树，果实才变香、变甜、颜色也变得可爱。仿佛果实在说：现在我成熟了，可以吃，也可以留下种子延续生命。

这是为了保存种类。若果实未成熟时就甜美可口，人们早早把它吃掉，种子不能生长，植物就会断绝。人也是如此，到了能承担延续生命和社会责任的年纪，就进入责成阶段。优素福在显贵之家长大，受到照顾，真主又赐给他智慧和知识，使他能面对后来更大的试炼。

“智慧”是能在两件事、两个判断、两个争议之间分辨并作出裁决；“知识”则使人能明白事理，也能把所学传给别人。真主说“我这样报酬行善者”，说明这不是只给优素福的孤立特权。凡进入“行善”的مَقَام（地位），以正直、敬畏、精细和忠诚面对真主给他的处境，真主都会按他的程度赐给他光明、判断力和知识。

一个人若生在贫穷中，却接受真主的安排，认真劳动，把工作做好，不抱怨、不欺诈、不懒散，这也是行善。真主会给他相应的开阔和能力。经文在说优素福，也在给所有行善者打开希望。

从观看到向往

优素福长成，意味着他进入青年俊美和力量成熟的时期。贵人的妻子从他小时候就看见他的美，那时只是惊叹；但当他长大成熟，她的想象便开始转向另一层。沙拉维把人的心理过程分为三步：认知、感受、趋向。

人先看见一件美物，知道它美，这叫认知。比如看见一朵花、一匹马、一件精巧的造物，人知道它美。然后心被它吸引，停下来观看、欣赏，这叫感受。再往后，手想伸出去占有，把花摘下，把马据为己有，这就是趋向。到这里，教法便介入说：停下。你可以看见它美，可以赞叹真主创造的精巧；但若它属于别人，你不能伸手侵占。

对于男女之间，真主的慈悯在于从最初的眼光处就立下保护。因为看见会引起认知，认知会引起倾慕，倾慕会推动趋向，趋向若没有界限，就会走向侵犯和罪。真主因此命令信士和信女降低视线、保护贞洁。

真主说：

古兰经经文：24:31

﴿ وَقُل لِّلۡمُؤۡمِنَٰتِ يَغۡضُضۡنَ مِنۡ أَبۡصَٰرِهِنَّ وَيَحۡفَظۡنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبۡدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنۡهَاۖ وَلۡيَضۡرِبۡنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّۖ وَلَا يُبۡدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوۡ ءَابَآئِهِنَّ أَوۡ ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوۡ أَبۡنَآئِهِنَّ أَوۡ أَبۡنَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوۡ إِخۡوَٰنِهِنَّ أَوۡ بَنِيٓ إِخۡوَٰنِهِنَّ أَوۡ بَنِيٓ أَخَوَٰتِهِنَّ

أَوۡ نِسَآئِهِنَّ أَوۡ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُنَّ أَوِ ٱلتَّٰبِعِينَ غَيۡرِ أُوْلِي ٱلۡإِرۡبَةِ مِنَ ٱلرِّجَالِ أَوِ ٱلطِّفۡلِ ٱلَّذِينَ لَمۡ يَظۡهَرُواْ عَلَىٰ عَوۡرَٰتِ ٱلنِّسَآءِ وَلَا يَضۡرِبۡنَ بِأَرۡجُلِهِنَّ لِيُعۡلَمَ مَا يُخۡفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴾

你对信女们说，叫她们降低视线，遮蔽下身，莫露出首饰，除非自然露出的，叫她们用面纱遮住胸膛，莫露出首饰，除非对她们的丈夫，或她们的父亲，或她们的丈夫的父亲，或她们的儿子，或她们的丈夫的儿子，或她们的兄弟，或她们的弟兄的儿子，或她们的姐妹的儿子，或她们的女仆，或她们的奴婢，或无性欲的男仆，或不懂妇女之事的儿童；叫她们不要用力踏足，使人得知她们所隐藏的首饰。信士们啊！你们应全体向真主悔罪，以便你们成功。

这节经文列出妇女可以显露装饰的亲属范围，也提到“没有性欲的男仆”和“不懂妇女私密的儿童”。这里正好与优素福的故事相照：一个孩子小时候在家中出入，别人可能不以为意；但当他长大，已经有青春、欲望和被欲望注视的可能，就不能再用“孩子”或“仆役”的名义取消界限。收养、家中仆役、长期同住，都不能改变成年后男女之间的教法边界。

因此，贵人家中的安排从一开始就埋下试炼。优素福不是这个女子的亲生儿子，也不是她的永远禁婚亲属；他长成之后，继续以“家里人”之名出现在她身边，危险就可能发生。故事不是在讲一个孤立的私事，而是在揭示家庭空间中界限模糊时，人心会怎样被引向试炼。

她设法诱惑他

真主说：

古兰经经文：12:23

﴿ وَرَٰوَدَتۡهُ ٱلَّتِي هُوَ فِي بَيۡتِهَا عَن نَّفۡسِهِۦ وَغَلَّقَتِ ٱلۡأَبۡوَٰبَ وَقَالَتۡ هَيۡتَ لَكَۚ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ رَبِّيٓ أَحۡسَنَ مَثۡوَايَۖ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴾

他的女主人，把所有的门都紧紧地关闭起来，然后，勾引他说：「快来（拥抱）我啊！」他说：「求真主保祐我！他是我的主，他已优待了我。不义的人必定不会成功。」

“رَاوَدَتْهُ”不是简单命令，而是带有来回试探、柔声要求、逐步靠近的意思。这个词中有互动和拉扯：一方要求，一方抗拒；一方推进，一方退避。她不是在街上、窗边或路上这样做，而是在“他所在的她的屋子里”。场所本身给了她控制感：这是她的家，她的空间，她能安排出入，她能关闭门。

经文说“她关闭了许多门”。不是关一扇门，而是一重又一重地关。宫殿里常是门连着门、房间连着房间。她这样做，说明她完全知道自己将做的是丑事，所以害怕被人看见；也说明她做了预谋，想让任何突然进入的人都被层层门阻挡。

然后她说：“快来吧！”到了这一步，暗示和试探都结束了，她把欲望明说出来。优素福的回答只有一句：“求真主护佑！”一个信士只有在事情超过自己能力、危险逼近、必须求更强者保护时，才会这样求护佑。优素福没有靠自己的年轻、力量、身份来回答，而是立刻投向真主。

他接着说：“他确是我的主，他已优待了我的居处。”这里既可理解为真主优待了他，把他从井底救出，使他在埃及有安居之处；也可联系到贵人曾善待他、嘱咐妻子优待他。无论从哪一层看，优素福都明白：恩典不能变成犯罪的工具。真主救他、安置他，不是为了让他在恩典中违抗真主；主人优待他，也不是为了让他背叛主人。

所以他说：“不义者必不成功。”以罪回应恩典，是不义；以背叛回应信任，是不义；以欲望破坏别人家庭和自己的清白，也是不义。真主不会让这样的不义真正成功。

她确已向往他，他若非看见明证也会向往她

真主说：

古兰经经文：12:24

﴿ وَلَقَدۡ هَمَّتۡ بِهِۦۖ وَهَمَّ بِهَا لَوۡلَآ أَن رَّءَا بُرۡهَٰنَ رَبِّهِۦۚ كَذَٰلِكَ لِنَصۡرِفَ عَنۡهُ ٱلسُّوٓءَ وَٱلۡفَحۡشَآءَۚ إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴾

她确已向往他，他也向往她，要不是他看见他的主的明证。我这样为他排除罪恶和丑事，他确是我的一个忠实的仆人。

关于这节经文，学者们有过许多讨论。沙拉维先从语言说起："هَمَّ"就是内心对一件事发生念头。这个念头可能最后变成行动，也可能并不变成行动。真主对人的慈悯在于：一个人心中想做善事，后来没有做到，真主仍给他记录一件善功，因为他的心已经向善转动；若一个人心中有了恶念，却没有去做，若他是因敬畏真主而放下，真主也为他记录善功，因为他战胜了自己。

这里的语境是互相拉扯的"诱惑"。贵人的妻子向优素福发起要求，优素福则拒绝。表面读来，经文说"她确已向往他，他也会向往她"，好像双方一样；但经文并没有停在这里。对于贵人的妻子，经文直接说："她确已向往他。"她的念头已经走向决意和行动：她关闭众门，明白发出邀请，又在优素福逃离时追赶他、抓住他的衬衣。至于优素福，经文说的是："他也会向往她，若非看见他的主的明证。"

这就不是同一种结构。"若非"在阿拉伯语中是"لَوْلَا"，表示由于某件事存在，另一件事没有发生。比如说："若非某人在你那里，我就来找你。"意思不是"我来了"，而是"因为他在，所以我没有来"。照此理解，经文的意思是：若优素福没有看见主的明证，他会被人性中的自然趋向触动；但他看见了主的明证，所以那种向往没有发生。

若真主只说"她向往他，而他没有向往她"，人可能会误解为优素福没有男性的自然本能，或这场试炼并不真实。真主的表达更深：优素福是完整的人，有青春、有力量、有被试炼的可能；但真主的明证先在他的心中，使他不被欲望牵走。这更能显出他的清白和品级。不是因为他不能，而是因为真主保护了他；不是因为试炼不存在，而是因为信仰的明证先行拦住了试炼。

因此，沙拉维说：真主的明证在"هَمَّ"之前。若他先有了决意，后来才被明证拉回，那就可以说"明证在念头之后来到"；但经文的结构显示，明证本来就在他心中，所以他没有进入那个念头。所谓"主的明证"，就是他对真主的仆从身份、专诚、敬畏和真主对他的保护。

有些经注传述说，优素福当时已经接近犯罪，后来才看见父亲叶尔孤白的形象，或看见墙上出现警告，或听见天上的呼喊。这些传述在书中被列举出来，但沙拉维和后面转引的考辨都提醒：不能用这些未经确证、彼此矛盾、又损害先知品级的说法来解释经文。经文本身已经足够清楚：真主说要从他身上转离恶事和丑事，又称他为专诚的仆人。

《古兰经》为优素福作证

优素福的清白不是靠后人替他辩护，而是故事中的各方都作了证。优素福自己说：

古兰经经文：12:26

﴿ قَالَ هِيَ رَٰوَدَتۡنِي عَن نَّفۡسِيۚ وَشَهِدَ شَاهِدٞ مِّنۡ أَهۡلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن قُبُلٖ فَصَدَقَتۡ وَهُوَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴾

他说：「是她勾引我。」她家里的一个人作证说：「如果他的衬衣是从前面撕破的，那她说的是实话，而他是说谎的；

他没有模糊地说"事情不是这样"，而是直接说明：是她诱惑我。后来贵人的妻子在妇女们面前也承认：

古兰经经文：12:32

﴿ قَالَتۡ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِي لُمۡتُنَّنِي فِيهِۖ وَلَقَدۡ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ فَٱسۡتَعۡصَمَۖ وَلَئِن لَّمۡ يَفۡعَلۡ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسۡجَنَنَّ وَلَيَكُونٗا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴾

她说：「这就是你们为他而责备我的那个人。我确已勾引他，但他洁身自好。如果他再不听从我的命令，他势必要坐牢，他势必成为自甘下贱的人。」

她说得很明白："我确已诱惑他，但他保持了贞洁。"到事情彻底显明时，她又说：

古兰经经文：12:51

﴿ قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِۦ قُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوٓءٍ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْـَٰٔنَ حَصْحَصَ ٱلْحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

国王说：「你们勾引优素福的时候，你们的实情是甚么？」她们说：「啊呀！我们不知道他有一点罪过。」权贵的妻子说：「现在真相大白了，是我勾引他，他确是诚实的人。」

她承认自己诱惑了他，并承认他是诚实者。贵人自己也从证据中看见真相，说这是她们的计谋：

古兰经经文：12:28

﴿ فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُۥ مِن كَيْدِكُنَّ ۖ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴾

当他看见他的衬衣是从后面撕破的时候，他说：「这确是你们的诡计，你们的诡计确是重大的。」

随后又对优素福说：

古兰经经文：12:29

﴿ يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَا ۚ وَٱسْتَغْفِرِى لِذَنۢبِكِ ۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلْخَاطِـِٔينَ ﴾

（又说）：「优素福，你避开此事吧！（我的妻子，）你为你的罪过而求饶吧，你原是错误的！」

如果优素福有罪，贵人不会这样要求他把事情放下，又要求妻子为自己的罪求饶。证人也指出判断的方法：若衬衣从前面撕裂，说明她在抵抗；若从后面撕裂，说明他在逃跑，她在后面拉住他。

真主自己的判词更加明确：

古兰经经文：12:24

﴿ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِۦ ۖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ أَن رَّءَا بُرْهَٰنَ رَبِّهِۦ ۚ كَذَٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ ٱلسُّوٓءَ وَٱلْفَحْشَآءَ ۚ إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُخْلَصِينَ ﴾

她确已向往他，他也向往她，要不是他看见他的主的明证。我这样为他排除罪恶和丑事，他确是我的一个忠实的仆人。

真主说“我这样为他转离恶事和丑事”，不是说他跌入恶事后再出来，而是说恶事和丑事被从他身上转开。又说“他确是我的专诚仆人之一”。恶魔自己曾承认，他要诱惑众人，但真主的专诚仆人不在他的能力之内：

古兰经经文：38:82

﴿ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴾

他说：「以你的尊荣发誓，我必将他们全体加以诱惑，

古兰经经文：38:83

﴿ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴾

惟不诱惑你的纯洁的仆人。」

既然真主称优素福为专诚的仆人，恶魔就不能把他拖入这种丑事。人若坚持说优素福已经有犯罪决意，就等于忽略了真主在经文中连续给出的证词。

沙拉维因此说：故事中的人物，贵人妻子、优素福、贵人、妇女们、证人，连同真主的启示，都显示优素福没有做任何丑事。问题不在于替他辩解，而在于怎样尊重经文的措辞。

对弱传述的取舍

书中转引申基提的考辨，目的也是说明：围绕“他看见主的明证”流传过很多说法，有的说他看见叶尔孤白的形象，有的说看见天使，有的说墙上显现经文，有的说有手掌出现。这些说法有的没有可靠传承，有的即便传自早期人物，也很可能来自以色列传述，因为这种具体场景不是单凭理性可以断言的，也没有可靠圣训把它提升到先知穆罕默德那里。

对于先知，不能拿这种传述压过《古兰经》明文。经文已经从多方面证明他的清白：贵人妻子承认，妇女们承认，贵人承认，证人提出物证，真主宣布为他转离恶事和丑事，并称他为专诚仆人。所以更稳妥的理解只有两种：第一，按“لَوْلَا”的语言结构，优素福根本没有发生那个“هَمَ”，因为明证已经存在；第二，即便把“هَمَ”理解为自然本能中的一闪念，也只是未被人选择、被敬畏制服的心中趋向，不是罪，也不是行动，更不是决意犯罪。

经注中举了一个日常例子：斋戒者在炎热中自然想喝凉水，这种倾向本身不是罪；真正的信仰在于他知道自己正在封斋，于是为了真主而不喝。人性有倾向，敬畏有约束。若没有倾向，忍耐就失去考验的意义；若倾向被敬畏制服，这才显出仆人的品级。

语法上也有类似例子。穆萨母亲差一点泄露他的事，但真主固定她的心：

古兰经经文：28:10

﴿ وَأَصۡبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَٰرِغًا إِن كَادَتۡ لَتُبۡدِي بِهِۦ لَوۡلَآ أَن رَّبَطۡنَا عَلَىٰ قَلۡبِهَا لِتَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

穆萨的母亲的心，变成空虚的。若不是我使她安下心来，以便她成为信道的人，她几乎暴露真情了。

这里也不是说她已经泄露，而是说：若非真主固定她的心，她几乎要泄露。前面的表达说明后面省略的条件结果。优素福一节也是这样：若非看见主的明证，他会有那样的趋向；但他已经看见明证，所以没有发生。

赞马克沙里还指出：如果优素福真有需要责备的过失，《古兰经》会像提到阿丹、达五德、努哈、艾优卜、左农等先知的事件那样，同时提到悔罪和求饶。但优素福这里没有被责备，反而被赞扬为“专诚者”。这说明他在极滑危险的位置上站稳了，真正以坚忍和贞洁成为后来信士效法的榜样。

求护佑与信托并不矛盾

书中还转引伊本·泰米叶的说明，帮助读者避免另一个常见误读。优素福说“他是我的主，他已优待了我的居处”时，按上下文看，“我的主”可以指他的主人，也就是买下他并嘱咐妻子善待他的埃及贵人；而“他的主的明证”中的“主”，则无疑是真主。优素福在回答贵人妻子时，同时提出两层约束：真主的权利不可侵犯，人的恩德和信任也不可背叛。以罪回应真主的恩典，是不义；破坏主人家庭、背叛收留自己的人，也是不义。

后来优素福在监狱里请获救的同伴“在你的主那里提到我”：

古兰经经文：12:42

﴿ وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٍ مِّنۡهُمَا ٱذۡكُرۡنِي عِندَ رَبِّكَ فَأَنسَىٰهُ ٱلشَّيۡطَٰنُ ذِكۡرَ رَبِّهِۦ فَلَبِثَ فِي ٱلسِّجۡنِ بِضۡعَ سِنِينَ ﴾

他对两人中预料将会获释的人说：「请你在你主人面前替我申冤。」但恶魔使他忘记在他主人面前替优素福申冤，以至他在监里坐了几年。

有人据此说他忘记托靠真主，所以多坐几年牢。伊本·泰米叶认为这种理解不稳。经文更自然的意思是：恶魔使那个获救的人忘了在他的主人那里提起优素福。优素福自己并没有忘记真主。相反，他在监狱里一直提醒同伴认识真主、抛弃偶像，说明自己遵循易卜拉欣、易司哈格、叶尔孤白的宗教。请求别人把冤情带到掌权者面前，并不违背托靠，就像叶尔孤白让儿子们从不同的门进入，也不违背托靠；又像优素福后来请求掌管国家库藏，是为了公共利益，不是贪求权位。

优素福入狱不是对他“求别人帮忙”的惩罚，而是他坚忍和敬畏道路的一部分。若他为了逃避监狱而顺从贵人妻子的要求，表面上免了痛苦，实质上失去更高的品级；他选择监狱，正是选择真主的保护。真主后来让他自己总结这一切：

古兰经经文：12:90

﴿ قَالُوٓاْ أَءِنَّكَ لَأَنتَ يُوسُفُۖ قَالَ أَنَا۠ يُوسُفُ وَهَٰذَآ أَخِي قَدۡ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡنَآۖ إِنَّهُۥ مَن يَتَّقِ وَيَصۡبِرۡ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴾

他们说：「怎么，你呀！真是优素福吗？」他说：「我是优素福，这是我弟弟，真主确已降恩给我们。谁敬畏而且坚忍，（谁必受报酬），因为真主必不使行善者徒劳无酬。」

真主不亏负行善者的报酬。优素福所得的地位，不是靠迎合欲望得来，而是靠在欲望最猛烈、外在压力最大的时候守住真主的界限。

二人争向门口

真主说：

古兰经经文：12:25

﴿ وَٱسۡتَبَقَا ٱلۡبَابَ وَقَدَّتۡ قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٖ وَأَلۡفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا ٱلۡبَابِۚ قَالَتۡ مَا جَزَآءُ مَنۡ أَرَادَ بِأَهۡلِكَ سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسۡجَنَ أَوۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

他俩争先恐后地奔向大门。那时她已把他的衬衣从后面撕破了，他俩在大门口遇见她的丈夫，她说：「想奸污你的眷属者，他的报酬只有监禁或痛惩。」

贵人妻子刚开始是诱惑；到了优素福拒绝并奔向门口，事情就从诱惑变成了争夺。她追在后面，想抢先拦住门，不让他离开；优素福则抢着要到门口，摆脱这个危险位置。沙拉维提醒，经文前面说她关闭的是“许多门”，这里说二人争向“门”。这说明他们不是只在一扇门前拉扯，而是一层一层向外跑，最后争到通向宫殿外部的那一扇门，所以经文接着说他们在门边遇见了她的丈夫。

她从后面抓住优素福的衬衣，把衬衣从背后撕裂。这个细节本身就是证据：若优素福是进攻者，衣服应当从前面撕裂，因为她会从正面推拒；如今衬衣从后面被撕，说明他在逃，她在追。优素福要出去，她要把他拉回来。

当贵人妻子在门口看见丈夫时，所有外在迹象都指向她曾诱惑优素福。她立刻抢先说话，想把罪推到优素福身上：

古兰经经文：12:25

﴿ وَٱسۡتَبَقَا ٱلۡبَابَ وَقَدَّتۡ قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٖ وَأَلۡفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا ٱلۡبَابِۚ قَالَتۡ مَا جَزَآءُ مَنۡ أَرَادَ بِأَهۡلِكَ سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسۡجَنَ أَوۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

他俩争先恐后地奔向大门。那时她已把他的衬衣从后面撕破了，他俩在大门口遇见她的丈夫，她说：「想奸污你的眷属者，他的报酬只有监禁或痛惩。」

她没有说“他做了什么”，而是说“对想侵害你眷属的人，应有什么报酬？”这是狡猾的说法：她先把自己放在被侵犯的位置上，再要求丈夫惩罚优素福。她因被拒绝而恼怒，又怕事情暴露，所以提出要把他关进监狱，或施以痛苦刑罚。

优素福的回答简洁直接：

古兰经经文：12:26

﴿ قَالَ هِيَ رَٰوَدَتۡنِي عَن نَّفۡسِيۚ وَشَهِدَ شَاهِدٞ مِّنۡ أَهۡلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن قُبُلٖ فَصَدَقَتۡ وَهُوَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴾

他说：「是她勾引我。」她家里的一个人作证说：「如果他的衬衣是从前面撕破的，那她说的是实话，而

他是说谎的；

事情变成双方陈述相反：她说他要侵犯我，他说是她诱惑我。贵人没有立刻被情绪推着行动。按常情，他若只凭怒气，可能当场伤害优素福；但真主安排了一位来自她家的人作证，用客观痕迹来判断真相。下一段便进入这个证人的判断：衬衣从前面撕裂，还是从后面撕裂。

证人怎样判断真相

“作证”一词在《古兰经》中有多种用法。有时意思是“在场、亲自看见”，比如刑罚执行时要有一部分信士在场；有时意思是“告知”，比如优素福的兄弟后来对父亲说“我们只按我们所知道的作证”；有时意思是“判定、裁决”，如真主判定并宣告除他外绝无应受崇拜者；有时则是在两种互相矛盾的说法之间，凭线索辨认真相，使一个说法胜过另一个说法。

这里的证人就是后一种。真主说：

古兰经经文：12:26

﴿ قَالَ هِيَ رَٰوَدَتۡنِي عَن نَّفۡسِي وَشَهِدَ شَاهِدٞ مِّنۡ أَهۡلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن قُبُلٖ فَصَدَقَتۡ وَهُوَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴾

他说：「是她勾引我。」她家里的一个人作证说：「如果他的衬衣是从前面撕破的，那她说的是实话，而他是说谎的；

又说：

古兰经经文：12:27

﴿ وَإِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٖ فَكَذَبَتۡ وَهُوَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

如果他的衬衣是从后面撕破的，那末她已说了谎话，而他说的是实话。」

证人是“她家里的一个人”。这一点很重要。若证人来自优素福一方，贵人妻子可以说他偏袒优素福；如今证人来自她家，甚至按一些传述说是她的亲族，证词就更有力量。书中转引的经注提到，学者们对这个证人的身份有不同说法：有人说是亲族中的智者，有人说是家中婴儿，也有人说是贵人身边懂判断的人。无论身份如何，经文强调“她家里的人”，就是为了排除偏向优素福的嫌疑。

证人先提出对她有利的假设：若衬衣从前面撕裂，她就是诚实的，优素福就是撒谎的。为什么？因为这种情形说明优素福从正面逼近，她在抵抗，于是从前面抓扯、推拒，使衣服撕裂。甚至也可能是优素福急着冲向她，前襟在拉扯中裂开。总之，若他是进攻者，衣服最自然的破裂方向应在前面。

接着证人提出第二种可能：若衬衣从后面撕裂，她就是撒谎的，优素福就是诚实的。因为从后面撕裂，说明优素福在向门外逃，她从背后抓住他，想把他拉回来。逃跑的人背对追赶者，追赶者才能从后面撕裂他的衬衣。这就是证人用物证分辨两种说法的关键。

所以证人不是先看见衬衣后才随口判断，而是先建立了两个判断规则：前面裂，是她抵抗；后面裂，是他逃跑。然后让事实自己说话。

真主说：

古兰经经文：12:28

﴿ فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٖ قَالَ إِنَّهُۥ مِن كَيۡدِكُنَّۖ إِنَّ كَيۡدَكُنَّ عَظِيمٞ ﴾

当他看见他的衬衣是从后面撕破的时候，他说：「这确是你们的诡计，你们的诡计确是重大的。」

当贵人看见衬衣从后面裂开，就知道妻子在说谎，优素福在说实话。他于是说：“这确是你们的计谋，你们的计谋确是重大的。”所谓“计谋”，就是暗中设计，使别人落入不利处境。人若有力量公开面对，往往不需要计谋；正因为不能正面达成目的，才绕到隐处布置。这里的计谋不是一般小技巧，而是

涉及名誉、欲望、诬陷、权势和惩罚的复杂设计，所以经文说“你们的计谋确是重大的”。

书中转引经注指出，妇女在这类情欲和心理牵引中的计谋之所以“重大”，是因为它细微、贴近心灵、容易影响人。真主在另一处说恶魔的计谋是薄弱的，那是在真主的力量面前；而这里说妇女的计谋重大，是相对于男人在情欲处容易被影响而言。两句话各在自己的语境中成立。

贵人知道真相之后，没有公开处置，也没有惩罚妻子，只是对优素福说：

古兰经经文：12:29

﴿ يُوسُفُ أَعۡرِضۡ عَنۡ هَٰذَاۖ وَٱسۡتَغۡفِرِي لِذَنۢبِكِۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلۡخَٰطِـِٔينَ ﴾

（又说）：「优素福，你避开此事吧！（我的妻子，）你为你的罪过而求饶吧，你原是错误的！」

他要求优素福不要再提这件事，不要让事情传扬出去，以免贵人家声名受损。然后他转向妻子说：你应当为你的罪求饶，你确是错误的人。这说明即便在那个环境中，人们也知道这种事是罪，也知道罪需要求饶。人可能有悖逆，有混杂的信仰，有对真主认识不纯的地方；但对于丑事的羞耻感、对于罪需要求饶的认知，仍然残存在人心和社会规范中。

城中妇女的议论

故事从这里转入更宽的场景。刚才还只是四个人之间的事：贵人妻子、优素福、证人、贵人。贵人想把它关在宫墙之内，但消息还是传出去了。这提醒人：不要以为只要关门、保密，就能永远保护罪不暴露。人的住处有眼睛，宫殿有仆从，仆从有家庭，家庭又连接城中的谈话。秘密一旦进入人的舌头，就很难再由主人控制。

真主说：

古兰经经文：12:30

﴿ ۞ وَقَالَ نِسۡوَةٞ فِي ٱلۡمَدِينَةِ ٱمۡرَأَتُ ٱلۡعَزِيزِ تُرَٰوِدُ فَتَىٰهَا عَن نَّفۡسِهِۦۖ قَدۡ شَغَفَهَا حُبًّاۖ إِنَّا لَنَرَىٰهَا فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ﴾

都城里的一些妇女说：「权贵的妻子勾引她的仆人，他迷惑了她，我们认为她确是在明显的迷误之中的。」

经文说“城中的一些妇女说”，没有说男人先说。沙拉维在这里指出，妇女之间关于名誉、家庭和私事的消息往往传播很快，一人告诉一人，很短时间就能传遍。她们说：“贵人的妻子诱惑她的青年仆人，她已被爱深深迷住；我们确认为她是在明显的迷误中。”

这里的“فَتَاهَا”可理解为她的青年仆役。她们议论的羞辱点不止一个：她是贵人的妻子，是城中地位最高的女子之一；她所追求的却是家中被买来的青年仆人；她主动诱惑，而他拒绝。对于她的身份来说，这就更加让人抓住话柄。

经文说：“她已被爱深深迷住。”阿拉伯语中的“حُبًّا شَغَفَهَا”比普通的“爱他”更深。“شَغَاف”是包裹心的薄膜，意思仿佛爱已穿透外层，进入心的深处，把心完全占住。沙拉维借此展开“爱”的层次：起初只是看见后心有倾向，叫“هَوًى”；若这种倾向延续、形成关系，便更深一层；再往后有“كَلَف”，就是心里有了强烈追求；又有“عِشْق”，双方的情感和愿望变得明朗；更进一步是“تَدَلُّه”，几乎使人失去理智；最后是“هُيَام”，人仿佛漫无方向地游荡，不知道自己往哪里去。

这些层次都发生在心上。人先用眼、耳、触、味、嗅等感官认识事物；然后理智审视、比较、判断；等理智判断稳定之后，事情就进入心中，成为一种定见。信仰也是这样，所以叫“عَقِيدَة”，好像被系紧、打结的东西，不再轻易松开。人的行为从哪里出来？从他心中稳定下来的判断和信念出来。所以行为是信念的果实。

贵人妻子的情形，就是优素福的形象从感官进入理智，又从理智进入心中，最后变成控制她行为的倾向。城中妇女说她“被爱深深迷住”，就是看见她的行为已经不是一时眼光，而是爱已占据她的心。

贵人妻子的反击

真主说：

古兰经经文：12:31

﴿ فَلَمَّا سَمِعَتۡ بِمَكۡرِهِنَّ أَرۡسَلَتۡ إِلَيۡهِنَّ وَأَعۡتَدَتۡ لَهُنَّ مُتَّكَـٔٗا وَءَاتَتۡ كُلَّ وَٰحِدَةٖ مِّنۡهُنَّ سِكِّينٗا وَقَالَتِ ٱخۡرُجۡ عَلَيۡهِنَّۖ فَلَمَّا رَأَيۡنَهُۥٓ أَكۡبَرۡنَهُۥ وَقَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّ وَقُلۡنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٞ كَرِيمٞ ﴾

她听到了她们狡猾的流言蜚语，就派人去把她们邀请来，并为她们预备了一桌席，发给她们每人一把小刀，她（对优素福）说：「你出去见见她们吧。」当她们看见他的时候，她们赞扬了他，（她们都被迷住了），以致餐刀割伤了自己的手。她们说：「啊呀！这不是一个凡夫，而是一位高洁的天神。」

贵人妻子听见她们的“计谋”。这说明她明白那些妇女不是单纯为真理发怒，也不是单纯厌恶迷误。她们话中有另一层目的：贬低她、羞辱她、把贵人妻子的尊严踩下去，让人都说她竟然追求自己的仆人，而且被拒绝。她知道这是对她身份和骄傲的打击，所以她也用计谋反击。

她没有急着查是谁把消息从宫里传出去。能传出消息的人，必定一方面接触宫中，另一方面又能把话带到外面。经注中提到，城中议论的那些妇女可能是宫中要职人员的妻子，如掌管库房者的妻子、看门或管马者的妻子、狱卒的妻子、酒务或侍奉王者的妻子、门房的妻子等。她们未必住在宫里，但她们的丈夫在宫中行走，消息就可能从丈夫口中进到妻子口中，再从一个家传到另一个家。

贵人妻子明白：单靠辩解不能使她们住口。于是她要让她们亲眼进入同样的试炼。她派人请她们来，准备宴席，又给每个人安排可以倚靠的坐具。“مُتَّكَأ”是长坐时所倚靠之物。人若只是短暂停留，不必给他靠垫；若要久坐、慢慢用食，主人就预备靠垫、软垫，使客人坐得舒适。这说明她不是随便让她们过来站一站，而是安排了一场从容的聚会。

她又给每个人一把刀。既然给了刀，就必定有使用刀的理由，可能是切食物，也可能是削水果。重点在于：拿刀的人必须专心。人若手中握刀，心神却被别处夺走，刀就可能落到自己的手上。贵人妻子正是要制造这种场面：让妇女们手里有刀，再让优素福忽然出现在她们面前，使她们的注意力被他的美夺去。

她对优素福说：“你出去见她们吧。”真主说：

古兰经经文：12:31

﴿ فَلَمَّا سَمِعَتۡ بِمَكۡرِهِنَّ أَرۡسَلَتۡ إِلَيۡهِنَّ وَأَعۡتَدَتۡ لَهُنَّ مُتَّكَـٔٗا وَءَاتَتۡ كُلَّ وَٰحِدَةٖ مِّنۡهُنَّ سِكِّينٗا وَقَالَتِ ٱخۡرُجۡ عَلَيۡهِنَّۖ فَلَمَّا رَأَيۡنَهُۥٓ أَكۡبَرۡنَهُۥ وَقَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّ وَقُلۡنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٞ كَرِيمٞ ﴾

她听到了她们狡猾的流言蜚语，就派人去把她们邀请来，并为她们预备了一桌席，发给她们每人一把小刀，她（对优素福）说：「你出去见见她们吧。」当她们看见他的时候，她们赞扬了他，（她们都被迷住了），以致餐刀割伤了自己的手。她们说：「啊呀！这不是一个凡夫，而是一位高洁的天神。」

“她们看见他的时候，觉得他伟大。”这不是说她们完全没有心理准备。事实上，她们既然听说贵人妻子为他着迷，已经猜想这个青年一定俊美；否则贵人妻子怎么会为一个普通仆人失态？她们心里已经有一个“很美”的预期。但当优素福真正出现时，事实远远超过想象。想象是一回事，亲眼所见又是另一回事。

沙拉维用诗意的例子说明：有时听人讲一个人非常好，直到亲眼相见，才发现眼睛看到的比耳朵听到的还要美；也有相反的情形，听名声很好，见面却失望，所以阿拉伯人说：“听说某人，比看见他更好。”优素福属于前一种，甚至超越她们所有预期。

她们因此失神，忘记自己手中的刀，结果不是切食物，而是切伤自己的手。经文说“她们割伤了自己的手”，这不是轻轻碰一下，而是在惊愕中连痛感都被压过了。她们被所见占据，心神全在优素福身上，直到刀落在手上仍不自觉。

她们说：“真主至洁！这不是凡人，这只是一个高贵的天使。”她们并没有见过天使，但人在想象中

会把美、纯净、尊贵、无瑕放到天使那里；就像人没有见过恶魔，却会把丑陋、恐怖、邪恶的形象归给恶魔。她们的意思是：这种美已超出她们日常所见的人类形象，仿佛不是人间凡体，而是一个高贵的天使。

这句话也从另一面为优素福作证。若真主把这样使人惊叹的美赐给他，又称他为专诚的仆人，怎么能把低劣的丑事归到他身上？妇女们本来是来嘲笑贵人妻子，最后却用自己的惊愕证明：她所遇到的试炼确实猛烈。她们不是为她开脱罪责，但她们亲眼承认，优素福的美足以使人的心神震动。

她公开承认，又公开威胁

沙拉维在妇女们的话上再停一停。她们说“这只是一个高贵的天使”，这说明真主在优素福身上放置了一种众人共同承认的美。有些美只打动一部分人，有些人觉得美，有些人不觉得；但优素福的美使在场妇女意见一致。真主有时把一种和谐、一种悦纳、一种特殊的美放在某个人身上，其秘密只有造物主知道。有人可能财富、地位、外貌都不如别人，却被某个人接受；也有人在众人看来条件很好，却无法打动对方。真主在每个人身上安放不同的“可被接受之处”，人的心被什么触动，常有隐藏的尺度。

为了说明想象中的美与丑，沙拉维又提到《古兰经》中关于火狱中“栽枯木”的描写。真主说：

古兰经经文：37:64

﴿إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخۡرُجُ فِيٓ أَصۡلِ ٱلۡجَحِيمِ﴾

它是在火狱底生长的一棵树，

古兰经经文：37:65

﴿طَلۡعُهَا كَأَنَّهُۥ رُءُوسُ ٱلشَّيَٰطِينِ﴾

它的花篦，仿佛魔头。

通常比喻是用已知说明未知，但我们没有见过火狱中的栽枯木，也没有见过恶魔的头。为什么经文这样说？因为每个人心中对“极丑”的想象不同。如果真主用一个固定形象来比喻，丑就被限制在一种样子里；而“恶魔的头”打开了所有人对极端丑恶的想象。同样，妇女们把优素福比作高贵的天使，是把所有能想到的纯净、美好、尊贵都集中在他身上。她们每个人或许在他身上看见不同的美，但都用同一句话承认：这不是普通凡人。

贵人妻子抓住机会，说：

古兰经经文：12:32

﴿قَالَتۡ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِي لُمۡتُنَّنِي فِيهِۖ وَلَقَدۡ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ فَٱسۡتَعۡصَمَۖ وَلَئِن لَّمۡ يَفۡعَلۡ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسۡجَنَنَّ وَلَيَكُونٗا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ﴾

她说：「这就是你们为他而责备我的那个人。我确已勾引他，但他洁身自好。如果他再不听从我的命令，他势必要坐牢，他势必成为自甘下贱的人。」

她的意思是：这就是你们责备我的那个人。你们只是听说他，就在那里议论我；现在你们亲眼看见他，看看你们自己发生了什么。刚才你们用刀割伤了自己的手，忘了疼痛，这还只是见了一眼；那么你们还要如何责备我？

“ذَٰلِكُنَّ”这个词里有指示，也有 خِطَاب。阿拉伯语中“ذَا”指向被指的人或物，“كَاف”则随被 مُخَاطَب 的人变化。若对一个男人说“那是某人”，形式不同；对一个女人说、对两个人说、对一群女人说，又各有变化。这里的“ذَٰلِكُنَّ”是贵人妻子对一群妇女说话，指着优素福说：“就是这个人。”

她接着承认：“我确已诱惑他。”起初在丈夫面前，她否认真相，把罪推给优素福；但在这些妇女面前，她不再否认。为什么？因为场景变了。面对丈夫，她处在被审问和被揭露的位置，所以要自保；面对这些刚刚被优素福之美震住的妇女，她觉得自己有了理由。她没有听见她们责问“你为什么诱惑他”，

反而看见她们自己也失态，于是她把事实说出来，好像在说：你们现在知道我为什么这样了。

她又说：“但他自持了。”经文用“فَٱسْتَعْصَمَ”。这个词带有努力、用力、寻求保护的意味，不是轻飘飘地避开。真主借这个词再次表明：优素福不是因为没有男性本能，不是因为试炼对他毫无冲击，而是因为信仰使他守住了自己。他与自己的人性搏斗，向真主求护佑，所以保持了贞洁。正如先知穆罕默德曾提到七种在复生日得真主荫庇的人，其中有一类是：有地位、有美貌的女子邀他犯罪，而他说“我确怕真主”的男人。这样的克制之所以高贵，正因为诱惑真实存在。

到这里，贵人妻子越过了所有羞耻的界限。她在妇女们面前公开说：

古兰经经文：12:32

﴿ قَالَتْ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِى لُمْتُنَّنِى فِيهِ ۖ وَلَقَدْ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ فَٱسْتَعْصَمَ ۖ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴾

她说：「这就是你们为他而责备我的那个人。我确已勾引他，但他洁身自好。如果他再不听从我的命令，他势必要坐牢，他势必成为自甘下贱的人。」

“若他不照我命令他的去做，他必定要被监禁，必定要成为卑贱者。”她已经不是暗中诱惑，而是公开威胁。这里的“صَاغِرِين”不是年龄小，而是屈辱、低贱、被压下去。她仿佛在对那些妇女说：你们看见他的美，也看见我的处境；但他若仍然拒绝，我会让他从尊贵变成卑贱。

她为什么说监禁，而不说把他赶走或卖掉？因为她并不愿意失去他。若赶走或卖掉，别的女人可能得到他；若关进监狱，他仍在权力范围内，仍受她和贵人家影响。她的威胁既是报复，也是占有：你不顺从我，就不能自由，也不能属于别人。

优素福宁愿选择监狱

优素福在这个所有妇女都围向他的场面中，只能转向真主。他说：

古兰经经文：12:33

﴿ قَالَ رَبِّ ٱلسِّجْنُ أَحَبُّ إِلَىَّ مِمَّا يَدْعُونَنِىٓ إِلَيْهِ ۖ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّى كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴾

他说：「我的主啊！我宁愿坐牢，也不愿响应她们的召唤。如果你不为我排除她们的诡计，我将依恋她们，我将变成愚人。」

这里值得注意：贵人妻子刚才说的是“若他不照我命令的做”，好像只有她一个人在命令；但优素福说“她们召我去做的”，用的是复数。这说明那些在场妇女看见他之后，也以明言、暗示、眼神、姿态或劝诱参与了诱惑。她们刚才割伤手，已经失去平常的自持；接着很可能也向他发出各样信号。即使经文没有逐字记录她们说了什么，优素福的复数表达已经说明：压力不再只来自一个女人，而是来自一群女人。

沙拉维举了一个轻松的例子说明“眼神和暗示也能形成压力”。有人在权贵宴席上被要求当场讽刺在座的人，众人都用眼神示意他不要讽刺自己，于是他为了讨好所有人，只好讽刺自己。人群有时不用明说，姿态、眼神、气氛已经足以表达要求。优素福面前也是这样：每个人都可能以不同方式拉他向自己，或替贵人妻子施压。

优素福说：“我的主啊！监狱比她们召我去做的更可爱。”他没有说监狱本身美好，而是说，相比违抗真主，监狱更可爱。若人在尊贵、财富、欲望、权势与真主界限之间选择，真正的信士宁愿承受外在的狭窄，也不愿让心在罪中变窄。监狱夺走的是行动范围；罪夺走的是人与真主之间的清白。

他又说：“如果你不为我排除她们的计谋，我将依恋她们，而我将成为愚昧者。”这句话显出优素福对自己人性的诚实认识。他不是自夸“我绝不会受影响”，而是说：我的主啊，若你不保护我，我会倾向她们。人越认识真主，越不敢把自己的稳定归给自己。信士不是说“我强大”，而是说“若不是主保护，我就会软弱”。

这里他称呼真主为“主”，因为此刻他需要的是养育、照管、扶持和保护。真主是命令者，也是养育

者；在极端试炼中，优素福向那位从井中救他、在贵人之家安置他、赐他智慧和知识的主求助。人到了没有外在办法可用的地方，才真正明白“主”这个名字的意义。

真主说：

古兰经经文：12:34

﴿ فَٱسْتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴾

他的主就答应了他，并且为他排除了她们的诡计。他确是全聪的，确是全知的。

真主听见他的祈求，也知道他的处境。优素福不是在安逸中说漂亮话，而是在权势、欲望、诬陷、监禁威胁都压到身上时，真诚求真主使他稳定。于是他的主应答了他，为他排除了她们的计谋。

他们仍把他关进监狱

真主说：

古兰经经文：12:35

﴿ ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّنۢ بَعْدِ مَا رَأَوُا۟ ٱلْـَٔايَـٰتِ لَيَسْجُنُنَّهُۥ حَتَّىٰ حِينٍ ﴾

他们看见了许多迹象之后，觉得必须把他监禁一个时期。

他们已经看见了种种迹象：衬衣从后面裂开，证人作证，妇女们割手，贵人妻子自己承认，优素福一直保持清白。按理说，真相已经足够明显。但他们后来仍然决定把优素福关押一段时间。

为什么？因为他们发现从优素福那里得不到想要的结果。贵人妻子曾说若他不顺从就要入狱，于是入狱成了压力工具。她们也许以为，监狱的屈辱、孤独和失去尊贵，会使他软下来。优素福在贵人之家曾受尊重，监狱则是另一种世界；她们希望环境一变，他的坚持也会变。

沙拉维由此谈到“监禁”的意义。监狱不只是墙和门，也是一种从社会中隔离的状态。今日许多地方的监狱把人关起来，但亲属还能探望、送饭、带消息；而在先知穆罕默德时代，三位未参加战役的人受到的惩戒，是被整个社会隔离：人们不与他们说话，连家人也避开他们，直到真主接受他们的悔罪。真主说：

古兰经经文：9:118

﴿ وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُوا۟ حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوٓا۟ أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

他也允许那三个人悔过，他们留待真主的命令，感到大地虽广，他们觉得无地自容；心境也觉得很狭隘，相信除向真主悔过外，无法逃避真主的震怒。此后，他允许了他们悔过，以便他们自新。真主确是至恕的，确是至慈的。

可见，使人失去正常社会联系，本身就是一种强烈的惩戒。优素福被投入监狱，就是从宫殿和尊贵处被移到闭塞、卑微、受控制的处境中。

狱中的两个青年

故事镜头转到监狱。真主说：

古兰经经文：12:36

﴿ وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجْنَ فَتَيَانِ ۖ قَالَ أَحَدُهُمَآ إِنِّىٓ أَرَىٰنِىٓ أَعْصِرُ خَمْرًا ۖ وَقَالَ ٱلْـَٔاخَرُ إِنِّىٓ أَرَىٰنِىٓ أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِى خُبْزًا تَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ مِنْهُ ۖ نَبِّئْنَا بِتَأْوِيلِهِۦٓ ۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

有两个青年和他一同入狱，这个说：「我确已梦见我榨葡萄汁（酿酒）。」那个说：「我确已梦见我的头上顶着一个大饼，众鸟飞来啄食。请你替我们圆梦，我们的确认为你是行善的。」

进入监狱的，还有两个青年。经注中提到，他们可能都曾在王宫任职，一个与饮酒侍奉有关，一个与食物或烘焙有关。关于他们入狱的原因，传述中有不同说法：有人说他们卷入对国王下毒的嫌疑，也有人说一个被冤、一个有罪。沙拉维不把重点放在这些细节上，而是看见：他们与优素福在监狱里相处了一段时间，以至于了解他的品行，信任他的判断。

这种信任不可能一天形成。人在监狱中彼此靠近，真实品格容易显露。优素福在那里不是沉沦、怨恨、粗暴的人，而是稳重、清白、乐于帮助、言语诚实的人。经注中说他安慰忧伤者，照顾病人，帮助需要帮助的人，所以监狱中人都看见他的“إِحْسَان”。

两位青年各自说出梦境。一个说：“我梦见我榨葡萄汁。”另一个说：“我梦见我头上顶着饼，飞鸟从中啄食。”他们说：

古兰经经文：12:36

﴿ وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجْنَ فَتَيَانِ ۖ قَالَ أَحَدُهُمَآ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ ٱلْءَاخَرُ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِى خُبْزًا تَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ مِنْهُ ۖ نَبِّئْنَا بِتَأْوِيلِهِۦٓ ۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

有两个青年和他一同入狱，这个说：「我确已梦见我榨葡萄汁（酿酒）。」那个说：「我确已梦见我的头上顶着一个大饼，众鸟飞来啄食。请你替我们圆梦，我们的确认为你是行善的。」

“我们确认为你是行善者。”这句话说明，他们来请优素福解释梦境，不只是因为他有解释梦的能力，更因为他们看见他是行善之人。真正的知识若没有品行承载，人未必敢把自己的忧惧交给他；而优素福的善行先让人信任他，再让人愿意听他说话。

沙拉维从这里谈到“善”的尺度。每个人都知道善与恶，但人的私欲会把尺度弄歪。偷别人钱的人，若别人偷他的钱，他马上知道偷窃是恶；盯着别人家眷的人，若别人这样看他的家眷，他马上知道这是恶。想让尺度公平，就把行为同时放在“我对别人做”和“别人对我做”两边衡量。若你不愿别人这样对你，你就不要这样对别人。

因此，两个青年说“我们看见你是行善者”，意思是：优素福身上的善不是隐藏的，需要长久考察才发现；而是像眼睛所见一样明显。他的语言、处事、怜悯、诚实，使他们认定他有正确的尺度。

优素福先给他们更重要的东西

优素福没有立刻解释梦。他先抓住这个机会，把他们带向信仰。因为若他先回答梦境，他们得到答案后，注意力可能就散了；而他暂时不答，反而使他们保持期待，认真听他说接下来的话。他要先给他们比解梦更重要的东西：认识真主，脱离偶像崇拜。

真主说：

古兰经经文：12:37

﴿ قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِۦ قَبْلَ أَن يَأْتِيَكُمَا ۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِى رَبِّىٓ ۚ إِنِّى تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴾

他说：「无论谁送甚么食物给你俩之前，我能告诉你们送的是甚么。这是我的主教给我的。有一个民族不信仰真主，不信仰后世，我确已抛弃他们的宗教。

优素福告诉他们：在你们的食物来到以前，我能把它的解释告诉你们。这是在让他们知道，他所得的知识不止眼前这一点。他能说明梦境，也能说明未到之事；但他马上把知识归回源头：“这是我的主教我的。”他不说“这是我的天才”，不说“这是我的秘密能力”，而说这是主的教导。

然后他说明为什么自己得此知识：

古兰经经文：12:37

﴿ قَالَ لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا بِتَأۡوِيلِهِۦ قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَاۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ إِنِّي تَرَكۡتُ مِلَّةَ قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ﴾

他说：「无论谁送甚么食物给你俩之前，我能告诉你们送的是甚么。这是我的主教给我的。有一个民族不信仰真主，不信仰后世，我确已抛弃他们的宗教。

他离弃不信真主、不信后世者的道路。一个人若从别人身上看见好的特质，就应该顺着这个特质把他带向更正的路。优素福看见这两个青年愿意信任善、寻找解释，就趁机告诉他们：你们若离开否认真主的道路，走向真主，真主会给你们开启更宽的怜悯和知识。

他又说：

古兰经经文：12:38

﴿ وَٱتَّبَعۡتُ مِلَّةَ ءَابَآءِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَۚ مَا كَانَ لَنَآ أَن نُّشۡرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَيۡءٖۚ ذَٰلِكَ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ عَلَيۡنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشۡكُرُونَ ﴾

我遵循我的祖先——易卜拉欣、易司哈格、叶尔孤白的宗教。我们不该以任何物配真主，这是真主施于我们和世人的恩惠，但世人大半不感谢。

优素福把自己接到易卜拉欣、易司哈格、叶尔孤白的宗教上。监狱没有使他隐藏身份，也没有使他只谈个人冤屈。他在狭窄处仍宣讲认主独一，在被压迫处仍把人带向真主。他说我们不应以任何物配主，这是真主对我们和世人的恩典，但大多数人不感谢。

到这里可以看出优素福的宣教智慧：别人来问一个现实问题，他没有轻视他们的问题，也没有急着回答后让他们离开；他先用他们信任他的机会，把他们的心带到更大的真理面前。解梦关乎一时的忧惧，认主独一关乎人的全部命运。

这一段显示优素福在监狱中的宣教方法：他从别人提出的现实问题进入，先安顿对方的信任，再把话题提升到认主独一与人生归宿。这样，监狱中的一场解梦请求，便成为他传达真理、建立信仰原则的入口。

许多分散的主，还是独一全能的真主

优素福对两位狱友说：

古兰经经文：12:39

﴿ يَٰصَٰحِبَيِ ٱلسِّجۡنِ ءَأَرۡبَابٞ مُّتَفَرِّقُونَ خَيۡرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلۡوَٰحِدُ ٱلۡقَهَّارُ ﴾

两位难友啊！是许多涣散的主宰更好呢？还是独一万能的真主更好呢？

他把问题摆成一个任何清醒理智都无法回避的比较：是许多彼此分散、互相冲突的主更好，还是独一、全能、制服万有的真主更好？一个人如果有许多主人，每个主人都向他发出不同命令，他的生活必定疲惫。这个叫他往东，那个叫他往西；这个要他停，那个要他走。他不知道听谁，也不知道得罪谁。若只有一位主人，命令统一，方向统一，人的心也统一。

真主在另一处用比喻说明这一点：

古兰经经文：39:29

﴿ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا رَّجُلٗا فِيهِ شُرَكَآءُ مُتَشَٰكِسُونَ وَرَجُلٗا سَلَمٗا لِّرَجُلٍۚ هَلۡ يَسۡتَوِيَانِ مَثَلًاۚ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِۚ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

真主设一个譬喻：一个奴隶为许多纷争的伙计所共有；又有一个奴隶专归一个主人；这两个奴隶的情状相等吗？一切赞颂，全归真主！不然，他们大半不知道。

一个仆人属于许多争执的主人，和一个仆人完全属于一个主人，二者怎能相同？多神崇拜看似给人许多选择，实则使人心分裂；认主独一看似把方向收束到一处，实则使人从所有互相冲突的依附中解放出来。

优素福继续说：

古兰经经文：12:40

﴿ مَا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسۡمَآءٗ سَمَّيۡتُمُوهَآ أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍۚ إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِۚ أَمَرَ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّآ إِيَّاهُۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

你们舍真主而崇拜的，只是你们和你们的祖先所定的一些（偶像的）名称，真主并未加以证实，一切判决只归真主。他命令你们只崇拜他。这才是正教。但世人大半不知道。

你们舍真主而崇拜的，只不过是你们和你们祖先命名的一些名称。名称本来是给真实存在的对象做标识。先有一个人，才给他取一个名字；先有一个具体事物，才用名称指向它。如果没有真实对象，人却给它起名，把它叫作“神”，那只是给不存在的权柄披上名称。

有时一家人都想给孩子取同一个名字，就必须加上区分：大的、小的、第一、第二、第三。因为名字是为了指向被命名者。若根本没有被命名的实在，只有名字，没有对象，这个名字就是空的。偶像崇拜正是这样：他们给石像、力量、幻想、祖传习俗安上“神”的名号，但真主没有为这些名称降下任何证据。

后世真相显露时，人会发现自己曾呼求的对象并无真实神性。真主说：

古兰经经文：40:73

﴿ ثُمَّ قِيلَ لَهُمۡ أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ تُشۡرِكُونَ ﴾

然后将有天神对他们说：「你们舍真主而崇拜的（偶像）在那里呢？」

古兰经经文：40:74

﴿ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالُواْ ضَلُّواْ عَنَّا بَل لَّمۡ نَكُن نَّدۡعُواْ مِن قَبۡلُ شَيۡـٔٗاۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴾

他们将说：「他们已回避我们了。其实，以前我们并未祈祷任何物。」真主这样使不信道者迷误。

他们说：它们离我们消失了；不，其实以前我们并没有祈祷什么。这就是虚假名称的结局：名字曾在舌头上流行，真相中却没有任何真实权柄。

优素福又说：“裁决只归真主。”立法、命令、禁止、价值的最终判断，都只归真主。真主命令人们只崇拜他，这就是正教。但多数人不知道。每当《古兰经》说“多数人不感谢”或“多数人不知道”，就说明眼前这件事按健全理智和健全天性本应被认识、本应被感谢。真主派遣使者、降下道路、使人认识独一的主，这是恩典；人若不用它，只是自己遮蔽了自己。

优素福称他们为“我的两位狱友”。“صَاحِب”是陪伴、相处的人。陪伴可以因地点而成，如狱友；也可以因工作、旅途、学习、兵役、朝觐而成。这里他们共同处在监狱中，于是优素福利用这份共同处境，以亲近而温和的称呼打开他们的心。

解释两人的梦

完成这段信仰引导后，优素福才回到他们的梦。真主说：

古兰经经文：12:41

﴿ يَٰصَٰحِبَيِ ٱلسِّجۡنِ أَمَّآ أَحَدُكُمَا فَيَسۡقِي رَبَّهُۥ خَمۡرٗاۖ وَأَمَّا ٱلۡأٓخَرُ فَيُصۡلَبُ فَتَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِن رَّأۡسِهِۦۖ قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ ٱلَّذِي فِيهِ تَسۡتَفۡتِيَانِ ﴾

同监的两位朋友啊！你们俩中有一个要替他的主人斟酒，有一个要被钉死在十字架上，而众鸟飞到他的头

上来吃他。你俩所询问的事情，已被判决了。」

一个将得释放，回到主人身边，为他斟酒；另一个将被钉死，飞鸟从他的头上啄食。那个梦见自己榨葡萄汁的人，表示他会恢复侍奉饮酒的职位；那个梦见头上顶着饼、飞鸟啄食的人，表示他将被处死，头部暴露给飞鸟。

优素福说：“你俩所询问的事，已经判决了。”这句话表示解释已经结束，不再是试探、猜测、犹豫。真正的裁决不应受情绪影响。即便其中一个结果令人害怕，优素福也没有为了安慰他而改变解释。真相若被人情染色，就不再是真相。

沙拉维借此谈到判断者的公正。一个爱吃新鲜椰枣的法官，有人因为有案件在他那里，就送来最早成熟、很珍贵的椰枣。法官知道后把礼物退回，又请求君主免去自己的审判职务。君主问为什么，他说：我虽然退了礼物，但上庭时仍觉得自己心中仿佛倾向送礼者，既然心中已有影响，就怕自己的判断不纯。审判者必须连这种细微影响都警惕。

《古兰经》讲达五德的故事时也显出这一点。两个争讼者进入他的静室，一个说：

古兰经经文：38:22

﴿ إِذۡ دَخَلُواْ عَلَىٰ دَاوُۥدَ فَفَزِعَ مِنۡهُمۡۖ قَالُواْ لَا تَخَفۡۖ خَصۡمَانِ بَغَىٰ بَعۡضُنَا عَلَىٰ بَعۡضٖ فَٱحۡكُم بَيۡنَنَا بِٱلۡحَقِّ وَلَا تُشۡطِطۡ وَٱهۡدِنَآ إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلصِّرَٰطِ ﴾

当时，他们去见达五德，他为他们而恐怖。他们说：「你不要恐怖！我们是两造，被告曾欺凌了原告，请你为我们秉公裁判，请你不要偏袒，请你指引我们正路。

又说：

古兰经经文：38:23

﴿ إِنَّ هَٰذَآ أَخِي لَهُۥ تِسۡعٞ وَتِسۡعُونَ نَعۡجَةٗ وَلِيَ نَعۡجَةٞ وَٰحِدَةٞ فَقَالَ أَكۡفِلۡنِيهَا وَعَزَّنِي فِي ٱلۡخِطَابِ ﴾

这个确是我的朋友，他有九十九只母绵羊，我有一只母绵羊，他却说，『你把牠让给我吧！』他在辩论方面战胜我。」

他说“我的兄弟有九十九只母绵羊，我只有一只，他还要我交给他”。其实案件核心只是：他是否要夺我的这一只。但“他有九十九只，我只有一只”会在听者心中制造同情，容易先影响判断。达五德说：

古兰经经文：38:24

﴿ قَالَ لَقَدۡ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعۡجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِۦۖ وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلۡخُلَطَآءِ لَيَبۡغِي بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٍ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَقَلِيلٞ مَّا هُمۡ وَظَنَّ دَاوُۥدُ أَنَّمَا فَتَنَّٰهُ فَٱسۡتَغۡفَرَ رَبَّهُۥ وَخَرَّ رَاكِعٗا وَأَنَابَ ۩ ﴾

达五德说：「他确已欺负你了，因为他要求你把你的母绵羊归并他的母绵羊。有许多伙计，的确相欺，惟信道而行善者则不然，但他们是很少的。」达五德以为我考验他，他就向他的主求饶，且拜倒下去，并归依他。

这提醒审判者：听取陈述时，必须分清事实核心和能搅动情绪的附加描述。优素福解释梦境时，不让感情改变结论，这也是他从真主所赐智慧中的一部分。

善的尺度连偏离者也承认

沙拉维又回到两位狱友为什么说“我们认为你是行善者”。人即便自己做不到美德，也会承认美德。奸诈的人若要托付财物，往往不会找另一个奸诈的人，而会找诚实的人；偷盗者若有东西要寄放，也希望对方可靠。可见诚实、忠诚、守信、公正这些价值，本身被天性承认。

偏离的人看见正直的人，常有两种反应：若心中还有光，会敬重他；若心中被嫉妒遮蔽，就想把他也拖下去，好让自己不显得低劣。优素福入狱不是因为犯罪，而是因为拒绝犯罪；与他同在狱中的人，

有的是因偏离而入狱。正因为这样，他们看见他身上的清白和善，才更加明显地感到不同。

所以当他们遇到与自己命运有关的梦境，就来找优素福。他们不是找权势最大的人，也不是找最会花言巧语的人，而是找他们看见为“行善者”的人。需要真诚答案时，人终究会寻找真诚的人。

“请在你主人面前提到我”

梦境解释之后，优素福对他认为将获救的那个人说：

古兰经经文：12:42

﴿ وَقَالَ لِلَّذِى ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٍ مِّنْهُمَا ٱذْكُرْنِى عِندَ رَبِّكَ فَأَنسَىٰهُ ٱلشَّيْطَٰنُ ذِكْرَ رَبِّهِۦ فَلَبِثَ فِى ٱلسِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ ﴾

他对两人中预料将会获释的人说：「请你在你主人面前替我申冤。」但恶魔使他忘记在他主人面前替优素福申冤，以至他在监里坐了几年。

这里的“ظَنَّ”不是绝对确知，而是强烈判断、认为更可能如此。优素福认为其中一人会得救，于是告诉他：你在你的主人那里提到我。也就是说，把我的冤情带到国王或主人面前，使他知道监狱里有一个被冤屈的人。

“ذِكر”是记起、提起。人的意识不能同时把所有事都放在最前面。一个念头进入心中，过一会儿退到意识边缘；后来遇见某个触发，又回到最清晰处，好像重新发生在眼前。优素福说“提到我”，就是让这个人把优素福的事情带回主人意识的最前处，让掌权者知道他的冤情。

关于经文后半句，学者有不同解释。有人说，是恶魔使优素福忘记记念自己的主，因此他在监狱中多留了几年；也有人说，是恶魔使那个获救的人忘了在主人那里提起优素福。前一种说法常被用来强调先知应当直接依靠真主，不求造物中介；但书中此前已转引伊本 · 泰米叶的考辨，较稳妥的理解是：忘记的是那个获救者。他出了监狱，回到宫廷和工作中，被新生活占据，于是忘记了优素福的嘱托。

这样理解也更合上下文。优素福在监狱里刚刚宣讲认主独一，把知识归于真主，又把人从偶像带向真主；这样的人不应被轻易说成忘记了真主。请求人把冤情带到掌权者面前，也不必然违背托靠。托靠不是放弃一切原因，而是在采取原因时，心不依附原因，而依附真主。

“بِضْع سِنِين”是几年，阿拉伯语中通常指三到九年之间。优素福因此在监狱中又留了一段日子。表面上，这是忘记造成的拖延；实质上，真主仍在安排更大的出口。若他早早出狱，只是一个被释放的青年；但真主要让他在国王需要解梦、全国需要治理方案的时候出狱，从而从监狱直接走向权位。

国王的梦

真主要怎样让优素福走出监狱，又怎样让他得到治理埃及的地位？真主安排国王做了一个令他惊惧的梦。真主说：

古兰经经文：12:43

﴿ وَقَالَ ٱلْمَلِكُ إِنِّىٓ أَرَىٰ سَبْعَ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنۢبُلَٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٍ ۖ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِى فِى رُءْيَىَ إِن كُنتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ﴾

国王说：「我确已梦见七头胖黄牛，被七头瘦黄牛吃掉了，又梦见七穗青麦子，和七穗干麦子。侍从们呀！你们替我圆圆这个梦。如果你们是会圆梦的人。」

国王看见七头肥牛，被七头瘦牛吃掉；又看见七穗青的麦穗，和另外七穗干枯的。他把大臣和显贵召来，说：诸位贵人啊，若你们会解释梦，就为我的梦给我答复。

这里又出现一个重要细节：故事发生在埃及，买下优素福的人是埃及贵人，后来发梦的是“国王”，经文却没有称他为“法老”。而在穆萨故事中，统治者被称为“法老”。这是《古兰经》表达的精确处。

后来人们通过古埃及文字和历史研究，知道埃及有一段时期并非由本土法老统治，而是由外来的牧

人王朝，即通常所说的喜克索斯，掌握政权。优素福和他的兄弟们所处时期，与这类“王”相合；而穆萨时代则回到法老体系中。所以《古兰经》在优素福故事中说“国王”，在穆萨故事中说“法老”。这一点在启示降下时，并不是阿拉伯人通过历史学能掌握的知识；它显出《古兰经》叙述的精确。

国王的梦本身也不合日常理性：瘦牛怎么会吃肥牛？干枯的麦穗又怎样与青穗相关？正因为梦境异常，国王才恐惧，才召集掌握解释能力的人。梦将成为优素福出狱的门，但这扇门不是由优素福自己强行打开，而是真主在王宫内部打开。

众臣说这是混杂的梦

国王把梦告诉显贵和顾问。真主说：

古兰经经文：12:44

﴿ قَالُوٓاْ أَضۡغَٰثُ أَحۡلَٰمٖۖ وَمَا نَحۡنُ بِتَأۡوِيلِ ٱلۡأَحۡلَٰمِ بِعَٰلِمِينَ ﴾

他们说：「这是一个噩梦，而且我们不会圆梦。」

“أَضۡغَاث أَحۡلَام”就是混杂的梦，像不同草束纠缠在一起，没有清楚的结构。他们的意思是：这不是一场有意义的梦，而是杂乱幻象，我们不懂这种梦的解释。这里也显出一种诚实：不知道就说不知道。真正的咨询需要诚实，若人为了保全面子而假装知道，就会把事情带向错误方向。学者说：“谁说我不知道，他已经给出了答复。”因为他承认自己不能答，就迫使提问者去找真正知道的人。

也有人问：国王未必是信士，真主为什么让他看见这样重要的梦？沙拉维回答：梦有时是给做梦者的尊荣，有时是给解释梦者的尊荣。这里真正被显出的不是国王，而是优素福。真主让国王看见无人能解的梦，为的是把被遗忘在监狱中的优素福带到众人面前。

这时，那个曾与优素福同狱、后来获救的人想起了往事。真主说：

古兰经经文：12:45

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِي نَجَا مِنۡهُمَا وَٱدَّكَرَ بَعۡدَ أُمَّةٍ أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأۡوِيلِهِۦ فَأَرۡسِلُونِ ﴾

曾被赦宥并且在一个时期之后想起优素福的那个青年说：「我将告诉你们关于这个梦的意思，请你们派我去吧。」

他曾忘记优素福的嘱托，如今国王之梦触发了记忆。他说：我能告诉你们它的解释，请派我去。这里的“وَادَّكَرَ”就是从遗忘中重新想起。事情在心中沉下去，后来因新的事件又浮上来。国王的梦，正是真主安排来唤醒这段记忆的契机。

他来到优素福那里，说：

古兰经经文：12:46

﴿ يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ أَفۡتِنَا فِي سَبۡعِ بَقَرَٰتٖ سِمَانٖ يَأۡكُلُهُنَّ سَبۡعٌ عِجَافٞ وَسَبۡعِ سُنۢبُلَٰتٍ خُضۡرٖ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٖ لَّعَلِّيٓ أَرۡجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَعۡلَمُونَ ﴾

「优素福，忠实的人呀！请你为我们圆圆这个梦，七头胖黄牛，被七头瘦黄牛吃掉了，又有七穗青麦子，和七穗干麦子。我好回去告诉人们，让他们知道这个梦的意义。」

他称优素福为“الصِّدِّيق”，意思是极诚实者、真实可靠者。这不是一句随便的恭维。他曾亲身验证优素福的解梦，也见过优素福的品行；所以在有重大事情时，他用“诚实者”称呼他。诚实有两面：说话与事实相合，行为与原则相合。优素福的言语有现实验证，行为也没有背离真主的界限。

他完整转述国王的梦：七头肥牛被七头瘦牛吃掉，七穗青麦和另外七穗枯麦。他说“以便我回到人们那里，好让他们知道”。他没有说“我一定回去”，而说“也许我回去”。这也是对真主定然的礼貌。人不能保证自己下一步必定做到，因为行动需要许多条件：自己存在，对方存在，路途存在，能力存在，事情

本身仍有意义。任何一环都在真主掌握中。

因此，真主教人说：

古兰经经文：18:23

﴿ وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْىْءٍ إِنِّى فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴾

你不要为某事而说：「明天我一定做那件事。」

古兰经经文：18:24

﴿ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ وَٱذْكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰٓ أَن يَهْدِيَنِ رَبِّى لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا ﴾

除非同时说：「如果真主意欲。」你如果忘了，就应当记忆起你的主，并且说：「我的主或许指示我比这更切近的正道。」

人可以计划明天，但不能把明天当作自己必然拥有的东西。说“若真主意欲”，不是削弱计划，而是把计划交还给真正掌管条件和结果的主。那位获救者说“也许我回到人们那里”，正显出他知道这件事不完全在自己手中。

七年耕种，七年艰难

优素福回答：

古兰经经文：12:47

﴿ قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا فَمَا حَصَدتُّمْ فَذَرُوهُ فِى سُنۢبُلِهِۦٓ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ ﴾

他说：「你们要连种七年，凡你们所收获的麦子，都让它存在穗子上，只把你们所吃的少量的麦子打下来。

他没有只说梦的象征含义，而是立刻给出治理方案。七头肥牛、七穗青麦，表示七年丰收；七头瘦牛、七穗枯麦，表示其后七年饥荒。若只知道解释，不知道应对，知识仍不完整。优素福告诉他们：你们要连续七年勤勉耕种，不能懒散；收获之后，除了少量供食用之外，其余都留在穗中。

“دَأَبًا”表示持续不断、勤勉不懈。丰年不是用来挥霍的，而是用来为荒年预备的。真主给人开阔时，人要看见开阔之后可能到来的紧缩；如果丰年只养成奢侈，荒年就会变成毁灭。

“留在穗中”也很重要。谷物若保留在天然外壳中，更能避免虫害和腐坏。今日人们通过经验和研究也知道，许多粮食在原有包裹状态下更易保存。经文不只是说“储粮”，而是说“把你们收割的留在穗中”，这是保存方法。沙拉维还提到，可以理解为连同秸秆和外壳都尽量保存，因为人要吃粮，牲畜也需要饲料；灾年中不仅要保人的生命，也要保维持生活的动物。

他又说：

古兰经经文：12:48

﴿ ثُمَّ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تُحْصِنُونَ ﴾

此后，将有七个荒年，来把你们所预备的麦子吃光了，只剩得你们所储藏的少量麦子。

七年丰收之后，将来七年艰难。那七年会吃掉你们预先准备的东西，只剩下少量严密保存的。经文把“吃”归给年份，说“七年艰难会吃掉”，其实吃的是那几年中的人和生活需要。但事情发生在那个时间中，时间仿佛成了吞食储备的力量。阿拉伯语中常把事件归给它所在的时间或地点，意思却是时间或地点中的人和事。

“تُحْصِنُون”来自“حِصْن”，有保护、使之不可侵犯的意思。城堡叫“حِصْن”，因为它保护人不被敌人进入；

贞洁也与这个词相关，因为它使人不被丑事侵犯。这里的意思是：即便到了饥荒，也不能把所有储粮吃尽，必须保留种子。若连种子都吃了，饥荒过后也无法恢复耕种。粮食不只是今日入口的食物，也包含明日延续生命的种源。

这就是治理中的远见：丰年要想到荒年，荒年也要想到荒年之后的恢复。只顾眼前，就会在最后把种子也吃掉；真正的智慧，是在最困难的时候仍保住未来。

荒年之后的宽裕

优素福又说：

古兰经经文：12:49

﴿ ثُمَّ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ عَامٞ فِيهِ يُغَاثُ ٱلنَّاسُ وَفِيهِ يَعۡصِرُونَ ﴾

此后，将有一个丰年。人们在那一年中要得雨水，要榨葡萄酿酒。」

这一句已经超出国王原梦的直接内容。梦中只有七肥七瘦、七青七枯，到七年艰难为止；但优素福又告诉他们：之后会有一年，人们得雨得救，并且可以榨取。这里是优素福从真主所赐知识中增加的喜讯。

“يُغَاث النَّاس”表示人们得到援助，雨水降下，困境解除。“يَعْصِرُون”是榨取。人只有在有余裕时，才会把葡萄、橄榄、芝麻等榨成汁、油和其他产物。若食物极少，人会一粒一粒地保存；若能榨取，说明已有丰裕，超过了最基本的保命需要。所以这句不是单纯说“下雨”，而是说社会生活从艰难回到宽裕，生产重新活起来。

优素福的回答由三层组成：第一，解释梦；第二，提出政策；第三，告知困境之后还有复苏。这不是普通解梦，而是对国家经济、粮食保存、危机管理、灾后恢复的完整指引。

国王召见优素福

真主说：

古兰经经文：12:50

﴿ وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي بِهِۦۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرۡجِعۡ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسۡـَٔلۡهُ مَا بَالُ ٱلنِّسۡوَةِ ٱلَّٰتِي قَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّۚ إِنَّ رَبِّي بِكَيۡدِهِنَّ عَلِيمٞ ﴾

国王说：「你们带他来见我吧！」当使者到来的时候，他说：「请你回去问问你的主人，曾经把自己的手割伤了的那些妇女，现在是怎样的？我的主是全知她们的诡计的。」

经文没有详细叙述使者怎样从监狱回宫、怎样把解释告诉国王、国王怎样与臣下商议。这是《古兰经》叙述的特点：凡理智能自然补足的步骤，往往略去，直接把读者带到关键场景。沙拉维举素莱曼与戴胜鸟的故事作类比：戴胜鸟报告示巴女王，素莱曼给它书信，经文也不详细描述它如何飞去、如何进入宫中、如何投下书信，而是直接进入女王读信后的关键反应。

这里也是如此。国王听到优素福的解释，知道这个被关在监狱里的人拥有众臣没有的知识和洞察，于是说：“把他带来见我。”使者来到监狱，本来这应当是优素福立刻出狱的机会。但优素福没有急着出来。

他说：

古兰经经文：12:50

﴿ وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي بِهِۦۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرۡجِعۡ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسۡـَٔلۡهُ مَا بَالُ ٱلنِّسۡوَةِ ٱلَّٰتِي قَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّۚ إِنَّ رَبِّي بِكَيۡدِهِنَّ عَلِيمٞ ﴾

国王说：「你们带他来见我吧！」当使者到来的时候，他说：「请你回去问问你的主人，曾经把自己的手割伤了的那些妇女，现在是怎样的？我的主是全知她们的诡计的。」

他要求使者回去问国王：那些割伤自己手的妇女究竟是怎么回事？我的主确知她们的计谋。优素福拒绝带着嫌疑离开监狱。他不是只要身体自由，而是要真相公开。若他马上出狱，城中仍可能说：他是因国王需要解梦才被放出来，过去那件事还不清楚。对于一个将来要承担公共责任、成为人们榜样的先知，名誉的清白必须被显明。

这给人生事务一个重要原则：清白不只是自己和真主知道，也要在需要时使社会知道。尤其一个人若要承担引导、治理、教育或公众信任，就不能让重大嫌疑一直悬在身上。优素福知道真主会显明真相，所以他没有用国王的急切来交易，也没有说“先放我出来，我再解释梦”；他先解释梦，救国家于危机，再要求查明自己的冤情。

先知穆罕默德曾赞叹优素福的宽厚：若是他在监狱中待了优素福那样久，听见召唤也许就会答应召唤。优素福却在机会到来时仍保持冷静，不为出狱而牺牲清白。他也没有直接点名贵人妻子，而是说“那些割伤手的妇女”，这仍是高贵的遮护。他要求查明事实，却不粗暴地撕开他人遮蔽。

因此，优素福这里教人的不是固执，而是分寸：不利用别人的急需乱提条件，不牺牲真理换取私利，也不让自己带着污名进入新的使命。他等待真相被国王和众人听见，然后再走出监狱。

真相终于显明

国王召集那些妇女，问她们：

古兰经经文：12:51

﴿ قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ قُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوٓءٍ ۚ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْـَٰٔنَ حَصْحَصَ ٱلْحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

国王说：「你们勾引优素福的时候，你们的实情是甚么？」她们说：「啊呀！我们不知道他有一点罪过。」权贵的妻子说：「现在真相大白了，是我勾引他，他确是诚实的人。」

国王没有只问贵人妻子，而是把当时在场的妇女都召来，直接问：“你们当时诱惑优素福，是怎么回事？”这句话本身已经把事情看作重大事件。阿拉伯语中的“خَطْب”多用于重要而引人议论的事情。易卜拉欣看见天使来临时，也曾问他们：

古兰经经文：15:57

﴿ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا ٱلْمُرْسَلُونَ ﴾

他说：「使者们啊！你们有甚么差事呢？」

古兰经经文：15:58

﴿ قَالُوٓاْ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴾

他们说：「我们奉派去惩治一群犯罪的民众。

意思是：你们来这里，有什么重大的事？国王问妇女“你们的事是什么”，就是把这件事提升为必须公开查明的大事，而不是宫廷中可以轻轻掩盖的私语。

妇女们回答：“真主至洁！我们不知道他有任何罪恶。”她们是在被问及“你们诱惑优素福”时作答，因此她们的回答既洗清优素福，也间接显出她们自己并不完全清白。她们没有说“我们毫无关系”，而是说：从优素福身上，我们不知道任何恶。他在这件事中没有污点。

这时，贵人妻子站出来说：

古兰经经文：12:51

﴿ قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِۦ قُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوٓءٍ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْـَٰٔنَ حَصْحَصَ ٱلْحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

国王说：「你们勾引优素福的时候，你们的实情是甚么？」她们说：「啊呀！我们不知道他有一点罪过。」权贵的妻子说：「现在真相大白了，是我勾引他，他确是诚实的人。」

“现在真相显明了。”她承认：是我诱惑了他，他确是诚实者。这里的“الحَقّ حَصْحَصَ”有真相剥离遮蔽、清楚显露的意思。先前有欲望、有恐惧、有身份、有权势、有遮掩；现在这些都退下，事实只剩事实。

她又说：

古兰经经文：12:52

﴿ ذَٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّى لَمْ أَخُنْهُ بِٱلْغَيْبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى كَيْدَ ٱلْخَآئِنِينَ ﴾

「这是因为要他知道，在背地里我并没有不忠于他的行为，并且要他知道，真主不诱导不忠者的诡计。」

意思是：这也使他知道，我在他不在场时没有背叛他；我承认真相，不再把罪推给他。她承认自己的罪，也承认优素福的诚实。真主让事情发展到这里，是为了使所有人知道：诡计不会长久得逞，背叛真相的人终会被真相追上。

沙拉维在这里提醒：人心中即便有过偏离，信仰的火星也可能重新燃起。贵人妻子曾经被欲望压倒，曾经诬陷优素福，曾经参与使他入狱；但当真相必须显明时，她终于没有继续撒谎。她的承认也说明，人有时会犯错，但若回到真理，就应当让真理说话。

真主说：

古兰经经文：11:114

﴿ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَىِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ ٱلَّيْلِ إِنَّ ٱلْحَسَنَٰتِ يُذْهِبْنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ ﴾

你当在白昼的两端和初更的时候谨守拜功，善行必能消除恶行。这是对于能觉悟者的教诲。

善功能抹去恶事。一个人若曾有过罪，就不要让罪把他拖到更深处；应当多做善事，真诚悔改，使真主遮蔽的恶不再扩散，使心重新回到光明中。

“我不自称清白”

接着经文说：

古兰经经文：12:53

﴿ ۞ وَمَآ أُبَرِّئُ نَفْسِىٓ إِنَّ ٱلنَّفْسَ لَأَمَّارَةٌۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّىٓ إِنَّ رَبِّى غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

（他说）：「我不自称清白；人性的确是怂恿人作恶的，除非我的主所怜悯的人。我的主确是至赦的，确是至慈的。」

“我不自称清白。”这句话可以理解为贵人妻子继续说的话：我承认自己的错，不把自己说成无罪，因为人性确会不断命人作恶，除非我的主慈悯。也有学者认为这是优素福的话：他听见自己被洗清后，仍谦卑地说我不自夸清白，因为人若没有主的保护，也会被人性拖动。两种解释各有角度。

若把它看作贵人妻子的话，它显出一种忏悔：她承认不是优素福的问题，而是自己的私欲问题。若把它看作优素福的话，它显出先知的谦卑：哪怕全城都承认他清白，他也不把保护归给自己，而归给真主的慈悯。

经文说“النَّفس لَأَمَّارَة بِالسُّوء”，不是偶尔命人作恶，而是不断催促、反复怂恿。人性常喜欢违背责成：命令做的，觉得沉重；禁止做的，觉得诱人。若只看眼前享受，人会奔向欲望；若看结局，看真主的审问和后世的归宿，人才能克制自己。

先知穆罕默德说，火狱被欲望围绕，乐园被艰难所围绕。又说，奸淫者在奸淫时不是完整信士。这不是说信仰从他身上永远消失，而是说在犯罪那一刻，他没有让信仰的光照到行为上。若他真正把真主的看见、后世的站立、罪的后果放到眼前，就不会那样轻易下手。

经文结尾说：“我的主确是至赦的，确是至慈的。”人需要两件事：一是从已经犯下的罪中被赦免，二是以后获得保护，不再回到同样的病中。所以真主说：

古兰经经文：17:82

﴿ وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴾

我降示可以为信士们治疗和给他们以恩惠的《古兰经》，它只会使不信道者更加亏折。

《古兰经》是医治，也是慈悯。医治是把已有的病去掉，慈悯是给心灵以免疫，使人不再轻易回到病中。

国王第二次召见

真相显明后，国王再一次说：

古兰经经文：12:54

﴿ وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِى بِهِۦٓ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِى ۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ قَالَ إِنَّكَ ٱلْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ﴾

国王说：「你们带他来见我，我要使他为我自己所专有。」他对国王说话的时候，国王说：「今天你在我的御前确是有崇高品级的，是可以信任的人。」

这一次不是单纯“把他带来”，而是“我要把他专归我自己”。先前国王因为需要解梦而召他；现在，国王既知道他的知识，又知道他的清白、坚忍、品格和自制力，便要把他列入最亲近、最可信任的人中。

经文说：“当他同他说话的时候，他说：今天你在我这里确是有地位的，是可信任的。”这说明国王并非只听别人传话就任用优素福，而是亲自与他交谈，考察他的语言、理智、判断、沉稳和见识。一个人身上的智慧，常在交谈中显露；一个人的内在秩序，也会从他怎样回答、怎样倾听、怎样把事情归位中显出来。

“مَكِين”是有稳固位置，不是随便被推翻、被排挤的人。真主形容吉卜利勒传递启示时也说：

古兰经经文：81:19

﴿ إِنَّهُۥ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴾

这确是一个尊贵的使者的言辞，

古兰经经文：81:20

﴿ ذِى قُوَّةٍ عِندَ ذِى ٱلْعَرْشِ مَكِينٍ ﴾

他在宝座的主那里，是有权力的，是有地位的，

有力量，在宝座的主那里有地位。优素福在国王那里得到“مَكِين”的评价，意思是他已进入权力核心，拥有被信任、被授权的位置。

“أَمِين”则是可信托。治理不是只要君主信任，也要百姓安心。一个人若只是君主亲近，却对百姓不

公，那不是“أَمِين”；一个真正可信任的人，既不背叛上位者的委托，也不欺压被治理者的权利。优素福被称为“有地位、可信任”，正是因为他在品格、知识、节制和判断上都已经显出资格。

掌管埃及库藏

优素福说：

古兰经经文：12:55

﴿ قَالَ ٱجۡعَلۡنِي عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلۡأَرۡضِۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٞ ﴾

他说：「请你任命我管理全国的仓库，我确是一个内行的保管者。」

他没有为自己要求享受，也没有要求报复那些害他的人，而是直接要求与国王梦境相关的职责：“请你任命我管理大地的仓库，我确是善于保护的，确是有知识的。”他知道灾荒将来，国家最需要的是粮食、储备、分配、节制和长远安排。若这些交给无知者，丰年会被浪费；若交给不诚实者，灾年会被贪污和偏私吞噬。

这里有人可能疑问：教法中不是不鼓励人主动求官吗？为什么优素福主动请求管理库藏？沙拉维的回答很实际：一般情况下，贪求职位的人容易为自己求权；但在非常时期，如果一个人确知自己有能力，而别人没有同样能力，职责又关系到大众生死，他就可以站出来。比如一艘船遇到风暴，船长无法应对，船上有一个懂航海的人说“让我来，我知道怎样脱险”，这不是贪权，而是救命。

优素福所面对的是整个地区的粮食危机。七年丰收怎样储备，七年饥荒怎样分配，怎样保住人的口粮，怎样保住牲畜，怎样保留种子以便饥荒后恢复生产，这都需要知识、管理和公正。他说“حَفِيظ”，就是我能保护、保存、不浪费、不让人侵吞；他说“عَلِيم”，就是我懂这件事的规律、方法和后果。

职位最需要两件事：能力和诚信。只有能力没有诚信，会把知识变成侵占工具；只有诚信没有能力，可能好心办坏事。优素福把这两样同时提出：我能保护，我也知道。

真主使他在地上获得地位

真主说：

古兰经经文：12:56

﴿ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَتَبَوَّأُ مِنۡهَا حَيۡثُ يَشَآءُۖ نُصِيبُ بِرَحۡمَتِنَا مَن نَّشَآءُ وَلَا نُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴾

我这样使优素福在国内获得权力，在他所要的地方占优势，我把我的慈恩降给我所意欲者，我不会让行善者徒劳无酬。

“我这样使优素福在大地上获得地位。”这句话把整个前路重新照亮：兄弟把他投入井中，表面是害他；商旅把他带到埃及，表面是买卖；贵人买下他，表面是入别人家为仆；贵人妻子诱惑他，表面是灾难；监狱困住他，表面是屈辱；国王的梦，表面只是统治者惊惧。可真主把这些看似分散的事件串成一条路，使优素福最终进入他应当承担使命的位置。

“他可以随意居住在其中。”这说明优素福不只是一个仓库管理员，而是在埃及广阔地域中拥有实际调度和治理权。灾荒不是一城一家的问题，而是大地范围内的问题。各地要储粮、调粮、分粮，商队也会从外地来求粮。优素福必须能在不同地方安排事务，了解各地真实情况，而不是只坐在宫中听报告。

当治理者亲临一个地方，那里道路、水源、仓储、秩序都会得到关注。优素福能在埃及各处安置、巡察、调度，说明真主给他的不是装饰性的尊荣，而是能实际救人的权位。

真主又说：

古兰经经文：12:56

﴿ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَن نَّشَآءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

我这样使优素福在国内获得权力，在他所要的地方占优势，我把我的慈恩降给我所意欲者，我不会让行善者徒劳无酬。

真主把慈恩赐给他所意欲的人，不使行善者的报酬徒劳。优素福的行善贯穿各个阶段：在井中坚忍，在贵人家忠诚，在诱惑前自持，在监狱中帮助人、教导人，在国王需要时无条件解释梦境，在获释机会前坚持清白，在国家危机前主动承担责任。这些善没有消失，真主让它们在适当的时候结出果实。

真主接着说：

古兰经经文：12:57

﴿ وَلَأَجْرُ ٱلْآخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴾

后世的报酬，对于信道而且敬畏的人，将是更好的。

今世的地位、权柄、荣誉和能力，并不是最终奖赏。它们只是路上的显现。对信道并敬畏的人来说，后世的报酬更好。这里的“更好”不是说今世报酬是坏的，而是说后世更完整、更长久、更纯净。就像先知穆罕默德说：“强壮的信士比柔弱的信士更好、更受真主喜爱，而二者都有善。”这里的“更好”是在两个善之间比较，不是在善与恶之间比较。

优素福在今世得到了权位，但他的真正价值不在权位本身，而在他怎样带着敬畏使用权位。权力若落在私欲手中，会扩大人的罪；若落在敬畏和知识手中，就会成为真主慈悯众人的工具。

优素福的兄弟来到埃及

真主说：

古兰经经文：12:58

﴿ وَجَآءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ﴾

优素福的哥哥们来了，他们进去见他。他认出了他们，而他们却没有认出他。

多年过去，饥荒蔓延，粮食集中在优素福掌管的库藏中。优素福的兄弟们也从沙姆一带来到埃及求粮。他们仍是一群一起行动的兄弟，而优素福已经从井中的孩子、被卖的奴仆、被囚的冤人，变成埃及库藏的掌管者。

他认出了他们，他们却没有认出他。原因很明显：他们离开优素福时，他年纪还小，如今已是成年男子；他们记忆中的优素福，是井边被抛下的孩子，不可能想象他会坐在埃及权力中心。再加上他们此时为饥荒所逼，只想着粮食和家人活命，哪里会仔细端详这位埃及贵人是否就是当年那个弟弟？

而他们本身变化不大。成年人多年后面貌虽有变化，但基本轮廓仍在；优素福对他们的记忆深刻，且他此刻处在安定和观察的位置上，自然能认出他们。他们则在需要、恐惧和陌生权势前低头，所以认不出他。

真主说：

古兰经经文：12:59

﴿ وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ قَالَ ٱئْتُونِى بِأَخٍ لَّكُم مِّنْ أَبِيكُمْ ۚ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّىٓ أُوفِى ٱلْكَيْلَ وَأَنَا۠ خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ ﴾

当他以他们所需的粮食供给他们之后，他说：「你们把你们同父的弟弟带来见我吧！难道你们不见我把足量的粮食给你们，而且我是最好的东道主吗？

经文省略了许多理智能补足的环节：他们怎样说明来意，怎样请求粮食，优素福怎样询问他们家庭人数，又怎样知道他们还有一个同父的弟弟。经文直接来到关键：优素福给他们备好所需粮食后，

说：“你们把你们同父的兄弟带来见我。”

这里显出他们当时心神被饥荒压住。按理说，他们该惊讶：这位埃及贵人怎么知道我们还有一个同父的兄弟？但饥荒使人的思路集中在粮食上，求生需要压过了追问。人处在强烈需求中，常会漏掉本该警觉的细节。

优素福说：“难道你们没有看见，我足量给人，而且我是最善于接待的人吗？”他先用恩惠打开他们的心：我给足你们的份额，没有亏待你们；你们在我这里也受到良好安顿。若下次带来你们的弟弟，我会继续给你们供给。

接着他说：

古兰经经文：12:60

﴿ فَإِن لَّمْ تَأْتُونِى بِهِۦ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِندِى وَلَا تَقْرَبُونِ ﴾

如果你们不带他来见我，你们就不能从我这里购买一颗粮食，你们也不得临近我。」

若不带他来，你们在我这里就再没有粮，也不要接近我。这句话在饥荒中有极重分量。对他们来说，不带弟弟来，就意味着家人可能断粮；带弟弟来，又意味着要面对父亲叶尔孤白的旧伤。优素福把他们放在必须回去认真处理的处境中。

他们回答：

古兰经经文：12:61

﴿ قَالُوا۟ سَنُرَٰوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَٰعِلُونَ ﴾

他们说：「我们要恳求他父亲允许我们带他来见你，我们必定这样做。」

“我们将设法说服他的父亲，我们一定会这样做。”这里的“نُرَاوِد”与前面贵人妻子“诱惑”同根，都有来回试探、反复争取的意思。只是前面是非法欲望中的拉扯，这里是为了取得父亲许可的反复请求。他们知道这事很难，因为父亲经历过优素福之失，不会轻易再把本雅明交给他们。

把货款放回行囊

优素福又对仆从说：

古兰经经文：12:62

﴿ وَقَالَ لِفِتْيَٰنِهِ ٱجْعَلُوا۟ بِضَٰعَتَهُمْ فِى رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَآ إِذَا ٱنقَلَبُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴾

他对他的僮仆们说：「你们把他们的财物放在他们的粮袋里，他们回去的时候也许会认出这些财物，也许会再来一趟。」

“把他们的货款放进他们的行囊里。”他们带来换粮的东西，可能是布匹、银钱或其他货物。优素福让人把这些东西悄悄放回他们的包裹中，使他们回家后才发现。为什么？因为这会给他们一个更强的回返理由。

他们若发现粮食已得，货款也被退回，就会觉得这位贵人既慷慨又可信；同时，他们也可能因诚实而想把货款送回去。优素福这样安排，是为了促成他们再来，并带来同父同母的弟弟。

真主说“也许他们回到家属那里时会认出它，也许他们会回来”。优素福不急着揭开身份，而是一步一步引导事情走向真主所定的会合。

他们回到父亲那里，说：

古兰经经文：12:63

﴿ فَلَمَّا رَجَعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيهِمۡ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مُنِعَ مِنَّا ٱلۡكَيۡلُ فَأَرۡسِلۡ مَعَنَآ أَخَانَا نَكۡتَلۡ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴾

他们回去见了他们的父亲，说：「我们的父亲啊！人家不准我们再籴粮了，请你派我们的弟弟和我们一同去，我们就能籴粮；我们一定把他保护好。」

“父亲啊！以后不给我们粮了，你派我们的兄弟同我们一起去吧，我们一定可以得到粮食；我们一定会保护他。”他们说的“不给我们粮”，不是指这一次没拿到粮，而是说若下次不带弟弟，就不再给粮。于是他们把问题转给父亲：若你想让家中继续得到粮，就必须让弟弟同行。

叶尔孤白回答：

古兰经经文：12:64

﴿ قَالَ هَلۡ ءَامَنُكُمۡ عَلَيۡهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمۡ عَلَىٰٓ أَخِيهِ مِن قَبۡلُۚ فَٱللَّهُ خَيۡرٌ حَٰفِظٗاۖ وَهُوَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴾

他说：「对于他我能信任你们，正如以前对于他哥哥我信任你们一样吗？真主是最善于保护的，也是最慈爱的。」

这句话刺到了旧伤：“我怎能把他托付给你们呢？难道不是像从前我把他的哥哥托付给你们一样吗？”当年他们也说会保护优素福，结果优素福失踪。他们如今又说会保护本雅明，叶尔孤白自然不能轻信。

但他又说：“真主是最善于保护的，他是最慈悯者中的至慈者。”这说明他并非完全拒绝。他知道人的保证靠不住，但真主的保护靠得住。若事情必须发生，他只能把儿子交托给真主，而不是交托给他们的口头承诺。

他们打开行囊，发现货款被退回。真主说：

古兰经经文：12:65

﴿ وَلَمَّا فَتَحُواْ مَتَٰعَهُمۡ وَجَدُواْ بِضَٰعَتَهُمۡ رُدَّتۡ إِلَيۡهِمۡۖ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مَا نَبۡغِيۖ هَٰذِهِۦ بِضَٰعَتُنَا رُدَّتۡ إِلَيۡنَاۖ وَنَمِيرُ أَهۡلَنَا وَنَحۡفَظُ أَخَانَا وَنَزۡدَادُ كَيۡلَ بَعِيرٖۖ ذَٰلِكَ كَيۡلٞ يَسِيرٞ ﴾

当他们打开自己的粮袋的时候，发现他们的财物已退还他们了，他们说：「我们的父亲啊！我们还要求甚么呢？这是我们的财物，已退还我们了，我们要为我们的眷属籴粮，要保护我们的弟弟，我们可以多籴一驮粮，那是容易获得的粮食。」

他们说：“父亲啊！我们还要求什么呢？这是我们的货款，已退还给我们。”意思是：这位贵人没有亏待我们，反而把货款还给我们。我们可以再去，为家人取得粮食，保护兄弟，并增加一驮粮。这一驮粮并不多，但在饥荒时已经很要紧；而且若不带弟弟，以后连这一点也没有。

叶尔孤白说：

古兰经经文：12:66

﴿ قَالَ لَنۡ أُرۡسِلَهُۥ مَعَكُمۡ حَتَّىٰ تُؤۡتُونِ مَوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأۡتُنَّنِي بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمۡۖ فَلَمَّآ ءَاتَوۡهُ مَوۡثِقَهُمۡ قَالَ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٞ ﴾

他说：「我不派他和你们一同去，直到你们指真主而和我立誓约，你们誓必带他回来见我，除非你们全遭祸患。」当他们和他立誓约的时候，他说：「真主是监察我们的誓约的。」

他要求他们以真主的名义立下郑重盟约：除非你们被完全包围、遇到无法抗拒的事，否则一定把他带回来。叶尔孤白不是不知道人的能力有限，所以他在誓约中留下“除非你们被围困”的例外。若真主的定然临到，出现他们无法抵抗的局面，责任就不再按普通承诺计算。

当他们给出盟约后，叶尔孤白说：“真主是监察我们所说的。”这不是普通家庭约定，而是把话放在真主见证之下。信士的承诺不是只对人说，而是在真主面前承担。

从不同的门进入

临行时，叶尔孤白又嘱咐他们：

古兰经经文：12:67

﴿ وَقَالَ يَٰبَنِيَّ لَا تَدۡخُلُواْ مِنۢ بَابٖ وَٰحِدٖ وَٱدۡخُلُواْ مِنۡ أَبۡوَٰبٖ مُّتَفَرِّقَةٖۖ وَمَآ أُغۡنِي عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍۖ إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِۖ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُۖ وَعَلَيۡهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُتَوَكِّلُونَ ﴾

他说：「我的孩子们，不要从一道城门进城，应当分散开，从几道城门进去。我对于真主的（判决），毫无裨益于你们；一切判决只归真主，我只信赖他，让一切信赖者都只信赖他吧！」

他让儿子们不要从一个门进入，而要从不同的门进入。为什么？因为他们人数多，都是同一家族的壮年男子，又从外地来取粮，容易引起注意。也可能是怕别人嫉妒他们的强壮、数量和气势；也可能是怕守门者或城中人怀疑他们是一伙可疑之人。无论具体原因是什么，叶尔孤白心中有一件忧虑，于是采取了一个防范措施。

但他马上说：“我不能为你们抵御真主的任何事情。裁决只归真主，我只托靠他，托靠者只应托靠他。”这句话使原因和信托各归其位。采取原因是可以的，但原因不独立创造结果。分门进入也许能减少注意，也许能避开某些风险，但若真主要发生一件事，任何安排都不能阻止。

沙拉维借此谈到嫉妒和求护佑。嫉妒不是眼睛的物理力量本身，而是心中恶意、恨意和不愿别人得恩典所产生的伤害。人看不见这种作用，就像很多看不见的射线和力量也能造成影响。正因为它超出普通防御，真主教人求护佑：

古兰经经文：113:1

﴿ قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلۡفَلَقِ ﴾

你说: 我求庇于曙光的主,

古兰经经文：113:2

﴿ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ﴾

免遭他所创造者的毒害;

古兰经经文：113:3

﴿ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴾

免遭黑夜笼罩时的毒害;

古兰经经文：113:4

﴿ وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِي ٱلۡعُقَدِ ﴾

免遭吹破坚决的主意者的毒害;

古兰经经文：113:5

﴿ وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴾

免遭嫉妒时的毒害。

当伤害来自人力难以把握的隐处，信士就转向创造主。求护佑不是放弃原因，而是在原因之外承认：最终保护只来自真主。叶尔孤白既让他们分门进入，又说裁决只归真主，这正是原因与托靠的平衡。

真主说：

古兰经经文：12:68

﴿ وَلَمَّا دَخَلُواْ مِنۡ حَيۡثُ أَمَرَهُمۡ أَبُوهُم مَّا كَانَ يُغۡنِي عَنۡهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفۡسِ يَعۡقُوبَ قَضَىٰهَاۚ وَإِنَّهُۥ لَذُو عِلۡمٖ لِّمَا عَلَّمۡنَٰهُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

当他们遵照他们父亲的命令而进城的时候，他对于真主的判决没有丝毫裨益，但那是叶尔孤白心中的一种希望。他已把它表白出来。他曾受我的教诲，所以他确是有知识的，但世人大半不知道。

他们按父亲所命从不同的门进入，但这并不能替他们挡住真主所定的任何事情。它只满足了叶尔孤白心中的一个需要。经文又说，叶尔孤白因我教导他而确有知识，但大多数人不知道。真正有知识的人，不是否认原因，也不把原因神化；他知道原因只是门，真主才是结果的主。

优素福认弟

他们进入优素福那里时，真主说：

古兰经经文：12:69

﴿ وَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيۡهِ أَخَاهُۖ قَالَ إِنِّيٓ أَنَا۠ أَخُوكَ فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

当他们进去见优素福的时候，他拥抱他弟弟，他说：「我确是你哥哥，你不要为他们过去的所作所为而悲伤吧。」

优素福把弟弟带到自己身边，对他说：“我确是你的哥哥，你不要因他们过去所做的而忧愁。”这位弟弟就是与优素福同父同母的本雅明。当优素福被投入井中时，他还小，并不完全知道事件经过。如今兄弟重逢，优素福先安慰他：不要因他们所做的事悲伤，事情已经在真主安排中走到这里。

优素福没有当众揭开身份，而是在私下告诉弟弟。因为故事还要继续向真主所定的方向展开；若此时公开，兄弟们可能惊慌、防备，后面的教育和显明会中断。优素福知道每一步都有时机。

留下弟弟的安排

真主说：

古兰经经文：12:70

﴿ فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمۡ جَعَلَ ٱلسِّقَايَةَ فِي رَحۡلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا ٱلۡعِيرُ إِنَّكُمۡ لَسَٰرِقُونَ ﴾

当地以他们所需的粮食供给他们的时候，他（使人）把一只酒杯放在他弟弟的粮袋里，然后一个传唤者传唤说：「队商啊！你们确是一伙小偷。」

优素福给他们备好粮食后，把饮器放在弟弟的行囊中。这个饮器，也称“صُوَاع”或“سِقَايَة”，可能是国王用来饮水的珍贵器皿，也可能兼作量粮的器具。优素福不是为了真正诬陷弟弟，而是为了按当时可被接受的规则，把弟弟留下来。

随后有呼喊者喊道：

古兰经经文：12:70

﴿ فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمۡ جَعَلَ ٱلسِّقَايَةَ فِي رَحۡلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا ٱلۡعِيرُ إِنَّكُمۡ لَسَٰرِقُونَ ﴾

当地以他们所需的粮食供给他们的时候，他（使人）把一只酒杯放在他弟弟的粮袋里，然后一个传唤者传唤说：「队商啊！你们确是一伙小偷。」

“商队啊！你们确是偷窃者。”这一下使他们惊愕，因为偷窃是极重的指控，尤其对自认来自先知家族的人更是羞辱。他们转身问：

古兰经经文：12:71

﴿ قَالُواْ وَأَقۡبَلُواْ عَلَيۡهِم مَّاذَا تَفۡقِدُونَ ﴾

他们转回来说：「你们丢了甚么？」

对方说：

古兰经经文：12:72

﴿ قَالُواْ نَفۡقِدُ صُوَاعَ ٱلۡمَلِكِ وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمۡلُ بَعِيرٖ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٞ ﴾

他们说：「我们丢失了国王的酒杯；谁拿酒杯来还，给谁一驮粮食，我是保证人。」

他们说丢失的是国王的量器，谁把它带来，就给他一驮粮，我担保这件事。这里既有寻找，也有悬赏，说明那器具贵重，并且与国王有关，事情不能轻易过去。

兄弟们发誓说：

古兰经经文：12:73

﴿ قَالُواْ تَٱللَّهِ لَقَدۡ عَلِمۡتُم مَّا جِئۡنَا لِنُفۡسِدَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ ﴾

他们说：「指真主发誓，你们知道，我们不是到这个地方来捣乱的，我们向来不是小偷。」

“以真主发誓，你们确已知道，我们不是来地方上作恶的，我们也不是偷窃者。”他们强调自己不是来破坏，不是来行窃。此前他们来过一次，表现也算规矩，还把退还货款视为需要说明的事情。因此他们认为对方应当知道他们并非盗贼。

对方问：

古兰经经文：12:74

﴿ قَالُواْ فَمَا جَزَٰٓؤُهُۥٓ إِن كُنتُمۡ كَٰذِبِينَ ﴾

他们说：「偷窃者应受甚么处分呢？如果你们是说谎的人。」

若你们说谎，偷窃者的惩罚是什么？这正是优素福安排的关键。若按埃及国法，未必能把弟弟留在优素福那里；但若让他们按自己家族的律例说出惩罚，就可以依他们自己的判定处理。

他们回答：

古兰经经文：12:75

﴿ قَالُواْ جَزَٰٓؤُهُۥ مَن وُجِدَ فِي رَحۡلِهِۦ فَهُوَ جَزَٰٓؤُهُۥۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

他们说：「偷窃者应受的处罚，是在谁的粮袋里搜出酒杯来，就把谁当做奴仆。我们是这样惩罚不义者的。」

“谁的行囊中发现它，他本人就是惩罚。”也就是说，偷窃者归失主掌握，作为赔偿或拘留。这是他们自己说出的规则。于是事情不再是优素福强加给他们，而是他们按自己的律例承认的结果。

真主说：

古兰经经文：12:76

﴿ فَبَدَأَ بِأَوۡعِيَتِهِمۡ قَبۡلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسۡتَخۡرَجَهَا مِن وِعَآءِ أَخِيهِۚ كَذَٰلِكَ كِدۡنَا لِيُوسُفَۖ مَا كَانَ لِيَأۡخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ ٱلۡمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ نَرۡفَعُ دَرَجَٰتٖ مَّن نَّشَآءُۗ وَفَوۡقَ كُلِّ ذِي عِلۡمٍ عَلِيمٞ ﴾

优素福在检查他弟弟的粮袋之前，先检查了他们的粮袋。随后，在他弟弟的粮袋里查出了那只酒杯。我这

样为优素福定计。按照国王的法律，他不得把他弟弟当作奴仆，但真主意欲他那样做。我把我所意欲者提升若干级，每个有知识的人上面，都有一个全知者。

“我这样为优素福建计。”这里的“كَيۡد”不是不义的阴谋，而是精密安排，使真主所要的结果通过外在原因实现。贵人妻子的计谋是为罪服务；优素福这里的安排，是为保全弟弟、完成故事、教育兄弟、实现真主的定然服务。同一个词在不同语境中，性质完全不同。

经文说，若非真主意欲，他不能依国王的法律留下他的弟弟。优素福必须让兄弟们自己说出他们家族认可的惩罚，才能把本雅明留在身边。这就是“我这样为优素福建计”的含义：不是粗暴夺人，而是在真主许可的精密因由中，使事情走到应去的位置。

经文又说：“我把我所意欲者提升若干级，每个有知识的人上面，都有一个全知者。”这句话使我们不要只看命运外表。弟弟被指为偷窃，在兄弟们眼里似乎是灾祸；但真主的安排却使他离开曾经嫉恨他的环境，留在优素福身边，享有埃及贵人的宽裕生活，又与真主的先知相伴，获得今世和后世的提升。人常常只看见事件的刺痛，却看不见其中隐藏的恩赐。信士面对真主所定，无论是自己选择中的结果，还是超出自己选择的事件，都应知道其中有真主的智慧。正如圣训大意所说，信士的事情真奇妙：遇到顺境而感谢，便是他的好；遇到逆境而忍耐，也仍是他的好。

“每个有知识的人上面，都有一个全知者。”有知识者之上还有更有知识者，直至知识归于真主。兄弟们以为本雅明被留下是祸，优素福知道这是保全弟弟的原因，而真主更知道这件事会怎样把整个家庭带向重逢和忏悔。

旧怨仍在心中

兄弟们原本就怨恨优素福和他的同母弟弟。他们曾说：“优素福和他弟弟比我们更受父亲喜爱，而我们是强壮的一伙。”所以，当本雅明被指偷窃时，他们没有先分辨指控是真是假，也没有维护弟弟的清白，而是立刻把积压多年的怨气说了出来：

古兰经经文：12:77

﴿ ۞ قَالُوٓاْ إِن يَسۡرِقۡ فَقَدۡ سَرَقَ أَخٞ لَّهُۥ مِن قَبۡلُۚ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفۡسِهِۦ وَلَمۡ يُبۡدِهَا لَهُمۡۚ قَالَ أَنتُمۡ شَرّٞ مَّكَانٗاۖ وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ﴾

他们说：「如果他偷窃，那末，他有一个哥哥从前就偷窃过。」优素福把这句话隐藏在心中，没有对他们表示出来，他暗暗他说：「你们的处境是更恶劣的。真主是知道你们所叙述的事情的。」

他们说：“若他偷盗，他的一个哥哥从前也偷盗过。”这里沙拉维停下来讲条件句。你对孩子说：“如果你好好温习功课，你就会成功。”这里有两个事件：温习是条件，成功是结果。一般来说，条件先发生，结果后发生。可是经文中兄弟们说：“若他现在偷盗，那么他的兄弟从前已经偷盗。”结果似乎在时间上发生于条件之前，这就需要从表达上理解。

《古兰经》中也有类似结构：

古兰经经文：35:4

﴿ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدۡ كُذِّبَتۡ رُسُلٞ مِّن قَبۡلِكَۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ ﴾

如果他们否认你，那末，在你之前的使者们，已被否认了。万事只归真主。

“如果他们现在否认你，那么在你以前的许多使者已经被否认。”这里过去的事并不是条件的结果，而是结果的证据和安慰的理由。意思是：穆罕默德啊，如果他们否认你，不要忧愁，因为你以前的使者也曾被否认。这样，条件句就顺了。

同样，优素福的兄弟们其实是在说：如果本雅明偷盗，那也不奇怪，因为他的哥哥优素福从前也有过偷盗。他们把旧怨重新抛出来，而且还不知道面前这位埃及贵人正是他们所指控的优素福。

被无辜指控为偷盗，人的内心必然震动。优素福本可以立刻说：我没有偷，我弟弟也没有偷，真正偷盗的是你们，你们偷走的是父亲的孩子。可是若他这样说，就会暴露自己的身份，而他此时还不愿显明。于是经文说，他把这句话隐藏在心里，没有向他们表露。

他在心中说："你们的处境更恶劣。"因为他们编造过狼吃优素福的故事，又继续把偷盗的罪名加在优素福身上；优素福没有被狼吃掉，也没有偷盗，真正做恶的是他们。可是这句话没有成为公开的责备，只留在他内心。这里也让人看见先知控制怒气的教养。怒火来了，人若立刻任它冲出口舌，常常会破坏更大的目的；优素福忍住，是因为真主安排的故事还没有到揭幕的时候。

经文最后说："真主是知道你们所叙述的。"阿语"تَصِفُون"原意是描绘、描述、加上某种属性，但在这样的语境里，常常提示所描述的是虚假的东西。真主说：

古兰经经文：16:116

﴿ وَلَا تَقُولُواْ لِمَا تَصِفُ أَلۡسِنَتُكُمُ ٱلۡكَذِبَ هَٰذَا حَلَٰلٞ وَهَٰذَا حَرَامٞ لِّتَفۡتَرُواْ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ لَا يُفۡلِحُونَ ﴾

你们对于自己所叙述的事，不要妄言：「这是合法的，那是违法的。」以致你们假借真主的名义而造谣。假借真主的名义而造谣者必不成功。

又说：

古兰经经文：6:100

﴿ وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ ٱلۡجِنَّ وَخَلَقَهُمۡۖ وَخَرَقُواْ لَهُۥ بَنِينَ وَبَنَٰتَۢۢ بِغَيۡرِ عِلۡمٖۚ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَصِفُونَ ﴾

真主创造精灵，而他们以精灵为真主的伙伴，并且无知地替他捏造许多儿女。赞颂真主，超绝万物，他是超乎他们的叙述的！

所以"真主知道你们所叙述的"，就是：真主知道你们所编造、所加给别人的虚假描述。

请求以一人代替本雅明

当兄弟们意识到本雅明将被留下，他们想起了自己对父亲所立的庄严盟约，便开始软化语气，恳求优素福：

古兰经经文：12:78

﴿ قَالُواْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡعَزِيزُ إِنَّ لَهُۥٓ أَبٗا شَيۡخٗا كَبِيرٗا فَخُذۡ أَحَدَنَا مَكَانَهُۥٓۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴾

他们说：「权贵啊！他的确有一位龙钟的老父；请你以我们中的一人代替他当奴仆吧。我们的确认为你是行善的。」

他们称他为"عَزِيز"，以尊称触动他；又说本雅明有一个年迈的父亲。这"年迈"既可指年纪大，经不起打击，也可指在族人中地位尊贵，若听说儿子偷盗，会在内心和名誉上遭到震动。就像有人犯事，你为他求情说：请放过他吧，他的父母都是善良尊贵的人，不要让他们蒙羞。

他们又说："你拿我们中的一个代替他吧，我们看你确是行善者。"也就是说，如果必须因这件偷盗案留下一个人，那就留下我们中的一个，让他回到父亲那里。

优素福回答：

古兰经经文：12:79

﴿ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأۡخُذَ إِلَّا مَن وَجَدۡنَا مَتَٰعَنَا عِندَهُۥٓ إِنَّآ إِذٗا لَّظَٰلِمُونَ ﴾

他说：「愿真主保祐我们，我们只把发现其粮袋里有酒杯者当做奴仆；否则，我们必定是不义的人。」

“求真主护佑，我们只拿住在他那里发现我们器物的人。若拿别人代替，我们就是不义者。”这回答非常精确。即使整个安排在真主的定计中，外在处理也不能变成明显的不义。不能用一个人的罪名惩罚另一个人。优素福在这里仍把话立在公正之上。

私下商议与长兄留下

他们与优素福争辩到完全绝望。真主说：

古兰经经文：12:80

﴿ فَلَمَّا ٱسْتَيْـَٔسُوا۟ مِنْهُ خَلَصُوا۟ نَجِيًّا ۖ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُم مَّوْثِقًا مِّنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَّطتُمُّونِى يُوسُفَ ۖ فَلَنْ أَبْرَحَ ٱلْأَرْضَ حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِىٓ أَبِىٓ أَوْ يَحْكُمَ ٱللَّهُ لِى ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَـٰكِمِينَ ﴾

当他们对优素福绝望的时候，他们离席而密秘会议，他们的大哥说：「你们的父亲曾要求你们指真主发誓，难道你们不知道吗？从前，你们曾怠慢了优素福。我绝不离开这个地方，直到父亲允许我，或真主为我而判决，他是最公正的判决者。

“خَلَصُوا نَجِيًّا”意思是他们离开优素福和周围的人，到一个只属于他们的地方私下商议。خَالِص 是纯净、没有混杂，好比把黄金放进坩埚，去掉别的金属，使它成为纯金。他们也这样退出到无人参与、无人听见的地方。

这里有一个语言点：“خَلَصُوا”是复数，“نَجِيًّا”却是单数形式。有人借此怀疑《古兰经》的表达，其实这是不懂阿语。阿语中有些词可用于单数也可用于集体。真主说：

古兰经经文：66:4

﴿ إِن تَتُوبَآ إِلَى ٱللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا ۖ وَإِن تَظَـٰهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ مَوْلَىٰهُ وَجِبْرِيلُ وَصَـٰلِحُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ بَعْدَ ذَٰلِكَ ظَهِيرٌ ﴾

如果你们俩向真主悔罪，（那末，你们俩的悔罪是应当的），因为你们俩的心确已偏向了。如果你们俩一致对付他，那末，真主碓是他的保祐者，吉卜利里和行善的信士，也是他的保护者。此外，众天神是他的扶助者。

经文说众天使“ظَهِير”，没有说成复数形式，因为这里表达的是他们共同扶助的统一意义。又如易卜拉欣说：

古兰经经文：26:77

﴿ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّىٓ إِلَّا رَبَّ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴾

他们确是我的仇敌，惟全世界的主则不然。

许多被崇拜物被说成“عَدُوّ”，没有说“أَعْدَاء”，因为他们在敌对这一意义上合为一体。因此“خَلَصُوا نَجِيًّا”就是：他们作为一伙人进入密谈状态。

通常在这样的困局中，最先说话的是长者，因为他更有经验，也更能承担责任。长兄提醒他们：你们忘了吗？父亲曾凭真主的名义从你们那里取得盟约，而且在这以前，你们已经在优素福的事情上有过重大亏欠。也就是说，这次商议不能脱离两个事实：第一，你们答应父亲一定带回本雅明；第二，你们过去已经让优素福之事成为父亲心中无法愈合的伤口。

于是长兄宣布：“在父亲允许我，或真主为我判决以前，我绝不离开这块土地。”他提出三种可能：父亲允许他回去；真主判定让本雅明获释，使他能带弟弟回去；若两者都不发生，他就留在这里直到死亡。因为在优素福的事上，他们曾有计谋和责任；但在本雅明被留下这件事上，他们并没有同样的设计。长兄作为带队的人，无法承受再亲口把这个打击带给父亲。父亲已经失去优素福，如今又要失去本雅明；如果长兄也留在埃及，叶尔孤白在表面上就失去了第三个儿子。

长兄接着吩咐他们怎样回去向父亲说明：

古兰经经文：12:81

﴿ ٱرۡجِعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيكُمۡ فَقُولُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ٱبۡنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدۡنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمۡنَا وَمَا كُنَّا لِلۡغَيۡبِ حَٰفِظِينَ ﴾

你们回去见父亲，然后对他说：我们的父亲啊！你的儿子确已偷窃，我们只作证我们所知道的。我们不是保证幽玄的。

他们只能按所见作证：器物从他的行囊中被取出。至于隐藏的真相，他们不知道；他们不能看守幽玄，也不能知道事先会发生什么。

他们又说：

古兰经经文：12:82

﴿ وَسۡـَٔلِ ٱلۡقَرۡيَةَ ٱلَّتِي كُنَّا فِيهَا وَٱلۡعِيرَ ٱلَّتِيٓ أَقۡبَلۡنَا فِيهَا ۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴾

请你问一问我们曾居住的那座市镇和与我们同行的队商吧，我们确是诚实的。」

他们知道自己过去在优素福的事上撒过谎，所以父亲很难立刻相信这一次的说辞。于是他们说：你可以问我们所在的城，也可以问同我们回来的商队。这里“问城”并不是问房屋和道路，而是问城中之人。经文省略“ أَهْل ”，因为语境已经清楚。盗杯之事在城里广为人知，随便问一个人都能说出经过。至于“العِير”，原本指驮运的牲畜，进而指商队，也就是问随队同行的人。诚实的人敢请大家作证，撒谎的人只会逃避见证。

叶尔孤白的优美忍耐

他们回到父亲那里说明经过。叶尔孤白并没有完全接受他们的叙述，而是说：

古兰经经文：12:83

﴿ قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرًا ۖ فَصَبۡرٞ جَمِيلٌ ۖ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَنِي بِهِمۡ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

他说：「不然！你们的私欲怂恿了你们做这件事，我只有很好的忍耐，但愿真主把他们统统带来给我。他确是全知的，确是至睿的。」

他又说：“你们的私欲怂恿了你们干了一件事。”因为违背真主道路、令人羞愧并担心后果的事，最初并不容易被人的心接受。人要作恶时，内心常有阻力，于是他便给自己的私欲找理由、作装饰、把困难的事说得容易。等到私欲被美化，原本迟疑害怕的心就会顺从。

叶尔孤白曾在优素福被“狼吃掉”的事件中说过：

古兰经经文：12:18

﴿ وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ بِدَمٖ كَذِبٖ ۚ قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرًا ۖ فَصَبۡرٞ جَمِيلٞ ۖ وَٱللَّهُ ٱلۡمُسۡتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴾

他们用假血染了优素福的衬衣，拿来给他们的父亲看。他说：「不然！你们的私欲怂恿你们干了这件事；我只有很好地忍耐，对你们所叙述的事，我只能求助于真主！」

那一次只说“优美的忍耐”，说明事情不会停在当时的结尾，还会有需要忍耐的后续。而这一次他又说“优美的忍耐”，但增加了希望：“但愿真主把他们统统带来给我。”似乎宽慰的风已经吹进叶尔孤白心中。有人不熟悉《古兰经》，会说：经文为什么说“他们统统”，明明只是优素福和本雅明两个人？这正是漏掉了长兄。长兄说过“我绝不离开这块土地，直到父亲允许我或真主为我判决”。所以叶尔孤白希望归来的，是优素福、本雅明和留下的长兄三人。

“他确是全知的，确是至睿的。”真主知道优素福在哪里，知道本雅明在哪里，也知道长兄在哪里；真主更知道祂安排给人的每一道定然中所含的智慧。

白眼与隐藏的悲伤

听到儿子们的话后，叶尔孤白没有继续争辩，而是转身离开他们：

古兰经经文：12:84

﴿ وَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ وَٱبْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ ٱلْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ﴾

他不理睬他们，他说：「哀哉优素福！」他因悲伤而两眼发白，他是压住性子的。

“تَوَلَّى عَنْهُمْ”是离开他们、转向独处。人听到伤心消息时，有时会离开说话者，独自面对内心的悲痛。叶尔孤白不愿把自己的哀伤摊给造物，他说过：“我只向真主诉说我的悲伤。”所以他转身退去。

他说：“哀哉优素福！”表面上，这一次失去的是本雅明和长兄，为什么他呼喊的还是优素福？因为优素福是一切悲伤的根。若没有优素福的旧伤，本雅明不会成为父亲最后的慰藉；若没有寻找和保护优素福同母弟弟的事，本雅明不会被带去埃及；长兄也不会因无法交代而留在那里。所以他哀悼优素福，其实是在触及所有悲伤的源头。

“两眼发白”是因极度悲伤和长久流泪。眼睛原本有黑白，泪水充满眼眶时，像在黑色上蒙了一层白。这里不是要把先知描写成石头般无感。真主造人有情感、有本能，若真主不愿人有情感，就不会把它们造在人里面。亲情使你疼爱孩子、照顾妻室；悲伤使你在失去亲人时落泪。先知穆罕默德的儿子易卜拉欣去世时，他也流泪，并说大意是：眼流泪，心悲伤，我们因与你离别而忧伤，但我们只说使主喜悦的话。

“كَظِيم”来自把盛水皮囊扎紧。皮囊装满水后必须扎住，否则水会流出。叶尔孤白的心已满是悲伤，却把它勒住，不让它成为对真主的抱怨，也不让它流向人前的怨言。这就是“压住性子的”、含忍的悲伤。

儿子们听见他说优素福，便说：

古兰经经文：12:85

﴿ قَالُوا۟ تَٱللَّهِ تَفْتَؤُا۟ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ ٱلْهَٰلِكِينَ ﴾

他们说：「指真主发誓，你将念念不忘优素福，直到你变成为憔悴的或死亡的。」

“تَفْتَأُ”就是“一直、仍然”。他们的意思是：你会一直提起优素福，直到病弱临死，或真正成为灭亡者。“حَرَض”是接近毁坏、衰弱到死亡边缘。

叶尔孤白回答：

古兰经经文：12:86

﴿ قَالَ إِنَّمَآ أَشْكُوا۟ بَثِّى وَحُزْنِىٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾

他说：「我只向真主诉说我的忧伤，我从真主那里知道你们所不知道的。」

“我只向真主诉说我的哀伤。”仆人向真主诉苦，是完美的仆性。因为仆人低微，真主至高；仆人遇到不能承受的事，便归向创造他的主。诉苦有两种：一种是向真主诉说自己的无力，以忏悔、祈求和顺从接近祂，求祂解除伤害；另一种是对真主的安排不满，把真主“告”给造物听，心中抗拒，行为上更加悖逆。前一种是敬拜，后一种是无礼。

真主说：

古兰经经文：6:43

﴿ فَلَوْلَآ إِذْ جَآءَهُم بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا۟ وَلَٰكِن قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴾

当我的惩罚降临的时候，他们为甚么不谦逊呢？但他们的心坚硬，恶魔以他们的行为迷惑他们。

灾难来时，真主要仆人向祂谦卑求助，而不是因罪恶而傲慢。叶尔孤白说：“我从真主那里知道你们所不知道的。”他知道向真主诉说伤痛本身就是一种亲近，也知道真主的慈悯和安排中有他们没有看见的门。

不要绝望于真主的宽慰

随后叶尔孤白命令他们重新出发：

古兰经经文：12:87

﴿ يَٰبَنِيَّ ٱذۡهَبُواْ فَتَحَسَّسُواْ مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَاْيۡـَٔسُواْ مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ لَا يَاْيۡـَٔسُ مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴾

他说：「我的孩子们！你们去打听优素福和他弟弟的消息吧。你们不要绝望于真主的慈恩，只有不信道的人们才绝望于真主的慈恩。」

这里没有提长兄，因为长兄的所在地是已知的，他自己愿意留下，也随时可以返回。真正不知所在、需要寻找的是优素福和本雅明。

“تَحَسَّسُوا”来自“حِسّ”，也就是感觉。人的感觉包括视觉、听觉、味觉、触觉、嗅觉等五种显明感官，它们是人获取外在信息的入口。没有感官，人的心便无法形成对这个世界的感性认识。但人的感知能力不止这五种。比如你面前有两个袋子，单靠眼睛未必知道哪个重；你拿起来，肌肉的感觉告诉你轻重。又如两块布料，一块厚一块薄，指尖夹住时你能分辨其中细微差别，这也不只是粗略的触摸，而是一种辨别的能力。

所以叶尔孤白说“你们去 تَحَسَّسُوا”，意思是：运用你们一切可用的感知和探寻能力，听、看、问、察，直到找到优素福和他弟弟的消息。寻人不是坐着等待，而是调动原因；但原因之外，还有托靠。

他说：“不要绝望于真主的宽慰。”阿语“رَوْح”这里不是“灵魂”的“رُوح”，而是带来舒展和凉意的微风。人在闷热窒息的空气里，忽然吹来一阵柔和凉风，心和身体都随之舒展，这就是“رُوح”的味道。真主在《大事章》中说：

古兰经经文：56:88

﴿ فَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ ٱلۡمُقَرَّبِينَ ﴾

如果他是被眷顾的，

古兰经经文：56:89

﴿ فَرَوۡحٞ وَرَيۡحَانٞ وَجَنَّتُ نَعِيمٖ ﴾

那末，他将享受舒适、给养与恩泽的乐园；

“不要绝望于真主的宽慰”，就是不要说我们找累了、没希望了。真主存在，真主的慈悯不会穷尽。原因做不到的地方，还有创造原因的主。先知穆罕默德每逢重大忧虑，便趋向礼拜，站在真主面前，把超出自己能力的事交给全能的主。信士的心里有一个永不枯竭的余额：即便手中的原因像一枚钱币丢失，他仍知道自己在真主那里有依靠；不信者若只有物质原因，一旦原因断绝，就以为世界到了尽头。正因如此，经文说，只有不信道的人才绝望于真主的宽慰。

再次进入优素福面前

《古兰经》接着把叙事带到下一幕。它没有细说他们在家乡又等了多久，粮食怎样再次耗尽，也没有叙述他们如何带商队重返埃及；这些都留给读者的理智补足。经文直接说：

古兰经经文：12:88

﴿ فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَيۡهِ قَالُواْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهۡلَنَا ٱلضُّرُّ وَجِئۡنَا بِبِضَٰعَةٖ مُّزۡجَىٰةٖ فَأَوۡفِ لَنَا ٱلۡكَيۡلَ وَتَصَدَّقۡ عَلَيۡنَآۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَجۡزِي ٱلۡمُتَصَدِّقِينَ ﴾

当他们进去见优素福的时候，他们说：「权贵啊！我们和我们的眷属遭遇了灾害，只带来了一点劣质财物，请你给我们足量的粮食，请你施舍给我们。真主一定会报酬施舍者。」

他们仍称他为“عَزِيز”，用尊称承认他有权、有地位、有施予能力；又说灾害已经触及我们和家属，饥荒使我们身体衰弱，家人也受困。然后说他们带来的是“بِضَاعَة“。”مُزْجَاة بِضَاعَة”是用来交换货物的一点财物；“مُزْجَاة”有被推着、勉强可用、低劣不足之意。也就是说，他们已经拿不出前几次那样好的货物，只带着劣质或不足价的东西来换粮。

他们请求：“请给我们量足粮食。”若这劣货不足以换取足额粮食，剩下的就当作施舍吧。所以他们又说：“请你施舍我们。真主一定报酬施舍者。”意思是：如果我们给不了足够价格，你的回报可以从真主那里领取；真主的خَزَائِن库永不亏空。

这里也可顺便说明，向人陈述饥饿、贫困、疾病以寻求实际帮助，并不一定违背托靠。病人告诉医生自己的痛处，是为了治疗；饥饿者把处境告诉有能力帮助者，是为了保命。被禁止的是怨恨真主、抗拒真主、把诉苦变成对真主安排的不满。

优素福听见这些话，心中柔软起来。他看见兄弟们从当年骄横嫉妒，走到如今饥荒困顿、低声求助。于是他笑了，牙齿显露，他们也开始从面容和神态中辨认出他。优素福说：

古兰经经文：12:89

﴿ قَالَ هَلۡ عَلِمۡتُم مَّا فَعَلۡتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذۡ أَنتُمۡ جَٰهِلُونَ ﴾

他说：「你们知道吗？当你们是愚昧的时候，你们是怎样对待优素福和他弟弟的呢？」

这句话不是为了羞辱，而是为了打开他们记忆中最深的门。他还给他们留了余地，说“当你们是愚昧的时候”。若他们真正知道那行为会招致真主的不悦，他们就不该去做。所以优素福把事情归在“愚昧”上，为他们的忏悔打开出口。

他们立刻惊觉：

古兰经经文：12:90

﴿ قَالُوٓاْ أَءِنَّكَ لَأَنتَ يُوسُفُۖ قَالَ أَنَا۠ يُوسُفُ وَهَٰذَآ أَخِي قَدۡ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡنَآۖ إِنَّهُۥ مَن يَتَّقِ وَيَصۡبِرۡ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴾

他们说：「怎么，你呀！真是优素福吗？」他说：「我是优素福，这是我弟弟，真主确已降恩给我们。谁敬畏而且坚忍，（谁必受报酬），因为真主必不使行善者徒劳无酬。」

他们说：“你真的是优素福吗？”这不是普通询问，而是惊异、震动、难以置信。他们两年多来反复来到他面前，却没有认出他；他却早已认识他们，还一直把身份隐藏到适合的时候。优素福没有否认，而是说：“我是优素福，这是我弟弟。”他把弟弟也放在恩典之中，因为本雅明同样从兄弟们的嫉恨和苦难中被真主带出。

随后他说明这恩典的理由：“谁敬畏而且坚忍，真主必不使行善者徒劳无酬。”敬畏，是在任何时候都不去做触怒真主的事；忍耐，是在考验中不脱离真主的道路。人若以敬畏和忍耐面对事件，真主必给他最好的结局。敬畏和忍耐把人带入“إِحْسَان”的境界，而行善者的报酬，在真主那里不会丢失。

兄弟们终于承认：

古兰经经文：12:91

﴿ قَالُواْ تَٱللَّهِ لَقَدۡ ءَاثَرَكَ ٱللَّهُ عَلَيۡنَا وَإِن كُنَّا لَخَٰطِـِٔينَ ﴾

他们说：「指真主发誓，真主确已从我们当中拣选了你。从前，我们确是有罪的。

“آثَرَكَ”就是优先、特选、使你胜过我们。这里他们承认真主确已使优素福优越于他们，也承认自己是“خَاطِئ“。”خَاطِئين”和“مُخْطِئ”不同：مُخْطِئ 是本来想做对，却错了；خَاطِئ 是明知正道在哪里，却故意选择错误。兄弟们说自己是“خَاطِئين”，就是承认当年的事不是误会，不是一时没看清，而是明知而偏离。

优素福回答：

古兰经经文：12:92

﴿ قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ ٱلْيَوْمَ ۖ يَغْفِرُ ٱللَّهُ لَكُمْ ۖ وَهُوَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴾

他说：「今天对你们毫无谴责，但愿真主饶恕你们。他是最慈爱的。

“لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ اليَوْم”意思是：今天不再对你们作严厉责备。“تَثْرِيب”是使人因被责难而消瘦、羞惭的猛烈责备。优素福没有趁掌权时清算他们，而是在他们承认罪错、回归真主之后，把门打开：愿真主饶恕你们，祂是最慈爱的。先知穆罕默德进入麦加时，也以这句优素福的话宽恕曾伤害他的人，这正是胜利中的仁慈。

衬衣与父亲的眼睛

叙事又回到叶尔孤白。兄弟们必定把父亲的境况告诉了优素福：他怎样因悲伤而痛哭，两眼怎样发白，看不清事物。这些细节《古兰经》没有展开，因为读者容易明白。经文直接给出优素福的命令：

古兰经经文：12:93

﴿ ٱذْهَبُوا۟ بِقَمِيصِى هَٰذَا فَأَلْقُوهُ عَلَىٰ وَجْهِ أَبِى يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِى بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴾

你们把我这件衬衣带回去，把它蒙在我父亲的脸上，他就会恢复视力。然后，你们把自己的眷属全部带到我这里来吧！」

他把衬衣交给谁？传述中说，是那位长兄，或犹大。因为当年正是他把沾着假血的衬衣带给父亲，使父亲悲伤；如今他希望用带来疗愈的衬衣弥补当年的过错。优素福说：“把它蒙在我父亲的脸上，他就会恢复视力。”这件衬衣带着优素福的气味，也成为真主许可下恢复叶尔孤白视力的原因。

“你们把自己的眷属全部带来见我吧。”经文用“أَهْلَكُمْ”而不只说“你们兄弟”，表示凡与你们有亲属关系、属于你们家庭的人，都一同来。优素福曾在饥荒年代严管埃及库藏，收取人们的金银、宝石、牲畜等，以控制消费，使粮食足以熬过七年灾荒。若粮食免费，人容易挥霍；有价格，人会按需要取用。危机过后，他又把人们的东西归还给他们。沙拉维借此提醒：生活中的浪费常常不是缺少资源，而是不懂节制。人若按真实需要消费，许多困难会减轻。

叶尔孤白闻到优素福的气味

兄弟们带着衬衣离开埃及。真主说：

古兰经经文：12:94

﴿ وَلَمَّا فَصَلَتِ ٱلْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّى لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ ۖ لَوْلَآ أَن تُفَنِّدُونِ ﴾

当队商出发的时候，他们的父亲说：「我确已闻到优素福的气味了，要不是你们说我是老糊涂。」

“فَصَلَتِ العِير”意思是商队从城中分离出来，离开连接在一起的城市环境，各队开始朝不同方向行进。就在那时，叶尔孤白说：“我确已闻到优素福的气味。”这是真主赐给先知的迹象。如今人们也知道，每个人都有独特气味，训练过的警犬能凭遗留衣物或汗味从许多人中辨认出某一个人。人类一般不能清楚分辨，但这并不意味着气味不存在。真主让叶尔孤白从远处闻到优素福衬衣中的气味，使他知道优素福仍活着。

他又说：“若不是你们说我是老糊涂。”也就是说，我若把这话说出来，你们又会指责我因年老而神

志混乱。旁人果然说：

古兰经经文：12:95

﴿ قَالُواْ تَٱللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَٰلِكَ ٱلۡقَدِيمِ ﴾

他们说：「指真主发誓，你的确还在你那旧有的迷误之中。」

这里的“ضَلَال”不是宗教上的迷误，而是他们以为他在优素福的事上一贯执着、偏离现实。他们不知道真主教给叶尔孤白他们所不知道的知识。凡是没有获得某种知识的人，常常把别人超出自己范围的判断当成荒唐。

直到报喜者来到：

古兰经经文：12:96 ۞

﴿ فَلَمَّآ أَن جَآءَ ٱلۡبَشِيرُ أَلۡقَىٰهُ عَلَىٰ وَجۡهِهِۦ فَٱرۡتَدَّ بَصِيرٗا قَالَ أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

当报喜者来到后，他就把那件衬衣蒙在他的脸上，他的眼睛立即恢复了视力。他说：「难道我没有对你们说过吗？我的确从真主知道你们所不知道的。」

报喜者把衬衣蒙在叶尔孤白脸上，他便恢复了视力。这一现实证实了先知先前所说：真主的知识高于我们的理智边界。当可靠的启示或受保护的先知消息来到时，人不要急着用自己有限的理解去否认；有些事高于理性所能独自达到的范围，但并不违背真理。

儿子们这时承认自己的过错：

古兰经经文：12:97

﴿ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا ٱسۡتَغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَآ إِنَّا كُنَّا خَٰطِـِٔينَ ﴾

他们说：「我们的父亲啊！请你为我们求饶，我们确是有罪的。」

他们对优素福说时，优素福立刻说：“今天对于你们毫无谴责，愿真主饶恕你们。”但他们对父亲说“请你为我们求饶”时，叶尔孤白回答：

古兰经经文：12:98 ۖ

﴿ قَالَ سَوۡفَ أَسۡتَغۡفِرُ لَكُمۡ رَبِّيٓۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

他说：「我将要为你们向我的主求饶。他确是至赦的，确是至慈的。」

他说“我将为你们求饶”，没有说“我现在就求饶”。年轻人常急于立刻得到结果，长者却懂得给事情一个成熟的时机。有传述说他把求饶延到黎明前，或延到更适合祈祷的时刻；也有人说，他要等优素福彻底宽恕他们之后，再为他们求饶。无论取哪一层意思，叶尔孤白没有拒绝他们，而是把他们带向真主的宽恕。

进入埃及与梦境兑现

经文随后又作一次迅速转场：从父亲在沙姆的家，转到优素福所在的埃及。中间他们怎样集合家眷、准备牲畜、上路、抵达，叙事都省略了。真主说：

古兰经经文：12:99

﴿ فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيۡهِ أَبَوَيۡهِ وَقَالَ ٱدۡخُلُواْ مِصۡرَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ ﴾

当他们进去见优素福的时候，他拥抱他的双亲，他说：「你们平安地进挨及吧！如果真主意欲。」

经文说“他的双亲”。有人问：优素福的母亲不是已经去世了吗？沙拉维说，若生母已逝，阿语习惯中可把姨母称作母亲，尤其当她居于抚养和母亲的地位时。也有解释认为当时母亲尚在。无论细节如何，重点是父母位分的人被优素福尊荣地接到身边。

“他拥抱他的双亲”显示重逢的热烈。分离已经多年，父亲思念儿子，儿子也思念父亲；相见时，情感不是按理性排队出场，而是爱、敬、欢喜、歉疚、宽慰一起涌出。人有时握手还不够，还要拥抱；拥抱还不够，还要亲吻；这些动作并非预先安排，而是内心激动自然溢出。

优素福说：“你们平安地进埃及吧，如果真主意欲。”这里可能有两个进入：一是在国境或城门处的隆重迎接，因为尊贵人物常在边界迎候重要客人，让他们先休息；另一是在正式进入宫廷和居所时的安顿。

真主又说：

古兰经经文：12:100

﴿وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَا أَبَتِ هَٰذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم مِّنَ الْبَدْوِ مِن بَعْدِ أَن نَّزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي ۚ إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾

他请他的双亲坐在高座上，他们为他而俯伏叩头，他说：「我的父亲啊！这就是我以前的梦兆的解释。我的主已使那个梦兆变成为事实了。他确已优待我，因为他把我从监狱里释放出来，他在恶魔离间我和我哥哥们之后，把你们从沙漠里带到这里来。我的主，对他所意欲者确是慈爱的。他确是全知的，确是至睿的。

“他请他双亲坐在高座上”，就是让他们坐在他处理国事、显出尊荣的位置。随后“他们为他而俯伏叩头”。这里必须分清：崇拜性的叩头只属于真主；若为崇拜而向真主以外者叩头，就是以物配主。但经文叙述此事并未谴责，说明这不是崇拜性叩头，而可能是当时律法中表达尊敬、感谢真主、重逢欢喜或歉意的一种姿态。天使奉真主命令向阿丹叩头，也是服从真主命令，而不是崇拜阿丹。我们面对经文，不可凭自己的习惯急于否定；若此举在当时被真主判为罪，经文会指出来。

这一刻，优素福回到故事开头。他说：“我的父亲啊，这就是我以前梦兆的解释。我的主已使它成为事实。”当年幼小的优素福梦见十一颗星、太阳和月亮向他叩头，父亲叶尔孤白立刻知道这个孩子将有大事，却也知道兄弟们的嫉妒会被激起，所以嘱咐他不要告诉兄弟。现在，太阳、月亮、十一颗星的象征在现实中兑现。先知的梦是真实启示的一种。易卜拉欣梦见自己宰献儿子，就准备执行，因为先知的梦不是普通梦幻；至于常人的梦，可能有真，也可能有恶魔干扰，因此凡有人以梦命令你违背真主的道路，都不可接受。

优素福没有说“真主把我从井里救出”，而说“把我从监狱里释放出来”。这是高贵的礼貌。因为若提井，就会重新触动兄弟们当年的罪；他已经宽恕他们，就不在和好时刻揭他们的伤疤。他提监狱，是因为那件事与兄弟们无关，也因为从监狱到掌权的恩典更显明。

他说真主“把你们从沙漠里带来”。沙漠生活是迁徙、分散、追逐水草的生活；房屋像在驼背上，哪里有草和水就往哪里去。城市生活则是各种需要来到你面前，住所、衣食、治理、市场都趋于安定。优素福把家人从游牧的艰苦带到埃及文明的安居，这也是恩典。

他又说：“在恶魔离间我和兄弟们之后。”这里他仍不把话说成“兄弟们害我”，而把离间归于恶魔的挑拨。“نَزَغ”像骑手用刺马针轻轻一刺，使马突然加速；恶魔的挑拨也是一种刺动和激发。若人醒悟、求真主保护，它可以很快消散；若人顺从它，它就把怨恨点燃。真主说：

古兰经经文：7:200

﴿وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۚ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾

如果恶魔怂恿你，你当求庇于真主。他确是全聪的，全知的。

又教我们说：

古兰经经文：23:97

﴿ وَقُل رَّبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَٰتِ ٱلشَّيَٰطِينِ ﴾

你说：「我的主啊！我求你保祐我得免于众恶魔的诱惑。

古兰经经文：23:98

﴿ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن يَحْضُرُونِ ﴾

我的主啊！我求你保祐我得免于他们的来临。」

优素福说：“我的主对于他所意欲者确是 لَطِيف”。لَطِيف 有精细、柔和、微妙、能从人意想不到之处达到目的的意思。粗重之物进不了细微的孔隙， لَطِيف 却能进入最细处；但只有精细还不够，还要知道路径，所以经文接着说真主“全知、至睿”。祂以人看不见的细密因由，把优素福从井、市场、贵人之家、监狱、王宫、饥荒，一步步带到梦境兑现的高处。

优素福的祈祷

故事来到荣耀顶点时，优素福没有沉醉于王权、团聚和梦境兑现，而是转向真主：

古兰经经文：12:101

﴿ ۞ رَبِّ قَدْ ءَاتَيْتَنِى مِنَ ٱلْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِى مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ وَلِيِّۦ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِى مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

我的主啊！你确已赏赐我一部分政权，并教给我一些圆梦的知识。天地的创造者啊！在今世和后世，你都是我的主宰。求你使我作为顺从者而死去，求你使我入于善人之列。」

他以“我的主啊”呼唤创造和养育他的主。 رَبّ 是创造、养育、供给、维持的主。真主的养育性恩典，信士和不信者都在今世享有：太阳照耀众人，空气供众人呼吸，雨降在信士与不信者的土地上，土地按原因给出收成。但神圣命令的礼物，今世和后世的特殊引导，只给愿意服从的信士。

优素福说：“你确已赏赐我一部分政权。”王权只由真主给，也只由真主取。即使不义者掌权，也不可能越过真主的意欲而获得权位。真主说：

古兰经经文：3:26

﴿ قُلِ ٱللَّهُمَّ مَٰلِكَ ٱلْمُلْكِ تُؤْتِى ٱلْمُلْكَ مَن تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلْمُلْكَ مِمَّن تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَآءُ ۖ بِيَدِكَ ٱلْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴾

你说：「真主啊！国权的主啊！你要把国权赏赐谁，就赏赐谁，你要把国权从谁手中夺去，就从谁手中夺去；你要使谁尊贵，就使谁尊贵，你要使谁卑贱，就使谁卑贱；福利只由你掌握；你对于万事，确是全能的。

人常以为给王权是好，夺王权是坏，但经文说“福利只由你掌握”。有时夺去王权也是好，因为王权若使人骄横、压迫、作恶，失去它反倒使他脱离更大的罪责。ملك 可指你所拥有的东西；مُلْك 则是支配权、治理权。人在今世仿佛支配自己的肢体，叫手写，手就写；叫脚走，脚就走。但临终时，人对肢体的支配终止，身体不再听命。真正绝对的 المُلْك 只属于真主。

优素福又说：“你教给我一些圆梦的知识。”真主是天地的创造者，当然知道祂创造之物的秘密。制造机器的人最知道机器哪里出了故障；创造人的真主更知道人的病根和修复之道。真主说：

古兰经经文：67:14

﴿ أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ ﴾

创造者既是玄妙而且彻知的，难道他不知道你们所隐匿的言语吗？

祂又说：

古兰经经文：40:57

﴿ خَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ أَكۡبَرُ مِنۡ خَلۡقِ ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

创造天地，是比再造人类更难的，但世人大半不知道。

天地稳定运行，太阳长久照耀，穹苍无柱而立；人却变化无常，今天健康，明天患病，今天富足，明天贫困。创造并维系宇宙的主，当然知道人心、人事、人命运中的隐秘。

“你是我在今世和后世的主宰。”优素福承认，真主在今世一路援助他越过所有艰难；但他真正追求的不是今世，而是后世，所以他说：“求你使我顺服地死去，求你使我入于善人之列。”这不是因灾祸而厌世求死。圣训禁止人因遭遇灾难而求死；若必须祈求，也应说：主啊，只要生命对我更好，就使我活着；若死亡对我更好，就使我死去。优素福的意思是：当我的期限来到时，求你让我以归顺者的身份离世。

我们探望坟墓时说：“愿平安降于信士和穆斯林的居所，若真主意欲，我们将追随你们。”人必定会死，为什么说“若真主意欲”？意思是：愿真主使我们在信仰中追随他们，而不是仅仅在死亡事实上追随他们。

“求你使我入于善人之列。”先知当然高于普通善人，但“善人”之列中包括先知、虔敬者和真主喜悦的人。穆萨曾向一位真主赐予知识的善仆学习真主定然中的奥秘；素莱曼的臣属中有一位有经知识者，能在眨眼前把拜勒基斯的宝座带来。善人不是低于先知的单一类别，而是真主所喜悦的一切清洁行列。优素福所求，是归入真主所喜悦者的队列。

故事作为启示的证据

沙拉维在结尾提醒：多数先知故事在《古兰经》中以片段出现，分布在不同章节中。有人说这是重复，其实若把各处片段合在一起，故事完整；每一片段出现于特定场合，是为了安定先知穆罕默德和信士的心。启示历时二十三年，先知穆罕默德经历许多艰难，真主以穆萨、易卜拉欣、优素福等先知的故事安慰他：不要忧愁，在你以前的使者也经历过类似考验。

有人举穆萨故事说，《古兰经》一处说法老家拾起他“以便他成为他们的仇敌”，另一处又说“我的仇敌和他的仇敌将拾取他”，便以为是重复。其实前者说明穆萨将成为法老家的仇敌，后者说明这敌意是双方对立的历史进程：法老敌视穆萨，穆萨也以真理反对法老的不义。若敌意只在一边，另一边一味退让，冲突不会持续；真主这样表达，是让人看见这场对抗不会熄灭。

又如真主先对穆萨母亲启示：“当你怕他受害的时候，就把他投在河里，不要怕，不要愁。”而到执行时，经文用更急促的命令：“你把他放在箱子里，然后把箱子投在河里。”先前是安慰和预备，临到行动时则是决断和执行。不同片段不是散乱，而是各在其位置上照亮不同层面。

而优素福故事在《古兰经》中几乎从幼年梦境一直连贯到掌权和团聚。先知穆罕默德是未曾读写的先知，没有在书院中学习这些旧事，却把这故事以如此完整、深刻、准确的方式传达出来。因此真主说：

ﷺ 古兰经经文：12:102

﴿ ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡغَيۡبِ نُوحِيهِ إِلَيۡكَ وَمَا كُنتَ لَدَيۡهِمۡ إِذۡ أَجۡمَعُوٓاْ أَمۡرَهُمۡ وَهُمۡ يَمۡكُرُونَ ﴾

那是一部分幽玄的消息，我把它启示你。当他们用计谋决策的时候，你不在他们面前，

幽玄有层次。有些事对你隐藏，却不对别人隐藏，比如你不知道谁偷了你的钱包，偷的人自己知道；这不是绝对幽玄。真正的幽玄，是对你和全体人类都隐藏的事。优素福兄弟密谋时，先知穆罕默德

不在场；他也没有从熟悉旧经的人那里学习这些细节。剩下的解释只有一个：这是来自真主的启示。

真主又说：

古兰经经文：12:103

﴿ وَمَآ أَكۡثَرُ ٱلنَّاسِ وَلَوۡ حَرَصۡتَ بِمُؤۡمِنِينَ ﴾

你虽然切望世人信道，但他们大半是不信道的。

犹太人和多神教徒曾以优素福故事试问先知穆罕默德，按理说，当他带来他们所要求而他本不可能自知的消息时，他们应当信道；但大多数人的心并不真正渴望信仰，所以即使明证来到，也仍不信。真主以此安慰祂的使者：你再渴望他们得引导，也不能替他们选择信仰。

从故事整体看，优素福经历了兄弟计谋、井中惊恐、被当作货物买卖、贵人妻子的诱惑、城中妇女的压力、无辜入狱、狱中宣教、漫长等待、忽然掌权、面对曾害他的兄弟、管理饥荒和握有粮食生命线等重重考验。每一关都显示他的克制、清醒、敬畏和耐心。他在监狱黑暗中没有忘记宣讲认主独一；在权力高处没有忘记宽恕；在梦境兑现的顶峰，没有把目光停在王位上，而是转向真主，求以归顺者身份离世。

叶尔孤白则显出另一种完整人格：慈父的热爱、先知的洞察、对儿子未来的喜悦、对兄弟嫉妒的担忧、漫长悲伤中的忍耐，以及“我只向真主诉说我的哀伤”的连通。优素福故事不只是家族团圆的故事，而是认主独一、真主精密安排、忍耐后的出口、宽恕中的高贵、启示真实性的故事。

优素福的故事到此完成。

第十五章 真主的先知艾优卜

真主说：

古兰经经文：21:83

﴿ ۞ وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُۥٓ أَنِّي مَسَّنِيَ ٱلضُّرُّ وَأَنتَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴾

（你应当叙述）艾优卜，当时他曾呼吁他的主（说）：「痼疾确已伤害我，你是最仁慈的。」

古兰经经文：21:84

﴿ فَٱسْتَجَبْنَا لَهُۥ فَكَشَفْنَا مَا بِهِۦ مِن ضُرٍّ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ أَهْلَهُۥ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَٰبِدِينَ ﴾

我就答应他的请求，而解除他所患的痼疾，并以他的家属和同样的人赏赐他，这是由于从我发出的恩惠和对于崇拜我者的记念。

经文说“当时他呼吁他的主”。呼吁，对人来说，是要求对方转向你；你说“某某啊”，他便走向你，至于你究竟要什么，还要另说。但呼吁真主不同，因为真主全知人的隐情。艾优卜呼吁他的主时，呼吁本身已经带着求助的需要，他说：“痼疾确已伤害我，你是最仁慈的。”

“ضُرّ”指切身触及人的伤害，特别是身体、处境、贫困、疾病这类压在人身上的痛苦；而“ضَرَر”也可泛指各种损害。艾优卜遭遇的是身体与生活中的重灾，他忍耐，但痛苦的触及使他向主祈求解除。这里要明白：向真主陈述痛苦，不是与忍耐相反。真主后来称赞艾优卜：

古兰经经文：38:44

﴿ وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَٱضْرِب بِّهِۦ وَلَا تَحْنَثْ ۗ إِنَّا وَجَدْنَٰهُ صَابِرًا ۚ نِّعْمَ ٱلْعَبْدُ ۖ إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌ ﴾

「你当亲手拿一把草，用它去打击一下。你不要违背誓约。」我确已发现他是坚忍的，那仆人真优美！他确是归依真主的，

真主既称他“坚忍”，就说明他的祈祷不是不耐烦的怨言，而是仆人向主的求助。忍耐不是装作自己不痛，也不是在真主面前逞强。有人探望阿里时，见他因病痛而说“唉”，便惊讶地问：“你也叫痛吗？”阿里说：“我不在真主面前逞强。”这句话很精确。人不是石头，痛苦来到时，身体会痛，心会痛；信士的教养不是否认痛，而是把痛带到真主面前。

艾优卜说：“你是最仁慈的。”当《古兰经》把一个复数性质的词用于真主与造物之间，如“最仁慈者”“最善创造者”“最善计谋者”，我们就要知道：造物也可能拥有某种影子般的属性，但真主的属性绝不与造物同类。人会怜悯，但人的怜悯有限、被动、需要条件；真主的怜悯出自全能、全知和绝对的慷慨。

同样，人也会“制造”。人制造杯子，是拿已经存在的沙土加热、熔化、塑形；他不是从无中创造，也不能让杯子自己生长、繁殖、拥有生命。真主创造，是从无中创造，并使被造物有生命、有作用、有延续、有变化。因此，当我们说真主“最仁慈”时，不是把祂放在人类仁慈的同一层级里比较，而是承认所有仁慈的根源在祂那里。

真主应答艾优卜：

古兰经经文：21:84

﴿ فَٱسْتَجَبْنَا لَهُۥ فَكَشَفْنَا مَا بِهِۦ مِن ضُرٍّ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ أَهْلَهُۥ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَٰبِدِينَ ﴾

我就答应他的请求，而解除他所患的痼疾，并以他的家属和同样的人赏赐他，这是由于从我发出的恩惠和对于崇拜我者的记念。

艾优卜求的是解除所受的伤害。真主不仅解除他的痛苦，还把他的家属赐还给他，并且又加给他同样的家属。这就是主的慷慨：仆人求解除一件痛苦，真主给他的不只是一项请求的答案，还把超出请求的恩典一并赐下。

经文说，这是“从我发出的恩惠”和“对众仆的教诲”。也就是说，每一个真诚敬拜真主的人，都应从艾优卜的故事中得到提醒：若你遭遇不喜之事，就归向真主；你向祂求助，祂能解除你所受的伤害，并可能赐给你超过你所求的恩典。灾难不必然表示真主轻贱一个人，正如恩典也不必然表示一个人已经安全无虞。灾难中需要忍耐，恩典中需要感谢；二者都可能成为通向真主的门。

艾优卜的故事到此完成。

第十六章 助勒基福勒

真主在《众先知章》叙述艾优卜之后说：

古兰经经文：21:85

﴿ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِدۡرِيسَ وَذَا ٱلۡكِفۡلِۖ كُلّٞ مِّنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴾

（你应当叙述）易司马仪，易德立斯，助勒基福勒都是坚忍的。

古兰经经文：21:86

﴿ وَأَدۡخَلۡنَٰهُمۡ فِي رَحۡمَتِنَآۖ إِنَّهُم مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

我使他们进入我的恩惠之中，他们确是善人。

真主又在《萨德章》中说：

古兰经经文：38:45

﴿ وَٱذۡكُرۡ عِبَٰدَنَآ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ أُوْلِي ٱلۡأَيۡدِي وَٱلۡأَبۡصَٰرِ ﴾

你应当记忆我的仆人易卜拉欣、易司哈格、叶尔孤白，他们都是有能力、有眼光的。

古兰经经文：38:46

﴿ إِنَّآ أَخۡلَصۡنَٰهُم بِخَالِصَةٖ ذِكۡرَى ٱلدَّارِ ﴾

我使他们成为真诚的人，因为他们有一种纯洁的德性——常念后世。

古兰经经文：38:47

﴿ وَإِنَّهُمۡ عِندَنَا لَمِنَ ٱلۡمُصۡطَفَيۡنَ ٱلۡأَخۡيَارِ ﴾

他们在我那里，确是特选的，确是纯善的。

古兰经经文：38:48

﴿ وَٱذۡكُرۡ إِسۡمَٰعِيلَ وَٱلۡيَسَعَ وَذَا ٱلۡكِفۡلِۖ وَكُلّٞ مِّنَ ٱلۡأَخۡيَارِ ﴾

你当记忆易司马仪、艾勒·叶赛、助勒基福勒，他们都是纯善的。

助勒基福勒在《古兰经》中与这些尊贵的先知一同被提及，并受到称赞：他属于坚忍者，属于善人，属于纯善者。因此，较显明的理解是：他是一位先知，愿主赐他平安。这也是较为著名的说法。

但也有学者认为，他并不是先知，而是一位清廉的人、一位公正的裁判者。伊本·哲里尔在这一点上没有断然决定，而是说真主至知。这里体现出学者处理传述时的谨慎：凡《古兰经》没有明说、可靠圣训没有断定的地方，不应把猜测说成确证。

有传述说，助勒基福勒之所以得名，是因为他“承担”了一件事并忠实履行。“كفل”有承担、保证、负责的含义。传述中提到：艾勒·叶赛年老时，想把治理民众的责任交给一个人，并观察他是否能够履行。他对众人说：谁愿意接受三件事，我就立他为继任者：白天封斋，夜晚礼拜，并且不发怒。一个看似不起眼的人站起来说：“我。”艾勒·叶赛问他是否真能做到，他回答说能。第二天同样问，众人沉默，仍是那人站起，于是他被立为继任者。

传述又说，恶魔想尽办法激怒他。它化作一个贫穷受屈的老人，在他唯一可以午睡的时间来敲门，诉说自己与族人之间的冤屈，拖延很久，使他失去休息。第二天又在同一时间来。到第三天，助勒基福

勒吩咐家人不要让任何人靠近门，因为睡意已经极重。恶魔便从屋中小洞进入，在里面敲门。他醒来后发现门仍锁着，却有人在屋里，便认出这是恶魔。他说：“你是真主的敌人吗？”恶魔承认，并说：我在各方面都奈何不了你，所以才这样做，想激怒你。

这类传述的链条并不都强，但其中表达的意义与经文赞词相合：他承担责任，守住承诺，以忍耐胜过挑衅。若因此称他“助勒基福勒”，就是“承担并履约的人”。

还有传述说，他每天礼一百拜，继承前人善功，所以被称为助勒基福勒。也有一个关于“الكِفْل”的圣训故事，讲一个以色列人曾犯罪，后来因敬畏真主而悔改，获得饶恕。但学者指出，那个故事中的“الكِفْل”未必就是《古兰经》中的助勒基福勒；二者名字相近，不可轻易合并。

因此，本章能稳妥确定的，是《古兰经》本身给出的三点：助勒基福勒与易司马仪、易德立斯等被一同提起；他属于坚忍者；真主把他纳入祂的恩惠，使他成为善人、纯善者。至于他具体生平中的许多细节，则交还给真主的全知。

助勒基福勒的故事到此完成。

第十七章 井坑的人们

真主在《准则章》中说：

古兰经经文：25:38

﴿ وَعَادًا وَثَمُودَاْ وَأَصۡحَٰبَ ٱلرَّسِّ وَقُرُونَۢا بَيۡنَ ذَٰلِكَ كَثِيرًا ﴾

阿德人、赛莫德人、兰斯的居民以及在他们之间的若干世代，

古兰经经文：25:39

﴿ وَكُلًّا ضَرَبۡنَا لَهُ ٱلۡأَمۡثَٰلَۖ وَكُلًّا تَبَّرۡنَا تَتۡبِيرًا ﴾

我已为每一世代的人阐明过许多譬喻，我毁灭了每一世代的人。

又在《戛弗章》中说：

古兰经经文：50:12

﴿ كَذَّبَتۡ قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوحٖ وَأَصۡحَٰبُ ٱلرَّسِّ وَثَمُودُ ﴾

在他们之前否认使者的人，在努哈的宗族、兰斯的居民、赛莫德人、

古兰经经文：50:13

﴿ وَعَادٞ وَفِرۡعَوۡنُ وَإِخۡوَٰنُ لُوطٖ ﴾

阿德人、法老、鲁特的同胞、

古兰经经文：50:14

﴿ وَأَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ وَقَوۡمُ تُبَّعٖۚ كُلّٞ كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ ﴾

丛林的居民和图白的百姓，统统都否认过使者，故我所警告的刑罚，是必然降临的。

从这两处经文的上下文可以看出，井坑的人们属于被警告、被举例、被毁灭的一类民族。真主为他们设过譬喻，给过警戒，而他们否认使者，因此刑罚成为必然。

关于他们究竟是谁，传述有多种说法。有人说，他们是赛莫德的一个村庄的人；有人说，“الرَّسّ”是一口井，他们把自己的先知埋入井中；也有人说，他们住在也门一带，真主派遣名叫罕扎莱·本·赛夫旺的先知去劝导他们，他们否认他、杀害他，于是遭受毁灭。还有人把他们与《雅辛章》的城中人联系起来，也有人把他们与《星宿章》中的壕沟人混同。

伊本·凯西尔倾向于谨慎处理这些说法。因为《古兰经》明确说井坑的人们已被毁灭；而壕沟人的故事在《星宿章》中侧重后世警告，并没有以同样方式叙述他们在今世被毁灭。若把二者完全等同，证据并不稳固。

还有一种叙述说，井坑的人们有一口井，供给他们和土地所需。他们曾有一位公正良善的国王，死后百姓极为悲伤。恶魔化作国王形象，对他们说自己没有死，只是暂时隐退，以观察他们怎样行事。于是他们在帘幕后崇拜它。真主派先知告诉他们：帘幕后与他们说话的只是恶魔，应当只崇拜独一的真主。他们却杀害先知，把他投入井中。随后井水干涸，树木枯死，果实断绝，家园荒废，亲族分散，原本有人烟的地方变成孤寂之地。

这类细节多来自历史传述，强弱不一，不可把每一个细节都当作确证的启示事实。但它们围绕的中心是明确的：当一个民族把造物或恶魔抬到崇拜的位置，拒绝真主派来的劝诫者，甚至杀害传达真理的

人，他们就失去了安居和给养背后的真正保障。

另有一个故事说，真主派一位先知到某村，村民不信，只有一个黑人仆人信他。村民把先知投入井中，并以大石封住井口。那位仆人每日砍柴，卖柴买食物和饮水，再来到井边，靠真主帮助移开巨石，把食物送给先知。后来真主使他沉睡多年；其间村民后悔，救出先知并归信。这个传述若用于劝善有意义，但它不适合确定为《古兰经》中“井坑的人们”的本事，因为经文中的井坑人是被毁灭的一群，而此故事中的人后来信道。

因此，本章应抓住《古兰经》给出的清楚事实：他们曾否认使者，真主曾给他们警戒和譬喻，而他们最终被彻底毁灭。至于他们所在地点、先知姓名、井的具体形态、毁灭前的社会细节，则存在多种传述，真主最知其真相。

井坑的人们的故事到此完成。

第十八章 《雅辛章》中的那位信士

这段讲的是《雅辛章》中“城镇的人们”和从城远处奔来的那位信士。真主说：

古兰经经文：36:13

﴿ وَٱضۡرِبۡ لَهُم مَّثَلًا أَصۡحَٰبَ ٱلۡقَرۡيَةِ إِذۡ جَآءَهَا ٱلۡمُرۡسَلُونَ ﴾

你当以城市的居民为他们设一个譬喻。当时，使者们来临那些居民。

古兰经经文：36:14

﴿ إِذۡ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهِمُ ٱثۡنَيۡنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزۡنَا بِثَالِثٖ فَقَالُوٓاْ إِنَّآ إِلَيۡكُم مُّرۡسَلُونَ ﴾

当时，我曾派遣两个使者去教化那些居民，但他们否认他们俩的使命，我就以第三个使者去援助他们俩。他们说：「我们确是被派遣来教化你们的。」

许多早期传述说，这座城是安塔基亚；也有人说，这些使者是尔撒派出的门徒。但伊本·凯西尔认为，这种说法有明显问题。因为经文的表述是“我曾派遣”，显明这些使者来自真主；而且故事结尾说这座城的人因否认使者而被毁灭。历史上安塔基亚却以较早接受尔撒门徒的宣教而闻名，并非以此方式被毁灭。因此，把《雅辛章》这座城确定为安塔基亚，并不稳固。

城民怎样回应使者？他们说：

古兰经经文：36:15

﴿ قَالُواْ مَآ أَنتُمۡ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا وَمَآ أَنزَلَ ٱلرَّحۡمَٰنُ مِن شَيۡءٍ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا تَكۡذِبُونَ ﴾

他们说：「你们只是像我们一样的凡人。至仁主没有降示任何物，你们只是说谎的。」

这正是许多民族反对使者的老话：你们只是和我们一样的人，真主怎会派人来传达启示？他们以“人性”否认“使命”，仿佛使者必须不是人，才配来教人。使者回答：

古兰经经文：36:16

﴿ قَالُواْ رَبُّنَا يَعۡلَمُ إِنَّآ إِلَيۡكُمۡ لَمُرۡسَلُونَ ﴾

他们说：「我们的主知道，我们确是被派遣来教化你们的，

古兰经经文：36:17

﴿ وَمَا عَلَيۡنَآ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ﴾

我们只负明白的传达的责任。」

使者的责任是明白传达。引导归于真主，接受与拒绝要由人自己承担。城民却把使者看成厄运的来源：

古兰经经文：36:18

﴿ قَالُوٓاْ إِنَّا تَطَيَّرۡنَا بِكُمۡۖ لَئِن لَّمۡ تَنتَهُواْ لَنَرۡجُمَنَّكُمۡ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

他们说：「我们确已为你们而遭厄运，如果你们不停止宣传，我们誓必辱骂你们，或以痛苦的刑罚加于你们。」

他们说：“我们因你们而感到不祥。若你们不停止，我们必定石击你们，必定使你们遭受痛苦刑罚。”这是拒绝真理者常见的颠倒：不看自己拒绝真主的后果，却把警醒者当成灾祸。

使者回答：

古兰经经文：36:19

﴿ قَالُوا۟ طَـٰٓئِرُكُم مَّعَكُمْ ۚ أَئِن ذُكِّرْتُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴾

他们说：「你们的厄运是伴随着你们的。难道有人教诲你们，（你们才为他而遭厄运么？）不然！你们是过份的民众。」

你们的不祥不在使者那里，而在你们自己身上。有人提醒你们，你们就把提醒者当作祸源；问题不在提醒，而在你们越界。

就在这时，一个人从城的远处奔来：

古兰经经文：36:20

﴿ وَجَآءَ مِنْ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يَـٰقَوْمِ ٱتَّبِعُوا۟ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴾

有一个人从城中最远的地方跑来说：「我的宗族呀！你们应当顺从使者们，

古兰经经文：36:21

﴿ ٱتَّبِعُوا۟ مَن لَّا يَسْـَٔلُكُمْ أَجْرًا وَهُم مُّهْتَدُونَ ﴾

你们应当顺从那些遵循正道，而不向你们索取报酬的人们。」

他不是慢慢走来，而是“奔来”。这显示他心中的急切：真理正在被威胁，使者正在被拒绝，他不能安坐。他对自己的族人说：你们应当服从使者，服从那些不向你们索取报酬且遵循正道的人。真正的劝导者不拿信仰作交易，不把召唤当作谋生的骗局；他们只把人带向真主。

然后他把问题转向自己，以柔和而有力的方式说道：

古兰经经文：36:22

﴿ وَمَا لِىَ لَآ أَعْبُدُ ٱلَّذِى فَطَرَنِى وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴾

（又说）：「我怎能不崇拜那创造了我，而你们将被召归于他的主宰呢？

他没有先说“你们为什么不崇拜”，而说“我怎能不崇拜创造我的主”。这是一种劝导的智慧：把真理放在自己身上表达，减少对方的抵触，同时把证据摆出来。创造我的主，才配受我崇拜；而你们最终也要归回祂。

他继续说：

古兰经经文：36:23

﴿ ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً إِن يُرِدْنِ ٱلرَّحْمَـٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّى شَفَـٰعَتُهُمْ شَيْـًٔا وَلَا يُنقِذُونِ ﴾

难道我能舍他而敬事一些神灵吗？如果至仁主欲降灾于我，则他们的说情，对于我毫无裨益，他们也不能拯救我。

古兰经经文：36:24

﴿ إِنِّىٓ إِذًا لَّفِى ضَلَـٰلٍ مُّبِينٍ ﴾

如果那样，我确是在明显的迷误中。

若至仁主意欲使我遭遇伤害，这些假神不能替我求情，也不能救我。若我离开创造我的主，转而崇拜不能造、不能救、不能护佑的东西，那才是明显迷误。

最后他公开宣布：

古兰经经文：36:25

﴿ إِنِّيٓ ءَامَنتُ بِرَبِّكُمۡ فَٱسۡمَعُونِ ﴾

我确已归信你们的主，故你们应当听从我。」

这句话可以理解为他对使者说：我已信仰你们的主，请你们为我作证。也可以理解为他对族人公开宣告：我已信仰你们的主，你们听着。无论哪种理解，他都把信仰公开放在城民面前。

于是他们杀害了他。传述中有人说他被石击，有人说他被群起殴打，也有人说他们践踏他直到死亡。具体方式虽有不同，但结局一致：他因支持使者、劝导族人而殉道。

真主说：

古兰经经文：36:26

﴿ قِيلَ ٱدۡخُلِ ٱلۡجَنَّةَۖ قَالَ يَٰلَيۡتَ قَوۡمِي يَعۡلَمُونَ ﴾

有声音对他说：「你入乐园吧！」他说：「但愿我的宗族知道，

古兰经经文：36:27

﴿ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ ٱلۡمُكۡرَمِينَ ﴾

我的主已赦宥我，并使我成为受优待者！」

他被杀后，真主使他进入乐园。当他看见其中恩典、尊荣和喜悦时，仍然没有把心转成对族人的仇恨，而是说：“但愿我的宗族知道，我的主已赦宥我，并使我成为受优待者。”伊本·阿拔斯说，他生前劝导族人：“我的宗族啊，你们应当服从使者”；死后仍劝导他们，希望他们知道真主给他的赦宥和尊荣，从而也走向信仰。格塔德说，信士无论生前死后，都是忠告者，不是欺骗者。

随后，真主讲他们的结局：

古兰经经文：36:28

﴿ ۞ وَمَآ أَنزَلۡنَا عَلَىٰ قَوۡمِهِۦ مِنۢ بَعۡدِهِۦ مِن جُندٖ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ ﴾

在他之后，我没有降天神去惩治他的宗族，我也不常常降天神。

古兰经经文：36:29

﴿ إِن كَانَتۡ إِلَّا صَيۡحَةٗ وَٰحِدَةٗ فَإِذَا هُمۡ خَٰمِدُونَ ﴾

才听见一声呐喊，他们就灭亡了。

真主不需要为惩罚他们而降下天兵。否认使者、杀害真主的朋友之后，只一声呐喊，他们便熄灭了：声音停止，动作停止，生命痕迹停止，没有一只眼还能眨动。这也进一步说明，这个城不是后来信奉尔撒门徒而闻名的安塔基亚；经文中的城民是被毁灭的一群。

至于有传述把这位信士列入“三位最先者”之一，并提到若干名字，学者们指出其中链条不稳，不能作为确证。我们应守住经文确认的核心：一个人从城远处奔来，支持使者，劝导族人，不求回报；族人杀害他后，他仍盼望他们知道真主的赦宥与尊荣。这就是信士的纯洁：即便被人伤害，他最深的愿望仍是别人也能得救。

《雅辛章》中那位信士的故事到此完成。

第十九章 真主的先知优努斯

真主在《优努斯章》中先讲认主独一、迹象和证明先知真实的明证，然后叙述部分使者的队伍：先讲努哈，再总述若干使者，随后详讲穆萨和哈伦，最后提到优努斯，而整章就以优努斯命名。

为什么在这些使者中以优努斯命名？因为《优努斯章》要显明一个重要事实：若一个民族在刑罚真正降临前归信，真主就接纳他们、拯救他们。努哈的民族否认，结果被水淹没；法老和他的军队否认，也被水淹没。水本是生命的根源，却也能成为毁灭的工具，因为真主能以同一事物赐生，也能以同一事物毁灭。而优努斯的故事中，优努斯本人几乎被水和鱼腹吞没，却被真主拯救；他的民族在刑罚降临前归信，也被真主拯救。

真主说：

古兰经经文：10:98

﴿ فَلَوۡلَا كَانَتۡ قَرۡيَةٌ ءَامَنَتۡ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ إِلَّا قَوۡمَ يُونُسَ لَمَّآ ءَامَنُواْ كَشَفۡنَا عَنۡهُمۡ عَذَابَ ٱلۡخِزۡيِ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَمَتَّعۡنَٰهُمۡ إِلَىٰ حِينٖ ﴾

为何没有一个城市的居民信仰正道，因而获得信道的裨益呢？但优努斯的宗族，当他们信道的时候，我曾为他们解除了今世生活中凌辱的刑罚，并使他们暂时享受。

其他许多城镇，是等到刑罚已经落到眼前才说信；那时信仰已不再有救。优努斯的民族则在刑罚完全降临之前醒悟归信，所以真主接纳他们。真主不亏待任何被造物；在死亡和刑罚真正压到身上前悔改的人，与看见结局已成定局后才喊信的人，不是同一种状态。

这里“لَوۡلَا”也有语言上的细微。若它进入名词句，常表示“因某物存在而某事没有发生”，比如“若非某人在你那里，我就来见你”；意思是我没有来，是因为某人在场。若它进入动词句，常有催促、责备、为什么不这样做的意思。这里的意思接近：为什么没有一个城镇在刑罚前信仰而使信仰裨益他们呢？只有优努斯的民族这样做了。

鱼腹中的人

真主说：

古兰经经文：21:87

﴿ وَذَا ٱلنُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَٰضِبٗا فَظَنَّ أَن لَّن نَّقۡدِرَ عَلَيۡهِ فَنَادَىٰ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ أَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنتَ سُبۡحَٰنَكَ إِنِّي كُنتُ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

（你应当叙述）左农，当时他曾愤愤不平地离去，他猜想我绝不约束他，他在重重黑暗中呼吁（说）：「除你之外，绝无应受崇拜者，我赞颂你超绝万物，我确是不义的。」

古兰经经文：21:88

﴿ فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ وَنَجَّيۡنَٰهُ مِنَ ٱلۡغَمِّۚ وَكَذَٰلِكَ نُنجِي ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

我就答应他，而拯救他脱离忧患；我这样拯救信道者脱离忧患。

“النُّون”是鱼，优努斯被称为“鱼腹中的人”，就是与鱼有关的人、鱼腹中的人。阿语中某些字母名也可能与实际事物同名，比如“عَيۡن”既是字母，也可指眼睛和泉水；“قَاف”既是字母，也可指山名。所以“النُّون”在这里不是字母，而是鱼。

经文说他“مُغَاضِبًا”离去。غَاضِب 是自己发怒；مُغَاضِب 则带有双方互动的意味，好比“شَارِك”表示彼此参与。优努斯为何愤然离开？传述中说，他的民族否认他，他警告他们若继续否认真主的道路，刑罚将降临。后来刑罚迟迟未落，他担心人们会指他不实，于是离开他们；而他不知道他们已经悔改，真主已延缓刑罚。作为使者，他本应等到明确许可再离开，所以这件事成为对他的教育。

经文又说：“他猜想我绝不 عَلَيۡهِ نَقۡدِرَ。”有些人误以为意思是优努斯以为真主不能掌控他，这绝不可能。任何有理智者都知道真主全能，更何况先知。这里的“نَقۡدِر”不是能力不足的“不能”，而是“使狭窄、约束、紧迫”的意思，如《古兰经》中说真主为谁宽裕给养，也为谁“قَدَرَ”给养，即使之窄狭。因此意思是：优努斯以为真主不会使他受窄困，不会因这次离开而使他进入艰难；他以为真主会把他派往比原族人更容易接受真理的地方。

可是他进入了重重黑暗：夜的黑暗、海的黑暗、鱼腹的黑暗，也可说是过失、困厄、孤独的黑暗。于是他呼喊：

古兰经经文：21:87

﴿ وَذَا ٱلنُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَٰضِبٗا فَظَنَّ أَن لَّن نَّقۡدِرَ عَلَيۡهِ فَنَادَىٰ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ أَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنتَ سُبۡحَٰنَكَ إِنِّي كُنتُ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

（你应当叙述）左农，当时他曾愤愤不平地离去，他猜想我绝不约束他，他在重重黑暗中呼吁（说）：「除你之外，绝无应受崇拜者，我赞颂你超绝万物，我确是不义的。」

这句祈祷先以认主独一开始：“除你之外，绝无应受崇拜的。”再以赞主超绝承认真主没有不义：“你是超绝万物的。”最后把亏欠归于自己：“我的确是不义的。”这不是争辩，不是辩解，而是完全归向。

真主说：“我就答应他，而拯救他脱离忧患；我这样拯救信士们。”这最后一句打开了普遍之门。优努斯的祈祷并非只属于优努斯；任何信士遭遇忧患，以这句话归向真主，真主都能为他开启出口。圣训中也有意义相近的说明：“鱼腹中的人”在鱼腹中的祈祷，穆斯林若以它祈求真主，真主会应答他。

真主又在《列班者章》中说：

古兰经经文：37:139

﴿ وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

优努斯确是使者。

古兰经经文：37:140

﴿ إِذۡ أَبَقَ إِلَى ٱلۡفُلۡكِ ٱلۡمَشۡحُونِ ﴾

当时，他逃到那只满载的船舶上。

古兰经经文：37:141

﴿ فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ ٱلۡمُدۡحَضِينَ ﴾

他就拈阄，他却是失败的，

古兰经经文：37:142

﴿ فَٱلۡتَقَمَهُ ٱلۡحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٞ ﴾

大鱼就吞了他，同时，他是应受谴责的。

古兰经经文：37:143

﴿ فَلَوۡلَآ أَنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلۡمُسَبِّحِينَ ﴾

假若他不是常赞颂真主者，

古兰经经文：37:144

﴿ لَلَبِثَ فِي بَطۡنِهِۦٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ ﴾

他必葬身鱼腹，直到世人复活之日。

古兰经经文：37:145

﴿ فَنَبَذْنَٰهُ بِٱلْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ۞ ﴾

然后，我将他抛在旱地上，当时他是有病的。

古兰经经文：37:146

﴿ وَأَنۢبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّن يَقْطِينٍ ﴾

我使一棵瓠瓜，长起来遮着他。

有人借“他必留在鱼腹中直到复活之日”提出疑问：鱼会死，优努斯也会死，怎么能一直在鱼腹中直到复活？沙拉维用“包含”的观念解释：鱼吞下优努斯，若二者都死去，身体都会分解成微粒，而优努斯的微粒仍被鱼的微粒所包含、所环绕，直到复活之日。因此经文表达并不荒谬，而是指出：若非他常赞颂真主，鱼腹将成为他直到复活的封存之处。拯救他的，是他过去与当下的赞颂和归向。

从恐惧到归向

沙拉维引贾法尔·萨迪格的体会说，信士的许多处境都能在《古兰经》中找到药方。人最常遇到的，一是无名的恐惧，心胸忽然紧缩；二是害怕人的谋算；三是追求今世、忧虑财富和享受。对于恐惧，《古兰经》教人说：

古兰经经文：3:173

﴿ ٱلَّذِينَ قَالَ لَهُمُ ٱلنَّاسُ إِنَّ ٱلنَّاسَ قَدْ جَمَعُوا۟ لَكُمْ فَٱخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَٰنًا وَقَالُوا۟ حَسْبُنَا ٱللَّهُ وَنِعْمَ ٱلْوَكِيلُ ﴾

有人曾对他们说：「那些人确已为进攻你们而集合队伍了，故你们应当畏惧他们。」这句话却增加了他们的信念，他们说：「真主是使我们满足的，他是优美的监护者！」

古兰经经文：3:174

﴿ فَٱنقَلَبُوا۟ بِنِعْمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوٓءٌ ۚ وَٱتَّبَعُوا۟ رِضْوَٰنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴾

他们带着从真主发出的赏赐和恩惠转回来，他们没有遭受任何损失，他们追求真主的喜悦。真主是有宏恩的。

对于今世的得失，《山洞章》教人说：

古兰经经文：18:39

﴿ وَلَوْلَآ إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ ٱللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ إِن تَرَنِ أَنَا۠ أَقَلَّ مِنكَ مَالًا وَوَلَدًا ﴾

你走进你的园圃的时候，你怎么不说：『这件事是真主意欲的。除真主外，我绝无能力！』如果你认为我的财产和后嗣都不如你，

古兰经经文：18:40

﴿ فَعَسَىٰ رَبِّىٓ أَن يُؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّن جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ﴾

那末，我的主或许会赏赐我比你的园圃更好的东西，而降霹雳于你的园圃，以致（它）化为光秃秃的土地；

人总想把恩典和安稳收齐，但今世的规律是：一件事达到圆满，便开始有缺损的可能。缺口有时反

而是保护恩典的门，因为完全无缺最容易招来自负、嫉妒和衰落。信士遇到恐惧、忧患和追求今世时，应回到真主的话中寻找药方，而优努斯鱼腹中的祈祷就是忧患中的一剂大药。

优努斯宗族的悔改

优努斯离开后登船，船在海中遭遇风浪。人们认为必须减轻载重，于是抽签；签落在优努斯身上。多次重抽，仍落在他身上。于是他被投入海中，大鱼吞下他。真主因他是常赞颂者而拯救他，把他抛到荒地，又使瓠瓜长在他身边，为他遮挡炎热。

而他的民族看见刑罚的征兆：风暴、异变、自然的反常，便去问学者。学者告诉他们，这是真主刑罚的开始，是他们对优努斯所作之事的后果。他们开始归信、悔改、归还侵夺之物。据说有人家墙里有一块从邻居那里取来的石头，他便拆墙取石，归还主人。这种悔改不是口头说说，而是把 ظُلْم还回去，把关系修正。

真主因此解除他们今世中凌辱的刑罚，并使他们享受到寿限届满。经文说：

古兰经经文：10:98

﴿ فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّآ ءَامَنُوا۟ كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ ٱلْخِزْىِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَمَتَّعْنَٰهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴾

为何没有一个城市的居民信仰正道，因而获得信道的裨益呢？但优努斯的宗族，当他们信道的时候，我曾为他们解除了今世生活中凌辱的刑罚，并使他们暂时享受。

“قَرْيَة”是人们聚居并能维持生活的地方。那里有住处，也有使生活延续的饮食和供应。麦加被称为“诸城之母”，就是因为人到那里，能见到居民，也能见到维持生活的各种供给。

真主又说：

古兰经经文：10:99

﴿ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَءَامَنَ مَن فِى ٱلْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا ۚ أَفَأَنتَ تُكْرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴾

如果你的主意欲，大地上所有的人，必定都信道了。难道你要强迫众人都做信士吗？

不要以为真主需要人的崇拜。真主在创造万物以前已具备完美属性；祂不是因创造了万物才获得“创造者”的属性，而是因祂本来就是创造者，才创造万物。祂不是因有人被赐生才成为“赐生命者”，而是祂本来能赐生命，才使生命出现。真主不从被造物那里获益；被造物的一切益处都来自祂。

若真主要全人类强制归信，祂当然能做到。整个宇宙除了有选择的精灵和人类之外，都在被迫服从中赞颂真主。真主说：

古兰经经文：17:44

﴿ تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ ٱلسَّبْعُ وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ ۚ وَإِن مِّن شَىْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِۦ وَلَٰكِن لَّا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴾

七层天和大地，以及万有，都赞颂他超绝万物，无一物不赞颂他超绝万物。但你们不了解他们的赞颂。他确是容忍的，确是至赦的。

这不是说万物仅以“状态”显示赞颂，仿佛它们没有真实赞颂；经文说的是“你们不了解他们的赞颂”。素莱曼曾被教会鸟类的语言，戴胜鸟知道应向谁叩头，也知道崇拜太阳是恶魔装饰的行为。它说：

古兰经经文：27:25

﴿ أَلَّا يَسْجُدُوا۟ لِلَّهِ ٱلَّذِى يُخْرِجُ ٱلْخَبْءَ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴾

他们不崇拜真主——揭示天地奥秘，而且深知你们所隐讳和表白的主。

戴胜鸟特别提到真主揭示隐藏之物，因为它的给养常在土下，需要啄开地面才能取得。每一种被造物都以它自身的方式认识给养之主、赞颂给养之主。人和精灵的不同，在于他们被赋予选择；正因有选择，他们的信仰才有敬爱和顺服的价值，也正因有选择，他们才可能违背道路。

所以，优努斯故事的结论不是：真主不能使人信，而是：真主要人以选择归向祂。优努斯的宗族在刑罚落定前作出真实归向，真主便解除他们的羞辱刑罚；优努斯在鱼腹的黑暗中归向真主，真主便解除他的忧患。故事两边都指向同一件事：回到真主，出口就从意想不到之处打开。

优努斯的故事到此完成。

第二十章 真主的先知穆萨与他的民族：开端

真主在《故事章》中说：

古兰经经文：28:3

﴿ نَتۡلُواْ عَلَيۡكَ مِن نَّبَإِ مُوسَىٰ وَفِرۡعَوۡنَ بِٱلۡحَقِّ لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ﴾

我本着真理，为信道的民众而对你叙述穆萨和法老的事迹。

《故事章》主要展开穆萨与法老的事，除 嘎伦 外，几乎不转向别的先知队伍。其他章节常把多个先知故事排成一列，而这里集中在穆萨与法老，因为它触及“顶点问题”：一个人竟声称自己有神性。有什么事比派穆萨去驳倒这种神性宣称更重大？所以经文不用普通的“消息”或“事情”，而说“نَبَأ。”نَبَأ 是重大消息，足以震动人、要求人认真面对。

这章被称为“ قَصَص 。” القَصَص 来自“قَصَّ الأَثَر”，追踪足迹。阿拉伯人古时善于看脚印、兽迹，沿着痕迹追查发生过的事。若有人丢了骆驼，追踪者看粪便聚集方式，知道骆驼断尾；看脚印一深一浅，知道它跛足；看它只吃一边草，知道它一眼失明。 القَصَص 就是这样沿着真实足迹讲述事情本来发生的样子。

后来人们把虚构、情节、人物设计、悬念也称为“故事”，但《古兰经》的 قَصَص 不是虚构文学，而是真实历史的揭示。因此真主称它为“最美的故事”，因为它与现实相符，又把现实背后的真理显明。

法老的高傲与分裂

真主说：

古兰经经文：28:4

﴿ إِنَّ فِرۡعَوۡنَ عَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَجَعَلَ أَهۡلَهَا شِيَعٗا يَسۡتَضۡعِفُ طَآئِفَةٗ مِّنۡهُمۡ يُذَبِّحُ أَبۡنَآءَهُمۡ وَيَسۡتَحۡيِۦ نِسَآءَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

法老确已在国中傲慢，他把国民分成许多宗派，而欺负其中的一派人；屠杀他们的男孩，保全他们的女孩。他确是伤风败俗的。

法老不仅在百姓面前高傲，也在臣属、官员之上高傲；不止如此，他还对主高傲，竟宣称自己是神。一个拥有欲望的人若达到这种傲慢程度，必定会用权力羞辱百姓。他不是只“在地上高傲”，还把居民分成党派。按真主的律法，治下众人本应在公正中被对待；法老却让一派压迫另一派，使他们彼此猜忌、互相牵制，自己坐收统治之利。

当时埃及有古埃及本土居民，也有在优素福时代进入埃及、后来繁衍的以色列子孙。许多人误以为“قِبْطِي”就是基督徒，其实原意是埃及人、古埃及人。后来罗马占据埃及时，埃及人多入基督教，人们才逐渐把二者混在一起。

为什么法老特别压迫以色列子孙？历史背景中有牧人王朝曾统治埃及，以色列子孙与那一时期关系较近。新统治者上台后，常常迫害前朝所亲近的人，于是以色列子孙成了被压迫的一派。法老让埃及本土集团压迫他们，既报复旧怨，也防止他们壮大。

《古兰经》在称呼埃及统治者时有奇妙准确之处。穆萨时代的统治者被称为“法老”；但优素福时代的埃及统治者，经文称为“国王”，没有称法老。这与历史阶段相合：优素福时期的埃及统治者并非法老王朝本身，而穆萨时期则是法老。先知穆罕默德未曾读书研究古埃及史，谁告诉他这种区分？这正是来自全知真主的启示。

“وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا”也暴露法老并非神。真正的主看被造物都在祂的支配和公正之下；而法老需要制造派别、挑动压迫，说明他只是用分裂维系统治的暴君。真主说：

古兰经经文：6:159

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ فَرَّقُواْ دِينَهُمۡ وَكَانُواْ شِيَعٗا لَّسۡتَ مِنۡهُمۡ فِي شَيۡءٍۚ إِنَّمَآ أَمۡرُهُمۡ إِلَى ٱللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ﴾

分离自己的宗教而各成宗派的人，你与他们毫无关系；他们的事，只归真主。然后，他将把他们的行为告诉他们。

若人们真正守住宗教，就会在真理上成为一个群体；当每个人想在宗教中立自己的旗帜、做自己的首领时，宗教就被切成许多派。沙拉维说，伊斯兰像水，本无颜色、无味道、无气味，人人都需要它；一旦给它调成某种颜色和口味，就像果汁，各人偏好不同，民族便散开了。

法老压迫以色列子孙的具体表现，是杀他们的男孩，留下他们的女子。这威胁的不只是个人生命，也是族群延续。男孩被杀，是为了防止有力量反抗；女子被留，是为了服役和羞辱，因为在法老眼中她们不构成军事威胁。这就是败坏：把原本应当正当延续的生命秩序破坏掉。

《古兰经》在几处讲这件事：

古兰经经文：2:49

﴿ وَإِذۡ نَجَّيۡنَٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ﴾

当时，我拯救你们脱离了法老的百姓。他们使你们遭受酷刑；屠杀你们的儿子，留存你们的女子；这是从你们的主降下的大难。

古兰经经文：7:141

﴿ وَإِذۡ أَنجَيۡنَٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ﴾

当时，我使你们脱离法老的臣民，他们使你们遭受酷刑，屠杀你们的儿子，保全你们的女子。此中有从你们的主降下的大难。

古兰经经文：14:6

﴿ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ أَنجَىٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ﴾

当时，穆萨曾对他的宗族说：「你们应当铭记真主赐给你们的恩典，他曾使你们脱离法老的臣民。他们使你们遭受酷刑，屠杀你们的男子，留下你们的女子，此中有从你们的主降下的大难。」

前两处是真主直接叙述，因此把“屠杀儿子、保全女子”作为“使你们遭受酷刑”的说明；第三处是穆萨对宗族讲话，他在数算真主的恩典，所以用“并且”把酷刑、屠杀、保全女子一项项列出，显得恩典更多、更重。人对儿子说自己给他的好处时，会一项项数：给你衣服，给你书包，给你鞋，给你学费。真主直接施恩时，不需要这样数小项；穆萨作为劝导者，则要把宗族从遗忘中唤醒。

“يَسُومُونَكُمْ”本义中有让牲畜自己在荒野寻草的意思，引申为把某种困苦不断加在人身上，使人被它驱赶、折磨。法老对以色列子孙不是偶然施暴，而是变着法地让他们尝受苦刑。

真主意欲赐恩给被压迫者

真主说：

古兰经经文：28:5

﴿ وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَنَجۡعَلَهُمۡ أَئِمَّةٗ وَنَجۡعَلَهُمُ ٱلۡوَٰرِثِينَ ﴾

我要把恩典赏赐给大地上受欺负的人，我要以他们为表率，我要以他们为继承者，

古兰经经文：28:6

﴿ وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ وَنُرِىَ فِرْعَوْنَ وَهَـٰمَـٰنَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَحْذَرُونَ ﴾

我要使他们在大地上得势，我要昭示法老、哈曼和他们俩的军队，对于这些被欺负者所提防的事。

“نَمُنَّ”是无代价的赐予，是从真主那里来的 فَضْل。真主不只是要解除压迫，还要让被压迫者成为表率，成为继承者。阿里有一句意思很深的话：真主不会放弃 الحَقّ，但祂有时让 الحَقّ暂留一旁，以考验人们是否为它而动；若人们不为真理而有غَيْرَة，真主便亲自为真理显明غَيْرَة。真主意欲赐恩给被压迫者，人的力量挡不住。

经文说“وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِي الأَرْض”，就是使他们在同一片土地上取得稳定位置和支配能力。优素福曾被国王称为“مَكِين أَمِين”，又被真主说“我这样使优素福在地上得势”，意思是他拥有稳固位置、能处理事务、能把资源用于众人。这里以色列子孙也将从被驱使、被杀戮的一方，成为继承者。

真主还要让法老、哈曼和他俩的军队看见他们一直防备的事。哈曼是法老权力结构中的重要人物，甚至可说他借法老的权势执行命令；军队听命于他们。法老听见预言，或从梦境、术士那里得知，将有一个以色列男孩使他的王权消亡，于是杀男孩以防备。可是他防备的那一个，偏偏被送到他宫中，由他抚养。

这就是定然的讽刺，也是启示的深刻。法老坐在河边，命人杀害男婴，却看见一个箱子漂来，里面正是男婴。他竟没有问：这个孩子为何被投河？他是否可能就是我所害怕的人？他自称神，却连自己宫中养大的敌人都不认识。真主要成就一件事时，甚至让敌人自己动手准备自己的失败。

真主说：

古兰经经文：8:24

﴿ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱسْتَجِيبُوا۟ لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَقَلْبِهِۦ وَأَنَّهُۥٓ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴾

信道的人们啊！当使者号召你们去遵循那使你们获得生命的（教训）的时候，你们当响应真主和使者。你们当知道真主能干涉个人的心灵，你们只被召集到他那里。

真主能干涉人和他的心。法老的心按理应怀疑这个漂来的孩子，却被真主转向喜爱；他本要杀害可能威胁王权的男婴，却亲手养育毁灭自己王权的人。

穆萨被特选与“不看所失，只看所赐”

真主后来对穆萨说：

古兰经经文：7:144

﴿ قَالَ يَـٰمُوسَىٰٓ إِنِّى ٱصْطَفَيْتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِ بِرِسَـٰلَـٰتِى وَبِكَلَـٰمِى فَخُذْ مَآ ءَاتَيْتُكَ وَكُن مِّنَ ٱلشَّـٰكِرِينَ ﴾

主说：「穆萨啊！我确已借我的使命和面谕而将你选拔在众人之上了，你要接受我所赐你的恩惠，并当感谢我。」

穆萨曾请求看见真主，真主告诉他“你不能看见我”。随后真主安慰他：不要只看我没有给你的，要看我已赐你的。祂把你选拔在众人之上，赐你使命，又赐你直接听见 كَلَام 的特殊尊荣。信士面对真主的安排，也应这样：不要把被收走的一项放大到遮住所有恩典，而要看仍留在你身边的恩典。

有人看半杯水，说半杯是满的；有人说半杯是空的。信士的眼睛应该先看真主已赐下的那一半。传说贾法尔·萨迪格途中脚受伤，后来医生要截去。他不要麻醉；截下后，他说：主啊，如果你在一个肢体上考验我，你已在许多肢体上赐我安康。这样的心看见的是总体恩典，而不是只盯住痛处。

مخلِص 与 مخلَص

真主说：

古兰经经文：19:51

﴿ وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مُوسَىٰٓۚ إِنَّهُۥ كَانَ مُخۡلَصٗا وَكَانَ رَسُولٗا نَّبِيّٗا ﴾

你应当在这部经典里提及穆萨，他确是纯洁的，确是使者，确是先知。

“مخلَص”与“مخلِص”不同。词根都指从混杂中提纯。مخلِص 是自己使意念、行为、欲望从杂质中纯净出来的人；مخلَص 是被真主拣选、被真主纯化的人。

人的本性中有食欲、求知欲等本能。食欲本为维持生命，若人把它从贪婪、过度中净化出来，只让它服务于生命，就是一种 إِخۡلَاص。若食欲变成填满身体、伤害健康、耗尽财物，那就偏离了本能的目标。圣训大意说，人没有装满比肚腹更坏的容器；若必须吃，就三分之一给食物，三分之一给饮水，三分之一留给呼吸。

求知和探究也是本能，它本应用于发现真主在宇宙中的奥秘，使人建设大地、提升社会；若它变成窥探别人隐私、追查人家羞处，就偏离了目标。真主造本能是为了正当任务，人要把本能从污点中净化出来。مخلِص 是这样努力净化自己的人；مخلَص 则是真主从一开始就护持、拣选、纯化的人。穆萨属于后者。

经文又说他“是使者，是先知”。使者是受启示得到律法，并受命传达；先知受启示并依它行动，但不一定带来新的传达性律法。每位使者都是先知，但不是每位先知都是使者。

真主说：

古兰经经文：19:52

﴿ وَنَٰدَيۡنَٰهُ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ ٱلۡأَيۡمَنِ وَقَرَّبۡنَٰهُ نَجِيّٗا ﴾

我从那座山的右边召唤他，我叫他到我这里来密谈。

“山的右边”可按穆萨所处方向理解，也可按“右”所含的吉庆意义理解。真主使他靠近，以“نَجِيًّا”的方式与他说话；نَجۡوَى 是密谈，只有当事者听见。真主的话对穆萨成为一种特殊亲近，其他人听不到。

真主又说：

古兰经经文：19:53

﴿ وَوَهَبۡنَا لَهُۥ مِن رَّحۡمَتِنَآ أَخَاهُ هَٰرُونَ نَبِيّٗا ﴾

我为了慈爱而把他哥哥先知哈伦给他做助手。

哈伦作为先知被赐给穆萨，是对穆萨的慈悯：他帮助穆萨执行使命，补足表达，扶助他面对法老。有人说，世间没有人为兄弟求得比穆萨为哈伦求得更大的好处，因为他为兄弟求到了先知身份。

早已赐下的恩典

真主对穆萨说：

古兰经经文：20:36

﴿ قَالَ قَدۡ أُوتِيتَ سُؤۡلَكَ يَٰمُوسَىٰ ﴾

主说：「穆萨啊！你所请求的事，已赏赐你了。」

古兰经经文：20:37

﴿ وَلَقَدۡ مَنَنَّا عَلَيۡكَ مَرَّةً أُخۡرَىٰٓ ﴾

在别的时候，我曾照顾你。

“سُؤۡلَكَ”就是你所请求的事。真主不但答应了穆萨当下的请求，还提醒他：以前我已经赐恩于你。مِنَّة是不求代价的赐予，是没有等你先付出便先赐给你的恩典。真主给人的许多恩典，在人会说话、会请求以前就已经来到。

真主说：

古兰经经文：20:38

﴿إِذۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ﴾

当时，我给你母亲以应有的启示，

古兰经经文：20:39

﴿أَنِ ٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ فَٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ فَلۡيُلۡقِهِ ٱلۡيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأۡخُذۡهُ عَدُوّٞ لِّي وَعَدُوّٞ لَّهُۥۚ وَأَلۡقَيۡتُ عَلَيۡكَ مَحَبَّةٗ مِّنِّي وَلِتُصۡنَعَ عَلَىٰ عَيۡنِيٓ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

穆萨出生在法老杀害男婴的年份。真主启示他的母亲：若你害怕他，就把他放入箱中，再把箱投入水中。我会保护他，把他还给你，并使他成为使者。这里有连续的“投放”：母亲把孩子放入箱中；把箱投入河中；河又奉真主命令把箱投到岸边，正到法老宫殿附近。

“اليَمّ”可指大水，不论咸水还是淡水。法老和军队被投入红海时，经文也用 اليَمّ；穆萨婴儿被投入尼罗河时，经文也用 اليَمّ。它不是只限于海水。

真主说：“我的一个敌人，也是他的敌人，将收养他。”法老是真主的敌人，因为他自称神；也是穆萨的敌人，因为他将反对穆萨的使命。可真主使这个敌人亲手养育穆萨。这并不是重复于另一处“法老家拾取他，以便他成为他们的敌人和忧患”。前者说明法老对真主和穆萨的敌意；后者说明穆萨最终将成为法老家的敌人和忧患。敌意若只在一边，可能很快冷却；两边都有对立，冲突才会一路推进，直到真理显明。

法老妻子见到孩子，说：

古兰经经文：28:9

﴿وَقَالَتِ ٱمۡرَأَتُ فِرۡعَوۡنَ قُرَّتُ عَيۡنٖ لِّي وَلَكَۖ لَا تَقۡتُلُوهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ﴾

法老的妻子说：「（这）是我和你的慰藉，你们不要杀他，也许他有利于我们，或者我们把他收为义子。」（他们听从她的话），他们不知不觉。

真主说：“我把从我发出的慈爱投在你身上。”这不是因穆萨外貌本身必然招人喜爱，而是真主把爱放入看见者心中。传述中说，穆萨肤色较深、头发卷曲、鼻梁高，并非按一般审美必然令人一见钟情；但真主若把 مَحَبَّة放入心中，原因便由祂创造。

“以便你在我的监护下受抚育。”表面上抚养穆萨的是法老家，实际上他在真主眼前被抚养。若法老或宫中人要对他作出不符合真主意欲的伤害，真主便阻挡。传述中说，幼年穆萨曾抓住法老胡须，法老起疑要杀他；法老妻子说他只是幼儿，不分枣与炭。于是把枣和炭放在他前面，真主使他的手转向炭，他把炭放入口中，舌头受伤，后来有了言语上的结。这也成为他后来祈求“求你解除我舌头上的结，使他们理解我的话”的背景。

真主又说：

古兰经经文：20:40

﴿إِذۡ تَمۡشِيٓ أُخۡتُكَ فَتَقُولُ هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰ مَن يَكۡفُلُهُۥۖ فَرَجَعۡنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَيۡ تَقَرَّ عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَۚ وَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا فَنَجَّيۡنَٰكَ مِنَ ٱلۡغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونٗاۚ فَلَبِثۡتَ سِنِينَ فِيٓ أَهۡلِ مَدۡيَنَ ثُمَّ جِئۡتَ عَلَىٰ قَدَرٖ يَٰمُوسَىٰ﴾

当时，你的姐姐走去说：「我指示你们一个养育他的人，好吗？」我就把你送还你母亲，以便她愉快而不忧愁。你曾杀了一个人，而我拯救你脱离忧患，我曾以许多折磨考验你。你曾在麦德彦人之间逗留了许多年。穆萨啊！然后，你依前定而来到这里。

穆萨的母亲把他投入河中后，让他的姐姐跟踪。箱子漂到法老宫边，被法老家拾起。真主使穆萨拒绝所有乳母，谁都喂不了他。姐姐便走来，说：我能指给你们一个替他哺养的人。于是母亲被请来，孩子回到母亲怀中。真主既保全了孩子，又安慰了母亲的心，让她亲眼看见承诺实现。

穆萨故事的开端，便在这样的慈爱、安排与拣选中展开。

第二十一章 真主的先知穆萨：诞生、归母与麦德彦

真主启示穆萨的母亲

第三卷开篇，沙拉维继续讲穆萨的故事。他从真主对穆萨母亲的启示说起：

古兰经经文：28:7

﴿ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَرۡضِعِيهِۖ فَإِذَا خِفۡتِ عَلَيۡهِ فَأَلۡقِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحۡزَنِيٓۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيۡكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

我曾启示穆萨的母亲（说）：「你应当哺乳他，当你怕他受害的时候，你把他投在河里，你不要畏惧，不要忧愁，我必定要把他送还你，我必定要任命他为使者。」

沙拉维先解释“启示”这个词。“启示”在阿拉伯语的一般用法里，意思是以隐秘的方式告知。所谓隐秘，就是这告知不是公开喧嚷，也不是人人都能听见、人人都能参与；它以一种特殊方式传到受告知者那里。至于教法意义上的启示，则是真主向他所拣选的使者告知引导人类的道路。

因此，语言意义上的“启示”比教法意义上的启示更广。真主启示天使，正如他说：

古兰经经文：8:12

﴿ إِذۡ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ أَنِّي مَعَكُمۡ فَثَبِّتُواْ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْۚ سَأُلۡقِي فِي قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلرُّعۡبَ فَٱضۡرِبُواْ فَوۡقَ ٱلۡأَعۡنَاقِ وَٱضۡرِبُواْ مِنۡهُمۡ كُلَّ بَنَانٖ ﴾

当时，你的主启示众天神：「我是与你们同在的，故你们当使信道者坚定。我要把恐怖投在不信道的人的心中。」故你们当斩他们的首级，断他们的指头。

真主也启示众先知和众使者：

古兰经经文：4:163

﴿ ۞ إِنَّآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ كَمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ نُوحٖ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعۡدِهِۦۚ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَٰرُونَ وَسُلَيۡمَٰنَۚ وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا ﴾

我确已启示你，犹如我启示努哈和在他之后的众先知一样，也犹如我启示易卜拉欣、易司马仪、易司哈格、叶尔孤白各支派，以及尔撒、安优卜、优努司、哈伦、素莱曼一样。我以《宰逋尔》赏赐达五德。

真主还说，他曾启示门徒：

古兰经经文：5:111

﴿ وَإِذۡ أَوۡحَيۡتُ إِلَى ٱلۡحَوَارِيِّـۧنَ أَنۡ ءَامِنُواْ بِي وَبِرَسُولِي قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَٱشۡهَدۡ بِأَنَّنَا مُسۡلِمُونَ ﴾

当时，我启示众门徒说：「你们当信仰我和我的使者。」他们说：「我们已信仰了，求你作证我们是归顺的人。」

他启示麦尔彦，启示穆萨的母亲，也启示蜜蜂：

古兰经经文：16:68

﴿ وَأَوۡحَىٰ رَبُّكَ إِلَى ٱلنَّحۡلِ أَنِ ٱتَّخِذِي مِنَ ٱلۡجِبَالِ بُيُوتٗا وَمِنَ ٱلشَّجَرِ وَمِمَّا يَعۡرِشُونَ ﴾

你的主曾启示蜜蜂：「你可以筑房在山上和树上，以及人们所建造的蜂房里。

甚至大地也接受启示。真主说：

古兰经经文：99:1

﴿ إِذَا زُلۡزِلَتِ ٱلۡأَرۡضُ زِلۡزَالَهَا ﴾

当大地猛烈地震动，

古兰经经文：99:2

﴿ وَأَخۡرَجَتِ ٱلۡأَرۡضُ أَثۡقَالَهَا ﴾

抛其重担，

古兰经经文：99:3

﴿ وَقَالَ ٱلۡإِنسَٰنُ مَا لَهَا ﴾

说\"大地怎么啦?\"

古兰经经文：99:4

﴿ يَوۡمَئِذٖ تُحَدِّثُ أَخۡبَارَهَا ﴾

在那日，大地将报告它的消息。

古兰经经文：99:5

﴿ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوۡحَىٰ لَهَا ﴾

因为你的主已启示了它;

这样看来，来自真主的告知可以达到各种存在。还有一种告知来自恶魔：

古兰经经文：6:121

﴿ وَلَا تَأۡكُلُواْ مِمَّا لَمۡ يُذۡكَرِ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ وَإِنَّهُۥ لَفِسۡقٞۗ وَإِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰٓ أَوۡلِيَآئِهِمۡ لِيُجَٰدِلُوكُمۡۖ وَإِنۡ أَطَعۡتُمُوهُمۡ إِنَّكُمۡ لَمُشۡرِكُونَ ﴾

你们不要吃那未诵真主之名而宰的，那确是犯罪。恶魔必定讽示他们的朋友，以便他们和你们争论；如果你们顺从他们，那末，你们必是以物配主的人。

也有迷误者彼此之间的暗示和诱导：

古兰经经文：6:112

﴿ وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّٗا شَيَٰطِينَ ٱلۡإِنسِ وَٱلۡجِنِّ يُوحِي بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ زُخۡرُفَ ٱلۡقَوۡلِ غُرُورٗاۚ وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُۖ فذرهم وما يفترون ﴾

我这样以人类和精灵中的恶魔为每个先知的仇敌，他们为了欺骗而以花言巧语互相讽示——假若你的主意欲，那么，他们不做这件事，故你应当任他们伪造谎言——

所以，若按词语本身来说，الوَحْي就是以隐秘方式向某个受造物传达某种意思。它可以是暗示、书写、派遣、灵感、细语，也可以是一种不让旁人知晓的传达。阿拉伯人说“他向某人暗示”，也说“他向某人指示”。这一切都属于语言范围内的الوَحْي。

但是教法意义上的启示，是至尊真主赐给所拣选使者的引导。穆萨母亲所接受的启示，不是使者接受律法的那一类启示。它可能是投入心中的灵感，可能是在梦中显示，也可能是天使奉命向她传达。学者们一致认为，她并不是女先知；若说有天使传达，也只是如同天使曾对某些人讲话那样，并不使她因此成为先知。

真主说：

古兰经经文：42:51

﴿ ۞ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ ٱللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِن وَرَآئِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِۦ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيٌّ حَكِيمٌ ﴾

任何人也不配与真主对话，除非启示，或从帷幕的后面，或派一个使者，奉他的命令而启示他所欲启示的。他确是至尊的，确是至睿的。

这说明“告知”的方式可以不同：有灵感，有梦境，有书卷降示，有天使传达，有从帷幕后听到话语。形式不同，但本质都是来自真主的告知。

一节经文中的两个命令、两个禁止、两个消息

沙拉维接着回到穆萨母亲身上。真主向她启示了什么？

第一道命令是：“你应当哺乳他。”第二道命令是：“当你怕他受害的时候，你把他投在河里。”两个禁止是：“你不要畏惧，不要忧愁。”两个消息、同时也是两项喜讯，是：“我必定要把他送还你，我必定要任命他为使者。”

一节经文中汇集了两个命令、两个禁止、两个消息和两个喜讯，这就是奇妙的简洁。不是删减意义的简短，而是在极少的文字中放进完整的安排：从眼前的哺乳，到危险来临时的行动；从母亲心中的恐惧，到离别带来的忧愁；从孩子将被送还，到孩子未来将成为使者。

“你应当哺乳他”，意思是在你仍能保护他的安全期间，让他吃你的奶，在你的怀中生长。一旦你怕他被发现，怕法老的人听到消息，怕他受到伤害，就把他投进河里。按人的常理，这几乎不可接受。一个母亲怎么可能在害怕孩子遇害的时候，把孩子投向更明显的危险？她可以把他藏在山洞里，可以带他远走，可以托付给可靠的人；可是启示命令她把孩子放入河中。

这里正显出来自至仁主的进入，与自我念头、恶魔暗示之间的差别。来自真主的 وَارِد不会在心中遇到抵抗。因为它既来自真主，旁边就没有另一个念头能与它争辩；没有声音说“再想一想”，也没有念头说“不要急着执行”。所以穆萨的母亲一接受命令，就照着执行了。人的理性也许会惊讶，但接受启示者的心却把它当作确定无疑的事。

若一个普通人对一个母亲说：“你如果怕儿子受害，就把他丢进河里。”这个母亲必定会愤怒。她知道，把孩子投进河里，等于把他交给确定的死亡；而法老的士兵是否一定发现他，还只是可能发生的事。孩子留在母亲身边，是面对一种可能的死亡；把孩子投入河中，在人的眼中却像面对确定的死亡。然而穆萨的母亲照做了，因为这不是人的建议，而是真主的启示。

真主又安慰她：“你不要畏惧，不要忧愁。”不要畏惧，是不要怕孩子溺水、失散、被毁灭；不要忧愁，是不要为离别而悲伤。为什么？因为真主又说：“我必定要把他送还你。”这不是模糊的安慰，而是确定的许诺。并且真主还说：“我必定要任命他为使者。”也就是说，真主保护这个孩子，并不是只为安慰他的母亲，而是因为这个孩子有一项来自真主的使命。

所以，真主仿佛在告诉她：不要以为我保护他只是为了你；我保护他，是因为我已为他安排了将来的使命。这个孩子将在我的监护下成长，他将来要承载启示、复兴正道、面对悖逆的暴君。

传述中提到，穆萨的母亲在一段时间里平安地哺乳他，避开人的眼睛。后来有人看见接生婆从她家出来，心中起疑，便报告给法老的人。士兵来搜查时，母亲感到危险临近，慌乱之中把孩子裹在布里，一时找不到藏身之处，便把他放进炉中；那炉当时已被烧热。士兵离开后，她才猛然想起自己把孩子放在火里，心中惊惧，赶去查看，发现火对他成了凉爽与平安，并未伤害他。这个细节使她更确信：保护这个孩子的，不是母亲的藏匿技巧，而是真主的看护。

两处经文，两种场景

穆萨母亲受启示的事，在《古兰经》中以两个场景出现。第一处是《故事章》：

古兰经经文：28:7

﴿ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَرۡضِعِيهِۖ فَإِذَا خِفۡتِ عَلَيۡهِ فَأَلۡقِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحۡزَنِيٓۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيۡكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

我曾启示穆萨的母亲（说）：「你应当哺乳他，当你怕他受害的时候，你把他投在河里，你不要畏惧，不要忧愁，我必定要把他送还你，我必定要任命他为使者。」

第二处是《塔哈章》中真主后来提醒穆萨的恩典：

古兰经经文：20:39

﴿ أَنِ ٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ فَٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ فَلۡيُلۡقِهِ ٱلۡيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأۡخُذۡهُ عَدُوّٞ لِّي وَعَدُوّٞ لَّهُۥۚ وَأَلۡقَيۡتُ عَلَيۡكَ مَحَبَّةٗ مِّنِّي وَلِتُصۡنَعَ عَلَىٰ عَيۡنِيٓ ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

有人以为这是重复，其实不是。《故事章》的经文是在事前安顿母亲的心：哺乳他，若害怕，就投进河里；不要怕，不要忧愁；他必回来，还要成为使者。这是准备，是让母亲在危险到来前知道该怎样做。

而《塔哈章》的经文描写的是执行时刻：把他放进箱子，把箱子投进河里，让河水把它抛到岸边。这里没有再说“哺乳”，因为这不是安全时期的安排，而是危险已经逼近、动作必须连贯完成的时刻。那里说“投在河里”，这里说“把他放在箱中，再把箱子投在河里”，因为此时要说明执行的具体步骤。时间不允许铺陈，不允许情感犹疑，只剩下命令一个接一个降临。

这里的用词也有力量。母亲通常不会“投掷”自己的孩子，因为母爱使她天然地抱紧孩子。但这个时刻不是让情感拖延的时刻，而是执行真主命令的时刻。先放入箱中，再投到河中；河水也奉命行事，把箱子送往岸边。河水不是无主的水，箱子不是无目的地漂，风浪不是随意摆布。真主已命令河水把他带到指定地点。

真主没有让箱子停在河心，而是命河水把它送到岸边。沙拉维解释说，河底和深水处有危险，可能有大鱼或其他水中生物；岸边相对安全，也更接近人的视线。真主既要保护他，又要把他转入另一个养育环境，所以使箱子停在法老宫前能被看见的位置。这样，水不仅没有成为毁灭的原因，反而成了把穆萨送到下一阶段的工具。

沙拉维说，真主有许多军队，其中也包括无生命的事物。它们不按我们的语言说话，但它们服从真主。河水听懂了真主的命令：当穆萨被放进河里时，必须把他送到岸边。所谓“河水要把它漂到岸边”，就是水也成为安排中的一个服从者。

然后，真主把另一个命令放入法老家的方向中。法老是暴君，是正在寻找并杀害以色列后裔男婴的人；可是，真主却让这个孩子走向法老的宫殿。不是法老去寻找穆萨，而是穆萨被送到法老面前。真主的能力多么奇妙：法老下令杀死每一个以色列后裔的男婴，结果真主却使那个将来毁灭法老统治的男婴，进入法老自己的宫殿，在他眼前成长。

真主说：“我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。”这慈爱不是穆萨自己制造出来的，不是他凭外貌引人怜惜，而是真主把慈爱投放在别人心中。谁看见他，心里便被吸引。于是，连法老家也无法按原来的杀戮逻辑对待他。

法老妻子的慈爱与法老的拒绝

当箱子漂到法老宫边，法老家的人发现了它。真主说：

古兰经经文：28:9

﴿ وَقَالَتِ ٱمۡرَأَتُ فِرۡعَوۡنَ قُرَّتُ عَيۡنٖ لِّي وَلَكَۖ لَا تَقۡتُلُوهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

法老的妻子说：「（这）是我和你的慰藉，你们不要杀他，也许他有利于我们，或者我们把他收为义子。」（他们听从她的话），他们不知不觉。

法老的妻子一看见这个孩子，心胸为他开阔，喜欢他，便说："这是我和你的慰藉，你们不要杀他。"传述中提到，法老听到这话，心中却并不舒畅，仿佛预感到这个孩子背后会发生什么，于是他说："他是你的慰藉，至于我，则不是。"沙拉维引用这层意思说：如果法老也说"他也是我的慰藉"，真主或许会借这个孩子引导他，正如引导了他的妻子；但他拒绝接受这份喜讯。

经文说："也许他有利于我们，或者我们把他收为义子。"法老家为什么会留下这个孩子？因为真主已把慈爱投在穆萨身上。沙拉维还提到一些传述：法老的女儿曾有皮肤病，看到这个孩子后，因他的口水而得医治，于是她也希望留下他。这样，法老妻子和女儿都倾向保全这个孩子，法老在妻子和女儿面前软弱下来。

这也显出人性中妻子和儿女对人的影响。真主说：

古兰经经文：72:3

﴿ وَأَنَّهُۥ تَعَٰلَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا ٱتَّخَذَ صَٰحِبَةً وَلَا وَلَدًا ﴾

赞颂我们的主的尊严！超绝万物，他没有择取妻室，也没有择取儿女。

真主超绝于妻室和儿女，因为受造物需要伴侣、需要后嗣、需要情感依靠、需要名声延续，而真主绝不需要这些。人有妻子和孩子，便会被爱牵动，会有软弱，会在许多决定上受影响。伴侣本身是真主的迹象：

古兰经经文：30:21

﴿ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَٰجًا لِّتَسْكُنُوٓا۟ إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُم مَّوَدَّةً وَرَحْمَةً ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴾

他的一种迹象是：他从你们的同类中为你们创造配偶，以便你们依恋她们，并且使你们互相爱悦，互相怜恤。对于能思维的民众，此中确有许多迹象。

所以，在法老宫中，法老的政治判断与妻女的情感愿望相遇。法老想杀，以免威胁；妻子和女儿想留，因为心中已有慈爱。真主就通过这种家庭内部的力量，把穆萨留在法老的保护下。

沙拉维借此说明，妻子和儿女确实会对人的决定产生强烈影响。他还讲了一个文学轶事：有人请阿布·努瓦斯向哈里发哈伦·拉希德求情，阿布·努瓦斯开口后，事情没有办成；那人又请哈里发的妻子祖拜达转达，事情很快成了。阿布·努瓦斯便打趣说："束着衣带来求情的人，不如没有衣带来求情的人。"沙拉维引用这个故事，是要说明伴侣在人的内心中有特别影响力。法老虽是暴君，却仍会在妻女的坚持前软下来；真主便让这种人性的软处成为保存穆萨的途径。

"为了成为敌人"：目的还是结局

真主又说：

古兰经经文：28:8

﴿ فَٱلْتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۗ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا۟ خَٰطِـِٔينَ ﴾

法老的侍从曾拾取了他，以致他成为他们的敌人和忧患。法老、哈曼和他俩的军队，确是错误的。

这里必须区分两种"兰姆"。阿拉伯语中有لَام العِلَّة，也有لَام العاقبة。لَام العاقبة表示行为者原本的目的；لَام العاقبة表示事情最后导致的结果。法老家拾起穆萨，当然不是为了让他将来成为他们的敌人。若法老知道这个孩子将来会毁灭他的王权，他当场就会杀掉他。法老妻子留下他的目的，是把他当作眼睛的慰藉，盼望他对他们有益，甚至收为义子。

但是，真主说“以致他将成为他们的敌人和忧患”。这不是说法老家主观上为了制造敌人而收养他，而是说真主对这件事的安排，最后使他们亲手养大自己的敌人。人的目的在一边，真主的安排在另一边；人的计划在表面，真主的结果在深处。

这种表达在《古兰经》中还有类似例子。穆萨后来祈祷说：

古兰经经文：10:88

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِكَ ۖ رَبَّنَا ٱطْمِسْ عَلَىٰٓ أَمْوَٰلِهِمْ وَٱشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا۟ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴾

穆萨说：「我们的主啊！你把各种装饰品和今世生活的各种财产给予法老和他的贵族们——我们的主啊！——以致他们使民众背离你的大道。我们的主啊！求你毁掉他们的财产，求你封闭他们的心。但愿他们不信道，直到看见痛苦的刑罚。」

这里的“以致他们使民众背离你的大道”，也不是说真主赐给他们财富的目的，是让他们用财富误导人。真主赐给他们财富，是考验他们，看他们把财富用于善还是用于恶。可是他们把恩典转向骄傲、悖逆、压迫和不信，结果这财富成了他们误导人的工具。因此，这里的兰姆也是结局之兰姆，不是目的之兰姆。

财富本身是一场考验。真主赐给法老和他的贵族装饰与财产，是让他们在恩典中被试验；他们若用它服务真理、维护公正、建立善功，便是感恩；他们若用它张扬悖逆、扶持不信、压迫人群，便是把恩典变成罪证。历史遗迹中保存的法老文明、装饰、金银、器具和建筑，正能显示他们曾有怎样巨大的物质能力；而这些能力如果不服从真主，就会成为悖逆的燃料。

所以，我们读“法老家拾起他，以致他将成为他们的敌人和忧患”时，要明白：法老家有自己的目的，真主有自己的安排。人以为自己在选择，其实在真主的全知和全能中，他的选择也会成为真主安排的一环。法老本想杀死以色列后裔的男婴，避免王权被推翻；结果真主使他亲手保存、抚养、保护那个将来推翻他虚妄权势的孩子。

这就是故事中最震动人的一面：穆萨从母亲怀中被放入河里，在人的眼中像是走向死亡；但在真主的安排中，他正走向更强的保护。从贫弱的家庭进入王宫，从追杀令中进入追杀者的家，从母亲的恐惧进入真主的监护。故事到这里，母亲已经执行了命令，河水已经执行了命令，法老家也在不知不觉中执行了真主的安排。

下一节，真主将描写穆萨母亲内心的震动：她的心几乎空了，几乎要泄露这件事，若非真主坚固她的心，她难以承受这一场离别与等待。

你不要害怕，也不要忧愁，我必把他送还给你

至尊真主欲使尚在襁褓中的穆萨逃过法老军队的杀戮。当时，他们杀死以色列后裔中出生的每一个男婴。于是，真主启示穆萨的母亲：

古兰经经文：28:7

﴿ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِى ٱلْيَمِّ وَلَا تَخَافِى وَلَا تَحْزَنِىٓ ۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴾

我曾启示穆萨的母亲（说）：「你应当哺乳他，当你怕他受害的时候，你把他投在河里，你不要畏惧，不要忧愁，我必定要把他送还你，我必定要任命他为使者。」

假若你去对任何一位母亲说：“你一害怕儿子受害，就把他投入河中。”她会相信你吗？当然不会。因为她知道，亲手把孩子投进河里，就是把孩子送向确定的死亡；而孩子留在身边，面临的还只是可能发生的危险：法老的士兵未必能发现他。母亲还可以把他带到山洞里，或抱着他逃到远离人群之处，使任何人都找不到他。

那么，孩子留在母亲身边，面对的是可能发生的死亡，因为法老的士兵可能找得到他，也可能找不到；可是，把孩子投入河中，按人的常理看，面对的却是确定的死亡。然而穆萨的母亲还是把儿子投入了河中。

这件事向我们说明了来自至仁主的念头、自我的念头和恶魔的念头之间的区别。来自至仁主的念头一进入心中，人便找不到什么能够阻挡它。因为只要它来自至仁主，就不会有另一个念头出来与它争竞——无论那个竞争的念头来自自我还是来自恶魔。

正因如此，当穆萨的母亲接受至尊真主的启示时，另一个念头不敢来排挤它。真主所赐的念头，从来不会在理智中引起争辩；不会有另一个想法来到她的头脑，对她说："先反省一下吧！"或说："不要急着执行！"或说："再想一想！"真主启示她把儿子投入河中，她便立刻起身，把他投入了河中。

来自至尊真主的启示，即使高过理性、高过人的逻辑、高过人类习惯所熟悉的一切，受启示者也会把它当作一件已然确定、不容怀疑的事来接受。

伊本·盖伊姆说，这一节经文汇集了两个命令、两个禁止、两个消息和两个许诺；《古兰经》中这种写法很多。整部《古兰经》都是优美的，并且至为优美。阿拉伯诗歌中同样不乏这种在简短话语中汇集多重意义的表达。（《奇妙的经注》）

孩子走向正在追杀他的法老

穆萨被放入河中后，便朝法老而去；不是法老在寻找穆萨，而是穆萨朝法老而去。

请思考真主大能的伟大。法老力图杀死以色列后裔中出生的每一个男婴；至尊真主却以自己的大能，使那个婴儿主动走向法老，也就是走向要杀死他的人。法老不但没有下令杀死他，反而收他为子；而这个孩子日后将成为法老及其族人灭亡的原因。

这是因为真主把对穆萨的爱投进了法老的心中。真主说：

古兰经经文：20:39

﴿ أَنِ ٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ فَٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ فَلۡيُلۡقِهِ ٱلۡيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأۡخُذۡهُ عَدُوّٞ لِّي وَعَدُوّٞ لَّهُۥۚ وَأَلۡقَيۡتُ عَلَيۡكَ مَحَبَّةٗ مِّنِّي وَلِتُصۡنَعَ عَلَىٰ عَيۡنِيٓ ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

法老一看见这个孩子，至尊真主便把对他的爱降入法老心中；真主使法老亲自抚养穆萨、保护穆萨，为的是让穆萨长成那位将带领法老走向灭亡的先知。伊本·凯希尔解释"我把从我发出的慈爱赏赐你"说：即"我使我的众仆喜爱你"；伊本·阿拔斯也说："凡见到他的人，都会喜爱他。"（《伊本·凯希尔经注》）

真主有最高的权柄和完全的大能。他也给水下达命令，让水托起装着婴儿穆萨的箱子，把它带到法老的宫殿。水一直承载着箱子，直到把它安全送到宫前。法老家的人拾到他时，事情正如《古兰经》所叙述的：

古兰经经文：28:9

﴿ وَقَالَتِ ٱمۡرَأَتُ فِرۡعَوۡنَ قُرَّتُ عَيۡنٖ لِّي وَلَكَۖ لَا تَقۡتُلُوهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

法老的妻子说：「（这）是我和你的慰藉，你们不要杀他，也许他有利于我们，或者我们把他收为义子。」（他们听从她的话），他们不知不觉。

对于法老妻子来说，拾取这个孩子的真实动机，是希望穆萨成为他们眼睛的慰藉，或被他们收为儿子。可是《古兰经》又说：

古兰经经文：28:8

﴿ فَٱلۡتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرۡعَوۡنَ لِيَكُونَ لَهُمۡ عَدُوّٗا وَحَزَنًا إِنَّ فِرۡعَوۡنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُواْ خَٰطِـِٔينَ ﴾

法老的侍从曾拾取了他，以致他成为他们的敌人和忧患。法老、哈曼和他俩的军队，确是错误的。

难道法老会把一个孩子带进宫中，亲自抚养、照料他，目的竟是要他成为自己的敌人吗？当然不是。“成为敌人和忧患”不是他们拾取他的动机，而是这件事最终的结局。

这里的兰姆是“结局之兰姆”（结局之兰姆），不是“原因之兰姆”（目的之兰姆）。穆萨最终成为法老的敌人，这是拾取行为的后果。假若法老有一瞬间想到，自己拾起的这个孩子将成为他的敌人，他必会立刻像屠杀其他男婴那样把他杀死。

然而至尊真主要向世人显明，人类在真主的大能面前是多么无能。那个千方百计杀害以色列后裔男婴的法老，偏偏亲手抚养了日后将使他灭亡的人。

伊本·盖伊姆指出，经文把法老家拾取穆萨说成穆萨成为他们“敌人和忧患”的因由，是因为这次拾取确由真主的判决与前定促成。真主的前定，是让他们拾起他、让他成为他们的敌人和忧患。经文把这一行为归给他们，更加突出了他们所受的悲哀与憾恨：一个人若亲手选择和收养了最终造成自己毁灭的事物，他遭难时的痛苦和憾恨，必定远大于一件自己从未参与的事情。真主要向法老、法老的族人和其他受造物显明自己大能、知识和智慧的完美：法老正在追寻并屠杀那些男婴，最后却按自己的选择，把其中的穆萨接进自己的房屋和怀抱，在自己的控制之下亲自养育。

目的之兰姆与结局之兰姆

至尊真主说：

古兰经经文：10:88

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيۡتَ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةٗ وَأَمۡوَٰلٗا فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّواْ عَن سَبِيلِكَۖ رَبَّنَا ٱطۡمِسۡ عَلَىٰٓ أَمۡوَٰلِهِمۡ وَٱشۡدُدۡ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُواْ حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ ﴾

穆萨说：「我们的主啊！你把各种装饰品和今世生活的各种财产给予法老和他的贵族们——我们的主啊！——以致他们使民众背离你的大道。我们的主啊！求你毁掉他们的财产，求你封闭他们的心。但愿他们不信道，直到看见痛苦的刑罚。」

这里“以致他们使民众背离你的大道”的兰姆，也不是“原因之兰姆”，而是“结局之兰姆”。至尊真主把大量财物赐给法老及其族人，是让他们把财物用在善事上；他们却反过来把财富用在邪恶和不信中。他们领受了真主的恩典，却用它传播不信、公开违抗真主。

这也驳斥了某些过分亏折自己的人。他们说，迷误来自至尊真主，因为真主赐给那些人财富和恩典，仿佛就是为了叫他们使别人迷误；假如真主没有给他们这些恩典，他们便会走正道。

我们回答说：绝非如此。真主赐给他们财富和恩典，是一场考验和试验，要看他们把财富用于善功，还是用于不信和迷误。

穆萨作此祈祷时，已经按照自己的能力，在宗教和世俗两方面为以色列后裔离开埃及作好准备；他在他们心中种下信仰、尊严与高贵。他转向真主说：我们的主啊！你确已赐给法老、他的显贵和臣民今世生活中的装饰和财富——金银、牲畜、田地、衣饰、家具、器皿和种种享受——结果却使他们更加骄横，并用这些恩典阻碍人走上你的道路。

真主的常道如此：大量财富若不受信仰约束，就可能生出狂妄、骄矜和暴虐，使人屈服在财富主人面前。真主说：

古兰经经文：96:6

﴿ كَلَّآ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَيَطۡغَىٰٓ ﴾

绝不然，人确是悖逆的，

古兰经经文：96:7

﴿ أَن رَّءَاهُ ٱسْتَغْنَىٰٓ ﴾

因为他自己是无求的。

近代对埃及古墓、石棺的发掘，以及埃及和欧洲各博物馆所保存的遗物，已经证明法老时代的财富和饰物何等众多，其中一些精巧华美之物甚至超出人的想象。这些遗存也表明，他们在文明、知识和技艺上曾达到极高水平。然而，财富与文明若不服从真理，便只能成为考验。

启示降下时，别的念头无从抵挡

我们还必须注意真主所说的“你把他投在河里”。假若一个人对母亲说：“你若怕这个婴儿受害，就把他投进河中。”这位母亲必定会严厉斥责他说话的人。可是，穆萨的母亲从真主那里领受了这一启示；来自真主的领受，不会遭到恶魔和人的思想抵触。

正因如此，经文说：“我曾启示穆萨的母亲。”既然启发她的是真主，恶魔的念头就没有机会进来。她于是起身执行真主的命令。真主又对她说：“你不要畏惧，不要忧愁，我必定要把他送还你，我必定要任命他为使者。”真主提醒她：我不但会把穆萨送还给你，而且还要使他成为使者。

真主也说：

古兰经经文：20:38

﴿ إِذْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ ﴾

当时，我给你母亲以应有的启示，

古兰经经文：20:39

﴿ أَنِ ٱقْذِفِيهِ فِى ٱلتَّابُوتِ فَٱقْذِفِيهِ فِى ٱلْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ ٱلْيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّى وَعَدُوٌّ لَّهُۥ ۚ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّى وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِىٓ ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

“以便你在我的监护之下受抚育”，是说：你要在我的注视、保护和看护中成长。至仁、慷慨、能为仆人带来利益又排除伤害的主亲自监护一个人，还有什么看护比这更周全、更完美？至尊真主安排他的事务，使他从一个阶段进入另一个阶段，而他自己甚至并不知道。

关于母爱，欧麦尔·本·罕塔卜传述：一批俘虏被带到先知——愿真主赐福他并使他平安——面前。俘虏中有一名妇女乳房涨奶，四处奔走寻找孩子。她一在俘虏中找到婴儿，便把他抱到腹前，给他喂奶。先知问众人：“你们认为这个妇女会把自己的孩子投入火中吗？”众人回答：“只要她有能力不把他投入火中，她绝不会这样做。”先知说：“真主怜悯自己的众仆，远胜这个妇女怜悯自己的孩子。”（布哈里、穆斯林辑录）

从准备阶段到执行时刻

《塔哈章》这一段描述的，是执行真主所启示之事的时刻。事情发生以前的准备，与实际执行的场景并不相同。前一场景中，真主说：“当你怕他受害的时候，你把他投在河里。”那是事前的安排；现在执行的时刻到了，真主后来对穆萨追述道：

古兰经经文：20:38

﴿ إِذْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ ﴾

当时，我给你母亲以应有的启示，

古兰经经文：20:39

﴿ أَنِ ٱقْذِفِيهِ فِى ٱلتَّابُوتِ فَٱقْذِفِيهِ فِى ٱلْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ ٱلْيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّى وَعَدُوٌّ لَّهُۥ ۚ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّى وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِىٓ ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

这是一连串紧密相接的命令，表明事件发生在法老的士兵屠杀以色列后裔男婴之时。

这件事也向我们表明：真主的军队中还有无生命之物，它们只服从真主；它们听懂了保护穆萨的神圣命令。河水明白真主的命令：当穆萨被放入水中时，它必须把他送到岸边。真主说：“河水要把它漂到岸边。”水不是自行其是，而是在执行命令。

伊本·凯希尔解释真主所说的：

古兰经经文：17:44

﴿ تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ ٱلسَّبْعُ وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ ۚ وَإِن مِّن شَىْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِۦ وَلَٰكِن لَّا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴾

七层天和大地，以及万有，都赞颂他超绝万物，无一物不赞颂他超绝万物。但你们不了解他们的赞颂。他确是容忍的，确是至赦的。

受造物中没有一样不赞颂真主，只是人们不明白它们的赞颂，因为那不同于人的语言。这一意义涵盖动物、植物和无生命之物。

阿卜杜拉·本·麦斯欧德说：“我们曾把迹象当作福分，你们今日却把它当作恐吓。我们曾与真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——一同旅行，水快用尽了。先知命人把所剩的水拿来，人们便拿来一个盛着少量水的器皿。他把手伸进器皿，随后说：‘来取这洁净而有福的水吧；福分来自真主。’我亲眼看见水从真主使者的手指间涌出；我们还听见食物在被吃时赞颂真主。”（布哈里辑录）

至于真主给自己的敌人下达的另一道命令，它披上了一个偶然念头的外衣，进入法老的头脑，使他也去执行真主的旨意。于是，他的妻子依照经文对他说：“这是我和你的慰藉，你们不要杀他，也许他有利于我们，或者我们把他收为义子。”经文紧接着说：“他们不知不觉。”

真主的命令已经以一个念头进入他们心中。法老家确实拾起了穆萨。穆萨究竟会成为“慰藉”，还是成为“敌人”？答案在“结局之兰姆”中显明。法老妻子希望他成为自己和法老眼睛的慰藉，真主却预定他成为法老的敌人。

人计划一件事时，自以为这件事将实现自己的目的；可是，至尊真主可能要它通向另一件事。真主正是那位启发人去行动者。因此，当我们看见这样的事件时，不应贸然说：“真主本来的目的就是邪恶。”我们应当说：真主使这件事成为考验，而人以自己的选择走向了相应的结局；真主的智慧和前定，终究包围着人的一切筹划。

穆萨母亲的心变成空落

至尊真主说：

古兰经经文：28:10

﴿ وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَٰرِغًا ۖ إِن كَادَتْ لَتُبْدِى بِهِۦ لَوْلَآ أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾

穆萨的母亲的心，变成空虚的。若不是我使她安下心来，以便她成为信道的人，她几乎暴露真情了。

我们每个人都有胸（صَدْر），胸中有心（قَلْب），心中又有心房（فُؤَاد）。心之所以称为“心”，是因为其中有种种问题在不断翻转、活动。经文说穆萨母亲的心房变得“空落”（فَارِغًا），意思是其中没有能够使她受益、能够约束她行为的事理。她的心房已空得失去约束行动的力量；若非真主坚固她的心，使她忍耐，她便无力承受这个艰难的处境。

盖西米说，“穆萨母亲的心变得空落”，意思是：她因过度惊恐而神思空荡；当听说穆萨落到法老手中时，惊愕几乎夺走她的理智，她险些暴露穆萨的事情和身世，脱口说出“那是我的儿子”。若非真主以忍耐坚固她的心，使她安定，她便不能成为笃信真主许诺——“我必把他送还给你”——的信士。

宰迈赫舍里还提出另一种解释：她的心因听说法老怜爱并收养了穆萨，而不再忧虑，充满喜悦。她几乎因极度欢喜而不能自持，暴露穆萨就是自己的孩子。若非真主使她的心安静、平稳，使她属于信赖真主许诺的人，而不只是因法老的收养和怜爱而欣喜，她便会把真相说出来。（《诠释之佳境》）

阿拉伯语中，الفُؤَاد可指心、心的中部，也有人说它是心的外膜，而心是它的内核和最深处。（《阿拉伯人之舌》）

感知、欲求与约束

人认识一个事物，总要通过某种感知工具：听见它、看见它、闻到它或尝到它。

举例说，你走在一座花园里，看见一朵美丽的花，十分喜欢。你注视它的那一刻，心中便产生了对它的感受。假若你想伸手把它摘下，这便叫作“欲求”。可是，什么约束这项欲求呢？你会问自己：难道我要从一座属于别人的花园里摘走这朵花吗？这时，你便发现心中有一项稳定的事理在阻止你：不可侵犯不属于自己的东西。

如果你真想得到这朵花，就应当购买，或亲自栽种。这样，你已经感知了它，心中产生喜爱，欲望也想占有它；但阻止你采摘的，是心里早已稳定的一项原则：这东西不是你的权利，它的主人可能惩罚你，或把你告上法庭。

穆萨母亲的心，却暂时空得失去了那项使她忍耐、约束她行动的原则。她所能想到的，全是这个孩子的处境。她毕竟是一位母亲，而母亲即使只觉得孩子受到最轻微的危险，也会害怕。她几乎要显露自己的不安。若非真主把她的心坚固起来，事情便会浮到表面，暴露出来。

真主说洞中人的情形也是如此：

古兰经经文：18:14

﴿ وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا۟ فَقَالُوا۟ رَبُّنَا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَن نَّدْعُوَا۟ مِن دُونِهِۦٓ إِلَٰهًا ۖ لَّقَدْ قُلْنَآ إِذًا شَطَطًا ﴾

我曾使他们的心坚忍。当时，他们站起来说：「我们的主，是天地的主，我们绝不舍他而祈祷任何神明，否则，我们必定说出不近情理的话。

这里“坚固他们的心”，是说真主使他们能忍受同族和城市中人的反对，能离开自己原来的生活。الرِّبَاط本义是恒守一件事；真主“坚固一个人的心”，就是赋予他忍耐，使他的心稳固有力。

艾布·胡莱赖传述，真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——问众人：“我指示你们一种真主借以消除过错、提升品级的事情好吗？”众人说：“真主的使者啊！当然好。”他说：“在艰难时仍完美地洗小净，多走路去清真寺，礼完一番拜后等待下一番拜；这就是守备，这就是守备。”（穆斯林、提尔密济辑录）

因此，真主坚固心，就是把信念紧紧系在心中，不让它浮上表面后消散，不让突发的恐惧把人冲走。

“空”不是绝对的虚无

日常说话时，我们听见有人想做一件事，常会把约束欲望的种种原则提出来：若这件事不可做，就不要做；若可以做，就做。穆萨母亲的心，当时却空掉了这些能够约束行为的原则。

我们也常说某人的话“空洞”，叫别人不要理会他，意思并非他没有发出声音，而是他的话没有益处。一个人可能只谈琐碎、无益的问题，而且总是违背事实；我们便说他“头脑空空”，意即其中没有有益的内容。

其实，现实中并不存在绝对的“空”。一个东西若没有别的物质，至少也有空气；除非把空气也抽掉，它才成为真空。因此，阿拉伯语说“空”，往往是说其中没有所需要、所期待的内容，而不是说其中一无所有。

至尊真主形容一些受造物说：

古兰经经文：14:43

﴿ مُهۡطِعِينَ مُقۡنِعِي رُءُوسِهِمۡ لَا يَرۡتَدُّ إِلَيۡهِمۡ طَرۡفُهُمۡۖ وَأَفۡـِٔدَتُهُمۡ هَوَآءٞ ﴾

（在那日），他们将抬着头往前奔走，他们的眼睛不敢看自己，他们的心是空虚的。

这里“他们的心是空虚的”，是说他们的心如中空之物，因恐怖、惊慌和惊愕，已经空得没有理解和理智；“心如空气”也可用来形容愚人和懦夫，因为他心中没有主见和力量。也有人解释说，他们的心已离开原位，升到喉咙；还有人说，不信道者的心在今世本来就空无善功。总之，这一表达与“穆萨母亲的心变得空落”相近：她的心中，除了对穆萨的牵挂之外，已容不下任何事情。（《全能者的启示》）

日常生活中，有个人吹嘘自己拥有多少财富，将建造这样、购买那样，人们却惊问：“他凭什么做到这一切？他连空气都没有！”这当然不是说他真的没有空气，因为真主把空气免费赐给一切受造物；这是一种加强语气，表示他一无所有。

人的生命靠食物、水和空气维持。人能忍受三天乃至三十天没有食物，取决于身体储存多少脂肪；没有水至多只能忍受约三天，取决于体内水分；至于空气，人一刻也离不开。说某人“连空气都没有”，正是把贫乏说到了极处。

她几乎要说：“这是我的儿子”

真主说，穆萨母亲的心已经空落，她几乎要把他暴露出来；若非真主坚固她的心，她便不能成为信士。这就是说，她的心空落到了几乎开口说“这是我的儿子”的地步。

真主坚固她的心，为的是使她成为信士。信仰能阻止对人有害的事，也能把有益之事带给人。有时，有害之物包裹着眼前欲望的外衣：她此刻是一位悲痛、焦灼的母亲，立即认回儿子似乎可以解除痛苦；可是，那也会暴露孩子，使他重新落入杀戮的危险。她若忍耐、信赖真主的许诺，才会得到真正的益处。

真主使她安定，让她忍受与儿子分离。可是，她还是无法让婴儿独自在水上随波漂荡，于是命令穆萨的姐姐远远跟着他，直到有消息传回。至尊真主说：

古兰经经文：28:11

﴿ وَقَالَتۡ لِأُخۡتِهِۦ قُصِّيهِۖ فَبَصُرَتۡ بِهِۦ عَن جُنُبٖ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

她对他的姐姐说：「你追着他去吧。」她就远远地窥测他，他们毫不知觉。

“你跟着他去”，就是追随他的行踪，看看他去向何处，发生什么事情。经文没有铺陈一段过程，只说：“她对他的姐姐说：‘你跟着他去吧。’她就从远处望着他。”这正显示事情发生之迅速，也显示《古兰经》奇妙的简洁。母亲才吩咐完，姐姐已经看见了他；中间一连串跟随、寻找和观察，都包含在这几个字中。

“她望见他”所用的词是بَصُرَتۡ，不只是普通的“看见”。它表示她看到了穆萨，却没有让任何人看出她正在看他，也没有让人知道她认得这个婴儿。

真主在撒米里的故事中也使用这个词：

古兰经经文：20:96

﴿ قَالَ بَصُرتُ بِمَا لَمۡ يَبۡصُرُواْ بِهِۦ فَقَبَضۡتُ قَبۡضَةٗ مِّنۡ أَثَرِ ٱلرَّسُولِ فَنَبَذۡتُهَا وَكَذَٰلِكَ سَوَّلَتۡ لِي نَفۡسِي ﴾

他说：「我曾见他们所未见的，我从使者的遗迹上握了一把土，而我把它抛下去，我的私欲那样怂恿我。」

“我曾见他们所未见的”，即他看见了一件事，却没有人觉察他已经看见。

穆萨姐姐的聪慧和智慧，正在这里显明。母亲只对她说“你跟着他去”，并没有叮嘱：“千万别让人看见你，千万要避开别人的视线。”姐姐自己就懂得估量处境。她没有给任何人看见自己正在跟踪的机会。

诗人说：“若你有一件事要差人办理，就派一个聪明人去，不必再三叮嘱。”穆萨的姐姐正是如此。她不需要别人教她怎样避开众人的眼睛；她一边追踪弟弟，一边自己就懂得隐蔽。

法老家拾起他，结果他成为他们的敌人和忧患

至尊真主说：

古兰经经文：28:8

﴿ فَٱلۡتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرۡعَوۡنَ لِيَكُونَ لَهُمۡ عَدُوّٗا وَحَزَنًاۗ إِنَّ فِرۡعَوۡنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُواْ خَٰطِـِٔينَ ﴾

法老的侍从曾拾取了他，以致他成为他们的敌人和忧患。法老、哈曼和他俩的军队，确是错误的。

阿拉伯语的لَقط或لُقَطَة，是不经寻找便发现某物。你走在路上，没有搜寻什么，却忽然发现一件东西，这便是“拾得物”。لَقِيط则是指被人遗弃在街道或其他地方、后来被发现的婴儿。

词典解释说，اللَّقط是从地上拿起某物，اللُّقَطَة是被人发现并拾起之物。后来，这个词也用来指被遗弃的孩子。教法术语中的“弃婴”，是家人因贫困而害怕无法抚养，或为逃避私通嫌疑等原因而遗弃的新生儿。（《阿拉伯人之舌》《哈乃斐教法简明解说》）

所以，法老家“拾起”穆萨，是说他们在宫殿前的岸边发现他，并没有预先搜寻他。

他们为什么把他带回去？法老的妻子说：“这是我和你的慰藉。”当时两人没有男孩，只有一个女儿；他们希望收养一个儿子，也让这个儿子成为女儿的依靠。因此，在他们看来，拾起穆萨的原因，是让他成为法老妻子眼睛的慰藉，并成为家中的儿子。

可是，他们的动机是否一直保持原样，事情是否真的只按他们的愿望发展？并没有。因为真主另有安排。事实上，他们拾起穆萨，最后并不是让他成为自己的慰藉或儿子，而是让他成为自己的敌人。

他们想要一件事，真主却要另一件事。因此，经文说：“法老的侍从曾拾取了他，以致他成为他们的敌人和忧患。”

他们不是有意养大自己的敌人

这里的لام并不表示他们拾取穆萨的目的。难道他们拾起他，就是为了让他成为自己的敌人和忧患吗？不是。这一用法名为“结局之兰姆”（لَامُ الْعَاقِبَةِ）：他们出于一种愿望行动，事情却走向另一种结局。

法老啊！你妄称自己是神，又有人向你预告：将有一个孩子出生，你的王权会毁在他手上。既然如此，你怎么还允许自己在宫中养一个不知道将来会怎样对待你的孩子？照你的逻辑，最稳妥的办法，岂不是把这个孩子也和其他男婴一样除掉吗？

可是，法老把这个孩子带回家抚养时，竟没有一个人站出来对他说：“这会不会就是日后杀死你、毁掉你王权的孩子？”他们没有这样的知识，也不认识幽玄，所以没有作出反应。

真主说：

古兰经经文：72:26

﴿ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ فَلَا يُظۡهِرُ عَلَىٰ غَيۡبِهِۦٓ أَحَدًا ﴾

他是全知幽玄的，他不让任何人窥见他的幽玄，

古兰经经文：72:27

﴿ إِلَّا مَنِ ٱرۡتَضَىٰ مِن رَّسُولٖ فَإِنَّهُۥ يَسۡلُكُ مِنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَمِنۡ خَلۡفِهِۦ رَصَدًا ﴾

除非他所喜悦的使者，因为他派遣卫队，在使者的前面和后面行走，

真主是全知幽玄的。他的知识不需归于任何别的知者，因为他独享幽玄之知；他不让任何人窥见属于他的幽玄，除非他所喜悦的使者，并且只把自己所意欲的部分告诉他。

学者对经文中的“幽玄”还有更细致的讨论。法赫鲁丁·拉齐指出，“他的幽玄”是单数的属格结构，本身并不是概括所有幽玄的复数表达，因此可以把它理解为某一项特定幽玄，例如复活时刻。前文正说：

古兰经经文：72:25

﴿ قُلۡ إِنۡ أَدۡرِيٓ أَقَرِيبٞ مَّا تُوعَدُونَ أَمۡ يَجۡعَلُ لَهُۥ رَبِّيٓ أَمَدًا ﴾

你说：「我不知道你们被警告的刑罚是临近的呢？还是我的主将为它规定一个期限呢？

继而才说真主是全知幽玄的，不让任何人窥见他的幽玄。这一语境可以特指复活的时间；它并不否认真主把别的某些幽玄消息启示给他所拣选的使者。至于经文说“除非他所喜悦的使者”，则可指真主派遣护卫，在使者前后保护启示，使其免受人类和精灵中恶魔的侵扰。（《大经注》）

“忧患”与“犯错”

真主说：“以致他成为他们的敌人和忧患。”阿拉伯语حَزَن（“哈”与“宰”均读开口音）表示悲伤；若读作حُزۡن，则如同سَقَم、عَدَم等词的音型。这个词指愁苦、悲伤与内心的痛楚。

经文又说：“法老、哈曼和他俩的军队，确是错误的。”他们把穆萨带回并加以抚养，希望他成为眼睛的慰藉；可是，这个孩子最终给他们带来灾祸和毁灭。他们的判断完全错误。

这些人本来知道，将有一个孩子出生，法老的王权会在他手中终结。然而，当他们发现这个漂在河中的婴儿装在箱中时，竟没有思考：他的家人把他这样放走，也许正是为了躲避法老的屠杀；更没有想到：这个婴儿，会不会正是法老和他的王权将毁在其手上的那一个？

他们愚昧到了这样的地步：不但收下他、照料他，还让他在法老自己的宫殿里成长。他们的占卜没有帮助他们，法老所妄称的神性也没有帮助他们。真主的前定就在他们自以为自主的选择中实现了。

我曾禁止他接受乳母

至尊真主说：

古兰经经文：28:12

﴿ ۞ وَحَرَّمۡنَا عَلَيۡهِ ٱلۡمَرَاضِعَ مِن قَبۡلُ فَقَالَتۡ هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰٓ أَهۡلِ بَيۡتٖ يَكۡفُلُونَهُۥ لَكُمۡ وَهُمۡ لَهُۥ نَٰصِحُونَ ﴾

以前，我禁止他吃任何人的奶，他的姐姐就说：「我介绍你们一家人，替你们养育他，他们是忠于他的，好吗？」

这里的“禁止”，不是指真主把某些事物规定为非法的那种教法禁令。穆萨当时只是一个婴儿，尚未达到承担教法责任的年龄。经文的意思是：真主使他拒绝靠近任何来给他哺乳的妇女，不肯吃她们的奶。于是，法老家不得不四处为他寻找乳母，直到他的亲生母亲前来给他哺乳。这一切都依照真主的前

定发生。

伊本·凯希尔说："我以前曾禁止他接受乳母"，是指前定上的禁止。由于穆萨在真主那里尊贵，真主保护他，不让他吃自己母亲以外任何妇女的奶；至尊真主又使这件事成为他返回母亲身边的原因，让母亲在恐惧之后怀着希望亲自哺乳他。（《伊本·凯希尔经注》）

哺乳妇女与正在哺乳的妇女

阿拉伯语中，哺乳的妇女可称مُرْضِع，也可称مُرْضِعَة。至尊真主说：

古兰经经文：22:2

﴿ يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّآ أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى ٱلنَّاسَ سُكَٰرَىٰ وَمَا هُم بِسُكَٰرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ ٱللَّهِ شَدِيدٌ ﴾

在那日，你们看见地震下每个乳母都被吓得忘记了婴儿，吓得每个孕妇都要流产，你把人们看成醉汉，其实他们并非是醉汉，而是因为真主的刑罚是严峻的。

哺乳妇女是指其身份、状态适合哺乳，或通常会给孩子喂奶的妇女；她乳房中有奶，但此刻未必正在哺乳。正在哺乳的妇女则描写动作正在发生：她的乳房正含在孩子口中，孩子正在吃她的奶。

因此，经文说复活日的恐怖使"每个哺乳的妇女都忘记自己所哺乳的婴儿"，使用مُرْضِعَة，意思是孩子当时甚至正衔着她的乳房，她仍因震恐而把孩子忘掉。

仪姆兰·本·侯赛因传述：我们曾与先知——愿真主赐福他并使他平安——一同旅行，众人骑乘的速度有快有慢。真主的使者提高声音，诵读《朝觐章》开头两节。圣门弟子听见后，知道他是在一件紧要的事发生时诵读。先知问："你们知道那是哪一天吗？"他们回答："真主及其使者最知道。"他说："那是真主呼唤阿丹的一天。真主说：'阿丹啊！你派出火狱的一队吧。'阿丹问：'我的主啊！火狱的一队是多少？'真主说：'每一千人中，九百九十九人进火狱，一人进乐园。'"

众人听后，惊惧得面色改变。真主的使者看见圣门弟子的情形，便说："你们当工作，并当报喜。以掌握穆罕默德生命的主盟誓！与你们同在的，还有两类人数极多、足以压倒其他任何族类的受造物：雅朱者、马朱者，以及已经死亡的阿丹子孙和易卜劣厮子孙。"众人的惊惧稍稍减轻后，他又说："你们当工作，并当报喜。以掌握穆罕默德生命的主盟誓！你们在人类中，不过像骆驼身上的一个斑点，或牲畜前腿上的一个小记号。"（提尔密济辑录，阿尔巴尼判为可靠）

姐姐推荐的"家人"

穆萨的姐姐见他不肯吃任何人的奶，便对法老家的人说："我指示你们一个家族好吗？他们能替你们抚养他，而且会忠于他。"

据传，哈曼听见她这样说，便问："你怎么会知道这孩子的事？你是不是认识他？"她机敏地回答："我只是说，那一家人会忠于国王，会尽心照顾这个孩子。"

伊本·阿拔斯说，他们听见她主动推荐，便把她扣下，对她起了疑心，问她："你怎么知道他们会忠于他、怜爱他？"她回答："因为他们忠于国王，希望得到国王的好处。"她这样一说，他们便放了她，跟着她一同前往她家。

他们把孩子带到他母亲面前。母亲把乳房递给他，他立刻含住，开始吃奶。他们看见后，欣喜异常，因为终于找到了孩子肯接受的乳母。（《伊本·凯希尔经注》）

至尊真主说：

古兰经经文：28:13

﴿ فَرَدَدْنَٰهُ إِلَىٰٓ أُمِّهِۦ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

于是，我把他送还他的母亲，以便她获得慰藉，不再忧愁，而且知道真主的应许是真实的，但他们大半不

知道。

真主把穆萨送还给母亲，为的是让她欢喜，让她的眼睛因儿子而安定，不再为离别忧愁；也让她知道，真主的许诺是真实的。

她服从真主的命令，把孩子放进箱子、投入河中；真主曾许诺把孩子送还给她，并使他成为使者。现在，真主已经兑现了许诺的第一部分：穆萨返回母亲身边。后来，真主也要兑现其余部分。

“我就把他送还他的母亲”这一说法表明，一切原因都握在真主手中。真主亲自使他返回，因为万事依照真主的意欲和意志运行；真主能介入人和他的心之间。母亲曾在真主所说的“当你怕他受害的时候，你把他投在河里”这一命令中信赖真主，真主便保护穆萨，并把他送回她身边。

成年、健全与真主的赏赐

随后，至尊真主说：

古兰经经文：28:14

﴿ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَٱسۡتَوَىٰٓ ءَاتَيۡنَٰهُ حُكۡمٗا وَعِلۡمٗاۚ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴾

当他体格强壮，智力健全的时候，我赏赐他智慧和学识。我要这样报酬善人。

力量成熟是力量达到成熟：人的身体生长、发育到了顶峰，大约在十八至二十岁之间。至于理智健全，则是理智达到健全。穆萨身体与理智都达到成熟顶峰时，真主赐给他智慧和知识。

“行善者”，就是在服从真主和崇拜真主方面有所增益的人；他不只勉强履行真主规定的义务，还以自愿的善功追求接近真主。因此，真主说：“我这样报酬行善者。”

关于“当他体格强壮、智力健全的时候”，马沃尔迪汇集了多种解释。学者们对“体格强壮”所指的年龄有九种说法：哈桑说四十岁；苏富扬说三十四岁；伊本·阿拔斯说三十三岁；苏迪说三十岁；伊克里迈说二十五岁；叶哈雅·本·赛俩目转述二十岁；伊本·朱拜尔说十八岁；穆罕默德·本·盖斯说十五岁；拉比阿和马立克则说，它指达到梦遗、应负教法责任的年龄。

الأَشُدّ是复数形式。有人认为它没有相应的单数；也有人认为其单数是شَدّ或شِدَّة。

关于“智力健全”（اسْتَوَى），又有四种解释：伊本·舍杰赖说，是力量匀称；伊本·古太白说，是长出胡须；另一说也是由伊本·古太白提出，指青春达到顶峰；伊本·阿拔斯则说是四十岁。

关于“我赏赐他智慧和学识”中的“智慧”，也有四说：伊克里迈说是理智；苏迪说是圣品；穆贾希德说是力量；伊本·易司哈格说是对宗教的深刻理解。（《马沃尔迪经注》）

绍卡尼说：“我这样报酬行善者”，意为真主也要以赏赐穆萨母亲同样的方式赏赐行善者。穆萨的母亲服从真主的命令，把孩子投入河中，又确信真主的许诺，真主便如此回报她；一切行善者，也会因自己的善行而得到相称的回报。这里所指不只是一位特定的行善者，而是普遍的原则。（《全能者的启示》）

你们不要杀他，也许他有利于我们

至尊真主有时会支使不信道者，使他在不知不觉中为信仰服务。

法老便是一个例子。他屠杀男婴，因为占卜者告诉他：“你的王权将终结在一个以色列后裔男子手上。”可是，装着穆萨的箱子偏偏被送到他的宫门前；他非但没有杀死穆萨，反而亲自养育他。

法老的妻子对他说：

古兰经经文：28:9

﴿ وَقَالَتِ ٱمۡرَأَتُ فِرۡعَوۡنَ قُرَّتُ عَيۡنٖ لِّي وَلَكَۖ لَا تَقۡتُلُوهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

法老的妻子说：「（这）是我和你的慰藉，你们不要杀他，也许他有利于我们，或者我们把他收为义子。」（他们听从她的话），他们不知不觉。

法老怎会杀死所有男孩，却偏偏不杀这一个？接着，真主又让穆萨的姐姐出场。她几乎因过分担心弟弟而泄露真相，却最终找到弟弟的所在；穆萨的亲生母亲为他哺乳，姐姐能看见他，法老又供养他。这一切都是一个不信道者所提供的服务，而法老自己却毫不知情。

真主也以悖逆者扶助宗教

艾布·胡莱赖传述：我们曾与真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——参加侯奈因战役。他看见一个自称穆斯林的人，便说：“这个人属于火狱的居民。”

战斗开始后，那人极为勇猛，后来受了重伤。有人对先知说：“真主的使者啊！你刚才说属于火狱的那个人，今日奋勇作战，已经死了。”先知说：“他将进入火狱。”有些穆斯林听见后，几乎产生疑惑。

不久，又有人来报：“他并没有死，只是伤势很重。夜里，他不能忍受伤痛，便自杀了。”先知得知后说：“真主至大！我作证，我是真主的仆人和使者。”随后，他命令比俩勒向众人宣布：“只有归顺真主的人才能进入乐园；真主确会以一个悖逆的人扶助这个宗教。”（穆斯林辑录）

伊本·盖伊姆还提到，真主的使者从麦加迁往麦地那时，他与艾布·伯克尔雇用阿卜杜拉·本·乌赖吉特·莱西作向导。此人精通道路，却仍信奉古莱氏人的宗教。他们仍把两匹坐骑交托给他，与他约定三日后在绍尔山洞会合。由此可见，真主能让一个尚未信道的人，在一件关键事务中服务信仰。

法老在不知不觉中为信仰大业服务，诗人就此说道：

撒米里的穆萨，由吉卜利勒养育，后来却成了不信道者；
而另一位穆萨，由法老养育，后来却成了使者。

这里前一个“穆萨”，指的是撒米里人穆萨；后来制造牛犊，使以色列后裔崇拜的，正是他。

撒米里与牛犊的传述

苏尤蒂转述伊本·阿拔斯的话说：法老及其军队冲到海边时，法老骑的是一匹性情胆怯的公马，不肯冲入海中。吉卜利勒便以骑士的形象出现，骑着一匹母马从它面前经过；公马一见母马，便跟随它冲进海中。

撒米里认出了吉卜利勒。传述说，撒米里的母亲曾害怕法老杀害儿子，把他藏进山洞；吉卜利勒来照料他，用一根手指喂他油脂，另一根手指喂他蜜，第三根手指喂他奶，一直把他养大。因此，当撒米里在海边看见吉卜利勒时，便认出了他，并从吉卜利勒坐骑蹄印处抓取一把泥土。

撒米里心里受到一种暗示：无论把这把土投到什么东西上，只要说“变成某物”，它就会变成某物。这把土一直留在他手中。穆萨和以色列后裔渡过海后，真主淹死了法老家的人。

穆萨随后对哥哥哈伦说：

ج 古兰经经文：7:142

﴿ ۞ وَوَٰعَدۡنَا مُوسَىٰ ثَلَٰثِينَ لَيۡلَةٗ وَأَتۡمَمۡنَٰهَا بِعَشۡرٖ فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرۡبَعِينَ لَيۡلَةٗۚ وَقَالَ مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَ ٱخۡلُفۡنِي فِي قَوۡمِي وَأَصۡلِحۡ وَلَا تَتَّبِعۡ سَبِيلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

我与穆萨约期三十夜。我又以十夜补足之，故他的主的约期共计四十夜。穆萨对他哥哥哈伦说：「请你替我统率我的宗族。你要改善他们的事务，你不要遵循作恶者的道路。」

穆萨去赴主的约会。以色列后裔手中还带着法老家人的首饰，心中觉得这些东西来路可疑，便十分不安。撒米里叫他们把首饰拿出来，说让火把它烧掉。他们把首饰聚拢后，撒米里把那把泥土投入其中，说：“变成一头牛犊吧！”于是，它成了一只有哞哞声的牛犊躯体。

真主说：

古兰经经文：20:88

﴿ فَأَخۡرَجَ لَهُمۡ عِجۡلٗا جَسَدٗا لَّهُۥ خُوَارٞ فَقَالُواْ هَٰذَآ إِلَٰهُكُمۡ وَإِلَٰهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ﴾

他就为他们铸出一头牛犊——一个有犊声的躯壳，他们就说：「这是你们的主，也是穆萨的主，但他忘记了。」

传述说，风从牛犊的后部进入，再发出可以听见的声音。撒米里对众人说：

古兰经经文：20:88

﴿ فَأَخۡرَجَ لَهُمۡ عِجۡلٗا جَسَدٗا لَّهُۥ خُوَارٞ فَقَالُواْ هَٰذَآ إِلَٰهُكُمۡ وَإِلَٰهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ﴾

他就为他们铸出一头牛犊——一个有犊声的躯壳，他们就说：「这是你们的主，也是穆萨的主，但他忘记了。」

他们便围着牛犊崇拜。哈伦劝告他们：

古兰经经文：20:90

﴿ وَلَقَدۡ قَالَ لَهُمۡ هَٰرُونُ مِن قَبۡلُ يَٰقَوۡمِ إِنَّمَا فُتِنتُم بِهِۦۖ وَإِنَّ رَبَّكُمُ ٱلرَّحۡمَٰنُ فَٱتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوٓاْ أَمۡرِي ﴾

以前哈伦确已对他们说：「我的宗族啊！你们只是为牛犊所迷惑，你们的主，确是至仁主。你们应当顺从我，当服从我的命令。」

他们却回答：

古兰经经文：20:91

﴿ قَالُواْ لَن نَّبۡرَحَ عَلَيۡهِ عَٰكِفِينَ حَتَّىٰ يَرۡجِعَ إِلَيۡنَا مُوسَىٰ ﴾

他们说：「我们必继续崇拜牛犊，直至穆萨转回来。」

撒米里自幼受到吉卜利勒照料，却走向迷误；穆萨在法老宫中受法老养育，却成为真主的使者。这正说明，真正给予引导和迷误结果的，不是表面的养育者，而是真主；真主也能使不信道者在自己全然不知时，为信仰的事业效力。

这是我和你的慰藉

法老的妻子说：

古兰经经文：28:9

﴿ وَقَالَتِ ٱمۡرَأَتُ فِرۡعَوۡنَ قُرَّتُ عَيۡنٖ لِّي وَلَكَ لَا تَقۡتُلُوهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

法老的妻子说：「（这）是我和你的慰藉，你们不要杀他，也许他有利于我们，或者我们把他收为义子。」（他们听从她的话），他们不知不觉。

阿拉伯语قُرَّة一词的词根由قاف和راء构成，有两个主要意义：一是“稳定、停驻”，二是“凉爽、寒冷”。

若取“稳定”的意义，قَرَّ فِي الْمَكَان意为“他在那个地方安定下来”；قُرَّةُ عَيْن则是“眼睛安定”。若取“寒冷”的意义，قَرّ就是严寒。诗中说：

夜如此寒冷，你点起火吧；
孩子啊！风是刺骨的寒风。

这是哈提姆·塔伊的诗句。黑夜来临时，他命仆人点火，把火升到高处，使大地上迷路的旅客能看见火光，循光来到他的家中作客。

那么，“慰藉眼睛”与经文相称的，究竟是稳定，还是凉爽？

眼睛的安定

若说它来自“稳定”，就要问：眼睛怎样稳定并停在一个地方？

眼睛的稳定，可以是精神意义上的：人得到一件东西后便知足、满足，不再把目光投向别的东西。阿拉伯人形容一个人无所企求，也会说“某人对自己所有的已经满足”。

真主说：

古兰经经文：20:131

﴿ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِۦٓ أَزْوَٰجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ﴾

你不要觊觎我所用以供给他们中各等人享受的，那是今世生活的浮华，我用来考验他们；你的主的给养，是更好的，是更久的。

你和一个人并肩走在路上，正在同他说话，他却忽然把视线移向远处；你会问他：“你到哪里去了？”精神上的稳定，就是知足并享受自己已经拥有的，不再把眼睛伸向别的东西。

眼睛的稳定也可以是感官意义上的：眼睛停在一个美好的景象上，因为再也看不到比它更美的景象，不愿从它那里移开。这也是“眼睛得到慰藉”。

伊本·凯希尔解释法老妻子的话说，她盼望“也许他有利于我们”，后来真主确已使她因穆萨得到引导，并让她因穆萨而进入乐园。法老家拾起穆萨时，并不知道真主在这件事中预定了何等伟大的智慧和确凿的明证。（《伊本·凯希尔经注》）

眼睛的凉爽

若قُرَّة来自“寒凉”，那么，“眼睛的慰藉”就是让眼睛凉爽。眼睛需要凉爽，因此，阿拉伯人诅咒暴虐者时会说：“愿真主使你的眼睛发热！”

为什么？因为热的性质总是扩散。你坐在一间寒冷的屋子里，点起火来，把门关上，寒冷便会渐渐消失，温暖开始充满房间，最终驱散冷气。热量以辐射的方式在空间中扩散。

可是，真主的智慧在人身上打破了这种一般规律。人体虽然彼此相连，并由一层皮肤包裹，通常体温约为三十七摄氏度，过高或过低都不正常；然而，体内不同器官各有适合自己工作的温度。例如，肝脏只有在约四十摄氏度时才能完成某些功能；眼睛的温度却不能超过约九度，否则会受到伤害。

因此，人们说：“愿真主使你的眼睛凉爽。”意思就是愿他使你的眼睛保持清凉、健康，不因发热而生病。身体虽为一体，温度却没有在所有器官之间扩散并变成同一个数值。创造者以自己的智慧和大能，使身体每个器官都保持适合它的温度；这个器官不把热量传给另一个，那个器官也不从它夺取热量。这是真主创造奇迹的一种显现。

所以，若“眼睛的慰藉”取自安定或寒冷的寒凉之义，它就是：愿真主使你的眼睛清凉，不让它发热患病。

关于“قرّ”，圣训还把宰牲日后的第一日称为يَوْمُ الْقَرِّ。阿卜杜拉·本·古尔特传述，先知说：“在至尊真主看来，最伟大的日子是宰牲日，然后是驻留日。”（艾布·达五德辑录，阿尔巴尼判为可靠）它得名“驻留日”，是因为参加朝觐的人经过饮驼日、阿拉法日和宰牲日的劳顿，到宰牲日次日便在米纳驻留下来。

安定或寒冷也泛指寒冷，有人说冬季的寒冷为安定或寒冷；它还可以指夏季的寒凉，以及在某处安定、驻留。（《阿拉伯人之舌》）

伊本·西达解释，人若“喜悦得眼睛凉爽”，便不再因哭泣而发热：喜悦的泪是凉的，悲伤的泪是热的。（《阿拉伯人之舌》）

恩典为何会消逝

真主满足一个人的愿望后，人们会祝福他说：“愿真主使你的眼睛因此得到慰藉，使你的恩典完美。”

“使你的眼睛得到慰藉”，就是使它安静、凝定；“使你的恩典完美”，也含有使恩典持续的愿望，因为任何恩典都可能消逝。

为什么会消逝？因为人是变化的产物，世事也不断变化，没有一种今世状态永远固定。人登上顶峰后，还有哪里可以去？只能开始下降。人们所以说“事情一旦达到完满，就当等待它转衰”，正因为今世不可能永远停在一种状态上。

诗人说：

> 人若臻于完满，缺损便随之而来；
> 所以，不要被生活的安适欺骗。

因此，“眼睛的慰藉”可以指精神上的满足：眼睛停在一件事物上，此后不再企求；也可以指感官上的美好：眼睛停在眼前景象上，不愿移开；还可以指眼睛保持清凉和健康。

恐惧中的眼神

真主在另一处经文中描写吝于援助的伪信者：

古兰经经文：33:18

﴿ قَدۡ يَعۡلَمُ ٱللَّهُ ٱلۡمُعَوِّقِينَ مِنكُمۡ وَٱلۡقَآئِلِينَ لِإِخۡوَٰنِهِمۡ هَلُمَّ إِلَيۡنَاۖ وَلَا يَأۡتُونَ ٱلۡبَأۡسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴾ *

真主知道你们中有些人阻碍别人，并且对他们的同胞说：「你们到我们这边来吧！」他们只偶尔参战。

古兰经经文：33:19

﴿ أَشِحَّةً عَلَيۡكُمۡۖ فَإِذَا جَآءَ ٱلۡخَوۡفُ رَأَيۡتَهُمۡ يَنظُرُونَ إِلَيۡكَ تَدُورُ أَعۡيُنُهُمۡ كَٱلَّذِي يُغۡشَىٰ عَلَيۡهِ مِنَ ٱلۡمَوۡتِۖ فَإِذَا ذَهَبَ ٱلۡخَوۡفُ سَلَقُوكُم بِأَلۡسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى ٱلۡخَيۡرِۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَمۡ يُؤۡمِنُواْ فَأَحۡبَطَ ٱللَّهُ أَعۡمَٰلَهُمۡ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا ﴾

他们对你们是吝啬的。当恐怖降临的时候，你见他们望着你，他们的眼睛转动得像昏死的人一样；当恐怖消失的时候，他们却以尖利的口舌痛骂你们，而他们对钱财是吝啬的。这等人，没有信道，故真主揭示他们的行为的虚伪，这对于真主是容易的。

我们日常也会说：“某人的眼睛惊惶不定。”为什么会这样？因为恐惧、焦虑和骚动使目光不断转动；这一切都与眼睛的安静和稳定相反。真正的眼睛的慰藉，正是不再惊惶、不再四顾，内心得到安定。

“你们不要杀他”

法老妻子说“你们不要杀他”，表明法老家的人最初也想杀死这个孩子，因为他是法老下令屠杀的那一类男婴。法老的妻子请求他们把孩子留下，也许他会给她带来益处，或者在只有一个女儿的家中，把他收为儿子。

经文最后说：“他们不知不觉。”他们在整件事中看不见幽玄，不知道真主将如何安排这个孩子。

古尔图比说，这句话可以是真主开始的一句新话，意即他们不知道穆萨将成为自己毁灭的原因；也有人认为，它仍是法老妻子的话，意思是：“以色列后裔并不知道是我们拾到了这个孩子。”（《古尔图

比经注》）

伊本·焦齐汇集四种解释：第一，他们不知道穆萨将成为自己的敌人，这是穆贾希德之说；第二，他们不知道自己将毁灭在穆萨手上，这是盖塔德之说；第三，以色列后裔不知道法老家拾到了穆萨，这是穆罕默德·本·盖斯之说；第四，他们不知道真主将实现自己的意欲，而不是实现他们的意欲，这是穆罕默德·本·易司哈格之说。

他们以为自己只是留下一个弃婴；实际上，真主正在他们看不见的地方安排使者的成长、暴君的结局和信仰的胜利。

穆萨被送还给母亲

经文中的“我就把他送还他的母亲”使用了فَرَدَدْنَاهُ。阿拉伯语动词رَجَعَ有时是不及物动词，有时又可以及物。至尊真主说“穆萨回到他的宗族去，既愤怒又悲哀”，其中“回去”是不及物；而“真主使你回到……”之类的表达中，它又成为及物。

如果返回出于事物自身，就说返回：“他回去了。”如果返回由另一个事物促成，则说回返或使他返回：“他使他回去。”

“返回”本来就是恢复到先前所处的状态。若返回的动因来自你自身，是你自己作出行动，就说“你返回了”；若另一些事情使你返回，则说“某事使你返回”。أَرْجَعَهُ也表达相近意思。当行为表面上由你作出，却受到不是你自己的、并不明显的驱动力推动时，可以说رَجَعَكَ；至于أَرْجَعَكَ，则是“它迫使你返回”，甚至不由你愿意。

伊本·凯希尔解释穆萨“愤怒而悲哀地回到族人那里”说：穆萨去赴主的约会时，真主已把他走后以色列后裔发生的事情告诉他——他们崇拜了撒米里为他们造的牛犊。穆萨回去时，对族人怒不可遏。他正在领受《讨拉特》，其中有他们的律法和荣耀；他们却在此时崇拜真主以外的东西。أَسَف既可指强烈的愤怒，也可指极度悲痛。穆贾希德解释为焦灼，盖塔德和苏迪则说，穆萨为族人在他走后的行为深深悲伤。

词典也说：رَجَعَ可以是不及物，也可以是及物；不及物的动名词为رُجُوع，及物时的动名词可为رَجْع。人可以说“栽德返回了”，也可以说“我使他返回”“我把它取回”。（《阿拉伯人之舌》）

“使她的眼睛得到慰藉”

真主把穆萨送回母亲身边，是为了使她的眼睛得到慰藉。眼睛的“慰藉”就是它的稳定。

人的企求有精神方面，也有感官方面。一个人可能向往某种地位，得到之后，心便安定，因为再没有更高的东西吸引他；你会说：“他的目光不再越过这个职位，企求别的东西。”

从感官方面说，一个人看见极美的事物，目光便不愿移开。阿拉伯人称这样的美景为“目光的羁绊”，因为眼睛在那里找不到更美之物，便被它留下。由此，“眼睛的慰藉”既是眼睛停驻在美好之物上，也是对它的美不再要求增加。

至尊真主向穆萨列举自己的恩典：真主使他返回母亲身边，使母亲欢喜而不再忧愁；后来他误杀一人，真主又救他脱离忧患。真主说：

古兰经经文：20:40

﴿إِذْ تَمْشِيٓ أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُۥ فَرَجَعْنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَٰكَ مِنَ ٱلْغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونًا فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِىٓ أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَٰمُوسَىٰ﴾

当时，你的姐姐走去说：「我指示你们一个养育他的人，好吗？」我就把你送还你母亲，以便她愉快而不忧愁。你曾杀了一个人，而我拯救你脱离忧患，我曾以许多折磨考验你。你曾在麦德彦人之间逗留了许多年。穆萨啊！然后，你依前定而来到这里。

穆萨一拳击中那人，使他死去；他害怕族人追上来杀死自己，真主便救他逃往麦德彦。

“你们全都只归真主”中的“归”，也是返回；人复活以后，看见自己在今世否认的事实，便请求主说：

古兰经经文：23:99

﴿ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَهُمُ ٱلۡمَوۡتُ قَالَ رَبِّ ٱرۡجِعُونِ ﴾

等到死亡降临他们中，一旦有人临危时，他才说：「我的主啊！求你让我返回人间，

古兰经经文：23:100

﴿ لَعَلِّيٓ أَعۡمَلُ صَٰلِحٗا فِيمَا تَرَكۡتُۚ كَلَّآۚ إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَاۖ وَمِن وَرَآئِهِم بَرۡزَخٌ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ ﴾

也许我能借我所遗留的财产而行善。」绝不然！这是他一定要说的一句话，在他们的前面，有一个屏障，直到他们复活的日子。

这里的“让我返回”，就是“把我送回今世”。动词在不同结构中，及物和不及物形式可以有相同的外在词形，须从语境辨认。

“我曾以许多考验考验你”

关于真主对穆萨所说的：

古兰经经文：20:40

﴿ إِذۡ تَمۡشِيٓ أُخۡتُكَ فَتَقُولُ هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰ مَن يَكۡفُلُهُۥۖ فَرَجَعۡنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَيۡ تَقَرَّ عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَۚ وَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا فَنَجَّيۡنَٰكَ مِنَ ٱلۡغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونٗاۚ فَلَبِثۡتَ سِنِينَ فِيٓ أَهۡلِ مَدۡيَنَ ثُمَّ جِئۡتَ عَلَىٰ قَدَرٖ يَٰمُوسَىٰ ﴾

当时，你的姐姐走去说：「我指示你们一个养育他的人，好吗？」我就把你送还你母亲，以便她愉快而不忧愁。你曾杀了一个人，而我拯救你脱离忧患，我曾以许多折磨考验你。你曾在麦德彦人之间逗留了许多年。穆萨啊！然后，你依前定而来到这里。

赛义德·本·朱拜尔说：“我曾问阿卜杜拉·本·阿拔斯，这里的重重考验（许多考验）指什么。他回答：‘伊本·朱拜尔啊！这是一个很长的故事，你今日先回去吧。’第二天清晨，我又去找伊本·阿拔斯，请他把答应我的故事讲完。”

伊本·阿拔斯说：法老和身边的人谈到至尊真主曾许诺易卜拉欣，要在其后裔中产生众先知和君王。他们彼此谈论，等待这项许诺发生。他们原先以为那个人是叶尔孤白之子优素福；优素福去世后，又说并非如此，易卜拉欣的许诺尚未实现。

法老问：“你们认为该怎么办？”他们共谋决定，派出士兵，带着助产妇巡查以色列后裔的妇女。凡发现出生的是男婴，便立即杀掉。

过了一段时间，他们发现以色列后裔中的老人按寿数去世，幼儿又不断被杀，便说：“这样下去，你们很快就会使以色列后裔灭绝。到那时，你们原本让他们替你们做的劳役，都要落到你们自己身上。应当一年杀死男婴，一年不杀，让幼儿有所增长、补上死去老人的位置；但也不可让他们增长得太多，与你们争夺人数优势。”

于是，他们一致决定隔年杀戮。

穆萨的母亲在不杀男婴的那一年怀了哈伦，便公开生产，平安无事。后来，她怀上穆萨时，心中落入忧虑和悲伤。这也是“考验”之一。

尊严的真主启示她：“你不要畏惧，不要忧愁，我必把他送还给你，我必定要任命他为使者。”真主命令她，生产后把孩子放进箱子，再把箱子投入河中。

她生下穆萨后，照着做了。可是，儿子一离开她，恶魔便来到她心中，使她自责：“我对自己的儿子做了什么？如果让他在我这里被杀，我还可以亲自包裹、埋葬他；如今，我竟把他丢给海中野兽和鱼

类！”

水把箱子一直带到法老妻子的侍女取水之处。她们看见箱子，想打开；有人却说：“这里面也许有财物。我们若打开它，法老的妻子就不会相信我们所说的数目。”于是，她们保持箱子原样，把它带给法老的妻子。

法老的妻子打开箱子，看见一个男婴。真主把对这个孩子的爱投入她心中，这样强烈的爱，她对任何人都未曾有过。

穆萨母亲的心此时变得空落，除了穆萨，什么也想不到。屠杀男婴的人听说法老妻子收到了这个孩子，便带着刀赶来，要把他杀死。这又是一次考验。

法老的妻子对他们说：“把他留下吧。这一个孩子不会增加以色列后裔的人数。让我到法老那里，求他把孩子赐给我。若他把孩子给我，你们便是做了一件好事；若他命令杀掉，你们也不会因此受到责备。”

她去见法老，说：“这是我和你的慰藉。”法老回答：“他可以成为你的慰藉，至于我，我不需要他。”

真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“以人们用来发誓的主盟誓！假若法老也像妻子一样承认这个孩子是自己的慰藉，真主必会像引导他的妻子一样引导他；但真主没有赐他这种福分。”

法老的妻子随即派人到周围，把穆萨送到每一个有奶的妇女那里，让她们选择一种适合他的奶。可是，无论哪个妇女抱起他哺乳，他都不肯含住乳房。

法老妻子害怕穆萨因不吃奶而死，十分悲伤，便命人把他抱到街市和人群聚集处，希望找到一个他肯接受的乳母；他仍旧拒绝。

穆萨的母亲焦灼不安，对女儿说：“你跟踪他的行迹，去找他；听听有没有他的消息，他是活着，还是已被野兽吃掉？”她当时竟忘了真主曾向她许诺。

穆萨的姐姐远远看见他，自己在一个不引人注意的地方。法老家的人被众乳母弄得疲惫不堪时，她因喜悦而脱口说：“我指示你们一个家族好吗？他们能替你们抚养他，而且会忠于他。”

众人抓住她问：“你怎么知道他们会忠于他？难道你认识他们，或认识这个孩子？”他们因此怀疑她。这也是一次考验。

她回答：“我知道他们忠于他，是因为他们忠于国王，盼望得到国王的喜悦和好处。”

众人便放开她。她跑回母亲那里，把消息告诉母亲。穆萨的母亲前来，众人把孩子放到她怀里。她把乳房递给穆萨，他立刻吸吮，直到两肋都因饱足而舒展。

报喜的人飞奔去见法老的妻子，告诉她：“我们为你的儿子找到乳母了！”她派人把穆萨母亲召来，看见了这一幕，便说：“留在我这里，替我哺乳这个儿子吧；我从未这样爱过一个孩子。”

穆萨的母亲说：“我不能丢下自己的家和孩子，让他们无人照料。若你愿意把他交给我，我可以带他回家；否则，我不能离开自己的家和孩子。”

她这样坚持，是因为想起了真主的许诺，确信真主必履行约定。法老的妻子最终同意把穆萨交给她。真主从那一天起，使她带着孩子回到自己家中，生活优裕，受到很好的保护。

真主原先施加在以色列后裔身上的劳役和屈辱，也因这一连串事件有所减轻。

穆萨渐渐长大后，法老的妻子对穆萨母亲说：“把我的儿子带来让我看看吧。”她们约定一个日期。

到了那天，法老的妻子对她的管库人、乳母和宫中侍从说：“今日凡迎接我的儿子而没有送他礼物、没有表示尊敬的人，不得留在这里。我要派人记录你们每个人的作为。”

于是，从穆萨离开母亲家门起，礼物、赠物和尊敬一路不断，直到他走进法老妻子面前。她赏赐他，欢喜地厚待他，也因穆萨母亲照料得好而赏赐她。随后她说：“把他带到法老那里，让法老也赏赐、尊敬他。”

穆萨被带到法老面前，法老把他放在怀中。穆萨一把揪住法老的胡须，把它拉向地面。

真主的敌人中有人对法老说：“你看见真主向他的朋友易卜拉欣许诺的那个人了吗？他将把你踩在脚

下，战胜你，推翻你！”

法老立即派人叫刽子手来，要把穆萨杀掉。这又是一次考验。

法老的妻子急忙赶来，说：“你对这个赐给我的孩子又改变主意了吗？”法老说：“你没看见吗？他声称要把我踩倒并战胜我！”

她说：“在我和你之间设置一个可以分辨真相的试验吧。拿两块灼热的炭和两颗珍珠，把它们放在他面前。他若伸手取珍珠，你就知道他有理智；他若不取珍珠，却去拿炭，你就知道他只是个不懂事的孩子。一个有理智的人，不会舍弃珍珠而选择炭火。”

法老把炭和珍珠放到穆萨面前。穆萨伸手拿起炭。众人赶紧从他手中取走，怕烧伤他的手。法老的妻子说：“你看见了吧？”真主就这样使他避开了他们原本要加给他的杀害。真主终将完成他对穆萨的安排。

穆萨长大以后

穆萨长到成年，体格强壮。在那段时期，法老家的人不能再随意欺压以色列后裔，也不能像从前那样强迫他们服劳役；他们因穆萨的存在而有所收敛。

一天，穆萨走在城的一边，看见两个人打架，一个属于以色列后裔，一个属于法老的族人。以色列人求穆萨帮助自己对付那个法老人。穆萨知道自己的出身，也知道以色列后裔与自己的关系，因此对法老人极为愤怒，重击了他，把他打死。当时，除至尊真主、穆萨和那个以色列人外，没有人看见。

穆萨杀死那人后说：

古兰经经文：28:15

﴿ وَدَخَلَ ٱلۡمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفۡلَةٖ مِّنۡ أَهۡلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيۡنِ يَقۡتَتِلَانِ هَٰذَا مِن شِيعَتِهِۦ وَهَٰذَا مِنۡ عَدُوِّهِۦۖ فَٱسۡتَغَٰثَهُ ٱلَّذِي مِن شِيعَتِهِۦ عَلَى ٱلَّذِي مِنۡ عَدُوِّهِۦ فَوَكَزَهُۥ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيۡهِ قَالَ هَٰذَا مِنۡ عَمَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِۖ إِنَّهُۥ عَدُوّٞ مُّضِلّٞ مُّبِينٞ ﴾

乘城里的人疏忽的时候，他走进城来，并在城里发现了两个人正在争斗，这个是属于他的宗族，那个是属于他的敌人，属于同族的人要求他帮着对付他的敌人，穆萨就把那敌人一拳打死。他说：「这是由于恶魔的诱惑，恶魔确是迷人的明敌。」

又说：

古兰经经文：28:16

﴿ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمۡتُ نَفۡسِي فَٱغۡفِرۡ لِي فَغَفَرَ لَهُۥٓۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

他说：「我的主啊！我确已自欺了，求你饶恕我吧。」真主就饶恕了他，他确是至赦的，确是至慈的。

真主赦宥了他。穆萨在城中恐惧地等候消息。

消息传到法老那里：“以色列后裔杀了我们一个人，请为我们伸张权利，不要姑息他们！”法老说：“你们把证人找来，我便杀死凶手。即使国王站在自己的族人一边，也不能没有证据和证明便实施抵偿。”

他们四处寻找证人，却找不到。

第二天，穆萨又看见昨天那个以色列人同另一个法老人争斗。以色列人再次向穆萨求救。穆萨想起昨天发生的事，心中懊悔，不喜悦眼前的情形，愤怒地对以色列人说：“你确是明显的迷误者！”

穆萨伸手，想抓住法老人。以色列人看见穆萨又像昨日那样愤怒，听见他斥责自己，便以为穆萨要抓的是自己，害怕地说：“穆萨啊！你今天要像昨天杀死一个人那样杀死我吗？”

穆萨原本要抓的是法老人，并非以色列人；可这句话泄露了昨天凶案的秘密。法老人听见后，丢下两人逃走，把消息报告给法老。法老派刽子手去杀穆萨。这又是一次考验。

法老的使者走大路去找穆萨，自以为他逃不出掌握。一名来自城中最远处、属于穆萨一方的人却走

近路赶来，抢先把消息告诉穆萨。

穆萨离开埃及，朝麦德彦方向而去。他此前从未遭遇如此重大的灾难，又没有道路知识；但他善意信赖至尊真主，说：

古兰经经文：28:22

﴿ وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلۡقَآءَ مَدۡيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّيٓ أَن يَهۡدِيَنِي سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴾

当他已趋向麦德彦的时候，他说：「我的主也许指示我正道。」

在麦德彦的水边

穆萨来到麦德彦的水边，看见一群人在饮牲畜，又看见两名女子在他们后面拦住自己的羊群。

穆萨问：“你俩怎么了？”

她们说：“我们没有力量同这些人拥挤，只能等牧人们把水池里剩下的水留出来。”

穆萨替她俩饮羊。他一次又一次从井中打起大量的水，使两名女子最先赶着羊群回到父亲那里。随后，他退到树荫下，说：

古兰经经文：28:24

﴿ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰٓ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَآ أَنزَلۡتَ إِلَيَّ مِنۡ خَيۡرٖ فَقِيرٞ ﴾

他就替她俩饮羊，然后退到树荫下，他说：「我的主啊！我确需求你所降给我的任何福利的。」

两名女子的父亲见她们今日赶着吃饱的羊群早早回来，感到奇怪，问发生了什么。她们便把穆萨的帮助告诉他。

父亲叫一个女儿去邀请穆萨。穆萨来后，把自己的经历告诉老人。老人说：“你不要畏惧，你已脱离不义的民众。法老和他的族人在这里没有权力，我们也不在他的国土中。”

一个女儿对父亲说：

古兰经经文：28:26

﴿ قَالَتۡ إِحۡدَىٰهُمَا يَٰٓأَبَتِ ٱسۡتَـٔۡجِرۡهُۖ إِنَّ خَيۡرَ مَنِ ٱسۡتَـٔۡجَرۡتَ ٱلۡقَوِيُّ ٱلۡأَمِينُ ﴾

那两个女子中的一个说：「我的父亲啊！请你顾用他。你最好顾用这个又强壮又忠实的人。」

作父亲的因保护女儿的警觉而问她：“你怎么知道他的力量和忠诚？”

她回答：“至于他的力量，我在他为我们打水时已经看见；我从未见过比他更有力的人。至于他的忠诚，是因为我朝他走来时，他最初看了我一眼；当他意识到我是女子，便立即低下头，直到我把话传完。随后他对我说：‘你走在我后面，从后面指点道路。’只有忠诚的人才会这样做。”

父亲相信女儿的话，也认同她的判断。他对穆萨说：

古兰经经文：28:27

﴿ قَالَ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَنۡ أُنكِحَكَ إِحۡدَى ٱبۡنَتَيَّ هَٰتَيۡنِ عَلَىٰٓ أَن تَأۡجُرَنِي ثَمَٰنِيَ حِجَجٖۖ فَإِنۡ أَتۡمَمۡتَ عَشۡرٗا فَمِنۡ عِندِكَۖ وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ أَشُقَّ عَلَيۡكَۚ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

他说：「我必定以我的这两个女儿中的一个嫁给你，但你必须替我做八年工。如果你做满十年，那是你自愿的，我不愿苛求于你。如果真主意欲，你将发现我是一个善人。」

穆萨接受了。八年是他必须履行的期限，十年则是额外的自愿；他最终完成了十年。真主使他履行自己的许诺。

赛义德·本·朱拜尔接着说："后来，我遇见一位信奉基督教的学者。他问我：'你知道穆萨完成的是两个期限中的哪一个吗？'我回答：'当时我不知道。'我去问伊本·阿拔斯，把这件事告诉他。他说：'难道你不知道吗？八年是先知必须完成的期限；真主的先知不会少完成任何一部分。真主也知道穆萨必会履行自己许诺的期限，所以他完成了十年。'后来我又遇见那位基督教学者，把这个答案告诉他。他说：'你所请教的人确实比你更有知识。'我说：'是的，他更有知识，也更应受到请教。'"

受命面对法老

穆萨带着家人启程以后，手杖的故事以及真主在《古兰经》中向你叙述的一切随之发生。他向至尊真主诉说自己担心法老家追究被杀之人，也诉说自己的舌结；那舌结妨碍他清楚说出许多话。他求主让哥哥哈伦帮助自己，作自己的助手，替他清楚表达自己难以说出的话。

真主应允了他的请求，解开他的舌结；又启示哈伦，命他去迎接穆萨。穆萨带着手杖前行，直到哈伦前来会合。二人一同去见法老，一度在门外等候，不获准进入；经过严格阻拦后，法老才召见他们。

他们说："我们是你的主所派遣的使者。"

法老问："你们的主是谁？"

他们把《古兰经》所叙述的真理告诉他。

法老又问："你们想要什么？"并提起穆萨过去杀人的事，以此责难他。

穆萨回答了法老所说的话，继而说："我要求你信仰真主，并让以色列后裔跟我一同离开。"

法老拒绝，说："如果你是诚实的，就拿一个迹象来吧。"

穆萨扔下手杖，手杖立刻变成一条张着大口、朝法老疾驰的巨蛇。法老见它直扑自己，惊恐地从宝座上跳下，哀求穆萨拦住它。穆萨照做。随后，他从怀中抽出手，手显得洁白而没有疾病；再把手放回去，肤色又恢复原状。

法老向身边显贵征询意见。他们说："这两个人是术士，想用魔术把你们赶出国土，废除你们现有的制度、统治与生活方式。"

他们拒绝满足穆萨的要求，建议法老召集各地术士，以他们的魔术战胜穆萨。法老便派人到各城，把所有高明的术士召集起来。

术士到后，法老问："这个人施的是什么魔术？"

他们说："蛇术。"

法老问："你们能施什么？"

他们说："以真主盟誓，这片土地上没有人比我们更精通绳索、手杖和蛇的魔术。若我们获胜，报酬是什么？"

法老说："你们将成为我的近臣，是我的亲信；凡你们喜爱的，我都满足。"

他们约定在节庆日举行较量，并让众人在上午集合。赛义德说，伊本·阿拔斯告诉他，节庆日正是真主使穆萨战胜法老及其术士的那一天。

术士俯伏信道

众人聚到平地上，彼此说："我们一起去观看吧；如果术士获胜，也许我们就追随他们。"他们以嘲讽口吻把穆萨和哈伦也叫作术士。

术士们自恃本领，对穆萨说："穆萨啊！是你先扔，还是我们先扔？"

穆萨说："你们先扔吧。"

他们扔下绳索和手杖，说：

古兰经经文：26:44

﴿ فَأَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴾

他们就抛下了他们的绳和杖，他们说：「指法老的权力发誓，我们必然得胜。」

穆萨看见他们的魔术，心中略感畏惧。真主便启示他，把手杖扔下。手杖变成一条张着大口的巨蛇；它的下颚拖在地上，把术士的幻术吞噬得一根手杖、一条绳索也不剩。

术士看到这一幕，说："如果这只是魔术，绝不会强大到把我们的一切全部吞掉。这是真主的事情。我们信仰真主，也信仰穆萨所带来的真理，并向真主悔罪，放弃过去的作为。"

真主就这样打破法老，使真理显明，使他们所作的归于虚妄：

古兰经经文：7:118

﴿ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾

于是，真理昭着，而他们所演的魔术变成无用的。

古兰经经文：7:119

﴿ فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَاغِرِينَ ﴾

法老等当场败北，一变而为屈辱者。

法老的妻子身在远处，正在祈求真主使穆萨战胜法老及其党羽。法老家的人看见她，还以为她是因担心法老而焦灼；其实，她的忧虑全在穆萨身上。

诸灾与出埃及

穆萨在法老那里停留了很长时间。每次他带来一个迹象，法老都答应解除之后便允许以色列后裔随穆萨离开；每逢灾难解除，法老又违背诺言。

穆萨说："我的主还会作别的事。"尊严的真主便向法老的族人降下洪水、蝗虫、虱子、青蛙和血，作为种种明白的迹象。

每逢一种灾祸降临，他们都去向穆萨诉苦，请他求真主解除，并许诺解除后释放以色列后裔；灾祸一解除，他们就再次毁约。

最后，真主命令穆萨带领族人离开。穆萨夜间出发。法老清晨得知他们已经走远，便派人到各城召集军队，率领浩大军团追赶。

真主启示海："穆萨用手杖击打你时，你要分成十二条道路，让穆萨和随行者过去；待法老和其党羽进入以后，再合拢。"

穆萨一时忘记要用手杖击海；海因害怕穆萨会在疏忽中不用手杖，致使自己仿佛没有遵从命令，便焦灼不安。

两队互相望见、逐渐接近时，穆萨的族人说："我们一定要被追上了！"

穆萨回答："绝不！我的主与我同在，他将引导我。"他又说："我的主曾许诺，当我来到海边时，海会分成十二条路，直到我和众人越过；真主从不虚假。"

穆萨随后想起手杖。法老军队的前锋已逼近穆萨队伍的后方，他便用手杖击海。海依照真主的命令和对穆萨的许诺分开。穆萨和随行者全部渡过，法老和军队也进入海中；海随即奉命合拢，把他们全都淹没。

穆萨渡海以后，族人说："我们担心法老或许没有淹死；在没有确认他灭亡以前，我们仍不能安心。"穆萨祈求真主，真主便把法老的尸体从海中抛出，让他们亲眼确认他的灭亡。

牛犊之乱

以色列后裔后来经过一群崇拜偶像的人，他们围守在自己的偶像旁，便对穆萨说：

古兰经经文：7:138

﴿ وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتَوۡاْ عَلَىٰ قَوۡمٖ يَعۡكُفُونَ عَلَىٰٓ أَصۡنَامٖ لَّهُمۡۚ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱجۡعَل لَّنَآ إِلَٰهٗا كَمَا لَهُمۡ ءَالِهَةٞۚ قَالَ إِنَّكُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ ﴾

我曾使以色列后裔渡过海去。当他们经过一伙崇拜偶像的民众时，他们说：「穆萨啊！请你为我们设置一个神灵，犹如他们有许多神灵一样。」他说：「你们确是无知的民众。

他们已经亲眼见过真主赐予的教训，亲耳听过真理，这本应足够警戒他们。穆萨让众人驻扎，自己去赴主的约会；临行时他说：“你们应当服从哈伦，我已让他代我管理你们。”

真主原先给穆萨规定三十夜，期满后又增加十夜。穆萨日日夜夜斋戒。到要觐见主时，他嫌斋戒者口中的气味，便取一片地上植物咀嚼，使口气芬芳。

真主问他——真主最知道他的行为——：“你为什么开斋？”

穆萨回答：“我的主啊！我不愿带着斋戒者口中的气味同你交言，只想使口气清香。”

真主说：“穆萨啊！难道你不知道，斋戒者口中的气味，在我看来比麝香更芬芳吗？回去再斋戒十日，然后来见我。”

穆萨遵命。

族人见穆萨过了原定日期仍未返回，感到不安。哈伦曾对他们说：“你们离开埃及时，带走了法老族人寄存在你们这里的首饰和物品。我认为，你们也可以把留在他们那里的财物算作自己的；可是，我们既不能把这些借物和寄存物送还给已被淹死的人，也不能据为己有。”

于是，哈伦挖了一个坑，命每家把所持的首饰和财物投入坑中，再点火焚烧，说：“它既不归我们，也不归他们。”

撒米里本属于一群崇拜牛的民族，是以色列后裔的邻人，并非他们中的一员；后来，他与以色列后裔和穆萨一同出走。他曾看见一个蹄印，便从中抓取一把土。

他走过哈伦身边时，手始终紧握着那把土，不让人看见。哈伦问：“撒米里啊！你手里的东西还不扔掉吗？”

他说：“这是带领你们渡海的使者坐骑蹄印下的一把土。我只有一个条件才把它扔下：请你祈求真主，使我扔下它时，能变成我心中所想的东西。”

哈伦便为他祈祷。撒米里把土投入坑中，说：“我希望它变成一头牛犊。”坑里的首饰、器具和金银便聚拢起来，成为一头没有灵魂的牛犊躯体。

伊本·阿拔斯说：“以真主盟誓，那牛犊从未真正发出声音；只是风从后部进入，再从口中出来，听来像牛叫。”

一部分人说：“这就是你们的神；不过穆萨迷了路。我们不信它，等穆萨回来再说。”

另一部分人说：“这是恶魔的行为，它不是我们的主。我们绝不信它，也不承认撒米里的话。”

还有一部分人的心却饮下了对牛犊的爱，认定撒米里说的是真的，公然否认真理。

哈伦劝他们：“我的宗族啊！你们只是因它而受考验；至仁主才是你们的主。”

他们回答：“穆萨怎么了？他答应我们三十天，如今已过四十天。”

其中的愚人说：“穆萨找错了自己的主，正在到处寻找。”

真主同穆萨交言后，把族人的遭遇告诉他。穆萨愤怒而悲哀地返回，向族人说出《古兰经》所载的责问；他因愤怒扔下法版，抓住哥哥的头，把他拉向自己。随后，他接受哈伦的解释，为他求饶，转向撒米里。

穆萨问：“是什么驱使你做出这件事？”

撒米里说：

古兰经经文：20:96

﴿ قَالَ بَصُرتُ بِمَا لَمۡ يَبۡصُرُواْ بِهِۦ فَقَبَضۡتُ قَبۡضَةٗ مِّنۡ أَثَرِ ٱلرَّسُولِ فَنَبَذۡتُهَا وَكَذَٰلِكَ سَوَّلَتۡ لِي نَفۡسِي ﴾

他说：「我曾见他们所未见的，我从使者的遗迹上握了一把土，而我把它抛下去，我的私欲那样怂恿我。」

穆萨对他说：

古兰经经文：20:97

﴿ قَالَ فَٱذۡهَبۡ فَإِنَّ لَكَ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ أَن تَقُولَ لَا مِسَاسَۖ وَإِنَّ لَكَ مَوۡعِدٗا لَّن تُخۡلَفَهُۥۖ وَٱنظُرۡ إِلَىٰٓ إِلَٰهِكَ ٱلَّذِي ظَلۡتَ عَلَيۡهِ عَاكِفٗا لَّنُحَرِّقَنَّهُۥ ثُمَّ لَنَنسِفَنَّهُۥ فِي ٱلۡيَمِّ نَسۡفٗا ﴾

他说：「你去吧！你这辈子必定常说：不要接触我。你确有一个（受刑的）约期，你绝不能避免它，你看你虔诚驻守的神灵吧！我们必定要焚化它，然后必把它撒在海里。

假若那牛犊真是神，穆萨就不可能烧毁它、把它粉碎并撒入海中。以色列后裔终于由此确信，牛犊只是一场考验；在这场动乱中仍然坚持哈伦观点的人，也显得蒙受真主喜爱。

那些曾崇拜牛犊的人说：“穆萨啊！请你为我们求主，给我们打开一扇忏悔之门，消除我们的罪过。”

穆萨从以色列后裔的优秀者和没有参与崇拜牛犊的人中，挑选七十人，一同前去为族人求主准承忏悔。大地却使他们震动。真主的先知因自己、族人和随行代表的处境感到羞愧，说：

古兰经经文：7:155

﴿ وَٱخۡتَارَ مُوسَىٰ قَوۡمَهُۥ سَبۡعِينَ رَجُلٗا لِّمِيقَٰتِنَاۖ فَلَمَّآ أَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ قَالَ رَبِّ لَوۡ شِئۡتَ أَهۡلَكۡتَهُم مِّن قَبۡلُ وَإِيَّيَۖ أَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ إِنۡ هِيَ إِلَّا فِتۡنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ وَتَهۡدِي مَن تَشَآءُ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡغَٰفِرِينَ ﴾

穆萨从他的宗族中拣选了七十个人来赴我的约会；当他们为地震所袭击的时候，他说：「我的主啊！假若你意欲，那末，以前你早已毁灭他们和我。难道你要为我们中的愚人的行为而毁灭我们吗？这只是你的考验，你借此使你意欲者误入歧途，使你意欲者走上正道。你是我们的保护者，故求你饶恕我们，慈悯我们。你是最善的饶恕者。

真主告诉他，有些人的心也暗自饮下了对牛犊的爱和信仰，穆萨并不知道；正因此，大地使他们震动。

真主说：“我的慈恩是包罗万物的。”随后说明，这项特慈将归于敬畏、缴纳天课、信仰迹象，并追随那位不识字的使者——他们能在自己所有的《讨拉特》和《引支勒》中发现关于他的记载——的人。

穆萨说：“我的主啊！我为我的族人求忏悔，你却把这项慈恩写给另一个民族。我的主啊！但愿你延长我的生命，使我也成为那位受慈悯使者的教民。”

真主告诉他，这些人的忏悔方式，是每人拿剑杀死自己所遇到的人，无论父子至亲；不可顾惜任何一人。那些罪过瞒过穆萨和哈伦、却已被真主看见的人终于前来承认；众人执行命令，真主赦宥了杀者和被杀者。

圣地与旷野

随后，穆萨带领以色列后裔朝圣地进发。他的愤怒平息以后，重新拿起法版，命令族人承受真主规定的各项义务。他们觉得责任沉重，不肯接受；真主便把一座山升起，像阴影一样悬在他们上方，靠近得仿佛即将落下。

他们害怕山落在身上，便以右手接过天经，一边看着手里的天经，一边仰望头上的山。山仍在后方悬着，他们继续前行，直到到达圣地。

城中住着一群体格异常强大的暴民；伊本·阿拔斯还描述了他们果实之巨大。以色列后裔说："穆萨啊！那里有强暴的民众，我们没有力量对抗。只要他们还在城里，我们绝不进去；他们出来以后，我们才进去。"

两名敬畏真主、得到恩典的人说：

古兰经经文：5:23

﴿ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ أَنۡعَمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمَا ٱدۡخُلُواْ عَلَيۡهِمُ ٱلۡبَابَ فَإِذَا دَخَلۡتُمُوهُ فَإِنَّكُمۡ غَٰلِبُونَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓاْ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

敬畏者当中有两个人，曾蒙真主的恩惠，他们俩说：「你们从城门进攻他们吧！你们攻进城门的时候，必能战胜他们。你们只应该信托真主，如果你们是信士的话。」

有人问这两人是否出自那群强暴者。伊本·阿拔斯说，是的；他们信仰了穆萨，出来投奔他。

两人告诉以色列后裔："我们最了解自己的族人。你们若害怕的只是他们的巨大身躯和人数，那么，他们并无坚定的心，也没有真正的防御。你们只管从城门进攻；一旦进去，你们必胜。"

以色列后裔却说：

古兰经经文：5:24

﴿ قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّا لَن نَّدۡخُلَهَآ أَبَدٗا مَّا دَامُواْ فِيهَا فَٱذۡهَبۡ أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَٰتِلَآ إِنَّا هَٰهُنَا قَٰعِدُونَ ﴾

他们说：「穆萨啊！他们在圣地的期间，我们绝不进去。你和你的主去作战吧！我们必定要坐在这里。」

他们激怒了穆萨。此前，穆萨从未见他们作出比这更严重的抗命和冒犯。他把他们称为犯罪的民众，祈求真主裁决。真主应允他，让圣地对他们成为禁地四十年；他们每日清晨出发，却一直在大地上迷路，找不到安定的方向。

在旷野中，真主以云彩为他们遮荫，降下甘露和鹌鹑，使他们的衣服不破不旧；又在他们中间放置一块方石，命穆萨以手杖击石，石上便涌出十二股泉水，每一面有三股。各支派都知道自己的饮水处。

他们每次迁移，都会发现石头仍同前一日一样出现在新的驻地。

赛义德说："伊本·阿拔斯把这段传述上溯到真主的先知。"他又说，穆阿维叶也听伊本·阿拔斯讲过此事，但不接受"听见以色列人那句话的法老人泄露了凶案"这一点，问道："既然那法老人并不知道凶案，怎么会由他泄露？"

伊本·阿拔斯生气了，拉着穆阿维叶去见苏莱米之子凯尔卜，问他："艾布·易司哈格啊！你知道穆萨杀死的法老人一事，是以色列人泄露，还是法老人泄露的吗？"

凯尔卜回答："是法老人泄露的；他从在场并见证此事的以色列人口中听见了秘密。"（奈萨仪《大圣训集》辑录）

"许多考验"的意义

"我曾以许多考验考验你"，意思是：我使你经历了许多事情和许多处境，又从中救了你。

穆萨出生在男婴遭屠杀的年份，真主借着把他投入河中，使他得救；他后来揪住法老的胡须，法老想杀他，真主又使他脱离杀害；他杀死敌族之人，恐惧地离开城市、等待消息，真主也救他到达麦德彦。

绍卡尼说，فِتۡنَة可表示磨难和艰苦之事，即人受到的各种试验。فُتُون可以是如كُفُور、شُكُور一类的动名词："我确已一次又一次地试炼你"；也可以是فِتۡنَة的复数，像حُجُور是حُجۡرَة的复数、بُدُور是بَدۡرَة的复数一样。真主使穆萨一次又一次通过前面提到的磨难，为的是在拣选他担负使者使命以前炼净他。

这句话或许尤其要提醒穆萨：真主曾在一切困苦中救他，使他从每次考验带来的忧愁中脱身。这既是向穆萨指出真主对他的恩惠，也是在他日后面对法老和以色列后裔的困难时，使他的心坚强。（《全能者的启示》）

穆萨抵达麦德彦、尚未遇到舒阿卜以前，必须劳动才能得到一天的食物。他说："我的主啊！我确需求你所降给我的任何福利。"

伊本·阿拔斯说，穆萨从埃及走到麦德彦，一路只能吃野菜和树叶；他赤脚行走，抵达时鞋底已经脱落。他虽是真主所拣选的人，坐在树荫下时，饥饿仍使腹部几乎贴到背上；野菜的绿色甚至可以从他腹中看见。

舒阿卜欢迎穆萨，使他摆脱对法老的恐惧，并提出把一个女儿嫁给他，条件是穆萨为他做工八年；若完成十年，则是穆萨自己的厚意。至尊真主说：

古兰经经文：28:27

﴿ قَالَ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَنۡ أُنكِحَكَ إِحۡدَى ٱبۡنَتَيَّ هَٰتَيۡنِ عَلَىٰٓ أَن تَأۡجُرَنِي ثَمَٰنِيَ حِجَجٖۖ فَإِنۡ أَتۡمَمۡتَ عَشۡرٗا فَمِنۡ عِندِكَۖ وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ أَشُقَّ عَلَيۡكَۚ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

他说：「我必定以我的这两个女儿中的一个嫁给你，但你必须替我做八年工。如果你做满十年，那是你自愿的，我不愿苛求于你。如果真主意欲，你将发现我是一个善人。」

穆萨远离母亲和故乡，作过雇工，结了婚，又有了孩子。他逐渐思念母亲和家乡。就在返回途中，考验与试炼又接踵而来。

至尊真主后来对他说：

古兰经经文：20:40

﴿ إِذۡ تَمۡشِيٓ أُخۡتُكَ فَتَقُولُ هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰ مَن يَكۡفُلُهُۥۖ فَرَجَعۡنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَيۡ تَقَرَّ عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَۚ وَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا فَنَجَّيۡنَٰكَ مِنَ ٱلۡغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونٗاۚ فَلَبِثۡتَ سِنِينَ فِيٓ أَهۡلِ مَدۡيَنَ ثُمَّ جِئۡتَ عَلَىٰ قَدَرٖ يَٰمُوسَىٰ ﴾

当时，你的姐姐走去说：「我指示你们一个养育他的人，好吗？」我就把你送还你母亲，以便她愉快而不忧愁。你曾杀了一个人，而我拯救你脱离忧患，我曾以许多折磨考验你。你曾在麦德彦人之间逗留了许多年。穆萨啊！然后，你依前定而来到这里。

"你依照定量而来"，是说你按照真主已经预定的时机到来。否则，究竟是谁触动你的心，让你想起母亲，决定回去？是谁使你走上一条陌生、无人居住、寒冷艰难、道路不清的路线？做这一切的，就是真主的前定。真主要你返回，为的是当你到达指定地点时，受命担负使命。

人们常说："某人当了领袖，是权位自己来到他面前；某人当了官，是前定把他带到那里。"经文正说："穆萨啊！然后，你依照定量而来。我为自己而选择你。"

艾布·苏欧德说，"穆萨啊"这一呼唤，是对穆萨的尊崇；"我为自己而选择你"，是说我为我的启示和使命专门拣选你。也有人说，这个词来自"制作"，意即"我创造你"；或说"我使你强大、教导你，让你把我的命令和禁止传达给众仆"。真主掌握命令，也使自己的仆人和受造物在他所意欲的方向中前行。（《古尔图比经注》）

伊本·阿拔斯传述，真主的使者说："我曾问吉卜利勒：穆萨完成了两个期限中的哪一个？他说：'最完整、最完全的那个。'"（哈基姆辑录）赛义德·本·朱拜尔也说，一名希拉地方的犹太人曾问他这个问题；他去请教"阿拉伯人的博学者"伊本·阿拔斯，得到的回答是："他完成了更长、更好的一期；真主的使者一旦承诺，必定践行。"（布哈里辑录）

穆萨的八项请求

真主说"我为自己而选择你"，也就是：我要派你带着我的道路，去面对法老和你的族人。

学者统计，穆萨在这里向主提出八项请求：

古兰经经文：20:25

﴿ قَالَ رَبِّ ٱشۡرَحۡ لِي صَدۡرِي ﴾

他说：「我的主啊！求你使我的心情舒畅，

古兰经经文：20:26

﴿ وَيَسِّرۡ لِيٓ أَمۡرِي ﴾

求你使我的事业顺利，

古兰经经文：20:27

﴿ وَٱحۡلُلۡ عُقۡدَةٗ مِّن لِّسَانِي ﴾

求你解除我的口吃，

古兰经经文：20:28

﴿ يَفۡقَهُواْ قَوۡلِي ﴾

以便他们了解我的话。

古兰经经文：20:29

﴿ وَٱجۡعَل لِّي وَزِيرٗا مِّنۡ أَهۡلِي ﴾

求你从我的家属中为我任命一个助手——

古兰经经文：20:30

﴿ هَٰرُونَ أَخِي ﴾

我的哥哥哈伦——

古兰经经文：20:31

﴿ ٱشۡدُدۡ بِهِۦٓ أَزۡرِي ﴾

让他相助我，

古兰经经文：20:32

﴿ وَأَشۡرِكۡهُ فِيٓ أَمۡرِي ﴾

使他与我同事，

古兰经经文：20:33

﴿ كَيۡ نُسَبِّحَكَ كَثِيرٗا ﴾

以便我们多赞颂你，

古兰经经文：20:34

﴿ وَنَذۡكُرَكَ كَثِيرًا ﴾

多记念你。

古兰经经文：20:35

﴿إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرًا﴾

你确是明察我们的。」

这八项是：求主开拓胸襟，使事情顺利，解开舌结，使人听懂他的话，从家人中赐一位助手，让哥哥哈伦辅佐他，以哈伦增强他的力量，使哈伦参与他的事务；由此，他和哥哥能多赞颂真主、多记念真主。我们的主赐给了他这八项请求。

法赫鲁丁·拉齐说，至尊真主既命穆萨承担面对法老的艰巨任务，他向主提出八项请求也就十分自然；最后又以"你确是明察我们的"说明请求这些事的理由。

"我的主啊！求你使我的胸襟开阔"

第一项请求，是：

古兰经经文：20:25

﴿قَالَ رَبِّ ٱشۡرَحۡ لِي صَدۡرِي﴾

他说：「我的主啊！求你使我的心情舒畅，

阿拉伯语说"我شَرَحْ一段话"，可以表示"我把它说明、展开"；说"我شَرَحْ他的胸"，则是"我使他的胸开阔"。两义中，第一义也接近展开，因为只有把话铺开，才能说明。

穆萨为何提出这一请求？另一处经文已经叙述：

古兰经经文：26:13

﴿وَيَضِيقُ صَدۡرِي وَلَا يَنطَلِقُ لِسَانِي فَأَرۡسِلۡ إِلَىٰ هَٰرُونَ﴾

以至我烦闷口吃，所以求你派遣哈伦（一道去）。

他求真主以开阔取代窄迫："我的主啊！求你使我的胸襟开阔"，让我有勇气同法老说话，承受你降给我的启示。

关于这项请求，还须探讨六个问题：祈祷的益处和条件是什么？人祈祷时为何在真主诸名中往往称"主"？开阔胸襟是什么意思？开阔在什么时候发生？穆萨和先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——各自怎样得到胸襟开阔？穆萨提出请求以前，胸襟究竟已经开阔，还是尚未开阔？

假若已经开阔，再求开阔，岂不是请求取得已经取得之物，这是不可能的？假若尚未开阔，又会产生两点疑问。

第一，真主此前已经向他说明信仰、认识养主、仆人身份、后世等宗教事务；宗教方面的胸襟开阔已经发生。真主又温和地对他说"我确已选择你，你应当倾听启示"，继而亲切地问"穆萨啊！你右手里是什么"；然后向他显示伟大奇迹和明显尊荣；他原先贫穷，真主又赐给他使者的地位。普通人即便只获得这些尊荣的一小部分，胸襟也会大大开阔；真主的受交言者获得这一切以后，胸襟怎会仍不开阔？

第二，若经历这一切仍胸襟狭窄、心绪不宁，真主怎会把圣品委托给他？心胸窄迫、思想纷乱者尚且不适合裁判案件；先知说："法官不可在愤怒时裁断两人。"（布哈里辑录）那么，圣品高于裁判，他又怎会不适合裁判而适合圣品？这些都是解释本节时不能回避的问题。

祈祷、完美与使之完美

关于第一项——祈祷的益处和条件——拉齐说：完美有等级和层次。最高的完美，是事物自身完美，并且能使别的事物趋向完美。一个事物自身越完美，它必然属性上的完美也越高；而使他物完美，

就是使原本缺少完美者获得完美。

这只有在完美尚未实现时才可能；若它本来已经完全实现，再施加影响便是不可能的，因为取得已经取得之物是不可能的，使既有之物再次成为既有也是不可能的。

由此可知，至尊真主从无始便是完美的；然而，使他物完美属于真主的完美属性，如何理解这一属性在原初尚无受造物时并未显现，而又不把"未显现"说成缺陷？

答案是：只有在"使原本的完美者更加完美"本身可能时，不能这样做才是缺陷；若此事本身不可能，不能做它就不是缺陷。我们说真主不创造一个与自己相同的神，这不是缺陷，因为那件事本身不可能；我们也不能要求真主知道乐园居民动作的一个有限总数，因为乐园的动作没有终点，并不存在那个有限总数。这不是知识的缺失，而是所要求的对象本身不成立。

既然如此，至尊真主并非为了自身需要而创造；创造的旨意，是使原本尚不完美的可能存在获得完美。可能存在者能接受"存在"，而存在是一种完美，于是真主的大能把完美的宴席摆在可能存在者面前，只让一部分尚不存在之物坐到宴席前，成为存在。

为什么不是所有尚不存在者一同存在？第一，尚不存在的可能者无穷无尽，若全都进入存在，就会有无穷事物实际完成，而这是不成立的。第二，若真主把一切可能者全都创造出来，此后便仿佛再没有可创造者；创造原是对不完美者的一种成全，可"再创造一个已经存在者"却不可能，这样会把"能创造"转成"无可创造"。第三，假若一切可能者全都进入存在，就不能再区分自由选择的全能者与不得不产生结果的原因；大能是完美，受必然性支配则是缺陷。基于这些原因，真主使一部分可能者进入存在。

有人会问：现实中的存在有限，而尚不存在的可能者无穷；有限与无限怎能相比？为何只赐一部分存在？假若被赐存在的一部分本来有资格，它的资格来自哪里？若没有资格，区别对待岂不徒然？而"既不因吝啬阻止，也不因慷慨给予"这样的说法，又怎配得上最慷慨者？

答复这一切疑问，首先要明白：它们都在人的想象和理智中打转，根源是人想用自己的行为衡量真主的行为。这样的衡量是错误的：

古兰经经文：21:23

﴿ لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْـَٔلُونَ ﴾

他自己的行为，不受审讯，而他们都是要受审讯的。

你一旦懂得这一点，就会知道：从真主普遍慈恩的光中，存在流溢到所有可能存在者；这就是普遍的款待和包罗的宴席：

古兰经经文：7:156

﴿ ۞ وَٱكْتُبْ لَنَا فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ إِنَّا هُدْنَآ إِلَيْكَ ۚ قَالَ عَذَابِىٓ أُصِيبُ بِهِۦ مَنْ أَشَآءُ ۖ وَرَحْمَتِى وَسِعَتْ كُلَّ شَىْءٍ ۚ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴾

求你在今世和后世为我们注定幸福，我们确已对你悔过了。」主说：「我的刑罚，是用去惩治我欲惩治的人的，我的慈恩是包罗万物的。我将注定以我的慈恩归于敬畏真主，完纳天课，而且信仰我的迹象者。」

从存在、生命到能力和理智

现有事物分为无生命物和动物。相对于动物，无生命物仿佛仍不存在，因为它既不知道自己的存在，也无法区分自己的存在和不存在。动物却能分辨自己存在与否。

而且，无生命物只是动物使用的工具。动物利用它满足自己的目的和利益；无生命物仿佛顺从的仆从，动物仿佛拥有权力的主人。因此，生命比无生命状态更完美。

真主的慈善和慈恩既使一部分尚不存在者得到存在，也使一部分存在者得到生命。

生命相对于无生命状态，犹如光相对于黑暗、视觉相对于失明、存在相对于虚无。一部分存在者由此能感觉相合与相违、快乐与痛苦、善与恶。

有生命者于是仿佛说："众主之主啊！你已赐我们存在的袍服，又以生命的袍服使我们尊贵；可是，我们的需要也增加了。原先不存在或只是无生命物时，我们不需要相合之物，也不怕伤害；得到存在和生命后，我们必须寻求相合之物、躲避伤害。假若没有趋求、逃避、排斥和吸引的能力，我们便像瘫倒路边的人，暴露在灾害前，成为灾祸之箭的靶子。求你从慈恩的宝库赐我们能力，使我们一时可以追求，一时可以逃避。"

完全的慈恩遂使一部分有生命者得到能力，正如它曾使一部分存在者得到生命，又使一部分尚不存在者得到存在。

有能力者又仿佛说："我们的神、慷慨的主啊！生命和能力如果没有理智，只有两种结局：要么像被铁链和枷锁约束的疯子，要么像被用于负重的牲畜。这两种都是缺陷。你已经把我们从缺陷的低谷提升到完美的峰顶，求你再从慈恩宝库把理智流溢给我们；理智是你最尊贵、最优秀的造物，你以'我借你贬抑，也借你尊荣；借你奖赏，也借你惩罚'使它尊贵。"

真主遂赐他们理智，在他们的灵魂中唤起洞察之光和引导的精华。到这一步，他们穿上四件袍服：存在、生命、能力和理智。

理智是最后的封印，最后者应当是最优越的。你难道没有看见，我们的使者是众先知的封印，所以是最优秀的先知；人类是有形受造物中最后受造的一类，所以是其中最优秀的一类；同样，理智是从威严主那里流溢的诸种袍服中最后一件，所以是最优越、最完善的一件。

理智仰望永恒之光

理智返观自身，发现自己仿佛是一只装满珍贵珠宝的匣子，甚至仿佛一片布满明亮星辰的天空。这些星辰，就是植入心智、人人本能承认的必然知识。

天上的星辰是标志，使人在陆地和海洋的黑暗中辨路；理智天空中的明亮珠宝，同样是标志，引导人穿过物质世界的黑暗，走向精神世界的光和诸天的宽广。

理智凝视这些明亮星辰和显赫珠宝，看见"新生"的印记写在每一颗珠宝和每一件袍服上。它从文字推知书写者，从图纹推知雕刻者，于是明白雕刻者不同于雕刻，建造者不同于建筑。

从新生世界的最高天际，通向无始世界的光辉便为它打开；它瞻望无始的世界和永恒的光。可是，理智原先只习惯从新生和可能性的黑暗中观察永恒世界的光，一旦面对无始之光，便被惊愕压倒，双眼仿佛失明，陷入迷惘。

理智于是以天性转向那位使光流溢者，说："我的主啊！求你使我的胸襟开阔。前面是深海，四周是层层黑暗；道路上还有外在和内在的拦路者，有人类与精灵中无数恶魔。若你不为我开拓胸襟，不在所有事情中帮助我，这四件袍服就会成为受灾受损的原因，而非晋升品级的阶梯。"

这就是"我的主啊！求你使我的胸襟开阔"的深层意义。

穆萨接着说：

古兰经经文：20:26

﴿ وَيَسِّرْ لِيٓ أَمْرِي ﴾

求你使我的事业顺利，

"求你使我的事情顺利"，是因为仆人发出的一切——行为、言语、动作和静止——都以意愿为前提；仆人若没有意愿，就不可能成为行为者。意愿是新生的属性，必有产生它的行为者。

假若仆人自己产生意愿，那么，产生第一个意愿又需要另一个意愿，如此会无穷倒退。这个链条必须终结于世界的安排者所创造的意愿。真主才是真正使事情顺利者，也是一切事情的完成者。

一个新生属性必须既有接受者，也有使其发生者。"我的主啊！求你使我的胸襟开阔"，说的是接受者已经具备准备；"求你使我的事情顺利"，说的是行为者赐予实现。这里提醒我们：至尊真主既把接受能力赐给接受者，也把作用能力赐给行为者。

因此，早期贤者常说：“在我们尚未具备资格以前，就以恩典开始赐予的主啊！”这两句请求合起来，便像一项确凿证明：世界上一切新生的事情，都在真主的判决、前定、智慧和大能中发生。

也可以说，穆萨仿佛在祈求：“我的神啊！我并不满足于胸襟开阔，还求你让我真正执行任务、达到目的。因此，求你使我的事情顺利。”

真主赐给他四件袍服：存在、生命、能力和理智。仿佛又对他说：“穆萨啊！我既给你四件袍服，你也要以四种服从对应四项恩典，每一项恩典都以一项服从回报。”

穆萨问：“是哪四项？”

真主说：“你应当为记念我而谨守拜功。拜功有四种服从：站立、诵读、鞠躬和叩头。你履行拜功，便以四项服从对应四项恩典。”

随后，真主赐给他第五件袍服，即使者的袍服。穆萨说：“我的主啊！请让我知道，我以哪一项服从回报这项恩典？”

回答是：“你要努力以应有的方式完成使者的任务。”

穆萨说：“我的主啊！我的生命、能力、理智，连同我的无能和软弱，都不足以独自完成这件事。因此，求你使我的胸襟开阔，使我的事情顺利。”

祈祷为何使人接近真主

拉齐继续说，祈祷是真主近临的原因。要说明这一点，须证明两件事：祈祷是亲近真主的原因；穆萨以这项祈祷追求接近。

《古兰经》在许多地方记载人提问以及真主的回答。其中有根本教义问题，也有具体教法问题。

根本教义方面，有人问新月，真主回答：

古兰经经文：2:189

﴿ ۞ يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡأَهِلَّةِۖ قُلۡ هِيَ مَوَٰقِيتُ لِلنَّاسِ وَٱلۡحَجِّۗ وَلَيۡسَ ٱلۡبِرُّ بِأَن تَأۡتُواْ ٱلۡبُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا وَلَٰكِنَّ ٱلۡبِرَّ مَنِ ٱتَّقَىٰۗ وَأۡتُواْ ٱلۡبُيُوتَ مِنۡ أَبۡوَٰبِهَاۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴾

他们询问新月的情状，你说：「新月是人事和朝觐的时计。」正义绝不是从房屋后面穿洞进去，但正义是敬畏。你们当从门户走进房屋，当敬畏真主，以便你们成功。

有人问灵魂，真主回答：

古兰经经文：17:85

﴿ وَيَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلرُّوحِۖ قُلِ ٱلرُّوحُ مِنۡ أَمۡرِ رَبِّي وَمَآ أُوتِيتُم مِّنَ ٱلۡعِلۡمِ إِلَّا قَلِيلٗا ﴾

他们问你精神是甚么？你说：「精神是我的主的机密。」你们只获得很少的知识。

有人问群山：

古兰经经文：20:105

﴿ وَيَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡجِبَالِ فَقُلۡ يَنسِفُهَا رَبِّي نَسۡفٗا ﴾

他们问你诸山的（结局），你说：「我的主将粉碎诸山，

有人问复活时刻：

古兰经经文：79:42

﴿ يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرۡسَىٰهَا ﴾

他们问你复活时在什么时候实现，

具体教法方面，《黄牛章》连续记录多个问题：应当怎样费用：

古兰经经文：2:215

﴿ يَسۡـَٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلۡ مَآ أَنفَقۡتُم مِّنۡ خَيۡرٖ فَلِلۡوَٰلِدَيۡنِ وَٱلۡأَقۡرَبِينَ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينِ وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِۗ وَمَا تَفۡعَلُواْ مِنۡ خَيۡرٖ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٞ ﴾

他们问你他们应该怎样费用，你说：「你们所费用的财产，当费用于父母、至亲、孤儿、贫民、旅客。你们无论行甚么善功，都确是真主所全知的。」

禁月作战：

古兰经经文：2:217

﴿ يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلشَّهۡرِ ٱلۡحَرَامِ قِتَالٖ فِيهِۖ قُلۡ قِتَالٞ فِيهِ كَبِيرٞۖ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَكُفۡرُۢ بِهِۦ وَٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ وَإِخۡرَاجُ أَهۡلِهِۦ مِنۡهُ أَكۡبَرُ عِندَ ٱللَّهِۚ وَٱلۡفِتۡنَةُ أَكۡبَرُ مِنَ ٱلۡقَتۡلِۗ وَلَا يَزَالُونَ يُقَٰتِلُونَكُمۡ حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمۡ عَن دِينِكُمۡ إِنِ ٱسۡتَطَٰعُواْۚ وَمَن يَرۡتَدِدۡ مِنكُمۡ عَن دِينِهِۦ فَيَمُتۡ وَهُوَ كَافِرٞ فَأُوْلَٰٓئِكَ حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴾

他们问你禁月内可以作战吗？你说：「禁月内作战是大罪；妨碍主道，不信真主，妨碍（朝觐）禁寺，驱逐禁寺区的居民出境，这些行为，在真主看来，其罪更大。迫害是比杀戮还残酷的。」如果他们能力充足，势必继续进攻你们，务使你们叛教。你们中谁背叛正教，至死还不信道，谁的善功在今世和后世完全无效。这等人，是火狱的居民，他们将永居其中。

酒和赌博：

古兰经经文：2:219

﴿ ۞ يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡخَمۡرِ وَٱلۡمَيۡسِرِۖ قُلۡ فِيهِمَآ إِثۡمٞ كَبِيرٞ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ وَإِثۡمُهُمَآ أَكۡبَرُ مِن نَّفۡعِهِمَاۗ وَيَسۡـَٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلِ ٱلۡعَفۡوَۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَتَفَكَّرُونَ ﴾

他们问你饮酒和赌博（的律例），你说：「这两件事都包含着大罪，对于世人都有许多利益，而其罪过比利益还大。」他们问你他们应该施舍甚么，你说：「你们施舍剩余的吧。」真主这样为你们阐明一切迹象，以便你们思维今世和后世的事务。

费用多少：

古兰经经文：2:219

﴿ ۞ يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡخَمۡرِ وَٱلۡمَيۡسِرِۖ قُلۡ فِيهِمَآ إِثۡمٞ كَبِيرٞ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ وَإِثۡمُهُمَآ أَكۡبَرُ مِن نَّفۡعِهِمَاۗ وَيَسۡـَٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلِ ٱلۡعَفۡوَۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَتَفَكَّرُونَ ﴾

他们问你饮酒和赌博（的律例），你说：「这两件事都包含着大罪，对于世人都有许多利益，而其罪过比利益还大。」他们问你他们应该施舍甚么，你说：「你们施舍剩余的吧。」真主这样为你们阐明一切迹象，以便你们思维今世和后世的事务。

孤儿：

古兰经经文：2:220

﴿ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِۗ وَيَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡيَتَٰمَىٰۖ قُلۡ إِصۡلَاحٞ لَّهُمۡ خَيۡرٞۖ وَإِن تُخَالِطُوهُمۡ فَإِخۡوَٰنُكُمۡۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ ٱلۡمُفۡسِدَ مِنَ ٱلۡمُصۡلِحِۚ وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ لَأَعۡنَتَكُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ﴾

他们问你怎样待遇孤儿，你说：「为他们改善他们的事务是更好的。如果你们与他们合伙，那末，（你们应当记取）他们是你们的教胞。真主能辨别破坏的人和改善的人。假若真主意欲，他必使你们烦难。」真主确是万能的，确是至睿的。

月经：

古兰经经文：2:222

﴿ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَذًى فَٱعْتَزِلُوا۟ ٱلنِّسَآءَ فِى ٱلْمَحِيضِ ۖ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ ۖ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ ٱللَّهُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلتَّوَّٰبِينَ وَيُحِبُّ ٱلْمُتَطَهِّرِينَ ﴾

他们问你月经的（律例），你说：「月经是有害的，故在经期中你们应当离开妻子，不要与她们交接，直到她们清洁。当她们洗净的时候，你们可以在真主所命你们的部位与她们交接。」真主的确喜爱悔罪的人，的确喜爱洁净的人。

另外，还有关于战利品、山中人、所许诺之事是否真实，以及旁系继承问题的询问。

这些问题和回答的表达形式并不相同。大多数地方，真主命先知说“你说”；有一处，回答用“你就说”并带表示紧接的فَاء；有一处只记提问，不给出所问的具体答案；还有一处直接回答，完全没有“你说”：

古兰经经文：2:186

﴿ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِى عَنِّى فَإِنِّى قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ ٱلدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۖ فَلْيَسْتَجِيبُوا۟ لِى وَلْيُؤْمِنُوا۟ بِى لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴾

如果我的仆人询问我的情状，你就告诉他们：我确是临近的，确是答应祈祷者的祈祷的。当他祈祷我的时候，教他们答应我，信仰我，以便他们遵循正道。

凡回答中有“你说”的地方，真主是在先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——的圣品上再盖下一枚证明的印章，又在他奉命传达启示的尊贵身份上加上一道确认。

至于关于群山的问题，群山被吹散还是仍然存在，属于宗教根本问题；真主命先知以表示立即回答的فَاء说：“你就说：我的主将粉碎群山。”仿佛在说：“穆罕默德啊！这项问题没有疑惑、没有含混、没有不信的余地，你当立即给出确切答案。”感官已经告诉我们，每一座山的每一部分都可能被粉碎；整座山也就可能被粉碎。因此它不是无始的，也不是必然存在，因为无始者不发生变化。

有人可能问：他们也曾问“你的神是金、银，还是铁”，真主只说：

古兰经经文：112:1

﴿ قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴾

你说：他是真主，是独一的主；

为何这里没有说“你就说”？

回答是：本处经文没有叙述他们的提问，而فَاء表示承接先前话语；没有先行的提问，便没有可由فَاء承接的内容。群山经文却先叙述提问，所以回答以فَاء与之连接。

至于复活时刻的问题，真主没有给出具体日期，是因为知道时刻会产生前面已经讲过的种种弊端。这表明，有些问题本来就不该获得答案。

而“如果我的仆人询问我的情状”这节，回答中没有“你说”。这有四层意义。

第一，这显示祈祷的地位何等伟大，它是最崇高的功修之一。真主仿佛说：“我的仆人啊！在其他问题中，你需要先知作媒介；在祈祷中，我与你之间却没有媒介。”

真主叙述过去事件时，通常命使者“向他们宣读”或“你应当叙述”，如阿丹两子的故事、得到迹象后背弃之人的故事、穆萨和麦尔彦的故事；或说“我把最美的故事告诉你”“我把他们的故事真实地告诉你”。真主仿佛对先知说：“别人问你的时候，你回答；他们问到我的时候，你先静默，让我亲自说话。”

第二，“如果我的仆人询问我的情状”，表明仆人有权询问。

第三，真主没有说“仆人接近我”，而说“我确是临近的”。仆人是可能存在者，就自身而言处于虚无中心和消亡低谷，怎能凭自己接近？真正临近的，是至尊真主；真主以恩惠和慈善使仆人存在，又使他

接近。因此，接近来自真主，而非来自仆人。

第四，只要祈祷者的心仍被真主以外之物占据，他便不是真正向真主祈祷；当他消融于一切而沉浸在认识独一真主中，就无法在消融于他物的境界中再顾及真主以外者。真主于是从二者之间除去了媒介，没有说“你说：我确是临近的”，而直接说“我确是临近的”。

这就证明祈祷的高贵，也证明它是最伟大的亲近之一。

仆人想给自己的养主献上礼物时，必定只献最美的礼物。穆萨要把服从与崇拜的礼物呈到神圣尊前，就以祈祷作为礼物，说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

祈祷是崇拜的精髓

第二项证明，是圣训所说：“祈祷是崇拜的精髓。”

真主命令穆萨的第一件事，是：

古兰经经文：20:14

﴿ إِنَّنِيٓ أَنَا ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدۡنِي وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكۡرِيٓ ﴾

我确是真主，除我外，绝无应受崇拜者。你应当崇拜我，当为记念我而谨守拜功。

“我确是真主”是陈述；“你应当崇拜我”才是命令。崇拜既是穆萨最先领受的命令，穆萨首先献给主的，也就是崇拜的精髓——祈祷：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

第三项证明，是祈祷本身属于各种崇拜。真主既命令人做其他崇拜，也同样命人祈祷：

古兰经经文：2:186

﴿ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌۖ أُجِيبُ دَعۡوَةَ ٱلدَّاعِ إِذَا دَعَانِۖ فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لِي وَلۡيُؤۡمِنُواْ بِي لَعَلَّهُمۡ يَرۡشُدُونَ ﴾

如果我的仆人询问我的情状，你就告诉他们：我确是临近的，确是答应祈祷者的祈祷的。当他祈祷我的时候，教他们答应我，信仰我，以便他们遵循正道。

古兰经经文：40:60

﴿ وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدۡعُونِيٓ أَسۡتَجِبۡ لَكُمۡ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِي سَيَدۡخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴾

你们的主说：「你们要祈祷我，我就应答你们；不肯崇拜我的人，他们将卑贱地入火狱。」

古兰经经文：7:56

﴿ وَلَا تُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ بَعۡدَ إِصۡلَٰحِهَا وَٱدۡعُوهُ خَوۡفٗا وَطَمَعًاۚ إِنَّ رَحۡمَتَ ٱللَّهِ قَرِيبٞ مِّنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴾

在改善地方之后，你们不要在地方上作恶，你们要怀着恐惧和希望的心情祈祷他。真主的慈恩确是临近行善者的。

古兰经经文：7:55

﴿ ٱدۡعُواْ رَبَّكُمۡ تَضَرُّعٗا وَخُفۡيَةًۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُعۡتَدِينَ ﴾

你们要虔诚地、秘密地祈祷你们的主，他确是不喜欢过份者的。

古兰经经文：40:65

﴿ هُوَ ٱلۡحَيُّ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَٱدۡعُوهُ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَۗ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他确是永生的，除他外，绝无应受崇拜的，故你们当祈祷他，诚心顺服他。一切赞颂，全归真主——全世界的主！

古兰经经文：17:110

﴿ قُلِ ٱدۡعُواْ ٱللَّهَ أَوِ ٱدۡعُواْ ٱلرَّحۡمَٰنَۖ أَيّٗا مَّا تَدۡعُواْ فَلَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ وَلَا تَجۡهَرۡ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتۡ بِهَا وَٱبۡتَغِ بَيۡنَ ذَٰلِكَ سَبِيلٗا ﴾

（你说：）「你们可以称他为真主，也可以称他为至仁主。因为他有许多极优美的名号，你们无论用甚么名号称呼他，（都是很好的）。」你在拜中不要高声朗诵，也不要低声默读，你应当寻求一条适中的道路。

古兰经经文：7:205

﴿ وَٱذۡكُر رَّبَّكَ فِي نَفۡسِكَ تَضَرُّعٗا وَخِيفَةٗ وَدُونَ ٱلۡجَهۡرِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ بِٱلۡغُدُوِّ وَٱلۡأٓصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ ٱلۡغَٰفِلِينَ ﴾

你当朝夕恭敬而恐惧地记念你的主，应当低声赞颂他，你不要疏忽。

先知也说：“你们当常念：‘尊严与大德的主啊！’”（提尔密济辑录）这些经文和圣训表明，祈祷就是崇拜。

对祈祷的疑问与回答

一些无知者说，祈祷违背理智，提出七项理由。

第一，真主全知幽玄，也知道人心中所藏，何须我们说出祈祷?

第二，所求之事若已知必然发生，就不需祈祷；若已知绝不发生，祈祷也没有益处。

第三，祈祷在形式上像仆人对主人下命令或发禁止，这是失礼。

第四，若所求属于利益，至睿主本不会忽略；若不属于利益，就不该祈求。

第五，满足真主的判决是诚实者最崇高的境界；祈祷含有请求，仿佛与满足相反。

第六，有一段传述说，真主说：“谁因记念我而无暇向我祈求，我必赐他比赐给祈求者更优美的。”这似乎表明不祈祷更好。

第七，易卜拉欣没有开口祈求，只说“他知道我的处境，足以代替我的询问”，却因此受到极大赞美；这似乎也表明放弃祈祷更好。

对第一项的回答是：祈祷的目的不是把真主不知道的事告诉他，而是表现卑下和恳求，同其他恳求一样。

对第二项的回答是：那好比对饥饿者和口渴者说：“若饱足早已注定，便无需吃喝；若不饱足早已注定，吃喝也无益。”原因和结果同在前定中，不能用结果的前定取消原因。

对第三项的回答是：祈祷的语式即使像命令，但其中的卑微、恳求和敬畏已经使它不再是发号施令。

对第四项的回答是：某项利益有可能以先有祈祷为条件；祈祷本身就在利益实现的因果安排中。

对第五项的回答是：人祈祷，是为表现恳求；祈祷后再满足真主的安排，这才是最伟大的境界。

一旦证明祈祷属于崇拜，其余两项疑问也得到回答。记念真主和托靠真主并非否定祈祷；相反，各种崇拜可以在不同境况下相互配合。

真主命人总体崇拜，又特别命人礼拜；同样，他总体命令崇拜，也规定其中最高贵的祈祷。

真主喜爱仆人祈求

第四项证明是：真主不但命人祈祷，还说明，若人不向他祈求，他会恼怒。真主说：

古兰经经文：6:43

﴿ فَلَوۡلَآ إِذۡ جَآءَهُم بَأۡسُنَا تَضَرَّعُواْ وَلَٰكِن قَسَتۡ قُلُوبُهُمۡ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

当我的惩罚降临的时候，他们为甚么不谦逊呢？但他们的心坚硬，恶魔以他们的行为迷惑他们。

先知说：“你们中任何人不要说：‘真主啊！如果你意欲，就赦宥我。’他应当坚定地说：‘真主啊！求你赦宥我。’”

这是因为，没有任何力量能迫使真主做他不愿意的事。穆萨懂得这项奥秘，所以坚定地祈求：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”（布哈里辑录）

第五项证明，是真主说：

古兰经经文：40:60

﴿ وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدۡعُونِيٓ أَسۡتَجِبۡ لَكُمۡۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِي سَيَدۡخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴾

你们的主说：「你们要祈祷我，我就应答你们；不肯崇拜我的人，他们将卑贱地入火狱。」

这节经文也是赐给穆罕默德教民的一项巨大尊荣。真主曾优待以色列后裔，说他赐给他们众世界中任何人未曾得到的恩典；可是，他们尽管享有这种地位，却常对穆萨说“你为我们祈求你的主”，仍通过穆萨作媒介。尔萨的门徒虽然地位高贵，也请尔萨求主从天降下筵席。

对于这个教民，真主却除去媒介，直接说：“你们要祈祷我，我就应答你们”；又说：“你们当向真主寻求他的恩惠。”

穆萨已经知道末世教民将获得这种尊荣，所以祈求：“真主啊！求你使我成为穆罕默德教民中的一员。”他一开始便举手祈祷：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

七类仆人

真主说“如果我的仆人询问我的情状”。真主把仆人分为七类。

第一类，是受护佑的仆人：

古兰经经文：15:42

﴿ إِنَّ عِبَادِي لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٌ إِلَّا مَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡغَاوِينَ ﴾

我的仆人，你对他们绝无权力，除非那些顺从你的迷误者。

穆萨又特别蒙受更多护佑，因为真主对他说“我为自己而选择你”，所以他祈求护佑有所增加：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

第二类，是蒙拣选的仆人：

古兰经经文：27:59

﴿ قُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ وَسَلَٰمٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ ٱلَّذِينَ ٱصۡطَفَىٰٓۗ ءَآللَّهُ خَيۡرٌ أَمَّا يُشۡرِكُونَ ﴾

你说：「一切赞颂，全归真主。祝他所选的众仆平安。」究竟是真主更好呢？还是他们用来配真主的更好呢？

穆萨曾特别蒙真主说“我在众人之上拣选你，以传达我的使命，并同你交言”，所以他希望拣选的恩典增加，说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

第三类，是蒙报喜的仆人：

古兰经经文：39:17

﴿ وَٱلَّذِينَ ٱجۡتَنَبُواْ ٱلطَّٰغُوتَ أَن يَعۡبُدُوهَا وَأَنَابُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ لَهُمُ ٱلۡبُشۡرَىٰۚ فَبَشِّرۡ عِبَادِ ﴾

那远离崇拜恶魔，而归依真主者，得闻佳音。你向我的仆人们报喜吧！

古兰经经文：39:18

﴿ ٱلَّذِينَ يَسۡتَمِعُونَ ٱلۡقَوۡلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحۡسَنَهُۥٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ هَدَىٰهُمُ ٱللَّهُۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ﴾

他们倾听言语而从其至美的。这些人已受真主的引导，这些人确是有理智的。

穆萨曾蒙真主说“我确已选择你，你应当倾听启示”，所以他希望喜讯增加，说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

第四类，是蒙尊荣的仆人：

古兰经经文：43:68

﴿ يَٰعِبَادِ لَا خَوۡفٌ عَلَيۡكُمُ ٱلۡيَوۡمَ وَلَآ أَنتُمۡ تَحۡزَنُونَ ﴾

「我的众仆啊！今日，你们没有恐惧，也没有忧愁。」

穆萨曾特别蒙真主说“你俩不要害怕，我确同你俩在一起，我听着而且看着”，所以他希望尊荣增加，仍说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

第五类，是蒙赦宥的仆人：

古兰经经文：15:49

﴿ نَبِّئۡ عِبَادِيٓ أَنِّيٓ أَنَا ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴾ *

你告诉我的仆人们，我确是至赦的，至慈的；

穆萨曾祈求“我的主啊！我确已自欺了，求你饶恕我”，并蒙真主饶恕。他希望赦宥增加，便说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

第六类，是受服务之命的仆人：

古兰经经文：2:23

﴿ وَإِن كُنتُمۡ فِي رَيۡبٖ مِّمَّا نَزَّلۡنَا عَلَىٰ عَبۡدِنَا فَأۡتُواْ بِسُورَةٖ مِّن مِّثۡلِهِۦ وَٱدۡعُواْ شُهَدَآءَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴾

如果你们怀疑我所降示给我的仆人的经典，那末，你们试拟作一章，并舍真主而祈祷你们的见证，如果你们是诚实的。

穆萨又特别蒙受“我为自己而选择你”的恩典，所以希望事奉增加，说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

第七类，是蒙近临的仆人：

古兰经经文：2:186

﴿ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌۖ أُجِيبُ دَعۡوَةَ ٱلدَّاعِ إِذَا دَعَانِۖ فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لِي وَلۡيُؤۡمِنُواْ بِي لَعَلَّهُمۡ يَرۡشُدُونَ ﴾

如果我的仆人询问我的情状，你就告诉他们：我确是临近的，确是答应祈祷者的祈祷的。当他祈祷我的时候，教他们答应我，信仰我，以便他们遵循正道。

穆萨已经蒙真主从西山召唤，并使他接近、与他密谈；他希望亲近达到完美，所以说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

开阔胸襟的七层意义

第一，真主已经以六件大事环绕穆萨：教他认识独一——“我确是真主，除我外，绝无应受崇拜者”；命他崇拜、礼拜——“你应当崇拜我，当为记念我而谨守拜功”；教他认识后世——“复活时刻确是

来临的”；问他“穆萨啊！你右手里的是什么”；向他展示显赫奇迹——“以便我昭示你我的最大迹象”；又派他去面对不信与悖逆最深的法老。

这些艰巨责任使人感到压迫。穆萨知道，每一个向主祈求亲近的人都会蒙受亲近，便想以奇迹消解承担任务的重压，以临近医治困难，说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

第二，去见法老和他的族人，要求穆萨彻底断绝对受造物的指望。他知道，向主祈求亲近者，主就在他近处；如此，一切对他人的希求才会断绝，所以他祈求胸襟开阔。

第三，存在如光，虚无如暗；真主以外的一切就自身而言皆归虚无：

古兰经经文：28:88

﴿ وَلَا تَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَۘ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيۡءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجۡهَهُۥۚ لَهُ ٱلۡحُكۡمُ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ﴾

除真主外，你不要祈祷别的任何神灵，除他外，绝无应受崇拜的。除他的本体外，万物都要毁灭。判决只由他作出，你们只被召归于他。

受造物仿佛都在虚无的黑暗、物质和可能性的阴影中。穆萨祈求：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔，让我的心坐在认识之光和胸襟开阔的亮处。”坐在光中的人不看黑暗；坐在胸襟开阔之光中的人，也不再把受造物看作独立存在。

所以，他紧接着说“求你使我的事情顺利”。因为仆人一旦沉浸在这项见证中，便没有余暇处理各种事务；只有真主替他使事务顺利。

第四，人眼本来软弱。穆萨仿佛祈求：“我的神啊！求你升起护佑之日，使我看见每一样事物的实相。”这也接近先知穆罕默德所说：“真主啊！求你把万物按其本相显示给我们。”

开阔胸襟，是神圣诸光照进心中的前提；倾听启示，又是由倾听而产生理解的前提。真主已经先赐穆萨第二项前提——“你应当倾听启示”；穆萨便依照这种顺序，请求第一项前提：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

而真主命先知穆罕默德说：

古兰经经文：20:114

﴿ فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلۡمَلِكُ ٱلۡحَقُّۗ وَلَا تَعۡجَلۡ بِٱلۡقُرۡءَانِ مِن قَبۡلِ أَن يُقۡضَىٰٓ إِلَيۡكَ وَحۡيُهُۥۖ وَقُل رَّبِّ زِدۡنِي عِلۡمٗا ﴾

真主是超绝万物，宰制众生，体用真实的。对你启示《古兰经》还没有完全的时候，你不要急忙诵读。你说：「我的主啊！求你增加我的知识。」

知识才是目的。穆萨仿佛是穆罕默德道路的前提，因此被赐前提；穆罕默德仿佛是目的本身，所以被赐目的。真主的智慧何等精密！

第五，祈祷者有两个身份：他是养主的仆人；养主又是他的主。经文说“如果我的仆人询问我的情状，我确是临近的”，又说“你们要祈祷你们的主，我就应答你们”。真主把自己归于我们，又把我们归于他自己。以这两种身份投入祈祷的人，才在这座园圃中达到完满。穆萨说“我的主啊”，再说“我的胸襟”，正显明这两种归属。

第六，真主以“我使他接近我，同他密谈”尊荣穆萨。穆萨仿佛说：“我的神啊！你说你使我接近你；我还希望你接近我。”真主答复：

古兰经经文：2:186

﴿ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌۖ أُجِيبُ دَعۡوَةَ ٱلدَّاعِ إِذَا دَعَانِۖ فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لِي وَلۡيُؤۡمِنُواْ بِي لَعَلَّهُمۡ يَرۡشُدُونَ ﴾

如果我的仆人询问我的情状，你就告诉他们：我确是临近的，确是答应祈祷者的祈祷的。当他祈祷我的时候，教他们答应我，信仰我，以便他们遵循正道。

“那么，你当祈祷，以便我接近你。”穆萨于是说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”

第七，穆萨请求开阔自己的胸襟；先知穆罕默德却蒙真主直接说：

古兰经经文：94:1

﴿ أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴾

难道我没有为你而开拓你的胸襟吗?

随后，真主又称穆罕默德为：

古兰经经文：33:46

﴿ وَدَاعِيًا إِلَى ٱللَّهِ بِإِذْنِهِۦ وَسِرَاجًا مُّنِيرًا ﴾

为奉真主之命而召人于真主者，为灿烂的明灯。

二者的差别，就像接受光者与赐光者之间的差别。我们又说：我们的宗教是光，“除真主外绝无应受崇拜者”是光，小净是光，拜功是光，坟墓是光，乐园是光。我们的神啊！你既在今世赐给我们这些光，求你在复活日不要剥夺你的恩惠和慈光。

胸襟开阔的标志

真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——被问到胸襟开阔。他说：“那是真主投入心中的一种光。”

有人问：“它有什么标志？”

他说：“远离欺骗的宅院，归向永居的宅院，并在死亡降临前为死亡作准备。”

这证明，胸襟开阔就是一种光。至尊真主在《古兰经》中把十件事物称为光。

第一，真主以光描述自己：

古兰经经文：24:35

﴿ ٱللَّهُ نُورُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ مَثَلُ نُورِهِۦ كَمِشْكَوٰةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۖ ٱلْمِصْبَاحُ فِى زُجَاجَةٍ ۖ ٱلزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّىٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَٰرَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِىٓءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۚ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٍ ۗ يَهْدِى ٱللَّهُ لِنُورِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَٰلَ لِلنَّاسِ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴾

真主是天地的光明，他的光明像一座灯台，那座灯台上有一盏明灯，那盏明灯在一个玻璃罩里，那个玻璃罩仿佛一颗灿烂的明星，用吉祥的橄榄油燃着那盏明灯；它不是东方的，也不是西方的，它的油，即使没有点火也几乎发光——光上加光—— 真主引导他所意欲者走向他的光明。真主为众人设了许多比喻，真主是全知万事的。

第二，使者和天经：

古兰经经文：5:15

﴿ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا كُنتُمْ تُخْفُونَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَيَعْفُواْ عَن كَثِيرٍ ۚ قَدْ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٌ وَكِتَٰبٌ مُّبِينٌ ﴾

信奉天经的人啊！我的使者确已来临你们，他要为你们阐明你们所隐讳的许多经文，并放弃许多经文，不加以揭发。有一道光明，和一部明确的经典，确已从真主降临你们。

第三，《古兰经》：

古兰经经文：7:157

﴿ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِىَّ ٱلْأُمِّىَّ ٱلَّذِى يَجِدُونَهُۥ مَكْتُوبًا عِندَهُمْ فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ يَأْمُرُهُم بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَىٰهُمْ عَنِ ٱلْمُنكَرِ

وَيُحِلُّ لَهُمُ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيۡهِمُ ٱلۡخَبَٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنۡهُمۡ إِصۡرَهُمۡ وَٱلۡأَغۡلَٰلَ ٱلَّتِي كَانَتۡ عَلَيۡهِمۡۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِهِۦ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَٱتَّبَعُواْ ٱلنُّورَ ٱلَّذِيٓ أُنزِلَ مَعَهُۥٓۙ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴾

他们顺从使者——不识字的先知，他们在自己所有的《讨拉特》和《引支勒》中发现关于他的记载。他命令他们行善，禁止他们作恶，准许他们吃佳美的食物，禁戒他们吃污秽的食物，卸脱他们的重担，解除他们的桎梏，故凡信仰他，尊重他，援助他，而且遵循与他一起降临的光明的人，都是成功者。

第四，信仰：

古兰经经文：9:32

﴿ يُرِيدُونَ أَن يُطۡفِـُٔواْ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفۡوَٰهِهِمۡ وَيَأۡبَى ٱللَّهُ إِلَّآ أَن يُتِمَّ نُورَهُۥ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴾

他们妄想用自己的口吹灭真主的光明，但真主只愿发扬自己的光明，即使不信道者不愿意。

第五，真主的公正：

古兰经经文：39:69

﴿ وَأَشۡرَقَتِ ٱلۡأَرۡضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ ٱلۡكِتَٰبُ وَجِاْيٓءَ بِٱلنَّبِيِّـۧنَ وَٱلشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيۡنَهُم بِٱلۡحَقِّ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ ﴾

大地将因它的主的光明而亮，功过簿将陈列出来；众先知和见证将被召来，他们将被秉公裁判而不受亏枉；

第六，月亮的光辉：

古兰经经文：71:16

﴿ وَجَعَلَ ٱلۡقَمَرَ فِيهِنَّ نُورٗا وَجَعَلَ ٱلشَّمۡسَ سِرَاجٗا ﴾

并以月亮为光明，以太阳为明灯吗?

第七，白昼：

古兰经经文：6:1

﴿ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ وَٱلنُّورَۖ ثُمَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡ يَعۡدِلُونَ ﴾

一切赞颂，全归真主！他创造天和地，造化重重黑暗和光明；不信道的人，却以物配主。

第八，《讨拉特》中的明证：

古兰经经文：5:44

﴿ إِنَّآ أَنزَلۡنَا ٱلتَّوۡرَىٰةَ فِيهَا هُدٗى وَنُورٞۚ يَحۡكُمُ بِهَا ٱلنَّبِيُّونَ ٱلَّذِينَ أَسۡلَمُواْ لِلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلرَّبَّٰنِيُّونَ وَٱلۡأَحۡبَارُ بِمَا ٱسۡتُحۡفِظُواْ مِن كِتَٰبِ ٱللَّهِ وَكَانُواْ عَلَيۡهِ شُهَدَآءَۚ فَلَا تَخۡشُواْ ٱلنَّاسَ وَٱخۡشَوۡنِ وَلَا تَشۡتَرُواْ بِـَٔايَٰتِي ثَمَنٗا قَلِيلٗاۚ وَمَن لَّمۡ يَحۡكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴾

我确已降示《讨拉特》，其中有向导和光明，归顺真主的众先知，曾依照它替犹太教徒进行判决，一般明哲和博士，也依照他们所奉命护持的天经而判决，并为其见证，故你们不要畏惧人，当畏惧我，不要以我的迹象去换取些微的代价。谁不依照真主所降示的经典而判决，谁是不信道的人。

第九，众先知：

古兰经经文：24:35

﴿ ۞ ٱللَّهُ نُورُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ مَثَلُ نُورِهِۦ كَمِشۡكَوٰةٖ فِيهَا مِصۡبَاحٌۖ ٱلۡمِصۡبَاحُ فِي زُجَاجَةٍۖ ٱلزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوۡكَبٞ دُرِّيّٞ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٖ مُّبَٰرَكَةٖ زَيۡتُونَةٖ لَّا شَرۡقِيَّةٖ وَلَا غَرۡبِيَّةٖ يَكَادُ زَيۡتُهَا يُضِيٓءُ وَلَوۡ لَمۡ تَمۡسَسۡهُ نَارٞۚ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٖۗ يَهۡدِي ٱللَّهُ لِنُورِهِۦ مَن يَشَآءُۚ وَيَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡأَمۡثَٰلَ لِلنَّاسِۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ﴾

真主是天地的光明，他的光明像一座灯台，那座灯台上有一盏明灯，那盏明灯在一个玻璃罩里，那个玻璃罩仿佛一颗灿烂的明星，用吉祥的橄榄油燃着那盏明灯；它不是东方的，也不是西方的，它的油，即使没有点火也几乎发光——光上加光—— 真主引导他所意欲者走向他的光明。真主为众人设了许多比喻，真主是全知万事的。

第十，认识真主：

古兰经经文：24:35

﴿ ۞ ٱللَّهُ نُورُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ مَثَلُ نُورِهِۦ كَمِشۡكَوٰةٖ فِيهَا مِصۡبَاحٌۖ ٱلۡمِصۡبَاحُ فِي زُجَاجَةٍۖ ٱلزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوۡكَبٞ دُرِّيّٞ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٖ مُّبَٰرَكَةٖ زَيۡتُونَةٖ لَّا شَرۡقِيَّةٖ وَلَا غَرۡبِيَّةٖ يَكَادُ زَيۡتُهَا يُضِيٓءُ وَلَوۡ لَمۡ تَمۡسَسۡهُ نَارٞۚ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٖۗ يَهۡدِي ٱللَّهُ لِنُورِهِۦ مَن يَشَآءُۚ وَيَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡأَمۡثَٰلَ لِلنَّاسِۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ﴾

真主是天地的光明，他的光明像一座灯台，那座灯台上有一盏明灯，那盏明灯在一个玻璃罩里，那个玻璃罩仿佛一颗灿烂的明星，用吉祥的橄榄油燃着那盏明灯；它不是东方的，也不是西方的，它的油，即使没有点火也几乎发光——光上加光—— 真主引导他所意欲者走向他的光明。真主为众人设了许多比喻，真主是全知万事的。

既然如此，穆萨说“我的主啊！求你使我的胸襟开阔”，也可依次理解为十项请求：求你以认识你的威严和伟大使我胸襟开阔；以众使者和先知的品德使我胸襟开阔；以遵循你的启示、遵行命令和禁止使我胸襟开阔；以信仰你的神性使我胸襟开阔；以洞察你判决中的公正奥秘使我胸襟开阔；使我从日月之光过渡到你尊荣的威光——如同易卜拉欣从星辰、月亮和太阳过渡到尊严主的临在；使我从昼夜中观察你的恩惠之昼和公正之夜；使我看见你在天地间的种种迹象和明证；使我成为继承早期先知的后人，听从众世界养主的判决；并使我的心成为灯龛，信仰之灯在其中燃烧。

点亮信仰之灯的七样事物

胸襟开阔，就是在心中点燃光，直到心如灯盏、光如火焰。人要点一盏有形的灯，需要七样事物：火绒、石头、打火物、火柴、灯盏、灯芯和油。

仆人求胸襟开阔之光，也需要相应的七样事物。

第一，奋斗的火绒：

古兰经经文：29:69

﴿ وَٱلَّذِينَ جَٰهَدُواْ فِينَا لَنَهۡدِيَنَّهُمۡ سُبُلَنَاۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَمَعَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴾

为我而奋斗的人，我必定指引他们我的道路，真主确是与善人同在一起的。

第二，谦恭祈祷之石：

古兰经经文：7:55

﴿ ٱدۡعُواْ رَبَّكُمۡ تَضَرُّعٗا وَخُفۡيَةًۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُعۡتَدِينَ ﴾

你们要虔诚地、秘密地祈祷你们的主，他确是不喜欢过份者的。

第三，与私欲作战的打火物：

古兰经经文：79:40

﴿ وَأَمَّا مَنۡ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ وَنَهَى ٱلنَّفۡسَ عَنِ ٱلۡهَوَىٰ ﴾

至于怕站在主的御前受审问，并戒除私欲的人，

第四，归向主的火柴：

古兰经经文：39:54

﴿ وَأَنِيبُوٓاْ إِلَىٰ رَبِّكُمۡ وَأَسۡلِمُواْ لَهُۥ مِن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَكُمُ ٱلۡعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴾

在刑罚来临你们，而你们不获援助以前，你们当归依你们的主。

并以“你们全体向真主悔罪”摩擦这些火柴。

第五，忍耐的灯盏：

古兰经经文：2:45

﴿ وَٱسۡتَعِينُواْ بِٱلصَّبۡرِ وَٱلصَّلَوٰةِ ۚ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى ٱلۡخَٰشِعِينَ ﴾

你们当借坚忍和礼拜而求祐助。礼拜确是一件难事，但对恭敬的人却不难。

第六，感谢的灯芯：

古兰经经文：14:7

﴿ وَإِذۡ تَأَذَّنَ رَبُّكُمۡ لَئِن شَكَرۡتُمۡ لَأَزِيدَنَّكُمۡ وَلَئِن كَفَرۡتُمۡ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٞ ﴾

当时，你们的主曾宣布说：「如果你们感谢，我誓必对你们恩上加恩；如果你们忘恩负义，那末，我的刑罚确是严厉的。」

第七，满足前定的油：

古兰经经文：52:48

﴿ وَٱصۡبِرۡ لِحُكۡمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعۡيُنِنَا وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴾

你应当忍受你的主的判决，因为你确是在我的眷顾之下的。你起来的时候，应当赞颂你的主；

即“你应忍受你的主的判决，满足他的裁定”。

当这些工具齐备，不要向真主以外者求取目的，因为真主对人开启的慈恩，没有人能够阻止；要以谦恭和敬畏求主。那时，一切声音都将在至仁主前静默，你只听见低微之声。你举起恳求之手，说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”你就会听到答复：“穆萨啊！我确已应允你的请求。”

认识之光胜过有形的太阳

灵性的胸襟开阔之光，在十二方面胜过有形的太阳。

第一，云能遮住太阳，天空和世界却遮不住认识之日：

古兰经经文：35:10

﴿ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡعِزَّةَ فَلِلَّهِ ٱلۡعِزَّةُ جَمِيعًا ۚ إِلَيۡهِ يَصۡعَدُ ٱلۡكَلِمُ ٱلطَّيِّبُ وَٱلۡعَمَلُ ٱلصَّٰلِحُ يَرۡفَعُهُۥ ۚ وَٱلَّذِينَ يَمۡكُرُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٞ ۖ وَمَكۡرُ أُوْلَٰٓئِكَ هُوَ يَبُورُ ﴾

欲得光荣者，须知光荣全归真主。良言将为他所知，他升起善行。图谋不轨者，将受严厉的刑罚；这些人的图谋，是不能得逞的。

第二，太阳夜里隐没，白日复出。易卜拉欣因此说：

古兰经经文：6:76

﴿ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيۡهِ ٱلَّيۡلُ رَءَا كَوۡكَبٗا ۖ قَالَ هَٰذَا رَبِّي ۖ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَآ أُحِبُّ ٱلۡأٓفِلِينَ ﴾

当黑夜笼罩着他的时候，他看见一颗星宿，就说：「这是我的主。」当那颗星宿没落的时候，他说：「我

不爱没落的。」

认识之日却不会在夜里隐没。夜间的功修甚至更有力量：

古兰经经文：73:6

﴿ إِنَّ نَاشِئَةَ ٱلَّيۡلِ هِيَ أَشَدُّ وَطۡئٗا وَأَقۡوَمُ قِيلٗا ﴾

夜间的觉醒确是更适当的；夜间的讽诵确是更正确的。

古兰经经文：3:17

﴿ ٱلصَّٰبِرِينَ وَٱلصَّٰدِقِينَ وَٱلۡقَٰنِتِينَ وَٱلۡمُنفِقِينَ وَٱلۡمُسۡتَغۡفِرِينَ بِٱلۡأَسۡحَارِ ﴾

他们是坚忍的，是诚实的，是顺从的，是好施的，是在黎明时求饶的。

古兰经经文：17:79

﴿ وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَتَهَجَّدۡ بِهِۦ نَافِلَةٗ لَّكَ عَسَىٰٓ أَن يَبۡعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامٗا مَّحۡمُودٗا ﴾

在夜里的一段时间，你应当谨守你所当守的附加的拜功，主或许把你提到一个值得称颂的地位。

第三，太阳终将消失：

古兰经经文：81:1

﴿ إِذَا ٱلشَّمۡسُ كُوِّرَتۡ ﴾

当太阳黯黮的时候，

认识却不会消失。

第四，月亮来到太阳面前，可能发生日食；认识之日——“我作证除真主外绝无应受崇拜者”——若与“我作证穆罕默德是真主的使者”这轮月相对，并不被遮蔽，反而愈加完整。

第五，太阳使面孔变黑，认识却使面孔洁白：

古兰经经文：3:106

﴿ يَوۡمَ تَبۡيَضُّ وُجُوهٞ وَتَسۡوَدُّ وُجُوهٞۚ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱسۡوَدَّتۡ وُجُوهُهُمۡ أَكَفَرۡتُم بَعۡدَ إِيمَٰنِكُمۡ فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ ﴾

在那日，有些脸将变成白皙的，有些脸将变成黧黑的。至于脸色变黑的人，（天神将对他们说）：「你们既信道之后又不信道吗？你们为不信道而尝试刑罚吧。」

第六，太阳会灼烧；认识却救人脱离灼烧：“信士啊！你渡过吧，你的光已熄灭我的火焰。”

第七，太阳升起，认识也向上升：

古兰经经文：35:10

﴿ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡعِزَّةَ فَلِلَّهِ ٱلۡعِزَّةُ جَمِيعًاۚ إِلَيۡهِ يَصۡعَدُ ٱلۡكَلِمُ ٱلطَّيِّبُ وَٱلۡعَمَلُ ٱلصَّٰلِحُ يَرۡفَعُهُۥۚ وَٱلَّذِينَ يَمۡكُرُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٞۖ وَمَكۡرُ أُوْلَٰٓئِكَ هُوَ يَبُورُ ﴾

欲得光荣者，须知光荣全归真主。良言将为他所知，他升起善行。图谋不轨者，将受严厉的刑罚；这些人的图谋，是不能得逞的。

第八，太阳的益处限于今世，认识在后世仍有益：

古兰经经文：19:76

﴿ وَيَزِيدُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱهۡتَدَوۡاْ هُدٗى وَٱلۡبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ خَيۡرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابٗا وَخَيۡرٞ مَّرَدّٗا ﴾

真主将为遵循正道者增加其引导。常存的善功，在你的主看来是报酬更好，结局更善的。

第九，太阳是天上居民眼中的装饰；认识是在地上的人心中的装饰。

第十，太阳在形体上高高在上，意义上却低下；这容易使人想到骄傲。神圣认识在形体上居于胸中，意义上却崇高；这显示它尊贵而谦逊。

第十一，太阳使人知道受造物的外在状态，认识却使心到达创造者。

第十二，太阳的光落在朋友和敌人身上一样；认识却只赐给真主所亲爱者。

正因认识具有这些珍贵属性，穆萨才说："我的主啊！求你使我的胸襟开阔。"

还有一些精妙之处：真主点燃太阳，为的是让它终将消亡——"凡在大地上的，都要毁灭"；真主点燃认识之灯，则为让它永存。恶魔若接近这盏灯，自己反会燃烧：

古兰经经文：72:9

﴿ وَأَنَّا كُنَّا نَقۡعُدُ مِنۡهَا مَقَٰعِدَ لِلسَّمۡعِۖ فَمَن يَسۡتَمِعِ ٱلۡأٓنَ يَجِدۡ لَهُۥ شِهَابٗا رَّصَدٗا ﴾

过去，我们为窃听而常常坐在天上可坐的地方。现在谁去窃听，谁就发现一颗灿烂的星宿在等着他。

真主在天空中点燃太阳。太阳虽离你家很远，却能除去家中黑暗；真主在你心里点燃认识之日，它离你这样近，难道还不能除去你心中的不信和违抗之暗吗？

一个人点灯以后，仍会不断照看、添油；而真主亲自点燃认识之灯：

古兰经经文：49:7

﴿ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ فِيكُمۡ رَسُولَ ٱللَّهِۚ لَوۡ يُطِيعُكُمۡ فِي كَثِيرٖ مِّنَ ٱلۡأَمۡرِ لَعَنِتُّمۡ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ حَبَّبَ إِلَيۡكُمُ ٱلۡإِيمَٰنَ وَزَيَّنَهُۥ فِي قُلُوبِكُمۡ وَكَرَّهَ إِلَيۡكُمُ ٱلۡكُفۡرَ وَٱلۡفُسُوقَ وَٱلۡعِصۡيَانَۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلرَّٰشِدُونَ ﴾

你们应当知道，真主的使者在你们之间，假若他对许多事情都顺从你们，你们必陷于苦难。但真主使你们热爱正信，并在你们的心中修饰它；他使你们觉得迷信、罪恶、放荡是可恶的；这等人，确是循规蹈矩的。

真主难道不会继续照料、供给它吗？这也正是"我的主啊！求你使我的胸襟开阔"的意义。

盗贼看见屋里点着灯，就不敢靠近。真主既在你心里点燃认识之灯，恶魔又怎敢接近？因此，穆萨祈求胸襟开阔。

拜火教徒点起有形的火，不愿把它熄灭；纯洁的君王在你心中点燃认识之灯，又岂会让它熄灭？穆萨正是以这一祈求求光常存。

真主的使者说："谁复活一片死地，它就属于谁。"一个仆人若使死地复活，便得到那片土地；真主创造心，又以信仰之光使它复活，别人怎会在这颗心中另有份额？真主说：

古兰经经文：6:91

﴿ وَمَا قَدَرُواْ ٱللَّهَ حَقَّ قَدۡرِهِۦٓ إِذۡ قَالُواْ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٖ مِّن شَيۡءٖۗ قُلۡ مَنۡ أَنزَلَ ٱلۡكِتَٰبَ ٱلَّذِي جَآءَ بِهِۦ مُوسَىٰ نُورٗا وَهُدٗى لِّلنَّاسِ تَجۡعَلُونَهُۥ قَرَاطِيسَ تُبۡدُونَهَا وَتُخۡفُونَ كَثِيرٗاۚ وَعُلِّمۡتُم مَّا لَمۡ تَعۡلَمُوٓاْ أَنتُمۡ وَلَآ ءَابَآؤُكُمۡۖ قُلِ ٱللَّهُۖ ثُمَّ ذَرۡهُمۡ فِي خَوۡضِهِمۡ يَلۡعَبُونَ ﴾

他们对于真主没有真正的认识，当时，他们说：「真主没有把任何物降示给任何人。」你说：「谁降示了穆萨所传授的、可以做世人的光明和向导的天经呢？你们把那部天经抄录在一些散纸上，你们发表一部分，隐藏大部分。你们曾受过自己和祖先所未认识的教训。」你说：「是真主。」然后，任随他们在妄言中游戏。

不信是心的死亡，信仰则是心的生命：

古兰经经文：16:21

﴿ أَمۡوَٰتٌ غَيۡرُ أَحۡيَآءٖۖ وَمَا يَشۡعُرُونَ أَيَّانَ يُبۡعَثُونَ ﴾

他们是死的，不是活的，他们不知道崇拜者们将在何时复活。

胸襟开阔带来的九项尊荣

第一是生命：

古兰经经文：6:122

﴿ أَوَمَن كَانَ مَيۡتٗا فَأَحۡيَيۡنَٰهُ وَجَعَلۡنَا لَهُۥ نُورٗا يَمۡشِي بِهِۦ فِي ٱلنَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُۥ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ لَيۡسَ بِخَارِجٖ مِّنۡهَاۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلۡكَٰفِرِينَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

一个人，原是死的，但我使他复活，并给他一道光明，带着在人间行走，难道他与那在重重黑暗中绝不走入光明的人是一样的吗？不信道的人，这样为他们的行为所迷惑。

穆萨渴望灵性的生命，所以说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”先知又说：“谁复活一片死地，它就属于谁。”仆人复活一块死地，便有权拥有它；养主创造心，又以信仰之光使它复活，这颗心怎可再让别人分享？

第二是医治：

古兰经经文：9:14

﴿ قَٰتِلُوهُمۡ يُعَذِّبۡهُمُ ٱللَّهُ بِأَيۡدِيكُمۡ وَيُخۡزِهِمۡ وَيَنصُرۡكُمۡ عَلَيۡهِمۡ وَيَشۡفِ صُدُورَ قَوۡمٖ مُّؤۡمِنِينَ ﴾

你们应当讨伐他们，真主要借你们的手来惩治他们，凌辱他们，并相助你们制服他们，以安慰信道的民众，

穆萨希望获得举手祈祷的医治，便祈求胸襟开阔。真主把医治放在蜂蜜中，蜂蜜的疗效就不会凭空消失；真主既把真正的疗愈放在胸中，它又怎会不长久？

第三是洁净：

古兰经经文：49:3

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصۡوَٰتَهُمۡ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱمۡتَحَنَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمۡ لِلتَّقۡوَىٰۚ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٌ عَظِيمٌ ﴾

在真主的使者面前低声说话的人们，真主确已为敬畏而试验他们的心，他们将蒙赦宥和重大的报酬。

穆萨希望得到敬畏的洁净，所以祈求胸襟开阔。金匠把金投入火中，是为炼净它；真主也使不信道者的心进入火中，以便区分污秽与纯洁：

古兰经经文：8:37

﴿ لِيَمِيزَ ٱللَّهُ ٱلۡخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِ وَيَجۡعَلَ ٱلۡخَبِيثَ بَعۡضَهُۥ عَلَىٰ بَعۡضٖ فَيَرۡكُمَهُۥ جَمِيعٗا فَيَجۡعَلَهُۥ فِي جَهَنَّمَۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ﴾

以便真主甄别恶劣的人和善良的人，然后把恶劣的人一层层地通统堆积起来，然后把他们投入火狱，这等人就是亏折的人。

第四是引导：

古兰经经文：64:11

﴿ مَآ أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ يَهۡدِ قَلۡبَهُۥۚ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ﴾

凡灾难的发生，无一不是依真主的判决的。谁信真主，他将引导谁的心，真主是全知万物的。

穆萨求引导增加，也说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”使者引导人的外在行为，《古兰经》引导人的灵魂，养主引导人的心。来自使者的引导有时实现，有时不实现：

古兰经经文：28:56

﴿ إِنَّكَ لَا تَهۡدِي مَنۡ أَحۡبَبۡتَ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهۡدِي مَن يَشَآءُۚ وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَ ﴾

你必定不能使你所喜爱的人遵循正道，真主却能使他所意欲的人遵循正道，他知道谁是遵循正道者。

来自《古兰经》的引导也可能有人接受、有人拒绝；至于真主亲自给予心的引导，因为引导者永不消失，这项引导也不消失。

第五是写入信仰：

古兰经经文：58:22

﴿ لَّا تَجِدُ قَوۡمٗا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ يُوَآدُّونَ مَنۡ حَآدَّ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَوۡ كَانُوٓاْ ءَابَآءَهُمۡ أَوۡ أَبۡنَآءَهُمۡ أَوۡ إِخۡوَٰنَهُمۡ أَوۡ عَشِيرَتَهُمۡۚ أُوْلَٰٓئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡإِيمَٰنَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٖ مِّنۡهُۖ وَيُدۡخِلُهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ رَضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُۚ أُوْلَٰٓئِكَ حِزۡبُ ٱللَّهِۚ أَلَآ إِنَّ حِزۡبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴾

你不会发现确信真主和末日的民众，会与违抗真主和使者的人相亲相爱，即使那等人是他们的父亲，或儿子，或兄弟，或亲戚。这等人，真主曾将正信铭刻在他们的心上，并且以从他降下的精神援助他们。他将使他们入下临诸河的乐园，而永居其中。真主喜悦他们，他们也喜悦他。这等人是真主的党羽，真的，真主的党羽确是成功的。

穆萨想得到这项写入，便祈求胸襟开阔。普通纸张本没有多高价值，一旦写上《古兰经》，便不可焚毁。信士的心中写着关于真主本体和属性的种种认识，又怎能被慷慨的主焚毁？

赤脚的比什尔曾因尊重一张写有真主尊名的纸，获得两世幸福；那么，一颗装着对真主认识的心，更应受到尊荣。

一张原本无字的纸，只要写上真主至尊的尊名，价值便大大提高，月经中的妇女和无大净者都不可触摸。沙斐仪甚至认为，不可触摸《古兰经》的封皮；真主说“只有纯洁者才得抚摸它”。心是最尊贵的受造物，真主又在其中记念阿丹的后裔，污秽的恶魔怎配触摸它？

第六是安宁：

古兰经经文：48:4

﴿ هُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ ٱلسَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ لِيَزۡدَادُوٓاْ إِيمَٰنٗا مَّعَ إِيمَٰنِهِمۡۗ وَلِلَّهِ جُنُودُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمٗا ﴾

他曾将镇静降在信士们的心中，以便他们信念上加信念——天地的军队，只是真主的，真主是全知的，是至睿的——

穆萨求这项安宁，也说：“我的主啊！求你使我的胸襟开阔。”艾布·伯克尔曾与真主的使者在山洞中，心有恐惧；先知对他说“不要忧愁”，安宁降下后，信仰更加稳固。安宁又使信士成为大地上的继承者：

古兰经经文：24:55

﴿ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَيَسۡتَخۡلِفَنَّهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ كَمَا ٱسۡتَخۡلَفَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمۡ دِينَهُمُ ٱلَّذِي ٱرۡتَضَىٰ لَهُمۡ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّنۢ بَعۡدِ خَوۡفِهِمۡ أَمۡنٗاۚ يَعۡبُدُونَنِي لَا يُشۡرِكُونَ بِي شَيۡـٔٗاۚ وَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ ﴾

真主应许你们中信道而且行善者（说）：他必使他们代他治理大地，正如他使在他们之前逝去者代他治理大地一样；他必为他们而巩固他所为他们嘉纳的宗教；他必以安宁代替他们的恐怖。他们崇拜我而不以任何物配我。此后，凡不信道的，都是罪人。

第七是喜爱和装饰：

古兰经经文：49:7

﴿ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ فِيكُمۡ رَسُولَ ٱللَّهِۚ لَوۡ يُطِيعُكُمۡ فِي كَثِيرٖ مِّنَ ٱلۡأَمۡرِ لَعَنِتُّمۡ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ حَبَّبَ إِلَيۡكُمُ ٱلۡإِيمَٰنَ وَزَيَّنَهُۥ فِي قُلُوبِكُمۡ وَكَرَّهَ إِلَيۡكُمُ ٱلۡكُفۡرَ وَٱلۡفُسُوقَ وَٱلۡعِصۡيَانَۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلرَّٰشِدُونَ ﴾

你们应当知道，真主的使者在你们之间，假若他对许多事情都顺从你们，你们必陷于苦难。但真主使你们热爱正信，并在你们的心中修饰它；他使你们觉得迷信、罪恶、放荡是可恶的；这等人，确是循规蹈矩的。

人把种子播进土地后，不会故意焚毁、败坏它；真主亲自把信仰的爱种在心田，又怎会把它烧毁?

第八是心灵相合。真主使穆罕默德众圣门弟子的心相合；即使离世，也没有把他们弃下，因为我们在拜中仍说："祝我们以及真主一切清廉的仆人平安。"至仁主怎会抛弃他们?

第九是安心：

古兰经经文：13:28

﴿ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَتَطۡمَئِنُّ قُلُوبُهُم بِذِكۡرِ ٱللَّهِۗ أَلَا بِذِكۡرِ ٱللَّهِ تَطۡمَئِنُّ ٱلۡقُلُوبُ ﴾

他们信道，他们的心境因记忆真主而安静，真的，一切心境因记忆真主而安静。

穆萨求安心，所以祈求胸襟开阔。仆人的需要无穷无尽；即使把世界上一切物质都给他，也不足以填满无穷的需要，因为有形物总是有限。能满足无穷需要的，只能是无限完美的真主。因此，唯有记念真主，心才安宁。

与此相对，不信道者的心有九种病状：他们偏离，真主便使他们的心偏离；他们转身，真主便使他们的心转离；他们心中有病；他们的心变硬；心上有帷幕，不能理解；真主封闭他们的心；他们不用心思考《古兰经》，仿佛心上有锁；他们所作的罪恶像锈一样蒙住心；真主在他们的心上加以封闭。

我们的神、我们的主啊！求你以恩惠使我们的心远离这些状态；你对一切所意欲之事确是全能的。

胸襟开阔的实质

学者从两方面解释胸襟开阔。

第一，心不再因贪求或恐惧而依恋今世。贪求使心依恋妻子、孩子和获得利益；恐惧则使心害怕敌人与竞争者。真主一旦开阔人的胸襟，今世连同一切属性，在他眼里就像苍蝇、蚊虫一样渺小：恩惠不使他贪求，危险也不使他畏惧；万物相对于他仿佛归于虚无，心便完全转向至尊真主的喜悦。

人的力量好比一股细小泉水。若把一眼泉分进许多沟渠，各处都很微弱；若把水汇到一处，力量便大。穆萨求真主使他看清今世的缺陷和丑陋，使心对今世生出疏离；这份疏离一旦形成，他便全心朝向神圣世界与灵性居所。

第二，穆萨受命承担伟大职位，也必须承担改善有形世界的种种责任，仿佛要操持众世界的事务。可是，专心服事一件事会妨碍另一件事：专心看，就难以听；专心听，就会妨碍观察。各种能力会彼此争夺。

穆萨一方面需要治理一切，一方面又因亲近真理之美而疏离受造物之美。他于是求主开阔胸襟，把足够完美的力量流溢给他，使他的能力足以整顿两个世界。这也是胸襟开阔。

身体如国家，胸如堡垒

学者用几个比喻说明这个意思。

第一个比喻：整个身体如一个国家，胸如城堡，心房如宫殿，心如宝座，灵魂如君王，理智如宰相，欲望如负责把物资运入城市的大吏，愤怒如不断以打击和惩罚维持秩序的警察，感官如探子，其余能力如仆人、工匠和劳役者。

恶魔是这座城市、城堡和君王的敌人。恶魔如一名敌对君主，私欲、贪婪和一切可憎品德是他的军队。

灵魂最先派出宰相——理智；恶魔便派出私欲与理智相抗。理智召人归向至尊真主，私欲召人归向恶魔。

灵魂又以聪慧援助理智，恶魔就派欲望与聪慧相抗。聪慧使人看见今世的缺陷，欲望却驱使人奔向今世享乐。

灵魂再用思考加强聪慧，使人察觉在场和不在场的缺陷；正如传述所说："思考一小时，胜过六十年功修。"恶魔便以疏忽对抗思考。

灵魂又派出宽厚和稳重；急躁使人把丑看成美、把美看成丑，宽厚则使理智看清今世的丑陋。恶魔便派出仓促与急躁来对抗。先知说："温和进入一件事，只会使它美；粗暴进入一件事，只会使它丑。"正因此，真主创造天地用了六日。这一切，都是两军之间的争斗。

胸如城堡，城堡外有一道壕沟，就是淡泊今世、不再贪恋；还有一道城墙，就是向往后世、喜爱真主。若壕沟深、城墙坚，恶魔军队无法破坏，只能败退；若淡泊的壕沟浅，爱后世的城墙又弱，敌人就能攻入胸的城堡，把私欲、骄傲、吝啬、恶意揣测真主、搬弄是非和背谈等军队安置其中，君王便被困在宫殿里，胸襟窄迫。

若真主的助佑来到，把敌军逐出城堡，恶魔的黑暗离开，众世界养主的引导之光进入，胸就开阔了。这正是"我的主啊！求你使我的胸襟开阔"。

第二个比喻：心是光的矿藏；忙于妻子、儿女、与人交往、追求今世利益和害怕敌人，就像一道帷幕，阻挡心中太阳的光照进胸的空间。

真主若加强仆人的洞察，使他看清受造物的无能和贫乏，看清"除他的本体外，万物都要毁灭"，他就不断观察真主以外一切事物的虚无。帷幕于是从心和真主的威严之光之间除去；帷幕一去，心中充满光，这就是胸襟开阔。

胸、心、心房与心智

《古兰经》说：

古兰经经文：39:22

﴿ أَفَمَن شَرَحَ ٱللَّهُ صَدۡرَهُۥ لِلۡإِسۡلَٰمِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٖ مِّن رَّبِّهِۦۚ فَوَيۡلٞ لِّلۡقَٰسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكۡرِ ٱللَّهِۚ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ﴾

真主为伊斯兰而开拓其胸襟，故能接受主的光明者，难道跟胸襟狭隘的人一样吗？悲哉为记忆真主而心硬者，这等人是在明显的迷误中的。

又说：

古兰经经文：100:10

﴿ وَحُصِّلَ مَا فِي ٱلصُّدُورِ ﴾

胸中的秘密被显示的时侯，

古兰经经文：40:19

﴿ يَعۡلَمُ خَآئِنَةَ ٱلۡأَعۡيُنِ وَمَا تُخۡفِي ٱلصُّدُورُ ﴾

他知道偷眼和心事。

这里的"胸"，是包容心的空间。人们曾争论理智的所在究竟是心还是脑；大多数教义学者认为在心中：

古兰经经文：22:46

﴿ أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَتَكُونَ لَهُمۡ قُلُوبٞ يَعۡقِلُونَ بِهَآ أَوۡ ءَاذَانٞ يَسۡمَعُونَ بِهَاۖ فَإِنَّهَا لَا تَعۡمَى ٱلۡأَبۡصَٰرُ وَلَٰكِن تَعۡمَى ٱلۡقُلُوبُ ٱلَّتِي فِي ٱلصُّدُورِ ﴾

难道他们没有在大地上旅行，因而有心可以了解，或者有耳可以听闻吗？因为肉眼不盲，胸中的心眼却盲了。

胸、心、心房和心智，是四层所在：胸是伊斯兰所在：

古兰经经文：39:22

﴿ أَفَمَن شَرَحَ ٱللَّهُ صَدۡرَهُۥ لِلۡإِسۡلَٰمِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٖ مِّن رَّبِّهِۦۚ فَوَيۡلٞ لِّلۡقَٰسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكۡرِ ٱللَّهِۚ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ﴾

真主为伊斯兰而开拓其胸襟，故能接受主的光明者，难道跟胸襟狭隘的人一样吗？悲哉为记忆真主而心硬者，这等人是在明显的迷误中的。

心是信仰所在：

古兰经经文：49:7

﴿ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ فِيكُمۡ رَسُولَ ٱللَّهِۚ لَوۡ يُطِيعُكُمۡ فِي كَثِيرٖ مِّنَ ٱلۡأَمۡرِ لَعَنِتُّمۡ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ حَبَّبَ إِلَيۡكُمُ ٱلۡإِيمَٰنَ وَزَيَّنَهُۥ فِي قُلُوبِكُمۡ وَكَرَّهَ إِلَيۡكُمُ ٱلۡكُفۡرَ وَٱلۡفُسُوقَ وَٱلۡعِصۡيَانَۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلرَّٰشِدُونَ ﴾

你们应当知道，真主的使者在你们之间，假若他对许多事情都顺从你们，你们必陷于苦难。但真主使你们热爱正信，并在你们的心中修饰它；他使你们觉得迷信、罪恶、放荡是可恶的；这等人，确是循规蹈矩的。

心房是认识所在：

古兰经经文：53:11

﴿ مَا كَذَبَ ٱلۡفُؤَادُ مَا رَأَىٰٓ ﴾

他的心没有否认他所见的。

听觉、视觉和心房都要受审问：

古兰经经文：17:36

﴿ وَلَا تَقۡفُ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۚ إِنَّ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡبَصَرَ وَٱلۡفُؤَادَ كُلُّ أُوْلَٰٓئِكَ كَانَ عَنۡهُ مَسۡـُٔولٗا ﴾

你不要随从你所不知道的言行，耳目和心灵都是要被审问的。

心智（核心）则是认主独一所在：

古兰经经文：39:9

﴿ أَمَّنۡ هُوَ قَٰنِتٌ ءَانَآءَ ٱلَّيۡلِ سَاجِدٗا وَقَآئِمٗا يَحۡذَرُ ٱلۡأٓخِرَةَ وَيَرۡجُواْ رَحۡمَةَ رَبِّهِۦۗ قُلۡ هَلۡ يَسۡتَوِي ٱلَّذِينَ يَعۡلَمُونَ وَٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ﴾

（景况更好的，是你呢？）还是在夜间专心事主，叩头立正，谨防后世，希望主恩的人呢？」你说：「有知识的与无知识的相等吗？惟有理智的人能觉悟。」

理智之舟与认识之海

心初被派到世界时，尚无刻印，好比洁白的板子；相对于身体世界，它如受保护的天牌。随后，至

尊真主以慈恩和伟大的笔，把理智世界、存在的图像和万物本质写在其中。相对于这个小世界的复生日，这一切仿佛写在同一行中，形成纯粹的图像和洁净的状态。

理智随后登上助佑之舟，驶入理智海洋和灵性世界。伟大与威严之风吹动它，一时把它吹向幸福，一时又使它倒退。船首转向威严之东方时，神圣诸光照耀，理智脱离迷误之暗；若船误入无知的南方，便会破碎沉没。

理智之舟在尊严浪潮翻腾处，总需要寻求光和引导来保护它，所以说："我的主啊！求你使我的胸襟开阔。"

理智从可能性的低处升向必然存在的高处时，越来越专注于观察事物的本质和一切脱离物质的存在。每一本质，或者有别的东西同它在一起，或者只有它自身。

它若同别的事物一起，洞察便充满神圣威严之光，不再企求观察别的光；在它眼中，真主以外的一切视觉与洞见都归于消失。

理智若观察事物的本质自身，会出现一种奇妙状态。把一个洁净水晶球放在太阳光下，光会折射到一处，使那里燃烧。所有可能存在的本质，都像放在神圣太阳、伟大之光和威严东方前的洁净水晶；心一注意它们，它们便把每一束神圣伟光折回心中。折射物越多，燃烧越强烈。

穆萨所以说："我的主啊！求你使我的胸襟开阔"，是求自己能承受认识；能"按事物本相看见万物"。先知在目睹万物被威严之光燃烧时说："我不能尽数对你的赞颂。"

第二项请求：使事情顺利

"求你使我的事情顺利"，逊尼派解释为：真主创造事情并使其发生；穆尔太齐赖派则解释为：真主通过能使人容易行动的慈惠，推动动机和原因。

有人问："真主已经做了一切可能的慈惠，为何还要请求？"

回答是：有些慈惠，只有仆人作出这项祈求后才适宜赐予；请求的益处，正是使那些慈惠得以发生。

第三项请求：解开舌结

穆萨说：

古兰经经文：20:27

﴿ وَٱحۡلُلۡ عُقۡدَةٗ مِّن لِّسَانِي ﴾

求你解除我的口吃，

古兰经经文：20:28

﴿ يَفۡقَهُواْ قَوۡلِي ﴾

以便他们了解我的话。

言语是一项伟大的恩典，有五方面证明。

第一，真主说：

古兰经经文：55:3

﴿ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ ﴾

他创造了人，

古兰经经文：55:4

﴿ عَلَّمَهُ ٱلۡبَيَانَ ﴾

并教人修辞。

经文没有用连接词把“教他言辞”与“创造人”分开为两件互不相关的事；这仿佛是在解释：人之所以真正成为人，在于真主教他表达。它也让人想起那句著名定义：人是会言说的动物。

第二，理智者一致认为舌头地位重大。祖海尔说：“青年的舌头是他的一半，心是另一半；除此以外，只剩血肉之形。”阿里说：“人若没有舌头，不过是一头被忽略的牲畜，或一幅无生命的图像。”人们又说：“人的价值在他的两件小器官：心与舌。”“一个人藏在舌头下面。”

第三，阿丹与众天使的对话中，人的优越正是通过言说显示出来：

古兰经经文：2:33

﴿ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ أَنۢبِئۡهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡۖ فَلَمَّآ أَنۢبَأَهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡ قَالَ أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ غَيۡبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَأَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا كُنتُمۡ تَكۡتُمُونَ ﴾

他说：「阿丹啊！你把这些事物的名称告诉他们吧。」当他把那些事物的名称告诉他们的时候，真主说：「难道我没有对你们说过吗？我的确知道天地的幽玄，我的确知道你们所表白的，和你们所隐讳的。」

第四，人由灵魂和身体组成。灵魂来自天使世界，不断从天使世界接受幽玄图像；接受的媒介，是心中的思考；把所接受的意义再传给身体世界，媒介则是舌头的言说。内在思考既是最伟大的功修之一，外在传达的媒介也应是最尊贵的器官。

“我的主啊！求你使我的胸襟开阔”，是求灵魂中的光；“求你使我的事情顺利”，是求获得并方便这种光；灵性领受达到完美后，剩下的就是把完美传给别人。传达只有借舌头完成，所以穆萨接着求“解开我的舌结”。

第五，知识是受造物中最优越者；施予和慷慨是最优越的服从。物质施予以手为工具，所以有“上手优于下手”之说；知识又优于物质，舌头既是传授知识的工具，就应是最尊贵的器官之一。

沉默与言说

有些人根据经文和圣训赞美沉默。先知说：“沉默是智慧，做到的人却很少。”又传述，人的器官每日清晨都会对舌头说：“你当敬畏真主，因为我们都受你影响；你若端正，我们就端正；你若弯曲，我们就弯曲。”

言语可分四类：纯害无益；利害相等；利益占优；纯有益。纯害的当然应舍弃；利害相等的也宜舍弃；有益但夹杂伤害的，必须艰难地区分、排除伤害。因此，往往沉默更安全。

舌头还具有其他器官没有的广阔领域。世间无论存在还是不存在、创造者还是受造物、已知还是想象，舌头都能以肯定或否定、真理或虚妄谈论；眼睛只能达到颜色和形状，耳朵只能达到声音与字母，手只能触及物体。舌头的领域无穷无边；它在善中有宽广空间，在恶中也有深海，而且行动轻便、容易做到，不像许多罪恶需要沉重工具。因此，谨慎少言更好。

阿拉伯语对“不说话”有四个词：صَمْت、سُكُوت、إِنْصَات、إِصَاخَة。

沉默最宽泛，可用于能说话者和不能说话者，所以可以说“会说话的财产”和“无声的财产”。

不说话是有能力说话而不说。

إِنْصَات是为听而静默；听与静默只要缺一，就不能称为倾听：

古兰经经文：7:204

﴿ وَإِذَا قُرِئَ ٱلۡقُرۡءَانُ فَٱسۡتَمِعُواْ لَهُۥ وَأَنصِتُواْ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ ﴾

当别人诵读《古兰经》的时候，你们当侧耳细听，严守缄默，以便你们蒙受真主的怜悯。

侧耳静听则是侧耳倾听不易察觉的声音或远处传来的声音。

沉默本身只是一种缺少，既不当然是德行，也不当然是恶行；德与恶在于言说的内容。否则，穆萨便不会把解除舌结当作恩典来祈求。

舌结从何而来

关于穆萨舌上的结，有两种说法。

第一，它是真主创造时赋予他的口吃，穆萨求真主除去。

第二，原因是他幼年曾抓住法老的胡须、拔下胡须。法老要杀他，说："这就是我的王权将毁在他手中的人。"阿西娅说："他只是个不懂事的孩子，证明是把一颗枣和一块炭放到他面前。"

穆萨拿起炭放入口中。

学者又讨论，究竟是哪一部分被炭烧伤。有人说，手与舌都没有真正被烧，因为手日后是手杖和明证的工具，舌是记念真主的工具；易卜拉欣被扔进奈姆鲁德的火中尚未烧伤，穆萨面对法老的炭怎会烧伤？

有人说只烧伤手而未伤舌，好让此后形成因亲近而互助的情分；有人说只烧伤舌而未伤手，因为伸手取物已经表明威势，而舌头以"我的父亲"称呼法老，曾形成亲近和对话；还有人说手和舌都被烧，才同时出现亲近和交谈的情分。

穆萨为何求解除舌结？有四种解释。

第一，使传达使命时不发生障碍。

第二，舌结可能使人轻视他，不愿理会；解除舌结，可以除去这种排斥。

第三，显示奇迹。宰凯里雅的舌头被禁止说话，对他是一项奇迹；穆萨的舌头从口吃转为流利，对他同样是一项奇迹。

第四，求事情容易。面对法老那样残暴、傲慢的人，本已极为艰难；若再加上舌头不便，更难达到目的，所以他求主除去舌结。

哈桑认为，舌结已经完全解除，因为真主说"穆萨啊！你所请求的，确已赏赐你了"。不过，这个论证并不充分，因为穆萨并没有说"解开我舌上的所有结"，而是说"解开我舌上的一个结"；解除其中一个结，已经算应答。

较正确的看法是，大部分舌结消失，仍留下很少一点。证据是法老后来讥讽穆萨：

古兰经经文：43:52

﴿أَمْ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى هُوَ مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ﴾

难道我不是比这卑贱而且含糊的人更强吗？

"他几乎不能明白表示"，说明他已经能够表达，只是仍接近表达不清。

也有人反驳说，这里的"不能明白表示"不是舌头发音，而是"拿不出明证和论据"；或者说，كاد在否定结构中表示他并非完全不能说明。事实上，穆萨能同法老讲话，众人也能理解，法老这句话只是为了让人轻视穆萨。

有灵性解释者还说，穆萨只求解开"一个结"，是因为所有的结都属于先知穆罕默德；《古兰经》说不可侵犯孤儿的财产，直到他成年。先知穆罕默德是艾布·塔利卜所抚养的孤儿，故一切恩惠围绕他而转。真主最知道。

第四至第八项请求：哈伦为助手

穆萨说：

古兰经经文：20:29

﴿ وَٱجۡعَل لِّي وَزِيرٗا مِّنۡ أَهۡلِي ﴾

求你从我的家属中为我任命一个助手——

古兰经经文：20:30

﴿ هَٰرُونَ أَخِي ﴾

我的哥哥哈伦——

他请求助手，可能因为担心自己无力独自承担使命；也可能因为他知道，以相互协助、共同维护真理的方式号召归向真主，再加上彼此真诚友爱、消除被人猜疑的可能，会产生更大的力量。

尔萨曾说：

古兰经经文：61:14

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُوٓاْ أَنصَارَ ٱللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ لِلۡحَوَارِيِّـۧنَ مَنۡ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِۖ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِ فَـَٔامَنَت طَّآئِفَةٞ مِّنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَكَفَرَت طَّآئِفَةٞۖ فَأَيَّدنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ عَلَىٰ عَدُوِّهِمۡ فَأَصۡبَحُواْ ظَٰهِرِينَ ﴾

信道的人们啊！你们应当做协助真主的人，犹如麦尔彦之子尔撒对他的门徒所说的：「谁是与我共同协助真主的？」那些门徒说：「我们是协助真主的。」以色列的后裔中，有一派人已经信道，有一派人并不信道。我扶助信道的人们对抗他们的敌人，故他们变成优胜的。

真主也对先知穆罕默德说：

古兰经经文：8:64

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَسۡبُكَ ٱللَّهُ وَمَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

先知啊！真主能使你满足，能使追随你的信士们满足。

先知还说：“我在天上有两位助手，在地上也有两位助手：天上是吉卜利勒和米卡仪，地上是艾布·伯克尔和欧麦尔。”

阿拉伯语وَزِير（助手、大臣）可能来自وِزْر“重担”，因为助手替君王承担重任；也可能来自وَزَر“山中避难处”，因为君王以他的意见保护自己，把臣民事务委托给他；还可能来自مُؤَازَرَة“互相援助”，词根与人的أَزْر“背部、力量所在”相关。

先知说：“真主若意欲一位君王得好，就为他安排一名清廉大臣；君王忘记时，大臣提醒他；君王记得时，大臣帮助他；若真主为君王意欲别的，便给他相反的助手。”

波斯王努什尔旺曾说：“再好的宝剑也离不开磨砺，再高贵的牲畜也离不开鞭策，再有知识的君王也离不开大臣。”

有人问：君王需要大臣帮助，受命从真主领受启示、再传给指定民族的使者，助手怎能帮助他？穆萨又求哥哥参与自己的事务，这事务既然是圣品，助手如何参与？

回答是：在真诚友爱、消除猜疑的基础上，相互协助、共同承担宣教，会使号召真主的事业大大增强。穆萨喜爱哥哥哈伦，求主以他加强自己的力量，使他承担一部分传达的重担。

第五项请求，是助手出自家人；第六项，是这位家人就是哥哥哈伦。穆萨希望真主把这一重大善行也赐给家人；并且两兄弟彼此极为相爱、相合。

经文中“哈伦——我的哥哥”可按两种语法分析：“助手”是中心词，“哈伦”是同位语，“我的哥哥”是哈伦的形容；也可把“哈伦”当作形容或同位语。

哈伦有几项长处。他比穆萨更善于表达，穆萨自己说：

古兰经经文：28:34

﴿ وَأَخِي هَٰرُونُ هُوَ أَفۡصَحُ مِنِّي لِسَانٗا فَأَرۡسِلۡهُ مَعِيَ رِدۡءٗا يُصَدِّقُنِيٓۖ إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ﴾

我的哥哥哈伦，口才比我好，求你派他同我去，做我的助手，证实我的使命；我的确怕他们否认我。」

他性情温和，在穆萨抓住他的胡须和头时说：

古兰经经文：20:94

﴿ قَالَ يَبۡنَؤُمَّ لَا تَأۡخُذۡ بِلِحۡيَتِي وَلَا بِرَأۡسِيٓۖ إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقۡتَ بَيۡنَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَلَمۡ تَرۡقُبۡ قَوۡلِي ﴾

他说：「我的胞弟啊！你不要揪住我的头发和胡子，我的确怕你说：『你使以色列分裂，而不注意我的话。』」

并且，他年龄比穆萨大。

穆萨接着说：

古兰经经文：20:31

﴿ ٱشۡدُدۡ بِهِۦٓ أَزۡرِي ﴾

让他相助我，

古兰经经文：20:32

﴿ وَأَشۡرِكۡهُ فِيٓ أَمۡرِي ﴾

使他与我同事，

“加强”一词来自الأَزْر“力量、背部”。真主说“以他加强我的力量”，即以他援助我。

穆萨既求真主让哈伦作助手，又求主让他真正成为自己的支持者。这表明，穆萨依靠的不是血缘本身。

“让他参与我的事务”中的“事务”，指圣品和传达使命。穆萨知道哈伦能增强自己的力量，年龄更长，言辞又更流利，所以作此祈求。

他继而说明这一切请求的目的：

古兰经经文：20:33

﴿ كَيۡ نُسَبِّحَكَ كَثِيرٗا ﴾

以便我们多赞颂你，

古兰经经文：20:34

﴿ وَنَذۡكُرَكَ كَثِيرًا ﴾

多记念你。

赞颂可以由舌头完成，也可以由信念完成；两种情况下，都是宣告至尊真主超绝于一切不适合其本体、属性和行为的说法。记念则是以威严和伟大的属性描述真主。否定不相称之物，先于肯定完美属性。

穆萨最后说：

古兰经经文：20:35

﴿ إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرًا ﴾

你确是明察我们的。」

这有三层意思。第一，你知道我们以这些服从只求你的本体和喜悦，不求任何别的人。第二，你也知道，我们借助这些事，是因为圣品的任务确实需要它们。第三，你明察我们真正的利益，所以求你赐给我们最有益之物。这样的祈求，也是在尊崇主、不以自己的意见强迫主，并把事情完全交托给他。

八项所求与八项先赐的恩典

在真主答应穆萨的八项请求以前，真主还提醒他八项未经请求就先已赐下的恩典：

古兰经经文：20:37

﴿ وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰٓ ﴾

在别的时候，我曾照顾你。

古兰经经文：20:38

﴿ إِذْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ ﴾

当时，我给你母亲以应有的启示，

古兰经经文：20:39

﴿ أَنِ ٱقْذِفِيهِ فِى ٱلتَّابُوتِ فَٱقْذِفِيهِ فِى ٱلْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ ٱلْيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّى وَعَدُوٌّ لَّهُۥ ۚ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّى وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِىٓ ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

古兰经经文：20:40

﴿ إِذْ تَمْشِىٓ أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُۥ ۖ فَرَجَعْنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَٰكَ مِنَ ٱلْغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونًا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِىٓ أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَٰمُوسَىٰ ﴾

当时，你的姐姐走去说：「我指示你们一个养育他的人，好吗？」我就把你送还你母亲，以便她愉快而不忧愁。你曾杀了一个人，而我拯救你脱离忧患，我曾以许多折磨考验你。你曾在麦德彦人之间逗留了许多年。穆萨啊！然后，你依前定而来到这里。

这些恩典包括：真主曾在另一次施恩；启示穆萨的母亲；使箱子投入河中并被送到岸边；使敌人收养他；把真主所赐的慈爱放在他身上，使他在真主的监护下受抚养；使姐姐跟踪他，又指引众人找到母亲，把他送还母亲，使母亲眼睛得到慰藉而不再忧愁；救他脱离杀人后的忧患，并以许多考验考验、炼净他；又让他在麦德彦居民中住了许多年，最后依照前定到来。

穆萨向真主求八件事，真主把它们赐给他；真主又提醒他在此以前曾未经请求就赐下另一组恩典。真主由此把“因祈求而赐予”和“不经祈求先行赐予”结合起来。

你说“我求真主，他就给了我”，这证明真主有能力应答你的请求；当真主从自己那里给你超过所求、甚至在你尚未开口前就给你，则证明一切恩典的钥匙都在至尊真主那里，他的宝库永不枯竭。

你若祈求，他会赐予；你即使尚未祈求，他也没有忘记你。

他趁城里的人疏忽时进城

事情继续向前推进。至尊真主说：

古兰经经文：28:15

﴿ وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِن شِيعَتِهِۦ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِۦ فَٱسْتَغَٰثَهُ ٱلَّذِى مِن شِيعَتِهِۦ عَلَى ٱلَّذِى مِنْ عَدُوِّهِۦ فَوَكَزَهُۥ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ إِنَّهُۥ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ﴾

乘城里的人疏忽的时候，他走进城来，并在城里发现了两个人正在争斗，这个是属于他的宗族，那个是属于他的敌人，属于同族的人要求他帮着对付他的敌人，穆萨就把那敌人一拳打死。他说：「这是由于恶魔的诱惑，恶魔确是迷人的明敌。」

“趁城里的人疏忽时”，意思是：他进入时，城中居民正处在不留意、不防备的时间。经注家对于这座城有两种说法：一种说法认为它就是埃及城；另一种说法认为它是靠近埃及的一座城。苏迪传述说，法老有一天出行，穆萨不在他身边；后来穆萨追赶他，在那座城里赶上了午休的时候。也有人说，法老对穆萨心中起疑，以为他将成为自己的敌人，于是命令把他从自己的城里赶出；穆萨长大以后，平日不再随便入城，直到这一天，在居民疏忽之时进入。

“疏忽”又有数种解释。有人说，那天是他们的节日，众人忙于游乐；有人说，是中午人们歇息的时候；有人说，是昏礼与宵礼之间，街巷冷清；还有人说，他们已经把穆萨驱逐很久，渐渐忘了他的事情，便对他不再留心。各种说法虽有差异，但合起来说明一点：真主安排穆萨进入一座在通常情况下不适合他公开出入的城市，而这次进入恰好避开了众人的注视。

经文说，他在城里看见两个人争斗，“这个是他的同党，那个是他的敌人”。“他的同党”指以色列后裔中的一人，是穆萨族群中的人；“他的敌人”指科普特人一边的人。阿拉伯语中عَدُوٌّ可以用于单数，也可以用于复数；这里说“他的敌人”，不是只讲私人仇怨，而是指属于压迫他们的阵营。穆萨的族人当时受欺压，有些城市甚至不许他们进入，因为那里敌对者众多。穆萨本人虽然在法老家中长大，身份和血统却属于以色列后裔。真主使他决意进入那座城，据说就是孟斐斯，以便展开后来的安排。

经文使用“这个”“那个”，仿佛把已经过去的场面重新摆在我们眼前。读者像站在现场一样，一看便可说：这个是穆萨一边的人，那个是敌对者一边的人。经注家说，那名科普特人强迫以色列人搬木柴到法老的厨房，为他服劳役。以色列人抵挡不了，便向穆萨求救。

“他向他求救”的اِسْتَغَاثَهُ，意思是请求援助，请他解救自己。穆萨便上前援助。“他击了他”的وَكَزَهُ，指用拳头或手猛击；也有注家说，是用手杖击了他。“他便了结了他”的قَضَى عَلَيْهِ，并不是说穆萨本意就是杀死他，而是说这一击恰逢那人的寿限到来，他便死了。人们常说：“某人为我办成了这件事，替我去找负责人，替我办完了需要。”其实人并不能独立把事情造成；地上的事若没有在天上被判定，就不会实现。真主要尊荣某个中介，便让他在天命发生的时刻去奔走，于是事情在他同行中完成，而不是凭他本身完成。这里也一样，科普特人的死并不是那一拳自行“创造”了死亡，而是他的定期在那一拳发生时到来。

穆萨看见人死了，立刻悲伤、懊悔，说：“这是恶魔的行为；恶魔确是使人迷误的明敌。”他明白，愤怒已经把事情推向不该达到的后果。恶魔就是这样利用人的怒气，让人越过界限。它不一定把人从信仰中一下拉走，却可以在一瞬间点燃人的性情，使他用超过需要的力量做事，然后让他面对后果。

这里的讨论牵涉先知无谬性。有人抓住这段经文说：若那名科普特人本就因敌对信士而该杀，穆萨为什么说这是恶魔的行为，又为什么求饶？若他不该杀，那么杀他岂不是罪？若穆萨只是拳击，没有杀意，那就是误杀，他又为什么求饶？学者对此有几种回答。

第一，真主即使允许杀死敌对者，也可能把行动的时间、方式交给命令；在命令来临以前，抢先行动就是放弃更优的选择。扎马克沙里说，穆萨杀了他，是在尚未被许可杀人以前，所以要为此求饶。第二，“这是恶魔的行为”也可能指被杀者自己的行为：他的压迫、欺凌、强迫服役属于恶魔党羽的行为。第三，也可能是指他本人属于恶魔阵营。第四，即使承认穆萨没有存心杀人，他原本也可能用更轻的方式解救以色列人；他用了可能致命的一击，因此为自己放弃更优方式而求饶。

于是他说：

古兰经经文：28:16

﴿ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴾

他说：「我的主啊！我确已自欺了，求你饶恕我吧。」真主就饶恕了他，他确是至赦的，确是至慈的。

“我的主啊！我确已亏负自己。”这句话首先是向真主断绝归依，承认自己的不足。即便事情在法理上未达到受罚的罪，一个亲近真主的人也可能因未选择更完善、更稳妥的方式而自责。先知与常人的尺度不同：常人或许只问“有没有罪”，他们却问“我有没有在真主面前做到最美”。所以穆萨不是为自己寻找借口，而是立刻转向主，说：“求你饶恕我。”

“饶恕”的غَفَر，本义含有遮盖、保护之意。经注中还有一种解释：穆萨说“求你饶恕我”，也就是求真主遮护此事，不让消息传到法老那里；因为若法老知道是穆萨杀了科普特人，必会以此为借口杀他。这个解释并不排除前面的悔罪意义，反而说明穆萨把内在的过失、外在的危险都交托给真主。

后来法老当面拿这件事责问穆萨，穆萨回答说：

古兰经经文：26:20

﴿ قَالَ فَعَلْتُهَا إِذًا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ﴾

他说：「当日，我不懂事地干了那件事。

这里的ضَالّ并不是“不信道者”的意思。法老想借旧事指控穆萨，穆萨却否认自己当时是悖逆信仰的人。他承认的是另一层意义：那时他处在不知怎样处置的迷惘中，不知道应采取何种安排，才是最合适、最受命令的方式。若那个科普特人在当时不属于可以被杀的人，杀他就是错误；若按敌对身份可以杀，穆萨也可能因为能够用较轻办法救出以色列人，却用了致死的一击，而为放弃更优而求饶。更何况，事件发生时穆萨还没有奉命为使者；即使说这是一项过失，也不能拿它攻击他受命之后作为使者的无谬性。

真主“就饶恕了他；真主确是至赦的、至慈的”。这给人一个重要教育：一个人犯错，并且知道那是错，就不要骄矜、辩解、硬把错说成对，而应立即说：“主啊，我亏负了自己，你的判决是真理，求你饶恕我。”这正是阿丹的道路。阿丹和妻子违背命令之后说：

古兰经经文：7:23

﴿ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴾

他俩说：「我们的主啊！我们已自欺了，如果你不赦宥我们，不慈悯我们，我们必定变成亏折者。」

易卜劣厮的道路却完全不同。它也违背命令，但它不是承认自己亏负自己，而是反过来质疑命令本身。它说：

古兰经经文：17:61

﴿ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴾

当时我曾对众天神说：「你们应当向阿丹叩头。」他们就向他叩头，但易卜劣厮除外。他说：「你用泥土造成的，我怎能向他叩头呢！」

又说：

古兰经经文：7:12

﴿ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴾

主说：「当我命令你叩头的时候，你为甚么不叩头呢？」他说：「我比他优越，你用火造我，用泥造他。」

于是我们看见两种违命的差别。阿丹违命，却没有反驳真主的判决；他承认自己亏负了自己，悔过、低首、求饶。易卜劣厮违命，却用自己的意见反对明确命令，并且暗含一种对真主智慧的抗议：为什么尊荣他而不尊荣我？它以为火比泥高贵，因为火上升、轻快、发光；但它忘了，泥土中有沉稳、安静、端庄、忍耐、谦逊和羞怯，这些品质使阿丹在过失后能够悔改、谦卑、祈求，于是获得饶恕、拣选和引导。火中则有轻浮、急躁、上扬、扰动和炽烈，这些性质正成了易卜劣厮骄傲、固执、坚持错误的象征，于是它得到毁灭、惩罚、诅咒和不幸。

学者还说，泥土有其他优越之处：圣训中提到乐园有土，却没有说乐园有火；火是惩罚的媒介，是真主用来警告仆人的物，而泥土不是惩罚的根源；泥土可以成为洁净之物，可以成为叩头之处；火却常与威吓和刑罚相连。更根本的是：在明文命令面前，服从比类比更优先。伊本·阿拔斯说，易卜劣厄最先作类比而作错了类比；凡拿自己的意见对抗启示明文的人，便是踏上易卜劣厄的路。

所以，一个人犯了罪，又不断替自己找理由，我们要对他说：不要走到“反驳真主判决”的位置。你可以说：“主啊，你的命令正确，是我软弱，是我的环境和私欲没有帮助我完成。”你也可以说：“求真主赐我悔改。”只要你承认命令是真理，你就是会违命、但仍能悔改的信士。若你反过来说“这个判决本身不对”，那就是把自己的心教养到不信的方向。违命是一件事，否认命令的真理性是另一件事；前者有悔改之门，后者则是在易卜劣厄的轨道上。

真主为穆萨打开悔改之门，也是对世人的慈悯。若一个人一生中犯了一次罪，真主便不再给他悔改和饶恕的道路，那么这个人必会绝望：既然已经无路可回，那就继续犯下所有罪恶。悔改之门存在，给罪人留下希望，使他知道自己还没有被逐出真主的慈悯，还能回头，还能修复自己。若没有这道门，恶就会蔓延，犯罪者会破罐破摔，社会也会随之败坏。

圣训也说明这种慈悯：真主在夜里伸开手，接受白天作恶者的悔改；在白天伸开手，接受夜里作恶者的悔改，直到太阳从西方升起。又有圣训说，一个仆人犯罪后说：“主啊，我犯了罪，求你饶恕我。”真主说：我的仆人知道自己有一位能饶恕罪，也能追究罪的主，我已饶恕他。这里绝不是鼓励人反复犯罪，而是教人不要在跌倒后绝望；只要还知道主、还承认罪、还求饶，门就没有关闭。

《古兰经》中还有一句话：

古兰经经文：9:118

﴿ وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُواْ حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَرۡضُ بِمَا رَحُبَتۡ وَضَاقَتۡ عَلَيۡهِمۡ أَنفُسُهُمۡ وَظَنُّوٓاْ أَن لَّا مَلۡجَأَ مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيۡهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡ لِيَتُوبُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

他也允许那三个人悔过，他们留待真主的命令，感到大地虽广，他们觉得无地自容；心境也觉得很狭隘，相信除向真主悔过外，无法逃避真主的震怒。此后，他允许了他们悔过，以便他们自新。真主确是至恕的，确是至慈的。

经文说真主“接受他们的悔过，以便他们悔过”。有人问：是仆人先悔过，真主再接纳；还是真主先接纳，仆人才悔过？学者解释说，真主先为他们制定悔改之门，赐他们悔改的能力，唤醒他们的心；他们实际悔过以后，真主再以接纳完成恩典。所以悔改从头到尾都在真主恩惠之中：你能想到悔改，本身就是他先赐你的援助。

真主饶恕穆萨、接受他的回归以后，穆萨向主立约：

古兰经经文：28:17

﴿ قَالَ رَبِّ بِمَآ أَنۡعَمۡتَ عَلَيَّ فَلَنۡ أَكُونَ ظَهِيرٗا لِّلۡمُجۡرِمِينَ ﴾

他说：「我的主啊！我借你所赐我的恩典而求你保祐我，我绝不做犯罪者的助手。」

“凭你赐给我的恩典，我决不做犯罪者的援手。”这句话可以理解为誓言：我以你赐给我的饶恕和恩典立誓，不再援助犯罪者。也可以理解为祈求：我的主啊，凭你赐给我的饶恕保护我、使我免于成为犯罪者的援手。这里的“犯罪者”可能指法老阵营。穆萨曾在法老家中长大，像儿子一样随其出入，如果继续随从他们，就会增加他们的声势，成为他们压迫的装饰。也可能指那位以色列人：如果援助某人会导

致不应发生的罪，那也要小心，不让自己的力量被卷入错误。

伊本·阿拔斯说，穆萨没有说“若真主意欲，我决不成为犯罪者的援手”，所以第二天又受到类似考验。无论怎样，这句话说明穆萨已经意识到：真主赐给人的力量，不可用来助长不义。有人若替压迫者拿笔、磨墨、递工具，哪怕只是微小的辅助，也要害怕自己进入“援助不义者”的范围。力量、地位、口才、身体、关系，都是真主的恩典；恩典若转而服务罪恶，便是对恩典的不忠。也有人解释说，穆萨的意思是：你赐给我力量，我只把它用在援助你的朋友和服从你的人上，不再让它成为犯罪者借用的工具。

第二天，穆萨在城中恐惧地观察四周：

古兰经经文：28:18

﴿ فَأَصۡبَحَ فِي ٱلۡمَدِينَةِ خَآئِفٗا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا ٱلَّذِي ٱسۡتَنصَرَهُۥ بِٱلۡأَمۡسِ يَسۡتَصۡرِخُهُۥۖ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰٓ إِنَّكَ لَغَوِيّٞ مُّبِينٞ ﴾

次日早晨，他在城里战战兢兢的。昨日向他求救的那个人忽然又向他高声求救。穆萨对他说：「你确是明显的迷误者。」

“恐惧地观察”，就是留心人们对他的反应，看看科普特人的死是否已经暴露，看看有人是否要追究凶手。他知道法老一伙原本就压迫以色列后裔；他们在没有借口时尚且欺压他们，若知道以色列后裔一方杀了他们的人，事情会怎样？所以他隐蔽而谨慎地出来，心里防备消息传开。

不料，昨天向他求救的那个人，今天又大声呼喊他求援。经文用يَسۡتَصۡرِخُهُ，来自الصُّرَاخ，也就是呼喊求救。我们知道，若一个人在家中遇到盗贼，或房屋突然起火，他会高声呼叫，要别人来救他，这就是اِسۡتَصۡرَخَ。至于أَصۡرَخَ，则有“解除他的呼号、把他从呼喊原因中救出”的意思。阿拉伯语中有一种“去除”的هَمۡزَة，一个人صَرَخَ是发出呼救，另一个人أَصۡرَخَهُ就是把他从导致呼救的困境中解脱。

易卜劣厄在后世会对追随者说：

古兰经经文：14:22

﴿ وَقَالَ ٱلشَّيۡطَٰنُ لَمَّا قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمۡ وَعۡدَ ٱلۡحَقِّ وَوَعَدتُّكُمۡ فَأَخۡلَفۡتُكُمۡۖ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيۡكُم مِّن سُلۡطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوۡتُكُمۡ فَٱسۡتَجَبۡتُمۡ لِي فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوٓاْ أَنفُسَكُمۖ مَّآ أَنَا۠ بِمُصۡرِخِكُمۡ وَمَآ أَنتُم بِمُصۡرِخِيَّ إِنِّي كَفَرۡتُ بِمَآ أَشۡرَكۡتُمُونِ مِن قَبۡلُۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

当事情已被判决的时候，恶魔说：「真主确已真实地应许你们，我也曾应许你们，但我对你们爽约了。我对你们本来没有甚么权力，不过是我召唤你们，而你们响应我的号召。所以你们不要责备我，应当责备自己，我不能援救你们，你们也不能援救我。我不承认以前你们曾把我配主，不义者必受痛苦的刑罚。」

意思是：我不能解除你们的呼号，你们也不能解除我的呼号。大家都在刑罚中呼喊，却没有谁能替谁解救。沙拉维借这个词义提醒我们：呼喊本身不能救人，能不能救，要看是否有真正能 إِزَالَة الصُّرَاخ 的援助。

穆萨见昨天那人今天又求救，便说：“你确是一个明显的悖谬者。”经注家解释，غَوِيّ可以有几层意思：可以说他使穆萨陷入困难，因为昨天穆萨正是因他而遭遇那场事故；也可以说他本人多争、多闹，常使自己陷入争执，走的不是明智之路。有人问：穆萨怎能把一个同党、一个向他求救的人称为“明显的悖谬者”？回答是：以色列后裔中并非人人性情温和、行为成熟，他们后来亲眼看见迹象，还能说“请给我们造一个神，像他们有神一样”。称这人“悖谬”，是因为他不断用冲突把自己推向危险，也把救助者推入险境。

穆萨虽然责备他，却没有任由敌人伤害他。他仍准备去制止那个共同的敌人。经文接着说：

古兰经经文：28:19

﴿ فَلَمَّآ أَنۡ أَرَادَ أَن يَبۡطِشَ بِٱلَّذِي هُوَ عَدُوّٞ لَّهُمَا قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ أَتُرِيدُ أَن تَقۡتُلَنِي كَمَا قَتَلۡتَ نَفۡسَۢا بِٱلۡأَمۡسِۖ إِن تُرِيدُ إِلَّآ أَن تَكُونَ جَبَّارٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا تُرِيدُ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡمُصۡلِحِينَ ﴾

当他欲扑击他俩的敌人的时候，求救的那个人说：「穆萨啊！你要像昨日杀人样杀我吗？你只想做这地方

的暴虐者，却不想做调解者。」

这里“当他想抓住他俩的敌人时”，经注家多认为穆萨要抓的是那名科普特人。可是那位以色列人听见穆萨刚刚责备自己“你确是明显的悖谬者”，又见他伸手要抓人，误以为穆萨要抓的就是自己，于是惊慌地喊：“穆萨啊！你要像昨天杀人那样杀我吗？”这句话一出口，原本无人确知的秘密便暴露了。

在此以前，法老的族人只知道有一个科普特人被杀，不知道凶手是谁。他们到法老那里要求报复，法老说：给我找出凶手和证人，我好为你们主持权利。他们四处查找，却没有线索。现在，以色列人一句惊叫，把穆萨的名字与昨天的命案连在一起。那名科普特人听到以后，便赶去报告法老：杀昨天那人的，就是穆萨。

于是，真主安排一位信士从城的远处急忙赶来：

古兰经经文：28:20

﴿ وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ ٱلْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَٱخْرُجْ إِنِّى لَكَ مِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴾

有一个人，从城的极远处忙来说：「穆萨啊！臣仆们的确正在商议要杀你，你快出走吧。我确是忠于你的。」

经注家说，这个人多被认为是法老家族中的信士，有人称他为赫兹基勒，也有人传述其他名字。经文不把名字作为重点，而把行为作为重点：他从城的远处赶来，说明消息已经传入权力中心，贵族们正在商议如何处置穆萨；他“奔跑而来”，说明危险紧迫；他说“我确是忠告你的人”，说明他不是借消息操纵穆萨，而是真诚劝他离开。

“众贵族正在商议要杀你”，这里的يَأْتَمِرُونَ含有相互商议、共谋决定的意思。他们不是普通人闲谈，而是权力圈中在筹划杀害穆萨。若穆萨还留在城中，便会被他们抓住。穆萨没有别的选择，只能离开；但他的离开也正是真主所意欲的智慧。若没有这场危机，他也许不会离开埃及；若不离开埃及，他就不会到麦德彦；若不到麦德彦，就不会经历接下来的安顿、婚姻、牧羊和十年准备。人的眼睛看见的是逃难，真主的安排却是在把他移向使命的下一站。

经文说：

古兰经经文：28:21

﴿ فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَتَرَقَّبُ ۖ قَالَ رَبِّ نَجِّنِى مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

他就从城里战战兢兢地逃出来了，他说：「我的主啊！求你使我脱离不义的民众。」

他从城中出来，心中恐惧，时时回顾，防备追兵。他求主：“我的主啊！求你使我脱离不义的民众。”这些人平时就欺压以色列后裔，即使他们没有做什么，也会受压迫；现在若知道他们中有人杀了科普特人，又会怎样？所以穆萨求的不是一般的旅途安全，而是脱离一群以不义为制度、以权势为凶器的人。

随后，经文说：

古兰经经文：28:22

﴿ وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَآءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّىٓ أَن يَهْدِيَنِى سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴾

当他已趋向麦德彦的时候，他说：「我的主也许指示我正道。」

“他转向麦德彦方面”，تِلْقَاءَ的意思是朝向某个方向。这里很微妙：穆萨不是从容地坐下来研究地图、准备干粮、选择最稳妥的路线；他是仓促逃离，孤身一人，没有给养、没有坐骑、没有鞋履，只能看见前方有一条路，便朝那个方向走去。他说“也许我的主引导我走上正道”，说明他并非早就确定要去麦德彦；他把自己交给真主，希望真主把他带到正确的道路。

经注中提到，麦德彦与埃及之间约八日路程；麦德彦人同易卜拉欣后裔有亲缘联系，且那里的王权

不属于法老。也有传述说，法老派人沿路追捕穆萨，因为他们知道他不熟道路；真主便派天使指引他。还有传述说，后来他的手杖来自麦德彦牧羊时期，这个说法更常见、更稳妥。无论细节如何，关键是：穆萨在没有外在保障时，把路交托给主。于是，一件看来由冲突、误杀、告密、追捕组成的危机，变成真主把他从埃及带向麦德彦、从宫廷带向牧场、从惊恐带向教养的道路。

原书脚注中特别说明“孟斐斯”的历史，也是为了让“城市”二字不显得空泛。尼罗河东边靠近丘陵，西边与高地相接，中间形成广阔平原。上埃及与下埃及会合的区域附近，古代统治者建立堡垒和神庙，后来成为政治、军事、商业和宗教重地。许多法老在那里建造宫殿、仓库、兵器作坊和船只，外来商品也由尼罗河各支流汇聚到那里。这样的城市不是普通村落，而是权力密集、敌对者众多的中心。若穆萨的族人本受压迫，那么在这样的城市里看见一个以色列人被科普特人强迫劳役，就更能显示压迫结构不是偶发的私人冲突，而是王权秩序的一部分。

这也解释为什么“疏忽时”重要。若穆萨在众目睽睽下进入权力中心，他的行动会被立刻监视；若冲突发生在公开拥挤处，消息也会立即扩散。真主却让他在居民不备时进入，让他亲眼看见压迫场景，又让事件在最初阶段暂时不被官方掌握。天命的安排往往如此精细：给人足够的空间行动，也给事件足够的时间显露。穆萨不是主动寻衅而来，而是被安排走进一件将改变他人生路线的事情。

至于“科普特人”一词，原书提示读者可参看前卷说明。这里不必展开民族史，只要知道它代表法老阵营一方，与受奴役、受欺压的以色列后裔相对。经文没有说“两个陌生人打架”，而说“这个属于他的同党，那个属于他的敌人”，就是要让读者看见双方背后的集体关系。穆萨伸手援助，不是街头争强好胜，而是见到被压迫一方求救。

然而，正义感也需要受命令和智慧节制。穆萨援助同党是出于正义，但一击致死让他意识到：热血若不受主的规训，可能越过界限。沙拉维在这里的推理很细：他不把穆萨描写成存心杀人的暴力者，也不把事情轻飘飘说成“完全无关”。他一方面指出死亡在真主定期中发生，另一方面保留穆萨的自责和求饶。这样，天命与责任都不被抹去：人的行为不是独立创造结果，但人仍要为自己的选择、力度和时机向真主交账。

关于先知无谬性的脚注也应吸收入正文来理解。拉齐提出几个可能的质疑：如果被杀者是应杀之人，为什么穆萨称此事为恶魔行为？如果他不是应杀之人，岂不是犯罪？如果只是误击，又为何求饶？这些问题的价值在于提醒读者，不要粗略地读先知故事。学者回答说，先知的高位使他们对“放弃更优”也会自责；并且，某个行为是否许可，与何时、由谁、按何种命令执行有关。即便真主最终要惩罚敌对者，也不等于每个信士可凭个人怒气抢先执行。穆萨的求饶正显示他的心没有因对方敌对而麻木，而是立即把事情带回真主面前衡量。

“我确已亏负自己”与阿丹的求饶之间有深层相似。阿丹没有说：“主啊，你为什么把树放在那里？为什么让易卜劣厄诱惑我？”穆萨也没有说：“主啊，是他压迫以色列人，是同党求救，是局势逼我。”两位都把目光先放在自己在真主面前的亏欠上。这是悔改的门。悔改不是否认外在原因，而是在所有原因之后承认：我仍有我的责任，我仍需主的遮护和饶恕。易卜劣厄则把目光全放在命令之外的理由上：我由火造，他由泥造。它把“理由”变成反命令的武器，于是理由再多也不能使它接近饶恕。

因此，罪后最危险的不是承认软弱，而是给罪披上理论外衣。一个人若说：“我知道这是禁令，但我被私欲胜过，求真主饶恕我”，他还有生命；若他说：“这本来就不该被禁止，真主的判定不合适”，他的心已经在审判命令。沙拉维用很直白的话说：你不要反驳真主的判断；你可以承认自己暂时做不到，可以求助，可以悔改，可以说“我的主啊，助我战胜自己”。但不要把无力伪装成道理，把罪恶改名为权利，把软弱讲成智慧。

第二天那个以色列人的再次求救，也使故事呈现人的复杂性。他是被压迫一方，穆萨不能任由敌人欺压他；但他也是鲁莽、多争、容易把别人拖入危险的人。正义事业里并非每个同阵营的人都成熟。穆萨责备他“明显悖谬”，不是转向敌人，而是提醒他：你昨天刚使我陷入致命局面，今天又以同样方式呼喊。一个团体受压迫，并不意味着其中每个人的行为都明智；援助被压迫者，也不等于纵容他的冲动。

正因如此，经文后来让我们看见另一位人物：从城远处赶来的信士。他与鲁莽求救者不同。他不制造喧闹，不把穆萨拖入街头争斗，而是在消息最紧急时奔来提醒：“众贵族正在商议要杀你。”他用的是忠告，不是情绪；是保护，不是添乱。两个同样站在穆萨一边的人，一个因惊慌喊出了秘密，一个因信

仰赶来挽救局面。故事借人物对照告诉我们：同情正义不够，还要有智慧、保密、时机和忠告。

“他从城的远处来”也有意味。危险从权力中心酝酿，而忠告从另一端赶来；真主让救助的消息与杀害的阴谋赛跑。若忠告迟一步，穆萨可能被捕；若穆萨迟疑不走，也会落入圈套。于是经文把“奔来”写得很重，使读者感到时间的压迫。人在危机中有时需要立即行动，不能把托靠误解成坐等。穆萨听到忠告后便出走，并且一边恐惧一边求主拯救；这正是托靠与采取原因并行。

当他转向麦德彦时，他没有说“我知道路”，而说“也许我的主引导我走上正道”。这是逃亡者的礼节。人在拥有地图、坐骑、给养和同伴时，容易把安全归于准备；穆萨此刻什么都没有，反而把事实说得最清楚：路由主引导，目的由主安排。也正因为他空手离开，麦德彦水边的一块阴影、一口水井、两个女子、一位老人、一份工作、一段婚姻，才显出都是真主给他的补偿和安排。

沙拉维在“قَضَى عَلَيْهِ”这里反复提醒人，不要把语言理解得粗暴。قَضَى可以表示完成、判定、办结、终了；人们说某人“给我办成了事情”，并不表示他独立创造了事情，而是说他在事情完成的原因链中出现。若真主没有判定，多少人奔走也办不成；若真主判定，有时一个看似普通的中介就成为事情完成的门。科普特人的死也是如此：穆萨的击打是外在原因，死亡的到来是真主已定的寿限。承认天命，并不取消穆萨对自己行为的自责；承认自责，也不把死亡从真主的定期中拿出来。

这种平衡正是信仰思维。有人一听天命，就想推掉责任；有人一谈责任，就仿佛忘记天命。沙拉维把两者放在一起：那人不是“被拳头独立杀死”，而是在拳击之时寿限到来；穆萨也不是因此可以说“我无关”，而是立刻说“这是恶魔的行为”。信士理解事件时，要同时看见主宰的判定和仆人的礼节。天命是主的权，悔过是仆人的职责。

“这是恶魔的行为”还揭示怒气的入口。恶魔并不一定要人预先计划大罪；它常在一瞬间利用人的正义感、愤怒和冲动，把原本可以限制在制止压迫的行为推向不可挽回的结果。穆萨本意是救人，不是杀人；但恶魔借怒气使力度越界。于是信士也要从这里学习：维护正义时，不能把自己的情绪当作命令；帮助弱者时，也不能让被帮助者的呼喊牵着自己失去尺度。

经文第二天又让同一个人出现，正是为了完成这个教育。若故事停在第一天，读者可能只看见穆萨见义勇为；第二天一来，读者就看见被救者的性格问题和救助者面临的二次考验。那人昨天使穆萨卷入命案，今天又以同样方式呼叫；穆萨责备他“明显悖谬”，是在切断这种无节制的求救逻辑。你不能每次把自己投进争斗，再要求别人用危险方式救你；你不能因为自己属于被压迫群体，就让鲁莽获得豁免。

与此同时，穆萨仍准备救他，这说明责备不是抛弃。信士可以责备自己一方的错误，却不因此把他交给敌人宰割；可以援助受压迫者，却不因此粉饰受压迫者的毛病。这种分辨很难，却是公正。穆萨既不站到科普特压迫者一边，也不纵容以色列人的鲁莽；他在两边之间守住真主的尺度。

以色列人惊喊“你要杀我吗”时，故事出现一个人性悲剧：恐惧使人泄露秘密。他以为穆萨要打自己，便把昨天的事喊出来保命；可是这一喊，正把穆萨推到更大的危险中。很多秘密不是被敌人查出来的，而是被惊慌的朋友泄露的。沙拉维让我们看到，友方的愚昧有时比敌方的搜查更快暴露事情。于是信士不仅要有善意，还要有稳重；不仅要站对阵营，还要知道什么时候说、说什么、不说什么。

法老一方收到消息后“商议杀你”，这说明他们不是按正义审判行事。若他们真要查明事实，应问因由、听证词、看是否误杀、看压迫先起；但他们的目标是杀穆萨。权势者常把一个事件当作除掉对手的机会。那位信士看懂这一点，所以不是让穆萨去辩解，而是让他立即离开。若审判场本身已是不义，留下来求公平就可能只是把自己交给屠刀。

因此，第九节的结论不是简单说“穆萨逃走了”，而是：真主把一连串看似混乱的人间事件，织成对穆萨的迁移。进城、见斗、误杀、悔过、立约、二次冲突、秘密暴露、信士报信、恐惧出走、转向麦德彦，每一步都有人行为的责任，也有真主安排的智慧。读者若只看表面，会说这是事故；若从故事全局看，就知道这是一位使者被从法老宫廷中抽离、送往另一种教养的开始。

这段故事还给人一个关于“力量”的警告。穆萨身体强健，一击便使对方死亡；后来麦德彦女子也会从他搬石饮羊看出他的力量。力量本身是恩典，但力量需要方向。若力量被愤怒牵引，就可能在一瞬间造成悔恨；若力量被忠信约束，就会替弱者解除困难。真主没有废掉穆萨的力量，而是通过悔过、逃亡、牧羊和训练，把这份力量从宫廷血气中移到使命服务中。人的天赋也是如此：口才可以为真理辩护，也可以制造借口；财富可以济人，也可以助恶；勇气可以保护弱者，也可以变成粗暴。关键在于它

归谁调度。

穆萨说“不做犯罪者的援手”，正是把力量重新交回真主。昨日他的力量在一场争斗中越界，今日他向主承诺，不再让自己成为罪恶的后盾。这个承诺也适用于所有人：不要因亲族、同党、利益、职位而援助错误。你可以爱自己的族人，但不能为族人的错误作证；可以同情受欺压者，但不能替他的鲁莽涂白；可以在机构中任职，但不能让自己的笔、口、手成为不义的工具。

故事中那位信士的出现，更显示真主会为自己的仆人开门。穆萨被暴露时，城中也有一个信仰仍隐藏的人；他没有军队，也没有权位，却有一条及时的消息和一颗忠告的心。许多拯救不是以宏大形式来到，而是以一句及时的提醒来到。若穆萨轻视这提醒，说“我在法老家长大，他们不会杀我”，他就会错失原因；但他听从忠告，立刻出走，把采取原因与求主拯救结合起来。信士的成熟就在这里：看见真主安排原因，便使用原因；知道原因不独立，便把心托付给真主。

从此，穆萨离开了熟悉的一切。宫廷、养育他的家、城市、族人的呼喊、敌人的追查，都留在身后。他前方没有确定的住所，只有“也许我的主引导我”的希望。正是在这种完全剥离中，真主为他准备麦德彦。人有时以为失去熟悉环境是惩罚，后来才知道那是从危险中被拔出；以为自己在逃，后来才知道自己被引导。穆萨的出走就是这样：外表是恐惧，内里是安排；外表是失去埃及，内里是走向使命。

这也是先知故事对读者的现实教养。人进入某个“城市”，也可能是在疏忽时进入一场考验；看见冲突时，也可能以为自己只是在解决眼前问题，却不知这件事会改变后来的路。信士要做的，是在每一步中守住礼节：出手时敬畏真主，错失时立即悔改，蒙饶恕后立约不助恶，危险来时听取忠告，出走时求主引导。这样，人的错误也不会把他永久困在错误里，反而可能成为返回真主、重新受教养的起点。

穆萨的故事没有把英雄塑造成从不害怕、从不悔恨、从不逃亡的人。相反，经文让我们看见他的愤怒、悲伤、求饶、恐惧、观察和逃离；然后又让我们看见真主怎样在这些人性状态中保护他、转移他、培养他。真正的尊荣不在于人没有软弱，而在于软弱之后知道归向谁；不在于从不犯错，而在于犯错后不为恶辩护；不在于路上没有敌人，而在于敌人的阴谋也被真主转化为前进的道路。

所以，这一节的“进城”其实也是“出城”的开端。穆萨进入城中，看见压迫；经历过失，得到饶恕；第二天再受考验，最终离开。真主让他在同一座城中认识权力的不义、同党的鲁莽、悔改的必要和忠告的价值，然后才把他送向麦德彦。

这一转折，正是故事的精密处。

读者也由此学习警醒。

谨慎。

穆萨逃离埃及

穆萨为躲避法老而离开埃及，朝巴勒斯坦方向走去，直至到达麦德彦的水边。在他到达水边的这一刻，真主要借他的故事，为男女在社会生活中的关系提出一个准则。这个准则在穆萨受命为使者以前就由他表现出来，为的是让我们知道：健全的天性会蒙真主引导。一个自幼蒙真主亲自照料的人，必然会受到正道的引领。

东方学家常责问我们：“你们为什么总说欧麦尔这样说、欧麦尔那样做，而《古兰经》又赞同他？为什么不说使者这样说，《古兰经》赞同他？”我们回答：因为真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——是受保护的使者。如果他与族人一道迷误了，又怎能把信托交给一群不受保护的人？欧麦尔却是使者的追随者之一；《古兰经》在若干事情上与他的意见相合，正是为了说明：健全的天性能够抵达真理，一个不受保护的追随者，也能在使者身边受到教养，提出符合真理的意见。

例如，阿卜杜拉·本·吴拜去世后，他的儿子请求先知把衬衣赐给父亲作殓衣，并请先知为父亲举行殡礼。欧麦尔拉住先知的衣服说：“真主不是已经禁止你为他祈祷了吗？”先知回答，真主给了自己选择；即便求饶七十次也不获饶恕，他还可以超过七十次。后来真主降示：

古兰经经文：9:84

﴿ وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰٓ أَحَدٍ مِّنْهُم مَّاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِۦٓ إِنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ فَٰسِقُونَ ﴾

你永远不要替他们中已死的任何人举行殡礼，你不要亲临他们的坟墓，他们确已不信真主及其使者，他们是悖逆地死去的。

欧麦尔的意见在此得到启示的印证。类似事例很多，意义都不在于把欧麦尔置于使者之上，而在于显明：使者的教育能够使一个追随者以健全本性抵达真理。

当今世界不断谈论男女两性的关系，这也一直是针对伊斯兰的攻击重点。有人希望女子在青春期最强烈、最容易显露魅力的时候与男子任意混杂，再借此败坏社会。《古兰经》却把答案放在穆萨逃亡的故事中：

古兰经经文：28:23

﴿ وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدۡيَنَ وَجَدَ عَلَيۡهِ أُمَّةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ يَسۡقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ ٱمۡرَأَتَيۡنِ تَذُودَانِۖ قَالَ مَا خَطۡبُكُمَاۖ قَالَتَا لَا نَسۡقِي حَتَّىٰ يُصۡدِرَ ٱلرِّعَآءُ وَأَبُونَا شَيۡخٞ كَبِيرٞ ﴾

当他来到麦德彦的泉边的时候，他看见有一群人在那里饮羊，他发现除他们外还有两个女子，拦着她们俩的羊群。他说：「你们俩为甚么这样呢？」她俩说：「我们要到牧人们使他们的羊离开泉水，才得饮我们的羊。我们的父亲是一位龙钟的老人。」

穆萨到达麦德彦居民饮水、给牲畜饮水的井边，看见一群男子正在饮牲畜，另有两个女子远远站着，拦住自己的羊群。تَذُودَانِ的意思，是她俩阻止羊群靠近水边。这是一个值得注意的场面：她们既然来给羊饮水，为什么又不让羊靠近水？

穆萨问她俩怎么回事。两人只用两句话回答：

古兰经经文：28:23

﴿ وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدۡيَنَ وَجَدَ عَلَيۡهِ أُمَّةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ يَسۡقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ ٱمۡرَأَتَيۡنِ تَذُودَانِۖ قَالَ مَا خَطۡبُكُمَاۖ قَالَتَا لَا نَسۡقِي حَتَّىٰ يُصۡدِرَ ٱلرِّعَآءُ وَأَبُونَا شَيۡخٞ كَبِيرٞ ﴾

当他来到麦德彦的泉边的时候，他看见有一群人在那里饮羊，他发现除他们外还有两个女子，拦着她们俩的羊群。他说：「你们俩为甚么这样呢？」她俩说：「我们要到牧人们使他们的羊离开泉水，才得饮我们的羊。我们的父亲是一位龙钟的老人。」

第一句：“牧人离开以前，我们不能饮羊。”第二句：“我们的父亲是一位年迈的老人。”她们因为必要才出门，因为父亲年迈无力；同时又远离男子，等牧人散去以后才靠近。必要有多大，她们的出门就只到多大；她们不是为游玩，也不是为与男子相会。

这时，一个信仰社会应尽的责任出现了：

古兰经经文：28:24

﴿ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰٓ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَآ أَنزَلۡتَ إِلَيَّ مِنۡ خَيۡرٖ فَقِيرٞ ﴾

他就替她俩饮羊，然后退到树荫下，他说：「我的主啊！我确需求你所降给我的任何福利的。」

穆萨一见两个女子因必要而出门，便立刻替她们办完事情，使她们可以马上回家。我在麦加时曾亲眼见到类似情形：同行的人看见一户人家门前放着盖了布的面板，便停车把面板送到烤炉。他解释说，门关着，说明男主人不在家，家中只有妇女；信仰要求他替她们把面送去烘烤，烤好以后再送回原处。这正是“他就替她俩饮了牲畜”所表现的社会互助。

因必要出门的女子，也不应把必要变成习惯；只要找到不用出门的办法，就应回到更适合她的生活位置。两个女子回家后没有向父亲隐瞒事情，而是立刻说明经过。父亲也没有听完便草率接受，而是要亲自认识、考察这个帮助女儿的陌生青年，所以派一个女儿去请穆萨。

古兰经经文：28:25

﴿ فَجَآءَتۡهُ إِحۡدَىٰهُمَا تَمۡشِي عَلَى ٱسۡتِحۡيَآءٖ قَالَتۡ إِنَّ أَبِي يَدۡعُوكَ لِيَجۡزِيَكَ أَجۡرَ مَا سَقَيۡتَ لَنَا فَلَمَّا جَآءَهُۥ وَقَصَّ عَلَيۡهِ ٱلۡقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفۡ نَجَوۡتَ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

那两个女子中的一个，羞涩地来对他说：「我的父亲的确要请你去，要酬谢你替我们饮羊的功劳。」当他来到他面前，并且告诉他自己的实情的时候，他说：「你不要畏惧，你已脱离不义的民众了。」

经文说，她“羞涩地走来”。羞涩表现在她的来意，也表现在她的步态。父亲邀请穆萨，是要酬谢他替女儿饮羊的侠义行为。穆萨在困境中没有拒绝邀请，因为这或许是真主为他打开的生计之门。

经文没有详述女子怎样领路，传述却说明了其中的礼仪：女子本来走在前面，风吹动衣服，可能显出身体轮廓；穆萨便转过脸去，让她走在自己后面，只须用小石子指示左右方向。这样，他既获得指引，又守住目光和礼节。

穆萨到了父亲家，把从埃及逃亡、法老一伙追捕自己的经过告诉老人。老人安慰他说：“你不要畏惧，你已脱离不义的民众了。”两个女子也在穆萨身上看见了不必继续外出饮羊的解决办法，其中一个便说：

古兰经经文：28:26

﴿ قَالَتۡ إِحۡدَىٰهُمَا يَٰٓأَبَتِ ٱسۡتَـٔۡجِرۡهُۖ إِنَّ خَيۡرَ مَنِ ٱسۡتَـٔۡجَرۡتَ ٱلۡقَوِيُّ ٱلۡأَمِينُ ﴾

那两个女子中的一个说：「我的父亲啊！请你顾用他。你最好顾用这个又强壮又忠实的人。」

她一看见能够终止自己外出、避免同男子混杂的道路，便主动向父亲提出。父亲又看见，穆萨长期住在家中、出入家门并不合适；最妥善的安排，是让他娶两个女儿中的一个，使一个成为妻子，另一个成为他的禁婚亲属。

古兰经经文：28:27

﴿ قَالَ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَنۡ أُنكِحَكَ إِحۡدَى ٱبۡنَتَيَّ هَٰتَيۡنِ عَلَىٰٓ أَن تَأۡجُرَنِي ثَمَٰنِيَ حِجَجٖۖ فَإِنۡ أَتۡمَمۡتَ عَشۡرٗا فَمِنۡ عِندِكَۖ وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ أَشُقَّ عَلَيۡكَۚ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

他说：「我必定以我的这两个女儿中的一个嫁给你，但你必须替我做八年工。如果你做满十年，那是你自愿的，我不愿苛求于你。如果真主意欲，你将发现我是一个善人。」

穆萨身无财物，怎样付聘仪？老人便让他以八年劳动作为聘仪；若完成十年，则是穆萨自愿增加。这说明聘仪不必拘泥于金钱，也可以是双方认可的有益劳动。

今天一些人要求女子一定要出门和男子共同承担社会生产；然而，连美国妇女自己的会议也曾提出妇女应回归家庭。妇女待在家中并不是“不建设社会”。她对孩子生命最初几年的教养，会影响他的信仰、价值、伦理、诚信和一切高尚品格。真正造就伟大人物的，往往正是在家中抚育孩子的母亲。一个母亲若说“我要出门工作”，我们应先问她：你是否正在放弃一项比许多职位更根本的工作？

当他来到麦德彦的水边

穆萨离开埃及，逃避法老的追杀，沿着朝向巴勒斯坦一带的路前行，直到来到麦德彦的水边。正是在他抵达麦德彦水边的这一刻，真主要在一个短短的故事中给世人摆出关于男子与女子、社会责任与必要限度的准则。更值得注意的是，这件事发生在穆萨受命为使者以前；这让我们知道，健全的天性若受真主引导，本来就能靠近真理。穆萨是被真主在自己看顾下造就的人，即使尚未公开承担使命，他的心性也已被导向端正。

沙拉维先在这里回答一种常见质疑。有人讥讽穆斯林说：你们什么事都爱说“欧麦尔这样说，欧麦尔那样做，《古兰经》在某事上符合了欧麦尔”，为什么不直接说“使者这样说”？我们答复他们：这是因为他们没有理解其中的智慧。真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——本来就是受保护的，他奉启示而行；但使者要把信托交给并非无谬的人。若一个未受启示保护的追随者，凭健全天性说出某个意见，

随后启示降下与之相合，那就说明：人若天性端正、心向真理，也能在某些事上摸到真理的方向。欧麦尔的若干意见与启示相合，正是为了让人看见：信仰不是摧毁人的天性，而是扶正它、提升它。

如今世界上不断被拿来攻击伊斯兰的议题之一，便是男女问题。为什么他们总把矛头指向这里？因为他们想让妇女显露姿色、与男子无边界地混杂，尤其在青春欲望最强烈的阶段把社会注意力都牵到这件事上。于是《古兰经》在穆萨逃亡途中，以麦德彦水边的一幕，极简洁地说明：女子何时出门？出门到什么限度？社会看见她因必要承担男子工作时，应当怎样做？故事很短，却把原则说得非常清楚。至尊真主说：

古兰经经文：28:23

﴿ وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدۡيَنَ وَجَدَ عَلَيۡهِ أُمَّةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ يَسۡقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ ٱمۡرَأَتَيۡنِ تَذُودَانِۖ قَالَ مَا خَطۡبُكُمَاۖ قَالَتَا لَا نَسۡقِي حَتَّىٰ يُصۡدِرَ ٱلرِّعَآءُ وَأَبُونَا شَيۡخٞ كَبِيرٞ ﴾

当他来到麦德彦的泉边的时候，他看见有一群人在那里饮羊，他发现除他们外还有两个女子，拦着她们俩的羊群。他说：「你们俩为甚么这样呢？」她俩说：「我们要到牧人们使他们的羊离开泉水，才得饮我们的羊。我们的父亲是一位龙钟的老人。」

经注家对两名女子的姓名和父亲身份有多种传述。有人说她们叫萨芙拉和利娅，也有人说叫萨芙拉和莎尔法；多数传述说，她们的父亲就是先知舒阿卜，也有人说他是舒阿卜的侄子、堂亲、族中的一位信士，或名叫叶特伦的麦德彦水主。经文没有把这些名字作为理解教训的条件，因为故事的中心不是姓名，而是行为、处境和准则。名字可以作为传述资料知道，但真主在经文中省略它们，正是为了让读者的注意力集中在原则上。

“他来到麦德彦的水边”中的وَرَدَ，不等于“喝了水”。它首先是到达水源、临近水边。一个人到达井、泉或水处，称为وَرَدَ الماء；至于是否饮用，要看上下文。这一点也能帮助我们理解另一处经文：

古兰经经文：19:71

﴿ وَإِن مِّنكُمۡ إِلَّا وَارِدُهَاۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتۡمٗا مَّقۡضِيّٗا ﴾

你们中没有一个人不到火狱的，那是你的主决定要施行的。

有些学者把“来到火狱”理解为进入，也有人解释为经过、临近、面对；词本身的基本义，是来到所趋向之处，不自动包含饮用或进入。阿拉伯语中，وَارِد是去往水源的人；صَدَر则是从水源返回。麦德彦水边的故事正把这两个词对照起来，使读者理解得更清楚。

穆萨来到麦德彦人饮水、给牲畜饮水的泉眼或水井，发现那里有“一群人”在给牲畜饮水。أُمَّة在这里不是宗教共同体的意义，而是一群人、许多人。他又看见，在他们之外有两个女子拦住羊群。ذَادَ الشَّيْء的意思，是赶开、阻拦，使某物不要往某处去。羊群看见水，自然要向水边冲去；两个女子却把羊拦住，不让它们接近井口。这一幕很反常：她们既然来水边，目的应当是饮羊，为什么反而拦住羊不让靠近水？

穆萨看见反常之事，便问：“你们俩怎么了？”مَا خَطْبُكُمَا中的خَطْب，是事情、状况、令人关注的缘由。意思是：“你们的情况是什么？为什么这样站在远处？为什么不让羊过去饮水？”这不是好奇窥探，而是看见困境后要了解如何帮助。两个女子的回答只有两句，却给出完整理由：

古兰经经文：28:23

﴿ وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدۡيَنَ وَجَدَ عَلَيۡهِ أُمَّةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ يَسۡقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ ٱمۡرَأَتَيۡنِ تَذُودَانِۖ قَالَ مَا خَطۡبُكُمَاۖ قَالَتَا لَا نَسۡقِي حَتَّىٰ يُصۡدِرَ ٱلرِّعَآءُ وَأَبُونَا شَيۡخٞ كَبِيرٞ ﴾

当他来到麦德彦的泉边的时候，他看见有一群人在那里饮羊，他发现除他们外还有两个女子，拦着她们俩的羊群。他说：「你们俩为甚么这样呢？」她俩说：「我们要到牧人们使他们的羊离开泉水，才得饮我们的羊。我们的父亲是一位龙钟的老人。」

“牧人们离开以前，我们不饮羊。”这里的يَصْدُرَ来自صَدَر，与وُرُود相对。وُرُود是往水源去，صَدَر是从水源

返回。一个人从水边回来，叫صَدَرَ عَنِ المَاءِ；若使别人返回，则可说أَصْدَرَهُ。所以“直到牧人们离开”，意思是直到那些男人给自己的牲畜饮完水，从水边返回，井口和水槽空出来，她们才给羊饮水。الرِّعَاء是راعٍ的复数，指牧人。

“我们的父亲是年迈的老人。”这句话说明，她们之所以出来放牧和饮羊，不是因为她们把出入男人聚集处当作娱乐，也不是因为她们愿意与男子争挤；而是因为家中本应承担此事的男子已经年老，不能完成工作。这里确立第一项原则：女子可以因必要出门，必要是真实存在的需要，不是欲望伪装的借口。

但她们又说：“牧人们离开以前，我们不饮羊。”这确立第二项原则：必要以其限度为限。既然不得不出来，她们仍没有忘记自己是女子，没有冲到井口与男人混杂、争抢、推挤，而是站在旁边，等男人们走开。出门的必要不能自动变成放弃端庄的借口；必要只解决必要本身，不扩大成随心所欲。

接着，真主说：

古兰经经文：28:24

﴿ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰٓ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَآ أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴾

他就替她俩饮羊，然后退到树荫下，他说：「我的主啊！我确需求你所降给我的任何福利的。」

这确立第三项原则：信仰社会看见妇女因缺少赡养者、保护者、劳作者而被迫承担男子工作时，应帮助她解除需要，使她能回到家中，而不是把她的困境当成常态，更不是站在旁边议论她为什么出来。穆萨看见两个女子确因必要出来，也看见她们守住必要的限度，于是立即替她们饮羊。信士社会的职责，正是把这种孤弱状态补上。

所以，这一处经文给出三条明确判断：第一，“我们的父亲是年迈的老人”说明必要；第二，“牧人们离开以前，我们不饮羊”说明必要按限度取用；第三，“穆萨就替她俩饮了牲畜”说明社会应帮助陷入这种必要的人。女子不应无故承担男子的工作；若必要迫使她承担，也不应因此忘记端庄；而社会一旦看见她被迫如此，便应替她解决，使她不必长期处在这种困境中。

经注中传述，牧人们饮完牲畜后，会把一块大石重新盖在井口；通常要十个人才能搬动。两个女子平日只能等别人走后，让羊饮水槽里剩下的水。那一天穆萨独自搬开石头，只取一次水，便使她们的羊喝足。无论这些细节如何，经文明示的事实是：穆萨替她们完成了饮羊之事，而且是在自己最困乏的时候完成的。

穆萨一路逃亡到麦德彦，途中未得充足食物，有传述说他以地上的菜草、树叶充饥，身体已经消瘦，甚至脚底受损。他是逃亡者，是饥饿者，是疲惫者；可是他看见两个女子在困境中，仍先起身帮助她们。沙拉维从这里得出一个细致的意思：真主要弱者也向援助靠近。不要说“我自己很弱，所以不能帮人”。若你向真主求助，你做事就不是单凭自己的力量，而是凭真主的相助。穆萨弱，仍能替她们饮羊；因为他不是夸耀自己的力量，而是在真主赐予的能力中尽责任。

沙拉维举了一个自己在麦加见过的生活例子。他说，有一次他与一位亲爱的朋友同行，朋友把车停在路边，下车到一户人家门前，拿起一块盖着布的面饼板，放到车上。沙拉维问他做什么。朋友说：这块发好的面团放在门前，而门关着，就表示男主人不在家，屋里只有妇女；按信仰的责任，路过的人应把这块面团拿去给面包师烤熟，然后再送回原处。这个例子解释的正是“穆萨就替她俩饮了牲畜”的精神：信仰不是只在礼拜处显现，也在日常生活中替需要者解除不得已。

穆萨替她们饮完羊以后，“退到荫下”。经注说那可能是一棵黝黑肤色树的荫影。他坐在那里，是因为炎热、饥饿、旅途疲乏。他没有向两个女子要报酬，也没有站在那里暗示她们必须感谢，更没有把帮助变成接触的理由。他完成需要，便退开；这正是端庄的另一面。然后他向主祈求：

古兰经经文：28:24

﴿ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰٓ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَآ أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴾

他就替她俩饮羊，然后退到树荫下，他说：「我的主啊！我确需求你所降给我的任何福利的。」

他称呼“我的主啊”，而没有只说“真主啊”。这里用主非常贴切。真主这个尊名使人想到应受崇拜者，想到命令、禁止、服从和敬拜；主则使人想到创造、养育、照料、引导利益者。穆萨仿佛说：“你是创造我、把我带到存在中、一路教养我的主；既然你一直以主宰的养育看顾我，现在我饥饿、疲乏、陌生，仍只向你陈明我的贫乏。”

“我确是需要你所降给我的任何福利的。”这里的“你所降给我的”，很重要。若随后有人送来食物，表面上是那个人送的；但穆萨知道，真正降下给养者是真主。你若追溯一块面包：它从面包房来，面包来自面粉，面粉来自磨坊，磨坊处理的小麦来自农夫的播种、浇灌、施肥、收割、脱粒、扬净；再追到最后，你必看见真正使种子裂开、使麦穗成熟、使地土出产的，是谁？真主说：

古兰经经文：56:63

﴿ أَفَرَءَيۡتُم مَّا تَحۡرُثُونَ ﴾

你们告诉我吧！你们所耕种的庄稼，

古兰经经文：56:64

﴿ ءَأَنتُمۡ تَزۡرَعُونَهُۥٓ أَمۡ نَحۡنُ ٱلزَّٰرِعُونَ ﴾

究竟是你们使它发荣呢？还是我使它发荣呢？

所以，当你对一个人说“谢谢你”时，不能忘记赞颂最终归于真主。那个人不过是真主给养链条中的一个原因，而原因本身也是真主创造、调动、许可的。我们说“一切赞颂全归真主”是总赞，因为所有赞颂的终点都归向真主。即使一个恩惠从人的手中来到，你赞美它，归根到底仍是赞美真主；那个人没有从自己独立的宝库中给你，他只是用了真主赐他的东西。

沙拉维又举例说明原因并不独立施予。有一个国家大面积种植小麦，预期收成很好，甚至说今年会有余粮可供出口。可是庄稼成熟前，暴雨和洪水忽然降下，大片小麦被毁，最后他们不得不进口小麦。所有农业原因似乎都齐备：土地、种子、耕作、灌溉、计划；但结果没有出来。原因只是原因，不是主宰。真主若不许可，原因不产出；真主若许可，给养可从人意想不到处来到。

穆萨正这样向主陈明贫乏时，真主的开解已经来了：

古兰经经文：28:25

﴿ فَجَآءَتۡهُ إِحۡدَىٰهُمَا تَمۡشِي عَلَى ٱسۡتِحۡيَآءٖ قَالَتۡ إِنَّ أَبِي يَدۡعُوكَ لِيَجۡزِيَكَ أَجۡرَ مَا سَقَيۡتَ لَنَا فَلَمَّا جَآءَهُۥ وَقَصَّ عَلَيۡهِ ٱلۡقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفۡ نَجَوۡتَ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

那两个女子中的一个，羞涩地来对他说：「我的父亲的确要请你去，要酬谢你替我们饮羊的功劳。」当他来到他面前，并且告诉他自己的实情的时候，他说：「你不要畏惧，你已脱离不义的民众了。」

两个女子中的一个走来，“带着羞涩”。经文说她“在羞涩上行走”，这说明羞涩不仅在她心中，也显在她的步态和来意中。她不是轻浮地来，不是趁机延长交谈，而是以端庄告诉穆萨：我的父亲请你去，要酬谢你替我们饮羊。她的父亲没有让事情不明不白地过去；两个女儿回家得比平常早，他询问缘由，她们讲述了那位陌生人的帮助，他便想亲自见见此人，了解他的情况和意图。

穆萨答应邀请，并不是把善行出售。经注中有传述说，他进了老人家，老人摆上食物，请他吃。穆萨虽饥饿，却起初拒绝，说：“我求真主保护，我是一个不以整地黄金出卖后世功德的家族中人。”他担心这食物是对他饮羊行为的报酬。老人说：不，我们家一向款待客人、供给食物；这不是买你的善行。于是穆萨才坐下吃。这个传述显示，穆萨帮助她们不是为了报酬；但当真主通过端正的人家为他打开给养之门时，他也不拒绝真主安排的合法开解。

经文没有详述女子怎样带路，但传述说，她走在前面为穆萨指路。若风从后面吹来，衣服可能贴显身体；穆萨便转开目光，说：“你走在我后面，用小石子指示我往左或往右。”这样，他既能到达老人家，又不让带路变成观看女子的机会。女子由此知道他的忠信。一个人的端庄，不只在有余裕时显出；

穆萨正在饥饿、陌生、需要她带路的处境中，仍守住眼目和礼节。

穆萨到达老人家以后，把自己的故事讲给他听：在埃及发生了什么，法老一伙怎样追捕他，他怎样逃亡至此。老人听完，说："你不要畏惧，你已经脱离不义的民众了。"因为麦德彦不在法老的权力之下，法老和其臣民在这里没有支配权。逃亡者在这里得到安定，这也是穆萨祈求"求你使我脱离不义的民众"的回应。

随后，两个女子中的一个对父亲说：

古兰经经文：28:26

﴿ قَالَتۡ إِحۡدَىٰهُمَا يَٰٓأَبَتِ ٱسۡتَـٔۡجِرۡهُۖ إِنَّ خَيۡرَ مَنِ ٱسۡتَـٔۡجَرۡتَ ٱلۡقَوِيُّ ٱلۡأَمِينُ ﴾

那两个女子中的一个说：「我的父亲啊！请你顾用他。你最好顾用这个又强壮又忠实的人。」

"父亲啊，请你雇用他；你所雇用的最好的人，确是强壮而忠信的。"这句话是极其凝练的用人准则。你要雇用一个人、托付一件事，需要两项条件：能力和忠信。只有能力，没有忠信，他能做好，也能用能力欺骗你、损害你；只有忠信，没有能力，他诚实却办不成事。若能力与忠信同时具备，你的心就能安定，所托之事才有保障。

老人问她：你从哪里知道他强壮而忠信？她说，他能搬开多人才能搬动的石头，所以我知道他强壮；我走在他前面时，他不愿借风看我，叫我走在他后面，用小石子指路，所以我知道他忠信。经注家还说，最有眼力的人有三位：看出优素福价值的埃及权贵、看出欧麦尔资格的艾布·伯克尔，以及这位看出穆萨"强壮而忠信"的女子。她不是凭情绪赞美陌生人，而是根据她亲眼所见的两项行为作判断。

这里还有一个很重要的细节：女子一发现有人可以替代她承担饮羊、牧放的工作，就立刻建议父亲雇用他。她并没有说："既然我已经习惯出门，就让我继续出去吧。"也没有把不得已的出门转化为享受混杂的机会。恰恰相反，她想结束这种被迫出门的状态。今天有些女子千方百计要离开家，与男人争挤，即使真主为她们安排了可以免除辛苦的人，也不愿回到自己的主要职责中；而麦德彦的女子一旦看见可信的人，马上说："请雇用他。"这说明她的目标不是出门本身，而是解决家庭的必要。

经文命令妇女安居家中：

古兰经经文：33:33

﴿ وَقَرۡنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجۡنَ تَبَرُّجَ ٱلۡجَٰهِلِيَّةِ ٱلۡأُولَىٰۖ وَأَقِمۡنَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِعۡنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذۡهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجۡسَ أَهۡلَ ٱلۡبَيۡتِ وَيُطَهِّرَكُمۡ تَطۡهِيرٗا ﴾

你们应当安居于你们的家中，你们不要炫露你们的美丽，如从前蒙昧时代的妇女那样。你们应当谨守拜功，完纳天课，顺从真主及其使者。先知的家属啊！真主只欲消除你们的污秽，洗净你们的罪恶。

这不是否认真正需要，也不是把妇女困在不能履行责任的狭隘处境中，而是确定基本原则：家是女子最主要、最尊贵的责任领域；若有真实必要，可以出门，但不能把例外变成原则，不能把必要扩大成炫耀和混杂。母亲在家中塑造孩子的宗教、价值、品格、诚信和各种美德。沙拉维说，孩子最初许多年受母亲影响最深；一个民族的伟人，往往出自把教养当作使命的母亲，而不是把母职看成失败的人。女子在家中与丈夫、孩子一起建设社会，不是缺席社会；她是在根上建设社会。

这里的语气带着沙拉维所处社会争论的锋芒。他批评那些说"女人必须出来与男人一起建设社会"的声音，因为他们把社会建设只理解为外出的职位，却忘了人本身是社会的基础。若母亲缺席，价值、礼貌、诚实、宗教情感、仁慈和羞耻心从哪里进入孩子的心？这并不抹杀妇女在必要场合的外出、工作和贡献，而是拒绝把不得已或特定需要变成普遍原则，拒绝把母职贬为无价值。

老人看到穆萨的品格和女儿的建议以后，也表现出谨慎和智慧。穆萨若被雇来牧羊，必会进入家门、出入住所，而家中有两个女儿；他对她们来说仍是陌生男子。最稳妥、最清洁的解决办法，就是使关系合法化，让他娶其中一个女儿。这样，一个成为妻子，另一个也成为禁婚亲属；工作、居住、出入就都有了安定的框架。老人于是对穆萨说：

古兰经经文：28:27

﴿ قَالَ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَنۡ أُنكِحَكَ إِحۡدَى ٱبۡنَتَيَّ هَٰتَيۡنِ عَلَىٰٓ أَن تَأۡجُرَنِي ثَمَٰنِيَ حِجَجٖۖ فَإِنۡ أَتۡمَمۡتَ عَشۡرٗا فَمِنۡ عِندِكَۖ وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ أَشُقَّ عَلَيۡكَۚ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

他说：「我必定以我的这两个女儿中的一个嫁给你，但你必须替我做八年工。如果你做满十年，那是你自愿的，我不愿苛求于你。如果真主意欲，你将发现我是一个善人。」

这句经文又给出一个社会准则：监护人可以把自己监护下的女子提议给正直男子为妻。有人觉得父亲主动说“来，我把女儿嫁给你”很难开口，仿佛降低身份；但《古兰经》在这里让一位清廉的老人对一位清廉的青年这样说。经典传承中也有类似做法：欧麦尔曾把女儿哈夫赛提议给艾布·伯克尔和奥斯曼；也有妇女把自己许给先知——愿真主赐福他并使他平安。若看见一位宗教、品格、能力都适合的青年，只因贫穷或社会地位不敢向名门之女求婚，女方监护人的提示可以解除许多社会难题。

有时青年品格好、宗教好，却没有世俗财富，面对社会地位较高的人家，不敢开口；若父亲说：“你是有品格的青年，任何好女子都会希望有这样的丈夫”，这会给他信心，也给社会树立榜样。伊斯兰甚至允许对守寡待婚期中的女子作含蓄求婚提示：

古兰经经文：2:235

﴿ وَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ فِيمَا عَرَّضۡتُم بِهِۦ مِنۡ خِطۡبَةِ ٱلنِّسَآءِ أَوۡ أَكۡنَنتُمۡ فِيٓ أَنفُسِكُمۡۚ عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمۡ سَتَذۡكُرُونَهُنَّ وَلَٰكِن لَّا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّآ أَن تَقُولُواْ قَوۡلٗا مَّعۡرُوفٗاۚ وَلَا تَعۡزِمُواْ عُقۡدَةَ ٱلنِّكَاحِ حَتَّىٰ يَبۡلُغَ ٱلۡكِتَٰبُ أَجَلَهُۥۚ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا فِيٓ أَنفُسِكُمۡ فَٱحۡذَرُوهُۚ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٞ ﴾

你们用含蓄的言词，向待婚的妇女求婚，或将你们的意思隐藏在心里，对于你们都是毫无罪过的。真主已知道你们不久要向她们提及婚约，（故准你们对她们有所表示），但不要与她们订密约，只可说合理的话；不要缔结婚约，直到守制满期。你们当晓得真主知道你们的心事，故你们当防备他；并当知道真主是至赦的，是至容的。

这说明，合乎礼法的表达可以解决人间困难。羞耻不是把善门全部关闭，而是不让欲望、轻浮和非法方式进入。

穆萨当时贫穷，没有财物可以支付聘礼。老人便提出：你为我工作八年，作为娶我一个女儿的条件；若你自愿完成十年，那是你的善意，我不会为难你。这里说明，聘礼可以是财物，也可以是劳动；关键是要明确。聘礼的命名是条件，实际交付可以按约定推后、分期，或以工作完成。学者说，穆萨并不是等十年后才与妻子成婚；他们先确定聘礼，然后穆萨履行约定的工作。经文把婚姻、劳动、聘礼、信托都放在清楚的约定中，避免含混。

老人还说：“你将发现我——若真主意欲——是善人之一。”他没有夸口说自己一定怎样怎样，而是把善归于真主的意欲；同时告诉穆萨，与我相处你会发现我不会苛待你，不会以雇用之名压榨你。沙拉维说，这里还有一个微妙处：老人说八年是条件，十年是你自愿；你与我相处，会知道我值得相伴，也许你会愿意主动补足十年。好的关系不是靠压迫延长，而是靠善待使人愿意留下。

穆萨接受这个条件，说：

古兰经经文：28:28

﴿ قَالَ ذَٰلِكَ بَيۡنِي وَبَيۡنَكَۖ أَيَّمَا ٱلۡأَجَلَيۡنِ قَضَيۡتُ فَلَا عُدۡوَٰنَ عَلَيَّۖ وَٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٞ ﴾

他说：「这是我与你所订的合同，我无论做满那一个期限对于我都不可有过份的要求。真主是监察我们的约言的。」

“这在我与你之间。”也就是说，约定清楚，双方都知道边界。无论我完成八年还是十年，都不能再向我加码、向我侵权；真主是我们所说之事的见证和代理。这里的“不侵害我”，不是拒绝善待，而是拒绝事后改变条件。契约的清楚，是关系长期安稳的基础。

最后，讲解又回到穆萨最初的饥饿。穆萨来到麦德彦时曾向主说：“我确是需要你所降给我的任何福

利的。”可是《古兰经》没有明说食物怎样来到。传述补足了一个画面：老人让他吃饭，穆萨怕那是饮羊的报酬，不肯把后世的善行卖给今世的食物；老人说明这是待客的习惯，他才吃。这样，故事的各个线索就合在一起：穆萨帮助别人，不以善行换价；真主通过端正的人家给他食物、庇护、婚姻和工作；两个女子因必要出门，又因社会帮助而回到安全；老人用婚姻和契约整理关系；整个场景短小，却把天性、羞涩、力量、忠信、社会责任、聘礼和托靠真主都摆在读者面前。

还要注意，穆萨问“你们俩怎么了”时，没有先作判断。他没有说：“你们为什么出来？”也没有说：“你们为什么不饮羊？”而是问“你们的事由是什么？”这给我们一个交往礼节：看见异常行为时，不要急着定罪，先问原因。有些行为表面看似违背常态，背后却有真实必要；若不问缘由，只凭外表发怒，可能会不义人。两个女子的回答也非常克制，她们没有抱怨牧人粗鲁，没有细说生活苦难，只把足够说明判断的两点说出：我们等牧人离开，父亲年老。言语短，羞耻在其中；理由明，必要也在其中。

“我们的父亲是年迈的老人”还含有另一层。她们没有说“我们没有父亲”，而说父亲年老。也就是说，家庭仍有监护根基，但执行日常劳作的能力弱了。伊斯兰的处理不是把父亲年老当作取消家庭秩序的理由，而是让社会补上劳力缺口。后来老人雇用穆萨，正是让一个有能力、有忠信的男子进入劳动位置，恢复家庭的自然秩序。这比让两个女子长期与牧人争水更稳妥，也更合乎她们的端庄。

关于وَرَدَ、صَدَرَ、ذَادَ这些词，原书引用了词典和经注。وَرَدَ可指来到水边，进入或不进入要看上下文；صَدَرَ是饮水后返回，正如旅人从目的地返回也可称ذَادَ；صَدَر则含有驱赶、阻挡、保护之意。两个女子不是把羊随便牵到远处，而是主动阻拦羊群，不让它们冲向男人所在的井口。词义一清楚，场景就清楚：她们既需要水，又在防止混杂；既承担劳作，又守住界限。

“必要以其限度为限”并非沙拉维外加的抽象法则，而是从经文短句里直接推出。若必要只是“父亲年老”，那她们可以冲到井边说：我们也有权饮羊。可是她们没有这样做；她们把必要限制在“把羊带到水边”这一点上，至于与男子争挤，她们仍避开。若社会帮助她们，必要就结束；必要结束，出门也结束。这使“必要”不变成欲望的常驻通行证。

穆萨替她们饮羊后退到荫下，也教人善行的礼节。许多人帮助别人之后，喜欢停留在对方面前，等感谢、等赞美、等回报；穆萨没有。他完成需要，便离开人群，转向真主。他没有说“我替她们做了好事，所以她们应给我什么”，而是说“我的主啊，我需要你所降给我的任何福利”。他把需求陈明给真主，而不是压给受助者。这就是清洁的求助：向主承认贫乏，不把自己的善行变成要挟人的债。

“خَيْر”在阿拉伯语中含义广，可以指财物，也可指食物、力量、善、信仰与福利。经注家多说，穆萨在这里实际求的是食物，因为他饥饿极甚；也有人把它扩大为一切来自真主的善。两层并不冲突。一个人饿到需要半颗枣、一片面包时，食物就是当下的خَيْر；而真主通过这顿食物打开的，却不只是一餐饱腹，还有安全、工作、婚姻和未来使命的准备。穆萨求一点 الخَيْر，真主给他一串 الخَيْر。

女子“带着羞涩走来”的描写，也不仅是赞美姿态。羞涩是她行动的边界：她必须出来邀请穆萨，因为父亲让她来，这是必要；但她来的方式不轻浮，不把必要变成亲昵。她传达一句话就够了，不多谈、不铺陈、不挑逗。穆萨的反应也与之相配：他接受邀请，却在路上守眼目，让她从后面指路。两个陌生男女在真实需要中相遇，仍各自守住礼节；经文由此告诉我们，社会不是靠完全否认需要来保持纯洁，而是靠需要中的边界来保持纯洁。

老人让女儿去请穆萨，也不是鲁莽。他听了女儿的叙述，需要亲自判断这个年轻人的情况。穆萨到了以后“把故事讲给他听”，这是建立信任的必要步骤。一个陌生男子突然进入家族生活，不能只凭一次帮助就完全接纳；要问他的来历、困境、品格和意图。老人听完后告诉他“不要害怕”，这句话既是安慰，也是判断：你在这里已不属于法老权力所及的范围。于是麦德彦成为穆萨从恐惧到安顿的过渡之地。

“强壮而忠信”这条准则可以推广到所有委托事务。若你把财物交给人，要看他是否忠信；若把工程交给人，要看他是否有能力；若把家庭、教育、管理、司法交给人，也同样要两者兼备。只讲能力，会产生强大的背叛者；只讲忠信，可能产生诚实的无能者。经文让一个年轻女子说出这句智慧，是为了让人知道，真理可以从健全天性之口说出。她从力量和眼目的克制中判断人，这不是幻想，而是观察。

聘礼以工作支付，也有现实意义。婚姻不应只为富人打开。若一个青年宗教和品格都好，却没有财物，社会不应让贫穷成为绝对障碍。老人没有免除聘礼，因为聘礼是婚姻中的权利和庄重；但他把聘礼

设为劳动，让穆萨能以自己的能力完成。这样既维护女方权利，也给男方道路。这是礼法的平衡：不把婚姻贱卖，也不把婚姻变成只有富人才能进入的门。

穆萨说“真主是我们所说的代理”，把契约放到真主见证下。人间契约若只靠纸面，仍可能被强者扭曲；若双方心中知道真主为代理、为见证，就会害怕越界。老人说“不愿为难你”，穆萨说“无论哪一期我完成，都不能侵害我”，两边都在界定权利。良善不是含糊；善人之间也需要清楚约定。越是清洁的关系，越不怕把条件说清。

沙拉维把欧麦尔的例子放在开头，是为了给麦德彦故事铺一层方法论：启示并不敌视健全天性。欧麦尔有时在某事上发表意见，随后《古兰经》降下与其意见相合，这不是说欧麦尔替启示立法，而是说真主让我们看见：受信仰教养的纯正天性会趋向真理。麦德彦水边的两个女子、穆萨和老人，都在受命以前或经文叙述中表现出这种天性：女子守羞涩，穆萨主动相助，老人谨慎接纳，女儿识别能力与忠信，父亲用婚姻和契约建立清洁关系。启示把这些天性动作记录下来，升格为后人可学的准则。

当代争论常把妇女问题简化成“出门”或“不出门”，沙拉维却从经文中给出更细的结构：第一，承认真实必要；第二，限制必要范围；第三，社会帮助解除必要；第四，一旦有可靠替代，就回到更稳妥的位置。若只说“不出门”，就不能解释两个女子为什么来到水边；若只说“可以出门”，又不能解释她们为什么远离男人、等牧人离开。经文不落入粗糙两端，而是把必要、端庄和社会责任连在一起。

“父亲年老”使我们看见家庭内部的劳动缺口；“我们不饮羊，直到牧人离开”使我们看见她们对公共空间边界的意识；“穆萨替她们饮羊”使我们看见社会成员对缺口的补位；“请雇用他”使我们看见女子主动寻找长期解决办法；“强壮而忠信”使我们看见选择人不能只凭同情；“我愿把一个女儿嫁给你”使我们看见监护人的远见；“八年或十年”使我们看见财力不足时劳动可成为聘礼；“真主是代理”使我们看见契约最终要连到敬畏。这一串环环相扣，若把故事压缩成“穆萨帮两个女子打水”，就丢掉了沙拉维要保存的演讲层次。

沙拉维对“母亲在家中建设社会”的强调，也要按它的论证位置理解。他不是在否认所有女性公共贡献，而是在反驳一种把家庭职责说成失败、把外出混杂说成唯一价值的论调。一个孩子在最初岁月学会语言、礼貌、信任、敬畏、诚实、羞耻和仁慈，这些大多从母亲身边开始。若社会只承认办公室、职位和收入，不承认人的塑造本身，它就把根部工作贬低了。妇女在家中教养孩子，正是在建设社会最深的层面。

当然，经文也承认生活会有例外：父亲年老，家中无能承担牧放的人，女子就出来；这不是罪，也不是羞辱。伊斯兰的端正之处，在于它既不让欲望借“自由”之名拆掉边界，也不让僵硬借“礼法”之名否认真正需要。两名女子的行为就是中道：她们出来，但不混杂；她们说话，但不轻浮；她们求助，但不索价；她们回家后告诉父亲，而不是把与陌生男子的事隐藏起来。每一步都在清明中。

穆萨的行为也在清明中。他看见需要就帮助，帮助后就退开；被邀请就去，但路上守住眼目；进门后讲明自己的故事，不伪装身份；面对食物，先确认它不是善行报酬；面对婚约，接受清楚条件；面对期限，交托真主作见证。这些不是零散美德，而是一个被真主造就之人的人格连续性。后来他能面对法老，不是突然获得勇气；他早在麦德彦水边的细节里，就已表现出力量受忠信约束的品质。

老人的智慧尤其值得留意。他没有因穆萨帮助女儿就失去判断，也没有因他是逃亡者就轻视他。他先听故事，确认危险范围；再听女儿对其力量和忠信的观察；然后提出一个既解决女儿出门、又安顿穆萨、又保持家庭清洁、又不压迫贫穷青年的方案。真正的长者不是只发命令，而是把多个问题放在一个合礼的安排中解决。

这样读来，麦德彦水边不是故事中的旁枝，而是穆萨人生训练的重要阶段。他在埃及见过王宫、压迫和恐惧；在麦德彦，他学习牧羊、家庭、契约、劳作、耐心和清洁交往。真主让未来的使者先经历弱者的饥饿，也经历助人的荣誉；先寄居别人家，也学习怎样以劳动履行承诺。十年以后，当他带着家属离开时，他已不再只是从埃及仓皇逃出的青年，而是被生活磨炼、被真主安顿过的人。

若把这节与上一节连起来看，意义更清楚。上一节中，穆萨的力量在愤怒的瞬间造成死亡；这一节中，同样的力量搬开井石、给羊饮水、解除两个女子的需要。上一节中，他因援助同党而卷入危险；这一节中，他援助陌生女子，却以端庄退开，转向真主。上一节把他从埃及推出，这一节把他引入麦德彦。真主并没有废弃他的性格，而是把它从冲动中净化出来，让力量与忠信相伴。

“强壮而忠信”也恰好总结穆萨此时正在被塑造的两面。强壮，是他天然已有的能力；忠信，是他在真主教养下显出的约束。只有强壮，可能重演埃及街头的一击；只有忠信而无能力，不能搬石、不能牧羊、不能承担家计。真主让这位女子用一句话说出穆萨适合被托付的理由，也让后人知道，选择承担公共事务的人时，不能被外表、贫富或出身迷惑，要看他是否真能办事，又是否不会背叛。

这也是为什么老人最终不是单纯给穆萨一顿饭、几枚钱就让他走，而是提出长期安排。短期施舍能解决一餐饥饿，长期契约才能解决生活方向；临时感谢能表达礼貌，婚姻与工作才能把关系放入稳定、合法、清洁的框架。老人没有把穆萨当作过路劳力榨取，也没有把女儿的处境继续拖延；他用一个方案同时解决双方困境。这是智者处理社会问题的方式：不是只同情，而是给结构性的出路。

穆萨接受后，麦德彦对他来说就不只是避难处，也成为学校。牧羊使人学习耐心，因为羊群分散、软弱、需要看护；家庭使人学习责任，因为妻子与亲属不再是抽象概念；劳动使人学习履约，因为每一年都是承诺的实践；贫穷使人学习依靠真主，因为他曾从“我需要任何福利”开始。未来带领以色列后裔的人，先学会带羊；未来面对法老的人，先学会在老人家中守约。这些训练都藏在麦德彦水边故事的后面。

所以，本节的短经文并不短于意义。它把一个逃亡者引向安顿，把两个女子从不得已中解放，把一个老人塑造成明智监护人的榜样，把雇佣与婚姻放进清楚契约，把男女交往放在羞涩和需要的边界内。沙拉维扩讲这些细节，是要读者看见：《古兰经》一个场景可以同时治疗社会、家庭、经济、性别、伦理和信仰上的多重问题。

更深一层，穆萨在这里的祈求也教人怎样在贫乏中保持尊严。他没有向路人摊开自己的饥饿，也没有对两个女子说“我帮了你们，你们该给我吃的”，更没有利用自己的强壮索取报偿。他只是退到荫下，对主说自己需要任何从主降下的福利。人可以贫穷，但不必卑贱；可以饥饿，但不必出卖善行；可以需要帮助，但应把需要首先陈明给真主。随后若真主通过某个仆人送来给养，他接受的是主的降赐，不是把自己降格为乞求者。

两个女子回家讲述事情，也给家庭一种透明的礼节。她们没有把与陌生男子相遇、受他帮助的事隐藏起来，因为隐藏会打开猜疑和不清洁的门；她们告诉父亲，父亲再以监护人的身份处理。这样，个人端庄、家庭监护和社会帮助连成一体。许多混乱恰恰来自必要发生后无人知晓、无人整理、无人把它放回合法框架；麦德彦故事则让每一步都在光亮中进行。

老人提出婚约时，也没有强迫穆萨。他说“我愿意”，提出条件，又说“我不愿为难你”；穆萨也回应“这在我与你之间”，明确双方权利。这里没有含糊的人情债，也没有以恩惠压人。老人曾给他安全和食物，但并不借此奴役他；穆萨曾帮助两个女子，也不借此索要她们。双方都把恩惠与契约分清，把善意与权利分清。因此，这个家庭成为穆萨安顿之所，不是因为它富有，而是因为它有礼节、有清楚、有敬畏。

这一切都说明，真主给穆萨的“福利”层层展开。最初他可能只需要半块饼、一点食物；真主给他的却是一座能保护他的家，一个能理解他的长者，一位成为妻子的女子，一份以劳动换取尊严的工作，一段足以沉淀性格的岁月。仆人向主求“善与福利”时，自己未必知道善与福利会以怎样的形态来临；主知道他当下需要什么，也知道他未来使命需要什么。

因此，麦德彦水边的故事也是对“给养”的重新定义。给养不只是入口的食物，还包括安全的环境、清洁的关系、可信的雇主、合法的婚姻、可履行的工作和能塑造人的时间。穆萨求主降下善与福利，真主便把他从饥饿带到安顿，从陌生带到家庭，从逃亡带到准备。

这就是祈求中“任何福利”的宽广：仆人求一点，真主可赐一生的方向。

麦德彦水边因此成为逃亡后的慈悯之门，也是使命前的安顿课堂。

这里的教训清楚而完整。

意思完整。

穆萨履行期限之后

至尊真主接着说：

古兰经经文：28:29

﴿ ۞ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلۡأَجَلَ وَسَارَ بِأَهۡلِهِۦٓ ءَانَسَ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ نَارٗا قَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ جَذۡوَةٖ مِّنَ ٱلنَّارِ لَعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ﴾

当穆萨已做满期限，而带着他的家属旅行的时候，他看见那座山的这边有一处火光，他对他的家属说：「你们等待一下，我确已看见一处火光，也许我从火光的那里带一个消息来给你们，或带一个火把来给你们烤火。」

这里的“期限”，就是老人同穆萨约定的年限：八年，或穆萨自愿补足的十年。经注家传述，穆萨履行的是两期中更长、更完全的一期，也就是十年；还有传述说，他又另外多留十年。无论采用哪一种说法，重点都在于：穆萨不是逃亡途中随便得到一处歇脚之地，而是在麦德彦完成了一段受教养、受安顿、受准备的岁月。真主使他离开法老的宫廷，来到牧羊、家庭、劳作和等待之中；这些都是将来承担使命以前的训练。

经文说“他带着家属行走”。这里把妻子称作“家属”，这不是随意的称呼。阿拉伯人说“某人的家属”，可以指他的妻子，也可以泛指与他同住同行的一家人。为什么妻子一人可以承担“家属”这个集合意义？因为妻子替男子办理许多别人不能替他办理的事，也补足他生活中不能由外人补足的亲属意义。她不是陌生的附属品，而是与他同行、同住、同忧、同需的人。所以我们日常也说：“我的家人在我身边。”有时这个“家人”指的正是妻子。

“他从山边看见一处火。”这里的آنَسَ不只是视觉上看见，还带有觉察、感到熟悉、因所见而心中生出一点安稳的意思。它同“心中起惧”相对：一个人看见使自己安心的东西，叫آنَسَ；看见或听见使自己不安的迹象，叫أَوْجَسَ。穆萨当时在旷野中迷路，夜色阴冷，同行的人需要方向，也需要火来取暖。正在这种处境下，他看见了火，心中自然产生希望：火旁或许有人，可以问路；火中或许有燃木，可以取暖。

“山边”的“山”，就是طُور，指西奈南部的山地。穆萨对家人说：“你们稍候。”امكثُوا不是永久停留，而是在原地暂待；它不像“居住”那样含有长期安顿的意思，只是说：“你们留在这里等我一会儿。”这用词也很精细，因为他只是想去火边查看，再回来带给他们消息或火种，并不是要与他们分离。

他说：“我确已看见一处火。”这句话本身就说明，同行的人没有看见。若那是普通的物质之火，而他们处在同一个视野中，妻子和孩子也该看见；可是经文把看见归于穆萨一人，说明这是专为他显现的情景。它在穆萨看来是火，实际上却是真主以他能理解的方式引导他到受命之地。正因如此，后文才会出现火与树并存的奇异景象：火不烧毁树，树的青翠也不熄灭火。

穆萨和家人当时有两种需要：第一，需要“消息”，也就是路的方向、所在地的情况、火边是否有人、前面是否安全；第二，需要“火种”，好在寒冷的夜里取暖。经文把这两种需要都放进一句话里：也许我能从那里给你们带来消息，或带来一块火炭，好让你们烤火。真主的安排就从人的需要入口，把人带到更高的使命前。穆萨以为自己要寻找路标和火种，却不知道自己正被引向启示和召命。

在另一处经文中，穆萨说：

古兰经经文：27:7

﴿ إِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهۡلِهِۦٓ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا سَـَٔاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ ءَاتِيكُم بِشِهَابٖ قَبَسٖ لَّعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ﴾

当日，穆萨曾对他的家属说：「我确已看见一处火光，我将从有火的地方带一个消息来给你们，或拿一个火把来给你们烤火。」

这里说“我将给你们带来消息”，语气较确定；而本节又说“也许我能给你们带来消息”，语气较带希望。有人以为这两种说法有差异，沙拉维提醒我们：不要把一个长场景压缩成一句话去理解。设想一个男子夜里带着妻子、孩子和随从，走在荒凉的旷野，天气阴冷，道路不明。他忽然说：“我看见火了，我要过去看看。”妻子会立即让他独自离开吗？她会害怕，会追问，会说：“你把我们留在这里，若你出事怎么办？若这里有危险怎么办？若你走远迷失怎么办？”这不是一两句话能结束的场面，而是一段劝说、

解释、安慰和反复。

所以，一处经文记录他开始安慰家人时的确定语气：“我会给你们带来消息。”这是为了使他们安心，愿意留在原地等待。另一处经文记录他随后自我审量后的希望语气：“也许我能给你们带来消息。”因为他也知道，自己走到那里时，火可能已经熄灭；火旁可能无人；道路消息也未必能得到。经文不是互相矛盾，而是从不同角度保存同一场对话的不同片段。

火的表达也如此。一处说火把，即从燃烧火焰上取来的火把；另一处说炭块，即没有明显火焰、却仍有热力的炭块或燃木。若到达时火还在燃烧，就可取火把；若火焰已落，只剩红炭，就可取炭块。穆萨把各种可能都说了出来，因为他并不知道自己赶到时会遇到哪一种状态。至于“让你们烤火”的借火御寒，就是借火御寒，注家说那是一个寒冷的冬夜。

这些细节也回答了质疑者。有些人问：穆萨到底说了“你们稍候”还是没有说？他说“我将带来”还是“也许我带来”？他说“火把”还是“炭块”？说“我在火旁找到指引”，还是“我从那里带来消息”？答复是：在这样的处境中，一个人不会只说一句简短的话。为了说服家人让他离开，他会先说看见火，再说能带来火种，又说可能问到路，又说不要害怕、稍等片刻。经文分散在不同章节中的表述，是把整个情景的多个镜头收集起来，使读者看见事件的完整层次。

“或许我在火旁找到指引”，意思是找到能指路的人，或者得到通往目的地的方向。穆萨当时所要的指引只是地上的路，而真主要给他的，却是通向使命的指引。他要的是一点火来温暖身体，真主给他的却是光，照亮他此后与法老、与以色列后裔、与整个人类史相连的道路。故事从一个迷路人的自然需求开始，却转入一位使者被拣选的伟大时刻。

再看“看见火”这一表达，它与后来“心中生惧”的表达形成对照。人若在荒野中见到火，通常会生出亲近感，因为火意味着有人，意味着温暖，意味着可以问路；所以穆萨说“我看见了火”，首先是把希望带给家人。但当他真正接近，发现火在树中、光与绿互不相灭，又听见呼唤时，普通的熟悉感便转成震惊。真主就是这样把他从人间的需要一步一步带进神圣的场域：先让他以为自己去取火，再让他发现自己是在赴命。

经注中还提到，那一夜可能是阴暗、寒冷、多雨的夜晚；穆萨带着妻子、孩子和随从，牲畜也在途中分散，道路也偏离了熟悉方向。他试图点火，却没有点着；就在这种全方位的困窘中，他远远看见一处火光。若人只看表面，会说这是迷路者寻找生存条件；若看真主的安排，就知道这是召命的门在困窘中打开。许多时候，真主让人先感到自己缺少一件小事：一点路讯、一点火、一点温暖；等他走向那一点需要时，真主给他的却是生命中最大的转折。

“消息”和“火种”也可看作两类帮助。消息使人知道方向，火种使人抵御寒冷；一个关系到路，一个关系到身体。人的生存既需要指引，也需要维持。穆萨向火走去，表面是在为家人寻找这两样，实际上真主要赐他的“指引”远远超出道路方向，真主要赐他的“火光”也不是只暖身的火，而是使命之光。于是同一句话在故事中有两层：人间层面是问路取暖，天命层面是接近启示。

因此，这一小节虽然篇幅不长，却是从麦德彦生活转向受命之夜的桥梁。前面是完成期限、带着家属返回；后面是火边呼唤、神圣山谷和使命开始。真主把大转折放在旅途的寒夜里，让人知道：使命常在最平常、最需要帮助的时刻打开。

第二十二章 真主的先知穆萨：圣谷受命与两大明证

穆萨在神圣山谷

至尊真主说：

古兰经经文：20:9

﴿ وَهَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ ﴾

你已听到穆萨的故事了吗?

古兰经经文：20:10

﴿ إِذۡ رَءَا نَارٗا فَقَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِقَبَسٍ أَوۡ أَجِدُ عَلَى ٱلنَّارِ هُدٗى ﴾

当时，他看见一处火光，就对他的家属说：「你们稍留一下，我确已看见一处火了，也许我拿一个火把来给你们，或许我在有火的那里发现向导。」

“你听到穆萨的故事了吗？”这里的هَلۡ是疑问词。疑问在通常语言里，是向对方寻求自己尚未明白的事；可是至尊真主知道穆萨的故事，知道它的开始、细节和结局，不需要向任何受造者询问。因此，这里的疑问不是求知，而是引出故事、吸引心灵、使听者准备接受后文的方式。你对一个人说：“某人发生的事传到你那里了吗？”他立刻急切地问：“发生了什么？”这时你已经用疑问把他的心带进将要叙述的事情里。经文以这种方式开篇，是要让听者从一开始就有所期待。

这种开篇方式在《古兰经》叙事中极有力量。故事的主人公是穆萨，听者可能已经听过他的名字，也可能只知道零散片段；可是“故事是否已经到达你那里”这一问，会让听者意识到：接下来不是寻常历史，而是一件值得专心聆听的事。若直接说“穆萨曾经如此如此”，听者也许只是被动接受；若先以疑问敲门，听者的心会先转向叙述者，等候答案。这就是沙拉维所说的激发期待，即“使人向往、使人期待”。它不是文学装饰，而是教育心灵的方式：先把心叫醒，再把真理放进去。

阿拉伯语中的هَلۡ本来用于询问，可以接名词，也可以接动词，用来请求判断的确认。但在修辞中，它有时也依语境转向其他意义。它有时用于否定，仿佛说“难道还有别人能够做到吗？”它有时在句中与“إِلَّا”相连，表示“只有如此才会如此”的限定；有时接近“قَدۡ”的确定意味；有时用于报告和确认；有时还保持疑问的外形而表达命令，例如以“你们还不停止吗？”来表示“你们停止吧”。古典语法家对这些用法有细致讨论，但归根到底，在这段故事中，هَلۡ的作用不是让真主从谁那里得到答案，而是把听者唤醒，使他愿意听完整个经过。

古典语法书《الجَنَى الدَّاني》说，هَلۡ是疑问字母，进入名词和动词，用来请求“确认”，不像أَ有时兼具更多开口式询问。你说“زَيۡدٌ قَائِمٌ吗？”或“زَيۡد站起来了吗？”都可用هَلۡ求得判断。然而它的用途并不被狭窄的语法定义完全包围。学者提到，它有时相当于否定，如人说“除了我，谁能做到这事？”不是求对方列名，而是宣告无人能做；有时因与例外结构结合，形成排他；有时在若干经文中被解释为“قَدۡ”，意思是事情已经发生，只是用疑问形式提出；有时在誓言、劝诫或责备语境中带有确认意味。也有学者不同意某些分类，认为确认多由أَ承担，هَلۡ仍主要保持询问色彩。沙拉维把这番语法讨论放在这里，是要读者知道：经文的“疑问”不可按单一学校式定义来限制，必须按说话者、听者和场景判断。

古尔图比在解释这节时说，أَهۡل المعاني认为这里是“肯定和确认的疑问”，意思接近“穆萨的故事已经传到你那里了吧？”也有说法认为，故事当时尚未传到听者那里，所以真主以疑问开门，再亲自讲述。无论采取哪一种，目的都不是弥补真主的知识，而是建立叙述的入口。启示不是人间老师因不知道而提问；启示的提问常是训练心、责备心、唤醒心、安慰心、引导心。这个区别若不明白，人就会把神圣言语降低为普通对话，从而错过经文修辞的教育性。

经文随后提到穆萨看见火，对家人说，让他们停留原处，因为他察觉到一处火光，也许可以从那里带回火种，或在火旁找到向导。火把是从火上取得的一团火，若是仍带火焰、可以燃烧照明，就叫带火

焰的火把；若火焰已经退去，只剩红热的炭块，就叫炭块。火的形态不同，所取之物的名称也不同。穆萨当时远远看见火光，却不知道自己走到那里时还能不能赶上火焰；也许只剩余炭，也许火仍明亮。因此，《古兰经》在不同处记录他的不同表达：一处提到火把，一处提到带火焰的火把，一处提到炭块；一处强调“我也许给你们带回消息”，一处强调“我也许在火旁找到向导”。

古兰经经文：20:10

﴿ إِذۡ رَءَا نَارٗا فَقَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِقَبَسٍ أَوۡ أَجِدُ عَلَى ٱلنَّارِ هُدٗى ﴾

当时，他看见一处火光，就对他的家属说：「你们稍留一下，我确已看见一处火了，也许我拿一个火把来给你们，或许我在有火的那里发现向导。」

古兰经经文：27:7

﴿ إِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهۡلِهِۦٓ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗاۖ سَـَٔاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ ءَاتِيكُم بِشِهَابٖ قَبَسٖ لَّعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ﴾

当日，穆萨曾对他的家属说：「我确已看见一处火光，我将从有火的地方带一个消息来给你们，或拿一个火把来给你们烤火。」

古兰经经文：28:29

﴿ ۞ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلۡأَجَلَ وَسَارَ بِأَهۡلِهِۦٓ ءَانَسَ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ نَارٗا قَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ جَذۡوَةٖ مِّنَ ٱلنَّارِ لَعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ﴾

当穆萨已做满期限，而带着他的家属旅行的时候，他看见那座山的这边有一处火光，他对他的家属说：「你们等待一下，我确已看见一处火光，也许我从火光的那里带一个消息来给你们，或带一个火把来给你们烤火。」

穆萨是在履行麦德彦期限以后，带着家人离开，朝埃及方向返回。他来到西奈山一带，夜色昏暗，天气寒冷，又有雨意，一行人对当地道路陌生。他身边有妻子、孩子和仆人，大家都需要取暖，也需要一个熟悉道路的人指引方向。注家传述说，他那夜迷了路，牲畜也分散；又有传述说，那是冬天的一个夜晚，气候严寒。还有材料说，穆萨因天性有护眷之心，白天避开同行人，夜里才与他们结伴，以免陌生人看见他的妻子；结果队伍偏离了路。这些传述的细节未必都是经文要确证的中心，但都帮助我们理解当时的处境：那不是一个安稳的旅程，而是孤独、寒冷、黑暗、迷路和家眷惊惧交织的时刻。

若把这幅图展开，就更能理解穆萨语言为什么变化。人平日坐在灯下读三处经文，很容易把每一句当成孤立命题，然后问：到底哪一句才是他原话？可是处在荒野中的人不会只说一遍。他要看妻子是否害怕，看孩子是否哭闹，看随从是否愿意留下，看牲畜是否可能再走散。他需要说明自己为什么必须去，也需要给留下的人一个可等待的理由。第一次说“我看见火”，是说明自己不是无目的离开；说“你们停留”，是安排他们在安全处等待；说“我也许带回火种”，是解决寒冷；说“我也许带回消息”，是解决方向；说“我也许找到向导”，是解决迷路。每一句针对一项实际需要，因此并不矛盾。

注家还说，穆萨拿起干草或可燃之物走近那树，想引火；可是他越靠近，火似乎越退；他若退后，火又向他靠近。于是他站住，惊异不定，又听见天使赞颂之声，内心被镇静覆盖。这样的传述若从历史细节上不能完全断定，也显示了注家理解的方向：穆萨不是走向一堆普通营火，而是一步步被带离平常世界的判断。当自然火不按自然火的习性行动，当光不烧毁树，当声音从看不见的源头传来，穆萨便知道，自己面对的是另一种命令。

于是，有些人抓住三处经文表达不同来制造疑问：穆萨究竟有没有说“你们停留”？究竟说的是“我将给你们带来”，还是“也许我能给你们带来”？他说的是火把，还是炭块？他说要找消息，还是要找向导？我们对这些疑问说：请把自己放在当时的境地里。一个人带着妻子、孩子和随从，在荒僻之处、寒冷黑夜里看见远处火光，说自己要独自前去。家人会不会马上让他离开？当然不会。他必须不断安慰他们、说明理由、排除恐惧。他会说：“你们留在这里，我看见火了。”又说：“我也许带回火种。”又说：“我也许得到消息。”又说：“我或许找到能指路的人。”这些不是互相冲突的单句，而是同一困难场景中反复安抚家人的几句话。《古兰经》在各处取出不同片段，合起来便呈现完整故事；它不是矛盾，而是多角度

叙述。

这种回答也教我们如何处理《古兰经》故事的多处叙述。同一故事在不同章中出现时，每处都有自己的目的：有的章强调心理，有的章强调法度，有的章强调与敌人的辩驳，有的章强调真主的恩典。经文不必每次重复全部对话；若每处都把所有细节从头到尾铺开，听者反而失去重点。因此，片段不同不是缺陷，而是教育方法。把片段彼此对照，故事更完整；若把片段彼此对立，疑问是由读者的错误方法制造出来的。

قَبَس、شِهَاب和جَذْوَة的词义也说明，穆萨的说法非常符合现场。他远看只知道有光，不知走近时会得到什么。若火仍有焰，取回的是可照明、可点燃的火把；若火焰已息，只能带回余炭；若火旁有人，能取得消息或方向。一个诚实的人在未知中说“也许”，并不是缺乏信心，而是按自己掌握的信息说话。经文把这一点保留下来，显示先知在人性层面也按原因行动：看见火便去寻找火，看见迷路便求向导，看见家人寒冷便求取暖。但在原因背后，真主有更高安排。

这里的“向导”也不只是抽象的灵感，而是在人的日常语言里，指能把他带上正确道路的人。穆萨当时需要通往目的地的路，也需要火来驱寒。可是，真主安排的“火”并不是普通旅人取暖的火，而是把穆萨引到使命门前的标记。他以为自己去寻找生活需要，实则真主正在召他进入启示的场域。

古兰经经文：20:11

﴿ فَلَمَّآ أَتَىٰهَا نُودِيَ يَٰمُوسَىٰٓ ﴾

他来到那个火的附近，就有声音喊叫说：「穆萨啊！

古兰经经文：20:12

﴿ إِنِّيٓ أَنَا۠ رَبُّكَ فَٱخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِٱلْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ طُوًى ﴾

我确是你的主，你脱掉你的鞋子吧，你确是在圣谷『杜瓦』中。

注家说，穆萨来到火旁时，看见光在一棵树上闪耀。那棵树从下到上保持青翠，火光或白光环绕其上；火没有改变树的绿色，树的湿润和青翠也没有削弱火的光亮。通常的自然关系是：火会烧毁树，树的水分会压低火势；浓绿会使光黯淡，强光也会冲淡绿色。可是穆萨所见的景象超出通常因果：光仍是光，绿仍是绿，二者同在而互不消灭。注家对树的种类有不同传述，有人说是黝黑肤色一类的树，有人说是欧斯杰树，有人说是荆棘树，也有人说是枣李或葡萄藤之类。经文的重点不在树种，而在这个景象本身告诉穆萨：你已进入非平常原因支配的场合。

巴غَوِيّ的解释把这一景象说得更细：那是一棵从根部到顶端都青翠的树，白色火光环绕，明亮到极处；火的光不改变树的青翠，树的青翠也不改变火的光。伊本·麦斯欧德说它是一棵青翠的سَمُرَة；格塔德、穆卡提勒和كَلْبِي说它属于وَهْب；عَوْسَج说是عُلَّيْق；也有人传自伊本·阿巴斯，说是عُنَّاب。沙拉维并不把读者引到“到底是哪一种树”的争论里，而是把注意力放在“性质相反的东西如何共存”上。因为奇迹并不在植物分类，而在因果规律被掌管规律者暂停：火不必烧，水分不必灭火，光不必吞没绿色，绿色不必遮蔽光。

这种互不消灭的并存，还在心灵层面安置了穆萨：他看见的是火，却不是毁灭；看见的是树，却不是遮挡；看见的是异象，却不是混乱。真主使自然中本来彼此抵触的性质在他的命令下和谐同在，让穆萨明白：法老的权势、以色列后裔的软弱、旷野的孤独、使命的重大，在真主掌握中也能被重新安排。谁掌管火与树的关系，谁也掌管暴君与被压迫者的命运。

又有注家说，穆萨看见的并非世人熟悉的火，而是真主使他从远处误认为火的一道光。也有学者说，它就是火，但属于真主的遮幕之一。传述中有圣训说明，真主的遮幕若被揭开，他圣颜的光辉必烧尽目光所及的一切受造物。这里谈“遮幕”，并不是把真主说成有限的身体，因为身体和边界都不适于真主；所谓遮幕，是指受造者不能承受直接显现，真主以他所意欲的方式阻隔他们的感知。火或光在通常经验中也会因强烈而阻止视线穿透，所以经传借此说明受造者的有限。

经文中有两个词值得对照：آنَسَ和أَنَسَ。تَوَجَّسَ表示察觉到使人亲近、欣喜、安定的东西；人见到熟悉

的迹象、得到可以依附的信号，便有تَوَجُّس。أُنس则表示心中感到隐约的恐惧和不安，仿佛听到或感觉到某种可怕的动静，却尚未完全看清。穆萨在远处看见火时，是“觉察到”一件可能使家人得到帮助的事，所以有أُنس；后来在另一个场合看见手杖变成蛇，心里便生تَوَجُّس，因为那是令人畏惧的突变。沙拉维提醒说，不能把这两个词混成一类：一个是使心安的感觉，一个是使心紧的感觉。故事在这里先从أُنس开始，真主要借穆萨以为可亲近的火，把他带近真主的言语。

当穆萨到了那里，呼唤临到他：“穆萨啊！”呼唤先以名字发出，这本身就是安定。人在荒野中听见声音，却看不见说话者，本会惊惧；可是声音直接叫出他的名字，说明呼唤者认识他。认识他的人，至少不是无缘无故的陌生威胁。穆萨于是被稳住一层。接着，经文宣告呼唤者是他的主。穆萨已经看见光与树并存而互不消灭，又听见不依人类通常方式传来的言语，所以他不再按人间事件衡量这一幕；他知道自己站在至高主的临在命令之下。

名字在呼唤中的作用不可小看。若荒野中有声音只说“你过来”，人会问：“谁在叫我？为何叫我？”若声音说“穆萨啊”，被叫者便知道，发声者知道他的身份、过去和位置。真主以名字呼唤，使穆萨从惊异中进入聆听。然后以“你的主”继续说话，使这份安定更深。因为“主”不是陌生权力，而是从他尚不存在时便创造他、从他无力时便养育他、从他身处法老宫中时便保护他、从他逃到麦德彦时便引导他、从他成家迁徙时便带领他的主。

沙拉维在这里区分神性与主宰性的“心理作用”。当你听见“真主”这个名字，心会想到崇拜、法度、顺从、命令和禁止；这对欲望而言可能显得沉重。当你听见“你的主”，心先想到恩典、供养、抚育和照料；这对惊惧者是一种亲近。穆萨此刻首先需要被安定，然后才能承受命令。所以真主以主的意义开门，再以神的意义交付崇拜和拜功。

真主谈到自己的本体时用单数：“我。”这是认主独一的表达。经文在谈真主行为时，有时使用尊严的复数，例如降示、继承、保护、管理等动作，用“我等”表现伟大、权能和多方面属性的显现。可是谈本体时，绝不会说“我们是真主”，而是以独一的“我”显示本体独一。复数不是数量意义的多神，而是尊荣和伟大的文体；单数则在本体层面断除任何伙伴。

这里说“你的主”，而不是先以“神”这一承担命令和禁戒的称谓面对穆萨，也有抚慰之意。إِلٰه令人想到应受崇拜、发出命令、要求服从的主宰；رَبّ令人想到创造、抚育、养成、供给和照料。孩子出生以前，真主已经为他准备母乳；人在无知无力时，真主让原因系统照顾他成长。这些都属于主宰性的恩赐。穆萨此刻身在寒夜荒野、家眷在后、心中惊疑，真主先以“你的主”安定他，意思是：你不是来到一个毁灭你的陌生力量前，而是来到一直创造你、养育你、为使命塑造你的主前。

先知和使者的“养育”又不同于普通人的养育。普通人得真主创造和供养；使者还要按将来承担的使命被特殊陶冶。穆萨从婴儿时期被投入海中，又被送进法老宫中，又经历麦德彦的劳动、婚姻和迁徙，这一切不是散乱事故，而是使命前的塑造。后来经文提到真主为自己选拔和造就穆萨，正说明他的一生在真主安排中被一步步准备。

古兰经经文：20:41

﴿ وَٱصۡطَنَعۡتُكَ لِنَفۡسِي ﴾

我为自己而挑选你。

真主给穆萨的第一个具体命令，是脱下双鞋，因为他身在神圣山谷طُوًى。طُوًى有读作变格和不变格的讨论：有人把它看作山谷或地点的专名，有人把它看作一片地方的名称；也有人从词义上说，它带有“两次、重复”的意味，表示此地被祝福、被洁净不止一次。词形和变格的讨论虽细，但经文要传达给读者的意义很清楚：这里不是普通土地，而是真主选择、净化、尊崇的地方。

词典学家说，طُوًى或طَوًى可以是叙利亚一带地点名，也可指山根处的山谷。若把它当作山谷或地方的名称，可以变格；若把它当作专有地名或一片地的名号，则可不变格。也有读法以 i 音读作طِوًى，说明它不是单纯地名，而含“被重复净化、一次又一次蒙福”的性质。古人还把ثَنَى、طَوَى之类词同“第二次、再一次”联系起来，表示重复。沙拉维并不让读者停在语法枝节，而是借这些讨论说明：一句经文里的地名，包含地点、尊荣、洁净和祝福几个层次。

另一处经文又把位置说明得更精确：

古兰经经文：28:30

﴿ فَلَمَّآ أَتَىٰهَا نُودِيَ مِن شَٰطِيِٕ ٱلْوَادِ ٱلْأَيْمَنِ فِى ٱلْبُقْعَةِ ٱلْمُبَٰرَكَةِ مِنَ ٱلشَّجَرَةِ أَن يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّىٓ أَنَا ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

他已来到那个火光的附近，山谷的右岸上，有丛林的吉祥处，发出呼声说：「穆萨啊！我确是真主——全世界的主，

这不是重复，而是每一处经文补足一帧画面。一处告诉我们“神圣山谷”的性质和名称，一处说明它在山谷右岸、在受祝福的地点、靠近树的地方。若把各处片段汇合，空间便清晰了：穆萨在西奈一带来到受祝福的山谷，他所见的火光在树那里，呼唤从那里临到他。

为什么要脱鞋？注家有几种说法。有人说，那双鞋是未经鞣制的驴皮，因而不宜踩在神圣之地；也有人说，即使鞋洁净，真主仍要穆萨赤足接触受祝福的土地，使脚直接承接那片地的尊荣。还有人把脱鞋解释为谦卑、肃敬、清空心中对家产眷属的牵连。后一种若脱离经文明白原因而过度象征，就不宜作为主解；最稳妥的解释，是经文自己给出的理由：你在神圣山谷中。既然这地被净化、被祝福，鞋作为隔在身体与土地之间的东西便被命令脱去。人平常可以穿洁净鞋礼拜，但此处另有特殊尊荣。

泰伯里倾向于这样的解释：真主命穆萨脱鞋，是为了让他的双脚直接接触山谷的祝福，因为经文明白给出原因是“你在神圣山谷”。至于鞋是否来自死驴皮，或是否不洁，文本没有给出足以确定的证据；没有可靠传述强迫人必须采用这种理由。 شَوْكَانِي又说，脱鞋也更能显示谦卑、礼敬和端庄。两种解释并不冲突：直接接触受祝福之地，是明文可依的原因；脱鞋所表现的谦恭，是行为自然带出的礼仪效果。真主的命令常常同时教育身体和心：脚脱去隔物，心也学会放下傲慢。

沙拉维由此提到，有些虔敬者在麦地那喜爱赤足行走，希望脚掌能碰到先知穆罕默德愿真主赐福他并使他平安曾经踏过的地方。这不是把土地本身神化，而是对圣迹的敬爱。伊本·欧麦尔追随先知行迹的传述也说明，爱者会认真留心被爱者曾停留、曾经过、曾礼拜的地方。穆萨脱鞋，是在真主明令下对神圣山谷表现礼敬；后世穆民因爱而追寻先知足迹，则是另一种敬爱之情。

古兰经经文：20:13

﴿ وَأَنَا ٱخْتَرْتُكَ فَٱسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰٓ ﴾

我已挑选你，你应当倾听启示：

真主接着告诉穆萨：他被选择了，所以要倾听将要启示的内容。选择先于听命，说明先知身份不是人用修行、聪明或社会地位向真主索取来的职位。真主最知道把使命放在谁身上。人可以准备自己接受真理，却不能向真主说：“我已达到某种标准，所以你必须使我成为先知。”先知之职属于纯粹的选拔，真主按自己的知识、智慧和旨意拣选。

古莱什人在先知穆罕默德愿真主赐福他并使他平安接受启示时，也曾找不到《古兰经》内容和文体上的缺陷。他们是善辞令、重修辞的族群，若能从文本本身指出漏洞，必然会大加宣扬；可他们不能。于是他们转向另一种嫉妒：为什么启示没有降给两个城市中他们眼里更尊贵、更富有的人？

古兰经经文：43:31

﴿ وَقَالُوا۟ لَوْلَا نُزِّلَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ ٱلْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ﴾

他们说：「怎么不把这本《古兰经》降示两城中任何一城的要人呢？」

古兰经经文：43:32

﴿ أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۚ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُم مَّعِيشَتَهُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۚ وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُم بَعْضًا سُخْرِيًّا ۗ وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴾

难道他们能分配你的主的恩惠吗？我将他们在今世生活中的生计分配给他们，我使他们彼此相差若干级，

以便他们层层节制。你的主的恩惠比他们所积蓄的更优美。

他们的问题不在于真理不清，而在于选择没有落到他们偏爱的权贵身上。可是使命不是由人间阶层分配，正如给养和等级也不是由他们分配。真主拣选穆萨，拣选穆罕默德，都是凭他的全知和智慧。经文对穆萨说“我已选择你”，便在他心里放下慈恩和尊荣；紧接着说“你当倾听”，又把他带入威严和责任。被选是一种安慰，倾听则是使命即将降临的庄严。

经文没有只说你听，而说专心听。听见是声音进入耳朵；耳朵不像眼睛，眼睛可以闭上不看，耳朵却常常被迫接收环境中的声音。一个人走在街上，不愿听歌，却被商铺和扩音器的声音包围，这叫听见，不一定是有意追求。专心听则是主动调动心神去听，是把注意力交给所听之物。又有刻意偷听，带有刻意偷听、专门寻声而听的意味。因此，责任要看人的选择：被动入耳，与主动打开声音、选择频道、专心沉浸，不是同一回事。

沙拉维在这里提到，宗教来自全知的真主，真主知道未来会出现各种声音传播工具，声音会遍布街道、店铺和居所。因此，不能把无法避免的入耳与主动寻求混同。传述中有关于听歌女歌声的警告，虽然部分传述的可靠性被学者讨论，但作者借它强调的原则清楚：凡人主动选择并享受会败坏心灵的声音，他便为自己的选择负责；至于毫无意愿而路过听见，那是另一回事。

随后，原书引述伊本·盖伊姆等学者对音乐、歌唱和沉溺声色的严厉批评。这段长引文的核心，不是讨论所有声音形式的枝节判例，而是说明心灵主动“倾听”某物时，会让那物占据内心。伊本·盖伊姆说，魔鬼用拍手、喧闹、乐器和歌唱诱捕知识少、理智弱、宗教根基薄的人，使心远离《古兰经》，转而沉溺悖逆和欲望。他把这种声音称为魔鬼的读物、隔绝仁慈主的厚幕，说它能激动淫欲、使轻浮者在所谓陶醉中摇摆、拍手、跺脚，把钱财花在非真主所喜悦的地方。一个人听完整部《古兰经》心中不动，听到欲望之音却泪眼、舞动、兴奋，这就暴露了心所亲近的对象。

伊本·盖伊姆的文字有意写得猛烈，因为他批评的不是无意入耳的声音，而是人把心灵交给它，让它取代《古兰经》在心中的位置。他描写那些人一听这种声音，动作便安静下来，心全部倾向它；随后又像醉者那样摇摆，像丧失庄重的人那样扭动，脚踏地面，手掌相击，衣服撕裂，钱财倾倒，仿佛他们所受的感动全由那声音支配。他反问：这些哀伤、陶醉、热泪和所谓灵感，为什么不在听《古兰经》时出现？为什么诵读天经时心不震动，魔鬼的笛声一入耳，心泉却立刻涌出？这不是单纯审美问题，而是“心的亲缘”问题。每个人倾向与自己相配的东西；若心亲近欲望，它就会在欲望之声中活跃；若心亲近真主，它会在真主言语前醒来。

这段引文还把声色沉溺与“把《古兰经》弃置”联系起来。不是说凡听到声音的人都弃置《古兰经》，而是说当人用心、时间、情绪和金钱主动供养某种会诱发悖逆的听赏，而对《古兰经》冷淡麻木时，他已在生活优先级上作出选择。沙拉维把它安放在“你应专心听”之后，正是要指出：听觉不是中立门窗。耳朵把声音带进心，心会受其塑造；你主动让什么声音长久进入，什么声音就会训练你的情绪、想象和欲望。

引文又引用艾布·伯克尔·塔尔图希关于禁止这种“听赏”的论述。他说，过去人犯错还会遮掩、求饶和悔改；后来无知增加、知识减少，有人公开犯罪；再后来，有一群人被魔鬼诱惑，把歌唱、敲击和无益之声当成接近真主的方式，公开与学者和信士道路相反。他于是列举各学派的立场：马立克禁止歌唱和听赏，说在他们那里，这是放荡者所为；艾布·哈尼法厌恶歌唱，把它列入罪；库法许多学者也无异议地反对；沙斐仪在《审判礼仪》中说，歌唱是受憎恶的嬉戏，近似虚妄和荒诞，沉溺者是轻浮之人，其证词不予采纳；沙斐仪学派的许多知名学者也明确反对把许可归给沙斐仪。至于艾哈迈德，他的儿子阿卜杜拉问他歌唱，他说歌唱在心中滋生伪信，他不喜悦它。引文还警告说，若有人专拣各地学者的宽许可来满足欲望，便会把宗教变成私欲的拼合。

塔尔图希的论述还有一个历史观察：罪恶最初是被遮掩的，犯罪者还知道羞耻；后来人公开犯罪；再后来，有人把罪装扮成宗教，把娱乐说成接近真主的途径，并以此挑战学者。他因此说，必须先说明正误，再揭开伪饰，因为最危险的不是人承认自己软弱，而是把软弱命名为虔诚。马立克说若买来的女奴被发现以歌唱为业，可因缺陷退还；这说明在他那里，歌唱不是值得夸耀的才能，而是影响人格评价的瑕疵。艾布·哈尼法和库法学者的严厉，是从保护心灵和见证资格出发。沙斐仪说沉溺者证词被拒，因为证词要求庄重、信实和自制；若一个人长期沉溺嬉戏虚妄，社会就有理由怀疑他的稳重。艾哈迈德

说它滋生伪信，则是从心灵状态说：舌称信仰，心却热爱与信仰相反的陶醉，内外便发生裂缝。

这并不表示经文此处的主旨突然转为独立音乐法学章；沙拉维只是利用“听”这一词，把主动听觉的伦理扩大说明。一个人可能被街声困扰，这不是他选择；一个人可能为了学习、工作或必要通信接触声音，这也不是问题所在。问题在于“我把什么当作心灵养料”。真主对穆萨说“倾听所启示的”，就是让启示成为心的主音。若一个人把心的主音交给欲望，再说自己偶然被声音影响，他是在逃避选择的责任。

把这一长段放回经文语境，它服务的正是“听”和“倾听”的区别。真主对穆萨说的不是让声音偶然进入耳朵，而是命令他以全副心神接受启示。真正的专心倾听，是让耳朵、心、理智、肢体都准备好。人有耳朵听，有眼睛看，有鼻子嗅，有舌头说，有手触摸；现在真主让穆萨把这些能力都服从于将被启示的言语，听懂它、守住它、执行它。启示不是供人欣赏的声音，而是要建立人生方向的命令。

“倾听”还包含一种先承认说话者权威的姿态。若一个人听市场消息，他可以半信半疑；听朋友闲谈，他可以选择接受或拒绝；听审判者宣判，他必须严肃；听创造者启示，则要以全部存在回应。穆萨此刻被要求倾听，不是为了积累信息，而是为了接受委任。启示中的每一句都将变成他面对法老、教导以色列后裔、承担忍耐和迁徙的力量。因此，真主没有先给他长篇历史，也没有先讲复杂法学，而是先整顿听的姿态：你被选择了，所以你现在所听的，不可像听人间普通话语那样漫不经心。

وَحْي的本义，是以隐秘方式传递信息；它可以用于善，也可以用于恶，取决于施行者和内容。教法意义上的启示，是真主把天上的准则告知他所派遣的使者。受造人类处在低位，神性尊严在至高处，人类本身不能凭自己的感官和能力直接承受神圣言语的全部重量。因此，真主在天使中拣选使者承载启示，又在人类中拣选使者接受启示。天使中被选的，不会降到任何普通人身上，而只降到真主选定的人类使者身上。启示从真主而来，经过真主许可的方式传达给人类。

这就是“选择”的第二层：真主在天使中选择，在人类中选择，然后让两个被选择者在启示任务中相遇。并非每个天使都负责启示，也并非每个人都能承受启示。天使承载真主命令，不按自己的意思增减；人类使者接受它，也不按自己的私欲改动。启示因此不是哲学家思考出来的理论，也不是诗人情绪涌动的产物，更不是民族习俗的整理。它是从至高者到被选者的传达，具有“隐秘告知”的方式，又具有“公开指导”的结果。

在这里，穆萨得到的是直接言语的尊荣，所以他后来被称为真主的言语对象。这种尊荣并不取消真主的超绝，也不意味着穆萨以人类方式看见或包围了真主。真主怎样言语，由真主自己知道；我们确认他言语，因为经文确认；我们不把他的言语比作人的声带、空气震动和口舌动作，因为真主不似受造物。沙拉维一再把读者拉回这条中道：既不否认经文明确赋予真主的属性，也不把属性降格为受造形态。

古兰经经文：42:51

﴿ ۞ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ ٱللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِن وَرَآئِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِۦ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيٌّ حَكِيمٌ ﴾

任何人也不配与真主对话，除非启示，或从帷幕的后面，或派一个使者，奉他的命令而启示他所欲启示的。他确是至尊的，确是至睿的。

经文说明，真主与人言语有真主所意欲的方式：或是启示，或在遮幕后，或派遣使者，由使者奉命传达。这里的“遮幕”仍不是身体意义的遮挡，而是符合神圣尊严、又能使受造者承受的传达方式。受造者的感官有边界；若把神圣显现降到今世感官可以包围的层次，那就不再是超绝万物的主了。

古兰经经文：7:143

﴿ وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِيٓ أَنظُرْ إِلَيْكَ ۚ قَالَ لَن تَرَىٰنِي وَلَٰكِنِ ٱنظُرْ إِلَى ٱلْجَبَلِ فَإِنِ ٱسْتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوْفَ تَرَىٰنِي ۚ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُۥ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا ۚ فَلَمَّآ أَفَاقَ قَالَ سُبْحَٰنَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾

当穆萨为了我的会期而来，而且他的主对他说了话的时候，他说：「我的主啊！求你昭示我，以便我看见你。」主说：「你不能看见我，但你看那座山吧。如果它能在它的本位上坚定，那末，你就能看见我。」当他的主对那座山微露光华的时候，他使那座山变成粉碎的。穆萨晕倒在地上。当他苏醒的时候，他说：「我赞颂你超绝万物，我向你悔罪，我是首先信道的。」

穆萨曾请求观看他的主，真主向山显现，山便粉碎，穆萨昏倒。注意，穆萨并不是直接看见显现者，而只是看见显现作用在山上的结果，便已昏倒。若今世的穆萨都不能承受这样的显现，普通人又怎能要求以今世眼目把真主包围？真主在今世不被任何感官把握。若人以“感官不能把握”为否认真主的理由，那么他先应审视自己身上的灵魂。

显现于山的故事也驳斥另一种误解：有人说，只要真主能被看见，就必须像物体一样占据位置；又有人说，既然今世不能见，后世也绝无可能。这两种都把受造经验当成唯一尺度。今世山体无法承受显现，穆萨也无法承受；但这说明的是今世承载能力有限，不说明真主没有能力在后世赋予信士适合观看的状态。人现在的眼睛不能看见许多微小物和遥远物，借工具可扩大一部分；后世生命更不同于今世，真主能赋予眼目今世所无的能力。我们不必知道方式，方式归真主；我们只承认经文和圣训所确立的事实。

灵魂离开身体，身体便死去、腐败。可是灵魂在身体里时，你用哪一种感官捕捉过它？你看见它的颜色了吗？闻到它的气味了吗？摸到它的形状了吗？听见它的声音了吗？它是真主的受造物，你尚且不能以感官把握；那么你怎能要求用感官把握它的创造者？再看“真理”“正义”这样的意义。很多人说“我讲真话”“我维护正义”，可是你问他：真理是什么颜色？正义是什么形状？它的味道、重量、长度在哪里？他答不出。理智能承认一些真实存在的意义，却不能把它们化作感官对象。受造界内部已经有许多感官无法包围的事物，更何况创造者。

今世不能见主，并不等于后世永远不能见主。正统派学者依据经文和大量可靠圣训确认，信士将在复生日和乐园中以真主所意欲的方式看见他们的主。经文说，有些面容那日光华灿烂，仰望其主；又说，不信者那日必被隔绝，不得见主。若所有人都被隔绝，遮蔽不信者就不构成惩罚；正因为信士有观看的尊荣，不信者的被遮蔽才显出羞辱。

古兰经经文：75:22

﴿ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ﴾

在那日，许多面目是光华的，

古兰经经文：75:23

﴿ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴾

是仰视着他们的主的。

古兰经经文：83:15

﴿ كَلَّا إِنَّهُمْ عَن رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوبُونَ ﴾

真的，在那日，他们必受阻拦，不得觐见他们的主。

有关见主的圣训很多。先知曾在满月之夜看月，然后告诉圣门弟子，他们将看见自己的主，正如看见这个月亮，不会因拥挤和疑惑而彼此妨碍。这里的比喻，是把“看见的清楚”比作看见满月，不是把被看见的主比作月亮；真主没有相似物，没有同类。又有圣训提到，乐园中有金银器皿的园子，信士与观看主之间只隔着真主所意欲揭开的遮幕；当遮幕揭开时，信士所得最可爱的赏赐，就是观看他们的主。学者们因而说，见主是乐园最高的恩典之一。

圣训还描述复生日场景：人们被集合，谁曾崇拜什么，就跟随什么；崇拜太阳者跟随太阳，崇拜月亮者跟随月亮，崇拜伪神者跟随伪神。信士等待他们的主，真主以他所意欲、他们能够认识的方式使他们认识，然后他们跟随。又有传述提到，伪信者在今世为人眼光而叩头，到了那日被召去叩头时却不能。经文也提到那日他们被召去叩头而不能做到。这里的重点，是后世将揭开人内心真实：今世肢体动作可能相似，真诚信士和伪信者都曾把额头放在地上；后世真相显露时，只有为真主而叩头的人，得到相应尊荣。

乐园中的见主则是信士特有的至高享受。有传述说，有人得以朝夕观看，有人如同在“增加之日”得

以拜访观看。无论具体等级如何，原则是：见主是乐园恩典的顶峰。因此，不信者被遮蔽，是一种与其不信相称的惩罚。他们在今世用否认遮蔽自己，后世便被遮蔽于尊荣之外。信士在今世虽未见主，却信他、敬畏他、为见他作准备；后世便得见主的恩赏。

学者解释“不会彼此拥挤、不会受害”时说，圣训中“不相挤”可理解为看见时没有困难、没有争夺位置、没有怀疑，也没有人遮挡别人。今世人若看一件稀有物，常需拥挤、伸颈、争先；看满月则人人抬头可见，清楚无疑。先知用这种人人熟悉的明晰感作比，使人理解观看的确定性，而不是为真主设定形体。这个细节必须保留，否则比喻会被误解为被比对象相似。

伊本·古达麦说，信士在后世以眼目看见真主，拜访他，并与他言语；这是经文和圣训共同说明的真实观看。后来的注释者强调，先贤和圣训派一致确认这一点，同时坚决否定真主类似受造物。否认见主的人常说，看见必然意味着方向、距离、身体和组合；但这是把今世受造物的条件强加给创造者。正统立场是：承认经文和圣训所承认的真实观看，同时把真主从受造物特性中洁净出来。穆萨在今世不能承受，是因为今世身体弱；后世真主将赋予信士适合那一境界的能力。

古兰经经文：20:14

﴿إِنَّنِيٓ أَنَا ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدۡنِي وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكۡرِيٓ﴾

我确是真主，除我外，绝无应受崇拜者。你应当崇拜我，当为记念我而谨守拜功。

在呼唤、脱鞋、选择、倾听和启示之后，第一项根本内容来到：真主宣告他是唯一应受崇拜者，命令穆萨崇拜他，并为记念他而立行拜功。这里从神的意义进入责任。主宰性的恩赐是创造、供养、抚育；神性的要求是命令、禁戒、崇拜、服从。真主先以前面的“你的主”安定穆萨，再在这里以“真主、应受崇拜者”的意义交付使命，因为穆萨将要领受法度，将要面对法老，将要呼唤人从奴役走向认主独一。

人常觉得责任艰难，因为责任约束欲望。可是应当明白，真主的命令并不为真主增加任何利益，人的崇拜也不会使真主的完美增加一分；人的违命也不会使真主的权能减少一分。真主在创造众生以前已具备所有完美属性，无求于任何人。命令和禁戒完全是为仆人的利益设立，让人的生命按正确秩序运行。若发命令者会从受命者身上谋取私利，受命者便有理由怀疑命令中混入欲望；但真主超绝需要，故他的法度没有私欲。

“除真主外绝无应受崇拜者”是所有信仰行为的源头。既然没有除他以外的应受崇拜者，就不应从别人那里领取终极命令，不应把最终依靠放在会死、会变、会背弃的人身上，也不应让心被别的对象占满而忘记真主。先知说，他和以前众先知所说最优美的话，就是认主独一的证词。它不是只在舌头上重复的句子，而是生活全部方向的原则。

古兰经经文：25:58

﴿وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱلۡحَيِّ ٱلَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِهِۦۚ وَكَفَىٰ بِهِۦ بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرًا﴾

你应当信任永生不灭的主，你应当赞颂他超绝万物。他足以彻知他的罪过。

有理智的人，应当托靠永不死亡的永生主。你若把尊荣、前途和安全系在会死的人身上，他一死，你的依靠也随之倒塌。诗人说：让你全部尊荣安放在你的主那里，它才稳定而坚固；若你因依靠会死的人而自尊，那么你的尊荣也是会死的。世人可能今天有权，明天被罢；今天富有，明天贫困；今天爱你，明天厌你。真主则永生不死，所有变化都在他的掌握中。

古兰经经文：17:42

﴿قُل لَّوۡ كَانَ مَعَهُۥٓ ءَالِهَةٞ كَمَا يَقُولُونَ إِذٗا لَّٱبۡتَغَوۡاْ إِلَىٰ ذِي ٱلۡعَرۡشِ سَبِيلٗا﴾

你说：「假若有许多神明和他在一起，犹如他们所说的那样，那末，那些神灵必定想方设法与宝座的主争衡。

经文又以理性方式否定多神。若真主之外还有诸神，他们必然会寻找通向宝座主的道路：要么争夺

权力，要么求取分配，要么向更高者靠近。可是宇宙秩序统一，原因系统协调，天体运行、生命成长、昼夜更替都不显出多个独立主宰彼此争夺的迹象。既然主宰只有一位，命令也只能从他那里领受。不能一面承认他创造和掌管，一面又把最终立法权交给人的私欲。

人类法律常常因立法者的倾向而偏斜。若制定者偏向资本，法律可能偏袒资本拥有者；若制定者偏向劳工，又可能向另一侧倾斜。资本主义作为一种经济制度，以生产资料归不直接劳动者所有为基础，强调自由竞争和最大利润；若它进入立法者的心，法律便可能维护资本积累。相反，另一些立法者从阶级怨恨出发，也可能制定另一种偏颇。因为人是有欲望、有利益、有局限的，所以人的法律不断修改，今天发现昨天的不足，明天又发现今天的不足。真主的法度不同，因为真主不从人的服从中获利，也不因人的违抗受损。

沙拉维在这里不是否定人间具体行政规则的需要，而是指出“终极立法权”的资格。人可以根据真主许可的范围管理交通、组织生产、安排城市、制定不违背法度的细则；但若人把自己置于真主之上，认为自己可以按欲望决定善恶、许可禁止、婚姻财产、生命尊严和权利义务的根本尺度，他便把自己变成了被服从的神。真正有资格说“这样做对你有利，故你必须做；那样做对你有害，故你必须远离”的，必须完全知道人的过去、现在、未来，知道个人、家庭、社会、后世所有结果，又必须不从命令中谋取私利。这个条件只在真主那里成立。

因此，认主独一不是只否认石像，而是把命令源头还给真主。古代人可能跪拜偶像，现代人可能跪拜欲望、市场、国家、领袖、种族、阶级或自我；形式不同，本质都是让非真主的对象取得终极支配。经文先说独一，再说崇拜，正是让穆萨明白：你将去面对的法老不只是一位政治统治者，他还自称拥有最高主权。对这种暴君，不能只提出社会改革，而必须从“除真主外绝无应受崇拜者”开始，削去他伪造的神性。

因此，“你应当崇拜我”的意思，是服从我的命令，远离我的禁止；不是因为我需要你的服从，而是因为你需要这套来自全知者的引导。崇拜也绝不只限于礼拜、封斋、天课和朝觐。许多人把崇拜缩小成几个仪式，仿佛拜功之外的劳动、生产、服务都与宗教无关，这是误解。崇拜是人在宇宙中的每一项正当运动，只要它完成真主要求的职责，服务真主的创造，遵守真主的界限，并以真主为意向。

“每一项运动”这句话必须准确理解。不是说任何动作只要贴上宗教名义都成崇拜；也不是说礼拜、斋戒等专门功修不再特殊。它的意思是，真主把人安置在宇宙中，赋予能力、时间、材料和社会关系，人若在合法范围内使用这些恩典，完成应尽职责，就没有把生活从宗教中割裂出去。父亲养家、母亲抚育、老师教学、医生治病、农民耕种、工匠修补、商人诚实交易、法官公正判案、学者求证真理，都可因意向和守法而成为崇拜。反之，若一个人礼拜很多，却在交易中欺诈、在岗位上懒惰、在家庭中 ظَلَم 人，他把崇拜缩成动作，丢掉了服从真主的完整性。

一个人要礼拜，必须遮蔽羞体；遮蔽羞体需要衣服；衣服需要布；布需要纱线；纱线需要棉花；棉花需要农夫种植、灌溉、施肥、采摘；还需要研究机构筛选良种，使棉花产量高、纤维长；采摘后需要打包、运送、轧花、纺织、染整、裁剪、销售。你只为穿一件遮羞的衣服站去礼拜，就牵动了长长一串劳动。若每个环节都诚实、尽责、避免欺诈、服务人的需要，它们都在帮助崇拜成立。于是，农夫、工人、运输者、商人、裁缝都能在自己的职业中得到崇拜的意义。

这条链还能继续往后追。农夫种棉需要土地测量，需要水渠，需要工具，需要铁匠制造犁具，需要工程师修理机器，需要市场把种子送到乡村，需要有人维护道路和桥梁。轧花厂需要电力，电力需要发电站和线路，线路需要矿物、冶炼、运输和安装。布料到裁缝手里，还需要计量、剪刀、针线、设计和合身的经验。一个礼拜者站在主前时，看似只是一个人的身体被衣服遮住；事实上，社会中许多人各尽其职，才让这一遮蔽成为可能。若他们以诚实服务、合理取酬和敬畏真主的心工作，他们的劳动便接上了礼拜的意义。

沙拉维借此反对两种极端。第一种，是把劳动看成纯粹世俗，仿佛只有在清真寺里的动作才有后世价值。这会使人轻视职业责任，甚至把懒惰误认为清高。第二种，是把劳动完全交给物质目标，仿佛生产、贸易和专业能力只为个人积累。伊斯兰的理解是：劳动本身需要被净化。它要有正确意向，也要有正确方法。偷工减料、虚假宣传、囤积居奇、压低工人工资、污染土地水源，即使提供了某种商品，也不能说是完整崇拜，因为它违反了真主的界限。

伊本·泰米叶把崇拜概括得很宽：凡是真主喜爱并喜悦的内在、外在言语和行为，都属于崇拜。礼拜、天课、封斋、朝觐是崇拜；诚实说话、履行信托、孝敬父母、接续亲属、守约、劝善戒恶、与不信和伪信作斗争，也是崇拜；善待邻居、孤儿、穷人、旅客、受管辖者和牲畜，也是崇拜；祈祷、记念、诵读、爱真主和使者、敬畏真主、归向真主、为真主虔诚、忍耐真主判决、感谢恩典、满意前定、托靠真主、盼望慈悯、畏惧惩罚，也都是崇拜。真主创造精灵和人类，本就是为了他们崇拜他；众使者也都以呼唤人崇拜真主为使命。

古兰经经文：51:56

﴿ وَمَا خَلَقْتُ ٱلْجِنَّ وَٱلْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴾

我创造精灵和人类，只为要他们崇拜我。

这种广义的崇拜，使生活不再被割裂成“宗教”和“世俗”两块。真主在聚礼日召唤信士去记念他：

广义崇拜还使人理解“优先顺序”。当聚礼召唤响起时，买卖本来是合法的，甚至谋生是受鼓励的；可是同一件事，在一个时刻是合法劳动，在另一个时刻便因阻碍主命而必须停止。合法事物也要服从更高命令。聚礼之前准备商品、服务顾客、维护市场，是生活职责；召唤之后仍固执交易，就是把利润放在真主命令之前。礼拜结束后若继续坐着不动，说“我刚才在记念真主，所以不必劳动”，又是另一种失衡。真主让人先奔向记念，再散到大地寻求恩惠，是要宗教塑造生活节奏，而不是毁掉生活。

古兰经经文：62:9

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نُودِىَ لِلصَّلَوٰةِ مِن يَوْمِ ٱلْجُمُعَةِ فَٱسْعَوْاْ إِلَىٰ ذِكْرِ ٱللَّهِ وَذَرُواْ ٱلْبَيْعَ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾

信道的人们啊！当聚礼日召人礼拜的时候，你们应当赶快去记念真主，放下买卖，那对于你们是更好的，如果你们知道。

经文特别说放下买卖中的“卖”，而不是只说购买。因为卖的一方有利润期待，最不愿中断；买的人若在这里买不到，还能去别处。真主在最牵动贪心的地方命人停下，让人知道，利润不能压倒真主的召唤。可是礼拜结束后，真主又命令人们散到大地上寻求他的恩惠：

古兰经经文：62:10

﴿ فَإِذَا قُضِيَتِ ٱلصَّلَوٰةُ فَٱنتَشِرُواْ فِى ٱلْأَرْضِ وَٱبْتَغُواْ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ وَٱذْكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴾

当礼拜完毕的时候，你们当散布在地方上，寻求真主的恩惠，你们应当多多地记念真主，以便你们成功。

所以，聚礼时仍沉迷买卖是违命；聚礼后装作清高，坐在清真寺不劳动、不寻求给养，也同样违背命令。伊斯兰不是懒惰宗教，而是行动宗教。欧麦尔曾看见一个人长期在清真寺专门礼拜，问谁供养他。人们说，是他的兄弟。欧麦尔说，他的兄弟比他更会崇拜，因为兄弟劳动供养别人，使他能礼拜。劳动若在合法范围内，为真主、为家庭、为社会需要而做，就能成为崇拜。

再看小净。一个人礼拜前要用水，水从哪里来？需要水源、净化、管道、水龙头、阀门、安装工、维护工、工程师、研究材料密封性能的技术人员，还要有人设计管径、压力和水箱高度。为了让人打开水龙头完成小净，又有一条劳动链服务于礼拜。不要轻视任何正当工作，因为生活中的工作彼此服务，最后都能落在服从真主的秩序中。关键在于意向和界限：不欺骗、不亏人、不浪费、不把工作变成私欲工具。

沙拉维举出租车司机为例：若一个司机早上两三个小时挣够自己今天所需，便把车停下，剩余时间不再服务别人，他只按自己的需要劳动，而没有按自己的能力服务社会。也许还有病人要去医院，老人要办事，急事者要赶路，贫弱者无法等候。信士应当按能力生产，然后从产出中取自己合理需要，并让多余能力成为他人便利。这样，工作就从谋生升高为崇拜。反过来说，不劳动、逃避能力范围内的责任，再用虔敬外表装饰自己，不是完整的宗教理解。

这里包含社会伦理。一个社会若人人只按最低个人需要劳动，公共服务就会萎缩，弱者最先受害。

强健者有能力却不生产，实际上把负担推给别人；富有者有资本却不投资有益事业，也可能使社会资源闲置；知识者有知识却不教学、不研究、不解决问题，等于让无知扩散。伊斯兰不让个人把自己封闭在“我够了”里面，而要人想到“我还能让谁受益”。你不必超出能力，也不必自我毁坏；但在能力范围内，让你的劳动成为别人生活的便利，这就是把主赐你的能力还用于主所喜悦的地方。

正因如此，沙拉维说崇拜是“每一个服务宇宙的动作”。宇宙不是让人任意破坏的场所，而是真主为人制服的恩典；人在其中工作，是作为受托者，不是作为掠夺者。一个清洁工清理道路，使礼拜者和行人免受污秽；一个水管工修好漏水，使人能小净、饮用和生活；一个医生守夜救治病人，使生命得到保护；一个教师耐心教孩子识字，使他们能读经、理解责任；这些都可以成为崇拜。若读者理解这一点，便不会轻视自己合法工作，也不会把宗教缩成周末或礼拜毯上的片刻。

真主在命令崇拜之后，特别提到立行拜功。崇拜的范围虽广，拜功仍有独特地位。“立行”不是随便做出动作，而是让它立在正确基础上：小净完整，时间正确，方向正确，要素齐备，内心敬畏，肢体安定。一个人可以“做”一件事，却没有“建立”它；建立意味着它有根基、有柱石、有秩序，能站得住。拜功若只剩动作而无记念，只剩外壳而无服从，便没有充分实现“立行”的意义。

拜功之所以被单独提出，是因为它在各项功修中最不从人身上脱落。天课要求财产达到法定数额并经过期限；没有财产的人不负天课。封斋可因病和旅行获得许可；不能承受者有相应替代。朝觐须有能力；无能力者不受其责。拜功却只要理智和生命仍在，便不完全卸下。能站则站，不能站则坐，不能坐则躺，不能动则以头示意，头也不能则以眼示意，再不能则以心守住拜功的意识。它一天五次反复临到人，不让仆人长期离开创造者。

这种“不脱落”说明拜功不是附加装饰，而是信士生命的日常轴心。人可能贫穷，所以没有天课；可能病重，所以不能封斋；可能无路费，所以不能朝觐；但他不能说“我没有任何方式记念主”。身体怎样变化，拜功方式便按能力变化。站立、鞠躬、叩头若不能完整实现，教法给出降阶方式；但降阶不是取消，而是保护联系。只要心智仍在，仆人与主之间的约会仍在。

古尔图比在解释“为记念我而立行拜功”时列出多种理解：可以理解为，你在拜功中记念我；也可以理解为，我因你的拜功而在至高处赞美地记念你；还可以理解为，在认主独一以后，要坚持拜功，因为拜功本身就是记念。聚礼的召唤也被称为奔向真主的记念，说明拜功与记念不可分。另有解释说，若你忘记了拜功，想起时就礼，因为拜功不会因遗忘而完全消失。

可靠圣训说，谁睡过一番拜或忘记一番拜，想起时就应当礼，那就是它的补偿。这个原则区分了过失和轻慢：睡眠和遗忘免除罪责，却不免除义务本身。学者由此讨论错过拜功的补礼问题。多数法学家认为，故意放弃拜功者犯了严重罪，必须悔过，同时仍要补礼；不能说时间过去以后，真主的债务就不存在了。人的债务若过期仍要偿还，何况真主的权利。有人引用严厉说法，强调故意错过者即便补礼也无法恢复原时礼拜的完整价值；但这并不表示他可以不补，而是警告他损失了准时履行的尊荣。

古尔图比围绕这句经文列出七项法学讨论，沙拉维并非逐条作学术课，但原书把它们放入脚注，显示拜功问题不能粗略对待。第一项是“لِذِكْرِي”的解释：它可以是“为了你在拜中记念我”，也可以是“为了我记念你”，因为动名词附属既可归于施事，也可归于受事；也可以说，拜功本身就是记念，所以命人守住拜功，便是命人守住记念。第二项是忘记或睡过拜功的补礼，圣训明白说，想起时就礼。这说明时间虽然是拜功的条件，但错过后并不把义务化为乌有；教法另以补礼命令修补。

第三项是故意放弃拜功者。多数法学家说他仍须补礼，且因故意放弃而犯罪。达五德及少数学者有不同看法，认为原定时间过去后不能再以补礼恢复那番拜；但多数以经文命令、圣训原则和债务类比回应：真主命令建立拜功，没有把故意者排除；若睡眠和遗忘者虽无罪仍要补，故意者更不应因罪大而反倒免除补足。人的债务到期不还，过期仍欠；真主的权利更不因仆人拖延而消失。严厉传述“故意破坏斋戒，即使终身封斋也不能完全补偿”之类，是警告损失巨大，不是取消补偿责任。

第四项是睡眠者的责任。圣训说“笔从睡者身上提起，直到醒来”，意思是罪责暂时不记，并不是义务本身永远取消。醒来后知道错过，就要补。这一点也适用于遗忘：忘记时不负罪，想起时要履行。第五项是如果想起错过的拜时，当前拜的时间也到了，先补哪一番。马立克学派说，若错过的拜在五番以内，应先补错过的，即使当前时间可能出去；若超过这个数量，则先礼当前。艾布·哈尼法及其同伴强调在一天一夜范围内、且时间宽裕时维持次序；若当前拜时将尽，则先当前。沙斐仪倾向于，优先补错

过者为佳，但若先礼当前也有效，特别是在担心当前时限出去时。艾哈迈德学派也重视次序，甚至有传述说，只要记得前面有错过拜，就不宜先礼后面的。

第六项是人在集体拜中忽然想起自己有错过拜。若他在伊玛目后面，许多学者说继续跟随伊玛目完成，因为破坏集体拜会造成混乱；完成后再处理错过拜和是否重礼的问题。伊本·欧麦尔有传述说，若人在伊玛目后面才想起，就先同伊玛目礼，结束后补错过的，再按需要重礼刚才那番。不同学派细节不同，但共同的严肃性是：礼拜之间有秩序，记忆、时间、集体和个人义务都要被衡量。

第七项是睡过拜功后第二天是否还要在同一时间再补一遍。有些传述表面似乎支持第二天在同一时间再礼一次；但学者解释，正确做法是想起或醒来时补一次，不必重复两次。若某传述提到第二天同一时间，可能是鼓励取得原时的 فَضِيلَة，或传述不如更强材料稳定。古尔图比由此提醒：不能拿少数表面材料推翻大量明确圣训。对普通读者而言，结论就是：睡过或忘记，醒来想起即补；故意错过，立即悔过并补足；不要把补礼当成轻慢准时礼拜的借口。

在补礼次序上，法学家又有细则。有人主张，若错过的拜少，应先补错过的，再礼当前的；若当前拜时将尽，则先礼当前拜，以免又错过。马立克、艾布·哈尼法、沙斐仪、艾哈迈德各学派对错过数量、当前时间宽窄、是否在集体拜中想起等情形有不同安排。壕沟日圣门弟子因战事错过拜功，先知按次序补礼，这成为许多学者讨论次序的依据。所有这些细节共同说明一点：拜功不是可随意丢弃的小事；一旦错过，信士应急于修补，并以悔过弥补轻慢。

壕沟日的例子尤其重要。战事使穆斯林被多神教徒缠住，直到太阳将落，欧麦尔责备古莱什，说自己几乎未能礼晡礼；先知也说明自己同样未礼。随后大家到白特罕一带，先知小净，众人小净，然后先礼错过的晡礼，再礼昏礼。另有传述说，那天错过多番拜，先知命比拉勒宣礼、成拜，按次序礼晌礼、晡礼、昏礼、宵礼。学者据此说，若多番拜在同一时刻被想起，应按原顺序补，因为拜功不仅是单个动作，也有一天中被真主安排的秩序。

这些法学细节与“为记念我”并不分离。记念真主不是情绪一热，而是让生活进入真主设定的时间秩序。时间本身成为崇拜的容器：黎明、日偏、晡时、日落、夜晚，各有召唤。若人随心所欲地说“我想什么时候礼就什么时候礼”，他不是在记念真主，而是在让真主命令服从自己的便利。补礼制度既显示真主慈悯，给错过者回头之门；也显示真主命令的严肃，错过并不等于消除。

一天五次拜功，使人不断记起自己有一位创造者。沙拉维用机器作比：一台机器若每天五次送回制造它的工程师那里检查，故障就难以积累。工厂里的机器尚且有每周、每月或定期保养，何况人的心灵、行为和欲望？信士每天五次站在创造者面前，承认自己的被造、贫乏和责任，心里的偏差便不断被纠正。先知遇到使他忧急的大事，便奔向拜功；又说他的慰藉被放在拜功中。拜功不是从生活中抽走时间，而是让生活重新接上源头。

这个比喻还可再深一层。机器若不保养，故障起初细小，声音略变、油脂略干、螺丝略松；若长期不管，突然停机，损失巨大。人的心也如此。嫉妒、傲慢、贪婪、怒火、淫念、懒惰，开始时也许只是一瞬；若一天五次站在真主前，它们会被提醒、被羞惭、被约束。若长期不礼拜，欲望便积累成习惯，习惯再变成人格，人最后甚至感觉不到自己偏了。拜功是把人从生活洪流中一次次取出，让他重新校准方向。

拜功的动作本身也在教育。站立，是承认自己在主前受审；诵读，是让真主言语进入舌和心；鞠躬，是让背脊在真主前弯下；叩头，是把人最高贵的部位放到地面，承认尊荣只来自真主；坐定，是在谦卑中求安宁。若人理解这些意义，拜功就不是重复动作，而是一天五次被重新造就。穆萨在神圣山谷听到“立行拜功”，并不是只收到一项仪式命令，而是收到未来共同体灵魂保养的根本制度。

拜功还提醒人自己的真实身份。一个部长、主管或富人在办公室里也许被人围绕、尊称、服务；到了清真寺，谁先到谁坐前排。一个普通工人若先来，可以站在部长前面；强者、弱者、富者、穷者肩并肩，脸都朝同一方向，额头都贴向同一地面。部长看见普通人也在真主面前叩头，普通人也看见部长在真主面前哭泣，两者都被教育：真正的尊荣不在职位，而在向真主的屈服。这叫“　　仆人身份的平等流通”，让人间虚假的高低在礼拜中被打破。

这种平等不是政治口号，而是由身体实践出来的真理。人若只听讲“人人在真主前平等”，也许仍把社会等级藏在心里；当他亲眼看见权贵脱鞋、排队、鞠躬、叩头、哭泣，他就知道权贵也只是仆人。权

贵自己也受教育：刚才在办公室里有人站着等你签字，到了清真寺你却站在真主前等怜悯；刚才你能命别人，到了拜功中你只能听伊玛目带领；刚才你坐高位，到了叩头时你的额头与穷人的额头同在一地。这种反复训练，能防止社会权力在心中变成神性幻觉。

有些人误用“前排”的尊荣，派人或用拜毯占位，自己迟迟不来，最后却坐到前面。若人们真理解前排的意义，就应知道，前排按来到清真寺的时间成立，不按地毯占据成立。真主记录的是你何时响应召唤，而不是你何时派一块布代替你占据空间。拜功要训练的是谦卑、秩序和主动奔赴，不是把社会特权搬进清真寺。

拜功地位特别高，连规定方式也不同。其他功修大多通过启示在地上规定；拜功是在夜行登霄中，于七重天之上规定给先知穆罕默德愿真主赐福他并使他平安。真主把他的使者接近到他所意欲的崇高位置，然后规定拜功；于是，拜功成为仆人接近真主的道路，直到复生日。常见传述说，拜功是宗教的柱石，建立它就建立宗教；虽然具体传述链有讨论，但意义由整个宗教结构支持：若拜功倒塌，人的宗教生活便失去支撑。

古兰经经文：20:15

﴿إِنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ أَكَادُ أُخۡفِيهَا لِتُجۡزَىٰ كُلُّ نَفۡسِۭ بِمَا تَسۡعَىٰ﴾

复活时，确是要来临的，我几乎要隐藏它，以便每个人都因自己的行为而受报酬。

古兰经经文：20:16

﴿فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنۡهَا مَن لَّا يُؤۡمِنُ بِهَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ فَتَرۡدَىٰ﴾

不信复活时而顺从私欲者，不要让他阻止你信仰复活时，以致你灭亡。

在独一、崇拜和拜功之后，真主教穆萨安放心中另一根根本支柱：复生日必定来临。人必须同时知道自己的起点和终点。起点是真主创造，终点是真主复活和清算；从他而来，归向他去。若只有起点而无终点，责任便会被私欲消解；若人不知道归宿，崇拜的严肃性便不完整。

“复生日”有两层。每个人有自己的小时刻，即死亡；谁死了，他的复生日就已经对他开始。整个宇宙又有总时刻，即大复生日，天地秩序被真主终结，众人被复活、集合、审判。人的寿命长短不同，有人活到老，有人少壮而死，有人婴儿即去；所以，对每一个人而言，关键并不是大复生日按今世历法还有多少年，而是自己的死亡何时到来。死亡一来，等待对死者而言便不再按今世感受计算。

沙拉维强调这两层，是为了截断人常用的拖延心理。有人听见复生日，便把它想成宇宙末日，然后说：“这也许在许多世纪以后，与我现在有什么关系？”这种想法忘了一件事：你的个人期限不必等到宇宙期限。你的死亡一到，你的工作簿就合上，你的选择阶段就结束，你对时间的感受也改变了。对你而言，坟墓就是通向后世的第一站。大复生日即使在全宇宙尺度上还有一个真主所知的期限，个人死亡仍可能在下一刻临到。真主把这两个未知都隐藏起来，是为了让人面对责任时没有可逃避的时间缝隙。

若人知道自己还会活四十年，他也许会说：我先用三十五年放纵，最后五年悔改；若知道自己明天死，他也许今天才收敛。可是信仰要培养的不是临终投机，而是持续敬畏。死亡时间被隐藏，使人的每一天都可能是最后一天；复生日时间被隐藏，使整个人类历史都处在主的监察下。隐藏不是剥夺知识而已，而是建立道德紧张：你不知道何时被叫停，所以你应随时准备以顺从状态见主。

真主隐藏个人死亡的时刻，也隐藏宇宙总时刻。若你知道自己何时死，也许会在那以前放纵欲望，临近死亡再假装悔改；若人知道大复生日在多少世纪以后，便会说：“还有很久，我先享受、先犯罪、先欺压。”隐藏时刻，是为了让人时刻准备，不敢以时间作借口。每一刻都可能是见主前的最后一刻，这种未知本身就是教育。

这种教育也解释了为什么《古兰经》常把复生日说得近。人会问：从经文降示到现在已经过了许多世代，为什么还说近？答案是：近不是只按天文年份计算，而是按人的确定归宿计算。凡必定到来的事，都在意义上接近；凡死亡可在一瞬间发生，对个人来说就更接近。一个人坐在屋中，觉得远方城市与自己无关；若有人告诉他，押送他的车已经在门外，他就不再以距离安慰自己。死亡就是那辆随时可

能抵达的车，复生日就是所有人最终抵达的场所。

经文说复生日“来临”，仿佛它按既定期限自己走来。真主没有在这里强调“我将把它带来”，而是用“来临”的表达，显示它已在真主知识中确定，有自己的约期，不能被谁提前或推后。你看不见它，并不表示它不存在；你不知道它的时刻，并不表示它不准确。人的列车有时误点，人的约会有时失信；真主设定的时刻不会偏移。

“来临”还带有一种不可阻挡感。你不去迎接它，它仍来；你不信它，它仍来；你把它从言谈中删除，它仍来。许多事情在人间要靠人的行动才发生：你不建房，房不会成；你不写信，信不会到；你不播种，田不会长出作物。复生日不同，它不是由人类意志造成的事件，而是真主为宇宙设定的终点。人类全部否认它，也不能使它慢一刻；全部承认它，也不能使它快一刻。人的责任不是管理复生日的时刻，而是管理自己在复生日之前的行为。

时间本身也不是人想象的那样稳固。人在熟睡时，并不感知几个小时怎样过去；他醒来后才借太阳、钟表或别人告知，知道自己睡了多久。死者更不以今世方式感受漫长等待。山洞人睡了三百多年，醒来却以为不过一日或一日的一部分。

睡眠的例子非常贴近人，因为人人都经历过时间感断裂。你闭眼时以为只是片刻，醒来却发现天已亮；或你以为睡了很久，实际只过一会儿。人的时间感依赖意识连续性；意识一断，时间对他就像被折叠。死亡不是睡眠，但睡眠让人略知：若短暂睡眠都能让人失去对时间的掌握，那么死亡后的间隔更不应按清醒状态想象。死者等待大复生日，不是坐在今世钟表前数年；他已进入真主安排的另一阶段。

古兰经经文：18:19

﴿ وَكَذَٰلِكَ بَعَثْنَٰهُمْ لِيَتَسَآءَلُوا۟ بَيْنَهُمْ ۚ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۖ قَالُوا۟ لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۚ قَالُوا۟ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ۖ فَٱبْعَثُوٓا۟ أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمْ هَٰذِهِۦٓ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ فَلْيَنظُرْ أَيُّهَآ أَزْكَىٰ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُم بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ﴾

我如此使他们觉醒，以便他们互相询问，其中有一个人说：「你们逗留了多久？」他们说：「我们逗留了一天，或不到一天。」他们说：「你们的主最清楚你们逗留的时间的。你们自己派一个人，带着你们的这些银币到城里去，看看谁家的食品最清洁，叫他买点食品来给你们，要叫他很谨慎，不要使任何人知道你们。

经过荒城的人被真主使其死去一百年，再复活时，他也估计自己只停留一日或一日的一部分。

古兰经经文：2:259

﴿ أَوْ كَٱلَّذِى مَرَّ عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْىِۦ هَٰذِهِ ٱللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ فَأَمَاتَهُ ٱللَّهُ مِاْئَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُۥ ۖ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ۖ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَل لَّبِثْتَ مِاْئَةَ عَامٍ فَٱنظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۖ وَٱنظُرْ إِلَىٰ حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ ءَايَةً لِّلنَّاسِ ۖ وَٱنظُرْ إِلَى ٱلْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴾

难道你没有看见那个人吗？他经过一个荒凉的颓废的城市，他说：「真主怎样使这个已死的城市复活呢？」故真主使他在死亡的状态下逗留了一百年，然后使他复活。他说：「你逗留了多久？」他说：「我逗留了一日，或不到一日。」他说：「不然，你已逗留了一百年。你看你的饮食，没有腐败。你看你的驴子。我要以你为世人的迹象。你看这些骸骨，我怎样配合他，怎样以肉套在它的上面。」当他明白这件事的时候，他说：「我知道真主对于万事是全能的。」

复生日来临时，人们回看今世，也觉得不过一夕或一朝。

古兰经经文：79:46

﴿ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوٓا۟ إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَىٰهَا ﴾

他们在见它的那日，好像在坟里只逗留过一朝或一夕。

所以，人不要用今世钟表安慰自己，说大复生日也许遥远。对已经死去的人，今世时间的流动已经对他失效；对活着的人，死亡随时可能把他带入自己的清算前奏。复生日远近的问题，最后都收束到一个事实：你无法保证下一刻仍有悔改机会。

经文中的أُخْفِيهَا　أَكَادُ引发语言辨析。كَادَ表示事情接近发生，“他几乎要来”意思是尚未到来但已接近。أُخْفِيها通常理解为“我隐藏它”，即真主把复生日的时刻隐去，不让任何受造物知晓。有注家说，这是强调隐藏到极致，仿佛阿拉伯人夸张说“我连自己都瞒住了”，意思不是说真主对自己无知，而是说没有任何受造者得知。真主的知识不受隐藏影响；隐藏只针对受造物。

瓦希迪 الوَاحِدِيّ نَقَلَ自多数注家，说“我隐藏它”可理解为隐藏到无人得知的极点； سَعِيد بْن جُبَيْر、مُجَاهِد、قَتَادَة等人的说法，都指向这种极度保密。المبرّد和قُطْرُب解释说，阿拉伯人在夸张保密时，会说“我把它连自己都瞒住了”，意思是没有让任何人知晓，并不表示说话者真的不知道。把这种惯用法用于经文时，必须保持真主知识的完美：真主知道时刻，只是不让受造物知道。这样理解，句子便同时包含两层：它必定来到；它的时刻被严密隐藏。

另一种传述中， سَعِيد بْن جُبَيْر曾读作فَتْح هَمْزَة أَخْفِيها，意思接近“我使它显明”。学者对这一路读法的传承强弱有讨论；有的说路径不强，不可用来推翻通行读法。可是语言上，أَخْفَى确实可能因“去除隐藏”而出现“显明”意义。الفَرّاء、سِيبَوَيْهِ等人引诗为证，说某些词根可在不同构式中表现相反方向。 النَّحَّاس偏向保持通行读法的“隐藏”义，认为不宜把正读强行解释成显明。 ابْن الأَنْبَارِيّ又提出断句法：在“我几乎”处停，后面省略“使它来到”，然后另起“我隐藏它，以便每个人受报”。这些讨论显示，注家并非轻率翻译一个词，而是在读法、语法、省略、修辞和神学之间寻找最稳妥的理解。

还有一种读法或解释把أَخْفَى从“除去隐藏、使之显明”的方向理解。阿拉伯语中有一些词属于相反意义或通过加字母、加叠音表达“去除原状态”。例如مَرِضَ是“病了”，مَرَّضَهُ可以表示医生照料病人、设法去除他的病。حَرَضَ可表示接近毁灭、衰败；而حَرَّضَ在“鼓励信士作战”中，是推动他们除去临到自己的毁灭，因为若他们不抵抗敌人，就会被敌人毁灭。

沙拉维喜欢借这些语言现象让读者看见阿拉伯语的精细。三辅动词的原义，有时被加倍第二根音后转成“使之进入原义”，也可能在具体语境中成为“处理原义、去除原义”。مَرِضَ是病，مَرَّضَ病人不是让他更病，而是照料其病、为去病而服侍。حَرِضَ是接近灭亡，حَرَّضَ信士作战，就是激发他们摆脱被敌人灭亡的处境。语言不是机械公式，不能见到一个形态便武断套义；要看它在句子中服务什么意义。沙拉维在这里的目标，是让读者理解أُخْفِيها一词可能涉及“隐藏”与“去除隐藏”的语义张力，但信仰结果不摇摆。

古兰经经文：12:85

﴿ قَالُواْ تَٱللَّهِ تَفْتَؤُاْ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ ٱلْهَٰلِكِينَ ﴾

他们说：「指真主发誓，你将念念不忘优素福，直到你变成为憔悴的或死亡的。」

古兰经经文：8:65

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَرِّضِ ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَى ٱلْقِتَالِ إِن يَكُن مِّنكُمْ عِشْرُونَ صَٰبِرُونَ يَغْلِبُواْ مِاْئَتَيْنِ ۚ وَإِن يَكُن مِّنكُم مِّاْئَةٌ يَغْلِبُوٓاْ أَلْفًا مِّنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴾

先知啊！你应当鼓励信士们奋勇抗战，如果你们中有二十个坚忍的人，就能战胜二百个敌人；如果你们中有一百个人，就能战胜一千个不信道的人；因为不信道者是不精明的民众。

再如قَسَطَ可以表示不义、偏离正道；而أَقْسَطَ表示去除不义、实行公正。《古兰经》一处说قَاسِط者将成为火狱燃料，另一处说真主喜爱مُقْسِط者，前者是偏离公正的不义者，后者是除去不义、主持公道的人。

这里还要区别قِسْط作为“份额、衡量、公正”的基本领域，与قَسَطَ作为动词在某些用法中走向“偏离公正”。语言里常有同根词在不同式样中分流。قِسْط是天平上应得的份额，若按份额给人，就是公正；若偏离份额，就是أَقْسَطَ。قُسُوط则像把偏斜拉回天平中点，所以经文用它赞美公正者。学者说，قَسَطَ有时可作“从一开始就公正”，但جَارٍ بِمَعْنَى قَسَطَ也很著名；أَقْسَطَ多指去除既有不义、实现公平。沙拉维借这个例子提醒，不能看到同一个根便以为意义必同，也不能看到词首加هَمْزَة便只想到简单使役。

古兰经经文：72:15

﴿ وَأَمَّا ٱلْقَٰسِطُونَ فَكَانُواْ لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ﴾

至于乖张的，将作火狱的燃料。」

古兰经经文：5:42

﴿ سَمَّٰعُونَ لِلۡكَذِبِ أَكَّٰلُونَ لِلسُّحۡتِۚ فَإِن جَآءُوكَ فَٱحۡكُم بَيۡنَهُمۡ أَوۡ أَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡۖ وَإِن تُعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ فَلَن يَضُرُّوكَ شَيۡـٔٗاۖ وَإِنۡ حَكَمۡتَ فَٱحۡكُم بَيۡنَهُم بِٱلۡقِسۡطِۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُقۡسِطِينَ ﴾

（他们）是为造谣而倾听（你的言论）的，是吞食贿赂的。当他们来访问你的时候，你可以给他们判决，或拒绝他们。如果你拒绝他们，他们绝不能伤害你一丝毫。如果你给他们判决，你当秉公判决。真主确是喜爱公道者的。

同样，عَجَمَ可表示话语晦涩不明，أَعْجَمَ则可表示把晦涩去除，故“词典”被称为مُعْجَم，因为它解除词语的含混，说明意义。按这一语言规则，أَخْفَى在某种分析下可以理解为除去隐藏、使其显明。也有学者把句子在أَكَادُ处作停顿，理解为“它几乎就要到来；我隐藏它，是为了每个人按其努力受报”。这些解释虽路径不同，但都不改变信仰结论：复生日确定来临，其具体时刻不交给人掌握。

若按“隐藏”义理解，句子告诉你：不要问时刻，因为时刻被真主隐去；你要问自己准备了什么。若按“几乎显明”义理解，句子告诉你：复生日近到仿佛即将揭开；只是为了考验和报应，真主让它继续处在未知中。若按断句和省略理解，句子告诉你：它几乎就要来到，而隐藏时刻的目的，是让每个人在未知中自由选择，然后按选择受报。三种解释最后都把人推向同一责任：不要把未知当成否认的理由，不要把隐藏当成安全的证明。隐藏是试验，不是不存在。

沙拉维借公正和主持公道的例子，提到宰德·本·哈里赛的故事。宰德幼时被带到麦加，后来在海蒂彻那里，又被先知穆罕默德愿真主赐福他并使他平安释放并收为所爱之人。宰德的父亲和叔父找到他，要带他回家；先知让他自由选择。宰德说，他绝不会选择任何人替代真主的使者，于是留在先知身边。先知为尊荣他，曾称他为宰德·本·穆罕默德。后来经文废除认子制度，命人按生父归属称呼。宰德从“归名于使者”回到“归名于父亲”，心中自然会有失落；真主便以另一种更高尊荣补偿他，使他的名字在《古兰经》中被明文提及，这是真主给予的尊荣。

原书脚注讲述宰德故事时，补入了他父亲哈里赛寻找儿子的哀诗。父亲不知儿子被山地吞没，还是平地夺去；每当太阳升起落下、风吹动记忆，他都悲伤思念，愿意驱赶骆驼四处寻找，直到生命尽头。这个情感背景说明，宰德并不是被家人遗忘的人；他的家人爱他、寻他、愿以财赎回他。等父亲和叔父来到麦加，先知并未强留宰德，而是让他自己选择。宰德选择留在先知身边，这显出他对先知的爱与认识。先知公开宣布他为子，是当时阿拉伯习俗中表达接纳和尊荣的方式。

后来启示废除认子制度，不是要伤害宰德，而是要纠正社会法律。爱可以存在，抚养可以存在，亲近可以存在，但血统不可伪造。若收养关系变成真实父子关系，婚姻禁忌、继承、身份、亲属权利都会混乱。真主的法度要保护真实谱系，所以命人按父名相称。这对宰德个人而言，好像失去“穆罕默德之子”的称号；但真主以更高方式补偿他：许多圣门弟子的名字没有在经文中明文出现，而宰德的名字被经文永久诵读。人的尊荣不一定按人希望的形式保留，真主会以更公正、更高远的形式安置。

古兰经经文：33:5

﴿ ٱدۡعُوهُمۡ لِأٓبَآئِهِمۡ هُوَ أَقۡسَطُ عِندَ ٱللَّهِۚ فَإِن لَّمۡ تَعۡلَمُوٓاْ ءَابَآءَهُمۡ فَإِخۡوَٰنُكُمۡ فِي ٱلدِّينِ وَمَوَٰلِيكُمۡۚ وَلَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٞ فِيمَآ أَخۡطَأۡتُم بِهِۦ وَلَٰكِن مَّا تَعَمَّدَتۡ قُلُوبُكُمۡۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا رَّحِيمٗا ﴾

你们应当以他们的父亲的姓氏称呼他们，在真主看来，这是更公平的。如果你们不知道他们的父亲是谁，那末，他们是你们的教胞和亲友。你们所误犯的事，对于你们没有罪过，你们所故犯的事，就不然了。真主是至赦的，是至慈的。

古兰经经文：33:37

﴿ وَإِذۡ تَقُولُ لِلَّذِيٓ أَنۡعَمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ وَأَنۡعَمۡتَ عَلَيۡهِ أَمۡسِكۡ عَلَيۡكَ زَوۡجَكَ وَٱتَّقِ ٱللَّهَ وَتُخۡفِي فِي نَفۡسِكَ مَا ٱللَّهُ مُبۡدِيهِ وَتَخۡشَى ٱلنَّاسَ وَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخۡشَىٰهُۖ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيۡدٞ مِّنۡهَا وَطَرٗا زَوَّجۡنَٰكَهَا لِكَيۡ لَا يَكُونَ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ حَرَجٞ فِيٓ أَزۡوَٰجِ أَدۡعِيَآئِهِمۡ إِذَا قَضَوۡاْ مِنۡهُنَّ وَطَرٗاۚ وَكَانَ أَمۡرُ ٱللَّهِ مَفۡعُولٗا ﴾

当时，你对那真主曾施以恩惠，你也曾施以恩惠的人说：「你应当挽留你的妻子，你应当敬畏真主。」你把真主所欲昭示的，隐藏在你的心中，真主是更应当为你所畏惧的，你却畏惧众人。当宰德离绝她的时候，我以她为你的妻子，以免信士们为他们的义子所离绝的妻子而感觉烦难。真主的命令，是必须奉行的。

经文说按父名呼人，在真主那里更为أَقْسَط，意思是更公正、更合宜。先知当初尊荣宰德的心意本身不是不义，而是真主的法度更公正，把事物放回最准确的位置：人归属于真实父系，收养之爱可以保留，虚构血缘不可保留。这个例子说明أَقْسَط不只是抽象“公正”，而是纠正已经可能发生的偏移，使秩序归正。

注意“更公正”并不意味着先知的怜爱是不公。先知以当时通行方式尊荣宰德，出于慈悯和爱；真主的启示则把社会制度提升到更准确的位置。沙拉维说，这里用أَقْسَط仿佛在说明：人的做法里有一层好意和公正，但真主安排更公正，因为真主知道制度的长远结果。以父名相称保护了血缘、婚姻和继承，也让收养不再以虚构血统为代价。此处语言辨析服务于法度理解：أَقْسَط不是冷冰冰的词义，而是把爱、制度和真实各安其位。

复生日之所以被隐藏，是“以便每个人因自己的努力而受报”。这里的努力不仅包括外在动作，也包括该做而不做的放弃。人做善得善报，作恶受恶报；应履行而故意废弃，也在清算中。若没有后世报应，世上许多放纵者、欺压者、掠夺者看似比守法敬主者享受更多；他们强夺财产，尽情满足欲望，逃避今世法网，最后一死了之。若事情到此为止，公正何在？复活和清算正是把今世未显明的公正补足，让受压迫者得到权利，让作恶者面对自己的行为。

سَعْي这个词带有奔走、努力、追求之意。人不是只因空洞愿望受报，而是因他真实追求什么受报。有人追求真主喜悦，哪怕脚步缓慢，也在方向上归正；有人追求欲望，哪怕口中有许多漂亮理由，也在方向上偏离。后世清算揭开人的追求：你为谁工作？为什么忍耐？为什么花费？为什么拒绝罪？为什么压迫别人？为什么明知真理却不服从？每个人都按自己的سَعْي面对结果。隐藏复生日时刻，正让人的سَعْي更真实：若时刻公布，人可能因计算利益而短期伪装；时刻隐藏，人长期生活状态才显出真实方向。

今世公正不完整，是人人能看见的事实。有凶手死前未受审，有侵略者享尽权势，有奸商积累财富，有伪善者骗得名声；也有虔诚者贫困终身，受害者含冤死去，诚实者被人嘲笑。若没有后世，宇宙就像一场未完的审判，案卷打开却不宣判。复生日是最终宣判之日。信士相信它，不是逃避今世改革，而是知道今世改革无论多努力，仍有许多账只有全知的主能清算。

经文又警告穆萨：不要让不信复生日、追随私欲的人阻碍你，以致毁灭。否认后世的人往往不是先有理性证据，然后才否认；更多时候，是先被私欲牵引，然后希望后世不存在。因为若有复活、清算、惩罚，他的放纵便有后果；为了让欲望安心，他宁愿说宗教是人编造的，说信仰是麻醉民众的东西，说朽骨不能复生，说死后无知无觉，一切都结束。每个时代的无神论者和悖逆者都会重复类似话语，只是换不同术语。

这句话的顺序很深：经文把“不信复生日”和“追随私欲”连在一起。不是每个疑问都出于私欲；有人因知识不足而问，宗教欢迎他求证。但顽固否认后世的人，常常已经决定要释放欲望，然后才寻找理论保护欲望。若他承认后世，他就必须约束眼、舌、手、财富和权力；若他否认后世，他就可以把欲望说成自由，把侵占说成聪明，把放纵说成人生权利，把敬畏说成落后。于是，私欲先开路，否认跟在后面做辩护。

这也是为什么经文不只说“不要让不信者阻碍你”，而说“追随私欲的人”。一个人可能在理性上听见证据，却因私欲不愿顺从；他的危险不在脑中没有概念，而在心中不愿被约束。法老最清楚穆萨不是普通人，见到迹象后仍傲慢；他的权力、地位和享受不允许他承认真主的主权。若承认，他就不再是最高者；若承认复生日，他就要为杀戮、奴役和自称主宰负责。所以他必须否认，哪怕内心已知真理。

真主提前给穆萨这种“免疫”，让他知道，面对法老和其党羽时，不要被他们关于复活的否认动摇。他们否认，不是因为真主无能，而是因为他们跟随私欲。真主已经从无物创造人；从无到有都已发生，让腐朽骨骼复生又有何难？在人看来，再造似乎困难；在真主而言，创造与再造都在“有”与“无”的命令之下。经文在别处说明，真主开始创造，又使其复归，而复归对他更容易。

“免疫”这个意思在穆萨使命中特别重要。穆萨将面对的是自称“你们最高主”的法老。法老的制度不只压迫身体，也压迫概念：他要人相信权力就是真理，王座就是命运，今世掌控就是最终裁决。穆萨若在神圣山谷中没有先被教导“复生日必定来临”，他面对法老宫殿、军队、财富和威胁时，心可能被今世力量震动。真主先把终点放进他心里：法老也要死，王座也要消失，军队也要被集合受审；真正的结局不在尼罗河宫殿，而在复生日。

因此，关于复生日的教导并不是抽象末世学，而是反暴政的根基。谁相信后世，就不会把暴君的威胁看作最终威胁；谁相信清算，就不会因短暂利益出卖真理；谁相信每个人按努力受报，就不会因弱小而绝望，也不会因强大而骄傲。穆萨的心要先被这个终点安定，才能回到埃及面对那个以今世力量吓人的统治者。

古兰经经文：30:27

﴿ وَهُوَ ٱلَّذِى يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ وَهُوَ أَهۡوَنُ عَلَيۡهِۚ وَلَهُ ٱلۡمَثَلُ ٱلۡأَعۡلَىٰ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

他创造众生，然后再造他们，再造对于他是更容易的。天地间最高的典型，只属于他，他是万能的，至睿的。

当然，“更容易”是按人的理解说的；对真主而言，没有难易差别，因为他的能力不受劳累和材料限制。人制造东西需要材料、工具、时间和尝试，重造也许比初造容易；真主创造时只要他意欲，事情便依他的命令成就。经文用“更容易”是为了对人类理智说话：既然你们承认最初生命出现，那么你们否认再造就更无理由。

否认者说：骨头朽坏、肉体散失、尘土混入大地，如何再复生？这个问题看似理性，其实忘了更大的事实：人在最初连骨头都没有，连尘土中的具体形体都没有，连名字和意识都没有。真主从无到有创造了他；现在他至少曾存在过，身体材料也不脱离真主知识。若一个工匠能从无图纸、无样品开始制造，重新制造已有样品的东西在人看来更容易；真主以人能理解的类比说“再造更容易”，让否认者羞愧：你们承认开始，却否认复归，逻辑上站不住。

真主的知识不遗失任何微粒。人在土中分散，只是对人类感官分散；对真主知识而言，没有任何东西失踪。人把一粒种子埋入地中，过一段时间，水、土、阳光和看不见的生命程序使它裂开、生根、抽芽、结实。你每天都看见死物似的种子复活，却对人复活惊讶。真主让自然界反复显出复生的影子，是为了让人不把复活当作荒诞。

“不要让他阻碍你”表面上是对不信者的禁止，实质上也是对穆萨的保护：不要接受他们的阻挠，不要向他们显出软弱，不要让他们的争辩进入你的心。私欲之人会用各种话术让复生日显得遥远、荒诞、不可能；使者必须把心牢牢系在真主告知的真实上。فَتَرۡدَىٰ来自الرَّدَى，意思是毁灭、坠亡。若使者或信士在复生日问题上被私欲之人拖走，结局便是坠入毁灭。

阿拉伯语表达中，有时禁令的对象表面是甲，实质保护的是乙。父亲对孩子说“不要让我看见你在这里”，字面似乎禁止自己看见，意思却是禁止孩子停留。经文说“不要让不信者阻碍你”，不是说他们有能力支配穆萨，而是警告穆萨不要给他们阻碍的入口。人若不断陪伴否认者、欣赏他们的话术、把他们的标准当成聪明，心中的复生日意识会慢慢被削弱。信仰不是只在大辩论中失去，也可能在日常倾向中被腐蚀。

以致坠亡的“坠亡”也很形象。人离开复生日意识，不是站在原地，而是向下坠。因为复生日意识像护栏，使欲望不至于冲下悬崖；护栏拆掉后，人以为自己自由了，实际上是在向毁灭滑去。私欲从不会满足，它每次得逞都会要求更多；没有清算信念约束，人会从小罪到大罪，从个人放纵到侵犯他人，从否认一项命令到否认整套法度。最终的毁灭，不只是后世惩罚，也包括今世人格和社会秩序的崩坏。

到这里，真主给穆萨的最初教导已经形成完整框架：先让他知道呼唤来自他的主，安定他的心；再命他脱鞋，以礼敬进入神圣场域；再告诉他自己被选择，使他明白使命不是自取而是真主拣选；再命他专心倾听启示；再宣告认主独一，命他崇拜真主并立行拜功；最后告诉他复生日必定来临，时刻被隐藏，每个人按努力受报，不要被否认后世、追随私欲者阻挡。这是从信仰起点到信仰终点的完整防护：创造来自真主，命令来自真主，崇拜归于真主，复归也归于真主。

若按顺序看，这些教导层层递进，绝非散乱命令。第一层是“谁在呼唤”：穆萨必须知道，发话者是他的主。第二层是“你站在哪里”：神圣山谷要求礼敬，所以脱鞋。第三层是“你是谁”：你不是偶然路过者，而是被选择的人。第四层是“你怎样接受”：不是随便听，而是专心倾听启示。第五层是“你传什么根本”：真主独一，应受崇拜。第六层是“你怎样维持与主的联系”：立行拜功，为记念真主。第七层是“你为何不被今世吓倒”：复生日必来，一切人按努力受报。第八层是“你要防谁”：防那些否认复生日、追随私欲者的阻碍。这八层合起来，给穆萨建立了使命人格。

这种安排也回答了“为什么真主先在山谷中对穆萨讲这些，而不是马上命他去法老？”因为使者在面对外部战场以前，内心必须先稳固。若不知道呼唤者是谁，他会被神秘景象吓倒；若不知道自己被选择，他会觉得自己没有资格；若不会倾听，他不能承载启示；若认主独一不稳，他无法拆穿法老伪神性；若拜功不稳，他在长期斗争中会失去补给；若复生日不稳，他会被今世权势和否认者嘲笑动摇。真主先建立人，再让人承担使命。

穆萨此时还没有面对手杖变蛇的训练，还没有被派往法老，还没有请求哈伦相助；可是根基已经放下。后面所有迹象、辩论、迁徙和考验，都将回到这些根基：真主是主，地点有尊严，使命是选择，启示要倾听，崇拜归真主，拜功维系心，复生日终结一切争论，私欲之人不可追随。沙拉维在本节用很长篇幅反复解释，正是因为这不是故事过场，而是穆萨使命的内在宪章。

若再回望本节开头的火，就会发现真主在同一场景中安置了几种“转化”。第一种，是从寻常需要转向神圣使命。穆萨为家人取暖而去，真主却让他带回比火更大的光。第二种，是从陌生恐惧转向亲近安定。他在黑夜中独行，本该更恐惧；可是呼唤以他的名字开始，以“你的主”安抚，使陌生场所变成受照料的场所。第三种，是从个人道路转向民族道路。他本来要找去埃及的路，最后被命去改变埃及的命运。第四种，是从物质方向转向后世方向。他求地上的向导，真主给他认主、拜功和复生日的向导。

这些转化说明，真主常把伟大的恩典藏在仆人以为普通的原因后面。人只看见原因，就以为自己只是在找工作、找路、找水、找火；真主却可能借这些原因把他推向更高职责。穆萨没有坐在家中等待奇迹，而是按人的责任行动：家人冷，他去找火；迷路，他去找向导。正是在这种履行现实责任的行动中，真主给他打开启示之门。由此也可知道，托靠真主不是放弃原因，而是在采取原因时承认真正安排者是真主。

本节反复谈“安定穆萨”，不是说穆萨缺乏信仰，而是说明使命需要与使命重量相称的稳固。先知也是人，有人的惊惧、关切和责任感；真主不会让他们在未被准备的状态中突然承担超出常态的使命。穆萨先看见不焚树的光，知道自然规律在真主手中；再听见名字，知道呼唤者认识他；再听见“你的主”，知道这不是毁灭而是养育；再被命脱鞋，知道自己已在神圣场域；再被告知选择，知道即将临到的不是偶然事件；再被命倾听，知道自己要全心接受；再被教导独一、崇拜、拜功、复生日，知道使命的核心。每一步都在把惊异转为确信，把恐惧转为准备。

沙拉维的语言辨析也服务于这种安定。هَلْ说明叙事开门的修辞，不让人误以为真主提问是求知；قَبَسٌ、شِهَابٌ和قبس、جَذْوَة说明经文差异是现场对话的多片段，不让人以为经文矛盾；آنَسَ和تَوَجَّسَ区分安定与恐惧，不让人混淆穆萨心理；رَبّ与إِلٰه区分养育和命令，不让人只见责任而忘恩典；سَمِعَ、اِسْتَمَعَ和تَسَمَّعَ区分被动入耳与主动倾听，不让人逃避选择责任；أَخْفَى、حَرَّضَ、أَقْسَطَ等词的讨论，则说明阿拉伯语词形背后有精密意义，不能用浅表理解处理经文。语言在这里不是装饰，而是守护信仰意义的工具。

同样，原书大量引入古典注释和法学材料，也不是为了炫示资料。树的传述、脱鞋原因、طُوًى的变格、见主圣训、拜功补礼、歌唱听赏、宰德故事、复生日隐藏，都在一个中心周围展开：经文每一个词都可带出信仰、法度、礼仪、语言和现实生活的层次。沙拉维的讲法常从一个词进入生活，再从生活回到信仰；他不愿读者把经文读成孤立的古代事件，而要读者看见经文如何进入自己的耳朵、眼睛、职业、拜功、时间感和后世准备。

例如“倾听”这一命令，表面只属于穆萨，但每个读经者也被它审问：你对启示是听见还是专心听？你只是让经文声音经过耳朵，还是把心、理智和肢体都交给它？若你能主动寻找娱乐、新闻、传闻和欲望之声，却对启示只保留偶然听见的地位，那么你还没有进入“倾听”。穆萨在神圣山谷被命令倾听，是因为他要承担使命；每个信士也按自己所承担的责任，被要求倾听真主言语，至少让它支配自己的生活选择。

“脱鞋”也不只留在山谷。它让人学习，在真主尊崇的地方和时刻，要知道收束自己。进入清真寺、站入拜功、诵读经文、靠近学问、面对父母、处理弱者权利，这些都要求人脱去某种粗野和傲慢。我们不把象征解释强加为经文本义，但可以从命令中学礼仪：凡真主尊崇的，不可带着平常的轻慢进入。穆萨脱去鞋，身体接触神圣山谷；信士也要脱去心中妨碍敬畏的粗硬，使心接触启示的祝福。

“我已选择你”也向人指出使命与嫉妒的关系。人常嫉妒别人得到恩典，仿佛真主的赐予必须经过自己的同意。古莱什嫉妒先知，问为什么不是富贵者；法老后来也会藐视穆萨，因为穆萨在他眼里不是王者，不戴金镯，不由天使簇拥。可是选择来自真主。若人相信这一点，就不会因别人蒙恩而怨恨，也不会因自己没有显赫外表而自卑。真主可能在宫殿外选择使者，也可能在荒野中开启使命；人的尺度不决定真主的慈悯。

“崇拜”这一命令，则把整个生活重新命名。你若以真主为目标，耕地可以是崇拜；你若以欺诈为方式，礼拜之外的买卖会变成罪。你若为真主服务他的创造，开车、修路、铺管、织布、教学、看病都能进入后世账簿；你若为私欲压迫别人，即使口中谈宗教，也在破坏崇拜的广义。沙拉维长篇讲棉花、布料、水管、出租车，是要普通人知道，自己每日工作不是被信仰遗忘的边角，而是可以被信仰照亮的责任。

“立行拜功”又防止广义崇拜被滥用。有人听见“工作也是崇拜”，便可能说：既然工作是崇拜，我可以不礼拜。沙拉维先扩大崇拜，再特别强调拜功，正是堵住这个误解。工作可以成为崇拜，但不能替代主命拜功；服务社会可得回赐，但不能取消站在真主前的义务。拜功是每日校准，工作是校准后的行动。没有拜功，工作容易被利益吞没；没有合法工作，拜功的社会效果又不完整。二者在伊斯兰中相互支撑，而非彼此替代。

复生日的教导最终把这些责任全部固定下来。若没有复生日，人很容易把崇拜变成社会习俗，把拜功变成身份标签，把工作变成谋利工具，把语言辨析变成学术游戏。复生日告诉人：每个词、每个选择、每次听从、每次拒绝、每次拜功、每次交易、每次压迫和每次忍耐，都不会消失。时刻隐藏，所以你不能计算逃脱；清算确定，所以你不能否认责任；私欲阻碍，所以你必须警惕自己爱听什么、愿信什么、想逃开什么。

因此，穆萨在神圣山谷得到的，不只是给个人的安慰，也是一套面对历史的信仰训练。暴君最善于放大今世：军队、宫殿、财富、刑罚、宣传、贵族、术士，都会让人觉得权力不可撼动。真主在穆萨进入这场对抗前，先让他看见比今世更大的事实：自然规律服从真主，使命选择来自真主，命令权只归真主，拜功使心与真主相连，复生日使暴君也站到被审判的位置。这样，穆萨面对法老时，不是一个逃亡者面对国王，而是真主所选的使者面对一个将死且将被复活清算的仆人。

沙拉维讲这一段时，还有一个贯穿始终的教育方法：他不断把“远事”拉近，把“近事”抬高。火是近事，取暖是近事，迷路是近事；他把它们抬高，让人看见真主借近事开启启示。复生日似乎是远事，见主似乎是远事，清算似乎是远事；他又把它们拉近，让人知道死亡随时临近，睡眠已让人体验时间折叠，日常拜功已经是站在主前的预演。这样，读者不会把宗教分成两类：一类属于生活琐事，一类属于遥远后世。真正的信仰把二者贯通：生活琐事可能成为使命入口，遥远后世则决定今日行为。

这一贯通还表现在“原因”和“超越原因”的关系上。穆萨看见火，按原因前去；他没有说“真主若要给我火，会把火送到我面前，所以我不动”。他采取原因，走向火。可当他到了那里，原因被超越：火不烧树，树不灭火，声音不依平常来源，光引向启示。这告诉信士两件事：第一，不可懒惰地抛弃原因；第二，不可把原因当作最终主宰。人耕种、贸易、学习、治疗、旅行、寻找方向，都在原因中行动；但他知道，原因背后有主，能让原因产生平常结果，也能让原因成为更大恩典的门。

本节还让人看见“恐惧的治理”。穆萨所处环境足以使人害怕：荒夜、寒冷、家眷、迷路、未知火光。真主没有责备他作为人的感受，而是一步步引导他越过恐惧。先以熟悉之物吸引他，后以名字安定他，再以主宰性接纳他，然后给他可执行的命令。人的恐惧常因无法行动而增大；真主给穆萨第一个命令“脱鞋”，让他从惊异转入服从。服从会整理心神，因为人一旦知道此刻该做什么，恐惧便不再散乱。随后“倾听”又把心神从环境转向启示。这样，恐惧被命令、礼敬和倾听逐步转化为承载使命的肃敬。

“脱鞋”之后立即“选择”，也很有意味。仆人先以谦卑进入神圣场域，才听见尊荣的宣布。若人未学会谦卑，听见“选择”容易生傲慢；若只听见“脱鞋”而未听见“选择”，又可能只剩畏惧而缺乏使命感。真主

把二者相邻：你要谦卑，因为你在神圣山谷；你也要坚定，因为我选择了你。真正的使者人格同时具备二者：在真主前最低，在使命中最坚定；对自己无傲，对真理无退。

“倾听所启示的”之后，真主没有先谈具体策略，而先谈认主独一和拜功。这也是使命教育。很多人面对社会问题时，只想要策略：怎样说服法老？怎样组织以色列后裔？怎样应付术士？怎样出埃及？真主先给根本，而不是先给技术。因为策略若脱离根本，会变成权术；组织若脱离崇拜，会变成党派私欲；辩论若脱离复生日，会变成口才竞争。穆萨必须先知道，他所传达的是“除真主外绝无应受崇拜者”，他自己的力量来自拜功和记念，他的耐心来自复生日的确定。之后的策略，才有正确灵魂。

这也解释了沙拉维为何在“崇拜”处花许多篇幅讲劳动。穆萨将要带领一个长期被奴役的群体。奴役会破坏人的劳动尊严：被迫劳动的人只觉得工作是主人的压榨；懒散的人又可能在自由后不懂责任。真主的宗教要把劳动从奴役和私欲中解放出来，使它成为向真主负责的服务。一个人为法老被迫搬砖，与一个人为真主、为家庭、为社会合法建设而劳动，外形都可能是工作，内在完全不同。广义崇拜让劳动者从人的奴役中出来，成为真主的仆人；这对穆萨使命尤其重要。

拜功则把刚从奴役中出来的人训练成有秩序的共同体。一个被压迫民族可能带着恐惧、散乱、抱怨和依赖；拜功让他们每天多次集合，按同一方向、同一动作、同一记念站立。它训练服从真主而不是服从暴君，训练平等而不是宫廷等级，训练时间纪律而不是随意散漫，训练洁净而不是被奴役环境压出的混乱。穆萨在山谷中先被命立行拜功，后来的共同体也要借拜功不断恢复尊严。礼拜不是逃避政治压迫的私人安慰，而是重建仆人身份、拆除人对人的神化。

复生日的隐藏，又把自由与责任同时保存。若真主公布每个人死亡时刻，人会把宗教变成算计；若公布宇宙终点，人会把历史变成投机。隐藏时刻，使人的善恶在真实生活中展开。谁真信，就长期准备；谁只想交易，就因不知道日期而暴露。真主的智慧不是给人一张考试答案表，而是让人知道一定有考试，却不知道何时收卷。这样，认真者的认真显明，轻慢者的轻慢也显明。每个人按努力受报，正因为每个人在未知中显示了自己的追求。

私欲阻碍则是本节最后的警戒。真主告诉穆萨，不信后世的人会试图转移你、阻挡你、削弱你。这个警戒对所有信士仍然有效。一个时代有一个时代的说法：有人说宗教妨碍享乐，有人说清算只是神话，有人说道德只是社会契约，有人说强者自然有权，有人说人死如灯灭。名称变了，根源仍是私欲，即人想不受限制地满足自己。若信士不能识别私欲披上的理性外衣，就可能被它慢慢拉走。所以真主不只给穆萨知识，也给他辨别：看一个论点是否只是在为欲望开路。

本节的结尾因此停在“不可被阻碍”上非常恰当。神圣山谷的启示不是把穆萨留在山谷中陶醉，而是把他装备好，准备离开山谷进入冲突。真正的灵性不是逃到光中不回人间，而是在光中获得辨别、命令和安定，然后回到人间承担真主交付的职责。穆萨要从树边走向法老，从私下呼唤走向公开宣告，从个人敬畏走向民族拯救。凡读这段的人，也应从感动走向服从，从知识走向行动，从对复生日的承认走向今日的准备。

如果把整段归纳成一条线，那就是：真主先以火吸引穆萨的脚步，再以呼唤吸引他的耳朵，再以“你的主”安定他的心，再以脱鞋训练他的身体，再以选择提升他的身份，再以倾听开启他的理智，再以独一端正他的信仰，再以崇拜端正他的行动，再以拜功维系他的记念，再以复生日端正他的时间观，再以防备私欲保护他的道路。这条线没有一环多余；缺少任何一环，使命都会出现缺口。只有这样被完整塑造的穆萨，才能承受接下来手杖、白手、法老、术士、出走、海裂和民族考验。

还可以从“听者”角度再看一次本节。最初的听者是先知穆罕默德愿真主赐福他并使他平安以及他的共同体。麦加时期的信士面对古莱什嘲笑、逼迫和贵族傲慢，听见穆萨在孤独山谷中被选择，便知道真主的援助不按人间外表分配。先知听见穆萨故事，也是在得安慰：你不是第一位被否认的使者，穆萨也曾从孤独开始，最后真主使他面对当时最强横的暴君。信士听见复生日必来，也知道古莱什权势不是终局；今日的压迫和贫弱不会吞掉真主的公正。

第二层听者是后来每个读经人。人也许没有穆萨那样的使命，但每个人都有自己的“神圣山谷时刻”：某个事件让他从平常生活醒来，某个需要把他带到真理门前，某种困境使他听见以前忽略的呼唤。此时他也需要脱鞋，也就是放下傲慢和粗心；需要倾听，也就是停止把启示当作背景声音；需要认主独一，也就是重新决定命令从哪里来；需要拜功，也就是给心建立固定联系；需要复生日，也就是让人生

从即时欲望中被救出来。故事于是从穆萨的历史，转成信士的自我教育。

第三层听者是那些喜欢用经文差异制造怀疑的人。沙拉维在开头详细回应他们，不只是为一处疑问辩护，而是教一种读经方法。你若把经文当作待挑错的材料，就会把多角度叙述读成矛盾；你若把经文当作真主的教育，就会把多处片段汇成完整画面。人间真实对话本来就有重复、安慰、补充和不同重点；《古兰经》选择其中最适合各章目标的部分。怀疑者常把生活经验忘掉，只拿抽象字句互相撞击；信士则把语境、场景、人物心理和启示目的合在一起理解。

第四层听者是从事知识和翻译的人。本节提醒他们，翻译不只是把词换成词。هَلۡ若只译成一个疑问字，而不说明修辞，读者会误会；قَبَسٖ若只译成“火”，就丢掉火焰、余炭和取火场景的差别；ٱسۡتَمِعۡ若只译成“听”，就丢掉主动倾听的责任；أُخۡفِيهَا若只译成“隐藏”，又可能丢掉注家围绕词形展开的丰富讨论。出版级翻译必须让中文读者读到沙拉维的推进，而不是只读到结论。结论若脱离了设问、例子和语言辨析，就会失去原书讲道式、教育式的力量。

第五层听者是承担公共责任的人。穆萨将面对法老，所以他先被教导：权力不是神，法度不是由暴君决定，人的最终归宿不是王宫审判，而是真主审判。任何时代的掌权者、学者、父母、教师、商人、管理者，都需要这项提醒。你手中有权，不表示你是命令的终点；你能影响别人，不表示你能逃避清算；你能让人听你的话，不表示你可以遮住真主的呼唤。复生日意识是对所有权力的约束，也是对所有弱者的安慰。

第六层听者是普通劳动者。沙拉维把棉花、水管、司机、买卖都纳入崇拜讨论，是在告诉他们：你的工作若合法、诚实、有益，并以真主为意向，就不会被排除在宗教荣誉之外。你不必羡慕只在讲台上说话的人；你在田里、车间、医院、学校、道路、家庭中尽责，也可以在真主那里有份。但你也不能用工作逃避拜功，因为广义崇拜必须围绕主命崇拜运行。劳动给生活以服务，拜功给劳动以方向；二者一旦分离，工作会变成物质主义，礼拜会变成与生活脱节的外壳。

第七层听者是被私欲拖拽的人。经文没有把问题说成“他不信，所以他追随私欲”这一单向，而是把不信后世和追随私欲紧紧相连。人在欲望强烈时，最讨厌听见清算；人在想侵占别人权利时，最讨厌听见公正；人在想放纵身体时，最讨厌听见拜功和敬畏。若他不治疗私欲，只堆积辩论，辩论会成为私欲的仆人。真正的治疗，是先诚实承认自己想逃避什么，再让复生日意识回到心里。穆萨被提前警告，信士也应提前警告自己。

这样读来，神圣山谷不是远古地理的一角，而是信仰结构的集中显现。地有神圣，话有神圣，听有礼仪，使命有选择，崇拜有全生活的广度，拜功有不可替代的核心，时间有隐藏的终点，私欲有阻碍的危险。所有这些汇集在穆萨看见火的那一夜，使一位寻找火种的旅人，成为被启示装备的使者。

这一夜也把“亲近”和“责任”合在一起。许多人想要亲近真主，却不愿承担命令；也有人只谈责任，心中缺少亲近和安慰。穆萨在山谷中两者同时得到：呼唤他的名字，是亲近；命他脱鞋，是责任。说“你的主”，是亲近；说“倾听启示”，是责任。选择他，是亲近；命他崇拜、礼拜、相信复生日，是责任。真主的道路从来不是空洞温情，也不是干硬命令，而是在慈恩中交付责任，在责任中保存慈恩。若读者只取安慰而不服从，便没有读完整；若只见负担而不见真主先养育、先选择、先安定，也没有读完整。

它还把“个人家眷”与“公共使命”相连。穆萨不是抛弃家人去追求抽象荣耀；他起初正是为家人寻火，真主借这个关怀开启使命。这说明家庭责任与公共使命不必相互敌对。一个人若在家中不负责，却高谈拯救社会，他的根基有缺；一个人若只守住小家庭而对真主更大命令无动于衷，也把恩典缩小。穆萨先关心寒夜中的家人，然后被真主提升为关心受压迫民族的使者。小责任若被诚实履行，可能成为大责任的入口。

最后，神圣山谷教人不要轻视真主安排的时刻。穆萨并不知道那一夜会改变一生；家人也不知道他们等待的不是普通取火；世界也不知道一位后来要震动法老权势的使者正在山谷中被呼唤。许多决定历史的时刻，在发生时并不喧闹。真主在安静处选择，在寒夜中启示，在一棵树旁建立使命。人因此应敬畏每一个被真主打开的机会：一次听经、一次拜功、一次困境、一次寻找方向，都可能成为生命转向的门。

因此，沙拉维把这一节讲得很长，是因为他不愿让读者匆匆越过“火”而只等待后面手杖的奇迹。手杖变蛇固然震撼，可在手杖之前，穆萨的心已经被塑造；外在迹象之前，内在根基已经完成。许多人只

被奇迹吸引，却忽略奇迹前的信仰教育；只想看法老被击败，却忽略穆萨如何先在真主面前学习谦卑、倾听和拜功。若没有这一夜的根基，后面的对抗就会被读成英雄故事；有了这一夜，它才显出使者故事的本质：胜利来自真主，使命来自选择，力量来自崇拜，结局归于复生日。

读者若把这些意义带回自己的生活，也会明白：真主的引导常先要求人停下、聆听、整理内心，然后才给他行动方向。急于行动而不愿倾听的人，可能把热情用错地方；只愿倾听而不愿行动的人，又会把启示变成空谈。穆萨在山谷中既听见，也服从；既被安定，也被派遣；既得到亲近，也承担责任。这种平衡，正是先知道路的特点。

所以，本节真正结束时，穆萨已经不再只是那个远行归途中的丈夫和父亲，而是被主认识、被主呼唤、被主选择、被主教导的使者。他身后的家人仍在等待火，前方的法老尚未登场，但真主已经把中间道路的核心交给他：以独一开始，以拜功维系，以复生日为终点，以不追随私欲保护方向。

这份保护不是暂时情绪，而是贯穿使命全程的信仰铠甲；谁把它守住，谁就不会被寒夜、暴君、嘲笑、欲望和漫长等待夺走方向。

这正是本节层层推进的最终用意，也是读者必须带走的核心。

穆萨原本是为家人寻找火和向导而来，真主却把他从个人生活的需要带入全人类使命的核心。他找的是火种，得到的是启示之光；他求的是道路方向，得到的是通向真主、崇拜和复生日的道路；他希望安定家人，真主先安定他的心，使他能承担将要面对法老的重任。神圣山谷中的这一幕，不只是奇异景象，而是使命诞生的学校：每一句呼唤、每一个命令、每一层解释，都在为穆萨建立面对暴君、解放族人、传达法度的根基。

穆萨啊！你右手里的是什么

至仁、至慈的真主要安慰自己的仆人、自己的先知穆萨，便对他说：

古兰经经文：20:17

﴿ وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَٰمُوسَىٰ ﴾

穆萨啊！在你右手里的是甚么？」

“مَا”是疑问词；“تِلْكَ”中的“تَاء”是指示阴性事物的成分，“كَاف”是对穆萨的 خِطَاب，也就是直接对他说话。全句的意思是：“穆萨啊，你右手里的这个是什么？”经文用“右手”定位，使问题贴近穆萨眼前所握的东西，不是遥远的理论问题，而是眼前最熟悉、最平常的东西。

难道真主不知道穆萨手里拿的是手杖吗？当然知道。真主发问，不是为了从穆萨那里取得自己不知道的信息。经注家说，真主这样问，是因为他要把这根木杖转变成奔走的蛇，于是先提醒穆萨注意它，让他亲口确认它原本只是一根木杖：他倚靠它，用它给羊打落树叶，它不过是他日常使用的东西。等到它转化为活物时，穆萨就清楚知道：这不是本来就隐藏在杖中的能力，而是真主使它越出原有本性，成为迹象。

还有一层意思，是أُنس，是安慰和亲近。穆萨面对的场面太重大：旷野、火光、呼唤、启示、受命。真主用这样一个温和的问题，使他放松，使他从震撼中回到自己熟悉的东西上。扎马克沙里说，这个问句有铺展心胸、减轻敬畏之意。真主既然要让穆萨承担与法老对峙的使命，便先以亲切的对话教养他的心，使他在威严中感到亲近。

你若问一个人：“你手里拿的是什么？”按语法上最简短的回答，他会说：“书。”“笔。”“《古兰经》。”或者说出另一个物品名称。真主问穆萨“你右手里的是什么”，穆萨如果只答“手杖”，已经足够符合问题。但他知道对他说话的是全知的主，也知道这不是查问未知，而是亲近的言语。既然真主让他进入这份亲近，他就不愿用一句短答把话截断，所以他说：

古兰经经文：20:18

﴿ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا۟ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَـَٔارِبُ أُخْرَىٰ ﴾

他说：「这是我的手杖，我拄着它，我用它把树叶击落下来给我的羊吃，我对于它还有别的许多需要。」

他先说“这是我的手杖”。其实经文没有问“这是谁的手杖”，他却加上“我的”；经文没有问“你用它做什么”，他又说“我倚靠它，用它给羊打落树叶，我还有别的用途”。这不是跑题，而是亲近安稳的境位中的延长对话。人在与自己所爱的人交谈时，常常愿意把一句话说得长些；何况穆萨是在同真主言语。谁若处在这种境位，却只想尽快结束，那才是没有认识这份恩典。沙拉维说，除了对真主无知的人，没有谁会厌烦穆萨在真主面前多说几句。

“这是我的手杖”也为下文作证。穆萨仿佛说明：它并不是别的神秘器物，只是我的手杖；它没有越出木杖同类的效用。扎马克沙里指出，穆萨先详说与手杖相关的利益，再以“我还有别的用途”总括，仿佛预感到后面会有重大事件，于是先把它作为普通木杖的用途交代清楚，使后来迹象的反差更强：原来不过如此，真主却能使它成为如此。

手杖本来有很长的生活史。它是行旅之物，是牧人的工具，是训练、防卫、支撑、取物的帮手。穆萨说“我倚靠它”，指的是人在行走或疲倦时使用手杖。行走其实有两份负担：一份是脚要推动身体前进，一份是脚还要承载整个身体的重量。若把一部分重量压在手杖上，手臂就分担了脚的负荷，双脚便能更轻松地移动。若疲惫到了双脚几乎不能支撑身体，手杖就帮助人站立；若体内还剩一些力量，就能再走一点路；若没有力量，就坐下休息。

“我用它给羊打落树叶”，意思是他用手杖击打干枯的树枝，使叶子落下，羊群便可食用。古典注家还列出手杖的许多用途：有时枝条太高，他用它勾下；有时要折枝，他用它拧动；旅行时把它横在肩上，悬挂水袋、工具和行装；在野外可把它插在地上，披上衣物遮阴；井绳不够长时，用它接长；有野兽接近羊群时，用它防卫。还有些传述把手杖描述得更奇异，说它有双叉、带钩，夜里如灯，遇敌能护卫，缺水时能指向水源。这些细节不必一一作为定论，但它们都围绕一个意思：手杖在人间生活里原本只是服务需要的工具。

正因为如此，经文中“我还有别的用途”非常合适。它既不把所有用法都列尽，也不让话题断掉；既承认日常利益，又为真主即将显示的非常用途留下空间。穆萨知道的是倚靠、牧羊、旅行、取物；真主要显明的却是另一种用途：让这根干枯木杖成为击破法老骄横、显明天命能力的迹象。于是，真主先问它是什么，让穆萨答明它是什么；随后，当它越出自身常规时，穆萨和所有听故事的人都知道，能力不是来自木头，而是来自创造木头、也创造生命和规律的主。

这里还可从回答的先后看出穆萨的礼节。他没有一上来就说“我用它做这个、做那个”，而先承认物本身：“它是我的手杖。”先确定本体，再列举用途；先说明它属于普通同类，再说明它在人间生活中的利益。这样，后面真主命令他抛下它时，读者心里已经形成清楚图像：这是已知之物、熟悉之物、日用之物。奇迹的意义，正建立在“已知”被突破之上。如果一物本来神秘，人就可能把变化归给它本身；若一物明明只是手杖，变化就只能归于主宰。

穆萨延长回答，也不是为了教真主知道什么，而是为了在言语中享受亲近。人在庄严面前有时会舌头僵住，不敢多说；但真主先以温和的问题打开对话，穆萨便在敬畏中得了亲近，在亲近中又不失礼节。于是他的回答既长，又不轻浮；既详，又始终围绕所问之物。这正是与主对话的端庄：不是冷冰冰地截断，也不是脱离问题地散漫，而是在恩赐的境位中尽量延长可被允许的言语。

至于“右手”，也不是无意义的附加。右手通常是人最熟练、最常使用、最能把握的手。真主问“你右手里的”，就把穆萨的注意力拉到他最能掌控的工具上；随后，这个最能掌控的工具忽然变成令他恐惧的活物。人以为自己掌握的东西，若真主改变其性质，便立刻脱离人的掌握。这样的教养使穆萨知道：你能握住手杖，是因真主使它保持木杖的常态；若真主命令它成为蛇，你的握力、经验和熟悉都不能使它继续服从原来的规律。

所以，这个问题不是简单问物，而是在温柔中建立证据：你先承认它是手杖，再亲眼看见它不再按手杖行动。认识从你的舌头开始，确信在你的眼前完成。

由此可知，真主的问题本身就是教养。它安慰穆萨，也让他作证；它打开谈话，也预备奇迹；它从右手里的熟悉之物开始，把穆萨带向超越常规的能力。短短一句问话，已经含着亲近、证明、训练和使命的开端。

穆萨的九项迹象

至尊真主说：

古兰经经文：17:101

﴿ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ تِسۡعَ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۖ فَسۡـَٔلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ إِذۡ جَآءَهُمۡ فَقَالَ لَهُۥ فِرۡعَوۡنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَٰمُوسَىٰ مَسۡحُورٗا ﴾

当穆萨来临以色列人的时候，我确已赏赐穆萨九种明显的迹象。你问一问以色列人吧，法老对他说：「穆萨啊！我的确猜想你是中了魔术的人。」

古莱什的不信者向真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——索求各种迹象和奇迹。他们说：你使大地为我们涌出泉水；你有一座枣树和葡萄的园圃；你使河流在其中奔涌；你使天一块块落在我们头上；你把真主和天使带到我们面前；你有一座黄金的房屋；你升上天空，并且从天上带下一本我们能够阅读的书。真主让他们知道：在你们以前，也有人索求迹象；迹象来到以后，他们仍然不信。问题并不在证据不足，而在他们索求的本质是刁难、傲慢和逃避。

真主赐给穆萨九项明显迹象，都是公开、清楚、众人看见的迹象；然而法老和他的民众仍旧不信。这九项通常列举为：手杖变成蛇；穆萨把手放入衣襟或胸口处，再抽出时洁白发亮、没有疾病；真主以荒年惩戒法老一伙；使他们财产和果实减少；随后又以洪水、蝗虫、虱蚤、青蛙和血考验他们。这些合起来就是与法老及埃及人直接相关的九项迹象。

有些注家说，穆萨所带来的迹象不止九项。例如，他以手杖击石，石中涌出十二股泉水；山被拔起，仿佛遮棚一样悬在以色列后裔上方；还有云荫、白蜜与鹌鹑等。这些当然也是真主降给穆萨和以色列后裔的迹象。但这里经文说"我确已赐予穆萨九项明显迹象"，指的是专门面对法老、作为对法老及其民众立证的那些迹象。后来以色列后裔离开埃及后经历的其他恩典与迹象，属于另一个场景。

经文接着说："你问问以色列的后裔。"读法和理解上有细致处。有一种读法把它理解为叙述：穆萨曾请求法老释放以色列后裔，让他们与他同去。通行读法则是命令先知穆罕默德去问以色列后裔；这个询问不是求知的询问，而是请他们作证的询问。证据若从多个方面相互印证，就更能使人安心、使论证坚固。当时有经典知识的人中，像阿卜杜拉·本·赛俩目等，知道前代传承，可以作证。

有人会问：穆萨把九项迹象带给当时的以色列后裔，那些人早已去世；为什么让先知时代的以色列后裔来回答？答复是：后代保存祖先经历，祖先的拯救也就是后代存在的原因。真主在另一处经文中对先知时代的以色列后裔说：

古兰经经文：2:49

﴿ وَإِذۡ نَجَّيۡنَٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ﴾

当时，我拯救你们脱离了法老的百姓。他们使你们遭受酷刑；屠杀你们的儿子，留存你们的女子；这是从你们的主降下的大难。

这些犹太人本人并没有站在法老军队前，也没有亲眼看见祖先被拯救；可是若真主没有拯救他们的父辈和祖辈，他们自己就不会存在。因此，经文把祖先的拯救说成对他们的拯救，是完全合乎事实的。祖先的经历传递到子孙那里，子孙就成为那段历史的见证人。

为什么不问古莱什，而要问以色列后裔？因为以色列后裔与启示、众使者和降示的经典有联系，他们的传统中保存了《讨拉特》和《引支勒》的消息；而古莱什的多神教徒没有这层经典知识。真主又说：

古兰经经文：13:43

﴿ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَسۡتَ مُرۡسَلٗاۚ قُلۡ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدَۢا بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ وَمَنۡ عِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلۡكِتَٰبِ ﴾

不信道者将要知道，今世的善果将归谁所有。不信道的人们说：「你不是使者。」你说：「真主足以为我和你们之间的见证，认识天经的人也足以为我和你们之间的见证。」

“有经典知识的人”知道末世使者的特征。传述中甚至有学者说，他们认识他，像认识自己的儿子一样，甚至对他使命的认识更强。经典中有关于他存在和末世被差遣的报喜，所以让以色列后裔作证，是为了向古莱什立证：你们索求的迹象，比真主赐给穆萨的九项少得多；法老与其民众亲眼看见那些迹象，仍因傲慢而拒绝。你们若不是诚心求证，即使迹象来到，也不会信。

因此，索求迹象本身不能保证信仰。真主说：

古兰经经文：17:59ج

﴿ وَمَا مَنَعَنَآ أَن نُّرۡسِلَ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّآ أَن كَذَّبَ بِهَا ٱلۡأَوَّلُونَۚ وَءَاتَيۡنَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبۡصِرَةٗ فَظَلَمُواْ بِهَاۚ وَمَا نُرۡسِلُ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّا تَخۡوِيفٗا ﴾

我不降示迹象，只为前人不承认它。我曾以母驼给赛莫德人做明证，但他们迫害（或虐待）牠。我降迹象只是为了恫吓。

赛莫德人曾得到他们要求的母驼，结果却杀害它。迹象越按人的刁难降下，责任越重；若看见后仍拒绝，毁灭也就更近。所以真主没有不断满足不信者任性的奇迹要求，因为他们的问题不是没有证据，而是心中无意顺服。

法老看见穆萨带来这些迹象，却说：“穆萨啊！我确以为你是中了魔术的。”被魔术影响的人可以指受到魔术影响的人，也就是心智被扰乱、行动失去理性控制的人；有时他们也把它当作“疯癫、失常”的指控。类似的话，不信者也曾用来攻击先知穆罕默德：

古兰经经文：17:47

﴿ نَّحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَا يَسۡتَمِعُونَ بِهِۦٓ إِذۡ يَسۡتَمِعُونَ إِلَيۡكَ وَإِذۡ هُمۡ نَجۡوَىٰٓ إِذۡ يَقُولُ ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلٗا مَّسۡحُورًا ﴾

我最知道他们为何要倾听你诵经，当时他们来倾听你诵经，并且秘密地谈话。当时不义者们说：「你们只是顺从一个中了魔术的人。」

他们还说他是诗人、占卜者、疯子。各种指控彼此冲突，说明他们不是在判断真相，而是在寻找标签。若他说的是诗，那就不是占卜；若是占卜，就不是疯癫；若是疯癫，又怎能持续地带来最严整、最深刻、最有法度的启示和生活规范？指控越多，越显出他们没有证据。

这里还牵涉另一个词形问题。真主说：

古兰经经文：17:45

﴿ وَإِذَا قَرَأۡتَ ٱلۡقُرۡءَانَ جَعَلۡنَا بَيۡنَكَ وَبَيۡنَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ حِجَابٗا مَّسۡتُورٗا ﴾

当你们诵读《古兰经》的时候，我在你们和不信后世者之间安置一道隐微的屏障。

“被遮蔽的帷幕”中مَسْتُور形式上是“被遮蔽的”，用来形容حِجَاب。有人问：帷幕本来是遮蔽别人的，怎么又说它被遮蔽？学者解释，阿拉伯语有时用受事词形强化施事意义。意思不是帷幕无用，而是遮蔽更严密；仿佛帷幕本身也被遮住，使遮挡更深。类似“ظِلّ ظَلِيل”，不是普通阴影，而是浓荫、复合的荫凉。所以不能只按表面形式硬译，必须理解语境中的强化。

“مَسْحُور”也如此。若他们说先知是“被魔术影响的人”，那意思就是心智被扰、行为失控；可是先知的持续行为完全推翻这种指控。真主说：

古兰经经文：68:2

﴿ مَآ أَنتَ بِنِعۡمَةِ رَبِّكَ بِمَجۡنُونٖ ﴾

你为主的恩典，你绝不是一个疯人，

古兰经经文：68:3

﴿ وَإِنَّ لَكَ لَأَجۡرًا غَيۡرَ مَمۡنُونٖ ﴾

你必得享受不断的报酬。

古兰经经文：68:4

﴿ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴾

你确是具备一种伟大的性格的。

疯子不可能恒常表现伟大品德，不可能在各种方案之间清醒选择，不可能长期承担教化、立法、忍耐、辩论、治理和礼拜。一个人的品格和行为的连续性，本身就是证据。伟大品德不是瞬间装出来的，也不是失常之人能够长期维持的。

法老的指控同样自相矛盾。他有时说穆萨是“中了魔术的人”；后来当魔术师们在真理面前叩头归信时，他又对他们说：

古兰经经文：20:71

﴿ قَالَ ءَامَنتُمْ لَهُۥ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّهُۥ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِى عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحْرَ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَٰفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِى جُذُوعِ ٱلنَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَآ أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَىٰ ﴾

法老说：「在我允许你们之前，你们就信奉他们了吗？他必定是你们的头子，他把魔术传授你们，所以我誓必交互着砍掉你们的手和脚，我誓必把你们钉死在椰枣树干上，你们必定知道我们俩谁的刑罚更严厉，更长久。」

这就荒谬了：如果穆萨只是被别人施了魔术的人，他怎么又成了教众魔术师的大师？若他是魔术师，为什么一开始说他被魔术控制？真正的魔术师又怎么会在这场面中被别人牵着走？法老不是在提出一致的论证，而是在恐慌中不断更换说法。他看到权势开始动摇，就用任何能污蔑穆萨的话来维持自己的威望。

穆萨没有对法老的污蔑沉默。他回答说：

古兰经经文：17:102

﴿ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ أَنزَلَ هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ بَصَآئِرَ وَإِنِّى لَأَظُنُّكَ يَٰفِرْعَوْنُ مَثْبُورًا ﴾

他说：「你确实知道，只有天地的主能降示这些作为明证。法老啊！我的确猜想你是要毁灭的。」

“你确已知道。”这里穆萨直接指出：法老心里明白，这些迹象不是魔术，不是疯癫，不是人的伎俩，而是天地的主降下的“بَصَائِر。”بَصَائِر的意思，是使人获得洞察的明证；它打开人的眼界和心眼，使人看见使者带来的证据，尤其当迹象出现在该民族最擅长、最引以为荣的领域时，更显明它超越人的能力。穆萨时代魔术盛行，所以手杖吞没魔术师的伪术，就在他们最懂的领域把真假分开。

真主在另一处揭露法老一伙的内心：

古兰经经文：27:14

﴿ وَجَحَدُوا۟ بِهَا وَٱسْتَيْقَنَتْهَآ أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا ۚ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴾

他们内心承认那些迹象，但他们为不义和傲慢而否认它。你看摆弄是非者的结局是怎样的。

他们否认它，内心却确信它，只是出于不义和傲慢。法老知道穆萨是真实的，知道迹象来自真主；但他也知道，这些迹象若被承认，就会动摇他的王权和神化自己的统治。所以他的拒绝不是知识不足，而是权势傲慢。

穆萨还说：“我确以为你，法老啊，是必遭毁灭的。”مَثْبُور有多种解释：被诅咒的、被驱离的、理智亏缺的、必被毁灭的、被禁止获得任何善的。无论采用哪种解释，它都比“مَسْحُور”更重。被魔术影响或疯癫的人，虽然理智受损，仍有生命；而مَثْبُور是被堵绝于善、走向毁灭的人。穆萨这样回答，说明真主使

他知道法老的结局：他将被毁灭、被淹没，并死在不信上。

人们有时问：如果一个疯子被夺去人最重要的理智，真主为什么还让他活着？沙拉维回答：真主虽取去他某种恩典，却赐给他其他东西。凡被剥夺一项与别人相等的恩典，里面也可能藏有补偿；只是明智的人才会把它看出来。你看见一个盲人，也许先同情他，想起视觉的恩典；但若仔细观察，会发现真主常以其他能力、记忆、听觉、敏感、心灵或才华补偿他。圣训中提到，若真主以一个仆人的两只眼睛考验他，而他忍耐，真主以乐园补偿他。

诗人中也有盲者，把失明转化为才华和记忆的力量；有人说，眼盲不损害真正的尊严，若人能看见品德和敬畏，双眼的盲并不使他卑下。沙拉维的意思不是轻看苦难，而是说：真主在人的缺陷旁边放置补偿，使人生不成为机械的单一衡量。一个有某种缺陷的人，常常会竭力在另一领域卓越，以此在社会中端正地生活。

他又举近代一个经济家的例子。德国有位著名经济学家沙赫特，年轻时去服兵役，体检发现一条腿比另一条短，不能入伍。他为同伴能服役而自己被排除感到痛苦，心里破碎。但他没有把缺陷变成怨天尤人的理由，而是思考怎样从另一面服务国家。后来他研究经济，为战后德国经济复兴制定方案，因坚毅和真主所意欲的智慧，成为世界知名的经济人物。沙拉维借此说明：失去一扇门，不等于全部门都关闭；真主的补偿常在另一个方向出现。

真主以某些差异考验被造物，也让我们知道人类繁衍不是机械过程。若生育像机器制造杯子，同一父母的孩子就会一模一样；可是你看一个家庭中四个孩子，父母相同、母腹相同，一个高、一个矮，一个白、一个黑，一个聪明、一个迟钝，性格、形貌、能力都不同。这说明宇宙中有至高的意志和安排，不是盲目的机械重复。每个人都以不同形态、不同特质来到世上，这是主宰调度的迹象。

这些差异也成为给人的“说明工具”。真主说：

古兰经经文：96:6

﴿ كَلَّآ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَيَطۡغَىٰٓ ﴾

绝不然，人确是悖逆的，

古兰经经文：96:7

﴿ أَن رَّءَاهُ ٱسۡتَغۡنَىٰٓ ﴾

因为他自己是无求的。

人一旦看见自己富足、健全、能力充足，容易傲慢。于是当你看见盲人摸索行走，就会想起视力；看见跛者拄杖前行，就会想起双脚；看见病弱者，就会想起健康，然后说：“主啊，赞颂归于你，你使我安康。”这不是为了藐视受考验者，而是让每个人透过他人处境觉醒自己拥有的恩典。相关圣训教导人看见受考验者时赞颂真主赐予安康，但也有传述提醒，应在心中说，不要让受考验者听见而受伤。

可是受考验的人也要守住尊严。若一个人把自己的缺陷显露出来，作为乞求同情、谋取钱财的工具，露出断肢坐在路口向往来之人索取，这是错误的。受考验时应尽力遮护，不要把自己的苦难拿去向被造物控诉，仿佛在说：“你们看我的主对我做了什么。”人若接受真主的考验、忍耐并遮护，给养会以真主意欲的方式来到；若把考验商品化，表面以它谋生，内里却在破坏自己与主的礼节。

现在回看法老。真主说：

古兰经经文：12:21

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِى ٱشۡتَرَىٰهُ مِن مِّصۡرَ لِٱمۡرَأَتِهِۦٓ أَكۡرِمِى مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗاۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى ٱلۡأَرۡضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمۡرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

那购买他的埃及人对自己的妻子说：「你应当优待他，他也许对我们有好处，或者我们抚养他做义子。」我这样使优素福在大地上获得地位，以便我教他圆梦。真主对于其事务是自主的，但人们大半不知道。

“真主对于自己的事是占优势的，但多数人不知道。”法老曾梦见自己的毁灭会由以色列后裔的一个男婴完成，于是下令杀害他们的男婴。可是当穆萨被放入河中，漂到法老家时，法老的妻子欢喜他，法老竟把他抱回家抚养。他不知道，这个孩子正是将来毁灭他的那个人。此事教人明白：人对自己命运没有独立把握，权力再大也不能挡住真主的判定。法老想从源头上切断危险，结果亲手养大了真主要用来推翻他的人。

这也说明，家庭和环境的抚育虽然重要，却不是全部。父亲、母亲、家庭是较低层面的我的主，即教育和抚育者；但还有最高的我的主，是真主。诗人说：若你的孩子得不到真主的特别看顾，那么即使希望再多也会落空；穆萨曾由吉卜利勒护持，又在法老家中长大，但最终成为被差遣的使者。真主的最高养育，能从法老宫中造就反法老的使者。

最后，真主说法老想把他们从大地上驱逐：

古兰经经文：17:103

﴿ فَأَرَادَ أَن يَسْتَفِزَّهُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ جَمِيعًا ﴾

他要把他们逐出境外，但我使他和他的军队统统淹死。

“اِسْتَفَزَّ”这个词，沙拉维曾解释过，它原本含有以声音惊动、催促、扰乱的意思。骑士上马时大声吆喝，使马奔跑，也使敌人心中生惧；强烈刺耳的声音能打断对方思维，使他一瞬间失去镇定。某些格斗运动中，人也会突然大喝，用声势扰乱对手，使其动作迟滞。日常口语里，一个父亲见孩子懒散，不肯办事，也会催他：“起来，动一动！”这个“惊动、催起”的意思，与اِسْتَفَزَّ相近。

法老想“把他们从大地上惊赶出去”，也就是想把穆萨和以色列后裔从他们所在的土地中赶走，让国家重新归他安稳支配。可是这恰恰显出他的愚蠢。穆萨本来就是奉命带以色列后裔离开法老的压迫；法老想驱赶他们，反而帮助真主的判定实现。法老要把他们从埃及赶出去，真主却把法老从整个世界中赶出去：他被淹没，被毁灭，他和他的军队一起消失；穆萨和同他在一起的人得救。人以为自己在施展权谋，实际上不过在真主的判定中把自己推向既定结局。

经文让先知穆罕默德“询问以色列后裔”，还有一层教育：信仰的证据不怕见证。真主不需要他们证明启示真实，但让他们作证，是为了让拒绝者无话可说。若你们不信穆罕默德所传的消息，那就问问有经典传承的人；若他们的经典、祖传和学者都知道穆萨曾带来迹象，那你们再说“若迹象来临我们必信”，就只是空话。启示用历史证据堵住刁难者的退路。

附注还提到，经典中描述末世先知的品格：他不是粗暴严厉的人，不在市场中喧闹，不以恶报恶，而是宽恕、饶恕，直到以“万物非主，唯有真主”扶正倾斜的宗教，使盲眼、聋耳和封闭的心打开。这样的品格与“疯癫”的指控完全相反。若一个人失去理智，他的行为会断裂、冲动、无序；先知的生平却呈现持续一致的仁慈、忍耐、法度和教化。品格本身就是反证。

不信者说“你们只是在跟随一个被魔术影响的人”，这句话其实暴露他们承认有人在跟随他。若追随者是因魔术被迷惑，那么为什么魔术没有迷惑所有敌人？若他能控制人心，为什么不把古莱什贵族、罗马和波斯都一并控制？若他不能控制他们，又凭什么说归信者只是被魔术所迫？他们的说法经不起最简单的追问。法老也一样，先说穆萨被魔术所害，后说穆萨是教魔术的大师；同一个人怎么既是受害者，又是操纵者？这不是论证，而是权力者在恐惧中乱抓词语。

穆萨回答“你确已知道”，是直指法老内心。外在辩论中，法老可以装作不懂；但穆萨告诉他：你不是不知道，你是明知而否认。许多不信并不是因为证据不够，而是因为承认证据会带来代价。法老若承认穆萨真实，就必须放弃“我是你们最高的主”的虚假位置，必须释放以色列后裔，必须承认自己长期压迫无辜。对他而言，承认真理等于拆毁王座，所以他选择否认。

“بَصَائِر”这个词比普通“迹象”更进一步。迹象可以让眼睛看见，بَصَائِر让内心看见。一个人看见手杖变蛇，若只停在惊奇，就只是眼睛受震动；若由此明白规律掌握在真主手中，使者并非魔术师，王权无法抵抗主宰，那才是بَصِيرَة。真主赐迹象，不是为了娱乐观看者，而是为了开启判断力。法老的问题在于，他的眼睛看见了，心眼却因傲慢关闭。

关于“مَثْبُور”，原书列举多种解释：被诅咒、被驱离、理智亏损、被毁灭、被禁止获得善。沙拉维

说，无论哪一种，穆萨的回击都比法老的指控更有分量。法老说穆萨“مَسْحُور”，顶多说他受影响、失常；穆萨说法老“مَثْبُور”，则指出他被堵绝于善，正在走向灭亡。一个人若失去某些能力，仍可能被怜悯；但一个明知真理却为权势拒绝的人，是自己把善门关上。

沙拉维讲缺陷与补偿，并不是离题，而是在解释“مَسْحُور”和“مَثْبُور”的差距。假如一个人真的理智受损，他在礼法责任上本就不同；人们对他应有怜悯。真主若取去他的理智，仍可能赐他其他补偿，或以忍耐给他的亲人和他自己打开恩典。但法老不是这样的人。法老有理智、有权力、有见识、有证据，却用这一切抗拒真理。因此，他不是单纯被夺去能力的人，而是把能力用在傲慢中的人。

这也是为什么经文常把人带回恩典意识。你看见盲者，便知道眼睛是恩典；看见跛者，便知道双脚是恩典；看见贫者，便知道给养是恩典；看见孤弱者，便知道家庭与保护是恩典。若这些场景没有使你赞颂真主，反而使你傲慢或嘲笑，你就错过了“说明工具”的意义。真主让差异存在，不是让人互相轻贱，而是让拥有恩典者感谢，让受考验者忍耐，让社会以怜悯补缺。

沙赫特的例子说明，人不能把一个缺口当作全部命运。他未能进入军队，若停在怨恨中，缺陷就成了毁灭；他转向经济建设，缺陷反而成为推动他寻找另一条路的原因。沙拉维以此说明真主在被造物中安排差异和补偿。你以为某件事被夺走，可能只是你被从一条路转向另一条路；你以为自己失去一个荣誉，真主可能在另一处为你打开更适合的门。

法老的故事则是反面的说明。他拥有健康、权力、军队、财富和王宫，却没有从这些恩典中获得谦卑；他反而以恩典反抗赐恩者。穆萨小时候在他宫中长大，这应当使他思考：为什么我杀遍男婴，却让这个孩子来到我的家？为什么我防备以色列后裔，却亲手养大其中一人？但法老没有从迹象中学习，只把每个事件都塞进维护王权的解释里。人若失去受教的心，迹象再多也只会增加罪证。

“真主对于自己的事是占优势的”贯穿这一节。古莱什要迹象，真主告诉他们迹象不保证信仰；法老防备毁灭，真主让毁灭在他家中成长；法老想驱赶以色列后裔，真主让他的驱赶成为他们得救的原因；他想保住土地，真主使他连生命都失去。人的计划有时正被真主用来执行与他愿望相反的判定。信士从中学到托靠，不信者却只看见自己一时的动作，以为自己掌控全局。

于是，九项迹象不是数字游戏，而是一场完整的立证：迹象公开，见证存在；经典民族可证，敌对者明知；法老指控混乱，穆萨回答坚定；人的缺陷可能有补偿，而明知傲慢才是真正的毁灭；王权自以为能驱逐使者，结果被真主从生命中驱逐。读到这里，就明白《古兰经》并不是满足人对奇观的好奇，而是把奇迹转化为判断、警告和教养。

还要注意，古莱什提出的要求本身不断升级，说明他们并不是在寻找一项足以证明的证据。他们要泉水、园圃、河流、天塌、天使、黄金房屋、登天和一本可读之书；若一个要求被满足，他们还会提出另一个。真正求真者得到足以证明的证据便顺服，刁难者则把每个证据变成下一个要求的台阶。真主提到穆萨九项迹象，就是告诉他们：迹象数量再多，也不能替代一颗愿意接受真理的心。

真主给不同使者的迹象，往往对应其民众擅长的领域。穆萨时代魔术盛行，法老集结魔术师，所以迹象在手杖与蛇的场景中压倒魔术；尔萨时代医治和身体疾病的议题突出，他的迹象中有治愈与复活的显现；先知穆罕默德时代阿拉伯人以语言雄辩自豪，《古兰经》便以无法仿造的言辞、意义、律法和预告挑战他们。迹象不是表演，而是从对方最熟悉的领域进入，使他们最清楚地知道：这不是人力。

因此，穆萨的手杖吞没魔术师的绳杖时，最先明白真相的正是魔术师。普通群众只看见巨大的场面，可能以为双方都是魔术；魔术师却知道自己的术法只是欺眼、想象和技巧，而穆萨所带来的不是这一类。他们在本专业中被真理击败，所以立即叩头归信。法老看见专业人士倒向穆萨，才慌忙说“他是你们的大师”，企图用政治阴谋解释信仰转变。

这也让我们明白，法老口中的“被魔术影响的人”不是单纯误解，而是宣传话术。权力者面对无法驳倒的真理，常会转移讨论：不谈迹象本身，不谈证据真假，而谈使者人格，把他贴成疯子、魔术师、被魔术者、阴谋家、破坏者。标签的作用，是阻止民众认真听内容。穆萨回答“你确已知道”，就是把讨论拉回证据：你心里知道这些不是标签能抹掉的东西。

“他们内心确信，却因不义和高傲而否认”，这句话也应成为读者衡量自己的镜子。有时人并非不懂，而是不愿懂；不是没有证据，而是不愿让证据改变生活。真理若只要求点头，很多人会承认；真理若要求放弃利益、改变习惯、承认错误、归还权利，许多人就开始制造疑问。法老的疑问属于后者。他

不是需要更多说明，而是需要王位不被动摇。

沙拉维关于残障和补偿的段落，还把话题从法老带回普通人。我们看别人被考验，不应只产生优越感，而应产生两件事：感谢与责任。感谢，是知道自己拥有的不是当然；责任，是用自己的完整去帮助有缺口的人，而不是嘲笑他、利用他。若一个社会把受考验者逼到以缺陷乞讨为生，它本身也有责任；若受考验者把缺陷当作控诉真主、勒索众人的工具，他也失去忍耐的礼节。经文教育的不是冷眼旁观，而是把恩典、考验、怜悯和尊严放在一起。

法老拥有的“完整”反而没有救他。身体健全、王权稳固、财富充足、军队强大、宫廷华丽，这些若不导向感谢，只会增加傲慢的燃料。一个盲人若忍耐，可能因失去眼睛得到乐园补偿；一个君王若明知真理却傲慢，可能因拥有太多而走向毁灭。由此可知，真正可怕的不是失去某项今世能力，而是失去接受真理的能力。

最后，“把他们从土地上连根拔起”也可以看作法老政治心理的总结。他想把以色列后裔连根拔起，使他们离开安居之地，免得他们成为威胁。可是他不知道，穆萨的使命本来就是带他们离开他的控制。恶人有时用自己的手推动真主对信士的解救，却以为自己在惩罚他们。以色列后裔的出走，在法老眼里是驱逐；在真主安排中是拯救。法老的追击，在法老眼里是收回控制；在真主安排中是把他带到淹没之地。

这就是本节结论：不要以为看见迹象就必然信仰，也不要以为拥有权力就能抵消天命。迹象需要谦卑的心来接收；权力若对抗真主，只会成为毁灭自己的工具。穆萨的九项迹象给法老打开了认识之门，法老却用傲慢把门关上；而门一旦被他自己关上，接下来就不再是缺少说明，而是等待判决。

这里也能看出《古兰经》叙事的公正。它没有只说法老“没有看见”，而是说他看见了；没有只说他“不明白”，而是说他心里确信；没有只说他政治上反对穆萨，而是揭示他反对背后的不义和高傲。这样，法老的责任就完整成立。若一个人没有收到明证，审判另有尺度；若明证已经来到，内心也知道，却因利益、骄傲和地位拒绝，那么毁灭就不是突然降临，而是他自己一步步走向的结果。

同样，古莱什听到这些故事，也不是在听远古传说。真主借穆萨与法老告诉他们：你们现在要求迹象，前人也要求；你们现在给使者贴标签，前人也贴；你们现在说“若如何如何我们就信”，前人也说；可是迹象来到后，若心中仍是傲慢，结局只会重演。历史在《古兰经》中不是娱乐，而是镜子。谁在镜子里看见法老的影子，就应赶快从傲慢中退出来。

九项迹象的“明显”，还说明真主不会以隐晦难辨之事苛责人。手杖、白手、荒年、减产、洪水、蝗虫、虱蚤、青蛙、血，这些都不是只有哲学家才能理解的抽象论证，而是王宫、田地、食物、身体和生活都能感受到的警告。真主使迹象进入他们的日常，使他们无处逃避；他们若仍否认，就不能说“我们没有明白”。

法老最终被淹，也与这些迹象相连。水曾作为洪水惩戒他们，后来海又成为终局的审判；手杖曾在宫廷和集会上显示能力，后来又奉命击海；法老曾想驱逐穆萨和以色列后裔，最后自己被逐出生命。真主的安排前后相扣，使读者知道，故事不是散乱事件，而是一条从明证到拒绝、从拒绝到判决的道路。

因此，读者不要只停在“九项”这个数字上，而要看九项迹象怎样对治九重傲慢：王权的傲慢、知识的傲慢、民众盲从的傲慢、魔术行业的傲慢、财富农业的傲慢、身体安稳的傲慢、语言诬蔑的傲慢、历史遗忘的傲慢，以及明知而拒绝的傲慢。迹象一项项来，是一层层剥开借口；法老一项项拒绝，是一层层加重罪证。

这正是警醒。

穆萨受训练使用手杖

至尊真主说：

古兰经经文：28:31

﴿ وَأَنۡ أَلۡقِ عَصَاكَۖ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهۡتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنّٞ وَلَّىٰ مُدۡبِرٗا وَلَمۡ يُعَقِّبۡۚ يَٰمُوسَىٰٓ أَقۡبِلۡ وَلَا تَخَفۡۖ إِنَّكَ مِنَ ٱلۡأٓمِنِينَ ﴾

你抛下你的手杖吧。」他看见那条手杖蜿蜒如蛇，就转脸退避，不敢转回去。「穆萨，你走向前来，不要畏惧，你确是安全的，

奇迹在穆萨面前接连显现。起初，他看见火在树中燃烧，而树却越发青翠；火没有烧毁树，树的湿润也没有熄灭火。随后，他听见真主的言语从各方临到他。再往后，他手中的杖也发生了变化：它本来只是一段干枯的树枝，已经离开树体，结束了植物生命，成为无生命的工具；可是它忽然转成活物。

若奇迹只是使手杖重新变成一根绿色树枝，那仍是在植物同类之内，从枯枝返回青枝；而这一次，真主使它越过植物阶段，进入动物生命，具有蛇的形态、行动和惊人的迅捷。这就显明：种类、生命、规律都不独立站立，真正支配它们的是真主的命令。物质本身不能说“我只按我原有的法则存在”，因为赋予法则者能够在他意欲的时候使法则中断，令一物从一种状态进入另一种状态。

经文说穆萨看见它“摇动，好像小蛇”，于是“转身逃走，没有回头”。“转身逃走”描写他的身体向后奔去；“没有回头”则描写恐惧已经占据了他，使他连回看一眼也不敢。这里没有贬低穆萨，而是展示人性的真实。人面对从未见过的现象，自然会惊惧；真主随后对他说“穆萨啊！你转回来，不要畏惧”，正是要在这份人性上加以教养。

真主没有只说：“你现在是安全的。”他给的是更高、更持续的保证：

古兰经经文：28:31

﴿ وَأَنۡ أَلۡقِ عَصَاكَۖ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهۡتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنّٞ وَلَّىٰ مُدۡبِرٗا وَلَمۡ يُعَقِّبۡۚ يَٰمُوسَىٰٓ أَقۡبِلۡ وَلَا تَخَفۡۖ إِنَّكَ مِنَ ٱلۡأٓمِنِينَ ﴾

你抛下你的手杖吧。」他看见那条手杖蜿蜒如蛇，就转脸退避，不敢转回去。「穆萨，你走向前来，不要畏惧，你确是安全的，

“你确属于安全者。”这不是局限于此刻、此地、这根杖的安全，而是一项伴随他使命的原则。倘若穆萨在真主同在之中、在最初训练之地尚且被恐惧制服，那么将来他站在法老面前，面对军权、王权、贵族、民众和魔术师，又怎么办？所以真主要先让他经历，把他从惊惧中召回，使他的心逐渐习惯：只要是在真主命令的道路上，眼前的可怕之物也不能越过真主许可去伤害他。

因此，手杖变化不仅是给法老看的迹象，也先是给穆萨的训练。第一次，是他独自在受命之地经历；他看见、害怕、逃走，又被召回，重新面对。第二次，他将在法老和其亲信面前经历。第三次，则是在节日集会、民众和众魔术师面前公开经历。真主一场一场地训练他，使他每一次都比前一次更安定；直到最后的大场面来临时，他不是第一次见这件事的人，而是已经由真主亲自教养过的人。

这项训练后来确实发挥了作用。法老率军追上以色列后裔时，前面是海，后面是追兵；人眼所见的一切原因都在说“完了”。穆萨的同伴说：

古兰经经文：26:61

﴿ فَلَمَّا تَرَٰٓءَا ٱلۡجَمۡعَانِ قَالَ أَصۡحَٰبُ مُوسَىٰٓ إِنَّا لَمُدۡرَكُونَ ﴾

当两军相望的时候，穆萨的同伙们说：「我们势必要被敌人追上。」

这句话是按照眼前原因说的：海挡住前路，敌军逼近后方，怎么能不被追上？可是穆萨已经不是只看眼前原因的人。他满口确信地回答：

古兰经经文：26:62

﴿ قَالَ كَلَّآۖ إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهۡدِينِ ﴾

他说：「决不会的！我的主同我在一起，他将引导我。」

这不是危急时随口说出的安慰话。若只是空话，当下就会被现实戳破：海仍在前面，军队仍在后面。穆萨之所以敢说“绝不会”，是因为他心里已经有真主给他的保证：“你确属于安全者。”他知道，是真主命令他带以色列后裔走到这里；真主既然命令，就不会在命令完成以前把他交给法老。于是他对众

人说：事情不是你们想的那样，我的主同我在一起，他将引导我。

真主随即启示他：

古兰经经文：26:63

﴿ فَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱضۡرِب بِّعَصَاكَ ٱلۡبَحۡرَۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرۡقٖ كَٱلطَّوۡدِ ٱلۡعَظِيمِ ﴾

我启示穆萨说：「你应当用你的手杖击海。」海就裂开，每一部分，像一座大山。

所以，海边的坚定，是从受命之夜的训练中长出来的。真主让他先学习怎样面对手杖，又让他学习怎样面对法老，再让他面对大海和追兵。信心不是一句口号，而是一次次在真主支持中积累起来的认识。

这项原则也不只属于穆萨。众使者都在同一应许中获得安定：

古兰经经文：27:10

﴿ وَأَلۡقِ عَصَاكَۚ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهۡتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنّٞ وَلَّىٰ مُدۡبِرٗا وَلَمۡ يُعَقِّبۡۚ يَٰمُوسَىٰ لَا تَخَفۡ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ ٱلۡمُرۡسَلُونَ ﴾

你抛下你的手杖吧！」当他看见那条手杖蜿蜒如蛇时，就转脸逃避，不敢回顾。「穆萨啊！不要畏惧，使者们在我这里，确是不畏惧的。

古兰经经文：37:171

﴿ وَلَقَدۡ سَبَقَتۡ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

我对我所派遣的仆人们已有约言在先了，

古兰经经文：37:172

﴿ إِنَّهُمۡ لَهُمُ ٱلۡمَنصُورُونَ ﴾

他们必定是被援助的，

古兰经经文：37:173

﴿ وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ ٱلۡغَٰلِبُونَ ﴾

我的军队，必定是胜利的。

他们为真主传达，真主不抛弃他们；他们是“真主的队伍”，而真主的队伍终究得胜。得胜未必按人的急切发生，也未必按人的想象形式发生，但真主的判定已经在“母本之书”中先定：众使者得到援助，真主的队伍得到胜利。

先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——也从《古兰经》讲述的这些故事中受益。迁徙时，他与艾布·伯克尔藏在山洞中，追兵来到洞口。艾布·伯克尔不是为自己怕，而是为真主的使者担忧。他从洞口看见他们的脚，说：“真主的使者啊，假如他们中有人低头看看脚下，就会看见我们。”先知没有被眼前的危险夺去确信，而以真主的同在安定同伴：

古兰经经文：9:40

﴿ إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدۡ نَصَرَهُ ٱللَّهُ إِذۡ أَخۡرَجَهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ثَانِيَ ٱثۡنَيۡنِ إِذۡ هُمَا فِي ٱلۡغَارِ إِذۡ يَقُولُ لِصَٰحِبِهِۦ لَا تَحۡزَنۡ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَنَاۖ فَأَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ عَلَيۡهِ وَأَيَّدَهُۥ بِجُنُودٖ لَّمۡ تَرَوۡهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلسُّفۡلَىٰۗ وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ هِيَ ٱلۡعُلۡيَاۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

如果你们不相助他，那末，真主确已相助他了。当时，不信道的人们把他驱逐出境，只有一个人与他同行，当时，他俩在山洞里，他对他的同伴说：「不要忧愁，真主确是和我们在一起的。」真主就把宁静降给他，而且以你们所看不见的军队扶助他，并且使不信道者的言词变成最卑贱的；而真主的言词确是最高尚的。真主是万能的，是至睿的。

他还说：“艾布 · 伯克尔啊！两个人的第三位是真主，你对这样的两个人怎样看？”只要他们处在不受眼睛把握的真主的同在中，人的眼睛就不能凭自身力量抓住他们。穆萨在手杖前受训，后来在海前说“我的主同我在一起”；先知穆罕默德听到这些故事，也在山洞中以“真主确与我们同在”安定同伴。这就是先知故事的教养作用：它不是过去事件的陈列，而是把历代使者在真主同在中获得的确信，传给后来承担使命的人。

再细看穆萨逃跑这一幕。经文说他“没有回头”，这不是多余描写。若人只是谨慎后退，他还会回头观察；若恐惧已经压过观察，他就只顾逃离。真主让经文保存这份人性，是为了让我们知道，使者不是没有情感的石头。他们也会惊惧，也会感到危险；区别在于，真主以启示扶正他们的心，使他们从自然恐惧上升到使命确信。于是穆萨不是因为从未害怕而伟大，而是因为真主一呼唤，他便从害怕中回头。

“转回来，不要畏惧”也包含训练次序。先命令他转回，使身体停止逃离；再说不要畏惧，使心停止震荡；最后说“你确属于安全者”，把单一事件提升为常伴原则。人的训练常常如此：先让动作归位，再让情绪平定，最后把认识固定成信念。穆萨若只是听见一句抽象保证，未必有后来那样深的体会；但他亲眼见过杖变、亲身逃过、又亲耳听见保证，这保证便刻进经验里。

这也解释了为什么真主让迹象分阶段显现。第一次在穆萨与真主之间，没有法老，没有民众，没有魔术师，只有穆萨的心在学习。第二次在法老和少数权贵前，是让穆萨把已学过的事情带进权力现场。第三次在众人集会的日子，是让真理公开压倒魔术。若把第一步取消，穆萨也许会在公开场合被初次的惊骇扰乱；真主不使使命在这种仓促中展开，而是先训练承载使命的人。

山洞的故事同样有这个规律。艾布 · 伯克尔看见的是脚，是近在洞口的追兵；先知看见的是“真主与我们同在”。这不是否认脚的存在，也不是假装危险不存在，而是把更高的同在放在所有原因之上。穆萨海边的“绝不会”和先知山洞中的“不要忧愁”，都不是脱离现实的安慰，而是比现实更深的现实：真主若护佑，眼睛看见了也抓不到；真主若打开道路，海也会成为通路。

沙拉维还提示，真主对穆萨说“你确属于安全者”，并非只是在解释这条蛇不会伤害他。若只是此事，完全可以说“它不会伤害你”。但经文采用身份式表达，把穆萨纳入“安全者”的行列。这对后来的所有动作都有影响：他将进宫、面对法老、面对魔术师、带领以色列后裔出逃、站在海前，每一次都需要这份安全感。真主先把根种下，后面的场景才有果实。

当众人说“我们必被追上”时，他们没有撒谎；按眼见的原因，他们确实快被追上。穆萨说“绝不会”也不是否认原因，而是否认原因有最终裁决权。信仰并不要求人看不见海、看不见军队，而是要求人知道海和军队都在真主权下。训练手杖，就是让穆萨预先看见：一根木杖都能按真主命令越出常规，那么大海也能按真主命令越出常规。

同样，先知在山洞中并没有对艾布 · 伯克尔说“洞口没有人”。追兵确实到了洞口，脚确实在眼前；但他把同伴从“脚”的层面提升到“真主同在”的层面。谁若只看脚，就会恐惧；谁若看见真主的保护，就知道脚不能独立看见，眼不能独立捕捉，刀不能独立伤害。原因存在，但原因不做主。

所以，本节的题目说“训练”，非常准确。训练不是让穆萨学会一套技巧，仿佛手杖有使用说明；训练是让他的心习惯真主改变常规，习惯在恐惧后听命回头，习惯把安全系于真主而非眼前形势。此后手杖无论在宫廷、广场还是海边出现，都不再只是木杖，而是穆萨心中那份训练的记号。

这一点也使我们理解先知故事为什么一再讲给先知穆罕默德。故事不是为了满足历史好奇，而是为了在相似的压力中传递确信。前一位使者怎样在真主同在中克服恐惧，后一位使者就怎样从故事中取得心力；前一位使者怎样面对法老，后一位使者就怎样面对古莱什；前一位使者怎样在海边看见出路，后一位使者就怎样在山洞口看见保护。故事成为信心的储备。

所以，当经文说“你确属于安全者”时，听见的不只是穆萨一人。每一个奉真主命令站在真理一边的人，都从这句话中学到：恐惧会来，但恐惧不能做主；原因会包围，但原因不能裁决；只要人守在真主命令之内，真正的安全来自真主。

穆萨的手杖及其用途

真主说：

古兰经经文：26:32

﴿ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴾

他就扔下他的手杖，那条手杖忽然变成一条蟒；

古兰经经文：26:33

﴿ وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ ﴾

他把他的手抽出来，那只手在观众的眼前忽然显得白亮亮的。

手杖的三次投掷

《古兰经》中，穆萨投下手杖一事经历了三个阶段。

第一阶段，是在真主拣选穆萨——愿他平安——为使者的时候。真主问他：

古兰经经文：20:17

﴿ وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَٰمُوسَىٰ ﴾

穆萨啊！在你右手里的是甚么？」

古兰经经文：20:18

﴿ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا۟ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَـَٔارِبُ أُخْرَىٰ ﴾

他说：「这是我的手杖，我拄着它，我用它把树叶击落下来给我的羊吃，我对于它还有别的许多需要。」

真主问穆萨手中拿的是什么，他原本只消回答：“这是手杖。”然而，一个人蒙受了真主亲自同他说话的尊荣，便想借此延长与真主交谈的时间，于是他不仅说出手杖的性质，还一一说明它的用途和益处。

可是，真主告诉他，这根手杖还有一项他所不知道的使命，并命令他把它投下。真主说：

古兰经经文：20:19

﴿ قَالَ أَلْقِهَا يَٰمُوسَىٰ ﴾

主说：「穆萨啊！你把它扔下。」

古兰经经文：20:20

﴿ فَأَلْقَىٰهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ﴾

他就把它扔下了，它忽然变成了一条婉蜒的蛇。

它原是一根手杖；穆萨一投下，它就变成了一条蛇。众所周知，手杖本来取自树枝：树枝的植物生命结束后，才成为手杖；它从树上被砍下来，成了无生命之物。可是这一次，它没有恢复为原先的树木，反而越过最初的植物阶段，进入了动物阶段——这是比植物更高的一层生命。

穆萨一见这番景象便害怕起来。于是他的主使他安心，命他拿住它，不要怕：

古兰经经文：20:21

﴿ قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ ۖ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا ٱلْأُولَىٰ ﴾

主说：「你捉住它，不要怕，我将使它还原。」

他握住它，它便又成了手杖。真主是在为穆萨即将承担的使命训练他。这样，当他面对法老时，他已经预先经历过这件事。倘若第一次便让他在法老面前投杖，他或许会因担心奇迹不出现而畏惧；经过这次训练，他的心安定了，对奇迹也确信无疑。

第二阶段，是穆萨在法老和他的臣僚面前投下手杖。

第三阶段，是节庆之日在众术士面前投下手杖。

真主说：

古兰经经文：26:32

﴿ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴾

他就扔下他的手杖，那条手杖忽然变成一条蟒；

古兰经经文：26:33

﴿ وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ ﴾

他把他的手抽出来，那只手在观众的眼前忽然显得白亮亮的。

“明显的巨蛇”（ثُعْبَانٌ مُبِينٌ），意思是：它作为巨蛇的生命、动作和形态，无不清清楚楚。

《古兰经》用几个不同的词来描述穆萨的手杖：有时称它为巨蛇（ثُعْبَان），有时称为蛇（حَيَّة），有时又称为灵巧的小蛇（جَانّ）。这些特征其实都同时集于它一身：就动作之轻快而言，它如 جَانّ；就可怕的形状而言，它如 حَيَّة；就盘曲蜿蜒、体形巨大而言，它又如 ثُعْبَان。它在同一时刻兼具这些性质。

穆萨——愿他平安——的另一项奇迹，是把手放进衣襟，再抽出来时，手便白亮，放射出夺目的光芒。这里的“衣襟”（衣襟），并不是人们用来放手帕或钱币的口袋，而是衣服上方、胸前的领口。穆萨把手从衣襟里抽出，忽然它就在观看者眼前白亮起来。

真主说：

古兰经经文：24:31

﴿ وَقُل لِّلْمُؤْمِنَٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَٰرِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا ۖ وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ ءَابَآئِهِنَّ أَوْ ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَآئِهِنَّ أَوْ أَبْنَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِىٓ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِىٓ أَخَوَٰتِهِنَّ أَوْ نِسَآئِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُنَّ أَوِ ٱلتَّٰبِعِينَ غَيْرِ أُو۟لِى ٱلْإِرْبَةِ مِنَ ٱلرِّجَالِ أَوِ ٱلطِّفْلِ ٱلَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا۟ عَلَىٰ عَوْرَٰتِ ٱلنِّسَآءِ ۖ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ ۚ وَتُوبُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴾

你对信女们说，叫她们降低视线，遮蔽下身，莫露出首饰，除非自然露出的，叫她们用面纱遮住胸膛，莫露出首饰，除非对她们的丈夫，或她们的父亲，或她们的丈夫的父亲，或她们的儿子，或她们的丈夫的儿子，或她们的兄弟，或她们的弟兄的儿子，或她们的姐妹的儿子，或她们的女仆，或她们的奴婢，或无性欲的男仆，或不懂妇女之事的儿童；叫她们不要用力踏足，使人得知她们所隐藏的首饰。信士们啊！你们应全体向真主悔罪，以便你们成功。

赛义德·本·朱拜尔转述伊本·阿拔斯的解释：“让她们用头巾遮住胸膛”，即把头巾系紧，遮住颈项和胸部。（伊本·凯西尔《古兰经注》）

阿伊莎——愿真主喜悦她——说：“愿真主怜悯最早迁徙的妇女们。真主降示‘让她们用头巾遮住胸膛’时，她们便撕下自己的披巾，用它遮住身体。”（布哈里辑录，第 4758 段）

“衣襟”一词的语言辨析

在阿拉伯语中，الجَيْب（衣襟、领口）是衬衣或长衫胸前的开口，复数为 جُيُوب。尊贵的启示中说：

古兰经经文：24:31

﴿ وَقُل لِّلْمُؤْمِنَٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَٰرِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا ۖ وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ۖ وَلَا

يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ ءَابَآئِهِنَّ أَوْ ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَآئِهِنَّ أَوْ أَبْنَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِىٓ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِىٓ أَخَوَٰتِهِنَّ أَوْ نِسَآئِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُنَّ أَوِ ٱلتَّٰبِعِينَ غَيْرِ أُو۟لِى ٱلْإِرْبَةِ مِنَ ٱلرِّجَالِ أَوِ ٱلطِّفْلِ ٱلَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا۟ عَلَىٰ عَوْرَٰتِ ٱلنِّسَآءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴾

你对信女们说，叫她们降低视线，遮蔽下身，莫露出首饰，除非自然露出的，叫她们用面纱遮住胸瞠，莫露出首饰，除非对她们的丈夫，或她们的父亲，或她们的丈夫的父亲，或她们的儿子，或她们的丈夫的儿子，或她们的兄弟，或她们的弟兄的儿子，或她们的姐妹的儿子，或她们的女仆，或她们的奴婢，或无性欲的男仆，或不懂妇女之事的儿童；叫她们不要用力踏足，使人得知她们所隐藏的首饰。信士们啊！你们应全体向真主悔罪，以便你们成功。

人们说“我给衬衣开了领口”，即给它做出一个衣襟；也说“我把它的领口剪圆了”。

至于“我剪开了衬衣的领口”（جُبْتُ جَيْبَ القَمِيصِ）这种说法，其中动词 جُبْتُ 的词中辅音不是 يَاء，因而不属于 جَيْب 这个词根；它来自动词 جَيْب。جَابَ يَجُوبُ 本身的词中辅音则是 يَاء。类似的情形还有人们所说的 دَمِث 与 دَمَثَر 等词：词义彼此接近，但各有自己的构词和读音，并非同一个词。（《阿拉伯人之舌》1/288）

真主在穆萨手杖上显现的并不是魔术

真主可以为众使者和圣洁的信士打破人们所熟悉的常规。真理之主这样做，是为了证明使者所传达的信息确实来自真主。不过，这种证明有一个条件：奇迹所发生的领域，必须正是当时人们的才智和技艺已臻顶峰的领域。

穆萨——愿他平安——的手杖就是一个例子。真理之主打破了它原有的规律：它本来只是树的一根枝条，真主却使穆萨将它投下后，忽然变成一条游走的蛇。

真主借穆萨的手杖所显示的，并不是魔术，而是把它从一个物类转变为另一个物类。我们知道，穆萨同他的主交谈时，心中感到亲近，便说：

古兰经经文：20:18

﴿ قَالَ هِىَ عَصَاىَ أَتَوَكَّؤُا۟ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِى وَلِىَ فِيهَا مَـَٔارِبُ أُخْرَىٰ ﴾

他说：「这是我的手杖，我拄着它，我用它把树叶击落下来给我的羊吃，我对于它还有别的许多需要。」

在敬畏和亲近的情境过去之后，他用一句“我还有别的用途”作了简要概括。随后，投杖的命令来了：

古兰经经文：20:19

﴿ قَالَ أَلْقِهَا يَٰمُوسَىٰ ﴾

主说：「穆萨啊！你把它扔下。」

穆萨投下手杖，它便脱离了他所熟悉的规律：它不再用于倚靠，也不再用于给羊群打落树叶，而是从木材这一物类转入动物这一物类，变成一条游走的蛇：

古兰经经文：20:20

﴿ فَأَلْقَىٰهَا فَإِذَا هِىَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ﴾

他就把它扔下了，它忽然变成了一条婉蜒的蛇。

这一幕对穆萨——愿他平安——来说出乎意料，所以他心中感到害怕。

伊本·凯西尔说：真主命令穆萨把右手中的手杖投下；他一投下，它便立即变成一条庞大、粗长而又疾速爬行的蛇。另一处经文说：

古兰经经文：28:31

﴿ وَأَنۡ أَلۡقِ عَصَاكَۚ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهۡتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنّٞ وَلَّىٰ مُدۡبِرٗا وَلَمۡ يُعَقِّبۡۚ يَٰمُوسَىٰٓ أَقۡبِلۡ وَلَا تَخَفۡۖ إِنَّكَ مِنَ ٱلۡأٓمِنِينَ ﴾

你抛下你的手杖吧。」他看见那条手杖蜿蜒如蛇，就转脸退避，不敢转回去。「穆萨，你走向前来，不要畏惧，你确是安全的，

意思是：它虽小，却像 جَانّ 一样，是蛇类中动作最快的。这根手杖体形巨大，却又疾速爬行，摇摆前进。伊本·阿拔斯说："他投下它，忽然它成了一条游走的蛇；此前它并不是蛇。它经过一棵树，便吞吃那棵树；又经过一块岩石，也把岩石吞下。穆萨听见岩石落进它腹中的声音，便转身逃走。"有人呼唤他："穆萨啊，拿住它！"他没有拿；第二次又有人呼唤他："拿住它，不要怕！"

沃赫卜说："据传述，那时它变成了一条穆萨生平所见最大的巨蛇，身上的鳞片如同高大的树木。它张开口，火焰从中喷出；眼睛燃烧如火；它吞下一块岩石，仿佛毫无感觉。它用自己的长牙刺向大树，又把整棵树吞下；它咬住强壮骆驼的腿，把骆驼吞进腹中。它的鬃毛恢复如披散的毛发，双眼如同点燃的火；口的两边宽如大井，臼齿和尖牙摩擦作响。"穆萨看到这一切，便转身逃走，没有回头。他走出一段，才想起自己的主；他因羞惭而停住。随后有人呼唤他："穆萨啊，回到你原来所在的地方。"

穆萨回去，认出了手杖原来所在的位置。

真主说：

古兰经经文：20:21

﴿ قَالَ خُذۡهَا وَلَا تَخَفۡۖ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا ٱلۡأُولَىٰ ﴾

主说：「你捉住它，不要怕，我将使它还原。」

当时穆萨穿着一件羊毛外衣，袖口插有两根木棍。他害怕极了，便把外衣的一端缠在手上。有人命他直接拿住它，并问："穆萨啊，你看，如果真主许可它伤害你，这件外衣能替你抵挡什么吗？"他说："不能；但我是软弱的，是因软弱而受造的。"于是他露出手，把手放在蛇口上，听见它臼齿和尖牙的摩擦声。他随即握住它，它便恢复成原先熟悉的手杖；他的手放在先前两条蛇颚之间的位置，而手杖也又回到了他原先握持之处。因此真主说："我将使它还原。"即让它恢复到你此前所熟悉的状态。（伊本·凯西尔《古兰经注》）

穆萨由此知道了手杖的秘密。

术士们来到法老那里，参加节庆日的较量时，穆萨已经知道自己并非与他们一样的术士，而是真主赐给了他一个足以令术士本人震撼的奇迹。术士知道，他们只能改变人们对事物的视觉感受，使人产生幻觉；真理之主却能改变事物本身。

术士们奉法老之命，在节庆日来到现场。《古兰经》用侧面的一笔让我们知道，当时存在一套以术士谋生、论酬的制度。因此，术士们先向法老索取报酬，条件是他们获胜：

古兰经经文：7:113

﴿ وَجَآءَ ٱلسَّحَرَةُ فِرۡعَوۡنَ قَالُوٓاْ إِنَّ لَنَا لَأَجۡرًا إِن كُنَّا نَحۡنُ ٱلۡغَٰلِبِينَ ﴾

术士们来见法老，他们说：「如果我们获胜，我们会得到报酬吗？」

这些术士虽然才具各异，各自在魔术的某一分支上登峰造极，但是穆萨投下手杖时，他们却一齐为真相叩头，说：

古兰经经文：26:47

﴿ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他们说：「我们已信仰全世界的主——

古兰经经文：26:48

﴿ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴾

穆萨和哈伦的主。」

他们认清了：穆萨所做的不是人的能力，而是超越人的能力。

真主也曾向古莱什的多神教徒挑战。尽管他们是各民族中最善辞令的人，真主仍要求他们拿出一部与《古兰经》相似的经典：

古兰经经文：2:23

﴿ وَإِن كُنتُمْ فِى رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا۟ بِسُورَةٍ مِّن مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُوا۟ شُهَدَآءَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴾

如果你们怀疑我所降示给我的仆人的经典，那末，你们试拟作一章，并舍真主而祈祷你们的见证，如果你们是诚实的。

古兰经经文：2:24

﴿ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا۟ وَلَن تَفْعَلُوا۟ فَٱتَّقُوا۟ ٱلنَّارَ ٱلَّتِى وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلْحِجَارَةُ ۖ أُعِدَّتْ لِلْكَٰفِرِينَ ﴾

如果你们不能作——你们绝不能作——那末，你们当防备火狱，那是用人和石做燃料的，已为不信道的人们预备好了。

也就是说：如果你们宣称这部经典并非来自真主，就拿出与它相似的作品来反驳它；你们还可以召集除真主以外的一切援助者相助。无论分头还是合力，无论不识字还是熟知经典的人，都可参加——这已是最彻底的挑战。真主在麦加和麦地那多次向他们提出这种挑战，尽管他们对先知怀有强烈敌意，对其宗教深恶痛绝，他们仍无能为力。“如果你们不能作——你们绝不能作”，其中既有否定，也有面向未来、直至永久的断言：他们永远做不到。这本身也是另一项奇迹。（伊本·凯西尔《古兰经注》1/75）

艾布·胡莱勒——愿真主喜悦他——传述，真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“每一位先知都被赐予了一些足以使人相信他的迹象；而我所受赐的，是来自真主的启示。因此，我希望在复生日，追随我的人最多。”（布哈里辑录，第 7274 段；穆斯林辑录，第 239 段，此为穆斯林的文字）

你把手贴在肋下，它将白亮地出来

真主说：

古兰经经文：20:22

﴿ وَٱضْمُمْ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوٓءٍ ءَايَةً أُخْرَىٰ ﴾

「你把手放在怀里，然后抽出来，手变成雪白的，但是没有甚么疾病，那是另一种迹象。

古兰经经文：20:23

﴿ لِنُرِيَكَ مِنْ ءَايَٰتِنَا ٱلْكُبْرَى ﴾

我指示你我的最大迹象。

“手”是人人熟知的；“翼”通常是鸟的翅膀，在人体上与之相应的，则是人的两侧和臂下。

《古兰经》教导我们怎样对待父母时也用了这个词。真主说：

古兰经经文：17:24

﴿ وَٱخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ ٱلذُّلِّ مِنَ ٱلرَّحْمَةِ وَقُل رَّبِّ ٱرْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِى صَغِيرًا ﴾

你应当必恭必敬地服侍他俩，你应当说：「我的主啊！求你怜悯他俩，就像我年幼时他俩养育我那样。

真理之主命穆萨把手伸进衣襟，再抽出来；抽出时，它便发出光亮、闪耀和光辉。

穆贾希德解释“你把手贴在肋下”说：“就是把手掌放在上臂之下。”穆萨——愿他平安——每当把手伸进衣襟再抽出来时，它便光华闪耀，宛如一轮明月。“无任何疾病地白亮”，即不是白癜风，也不是伤害或瑕疵所致。哈桑·巴士里说：“他把手抽出，它好似一盏灯。”穆萨由此知道，自己确已与崇高伟大的主相会。因此真主说：

古兰经经文：20:23

﴿لِنُرِيَكَ مِنۡ ءَايَٰتِنَا ٱلۡكُبۡرَى﴾

我指示你我的最大迹象。

（伊本·凯西尔《古兰经注简编》2/73）

“你为他们毕恭毕敬地垂下谦卑的羽翼”，意思是：父母年老时乃至去世前，你都要谦恭地服侍他们。（伊本·凯西尔《古兰经注》3/43）

关于孝敬父母，传述很多。

艾布·胡莱勒——愿真主喜悦他——传述：一个人来到真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——那里，问：“真主的使者啊，谁最有权得到我的善待？”他说：“你的母亲。”那人问：“然后是谁？”他说：“你的母亲。”那人又问：“然后是谁？”他说：“你的母亲。”那人再问：“然后是谁？”他说：“然后是你的父亲。”（布哈里辑录，第 5971 段；穆斯林辑录，第 2548 段，此为穆斯林的文字）

又有一个人来请求先知——愿真主赐福他并使他平安——准许他参加奋斗。先知问：“你的父母还健在吗？”他说：“是的。”先知说：“那么，你就在侍奉他俩上努力吧。”（布哈里辑录，第 3004 段；穆斯林辑录，第 2549 段）

阿卜杜拉·本·阿慕尔·本·阿斯传述：一个人前来拜见真主的先知——愿真主赐福他并使他平安——说：“我来向你宣誓，为迁徙和奋斗效力，以求真主的报酬。”先知问：“你的父母中还有一位在世吗？”他说：“不，两位都在世。”先知问：“你当真想求真主的报酬吗？”他说：“是的。”先知说：“那就回到父母身边，好好陪伴他俩。”（穆斯林辑录，第 2549 段）

艾布·阿慕尔·舍伊巴尼说：“这所房子的主人告诉我们——他用手指向阿卜杜拉的家——他曾问先知：‘哪一种善功最蒙崇高伟大的真主喜爱？’先知说：‘按时礼拜。’他问：‘然后呢？’先知说：‘孝敬父母。’他又问：‘然后呢？’先知说：‘为真主之道奋斗。’”（布哈里辑录，第 5970 段）

伊本·欧麦尔——愿真主喜悦他俩——传述，真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“有三个人走在路上，忽然遭遇大雨，便躲进山里的一个洞穴。一块巨石从山上滚下，堵住了洞口，把他们封在里面。他们彼此说：‘想想你们曾为真主做过的善功吧，凭这些善功祈求真主，或许他会替我们打开洞口。’

“其中一人说：‘我的主啊！我有年迈的双亲，也有年幼的孩子。我每天放牧供养他们；每当回来，我先挤奶给父母喝，再给孩子。一天我回来得很晚，父母已经睡了。我照常挤好奶，站在他俩头边；我不愿叫醒他们，也不愿先让孩子喝。孩子们就在我脚边因饥饿而哭闹。我一直这样守候到黎明。如果你知道我这样做只是为了寻求你的喜悦，求你为我们打开一道缝隙，让我们能看见天空。’真主便为他们打开一道缝隙，他们从中看见了天空。

“第二个人说：‘我的主啊！我有一个堂妹，我爱她，就像男人能够爱女人的最深程度。我向她求欢，她拒绝了，除非我给她一百枚金币。我努力筹得一百枚金币，把钱交给了她。当我坐在她两腿之间时，她说：“真主的仆人啊！你要敬畏真主；未经正当权利，不要破坏封印。”我便起身离开她。我的主啊，如果你知道我这样做只是为了寻求你的喜悦，求你再为我们打开一些。’真主又为他们打开了一道缝隙。

“第三个人说：‘我的主啊！我曾雇用一人，工钱是一法拉格（法拉格，一种容量单位）大米。他做

完工作后说：“把工钱给我。”我把应得的报酬拿给他，他却嫌少而离开了。我不断经营那份报酬，后来它增殖成许多牛，连同牧人都有了。过了一段时间，他来找我，说：“你要敬畏真主，不要侵吞我的工钱。”我说：“去把那些牛和牧人都带走吧。”他说：“你要敬畏真主，不要戏弄我。”我说：“我没有戏弄你；把那些牛和牧人都带走。”他便全部带走了。我的主啊，如果你知道我这样做只是为了寻求你的喜悦，求你打开剩余的洞口。’真主便为他们彻底打开了洞口。”（布哈里辑录，第 5974 段）

穆吉拉传述，先知——愿真主赐福他并使他平安——说：“真主禁止你们忤逆母亲、拒绝履责却一味索取、活埋女婴；他也厌恶你们搬弄‘有人说、有人又说’，过多发问，以及浪费财产。”（布哈里辑录）

阿卜杜拉赫曼·本·艾布·伯克尔传述自父亲：真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“要不要我告诉你们最大的几项大罪？”他连说三遍。我们说：“真主的使者啊，当然要。”他说：“以物配主，忤逆父母。”他原本斜倚着，这时坐了起来，说：“还有虚假的言辞和伪证！还有虚假的言辞和伪证！”他一直重复，我甚至在心里说：但愿他停下来。（布哈里辑录，第 5976 段）

艾布·胡莱勒传述，真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“愿他蒙羞！愿他蒙羞！愿他蒙羞！”有人问：“真主的使者啊，是谁？”他说：“父母中一人或两人年迈时仍在身边，他却没有因此进入乐园的人。”（穆斯林辑录，第 2551 段）

纳瓦维解释：“愿他蒙羞”（أَنْفُهُ رَغِمَ），语言学家说，意思是“受辱”；也有人说，是“不甘而屈服”。رَغِمَ 的字母 غَيْن 读فَتْح音；由名词 الرَّغَام——读 رَاء 音可 ضَمّ、فَتْح 或 كَسْر——而来。原义是“鼻子沾上尘土”；الرَّغَام 是混有沙粒的泥土。也有人说，الرَّغْم 是一切违逆人的意愿、使人不快之事。这段圣训敦促人孝敬父母，并说明其回赐之大。意思是：当父母年迈衰弱时，以服侍、供养等方式孝敬他们，是进入乐园的原因；谁在此事上怠慢，便错失进入乐园的机会，真主也使他蒙羞。（《穆斯林圣训实录之纳瓦维注》8/410）

白亮之手

穆萨肤色偏深。先知——愿真主赐福他并使他平安——描述登霄之夜所见的众使者时说：“穆萨是一位肤色黝黑而身材高大的男子，仿佛舍努阿部族中的人。”这里的“高大”（طُوَال）意为身高超过常人；舍努阿是艾兹德人的一支，以男子高大、肤色黝黑著称。

先知接着说：“尔萨则是一个身材中等、肤色红润、满面仿佛刚从浴室出来而仍在滴水的人。”这里说的是脸上有许多称作“哈萨奈”的黑痣；“迪马斯”指浴室。“至于易卜拉欣，和他最相像的，就是你们的这位同伴。”先知所指的正是自己——愿真主赐福他并使他平安。由先知对众先知的描述，我们知道穆萨肤色黝黑。

艾布·胡莱勒还传述，真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“登霄之夜，我遇见穆萨。”他描述穆萨说：“他身材高挑，头发不很服帖，仿佛舍努阿部族中的人。”又说：“我遇见尔萨。”他描述说：“他身材中等、肤色红润，仿佛刚从浴室出来。我还见到易卜拉欣；他的子孙中，我与他最为相像。随后有人给我拿来两个容器，一个盛奶，另一个盛酒，并对我说：‘任选其一。’我选择了奶，喝了下去。有人对我说：‘你已被引向天性——或说：你选中了天性。假若你选择酒，你的民众必会迷误。’”（布哈里辑录，第 3437 段；穆斯林辑录，第 168 段，此为穆斯林的文字；提尔密济辑录，第 3149 段）

另一处经文说：

古兰经经文：28:32

﴿ٱسۡلُكۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٖ وَٱضۡمُمۡ إِلَيۡكَ جَنَاحَكَ مِنَ ٱلرَّهۡبِ ۖ فَذَٰنِكَ بُرۡهَٰنَانِ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦٓ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ﴾

你把你的手插入怀中，它将白亮亮地抽出来，却无恶疾。你为恐怖而把你的手缩回去吧。这两件是你的主所降示法老和他的臣仆们的证据，他们确是放荡的民众。」

这些是从不同角度摄取的画面，合在一起，事情的全貌才完整呈现。

既然穆萨肤色黝黑，那么他手上的白亮就带有光辉和闪耀，足以夺人眼目。有时皮肤变白也可能源

于疾病，例如白癜风。为排除这种误解，真主明确说：

古兰经经文：20:22

﴿ وَٱضۡمُمۡ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٍ ءَايَةً أُخۡرَىٰ ﴾

「你把手放在怀里，然后抽出来，手变成雪白的，但是没有甚么疾病，那是另一种迹象。

也就是说：这种白亮在黝黑的肤色上显现，却不是疾病所致。“以便我把最大的迹象显示给你”，意即：我要把我所拥有的惊人奇迹和迹象显示给你，使你心志坚定，知道命令你做这件事的是谁。所以，不要害怕，也不要动摇。真理之主将派他去见法老；在那里，他会面对许多难题，因而需要由确信而生的强大力量和支撑。

真主没有先派穆萨到以色列的后裔那里，而是先派他去见法老。这是因为法老自称神明，事态极其严重；而且他奴役、压迫以色列的后裔。事情必须先从解决与法老的对峙入手。

手杖变蛇的奇迹共发生三次：

第一次，是在真主面前的训练，使穆萨习惯它，日后在法老面前实行时，不会因场面威严而畏缩。崇高的真主命他投下手杖，手杖变成蛇；随后又命他拿住，蛇便恢复为手杖。

第二次，是他去见法老、把真主的命令告诉法老的时候。

第三次，是众术士集会的时候。

三次场合，每次都用不同方式处理：在真主面前，是训练；在法老面前，是震慑；在术士面前，是汇聚众人、公开决断。每个场合都有自己的场景，也各有使命。

在这层意义上，真主对穆萨说：

古兰经经文：28:32

﴿ ٱسۡلُكۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٖ وَٱضۡمُمۡ إِلَيۡكَ جَنَاحَكَ مِنَ ٱلرَّهۡبِۖ فَذَٰنِكَ بُرۡهَٰنَانِ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ ﴾

你把你的手插入怀中，它将白亮亮地抽出来，却无恶疾。你为恐怖而把你的手缩回去吧。这两件是你的主所降示法老和他的臣仆们的证据，他们确是放荡的民众。」

穆贾希德说，“恐惧”即惊慌；格塔德说，即惊惧；阿卜杜拉赫曼·本·栽德·本·艾斯莱姆和伊本·哲利尔说，这是指他因那条蛇而产生的恐惧。显然，经文含义比这更广：穆萨——愿他平安——受命在害怕任何事物时，都把自己的“翼”——也就是手臂——收贴在身旁；这样做时，心中的恐惧便会消散。（伊本·凯西尔《古兰经注》3/375）

他抽出他的手，忽然它在观看者眼前白亮

真理之主说：

古兰经经文：7:108

﴿ وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِيَ بَيۡضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ ﴾

他抽出他的手来，那只手在观众的眼前忽然显出白光。

“抽出”（نَزَعَ）这个词，表明动作带有用力和困难。容易取出的东西，只说 خَلَعَهُ（脱下、取下）；نَزَعَهُ 则含有对抗阻力而拔出的意味。真理之主说：

古兰经经文：3:26

﴿ قُلِ ٱللَّهُمَّ مَٰلِكَ ٱلۡمُلۡكِ تُؤۡتِي ٱلۡمُلۡكَ مَن تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلۡمُلۡكَ مِمَّن تَشَآءُۖ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَآءُۖ بِيَدِكَ ٱلۡخَيۡرُۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ

﴿ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴾

你说：「真主啊！国权的主啊！你要把国权赏赐谁，就赏赐谁，你要把国权从谁手中夺去，就从谁手中夺去；你要使谁尊贵，就使谁尊贵，你要使谁卑贱，就使谁卑贱；福利只由你掌握；你对于万事，确是全能的。

为什么这样说？因为一个世俗的王权，必有人紧紧把持、不肯放手；它只能被强行夺取，所以经文用了“拔除、夺去”（拔出）。

同样，真主说穆萨“抽出他的手”，表明手原有一个特定的位置，他希望让它留在那里，不愿轻易移出；也就是说，手先被放在衣襟之内。

伊本·阿拔斯解释说：穆萨把手伸进衣襟，随后抽出；忽然，它像闪电一般发亮，放射出的光辉胜过阳光，人们都俯面倒下。随后，他又把手放回衣襟，它便恢复原状。穆贾希德说：“它白亮，却不是白癜风所致。”（伊本·焦齐《旅程的干粮》3/111）

绍卡尼说：“他抽出他的手”，意即从衣襟里——或从腋下——把手拿出、显露出来；他抽出的那只手白亮闪耀，光芒四射。（《大能者的启迪》）

在阿拉伯语中，خَلَعَ الشَّيْءَ يَخْلَعُهُ خَلْعًا 的意思是脱下、除去一件东西，和 نَزَعَهُ 相近；但有人认为，خَلْع 带有从容、缓慢之意，这是它和 نَزْع 的区别。（《阿拉伯人之舌》7/68）

“王权的主人”一语

关于下列经文的降示缘由，有三种说法：

古兰经经文：3:26

﴿ قُلِ ٱللَّهُمَّ مَٰلِكَ ٱلۡمُلۡكِ تُؤۡتِي ٱلۡمُلۡكَ مَن تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلۡمُلۡكَ مِمَّن تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَآءُۖ بِيَدِكَ ٱلۡخَيۡرُۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴾

你说：「真主啊！国权的主啊！你要把国权赏赐谁，就赏赐谁，你要把国权从谁手中夺去，就从谁手中夺去；你要使谁尊贵，就使谁尊贵，你要使谁卑贱，就使谁卑贱；福利只由你掌握；你对于万事，确是全能的。

第一种说法：先知——愿真主赐福他并使他平安——在光复麦加时，曾应许他的民族将获得波斯和罗马的国土。伪信士和犹太人说：“绝不可能！绝不可能！”于是这节经文降示。这是伊本·阿拔斯和艾奈斯·本·马立克的说法。

第二种说法：先知祈求他的主，把波斯和罗马的国土赐给他的民族，于是这节经文降示。这一说法由格塔德转述。

第三种说法：犹太人说：“指真主发誓，我们不会服从一个来把圣品从以色列的后裔转给别人的人。”于是这节经文降示。这一说法来自艾布·素莱曼·迪马什基。

至于词语解释，宰贾季说：“赫利勒、西拜韦以及所有可信的语法学家都说，اللَّهُمَّ 的意思就是 يَا اللهُ（真主啊）。词尾带叠音的 مِيم 代替了呼语词 يَا。因为他们从未见过 يَا 与这个 مِيم 同时出现在一个词里，而以真主尊名作呼语时又会使用 يَا，所以他们知道，词尾的 مِيم 在句中所处的位置，正相当于词首的 اللهُمَّ。يَا 中 هَاء 上的 ضَمَّة，也就是单数呼格名词的 ضَمَّة。”

艾布·素莱曼·赫塔比说：“‘王权的主人’可以理解为：王权在他手中，他把它赐给意欲的人；也可以理解为：他是众王之王。还可能有一层意思：他是末日唯一的君王，那时无人自称拥有王权。”真主说：

古兰经经文：25:26

﴿ ٱلۡمُلۡكُ يَوۡمَئِذٍ ٱلۡحَقُّ لِلرَّحۡمَٰنِۚ وَكَانَ يَوۡمًا عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ عَسِيرٗا ﴾

在那日，真实的国土是属于至仁主的。那日，对不信道者是一个严酷的日子。

对于经文中“你把国权赏赐你所意欲的人”，也有两种解释：一是指圣品，这是伊本·朱拜尔和穆贾希德的说法；二是指财富、奴仆和子女，这是穆卡提勒的说法。也就是说，真主把国权赐给先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——及其民族，使他们战胜波斯和罗马；又从他所意欲的人手中夺去国权，即从波斯和罗马手中夺去；使他所意欲的人尊荣，即先知穆罕默德及其民族；使他所意欲的人卑贱，即波斯和罗马。

这种尊荣与卑贱又有三种解释：凭胜利而尊荣，因被征服而卑贱；以富足而尊荣，以贫困而卑贱；以服从而尊荣，以违抗而卑贱。

经文只说“一切福利只在你的手中”，没有说“祸患也在你的手中”，一种解释是：这里只列举人所向往的那一面。（伊本·焦齐《旅程的干粮》1/367）

三个动作，组成一幅完整图景

另一节经文说：

古兰经经文：27:12

﴿ وَأَدۡخِلۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٖ فِي تِسۡعِ ءَايَٰتٍ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَقَوۡمِهِۦٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ ﴾

你把手插入你的怀中，然后，抽出来它将白亮亮的，确无恶疾。这是派你去昭示法老和他的百姓的九种迹象之一。他们确是有罪的民众。」

这节经文把图景说明得更清楚。

“衣襟”（جَيۡب）本义是衣服上供头部穿过的开口。今天所说的“口袋”也叫 جَيۡب，不过已经成了放置物品的地方。过去，人们要把手伸进口袋，唯一的通道就是衣服领口。既然口袋要装贵重物品，它就应当位于衣服前面，使贵重物在人的目光之前，并让口袋处在腋下、人的身前和手的控制之下。

真主在这节经文中说的是“把手伸进衣襟”，于是有了“伸入”和“抽出”两个动作；在另一节经文中说的是“把手贴在肋下”；又有一节经文说“抽出他的手”。所以，这里共有三种状态：把手伸入衣襟，把手贴向身体一侧，再把手抽到外面。三节经文各自呈现一个镜头；把三个镜头合起来，完整的画面便出现在我们眼前。

因此，凡说《古兰经》故事中有重复的人，我们都要回答他：不，这不是重复，而是彼此补足。每节经文都给我们一个镜头，使故事趋于完整；但我们必须留心观察。

伊本·焦齐转述法拉仪说：“人的 جَنَاح 是从上臂下端到腋下的部分。”艾布·欧拜德说：“الجَنَاح 是一侧。”诗句也说：“把他贴向胸口一侧。”卡西米在经注中直接解释说：“‘把手贴向你的 جَنَاح’，即你的腋下。”（《旅程的干粮》5/154）

敌意的两面

穆萨和法老之间将发生冲突。冲突只会从敌意中产生；而要使冲突激化，敌意必须是相互的。如果敌人作恶，另一方却宽容、不以恶相报，敌意的火便会熄灭，事情也会终结。真正使敌意熊熊燃烧的，是双方互为敌人。

所以，穆萨与法老的冲突既需要法老对穆萨的敌意，也需要穆萨对法老的敌意。一处经文说：

古兰经经文：20:39

﴿ أَنِ ٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ فَٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ فَلۡيُلۡقِهِ ٱلۡيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأۡخُذۡهُ عَدُوّٞ لِّي وَعَدُوّٞ لَّهُۥۚ وَأَلۡقَيۡتُ عَلَيۡكَ مَحَبَّةٗ مِّنِّي وَلِتُصۡنَعَ عَلَىٰ عَيۡنِيٓ ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

这确立了法老对穆萨的敌意。另一处经文说：

古兰经经文：28:8

﴿ فَٱلۡتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرۡعَوۡنَ لِيَكُونَ لَهُمۡ عَدُوّٗا وَحَزَنًا إِنَّ فِرۡعَوۡنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُواْ خَٰطِـِٔينَ ﴾

法老的侍从曾拾取了他，以致他成为他们的敌人和忧患。法老、哈曼和他俩的军队，确是错误的。

这又确立了穆萨对法老的敌对关系。两幅图景至此合为完整的一幅：法老是穆萨的敌人，穆萨也是法老的敌人。

伊本·焦齐解释“以便他成为他们的敌人和忧患”说：这并不是法老家拾取他的目的，而是事情最终把他们带到了这个结果；其中的 لَام 称作“结局之 لَامُ العَاقِبَة”（“لَام”）。经文含义有两种解释：一是穆萨将在他们的宗教上成为敌人，并因真主通过他所做之事而成为他们的忧患；二是他成为他们男子的敌人、女子的忧患，因为他淹死男子、使女子沦为奴仆。（《旅程的干粮》6/188）

现在再回到经文：

古兰经经文：7:108

﴿ وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِيَ بَيۡضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ ﴾

他抽出他的手来，那只手在观众的眼前忽然显出白光。

奇迹只在“手变白”吗？穆萨必须本来肤色黝黑，手的白亮才与原本肤色形成对照。然而，“在观看者眼前白亮”表明，它并非仅仅颜色不同，而是足以吸引在场所有人的目光。所以，穆萨的手必定不仅白，而且发出的光足以引来每一个观看者。

有人或许说：穆萨的手变白，是因为他患了某种疾病，例如白癜风。崇高的真主没有留下这种猜测，而在另一节经文中明确排除了它：

古兰经经文：27:12

﴿ وَأَدۡخِلۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٖ فِي تِسۡعِ ءَايَٰتٍ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَقَوۡمِهِۦٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ ﴾

你把手插入你的怀中，然后，抽出来它将白亮亮的，确无恶疾。这是派你去昭示法老和他的百姓的九种迹象之一。他们确是有罪的民众。」

每一个镜头都补足另一镜头。“在观看者眼前白亮”说明：穆萨的手明亮闪耀，吸引所有人的目光，而不只使在场的一两个人注意到。只有他的手发出光泽、辉芒和光焰时，才会出现这样的景象；同时我们又知道，这种白亮并非疾病所致。

“无任何疾病地白亮”，即不是白癜风那种丑陋、令人厌避的白色。宰迈赫舍里认为，“无任何疾病”是对白癜风的委婉说法，犹如用“羞处”婉指人的隐私部位。他说：“在阿拉伯人看来，没有什么比白癜风更令人厌恶；他们对此怀有强烈反感，甚至不愿听到它的名称。”《古兰经》的委婉表达，既高雅又温和；再没有比它的辞令与礼法更优美的了。（《卡西米古兰经注》7/611）

来自你的主、给法老及其臣僚的两件明证

真理之主赐给穆萨手杖的迹象之后，又把他引向第二项迹象。真主说：

古兰经经文：28:32

﴿ ٱسۡلُكۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٖ وَٱضۡمُمۡ إِلَيۡكَ جَنَاحَكَ مِنَ ٱلرَّهۡبِۖ فَذَٰنِكَ بُرۡهَٰنَانِ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ ﴾

你把你的手插入怀中，它将白亮亮地抽出来，却无恶疾。你为恐怖而把你的手缩回去吧。这两件是你的主所降示法老和他的臣仆们的证据，他们确是放荡的民众。」

我们已经说过，衣襟（جَيۡب）就是胸前领口。“把手伸入”（أسۡلُكۡ يَدَكَ）意为“把你的手放进衣襟”。请看启示措辞何等精确！真主没有说：“把手伸进衣襟，再抽出来，你会发现它白亮。”他只命穆萨把手伸

进去，并没有另下抽手的命令；仿佛这件事的时机已经精确设定，只要手一伸进去，便会立即白亮地出来。这样看来，手伸入时，穆萨的肢体还受他意志支配；到了抽出时，却似乎已不再由他支配。

“白亮”这个词，对穆萨而言原本异乎寻常：他肤色黝黑，手却白亮。人的深色皮肤上出现白色，也可能是一种疾病，所以他的主使他安心：它会白亮地出来，但绝非疾病所致。

至于“把手收贴到肋下”，人的双手就像鸟的双翼。你会发现，鸟翼的构造与人手的构造相应：都有上臂、前臂等部分。也就是说，人的双手正相当于鸟的双翼。

因此，崇高的真主看见穆萨害怕时，对他说：

古兰经经文：28:32

﴿ ٱسۡلُكۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٖ وَٱضۡمُمۡ إِلَيۡكَ جَنَاحَكَ مِنَ ٱلرَّهۡبِۖ فَذَٰنِكَ بُرۡهَٰنَانِ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ ﴾

你把你的手插入怀中，它将白亮亮地抽出来，却无恶疾。你为恐怖而把你的手缩回去吧。这两件是你的主所降示法老和他的臣仆们的证据，他们确是放荡的民众。」

意思是：把两臂收贴到身旁，恐惧便会离开你。这一动作在众生身上都确有体现：母亲看见儿子遭遇不幸，会拍打自己的胸口。伊本·阿拔斯——愿真主喜悦他俩——说：“每一个害怕的人，都应把手放在胸口。”

伊本·凯西尔说：穆萨——愿他平安——一度害怕手杖，真主便命他把手放在胸前，使恐惧消散。正如人们在鸟的状态中可以看到：鸟受惊时展开双翼，安心时又把双翼收回。穆萨因法老家的人或那条巨蛇而战栗。伊本·阿拔斯说：“每一个害怕的人，只要把手放在胸口，恐惧便会消失。”（伊本·凯西尔《古兰经注》3/377；《迈拉吉古兰经注》20/51）

“那两个”（ذَانِكَ）这个词：指一个事物时，阿拉伯语说 ذَا；指两个时说 ذَانِ，也就是 هَذَانِ。ذَانِ 表示双数，词尾的 كاف 则指向受话人穆萨。

所以，“那是来自你的主的两件明证”，就是：手杖和手。两件明证要带到法老及其臣僚那里。法老以虚妄自称为主；虚假的主宰绝不可能与真实的主宰并立，因为虚妄必将消逝。真主说：

古兰经经文：21:18

﴿ بَلۡ نَقۡذِفُ بِٱلۡحَقِّ عَلَى ٱلۡبَٰطِلِ فَيَدۡمَغُهُۥ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٞۚ وَلَكُمُ ٱلۡوَيۡلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴾

我以真理投掷谬妄，而击破其脑袋，谬妄瞬时消亡。悲哉你们！由于你们对真主妄加描述。

事情既来自真主，虚假的主宰就不可能站立在真实主宰的作为面前。“明证”（بُرْهَان）就是证据和论据，证明它所指向的事情真实无误。这两件明证来自真主，要送到那个自称神明的法老以及他的臣僚那里；那些臣僚被法老愚弄，便服从了他。

布尔卡仪解释说：真主要把“真理”——也就是这部明智的启示——猛烈投向虚妄。这部启示从头到尾坚实真实，其中没有游戏，也没有虚假，二者甚至不能靠近它。人们也不能从中截取片言只语，强行拼凑出符合私欲的说法。真主把它投向他们自行捏造的虚妄，击中其脑部要害，将之彻底摧毁；它立刻失去生命，走向灭亡。（《珠玑之 12/410《نَظْم）

为什么法老及其臣僚会如此？因为他们全都是悖逆的民众。

“悖逆”（فُسُوق）就是脱离对真主的服从。这个词取自 فَسَقَتِ الرُّطَبَةُ，意为“椰枣脱出果皮”。人的宗教意识像一层保护外壳，使人不受外在因素影响。老鼠被称作 فُوَيْسِقَة，也是因为它从洞里出来，给人造成危害。

《阿拉伯人之舌》解释：فَسَقَ 意为“放荡、作恶”。有人传述读作 فَسُقَ，词中 سِين 带 ضَمَّة；凯萨仪则说他不认识这种读法。也有人说，فُسُوق 是离开宗教并倾向罪恶，正如易卜劣厮背离主的命令。人们说 فَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ，意思是偏离主命、离开服从。诗人也说：“他背离命令，偏邪而行。”真主说：

古兰经经文：18:50

﴿ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِءَادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ ٱلْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِۦٓ ۗ أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِى وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌۢ ۚ بِئْسَ لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلًا ﴾

当时我对众天神说：「你们应当向阿丹叩头。」他们都叩了头，但易卜劣厮除外。他本是精灵，所以违背他的主的命令。他和他的子孙，是你们的仇敌，你们却舍我而以他们为保护者吗？不义者的倒行逆施真恶劣！

即他脱离了对主的服从。因此，越界悖逆就是离开命令、越出正道。（《阿拉伯人之舌》10/308）

你去警告不义的民众

崇高的真主给他的使者讲述的，并不是众先知的历史编年，也不是一味铺陈他们的故事。他要赐予使者的是教训，所以会从故事中取出一个与当前事件相应的镜头；随后再呈现另一个镜头。真主说：

古兰经经文：26:10

﴿ وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱئْتِ ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当日，你的主召唤穆萨（说）：「你去教化那不义的民众。

古兰经经文：26:11

﴿ قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۚ أَلَا يَتَّقُونَ ﴾

即法老的民众。他们怎么不敬畏真主呢？」

意思是：先知穆罕默德啊，你要记起穆萨的主何时召唤穆萨——愿他平安。真主借此向自己的使者说明：众使者的敌人并不仅是否认他们；在那些敌人中，甚至有人自称神明——那就是穆萨时代的法老。

这里，真理之主没有说明何时召唤穆萨，也没有说明召唤发生在哪里，因为他只取了故事中的一个镜头。其他镜头则散见于《古兰经》的不同章节。崇高的真主每当看见他的使者因某种处境而忧伤，就为他降示前代众先知和使者的故事，以坚定他的心。

伊本·凯西尔说：崇高的真主告诉我们，他在山的右侧召唤、亲近穆萨，与他交谈，并命他去见法老及其臣僚：

古兰经经文：26:10

﴿ وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱئْتِ ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当日，你的主召唤穆萨（说）：「你去教化那不义的民众。

古兰经经文：26:11

﴿ قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۚ أَلَا يَتَّقُونَ ﴾

即法老的民众。他们怎么不敬畏真主呢？」

（伊本·凯西尔《古兰经注》4/113）

伊本·焦齐说：“当穆萨的战栗消失，头颈谦恭垂下时，崇高伟大的真主对他说：‘今天，我确已让你站在一个你之后任何人都不宜再站的位置。我使你靠近我，让你听见我的言语；你已处在离我最近的位置。你要带着我的使命出发，因为你在我的看顾之中，我的听觉与视觉与你同在。对我的一群弱小造物，我派你去见他们。他们因我的恩典而傲慢，因今世而受骗，自以为可逃脱我的惩治；他们否认我的

权利，否认我的主宰，崇拜我以外的，声称不认识我。若不是我已在我与众生之间设立理由和明证，我必凭强制者的一击惩治他；诸天、大地、群山和海洋都会因我的震怒而震怒。’”（《明察》1/122）

“不义的民众”，就是亏枉自己的人。他们给真主树立匹敌和伙伴；以物配主确是重大的不义。

这“不义的民众”正是法老的民众。穆萨要对他们说：“难道你们还不敬畏吗？”

命令式的请求，可能直接说：“你做某事。”有时，言语却带有温和规劝的意味，便说：“你何不做某事呢？”这里说“难道你们还不敬畏吗”，就是问：你们难道还不敬畏真主吗？你们把法老当作真主以外的神明，因而亏枉自己；你们又亏枉以色列的后裔，宰杀他们的儿子，留下他们的女子——也就是只杀男婴，不杀女婴。

毫无疑问，法老的民众也促成了法老的骄横和自称神明，因为他们没有反对，反而服从了他。倘若他自称神明时遭到民众反对，就不可能如此妄为；可是他们赞同、服从，于是成了罪行的共犯。

所以，阿拉伯语中既有 طَاغِيَة，也有 طَاغُوت：طَاغُوت，就是帮助某人成为 طَاغِيَة（暴虐者）的人。

穆萨没有拒绝执行真主的命令；但他知道执行这项命令有多艰难。毕竟，这个人自称神明；一个使者却要他从自己所奴役的民众中接受召唤，这是何等困难。于是穆萨向他的主倾诉：

古兰经经文：26:12

﴿ قَالَ رَبِّ إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ﴾

他说：「我的主啊！我的确怕他们否认我，

古兰经经文：26:13

﴿ وَيَضِيقُ صَدۡرِي وَلَا يَنطَلِقُ لِسَانِي فَأَرۡسِلۡ إِلَىٰ هَٰرُونَ ﴾

以至我烦闷口吃，所以求你派遣哈伦（一道去）。

古兰经经文：26:14

﴿ وَلَهُمۡ عَلَيَّ ذَنۢبٞ فَأَخَافُ أَن يَقۡتُلُونِ ﴾

他们曾加罪于我，我怕他们杀害我。」

艾布 · 麦斯欧德传述，先知——愿真主赐福他并使他平安——说：“人们从早期圣品言语中领会到的一句话是：如果你不知羞耻，就任意而为吧。”（布哈里辑录，第 3484 段）

布尔卡仪解释穆萨的话：“温和仁慈的主啊，我怕他们否认我；如果我到他们那里去，他们会企图谋害我。求你为我赐下来自你的接纳和威严，使他们不能伤害我。”也可以把“我怕”理解为“我知道”或“我料想”，如此，“我的胸膛会感到局促，我的舌头也不能畅言”便与“他们否认我”同受这个动词支配。按照大众诵读法，“胸膛会感到局促”“舌头也不能畅言”两个动词用直陈式，也可以把它们理解为另起一层：“我担心他们否认我；而我在他们否认之时，胸膛会感到局促。”

他的局促，也可能来自因否认而产生的情绪。对于重气节、有尊严、志气高昂的人，一旦对方的说辞毫无道理，性情中的锐气和刚烈便会被激发。“舌头不能畅言”，则是因为穆萨幼时舌头被灼伤，原有口吃；一旦遭到否认或产生恐惧，精神便内收，口吃也会加重。

所以，他需要一个助手来坚定内心，帮助舌头在那道艰难召唤中畅达：“求你派遣哈伦。”即请真主派哈伦作来自真主的使者，作为穆萨肩臂的支撑，使他更有力量完成使命、承担后果。

这不是以借口拖延服从。请求援助，恰恰证明他迎向使命，而不是为推脱找理由。他先坦白自己最关切的忧虑，继而又说出更为严重的后果：他除了要直接面对他们厌恶的真理，还曾杀死他们中的一个人。因此他说：“他们对我有一桩罪案的追究。”即便被杀者本非无辜者，他们仍把此事称作穆萨的罪；而穆萨也这样称呼，是因为真主曾在这件事上命他离开。所以他说：“故我怕他们杀我。”倘若哈伦在传达使命时辅佐他，他便能完成任务。

这一切是在探问灾难、求主护佑，是为平安而作的咨询，并非迟疑是否服从。真主用一句话治愈了他为这些重大事项而产生的忧虑：

古兰经经文：26:15

﴿ قَالَ كَلَّاۖ فَٱذۡهَبَا بِـَٔايَٰتِنَآۖ إِنَّا مَعَكُم مُّسۡتَمِعُونَ ﴾

主说：「绝不如此，你俩带着我的迹象去吧！我确是与你们在一起倾听（你们辩论）的。

（《珠玑之珠玑之书》13/5）

法老一方拥有的是虚妄，穆萨要带去的则是清楚的真理。当法老和民众否认他时，穆萨的胸膛会局促，因为他会看见虚妄与清楚的真理相对抗。胸膛一局促，舌头便迟涩，无法说出有说服力的话。愤怒会使人难以整理言辞和思想，无法恰当地表达心意。所以他请求真主派哈伦相助，以便他们共同把这项艰难的召唤传到法老及其民众耳中。他最关心的是让召唤真正抵达他们。

因此，穆萨和哈伦虽然是两位使者，《古兰经》有时却用单数说：

古兰经经文：26:16

﴿ فَأۡتِيَا فِرۡعَوۡنَ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

你俩到法老那里去说：『我们确是全世界的主的使者，

另一处经文也说：

古兰经经文：20:47

﴿ فَأۡتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرۡسِلۡ مَعَنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَلَا تُعَذِّبۡهُمۡۖ قَدۡ جِئۡنَٰكَ بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكَۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلۡهُدَىٰٓ ﴾

你俩去他那里就说：『我俩确是你的主的使者，所以请你让以色列的后裔同我俩一道去，请你不要虐待他们。我们已经把你的主的一种迹象带来给你了；遵守正道者，得享和平。

“使者”（رَسُول）是从派遣者到被派遣对象之间的媒介。被派的无论是一个、两个还是更多，都可以称为 رَسُول。

艾布·海扬说，此处用单数 رَسُول，与“我们确是你的主的使者”相同。一种解释是，رَسُول 是 مَصْدَر（动作名词），意含“使命”（رِسَالَة），所以可用作单数或复数的表语；另一种解释是，两人拥有同一教法，仿佛共同构成一位使者。也可理解为：“我们每一个都是使者。”

“世界的主的使者”这句话本身也在反驳法老：他是受崇高真主养育、支配的，而这否定了他此前自称神明的谎言。因此他否认“世界的主”，问：“世界的主是什么？”至于“请你让以色列的后裔同我们一道离去”，其中 أَرْسِلْ 可以解释为“放开、释放”，如同阿拉伯人说“我把石子从手中放出”“放鹰”。穆萨被派往法老，包含两项使命：一是使以色列的后裔摆脱奴役，二是召法老信仰真主；他也被派去把功修与教法带给以色列的后裔，并带他们前往巴勒斯坦——那是穆萨和哈伦的故乡。（艾布·海扬《汪洋经注》7/10）

胸膛局促，舌头便不能畅言

人要维持生命，需要食物、饮水；而比这一切更要紧的，是空气。人可以忍受一段时间没有食物，也可以忍受更短时间没有饮水，却无法忍受没有空气。

因此，真主对人类的慈悯之一，是允许一个人拥有另一个人的食物，也允许一个人拥有另一个人的饮水；但谁也不能拥有空气。倘若一人能掌握另一人的空气，他一旦发怒，对方甚至来不及让他消气，就会窒息而死。所以，真主从未让任何人拥有空气，并使这生命最根本的要素不受任何人占有。

空气还承担一项作用：人把它吸入，取得氧气，使血液和细胞氧化，身体各系统才能正常运转。人一旦用力、劳动或活动，便需要更多空气。所以，你登上楼梯时，会发现呼吸加快、心跳加速，因为运动使你需要大量空气。坐着不动的人不需要额外空气；而当胸膛局促时，进入体内的空气只够维持生

命，他就不能活动、说话或做别的事。

所以穆萨说：

古兰经经文：26:13

﴿ وَيَضِيقُ صَدۡرِي وَلَا يَنطَلِقُ لِسَانِي فَأَرۡسِلۡ إِلَىٰ هَٰرُونَ ﴾

以至我烦闷口吃，所以求你派遣哈伦（一道去）。

而且，穆萨与法老及其民众之间并不是寻常关系。他们还向他追究旧仇：穆萨虽非故意，却曾杀死他们中的一人，因此担心他们借此杀害自己。真主却告诉他，这不会发生。

真主说：

古兰经经文：26:15

﴿ قَالَ كَلَّاۖ فَٱذۡهَبَا بِـَٔايَٰتِنَآۖ إِنَّا مَعَكُم مُّسۡتَمِعُونَ ﴾

主说：「绝不如此，你俩带着我的迹象去吧！我确是与你们在一起倾听（你们辩论）的。

艾布·海扬说，كَلَّا 是表示制止的词，先制止他的忧虑，然后应许他得到护佑和防卫。كَلَّا 回答的是“我怕他们杀我”，即“不要怕这事，我已判定你会获胜、显扬”。

真主只以单数命令穆萨“你带着我的迹象去”，因为哈伦并不是起初便承担使命的人。宰迈赫舍里说，真主把穆萨的两项请求一并应允：穆萨求真主抵御灾祸，消除恐惧；又求由兄长辅佐。真主说“绝不会”，应许制止他所怕的灾祸；又说“你们俩去”，即“你和你所求的哈伦一同去”。

“你们俩带着我的迹象去”，包含真主派两人携带的一切迹象，其中最大的是手杖，奇迹正由此显现。伊本·阿蒂叶说：毫无争议，真正承担圣品、负荷使命的是穆萨；哈伦也成为一位使者，作为他的助手和辅佐者。

“我确是同你们在一起的倾听者”，其中“你们”有几种解释：有人说，以复数代双数，指“与你俩同在”；有人说，复数依本义，包括穆萨、哈伦以及他们奉命前往的对象。艾布·哲尔法尔·本·祖拜尔倾向于前一种：这里采用复数形式，实际只对穆萨和哈伦说话。因为 مَعَ（与……同在）含有并列之意，不能说真主与不信道者处在同一种“同在”关系中。

如果复数只指两人，也可以理解为：因为两人在真主那里地位尊贵，真主在 خِطَاب 中把他们当作复数；就像为了尊重、尊荣，也可以把一个人当复数称呼。

“倾听者”（مُسْتَمِعُون）而没有说“听者”（سَامِعُون），并不表示崇高的真主需要主动寻求听闻；其目的，是显明真主对这件事的关注，使穆萨更加安心。也可能是说，奉真主之命的天使在倾听。

宰迈赫舍里说，这是一种按言语习惯作的表达：意思是“我对你俩而言，如同一位援助、支持你俩的人，亲临现场，听见你俩与敌人之间发生的一切；我会使你俩胜过敌人，挫败他的势力，折断他的锋芒”。مَعَكُمْ 可与 مُسْتَمِعُون 相连，也可作表语，而 مُسْتَمِعُون 作第二表语。此处“看见”和“倾听”都有专注之意；主动倾听并不必然等于已经听到，所以阿拉伯人会说：“我侧耳倾听，却没有听见。”

《古兰经》中绝不的作用

曙光章清楚说明了 كَلَّا 的用法：

古兰经经文：89:15

﴿ فَأَمَّا ٱلۡإِنسَٰنُ إِذَا مَا ٱبۡتَلَىٰهُ رَبُّهُۥ فَأَكۡرَمَهُۥ وَنَعَّمَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّيٓ أَكۡرَمَنِ ﴾

至于人，当他的主考验他，故优待他，而且使他过安逸生活的时候，他说：「我的主优待我了。」

古兰经经文：89:16

﴿ وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبۡتَلَىٰهُ فَقَدَرَ عَلَيۡهِ رِزۡقَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّيٓ أَهَٰنَنِ ﴾

当他考验他，故节约他的给养的时候，他说：「我的主凌辱我了。」

古兰经经文：89:17

﴿ كَلَّا بَل لَّا تُكۡرِمُونَ ٱلۡيَتِيمَ ﴾

绝不然！但你们不优待孤儿，

赐予恩典并不就是尊荣的证据，收回恩典也不就是羞辱的证据。真主会用恩典考验人，也会用别的方式考验人。否则，恩典怎能天然证明尊荣？许多人获得恩典，却吝惜不肯拿它救济有需要者。真主暂时不赐你恩典，也不表示羞辱你；因为如果你获得恩典，反而可能因之骄横，忘记记念真主。

艾布·加桑·阿巴耶说：“我在尼沙布尔发热，病情笼罩全身。我便这样祈祷：‘我的主啊！每当你赐我一种恩典，我在其中的感谢总是很少；每当你以一种磨难考验我，我在其中的忍耐也总是很少。那位在我感谢稀少时仍不弃绝我的主啊！那位在我忍耐稀少时仍不惩罚我的主啊！那位看见我违抗却没有使我蒙羞的主啊！求你解除我的伤害。’于是高热离开了我。”

所以，كَلَّا 在这里否定了穆萨所担忧的事情：胸膛不会因使命而陷入无从担当的局促，舌头也不会因此失去表达；被追杀的担忧也不会成为现实。真主仿佛对他说：“穆萨啊，安心吧，这些事情绝不会发生。”真主教给他这个词，并亲自护守它。

正因为如此，当穆萨后来带领同伴离开埃及，法老率军追来，同伴看见法老及其军队在后、海在前，恐惧地说他们必被追上时，穆萨却以确信真主援助的口吻说：

古兰经经文：26:61

﴿ فَلَمَّا تَرَٰٓءَا ٱلۡجَمۡعَانِ قَالَ أَصۡحَٰبُ مُوسَىٰٓ إِنَّا لَمُدۡرَكُونَ ﴾

当两军相望的时候，穆萨的同伙们说：「我们势必要被敌人追上。」

古兰经经文：26:62

﴿ قَالَ كَلَّآۖ إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهۡدِينِ ﴾

他说：「决不会的！我的主同我在一起，他将引导我。」

这并不是穆萨凭自己的力量，而是凭派遣他的真主的力量。

真主命他俩带着表明穆萨是来自真主的真实使者的奇迹前去。这些迹象就是手杖，以及从衣襟中抽出时无病而白亮的手。真主说：

古兰经经文：26:15

﴿ قَالَ كَلَّاۖ فَٱذۡهَبَا بِـَٔايَٰتِنَآۖ إِنَّا مَعَكُم مُّسۡتَمِعُونَ ﴾

主说：「绝不如此，你俩带着我的迹象去吧！我确是与你们在一起倾听（你们辩论）的。

另一处经文说：

古兰经经文：20:46

﴿ قَالَ لَا تَخَافَآۖ إِنَّنِي مَعَكُمَآ أَسۡمَعُ وَأَرَىٰ ﴾

主说：「你俩不要怕，我的确同你俩在一起，我听着，而且看着。

这里有时只说“听”，有时同时说“听见和看见”，因为这场相会中既有言语——需要听见，也有魔术、绳索与手杖的投掷——需要看见。真理之主因此对两人说，他既听见，也看见。

真主说：

古兰经经文：26:16

﴿ فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

你俩到法老那里去说：『我们确是全世界的主的使者，

古兰经经文：26:17

﴿ أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴾

请你释放以色列的后裔，让我俩带他们去。』」

这里没有说“我们是世界的主的两位使者”，因为使者是派遣者与被派遣对象之间的媒介。被派的是一人、两人还是三人，都可以称为“使者”。何况两个人不会在同一时刻用同一口腔说话；实际必是一人发言，另一人沉默或表示赞同，而另一人的沉默或赞同就如同他自己说了同样的话。

艾布·胡莱勒——愿真主喜悦他——传述，先知——愿真主赐福他并使他平安——说：“一个人的使者，就是他的许可。”（艾布·达五德辑录，第 5189 段；艾勒巴尼在《艾布·达五德圣训实录》第 4321 段中判为可靠）

当穆萨祈求惩治法老及其民众时，真主说：

古兰经经文：10:88

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِكَ ۖ رَبَّنَا ٱطْمِسْ عَلَىٰٓ أَمْوَٰلِهِمْ وَٱشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا۟ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴾

穆萨说：「我们的主啊！你把各种装饰品和今世生活的各种财产给予法老和他的贵族们——我们的主啊！——以致他们使民众背离你的大道。我们的主啊！求你毁掉他们的财产，求你封闭他们的心。但愿他们不信道，直到看见痛苦的刑罚。」

古兰经经文：10:89

﴿ قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا فَٱسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

主说：「你们俩的祈祷确已被应承了，故你们俩应当继续传道，你们俩不要遵循无知者的道路。」

这里说“你俩的祈祷已被应允”，是因为穆萨作祈祷，哈伦说“阿敏”。说“阿敏”的人，也算作两个祈祷者之一。

然而，穆萨向法老要求的究竟是什么？穆萨使命的出发点，并不是先召法老信仰真主，然后才兼顾以色列的后裔；他首先来解救以色列的后裔，使他们摆脱惩罚，随后为他们提供生活道路。与法老就神明问题展开的对话，是随着故事的发展而来的。穆萨首先是为拯救以色列的后裔而来。因此另一节经文说：

古兰经经文：20:47

﴿ فَأْتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ۖ قَدْ جِئْنَٰكَ بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكَ ۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلْهُدَىٰٓ ﴾

你俩去他那里就说：『我俩确是你的主的使者，所以请你让以色列的后裔同我俩一道去，请你不要虐待他们。我们已经把你的主的一种迹象带来给你了；遵守正道者，得享和平。

《古兰经》的表达方式多种多样；不同镜头共同解释同一个总的意义。

每一个情境都有自己的镜头。例如真主说：

古兰经经文：28:8

﴿ فَٱلْتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۗ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا۟ خَٰطِـِٔينَ ﴾

法老的侍从曾拾取了他，以致他成为他们的敌人和忧患。法老、哈曼和他俩的军队，确是错误的。

法老家拾取穆萨时，本想让他成为家中的慰藉，让法老把他收作儿子。法老的妻子明明说过：

古兰经经文：28:9

﴿ وَقَالَتِ ٱمۡرَأَتُ فِرۡعَوۡنَ قُرَّتُ عَيۡنٖ لِّي وَلَكَ لَا تَقۡتُلُوهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

法老的妻子说：「（这）是我和你的慰藉，你们不要杀他，也许他有利于我们，或者我们把他收为义子。」（他们听从她的话），他们不知不觉。

也就是说，他们拾取他，是为了让他成为眼中的慰藉；真主却意欲让他成为他们的敌人，并使法老最终在他手上灭亡。

伊本·盖伊姆说，“以便他成为他们的敌人和忧患”说明真主的判决和定然；他们拾取穆萨，正是因真主的判决和定然才发生。经文把拾取这一行为归给他们，却把穆萨成为敌人和忧患这一结局置于真主的判决中。这样表达，更能显明他给他们带来的忧伤和遗憾：一个人若主动选择并亲手拿来最终毁灭自己的东西，灾祸临到时，悲伤和懊悔会比毫无选择、毫无参与时更沉重。

崇高的真主要向法老、他的民众以及其他受造物显明他完美的大能、知识和耀眼的智慧：法老四处宰杀男婴，寻找那个孩子；真主却让法老亲自接过这个孩子，凭自己的选择把他养在府邸和家中，使他一直处在法老的掌握、权力和管理之下。把拾取行为归给他们来叙述，比直接只说“前定如此”更有力、更奇妙。（《精粹经注》3/44）

真主能够隔在一个人和他的心之间。他曾从屠杀男婴、留下女婴的法老手中拯救穆萨，又让穆萨在法老家中成长，由法老亲自照管、关怀。这证明：真主一旦要执行一件事，就会从自诩最有头脑的人那里夺去他们的判断力。

你到法老那里去，他确已悖逆

真理之主说：

古兰经经文：20:24

﴿ ٱذۡهَبۡ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴾

你去见法老，他确是暴虐无道的。」

去见法老的缘由，是法老“确已悖逆”。悖逆（悖逆越界）就是越过界限、跨越限度：你拿取本不属于你的东西，并在夺取他人权利上变本加厉。

法老侵犯的还不只是与他一样的凡人的权利；他自称神明，侵犯了真主的权利。

穆萨一听见法老的名字，便想起前往麦德彦之前在埃及发生的一切：他一拳击中那人，把人打死；众人随后密谋杀他，他只得恐惧地逃走，时时警惕。他又想起，法老正是当初养育自己的人；经历这一切之后，自己将怎样面对他？这一刻，无数念头在穆萨心中翻涌，他感到担子已经变得沉重。

艾布·海扬说：真主命穆萨去见法老，把来自真主的使命带给他，并用“因为他确已悖逆”说明此行的智慧。法老虽然是受派使命的特定对象，使命却也面向众人，因为法老是不信道的首脑、自称神明者，他的民众只是追随者。

沃赫卜·本·穆奈比传述，真主对穆萨——愿他平安——说：“你要听我的话，谨守我的嘱托，带着我的使命出发。我会以我的视觉和听觉看顾你，我的力量和援助与你同在；我要以我的权柄为你披上一层护盾，使你在我的事务中获得尊严。我派你去见我众生中的一个弱者；他因我的恩典而傲慢，自以为可逃脱我的惩治，被今世欺骗，终于否认我的权利和主宰。以我的尊严发誓，若不是我已在我与众生之间设立前定和明证，我必以强制者的一击惩治他。但在我眼中，他轻如尘埃。你把我的使命传给他，召他崇拜我，警告他我的惩罚；你要温和地对他说话。他的额发确在我手中；他每一次眨眼、每一次呼

吸，都只凭我的知识。”传述说，穆萨——愿他平安——沉默了七天；又有人说，沉默更久。后来一位天使来到他那里，说：“执行你的主给你的命令吧。”（《汪洋经注》2/17）

穆萨说：“我的主啊，你的命令忽然临到我。”随后他说：

古兰经经文：20:25

﴿ قَالَ رَبِّ ٱشۡرَحۡ لِي صَدۡرِي ﴾

他说：「我的主啊！求你使我的心情舒畅，

古兰经经文：20:26

﴿ وَيَسِّرۡ لِيٓ أَمۡرِي ﴾

求你使我的事业顺利，

古兰经经文：20:27

﴿ وَٱحۡلُلۡ عُقۡدَةٗ مِّن لِّسَانِي ﴾

求你解除我的口吃，

古兰经经文：20:28

﴿ يَفۡقَهُواْ قَوۡلِي ﴾

以便他们了解我的话。

古兰经经文：20:29

﴿ وَٱجۡعَل لِّي وَزِيرٗا مِّنۡ أَهۡلِي ﴾

求你从我的家属中为我任命一个助手——

古兰经经文：20:30

﴿ هَٰرُونَ أَخِي ﴾

我的哥哥哈伦——

古兰经经文：20:31

﴿ ٱشۡدُدۡ بِهِۦٓ أَزۡرِي ﴾

让他相助我，

古兰经经文：20:32

﴿ وَأَشۡرِكۡهُ فِيٓ أَمۡرِي ﴾

使他与我同事，

古兰经经文：20:33

﴿ كَيۡ نُسَبِّحَكَ كَثِيرٗا ﴾

以便我们多赞颂你，

古兰经经文：20:34

﴿ وَنَذۡكُرَكَ كَثِيرًا ﴾

多记念你。

古兰经经文：20:35

﴿ إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرًا ﴾

你确是明察我们的。」

穆萨请求真主开拓他的胸襟，使他不以紧缩、畏缩之心面对这项任务。一个人若怀着紧缩之心去做事，就已经失去四分之三的力量；若胸襟开阔地投入，则能汇聚全部力量。

艰巨的任务需要更广阔的胸襟。你面对的工作越繁重，就越要用与付出相称的开阔心境来承担。

穆萨又请求真主化解他舌头上的一个结。“一个结”（结）采用不定式，表明他只求解除一部分障碍，使人们能够理解他的话，而不是要求把所有口吃都彻底去除。

伊本·凯西尔说：穆萨——愿他平安——舌头打结，是小时候法老让他在火炭和椰枣之间选择时，他把火炭放入口中所致。他只请求解除能够满足表达需要的那一部分障碍；假若他请求全部解除，全部都会解除。然而众先知只按实际需要祈求，所以仍有一部分口吃保留下来。（伊本·凯西尔《古兰经注》3/143）

穆萨知道，传达使命需要言语，而他的发音带有口吃。侯赛因·本·阿里——愿真主喜悦他俩——说话时也有轻微口吃；先知——愿真主赐福他并使他平安——看见他这样，有时会笑着说：“这是他从叔祖穆萨那里继承来的。”

穆萨请求他的主为此任务开拓胸襟，使事情容易，不让法老及其民众使他疲惫；他又祈求真主化解舌头上的一个结，以便轻松表达。他没有求解除舌头上的一切障碍，免得仿佛在反抗真主使他保有轻微口吃的定然。这只是求真主在前定中赐予温和的便利，让受话者能够领会并明白他的言辞。

真主已经拣选穆萨，他却没有因受拣选而自矜，认为自己独力足以承担使命；他反而请求真主派兄长哈伦与他同行，帮助完成任务。因为他要以最完满的方式履行使命，便希望兄长补足自己有所欠缺的一面。

这为人类提供了一个典范：一个人受命承担任务，却发现自己在某些方面能力不足，就应当借助别人弥补不足。这证明他忠于任务，真心希望把任务做到最好。

费鲁兹阿巴迪说，哈伦 是一个不变格的非阿拉伯语人名；也有人说，它是 أَرُون 的阿拉伯化形式。أَرَان 表示活力，哈伦因积极服从而得名。赛阿利比说，哈伦口齿清楚，言辞明白，比穆萨身材更高，也先于穆萨去世。（《辨识者眼中的〈古兰经〉妙语》1/67—68）

穆萨说：

古兰经经文：28:34

﴿ وَأَخِي هَٰرُونُ هُوَ أَفۡصَحُ مِنِّي لِسَانٗا فَأَرۡسِلۡهُ مَعِيَ رِدۡءٗا يُصَدِّقُنِيٓۖ إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ﴾

我的哥哥哈伦，口才比我好，求你派他同我去，做我的助手，证实我的使命；我的确怕他们否认我。」

“请你派他同我一道作助手，证实我”，即作我的支援者、助手和力量，在我传述崇高伟大的真主之言时证实我，因为两个人共同传来的消息比一个人的消息更能深入人心。穆罕默德·本·伊斯哈格说，意思是：“让他向他们阐明我无法使他们领会的内容，因为他能解释他们不懂的地方。”（伊本·凯西尔《古兰经注》3/375）

哈伦不仅比穆萨口齿更清楚，还有其他可贵品质。穆萨性情刚烈、容易动怒；哈伦则温和、宽厚。穆萨请求哈伦同行，是用他的清晰言辞弥补自己的舌结，也用他的温和弥补自己性情中的急切。

穆萨返回民众那里，看见以色列的后裔已奉金牛为神，顿时愤怒激动，一把揪住哈伦，拉扯他的胡须。穆萨的刚烈在这里显露；哈伦的温和则从他的答话中显露：

古兰经经文：20:94

﴿ قَالَ يَبۡنَؤُمَّ لَا تَأۡخُذۡ بِلِحۡيَتِي وَلَا بِرَأۡسِيٓۖ إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقۡتَ بَيۡنَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَلَمۡ تَرۡقُبۡ قَوۡلِي ﴾

他说：「我的胞弟啊！你不要揪住我的头发和胡子，我的确怕你说：『你使以色列分裂，而不注意我的话。』」

伊本·凯西尔说：哈伦是在说明自己为何未能紧跟穆萨、把严重变故告诉他。他称穆萨为“我母亲的儿子”，尽管两人是同父同母的亲兄弟，因为提及母亲更柔和、更能唤起怜爱。他解释说：“我怕我若离开他们、跟随你，你会责问我为何把他们弃在身后，使他们分裂。”（伊本·凯西尔《古兰经注》3/159）

伊本·阿拔斯——愿真主喜悦他俩——传述，真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“听闻不如亲见。崇高伟大的真主把民众造金牛之事告诉穆萨时，他没有扔下法版；亲眼看见他们所做之事时，才把法版扔下，致使法版破裂。”（艾哈迈德《穆斯奈德》，第 2447 段；哈基姆《穆斯台德拉克》2/321 判为可靠；艾哈迈德·沙基尔亦判为可靠）

请看哈伦言辞中的柔和温婉：口齿清楚弥补穆萨舌上的结，温和则弥补穆萨——愿他平安——性情中的刚烈。

此外，穆萨肤色黝黑，哈伦肤色白皙；穆萨头发卷曲，哈伦头发柔顺平直；哈伦面容端正，穆萨鼻梁高而微曲。

外貌美丽无疑能使眼目感到舒适。正因迪希叶·凯勒比容貌俊美，启示有时以他的形象来到真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——那里；真主派哲卜依勒以迪希叶的形象出现，使先知感到亲切安适。哈伦也拥有这些优点。

穆萨没有把兄长的长处看作足以使自己嫉恨的优势，而是把它们看作真主使兄长独具的禀赋，用以补足自己的不足。人们本应这样看待彼此：你发现别人具有优良品性，应为他高兴；因为你在别人身上看见的完善，也能为你所用、使你受益。

阿卜杜拉·本·麦斯欧德传述，先知——愿真主赐福他并使他平安——说：“心中有一粒尘埃重量的傲慢者，不能进入乐园。”有人说：“一个人喜欢自己的衣服美观、鞋子漂亮呢？”先知说：“真主是美的，喜爱美。傲慢，是拒绝真理、轻视他人。”（穆斯林辑录，第 91 段）

迪希叶的全名是迪希叶·本·赫利法·本·法尔瓦·本·法达莱·本·伊姆鲁勒·盖斯·本·海兹拉吉；也有人记作迪希叶·本·赫利法·本·法尔瓦·本·法达莱·本·栽德·本·伊姆鲁勒·盖斯·本·海兹拉吉。迪希叶·凯勒比是先知——愿真主赐福他并使他平安——的弟子，也是他派往罗马皇帝希拉克略的使者。他是当时容貌最俊美的人之一。据传，每当他从沙姆来到麦地那，城中凡已到婚龄的女子都会出来看他。（《完善之修订》4/473—474）

伊本·欧麦尔——愿真主喜悦他俩——传述：“哲卜依勒——愿他平安——常以迪希叶的形象来到先知——愿真主赐福他并使他平安——那里。”（艾哈迈德《穆斯奈德》2/107，传述链可靠）

“助手”既可成为庇护，也可成为重担

“助手、大臣”（وَزِير）一词源于 وَزَر，意思是人们投奔的避难所。真主说：

古兰经经文：75:10

﴿ يَقُولُ ٱلۡإِنسَٰنُ يَوۡمَئِذٍ أَيۡنَ ٱلۡمَفَرُّ ﴾

在那日，人将说：「逃到哪里去呢？」

古兰经经文：75:11

﴿ كَلَّا لَا وَزَرَ ﴾

绝不然，绝无任何避难所。

古兰经经文：75:12

﴿ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ ٱلْمُسْتَقَرُّ ﴾

在那日，唯你的主那里，有安定之所。

一个人独自承担不了工作的重负，便找来一位“助手”帮助自己。然而，他有时会发现，找来的人非但没有同行相助，反而成了压在自己身上的“重担”（重担或依靠）。

所以，助手若忠诚可靠、真心劝诫，便真正是庇护和堡垒；若利用职权为自己和亲友谋取私利，就不再是助手，反倒成了重担。

阿伊莎——愿真主喜悦她——传述，真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“真主若意欲一位长官获得福利，就为他安排一位忠诚的助手：他忘记时，助手提醒他；他记得时，助手协助他。真主若对他意欲其他，就为他安排一位邪恶的助手：他忘记时，不提醒他；他记得时，也不协助他。”（艾布·达五德辑录，第 2932 段；艾勒巴尼在《艾布·达五德圣训实录》第 2454 段中判为可靠）

艾布·赛义德·胡德里——愿真主喜悦他——传述，先知——愿真主赐福他并使他平安——说：“真主派遣的每一位先知、使之继位的每一位继任者，都有两种近臣：一种劝他行善，并鼓励他行善；另一种劝他作恶，并鼓励他作恶。蒙保护的人，是受真主保护的人。”（奈萨仪《精选集》，第 4199 段；艾勒巴尼在《奈萨仪圣训实录》第 3944 段中判为可靠）

艾布·艾优卜——愿真主喜悦他——传述，真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“真主没有派遣任何先知，他之后也没有任何继任者，除非他都有两种近臣：一种命他行善，禁止他作恶；另一种不遗余力地败坏他。谁被保护免受邪恶近臣之害，谁确已受到保护。”（奈萨仪《大圣训集》，第 7829 段）

你甚至可以从人的政治中看出这一点。据传，波斯王努希尔旺告诫臣下：“你们切勿以为一个人可以不需要任何人。每个人都有任务。你在某方面有所增加，就必在另一些方面有所不足。真主把你欠缺的东西放在别人身上，好让别人补足你；你也补足别人。共同生活是必要，而不是施舍。”

我们以前举过例子：疏通下水道的人、清洁卫生间的人、清扫街道的人，倘若有一天不来工作，城市几天内就会恶化，污秽与臭气到处蔓延。因此，当最受轻视的职业停摆时，一切都会停摆。

你必须明白：这个人替你完成了一件你不会做的任务。谁都不要以为自己在一切方面优于他人。你只能说：“在这一件事上，我比他强；但他在别的方面比我强。”

我们以前也谈过“总和”的问题：每个人的总和都与另一个人的总和相等。这个人身体健康强壮，却不聪明；那个人健康柔弱，却有智慧；此人富有但有病，彼人贫穷却健康；此人勇敢，彼人胆怯，等等。你若计算每个人各方面的总和，便会发现彼此相等：这个方面满分十分，另一个方面可能却是零分。人的总和就是这样相等。

我们的主使我们之间存在差异，以便我们彼此需要；我们是出于需要而彼此寻找，不是谁高高在上施恩于谁。假如这只是“施恩”的问题，社会利益早已停顿，生活也无法维持。

假设清洁工对我们说：“请你们容许，我们明天不来工作；请你们屈尊替我们做一天。”我们会屈尊替他们做吗？不会。即使有一人偶然这样做，其他人也不会普遍这样做，因为劳动的基础是需要。

清理下水道和卫生间的人清晨起床，求真主赐给他这份工作；推动他的是需要——他和孩子的饮食需要。真主以需要和必要，把人类所需的工作彼此联结起来。

所以，你若见某人在某方面优于自己，就要寻找自己优于他的方面，以免轻视他；你若在某方面优于别人，也要寻找他优于自己的方面，以免自欺自大。

“求你从我的家属中为我任命一个助手”，意为任命一个我可以信赖的人。“重担”（وِزْر）就是重量。真主说：

古兰经经文：20:29

﴿ وَٱجۡعَل لِّي وَزِيرٗا مِّنۡ أَهۡلِي ﴾

求你从我的家属中为我任命一个助手——

古兰经经文：20:30

﴿ هَٰرُونَ أَخِي ﴾

我的哥哥哈伦——

古兰经经文：20:31

﴿ ٱشۡدُدۡ بِهِۦٓ أَزۡرِي ﴾

让他相助我，

古兰经经文：20:32

﴿ وَأَشۡرِكۡهُ فِيٓ أَمۡرِي ﴾

使他与我同事，

“助手”（وَزِير）还可以理解为替君王分担重负的人；宰贾季说，这个词从 وَزَر——使人免于毁灭、可供抓握的绳索——派生。助手是君王在事务中倚赖其意见、投奔其处的人。艾斯迈仪则说，它源于مُوَازَرَة，即互相援助。（《大能者的启迪》3/361）

当穆萨和哈伦去见法老时，虽然实际发言的是穆萨，他却用两人的口吻说：

古兰经经文：20:47

﴿ فَأۡتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرۡسِلۡ مَعَنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَلَا تُعَذِّبۡهُمۡۖ قَدۡ جِئۡنَٰكَ بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكَۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلۡهُدَىٰٓ ﴾

你俩去他那里就说：『我俩确是你的主的使者，所以请你让以色列的后裔同我俩一道去，请你不要虐待他们。我们已经把你的主的一种迹象带来给你了；遵守正道者，得享和平。

穆萨是在代表自己和哈伦讲话。同样，穆萨祈求惩治法老时说：

古兰经经文：10:88

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيۡتَ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةٗ وَأَمۡوَٰلٗا فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّواْ عَن سَبِيلِكَۖ رَبَّنَا ٱطۡمِسۡ عَلَىٰٓ أَمۡوَٰلِهِمۡ وَٱشۡدُدۡ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُواْ حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ ﴾

穆萨说：「我们的主啊！你把各种装饰品和今世生活的各种财产给予法老和他的贵族们——我们的主啊！——以致他们使民众背离你的大道。我们的主啊！求你毁掉他们的财产，求你封闭他们的心。但愿他们不信道，直到看见痛苦的刑罚。」

真理之主回答：

古兰经经文：10:89

﴿ قَالَ قَدۡ أُجِيبَت دَّعۡوَتُكُمَا فَٱسۡتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

主说：「你们俩的祈祷确已被应承了，故你们俩应当继续传道，你们俩不要遵循无知者的道路。」

实际作祈祷的是穆萨，哈伦只说“阿敏”；但说“阿敏”的人，也算祈祷者之一。

穆萨请求他的主派兄长哈伦同行，不是为了让自己躲避传达召唤、面对法老及其民众的辛劳，而是

为了把任务完成得尽善尽美，由两人彼此补足。他还希望不要把全部精力都耗在召唤上，而能留下一部分用于崇拜真主：

古兰经经文：20:32

﴿ وَأَشۡرِكۡهُ فِيٓ أَمۡرِي ﴾

使他与我同事，

古兰经经文：20:33

﴿ كَيۡ نُسَبِّحَكَ كَثِيرٗا ﴾

以便我们多赞颂你，

古兰经经文：20:34

﴿ وَنَذۡكُرَكَ كَثِيرًا ﴾

多记念你。

古兰经经文：20:35

﴿ إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرٗا ﴾

你确是明察我们的。」

“让他与我同担我的事务”，意思是：对哈伦的使命，应直接来自崇高的真主，而不是穆萨以个人恩惠授予他。

“以便我们多多赞颂你。”赞颂（赞颂）就是宣认真主超绝、神圣，无论在本体、属性还是行为上都绝无缺陷。

就本体而言，没有任何本体与真主相似：

古兰经经文：42:11

﴿ فَاطِرُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ جَعَلَ لَكُم مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ أَزۡوَٰجٗا وَمِنَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ أَزۡوَٰجٗاۖ يَذۡرَؤُكُمۡ فِيهِۚ لَيۡسَ كَمِثۡلِهِۦ شَيۡءٞۖ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡبَصِيرُ ﴾

他是天地的创造者，他以你们的同类为你们的妻子；使你们的牲畜同类相配；他借此使你们繁殖。任何物不似象他。他确是全聪的，确是全明的。

就行为而言，没有任何行为能与他的行为相同；真主说“我做了某事”时，你不可问：“他为什么这样做？”因为他的行为也是神圣无缺的。就属性而言，你知道真主是全聪的，却切勿以为他的听觉与你的听觉相似。因此，真主在本体、属性和行为上都超绝神圣。

“我们多多赞颂你”，不是说我们过去在赞颂上有所偏差，更不是很少赞颂，而是要大量赞颂。赞颂会使赞颂者在内心尝到甘美；服从也会使服从者获得内在的愉悦。

因此，先知——愿真主赐福他并使他平安——说：“妇女和香料，是今世中我所喜爱的；礼拜则被作为我眼中的慰藉。”每当有事情使他忧虑，他就起身礼拜。（奈萨仪《精选集》7/61；艾哈迈德《穆斯奈德》3/128；艾勒巴尼在《奈萨仪圣训实录》第 3939 段中判为可靠）

“你确是明察我们的”，意思是：你是我们的监护者；你看见我们所做的，听见我们的言语，知道我们在其中的意向。（卡西米《古兰经注》11/4178）

第二十三章 穆萨、哈伦与法老的对峙

穆萨和哈伦前往法老及其臣僚

真主说：

古兰经经文：10:75

﴿ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِۦ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴾

在他们之后，我曾派遣穆萨和哈伦带着我的许多迹象，去教化法老和他的显贵，但他们自大，他们是犯罪的民众。

这节经文提到穆萨和哈伦的受派。这个过程经过几个阶段。

第一阶段，真主拣选穆萨，并把这一拣选告诉他：

古兰经经文：20:11

﴿ فَلَمَّآ أَتَىٰهَا نُودِىَ يَٰمُوسَىٰٓ ﴾

他来到那个火的附近，就有声音喊叫说：「穆萨啊！

古兰经经文：20:12

﴿ إِنِّىٓ أَنَا۠ رَبُّكَ فَٱخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِٱلْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ طُوًى ﴾

我确是你的主，你脱掉你的鞋子吧，你确是在圣谷『杜瓦』中。

古兰经经文：20:13

﴿ وَأَنَا ٱخْتَرْتُكَ فَٱسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰٓ ﴾

我已挑选你，你应当倾听启示：

古兰经经文：20:14

﴿ إِنَّنِىٓ أَنَا ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعْبُدْنِى وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكْرِىٓ ﴾

我确是真主，除我外，绝无应受崇拜者。你应当崇拜我，当为记念我而谨守拜功。

这是崇高真主第一次通知穆萨：真主已拣选他为使者。

随后，来自真主的使命命令临到：

古兰经经文：20:24

﴿ ٱذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴾

你去见法老，他确是暴虐无道的。」

穆萨——愿他平安——就在这里祈求他的主，以兄长哈伦增强他的力量：

古兰经经文：20:29

﴿ وَٱجْعَل لِّى وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِى ﴾

求你从我的家属中为我任命一个助手——

古兰经经文：20:30

﴿ هَٰرُونَ أَخِى ﴾

我的哥哥哈伦——

古兰经经文：20:31

﴿ ٱشْدُدْ بِهِۦٓ أَزْرِى ﴾

让他相助我，

古兰经经文：20:32

﴿ وَأَشْرِكْهُ فِىٓ أَمْرِى ﴾

使他与我同事，

再下一个阶段，是崇高真主应允穆萨的祈求：

古兰经经文：20:36

﴿ قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَٰمُوسَىٰ ﴾

主说：「穆萨啊！你所请求的事，已赏赐你了。」

真主由此让哈伦加入穆萨，哈伦也成为使者。不过，使命的根本归于穆萨——愿他平安。所有迹象都先降临穆萨，崇高的真主也只直接与穆萨交谈；穆萨原本就是使者，哈伦则因穆萨的祈求而加入他，并成为使者。

所以，我们在尊贵的《古兰经》中读到：

古兰经经文：20:42

﴿ ٱذْهَبْ أَنتَ وَأَخُوكَ بِـَٔايَٰتِى وَلَا تَنِيَا فِى ذِكْرِى ﴾

你和你的哥哥，带着我的许多迹象去吧！你俩对于记念我绝不可怠慢。

古兰经经文：20:43

﴿ ٱذْهَبَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴾

你俩到法老那里去，他确是暴虐无道的。

穆萨是使者，哈伦也是使者，但使命的源头仍归于穆萨。

伊本·焦齐说，“你俩在记念我这件事上不可懈怠”，伊本·古泰拜解释为“不可软弱”；阿拉伯人也说 وَنِيتُ、وَنَيْتُ。这里“记念”的含义有两种：一是送给法老的使命，二是履行主命、赞主清净和诵念清真言。泰伯里解释说：“你俩不可懈怠，要时时记得我命令和禁止你俩的事项。因为记念我，会坚定你俩的意志和脚步；我赐给你俩的恩典浩大繁多，无法计数。”（《旅程的干粮》5/295；《泰伯里古兰经注》11/168）

真理之主有时用双数称呼穆萨和哈伦：

古兰经经文：20:47

﴿ فَأْتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ۖ قَدْ جِئْنَٰكَ بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكَ ۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلْهُدَىٰٓ ﴾

你俩去他那里就说：『我俩确是你的主的使者，所以请你让以色列的后裔同我俩一道去，请你不要虐待他们。我们已经把你的主的一种迹象带来给你了；遵守正道者，得享和平。

伊本·凯西尔解释："我们确已把来自你的主的一件迹象带来"，即带着来自你的主的证据和奇迹。伊本·阿拔斯说，这件迹象就是手杖；穆卡提勒说，穆萨在一个场合显示手，在另一个场合显示手杖。

"愿平安归于遵循正道者"，穆卡提勒说，即归于信仰真主的人；宰贾季说，这里的"平安"不是见面的问候，而是说遵循正道者将免受真主的惩罚和震怒。它不是会面和对话开头的平安。（伊本·凯西尔《古兰经注》3/110；《旅程的干粮》5/212）

另一处经文，真理之主却用单数说：

古兰经经文：26:16

﴿ فَأۡتِيَا فِرۡعَوۡنَ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

你俩到法老那里去说：『我们确是全世界的主的使者，

有些东方学者便问：为什么"使者"一会儿用双数，一会儿又用单数？

答案是，他们没有留意一个重要事实：穆萨与哈伦携带的是同一项使命。两人并非各自带来一项独立使命，而是共同带来一项使命。因此，使者虽不止一位，使命却只有一项。经文用单数"使者"，是指使命同一；用双数，则指承担使命的有两位使者。

真主说"在他们之后，我派遣穆萨和哈伦"，是说两位使者先后承继前代使者；然而他们所负荷的，是一项共同使命。

真主说：

古兰经经文：10:75

﴿ ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِم مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱسۡتَكۡبَرُواْ وَكَانُواْ قَوۡمٗا مُّجۡرِمِينَ ﴾

在他们之后，我曾派遣穆萨和哈伦带着我的许多迹象，去教化法老和他的显贵，但他们自大，他们是犯罪的民众。

"臣僚"（显贵）指民众中的显贵、权势者和受君王亲近的人。之所以这样称呼，是因为他们"充满"（充满）眼睛：人的目光一落到他们身上，便被其地位和权势吸引，不再看旁人。这是他们在今世中的威仪和声势。君王或首领无论走到哪里，目光总会投向他和他身边的亲信。

可是，真理之主为何特别说"法老及其臣僚"？

因为正是这些臣僚使法老能够悖逆。他们帮助、支持法老自称神明，赞颂他的各种原则，并用一层虚假的神圣光环包围他。暴君只有凭身边的人才能横暴；他们把虚假粉饰给他看，协助他传播腐败。倘若法老身边有人站出来反对、抵抗，他就不可能如此骄横；然而，他看到的全是扶持虚妄、以伪善和炫耀填满生命的人。

所以，法老只是一个人，臣僚是他以外的另一群人。《古兰经》有时会把单数和复数这样并置，例如：

古兰经经文：15:68

﴿ قَالَ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ ضَيۡفِي فَلَا تَفۡضَحُونِ ﴾

他说：「这些是我的客人，你们不要凌辱我，

又如：

古兰经经文：26:16

﴿ فَأۡتِيَا فِرۡعَوۡنَ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

你俩到法老那里去说：『我们确是全世界的主的使者，

“我的迹象”就是表明穆萨和哈伦的圣品真实、表明他们带来的道路确出自至高造物主的种种奇迹。

这些迹象说服了法老和臣僚吗？当然没有。因为他们只想在今世维持权势，并非寻找真理。真主说：

古兰经经文：10:75

﴿ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِۦ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴾

在他们之后，我曾派遣穆萨和哈伦带着我的许多迹象，去教化法老和他的显贵，但他们自大，他们是犯罪的民众。

“妄自尊大”（اِسْتَكْبَرُوا），就是企图索取“伟大”，犹如 اِسْتَخْرَجَ 表示“要求把东西取出来”，اِسْتَفْهَمَ 表示“要求获得理解”。然而，真主并未把真正的伟大赐给他们；他们只是受造物，既不能为自身掌握利益，也不能抵御伤害。他们只能假装伟大，为自己竖起虚假的支柱。

真理之主又补全图景，说他们“原是犯罪的民众”。犯罪不只是偶尔加害别人，而已经成为他们的性情。

布尔卡仪说，“他们妄自尊大”，即主动追逐高傲，制造能够显出自己傲慢的言行。紧接着说“他们原是犯罪的民众”，表明这已成为天性和习惯：他们切断本应连接的，连接本应切断的；因此，尽管真相已经显示，仍敢傲慢。

这里与前文中不信道者把穆萨说成术士、说明魔术实质虚妄的内容紧密相连；也与从努哈的民众被洪水淹没，到法老的民众被毁灭之间的结构相连。两群人都亲眼看见种种迹象和清楚证据，却没有一个人因此真正信仰穆萨，只有他民众中的少数后辈信仰。法老率众追赶；他们原有的力量在他眼前瓦解，如能毁山的重击。法老仍追进海里，直到至威严的真主以能力笼罩他；惩罚临到时，他才信仰，但此时作为信仰条件的“信仰幽玄”已经错失。

以色列的后裔在穆萨——愿他平安——到来之前，本来走在同一条道路上；知识来到、正路显明之后，他们才发生分歧。这里也许特意提及哈伦——愿他平安——是为了指出：要求更多迹象并非通向信仰的保证。两个人说出同一事实，按理已比一个人更有确证力；但注定悲惨的人仍不接受。这一切都在教人安于真主的判决，把一切事务交托明智的主，并信任至能者温和而精妙的定然。真主说明，法老一伙因傲慢而否认奇迹，甚至不加思考便攻击它们。（《珠玑之珠玑之书》9/194—197）

哈里塞·本·沃赫卜·胡扎仪传述，他听见先知——愿真主赐福他并使他平安——说：“要不要我告诉你们乐园的居民？每一个看似软弱、受人轻视的人；他若以真主盟誓，真主必使他的誓言实现。要不要我告诉你们火狱的居民？每一个粗暴、贪婪而妄自尊大的人。”（布哈里辑录，第 4918、6071、6657段）

一个人可能为了达成某种目的而犯罪；但若犯罪已经成为他的天性，他会因喜爱作恶而作恶，欺压未曾冒犯他的人。这样的人把自己投入火狱，永居其中，受诅咒，并被警告将遭受重大的惩罚。

我们不是在我们中间把你抚养成人吗

穆萨和哈伦来到法老那里，请他让以色列的后裔同他们离去。法老对穆萨说：

古兰经经文：26:18

﴿ قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ﴾

法老说：「难道我们没有在我们的家中把你自幼抚养成人，而且你在我们家中逗留过许多年吗？

古兰经经文：26:19

﴿ وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ ٱلَّتِى فَعَلْتَ وَأَنتَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴾

你曾干了你所干的那件事，你是忘恩的。」

意思是："是我在你年幼时把你养大，照料你，直到你成为强壮的青年。"

据传，穆萨和哈伦来到法老宫门前，整整一年都没有获准进入。后来守门人对法老说："门外有个人声称自己是世界的主的使者，求你准他进来，或许我们可以拿他取笑。"两人随后把使命传达给法老；法老认出穆萨，便说："我们不是在我们中间把你抚养成人吗？"

这段话有所省略，语意是："两人来到法老那里，对他说了那些话。"法老见穆萨命他释放以色列的后裔，又说自己是世界的主的使者，便转而贬低他，不谈派遣他来的主，也不谈他所带来的信息，只提醒他年幼时受过自己的养育。

"婴儿"（小孩）是指孩童，构词形式为这种词形而含被动义，因为离出生时间很近，所以这样称呼。"你所做的那件事"（你所做的那件事）中的一件事，按大众诵读读开口音音，因为那只是一次拳击；舍阿比读齐齿音音，指行动的方式，因为拳击是杀人的一种方式。

法老先列举自己把穆萨养到成年、而当时其他以色列男子不断被杀的"恩惠"，又提起穆萨杀死科普特人的事件。他故意只说"你所做的那件事"，不直说"杀人"；这种含混反而放大事件，使听者感到可怕、严重。

"而你原是不知感恩的人"，也可以作状语理解：你做这事、杀了那个人时，就是这种状态；也可以是法老另起一句判词，说穆萨属于不知感恩者。众先知本受真主保护，法老却硬把这种罪名加给穆萨。

这里的"不知感恩"有几种解释：你忘恩负义，辜负了我对你的养育和善待；或说，你不信我就是你的神；或说，你背弃真主，因为从前与我们同守如今被你指责的宗教。（《汪洋经注》8/145）

学者说，穆萨留在法老家，至少到十八岁，也有人说到三十岁；法老确实养育了他，使他多年住在家中。关于具体年岁，伊本·阿拔斯说十八岁；伊本·赛伊卜说四十岁；穆卡提勒说三十岁。（《阐明之珍》372；《旅程的干粮》6/133）

法老此刻又以穆萨逃往麦德彦前所杀的人相责。"你原是不知感恩的人"，或者说他不信法老的神性，或者说他忘了法老的恩惠——法老自称养育、优待了他。

有见识的人说：当真主帮助你把孩子养育成人时，你应当明白，这是来自真主的照护。父亲相同，母亲相同，家庭和环境也相同，兄弟长大后却可能行为不同、方向相反。这证明，在父母照料以上，还有真主的照护。

法老在这里列举自己为穆萨所做的事：年幼时养育他，又让他在家中住了许多年。然而，他正是在搬出揭穿自己、暴露其神性谎言的证据。假若他真是神，他早该知道：这个自己怜悯、收为养子、养在家中的孩子，最终会成为毁灭他的人。

穆萨所做的那件事，是一拳打中法老一族的人，使其死亡；尽管穆萨并非有意杀他。穆萨为了澄清自己，回答：

古兰经经文：26:20

﴿ قَالَ فَعَلْتُهَآ إِذًا وَأَنَا۠ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ﴾

他说：「当日，我不懂事地干了那件事。

古兰经经文：26:21

﴿ فَفَرَرْتُ مِنكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِى رَبِّى حُكْمًا وَجَعَلَنِى مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴾

我就畏惧你们，而逃避你们，随后，我的主把智慧赏赐我，并且派我为使者，

穆萨的意思是："我不否认自己打了人，却不知道这一行为会造成那样的后果；我从未想过一拳就会致人死亡。"

艾布·海扬说，穆萨先回答法老暗指杀人的话，因为取人性命比养育之恩更迫切需要解释。إِذًا 在这里仿佛有 حِينَئِذٍ（当时）的意思，但伊本·阿蒂叶指出，它不是语法上的状语，只是表达语意的字词。

宰迈赫舍里认为，法老的话"你做了那件事"，隐含"你以我的恩惠为回报，竟做出此事"的意味。穆

萨回答："是，我确实做了；那件事与你所说的情形相应。"仿佛法老的恩典本来值得穆萨以同类行为报答。不过，多数学者不赞同把这里的突然发生的意味硬说成同时兼有答语与结果义；它在此只需理解为答语。（《汪洋经注》8/148—150）

ضَالّ 并不只有"偏离正道"一个意思

这里"我当时属于 ضَالِّين"中的 ضَالّ，并不是说穆萨偏离正道。这个词有多种用法。

一个人在沙漠里迷路，难道是他有意迷失吗？当然不是。当我们的主对他的使者说：

古兰经经文：93:7

﴿ وَوَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدَىٰ ﴾

他曾发现你徘徊歧途，而把你引入正路；

这绝不表示先知穆罕默德曾偏离真理，而是说：当时他尚未从真主那里领受教法，真主却没有把他交给别人。

有人把"我当时属于 ضَالِّين"解释为"当时我还没有领受圣品，真主尚未就此事告诉我该怎样做，所以我做这件事并非违背已经传达的命令"。穆萨杀死那个科普特人，只是出于维护真主权利的热忱。

也有人说，迷误可指"爱"。例如优素福的兄弟说：

古兰经经文：12:95

﴿ قَالُواْ تَٱللَّهِ إِنَّكَ لَفِى ضَلَٰلِكَ ٱلْقَدِيمِ ﴾

他们说：「指真主发誓，你的确还在你那旧有的迷误之中。」

意为"你仍沉浸在从前对优素福的深厚爱意中"。

阿布·欧拜德把它解释为"我当时忘记了后果"；伊本·栽德解释为"我当时尚不明白"；伊本·阿拔斯的诵读也作"我当时属于无知的人"，显然是在解释 ضَالِّين。宰迈赫舍里说，有时一个人无意杀人却失手致死，称作"偏离原来意图的人"，类似优素福对兄弟所说：

古兰经经文：12:89

﴿ قَالَ هَلْ عَلِمْتُم مَّا فَعَلْتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنتُمْ جَٰهِلُونَ ﴾

他说：「你们知道吗？当你们是愚昧的时候，你们是怎样对待优素福和他弟弟的呢？」

也可以理解为"当时我没有受真主的引导来认识圣品"。（《汪洋经注》8/148—150）

关于上午章的经文，伊本·凯西尔提到有人说：先知幼年时曾在麦加山谷迷路，后来回到家；又有人说，他年幼随伯父前往沙姆，夜间骑乘时偏离道路，易卜劣厮来使坐骑转向，哲卜依勒则吹一口气把易卜劣厮送到阿比西尼亚，又把坐骑带回正路。（伊本·凯西尔《古兰经注》4/525）

"我因害怕你们而逃离你们。"这里用复数"你们"，因为威胁和恐惧不只来自法老一人，也来自他的臣僚。前文已经提到"不义的民众——法老的民众"。他们都密谋杀穆萨：

古兰经经文：28:20

﴿ وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ ٱلْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَٱخْرُجْ إِنِّى لَكَ مِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴾

有一个人，从城的极远处忙来说：「穆萨啊！臣仆们的确正在商议要杀你，你快出走吧。我确是忠于你的。」

所以，穆萨特别是在听见众人密谋杀他后，因怕被杀而离开埃及。

苏尤蒂转述达哈克说，那个从城的远处跑来报信的人，是法老家中的信士。舒艾卜·吉巴仪说，他

名叫舍姆欧（舍姆欧）。伊本·哲马阿则说，他就是当初拾取穆萨的箱子的人，也有人说他是法老家中的信士舍姆安，是法老的堂兄弟。（《散珠》6/414；《阐明之珍》390）

“我的主把智慧赏赐我。”也就是说：我因受亏枉而离开，并非存心杀人。我知道把事物放在应有的位置。于是我的主赐我判断力，使我只把事物放在适当的位置，并使我成为众使者之一。

حِكْمَة 的层层含义

法赫尔丁·拉齐解释：

古兰经经文：2:269

﴿ يُؤْتِى ٱلْحِكْمَةَ مَن يَشَآءُ ۚ وَمَن يُؤْتَ ٱلْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِىَ خَيْرًا كَثِيرًا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴾

他以智慧赋予他所意欲的人；谁禀赋智慧，谁确已获得许多福利。惟有理智的人，才会觉悟。

“智慧”（حِكْمَة）或者指知识，或者指正确的行为。穆卡提勒说，《古兰经》中的“智慧”有四种解释。

第一，指《古兰经》的劝诫：

古兰经经文：2:231

﴿ وَإِذَا طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوا۟ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُۥ ۚ وَلَا تَتَّخِذُوٓا۟ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ هُزُوًا ۚ وَٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَآ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْحِكْمَةِ يَعِظُكُم بِهِۦ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴾

当你们休妻，而她们待婚满期的时候，你们当以善意挽留她们，或以优礼解放她们；不要为妨害她们而加以挽留，以便你们侵害她们。谁做了这件事，谁确已自欺了。你们不要把真主的迹象当做笑柄，你们当铭记真主所赐你们的恩惠，铭记他降示你们天经和智慧，用以教训你们。你们当敬畏真主，当知道真主对于万物是全知的。

妇女章中也说：

古兰经经文：4:113

﴿ وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُۥ لَهَمَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ أَن يُضِلُّوكَ ۚ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ ۖ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِن شَىْءٍ ۚ وَأَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ ۚ وَكَانَ فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴾

假若没有真主赐你恩惠和慈恩，那末，他们中的一部分人，必欲使你迷误；他们只能使自己迷误，他们不能伤害你一丝毫。真主降示你天经和智慧，并以你所不知道的（义理）教导你。真主赐你的恩惠是重大的。

这里“智慧”就是劝诫；仪姆兰的家属章中也有相似用法。

第二，指理解和知识：

古兰经经文：19:12

﴿ يَٰيَحْيَىٰ خُذِ ٱلْكِتَٰبَ بِقُوَّةٍ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ ٱلْحُكْمَ صَبِيًّا ﴾

「叶哈雅啊！你应当坚持经典。」他在童年时代我已赏赐他智慧，

又如：

古兰经经文：31:12

﴿ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا لُقْمَٰنَ ٱلْحِكْمَةَ أَنِ ٱشْكُرْ لِلَّهِ ۚ وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴾

我确已把智慧赏赐鲁格曼，（我说）：「你当感谢真主。感谢的人，只为自己而感谢，孤负的人，须知真主确是无求的，确是可颂的。」

以及：

古兰经经文：6:89

﴿ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحُكۡمَ وَٱلنُّبُوَّةَۚ فَإِن يَكۡفُرۡ بِهَا هَٰٓؤُلَآءِ فَقَدۡ وَكَّلۡنَا بِهَا قَوۡمٗا لَّيۡسُواْ بِهَا بِكَٰفِرِينَ ﴾

这等人，我曾把天经、智慧和预言赏赐他们。如果这些人不信这些事物，那末，我就把这些事物委托一个对于它们不会不信的民众。

第三，指圣品：

古兰经经文：4:54

﴿ أَمۡ يَحۡسُدُونَ ٱلنَّاسَ عَلَىٰ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦۖ فَقَدۡ ءَاتَيۡنَآ ءَالَ إِبۡرَٰهِيمَ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَءَاتَيۡنَٰهُم مُّلۡكًا عَظِيمٗا ﴾

难道他们嫉妒别人享受真主所赐的恩惠吗？我确已赏赐易卜拉欣的后裔天经和智慧，我又赏赐他们一个广大的国土。

又如：

古兰经经文：38:20

﴿ وَشَدَدۡنَا مُلۡكَهُۥ وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلۡحِكۡمَةَ وَفَصۡلَ ٱلۡخِطَابِ ﴾

我巩固他的国权，我赏赐他智慧和文辞。

以及：

古兰经经文：2:251

﴿ فَهَزَمُوهُم بِإِذۡنِ ٱللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُۥدُ جَالُوتَ وَءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلۡمُلۡكَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَعَلَّمَهُۥ مِمَّا يَشَآءُۗ وَلَوۡلَا دَفۡعُ ٱللَّهِ ٱلنَّاسَ بَعۡضَهُم بِبَعۡضٖ لَّفَسَدَتِ ٱلۡأَرۡضُ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ ذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他们借真主的祐助而打败敌人。达五德杀死查鲁特，真主把国权和智慧赏赐他，并把自己所意欲的（知识）教授他。要不是真主以世人互相抵抗，那末，大地的秩序必定紊乱了。但真主对于全世界是有恩惠的。

第四，指包含奇妙奥秘的《古兰经》：

古兰经经文：16:125

﴿ ٱدۡعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلۡحِكۡمَةِ وَٱلۡمَوۡعِظَةِ ٱلۡحَسَنَةِۖ وَجَٰدِلۡهُم بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَ ﴾

你应凭智慧和善言而劝人遵循主道，你应当以最优秀的态度与人辩论，你的主的确知道谁是背离他的正道的，他的确知道谁是遵循他的正道的。

本节黄牛章经文的“智慧”也有这一层意思。

归根到底，这些解释都回到知识。你要思考，真主只赐给人很少的知识：

古兰经经文：17:85

﴿ وَيَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلرُّوحِۖ قُلِ ٱلرُّوحُ مِنۡ أَمۡرِ رَبِّي وَمَآ أُوتِيتُم مِّنَ ٱلۡعِلۡمِ إِلَّا قَلِيلٗا ﴾

他们问你精神是甚么？你说：「精神是我的主的机密。」你们只获得很少的知识。

真主把整个今世都称为微少：

古兰经经文：4:77

﴿ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ قِيلَ لَهُمۡ كُفُّوٓاْ أَيۡدِيَكُمۡ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡقِتَالُ إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُمۡ يَخۡشَوۡنَ ٱلنَّاسَ كَخَشۡيَةِ ٱللَّهِ أَوۡ أَشَدَّ خَشۡيَةٗۚ وَقَالُواْ رَبَّنَا لِمَ كَتَبۡتَ عَلَيۡنَا ٱلۡقِتَالَ لَوۡلَآ أَخَّرۡتَنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٖ قَرِيبٖۗ قُلۡ مَتَٰعُ ٱلدُّنۡيَا قَلِيلٞ وَٱلۡأٓخِرَةُ خَيۡرٞ لِّمَنِ ٱتَّقَىٰ وَلَا تُظۡلَمُونَ فَتِيلًا ﴾

难道你没有看见吗？有人曾对他们说：「你们当制止自己的武力，当谨守拜功，当完纳天课。」当真主以抗战为他们的定制的时候，他们中有一部分人畏惧敌人，犹如畏惧真主，乃至更加畏惧。他们说：「我们的主啊！你为什么以抗战为我们的定制呢？你为甚么不让我们延迟到一个临近的日期呢？」你说：「今世的享受，是些微的；后世的报酬，对于敬畏者，是更好的。你们不受- 丝毫亏枉。」

再看，这“微少”之中的一小部分，竟比整个“微少”都更好！这就显明知识有多么贵重。今世有限，时间终止；知识的层次、数目和存续则没有终点，幸福也由此获得。关于知识优越性的详论，已在解释真主教授阿丹一切名称的经文时讲过。

至于行为层面的智慧，就是做正确的事。有人把它界定为：“在人力所及范围内，以真主所喜悦的品德塑造自己。”先知——愿真主赐福他并使他平安——所说“你们应以真主所喜悦的品德塑造自己”，也可作这层理解。

须知，智慧离不开两个意义。人的完善在两件事上：一是为真理本身而认识真理，二是为了践行真理而认识善。前者归于知识和符合实在的认识，后者归于善行。

因此，易卜拉欣——愿他平安——祈求：

古兰经经文：26:83

﴿ رَبِّ هَبۡ لِي حُكۡمٗا وَأَلۡحِقۡنِي بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

主啊！求你赐我智慧，求你使我进入善人的行列。

这是理论智慧；随后又求：

古兰经经文：26:83

﴿ رَبِّ هَبۡ لِي حُكۡمٗا وَأَلۡحِقۡنِي بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

主啊！求你赐我智慧，求你使我进入善人的行列。

这是实践智慧。

真主召唤穆萨——愿他平安——时，先说：

古兰经经文：20:14

﴿ إِنَّنِيٓ أَنَا ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدۡنِي وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكۡرِيٓ ﴾

我确是真主，除我外，绝无应受崇拜者。你应当崇拜我，当为记念我而谨守拜功。

这是理论智慧；随后命令他崇拜、礼拜，则是实践智慧。

真主讲述尔萨——愿他平安——时，先说：

古兰经经文：19:30

﴿ قَالَ إِنِّي عَبۡدُ ٱللَّهِ ءَاتَىٰنِيَ ٱلۡكِتَٰبَ وَجَعَلَنِي نَبِيّٗا ﴾

那婴儿说：「我确是真主的仆人，他要把经典赏赐我，要使我做先知，

这是理论智慧；随后说：

古兰经经文：19:31

﴿ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَٰنِي بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴾

要使我无论在那里都是有福的，并且嘱咐我，只要活着就要谨守拜功，完纳天课，

这是实践智慧。

关于先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——，真主先说：

古兰经经文：47:19

﴿ فَٱعْلَمْ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَٱسْتَغْفِرْ لِذَنۢبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۗ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَىٰكُمْ ﴾

你应当知道，除真主外，绝无应受崇拜的，你应当为你的过失而求饶，并应当为众信士和众信女而求饶。真主是全知你们的活动和归宿的。

这是理论智慧；随后命他为自己过失求饶，是实践智慧。

真主讲众先知的共同使命时说：

古兰经经文：16:2

﴿ يُنَزِّلُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ بِٱلرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ أَنْ أَنذِرُوٓا۟ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱتَّقُونِ ﴾

他使天神们奉他的命令，偕同精神，降临他所意欲的仆人，说：「你们应当警告世人说：除我之外，绝无应受崇拜的，所以你们应当敬畏我。」

这是理论智慧；随后的警戒和敬畏，则是实践智慧。《古兰经》也因此说明，人的完善只存在于这两种力量中。

艾布·穆斯林说，حِكْمَة 是从 حُكْم 派生的 فِعْلَة；说一个人 حَكِيم，是说他有判断、洞察和正确意见。这里 فَعِيل 含主动义；在“其中判定一切睿智的事”中，حَكِيم 也可含被动义。这个词源解释，与上述含义相合。

宰迈赫舍里说，本节也有人按“真主把智慧赏赐他所意欲的人”来诵读。

我们的学者还以这节经文证明，人的行为是真主所造。若把“智慧”解释为知识，它不可能只是动物、精神失常者和儿童都拥有的必然知识，而应是理论知识；若解释为可感知的行为，则意思更加显然。两种解释都意味着，理论知识和实践行为由人以外者使之实现；而最终的安排者，只能是崇高的真主。所以，人的行为是真主的创造。

若有人问，为什么不把智慧仅解释为圣品、《古兰经》或理解理论与实践之能力？回答是：经由连续传述，我们确知“智者”一词也用于非先知。因此，“智慧”不只指圣品和《古兰经》，还指认识事物实情，或采取良好、正确的行动。无论哪一种解释，结论都成立。

穆尔太齐赖派试图把“赏赐智慧”解释为真主给予助佑、成功和温和的帮助。我们则说：这类帮助，真主对信士和不信道者都可能施予；然而经文中的伟大赞誉显然不包括不信道者。所以，这里的智慧必定不只是一般的助力。真主至知。（拉齐《大经注》7/67—69）

这算什么恩典？

穆萨接着对法老说：

古兰经经文：26:22

﴿ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَىَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴾

你责备我忘恩，你所谓的恩是你曾奴役以色列的后裔。」

意思是：你对我作过养育、照料，就要以这些事自诩为恩吗？你所谓的这一件善举，能和你对以色

列的后裔所做的相提并论吗？你宰杀男童，留下女子，使他们都沦为奴隶。

布尔卡仪说：穆萨把法老所提的养育，放回他对整个民族施加的深重暴行中衡量。这样一来，所谓“恩典”便成了惩罚。你以独特而奇异的方式奴役、压迫我的民众，把他们变成奴隶；他们原是众先知的子孙。优素福——愿他平安——曾拯救你们祖先的性命，又把他们从奴役中释放；你们无力报答这份恩惠，后来反倒宰杀他们的儿子。正因你的暴虐，我才落入你家中。所以，你以养育我为恩，根源却正是你奴役我民众的罪行。（《珠玑之珠玑之书》13/22—23）

古尔图比说，学者对这句话有不同解释。苏迪、泰伯里和法拉仪认为，这是穆萨——愿他平安——承认恩惠：你的养育确实是恩惠，因为你奴役其他以色列人，却留下我；但这并不能推翻我的使命。

另一些人认为，这是穆萨反问和否定：你养育我，难道就可以向我自诩吗？你奴役并杀害以色列的后裔，这根本算不上恩典。你本来就应当既不杀他们，也不奴役他们，因为他们是我的民众；你虐待、羞辱了我的人民，怎能还专门向我提起对我的善待？

格塔德等持此说。也有人认为，句中省略了疑问词：“这也算一项恩典吗？”艾赫法什和法拉仪认可这种解释，奈哈斯等人则反对，认为疑问的 أَلِف 不可无条件删除，除非句中有 أَم 等线索。古语诗句中却有省略疑问词的例子，所以语法学家对此仍有分歧。

达哈克说，这句话是责斥；责斥既可以带疑问，也可以不用疑问。意思是：假若你没有屠杀以色列人的孩子，我的父母本来会亲自养育我；你又何必以本不该自诩的事向我邀功？也可理解为：“你侮辱了我的民众，怎能以养育我相夸？”一个人的民众受辱，他本人也受辱。

句中 أَنْ عَبَّدْتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ 可作“恩典”的同位语；也可理解为“因为你奴役了以色列的后裔”。عَبَّدْتَهُ 与 أَعْبَدْتَهُ 都可表示“使他成为奴隶”。（《古尔图比古兰经注》13/95—96）

世界的主是什么？

真主随后说：

古兰经经文：26:23

﴿ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

法老说：「全世界的主是甚么？」

法老不是问“世界的主是谁”（مَنْ），而是问“是什么”（这个词），好像在问一个陌生物类的本质和类别：“你们所谈论的世界的主究竟是什么东西？”

绍卡尼说，法老听见穆萨和哈伦说“我们确是世界的主的使者”，便询问他们所说的对象。他以这个词提问未知事物，要求说明种类。也有人说，是问其意义和属性，如问一个陌生人：“他是什么样的人？高还是矮？法学家还是医生？”（《大能者的启迪》4/97）

穆萨回答：

古兰经经文：26:24

﴿ قَالَ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَآ ۖ إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ ﴾

他说：「他是天地万物的主，如果你们是确信者。」

我的主，就是诸天以及其中太阳、月亮、群星和天体的主；也是大地以及其中庄稼、果实、群山、海洋、河流和动物的主；也是天地之间万物的主。他在法老存在以前就创造了这一切。

穆萨用在法老出生以前早已存在的宇宙事实反驳他：“你既自称神明，那么在你出现以前，宇宙中已经存在的一切，又是谁创造的？”

随后穆萨仍以温和方式说：倘若你们确信——倘若你们真以为这些东西无人创造。

伊本·阿蒂叶说，法老问的是世界之主的“类别”，而真主没有类别，所以穆萨没有按他的问法回答。他问的是主的类别（种类、本质类别）；穆萨却用显示神圣大能的事实回答，使每个听者都清楚：

真主是唯一的主，此外再无主。这也推翻了法老自称神明的谎言。“如果你们是确信者”，即这些明证本身如此显著、论据如此明亮，理应最先得到确信。确信是经推理获得的知识，所以不说“真主是确信者”。（《汪洋经注》8/137—138）

法老听到穆萨这番话十分意外，因为他本来期待穆萨只否定自己的主权和神性，再把它归给诸天大地的创造者。他见穆萨已堵住自己继续虚妄的道路，便转向四周臣僚，责问：

古兰经经文：26:25

﴿ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُۥٓ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴾

法老对他左右的人说：「你们怎么不倾听呢？」

意思是：“你们没有听见穆萨说我不是真主、否认我的主权吗？为什么一声不响？”

他们沉默，因为心里知道法老虚假地自称神明；他们暗暗希望真主援助穆萨战胜法老，好让他们摆脱法老的暴政和横暴。

西迪格·哈桑·汗说，法老环顾身边约五百名戴金臂环的显贵——金臂环是君王亲信的标志——问：“你们没有听见吗？”他假装惊讶，暗示穆萨的证据薄弱：“我问的是世界的主究竟是什么，他却答说是诸天的主，仿佛诸天必然需要一位施加影响者；他没有回答本质问题。”这纯属诡辩。关于真主的本质类别，问题本身就虚妄、愚蠢；穆萨转而以大能的迹象作答，才是唯一恰当的回答。法老找不到对抗明证的话，只能诉诸迷惑。（《大能者的启迪》4/97）

穆萨继续说：

古兰经经文：26:26

﴿ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ ءَابَآئِكُمُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴾

他说：「（他是）你们的主，也是你们祖先的主。」

也就是：“他还是你们的主，也是你们祖先的主。法老啊，在你出现以前，你的父祖早已有他们的神。”

这层论证从天地间的普遍事物，具体收束到他们自己和祖先身上，因为理性的人、人的出生和死亡，是离听者最近、最容易观察的证据，也最清楚地证明那位大能者。穆萨让他们明白：法老和他们一样是受造物，有祖先，绝不是他所自称的主。

那位我召你们信仰的主，创造了你们，也创造了你们的祖先。你们怎能崇拜与你们一样受造、也有祖先的人？

法老没能找到证据，只好混淆民众的心，使他们怀疑穆萨，说：

古兰经经文：26:27

﴿ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ ٱلَّذِىٓ أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴾

法老说：「奉命来教化你们的这位使者，确是一个疯子。」

这种说法反而揭穿了法老。他既称穆萨为“派给你们的使者”，就已经承认穆萨是“受派的”；既然受派，必有一位派遣他的主——那就是真主。法老的言辞无意中为穆萨作证。

他无法回答穆萨，只能指控他精神失常。面对不义统治者，宣传真理的人最容易遭到的指控，就是“疯子”。

宰迈赫舍里分析，法老起初问“世界的主是什么”，可能是把真主当作自己熟悉类别中的某个事物；穆萨便以真主独有的行为回答，让他知道，真主不属于人们观察到的物体或属性，而是与一切受造物不同。法老也可能是在追问真主绝对的本质；穆萨则告诉他，认识真主的途径，是通过真主独有的行为来认识其属性与存在，至于超越理性能力的本体真相，人无法穷究。问这种无从达到的问题，只能是故意

刁难，而不是真心寻求真理。

从法老后来的话看，他的问题更像是否认除自己以外还有世界之主。穆萨回答后，法老惊讶；穆萨把主宰从法老身上取走，归给另一个主，并最终称穆萨为“你们的使者”。法老越发恼怒，终于威胁：

古兰经经文：26:29

﴿ قَالَ لَئِنِ ٱتَّخَذْتَ إِلَٰهًا غَيْرِى لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ ٱلْمَسْجُونِينَ ﴾

法老说：「如果你舍我而敬事别的神灵，我誓必使你变成一个囚犯。」

（《卡沙夫》3/310—311）

穆萨没有被“疯子”的污蔑打断，继续陈述召唤：

古兰经经文：26:28

﴿ قَالَ رَبُّ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَآ ۖ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ﴾

他说：「（他是）东方和西方，以及介乎东西方之间的主，如果你们能了解。」

意思是：我的主是东方、西方以及二者之间万物的主——只要你们还有可以衡量、辨别事理的理智。穆萨用“如果你们有理智”来回应法老对他的“疯子”指控。

穆萨的论证分三层展开。第一层，概括诸天、大地及其间万物，把一切受造物包含其中；第二层，从一般范围中取出他们自身和祖先，因为人生、出生、变迁和死亡最贴近听者；第三层，再特指东方和西方，因为太阳每天从一方升起、从另一方落下，四季依精确规律变化，年月计算毫无紊乱。易卜拉欣曾从“使太阳升起”这一明证转向反驳奈姆鲁德，那个不信道者便哑口无言。

法老先听见“如果你们是确信者”，后来因顽固、不肯聆听证据，粗暴反对，并说穆萨是疯子；穆萨才以“如果你们有理智”回敬。（《卡沙夫》3/310—311）

当论证破产，暴君便诉诸监狱

法老在论证上败给穆萨，心胸越来越狭窄，又找不到可用的论据，便以监禁威胁他。这是不义统治者的一贯做法：他不肯与反对者对话，也不愿彼此理解。

真主说：

古兰经经文：26:29

﴿ قَالَ لَئِنِ ٱتَّخَذْتَ إِلَٰهًا غَيْرِى لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ ٱلْمَسْجُونِينَ ﴾

法老说：「如果你舍我而敬事别的神灵，我誓必使你变成一个囚犯。」

这就是论证上的破产：不能以证据回应证据，便凭权力压倒对方、逮捕对方。

旁听对话的人，如果真正理解了其中的内容，本应站出来反对法老。人与人辩论，应以相反证据回答对方的证据；你没有权力只让对方闭嘴，把他关起来，不许他说话。

穆萨知道法老的监狱：法老把一个人关进去，就让他一直留在那里，直到死去。

到此为止，穆萨还没有展示奇迹，而是把它留到辩论最后。法老既不接受对话，反而以监狱威胁，穆萨便问：

古兰经经文：26:30

﴿ قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَىْءٍ مُّبِينٍ ﴾

他说：「要是我昭示你一个明证呢？」

意思是：“即使我给你带来清楚的东西，你还要把我投入监狱吗？”

真主要让穆萨的证据在众人面前显明。法老威胁监禁以后，只得同意穆萨展示迹象。他原想或许能从中找到反驳的入口，所以说：

古兰经经文：26:31

﴿ قَالَ فَأْتِ بِهِۦٓ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

法老说：「如果你是说实话的，你就昭示一个明证吧！」

宰迈赫舍里说，“如果你是诚实的，就把它拿来”表明：奇迹只能由声称自己是先知、而且确实诚实的人带来，因为奇迹是真主对声称圣品者的确认；明智的主不会为说谎者作证。令人惊讶的是，像法老这样的人尚能明白这一点，一些礼拜方向之民却容许把丑恶之事归于真主，结果不得不承认说谎者也可能以奇迹得到“证实”。

“如果你是诚实的”，其条件回答被省略，因为“那就拿来”的命令已经指明答案。语法上，也可以把前置的话视为条件的回答。艾赫逊尼派所确认的圣洁信士异能（كَرَامَات），并不违背这一点：超常之事只为先知而成为圣迹；若发生在先知以外的人身上，也是对那位先知的奇迹性支持，或是在先知受派前作为预示。（《汪洋经注》8/151—155）

我怕他们否认我

真主说：

古兰经经文：28:33

﴿ قَالَ رَبِّ إِنِّى قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَن يَقْتُلُونِ ﴾

他说：「我的主啊！我确已杀过他们中的一个人，所以我怕他们杀我。

古兰经经文：28:34

﴿ وَأَخِى هَٰرُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّى لِسَانًا فَأَرْسِلْهُ مَعِىَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِىٓ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ﴾

我的哥哥哈伦，口才比我好，求你派他同我去，做我的助手，证实我的使命；我的确怕他们否认我。」

穆萨仍因逃往麦德彦以前杀死那个科普特人的事感到恐惧。他请求他的主派兄长哈伦同行，因为哈伦比他口齿清楚。

“助手”（رِدْء）意为支援者、帮助者。哈伦言辞清楚，能够回应民众，消除疑惑，在臣僚面前显明穆萨的诚实，使他们无法轻易否认他。泰伯里解释说：穆萨的意思是，“我的主啊，我确曾杀死法老一族中的一人；如果去见他们，我怕他们借那个人的命杀我。我的兄长哈伦比我更善于表达，请你派他同我一道，作我的帮助者，把我要向他们说明的事情说明清楚。”（《泰伯里古兰经注》10/77）

الرِّدْء 是帮助和支援。阿拉伯人说 رَدَأَهُ，意为帮助他、使他有力量。欧麦尔——愿真主喜悦他——临终时嘱咐：“你们要善待各驻军城的人，因为他们是伊斯兰的支持者，也是财富的聚集者。”（《阿拉伯人之舌》1/85）

穆萨原本可以只征求真主许可，私下借助哈伦完成任务，却不要求真主正式委任哈伦；那样一来，哈伦的任务只是穆萨任务中的一部分。但穆萨希望哈伦受命于真主。否则，穆萨就会对兄长拥有某种任命上的权力。如今，真主让哈伦也获得与兄长共同前往法老及其民众、召他们归向真主的尊荣。

因此，《古兰经》有时把哈伦称作使者。两人来到法老那里，讲明真主派他们传达的使命时，法老说：

古兰经经文：26:27

﴿ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ ٱلَّذِىٓ أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴾

法老说：「奉命来教化你们的这位使者，确是一个疯子。」

表面上仿佛只说一位使者，实际却在同两人说话。因为从使命同一的角度看，两人就是一个“使者”。一个君王派一支代表团去见另一君王，整支代表团也可称作某君王派来的“使者”。所以两人用双数说：

古兰经经文：20:47

﴿ فَأْتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَٰكَ بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكَ ۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلْهُدَىٰٓ ﴾

你俩去他那里就说：『我俩确是你的主的使者，所以请你让以色列的后裔同我俩一道去，请你不要虐待他们。我们已经把你的主的一种迹象带来给你了；遵守正道者，得享和平。

这表明两人各自都是使者，却不表示每个人各有一项不同使命；从派遣者到受派对象之间，使命仍是一项。

细察《古兰经》，你会发现经文有时用单数、有时用双数称呼穆萨和哈伦。穆萨祈求：

古兰经经文：10:88

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِكَ ۖ رَبَّنَا ٱطْمِسْ عَلَىٰٓ أَمْوَٰلِهِمْ وَٱشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا۟ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴾

穆萨说：「我们的主啊！你把各种装饰品和今世生活的各种财产给予法老和他的贵族们——我们的主啊！——以致他们使民众背离你的大道。我们的主啊！求你毁掉他们的财产，求你封闭他们的心。但愿他们不信道，直到看见痛苦的刑罚。」

发言者是穆萨，哈伦说“阿敏”；真主却回答：

古兰经经文：10:89

﴿ قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا فَٱسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

主说：「你们俩的祈祷确已被应承了，故你们俩应当继续传道，你们俩不要遵循无知者的道路。」

因为真主把两人看作承担同一使命的使者；而且穆萨作祈祷时，哈伦说“阿敏”，说“阿敏”的人也属于祈祷者。

关于穆萨的祈祷，泰伯里说：穆萨祈求真主惩罚法老及其臣僚，改变他们财产的形态，使它们不能再保持原状。（《泰伯里古兰经注》11/159）

古尔图比说，“我们的主啊！求你毁掉他们的财产”，即以毁灭财产惩罚他们。宰贾季说，抹去事物是把一件东西从原有形态上消除。伊本·阿拔斯和穆罕默德·本·凯尔卜说，他们的钱币变成雕刻着原来花纹的石头，三枚、二枚、半枚，形态都还清楚；任何矿物都无一例外变成石头，再无人能够使用。格塔德说，据传他们的财富和庄稼都变成石头。穆贾希德和阿蒂叶说：“求你毁灭，使人再也看不见。”

伊本·栽德说，他们的金币、银币、家具和一切物品都变成石头。穆罕默德·本·凯尔卜说：“一个人连同妻子躺在床上，也一起变成两块石头。”他又说：“欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹问我此事，我便从袋子里拿出一些当年从埃及带来的果实、金币和银币给他看，它们都已是石头。”

“求你封闭他们的心”，伊本·阿拔斯解释为：“阻止他们信仰。”也有人说：“使他们的心坚硬，给心加印，使其不能向信仰敞开。”两说含义相近。（《古尔图比古兰经注》8/374）

宰迈赫舍里说，也可能是穆萨和哈伦共同祈祷。无论如何，两人的祈祷已获应允；他们所求必然实现，只在真主所定的时刻发生。（《卡沙夫》2/202）

真理之主应允穆萨的请求，说：

古兰经经文：28:35

﴿ قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجۡعَلُ لَكُمَا سُلۡطَٰنٗا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيۡكُمَا بِـَٔايَٰتِنَآ أَنتُمَا وَمَنِ ٱتَّبَعَكُمَا ٱلۡغَٰلِبُونَ ﴾

真主说：「我将以你的哥哥助你一臂之力，我要给你们俩一种权力，所以他们不能伤害你们俩。你们俩和顺从你们俩的，将借我的迹象而为胜利者。」

请思考“我将以你的兄弟加强你的臂膀”。人主要用双手完成绝大多数工作；手臂里起作用的是肌肉。我们形容强壮的人会说：“某人肌肉发达。”一个人患病时，愿真主保护我们，肌肉会萎缩，甚至无法活动。所以，真主对穆萨说“我将以你的兄弟加强你的臂膀”，指身体和行动上的力量。

精神上的力量，则在“我将赐给你俩权威”中。“权威”（سُلْطَان）意为强而有力、无法被战胜的证据。于是，真主同时赐穆萨物质力量和精神力量。

“他们不能伤害你俩”，说明真主会把两人从法老及其民众的暴力中拯救出来。不过，这场斗争所求的不只是免受敌害，还要求战胜敌人。因此真主又以胜利使两人安心：

古兰经经文：28:35

﴿ قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجۡعَلُ لَكُمَا سُلۡطَٰنٗا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيۡكُمَا بِـَٔايَٰتِنَآ ۚ أَنتُمَا وَمَنِ ٱتَّبَعَكُمَا ٱلۡغَٰلِبُونَ ﴾

真主说：「我将以你的哥哥助你一臂之力，我要给你们俩一种权力，所以他们不能伤害你们俩。你们俩和顺从你们俩的，将借我的迹象而为胜利者。」

也就是说：法老及其民众到不了你俩面前，不能战胜你俩；凭着与你俩同在的迹象，你俩和追随者终将获胜。

古尔图比解释：“我将以你的兄弟加强你的臂膀”，意为“借他使你强盛”，因为手的力量在臂膀；“我将赐给你俩权威”，即证据和明证，使他们不能加害。所谓“凭我的迹象”，是说你俩受我的迹象保护；这里的“迹象”指其余奇迹。（《古尔图比古兰经注》13/287）

伊本·凯西尔解释：“我将以你的兄弟加强你的臂膀”，即增强你的事务，使你这一方强盛；“我将赐给你俩权威”，即有力的证据；“他们不能伤害你俩”，即他们无路能加害你俩，因为你俩传达的是真主的迹象。（伊本·凯西尔《古兰经注》3/375）

“凭我的迹象”这个短语具有奇妙的双向作用：从否定方面说，因我赐给你俩的迹象和证据，他们无法伤害你俩；从肯定方面说，凭这些与你俩同在的迹象，你俩和追随者将获胜。迹象既阻止敌人伤害，又成为胜利的原因；否定与肯定两层意思可以同时成立。

一个词，同时指天上的星和地上的草

请思考真主的话：

古兰经经文：55:5

﴿ ٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ بِحُسۡبَانٖ ﴾

日月是依定数而运行的。

古兰经经文：55:6

﴿ وَٱلنَّجۡمُ وَٱلشَّجَرُ يَسۡجُدَانِ ﴾

草木是顺从他的意旨的。

太阳和月亮是两项天体迹象；与之相对的是“星”和树。

星或无干植物既可指天空中发光的星，也可指地面上没有树干的植物。真主先说太阳和月亮，便以光亮方面相宜的“星”与它们并列；提到树时，又用另一个意义的星或无干植物与树并列。

所以阿拉伯诗人说：“我在旅途中观望星星，引它给我指向你们；我的坐骑又在旷野照看草木。”诗人第一次使用星或无干植物，指天上的星，借以辨路；第二次所指的，是地上供坐骑食用的无茎植物。

古尔图比解释“日月依定数而运行”：伊本·阿拔斯、格塔德和艾布·马立克说，它们按确定的计算运行在各自轨道上，绝不越出，也不偏离。伊本·栽德和伊本·凯桑说，人们凭日月计算时刻、寿限和年岁；若没有日夜、日月，谁也无法计算，全部时间都会混作白昼或黑夜。

苏迪说，日月按各自寿限运行，正如人的寿限；规定期限一到，便告毁灭。经文另有相似表达：

古兰经经文：13:2

﴿ ٱللَّهُ ٱلَّذِى رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ۖ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِى لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ﴾

真主建立诸天，而不用你们所能看见的支柱。随后他端坐在宝座上，制服日月，使其各自运行到一个定期。他处理万事，解释迹象，以便你们确信将与你们的主相会。

达哈克说，它们依定量运行。حُسْبَان 是 حِسَاب（计算）的 مَصْدَر，如 أَحْسَبْتُهُ；غُفْرَان、كُفْرَان 的意思是“我数了它”。艾赫法什说，حُسْبَان 也可作 حِسَاب 的复数，正如 شِهَاب 的复数 حُسْبَانَة；شُهْبَان 还可指一小片云。

“无茎的植物与树木都叩头。”伊本·阿拔斯等说，نَجْم 是没有树干的植物。伊本·阿拔斯还引用萨夫旺·本·艾赛德·泰米米的诗句，以及祖海尔·本·艾布·苏勒玛的诗，证明这一含义。نَجَمَ الشَّيْءُ 是某物出现、升起，نُجُوم 是其 مَصْدَر。

它们怎样叩头？达哈克说，是影子的叩头；法拉仪说，它们迎着太阳，太阳升起后又随之倾斜；宰贾季说，是它们与影子一同转动：

古兰经经文：16:48

﴿ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَىٰ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِن شَىْءٍ يَتَفَيَّؤُا۟ ظِلَٰلُهُۥ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَٱلشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِّلَّهِ وَهُمْ دَٰخِرُونَ ﴾

难道他们没有观察真主所创造的万物吗？各物的阴影，偏向左边和右边，为真主而叩头，同时他们是卑贱的。

哈桑和穆贾希德则说，星或无干植物指天上的星；穆贾希德所说星的叩头，是星体运行。也有人说，星的落下就是叩头，树的叩头则表现为果实可供采摘。

总的意思是：这一切都受真主管理，所以不要像拜星的萨比安人那样崇拜星，也不要像许多人那样崇拜树木。

绿色植物的“叩头”，还可理解为它显出受造、发生的迹象。奈哈斯说，在阿拉伯语中，سُجُود 的根本意思，是服从、归顺崇高伟大的真主。诸天万物全都顺从真主的命令；动物亦然。礼拜中的叩头，也是这层服从的具体形式。（《古尔图比古兰经注》17/155—157）

你们把自己的房屋作为礼拜处

真主说：

古兰经经文：10:87

﴿ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّـَٔا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَٱجْعَلُوا۟ بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾

我曾启示穆萨和他哥哥说：「你们俩当为自己的宗族而在埃及建造些房屋，你们应当以自己的房屋为礼拜的地方，你们应当谨守拜功，你应当向信士们报喜。」

崇高的真主应允穆萨——愿他平安——的祈求，以哈伦支持他，使哈伦也成为使者。于是，穆萨和哈伦都是使者，尽管两人携带同一项使命。

所以《古兰经》中说：

古兰经经文：20:47

﴿ فَأْتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَٰكَ بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكَ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلْهُدَىٰٓ ﴾

你俩去他那里就说：『我俩确是你的主的使者，所以请你让以色列的后裔同我俩一道去，请你不要虐待他们。我们已经把你的主的一种迹象带来给你了；遵守正道者，得享和平。

另一节经文说：

古兰经经文：26:16

﴿ فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

你俩到法老那里去说：『我们确是全世界的主的使者，

穆萨是一位使者，哈伦也是一位使者，但两人带的是同一项使命。因此真主说：

古兰经经文：10:87

﴿ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّـَٔا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَٱجْعَلُوا۟ بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾

我曾启示穆萨和他哥哥说：「你们俩当为自己的宗族而在埃及建造些房屋，你们应当以自己的房屋为礼拜的地方，你们应当谨守拜功，你应当向信士们报喜。」

启示既同时临到两人，这怎么发生呢？

我们说：真主拣选一位使者时，会塑造他的禀赋，使之能够体现真主的意旨、传达所受之命，并按真主意欲的方式履行教法的要求。

受造的人都能制造自动运转的机器：从没有思想、没有意识的无生命物质造出时钟，到点自动报时；造出装置，到礼拜时间自动宣礼，甚至无需任何人介入便诵读《古兰经》。人既能让没有思想的物质在没有干预时自行完成任务，尊严伟大的造物主难道不能派遣两位使者，使他们在每个处境中说出该处境所需要的话吗？

所以，真主说“我启示穆萨和他的兄弟”，启示在同一时间涵盖穆萨与哈伦；穆萨所说和哈伦所说，源头都是同一神圣启示。

布尔卡仪解释：“我启示”是从我这里赐下具有无上伟力的启示；“穆萨和他的兄弟”，即穆萨所请求同自己共同承担、反对法老的人。“你俩为自己的民众在埃及安置房屋”，即选择居所；“你们把房屋作为礼拜处”，指你俩和与你俩同在的人都这样做，在屋中隐蔽地崇拜，避开敌人。

“你们谨守拜功”，意为完整地建立礼拜的各项界限和根本，使敬畏真主的状态与忍耐汇聚于心。那时，公开聚会既不像从前那样浩大、显赫，对整个民族而言，集体礼拜也不再像礼拜领拜者那样必须。但经文把报喜委托给教法的主要承担者，因而只对穆萨说“你要向信士报喜”，使此事更显伟大，更能坚定同伴的心、安慰他们的眼睛。

结尾的报喜，是给那些以自己的信仰和归顺证明敌人不足为惧的人。最大的喜讯之一，正是仇敌毁灭。法老及其民众以财饰迷惑人、使人偏离，穆萨——愿他平安——因此祈求真主把一切消除，使人摆脱其危害。（《珠玑之珠玑之书》9/178—179）

“埃及”（مِصْر）有时指整个国家和尼罗河谷，有时专指首都。直到今天，埃及人还会把开罗火车站称为“مَحَطَّة مِصْر”。

“安置”（安置）就是选择一个可返回、可过夜的地方，也就是我们所说的房屋或住所。你清晨出去，为工作或生计奔波一整天，随后回到家中休息。

以色列的后裔从前难道没有居住的房屋吗？当然有。但那些房屋不是经文命他们安置的这种房屋。

法老惧怕以色列的后裔，毁掉了他们原先作为礼拜处的场所。真主便启示穆萨和哈伦，为以色列的后裔在埃及选择房屋，用于礼拜。穆贾希德说，这里的埃及是亚历山大到阿斯旺之间的地区。（《精要经注》8/188）

阿拉伯语说 بَوَّأَهُ مَنزِلًا，意为“给他安排一个住处”；也说 تَبَوَّأَ مَنزِلًا，即“把某处作为住所”。圣训中“谁故意借我的名义撒谎，就让他在火狱中备下座位”，也是这个词义。（《阿拉伯人之舌》1/39）

阿卜杜拉·本·祖拜尔传述自父亲：“我对祖拜尔说：‘为什么不像某某人一样，多向我们传述真主使者的圣训？’他说：‘我并非没有陪伴过他，只是我听见他说：谁故意借我的名义撒谎，就让他在火狱中备下座位。’”（布哈里辑录，第 107 段）

“作为礼拜处”的房屋

这些房屋还有一个条件：必须是“礼拜处”（朝向）。

朝向是礼拜时面向的方向。进入清真寺，便会看见礼拜方向；在清真寺外，则必须先确定方向，然后礼拜。人们单独礼拜时，各自依所在地面向礼拜方向；进入清真寺，则在一排排队列中共同朝向清真寺的礼拜方向。对清真寺外的人来说，清真寺本身也可成为判断礼拜方向的标志。

因此，“把你们的房屋作为礼拜处”，意为使这些房屋成为可礼拜的场所；“谨守拜功”，因为真主并不希望穆萨的民众公开聚众礼拜，否则法老和军队会杀害他们。真主要他们避开众人目光，在自己的屋里礼拜。

伊斯兰召唤初期，穆斯林白天也在家中礼拜，免得不信道者注意礼拜地点、前去伤害他们；夜色能够遮掩一切，他们便秘密前往先知——愿真主赐福他并使他平安——那里，学习礼拜和《古兰经》。夜间，他们与真主的使者一同礼拜；白天，则隐蔽在各自家中履行拜功。

伊本·伊斯哈格说，真主使者的弟子要礼拜时，便前往山谷，在那里避开民众秘密礼拜。一次，赛尔德·本·艾布·宛葛斯正与一群弟子在麦加某处山谷礼拜，一些多神教徒突然出现，谴责、嘲讽他们的行为，双方打了起来。赛尔德用骆驼颌骨打伤一名多神教徒，这是伊斯兰中第一次为护教流血。

“把你们的房屋作为朝向”，也可以理解为让房屋彼此相对、相近。

请看当今世界各地犹太人的聚居方式：他们往往集中在一个街区，而不分散于不同地区。每座城市都有所谓“犹太区”；人数较少时，则选择一条街或一条巷子集中居住。

真主说：

古兰经经文：3:112

﴿ ضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ أَيۡنَ مَا ثُقِفُوٓاْ إِلَّا بِحَبۡلٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَحَبۡلٖ مِّنَ ٱلنَّاسِ وَبَآءُو بِغَضَبٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡمَسۡكَنَةُۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ يَكۡفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقۡتُلُونَ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ بِغَيۡرِ حَقّٖۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعۡتَدُونَ ﴾

他们无论在那里出现，都要陷于卑贱之中，除非借真主的和约与众人的和约不能安居，他们应受真主的谴怒，他们要陷于困苦之中。这是因为他们不信真主的迹象，而且枉杀众先知，这又是因为他们违抗主命，超越法度。

因此，他们直至今日仍感到卑微、贫困。他们建房和规划街巷时，通常也不会使房屋轴线准确对应礼拜方向。所以，在许多房屋里礼拜，礼拜方向往往略偏右、略偏左，或朝向墙角。

卡西米解释，卑贱像房屋围住住户一样，从四面包围他们，无论到哪里都伴随他们。“除非借真主的绳索和众人的绳索”，即他们只有在抓紧、依托一种普遍保障时才例外：真主的盟约和穆斯林给予的保护；他们只有这一种尊荣，因为他们接受缴纳丁税而获得保护。（《解释之优美》4/939）

面向克尔白的队列

在克尔白前礼拜，第一排不能从场地这一头笔直延伸到另一头；它最多只能与克尔白最长的一边等长，随后队列就必须逐渐弯曲。因此，围绕克尔白的礼拜队列呈一圈圈环形，不能全是直线。

领拜者告诉礼拜者“你们要在克尔白前排齐队列”时，应当明白“排齐”的含义：队列对礼拜者而言要平齐，肩与肩相靠，脚与脚相邻；但所有人都必须面向克尔白。

克尔白最长的一边约十二米半，因此克尔白周围第一排长度不应超过十二米，随后才从一边延向另一边。因为人在克尔白前礼拜时，能够亲眼看到克尔白本体，所面对的是克尔白本身。

在克尔白外远处礼拜时，清真寺里的队列却可以延展得很长，因为我们只需面向克尔白所在的方向；身处各地、看不见克尔白时，面向其方位即可。

马瓦尔迪说，面向克尔白是主命。无论主命拜、附功拜、殡礼、叩头补误还是诵读叩头，只有面向克尔白才有效。教法只在两种情形下作出例外：战斗交锋或竞赛奔驰之时；旅行者骑乘行进时履行附功拜。除此之外，都必须面向克尔白。

在面向克尔白的问题上，礼拜者可分六类。

第一，义务是亲眼看见的人。人在麦加，与克尔白之间又没有遮挡，就必须直接面向所见的克尔白；只有确实朝向，礼拜才有效。夜色暂时遮住视线，也不妨碍，因为他此前已经看见。克尔白每一处都可面向，因为整个建筑都是礼拜方向。

至于拦阻（克尔白旁半圆形矮墙内区域），有两种意见。一种认为，可像面对克尔白建筑一样面向它，因为先知——愿真主赐福他并使他平安——对阿伊莎——愿真主喜悦她——说："你要在拦阻内礼拜，因为它属于天房。"另一种意见认为，单独面向拦阻不足以使礼拜有效；这是较正确的意见，因为它并非全部、确定地属于天房，只是依据优势判断。不能因推测而放弃确证和明文。

阿伊莎传述："我问真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——关于那堵墙：'它属于天房吗？'他说：'是的。'我问：'那他们为什么没有把它纳入天房？'他说：'你的民众费用不足。'我又问：'为什么天房的门修得那么高？'他说：'你的民众这样做，是为了让想准许的人进入，阻止不想准许的人。若非你的民众离蒙昧时代还不久，我怕他们的心无法接受，我原想把那堵墙纳入天房，并把门降到地面。'"（穆斯林辑录，第 1333/401 段）

第二，义务是达到确定的人。例如人在麦加或很近的地方，却因新建的墙壁或房屋遮挡而看不见克尔白。他必须凭能达到确定的方式辨认方向；若能确定就朝向，不能确定则仍不得草率，因为新出现的遮挡不会取消确定方向的义务。正如克尔白与人之间站着一个人，并不会使直接确定方向的义务消失。先知——愿真主赐福他并使他平安——曾在麦地那及别处面向克尔白礼拜，他处在确定无误的方向上；先知不可能被真主容许坚持错误。

第三，义务是接受可靠告知的人。盲人在麦加或其他地方：若在麦加，所受告知应来自亲眼看见者；若在别处，则可来自受托判断方向者。又如视力正常的人在麦加附近，却被山丘或山体等天然遮挡阻隔；他可以询问登上山体、亲眼看见的人。

第四，义务是托付既定方向的人。旅行者来到巴士拉、巴格达等居民众多、历代一致确定礼拜方向的大城市，可以依当地一致的方向礼拜，不必自行推算。长久年代与众多人群不可能共同坚持一个错误方向，而只等一个旅客凭个人判断纠正。

第五，义务是自行判断的人。人在荒野、海上，或居民很少、没有既定礼拜方向的小村落，就必须依据所设标志自行判断。至于判断目标是克尔白本体还是方向，有两种意见。穆宰尼传述的一说，也是艾布·哈尼法的意见：远离克尔白时，本体难以精确对准，只须寻求方向；一条队列即便长过克尔白本身，所有人的礼拜也有效，他们不必为了精确对准本体而把队列弯曲，尽管可知其中一部分人只朝向方位。

沙斐仪《母典》中的另一说认为，自行判断也应力求克尔白本体；若判断偏离本体而仍在正确大方向，礼拜有效。因为接近克尔白的人必须对准本体，远方的人也应通过判断尽量达到原本由确定知识要求的目标。

第六，义务是跟从他人判断的人。旅行中的盲人，可以跟随有视力的人判断礼拜方向；因为他因失明而缺少判断方向的工具，就像不懂教法的人因缺乏知识工具而跟随学者一样。

"跟从判断"（跟从判断）与"接受告知"（告知）的区别，是前者依据他人的判断，后者依据确定知识。跟从判断需要提问和回答；依托当地既定方向（委托判断）则无需问答。（马瓦尔迪《大教法汇编》2/89—91）

所以，真主说"把你们的房屋作为礼拜处"，就是：把将要居住的房屋规划为朝向礼拜方向，使你们能够在其中履行礼拜。

伊本·焦齐列出四种解释。第一，"把房屋作为清真寺"，穆贾希德、伊克里迈和达哈克传述自伊本

·阿拔斯，奈哈仪和栽德·本·阿里也持此说。法老曾命人拆毁他们的礼拜场所，所以他们受命以房屋替代。第二，“使房屋朝向礼拜方向”；达哈克传述伊本·阿拔斯说是朝向麦加，穆贾希德、穆卡提勒、格塔德和法拉仪也这样说。第三，“使房屋彼此相对”，此说也传自伊本·阿拔斯，赛义德·本·朱拜尔持此说。第四，“把你们在沙姆的房屋作为礼拜的方向”，即犹太人今天的礼拜方向；这是伊本·巴赫尔的说法。

若有人问：“房屋”是复数，为什么“礼拜处”却是单数？伊本·安巴里答：若指克尔白，礼拜方向因克尔白只有一处而用单数；也可理解为“把房屋作为各自的礼拜处”，用一个词代表复数；还可把 قِبْلَة 当作 مَصْدَر，所以保持单数；也可理解为“把房屋作为一个可面向、可履行礼拜的地方”。（《旅程的干粮》4/61）

礼拜维系人与真主的联系

真理之主把“谨守拜功”紧接在“把房屋作为礼拜处”之后。礼拜，就是持续忠于真主；礼拜永不取消。

伊斯兰有五项支柱。作证“万物非主，唯有真主；先知穆罕默德是真主的使者”，一生说一次便足以进入信仰；天课不要求没有财产的穷人；斋戒对病人和旅行者有宽免；朝觐只要求有能力者一生一次。

礼拜却每天履行五次，不因疾病、贫穷或其他困难而彻底取消。能站就站着礼，不能就坐着礼，再不能就侧卧着礼；即使完全无力活动，仍按能力履行。礼拜是宗教的柱石，因为它持续维系人与真主的联系，永不取消。

仪姆兰·本·侯赛因——愿真主喜悦他——说：“我患痔疮，便问先知如何礼拜。他说：‘你站着礼；如果不能，就坐着；如果仍不能，就侧卧。’”（布哈里辑录，第 1117 段）

贾比尔·本·阿卜杜拉传述，他听见真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“一个人与以物配主和不信之间的界线，就是放弃礼拜。”（穆斯林辑录，第 134 段）

布赖代传述自父亲，真主的使者——愿真主赐福他并使他平安——说：“我们与他们之间的盟约就是礼拜；谁放弃礼拜，谁确已不信。”（提尔密济辑录，第 2621 段，并称其为良好可靠的单传圣训；艾勒巴尼判为可靠）

真主说“我启示穆萨和他的兄弟，为自己的民众在埃及安置房屋”，由谁选择房屋的位置？穆萨和哈伦两人选择，所以这里用双数。

随后真主说“你们把自己的房屋作为礼拜处”，没有仍只用双数，因为房屋位置由穆萨和哈伦选择，面向礼拜方向、在屋中礼拜却是对所有信士的要求。

到了报喜时，真理之主没有说“你俩报喜”或“你们报喜”，而只说“你要向信士报喜”。所以，选择房屋位置时用双数；把房屋作为礼拜处、履行礼拜时用复数，面向所有人；报喜时又回到单数。

西迪格·哈桑·汗说：也有人认为，真主命穆萨、哈伦及其民众不顾敌人建立礼拜场所，并保证保护他们免受仇敌伤害。选择地点委托给众先知，所以最初用双数；面向礼拜方向和建立礼拜是所有人的义务，所以改用复数；报喜又单独交给穆萨，因为他是使命的根本，哈伦依从他。这样既抬高报喜之事，也抬高承担报喜者。也有人认为，“你要向信士报喜”是转向先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——的插叙式 خِطَاب。（《大能者的启迪》2/521）

我们必须注意，使命的根本是穆萨，所以单数 خِطَاب 归向他；也应注意，“报喜”涵盖一切最终使人进入乐园的善功。

穆萨啊！你俩的主是谁

真主说：

古兰经经文：20:49

﴿ قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَٰمُوسَىٰ ﴾

他说：「穆萨啊！谁是你俩的主？」

古兰经经文：20:50

﴿ قَالَ رَبُّنَا ٱلَّذِيٓ أَعۡطَىٰ كُلَّ شَيۡءٍ خَلۡقَهُۥ ثُمَّ هَدَىٰ ﴾

他说：「我们的主，是赋予万物以天性，而加以引导的。」

我们已经说过，真主派穆萨和兄长哈伦去见法老，并给两人足以证明他们确是世界的主之使者的迹象。使命的根本，是把以色列的后裔从法老手中解救出来；信仰问题则随着这一使命而展开。

真主命两人说：

古兰经经文：20:47

﴿ فَأۡتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرۡسِلۡ مَعَنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَلَا تُعَذِّبۡهُمۡۖ قَدۡ جِئۡنَٰكَ بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكَۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلۡهُدَىٰٓ ﴾

你俩去他那里就说：『我俩确是你的主的使者，所以请你让以色列的后裔同我俩一道去，请你不要虐待他们。我们已经把你的主的一种迹象带来给你了；遵守正道者，得享和平。

真理之主论证信仰时，总是从“开始”讲起，用创造作为证据。

真主派穆萨，又派哈伦同行。两人说“我们确是你的主的使者”时，实际必有一人发言，那就是穆萨。使者发言，代表团其他成员同意，便如全体共同发言。因此，法老听后问的不是“穆萨和哈伦啊，你俩的主是谁”，而是：

古兰经经文：20:49

﴿ قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَٰمُوسَىٰ ﴾

他说：「穆萨啊！谁是你俩的主？」

对话中的发言者是穆萨。一个由两人、三人或更多人组成的代表团推一人发言，其余人都与他的言辞一致。

古尔图比说，法老只点穆萨的名字而不点哈伦，可能因为穆萨是迹象、言语和使命的主要承担者。也有人说，两人共同传达使命，只是对话时一人发言，言尽后另一人接续。因此，经文让我们知道：两人共同承担一件事，某一时刻由一人实行，并不使另一人在那一刻与共同功绩无关。真主既命两人一同前去、共同传达，两人就都履行了使命，也都应得回赐。法老问“你俩的主是谁”时，哈伦确在穆萨身旁。（《古尔图比古兰经注》11/201）

穆萨祈求惩治法老时，也是他本人发言：

古兰经经文：10:88

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيۡتَ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةٗ وَأَمۡوَٰلٗا فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّواْ عَن سَبِيلِكَۖ رَبَّنَا ٱطۡمِسۡ عَلَىٰٓ أَمۡوَٰلِهِمۡ وَٱشۡدُدۡ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُواْ حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ ﴾

穆萨说：「我们的主啊！你把各种装饰品和今世生活的各种财产给予法老和他的贵族们——我们的主啊！——以致他们使民众背离你的大道。我们的主啊！求你毁掉他们的财产，求你封闭他们的心。但愿他们不信道，直到看见痛苦的刑罚。」

真主却说：

古兰经经文：10:89

﴿ قَالَ قَدۡ أُجِيبَت دَّعۡوَتُكُمَا فَٱسۡتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

主说：「你们俩的祈祷确已被应承了，故你们俩应当继续传道，你们俩不要遵循无知者的道路。」

因为穆萨祈祷时，哈伦必说了“阿敏”；说“阿敏”的人，也属于祈祷者。

创造，是最根本的证据

法老问“你俩的主是谁”，穆萨回答：

古兰经经文：20:50

﴿ قَالَ رَبُّنَا ٱلَّذِيٓ أَعۡطَىٰ كُلَّ شَيۡءٍ خَلۡقَهُۥ ثُمَّ هَدَىٰ ﴾

他说：「我们的主，是赋予万物以天性，而加以引导的。」

这就是“开始”的证据，也是信仰最根本的问题。

法老自称神明；任何“神”都必须有所支配，任何被崇拜者也必须有崇拜他的人。法老身边确有人把他当作神，他又自称拥有埃及、大地、尼罗河和种种财富：

古兰经经文：43:51

﴿ وَنَادَىٰ فِرۡعَوۡنُ فِي قَوۡمِهِۦ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَلَيۡسَ لِي مُلۡكُ مِصۡرَ وَهَٰذِهِ ٱلۡأَنۡهَٰرُ تَجۡرِي مِن تَحۡتِيٓۖ أَفَلَا تُبۡصِرُونَ ﴾

法老曾喊叫他的百姓说：「我的百姓啊！密斯尔（埃及）的国权，和在我脚下奔流的江河，不都是我的吗？难道你们看不见？

真理之主因此要反驳法老，说明他用以自称神明的这些恩典，在创造和产生上都与他无关；他甚至没有创造那些想要凌驾其上的人。于是，真主把问题带回最初的创造。

真主是永活、有能力、自在自存的，是这一存在的创造者和使其出现者。

伊本·凯西尔解释下列经文时，列举了证明真主存在的明证：

古兰经经文：2:21

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱعۡبُدُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُمۡ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ ﴾

众人啊！你们的主，创造了你们，和你们以前的人，你们当崇拜他，以便你们敬畏。

古兰经经文：2:22

﴿ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ فِرَٰشٗا وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءٗ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَخۡرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزۡقٗا لَّكُمۡۖ فَلَا تَجۡعَلُواْ لِلَّهِ أَندَادٗا وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴾

他以大地为你们的席，以天空为你们的幕，并且从云中降下雨水，而借雨水生许多果实，做你们的给养，所以你们不要明知故犯地给真主树立匹敌。

拉齐等许多经注家都以此证明崇高造物主的存在，而且这节经文首先就指向这一点。

谁思考天地间一切存在物，观察上下世界不同的形态、颜色、禀性和功用，看到每一物都被精确安置在最能发挥效用的位置，谁就会认识创造者的大能、智慧、知识与伟大权柄。

有人问一个游牧人：“你凭什么知道真主存在？”他说：“真主清净！粪迹表明骆驼经过，脚印表明有人行走；高天有群星轨道，大地有道路山口，海洋波涛翻涌——这一切难道不能表明那位精妙而彻知的主吗？”

据拉齐转述，哈里发哈伦·拉希德问马立克伊玛目同一问题，马立克便以声音、语调和语言的差异作证。

一些无神论者问艾布·哈尼法造物主是否存在。他说：“先别问我，让我想一件别人刚告诉我的事：据说海上有一艘装满各种货物的船，无人守护，也无人驾驶；它自行往返，穿过巨浪，脱离险境，想往哪里就自己驶往哪里，没有任何人操纵。”他们说：“有理智的人绝不会这样说。”艾布·哈尼法回答：“你们真可悲！这上下世界中的万物，如此精确完备，难道反倒没有创造者吗？”众人哑口无言，回

归真理，在他手上归信。

有人问沙斐仪造物主存在的证据。他说："桑叶滋味相同。蚕吃了它，吐出丝；蜜蜂吃了它，产出蜜；羊、牛等牲畜吃了它，排出粪便；鹿吃了它，却产生麝香。入口同是一片叶，结果为什么这样不同？"

有人问艾哈迈德·本·罕百里，他说："这里有一座光滑坚固的堡垒，没有门，也没有出口；外表如白银，里面如纯金。它保持密闭，忽然墙壁裂开，从中出来一只耳聪目明的动物，形态美好、声音悦耳。"伊玛目艾哈迈德仿佛在说：谁使蛋出现？谁在蛋内创造雏鸡？谁为它在蛋中预备食物？这一切的实施者，就是那位全能、至能的真主——他赋予万物各自的形态，然后加以引导。

艾布·努瓦斯被问及此事，吟诗说：

"你要观察地上的草木，看看真主作为的痕迹：　银色的花朵像一双双凝视的眼，生在碧玉般的枝条上；　花蕊如熔铸的黄金，它们共同作证：真主独一，绝无伙伴。"

这里所说的，就是颜色和香气各异的花木。

伊本·穆阿泰兹也说：

"人怎能违抗真主？否认者又怎能否认他？　万物之中都有一件迹象，证明他确是独一。"

又有人说：你要观察这些高远辽阔的诸天，其中明亮的大小星体，有运行的，也有固定的；看它们如何随宏大的天体每天周转，却又各有自己的轨道。再看环抱大地的海洋，安置在大地上的群山——山使大地和居民安稳，形态、颜色各不相同。真主说：

古兰经经文：35:27

﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ ثَمَرَٰتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَٰنُهَا وَمِنَ ٱلْجِبَالِ جُدَدٌۢ بِيضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ﴾

难道你还不知道吗？真主从云中降下雨水，然后借雨水而生产各种果实。山上有白的、红的、各色的条纹，和漆黑的岩石。

古兰经经文：35:28

﴿ وَمِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلدَّوَآبِّ وَٱلْأَنْعَٰمِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهُۥ كَذَٰلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى ٱللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ ٱلْعُلَمَٰٓؤُا۟ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴾

人类，野兽和牲畜中，也同样地有不同的种类。真主的仆人中，只有学者敬畏他。真主确是万能的，确是至赦的。

再看从一地流向另一地、给人带来利益的河流，以及真主散布在大地上的各种动物和植物。土壤、水分明相同，植物的滋味、气味、形状、颜色却千差万别。这一切都证明创造者存在，证明他伟大的能力、智慧、对众生的慈悯和温和，证明他善待、施恩众生。

除他外，绝无应受崇拜者；除他外，绝无主宰。人们只应依靠他，向他悔归。《古兰经》中证明这一根本问题的迹象，实在多得无法计数。（《伊本·凯西尔古兰经注》1/112—115）

这是任何人都无法否认的证据。法老从未声称自己创造过任何东西；他只是傲慢、强横。他以虚妄自称拥有自己并未创造的国土，连在脚下流淌的河流也不是他创造的。

所以，最初的创造是一切证据的归宿，也是令人无言以对的明证。法老听见后不能驳斥，因为他没有创造任何东西，也没有见证过创造；他出生时，这些事物早已存在。既无法否定，他便企图把对话从严肃的创造证据转到另一个问题。

真主赋予形态，又引向功用

"被造物"（创造）既指受造物，也指创造。任何受造物都必须有材料、形态和构造，也必须有执行其任务所需的要素。真主意欲创造任何事物时，便按其任务为之设计、赋形，使它能够完成任务。

眼睛看，耳朵听，鼻子闻，舌头尝。也就是说：

古兰经经文：20:50

﴿ قَالَ رَبُّنَا ٱلَّذِيٓ أَعۡطَىٰ كُلَّ شَيۡءٍ خَلۡقَهُۥ ثُمَّ هَدَىٰ ﴾

他说：「我们的主，是赋予万物以天性，而加以引导的。」

我们的主创造每一物，都使其形态适合自身使命；又引导每一物正确使用这种形态，完成任务。

赛义德·库特布说：“我们的主，就是把存在赏赐给每一种存在物，使它以受造时的形态出现，并为它赋予适合被造职能的本性，继而把每一物引向为之创造的职能。这里的 ثُمَّ 并不表示时间延后，因为每一种受造物都带着先天、本能的指引而来，创造它与创造其职能之间没有时间间隔。此处所说的，只是等级次序上的提升：引导万物履行使命，在意义上高于仅仅创造其形态。”

这一描述概括了支配宇宙的创造性神权的全部作用：把存在赏赐给一切存在物；按各自形态创造；再赏赐对受造职能的引导。

人在能力所及范围内，用眼睛和心灵游历这浩瀚存在，会看见那种创造、安排的能力在每一种大小存在物中显现：从微小原子到庞大天体，从单细胞生命到人类最复杂的生命形态。

这个巨大宇宙由无数原子、细胞、生灵和受造物组成。每个原子都在运动，每个细胞都在活动，每个生命都在成长，每个存在物都在行动或与其他存在物互动。万物单独地、共同地按照内置于本性和构造中的规律工作，一刻也不冲突、错乱或停顿。

每个个体本身又是一个完整世界。内部的原子、细胞、器官和系统，都按其受造本性运行，与总体规律协调一致。

且不说整个宇宙，仅仅研究一个个体的性质、职能、疾病与治疗，人类知识和努力就已显得有限。至于创造个体、赋予存在、按特定形态使之出现，并引导它履行职能，那完全超出人的能力。哪怕万物中的一物，人也做不到。（《在〈古兰经〉的荫庇下》4/2338）

耳朵就是例子。它的曲折、弯道、外耳廓和中耳都为听觉而造；内里还有极薄的鼓膜。若强烈声音直接撞上鼓膜，可能使人失聪；耳道内的弯曲却接收声音、削弱声音，使它温和抵达鼓膜，不致造成伤害。

眼睛也受到精确预备。若温度达到十二摄氏度以上，讲解中所举的眼部结构就可能受损；鼻尖温度若超过九摄氏度，也无法履行功用。与此同时，肝脏温度可达四十摄氏度，而人体总体温度恒定在三十七摄氏度。世界各地无论炎热地区还是冰雪地区，人体温度都保持这一尺度；只有患病才会升降。

真主为特定使命创造人，也为这使命赋予能力、安排引导。人体温度不随外界天气任意改变。真主创造一切，精确配置一切，并引导万物依自身构造行事。

受造的人尚且能造出按规定时间工作的装置，例如定时炸弹：先制造、设定时间，随后离开，装置无需制造者在场便执行任务。受造的人能制造脱离自己直接联系而工作的东西，至高的造物主——创造万物、使万物各具能力者——当然更能使万物以本能最完满地履行使命。

动物也能以本能完成任务。真主曾派一只乌鸦去教阿丹的儿子怎样掩埋兄弟的尸体：

古兰经经文：5:31

﴿ فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابٗا يَبۡحَثُ فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيُرِيَهُۥ كَيۡفَ يُوَٰرِي سَوۡءَةَ أَخِيهِ قَالَ يَٰوَيۡلَتَىٰٓ أَعَجَزۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِثۡلَ هَٰذَا ٱلۡغُرَابِ فَأُوَٰرِيَ سَوۡءَةَ أَخِي فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ﴾

真主使一只乌鸦来掘地，以便指示他怎样掩埋他弟弟的尸体。他说：「伤哉！我怎不能像这只乌鸦那样，把我弟弟的尸体掩埋起来呢？」于是，他变成悔恨的人。

乌鸦依本能行动，我们的主却使它成为人的教师。

一个人骑驴遇到沟渠，驴会先观察，凭本能判断能否跨过。可以跨过，它毫不犹豫地跃过；不能跨过，它就退后，任凭你怎样打、怎样推，也不肯前进。这都是创造万物并引导万物的主所赐的智慧；真主使动物依本能估量情形、采取行动。

所以，不具自由选择、依本能行动的受造物，从不会犯错。为什么？因为它没有会被私欲侵入的理智。人的行动常会因私欲而偏转：隐瞒某些资料和秘密，颠倒事实，以理智伤害或欺骗别人。

动物不知道这些计谋。它更像电子计算设备：给它哪些资料，它就原样输出，不会犯错，也不会擅自增减。

人的自然理智却可能受私欲干扰。天然玫瑰会凋谢，人工玫瑰不会；天然玫瑰的凋谢，正是它有生命的证明。动物由纯粹本能支配：你给它食物，它吃饱之后就停下，纵使用千条鞭子抽打，也不会再多吃一口。

有理智和私欲的人却不同。吃饱后，别人对他说“你还没吃甜点”“还没吃水果”“还没喝美味果汁”，他便答应，再吃甜点、水果；吃得过饱，又喝汽水，说是帮助消化，尽管过量本身伤身。动物依本能支配，吃到所需就停下。

真主说：

古兰经经文：87:1

﴿ سَبِّحِ ٱسْمَ رَبِّكَ ٱلْأَعْلَى ﴾

你当赞颂你至尊主的大名超绝万物，

古兰经经文：87:2

﴿ ٱلَّذِى خَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴾

他创造万物，并使各物匀称。

古兰经经文：87:3

﴿ وَٱلَّذِى قَدَّرَ فَهَدَىٰ ﴾

他预定万物，而加以引导。

拉齐说，以创造和引导作证，是大先知们普遍采用的道路。真主讲述易卜拉欣——愿他平安——说：

古兰经经文：26:78

﴿ ٱلَّذِى خَلَقَنِى فَهُوَ يَهْدِينِ ﴾

他是创造我，然后引导我的。

法老问穆萨与哈伦“你俩的主是谁”时，穆萨同样以创造和引导回答。至于先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——，真主降示给他的第一句话就是：

古兰经经文：96:1

﴿ ٱقْرَأْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلَّذِى خَلَقَ ﴾

你应当奉你的创造主的名义而宣读，

古兰经经文：96:2

﴿ خَلَقَ ٱلْإِنسَـٰنَ مِنْ عَلَقٍ ﴾

他曾用血块创造人。

这是指创造；随后说：

古兰经经文：96:3

﴿ ٱقۡرَأۡ وَرَبُّكَ ٱلۡأَكۡرَمُ ﴾

你应当宣读，你的主是最尊严的，

古兰经经文：96:4

﴿ ٱلَّذِي عَلَّمَ بِٱلۡقَلَمِ ﴾

他曾教人用笔写字，

这是指引导。至尊章又把这两层证据放在一起。采用这种证明，是因为这条道路中的奇妙事物更多，人类观察得也更完整，所以证明力最强。

“他创造而使之匀称”，可以特指人，也可泛指动物，或包括一切受造物。若特指人，“使之匀称”可有三层意思：使人身材端正、形态美好：

古兰经经文：95:4

﴿ لَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ فِيٓ أَحۡسَنِ تَقۡوِيمٖ ﴾

我确已把人造成具有最美的形态，

又使人的构造有能力借不同器官完成各种动物的动作，而其他动物通常只适合有限的动作；也使人适合承担主命、履行功修。

若泛指动物，意思是给每种动物完成生命任务所需的器官、工具和感官。若泛指一切受造物，则“使之匀称”是说，崇高的真主全知一切可能之物，能按所意欲的形态创造所意欲者，使其精确、完善，不受损坏和紊乱。

“他预定而引导”，即对物质各部分进行安排、组合，使其适合接受各种力量；再把相应力量放入器官，使每一种力量成为特定行动的来源，整体产生完满利益。

经注家对“引导”还有多种解释。穆卡提勒说，引导雄性找到雌性。有人说，引导动物寻找生计和牧场。有人说，引导人认识幸福与不幸、善与恶的道路，使人能够趋向所喜，也能避开所恶：

古兰经经文：76:3

﴿ إِنَّا هَدَيۡنَٰهُ ٱلسَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرٗا وَإِمَّا كَفُورًا ﴾

我确已指引他正道，他或是感谢，或是辜负。

又说：

古兰经经文：91:7

﴿ وَنَفۡسٖ وَمَا سَوَّىٰهَا ﴾

以灵魂及使它均衡，

古兰经经文：91:8

﴿ فَأَلۡهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقۡوَىٰهَا ﴾

并启示他善恶者发誓，

苏迪说，真主预定胚胎在子宫中的期限，然后引导它出生。法拉仪说，意为“他预定、使一部分人受引导，一部分人迷误”，经文只明说其中一项，犹如只提衣服可防御炎热而同时含有防寒。

也有人说，“引导”是召人信仰，因为真主召唤所有人信仰：

古兰经经文：42:52

﴿ وَكَذَٰلِكَ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ رُوحٗا مِّنۡ أَمۡرِنَاۚ مَا كُنتَ تَدۡرِي مَا ٱلۡكِتَٰبُ وَلَا ٱلۡإِيمَٰنُ وَلَٰكِن جَعَلۡنَٰهُ نُورٗا نَّهۡدِي بِهِۦ مَن نَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِنَاۚ وَإِنَّكَ لَتَهۡدِيٓ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴾

我这样启示你从我的命令中发出的精神。你本来不知道天经是甚么，正信是甚么；但我以天经为光明，而借此光明引导我所欲引导的仆人。你确是指示正路者。

还有人说，真主以自身作为引导，使人通过他的行为认识他的独一、自足和伟大。理性的人看到宇宙中的一切行为精密、协调、安排有序，必然由此认识亘古的创造者。

格塔德说，真主从不迫使任何仆人犯罪、迷误，也不喜悦或命令人这样；真主喜悦人服从，命人服从，禁止人犯罪。

这些解释虽多，不出两类：一类把引导解释为宗教上的引导，另一类解释为今世利益方面的引导。后者更有力，因为“创造而使之匀称，预定而加以引导”先说今世构造的完备，再说真主赋予理性和能力、命人守教，含义更完整。（拉齐《大经注》31/138—140）

耳、鼻与心脏：形态完全服务于使命

舌头上分布许多味蕾：有的感知苦味，有的感知甜味，有的感知辛辣等。

耳朵也构造精巧：外耳廓之后是弯曲耳道，强烈声音沿曲折路径被削弱，才抵达薄薄的鼓膜；若刺耳的巨响不经这些天然“滤音器”直接撞上鼓膜，鼓膜会立即受损。真主以这些弯曲把声音的暴烈折散，使它带着仁慈抵达。

鼻内有黏膜，且不会自行消失。人吸入的空气可能夹带尘埃；空气经过鼻腔时，尘埃黏附于黏液。真主还在鼻中造出毛发，毛发挡住颗粒较大的灰尘，黏液再拦截细小尘埃。因此，人修剪胡须时，应保留鼻毛，不要设法除尽；真主把它造作呼吸的过滤器，使有害物质不能进入身体。

真主创造的每一物都有自己的系统，使它最完满地完成使命。你看心脏这架机械，昼夜不停运转；有些人活过百岁，心脏也运转百年。世界上有哪一架人造机器可以百年不停，无需保养、备件和外部干预？心脏在人睡眠、清醒和各种姿态下都持续工作。绝无任何人造物可与它相比，因为这是那位最伟大造物主的创造——他创造，使之匀称；预定，加以引导。

面对“我们的主就是赋予万物形态、然后加以引导”的回答，法老和任何人都无从争辩。法老于是把讨论从这一根本问题移到琐碎问题，问：

古兰经经文：20:51

﴿ قَالَ فَمَا بَالُ ٱلۡقُرُونِ ٱلۡأُولَىٰ ﴾

他说：「以往各世纪的情况是怎样的？」

法老逃向“以往的世代怎样了”

法老不能回应根本问题，正如易卜拉欣——真主的密友——与奈姆鲁德对话时一样。易卜拉欣说：

古兰经经文：2:258

﴿ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِي حَآجَّ إِبۡرَٰهِـۧمَ فِي رَبِّهِۦٓ أَنۡ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلۡمُلۡكَ إِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّيَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا۠ أُحۡيِۦ وَأُمِيتُۖ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأۡتِي بِٱلشَّمۡسِ مِنَ ٱلۡمَشۡرِقِ فَأۡتِ بِهَا مِنَ ٱلۡمَغۡرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِي كَفَرَۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

难道你没有看见那个人吗？真主把国权赏赐他，故他与易卜拉欣争论他的主。当时，易卜拉欣说：「我的主能使死者生，能使生者死。」他说：「我也能使死者生，能使生者死。」易卜拉欣说：「真主的确能使太阳从东方升起，你使它从西方升起吧。」那个不信道的人，就哑口无言了。真主不引导不义的民众。

奈姆鲁德回答：“我也能使人活、使人死。”他带来两个被判死刑的人，处死其中一个，赦免另一

个，说：“这个本来要死，我赦免了他，就是使他活；那个被我杀死，就是我使他死。”

这当然不是对易卜拉欣论证的回答，而是纯粹诡辩。易卜拉欣——愿他平安——所说的是：生命和死亡这些可见现象必有创造它们、使它们成立的主。云、风、星体、雨水的运行，以及动物的创造和死亡，都需要实施者；受造物不能自行存在。

易卜拉欣发现奈姆鲁德诉诸诡辩，便转向一个对方无法玩弄的证据：

古兰经经文：2:258

﴿ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِي حَآجَّ إِبۡرَٰهِـۧمَ فِي رَبِّهِۦٓ أَنۡ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلۡمُلۡكَ إِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّيَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا۠ أُحۡيِۦ وَأُمِيتُۖ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأۡتِي بِٱلشَّمۡسِ مِنَ ٱلۡمَشۡرِقِ فَأۡتِ بِهَا مِنَ ٱلۡمَغۡرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِي كَفَرَۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

难道你没有看见那个人吗？真主把国权赏赐他，故他与易卜拉欣争论他的主。当时，易卜拉欣说：「我的主能使死者生，能使生者死。」他说：「我也能使死者生，能使生者死。」易卜拉欣说：「真主的确能使太阳从东方升起，你使它从西方升起吧。」那个不信道的人，就哑口无言了。真主不引导不义的民众。

意思是：太阳每天受制而从东方升起；若你真像自己声称的那样能使人活、使人死，那就把太阳从西方带来。真正使人活、使人死的主，是为所欲为、无人阻拦者；他制服万物，不被战胜，万物都归顺他。你若真是自己所说的主，就这样做吧。

奈姆鲁德本人和所有人都知道，他连创造一只蚊子、控制一只蚊子都无能为力，更不用说改变太阳。于是，他在民众面前显出迷误、无知和谎言，所有凭蒙昧压服人的说辞都破产。他无言以对。真主说：

古兰经经文：2:258

﴿ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِي حَآجَّ إِبۡرَٰهِـۧمَ فِي رَبِّهِۦٓ أَنۡ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلۡمُلۡكَ إِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّيَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا۠ أُحۡيِۦ وَأُمِيتُۖ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأۡتِي بِٱلشَّمۡسِ مِنَ ٱلۡمَشۡرِقِ فَأۡتِ بِهَا مِنَ ٱلۡمَغۡرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِي كَفَرَۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

难道你没有看见那个人吗？真主把国权赏赐他，故他与易卜拉欣争论他的主。当时，易卜拉欣说：「我的主能使死者生，能使生者死。」他说：「我也能使死者生，能使生者死。」易卜拉欣说：「真主的确能使太阳从东方升起，你使它从西方升起吧。」那个不信道的人，就哑口无言了。真主不引导不义的民众。

奈姆鲁德·本·迦南是巴比伦王，据传统治四百年。他骄横、暴虐、选择今世生活；易卜拉欣召他只崇拜独一的真主，他却因无知、迷误、长久权势和妄想而否认创造者，甚至自称主宰。易卜拉欣用人人看见的生死和太阳击破他的谎言。（《接受之阶》2/107—108）

法老这里采取同样手法。穆萨告诉他“我们的主赋予万物形态，然后加以引导”，法老察觉穆萨将以证据战胜自己，便想逃离问题，免得穆萨在他自称神明的民众面前使他威望扫地。于是，他把话题转到：

古兰经经文：20:51

﴿ قَالَ فَمَا بَالُ ٱلۡقُرُونِ ٱلۡأُولَىٰ ﴾

他说：「以往各世纪的情况是怎样的？」

他不回答根本问题，逃向诡辩和无谓争执。

穆萨却把这条退路也堵住：

古兰经经文：20:52

﴿ قَالَ عِلۡمُهَا عِندَ رَبِّي فِي كِتَٰبٖۖ لَّا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَى ﴾

他说：「关于他们的知识，在我的主那里记录在一本书中。我的主，既不错误，又不疏忽。」

也就是说：以往世代的知识不在我这里，而在造物主真主那里。信道还是不信道，由他报偿。法老

为何问呢？难道将由他报偿前人吗？当然不是。这个问题只是逃避：从严肃辩论逃到无意义的争吵。

穆萨说，知识在我的主那里；既然真主是报偿者，他就知道一切，“我的主既不错误，也不遗忘”。也就是说，真主完全知道。

随后，穆萨转入另一个具体问题。前面他已说明，主赋予万物形态并加以引导；现在进一步说明真主如何把大地作为适合人类的居所：

古兰经经文：20:53

﴿ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ مَهۡدٗا وَسَلَكَ لَكُمۡ فِيهَا سُبُلٗا وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَخۡرَجۡنَا بِهِۦٓ أَزۡوَٰجٗا مِّن نَّبَاتٖ شَتَّىٰ ﴾

他为你们以大地为摇篮，他为你们在大地上开辟许多道路，他从云中降下雨水，而借雨水生产各种植物。

古兰经经文：20:54

﴿ كُلُواْ وَٱرۡعَوۡاْ أَنۡعَٰمَكُمۡۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّأُوْلِى ٱلنُّهَىٰ ﴾

你们可以吃那些植物，可以放牧你们的牲畜。对于有理智者，此中确有许多迹象。

大地是“摇篮”，不是毫无起伏的平面

听见“摇篮、铺垫”（摇篮），就知道那里有预备和铺陈。

人在一片有石块的田地或荒地上需要睡眠、休息，会先整平地面，移开石块，使它适合休息。婴儿睡眠之处也叫铺垫或摇篮，因为婴儿不会自行排除身边的伤害；你必须把床铺得舒适，没有任何会伤害他的东西。在孩子长大、本能完善之前，他依靠父母本能的照护成长，因此养育和看护被托付给父母。

真理之主同样把大地为我们铺陈，使生命能够在其上存在。

这里不是说真主把大地做成毫无起伏的平面，而是说他使大地适合它的任务。真主在大地上造山、谷、河流，正是为了让大地适合使命。

人在沙漠里行走，有时选择曲折道路比直路更好。若始终直面太阳走一条直线，就会全程暴晒；道路若有弯曲，一段路便可走在阴影中。所以，曲折本身也服务于目的。

不要以为“铺平”就是一点弯曲都没有。铁条若为做弯钩而被弯曲，不是制造者不能把它做直，而是为了让它完成任务。真正的“匀称”，是使一物适合它的使命，无论这种适合通过端直还是弯曲实现。

مِهَاد 指铺开的床。阿拉伯人说 مَهَدْتُ الفِرَاشَ，即把床铺平、铺好；大地被称为 مِهَاد，因为真主使它温和、适宜。也说 مَهَّدْتُ لِنَفْسِي，即为自己预备。（《阿拉伯人之舌》3/416）

真主在大地上“穿行”道路

“他为你们在大地上开辟道路”中的 سَلَكَ，意为进入、穿行。这个动词有时不及物，如：

古兰经经文：74:42

﴿ مَا سَلَكَكُمۡ فِى سَقَرَ ﴾

「你们为什么堕入火狱呢？」

有时及物，如“他为你们在大地上开辟道路”。进入者是人，被穿行的是道路；词语可以指“穿行者”，也可以指“被穿行之路”。

道路就是道路。真主在大地上为人设置道路，使人能够顺利抵达各种任务所在。每条路都依自身能力承担使命：供人步行的小径不同于容纳一辆车的桥，容纳一辆车的桥又不同于宽阔街道；宽路还能让多辆汽车并行。每一种道路都有各自的任务。

真主说：

古兰经经文：20:53

﴿ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ مَهۡدٗا وَسَلَكَ لَكُمۡ فِيهَا سُبُلٗا وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَخۡرَجۡنَا بِهِۦٓ أَزۡوَٰجٗا مِّن نَّبَاتٖ شَتَّىٰ ﴾

他为你们以大地为摇篮，他为你们在大地上开辟许多道路，他从云中降下雨水，而借雨水生产各种植物。

古兰经经文：20:54

﴿ كُلُواْ وَٱرۡعَوۡاْ أَنۡعَٰمَكُمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّأُوْلِي ٱلنُّهَىٰ ﴾

你们可以吃那些植物，可以放牧你们的牲畜。对于有理智者，此中确有许多迹象。

这里仍是创造的过程，任何人都不能把它据为己有，反驳其创造者。雨水从天空降下，人对此毫无作为。植物生长虽然有人参与：耕地、撒种、浇水、施肥；但人的一切行动，仍只是运用真主已创造的原因。

说到植物生长，经文用“我使它生出”，因为多种因素共同参与这一过程，人也有可见的劳动；说到雨水降下，则没有任何人可以声称自己有所作为。

真主问：

古兰经经文：56:63

﴿ أَفَرَءَيۡتُم مَّا تَحۡرُثُونَ ﴾

你们告诉我吧！你们所耕种的庄稼，

古兰经经文：56:64

﴿ ءَأَنتُمۡ تَزۡرَعُونَهُۥٓ أَمۡ نَحۡنُ ٱلزَّٰرِعُونَ ﴾

究竟是你们使它发荣呢？还是我使它发荣呢？

真主确认人“耕作”，因为他们确实翻土；但他们把从先前植物取得的种子放进土里。若沿着种子一代代追溯，就会到达最初的植物创造，正如父亲是祖父的儿子，追溯到最后，必到没有父亲的父祖阿丹——愿他平安。

你确实耕地；但是否每一种下的种子都结出收成？你是否一直抓住植物、拉着它长大？不。真主说：

古兰经经文：56:65

﴿ لَوۡ نَشَآءُ لَجَعَلۡنَٰهُ حُطَٰمٗا فَظَلۡتُمۡ تَفَكَّهُونَ ﴾

假若我意欲，我必使它凋零，而你们变成诧异者，

假若真是你创造植物、使它从大地长出，那你就一直保护它吧。

嘎伦把真主的恩典归给自己

嘎伦谈及财产时说：

古兰经经文：28:78

﴿ قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلۡمٍ عِندِيٓۚ أَوَلَمۡ يَعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَهۡلَكَ مِن قَبۡلِهِۦ مِنَ ٱلۡقُرُونِ مَنۡ هُوَ أَشَدُّ مِنۡهُ قُوَّةٗ وَأَكۡثَرُ جَمۡعٗاۚ وَلَا يُسۡـَٔلُ عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ﴾

他说：「我获得这项财富，只是因为我有特殊的知识罢了。」难道他不知道吗？在他之前，真主所毁灭的各世代的恶人，有比他能力更强、积蓄更多的。犯罪的人，是不必加以审问的。

真主要证实他的虚妄，便使大地吞没他和宅院。

伊本·艾西尔说，嘎伦是叶斯哈尔·本·嘎希斯之子，是仪姆兰之子穆萨的堂兄；也有人说他是穆萨的叔父，但第一种意见更可靠。他财富巨大，据说宝库钥匙要由四十头骡子驮运。他凭财富欺压族人，族人劝他：

古兰经经文：28:76

﴿ ۞ إِنَّ قَٰرُونَ كَانَ مِن قَوۡمِ مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيۡهِمۡۖ وَءَاتَيۡنَٰهُ مِنَ ٱلۡكُنُوزِ مَآ إِنَّ مَفَاتِحَهُۥ لَتَنُوٓأُ بِٱلۡعُصۡبَةِ أُوْلِي ٱلۡقُوَّةِ إِذۡ قَالَ لَهُۥ قَوۡمُهُۥ لَا تَفۡرَحۡ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡفَرِحِينَ ﴾

嘎伦的确属於穆萨的宗族，但他虐待他们。我曾赏赐他许多财宝，那些财宝的钥匙是几个力士所不能胜任的。当日，他的宗族对他说：「不要狂喜，真主确是不爱狂喜者。

古兰经经文：28:77

﴿ وَٱبۡتَغِ فِيمَآ ءَاتَىٰكَ ٱللَّهُ ٱلدَّارَ ٱلۡأٓخِرَةَۖ وَلَا تَنسَ نَصِيبَكَ مِنَ ٱلدُّنۡيَاۖ وَأَحۡسِن كَمَآ أَحۡسَنَ ٱللَّهُ إِلَيۡكَۖ وَلَا تَبۡغِ ٱلۡفَسَادَ فِي ٱلۡأَرۡضِۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

你应当借真主赏赐你的财富而营谋后世的住宅，你不要忘却你在今世的定分。你当以善待人，像真主以善待你一样。你不要在地方上摆弄是非，真主确是不爱摆弄是非者。」

嘎伦却傲慢回答：

古兰经经文：28:78

﴿ قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلۡمٍ عِندِيٓۚ أَوَلَمۡ يَعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَهۡلَكَ مِن قَبۡلِهِۦ مِنَ ٱلۡقُرُونِ مَنۡ هُوَ أَشَدُّ مِنۡهُ قُوَّةٗ وَأَكۡثَرُ جَمۡعٗاۚ وَلَا يُسۡـَٔلُ عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ﴾

他说：「我获得这项财富，只是因为我有特殊的知识罢了。」难道他不知道吗？在他之前，真主所毁灭的各世代的恶人，有比他能力更强、积蓄更多的。犯罪的人，是不必加以审问的。

有人解释为“我是凭自身知识和本领得到财富”；也有人解释为“真主若非知道我优越、喜悦我，就不会把财富赐给我”。他始终不肯停止狂妄。

后来他盛装出现在民众面前，骑白色骏马，披金饰紫红衣，同行者有三百名侍女和四千随从，坐骑和服饰都华美；宅院镶金，门也以黄金制成。无知、疏忽的人羡慕他的财富，有真知的人则劝他们不要如此。

真主随后命嘎伦缴纳天课。他算来算去，觉得数目太大，便召集一群信得过的以色列人，说：“穆萨一件件命令你们，你们全都听从；如今他却想拿走你们的财富。”他们说：“你是我们的领袖，随你命令。”他说：“找来某个不贞女子，给她报酬，让她诬称穆萨与她行奸。”

他们办妥后，嘎伦来到穆萨那里，说：“你的民众已经集合，等你去命令和禁止他们。”穆萨出去，对众人说：“偷盗者，我们斩其手；诬陷者，我们鞭打；与无夫之女行奸者，鞭打一百；与有夫之女行奸者，以石击毙。”嘎伦问：“即使是你？”穆萨说：“即使是我。”嘎伦说：“以色列人声称你和某女子行奸。”穆萨说：“把她叫来。”

女子来到，穆萨问：“他们说的是事实吗？我以降示《讨拉特》的主命你说真话。”她回答：“不，他们撒谎。是他们给我报酬，让我诬陷你。”

穆萨叩头，祈求惩治他们。真主启示他：“你可以命令大地；它会服从你。”穆萨来到嘎伦那里。嘎伦从穆萨脸上看出惩罚，哀求：“穆萨啊，求你怜悯我。”穆萨说：“大地啊，抓住他们！”大地把嘎伦和同伴吞到脚踝。嘎伦继续求饶；穆萨再命大地抓住他们，直到膝部，再到身体，终于完全吞没。

真主启示穆萨：“你的心多么刚硬！他不断向你呼求，你没有应他。以我的尊严发誓，假若他向我呼求一次，我必应答他。”从那天起，大地每天都使嘎伦继续下沉。穆萨之后，真主不再让大地任意听命于任何人。

真主降示：

古兰经经文：28:81

﴿ فَخَسَفْنَا بِهِۦ وَبِدَارِهِ ٱلْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُۥ مِن فِئَةٍ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُنتَصِرِينَ ﴾

我使他和他的房屋沦陷在地面下，他没有党羽协助他抵抗真主，他也不能自卫。

古兰经经文：28:82

﴿ وَأَصْبَحَ ٱلَّذِينَ تَمَنَّوْا۟ مَكَانَهُۥ بِٱلْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيْكَأَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ ۖ لَوْلَآ أَن مَّنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ۖ وَيْكَأَنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴾

昨天羡慕嘎伦的境遇的人说：「你不见吗？真主要使哪个仆人的给养宽裕，就使他宽裕；（要使哪个仆人的给养窘迫），就使他窘迫。假若没有真主对我们的恩典，他必使我们沦陷在地面下。你不知道吗？孤恩的人，是不会成功的。」

前一天还羡慕嘎伦地位的人，看到真主的惩罚，认识自己的错误，向真主求饶、悔过。（伊本·艾西尔《完史》1/200—201）

真理之主说明：我们只是耕地，真正使庄稼生长的是真主。这里有两个过程：第一，人以真主赐予的原因耕作；第二，真主使种子生长。

真主说：

古兰经经文：56:63

﴿ أَفَرَءَيْتُم مَّا تَحْرُثُونَ ﴾

你们告诉我吧！你们所耕种的庄稼，

古兰经经文：56:64

﴿ ءَأَنتُمْ تَزْرَعُونَهُۥٓ أَمْ نَحْنُ ٱلزَّٰرِعُونَ ﴾

究竟是你们使它发荣呢？还是我使它发荣呢？

古兰经经文：56:65

﴿ لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَٰهُ حُطَٰمًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ﴾

假若我意欲，我必使它凋零，而你们变成诧异者，

经文在“我必使它枯碎”上以强调语气加强表达，因为人在种植中有一层行动的表象，容易对真主使之生长产生迟疑，所以真主加以强调。

说到饮水时，真主却说：

古兰经经文：56:68

﴿ أَفَرَءَيْتُمُ ٱلْمَآءَ ٱلَّذِى تَشْرَبُونَ ﴾

你们告诉我吧！你们所饮的水，

古兰经经文：56:69

﴿ ءَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ مِنَ ٱلْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ ٱلْمُنزِلُونَ ﴾

究竟是你们使它从云中降下的呢？还是我使它降下的呢？

古兰经经文：56:70

﴿ لَوۡ نَشَآءُ جَعَلۡنَٰهُ أُجَاجٗا فَلَوۡلَا تَشۡكُرُونَ ﴾

假若我意欲，我必定使它变成苦的，你们怎么不感谢呢？

这里没有采用同样的强调，因为这是完全属于真主的事，任何人都无法声称自己使水从云中降下。

植物也有“配偶”

“我借雨水生出各种植物”为什么用“成双成对”（成双成对）？

因为真主意欲万物繁衍；繁衍就需要雌雄两个配偶。人类繁衍如此，其他受造物也有配偶、能够繁衍。真主说：

古兰经经文：51:49

﴿ وَمِن كُلِّ شَيۡءٍ خَلَقۡنَا زَوۡجَيۡنِ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ﴾

我将每种物造成配偶，以便你们觉悟。

真主为大地预备这一切：

古兰经经文：41:10

﴿ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَ مِن فَوۡقِهَا وَبَٰرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَآ أَقۡوَٰتَهَا فِيٓ أَرۡبَعَةِ أَيَّامٖ سَوَآءٗ لِّلسَّآئِلِينَ ﴾

他在大地上创造许多山岳，他降福于大地，并预定大地上众生的食物。那些事，在整整的四天就完成了。那是用来答复询问者的。

意思是，大地的给养必须足够后来居住其上的所有人。若大地容不下居民，人们挨饿，那是人类在开发大地上有所疏忽。

我们在埃及开始开垦荒漠后，看见道路两旁绿意蔓延，福利从原先的荒地中涌出。“成双成对”正是为了繁衍；真主使每一物都具有配偶：

古兰经经文：36:36

﴿ سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلۡأَزۡوَٰجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلۡأَرۡضُ وَمِنۡ أَنفُسِهِمۡ وَمِمَّا لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

赞颂真主，超绝万物！他创造一切配偶，地面所生产的，他们自己，以及他们所不知道的，（都有配偶）。

有些事物的配偶关系，人类尚不知道。例如电火花来自正负两极；原子中的电子和质子也形成对应。万物都含某种成对关系，使繁衍或作用得以发生。

如果一个民族挨饿、失去给养，就应知道：他们此前已经失去了一件东西——善用真主所造、与生命发展并进的能力；他们只满足于眼前所得，没有为未来着想。

赛义德·库特布说，《古兰经》这句启示揭示了大地创造的一项奇妙规律，甚至可能是整个宇宙的创造规律。经文并没有把“成双成对”只限于大地或生命物，而以“万物”把无生命物也包括在内，说明它们像生命一样按成对规律受造。

十四个世纪以前，人类甚至还不知道生物中的成对规律普遍存在，更不知道万物普遍成对。今天的科学研究正走向以原子解释宇宙结构，而原子由正、负两类电性成分构成。这些研究或许正走在抵达真相的路上，与这节奇妙经文所照亮的方向相合。（《在〈古兰经〉的荫庇下》6/3385）

“各种植物”（نَبَاتِ شَتَّى）中的 شَتَّى，单数为 شَتِيت，意为众多、分散、各异。阿拉伯语说 شَتَّ الشَّيْءُ，即分散；也说 شَتَّتَهُ تَشْتِيتًا，即把它分开。رُؤبة 描写骆驼时用过这个词；人们也说 أَشْيَاءُ شَتَّى、قَوْمٌ شَتَّى，意为分散、各异的人和事。（《古尔图比古兰经注》11/201）

这一描述完全准确。只看同一类植物，就会发现颜色、体积、滋味不同。到麦地那的椰枣市场，会看见同为椰枣，形态、色泽、味道和香气却各不相同。何况其余水果和植物种类，差异多得无法计数。

给养的轻重，与生命所需相称

真主说：

古兰经经文：20:54

﴿ كُلُوا۟ وَٱرْعَوْا۟ أَنْعَـٰمَكُمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ لِّأُو۟لِى ٱلنُّهَىٰ ﴾

你们可以吃那些植物，可以放牧你们的牲畜。对于有理智者，此中确有许多迹象。

这证明真理之主创造生命，也创造维持生命的条件：食物、饮水和呼吸的空气。

我们曾说，真主创造生命条件时，使人对它们的占有和需求频率与重要性相称。一天可以只吃一餐、两餐，至多三餐；饮水却超过三次。人靠体内储存的脂肪和肉，可以忍受一个月左右没有食物，因为吃入超过即时需要的能量会以脂肪储存在体内；需要时，身体再从库存中提取。

这是真主的创造与人造物之间的差异。汽车只能按油箱容量装燃料，燃料耗尽就会停止；真主却赋予人进食和储能的能力：吃下食物，一部分转成活动所需能量，一部分以脂肪储存；身体缺少物质和能量时，就从库存中提取。

真理之主按重要程度为我们预定给养，也按重要程度安排可占有性。一个人可以拥有另一个人的食物，并阻止对方取得；但人能忍受一段时期，还可以设法获得食物，或有人得知情况前来援助。

水也可能被人控制，却只能承受三至十天左右。空气则片刻不能缺少，所以真主没有让任何人能够占有空气。

因此，维护我们生命的主说“你们可以吃，也可以牧养牲畜”。我们从真主的给养中吃，牲畜也吃；这些给养既供我们，也供牲畜享用。最终，每一物都汇入人的利益。

伊本·凯西尔解释：

古兰经经文：80:32

﴿ مَّتَـٰعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَـٰمِكُمْ ﴾

以供你们和你们的牲畜享受。

即让你们和牲畜在此世获得生活所需，直到复生日。（伊本·凯西尔《古兰经注》4/474）

“对于有理智者，此中确有许多迹象。”أُولُو النُّهَى 指有理智的人。نُهَى 是 نُهْيَة 的复数，就像 قُرَب 是 قُرْبَة 的复数。理智被称为 نُهْيَة，是因为它“制止”（تَنْهَى）人做丑恶之事。

真主给掌管选择的理性机能三个名称：理智、理智，以及：

古兰经经文：3:190

﴿ إِنَّ فِى خَلْقِ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَـٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ لَـَٔايَـٰتٍ لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَـٰبِ ﴾

天地的创造，昼夜的轮流，在有理智的人看来，此中确有许多迹象。

这里称为 لُبّ，复数 أَلْبَاب。

عَقل 的本义，是担心某物走失，便把它系住，使它不致迷失、丢失。人的理智正是为“约束”而造，不是让私欲借它任意驰骋。有些人却以为，真主创造理智，是让人用它想做什么便做什么。这是错误。

真主创造理智，是让它约束人的本能，使每一种本能只取自身任务所需的份额。本能也为特定使命而造，不可超越使命。人因此需要一项理性机能，约束本能，使它停在应有界限。否则，本能就会在宇宙中放任驰骋，造成破坏。这个约束者就是理智。

理智也有“制止”之意，即阻止人接近被禁止的事。人的私欲也许召唤人去做某事；若任由私欲释放，世界上不只你一人，还有数以百万计与你相同的人。你若为满足自己的欲望而主张无限自由，就必须也准许别人为满足欲望拥有同样自由。所有人都放任私欲时，社会便陷入混乱，成为弱肉强食的丛

林：强者统治，谁有能力便做什么。

真主把调节选择的机能称作理智和制止；又称作核心，是要人不要停在思想外壳，而应看到事物内核。

真主以主命限制你的某种欲望时，你要想到，他也用主命限制了别人。真主说“不要看别人的禁区”，是对所有人说“不许看禁区”。真主说“富有者要拿财产帮助穷人”，你富有时就不要拒绝，因为你贫穷时也会得到帮助。领取时，要记得曾经或应当付出。

所以，无论称理智、制止还是核心，这项理性机能都不是让人用本能在生命中任意横行，而是约束本能，使其只完成自身使命。这样，宇宙的尺度才得平衡，人才能生活在安全、幸福与和平之中。

穆萨——愿他平安——与法老对话时所陈述的这些问题，并不只针对法老。他要把它们摆在人类面前，使以后再有某个法老自称不属于自己的权利时，真理的证据仍能回答他。

我们没有在我们祖先那里听说过这个

当穆萨把明白的迹象带给他们时，他们说：

古兰经经文：28:36

﴿ فَلَمَّا جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا بَيِّنَٰتٍ قَالُوا۟ مَا هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِىٓ ءَابَآئِنَا ٱلْأَوَّلِينَ ﴾

当穆萨已带着我的许多明显的迹象来到他们面前的时候，他们说：「这个只是捏造的魔术，我们没有听见在我们的祖先（的时代）有这件东西。」

所谓“明白的迹象”，就是那些清楚呈现于眼前的奇迹。那些人不是亲眼看见穆萨的手杖变成蛇了吗？一个自称神明、愚弄并奴役民众的人，忽然面对一个来打破其虚妄、揭穿其谎言和无能的人，他还能怎么办？他只能说：“这不过是捏造出来的魔术；我们从未听祖先说过这种话。”

真主曾教导他的使者穆萨——愿他平安——说：你正在面对一群执迷于虚妄的人。执迷于虚妄者总要拼命守住虚妄。倘若有人来把他从虚妄引向真理，他便会把劝告者看成夺走自己权势、剥去自己赖以生活之恩典的人。

因此，宣教者不可火上浇油；怒气只会使对方在争辩中更加顽固。至尊真主命令先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——以智慧召人归向真主：

古兰经经文：16:125

﴿ ٱدْعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلْحِكْمَةِ وَٱلْمَوْعِظَةِ ٱلْحَسَنَةِ وَجَٰدِلْهُم بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴾

你应凭智慧和善言而劝人遵循主道，你应当以最优秀的态度与人辩论，你的主的确知道谁是背离他的正道的，他的确知道谁是遵循他的正道的。

也就是说：若必须辩论，就要用最美好的方式，以温和、柔软而得体的言辞来辩论。真主也这样命令穆萨和哈伦——愿他俩平安——去见法老：

古兰经经文：20:43

﴿ ٱذْهَبَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴾

你俩到法老那里去，他确是暴虐无道的。

古兰经经文：20:44

﴿ فَقُولَا لَهُۥ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُۥ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ﴾

你俩对他说话要温和，或许他会记取教诲，或者有所畏惧。

真主明知谁偏离了他的道路，也早已知道谁幸福、谁薄命，并把这一切记录下来。因此，你仍要召唤他们归向真主，不要因迷误者而让自己忧伤欲绝。你只负责传达，清算归真主掌管。

温言并不削弱真理

真主为何命穆萨和哈伦对法老说温和的话？因为这项召唤将使法老失去权势和虚构的神性，使他变成与普通臣民一样的人。这绝不是人的自我容易接受的事情。

真主当然知道穆萨和哈伦要对法老及其族人说什么，知道他们会以最优美、最温和的话召唤他们；他也知道，即使二人把清楚的奇迹摆在他们面前，他们仍会说那是魔术和谎言，还会谎称祖先从未听过这种召唤。这一切都表明他们的心何等刚硬，对真理何等抗拒。

穆萨如何回答他们呢？他说：

古兰经经文：28:37

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّيٓ أَعۡلَمُ بِمَن جَآءَ بِٱلۡهُدَىٰ مِنۡ عِندِهِۦ وَمَن تَكُونُ لَهُۥ عَٰقِبَةُ ٱلدَّارِۚ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴾

穆萨说：「我的主知道谁带来了从他那里降临的正道，谁得享受后世的善果。不义的人必定不会成功。」

这几句话体现了圣品的礼仪、宣教者的品格和对话的高尚。穆萨没有直斥：“你这个自称神明、欺压民众的人才是骗子！”他没有粗暴地对待法老，而是温和、有礼地说：“我的主最知道谁从他那里带来了正道，也最知道谁将得到后世的善果；不义者必不成功。”

先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——与敌对的不信者辩论时，也只说柔和的话，以免徒增受劝者的怒火。这正是宣教的智慧。

乌特拜·本·拉比阿曾在古莱什人的会所里，看见真主的使者独自坐在禁寺中，便说：“古莱什人啊！我何不去同穆罕默德谈一谈，向他提出一些方案？也许他会接受其中一个，我们便可以满足他，使他不再为难我们。”当时，使者的追随者正在增加。众人说：“可以，瓦利德之父，你去同他谈吧。”

乌特拜走到使者面前，说：“侄儿啊！你在宗族中的门第和血统如何，你自己知道。可是，你给族人带来了一件大事：你分裂了他们的团体，贬低了他们的理智，诋毁了他们的神明和宗教，还否认了他们逝去的祖先。请听我提出几项办法，也许你能接受其中一项。”

使者说：“瓦利德之父，请说，我在听。”

乌特拜说：“侄儿啊！如果你做这一切是为了财富，我们就为你聚敛财产，使你成为我们当中最富有的人；如果你是为了荣誉，我们就拥立你作领袖，凡事不越过你作决定；如果你是为了王权，我们就立你为王；如果你所见的是一种你不能从自己身上驱逐的附体，我们便为你延请医者，花尽财产也要把你治好。”

使者静静听完，问：“瓦利德之父，你说完了吗？”

他说：“说完了。”

使者说：“那么请听我说。”随后诵读《奉至仁至慈的真主之名》以及《奉绥来特章》开头的经文：

古兰经经文：41:1

﴿ حمٓ ﴾

哈一，米目。

古兰经经文：41:2

﴿ تَنزِيلٞ مِّنَ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴾

这是从至仁至慈的主降下的启示。

古兰经经文：41:3

﴿ كِتَٰبٌ فُصِّلَتۡ ءَايَٰتُهُۥ قُرۡءَانًا عَرَبِيّٗا لِّقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ﴾

这是一部节文详明的天经，是为有知识的民众而降示的阿拉伯文的（《古兰经》），

古兰经经文：41:4

﴿ بَشِيرٗا وَنَذِيرٗا فَأَعۡرَضَ أَكۡثَرُهُمۡ فَهُمۡ لَا يَسۡمَعُونَ ﴾

可以做报喜者和警告者；但他们大半退避而不肯听从。

古兰经经文：41:5

﴿ وَقَالُواْ قُلُوبُنَا فِيٓ أَكِنَّةٖ مِّمَّا تَدۡعُونَآ إِلَيۡهِ وَفِيٓ ءَاذَانِنَا وَقۡرٞ وَمِنۢ بَيۡنِنَا وَبَيۡنِكَ حِجَابٞ فَٱعۡمَلۡ إِنَّنَا عَٰمِلُونَ ﴾

他们说：「我们的心在蒙蔽中，不能了解你对我们的教导，我们的耳朵有重听；在我们和你之间有一道屏障。你干你的吧，我们必定要干我们的！」

乌特拜听着，双手撑在背后，专心倾听。使者诵到叩头处便叩头，然后说：“瓦利德之父，你已经听见了。现在由你自己决定吧。”

乌特拜回到同伴那里。众人彼此说：“以真主盟誓，瓦利德之父回来时的神色，同去时已经不同。”他坐下后，众人问：“你带回了什么？”

他说：“我听到了一番话。以真主盟誓，我从未听过类似的话；它不是诗，不是魔术，也不是占卜。古莱什人啊！听我的话，把这个人和他的事情暂且放下。以真主盟誓，他所说的话必有重大的消息。如果阿拉伯人击败他，你们不必亲自动手便摆脱了他；如果他战胜阿拉伯人，他的国权就是你们的国权，他的荣耀就是你们的荣耀，你们将成为因他而最幸福的人。”

他们说：“瓦利德之父，以真主盟誓，他的魔术迷惑了你！”

乌特拜答道：“这就是我的意见，你们愿意怎么做便怎么做吧。”

劝告为何必须温柔

至尊真主说：

古兰经经文：29:46

﴿ ۞ وَلَا تُجَٰدِلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ إِلَّا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡ وَقُولُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡنَا وَأُنزِلَ إِلَيۡكُمۡ وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمۡ وَٰحِدٞ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ ﴾

除依最优的方式外，你们不要与信奉天经的人辩论，除非他们中不义的人。你们应当说：「我们确信降示我们的经典，和降示你们的经典；我们所崇拜的和你们所崇拜的是同一个神明，我们是归顺他的。」

人一旦陷入虚妄并爱上它，离开它就很艰难。你若又以粗暴的话对待他，便把两重艰难叠加在他身上：一重是离开他所爱虚妄的艰难，一重是忍受你粗暴方式的艰难。他内心已有的痛苦已经够了，不要再增加痛苦；应当像医生治疗病人一样，以柔和与体恤待他。

学者们对于“只以最优美的方式与信奉天经的人辩论”有不同说明。穆贾希德认为这是一条仍然有效的命令：要以召人归向真主、提醒他们留意真主的明证和迹象的方式，与他们善意辩论，希望他们接受正信，而不可粗暴苛刻。“他们中不义的人除外”，可指那些发动战争、拒绝和约的人，对这种人则另当别论。也有人认为这段经文后来由战斗的规定所取代；但不少注经家指出，经文降示于麦加，当时尚无征收丁税和奉命作战之事，不能在没有确证的情况下轻率宣称真主的判令已被废止。

这里的原则是：对愿意听取真理的人，要以明证和好言相劝；对悖约、侵害并发动战争者，则依法制止其侵害。温和并不等于取消判断和责任。

宗教就是忠告。先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——说：“宗教就是忠告。”人们问：“为谁？”他说：“为真主、为他的经典、为他的使者、为穆斯林的领袖和大众。”

艾布·哈米德·安萨里谈忠告的礼法说：看见一个人不懂某项事务，例如不会正确礼拜，应当温和地教他，不可粗暴。因为指出别人的缺陷，本已可能使他受伤；若再加上羞辱和苛责，便失去了忠告的意义。

艾哈迈德·绍基把这层意思写得很精妙："忠告本来沉重，不要把它猛然掷下，使它成为争执。"你劝告某人，就意味着你认为他错、你对；劝告者仿佛居于较高的位置，被劝者仿佛居于较低的位置，所以忠告对于自我十分沉重。你应当用最美好、最能亲近人心的方式使他信服。

一个被某种虚妄蒙蔽的软弱之人，心已患病；你要以温柔体恤医治他，以劝诫和敬畏真主之言制止恶行。若有人明知某事为恶仍坚持去做，如一贯饮酒、欺压他人、背谈穆斯林，就应向他说明有关警告，讲述先贤和敬畏者的行止；但仍须怀着怜悯，不带私愤，把他的违抗看作落在他身上的灾难，因为穆斯林彼此如同一个身体。

先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——说："我保证：放弃争辩的人，即使他原本有理，也将在乐园边缘得到一座宅院；放弃说谎的人，即使只是玩笑，也将在乐园中央得到一座宅院；品德优美的人，则将在乐园最高处得到一座宅院。"

他还说："一个民族在得到引导之后所以迷误，只因他们沉溺争辩。"随后诵读：

古兰经经文：43:58

﴿ وَقَالُوٓاْ ءَأَٰلِهَتُنَا خَيۡرٌ أَمۡ هُوَۚ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلَۢاۚ بَلۡ هُمۡ قَوۡمٌ خَصِمُونَ ﴾

他们说：「我们的众神灵更好呢？还是他更好呢？」他们只是为强词夺理而举他为例，不然，他们是好辩的民众。

争辩（争辩）可以指固执、以虚妄相争，也可以指用一项论证反驳另一项论证。经文谴责的是为维护虚妄而争强好胜的争辩。

一个人若病得很重，更需要治疗。看见有人将要溺水，你会先责骂他："你既不会游泳，为什么下海？"还是赶紧救他上来，然后再劝诫？正确的次序自然是先救人。

温和也有边界

当然，有些场合，温言已经不能发生作用。先知努哈——愿他平安——召唤族人九百五十年，穷尽各种方式和能力，他们仍不响应。直到他确信其中再无接受召唤者，才祈求真主：

古兰经经文：71:26

﴿ وَقَالَ نُوحٞ رَّبِّ لَا تَذَرۡ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ دَيَّارًا ﴾

努哈说：「我的主啊！求你不要留一个不信道大者在大地上，

古兰经经文：71:27

﴿ إِنَّكَ إِن تَذَرۡهُمۡ يُضِلُّواْ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوٓاْ إِلَّا فَاجِرٗا كَفَّارًا ﴾

如果你留他们，他们将使你的众仆迷误，他们只生育不道德的、不感恩的子女。

努哈并非一开始就祈求毁灭他们。《努哈章》完整说明了他何等勤勉：他昼夜召唤，公开召唤，私下劝告，把公开与秘密的方式结合起来；然而他们堵住耳朵、以衣服蒙头，执意高傲。经过漫长而充分的举证之后，真主又启示他，除已经信道的人外，再不会有人信道。

即使面对否认者，努哈辩论时仍说：

古兰经经文：11:35

﴿ أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰهُۖ قُلۡ إِنِ ٱفۡتَرَيۡتُهُۥ فَعَلَيَّ إِجۡرَامِي وَأَنَا۠ بَرِيٓءٞ مِّمَّا تُجۡرِمُونَ ﴾

难道他们说他伪造经典吗？你说：「如果我伪造经典，我自负我的罪责，我与你们所犯的罪行无关。」

意思是：倘若我捏造了带给你们的召唤，罪责由我承担；你们的罪行则不归我负责。后来真主启示他：

古兰经经文：11:36

﴿ وَأُوحِيَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤۡمِنَ مِن قَوۡمِكَ إِلَّا مَن قَدۡ ءَامَنَ فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ﴾

努哈奉到启示说：「你的宗族中除已归信者外，绝不会再有人归信你，故你不要为他们的行为而悲伤。

先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——也曾在朝觐季站在阿盖白，向人们传达主的使命。他遭受投石、吐唾和辱骂时，仍祈求："主啊！求你引导我的族人，因为他们不知道。"有人劝他像努哈那样祈求毁灭族人，他却希望真主从他们的后裔中产生只崇拜独一真主的人。

阿伊莎问他："你曾有过比吴侯德日更艰难的一天吗？"他说，最艰难的是塔伊夫之后。他向阿卜杜·雅莱勒·本·阿卜杜·库拉勒陈述自己的使命，却遭拒绝。山岳天神奉命前来，说若他愿意，就把两座山合拢压在那些人身上。使者回答："不，我希望真主从他们的后裔中产生只崇拜真主、不以任何物配他的民众。"

这就是宣教者的慈悯：只要仍有引导的可能，就不把争论变成报复。

对话的最后一句

穆萨没有把自己和法老摆在互相辱骂的位置。他说："我的主最知道谁带来了正道。"《古兰经》在另一处也教人这样说：

古兰经经文：34:25

﴿ قُل لَّا تُسۡـَٔلُونَ عَمَّآ أَجۡرَمۡنَا وَلَا نُسۡـَٔلُ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ﴾

你说：「对于我们所犯的罪，你们不受审问；对于你们所做的事，我们也不受审问。」

这句话并不是说双方在真理上相等，而是一种极高的对话礼仪和谦逊："你们不因我们的行为受审问，我们也不因你们的行为受审问。"若直接说"我们不因你们的罪行受审问"，对方可能认为你已先给他定罪；经文却以一种能让他继续思考的方式陈述责任各归其主。

穆萨又说：

古兰经经文：28:37

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّيٓ أَعۡلَمُ بِمَن جَآءَ بِٱلۡهُدَىٰ مِنۡ عِندِهِۦ وَمَن تَكُونُ لَهُۥ عَٰقِبَةُ ٱلدَّارِۚ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴾

穆萨说：「我的主知道谁带来了从他那里降临的正道，谁得享受后世的善果。不义的人必定不会成功。」

"家宅的结局"就是后世的善果。今世是一所家宅，它的结局是随后到来的另一所家宅，即后世。至于"不义者必不成功"，其中没有先用辱骂封死对话，而是提出一条普遍尺度：不论不义者是我们中的人，还是你们中的人，不义者都不会成功。

魔术并非真实，只是幻觉

至尊真主把画面的各个部分连在一起，使我们看见完整的情形：

古兰经经文：10:76

﴿ فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ مِنۡ عِندِنَا قَالُوٓاْ إِنَّ هَٰذَا لَسِحۡرٞ مُّبِينٞ ﴾

当从我这儿发出的真理降临他们的时候，他们说：「这确是明显的魔术。」

真理确已来到他们那里。穆萨和哈伦所传的法则来自至尊真主；使者只是奉命承载并传达它。因

而，傲慢地拒绝使者，不只是对一个与自己同等之人的傲慢，而是对差遣使者的真主的傲慢。使者只负传达之责。

真主以真理创造万物，使宇宙不偏斜、不失衡、不败坏。假如真理顺从人的欲望，天地必然败坏：

古兰经经文：23:71

﴿ وَلَوِ ٱتَّبَعَ ٱلۡحَقُّ أَهۡوَآءَهُمۡ لَفَسَدَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهِنَّۚ بَلۡ أَتَيۡنَٰهُم بِذِكۡرِهِمۡ فَهُمۡ عَن ذِكۡرِهِم مُّعۡرِضُونَ ﴾

假若真理顺从他们的私欲，天地万物，必然毁坏。不然，我已把他们的教诲昭示他们，但他们背弃他们的教诲。

宇宙的高层规律不会随人的欲望改变。假若太阳听从人欲，一个人叫它升起，另一个人叫它不要升起，秩序立刻崩坏。人的介入和私欲才是败坏的来源。因此，真主要我们从天地的井然有序领悟：人的生活若要端正，也必须遵循真理和尺度：

古兰经经文：55:7

﴿ وَٱلسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ ٱلۡمِيزَانَ ﴾

他曾将天升起。他曾规定公平，

古兰经经文：55:8

﴿ أَلَّا تَطۡغَوۡاْ فِي ٱلۡمِيزَانِ ﴾

以免你们用称不公。

古兰经经文：55:9

﴿ وَأَقِيمُواْ ٱلۡوَزۡنَ بِٱلۡقِسۡطِ وَلَا تُخۡسِرُواْ ٱلۡمِيزَانَ ﴾

你们应当秉公地仅守衡度，你们不要使所称之物份量不足。

宇宙中每一件受造物都有精确的尺度；创造宇宙的主，也为你的生活设立了尺度，那就是至尊真主的法则。

经文说“从我这里发出的真理来到他们时”，正是在说明：使者并没有从自己那里创制法则，而是从真主那里把它带来。拒绝者却把使命归给使者本人，说：

古兰经经文：43:31

﴿ وَقَالُواْ لَوۡلَا نُزِّلَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنَ ٱلۡقَرۡيَتَيۡنِ عَظِيمٖ ﴾

他们说：「怎么不把这本《古兰经》降示两城中任何一城的要人呢？」

他们先是觉得真主不该派一个人作使者；等穆萨、尔萨和易卜拉欣的事迹已无法否认，又转而说：即便要降示经典，为何不降给两城中的某位显贵？他们没有看见，选择先知和使者的是至尊真主，而不是人的财富、门第和政治尺度。

真理与浮沫

真理恒定，恒定不变；虚妄有时会取得短暂胜势，却不能持久。当虚妄充满大地、使人受苦时，人们才更强烈地寻找真理，也才认识真理的价值。至尊真主以雨水和浮沫说明二者：

古兰经经文：13:17

﴿ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَسَالَتۡ أَوۡدِيَةُۢ بِقَدَرِهَا فَٱحۡتَمَلَ ٱلسَّيۡلُ زَبَدٗا رَّابِيٗاۚ وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيۡهِ فِي ٱلنَّارِ ٱبۡتِغَآءَ حِلۡيَةٍ أَوۡ مَتَٰعٖ زَبَدٞ مِّثۡلُهُۥۚ كَذَٰلِكَ يَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡحَقَّ وَٱلۡبَٰطِلَۚ فَأَمَّا ٱلزَّبَدُ فَيَذۡهَبُ جُفَآءٗۖ وَأَمَّا مَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ فَيَمۡكُثُ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ كَذَٰلِكَ يَضۡرِبُ ٱللَّهُ

﴿ ٱلۡأَمۡثَالَ ﴾

真主从云中降下雨水，一切沟壑就尽量流行。山洪载着浮渣——他们为制造首饰和器皿而熔化的金属，也有同样的浮渣。真主如此阐明真伪——至于渣滓则被冲走，至于有益于人的东西则留存在地面上。真主如此阐明许多比喻。

雨从天降，沿山坡流入沟谷，卷走尘土、草屑和污物；这些杂质浮在水面。冶炼金银、铜铁时，杂质同样浮起，纯净的金属则留下。过一段时间，水面浮沫被抛到岸边，真正有益的水渗入土地，使草木生长；熔炼的渣滓散去，有用的金属留下。

伊本·阿拔斯解释说，沟谷依容量承受水，正如人的心依其容量承受知识和确信；疑惑如浮沫消失，确信则使人受益。火中熔炼首饰和器具，也是使纯净与杂质分开。真主接纳纯净的确信，抛弃混杂的怀疑。

所以，虚妄的国家短促，真理的国度长存；虚妄即使一时得胜，也只在限定的时期内。法老时代盛行魔术，术士和祭司拥有地位，于是他们一见真理，便给它贴上自己熟悉的标签："这是明显的魔术。"他们其实知道这是谎言，正如经文所说：

古兰经经文：27:14

﴿ وَجَحَدُواْ بِهَا وَٱسۡتَيۡقَنَتۡهَآ أَنفُسُهُمۡ ظُلۡمٗا وَعُلُوّٗاۚ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

他们内心承认那些迹象，但他们为不义和傲慢而否认它。你看摆弄是非者的结局是怎样的。

他们的内心已经确信，却因不义和傲慢而否认。

"你们竟把真理说成魔术吗？"

法老一伙熟悉魔术，知道魔术不改变事物的本性，只迷惑人的眼睛，使人以为事物发生了变化。他们却把穆萨的奇迹也说成魔术。穆萨回答：

古兰经经文：10:77

﴿ قَالَ مُوسَىٰٓ أَتَقُولُونَ لِلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمۡۖ أَسِحۡرٌ هَٰذَا وَلَا يُفۡلِحُ ٱلسَّٰحِرُونَ ﴾

穆萨说：「难道你们这样评论已降临你们的真理吗？这难道是魔术吗？术士是不会成功的。」

有些人借此挑剔《古兰经》，说穆萨仿佛问："这是魔术吗？"而不是断言"这不是魔术"。这是不懂阿拉伯语设问的力量。这里是谴责性的设问（الِاسۡتِفۡهَامُ الإِنۡكَارِيّ）：你们竟能把来到你们面前的真理称作魔术吗？这种问法有时比平铺直叙的否定更强。

譬如，你取一块羊毛，在商人面前点燃一缕，然后问："这难道是羊毛吗？"你并非不知道答案，而是用试验迫使对方承认事实。同样，穆萨把问题放在对方理智面前：你们明知术士不能成功，怎么还能称它为魔术？

麦加的不信者面对《古兰经》也有同样的顽梗。他们没有说："主啊！如果这是真理，就引导我们追随它。"反而说：

古兰经经文：8:32

﴿ وَإِذۡ قَالُواْ ٱللَّهُمَّ إِن كَانَ هَٰذَا هُوَ ٱلۡحَقَّ مِنۡ عِندِكَ فَأَمۡطِرۡ عَلَيۡنَا حِجَارَةٗ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ أَوِ ٱئۡتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٖ ﴾

当时，他们说：「真主啊！如果这就是从你降示的真理，那末，求你从天上降下雨点般的石头来毁灭我们，或以痛苦的刑罚来惩治我们吧！」

这暴露了他们对真理的敌意：他们宁愿求惩罚，也不愿求引导。

奇迹为何出自一个民族最擅长的领域

真主给使者的奇迹，是为了证明使者传达自真主的使命真实无误；所以，奇迹通常从受遣民族最精通的领域中出现。否则，他们会说："如果我们学过这种技艺，也能做出相同的事。"

你不能拿建筑技术挑战一个从未学过工程的人；他会说："如果我学过，也能建造。"可若你向最杰出的工程师提出挑战，使他无力匹敌，超越性才显现出来。法老时代的人以魔术见长，穆萨的奇迹便在他们熟悉的领域中击败他们。

"术士不能成功"中的"成功"（الفَلَاح）本义与耕作有关：土地先被犁开，种子被撒下，经过灌溉和照料，最后才结出果实。动词 فَلَحَ 也有"劈开"的意思；铁器只有经过恰当锻造成形，才能用来切割。真正的成功，是经过正当原因而抵达有益结果。魔术没有真实的本体，也不可能结出这种果实。

魔术改变的是观看，不是实物

真主说：

古兰经经文：7:116

﴿ قَالَ أَلْقُوا۟ ۖ فَلَمَّآ أَلْقَوْا۟ سَحَرُوٓا۟ أَعْيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَآءُو بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ﴾

他说：「你们先抛吧！」当他们抛下去时，（变出的大蛇）眩惑了众人的眼睛，而且使人们恐怖。他们施展了大魔术。

又说：

古兰经经文：20:66

﴿ قَالَ بَلْ أَلْقُوا۟ ۖ فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِن سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ ﴾

他说：「还是你们先抛吧！」他们的绳子和拐杖，在他看来，好像是因他们的魔术而蜿蜒的。

经文没有说绳索和手杖真的成了蛇，而说"因他们的魔术，在他看来仿佛奔跑"。魔术的作用，是迷惑人的眼睛，不是改变万物的本性。

法老召集最精通的术士。术士们抛下绳索和手杖，使观众以为它们像巨蛇一样游走；可在术士自己的眼里，它们仍是绳索和手杖，因为没有另一个术士去迷惑他们的眼睛。

穆萨抛下手杖后，术士却亲眼看见一条真正的巨蛇吞没他们的绳索和手杖。他们立刻明白："这不是穆萨所能做的，也不是魔术；这是穆萨之主的作为。"因为最懂一门技艺的人，最能识别超出该技艺边界的事情。于是他们信仰穆萨的使命，向赐他这一奇迹的真主叩头。

穆萨后来对术士说：

古兰经经文：10:81

﴿ فَلَمَّآ أَلْقَوْا۟ قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئْتُم بِهِ ٱلسِّحْرُ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبْطِلُهُۥٓ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴾

当他们抛出来的时候，穆萨说：「你们所表演的确是魔术，真主必使它无效，真主必定不相助破坏者的工作。」

古兰经经文：10:82

﴿ وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴾

真主将以他的言语证实真理，即使犯罪的人不愿意。

真主也说，术士们的作为只是一种伎俩，术士无论从哪里来都不能成功：

古兰经经文：20:69

﴿ وَأَلْقِ مَا فِى يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوٓا۟ ۖ إِنَّمَا صَنَعُوا۟ كَيْدُ سَٰحِرٍ ۖ وَلَا يُفْلِحُ ٱلسَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ﴾

你抛下你右手里的拐杖，它就会吞没了他们所造作的。他们所造作的，只是术士的法术；术士们无论干甚么总是不成功的。」

这就是结论：魔术可以使观看者产生幻觉，却不能把虚妄变成真实；真理一来，虚妄的伎俩必被显明并归于无效。

至尊真主在这一段中先说"从我这里发出的真理来到他们"，然后才叙述他们如何把真理称为魔术。这种次序本身就是审判：被否认的并不是一个可疑的消息，而是已经带着自身证明来到面前的真理。使者不是法则的制造者；他只是把来自真主的命令传达给人。人若因使者是人而拒绝使命，实际不是轻视使者个人，而是轻视差遣使者的主。

所以，沙拉维在这里反复把"真理"同"尺度"连在一起。宇宙的天体、风雨、昼夜和大地，都按真主设置的尺度运行；假如这些规律也听从人的欲望，宇宙一天也不能稳定。一个人希望太阳快些升起，另一个人希望它不要升起；一个人希望雨停，另一个人盼望雨下；若高层规律随人心摇摆，天地就立刻败坏。人类社会也一样。社会生活若不接受来自创造者的尺度，而由欲望决定权利与义务，强者的欲望必然吞吃弱者的权利，败坏便从人的干预中出现。

真主用水流中的浮沫和冶炼中的渣滓解释这种关系。浮沫在水面上显眼，好像它占据一切；但它没有根，也没有益处，过一会儿就被冲到岸边。真正留在大地中的，是水，是滋养草木的生命。金属熔炼时，渣滓先冒上来，好像它最活跃；可是刀剑、器具、首饰所需要的，是被火炼净以后留下的纯质。虚妄也常在历史的一段时间里喧哗，甚至高过人眼；但它的本质是泡沫，真理的本质才是能留住、能养育、能建造的东西。

因此，当法老一伙说"这确是明显的魔术"时，他们不是在作中立判断，而是在用自己社会最熟悉、最能麻痹群众的词，掩盖真理的重量。法老时代有术士、有祭司，魔术在宫廷和民间都有位置；百姓一听"魔术"，便会把注意力从启示和证据转到戏法与竞争上。法老的用意正在这里：不要让民众把穆萨看作真主的使者，而要让他们把他看作宫廷术士之外的另一名术士。

穆萨的回答不是简单说"这不是魔术"，而是以责问的方式说：真理来到你们的时候，你们竟这样说吗？阿拉伯语的责问比陈述更有压力。陈述只是给出判断；责问则迫使对方回到自己的良知面前。你明知这是真理，还敢把它说成魔术吗？你明知术士不能获得真正成功，还敢把来自真主的迹象放进术士的行列吗？

这里也要区别"说话的比例"和"现实的比例"。一个人说"这是真理"或"这是魔术"，只是语言中的判断；现实中，事物有它自己的本性。魔术的语言可以把绳索称作蛇，把幻象称作事实；但语言不能改变物体本性。穆萨的奇迹不是给人眼布置错觉，而是使事物本身在真主命令下进入另一种状态。术士的绳索仍是绳索，手杖仍是手杖；穆萨的手杖却真成了吞没虚妄的活物。

这也是为什么奇迹要出现在一个民族最擅长的领域。真主不是随便给使者一个让人惊奇的事件，而是把挑战放在那些人最有资格判断的地方。尔萨时代医学受重视，尔萨的迹象便触及治疗、复明、使死者复活等人力无能为力的界限；穆罕默德时代阿拉伯人以语言和雄辩自豪，《古兰经》便以他们最懂的语言压倒他们。穆萨时代魔术盛行，奇迹就让最懂魔术的人最先承认：这不是魔术。

术士不能成功，原因并不只在于他们会失败一次，而在于他们所走的路本身没有通向"果实"的能力。成功的字根给人一种农业图像：土地被犁开，种子被放入，水分和时间配合，最后出现粮食。成功意味着事情经过正当原因而抵达可吃、可用、可留存的成果。魔术没有这样的成果。它可能带来片刻惊骇，可能骗取观众的眼睛，可能为术士换来法老的赏赐；但它不能使虚妄成为真理，不能使人获得真正的安宁。

所以，穆萨对术士说"你们带来的是魔术，真主必使它无效"，不是一句鼓励的话，而是对事物本性的揭示。凡以虚假比例对抗现实比例的，必在现实出现时崩解。法老的术士可以同时抛出许多绳索和手杖，可以让广场上的人一时惊恐；但当一根受真主命令的手杖吞没它们时，最先明白的正是术士自己。因为行家知道自己的技艺能到哪里，也知道哪里已经完全越过技艺的边界。

于是，魔术"只是想象"这句话不能被理解成轻描淡写。想象在群众心理中也可能有强大作用，法老正是靠这种作用统治人：给真理贴上魔术标签，给先知使命贴上政治阴谋标签，给明证制造可疑气氛。

可想象终究不是现实。真理的力量一旦落到现实中，虚妄便只能像水面浮沫，被抛到岸边；像熔炼渣滓，被火分离出去。留下的，是人们得益的东西；消散的，是曾经喧闹却没有根的东西。

沙拉维还特别指出，法老一伙其实知道魔术的边界。熟悉魔术的人最清楚：魔术靠遮眼、快速动作、心理暗示和隐藏原因来制造效果。它可能让你以为静止之物在动，以为绳索成了蛇；但它不能把本性从无生命转为生命，不能让木头按自己的意志吞咽大量物体。也正因他们知道这一点，他们的否认才不是无知的否认，而是傲慢的否认。经文说他们内心确信，却因不义和高傲而否认，正是在描述这种心理。

“أَسِحْرٌ هَٰذَا”这种责问还包含一种教育方法：不要急着替对方说结论，而要让他面对自己的判断。穆萨仿佛把他们熟悉的魔术标准摆出来：你们知道魔术是什么，也知道术士不能使事物真实转化；现在真理来到，你们仍要把它叫作魔术吗？这种问法让听者在语言上无法轻易逃走。若他说“是魔术”，他就违背自己对魔术的知识；若承认不是魔术，就必须面对穆萨的使命。

麦加不信者的态度与法老一伙相似。他们面对《古兰经》，不说“若这是真理，求主引导我们”，却说“若这是真理，求主降石惩罚我们”。这说明问题不是证据未到，而是心不愿顺服。真理来到时，诚实的人求引导，顽梗的人宁愿求毁灭也不愿放弃高傲。沙拉维把两处放在一起，是要显示历代否认者的心理结构相同：他们不是缺少真理，而是把真理看作对自我的威胁。

所以，本节的结论并不止于“魔术不真实”。它要说的是：虚妄有时能占据眼睛，真理却占据存在；虚妄有时能占据舆论，真理却占据尺度；虚妄有时能让群众一时惊恐，真理却让最懂技艺的人俯伏叩头。法老可以把穆萨称作术士，但术士自己最终会证明法老说谎。真理不需要借虚妄的语言证明自己，真理只需显现，虚妄就会暴露自己的无根。

如果再把这一层同宇宙秩序相连，意义就更清楚。真主创造天地时没有让太阳、月亮、水流和植物按人的情绪运行，而是按真理运行；人的生活也不能按权贵情绪运行，而要按来自真主的法则运行。魔术的危险在于它让人暂时相信“感觉就是事实”；法老政治的危险在于它让人暂时相信“权力说法就是事实”。穆萨的使命同时打破这两种错觉：眼睛要回到现实，社会要回到真主的尺度。

所以，当真理出现时，虚妄最先做的往往不是正面反驳，而是抢先解释。谁先给事件取名，谁就试图控制群众理解。法老说“魔术”，是想让人停止思考启示；现代人也可能用“落后”“威胁”“阴谋”等词阻止别人认真看证据。沙拉维的分析提醒读者：不要被名称拖走，要问名称背后的现实是否成立。若绳索仍是绳索，叫它蛇也无益；若迹象来自真主，叫它魔术也不能改变它。

这也解释了为什么术士归信成为全段最强的证词。普通群众可能被眼睛欺骗，也可能被法老宣传牵引；术士却同时知道两件事：知道自己的魔术怎样制造幻象，也知道穆萨的手杖所做的不是幻象。真理让最懂虚妄的人站出来承认虚妄无效，这就是“真理落实”的意义。魔术的国度只在眼睛里，奇迹的 سُلْطَان 进入现实，所以虚妄一触即败。

从这里也能理解沙拉维为什么把“术士不能成功”同 الفَلَاح 的词义相连。成功不是一时遮住眼睛，而是留下果实；不是使人片刻惊恐，而是使人长久受益。魔术像浮沫，显眼却不滋养；奇迹像水，进入心田后生出信仰。虚妄可以有声音，真理才有后果。

因此，穆萨故事中的魔术分析不仅是解释古代术士的把戏，也是在教育信士怎样面对一切伪造现实的力量。凡只夺取眼睛、不改变事实的，都不要把它当成真理；凡只制造声势、不带来 هُدًى 的，都不要把它当成成功。真理也许开始时被少数人承认，但它有根；虚妄也许一时包围广场，但它无果。

真理的根，就是它同真主创造的尺度相连；虚妄的无果，就是它只能借人的错觉暂时站立。

所以，读者应把“魔术只是想象”理解为信仰尺度：不要让被操纵的感觉替代真主安置在现实中的真理。

这尺度保护眼睛，也保护心。

这就是本节的核心。

你来是要把我们逐出我们的土地吗

法老随后把话题转向另一项指控。他说：

古兰经经文：20:57

﴿ قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَٰمُوسَىٰ ﴾

他说：「穆萨啊！你到我们这里来，想借你的魔术把我们逐出国境吗?

古兰经经文：20:58

﴿ فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِۦ فَٱجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهُۥ نَحْنُ وَلَآ أَنتَ مَكَانًا سُوًى ﴾

我们必定在你面前表演同样的魔术。你在一个互相商量的地方，在我们和你之间，订- 个约期，我们和你大家都不爽约。」

当时埃及人等待尼罗河泛滥。水退以后，他们播种谷物，等待下一次洪水到来。居住在河岸的人享有别处之人没有的富足：土地不必艰苦开垦，河水便带来肥沃，庄稼自然生长。

法老要借人们对土地的依恋，煽动那些被他奴役、甚至把他奉为神明的人反对穆萨和哈伦。他向他们说：“穆萨来，是要用魔术把你们赶出自己的土地。”离乡之苦在人心中极重，《古兰经》甚至把被逐出家园与被杀并列提及：

古兰经经文：4:66

﴿ وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ ٱقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ أَوِ ٱخْرُجُوا۟ مِن دِيَٰرِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا۟ مَا يُوعَظُونَ بِهِۦ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ﴾

假若我命令他们说：「你们自杀或离乡吧！」他们除少数人外，都不遵命。假若他们遵行自己所受的劝戒，这对于他们必定是裨益更多的，使他们的信仰更加坚定的。

法老把原本发生在自己与穆萨、哈伦之间的信仰对峙，改造成一边是穆萨、哈伦，一边是全体民众的利益冲突。他担心两位先知的话会进入百姓心中，使他们理解、信仰，继而反抗法老，便预先在他们心里种下对穆萨的仇恨：“他要以魔术把你们赶出国土。”

法老故意把穆萨的奇迹叫作魔术，这是错误的命名。穆萨所带来的不是魔术。法老的术士所做的，是使观看者产生幻觉；绳索和手杖仍保持原状，只在被迷惑者眼中变成蛇。穆萨的手杖则真正改变了本性。倘若二者相同，穆萨就不会有所畏惧；术士自己看见的始终是绳索和手杖，而被迷惑的观众才看见蛇。

伊本·阿拔斯说，术士们抛下粗大的绳索和长木，借魔术使人以为它们正在奔走；这不过是技艺和幻象。

法老要求穆萨指定一个日期，让术士们与他对抗：

古兰经经文：20:58

﴿ فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِۦ فَٱجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهُۥ نَحْنُ وَلَآ أَنتَ مَكَانًا سُوًى ﴾

我们必定在你面前表演同样的魔术。你在一个互相商量的地方，在我们和你之间，订- 个约期，我们和你大家都不爽约。」

“约会”（约会）就是双方同意、任何一方都不违背的约定。地点也必须人人看得见、地势平坦，使双方和所有观众都能容易观看；“一个适中的地方”（适中的地方）既可指双方距离相等，也可指对双方和观众都便利的地点。

任何事件都需要发生者、时间和地点。地点确定以后，穆萨又确定时间：

古兰经经文：20:59

﴿ قَالَ مَوۡعِدُكُمۡ يَوۡمُ ٱلزِّينَةِ وَأَن يُحۡشَرَ ٱلنَّاسُ ضُحٗى ﴾

他说：「你们的约期定在节日，当众人在早晨集合的时候。」

“节日”（节日）是埃及居民共同聚集的日子，据说就是庆祝尼罗河水位充盈之日。人们穿上最华美的衣服，参加盛大的庆典。旧时法官也要等查看尼罗河水尺后，才决定土地是否足以灌溉，进而确定征税或免税。

穆萨选择这个日子，是因为他完全信赖主必援助自己，也要法老的失败显露在全体民众面前。节日里，人们心情舒展；舒展的心更容易认识并接受真理。

他又要求“上午把众人集合起来”。这是一个确信胜利者的话：他要事情发生在光天化日之下，发生在人数最多的场合，不给诡计和遮掩留下余地。

法老在这里完成了一次典型的转移。原来的问题是：穆萨带来了真主的迹象，法老是否承认主的权柄？可是法老不愿让群众停留在这个问题上，因为一旦群众思考“谁是我的主”“穆萨的证据是否真实”，他的神性就没有根基。于是他把问题改写成另一种形式：穆萨不是来引导你们，而是来夺取你们的土地；他不是带来真理，而是带来威胁你们生计的魔术。

埃及人的生活同尼罗河紧紧相连。洪水来，泥沙滋养土地；洪水退，播种开始；人们等待下一次水位充盈，仿佛整个年度的节奏都由河水安排。这样的人对土地的依恋更重，因为土地不是抽象的地理，而是粮食、安居、家族记忆和社会身份。法老正抓住这一点煽动恐惧：你们若听穆萨，便会失去这块靠水而活的土地。

离开家园在人心中极重，所以经文把被逐出家园同杀戮并列。杀戮夺走人的生命，放逐则夺走生命所安放的环境。一个人被连根拔起，亲族、田地、房屋、熟悉的水源和市场全被切断，他的痛苦不只是迁移，而是整个存在秩序被破坏。法老知道这一点，便把自己的权力危机包装成全体民众的土地危机。

他还把穆萨的奇迹称为“你的魔术”。这种命名看似只是词语选择，实际是政治策略。只要把奇迹改名为魔术，群众就不会问：这是否来自真主？他们只会问：我们能不能找到更强的术士？于是信仰问题被降格为技术比赛，主宰权问题被降格为表演高下。法老由此把人心从启示前拉开，拖入他能控制的竞技场。

然而穆萨接受公开约期，反而把法老的策略转为真理显现的机会。法老想要群众在场，好借群众压力压倒穆萨；穆萨也要群众在场，因为真理不怕公开。秘密的角落适合阴谋，广场的光亮适合证据。穆萨选择节日，正是要让最多的人亲眼看见；又选择上午，因为白昼初明，人心清醒，视线无遮。真理若胜，胜利便不能被关进宫廷，也不能被说成少数人的传闻。

“适中的地方”也含着公平的意味。场地要平坦，让人看得清；距离要适中，让双方都不能声称对自己不利；位置要便利，让民众容易赶到。这样，时间、地点、见证人都齐备。事件不再是法老宫中两三个人的争执，而成为全社会面前的一次明证。

穆萨要求群众在上午集合，也说明他对主的援助完全放心。一个心中惧怕失败的人，会希望观众少一些、光线暗一些、传闻含混一些；确信胜利的人则希望人人在场、眼睛明亮、没有人日后能说“我没有看见”。法老以为自己在安排一场削弱穆萨的表演，其实在真主安排下，他亲手为自己的失败搭起了公开见证的广场。

“节日”之所以被选中，还有一个心理层面的原因。人在节日里穿最好的衣服，带着家人出门，心情较平日开阔；紧绷、饥饿、恐惧中的心不容易接纳新事实，舒展的心更愿意看、愿意听、愿意比较。穆萨选择这种时刻，是要让真理进入最广泛、也最清醒的见证场。法老想把群众变成压力，穆萨却让群众成为证人。

上午的要求同样细致。夜晚容易混淆，黄昏容易制造阴影，偏僻场地容易被权力操纵；上午的光亮让人看见绳索、手杖、手杖吞没的一刻，看见术士的震惊和叩头。真理不怕光，只有虚妄需要烟雾。穆萨把对抗放在白昼中，等于预先宣布：我所依靠的不是障眼法，而是全世界的主给我的明证。

这样，法老的“土地”指控、魔术命名、公开约战全被真主翻转。法老想让百姓怕失去土地，结果百姓看见法老失去威严；法老想让术士击败穆萨，结果术士成为信士；法老想让节日成为政权动员，结果

节日成为真理公开。虚妄的策略越完整，失败时的证据越完整。

由此可见，法老说“你来是要把我们逐出土地吗”，并不是在追问事实，而是在制造群众立场。若群众先被安排在“保卫土地”的情绪里，他们就会把穆萨每一句话都听成敌意；若他们先站在“寻求真理”的位置上，他们就会把穆萨的证据同法老的说法比较。法老害怕的正是比较，所以他先夺取情绪。穆萨接受公开约期，则把比较重新还给群众：来吧，在同一时间、同一地点、同一光亮下观看。

沙拉维由此让读者看见，真理与虚妄的斗争并不只在论据层面，也在注意力层面。法老转移注意力，穆萨把注意力拉回证据；法老调动土地情绪，穆萨调动公开见证；法老要群众害怕未来，穆萨要群众看见当下。谁能让人正确观看，谁就已接近胜利。

因此，这场约定不是普通比赛，而是一次把政治恐惧还原为信仰证据的公开审判。法老想让“土地”压过“真主”，穆萨却让“真主的迹象”在土地上的居民面前显明。谁真正关心百姓，就会让百姓看见真相；谁只关心权力，就会让百姓生害怕。

所以，节日、上午、平坦场地三者共同服务一个目的：让任何人都不能说自己没看清。

我们绝不信你

法老的族人说：

古兰经经文：10:78

﴿ قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِتَلۡفِتَنَا عَمَّا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلۡكِبۡرِيَآءُ فِي ٱلۡأَرۡضِۖ وَمَا نَحۡنُ لَكُمَا بِمُؤۡمِنِينَ ﴾

他们说：「你到我们这里来，想使我们抛弃我们的祖先的宗教，而让你们俩称尊于国中吗？我们绝不会归信你们的。」

他们把“来到”归给穆萨，仿佛穆萨是自行前来；其实是真主命他去见法老及其族人。倘若他们说“真理借你来到我们这里了吗”，话中便已承认真主差遣了穆萨，而这正是他们要否认的。因此他们刻意说：“你来到我们这里。”

这里还有一种话题转向（话题转向）：一个人原本面对某件事，却把注意力转到另一件事。法老及其族人本处于败坏和迷误中，穆萨奉至尊真主之命而来，是要使他们转过脸来，离开所处的败坏，走向真理。

他们的辩词是什么？“你来，是要使我们背弃祖先的道路。”这就是盲从祖先的问题：他们不先查明穆萨带来的究竟是真理还是虚妄，只把“祖先如此”当作充分理由。

盲从为何令人轻松

盲从使模仿者轻松，因为他不必运用理智讨论一件事，也不必经过判断才据以行动；他只照祖先所做的去做，让理智和思考停摆。他既免除了探索真相的劳苦，也借追随迷误免除了道德责任。

迷误很容易，因为它不约束人的欲望，反而满足欲望；宗教的法则却给欲望设立边界，禁止侵吞他人的权利，禁止侵犯人的尊严和禁地。宗教并不消灭欲望，而是使它处于公正的尺度之下；迷误则让欲望任意扩张。

因此，追随祖先使那些人在行动和思考两方面都感到省力。模仿者看见别人做，便跟着做，从不问行为是否合法、精良，也不让真主的禁令约束自己，不要求自己诚实地对待自身和别人。

这件事也给教育提供了提醒。尚未形成独立人格的儿童往往模仿父亲：他看见父亲礼拜，便在旁边礼拜；父亲铺开礼拜毯，他也寻找一块毯子。可是孩子长大后，有了自己的欲望，为什么反而反抗模仿？因为父亲的规范会给欲望加上限制，而同伴可能教他吸烟、赌博和其他坏习惯。他想摆脱限制，以证明自己的“独立”。

你叫他进入某所适合的学院，他偏说要进另一所，甚至特意选择较差的那一所，只为表现反抗。反抗若从较坏转向较好，才值得称赞；从较好转向较坏，不是独立，只是被欲望牵引。

当那些人说“我们只追随祖先”时，《古兰经》回答：

古兰经经文：2:170

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُواْ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُواْ بَلۡ نَتَّبِعُ مَآ أَلۡفَيۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَآۚ أَوَلَوۡ كَانَ ءَابَآؤُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ شَيۡـٔٗا وَلَا يَهۡتَدُونَ ﴾

有人劝他们说：「你们应当遵守真主所降示的经典。」他们就说：「不然，我们要遵守我们祖先的遗教。」即使他们的祖先无知无识，不循正道（他们仍要遵守他们的遗教）吗?

至尊真主不要我们盲目模仿，而要我们使用他赋予人的理智，在每件事上作判断。不信者却只在能满足自己欲望的地方追随祖先。

模仿不能替代理据

有人可以问模仿者：你是否承认，模仿一个人的前提，是先知道他站在真理上？如果承认，你怎样知道他是真正的呢？若又靠模仿别人来知道，就会无穷追溯；若靠理据知道，那么理据已经足够，不再需要盲从。若你说不必先知道对方正确便可模仿，那你就承认自己可能在模仿一个错误的人。

再假定你的祖先从未对某件事作出选择，你怎么办？你仍不得不思考和查证。又假定你说自己模仿祖先，是因为祖先模仿更早的人；这样不是循环，便是无穷追溯。倘若最早的人是凭理据认识真理，你也应当凭理据求知，而不应以盲从背离他的做法。

《古兰经》把追随祖先紧接在追随恶魔脚步的警告之后，也是在指出：不经理据便接受心中闪现的念头，与不经理据便接受别人所说的话，本质上没有差别。人的义务是观察和论证。

经文说祖先“不能理解任何事，也不遵循正道”，并不是否认他们在一切世俗事务上全无认识，而是说他们不理解宗教真理，也不知道取得正信的方法。一个不理解、不认识真理的人，怎能成为别人信仰上的尺度？只有比他更无知、更迷误的人才会这样追随。

教育中的模仿与求知

人们的盲从只出现在迎合欲望之处。一个不识字者的儿子不会因为父亲不识字就拒绝学习；父亲睡在地上，儿子也会寻找一张柔软的床。他们在今世利益上懂得超越祖先，到了信仰和行为上，却突然把“祖先如此”当作不可改变的论据。

理智存在，是为了在各种方案之间选择、衡量事务。一个人遇到超出自己理解的问题，理应向知识和理解胜过自己的人求取引导。正确的方法是：运用自己的理智，并向高于自己知识层次的人学习；而不是既不用理智，也不向可靠的知识求教，只说“祖先怎么做，我们就怎么做”。

《古兰经》在两处以相近的语言处理这个问题。第一处，他们说“我们只追随祖先”，真主回答：

古兰经经文：2:170

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُواْ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُواْ بَلۡ نَتَّبِعُ مَآ أَلۡفَيۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَآۚ أَوَلَوۡ كَانَ ءَابَآؤُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ شَيۡـٔٗا وَلَا يَهۡتَدُونَ ﴾

有人劝他们说：「你们应当遵守真主所降示的经典。」他们就说：「不然，我们要遵守我们祖先的遗教。」即使他们的祖先无知无识，不循正道（他们仍要遵守他们的遗教）吗?

第二处，他们说“我们以祖先的道路为满足”，真主回答：

古兰经经文：5:104

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ تَعَالَوۡاْ إِلَىٰ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ وَإِلَى ٱلرَّسُولِ قَالُواْ حَسۡبُنَا مَا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَآۚ أَوَلَوۡ كَانَ ءَابَآؤُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ شَيۡـٔٗا وَلَا يَهۡتَدُونَ ﴾

有人对他们说：「你们来遵守真主所降示的经典吧。来服从使者吧！」他们就说：「能满足我们的，是我们的祖先的宗教。」即使他们的祖先无知无识，不循正道，（他们仍要遵守）他们的宗教吗?

两处回应为何一处用“理解”（理解），一处用“知道”（知道）？

能理解的人未必已经拥有广博知识；他是运用自己的理智推导事物。能知道的人则不只依靠自己推导，还接受别人理智所得的成果。因此，知识的范围更广：它包含你自己的思考成果，也包含他人经验证实的成果。文明正建立在这种积累上——我理解前人已经发现的东西，把它作为新知识的起点。

所以，当那些人坚决说“祖先的道路足够我们”时，经文说祖先“不知道任何事”，即他们既没有自己求得真知，也没有接受别人所得的真知；而在单说模仿时，经文说他们“不理解”，因为他们关闭了自己理智的作用。

“大权只归你俩吗？”

法老一伙又指控穆萨：

古兰经经文：10:78

﴿ قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِتَلۡفِتَنَا عَمَّا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلۡكِبۡرِيَآءُ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا نَحۡنُ لَكُمَا بِمُؤۡمِنِينَ ﴾

他们说：「你到我们这里来，想使我们抛弃我们的祖先的宗教，而让你们俩称尊于国中吗？我们绝不会归信你们的。」

他们声称穆萨带来法则，是要从他们手中夺取权力，归于自己和哈伦。“大权”（傲慢尊大）在这里指今世的统治、威严、领导和发号施令的地位。

要求对手把剑扔在地上，只是解除他的武装；要求他把剑交到你手中，则不但解除他的力量，还使你多得一把武器。法老一伙把穆萨的使命说成后一种情形：不仅要剥夺他们的权力，还要把权力据为己有，因而把它描绘成双重威胁。

他们维护的，是使自己和亲近者得利的政治权势。每个人按离统治者的远近取得今世份额；越接近统治者，取得越多。至尊真主说：

古兰经经文：10:83

﴿ فَمَآ ءَامَنَ لِمُوسَىٰٓ إِلَّا ذُرِّيَّةٞ مِّن قَوۡمِهِۦ عَلَىٰ خَوۡفٖ مِّن فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِمۡ أَن يَفۡتِنَهُمۡۚ وَإِنَّ فِرۡعَوۡنَ لَعَالٖ فِي ٱلۡأَرۡضِۖ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ﴾

归信穆萨的只有他本族的苗裔；他们害怕法老和他们本族头目们迫害他们。法老在地方上确是高傲的，确是过份的。

先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——传述真主说：“尊大是我的下衣，伟严是我的上衣；谁与我争夺其中之一，我就把他投入火狱。”

因此，他们指控穆萨要借使命夺取“大权”，其实是在为自己的特权辩护。穆萨带来的法则会约束欲望，废除凭近臣关系分配利益的秩序；他们便把真理说成争权，并预先宣布：“我们绝不信你俩。”他们拒绝的并非理据不足，而是真理将限制欲望、拿走不义的统治优势。

他们说“你来到我们这里”，这一说法本身就躲开了关键。穆萨并不是凭个人意愿来到法老宫中，也不是为了个人野心进入他们的政治空间；他是奉真主命令而来。倘若他们说“真理借你来到我们这里了吗”，话中便已承认有一位差遣者，有一项来自高处的使命。于是他们把“奉命而来”说成“你自己来了”，把真主的派遣抹去，只留下一个可以攻击的人。

“你要使我们离开祖先道路”也是同样的逃避。他们没有先问：祖先道路是否正确？也没有问：穆萨带来的证据是否强于祖先习俗？他们直接把“改变祖先道路”说成罪名。可是祖先若在真理上，追随祖先才有价值；祖先若在迷误上，追随祖先就是延续迷误。祖先身份本身不能把虚妄变成真理，也不能把真理变成虚妄。

模仿在儿童阶段有教育意义，因为儿童的人格尚未成熟，需要借可见榜样学习行为。孩子看见父亲礼拜，便跟着弯腰叩头；看见母亲施舍，便学会慷慨；这种模仿把善行种进习惯。可是人长大以后，理智逐渐完整，欲望也开始活动，这时他不能永远停在无意识模仿上。他必须把从家庭中承接的行为放在真理尺度下检验：哪些应当保留，哪些必须纠正。

沙拉维指出，很多人只在宗教与道德领域拿“祖先如此”当借口；至于今世利益，他们并不盲从。父亲若不识字，儿子不会说我也不学；父亲若睡硬地，儿子不会拒绝床铺；父亲若贫穷，儿子不会说贫穷就是祖传道路。到了约束欲望的命令面前，他们才突然抬出祖先。可见问题不在尊敬祖先，而在借祖先之名逃避真理的约束。

宗教法则限制欲望，不是要剥夺人的生命，而是要保护每个人的边界。若没有法则，一个人的欲望会侵犯另一个人的权利；一个人的享受会建立在另一个人的屈辱上。迷误让人觉得轻松，因为它对欲望说“去做”；真理让人一开始感到负担，因为它要求欲望排队、等待、守分寸。可是这种负担正是社会安宁的代价。

因此，经文一处说祖先“不理解”，一处说祖先“不知道”。理解是理智的活动，知道则还包括接受别人理智努力的成果。一个人可以自己推理，也可以向知识高于自己的人学习；文明正是在后者上累积。你不必重新发明每一样工具，也不必亲自试验每一条道路；但你必须知道谁值得学习、所学是否有证据。盲从的错误，是既不自己理解，也不向真正知道的人求知。

法老一伙又说“让大权归你俩”。这句话揭露他们衡量一切的尺度是权力。他们无法理解一位使者可能只为主的命令而来，于是把使命解释成争夺统治。统治者身边的人尤其容易这样看，因为他们的利益由权力分配，宗教若来建立公正，首先受损的就是靠近统治者所获得的非法优势。对他们而言，真理不是救赎，而是威胁。

他们担心的“大权”不是属于真主的尊大，而是今世的支配地位、命令被执行的威严、资源分配的渠道。越靠近法老，越能取得好处；越远离法老，越被压迫。穆萨的使命若被接受，这套近臣分利的结构便会瓦解，法则将站在被压迫者一边。于是他们说“我们绝不信你俩”，等于先宣布自己的利益高于证据。

真主描述法老“在大地上确是高傲的”。高傲不是单纯心里自大，而是把自大变成制度：命令别人崇拜自己，夺取别人的自由，把人的尊严放在自己的欲望之下。穆萨来，不是要以自己的高傲替代法老的高傲，而是要使人回到全世界的主面前。法老一伙却故意把解放说成夺权，把引导说成叛乱，把真理说成威胁。正因为如此，他们最后的结论不是“我们不明白”，而是“我们绝不信”。这不是知识上的无能，而是意志上的拒绝。

“الْكِبْرِيَاء”这个词本来带尊大、伟严之意，真正完满地属于真主。用于人间权力时，它指人借地位、军队、财富和服从关系制造出来的威势。法老集团害怕穆萨，是因为穆萨带来的不是另一个部族口号，而是会让人只向真主屈服的信仰。一个人若只向真主屈服，就不会再把法老当作神；不会把法老的近臣当作命运主人；不会为了权力集团的欲望放弃自己的良知。

这就是他们说“我们不信你俩”的原因。他们若只是不懂，仍可询问；若只是怀疑，仍可观察；若只是需要证据，穆萨已带来证据。可他们宣称“绝不信”，说明他们已经把结论放在证据之前。他们先决定保住祖先传统、现有权力和欲望空间，然后再为这个决定寻找理由。这样的人看见再多迹象，也会给迹象换名。

沙拉维对盲从的批评也不是要求人割断祖先，而是要求人把祖先放在真理尺度下。若祖先有善，真理会使善更明亮；若祖先有错，真理会要求后人纠正。尊敬祖先不等于把祖先提升到不会错误的位置。真主给人理智，就是让人能在承继中筛选，而不是把自己变成前人动作的影子。

在家庭教育中，父母应当利用孩子早期的模仿，把善行展示给他；但等孩子能思考时，又要引导他从模仿进入理解。只会模仿的人，遇到坏同伴也会模仿坏；遇到群众偏见也会模仿偏见。真正的教育，是让孩子先借善榜样站起来，再借理智和启示辨别方向。法老一伙拒绝的正是这一步：他们愿意停在“我们发现祖先如此”的阶段，不愿进入“这是否是真理”的阶段。

所以，本节把三种拒绝连在一起：把真主派遣说成穆萨自行到来，把祖先习惯说成不可触动的证据，把解放使命说成夺取大权。三者共同服务一个目的：让人不必面对真理本身。读者若只看法老时代，会以为这是古代故事；若看人心，就会发现这种逻辑在每个时代都可能重现。凡用传统遮挡证据、用利益解释使命、用权力恐惧替代真理讨论的人，都在重复这句话：“我们绝不信你俩。”

沙拉维还提醒，理智不是为了让人反叛一切，而是为了让人有能力分辨。反叛若从坏转向好，是成长；若从好转向坏，只是欲望换了名字。有的青年说自己不要父辈道路，却不是因为发现更高真理，而

是因为父辈道路限制他的欲望；他不去更好的学院，偏选更坏的，只为证明“我能自己决定”。这种决定不是自由，而是被欲望牵着走。

法老一伙对祖先的依附也是如此。他们不是在祖先中寻找真理，而是在祖先中寻找欲望的合法性。祖先道路若让他们继续拥有权势、欲望和社会优势，他们便说“我们发现祖先如此”；若祖先道路意味着贫穷、无知、困苦，他们又绝不愿照搬。经文把这种选择性盲从揭穿，让人知道真正被追随的并非祖先，而是祖先名义下的私欲。

因此，“我们绝不信你俩”是一句利益宣言。他们不是等待更多证据，而是在告诉穆萨：你带来的任何证据，只要会动摇我们的祖传借口和政治尊大，我们都不会接受。信仰讨论到这里已经显出道德本质：真理能否进入心，不只取决于理智是否听见，还取决于欲望是否愿意让路。

这也是经文把“祖先道路”和“大权”放在同一句中的原因。祖先道路给他们情感合法性，大权给他们现实利益；一个保护心里的借口，一个保护手里的权势。穆萨的使命同时触及二者：它要求他们用理智审查传统，也要求他们把权力交回真主的法则。于是他们不说“请再说明”，而说“我们绝不信”。这句话的刚硬，正来自他们知道若继续听下去，自己必须改变。

在沙拉维看来，真正的信仰教育要让人从这三重遮蔽中出来：从“他自己来了”回到“真主差遣”，从“祖先如此”回到“证据如何”，从“他要夺权”回到“真主的权柄”。谁能完成这三步，谁就不会被法老式语言困住。

这样读来，“我们绝不信你俩”不是一句孤立的顽固话，而是整个拒绝体系的结论。他们先把使命去神圣化，再把传统绝对化，最后把公正解释成夺权。三步完成后，心就给自己关上门。经文揭开这三步，是为了让读者在自己心里及时发现类似的门闩。

若人发现自己一听真理就先问“这会不会改变我的习惯、减少我的利益、降低我的地位”，他就要警醒：这正是法老一伙的入口。正确的问题应当先是“这是否来自真主、是否有证据、是否合乎正道”。当证据确立后，习惯要跟随真理改变，利益要受真理约束，地位要在真主面前降服。

只有这样，理智才不被欲望雇佣，传统才不被私利利用，权力才不被高傲神化。

这正是穆萨使命要恢复的秩序：理智听从启示，传统接受检验，权力归于真主的法度。

否则，人会把祖先、欲望和权势都误认成不可质疑的主宰。

而真主只要人归向真理。

你要任由穆萨和他的族人在地方作乱吗

法老的助手、亲信和族中显贵看见这一切以后，不得不出面。他们说：

古兰经经文：7:127

﴿ وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوۡمَهُۥ لِيُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبۡنَآءَهُمۡ وَنَسۡتَحۡيِۦ نِسَآءَهُمۡ وَإِنَّا فَوۡقَهُمۡ قَٰهِرُونَ ﴾

法老的百姓中的众领袖说：「难道你要任随穆萨和他的宗族在地方上作恶，并抛弃你和你的众神灵吗？」他说：「我们要屠杀他们的儿子，保全他们的妇女，我们确是统治他们的。

这句话表明：法老命人把术士钉上十字架时，却没有亲自伤害穆萨。为什么？因为他亲眼看见了穆萨的奇迹，真理和确信所产生的威严进入他心中，使他不敢靠近穆萨。

法老已知道术士说谎，穆萨站在真理一边；穆萨的奇迹更在众人面前摧毁了法老自称的神性，所以法老陷入慌乱。显贵们要提醒他：穆萨和哈伦毫发无损地离开了，你竟没有对他们采取任何行动！

于是显贵们问：“你要任由穆萨和他的族人在大地上作乱吗？”仿佛穆萨和追随者的信仰竟成了“作乱”。他们为什么这样说？因为真理会拿走他们的地位、权势和影响。他们把维护既得利益说成维护秩序，把穆萨和族人所受的迫害与伤害反说成“他们作乱”。奇怪的是，真正作乱的正是法老和他的族人，只是他们没有察觉。

经文又说：“并任由他抛弃你和你的神灵吗？”法老不是自称神明吗？是的，他自称大地上的神，同时又说天上有诸神。有些注经家把“你的诸神”（ٱلٰهَتَكَ）解释为“你的神性”或“对你的崇拜”；也有传述说，法老为族人制作小偶像，命他们崇拜，并宣称自己是那些偶像及崇拜者之主。无论采用哪种解释，显贵们的意思都是：穆萨在拆毁法老借以统治的宗教体系。

法老回答：

古兰经经文：7:127

﴿ وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوۡمَهُۥ لِيُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبۡنَآءَهُمۡ وَنَسۡتَحۡيِۦ نِسَآءَهُمۡ وَإِنَّا فَوۡقَهُمۡ قَٰهِرُونَ ﴾

法老的百姓中的众领袖说：「难道你要任随穆萨和他的宗族在地方上作恶，并抛弃你和你的众神灵吗？」他说：「我们要屠杀他们的儿子，保全他们的妇女，我们确是统治他们的。

请注意，他仍没有说要直接伤害穆萨。穆萨的手杖曾张开巨口朝他而来，那幅景象使他畏惧穆萨，不敢靠近。他把暴力转向穆萨的族人，并以“我们高居他们之上”掩饰自己的恐惧，仿佛不杀穆萨只是因为穆萨太微不足道，随时都能被处置。

杀子留女是一种系统性羞辱

法老说要杀死男孩、留下妇女。男丁被杀，穆萨的族群便只剩大量妇女而无足够男子保护、组织社会，整个民族将被置于屈辱之中。阿拉伯人遭遇袭击时，宁愿战死也不愿妻女被俘，因为人要捍卫自己的尊严和家属。

法老一伙在穆萨受命以前，便已这样对待以色列后裔；他们把以色列后裔视作帮助希克索斯人反抗法老的群体。穆萨的母亲正是为救孩子免遭杀戮，才把他放入河中。

穆萨的族人来向他诉说屈辱。穆萨只能把他们连接于真正的力量之源，说：

古兰经经文：7:128

﴿ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ ٱسۡتَعِينُواْ بِٱللَّهِ وَٱصۡبِرُوٓاْۖ إِنَّ ٱلۡأَرۡضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۖ وَٱلۡعَٰقِبَةُ لِلۡمُتَّقِينَ ﴾

穆萨对他的宗族说：「你们要求助于真主，要忍受虐待；大地确是真主的，他使他意欲的臣仆继承它；优美的结局只归敬畏者。」

穆萨要减轻他们的恐惧，并提醒他们：胜利的善果归敬畏者。法老一伙虽显得强大、高踞在上，真正比他们更强的是至尊真主，所以要向真主求助。

这句教导包含两个命令：第一，求真主援助；第二，忍耐真主所安排的考验。为什么先说求助？一个人若明白宇宙只有真主真正支配，他的胸襟便因认识真主而开阔；考验降临时，他知道事情出于真主的判定和安排，承受考验的能力就会增强。

它还包含两个喜讯：其一，大地归真主，他使意欲的仆民继承它——这给他们希望，法老灭亡以后，他们可能继承他的土地；其二，善果归于敬畏者。有人把“善果”解释为后世的报偿，有人解释为今世战胜敌人的结果，二者可以兼而有之：敬畏真主的人，真主在今世和后世援助他。

先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——教导伊本·阿拔斯说：“孩子啊！我教你几句话：你谨守真主，真主便保护你；你谨守真主，就会发现他在你面前。你祈求时，只祈求真主；你求助时，只向真主求助。你要知道：全体民众若集合起来使你获得利益，他们只能使你获得真主已经为你注定的利益；若集合起来伤害你，也只能以真主已经为你注定的事情伤害你。笔已经提起，卷册已经干了。”

“你来以前和以后，我们都受苦”

族人回答：

古兰经经文：7:129

﴿ قَالُوٓاْ أُوذِينَا مِن قَبۡلِ أَن تَأۡتِيَنَا وَمِنۢ بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَاۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُهۡلِكَ عَدُوَّكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرَ كَيۡفَ

﴿ تَعۡمَلُونَ ﴾

他们说：「你到来之前，我们受虐待，你到来之后，我们仍然受虐待！」他说：「你们的主，或许会毁灭你们的仇敌，而以你们为这地方的代治者，看看你们是怎样工作的。

他们仿佛在提醒穆萨：你的到来没有改变什么。你来以前，法老杀害男孩、留下妇女；你来以后，伤害依旧。

人常常只看真主在受造物身上运行的考验，却看不见已经赐下的恩典。他们没有看见：法老已召集全国术士，而穆萨在众目睽睽之下战胜了他们。有人来到你面前只诉说艰难，你就问他："你数过灾难的日子，可曾数过安宁的日子？"他只记得自己不喜欢的事情，却忘记长久享受的恩典。

他们的话并不必然意味着否认穆萨的使命。他们原以为所许诺的伤害解除会立即实现，发现尚未实现，便来询问应许如何完成。穆萨向他们说明：应许必在真主所定的时刻实现，并非一经宣布就必须当场完成。

穆萨回答：

古兰经经文：7:129

﴿ قَالُوٓاْ أُوذِينَا مِن قَبۡلِ أَن تَأۡتِيَنَا وَمِنۢ بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَاۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُهۡلِكَ عَدُوَّكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ ﴾

他们说：「你到来之前，我们受虐待，你到来之后，我们仍然受虐待！」他说：「你们的主，或许会毁灭你们的仇敌，而以你们为这地方的代治者，看看你们是怎样工作的。

经文称法老一伙为"你们的敌人"，因为伤害只由敌人策划；朋友努力替朋友排除伤害，敌人则为对方安排伤害。

这段喜讯不只是否定性的——消灭迫害者；它还有肯定性的一面——使以色列后裔继承大地，得到国权和土地。但是，恩典绝不是无条件地留在他们手中。真主要观看他们怎样作为：他们会以感谢、确信、信仰和与真主的联系迎接恩典，还是以忘恩、否认、违抗和远离真主来迎接？

或许：希望、祈望与真主的许诺

穆萨说"你们的主或许会消灭你们的敌人"。عَسَى 表示可以期待发生的事，属于"祈望"（الرَّجَاء），不同于"愿望"（التَّمَنِّي）。

愿望常指你明知不可能实现、却借言语表达喜爱的事情，例如："但愿青春有一天回来。"你知道青春一去不返，这句话只是在表明自己多么眷恋青春。祈望则指一件受喜爱而有可能发生的事。

祈望发生的确定程度又依原因而不同。你若对人说"我或许会款待你"，事情取决于说话者，可能一小时后他的心情或经济状况改变，款待便没有发生。你若说"愿真主款待你"，祈望已转向真主；真主永存不变，任何事情不能使他无能，但结果仍与他是否应答祈求相连。

如果至尊真主亲自说"你们的主或许会怜悯你们"：

古兰经经文：17:8

﴿ عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يَرۡحَمَكُمۡۚ وَإِنۡ عُدتُّمۡ عُدۡنَاۘ وَجَعَلۡنَا جَهَنَّمَ لِلۡكَٰفِرِينَ حَصِيرًا ﴾

（如果你们悔改），你们的主或许会怜悯你们。如果你们重新违抗我，我将重新惩治你们。我以火狱为不信道者的监狱。

这便是必然实现的祈望，因为发话者是真主。

这里是穆萨说"你们的主或许会消灭你们的敌人"。穆萨没有把希望归给自己，而归给真主；他又是一位奉命引导族人、有清楚奇迹支持的使者，所以这不是空泛猜测，而是有可靠根据的喜讯。

"然后看你们怎样做"

真主的恩典不会只停在解除伤害。进入乐园也是如此：从火狱中被挪开，是排除伤害；进入乐园，则是获得积极的恩典：

古兰经经文：3:185

﴿ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ ۗ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۖ فَمَن زُحْزِحَ عَنِ ٱلنَّارِ وَأُدْخِلَ ٱلْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ۗ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا مَتَٰعُ ٱلْغُرُورِ ﴾

人人都要尝死的滋味。在复活日，你们才得享受你们的完全的报酬。谁得远离火狱，而入乐园，谁已成功。今世的生活，只是虚幻的享受。

两者合在一起，恩典才完整。在乐园中，人将享受眼所未见、耳所未闻、人心从未想到的事物。

真主把继承大地赐给以色列后裔之后，要看他们是否感谢并履行恩典的权利，所以经文说“然后看你们怎样做”。这不是说真主此前不知道；真主不遗漏天地间微尘重量之事：

古兰经经文：34:3

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَا تَأْتِينَا ٱلسَّاعَةُ ۖ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّى لَتَأْتِيَنَّكُمْ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَآ أَصْغَرُ مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكْبَرُ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴾

不信道的人们说：「复活时不会来临我们。」你说：「不然。指我的主发誓，它必来临你们。我的主是全知幽玄的，天地间微尘重的事物，不能远离他；比那更小的，和更大的，无一件不记录在一本明白的经典中。」

这里必须区分两种判断：造物主按其全知对受造物的判断，以及事情在受造物的现实行动中显现之后的判断。

譬如，大学院长请一位长期教学生的教授指出优秀学生。教授按自己对每个人的了解列出几名。后来进行考试，成绩果然证明他所列的人优秀。能否只依教授的判断而不考试？不能，因为较差的学生会争辩：“若举行考试，我本来也能第一。”第一种判断依据教授的知识，第二种判断则由实际试验使知识对所有人显明。

真主当然不需要“看了才知道”人的行为；他要让行为实际发生，使受造物亲自作证，免得有人以虚妄为自己辩护。复生日，人要带着自己的记录来到，并被告知：

古兰经经文：17:14

﴿ ٱقْرَأْ كِتَٰبَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ ٱلْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴾

（说：）「你读你的本子吧！今天，你已足为自己的清算人。」

真主知道谁受引导、谁迷误，也已经创造乐园和火狱。他本可只按最后进入者的数目创造位置，却为所有人按“全都信道”创造乐园的位置，又按“全都不信”创造火狱的位置。复生日，信士进入乐园，不信者进入火狱；火狱中原可属于信士的位置便空下，乐园中原可属于不信者的位置也空下。信士继承后者：

古兰经经文：43:72

﴿ وَتِلْكَ ٱلْجَنَّةُ ٱلَّتِىٓ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴾

这是他们因自己的善行而得继承的乐园。

每个火狱居民都会看见自己若获得引导本可拥有的乐园居所，因而更加悔恨；每个乐园居民也会看见自己若非真主引导本可能进入的火狱居所，因而更加感谢。

真主说：

古兰经经文：57:25

﴿ لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا رُسُلَنَا بِٱلۡبَيِّنَٰتِ وَأَنزَلۡنَا مَعَهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡمِيزَانَ لِيَقُومَ ٱلنَّاسُ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَأَنزَلۡنَا ٱلۡحَدِيدَ فِيهِ بَأۡسٞ شَدِيدٞ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعۡلَمَ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥ وَرُسُلَهُۥ بِٱلۡغَيۡبِۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٞ ﴾

我确已派遣我的众使者，去传达我的许多明证，并降示天经和公平，以便众人谨守公道。我曾创造钢铁，其中有严厉的刑罚，对于众人，有许多裨益；以便真主知道在秘密中相助他和他的众使者的人。真主确是至刚的，确是万能的。

真主本来就知道谁会在未见中援助他和他的使者，但他要这一点在受造物的行为中成为现实，以免任何人说："如果某事发生，我一定会如此如此。"

人说的，与真实行动完全不同。有人会夸口："如果见到敌人，我一定杀死他、把他劈成两半。"真见到敌人时，恐惧却进入心中，他可能一动不动，甚至转身逃走。因此，现实行为的知识是对受造物成立的证据；真主先验的全知并不是受造物可以用来反驳造物主的借口。

真主降示经典和公正的尺度，又创造铁；铁可制成防御和制止侵害的武器，也有刀、斧、针以及农耕、贸易、建筑工具等众多益处。真主并不需要仆民援助他；他命人援助正道，是让他们顺从、从中受益，并得到他许给顺从者的报偿。

法老的显贵问"你要任由穆萨和他的族人在大地上作乱吗"，这一句本身就是政治语言的颠倒。作乱者本是法老：他屠杀男婴，留下妇女，奴役以色列后裔，强迫人承认他虚假的主权。穆萨带来的则是对真主的崇拜、对奴役的解除、对人尊严的恢复。可在既得利益者口中，解除压迫成了"作乱"，维护压迫反而成了"秩序"。这正是虚妄政权最常用的语言手段：把正义的行动改名为骚乱，把压迫的延续改名为安全。

显贵们之所以先开口，是因为他们比普通百姓更明白穆萨奇迹对法老权力的破坏力。普通人也许只看见一根手杖变成巨蛇、一只手发出白光；显贵们看见的却是权力结构正在松动。法老自称神明，本应能立即处置挑战者；可穆萨和哈伦站在他面前，他却不敢触碰他们。显贵们便提醒他：你已经处置术士，却任由穆萨离开。这个提醒既是催促，也是揭穿：你不是说自己无所不能吗？为什么真正的源头还在？

法老的回答仍然避开穆萨本人，而转向穆萨的族人。他说"我们将杀戮他们的儿子，留下他们的妇女"。这表明他对穆萨有畏惧。威权者常把自己不敢面对的力量转嫁到弱者身上：不敢直接挑战真理，便惩罚真理的追随者；不敢杀使者，便压迫使者的族群。这样做既是报复，也是向显贵展示自己仍有权力。他要说给他们听：我虽然没有动穆萨，但我仍能镇压他的族人。

"我们高居他们之上"则是另一层遮掩。真正有力量的人不必不断宣布自己在上；不断强调在上，常是因为内心已经感到动摇。法老要把对穆萨的恐惧伪装成对以色列后裔的轻蔑，仿佛他说：我不杀穆萨，不是不能，而是不屑；我随时可以从他的族人开始，让他们知道谁在统治。可是正因为他选择打击族人，而不碰穆萨，才更显示奇迹已经在他心中留下敬畏。

杀子留女的政策不只是减少人口，而是摧毁民族的防卫和传承。男孩被杀，未来的家庭支柱、战斗力量、公共担当被切断；妇女被留下，族群在外力支配下被迫承受羞辱。法老要的不是一次惩罚，而是长期屈服。他知道一个民族若失去男子保护、教育和组织能力，就很容易被迫接受奴役秩序。正因如此，穆萨的族人才痛苦地来向他倾诉：你来以前我们受伤害，你来以后我们仍受伤害。

穆萨没有许给他们一种没有考验的胜利。他首先把他们转向真主："你们求真主援助，并且忍耐。"求援助是把心从法老的力量转向真主的力量；忍耐是把行动从急躁的抱怨转向持久的信心。若只求援助而不忍耐，人会希望考验立刻消失，一旦没有立刻消失便动摇；若只忍耐而不求援助，忍耐可能变成沉默的疲惫。两者合在一起，才是信士面对压迫的完整姿态。

"大地属于真主"是对法老整个权力叙事的拆除。法老把埃及说成自己的地，把百姓说成自己的臣民，把河流和粮食都归入自己的恩赐。穆萨却告诉族人：大地不是法老的，连法老站立的土地也是属于真主的。真主让谁继承，不取决于法老的意愿，而取决于真主的安排。被压迫者听到这句话，才知道自己不是永远被锁在法老的制度里；压迫者听到这句话，才知道自己的国权不是不可动摇的私产。

“善果归于敬畏者”也不是一句泛泛的安慰。敬畏意味着人在弱小时不绝望，在强大时不越界；在被迫害时不背离真理，在得到地位时不重复压迫者的道路。真主可以使被压迫者继承大地，但继承本身也是考验。若他们得势以后忘记真主，用曾经受过的压迫去压迫别人，那他们便没有真正进入“善果”。所以穆萨的安慰中同时含有责任：你们要忍耐、求助、敬畏，才能承受将来的继承。

以色列后裔的抱怨揭示了人性中常见的短视。他们记得法老的鞭打和杀戮，却忽略穆萨已经在术士面前战胜了法老制度最倚重的工具。人受苦时，往往把眼睛固定在痛处，忘记真主已打开的门。沙拉维常用一个生活例子提醒人：有人来诉苦，你会发现他把灾难的日子一一数出，却从不数平安、健康、食物、家庭、睡眠这些恩典的日子。人对失去敏感，对拥有迟钝；信仰要纠正的正是这种不平衡。

穆萨说“你们的主或许会”，也就是“你们的主或许会”。或许在人话里只是祈望，在真主或真主使者的应许语境中却带着实现的力量。若普通人说“我或许会帮助你”，他的能力、心情、处境都会变化；若一位以明显迹象支持的使者把祈望归给真主，信士便知道这不是空想，而是将要在真主时间中显现的许诺。穆萨没有说“我会消灭你们的敌人”，因为他不是独立行动者；他说“你们的主或许会”，把胜利完全归还给真主。

这里还要分辨“愿望”和“祈望”。愿望可能指向不可能之物，如老人说但愿青春回来；它表达的是爱慕，不保证发生。祈望则指向可能发生的好事，只是发生程度随原因而变化。来自人的祈望会被人的变化削弱，来自真主的祈望则由真主的全能支撑。经文用这种词，是在教育受压迫者既不要傲慢地要求真主按自己的时刻行动，也不要绝望到以为敌人永远存在。

随后经文说“并使你们继承大地，然后看你们怎样做”。真主的“看”不是从无知到知道。真主在事情发生前已经知道一切，天地间没有微尘重量能脱离他的知识。这里的“看”是让事情在现实中出现，使人对自己的行为无可争辩。就像教授知道哪些学生优秀，但考试仍要举行；考试不是为教授获得知识，而是让学生自己、同学和制度都承认证据。真主让行为发生，是让仆民复生日不能说“若给我机会，我一定会顺从”。

这种现实证据在复生日尤为明显。人被命令阅读自己的记录，自己的行为成为对自己的证词。真主不亏枉任何人，也不需要人替他证明知识；但他使人的肢体、记录和经历都站出来，让人知道自己进入结局并非因为真主不知道后才临时判断，而是因为自己在现实中选择了那条道路。

乐园和火狱的“继承”也说明恩典如何超出人的想象。真主为所有人预备了乐园的位置，也为所有人预备了火狱的位置。信士得救时，看见自己若非真主引导本可能落入火狱，便增加感谢；不信者看见自己若接受引导本可进入乐园，便增加悔恨。信士继承原本为不信者预备而被他们错失的乐园位置，这不是因为信士凭自己购买了乐园，而是因为真主的恩典和他对顺从的许诺。

铁的例子又把神学拉回社会现实。真主降下经典和天平，使人以公正站立；又创造铁，其中有强大的威慑，也有人的诸多利益。铁可成为刀剑，用来制止侵害；也可成为斧、针、犁、建筑工具，服务生产和生活。力量本身不是恶，问题在于力量是否受经典和尺度约束。法老有力量却无尺度，所以成为暴君；信士若将来获得力量，也必须受真主尺度约束，否则继承大地反会变成新的败坏。

所以，第 33 节的故事推进不是简单从法老威胁到穆萨安慰，而是从虚假权力的语言、暴君的恐惧、被压迫者的急躁、使者的教育、真主的应许，一直推进到继承以后仍要受考验的原则。穆萨的族人听到的不是一句廉价安慰，而是一整套信仰训练：敌人会灭亡，但你们必须求助；大地会继承，但你们必须敬畏；恩典会来到，但真主要看你们怎样行动。

显贵们还说“并让他抛弃你和你的神灵”。这句话在法老的神性主张中很微妙。法老自称地上的神，又可能承认或利用其他偶像体系，让民众在偶像面前形成宗教服从，然后再宣称自己是这些偶像体系的主。也有解释说“你的神灵”指“你的神性”或“对你的崇拜”。无论哪一种，显贵们担心的都是同一件事：穆萨不仅挑战法老个人，还拆毁法老借宗教象征维持统治的结构。

虚妄政权常把宗教符号拿来服务自己。它可能让人崇拜偶像，再把统治者说成偶像的主人；也可能让人敬畏王权，再把王权包装成神圣秩序。穆萨的使命一来，所有被利用的符号都会失效，因为人被召回独一真主面前。显贵们说“让他抛弃你和你的神灵”，意思是：你整个可被崇拜、可被服从、可被神化的体系都在被他拆掉。

法老没有回答“我会杀穆萨”，而是回答“我会杀他们的儿子”。这再次说明他知道穆萨不是普通人。

若法老真确信穆萨只是术士或叛乱者，他会直接除掉源头；可他绕开源头，打击弱者。暴力在这里成了掩饰恐惧的戏剧：他要让显贵看见血，免得显贵看见他的手在穆萨面前发抖。

以色列后裔的抱怨也有教育意义。他们说“你来以前我们受害，你来以后也受害”，这不是彻底不信，而是尚未学会从真主的时间看事件。他们把“使者到来”理解成苦难立即解除；可真主的常道往往是先显明证据，再筛选立场，再完成胜利。若每个应许都立刻实现，人就不会被教育出忍耐，也不会显明谁在压力中仍站稳。

穆萨没有责骂他们，而是把他们带回原则。他没有说“你们怎么还抱怨”，而是说“也许你们的主会消灭你们的敌人，并使你们继承大地”。使者教育人，不只是压下情绪，而是给情绪方向。恐惧需要方向，抱怨需要方向，盼望也需要方向；方向就是求助真主、忍耐、敬畏、等待真主让现实显明。

“看你们怎样做”尤其重要，因为许多被压迫者只想到从压迫中出来，却没有想到出来以后怎样治理自己。法老灭亡不是故事终点，继承大地才是新的考试。受害者若不受启示教育，得到权力后可能复制迫害者的方式。真主让以色列后裔知道：我会把敌人拿走，但我也会看你们是否把恩典变成顺从。

这也是为什么真主的知识要在行为中显明给人。人常以未发生的善来装饰自己：若我有钱，我一定施舍；若我有权，我一定公正；若我得救，我一定感谢。可当钱、权、救援真正来到时，人的本性才显出。真主知道这一切，但人自己要通过现实知道自己。继承大地后的行为，就是对他们自己的揭示。

因此，本节末尾的铁和尺度并非远离故事。铁象征力量，尺度象征公正，经典象征引导。只有力量没有尺度，就会产生法老；只有尺度没有力量，公正难以在社会中执行；只有两者而没有经典，人仍会按欲望解释尺度。真主把三者放在一起，正是在教被压迫者：将来若你们得到力量，要让力量服从经典和公正，不要让它变成新的法老之手。

再看法老显贵所说的“作乱”，可以发现他们的尺度完全颠倒。在他们看来，维持偶像、维持法老神性、维持杀子留女都不是作乱；只要穆萨号召人崇拜真主，离开奴役，这才叫作乱。为什么？因为他们把“秩序”定义为自身利益不受触动。凡动摇他们利益的，即使是真理，也被叫作败坏；凡保护他们利益的，即使是暴行，也被叫作秩序。

这种颠倒在任何时代都危险。若社会把权贵安宁叫作公共安宁，把弱者呼救叫作扰乱，把信仰觉醒叫作分裂，那么语言已经先于行为腐败。穆萨故事通过显贵的问话告诉读者：不要只听谁被称为“作乱者”，要看谁在侵害权利，谁在恢复权利；谁在命人崇拜受造物，谁在命人崇拜真主。

法老说“我们在他们之上有压倒力”，其实正是败坏的自我说明。权力若用于保护公正，可以成为秩序；若用于让一群人永远“在另一群人之上”，就变成压迫。法老不说我们会证明穆萨错误，而说我们会继续压倒他们。这表明他的治理不是建立在真理主张上，而是建立在强制服从的压迫力量上。

穆萨给族人的答案没有否认现实压迫，也没有让他们沉迷压迫。他承认敌人是敌人，承认真主能消灭敌人，同时把目光放到“你们怎样做”。这样，信士既不天真，也不怨毒；既知道压迫必须结束，也知道胜利以后必须接受真主监督。完整的信仰把被压迫者从恐惧中救出，也从将来可能的傲慢中预先救出。

所以这一节的中心不是法老说了什么狠话，而是真主怎样通过穆萨训练一个将要被拯救的群体。拯救前，他们要学会求助和忍耐；拯救时，他们要看见敌人灭亡是主的作为；拯救后，他们要知道继承大地不是放纵，而是考试。若缺少这层训练，被压迫者可能只换位置，不换心灵。

“真主要看你们怎样做”还提醒他们，不要把未来恩典理解成对民族血统的无条件偏爱。真主的常道不是偏袒一个族名，而是看信仰、敬畏、感谢和行为。以色列后裔若在受压迫时求援，得救后却忘恩，恩典就会变成证据反对他们。人最容易在苦难中呼唤真主，在宽裕中忘记真主；穆萨的话预先堵住这种忘记。

法老威胁杀子留女，是想让他们相信生命和未来都在他手里；穆萨说大地属于真主，是把未来从法老手中夺回。一个说“我能杀你们的儿子”，一个说“真主能使你们继承大地”。两句话代表两种视野：暴君用眼前暴力定义未来，使者用真主权柄定义未来。信士要学会听后一种声音。

这里的忍耐也不是消极忍受不义，而是守住真理直到真主许可转机。若忍耐变成接受法老神性，那不是忍耐；若急躁使人脱离真主命令，那也不是勇敢。穆萨要求的忍耐，是在压迫中不崩溃、不背叛、

不越界，持续向真主求助，直到真主的应许成熟。

所以，显贵称穆萨作乱，法老称自己压倒，族人称前后受害，穆萨称大地属主。四种话语摆在一起，读者能分辨哪一种来自利益，哪一种来自恐惧，哪一种来自痛苦，哪一种来自启示。沙拉维的讲解正是要把这些话语层层分开，使人不被最响亮的声音牵走。

还要看到，穆萨没有把族人的痛苦变成对真主的控诉，而是把痛苦变成求助真主的理由。受害者很容易问“为什么我们仍受苦”，穆萨把问题转成“你们向谁求助、怎样忍耐、得救后怎样行动”。这种转换不是回避苦难，而是给苦难一个信仰方向。没有方向的苦难会生怨，有方向的苦难会生忍耐。

法老的威胁越残酷，穆萨的回答越显得高。法老把问题降低到身体和血脉：杀儿子、留妇女、保持压倒。穆萨把问题升到权柄和结局：大地属于真主，善果归敬畏者。读者在两种高度之间选择：若只看身体，法老强；若看权柄，法老也只是站在真主大地上的暂时暴君。

“你们怎样做”也把拯救后的道德责任提前放进受压迫者心中。很多人只在无权时谈公正，有权后便谈现实；只在弱小时呼唤真主，强大后便依靠自己。穆萨的教导提前防止这种变质：你们将来若继承，就要知道那时真主仍在看你们，正如他现在看法老。

因此，法老的威胁并未成为故事中心，反而成为穆萨教育的背景。真主让威胁出现，是让信士学习求助；让抱怨出现，是让信士学习忍耐；让继承应许出现，是让信士学习责任。每一层都把人从单纯受害者训练成能够承受恩典的人。

承受恩典比承受苦难并不容易。苦难会把人推向呼救，恩典却可能让人忘记呼救；苦难中人知道自己弱，恩典中人容易以为自己强。穆萨在法老威胁尚未结束时就提到“看你们怎样做”，正是把未来的危险提前摆在他们面前：不要只盼望离开压迫，也要准备在宽裕中守住敬畏。

所以，真主的拯救不是只把锁链打开，还要把人训练成不会重新制造锁链的人。

这句话概括了穆萨对族人的教育：从奴役中出来，还要从奴役留下的恐惧、急躁和报复心中出来；得到大地之后，还要知道大地属于真主，不属于新的傲慢。

所以，真正的代理治理必须伴随敬畏；没有敬畏的继承，只会把旧压迫换成新压迫。

穆萨正是在苦难尚未结束时，把这条原则种进族人心中。

这一层若被忽略，故事就会被读成单纯民族胜利；而沙拉维要读者看见，真正的胜利是从法老的压迫中出来，也从法老式的傲慢中出来。被拯救者若学会求助、忍耐、感谢和公正，拯救才完成它的教育意义。

穆萨对族人的安慰也包含对他们情绪的净化。他们把注意力放在“受害仍未停止”上，这确实是眼前事实；但信仰要求人把眼前事实放进更大的过程里。法老召集术士，本身说明他不再能用一句命令压住穆萨；术士失败，本身说明法老的宗教工具崩塌；显贵催促，本身说明上层已经害怕。若只看伤痛，看不见这些变化，人就会误以为真主的应许没有动静。

人常把恩典看作背景，把灾难看作事件。健康每天都在，便被当作正常；一次疾病出现，便觉得人生全是痛苦。安全持续多年，便被忘记；一天恐惧来到，便以为真主没有慈悯。沙拉维要纠正这种计数方式：你数过苦难的日子，也要数真主保护你的日子；你看见法老威胁，也要看见法老的恐惧正在增加。

“求助真主并忍耐”还暗含行动秩序。求助不是坐等，忍耐也不是麻木；求助让心不崩溃，忍耐让步伐不断裂。被压迫者若只有愤怒，可能轻率行动，被敌人利用；若只有忍受，没有求助和盼望，可能沉入屈辱。穆萨把他们的心接到真主，把他们的时间接到忍耐，把他们的未来接到继承大地。

当真主说大地属于他时，也是在解除法老对“土地”的神话。法老靠尼罗河、土地、粮食、国家机器让人以为生计掌握在他手中。穆萨说“大地属于真主”，就把给养和权柄从法老手里取回。信士不是否认现实中的统治结构，而是知道所有结构都在真主权柄之下；因此他可以在现实中忍耐，而心不向法老臣服。

“继承”一词还说明国权不是永恒占有，而是前人离开、后人接续。法老以为土地是自己的终身私产，真主却把它说成可转移的继承。今天在你手中，明天可能转到别人手中；问题不是你曾经拥有，而

是你拥有时怎样行动。由此，压迫者被警告，被压迫者也被警告：谁都只是临时受托者，真正的掌权者是真主。

当穆萨说敌人会灭亡时，他没有激发族人复仇的狂热，而是引导他们看善果属于敬畏者。复仇可能让受害者在胜利时失控，敬畏则让他即使胜利也守住边界。真主不只是要把以色列后裔从法老手里救出，还要把法老式的心态从他们心里拔出。否则，外在出埃及容易，内在离开法老难。

法老就穆萨一事征询其族人

法老被穆萨所显示的事情震惊，便对周围的显贵说：

古兰经经文：26:34

﴿ قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُۥٓ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٌ ﴾

法老对他左右的贵族们说：「这确是一个高明的术士，

古兰经经文：26:35

﴿ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُم بِسِحْرِهِۦ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴾

他想凭他的魔术，把你们逐出国境，你们有甚么建议呢？」

古兰经经文：26:36

﴿ قَالُوٓاْ أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَٱبْعَثْ فِى ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴾

他们说：「请你宽限他和他哥哥，并派征募员到各城市去，

古兰经经文：26:37

﴿ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ﴾

他们会把所有高明的术士都召到你这里来。」

法老要从自己造成的困境中脱身。他把穆萨说成精通魔术的术士。埃及人本来熟悉各种魔术，他便用这一说法煽动民众，称穆萨要以魔术把他们赶出国土。法老先前只有臣民，如今却因恐惧而把臣民拉成自己的支持者。

他对显贵们说：“此人确是高明的术士，要用魔术把你们逐出国土。你们有什么意见？命令我怎样做？”请注意奇迹如何迫使他从自称神明的高位跌落到奴仆的位置：一个神明会向人询问该怎样办，会让别人命令自己吗？

法老如果真如自己所称，是拥有一切答案的神，就不会需要被奴役者的意见。他原本独断专行，奇迹却使他惊慌失措，不得不请求商议。显贵们也趁机说出意见；他们中许多人本来就厌恶他的专横，却仍为了保住现有秩序而建议：“暂缓他和他的哥哥，派召集者到各城去。”

“暂缓”（暂缓）就是把事情推迟。显贵们没有命法老立即杀死穆萨，甚至没有命他靠近穆萨，因为真主把敬畏投进了他们心里。他们说：派人走遍国土，把各地精通魔术的术士全都集合起来，与穆萨和哈伦对抗。

这一切也在真主的安排之中：民众将在同一片场地、光天化日之下聚集，真主的迹象、明证和论据将公开显现。

约定的时日、时间和地点

术士被召集到一个约定的日子：

古兰经经文：26:38

﴿ فَجُمِعَ ٱلسَّحَرَةُ لِمِيقَٰتِ يَوۡمٖ مَّعۡلُومٖ ﴾

一般术士们在指定的日期，依指定的时间被集合起来。

古兰经经文：26:39

﴿ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلۡ أَنتُم مُّجۡتَمِعُونَ ﴾

有人对民众说：「你们集合起来了吗?

古兰经经文：26:40

﴿ لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ ٱلسَّحَرَةَ إِن كَانُواْ هُمُ ٱلۡغَٰلِبِينَ ﴾

如果术士们得胜，我们或许顺从他们。」

另一段经文把日期说得更具体：

古兰经经文：20:59

﴿ قَالَ مَوۡعِدُكُمۡ يَوۡمُ ٱلزِّينَةِ وَأَن يُحۡشَرَ ٱلنَّاسُ ضُحٗى ﴾

他说：「你们的约期定在节日，当众人在早晨集合的时候。」

那是人们穿新衣、盛装聚会的节日，也有传述说是尼罗河庆典或市场日。穆萨还规定在上午聚集。至此，事件的日期和日内时间都已确定。

地点则是：

古兰经经文：20:58

﴿ فَلَنَأۡتِيَنَّكَ بِسِحۡرٖ مِّثۡلِهِۦ فَٱجۡعَلۡ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكَ مَوۡعِدٗا لَّا نُخۡلِفُهُۥ نَحۡنُ وَلَآ أَنتَ مَكَانٗا سُوٗى ﴾

我们必定在你面前表演同样的魔术。你在一个互相商量的地方，在我们和你之间，订- 个约期，我们和你大家都不爽约。」

“一个适中的地方”（适中的地方）可以指平坦、没有高丘和洼地、人人都能看见双方的场地；也可指离双方一样近、公平适中的地方。它处在城中而非遥远边缘，使民众容易前来。双方都希望取得胜利，于是时间、地点以及公开观看的条件全都安排妥当。

宣传随即在人群中展开：“你们都来聚集吗？如果术士获胜，我们或许追随他们。”他们怀着术士战胜穆萨、使穆萨的明证无效的希望前来。

领取报酬的术士

术士们来到法老那里，先问：

古兰经经文：26:41

﴿ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ قَالُواْ لِفِرۡعَوۡنَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجۡرًا إِن كُنَّا نَحۡنُ ٱلۡغَٰلِبِينَ ﴾

术士们到来的时候，他们对法老说：「如果我们得胜，我们必受报酬吗？」

看这个自称神明的人，在臣民面前成了什么样子！真正的神供给而不受供给，赏赐而不靠别人赏赐；法老却需要雇人保护他的权位。

术士们将站在法老一边参加对抗。他们在承担任务以前，先同法老讲条件：你平时驱使百姓，不付报酬；但这件事我们必须领取报酬。如果我们战胜穆萨，你会付给我们吗?

法老回答：

古兰经经文：26:42

﴿ قَالَ نَعَمۡ وَإِنَّكُمۡ إِذٗا لَّمِنَ ٱلۡمُقَرَّبِينَ ﴾

他说：「是的，在那时，你们必蒙宠幸。」

他不只许诺钱财，还许诺把他们列入亲近者，成为自己遇到重大事件时倚重的人。于是，真相显露出来：这是一群受雇的人，只为期待的酬金贡献技艺，与信仰和原则无关。暴君在各时代所使用的，往往正是这样的人——他们先确保自己为欺骗和劳作能得到什么，然后才替暴君维护权力。

法老在显贵面前说“你们命令什么”，这是整段中极值得停顿的地方。此前他宣称“我是你们最高的主”，又把人置于奴役之下；按他的主张，他应当命令人，而不是受人命令。可是穆萨的迹象一出现，他就从发号施令者变成征求意见者，从自称神明者变成需要人给方案的人。这不是正常君主的谦逊商议，而是假神性在明证面前的坍塌。

显贵们也很懂局势。他们没有建议立即杀死穆萨，因为穆萨的奇迹已经让人不敢轻举妄动。若杀了他，群众可能说：法老不是以证据战胜他，而是因无法回应才杀他。于是他们选择拖延：“暂缓”，先把他和他的哥哥缓一缓、搁置一边，等调集全国术士后再公开对抗。这个建议看似稳妥，实际承认了当前证据已经难以当场压下。

أَرۡجِهۡ 的意义是推迟、延后、暂不裁决。这个词的根义在经文别处也用于那些被延后等待真主判定的人。显贵们的用词说明，他们意识到眼前不是普通案件。普通案件可以马上判决，普通反对者可以马上处置；穆萨带来的却是动摇法老神性、影响群众心理的明证。仓促行动可能使局势失控，拖延则能给他们时间编织另一套解释。

他们提出“在各城派召集者”，也说明魔术在埃及并非罕见技艺，而是有分布、有专业、有等级的社会现象。若只有王宫术士，他们不会说去各城召集；正因为各地都有术士，才可派遣召集者，把分散的人聚成一场国家级表演。召集者的任务不只是邀请，而是把人搜罗、催集、押到一个场合，使法老能把数量转化为心理优势。

真主却让他们的计策为真理服务。法老想用全国术士制造声势，真主让全国术士成为奇迹的证人；法老想让群众观看穆萨失败，真主让群众观看魔术崩溃；法老想通过节日聚集人心，真主让人心在最开阔、最明亮、最热闹的时刻面对证据。虚妄者以为自己在布置舞台，实际上舞台被真主用于显明真理。

日期、时间和地点三者合在一起，也有深意。节日是人群最多、情绪最舒展的时候；上午是光线充足、视线清楚的时候；适中的场地是双方与观众都能看见的时候。若穆萨害怕，他会选择偏僻时地；若法老确信，他本不必等待群众。但真正确信的是穆萨，因此他接受公开。法老需要群众，是为了制造政治压力；穆萨需要群众，是为了让证据进入人心。

术士一到，先谈报酬，便把他们同先知的使命区分开来。先知传达真理，不向人索取报酬；术士出售技艺，先问“若我们胜了，是否有酬金”。法老答应他们钱财，又答应亲近地位。钱财满足眼前欲望，亲近满足社会野心。法老自己也暴露出统治方式：他用利益收买工具，用“近臣”制造等级，使人为了接近权力而服务虚妄。

一个公正的治理者，不应把臣民分成凭私情亲近与疏远的等级。若“亲近者”意味着德行、知识和服务公共利益，那是应有的尊重；若意味着只因替统治者维护权力便获得特殊门路，那就是判断的腐败。法老许诺术士成为近臣，不是因他们更公正、更敬畏，而是因他们能替他遮盖明证。这样的人越近，社会越远离真理。

所以第 34 节看似在讲法老征询意见，实则揭示三重败坏：假神性需要人给自己出主意，政治权力需要魔术替自己包装，社会地位通过亲近暴君来分配。穆萨的奇迹还未进入最终对抗，法老制度的裂缝已经显明：它不靠真理，只靠恐惧、延期、召集、宣传、酬金和近臣网络维持。

显贵建议暂缓穆萨和哈伦，没有说把他们关进暗处，也没有说秘密处死，这也是因为他们要处理的是群众印象。穆萨已经当众显示迹象，群众心中已有震动；若法老用黑暗手段，震动可能转为信仰。于

是他们选择公开对抗，用术士的数量和法老的组织能力重新夺回叙事。他们想让群众说：穆萨只是术士，国家有更多术士。

“在各城派人”还意味着法老要把事件从宫廷危机变成全国动员。他需要各城都参与，仿佛整个国家都站在法老一边。可真主让这种全国动员反向工作：各地术士被召来，各地群众听说，一旦真理胜出，消息也会随这些渠道传开。虚妄把自己的喉舌布满各城，真理来时，喉舌也会传播虚妄的失败。

术士索取酬金时，法老没有责备他们势利，反而立即答应，因为他知道自己需要他们。他此刻不在乎他们是否忠诚，只在乎他们能否挡住穆萨。暴君在危急中最容易暴露自己对人的真实看法：人不是有尊严的仆民，而是可收买的工具；原则不是要遵守的真理，而是可交易的表演。术士也同样暴露自己：他们不问穆萨是否带来真理，只问胜了能得到什么。

这节还为后面术士的归信埋下对比。刚出场时，他们是受雇者，为钱和亲近而来；等奇迹显明，他们立刻放弃钱、地位甚至生命。这种转变越巨大，越证明他们所见不是普通失败。一个人可能因输掉比赛而沮丧，却不会因输掉比赛而甘愿被砍手脚、钉十字架。只有当他看见真理，价值秩序才会从报酬转向归主。

因此，法老征询显贵不是一个旁枝情节，而是最终胜利的准备：它召集了最有资格识别魔术的人，召集了最多群众，暴露了法老的虚弱，也暴露了术士的初始动机。等这些人后来叩头时，证词才有最大力量。若普通百姓叩头，法老可说他们被欺骗；若术士叩头，法老就只能编造阴谋论。

还要注意，法老把“他要用魔术逐出你们”说给显贵听，并不是因为显贵不知道这是宣传，而是要统一上层口径。统治集团先在内部制造一致解释，再把解释下传给群众。若上层各说各话，群众可能开始比较；若上层齐声说“术士”“逐地”“威胁”，群众就更容易以为这就是事实。显贵会议因此是舆论工程的起点。

显贵的方案表面理性：既然对方是术士，就找更多术士；既然他高明，就找最高明者；既然群众可能受影响，就让群众看他失败。可这个方案建立在第一个谎言上：穆萨不是术士。若前提虚假，推理再周密也只会把人带向更公开的失败。虚妄常有完善计划，却没有真实基础。

术士被召集到已知的日期，也显示真主让事情从阴谋走向明场。法老若在宫里秘密压制，很多人只会听见传闻；公开约定后，百姓被问“你们集合吗”，事件进入公共意识。群众本来被动，突然成为见证者。法老想借公共性压倒穆萨，真主却借公共性让法老无处遮掩。

从这里到术士索酬，故事完成一种讽刺：法老求显贵意见，显贵求术士出场，术士求法老给钱。自称最高主的系统，层层向下求助；真主的使者只有手杖和主命，却无需向任何人购买支持。两种力量的性质，在比赛前已经分明。

“你们有什么建议”还显示，法老不是在寻求真理，而是在寻求摆脱困境的方案。他没有问“穆萨是否诚实”，而问“我该怎么办”。这就是权力心态：问题不是真相是什么，而是如何管理真相带来的危机。显贵也按同一逻辑回答：不要思考迹象，先延期，再召术士，再组织群众。整场会议从开始就绕开真理，因此它越周密，越远离正道。

术士被许诺亲近，也让我们明白法老政权如何制造忠诚。它不给人真理，只给人位置；不给人安宁，只给人接近权力的幻想。许多人愿意为虚妄服务，并不是因为真相信虚妄，而是希望在虚妄体系中更靠近中心。法老懂这种欲望，所以用“近臣”来购买他们。

但真主安排这群求近的人，最终在叩头中离法老最远、离真主最近。故事的转折就在这里：人带着低级动机来到真理场合，若诚实面对所见，真主也能把他从低级动机中拯救出来。

因此，法老的商议既暴露他的虚弱，也成为真主安排术士得救的途径。若没有这场商议，术士也许仍分散各城，继续靠欺眼谋生；正因为法老害怕穆萨，把他们召到明证前，他们才有机会亲眼看见魔术的边界和奇迹的真实。虚妄以为自己在调兵，真主却让它把未来的信士带到引导门口。

所以，显贵的建议在他们看来是政治智慧，在真主安排中却是公开见证的筹备。人只能按自己的意图行动，真主却能让同一行动产生他们没有想到的结局。

这正是故事的精妙处。

显贵以为自己在救法老的权力，真主却让他们的建议服务于真理的公开。

他们之间争论自己的事

至尊真主说：

古兰经经文：20:62

﴿ فَتَنَٰزَعُوٓاْ أَمۡرَهُم بَيۡنَهُمۡ وَأَسَرُّواْ ٱلنَّجۡوَىٰ ﴾

他们为这件事，议论纷纷，并且隐匿他们的议论；

古兰经经文：20:63

﴿ قَالُوٓاْ إِنۡ هَٰذَٰنِ لَسَٰحِرَٰنِ يُرِيدَانِ أَن يُخۡرِجَاكُم مِّنۡ أَرۡضِكُم بِسِحۡرِهِمَا وَيَذۡهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ ٱلۡمُثۡلَىٰ ﴾

他们说：「这两个确是两个术士，想用魔术把你们逐出国境，并且废除你们的最完善的制度，

穆萨先前警告术士：

古兰经经文：20:61

﴿ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ وَيۡلَكُمۡ لَا تَفۡتَرُواْ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا فَيُسۡحِتَكُم بِعَذَابٖۖ وَقَدۡ خَابَ مَنِ ٱفۡتَرَىٰ ﴾

穆萨对他们说：「你们真该死，你们不要诬蔑真主，以免他用刑罚毁灭你们；诬蔑真主者，确已失败了。」

“你们有祸了”（وَيۡلَكُمۡ）带着严厉警告；“真主将以刑罚根除你们”中的 فَيُسۡحِتَكُمۡ，表示彻底消灭。凡向真主捏造谎言的人，都不可能得胜。

穆萨的话使术士心中产生敬畏、犹疑和思考，甚至那些原本有把握的人也受了震动。于是他们彼此争论，暗中商议。有人说：“如果此人只是术士，我们就能击败他；如果他真从天上奉命而来，那就是他的事业。”也有传述说，他们听见穆萨的话后，觉得这不像术士的言辞，认出了真理；可他们再看看法老的权势，又看看穆萨和他的手杖，便低下头，最后仍公开重复法老的宣传：“这两人确是术士。”

“暗中商议”表明他们没有确信自己一定能战胜穆萨，心里只是猜测。法老已使他们恐惧，他们不敢让法老看出软弱。

“这两人确是术士”的语法

经文的读法之一是：

古兰经经文：20:63

﴿ قَالُوٓاْ إِنۡ هَٰذَٰنِ لَسَٰحِرَٰنِ يُرِيدَانِ أَن يُخۡرِجَاكُم مِّنۡ أَرۡضِكُم بِسِحۡرِهِمَا وَيَذۡهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ ٱلۡمُثۡلَىٰ ﴾

他们说：「这两个确是两个术士，想用魔术把你们逐出国境，并且废除你们的最完善的制度，

有人不懂阿拉伯语，却抓住 إِنۡ هَٰذَٰنِ لَسَاحِرَانِ 或 إِنَّ هَٰذَانِ لَسَاحِرَانِ 的读法，妄称《古兰经》有语法错误，说双数的宾格应该是 هَٰذَيۡنِ，而非 هَٰذَانِ。这种指控来自对阿拉伯方言、读法和句法的无知。

经学家为这处结构说明了多种成立方式。其一，一些阿拉伯部族——如哈里斯·本·卡尔卜、宰比德、肯阿奈等——在双数的主格、宾格和属格中都保留 الأَلِف；诗歌中也有明确例证。经文按这种方言说 هَٰذَانِ 完全合乎语言。

其二，在读作轻读 إِنۡ 时，它可以是不发生支配作用的强调词，句子保持主格；也可以把 إِنۡ 理解为否定词 مَا，而 لَسَاحِرَانِ 中的 لَام 具有“إِلَّا”的限制意义，于是句意相当于“这两人无非是两个术士”。不论采用哪种语法分析，结构都有可靠的阿拉伯语依据。

同样，有人拿《筵席章》的“信道者、犹太教徒、萨比安人……”中 وَالصَّابِئُونَ 的主格，或“男女盗贼，你们当割去他们俩的手”中复数 أَيْدِيَهُمَا，说成错误。这也不成立。

وَالصَّابِئُونَ 可按新起句分析，意思是：“萨比安人和基督教徒也是如此。”阿拉伯诗歌中常见主句中插入或另起同类成分的结构。至于 أَيْدِيَهُمَا，阿拉伯语中两个各自拥有的成对肢体，常以复数同双数领属相配，例如“他们俩的头”“他们俩的心”；《古兰经》也说：

古兰经经文：66:4

﴿ إِن تَتُوبَآ إِلَى ٱللَّهِ فَقَدۡ صَغَتۡ قُلُوبُكُمَاۖ وَإِن تَظَٰهَرَا عَلَيۡهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ مَوۡلَىٰهُ وَجِبۡرِيلُ وَصَٰلِحُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَۖ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ بَعۡدَ ذَٰلِكَ ظَهِيرٌ ﴾

如果你们俩向真主悔罪，（那末，你们俩的悔罪是应当的），因为你们俩的心确已偏向了。如果你们俩一致对付他，那末，真主碓是他的保祐者，吉卜利里和行善的信士，也是他的保护者。此外，众天神是他的扶助者。

而且“男女盗贼”在律法表达中并非只指特定的两个人，而是概括无数属于这两个类别的人。

阿拉伯语学者几个世纪以前已详细说明这些结构。把古老而有传承的方言现象、读法差异和公认句法说成“后来没有改掉的错误”，不是语言研究，而是先有结论再寻找怀疑。

《古兰经》是阿拉伯语法衡量表达的最高语料之一；阿拉伯各部族的语言并不完全相同。古莱什方言因朝觐和集市而广泛流通，却不是唯一的正统方言。《古兰经》也采用其他部族保留下来的纯正表达，使经文不成为古莱什一族的语言特权。

如果这些结构真是语言错误，最先抓住它们的应当是与先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——敌对、又精通雄辩的古莱什人。他们寻找一切可以反对他的机会，却从未以此发难；相反，他们常躲在克尔白的帷幕后偷听诵读，并竭力阻拦外来者听见《古兰经》，正因为他们感受到其语言的力量。

瓦利德·本·穆盖拉是反对伊斯兰的人，也是当时雄辩和修辞的大师。听过《古兰经》以后，他说：“以真主盟誓，你们中没有人比我更懂诗歌、诗律和精灵的诗；然而他所说的绝不像这些。以真主盟誓，他所说的话有一种甘美，上面有光彩；它的上部结果累累，根部丰沛；它必将高居其上，无物能高过它，并将击碎它下面的一切。”

若一个连“天性”（فِطْرَة）与“馅饼”（فَطِيرَة）的词形都分不清的人，反过来宣称阿拉伯语的第一经典有语法错误，他的问题不在经文，而在自己的知识限度与意图。

“你俩要使你们最优越的道路消失”

术士们继续说：

古兰经经文：20:63

﴿ قَالُوٓاْ إِنۡ هَٰذَٰنِ لَسَٰحِرَٰنِ يُرِيدَانِ أَن يُخۡرِجَاكُم مِّنۡ أَرۡضِكُم بِسِحۡرِهِمَا وَيَذۡهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ ٱلۡمُثۡلَىٰ ﴾

他们说：「这两个确是两个术士，想用魔术把你们逐出国境，并且废除你们的最完善的制度，

古兰经经文：20:64

﴿ فَأَجۡمِعُواْ كَيۡدَكُمۡ ثُمَّ ٱئۡتُواْ صَفّٗاۚ وَقَدۡ أَفۡلَحَ ٱلۡيَوۡمَ مَنِ ٱسۡتَعۡلَىٰ ﴾

所以，你们应当决定你们的计策，然后结队而来；今天占上风的，必定成功。」

这些话并非术士独立产生的判断，而是法老宣传已经影响民众立场的证据。他们说穆萨和哈伦要以魔术逐人出境，还要“使你们最优越的道路消失”。

“道路”（الطَّرِيقَة）是一个人为自己选择、在生活中遵循的道路和方法。法老一伙所谓自己的道路，就是把法老当作神明，让他任意支配事务。الطَّرِيقَةُ الْمُثْلَى 可以指“最优越的道路”，也有人把它解释为他们的宗教、习惯、上层人物和最杰出的显贵。总之，他们把既有的统治秩序包装成民族最优秀的生活方式。

“你们当集合你们的计策”（فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ）意为：集中全部心智和行动，统一计谋，不许任何人置身

事外，好实现两个目标——不被逐出土地，不失去既有道路。

“然后列队而来”（然后列队前来），是要整齐站成一列，使对手心生畏惧。结尾说：

古兰经经文：20:64

﴿ فَأَجۡمِعُواْ كَيۡدَكُمۡ ثُمَّ ٱئۡتُواْ صَفّٗاۚ وَقَدۡ أَفۡلَحَ ٱلۡيَوۡمَ مَنِ ٱسۡتَعۡلَىٰ ﴾

所以，你们应当决定你们的计策，然后结队而来；今天占上风的，必定成功。」

即今日占据上风的人已经成功。

成功：从开垦到成功

“成功”（الفَلَاح）含有胜利、获救、安宁长存之意。它来自耕作土地：农人把土地犁开，使运动和生命进入其中，土地便回报丰收。由于庄稼提供人类延续所需的粮食，阿拉伯语遂把“成功”用作一切善果的名称，即使某项行为本身并不涉及耕地。

至尊真主说信士已经成功：

古兰经经文：23:1

﴿ قَدۡ أَفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ﴾

信士们确已成功了；

真主要说明施舍的报酬时，也叫人观察土地：一粒种子投入以后，可以长出七穗，每穗百粒：

古兰经经文：2:261

﴿ مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴾

为主道而施舍财产的人，譬如（一个农夫，播下）一粒谷种，发出七穗，每穗结一百颗谷粒。真主加倍地报酬他所意欲的人，真主是宽大的，是全知的。

一块受造的土地尚且能把一粒种子回报为七百粒，创造土地的真主又会怎样回报？必然更多、更丰盛。经文以七百说明最低的巨大倍增，又敞开“真主为他所意欲者加倍”的无限之门。

先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——说，一个人牵来一峰拴着缰绳的母驼，把它施舍在真主之道上，复生日将得到七百峰同样拴着缰绳的母驼。他还说，为主道支出一项费用的人，将得到七百倍记录。

所以，“今日占上风者确已成功”的意思是：谁求得并实现对对手的优势，谁就获得目标。术士们因此被催促集中智力、倾尽努力。然而，他们所追求的是凌驾真理的上风；真正的成功，最终只属于真理。

术士们的争论发生在穆萨警告之后。穆萨说，不要向真主捏造谎言，否则真主会以刑罚根除你们；捏造者已经失败。这番话不像术士之间的斗技叫阵，而像一位知道自己站在真主面前的人发出的警告。术士听见后，心中出现裂缝：若他只是术士，我们可以用术士的办法压倒他；若他来自真主，那我们面对的就不是技艺，而是主命。

“他们暗中商议”说明他们不愿让法老看见自己心里的摇摆。法老把他们召来，是要他们做信心十足的表演者；若法老看见他们恐惧，威严就先在自己阵营里破了。于是他们互相压低声音，讨论该怎样统一立场。这里的暗中，并不只是声音低，而是心理状态：他们已经不能坦然面对穆萨的话，只能在权力阴影下互相试探。

争论之后，他们公开说“这两人确是术士”。这句话一方面是法老宣传的重复，另一方面是他们为自己继续比赛寻找借口。如果承认穆萨可能是真主的使者，他们就不能再对抗；若把他列入术士，他们便可以说这只是同行竞争。人有时不是先相信一句话再说出来，而是为了让自己有理由继续错误，才把一

句话说得更响。

第 35 节大段讨论“إِنْ هَذَانِ لَسَاحِرَانِ”的语法，不是离题。因为《古兰经》面对穆萨的叙事时，顺带处理一种现代和古代都会出现的病：对经文无知却傲慢地指控经文。有人只懂一种教材里的规则，便以为阿拉伯语只有这条路；他不知道《古兰经》降在活的阿拉伯语言环境中，部族方言、读法传统和诗歌证据都比他狭窄的规则更丰富。

在阿拉伯语中，双数通常主格用 الأَلِف，宾格和属格用 اليَاء；但有部族在三种位置都保留 الأَلِف。这不是错误，而是方言。经文若按这种语言说 هَذَانِ，便合乎那一支纯正阿拉伯语。古代语法家早已记录这种现象，诗歌也可为证。把一种部族语言当作语法错误，是把自己有限的习惯误作整个语言的边界。

还有一种分析是把 إِنْ 读作轻读，不让它发生 نَصْب 的作用。这样 هَذَانِ 保持主格，也没有任何问题。又可把 إِنْ 理解为否定词，相当于 مَا，而 لَسَاحِرَانِ 中的 لَام 有 إِلَّا 的限制含义，句意便是“这两人无非是术士”。这些分析都在阿拉伯语内部成立，不需要为经文寻找牵强借口。

类似地，وَالصَّابِئُونَ 的主格也有自己的句法位置。它可以是另起判断，像是在说：至于萨比安人，也同样如此。阿拉伯语允许在长句中因意义需要而转换结构，诗歌和散文皆有例。أَيْدِيَهُمَا 用复数，则合乎两个类别各自拥有肢体时用复数表达的习惯；阿拉伯人会说两人的头、两人的心，用复数并不罕见。再者，男女盗贼并非某一对特定男女，而是两个类别，类别之下有不可计数的个体。

沙拉维在这里特别提醒：若《古兰经》中真有敌人可以抓住的语言错误，最先攻击它的必是古莱什的雄辩家。那些人为了阻止使命，愿意说先知是诗人、术士、疯人，愿意阻挡外来者听诵《古兰经》；他们怎会放过真正的语法漏洞？他们没有这样做，正说明他们作为语言主人知道经文没有可攻之处。后世有些人既不具备古莱什人的语言直觉，也不具备古代语法家的知识，却敢宣称自己发现了千年无人发现的错误，这只能暴露自己的浅薄。

《古兰经》也没有让古莱什方言独占语言尊荣。古莱什因朝觐、集市和社会地位成为众多方言汇流之处，其语言通行广泛；但真主有时采用其他部族的纯正表达，使阿拉伯各族知道启示不是给某一族保留语言特权。这样，古莱什在宗教上不能说“我们是主人”，在语言上也不能说“只有我们的表达才算正确”。

这种语法辨析回到叙事本身，正好反照术士的话。他们说“这两人确是术士”，也是一种被宣传牵引的语言选择。法老说穆萨要夺取土地，术士便重复“他们要用魔术把你们逐出你们的土地”；法老担心道路改变，术士便说“他们要使你们最优越的道路消失”。权力把词语塞进人们口中，人们再用这些词语固定自己的恐惧。

“الطَّرِيقَةُ الْمُثْلَى”不只是道路，也是生活方式、制度、习惯、宗教和上层秩序的总名。法老一伙把自己所在的制度称为“最优越”，其实这制度建立在奴役、杀戮、谎称神性和近臣特权上。可是任何制度只要存在够久，受益者就会把它称为传统、稳定、最优。穆萨来要求他们崇拜真主、离开法老控制，他们便说这会毁掉我们的最佳道路。

“集中你们的计谋”要求他们把计策合成一个整体。这里不是普通“集合”，而是让每个人的心思、技艺、站位、表演都统一起来，不许分散。因为他们心中已经有争论和惧怕，所以更需要命令彼此集中：不要让穆萨的话继续在心里起作用，不要让任何人退缩，不要让队伍露出裂缝。

“然后列队前来”又有心理战的作用。分散前来显得杂乱，列队前来显得强大；人看见整齐队列，容易把形式当作力量。术士们要以队列的外在秩序掩盖内在动摇，以数量和阵势压迫穆萨。可是队列若站在虚妄一边，再整齐也只是被真理击散的队列。

“今日占上风者已经成功”用的是居高自大，求高、求在上。这里的高不是道德高度，而是压倒对手的高度。术士们被要求追求这种上风：谁今天站到对方上面，谁就是成功者。可《古兰经》后文会显示，真正被升高的是叩头的术士，他们放弃法老时在真主面前升高；真正被降低的是法老，他坐在王座上却在真理前卑贱。

الفَلَاح 从农耕转到成功，说明阿拉伯语把生命经验带进抽象意义。农人犁开土地，看似在切开、翻动、打破土地的平静，实际是在为种子打开生长之路。善功也常如此：它开始像负担，像把私欲的土地犁开；但经过忍耐和真诚，最后结成果实。虚妄的“成功”只看当天谁高过谁，真理的成功则看最后留下

什么、滋养什么、归宿在哪里。

施舍经文用一粒种子生七穗、每穗百粒，正因为人能从土地中理解倍增。土地是受造物，尚能按真主放入其中的规律回报七百倍；创造土地的主回报在他道路上的支出，怎会受七百限制？所以经文说真主为他所意欲者加倍。这同术士的“成功”形成对比：他们等待法老的酬金，最多得到钱和近臣地位；信士把行为放在真主那里，所得不受法老愿他蒙羞库限制。

因此，第 35 节由术士争论开始，以“成功”结束，中间穿过语法、方言、宣传、道路和队列的分析。它在告诉读者：虚妄不是只靠刀剑站立，也靠词语、语法误读、舆论口号、集体阵势和利益想象站立。真理要胜过虚妄，就要把这些层层拆开：这句话在语言上是否成立？这宣传从谁那里来？这道路真是最优吗？这成功是暂时压倒，还是通向真主的果实？

沙拉维谈到那些借经文读法攻击《古兰经》的人时，语气格外严厉，因为这类攻击往往不是求知，而是制造怀疑。一个真正求知的人会问：古代语法家如何解释？读法传承是什么？阿拉伯部族是否有这种用法？诗歌中有无证据？而制造怀疑的人先宣布“这里有错”，再选择性引用自己不懂的材料，故意不提学者早已给出的回答。

他特别提到有人声称 الحَجَّاج 改过若干字，或说经文中仍有语法错误。这类说法表面上像历史研究，实际经不起最基本的知识审查。古代穆斯林对读法、抄本、字形、点画、异读的记录极细；若真有影响信仰的改动，不可能只等后来的浅学者发现。那些攻击者往往读过驳斥材料，却只拿前半段制造惊吓，把后半段的解释隐藏起来。问题便从无知进一步变成 سُوء القَصْد，也就是意图不正。

在 وَالصَّابِئُونَ 的问题上，古代语法早有“另起主格”“插入说明”等分析；在 أَيْدِيَهُمَا 的问题上，复数同双数领属相配是阿拉伯人自然表达；在 هَذَانِ 的问题上，方言、轻读、否定和限制等多种路径都成立。三处都不是漏洞，而是阿拉伯语宽广性的例证。狭窄的人把宽广当错误，正像只见过一种农具的人，看见另一地区的农具便说它不是农具。

瓦利德 · 本 · 穆盖拉的见证之所以重要，是因为他不是信士，也不是愿意替穆罕默德辩护的人。他是反对者，却懂语言。他听见《古兰经》后，不能把它归入诗、咒语或常人 كَلَام；他只能承认其中有甘美、有光彩、上部结果、下部丰厚。敌对的语言大师都没有从经文中找到语病，后来的质疑者若不具备同等语言根基，就更该谦逊。

沙拉维还讽刺把 فِطْرَة 与 فَطِيرَة 混淆的人。فِطْرَة 是真主造人的天性，فَطِيرَة 是饼；连这种基本差别都不稳的人，却敢对《古兰经》的阿拉伯语下判决，这正是悲剧与笑剧混在一起。笑处在其浅薄，悲处在他用浅薄误导别人。经文的威严不因这类话受损，受损的是听信者的心。

回到术士的争论，他们在心理上已经被穆萨一句警告击中。真正的术士知道同行怎样说话：术士会夸技艺、吓观众、谈条件；穆萨却说不要向真主捏造谎言，否则真主根除你们。这不是职业竞争的话，而是使者站在真主命令前的话。术士若诚实听心，就会认出差别；可法老的威压、酬金的诱惑、群众的期待，又把他们拉回公开立场。

于是他们互相说要集中计策。集中计策不只是组织策略，也是压制良心。每个人心里都可能闪过“万一他是真的”，但队列和口号会压住个人犹豫。群体有时使人更勇敢，也有时使人更不敢诚实。术士们需要队列，是因为队列能让个体消失在队伍里；可真理显现时，每个人又必须单独面对自己所知。

“الطَّرِيقَةُ الْمُثْلَى”也可解释为他们的显贵和上层人物，因为 العَرَب 会称 قَوْم 的首领为 طَرِيقَة قَوْمِهِم，仿佛他们是族群前行的道路。这就更深一层：穆萨和哈伦若被接受，不只会改变普通民众的 عِبَادَات，也会使上层失去“我们代表最佳道路”的资格。权贵最怕的不是百姓多做一项礼拜，而是百姓发现权贵并不代表真理。

他们说“今日占上风者成功”，其实把成功压缩成战术胜利。只要今天赢了，便是成功。真主却在全书中把成功交给信士、敬畏者、净化自身者。术士追求的上风若建立在谎言上，即便一时赢得掌声，也不会成为成功；信士若在今世被压迫，只要守住真理，结局仍是成功。于是同一个词在虚妄者口中显得狭窄，在启示中显得开阔。

土地的例子把这种开阔展示给人看。一粒种子被埋下时，表面像失去；它消失在土中，甚至被土压住。可是隐藏期之后，它破土、抽穗、倍增。善功也是这样。术士要立即的酬金和立即的上风；信士把

行为交给真主，看似迟延，实际在真主那里倍增。虚妄的速度快，寿命短；真理的种子慢，果实长。

所以，术士们在本节末被鼓动“成功”，下一节却会以叩头获得真正成功。法老许给他们近臣，真主给他们殉道者的尊贵；法老许给他们酬金，真主给他们归信的光；法老让他们排成队列对抗穆萨，真主让他们在叩头中进入信士队列。经文的艺术正在这里：虚妄用的词，真理最终把它的真正意义取回。

术士的“秘密商议”也让人看见，真理有时先在敌人内部造成分裂，再在外部显现胜利。他们表面站成一个队列，内心却已经争执。争执是彼此拉扯，一个意见把人拉向法老，一个意见把人拉向穆萨警告中的真理。虚妄最怕这种内在拉扯，所以它催促人“集中计策”，不让心继续听真理的声音。

他们说“不要向真主捏造谎言”的警告使术士害怕，因为术士的工作正接近捏造：让人看见没有的东西，把技巧包装成能力，把受造原因包装成神秘主宰。穆萨不是说你们技艺差，而是说你们若把这种伪造拿来对抗真主迹象，就是向真主捏造。问题从技术层面升到信仰层面，术士才真正震动。

经文中他将把你们彻底根除的意义是连根拔除、彻底毁灭。穆萨不是威胁他们输掉比赛，而是警告他们若以谎言对抗真主，将失去今后两世的成功。术士们本来只计算法老的酬劳和胜败，穆萨一句话把他们带到更大的尺度：你们是在法老面前比赛，还是在真主面前犯罪？

这也解释了为什么他们后来的归信如此迅速。外人看似一瞬转变，实际真理已经在警告时进入他们心中，暗中商议时开始发酵；等手杖吞没魔术，心中的疑问立刻得到答案。人的改变有时在外表上突然，在内里却已有铺垫。穆萨的语言、他们自己的专业知识、最终奇迹，三者合成了归信的决定。

关于读法争议，沙拉维不只是防御一处经文，而是在建立一种读经态度：遇到自己不懂的表达，先承认语言可能比自己宽；遇到古代学者的解释，先认真阅读；遇到敌对者的指控，先看他是否完整呈现材料。若没有这种态度，人会把自己的无知投射到经文上，以为经文有问题。

《古兰经》作为阿拉伯语最高文本，不是被后来的狭窄规则审判，而是许多规则从它和纯正阿拉伯语中归纳出来。语法不是先于语言的牢笼，而是从语言用法中总结出的说明。若经文保存了一种部族用法，语法学应当记录它、解释它，而不是把它改造成某个学校教材里的唯一模式。

古莱什人的沉默尤其有力。他们敌对先知，想尽办法阻止人听经文，却没有说“这里双数错了”“这里复数错了”。他们是语言环境中的人，若真有明显错误，绝不会错过。后人隔着时代、缺少方言直觉，却以几条初级规则否定经文，这不是学问的勇气，而是无知的胆大。

“الطَّرِيقَةَ الْمُثْلَى”还可理解为当时社会自认为最优的宗教和政治习惯。每个既得利益集团都会把自己的方式称为最佳，因为它从中得益。奴役者说奴役维持秩序，高傲者说高傲代表文明，近臣说近臣制度体现传统。穆萨来时，真理不只改变礼拜对象，也改变“什么才是最佳”的定义。

“集中你们的计谋”中的计谋是有隐藏意图的计谋。若一件事是公开真理，就不需要计谋；需要计谋，说明他们所依靠的是布置、伪装、心理压迫和集体配合。穆萨的武器是真实，术士的武器是计谋。真实越公开越强，计谋越公开越容易暴露。

列队而来还有审美上的欺骗。整齐的队列、统一的动作、众多的工具，会给群众造成“这边更有秩序、更有力量”的感觉。可是秩序若服务虚妄，只是装饰过的错误。真理有时看似孤单，却因站在真主一边而有 वास्तविक 力量。穆萨一个人与整队术士相对，正是这种对比。

最后，“今日占上风者成功”在术士口中像战斗口号，在信仰眼光中却是反讽。当天真正占上风的是谁？从外表看，先是术士占场面；从事实看，穆萨占真理；从结局看，叩头的术士占得救，法老占毁灭。于是经文让人学会不要被“今日”的表面上风欺骗，要看上风通向哪里。

沙拉维把语言辨析放得很长，还有一个教育目的：让信士不要害怕别人提出所谓“学术质疑”。质疑若建立在知识上，欢迎查证；若建立在无知上，就要把无知显明。经文的读法、方言和语法不是现代人随意猜测的领域，而是有传承、有诵读、有语料、有学者说明的知识。信士不因听到质疑就惊慌，而是回到 عِلْم。

同时，学问也要带敬畏。一个人可以不知道 هَذَانِ 的方言用法，不知道 وَالصَّابِئُونَ 的句法，不知道 أَيْدِيَهُمَا 的表达习惯；不知道本身不是罪。危险在于不知道却断言真主的书有错，把自己的欠缺变成对启示的攻击。这种态度同术士最初的傲慢相似：先站在虚妄阵营，再给真理贴标签。

术士们暗中说的“如果他来自天上，那就是他的事”，虽然不是最终公开立场，却说明他们心里还残留辨别能力。人只要还愿意给真理留一个可能，就可能被真理救出。可是他们马上又被法老的力量压回口号：“这两人是术士。”所以，人的内心若有真理火花，必须保护它，不要让群体压力和利益诱惑把它熄灭。

“你们要集中计策”可以看作虚妄对内心火花的扑灭命令：不要再想，不要再分歧，不要再听穆萨警告，全部回到统一口径。虚妄的统一常建立在压制真实问题上；真理的统一则建立在共同承认证据上。术士的队列是前一种，后来叩头后的信仰是后一种。

“道路”一词还使故事超出魔术比赛。法老阵营担心的是生活方式被替换：谁决定合法非法？谁分配尊严？谁被服从？谁可命令？若穆萨获胜，答案都要从法老转向真主。于是他们把这称为“我们的最优道路被带走”。其实被带走的不是优越道路，而是伪装成优越的奴役制度。

法老宣传已经成功渗入术士语言，这一点很重要。最初说穆萨要逐出土地的是法老；现在术士在暗中也这样说。宣传一旦被受众主动复述，就完成了从外部口号到内部信念的转化。沙拉维让我们看见，虚妄先制造词语，再让人用这些词语思考，最后人以为那是自己的判断。信士必须警惕自己口中的词从哪里来。

因此，本节的每个层次都在训练辨别：辨别经文语言与浅薄质疑，辨别祖传道路与真理道路，辨别队列声势与真实力量，辨别今日上风与最终成功。术士们还未叩头，但经文已经为他们的转变铺路；因为读者已经看见，他们的口号虽硬，心中却被穆萨的话敲开了裂缝。

若进一步看，“秘密商议”和“列队而来”之间有明显张力。秘密商议说明内心分散，列队而来说明外表统一。很多虚妄组织都是这样：内部有怀疑，有恐惧，有互相猜测，外部却用队列、口号、仪式显示团结。真理不被这种外表迷惑，因为真理对准的是心和事实。穆萨面对的不是一堵真正坚固的墙，而是一排外表整齐、内心已被警告震动的人。

“你们不要向真主捏造谎言”这句话之所以能打入术士心中，是因为他们知道自己行业里有多少伪造。他们知道观众会相信眼睛，知道自己能利用观看漏洞，知道法老要他们做的不是寻找真理，而是维护权力。穆萨把这种伪造提升到“向真主捏造”的层面，他们才明白这不是表演伦理，而是信仰罪责。

读法辨析也有同样作用：它让人不要把自己制造的误读强加给真主的书。术士用幻象伪造现实，浅薄质疑者用无知伪造语法问题；二者形式不同，本质都涉及把东西从本来位置挪开。经文的语言若有古老方言依据，你偏称它错误；经文的结构若有句法解释，你偏称它漏洞；这也是一种 إِفْك，只是对象从视觉现实换成了启示文本。

沙拉维提到古莱什雄辩家偷听《古兰经》，也让人看见真理的吸引力。敌人若真以为经文粗劣，何必阻止别人听？他们阻止，正因为他们知道听见的人可能被打动。法老也一样，若穆萨只是普通术士，何必如此动员全国？虚妄对真理的恐惧，常通过它过度的防御显露出来。

“最完善的道路”被术士们挂在口上，说明虚妄总爱把自己的道路说成文明高点。可是道路的优劣不由受益者自夸决定，而由它是否引向真主、公正和人的尊严决定。若一条路让法老成神，让婴儿被杀，让族群被奴役，它再古老、再华丽、再由显贵维护，也不是理想道路。

最终，الفَلَاح 的真正含义要等术士叩头后才完全显明。他们若当天赢得法老报酬，不过是短暂利益；他们当天归信，虽失去今世安全，却获得真正成功。经文让“成功”一词从他们的口号中被取出，放回真主尺度下：不是谁压倒对手谁成功，而是谁在真理来到时顺服，谁成功。

这一节的长篇语法讨论还保护读者免于另一种“魔术”：语言上的障眼法。有些人把读者不熟悉的术语抛出来，声称经文有错，制造一种学术威吓；这同术士抛绳索制造视觉威吓相似。若读者不懂，便害怕；若回到真正学问，就发现所谓蛇仍是绳索，所谓错误只是无知。知识在这里就像穆萨的手杖，吞没伪造的疑点。

沙拉维并不是要普通读者都成为语法专家，而是要他们知道：启示有自己的学问体系，不能任由浅薄攻击者摆布。遇到难处，应问 أَهْل العلم；遇到不同读法，应知道读法有传承；遇到部族方言，应承认阿拉伯语比课堂规则更宽。这样，信士既不盲目，也不轻易被震动。

术士的争论、语法质疑、道路口号、成功口号，表面相距很远，实则都围绕一个问题：人是否愿意

让真理按自己的尺度显明，还是硬把真理塞进自己的欲望和狭窄知识里。法老把穆萨塞进“术士”标签，质疑者把经文塞进“错误”标签，术士把法老制度塞进“最佳道路”标签。经文逐一拆除这些标签。

因此，第 35 节是第 36 节归信场面的心理预备。术士还在说法老教给他们的话，但他们已经争论；他们还在列队，但他们已经被警告；他们还说今日上风者成功，但真正成功即将以叩头形式出现。经文让读者先看见裂缝，再看见光从裂缝进入。

这段也提醒人，真正的争论常先发生在心里。外表上人可能仍站在虚妄队伍中，嘴上仍重复虚妄口号，但真理一句话已经进入内部，使他不能再像从前那样安稳。传播真理的人不要轻视这种看不见的动摇。穆萨的警告当场似乎没有让术士退场，却已经使他们暗中争论；等奇迹落下，暗中的争论就化成公开的叩头。

所以，“他们之间争论自己的事”不是过场，而是转折前的第一声。虚妄最怕人认真争论，因为认真争论会把被压住的问题重新带出来：穆萨的话像不像术士？我们所做的是不是捏造？若他来自真主，我们怎么办？这些问题一旦出现，法老给出的简单口号就不够了。

由此也能理解，真理进入人心常先表现为不安。旧立场还在，旧利益还在，旧队伍还在，但心已经不能完全安住。术士的争论就是这种不安的声音。真主随后让奇迹落下，使这种不安变成确信；他们从暗中争论走向公开叩头，正是心灵被真理完成引导的过程。

因此，读者不要只看一个人当前站在哪一排，还要看真理是否已经在他心里引发问题。人可能仍在法老队伍中，却已经开始无法相信法老；也可能口头仍重复旧话，心里已经知道旧话不够。穆萨的一句警告没有立刻改变场面，却改变了术士内心的稳定性。等真主的迹象再显，内心裂缝就成为信仰的入口。

这也是传播真理的耐心：话说出以后，不一定马上看见结果，但真理的话会在诚实的心中工作。

因此，术士的争论是信仰黎明前的内心颤动。经文记录它，是让读者知道：真理有时先破坏虚妄的安稳，然后才建立信仰的安定。

这也说明，暗中的密谈不一定全是恶；当它包含对真理的迟疑、对虚妄的不安时，它可能成为走向公开信仰的第一步。术士后来叩头，正是这一步的完成。

所以，真理的工作有时先在隐处开始，再在众人面前显明。

这正是术士故事的前奏。

也是真理入心的秩序。

不可忽略。

因此，术士后来的叩头并非毫无前奏。它的前奏就是这一场争论、这一份不安、这一句警告在心中的回响。经文让我们看见，信仰的出现常有一段隐藏孕育期；真理先摇动旧确信，再建立新确信。

他们说：宽限他和他的哥哥，派人到各城召集

穆萨抛下手杖，手杖变成巨蛇；他又抽出手，手上充满吸引众人目光的光辉。此时，至尊真主说：

古兰经经文：7:109

﴿ قَالَ ٱلۡمَلَأُ مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٞ ﴾

法老的百姓中的众领袖说：「这确是一个高明的术士，

古兰经经文：7:110

﴿ يُرِيدُ أَن يُخۡرِجَكُم مِّنۡ أَرۡضِكُمۡۖ فَمَاذَا تَأۡمُرُونَ ﴾

他想把你们逐出国境。你们有何见教呢？」

“众显贵”（显贵）是围绕统治者的族中要人。他们聚在一起形成意见，也因仪表、威势和社会地位

而“充满”观看者的眼睛，故称显贵。

《高处章》把“这是高明的术士”归给法老族中的显贵，《众诗人章》却把同一句话归给法老：

古兰经经文：26:34

﴿ قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُۥٓ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٌ ﴾

法老对他左右的贵族们说：「这确是一个高明的术士，

古兰经经文：26:35

﴿ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُم بِسِحْرِهِۦ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴾

他想凭他的魔术，把你们逐出国境，你们有甚么建议呢？」

这并不矛盾。同一明显的事情，本来就可能同时出现在多个人心中；主人说出一句话，尾随者也常重复。就像有关人类创造的经文降示时，有圣门弟子在使者诵完以前脱口说“愿真主多福，他是最善的创造者”，使者告诉他：“照这样写下，它确已这样降示。”欧麦尔也曾在易卜拉欣的立足处、帷幕以及使者家事等问题上提出看法，随后降示与他的意见一致。人的话偶然与启示一致，并不使启示来自人；同样，法老与显贵说出同一宣传，也不构成叙事冲突。

他们给穆萨贴上“术士”的标签，是要把民众从信仰他是全世界之主的使者这件事上转开。他们先诋毁奇迹，继而煽动百姓：“他要把你们逐出自己的土地。”这样，穆萨奇迹在理智和心灵中留下的印象，就会被土地恐惧覆盖。

法老随后问：“你们有什么意见？”这句话也暴露了他虚假的神性。真正的神不会在判断失措时求崇拜者替自己决定，更不会需要仆民援助。奇迹使法老慌乱，无法独自决断，只好向人求助。

显贵们回答：

古兰经经文：7:111

﴿ قَالُوٓاْ أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِى ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴾

他们说：「请你宽容他和他哥哥，并派招募员往各城市去，

古兰经经文：7:112

﴿ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ﴾

他们会把所有高明的术士都召到你御前来。」

أَرْجِهْ 来自“延后、宽缓”，可以带或不带 هَمْزَة。经文中“另有一些人留待真主的命令”也用同一词根，指事情暂不裁决，等待真主判定：

古兰经经文：9:106

﴿ وَءَاخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ ٱللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

还有别的人留待真主的命令；或惩罚他们，或饶恕他们。真主是全知的，是至睿的。

显贵们已经感觉这件事危险，不能匆忙处置。穆萨明白的奇迹在眼前把他们从内里震动了：此事若只是小事，他们几分钟便会决定；可它既可能终结法老的神性，又带着使观看者惊叹的明证，因此需要拖延和商议。

他们说：“如果穆萨是一个术士，我们这里有许多术士；派人到每座城，把其中最精通的召来。”这句话再次击碎法老神性的两个支柱：第一，他不能作出决定，只能商议；第二，他不能独力战胜敌人，竟要求术士援助。

术士与极高明的术士

《高处章》说“每个高明的术士”（高明的术士），《众诗人章》说“每个极高明的术士”（极高明的术士）。有人把词形差别说成矛盾，其实两个场景记录了在场众人不同而互补的话。

سَاحِر 指从事魔术的人；سَحَّار 是夸张式（صِيغَةُ مُبَالَغَة），可表示魔术能力极强，也可表示反复大量施术。阿拉伯语把木工称 نَجَّار，把多食者称 أَكُول；夸张有时在行为的强度上，有时在行为的次数上。显贵们人多口杂，有人说“带来每个高明术士”，有人强调“带来所有最精强的术士”，《古兰经》把两幅真实的镜头都保存下来。

同样，经文无需把一切过场机械复述。素莱曼派戴胜鸟送信给白勒吉斯时，经文说：

古兰经经文：27:28

﴿ ٱذۡهَب بِّكِتَٰبِي هَٰذَا فَأَلۡقِهۡ إِلَيۡهِمۡ ثُمَّ تَوَلَّ عَنۡهُمۡ فَٱنظُرۡ مَاذَا يَرۡجِعُونَ ﴾

你把我这封信带去投给他们，然后，离开他们，你试看他们如何答复。」

下一镜头便是女王对显贵说：

古兰经经文：27:29

﴿ قَالَتۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ إِنِّيٓ أُلۡقِيَ إِلَيَّ كِتَٰبٞ كَرِيمٌ ﴾

她说：「臣仆们啊！我接到一封贵重的信。

经文没有逐句说明戴胜鸟飞去、投信、女王拾起并阅读，因为这些都可从语境自然理解。穆萨故事也一样：“派召集者”之后，召集者出发、术士集合、再被带到法老面前，这些动作由后文直接呈现。

术士先谈酬劳

术士来到法老面前，说：

古兰经经文：7:113

﴿ وَجَآءَ ٱلسَّحَرَةُ فِرۡعَوۡنَ قَالُوٓاْ إِنَّ لَنَا لَأَجۡرًا إِن كُنَّا نَحۡنُ ٱلۡغَٰلِبِينَ ﴾

术士们来见法老，他们说：「如果我们获胜，我们会得到报酬吗？」

古兰经经文：7:114

﴿ قَالَ نَعَمۡ وَإِنَّكُمۡ لَمِنَ ٱلۡمُقَرَّبِينَ ﴾

他说：「是的，你们必定属于亲信之列。」

他们每个人都可能发了言，《古兰经》把共同要求概括为一句。有人胆子较大，直接以陈述语气索取报酬；有人胆子较小，以询问语气说“我们会得到报酬吗？”法老用“是的”同时回答这两种表达：你们若获胜，必有报酬。

他又许诺把他们列入亲近者。法老在危急时需要他们，于是自称的神明竟向受雇者示好。这个许诺也揭示统治败坏：在公正统治下，臣民在权利上平等；若一人被宠幸、一人被疏远，只因接近统治者而分成等级，判令就随私情改变。

先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——同圣门弟子坐在一起时，会平等地把目光分给众人，使任何人都不以为自己比别人更配得到使者注视。他不随意拉近某个人，除非所有在场者都承认那人的德行。

术士确认既有报酬又能成为近臣，便充满信心，转向穆萨说：

古兰经经文：7:115

﴿ قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِمَّآ أَن تُلۡقِيَ وَإِمَّآ أَن نَّكُونَ نَحۡنُ ٱلۡمُلۡقِينَ ﴾

他们说：「穆萨啊！你先抛（你的手杖）呢，还是我们先抛（我们的）呢？」

他们把先抛的选择权交给穆萨，是因为人数众多、自信过度。可他们说“或者你先抛，或者我们先抛”时，对穆萨没有像对自己那样加强语气；内心其实希望自己先抛，并让自己的表演成为最后左右评判的印象。

穆萨说：

古兰经经文：7:116

﴿ قَالَ أَلۡقُواْۖ فَلَمَّآ أَلۡقَوۡاْ سَحَرُوٓاْ أَعۡيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسۡتَرۡهَبُوهُمۡ وَجَآءُو بِسِحۡرٍ عَظِيمٖ ﴾

他说：「你们先抛吧！」当他们抛下去时，（变出的大蛇）眩惑了众人的眼睛，而且使人们恐怖。他们施展了大魔术。

他为什么让他们先来？也许他已感觉到他们展示技艺的强烈热情，便让他们尽量显示；随后自己的奇迹把这一切全部消除，留在人心中的最后印象就是真理。也可能至尊真主已启示他让术士先抛，再由手杖吞没他们伪造的一切。

魔术与受造物的规律

他们抛下绳索和手杖后：

古兰经经文：7:116

﴿ قَالَ أَلۡقُواْۖ فَلَمَّآ أَلۡقَوۡاْ سَحَرُوٓاْ أَعۡيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسۡتَرۡهَبُوهُمۡ وَجَآءُو بِسِحۡرٍ عَظِيمٖ ﴾

他说：「你们先抛吧！」当他们抛下去时，（变出的大蛇）眩惑了众人的眼睛，而且使人们恐怖。他们施展了大魔术。

经文说他们“迷惑众人的眼睛”，没有说他们改变了绳索和手杖的本性。

要理解魔术，先要知道真主为每类受造物设立相应规律。人由泥土受造，带着泥土的稠密和物质限制；精灵由火受造，拥有与其构成相称的轻快和能力。墙后放一个苹果，你看不见它，也闻不到香气；墙后放一团火，热量却可能越过墙来到你这里。由不同元素创造的受造物，能力范围自然不同。真主说：

古兰经经文：7:27

﴿ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ لَا يَفۡتِنَنَّكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ كَمَآ أَخۡرَجَ أَبَوَيۡكُم مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ يَنزِعُ عَنۡهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوۡءَٰتِهِمَآۗ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمۡ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنۡ حَيۡثُ لَا تَرَوۡنَهُمۡۗ إِنَّا جَعَلۡنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوۡلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！绝不要让恶魔考验你们。犹如他把你们的始祖父母的衣服脱下，而揭示他俩自己的阴部，然后把他俩诱出乐园。他和他的部下，的确能看见你们；而你们却不能看见他们。我确已使恶魔成为不信道者的盟友。

“你们看不见他们”并不等于他们不存在。宇宙中有许多东西一直执行作用，人获得相应工具以后才看见，例如微生物。对象是否存在，与人的感官当时能否捕捉，是两回事。

每个受造物虽有规律，真正掌握规律的仍是规律之主。真主能使遵循较高规律的受造物服务于遵循较低规律者；但人若试图借精灵取得超出同类的优势，往往把这种优势用于伤害别人。哈鲁特和马鲁特教授魔术以前先警告：

古兰经经文：2:102

﴿ وَٱتَّبَعُواْ مَا تَتۡلُواْ ٱلشَّيَٰطِينُ عَلَىٰ مُلۡكِ سُلَيۡمَٰنَۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيۡمَٰنُ وَلَٰكِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ كَفَرُواْ يُعَلِّمُونَ ٱلنَّاسَ ٱلسِّحۡرَ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلۡمَلَكَيۡنِ بِبَابِلَ هَٰرُوتَ وَمَٰرُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنۡ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَآ إِنَّمَا نَحۡنُ فِتۡنَةٞ فَلَا تَكۡفُرۡۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنۡهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيۡنَ ٱلۡمَرۡءِ

وَزَوۡجِهِۦۚ وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنۡ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡۚ وَلَقَدۡ عَلِمُواْ لَمَنِ ٱشۡتَرَىٰهُ مَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنۡ خَلَٰقٖۚ وَلَبِئۡسَ مَا شَرَوۡاْ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمۡۚ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ ﴾

他们遵随众恶魔对于素莱曼的国权所宣读的诬蔑言论——素莱曼没有叛道，众恶魔却叛道了——他们教人魔术，并将巴比伦的两个天神哈鲁特和马鲁特所得的魔术教人。他们俩在教授任何人之前，必说：「我们只是试验，故你不可叛道。」他们就从他们俩学了可以离间夫妻的魔术，但不得真主的许可，他们绝不能用魔术伤害任何人。他们学了对自己有害而无益的东西。他们确已知道谁购取魔术，谁在后世绝无福分。他们只以此出卖自己，这代价真恶劣！假若他们知道，（必不肯学）。

“我们只是试验，你不要不信。”这说明钻研魔术最终容易把人引向不信。有人声称自己只会把魔术用于善，但人的心若不再纯净，一旦受人激怒，便会把那种额外能力用来报复，使同类之间原有的机会平等被打破。

社会安全建立在相对平衡上。我不轻易打人，因为知道对方可能还手；即使他本人弱小，也可能有亲友前来。国家之间若武力相当，战争会受到抑制；一方一旦获得绝对优势，战争反而更容易爆发。真主禁止人追求役使精灵的规律，正是在保护人不因额外力量而走向不义。

经文又说，术士学会使夫妻离间的手段，却不能伤害任何人，除非经真主许可：

古兰经经文：2:102

﴿ وَٱتَّبَعُواْ مَا تَتۡلُواْ ٱلشَّيَٰطِينُ عَلَىٰ مُلۡكِ سُلَيۡمَٰنَۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيۡمَٰنُ وَلَٰكِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ كَفَرُواْ يُعَلِّمُونَ ٱلنَّاسَ ٱلسِّحۡرَ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلۡمَلَكَيۡنِ بِبَابِلَ هَٰرُوتَ وَمَٰرُوتَۚ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنۡ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَآ إِنَّمَا نَحۡنُ فِتۡنَةٞ فَلَا تَكۡفُرۡۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنۡهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيۡنَ ٱلۡمَرۡءِ وَزَوۡجِهِۦۚ وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنۡ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡۚ وَلَقَدۡ عَلِمُواْ لَمَنِ ٱشۡتَرَىٰهُ مَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنۡ خَلَٰقٖۚ وَلَبِئۡسَ مَا شَرَوۡاْ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمۡۚ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ ﴾

他们遵随众恶魔对于素莱曼的国权所宣读的诬蔑言论——素莱曼没有叛道，众恶魔却叛道了——他们教人魔术，并将巴比伦的两个天神哈鲁特和马鲁特所得的魔术教人。他们俩在教授任何人之前，必说：「我们只是试验，故你不可叛道。」他们就从他们俩学了可以离间夫妻的魔术，但不得真主的许可，他们绝不能用魔术伤害任何人。他们学了对自己有害而无益的东西。他们确已知道谁购取魔术，谁在后世绝无福分。他们只以此出卖自己，这代价真恶劣！假若他们知道，（必不肯学）。

这里给信士以安宁：伤害的最终许可在真主手中。你应当祈求：“主啊！求你借你授权给他们的能力保护我免受他们伤害。”如果忘记真主，反而奔走于术士之间，便是向不能真正保护你的对象求庇护，只会陷入没有尽头的旋涡。

古人经过山谷时，有人说：“我求这山谷中精灵的首领保护我免受愚顽精灵。”《古兰经》说：

古兰经经文：72:6

﴿ وَأَنَّهُۥ كَانَ رِجَالٞ مِّنَ ٱلۡإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٖ مِّنَ ٱلۡجِنِّ فَزَادُوهُمۡ رَهَقًا ﴾

曾有一些男人，求些男精灵保护他们，因而使他们更加骄傲。

这种向精灵求庇护，只会增加人的恐惧和精灵的狂妄。庇护只应向真主祈求。

真正以魔术谋生的人还会向不懂魔术者索取酬劳。世上更多的是一无所知却假称通晓魔术的骗子。倘若他们能力毫无限制，早就可以自行开启宝库、挖取无人知晓的财宝，何必向求助者收取小钱？事实常是：施术者穷困而死，形容憔悴，祸患延及后代。因为他把同类没有的机会用于邪恶，最后被他自以为役使的精灵反噬。

有传述说，法老的术士在绳索和手杖上涂水银，太阳照射后发生扭动，使人以为它们在爬行。无论具体手段是什么，核心不变：他们迷惑眼睛，没有改变物体本性。至于精灵能以不同形象出现，圣训中也说一名精灵曾化作人形来干扰使者礼拜；使者制服了它，本想把它绑在清真寺柱子上让众人看见，后来想起素莱曼关于独特国权的祈求，便释放了它。

穆萨心中的一瞬畏惧

术士施展之后，《塔哈章》补充了穆萨内心的镜头：

古兰经经文：20:65

﴿ قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِمَّآ أَن تُلۡقِيَ وَإِمَّآ أَن نَّكُونَ أَوَّلَ مَنۡ أَلۡقَىٰ ﴾

他们说：「穆萨啊！是你先抛你的家伙呢？还是我们先抛呢？」

古兰经经文：20:66

﴿ قَالَ بَلۡ أَلۡقُواْۖ فَإِذَا حِبَالُهُمۡ وَعِصِيُّهُمۡ يُخَيَّلُ إِلَيۡهِ مِن سِحۡرِهِمۡ أَنَّهَا تَسۡعَىٰ ﴾

他说：「还是你们先抛吧！」他们的绳子和拐杖，在他看来，好像是因他们的魔术而蜿蜒的。

古兰经经文：20:67

﴿ فَأَوۡجَسَ فِي نَفۡسِهِۦ خِيفَةٗ مُّوسَىٰ ﴾

穆萨就心怀畏惧。

古兰经经文：20:68

﴿ قُلۡنَا لَا تَخَفۡ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡأَعۡلَىٰ ﴾

我说：「你不要怕，你确是占优势的。

古兰经经文：20:69

﴿ وَأَلۡقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلۡقَفۡ مَا صَنَعُوٓاْۖ إِنَّمَا صَنَعُواْ كَيۡدُ سَٰحِرٖۖ وَلَا يُفۡلِحُ ٱلسَّاحِرُ حَيۡثُ أَتَىٰ ﴾

你抛下你右手里的拐杖，它就会吞没了他们所造作的。他们所造作的，只是术士的法术；术士们无论干甚么总是不成功的。」

穆萨在自己心中感到一丝畏惧，真主便以启示坚定他：“不要害怕，你必占上风。抛下你右手里的，它会吞没他们制造的一切。”

真主在事情真正发生时赐下执行性的启示，正如他启示穆萨的母亲。最初，他为使她的心安定而启示：

古兰经经文：28:7

﴿ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَرۡضِعِيهِۖ فَإِذَا خِفۡتِ عَلَيۡهِ فَأَلۡقِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحۡزَنِيٓۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيۡكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

我曾启示穆萨的母亲（说）：「你应当哺乳他，当你怕他受害的时候，你把他投在河里，你不要畏惧，不要忧愁，我必定要把他送还你，我必定要任命他为使者。」

追兵逼近、行动刻不容缓时，启示则连续发出命令：

古兰经经文：20:38

﴿ إِذۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ ﴾

当时，我给你母亲以应有的启示，

古兰经经文：20:39

﴿ أَنِ ٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ فَٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ فَلۡيُلۡقِهِ ٱلۡيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأۡخُذۡهُ عَدُوّٞ لِّي وَعَدُوّٞ لَّهُۥۚ وَأَلۡقَيۡتُ عَلَيۡكَ مَحَبَّةٗ مِّنِّي وَلِتُصۡنَعَ عَلَىٰ عَيۡنِيٓ ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

第一次启示是预备和安慰，第二次是行动当刻的指令。同样，穆萨最初见手杖变蛇时已认识奇迹；面对全国术士共同制造的恐怖景象，人的本性仍会出现一瞬反应，于是真主在该刻再次启示，保护并坚定他。

真主命令社会中强者保护弱者，也可从《黄牛章》的债务经文细节看见。债权人有余力，债务人处于需要；真主却命债务人陈述所欠内容，文书人如实记录。为什么让债务人陈述？因为他是较弱的一方，真主要防止债权人夸大权利。若债务人愚昧、软弱或不能陈述，由监护人公正陈述。债务必须记录，不论大小，既保护债权，也迫使债务人工作偿还，使社会中的劳动能力不被闲置。存放的财物则与债务不同；它本来是保管之物，但保管者遇到困窘时可能动用，后来为无力归还而否认。因此，真主以制度保护双方，使强者不能侵吞弱者，也使弱者不能借口逃避责任。

手杖吞没他们所伪造的

至尊真主说：

古兰经经文：7:117

﴿ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَلۡقِ عَصَاكَۖ فَإِذَا هِيَ تَلۡقَفُ مَا يَأۡفِكُونَ ﴾

我启示穆萨说：「你抛出你的手杖吧。」于是，那条手杖立刻消灭了他们所幻化的（大蛇）。

这里特意说“我启示穆萨”，因为在那一刻确有新的行动指令。“它忽然吞没他们所伪造的”中的 تَلۡقَفُ 表示迅速吞咽；إِذَا 表示出乎众人意料的突然发生。

“他们所伪造的”（مَا يَأۡفِكُونَ）来自 إِفۡك，意为把事物从本来面目翻转。谎言之所以称 كَذِب，是因为话语中的关系与现实不相符；若这种谎言进一步把真实彻底倒置，便称 إِفۡك。术士把绳索和手杖说成奔走的蛇，正是把事物从真相翻转出去。穆萨的手杖吞没的，既是他们的器具，也是他们以器具建立的谎言和诬蔑。

术士抛下时还说“以法老的威严盟誓，我们必胜”，忘了法老正是因为无能才来求助于他们。结果：

古兰经经文：7:118

﴿ فَوَقَعَ ٱلۡحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

于是，真理昭着，而他们所演的魔术变成无用的。

古兰经经文：7:119

﴿ فَغُلِبُواْ هُنَالِكَ وَٱنقَلَبُواْ صَٰغِرِينَ ﴾

法老等当场败北，一变而为屈辱者。

“真理落实”（وَقَعَ ٱلۡحَقُّ），表示真理从可供讨论的言辞变成所有人都能触及的现实。理论上的话可能真也可能假；“落实”以后，事实从上压下，人人看见。穆萨的真理确立，他们的魔术归于无效。

术士不只是被击败，还“卑贱地退却”。片刻以前，他们还以技艺自豪，以为必胜；转眼身价尽失。这时：

古兰经经文：7:120

﴿ وَأُلۡقِيَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴾

术士们不由己地拜倒下去，

古兰经经文：7:121

﴿ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他们说：「我们已信仰全世界的主，

古兰经经文：7:122

﴿ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴾

即穆萨和哈伦的主。」

经文说“术士们被投倒而叩头”（术士们倒身叩头），仿佛使他们叩头的力量如此巨大，他们不是从容选择动作，而是被亲眼所见的奇迹猛然投向地面。

术士最了解自己的技艺，也最清楚其中真实和伪造的界线。观众因眼睛被迷惑，看见绳索、手杖如蛇奔走；术士自己没有被同伴施术，在他们眼里仍是绳索和手杖。他们知道魔术不能改变物性，只有至尊真主能把事物从一套规律转入另一套规律。

据传，他们带来的绳索和手杖足有七十峰骆驼的载量；穆萨只有一根手杖。一根手杖怎能吞下如此多的实物？这不是魔术，而是奇迹。因此，最懂魔术的人最先承认真理。

正常次序是心先信，然后肢体叩头。经文却先描写叩头，后引述“我们信仰”，因为后一句是他们叩头以后公开宣布的信仰，不是信仰到那时才产生。他们内心认信的一刻先于叩头，叩头以后才向所有人宣告。

他们说“我们信仰全世界的主，穆萨和哈伦的主”。为什么还要加“穆萨和哈伦的主”？有解释说，当他们只说“全世界的主”时，法老会厚颜声称“我就是全世界的主”；于是他们明确说“穆萨和哈伦的主”，切断法老的偷换，宣布自己否认真主以外的一切虚假神性。

法老的威胁与术士的回答

法老说：

古兰经经文：7:123

﴿ قَالَ فِرۡعَوۡنُ ءَامَنتُم بِهِۦ قَبۡلَ أَنۡ ءَاذَنَ لَكُمۡۖ إِنَّ هَٰذَا لَمَكۡرٞ مَّكَرۡتُمُوهُ فِي ٱلۡمَدِينَةِ لِتُخۡرِجُواْ مِنۡهَآ أَهۡلَهَاۖ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ ﴾

法老说：「没有获得我的许可，你们怎么就信仰了他呢？这一定是你们在城里预谋的，想借此把这城里的居民驱逐出去；不久你们就会知道了。

他看见、听见一切，却仍抓住自己的虚假神性。术士中又有一些属于以色列后裔，他找不到别的脱身方法，只能编造阴谋论：“这是你们在城里预先策划的计谋，目的是把城中居民逐出去。”法老神性的建筑已经摇摇欲坠，他必须制造一个政治罪名来抢救它。

随后，他由指控转向威胁：

古兰经经文：7:124

﴿ لَأُقَطِّعَنَّ أَيۡدِيَكُمۡ وَأَرۡجُلَكُم مِّنۡ خِلَٰفٖ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴾

我一定要交互着砍掉你们的手脚，然后，我必定把你们统统钉死在十字架上。

他要交叉砍掉他们的手脚，再把他们全部钉上十字架，以今世酷刑吓阻他们。但信仰已经充满术士的心。只要必有一死，今世惩罚无论多重，真主的报偿都更完全。于是他们说：

古兰经经文：7:125

﴿ قَالُوٓاْ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ﴾

他们说：「我们确要返于我们的主。

古兰经经文：7:126

﴿ وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ ءَامَنَّا بِـَٔايَـٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۚ رَبَّنَآ أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴾

你无非是责备我们信仰了我们的主所降示的迹象。我们的主啊！求你把坚忍倾注在我们心中，求你在我们顺服的情状下使我们死去。」

“我们终将归于我们的主”，无论寿命长短，归宿都一样。你对我们的不满，只因我们在真主的迹象来到以后信仰它。“只因我们信仰”是貌似贬责、实为赞美的加强表达：信仰本来不是可厌、可责、可羞之事；法老能找到的“罪名”，竟只是他们接受了明证。

他们否认法老神性，转向真正的主祈祷：

古兰经经文：7:126

﴿ وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ ءَامَنَّا بِـَٔايَـٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۚ رَبَّنَآ أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴾

你无非是责备我们信仰了我们的主所降示的迹象。我们的主啊！求你把坚忍倾注在我们心中，求你在我们顺服的情状下使我们死去。」

“把忍耐倾注给我们”（把忍耐倾注给我们），倾注本指把容器中的东西倾倒出来。他们求真主把忍耐大量倾注，直到忍耐淹没全心，不给法老酷刑留下可以动摇信仰的空处；又求真主使死亡先于退回法老宗教的念头，以归顺者的身份取命。

他们清晨还是不信者，傍晚已经成为端正的殉道者。这就是奇迹在最懂相关技艺者心中产生的见证。

这一节从《高处章》的叙述重新进入同一事件，是为了把前面分散的镜头合成一条完整的线。穆萨抛下手杖，手杖成了显明的巨蛇；他抽出手，手便对白得发光，吸住在场者的眼睛。按常理，站在法老周围的显贵应当问：这迹象从哪里来？它是否超出魔术？穆萨是否真奉全世界的主而来？可是他们没有向这个方向思考，而是急忙给事件定名：“这是高明的术士。”命名先于思考，标签先于论证，这正是虚妄保护自己的方式。

المَلَأ 不是普通群众，而是围绕统治者的上层人物。他们的地位、财富、服饰、仪表和在政权中的作用，使他们“充满”观看者的眼睛，也使他们在舆论中占有重量。普通百姓看见他们站在一起，往往以为他们的意见就是成熟的意见。法老政权需要这群人，因为一个暴君不只靠自己的声音统治，还靠显贵把他的恐惧、解释和命令传到群众中。

有一处经文把“这是高明的术士”归给显贵，另一处把这句话归给法老。沙拉维说，这不矛盾。一个明显而被共同安排的说法，可以同时从首领和追随者口中发出；也可能是法老先说，显贵随声附和；也可能是显贵先说，法老采纳并重复。叙事把不同镜头保存下来，让我们看见虚妄集团内部如何形成统一口径。

他用欧麦尔与若干经文相合的事例说明：人的一句话偶然与后来的启示、或与别人同样的判断相合，并不意味来源相同。重点不在于谁第一个动了嘴，而在于那句话在场景中的功能。法老和显贵共同说“术士”，功能就是把穆萨从“使者”位置拖到“技艺竞争者”位置；把神圣明证拖到宫廷把戏的层面；把必须服从的真理拖成可以找人比试的技术。

他们接着说“他想把你们从你们的土地上赶出去”。这句话不是证据，而是恐惧按钮。土地意味着人的家园、庄稼、祖坟、身份和安全；谁被描绘成要夺地的人，谁就会立刻成为民众敌人。法老不愿群众问“穆萨的主是谁”，便让他们问“我们的土地怎么办”。一旦群众被土地恐惧占据，奇迹对心灵的震动就会被民族危机的想象覆盖。

接着出现“فَمَاذَا تَأْمُرُونَ”，你们命令什么。对一个自称“最高主”的人，这句话是崩塌的证据。他不是说“我命令你们怎样做”，而是说“你们命令我怎样做”。这里的 أَمْر 可以是意见、方针，也可以带命令意

味。无论如何，法老已从假装的主宰位置降到被动求策的位置。奇迹还没有完全展开，法老的神性已经在语言上自我否定。

显贵回答“أَرْجِهْ وَأَخَاهُ”，把他和他的哥哥延后。أَرْجِهْ 可以作有 هَمْزَة 的 أَرْجِئْ，也可以轻化；根义是推迟、留待、暂缓裁决。这个词也同“مُرْجِئَة”一词相关：他们把行为从信仰判断中延后，只说信仰是言语，而把行为放到后面。此处的延缓不是慈悲，而是策略。他们知道眼下不能仓促下手，因为奇迹已经进入群众眼睛，若立即杀害穆萨，只会使人怀疑法老无力以证据回应。

因此，“أَرْجِهْ”背后有一层心理承认：这事危险，不能即刻解决。一个普通反对者可以被关押、杀害、驱逐；一个让手杖变成巨蛇、让手发光的人，不能被当作普通案件处理。显贵不愿承认穆萨来自真主，却已在行动上承认他的事不是寻常事。虚妄的嘴否认真理，虚妄的策略却常暴露它害怕真理。

他们又说“在各城派召集者”。召集者是召集、搜罗、驱集的人，不是单纯传信者。他们的任务是把分散在国土各地的术士集中起来，形成规模，形成阵势，形成对穆萨的数量压力。这说明埃及社会中魔术不是宫廷里的孤立表演，而是分布到各城的专业网络。法老政权熟悉这种网络，也能调动这种网络。

《高处章》用 سَاحِر，《众诗人章》用 سَحَّار。سَحَّار 是从事魔术者；سَحَّار 是夸张式，表示极会施术、频繁施术、强度大或次数多。阿拉伯语中，夸张式可以来自事件本身的巨大，也可以来自事件重复的频繁。一个人吃一顿吃很多，可称 أَكُول；一个人一天吃很多次，也可因重复被称为多食者。术士的 سَحَّار 既可表示技艺极强，也可表示施术极多。

两种词形并不冲突，因为说话者不止一个。显贵们围绕法老议事，有人可能说带来每个高明的术士，有人说带来每个极高明的术士；《古兰经》把两个镜头都保存下来。它不像人的故事书那样为了平面统一而删掉口语差异，而是按事件实际给出多角度。差异本身使场景更真实：人多口杂，恐惧中意见交错，最终却都服务同一策略。

经文没有逐步说召集者如何出发、如何敲门、如何把术士带回；因为这些都由上下文自然理解。沙拉维举素莱曼与戴胜鸟、白勒吉斯女王的故事：经文命戴胜鸟带信，下一幕就是女王说自己收到贵重书信，中间的飞行、投递、阅读不必逐项叙述。启示叙事常省略读者必能理解的过渡，保留最能显明意义的镜头。

于是，召集后的关键镜头不是召集者走路，而是术士站到法老面前问报酬。这里一下暴露他们的性质。使者来传达真理，不问百姓要酬金；术士来维护暴君，第一句话是“若我们得胜，是否有报酬？”他们的动机不是信念，而是交易。法老需要他们遮盖明证，他们需要法老的钱和地位，虚妄便在利益交换中结盟。

法老回答“是的，并且你们必成为亲近者”。这句话既答应钱，又答应权力门路。钱是眼前报酬，亲近是长期资本。一个自称神明的人，竟要用工资和近臣身份购买术士的忠诚；一个自称主宰的人，竟靠雇佣表演者支撑神性。这比直接承认软弱更能暴露软弱。

“亲近者”在法老制度中不是德行位置，而是权力分赃位置。靠近法老，就能得到更多利益；远离法老，就被压迫或忽视。这样的亲近会败坏治理，因为法律不再按真理运行，而按谁在统治者耳边说话运行。沙拉维因此提到先知与圣门弟子相处时目光公平，不使人觉得某人无理地比别人更有份。使者的场合训练的是平等与德行，法老的场合训练的是谄媚与交易。

术士得到法老许诺后，信心膨胀，转向穆萨说：或者你抛，或者我们抛。表面上他们给穆萨选择，实际暗含自负：我们人数多、技艺多、准备充足，你一个人无论先后都不能胜。可是他们在语气上对自己更强调，对穆萨反而不强调，显示他们希望自己的抛掷成为决定性镜头。他们更愿意先让场面被自己的魔术占满，或者让自己的动作成为最后印象。

穆萨让他们先抛。这可以理解为他让虚妄尽量展示自己，好让真理来时一次性吞没；也可以理解为真主已经启示他如此安排。若穆萨先抛，术士也许还会说他们没有充分出手；让他们先来，便封住他们的借口。他们把所有技艺、工具、队列和口号都摆出来，真理再来时，败坏就败得彻底。

他们抛下绳索和手杖，迷惑了众人的眼睛，使人们心生恐惧。经文说“迷惑眼睛”，说明魔术的工作对象首先是感知，不是实物本性。绳索没有变成蛇，手杖没有获得生命；只是观看者的眼睛被操纵，心随眼动，恐惧随心起。人一旦以为看见蛇，身体会按“蛇”的判断反应，哪怕现实中只是绳索。虚妄常利

用的正是这种从错觉到情绪再到立场的链条。

为了说明魔术，沙拉维先说明受造物的规律。人由泥土而造，有泥土的稠密和局限；精灵由火焰而造，有火性相称的轻快和穿透。墙后放苹果，你看不到、闻不到、尝不到；墙后放火，你也许看不到火体，却能感觉热量。不同元素的受造物有不同作用范围。你看不见精灵，不等于它不存在；正如古人看不见微生物，不等于微生物不存在。

可是，规律不是独立主宰。每个受造物有自己的规律，但规律的主是真主。真主能让较高能力的受造物服务于较低能力的受造物，也能限制这种服务。素莱曼被赐予役使精灵的特别权柄，那是先知的奇迹和国权，不是普通人可以争夺的通道。人若通过魔术求取超出同类的隐藏能力，就会破坏同类之间的机会平衡，最终多半把能力用于伤害。

安全常建立在机会相对平衡上。你不轻易打人，因为知道对方可能还手；即使他本人软弱，也许有亲族保护。国家之间也一样，力量大致平衡时，战争反而受到抑制；一方获得无法制衡的武器，野心可能立刻上升。魔术若让某人取得别人无法防备的隐藏伤害能力，社会平衡就被破坏。因此，真主警告学习魔术是试验，并说他们不能伤害任何人，除非经真主许可。

“除非经真主许可”给信士安宁。术士不是独立的伤害之主，精灵也不是能绕开真主的势力。若信士记得真主，向真主求保护，伤害的门在真主手中。若他忘记真主，跑去求术士解术，又被另一个术士吓唬，再找第三个术士，便进入无尽旋涡。真正的庇护是向真主求得，不是向那些本身受造、受限、受审判的存在求得。

向精灵求庇护只会增加恐惧。古时有人进入山谷，说我求这山谷首领的精灵保护我；结果精灵更加骄横，人更加害怕。经文说人类中的男子向精灵中的男子求庇护，反使他们增加困厄与压迫。困厄与压迫含罪、压迫、恐惧、困厄之意。人本应以真主为庇护，转向精灵，就把自己交给不能保障他的对象，恐惧自然增多。

沙拉维也借术士索酬揭穿魔术市场。真正掌握无限能力的人，何必向求助者要钱？若他们能随意开宝库，随意知道地中财宝，随意操控财富，他们不会贫困潦倒。现实中，许多自称懂魔术者靠欺骗不懂者谋生；即便真涉及魔术，也是以上位能力服务低劣欲望，最后反噬自身。常见的是施术者形容憔悴、贫困、后代受累，因为他把本不该争取的力量用于邪恶。

有人解释法老术士的手段，是在绳索和手杖上涂水银，让太阳照射后扭动，使观众以为它们在爬行。无论具体机械方式如何，核心仍是“迷惑眼睛”。《古兰经》不需要给出化学或物理说明，因为它要指出本质：他们没有创造生命，没有改变规律，只是让观看者把无生命物当作活物。

与此同时，穆萨在心中感到一瞬畏惧。《塔哈章》给出这个内心镜头，是为了让我们知道先知也是人，有人的感知反应；但先知不被反应支配，因为真主以启示坚定他。穆萨不是怕术士的真理，而是在巨大集体幻象面前感到本能震动。真主告诉他：不要害怕，你必占上风；抛下右手中的，它会吞没他们所制造的。

这里出现“我启示穆萨”，是因为此刻需要新的行动指令。穆萨早已知道手杖的奇迹，曾在法老面前抛过；但每个场景有自己的心理压力和执行时刻。就像穆萨的母亲最初得到安慰性的启示：不要怕，不要忧愁，我必把他还给你；当追兵逼近、必须把孩子放入箱中投向水面时，又有连续命令式启示：把他放进箱子，把箱子投进河里。安慰与执行不同，准备与当刻不同。

母亲把婴儿投进河，本就反常。按人的常理，母亲要救孩子，会藏起来、抱着逃走、求亲人保护；把孩子放进水里，好像把他推向死亡。正因为行动可怕，真主先以应许稳住她的心，又在执行时给出明确命令。穆萨面对术士的场景也是如此：真主不让人的一瞬畏惧夺走使命的稳定，而以启示把他带回“你必占上风”的确信。

沙拉维随后借债务经文说明：真主的命令要按其给予，也就是给出的具体条件来理解。债务关系中，债权人有余力，债务人有需要，看似应由债权人书写；但经文命债务人陈述，文书人记录。为什么？因为债务人是弱的一方，真主保护弱者不被强者夸大债务。同时，记录也保护债权人，防止债务人日后否认。真主的制度不是偏袒一方，而是让权利在清楚证据中稳定。

债务不同于寄存。寄存物交给别人保管，本来不为使用；保管者若后来困窘，可能动用，又因无力

归还而否认。债务则一开始就是使用并偿还，所以要记录期限、数额和证人，让经济活动继续运转。若债务不被记录，人们会因害怕赖账而拒绝借贷，社会中的劳作机会和生产流动便受损。真主的细节命令，保护的不只是个人权利，也是社会生命。

把这个原则带回穆萨故事，我们明白：不能表面看见“抛下手杖”就以为每次都一样。第一次是在法老面前显证，第二次是在术士集体制造恐惧之后摧毁魔术；前者不一定需要新启示，后者需要在关键时刻以启示坚定。经文每个词都有位置，不是随意重复。

“فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ”中的 إِذَا 表示突然。众人刚看见绳索和手杖在幻觉中奔走，忽然穆萨的手杖吞没他们所伪造的一切。تَلْقَفُ 是快速吞咽，不给对方留下整理、解释、补救的时间。虚妄制造了声势，真理来得突然而彻底，场面从群众恐惧转为术士震惊。

“مَا يَأْفِكُونَ”来自 إِفْك，意思是把事物从真相翻转出去。普通谎言是话语与现实不合；إِفْك 更有倒置真相的意味。术士把绳索伪装成生命，把手杖伪装成蛇，把技巧伪装成现实，这就是 إِفْك。穆萨的手杖吞没的不是单纯木头和绳子，而是这种把现实翻转的系统。

术士抛掷时还以法老的尊荣盟誓，声称他们必胜。讽刺在于，法老正是因无能才召他们来；他们却借法老的尊严来保证胜利。虚妄常互相借力：法老借术士遮盖失败，术士借法老威名鼓舞自己。真理一落下，这种互借的力量一同崩塌。经文说“真理落实”，不是说真理才开始存在，而是说真理从理论争论进入人人看见的现实。

术士被击败并卑贱退却。失败本身已经足够，但经文加上 صَاغِرِينَ，表示他们的社会姿态也被打碎。刚才他们以专业者、国家召来者、将得酬金与近臣地位者的身份站在场中；转眼他们发现自己所有技艺都无力，所有报酬都失去意义，所有对法老的依赖都成了羞耻。

然后经文说“术士们被投倒而叩头”。投下的被动式很强，好像不是他们慢慢决定跪下，而是奇迹的力量把他们抛向叩头。最懂魔术的人最懂这不是魔术。他们知道自己抛下的东西在自己眼中仍是绳索和手杖；他们知道魔术只影响观众眼睛；他们也知道一根手杖吞没大量绳索和手杖，已经越过他们所有技艺。于是认识先于言语，叩头先显于身体，宣告随后出口。

经文先说他们叩头，后说他们说“我们信仰”，并不意味着信仰在叩头后才发生。心的认信先出现，身体被认信推动而叩头；叩头后，他们公开说明自己为何叩头。若没有心中认信，叩头就只是动作；正因为内心已经明白，他们的动作才成为归信的身体语言。

他们说“全世界的主，穆萨和哈伦的主”。若只说“全世界的主”，法老可能借自己过去的宣称偷换，说我就是你们所说的主。于是他们加上“穆萨和哈伦的主”，把主权清楚地归给差遣两位使者的真主，也把自己同法老神性彻底切断。这一句既是信仰宣言，也是对法老政治语言的封堵。

法老立刻转入阴谋论：“这是你们在城里预谋的计策，要把城中居民赶出去。”他不能承认术士因证据而信，因为一旦承认，群众就会问：最懂魔术的人为何信了？所以他必须说这不是证据导致的信仰，而是事先安排的政治阴谋。暴君在证据前失败时，常把信仰解释为叛国，把觉醒解释为外国阴谋，把良知解释为组织策划。

随后法老威胁交叉砍手脚、全部钉上十字架。术士刚才还为酬金而来，现在却愿意为信仰受刑。变化之快，说明信仰一旦进入心中，价值秩序会彻底翻转。此前他们衡量的是钱和近臣地位；此后他们衡量的是归于真主。此前他们怕失去法老赏赐；此后他们知道法老最多只能处理他们的身体，不能夺走他们刚认识的真理。

他们说“我们必定归于我们的主”。这句话把法老威胁缩小到真实尺寸。若所有人都要归主，法老的刑罚只是路上的一段；他能提前或延后人的死亡，却不能改变归宿。死亡在信士眼中不是从真理中退出，而是前往真主。法老想用死亡迫使他们回头，他们却用归主的确信使死亡失去恐吓力量。

“你责备我们，只因我们信仰了主的迹象，当它来到我们时。”这是一种以类似责备的形式表达赞美。信仰迹象本是荣耀，不是罪；法老找不到真正罪名，只能把他们最值得称赞的事当作罪。语言上好像他们承认被责备，意义上却是在揭露法老：你所谓的罪，只是我们接受了明证。

最后，他们祈求：“我们的主啊，把忍耐倾注给我们，使我们作为归顺者死去。”倾注的图像是把容器中的东西倾倒下来，不是给几滴，而是大量灌注。他们知道酷刑会触及身体、神经和恐惧，所以求真

主让忍耐像倾倒的水一样覆盖全身心，不给法老的痛苦留下穿透信仰的空隙。

“使我们作为归顺者死去”不是求死本身，而是求结局稳定在伊斯兰上。人最怕的是在考验压力下反悔，因此他们求真主让死亡先于背弃，让归顺成为生命的封印。清晨他们还是法老阵营的术士，傍晚他们成了以真主为归宿的信士。奇迹的公开胜利最终不只击败魔术，还从魔术阵营中取出了见证真理的人。

再从叙事的开端回看，法老和显贵给穆萨定名为“术士”时，还特别说“عَلِيم”，高明、精通。这个词有双重作用：一方面承认他们看见的事情非常大，不是普通技艺可以解释；另一方面又把这种“大”关进魔术范围。也就是说，他们无法说穆萨是普通骗子，只好说他是最厉害的术士。虚妄有时不得不借夸大来否认真理：它承认事件非凡，却拒绝承认事件来自真主。

法老把事情说成逐出土地，也有历史记忆的利用。埃及曾经历外来势力、内部族群矛盾和统治更替；统治者很容易把任何改革使命说成“他们要让旧敌回来”或“他们要夺走国家”。沙拉维指出，法老要让人联想到过去动荡，以便让群众在恐惧中站到他一边。一个害怕失去土地的人，往往还没听完证据，就已准备抵抗所谓“入侵者”。

可是穆萨不是带兵来夺地，也不是召集外族来复仇；他带来的是“全世界的主”的命令。法老故意把宗教问题改写成民族安全问题。只要群众被说服相信穆萨要逐出他们，穆萨的话就不再被当作启示听，而被当作敌对宣传听。这样，法老就不必回答“谁创造天地”，只需不断重复“你们会失去土地”。

显贵说“你们命令什么”时，法老还在寻找一条能同时保住威严和避开穆萨奇迹的路。若他承认穆萨是真主的使者，神性立刻结束；若他直接杀穆萨，群众可能把穆萨当成被压制的真理；若他不行动，显贵会怀疑他的能力。术士对抗看似第四条路：不承认、不直接杀、不沉默，而是把奇迹降格为比赛，用群众和技术来解决信仰危机。

这也说明为什么显贵们建议“宽限”。宽限不等于宽恕。宽恕来自道德高度，宽限在这里来自恐惧和计算。他们不是说穆萨无罪，而是说现在杀他不合时机；先让他留下，等我们调集术士，再在公开场合击败他。政治上的“延后”常有这种含义：不处理真相，只等待更有利的舆论环境来处理真相的持有者。

حَاشِرِين 的词义还让人想起“حَشْر”作为聚集的大场面。复生日众人被集合，称 حَشْر；这里法老也要把术士集合到一个场面。差别在于，复生日是真主为审判集合众人，法老则为保住虚假权力集合术士。可真主使法老的小 حَشْر 成为提前的审判：术士、群众、显贵、法老都被放在同一广场上，各人的真相在那里显明。

术士来到法老前，没有问“穆萨的迹象是什么样”，也没有问“若我们发现他是真理怎么办”。他们问报酬。这说明他们在进入场地以前，已经把自己定位为雇佣者。雇佣者关心任务完成后的利益，不关心任务本身是否正义。暴君喜欢这种人，因为他们可购买；但暴君也永远不能真正信任这种人，因为他们一旦看见更高的真理，或更大的利益，就可能离开。

法老许诺“亲近者”时，等于告诉他们：你们若替我挡住穆萨，不只是拿钱，还可进入权力圈。权力圈的诱惑比一次酬金更强，因为它给人持续的特权感。人一旦尝到靠近统治者的便利，就可能为保持靠近而牺牲真理。法老要用这个承诺把术士的个人野心绑到自己的王座上。

然而，真理的强度正是在这种诱惑背景下显现。若术士本来就是追随穆萨的人，他们叩头不足为奇；若他们本来不求钱财，他们放弃法老赏赐也不显得巨大。经文先展示他们索酬、求近，再展示他们叩头、受威胁，读者才看见信仰如何在一瞬间重排人的价值。钱、地位、王的亲近，全在真理面前失去光泽。

术士让穆萨选择谁先抛，表面像礼让，也可能是心理计算。他们人多，希望先制造震撼；如果他们先抛，群众的心先被恐惧抓住，穆萨再动作就像在恐惧海洋中挣扎。如果穆萨先抛，他们后抛，便能用数量覆盖他的镜头。穆萨让他们先来，是让他们自以为得到最有利位置，然后在最有利位置上被击败。

他们“迷惑众人的眼睛”以后，“使他们恐惧”。眼睛与心之间有通道。眼睛以为看见危险，心便产生恐惧，身体便准备逃避。魔术并不需要改变现实，只要改变你对现实的判断，就足以支配你的情绪。现代很多虚妄也如此：它不必改变事实，只要改变人对事实的观看方式，就能制造恐惧、仇恨或崇拜。

“他们带来了巨大的魔术”说明术士确实达到技艺高峰。经文没有贬低他们的专业水平，好像他们只

是粗劣骗子；相反，它承认他们的魔术很大。这样，穆萨的胜利才不是赢过弱者，而是赢过那个时代最强的术士集团。真理的显明，往往要让虚妄先把最大能力拿出来，然后再证明它仍无本体。

沙拉维论规律时提醒：不要把规律当作自立的神。人看见某物通常这样运行，便称之为规律；但规律只是我们观察到的真主常道，不是能约束真主的力量。真主可以维持常道，也可以为使者显示奇迹而突破常道。魔术是在常道范围内利用隐藏原因，奇迹则是真主直接使常道为使命服务。二者根本不同。

人由泥土造，精灵由火造，这不只是材料差别，也意味着作用范围差别。泥土重、厚、受阻；火轻、透、传热。你看不见墙后的火，却感到热；这让人理解：看不见不等于不存在，不能触摸不等于不能影响。魔术若涉及精灵，就可能借人类看不见的路径影响感觉或关系；但这种影响仍是受造影响，不是独立主宰。

哈鲁特和马鲁特的故事中，教授以前先说“我们只是试验，你不要不信”。这句话说明学习魔术不是中性好奇。人进入这个领域，面对的是诱惑：用看不见的方式取得优势，用别人难以防备的方式达到目的。即使一开始声称只为善，一旦欲望被激怒，知识就可能转向伤害。试验就在这里：你是否愿意为隐藏能力出卖信仰边界？

真主又说他们学习能使夫妻分离的东西。夫妻关系是社会最亲近、最隐秘、最需要安宁的关系；若魔术首先被提到能破坏这种关系，说明其危害不是舞台表演，而是进入家庭、进入信任、进入心的连接。破坏夫妻，不只是破坏两个人，也破坏子女、家族和社会稳定。魔术的邪恶由此可见。

同时，经文立刻说他们不能以此伤害任何人，除非经真主许可。这句话把恐惧关在信仰的门内。信士承认魔术可能有影响，但不夸大术士；承认精灵存在，但不崇拜精灵；承认伤害可能发生，但知道许可在真主手中。这样，他既不幼稚否认，也不恐慌屈服，而是回到真主。

沙拉维批评那些到处求术士的人，因为他们把心从真主处移开。一个人若怕魔术，最先应当加强与真主的关系、诵念、祈祷、守法度；若他一害怕就跑到另一个术士那里，实际上承认术士比真主更能处理自己的恐惧。于是他从一个门进入另一个门，花钱、听谎、增疑，最后生活被恐惧管理。

向精灵求庇护的古代习惯也正是这种错误。人在山谷害怕，便求山谷精灵首领保护。精灵听见人类向它求，便更加自大；人越求，越怕；双方都远离真主。经文说“他们增加了他们的困厄与压迫”，既可指精灵使人增加罪与恐惧，也可指人使精灵增加骄横。无论哪种，离开真主的庇护只会让压迫关系加深。

在这一点上，穆萨故事给信士平衡：不要把魔术说成完全无影响，好像经文没有谈它；也不要把魔术说成能独立支配命运，好像真主许可不在。正确立场是：魔术属于受造界的试验，可能影响人的感觉和关系，但它在真主权证下；信士的心不交给术士，而交给真主。

术士的工具可能很多，据传有七十峰骆驼的载量。这个夸张的数量在叙事中有意义：虚妄以数量压迫真理，真理以一根手杖吞没数量。人常被数量欺骗：多少人支持，多少工具，多少城市，多少专家。可若数量站在虚妄上，它只会让虚妄失败得更公开。穆萨的一根手杖不是数量优势，而是真主命令。

《塔哈章》说穆萨心中感到恐惧。这没有降低穆萨境位，反而显示启示教育人的真实。勇敢不是没有自然反应，而是不让自然反应违背主命。眼前千万人、全国术士、绳索如蛇、群众惊恐，一个人的感官出现震动是人的本性；真主的启示立刻把本性安放在使命之下：“不要害怕，你必占上风。”

真主说“你右手里的”，没有只说“你的手杖”，也有亲近和提醒意味：胜利的工具就在你手中，不在远处；你不需要寻找新武器，不需要借法老的体系，不需要等待人援助。你手中曾被训练过的手杖，现在仍在真主命令下工作。使者的工具简单，但真主的命令强大；术士的工具繁多，但本体虚弱。

穆萨母亲的例子说明启示如何在恐惧时刻工作。平常状态下，母亲不可能把婴儿交给河流；她的本能是抱紧。只有来自真主的保证能把她从本能恐惧中带出，使她执行看似危险、实则拯救的命令。穆萨在广场上也需要这种 تَثْبِيت：看似让术士先抛很危险，实则是让真理最后吞没；看似一根手杖面对众多工具很少，实则有主命便足够。

债务经文的引入，也是为了教人不要粗读命令。真主命债务人陈述，保护的是较弱者；命记录和见证，保护的是双方和社会交易。若人只按表面力量判断，会以为债权人更该说话；但真主看见人心可能的侵吞和否认，于是安排细节堵住不义的门。穆萨故事同样要按细节读：哪里说“启示”，哪里说“迷惑眼

睛”，哪里说“吞没伪造”，每个词都在保护理解不偏。

突然发生的意味的突然性还让人看见真理出场的节奏。虚妄常需要铺垫、队列、宣传、报酬、群众、口号；真理的决定性瞬间却可能来得很快。术士铺开整场，众人已经被恐惧控制，忽然一根手杖吞没一切。真理不是没有过程，而是到决定时，它的落下不需虚妄许可。

“真理落实”中的 وَقَعَ 让人想到重物落地。真理原本就是真理，但在争辩中有人可否认、可狡辩、可换名；当它 وَقَعَ，便不再只是可讨论命题，而是压在现实里的事实。人可以在语言上争辩太阳是否升起，一旦阳光照入眼睛，争辩就失去意义。穆萨的迹象使真理进入这种位置。

“他们所做的无效”也包含劳动的破产。术士也花了时间、训练、准备和组织；法老也花了资源、动员、许诺和宣传。可是若基础是虚妄，劳动越多，破产越大。真主不是只让他们的结论失败，也让他们整个制作过程显得无意义。绳索、手杖、队伍、盟誓、酬金，一同倒塌。

术士的叩头使群众面临新的证据。普通观众可能说自己眼睛被骗，不懂发生了什么；术士不能这样说。他们是专业证人。他们的叩头等于在全体观众前作证：我们懂魔术，这不是魔术。法老最怕的正是这个证词，所以他立刻说这是预谋。若不把证词说成阴谋，他就无法解释专家为何转向穆萨。

法老说“你们在我允许以前就信了他”，这句话还暴露他的统治欲。他不仅要控制人的身体和劳动，还要控制人的信仰时间。仿佛信仰也需要法老许可证。可信仰的发生不归暴君行政管理。证据进入心，心向真主打开，这不是法老的命令能提前或推迟的事。法老问“未得我允许”，实际是在哀叹自己失去对心灵的控制。

他又说“这是你们在城里策划的计谋”，把精神事件降格为安全事件。这样的做法在每个时代都可能出现：当人因真理改变立场，权力不愿承认真理有力量，便说他们被收买、被操纵、受外部势力安排。它不讨论证据，只讨论嫌疑；不看转变的原因，只编转变的阴谋。

术士的回答没有进入阴谋辩论。他们没有说“我们没有预谋”，虽然他们确实没有预谋；他们直接说“我们归于我们的主”。这是信仰成熟的表现。法老想把他们拖入政治辩护，他们把话题带回归宿。因为在那一刻，最重要的不是说服法老相信他们清白，而是确认自己不再属于法老的尺度。

“你只因我们信仰主的迹象而责备我们”也有辩论力量。它让群众看见：法老的全部控诉，剥去阴谋语言后，只剩一个事实：他们看见迹象就信了。若信迹象是罪，那么法老的制度就是以否认迹象为合法性；若信迹象不是罪，法老的惩罚就是纯粹暴虐。术士用一句话把法老逼到这个位置。

忍耐被“倾注”而不是“给予”，因为即将来的刑罚超过普通忍耐。交叉砍手脚会造成剧痛和长时间折磨，钉十字架会公开羞辱并延长死亡过程。他们不求真主只给一点耐心，而求真主把忍耐倾注到全身心，让痛苦找不到入口动摇信仰。这是新信士在最早考验中说出的最深祈祷之一。

他们求“求你使我们以归顺者身份死去”，也说明衡量人生的是结局。一个人上午是什么，不如他归主时是什么。术士早晨带着法老的酬金欲望来到，若按早晨评价，他们是虚妄工具；傍晚他们以归顺者身份面对死亡，结局超越开端。真主能在一个白昼中把人从最深虚妄带到殉道的门口，这给每个读者留下希望，也留下警惕。

希望在于：只要真理进入心，过去的职业、罪错和阵营并不必永远决定人。警惕在于：人也可能反向移动，从看见真理到否认真理。术士选择了前者，法老选择了后者。同一场奇迹，一方叩头，一方威胁；同一证据，一方得救，一方更硬。这说明迹象本身显明，但人心对迹象的态度决定结局。

因此，本节题为“派人到各城召集”，却一直推进到术士归信和法老威胁。因为“召集”不是行政细节，而是真主让真理公开的前奏。法老召集术士，是要集中虚妄；真主让这集中成为集中证词。法老召集群众，是要制造压力；真主让群众成为见证者。法老召集显贵，是要保住权力；真主让显贵的语言暴露权力的虚弱。

如果只看表面，法老掌握主动：他议事、延期、派人、许酬、安排比赛、威胁刑罚。若看真主的安排，主动完全在真理一边：每一步都把更多证人带到场中，把更强术士推到证据前，把法老更多虚弱暴露出来。虚妄以为自己在走向胜利，实际上在一步步走向公开失败。

这也是沙拉维叙述这段时不断停下辨析词语的原因。أَرْجِهْ 揭示拖延心理，حَاشِرِينَ 揭示动员机制，سَاحِر 与 سَحَّار 揭示口语镜头，تَلْقَفُ 揭示吞没的迅速，يَأْفِكُون 揭示伪造的本质，أَفْرِغْ 揭示忍耐的倾注。故事

不是只靠情节推进，语言本身就在解剖人心和现实。

法老对术士的许诺还有一层讽刺：他许给他们“亲近”，而他们后来真正获得的，是接近真主。法老的亲近是靠近王座、靠近赏赐、靠近命令中心；真主赐给他们的亲近是靠近信仰、靠近殉道、靠近复生日的尊荣。人若只看当时，会觉得失去法老亲近很可怕；若看归宿，就知道他们用一瞬选择换掉了虚假的亲近。

术士问报酬时，也显示他们并不相信法老是给养之主。若法老真是他们心中的主，他们不会同主谈工资；他们会认为主给什么都是恩赐。可是他们把他当雇主，说明法老的神性在实践中只是政治口号。他们在需要钱时知道法老不过是支付者；法老在需要他们时也知道自己不过是雇佣者。双方都在利用神性语言，却都按利益交易行动。

这层现实一旦展开，法老制度就显得更可笑：主需要臣民保护自己的主权，臣民需要主发工资才保护他。真正的主赐给而不被赐给，保护而不需保护，供养而不被供养。法老则需要意见、术士、宣传、恐吓、刑罚来维持自己。穆萨没有这些外部支架，却有真主的权证。

当术士抛下绳索和手杖，群众被吓住时，法老也许以为计划成功了。群众的恐惧会给权力一种错觉：只要人怕，政权就稳。可是恐惧不是信仰，恐惧不能建立真理，恐惧也不能长久掩盖证据。法老能利用术士使群众恐惧，却不能阻止真主让一根手杖吞没恐惧的原因。

穆萨让他们先抛，也让群众完整经历虚妄的高潮。若虚妄未到高潮便失败，有人会说它尚未尽力；若它达到最强、最整齐、最公开、最让人害怕的状态后被吞没，就没有借口。真主的安排常让虚妄先充分显露，好让它的败亡成为教育，而不只是结果。

术士自己的眼睛没有被术士同伴迷惑，这是理解他们归信的关键。观众的证词是“我们看见像蛇一样奔走”；术士的证词是“我们知道那本来不是蛇”。当穆萨的手杖吞下他们所知的绳索和手杖时，他们比观众更早明白问题已经超出视觉幻象。专业知识在那一刻反而成为通向信仰的桥梁。

这也说明，知识本身可以成为引导，也可以成为迷误。术士过去用知识欺骗群众，知识在他们手中是计谋；当真理出现，他们又因知识认出魔术边界，知识变成证词。问题不在知识本身，而在心向哪里。心向法老，知识服务虚妄；心向真主，知识承认真理。

法老的阴谋论没能动摇他们，因为他们的信仰不是群众情绪，而是专业确认后的认信。他们知道自己没有同穆萨预谋，也知道自己刚才还向法老要报酬。法老说预谋，首先违背他们自己的内在记忆。信士有时不需要很多外部证据来反驳虚妄，因为他知道自己经历的真相。

他们对法老威胁的回答也展示新信士的理解：没有长篇辩论，没有求饶，没有讨价还价，而是直接回到归宿、罪名和祈祷。归宿回答死亡威胁；罪名回答政治指控；祈祷回答酷刑恐惧。三句话把信士面对暴君的核心全说尽了。

“我们归于我们的主”让死亡从法老手中被收回。法老以为死亡是他掌握的终极武器；他们说死亡只是回主之路。人若把死亡看作终点，就会被杀死威胁压倒；若把死亡看作归主，威胁就变成通往主的门。法老还握着刀，却失去了刀对心的权证。

“你责备我们，只因我们信仰主的迹象”让罪名从法老口中被收回。法老说阴谋，他们说迹象；法老说预谋，他们说来到我们时；法老说城市政变，他们说信仰主。两套叙事正面相遇：权力叙事想把信仰政治化，信仰叙事把事件带回明证。

“把忍耐倾注给我们”让痛苦从法老手中被收回。法老可以制造痛苦，但不能阻止真主降下忍耐。痛苦若遇到没有忍耐的心，会击碎人；痛苦若遇到真主倾注的忍耐，会成为见证。术士知道自己没有能力靠刚归信的热情独立承受酷刑，所以先向真主求忍耐。这是认识自身软弱，也是认识真主力量。

“使我们作为归顺者死去”让结局从法老手中被收回。法老能决定刑罚方式，却不能决定他们以何种信仰归主。信士最关心的不是别人怎样结束他的生命，而是真主以什么状态接收他。这个祈祷使他们的视线越过十字架、刀斧和群众，直接看向结局。

这一段还教人，归信不一定需要漫长外在过程。有人多年听证据不动，有人在一瞬间彻底改变。术士之所以迅速，是因为相关证据正击中他们最懂的领域。真主给每个人的引导入口不同；术士的入口正是魔术边界。真理从他们最熟悉的门进入，便直接抵达心中。

法老的失败也不只在比赛结果。他失去了术士，失去了舆论主动，失去了“术士解释”，还暴露了自己的暴力本质。原先他说穆萨是术士，似乎在理性解释；术士一信，他立刻要砍手脚、钉十字架。虚妄在还有话术时显得体面；话术破产后，就露出刑罚。

群众在这一场中经历了三种观看：先看见穆萨迹象，被法老解释为魔术；再看见术士魔术，眼睛被迷惑而恐惧；最后看见术士叩头，知道最懂魔术的人否定了法老解释。真主让群众的观看逐层升级，从惊奇到恐惧，再到见证。谁愿意诚实，就能从这些观看中走向信仰。

暂缓的拖延最终也被真主翻转。显贵想拖延穆萨，以便准备反击；拖延给了真理更大舞台。若当场结束，证人有限；拖到节日、广场、各城术士齐集，证人倍增。虚妄常以为拖延能消耗真理，真主却让拖延成为真理更广泛传播的原因。

召集者的召集也被翻转。召集者原本是法老的工具，负责把术士带来对抗穆萨；结果他们无意中把未来信士带到真理面前。若这些术士留在各城，可能继续以魔术谋生；被法老召来，反而在一日之内看见奇迹、叩头、归主。法老以为在征兵，实际在把真主将引导的人送到迹象前。

سَحَّارِين 的高明也被翻转。法老要最强术士，是为了保证胜利；真主让最强术士作证，是为了保证证词有力。若失败的是半懂不懂的人，人们会说他们技艺差；失败的是 سَحَرَة عُتَاة、精于此道的人，就不能再用技艺不足解释。他们的强，反而使穆萨的迹象更强地显明。

酬金许诺也被翻转。它原本要把术士绑在法老一边；后来成为他们归信诚意的背景。读者知道他们不是为了穆萨的钱而转向穆萨，因为穆萨没有许钱；不是为世俗地位，因为转向穆萨只带来酷刑；不是为群众掌声，因为群众在法老权下。唯一解释，就是他们认出真理。

队列也被翻转。术士以 صَفّ 来恐吓穆萨，后来却以 سُجُود 进入真主仆民的 صَفّ。站立的队列是虚妄的外在整齐，叩头的队列是真理的内在统一。人站得再整齐，若心不服真主，也只是形式；人一旦为真主叩头，即使刚刚来自虚妄阵营，也进入真正的秩序。

法老的“未得我允许”被翻转。信仰不需要法老允许，反倒是法老的权力需要真主暂时允许才能存在。法老以为许可从他流向臣民；故事让人看见，一切许可从真主流向受造物。术士信了，不是越权，而是回到真正权柄之下。法老愤怒，是因为他第一次清楚看见人的心可以越过他。

这就是穆萨奇迹同魔术的最终区别。魔术使人眼睛暂时离开现实；奇迹使人心回到现实。魔术让群众看见绳索像蛇；奇迹让术士看见法老不是主。魔术制造恐惧；奇迹制造 إِيمَان。魔术结束后，人仍可争辩；奇迹进入心后，人愿意为所见承受死亡。

所以，本节的长篇展开并不是重复同一故事，而是在展示真理如何逐层拆解虚妄系统：拆解语言标签，拆解政治恐惧，拆解显贵会议，拆解魔术网络，拆解酬金诱惑，拆解视觉幻象，拆解法老许可，拆解死亡威胁。每拆一层，就有一部分现实显露；最后显露的是：全世界的主才是主，穆萨和哈伦只是奉命的使者，法老不过是害怕失去权力的人。

若把《高处章》《众诗人章》和《塔哈章》的镜头合起来，故事的完整节奏更清楚。《高处章》突出显贵的议论、召集和术士归信；《众诗人章》突出法老的话、术士求酬和群众被动员；《塔哈章》突出穆萨内心的恐惧和真主即时的稳固。三处不是重复，而是从外部政治、公共动员、内心状态三个角度显示同一真理。只读一处，见一面；合读三处，见全局。

在公共动员层面，法老先让群众被问：“你们集合吗？”这不是简单邀请，而是制造群众参与感。群众一旦以“我们要看术士胜利”的期待进入场地，心理上已站在法老一边。经文说“也许我们追随术士，如果他们胜利”，显示宣传已经给群众设定结论：胜负由术士代表，真理由强弱决定。真主却让这期待翻转，使他们看见术士自己追随穆萨的主。

在内心状态层面，穆萨的恐惧使读者学会区分本能与信仰。先知心中出现一瞬恐惧，不是对真主许诺的怀疑，而是面对巨大幻象时人的自然感受。真主没有责备他，而是扶持他。这给信士安慰：心中出现一瞬震动并不等于信仰消失，关键是震动后回到真主的话，还是跟随恐惧离开使命。

在语言层面，法老一句“未得我允许”也把奴役的极端暴露出来。真正的暴君不满足于人服从他的命令，还希望人的信念、判断、爱憎都受他批准。术士的 إِيمَان 没有申请许可，所以他愤怒。可是心是由真主翻转的，明证进入心时，任何王权都挡不住。法老能召集术士，却不能召回他们已经交给真主的心。

在社会层面，术士从受雇者变成殉道者，说明人不应被固定在最初身份里。社会看他们是术士，法老看他们是工具，群众看他们是表演者；真主知道他们中有人会在迹象前诚实。一个人的过去可能很黑，但若真理来时他诚实承认，真主能把他放到光中。相反，法老一直拥有权力和知识机会，却因傲慢越走越黑。

在证据层面，术士的专业性让归信不可轻易推翻。若他们不懂魔术，法老可说他们被穆萨魔术骗了；若他们懂魔术却说这不是魔术，那么他们的证词击中了法老解释的根。法老只剩阴谋论，是因为技术解释已经破产。每个时代的虚妄在专业证据面前失败时，也常退回阴谋论。

在神学层面，真主让魔术存在为试验，又让奇迹压倒魔术为明证。若世上没有魔术，人们不懂幻象如何欺眼；若没有奇迹，人们可能夸大魔术。两者相遇，界限清楚：魔术在受造原因内制造错觉，奇迹由真主为使者显示，改变现实并引导心灵。穆萨故事因此成为理解“想象”和“真实”的核心场景。

在伦理层面，学习魔术被警告为可能通向不信，是因为它诱惑人绕开正常因果和道德边界。一个人若想影响他人夫妻、财产、身体或心绪，却不经公开正当方式，而走隐藏伤害之路，他的心已经习惯不义。即使他口称为善，也已经在危险门口。真主保护人类，不让这种隐藏优势成为人人可争夺的武器。

在信士实践层面，本节要求人既承认真主创造中有自己未见的受造物，又不把未见受造物神化。精灵存在，魔术可能发生，但求助、庇护、信赖只归真主。越害怕魔术，越要远离术士；越承认伤害只能经真主许可，越要守住与真主的联系。这才是中道。

在修辞层面，术士们倒身叩头的被动表达，把他们的叩头写得像被真理压倒。人通常说“某人叩头”，这里说“术士被投倒而叩头”，仿佛奇迹的重量使他们无法保持站立。这种表达比“他们叩头了”更强，因为它呈现了心被证据征服后的身体反应。

在结局层面，术士的祈祷把整个故事从广场带向后世。他们不再谈观众，不再谈法老，不再谈酬金，只谈主、忍耐、归顺而死。故事从地上的政治会场开始，到仆民向真主求善终结束。这样，读者知道真正的胜利不只是穆萨赢了比赛，而是有人在真理前获得了善终。

法老的威胁还显示，他把身体痛苦当作最高尺度。他以为人必然为了身体完整放弃信仰，必然为了逃避钉刑回到服从。术士的回答证明，信仰能改变痛苦的意义。痛苦仍痛，刀仍割，十字架仍羞辱；但当人知道自己归于真主，痛苦不再拥有最终解释权。最终解释权属于主的 رِضًا 和归宿。

“清晨不信、傍晚殉道”的说法，不是夸张情绪，而是对真主引导速度的惊叹。人在早晨可能还站在虚妄前排，傍晚已经站在真理前排；同样，人也可能早晨听见真理，傍晚因傲慢更远。关键不是时间长短，而是心面对迹象时是否诚实。术士诚实，法老不诚实，所以同一日成为两种结局的分水岭。

这也给传播者一个原则：不要轻易放弃某些人。最有可能被认为无法引导的，正是术士；他们靠魔术吃饭，被法老召来，公开与穆萨对阵。可真主从他们中取出信士。传播者只负责把真理说明，不负责判断谁必不接受。也许最懂虚妄的人，一旦看见真理，最先放下虚妄。

给读者的另一条原则是：不要被群众和权力的同向声势吓倒。广场上多数人期待术士赢，法老拥有王权，显贵拥有话语，术士拥有专业，穆萨外表只有一根手杖。若按外表计算，穆萨孤单；若按真主权柄计算，虚妄孤单。信士评估局势时，不能把看得见的力量当作全部力量。

所以，本节最终把“派召集者”变成对法老的反审判。你派人召集，真主召集证人；你延后，真主扩大见证；你许酬，真主显示酬金低贱；你靠魔术，真主让魔术专家归信；你威胁死亡，真主让死亡成为他们归主的门。法老每用一个手段，真主就让那个手段转而证明法老虚假。

这就是沙拉维讲故事的方式：不让读者匆匆越过词语和细节，而是从每个词中看见信仰教育。故事读完，读者不只知道“术士输了”，还知道怎样识别宣传、怎样理解魔术、怎样依靠真主、怎样看待恐惧、怎样面对暴君威胁、怎样求忍耐和善终。穆萨的故事于是成为现实生活的尺度，而不仅是远古事件。

再从术士与法老的对话看，法老一开始还以权柄和神的姿态居高临下；术士一问酬金，他就立刻变成雇主；术士一归信，他又变成刑罚执行者。一个虚假神明在短短一场中换了三张面孔：需要时收买，失败时指控，失控时酷刑。真主让这些面孔连续出现，使人看见法老神性的本质不是主宰性，而是恐惧中的权力反应。

穆萨在这场中几乎没有长篇辩论。他让术士先抛，听从启示抛下手杖，真理便替他讲话。使者不是靠喧哗取胜，而是靠主赐的明证。法老集团话很多：显贵议论、法老指控、群众动员、术士口号、阴谋论、威胁；真理的决定性动作却很少。话多不代表力量大，动作少也不代表证据弱。

“他们迷惑众人的眼睛”还提醒传播者，不要低估视觉和场面的影响。群众并非总按理性证据行动，他们会被声势、图像、群体情绪牵引。法老利用这一点，术士也利用这一点。穆萨没有否认群众会被影响，而是让真理在同一视觉场中显明，以更强的现实纠正被操纵的观看。

如果真主愿意，穆萨的手杖可以在无观众处吞没绳索；但真主让它在众人面前发生。信仰不是私下秘密体验，而是在必要时能成为公共证据。法老把群众召来，是想让群众成为虚妄的盾；真主让群众成为真理的见证。公共性本身不属于虚妄，关键看谁拥有真实证据。

术士归信后没有请求穆萨保护，也没有问哈伦下一步怎么办，而是直接向真主祈祷。这说明他们明白刚进入的信仰不是依附穆萨个人，而是归向穆萨和哈伦的主。使者引人到真主，不把人留在自己名下。法老要人围绕自己，穆萨让人越过自己归主；两种领导的差异也在这里显明。

“穆萨和哈伦的主”还恢复了哈伦在使命中的位置。法老宣传常把焦点压在穆萨身上，仿佛事情只是穆萨个人挑战法老；术士却说穆萨和哈伦的主，承认二人同为真主使命中的仆人。这样，他们的信仰不只是被手杖奇迹震动，也承认整个使者使命的真实性。

法老威胁交叉砍手脚，选择的是最能羞辱和恐吓的刑罚：一侧手与相反一侧脚被砍，使人既失去行动能力，又成为公开示众的恐怖标志。然后再钉上十字架，使身体痛苦延长，群众观看恐惧加深。暴君惩罚信士，不只要伤害信士本人，也要用信士身体吓唬旁观者。

术士求忍耐，正是要让法老的示众目的失败。若他们在痛苦中动摇，法老就能把刑罚变成宣传；若他们在痛苦中坚忍，刑罚反而变成信仰证词。忍耐不仅保护他们内心，也保护旁观群众不被恐惧完全占有。信士的忍耐有时会成为别人认识真理的第二个证据。

因此，法老与术士的最后对峙，已经不再是魔术与奇迹之争，而是暴力与信仰之争。魔术已失败，法老只能用暴力；术士已归信，只能用忍耐。真主让读者看见，当虚妄的论证、宣传、技术都破产时，它最终依靠什么；也让读者看见，当信仰刚进入心时，它能够怎样面对最严厉的恐吓。

这一节也说明，真理的胜利有多个层次。第一层是穆萨的手杖吞没术士伪造；第二层是术士承认并叩头；第三层是法老阴谋论暴露；第四层是术士在死亡威胁前保持信仰。若只有第一层，故事是奇迹；加上后面几层，故事成为信仰人格的诞生。真主不只是击败物理幻象，也塑造承认真理的人。

在这些层次中，最让法老不能承受的是人的心脱离他的掌控。土地、军队、监狱、刑具都还在他手里，但术士的心已经不在。暴君可以容忍人的身体暂时失败，却不能容忍人的心公开自由。术士叩头的那一刻，法老失去的不只是比赛，而是“人必须经我许可才信”的统治幻想。

所以，第 36 节的结尾不是停在“术士成为殉道者”的感叹，而是让人带着尺度离开：看见魔术，不夸大它；看见权力，不神化它；看见群众声势，不被吓倒；看见真理，不延迟顺服；看见威胁，求真主倾注忍耐；看见死亡，求以归顺者身份归主。这样，穆萨故事才进入读者自己的生活。

如果说第 36 节有一条贯穿线，那就是“法老想集中一切，真主让集中成为证明”。他集中显贵，显贵暴露恐惧；集中术士，术士暴露魔术边界；集中群众，群众见证法老失败；集中威胁，威胁显出信仰坚忍。虚妄越集中，越像把自己所有证据交到真理面前受审。真主不需要隐藏地击败法老，而让法老自己搭起失败的 मंच。

术士的变化也让人反省，为什么有些人看见迹象仍不信，有些人一见就信。区别不在眼睛，因为法老也看见；不在专业，因为显贵也知道事情重大；区别在心是否愿意向证据低头。术士过去有罪，但在关键时刻诚实；法老拥有反复机会，却在关键时刻傲慢。真主的引导进入愿意承认的人心，傲慢者则把迹象变成更多罪责。

法老把他们归信说成预谋，还说明虚妄最害怕自由的心。若人因钱改变立场，法老能再用钱买回；若人因恐惧改变立场，法老能用更大恐惧控制；若人因真理改变立场，法老就无能为力。于是他只能否认“真理能改变人”，硬说那是阴谋。暴君不能承认良知，因为承认良知就等于承认自己不是人心之主。

术士求主倾注忍耐，也给后来所有信士一条祈祷之路。人在考验前不要自夸“我一定能忍”，而要

说“主啊，求你把忍耐倾注给我”。忍耐不是自我肌肉，而是真主赐给心的稳固。术士刚刚归信，却懂得不依靠自己刚燃起的热情，而依靠真主持续降下的忍耐。

“使我们作为归顺者死去”还包含对复归的恐惧。他们知道法老会用痛苦逼他们回到旧阵营，所以求真主先封住结局。人在顺境中说我不会背离很容易，疼痛、羞辱、死亡临近时才知道自己多需要真主固定。这个祈祷让他们的信仰从一时感动变成求善终的自觉。

故事中没有详细叙述他们后来每个人如何受刑，因为重点不在刑罚细节，而在他们面对刑罚前已经完成的信仰姿态。经文把读者停在祈祷处，让人听见他们把最后关切交给真主。相比血腥细节，这个祈祷更能塑造心：真正值得记住的不是法老怎样折磨，而是信士怎样归主。

因此，“派人到各城召集”这一节其实从政治会议开始，以灵魂解放结束。开头是法老问人怎么办，结尾是术士向真主祈祷；开头是权力寻找工具，结尾是工具变成仆民；开头是魔术网络被动员，结尾是魔术网络中最关键的人承认真理。这样的转折，正是真主安排高过人安排的证明。

读者若把这一节用于自身，就会明白：生活中也会有法老式声音替真理改名，有显贵式会议制造舆论，有术士式表演迷惑眼睛，有群众式声势施加压力，也有刑罚式恐惧威胁选择。面对这些，信士要学习穆萨的依托、术士归信后的真实，以及他们最后的祈祷。这样，故事不再只是历史，而成为辨别现实的光。

本节还给人一种关于“原因”的深刻认识。法老使用的所有原因，从人的角度看都很强：权力、显贵、城市网络、专业术士、群众节日、金钱许诺、刑罚威胁。穆萨手中的原因很少：一根手杖、一个兄弟、主的启示。若只按外部原因称量，法老重，穆萨轻；若按原因背后的主宰称量，穆萨有真主，法老所有原因都只是受造物。信士不是否认原因，而是知道原因不独立。

因此，穆萨让术士先抛，并不是冒险，而是把受造原因的全部力量放到真主命令面前。术士的绳索、手杖和技巧都属于原因；手杖吞没它们，显示真主能让一个简单原因胜过复杂原因。信士在生活中也会遇到复杂的虚妄系统，不应因系统复杂而忘记真主能从最简单的门打开胜利。

法老最后用刑罚威胁，也证明他已经从“证据竞争”退到“身体控制”。凡仍有证据的人，会继续说证据；证据破产的人，才急于让对方闭嘴或流血。术士没有被这种退化吓回去，因为他们已经看清法老没有真理，只剩暴力。一个只剩暴力的权力，看似可怕，实则已经在意义上失败。

术士的祈祷把整场故事封在真主名字下。开始时，法老要人围着他商议；结束时，术士直接呼唤“我们的主”。开始时，术士向法老问酬；结束时，他们向真主求忍耐。开始时，他们希望成为法老亲近者；结束时，他们希望作为归顺者死亡。这样的前后对照，就是信仰改变人的证据。

这一对照也说明，真正的胜利不是让敌人沉默一刻，而是让真理在人的价值秩序中成为第一。术士仍可能被法老杀害，身体上没有取得安全；但他们已经不再用安全衡量真理，也不再用法老许可衡量إِيمَان。他们把生命、痛苦和死亡都放到“归于我们的主”之下，这就是法老无法夺走的胜利。

因此，本节在穆萨故事中具有承前启后的地位：前面讲魔术只是想象，这里由术士亲自证明；前面讲法老转移群众注意，这里由他编造阴谋论继续显明；后面将讲法老命令和持续顽抗，这里已经显示他在真理前只剩暴力。读者读到这里，便知道后续冲突不是证据不足，而是傲慢拒绝。

这一点非常关键。很多人以为，只要证据再多一些，法老就会信；故事却告诉我们，法老的问题不是证据数量。他看见手杖，看见白手，看见术士失败，看见术士归信，仍然转向威胁。证据已经足够，缺少的是愿意降服的心。真理对诚实者是引导，对傲慢者却成为暴露。

术士的信仰与法老的顽抗在同一场中并列，正是为了让读者不要把“不信”总解释成“不知道”。有些不信确实来自无知，知识来了便改变；有些不信来自利益和高傲，知识越来，高傲越被激怒。法老属于后一种。术士虽有罪业，却在关键时刻让知识带他们归信；法老虽有王权，却让王权阻挡自己承认真理。

因此，穆萨的故事不仅证明真主援助使者，也揭示人心面对明证的不同命运。一个广场，两种结果；一个奇迹，两种回应；一个主的迹象，一方叩头，一方威胁。读者应当问自己：当真理触及我的利益、习惯和威望时，我会像术士那样顺服，还是像法老那样改名、指控、威胁？

本节还显示，真主能从敌方阵营中取出自己的仆民。法老召集术士是为了巩固虚妄，真主却让术士

成为虚妄崩塌的见证。信士因此不应绝望于任何人，也不应被阵营表象欺骗。人今天站在何处是一回事，真理来到时他如何回应是另一回事。术士用一个叩头，切断了自己过去的全部身份。

最后，术士的祈祷把所有讨论化为实践：求忍耐，求善终。懂得魔术真假、看穿法老虚弱、承认穆萨使命，最终都要落到能否在考验中稳住。知识若不能带来忍耐，仍可能在压力下崩溃；认信若不求真主固定，也可能被痛苦摇动。术士的祈祷教人：认识真理以后，还要求真主帮助自己守到最后。

这也是为什么本节虽然题目停在“派人召集”，实际内容却一直写到术士祈祷。召集只是法老计划的开端，祈祷才是真主安排的果实。人看见的是命令从王宫发出，真主知道的是信仰将在广场诞生；人看见的是术士被动员，真主知道的是见证者被带到明证前；人看见的是法老准备胜利，真主知道的是法老准备自己的羞辱。

若没有召集，术士不会集中；若没有集中，群众不会看见最懂魔术的人归信；若没有群众，法老的失败不会如此公开；若没有威胁，术士的信仰不会以忍耐和善终祈祷完成。于是每一个看似服务法老的环节，都在真主安排中成为服务真理的环节。这就是信士读历史时应有的眼光：不要只看人的意图，还要看真主如何翻转人的意图。

所以，本节的最终教训是依托真主。穆萨没有控制显贵会议，没有控制召集者路线，没有控制术士内心，也没有控制群众情绪；但他服从启示，真主便管理其余一切。信士能做的是站在真理上、守住命令、在恐惧时听真主的话。至于多少人被召来、多少工具被摆出、多少威胁被喊出，都不能越过真主的权证。

这也是法老失败最深的地方：他以为自己能管理全部场面，却管理不了一颗心在真理前的叩头；他以为自己能安排全部原因，却不能阻止真主让原因反向作证。显贵、召集者、术士、群众、刑罚，本来都在他的计划表里，最后却都成为揭露他的证据。穆萨只守住主命，真主便使敌人的布置服务于主命。

因此，本节不只是讲召集术士，而是讲真主怎样把虚妄的大规模动员变成真理的大规模见证。信士读到这里，应当学会在复杂局势中不失衡：人的计划可能庞大，真主的安排更周全；人的声势可能震耳，真理的落点更沉重；人的威胁可能逼近，主赐的忍耐更宽广。

这份宽广最终落在术士的祈祷里。他们没有请求法老减刑，也没有请求群众同情，而是请求真主倾注忍耐、以归顺者身份取命。这样的祈祷把人的视线从刑场抬到后世，从暴君抬到主，从身体痛苦抬到信仰结局。法老以为自己掌握最后一句话，实际上最后一句话属于那些刚刚归信的人：我们的主啊，求你把忍耐倾注给我们，求你使我们作为归顺者死去。

这就是本节的归宿：法老召集术士，是为了让虚妄得胜；真主让术士到场，是为了让真理得到最有力的见证。法老以为自己在管理广场，真主却在管理人心。广场散去以后，留下的不是法老的威胁，而是术士的叩头和祈祷。

因此，谁读懂这一节，谁就会明白：真主能让敌人的工具变成真理的证人，让威胁变成忍耐的场所，让失败者在世人眼前成为真正成功者。

这就是穆萨故事在这一处给予信士的确信：安排属于真主，结局属于真理，众目皆可看见。

虚妄只能暂时喧哗，不能拥有终局。

他们服从法老的命令，而法老的命令并不正直

至尊真主说：

古兰经经文：11:96

﴿ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٍ ﴾

我确已派遣穆萨带着我的许多迹象和明证去

古兰经经文：11:97

﴿ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ فَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ فِرۡعَوۡنَۖ وَمَآ أَمۡرُ فِرۡعَوۡنَ بِرَشِيدٖ ﴾

教化法老及其贵族，但他们顺从法老的命令，而法老的命令不是正确的。

这节经文把穆萨的使命、法老的命令以及追随者的责任放在一起。穆萨不是只带着一句宣称来到法老面前，而是带着许多迹象和明显的权证；法老也不是在没有证据的黑暗中被定罪，而是在迹象显明之后仍要人民服从他的命令。经文最后判定：法老的命令并不正直。

آيَة 的复数是 آيَات。沙拉维说明，《古兰经》中这个词至少有三层意义：宇宙中的迹象，使者手中证明使命的奇迹，以及启示中一节一节的经文。三者同根，因为它们都指向一项超出自身的真相：宇宙指向造物主，奇迹指向使者真实，经文指向主的法度。

第一类是宇宙迹象。真主说：

古兰经经文：41:37

﴿ وَمِنْ ءَايَٰتِهِ ٱلَّيْلُ وَٱلنَّهَارُ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا۟ لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَٱسْجُدُوا۟ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴾

昼夜与日月，都是他的迹象。你们不要向日月叩头，你们应当向创造那些迹象的真主叩头，如果你们是崇拜他的话。

昼夜、日月每天出现，人因熟悉而忘记惊奇。夜晚像覆盖世界的衣服，安顿运动、收回疲惫、使生灵归巢；白昼像打破黑暗的军队，让道路、谋生、交往重新显明。如此精准而连续的秩序，本该把人带到对赐恩者的认识，而不是带到习惯性的麻木。

真主又说：

古兰经经文：41:39

﴿ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنَّكَ تَرَى ٱلْأَرْضَ خَٰشِعَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ ٱهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۚ إِنَّ ٱلَّذِىٓ أَحْيَاهَا لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰٓ ۚ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴾

你看大地是干枯的，当我降下雨水的时候，它便活动而膨胀起来，这他是他的迹象。能使大地复活者，必能使死人复活，他对于万事，确是全能的。

大地枯死，雨水降下，便震动、膨胀、生长。使死地复活的主，复生日使死人复活并不困难。沙拉维借此提醒：复生不是脱离经验的想象，真主把它的影子反复摆在人眼前，只是人常把最大的迹象看成季节的平常更替。

人对制造者常常极其敏感，对创造者却迟钝。有人发明一盏灯，世界就记录他的名字；那么创造太阳、使它长久照耀而无须维修、无须备用零件的主，岂不更应被认识？人享用光、水、空气、土壤和时间，却少问这些恩典从何而来。

沙拉维用站在水中喊渴的人作比喻：有些人被迹象包围，却还问证据在哪里。他的眼睛借主的创造看见，耳朵借主的创造听见，肺借主的空气呼吸，身体借主的给养站立，然后却用这一切否认赐予这一切的主。

第二类迹象，是真主专门赐给使者的奇迹。使者说自己奉真主差遣，群众要求证明，真主便在他手中显出常人不能制造的事。穆萨的手杖、洁白的手、海水分开，都不是穆萨个人的技术，而是差遣他的主为证明使命而显示的能力。

第三类迹象，是启示经文。每一节经文也是迹象，因为它承载信仰、礼法、伦理、警告和喜讯。宇宙迹象使人认识创造，奇迹使人认识使者，经文使人认识道路。

经文说穆萨带着‘明显的权证’，阿语是明显的权证。权证可以指压制人的力量，也可以指折服理智的证据。真主给穆萨的不是暴力意义上的权证，而是证明意义上的权证，使他能够以清楚论证面对自称神明的法老。

沙拉维在这里特别区分两种权证：一种是强制服从的压迫力量，即强制服从的压迫力量；另一种是明证，即使理智不能逃避的明证。真主没有用压迫逼人信仰，因为压迫只能制造外表屈服，不能造就内

心认识。使者带来的权证是明证，使人清楚知道：如果自己拒绝，拒绝的不是缺少证据的事，而是已经显明的真理。

因此，经文把迹象和权证并列，并不是重复。迹象指一件件迹象：宇宙中的夜昼日月，使者手中的奇迹，启示中的经文；而权证指这些迹象所构成的清楚证明。迹象像散布在眼前的灯，权证像由这些灯照出的道路，使人不能再说自己没有看见。

夜和昼本身就是连续的讲章。夜遮盖世界，使人、鸟兽和万物从奔忙中归于安顿；昼破开黑暗，使道路显现，谋生重新开始。人天天受这秩序供养，反而因熟悉而不再惊奇。沙拉维提醒：最危险的麻木，是人被迹象包围，却把迹象当成普通背景。

雨水落在枯死的大地上，大地震动、膨胀、吐出生机，这是复生的可见例证。人若说复生日如何可能，真主已经把“死后复活”的影子摆在季节里、田地里和每日眼前。使死地复活的主，使死人复活并不困难。

《古兰经》说，多神崇拜者所拜的不过是他们和祖先命名的名称：

古兰经经文：53:23

﴿ إِنۡ هِيَ إِلَّآ أَسۡمَآءٞ سَمَّيۡتُمُوهَآ أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَمَا تَهۡوَى ٱلۡأَنفُسُۖ وَلَقَدۡ جَآءَهُم مِّن رَّبِّهِمُ ٱلۡهُدَىٰٓ ﴾

这些偶像只是你们和你们的祖先所定的名称，真主并未加以证实，他们只是凭猜想和私欲。正道确已从他们的主降临他们。

名称不能创造现实。一块石头被称为神，仍不会听、不会看、不会创造；法老称自己为主，也不能因此获得主的属性。他不能创造臣民，不能创造尼罗河，不能创造天体，不能阻止自己衰老死亡；他的称号只是空名。

穆萨回答法老关于‘你们俩的主是谁’的问题时说：

古兰经经文：20:49

﴿ قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَٰمُوسَىٰ ﴾

他说：「穆萨啊！谁是你俩的主？」

古兰经经文：20:50

﴿ قَالَ رَبُّنَا ٱلَّذِيٓ أَعۡطَىٰ كُلَّ شَيۡءٍ خَلۡقَهُۥ ثُمَّ هَدَىٰ ﴾

他说：「我们的主，是赋予万物以天性，而加以引导的。」

古兰经经文：20:51

﴿ قَالَ فَمَا بَالُ ٱلۡقُرُونِ ٱلۡأُولَىٰ ﴾

他说：「以往各世纪的情况是怎样的？」

古兰经经文：20:52

﴿ قَالَ عِلۡمُهَا عِندَ رَبِّي فِي كِتَٰبٖۖ لَّا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَى ﴾

他说：「关于他们的知识，在我的主那里记录在一本书中。我的主，既不错误，又不疏忽。」

这回答击中神性的根本：主是给每一物以其形态然后加以引导的主。法老没有给鸟翅膀、给鱼鳍、给眼睛视觉、给婴儿吸吮本能，也没有给大地生长能力。谁创造并引导，谁才有主宰性的权利。

沙拉维还把穆萨手杖的经历放进这一逻辑。手杖本是受造物中最普通的木头，真主使它在需要之处

成为迹象。它在圣谷中显现，是为训练穆萨，使他知道自己手中的原因一旦受主命支配，就不再按普通原因的尺度工作；它在法老面前显现，是为摧毁法老自造的神性；它在术士面前显现，则是为让最懂魔术的人承认：这不是他们能学、能练、能复制的技艺。

所以，迹象不是为娱乐眼睛而来。迹象一来，人的责任也随之加重。法老看见手杖和白手，又经历荒年、歉收和一连串灾害，却仍坚持自己的命令，这就是“无正道上的成熟”。正道上的成熟不只是聪明，而是理智成熟后走向正确目标；一个命令若使人离开创造主，即使披着王命外衣，也不是正道上的成熟。

穆萨带到法老面前的直接迹象包括手杖和白手：

古兰经经文：7:106

﴿ قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِـَٔايَةٍ فَأْتِ بِهَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

他说：「如果你已带来了一种迹象，你就把它拿出来吧，如果你是诚实的人。」

古兰经经文：7:107

﴿ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴾

他就抛下他的手杖，那条手杖忽然变成一条蟒。

古兰经经文：7:108

﴿ وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِىَ بَيْضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ ﴾

他抽出他的手来，那只手在观众的眼前忽然显出白光。

又有年荒和果实减少：

古兰经经文：7:130

﴿ وَلَقَدْ أَخَذْنَآ ءَالَ فِرْعَوْنَ بِٱلسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴾

我确已用荒年和歉收去惩治法老的臣民，以便他们觉悟。

又有洪水、蝗虫、虱蚤、青蛙和血：

古兰经经文：7:133

﴿ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلطُّوفَانَ وَٱلْجَرَادَ وَٱلْقُمَّلَ وَٱلضَّفَادِعَ وَٱلدَّمَ ءَايَٰتٍ مُّفَصَّلَٰتٍ فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴾

故我使水灾、蝗虫、虱子、青蛙、血液等作为明证去磨难他们。但他们自大，他们是犯罪的民众。

这些迹象不是随意罗列，而是围绕法老的伪神性逐层展开。手杖和白手击破他在宫廷中的威严；年荒和果实减少击中给养；洪水、虫灾、青蛙和血进入日常生活，让埃及人知道法老不能保护自己的国家免受主的安排。

经文最后说‘他们服从法老的命令’。问题不只在法老发号施令，也在追随者不思考。若他们让理智工作，就会问：这个命令人否认迹象的人，自己有什么证据？他能创造吗？能复活吗？能使灾害离开吗？能把手杖变为生命吗？

正道上的成熟指正道、成熟、理智和正确处置；它的反面是迷误、愚昧和轻率。法老的命令没有正道，因为它不把人带向真主，不把人带向证据，只把人带向恐惧和盲从。服从本身必须受真理衡量，王座不能把迷误变成引导。

复生日撒旦也会推卸追随者的盲从责任：

古兰经经文：14:22

﴿ وَقَالَ ٱلشَّيۡطَٰنُ لَمَّا قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمۡ وَعۡدَ ٱلۡحَقِّ وَوَعَدتُّكُمۡ فَأَخۡلَفۡتُكُمۡۖ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيۡكُم مِّن سُلۡطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوۡتُكُمۡ فَٱسۡتَجَبۡتُمۡ لِي فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوٓاْ أَنفُسَكُمۖ مَّآ أَنَا۠ بِمُصۡرِخِكُمۡ وَمَآ أَنتُم بِمُصۡرِخِيَّ إِنِّي كَفَرۡتُ بِمَآ أَشۡرَكۡتُمُونِ مِن قَبۡلُۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴾

当事情已被判决的时候，恶魔说：「真主确已真实地应许你们，我也曾应许你们，但我对你们爽约了。我对你们本来没有甚么权力，不过是我召唤你们，而你们响应我的号召。所以你们不要责备我，应当责备自己，我不能援救你们，你们也不能援救我。我不承认以前你们曾把我配主，不义者必受痛苦的刑罚。」

这同样适用于法老。暴君有命令、军队和宣传，却不能替人取消理智。人若把判断交给权势，他就要为自己的盲从承担责任。穆萨带来迹象和权证，法老带来命令和威吓；经文要人看清，不能用命令遮蔽证据，也不能用恐惧代替信仰。

沙拉维最后把责任放回跟随者身上。法老的罪很大，但经文不是只责备法老，也责备“他们服从法老的命令”。人常把自己藏在命令后面：我是奉命，我是随众，我是怕惹祸。可是撒旦在复生日都说“我对你们没有权证，只是召唤你们，你们就响应了我”；那么法老的追随者也不能说命令替他们思考、替他们承担责任。

这正是 رُشد 的实际含义。成熟的人不是没有领袖、没有制度、没有服从，而是知道服从必须受真理约束。若命令带人离开真主、否认明证、压迫仆民，它就没有 رُشد；若跟随者把自己的理智交出去，他们的罪不因“有人命令”而消失。穆萨带来的 سُلۡطَان مُبِين 要打开人的理智，法老的命令要关闭人的理智。一个社会选择哪一种，结局便随之不同。

我确已把我的一切迹象显示给他，但他否认并拒绝

至尊真主说：

古兰经经文：20:56

﴿ وَلَقَدۡ أَرَيۡنَٰهُ ءَايَٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَىٰ ﴾

我确已指示他我所有的一切迹象，而他加以否认，不肯信道。

‘我的一切迹象’不是指真主无穷无尽的所有迹象，而是指与法老责任直接相关、足以使他无借口的那些迹象。《古兰经》在别处称它们为九项迹象：

古兰经经文：17:101

﴿ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ تِسۡعَ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۖ فَسۡـَٔلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ إِذۡ جَآءَهُمۡ فَقَالَ لَهُۥ فِرۡعَوۡنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَٰمُوسَىٰ مَسۡحُورٗا ﴾

当穆萨来临以色列人的时候，我确已赏赐穆萨九种明显的迹象。你问一问以色列人吧，法老对他说：「穆萨啊！我的确猜想你是中了魔术的人。」

这些迹象包括手杖、白手、年荒、果实减少、洪水、蝗虫、虱蚤、青蛙和血。它们一项项来到法老面前，既有宫廷中直接观看的奇迹，也有进入社会生活的灾害，使法老和他的宗族不能说自己没有看见。

沙拉维再次解释 ءَايَة：它是令人惊奇、足以指示某种真相的事物。宇宙迹象如昼夜日月：

古兰经经文：41:37

﴿ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِ ٱلَّيۡلُ وَٱلنَّهَارُ وَٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُۚ لَا تَسۡجُدُواْ لِلشَّمۡسِ وَلَا لِلۡقَمَرِ وَٱسۡجُدُواْ لِلَّهِ ٱلَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمۡ إِيَّاهُ تَعۡبُدُونَ ﴾

昼夜与日月，都是他的迹象。你们不要向日月叩头，你们应当向创造那些迹象的真主叩头，如果你们是崇拜他的话。

雨水使死地复活，也是宇宙迹象：

古兰经经文：22:5

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمۡ فِي رَيۡبٖ مِّنَ ٱلۡبَعۡثِ فَإِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن تُرَابٖ ثُمَّ مِن نُّطۡفَةٖ ثُمَّ مِنۡ عَلَقَةٖ ثُمَّ مِن مُّضۡغَةٖ مُّخَلَّقَةٖ وَغَيۡرِ مُخَلَّقَةٖ لِّنُبَيِّنَ لَكُمۡۚ وَنُقِرُّ فِي ٱلۡأَرۡحَامِ مَا نَشَآءُ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى ثُمَّ نُخۡرِجُكُمۡ طِفۡلٗا ثُمَّ لِتَبۡلُغُوٓاْ أَشُدَّكُمۡۖ وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ أَرۡذَلِ ٱلۡعُمُرِ لِكَيۡلَا يَعۡلَمَ مِنۢ بَعۡدِ عِلۡمٖ شَيۡـٔٗاۚ وَتَرَى ٱلۡأَرۡضَ هَامِدَةٗ فَإِذَآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡهَا ٱلۡمَآءَ ٱهۡتَزَّتۡ وَرَبَتۡ وَأَنۢبَتَتۡ مِن كُلِّ زَوۡجِۭ بَهِيجٖ ﴾

众人啊！如果你们对于复活的事还在怀疑之中，那末，我确已创造了你们，先用泥土，继用一小滴精液，继用一块凝血，继用完整的和不完整的肉团，以便我对你们阐明（道理）。我使我所急欲的（胎儿）在子宫里安居一个定期，然后，我使你们出生为婴儿，然后（我让你们活着），以便你们达到成年。你们中有夭折的；有复返于最劣的年纪的，以便他在有知识之后，甚么也不知道。你看大地是不毛的，当我使雨水降于大地的时候，它就活动和膨胀，而且生出各种美丽的植物。

第二类迹象是使者手中的奇迹，用来证明使者奉主传达；第三类是启示经文，承载给负有责任者的法度。法老所见的，是第二类中专门为击破其神性妄称而来的迹象。

‘否认’是谎言，即判定一句话没有现实根据。穆萨和哈伦说他们奉天地之主差遣；法老说这是谎言。可是他并不能证明他们的话与现实不符，反而亲眼看见迹象与论证。他的否认不是求真的判断，而是维护权势的拒绝。

‘拒绝’是 أَبَىٰ，比单纯不懂更严重。一个人没听懂，可以解释；没接触证据，可以等待；法老却在证据来到后拒绝服从。真理若被承认，他的伪神性就会破产，因此他宁愿压住理智，也不愿低头。

穆萨给法老的根本论证是创造与引导：

古兰经经文：20:50

﴿ قَالَ رَبُّنَا ٱلَّذِيٓ أَعۡطَىٰ كُلَّ شَيۡءٍ خَلۡقَهُۥ ثُمَّ هَدَىٰ ﴾

他说：「我们的主，是赋予万物以天性，而加以引导的。」

主是给每一物形态并加以引导的主。鸟、鱼、眼、耳、胃、植物、婴儿本能、天地秩序，都不是法老安排的。法老甚至没有宣称自己创造这些，因为现实太明显，他不敢在众人面前说自己创造太阳和月亮。

真主说：

古兰经经文：20:55

﴿ مِنۡهَا خَلَقۡنَٰكُمۡ وَفِيهَا نُعِيدُكُمۡ وَمِنۡهَا نُخۡرِجُكُمۡ تَارَةً أُخۡرَىٰ ﴾ *

我从大地创造你们，我使你们复返于大地，我再一次使你们从大地复活。

沙拉维把这节与人的物质构成连接起来。人从土的元素而来，死后又回到土。亲生母亲再爱孩子，也不能在死后长久抱着腐坏的身体；大地却接纳他，因为身体的物质本源来自大地。

人体成分可以被医学分析列出：水、蛋白、脂肪、糖类以及多种元素。人能分析，能估价，能列出名称，却不能用这些材料凭自己制造一个活细胞。材料可知，不等于生命可造；成分可数，不等于创造权在人的手中。

真主说：

古兰经经文：51:20

﴿ وَفِي ٱلۡأَرۡضِ ءَايَٰتٞ لِّلۡمُوقِنِينَ ﴾

在大地上对于笃信的人们，有许多迹象；

古兰经经文：51:21

﴿ وَفِيٓ أَنفُسِكُمۡۚ أَفَلَا تُبۡصِرُونَ ﴾

在你们自身中也有许多迹象，难道你们看不见吗？

迹象在大地，也在人自身。科学若诚实，只会让人更清楚地看见：人的组成与土壤相连，生命却来自主的命令。法老既未创造自己，也不能阻止自己的病与死，却要人承认他为神，这正是最大荒唐。

真主又说人的创造经历泥土、变黑发臭的泥和陶土般的阶段：

古兰经经文：15:26

﴿ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِن صَلۡصَٰلٖ مِّنۡ حَمَإٖ مَّسۡنُونٖ ﴾

我确已用黑色的成形的黏土创造了人。

死亡则按相反方向拆解生命：灵魂离开，身体僵硬，腐坏，水分散去，最后归土。创造和死亡的次序都在提醒人，身体没有独立神性，生命不是人的私产。

沙拉维在这一处的用意，是把法老的拒绝从政治问题拉回存在问题。法老说“我不知道你们有除我以外的神”，但他自己的身体每天都在证明他不是主：他需要食物、水、空气和睡眠；会疲惫，会病，会衰老；他不能让自己不死，也不能让一个死者凭自己的命令站起。一个连自己身体都不能独立掌管的人，怎么能做天地的主？

讲解还引用了对人体成分的说明。人身体中的元素可在土壤中找到，科学分析不断增加细目，但不会推翻“人来自土”的总原则。沙拉维不是把信仰建立在临时科学表格上，而是说：每当人更深入认识身体结构，反而更清楚身体不是自有、自成、自主的东西。身体中的水分、盐分、矿物质、碳氮氧等，都在告诉人：你所夸耀的形体，来源仍回到真主放在大地中的材料。

材料可知，不等于生命可造；成分可数，不等于创造权在人的手中。人能分析身体，却不能把一堆元素变成有知觉、有意志、有灵魂的生命。法老若连这一步都不能做到，他对穆萨的否认就不是理智判断，而是权力不愿低头。

因此，这一节的结论很严厉：法老被显示了足以使他负责的所有迹象，他却否认并拒绝。否认是语言和判断上的背叛，拒绝是意志和行动上的背叛。二者合在一起，便是明知而不服从的法老式不信。

这一段还提醒，迹象不是同一层面的单调重复，而是从多个入口包围法老的否认。手杖和白手击中感官，让宫廷看见使者手中有非人力所能造的证明；年荒和果实减少击中给养，让社会知道王权不能保证土地结果；洪水、虫灾、青蛙和血进入家庭和日常，使人知道法老不能保护最基本的生活秩序；人的创造与归土又击中法老本人，使他无法把自己摆在受造物之外。

法老的 كَذَّبَ 因此不是“我还没弄清楚”，而是“我不愿承认”。أَبَى 也不是“我暂时不能”，而是“我拒绝服从”。一个人若因证据不足而疑问，路还开着；若证据已经围住他，他却把每一件迹象都解释成威胁自己王位的东西，那就成了法老式拒绝。信士读到这里，应害怕的不是自己曾有问题，而是害怕问题变成自保的借口，最后拒绝已经清楚的真理。

他们猜想自己不会被召回到我这里

法老对显贵说：

古兰经经文：28:38

﴿ وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَأُ مَا عَلِمۡتُ لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرِي فَأَوۡقِدۡ لِي يَٰهَٰمَٰنُ عَلَى ٱلطِّينِ فَٱجۡعَل لِّي صَرۡحٗا لَّعَلِّيٓ أَطَّلِعُ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُۥ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴾

法老说：「臣仆们啊！我不知道除我外还有别的神灵。哈曼啊！你应当替我烧砖，然后替我建筑一座高楼，也许我得窥见穆萨的主宰。我的确猜想他是一个说谎者。」

他声称不知道众人除他以外还有别的神明，又命哈曼烧砖建高塔，以便观察穆萨的神。沙拉维指出，这不是诚实求证，而是政治拖延。若他真要求证，埃及已有成熟建筑材料；他却选择从取土、和泥、制砖、烧窑开始，正是为了消耗时间、麻木民众。

法老在调查之前已经说'我确认为他是说谎者'。真正求真者应等待事实显明再判断；法老却先定结论，再把建塔包装成调查。这是傲慢者常用的方式：证据不决定立场，立场反过来筛选证据。

真主说：

古兰经经文：28:39

﴿ وَٱسۡتَكۡبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُۥ فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ إِلَيۡنَا لَا يُرۡجَعُونَ ﴾

他和他的军队，在国中妄自尊大，他们猜想自己不被召归于我。

'无理地自大'说明他们没有任何足以支撑傲慢的真实储备。若伟大可以成为自矜理由，也必须是自身固有、不会消失、无需别人赐予的伟大。人的财富、力量、权势、容貌、知识都来自真主，随时可能被收回。

以财富自大，贫穷会来；以力量自大，疾病会来；以地位自大，撤换会来；以美貌自大，衰老会来；以知识自大，遗忘和错误会来。受造物没有一项永恒自有的完美，所以没有资格以它压低别人。

先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——说明，傲慢不是衣服鞋子漂亮，而是拒绝真理、轻视众人。拒绝真理是推开真理，轻视人是贬低人。法老两者皆有：他拒绝穆萨的明证，也轻视被奴役的以色列后裔和自己统治下的民众。

沙拉维区分惊奇与骄傲。自负可以只发生在自己心里；傲慢必须面对别人，把自己看作高过对方。自负是自我膨胀，傲慢是膨胀后压低他人，因此更容易破坏社会、堵塞劝告、阻止人接受知识。

傲慢使人不能为兄弟喜爱自己所爱的，不能谦逊，不能放下嫉妒怨恨，不能接受忠告，不能克制愤怒。它像许多恶德的根：轻视、背谈、拒谏、争辩、夺位、炫耀，都从这里发芽。

最坏的傲慢，是明知真理却不服从。真主说：

古兰经经文：27:14

﴿ وَجَحَدُواْ بِهَا وَٱسۡتَيۡقَنَتۡهَآ أَنفُسُهُمۡ ظُلۡمٗا وَعُلُوّٗاۚ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

他们内心承认那些迹象，但他们为不义和傲慢而否认它。你看摆弄是非者的结局是怎样的。

伊布利斯不是不知道真主，而是拒绝主命；法老不是没有看见迹象，而是不愿让迹象撤销自己的称号。明知而抗拒，比未闻而迟疑严重得多。

傲慢有层级：有时藏在心里，人努力压制；有时显在行为上，坐席中抬高自己、期待别人站立、轻视同辈；有时显在语言中，夸耀出身、财富、追随者、勇力、容貌和学问。人甚至会以罪恶为荣，把放纵误作本事。

它也会显在细微姿态里：歪脸、轻蔑目光、高声语气、夸张坐姿、走路摇摆、要求随从、拒绝探望、嫌普通人坐近。先贤道路相反：先知服务家人，贤哲亲自携带物品，有需要者牵着先知的手办事，他不以此为低。

治疗傲慢，先要认识自己。人从无到有，从土到精液，从血块到肉团，从不能听看动的状态被养育。出生前不能选择，出生后依赖别人，壮年仍受饥饿、睡眠、病痛和死亡支配。如此脆弱，怎能自以为高？

再看中途：身体内部稍有失衡，便使人痛苦；记忆会忘，计划会断，喜爱的东西可能被禁止，健康可能被剥夺。人连自己的心跳和睡眠都不能完全管理，何以管理别人对他的崇拜？

再看结局：死亡来时，灵魂离体，身体腐坏，骨骼朽坏，归于尘土。复生日他面对记录，曾说的话、做的事、轻视的人、拒绝的真理都被呈现。若结局是审判，他在尘世就像等待王判决的囚犯，凭什

么傲慢?

治疗傲慢还要认识真主。真主以傲慢尊大和伟大描述自己，是为了保护受造物的谦逊，也为了保护社会不让一个人凭借受赐的优势压倒另一个人。谁知道伟大属于主，便知道自己的尺度；谁忘记主，才会拿借来的东西在主的仆人面前炫耀。

谦逊有中道。超过同等者而自大，是傲慢；把自己压到卑贱失去正当尊严，也不是美德。受赞美的谦逊，是不轻视别人、不侮辱自己，给每个有权者以应有权利，对普通人柔和，不因低位而鄙夷。

因此，经文责备的是“无理地”自大，不是要求人在罪恶面前软弱。若强硬是为了保护弱者、阻止强暴者、使犯罪者不再欺压人，那不是法老式的傲慢，而是把权力放回正当位置。法老的问题在于，他和军队没有真实权利，却把暂借的力量用来侮辱真主的仆人。

经文最后说他们猜想不会被召回真主。否认归返，是傲慢的深根。若人确信要受清算，就不会任意吞吃权利；若以为没有后世，强者便把眼前机会当成全部现实。法老的政治暴虐、宗教僭妄和建塔骗局，都来自这一个幻想。

信士则相反。他知道还会有最后会面，知道王宫不是终审法庭，知道法老的命令不能取消主的审判。因此他在被压迫时不绝望，在获得力量时也不傲慢，因为两种处境都将被带回真主面前清算。

沙拉维在这一章里不断把法老的外部工程转回人的内部工程。法老叫哈曼烧砖，是要在地上造一座高塔；真主却让读者看见，真正需要被拆毁的不是塔，而是心中那座“我不会被召回”的高塔。人一旦以为自己没有归宿，没有清算，没有最后会面，眼前权力就会膨胀成终极权力，欲望就会装成法律，强者就会把弱者当作自己的财物。

若人知道自己将被召回，许多事便会在心里重新排序。他不会因能压迫一时就放心，因为被压迫者和压迫者都要站在同一主前；他不会因无人看见就安心，因为记录不会遗漏；他不会因工程巨大、军队众多就以为自己安全，因为死亡会穿过所有防卫。否认归返不是一个抽象思想，而会马上变成生活方式。

所以，经文先说他们在大地上无理自大，再说他们猜想不会被召回。这两个句子不是并列偶然，而是因果相连。自大需要一个错误前提：我不会回到真主那里。若这个前提崩塌，自大便无处立足。穆萨故事在这里不是只讲古代王权，而是在问每一个人：你做决定时，是按“我会被召回”生活，还是按“我不被召回”生活?

法老和他的军队“无理地”自大，还说明他们连通常人们误以为可以骄傲的理由都没有。人有时因真实本领而自矜，虽是病，但至少还有一层表面缘由；法老的自大更空，因为他宣称的是神性，而神性所要求的创造、给养、复活、掌管生死，他一样没有。他的王位只是受造世界中的暂时权力，却被他说成终极主权。

这也解释了为什么经文把他和军队一起提到。法老个人的妄称若无人执行，害处有限；军队、显贵和执行者把他的妄称变成社会现实，替他杀人、压迫、宣传、建塔、召集术士。每个执行者也参与了“我们不会被召回”的幻想，因为若他们真的相信回归，就不会以“奉命”为盾牌任意伤害真主的仆人。

沙拉维让读者从这里提防一种更细的法老性：人未必说“我是你们最高的主”，但可能在自己的小范围里把自己当成最后裁决者。父亲、商人、官员、学者、强者，若忘了自己要被召回，也会把手中的权限用成压迫。经文拆法老，也是拆人心中每一个不愿回到真主面前受审的角落。

因此，建塔的故事不是荒诞传说，而是暴政心理的样本：当真理要求他从高位下来，他反而命人造更高的东西；当穆萨把问题带到天地主权，他把问题变成建筑工程；当证据要求内心谦卑，他用外部高度遮盖内部空虚。越往上建，越显出他不愿低头。

复生日的信念正好反向训练人。它使强者想到自己终将站立，使弱者知道审判不会遗漏，使有权者知道权力只是暂借，使受害者知道冤屈不被吞没。法老和军队猜想不被召回，所以敢在大地上无理自大；信士确信被召回，所以即使有能力，也不敢把能力变成不义。

于是，本章的核心不是“法老建了一座塔”，而是“人若否认回归，就会用建筑、军队和语言给自己造假安全”。塔越高，越显出他怕真理；军队越多，越显出他需要别人替自己维持妄称；话说得越满，越显出他不敢让心面对复生日。

捏造谎言者确已失败

至尊真主说：

古兰经经文：20:60

﴿ فَتَوَلَّىٰ فِرۡعَوۡنُ فَجَمَعَ كَيۡدَهُۥ ثُمَّ أَتَىٰ ﴾

法老就转回去，召集他的谋臣，然后他来了。

古兰经经文：20:61

﴿ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ وَيۡلَكُمۡ لَا تَفۡتَرُواْ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا فَيُسۡحِتَكُم بِعَذَابٖۖ وَقَدۡ خَابَ مَنِ ٱفۡتَرَىٰ ﴾

穆萨对他们说：「你们真该死，你们不要诬蔑真主，以免他用刑罚毁灭你们；诬蔑真主者，确已失败了。」

法老转身离去，开始安排节庆日的对抗。‘集合他的计策’中的计谋是暗中谋划。沙拉维指出，计策表面像力量，其实常证明软弱；能正面面对的人不需要下毒、陷害、雇人攻击或制造暗局。

法老不能用创造回应创造，不能用明证回应明证，只能集合术士、场地、群众和宣传，把穆萨的奇迹解释成魔术。这种集合已经暴露恐慌。

集合可指把各种可能的办法集中起来，集中可指众人把意见统一为一个决定。《优素福章》说优素福的兄弟最终一致决定把他放入井底：

古兰经经文：12:15

﴿ فَلَمَّا ذَهَبُواْ بِهِۦ وَأَجۡمَعُوٓاْ أَن يَجۡعَلُوهُ فِي غَيَٰبَتِ ٱلۡجُبِّۚ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمۡرِهِمۡ هَٰذَا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴾

当他们把他带走，并且一致决定把他投入井底的时候，我启示他说：「将来你必定要把他们这件事，在他们不知不觉的时候，告诉他们。」

沙拉维由此说，善人聚集，善会增加；恶人聚集，有时恶反因彼此限制而减轻。优素福兄弟没有走到杀害的极端；法老却集合恶计以维护伪神性。

计谋的根本，是在暗处安排对付对方。沙拉维说，计谋本身并不证明强大，反而常证明无力。一个人若能公开以明证面对对手，就不必躲到暗处调配手段；正因为没有正面力量，他才用隐藏计划、误导和包装来补足自己的缺口。法老“集合计谋”，说明他看见穆萨的迹象后，已经不能从证据上回应，只能从策略上围堵。

“集合”也不是普通把人叫来而已。一个人遇到复杂问题，会把各种可能性放到一起：若对方这样，我们怎么办；若群众那样，我们怎么办；若术士失败，又怎么办。法老集合计谋，就是集合一切能保住王位的可能：人、工具、宣传、舞台、时间和恐吓。他不寻找真理，只寻找不被真理击败的方法。

沙拉维借优素福的兄弟说明你们集中一词：他们先有不同意见，有人要杀，有人要丢远，有人提议投入井底，最后“意见集合”在一个最终方案上。法老这里也是如此：他把分散的恐惧、显贵的意见、术士的技术和群众的节日，都集合成一个舞台，想把穆萨的奇迹压成魔术表演。

穆萨先警告术士：不要向真主捏造谎言。افْتَرَى 是凭空制造虚假并归给真理；فَيُسْحِتَكُمْ 表示被彻底根除。术士若让人以为幻觉是真实创造，就是把人的技艺放到真主迹象的位置上。

捏造比普通说错更重。普通人可能误看、误听、误判；捏造者则主动制造没有根据的话，并把它披上真理的外衣。术士若明知自己的绳杖只是技艺和幻象，却把它摆到“与真主迹象相等”的位置上，就是向真主捏造，因为他们把受造的把戏冒充创造主的能力。

他将把你们彻底根除带有连根拔除、彻底毁灭之义。沙拉维提醒术士：你们面对的不是一场普通竞赛，也不是输了就少拿赏金；你们若以虚假抗衡真主迹象，结局可能是从根上被毁掉。穆萨先警告他们，正是为了让他们没有借口，也为了让后来归信的门在他们心中预先打开。

‘捏造者确已失败’中的失败，是希望落空、努力无果。谎言或许暂时得掌声、报酬和近侍身份，却不能把虚假变成真理。真理一显现，谎言便失去根基。

这里也有一层慈悯：穆萨在术士正式对抗前先劝告他们。他没有一上来就把他们当作注定毁灭的人，而是提醒他们不要向真主捏造。若他们听从，灾祸可以在发生前停止；即使他们后来仍抛出绳杖，这个劝告也成为归信的前导。人有时需要先听见警告，等事实震动他时，心里才知道该向哪里回头。

因此，“失败”不是只指比赛失败，而是指整个虚假工程的失败。法老集合计谋，术士集合技艺，群众集合目光，所有东西都朝着一个目的：把真主迹象压成魔术。可是一旦真理显明，计谋越周密，越显示它没有根；场面越大，越显示失败公开；术士越专业，越显示他们的归信可信。捏造者确已失败，正因为他把自己的成功建在不存在的东西上。

第二十四章 术士归信、出埃及与法老结局

法老说：你们把一切高明术士带来见我

至尊真主说：

古兰经经文：10:79

﴿ وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ ٱئۡتُونِي بِكُلِّ سَٰحِرٍ عَلِيمٖ ﴾

法老说：「你们把一切高明的术士都召来见我吧！」

法老平日就见术士施术，宫廷宴会中也会召他们娱乐；更重要的是，他用术士制造恐惧、巩固自己神性的错觉。穆萨的手杖和白手使这种错觉震动，他便必须借术士把奇迹说成魔术。

他没有说带几个普通术士，而说带每一个高明术士。全知指精通技艺、机关、心理与幻觉的人。问题关系王座和伪神性，所以他要全国最强的专业者。

显贵们也曾建议：

古兰经经文：26:36

﴿ قَالُوٓاْ أَرۡجِهۡ وَأَخَاهُ وَٱبۡعَثۡ فِي ٱلۡمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴾

他们说：「请你宽限他和他哥哥，并派征募员到各城市去，

古兰经经文：26:37

﴿ يَأۡتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٖ ﴾

他们会把所有高明的术士都召到你这里来。」

经文随后说术士来到，穆萨对他们讲话：

古兰经经文：10:80

﴿ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلۡقُواْ مَآ أَنتُم مُّلۡقُونَ ﴾

当术士们来到的时候，穆萨对他们说：「你们要抛出甚么就快抛出来吧！」

中间召集、赶路、准备等步骤被省略，不是没有发生，而是《古兰经》把人类理智能理解的机械环节略去，直接进入关键场面。戴胜鸟给素莱曼送信的故事也是如此：

古兰经经文：27:28

﴿ ٱذۡهَب بِّكِتَٰبِي هَٰذَا فَأَلۡقِهۡ إِلَيۡهِمۡ ثُمَّ تَوَلَّ عَنۡهُمۡ فَٱنظُرۡ مَاذَا يَرۡجِعُونَ ﴾

你把我这封信带去投给他们，然后，离开他们，你试看他们如何答复。」

古兰经经文：27:29

﴿ قَالَتۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُآ إِنِّيٓ أُلۡقِيَ إِلَيَّ كِتَٰبٞ كَرِيمٌ ﴾

她说：「臣仆们啊！我接到一封贵重的信。

术士到场后先谈报酬，法老许诺他们成为亲近者：

古兰经经文：7:113

﴿ وَجَآءَ ٱلسَّحَرَةُ فِرۡعَوۡنَ قَالُوٓاْ إِنَّ لَنَا لَأَجۡرًا إِن كُنَّا نَحۡنُ ٱلۡغَٰلِبِينَ ﴾

术士们来见法老，他们说：「如果我们获胜，我们会得到报酬吗？」

古兰经经文：7:114

﴿ قَالَ نَعَمۡ وَإِنَّكُمۡ لَمِنَ ٱلۡمُقَرَّبِينَ ﴾

他说：「是的，你们必定属于亲信之列。」

双方是一场利益交易：术士为赏赐和地位而来，法老为王权而用他们。但真主让最懂魔术的人到场，正是为了让他们在真理显现时最先作证：穆萨带来的不是魔术。

沙拉维强调，法老要求的不是普通术士，而是“高明的、熟知技艺的术士”。这说明问题已经触到王权根部。宫廷里本有娱乐用的魔术，也有用来吓唬百姓、制造神秘威严的把戏；但这一次不是节庆表演，而是法老伪神性被动摇，所以他必须调来最强的人。

《古兰经》叙事没有详细说使者怎样出城、怎样通知、术士怎样赶来，因为重点在命令一出，整个暴政机器立刻动起来。经文有时省略路途细节，是因为人的理智能明白中间必有执行过程，启示要突出的是命令与结果之间的迅速连接。

术士一到，先问报酬，这也揭开他们进入现场的心态。他们不是为真理来，而是为利益来；法老也不是为求真用他们，而是为保王位用他们。可是，真主把这个利益场转为见证场：他们越专业，越明白穆萨的手杖不是专业技术；他们越为法老而来，后来归信时对法老的打击越重。

这章虽然短，却是叙事转折的门。前面是显贵出主意、法老调动国家机器；后面是术士正式上场、魔术与奇迹公开分辨。若没有这一环，观众可能说法老没有派出真正懂行的人；有了这一环，所有借口都被关上。真主让虚假把自己的专家、报酬、近侍承诺和群众舞台都带齐，然后才让真理落下。

你们带来的只是魔术，真主必使它无效

至尊真主说：

古兰经经文：10:80

﴿ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلۡقُواْ مَآ أَنتُم مُّلۡقُونَ ﴾

当术士们来到的时候，穆萨对他们说：「你们要抛出甚么就快抛出来吧！」

古兰经经文：10:81

﴿ فَلَمَّآ أَلۡقَوۡاْ قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئۡتُم بِهِ ٱلسِّحۡرُ إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبۡطِلُهُۥٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصۡلِحُ عَمَلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

当他们抛出来的时候，穆萨说：「你们所表演的确是魔术，真主必使它无效，真主必定不相助破坏者的工作。」

古兰经经文：10:82

﴿ وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلۡحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ﴾

真主将以他的言语证实真理，即使犯罪的人不愿意。

真主让我们看见法老统治的速度：他一命令，术士便被聚来。穆萨让他们先抛，不是许可魔术，而是让虚假充分显露。若穆萨先抛，群众可能看不出差别；让术士先来，真理吞没虚假时才最清楚。

‘你们带来的是什么？’可以是谴责性设问，也可以是限定判断：真正的魔术，是你们带来的这些，不

是你们诬称为魔术的穆萨奇迹。

沙拉维说，这句话也可理解为穆萨在当场重新命名事实。法老一方要把穆萨带来的称作魔术，把自己的幻术称作对等技艺；穆萨则把名称纠正过来：你们带来的才是魔术。名称一正，判断也随之正。虚假最先做的事往往是偷换名称，把奇迹叫成魔术，把压迫叫成秩序，把恐惧叫成忠诚。使者的语言首先拆掉这种包装。

魔术与奇迹的差别在于现实是否改变。术士的绳杖仍是绳杖，只使观看者想象它们奔走；穆萨的手杖则由真主能力真正成为活物。前者作用于眼睛，后者改变事实。

经文说“真主必使它无效”，说明魔术本来就没有能自立的真实性。بَاطِل 不是指暂时没人相信，而是指根基不能成立。真主使它无效，不一定只是在观众心理上拆穿它，更是在事实层面让它失去效果：绳杖被吞没，机关失去作用，术士失去解释权，法老失去借口。

真主必使魔术无效，因为魔术在大地上制造败坏：它把幻觉装成事实，使群众恐惧，使暴君借技术维护伪神性。真主不使败坏者的工作完善。

败坏的危险，在于它不只伤害某一个观看者，而会改造社会判断。若人接受幻觉可以替代事实，暴君就能用幻象统治；若人接受强者可以重新命名真理，宗教、伦理和司法都会被扭曲。因此，魔术在这里不是孤立的娱乐，而是法老制度用来维护虚假神性的工具。

真主以言辞证实真理。人的行动依赖材料、工具、时间和步骤；真主命令一事，只说‘有’，它便有：

古兰经经文：36:82

﴿إِنَّمَآ أَمۡرُهُۥٓ إِذَآ أَرَادَ شَيۡـًٔا أَن يَقُولَ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ﴾

当他欲造化任何事物的时候，他的事情只是说声：「有」，它就有了。

即使罪人厌恶，真理仍被落实。法老厌恶真理，因为真理撤销他的神性；显贵厌恶真理，因为真理取消他们的利益；坚持虚假的术士也厌恶真理，因为真理暴露他们的技艺。

“以他的言语证实真理”也说明，真主的言辞不是人的口号。人的话需要材料、军队和执行者才能变成现实；真主的命令本身就是创造和实现。罪人厌恶，只是心理态度；真主的命令，是存在层面的裁决。厌恶不能阻止事实发生，就像法老的傲慢不能阻止手杖吞没他们的幻术。

随后经文说：

古兰经经文：10:83

﴿فَمَآ ءَامَنَ لِمُوسَىٰٓ إِلَّا ذُرِّيَّةٞ مِّن قَوۡمِهِۦ عَلَىٰ خَوۡفٖ مِّن فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِمۡ أَن يَفۡتِنَهُمۡۚ وَإِنَّ فِرۡعَوۡنَ لَعَالٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلۡمُسۡرِفِينَ﴾

归信穆萨的只有他本族的苗裔；他们害怕法老和他们本族头目们迫害他们。法老在地方上确是高傲的，确是过份的。

迹象显明之后，归信者仍只是少数。这说明迹象不是强迫人信仰的机器，而是给愿意受引导者开门。若心被利益、恐惧和傲慢锁住，再明亮的证据也可能被拒绝。

后裔可指少数，也可指年轻一代。年轻人常未深陷既得利益，较容易响应真理；老一代若在法老制度中有地位，便会为地位寻找借口。

这里的“少数”不是轻视他们，而是说明真理初起时常由不被权力看重的人承载。年轻人、弱者、被压迫者，往往还没有被利益网完全绑住；他们损失的现世位置少，心中对真理的反应反而快。法老的显贵知道得更多，却更难动，因为他们的名誉、财富、官位都同旧秩序相连。

他们在惧怕法老和显贵的状态下归信。法老不只拥有王位，还拥有执行迫害的班底。杀害、折磨、切断手脚、钉在棕榈树干上，都是现实威胁。

经文代词有时回到法老一人，有时转向显贵群体，因为命令集中在法老，执行则通过他的鹰犬。暴

政不是一个人的手臂能完成，而是一个人的欲望变成一群人的制度。

沙拉维对代词变化很注意：有时说“法老”，因为最终命令从他那里出；有时说“他们的显贵”，因为恐吓、搜捕、刑罚、宣传都要靠一批人执行。一个暴君若没有围绕他的 مَلَإ 和 زَبَانِيَة，许多恶不能落地；一群执行者若没有暴君的欲望作中心，也未必形成同一方向。经文在单数和复数之间移动，正好揭开暴政的结构。

法老‘在大地上高傲’，又是过分者。他不满足于统治政治生活，还要夺取崇拜权；不满足于做王，还要做人们的神。这是过分的极致。

过分本来是越过限度。饮食可越界，财产可越界，权力也可越界。法老的越界不是一项罪，而是越过人之为人的边界：受造物要占造物主的位置，管理者要占被崇拜者的位置。这也是为什么穆萨的使命不能只被看作政治解放，它首先是把主宰性和仆人身份的位置重新摆正。

穆萨对归信者说：

古兰经经文：10:84

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰقَوۡمِ إِن كُنتُمۡ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ فَعَلَيۡهِ تَوَكَّلُوٓاْ إِن كُنتُم مُّسۡلِمِينَ ﴾

穆萨说：「我的宗族啊！如果你们信仰真主，你们就应当只信赖他，如果你们是归顺的。」

这里有两个条件：若你们已信仰真主，若你们是顺服者。信仰是心的确认，归顺是外在服从与交托。一个人口头进入伊斯兰，心中可能尚无真实信仰。

两个条件前后相接，形成一种检验：若你们心中确已信仰真主，就让心只依靠真主；若你们外在确已顺服，就让行动也按这种依靠来安排。信仰若停在口头，遇到法老恐吓便摇晃；顺服若没有心中确认，外在动作也会变成空壳。穆萨不是要求他们冒失，而是要求他们把信仰、顺服和依靠连成一体。

古兰经经文：49:14

﴿ ۞ قَالَتِ ٱلۡأَعۡرَابُ ءَامَنَّاۖ قُل لَّمۡ تُؤۡمِنُواْ وَلَٰكِن قُولُوٓاْ أَسۡلَمۡنَا وَلَمَّا يَدۡخُلِ ٱلۡإِيمَٰنُ فِي قُلُوبِكُمۡۖ وَإِن تُطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ لَا يَلِتۡكُم مِّنۡ أَعۡمَٰلِكُمۡ شَيۡـٔاًۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ﴾

游牧人们曾说：「我们已经信道了。」你说：「你们没有信道。虽然你们可以说：『我们已归顺了』，但正信还没有入你们的心。如果你们服从真主和使者，他不减少你们的善功一丝毫。真主确是至赦的，确是至慈的。」

信托不是放弃原因，而是使用原因后不把心交给原因。法老有军队，术士有器具，群众有恐惧；信士有真主。心若仍以法老为最终决定者，信仰便不稳。

所以，信托不是懒惰，也不是不做准备。人可以隐藏信仰以避开无谓伤害，可以组织迁徙，可以彼此支援，可以祈祷求救；但这些都是原因，不是主宰。若原因成功，他感谢真主；若原因暂时被挡，他仍不认为法老成为最终裁决者。这才是信托的核心。

他们回答：

古兰经经文：10:85

﴿ فَقَالُواْ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡنَا رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا فِتۡنَةٗ لِّلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

他们说：「我们只信赖真主。我们的主啊！求你不要让不义的民众迫害我们。

古兰经经文：10:86

﴿ وَنَجِّنَا بِرَحۡمَتِكَ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴾

求你以你的慈恩而使我们脱离不信道的民众。」

‘我们只信托真主’用提前结构表达限定：依靠不分给受造物。人可以采取原因、组织防备、互相帮

助，但心的依靠只归真主。

他们求主不要使自己成为不义者的考验。考验含有考验、显明内里之意，像黄金经过火炼，杂质离开，真金显出。考试本身不是坏事，关键在试验后显出什么。

成为不义者的试验有几层：一是被法老压倒，使敌人误以为自己道路正确；二是被迫害逼回不信；三是自己行为不正，成为旁人接受真理的障碍。

信士求主不要使自己成为不义者的考验，不是求永不受考验，而是求不要在考验中让敌人获得误导的理由，也不要因自己的软弱或坏榜样把别人挡在真理之外。

易卜拉欣也这样祈求：

古兰经经文：60:5

﴿ رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا فِتۡنَةٗ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ وَٱغۡفِرۡ لَنَا رَبَّنَآۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

我们的主啊！求你不要让不信道的人迫害我们。我们的主啊！求你赦宥我们，你确是万能的，确是至睿的。」

信士不只关心自己逃脱敌人，也关心敌人不要因自己更加迷误。为敌人求引导，表面利益对方，实则也解除自己遭受的害，因为敌人若被引导，恶会停止。

‘以你的慈恩拯救我们’中的得救有从洪水中升到高处而得救的图像。他们求的不只是政治胜利，而是主的慈恩，使法老的伤害不击中他们，或不使他们因伤害失去信仰。

祈祷的次序也很有意味。他们先求不要成为不义者的试验，再求自己从不信的民众中得救。也就是说，他们关心的不只是身体逃脱，还关心真理在敌人心中不要因他们而受遮蔽。沙拉维说，人通常会为敌人遭祸而高兴，但真正的信仰使人明白：敌人若被引导，首先减少的是他对你的伤害；你为他的引导祈求，并不是放弃自己的权利，而是从根上求恶停止。

启示本身也是治疗与慈恩：

古兰经经文：17:82

﴿ وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلۡقُرۡءَانِ مَا هُوَ شِفَآءٞ وَرَحۡمَةٞ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارٗا ﴾

我降示可以为信士们治疗和给他们以恩惠的《古兰经》，它只会使不信道者更加亏折。

《古兰经》先治疗社会因背离主道而产生的不义、贿赂、偷盗、侵权和恐惧，再以慈恩建立预防，使社会不再回到疾病。

因此，本节不只讲魔术失效。它讲虚假如何被真理揭穿，少数信士如何在恐惧中站立，信仰如何化为信托，信托如何生出祈祷，祈祷又如何关心自身与敌人的最终结局。

如果把这一章的层次连起来，会看见沙拉维的推进并不散。第一层是现场：术士来到，穆萨让他们先抛，虚假先把自己展示完整。第二层是定性：你们带来的才是魔术，真主必使它无效。第三层是宇宙法则：真主以他的言语证实真理，败坏者的工作不会被成全。第四层是社会结果：明证显明后，不是所有人都信，只有少数年轻或弱势者在恐惧中响应。第五层是信仰教育：穆萨把他们从恐惧带向信托，再从信托带向祈祷。

这种推进很重要，因为它说明奇迹不是结束，而是开始。奇迹揭开虚假后，人还要面对社会压力、家族压力、国家暴力和内心摇晃。若信士只停在“我看见了迹象”，还不够；他还要学会在法老存在时依靠真主，在迫害可能发生时保持信仰，在自己得救时也不希望敌人因自己更加迷误。

沙拉维尤其强调，信仰不是把人从原因世界抽走，而是纠正原因在心中的位置。穆萨没有叫他们无视法老的威胁；经文明明说他们“在恐惧中”归信。恐惧存在，信托也存在。信托不是没有恐惧，而是不让恐惧坐到主的位置上。法老可以成为危险原因，却不能成为最终裁决者。

同样，祈祷不是逃避现实。祈祷“不要使我们成为不义者的试验”，是在求真主保护信仰的公共形象：不要让敌人因压倒我们而以为虚假正确，不要让我们因软弱而给真理带来坏例子，不要让迫害把我

们从正道推回去。祈祷“以你的慈恩拯救我们”，是在承认真正的安全不仅是身体脱险，更是心不被暴政夺走。

所以，这一章从“魔术无效”走到“信士的心如何安住”。法老的系统用视觉震慑人，用刑罚威胁人，用显贵组织人；穆萨的教育则用真理命名事实，用信托安放心灵，用祈祷连接慈恩。两套系统在同一故事里相对而立：一个让人怕人，一个让人敬畏真主；一个用幻觉制造服从，一个用明证唤醒理智。

法老的强大不只在他本人，而在“命令一出，人人竞相执行”。术士被召来，群众被组织，显贵配合叙事，刑罚随时可落下。穆萨面对的不是一个孤立敌人，而是一套速度很快的暴政系统。正因如此，穆萨教信士信托，不是抽象灵修，而是在极现实的恐惧环境中给心找依靠。

经文说归信者“在恐惧中”信，并没有责备他们有恐惧。恐惧本身是人性，尤其当面前有法老、显贵、军队和刑罚时。问题不在心会不会颤动，而在颤动之后归向哪里。若恐惧把人带回法老，就是考验；若恐惧使人更诚实地说“我们只信托真主”，它就变成信仰教育的一部分。

沙拉维也通过信仰与归顺的区别提醒读者：外在归属不一定等于心中安定，心中确认也需要外在顺服来完成。穆萨说“如果你们信仰真主，就只信托他，如果你们是归顺的”，把三者连起来：信仰是根，归顺是形，信托是果。没有根，形会空；没有形，根不落实；没有信托，人在压力中仍会把最后决定权交给法老。

因此，这一章的祈祷不是附属段落，而是奇迹之后的必然课程。奇迹证明穆萨真实；信托让少数信士能承受证明之后的压力；祈祷则把他们从自我力量中带出来。信士不是说“我们已经看见迹象，所以我们靠自己足够”，而是说“我们的主啊”。越看见真理，越知道自己需要真主保护心不偏、脚不退、名不成为敌人的误导理由。

这也解释了为什么他们先说“我们只信托真主”，再说“我们的主啊”。信托不是沉默的心理状态，它会自然流向祈祷。人若真知道自己不能独立抵挡法老，便不会只靠勇气口号；他会转向能管理法老、显贵、术士、群众和自己心灵的主。祈祷不是软弱，而是把有限的自己交给无限的主。

沙拉维还把考验的两个方向都保留下来：不要让我们被他们迫害到动摇，也不要让他们因战胜我们而更加迷误；不要让我们被迫离开正道，也不要让我们的坏表现挡住别人进入正道。这样一来，信士的关怀就超过了个人安全。他关心真理如何被看见，关心敌人不要因自己而获得拒绝真理的借口。

这正是少数信士在暴政下的高贵。他们数量少，力量弱，处境危险，却没有把心缩成只求自己活命；他们一边求救，一边求主保护真理不因他们受遮蔽。沙拉维把这一点讲得很细，是要让读者明白：真正的信仰即使在恐惧中，也不会完全自私。

因此，“真主不相助破坏者的工作”不仅指术士那一刻的表演，也指围绕表演而建的整个破坏系统。欺骗眼睛是破坏，恐吓群众是破坏，替暴君包装神性是破坏，把少数信士逼成沉默是破坏。真主使魔术失效，也是在保护社会重新拥有看见真实的能力。

这章最终把读者从舞台带回自身：我们是否也会被场面吓住？是否也会把多数人的反应当作真理？是否也会因为怕人而不敢承认已经清楚的事？穆萨教给少数信士的，不是一句抽象安慰，而是一条在强权之下保持清醒的方法：看清虚假，命名虚假，依靠真主，向真主求不被试验吞没。

这里还有一个很细的教育：真主已经宣告“真主必使它无效”，又说“真主必以他的言辞证实真理”，可是随后的信士仍然在恐惧中。胜利的判定已经在主那里成立，人的心却还要经过时间、压力和选择。沙拉维借此让人分清两件事：真理本身不会因法老而减弱，但跟随真理的人仍要学习怎样在法老面前站住。魔术失效，是事实层面的胜利；少数信士在恐惧中说“我们只信托真主”，是心灵层面的胜利。没有前者，真理似乎不显；没有后者，真理即使显明，人也可能因怕人而不敢归向它。

“败坏者的工作”也不只是一套术士技巧。凡把人的眼睛从真实转向幻象、把人的心从真主转向暴君、把社会从明证转向恐惧的，都属于败坏的工作。真主使这种工作不能成全，意思不是说败坏者不会一时喧闹，而是说他们不能把虚假固定成最终真理。法老可以召集术士，可以调动群众，可以让少数信士害怕；但他不能阻止真主的言辞实现，也不能把已经醒来的心重新变成他的财产。

他们说：凭法老的尊严，我们必定胜利

到了约定之日，真主说：

古兰经经文：26:43

﴿ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلۡقُواْ مَآ أَنتُم مُّلۡقُونَ ﴾

穆萨对他们说：「你们可以抛下你们所要抛的东西。」

古兰经经文：26:44

﴿ فَأَلۡقَوۡاْ حِبَالَهُمۡ وَعِصِيَّهُمۡ وَقَالُواْ بِعِزَّةِ فِرۡعَوۡنَ إِنَّا لَنَحۡنُ ٱلۡغَٰلِبُونَ ﴾

他们就抛下了他们的绳和杖，他们说：「指法老的权力发誓，我们必然得胜。」

穆萨让术士先抛，不是命令他们犯罪，而是挑战和威慑：若你们自以为有理，就把所倚仗的都摆出来。真理不怕虚假先登场，因为虚假显露越完整，被揭穿时越清楚。

这里的命令形式不能理解为许可魔术。沙拉维引经注说明，它更像条件性的挑战：如果你们认为自己站得住，就把要抛的抛出来；或者像威慑：你们尽管做，结果马上会显明。穆萨的目的不是让罪恶成立，而是让群众看见虚假的全貌，再看见真主如何废除它。

术士原先礼让穆萨，穆萨也以礼让回应。沙拉维从这里看见谦逊的美德：信士即使面对敌手，也不必丢掉品格。后来术士归信，说明这种谦逊也可能成为接受真理的入口。

这种礼让还有更深一层。术士说“你先抛，或我们先抛”，表面给选择，内里也带着竞技者的自信。穆萨把先手让给他们，是把整个舞台交给虚假先表演，让所有器具、誓言、心理声势和群众惊恐都充分出现。等手杖吞没它们时，真理的显现便不留混淆。

不同经文提到这场较量的不同环节，并不是故事重复，而是把同一事件的各个侧面合起来：先有显贵商议和召集，后有术士礼让与穆萨回应，再有抛掷、起誓、幻象和真理吞没。这样读，细节之间便互相说明，而不是彼此竞争。

他们说‘凭法老的尊严，我们必定胜利’。尊严含有力量、不可侵犯、胜过对手之意。但法老的尊严没有真理储备，只是傲慢、权势和恐惧制造的外壳。

若法老真有不可战胜的尊严，何必召集术士？他需要别人替他证明，正说明他的神性已经在穆萨迹象前动摇。术士用法老的尊严起誓，誓言本身就立在虚假的根上。

《古兰经》说有人被罪恶的尊严攫住：

古兰经经文：2:206

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُ ٱتَّقِ ٱللَّهَ أَخَذَتۡهُ ٱلۡعِزَّةُ بِٱلۡإِثۡمِۚ فَحَسۡبُهُۥ جَهَنَّمُۚ وَلَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ ﴾

有人对他说：「你当敬畏真主」，他就因羞愤而犯罪。火狱将使他满足，那卧褥真恶劣。

又说不信者处在骄傲和违拗中：

古兰经经文：38:1

﴿ صٓۚ وَٱلۡقُرۡءَانِ ذِي ٱلذِّكۡرِ ﴾

萨德。指着名的《古兰经》发誓。

古兰经经文：38:2

﴿ بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي عِزَّةٖ وَشِقَاقٖ ﴾

不然！不信道者，是妄自尊大、违背真理的。

这里的尊严不是受赞美的荣光，而是拒绝真理的自负。真正的尊严归真主，并赐给使者与信士；它使人不向虚假屈服，而不会使人推开真理。

术士的绳杖可能含有水银等机关，受热后扭动，远看像蛇。经文关心的不是机关细节，而是说明本体未变：绳杖仍是绳杖，变化发生在观看者的想象中。

关于绳杖多少、术士多少，传述有差异。沙拉维并不把读者停在数字上，因为数字不影响论证。重要的是法老已经动员到自己能动员的最大范围：显贵建议召集，差役到各城搜罗，术士为报酬聚来，群众在节日观看。虚假不是在角落里被击败，而是在它最喜欢的舞台上被击败。

穆萨面对的表面是术士，实质是真理与虚假。一边有王权、群众、技艺和誓言；另一边有穆萨、哈伦和真主的许诺。原因的数量不能压倒原因的创造者。

真主对穆萨的照顾贯穿前后：

古兰经经文：20:39

﴿ أَنِ ٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ فَٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ فَلۡيُلۡقِهِ ٱلۡيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأۡخُذۡهُ عَدُوّٞ لِّي وَعَدُوّٞ لَّهُۥۚ وَأَلۡقَيۡتُ عَلَيۡكَ مَحَبَّةٗ مِّنِّي وَلِتُصۡنَعَ عَلَىٰ عَيۡنِيٓ ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

又说：

古兰经经文：20:46

﴿ قَالَ لَا تَخَافَآۖ إِنَّنِي مَعَكُمَآ أَسۡمَعُ وَأَرَىٰ ﴾

主说：「你俩不要怕，我的确同你俩在一起，我听着，而且看着。

关于‘在我的眼下’和‘我听见并看见’，相关注释强调：信士肯定经典和圣训中真主为自己肯定的属性，不作拟人化，不追问方式，也不以否定代替信仰。此处服务的意义是，穆萨站在主的照看、知悉和支持之下。

这一段需要守住两个边界：一边不能把经文中的属性解释成受造物器官，另一边也不能把经文说过的意义抹成空话。经文说穆萨在真主的看护下成长，又说真主听见、看见；这给穆萨的是安定：你面对法老，不是在无人知晓的角落，不是在主权之外的危险中，而是在真主的知悉、看护和援助之下。

沙拉维把这层意义同对抗现场连起来。术士凭法老尊严起誓，是把自己交给一个会死、会怕、会编谎言的受造物；穆萨接受“我与你俩同在，我听见而且看见”的许诺，是把自己交给听见一切、看见一切、掌管一切的主。两种同在不同，结局也必不同。

于是，两种依靠被摆在一起：术士凭法老，穆萨凭真主；术士以受造物的虚假尊严起誓，穆萨按创造主的命令行动。结局必然显示哪一种依靠真实。

虚假常在倒下前说得最满。术士不是说‘也许胜利’，而是说‘我们必定胜利’。他们越肯定，败落时越能显出法老尊严的空洞。

沙拉维还借尊严一词提醒读者，尊严若离开真理，会变成拒绝真理的硬壳。受赞美的尊严是人因真主而不向虚假低头；受责备的尊严是人因自我而不向真理低头。术士说“凭法老的尊严”，实际上把自己的希望挂在一个会惊慌、会造谣、会用刑罚遮羞的人身上。这种尊严越被高声宣誓，越显出它内里没有根。

穆萨的安静也构成对比。他没有用自己的名字起誓，没有说凭自己的手杖必胜，也没有靠群众情绪壮胆。他只是让术士先抛，然后等待主命。这种安静不是软弱，而是因为他知道真正的力量来自真主。人在真主许诺中站稳，便不需要用夸张话语制造力量。

经文把术士的誓言、穆萨的谦逊、真主的看护放在一起，形成一条清楚的比较线：法老阵营用尊严掩盖恐惧，穆萨阵营用谦卑接受真主扶持；法老阵营越要证明自己必胜，越说明心中不安，穆萨越不争

先，越说明他把结果交给主。最后的胜败不是偶然，而是两种依靠的自然结果。

术士的誓言本身暴露了他们的信仰位置。他们不是说凭真理、凭创造主、凭证据，而是凭法老的尊严。人在危急时拿什么起誓，往往说明他心里把什么看作最高支撑。术士把法老的尊严当作胜利保证，正显示法老制度已经进入他们的心：王的尊严比事实更重要，王的满意比真理更急迫。

可是，真主让这句话成为反证。若他们最终凭法老尊严胜利，群众会以为法老真的不可压倒；他们越肯定地说“我们必定胜利”，后面的失败就越彻底地拆毁这种尊严。誓言像高高挂出的旗，手杖一吞没幻术，那面旗也随之落下。经文不需要长篇评论法老尊严虚假，因为事件本身已经评论。

穆萨让他们先抛，也让他们先把信仰位置说出来。虚假不只是动作，也有语言；他们抛出绳杖，同时抛出“凭法老尊严”的世界观。真理来时，吞没的是动作，也审判了语言。读者由此知道，口中的依靠不能轻看，它会暴露心中的朝向。

这章还使前后经文衔接得更紧：前面法老召集最懂魔术的人，后面经文说他们蛊惑众人眼睛，中间这句“凭法老的尊严”说明他们登场时的精神旗帜。他们不是中立表演者，而是法老尊严的捍卫者。正因为如此，他们后来叩头，才不只是个人信仰转变，而是法老阵营旗帜在众目睽睽下倒转。

真正的 عِزَّة 不需要害怕真理。若尊严来自真主，真理只会使它更稳；若尊严来自罪恶，真理一来它就变成羞辱。术士以法老尊严作保，最后在真主明证前承认全世界的主，这就是经文对虚假尊严最有力的拆解。

所以，本章虽短，却承担一项关键功能：它把“魔术表演”变成“信仰归属”的公开宣告。术士还未失败，已经先说出自己属于谁；他们后来叩头，也同样公开说出自己归向谁。前一句是凭法老，后一句是信全世界的主。两句话之间，就是手杖吞没虚假的全部意义。

他们蛊惑了众人的眼睛

《古兰经》从多个角度描写同一事件。真主说：

古兰经经文：7:116

﴿ قَالَ أَلْقُوا۟ ۖ فَلَمَّآ أَلْقَوْا۟ سَحَرُوٓا۟ أَعْيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَآءُو بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ﴾

他说：「你们先抛吧！」当他们抛下去时，（变出的大蛇）眩惑了众人的眼睛，而且使人们恐怖。他们施展了大魔术。

经文说他们蛊惑了众人的眼睛，没有说他们改变了绳索和手杖的本质。魔术作用于观看，使眼睛把并非真实的东西看成真实；物的本体仍在原处。

沙拉维特别抓住“眼睛”这个词。若经文说他们改变了绳杖，那就是创造层面的变化；经文却说他们蛊惑眼睛，说明变化发生在观看者的知觉里。眼睛被牵引，心随之恐惧，群众又彼此影响，幻象便像真实一样压来。这正是魔术与宣传常用的路：先夺取感官，再借感官影响判断。

《塔哈章》说：

古兰经经文：20:65

﴿ قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِمَّآ أَن تُلْقِىَ وَإِمَّآ أَن نَّكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ﴾

他们说：「穆萨啊！是你先抛你的家伙呢？还是我们先抛呢？」

古兰经经文：20:66

﴿ قَالَ بَلْ أَلْقُوا۟ ۖ فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِن سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ ﴾

他说：「还是你们先抛吧！」他们的绳子和拐杖，在他看来，好像是因他们的魔术而蜿蜒的。

‘仿佛在奔走’中的想象指向想象呈现。绳索和手杖并未获得生命，而是被观看者理解成活物。术士自

已知道器具本质，所以最能分辨后来穆萨的手杖不是同类技艺。

“仿佛”非常关键。它保留了观看者的真实感受，也否定了物体本身真的变成生命。群众所见并非完全没有心理效果，他们确实被吓住；但效果强，不等于本体真。许多虚假的力量正来自这里：它不能创造事实，却能制造一种足以让人屈服的感受。

有学者提到水银、光线、速度、场地和群众心理。沙拉维不把重点放在技术猜测上，因为经文已给出本质判断：这是蛊惑眼睛，是制造幻象，不是创造。

即便水银机关一类解释成立，也只说明术士懂得利用自然性质和观看弱点。原因越复杂，越需要隐藏；奇迹则相反，它不靠隐藏原因成立，而在明处让事实服从真主命令。隐藏原因一被揭开，魔术失去神秘；真主的迹象越被观看，越显出它不属于人的技艺。

穆萨心中感到一丝畏惧：

古兰经经文：20:67

﴿ فَأَوۡجَسَ فِي نَفۡسِهِۦ خِيفَةٗ مُّوسَىٰ ﴾

穆萨就心怀畏惧。

古兰经经文：20:68

﴿ قُلۡنَا لَا تَخَفۡ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡأَعۡلَىٰ ﴾

我说：「你不要怕，你确是占优势的。

这种畏惧不是怀疑真主，而是人性在宏大幻象前的自然震动。穆萨担心群众被幻象先行攫住，或担心二者若都表现为奔走，群众一时混淆。启示随即把这种感受安置在确定的信赖中。

先知也是人，心中会有自然反应。这里的恐惧不是信仰破裂，而是使命承担者对群众可能误入的担忧。若大家先看到满场绳杖奔走，再看到穆萨的手杖奔走，外行可能说二者同类。真主的安慰“你必占优势”，把穆萨的心从场面的冲击中带回主的许诺。

真主命令他：

古兰经经文：20:69

﴿ وَأَلۡقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلۡقَفۡ مَا صَنَعُوٓاْۖ إِنَّمَا صَنَعُواْ كَيۡدُ سَٰحِرٖۖ وَلَا يُفۡلِحُ ٱلسَّاحِرُ حَيۡثُ أَتَىٰ ﴾

你抛下你右手里的拐杖，它就会吞没了他们所造作的。他们所造作的，只是术士的法术；术士们无论干甚么总是不成功的。」

术士所做被称为‘术士的计策’。كَيۡد 再精巧，也只是受造原因中的安排；奇迹则来自创造原因的主。经文不是说大魔术打败小魔术，而是真实揭开虚假。

“术士无论从哪里来都不会成功”，不是说他永远不能骗到一时的人，而是说他的最终目的不会实现。若他的目的是用幻象压倒真理，用恐惧维持法老神话，那么这种“成功”从根上被判失败。掌声、惊叫、群众退缩，都只是短暂效果；真理一落地，效果就反过来成为他们失败的见证。

若有人说《古兰经》重复叙述，回答是：它不是重复，而是从不同镜头捕捉事件。群众层面是眼睛被蛊惑，穆萨层面是心中一惊，启示层面是安慰和命令，论证层面是魔术计策永不成功。

不同诵读对 تُخَيَّلُ 的主动被动、对 عِصِيّ 的读法有细节差异，但意义轴心一致：所见不是物性真实变化，而是想象被制造。

这些诵读和语法讨论虽然细，却服务一个中心：经文要把“看似如此”和“本来如此”分开。人在世界中常被两者混淆，尤其当场面巨大、群体恐惧、权力背书同时出现时。启示训练人慢下来问：我看到的是事实，还是被制造出的观看方式？

魔术的成功依赖把眼睛带离真实位置。术士用器具、光线、速度和集体恐惧夺取注意力；人在恐惧

中容易跟随群体反应，把表象当事实。

穆萨的奇迹走相反道路：不把眼睛带离真实，而让事实压过想象；不靠隐藏原因，而明明是主命显现；不让专业者沉默，而使专业术士最先叩头。

这一节教人分辨两种看见。一种是被操控后的看见，另一种是在真主指引下穿过表象抵达真实的看见。声势、画面、技术和宣传都可能蛊惑眼睛；信士必须让理智和启示校正感官的第一冲击。

沙拉维借这一节训练读者不要轻易把“眼睛看见”当作最后判断。眼睛是恩典，但眼睛也可能被条件误导：距离、光影、速度、场面、恐惧、众人反应，都会让所见带上偏差。启示并不取消眼睛，而是教眼睛回到位置：你看见了某种现象，还要问它的原因、性质和结果，不能让第一眼替理智和信仰作最终判决。

术士的魔术之所以可怕，不只因绳杖像蛇，而是因为它在法老权力的舞台上发生。若同样把戏出现在无人处，也许只是惊奇；出现在王权、群众、誓言和威胁包围中，就会变成社会压力。人不只是被眼睛骗，也被环境逼着承认自己看见的就是法老要他看见的。真主的迹象打破的，正是这种环境性强迫。

穆萨的短暂畏惧也使故事更真实。使者不是木石，他看见巨大幻象，也感到人性震动；但启示立刻把他从震动中拉回确定。信士由此学到：心中出现一瞬恐惧，不等于信仰失败；关键是恐惧之后听从谁。若听从幻象，恐惧会扩大；若听从主命，恐惧会变成见证真理的入口。

你的主确是万能的，确是至慈的

穆萨抛下手杖，真主说：

古兰经经文：26:45

﴿ فَأَلْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴾

穆萨就扔下他的手杖，那条手杖忽然吞下了他们所幻化的（大蛇）。

تَلْقَفُ 表示迅速有力地吞取，不是慢慢咀嚼。速度缩短时间，力量消除抵抗。手杖吞没的不是普通器具而已，也吞没了术士借这些器具制造的 إِفْك。

颠倒事实是颠倒事实，把真说成假、把假装成真。术士的工作正是把绳杖包装成生命，把幻觉包装成事实，把真主迹象诬为魔术。手杖吞没它们，就是把颠倒重新翻正。

沙拉维在迅速吞没一词上停得很久，因为它同时带着速度和力量。若只是“吃掉”，读者可能以为过程缓慢；若只是“碰倒”，又显不出完全消灭。迅速吞没让人看见一种迅速摄取：假象还未稳定，真理已经追上它、吞下它、使它失去可展示的对象。术士的器具不是被观众忘掉，而是在现场消失。

这也解释了为什么手杖必须在术士全部抛出之后才行动。若穆萨先抛，观众只会看见一个奇异物；若术士先把所有绳杖铺满场地，群众眼中已经形成“满场奔走”的恐惧，手杖再吞没它们，就不只是显出自己会动，而是显出自己能把虚假的全部工具收回到无效。

颠倒事实的关键是颠倒。术士把无生命的东西装成有生命，把眼睛的误判装成物体本身的变化，把法老的恐惧装成王权的尊严，又把穆萨的奇迹诬为同类魔术。手杖吞没的，不只是木杖与绳索，也是在吞没这一整套颠倒：让假回到假，让真显为真。

真主又说：

古兰经经文：7:117

﴿ ۞ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۖ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴾

我启示穆萨说：「你抛出你的手杖吧。」于是，那条手杖立刻消灭了他们所幻化的（大蛇）。

古兰经经文：7:118

﴿ فَوَقَعَ ٱلۡحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

于是，真理昭着，而他们所演的魔术变成无用的。

古兰经经文：7:119

﴿ فَغُلِبُواْ هُنَالِكَ وَٱنقَلَبُواْ صَٰغِرِينَ ﴾

法老等当场败北，一变而为屈辱者。

‘真理实现了’说明真理不再只是等待证明的主张，而成为眼前无法否认的事实。‘他们所做的失效’说明虚假没有独立生命，它靠遮蔽真相而活，遮蔽一去便崩解。

“真理落定”与“他们所做的失效”是一正一反。真理不是被制造出来的，它本来真实，只是在虚假声势中被遮住；当真主让它显明，它便落在众人面前。虚假也不是被冤枉，它本来空虚，只靠技巧、场面、群众恐惧和权力背书支撑；当这些被拆开，它不需要再被长篇驳倒，自己就垮下去。

术士最先明白，因为他们懂本行边界。观众可能以为这是更高明的魔术，术士却知道自己的器具即使失败也不应凭空消失。穆萨的手杖吞没一切，再回到手中仍为手杖，这不是他们的技术。

普通观众只看结果，专业术士知道过程。他们知道自己用了什么器具，知道绳杖内部是否有机关，知道观看者的眼睛如何被牵引，也知道魔术能做到哪里、不能做到哪里。因此，他们最适合作证。真主让法老把最懂魔术的人召来，反而使最懂行的人首先宣布：这不是魔术。

这也是安排中的反转。法老想借术士给穆萨贴标签，结果标签从术士手中反过来贴到法老的虚假上。法老想让他们做伪神性的证人，结果他们成为全世界的主的证人。人在计划里寻找胜利，真主在人的计划中显出更高的安排。

他们被抛下似地叩头：

古兰经经文：7:120

﴿ وَأُلۡقِيَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴾

术士们不由己地拜倒下去，

古兰经经文：7:121

﴿ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他们说：「我们已信仰全世界的主，

古兰经经文：7:122

﴿ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴾

即穆萨和哈伦的主。」

经文没有只说‘术士叩头’，而说他们被投入叩头，显示现场威严压过了他们原先的意志。信仰先在心中发生，随后他们才用语言报告：我们信仰全世界的主，穆萨和哈伦的主。

“被投入叩头”还说明，这不是一场慢慢商议后的政治选择。明证击中心灵时，他们原先的谋生、赏金、近臣身份和对法老的恐惧都被冲开。身体的叩头，是内心已经被真理俘获后的外显。真理一旦进入心，身体会寻找最诚实的姿态，而叩头就是承认自己只是仆人的姿态。

他们先说全世界的主，再说明是穆萨和哈伦的主，是为了切断法老可能的混淆。法老也自称主，术士便明确说：我们信的不是法老，而是穆萨和哈伦所宣告的主。

他们没有只说“我们信了主”，因为法老会利用这个词。暴君喜欢偷用宗教语言，把“主”“权力”“恩典”“秩序”都归到自己名下。术士先说全世界的主，再补明穆萨和哈伦的主，就是把词义从法老手中夺

回。真正的 رَبّ 不是养活埃及的法老，而是创造并掌管全世界的真主。

法老马上威胁他们：

古兰经经文：26:49

﴿ قَالَ ءَامَنتُمْ لَهُۥ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّهُۥ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِى عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحْرَ ۚ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَٰفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴾

法老说：「我还没有允许你们，你们就信仰他们了吗？他必是你们的头目，他传授你们的魔术，你们不久就知道，我必交互着砍你们的手和脚，我必将你们全体钉在十字架上。」

他说穆萨是他们的大师，教了他们魔术。这是败者的宣传术。所有人都知道穆萨此前没有与这些术士同学同谋，法老却必须编出解释，免得群众说：法老最信赖的术士也承认穆萨是真使者。

法老的反应很快，因为他的王权靠解释权维持。若群众有一刻自由思考，就会问：这些术士明明为报酬而来，为什么忽然叩头？他们若与穆萨同谋，为何先向法老讨赏？如果穆萨是他们的老师，为什么法老此前完全不知？这些问题一起来，法老神话会立即崩裂。所以他抢先制造阴谋论，把失败解释成预谋，把归信解释成背叛，把明证解释成政治骗局。

他又威胁砍断相反的手脚、把他们钉死。可是信仰已经进入心，他们不再被王权收买，也不再被死亡威胁支配。早晨他们还是不信的术士，傍晚却成为为真理作证的人。

砍断相反的手脚，是要把人变成恐怖标本；钉在树干上，是要让身体悬在众人眼前，使其他人不敢再想信仰。法老以为他仍能用身体控制心灵，但真正的转折已经发生：他们怕的是失去真主的喜悦，不再把保全身体看作最高目标。

《塔哈章》从另一角度说：

古兰经经文：20:69

﴿ وَأَلْقِ مَا فِى يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوٓا۟ ۖ إِنَّمَا صَنَعُوا۟ كَيْدُ سَٰحِرٍ ۖ وَلَا يُفْلِحُ ٱلسَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ﴾

你抛下你右手里的拐杖，它就会吞没了他们所造作的。他们所造作的，只是术士的法术；术士们无论干甚么总是不成功的。」

这里再次说明术士所做只是计谋、术士。魔术师无论从哪里来，都不会真正成功。成功不是一时掌声，而是达到真实目的；魔术的目的若是让虚假取代真理，它永远失败。

“无论从哪里来”也可以读出一种全面性：不论术士从哪座城市来，带哪种器具，学哪种门道，依靠哪种心理效果，只要他的目的在于以幻象反对真理，他的成功就被截断。人可以一时使眼睛惊讶，却不能使真主的判断改变；可以暂时使群众退后，却不能使虚假成为真。

沙拉维反复区分魔术与奇迹。魔术依靠隐藏原因、训练、器具、心理和可能的邪恶帮助；奇迹来自真主，为使者证明使命。魔术可以被学习和重复，奇迹不能由使者随意制造，只在真主意欲时发生。

这个区别极重要。若一件事能被师徒传授、反复训练、用同类原因复制，它就属于受造世界中的技艺，无论多稀奇，都不是使者奇迹。奇迹不是因为人暂时不知道原因，而是因为它作为使命的证明，由真主在使者手中显现，目的不是炫技，而是建立明证。

有些解释把法老术士的工作归为机关或化学性质，例如水银受热让绳杖扭动；但沙拉维提醒，即使这些解释成立，也只说明技艺和幻觉，不解释穆萨手杖吞没众多绳杖并复归原状的事实。

真主说术士蛊惑眼睛：

古兰经经文：7:116

﴿ قَالَ أَلْقُوا۟ ۖ فَلَمَّآ أَلْقَوْا۟ سَحَرُوٓا۟ أَعْيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَآءُو بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ﴾

他说：「你们先抛吧！」当他们抛下去时，（变出的大蛇）眩惑了众人的眼睛，而且使人们恐怖。他们施展了大魔术。

又说穆萨看见它们仿佛奔走：

古兰经经文：20:66

﴿ قَالَ بَلْ أَلْقُوا۟ ۖ فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِن سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ ﴾

他说：「还是你们先抛吧！」他们的绳子和拐杖，在他看来，好像是因他们的魔术而蜿蜒的。

这两处限定了魔术的范围：它作用于被观看的样子，不创造生命。术士自己看见器具仍是器具，所以当他们见到真正吞没时，立刻知道这不是同类。

沙拉维还从'右手中的东西'说明，真主没有说'你的手杖'，而说'你右手中的东西'。这可看作缩小它：不要在意对方器具多大，你手里这个看似微小的东西，凭主命足以吞没它们；也可看作尊崇它，因为它在主命下承载奇迹。

吞没还说明手杖有视觉、行动和容量的真实转化。若只是变成一条会动的蛇，它与术士幻象仍可能被群众混同；它追踪并吞没所有绳杖，才显出本体改变与幻觉之间的决定性差别。

穆萨心中曾有一丝畏惧，真主安慰他说不要怕，你必占优势：

古兰经经文：20:67

﴿ فَأَوْجَسَ فِى نَفْسِهِۦ خِيفَةً مُّوسَىٰ ﴾

穆萨就心怀畏惧。

古兰经经文：20:68

﴿ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْأَعْلَىٰ ﴾

我说：「你不要怕，你确是占优势的。

这种畏惧不是怀疑，而是担心群众被巨大幻象误导。启示随即把理论安慰转化为实践命令：抛出右手中的东西，它将吞没他们所造。

沙拉维由此进入对 سِحْر 的总体说明。سِحْر 在语言上指原因隐蔽、方式细微的事；凡原因被藏住而效果突然呈现，容易被称为魔术。它有时被用作贬义，有时也可比喻表达的强大吸引力，如'有些 البَيَان 近乎魔术'。

但被赞许的说明是揭开隐晦、显明真理；受谴责的魔术则是遮蔽明显、伪装虚假。二者同名，不同实质。沙拉维用这个区别避免读者把所有带有'魔术'字样的表达混为一谈。

关于魔术的类别，古代经注列出多种：第一类是把星辰当作管理世界的力量，像古代迦勒底人崇拜星体，认为祸福从星辰发出。这类若含有神性归属，便是明显的不信。

第二类是强烈意志、 私欲之心的影响和幻觉。有人认为某些心灵经过断欲、独处、专注，会对身体或外物产生影响。沙拉维在转述时保持警惕：即便承认心理影响，也不能把创造权交给人。

第三类是借助精灵或所谓地上灵体。伊斯兰承认精灵存在，但不承认它们有独立创造力。若有人借邪恶精灵获得某些能力，那也是在真主许可的原因范围内，且对本人构成试炼和灾祸。

第四类是眼睛和想象的把戏，即取人眼目。人眼会受光线、速度、角度、距离和心理状态欺骗。船在水上行，人有时觉得岸在动；旋转的火点会被看成连续圆圈；小物在水中会显大。术士利用这些弱点制造惊奇。

第五类是复杂器械和几何机关造成的奇异效果。古人把自动装置、隐藏机械、声音机关等列入类似魔术的范围，因为普通人不知道原因。其实原因若被懂行者揭开，它就不是真正超常，只是知识稀有。

第六类是药物和物性，例如使人迟钝、迷乱、昏沉、兴奋的东西。物性本身不可否认，但把物性混入欺骗、操控和伤害，就成为败坏。

第七类是心有所牵挂，使弱智或恐惧者相信术士掌握最大名称、能驱使精灵，心被恐惧绑住后，感官力量减弱，术士便容易操控他。许多所谓魔术首先是心理俘虏。

第八类是搬弄是非和破坏，即挑拨离间、搬弄是非、破坏关系。这类在民间最常见，效果看似神秘，其实依靠谎言、暗示、猜疑和互不信任。它之所以被并入魔术，是因为它隐蔽地拆毁人心。

这些分类并不意味着每一种都同等。沙拉维要读者把核心原则抓住：无论魔术以何种形式出现，都不能越过真主的许可，也不能拥有创造能力。它若涉及崇拜星辰、求助恶魔、否认真主权能，便进入不信；若是机关、药物、欺骗和挑拨，也仍是罪与败坏。

第一类把星辰当作管理世界的力量，所以危险最大，因为它把主宰性分给受造物。第二类把私欲之心的集中、暗示和强烈意志夸大到近乎创造，也必须受信仰尺度约束。第三类借助精灵，表面像获得能力，实际是把人拖进更深的依附。第四类眼目把戏，利用光线、速度和角度；第五类机关装置，利用别人不懂结构；第六类药物物性，利用身体反应；第七类恐吓人心，使人先信术士能支配自己；第八类挑拨离间，用话语拆散亲情和信任。

这些形式外表不同，中心病根却相似：隐藏真实原因，扩大自己的控制感，让旁人以为术士拥有超出人类范围的支配力。沙拉维不让读者陷入猎奇，而是把读者带回信仰原则：原因存在，但原因不独立；某些影响可能发生，但没有一种影响能脱离真主许可；人若把原因当主宰，就已经从知识滑向迷误。

《古兰经》说：

古兰经经文：2:102

﴿وَٱتَّبَعُواْ مَا تَتۡلُواْ ٱلشَّيَٰطِينُ عَلَىٰ مُلۡكِ سُلَيۡمَٰنَۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيۡمَٰنُ وَلَٰكِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ كَفَرُواْ يُعَلِّمُونَ ٱلنَّاسَ ٱلسِّحۡرَ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلۡمَلَكَيۡنِ بِبَابِلَ هَٰرُوتَ وَمَٰرُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنۡ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَآ إِنَّمَا نَحۡنُ فِتۡنَةٞ فَلَا تَكۡفُرۡۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنۡهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيۡنَ ٱلۡمَرۡءِ وَزَوۡجِهِۦۚ وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنۡ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡۚ وَلَقَدۡ عَلِمُواْ لَمَنِ ٱشۡتَرَىٰهُ مَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنۡ خَلَٰقٖۚ وَلَبِئۡسَ مَا شَرَوۡاْ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمۡۚ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ﴾

他们遵随众恶魔对于素莱曼的国权所宣读的诬蔑言论——素莱曼没有叛道，众恶魔却叛道了——他们教人魔术，并将巴比伦的两个天神哈鲁特和马鲁特所得的魔术教人。他们俩在教授任何人之前，必说：「我们只是试验，故你不可叛道。」他们就从他们俩学了可以离间夫妻的魔术，但不得真主的许可，他们绝不能用魔术伤害任何人。他们学了对自己有害而无益的东西。他们确已知道谁购取魔术，谁在后世绝无福分。他们只以此出卖自己，这代价真恶劣！假若他们知道，（必不肯学）。

这节涉及素莱曼、恶魔、哈鲁特和马鲁特。犹太传说中有人把魔术归给素莱曼的王权，真主首先洗清素莱曼：素莱曼没有不信；不信的是恶魔，他们教人魔术。

这里的洗清很重要。素莱曼拥有特殊王权，能支配风和精灵，但这不是魔术，也不是不信，而是真主赐给先知的恩典。恶魔把魔术故事附会到素莱曼王权上，是想把先知的奇迹和王权降格为禁术。经文先断开这条错误连接：素莱曼没有不信，不信的是教人魔术的恶魔。

哈鲁特和马鲁特教人之前会说：我们只是试验，你不要不信。考验在这里是考验：知识摆在你面前，看你用来辨别真伪、警惕邪恶，还是用来害人、离间、寻求禁忌利益。

“我们只是试验”这句话，把责任提前交给学习者。知识不是无条件的荣誉；有些知识像刀，能救人，也能杀人。教之前先警告，说明学习者不能说自己不知道后果。若他学来识别骗局、防止伤害，是一回事；若学来伤人、离间、支配弱者，就是另一回事。

知识本身可因目的不同而改变性质。知道毒物性质，可以为了避害和救治；也可以为了杀人。知道魔术本质，可以为了辨别奇迹与幻术、警惕欺骗；若为了实践邪恶，就成为罪。

经文特别提到‘以此离间夫妻’，不是说魔术只限于这一种效果，而是因为夫妻之间本应有最深的安宁、亲密和信任；若这种关系都能被破坏，其他关系更容易被破坏。

但经文马上限定：他们不能以此伤害任何人，除非凭真主许可。许可在这里不是喜悦和命令人犯罪，而是宇宙性许可，即原因与结果的发生仍在真主创造和允许之下。伤害不是脱离主权的独立力量。

这句话给信士安定。魔术若能独立伤人，人便活在术士主权之下；经文却说，任何伤害都不发生，除非在真主许可的宇宙秩序中发生。许可不等于喜悦，正如刀能伤人并不表示真主喜爱杀害；意思是世界中没有第二个独立创造者，连罪恶原因的作用也不脱离他的掌管。

沙拉维用精灵的例子说明：真主可能给某类受造物特殊能力，如精灵能以人不易看见的方式活动、变化形态。但真主也给人制衡它们的方式。精灵若以某形态出现，便受那个形态的限制；人若知道规则，反而可能制伏它。

先知曾抓住一个想干扰礼拜的精灵，想把它绑在清真寺柱子上，让城中孩子观看；后来想起素莱曼祈求独有王权，便放开它。这个例子说明，精灵并非绝对强者。真主给它特殊性，也给人保护。

因此，民间把精灵和术士想成无边强力，是被恐惧放大的错觉。精灵有自己的能力，也有自己的限制；人看不见它，不等于它无所不能。信士以诵念、祈祷、端正信仰和遵守真主界限保护自己，而不是把心交给术士、护符和恐吓故事。

因此，学习魔术以为能驱使更强者，是误解。真主若让人学到某种能役使精灵的词句，那是试验，不是荣誉。学者反复提醒：你以为得了机会，实际可能背上灾祸；你以为能利用精灵，实际常被它们利用。

观察那些以魔术为业的人，常见生活窘迫、面容阴沉、心境狭窄、靠向别人索钱谋生。若他们真能随意役使精灵取财，何必向普通人收取零碎钱财？这正暴露他们多是欺骗者、误导者，或被自己所求的邪恶反过来压迫的人。

这个生活观察很尖锐。一个人若自称能打开宝藏、役使隐秘力量、改变命运，却还要靠恐吓穷人、收取费用谋生，他的行为已经驳斥了自己的宣传。沙拉维用这种日常理性拆除人们对术士的畏惧：真正掌管给养的是主，不是靠暗语吃饭的人。

法老术士的魔术若是机关幻术，便在穆萨奇迹前破产；若涉及恶魔帮助，也同样在主命前破产。无论是哪一类，都不能站在真主为使者显示的明证面前。

关键差别在吞没。穆萨初次在神圣山谷被训练时，手杖变成蛇，并没有吞没别的东西；在法老面前显示手杖时，也没有绳索手杖可吞。到了术士舞台，真主才显出第二层奇迹：它不只变为生命，还吞没他们所伪造。

同一根手杖，在不同场合显出不同层次。圣谷中，穆萨需要先认识真主能把普通原因转成迹象；法老宫中，法老需要看见自己面对的不是普通传道人；术士场中，群众和术士需要看见魔术与奇迹的边界。真主没有一次把所有层次都显完，而是按教育、证明和公开裁决的需要逐步显现。

如果穆萨的手杖只是会动，而术士的绳杖也在观众眼中会动，普通人可能一时混淆。吞没使差别无法混淆：幻象只能看似行动，不能真正追踪、摄取、吞入并使对方器具消失。

吞没之后还有复归：手杖回到穆萨手中仍是手杖。如果它只是吃掉了器具却不复原，观众还可说这是一种怪物；如果它只复原而未吞没，观众又可把它同幻术混同。变、吞、复归，三步连在一起，才构成完整明证。

术士的专业知识因此转化为信仰证据。普通群众也许被场面吓住，显贵也许出于利益装糊涂，法老必须继续撒谎；但术士知道本行限度，一看见越过限度的事实，便不能再欺骗自己。

法老威胁之后，他们回答的态度在其他经文中展开：

古兰经经文：20:72

﴿ قَالُواْ لَن نُّؤۡثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَآءَنَا مِنَ ٱلۡبَيِّنَٰتِ وَٱلَّذِي فَطَرَنَاۖ فَٱقۡضِ مَآ أَنتَ قَاضٍۖ إِنَّمَا تَقۡضِي هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَآ ﴾

他们说：「我们绝不愿挑选你而抛弃已降临我们的明证和创造我们的主宰。你要怎么办就怎么办吧！你只能在今世生活中任意而为。

古兰经经文：20:73

﴿ إِنَّآ ءَامَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغۡفِرَ لَنَا خَطَٰيَٰنَا وَمَآ أَكۡرَهۡتَنَا عَلَيۡهِ مِنَ ٱلسِّحۡرِۗ وَٱللَّهُ خَيۡرٞ وَأَبۡقَىٰٓ ﴾

我们确已信仰我们的主，以便他赦免我们的过失，和在你的强迫下我们表演魔术的罪行。真主（的赏赐）是更好的，（他的刑罚）是更久的。」

他们把现世刑罚与后世恩典放在天平上。法老能判今世身体，不能判后世归宿；能切手脚，不能切断信仰；能钉在树干，不能把心从主那里夺回。

术士的话还显示他们对时间的尺度已经改变。片刻前，他们以报酬和亲近法老为大；明证一来，他们说法老只能裁决今世生活。今世从全部现实，变成短暂一段；后世从遥远概念，变成决定性的归宿。信仰一进心，时间的比例就改了。

这正是真主‘万能而至慈的主’在故事中的结论：

古兰经经文：26:68

﴿ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

你的主确是万能的，确是至慈的。

万能者是不可战胜、胜过一切、无人能压倒的主。他使一个看似孤立的使者压过王权、群众、术士、显贵和宣传。他不需要军队多，因所有军队都在他的掌管下。

至慈者是至慈的主。他不仅以强力击败法老，也以慈恩开启术士的心，让原本为赏赐而来的敌方人员成为信士。若只有尊严而无慈恩，故事只剩毁灭；若只有慈恩而无尊严，虚假似乎无人制止。真主同时是万能的、至慈的。

真主喜悦仆人的悔改。圣训中说，真主因仆人悔改而喜悦，甚于人在荒漠中失去载有食物和水的坐骑，几乎绝望后又突然发现坐骑回到面前的喜悦。术士的归信，正是这种慈恩的显现。

这段圣训放在这里，不是离题。术士不是从小在清白环境中长大的人，而是服务虚假、为法老登场、准备压倒使者的人。若真主只以过去论人，他们没有希望；但慈恩使门在真理显明的一刻打开。他们没有拖延，没有为面子寻找借口，立即叩头，立即宣布信仰，于是从罪的阵营转入悔改的阵营。

这给读者一个重要尺度：不要把人锁死在过去角色中。一个人今天站在错误一边，明证到来时若诚实转向，真主的慈恩宽于人的分类。反过来，一个人过去拥有权势、知识和名声，若在真理显明后继续傲慢，也会像法老一样被自己的位置拖入失败。

故事从法老的尊严盟誓开始，结束于真主的尊严与慈恩。术士说凭法老尊严必胜，结果法老尊严破产；经文说你的主确是万能而至慈的主，说明真正不可战胜者不是法老，而是以真理压倒虚假、又以慈恩接纳悔改者的主。

这一结论也保护读者不误解力量。真主的尊严不是暴君式压迫，而是阻止虚假永远欺骗人；真主的慈恩不是纵容败坏，而是在真理显明后为愿意回头者开门。术士曾服务虚假，但一认出真理，门立即为他们打开。

所以，万能而至慈的主两个尊名不能拆开读。若只看万能者，人可能以为故事只讲胜利和压倒；若只看至慈者，人可能以为故事只讲宽恕和温柔。经文把二者合在一起：真主以尊严使虚假无处躲藏，以慈恩使愿意转身的人不被过去吞没。法老遇到的是万能者，因为他顽固；术士遇到的是至慈者，因为他们回头。

于是，穆萨故事的这一大段完成了论证推进：法老命令被跟随，迹象被否认，法老建塔拖延，术士被召集，魔术被判定无效，法老尊严被拿来起誓，众目被蛊惑，最后手杖吞没虚假，术士归信，真主以万能而至慈的主作结。

读者若把这些环节连起来，便会知道《古兰经》不是单讲一场古代较量，而是在建立普遍法则：虚假需要舞台，真理需要主命；虚假依靠眼睛的混乱，真理依靠事实的显明；虚假用威胁维持忠诚，真理用明证打开人心。

凡术士无论从哪里来都不会成功，因为他的目标若是用幻觉压倒真理，就与存在的主权相冲突。人可以暂时骗眼睛，却不能骗创造眼睛的主；可以暂时夺取群众情绪，却不能夺取复生日的审判。

穆萨没有把胜利归给自己，也没有把手杖当成独立神物。手杖只是受命的工具，能力来自真主。信士因此既不崇拜原因，也不轻视原因；原因在主命下工作，离开主命便只是普通木杖。

术士的叩头也说明，人过去站在哪个阵营，不必决定他最后的归宿。只要真理显明时他不继续傲慢，真主的慈恩可以把敌方术士转成信仰见证。法老失败，不只是输给穆萨，也输给自己阵营中忽然醒来的心。

所以，结论'你的主确是万能的，确是至慈的'不是故事外的装饰，而是所有事件的钥匙。若问谁使手杖吞没幻术，答案是万能者；若问谁使术士从不信转向叩头，答案是至慈者；若问谁让法老声势破产，又给悔改者开门，答案仍是万能而至慈的主。

这章还给人一条辨别"知识"的标准。术士有知识，但起初他们把知识卖给法老；他们懂技巧，却用技巧帮助虚假。知识若服务私欲、权力和恐吓，会把懂行的人变成更危险的人；同样的知识若在真理面前诚实，便能成为归信的证据。术士的可贵不是他们从未错过，而是他们在专业边界被真理击穿时没有继续撒谎。

法老则相反。他不是不懂政治，也不是不会组织。他能召集，能许诺，能威胁，能编造解释，能迅速把失败转成宣传。但这些能力都服务于遮蔽真理，所以能力越强，罪越重。沙拉维借此让读者明白：才智、组织力、口才和权势本身不能证明一个人接近真主，关键在这些能力服从真理，还是替虚假工作。

从叙事上看，手杖吞没幻术后，有三个层面的"吞没"：第一，吞没器具，让观众看不见术士赖以制造幻象的东西；第二，吞没解释，让术士无法再用同行语言把它归入魔术；第三，吞没权力叙事，让法老不能继续说自己掌握神性。于是，场上失效的不只是绳杖，而是一整个法老式世界观。

术士的归信也有三层：心中识别真理，身体被投入叩头，舌头公开宣布信仰。若只在心中知道而不表态，他们仍可能被法老重新纳入沉默；若只有身体动作而无语言，法老可以把它解释成惊吓；他们用语言补明"全世界的主，穆萨和哈伦的主"，就是把信仰从私人认识变成公共见证。

法老的威胁也不是简单发怒，而是政治修补。他用"未得许可"提醒众人：在他的制度里，连信仰也要经过王权批准。他用"穆萨是你们的大师"制造阴谋论，把真实归信说成组织叛乱。他用"砍手脚、钉死"制造恐怖画面，想把刚被明证打开的心再压回沉默。暴政总是这样：真理来时，它先抢夺解释权；解释权不够，便使用刑罚。

然而，术士已把时间尺度换了。法老能控制的只是今世一段，不能控制真主的赦宥；能毁伤肢体，不能撤销明证；能让人痛，不能让真理变假。他们从求赏的人变成求赦的人，从追逐近臣位置的人变成不怕死亡的人。这个转变本身就是慈恩：真主不只救他们脱离魔术，也救他们脱离自己过去追求的低目标。

这章关于魔术的讨论，最后也回到认主独一。魔术之所以被严厉警告，不只是因为它奇怪，而是因为它容易让人把心交给真主之外的力量。有人怕术士，胜过怕真主；有人求术士，胜过求真主；有人相信隐藏力量可独立伤人，便在心里给受造物分配主权。经文反复说"除非凭真主许可"，正是要把这根错位拔出来。

信士因此既不否认世间存在复杂原因，也不夸大原因。药物有作用，心理有影响，语言能伤人，挑拨能拆散家庭，隐藏机关能骗眼睛，精灵也有真主赐予的某些能力；但所有这些都在受造范围内。它们不是神，不是命运本身，不是越过真主的暗门。谁把它们放回原因的位置，谁就安全；谁把它们抬到主权的位置，谁就陷入恐惧和迷误。

"万能的、至慈的"因此也是对信士心理的治疗。万能者使他不怕虚假声势，因为真主能压倒一切；至慈者使他不因过去失败而绝望，因为真主能接纳回头的人。人若只记得真主强大，可能因自己的罪而远离；若只记得真主慈悯，可能轻看虚假的危险。两个尊名同来，使心既敬畏又有希望，既不向法老低头，也不把术士锁死在过去。

整段故事最终把"原因"和"主命"的关系讲清楚。法老集齐可见原因，穆萨手中只有一根木杖；术士掌握复杂技巧，穆萨等待启示；群众看见满场幻象，真主让一件事实落下。可见原因不是没有价值，但原因的主人不是原因本身。真主若意欲，少可以胜多，弱可以胜强，木杖可以吞没舞台，敌方术士可以

成为信仰证人。这不是否定世界秩序，而是说明世界秩序的主宰是谁。

沙拉维还让读者看见，真理的胜利并不总以同一种形式出现。有时胜利是敌人被毁，有时胜利是敌人的工具转向真理；有时胜利是外部力量压过对方，有时胜利是对方内部最懂行的人承认你是真。术士归信比单纯击败他们更有力，因为它使法老失去“专业证人”。他召来的人，本该替他证明穆萨是术士，却替穆萨证明法老在说谎。

这就是万能而至慈的主的细腻处。万能者使真理不需要讨好虚假，也不需要等待法老许可；至慈者使那些曾被虚假雇用的人仍可转身。真主若只让手杖吞没绳杖而不让术士心醒，故事会少一层慈恩；若只让术士心动而不废除魔术，故事会少一层威严。两者相合，才是经文结尾的完整光亮。

读者也要小心不要把“魔术无效”理解成“虚假不会制造痛苦”。虚假会使人恐惧，会让家庭分裂，会让弱者被敲诈，会让群众一时看不清，会让暴君借机杀害。它的无效，是指它不能拥有最终真理，不能独立创造结果，不能在真主裁决前站住。信士不能轻视邪恶的现实伤害，也不能把这种伤害夸大到像主权一样。

因此，对魔术和一切隐藏操控，正确态度不是好奇追逐，也不是恐惧崇拜，而是以启示定界：凡涉及把支配权交给星辰、恶魔、术士或隐秘力量的，必须斩断；凡涉及欺骗、挑拨、恐吓、夺财和破坏关系的，必须警惕；凡声称能独立决定伤害和利益的，都被“除非凭真主许可”这句话拆穿。

术士的结局把希望留给每个读者。一个人可能多年在错误技艺里谋生，可能因利益服务过虚假，可能站到真理的对面；但只要他在明证来到时不傲慢，回头仍有路。法老的结局则把警告留给每个读者：一个人可能拥有解释权、刑罚权和群众舞台，但若明证来到时只忙着维护自我，他的所有力量都会变成败亡证据。

所以，故事并非停在“谁赢了比赛”。它问：你把知识卖给谁？你把眼睛交给谁？你把恐惧交给谁？你把最后裁决权交给谁？若答案是受造物，人就会在不同形式的法老面前跪下；若答案是真主，人即使曾经是法老的术士，也能在一瞬间找到回归的方向。

从这一段故事的结构看，本章也是穆萨与术士段落的总收束。前面各章分别讲法老命令、迹象、建塔、计谋、召集、魔术无效、法老尊严、眼睛被蛊惑；这一章把所有线索收在“手杖吞没”和“术士归信”两个场景中。吞没回答了魔术问题，归信回答了人心问题，万能而至慈的主回答了真主怎样同时压倒虚假并接纳悔改者的问题。

沙拉维还让读者看见，悔改的门不是廉价的情绪安慰，而是在真理显明时立即选择真理。术士没有说等我们回去研究，没有说先保住报酬，没有说私下承认公开沉默；他们在最危险的王权现场叩头并开口。慈恩临到他们，不是因为他们过去清白，而是因为他们在决定性时刻诚实。

这对后来的读者很实际。许多人不是没有看见真理，而是被过去身份困住：我是某个集团的人，我靠某种职业吃饭，我曾公开支持过某个错误，我若转身会失去面子。术士故事告诉人，过去身份不能替你决定最后归宿；决定性的，是明证来到以后你是否仍把面子、饭碗和恐惧放在真理之上。

法老的样子则是另一面镜子。他也看见了更强的证据，但他的第一个动作不是反省，而是收回控制权：你们怎么敢未得我许可就信？这句话等于把自己放在信仰门口，好像真主的仆人归信还要通过他的印章。凡一个人想把自己放在别人良心和真主之间，就已经沾上法老病。

因此，万能而至慈的主不是只适用于古代故事。每当虚假靠技术、宣传、恐惧和权力遮蔽事实，信士记得万能者；每当一个曾经错误的人在明证前低头，信士记得至慈者。这样读，故事就不再是远处的奇迹，而成为衡量知识、权力、恐惧、悔改和希望的尺度。

沙拉维在魔术分类中保留许多细节，也是为了让人从多个入口拆除恐惧。有人怕星象，所以他说明星辰不是主；有人怕精灵，所以他说明精灵也受真主限制；有人怕眼目把戏，所以他说明感官会被骗；有人怕夫妻离间，所以他说明伤害不能脱离真主许可；有人怕术士掌握隐藏名号，所以他说明这类学习多是试验和灾祸。每一类讨论，都是把受造物从主的位置降下来。

而手杖吞没幻术，是所有理论在现场的集中证明。无论你把魔术解释成机关、心理、精灵、药物、挑拨或眼目幻象，它都不能在真主迹象前独立站立。术士的归信，则证明最懂这些门道的人已经承认边界。理论和现场合在一起，才使本章成为这一段故事的总结。

这一章还把“眼见”和“真见”的差别推到尽头。群众眼睛看见绳杖奔走，心里便被法老舞台牵引；术士眼睛同样看见手杖吞没，却因懂得本行业的边界，立刻知道这不是同类技巧。于是同一场景，对不同的人产生不同结果：群众被蛊惑，术士被唤醒，法老被激怒，穆萨被证实。沙拉维要读者明白，人的眼睛若没有真理校正，很容易被场面支配；人的专业若还有诚实，反而可能成为归信入口。

因此，故事里最锋利的反转不是法老失败，而是法老请来的证人转身作证反对他。他原想用术士证明穆萨只是术士，真主却使术士证明穆萨不是术士；他原想用群众制造胜利场面，真主却使这个场面成为虚假公开崩塌的地方；他原想以“法老的尊严”把人心锁住，真主却以“你的主确是万能的，确是至慈的”结束全段。人的谋划在这里不是被简单取消，而是被真主转向相反结果：越是精心布置，越成为明证的舞台。

这也解释了为什么经文不以“穆萨胜利了”收尾，而以“你的主”收尾。若说穆萨胜利，读者可能把视线停在使者个人；若说手杖胜利，读者可能把视线停在迹象工具；若说术士归信，读者可能只停在人的反应。经文把一切收回到主：主是 العَزِيز，所以虚假不能以数量、技巧和王权胜过他；主是 الرَّحِيم，所以那些刚才还站在虚假队伍里的人，只要诚实归向，也不被真主慈恩排除。这样，故事的力量、慈恩、警告和希望都归到认主独一。

所以，读这一段时不能只看结局的壮观，还要看结局怎样教育心。真主让虚假先尽量展开，让群众先看见它的声势，然后才使真理落下；这样，虚假的败落不是隐秘发生，而是在它自以为最有把握的时刻公开发生。信士由此学会：不要因虚假布置得庞大就失去信心，因为庞大的布置也可能成为真主显明真理的场所。

术士们就拜倒下去

至尊真主说，术士们“就被投倒，叩头下去”。扎迈赫沙里赞叹这一转变：他们刚才把绳索和手杖抛出去，是为否认与虚假；片刻之后，却把自己的额头投向地面，为感谢与崇拜。两次“抛下”之间，是从不信道到认主独一的全部距离。

古兰经经文：20:70

﴿ فَأُلۡقِيَ ٱلسَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ هَٰرُونَ وَمُوسَىٰ ﴾

于是，术士们拜倒下去，他们说：「我们已归信哈伦和穆萨的主了。」

经文没有用主动式说“术士们叩头”，而用أُلۡقِيَ，仿佛他们被一种力量投倒。那不是外力强迫，而是真理突然撞开天性的遮蔽，使他们来不及盘算利害，身体已先于语言承认真相。

他们进入较量时是拒绝者，离开时成了信士。为什么转变如此迅速？因为他们搜集了全部魔术技巧，知道眼前之事根本不属于魔术。魔术师本人看得见机关和器物的真实状态；这一次，他们连穆萨的手杖也无法按魔术规则解释。专业判断与原初天性在同一刻相遇，俯伏便成了唯一诚实的反应。

每个新生儿都生于天性，即认主的原初天性；后来，环境、利益和欲望把它遮住。遮住不等于消灭。术士们长期服务于法老，甚至被迫学习、传授魔术；但明证一来，天性苏醒了。

他们先有一个人人可见的动作——俯伏；随后又有一个人人可闻的宣告：

古兰经经文：26:46

﴿ فَأُلۡقِيَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴾

术士们就拜倒下去。

古兰经经文：26:47

﴿ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他们说：「我们已信仰全世界的主——

古兰经经文：26:48

﴿ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴾

穆萨和哈伦的主。」

另一处记作：

古兰经经文：7:120

﴿ وَأُلۡقِيَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴾

术士们不由己地拜倒下去，

古兰经经文：7:121

﴿ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他们说：「我们已信仰全世界的主，

古兰经经文：7:122

﴿ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴾

即穆萨和哈伦的主。」

又一处说“哈伦和穆萨的主”。有人拿这些不同次序制造疑问：术士究竟说了哪一句？回答是，这是一个庞大的群众场面，并非一个人背诵一条预先写好的句子。有人喊“众世界的主”，有人补充“穆萨和哈伦的主”，有人按自己的感受先提哈伦。经文把各处真实发生的声音分别摄取下来；不同镜头共同完成事件，而非彼此矛盾。

古兰经经文：20:70

﴿ فَأُلۡقِيَ ٱلسَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ هَٰرُونَ وَمُوسَىٰ ﴾

于是，术士们拜倒下去，他们说：「我们已归信哈伦和穆萨的主了。」

“众世界的主”还切断了法老可能利用的歧义。法老自称最高的主，术士便明确说：我们信的是穆萨和哈伦所崇拜的主，是养育并统摄一切世界的主，不是站在王座上的人。

他们原先还向法老索要报酬，问若获胜是否有赏赐。那说明旧的行动受利益支配；此刻，他们没有先问信道会带来什么，而是立刻俯伏。法老许诺的金钱与近臣地位，在亲见真理之后同时失去价值。

关于他们是否受过强迫，经文后来记下“你强迫我们从事的魔术”。伊本·阿拔斯解释，法老会强征少年学习魔术，年长后又逼他们教授新人；也有人说，他们被迫离乡、被迫出场，或在见到穆萨的正直后已不愿较量，却被法老压着继续。无论具体情形如何，这句话揭示了暴政的机制：它不仅强迫人服从，还把被迫者的技艺装扮成统治者的荣耀。

术士的俯伏击碎了这种机制。法老原本召他们来证明自己，真主却使同一批人成为反驳他的第一批公开见证人。他们在白昼开始时还是术士，在白昼结束前已成为正直的殉道准备者。

沙拉维在这里特别停留于一个细节：他们投掷绳索和手杖时，经文用的是他们自己的行动；到了俯伏时，经文却把动作建成被动式。第一次投掷，是职业、谋生、服从权力和争取赏赐的行动；第二次被投倒，是天性忽然遇见真理之后再也不能抵抗的行动。不是有人从背后推倒他们，也不是穆萨命令他们叩头，而是真理的力量冲开了心上的遮盖，使身体自己选择了最诚实的位置。

为什么术士比普通群众更快认出奇迹？因为普通人只看见绳子在动、手杖在动，容易被眼前景象迷惑；术士却知道魔术的界限。他们知道怎样利用视觉、速度、器具、药物、光线和群体心理，让人以为

无生命之物有了生命。他们知道魔术师看见的是机关，观众看见的是幻象。可是穆萨的手杖在他们眼前吞噬一切时，他们没有看见机关，没有看见术士熟悉的欺骗痕迹，反而看见一种真实生命的运动。于是专业经验先作证：这不是魔术；心中的فِطْرَة也作证：这是来自众世界的主的迹象。

人的天性会被欲望遮蔽，但不会被欲望创造。遮蔽只是把本来存在的东西盖住，好像尘土盖住镜子；尘土厚时，镜子似乎没有光，尘土一去，光就显出来。法老的制度长期把这些人压在魔术之下：少年被征来学习，老成之后又被命令教人；他们的才能本应用于认识真理，却被暴君拿去装饰虚假的神性。可是这种强迫不能把心彻底变成法老的财产。一旦有东西洗净尘土，天性便醒，醒了以后，最小的触动也足以使人转向。

因此，他们的信仰不是一次普通的思想转变，而是一场公开场合中的整体翻转。刚才他们还说“凭法老的尊荣，我们必定获胜”，这是以法老的威望给自己的行业壮胆；片刻之后，他们却说“我们信仰众世界的主”，这是把一切尊荣从法老那里收回，归还给真正的主宰。一个人在私下信道是一件事，在法老、权贵、军队和群众面前俯伏并宣告信道，又是另一件事。后者意味着他已经把生命、职业、报酬、地位和安全一起放在真理之后。

经文在几处记述他们的宣告，有的说“我们信仰众世界的主”，有的补明“穆萨和哈伦的主”，有的次序作“哈伦和穆萨的主”。沙拉维提醒读者，群众场面不能按一个人朗诵一句台词来理解。几万人或几千人突然被真理震动，必然有人先呼出总称，有人再补明归属，有人按自己口舌的自然顺序提到两位使者。经文不是整理会议记录，而是摄取事件的真实镜头。不同的表述合起来，反倒显出现场不是虚构的整齐口号，而是人心同时被唤醒时发出的多重声音。

他们特别说“众世界的主”，是因为法老也自称“主”。若只说“我们信主”，法老还能把词义偷换到自己身上；若说“穆萨和哈伦的主”，便切断了偷换的路。穆萨和哈伦不是被崇拜者，而是崇拜者；他们所崇拜的主，才是术士归信的对象。这样一来，术士的宣告同时包含两层否定：否定法老所谓的神性，也否定自己刚才依附法老的职业身份。

还有一层心理意味：这些术士来之前曾问法老，若他们取胜是否有赏赐。法老回答，不仅有赏赐，还要使他们成为近臣。沙拉维并不把这个提问看作细节，而把它看作旧人格的显影：他们当时还按利益计算，衡量一次表演能换来多少钱、多少地位、多少接近王权的机会。可当明证来到，问题的秤砣立刻换了。过去他们问“我们能得什么”；现在他们不问“信道会使我们失去什么”。这正是信仰的力量：它不是把损失说成不存在，而是使人发现，有些所得一旦看见，旧世界的所得便都失去了重量。

关于“你强迫我们从事的魔术”，沙拉维列举经注中的多种理解，并不急于限定为一种传闻。可能是法老从少年中强征人学习魔术；可能是术士年老后还被迫传授新一代；也可能是他们亲见穆萨的正直之后，已经不愿再用魔术对抗真理，却被法老的召集和威压推上场。无论哪一项，意义都一致：暴政喜欢把人的被迫说成忠诚，把人的职业说成信仰，把人的沉默说成拥护。术士的叩头把这一切假象撕开了。

所以，沙拉维说他们“早晨是术士，傍晚成了正直的殉道者”，不是为了夸张，而是指出真理在心中运作的速度。人可能用多年时间远离真主，也可能在一个明证面前立即回头；关键在于心里是否还留有能够听见真理的天性。术士们的故事告诉人：最了解虚假手段的人，若仍保有一线诚实，反而可能最先认出真实。

我们希望我们的主赦宥我们的过失

术士们对法老说：

古兰经经文：26:50

﴿ قَالُواْ لَا ضَيۡرَۖ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ﴾

他们说：「那也没甚么，我们将归于我们的主。

古兰经经文：26:51

﴿ إِنَّا نَطۡمَعُ أَن يَغۡفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَٰيَٰنَآ أَن كُنَّآ أَوَّلَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

我们的确渴望我们的主赦宥我们的过失，因为我们是首先归信的。」

“没有妨碍”，即你威胁的伤害并不能成为我们背离真理的理由。无论寿命多长，人终究要死并归到真主那里。你杀我们，不过使我们更早去见我们的主；你以为这会使我们痛苦，结果却可能使我们获得幸福，而使你承担迫害信士的罪责。

有一个暴君以杀戮威胁对手，对手却笑了。暴君问：“你在嘲笑我吗？”对方回答：“一件你做了以后使我蒙福、使你受祸的事，我为什么不笑？”术士们的态度正是如此：从虚假的“神性”中被杀，转而去见真实的主，这不是法老所想象的失败。

没有妨害中的伤害与损害、伤害意义相近，都是伤害。可是，他们不只是在说伤害终会消失，还指出其中可能有益处：忍受迫害能涤除过失，坚定认主能带来永恒的报酬。首先排除伤害，然后说明益处，因为防止损害先于取得利益。

他们说“我们渴望”主赦宥自己的过失。这里没有自负，没有因为刚刚信道便声称自己必获拯救；他们处在希望与敬畏之间。他们承认过去曾以魔术欺骗众人、为法老服务、帮助他巩固虚假权威，因此希望信仰与真诚悔悟涤除旧罪。

“因为我们是首先信道的”，可以指他们是法老族人中在明证出现后最先信道的人，也可以指现场群众中最先公开信道的人。重点不是争夺时间上的荣誉，而是他们在人人仍受法老震慑时率先承担信仰的代价。

他们过去的行为还带有强迫的因素。法老迫使人学习和表演魔术，使他们误导群众。如今，真理把受压抑的天性唤醒，他们便把法老的威胁重新衡量：今世的刑罚有限，归主却是确定的；法老的权力只能触及身体，主的赦宥和报酬则属于不朽的后世。

侯拜卜·本·阿迪被敌人带去杀害时，也表达过同样的确定：只要作为穆斯林为真主而死，他不在意倒在哪一侧。他临刑前礼了两拜，并说明若非怕敌人误以为自己贪生，他本愿礼得更久。信仰并不使死亡本身变甜，而是改变了对死亡之后的认识。

术士们于是把法老的武器从他手中夺走了。暴君靠人怕死而统治；当人知道死亡不是终点，威胁便失去最锋利的刃。法老能够结束他们的今世，却不能阻止他们归向真主，更不能阻止他们盼望赦宥。

沙拉维解释“没有妨碍”时，先把它放在人的本能恐惧中看。人在通常情况下怕死，怕疼，怕被示众，怕失去家人和财产。法老正是抓住这些恐惧，才敢把砍手、砍脚、钉上椰枣树干说成最后的威胁。可是术士们刚刚从“法老是最高的主”的幻象中醒来，眼界已经从一个王宫转向了归主的终点。死亡仍然是死亡，疼痛仍然是疼痛；信仰并不把刀刃变成花朵，却改变了人对刀刃后面的认识。

因此他们不是说“你不能伤害我们的身体”，而是说“这不能成为真正的害处”。真正的害处，是人为了保住会消失的身体而丢掉永恒的归宿；真正的利益，是人以有限的忍耐换取主的赦宥。这里的层次很清楚：先排除伤害，即不会造成足以动摇信仰的损害；再指出其中的益处，即忍受迫害可能成为旧罪被涤除的原因。沙拉维常说， 防止损害优先于取得利益，防止损害先于取得利益；术士们的回答也如此，先说“无害”，再说“我们归向我们的主”。

他们还说“我们希望”，这两个字极重要。刚信道的人最容易在激动中自称已经稳获拯救，可他们没有这样说。他们知道自己曾经以魔术迷惑众人，曾为暴君服务，曾用技艺支撑虚假的权威，所以他们站在希望与羞愧之间：希望真主因他们首先公开信道而赦宥他们，又不把这份希望变成自夸。信仰把人从绝望中救出，也把人从自负中救出。

“因为我们是首先信道的”，并不是在争夺名次。它的意义在于，当全场仍被法老的权势笼罩时，他们最先把心中所信公开说出。后来信的人也许不用付出同等代价；第一批说出的人，却要承受暴君最直接的怒火。沙拉维借侯拜卜·本·阿迪的故事说明这一点：一个人若知道自己是为真主而死，就不再以倒在哪一侧作为成败的标准。信士不是不爱生命，而是知道生命有主人，也知道归宿比生命本身更长久。

这样，法老的威胁在逻辑上被翻转了。法老以为自己在说：“我能杀你们。”术士们实际听到的是：“我只能把你们送到你们的主那里。”法老以为刑罚会使他们痛苦到放弃真理，他们却看见刑罚也许

正是赦宥旧罪的门。暴政一旦遇到这种尺度，便失去最根本的控制力，因为它只能控制今世的入口和出口，不能控制人归向真主后的结局。

他说：我还没有许可你们，你们就信他了吗

术士俯伏并公开信道，法老恼怒了。他召集这些人，本指望他们维护自己的权势，他们却在群众面前成为穆萨的见证者。为了掩饰失败，他先否认他们信仰选择的自由：

古兰经经文：20:71

﴿ قَالَ ءَامَنتُمۡ لَهُۥ قَبۡلَ أَنۡ ءَاذَنَ لَكُمۡۖ إِنَّهُۥ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِي عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحۡرَۖ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيۡدِيَكُمۡ وَأَرۡجُلَكُم مِّنۡ خِلَٰفٖ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمۡ فِي جُذُوعِ ٱلنَّخۡلِ وَلَتَعۡلَمُنَّ أَيُّنَآ أَشَدُّ عَذَابٗا وَأَبۡقَىٰ ﴾

法老说：「在我允许你们之前，你们就信奉他们了吗？他必定是你们的头子，他把魔术传授你们，所以我誓必交互着砍掉你们的手和脚，我誓必把你们钉死在椰枣树干上，你们必定知道我们俩谁的刑罚更严厉，更长久。」

法老说的不是“我没有命令你们”，而是“我还没有许可你们”。命令意味着发令者希望行为发生；许可却只表示不加阻止，未必喜欢那件事。信仰本来无须取得法老的许可，他这样说，恰好暴露暴政最深的欲望：不仅要统治人的行动，还要垄断人的信念。

آمَنَ一词来自أَمْن，即安全、安定。آمَنَهُ可以是“使他免于恐惧”；آمَنَ بِهِ是信其为真、内心安定于它；آمَنَ لَهُ则有相信他、承认他所说为真的意思。此处“你们信他”就是“你们相信穆萨所带来的明证”。同一词根在不同介词和及物结构中展开不同意义，轴心都是由恐惧与疑惑走向安定。

古兰经经文：106:3

﴿ فَلۡيَعۡبُدُواْ رَبَّ هَٰذَا ٱلۡبَيۡتِ ﴾

故教他们崇敬这天房的主，

古兰经经文：106:4

﴿ ٱلَّذِيٓ أَطۡعَمَهُم مِّن جُوعٖ وَءَامَنَهُم مِّنۡ خَوۡفِۢ ﴾

他曾为饥荒而赈济他们，曾为恐怖而保祐他们。

法老随后制造阴谋论，说穆萨是术士们的“大师”，是教他们魔术的人。大在这里可指领袖、老师、同行中本领最高者。法老明知术士们从未师从穆萨，仍要这样说，是为了把公开的明证改写成师徒预谋：他们不是被真理折服，只是在配合老师演戏。

这正是暴君面对无法反驳的证据时的办法：不讨论证据，转而污蔑见证者。只要让群众怀疑术士与穆萨预先串通，法老便可暂时保住自己的形象。

他又威胁要交叉砍掉他们的手脚，即砍右手与左脚，或砍左手与右脚；然后把他们钉在椰枣树干上。经文用فِي جُذُوعِ而不是通常的عَلَى جُذُوعِ。有解释说介词可以互相代用，但更细致的语言效果是：捆绑、钉扎之重，使被钉者仿佛嵌入树干，而不只是松散地在树干“上面”。可以把一根细木棍紧绑在手指上作比：线越紧，木棍越陷进肉里，仿佛进入手指之中。这个فِي把刑罚的猛烈写了出来。

法老说，要让他们知道谁的刑罚“更严厉、更长久”。严厉说的是痛苦程度，长久说的是持续时间；他企图把两者合在一起，以身体的恐怖压倒刚刚苏醒的信仰。

然而，他的措辞也泄露了自己的局限。一个需要先败坏证人的名声、再靠肢解和示众维持“真理”的统治者，已经承认自己没有论证。术士们未经他许可而信道，证明人的心终究不属于暴君；它一旦看见明证，便能从权力的牢笼中脱身。

沙拉维指出，法老最先恼怒的不是术士换了一个意见，而是他们没有向他领取“信仰许可证”。他

说“在我许可你们之前”，等于把自己放在人的内心和真理之间。命令与许可的差别正在这里：命令表示发令者愿意那事发生；许可只是权力者放行，未必喜欢。法老没有说“我没有命令你们信”，因为他从不会命令他们信穆萨；他说“我没有许可”，是要宣布：即便真理已经显明，你们也必须等我点头。

这就是暴政的极致。一般权力满足于人外在服从，暴政却要求人的心也排队等候。它希望人笑要经过许可，哭要经过许可，信要经过许可，否认也要经过许可。可是信仰的本质恰恰是心在真理前获得أَمْن，获得安定与安全。آمَنَ بِهِ，是心相信那件事并安住于它；آمَنَ لَهُ，是相信那位传达者所说为真；آمَنَهُ，是使他从恐惧中获得安全。词根不同用法都围绕一个核心：从恐惧、疑惑、动摇进入安定。法老要把人的安定重新交给自己的许可，经文却让我们看见，术士的心已经从他那里收回。

为了掩盖这一点，法老马上制造另一个故事：穆萨是你们的大师，是教你们魔术的人。这里的كَبِير不只是年长，也可指行业中的首领、教师、最高明者。孩童从教师那里回来，会说“我从我的大人那里回来”；行业中也称头领为“大”。法老利用这个词，试图把奇迹解释为同行间的安排：这些术士不是被证据折服，只是在维护老师的名誉。

沙拉维让读者注意，这不是论证，而是逃避论证。若穆萨所带来的是魔术，术士最有资格揭穿；他们不但没有揭穿，反而俯伏信道，这本身就是最强的证词。法老无法驳倒证词，只好攻击证人。他要向群众暗示：不要相信你们眼睛所见，不要相信专家的判断，这是一场预谋。所有暴君在明证前都有类似手法：证据不能讨论，便谈阴谋；事实不能否认，便污名化说出事实的人。

随后威胁的语言也极讲究。“交叉砍断”意味着使身体残缺到无法正常行动：右手配左脚，或左手配右脚，使人站立、行走、劳动都受摧毁。再钉在椰枣树干上，既是折磨，也是公开示众，要把个人的疼痛变成群众的恐惧。可经文说فِي جُذُوعِ النَّخْلِ，不说عَلَى جُذُوعِ النَّخْلِ。若只说“在树干上”，是表面接触；用“在树干里”，则给人一种强绑、强钉、深入的感觉。沙拉维举火柴棍绑在手指上的例子：线越勒越紧，火柴好像陷进肉里，便不只是“在手指上”，而近乎“在手指里”。这个介词把暴力的程度写出来了。

法老最后说，要让他们知道谁的刑罚更严厉、更长久。他把信仰问题降成刑罚竞赛，把真主的警告和自己的酷刑摆在同一层面比较。可是正因为他必须诉诸酷刑，才说明他已经在明证上失败。真理若在他一边，他只需解释；真理不在他一边，他才需要砍断手脚、钉上树干，用痛苦拖住人心。术士不等许可而信，已经宣告：心的最终归属不在王座，而在创造心的主那里。

你要怎样判决，就怎样判决吧

术士们回答法老：

古兰经经文：20:72

﴿ قَالُواْ لَن نُّؤۡثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَآءَنَا مِنَ ٱلۡبَيِّنَٰتِ وَٱلَّذِي فَطَرَنَا فَٱقۡضِ مَآ أَنتَ قَاضٖۖ إِنَّمَا تَقۡضِي هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَآ ﴾

他们说：「我们绝不愿挑选你而抛弃已降临我们的明证和创造我们的主宰。你要怎么办就怎么办吧！你只能在今世生活中任意而为。

古兰经经文：20:73

﴿ إِنَّآ ءَامَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغۡفِرَ لَنَا خَطَٰيَٰنَا وَمَآ أَكۡرَهۡتَنَا عَلَيۡهِ مِنَ ٱلسِّحۡرِۗ وَٱللَّهُ خَيۡرٞ وَأَبۡقَىٰٓ ﴾

我们确已信仰我们的主，以便他赦免我们的过失，和在你的强迫下我们表演魔术的罪行。真主（的赏赐）是更好的，（他的刑罚）是更久的。」

优先给予是从两个可能项中选择其一，使它优先。术士没有说“我们绝不选择你而舍弃穆萨”，而说“我们绝不选择你而舍弃已经降临我们的明证”。这种表达极为准确：他们的信仰不建立在个人偏爱上，而建立在不可争辩的证据上。穆萨之所以被接受，是因为他带来明证；若只说两个人之间的选择，法老还可把它歪曲成私人忠诚的竞争。

“以及创造我们的主”中的连接词，可以理解为递进：我们既不会把你置于明证之上，更不会把你置于创造我们的主之上；也可理解为誓言：指创造我们的主发誓，我们决不这样做。两种理解都使拒绝法

老的理由从眼前的奇迹上升到创造本身。

“你要判决什么，就判决吧。”判定既有裁决、决定，也有完成、终结之意。术士是在说：把你能做的做完吧。你的判决只在今世生活中有效，只能触及有限时段内的身体，不能伸到后世。

经注家指出，《古兰经》没有明确说法老最终是否执行了全部威胁，可靠传述也没有作出无疑的判定。因此，重点不在补写经文未叙述的细节，而在他们已不再被威胁支配。

今世为什么不值得以真理交换？因为它无论多长，终究会完结。假定法老今日不死，他日也必死；继任的暴君也会死；即使一代代延续到世界终结，整段今世仍是有限的。有限之物注定离你而去，或你先离它而去。

今世的享受受两种恐惧夹击：人怕自己死去，留下享受；也怕自己尚活着，享受却先消失。后世的恩典则既不会离开人，人也不会离开它。因此，只能在今世施行的刑罚，不能与主那里长存的报酬相比。

术士又承认：“我们确已信仰我们的主，以便他赦宥我们的过失，以及你强迫我们从事的魔术。”这揭示两件事：信仰与悔悟能抹去过去；暴政会强迫人执行他内心并不认同的行为。法老让他们学习、表演、传授魔术，为自己的神化服务。明证出现后，他们从对人的屈从回到对造人之主的信仰。

“真主是更好的，也是更长久的。”法老的赏赐和王权都会消失，真主的报酬不消失；法老的刑罚再严厉也有终点，真主的裁决才有最终性。人若始终把真主放在心上，就会知道，任何失去之物都能在真主那里得到更好的补偿。

一位贤者概括自己的生活说：我知道自己片刻不离真主的察看，便羞于违抗他；我知道给养已由他保证，便知足；我知道我的债务无人能代我偿还，便忙于履行；我知道期限正向我赶来，便抢先准备。也有人说：你当留心那位目光从不离开你的主，感谢那位恩典从不对你中断的主，服从那位你永远不能不需要的主，臣服那位你永远不能走出其权柄的主。

随后，经文提出两种终局：

古兰经经文：20:74

﴿إِنَّهُۥ مَن يَأۡتِ رَبَّهُۥ مُجۡرِمٗا فَإِنَّ لَهُۥ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحۡيَىٰ﴾

犯罪而来见主者，必入火狱，在火狱里，不死也不活。

مُجْرِم来自جَرَمَ，原义有割取果实之意，后来用于取得可憎之物、越过既定界限。罪犯就是破坏主所立界限的人。火狱中的人“不死，也不活”：死亡会终止感觉，使痛苦停止；他们却不因死亡获得安息，也没有可称为生活的安宁。

古兰经经文：20:75

﴿وَمَن يَأۡتِهِۦ مُؤۡمِنٗا قَدۡ عَمِلَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلدَّرَجَٰتُ ٱلۡعُلَىٰ﴾

信道行善而来见主者，得享最高的品级

古兰经经文：20:76

﴿جَنَّٰتُ عَدۡنٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ مَن تَزَكَّىٰ﴾

——常住的乐园，下临诸河，而永居其中。那是纯洁者的报酬。

反之，带着信仰和善功来到主前的人，将有崇高品级。净化既含自我净化，也含不断成长：不是只在口头承认，而是让信仰洁净行为、使善功生长。

今世的人依靠原因生活：买来粮食、燃料，由人加工成食物；即使自己不动，也有人替他运用原因。后世的恩典却不需要这一整套劳作，意念所及，恩典即在。再先进的文明也不能保证今世永不衰败。

古兰经经文：10:24

﴿إِنَّمَا مَثَلُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخْتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلْأَنْعَٰمُ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذَتِ ٱلْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَٱزَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَآ أَنَّهُمْ قَٰدِرُونَ عَلَيْهَآ أَتَىٰهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَٰهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِٱلْأَمْسِ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾

今世的生活，就像是从云中降下雨水，地里的禾苗，即人和牲畜所吃的东西——就因之而繁茂起来。直到田地穿上盛装，打扮得很美丽，而农夫猜想自己可以获得丰收的时候，我的命令在黑夜或白昼降临那些田地，我使五谷只留下茬儿，仿佛新近没有种过庄稼一样。我为能思维的民众这样解释许多迹象。

土地装饰完美、人们以为自己已经完全控制它时，真主的一道命令便能使它像昨日从未繁盛。术士们刚从依赖法老的原因，转向原因的创造者，所以才能说：你的裁决尽管施行；它只能裁决这短暂的今世。

“我们绝不选择你而舍弃已经降临我们的明证”，这句话把信仰的根基放得极稳。假如他们说“我们不选择你而选择穆萨”，法老仍可把事情说成个人魅力、师徒关系或政治站队。可是他们说的是“明证”。明证是让争论停止的东西，是摆在人面前、使借口失效的清晰事实。穆萨的身份并非靠术士偏爱建立，而是靠真主赐给他的迹象证明。术士由使者上升到使者所带来的明证，再由明证上升到“创造我们的主”，逻辑一层比一层高。

“创造我们的主”也可理解为誓言。阿拉伯人说“指创造你的主发誓”，是把创造作为最根本的证据。法老再强，也没有创造他们；法老给的赏赐再多，也不过是从真主创造的财富中暂时分配一点；法老的刑罚再重，也只能施在真主创造的身体上。一个没有创造的权力，怎能要求人把他放在创造者之上？术士由此把政治权力还原为受造物的权力，把法老拉回人的位置。

“你要判决什么，就判决吧”不是鲁莽，也不是求死，而是准确判断权限。判定有判决、决定、完成之意；他们等于说：你所能完成的，就完成吧。你能判的，是这段今世生活；你能伤的，是这个身体；你能延长的，是片刻痛苦；你不能判后世，不能封闭主的恩典，不能取消我们已经看见的明证。人在知道权力边界后，恐惧便不再无限扩张。

沙拉维随后展开今世的有限性。法老会死，法老之后的人会死；假定一个暴政延续许多代，直到世界终结，它仍然属于会终结的今世。会终结的东西，不值得用不会终结的后世去交换。今世享受还有两种焦虑：一是人先离开享受，死亡把他从财富、权力、身体和亲人中拔走；二是享受先离开人，财产丧失、健康衰退、地位崩塌，而人还活着承受失去。后世的恩典则没有这两种恐惧：恩典不离人，人也不离恩典。

这就是“真主是更好的，也是更长久的”的含义。更好，不只是数量更多；更长久，不只是时间更长。今世任何享受都靠原因：食物要买来，要烹饪；房屋要建造，要维修；地位要维护，要防备竞争；甚至坐着喝一杯茶，也要有人种茶、运茶、烧水、递杯。人即便享受别人的劳动，也仍活在原因链条中。后世的恩典来自原因的创造者，人意念所向，恩典便在，既没有劳作的疲惫，也没有失去的恐惧。任何文明再先进，也无法把今世变成这种状态。

经文随后说，犯罪者来到主前，将有火狱，在其中“不死，也不活”。沙拉维解释，死亡本身不是刑罚的最极端，因为死亡会终止感觉；真正的持续刑罚，是感觉仍在，痛苦仍在，却没有安宁可称为生活，也没有死亡可称为休息。ذَبْح，即宰杀，是结束生命；عَذَاب，即刑罚，是保留感受而施加痛苦。火狱中的“不死不活”，正说明那不是生命的荣美，也不是死亡的停止，而是痛苦的延续。

مُجْرِم来自جَرَمَ，原有割取果实、取得某物的意义，后来用于取得可憎之物、越过界限。犯罪者不是偶然碰到惩罚，而是自己割取了恶果。人间法律也先规定界限，后追究越界；真主的法度更是如此。谁破坏主的界限，谁就把自己带到相应结局前。相反，带着信仰和善功来到主前的人，有崇高品级，因为信仰不是一个口号，而是能净化行为、使灵魂成长的تَزَكّى。

沙拉维引用贤者的话，是为了把术士的回答从历史现场带回读者的生活。一个人若知道自己片刻不离真主的目光，便羞于违抗；若知道给养已由真主保证，便不以非法手段焦虑抢夺；若知道自己的责任无人代偿，便忙于履行；若知道期限正向自己赶来，便先为它准备。这样的意识一旦成形，人就不会为法老式的许诺而出售真理，也不会为法老式的威胁而背弃明证。

因此，术士的回答不是一句英雄豪语，而是一套完整的信仰衡量法：明证高于权势，创造者高于受造者，后世高于今世，永恒高于短暂，真主的裁决高于人的裁决。法老以为自己在审判术士，其实术士已经用这些尺度审判了法老的王权：它只属于这短短的今世，而这今世正在结束。

以便他们记取教诲

法老一伙的罪恶已经很重：他们奴役以色列后裔，杀害男婴，羞辱妇女，否认穆萨的明证，又把明证称为魔术。按人的急躁，似乎应当在第一场否认之后便有灭顶之灾。沙拉维却从一个问题开始：毁灭是不是这样突然降下的？不是。至尊真主先以较轻的警示敲醒他们，把顽固者从日常顺利中震出来；若他们还有一线回头的心，这些警示便足以使他们归向真主。若他们仍旧拒绝，那么后来降下的惩罚就不是突然袭击，而是在明证、期限、提醒和宽限之后的公正裁决。

古兰经经文：7:130

﴿ وَلَقَدْ أَخَذْنَآ ءَالَ فِرْعَوْنَ بِٱلسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴾

我确已用荒年和歉收去惩治法老的臣民，以便他们觉悟。

السِّنُون 本是“年”的复数，却在这里指荒年、旱年、歉收之年。阿拉伯人也会说“某地遭逢一年”，意思是遭逢饥荒。先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——曾在祈祷中求真主使顽固敌人遭遇如优素福时代的荒年。这样的祈祷不是为了享受别人痛苦，而是为了让被宽裕麻醉的人醒来。人在丰收、健康、市场顺利、权势稳定时，最容易以为自己已经不需要主；原因一受阻，人才发现自己并不是宇宙的主人。

为什么用“年”来指灾荒？因为恩典的时间在人生中通常是长的，灾难的时间反而短。日子若平安，人不会特别给它命名；唯有罕见的灾难使人记住那一年，于是说蝗灾年、旱灾年、洪水年。人一生若认真计算，就会发现安稳的日子远多于苦难的日子；可是苦难刺痛记忆，便像整年都由它命名。真主以荒年提醒人，不是因为他喜爱折磨，而是因为有些心只有在原因失灵时才重新寻找原因的创造者。

经文接着说“果实减少”，没有说果实完全断绝。沙拉维把这看作慈悯。若果实完全消失，人会立刻死亡，种子也会断绝，物种无法延续；但真主让果实减少，保留足以维持生命和延续种类的一部分。树木结的果实也是如此，许多果实在未成熟时不合口味，成熟后才甜美可食。这里有主的安排：如果未成熟的果实就像成熟果实一样可口，人会在种子尚未具备繁殖能力时把它吃掉，下一季便无从种植。真主让味道与成熟相连，使人享受的同时，不致毁掉延续。

“以便他们记取教诲”中的“记取”，不是说他们从前完全不知道真主。人的深处本来知道自己不是创造者，只是当原因顺利运行时，人忘了这一点。真主说：

古兰经经文：96:6

﴿ كَلَّآ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَيَطْغَىٰٓ ﴾

绝不然，人确是悖逆的，

古兰经经文：96:7

﴿ أَن رَّءَاهُ ٱسْتَغْنَىٰٓ ﴾

因为他自己是无求的。

悖逆的根子不是拥有知识或力量，而是把知识和力量看成独立于真主的东西。人若知道自己只是被委任管理宇宙的一部分，知道水、土、种子、阳光、身体、理智和经验都来自真主，世界便会端正；人若被这些原因迷住，忘记创造原因的主，世界便开始败坏。

沙拉维举水的例子。今天的人要喝水，只要打开水龙头，水便流出。我们会想起净水厂、管道、泵站、工程师、地质勘探、机械钻井，却常忘记是谁创造了水，谁把水存入地下，谁让人发现地下水的规

律，谁赐人制造工具的知识。过去的人从井中取水，井水一少，立刻抬手向天说“主啊”；现代人把井打得更深，便说是钻机救了我们。若一路追问原因：钻机从哪里来？金属从哪里来？人脑从哪里来？规律从哪里来？最后仍归于真主。只是人停在中间原因上，便误以为自己已经自足。

法老的族人长期种植，土地给他们丰富收成，他们便以为那是自己的知识和力量。穆萨来提醒他们，这些是主的给养，不是法老神性的证据。于是土地开始少给，果实开始减少。原因仿佛退后一步，让他们看见背后的真正主宰。此时他们面前只剩一条正路：承认自己不能创造庄稼，不能命令雨水，不能保证果实，转而说“我们的主啊”。这就是警示的慈悯。

《古兰经》在另一处描述人的共同疾病：

古兰经经文：10:12

﴿ وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَآئِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُۥ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَآ إِلَىٰ ضُرٍّ مَّسَّهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴾

当人遭遇灾害的时候，便卧着、或坐着、或站着向我祈祷。等我解除他们的灾害后，他们就继续作恶，仿佛不曾祈求我解除他们的灾害一样。过份的人们是这样为他们的行为所迷惑的。

困难中，舌头柔软，心谦卑，眼泪流出；宽裕一来，舌头又忙于世界，心又被原因占满，忘记刚才是谁回应了他。沙拉维提醒，这种状态不只发生在不信者身上，也可能发生在许多穆斯林身上。信士读它时不能只拿来责备法老的族人，也要拿来审问自己。

法老一伙的反应恰恰暴露这种病。好处临到时，他们说“这是我们应得的”；坏事临到时，他们又把不祥归给穆萨和与他同在的人。

古兰经经文：7:131

﴿ فَإِذَا جَآءَتْهُمُ ٱلْحَسَنَةُ قَالُوا۟ لَنَا هَٰذِهِۦ ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا۟ بِمُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ ۗ أَلَآ إِنَّمَا طَٰٓئِرُهُمْ عِندَ ٱللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

当幸福降临他们的时候，他们说：「这是我们所应得的。」当灾难降临他们的时候，他们则归咎於穆萨及其教徒们的不祥。真的，他们的厄运是在真主那里注定的，只是他们大半不知道罢了！

善功有两层：一层是你得到的好处，如健康、平安、给养、庄稼、牲畜；另一层是被命令去做的善行，如礼拜、施舍、正直、忍耐。前一种好处属于今世，期限是人的寿命；后一种善功的果实延续到后世，才更值得争取。法老的族人只看见第一层，而且把它归给自己：我们耕地，我们撒种，我们灌溉，我们懂农时，所以丰收属于我们。

这种话与嘎伦说“我所得的，是凭我所有的知识”同出一辙：

古兰经经文：28:78

﴿ قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍ عِندِىٓ ۚ أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِن قَبْلِهِۦ مِنَ ٱلْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا ۚ وَلَا يُسْـَٔلُ عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴾

他说：「我获得这项财富，只是因为我有特殊的知识罢了。」难道他不知道吗？在他之前，真主所毁灭的各世代的恶人，有比他能力更强、积蓄更多的。犯罪的人，是不必加以审问的。

人把原因归功于自己，真主就能让原因在他手中失效。耕地没有错，撒种没有错，灌溉没有错；错在把这些受造的原因抬高到创造者的位置，以为只要有它们，主便可被忘记。真主让他们有时丰收，有时歉收，正是要让他们知道：原因能发挥作用，是因为主准许；主若收回准许，原因仍在，果实却不按人的希望而来。

طِيَرَة 来自古人迷信飞鸟的习惯。一个人遇事犹豫，放飞一只鸟，鸟向右飞就说吉，向左飞就说凶；于是把事情的成败、祸福寄托在鸟的方向上。后来凡把不祥归给无关之物，都称为 طِيَرَة。法老的族人说，灾荒是穆萨和跟随者带来的不祥；经文回答：他们的不祥只在真主那里。意思是，真正支配丰歉、

健康、灾祸和解除灾祸的，是真主；而他们遭遇警示，也与他们自己的罪行有关。

这里还要区分两类事件。一类是人有选择、有参与的事件：学生不学习而失败，司机不懂驾驶而多出事故，人放弃礼拜、拒绝施舍、违背主命，这些都与人的选择有关。真主说：

古兰经经文：17:13

﴿ وَكُلَّ إِنسَٰنٍ أَلْزَمْنَٰهُ طَٰٓئِرَهُۥ فِى عُنُقِهِۦ ۖ وَنُخْرِجُ لَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ كِتَٰبًا يَلْقَىٰهُ مَنشُورًا ﴾

我使每个人的行为附着在他的脖子上。在复活日，我要为每个人取出一个展开的本子，

每个人的“飞鸟”系在自己的颈项上，就是说，人要承担自己选择的后果。另一类是人无直接参与的天命事件：疾病突来，树木倒下，事故临身，孩子在考试日病倒。这样的事也在真主的智慧下发生，即使人当时不明白其益处。信士面对它，不能像迷信者那样乱找“不祥之物”，而应承认主的智慧，并反省自己能承担的责任。

沙拉维举孩子考试的例子。一个勤奋的孩子病了，错过考试，父母以为这是纯粹灾难；可谁知道真主是否借此把他从更不适合他的道路上转开？也许他若参加那年考试，成绩不足以进入合适的学院；也许进入远方学校，会使家庭负债，甚至诱人伸手向非法财物。人看见眼前一面，真主知道全局。所以，不能把每个不合心意的事件都归为厄运，更不能把使者和信士当作厄运。若事件与人的罪有关，就悔改；若事件超出人的能力，就信托主。

经文说“但是他们大半不知道”。这句话也说明其中有少数知道的人。那少数为何不说话？因为他们怕法老的暴虐。许多人在现实中看见腐败，知道真相，却因惧怕权势而沉默。沉默使多数的无知继续扩大，使暴君更敢颠倒因果。少数知道者若不承担说明责任，社会便被多数的迷信、恐惧和谎言牵走。法老一伙的故事因此不只是古代故事，也是每个社会面对真理时的镜子。

他们不但没有从较小警示中醒来，反而预先宣布：“无论你带来什么迹象，要用它来迷惑我们，我们都不会信你。”

古兰经经文：7:132

﴿ وَقَالُوا۟ مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِۦ مِنْ ءَايَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴾

他们说：「无论你拿甚么迹象来迷惑我们，我们绝不信仰你。」

مَهْمَا 含有持续条件的意思，好像说：随你带来什么，都一样。有人说它原含“停下”的意思，仿佛他们对穆萨说：停止吧，你带来的任何迹象都不能改变我们。这样的话等于先把门锁死，再要求明证进来；等于先决定不信，再抱怨证据不足。这里的罪已不是误解，而是顽固。

他们把迹象称为魔术，逻辑上也站不住。若穆萨真是魔术师，为什么法老聚集来的术士没有破解他的“魔术”，反而全部信道？若先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——像不信者诬蔑的那样以魔术使人信道，为什么不把所有反对者也“施魔术”使他们信？魔术的本质是剥夺被迷惑者的判断；可顽固者仍能反对，正说明问题不在魔术，而在拒绝。把明证叫作魔术，是懒惰的反驳，也是骄傲的遮羞布。

于是，真主相继降下更清楚、更具体的迹象：

古兰经经文：7:133

﴿ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلطُّوفَانَ وَٱلْجَرَادَ وَٱلْقُمَّلَ وَٱلضَّفَادِعَ وَٱلدَّمَ ءَايَٰتٍ مُّفَصَّلَٰتٍ فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴾

故我使水灾、蝗虫、虱子、青蛙、血液等作为明证去磨难他们。但他们自大，他们是犯罪的民众。

经文说这些是“分明的迹象”，即一项与一项分开到来，不是混在一起的自然混乱。每次迹象降临，他们都有机会看清边界、看清目的、看清自己的无能；每次解除，他们也有机会履行承诺。正因为这些迹象分批而来，责任才更重：他们不是在一场混乱中来不及反省，而是在反复的警示和宽限中选择背叛。

洪水是水的泛滥。水本是生命的原因，真主若意欲，也能使生命之因变成毁灭之因。努哈时代的洪水中，信士在船上得救；法老时代的洪水则显示另一种边界：它临到法老一伙，却不吞没以色列后裔。传述中说水高到人的颈项，人必须站着才能保命；天空连日降雨，法老族人的住处被水围困，而以色列后裔的房屋不受侵袭。若洪水普遍临到，他们可以说这是自然灾害；若以色列后裔靠建筑或船只逃脱，他们可以说这是人的计策；但水只在真主要羞辱的人那里发挥毁灭作用，迹象便清楚了。

他们向穆萨求救，说若他祈祷解除灾害，他们就信他，并释放以色列后裔。穆萨祈祷，洪水离去，土地反而因雨水生长，庄稼恢复，他们却说：我们不愿没有这场雨，也不放弃我们的神。于是蝗虫来了。蝗虫吃掉庄稼和果实，把他们刚从洪水后得到的希望吞噬。灾害临头时，他们又许诺；灾害解除，看到还有残余收成，便说剩下的足够我们，仍不信。

随后是害虫。沙拉维说明，这里不一定是人身上的虱子，而可指侵害植物和储粮的小虫，类似啃食作物的害虫。它追随蝗虫之后，把蝗虫留下的残余继续破坏，使人连“还有一点够用”的借口也失去。灾害层层逼近生活根基：先是水淹田地，再是蝗虫吃庄稼，再是小虫侵蚀残余。每一项都指向同一事实：你们赖以生存的原因，不在你们手中。

再后来，青蛙充满生活空间。它们不只是出现在田边水边，而是进入器皿、食物、床铺、衣物、锅灶。人把手伸到哪里，哪里就有青蛙；煮食时青蛙跳入锅中，点火时青蛙扑灭火焰。这种迹象攻击的不是财富总量，而是日常生活的可忍受性。一个人有房、有锅、有食物，却无法安稳吃一口饭、喝一口水、睡一会觉，就会知道主若要收走安宁，安宁不是家具能保证的。

最后是血。水在法老族人那里变成血，在以色列后裔那里仍为水。传述说，法老族中的女人想从以色列后裔的女人那里取水，甚至让对方先把水含在口中再传给她，以为可以用这种诡计绕开迹象；可是水在信士口中仍是水，一到她口中便成血。沙拉维借此说明，人不能对真主施展计谋。迹象不是物理材料本身出了同一种变化，而是真主的命令区分了两类人，使同一物在不同对象前有不同结果。

这些迹象加上手杖、白手、荒年、果实减少，共同构成穆萨带给法老一伙的九项大迹象。每一项都打破常规，又都有清楚对象；每一项都足以提醒他们，又不立刻结束他们；每一项之后都有求救、许诺、解除、毁约。沙拉维强调，这才是“分明”的意义：迹象不是一次性压倒人的选择，而是一次次让人有机会选择。顽固者在每次机会前都选择背弃，才把自己推向最终结局。

当刑罚临到，他们说：

古兰经经文：7:134

﴿ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيۡهِمُ ٱلرِّجۡزُ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ لَئِن كَشَفۡتَ عَنَّا ٱلرِّجۡزَ لَنُؤۡمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرۡسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ﴾

当他们遭遇天灾的时候，他们说：「穆萨啊！你的主与你有约在先，请你祈祷他，如果你能替我们消除天灾，那末，我们就一定信仰你，一定释放以色列的后裔，让他们同你去。」

这句话本身已经承认三件事：第一，法老所谓神性不能解除灾害；第二，穆萨与真主之间有被应答的地位；第三，真正掌管灾害的是穆萨的主。可是承认不一定等于信仰。人在窘迫中承认事实，宽裕后又背弃事实，说明他的承认只为解除痛苦服务，而非为服从真理服务。

“若你为我们解除刑罚，我们必信你，并必同你释放以色列后裔。”这是一再重复的契约。他们许下两个承诺：信穆萨，停止压迫。真主明知他们将毁约，仍让穆萨祈祷，仍解除灾害。为什么？因为真主要使他们在复生日无法辩称：“若你解除，我们必信。”他们的借口在今世已经被试验，试验的结果是：解除之后，他们立即背约。这样，证据不是只存在于真主的知识中，也显现在他们自己的行为记录中。

古兰经经文：7:135

﴿ فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُمُ ٱلرِّجۡزَ إِلَىٰٓ أَجَلٍ هُم بَٰلِغُوهُ إِذَا هُمۡ يَنكُثُونَ ﴾

当我替他们暂时消除灾难的时候，他们忽然背约了。

灾害解除不是无期限的放纵，而是把他们送向已经注定的期限。期限未到，灾害来而又去；期限一

到，最终裁决降下。人常误解宽限，以为没事了；其实宽限可能是给悔改的机会，也可能是让罪人把自己的选择写得更清楚。法老一伙每一次得救都没有变成感谢，反而变成新的傲慢。

最后，事情到达尽头：

古兰经经文：7:136

﴿ فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ فَأَغۡرَقۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡيَمِّ بِأَنَّهُمۡ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَكَانُواْ عَنۡهَا غَٰفِلِينَ ﴾

于是，我惩治了他们，使他们沉沦在海里，因为他们否认我的迹象，并且忽视它。

淹没不是故事中的突然转折，而是前面所有反复的结论。他们否认术士亲证的明证，否认荒年和果实减少的提醒，否认洪水、蝗虫、害虫、青蛙、血的分明迹象，否认每一次祈祷被应答所含的证据。他们不是没看见，而是看见后把看见当作没看见；不是没有承诺，而是承诺后毁约。

沙拉维最后提醒，穆萨的故事在《古兰经》中分散出现，不是重复无益。每一处拿出一个镜头，服务于该处的教诲。有的地方讲术士归信，有的地方讲荒年和灾害，有的地方讲海边危局，有的地方讲法老临溺。若把这些镜头合起来，故事完整；若只看一处，便要明白那一处强调的主题。这里的主题正是“以便他们记取教诲”：真主给了提醒，给了机会，给了分明迹象，也给了多次解除灾害后的考验。最后受罚的，是一次次拒绝记取的人。

人读到这里，也不能只把“法老的族人”当作遥远的历史。每当我们把好处归给自己，把灾难归给别人；每当我们在困难中祈祷，解除后遗忘；每当我们把主的恩典写成技术的胜利，把主的警示写成偶然的不幸；每当我们知道真相却因惧怕权势沉默，我们身上就有这一故事警告的影子。经文不只是叙述他们怎样毁灭，也是在问后来的读者：你是否会在较轻的提醒中醒来，还是要等到最后的海水合拢？

我们的主啊！求你毁灭他们的财产，并封闭他们的心

穆萨说，真主确已把今世的装饰和财产赐给法老及其权贵。

古兰经经文：10:88

﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيۡتَ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةٗ وَأَمۡوَٰلٗا فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّواْ عَن سَبِيلِكَۖ رَبَّنَا ٱطۡمِسۡ عَلَىٰٓ أَمۡوَٰلِهِمۡ وَٱشۡدُدۡ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُواْ حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ ﴾

穆萨说：「我们的主啊！你把各种装饰品和今世生活的各种财产给予法老和他的贵族们——我们的主啊！——以致他们使民众背离你的大道。我们的主啊！求你毁掉他们的财产，求你封闭他们的心。但愿他们不信道，直到看见痛苦的刑罚。」

装饰是超过生命基本需要、用来装饰和享受的东西。遮体是一种需要，华服是装饰；有可睡之处是需要，豪华寝具是装饰。财产是总根基，装饰是财产的一种用途；经文把两者并列，是兼指他们储藏的金银、矿物与财富，以及用财富建造的奢华生活。古埃及人在采金、制饰和建筑装潢上的成就，正说明这种丰厚。

“以致他们使人离开你的道路”中的兰姆，不必理解为真主赐财的目的就是让他们误导人；这是结局之兰姆，即结局之兰姆。父亲给儿子钱是要他买有益之物，儿子却买了有害之物，父亲会责问：“我给你钱，是让你伤害自己的吗？”给与的目的本是善用，自由选择却把结果转成了迷误。

他们不仅自己迷误，还用财富和装饰诱使别人迷误，因而兼负两重罪责。穆萨祈求：“求你抹去他们的财产。”抹去是消除轮廓，使道路痕迹消失，使脸的五官界线不再可辨。用于财产，就是消除其价值和效力。传述中有“金银变成石头”等说法，核心意义是：他们倚仗的财富不再发挥财富的作用。

“并封闭他们的心”，即使其内在的拒绝被紧紧封住：里面的否认出不去，外面的信仰进不来。为什么先知会作这样的祈祷，而不继续求他们获得引导？因为真主已让穆萨知道，这些人不是尚未明白，而是在一次次明证和毁约后，主动把误导别人当作事业。正如真主告知努哈，除已经信道者外，不会再有人信道，之后努哈才为终结顽固者祈祷。

古兰经经文：11:36

﴿ وَأُوحِيَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤۡمِنَ مِن قَوۡمِكَ إِلَّا مَن قَدۡ ءَامَنَ فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ﴾

努哈奉到启示说：「你的宗族中除已归信者外，绝不会再有人归信你，故你不要为他们的行为而悲伤。

古兰经经文：71:26

﴿ وَقَالَ نُوحٞ رَّبِّ لَا تَذَرۡ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ دَيَّارًا ﴾

努哈说：「我的主啊！求你不要留一个不信道大者在大地上，

古兰经经文：71:27

﴿ إِنَّكَ إِن تَذَرۡهُمۡ يُضِلُّواْ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوٓاْ إِلَّا فَاجِرٗا كَفَّارًا ﴾

如果你留他们，他们将使你的众仆迷误，他们只生育不道德的、不感恩的子女。

“直到他们看见痛苦的刑罚才信”又区分了选择中的信仰与被迫承认。幽玄帷幕尚在时，人可以自由信或不信；死亡和刑罚显现时，选择期已经结束，此时的承认不再是信仰的功课。

古兰经经文：40:85

﴿ فَلَمۡ يَكُ يَنفَعُهُمۡ إِيمَٰنُهُمۡ لَمَّا رَأَوۡاْ بَأۡسَنَاۖ سُنَّتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِي قَدۡ خَلَتۡ فِي عِبَادِهِۦۖ وَخَسِرَ هُنَالِكَ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴾

当他们看见我的刑罚的时候，他们的正信，对他们毫无裨益。真主以此为众仆的已逝去的常道。那时，不信道者，遭受亏折。

法老临溺时的声明正是这种过迟的承认。

古兰经经文：10:90

﴿ ۞ وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتۡبَعَهُمۡ فِرۡعَوۡنُ وَجُنُودُهُۥ بَغۡيٗا وَعَدۡوًاۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدۡرَكَهُ ٱلۡغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِيٓ ءَامَنَتۡ بِهِۦ بَنُوٓاْ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ﴾

我曾使以色列人渡海，于是法老和他的军队残暴地追赶他们，直到他将被淹死的时候，他才说：「我确信，除以色列人所归信者外，绝无应受崇拜的；同时，我是一个顺服者。」

真主回答：“你俩的祈祷确已应答。”明明经文只直接叙述穆萨发言，为什么说“你俩”？因为哈伦与穆萨同担一项使命；哈伦也可能同时祈祷，或在穆萨祈祷时说“阿敏”。说“阿敏”的人参与祈祷，因此应答归于二人。

古兰经经文：10:89

﴿ قَالَ قَدۡ أُجِيبَت دَّعۡوَتُكُمَا فَٱسۡتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

主说：「你们俩的祈祷确已被应承了，故你们俩应当继续传道，你们俩不要遵循无知者的道路。」

祈祷，就是在原因已不能实现目标时，求助于原因的创造者。信士不把事件只交给可见原因衡量，还以所信之主的能力衡量。应答之后，“你俩应当坚持正道”，说明祈祷不是替代行动；主已应许结果，使者仍须坚定执行使命，不可因等待结果而偏离。

沙拉维先从زِينَة解释起。人的生命有基本支柱：吃能维持生命的食物，穿能遮体的衣服，睡能休息的地方。若只有一块干饼，也能活；若只有一件粗衣，也能遮羞；若只有一张席子，也能睡眠。可是人若吃珍馐美味，穿华美衣饰，睡锦缎铺陈、羽毛填充的卧具，住装饰华丽的房屋，这就越过了必要，进入装饰和享受。زِينَة不是生命所必需的东西，而是生活基本需要之外的增饰。

经文把“装饰”和“财产”并列，并不是重复。装饰是财产的一种表现，财产则是装饰背后的根基。一

个人可以有金银、矿物、宝石、仓储、土地和权力，这些是财产；他用其中一部分建造宫殿、绘制墙壁、制作首饰、铺设华服，这就是装饰。古埃及人的遗迹正说明这一点：从埃及到红海山脉一带的金矿开采、金器铸造、墓室装潢、色彩壁画，显出他们拥有大量财富，又把财富转成炫耀和享受。

沙拉维特别谈到黄金。宝石可能因破损而跌价，黄金即使打碎，仍可熔化再铸，价值基本保留；所以世界衡量财富时常把黄金作为重要尺度。法老一伙掌控矿山和劳力，能派人开采、冶炼、雕刻、镶嵌，于是财富不只满足生活，还被用来制造威严感。暴君往往需要这种外在装饰：宫殿、仪仗、首饰、墙画、宝座、军队、节庆，都是为了让普通人看见后心生畏惧，以为拥有这些的人也拥有真理。

但财富本身不是罪。真主把财富赐给人，是考验人怎样使用。若财富用于养活家庭、帮助贫弱、建设有益之事，它便成为顺从的工具；若财富用于迷惑人、购买忠诚、支撑虚假神性，它便成为误导的工具。穆萨说“以致他们使人离开你的道路”，并不是说真主赐财的目的就是让他们误导人，而是说结果被他们扭曲成这样。这里是结局之兰姆，不是目的之兰姆。

沙拉维举父亲给孩子钱的例子。父亲给两个儿子各一笔钱，希望他们买有益之物：食物、书籍，或给家人带回需要的东西。一个孩子用钱买了有益之物，另一个买了害己之物。父亲责备后者说：“我给你钱，是让你买伤害自己的东西吗？”这句话不是说父亲原本目的就是伤害孩子，而是说孩子把给与的结果转向了伤害。真主赐给法老和权贵财产，本是考验；他们却把财产变成使人迷路的工具，于是结局之兰姆出现。

他们的罪因此有两层。若一个人自己迷误，他承担自己的罪；若他用财富、权势、装饰、宣传和恐吓把别人也推入迷误，他又承担误导别人的罪。法老一伙不满足于自己否认穆萨，还让百姓崇拜法老、服从法老、害怕法老，把财产作为误导的光环。金银在他们手中不是中性的财物，而成了遮蔽真理的帷幕。

所以穆萨祈求“求你抹去他们的财产”。طَمْس是把轮廓抹掉，使道路痕迹消失，使面孔的眼、鼻、口、眉界线不再可辨。道路被طَمْس，人找不到方向；面孔被طَمْس，人认不出形貌；财产被طَمْس，则财产失去作为财产的形态和功用。经注中有传述说金银变成石头、食物变成石头，也有解释为财产毁坏灭失。沙拉维把核心意义归结为：它不再发挥财富的效力。人所依赖的购买力、炫耀力、支配力被拿走，财富只剩一个空名。

这比单纯拿走财产更深。若财产从人手中离开，人还可幻想再得；若财产在眼前却失去效用，人更能看见自己的无力。金银若变成石头，形状还在，价值却不在；仓储若在眼前，却不能供养人；宫殿若矗立，却不能救主人，装饰就成了讽刺。真主可以把人从财产旁带走，也可以把财产的意义从财产中抽走。

“并封闭他们的心”，沙拉维解释为把心紧紧扎住：里面的否认出不来，外面的信仰进不去。有人会问：先知为什么作这样的祈祷？先知的使命不是希望人得引导吗？答案在于，先知不会凭私愤决定谁不可引导。穆萨是在长期明证、反复背约、持续压迫之后，知道这些人已经不是尚未明白，而是主动把误导他人当成事业。真主也曾启示努哈：除已经信道者外，你的族人不会再有人信。努哈之后才祈求主不要在地上留下顽固的不信者，因为他们若留下，只会误导仆人，生下悖逆的不信者。

穆萨的祈祷与努哈的祈祷在精神上相通：不是对无知者关闭门，而是对已经用明证封死自己、还要封死别人道路的人求主终止其危害。若顽固者只是自己迷失，先知仍为他忧伤；若他以权力和财富不断制造迷误，使更多人难以听见真理，那么祈求终止这种力量便是慈悯受压迫者，也是保护社会免受进一步污染。

“直到他们看见痛苦的刑罚才信”，又引出信仰时机的问题。信仰必须发生在幽玄帷幕尚未揭开时。人看不见后世，却相信真主告知的后世；看不见刑罚，却因明证而服从；看不见天使，却按启示行事。这才是选择中的信仰。若死亡来临、刑罚显现、幽玄成为眼见，人再承认，就不是在信仰功课中作答，而是在试卷收走后承认答案。

法老临溺时说“我信了，以色列的后裔所信的，确无应受崇拜者，唯有他；我是顺服者之一。”这句话从表面看是信仰宣言，但时机已经过去。更微妙的是，他仍没有直接说“我信仰众世界的主”，而说“以色列后裔所信的”，好像连最后一刻也没有彻底从自我中心中脱身。真主的回答是：“现在吗？此前你确已违抗，并且是作恶者。”此前的长久拒绝，不能由最后被迫的承认抹去。

经文说“你俩的祈祷确已应答”，明明直接发言的是穆萨，为什么说“你俩”？沙拉维给出几层理解。第一，穆萨和哈伦是两个使者，却承担同一项使命；若从个人看，是二人；若从任务看，是一个使命。第二，哈伦可能也同声祈祷，只是经文叙述穆萨为主。第三，哈伦可能在穆萨祈祷时说“可靠”。说“阿敏”的人并不是旁观者，他把自己的心放进了祈祷，因此也参与其中。

沙拉维用两只调校精准的钟表作比喻。若两只好钟都准确，它们会在同一时刻报时。真主选择使者，并塑造他们的内在，使他们在使命的重大事件面前有一致的反应。穆萨因法老一伙的顽固而愤怒，为真主的宗教而祈求，哈伦同样会因同一事件而心动。使命一致，心的方向便一致。

祈祷的本质，是人在可见原因不能抵达目标时，归向创造原因的主。人平时用原因生活：工作、谋划、播种、治疗、学习；这些都应当做。但当原因穷尽，或原因虽在却不能产生结果时，信士不会说事情到此为止，而会说：我有一位主，他创造了原因，也能不通过通常原因赐予。信士面对事件，不只用自己手中的原因衡量，还用自己所信之主的能力衡量。

然而，应答祈祷并不意味着人可以放弃行动。真主说“你俩应当坚持正道，不要追随无知者的道路”。这说明，主已应许结果，使者仍要端正前行。祈祷不是懒惰的替代品，不是让人坐等事情自行完成；祈祷是把心交给真主，然后在真主命令的道路上继续行动。穆萨和哈伦要等待应答实现，也要继续忍耐、传达、带领以色列的后裔，直到真主的判决显现。

这节的深意是：财富、装饰和权势若从真主的道路中脱离，便可能成为误导工具；祈祷、信托和应答若从正道行动中脱离，也会被人误解为消极等待。穆萨既看清了法老财富的危害，求主摧毁其误导力；又在祈祷应答后受命坚持正道。这样，信士既不崇拜财富，也不崇拜原因；既不轻视行动，也不把行动看成独立于真主。真正的尺度，始终在主那里。

以色列的后裔离开埃及

在术士信道、诸般迹象显现而法老仍然背约之后，真主命令穆萨夜间带众仆人出走。

古兰经经文：26:52

﴿ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَسۡرِ بِعِبَادِيٓ إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ ﴾ ٭ ﴿

我曾启示穆萨（说）：「你在夜间率领我的众仆而旅行，你们确是被追赶的。」

أَسۡرِ来自السُّرَى，指夜行。夜色便于一群受压迫者离开监视，但经文随即说明，他们必被追赶。启示没有向穆萨许诺“敌人看不见你们”，而是预先告诉他追兵会来，使他在危局出现时知道，那仍在主的计划之内。

穆萨召集的，是叶尔孤白后裔中受法老奴役的一群。他们向东朝圣地行进。法老发现后，向各城派出召集者，一面轻蔑他们是少数，一面又调动全国力量。

古兰经经文：26:53

﴿ فَأَرۡسَلَ فِرۡعَوۡنُ فِي ٱلۡمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴾ ﴿

法老派遣征募者到各城市去。

古兰经经文：26:54

﴿ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَشِرۡذِمَةٞ قَلِيلُونَ ﴾ ﴿

他说：「这些人确是一小撮人。

古兰经经文：26:55

﴿ وَإِنَّهُمۡ لَنَا لَغَآئِظُونَ ﴾ ﴿

他们确是激怒了我，

古兰经经文：26:56

﴿ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَٰذِرُونَ ﴾

我们确是谨慎的团体。」

小撮人是从整体中分出的一小群。法老若真认为他们微不足道，为什么还大规模征兵？暴君的话自相矛盾：他必须贬低敌人，以维持群众信心；又必须夸大威胁，以正当化全面动员。“他们激怒了我们”“我们全体谨慎戒备”，正是把压迫者装扮成受害者。

法老及其族人因此离开园圃、泉水、宝藏和尊贵住所：

古兰经经文：26:57

﴿ فَأَخۡرَجۡنَٰهُم مِّن جَنَّٰتٖ وَعُيُونٖ ﴾

我就使他们离开许多园圃和源泉，

古兰经经文：26:58

﴿ وَكُنُوزٖ وَمَقَامٖ كَرِيمٖ ﴾

财宝和高贵的住所。

古兰经经文：26:59

﴿ كَذَٰلِكَۖ وَأَوۡرَثۡنَٰهَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ﴾

（事情）是像那样的。我使以色列的后裔继承它。

他们以为自己只是暂时出兵，想不到这一离开就是与财产的永别。人常以为自己拥有房屋、田园和金库；实质上，所有关系都受主许可，主可以不把财富从人手中搬走，只把人从财富旁边带走。

以色列的后裔后来承受了法老一伙失去的东西。这不是说受压迫者立刻住进同一座房舍的每个房间，而是说法老体系的垄断被打破，他们获得自由、土地与后来建立生活的可能。

古兰经经文：26:60

﴿ فَأَتۡبَعُوهُم مُّشۡرِقِينَ ﴾

敌人在日出时赶上他们。

追兵在日出时赶上。前方是海，后方是军队；从人的原因看，只有被杀或溺亡两种结局。但启示特意把事件带到一切通常出口都关闭的地方，使众人看见：救援不是因为穆萨暗中准备了第三条普通道路，而是原因的创造者为他们开出道路。

沙拉维把这段放在前面迹象之后理解。术士归信、荒年、果实减少、洪水、蝗虫、قُمَّل、青蛙、血，这些都已经削弱了法老的威望；可是法老仍不释放以色列的后裔。于是启示转为行动命令：夜间带我的仆人出走。أَسۡرِ来自السُّرَى，指夜行。夜晚遮蔽人的行踪，适合一群被压迫者脱离监视；但启示同时告诉穆萨，他们必被追赶。真主没有让穆萨误以为路上不会有危机，而是预先把危机放进命令之中，使他在追兵出现时知道：这不是计划失败，而是主的安排正在展开。

经文称以色列的后裔为“我的仆人”。عَبۡد有两个复数：عَبِيد和عِبَاد。宇宙中的一切人，从强者到弱者，从信士到不信者，在受造、生命、死亡、疾病、饥饿、衰老这些强制规律上，都是真主的عَبِيد。没有人能对疾病说“我拒绝”，没有人能对死亡说“我不接受”。可是عِبَاد常用于那些在可选择的事务中选择真主旨意的人。他们可以顺从也可以违抗，却自愿说：主啊，我选择你命令的道路。真主把被压迫的一群称

作“我的仆人”，是给他们荣誉，也把他们从法老的奴役称谓中解放出来。

以色列的后裔是叶尔孤白的子孙，在埃及长期被压迫。穆萨奉命把他们带向东方，朝圣地行进。这里的人间计算很简单：一群受压迫者，男女老幼混杂，携带家当，行动缓慢；法老有军队、马匹、组织和道路熟悉度。若只看人间原因，追上他们并不困难。可是信士的视野不能停在原因上。原因存在，原因的创造者也存在；原因有通常效力，主也能让原因转为另一种效力。

法老发现他们离去后，派人在各城召集军队。经文记录他的宣传：“这些人只是一小撮，他们确已激怒我们，我们全体谨慎戒备。”شِرْذِمَة是从整体中分出的一小群，含轻蔑之意。法老若真认为他们小到不足为惧，为什么还要全国动员？这正是暴君语言的矛盾：他要贬低对方，让群众觉得胜利容易；又要夸大威胁，让自己的动员和报复显得合理。他把被奴役者的出走说成“激怒我们”，仿佛压迫者才是受害者。

“我们全体谨慎戒备”也是同一种修辞。暴君总把自己的恐惧包装成国家安全，把追杀包装成秩序，把阻止受压迫者离开包装成维护稳定。沙拉维让读者看见，法老的言辞已经泄露他的脆弱。若以色列的后裔真是微不足道的逃亡者，法老不必如此惊慌；若法老真是最高的主，也不必派人四处召兵。他一面自称强大，一面被一群“少数人”的离去搅动全国，这正说明王权的虚假。

经文随后说，真主使他们离开园圃、泉水、宝藏和尊贵住所。法老一伙以为只是短暂出征，追上穆萨后仍会回来享受自己的产业；他们没有想到，这次离开就是永别。人常说“我的房子”“我的田园”“我的仓库”“我的金银”，好像拥有关系牢不可破。其实主不一定要把财产从人手中搬走，主只要把人从财产旁边带走，所有占有便结束。法老带着军队出门时，可能锁上仓库、留下宫殿、安排守卫；可守卫不能守住真主已经判定要失去的东西。

“我使以色列的后裔继承它们”，并不必理解为他们立刻搬进每一座法老的房间，而是指主把法老体系垄断的权力、土地、自由和生活可能从压迫者手中取出，赐给被压迫者。继承有时是直接接收财产，有时是历史地位的转移：原来被驱赶的人获得安居，原来被奴役的人获得自由，原来被剥夺的人得以建立自己的生活。真主让压迫者离开他们以为稳固的世界，让受压迫者走向主所许诺的空间。

追赶发生在日出时。清晨常是军队突袭的时间，因为人刚从睡眠中醒来，防备未整。法老军队在东方光线中逼近，以色列的后裔能看见追兵，追兵也能看见他们。此时恐惧不再是传闻，而成了眼前景象：后面是军队，前面是海。人的理性若只计算可见道路，会得出两个结论：回头是被杀，前进是溺亡。正因为一切普通出口都关闭，奇迹的意义才显明。

沙拉维提醒，故事在不同经文中给出不同镜头。这里说真主命穆萨夜行，又说法老追上；另一处说两群人彼此看见，以色列的后裔喊“我们必被追上”；再一处说穆萨回答“绝不然，我的主确同我在一起，他将引导我”；又一处说真主命他击海。把这些镜头合起来，才是完整故事。《古兰经》的“重复”不是机械重复，而是在每个语境中显示一个新的教训。

在这一节，教训主要是：真主可以把人的判断带到尽头，然后显示主的判断。若穆萨的族人在广阔平原上逃脱，人们会说他熟悉道路；若他藏入山谷，人们会说地形救了他；若法老军队迟到，人们会说时间差救了他。可是当海在前、军在后、日光之下两群人相见时，人间解释被逐一拿走。救援必须来自原因的创造者，故事也就成为后世所有受压迫者的安慰：当可见道路关闭时，主的道路并未关闭。

这也训练信士理解“采取原因”与“信托真主”的关系。穆萨确实夜行，选择适合逃离的时间；他确实带领族人行动，没有坐在原地等待海自己来找他们。这是采取原因。可是他也知道，夜色不能独立保护他们，脚步不能独立拯救他们，人数和路线不能独立决定结局。这是信托真主。若人只采取原因，海边便是绝望；若人只口称信托而不行动，根本不会出埃及。使者的道路把两者合在一起。

所以，以色列后裔离开埃及不只是一次迁徙，而是从法老的“原因世界”走向真主显明迹象的道路。法老有军队、财富、宫殿、宣传和组织；穆萨有命令、手杖、信托和主的相伴。人眼一看，前者强，后者弱；结局一来，前者沉入海，后者踏干路而过。真正的力量，不在谁掌握更多可见原因，而在谁与原因的创造者在一起。

你为他们向海开一条路

穆萨的族人在海前惧怕溺亡，法老军队又从后追来。真主启示穆萨，用手杖为他们在海中开出一条干路：

古兰经经文：20:77

﴿ وَلَقَدۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَسۡرِ بِعِبَادِي فَٱضۡرِبۡ لَهُمۡ طَرِيقٗا فِي ٱلۡبَحۡرِ يَبَسٗا لَّا تَخَٰفُ دَرَكٗا وَلَا تَخۡشَىٰ ﴾

我确已启示穆萨说：「你在夜间率领着我的仆人们去旅行，你为他们在海上开辟一条旱道，你不要怕追兵出，也不要怕淹死。」

海水原受流动规律支配，此刻却依真主的意欲转入如凝固般的状态。各部分像大山耸立，海床又被风吹干，成为可以行走的干路——干燥而不陷人的道路。奇迹不只在水分开；若海床仍是泥沼，大队人群和牲畜仍难通过。主的安排把分水、稳水和干地合成完整的救援。

传述说，十二支人群各走一条通道。有人担心别的支派是否平安，穆萨便祈求；各道之间出现可互相看见的开口。这里也显出以色列后裔的性情：明明置身奇迹之中，仍要求更多感官保证。真主却继续宽待他们，使救援适合他们当时的软弱。

经文说“你不要怕被追上，也不要怕淹死”。دَرَك是追上、捕获：后有敌军，却不必怕他们赶上；前有海水，也不必怕它淹没。启示同时解除来自后方和前方的两种恐惧。

法老的马匹随后冲入通道。传述提到吉卜利勒骑马引导其进入，也有传述说法老的坐骑闻到母马气味而追入；细节无论如何，关键是法老看见一条已经有人通过的道路，傲慢使他把为信士开启的迹象当作自己也能支配的普通通道。

海的分开与合拢成为同一个原因的两种结果：分开时拯救穆萨及其族人，合拢时淹没法老军队。人以为救援需要一种原因、惩罚需要另一种原因；真主却以同一片海完成两者。

古兰经经文：26:63

﴿ فَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱضۡرِب بِّعَصَاكَ ٱلۡبَحۡرَۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرۡقٖ كَٱلطَّوۡدِ ٱلۡعَظِيمِ ﴾

我启示穆萨说：「你应当用你的手杖击海。」海就裂开，每一部分，像一座大山。

古兰经经文：26:64

﴿ وَأَزۡلَفۡنَا ثَمَّ ٱلۡأٓخَرِينَ ﴾

在那里，我让那些人逼近（他们）。

古兰经经文：26:65

﴿ وَأَنجَيۡنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ أَجۡمَعِينَ ﴾

我拯救穆萨和他的全体伙伴。

古兰经经文：26:66

﴿ ثُمَّ أَغۡرَقۡنَا ٱلۡأٓخَرِينَ ﴾

然后，淹死了其余的人。

法老临溺时才宣布信仰，但选择期已经结束。真主又保存他的身体，使后人知道，自称最高之主的人并没有从海中逃脱。

古兰经经文：10:90

﴿ ۞ وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتۡبَعَهُمۡ فِرۡعَوۡنُ وَجُنُودُهُۥ بَغۡيٗا وَعَدۡوًاۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدۡرَكَهُ ٱلۡغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِيٓ ءَامَنَتۡ بِهِۦ بَنُوٓاْ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ﴾

我曾使以色列人渡海，于是法老和他的军队残暴地追赶他们，直到他将被淹死的时候，他才说：「我确信，除以色列人所归信者外，绝无应受崇拜的；同时，我是一个顺服者。」

古兰经经文：10:91

﴿ ءَآلۡـَٰٔنَ وَقَدۡ عَصَيۡتَ قَبۡلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

现在（你才归信）吗？以前你确已违抗命令，而且是一个破坏的人。

古兰经经文：10:92

﴿ فَٱلۡيَوۡمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنۡ خَلۡفَكَ ءَايَةٗۚ وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنۡ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ﴾

但今日我拯救你的遗体，以便你做后来者的鉴戒。多数的人，对于我的鉴戒，确是忽视的。

穆萨想让海恢复原状，免得追兵通过；启示却命他暂且保持海的通道。救援的设计还没有完成：道路必须先诱使全军进入，水才合拢。使者的判断只看见眼前安全，主的安排同时完成拯救、惩罚和留给后人的迹象。

沙拉维在这一节把奇迹的结构拆开看。若只说“海分开了”，读者可能以为奇迹只有一道裂缝；实际上救援至少包含几件事。第一，水要从流动的规律转为分立的状态。水的常态是连通，即趋于流平、相互贯通；它不会自行站成墙，更不会在两侧保持高耸。真主使每一部分像大山般的水墙，大山般直立，这本身就是打破常规。

第二，分开的水必须稳住。若水只是瞬间分开又立刻涌回，人群无法通过；若两侧水墙摇晃崩塌，恐惧也足以使队伍混乱。真主让水在命令下静止，仿佛固体，却仍是水。柔软之物获得山的稳固，正说明规律不是独立主宰；规律是主让事物按某种方式运行，主也能在特定时刻让它按另一种方式运行。

第三，道路必须是干路。海床长期浸在水中，按常理应是泥泞、陷脚、滑湿。若大队人马、妇女、儿童、牲畜和行李走在泥沼中，即便水分开，也会被拖慢甚至困住。真主不仅分水，还使路干燥坚实。沙拉维强调，完整的救援不是只打开一个入口，而是把入口、通道、路面、安全感都一起安排妥当。

传述中说，以色列后裔十二支派各走一条道路。人在奇迹中仍有人的软弱：有人担心其他支派是否也得救，于是问“我们的兄弟在哪里”。穆萨告诉他们，其他人也在各自道路中行进；他们仍想看见。穆萨祈求，水墙中出现窗洞般的开口，使各支派互相看见、互相听见。这一细节无论以何种传述表达，含义都清楚：真主拯救他们，也照顾他们当时的心理软弱，使他们在奇迹中获得进一步安定。

经文说“不要怕被追上，也不要怕淹死”。层级是追及、赶上、捕获。后面有法老军队，前面有海水，两种恐惧同时压迫他们：怕敌人追上，怕海水吞没。启示一句话解除两面恐惧。人看见前后夹击，真主看见前后都在他的掌握中；人问“敌人怎么办，海怎么办”，真主说：你无需怕追上，也无需怕淹没。

法老随后进入通道。沙拉维提到若干传述：有的说吉卜利勒骑马在前，引诱法老军队进入；有的说法老的马闻到母马气味而冲入。传述细节不必成为信仰根基，关键在于法老看见一条为信士打开的道路，却把它当作自己也可占用的普通道路。骄傲使他看不见迹象的对象性：同一条路，对穆萨是拯救，对法老是陷阱。

这里显出真主安排的精妙。若海在穆萨通过后立即合拢，法老军队会停在岸边，继续作乱，甚至声称穆萨只是逃脱；若海一直开放，法老也可能通过。真主让道路保持到法老军队完全进入，再让水恢复原状。于是同一个原因完成两件相反的事：开启时救人，合拢时灭敌。人以为救援需要一套原因，惩罚需要另一套原因；真主用同一片海、同一道路、同一时刻的转换完成拯救与惩罚。

法老临溺时宣布信仰，但这不是选择中的信仰，而是刑罚显现后的承认。真主保存他的身体，成为后来人的迹象。这里的“拯救你以你的身体”，不是说救他免于死亡，而是把他的尸身抛出，使人看见自称最高之主的人没有逃过海水。若尸体完全消失，追随者可能编造传说，说法老升天或仍活；尸体被保存，谎言便失去空间。

穆萨本能地希望海立即复原，阻断追兵，这是使者按眼前安全所作的判断。但真主的安排更广：不只是保护穆萨，也要让法老和军队走进他们自己的结局，还要留下迹象。由此可见，使者服从启示，比依靠自己的善意判断更高。人的判断看见一部分，主的知识包围全部；人想尽快结束危险，主却可能让危险再向前一步，以便完成更大的智慧。

我的主确同我在一起，他将引导我

日出时，两群人彼此看见。以色列的后裔按可见原因判断：海在前，敌在后，我们必被追上。

古兰经经文：26:61

﴿ فَلَمَّا تَرَٰٓءَا ٱلْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَٰبُ مُوسَىٰٓ إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ﴾

当两军相望的时候，穆萨的同伙们说：「我们势必要被敌人追上。」

穆萨却说：

古兰经经文：26:62

﴿ قَالَ كَلَّآ ۖ إِنَّ مَعِىَ رَبِّى سَيَهْدِينِ ﴾

他说：「决不会的！我的主同我在一起，他将引导我。」

绝不不是普通的“不”，而是断然驳回：绝不会如此。穆萨尚不知道海将怎样分开，却知道主曾命他带人出走；真主既发出命令，就不会把使者和服从者遗弃在命令的中途。“我的主同我在一起”不是方位上的相伴，而是援助、护佑与指导的相伴。

他没有说“主已经告诉我道路在哪里”，而说“他将引导我”。这就是使者的信赖：细节可以尚未显现，许诺却已经足够确定。信仰不是否认海和军队的存在，而是不把它们当作全部现实；现实中还有创造海、军队和规律的主。

真主随后启示他击海：

古兰经经文：26:63

﴿ فَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْبَحْرَ ۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَٱلطَّوْدِ ٱلْعَظِيمِ ﴾

我启示穆萨说：「你应当用你的手杖击海。」海就裂开，每一部分，像一座大山。

手杖本身没有分海的固有能力。真主命穆萨作一个动作，是教人履行自己能做的部分；结果由主创造。若真主愿意，无须手杖也能分海，但让手杖参与，便把“采取原因”与“不崇拜原因”同时教给人。

每一部分海水像巨山，路却干燥。穆萨一伙通过后，法老军队靠近并进入。真主把穆萨与随行者全部救出，又淹没其余的人。

古兰经经文：26:64

﴿ وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ ٱلْـَٔاخَرِينَ ﴾

在那里，我让那些人逼近（他们）。

古兰经经文：26:65

﴿ وَأَنجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ﴾

我拯救穆萨和他的全体伙伴。

古兰经经文：26:66

﴿ ثُمَّ أَغۡرَقۡنَا ٱلۡأٓخَرِينَ ﴾

然后，淹死了其余的人。

穆萨起初可能想再次击海，使它立即合拢，免得敌人追入；真主却命他让海保持平静、敞开。平静敞开可指静止，也可指敞开的通路。两义在这里相通：水保持分开的静态，通路保持敞开，直到军队完全进入。

古兰经经文：44:24

﴿ وَٱتۡرُكِ ٱلۡبَحۡرَ رَهۡوًاۖ إِنَّهُمۡ جُندٞ مُّغۡرَقُونَ ﴾

你让海水保持平静，他们必定是被淹死的军队。」

法老一直声称自己只给族人指出“正道”。结果，他亲自率领他们走进海中。他把听命称为谨慎，把追杀称为保卫国家，把通向毁灭的道路称为正道；结局为这些名词作了真正解释。

古兰经经文：20:79

﴿ وَأَضَلَّ فِرۡعَوۡنُ قَوۡمَهُۥ وَمَا هَدَىٰ ﴾

法老把他的百姓领入歧途，他未将他们引入正路。

沙拉维从两群人相见的那一刻入手。以色列后裔看见法老军队逼近，法老军队也看见逃离者在前。两军互相看见是彼此相望，不再是传闻，不再是远处尘土，而是两支人群都进入对方视线。按可见原因计算，以色列后裔的话很有道理：后面是法老和军队，前面是海，左右无路，一旦抵达海边，他们当然会被追上。

古兰经注家还注意到“我们势必要被追上”中的读法差别。通行读法 لَمُدۡرَكُونَ 来自动词 أَدۡرَكَ，意思是“我们快被赶上、被追及了”；也有读作带重音 دَال 的 لَمُدَّرَكُونَ，意思更近于“敌人正在努力追上我们”。两种读法都围绕同一事实：在通常力量对比中，他们没有能力抵挡敌人。正因人的判断如此合乎表面情势，穆萨的回答才显得更有分量。

穆萨没有否认海，也没有否认追兵。他说绝不，断然否定的不是眼前景象，而是族人从景象推出的结论。海在，军队在，恐惧在；但“必被追上而灭亡”不成立，因为这个推导漏掉了最重要的一项：派遣穆萨的主同他在一起。这里的同在不是方位上的相伴，而是援助、护佑、支持、引导和应答的相伴。

沙拉维指出，穆萨此前已经从主那里听过绝不。当他初受使命时，曾担心法老族人否认他，担心胸中狭窄、舌头不畅，担心他们因旧案杀他。真主回答他：绝不。那一次，真主教他不要让恐惧推翻使命；这一次，在海边，穆萨把从主那里学到的确定教给族人。使者不是凭空乐观，而是把启示在自己心中形成的确信转化为临危的判断。

“他将引导我”也格外细致。穆萨当时尚未知道海会怎样分开，尚未看见十二条道路，尚未知道海床会变干。他没有说“我已经知道具体路线”，而说“他将引导我”。信赖并不要求人预先掌握细节；信赖要求人确认许诺者是谁。一个诚实可靠的人若答应带你出险，你可能还不知道路在何处，但你因认识他的可靠而心安。何况答应穆萨的是众世界的主。

随后启示来到：“你用手杖击海。”若真主愿意，海可以不等手杖而分开；若真主愿意，法老军队可以在原地瘫软；若真主愿意，穆萨一伙可以被移到彼岸。可是主命穆萨做一个动作，让手杖参与事件。沙拉维借此说明：真主教人采取原因，但不让人崇拜原因。手杖本身没有分海的固有能力，它曾在真主命令下变蛇，曾击石出水，现在击海开路。能力不在木头，能力在命令；木头只是使者服从命令的表现。

“击”本身也有意义。ضَرۡب 是以工具作用于对象，使对象进入某种可用状态。古人说“在埃及 ضَرۡب 货币”，意思是铸币：金属经过铸造和盖印，成为可流通的钱币。穆萨击海，仿佛按主的命令把不可行走的海转成可行走的道路。人间的 ضَرۡب 改变金属的社会用途，主命下的 ضَرۡب 改变海的运行状态。海本是水，水本流动；主让它成为道路，而且成为干燥道路。

海水分开，每一部分如大山。这里至少有几重奇迹。第一，水被分开。第二，分开的水没有四散流走，而在两侧聚成巨墙。第三，水墙保持稳定，直到队伍通过。第四，海底成了干路。第五，道路保持到法老军队被诱入其中。若按传述，水墙之间还出现可互相看见的开口，使各支派彼此放心。这些层次合在一起，才是完整的海中道路。

法赫尔丁·拉齐解释说，真主命穆萨击海，不是因为手杖本身能分海；真正的分开来自真主的能力。命令他击海，是让迹象同穆萨的行动相连，使众人知道这不是偶然自然现象，而是借使者之手显现的明证。传述中还提到，优沙尔·本·努恩最先策马入水又回到众人那里；当各支派担心其他支派是否平安时，真主使水墙中出现可相望的孔洞，让他们彼此看见。这些细节都服务同一意义：真主不只开路，也安定被救者的心。

水的天性是柔软流动，山的性质是坚硬高耸。经文说每一部分像大山般的水墙，就是让人看见柔软之物在主的命令下显出坚硬之态。自然规律不是另一位神；规律是受造物在主通常安排下的习惯。主若要维持它，它便维持；主若要暂时改变它，它便改变。信士尊重规律、运用规律，却不把规律抬高到主的位置。

沙拉维随后举欧麦尔的故事说明，真主的援助有时也通过人不熟悉的方式临到。欧麦尔在麦地那清真寺讲演时，心里牵挂远方战场。穆斯林军队的将领萨里亚·本·宰尼姆在波斯作战，几乎被敌人围困。欧麦尔忽然在讲台上高声喊：“萨里亚，山！山！”这句话放在讲演中没有表面逻辑，可远在数百里外的萨里亚听见了声音，便率军靠山列阵，只从一面迎敌，真主使他们获胜。

有些人称这种现象为“心念相会”。即便不信的人，也会承认两个强烈牵挂同一件事的心念可能在某一刻相遇。沙拉维提这个例子，不是要把穆萨的奇迹降低成心理现象，而是提醒读者：人熟悉的感官道路不是主援助人的唯一道路。欧麦尔的事件仍属于圣门弟子身上的非常援助；至于穆萨击海，那是先知明证，层级更高，意义也更大。

沙拉维又从这里转到“祈祷被应答”的问题。许多人以为，祈祷被应答就必定是人所求的事情马上照原样发生；其实不然。祈祷可能数周、数月、数年后实现，也可能以另一种形式实现；有时人所求的东西本身会给他带来恶，真主因知道善恶所在，反而以“不照人所求实现”来保护他。人知道自己的愿望，真主知道愿望之后的结局。

至尊真主说：

古兰经经文：17:11

﴿ وَيَدۡعُ ٱلۡإِنسَٰنُ بِٱلشَّرِّ دُعَآءَهُۥ بِٱلۡخَيۡرِۖ وَكَانَ ٱلۡإِنسَٰنُ عَجُولٗا ﴾

人祈祷祸患，像祈祷幸福一样，人是急躁的。

又说：

古兰经经文：21:37

﴿ خُلِقَ ٱلۡإِنسَٰنُ مِنۡ عَجَلٖۚ سَأُوْرِيكُمۡ ءَايَٰتِي فَلَا تَسۡتَعۡجِلُونِ ﴾

人是生来急躁的，我将要昭示你们我的迹象，所以你们不必催促我。

又说：

古兰经经文：10:11

﴿ ۞ وَلَوۡ يُعَجِّلُ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ ٱلشَّرَّ ٱسۡتِعۡجَالَهُم بِٱلۡخَيۡرِ لَقُضِيَ إِلَيۡهِمۡ أَجَلُهُمۡۖ فَنَذَرُ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَ ﴾

假若真主为世人速降灾害，犹如他们急于求福那样，他们的大限必已判定了。但我任随那些不希望与我相会的人徘徊于其残暴之中。

人有时甚至为自己、为子女、为亲人祈求灾祸；母亲气急时也可能咒骂自己的孩子。若真主每次都按人的急躁立刻实现，那对祈祷者真是好事吗？所以，主的应答并不总是迁就人的急切，而是按主的知

识、慈悯与智慧安排。穆萨在海边说“他将引导我”，正是不催促形式，只信任引导者。

以色列后裔通过时，穆萨可能想再次击海，使它立刻合拢，阻断追兵。这是按眼前安全作出的合理判断。可是启示命他：“你让海保持 رَهْوًا”。رَهْوًا 可解释为静止、平稳，也可解释为敞开、开阔的通道。两义在此相通：水保持分开时的静止，路保持敞开时的通行。主不是忘记追兵，而是要让追兵进入他们自己的结局。若海立即合拢，法老军队只是被挡在岸边；若海暂时敞开，他们会因傲慢而冲入。

这说明人的善意判断仍需启示校正。穆萨想保护族人，真主也要保护他们；但真主的安排还包括惩罚法老、完成迹象、保存教训。人看见眼前危险，希望它越快结束越好；真主的智慧可能让危险再前进一步，以便把压迫者完全带入结局。信士因此学会：当主命令与个人判断不同，服从主命令才是更大的安全。

随后，讲解引用现代历史材料，讨论以色列后裔出埃及的历史路线。材料认为，以色列人曾在喜克索斯时代离开巴勒斯坦，居住在尼罗河三角洲东部沙漠边缘一带，靠近比通；他们逃离歌珊地，很可能发生在埃及第十九王朝时期。穆萨受过埃及宫廷式教育，这种教育也为他后来承担使命提供了外在语言和社会经验。至于压迫以色列人的法老究竟是拉美西斯二世、麦伦普塔，还是塞提一世，学者根据“拉美西斯城”“麦伦普塔石碑”、耶利哥考古等材料有不同推测。

这些历史讨论并不是本章信仰论证的核心。沙拉维引入它，是让读者知道：人可以研究路线、王朝、石碑、城市遗址，也可以争论他们是从埃及要塞线附近出走，还是穿过荒漠到达苏伊士湾、真正面对红海。但这些研究不能取消经文的中心：真主救出穆萨和随行者，使海成为道路，又使同一道路成为法老军队的灭亡之地。考古能照亮部分背景，却不能取代启示给出的意义。

法老看见道路后，并没有从中读出迹象。他本应问：海为什么为穆萨分开？水为什么像山一样站立？这是否就是我否认的主的能力？可是骄傲使他只看见机会：他们能走，我也能走。甚至有传述说，他还向军队暗示海因他的威严而开。暴君最危险的病，就是把本来反驳他的迹象拿来服务自己的神话。海开裂本应使他惧怕真主，他却把它当成继续追杀的通道。

经文说真主把“后来的那些人”带近，أَزْلَفْنَا 意为使其靠近。靠近哪里？靠近海中的路，靠近自己的灭亡。法老以为自己在接近胜利，实际是在接近毁灭。世上许多罪人也是如此：每向目标前进一步，以为自己更接近成功；从真主的尺度看，却是更接近被追究。距离的意义取决于终点，法老的终点不是抓住穆萨，而是沉入海中。

“我拯救了穆萨和同他在一起的人，全体；然后淹没了其余的人。”全体得救，全体淹没，显出主的裁决没有混乱。被压迫者没有因队伍弱小而被遗漏，压迫者也没有因军队强大而逃脱。穆萨一伙赢得这场“战斗”，却没有动用武器；法老一伙输掉这场追击，尽管拥有武器。因为真正的战场不在人数和铁器，而在真主命令水开合的瞬间。真主以同一件事拯救一方、毁灭一方：对穆萨一伙，它是干路；对法老一伙，它是坟墓。

法老曾说：“我只把我所见的指示给你们，我只引导你们走正道。”经文最后评断：“法老误导了他的族人，并没有引导。”这不是简单责骂，而是历史结局对他宣传的审判。他说自己是向导，结果把族人带进海底；他说自己维护秩序，结果让军队全军覆没；他说自己显示正道，结果道路通向淹没。一个领导者最大的罪，不只是自己迷失，而是把跟随者也带入迷失。

故事之后，经文说：“其中确有迹象，而他们大半不信；你的主确是万能的，至慈的。”آيَة 是令人惊奇、超出常态、足以指向真理的标记。人说某人在智慧上是“一个迹象”，意思是他的智慧罕见到使人惊叹。海水分开、干路出现、信士得救、暴军淹没，当然是 عَظِيمَة 的 آيَة。可是“他们大半不信”，说明迹象本身清楚，不等于每颗心都会接受。问题不在迹象不明，而在心是否愿意放下骄傲。

更令人深思的是，连被救的以色列后裔中也有许多人没有稳固信仰。真主使他们越过海，他们随后经过一群崇拜偶像的人，竟对穆萨说：

古兰经经文：7:138

﴿ وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتَوۡاْ عَلَىٰ قَوۡمٖ يَعۡكُفُونَ عَلَىٰٓ أَصۡنَامٖ لَّهُمۡۚ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱجۡعَل لَّنَآ إِلَٰهٗا كَمَا لَهُمۡ ءَالِهَةٞۚ قَالَ إِنَّكُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ ﴾

我曾使以色列后裔渡过海去。当他们经过一伙崇拜偶像的民众时，他们说：「穆萨啊！请你为我们设置一个神灵，犹如他们有许多神灵一样。」他说：「你们确是无知的民众。

这说明身体从海中出来，不等于心立刻从无知中出来。一个人可能亲眼看见奇迹，仍把旧习、感官欲望和模仿心理带在心里。真主拯救他们，是恩典；他们仍需教育、净化和长期训练。白格维和伊本·凯西尔等经注家都提到，这些崇拜偶像的人可能属于迦南人或拉赫姆人，也有人说他们的偶像像牛；这也为后来牛犊事件埋下心理上的相似影子。

伊本·凯西尔在解释这一节时还引用阿布·瓦吉德·莱西的传述：他们随先知穆罕默德——愿真主赐福他并使他平安——前往侯奈因时，经过一棵树，多神教徒常在树旁停留，并把武器挂在树上，称它为“悬挂之树”。一些新近归信者便说：“真主的使者啊，请你也给我们设一棵悬挂之树，像他们有悬挂之树一样。”先知便说，这正像以色列后裔对穆萨所说的话。这个例子说明，刚从一种文化出来的人，可能仍会把旧崇拜的形式带进新信仰里；教育的任务，就是把这种残留一点点清除。

沙拉维借此提醒，不要以为看见奇迹就自动成为成熟信士。术士看见奇迹而归信，是因为他们的专业经验和天性同时诚实作证；以色列后裔看见奇迹，却有许多人仍被感官崇拜吸引，说明同一迹象遇到不同心灵，会产生不同反应。信仰不只是眼睛接受信息，也是心愿意服从真理。眼睛看见海分开，心若仍想要可触摸的偶像，说明教育还没有完成。

真主在结尾同时提“万能”和“至慈”。万能显在水、风、海床、军队、尸身都在主的支配下；至慈显在主没有在第一场罪行后立即毁灭，而是先派使者、显示迹象、给出警示、解除灾害、留出期限。对穆萨和信士，慈悯是拯救；对法老一伙，慈悯曾经是宽限和提醒；当他们持续拒绝，万能便以惩罚显现。主不是只强大而无慈悯，也不是只宽容而不审判。

“我的主同我在一起，他将引导我”因此成为全段的钥匙。它解释了穆萨为什么不被族人的恐惧带走，解释了手杖为什么在命令下有作用，解释了海为什么成为道路，解释了法老为什么以为通道属于自己却在其中灭亡，也解释了信士面对原因尽头时应怎样站立。人可以不知道下一步的具体形式，但不能忘记谁掌握下一步。

在生活中，人也会遇到类似的“海边时刻”：可见原因全都指向困境，后有追逼，前无道路。沙拉维并不是让人空喊一句口号，而是让人学习穆萨的秩序：先服从主的命令，带着族人夜行；危急来临时，不让恐惧推翻主的许诺；启示命令行动时，立刻击海；主命令保持海路时，放下自己的急切判断；结局显现后，把拯救归于真主。这样的信托不是消极，而是最高程度的行动与服从。

法老的道路则相反。他有原因，却把原因当神；看见迹象，却把迹象当机会；带领群众，却把他们带向灭亡；临死承认，却错过选择时间。两条道路在海中相遇：一条是“我的主同我在一起”，通向干路与拯救；一条是“我只指给你们我的意见”，通向淹没与悔之无及。故事留给读者的，不只是惊叹海水分开，而是选择自己在危急时按哪一句话生活。

法老在溺亡的一刻

真主说，他使以色列的后裔越过海。经文没有说“以色列的后裔自己渡海”，因为这一次渡过不是靠人的通常原因完成的。若他们挖沟、筑墙、造船，或预备渡海工具，那么人可以说他们是凭人的办法越过去的；可是他们来到海边时，前面是海，后面是法老的军队，一切可见原因都封闭了。真主命穆萨以手杖击海，海才分开。水的本性本是流动、渗透、向低处漫延，低处先充满，高处最后才被水达到；人们修水塔、架管道，也正是利用这个规律，让水从高处流向住户。现在，真主却使海水违背惯常规律：液体凝住，分成两边，中间成为通道。

沙拉维提醒我们，奇迹不在手杖本身。手杖不是能分海的物质原因；它只是穆萨按照命令所作的动作。真主愿意让奇迹和使者的动作相连，好叫人懂得：仆人应当履行主命，而结果由创造原因的主创造。海若只向两旁退开，而两侧仍是奔流的水，以色列的后裔可能会害怕：“我们还未走完，水若突然倾下，岂不都要淹死？”所以，真主使水像两座山那样站住，使他们安心、迅速地通过。海水的柔软性在命令之下表现为坚固，流动的水在主的能力下像山一样立起；这就是奇迹的意义：规律不被否认，但规律的主有权在他意欲时中止它。

穆萨和族人通过后，按人的常情，他也许会想再击海一次，让海恢复流动，切断法老军队的道路。可是，真主命他把海留下，保持敞开的样子。

古兰经经文：44:24

﴿ وَٱتۡرُكِ ٱلۡبَحۡرَ رَهۡوًاۖ إِنَّهُمۡ جُندٞ مُّغۡرَقُونَ ﴾

你让海水保持平静，他们必定是被淹死的军队。」

رَهۡوًا 可以表示平静、宽阔，也可指路口保持敞开。真主命穆萨不要以人的谨慎关闭通道，因为主的安排要让法老和军队被这条道路诱入海中。若海立即合拢，法老会停在岸上；若路仍敞开，他的狂妄就会把他推入其中。于是，同一件事成了两种相反结果的原因：穆萨和族人因它得救，法老和军队因它灭亡。真主以同一片海施行拯救，也以同一片海施行惩罚。

经文说：

古兰经经文：10:90

﴿ ۞ وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتۡبَعَهُمۡ فِرۡعَوۡنُ وَجُنُودُهُۥ بَغۡيٗا وَعَدۡوًاۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدۡرَكَهُ ٱلۡغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِيٓ ءَامَنَتۡ بِهِۦ بَنُوٓاْ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ﴾

我曾使以色列人渡海，于是法老和他的军队残暴地追赶他们，直到他将被淹死的时候，他才说：「我确信，除以色列人所归信者外，绝无应受崇拜的；同时，我是一个顺服者。」

“他们过海之后，法老和他的军队因暴虐和敌意追赶他们。”这里的追赶不是冷静的军事判断，而是恶念的冲动。若法老还有一点清醒，他看见海已经裂开、流体变成两山，就应当停下来想：这不是人的作为，也不是魔术的把戏；能让水离开自己的本性、能让海中出现干路者，只能是掌握宇宙规律的主。可是法老内心的恶使他看不见警告。出于侵害是越过限度，是以权力侵害真理；敌人是敌对，是明知别人无罪而仍要毁灭他。法老并不是为了自卫才追赶穆萨，而是为了维持自己虚假的神性，消灭改革的呼声，杀死能证明他不是神的使者。

于是，真主说：“直到溺水追上了他。”沙拉维停在 أَدۡرَكَهُ ٱلۡغَرَقُ 这个表达上。“追上”通常用于有意追赶者，好像溺水成了真主军队中的一个兵士，领受命令，奋力追上法老，把他包围。溺水的含义，是水覆盖人，使人不能呼吸，水进入身体而代替空气。这个法老曾以尼罗河、渠流、财富和军队夸耀，现在水这个平日承载生活的原因，被真主用来取走他的生命。宇宙中的物不是独立效力；它们都是主的兵，主愿意时用它救人，愿意时用它惩治人。

在这一刻，法老说：“我信仰了，以色列后裔所信仰的主以外，绝无应受崇拜者；我属于顺服者。”沙拉维说，إِيمَان 这个词若单独使用，通常就指信仰真主。你说“我信了”，听者便知道你说的是对真主的信仰；若指别的事情，才需要说明：“我相信你是诚实的人”“我相信这件事是真的”。إِسۡلَام 也是如此，若单独使用，就是归顺真主。可是法老不只说“我信了”，而是反复加限定：“我信仰以色列后裔所信的主，我属于顺服者。”为什么要这样？因为他过去是公开否认真主、宣称自己有神性的暴君，绝不可能让人自然理解为他信仰了真主，所以他的话不得不增加说明。

然而，问题不在他念出的字句，而在他说话的时间和状态。真主随即回答：

古兰经经文：10:91

﴿ ءَآلۡـَٰٔنَ وَقَدۡ عَصَيۡتَ قَبۡلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

现在（你才归信）吗？以前你确已违抗命令，而且是一个破坏的人。

“现在吗？”这一问，把信仰的时间点钉住。人被给予选择，是为了让他以爱慕和认识走向主，而不是在一切选择都崩塌、死亡已经亲临时才承认。若真主只要强制的信仰，他完全可以让全地所有人都信，谁也不能违抗；宇宙万物本就服从他的命令。可是人之所以受考验，正在于他可以信，也可以不信，然后看他在自由状态下选择什么。自由选择中的信仰才显出“我因认识真理而来”的意义；临死时被

事实压服，只是承认已经无法否认的事实。

所以，真主没有拒绝“真主唯一”这个真理本身，而是拒绝法老把它放到死亡已成亲见之后才说出来。悔悟之门向活着的人敞开；人的灵魂一旦到达喉头，死亡的幕帘已经拉开，幽玄不再是幽玄，考场也已经结束。学生交卷铃响之后才写答案，不能再算考试中的回答。法老曾有漫长岁月可以信仰，真主给他显示过一个又一个迹象：手杖、白手、灾难、海裂。穆萨和哈伦曾向他传达柔和的劝告，术士们曾当众归信，人民中也出现了真理的声音。他不是缺少证据，而是抗拒证据；不是一时糊涂，而是长期坚持悖逆。

沙拉维又指出，法老最后的措辞本身仍有问题。他没有直接说：“我信仰众世界的主。”他把主定义为“以色列后裔所信仰的主”。而以色列后裔在那一时期本身还残留着长期奴役中形成的混乱观念，后来他们刚过海就请求穆萨给他们造一尊神明，像他们看见的那些人所崇拜的一样。法老即便在末刻，也没有从明证本身出发认识主，而是在看到以色列后裔已经安全、自己已经败亡后，才追随胜利的一方。他说得像是政治投靠，不像是内心因真理而明亮。

传述中提到，吉卜利勒在法老溺亡时担心他以“清真言”获得慈悯，便取海泥塞进他的口中。沙拉维并不是把裁决归给吉卜利勒，裁决只属于真主；他借这类传述说明，法老一生的悖逆、败坏和临终被迫承认之间差距太大。天使对真主的慈悯有认识，也知道真主的愤怒如何降于这种自称神明、奴役人群、屠杀儿童、阻断信仰的人。人不能把这类故事理解成谁能阻挡真主的慈悯，而应理解为：强制信仰不等同于自愿信仰，末刻的声明不能抹去长期蓄意的败坏。

真主接着说：

古兰经经文：10:92

﴿ فَٱلۡيَوۡمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنۡ خَلۡفَكَ ءَايَةٗۚ وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنۡ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ﴾

但今日我拯救你的遗体，以便你做后来者的鉴戒。多数的人，对于我的鉴戒，确是忽视的。

我拯救你通常让人想到“拯救”，可这里不是救法老免于死亡。经文已经说溺水追上他，回答已经声明他的悖逆与败坏；这里的“救”，是把他的身体从海中取出、显露、抛到众人可见之处，使他不随军队一起隐没在海底。以你的身体就是以你的肉身、带着你的躯体。人由躯体和精神构成；躯体是物质结构，灵魂赋予它生命、动作和感知。当灵魂离开，身体再高贵也只是没有灵魂的身体，一具无生命的身躯。

沙拉维以素莱曼的故事作比较。素莱曼曾被赐予无人再得的权柄，而经文说真主曾把一个躯壳抛在他的宝座上，然后他归向主。权柄若离开真主的赐予，坐在宝座上的也不过是一个无力的身体。法老也是如此：他曾说“我不知道你们还有我以外的神”，曾说“我只是把我所看见的指示给你们，我只引导你们走正道”，曾让人崇拜自己。现在，真主把他的身体显露出来，让那些曾经畏惧他、服从他、甚至把他神化的人看见：你们所崇拜的，只是一具不能使自己活过一刻、不能替自己挡住水的身体。若他是真神，怎会连自己的呼吸也守不住？

为什么必须显露尸身？因为若法老沉入海底，他的追随者可能制造神话：“他没有死，他只是隐去了，他还会回来。”暴君最喜欢让人民相信自己超越死亡，仿佛国家、河流、军队、粮仓都与他的生命连在一起。真主让尸身出现在他们眼前，切断这种幻想。它不是拯救生命，而是拯救证据；不是恢复权势，而是显露失败。以色列的后裔长期生活在他的恐怖之下，心中可能仍残留“法老不会死”的阴影；看见他的尸体，才知道奴役他们的人也只是被造物，生命在主手中。

“使你成为后来者的迹象。”迹象是使人惊觉的奇事，是把人的注意力从表面带向真主绝对能力的标记。法老的身体成了迹象，不是为了满足后来人对木乃伊、年代、墓葬和王名的猎奇，而是为了使人思考：一个拥有宫殿、军队、财富和宣传机器的人，若以受造物自居尚可，若自称神明，结局就是被真主以他最熟悉的原因击败。水曾供养他的国家，现在成了他的坟；身体曾是他炫耀权力的工具，现在成了证明他无能的展品。

有些人说，法老身体被保存下来，说明真主让埃及人知道人体防腐和木乃伊保存的秘密，就是要让后来人看见那些自称神明的人最终是什么。他们的躯体静止、僵硬、无力；他们不能说话，不能命令，

不能保护自己，也不能赏罚任何人。无论某具木乃伊能否被精确地指定为穆萨时代的法老，经文所建立的教训并不悬挂在考古标签上。真主当时让他的身体出水，被后面的人看见，这一目的已经成立；至于后世还看见多少遗物，那只是迹象继续敲门的方式。

经文末尾说，许多人对真主的迹象确是疏忽的。疏忽并不是没有眼睛。人可以站在遗迹前，拍照、测量、研究材料、讨论王朝年代，却仍没有真正看见迹象。因为他只看见石头、骨骼、防腐技术和博物馆标签，没有看见“权力不能取消死亡，财富不能赎回灵魂，暴政不能战胜真主”。真正的观看，是从事件走向规律，从尸身走向结论：谁把自己放在神的位置上，谁就必被自己的无力揭穿；谁把真主的原因当作自己的绝对权力，原因终有一天会奉命反过来证明他的贫乏。

于是，法老溺亡一节既不是单纯的历史叙述，也不是临终一句话的法学争论。它把信仰的时间、自由选择的价值、暴政败坏的性质、宇宙原因的从属、尸身保存的智慧全都连在一起。真主使穆萨的海路成为得救之路，又使同一条海路成为法老的毁灭之路；使法老口中的末刻信仰被拒绝，又使他的身体成为后人可以观看的证据。故事的结论很清楚：人在选择仍存在时归向真主，才是信仰；等到溺水追上、事实压住舌头时才承认，那已经不是被主要求的选择中的信仰，而是死亡门口的被迫时的信仰。

沙拉维还提醒，法老被追上之前，其实已经看见足以使任何清醒者停步的警告。海在他眼前不是普通道路，而是奇迹打开的道路。一个暴君若看到敌人面前的海突然变为通道，最合理的反应应是怀疑自己正在面对创造海的主，而不是以为这条道路同样为自己服务。可是骄傲会使人把警告读成机会。法老看见干路，不说“这是穆萨的主给他的救援”，反说“我也可以通过”。当高傲支配心，人的理解就会倒置：慈悯的门在他眼里成了追杀的路，迹象在他眼里成了战术机会。于是，他不是被无知带入海，而是被自己执意的误读带入海。

这里有一条普遍规律。真主在宇宙中设置原因，人应当使用原因；可是当原因明显违背惯常规律，成为来自主的 آيَة 时，人就不能再按平常的贪欲去利用它。穆萨使用海路，是因为他受命；法老使用海路，是因为他狂妄。外形都是走在同一条路上，实质却完全不同。服从者走在主为他打开的救援中，悖逆者走在主为他设下的审判中。人不能只看道路是否敞开，还要看自己以什么身份、什么动机、什么命令进入这条路。

法老说“我属于顺服者”时，也显示出顺服一词的讽刺。归顺的本质，是在还有力量违抗时放下违抗；在还有欲望、地位、军队、王权可以依靠时承认自己是仆人。法老在王座上没有顺服，在灾难中没有顺服，在九迹象面前没有顺服，在术士归信后没有顺服，在海裂时没有顺服；他只在水已经进入身体、死亡已经夺走选择时说“我顺服”。这就像一个人一生拒绝债务，到执行者已经夺走财产时才说“我愿意偿还”。话语的形式相似，承担的意义已经不同。

“现在吗？”也驳回一种自欺：有人以为人可以任意推迟归向真主，直到最后一瞬间再把一句信仰说出口。沙拉维强调，谁能保证自己有最后一瞬间？谁能保证舌头还能动？谁能保证那一刻不是惊恐、昏迷、混乱和疼痛？更重要的是，即使舌头能动，真主所要的不是在眼见帷幕揭开后被迫承认，而是在看不见结果时信任他的许诺。信仰的价值，在于它承认幽玄；等到幽玄成为证词，人不再是在信，而是在被迫描述眼前事实。

法老的失败还说明，人的“神化”常常以控制他人为起点。法老并不是突然说自己是神；他先拥有政治权力，再用恐惧制服人民，用经济和军队控制人民，用宣传重复自己的伟大，用残酷政策使人不敢反对。久而久之，他把借来的原因当成自己的本质，把人民的顺从当成神性的证明。真主让他在水中无力呼吸，就是把所有假原因一层层剥去：军队离他无用，王冠离他无用，宫殿离他无用，人民的恐惧离他无用，只剩一个需要空气的身体。这个身体一旦得不到空气，所谓神性便立即崩溃。

沙拉维解释 بَدَن 时，实际上也在拆除人对外形的迷信。人常被衣冠、仪仗、宝座、建筑和距离感欺骗，以为某些人高于人类本性。可是衣服里面仍是血肉，王冠下面仍是头颅，宝座上的人仍需吃、喝、睡、呼吸。真主把法老的 بَدَن 显露出来，使人看见权力装饰脱落后的真实：它不是神体，不是永恒实体，只是一具从灵魂中被剥离的身躯。尸身越公开，神话越不能继续。

如果真主只让法老溺死而不显露尸身，故事仍是惩罚；但显露尸身，使惩罚增加了教育性。被奴役者需要看见暴君已死，追随者需要看见被崇拜者无能，后来者需要看见历史证据，所有人都需要从中知道：真主的许诺不悬空，真主对不义者的宽限不是疏忽。真主可以宽限不义者，让他暂时扩张，甚至让

他以为自己得势；但当取拿来到时，他不能逃脱。

这个意义同现实生活相通。我们常见某些人凭钱财、职位、技术、媒体或军力自大，以为所有原因都在自己手里。他们也许不说“我是你们最高的主”，但行为上却要求别人无条件服从，把批评看成叛逆，把权力看成真理，把人当作工具。法老的身体就是对这些人的长期警告：你拥有的原因都是借给你的，原因的主若命令它们反向作用，保护你的东西会变成暴露你的东西，滋养你的水会变成淹没你的水。

因此，法老临终的经文不是只判定一个古人的信仰无效，而是在教人珍惜选择尚在的时刻。人在健康时、能力时、名声时、利益仍可争取时说“我信”，这才打破自我；人在失败已定、选择已失时说“我信”，只是在承认结局。真主把法老的话保留在经文中，不是让人模仿他，而是让人不要等到他的时刻。真正的成功，是在海未合拢前就跟随穆萨的主，而不是在海水进入喉咙后才承认穆萨的主。

沙拉维还借“祈祷得到应答”的话题说明，人们常误会真主对时间的安排。人以为自己一求，所求之事若立即发生，才叫应答；若没有立即发生，就以为未被应答。其实，人不知道什么对自己有益。人有时为自己求祸，像求福一样急切；母亲盛怒时也许会为孩子作不好的祈祷，若真主照她当时的话立即实现，那对母亲和孩子都是灾难。真主知道何处是善与福利，何处是恶。法老的故事也如此：他曾有无数机会可以在宽限中归信，却把宽限当成安全；等他要求以末刻信仰改变结局，时间已经不属于他。人的愿望不是衡量真理的尺度，真主的知识才是。

这一点也解释了为什么真主不以强制使所有人信。若信仰只要一句被迫说出的话，那么法老末刻的话似乎足够；可真主创造人、赋予选择，是要人从自由中显出心的方向。宇宙万物无不服从真主，太阳、月亮、海水、空气都在他的 قَهْر 下运行；人的特殊荣誉，在于他能在看似可违抗时自愿顺服。谁在拥有违抗可能时选择服从，谁就显出 مَحَبَّة；谁在违抗可能消失后才说服从，只显出无路可逃。

所以，经文中的“你先前已经违抗，并且属于败坏者”不是重复罪名，而是说明拒绝的根据。法老不是一个私下怀疑、尚未听清真理的人；他是主动制造败坏的人。他使人民分派，削弱一群人，杀害他们的儿子，留下他们的妇女；他召集术士对抗穆萨；当术士归信后，他威胁切断他们的手脚；他追赶已经离开的弱者，不让他们自由崇拜真主。这样的历史不能被末刻一句话轻轻越过。真主的公正不会把蓄意败坏者与早早归信、忍受迫害者等同。

法老尸身成为迹象，还对被压迫者的心理有治疗作用。长期被奴役的人，常把压迫者想得超出人类。即使理智知道他会死，内心仍怕他复返；即使已经离开他的土地，恐惧仍住在胸中。真主让尸身显露，就是让恐惧有一个结束点。以色列后裔不再只是听穆萨说法老已灭，而是看见那个曾命令杀戮的人已沉默，看见那个曾自称最高之主的人被水抛弃，看见那个曾使他们颤抖的人不能为自己遮羞。信仰不只解放身体，也要解放心理。

因此，整段经文的顺序极其精密：先是追赶，显出不义；再是溺水追上，显出真主军队；再是法老的声明，显出强制信仰；再是“现在吗”的质问，显出时间原则；最后是身体的显露，显出教育目的。每一步都把故事从单纯事件提升为规律。读者若只记住“法老溺死”，还没有读完；要看到真主如何在这一死中教人选择、悔悟、原因、权力、尸身、迹象和疏忽，这才是沙拉维要展开的意义。

还有一点必须保留：法老没有在安全时把自己归入“穆萨的主”，却在以色列后裔得救后说“以色列后裔所信的主”。这说明他仍从人间胜负理解信仰，而不是从真主的真理理解信仰。真正的信士即使孤身一人，也因真理而信；法老却等到真理一方显然获救、自己一方显然败亡，才想把自己登记在获救者名下。信仰不是站队投机，而是心对主的认识。

这对人也有警告。有人在顺境中远离真主，在危机中才临时呼求；危机解除后又回到旧路。若危机中的呼求来自真实觉醒，它可以成为悔悟的开端；若只是想逃出后果，一旦逃出便忘记主，那就接近法老式的 اِضْطِرَار。人应当趁心还柔软、身体还健康、选择还存在时，主动把自己交给真主。不要等到原因全部撤走，才用一句话寻找已失去的时间。

因此，法老身体被留下，不只是为了证明一具尸体的身份，而是为了把“迟来的承认”永远摆在人面前。每个看见这段故事的人，都像站在海边：一边是穆萨在自由选择中信赖主，一边是法老在死亡压迫中承认主。两种声音都被保存，叫人选择自己要在哪一种声音中见真主。

这就是迹象的慈悯：它让后来者在自己尚未被溺水追上之前，就能从法老被追上的一刻醒悟。

你看不义者的结局是怎样的

真主说：

古兰经经文：28:40

﴿ فَأَخَذْنَٰهُ وَجُنُودَهُۥ فَنَبَذْنَٰهُمْ فِى ٱلْيَمِّ ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

我就惩治他和他的军队，把他们投入海中。你看看不义者的结局是怎样的。

沙拉维先从“取拿”这个词说起。أَخَذ 不是轻轻触碰，而是有能力者把被取之物完全纳入掌握之中，一次抓住，随意投放。人只能局部地抓、有限地抓；真主的取拿则没有数量、距离和力量的限制。法老和他的军队有战车、兵卒、统治经验和国家机器，在人看来他们是“取人”的一方：他们抓捕以色列后裔，杀他们的男婴，使他们的妇女受辱，以劳役驱使他们。可是经文把真正的主动者显明出来：真主取拿了他和他的军队，把他们投入海中。

这里的海是海。法老曾用水系和土地夸耀，曾对人说埃及的河流不都在他下面流吗？水在他的话中是权势的装饰，在真主的安排中却成了他的刑具。海不是独立报复他，而是真主军队中的一个兵；它平日承载船只、滋养土地，到了命令降临时，便服从主的意志，吞没暴君。真主以海救穆萨，又以海灭法老，说明原因本身没有固定站队，真正支配原因的是主。

经文随后命人观看：“你看不义者的结局是怎样的。”这不是让人仅仅看一幕奇观，也不是让人把故事当作远古传说。أُنظُر 在这里是思考性的观看：从眼前事件看出背后的规律，从法老的终局看见不义本身必有归宿。ظُلْم 的本义，是把事物放在不应放的位置上。最大的 ظُلْم，就是把受造者置于造物主的位置，夺取只属于真主的权利。法老的不义首先是信仰上的：他自称最高之主；随后是不义在社会中的展开：奴役人、杀害无辜、压制真理、误导群众、用国家权力把虚假包装成正道。

所以，结局不是偶然的自然灾害。法老怎样犯罪，真主就怎样使他的罪显出反面结果。他把自己放在民众前面，自称领路人，最后亲自把军队领入海中；他以水渠和河流夸耀，水却淹没他；他声称有生杀之权，自己的身体却保不住一口气；他要追上穆萨，让穆萨和族人重新成为奴隶，结果自己和全军被投入无力逃出的地方。结局与罪行之间有一种惊人的对应，这正是“观看”要看出的地方。

沙拉维还把这段同前面的分海叙述连起来。穆萨到海边时，以色列后裔按人的原因判断：前有海，后有敌，所以说“我们必定被追上”。穆萨却以信仰的稳定回答：“绝不！我的主确同我在一起，他将引导我。”真主命他击海，海的流动性被暂停，水如山，路成干地。穆萨和族人过去后，他若依照人的谨慎，本要让海闭合；真主却命他把海留下，直到法老军队都进入。于是，法老被自己的骄横诱骗。他本应在海裂时醒悟，却因侵害和侵害继续前进。等他们全部来到海中，水奉命恢复本性，不义者的结局便显露出来。

古兰经经文：26:67

﴿ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

此中确有一种迹象，但他们大半不是信道者。

古兰经经文：26:68

﴿ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

你的主确是万能的，确是至慈的。

“其中确有迹象，而他们大半不是信士。”迹象足够清楚，但人若被欲望和权力蒙蔽，仍会把它当成偶然，把警告当成故事。真主又说你的主确是万能的、至慈的。万能显在他能让海离开惯常规律，也能让暴军在最自信的时刻失去一切；慈悯显在他给受压迫者开路，也显在警告早已反复来到法老面前，不是忽然惩罚一个未被提醒的人。

“你看不义者的结局”还在问每一时代的人：你是否只看法老，而不看自己身上的法老性？一个人若把借来的权力当成固有权利，把暂时没有受罚当成永远不会受罚，把群众的沉默当成真理的证明，他已经在走法老的路。群体也要看：是否因为强者给自己一点利益，就放弃判断？是否因为领袖看似不可战胜，就把顺从他当作安全？法老的故事告诉人，暴君不能做命运的主人，追随暴君的人也不能把责任全推给领袖。最终，真主的取拿会来到，而那时人只会看见：不义曾经宏大，结局却极其卑微。

“观看”还要求人把表面强弱倒过来看。以色列后裔在海边似乎最弱：没有武器，没有后路，没有船只；法老似乎最强：有军队，有速度，有追击的主动权。可真主的尺度不是这样。弱者若在真主命令中，就是被援助者；强者若在不义中，就是被取拿者。人的眼睛看见队列、战车和人数，信仰的洞察力看见这些原因都在真主手里。结局一出现，前面的假强弱就全部改写。

沙拉维反复说，真主有时宽限不义者。宽限不是遗忘，而是让证据完整、让不义者的内在显明、让受压迫者的忍耐成熟。若惩罚立即来到，人也许说他只是一时错误；当他多年固执、反复见迹象仍拒绝、甚至把迹象当作加重暴政的理由时，结局就不再有含混。法老不是被一个未曾警告的灾难抓住，而是在长期我祈求之后被抓住。因此，经文命我们看他的结局，即事情走到尽头时显出的最终面貌。

这个结局同时安慰受压迫者。被不义的人容易因眼前力量失衡而绝望，以为暴君占有土地、财富和制度，自己永无出路。法老的故事说：真主可以从暴君最自信的地方打开缺口。海本来在以色列后裔眼中是障碍，转瞬成了道路；海本来在法老眼中是可利用的通道，转瞬成了坟墓。受压迫者不应把可见原因当作全部现实，不义者也不应把原因暂时服务自己当成主爱自己。

所以，“你看”并不是好奇的看，而是负责的看。看完之后，人应当修正自己的行为：不把权力放在真主的位置，不把财富放在安全的位置，不把群众放在真理的位置，不把迟来的惩罚理解为没有惩罚。看不义者结局，便是学习在结局未到前离开不义；看海吞没法老，便是学习在水仍平静时归向真主。

因此，这一节虽短，却把前后故事收束成法则。法老的行动、海的奇迹、穆萨的信赖、被压迫者的获救，都汇入一句“结局”。人若能在别人的结局中受教，就不必用自己的毁灭去证明同一条规律。真主命我们看，是慈恩；因为看见前人的结局而改正自己，比亲自成为后人的鉴戒要容易得多。

复生日，法老将率领他的族人走向火狱

真主在叙述法老今世的结局之后，又给我们展示复生日相对应的一幅图景。今世有法老和他的族人，后世也有法老和他的族人；今世他们无理解地跟随他、无思考地服从他、甚至崇拜他，后世他们仍要在他的后面被驱赶。区别只在于，今世他把他们带向短暂的权势、享乐和虚荣，后世他把他们带向火狱。

古兰经经文：11:96

﴿ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٍ ﴾

我确已派遣穆萨带着我的许多迹象和明证去

古兰经经文：11:97

﴿ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ فَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ فِرۡعَوۡنَۖ وَمَآ أَمۡرُ فِرۡعَوۡنَ بِرَشِيدٖ ﴾

教化法老及其贵族，但他们顺从法老的命令，而法老的命令不是正确的。

古兰经经文：11:98

﴿ يَقۡدُمُ قَوۡمَهُۥ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فَأَوۡرَدَهُمُ ٱلنَّارَۖ وَبِئۡسَ ٱلۡوِرۡدُ ٱلۡمَوۡرُودُ ﴾

在复活日，法老将引导他的百姓，而将他们引入火狱，他们所进入的那个地方真恶劣。

يَقۡدُمُ قَوۡمَهُۥ 的意思，是他走在族人前面，成为他们的先导。قَدَمَ 一组词里有“在前”“先行”“已经过去”的意味：一个东西成为 قَدِيم，是因为时间从它上面经过；一个人 يَقۡدُمُ，是因为他来到众人之前。法老在今

世自称领袖，说自己给人指出正道，族人也把思考交给他。他们没有问：这个人也是被造的，怎么能是神？他会饥饿，会生病，会害怕，会死亡，怎么能是掌握生命的主？他们不问，只跟随；所以复生日，他们的跟随被显出真实结果。

经文说他把他们“وُرُود”到火狱。这里沙拉维详细解释 وُرُود。阿拉伯人说“وَرَدَ المَاء”，可以指来到水边，不一定已经喝水；也可以指真正进入或饮用。人在沙漠中看见水，心中自然联想到解渴、清凉、休息和生命。诗人说旅人看到清澈的水，便放下手杖，像定居者一样停下，因为水意味着安顿。可是经文把这个通常给人希望的词，用在火狱上，于是意义被反转：他们以为“وُرُود”会带来解渴，结果所到之处是火；他们想要水，得到的却是使面孔焦灼的沸水。

古兰经经文：19:71

﴿ وَإِن مِّنكُمۡ إِلَّا وَارِدُهَاۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتۡمٗا مَّقۡضِيّٗا ﴾

你们中没有一个人不到火狱的，那是你的主决定要施行的。

古兰经经文：19:72

﴿ ثُمَّ نُنَجِّي ٱلَّذِينَ ٱتَّقَواْ وَّنَذَرُ ٱلظَّٰلِمِينَ فِيهَا جِثِيّٗا ﴾

然后，我将拯救敬畏者，而让不义者跪在那里面。

关于“你们中没有一个不经过它”的经文，学者们谈过 وُرُود 的含义：有人说是进入而真主保护敬畏者不受害；有人说是经过架在火狱上的桥；有人说是靠近、看见和经过。沙拉维在这里取其教育意义：所有人都会面对火狱的现实，敬畏者因此更深地赞美真主，因为他们看见了自己被救离的地方；犯罪者则被驱入其中。法老族人的 وُرُود，不是得救者经过后的脱离，而是被领入火狱的进入。

经文说：“被他们所来到水边的，真恶劣！”这是一种反讽。人一听“饮处”，以为是水、安宁、生命；可是火狱的“饮处”是热、痛、悔恨。沙拉维举生活中的例子：一个囚犯极渴，请看守给他一杯水。看守把水拿来，囚犯以为马上可以喝到，心中生出希望；看守走近时却把水倒在地上。此时痛苦变成两重：原来的口渴还在，希望被激起后又被摧毁。法老的族人听到“来到水边”时仿佛听到水，结果发现那是火；他们的失望本身就是刑罚的一部分。

《الغَاشِيَة》中说，火狱居民没有食物，除了 ضَرِيع；这也有相似的反讽。先说“没有食物”，人感到剥夺；再说“除了”，好像还有一点希望；接着出现的是不能肥人、不能解除饥饿的东西。希望被吊起再落下，痛苦便更深。法老族人的“وُرُود”也是这样：词面带来饮水的想象，实际指向的是火狱的入口。经文用人熟悉的语言，把后世刑罚的心理折磨也显出来。

法老为什么还要在复生日走在前面？因为领导的责任并不随死亡结束。今世的领袖若把人领向真理，他在后世有其光荣；若把人领向虚假，他在后世要带着自己误导的队伍。法老曾说“我只向你们指出我所看见的，我只引导你们走正道”，这句话在复生日被揭穿：他的正道通向火狱。他们当初在世界上跟着他进海，后世又跟着他进火。海只是今世权势的终点，火才是坚持不义的归宿。

经文又说：

古兰经经文：11:99

﴿ وَأُتۡبِعُواْ فِي هَٰذِهِۦ لَعۡنَةٗ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ بِئۡسَ ٱلرِّفۡدُ ٱلۡمَرۡفُودُ ﴾

他们在今世受诅咒，在复活日也遭受诅咒。他们所受的援助真恶劣！

他们在今世被追随以诅咒，复生日也如此。诅咒是被逐离真主的慈悯。今世的诅咒表现为他们的故事成为暴政、顽固和毁灭的象征；后世的诅咒则是裁决的实现。他们想让名字永存，名字确实永存了，却以他们最不愿意的方式永存。法老的名字一被提起，人想到的不是神性，而是狂妄；不是荣耀，而是溺亡；不是正道，而是火狱。

赠与是援助、赠与、接续而来的供给。经文说“所赠与的真恶劣”，仍是反讽。法老在今世给追随者

什么？职位、恐惧中的安全、靠近权力的利益、服从暴君所带来的暂时便利。他们以为这是赠与，是赏赐，是支援。真相是，他给他们的是两世连贯的诅咒：今世在历史记忆中被咒诅，后世在火狱中被咒诅。一个领袖若以错误喂养追随者，他给的每一项利益都可能变成后世的负担。

这同时确定了领袖与追随者各自的责任。法老不能说："他们自己愿意跟随我，我与他们的迷误无关。"因为他主动误导，主动压制明证，主动把自己的权力包装成神性。他利用宣传、恐惧和利益，让群众不敢思考，或不愿思考。追随者也不能说："我们只是普通人，只是服从命令。"真主已经派穆萨和哈伦带来明证；术士们已经当众归信；灾难一次又一次显示法老无力；海裂时迹象更是显明。他们仍选择跟随法老，说明他们在方便、恐惧、习惯和利益中放弃了判断。

《古兰经》在别处描绘复生日的群体场景：真主会集合人和恶魔，使他们跪伏在火狱周围；从每一派中抽出最顽抗至仁主的人；又说每一族中否认真主迹象者被集合，他们被拦住，直到来到审判场，被问："你们是否否认我的迹象，而你们并未以知识包围它？"这些场景说明，后世不是混乱的惩罚，而是秩序井然的显明。今世谁带头误导，后世就被抽出；今世谁形成阵营，后世就按阵营被集合；今世谁用人数壮胆，后世人数不能替他遮羞。

古兰经经文：27:83

﴿ وَيَوۡمَ نَحۡشُرُ مِن كُلِّ أُمَّةٖ فَوۡجٗا مِّمَّن يُكَذِّبُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُمۡ يُوزَعُونَ ﴾

在那日，我将从每个民族中，集合一群不信我的迹象的人，而他们是被排列得整整齐齐的。

古兰经经文：27:84

﴿ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُو قَالَ أَكَذَّبۡتُم بِـَٔايَٰتِي وَلَمۡ تُحِيطُواْ بِهَا عِلۡمًا أَمَّاذَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴾

等到他们来到（真主）那里的时候，他说：「你们没有彻底知道我的迹象就加以否认吗？你们究竟做了甚么呢？」

古兰经经文：27:85

﴿ وَوَقَعَ ٱلۡقَوۡلُ عَلَيۡهِم بِمَا ظَلَمُواْ فَهُمۡ لَا يَنطِقُونَ ﴾

预言将对他们的不义而对他们实现，所以他们哑口无言。

法老的故事因此不是只给古埃及的故事，而是给所有领导与被领导者的尺度。领导者要问：我把人领向哪里？我用真理还是欲望塑造他们的判断？我是否利用他们的恐惧，把自己变成不可质疑的人？跟随者要问：我为什么跟随？是因为明证，还是因为强者暂时占上风？是因为真理，还是因为利益、习惯、群体压力和恐惧？在真主那里，人数不能把错误变成正确，权力不能把虚假变成真理，群众的欢呼也不能把火狱变成清泉。

经文还在另处说明法老一伙死亡后的状态：

古兰经经文：40:45

﴿ فَوَقَىٰهُ ٱللَّهُ سَيِّـَٔاتِ مَا مَكَرُواْ وَحَاقَ بِـَٔالِ فِرۡعَوۡنَ سُوٓءُ ٱلۡعَذَابِ ﴾

真主保护他免遭他们所计谋的祸害，并以严刑降于法老的宗族；

古兰经经文：40:46

﴿ ٱلنَّارُ يُعۡرَضُونَ عَلَيۡهَا غُدُوّٗا وَعَشِيّٗا وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ أَدۡخِلُوٓاْ ءَالَ فِرۡعَوۡنَ أَشَدَّ ٱلۡعَذَابِ ﴾

他们朝夕受火刑。复活时来临之日，或者将说：「你们让法老的宗族进去受最严厉的刑罚吧！」

他们在复生日正式进入最严厉刑罚之前，早晚已被展示于火。死亡没有结束责任，只结束了他们在今世施暴的能力。人往往以为暴君死了，一切就结束了；经文却说，海只是今世舞台的落幕，后面还有

屏障的展示、复生日的集合、火狱的进入。法老今世带人到海，后世带人到火；今世得到群众服从，后世得到群众同受惩罚；今世他让族人相信自己能救他们，后世他自己也不能救自己。

所以，“复生日，法老将率领他的族人走向火狱”这一节，把政治服从、宗教迷误和后世责任连在一起。它不容许领袖轻看自己的影响，也不容许群众把自己的良知托付给强权。谁在今世把人引向真主，后世会以光明相迎；谁在今世把人引向自己、欲望和暴政，后世就会成为通往火狱的队首。法老的终局不是海中结束的一声浪响，而是一条延伸到后世的道路：他仍在前面，只是这一次，他前面不是王座，而是火狱。

沙拉维在这里还让我们看今世与后世图像之间的精确对应。今世，法老走在前面，是因为人把前导视为荣耀。仪仗在前，命令从他口中发出，军队按他的意志移动，臣民以接近他为荣。后世，同样的“在前”不再是荣耀，而是羞辱：他先到达火，先为追随者打开灾难之门，先证明他所谓的正道就是最恶劣的来到水边。一个词的形式保留，价值却翻转；这就是后世揭示真相的方式。

追随者在今世也有类似错觉。他们以为跟在强者身后就安全，因为强者有宫殿、仓库、护卫、法律和宣传。可是安全若建立在虚妄上，便只是推迟暴露。人若为了饭碗、职位、恐惧或习惯而放弃真理，他得到的也许是今世小利，付出的却是判断力和后世责任。经文让他们跟随法老入火，正是在说：你在今世把自己的眼睛交给谁，后世就会在谁的道路尽头醒来。

“被追随以诅咒”也有层次。今世的诅咒不一定表现为人人口中骂他；有时它表现为一种历史定位：法老成为不义的名称，成为傲慢的模型，成为每个劝人远离暴政者都会提起的反面例子。他想留下伟大，结果留下的是诅咒。复生日的诅咒则不只是名声，而是真正被逐离慈恩。今世的名声损坏还可被宣传修饰，后世的逐离没有人能遮掩。

赠与的反讽还揭示了非法利益的危险。暴君给追随者的利益常常不是直接说“我给你火狱”，而是说“我给你地位、保护、市场、职位、进入圈子的机会”。人接过这些东西时，以为得了赠与；等真相显明，才知道那是带着咒诅的赠与。就像有毒的食物装在华丽器皿中，饥饿者只看器皿与香气，不问来源与后果。法老给族人的赠与，就是这样的礼物。

这使人对领导有更严肃的认识。在真主那里，领导不是装饰性的地位，而是方向责任。父亲领导家庭，教师领导学生，商人领导员工，政治人物领导社会，学者领导理解，媒体领导注意力。每一种领导都在把人带向某个归宿：要么带向清水，要么带向火。人不要以为只有古代君王才会率领自己的族人；任何让人跟随自己的人，都应恐惧自己究竟把人带到哪里。

同样，跟随也不是小事。伊斯兰不要求普通人每件事都成为专家，但要求人不把明证到来后的判断完全交给欲望和强权。以色列后裔中的术士一看见真理便归信，说明法老身边的人也可以选择；法老族人的大多数继续跟随，说明环境压力不是绝对借口。人不能说“所有人都这样”，因为复生日不是“所有人”替你回答，而是每个人带着自己的接受、拒绝、沉默和参与来到真主面前。

经文用水与火的对比，更加深这一意义。法老今世在水中结束，后世却以“来到水边”进入火。水通常灭火，火通常排斥水；可是二者都是真主的军队。今世的海水没有净化他，只结束他的权力；后世的火则面对他的罪。一个人若不在今世以悔悟清洗自己，外在的水不能替他清洗灵魂。法老被海水包围时说出信仰，却因时间已过而无益；后世的火再显示，他的内在从未真正被信仰净化。

这节还纠正人对“群众”的崇拜。法老有族人，有军队，有制度，有多数的服从；可是经文并未因人数而减轻他们的错误。多数人跟随一个人，只能说明他的影响大，不能说明他正确。真理不以掌声计算，后世也不以投票决定道路终点。若一个领袖带着全族入火，人数只会增加场景的恐怖，不会改变火的性质。

因此，读到法老率众入火，人应当同时生出两种警觉：若我领导别人，我必须不断检查自己是否把人带向真主；若我跟随别人，我必须检查他的道路尽头是什么。不要只看路上的装饰、队伍的规模、口号的华丽、短期利益的多少；要看这条路是否通向真主的喜悦，还是通向被诅咒的来到水边。法老的“领导”在今世迷惑人，在后世揭穿人；愿人不要等到队伍抵达火狱门口，才知道自己跟错了前导。

沙拉维对 وُرُود 的解释，还使我们重新理解《古兰经》用词的精确。若经文直接说“他把他们投入火”，意义当然成立；但说“أَوْرَدَهُمُ النَّار”，就把他们本来期待的“饮水”图景带进来，再把它翻转。人在炎热中听见“水源”，心里先动；等发现那水源其实是火，失望变成刑罚。语言在这里不只是传递信息，而是

让听者感受错误期待如何被粉碎。法老曾给族人制造虚假期待：跟随我，你们会安全；服从我，你们会有生活；抵抗穆萨，你们会保住国家。后世的 وَرْود 正把这种期待一一粉碎。

经文中“رِفْد مَرْفُود”“وِرْد مَوْرُود”的重复，也有节奏上的重压。它像判决书中反复落下的印章：这就是他们到达的地方，这就是他们获得的赠与。一个人在今世也许能用修辞改变罪名，把压迫说成秩序，把奴役说成管理，把恐惧说成忠诚；但后世的语言不再被他操控。真主用同一个词根反复确定结局，使虚假修辞失效。

法老的族人被提到，也说明社会性罪恶有社会性后果。个人犯罪伤害自己，集体追随暴政则会形成共同道路。每个人在其中的责任有差别：策划者、宣传者、执行者、沉默得利者、被迫者，都在真主的公正中各按真实状态受审；但经文仍把“他的族人”作为整体呈现，是警告人不要让自己融入一个以虚妄为原则的群体。群体能给人心理安慰，却也能把人带入共同困境。人要在世界上就学会从错误群体中分离，不能等到复生日队伍已经成形。

今世的诅咒还有一个表现：他们的故事一再被讲述，却不是为了赞扬他们。每当穆萨的故事被诵读，法老都被重新放回被揭露的位置；每当有人劝戒暴君，法老的名字都作为警告出现。这就是他想要“永名”后得到的结果。人若为真理留下名字，名字成为祈祷；若为不义留下名字，名字成为诅咒。法老名声的流传，不是荣耀的延续，而是惩罚在历史记忆中的展开。

对信士来说，这一节还带来希望。若法老这样的权力不能永远，任何压迫都不能永远；若跟随法老的人最终要被他领入火，受压迫者就不必嫉妒他们今世的近权和享乐。许多东西在世界上看似赏赐，后世才显出是负担；许多忍耐在世界上看似亏损，后世才显出是救援。经文让人把眼光越过今世的队列，看见队列最后停在哪里。

沙拉维的讲法也纠正人对“成功”的定义。法老在今世的许多指标上像是成功：王权集中，命令通行，反对者被追赶，群众顺从，建筑高大，财富充足。可经文不以这些指标作最终评价，而以来到水边作评价：他把人带到了哪里？若终点是火，路上的辉煌就只是误导的装饰。一个项目、政权、思想、组织或人生选择，都应这样衡量：它最终把我带向真主的喜悦，还是带向悔恨？

“他率领他的族人”还说明，人的影响会在后世具体化。今世一句误导的话，也许影响许多人；一个错误制度，也许塑造几代人的行为；一个坏榜样，也许被不断模仿。人死后影响不一定结束。若影响是善，善功延续；若影响是恶，罪责的影响也可能延续。法老在后世仍与族人连在一起，就是因为他在今世把他们的道路同自己的道路绑在一起。领导者因此应惧怕自己留下的方向，追随者也应惧怕自己参与扩大的影响。

经文中今世诅咒与后世诅咒并提，也告诉人不要只怕眼前惩罚。今世有些不义者能逃过法律，有些暴政能留下表面胜利，有些追随者能在利益中安稳地过完一生；但诅咒的完整显现不止在今世。真主的清算把今世未显露的部分补足，把被宣传遮住的真相揭开。谁在今世被虚假掌声包围，后世可能被真实诅咒包围。法老的故事正把这层幕揭开。

穆萨时代的法老是拉美西斯吗

有人说，穆萨时代的法老就是拉美西斯；也有人说，是图特摩斯；还有人根据木乃伊的化验，说在某具身体中发现盐分，于是推测他曾溺水。沙拉维对这类问题的态度很谨慎：研究历史、分析遗体、比较碑铭和年代，都是人的学问可以做的事；但《古兰经》没有把故事的信仰意义建立在某个私人姓名的确定上。经文使用“法老”这个词，首先是 وَصْف，是一个称号和类型，而不是要我们追索一张王朝年表中的名字。

在《古兰经》中，法老指的是那个自称神明、横行霸道、在地上高傲、压迫人民的人。古埃及的许多统治者都可以被称作法老，他们有王名，有王朝，有纪念碑，也有各自的政治经历；可是启示关心的核心，是那个在穆萨面前否认真主、奴役以色列后裔、追赶使者并最终溺亡的人所代表的态度。若真主认为知道他的私人姓名是教训成立的必要条件，经文自会说明；既然经文没有说明，我们就不能把推测抬高为信仰的必需。

古兰经经文：10:90

﴿ ۞ وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتۡبَعَهُمۡ فِرۡعَوۡنُ وَجُنُودُهُۥ بَغۡيٗا وَعَدۡوًا حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدۡرَكَهُ ٱلۡغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِيٓ ءَامَنَتۡ بِهِۦ بَنُوٓاْ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ﴾

我曾使以色列人渡海，于是法老和他的军队残暴地追赶他们，直到他将被淹死的时候，他才说：「我确信，除以色列人所归信者外，绝无应受崇拜的；同时，我是一个顺服者。」

古兰经经文：10:91

﴿ ءَآلۡـَٰٔنَ وَقَدۡ عَصَيۡتَ قَبۡلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

现在（你才归信）吗？以前你确已违抗命令，而且是一个破坏的人。

古兰经经文：10:92

﴿ فَٱلۡيَوۡمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنۡ خَلۡفَكَ ءَايَةٗۚ وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنۡ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ﴾

但今日我拯救你的遗体，以便你做后来者的鉴戒。多数的人，对于我的鉴戒，确是忽视的。

经文确定的事项很清楚：法老追赶穆萨，溺水临身时说出信仰，信仰被质问，身体被显露，成为后来者的迹象。经文没有说他名叫拉美西斯，也没有说他名叫图特摩斯；没有说今天某座博物馆中哪一具木乃伊必定就是他，也没有把“身体被显露”限定为经过后来完整的木乃伊防腐程序。尸体被海抛出，让当时的人看见，已经足以实现经文直接表明的目的：证明那个自称神者已经死亡。

沙拉维随后转向一个更强的论据：同样是埃及，约瑟时代的经文称统治者为“王”，而穆萨时代称统治者为“法老”。在约瑟的故事中，经文说“王说”，也提到“万能者”，即接近宰相或高官的职位；没有说“法老说”。在穆萨的故事中，经文反复说“法老”。这不是随意换词，而是启示的精确。人类在很长时期并不清楚古埃及各时期政治称号的变化。后来随着古埃及文字被解读，人们才知道，约瑟时代的埃及很可能处在希克索斯等外来统治背景下，统治者称王，有不同于后来本土法老王权的制度；而穆萨时代则是法老王权的时代。

古兰经经文：12:54

﴿ وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي بِهِۦٓ أَسۡتَخۡلِصۡهُ لِنَفۡسِيۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ قَالَ إِنَّكَ ٱلۡيَوۡمَ لَدَيۡنَا مَكِينٌ أَمِينٞ ﴾

国王说：「你们带他来见我，我要使他为我自己所专有。」他对国王说话的时候，国王说：「今天你在我的御前确是有崇高品级的，是可以信任的人。」

古兰经经文：28:38

﴿ وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَأُ مَا عَلِمۡتُ لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرِي فَأَوۡقِدۡ لِي يَٰهَٰمَٰنُ عَلَى ٱلطِّينِ فَٱجۡعَل لِّي صَرۡحٗا لَّعَلِّيٓ أَطَّلِعُ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُۥ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴾

法老说：「臣仆们啊！我不知道除我外还有别的神灵。哈曼啊！你应当替我烧砖，然后替我建筑一座高楼，也许我得窥见穆萨的主宰。我的确猜想他是一个说谎者。」

古兰经经文：28:39

﴿ وَٱسۡتَكۡبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُۥ فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ إِلَيۡنَا لَا يُرۡجَعُونَ ﴾

他和他的军队，在国中妄自尊大，他们猜想自己不被召归于我。

古兰经经文：28:40

﴿ فَأَخَذۡنَٰهُ وَجُنُودَهُۥ فَنَبَذۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡيَمِّۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

我就惩治他和他的军队，把他们投入海中。你看看不义者的结局是怎样的。

这正是真主迹象之一：在世人尚不掌握这些历史细节时，《古兰经》已经在用词上区分了两个时代。若它是人按传闻拼成的故事，很容易把埃及所有统治者都一概称为法老；可是经文在约瑟处说“王”，在穆萨处说“法老”。这让研究历史的人看见，启示不是靠人的猜测支撑，而是从全知者那里来。

因此，关于“穆萨时代的法老是不是拉美西斯”的争论，要放在它应有的位置上。严谨的考古可以提出可能性：某城名与拉美西斯有关，某些铭文或年代支持某个假说，某具木乃伊的保存状态可供讨论。但这些都不能变成经文没有明说的定论。把信仰依附在可能被新证据修订的历史假说上，是不稳妥的。今天一种年代学流行，明天新发现可能调整；启示的教训却不依赖这些摆动。

真主不点出姓名，还有普遍化的智慧。若经文说某某王，人们可能把故事关进一个古王传记里，说那是一个已经过去的个人；而“法老”作为称号，变成每个时代都能识别的模型：凡自我神化、以权力压倒真理、把人民当奴仆、把明证说成威胁的人，都有法老性。穆萨的故事也因此不只讲过去，而是审问现在。每个时代都可能有法老式的权力，也都需要穆萨式的真言。

所以，我们不反对历史研究，也不拿不确定的研究填补启示刻意留下的空白。确定的按确定接受，推测的以推测表达。故事的核心不在替一具木乃伊贴上标签，而在看见：无论那个法老在碑铭上叫什么名字，他的王权没有救他，他的军队没有救他，他的身体也没有救他。真主让他成为迹象，正是为了让后来人不被名字、石碑和尸体的外壳吸引到忘记结论：自称神明者终究是一具不能自救的身体。

沙拉维的这种处理，也是在保护读者不把启示降格为考古附录。考古学有自己的方法：发掘、测年、比对铭文、分析遗骸、研究地层。它的结论会随新材料而调整，这是人类知识正常的性质。启示的功能则是给人确定的 هُدًى。若我们把“某某木乃伊就是经文中的法老”说成《古兰经》本身的必然含义，一旦考古意见变化，普通人可能误以为启示受到了动摇。正确态度是：经文说到哪里，我们就确定到哪里；经文沉默处，人的研究可以讨论，但不绑架信仰。

这并不意味着经文回避历史。恰恰相反，它在必要处给出最精确的历史指向。约瑟时代称“王”，穆萨时代称“法老”，这种区分本身比私人姓名更有力量。私人姓名只告诉你一个人是谁；称号差异却告诉你整个政治背景不同。启示没有沉迷于年表细节，却在能显示真理的地方用词准确。这种准确性让人明白：真主讲述故事，不是为了满足人的猎奇，而是为了把足以建立教训的事实放在最恰当的位置。

“法老”作为类型，也使经文持续有效。若故事只围绕拉美西斯或图特摩斯的个人身份展开，读者很容易把它变成“古埃及学问题”；而启示说“法老”，便让所有时代都被纳入审问。谁利用权力神化自己，谁就是法老式；谁把人民分成派别、削弱一群人、杀害他们的未来、羞辱他们的尊严，谁就在重复法老的做法。名字会改变，心理不变；王冠会改变，傲慢不变；宫殿材料会改变，把受造物当主的病不变。

同理，穆萨也不是只作为一位古代人物存在。他代表真理在暴政面前站立，代表使者带着明证挑战虚假的神性。若我们把注意力耗尽在“哪一具尸体”上，而不问“我是否站在穆萨的真理一边，还是在某种法老性面前沉默”，就没有抓住故事的目的。历史姓名的研究可增长知识，伦理与信仰的结论才改变生命。

所以，关于拉美西斯问题，最好的表达是分层：经文确定法老溺亡、身体显露、成为迹象；历史研究可以提出某些王与此事件的可能关联；信士不把可能说成截断，也不把未定说成信仰缺口。启示留下的空白，不需要我们以不稳的推测强行填满；它本身就是教育，让人知道应当停在知识的边界处，对真主已说明的保持确信，对人仍在研究的保持谨慎。

这种谨慎也能防止另一种错误：有人为了证明《古兰经》，急于抓住任何看似支持经文的现代发现，然后把它说得过满。若某项发现后来被修正，他又陷入尴尬。其实《古兰经》不需要这种急躁的辩护。经文本身已经建立了法老故事的信仰、伦理和历史要点；现代研究若与某些细节相合，可以说“这与经文所述不冲突，甚至给人思考空间”；但不能说“信仰全靠这个发现”。真理的根基在启示，不在实验室报告。

另一方面，谨慎也不等于冷淡。信士可以对历史研究有兴趣，因为真主命人观看大地、观察前人的结局。只是观看应当服务于引导，而不是把人带进无尽争论。若一个人争论多年“究竟是哪位法老”，却没有从法老的傲慢中警惕自己，没有从穆萨的坚定中学习信赖，没有从尸身显露中认识人类无力，那么他即使掌握更多资料，也错过了迹象的目的。

沙拉维把“法老”看成描述，也使标题中的问题得到平衡回答：穆萨时代的法老可能被历史学家归入某个王名，但《古兰经》要我们认识的是“法老性”。拉美西斯会死，图特摩斯会死，一切王名都会进入过去；可是法老性会在不同形式中回来。启示不让我们把注意力全部固定在名字上，是为了让我们在现实中识别同一种病。谁说“我拥有河流”，谁说“我只指示正道”，谁把明证看成威胁，谁就站在法老的阴影下。

因此，本节最后的教训是知识的礼节。已知者，要坚定；未知者，要谦逊；可研究者，要研究；不可断言者，不断言。把启示说成启示，把考古说成考古，把推测说成推测。这样，历史研究不会削弱信仰，反而会成为观看迹象的一扇门。

于是，“他是不是拉美西斯”可以继续作为历史问题被讨论，但不能取代经文真正要我们面对的问题：当明证来到时，人是否愿意放下傲慢？当权力在手时，人是否仍承认自己是仆人？当身体终将归于无力时，人是否趁活着时归向真主？这些答案，比王名更接近故事的目的。

为什么法老文明遗迹保存下来

有人读到真主关于法老和他的族人的经文，便提出一个问题：经文说真主毁灭了他们所制作、所建造、所架构的东西；可是我们今天仍能看见埃及的金字塔、神庙、墓葬、铭文、雕像、木乃伊和大量文物。若已经“毁灭”，这些遗迹为什么还在？若这些遗迹还在，经文中的“毁灭”又如何理解？

沙拉维回答这个问题时，先把前后经文连起来看。真主说，他使一向被压迫的人继承了大地的东西方，那是他降福的地方；又说，他的优美言辞因以色列后裔的忍耐而完全实现；同时，他毁灭了法老和他的族人所制造的，以及他们所架设、所建造的。

古兰经经文：7:137

﴿ وَأَوْرَثْنَا ٱلْقَوْمَ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ يُسْتَضْعَفُونَ مَشَـٰرِقَ ٱلْأَرْضِ وَمَغَـٰرِبَهَا ٱلَّتِى بَـٰرَكْنَا فِيهَا ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ ٱلْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ بِمَا صَبَرُوا۟ ۖ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُۥ وَمَا كَانُوا۟ يَعْرِشُونَ ﴾

我使被欺负的民众，继承了我曾降福其中的土地的四境。以色列的后裔，能忍受虐待，故你的主对他们的最佳诺言已完全实现了；我毁灭了法老和他的百姓所构造的，和他们所建筑的。

这里的“我们降福于其中”，指土地中的生活要素：庄稼、果实、牲畜、河流、资源以及人得以生活的各种原因。以色列后裔原本只是被奴役的群体，若以自己的数量、军力和政治能力同法老比较，他们远远不是对手。他们没有靠自己发动战争推翻法老，也没有凭世俗原因取得埃及的权力；真主以没有人能预料的方式毁灭法老和他的军队，使被压迫者继承他们曾被阻隔在外的东西。于是，经文后面说：“他要看你们怎样工作。”继承不是无责任的享用，而是新的考验。

沙拉维特别停在“مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا”这个表达上。经文用复数“东方”“西方”，因为地上的东方和西方不是一个绝对固定的点。对一个地方来说，太阳从某一方升起，那是它的东方；从另一方落下，那是它的西方。可是你一旦换到另一个国家，东方和西方的相对关系就变了。住在印度、日本的人看埃及，埃及对他们可能成为西方；住在欧洲某些地方的人看埃及，埃及又可能成为东方。每一个地方都有自己的日出和日落，每一片土地都有它的东方与西方。

这个相对性在人的日常崇拜中也很清楚。斋月里，开斋以当地日落为准。开罗日落了，开罗人开斋；亚历山大还未日落，亚历山大人不能跟着开罗一起开斋；欧洲、美洲、日本又有各自的时间。一个地方的人正在开斋，另一个地方的人可能还在封斋，第三个地方的人也许正在吃封斋饭。真主使日夜在地球上流转，便使他的记念在各地的时间中不断延续。

沙拉维借这个现实例子说，五番拜也是如此。我们在开罗礼晨礼时，另一个地方的人也许稍后礼晨礼；再往西，几分钟后又有另一个地区进入晨礼；同时，地球上还有人在礼晌礼、晡礼、昏礼、宵礼。若你顺着地球的经度想象，便会发现二十四小时中几乎没有一刻完全没有人说“真主至大”、没有人作证“除真主外绝无应受崇拜者”。时间的差异不是混乱，而是使主的记念在地上连续不断。复数的东方和西方，也让人看见真主支配的是全地的秩序，不只是某一城的地平线。

然后，经文说：“你主的优美言辞因他们的忍耐而完全实现。”这句“优美言辞”，就是此前真主所许诺的：他要恩待在地上被压迫者，使他们成为领袖，使他们成为继承者，使他们在地上得以安居，并让法老、哈曼及其军队看见他们所惧怕的事。这个应许之所以称为“优美”，是因为它把一个被践踏的群体从羞辱中提出，赐给他们安全、土地和尊严；也因为真主亲自消灭他们的敌人，不让被压迫者以自己的弱小去独自承担不可能承受的重担。

“因他们的忍耐”也很重要。以色列后裔曾忍受法老族人的折磨：男婴被杀，妇女被留下受辱，劳役和屈辱长期压在他们身上。他们的忍耐不是创造救援的独立力量；救援来自真主。但忍耐使他们站在应许的受领位置上。谁在试炼中以烦躁、绝望和反叛面对，就被交给自己的无力；谁以忍耐、等待真主的援助和遵守使者的命令面对，真主为他开出他无法预备的道路。

接着，经文说：

古兰经经文：7:137

﴿ وَأَوۡرَثۡنَا ٱلۡقَوۡمَ ٱلَّذِينَ كَانُواْ يُسۡتَضۡعَفُونَ مَشَٰرِقَ ٱلۡأَرۡضِ وَمَغَٰرِبَهَا ٱلَّتِي بَٰرَكۡنَا فِيهَاۖ وَتَمَّتۡ كَلِمَتُ رَبِّكَ ٱلۡحُسۡنَىٰ عَلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ بِمَا صَبَرُواْۖ وَدَمَّرۡنَا مَا كَانَ يَصۡنَعُ فِرۡعَوۡنُ وَقَوۡمُهُۥ وَمَا كَانُواْ يَعۡرِشُونَ ﴾

我使被欺负的民众，继承了我曾降福其中的土地的四境。以色列的后裔，能忍受虐待，故你的主对他们的最佳诺言已完全实现了；我毁灭了法老和他的百姓所构造的，和他们所建筑的。

“我们毁灭了法老和他的族人所制作的，以及他们所架设的。”我们毁灭的意义，是摧毁、拆毁、使其失去原有功能和存在状态。它不一定要求每一块石头在同一时刻化成灰，也不等于地上所有与他们有关的材料都不能再被人看见。毁灭首先发生在他们作为统治体系的力量上：他们正在经营的权势、他们用来压迫人的结构、他们作为神权政治的支架、他们凭以夸耀和控制人民的一切，都被真主拆毁。王权不再属于他们，军队不再听命于他们，人民不再被他们按旧方式役使。他们的文明作为自我神化的体系，被毁了。

“他们所制作的”，包括他们建造的建筑、铸造的器物、经营的事业、营造的政治象征；“他们所يَعۡرِشُونَ”的，则带着“架起、搭建、支撑”的意思。عَرْش 原与高处、架构、座位有关；农业中，藤蔓、葡萄等植物需要搭架，使枝条攀附，人们称之为 تَعْرِيش。建筑也有架构，政权也有架构，文明也有支撑它的理念和制度。真主毁灭的，是这些使 ظُلْم 能够继续生长的架子。若某些石头后来还在，那些石头已经不再支撑法老的神性，只是在证明他的失败。

这就回答了第一个疑问：经文中的毁灭，并非否认今天有人能看见遗迹。相反，真主有时正是让遗迹留下，以便它们成为迹象。法老的身体被显露，目的就是让后来者看见；若所有痕迹都完全消失，人只能听一个抽象传说。遗迹留下，便使人同时看见两件事：一方面，法老文明确曾拥有强大的组织能力、工程技术和艺术表现；另一方面，这一切没有保住自称神明者的一口气，也没有使他的王权永存。

古兰经经文：10:92

﴿ فَٱلۡيَوۡمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنۡ خَلۡفَكَ ءَايَةٗۚ وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنۡ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ﴾

但今日我拯救你的遗体，以便你做后来者的鉴戒。多数的人，对于我的鉴戒，确是忽视的。

沙拉维说，真主特别把人心中想看这些遗迹的倾向放出来。人们从世界最远的地方来到埃及，走很长的路，只为看这些残存的建筑、墓葬和身体。为什么？因为真主要人看见那个自称神明的人以及他的文明，已经从统治现实变成被人讲述的故事。若法老是真正的神，他的国度应当到今天还存在，他的命令应当仍然执行，他的臣民应当仍向他叩拜。可是他的国家消失了，他的话不再有法律效力，他的军队不再站立，只有遗迹在沉默中说：除真主外，绝无应受崇拜者。

法老遗迹的留下，也不是给法老续写荣耀。人若只看巨石的大小、柱廊的高度、壁画的颜色、金器的精致，便会被表面震动；但信士还要进一步看：这些东西的主人在哪里？他能不能回来使用这些墓室？他能不能戴回这些黄金？他能不能让被保存的身体重新站起？若不能，那么石头越高，越显出人的低；墓室越复杂，越显出死亡的简单；金器越耀眼，越显出灵魂离体后财富的无能。

沙拉维又把法老文明同阿德、赛莫德等古代族群比较。真主在《黎明章》中提到伊赖姆，拥有高柱；提到赛莫德，他们在山谷凿石；又提到“有木桩的法老”。

古兰经经文：89:6

﴿ أَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴾

难道你不知道你的主怎样惩治阿德人——

古兰经经文：89:7

﴿ إِرَمَ ذَاتِ ٱلۡعِمَادِ ﴾

有高柱的伊赖姆人吗？

古兰经经文：89:8

﴿ ٱلَّتِي لَمۡ يُخۡلَقۡ مِثۡلُهَا فِي ٱلۡبِلَٰدِ ﴾

像那样的人，在别的城市里还没有被创造过的——

古兰经经文：89:9

﴿ وَثَمُودَ ٱلَّذِينَ جَابُواْ ٱلصَّخۡرَ بِٱلۡوَادِ ﴾

怎样惩治在山谷里凿石为家的赛莫德人，

古兰经经文：89:10

﴿ وَفِرۡعَوۡنَ ذِي ٱلۡأَوۡتَادِ ﴾

怎样惩治有武力的法老。

经文说阿德的伊赖姆“在各城中未曾被创造出相似者”，这表示阿德文明可能比我们今天熟知的法老遗迹更宏大、更惊人。可是它被埋藏了，地点不为人普遍所知。赛莫德在山中开凿，也留下某些痕迹，但不像法老文明那样吸引全世界持续观看。为什么？因为真主愿意把一些遗迹隐藏，把另一些遗迹显露。地上的风沙、尘土和岁月可以把高大的东西埋住。你把房子关好几周再回来，仍会发现灰尘进入屋里；古村落未铺路的街道，日久会比房屋地面还高，人进屋反而要往下走一两级。风能搬运沙，岁月能覆盖城，真主若要遮蔽，即便宏伟也会消失在土下；真主要显露，即便沉埋也会被人发掘出来。

所以，法老遗迹不是“因为法老更伟大”才留下，而是因为真主让它们承担迹象的功能。阿德可能更强，却被隐藏；法老的许多遗迹被发现，是为了让人亲眼看见自称神明的文明如何变成废墟。我们今天说“卢克索”“底比斯”“帝王谷”，看见神庙、陵墓、石柱、王名、壁画、木乃伊和陪葬品；这些不应使人崇拜古人的能力，而应使人赞叹真主的安排：他让他们曾经夸耀的一切，成为后来人否定他们神性的证据。

“有木桩的法老”也可以从这个角度理解。钉柱是固定、支撑和钉牢之物。法老的文明有巨大的石柱、深埋的墓穴、固定权力的制度、钉住人民的强制工具。他把自己的国度钉在地上，以为不会拔起。可是被钉住的只是石头，不是命运；能固定建筑的东西，固定不了生命。真主一取拿，法老的“木桩”就只剩遗迹，不再是权力。

沙拉维谈到金字塔时，并不是要把书变成考古学著作，而是借人所知的惊人建筑说明：古埃及人确曾掌握广泛的知识和经验。金字塔的建造、巨石的切割运输、方向的对准、墓室的安排、通道的设计、材料的配合，都显示高度组织能力。人们至今仍争论许多细节：巨石怎样被提升到高处？顶端石块如何安放？石块之间为何契合得如此严密？外层石材如何打磨？这些问题使后来人承认，古人并非愚昧无能。

可是，承认技术并不等于承认他们的信仰。真主可以把宇宙中的某些秘密开示给任何民族，给他们观察、经验、试验、记忆和传承的能力。知识本身是恩惠，如何解释知识、如何使用知识，才显出信仰或迷误。古埃及祭司和工匠可能知道石材、几何、天象、医学、防腐、绘画和建筑；但他们把这些知识包在错误的宗教想象中，归于偶像、太阳神、王的神性和祭司制度，而不归于创造天地、创造规律的真主。这就是恩惠被误用。

金字塔与他们的丧葬观念相连。早期坟墓从简单的土丘、马斯塔巴，发展到阶梯金字塔，再到真正的斜面金字塔。阶梯在他们的宗教想象中可以象征亡王上升天界的阶梯；斜面又可能使人联想到太阳光线，好像亡王借太阳的路径升向另一世界。墓室、通道、祭庙、供物、船只、护符和壁画，都服务于他们对死后生活的设想。他们相信死亡不是终结，而是过渡；但因为没有接受来自真主的正确启示，他们把复生的本能愿望包裹在错误的仪式、魔法和神话中。

这正是遗迹的教育价值。人站在金字塔前，不应只说：“他们多会建造！”还要问：“他们为什么建造？”如果是为了保存王的身体，让他在另一世界继续享有王权，那么这些建筑就显露了一个悲剧：人知道死亡不是终点，却不知道复生掌握在谁手中；人渴望永恒，却把永恒寄托在石头、通道、尸身和咒文上。金字塔保存了人的天性渴望，也保存了离开启示后天性如何走偏。

木乃伊制作也是如此。古埃及人为了保存身体，发展出复杂的防腐技术。按照古代记述，防腐者先从鼻腔取出部分脑髓，再用药物处理其余部分；然后在身体侧面开口，取出内脏，清理体腔；再用香料、树脂和其他材料处理，使用泡碱等物质脱水，使身体中易腐败的水分被抽离；经过大约七十天，再洗净尸身，涂上树脂或胶质，用亚麻布层层包裹。无论细节在不同时期如何变化，核心都在于去除导致腐败的因素，使身体长期保存。

为什么是七十天？古埃及人把天象、宗教和丧葬联系在一起。天狼星在埃及天空中有一段约七十天的隐没期，然后重新出现，这与尼罗河周期、年历和宗教想象都有关系。他们可能把从死亡到安葬的七十天，视为一种仿照天体隐没再出现的周期，仿佛死者也经过隐没而走向再生。这里又一次显示：他们观察到宇宙规律，却把规律纳入错误神话；他们懂得保存身体，却不懂灵魂归于真主；他们盼望再生，却不以主的许诺为根据。

沙拉维说，这些人掌握许多秘密，但这些秘密终究来自真主对宇宙的创造。任何一项科学发现，都是人从真主已经放置在宇宙中的规律中取出一点。人没有创造石头的性质，没有创造盐的作用，没有创造人体结构，没有创造星体周期；人只是观察、组合、利用。若他因此认识赐予规律的主，知识就成为هدًى；若他因此骄傲，把知识归给自己或偶像，知识就成为 اِمْتِحَان，成为揭露他内心的证据。

因此，法老文明遗迹保存下来，不是因为真主赞同它的宗教，也不是因为暴政有荣耀值得延续；而是因为留下的材料正好可以作证：技术不能取消死亡，组织不能阻止审判，祭司不能把灵魂送回身体，王名不能使王复活。你看见一具保存数千年的尸身，它仍是尸身；你看见墓中给死者预备的器物，它们仍不能被死者使用；你看见壁画中亡王走向神明，它只是画。身体可以被保存，生命不能被保存；名字可以被刻在石上，权柄不能被刻进永恒。

有人也许会问：经文说真主毁灭他们所建造的东西，可我们不仅看见遗迹，还看见许多东西保存得很完好，这是否削弱“毁灭”的意义？沙拉维的回答是：你要看它们作为“文明权力”是否仍存在。宫殿若不再有国王，王座若不再发布命令，神庙若不再统治人民，墓葬若只供游客观看，尸体若只能被玻璃隔开陈列，那么它们在原来意义上已经被毁灭了。它们作为法老权势的工具死了，只作为真主迹象的材料留下。保存材料与毁灭权力并不矛盾。

同样，真主毁灭的不一定是人类从宇宙规律中学到的可用经验。石工技术、测量知识、医药经验、建筑组织，这些可以成为后来人认识历史、改善生活的资料。伊斯兰并不要求人否认别的民族在科学和工艺上的成就；它要求人把成就归回真主，并从成就的有限性中认识人自身的有限性。文明可把可用经验传给后人，同时把错误信仰和暴政留下作反面证据。

经文中的“被培养”与“他们所架设支撑的”还可包括农业和生活建设。法老族人不仅建造神庙、墓室和宫殿，也经营土地、栽种、灌溉、搭架、收成。他们所架设支撑的在农业中可指为藤本植物搭棚架。真主毁灭他们所架设的，也是在说：他们赖以生存和支配的整个系统被拆散。土地、河流、庄稼和建筑本身是中性的恩惠；当它们被置于不义的系统中，就成了压迫的工具。真主把占有权从不义者手中

夺走，使被压迫者继承，这正是“毁灭”和“继承”并列的意义。

这里还有一个重要区别：遗迹留下给人看，不等于观者已经受益。真主在法老身体的经文后说，许多人对迹象确是疏忽的。疏忽的人可能比信士看得更多：他去过更多博物馆，读过更多铭牌，拍过更多照片，知道更多王朝顺序；但他若不问“这说明人与主的关系是什么”，仍是疏忽者。真正看遗迹，不只是用眼睛接收形状，而是用心把形状转成教训。

你看见高柱，应当想到高傲不能长存；看见墓室，应当想到每个人都会进入比宫殿更窄的坟；看见防腐，应当想到人怎样害怕腐败，却不能阻止灵魂被取；看见陪葬品，应当想到人怎样为死后预备错误的工具，却不以信仰和善功预备后世；看见王名，应当想到许多名字流传下来只是为了被咒诅。若遗迹没有引出这些结论，它就只是一场旅游；若引出了这些结论，它才成为迹象。

沙拉维还让我们注意：真主有时让被毁灭者的痕迹完全不见，有时让痕迹留存。完全不见时，人从消失本身受教：曾经强大的文明，今天连位置都难确定；留存时，人从对比受教：建筑在，主人不在；身体在，灵魂不在；名字在，权力不在；金子在，享用不在。两种方式都服务于同一个真理。阿德的隐藏告诉人“再大也可被抹去”；法老的显露告诉人“再显赫也只能变成证据”。隐藏与显露都是真主的安排。

我们还应避免另一种误解：看见法老文明的技术，就以为技术本身能证明他们接近真理。事实上，技术只是掌握原因的能力，而不是认识目的的保障。人可以修高楼、造机器、治疾病、测星辰，同时在信仰上迷误；也可以掌握财富和组织，同时在道德上不义。法老文明正是这种分裂的实例：他们知道怎样保存尸体，却不知道怎样以顺服真主拯救灵魂；知道怎样排列石块，却不知道怎样把自己放在仆人的位置；知道怎样使用人民的劳力，却不知道人民不是他们的奴隶。

因此，遗迹保存的智慧，是把文明的辉煌和人的无能放在同一个画面里。若只留下文字说“法老强大”，人可能想象不出强大到什么程度；若只说“法老灭亡”，人也可能把它当作普通王朝更替。可是当人亲眼看见巨大的建筑、精细的壁画、保存的身体、复杂的墓室，再同时知道那个自称神明的人已经不能为自己做任何事，教训就更强烈。真主让遗迹成为一面镜子：它照出人类能力的高度，也照出人类本性的贫乏。

遗迹还揭穿一种常见错觉：人以为“留下来”就等于成功。法老确实留下了很多东西，但留下的形式不是他想要的。他想留下神性，留下的是尸身；想留下敬畏，留下的是警告；想留下荣耀，留下的是反面教材；想让后人赞颂他的权力，真主却让后人用他的遗迹证明权力的死亡。人不应只问“我能留下什么”，还要问“我留下的东西会替我作证，还是会控诉我？”

这对每一个时代都适用。现代人也建造高楼、纪念碑、档案、数据库、公司、国家机器；也有人把技术当成神，把经济当成主，把政治力量当成终极依靠。法老遗迹在今天仍然说话：你能掌握原因，却不能拥有原因；能保存外形，却不能保存生命；能命令人，却不能命令死亡；能让名字传播，却不能决定名字以赞美还是咒诅的方式传播。真正聪明的人，会从古代石头看见自己的明日。

所以，法老文明遗迹保存下来，与“真主毁灭他们”没有矛盾。毁灭的是法老体系的支配、神性主张、压迫结构和作为荣耀的权势；保存的是使后来者看见这一切如何失败的证据。真主隐藏阿德的许多痕迹，显露法老的许多痕迹；埋葬一些文明，揭开一些墓室；让一些名字湮没，让一些名字作为警告流传。所有这些都在教人同一件事：文明若离开真主，只能证明人的技巧；文明若伴随不义，终会证明人的败坏；文明若被真主转为迹象，最宏伟的石头也会谦卑地宣告：权柄属于真主，权柄只属于真主。

沙拉维还强调，“毁灭”与“保存”要从目的上区分。一个物件在物质上仍存在，可能在原目的上已经死亡。比如一座法院建筑仍在，但里面不再按旧制度审判，旧制度就死了；一座军营仍在，但旧军队已经解散，它作为原政权武力的意义就结束了；一座神庙仍在，但再也不能驱使人民跪拜法老和偶像，它作为宗教权威的支配力就被毁了。法老遗迹也是这样：石头留下，不等于法老留下；尸身留下，不等于神话留下；文字留下，不等于主张成立。真主毁灭的是意义、权柄和支配，而把材料转作证词。

人类常把“看得见”误作“仍有效”。这正是阅读历史时的危险。游客看见巨柱，觉得古人的权力还在；信士看见巨柱，知道那只是被抽空权力的壳。游客看见木乃伊，觉得法老仍以某种形式存在；信士看见木乃伊，知道这正证明他不能真正存在。若他是神，他不会需要别人替他防腐；若他掌握复生，他不会在玻璃柜中等待观众；若他支配命运，他不会任由后人争论他的身份。保存越精细，越显示被保存

者越无力。

这种看法能把考古研究放在正确位置。研究遗迹，可以知道人类历史的过程，知道古人的技术和社会组织，知道不同民族如何理解死亡、权力和宇宙；这本身有价值。但信仰的眼光不停止在“他们怎么做”，还要问“他们为什么错”。他们会建造，不等于他们知道自己为何被造；他们会计算星辰，不等于他们认识创造星辰的主；他们会保存身体，不等于他们明白灵魂的归宿。知识若不带人认识赐知者，便可能成为骄傲的燃料。

沙拉维在讨论“东西方”时，用礼拜和斋戒的时差作现实例子，实际上也在建立一种宇宙观：真主的权柄覆盖全部方向、全部时间、全部地方。法老的权力有边界，埃及之外就不是他的命令所及；真主的东方和西方却没有局限。太阳在一个地方落下，另一个地方升起；人们在一个地方开斋，另一个地方封斋；一个地区正礼晨礼，另一个地区正在晌礼或昏礼。人的王权再大，也只能在某一时段某一范围内被执行；真主的主宰性在每一刻、每一地同时运行。

这也使“继承东西方”不只是政治胜利，而是认识尺度的扩大。以色列后裔长期被限制在奴役角色中，眼界被法老政权压缩：你们是劳工，你们的儿子可被杀，你们的妇女可被役使，你们的生命取决于王命。真主把他们从这种局部暴政中带出，使他们看见全地都在主的安排中。继承土地，不是为了复制法老式占有，而是为了在被赐予的地方按主命工作。经文后面的“他要看你们怎样工作”，正把财产、土地、自由和责任连在一起。

“因他们的忍耐”也让我们理解遗迹保存的另一面。被压迫者的忍耐最终使他们看见压迫者的遗址。过去，他们可能经过那些宫殿和工地时是奴隶，是搬石者，是被打骂者；后来，真主使这些东西离开法老的手，使它们成为证明法老失败的材料。对受压迫者来说，遗迹有一种反转：昨天它们是恐惧的标志，今天它们是警告暴君的标志。真主能把压迫工具转化为教育工具，这也是我们毁灭的深意。

至于 “他们所架设支撑的”，沙拉维把它与农业棚架相连，说明经文不是只说高大的宫殿。压迫文明并不只存在于王宫，它还渗透到田地、工场、仓库、灌溉系统、经济分配和日常劳动中。法老集团不仅有宗教神话，也有生产体系；不仅用偶像控制人，也用粮食和劳役控制人。真主毁灭他们所架设的，就是拆掉整个使不义能维持的生活网络。若只拆宫殿而不拆制度， 不义可能换个名字继续；真主的取拿则使他们失去统治能力。

不过，毁灭统治能力并不意味着人类必须遗忘一切技术经验。伊斯兰的尺度非常平衡：它不因一个民族信仰错误而否认其观察自然的成果，也不因其技术先进而美化其信仰错误。真主把智慧放在他愿意的地方，人可以从任何民族的经验中学习有益方法；但学方法时不能连同他们的以物配主和不义一起学。你可以从古人建筑中学习几何和组织，却不能学他们把王当神；可以研究防腐技术，却不能接受他们对灵魂和复生的错误想象。

古埃及的丧葬体系尤其说明，人类内心深处知道死亡不是完全结束。若他们相信死亡之后绝无任何延续，就不会耗费如此巨大的人力、财力和知识保存尸身、建造墓室、准备供品、绘制通向来世的图像。问题在于，他们虽感到后世的可能，却没有以真主启示为根据，于是把真理的影子变成神话。人的天性指向永恒，但离开启示后，它会在石头、木乃伊、星辰、太阳和咒文之间寻找错误路径。

这正像一个人在黑暗中远远看见光，却不知道路，便朝错误方向奔跑。古埃及人看见死亡不是终点这一内在提示，却把身体保存当作复生的条件；看见天体周期的规律，便把亡者命运同星辰隐现相连；看见太阳每天落下又升起，便把亡王想象成随太阳在地下世界旅行。启示来纠正：复生不靠防腐，不靠星辰，不靠墓室，不靠祭司咒语；复生靠真主命令。“当他要一件事时，只对它说有，它就有。”

因此，木乃伊的保存越成功，越不能证明他们的教义成功。它只证明人可以在某种程度上延缓身体腐败，却不能证明人能恢复生命。灵魂离开后，身体再完整也没有认知；眼睛在，不能看；舌头在，不能说；手在，不能握；心脏在，不能凭自身跳动。人若把身体保存误作生命保存，就是把外壳当成实质。真主让法老的身躯成为迹象，也正是揭开这种错误。

金字塔也是人的“求永恒”与“不能永恒”的双重证据。它们的体量给人以稳定感，仿佛能抵抗时间；但它们的用途本身来自死亡。一个活着的王命人建造宏大陵墓，其实是在承认自己会死。越早为坟墓经营，越说明他对死亡无力。若他是真神，不需坟墓；若他是真正掌握永恒者，不需石头替他抵抗消失。人把金字塔看成荣耀，信仰却从中看见无声的承认：建造者知道自己终将进入地底。

沙拉维提及底比斯、帝王谷等地，并不要求读者记住所有地名，而是让读者意识到：那些曾经是宗教、政治、建筑和财富中心的地方，如今成为遗址。游客可以在墓道中行走，可以观看王室木乃伊，可以参观曾经禁止普通人进入的区域。过去封闭的“神圣权力空间”，今天成为被导览、被研究、被管理的公共展品。这个转变本身就是一种审判。人若懂得看，便会发现真主没有让法老继续控制人心；他只让他的残迹被人观看。

保存下来的法老遗迹还暴露了压迫的代价。宏伟建筑背后有大量劳力，精细墓葬背后有社会财富集中，神庙体系背后有人民对祭司与王权的供养。一个文明的成果不能只从审美角度评价，也要看它如何取得。若它建立在奴役、恐吓和把人当工具之上，那么它的美就不纯粹。真主让这些作品留下，也让人追问：谁搬运了石头？谁承受了劳役？谁被剥夺，谁被神化？文明外观越辉煌，伦理审问越不能省略。

这也是为什么沙拉维不把法老遗迹讲成“埃及民族荣耀”的单纯故事。他承认其中有知识、有经验、有技术，但把最终结论交给认主独一。真正的荣耀不在于石头高，而在于人认识自己的主；不在于尸体不腐，而在于灵魂得救；不在于王名被刻下，而在于名字在真主那里被善记。一个贫穷信士的坟也许没有石碑，但他在真主那里活在恩典中；一个伟大法老的墓也许装满黄金，但他在真主那里只带着自己的不信和不义。

“许多人对我们的迹象确是疏忽的”也正指这种可能。现代知识甚至会增加疏忽的形式。古人也许因迷信而看错遗迹，现代人可能因技术细节而看错遗迹。他研究碳十四、颜料成分、花岗岩来源、尸体保存度、墓室机关，却不让这些知识把他带向真主。知识若只横向展开，不纵向升向主，就会让人忙碌而不觉醒。沙拉维的讲述，就是要把横向知识重新连到纵向意义上。

我们还可从“阿德被隐藏、法老被显露”学习谦卑。今天我们看见法老遗迹，可能以为人类已掌握古代文明的大部分；但真主告诉我们，还有一些文明比这更大，却被遮蔽。人类知识永远只是在真主允许显露的范围内活动。考古铲能挖出真主允许显露的土层，不能挖出真主不愿显露的全部秘密。这个认识会防止现代人因发现古物而自大。发现本身也是被赐予，不是人对真主隐藏领域的征服。

在这个意义上，遗迹的保存和发掘都属于真主安排的时间。某些墓室在古代被盗，某些墓室长期封闭，某些文物直到近代才被发现，某些文字直到后来才被解读。为什么不是更早？为什么不是更晚？这些都在真主的知识中。每一时代得到适合它的证据，也面对适合它的考验。现代人能看见更多遗迹，就更应承担更多思考；证据增加，疏忽的责任也更重。

法老文明还让人明白，“文明”一词本身需要净化。人们常把科学、艺术、建筑、行政、财富累积称为文明；但在启示尺度中，若这些东西不服从真主、不尊重人的尊严、不建立公正，它们只是 عُمْرَان بِلَا هِدَايَة，繁荣而无向导。真正值得称道的文明，应把宇宙知识与认主结合，把物质能力与道德责任结合，把建筑高度与灵魂谦卑结合。法老文明在物质上显赫，在信仰上败坏，所以它留下来的不是可效仿的整体，而是可分辨的材料：取其有益经验，拒其 عَقِيدَة 和 ظُلْم。

沙拉维讲遗迹，最终仍回到“看”。《古兰经》多次命人旅行大地、观看否认者的结局。旅行不是为了娱乐本身，而是为了让眼睛帮助心。站在遗址中，人离日常生活的忙乱远一点，历史的长线会展开：曾经有人在这里命令、争吵、吃喝、建造、恐惧、崇拜、反叛；如今他们都走了，只剩石头。然后人应当转向自己：我今天忙碌的东西，百年后会怎样？我以为不可失去的权力、财产、身份，会不会也只剩遗迹？我留下的是对真主服从的痕迹，还是被人警惕的痕迹？

从这里看，法老遗迹保存的智慧不仅关乎古代，也关乎个人。每个人都在留下痕迹：一句话、一个决定、一个孩子的教育、一次不义、一次帮助、一本书、一项制度、一个习惯。你的痕迹若是善，会成为持续的施舍；若是恶，可能在你死后继续累积罪。法老留下宏大痕迹，却成为诅咒；信士也许留下微小痕迹，却在真主那里成为光。遗迹大小不是关键，遗迹指向什么才是关键。

这也是“遗迹保存”与“迹象保存”的区别。不是所有保存下来的东西都自动成为迹象；只有当人按真主指引去读它，它才成为迹象。否则，同一块石头对一个人是觉醒，对另一个人是旅游纪念；同一具木乃伊对一个人是认主独一的证据，对另一个人只是古代技术样本。真主把迹象摆在世界中，但人要用心去读。疏忽者看见也像没看见，清醒者看一眼便归向主。

最后，沙拉维的回答可以浓缩为一句：真主没有保留法老文明作为法老的荣耀，而是保留它作为法老的审判。若把遗迹当作荣耀，就误读了保存；若把遗迹当作证据，就理解了经文。我们毁灭表明权势

已拆毁，我拯救你的身体表明证据被显露，迹象表明观看有目的，疏忽者表明许多人会错过目的。信士的任务，是不要错过。看见金字塔，说“真主至大”；看见木乃伊，说“生命只在主手中”；看见神庙废墟，说“崇拜只属于真主”；看见王名残存，说“名声不能救人”。这样，法老遗迹才完成它被留下的智慧。

还要注意，法老遗迹的保存与以色列后裔的继承也有内在联系。继承不是只拿走物质成果，而是让被压迫者看见压迫者的结局。若被压迫者只得到土地，却不明白旧统治为何灭亡，他们可能在新的土地上重复旧统治。真主让他们看见法老被淹，让后人看见法老遗迹，是要把“你们怎样工作”的问题永远悬在继承者面前。每一个继承前人资源的人都要问：我会把它用于良善整顿，还是用于新的不义？

这也解释了为什么经文一边说“我们使他们继承”，一边说“我们毁灭”。继承和毁灭不是两件不相关的事，而是一件事的两面。真主从不义者手中取走支配权，便给被压迫者打开了继承；真主让不义者的建筑失去旧意义，便让它们成为后来者的教材。若只看继承，人可能骄傲；若只看毁灭，人可能恐惧；二者合看，才知道恩典与责任并行，警告与希望并行。

沙拉维的讲法还保护我们免于另一种文化态度：把古文明完全妖魔化，或完全浪漫化。完全妖魔化，会使人拒绝承认真主曾让他们掌握的宇宙知识，错过学习规律的机会；完全浪漫化，会使人被石头和黄金迷惑，忘记他们的不信和不义。正确态度，是准则：分辨。技术归技术，信仰归信仰；经验可受益，神化不可接受；艺术可欣赏，压迫不可美化；遗迹可研究，结论必须回到认主独一。

这种准则正是经典给人的洞察力。没有启示，人很容易被极端牵走。有人见古人强大，就说他们必然接近真理；有人见他们拜偶像，就说他们一切知识都无价值。启示让人站稳：真主把给养、能力和知识赐给他意欲的人，这不是他满意其信仰的证明；真主也可能让迷误者在物质上先进，以考验他们和后来观看他们的人。标准不是谁的石头更高，而是谁在真主面前更谦卑。

法老遗迹保存下来的另一个智慧，是让人看见“时间”本身是真主的兵。法老以为时间会替他增加荣耀：统治越久，纪念碑越多，名字越深刻，神话越牢固。真主却让时间反向工作。岁月越久，越显示他的无能；遗迹越古，越证明他没有回来；尸身保存越久，越显出灵魂离开后的长久沉默。时间没有替法老辩护，反而替真主作证。

人若理解这一点，就会重新看待自己的现在。许多人追求“被记住”，却不追求“被善记”；追求“留下痕迹”，却不问痕迹的价值。法老被记住了，但以诅咒被记住；他的痕迹巨大，但巨大地证明错误。信士不必迷恋外在规模，而应关心痕迹在真主那里是什么。一个母亲教孩子一句真理，一个人暗中施舍，一位学者留下一句引导，都可能比宏伟建筑更有重量。

在遗迹问题上，沙拉维还隐含地批评了单纯物质主义的历史读法。物质主义者看见文明兴衰，只谈经济、劳动力、气候、军事和技术；这些因素当然存在，但不足以解释经文要我们看的 عَاقِبَة。启示让我们在物质因素后面看见道德因素：ظُلْم 会导致 كُفْر，سُقُوط 会遮蔽 اِسْتِكْبَار，بَصِيرَة 会使人误读警告，إِمْهَال 不等于 رِضًى。历史不是盲目的物质运动，历史也在显露真主的 سُنَن。

这不意味着每一块倒塌的石头都可被人武断解释为某个具体罪的直接报应；沙拉维的重点不是让人任意占卜历史，而是让人读真主已经在经文中解释过的故事。法老故事的道德因果由启示亲自说明：他高傲、暴虐、否认、败坏，所以被取拿。我们从这里学到规律，再以谦卑的心观察现实，不把自己当成审判者，而把启示当成导师。

遗迹还让人看见“身体文化”的局限。古埃及文明为身体作了大量安排：防腐、包裹、墓室、供品、护身符、图像、通道。现代世界也用另一种方式崇拜身体：美容、塑形、延寿、医学技术、影像保存、基因想象。伊斯兰不反对照顾身体，也不反对医学；但它提醒，身体不是人的全部。若一个文明把全部希望放在身体保存上，它最终会在木乃伊面前止步。灵魂、信仰、善功、清算，这些才决定人的后世。

所以，木乃伊并不只是古代题材，它也对现代人说话。你能延长寿命，却不能取消死亡；能保存影像，却不能保存 순간的生命；能修复组织，却不能命令灵魂留下。医学越发展，人越应感谢真主赐下规律，而不是幻想自己摆脱了仆人身份。古埃及人的错误在于把可观察技术纳入错误信仰；现代人的危险，则是把可观察技术纳入无神的骄傲。两者外形不同，根病相似。

金字塔同样对现代建筑和国家工程说话。高楼、桥梁、纪念馆、数据中心、太空工程，都能显示人的能力；但它们若不导向认识真主，就可能滋养现代法老性。人站在自己的工程前说“这是我凭知识所

得”，就接近嘎伦的病；站在自己的权力前说“河流在我脚下”，就接近法老的病。遗迹提醒人：工程不是问题，心的归属才是问题。

真主让一部分法老遗迹暴露在太阳下，一部分仍在地下，也有教育意义。显露的部分足够教训人，隐藏的部分提醒人知识有限。人每次以为“已经知道很多”，地下又出现新发现；每次以为“古人就是如此”，新资料又使他修正。这样，人类知识始终被放在谦卑位置。真主的知识包围一切，人只在被允许的缝隙中看见一点。

如果有人说：“这些遗迹让不信者也能获利，发展旅游，获得名声，难道这不是给法老荣耀吗？”回答是：同一个东西可因观者不同而产生不同后果。不信者可能从遗迹中只取经济利益或民族骄傲，信士则从中取鉴戒。真主摆出迹象，人如何反应是人的考验。太阳照在污水上会生臭气，照在花园上会生香气；问题不在太阳，而在承受者的性质。遗迹也是如此。

因此，最重要的是把遗迹从“炫耀对象”转化为“反省对象”。家长带孩子看，不应只说它多高、多古、多贵；还要说建造者在哪里，崇拜者在哪里，王权在哪里，生命在哪里。教师讲文明史，不应只讲技术路线，也要讲伦理代价。学者研究古埃及，不应只停在文字和器物，也要让读者知道人类若无引导，会把聪明用于迷误。这样，遗迹才不会在我们手中再次被法老化。

法老文明留下来的色彩、石块、文字、尸身、墓室，都像一本打开的书，但这本书需要正确读法。错误读法是：“人可以靠文明永存。”正确读法是：“人再有文明，也不能离开真主。”错误读法是：“古王多伟大。”正确读法是：“古王也只是被造物。”错误读法是：“技术会救人。”正确读法是：“技术是恩惠，救援在真主。”错误读法是：“遗迹保存说明毁灭没有发生。”正确读法是：“遗迹保存正说明毁灭已经换成证据。”

从这个角度看，本节不仅回答一个文字疑问，更训练一种阅读世界的方法。经文、历史、自然、人体、建筑、死亡，都要一起读。水能救穆萨，也能淹法老；石头能建陵墓，也能证明建造者已死；身体能保存形状，却不能保存精神；方向有东西方之别，而真主的权柄包围全部方向；文明有技巧之美，而认主独一才给技巧意义。这样读，法老遗迹不再使人迷眼，而使人醒心。

所以，真正的结论不是“为什么遗迹还在”这一句疑问，而是“遗迹还在，我该怎样看”。若你看见它而更加相信人的自足，你就和法老的病相连；若你看见它而更加认识人的贫乏，你就读懂了迹象。真主让遗迹留到今天，不是因为法老值得今天人的朝拜，而是因为今天的人仍可能有法老式的傲慢，需要这些沉默的石头不断提醒。

沙拉维在这里的思路还有一个细节：经文说“他们所制作的”和“他们所架设的”，用的是人的活动；而遗迹之所以能留下，却不是因为他们能主宰遗迹的命运。人制作，真主决定其归宿；人架设，真主决定它成为荣耀还是羞辱；人埋葬自己，真主决定何时让后人发现。法老以为自己掌握历史叙述，真主却把叙述权从他手中取走。今天我们讲法老，不按他想让人讲的方式讲，而按真主在经文中揭示的方式讲。

这就让“保存”成为一种反向权势支配。法老生前支配人民，死后却被迹象支配；他生前命令人看他为神，死后真主命人看他为警告；他生前以身体、王冠、衣饰制造威严，死后身体本身成为无能的证据。保存并没有延续他的权势支配，反而使他永远不能逃出迹象的身份。每当有人正确观看，他就再次被剥去神话。

遗迹保存还让人理解 《古兰经》 中“行走大地”的命令。行走不是为了把各民族的废墟变成娱乐清单，而是为了比较常道。你看见某地因不义而荒，看见某族因不信而失，看见某王因自大而败，再回头看自己的时代。若今日的城市更亮、工具更快、财富更多，却重复同样的骄傲，那么技术只会使衰败更令人震惊。历史的功能不是让现代人自夸比古人聪明，而是让现代人知道自己可能以更新的工具犯旧罪。

法老遗迹特别适合这种观看，因为它把“人类能力”推到很高的位置。若真主只给我们看一个贫弱暴君的灭亡，有人可能说他本就无力；但法老不是。他有国家、兵力、建筑、知识、财富、祭司、宣传、臣民恐惧。真主让这样一个完整权力体系失败，教训才更锋利：不是因为他技术不够，不是因为他组织不强，不是因为他没有资源，而是因为他与真主为敌。谁与真主为敌，能力越大， 衰败的证据越大。

所以，面对法老遗迹，信士既不轻视物质原因，也不崇拜物质原因。他承认他们会建，会算，会组

织，会保存；同时更清楚地说：这些都没有越过仆人身份的边界。原因再多，仍是原因；规律再精细，仍是被造规律；文明再宏伟，仍在真主判断下。这样的态度，使穆斯林既能学习世界，又不向世界屈膝；既能研究文明，又不被文明诱惑。

本节还回应了“为什么别的文明没有这样留下”的疑问。因为真主的教育方式多样。有些民族通过消失教育人：你找不到他们，便知道真主能抹去痕迹；有些民族通过残存教育人：你看得见他们，便知道真主能把荣耀变成证据。消失与残存都不是偶然，而是主宰性的安排。人不应拿一种方式否定另一种方式，而应在两种方式中都读出认主独一。

若说阿德文明被埋在沙中，法老文明被人发掘出来，那么沙与铲、隐藏与发现，都在真主掌握下。沙能遮蔽，铲能揭开；但沙何时遮蔽、铲何时到达，不独立于真主知识。现代考古者也许以为自己只是凭技术发现遗迹，信士却知道：发现本身也是定量安排。真主让某一代看见某一证据，是为了那一代承担相应的思考责任。

因此，法老遗迹不是经文的难题，而是经文的延伸。经文说许多人疏忽，现实正证明这句话：同样的遗迹摆在眼前，有人只看票价和照片，有人只看民族骄傲，有人只看学术材料，少数人才看见迹象。若没有这种疏忽，经文末尾就不会警告。遗迹仍在，警告也仍在；身体仍在，问题也仍在：你看见了吗，还是只经过了？

沙拉维的最终目的，是让读者把法老从博物馆里带回自己的心。每个人心中都可能有一个小法老：想被无条件服从，想把恩惠归给自己，想在别人面前显大，想把警告解释成机会，想让名字流传却不问后世。法老遗迹提醒的，不只是“那个人死了”，也是“这种心若不死，结局仍可怕”。真正的 عِبرة，是让外在遗迹拆毁内在傲慢。

于是，法老文明的存留具有三重功能：对历史，它证明一个强大文明的真实存在；对信仰，它证明自称神明者的无能；对道德，它警告每个继承能力、财富和技术的人不要走向不义。三重功能合在一起，才是经文与现实相遇的完整意义。谁只取第一重，就成了资料收集者；谁能取第二、第三重，才是观看迹象的人。

所以，我们不必因遗迹仍在而为经文辩解；应当反过来说，遗迹仍在，正让经文的警告更容易被人触摸。毁灭的权势看不见了，留下的石头看得见；看得见的石头指向看不见的常道；看不见的常道又指向掌管一切的真主。这样，保存与毁灭不但不矛盾，反而彼此完成：毁灭使遗迹失去法老意义，保存使遗迹获得《古兰经》式意义。

沙拉维的回答还可用一个生活例子理解。一个豪宅的主人死去，家族散尽，权力消失，后来房屋被改成博物馆。墙还在，门还在，家具也许还在，但它已经不再是那个主人的家；它成为人们观看过去生活的场所。若有人说“房子还在，所以主人没有失去一切”，这是看错了。真正属于他的支配已经结束，留下的只是别人讲述他的材料。法老的遗迹也是如此：神庙还在，不再服从他的神话；墓室还在，不再保护他的荣耀；身体还在，不再拥有生命。

这也提醒人不要把“遗产”误解为救援。人死后可能留下房产、著作、建筑、公司、制度、声望，但这些会以什么方式提到他，取决于他在真主面前的真实。法老留下的很多，却都不能替他求情；相反，它们每一样都可成为控诉他的证据。信士留下的也许很少，但若是善的痕迹，就在真主那里增长。遗迹问题最终回到人的行为：你留下的东西，会不会在你离世后继续服从真主？

因此，本节不是简单解释考古遗存，而是在改造人的价值尺度。世人问：什么保存得久？启示问：什么在真主那里有益？世人问：谁的建筑更宏伟？启示问：谁的心更谦卑？世人问：哪个王名更有名？启示问：这个名字被天使怎样记录？法老文明给出的答案是反面的：保存得久，不等于结局好；建筑宏伟，不等于心有 هدًى；名字流传，不等于获得 رَحْمَة。

当读者带着这些问题再看经文，就会发现“我们毁灭”与“迹象”之间没有裂缝。真主毁灭他们作为不义的现实，又把残迹留作转折点，使后来人从感官进入思考，从思考进入认主独一。若人这样观看，法老遗迹就不再是古代荣耀的展厅，而是真主常道的课堂。

因此，若有人问“既然毁灭，为什么还保存”，答案应是：正因为毁灭已经完成，保存才有意义。若法老仍统治，遗迹会替他宣传；法老已灭，遗迹就替真主作证。若王权仍在，神庙会继续压迫；王权已断，神庙就成了废墟中的教训。若身体仍有灵魂，尸身会被人畏惧；灵魂已取，身体就成了人类贫乏的

明证。保存不是毁灭的反面，而是毁灭之后的说明书。

这也让人明白，真主的 آيَات 不只在经文页上，也在历史现场中。经文给出解释，历史给出可见材料；解释没有材料，许多人会觉得遥远；材料没有解释，许多人会迷失在表面。二者相遇，人才完整地看见。法老遗迹之所以重要，正在于它被经文解释过；离开经文，它可能成为骄傲，回到经文，它成为谦卑。

因此，保存遗迹不是给暴君续命，而是让暴君的失败继续发声，提醒每一代人。

这就是教训。

法老及其臣民灭亡后《讨拉特》的降示

真主说：

古兰经经文：28:43

﴿ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ مِنۢ بَعۡدِ مَآ أَهۡلَكۡنَا ٱلۡقُرُونَ ٱلۡأُولَىٰ بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٗ لَّعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ ﴾

在毁灭远古的各世代之后，我确已把经典赏赐穆萨，以作世人的明证、向导和恩惠，以便他们记念。

沙拉维说，穆萨像是站在两种使者历史之间的一道分界。穆萨以前，许多使者来到自己的族人中，传达来自真主的使命，族人否认、抗拒并要求迹象；若真主应他们所求显明迹象，而他们仍坚持否认，刑罚便由真主直接降下：努哈族人的洪水，阿德人的暴风，赛莫德人的巨响，鲁特族人的覆灭，诸如此类。那些使者的责任，是清楚传达、劝告、警告；他们并未受命以战斗排除阻挡使命传播的人。

穆萨之后，情形开始转入另一个阶段。信众不再只是等待天灾把敌人从路上移走，而要在经典的引导下承担责任，抵抗阻止真理到达人的力量。到先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，使命完成其最终形态，战斗也在相应的教法框架中成为保护信仰、清除迫害、开通道路的一部分。因此，穆萨是屏障，是中间的界限：他之前是由天灾直接根除顽抗的族群；他之后，经典、群体责任和为真理奋斗逐渐显现。

经文说，《讨拉特》是在真主毁灭“最初的世代”之后赐给穆萨的。这里的“最初的世代”，在本节语境中首先指法老和他的臣民，也包括以往那些顽固否认使者、最终被真主刑罚消灭的世代。传述中有意思说，自《讨拉特》降示之后，真主不再像此前那样以从天上或地上来的全面刑罚毁灭整个否认者群体，唯有一村因违犯安息日而被变形为猿的例外。这一说法的意义在于指出历史阶段的转变：经典降示后，责任不只落在使者的传达上，也落在信众按照经典建立生活、抵抗 فَسَاد、保存真理上。

为什么《讨拉特》要在法老灭亡之后降示？因为拯救不只是把人从暴君手下带出来。以色列的后裔摆脱了奴役，越过了海，看见法老败亡；但如果没有来自真主的生活准则，他们仍可能受旧习、欲望、无知和新领袖支配。身体离开埃及，不等于灵魂已经从埃及的偶像文化中解放；逃出压迫，也不等于社会会自动公正。真正完整的拯救，必须有“书”：告诉他们怎样崇拜、怎样交易、怎样判断、怎样处置权力、怎样把自由变成服从真主的秩序。

经文称这部书为“بَصَائِر。”بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً 是 بَصِيرَة 的复数。眼睛的 بصر 使人看见外在道路，心的 بَصِيرَة 使人看见意义、目的和结局。一个人可以有好眼睛，却在道德上盲目；可以看见物，却看不见物背后的主；可以看见利益，却看不见利益通向何处。经典来给人内在的光，使人不只知道路在哪里，也知道为什么要走那条路。

“向导”则是把光变成方向。一个人知道某地存在，还需要路标；知道善，也需要实践的制度和命令。经典告诉人怎样把认主落实到生活中，怎样让个人欲望服从真主命令，怎样让群体不再把强权当成法律。“慈悯”则是这条道路的结果。真主的教法不是压迫人的负担，而是使人免于自毁的慈恩。人若没有主的规训，会以自由之名重新制造奴役；若跟随经典，自由才不会变成混乱。

沙拉维举以色列后裔后来请求君王的故事，说明穆萨之后群体责任的出现。

古兰经经文：2:246

﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلْمَلَإِ مِنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مِنۢ بَعْدِ مُوسَىٰٓ إِذْ قَالُوا۟ لِنَبِىٍّ لَّهُمُ ٱبْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَٰتِلْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِن كُتِبَ عَلَيْكُمُ ٱلْقِتَالُ أَلَّا تُقَٰتِلُوا۟ ۖ قَالُوا۟ وَمَا لَنَآ أَلَّا نُقَٰتِلَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِن دِيَٰرِنَا وَأَبْنَآئِنَا ۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقِتَالُ تَوَلَّوْا۟ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

你不知道穆萨死后以色列人中的领袖吗？当时他们对一个同族的先知说：「请你替我们立一个国王，我们就为主道而战斗。」他说：「如果战斗成为你们的定制，你们会不战斗吗？」他们说：「我们已被敌人逐出故乡，父子离散，我们怎能不为主道而战斗呢？」战斗已成为他们的定制的时候，他们除少数人外，都违背命令了。真主是全知不义的人的。

他们对自己的先知说：“请为我们派立一位君王，我们将在真主的道路上战斗。”他们说得很坚决，理由也很强：我们已被逐出家园，与子女分离，怎能不为主道战斗？可是当战斗真正被规定后，他们中多数人却转身离去，只剩少数人坚持。人常在愿望阶段显得热烈，到了义务阶段才显露真实。想象中的奋斗容易，具体的承担困难。经文把这一幕摆出来，是要说明：经典降示后，群体不能只靠口号和情绪，它必须受命令检验。

这也解释了为什么《讨拉特》降在灭亡之后。法老在时，压迫是外在的；法老灭后，考验转向内在和社会内部。人会以为只要暴君死了，一切都会好；其实暴君死后，心中的偶像、财富的诱惑、旧文化的沉淀、领袖间的争执、群体纪律的缺乏，都可能成为新灾难。经典就是在这个时候来，给获救者一个可遵循的 نِظَام，使他们不再靠即兴情绪生活。

经文最后说：“以便他们记取教诲。”记取不是第一次把全然陌生的东西塞进人心，而是使人重新记起本来就植入天性中的真理。人按天性被造，内心本有趋向认主、爱善、知羞、知义的准备。只是欲望、恶魔、环境、利益和遗忘使这一本性被遮蔽。使者和经典来，不是为了制造另一种违反人性的负担，而是唤醒人被遮住的本来方向。

古兰经经文：30:30

﴿ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِى فَطَرَ ٱلنَّاسَ عَلَيْهَا ۚ لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

你应当趋向正教，（并谨守）真主所赋予人的本性。真主所创造的，是不容变更的；这才是正教，但人们大半不知道。

فِطْرَة 来自 فَطَرَ，有开创、最初造就的含义。伊本·阿拔斯说，他起初不懂“天地的 فَاطِر”是什么意思，直到两个游牧人为一口井争执，其中一人说“أَنَا فَطَرْتُهَا”，即“是我最先开挖它”。于是他明白，فَاطِر 是最初开创者。人的天性，就是造物主在最初创造中放入人的认知倾向。经典使人回到这个起点。

古兰经经文：7:172

﴿ وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنۢ بَنِىٓ ءَادَمَ مِن ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ۖ قَالُوا۟ بَلَىٰ ۛ شَهِدْنَآ ۛ أَن تَقُولُوا۟ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَٰذَا غَٰفِلِينَ ﴾

当时，你的主从阿丹的子孙的背脊中取出他们的后裔，并使他们招认。主说：「难道我不是你们的主吗？」他们说：「怎么不是呢？我们已作证了。」（我所以要使他们招认），是因为不愿你们在复活日说，「我们生前确实忽视了这件事。」

真主曾使人类从阿丹子孙中显出，并使他们见证：“我不是你们的主吗？”他们说：“是的。”这说明认主的根在人的存在深处。后来人疏忽、遗忘、被环境牵引，才需要使者提醒，经典说明。提醒之所以能打动人，是因为它呼唤的不是陌生的东西，而是人心深处已经有的证词。

所以，法老及其臣民灭亡后《讨拉特》的降示，完整地说明了两种解放：第一种是从外在暴政中解放，以海的奇迹和法老的灭亡完成；第二种是从内在无知和欲望中解放，以经典、向导、慈悯和记取教诲完成。若只离开法老而没有经典，人可能又给自己造一个法老；若只看见暴君灭亡而不接受主的道路与法度，历史就会重复。真主让穆萨带人出海，又赐他书，是要让获救者知道：安全不是终点，服从真主的生活才是获救之后的责任。

沙拉维说，经典被称为 بَصَائِر，还意味着它不只给以色列后裔一时的法规，而是给“人”的洞见。经文说“لِلنَّاسِ”，范围不只限于当时一个部族。虽然《讨拉特》作为教法降给穆萨和他的族人，但它所显示的真理、教训和历史阶段，对后来的人也有意义。人类需要知道：一个群体从奴役中出来后，若没有来自真主的尺度，仍会在自由中迷失；一个民族有了土地后，若没有 هُدًى，土地会变成争夺；一个人摆脱外在敌人后，若没有 رَحْمَة，内心敌人会继续统治他。

“慈悯”也不是抽象温柔，而是具体保护。教法限制欲望，表面上像约束，实质是保护人不被欲望吞没。它规定合法与非法，保护人的财产、血液、家庭和信仰；它规定崇拜，使人不把自己交给偶像、天体、暴君和私欲；它规定公正，使强者不能把自己的力量变成法律。没有这些限制，人会把从法老手中获得的自由，重新交给自己的私欲之心，或交给另一个更接近的法老。

穆萨以前的族群常在否认迹象后遭遇根除性刑罚，这显示真主的能力；穆萨以后，信众被要求承担斗争，这显示人的责任。真主完全能够继续让天灾替信众扫除所有阻碍，但他要培养一个按经典行动的群体。群体不是只接受奇迹的观众，而要成为维护真理的承担者。这一点从以色列后裔请求君王的故事中显明：他们说愿为主道战斗，真正命令来到时，多数退缩。经典把人的口号放到行为面前，检验其真假。

这也解释了为什么“记取教诲”比“知道信息”更深。人知道许多事，却未必记取。法老的灭亡他们亲眼见过，海的奇迹他们亲身经历过，但不久之后仍会在撒米里面前受惑。这说明人的问题不是缺少事件，而是事件若没有被经典解释，就可能很快被欲望覆盖。تَذَكُّر 是把已经被遮住的真理重新唤到心前，使人把经历变成准则，把准则变成生活。

天性的论证在这里非常关键。若宗教只是外来强加，人会觉得经典来压迫人性；沙拉维强调，经典来是为了把人带回真主最初造他的状态。婴儿按天性出生，后来父母、社会、教育和欲望可能使他偏向犹太教、基督教、拜偶像或各种偏差道路。使者不是毁掉人的本性，而是清洗附着在本性上的遮蔽物。经典像水洗尘，不是像枷锁压人。

伊本·阿拔斯关于 فَاطِر 的故事，也有方法论意义。他不是凭空定义，而是从阿拉伯人的真实用法中理解经文。两个游牧人为井争执，一人说“我 فَطَرْتُهَا”，即我最先开挖它。由此可知，فَطَرَ 是从无到有的开创。真主是天地的 فَاطِر，也是人天性的创造者。既然天性由他开创，那么最懂得怎样修复天性、引导天性的，只能是他降示的 مَنْهَج，而不是人自己随欲望设计的制度。

从这个角度看，《讨拉特》的降示不是故事的附录，而是出埃及事件的目的。若目标只是在地理上离开埃及，过海之后故事就可结束；但真主让穆萨赴约、领受经板、传达律法，说明地理转移只是为宗教和伦理重建开路。人从法老手下出来，要进入真主的命令；从奴役人的制度出来，要进入崇拜真主的秩序；从恐惧暴君出来，要学会敬畏主。

这也是所有改革的尺度。推翻败坏容易让人兴奋，建立良善整顿却需要经典、耐心和自我约束。一个社会若只知道反对旧压迫，却不知道服从真主的新标准，很快会制造新的压迫。穆萨的故事因此教人：外在胜利之后，必须马上进入教育、律法、记忆和悔悟；否则，获救者可能在旷野中迷失，甚至怀念旧偶像。真主先灭法老，再降《讨拉特》，正是把“移除障碍”和“建立道路”按最清楚的顺序摆在人前。

于是，本节的结论是：经典是拯救的第二阶段，也是更长久的阶段。海裂只发生一次，教法却要日日执行；法老溺亡是一日的事件，洞察性的明证、引导、慈恩则要伴随群体的世代。谁只记得海而忘记书，只记得敌人死而忘记主命，就没有读懂穆萨的故事。

沙拉维还把《讨拉特》的降示与“法老及其显贵的灭亡”相连。显贵是围绕权力的上层集团：顾问、贵族、军政首脑、祭司、利益同盟者。他们不一定每个人都自称神明，但他们共同支撑法老的神话。若只灭法老个人，而显贵仍完整存在，旧制度可能换一个名字继续。真主毁灭法老和他的显贵，才为经典进入社会打开空间。教法要落地，必须面对的不只是一个暴君的身体，还有围绕暴君形成的制度与利益网络。

这对任何改革都有启示。 فَسَاد 往往不是一个人单独完成，而是一群人相互支撑：有人出命令，有人解释命令，有人执行，有人从中取利，有人用沉默换安全。真主让穆萨之后降书，是要让新群体不再靠个人情绪判断，而以经典拆解旧网络。没有 كِتَاب，人容易只换人，不换尺度；有 كِتَاب，才能问每一项制

度、每一种利益、每一个习惯是否符合真主的 هُدًى。

《讨拉特》作为洞察性的明证，也使以色列后裔从“被救者”转变为“受命者”。被救时，人多半处在接受状态：真主为他们开海，真主淹没敌人，穆萨带领他们前进。受命后，他们不能一直停在被动。经典来了，他们要学习、执行、判断、悔悟、承担后果。许多群体喜欢被拯救的荣耀，却害怕受命的责任；喜欢讲敌人如何被灭，却不喜欢讲自己如何守法。穆萨故事把两者合在一起，防止人把恩典变成懒惰。

“以便他们记取教诲”也说明，经典的语言常常唤醒记忆，而不是满足猎奇。人总想知道新鲜事，经典却反复提醒最根本的事：你有主，你会死，你会复生，你要公正，你不可 ظُلْم，你要感恩，你要敬畏。为什么反复？因为人的 غَفْلَة 会反复回来。海的奇迹再震撼，也会被日常欲望覆盖；法老的尸身再明显，也会被时间冲淡。经典以持续诵读和法度，把一次事件变成长期记忆。

记取还有“回头”的意味。人犯罪时不是完全不知，而是把已知推到背后；人悔悟时，也不是创造一个新心，而是让心回到它应在的位置。经典像把散乱的记忆重新排列，使人知道哪些事本来就应该在心的前面。认主、本性、道德羞耻、对后世的恐惧，这些都不该被欲望压在底下。使者来，把被压下的东西提起来。

本节对现代读者同样重要。一个民族摆脱殖民、独裁或贫困之后，若没有正确的价值尺度，可能很快陷入新的崇拜：崇拜经济数字，崇拜民族神话，崇拜领袖，崇拜消费，崇拜技术。穆萨的故事说：不要以为“摆脱压迫”自动等于“获得 هدًى。”هدًى 必须来自真主，必须进入法律、教育、家庭、市场和政治。否则，法老虽死，法老的影子仍会变成新的偶像。

《讨拉特》的降示也说明经典与社会建设不可分。有人把宗教限于私人感受，好像救出以色列后裔后，只需各自在心里感谢真主即可；经文却说真主赐书，其中有明证、向导、慈悯。书意味着制度化的命令，意味着群体可共同参照的尺度。没有共同尺度，社会会被强者意见、民众情绪或利益集团摆布。经典保护群体不再回到法老式任意支配。

同时，经典不是让人骄傲的身份标签。以色列后裔后来多次违背经典，说明有书在手不等于有引导在心。书必须被理解、被执行、被敬畏地接受。若一个群体把经典当成装饰、族群优越感或争论资本，而不让它纠正自己的不义，那么书对他们反成明证。穆萨领受《讨拉特》，不是为了让族人自夸“我们有书”，而是为了让他们按书生活。

所以，《讨拉特》在灭亡后的降示有严格顺序：先除去外在压迫，使人有空间听命；再赐下内在和社会的引导，使人知道怎样使用空间。若顺序颠倒，法老仍压迫时，群体难以落实完整社会规范；若只完成第一步不进入第二步，自由会变成无方向。真主的教育总是把事件和命令连接：海裂开，心也要打开；敌人灭亡，法度也要建立；身体脱离奴役，灵魂也要脱离疏忽。

沙拉维把穆萨称为分界，并不是降低此前使者的地位，而是说明历史任务不同。每位使者都按真主安排承担其时代使命。努哈的 قَوْم 被洪水取拿，有其 حِكْمَة；穆萨的 قَوْم 获救后受书，有其 حِكْمَة；穆罕默德的 الأُمَّة 被赋予最终使命，也有其 حِكْمَة。信士读这些阶段，不应混淆，也不应用一个阶段取消另一个阶段。真主的 سُنَن 在历史中逐步显露，经典让我们理解每一阶段的职责。

由此可见，真正的救援不是只问“谁替我消灭敌人”，而要问“敌人消灭后我怎样服从真主”。许多人在危机中呼求真主，危机解除后却忘记命令；许多人在压迫下盼望公正，自己得势后却不愿受公正约束。穆萨故事把这两种病堵住：你在海边呼求主，过海后就要接受主的书；你因法老不义而痛苦，获救后就不能再对别人不义。书降在灭亡之后，正是为了把感恩转成服从。

最后，بَصَائِر、هُدًى、رَحْمَة 三词的次序也有美妙含义。先有 بَصَائِر，使心看见；再有 هُدًى，使脚知道方向；最后有 رَحْمَة，使遵循者得到结果。只看见而不走，不能到达；只走而无洞见，容易走偏；只求慈悯而拒绝洞见和向导，是空愿。真主把三者合在一本书中，说明他的教导完整：照亮、引导、保护。法老的灭亡把障碍移开，《讨拉特》的降示把道路铺明。

此外，《讨拉特》在“最初世代毁灭之后”降示，也让人知道真主的惩罚不是教育的全部。惩罚能除去顽固阻挡者，却不能自动教会幸存者怎样生活。海淹没法老，不会自动告诉以色列后裔怎样分配权利、怎样礼拜、怎样处理纠纷、怎样避免偶像、怎样对待弱者。经典来补足这一部分。没有经典，历史事件容易变成回忆；有了经典，回忆变成法度与方向。

这对个人也一样。一个人也许经历一次大难，真主救了他；若他不在获救后学习引导，那次经历会慢慢淡去，旧欲望会回来。真正的感恩，不只是说“我被救了”，而是问“主救我之后要我怎样活”。穆萨族人的经历把这个原则放大到整个群体：获救之后，必须有经典；恩典之后，必须有责成；记忆之后，必须有行为。

沙拉维所说的“分界”，还说明真主对人类的教育是逐步展开的。先让人通过使者认识认主独一，再通过历史事件看见否认的后果，再通过经典承载制度，再到最终共同体负起传播与见证责任。穆萨处在这条线的关键位置，所以《讨拉特》不是孤立降示，而是历史从“天灾直接取拿”走向“经典规范群体”的标志。读者若理解这一点，就会明白为什么本节放在法老灭亡之后，而不是故事开头。

最后，“他们也许记取教诲”用“也许”，不是因为真主不知道结果，而是把选择空间留给人。经典已降，洞察性的明证已给，引导已明，慈恩已开；人是否记取，还要看他是否愿意从疏忽中出来。真主不缺证据，人缺的是愿意受证据改变的心。因此，本节既是恩典的宣告，也是责任的开始。

穆萨会见他的主

穆萨最初在山侧看见火光，真主在那里以言语召唤他，派他去法老那里，解救以色列的后裔。那时，他受命传达，带着迹象与哈伦一同面对法老。如今，法老已经灭亡，穆萨和族人已经从海中得救，新的阶段开始了：获救的群体需要主的道路与法度，需要能指导生活的经典。救出他们只是第一步；使他们按真主的命令生活，才是使命的完成。

真主说：

古兰经经文：2:51

﴿ وَإِذۡ وَٰعَدۡنَا مُوسَىٰٓ أَرۡبَعِينَ لَيۡلَةٗ ثُمَّ ٱتَّخَذۡتُمُ ٱلۡعِجۡلَ مِنۢ بَعۡدِهِۦ وَأَنتُمۡ ظَٰلِمُونَ ﴾

当时，我与穆萨约期四十日，在他离别你们之后，你们认犊为神，你们是不义的。

古兰经经文：2:52

﴿ ثُمَّ عَفَوۡنَا عَنكُم مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ ﴾

在那件事之后，我恕饶了你们，以便你们感谢。

《黄牛章》用总括的方式说，真主与穆萨约定四十夜。另一处经文则作出详细说明：先约定三十夜，再以十夜完成，成为四十夜。

古兰经经文：7:142

﴿ ۞ وَوَٰعَدۡنَا مُوسَىٰ ثَلَٰثِينَ لَيۡلَةٗ وَأَتۡمَمۡنَٰهَا بِعَشۡرٖ فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرۡبَعِينَ لَيۡلَةٗۚ وَقَالَ مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَ ٱخۡلُفۡنِي فِي قَوۡمِي وَأَصۡلِحۡ وَلَا تَتَّبِعۡ سَبِيلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

我与穆萨约期三十夜。我又以十夜补足之，故他的主的约期共计四十夜。穆萨对他哥哥哈伦说：「请你替我统率我的宗族。你要改善他们的事务，你不要遵循作恶者的道路。」

为什么经文说“四十夜”，而不说“四十日”？沙拉维说，凡涉及月份和时间段的精确开始，夜往往是标记。斋月不是以白日随意开始，而是以看见新月来进入；见到斋月新月，人们开始夜间的泰拉威哈拜功，第二天封斋；见到绍瓦勒新月，斋月礼拜停止，开斋节开始。太阳每天东升西落，若要仅凭太阳位置确定月份，需要复杂计算；新月却是肉眼可辨的月份标志。因此，经文提到“夜”，与阿拉伯和伊斯兰历法的感知方式一致。

古兰经经文：9:36

﴿ إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِندَ ٱللَّهِ ٱثۡنَا عَشَرَ شَهۡرٗا فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِ يَوۡمَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ مِنۡهَآ أَرۡبَعَةٌ حُرُمٞۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُۚ فَلَا تَظۡلِمُواْ فِيهِنَّ أَنفُسَكُمۡۚ وَقَٰتِلُواْ ٱلۡمُشۡرِكِينَ كَآفَّةٗ كَمَا يُقَٰتِلُونَكُمۡ كَآفَّةٗۚ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلۡمُتَّقِينَ ﴾

依真主的判断，月数确是十二个月，真主创造天地之日，已记录在天经中。其中有四个禁月，这确是正教。故你们在禁月里不要自欺。以物配主的人群起而进攻你们，你们也就应当群起而抵抗他们。你们应当知道，真主是和敬畏者在一起的。

真主规定一年十二个月。阴历年与太阳年不同，这种不同本身带着慈悯。若所有宗教季节固定在太阳历中，斋月可能永远落在某一季节，某些地区或某些世代总在长日酷暑中封斋，另一些地区总在短日寒冷中封斋。阴历使斋月在四季中轮转：有时在夏天，有时在春天，有时在冬天，有时在秋天；朝觐的时节也随年份在季节中移动。于是，不同世代轮流经历长日、短日、热、冷，负担不永远固定在同一种条件上。现代航海等精密领域也常用月相和天体位置作时间依据，这说明月亮作为时间标志有其清晰性。

四十夜不仅是领受经典的约期，也是对以色列后裔的新考验。穆萨离开后，族人的身体虽然已经越过海，心却还没有完全摆脱埃及长期偶像文化的影响。他们刚过海时，见到一群人围着偶像崇拜，便对穆萨说：请为我们造一尊神，像他们有神一样。穆萨斥责他们无知，说明那些人的崇拜必将毁灭，他们所作的都是虚妄。

古兰经经文：7:138

﴿ وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتَوۡاْ عَلَىٰ قَوۡمٖ يَعۡكُفُونَ عَلَىٰٓ أَصۡنَامٖ لَّهُمۡۚ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱجۡعَل لَّنَآ إِلَٰهٗا كَمَا لَهُمۡ ءَالِهَةٞۚ قَالَ إِنَّكُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ ﴾

我曾使以色列后裔渡过海去。当他们经过一伙崇拜偶像的民众时，他们说：「穆萨啊！请你为我们设置一个神灵，犹如他们有许多神灵一样。」他说：「你们确是无知的民众。

古兰经经文：7:139

﴿ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٞ مَّا هُمۡ فِيهِ وَبَٰطِلٞ مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

那些人所崇拜的神灵是要被毁灭的，他们所行的善功是无效的。」

古兰经经文：7:140

﴿ قَالَ أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡغِيكُمۡ إِلَٰهٗا وَهُوَ فَضَّلَكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他说：「真主曾使你们超越全世界，我怎能舍真主而替你们别求神灵呢？」

这说明，外在奴役的铁链容易被真主的奇迹折断，内心旧习的铁链却需要教法、教育和时间来清除。一个群体可以亲眼看见海裂、敌军溺亡，却仍渴望一个手能摸、眼能看的偶像。人若不受启示教育，很容易把神性缩小为物质形象，因为眼睛喜欢抓住形体，欲望喜欢可以操控的神明。

在穆萨赴约期间，撒米里误导他们，用黄金和饰物做了一头有声音的牛犊。

古兰经经文：7:148

﴿ وَٱتَّخَذَ قَوۡمُ مُوسَىٰ مِنۢ بَعۡدِهِۦ مِنۡ حُلِيِّهِمۡ عِجۡلٗا جَسَدٗا لَّهُۥ خُوَارٌۚ أَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّهُۥ لَا يُكَلِّمُهُمۡ وَلَا يَهۡدِيهِمۡ سَبِيلًا ٱتَّخَذُوهُ وَكَانُواْ ظَٰلِمِينَ ﴾

穆萨的宗族在他（离开）之后，以他们的首饰铸成一头牛犊——一个有犊声的躯壳。难道他们不知道它不能和他们对话，不能指引他们道路吗？他们以它为神灵，他们是不义者。

这些饰物从哪里来？传述有不同说法：有人说以色列后裔在出走前以节庆或婚礼为名向埃及人借来，离开时带走；有人说是法老一伙溺亡后留下的财物。无论细节如何，沙拉维要强调一个原则：即使对方是不信者，信士也不能用欺骗、偷盗和背约取得他的财产。真主的命令不是只在对待信士时才有效。信仰的真实，正表现在一个人能约束自己，哪怕面对不信者也不违背真主。

他引用艾布·德尔达的态度作例子。有人告诉艾布·德尔达，某人在他背后骂他，他便写信说：兄弟啊，不要在骂我们上过度，要给和解留一个位置，以免将来人们使我们相见时你羞愧；我们对那个在

我们身上违抗真主的人，所能做的报复，不过是在他身上服从真主。真正的信仰不是对方作恶，我便可以作恶；而是对方在我身上违抗主，我仍在他身上服从主。

因此，从欺骗来的饰物最终走向迷误。撒米里把金子熔化，制作牛犊，有传述说他设计了通风的结构，空气穿过便发出类似牛犊的叫声；也有传述说，他取了吉卜利勒坐骑足迹中的一把尘土，投入其中，于是它有了声音。无论采用哪一种叙述，经文抓住决定性的判断：它不能同他们说话，也不能给他们指路。他们怎么能把不能启示、不能引导、不能回答的被造物当作神？

古兰经经文：20:88

﴿ فَأَخۡرَجَ لَهُمۡ عِجۡلٗا جَسَدٗا لَّهُۥ خُوَارٞ فَقَالُواْ هَٰذَآ إِلَٰهُكُمۡ وَإِلَٰهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ﴾

他就为他们铸出一头牛犊——一个有犊声的躯壳，他们就说：「这是你们的主，也是穆萨的主，但他忘记了。」

古兰经经文：20:89

﴿ أَفَلَا يَرَوۡنَ أَلَّا يَرۡجِعُ إِلَيۡهِمۡ قَوۡلٗا وَلَا يَمۡلِكُ لَهُمۡ ضَرّٗا وَلَا نَفۡعٗا ﴾

那头牛犊不能回答他们的问话，也不能主持他们的祸福，难道他们不知道吗？

沙拉维说，不要奇怪祸乱有时也借助某些原因而显得惊人。考验的意义，就是让内里被显明；真主让原因运行，以分辨纯洁与污浊、坚定与浮动。一个有声音的牛犊足以暴露他们心中的病：他们不是缺少明证，而是心还在寻找可见的偶像。穆萨离开他们去领受主的书，他们却用来路不正的财物造出新的迷误。从迷误来的东西，最后仍会走向迷误。

真主在山上对穆萨说：

古兰经经文：7:144

﴿ قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّي ٱصۡطَفَيۡتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِ بِرِسَٰلَٰتِي وَبِكَلَٰمِي فَخُذۡ مَآ ءَاتَيۡتُكَ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴾

主说：「穆萨啊！我确已借我的使命和面谕而将你选拔在众人之上了，你要接受我所赐你的恩惠，并当感谢我。」

古兰经经文：7:145

﴿ وَكَتَبۡنَا لَهُۥ فِي ٱلۡأَلۡوَاحِ مِن كُلِّ شَيۡءٖ مَّوۡعِظَةٗ وَتَفۡصِيلٗا لِّكُلِّ شَيۡءٖ فَخُذۡهَا بِقُوَّةٖ وَأۡمُرۡ قَوۡمَكَ يَأۡخُذُواْ بِأَحۡسَنِهَا سَأُوْرِيكُمۡ دَارَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ﴾

我曾为他在法版中制定各种教训和各种解释。「你要坚持它，并命令你的宗族遵循其中最美的条例，我将昭示你们罪人们的国家。」

穆萨被真主拣选，获得使命和言语的尊荣。真主在经板上为他写下万事的劝诫和详细说明，命他以力量持守，也命他的族人选取其中最美、最有力、最能端正生活的实践。经典不是摆在屋中增添神圣气氛的物件，而是治理生命的制度。谁离开真主的道路与法度，谁就是悖逆者；悖逆就是越出界限。越出主的界限，人就会亲手毁坏自己的家园。经文说“我将让你们看见悖逆者的住处”，意思是让人看见违抗命令者的结局，不管那住处是法老的遗址，还是一切背离主道者留下的荒凉。

沙拉维再回到三十夜加十夜的细节。穆萨为了迎接与主的密谈而封斋三十夜。作为人，他想以口气清新、状态美好的样子去会见真主；可是封斋者因饥渴而产生的口气，在人闻来或许不悦，在真主那里却比麝香更美。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，曾说明封斋者口中的气味在真主那里比麝香更香。于是，真主又以十夜完成，使穆萨同时具备两种尊荣：领受被许诺的经典，也以封斋者的状态会见他的主。人按人的尺度看气味，真主按服从与诚意看它的意义。

“相约”与“许诺”的两种读法也有可思考之处。“许诺”强调许诺从真主一方发出；“相约”则表现约会双方的相应：真主指定约期，穆萨按命令赴约。无论读法如何，意义并不冲突。真主是赐约者，穆萨是应

约者；主以恩典召唤，仆人以服从前往。会见主不是穆萨主动提出的荣耀，而是真主拣选他的恩赐。

穆萨临行前对哈伦说："你在我的族人中代替我，你要修正与整顿，不要跟随败坏者的道路。"这句话说明，领袖离开时，群体不能处于无秩序状态。哈伦不是穆萨使命之外的人，他也是先知；但穆萨仍明确交代他：要修正与整顿。修正与整顿不只是避免作恶，还包括主动修复、维持秩序、阻止偏斜。撒米里的祸乱也说明，败坏不一定等到领袖长久离开才出现；只要旧习还在、财物来路不清、内心渴望偶像，短短的间隙也可能生出大乱。

最后，沙拉维把牛犊事件与合法给养连在一起。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，提到一个人长途旅行、蓬头蒙尘，举手向天说"我的主啊，我的主啊"，可是他的食物非法，饮料非法，衣服非法，又以非法滋养身体，祈祷如何得到应答？身体的细胞若由非法滋养，人的行为、祈祷和心灵都会受影响。撒米里的牛犊用来路不正的饰物造成，结果也成了迷误工具，这正是"非法不生善"的例证。

穆萨回来后，揭露族人的罪，真主又接受他们的悔悟。为什么赦宥他们？因为完整的道路与法度还未真正到达他们手中；因为真主要保存人性中的善根，也让人知道他是至慈。悔悟不是轻看罪，而是围住人心中恶的细胞，使罪不继续扩散。人犯错后若真实归回，真主打开悔悟之门，把跌倒变成重新认识自己的机会。于是，穆萨会见主这一节，不只是四十夜的时间记录；它把经典降示、群体考验、旧习暴露、合法财产、领袖责任、悔悟慈悯，全都连在一起。获救的民族仍要受教育，得自由的人仍要受教法约束，见过奇迹的人仍要用经典净化内心。

沙拉维还让我们从"四十夜"看到准备接受道路与法度的严肃性。经典不是在日常散漫中随便领取的；穆萨以封斋、隔离和密谈进入领受状态。身体减少对食物的依赖，心便更容易专注于主命。真主并非需要穆萨饥饿，而是让穆萨在仆性的状态中接受将要规范全族的法。一个要承载教法的人，先要知道自己是仆人；一个要把命令带给人群的人，先要以自己的身体服从命令。

"夜"还有静寂的意义。白日充满人声、事务、买卖、纷扰；夜使外在声音降低，内心声音显出。许多伟大的灵性准备都与夜有关，因为夜让人从人群的目光中退下，只面对真主。穆萨的四十夜，既是时间数目，也是教育形式：领受主的言语，要在远离法老喧嚣、远离群众争吵、远离日常牵扯的状态中完成。由此可知，承担公共责任的人更需要私下与真主的联系，否则他容易被群众的要求和事件的压力耗尽。

穆萨嘱咐哈伦"你要修正与整顿"，也显示领导交接的必要。一个社会不能因主要领袖离开就陷入空白。空白会被最快行动的人填补，而撒米里正是利用这个空白。他没有带来高深论证，只带来一个有声音的形体；人心若没有稳定的引导，一个声音、一个形象、一个新奇物就足以诱惑它。哈伦的任务是修正与整顿，但修正与整顿面对的不是一个简单错误，而是长期奴役后残存的心理结构。

以色列后裔刚刚从法老的压迫中出来，却还带着法老文明对可见神像、饰物、仪式和权威的迷恋。他们不习惯抽象地崇拜看不见的主，不习惯只因启示而服从。他们想要一个可指认的对象，说"这就是我们的神"。这就是偶像崇拜的根：人不愿让自己升向主的超越，便把神性拉低到自己的感官范围内。撒米里不过是把他们心中尚未死去的病做成了形体。

牛犊不能说话、不能引导，这个反问击中所有偶像。真正的主不只是被看见，更是启示、命令、引导、创造、供养、审判。一个不能告诉人何为善恶、不能把人从迷误带向正道、不能回答祈求、不能创造生命的东西，即使有声音，也不是神。今天的偶像未必是金牛犊，也可能是技术、市场、国家、明星、欲望或自我。它们会发出声音，吸引人围绕，却不能给人引导。经文的反问仍然适用：它能和你说真理吗？能给你指路吗？

关于非法财物，沙拉维的论证也超出当时事件。人常以"对方不信"或"对方不义"作为自己违约的理由；但信士的行为首先受真主约束，不受对方品德决定。若别人是不义者，我仍不能以不义对待他；若别人背信，我仍不能主动背叛自己的约定。因为我不是为了取悦对方而诚实，而是为了服从真主而诚实。以色列后裔从迷误方式取得的饰物，最后成为迷误工具，这就是非法的痕迹：来源不正的东西，即使外表美丽，也容易把人带向败坏。

先知关于非法饮食导致祈祷不被应答的圣训，在这里与牛犊事件相互解释。一个人长途旅行、蓬头蒙尘、举手呼求，看似具备许多祈祷被接受的外在原因：旅行、谦卑、举手、反复呼唤"我的主"。可是食物、饮料、衣服和滋养都来自非法，外在原因便被内在污染抵消。以色列后裔的饰物也是如此：金子

本身可以美，可以有价值；但来路与用途坏了，它便成为考验。

真主接受他们悔悟，说明教育的门没有因一次大错关闭。一个刚从奴役中出来的民族，错误可能很丑陋；但若主的慈悯不为他们留下回路，他们就会在第一次跌倒后毁灭。悔悟让社会能从罪中学习，而不是让罪扩散成身份。穆萨回来后的愤怒、责备和引导，都是为了把族人从牛犊周围拉回经典周围；从声音的迷惑拉回真主的言语；从黄金的闪耀拉回引导的光。

因此，穆萨会见主这一节也在教所有群体：胜利之后要防考验，领袖离开要有良善整顿的代理，财物来源要清洁，崇拜对象要以启示确认，经典要以力量持守，错误后要以悔悟修复。海的奇迹救出身体，四十夜的经典塑造灵魂；若没有后者，前者的成果很快会被牛犊吞噬。穆萨的故事不止告诉人怎样逃离法老，也告诉人怎样在没有法老之后不制造新的偶像。

还要看到，穆萨会见主与族人造牛犊几乎同时发生，这种对比极其强烈。山上，穆萨在接受真主的言语；山下，族人在围绕不能说话、不能引导的牛犊。山上是真主赐下道路与法度；山下是撒米里制造考验。山上是封斋、密谈和拣选；山下是金子、声音、旧习。一个群体的领袖可以在最高处接受启示，而群体若未受教育，仍可能在最低处跌倒。这说明领袖的高贵不能自动转化为群众的成熟，必须有持续教育。

哈伦在其中的处境也值得体会。他奉穆萨之命留下来修正与整顿，却面对一个刚得自由、心性未稳、容易被新奇物吸引的群体。修正与整顿有时不是缺少真理，而是群众暂时不愿听真理；不是没有明证，而是明证被欲望遮住。哈伦不能把牛犊变成神，也不能认可他们的做法；但他也要考虑群体分裂和等待穆萨回来。经文在其他地方提到他对穆萨解释自己担心以色列后裔分裂，这说明修正与整顿需要智慧、耐心和对后果的权衡。

穆萨回来后的愤怒，不是为个人受冒犯，而是为认主独一被破坏。真正的领袖不会因自己的名誉轻易暴怒，却会因主的权利被侵犯而震动。牛犊事件发生在法老灭亡之后不久，说明人离开外在压迫后，最大的危险可能立刻转向信仰根基。若信仰根基不稳，政治胜利很快会变成宗教失败。穆萨的愤怒正是为了保护根基。

“以力量持守”也不能理解为粗暴，而是认真、坚定、不把经典当可有可无。一个群体刚从奴役出来，习惯了被命令，也习惯了逃避责任；经典要求他们以坚定决心接受，不是挑自己喜欢的部分，把困难部分放下。命令要进入实际生活，就需要力量：对欲望有力量，对旧习有力量，对群体压力有力量，对非法财物有力量。没有这种力量，经典会停在经板上，牛犊却进入生活。

沙拉维提到封斋者口气比麝香更美，是要纠正人用人的尺度衡量主的喜悦。人喜欢外在气味、形象和仪式整洁，这些在适当位置有价值；但真主看的是服从。一个因服从主而产生的外在不适，在真主那里可能比人所喜爱的香气更贵。穆萨想以人的完美状态会见主，真主却让他知道：仆人的服从本身，就是会见主时最美的状态。

这一点可推广到一切自愿顺服的仆人。礼拜的疲惫、封斋的口渴、朝觐的尘土、求学的辛劳、为主道忍耐的伤痛，在人的感官里未必舒适，在真主那里却因服从而尊贵。人不要只用社会审美衡量功修，也不要因外在辛苦而轻视它们。穆萨的十夜补足，是让他带着封斋的痕迹赴约，说明主所喜爱的可能正是人以为要遮掩的服从痕迹。

撒米里事件也显示，声音不等于真理。牛犊有犊声，人们便受惑；许多时代的人也容易被响亮声音带走：口号、宣传、音乐、技术噪声、群众呼喊。可是声音若不能带来引导，就是空声。启示训练人不要只问“它有没有吸引力”，而要问“它是否说真理，是否引向主”。牛犊会响，却不能讲话；会聚人，却不能导人；会制造情绪，却不能给出道路与法度。

因此，本节把“会见主”的尊荣与“考验群众”的现实并列起来，告诉人宗教生活不是只有灵性高潮，也有社会风险；不是只有领受经典，也有抵抗偶像；不是只有领袖的向上提升，也有群众的软弱。完整的信仰必须同时处理这两面：向上接续真主的引导，向下治理人群中的考验。穆萨的四十夜，是经典的开始，也是以色列后裔教育长期艰难的开始。

第二十五章 穆萨、牛犊与真主的恩典

在穆萨的故事中，另一幅画面展开了。真主说：

古兰经经文：7:142

﴿ ۞ وَوَٰعَدۡنَا مُوسَىٰ ثَلَٰثِينَ لَيۡلَةٗ وَأَتۡمَمۡنَٰهَا بِعَشۡرٖ فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرۡبَعِينَ لَيۡلَةٗۚ وَقَالَ مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَ ٱخۡلُفۡنِي فِي قَوۡمِي وَأَصۡلِحۡ وَلَا تَتَّبِعۡ سَبِيلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

我与穆萨约期三十夜。我又以十夜补足之，故他的主的约期共计四十夜。穆萨对他哥哥哈伦说：「请你替我统率我的宗族。你要改善他们的事务，你不要遵循作恶者的道路。」

故事把我们带到真主与穆萨之间发生的事。关于数目，《古兰经》有两种表达方式：一种是总括，一种是详细。真主在《黄牛章》中说：

古兰经经文：2:51

﴿ وَإِذۡ وَٰعَدۡنَا مُوسَىٰٓ أَرۡبَعِينَ لَيۡلَةٗ ثُمَّ ٱتَّخَذۡتُمُ ٱلۡعِجۡلَ مِنۢ بَعۡدِهِۦ وَأَنتُمۡ ظَٰلِمُونَ ﴾

当时，我与穆萨约期四十日，在他离别你们之后，你们认犊为神，你们是不义的。

这是总括。至于我们正在讲解的经文，则没有总括地说“四十夜”，而是说“三十夜”，又以“十夜”完成。这样，约期共为四十夜。至于这个约期的任务，我们随后会看到。

如果一个数目在《古兰经》中有时总括、有时详细，而总括与详细彼此相合，那就没有矛盾。可是如果表面上看，总括与详细似乎不同，应当怎样理解？我们说：详细应归入总括，因为详细的事项有时彼此包含、彼此重叠。

例如，关于天地的创造，《古兰经》多处总括说是六日。真主说：

古兰经经文：50:38

﴿ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ وَمَا مَسَّنَا مِن لُّغُوبٖ ﴾

我在六日内确已创造了天地万物，我没有感觉一点疲倦。

在《奉绥来特章》中，经文作详细说明：

古兰经经文：41:9

﴿ ۞ قُلۡ أَئِنَّكُمۡ لَتَكۡفُرُونَ بِٱلَّذِي خَلَقَ ٱلۡأَرۡضَ فِي يَوۡمَيۡنِ وَتَجۡعَلُونَ لَهُۥٓ أَندَادٗاۚ ذَٰلِكَ رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

你说：「你们真不信在两日内创造大地者，而要为他树立许多匹敌吗？那是全世界的主。」

古兰经经文：41:10

﴿ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَ مِن فَوۡقِهَا وَبَٰرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَآ أَقۡوَٰتَهَا فِيٓ أَرۡبَعَةِ أَيَّامٖ سَوَآءٗ لِّلسَّآئِلِينَ ﴾

他在大地上创造许多山岳，他降福于大地，并预定大地上众生的食物。那些事，在整整的四天就完成了。那是用来答复询问者的。

古兰经经文：41:11

﴿ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰٓ إِلَى ٱلسَّمَآءِ وَهِيَ دُخَانٞ فَقَالَ لَهَا وَلِلۡأَرۡضِ ٱئۡتِيَا طَوۡعًا أَوۡ كَرۡهٗا قَالَتَآ أَتَيۡنَا طَآئِعِينَ ﴾

然后，他志于造天，那时，天还是蒸气。他对天地说：「你们俩顺服地，或勉强地来吧！」它俩说：「我们俩顺服地来了。」

古兰经经文：41:12

﴿ فَقَضَىٰهُنَّ سَبۡعَ سَمَٰوَاتٖ فِي يَوۡمَيۡنِ وَأَوۡحَىٰ فِي كُلِّ سَمَآءٍ أَمۡرَهَا وَزَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنۡيَا بِمَصَٰبِيحَ وَحِفۡظٗاۚ ذَٰلِكَ تَقۡدِيرُ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡعَلِيمِ ﴾

他在两日内创造了七层天，他以他的命令启示各天的居民，他以众星点缀最低的天，并加以保护。那是万能的、全知的主的预定。

表面看，详细似乎成了八日：两日、四日、两日。但事实仍是六日，因为“四日”包括前面的两日，并非另加四日。你若说：“我从开罗到坦塔用了两小时，到亚历山大用了三小时”，难道全程是五小时吗？不是，是三小时；到坦塔的两小时包含在到亚历山大的三小时之内。

我们再回到真主与穆萨约定会见。真主在拯救以色列后裔之后，曾许诺赐给穆萨一部经典，其中汇集真主给受造物的道路，以及他要求他们遵循的法度。可是，当穆萨离开以色列后裔前去赴约时，他们拜牛犊三十日。真主不愿让穆萨在他们正沉浸于拜牛犊的顶点时返回，因为那时穆萨的激烈愤怒会达到极点。经文让我们看到，穆萨在他们停止之后归来，尚且对哈伦做了这样的事：

古兰经经文：7:150

﴿ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ غَضۡبَٰنَ أَسِفٗا قَالَ بِئۡسَمَا خَلَفۡتُمُونِي مِنۢ بَعۡدِيٓۖ أَعَجِلۡتُمۡ أَمۡرَ رَبِّكُمۡۖ وَأَلۡقَى ٱلۡأَلۡوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأۡسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُۥٓ إِلَيۡهِۚ قَالَ ٱبۡنَ أُمَّ إِنَّ ٱلۡقَوۡمَ ٱسۡتَضۡعَفُونِي وَكَادُواْ يَقۡتُلُونَنِي فَلَا تُشۡمِتۡ بِيَ ٱلۡأَعۡدَآءَ وَلَا تَجۡعَلۡنِي مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当穆萨愤怒而又悲伤地去见他的宗族的时候，他说：「我不在的时候，你们替我做的事真恶劣！难道你们不能静候你们主的命令吗？」他扔了法版，揪住他哥哥的头发，把他拉到身边。他说：「胞弟啊！宗族们确已欺负我，他们几乎杀害了我，你不要使我的仇敌称快，不要把我当作不义者。」

有人说，三十日延长为四十日，是因为穆萨曾为会见他的主预备自己。会见主，需要洁净、净化和斋戒。穆萨封斋三十日后，闻到自己口中的气味。人的习惯认为斋戒者口中的气味不悦，于是穆萨用齿木清洁口腔，使气味消失。真主对他说：穆萨啊，你不知道斋戒者口中的气味，在我看来比麝香更美吗？既然你除去了那气味，而我愿你带着这种气味来见我，那么你再增加十日斋戒，直到你带着斋戒者口中的气味来见我。

也有学者说，三十日延至四十日，是因为穆萨的族人拜牛犊三十日。必须有一段间隔，不让穆萨在他们正拜牛犊时回到他们那里，以免发生不可收拾的事。

穆萨离开族人时，让他的哥哥哈伦代理他。这正合真主的话：

古兰经经文：7:142

﴿ ۞ وَوَٰعَدۡنَا مُوسَىٰ ثَلَٰثِينَ لَيۡلَةٗ وَأَتۡمَمۡنَٰهَا بِعَشۡرٖ فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرۡبَعِينَ لَيۡلَةٗۚ وَقَالَ مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَ ٱخۡلُفۡنِي فِي قَوۡمِي وَأَصۡلِحۡ وَلَا تَتَّبِعۡ سَبِيلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

我与穆萨约期三十夜。我又以十夜补足之，故他的主的约期共计四十夜。穆萨对他哥哥哈伦说：「请你替我统率我的宗族。你要改善他们的事务，你不要遵循作恶者的道路。」

穆萨与哈伦都是先知，穆萨曾向真主请求用哈伦加强他的力量。可是“你替我统率我的宗族”说明，会见真主、赴这个约期，是穆萨独自承担的任务；而族人中必须有人留下代理，这人就是哈伦。有人会问：二人同为使命中的伙伴，伙伴怎能代理伙伴？我们说：二人都是全世界的主的使者，但二人在这项使命中各有分担：哈伦的分担是留下，穆萨的分担是去会见真主。

“你要改善他们的事务，不要遵循作恶者的道路”，一句中有命令，也有禁令。“改善”是命令，“不要遵循”是禁令。真主交给仆人的责成，总不外乎“做”与“不要做”。真主不会命令人做一件事，除非他们有做与不做的能力；也不会禁止他们做一件事，除非他们同样有做与不做的能力。阿丹和哈娃最初受到的责成，也是这样的：

古兰经经文：7:19

﴿ وَيَٰٓـَٔادَمُ ٱسۡكُنۡ أَنتَ وَزَوۡجُكَ ٱلۡجَنَّةَ فَكُلَا مِنۡ حَيۡثُ شِئۡتُمَا وَلَا تَقۡرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

「阿丹啊！你和你的妻子同住乐园吧，你们可以随意吃园里的食物。但不要临近这棵树；否则，就要变成不义者。」

“改善”至少要求保持原本良善者的良善，不让它被败坏，而且要使其更良善。真主说“不要遵循作恶者的道路”，没有说“不要败坏”，这是在提醒我们：哈伦是先知，败坏不会从他那里产生；但真主知道穆萨离开后会有一场动乱，他的族人会拜牛犊，所以启示穆萨提醒哈伦：如果他们在大地上作恶，你不要服从他们。

因此，当败坏发生，穆萨揪住哈伦的头和胡须时，哈伦以“这伙人几乎杀害我”作答。意思是：我已经尽力阻止他们走败坏之路，只是没有成功。

【注】古尔图比在解释“三十夜又以十夜完成”时，提到伊本·阿拔斯、穆贾希德、麦斯鲁格等人的说法：三十夜为都尔盖尔德月，十夜为都尔黑哲月前十日。又说明经文最后说“共计四十夜”，是为排除“十夜包含在三十夜之内”的误解。伊本·阿拉比等人由此谈到约期、宽限与再宽限的原则，并引用“真主已给寿至六十者留下充分理由”的圣训。另有古注说明，《古兰经》中以“夜”记日，是因为夜是月份的开端，圣门弟子也常以夜数计算。

约期的意义与祈祷时间

真主说：

古兰经经文：7:143

﴿ وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِيٓ أَنظُرۡ إِلَيۡكَۚ قَالَ لَن تَرَىٰنِي وَلَٰكِنِ ٱنظُرۡ إِلَى ٱلۡجَبَلِ فَإِنِ ٱسۡتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوۡفَ تَرَىٰنِيۖ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُۥ لِلۡجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكّٗا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقٗاۚ فَلَمَّآ أَفَاقَ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ تُبۡتُ إِلَيۡكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

当穆萨为了我的会期而来，而且他的主对他说了话的时候，他说：「我的主啊！求你昭示我，以便我看见你。」主说：「你不能看见我，但你看那座山吧。如果它能在它的本位上坚定，那末，你就能看见我。」当他的主对那座山微露光华的时候，他使那座山变成粉碎的。穆萨晕倒在地上。当他苏醒的时候，他说：「我赞颂你超绝万物，我向你悔罪，我是首先信道的。」

“米卡特”就是为某件事确定的时间。朝觐有若干米卡特，斋戒也有米卡特。米卡特有时受时间支配，有时受地点支配，有时二者并受支配。斋戒受时间支配：斋月到来，你无论在何处都封斋。非驻阿拉法者在阿拉法日封斋，也受时间支配。朝觐则受时间和地点共同支配：阿拉法日必须站立于阿拉法的特定地点，不能随便在别处站立。至于朝觐受戒的米卡特，则主要受地点支配；你经过该地点就要处于受戒状态，而不以某个具体时辰为条件。

穆萨在主为他规定的米卡特到来，也就是在规定的时间到来。经文中“لِمِيقَاتِنَا”的“لام”，意义近于“在、到、于”。《古兰经》中也有类似用法：

古兰经经文：17:78

﴿ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِدُلُوكِ ٱلشَّمۡسِ إِلَىٰ غَسَقِ ٱلَّيۡلِ وَقُرۡءَانَ ٱلۡفَجۡرِۖ إِنَّ قُرۡءَانَ ٱلۡفَجۡرِ كَانَ مَشۡهُودٗا ﴾

你应当谨守从晨时到黑夜的拜功；并应当谨守早晨的拜功，早晨的拜功确是被参加的。

“太阳偏斜”指晌礼时间，“夜的昏暗”指宵礼时间。因此，经文从晌礼涵盖晡礼、昏礼与宵礼。晨礼随后以“晨时的诵读”单独提出。为什么从晌礼开始，而不是从一天开端的晨礼开始？因为拜功是在夜行和登霄之夜被规定的。真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，在夜间受命；清晨回到麦加后，第一项进入时间的主命拜正是晌礼。因此，经文先提从太阳偏斜开始的拜功，再单独提晨礼。

随后，真主又对他的使者说：

古兰经经文：17:79

﴿ وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَتَهَجَّدۡ بِهِۦ نَافِلَةٗ لَّكَ عَسَىٰٓ أَن يَبۡعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامٗا مَّحۡمُودٗا ﴾

在夜里的一段时间，你应当谨守你所当守的附加的拜功，主或许把你提到一个值得称颂的地位。

这里的命令直接针对使者，愿真主赐福他并使他平安；他的民族中愿意效法者，也可由此取法。

真主对穆萨说话

穆萨在约定的时间来到。真主对他说话。这句话曾使许多学者深思。经文“他的主对他说话”清楚表示，真主与穆萨之间确有言语发生。可是人类之间说话，是人对人；真主对人的说话，在《古兰经》中有明确界定：

古兰经经文：42:51

﴿ ۞ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ ٱللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِن وَرَآيِٕ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِۦ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيٌّ حَكِيمٌ ﴾

任何人也不配与真主对话，除非启示，或从帷幕的后面，或派一个使者，奉他的命令而启示他所欲启示的。他确是至尊的，确是至睿的。

经文明确否定真主以通常方式对人说话，并限定为三种：启示、从帷幕后说话，或通过使者传达。

启示，是来到心智与心灵的意义，使人明白它、安定于它，并立刻照行。真主说：

古兰经经文：28:7

﴿ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِى ٱلْيَمِّ وَلَا تَخَافِى وَلَا تَحْزَنِىٓ ۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴾

我曾启示穆萨的母亲（说）：「你应当哺乳他，当你怕他受害的时候，你把他投在河里，你不要畏惧，不要忧愁，我必定要把他送还你，我必定要任命他为使者。」

他又说：

古兰经经文：5:111

﴿ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى ٱلْحَوَارِيِّـۧنَ أَنْ ءَامِنُوا۟ بِى وَبِرَسُولِى قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا وَٱشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ ﴾

当时，我启示众门徒说：「你们当信仰我和我的使者。」他们说：「我们已信仰了，求你作证我们是归顺的人。」

启示也可给予非人类。真主对天使启示：

古兰经经文：8:12

﴿ إِذْ يُوحِى رَبُّكَ إِلَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ أَنِّى مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا۟ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ سَأُلْقِى فِى قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلرُّعْبَ فَٱضْرِبُوا۟ فَوْقَ ٱلْأَعْنَاقِ وَٱضْرِبُوا۟ مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴾

当时，你的主启示众天神：「我是与你们同在的，故你们当使信道者坚定。我要把恐怖投在不信道的人的心中。」故你们当斩他们的首级，断他们的指头。

真主还对蜜蜂启示：

古兰经经文：16:68

﴿ وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى ٱلنَّحْلِ أَنِ ٱتَّخِذِى مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ ٱلشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ﴾

你的主曾启示蜜蜂：「你可以筑房在山上和树上，以及人们所建造的蜂房里。

甚至对无生命之物也有启示：

古兰经经文：99:4

﴿ يَوۡمَئِذٖ تُحَدِّثُ أَخۡبَارَهَا ﴾

在那日，大地将报告它的消息。

古兰经经文：99:5

﴿ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوۡحَىٰ لَهَا ﴾

因为你的主已启示了它；

这些是非使者所领受的启示。至于给众使者的启示，是众所周知的：真主所有由使者传达给人的道路与法度，都是来自他的启示。

第二种是“从帷幕后”。也就是说，被启示者听见言语，却看不见说话者。第三种是“派遣一个使者”，即派天使从天上下来，如吉卜利勒，把真主的道路传达给先知。《古兰经》的启示只通过一位使者降下，就是吉卜利勒；它不是单纯灵感，也不是穆萨式的直接言语，更不是从帷幕后直接降下。

关于真主与穆萨的言语，显然属于从帷幕后。我们平常听见声音而不见说话者时，会从声音来的方向判断其位置。可是穆萨听见的言语来自各方，超出我们所知的声音规律。于是，穆阿台齐赖派与逊奈大众在这里发生争论。穆阿台齐赖派说：真主为穆萨创造的言语，是在某个物体中、在山腹或树中被造出来，穆萨听见的是那个被造的声音；他们这样说，是因为人类的言语离不开字母与词句，而真主超绝于此。

逊奈大众反驳说：你们既然允许真主把自己的言语创造在某个物体、山或树中，使它以真主的言语发声，那么这个物体可能是无生命物，也可能是植物、动物或人。如果真主能让树说出他的言语，他当然也能让鸟、动物或人说出他的言语，而人又是受造物中最尊贵的。若照你们的逻辑，真主把言语创造在使者胸中，使者再对圣门弟子说出，那么圣门弟子就听见了真主通过更尊贵的媒介发出的言语；甚至不信者也听见了使者，愿真主赐福他并使他平安，诵读《古兰经》。难道这样一来，不信者也比穆萨更有特权吗？

我们对他们说：请修正你们的话，不要越界。你们的问题在于，把真主的属性“言语”想象成人的言语。人有存在，真主也有存在，但人的存在岂能像真主的存在？人的富足岂能像真主的富足？人的知识岂能像真主的知识？既然如此，为什么要把人的言语当作理解真主言语的尺度？真主的言语完全不同于人的言语。真主告诉我们，他与穆萨说话，是穆萨的特选与升高：

古兰经经文：7:144

﴿ قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّي ٱصۡطَفَيۡتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِ بِرِسَٰلَٰتِي وَبِكَلَٰمِي فَخُذۡ مَآ ءَاتَيۡتُكَ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴾

主说：「穆萨啊！我确已借我的使命和面谕而将你选拔在众人之上了，你要接受我所赐你的恩惠，并当感谢我。」

真主的言语不是人的言语，而是他在今世中特别赐予穆萨的一项尊荣。复生日，真主将与他的受造物说话，并清算他们。这个问题到这里就应当止住，不要妄加深究。

【注】伊本·胡宰迈说：真主从帷幕后对穆萨说话，没有天使在二者之间传达，也不是穆萨在说话时看见了他的主。又说，真主的言语不像受造物的言语。伊本·凯西尔在解释“真主确曾与穆萨说话”时，强调这是穆萨的尊荣，因此他被称为“受言者”。拉齐在解释“我已借我的使命和我的言语拣选你”时说，这项特选是使命与无中介言语二者合在一起。

穆萨请求看见真主

当真主以言语特赐穆萨时，穆萨心中生起向往。他想：既然真主已经对我说话，我便请求另一项恩赐，那就是看见他。亲密通常会使人想要更多。真主说：

古兰经经文：7:143

﴿ وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِيٓ أَنظُرۡ إِلَيۡكَۚ قَالَ لَن تَرَىٰنِي وَلَٰكِنِ ٱنظُرۡ إِلَى ٱلۡجَبَلِ فَإِنِ ٱسۡتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوۡفَ تَرَىٰنِيۖ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُۥ لِلۡجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكّٗا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقٗاۚ فَلَمَّآ أَفَاقَ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ تُبۡتُ إِلَيۡكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

当穆萨为了我的会期而来，而且他的主对他说了话的时候，他说：「我的主啊！求你昭示我，以便我看见你。」主说：「你不能看见我，但你看那座山吧。如果它能在它的本位上坚定，那末，你就能看见我。」当他的主对那座山微露光华的时候，他使那座山变成粉碎的。穆萨晕倒在地上。当他苏醒的时候，他说：「我赞颂你超绝万物，我向你悔罪，我是首先信道的。」

有人说，真主说“你绝不能看见我”中的“لَنْ”表示永远，因此穆萨无论今世、后世都不能看见真主。我们说：谁告诉你今世的时间就是后世的时间，今世的规律就是后世的规律，今世的大地就是后世的大地？真主说：

古兰经经文：14:48

﴿ يَوۡمَ تُبَدَّلُ ٱلۡأَرۡضُ غَيۡرَ ٱلۡأَرۡضِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُۖ وَبَرَزُواْ لِلَّهِ ٱلۡوَٰحِدِ ٱلۡقَهَّارِ ﴾

在那日，这大地要变成别的大地，诸天也要变成为别的诸天，他们要出来见独一的、全能的真主。

后世有另一套规律、另一种受造状态。人在后世吃饮，却不排泄。真主说“你绝不能看见我”的意思，是：穆萨啊，只要你仍处于今世的人类形态，你就不能看见我。

真主给穆萨举出一个感性证明：

古兰经经文：7:143

﴿ وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِيٓ أَنظُرۡ إِلَيۡكَۚ قَالَ لَن تَرَىٰنِي وَلَٰكِنِ ٱنظُرۡ إِلَى ٱلۡجَبَلِ فَإِنِ ٱسۡتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوۡفَ تَرَىٰنِيۖ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُۥ لِلۡجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكّٗا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقٗاۚ فَلَمَّآ أَفَاقَ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ تُبۡتُ إِلَيۡكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

当穆萨为了我的会期而来，而且他的主对他说了话的时候，他说：「我的主啊！求你昭示我，以便我看见你。」主说：「你不能看见我，但你看那座山吧。如果它能在它的本位上坚定，那末，你就能看见我。」当他的主对那座山微露光华的时候，他使那座山变成粉碎的。穆萨晕倒在地上。当他苏醒的时候，他说：「我赞颂你超绝万物，我向你悔罪，我是首先信道的。」

为什么要看山？因为山被假定为坚硬、有力、稳固、凝聚；从现实和理性看，山比人坚固千百万倍。真主让穆萨看着那强固的山：如果它能在原处安定，你就能看见我。真主要使穆萨明白，比他更强的存在也不能承受这种显现。

当真主对山显现时：

古兰经经文：7:143

﴿ وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِيٓ أَنظُرۡ إِلَيۡكَۚ قَالَ لَن تَرَىٰنِي وَلَٰكِنِ ٱنظُرۡ إِلَى ٱلۡجَبَلِ فَإِنِ ٱسۡتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوۡفَ تَرَىٰنِيۖ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُۥ لِلۡجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكّٗا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقٗاۚ فَلَمَّآ أَفَاقَ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ تُبۡتُ إِلَيۡكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

当穆萨为了我的会期而来，而且他的主对他说了话的时候，他说：「我的主啊！求你昭示我，以便我看见你。」主说：「你不能看见我，但你看那座山吧。如果它能在它的本位上坚定，那末，你就能看见我。」当他的主对那座山微露光华的时候，他使那座山变成粉碎的。穆萨晕倒在地上。当他苏醒的时候，他说：「我赞颂你超绝万物，我向你悔罪，我是首先信道的。」

“粉碎”就是从上方压下，使高处与低处齐平。末日的景象也用这个词：

古兰经经文：89:21

﴿ كَلَّآۖ إِذَا دُكَّتِ ٱلۡأَرۡضُ دَكّٗا دَكّٗا ﴾

绝不然！当大地震动复震动，

一切立起的都被夷平。真主确曾对他的一个受造物，即山，显现；由此证明，真主可以对他的受造物显现。问题在于接受显现者能不能承受。比人坚固千百万倍的山，在真主对它显现时尚且粉碎，人的本性又怎能承受？

“穆萨昏倒了”。“خَرَّ”表示从高处坠落。《古兰经》说：

古兰经经文：17:109

﴿ وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا ۩ ﴾

他们痛哭着俯伏下去，《古兰经》使他们更恭敬。

又在达五德的故事中说：

古兰经经文：38:24

﴿ قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِۦ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْخُلَطَآءِ لَيَبْغِى بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۗ وَظَنَّ دَاوُۥدُ أَنَّمَا فَتَنَّٰهُ فَٱسْتَغْفَرَ رَبَّهُۥ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ۩ ﴾

达五德说：「他确已欺负你了，因为他要求你把你的母绵羊归并他的母绵羊。有许多伙计，的确相欺，惟信道而行善者则不然，但他们是很少的。」达五德以为我考验他，他就向他的主求饶，且拜倒下去，并归依他。

“صَعِقَ”在这里指昏厥。所有天地间的受造物在号角吹响时也会“昏死”：

古兰经经文：39:68

﴿ وَنُفِخَ فِى ٱلصُّورِ فَصَعِقَ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُ ۖ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنظُرُونَ ﴾

号角一响，凡在天地间的，都要昏倒，除非真主所意欲的。然后，号角再响一次，他们就忽然站起来，东瞻西顾的。

穆萨苏醒后说：“赞你超绝！我向你悔罪，我是首先信道的。”当你听见“赞你超绝”时，要知道其意义是：真主超绝于刚才所发生的想象，即受造物能以今世能力看见他。因为视觉是一种以眼力掌握所见物的能力；你看见某物，就仿佛以你被造时具备的能力触及它。

今世眼中光的规律，不能使我们看见真主。被能力所摄的，不能反过来成为能者；全能的主也不能成为被受造物能力所包围的对象。因此，穆萨不只宣告真主超绝于被人看见，还说：“我向你悔罪。”意思是：这个请求本身要求我悔罪，因为我询问了我没有知识的事，越过了人的界限，想进入违背宇宙规律的显现领域。站在真主面前，本应等待真主赐予，而不应主动要求。真主没有等穆萨要求，便已经与他说话；但穆萨出于对真主的爱，想要更多更多，一时忘记了自己的人类能力。当他意识到这一点，便转向真主求悔，说：我的主啊，我不是因为信仰薄弱才这样做；你的崇高本体，任何受造物都不能包围，也不能把握。我这样请求，只是因为我对你爱得太深、渴望得太切。我是首先信道者，我信眼睛不能包围你。

【注】古尔图比说，穆萨请求的是看见真主，而不是请求一个迹象；若他只是请求迹象，真主必会赐予。伊本·凯西尔说，这里的“صَعِقَ”通常解释为昏厥，因为后文说“当他苏醒”，苏醒只用于昏厥；“我是首先信道的”有解释为“以色列后裔中首先信道者”，也有解释为“首先信没有任何受造物能在今世看见你者”。布卡伊指出，经文也借此责备拜牛犊者：神性伴随伟大与崇高，远非有形躯体所能承担。

挑选七十人

真主说：

古兰经经文：7:155

﴿ وَٱخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُۥ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَٰتِنَا ۖ فَلَمَّآ أَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّىَّ ۖ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ

﴿ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ إِنۡ هِيَ إِلَّا فِتۡنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ وَتَهۡدِي مَن تَشَآءُ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡغَٰفِرِينَ ﴾

穆萨从他的宗族中拣选了七十个人来赴我的约会；当他们为地震所袭击的时候，他说：「我的主啊！假若你意欲，那末，以前你早已毁灭他们和我。难道你要为我们中的愚人的行为而毁灭我们吗？这只是你的考验，你借此使你意欲者误入歧途，使你意欲者走上正道。你是我们的保护者，故求你饶恕我们，慈悯我们。你是最善的饶恕者。

“选择”要用理智权衡，从多个意见或对象中选取更优者。因此人们说“اِختَارَ”即寻求好者、选取能通向好处的事。这只发生在选择性事务中，而选择性事务正是责成的所在。舌头服从主人的意志；它服从信士说“万物非主，唯有真主”，也服从不信者说出破坏信仰的话。舌头本身没有在这一句或那一句中违抗，选择来自人：信士选择信仰，不信者选择与信仰相反的东西。

“穆萨选择”表示穆萨是动作的施行者。我们说“栽德写了”，意思是栽德完成书写；若说“栽德写了课文”，课文就是被书写的对象。阿拉伯语中还有“为某个原因而做”的宾语，例如“我站起来是为了尊敬父亲”。尊敬本身不是被动作作用的东西，而是动作发生的原因，所以叫作原因宾语。还有时间宾语、伴随宾语等。沙拉维借此说明经文结构中的施事、受事、原因和时间。

穆萨没有选择整个族人，而是从他们中选择。关于七十人，有人说这是按以色列各支派代表而来，以便各支派都有代表。这个“米卡特”不同于穆萨独自受真主言语的那个米卡特；第一次是为了真主对穆萨说话，第二次是为了替拜牛犊之罪向真主求宽恕，显明对真主的谦卑、悔恨，并更新信仰。

【注】法赫尔丁·拉齐说，有传述称穆萨从十二支派中各取六人，共七十二人，随后让二人留下；又有传述说他只找到六十位长老，真主启示他从青年中再选十人。伊本·艾西尔说，穆萨带他们去西奈山赴约，命他们悔罪、斋戒、洁净；他们听见真主对穆萨说话后，仍提出要明见真主，于是遭雷震击，后因穆萨祈求而复活。

他们在明证之后仍取牛犊为神

真主说：

古兰经经文：2:92

﴿ ۞ وَلَقَدۡ جَآءَكُم مُّوسَىٰ بِٱلۡبَيِّنَٰتِ ثُمَّ ٱتَّخَذۡتُمُ ٱلۡعِجۡلَ مِنۢ بَعۡدِهِۦ وَأَنتُمۡ ظَٰلِمُونَ ﴾

穆萨确已昭示你们许多明证，他离开你们之后，你们却认犊为神，你们是不义的。

“明证”就是使事情显明的证据。它或者指证明使者诚实、证明他由真主传达的奇迹；或者指经典所带来的法度，因为法度显明真主在道路中所要求的事。真主还说：

古兰经经文：17:101

﴿ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ تِسۡعَ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۖ فَسۡـَٔلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ إِذۡ جَآءَهُمۡ فَقَالَ لَهُۥ فِرۡعَوۡنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَٰمُوسَىٰ مَسۡحُورٗا ﴾

当穆萨来临以色列人的时候，我确已赏赐穆萨九种明显的迹象。你问一问以色列人吧，法老对他说：「穆萨啊！我的确猜想你是中了魔术的人。」

又说：

古兰经经文：27:12

﴿ وَأَدۡخِلۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٖ فِي تِسۡعِ ءَايَٰتٍ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَقَوۡمِهِۦٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ ﴾

你把手插入你的怀中，然后，抽出来它将白亮亮的，确无恶疾。这是派你去昭示法老和他的百姓的九种迹象之一。他们确是有罪的民众。」

学者说，随穆萨而来的迹象，包括手无病而显白、手杖变蛇、海裂、洪水、山被举起、蝗虫、虱子、青蛙、血、荒年与果实减少等。不同传述列举有所不同。有些东方学者借此说：穆斯林学者连奇迹

数目都不能统一。我们对他们说：你们没有理解事实。关于九种迹象的不同传述，都共同承认它们与以色列后裔有关；只是有的学者列举专门降给法老一家的迹象，有的列举同时涉及法老一家和以色列后裔的迹象，还有的把“明证”解释为真主与以色列后裔立约的道路法度。

有一段传述提到：不可举伴真主，不可偷盗，不可通奸，不可无故杀人，不可施魔术，不可吃利息，不可在统治者面前搬弄是非以致无辜者被杀，不可诬陷贞洁妇女，不可临阵逃跑；并特别加上以色列后裔不可违反安息日。这样，“明证”可指奇迹，也可指诫命。事情并非穆斯林学者彼此矛盾，而是所指层次不同。

“穆萨”是专名。专名通常不追问意义，除非它由某个词转来，如有人给儿子取名“赛阿德”或“法德勒”。穆萨一名由两部分构成：一部分近于“水”，一部分近于“树”。因为穆萨被发现时，在水边、树旁。

撒米里用金子造牛犊

古兰经经文：7:148

﴿ وَٱتَّخَذَ قَوۡمُ مُوسَىٰ مِنۢ بَعۡدِهِۦ مِنۡ حُلِيِّهِمۡ عِجۡلٗا جَسَدٗا لَّهُۥ خُوَارٌۚ أَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّهُۥ لَا يُكَلِّمُهُمۡ وَلَا يَهۡدِيهِمۡ سَبِيلًا ٱتَّخَذُوهُ وَكَانُواْ ظَٰلِمِينَ ﴾

穆萨的宗族在他（离开）之后，以他们的首饰铸成一头牛犊——一个有犊声的躯壳。难道他们不知道它不能和他们对话，不能指引他们道路吗？他们以它为神灵，他们是不义者。

“在他离别之后”，就是在穆萨去赴真主约期之后，并且是在他已让哈伦代理族人之后。“首饰”是人们用来装饰的金银、宝石和珠宝，其中最主要常是黄金，因为黄金容易按人的意愿塑形，损坏并不频繁，损坏后也容易修复。所以若听见“装饰”或“首饰”，通常首先想到金子，至少金子是其中占优势者。撒米里取了这些金子，熔化之后铸成牛犊像。

可是我们要停在“他们的首饰”这句话前：穆萨的族人曾是弱小受辱的一群人，怎么会有首饰？可知他们在降给法老一家的惩罚迹象期间，曾从埃及人那里取得饰物。或者以色列后裔要求穆萨向真主祈求撤去灾难时，法老一伙为了讨好他们而给了他们一些饰物。又或者，这些饰物是在法老一伙淹死后落到他们手里的。无论具体细节如何，迁徙时他们带着这些首饰，后来撒米里便用它们造牛犊。

“牛犊”是牛的雄性幼畜。“躯壳”指没有灵魂的身体；所以人们说某人像尸体，就是说他像有躯无魂之物。经文说它“有犊声”，说明这个牛犊并没有使它真正发声的生命。造它的人撒米里只好在前后设计孔洞，使空气进出，发出类似牛犊的声音。笛子也类似：气从一端进入，从另一端出去，便发出所要的声音。

为什么撒米里偏偏选择牛犊，而不是其他受造物？因为以色列后裔刚从埃及出来，而古埃及人崇拜牛犊，尤其看重其中象征的力量。古埃及人崇拜他们认为具有好处和力量的事物：太阳、尼罗河、牛犊等。太阳以热力维持大地生命，尼罗河以水带来肥沃与庄稼，牛犊能拉犁、繁衍，使田地与畜产增益。可是穆萨的族人明明刚从真主的恩典中出来：真主拯救他们脱离法老，赐他们大地，使他们的敌人淹没，他们怎能拜牛犊？

我们说：他们刚渡海之后，经过一群崇拜偶像的人，便已经暴露了内心残存的疾病：

古兰经经文：7:138

﴿ وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتَوۡاْ عَلَىٰ قَوۡمٖ يَعۡكُفُونَ عَلَىٰٓ أَصۡنَامٖ لَّهُمۡۚ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱجۡعَل لَّنَآ إِلَٰهٗا كَمَا لَهُمۡ ءَالِهَةٞۚ قَالَ إِنَّكُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ ﴾

我曾使以色列后裔渡过海去。当他们经过一伙崇拜偶像的民众时，他们说：「穆萨啊！请你为我们设置一个神灵，犹如他们有许多神灵一样。」他说：「你们确是无知的民众。

古兰经经文：7:139

﴿ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٞ مَّا هُمۡ فِيهِ وَبَٰطِلٞ مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

那些人所崇拜的神灵是要被毁灭的，他们所行的善功是无效的。」

古兰经经文：7:140

﴿ قَالَ أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡغِيكُمۡ إِلَٰهٗا وَهُوَ فَضَّلَكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他说：「真主曾使你们超越全世界，我怎能舍真主而替你们别求神灵呢？」

他们忘了，神不是人造出来的。神造人，而人不造神。

真主用两个简单证据揭穿这个牛犊：它不能说话，不能引路。不会说话，就不能下达命令、阐明道路、回答祈求。不会引路，就不能带人走向善。这样的东西怎么能是神?

古兰经经文：20:88

﴿ فَأَخۡرَجَ لَهُمۡ عِجۡلٗا جَسَدٗا لَّهُۥ خُوَارٞ فَقَالُواْ هَٰذَآ إِلَٰهُكُمۡ وَإِلَٰهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ﴾

他就为他们铸出一头牛犊——一个有犊声的躯壳，他们就说：「这是你们的主，也是穆萨的主，但他忘记了。」

古兰经经文：20:89

﴿ أَفَلَا يَرَوۡنَ أَلَّا يَرۡجِعُ إِلَيۡهِمۡ قَوۡلٗا وَلَا يَمۡلِكُ لَهُمۡ ضَرّٗا وَلَا نَفۡعٗا ﴾

那头牛犊不能回答他们的问话，也不能主持他们的祸福，难道他们不知道吗?

他们既然犯下如此罪恶，心里终于生出悔意。真主说：

古兰经经文：7:149

﴿ وَلَمَّا سُقِطَ فِيٓ أَيۡدِيهِمۡ وَرَأَوۡاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ ضَلُّواْ قَالُواْ لَئِن لَّمۡ يَرۡحَمۡنَا رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴾

当他们已经悔恨，而且知道自己确已迷误的时候，他们说：「如果我们的主不慈悯我们，不饶恕我们，我们一定变成亏折的人了。」

“悔恨”是人类共同的天性表现。无论文化、语言、民族如何不同，人在悔恨时都有共同的身体反应。人做了不该做的事，会咬自己的手指；《古兰经》也说：

古兰经经文：25:27

﴿ وَيَوۡمَ يَعَضُّ ٱلظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيۡهِ يَقُولُ يَٰلَيۡتَنِي ٱتَّخَذۡتُ مَعَ ٱلرَّسُولِ سَبِيلٗا ﴾

在那日，不义者一面咬手一面说：「啊！但愿我曾与使者采取同一道路。

以色列后裔感到自己犯下大罪，便请求真主的慈悯和赦宥，直到穆萨回到他们中间。

穆萨归来与哈伦的辩解

穆萨回到族人那里，是愤怒而悲伤的。愤怒，是不满的爆发；悲伤，是内心的痛楚。二者都是心理状态，但愤怒会显在外：血脉膨胀，面色发红，眼神改变，手脚也有异常动作。悲伤可以藏在内心，愤怒却会显露在动作中。真主先提“愤怒”，再提“悲伤”，因为穆萨是真主的使者，带着道路而来，并以奇迹获得支持；一旦知道族人违背这一切，他心中充满愤怒。

人的感受有三阶段：第一是感知，第二是内心情绪，第三是动作。你看见一朵花，这是感知；你因其美丽而喜悦，这是情绪；你伸手去摘，这是动作。教法不因单纯感知和内心情绪惩罚人，但当你伸手去摘并侵犯他人所有时，才会被制止。穆萨内心的悲伤不可见，显露出来的是愤怒；所以经文让我们先看见他的愤怒。

他对族人说：

古兰经经文：7:150

﴿ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ غَضۡبَٰنَ أَسِفٗا قَالَ بِئۡسَمَا خَلَفۡتُمُونِي مِنۢ بَعۡدِيٓۖ أَعَجِلۡتُمۡ أَمۡرَ رَبِّكُمۡۖ وَأَلۡقَى ٱلۡأَلۡوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأۡسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُۥٓ إِلَيۡهِۚ قَالَ ٱبۡنَ أُمَّ إِنَّ ٱلۡقَوۡمَ ٱسۡتَضۡعَفُونِي وَكَادُواْ يَقۡتُلُونَنِي فَلَا تُشۡمِتۡ بِيَ ٱلۡأَعۡدَآءَ وَلَا تَجۡعَلۡنِي مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当穆萨愤怒而又悲伤地去见他的宗族的时候，他说：「我不在的时候，你们替我做的事真恶劣！难道你们不能静候你们主的命令吗？」他扔了法版，揪住他哥哥的头发，把他拉到身边。他说：「胞弟啊！宗族们确已欺负我，他们几乎杀害了我，你不要使我的仇敌称快，不要把我当作不义者。」

意思是：你们以为我迟归，就能这样做吗？即使我离开，你们崇拜的是真主，不是我。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，归真时，艾布·伯克尔也对震惊的信士说："谁崇拜穆罕默德，那么穆罕默德确已归真；谁崇拜真主，那么真主永活不死。"这就是同一原则：道路不随某个人的暂离而死亡。

穆萨回来时手中带着法版，真主在其中为他写下道路：

古兰经经文：7:145

﴿ وَكَتَبۡنَا لَهُۥ فِي ٱلۡأَلۡوَاحِ مِن كُلِّ شَيۡءٖ مَّوۡعِظَةٗ وَتَفۡصِيلٗا لِّكُلِّ شَيۡءٖۖ فَخُذۡهَا بِقُوَّةٖ وَأۡمُرۡ قَوۡمَكَ يَأۡخُذُواْ بِأَحۡسَنِهَاۚ سَأُوْرِيكُمۡ دَارَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ﴾

我曾为他在法版中制定各种教训和各种解释。「你要坚持它，并命令你的宗族遵循其中最美的条例，我将昭示你们罪人们的国家。」

他一见族人状况，便抛下法版，揪住哥哥的头发与胡须，把他拉向自己。不要以为穆萨这样做是怀疑哈伦背叛，因为哈伦也是使者。穆萨要让我们、也让全世界听见哈伦的回答：哈伦已经抵抗这个无神的潮流，直到他们几乎杀害他。

哈伦说：

古兰经经文：7:150

﴿ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ غَضۡبَٰنَ أَسِفٗا قَالَ بِئۡسَمَا خَلَفۡتُمُونِي مِنۢ بَعۡدِيٓۖ أَعَجِلۡتُمۡ أَمۡرَ رَبِّكُمۡۖ وَأَلۡقَى ٱلۡأَلۡوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأۡسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُۥٓ إِلَيۡهِۚ قَالَ ٱبۡنَ أُمَّ إِنَّ ٱلۡقَوۡمَ ٱسۡتَضۡعَفُونِي وَكَادُواْ يَقۡتُلُونَنِي فَلَا تُشۡمِتۡ بِيَ ٱلۡأَعۡدَآءَ وَلَا تَجۡعَلۡنِي مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当穆萨愤怒而又悲伤地去见他的宗族的时候，他说：「我不在的时候，你们替我做的事真恶劣！难道你们不能静候你们主的命令吗？」他扔了法版，揪住他哥哥的头发，把他拉到身边。他说：「胞弟啊！宗族们确已欺负我，他们几乎杀害了我，你不要使我的仇敌称快，不要把我当作不义者。」

哈伦称穆萨为"我母亲的儿子"，不是因为他们只有同母关系，而是为了唤起血亲之情。母亲是 رَحِم 的所在，同母的联系最能唤动怜爱。哈伦要提醒穆萨：不要让拜牛犊的敌人因我受你粗暴对待而高兴。称他们为"敌人"，说明哈伦确已站在他们对立面，尽力阻止他们。

在《塔哈章》中，哈伦进一步说明：

古兰经经文：20:92

﴿ قَالَ يَٰهَٰرُونُ مَا مَنَعَكَ إِذۡ رَأَيۡتَهُمۡ ضَلُّوٓاْ ﴾

穆萨说：「哈伦啊！当你看见他们误入迷途的时候，是甚么障碍，

古兰经经文：20:93

﴿ أَلَّا تَتَّبِعَنِۖ أَفَعَصَيۡتَ أَمۡرِي ﴾

你为何不跟随我？难道你要违背我的命令吗？」

古兰经经文：20:94

﴿ قَالَ يَبۡنَؤُمَّ لَا تَأۡخُذۡ بِلِحۡيَتِي وَلَا بِرَأۡسِيٓۖ إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقۡتَ بَيۡنَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَلَمۡ تَرۡقُبۡ قَوۡلِي ﴾

他说：「我的胞弟啊！你不要揪住我的头发和胡子，我的确怕你说：『你使以色列分裂，而不注意我的话。』」

哈伦的考虑是：若他率少数坚持认主独一者与大多数拜牛犊者战斗，少数信士可能被消灭，以色列后裔中的信仰细胞便断绝。他在穆萨的嘱托“你要改善他们的事务”范围内作了判断：保存信仰余脉，等待穆萨回来，比立刻引发内战更接近 مَصَالِح。穆萨提出责问，是为了让哈伦亲口说明自己的立场，使历史听见他的辩解，而不是让人怀疑哈伦参与牛犊之罪。

穆萨意识到自己因愤怒而动作过急，便向真主祈求：

古兰经经文：7:151

﴿ قَالَ رَبِّ ٱغۡفِرۡ لِي وَلِأَخِي وَأَدۡخِلۡنَا فِي رَحۡمَتِكَۖ وَأَنتَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴾

穆萨说：「我的主啊！求你赦宥我和我哥哥，求你使我们进入你的慈恩之中，你是至仁至慈的。」

“最慈悯的”使人想到“最好的供给者”“最好的继承者”“最好的创造者”。凡是真主的某种属性也在受造物中有影子时，经文常用最高级表达。真主把慈悯放在受造物中，要求强者怜悯弱者；因此人间也有慈悯者。但是受造物的慈悯有限，只能怜悯一个人、两个人或一群人；真主的慈悯包容万物，他的能力无穷，所以他的慈悯无尽。他才是最慈悯的。

【注】关于“我的主啊，求你赦宥我和我的哥哥”，绍卡尼解释说：这是穆萨听见哈伦辩解后的新话语。他为自己求赦，因他对哥哥做了过激之事；也为哈伦求赦，若哈伦在阻止族人方面有未尽之处，也求真主宽恕。苏尤提、伊本·凯西尔等解释“أَسَف”时指出，它可指悲伤，也可指强烈愤怒。

真主对撒米里的惩罚

真主对穆萨说，族人已经受试验，撒米里误导了他们：

古兰经经文：20:85

﴿ قَالَ فَإِنَّا قَدۡ فَتَنَّا قَوۡمَكَ مِنۢ بَعۡدِكَ وَأَضَلَّهُمُ ٱلسَّامِرِيُّ ﴾

主说：「在你（离别）之后，我确已考验你的宗族，撒米里已使他们迷误了。」

“试验”本身不一定可责，可责的是试验结果中人的选择。学校考试不是为了毁坏学生，而是为了显出谁掌握、谁没有掌握。真主试验人，不是为了获得他原本不知道的知识，因为他在我们出现于今世之前已经知道我们；试验是为了使人自己和其他受造物知道，使人按真实状态被对待，也为了断绝受试者的借口。有人可能说：若主给我机会，我一定顺服、施舍、敬畏。真主给他机会，就显明事实。

真主说：

古兰经经文：29:1

﴿ الٓمٓ ﴾

艾列弗，俩目，米目。

古兰经经文：29:2

﴿ أَحَسِبَ ٱلنَّاسُ أَن يُتۡرَكُوٓاْ أَن يَقُولُوٓاْ ءَامَنَّا وَهُمۡ لَا يُفۡتَنُونَ ﴾

众人以为他们得自由他说「我们已信道了」而不受考验吗?

撒米里不仅自己迷误，还误导别人。自己迷误者承担自己的罪；误导别人者，还要承担误导别人的

罪。真主说：

古兰经经文：16:25

﴿ لِيَحۡمِلُوٓاْ أَوۡزَارَهُمۡ كَامِلَةٗ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ وَمِنۡ أَوۡزَارِ ٱلَّذِينَ يُضِلُّونَهُم بِغَيۡرِ عِلۡمٍۗ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴾

以便他们在复活日承担自己的全部责任，以及被他们无知地加以误导者的一部分责任。真的，他们所承担的真恶劣！

有人反驳说，《古兰经》不是又说“一个负罪者不负别人的罪”吗？我们说：你们不懂阿拉伯语。若一个人只在自身迷误，他承担自身的罪；若他是别人迷误的原因，他承担的是自己造成别人迷误这一行为的罪，并非替别人承担与自己无关的罪。

穆萨回到族人那里，说：

古兰经经文：20:86

﴿ فَرَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ غَضۡبَٰنَ أَسِفٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَلَمۡ يَعِدۡكُمۡ رَبُّكُمۡ وَعۡدًا حَسَنًاۚ أَفَطَالَ عَلَيۡكُمُ ٱلۡعَهۡدُ أَمۡ أَرَدتُّمۡ أَن يَحِلَّ عَلَيۡكُمۡ غَضَبٞ مِّن رَّبِّكُمۡ فَأَخۡلَفۡتُم مَّوۡعِدِي ﴾

穆萨悲愤地转回去看他的宗族，他说：「我的宗族啊！难道你们的主，没有给你们一个美好的应许吗？你们觉得时间太长呢？还是你们想应受从你们的主发出的谴责，因而你们违背了对我的约言呢？」

“美好的许诺”是赐给他们《讨拉特》，其中有生命运转的根本，有使他们今世美好、后世回赐美好的道路。“约期在你们看来太长了吗？”意思是：我只离开你们三十多日，并没有久别。若我还活在你们中间，只离开不足四十日，你们就能迷误，那么我离世之后你们又会怎样？先知，愿真主赐福他并使他平安，在奥斯和赫兹拉吉两族险些因旧仇而复燃争斗时，也说：“我还在你们中间，你们就呼唤蒙昧时代的号召吗？”

族人回答：

古兰经经文：20:87

﴿ قَالُواْ مَآ أَخۡلَفۡنَا مَوۡعِدَكَ بِمَلۡكِنَا وَلَٰكِنَّا حُمِّلۡنَآ أَوۡزَارٗا مِّن زِينَةِ ٱلۡقَوۡمِ فَقَذَفۡنَٰهَا فَكَذَٰلِكَ أَلۡقَى ٱلسَّامِرِيُّ ﴾

他们说：「我们没有自愿地违背对你的约言，但我们把（埃及人的）许多首饰携带出来，觉得很沉重，我们就抛下了那些首饰，撒米里也同样地抛下了（他所携带的首饰）。」

“مُلك、مِلك、مَلك”在语义上有细微差别。人有时只拥有自己的意志，不能拥有外物；有时拥有身外财产，如财富、房屋；而“مُلك”作为王权，则是拥有某物并拥有拥有该物者。他们说“不是凭我们的 مُلك”，意思是：不是我们自己主动支配意志而爽约，而是有些强过我们的事发生了。

“重担”是“وِزر”的复数，原指沉重之物，也用于罪，因为罪压在灵魂上，并在后世继续成为重负。他们所背负的，是法老一伙的装饰。传述说，以色列后裔在节日时曾向科普特人借首饰装饰自己；出走时匆忙，没有归还。也有人说这些首饰是海水把淹死者的财物冲上岸后得到的。但如果是战利品或遗留物，就不容易称作“重担”。更显明的解释是：他们借了首饰而未归还，所以心中知道那是罪担。

撒米里把这些首饰聚集，铸成牛犊，并对他们说：

古兰经经文：20:88

﴿ فَأَخۡرَجَ لَهُمۡ عِجۡلٗا جَسَدٗا لَّهُۥ خُوَارٞ فَقَالُواْ هَٰذَآ إِلَٰهُكُمۡ وَإِلَٰهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ﴾

他就为他们铸出一头牛犊——一个有犊声的躯壳，他们就说：「这是你们的主，也是穆萨的主，但他忘记了。」

“忘记了”可指穆萨忘了他的神在这里，去了山上寻找；也可指撒米里忘却了内心残存的信仰酵母，离开信仰转向不信。可惜他不只是自己不信，还想让族人同他一起不信。

哈伦在穆萨回来前已经劝告他们：

古兰经经文：20:90

﴿ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَٰرُونُ مِن قَبْلُ يَٰقَوْمِ إِنَّمَا فُتِنتُم بِهِۦ ۖ وَإِنَّ رَبَّكُمُ ٱلرَّحْمَٰنُ فَٱتَّبِعُونِى وَأَطِيعُوٓا۟ أَمْرِى ﴾

以前哈伦确已对他们说：「我的宗族啊！你们只是为牛犊所迷惑，你们的主，确是至仁主。你们应当顺从我，当服从我的命令。」

他们回答：

古兰经经文：20:91

﴿ قَالُوا۟ لَن نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عَٰكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ ﴾

他们说：「我们必继续崇拜牛犊，直至穆萨转回来。」

“لَنۡ نَبۡرَحَ”意思是：我们不会离开当前所在之处或当前所处状态。这个词在《古兰经》中有时表示不离开地点，有时表示不离开状态。优素福的兄弟说：

古兰经经文：12:80

﴿ فَلَمَّا ٱسْتَيْـَٔسُوا۟ مِنْهُ خَلَصُوا۟ نَجِيًّا ۖ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُم مَّوْثِقًا مِّنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَّطتُمْ فِى يُوسُفَ ۖ فَلَنْ أَبْرَحَ ٱلْأَرْضَ حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِىٓ أَبِىٓ أَوْ يَحْكُمَ ٱللَّهُ لِى ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴾

当他们对优素福绝望的时候，他们离席而密秘会议，他们的大哥说：「你们的父亲曾要求你们指真主发誓，难道你们不知道吗？从前，你们曾怠慢了优素福。我绝不离开这个地方，直到父亲允许我，或真主为我而判决，他是最公正的判决者。

穆萨对青年随从说：

古兰经经文：18:60

﴿ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَىٰهُ لَآ أَبْرَحُ حَتَّىٰٓ أَبْلُغَ مَجْمَعَ ٱلْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِىَ حُقُبًا ﴾

当时，穆萨对他的僮仆说：「我将不停步，直到我到达两海相交处，或继续旅行若干年。」

随后，穆萨问撒米里：

古兰经经文：20:95

﴿ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَٰسَٰمِرِىُّ ﴾

穆萨说：「撒米里啊！你怎么了？」

古兰经经文：20:96

﴿ قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا۟ بِهِۦ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ ٱلرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا ۖ وَكَذَٰلِكَ سَوَّلَتْ لِى نَفْسِى ﴾

他说：「我曾见他们所未见的，我从使者的遗迹上握了一把土，而我把它抛下去，我的私欲那样怂恿我。」

“你的事情究竟是什么？”用于重大事件，不是随便一问。《优素福章》中也用同一表达：

古兰经经文：12:51

﴿ قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ قُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوٓءٍ ۚ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْـَٰٔنَ حَصْحَصَ ٱلْحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴾

国王说：「你们勾引优素福的时候，你们的实情是甚么？」她们说：「啊呀！我们不知道他有一点罪过。」权贵的妻子说：「现在真相大白了，是我勾引他，他确是诚实的人。」

“أَبصَرْتُ”常用于感官看见，“بَصُرْتُ”则有认知、洞察的意味。撒米里等于说：我凭自以为的认知看见了族人没有明白的事。他知道他们曾向穆萨要求“为我们造一个神，像那些人有神一样”，于是趁穆萨不在，把他们心中的念头做成形体。他不仅做了一尊石偶，还造出会发声的金牛犊。

关于“从使者的遗迹中抓取一把”，学者有多种解释。有人说，撒米里小时候曾被吉卜利勒照料，他看见吉卜利勒的坐骑足迹落处有生命出现，便取了一把尘土投入牛犊，所以牛犊有了真声。另有学者说，“使者”在这里指穆萨，因为以色列后裔并未见过吉卜利勒，也没有听过他传达；他们只从穆萨那里听到真主的命令与道路。因此，“使者的遗迹”就是穆萨所留下的启示与道路。撒米里抓取了其中一把，随后把它抛开，让自己的私欲任意驰骋；所以他说：“我的私欲就这样怂恿了我。”阿拉伯语中，“سَوَّلَتْ لَهُ نَفْسُهُ”总用于私欲推动人犯罪，不用于推动人服从。

穆萨对撒米里说：

古兰经经文：20:97

﴿ قَالَ فَٱذۡهَبۡ فَإِنَّ لَكَ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ أَن تَقُولَ لَا مِسَاسَۖ وَإِنَّ لَكَ مَوۡعِدٗا لَّن تُخۡلَفَهُۥۖ وَٱنظُرۡ إِلَىٰٓ إِلَٰهِكَ ٱلَّذِي ظَلۡتَ عَلَيۡهِ عَاكِفٗاۖ لَّنُحَرِّقَنَّهُۥ ثُمَّ لَنَنسِفَنَّهُۥ فِي ٱلۡيَمِّ نَسۡفٗا ﴾

他说：「你去吧！你这辈子必定常说：不要接触我。你确有一个（受刑的）约期，你绝不能避免它，你看你虔诚驻守的神灵吧！我们必定要焚化它，然后必把它撒在海里。

撒米里的惩罚，是在今世被社会排斥。他一直追求群众、权力、跟随者和世俗统治；真主就使他厌恶那些他曾借以自大的人，使他不堪他们靠近，也不愿他们触碰。那些你引以为荣、借以骄傲的追随者，反而成了你的羞辱和悔恨。

“不要接触我”就是：谁也不要靠近我。有传述说，撒米里从社会中隔绝，流浪旷野，不接触别人，也不让别人接触他。迷误者看见迷误的后果，就会痛恨那些帮他走向迷误的人。比如一个原本勤奋优秀的学生，被同学诱惑去玩乐、荒废功课；玩的时候大家快乐，考试失败时，这个学生看见那些同伴就会怒火中烧，甚至不愿再见他们。

偶像崇拜为什么吸引一些人？崇拜本是服从被崇拜者的命令；偶像有什么命令？崇拜也是为了从被崇拜者那里获得回赐，偶像能给什么回赐？它又能以什么威胁不崇拜它的人？他们取一个没有道路、没有责成、没有奖惩的神而崇拜，这种崇拜是虚妄的；但他们喜欢它，因为它满足欲望：有神，却没有责成。

穆萨又说，撒米里还有一个不会失约的后世约期。今世的孤立并不能免去后世更严厉、更持久的刑罚。

至于牛犊，经文说“我们必定烧毁它”。黄金本身不容易被烧成灰，所以有解释说，这里是把它锉磨成粉屑，使其像被烧毁的灰尘那样散开，然后“撒入海中”。于是穆萨摧毁了被他们围着崇拜的牛犊，使它不能再作为崇拜对象保留。

真主随后确立唯一真实的神：

古兰经经文：20:98

﴿ إِنَّمَآ إِلَٰهُكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِي لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۚ وَسِعَ كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمَۢا ﴾

你们所当崇拜的，只是真主，除他外，绝无应受崇拜的，他是周知万物的。」

“万物非主，唯有真主”首先是真主为自己作证：

古兰经经文：3:18

﴿ شَهِدَ ٱللَّهُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ وَأُوْلُواْ ٱلۡعِلۡمِ قَآئِمَۢا بِٱلۡقِسۡطِۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

真主秉公作证：除他外，绝无应受崇拜的；众天神和一般学者，也这样作证：除他外，绝无应受崇拜的，他是万能的，是至睿的。

真主先为自己作证，天使继而作证，有知识的人则以推理和明证作证。若有人拒绝这项宣称，我们问：那个与真主争夺神性的神在哪里？如果它不知道真主宣称独一，那它不配为神；如果它知道，为什么沉默，不出来要求自己的权利？一项无人反驳的真实宣称，归其宣称者所有，直到有反对者提出证据。直到今日，没有任何人能声称自己创造了天地与宇宙万物。

拜牛犊者的羞辱与悔悟

真主说：

古兰经经文：7:152

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ ٱلۡعِجۡلَ سَيَنَالُهُمۡ غَضَبٞ مِّن رَّبِّهِمۡ وَذِلَّةٞۚ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۚ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُفۡتَرِينَ ﴾

奉牛犊为神灵的人们，将受他们主的谴怒，在今世必受凌辱。我这样报酬诬蔑真主的人。

经文说“认犊”，没有明说“认犊为什么”。若他们只是把牛犊用来宰食，或用来拉犁、拉水车，那就没有问题，因为那是牛犊被造的通常用途。既然经文如此谴责，便说明他们把牛犊从生活职责中挪出，发明了另一用途：认作神。

“捏造者”就是在宗教中伪造的人。凡在真主宗教中伪造者，其报应是来自真主的愤怒和今世的卑贱。马立克·本·艾奈斯说：每一个异端者头上都有卑贱，然后他诵读这节经文。因为异端者是在真主宗教中捏造。

真主接着打开悔悟之门：

古兰经经文：7:153

﴿ وَٱلَّذِينَ عَمِلُواْ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ثُمَّ تَابُواْ مِنۢ بَعۡدِهَا وَءَامَنُوٓاْ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعۡدِهَا لَغَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴾

作恶后能悔改，而且信道者，你的主在他们悔罪之后，对于他们确是至赦的，确是至慈的。

悔悟有三个阶段。第一，真主立下悔悟的法门，这是对人的慈悯。若罪人知道自己犯罪后永无回路，便会继续沉沦；悔悟之门使他能够修正自己，也保护社会不让罪恶继续扩散。第二，仆人实际悔悟，转向真主。第三，真主接受仆人的悔悟，这是罪仆回归主的最高点。

经文说“然后悔罪并信道”，说明他们的恶行削弱了信仰，所以必须更新信仰。罪恶就是对真主的疏忽；人只有在疏忽主时才犯罪。因此悔悟者必须重申信仰，立约不再从信仰中疏忽。

若真主已经赦宥悔罪者，我们也不应再以其旧罪羞辱他。人若悔罪，真主已经宽恕，我们怎能无视真主的宽恕，仍对他说“通奸者”“盗贼”？这只会伤害他，并可能重新打开罪的创口。

【注】源文在此引用多段圣训：先知说：“人们啊，你们应当向真主悔罪，我每日向他悔罪一百次。”又说：“真主夜间展开手，接受白日犯罪者悔罪；白日展开手，接受夜间犯罪者悔罪，直到太阳从西方升起。”又说：“以掌握我生命者发誓，若你们不犯罪，真主会让你们离去，带来一群犯罪后求赦、然后蒙赦的人。”还引用加米迪耶妇人受石刑后，先知禁止哈立德辱骂她，并说她已真诚悔罪。

记念真主赐给以色列后裔的恩典

真主说：

古兰经经文：5:20

﴿ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦ يَٰقَوۡمِ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ جَعَلَ فِيكُمۡ أَنۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُم مُّلُوكٗا وَءَاتَىٰكُم مَّا لَمۡ يُؤۡتِ أَحَدٗا مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

当时，穆萨对他的宗族说：「我的宗族呀！你们当记忆真主所赐你们的恩典，当时，他在你们中派遣许多先知，并使你们人人自主，而且把没有给过全世界任何人的（恩典）给了你们。

“当时”是时间状语，意思是“你当记住那时”。真主对他的使者提起这些，是为了帮助使者，愿真主赐福他并使他平安，承受宣教中来自无神论者和有经人的刁难。也可以理解为：穆罕默德啊，你当记住；或任何诵读《古兰经》的人啊，你当记住。

穆萨不会对族人说“记念真主赐给你们的恩典”，除非他看见他们的行为与这些恩典不相称。正如一个父亲对不孝之子说：“你要想想父亲为你做过什么。”这句话只会在孩子做出与父亲恩惠不相称的事时说出。穆萨的族人已使他疲惫，使他承担太多，所以他以责备使他们醒悟：记念真主的恩典。

记念恩典，意味着听从真主的道路，执行命令，远离禁止。“真主的恩典”用单数，但指所有恩典。每一项恩典单独拿出来，都值得被记念和感谢。真主说：

古兰经经文：14:34

﴿ وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴾

你们对主的要求，他对你们都有所赏赐。如果你们计算真主的恩惠，你们不能加以统计。人确是很不义的，确是忘恩负义的。

若“恩典”不可统计，说明它包含无数恩惠。记念恩典，会带来对赐恩者的感谢；也会使人因违抗赐恩者而羞愧；还会使人羞愧于拿他的恩典帮助自己违抗他。

真主不是为他们裂开海，使每一部分像巨山吗?

古兰经经文：26:63

﴿ فَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْبَحْرَ ۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَٱلطَّوْدِ ٱلْعَظِيمِ ﴾

我启示穆萨说：「你应当用你的手杖击海。」海就裂开，每一部分，像一座大山。

真主不是命穆萨击石，使水从石中涌出吗?

古兰经经文：2:60

﴿ ۞ وَإِذِ ٱسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ فَقُلْنَا ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ ۖ فَٱنفَجَرَتْ مِنْهُ ٱثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۖ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ مِن رِّزْقِ ٱللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِى ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴾

当时，穆萨替他的宗族祈水，我说：「你用手杖打那磐石吧。」十二道水泉，就从那磐石里涌出来，各部落都知道自己的饮水处。你们可以吃饮真主的给养，你们不要在地方上为非作歹。

流动的水变成如山的墙，坚硬的石又涌出水。这些都是造物主能力的奇迹。还有云荫、甘露、鹌鹑，这些难道不值得记念真主、感谢他的恩典，并因违抗他而羞愧吗?

真主“在你们中设置许多先知”。每当他们陷入疏忽，真主就派一位先知作行为典范。他没有因他们屡次违抗便愤怒地停止派遣，而是每当他们病症严重，就派慈悯的主的使者来医治。一个病人若家人不惜请一位、两位、三位医生，这本应使病人感激；同样，真主给以色列后裔派了许多先知，本应使他们感恩。先知多，也说明他们的病多且顽固；若病不重，不需这么多先知。

“使你们成为君王”并不表示每个人都成了政治意义上的国王。阿拉伯语中，每个人都能拥有自己衣服、食物、房屋，称为拥有者；但“王”是拥有财物并且拥有拥有财物者，即有人服从其命令。民间也会称富足安稳、衣食无忧、有人服侍的人为“他那个时代的王”。先知，愿真主赐福他并使他平安，说：“谁早晨身体健康，处所安稳，有一日食物，就好像整个世界都已被聚集给他。”

“赐给你们他未曾赐给全世界任何人的恩典”，包括裂海、敌人覆灭、继承其财物、云荫、甘露、鹌鹑、石中出水等。也包括先知众多与王权集中于他们中间。在他们那个时代，这些恩典确是特别的。

【注】卡西米解释说，经文提到这些恩典，是为了鼓励他们服从赐恩者，尤其是随后进入圣地、对抗强暴者的命令。源文还引用关于“以色列”为叶尔孤白的名号、以及先知穆罕默德诸名号的长段古注。

厌弃甘露与鹌鹑

真主说：

古兰经经文：2:61

﴿ وَإِذْ قُلْتُمْ يَٰمُوسَىٰ لَن نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَٰحِدٍ فَٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلْأَرْضُ مِنۢ بَقْلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ ٱلَّذِى هُوَ أَدْنَىٰ بِٱلَّذِى هُوَ خَيْرٌ ۚ ٱهْبِطُوا۟ مِصْرًا فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلْتُمْ ۗ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلذِّلَّةُ وَٱلْمَسْكَنَةُ وَبَآءُو بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ ۗ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟ يَعْتَدُونَ ﴾

当时，你们说：「穆萨啊！专吃一样食物，我们绝不能忍受，所以请你替我们请求你的主，为我们生出大地所产的蔬菜——黄瓜、大蒜、扁豆和玉葱。」他说：「难道你们要以较贵的换取较贱的吗？你们到一座城里去吧！你们必得自己所请求的食物。」他们陷于卑贱和穷困中，他们应受真主的谴怒。这是因为他们不信真主的迹象，而且枉杀众先知；这又是因为他们违抗主命，超越法度。

真主曾赐给他们甘露和鹌鹑，作为在旷野中的食物。甘露和鹌鹑虽是两类食物，但他们说“单一的食物”，因为每日重复，且两者常一起食用，所以在他们感觉中成了单一。

“一个”这个词，本身可以用于有组成部分的个体。我们说“一个人”，这个人有头、手、脚、眼等部分。我们说“一个太阳”，太阳也由不同物质组成。因此我们对真主不仅说“独一”，还说“独一无二”，因为真主是无组成、无同类、无匹敌的独一主。受造物可称一个，却不可称“独一无二”。所以，甘露与鹌鹑虽为两种食物，因其构成他们每日重复的同一膳食，便被说成“一个食物”。

他们说：“请你替我们祈祷你的主。”向比自己高者提出请求叫“祈求”，因为祈求中有求者的卑微和被求者的尊贵；向平等者请求叫“恳请”；向低于自己者提出要求叫“命令”。他们要求大地生出蔬菜、黄瓜、大蒜、小扁豆和洋葱。这些食物低于甘露和鹌鹑，因为甘露和鹌鹑无需他们劳作，是真主直接赐下的供给；而地里的蔬菜、瓜、蒜、豆、葱，需要人耕种、播种、灌溉、照料、收割，进入因果辛劳的范围。

“蔬菜”包括各种绿色可食植物；“قِثَّاء”近于黄瓜；“فُوم”有人解释为小麦，也有人解释为大蒜。他们所要求的食物都更辛劳、更低一层。真主说：“难道你们要以较低劣的换取较优美的吗？”

“你们下到一个 مِصْر 去吧。”这里的“مِصْر”带 تَنْوِين，可指任何一座城镇；《古兰经》中也有不带 تَنْوِين 的“埃及”，指那个明确国家，如：

古兰经经文：10:87

﴿ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّـَٔا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَٱجْعَلُوا۟ بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾

我曾启示穆萨和他哥哥说：「你们俩当为自己的宗族而在埃及建造些房屋，你们应当以自己的房屋为礼拜的地方，你们应当谨守拜功，你应当向信士们报喜。」

又如优素福的故事：

古兰经经文：12:21

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِى ٱشْتَرَىٰهُ مِن مِّصْرَ لِٱمْرَأَتِهِۦٓ أَكْرِمِى مَثْوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا ۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى ٱلْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمْرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

那购买他的埃及人对自己的妻子说：「你应当优待他，他也许对我们有好处，或者我们抚养他做义子。」我这样使优素福在大地上获得地位，以便我教他圆梦。真主对于其事务是自主的，但人们大半不知道。

法老也说：

古兰经经文：43:51

﴿ وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِۦ قَالَ يَٰقَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَٰذِهِ ٱلْأَنْهَٰرُ تَجْرِي مِن تَحْتِيٓ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴾

法老曾喊叫他的百姓说：「我的百姓啊！密斯尔（埃及）的国权，和在我脚下奔流的江河，不都是我的吗？难道你们看不见？

“مِصْر”若作专名，可指埃及；若泛指，可指任何有治理、有聚居、有市场和食物出产的城市。若经文指埃及，那就是让他们回到曾受法老折磨之地；若指任一城市，意思是：你们所要的这类食物，在任何城镇都能找到，不值得为此求真主以奇迹供给。

他们的问题不是食物种类，而是他们的物质性、争辩性和顽固性。他们被带到旷野，在没有生活条件的地方，真主却给予他们活下去的一切；他们却说：“我们不能忍受单一的食物。”他们被旧日奴役养成的口味牵引，渴望埃及地里的蔬菜、蒜、豆、葱，而不是无劳而得的主赐食物。

【注】伊本·朱兹解释“一个食物”指甘露和鹌鹑，因为二者常合食。古尔图比列出甘露和鹌鹑优于他们所求食物的理由：它们是真主直接赐下、有服从命令和感谢恩典的意义，更美味、更无需耕作劳苦，且来源清洁，不混杂买卖、侵夺等疑虑。绍卡尼指出，他们厌烦真主所赐的佳美供养，转向从前所习惯的粗粝生活，这是以低换高。

十二泉水、云荫、甘露和鹌鹑

真主说：

古兰经经文：7:160

﴿ وَقَطَّعْنَٰهُمُ ٱثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا ۚ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ إِذِ ٱسْتَسْقَىٰهُ قَوْمُهُۥٓ أَنِ ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ ۖ فَٱنۢبَجَسَتْ مِنْهُ ٱثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۚ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلْغَمَٰمَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ ۚ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴾

我把他们分为十二支派，即部落。当穆萨的宗族向他求水的时候，我启示他说：「你用你的手杖打那磐石吧。」十二股泉水就从那磐石里涌出来，各部落都知道自己的饮水处。我以白云荫蔽他们，又降下甘露和鹌鹑给他们。（我对他们说）：「你们可以吃我所供给你们的佳美的食物。」他们没有亏负我，但他们自亏了。

在《黄牛章》中，经文说：

古兰经经文：2:60

﴿ ۞ وَإِذِ ٱسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ فَقُلْنَا ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ ۖ فَٱنفَجَرَتْ مِنْهُ ٱثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۖ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ مِن رِّزْقِ ٱللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴾

当时，穆萨替他的宗族祈水，我说：「你用手杖打那磐石吧。」十二道水泉，就从那磐石里涌出来，各部落都知道自己的饮水处。你们可以吃饮真主的给养，你们不要在地方上为非作歹。

阿拉伯语中，若词前出现“اِسْتَـ”，常有“请求”之义。“اِسْتَفْهَمَ”是求理解，“اِسْتَخْرَجَ”是求取出，“اِسْتَسْقَى”是求水。求水，必定因为干渴。穆萨的族人在旷野迷途中求水；若他们在村镇城市，自然有水源可寻。真主使他们经历干渴，是为了让他们认识水的恩典；他们没有珍视恩典，于是真主让他们口渴，才知道水的价值。

两节经文互相补足：一处说“穆萨替他的宗族求水”，另一处说“他的宗族向穆萨求水”。自然的顺序是：族人向穆萨求水，穆萨替族人向真主求水。穆萨自身不能凭自己为他们取水，只能求真主。

在《高处章》中说“我启示穆萨”，在《黄牛章》中说“我说”。这不是穆萨受言尊荣的同一次直接说话；求水事件属于启示，不属于真主为尊荣穆萨而亲自使他听见的那一次言语。

真主命穆萨用手杖击石，这显示绝对的奇迹。旷野中的石头本不可能有水；真主让同一根手杖击

水，水便成山；击石，石便出水。真主以同一物给予，也以同一物阻止；原因都在真主手中。他让原因做一事，也让原因做其相反之事。因此问题不在手杖，而在掌握原因的真主。

《高处章》说“فَانۢبَجَسَتۡ”，《黄牛章》说“ٱنۢبِجَاس”。“فَانفَجَرَتۡ”是水缓缓涌出，“ٱنفِجَار”是水大量喷涌。两词并不矛盾，而是同一事件的两个瞬间：穆萨击石后，水先少量涌出，随后大量爆发。

“十二道泉水”也显示奇迹的范围。手杖击中的只是石头的一处，按通常原因最多只会出一道泉；十二道泉水需要广阔范围同时打开。真主使水按十二支派分配，每一支派知道自己的饮水处，彼此不争、不挤、不抢。每一道泉水都满足其对应支派的需要，不是一边多、一边少；不是一支派近、一支派远。

此外，真主又以云荫庇护他们。旷野中太阳炙热，没有树荫，于是真主以云遮蔽他们。既然他们分成支派，云也按各支派所需遮蔽，不让一部分人在荫下，另一部分暴露在烈日下。就像我们搭许多帐篷，按人数分配，使每个人都有遮蔽。

还剩食物。真主在阿丹受试验时，曾向他保证乐园中生命的基本要素：

古兰经经文：20:118

﴿إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعۡرَىٰ﴾

你在乐园里必不饥饿，必不裸露，

古兰经经文：20:119

﴿وَأَنَّكَ لَا تَظۡمَؤُاْ فِيهَا وَلَا تَضۡحَىٰ﴾

必不口渴，必不感炎热。」

这里包含食物、衣被、水和不受烈日伤害。真主也给以色列后裔水、荫蔽和食物。甘露是一种白色食物，落在树上，像凝结的水银滴。今日伊拉克仍有类似现象：人们在树下铺白布，摇动树枝，白色凝结物落下，聚集后可食，甜而柔，像奶油与蜂蜜。鹌鹑是从远方飞来的鸟，飞行久后疲倦坠落；他们没有饲养，也没有喂养，所以也是超越他们原因的食物。

真主说“我降下甘露和鹌鹑”。凡是从上而来，或超越人的原因而来，便说“降下”。就像真主说：

古兰经经文：57:25

﴿لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا رُسُلَنَا بِٱلۡبَيِّنَٰتِ وَأَنزَلۡنَا مَعَهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡمِيزَانَ لِيَقُومَ ٱلنَّاسُ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَأَنزَلۡنَا ٱلۡحَدِيدَ فِيهِ بَأۡسٞ شَدِيدٞ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعۡلَمَ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥ وَرُسُلَهُۥ بِٱلۡغَيۡبِۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٞ﴾

我确已派遣我的众使者，去传达我的许多明证，并降示天经和公平，以便众人谨守公道。我曾创造钢铁，其中有严厉的刑罚，对于众人，有许多裨益；以便真主知道在秘密中相助他和他的众使者的人。真主确是至刚的，确是万能的。

铁虽从矿中取得，但其中的威力与用途超越人的能力和原因，所以说“降下”。

真主给以色列后裔水、荫蔽、食物，都是为了赐给他们生命延续的要素，而且以他的能力赐给他们，不依赖他们自己的原因。可是他们满足了吗？没有。他们说：也许哪天白色甘露不再落在树上，也许鹌鹑不再飞来。习惯遮蔽了他们对真主的信赖，他们忘了自己正与真主的先知同行，忘了海曾在他们面前裂开，忘了真主从法老及其族人的刑罚中拯救他们。他们的物质性、顽固和不知足，使他们厌弃真主的直接供养，转求地里出产。

【注】伊本·凯西尔在甘露与鹌鹑的脚注中汇集多种解释：甘露可能是树上落下的甜物、类似稠蜜或饮料；也可泛指真主无劳赐给他们的一切食物饮品。鹌鹑多解释为类似鹌鹑或鹌鹑一类的鸟。多种传述提到：他们每日取足当天所需，若多取则腐坏；安息日前可取两日所需。

雨水、原因与祈求

沙拉维由“求水”谈到雨水的规律。水是生命根本，真主使它从天降下，供人饮用、灌溉、牲畜饮用；也使它从地下涌出。大地约四分之三为水，四分之一为陆地。海洋表面积广大，受太阳照射，水分蒸发。水汽升上天空，风携带它，凝结成云，然后降雨。人饮用，牲畜饮用，庄稼得到灌溉；余下的水渗入地下，遇到岩层，形成地下水，再向缺少雨水的地方流去。

真主说：

古兰经经文：39:21

﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكَهُۥ يَنَٰبِيعَ فِى ٱلْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِۦ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَٰنُهُۥ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَىٰهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُۥ حُطَٰمًا إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ﴾

你不知道吗？真主从云中降下雨水，然后使它渗入地里，成为泉源；然后，借它生出各种庄稼，然后禾苗凋零，你看它变成黄的，然后他使它变成碎片。在那里面，对于有理智者，的确有一种教诲。

水有循环，植物生命也依靠水循环：水使植物萌生、成长、成熟、干枯，最后成为碎屑。这对有理智、能看见宇宙真相的人，确有教训。

所以当干旱发生，人们举手向真主求雨。伊斯兰规定干旱时作求雨祈祷，走到旷野，向真主谦卑祈求降雨。人们带上老人、婴儿、牲畜，为什么？因为我们以无力者、弱者为媒介，求真主降下怜悯。有人说：这些祈祷有什么用？宇宙有固定规律，雨有时间，旱也有时间。我们对他们说：真主的规律有固定者，也有变化者。太阳升起、照射海面、蒸发水汽，是固定规律；但形成云、推动云、使风吹向某处，这些变化也在真主安排中。

真主说：

古兰经经文：15:21

﴿ وَإِن مِّن شَىْءٍ إِلَّا عِندَنَا خَزَآئِنُهُۥ وَمَا نُنَزِّلُهُۥٓ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴾

每一种事物，我这里都有其仓库，我只依定数降下它。

古兰经经文：15:22

﴿ وَأَرْسَلْنَا ٱلرِّيَٰحَ لَوَٰقِحَ فَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَسْقَيْنَٰكُمُوهُ وَمَآ أَنتُمْ لَهُۥ بِخَٰزِنِينَ ﴾

我派遣滋润的风，我就从云中降下雨水，以供给你们饮料，你们绝不是雨水的蓄藏者。

风能承载花粉，也能促成云中的水分凝结。如今人们知道，风在植物授粉和云雨生成中都有作用。《古兰经》早已称风为“孕育者”。现代气象预测，也要依据风向、上升气流、下降气流、冷暖层等信息。固定规律存在，但真主又以他支配的变化因素运用这些规律。

当我们带着弱者向真主恳求求雨时，真主可以命令天使安排风，把云带到寒冷高处，使水汽凝结而降雨。这样，固定规律没有被破坏，而真主的怜悯通过他支配的变化因素显现。真主说：

古兰经经文：72:16

﴿ وَأَلَّوِ ٱسْتَقَٰمُوا۟ عَلَى ٱلطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَٰهُم مَّآءً غَدَقًا ﴾

假如他们遵循正道，我必赏赐他们的丰富的雨水，

真主使遵循他道路者，在需要时获得充沛的水和善，不必改变太阳热度或海水面积；他只需使云和风按他的命令运作。

“十二道泉水”的语言辨析

经文说“عَيْنًا　عَشْرَةَ　اِثْنَتَا”。阿拉伯语数字有规则：三到十及其复合数中，数词与被数名词阴阳性相

反。“عَيْن”在阿拉伯语中是多义词，意义随语境而定。说“人们让牲畜从 عَيْن 饮水”，这里指水泉；说“统治者在城中派出 عُيُون”，指眼线、密探；说“我用一 عَيْن 买了这件衣服”，可指金币；说“父亲用两眼严厉地看我”，指视觉之眼。

阿拉伯语需要听者和说者有理解的天赋与品味。古代阿拉伯人的语言本能很强，早期文字没有点，بَاء、تَاء、ثَاء 相似，جِيم、حَاء、خَاء 相似，فَاء、قَاف 相似，سِين、شِين 相似，صَاد、ضَاد 相似。后来语言本能弱了，才需要点和元音符号。过去给某人写信若加满符号，有时被认为是不信任对方理解力，所以有俗语说：“给书信加符号，是对收信人的 ظَنّ سوء。”

有传述说，一位不背《古兰经》的阿拉伯游牧人读到：

古兰经经文：7:156

﴿ ۞ وَٱكْتُبْ لَنَا فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ إِنَّا هُدْنَآ إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِىٓ أُصِيبُ بِهِۦ مَنْ أَشَآءُ ۖ وَرَحْمَتِى وَسِعَتْ كُلَّ شَىْءٍ ۚ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴾

求你在今世和后世为我们注定幸福，我们确已对你悔过了。」主说：「我的刑罚，是用去惩治我欲惩治的人的，我的慈恩是包罗万物的。我将注定以我的慈恩归于敬畏真主，完纳天课，而且信仰我的迹象者。」

他误读成“我以它惩罚作恶者”。音变了，意义却没有离开太远。又读到：

古兰经经文：2:138

﴿ صِبْغَةَ ٱللَّهِ ۖ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ ٱللَّهِ صِبْغَةً ۖ وَنَحْنُ لَهُۥ عَٰبِدُونَ ﴾

你们当保持真主的洗礼，有谁比真主施洗得更好呢？「我们只崇拜他。」

他读成“真主的 صُنْعَهُ”，即真主的造作，发音不同，意义也接近。这说明阿拉伯语的语境与本能帮助理解。

再看《至仁主章》：

古兰经经文：55:5

﴿ ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ﴾

日月是依定数而运行的。

古兰经经文：55:6

﴿ وَٱلنَّجْمُ وَٱلشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ﴾

草木是顺从他的意旨的。

“النَّجْم”可指天上的星，也可指地上无茎植物。经文先提天体日月，再提植物与树木，显示天上地下都在真主的制度中。因此，经文说“十二道 عَيْن”，我们从语境知道，指的是流水之泉。

“各伙人都知道自己的饮水处”，说明水确已到达十二支派各自的位置。穆萨替族人作的是迫切者的祈求；旷野无水，人自己的原因断绝。真主应答迫切者，揭去他的困难。许多人说：我们祈祷了，真主没有应答。我们说：你们作的是享乐者的祈求，不是迫切者的祈求。真正的迫切者知道自己的所有原因已经断绝，所以诚心回到真主；当人以迫切归向真主，真主应答他。

但真主揭去困难后，真正的信士不会因此骄傲。无信仰者常在困难解除后说：这是凭我自己的知识得到的。真主说：

古兰经经文：96:6

﴿ كَلَّآ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَيَطْغَىٰٓ ﴾

绝不然，人确是悖逆的，

古兰经经文：96:7

﴿ أَن رَّءَاهُ ٱسۡتَغۡنَىٰٓ ﴾

因为他自己是无求的。

所以，真主在赐水之后提醒他们：

古兰经经文：2:60

﴿ ۞ وَإِذِ ٱسۡتَسۡقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦ فَقُلۡنَا ٱضۡرِب بِّعَصَاكَ ٱلۡحَجَرَۖ فَٱنفَجَرَتۡ مِنۡهُ ٱثۡنَتَا عَشۡرَةَ عَيۡنٗاۖ قَدۡ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٖ مَّشۡرَبَهُمۡۖ كُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ مِن رِّزۡقِ ٱللَّهِ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ﴾

当时，穆萨替他的宗族祈水，我说：「你用手杖打那磐石吧。」十二道水泉，就从那磐石里涌出来，各部落都知道自己的饮水处。你们可以吃饮真主的给养，你们不要在地方上为非作歹。

感恩不只是口头，而要在行为中体现。人若忘记自己的无力，就可能像赛伯邑人一样，因恩典而骄傲。真主说：

古兰经经文：34:15

﴿ لَقَدۡ كَانَ لِسَبَإٖ فِي مَسۡكَنِهِمۡ ءَايَةٞۖ جَنَّتَانِ عَن يَمِينٖ وَشِمَالٖۖ كُلُواْ مِن رِّزۡقِ رَبِّكُمۡ وَٱشۡكُرُواْ لَهُۥۚ بَلۡدَةٞ طَيِّبَةٞ وَرَبٌّ غَفُورٞ ﴾

赛伯邑族，在他们的居处，确有一种迹象：两个园圃，分列左右。「你们可以吃你们的主的给养，你们要感谢他。一个肥美的地方，一个至赦的主宰。」

古兰经经文：34:16

﴿ فَأَعۡرَضُواْ فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ سَيۡلَ ٱلۡعَرِمِ وَبَدَّلۡنَٰهُم بِجَنَّتَيۡهِمۡ جَنَّتَيۡنِ ذَوَاتَيۡ أُكُلٍ خَمۡطٖ وَأَثۡلٖ وَشَيۡءٖ مِّن سِدۡرٖ قَلِيلٖ ﴾

随后，他们悖逆，所以我使水库的急流去淹役他们，我把他们的两个园圃，变成两个只生长苦果、柽柳，和些微的酸枣树的园圃。

古兰经经文：34:17

﴿ ذَٰلِكَ جَزَيۡنَٰهُم بِمَا كَفَرُواْۖ وَهَلۡ نُجَٰزِيٓ إِلَّا ٱلۡكَفُورَ ﴾

我因他们的忘恩而以这报酬他们，我只惩罚忘恩的人。

赛伯邑人以为他们凭自己建了马里卜大坝、储水灌溉，就掌握了一切原因。他们把恩典归给自己，不归给真主。结果，他们的工程反过来成为毁灭的工具，水冲毁土地，果园变成荒园。

真主还说：

古兰经经文：10:12

﴿ وَإِذَا مَسَّ ٱلۡإِنسَٰنَ ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوۡ قَاعِدًا أَوۡ قَآئِمٗا فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُ ضُرَّهُۥ مَرَّ كَأَن لَّمۡ يَدۡعُنَآ إِلَىٰ ضُرّٖ مَّسَّهُۥۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلۡمُسۡرِفِينَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

当人遭遇灾害的时候，便卧着、或坐着、或站着向我祈祷。等我解除他们的灾害后，他们就继续作恶，仿佛不曾祈求我解除他们的灾害一样。过份的人们是这样为他们的行为所迷惑的。

因此，人必须以感恩保护自己。真主赐给以色列后裔的水，不是普通雨水，而是从石中爆发的十二泉，让任何人都无法说这只是偶然自然现象。真主也赐给他们甘露和鹌鹑，这种供给他们没有任何参与。随后他告诫他们：“不要在大地上作恶、行败坏。”

为什么在这里要加上“不作恶”的约束？因为真主知道，败坏信仰是最严重的败坏。人类曾因一部分以色列后裔败坏信仰而受苦：他们篡改《讨拉特》，扭曲信仰归属，把信仰当作某一血统的遗产，以虚

妄观念误导人，仿佛不属他们血统者便没有信仰。这是败坏的顶点。信仰真主永远与善功相连；善功又与意向、执行、在受造物身上维护真主权利相连。

善功的总原则是：

古兰经经文：18:110

﴿ قُلْ إِنَّمَآ أَنَا۠ بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰٓ إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ فَمَن كَانَ يَرْجُواْ لِقَآءَ رَبِّهِۦ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَٰلِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِۦٓ أَحَدًۢا ﴾

你说：「我只是一个同你们一样的凡人，我奉的启示是：你们所应当崇拜的，只是一个主宰，故谁希望与他的主相会，就叫谁力行善功，叫谁不要以任何物与他的主受同样的崇拜。」

善功必须符合真主的经典、先知的圣行，并按圣门弟子的理解来实践。

再记念：山侧约期与出埃及的恩典

真主说：

古兰经经文：20:80

﴿ يَٰبَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ قَدْ أَنجَيْنَٰكُم مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوَٰعَدْنَٰكُمْ جَانِبَ ٱلطُّورِ ٱلْأَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ﴾

以色列的后裔啊！我曾拯救你们脱离你们的敌人，我曾在那山的右边与你们订约，我曾降甘露和鹌鹑给你们。

古兰经经文：20:81

﴿ كُلُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ وَلَا تَطْغَوْاْ فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِى ۖ وَمَن يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِى فَقَدْ هَوَىٰ ﴾

你们可以吃我所赏赐你们的佳美的食品，但不可过份，以免应受我的谴责，谁应受我的谴责，谁必沦丧。

“以色列”就是真主的先知叶尔孤白。真主呼喊他们“以色列的后裔”，好像在说：你们是那位清正者的子孙；根源既然美好，就不应从你们这里出现丑恶行为。真主一一列举对他们的恩典：从敌人手中拯救，与他们约定在山的右侧会合，降下甘露和鹌鹑。

当真主与他们约定山的右侧时，那里是旷野，没有生命所需条件。真主赐他们维生的一切，他们却是物质、争辩、顽固的一群，反而对恩典反叛，说“我们不能忍受单一的食物”，要求穆萨带他们去能生长蔬菜、豆、葱、蒜的土地。

真主还提醒他们：

古兰经经文：2:50

﴿ وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ ٱلْبَحْرَ فَأَنجَيْنَٰكُمْ وَأَغْرَقْنَآ ءَالَ فِرْعَوْنَ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴾

我为你们分开海水，拯救了你们，并溺杀了法老的百姓，这是你们看着的。

穆萨和哈伦来到法老那里，召唤他信仰。真主赐穆萨手杖的奇迹，也赐他从怀中取出发光洁白之手的奇迹。法老以为这是魔术，召集术士。术士们见到真相后信仰了全世界的主：

古兰经经文：26:46

﴿ فَأُلْقِيَ ٱلسَّحَرَةُ سُجَّدًا ﴾

术士们就拜倒下去。

古兰经经文：26:47

﴿ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他们说：「我们已信仰全世界的主——

古兰经经文：26:48

﴿ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴾

穆萨和哈伦的主。」

法老否认他们未经他许可便信仰，并威胁要砍断他们相间的手脚、钉死他们。他指控穆萨是术士的首领。术士们却说，他们不怕，因为信仰真主者终将回到他那里。他们向真主求坚忍：

古兰经经文：7:126

﴿ وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنۡ ءَامَنَّا بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتۡنَا رَبَّنَآ أَفۡرِغۡ عَلَيۡنَا صَبۡرٗا وَتَوَفَّنَا مُسۡلِمِينَ ﴾

你无非是责备我们信仰了我们的主所降示的迹象。我们的主啊！求你把坚忍倾注在我们心中，求你在我们顺服的情状下使我们死去。」

“求你把坚忍倾注给我们”中的“倾注”，表示大量倾倒，直到充满、淹没。他们求的是最充分的忍耐，因为他们准备面对真主敌人降下的酷刑。

以色列后裔中尚未坚定者则抱怨穆萨：

古兰经经文：7:129

﴿ قَالُوٓاْ أُوذِينَا مِن قَبۡلِ أَن تَأۡتِيَنَا وَمِنۢ بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَاۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُهۡلِكَ عَدُوَّكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ ﴾

他们说：「你到来之前，我们受虐待，你到来之后，我们仍然受虐待！」他说：「你们的主，或许会毁灭你们的仇敌，而以你们为这地方的代治者，看看你们是怎样工作的。

真主把信仰的规律摆在他们面前：信士也要受重大考验，有时是折磨，有时是被授予大地的继承权；二者都是考验。有人怀疑：使者来了，为什么跟随他反而遭受折磨？穆萨以真主教他的回答说明：真实信仰要求人承受艰难，以获得真主的恩赐。若真主使信士继承大地，那也是考验：他会善行吗？善功是真诚信仰稳定的标准；忍耐有回赐，善行也有回赐。

随后，真主启示穆萨夜间带领仆人出走：

古兰经经文：26:52

﴿ ۞ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَسۡرِ بِعِبَادِيٓ إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ ﴾

我曾启示穆萨（说）：「你在夜间率领我的众仆而旅行，你们确是被追赶的。」

“启示”在语言上是隐秘告知。教法意义上的启示，是真主以特定方式向他所拣选的使者传达给受造物的道路。广义启示可来自人、魔鬼等，也可用于真主对蜜蜂、大地等的启示；但教法启示，是来自真主、给使者、关于道路和使命的隐秘告知。

法老原本以为，他召集术士、广泛宣传这场较量，是在为自己造势，因为他以为自己会胜。结果事情反转，宣传成了穆萨的利益、法老的损失。人们知道法老不是神，他只是欺骗并压迫他们。由于害怕法老，他们表面沉默，但内心已有许多人倾向信仰穆萨。所以法老在“装饰日”和术士信仰之后竟给穆萨留下了一段时间，这反而有利于穆萨的使命。真主在这段时间以荒年、果实减少、蝗虫、虱子、青蛙、血等一系列迹象试验法老一家，使法老忙于这些灾难，无暇立刻根除穆萨。

最终，法老召集大军：

古兰经经文：26:53

﴿ فَأَرۡسَلَ فِرۡعَوۡنُ فِي ٱلۡمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴾

法老派遣征募者到各城市去。

古兰经经文：26:54

﴿ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَشِرۡذِمَةٞ قَلِيلُونَ ﴾

他说：「这些人确是一小撮人。

古兰经经文：26:55

﴿ وَإِنَّهُمۡ لَنَا لَغَآئِظُونَ ﴾

他们确是激怒了我，

古兰经经文：26:56

﴿ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَٰذِرُونَ ﴾

我们确是谨慎的团体。」

法老要动员力量，就说他们只是一小撮、无足轻重，自己会在民众支持下消灭他们。这是战争中的心理战：若你以为敌人弱小，便会贪图胜利，以高昂士气作战。可是法老一边说他们是少数，一边又承认他们使自己恼怒，并全体戒备。这暴露了他的恐惧。他曾想用术士以争辩和魔术击败穆萨，失败后又想用军队的暴力击败他。

真主已提前启示穆萨。穆萨带领族人在夜幕中出走，向东方前进。法老和族人得知他们逃走后，迅速追赶。双方互相看见时，穆萨的同伴说：

古兰经经文：26:61

﴿ فَلَمَّا تَرَٰٓءَا ٱلۡجَمۡعَانِ قَالَ أَصۡحَٰبُ مُوسَىٰٓ إِنَّا لَمُدۡرَكُونَ ﴾

当两军相望的时候，穆萨的同伙们说：「我们势必要被敌人追上。」

古兰经经文：26:62

﴿ قَالَ كَلَّآۖ إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهۡدِينِ ﴾

他说：「决不会的！我的主同我在一起，他将引导我。」

真主启示穆萨击海：

古兰经经文：26:63

﴿ فَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱضۡرِب بِّعَصَاكَ ٱلۡبَحۡرَۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرۡقٖ كَٱلطَّوۡدِ ٱلۡعَظِيمِ ﴾

我启示穆萨说：「你应当用你的手杖击海。」海就裂开，每一部分，像一座大山。

古兰经经文：26:64

﴿ وَأَزۡلَفۡنَا ثَمَّ ٱلۡأٓخَرِينَ ﴾

在那里，我让那些人逼近（他们）。

古兰经经文：26:65

﴿ وَأَنجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ﴾

我拯救穆萨和他的全体伙伴。

古兰经经文：26:66

﴿ ثُمَّ أَغْرَقْنَا ٱلْـَٔاخَرِينَ ﴾

然后，淹死了其余的人。

古兰经经文：26:67

﴿ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

此中确有一种迹象，但他们大半不是信道者。

古兰经经文：26:68

﴿ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

你的主确是万能的，确是至慈的。

真主说：

古兰经经文：26:57

﴿ فَأَخْرَجْنَٰهُم مِّن جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴾

我就使他们离开许多园圃和源泉，

古兰经经文：26:58

﴿ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴾

财宝和高贵的住所。

古兰经经文：26:59

﴿ كَذَٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَٰهَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴾

（事情）是像那样的。我使以色列的后裔继承它。

法老和族人离开园圃、泉水、宝藏、宫殿、仆役和优裕生活，最终被淹没，把这一切留在身后。有人会问：以色列后裔明明离开埃及，并没有回来继承这些东西，为什么经文说“我使以色列后裔继承它们”？我们说：真主使他们在他们前往的土地上继承类似的恩典，或者使被压迫者继承大地的东西。真主还说：

古兰经经文：7:137

﴿ وَأَوْرَثْنَا ٱلْقَوْمَ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ يُسْتَضْعَفُونَ مَشَٰرِقَ ٱلْأَرْضِ وَمَغَٰرِبَهَا ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ ٱلْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ بِمَا صَبَرُوا۟ ۖ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُۥ وَمَا كَانُوا۟ يَعْرِشُونَ ﴾

我使被欺负的民众，继承了我曾降福其中的土地的四境。以色列的后裔，能忍受虐待，故你的主对他们的最佳诺言已完全实现了；我毁灭了法老和他的百姓所构造的，和他们所建筑的。

又说：

古兰经经文：28:5

﴿ وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ ٱلْوَٰرِثِينَ ﴾

我要把恩典赏赐给大地上受欺负的人，我要以他们为表率，我要以他们为继承者，

这就是故事在这一段中的脉络：真主救他们出法老之手，给他们约期、经典、云荫、水、甘露、鹌鹑、继承与安全；他们却反复以物质性、争辩、忘恩和偶像倾向回应。穆萨的故事由此教人：奇迹能救身体，启示才能教育灵魂；恩典若不以感恩守护，便可能成为考验；群体若不让信仰净化内心，即使刚从海中得救，也可能在金牛犊前跌倒。

第二十六章 穆萨、海德尔、嘎伦与诸先知

古兰经经文：7:154

﴿ وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى ٱلۡغَضَبُ أَخَذَ ٱلۡأَلۡوَاحَ وَفِي نُسۡخَتِهَا هُدٗى وَرَحۡمَةٞ لِّلَّذِينَ هُمۡ لِرَبِّهِمۡ يَرۡهَبُونَ ﴾

穆萨怒气平息后把法版拾了起来。对于敬畏者，法版里有引导和慈恩。

“忿怒会沉默，也会说话吗？”我们说：是的。忿怒会激动人的心，会催逼人去动、去做，仿佛对发怒者说：“打他！杀他！砸碎它！”于是忿怒被描写成一个有命令的人，不断催促人伤害那个激怒他的人，或殴打，或杀害，或做别的事。真主在这里把忿怒描绘成一个不断催促穆萨的人；当穆萨清醒过来，记起真主是至赦的、至慈的，忿怒便从他身上沉默了。

这就是语言学家所说的“倒置表达”：话语的表面次序倒置，却依靠听者的悟性来理解。例如我们说“钉子把衣服戳破了”。若细看这句话，钉子本在原处不动，衣服才是来到钉子的地方，被钉子戳破；但语言允许这种说法，因为听者知道实际关系。同样，经文说“忿怒从穆萨身上沉默了”，好像忿怒进入他的心，使他激动，并命令他做这做那；当忿怒沉默，穆萨便回到平静。所谓忿怒沉默，就是忿怒离去、结束。

忿怒离开穆萨之后，他首先做什么？他拾起法版。忿怒曾使他掷下法版、抓住兄长的头；平静之后，他又回到法版。

“نُسۡخَة”常译为“副本”或“抄本”，其义根在于把某处的内容转移到另一处。手抄书被印出来，就是从原本移到形本，于是称为“被抄录的”。阿拉伯语中“فُعلَة”有时带有被动意义，如“غُرۡفَة”可指被舀起的一捧水；房屋中的“غُرۡفَة”也如此，因为它把房屋分成一个个隔开的部分，仿佛从整体中取出一部分。经文所说“法版中的副本”，就是其中被书写、被转录的内容。

真主说“引导和慈恩”。引导，是通往目标的道路；真主的法度就是他给予人的引导，使人走向他的喜悦。谁走这条道路，谁就配得真主的慈恩。因此，法版所写之物引导我们走向真主，使我们配得他的慈恩。但这给谁？真主说明说：“是为敬畏他们的主者而有的。”

法版中有引导和慈恩，但它只对敬畏主的人产生作用；不是给听见之后疏忽、又不实践的人。尊严伟大的真主的属性会引导人走向他的道路；你若在心中 حَاضِر 真主的威严属性，就会畏惧他；畏惧他，心中就充满对他的敬畏。于是你必然敬畏真主，遵循他的法度，得到引导与慈恩。

还要注意经文说：“他们只敬畏他们的主。”它没有说“他们敬畏他们的主”而已，而是把“他们的主”提前，表示专属。正如《开端章》中说：

古兰经经文：1:5

﴿ إِيَّاكَ نَعۡبُدُ وَإِيَّاكَ نَسۡتَعِينُ ﴾

我们只崇拜你，只求你祐助，

如果说“我们崇拜你”，仍可能有人说：“我们崇拜你，也崇拜别人。”但说“只崇拜你”，便把崇拜限定给真主，不越向他物。这就是专指。你可以说“我款待了栽德，也款待了阿慕尔”；但若说“我只款待了你”，意思就是除你之外没有款待别人。同样，经文“只敬畏他们的主”，排除了心中对真主以外者的敬畏。

敬畏也可能只是外在表现。有人装出敬畏真主的样子，好让别人说他是敬拜者、清廉人；这就是求名声、做给人看。又如有人打你一耳光，你想回打时，记起真主的话：

古兰经经文：42:43

﴿ وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنۡ عَزۡمِ ٱلۡأُمُورِ ﴾

凡能忍受而加以赦宥者，他们的那种行为，确是应该决心做的事情。

你也可能不是为真主的报酬而忍，而是因为想起那人有个会拳击或摔跤的兄弟，害怕他哥哥报复你。经文说“只敬畏他们的主”，就是不畏惧真主以外任何人，也不为沽名、伪善或求声誉而做事。这样的人，才是真诚信仰的主人。

古兰经经文：11:110

﴿ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ فَٱخۡتُلِفَ فِيهِۚ وَلَوۡلَا كَلِمَةٞ سَبَقَتۡ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيۡنَهُمۡۚ وَإِنَّهُمۡ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مُرِيبٖ ﴾

我确已把经典赏赐穆萨，但人们对那部经典有分歧；假若没有一句话从你的主预先发出，他们必受裁判。他们对于它确是在使人不安的怀疑之中。

这节经文中先出现两个对象：“穆萨”和“经典”。然后经文说“他们对于它有了分歧”。分歧是关于谁？关于穆萨，还是关于经典？我们说：二者都是。因为对其中之一的分歧必然导致对另一个的分歧。穆萨与经典之间没有分离；若没有降给他的经典，穆萨的使命又何以成立？若真主没有派他为使者，穆萨又是什么？

因此，这里有两个汇合的事项：使命和使者在拣选中相连。它们实为一事，不是两件分离的事；不存在与使命分离的使者，也不存在脱离使者的法度。所以，若有人争论穆萨是否为使者，经典就会坍塌；若有人争论经典是真是假，说它是假，使命也会坍塌。

我们必须确认：真主的属性和行为不同于人类的属性和行为，即便词语上相似，也绝不可把真主的属性、行为比作人的属性、行为。真主说：

古兰经经文：42:11

﴿ فَاطِرُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ جَعَلَ لَكُم مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ أَزۡوَٰجٗا وَمِنَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ أَزۡوَٰجٗاۖ يَذۡرَؤُكُمۡ فِيهِۚ لَيۡسَ كَمِثۡلِهِۦ شَيۡءٞۖ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡبَصِيرُ ﴾

他是天地的创造者，他以你们的同类为你们的妻子；使你们的牲畜同类相配；他借此使你们繁殖。任何物不似象他。他确是全聪的，确是全明的。

人说“真主存在，你也存在”，但真主的存在像你的存在吗？你的存在是后来发生的，并会终止；真主的存在是必然的、恒常的。真主是富足的，你也可能富有，但你的富有像真主的富足吗？所以，凡涉及真主的行为或属性，都应放在“任何物不似像他”的框架中理解。若真主谈到行为，就以真主不似任何物的能力来理解真主的行为。

真主说：“我确已把经典赏赐穆萨。”本可以说“我赏赐穆萨经典”，因为赏赐者是真主；但经文用“我等赏赐”。这是因为这一行为需要真主的多种完美属性：经典需要智慧、知识、能力、饶恕、威严、制服等属性。真主是独一的；当他谈自己的本体独一时，说：

古兰经经文：20:14

﴿ إِنَّنِيٓ أَنَا ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدۡنِي وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكۡرِيٓ ﴾

我确是真主，除我外，绝无应受崇拜者。你应当崇拜我，当为记念我而谨守拜功。

但当谈到一个需要多种属性共同显现的行为时，经文常用复数表达，如：

古兰经经文：15:9

﴿ إِنَّا نَحۡنُ نَزَّلۡنَا ٱلذِّكۡرَ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴾

我确已降示教诲，我确是教诲的保护者。

“教诲”即尊贵的《古兰经》。降示教诲需要知识、能力、制服、慈恩、悔恕等属性，所以当事件中集合多种属性时，真主以复数形式表达。

真主给穆萨的族人经典，他们却在其中分歧。为什么真主没有像惩治努哈族、胡德族、麦德彦族、

阿德族那样立即惩治他们？因为真主把他们的惩罚延至复生日。他们不是凭自己的能力逃脱真主的惩罚，而是真主为惩罚定了期限，就是复生日。

古兰经经文：11:111

﴿ وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴾

你的主必使每个人都得享受自己行为的完全的报酬，他确是彻知他们的行为的。

穆萨以前的使者若被否认，否认使者的民族会遭受来自天上的惩罚；从穆萨使命起，真主把惩罚推迟到复生日。你不要以为惩罚推迟就是他们得救，也不要以为真主会忘记他们。每个人都将获得完全报应：服从者得赏，违抗犯罪者受罚；这必然来到。那些在经典中分歧、违抗穆萨的人，将按自己的行为和罪恶受报；若悔罪并行善，也将在复生日得到自己的报酬。

古兰经经文：2:136

﴿ قُولُوٓا۟ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَآ أُنزِلَ إِلَىٰٓ إِبْرَٰهِـۧمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ وَٱلْأَسْبَاطِ وَمَآ أُوتِىَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَآ أُوتِىَ ٱلنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ ﴾

你们说：「我们信我们所受的启示，与易卜拉欣、易司马仪、易司哈格、叶尔孤白和各支派所受的启示，与穆萨和尔撒受赐的经典，与众先知受主所赐的经典；我们对他们中任何一个，都不加以歧视，我们只顺真主。」

穆萨拿起法版时，曾在其中看到真主给予某个民族的慈恩与优越，便说："我的主啊，求你使它属于我的民族。"真主说："那是穆罕默德的民族。"穆萨又说："我在法版中看见一个民族，他们信奉最初的经典，也信奉最后的经典，求你使他们成为我的民族。"真主说："那是穆罕默德的民族。"

穆罕默德共同体的特征，就是信奉最初的经典和最后的经典；其他民族则有人信一部分经典，否认另一部分。

古兰经经文：7:158

﴿ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ فَـَٔامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ ٱلنَّبِىِّ ٱلْأُمِّىِّ ٱلَّذِى يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَكَلِمَٰتِهِۦ وَٱتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴾

你说：「众人啊！我确是真主的使者，他派我来教化你们全体；天地的主权只是真主的，除他之外，绝无应受崇拜的。他能使死者生，能使生者死，故你们应当信仰真主和他的使者，那个使者是信仰真主及其言辞的，但不识字的先知——你们应当顺从他，以便你们遵循正道。」

"以便"（لَعَلَّ）含有希望、期望之义。希望有两类：一类是不可能实现的，却仍被人祈望，如诗人说："但愿青春一日归来，我告诉它白发做了什么。"青春不会回来，星辰也不会降近让人穿成项链。另一类希望是可能的。它又有三种层次：你希望某人给你东西，说"但愿你给我"；别人希望某人给你，说"但愿他给你"；或者说话者自己希望给你，如"也许我会给你"。哪一种希望最强？当然是"也许我会给你"，因为希望来自给予者本人。若说话者是真主，那就是最接近实现的希望，因为给与来自全能者、尊严伟大的主。所以真主说"以便你们遵循正道"，这是最接近实现的希望。

古兰经经文：7:159

﴿ وَمِن قَوْمِ مُوسَىٰٓ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِٱلْحَقِّ وَبِهِۦ يَعْدِلُونَ ﴾

穆萨的宗族中，有一伙人，本着真理引导他人，因真理而主持公道。

真主提到穆萨的族人毁约，并不是作绝对普遍判断；若普遍无例外，就不会在穆萨民族中出现信奉穆罕默德使命的人。事实上，伊本·苏里亚、阿卜杜拉·本·赛俩目等出自穆萨族人的人信奉了真主的使者。这里总有一种"可能性的保留"：他们中并非所有人都陷入悖逆、远离真主道路。经文所说的这一伙人，是引导人走向善道的人，也在众人之间公正裁判。他们就是信奉穆罕默德的人。因此，前面的责

备没有涵盖他们，因为对穆罕默德使命的信仰种子存在于穆萨民族中一些人的后裔里，纵然人数很少。

古兰经经文：3:11

﴿ كَدَأۡبِ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمۡۗ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ﴾

（他们的情状），犹如法老的百姓和他们以前的各民族的情状一样；他们否认真主的迹象，故真主因他们的罪恶而惩治他们。真主的刑罚是严厉的。

“دَأْب”是什么？它是持续不断、艰苦地做一件事，直到这行为因反复而成为习惯。我们说某人的习惯是做某事，并不意味他所有行为都只限于这一件事，而是说这件事最常在他身上出现。真主说“犹如法老的宗族的习惯”，就是法老宗族惯于否认、横暴。法老自称神明；他以前的赛莫德、阿德等民族也否认真主迹象。既然他们惯于否认，真主的常道便是惩罚他们。

古兰经经文：89:1

﴿ وَٱلۡفَجۡرِ ﴾

誓以黎明，

古兰经经文：89:2

﴿ وَلَيَالٍ عَشۡرٖ ﴾

与十夜，

古兰经经文：89:3

﴿ وَٱلشَّفۡعِ وَٱلۡوَتۡرِ ﴾

与偶数和奇数，

古兰经经文：89:4

﴿ وَٱلَّيۡلِ إِذَا يَسۡرِ ﴾

与离去的黑夜，

古兰经经文：89:5

﴿ هَلۡ فِي ذَٰلِكَ قَسَمٞ لِّذِي حِجۡرٍ ﴾

对于有理智者，此中有一种盟誓吗？

古兰经经文：89:6

﴿ أَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴾

难道你不知道你的主怎样惩治阿德人——

古兰经经文：89:7

﴿ إِرَمَ ذَاتِ ٱلۡعِمَادِ ﴾

有高柱的伊赖姆人吗？

古兰经经文：89:8

﴿ ٱلَّتِى لَمۡ يُخۡلَقۡ مِثۡلُهَا فِى ٱلۡبِلَٰدِ ﴾

像那样的人，在别的城市里还没有被创造过的——

古兰经经文：89:9

﴿ وَثَمُودَ ٱلَّذِينَ جَابُواْ ٱلصَّخۡرَ بِٱلۡوَادِ ﴾

怎样惩治在山谷里凿石为家的赛莫德人，

古兰经经文：89:10

﴿ وَفِرۡعَوۡنَ ذِى ٱلۡأَوۡتَادِ ﴾

怎样惩治有武力的法老。

古兰经经文：89:11

﴿ ٱلَّذِينَ طَغَوۡاْ فِى ٱلۡبِلَٰدِ ﴾

这等人曾在国中放肆，

古兰经经文：89:12

﴿ فَأَكۡثَرُواْ فِيهَا ٱلۡفَسَادَ ﴾

乃多行不义，

古兰经经文：89:13

﴿ فَصَبَّ عَلَيۡهِمۡ رَبُّكَ سَوۡطَ عَذَابٍ ﴾

故你的主把一种刑罚，倾注在他们身上。

古兰经经文：89:14

﴿ إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلۡمِرۡصَادِ ﴾

你的主，确是监视的。

谁的习惯是否认，真主就为他守候。

真主说“因他们的罪恶而惩治他们”。“罪恶”和“刑罚”相连。阿拉伯语“ذَنْب”原义与尾随、随后有关；“عُقُوبَة”也是随后而来的惩处。罪恶之前必须有禁止罪的文本；罪恶之后才有刑罚。因此，没有明文禁止，就没有罪；没有定罪，就没有惩罚。世俗法律也借用了这一原则：没有犯罪便无刑罚，没有明文便无定罪。不能有人突然说某行为是罪，除非此前已有提醒和明文禁止。

因此，所谓罪，是在文本规定之后发生的违犯；刑罚跟随罪行而来。经文在“罪”和“刑罚”中的表达，确认了世界法律中的共同原则：无定罪则无刑罚。这也解决许多理解上的疑难。

例如真主说：

古兰经经文：4:48

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُ ۚ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفۡتَرَىٰٓ إِثۡمًا عَظِيمًا ﴾

真主必不赦宥以物配主的罪恶，他为自己所意欲的人而赦宥比这差一等的罪过。谁以物配主，谁已犯大罪了。

以物配主是最大的背叛，这一项不在赦宥之内。又有经文说：

古兰经经文：39:53

﴿ ۞ قُلۡ يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ أَسۡرَفُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ لَا تَقۡنَطُواْ مِن رَّحۡمَةِ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَغۡفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًاۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

（你说：）「我的过份自害的众仆呀！你们对真主的恩惠不要绝望，真主必定赦宥一切罪过，他确是至赦的，确是至慈的。

伊本·阿拔斯听到“真主必定赦宥一切罪恶”时说：“除以物配主外。”这是为了不把这节与前一节混淆。细心的人不会发现矛盾，因为以物配主者根本没有承认立法者的地位；而“罪”是指承认真主为最高立法者之后，又违背了他的一条法度。以物配主不是这个意义上的普通罪，而是对立法者本身的否认。于是经文“他们否认我的迹象，故真主因他们的罪恶而惩治他们”完全严整：文本先来，违犯随后，刑罚再随后。

穆萨与法老之后的故事镜头

穆萨和他的族人与法老的故事，在尊贵的《古兰经》中占据很大篇幅，因为犹太人的病根和缺陷很多。他们甚至因自己是先知最多的民族而自豪，把这当作荣耀；其实先知只在民族陷入不幸、病痛时才被派遣。若一个民族需要一位又一位先知，就像一个病人需要一群医生，单靠一位医生已不足以治疗。以色列后裔先知众多，这是对他们的证据，而不是他们的荣耀。

你会发现穆萨的故事在《古兰经》中反复出现，但这种反复是一个个互相补足的镜头。真主不是在讲“故事会”或历史年表，而是在把安定使者心灵的教训讲给先知，愿真主赐福他并使他平安。

古兰经经文：11:120

﴿ وَكُلّٗا نَّقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَۖ وَجَآءَكَ فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَقُّ وَمَوۡعِظَةٞ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

关于使者们的消息，我把它告诉你，用来安定你的心。在这些消息中，真理以及对信士们的训戒和记念已降临你了。

先知在宣教过程中遭遇多少艰难，他的心就需要多少次安定；每当需要安定，启示便以故事中的新镜头来到。这并不是不能一次讲完。证据是优素福的故事，真主在一章中完整叙述了它。故事在《古兰经》中分散出现，不是因为不能集中，而是因为若一次讲完，安定心灵的效果只发生一次；若分成多个镜头，安定心灵就多次发生。

例如真主一次说：

古兰经经文：27:7

﴿ إِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهۡلِهِۦٓ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗاۖ سَـَٔاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ ءَاتِيكُم بِشِهَابٖ قَبَسٖ لَّعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ﴾

当日，穆萨曾对他的家属说：「我确已看见一处火光，我将从有火的地方带一个消息来给你们，或拿一个火把来给你们烤火。」

又说：

古兰经经文：20:10

﴿ إِذۡ رَءَا نَارٗا فَقَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِقَبَسٍ أَوۡ أَجِدُ عَلَى ٱلنَّارِ هُدٗى ﴾

当时，他看见一处火光，就对他的家属说：「你们稍留一下，我确已看见一处火了，也许我拿一个火把来给你们，或许我在有火的那里发现向导。」

又说：

古兰经经文：28:29

﴿ ۞ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلۡأَجَلَ وَسَارَ بِأَهۡلِهِۦٓ ءَانَسَ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ نَارٗا قَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ جَذۡوَةٖ مِّنَ ٱلنَّارِ لَعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ﴾

当穆萨已做满期限，而带着他的家属旅行的时候，他看见那座山的这边有一处火光，他对他的家属说：「你们等待一下，我确已看见一处火光，也许我从火光的那里带一个消息来给你们，或带一个火把来给你们烤火。」

穆萨从麦德彦带家属返回埃及时，在图尔山旁看见火。某节说他自己看见火，另一些经文说他告诉家属自己看见火。二者不是重复，而是事件的自然过程：他先看见火，然后告诉家属，再命他们停留。夜色中的沙漠寒冷、道路不明，他需要火取暖，也需要有人指路。妻子可能想随他去，他便让她停留，自己先去探查。所以三处经文各有一层：看见火、告知家属、命家属等候。

他有时说：

古兰经经文：27:7

﴿ إِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهۡلِهِۦٓ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا سَـَٔاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ ءَاتِيكُم بِشِهَابٖ قَبَسٖ لَّعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ﴾

当日，穆萨曾对他的家属说：「我确已看见一处火光，我将从有火的地方带一个消息来给你们，或拿一个火把来给你们烤火。」

有时说：

古兰经经文：28:29

﴿ ۞ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلۡأَجَلَ وَسَارَ بِأَهۡلِهِۦٓ ءَانَسَ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ نَارٗا قَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ جَذۡوَةٖ مِّنَ ٱلنَّارِ لَعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ﴾

当穆萨已做满期限，而带着他的家属旅行的时候，他看见那座山的这边有一处火光，他对他的家属说：「你们等待一下，我确已看见一处火光，也许我从火光的那里带一个消息来给你们，或带一个火把来给你们烤火。」

一个急需某物的人，刚走向它时，希望很大，便说“我会做到”；随后他回到对自身的审察，又想到可能不成，便说“也许”。所以穆萨一次说“我将给你们带来”，一次说“也许我给你们带来”，这正符合人在未知事物前内心念头的真实。

经文又说：

古兰经经文：28:29

﴿ ۞ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلۡأَجَلَ وَسَارَ بِأَهۡلِهِۦٓ ءَانَسَ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ نَارٗا قَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ جَذۡوَةٖ مِّنَ ٱلنَّارِ لَعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ﴾

当穆萨已做满期限，而带着他的家属旅行的时候，他看见那座山的这边有一处火光，他对他的家属说：「你们等待一下，我确已看见一处火光，也许我从火光的那里带一个消息来给你们，或带一个火把来给你们烤火。」

又说：

古兰经经文：27:7

﴿ إِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهۡلِهِۦٓ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا سَـَٔاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ ءَاتِيكُم بِشِهَابٖ قَبَسٖ لَّعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ﴾

当日，穆萨曾对他的家属说：「我确已看见一处火光，我将从有火的地方带一个消息来给你们，或拿一个火把来给你们烤火。」

“شِهَاب”是有火焰的火把；“جَذْوَة”是火焰灭后剩下的炭块或火种。穆萨把两种可能都考虑到：他不知道到达时火是否仍燃得旺，可以带回燃着的火把；还是火焰已经衰灭，只剩炭火，可以带回给家属取暖。两种情况的目的都是温暖家人。

每一次所谓“重复”都有意义，都有缘由。故事中的多个镜头补足事件和含义；多镜头也多次安定宣教者的心。

经文说“他对他的家属说”。当时与穆萨同行的是妻子，为什么《古兰经》称她为“家属”？有人说她身边还有仆人或牧人，这也可以。但“家属”在这里有更细的意义。人生活中需要许多服务：有人做饭，有人打扫，有人泡茶，有人熨衣，有人驾车，有人采购。不同人补足不同需要。但有一种需要，唯有妻子能给予：夫妻之间的亲近和生育后代；妻子也可能承担所有这些服务，使他不再需要一群人。所以妻子可以抵得上整个家属。

“آنَسْتُ”意为感到、看见某件令人安心的东西，与“تَوَجُّس”（心生惊惧）相对。真主说：

古兰经经文：20:67

﴿ فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِۦ خِيفَةً مُّوسَىٰ ﴾

穆萨就心怀畏惧。

古兰经经文：20:68

﴿ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْأَعْلَىٰ ﴾

我说：「你不要怕，你确是占优势的。

“我将给你们带来消息”，就是带来能使我们脱离迷路、不知道路状态的消息。“带来燃着的火把”，就是带回燃烧的火。

古兰经经文：27:8

﴿ فَلَمَّا جَآءَهَا نُودِيَ أَنۢ بُورِكَ مَن فِي ٱلنَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

他到了那个火的附近，就有声音喊叫他说：「在火的附近和四周的人，都蒙福祐。赞颂真主——全世界的主，超绝万物。

“呼唤”原指要求某人转向你，如说“某某啊！”他便来到，然后你命令他。但此处没有提穆萨的名字。不像另一处：

古兰经经文：20:11

﴿ فَلَمَّآ أَتَىٰهَا نُودِيَ يَٰمُوسَىٰٓ ﴾

他来到那个火的附近，就有声音喊叫说：「穆萨啊！

古兰经经文：20:12

﴿ إِنِّيٓ أَنَا۠ رَبُّكَ فَٱخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِٱلْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ طُوًى ﴾

我确是你的主，你脱掉你的鞋子吧，你确是在圣谷『杜瓦』中。

在本节中没有“穆萨啊”。可见“呼唤”也可指直接 خِطَاب；既然对他说话，就等于呼唤他。《古兰经》另有例子：

古兰经经文：7:44

﴿ وَنَادَىٰٓ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ أَصْحَٰبَ ٱلنَّارِ أَن قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ۖ قَالُوا۟ نَعَمْ ۚ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌۢ بَيْنَهُمْ أَن لَّعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

乐园的居民将大声地对火狱的居民说：「我们已发现我们的主所应许我们的是真实的了。你们是否也发现你们的主所应许你们的是真实的吗？」他们说：「是的。」于是，一个喊叫者要在他们中间喊叫说：「真主的弃绝归于不义者。

乐园居民并没有说“火狱居民啊”，而是直接告诉他们真主赐予自己的恩典。所以“呼唤”可以是“某某啊”的呼唤，也可以是把话直接告诉对方。

当你听见“被呼唤”“他说”“他启示”“他蛊惑”，后面出现“أَنْ”，就知道它是在解释呼唤或话语的内容。至于火如何受祝福，而火本会焚烧投入其中的东西？学者说，有些被造物不受火伤害，如天使。注释家说，穆萨看见火在树枝中，火越燃，树越翠绿、生长；火不烧树，树中水分也不熄火。不要问“这怎么可能？”你要使真主超绝于你的行为和能力。真主是全能于万事的，他对一物说“有”，它就有。

易卜拉欣在火中的得救也如此。若目的只是不被火烧，真主可以让他们抓不到他；或者让雨降下，熄灭火。但真主意欲他们抓住易卜拉欣，把他投入熊熊火中，使他们不能说“若抓住他，我们就会如何如何”；也不以雨熄火，免得他们说“若不是下雨，我们就把他烧成鉴戒”。他们抓住他，把他投入火中，火照样燃烧；真主却对火命令：

古兰经经文：21:69

﴿ قُلْنَا يَٰنَارُ كُونِى بَرْدًا وَسَلَٰمًا عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ ﴾

我说：「火啊！你对易卜拉欣变成凉爽的和平的吧！」

火便顺从创造者的命令，对真主的挚友易卜拉欣成为凉爽和平安；真主剥夺了它焚烧的特性。

经文随后说“赞颂真主，众世界的主，超绝万物”。你若看见火与树的青翠同在，火不烧树，树的水分不灭火，这在我们看来奇异；但在能破除常规的真主那里并不奇异。又如麦尔彦的故事：

古兰经经文：19:24

﴿ فَنَادَىٰهَا مِن تَحْتِهَآ أَلَّا تَحْزَنِى قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴾

椰枣树下有声音喊叫她说：「你不要忧愁，你的主已在你的下面造化了一条溪水。

这里也没有说“麦尔彦啊”或“母亲啊”，而是直接 خِطَاب她不要害怕、不要忧愁； خِطَاب 本身就是呼唤。

穆萨与海德尔

穆萨与海德尔的故事，是关于幽玄奥秘的奇事。人的理智站在它面前，应当谦卑、顺服。这是一位接受启示的使者，手中有以讨拉特为代表的生活法度，其中有“做”和“不做”；另一边是一位清廉仆人，真主赐他来自自己的慈恩，并亲自教给他一种知识。历史传述说，穆萨在以色列后裔中演讲，讲完后有人问他：“你知道有人比你更有知识吗？”他说：“不知道。”真主启示他：“我在两海汇合处的一块石旁有一个仆人，他比你更有知识。”穆萨说：“我的主啊，我怎样到他那里？”真主说：“你带一条鱼放在篮中，在哪里失去鱼，就在那里找到他。”

于是穆萨把鱼放在篮中，带着随从优沙·本·努恩出发，并对他说：“若鱼不见了，就告诉我。”二人走到那块石头处，便睡下。鱼在篮中动起来，滑入海中，在海里开出一条道路。优沙在半睡半醒之间看见了。穆萨醒来后忘了问鱼的事，优沙也忘了告诉他。二人继续走了一天一夜，到第二天早晨，长途跋涉使他们疲惫，穆萨对随从说：“把早饭拿来，我们这次旅行确已疲惫。”穆萨是在越过那块石头之后才感到这种疲惫。优沙准备食物时，记起鱼已入海，便说：“你告诉我吧，当我们投宿在那块石头旁时，我忘了那条鱼；只有恶魔使我忘记提起它。它以令人惊奇的方式入海而去。”穆萨说：“那正是我们所寻求的。”于是二人沿来路返回，直到那块石头处，找到了清廉仆人。

古兰经经文：18:65

﴿ فَوَجَدَا عَبۡدٗا مِّنۡ عِبَادِنَآ ءَاتَيۡنَٰهُ رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَا وَعَلَّمۡنَٰهُ مِن لَّدُنَّا عِلۡمٗا ﴾

他俩发现我的一个仆人，我已把从我这里发出的恩惠赏赐他，我已把从我这里发出的知识传授他。

古兰经经文：18:66

﴿ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰ هَلۡ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰٓ أَن تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمۡتَ رُشۡدٗا ﴾

穆萨对他说：「我要追随你，希望你把你所学得的正道传授我。好吗？」

穆萨虽是使者，却不因向真主的一个仆人求教而自大。那仆人亲近真主，是通过穆萨带来的法度而亲近；但他有一种特殊拣选。穆萨被派遣，是为传达“做”和“不做”的使命；海德尔则执行真主所知的某些事，而这些事的结果可能暂时隐藏于理性法则之外。等幽玄中的智慧显明，理智便信服。这种对海德尔的特殊拣选，并不意味着他高于穆萨。不。各人都有真主为他转向的方向。

穆萨说“我可以追随你吗”，真主借此提醒我们：无论人的品级多高，都不可傲慢；我们全都必须谦逊。伟大只属于真主。人不可因自己的知识或真主赐予他的恩惠而在大地上自高。

清廉仆人听见穆萨请求追随，便说：

古兰经经文：18:67

﴿ قَالَ إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ صَبۡرٗا ﴾

他说：「你不能耐心地和我在一起。

古兰经经文：18:68

﴿ وَكَيۡفَ تَصۡبِرُ عَلَىٰ مَا لَمۡ تُحِطۡ بِهِۦ خُبۡرٗا ﴾

你没有彻底认识的事情你怎么能忍受呢？」

清廉仆人先替穆萨陈明理由：你不能忍耐。不是因为穆萨有缺陷，而是真主告诉清廉仆人一些没有告诉穆萨的事。穆萨坚持同行时，清廉仆人要求他：看见任何事都不要发问。

真主在这里又提醒我们：事情的外表与内在意义之间有区别。我们只看到表面时，许多立场会不同；若见到内在智慧，立场便常会改变。你从别人那里拿钱并承诺归还，拿的那一刻说“我一定还”；到归还时，情况可能改变。穆萨去见清廉仆人时，也是这样。清廉仆人说“你必不能和我一起忍耐”，又给出理由：“你怎能忍耐你没有彻知的事？”穆萨这位坚忍使者说：

古兰经经文：18:69

﴿ قَالَ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ صَابِرٗا وَلَآ أَعۡصِي لَكَ أَمۡرٗا ﴾

穆萨说：「如果真主意欲，你将发现我是坚忍的，不会违抗你的任何命令。」

第一个场景，是凿船。尽管穆萨承诺不问、不违抗，并且坚忍，但看到船被凿破，他仍不能忍，因为船在海上被凿破的结果，表面上就是船和船中人沉没。所以穆萨说：

古兰经经文：18:71

﴿ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا رَكِبَا فِي ٱلسَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقۡتَهَا لِتُغۡرِقَ أَهۡلَهَا لَقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـٔٗا إِمۡرٗا ﴾

他俩就同行，到了乘船的时候，他把船凿了一个洞，穆萨说：「你把船凿了一个洞，要想使船里的人淹死吗？你确已做了一件悖谬的事！」

穆萨看的是事情的表面；等智慧显明，他发现这正是善。若清廉仆人不凿破船，暴君国王就会强夺那艘船。

古兰经经文：18:79

﴿ أَمَّا ٱلسَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَٰكِينَ يَعْمَلُونَ فِى ٱلْبَحْرِ فَأَرَدتُّ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُم مَّلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴾

至于那只船，则是在海里工作的几个穷人的，我要使船有缺陷，是因为他们的前面有一个国王，要强征一切船只。

若没有凿破，船主就保不住船。凡有事超出人们惯常认识，就应把它交给知道秘密与更隐秘之事的真主；要知道其中必有智慧。若找到智慧，心便对众世界的主谦卑；即使未找到，信士也应满意前定。

第二个场景，是杀害男孩。没有什么比杀人更严重。清廉仆人杀了一个男孩，智慧是什么？

古兰经经文：18:74

﴿ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا لَقِيَا غُلَٰمًا فَقَتَلَهُۥ قَالَ أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ لَّقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا نُّكْرًا ﴾

他俩又同行，后来遇见了一个儿童，他就把那个儿童杀了，穆萨说：「你怎么枉杀无辜的人呢？你确已做了一件凶恶的事了！」

人养育孩子，是希望他成为眼睛的清凉，成为今世的依靠。若这个孩子会成为父母宗教败坏的原因，他就把他们引向火狱；真主使这个孩子从父母道路中离开，便是善。有人说：“孩子有什么罪？”我们说：你没有领会智慧。也许这孩子回到主那里时，尚未经历服从与违抗的考试，于是直接进入真主慈恩；也许全知的主意欲把他从父母道路上移开，因为他被造成不信，必使两个信主父母陷入艰难。所以，对父母而言，这种杀害是来自真主的慈恩。

信士若遇到违背常规、超越人力的事，应当顺服、满意、赞颂真主，因为他不知道定然为他隐藏了什么。

第三个场景，是建墙。穆萨和清廉仆人来到一座村镇，向居民求食。他们不是求钱，以免引起恶意猜测；他们求的是人最基本的需要：食物。居民拒绝款待他们，真是卑劣。二人在村中见到一堵将倒的墙，清廉仆人便把它修好。穆萨问：“为什么不向他们索取工钱？他们还拒绝给我们食物。”

古兰经经文：18:77

﴿ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَيَآ أَهْلَ قَرْيَةٍ ٱسْتَطْعَمَآ أَهْلَهَا فَأَبَوْا۟ أَن يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَن يَنقَضَّ فَأَقَامَهُۥ ۖ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴾

他俩又同行，来到了一个城市，就向城里居民求食，他们不肯款待。后来他俩在城里发现一堵墙快要倒塌了，他就把那堵墙修理好了，穆萨说：「如果你意欲，你必为这件工作而索取工钱。」

古兰经经文：18:78

﴿ قَالَ هَٰذَا فِرَاقُ بَيْنِى وَبَيْنِكَ ۚ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِع عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴾

他说：「我和你从此作别了。你所不能忍受的那些事，我将告诉你其中的道理。

古兰经经文：18:79

﴿ أَمَّا ٱلسَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَٰكِينَ يَعْمَلُونَ فِى ٱلْبَحْرِ فَأَرَدتُّ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُم مَّلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴾

至于那只船，则是在海里工作的几个穷人的，我要使船有缺陷，是因为他们的前面有一个国王，要强征一切船只。

古兰经经文：18:80

﴿ وَأَمَّا ٱلْغُلَٰمُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَآ أَن يُرْهِقَهُمَا طُغْيَٰنًا وَكُفْرًا ﴾

至于那个儿童，则他的父母都是信道者，我们怕他以悖逆和不信强加于他的父母，

古兰经经文：18:81

﴿ فَأَرَدْنَآ أَن يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَوٰةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ﴾

所以我们要他俩的主另赏赐他俩一个更纯洁、更孝敬的儿子。

古兰经经文：18:82

﴿ وَأَمَّا ٱلْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَٰمَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِى ٱلْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُۥ كَنزٌ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَٰلِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن يَبْلُغَآ أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُۥ عَنْ أَمْرِى ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِع عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴾

至于那堵墙，则是城中两个孤儿的；墙下有他俩的财宝。他俩的父亲，原是善良的。你的主要他俩成年后，取出他俩的财宝，这是属于你的主的恩惠，我没有随着我的私意做这件事。这是你所不能忍受的事情的道理。」

若那座卑劣村镇的人看见宝藏，必会占取，两个孤儿的权利就会失去。真主意欲保存他们的权利，并因他们清廉的父亲而恩待他们。这提醒我们：一个清廉的人，真主会在他的后裔中保存他的善果。你读真主的话：

古兰经经文：4:9

﴿ وَلْيَخْشَ ٱلَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا۟ مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَٰفًا خَافُوا۟ عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلْيَقُولُوا۟ قَوْلًا سَدِيدًا ﴾

假若自己遗下幼弱的后裔，自己就会为他们而忧虑；这等人，应当也为别人的孤儿而忧虑，应当敬畏真主，应当对临终的病人说正当的话。

清廉仆人最后说：“我没有凭自己的主张做这事。”一切归真主命令。事前穆萨不知道清廉仆人为何凿船、杀童子、修墙；解释之后才显明每一件事的智慧。

讲述海德尔故事的是真主，它发生在真主的先知穆萨身上。若今天有人自称自己就是海德尔，他就是说谎者。不存在每个时代都有一个以海德尔之名或海德尔身份存在的人。这只是现代一些人附会出来的说法。真主以这故事设下一项信仰原则，使人面对生活事件时懂得：在财产上，可能像船；在子女上，可能像童子；在人情冷淡上，可能像村镇居民。

因此，故事的目的，是满意前定、顺服真主命令，知道宇宙中发生的一切都按真主的定然而来，他在其中有智慧。若你知道这智慧，就赞颂真主、感谢真主；若你不知道，也赞颂真主。真主在一切状态中都值得赞颂；真主的命令全是善。海德尔已迁往主的邻近，他现在并不像一些学者所说那样仍然活着；也没有从他那里传来的教法或知识。最要紧的说法是：他是真主的清廉仆人之一，真主赐他来自自己的慈恩，教他来自自己的知识，让他完成一项任务；他按真主意欲完成了它。真主叙述真理，他是最善的判决者。

嘎伦

古兰经经文：28:76

﴿ ۞ إِنَّ قَٰرُونَ كَانَ مِن قَوْمِ مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ مِنَ ٱلْكُنُوزِ مَآ إِنَّ مَفَاتِحَهُۥ لَتَنُوٓأُ بِٱلْعُصْبَةِ أُو۟لِى ٱلْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُۥ قَوْمُهُۥ لَا تَفْرَحْ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْفَرِحِينَ ﴾

嘎伦的确属於穆萨的宗族，但他虐待他们。我曾赏赐他许多财宝，那些财宝的钥匙是几个力士所不能胜任的。当日，他的宗族对他说：「不要狂喜，真主确是不爱狂喜者。

穆萨一生的宣教路上，遭遇一群顽强的敌对者。首先是法老，他妄称自己是神，奴役人们；其次是撒米里，他制作金牛犊，号召以色列后裔崇拜它；第三是嘎伦。

真主说“嘎伦属於穆萨的宗族”，即以色列后裔。多数史家和学者说，嘎伦是穆萨的堂兄，嘎伦是叶斯哈尔之子，叶斯哈尔是戈希斯之子，戈希斯是拉维之子；穆萨是仪姆兰之子，仪姆兰是戈希斯之子，

戈希斯是拉维之子，拉维是叶尔孤白之子。据说嘎伦因诵读讨拉特声音优美，被称为“光明者”。

真主命令纳天课时，嘎伦应从每一千第纳尔中缴纳一第纳尔。他回家计算，发现数额很多，便召集一群自己信任的以色列人，说：“穆萨命令你们一件又一件事，你们全都服从；如今他想拿走你们的财产。”他们说：“你是我们的领袖和首长，你命令什么，我们就做什么。”他说：“你们把某个不贞女子带来，给她报酬，让她诬告穆萨与她行奸。”

他们照办。嘎伦随后来到穆萨那里，说：“你的族人已经集合，等你出去给他们命令和禁令。”穆萨出去后说：“谁偷盗，我们斩其手；谁诬陷，我们鞭打；谁无妻而行奸，鞭打一百；谁有妻而行奸，以石击毙至死。”嘎伦问：“即使是你？”穆萨说：“是，即使是我。”嘎伦说：“以色列后裔声称你与某女子行奸。”穆萨说：“把她叫来。若她这样说，事情就如她所说。”

女子来了，穆萨对她说：“我以降示讨拉特的主向你要求：你必须说实话。我是否做了他们所说的事？”她说：“没有。他们撒谎；他们给我报酬，让我诬陷你。”穆萨叩头，祈求真主惩治他们。真主启示他：“你命令大地做你意欲之事，它会服从你。”

穆萨说：“大地啊，抓住他们。”大地便吞没他们。嘎伦没有任何群体能替他抵挡真主，也不能自己援助自己。大地陷落、财产消失、家宅毁坏、生命和亲族灭亡，全都降临他身上。

古兰经经文：28:81

﴿ فَخَسَفۡنَا بِهِۦ وَبِدَارِهِ ٱلۡأَرۡضَ فَمَا كَانَ لَهُۥ مِن فِئَةٖ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُنتَصِرِينَ ﴾

我使他和他的房屋沦陷在地面下，他没有党羽协助他抵抗真主，他也不能自卫。

古兰经经文：28:82

﴿ وَأَصۡبَحَ ٱلَّذِينَ تَمَنَّوۡاْ مَكَانَهُۥ بِٱلۡأَمۡسِ يَقُولُونَ وَيۡكَأَنَّ ٱللَّهَ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرۖ لَوۡلَآ أَن مَّنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡنَا لَخَسَفَ بِنَاۖ وَيۡكَأَنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴾

昨天羡慕嘎伦的境遇的人说：「你不见吗？真主要使哪个仆人的给养宽裕，就使他宽裕；（要使哪个仆人的给养窘迫），就使他窘迫。假若没有真主对我们的恩典，他必使我们沦陷在地面下。你不知道吗？孤恩的人，是不会成功的。」

此前，善劝者曾劝他说：不要因所获恩赐而傲慢，应把志向用来求后世的报酬；从今世中取真主为你许可的份额；真主怎样恩待你，你也怎样善待真主的被造物。

古兰经经文：28:77

﴿ وَٱبۡتَغِ فِيمَآ ءَاتَىٰكَ ٱللَّهُ ٱلدَّارَ ٱلۡأٓخِرَةَۖ وَلَا تَنسَ نَصِيبَكَ مِنَ ٱلدُّنۡيَاۖ وَأَحۡسِن كَمَآ أَحۡسَنَ ٱللَّهُ إِلَيۡكَۖ وَلَا تَبۡغِ ٱلۡفَسَادَ فِي ٱلۡأَرۡضِۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

你应当借真主赏赐你的财富而营谋后世的住宅，你不要忘却你在今世的定分。你当以善待人，像真主以善待你一样。你不要在地方上摆弄是非，真主确是不爱摆弄是非者。」

嘎伦回答说：

古兰经经文：28:78

﴿ قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلۡمٍ عِندِيٓۚ أَوَلَمۡ يَعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَهۡلَكَ مِن قَبۡلِهِۦ مِنَ ٱلۡقُرُونِ مَنۡ هُوَ أَشَدُّ مِنۡهُ قُوَّةٗ وَأَكۡثَرُ جَمۡعٗاۚ وَلَا يُسۡـَٔلُ عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ﴾

他说：「我获得这项财富，只是因为我有特殊的知识罢了。」难道他不知道吗？在他之前，真主所毁灭的各世代的恶人，有比他能力更强、积蓄更多的。犯罪的人，是不必加以审问的。

他等于说：我不需要你们提的那些做法，也不需要你们指向的事；真主给我这些，是因为他知道我配得这些，知道我有资格拥有它。真主反驳他：

古兰经经文：28:78

﴿ قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلۡمٍ عِندِيٓۚ أَوَلَمۡ يَعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَهۡلَكَ مِن قَبۡلِهِۦ مِنَ ٱلۡقُرُونِ مَنۡ هُوَ أَشَدُّ مِنۡهُ قُوَّةٗ وَأَكۡثَرُ جَمۡعٗاۚ وَلَا يُسۡـَٔلُ عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ﴾

他说：「我获得这项财富，只是因为我有特殊的知识罢了。」难道他不知道吗？在他之前，真主所毁灭的各世代的恶人，有比他能力更强、积蓄更多的。犯罪的人，是不必加以审问的。

嘎伦曾穿戴华丽、乘骑盛大、仆从环绕地出现在族人面前。那些重视今世荣华的人见到他，便希望自己像他一样，羡慕他拥有的一切。具备正确理解的学者和明智淡泊者听到他们的话，便提醒他们：真主在后世的报酬，对信道并行善的人更好、更长久、更崇高。

古兰经经文：28:79

﴿ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوۡمِهِۦ فِي زِينَتِهِۦۖ قَالَ ٱلَّذِينَ يُرِيدُونَ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا يَٰلَيۡتَ لَنَا مِثۡلَ مَآ أُوتِيَ قَٰرُونُ إِنَّهُۥ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٖ ﴾

嘎伦曾盛装出游，以豪华夸示自己的宗族。爱今世生活的人说：「但愿我们获得嘎伦所获得的（财富），他确是有大福分的。」

古兰经经文：28:80

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ وَيۡلَكُمۡ ثَوَابُ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لِّمَنۡ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحٗاۚ وَلَا يُلَقَّىٰهَآ إِلَّا ٱلصَّٰبِرُونَ ﴾

有学识的人说：「伤哉你们！真主的报酬，对于信道而且行善的人，是更好的，只有坚忍的人得享受那种报酬。」

传述说，穆萨得到真主许可，命大地服从自己之后，祈祷说：“大地啊，抓住他们。”大地吞到他们脚部；他又说：“抓住他们。”大地吞到他们膝部；然后到肩部；又命宝藏和财物显现，他们看见后，穆萨挥手说：“你们和嘎伦一起下去吧。”大地合拢，他们被吞到第七层地。圣训中传来：他每日继续下陷，直到复生日。

这使一切不义者知道：他在真主面前没有援助者。

古兰经经文：86:10

﴿ فَمَا لَهُۥ مِن قُوَّةٖ وَلَا نَاصِرٖ ﴾

他绝没有能力，也没有援助者。

古兰经经文：29:64

﴿ وَمَا هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَآ إِلَّا لَهۡوٞ وَلَعِبٞۚ وَإِنَّ ٱلدَّارَ ٱلۡأٓخِرَةَ لَهِيَ ٱلۡحَيَوَانُۚ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ ﴾

这种今世的生活，只是娱乐和游戏；后世的住宅，确是充满生活的。倘若他们知道……

古兰经经文：28:83

﴿ تِلۡكَ ٱلدَّارُ ٱلۡأٓخِرَةُ نَجۡعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوّٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فَسَادٗاۚ وَٱلۡعَٰقِبَةُ لِلۡمُتَّقِينَ ﴾

这是后世的住宅，我要用来报答那不愿傲慢也不愿堕落的人。善果只归敬畏的人。

穆萨之后的使者

古兰经经文：2:87

﴿ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ وَقَفَّيۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ بِٱلرُّسُلِۖ وَءَاتَيۡنَا عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ٱلۡبَيِّنَٰتِ وَأَيَّدۡنَٰهُ بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِۗ أَفَكُلَّمَا جَآءَكُمۡ رَسُولُۢ بِمَا لَا تَهۡوَىٰٓ أَنفُسُكُمُ ٱسۡتَكۡبَرۡتُمۡ فَفَرِيقٗا كَذَّبۡتُمۡ وَفَرِيقٗا تَقۡتُلُونَ ﴾

我确已把经典赏赐穆萨，并在他之后继续派遣许多使者，我把许多明证赏赐给麦尔彦之子尔撒，并以玄灵扶助他。难道每逢使者把你们的私心所不喜爱的东西带来给你们的时候，你们总是妄自尊大吗？一部分使者，被你们加以否认；一部分使者，被你们加以杀害。

当我们遇到“وَلَقَدۡ”时，要知道其中含有近似盟誓的强调。真主以决定性的话向我们强调：他把穆萨所来的一切确认为真，并且在穆萨之后为以色列后裔连续派遣许多使者，也许他们可以遵循真理。确立事实有三种方式：当事人自认；他人作证；发誓。真主在这里以最严整的方式确立事实。

以色列后裔对穆萨使命的态度，与他们对穆罕默德使命的态度相似。他们对穆萨表现出固执、狭隘、拖延，以及千方百计逃避实行真主法度。他们的伎俩以愚昧、眼光狭窄、物质化视野和不能吸收真主意欲给人类的引导为框架。真主指出他们固执之后说：“并在他之后连续派遣许多使者。”意思是一个接一个地派来。真主不是只派穆萨给他们，还派了一长列使者和先知给他们。

我们必须知道：派给以色列后裔的先知多，并不是对他们有利的证词，而是对他们不利的证词。他们愚蠢地以先知众多为荣，却忘记真主派先知和使者，是为医治人类疾病。使者和先知越多，说明这些疾病越根深蒂固，一个医生不够，必须派一队医生。沙姆威勒、舒阿云、达五德、素莱曼、易赛亚、耶利米、以西结、易勒雅斯、艾勒·叶赛、宰凯里雅、叶哈雅、麦尔彦之子尔撒等，都是从穆萨之后派给以色列后裔的队伍。由此可见，从穆萨到尔撒之间，没有一个时代完全没有使者或先知。

先知与使者在信仰术语中有区别。先知不带来新的立法，但也由真主派遣，为人作榜样；使者是带着立法被派遣的先知，为人说明引导的路径和真主的法度。真主说：

古兰经经文：21:25

﴿ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيٓ إِلَيۡهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدُونِ ﴾

在你之前，我所派遣的使者，都奉到我的启示，除我之外绝无应受崇拜的。所以你们应当崇拜我。

古兰经经文：21:26

﴿ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَلَدٗاۗ سُبۡحَٰنَهُۥۚ بَلۡ عِبَادٞ مُّكۡرَمُونَ ﴾

他们说：「至仁主以（天神）为女儿。」赞颂真主，超绝万物。不然，他们是受优待的奴仆，

古兰经经文：21:27

﴿ لَا يَسۡبِقُونَهُۥ بِٱلۡقَوۡلِ وَهُم بِأَمۡرِهِۦ يَعۡمَلُونَ ﴾

他们在他那里不敢先开口，他们只奉行他的命令；

古兰经经文：21:28

﴿ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ وَلَا يَشۡفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ٱرۡتَضَىٰ وَهُم مِّنۡ خَشۡيَتِهِۦ مُشۡفِقُونَ ﴾

他知道在他们前面和后面的；他们只替他所喜悦者说情。他们为敬畏他而恐惧。

古兰经经文：21:29

﴿ ۞ وَمَن يَقُلۡ مِنۡهُمۡ إِنِّيٓ إِلَٰهٞ مِّن دُونِهِۦ فَذَٰلِكَ نَجۡزِيهِ جَهَنَّمَۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

他们中谁说「我是真主以外的神明」，我就以火狱报酬谁，我将要这样报酬一切不义者。

真主告诉他的尊贵先知穆罕默德：他每派遣一个使者，都启示他向族人传达，惟有创造主应受崇拜。阿拉伯多神教徒中有人妄称真主有子女；以色列后裔中也有人妄言；他们还说天使是真主的女儿。真主超绝于有子女，超绝于把天使当作女儿。天使只是受尊重的仆人，因近真主、崇拜真主而尊贵；他们不抢先发言，只在真主许可后说话，并只按他的命令行动。使者也是人中的仆人，不是神的儿子；使

者是受尊重的仆人，号召人崇拜真主，传达创造主的使命和法度。因此，先知和使者都是真主所选择、真主所派遣的；先知以优美榜样和实践法度被派遣，使者则带着真主规定的法度前来传达。

优沙、塔鲁特与贾鲁特

古兰经经文：2:246

﴿ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلۡمَلَإِ مِنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ مِنۢ بَعۡدِ مُوسَىٰٓ إِذۡ قَالُواْ لِنَبِيّٖ لَّهُمُ ٱبۡعَثۡ لَنَا مَلِكٗا نُّقَٰتِلۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِۖ قَالَ هَلۡ عَسَيۡتُمۡ إِن كُتِبَ عَلَيۡكُمُ ٱلۡقِتَالُ أَلَّا تُقَٰتِلُواْۖ قَالُواْ وَمَا لَنَآ أَلَّا نُقَٰتِلَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَدۡ أُخۡرِجۡنَا مِن دِيَٰرِنَا وَأَبۡنَآئِنَاۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡقِتَالُ تَوَلَّوۡاْ إِلَّا قَلِيلٗا مِّنۡهُمۡۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

你不知道穆萨死后以色列人中的领袖吗？当时他们对一个同族的先知说：「请你替我们立一个国王，我们就为主道而战斗。」他说：「如果战斗成为你们的定制，你们会不战斗吗？」他们说：「我们已被敌人逐出故乡，父子离散，我们怎能不为主道而战斗呢？」战斗已成为他们的定制的时候，他们除少数人外，都违背命令了。真主是全知不义的人的。

“مَلَأ”原指容器被填满到不再有空隙；后来用于宗族中的贵族、首领和显要，因为他们掌管群体事务，别人不能在这位置上与他们竞争。穆萨之后，以色列后裔中的这些贵族聚在一起商议，然后去见他们的先知，请他为他们指定一个国王，好在国王率领下作战。

他们提出了战斗的理由：他们已被赶出家园，父子离散，受尽屈辱。可他们的先知了解他们，所以警告说：“如果战争成为你们的定制，你们会不会不作战？”这位先知知道他们的本性，担心真主为他们规定战斗之后，他们会退缩。果然，战争一经规定，除少数人外，他们都转身而去。

古兰经经文：2:247

﴿ وَقَالَ لَهُمۡ نَبِيُّهُمۡ إِنَّ ٱللَّهَ قَدۡ بَعَثَ لَكُمۡ طَالُوتَ مَلِكٗاۚ قَالُوٓاْ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ ٱلۡمُلۡكُ عَلَيۡنَا وَنَحۡنُ أَحَقُّ بِٱلۡمُلۡكِ مِنۡهُ وَلَمۡ يُؤۡتَ سَعَةٗ مِّنَ ٱلۡمَالِۚ قَالَ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰهُ عَلَيۡكُمۡ وَزَادَهُۥ بَسۡطَةٗ فِي ٱلۡعِلۡمِ وَٱلۡجِسۡمِۖ وَٱللَّهُ يُؤۡتِي مُلۡكَهُۥ مَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٞ ﴾

他们的先知对他们说：「真主确已为你们立塔鲁特为国王了。」他们说：「他怎么配做我们的国王呢？我们是比他更配做国王的，况且他没有丰富的财产。」他说：「真主确已选他为你们的领袖，并且加赐他渊博的学识和健壮的体魄。」真主常常把国权赏赐自己所意欲的人。真主是宽大的，全知的。

他们请先知向真主求一个国王；先知告诉他们，真主已为他们立塔鲁特为王。按理，他们应接受。但他们照旧拖延、争辩，问：“他怎么能统治我们？我们比他更配得王权，他又没有财产。”他们看重的是血统、门第、财富。以色列后裔曾把自己分为两类：一类后裔承接先知职分，另一类承接王权。他们查塔鲁特的谱系，发现他既不出自王族，也不出自先知家族，便开始争辩，企图把命令退回命令者那里。

其实塔鲁特被派为王，是为他们服务，不是压制他们；他将率领他们投入战斗。塔鲁特作王，原本是他们的利益，他们却把它看成统治和屈辱。这就是他们继承的拖延和固执。

经文也说明，塔鲁特并非因财富和社会声望显赫而被选。人们选择领导者时，常习惯选择群体中最耀眼、最富有、最有门第的人。但真主教我们：选择担任某项使命的人，应看这个人是否适合任务，不要按私欲选择。作战统帅需要两项条件：一是身体强健，二是知识充足。真主选择的塔鲁特同时具备二者，所以说“赐他丰富的知识和魁梧的体格”。

真主说“真主确已拣选他在你们之上”，这已足够成为他配得王权的理由；又说明他在知识和身体上得到扩展，是为了堵住这些人争辩的借口。真主是王权的主人，把王权赐予他所意欲的人，也从他所意欲的人手中取走。真主拥有绝对智慧，彻知他的被造物；人本该说“我们听从，我们服从”。

他们的先知为了破除他们反对塔鲁特的顽固，又告诉他们一个感官可见的迹象：

古兰经经文：2:248

﴿ وَقَالَ لَهُمۡ نَبِيُّهُمۡ إِنَّ ءَايَةَ مُلۡكِهِۦٓ أَن يَأۡتِيَكُمُ ٱلتَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَبَقِيَّةٞ مِّمَّا تَرَكَ ءَالُ مُوسَىٰ وَءَالُ هَٰرُونَ تَحۡمِلُهُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُۚ

﴿ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

他们的先知对他们说：「他的国权的迹象，是约柜降临你们，约柜里有从主降下的宁静，与穆萨的门徒和哈伦的门徒的遗物，众天神载负着它。对于你们，此中确有一种迹象，如果你们是信士。」

这说明三件事：约柜当时失落了；约柜的事情为众人所知；他们迫切希望重新得到它。这个约柜，正是经文中提到穆萨母亲放置婴儿穆萨的箱子：

古兰经经文：20:38

﴿ إِذْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ ﴾

当时，我给你母亲以应有的启示，

古兰经经文：20:39

﴿ أَنِ ٱقْذِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ فَٱقْذِفِيهِ فِي ٱلْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ ٱلْيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَّهُۥ ۚ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِيٓ ﴾

说：「你把他放在一个箱子里，然后把那个箱子放在河里，河水要把它漂到岸边，而我的一个敌人——也是他的敌人——将收养他。」我把从我发出的慈爱赏赐你，以便你在我的监护之下受抚育。

约柜中有什么？真主说：“有从你们的主发出的安宁，和穆萨家族与哈伦家族遗下的遗物。”它如何来到？真主说：“由众天使搬运它。”既然约柜中有这些遗物，给他们带来安宁，又由天使搬运，那么它的地位就极为重大，与信仰事务相关。它的失落，可能是敌人战胜他们，夺去他们手中的神圣之物；也可能是他们自己怠慢保管，尽管其中有信仰神圣之物。真主让天使把约柜带回，使他们的宗教情感被唤醒，心得安宁。

他们最终接受塔鲁特为王，塔鲁特便开始履行使命。他来组织众人，对抗把他们逐出家园、掳走子女的敌人，因此必须把战士从普通群众中筛选出来。

古兰经经文：2:249

﴿ فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِٱلْجُنُودِ قَالَ إِنَّ ٱللَّهَ مُبْتَلِيكُم بِنَهَرٍ فَمَن شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَن لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُۥ مِنِّيٓ إِلَّا مَنِ ٱغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِۦ فَشَرِبُوا۟ مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُۥ هُوَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ قَالُوا۟ لَا طَاقَةَ لَنَا ٱلْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦ ۚ قَالَ ٱلَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ ٱللَّهِ كَم مِّن فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةًۢ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴾

当塔鲁特统率军队出发的时候，他说：「真主必定以一条河试验你们，谁饮河水，谁不是我的部属；谁不尝河水，谁确是我的部属。」只用手捧一捧水的人，（不算违抗命令）。嗣后，他们除少数人外，都饮了河水。当他和信道的人已渡过河的时候，他们说：「今日我们绝无能力敌对查鲁特和他的军队。」有些将士确信将来必与真主相会，他们说：「少数的部队，赖真主的祐助，往往战胜多数的部队。」真主是与坚忍者同在的。

“分离”就是把一物与另一物隔开。塔鲁特率军出发，意即他从人群中分离出作战队伍，把他们组织成不同的队伍，各有任务。“جُنُود”是“جُنْدِيّ”的复数，军士必须强健、坚固、训练有素，才能成为适合作战的人。

塔鲁特第一件事，是试验那些曾反对自己被立为王的人。他不能带着未经试验的人进入战场；他要带的是可实际作战的坚实队伍。真主给塔鲁特设定的考试，是让他们经过一条河。谁喝河水，就不属于塔鲁特的军队；谁不喝，便属于军队；真主又准许他们用手捧一捧水，以解除最基本的干渴。

这考试与战争任务密切相关。战士在战场上可能粮水断绝，可能被敌人包围。若他拥有维持生命所必需的一点东西，却能胜过自己的欲望，他就能胜任作战。考试不是灾难，而是检验；害怕考试的，只是没有准备的人。塔鲁特的军队经历多重筛选：先是战斗成为定制时，多数人退缩；再是塔鲁特被立为王时，他们争辩反对；第三是过河时的口渴考试，最终只有少数人坚持。反复筛选让信士知道：主道奋斗需要受托之人，不能把使命交给不受托的人。

经文语境显示，渡过河的，是没有喝的人以及只捧一捧水的人；大量饮水的人被排除在作战队伍之外。最后一次筛选出现了：

古兰经经文：2:249

﴿ فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِٱلْجُنُودِ قَالَ إِنَّ ٱللَّهَ مُبْتَلِيكُم بِنَهَرٍ فَمَن شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَن لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُۥ مِنِّيٓ إِلَّا مَنِ ٱغْتَرَفَ غُرْفَةًۢ بِيَدِهِۦ فَشَرِبُوا۟ مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُۥ هُوَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ قَالُوا۟ لَا طَاقَةَ لَنَا ٱلْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦ ۗ قَالَ ٱلَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ ٱللَّهِ كَم مِّن فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةًۢ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴾

当塔鲁特统率军队出发的时候，他说：「真主必定以一条河试验你们，谁饮河水，谁不是我的部属；谁不尝河水，谁确是我的部属。」只用手捧一捧水的人，（不算违抗命令）。嗣后，他们除少数人外，都饮了河水。当他和信道的人已渡过河的时候，他们说：「今日我们绝无能力敌对查鲁特和他的军队。」有些将士确信将来必与真主相会，他们说：「少数的部队，赖真主的祐助，往往战胜多数的部队。」真主是与坚忍者同在的。

同一场景、同一敌军，反应却不同。一群人看见贾鲁特和他的军队，感到自己无力；另一群人也看见他们，却知道自己将会见真主，于是心定下来，迎向主道作战。视觉相同，倾向不同，因为内心的信仰情感不同。不害怕者，是把真主纳入计算的人；他们知道真主援助为他作战的少数，使他们战胜多数。害怕者，则把自己从真主同在中隔离出来。

为什么经文说“真主与坚忍者同在”？因为援助按坚忍程度而来。白德尔日，真主援助信士，以天使支持他们；信士越坚忍、越敬畏、越信赖真主，援助越增加。人若见一个工人搬重箱、几乎承受不住，旁边的主人也会不由自主起身相助；那么，慈主对于在考验艰难中坚忍的仆人的援助又如何？真主与以少胜多的坚忍队伍同在。这就是面对敌人时的信仰能量。

古兰经经文：2:250

﴿ وَلَمَّا بَرَزُوا۟ لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦ قَالُوا۟ رَبَّنَآ أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴾

当他们出去与查鲁特和他的军队交战的时候，他们祈祷说：「我们的主啊！求你把坚忍注入我们的心中，求你坚定我们的步伐，求你援助我们以对抗不信道的民众。」

古兰经经文：2:251

﴿ فَهَزَمُوهُم بِإِذْنِ ٱللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُۥدُ جَالُوتَ وَءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلْمُلْكَ وَٱلْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُۥ مِمَّا يَشَآءُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ ٱللَّهِ ٱلنَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ ٱلْأَرْضُ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

他们借真主的祐助而打败敌人。达五德杀死查鲁特，真主把国权和智慧赏赐他，并把自己所意欲的（知识）教授他。要不是真主以世人互相抵抗，那末，大地的秩序必定紊乱了。但真主对于全世界是有恩惠的。

少数信士向他们的主求“倾注坚忍”，并求坚定脚步、援助他们战胜不信的民众。他们呼求的是强大、养育他们的主。这里显明：神性的要求是崇拜和责任；养育性的赐予则是在因由中给予支持。他们求真主以坚忍充满他们，使坚忍的效果显现在战场的稳定上。结果真主的命令实现了，信士胜利，贾鲁特军队败退，贾鲁特死于达五德之手。

“他们击败了他们”说明战场中有进退攻守。士兵有时退却，若退却是为重新组织战斗，那不是失败；若退却不是为再战，才是失败。经文随后说“达五德杀死贾鲁特”，因为贾鲁特是邪恶的核心。他死后，跟随他的人逃离，不再回战，这就是失败。

易勒雅斯、以西结与逃避死亡的人

真主在《列班者章》中，在穆萨与哈伦的故事之后，提到易勒雅斯：

古兰经经文：37:123

﴿ وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴾

易勒雅斯确是使者。

古兰经经文：37:124

﴿ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَلَا تَتَّقُونَ ﴾

当时，他对他的宗族说：「难道你们不敬畏真主吗?

古兰经经文：37:125

﴿ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ ٱلْخَٰلِقِينَ ﴾

难道你们祈祷白耳利，而舍弃最优越的创造者——

古兰经经文：37:126

﴿ ٱللَّهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ ءَابَآئِكُمُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴾

真主，你们的主，你们祖先的主吗？」

古兰经经文：37:127

﴿ فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴾

他们否认他，所以他们必定要被拘禁。

古兰经经文：37:128

﴿ إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴾

惟真主的纯洁的众仆则不然。

古兰经经文：37:129

﴿ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى ٱلْءَاخِرِينَ ﴾

我使他的令名，永存于后代。

古兰经经文：37:130

﴿ سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِلْ يَاسِينَ ﴾

「祝易勒雅斯平安！」

古兰经经文：37:131

﴿ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

我必定要这样报酬行善者。

古兰经经文：37:132

﴿ إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾

他确是我的信道的仆人。

史家说，易勒雅斯被派往大马士革以西的白耳贝克一带，号召当地人崇拜真主，放弃一个名叫“白耳”的偶像。也有人说“白耳”是一名女子；较正确的是前一种，因为经文说“你们祈祷白耳，而舍弃最善的创造者吗？”他们否认他、违抗他，甚至想杀害他。有传述说，他逃离他们并隐居。至于说易勒雅斯与海德尔至今仍活着、或每年相见的传闻，传链多弱或无据，不能据以建立信仰。经文的明确含义是：他被族人否认，而真主使他的美名留在后世；“祝易勒雅斯平安”即祝他平安。有人传称易勒雅斯即伊德里斯；较正确的是二者并非同一人。

关于艾勒·叶赛，真主说：

古兰经经文：6:86

﴿ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَٱلۡيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطٗاۚ وَكُلّٗا فَضَّلۡنَا عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

（我曾引导）易司马仪、艾勒·叶赛、优努斯和鲁特，我曾使他们超越世人。

古兰经经文：38:48

﴿ وَٱذۡكُرۡ إِسۡمَٰعِيلَ وَٱلۡيَسَعَ وَذَا ٱلۡكِفۡلِۖ وَكُلّٞ مِّنَ ٱلۡأَخۡيَارِ ﴾

你当记忆易司马仪、艾勒叶赛尔、助勒基福勒，他们都是纯善的。

伊本·伊斯哈格由哈桑传述说：易勒雅斯之后是艾勒·叶赛，他在真主意欲的时间内停留，继续以易勒雅斯的道路和法度号召人归向真主，直到真主使他归去。后来他们中继起恶劣后代，事件和罪恶愈加严重，暴君增多，并杀害先知。有人说，艾勒·叶赛是易勒雅斯的堂兄；也有人说，他曾与易勒雅斯一同躲避白耳贝克之王。易勒雅斯离去后，艾勒·叶赛继承他在族人中的使命，真主在他之后使他为先知。

这里还列出沙姆威勒。传述说，当阿玛力人从加沙、阿什凯隆一带战胜以色列后裔，杀害许多人、掳走许多子女时，拉维支派的圣品几乎中断，只剩一名怀孕妇人。她不断祈求真主赐给她一个男孩，后来生下一子，取名沙姆威勒，希伯来语含义近于“真主听见我的祈祷”。他长大后被送到清真寺中一位清廉人那里学习善功和敬拜。真主后来使他成为以色列后裔中的先知；塔鲁特与贾鲁特的故事，正发生在这位先知时代。此处又列达五德的谱系和德性：他原是塔鲁特军中一名青年，杀死贾鲁特后，真主为他开启王权与智慧，赐他《宰布尔》，使山岳和鸟类随他赞颂，又使铁在他手中柔软。

古兰经经文：2:243

﴿ ۞ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَٰرِهِمۡ وَهُمۡ أُلُوفٌ حَذَرَ ٱلۡمَوۡتِ فَقَالَ لَهُمُ ٱللَّهُ مُوتُواْ ثُمَّ أَحۡيَٰهُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشۡكُرُونَ ﴾

你没有知道，那为怕死而整千整万的从自己家里逃亡出去的人吗？真主曾对他们说：「你们死亡吧。」嗣后，又使他们复活。真主对于世人确是有恩惠的，但世人大半不感谢。

他们是以色列后裔中的一群人。有注释说，他们的国王号召他们奋斗，他们人数成千，却因怕死而逃走，真主使他们死去若干日，又使他们复活。也有人说，他们听说瘟疫猛烈侵袭，便逃离家园，想躲避死亡；真主使他们死去，又使他们复活。为什么？真主要让他们知道，人不能逃离真主的定然，除非逃到真主的另一个定然中。因此欧麦尔，愿真主喜悦他，想让人避开瘟疫时，有人问他：“你逃避真主的定然吗？”他说：“我们只是从真主的定然逃向真主的定然。”

信士应采取因由，却把事情交给真主。真主在这节中只说明他们“因怕死亡”而出走，没有说明他们怕死的具体原因。注释家们长篇讨论：他们是怕瘟疫，还是怕敌人？但《古兰经》处理此事所取的角度，正是真主想传达给穆斯林共同体的关键：他们出走，是因为害怕死亡。至于时间、地点、人物，真主没有限定，是有目的的。若真主要说明具体时代、地点和人名，并不会无能；但他故意省略，以便教训适用于一切时代、一切地方、一切人。

就像山洞人故事，有人努力研究山洞人的时代、地点、名字，甚至狗的名字。其实这样不一定丰富故事，反而可能削弱故事；因为真主若限定人名和地点，人们会以为它只适用于那一批人。真主省略，

是为了普遍化意义。同样，真主提努哈的妻子和鲁特的妻子时，并未说姓名，只指出二人是两位清廉仆人的妻子，却在信仰上背叛，丈夫的先知身份不能替她们抵挡真主。提法老妻子时，也不重在名字，而重在她虽为妄称神明者的妻子，却没有被他说服。至于麦尔彦，真主明确说“仪姆兰的女儿麦尔彦”，因为她的事件不可重复。

所以，这节中的省略不是缺少说明，而是最完整的说明：无论他们是怕敌人还是怕瘟疫，害怕死亡而逃离，都不能阻止死亡。死亡与生命都在唯一创造主手中；从真主一个定然逃出，只是进入真主意欲的另一个定然。

真主说“真主对他们说：你们死吧！然后又使他们复活。”真主命令某事时，他的意欲和能力是绝对的。人若对另一个人说“去死吧”，听者若执行，只能自杀；因为人不能凭自己的能力让死亡发生，除非用杀害自己这种方式。死亡降临人，并非由人制造；杀与死不同。真主说：

古兰经经文：3:144

﴿ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِ ٱلرُّسُلُ ۚ أَفَإِيْن مَّاتَ أَوْ قُتِلَ ٱنقَلَبْتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِكُمْ ۚ وَمَن يَنقَلِبْ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَن يَضُرَّ ٱللَّهَ شَيْـًٔا ۗ وَسَيَجْزِى ٱللَّهُ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴾

穆罕默德只是一个使者，在他之前，有许多使者，确已逝去了；如果他病故或阵亡，难道你们就要叛道吗？叛道的人，绝不能伤损真主一丝毫。真主将报酬感谢的人。

古兰经经文：3:145

﴿ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَن تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ كِتَٰبًا مُّؤَجَّلًا ۗ وَمَن يُرِدْ ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا نُؤْتِهِۦ مِنْهَا وَمَن يُرِدْ ثَوَابَ ٱلْءَاخِرَةِ نُؤْتِهِۦ مِنْهَا ۚ وَسَنَجْزِى ٱلشَّٰكِرِينَ ﴾

不得真主的许可，任何人都不会死亡；真主已注定各人的寿限了。谁想获得今世的报酬，我给谁今世的报酬；谁想获得后世的报酬，我给谁后世的报酬。我将报酬感谢的人。

这说明死亡取决于真主的意欲和他为每一个期限所定的时刻，不提前，也不延后。真主对那群人说“死吧”，是强制性命令；又使他们复活，也是强制性命令。他们没有能力制造自己的死亡或复活。一切都来自真主“有，便有”的绝对能力。

有人问：为什么真主不让他们一直死到复生日再受审？我们说：真主让他们第二次复活，是为了让鉴戒显现，保存于他所保护的最尊贵经典中，成为人的法度。他们死于一个命令，又因另一个命令恢复生命，然后活完为他们规定的生命，再自然死去，让鉴戒立在每一个真信士眼前：不要害怕在主道中的死亡。战斗不会提前一个期限，也不会延后一个期限；生死在生命赐予者手中。

哈立德·本·瓦利德临终卧床时的话，仍为每一个信士所知：“我经历过百场左右的战斗，我身上没有一寸地方没有刀伤、枪刺或箭伤；如今我却像骆驼一样死在床上。懦夫的眼睛不得安睡。”生命和死亡不是由战斗或非战斗决定，而是由真主的意欲限定。

真主说“真主对于人们确有恩惠，但大多数人不感谢”。恩惠，是你得到超过需要的赐予。真主不只是按人的需要给人，而是给人超过需要的东西。如果这群人死于瘟疫，他们可能得殉道者的恩典；若他们在对敌作战中为主道而战而死，也得殉道。这本身就是恩惠。因为我们全都要死，若人以殉道而死，就是额外的赐予。但多数人不感谢，因为他们不知道真主让他们经历的事中有多少恩典。

诗人说：

“劝我莫赴战场、劝我享乐的人啊，　你能让我永生吗？　若你不能挡住我的死亡，　就让我以手中所能，主动迎向它吧。”

达五德与素莱曼

古兰经经文：21:80

﴿ وَعَلَّمْنَٰهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُم مِّنۢ بَأْسِكُمْ ۖ فَهَلْ أَنتُمْ شَٰكِرُونَ ﴾

我教他替你们制造铠甲，以保护你们，使你们得免于战争的创伤，这你们感谢吗?

真主使达五德杀死贾鲁特，并赐他王权和智慧，教给他自己所意欲的知识。达五德喜爱制造铠甲，因为这成为真主为他打开恩典的起点。真主赐他 فَضْل:

古兰经经文：34:10

﴿ ۞ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ مِنَّا فَضْلًا ۖ يَٰجِبَالُ أَوِّبِى مَعَهُۥ وَٱلطَّيْرَ ۖ وَأَلَنَّا لَهُ ٱلْحَدِيدَ ﴾

我确已赏赐达五德从我发出的恩惠。群山啊！众鸟啊！你们应当和着他赞颂。我为他使铁柔软，

古兰经经文：34:11

﴿ أَنِ ٱعْمَلْ سَٰبِغَٰتٍ وَقَدِّرْ فِى ٱلسَّرْدِ ۖ وَٱعْمَلُوا۟ صَٰلِحًا ۖ إِنِّى بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴾

我对他说：「你应当制造完善的铠甲，你应当定好铠甲的宽度。你们应当行善，我确是明察你们的行为的。」

真主赐达五德智慧和经典，命山岳与他一起回应赞颂，役使鸟类，并赐他塑造铁的能力。他可以用铁制成有特定编织结构的铠甲，让战士穿上后在战斗中受到保护。这是他从真主学得的工艺。

“لَبُوس”来自“لُبس”，但“لِبَاس”和“لَبُوس”有区别。普通衣服用来遮蔽羞体，抵御冷热；而“لَبُوس”是人在危险中穿的护身之物，特别是战争中保护身体要害。人头部和心胸若能避开危险，生命就可延续；所以战士用头盔保护头，用铠甲保护胸腹。达五德制作的，就是这种由铁环编成、抵御战争伤害的护甲。因此真主说“保护你们免受你们战争的伤害”。“تُحْصِنَكُمْ”即防护、围护、保存；“بَأْسِكُمْ”指你们与敌人的战争。

一切工艺都需要劳动和运动，不能直接取用原料。真主教授达五德制作铠甲，若说是通过启示，可以；若说是通过灵感、经验和思考，也可以。任何工艺的进步，都起于看见旧工艺的缺陷，然后在新工艺中弥补。因此人们说“最新款”“最新型号”。我们应感谢真主，在危险、战争和危机时仍教人制造护具。真主说：

古兰经经文：57:25

﴿ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَأَنزَلْنَا مَعَهُمُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْمِيزَانَ لِيَقُومَ ٱلنَّاسُ بِٱلْقِسْطِ ۖ وَأَنزَلْنَا ٱلْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥ وَرُسُلَهُۥ بِٱلْغَيْبِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِىٌّ عَزِيزٌ ﴾

我确已派遣我的众使者，去传达我的许多明证，并降示天经和公平，以便众人谨守公道。我曾创造钢铁，其中有严厉的刑罚，对于众人，有许多裨益；以便真主知道在秘密中相助他和他的众使者的人。真主确是至刚的，确是万能的。

铁有作战使命，可用于援助真主的宗教和使者。真主保护我们于睡眠和清醒中，也保护我们在艰难和战争时刻。真主创造众生，也护持众生。这样的恩典值得我们恒常感谢。

古兰经经文：21:79

﴿ فَفَهَّمْنَٰهَا سُلَيْمَٰنَ ۚ وَكُلًّا ءَاتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُۥدَ ٱلْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَٱلطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا فَٰعِلِينَ ﴾

我使素莱曼知道怎样判决。每一个我都赏赐了智慧和学识。我使群山和众鸟随从达五德一道赞颂我。我曾经做过那件事了。

“役使”就是被役使者被制服去做某事，不能脱离。鸟有声音，能赞颂；那么山岳这种“无生物”如何赞颂？不要把这理解成仅以状态指示创造者的“赞颂”，仿佛没有真实赞颂。真主说：

古兰经经文：17:44

﴿ تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ ٱلسَّبْعُ وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ ۚ وَإِن مِّن شَىْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِۦ وَلَٰكِن لَّا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴾

七层天和大地，以及万有，都赞颂他超绝万物，无一物不赞颂他超绝万物。但你们不了解他们的赞颂。他确是容忍的，确是至赦的。

这说明万物都赞颂真主，只是我们不懂它们的语言。真主给达五德的特恩是：群山与他一同赞颂。他说“赞颂真主超绝万物”，群山也随他同说。它们本来就以自己的语言赞颂真主，只是我们不理解。不要惊奇动物、鸟类、乃至无生物有自己的语言。人类彼此之间，如果没有学习对方语言，也不能互相理解；英语、法语、俄语、意大利语都要学习才能懂。语言是模仿之女，耳朵听见什么，舌头才会模仿什么。若一个孩子生在英国，却在阿拉伯环境中长大，他就说阿拉伯语；反过来也一样。既然同为人类的语言都要学习，动物、鸟、无生物有我们不懂的语言，又有什么奇怪?

真主曾教素莱曼鸟类语言：

古兰经经文：27:16

﴿ وَوَرِثَ سُلَيْمَٰنُ دَاوُۥدَ ۖ وَقَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ ٱلطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ شَىْءٍ ۖ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْمُبِينُ ﴾

素莱曼继承达五德，他说：「众人啊！我们曾学会百鸟的语言，我们曾获得万物的享受，这确是明显的恩惠。」

真主能把鸟类语言教给人，也能把无生物的语言教给他所意欲的人。戴胜鸟能同素莱曼对话，能理解信仰问题；它看见白勒吉斯和她的族人舍真主而拜太阳，便惊讶，去告诉素莱曼。蚂蚁也同素莱曼发生了对话，真主让他理解蚂蚁的语言。

古兰经经文：27:18

﴿ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَوْا۟ عَلَىٰ وَادِ ٱلنَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّمْلُ ٱدْخُلُوا۟ مَسَٰكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَٰنُ وَجُنُودُهُۥ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴾

等到他们来到了蚁谷的时候，一个母蚁说：「蚂蚁们啊！快进自己的住处去，以免被素莱曼和他的大军不知不觉地践踏。」

古兰经经文：27:19

﴿ فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَدْخِلْنِى بِرَحْمَتِكَ فِى عِبَادِكَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

素莱曼为她的话而诧异地微笑了，他说：「我的主啊！求你启示我，使我常常感谢你所赐我和我的父母的恩惠，并使我常常作你所喜悦的善功，求你借你的恩惠使我得入你的善良的仆人之例。」

蚂蚁也是像人一样的共同体，有组织，有功能，每个个体都执行自己的工作。那只负责警戒的蚂蚁表达非常精确：它警告其他蚂蚁进入住处，免得被素莱曼和他的军队不知不觉踩碎。它既承认素莱曼和军队不是有意伤害，只是因蚂蚁身体微小而可能不知不觉造成伤害，又准确地下达避险命令。

你若在地上放一块糖或食物残渣，会看到一些蚂蚁先来侦察位置，不急于搬运；随后它们回到蚁群，成群蚂蚁再来围住食物，搬回巢穴。若你放第二块重量加倍的食物，来的蚂蚁数量也会增加。可见先来的侦察蚂蚁已把所需力量告诉了群体。若你杀死侦察蚂蚁，幸存者会通知其余蚂蚁避开此处。这是造物主置于其被造物中的本能工程。

科学家研究蚂蚁生活，发现蚁穴中的谷粒常被剖成两半，因为两半谷粒不能发芽；但香菜籽会被切成四份，因为它若只切成两半，每一半仍可能发芽。蚂蚁把它切成四份，以便寒冬休眠期食用。又有人发现蚁穴前有一些小白点，研究后知道那是种子的胚芽，蚂蚁把它取出丢到穴外，以免谷物因潮湿发芽。赞颂教给蚂蚁这种知识的主超绝万物。

真主把蚂蚁的语言称为“话”：“一只蚂蚁说。”那只说话并警告的蚂蚁，何时看见素莱曼和军队？必然是在他们到达蚂蚁谷之前，这样才来得及发出警告。素莱曼听见它的话，微笑发笑，因为三件事：第一，他从远处听见了它；第二，蚂蚁正确判断素莱曼和军队可能踩碎它们，但不是有意；第三，它作了真实见证。任何人见到真主给自己新降的恩典，第一件事都应赞颂真主、感谢真主。

素莱曼说“我的主啊，求你启发我感谢你的恩典”。“أَوْزِعْنِي”可理解为“求你阻止我”：我的主啊，求你阻止我疏忽你的恩典，使我恒常感谢你。感谢是真主恩典的标记，正如人们在乡村给下蛋的母鸡放置固定的“诱蛋”，让鸡把蛋下在显眼之处，免得遗失腐坏。感谢就是恩典的“诱蛋”：它让新恩典继续来到。真主说：

古兰经经文：14:7

﴿ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴾

当时，你们的主曾宣布说：「如果你们感谢，我誓必对你们恩上加恩；如果你们忘恩负义，那末，我的刑罚确是严厉的。」

谁要真主增加知识，就应增加赞颂与感谢。谁学了知识并实践它，真主会使他继承未曾知道的知识，因为他被证明是受托的人；谁不实践已知知识，便在真主和人们面前受责，知识也会减损。

“求你使我做你所喜悦的善功，并以你的慈恩使我进入你的清廉仆人之列。”恩惠和慈恩，才是人应当以之欢喜的，因为它们将使人进入清廉仆人之列。先知，愿真主赐福他并使他平安，说：“你们任何人都不会因自己的功行进入乐园。”众人问：“真主的使者啊，即使你也不行吗？”他说：“即使我也不行，除非真主以他的恩惠和慈恩包容我。”

古兰经经文：10:58

﴿ قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴾

你说：「这是由于真主的恩惠和慈恩，叫他们因此而高兴吧！这比他们所聚积的还要好。」

不要因自己的功行而自满；应为真主的恩惠而欢喜，并希望他的慈恩。

古兰经经文：4:163

﴿ ۞ إِنَّآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ كَمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ نُوحٍ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعْدِهِۦ ۚ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ وَٱلْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَٰرُونَ وَسُلَيْمَٰنَ ۚ وَءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ زَبُورًا ﴾

我确已启示你，犹如我启示努哈和在他之后的众先知一样，也犹如我启示易卜拉欣、易司马仪、易司哈格、叶尔孤白各支派，以及尔撒、安优卜、优努司、哈伦、素莱曼一样。我以《宰逋尔》赏赐达五德。

这里，真主一般地提到启示；到了达五德时，专门提到他的经典《宰布尔》，而没有在这节中列出其他使者的经典名称。为什么？因为《宰布尔》所包含的是所有法度共同承认的内容：颂扬真主、赞美真主。它没有带来律例。有人说，尔撒的引支勒也没有律例。我们说：引支勒与讨拉特连在一起；引支勒带来宗教情感与心灵唤醒，而此前的讨拉特已有律例。犹太人和基督徒的奇异之处在于，他们在最核心的问题上分歧，如尔撒和其母亲的问题，最后却又把两部经典称作“旧约”和“新约”，合称“圣经”。

“زَبُور”根义与砌井有关：人用石头给井壁做衬，防止周围泥土塌入井中，堵塞井口。这个词后来扩展到各种固定、记录、约束之义。理智也可称为“约束”，因为理智约束人的本能，不让它把人带向分散和迷误。经典称为“زَبُور”，也因书写记录有稳固和保存之义。

古兰经经文：27:15

﴿ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ عِلْمًا ۖ وَقَالَا ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى فَضَّلَنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾

我确已把学问赏赐达五德和素莱曼，他俩说：「一切赞颂，全归真主！他曾使我们超越他的许多信道的仆人。」

古兰经经文：27:16

﴿ وَوَرِثَ سُلَيْمَٰنُ دَاوُۥدَ ۖ وَقَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ ٱلطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ شَىْءٍ ۖ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْمُبِينُ ﴾

素莱曼继承达五德，他说：「众人啊！我们曾学会百鸟的语言，我们曾获得万物的享受，这确是明显的恩

惠。」

真主赐达五德和素莱曼知识，即宗教法度；教素莱曼鸟类语言；使铁对达五德柔软；又赐素莱曼一个无人再得的国权。尽管恩典如此众多，真主在这里首先提到的，是信士最应欢喜的恩典：知识。达五德和素莱曼因知识而赞颂真主，说真主使他们优越于许多信道仆人。这句话也显示先知和学者的谦逊：他们承认仍有一些真主仆人可能比自己有 فَضْل。

“素莱曼继承达五德”，并非继承财产，因为先知不被财产继承；他继承的是圣品、宣教、执行真主法度。鸟类语言，是鸟类彼此理解的语言；每一种真主的被造物都有自己的沟通方式。现今科学家也在研究动物语言，如蚂蚁、蜜蜂、鱼类等，它们彼此有本能式的理解。

古兰经经文：21:81

﴿ وَلِسُلَيْمَٰنَ ٱلرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِى بِأَمْرِهِۦٓ إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا ۚ وَكُنَّا بِكُلِّ شَىْءٍ عَٰلِمِينَ ﴾

我替素莱曼制服狂风，它奉他的命令而吹到我曾降福的地方，我是深知万物的。

古兰经经文：21:82

﴿ وَمِنَ ٱلشَّيَٰطِينِ مَن يَغُوصُونَ لَهُۥ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَٰلِكَ ۖ وَكُنَّا لَهُمْ حَٰفِظِينَ ﴾

我又替他制服一部分恶魔，他们替他潜水，并且做其他工作，我是监督他们的。

素莱曼从真主教给父亲达五德的恩典中受益，又得到专属自己的恩典。真主赐他狂风，风奉他的命令运行，使他从一地到另一地，经过真主降福之地，即巴勒斯坦荒原直到伊拉克一带。风对他来说是国内交通工具。

另一处经文说：

古兰经经文：38:36

﴿ فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴾

我曾为他制服了风，风奉着他的命令习习流向他所欲到的地方。

一处说“狂风”，一处说“柔和”。狂风意味着速度，柔和意味着舒适。真主使它兼有速度和舒适：快速达到目的，又不伤害身体，不造成颠簸和痛苦。现代汽车需要安全带，以免速度和急停伤人；真主却为素莱曼把风的高速与安宁舒适结合起来。这只有真主能做到。

“我曾降福的地方”，指有庄稼、果实、肥沃、水源的地方，也有圣品和圣品遗迹。风被制服，意味着素莱曼命它往哪里吹，它就往哪里吹；它不按自己惯常方向，而按他的意志和命令。风既是他的内部交通，也可作外部远行，因为真主又说：

古兰经经文：34:12

﴿ وَلِسُلَيْمَٰنَ ٱلرِّيحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ ۖ وَأَسَلْنَا لَهُۥ عَيْنَ ٱلْقِطْرِ ۖ وَمِنَ ٱلْجِنِّ مَن يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِۦ ۖ وَمَن يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ﴾

我曾使风供素莱曼的驱使，风在上午走一月的路程，在下午也走一月的路程。我为他使熔铜像泉水样涌出。有些精灵奉主的命令在他的面前工作；谁违背了我的命令，我就使谁尝试烈火的刑罚。

至于恶魔的役使，真主说有的为他潜水，下到海底，为他取出海中的珍宝和贵重之物，也做其他艰难工作。另一处经文说明这些工作：

古兰经经文：34:13

﴿ يَعْمَلُونَ لَهُۥ مَا يَشَآءُ مِن مَّحَٰرِيبَ وَتَمَٰثِيلَ وَجِفَانٍ كَٱلْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَّاسِيَٰتٍ ۚ ٱعْمَلُوٓا۟ ءَالَ دَاوُۥدَ شُكْرًا ۚ وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِىَ ٱلشَّكُورُ ﴾

他们为他修建他所欲修建的宫殿、雕像、水池般的大盘、固定的大锅。（我说）：「达五德的家属啊！你们应当感谢。」我的仆人中，感谢者是很少的。

“مَحَارِيب”可指高贵建筑或礼拜处；“جِفَان”是众人进食的大盘；“كَالجَوَاب”说明这些大盘像水池一样宽大，可供许多人吃；“قُدُور رَاسِيَات”是不被搬动的大锅，巨大到足够供数百人食用。

至于“雕像”，一些学者说那在素莱曼法度中曾许可，后来因人崇拜而被禁止。但我们说：素莱曼在易卜拉欣之后，易卜拉欣已粉碎偶像，偶像崇拜的禁令已明。真主怎会以让恶魔给素莱曼制作禁物来施恩？较稳妥的理解是：这些不是被崇拜的偶像，而是无崇拜意义的形体、装饰、或使敌人感到威严的东西。若它们是被崇拜之物，就不可能成为真主赐给先知的恩典。

真主说：“我是保护他们的。”人们通常惧怕恶魔，所以真主把这些恶魔隐蔽，使人看不见他们工作，也不感到他们。素莱曼一人能看见受役使的精灵，其他人看不见。因此，素莱曼死时，倚着手杖而坐，精灵仍以为他在监督，继续辛苦工作，直到蛀虫吃掉手杖，他倒下，精灵才知道他已死。这证明精灵不知道幽玄。

古兰经经文：34:14

﴿ فَلَمَّا قَضَيۡنَا عَلَيۡهِ ٱلۡمَوۡتَ مَا دَلَّهُمۡ عَلَىٰ مَوۡتِهِۦٓ إِلَّا دَآبَّةُ ٱلۡأَرۡضِ تَأۡكُلُ مِنسَأَتَهُۥۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ ٱلۡجِنُّ أَن لَّوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ ٱلۡغَيۡبَ مَا لَبِثُواْ فِي ٱلۡعَذَابِ ٱلۡمُهِينِ ﴾

我决定他死亡的时候，只有吃他的手杖的蛀虫，指示他们他已经死了。当他倒下的时候，精灵们恍然大悟：假若他们能知幽玄，那末，他们未曾逗留在凌辱的刑罚中。

素莱曼与戴胜鸟

古兰经经文：27:17

﴿ وَحُشِرَ لِسُلَيۡمَٰنَ جُنُودُهُۥ مِنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ وَٱلطَّيۡرِ فَهُمۡ يُوزَعُونَ ﴾

素莱曼的大军——由精灵、人类、鸟类组成的——被召集到他面前，他们是部署整齐的。

“حَشر”表示从各处集合。后世的复活集合，也是把各地被造物聚到一个会场。众人聚在一处，地方会显得狭窄，于是被集中、被约束。“يُوزَعُون”意为被阻止、被约束。据传有话说：“真主借权柄所阻止的，超过借《古兰经》所阻止的。”权柄能以现世力量及时阻止败坏；许多人会拖延对真主后世惩罚的畏惧，却畏惧现世权力的即时惩治。所以达五德和素莱曼这样的先知君王，很少有人公开反抗，因为权柄与力量在他们手中。

“يُوزَعُون”在这里表示：先到的人被阻止，不许独自先见素莱曼，直到后到者赶上；缺席者也被召来，以便君民之间保持平衡。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，坐在 مَجْلِس 中时，也把目光公平分给在座者，使每个同坐的人都以为自己在他那里最受尊重。他不固定坐处，也禁止人固定位置。今天我们看见有些人到清真寺先把小毯子铺在靠近伊玛目处，然后去办自己的事，礼拜时回来跨过众人脖颈，想回到“自己占住”的前排位置。这样的人不知道真主知道每个人进入清真寺的时间。先来者，即使坐在最后一排，也有先来者的报酬；占位和跨越众人都是错误的。位置属于先到者，这也扩大穆斯林社会中的亲近和相识；若每人总坐固定位置，就只认识旁边同一批人。位置变化，人便认识更多弟兄。先到者可坐前排，哪怕是看门人；迟到者坐后排，哪怕是大臣。这就是伊斯兰在人群中的平等和公正。

“أَوْزِعْنِي”在素莱曼的祈祷中也出现，意思是：求你使我常守感谢，阻止我疏忽你的恩典。

古兰经经文：27:20

﴿ وَتَفَقَّدَ ٱلطَّيۡرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَآ أَرَى ٱلۡهُدۡهُدَ أَمۡ كَانَ مِنَ ٱلۡغَآئِبِينَ ﴾

他曾检阅众鸟，他说：「我怎么不见戴胜呢？牠缺席吗？

古兰经经文：27:21

﴿ لَأُعَذِّبَنَّهُۥ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَاْذْبَحَنَّهُۥٓ أَوْ لَيَأْتِيَنِّى بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴾

我必定严厉地惩罚牠，或杀掉牠，除非牠带一个明证来给我。」

“تَفَقُّد”不是说东西一定丢了，而是去它应在之处查看它。负责一项事务的人，必须跟进、检查。领导进入司法 مَجلِس、知识 مَجْلِس 或任何管理场所，都要观察人员是否在位、准备是否充足。素莱曼检查鸟类，说明他作为领导者的 مُتَابَعَة。他需要戴胜鸟，因为他将穿越沙漠，戴胜鸟熟知地下水源。真主给它长喙，也是因为它寻找地面或地下所藏之物。因此，当它谈到白勒吉斯和她族人拜太阳时，特别说他们为什么不崇拜“显露天地隐秘之物的真主”，因为它的给养正来自这类隐藏于地中的东西。

素莱曼先说“我怎么没有看见戴胜鸟？”仿佛排除它在场但被遮挡的可能；随后确定它不在，才说“还是它是缺席者？”既然无故缺席，必有惩处；任何违背若无惩处，就会滋生更多违背。员工犯错而无人问责，其他同事会仿效，败坏就会蔓延。素莱曼威胁惩罚或宰杀，但也为戴胜鸟留下“明显理由”的空间。这不是暴虐，而是治理中的坚定。由此可知，属下若看到能服务上级目标、服务公共利益的紧急善事，而时间不容先请示，可以先行动，随后以清楚理由报告；若理由真实，就不应受罚。

学者讨论“严厉惩罚”是什么。有说是拔掉戴胜鸟引以为傲的彩色羽毛和冠羽，让它丢给蚂蚁和昆虫；有说是把它放到非同类鸟群中，使它成为陌生流放者；有说是让它服侍同类；也有说是把它同与它相敌的鸟放在一起，因为“与相反者同处，比监狱更狭窄”。

古兰经经文：27:22

﴿ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِۦ وَجِئْتُكَ مِن سَبَإٍۭ بِنَبَإٍ يَقِينٍ ﴾

牠逗留不久，就来了，牠说：「我知道了你不知道的事，我从赛百邑带来了一个确实的消息给你。

“مَكَثَ”是停留、等候。戴胜鸟没有离开很久，因为它知道自己无故离席会受追究。它回来后，在素莱曼发怒责备前，先以充分自信开口：“我知道了你所不知道的事，我从赛伯邑给你带来了一个确切的消息。”请看：素莱曼拥有无人再得的王权，身边有一切威势，一个弱小的戴胜鸟却敢对先知君王说“我知道了你所不知道的事”。谁给它这种胆量？是明确的证据和真实的信息。

“سَبَأ”和“نَبَأ”之间有优美的近音，这在修辞中称为“جِنَاس”，即词形相近而意义不同。若牵强追求，就沉重；若自然来到，就美。若戴胜鸟说“我从赛伯邑给你带来一个 خَبَر”，意思不够。因为这不是普通消息，而是重要、惊异的消息；“نَبَأ”指有重大意义、令人关注的消息。白勒吉斯、她的宝座、她的族人拜太阳，这都是极重要的消息。用“نَبَأ”正合其位，没有为音韵伤害意义。又如经文：

古兰经经文：30:55

﴿ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُقْسِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا۟ غَيْرَ سَاعَةٍ ۚ كَذَٰلِكَ كَانُوا۟ يُؤْفَكُونَ ﴾

复活时降临之日，犯罪的人发誓说他们只逗留了一霎时，他们原是这样悖谬的。

两个“سَاعَة”词形相同，但第一个指复生日，第二个指一段时间。

“أَحَطْتُ”意为从各方面掌握。我们把地中海称为海，不称为洋；把环绕大陆的大水域称为洋，因为它环绕。人们也说某人“اِحْتَاطَ”，即从各方面考虑，做好各种可能的准备。几何中有中心、圆、直径和周长；周长从各点等距环绕中心，这就是完整的包围。

戴胜鸟对素莱曼说“我知道了你所不知道的事”，是否贬低素莱曼？不是，反而是对素莱曼的尊荣。因为真主为他役使了各种服务者，在各个方向为他工作。自己亲自做一事，与别人为你做一事不同。别人为你做，说明你有另一种主导和尊荣。真主要教我们不要埋没有才能者的天赋，要给他们说话和表现才能的机会；这最终服务于领导者和共同利益。

戴胜鸟接着解释它所知的重大消息：

古兰经经文：27:23

﴿إِنِّي وَجَدتُّ ٱمۡرَأَةٗ تَمۡلِكُهُمۡ وَأُوتِيَتۡ مِن كُلِّ شَيۡءٖ وَلَهَا عَرۡشٌ عَظِيمٞ﴾

我确已发现一个妇人，统治一族人，她获得万物的享受，她有一个庞大的宝座。

“统治他们”就是治理他们。“获得万物的一部分”，是指同类君王通常所能得到的东西，不是像素莱曼所获那样，因为素莱曼得到的是另一种独特恩典。宝座是君王坐下治理事务之处，通常与王权大小相称。戴胜鸟说她有伟大宝座，说明这个国家有相当威势。有人问：真主的宝座也被称为伟大，戴胜鸟怎能称白勒吉斯的宝座伟大？答：那个“伟大”是相对于诸王而言；真主的宝座伟大，是相对于一切被造物而言。

戴胜鸟先告诉素莱曼与王权有关的事，因为素莱曼是先知君王；它说自己发现一个女子统治赛伯邑，有王权、有伟大宝座。然后，关于素莱曼作为先知最关心的信仰问题，它说：

古兰经经文：27:24

﴿وَجَدتُّهَا وَقَوۡمَهَا يَسۡجُدُونَ لِلشَّمۡسِ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ فَصَدَّهُمۡ عَنِ ٱلسَّبِيلِ فَهُمۡ لَا يَهۡتَدُونَ﴾

我发现她和她的臣民都舍真主而崇拜太阳，恶魔曾以他们的行为，迷惑他们，以至阻碍他们走上正道，所以他们不遵循正道。

戴胜鸟知道信仰问题，知道被造物只应崇拜真主，不应崇拜他物。因此它说她和族人舍真主而拜太阳。它惊异的是：他们为什么不崇拜那显露天地隐藏之物、赐给他们一切恩典的主？

第二十七章 达五德、素莱曼、欧宰尔与宰凯里雅

真主的先知素莱曼

这里我们明白了真主话语中的奥秘：

古兰经经文：17:44

﴿ تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ ٱلسَّبۡعُ وَٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهِنَّۚ وَإِن مِّن شَيۡءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمۡدِهِۦ وَلَٰكِن لَّا تَفۡقَهُونَ تَسۡبِيحَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورٗا ﴾

七层天和大地，以及万有，都赞颂他超绝万物，无一物不赞颂他超绝万物。但你们不了解他们的赞颂。他确是容忍的，确是至赦的。

请看戴胜鸟的话、信仰和美好的劝诫。真主说：

古兰经经文：27:24

﴿ وَجَدتُّهَا وَقَوۡمَهَا يَسۡجُدُونَ لِلشَّمۡسِ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ فَصَدَّهُمۡ عَنِ ٱلسَّبِيلِ فَهُمۡ لَا يَهۡتَدُونَ ﴾

我发现她和她的臣民都舍真主而崇拜太阳，恶魔曾以他们的行为，迷惑他们，以至阻碍他们走上正道，所以他们不遵循正道。

使戴胜鸟忧伤的，是他们舍真主而向太阳叩头。所以它谴责他们的行为，说：

古兰经经文：27:25

﴿ أَلَّا يَسۡجُدُواْ لِلَّهِ ٱلَّذِي يُخۡرِجُ ٱلۡخَبۡءَ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَيَعۡلَمُ مَا تُخۡفُونَ وَمَا تُعۡلِنُونَ ﴾

他们不崇拜真主——揭示天地奥秘，而且深知你们所隐讳和表白的主。

人需要许多东西来维系生命，其中最根本的，是从大地生长出来的植物。植物养活牲畜，人再吃牲畜的肉，饮它的奶，并从它身上受益。生命需要从天而降的雨，也需要从地而出的植物。因此，天中的“隐藏之物”是雨，地中的“隐藏之物”是植物。

戴胜鸟在白丽盖丝宫中飞行时，看见一扇小窗或通光孔，太阳从那里照入。这孔按精巧的建筑方式设置，每天日出后阳光都会从那里进入，白丽盖丝便因此醒觉，迎向太阳而叩头。所以，当戴胜鸟带着素莱曼的书信去见他们时，它停在那通光处，用两翼遮住光孔。白丽盖丝等待太阳光进入并升高，却不见光来，便上前查看；戴胜鸟于是飞走，把素莱曼的书信投给她，她便拿起了书信。

原书脚注引《凯沙夫》说：戴胜鸟特别说“揭示天地间隐藏之物”，正表明这是戴胜鸟的话，因为它懂得地中隐藏之水；这也是那位揭示天地隐藏之物的主给它的启发。凡以真主之光观察、有洞察力的人，几乎都能从人的外貌、言谈和举止中看见他所从事的行业或所学的技艺，因为真主使人的工作在他身上显出痕迹。

戴胜鸟惊异的是：这些人竟向太阳叩头，却不向创造他们、供养他们、从隐藏处给他们取出给养、并知道他们隐秘与公开的真主叩头。真主接着说：

古兰经经文：27:26

﴿ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡعَظِيمِ ۩ ﴾

真主，除他外，绝无应受崇拜者，他是伟大的宝座的主。」

唯有真主应受崇拜。他是伟大宝座的主。我们说过，白丽盖丝的宝座，以及尘世所有君王的宝座，其伟大只与人的伟大和能力相称；而真主宝座的伟大，则与真主的伟大和能力相称。

素莱曼没有把戴胜鸟的话直接当作确定证据，而要加以核实：

古兰经经文：27:27

﴿ ۞ قَالَ سَنَنظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنتَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴾

他说：「我要看看你究竟是诚实的，还是说谎的。

“看”本是眼睛的事，而诚实和谎言不能只靠眼睛辨别。这里的“看”从眼睛转到以证据求知的意思。所以，人们在许多文件上写“阅”，也说“这件事还有待观察”，意思是不能轻轻放过，必须研究核实。

素莱曼说“我要看看你是诚实的，还是说谎者之一”，没有说“你是诚实的，还是你撒谎了”。“你撒谎了”是直接对戴胜鸟个人下判词；而“你是说谎者之一”则带着君主对臣民的温和：即便你说了谎，你也不是独自一人开创谎言，而只是归入许多说谎者之列。也可理解为：你或许倾向于说谎者，或接近他们。这里显示出，素莱曼作为先知所得的灵感已经使他倾向于知道戴胜鸟诚实，但他仍要确认，以免偏袒自己军队中的一名士兵。

随后他说：

古兰经经文：27:28

﴿ ٱذْهَب بِّكِتَٰبِى هَٰذَا فَأَلْقِهْ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَٱنظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴾

你把我这封信带去投给他们，然后，离开他们，你试看他们如何答复。」

意思是：素莱曼思考此事后说，我们给她写一封信，由戴胜鸟送去，让它确认回应，并了解事情的来龙去脉。原书脚注引艾布·哈扬说：戴胜鸟陈述完自己的理由后，素莱曼把事情暂置，直到查明它诚实还是撒谎。“看”在这里是思索与审查；“你把我这封信投给他们”也表明，伊玛目可以给多神教者写信，向他们传达召唤，邀请他们归顺伊斯兰。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，也曾给霍斯劳、凯撒以及阿拉伯诸王写信。

“然后离开他们”，意思是稍微离远一些，观察他们会怎样做。因为他们会互相商议。“他们如何答复”中的“答复”，包含彼此讨论、来回商议的意思。也就是说：你投下书信后，要看这群人说什么，女王说什么，并在他们看不见你的情况下把消息带回给我。

真主说：

古兰经经文：27:29

﴿ قَالَتْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَؤُا۟ إِنِّىٓ أُلْقِىَ إِلَىَّ كِتَٰبٌ كَرِيمٌ ﴾

她说：「臣仆们啊！我接到一封贵重的信。

戴胜鸟带信飞往赛伯邑，来到白丽盖丝那里，把书信投给她。她读完以后说：“臣仆们啊！我接到一封贵重的信。”《古兰经》没有逐项叙述戴胜鸟怎样飞去、怎样投信、白丽盖丝怎样拾起并阅读，因为这表明素莱曼的命令被迅速执行。经文直接呈现白丽盖丝收到素莱曼书信后的话，仿佛戴胜鸟在受命之后以极快速度完成任务。

“显贵”就是女王白丽盖丝身边的民族首领、贵族和顾问。她称素莱曼的信为“贵重的信”。她是否早已听闻素莱曼？还是这封信以美丽的笔迹、上等的纸张和奇特的印章使她惊异？都有可能。

她随后说：

古兰经经文：27:30

﴿ إِنَّهُۥ مِن سُلَيْمَٰنَ وَإِنَّهُۥ بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴾

这封信确是素莱曼寄来的，这封信的内容确是『奉至仁至慈的真主之名。

古兰经经文：27:31

﴿ أَلَّا تَعْلُوا۟ عَلَىَّ وَأْتُونِى مُسْلِمِينَ ﴾

你们不要对我傲慢无礼，你们应当来归顺我。』」

原书脚注引马沃尔迪说，白丽盖丝称信为“贵重”，有几种解释：一说因为它封印完好；一说因为信中内容美好；一说因为写信者高贵，又是一位君王；也可能因为它从高处、仿佛从天而降地投给她。至于“奉至仁至慈的真主之名”，有传述说，素莱曼是最先以此开信的人。原书还引传述说明，先知穆罕默德的书信开头也经历了“奉你的名，真主啊”“奉真主之名”“奉至仁主之名”，最终写成“奉至仁至慈的真主之名”。

先知们的书信简明扼要，集中在召人服从上，不铺张、不冗长。“不要对我高傲”，即不要抗拒，不要自大，不要以你们的国权和财富自矜，不回应我的召唤。白丽盖丝收到书信后召集显贵，说：

古兰经经文：27:32

﴿ قَالَتْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَؤُا۟ أَفْتُونِى فِىٓ أَمْرِى مَا كُنتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ تَشْهَدُونِ ﴾

她说：「臣仆们啊！关于我的事，望你们出个意见。我从来不决定任何一件事，直到你们在我面前。」

“你们给我意见”，即请你们给我一个有力量的判断。她问他们这件事，虽然此事并非她一人的事，而是众人的事；但在伤及臣民之前，首先会伤及她。她说“你们不到场，我绝不决定任何事”，显示她虽有统治和权威，却仍咨询显贵，愿意听取他们对此事的意见。

原书脚注引古尔图比说，这节经文证明协商的正确。真主命令先知：“你应当与他们商议公事。”真主也称赞优秀者：“他们的事务，是由协商而决定的。”白丽盖丝征询他们，是要试探他们抵抗敌人的决心、处理事务的稳健，以及是否愿意服从她；因为若他们不愿为她付出生命、财富和鲜血，她就无力抵抗敌人。

他们回答：

古兰经经文：27:33

﴿ قَالُوا۟ نَحْنُ أُو۟لُوا۟ قُوَّةٍ وَأُو۟لُوا۟ بَأْسٍ شَدِيدٍ وَٱلْأَمْرُ إِلَيْكِ فَٱنظُرِى مَاذَا تَأْمُرِينَ ﴾

他们说：「我们既有武力，又有勇气。我们对你唯命是从，请你想一想，你要我们做甚么。」

意思是：我们有力量，有勇气，有兵力、装备和强军。若你要与素莱曼开战，我们已经准备好。但我们并不是推动你开战，最终决定和意见仍归你。这是政治意见，不是军事意见。军事统帅要接受已研究局势的最高领袖的政治判断，政治意见指引战争意见。

白丽盖丝是一个有理智的女子，没有被战争热情牵走。她回答他们：

古兰经经文：27:34

﴿ قَالَتْ إِنَّ ٱلْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا۟ قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوٓا۟ أَعِزَّةَ أَهْلِهَآ أَذِلَّةً ۖ وَكَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ﴾

她说：「国王们每攻入一个城市，必破坏其中的建设，必使其中的贵族变成贱民，他们这些人，也会这样做的。」

来夺取国权的人，要除去原来的掌权者，掠夺他们所有的一切；因为他一到某个民族那里，还不能保证自己已经胜利，所以会破坏一切可能阻碍他稳定统治的东西。“使其中尊贵的居民变成卑贱的”，这话确实正确。你看任何一个统治者取代另一位统治者，或一个制度取代另一个制度，报复通常会落在前一批掌权者身上，他们被贴上各种腐败罪名，因为新的统治是建立在他们的废墟上，两种制度之间有仇怨和敌对。

“他们就是这样做的”，这是来自真主的确认，支持白丽盖丝的话，证明她判断正确。原书脚注引泰

伯里说：赛伯邑女王说，君王若以强力进入一个城市，必破坏它，使其中尊贵者卑贱，即奴役自由人、使他们沦为仆役。真主说“他们就是这样做的”，是在确认她对君王的判断。

她的理智和机敏开始发挥作用。她说：若他只是君王，就会贪图我们的财物；若他是先知，就不会在意这些财物。于是她决定送礼。

古兰经经文：27:35

﴿ وَإِنِّي مُرۡسِلَةٌ إِلَيۡهِم بِهَدِيَّةٖ فَنَاظِرَةُۢ بِمَ يَرۡجِعُ ٱلۡمُرۡسَلُونَ ﴾

我必定要派人送礼物去给他们，然后，等待着看使臣带回甚么消息来。」

这份礼物要同时配得上素莱曼和白丽盖丝：他是君王，她也是女王，所以礼物必然极其贵重，以便打动素莱曼，也显示她富有、奢华、国力丰厚。她想：若他是今世君王，就会接受礼物，我们便知道他只是要赋税和财富；若他退回礼物，他就是一位不贪图我们手中之物的先知。原书脚注引传述说，礼物中有装饰黄金的男女仆、镶珠宝冠冕、金砖、珍珠等；也引伊本·艾西尔说：若他接受礼物，就是今世君王；若不接受，就是来自真主的先知。

真主说：

古兰经经文：27:36

﴿ فَلَمَّا جَآءَ سُلَيۡمَٰنَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٖ فَمَآ ءَاتَىٰنِۦَ ٱللَّهُ خَيۡرٞ مِّمَّآ ءَاتَىٰكُم بَلۡ أَنتُم بِهَدِيَّتِكُمۡ تَفۡرَحُونَ ﴾

当使者到了素莱曼的面前的时候，他说：「你们怎么以财产来资助我呢？真主所赐我的，胜过他所赐你们的。不然，你们为你们的礼物而洋洋得意。

使者带着礼物来到素莱曼面前，素莱曼说：我不需要你们的财富，真主赐给我的，比他赐给你们的更好。“你们才因自己的礼物而欣喜”可有三层意思：你们以为把礼物献给我便值得欣喜；或你们本是收到别人礼物便欣喜的一类人；也可理解为：我将礼物退回，你们会因它返回而欣喜。三层意思都通。

素莱曼随即以坚定口吻对使者说：

古兰经经文：27:37

﴿ ٱرۡجِعۡ إِلَيۡهِمۡ فَلَنَأۡتِيَنَّهُم بِجُنُودٖ لَّا قِبَلَ لَهُم بِهَا وَلَنُخۡرِجَنَّهُم مِّنۡهَآ أَذِلَّةٗ وَهُمۡ صَٰغِرُونَ ﴾

你转回去吧，我必定统率他们无法抵抗的军队去讨伐他们，我必定把他们卑贱地逐出境外，使他们成为受凌辱的。」

他的话揭示了白丽盖丝先前对显贵所说的话。她说，君王进入一个城市，必破坏它，并使尊贵者卑贱。素莱曼让他们知道：若他们以为这就是战争逻辑，那他们无力面对真主支持的力量。“卑贱并受辱”，即从国权中被逐出；原是君王，失去国权便成卑贱者；受辱则可能来自被俘或被杀。

随后素莱曼转向身边人说：

古兰经经文：27:38

﴿ قَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ أَيُّكُمۡ يَأۡتِينِي بِعَرۡشِهَا قَبۡلَ أَن يَأۡتُونِي مُسۡلِمِينَ ﴾

他说：「臣仆们啊！在他们来归顺我之前，你们中有谁能把她的宝座拿来给我呢？」

这也是圣品灵感之一。仿佛真主使他知道：他们收到退回的礼物后，会归顺而来，不会与他作战。于是他想派人前往赛伯邑，在他们抵达之前把白丽盖丝的宝座带来。这是一件艰难事务，需要特殊能力。普通人做不到，因为白丽盖丝及其臣民已经在来素莱曼的路上；执行者必须先去赛伯邑，搬起宝座，再赶在他们到达前回到素莱曼面前。

精灵中的伊夫利特说：

古兰经经文：27:39

﴿ قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ ٱلْجِنِّ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبْلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَ ۖ وَإِنِّى عَلَيْهِ لَقَوِىٌّ أَمِينٌ ﴾

一个强梁的精灵说：「在你离席之前，我把它拿来给你。我对于这件事，确是既胜任，又忠实可靠的。」

“在你离席以前”是一句概括的话。素莱曼坐在他们中间判案、教导和议事，一坐可能数小时。这位伊夫利特说，他会在素莱曼离开当日席位之前把宝座带来，也就是不会拖到下一次集会。原书脚注引马沃尔迪解释说，伊夫利特是强悍有力者；“胜任”指能搬运宝座；“忠实可靠”可指不盗取其中珍珠宝石，也可指不以别物替换，或对妇女之事不越界。

但那位有经典知识的人说：

古兰经经文：27:40

﴿ قَالَ ٱلَّذِى عِندَهُۥ عِلْمٌ مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبْلَ أَن يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ ۚ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسْتَقِرًّا عِندَهُۥ قَالَ هَٰذَا مِن فَضْلِ رَبِّى لِيَبْلُوَنِىٓ ءَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ ۖ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّى غَنِىٌّ كَرِيمٌ ﴾

那深知天经的人说：「转瞬间，我就把它拿来给你。」当他看见那个宝座安置在他面前的时候，他说：「这是我的主的恩惠之一，他欲以此试验我，看我是感谢者，还是孤负者。感谢者，只为自己的利益而感谢；孤负者（须知）我的主确是无求的、确是尊荣的。」

你若计算“我在你转瞬以前把它拿来给你”这句话本身所需的时间，会发现人的眼睛在这段话中已开合两三次。伊夫利特要求的是一段时间，可能一小时、两小时或更久；而这位有经典知识的人所说的，是在眼睛一眨之前。经文没有说他去了又回来，而直接说：“当他看见那个宝座安置在他面前。”这证明速度异常惊人。

这位“有经典知识的人”是谁？学者们有不同说法。有人说，他是素莱曼的大臣阿绥福·本·伯尔希亚，是一位清廉者，真主赐给他某些能力奥秘；也有人说，他就是素莱曼本人。认为是素莱曼的人说：若此人不是素莱曼，就仿佛有人在经典知识上超过素莱曼。另一些学者回应说：这恰恰显出素莱曼的伟大，因为有这种知识的人仍受真主役使，为素莱曼服务。伟大的人不必亲自掌握一切细小技艺；君王并不需要会做少年工匠所会的一切手艺。素莱曼的伟大，正在于真主为他役使了这一切人和精灵。

当宝座出现在眼前，素莱曼没有骄傲，而说：“这是我的主的恩惠之一。”他立刻把恩典归于真主，并明白恩典本身也是考验：“他欲以此试验我，看我是感谢者，还是孤负者。”感谢者其实只为自己感谢；因为真主不因仆人的感谢而增益，也不因仆人的孤负而受损。孤负者须知真主无求而尊荣。

随后素莱曼说：

古兰经经文：27:41

﴿ قَالَ نَكِّرُوا۟ لَهَا عَرْشَهَا نَنظُرْ أَتَهْتَدِىٓ أَمْ تَكُونُ مِنَ ٱلَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴾

他说：「你们把她的宝座改装一下，以便我们看她能否认识自己的宝座。」

他命人改变宝座的某些特征，试验白丽盖丝的理智。因为她早先以礼物试探素莱曼，如今素莱曼以宝座试探她。她曾把宝座留在自己国中，且守卫森严；若她在素莱曼这里看见类似的宝座，必会思考这到底是什么能力。经文说：

古兰经经文：27:42

﴿ فَلَمَّا جَآءَتْ قِيلَ أَهَٰكَذَا عَرْشُكِ ۖ قَالَتْ كَأَنَّهُۥ هُوَ ۚ وَأُوتِينَا ٱلْعِلْمَ مِن قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴾

当她来到的时候，有人说：「你的宝座像这样吗？」她说：「这好像是我的宝座。」在她之前，我们已获得知识，我们已是归顺的。

白丽盖丝回答得机敏、谨慎、有政治智慧。她没有简单说“是”，因为她知道自己的宝座明明留在远

方；也没有说“不是”，因为眼前之物与她的宝座太相似。她说“好像就是它”，这是一种能容纳两种可能的回答。外交辞令正是如此：一句话既可适应一种现实，也可适应另一种现实。

沙拉维举例说，有人让一位独眼裁缝缝长袍，结果一袖长、一袖短。人们劝他写诗讽刺裁缝，他说：“我说一句诗，既像赞美，也像讽刺：阿慕尔给我缝衣，愿他的两只眼睛一样。”若两只眼都看得见，这是赞美；若两只眼都瞎了，也是讽刺。白丽盖丝的回答“好像就是它”，也有这种余地。

若“在此以前，我们已获得知识，我们原是归顺的”属于白丽盖丝的话，意思是：在宝座这件迹象之前，我们已经知道素莱曼的圣品，并已归顺；尤其在他退回珍贵礼物并说“你们才因自己的礼物而欣喜”之后，她就已知道他是先知。也有解释说，这是素莱曼或素莱曼臣民的话。原书脚注引邵卡尼说，多数说法中，认为这句话是素莱曼的话更强：我们在白丽盖丝之前已知真主能力，或已知她将归顺而来。

真主又说：

古兰经经文：27:43

﴿ وَصَدَّهَا مَا كَانَت تَّعۡبُدُ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ إِنَّهَا كَانَتۡ مِن قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ ﴾

她舍真主而崇拜的，妨碍她，她本是属于不信道的民众。

她从前所崇拜的太阳、月亮等，使她不能认识真主。也可理解为：素莱曼阻止她继续崇拜真主之外的对象；或真主阻止她继续崇拜真主之外的对象。她曾属于不信的民族，这环境阻碍了她。

然后有人对她说：

古兰经经文：27:44

﴿ قِيلَ لَهَا ٱدۡخُلِي ٱلصَّرۡحَۖ فَلَمَّا رَأَتۡهُ حَسِبَتۡهُ لُجَّةٗ وَكَشَفَتۡ عَن سَاقَيۡهَاۚ قَالَ إِنَّهُۥ صَرۡحٞ مُّمَرَّدٞ مِّن قَوَارِيرَۗ قَالَتۡ رَبِّ إِنِّي ظَلَمۡتُ نَفۡسِي وَأَسۡلَمۡتُ مَعَ سُلَيۡمَٰنَ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

有人对她说：「你进那座宫殿去吧！」当她看见那座宫殿的时候，她以为宫殿里是一片汪洋，（就提起衣裳）露出她的两条小腿。他说：「这确是用玻璃造成的光滑的宫殿。」她说：「我的主啊！我确是自欺的，我（现在）跟着素莱曼归顺真主——全世界的主。」

“صَرْح”可指高大宫殿，也可指君王所坐的大殿。她进去时，看见前方像有水和鱼，便以为素莱曼要使她涉水，于是提起衣裳，露出双腿，免得弄湿。素莱曼告诉她：这不是水，而是用玻璃铺成的光洁殿堂，玻璃下有水和鱼。于是她说：“我的主啊！我确已自欺了，我已同素莱曼一起归顺真主，全世界的主。”

她说“我确已自欺了”，首先指她从前的不信。也有说法认为，她误以为素莱曼要使她落水，因此在判断上亏负了自己；但前者更强。她的归顺，不是归顺素莱曼个人，而是“同素莱曼一起归顺真主，全世界的主”。

有些经注书声称，素莱曼这样做只是为了让白丽盖丝露出双腿，以察看她腿上是否有毛。沙拉维说：这种话不可加在真主的先知身上。事情更应理解为真主所赐的迹象与智慧，用来使白丽盖丝明白素莱曼所拥有的不是普通王权，而是真主支持的圣品。正如穆萨和术士的故事：术士施展魔术时，是迷惑众人的眼睛；穆萨手杖则真实变蛇，术士凭经验知道这已超出人力，于是叩头归信。这里白丽盖丝也经历了相似的醒悟，最终说：“我已同素莱曼一起归顺真主，全世界的主。”

达五德与素莱曼的判决

真主说：

古兰经经文：21:78

﴿ وَدَاوُۥدَ وَسُلَيۡمَٰنَ إِذۡ يَحۡكُمَانِ فِي ٱلۡحَرۡثِ إِذۡ نَفَشَتۡ فِيهِ غَنَمُ ٱلۡقَوۡمِ وَكُنَّا لِحُكۡمِهِمۡ شَٰهِدِينَ ﴾

（你应当叙述）达五德和素莱曼，当百姓的羊群夜间出来吃庄稼的时候，他俩为庄稼而判决，对于他们的

判决我是见证。

古兰经经文：21:79

﴿ فَفَهَّمْنَٰهَا سُلَيْمَٰنَ ۚ وَكُلًّا ءَاتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُۥدَ ٱلْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَٱلطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا فَٰعِلِينَ ﴾

我使素莱曼知道怎样判决。每一个我都赏赐了智慧和学识。我使群山和众鸟随从达五德一道赞颂我。我曾经做过那件事了。

这件事的故事是：有人有一片庄稼或葡萄园，夜间被另一些人的羊群闯入吃尽。田地主人向真主的先知达五德申诉。达五德初看案件，判定把羊群交给庄稼主人，因为被毁庄稼的价值与羊群价值相当。当羊群主人和田地主人离开达五德那里时，遇见了素莱曼。当时素莱曼年纪尚小。他问：“我父亲怎样为你们判决？”他们回答：判给田地主人羊群。

素莱曼说：我有一个更温和的方案。他没有说父亲不公，也没有说父亲错判，而是说有一个更合宜的办法。若羊群永远归田地主人，羊群主人就失去本钱；若田地损失得不到补偿，田地主人也受亏损。更好的判法，是让羊群暂时交给田地主人使用，享受其奶、毛和生殖收益；同时田地交给羊群主人修复、耕种，直到恢复原状。等庄稼长回原先程度，双方各自取回自己的财产。

达五德听到素莱曼的判法后接受了它，并说：“你蒙引导了，我儿，愿真主不断绝你的理解。”真主说“我使素莱曼知道怎样判决”，并非贬低达五德；经文紧接着说“每一个我都赏赐了智慧和学识”。这就是礼节：真主赞许素莱曼的理解，同时不指责达五德。

原书脚注引古尔图比对此有很长讨论：这节经文涉及审判、创制性判断、先知是否可作创制判断、裁判者回转前判等问题。有人认为达五德并未错误，只是素莱曼得到更优的判决；有人认为两者都是启示，素莱曼的判决废止了达五德先前所得；多数认为二人是依创制判断而判。圣训说：“裁判者判断时努力求证，若判对，得两份报酬；若努力后判错，得一份报酬。”但这只适用于具备知识和创制资格的裁判者；无知而判，则有重大危险。原书还引圣训说：“法官有三种：一种在乐园，两种在火狱。认识真理并据之判决者在乐园；认识真理却不公判决者在火狱；无知而为人判决者在火狱。”

原书又引两妇争子的圣训。两名妇人各带一个孩子，狼叼走其中一个。二人争执，案件到达五德面前，达五德判给年长的妇人。二人又来到素莱曼面前，素莱曼说：“拿刀来，我把孩子分给你们。”年轻妇人立即说：“不要，愿真主怜悯你，他是她的孩子。”素莱曼由此判给年轻妇人。这里不是轻看达五德，而是显示素莱曼以智慧引出隐情。真主称赞素莱曼，也没有贬责达五德。

素莱曼没有不信

真主说：

古兰经经文：2:102

﴿ وَٱتَّبَعُوا۟ مَا تَتْلُوا۟ ٱلشَّيَٰطِينُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَٰنَ ۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَٰنُ وَلَٰكِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ كَفَرُوا۟ يُعَلِّمُونَ ٱلنَّاسَ ٱلسِّحْرَ ۗ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَٰرُوتَ وَمَٰرُوتَ ۚ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَآ إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَزَوْجِهِۦ ۚ وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلِمُوا۟ لَمَنِ ٱشْتَرَىٰهُ مَا لَهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنْ خَلَٰقٍ ۚ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا۟ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمْ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴾

他们遵随众恶魔对于素莱曼的国权所宣读的诬蔑言论——素莱曼没有叛道，众恶魔却叛道了——他们教人魔术，并将巴比伦的两个天神哈鲁特和马鲁特所得的魔术教人。他们俩在教授任何人之前，必说：「我们只是试验，故你不可叛道。」他们就从他们俩学了可以离间夫妻的魔术，但不得真主的许可，他们绝不能用魔术伤害任何人。他们学了对自己有害而无益的东西。他们确已知道谁购取魔术，谁在后世绝无福分。他们只以此出卖自己，这代价真恶劣！假若他们知道，（必不肯学）。

有些以色列后裔诬称素莱曼不信，声称他成为君王、富有强盛，是因为学了魔术。真主断然宣告：“素莱曼没有叛道。”不信的是那些教授人魔术的恶魔。由此我们知道，真主的先知素莱曼没有学习魔术，他的王权得以稳固，不是魔术问题，而是真主意欲和恩典。

真主通过素莱曼的使命，要让人看到一种特殊形态：一个先知同时也是君王，并被赐予常人不能拥有的能力。一般君王只统治物质能力范围内的事物；真主却给素莱曼役使风、精灵、鸟类等能力，以适合他时代的方式支持他的使命。真主若要从天降下一个带王权、带不可抗拒军力的宗教统治，任何人都不能抬头反抗；但真主不愿这样强迫人信仰。他要的是自愿的信仰、选择中的确信。

因此，多数使者以外在弱势面对人群，使真主知道谁是因信仰召唤而来，而不是因权势压迫而来。先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，曾被给予选择：做君王先知，还是做仆人先知。他选择了仆人和使者的道路，不选择王权。因为若他是君王先知，就有足以压倒反对者的权力，人们或许因畏惧他的王权而服从，而不是因热爱真主的方法而归向真主。

真主的先知欧宰尔

真主说：

古兰经经文：2:259

﴿أَوۡ كَٱلَّذِي مَرَّ عَلَىٰ قَرۡيَةٖ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحۡيِۦ هَٰذِهِ ٱللَّهُ بَعۡدَ مَوۡتِهَا فَأَمَاتَهُ ٱللَّهُ مِاْئَةَ عَامٖ ثُمَّ بَعَثَهُۥۖ قَالَ كَمۡ لَبِثۡتَۖ قَالَ لَبِثۡتُ يَوۡمًا أَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٖۖ قَالَ بَل لَّبِثۡتَ مِاْئَةَ عَامٖ فَٱنظُرۡ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمۡ يَتَسَنَّهۡ وَٱنظُرۡ إِلَىٰ حِمَارِكَ وَلِنَجۡعَلَكَ ءَايَةٗ لِّلنَّاسِۖ وَٱنظُرۡ إِلَى ٱلۡعِظَامِ كَيۡفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكۡسُوهَا لَحۡمٗاۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥ قَالَ أَعۡلَمُ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ﴾

难道你没有看见那个人吗？他经过一个荒凉的颓废的城市，他说：「真主怎样使这个已死的城市复活呢？」故真主使他在死亡的状态下逗留了一百年，然后使他复活。他说：「你逗留了多久？」他说：「我逗留了一日，或不到一日。」他说：「不然，你已逗留了一百年。你看你的饮食，没有腐败。你看你的驴子。我要以你为世人的迹象。你看这些骸骨，我怎样配合他，怎样以肉套在它的上面。」当他明白这件事的时候，他说：「我知道真主对于万事是全能的。」

“أَوۡ”之后的内容与前文相连，仿佛真主要说：你没有看见那个经过城市之人的例子吗？我们听见“城市”一词，就知道它指一群人聚居之处；也知道经过这座城市的人并非居民，而是在旅途中经过。真主没有告诉我们城市名字，也没有告诉我们那人的名字。有的学者说他是耶利米，有的说是海德尔，有的说是欧宰尔。我们说：身份并非此处要点。真主故意隐去人物和地点，是为了把注意力集中在创造主能力的展示上。

原书脚注引传述说，欧宰尔是被掳到巴比伦的人之一，后来回到沙姆。当时讨拉特已从以色列后裔中失落，他为真主的经典痛哭。有天使奉真主命令给他饮下水，讨拉特便在他胸中呈现，他回到以色列后裔中，为他们恢复讨拉特中的合法、非法、圣行、义务和限度；他们极爱他。后来他们却说：“欧宰尔是真主的儿子。”原书也引不同族谱和说法，认为他在素莱曼与尔萨之间。关于那座城市，有说是耶路撒冷，有说是圣地，有说是别处。

真主描述那座城市“荒凉毁坏，屋顶倒塌”。人说“我肚子空了”，意思是饥饿，因为腹中没有食物。城市“空”，就是没有居民。房屋或许仍在，却没有屋顶；屋顶先倒在地上，墙壁又倒在屋顶之上。经过者说：“真主怎样使这个已死的城市复活呢？”他问的，其实是这个城市的居民怎样复活。城市没有人，就没有生命；《古兰经》有时说城市而意指居民，如叶尔孤白的儿子们说：

古兰经经文：12:82

﴿وَسۡـَٔلِ ٱلۡقَرۡيَةَ ٱلَّتِي كُنَّا فِيهَا وَٱلۡعِيرَ ٱلَّتِي أَقۡبَلۡنَا فِيهَاۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ﴾

请你问一问我们曾居住的那座市镇和与我们同行的队商吧，我们确是诚实的。」

他们不是真的让父亲询问墙壁和街巷，而是请他询问那城中的人，询问同行商队的人。

“أَنَّىٰ”可有两个意思：一是“怎样”，带有对方式的惊奇；二是“哪里”。这里适合解释为“怎样”。他不是怀疑生死在真主手中，而是想知道复活的方式。易卜拉欣也曾说：

古兰经经文：2:260

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّ أَرِنِى كَيْفَ تُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِن قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِى قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ ٱلطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ ٱجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ٱدْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَٱعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

当时，易卜拉欣说：「我的主啊！求你昭示我你怎样使死人复活。」真主说：「难道你不信吗？」他说：「不然，（我要求实验）以便我的心安定。」真主说：「你取四只鸟，使它们倾向你，然后，在每座山上安置它们中的一部分，然后，你叫唤它们，它们就飞到你的面前来。你当知道真主是万能的，是至睿的。」

易卜拉欣并不怀疑真主使死人复活，他只是寻求“怎样”。问“怎样”不是信仰本身的条件，真主没有命我们必须知道方式；他命我们相信他全能，能使事情发生。人的例子只是为了近似说明，不是类比真主：我们看见金字塔，毫不怀疑它被建成，但仍会问古埃及人如何搬运巨石、如何排列、如何把石块升到高处。同样，信士惊叹真主创造，想知道方式，是为活在创造的奇妙中。

真主给这个问题一个实践性回答。他使那人死了一百年，然后复活，问：“你逗留了多久？”那人回答：“一日，或不到一日。”他为何这样回答？因为他没有看见自己身上有变化。若他睡前黑发，醒来白发，或身体发生改变，他会据此判断时间久远；但他没有发现自身变化，所以按所见诚实作答。

真主说：“不然，你已逗留了一百年。”这里出现两个看似相反的判断：人的判断是一日或不到一日，真主的告知是一百年。两者都有证据。真主要以两种证据同时教他：你看你的食物和饮料，它们没有变质，这支持你以为只过了一日或不到一日；你再看你的驴，它已成散乱白骨，这证明你确已逗留了一百年。

于是，一个地方发生了时间的收缩，另一个地方发生了时间的展开。食物和饮料没有腐坏，驴却死去、腐烂、化为骨骼。真主要说明，他是收束者，也是展开者；他掌握时间对事物的作用。然后他使骨骼重新组合，给它穿上肉，让那人亲眼看见复活过程。于是他成了世人的迹象。

沙拉维由此说明：人有时被原因欺骗，以为事物只能按自己习惯的程序发生。但真主是原因的创造者，能使原因发挥作用，也能使原因暂停；能使食物不变，也能使驴归于朽坏；能使死者复活，也能使荒城再有人居住。若人按真主的方法生活，世界的秩序就像人不能干预的天体秩序那样端正；而人的选择一旦离开方法，便把污染和破坏带入大地。现代人发明农药，以为解决了虫害，却后来发现对农业和环境造成更大损害；砍伐森林、建立工厂和城市后，又发现空气污染，于是不得不重新种树。被真主创造并服从真主规律的自然，按神圣工程运行；人的工程知道一些，遗漏一些。

真主的先知宰凯里雅

宰凯里雅负责照料麦尔彦，侍奉她。真主选择他承担这项任务。众人争相抚养麦尔彦，认为这是巨大荣耀，于是抽签。真主说：

古兰经经文：3:44

﴿ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَٰمَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴾

这是关于幽玄的消息，我把它启示你；当他们用拈【门龟】法决定谁当抚养麦尔彦的时候，你没有在场，他们争论的时候，你也没有在场。

经文说明，他们都认为抚养麦尔彦是一项人人追求的荣耀，不能由某个人无端取得，所以用抽签衡平此事，使无人愤怒。原书脚注引伊本·凯西尔说，他们各自把可辨认的笔投入水中，宰凯里雅的笔逆水而行，其他人的笔顺水而下；又抽第二次、第三次，仍是宰凯里雅获胜。他依法理和前定都最有资格抚养她。

原书脚注介绍宰凯里雅：他是真主的先知，是叶哈雅的父亲，有传述说其谱系最终连接到达五德之子素莱曼。他抚养麦尔彦，每次进入她的礼拜处，发现她身边有非时令的果实，便知道那位能在非时令供给给养的主，也能在自己年老、妻子不育的情况下赏赐孩子。关于他的死亡，有说被杀，有说自然死亡；真主至知。艾布·胡莱赖传述，真主的使者说：“宰凯里雅曾是木匠。”穆斯林辑录。

真主说：

古兰经经文：3:37

﴿ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيۡهَا زَكَرِيَّا ٱلۡمِحۡرَابَ وَجَدَ عِندَهَا رِزۡقًا ۖ قَالَ يَٰمَرۡيَمُ أَنَّىٰ لَكِ هَٰذَا ۖ قَالَتۡ هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٍ ﴾

她的主接受了她，并使她健全的生长，且使宰凯里雅抚育她。宰凯里雅每次进内殿去看她，都发现她面前有给养，他说：「麦尔彦啊！你怎么会有这个呢？」她说：「这是从我的主那里降下的。」真主必定无量地供给他所意欲的人。

这里教导我们：负责家庭开销的人，如果在家中发现不是自己带来的东西，就应询问来源。因为那东西或许来自非法途径，而他对家人负有责任，真主会因他们而询问他。他不能对此闭眼，因为这正是恶的入口。这就是"你从哪里得来这个"的原则。人们在经历贪污、受贿和盗窃之苦以后才提出这种原则，而伊斯兰早已在宰凯里雅对麦尔彦的询问中确立了它。

当宰凯里雅进入麦尔彦的礼拜处，看见各样给养，并听她说"这是从真主那里来的，真主确是无量地供给他所意欲的人"，信仰的真理在他心中被唤醒。他想：既然给养能从真主那里越过通常原因而来，那么我也应向主请求自己所盼望的事。真主说：

古兰经经文：3:38

﴿ هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُۥ ۖ قَالَ رَبِّ هَبۡ لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴾

在那里，宰凯里雅就祈祷他的主，说：「我的主啊！求你从你那里赏赐我一个善良的子嗣。你确是听取祈祷的。」

他向真主求子，不是像普通人那样只为今世装饰、支撑、名声或家族荣耀，而是求"善良的后裔"。这说明他知道后裔有善良与不善良之分。他在《麦尔彦章》中也说：

古兰经经文：19:5

﴿ وَإِنِّي خِفۡتُ ٱلۡمَوَٰلِيَ مِن وَرَآءِي وَكَانَتِ ٱمۡرَأَتِي عَاقِرٗا فَهَبۡ لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيّٗا ﴾

我的确担心我死后堂兄弟们不能继承我的职位，我的妻子又是不会生育的，求你赏赐我一个儿子，

古兰经经文：19:6

﴿ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنۡ ءَالِ يَعۡقُوبَ ۖ وَٱجۡعَلۡهُ رَبِّ رَضِيّٗا ﴾

来继承我，并继承叶尔孤白的部分后裔。我的主啊！求你使他成为可喜的。」

这里的继承，是圣品、方法和价值的继承。宰凯里雅求子，是为重大使命。他说"求你赏赐我"，承认这不是他凭自身资格可得的权利，因为他年老，妻子不育；这只能是来自真主的恩赐。即便人表面原因具足，也不应以为原因本身给予子女。真主说：

古兰经经文：42:49

﴿ لِّلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ ۚ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ يَهَبُ لِمَن يَشَآءُ إِنَٰثٗا وَيَهَبُ لِمَن يَشَآءُ ٱلذُّكُورَ ﴾

天地的国权，归真主所有。他欲创造甚么，就创造甚么；欲给谁女孩，就给谁女孩；欲给谁男孩，就给谁男孩；

古兰经经文：42:50

﴿ أَوۡ يُزَوِّجُهُمۡ ذُكۡرَانٗا وَإِنَٰثٗا ۖ وَيَجۡعَلُ مَن يَشَآءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٞ قَدِيرٞ ﴾

或使他们兼生男孩和女孩；他使他所意欲者，成为不能生育的。他确是全知的，确是全能的。

所以，一切来自真主的给予都是恩赐，原因不会把人所愿望的东西自行交给他。当你听见“从你那里”时，就知道通常原因已被搁置。真主可以通过原因给予，也可以不经原因给予。有人学习二十年而获得知识，这是通过原因；有人被真主赐予天赋，这是来自真主的特别恩赐。宰凯里雅说“你确是听取祈祷的”，不是只求真主听见声音，而是满怀希望：主啊，你一听见我的祈求，就会以你绝对能力应答，因为你知道我的意图纯正，我所要的孩子，是为了继承你的方法。

真主说：

古兰经经文：3:39

﴿ فَنَادَتْهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَآئِمٌ يُصَلِّي فِي ٱلْمِحْرَابِ أَنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ مُصَدِّقًۢا بِكَلِمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

正当宰凯里雅站在内殿中祈祷的时候，天神喊叫他说：「真主以叶哈雅向你报喜，他要证实从真主发出的一句话，要长成尊贵的、克己的人，要变成一个善良的先知。」

天神们是否聚成一群来呼喊宰凯里雅？有说是吉卜利勒呼喊，而阿拉伯语中可以用复数表达单数；也有说众天神一同呼喊。沙拉维说，声音来自最高世界，人不知道它从哪一方向来，仿佛从四面八方而来。现代声学已能让声音从多方向传来，这是人类层面的能力；那么创造主的命令又当如何？

宰凯里雅是在礼拜中被呼喊。也许他在遇到难事时，就采取真主教导先知们的方法：站起来礼拜。当原因变窄、事情艰难时，人应小净，站在真主面前，向他的恩惠和慈悯祈求，请他便利事务、帮助达成所需。你有一位智慧的主，何必让自己徒然疲惫？有父亲的人尚且不忧，拥有主的人岂不更应安心？宰凯里雅以信赖主的心祈祷，天神在他礼拜时就呼喊他，没有等他礼拜结束，因为传达真主的命令不可拖延。

“报喜”是把尚未来临的好事告诉人。若报喜者是真主，那么这喜讯必然实现。真主没有只说“我将给你”，还给孩子命名为“叶哈雅”，并说他将证实从真主发出的一句话。“证实”表示他将生活在真主的方法中，以顺服来证实；“从真主发出的一句话”指尔萨，叶哈雅将成为最先信从尔萨使命者之一。

真主称他为“领袖”，即在知识、敬畏、温和和崇拜上作榜样；称他为“حَصُور”，不是有缺陷或无能力，而是被保护远离罪恶、能约束欲望。原书脚注引伊本·凯西尔和卡迪·伊雅德说：把“حَصُور”解释成身体缺陷是不适合先知的；真正可赞的是有能力而自制，或真主使他不被欲望牵引。真主又称他为“善人中的先知”，这是继出生喜讯之后的另一层更高喜讯，就像真主对穆萨母亲说，他不仅会归还，还会成为使者。

宰凯里雅听到喜讯后说：

古兰经经文：3:40

﴿ قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ ٱلْكِبَرُ وَٱمْرَأَتِي عَاقِرٌ ۖ قَالَ كَذَٰلِكَ ٱللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴾

他说：「我的主啊！我确已老迈了，我的妻子是不会生育的，我怎么会有儿子呢？」天神说：「真主如此为所欲为。」

他并非否认喜讯，而是因喜悦过盛而惊奇，想确认这将如何发生。年老本身并不必然使男性不能生育，但妻子不育已使通常原因达到极限。他说“老迈已经临到我”，而不是“我到达老迈”，仿佛老迈主动来到他身上。他又说“我的妻子不会生育”，把通常人类原因的断绝说明出来。于是决定性的回答来到：“事情就是这样，真主能做他所意欲的事。”这是超越原因的绝对能力，因为他是原因的创造者。

《众先知章》也说：

古兰经经文：21:89

﴿ وَزَكَرِيَّآ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُۥ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْوَٰرِثِينَ ﴾

（你应当叙述）宰凯里雅，当时他曾呼吁他的主（说）：「我的主啊！求你不要任随我孤独，你是最好的继承者。」

古兰经经文：21:90 ج

﴿ فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ وَوَهَبۡنَا لَهُۥ يَحۡيَىٰ وَأَصۡلَحۡنَا لَهُۥ زَوۡجَهُۥٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِ وَيَدۡعُونَنَا رَغَبٗا وَرَهَبٗاۖ وَكَانُواْ لَنَا خَٰشِعِينَ ﴾

我就答应他，而且赏赐他叶哈雅，并改正他的妻子。他们争先行善，他们为希望和恐惧而呼吁我，他们对于我是恭顺的。

真主赏赐宰凯里雅一个儿子，尽管原因已经失效；并且亲自给他取名“叶哈雅”。人可以给孩子取名“幸福”，孩子未必幸福；取名“贤德”，也未必有德。人取名只是希望。若你给儿子取名“叶哈雅”，你并不能使他必然活着。但若取名的是掌握生死的真主，那么这个名字必有真义。叶哈雅虽然后来殉道，但真主使他的名声和记念在死后仍活着。

宰凯里雅又求一个迹象。真主说：

古兰经经文：3:41

﴿ قَالَ رَبِّ ٱجۡعَل لِّيٓ ءَايَةٗۚ قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمۡزٗاۗ وَٱذۡكُر رَّبَّكَ كَثِيرٗا وَسَبِّحۡ بِٱلۡعَشِيِّ وَٱلۡإِبۡكَٰرِ ﴾

宰凯里雅说：「我的主啊！求你为我预定一种迹象。」天神说：「你的迹象是你三日不说话，只做手势。你当多多的记念你的主，你当朝夕赞他超绝。」

迹象是：宰凯里雅三日不能对人说话，只能以手势表达。但真主又命他多多记念主，朝夕赞颂。这样，人们就知道这不是疾病。因为同一条舌头不能与人交谈，却能记念真主、赞颂真主；若他想与人说话，舌头无力，若他赞主，舌头却畅通。这是绝对能力的又一表现。

以色列后裔

真主说：

古兰经经文：2:62

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلنَّصَٰرَىٰ وَٱلصَّٰبِـِٔينَ مَنۡ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا فَلَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ﴾

信道者、犹太教徒、基督教徒、拜星教徒，凡信真主和末日，并且行善的，将来在主那里必得享受自己的报酬，他们将来没有恐惧，也不忧愁。

这里的“信道者”，可理解为从阿丹、易德立斯、努哈时代继承信仰的人。“犹太教徒”指穆萨的追随者。他们被称为“هَادُوا”，因为他们曾从崇拜牛犊中悔过，面对穆萨对他们崇拜牛犊的愤怒，以悔悟和懊悔回应。穆萨带给他们讨拉特的法版，其中有引导和慈悯。

穆萨挑选七十人赴真主所定的会期，为崇拜牛犊之事请求饶恕。真主说：

古兰经经文：7:155

﴿ وَٱخۡتَارَ مُوسَىٰ قَوۡمَهُۥ سَبۡعِينَ رَجُلٗا لِّمِيقَٰتِنَاۖ فَلَمَّآ أَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ قَالَ رَبِّ لَوۡ شِئۡتَ أَهۡلَكۡتَهُم مِّن قَبۡلُ وَإِيَّيَۖ أَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ إِنۡ هِيَ إِلَّا فِتۡنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ وَتَهۡدِي مَن تَشَآءُ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡغَٰفِرِينَ ﴾

穆萨从他的宗族中拣选了七十个人来赴我的约会；当他们为地震所袭击的时候，他说：「我的主啊！假若你意欲，那末，以前你早已毁灭他们和我。难道你要为我们中的愚人的行为而毁灭我们吗？这只是你的考验，你借此使你意欲者误入歧途，使你意欲者走上正道。你是我们的保护者，故求你饶恕我们，慈悯我们。你是最善的饶恕者。

古兰经经文：7:156 ج

﴿ * وَٱكۡتُبۡ لَنَا فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗ وَفِي ٱلۡأٓخِرَةِ إِنَّا هُدۡنَآ إِلَيۡكَۚ قَالَ عَذَابِيٓ أُصِيبُ بِهِۦ مَنۡ أَشَآءُۖ وَرَحۡمَتِي وَسِعَتۡ كُلَّ شَيۡءٖۚ فَسَأَكۡتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤۡمِنُونَ ﴾

求你在今世和后世为我们注定幸福，我们确已对你悔过了。」主说：「我的刑罚，是用去惩治我欲惩治的人的，我的慈恩是包罗万物的。我将注定以我的慈恩归于敬畏真主，完纳天课，而且信仰我的迹象者。」

犹太人的名字由此而来：他们自称是那些归向真主之人的后裔，也有人说“犹太”来自叶尔孤白之子犹大的后裔。原书脚注引卡西米说，以色列人从七十年流放和巴比伦被掳后回到故土者，多数为犹大后裔，阿拉伯语中转成“يَهُود”；也引古尔图比说，他们因从崇拜牛犊中悔悟而得名。

真主在《古兰经》中以很大篇幅展示以色列后裔的故事，散见多章，这是为了坚定真主使者的心，也坚定最先同他信道者的心。以色列后裔以为自己能在历史中保持一个不混杂其他族类的封闭生命，因此在各社会中把自己与其他人隔开。这个想法并不正确。现代研究也显示，许多遵循以色列后裔道路的人，并非从真主的先知叶尔孤白而来的纯粹血统，而是分散群体和不同地区的人，只是相信自己是叶尔孤白的子孙。

真主对全人类说“阿丹的子孙啊”，是提醒我们原初恩典：我们都是阿丹的后裔，真主亲手创造阿丹，尊荣他，教他名称，命天神向他叩头，并为他和他的后代降下生活方法，役使宇宙服务他在大地上的任务。由此我们知道，一切知识的源头归于真主；阿丹的知识是真主教授的，阿丹再教给后代。

而真主特别说“以色列的后裔啊”，是提醒他们的父亲叶尔孤白。叶尔孤白被真主多次考验：他的儿子们曾想杀害弟弟优素福，他为此深深悲伤，却忍耐，因为他知道考验是通向真主拣选的道路。“以色列”一词由希伯来语成分组成，可解释为“真主的精粹者”或“真主的仆人”。真主以这个称呼呼唤他们，是提醒他们父亲在真主那里的地位，以及他为信仰所承受的考验。

叶尔孤白临终时给儿子们留下遗嘱。真主说：

古兰经经文：2:132

﴿ وَوَصَّىٰ بِهَآ إِبۡرَٰهِـۧمُ بَنِيهِ وَيَعۡقُوبُ يَٰبَنِيَّ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰ لَكُمُ ٱلدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسۡلِمُونَ ﴾

易卜拉欣和叶尔孤白都曾以此嘱咐自己的儿子说：「我的儿子们啊！真主确已为你们拣选了这个宗教，所以你们除非成了归顺的人不可以死。」

古兰经经文：2:133

﴿ أَمۡ كُنتُمۡ شُهَدَآءَ إِذۡ حَضَرَ يَعۡقُوبَ ٱلۡمَوۡتُ إِذۡ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعۡبُدُونَ مِنۢ بَعۡدِي قَالُواْ نَعۡبُدُ إِلَٰهَكَ وَإِلَٰهَ ءَابَآئِكَ إِبۡرَٰهِـۧمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ إِلَٰهٗا وَٰحِدٗا وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ ﴾

当叶尔孤白临死的时候，你们在場吗？当时，他对他的儿子们说：「我死之后，你们将崇拜甚么？」他们说：「我们将崇拜你所崇拜的，和你的祖先易卜拉欣、易司马仪、易司哈格所崇拜的——独一的主宰——我们只归顺他。」

易卜拉欣嘱咐易司马仪、易司哈格以及易司哈格之子叶尔孤白：真主为他们选择了伊斯兰为宗教，所以他们只能以归顺真主的状态死亡。叶尔孤白临终时又以这同一遗嘱嘱咐儿子们。这里要区分教育、劝诫和遗嘱。教育，是一人把知识传给另一人，学习者接受后思考、实践、增补，或发现其中某部分不适用，再把新知传给别人。劝诫，是一人把自己经验的精华交给另一人，使其记取。遗嘱，则通常是在生命终点说出的经验、梦想和希望的结晶；临死之人知道自己即将会见真主，即便一生有过放纵，此刻也会羞于只说虚假，只愿给儿女留下真理和福利。

父亲不会欺骗儿女，因为儿女是他存在的延续。何况叶尔孤白是清廉的父亲、真主的先知。他临终时最关心的，不是财产、权势、住宅和名字，而是儿女死时是否归顺真主。

“基督教徒”（النَّصَارَى）的意义，可追溯到门徒说“我们是真主的援助者”。真主说：

古兰经经文：3:52

﴿ ۞ فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنۡهُمُ ٱلۡكُفۡرَ قَالَ مَنۡ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِۖ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَٱشۡهَدۡ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ ﴾

当尔撒确知众人不信道的时候，他说：「谁为真主而协助我？」众门徒说：「我们为真主而协助你，我们

已确信真主，求你作证我们是归顺者。

麦尔彦之子尔撒奉派为使者，是来教化以色列后裔，使他们摆脱迷误；他们忘记了与真主的约，歪曲讨拉特。尔撒的使命对象和范围是特定的。那些信他的人说："我们是真主的援助者。"他们信真主，并以归顺为信仰的表达。

犹太人和基督徒的经典中都有关于真主使者穆罕默德的喜讯。真主说：

古兰经经文：7:157

﴿ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِيَّ ٱلْأُمِّيَّ ٱلَّذِي يَجِدُونَهُۥ مَكْتُوبًا عِندَهُمْ فِي ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ يَأْمُرُهُم بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَىٰهُمْ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ ٱلْخَبَٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَٱلْأَغْلَٰلَ ٱلَّتِى كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِهِۦ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَٱتَّبَعُوا۟ ٱلنُّورَ ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ مَعَهُۥٓ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴾

他们顺从使者——不识字的先知，他们在自己所有的《讨拉特》和《引支勒》中发现关于他的记载。他命令他们行善，禁止他们作恶，准许他们吃佳美的食物，禁戒他们吃污秽的食物，卸脱他们的重担，解除他们的桎梏，故凡信仰他，尊重他，援助他，而且遵循与他一起降临的光明的人，都是成功者。

至于"拜星教徒"（الصَّابِئُون），学者有多种解释。有人说，他们崇拜宇宙中的中介，如星辰和天体；有人说，他们是离开同时代既有信仰而转向另一种宗教的人，即伊斯兰以前的"哈尼夫"式寻真者。他们用理智拒绝偶像崇拜：偶像会倒下，要人扶起；偶像会裂开，要人修补；偶像是人亲手雕刻的，既不能害人，也不能益人，怎能被当作神明？阿拉伯人说他们"脱离了祖先宗教"。古莱什也曾指责穆罕默德和同他信道者"脱离祖先宗教"。"صَابِئ"来自"المَيْل"，即转向、倾向到当时通行宗教之外。

伊斯兰来，是为了净化历代使命中的立场，并使先知穆罕默德成为派给全人类的封印先知。真主说：

古兰经经文：7:158

﴿ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ فَـَٔامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ ٱلنَّبِىِّ ٱلْأُمِّىِّ ٱلَّذِى يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَكَلِمَٰتِهِۦ وَٱتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴾

你说："众人啊！我确是真主的使者，他派我来教化你们全体；天地的主权只是真主的，除他之外，绝无应受崇拜的。他能使死者生，能使生者死，故你们应当信仰真主和他的使者，那个使者是信仰真主及其言辞的，但不识字的先知——你们应当顺从他，以便你们遵循正道。」

真主的使者被派给所有人，不分白人、黑人、犹太人、基督徒或拜火者。所有人都被邀请信仰穆罕默德的使命，因为派遣他的是拥有全部国权、掌握生死的创造主。他带来的方法，是综合、完整、引人正道的方法。

真主曾命令使者宽恕、原谅犹太人的背叛，希望信仰意识能在他们心中醒来，使他们说：他没有用我们对待他的方式对待我们，于是信他来自真主，不再阻挡他的召唤。但宽恕和原谅并不是全部命令。真主的命令有阶段：先以慈善和公正相待；若慈善和公正不起作用，就有下一阶段的命令。真主说：

古兰经经文：2:109

﴿ وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَوْ يَرُدُّونَكُم مِّنۢ بَعْدِ إِيمَٰنِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّنْ عِندِ أَنفُسِهِم مِّنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْحَقُّ ۖ فَٱعْفُوا۟ وَٱصْفَحُوا۟ حَتَّىٰ يَأْتِىَ ٱللَّهُ بِأَمْرِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴾

信奉天经的人当中，有许多人惟愿使你们在继信道之后变成不信道者，这是因为他们在真理既明之后嫉视你们的缘故。但你们应当恕饶他们，原谅他们，直到真主发布命令。真主对于万事确是全能的。

"直到真主发出他的命令"说明，宽恕与原谅是一个阶段，之后可有管教他们的命令。原书脚注引布哈里传述：先知曾骑驴经过一个聚会，其中有穆斯林、多神教徒和犹太人，也有阿卜杜拉·本·乌拜。阿卜杜拉·本·乌拜嫌坐骑扬尘，出言无礼。先知仍向众人宣读《古兰经》，有人几乎争执起来，先知使他们平息。之后他去见赛尔德·本·欧巴德，赛尔德劝他宽恕，因为阿卜杜拉·本·乌拜原本快被族

人推为首领，先知的到来使他心中嫉恨。先知便依照真主当时命令宽恕他们，直到真主许可处置。

基督徒的情形也与犹太人相似。真主说：

古兰经经文：5:14

﴿ وَمِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّا نَصَٰرَىٰٓ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَهُمۡ فَنَسُواْ حَظّٗا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِهِۦ فَأَغۡرَيۡنَا بَيۡنَهُمُ ٱلۡعَدَٰوَةَ وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ وَسَوۡفَ يُنَبِّئُهُمُ ٱللَّهُ بِمَا كَانُواْ يَصۡنَعُونَ ﴾

自称基督教徒的人，我曾与他们缔约，但他们抛弃自己所受的一部分劝戒，故我使他们互相仇恨，至于复活日。那时，真主要把他们的行为告诉他们。

古兰经经文：5:15

﴿ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ قَدۡ جَآءَكُمۡ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمۡ كَثِيرٗا مِّمَّا كُنتُمۡ تُخۡفُونَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَيَعۡفُواْ عَن كَثِيرٖۚ قَدۡ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٞ وَكِتَٰبٞ مُّبِينٞ ﴾

信奉天经的人啊！我的使者确已来临你们，他要为你们阐明你们所隐讳的许多经文，并放弃许多经文，不加以揭发。有一道光明，和一部明确的经典，确已从真主降临你们。

他们说“我们是基督教徒”，真主曾向他们取约，或是原初盟约，或是他们对尔撒的盟约。但他们忘记了所受提醒的一部分，离弃了引支勒命令，毁约，于是分裂成彼此仇恨的派别，这仇恨将延续到复活日。真主又说，使者来到，是为了给他们机会，让他们不能说没有提醒者、没有使者。使者带来完整方法，为他们解释许多被隐藏的经典内容，并宽恕许多过去错误。

真主还说：

古兰经经文：4:174

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَكُم بُرۡهَٰنٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَأَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ نُورٗا مُّبِينٗا ﴾

众人啊！从你们的主派遣来的明证确已来临你们，我已降示你们一种显着的光明。

明证是证明使者诚实传达真主的迹象，光明则是《古兰经》的方法。这个宇宙本有秩序：太阳不能追及月亮，黑夜不能超越白昼。凡人手不能干预的领域，规律端正稳定；凡人的欲望进入的领域，就可能败坏。真主说：

古兰经经文：55:7

﴿ وَٱلسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ ٱلۡمِيزَانَ ﴾

他曾将天升起。他曾规定公平，

古兰经经文：55:8

﴿ أَلَّا تَطۡغَوۡاْ فِي ٱلۡمِيزَانِ ﴾

以免你们用称不公。

古兰经经文：55:9

﴿ وَأَقِيمُواْ ٱلۡوَزۡنَ بِٱلۡقِسۡطِ وَلَا تُخۡسِرُواْ ٱلۡمِيزَانَ ﴾

你们应当秉公地仅守衡度，你们不要使所称之物份量不足。

若你们钦佩上界的平衡，就要知道那是按精确秩序造成的，人欲不能进入其中。真主也为我们的选择性生活设立了方法：“做这个，不做那个”，以免人的自由运动败坏秤衡。

人来到这个世界，看见宇宙，却没有一个人能声称自己创造了宇宙。若一群人离开房间后，有人发

现一个钱包，大家询问在场者，只有一人说钱包是他的，其他人无人认领，那就把钱包交给他。那么真主说他创造天地和宇宙，有谁曾出来说“是我创造的”？没有。事情便归于真主，直到有竞争者提出，而这永远不会发生。

使者来，正是解决人理性本该追问的问题：谁创造了宇宙？谁给予人这种地位？使者告诉我们创造主是真主，说明他的属性，带来他的方法，并以人无法匹敌的奇迹证明自己诚实传达。使者的到来合乎理性，也合乎天性。

犹太人对真主的诬言

真主说：

古兰经经文：18:4

﴿ وَيُنذِرَ ٱلَّذِينَ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا ﴾

且警告妄言「真主收养儿女」的人。

古兰经经文：18:5

﴿ مَّا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِأَبَآئِهِمْ ۚ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَٰهِهِمْ ۚ إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ﴾

他们和他们的祖先，对于这句话都毫无知识，他们信口开河地说这句荒谬绝伦的话。

真主在前面已说“以便他警告从他那里发出的严厉惩罚”，这里又特别警告那些声称真主有儿子的人。犹太人说欧宰尔是真主的儿子，基督徒说麦西哈是真主的儿子，多神教徒说天使是真主的女儿。真主给他们一个专门警告，是因为他们对真主撒了极严重的谎。真主还说：

古兰经经文：19:88

﴿ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَٰنُ وَلَدًا ﴾

他们说：「至仁主收养儿子。」

古兰经经文：19:89

﴿ لَّقَدْ جِئْتُمْ شَيْـًٔا إِدًّا ﴾

你们确已犯了一件重大罪行。为了那件罪行，

古兰经经文：19:90

﴿ تَكَادُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنشَقُّ ٱلْأَرْضُ وَتَخِرُّ ٱلْجِبَالُ هَدًّا ﴾

天几乎要破，地几乎要裂，山几乎要崩。

古兰经经文：19:91

﴿ أَن دَعَوْاْ لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدًا ﴾

这是因为他们妄称人为至仁主的儿子。

古兰经经文：19:92

﴿ وَمَا يَنۢبَغِى لِلرَّحْمَٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴾

至仁主不会收养儿子，

古兰经经文：19:93

﴿إِن كُلُّ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ إِلَّآ ءَاتِي ٱلرَّحۡمَٰنِ عَبۡدٗا﴾

凡在天地间的，将来没有一个不像奴仆一样归依至仁主的。

他们对这件事没有知识。知识要么来自亲眼所见，要么来自可靠继承；而他们的说法既不是亲见，也不是祖先传下的真知。无知有两种：一是事物存在，却因被遮蔽而你不知道；二是事物本来不存在，所以无可知。真主有儿子这一说法根本没有现实。

“他们口中说出的这句话太严重了。”这里的“话”虽然是一整句，却被称为“كَلِمَة”。阿拉伯语中，“كَلِمَة”可以指一个字、一个词、一句完整的话、一篇演说，甚至一首诗。我们也说某人在会议开幕式上“讲了一番话”，并不是只说一个词。真主说“你说：信奉天经的人啊！你们来吧，让我们共同遵守一句双方公平的话”，那也不是一个词，而是包含只崇拜真主、不以物配主、不互相当作主宰等完整意义的言辞。

这句话严重，因为它从他们口中说出。若他们只是心中闪过念头而厌恶，不敢说出口，那反而显示信仰警觉。有也门代表团来见先知，愿真主赐福他并使他平安，说：我们心中会闪过关于真主的念头，觉得难以说出。使者说：“那正是纯正的信仰。”被指责的是把荒谬念头从口中说出，并把它作为对真主的宣称。

“他们只是在说谎。”谎言，就是话语不符合事实。人说“穆罕默德勤奋”，说出之前，心中先形成一个判断，然后以语言表达；若外部现实确实如此，就是诚实；若现实并非如此，就是谎言。命令、请求等“إِنۡشَاء”则不同，它的现实在言语之后才可能发生。真理层面还有更细的区分：真正的诚实，是话语既符合信念，也符合现实。伪信者对先知说“我们作证你是真主的使者”，这句话符合现实，但不符合他们内心信念，所以真主说：

古兰经经文：63:1

﴿إِذَا جَآءَكَ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ قَالُواْ نَشۡهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُۥ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَكَٰذِبُونَ﴾

当伪信者来见你的时候，他们说：「我们作证，你确是真主的使者。」真主知道你确是他的使者，真主作证，伪信的人们确是说谎的。

他们所说“你确是真主的使者”本身是真实的，但他们并不真作证，因为真正作证要有心中的确认。所以真主判他们为说谎者。

怨恨吞噬他们的心

真主说：

古兰经经文：35:8

﴿أَفَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنٗاۖ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُۖ فَلَا تَذۡهَبۡ نَفۡسُكَ عَلَيۡهِمۡ حَسَرَٰتٍۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِمَا يَصۡنَعُونَ﴾

为自己的恶行所迷惑，因而认恶为善者，像真主所引导的人吗？真主必使他所意欲者误入迷途，必使他所意欲者遵循正道，所以你不要为哀悼他们而丧生，真主确是全知他们的行为的。

失去辨别、陷入迷误的人，被恶魔或私欲粉饰行为，于是把不信和迷误看成善。这些人选择迷误为道路；而选择信仰和正道的人，心灵已由信仰净化。所以，穆罕默德啊，不要因他们而让自己被忧伤摧毁。真主知道他们在做什么。

使者的慈悯使他希望迷误者也尝到信仰甜美，但他们却谋害他。他们请求休战，谎称会在这期间考虑是否追随使者。真主要切断他们用阴谋对付使者的道路，于是说：

古兰经经文：2:120ق

﴿ وَلَن تَرۡضَىٰ عَنكَ ٱلۡيَهُودُ وَلَا ٱلنَّصَٰرَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمۡۗ قُلۡ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلۡهُدَىٰۗ وَلَئِنِ ٱتَّبَعۡتَ أَهۡوَآءَهُم بَعۡدَ ٱلَّذِي جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٖ ﴾

犹太教徒和基督教徒绝不喜欢你，直到你顺从他们的宗教。你说：「真主的指导，确是指导。」在知识降临你之后，如果你顺从他们的私欲，那末，你绝无任何保护者或援助者，以反抗真主。

犹太人和基督徒在一件事上相同：他们不满意从真主那里降下给穆罕默德的道路。尽管他们彼此在其他问题上互相排斥，犹太人说基督徒不能进乐园，基督徒说犹太人不能进乐园，但两者都企图把使者和信士拉到自己的“ملّة”中。“ملّة”是人所承诺、所依从、所倾向的宗教道路；若是伊斯兰，就是来自真主的真理，除此之外便是虚妄。

真主说“真主的引导才是引导”，说明降给使者的《古兰经》才是通向真主所要之事的正确方法。讨拉特的追随者歪曲了经典，尽管真主曾命他们保存；引支勒的追随者也改换了其中内容。至于《古兰经》，它不是由人保存，而是真主亲自保存。人的“引导”会随欲望而变，真主的引导才是真正的引导。

真主把他们的道路称为“私欲”，是要告诉使者和信士：他们已把真主曾降给他们的方法改换为人的欲望，不再是天启方法。私欲之所以称为“أَهْوَاء”，与空气、坠落、飘荡有关，表示摇摆、变动和不稳定。谁在真主知识来到后仍随从他们的私欲，谁就不会有真主之外的保护者和援助者。

真主接着显示他的公正：

古兰经经文：2:121ق

﴿ ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَتۡلُونَهُۥ حَقَّ تِلَاوَتِهِۦٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦۗ وَمَن يَكۡفُرۡ بِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ﴾

蒙我赏赐经典而切实地加以遵守者，是信那经典的。不信那经典者，是亏折的。

在严厉斥责歪曲经典的人和多神教徒之后，真主也保护那些没有被歪曲卷走的人，保护那些以健全天性走向信仰的人。他们若正确认识讨拉特中关于使者的喜讯，或以天性和理智接受信仰，就知道真主洞悉他们心中的隐情。

真主说：

古兰经经文：3:113ق

﴿ لَيۡسُواْ سَوَآءٗۗ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ أُمَّةٞ قَآئِمَةٞ يَتۡلُونَ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ ءَانَآءَ ٱلَّيۡلِ وَهُمۡ يَسۡجُدُونَ ﴾ *

他们不是一律的。信奉天经的人中有一派正人，在夜间诵读真主的经典，且为真主而叩头。

古兰经经文：3:114

﴿ يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَيَأۡمُرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَيُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

他们确信真主和末日，他们劝善戒恶，争先行善；这等人是善人。

古兰经经文：3:115

﴿ وَمَا يَفۡعَلُواْ مِنۡ خَيۡرٖ فَلَن يُكۡفَرُوهُۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلۡمُتَّقِينَ ﴾ق

他们无论行甚么善功，绝不至于徒劳无酬。真主是全知敬畏者的。

他们不是一律的。以色列后裔中有人信真主，心已脱离那些伪造讨拉特的人。真主教我们准确区分追随恶的人与追随正道的人。每个人都要对自己的信仰负责；凡能摆脱虚假和篡改污垢的人，欢迎他进入信仰真主的广阔天地。真主不亏待仆人，而是平等地向他们提出信仰问题。

若《古兰经》要亏待他们，就不会说“他们不是一律的”。他们中有公正正直之人，夜间诵读真主的

经典，履行拜功，信仰独一而全能的真主，信所有天启使命，知道复生日真实，命人服从真主的责成，禁止真主所禁之事，争先行善。这些人在真主那里属于善人。凡他们所行的善，都会在真主那里得到报酬。真主全知仆人的行为和意图。《古兰经》就是这样安慰那些信真主、愿公开相信诸使者使命的人。

“争先行善”中的“速度”不同于“急躁”。二者都减少事件所需时间，但性质不同。速度的反面是迟缓，速度可赞，迟缓可责；急躁的反面是从容，急躁可责，从容可赞。速度，是在应当提前之处提前；急躁，是在不应提前之处抢先。因此真主说：

古兰经经文：3:133

﴿ وَسَارِعُوٓاْ إِلَىٰ مَغۡفِرَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ وَجَنَّةٍ عَرۡضُهَا ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ أُعِدَّتۡ لِلۡمُتَّقِينَ ﴾ *

你们当争先趋赴从你们的主发出的赦宥，和那与天地同宽的、已为敬畏者预备好的乐园。

原书引欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹的故事：他午睡时，儿子想进见，守门人阻拦，不愿打扰他。欧麦尔听见动静，问明后让儿子进来。儿子说：“父亲，我听说你要拿出某某地产用于主道。”他说：“我明日办成。”儿子问：“谁能保证真主让你活到明日？”欧麦尔落泪，说：“赞美真主，他使我的儿女中有人帮助我行善。”这个儿子要父亲赶快抓住善的机会。既然善的微风已经吹来，人就应抓住，因为不知道未来事件会怎样改变。

“善人”是什么意思？我们说某人是善人，反面是败坏之人。善人适合担任大地代理者，因为真主使阿丹和他的后裔成为大地代理者。善人能辨别：若一物本身已经良好，他保持它；若一物还能增益其善，他就使它更善；若一物坏了，他就修复。败坏者则相反，他来到良好之物面前，把它毁坏，且不行修复。

例如，人们从一口井取水。没有决心的人可能让它保持原状；败坏者可能用土填井；善而有决心的人则赶紧服务取水者，建高水塔，用提升工具把水抽上去，再用管道送入各家，使人们在家中取水。这个人运用思想增加井的效益，服务众人。

所以，善人就是适合在大地上做代理者的人：保留本来良好的事物，增加其良善，也修正不良之物。善人做事时，必须建立在深厚知识上，不做只带来表面利益、随后造成损害的事。农药的例子就是如此。人以为它们解决了农业害虫，却后来发现对农业和环境的伤害超过益处，于是又说不要使用这些农药，因为危害严重。真主说：

古兰经经文：17:36

﴿ وَلَا تَقۡفُ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۚ إِنَّ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡبَصَرَ وَٱلۡفُؤَادَ كُلُّ أُوْلَٰٓئِكَ كَانَ عَنۡهُ مَسۡـُٔولٗا ﴾

你不要随从你所不知道的言行，耳目和心灵都是要被审问的。

原书脚注引古尔图比说：“你不要随从你所不知道的事”，即不要追随你不知道且与你无关之事。盖塔德说：不要说“我看见了”而你并未看见，不要说“我听见了”而你并未听见，不要说“我知道了”而你并不知道。也有说法认为，它禁止伪证、猜测、诬蔑等虚假言行。

真主也说，那些行为白费的人，是因为他们不按真主喜悦的方式行事：

古兰经经文：18:103

﴿ قُلۡ هَلۡ نُنَبِّئُكُم بِٱلۡأَخۡسَرِينَ أَعۡمَٰلًا ﴾

你说：「我告诉你们在行为方面最吃亏的人，好吗?

古兰经经文：18:104

﴿ ٱلَّذِينَ ضَلَّ سَعۡيُهُمۡ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَهُمۡ يَحۡسَبُونَ أَنَّهُمۡ يُحۡسِنُونَ صُنۡعٗا ﴾

他们就是在今世生活中徒劳无功，而认为自己是手法巧妙的人。」

真主善待信道的有经人。在描述他们真实状态之后，真主判定他们属于适合建设大地的善人：他们诵读真主的迹象，在夜间叩头，信仰真主和末日，命人行善、止人作恶、争先行善。真主说：

古兰经经文：3:115

﴿ وَمَا يَفۡعَلُواْ مِنۡ خَيۡرٖ فَلَن يُكۡفَرُوهُۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلۡمُتَّقِينَ ﴾

他们无论行甚么善功，绝不至于徒劳无酬。真主是全知敬畏者的。

真主会给他们相称的报酬。任何善行都不会消失，不会被否认，也不会被遮蔽。人可能做善事而无人看见，但真主看见每一件行为，也掌握给它优美报酬的权柄。

第二十八章 以色列子孙

古兰经经文：3:75

﴿ ۞ وَمِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ مَنۡ إِن تَأۡمَنۡهُ بِقِنطَارٖ يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيۡكَۖ وَمِنۡهُم مَّنۡ إِن تَأۡمَنۡهُ بِدِينَارٖ لَّا يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيۡكَ إِلَّا مَا دُمۡتَ عَلَيۡهِ قَآئِمٗاۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُواْ لَيۡسَ عَلَيۡنَا فِي ٱلۡأُمِّيِّـۧنَ سَبِيلٞ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ﴾

信奉天经的人中有这样的人：如果你托付他一千两黄金，他会交还你；他们中也有这样的人：如果你托付他一枚金币，他也许不交还你，除非你一再追究它。这是因为他们说：「我们不为不识字的人而受处分。」他们明知故犯地假借真主的名义而造谣。

在有经人中，有的人可以受信士托付一大笔金银，他会完整无缺地归还；也有的人，你托付他一个金币，他也不肯还给你。为什么？因为他以为不识字的人可以被欺骗，所以除非那位穆斯林一直站在他面前追索、坚持要求，他才归还。

真主也说明，有经人中有人篡改真主的话语，使它偏离本义。至尊主说：

古兰经经文：3:78

﴿ وَإِنَّ مِنۡهُمۡ لَفَرِيقٗا يَلۡوُۥنَ أَلۡسِنَتَهُم بِٱلۡكِتَٰبِ لِتَحۡسَبُوهُ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ وَمَا هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ﴾

他们中确有一部分人，篡改天经，以便你们把曾经篡改的当做天经，其实，那不是天经。他们说：「这是从真主那里降示的。」其实，那不是从真主那里降示的，他们明知故犯地假借真主的名义而造谣。

真主在尊贵经典中这样区分他们中的虚伪之徒和公正之人。虚伪之徒把夺取穆斯林财产视为合法，又试图通过扭曲和篡改，使真主的话偏离本义；公正之人却知道，真主彻知外在与内在。

附注：传自伊克里迈：关于“你托付他一锭金子，他会交还给你”，他说这是指基督教徒；关于“你托付他一个金币，他也不交还给你”，他说这是指犹太人；“除非你一直站在他面前”，即除非你不断索要、追讨。传自哈桑：他们曾欠穆罕默德的圣门弟子债务，却说：“若我们扣下穆罕默德同伴的财物，我们并无罪责。”而他们作为有经人，本来受命应当向每一个穆斯林履行约定。马立克·本·迪纳尔说：金币称为“第纳尔”，因为其中有“宗教”与“火”：谁按正当权利取得它，它就是他的宗教；谁无权取得它，他就有火。穆贾希德解释“除非你一直站在他面前”为“持续不断”。苏迪说：只要你站在他头上，他就承认托付；你一离开再回来索要，他就否认。

附注：《明释》解释“他们扭曲他们的舌头读经典”：意思是他们倾斜、改变、使经文偏离正道。所谓“扭曲语言”，就是把话从它本来的面貌翻转过去；篡改者以舌头偏离正直之道，把自己编造的东西带来。“舌头”也可借指语言与言辞。经文说“以便你们以为它是经典”，即让人误以为他们带来的篡改内容属于真主降示给先知们的经典；经文说“其实它不是经典”，即他们篡改更换的东西，在事实上、在他们自己心里，也并非经典。伊本·阿拔斯说：这节经文同时针对犹太人和基督教徒而降，因为他们篡改《讨拉特》和《引支勒》，把不属于真主经典的东西附加进去。

我们在犹太人的一位学者、拉比穆黑赖格身上，看见一个好例子。穆黑赖格听到真主关于有经人的话，于是宣布信仰真主和他的使者，加入穆斯林，在伍侯德战役中为伊斯兰而战。他说：“如果我阵亡，我的全部财产归穆罕默德，由他任意支配。”他在战场上殉道，而他此前不曾为真主礼过一拜。为什么？因为信仰推动他为信仰的真理辩护。

所以，伊斯兰、伊斯兰的先知、《古兰经》，都没有对所有有经人作出同一种判决。为什么？因为真主为信士保存了一种可能性，叫作“保留可能”。有经人中的任何一个人，心中都有可能进入信仰。《古兰经》保留了任何有经人，甚至宇宙中任何人，进入信仰的可能。这正证明伊斯兰使命的普遍性，也证明穆罕默德是真主派给全人类的使者。

当一个有经人看到真主经典中的这种公正时，他会亲自发现：穆罕默德没有凭自己说任何话，他说的是真主启示。

附注：伊本·赛尔德传述：穆黑赖格居于白尼盖努嘎，是犹太人中的拉比和《讨拉特》学者。他随真主使者参加伍侯德战役，虽当时仍在自己的宗教上，却要援助使者。他说："如果我阵亡，我的财产归穆罕默德，由他按真主启示他的方式处置。"他在战役中带伤而亡，被葬在穆斯林墓地一侧；真主使者没有为他举行殡礼，也未听闻使者在那天或以后为他祈求慈悯，只说："穆黑赖格是犹太人中最好的。"《大传记集》。

他们说：只有犹太人或基督教徒才能进乐园

古兰经经文：2:111

﴿ وَقَالُواْ لَن يَدۡخُلَ ٱلۡجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا أَوۡ نَصَٰرَىٰۗ تِلۡكَ أَمَانِيُّهُمۡۗ قُلۡ هَاتُواْ بُرۡهَٰنَكُمۡ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴾

他们说：「除犹太教徒和基督教徒外，别的人绝不得入乐园。」这是他们的妄想。你说：「如果你们是诚实的，那末，你们拿出证据来吧！」

有些犹太有经人声称，乐园只属于他们；有些基督教有经人也声称，乐园只属于他们。这是因为每一派都否认另一派的信仰。真主说：

古兰经经文：2:113

﴿ وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ لَيۡسَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ عَلَىٰ شَيۡءٖ وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ لَيۡسَتِ ٱلۡيَهُودُ عَلَىٰ شَيۡءٖ وَهُمۡ يَتۡلُونَ ٱلۡكِتَٰبَۗ كَذَٰلِكَ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ مِثۡلَ قَوۡلِهِمۡۚ فَٱللَّهُ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ ﴾

犹太教徒和基督教徒，都是诵读天经的，犹太教徒却说：「基督教徒毫无凭据。」基督教徒也说：「犹太教徒毫无凭据。」无知识的人，他们也说这种话。故复活日真主将判决他们所争论的是非。

每一派都否认另一派的信仰：犹太人否认基督教徒的信仰，声称乐园只属于自己；基督教徒否认犹太人的信仰，也声称乐园只属于自己。这一切不过是幻想。幻想就是没有行动作为支撑的迷误幻象。因此，幻想只会停留为幻想。人若借幻想来安慰自己，那只是白日梦，不久就会破碎，因为它没有实际行动的资本。

幻想是愚人的坐骑，因为它没有在主道方法之光下的行动资本。故真主说："你说：如果你们是诚实的，你们拿出你们的证据来吧！"至尊主知道他们没有证据，也并不诚实，所以他们既不能证明自己的诚实，也不能拿出支持主张的凭据。

古兰经经文：2:112

﴿ بَلَىٰ مَنۡ أَسۡلَمَ وَجۡهَهُۥ لِلَّهِ وَهُوَ مُحۡسِنٞ فَلَهُۥٓ أَجۡرُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ﴾

不然，凡全体归顺真主，而且行善者，将在主那里享受报酬，他们将来没有恐惧，也没有忧愁。

我们知道，"不然"（بَلَىٰ）表示否定前面的说法。它在这里否定三件事：第一，否定有经人声称乐园只属于他们；第二，否定他们在这个主张中的真实性；第三，否定这种主张在行为和现实中有任何证据。这样的言辞只是没有证据和凭据的幻想。

乐园属于把自己的脸面归顺给真主的人。也就是说，他把一切都归顺给真主。谁把自己身上最尊贵的部分，也就是脸面，归顺真主，他就把自己的一切归顺给真主。脸是人的标识与区别所在，脸上有用来发声、表达思想的舌头。人是直立的存在，与动物不同之处之一，就是脸高举在身体上方。因此，当人把脸面归顺真主时，他是以自身最尊贵的部分归顺。

附注：法赫尔丁·拉齐解释"凡全体归顺真主，而且行善的人"：经文中特别提到"脸"，有几种理由。其一，脸是器官中最尊贵者，因为它是感官、思考和想象的所在。其二，脸可用来代指人的自身，如"万物都要毁灭，惟有他的脸面永存"（28:88）及"只求他的至尊主的脸面"（92:20）。其三，最伟大的崇拜动作是叩头，而叩头以脸完成。"归顺真主"意味着虔诚纯净，没有以物配主；不与真主同拜他物，也不把希望寄托于他物。经文"而且行善"说明，人对真主的谦卑必须通过美善行为实现，而不是恶劣行

为。把这两者结合的人，在他的主那里有重大的报酬；他不遭未来的恐惧，也不为过去忧愁。

宗教派别之间的互相否认

真主的话：

古兰经经文：2:113

﴿ وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ لَيۡسَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ عَلَىٰ شَيۡءٖ وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ لَيۡسَتِ ٱلۡيَهُودُ عَلَىٰ شَيۡءٖ وَهُمۡ يَتۡلُونَ ٱلۡكِتَٰبَۗ كَذَٰلِكَ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ مِثۡلَ قَوۡلِهِمۡۚ فَٱللَّهُ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ ﴾

犹太教徒和基督教徒，都是诵读天经的，犹太教徒却说：「基督教徒毫无凭据。」基督教徒也说：「犹太教徒毫无凭据。」无知识的人，他们也说这种话。故复活日真主将判决他们所争论的是非。

这节经文呈现了伊斯兰为引导而面对的各类人群的立场。可是这些人群彼此争斗：犹太人否认基督教徒和多神教徒同真主道路有任何关系；基督教徒否认犹太人和多神教徒同真主道路有任何关系；多神教徒则一并否认犹太人和基督教徒同真主道路有任何关系。

伊斯兰面对三类群体：其中两类曾同众使者的道路有信仰关系，另一类与使者和降示的经典没有关系。三类群体之间的分歧很大。按理他们本应归向来自真主的伊斯兰，因为它是给全人类的引导和慈悯；可是他们拒绝并自大。因此真主将在复活日裁决他们的分歧。不仅如此，真主还会因他们不信最后先知的使命而给他们相应的报应。那位先知，他们在自己的经典中认识他，正如认识自己的儿子一样。愿信仰伊斯兰的人警惕在宗教中互相争斗、分裂和纷争，以免像那些分裂宗教、成为派别的人那样；他们应当全体抓紧真主的绳索，紧握主降示给他们的道路。除跟随真主的道路外，没有什么能使他们免受真主的惩罚。

附注：卡西米引拉齐说：这同一件事也发生在穆罕默德的民族中，各派虽都诵读《古兰经》，却互相断为不信。这里真该流泪，因为宗教中的偏执使许多穆斯林互相指责、彼此攻击，而真主明明命令人团结一致，禁止分裂纷争。真主说：“你们当全体坚持真主的绳索，不要自己分裂。”又说：“分离自己的宗教而各成宗派的人，你与他们毫无关系。”又说：“你们不要像那些人一样：明证降临他们之后，他们自己分裂并争论。”又说：“这确是我的正路，故你们当遵循它；你们不要遵循邪路，以免那些邪路使你们离开他的道路。”

当他们遇见信士时说：“我们已信”

古兰经经文：2:76

﴿ وَإِذَا لَقُواْ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَالُوٓاْ ءَامَنَّاۖ وَإِذَا خَلَا بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ قَالُوٓاْ أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ لِيُحَآجُّوكُم بِهِۦ عِندَ رَبِّكُمۡۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴾

他们遇见信士们，就说：「我们已信道了。」他们彼此私下聚会的时候，他们却说：「你们把真主所启示你们的告诉他们，使他们将来得在主那里据此与你们争论吗？难道你们不了解吗？」

古兰经经文：2:77

﴿ أَوَلَا يَعۡلَمُونَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَ ﴾

难道他们不晓得真主知道他们所隐讳的，和他们所表白的吗？

至尊主把人们面对信仰的态度分成三类。第一类是信士，信士同自己和谐，也同宇宙和谐。第二类是不信者，不信者同自己和谐，因为他不信真主，也不违背自己所坚持的东西，尽管他不同真主所造的宇宙和谐。第三类是伪信士，伪信士失去了同自己的和谐，也失去了同宇宙的和谐。他在事实上并不信真主，却公开宣称信真主，因此内外都失去和谐。他拥有撕裂的灵魂和彼此疏离的能力，内心不得安宁。凡他所使用的东西都诅咒他，他的时间诅咒他，他的地方诅咒他，为他所役使的工具也诅咒他。他

在后世也不会和谐，因为他的住处是火狱最低层。他在火的深处，所受刑罚比上层的人更重。

附注：拉吉卜·伊斯法哈尼说，“دَرَك”与“دَرَج”相近，但“دَرَج”考虑的是上升，所以说“乐园的等级”；“دَرَك”考虑的是下降，所以说“火狱的层级”。《古兰经》说：“伪信者必在火狱的最下层。”（4:145）

麦地那有一些本地伪信士，他们不是犹太人；但他们有来自犹太人的恶友，为他们美化不信。当伪信士和他们的犹太顾问遇见信士时说：“我们信了。”仿佛他们以为信仰只是口头言辞。今夜何其像昨夜：恶魔仍会引诱某些人，以为信仰只是说一句话。其实信仰真主，是发自内心确信的话语，并且要由行为表现。话语只是证明信仰的指示；选择信仰，则是按信仰要求而行动。因此，可能有一个人按穆斯林外在方式行动，却没有心中的确信和真实信仰，那只是迎合和沽名钓誉，他不能算作信士。

伊斯兰的伟大之一，就是谁说“万物非主，惟有真主；穆罕默德是真主的使者”，并在外表上履行伊斯兰柱石、行崇拜之事，谁就在表面上享有穆斯林的权利。至于他作为伪信者的清算，那是真主在复活日处理的事。

真主告诉我们伪信士的一个特征：

古兰经经文：3:119

﴿ هَٰٓأَنتُمۡ أُوْلَآءِ تُحِبُّونَهُمۡ وَلَا يُحِبُّونَكُمۡ وَتُؤۡمِنُونَ بِٱلۡكِتَٰبِ كُلِّهِۦ وَإِذَا لَقُوكُمۡ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوۡاْ عَضُّواْ عَلَيۡكُمُ ٱلۡأَنَامِلَ مِنَ ٱلۡغَيۡظِۚ قُلۡ مُوتُواْ بِغَيۡظِكُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴾

你们喜爱他们，他们却不喜爱你们，你们确信一切天经，而他们遇见你们就说：「我们已信道了。」他们私相聚会的时候，为怨恨你们而咬自己的指头。你说：「你们为怨恨而死亡吧！」真主确是全知心事的。

伪信士也许能得到信士某些爱护与同情，但他们并不以同样的爱回报信士。他们执着于伪信，愤怒充满内心并毁坏自身。

真主还说：

古兰经经文：5:61

﴿ وَإِذَا جَآءُوكُمۡ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَقَد دَّخَلُواْ بِٱلۡكُفۡرِ وَهُمۡ قَدۡ خَرَجُواْ بِهِۦۗ وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا كَانُواْ يَكۡتُمُونَ ﴾

当他们来见你们的时候，他们说：「我们已信道了。」他们带着（不信）进来，又带着（不信）出去。真主是知道他们的隐情的。

他们曾从《讨拉特》中认识先知的特征，并把这看成是真主为他们开启的知识。可是他们隐瞒这种开启。这说明眼光已经昏暗，也说明他们贪恋今世而愚昧，忘记宗教同时包含今世与后世。他们的愚昧之一，是他们知道：关于真主使者来临的知识，将成为后世清算他们的依据。

他们是混乱的牺牲品：一时宣布信仰，一时因愤恨而咬指尖，一时谈论真主在他们经典中给他们开启的关于真主使者的喜讯，一时又阴谋否认他的使命。这是混乱的顶点。他们忘记了本应牢记的真主大能：

古兰经经文：2:77

﴿ أَوَلَا يَعۡلَمُونَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَ ﴾

难道他们不晓得真主知道他们所隐讳的，和他们所表白的吗？

信士不会忘记真主知道隐秘与公开。因为信仰的光从心中发出，照到肢体，于是信仰不断更新。至于混乱和伪信的人，情况则不同。隐秘之事，是人藏在内心的，拥有听觉、视觉、触觉等认知工具的人也看不见。真主教导我们：他是我们的感官和有限认知所不能见的幽玄；因此他先告诉我们，他知道我们意图中的秘密，然后才说他知道我们行为中的公开。真主的知识是全面而绝对的，知道外在与内在。

“他知道你们所隐讳的和你们所表白的”，是在说明：真主知道我们向别人低语的，也知道我们没有低语的。因为一件事只要已经低语给别人，就不再是真正的秘密，而成了在若干人之间流传的已知事物。真主让我们知道：他知道超出我们认知范围的隐秘与公开，也知道比秘密更隐微的东西。

他们被罩上屈辱和贫困

古兰经经文：3:112

﴿ ضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ أَيۡنَ مَا ثُقِفُوٓاْ إِلَّا بِحَبۡلٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَحَبۡلٖ مِّنَ ٱلنَّاسِ وَبَآءُو بِغَضَبٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡمَسۡكَنَةُۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ يَكۡفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقۡتُلُونَ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ بِغَيۡرِ حَقّٖۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعۡتَدُونَ ﴾

他们无论在那里出现，都要陷于卑贱之中，除非借真主的和约与众人的和约不能安居，他们应受真主的谴怒，他们要陷于困苦之中。这是因为他们不信真主的迹象，而且枉杀众先知，这又是因为他们违抗主命，超越法度。

我们说铸币时会用“打制”这个词，例如说：“这枚银镑是在埃及打制的。”意思是工匠先制作一个比银更坚硬的模具，在模具中刻出银币两面的文字和图案，然后把银料放进去，经机器压出图文。材料服从模具，不能抗拒模具。“打制”仿佛就是使材料被迫贴合模具。

因此，“ضَرْب”含有强制、使之固定于某种状态的意思。当真主说“他们被罩上屈辱”时，意思是屈辱紧紧附着他们，无法挣脱，就像被铸成钱币的金属无法脱离压制它的模具。屈辱仿佛就是他们的模具。

屈辱，是导致破碎的艰难；贫困和卑微，则是内在深处的一种状态，使人的形态显得低伏。穆萨的族人缴纳吉兹叶时就常显出这种贫相，以此逃避缴纳更多税赋。他们穿极廉价的衣服，只为少缴一点。

经文说明，那种自称成员优越于其他人类的信条，会怎样扭曲人的内在，使他们产生羞辱感。能够从这种感觉中解脱的，只有两种情况：一是同先知订立盟约，如真主使者迁入麦地那时，犹太人生活在盟约保护之下；二是他们中有人信仰真主使者的使命，脱离那个扭曲人内在的信条。还有一种，是他们依附强国，由强国支持他们源自屈辱感的暴虐。

在我们的时代，我们看见他们的后裔扩大这种屈辱感，紧紧抓住同强国的联盟，然后试图借那种力量攻击拥有天然权利的人和其他信仰者。这样，他们从人那里取得一条绳索，仍宣称自己贫弱，尽管他们的侵略明摆在眼前。于是他们招致真主的震怒。“招致震怒”，即得到与其恶行相当的愤怒。

他们招致真主的震怒，是因为他们不信真主的恩惠，也不以感谢记念恩主。他们否认真主给予他们的恩惠：真主把他们从法老家族的屈辱中救出，从屠杀与杀戮中拯救；他们却把牛犊当神明；真主为他们遮以云荫，回应穆萨为他们求水；他们得到所求之后，每一项恩惠之后又否认恩惠，不以感谢回应。他们还枉杀众先知，违抗主，侵犯他人的神圣界限。我们可以想象，杀害先知者的感情会多么麻木。

“无论在哪里被找到”说明，他们在任何地方都是低贱的。但这里有一个例外：“除非借真主的绳索和众人的绳索。”他们在有真主的盟约保护，或有强者保护时，才不承受屈辱。他们在真主的盟约、使者的盟约中，最初是安全的。真主使者迁入麦地那，给予他们盟约，他们便安全；可当他们背叛盟约、不履行时，屈辱又重新落在他们身上。真主的绳索因此从他们身上断开，于是白尼盖努嘎、白尼奈迪尔、白尼古赖扎和海拜尔的犹太人都遭遇了我们所知道的结局。

至于“众人的绳索”，是因为他们没有自身的尊严。他们常处于屈辱中，除非从真主的盟约与绳索一方，或从人的保护一方寻求尊荣。我们在生活中也这样看见他们：总是活在某个强者的怀里。因此，当我们在十月/赖买丹战争中同以色列作战时，我们战胜了他们，直到美国以军事重力介入。已故埃及总统穆罕默德·安瓦尔·萨达特说：“我无力同美国作战。”如果战争只发生在我们和他们之间，他们的力量早已结束。他们没有内在的尊荣。

经文说“他们招致真主的震怒，并被罩上贫困”。屈辱有例外，因为他们若处在真主的绳索或人的绳索旁，也会取得某种外在尊荣；但贫困卑微没有例外。真主在另一处说：

古兰经经文：2:61

﴿ وَإِذۡ قُلۡتُمۡ يَٰمُوسَىٰ لَن نَّصۡبِرَ عَلَىٰ طَعَامٖ وَٰحِدٖ فَٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُخۡرِجۡ لَنَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلۡأَرۡضُ مِنۢ بَقۡلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَاۖ قَالَ أَتَسۡتَبۡدِلُونَ ٱلَّذِي هُوَ أَدۡنَىٰ بِٱلَّذِي هُوَ خَيۡرٌۚ ٱهۡبِطُواْ مِصۡرٗا فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلۡتُمۡۗ وَضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ وَٱلۡمَسۡكَنَةُ وَبَآءُو بِغَضَبٖ مِّنَ ٱللَّهِۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ يَكۡفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقۡتُلُونَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعۡتَدُونَ ﴾

当时，你们说：「穆萨啊！专吃一样食物，我们绝不能忍受，所以请你替我们请求你的主，为我们生出大

地所产的蔬菜——黄瓜、大蒜、扁豆和玉葱。」他说：「难道你们要以较贵的换取较贱的吗？你们到一座城里去吧！你们必得自己所请求的食物。」他们陷于卑贱和穷困中，他们应受真主的谴怒。这是因为他们不信真主的迹象，而且枉杀众先知；这又是因为他们违抗主命，超越法度。

真主判定他们有贫困卑微，并把它确立为他们的印记。为什么贫困没有例外？因为贫困卑微是灵魂自身中的事。屈辱是外来的，贫困卑微则在自我之内。既然它在自身中，就没有真主的绳索能把他们从中救出，也没有人的绳索能护住他们免受它的作用和后果。

真主说他们招致震怒，还有比真主把他们切散在大地上更大的震怒吗？

古兰经经文：7:168

﴿ وَقَطَّعْنَٰهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ أُمَمًا ۖ مِّنْهُمُ ٱلصَّٰلِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَٰلِكَ ۖ وَبَلَوْنَٰهُم بِٱلْحَسَنَٰتِ وَٱلسَّيِّـَٔاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴾

我曾使他们散处四方，成为若干派别，他们中有善人，有次于善人的，我用种种祸福考验他们，以便他们觉悟。

在真主使者时代，唯一接纳他们从流散中聚居的地方，是阿拉伯半岛的叶斯里卜。他们在那里稍微安定，并凭有经人身份取得知识上的领导，也取得经济和军事上的支配。奇妙的是，接纳他们的这个地方，正是他们后来反叛的地方。他们之所以来到叶斯里卜，是因为他们在《讨拉特》中看到：这个地方将有一位先知出现，他们必须跟随他。真主通过他们的众先知，已经向他们取得盟约：要信仰将来的使者并援助他。众使者已经把这事传达给他们。按理，他们本应最先信仰并跟随真主使者。真主说：

古兰经经文：3:81

﴿ وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ لَمَآ ءَاتَيْتُكُم مِّن كِتَٰبٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِۦ وَلَتَنصُرُنَّهُۥ ۚ قَالَ ءَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِى ۖ قَالُوٓا۟ أَقْرَرْنَا ۚ قَالَ فَٱشْهَدُوا۟ وَأَنَا۠ مَعَكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴾

当时，真主与众先知缔约说：「我已赏赐你们经典和智慧，以后有一个使者来证实你们所有的经典，你们必须确信他，必须辅助他。」他说：「你们承认吗？你们愿意为此事而与我缔约吗？」他们说：「我们承认了。」他说：「那末，你们作证吧；我也和你们一同作证。

这项盟约要求众使者向他们所派往的民族传达；也要求信仰众使者、跟随他们的人把后来的消息传给人：将来会有一位使者，从真主那里带来完备道路。他们来到叶斯里卜，本是希望迎接等待中的先知，信仰他，然后借他同不信真主的人作战。可是发生了什么？真主告诉我们：

古兰经经文：2:89

﴿ وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتَٰبٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا۟ مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُم مَّا عَرَفُوا۟ كَفَرُوا۟ بِهِۦ ۚ فَلَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴾

当一部经典能证实他们所有的经典，从真主降临他们的时候，（他们不信它）。以前他们常常祈祷，希望借它来克服不信道者，然而当他们业已认识的真理降临他们的时候，他们不信它。故真主的弃绝加于不信道者。

为什么他们心上被盖上贫困卑微的印记？答案在真主的话中：“这是因为他们不信真主的迹象，并且枉杀众先知；这是因为他们违抗，并且过分。”违抗是屈辱罩上他们、他们招致真主震怒、贫困罩上他们的原因；这一切都源自他们自身的行为。

这里应区分：真主以某一行为对待他们，和真主因他们的行为而惩罚他们。为理解这一点，我们读真主的话：

古兰经经文：4:160

﴿ فَبِظُلْمٍ مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُوا۟ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ كَثِيرًا ﴾

我禁止犹太教徒享受原来准许他们享受的许多佳美食物，因为他们多行不义，常常阻止人遵循主道，

他们是自己亏害自己的人。真主因他们亏害自身而禁止他们享受原本许可的佳美事物。禁止佳美，意味着真主使他们失去在佳美中享受的快乐，因为他们把快乐用于不佳美之处。你看杀害被继承人的人，立法者怎样处理他？剥夺他的继承权。杀害被继承人的人，意在提前取得遗产；立法者便说：既然你急于取得遗产，我就按你意图的反面处理你，使你不得继承。至尊主正是因他们亏害自己而降下惩罚。

真主同以色列子孙的盟约

古兰经经文：2:83

﴿ وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ لَا تَعۡبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ وَبِٱلۡوَٰلِدَيۡنِ إِحۡسَٰنٗا وَذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينِ وَقُولُواْ لِلنَّاسِ حُسۡنٗا وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ ثُمَّ تَوَلَّيۡتُمۡ إِلَّا قَلِيلٗا مِّنكُمۡ وَأَنتُم مُّعۡرِضُونَ ﴾

当时，我与以色列的后裔缔约，说：「你们应当只崇拜真主，并当孝敬父母，和睦亲戚，怜恤孤儿，赈济贫民，对人说善言，谨守拜功，完纳天课。」然后，你们除少数人外，都违背约言，你们是常常爽约的。

这节经文包含真主向以色列子孙取得的盟约中的八项：一，崇拜独一无偶的真主；二，善待父母；三，善待近亲；四，善待孤儿；五，善待贫民；六，为真主向人传达诚实美善的话；七，谨守拜功；八，完纳天课。

我们会逐项说明。但在进入八项细节前，必须先停在“盟约”一词上。我们知道，盟约是被确认、被加固的约定，是联系牢固的协议；也可指真主把人造成有信仰天性的本然盟约，或指真主使阿丹后裔为自己作证、承认他是独一者、天地与全宇宙的创造主、独一而强胜、绝不疏忽的主的“众灵之约”；也可指真主向所有使者取得的盟约，要他们预告最后使者的使命；又可指真主向有经人取得的盟约：不可隐瞒他们那里真主的迹象，以及关于他的使者穆罕默德的喜讯。

所以，盟约就是一切含有真主责成之事的东西；它是同真主关于信仰他、服从他所命令、远离他所禁止的约定。盟约通常是为了使灵魂远离眼前的短暂享乐，转向后来的、更长久的快乐。尘世交易也说明这一点：人会看见哪些事更有益、更有收益，便去做；看见哪些事会带来毁灭与败坏，便远离。

“严肃的盟约”这个表达，在《古兰经》中只同一件事连在一起：男人与女人的婚姻关系。真主说：

古兰经经文：4:19

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا يَحِلُّ لَكُمۡ أَن تَرِثُواْ ٱلنِّسَآءَ كَرۡهٗاۖ وَلَا تَعۡضُلُوهُنَّ لِتَذۡهَبُواْ بِبَعۡضِ مَآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ إِلَّآ أَن يَأۡتِينَ بِفَٰحِشَةٖ مُّبَيِّنَةٖۚ وَعَاشِرُوهُنَّ بِٱلۡمَعۡرُوفِۚ فَإِن كَرِهۡتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰٓ أَن تَكۡرَهُواْ شَيۡـٔٗا وَيَجۡعَلَ ٱللَّهُ فِيهِ خَيۡرٗا كَثِيرٗا ﴾

信道的人们啊！你们不得强占妇女，当作遗产，也不得压迫她们，以便你们收回你们所给她们的一部分聘仪，除非她们作了明显的丑事。你们当善待她们。如果你们厌恶她们，（那末，你们应当忍受她们），因为，或许你们厌恶一件事，而真主在那件事中安置下许多福利。

古兰经经文：4:20

﴿ وَإِنۡ أَرَدتُّمُ ٱسۡتِبۡدَالَ زَوۡجٖ مَّكَانَ زَوۡجٖ وَءَاتَيۡتُمۡ إِحۡدَىٰهُنَّ قِنطَارٗا فَلَا تَأۡخُذُواْ مِنۡهُ شَيۡـًٔاۚ أَتَأۡخُذُونَهُۥ بُهۡتَٰنٗا وَإِثۡمٗا مُّبِينٗا ﴾

如果你们休一个妻室，而另娶一个妻室，即使你们已给过前妻一千两黄金，你们也不要取回一丝毫。难道你们要加以诬蔑和亏枉而把它取回吗？

古兰经经文：4:21

﴿ وَكَيۡفَ تَأۡخُذُونَهُۥ وَقَدۡ أَفۡضَىٰ بَعۡضُكُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ وَأَخَذۡنَ مِنكُم مِّيثَٰقًا غَلِيظٗا ﴾

你们怎能把它取回呢？你们既已同床共枕，而且她们与你们缔结过一个坚实的盟约。

伊斯兰尊重妇女：真主告诉信士，不要把妇女当成物品，不要让男人不交聘礼便同女人结合，或强迫她们进入不愿的婚姻。信士不得逼迫女人，使她放弃教法给她确认的聘礼、生活费或财产；除非她犯

下明显的丑行或罪恶。真主命令每个信士以言行善待妻子。如果婚姻中厌恶取代爱，男人也应忍耐，不要急于离婚，也许真主会在他厌恶之事中安置很多好处，使情爱重新回来。若夫妻生活无法继续，男人想休妻并娶另一位，他也不能从前妻那里取回曾给她的任何东西。一个信士怎么可以收回他送给妻子的聘礼或财物，而他已在身体和灵魂上同她相互亲近？在如此严肃的盟约之后，他怎能取回所赠？

男人与女人之间的婚姻盟约之所以严肃，是因为它许可了两人之间旁人绝不允许进入的领域。男人会看见妻子无遮蔽的状态，女人也会看见丈夫无遮蔽的状态；彼此诉说隐情、苦恼、梦想和希望，这是不能同任何其他人交换的。二人共同经营生活，彼此扶助，有情爱与怜悯。婚姻盟约的严肃性，来自它进入并许可了人的隐私领域；也来自"彼此亲近"所包含的情感、感觉以及身心融合，家庭和子女的照料正建立在此基础上。

真主又说：

古兰经经文：2:187

﴿ أُحِلَّ لَكُمۡ لَيۡلَةَ ٱلصِّيَامِ ٱلرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَآئِكُمۡۚ هُنَّ لِبَاسٞ لَّكُمۡ وَأَنتُمۡ لِبَاسٞ لَّهُنَّۗ عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمۡ كُنتُمۡ تَخۡتَانُونَ أَنفُسَكُمۡ فَتَابَ عَلَيۡكُمۡ وَعَفَا عَنكُمۡۖ فَٱلۡـَٰٔنَ بَٰشِرُوهُنَّ وَٱبۡتَغُواْ مَا كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمۡۚ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ ٱلۡخَيۡطُ ٱلۡأَبۡيَضُ مِنَ ٱلۡخَيۡطِ ٱلۡأَسۡوَدِ مِنَ ٱلۡفَجۡرِۖ ثُمَّ أَتِمُّواْ ٱلصِّيَامَ إِلَى ٱلَّيۡلِۚ وَلَا تُبَٰشِرُوهُنَّ وَأَنتُمۡ عَٰكِفُونَ فِي ٱلۡمَسَٰجِدِۗ تِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ فَلَا تَقۡرَبُوهَاۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ ﴾

斋戒的夜间，准你们和妻室交接。她们是你们的衣服，你们是她们的衣服。真主已知道你们自欺，而恕饶你们，赦免你们；现在，你们可以和她们交接，可以求真主为你们注定的（子女），可以吃，可以饮，至黎明时天边的黑线和白线对你们截然划分。然后整日斋戒，至于夜间。你们在清真寺幽居的时候，不要和她们交接。这是真主的法度，你们不要临近它。真主这样为世人阐明他的迹象，以便他们敬畏。

如果以色列子孙真正信仰《讨拉特》，信仰穆萨是真主派遣的先知，他们就会信仰《古兰经》，因为《古兰经》不违背真主在降示给穆萨的《讨拉特》中所设的命令。《讨拉特》中有命令：只崇拜真主，因为他创造、他施恩；其中有命令：善待父母，因为父母受真主责成，在孩子幼小时养育他。

善待父母不只是勉强支付物质费用。传自伊本·欧麦尔：有一人向他说自己犯了一些他以为是大罪的事。伊本·欧麦尔说，大罪有九项：以物配主、杀人、临阵脱逃、诬蔑贞洁妇女、吃利息、侵吞孤儿财产、在清真寺中亵渎、讥笑他人、使父母因忤逆而哭泣。伊本·欧麦尔又对他说：如果你温柔地同母亲说话，供给她食物，并远离大罪，你必进入乐园。又传真主使者说："儿女不能报答父亲，除非发现父亲为奴，于是买下并释放他。"又有也门人背着母亲环游天房，问伊本·欧麦尔："你看我报答她了吗？"他说："没有，连她一次生产时的喘息也没有报答。"

盟约的第三项，是善待近亲。真主把近亲列入盟约，是为了使社会各部分互相结合，使全社会共同兴起。人工作而得到成果，若这成果能扩展到善待父母，又能提升到善待亲属的境界，那么每个人这样行动，整个社会必然提升。近亲圈彼此连结，进入高贵的人性层次，不允许生活水平之间出现巨大断裂；亲属圈彼此相接，人际关系繁荣，灵魂就会从为财富而贪婪、甚至牺牲最近亲属，或从摧毁他人的贪婪中得到净化。

善待近亲，使人类社会成为相互保障、彼此扶持的社会。那时，在一个有真诚信仰、真主使他受托掌握大量财富的人近亲圈内，不应有贫穷者抱怨贫乏；因为上升到善行境界，要求受托人照顾真主在其近亲中的权利。

接下来是善待孤儿。人类中的孤儿，是失去父亲的人，因为父亲负责子女物质和精神方面的照顾；而动物界的孤儿，是失去母亲的幼崽，因为动物幼崽的成长、食物和训练依靠母亲。在人类中，血统清楚，子女归属于父亲；动物中则难以追认血统，因为动物不认识真主用来尊荣人类的婚姻制度。人类社会中的母亲给予照顾、柔情与价值，父亲则为孩子提供寻求合法给养的榜样。愿真主怜悯诗王艾哈迈德·绍基，他说："孤儿并非父母离世、把他丢给人生忧患的人；真正孤儿，是母亲弃他，或父亲忙于他事。"

今日我们看见许多母亲抛下孩子。母亲在生命中的任务是艰难的：怀孕、哺乳、照顾，三十个月。她辛苦怀他，辛苦生他。父亲的任务也艰难：他是孩子行为上的榜样，并在情感和理智上照顾整个家

庭。因此，子女对父母的慈悯，是信仰义务。

下一项，是劝人善待贫民。贫民，是在生活运动能力上停滞的人；他的谋生活动能力变少，因此可能带来某种屈辱。需要使他停住，失去满足需求所需的完整活力。以善行对待贫民，是一种信仰层次，也是一种社会联结与相互支持的程度。

真主把“对人说善言”放在盟约中，是为了向同时代听闻穆罕默德使命的人说明：穆罕默德带来的，并没有令此前降示天经者感到突兀。主命道路在真主降示给众使者的经典中是清楚的；但疏忽和篡改，使人们在新经典降示时感到突然。因此至尊主决定，让他的最后经典免于篡改，使它既是奇迹又是道路。

崇拜创造主，是信仰的根基。随后来的是保护人类社会不崩塌、防止社会疾病撕裂人内在和人与人关系的各种方式。人与人安定相处的基础之一，是言辞美善，而且这种美善言辞在人们之间相互交换。“حُسْن”与“حَسَن”都指美好的话语。若问什么是美好的话语？直觉会回答：人把它做好、精确、使之在形式、言辞和行动上都美。美善，就是教法认为美善的；在没有明文的地方，则是清洁理智认为美善的。信仰的理智，会让自己摆脱私欲，使言辞同作为相合，只说符合真主道路的话。

至于服从私欲的理智，会因私欲而败坏本该美好的事物。败坏行为的常常是私欲，甚至在某些时候，私欲也会败坏理智的判断。因此，同一个意见在某人看来合理可取，在另一个人看来却不合理、不可取。那么什么能把我们带回一个共同承认的美善意见？那就是教法。教法没有私欲，它只为受立法者的利益而存在；若立法者是至尊真主，那么真主所立的法，对人必然是美善的，因为人是真主的被造，真主爱他的创造物，为他们制定有益之事，不只在今世有益，也在今世与后世都有益。

那么，我们应当对哪些人说善言？对信仰相等的人，美善言辞就是命人行善、止人作恶。命善止恶有一个重要条件：必须以智慧和善美劝诫来进行。如果言辞从穆斯林对非穆斯林发出，二人不由信仰兄弟关系相连，那么穆斯林应当以善言为非穆斯林树立榜样。真主说：

古兰经经文：16:125

﴿ ٱدۡعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلۡحِكۡمَةِ وَٱلۡمَوۡعِظَةِ ٱلۡحَسَنَةِ وَجَٰدِلۡهُم بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَ ﴾

你应凭智慧和善言而劝人遵循主道，你应当以最优秀的态度与人辩论，你的主的确知道谁是背离他的正道的，他的确知道谁是遵循他的正道的。

对非穆斯林争论时要用最优美的方式，是为了不让被劝者同时承受两种苦涩：第一，劝告使他离开自己习惯和熟悉的东西；第二，说话者是一个他可能原本讨厌的穆斯林。因此，信士之间的善言是彼此以真理相劝、命善止恶；信士对非信士的言辞也必须美善，免得以傲慢、夸耀或粗暴方式召人离开其熟悉的信念。召人归信，应当用优美的辩论。

第七项是“谨守拜功”。真主没有只说“礼拜”，而说“立拜功”。二者有区别。立拜功，是按能使拜功在真主那里被接受的方式履行拜功。使一件事直立，就是让它以能实现目标的形态出现。因此，“立拜功”包含两件事：一，人为创造主礼拜；二，人以相称的层次履行礼拜，作为至尊主所规定的功课。我们必须知道，立拜功要求警醒、守护拜功，并在礼拜中谦恭。拜功是信仰真主的穆斯林绝不能放弃的伊斯兰支柱。

拜功还在人们中培养连通的仆性。人类由此知道，他们在真主面前平等，尽管生活中的位置不同。生命中角色与任务的差异，是真主对被造物的考验，以显明谁的行为最好。仆人在拜功中站在真主面前平等，是为了让每个人知道：他在真主面前是弱者，因此不可高傲，不可对真主的其他被造物专横。

第八项是“完纳天课”。有人也许会想到，命令完纳天课是否重复了前面的近亲、孤儿、贫民？其实不然。真主嘱咐善待近亲，是因为近亲对信士有权利，即使近亲并不贫穷；孤儿也对信士有权利，即使他并不贫穷或困苦。这样，孤儿能感到自己处在一个互相保障的信仰环境中，即使孤儿富有，信士也有责任询问他、对他展露笑容，使他不觉得父亲去世后，自己同信仰环境的联系已经断裂。

至于完纳天课，则是信士认真努力、真主赐他足够给养之后的责任。他要拿出天课，因为天课照顾信仰环境中的穷人，使穷人知道自己没有被弃绝，也没有同信仰兄弟关系断开，即使他不是孤儿，也不

是富人的亲属。因此，如果贫穷者又是孤儿，他对有能力的信士就有两项权利，而不是一项；如果贫穷者又是近亲，也有两项权利，而不是一项。

出于真主对仆人的慈悯，他在另一节经文中呼唤他们：

古兰经经文：2:43

﴿ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱرۡكَعُواْ مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ ﴾

你们当谨守拜功，完纳天课，与鞠躬者同齐鞠躬。

这里，真主召唤以色列子孙加入新的、总体性的信仰队伍。对以色列子孙的礼拜召唤，是要他们融入新的信仰队伍。人们知道，以色列子孙有他们自己的礼拜，和真主在伊斯兰中规定的礼拜不同。伊斯兰的礼拜有站立、诵读《开端章》和力所能及的《古兰经》经文，然后鞠躬，再叩头；礼拜是由特定条件下、以大赞开始、以祝安结束的言辞与动作构成，包含站立、鞠躬和叩头的各要素。

所以，这里对以色列子孙的召唤，是召唤他们信仰穆罕默德，愿主赐福他并使他平安，并跟随他的宗教教导。这样，以色列子孙就不会以为，只信穆萨和《讨拉特》便可免除他们跟随伊斯兰及其教导；也不能说："我们的宗教足够我们，伊斯兰只是给没有宗教的阿拉伯人来的。"不，《古兰经》十分清楚："你们当谨守拜功，完纳天课，与鞠躬的人一同鞠躬。"也就是说，至尊真主向以色列子孙宣布：他不会接受他们的崇拜，除非他们加入真主通过穆罕默德派来的新信仰队伍。

为什么真主要命令以色列子孙完纳天课？因为天课命令只会推动人正确地在生活中行动，让人从正当工作中取得合法收入，使这些财物足够他的需要，也足够无力行动者的需要。至尊主仿佛命令以色列子孙不要因信仰伊斯兰而自大，所以命令他们礼拜和天课。只信穆萨和《讨拉特》，不足以使人在主那里达到信士层次。

附注：伊斯兰对利息的立场是果断的。真主说："吃利息的人，要像被恶魔摸触而疯癫的人那样站起来……"（2:275）。圣训传自贾比尔：真主使者诅咒吃利息者、付利息者、书写者和两名见证人，并说："他们都一样。"穆斯林辑录。

以色列子孙禁令的盟约

古兰经经文：2:84

﴿ وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ لَا تَسۡفِكُونَ دِمَآءَكُمۡ وَلَا تُخۡرِجُونَ أَنفُسَكُم مِّن دِيَٰرِكُمۡ ثُمَّ أَقۡرَرۡتُمۡ وَأَنتُمۡ تَشۡهَدُونَ ﴾

当时，我与你们缔约，说：「你们不要自相残杀，不要把同族的人逐出境外。」你们已经承诺，而且证实了。

古兰经经文：2:85

﴿ ثُمَّ أَنتُمۡ هَٰٓؤُلَآءِ تَقۡتُلُونَ أَنفُسَكُمۡ وَتُخۡرِجُونَ فَرِيقٗا مِّنكُم مِّن دِيَٰرِهِمۡ تَظَٰهَرُونَ عَلَيۡهِم بِٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡعُدۡوَٰنِ وَإِن يَأۡتُوكُمۡ أُسَٰرَىٰ تُفَٰدُوهُمۡ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيۡكُمۡ إِخۡرَاجُهُمۡۚ أَفَتُؤۡمِنُونَ بِبَعۡضِ ٱلۡكِتَٰبِ وَتَكۡفُرُونَ بِبَعۡضٖۚ فَمَا جَزَآءُ مَن يَفۡعَلُ ذَٰلِكَ مِنكُمۡ إِلَّا خِزۡيٞ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰٓ أَشَدِّ ٱلۡعَذَابِۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ﴾

然后，你们自相残杀，而且把一部分同族的人逐出境外，你们同恶相济，狼狈为奸地对付他们——如果他们被俘来归，你们却替他们赎身——驱逐他们，在你们是犯法的行为。你们确信经典里的一部分律例，而不信别一部分吗？你们中作此事者，其报酬不外在今世生活中受辱，在复活日，被判受最严厉的刑罚。真主绝不忽视你们的行为。

"不要自相杀戮"：流血，就是倾倒血液，也就是消灭生命。血液是生命的液体，承载养分到身体各部分和大脑，由心脏按人无法控制、也无从介入的非自愿运动推动，因为这是赐生命的真主的意志。他为每个生命规定期限。凡无公正抵偿而消灭生命、流血，就是背离真主道路。同样，把彼此逐出家园也是如此。谁侵犯自己的信仰共同体或其中一员，就仿佛侵犯自己，因为真主把信仰和信仰共同体造成一

个整体，每个信士都与共同体相连。

经文接着说："随后你们承认了，你们自己也作证。"承认就是认可，认可就是证据之王。作证意味着把某事说明或告知，如同它被亲眼看见、真实发生。作伪证的人，就是把不真实的事说成真实，使不存在的事成为所谓事实。

至尊主以这些经文对围困真主使者的以色列子孙讲话，提醒他们早先祖先以及他们对穆萨的立场。这些与真主使者同时代的人，只实行《讨拉特》中合乎他们私欲的部分，不实行不合私欲的部分。我们要注意，这些经文是在说明真主使者遭遇麦地那犹太人才难和恶意的情形。尊贵使者从麦加迁徙到麦地那，是从当时的以物配主之地迁往信仰之地。"信仰之地"意味着信仰已经先于使者到达那里：麦地那已有一群人在阿格白来见使者，同他约定信仰他从真主带来的使命；使者也派穆斯阿卜·本·欧麦尔教导他们宗教事务。

迁往麦地那不同于此前信士迁往阿比西尼亚。迁往阿比西尼亚，是迁往一个安全之地，也就是人们在那里能免于恶劣对待。迁往麦地那，则是迁往信仰之地。使者到达时，麦地那已有信仰的酵母，因为他已经与那里的人立约：他们要在保护自己时保护他。使者一进入麦地那，犹太人用以在各部落间播种分裂、支配部落并施加监护的计划就被破坏。麦地那犹太人包括白尼盖努嘎、白尼奈迪尔、白尼古赖扎。两个大阿拉伯部落是奥斯和赫兹赖吉，两者之间长期敌对交战。犹太人煽动这场仇恨和战争。为了保证能掌控两部落之间的火焰，他们把自己分成两边：一部分犹太人加入奥斯，一部分加入赫兹赖吉，以便点燃纷争，同时无论哪一部落战胜，自己都能保全。

这类似他们现代所实行的方法：渗入某些国家的敏感职位，挑起纷争，声称遭受迫害，以博取其他国家同情；另一些犹太人又为自己进入别国敏感中心铺路，用"反犹主义"等口号对这些国家施压、勒索。通过这种全球勒索，他们对阿拉伯人和穆斯林发动侵略。这样，我们看见他们试图包围政治力量，以保证胜利。

在使者时代，白尼奈迪尔和白尼盖努嘎同赫兹赖吉结盟，白尼古赖扎同奥斯结盟。若奥斯与赫兹赖吉之间发生血腥武装冲突，战事结束后会发生什么？同赫兹赖吉结盟的犹太俘虏，会得到同奥斯结盟的犹太人援助和赎金；若奥斯取胜并俘获犹太人，同赫兹赖吉结盟的犹太人也会抢先赎回被俘犹太人。这是基于犹太信条中的一个原则：犹太人必须赎回犹太俘虏，不论他加入哪个阵营。于是，他们在战斗中彼此流血，按两个部落阵营的同盟关系彼此逐出家园；没过多久，又合作互相赎俘。

所以，禁令盟约中说："不要自相杀戮，不要把自己人逐出家园。"他们按自己私欲实行部分经文，又否认不合私欲的另一部分。信仰是一个整体，他们却把信仰切分。他们表面实行某些信仰要求，并不是出于真理或信仰问题，而是因为它碰巧符合自己内心私欲。实行一个律例，是因为信仰要求它；与实行一个律例，是因为利益与信仰要求恰好一致，两者差别很大。

战后，犹太人要么用财物赎回俘虏，要么交换俘虏。阿拉伯语中"俘虏"的复数有两种：أَسْرَى 与أُسَارَى。其本义是行动被束缚者。我们知道，俘虏原本是战斗者，参与一场双方几乎要彼此消灭的战斗；攻击和防御的本能全被释放，每个人几乎都要扑杀敌人。当敌方阵营中有人被俘，这个俘获本身就能缓和战斗和杀戮的烈度。真主仿佛要在战争极烈之时保护人类，命令人们俘获，而不是在没有必要时杀人。因为若不杀，或许对方会杀他；但若能俘获，就知道这个俘虏可用于交换俘虏。真主借此在战争最激烈时也保存人的血液。俘虏制度是出于真主对仆人的慈悯；若无这种制度，每个民族都会杀死所俘获的人。

有人攻击伊斯兰，说伊斯兰允许杀俘虏。他们误解了真主的话：

古兰经经文：8:67

﴿ مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَكُونَ لَهُۥٓ أَسۡرَىٰ حَتَّىٰ يُثۡخِنَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ تُرِيدُونَ عَرَضَ ٱلدُّنۡيَا وَٱللَّهُ يُرِيدُ ٱلۡأٓخِرَةَۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ﴾

先知在大地上重惩敌人之前，不该有俘虏。你们欲得尘世的浮利，而真主愿你们得享后世的报酬。真主是万能的，是至睿的。

我们对他们说：你们没有理解启示宗教中关于俘获、赎俘和惩罚战争罪犯的精神。这节经文降示给真主使者，是为战犯，也就是点燃战争原因、发动侵略的人，确立清楚的制度。使者没有进攻古莱什，

而是古莱什来到白德尔同使者作战。当穆斯林参加这场战役时，真主尚未使他们在大地上稳固。因此真主提醒他的使者：穆斯林不应急于俘获那些被战争疯狂驱动的人；他们不是普通战士，而是点火者、煽战者。尽管如此，真主仍赐使者、众圣门弟子和信士胜利：他们加入一场真主命令他们投入的战争，真主使人数少的一方战胜人数多且作恶的一方。

由此我们理解，伊斯兰区分战俘和战争罪犯。战俘是被别人推入战场的人，落入俘虏后，信士制止其作为被推动杀人的战士之恶；至于点燃纷争、煽动战争者，当代法律也会在战争结束后审判他。这个原则本来就已存在于伊斯兰法中。

真主还说：

古兰经经文：47:4

﴿ فَإِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَضَرۡبَ ٱلرِّقَابِ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَثۡخَنتُمُوهُمۡ فَشُدُّواْ ٱلۡوَثَاقَ فَإِمَّا مَنَّۢا بَعۡدُ وَإِمَّا فِدَآءً حَتَّىٰ تَضَعَ ٱلۡحَرۡبُ أَوۡزَارَهَاۚ ذَٰلِكَ وَلَوۡ يَشَآءُ ٱللَّهُ لَٱنتَصَرَ مِنۡهُمۡ وَلَٰكِن لِّيَبۡلُوَاْ بَعۡضَكُم بِبَعۡضٖۗ وَٱلَّذِينَ قُتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَن يُضِلَّ أَعۡمَٰلَهُمۡ ﴾

你们在战场上遇到不信道者的时候，应当斩杀他们，你们既战胜他们，就应当俘虏他们；以后或释放他们，或准许他们赎身，直到战争放下他的重担。事情就是这样的，假若真主意欲，他必惩治他们；但他命你们抗战，以便他以你们互相考验。为主道而阵亡者，真主绝不枉费他们的善功，

古兰经经文：47:5

﴿ سَيَهۡدِيهِمۡ وَيُصۡلِحُ بَالَهُمۡ ﴾

他要引导他们，并改善他们的状况，

古兰经经文：47:6

﴿ وَيُدۡخِلُهُمُ ٱلۡجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمۡ ﴾

且使他们入乐园——他已为他们说明那乐园了。

信士同不信者作战时，战斗任务是打击敌军，直到削弱他们的战斗人数。若取得俘虏，信士应在战时把俘虏妥善控制在安全之处，不让他们回到敌方手中。战斗结束后，穆斯林可以无偿释放俘虏，也可以收取赎金。真主给在他道路上作战并殉道者应许他们所认识的乐园。

所以，伊斯兰中的俘虏不是奴隶。他面前有两种途径：要么由家人支付赎金，要么由信士无偿释放。真主在战后规定交换俘虏。穆斯林十四个世纪前从真主教导中得到的，如今被各国视为对待俘虏最文明的形式。

不了解伊斯兰的人试图丑化它，说伊斯兰把俘虏当奴隶对待。这是愚昧、不自觉且不公正的话。伊斯兰俘获敌人时，并不杀他们，而是保存他们，把他们作为俘虏对待，以便战后同对方阵营交换，或赦免，或收取赎金。伊斯兰并非意图把俘虏变为奴隶；它规定的是一种清楚、尊贵地对待俘虏的方法：要么交换，要么赎俘，要么战斗结束后释放。真主制定的是合乎人性尊严的立法，不论此人信仰或不信。

然而以色列子孙仍不停喧闹，试图让真主使者陷入尴尬，寻找能破坏召唤、撕裂初生信仰社会的通道。比如他们在通奸问题上来到真主使者面前，请他裁决通奸。使者告诉他们，通奸的判决存在于《讨拉特》中。他们说：《讨拉特》只要求揭露通奸者，使其面庞涂抹污物。使者指出他们对《讨拉特》撒谎，因为石刑作为通奸惩罚存在于《讨拉特》中。他们本想求使者裁判，希望他的判决违背《讨拉特》并符合他们的私欲。但真主在伊斯兰中不按人的私欲立法，而是制定今世与后世都能使被造幸福的必要法度。

附注：伊本·欧麦尔传述：真主使者面前带来一名犹太男子和一名犹太女子，二人犯通奸。使者问犹太人："你们在经典中怎样处理？"他们说："我们使二人面庞变黑，让他们骑在驴上游街。"使者说："如果你们诚实，就拿《讨拉特》来。"他们拿来并诵读，读经者把手盖住石刑经文。阿卜杜拉·本·赛俩目在场，说："命令他把手抬起来。"他抬手，下面正是石刑经文。于是使者命令对二人执行石刑。伊本·欧麦尔说："我在执行者中，亲眼看见那男子用自己的身体替女子挡石头。"布哈里、穆斯林

辑录。

拉比和祭司篡改《讨拉特》

古兰经经文：2:78

﴿ وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّآ أَمَانِيَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴾

他们中有些文盲，不知经典，只知妄言，他们专事猜测。

古兰经经文：2:79

﴿ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ ٱلْكِتَٰبَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ لِيَشْتَرُوا۟ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ فَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا يَكْسِبُونَ ﴾

哀哉！他们亲手写经，然后说：「这是真主所降示的。」他们欲借此换取些微的代价。哀哉！他们亲手所写的。哀哉！他们自己所营谋的。

真主意欲向我们分类说明那些降示天经所到达的人。我们知道，有经人是知道真主道路、诵读《讨拉特》和《引支勒》的人。他们受命把真主道路传给不识字的人。真主说：

古兰经经文：3:187

﴿ وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهُۥ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُۥ فَنَبَذُوهُ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ وَٱشْتَرَوْا۟ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ﴾

当时，真主与曾受天经的人缔约，说：「你们必为世人阐明天经，你们不可隐讳它。」但他们把它抛在背后，并以它换取些微的代价。他们所换取的真恶劣！

至尊主说明，有经人中懂得阅读的人被取得盟约：必须把经典传达给不会阅读的人，必须阐明真主迹象所含的内容。可是他们向其中的文盲隐瞒这些迹象，把至仁主的迹象抛在背后，用真理的迹象交换今世享用。对于追求今世而不要真主道路的人，这只是卑贱廉价的代价。

“他们中有些文盲，不知道经典，只知道妄想，他们只是猜测。”这节经文说明，有经人的多数大众，其实是从能读天经的人那里接受对天经的认识。他们追随这些读经者，因为自己没有讨论、权衡、认识和汲取的能力，所以相信负责传达者，也就是传教者的话。一般人会相信传教者。至尊主仿佛要提醒我们：大地上许多宗教派别的败坏，起因于传达者。为什么？因为有些人把信任交给宗教人士，希望他们告诉自己真主的命令。所以，我们看见一个普通人向学者询问教法判决，便接受判决并照做，不加辩论，因为他不具备讨论、权衡和推导真主命令的工具。若他具备权衡能力，就会自己拿取证据。因此，每个召唤者都必须严谨核实自己呈给人们的教法判决，免得真主因他的妄言而追究他。

真主说：

古兰经经文：16:25

﴿ لِيَحْمِلُوٓا۟ أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۙ وَمِنْ أَوْزَارِ ٱلَّذِينَ يُضِلُّونَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴾

以便他们在复活日承担自己的全部责任，以及被他们无知地加以误导者的一部分责任。真的，他们所承担的真恶劣！

无知而发教令的人，是把迷误交给可能完全信任他的人。因此他负担无知发教令的罪。复活日，真主使他背负自己的重担，也背负那些被他以迷误教令误导者的重担。有人或许会说：这是否同真主“一个负担者不负担另一个人的负担”相矛盾？

古兰经经文：35:18

﴿ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ إِنَّمَا تُنذِرُ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِۦ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ ﴾

一个负罪者，不再负别人的罪；一个负重罪者，如果叫别人来替他负罪，那末，别人虽是他的近亲，也不能替他担负一丝毫。你只能警告在秘密中敬畏主，且谨守拜功者。洗涤身心者，只为自己而洗涤。真主是唯一的归宿。

我们说，对两节经文的良好推导会显明二者并不矛盾。至尊主说明：一个人明知而犯的罪，他自己承担其罪责，不能叫别人替他承担。先知穆罕默德带着报喜与警告而来，使人们信仰真主，谨守拜功，净化自己，远离罪污。至于误导他人、给他人发误导教令的人，他要承担自己的罪，也承担因信任其教令而被误导者的罪。所以，一个人独自犯迷误的负担，不能同他既迷误又误导他人的负担相提并论。向某人询问宗教教令，实际上是把自己的宗教托付给他。

因此，人必须警惕，不要就自己不知道的事发教令。我劝每个不知道真主判决或不知道如何推导的人，不要只满足于问一个人，而应询问多个来源，把教令交给多个学者核对，好认识真理并跟随。

真主说明那些不完全知道宗教、从有知识者那里接受的人之后，便警告那些篡改、伪造真主话语和法度的人："哀哉那些亲手书写经典，然后说'这是从真主那里降示的'的人！"

这些拉比和祭司把事情向追随者歪曲。真主保护了伊斯兰共同体，使它的立法不能被伪造；它由真主意志保存，是维护所有人在彼此面前尊严的立法。因此，我们发现伊斯兰之外某些宗教人士一旦取得世俗权力，判决会因人而异：谁的社会地位高、财富多，宗教人士又对他有所求，便为他伪造教令和判决。至于伊斯兰，所有人在《古兰经》这一清楚宪章面前一律平等；真主保证它直到复活时都被保存，不被篡改，不被更换。

那些从真主迹象中取合私欲的、抛弃不合私欲的，必受严厉刑罚。犹太拉比和祭司伪造《讨拉特》的经文，说那来自真主。他们以此给自己的言辞披上神圣性，人们便不加讨论地接受判决。这样的人，哀哉，真正的哀哉！我们也可类比地说：凡有人按私欲造出一件事，说"这是从真主那里来的"，而实际只是服务自己的私欲，他也有同样程度的"哀哉"。因为美化败坏的立法，或为它辩护，然后说这是来自真主，就是欺骗真主和人类；而没有谁能够欺骗真主。那些利用宗教为私欲辩护的人，知道宗教这根弦在人心中敏感；我们对他们说：你们当警惕真主的惩罚，因为你们用真主的迹象换取微薄代价。

人不会"购买价钱"，人只会购买某物并支付价钱。人拿钱换货。但真主在这里以这种表达呈现他们的处境，是为了显明这种行为的丑恶：他们把真主法度变成购买世俗权力的货物。他们付出多而取得少。真主的命令无价，不能成为商品。因此，谁用真主迹象购买东西，就是购买微薄的价钱；他把自己的生命、信仰和确信当作价钱，去换取今世浮利。信仰、确信和信仰责成之事，远比任何今世享用尊贵；今世享用短暂，利益有限，期限有限。因此，任何代价同真主道路相比都是微薄的。

真主在这节经文中三次强调"哀哉"，以说明这种行为的危险：开头说"哀哉那些亲手书写经典的人"；中间说"哀哉他们亲手所写的"；末尾说"哀哉他们所赚取的"。"哀哉"追逐伪造真主命令的每一个阶段：伪造判决以换取微薄代价时有哀哉；利用这个判决时有哀哉；执行这个判决时也有哀哉。重复"哀哉"，是为了警告并说明伪造真主命令的严重性。

一个人可能伪造而不从中受益，仍有哀哉；一个人可能书写被伪造的真主命令并从中受益，也有哀哉；一个人可能伪造、受益，又把伪造传给别人，也有哀哉。

"他们所赚取的"中的"赚取"，指肢体行为。赚取总是为了带来利益或避开损害。我们注意到，"كَسَبَ"常用于财物方面；"اِكْتَسَبَ"常用于罪。至尊主仿佛提醒我们：人不该使用肢体，除非用于带来益处；若人强迫自己的肢体去进行带来损害的行为，那就是不自然的赚取，是迫使自己做不该做的事。人迫使自己用肢体做不符合真主道路的事，便由此取得罪责。

真主说：

古兰经经文：61:2

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴾

信道的人们啊！你们为什么说你们所不做的事呢？

古兰经经文：61:3

﴿ كَبُرَ مَقْتًا عِندَ ٱللَّهِ أَن تَقُولُواْ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴾

你们说你们所不做的，这在真主看来，是很可恨的。

真主警告信士不要说自己不做的事；因为他一说话，言辞本身就是一种行为。言辞是舌头的行为，必须由与此言辞相称的行为跟随。一个人用舌头念作证言“万物非主，惟有真主；穆罕默德是真主的使者”时，他就以舌头从疏忽真主道路的范围，进入完全接受真主道路的范围。这个言辞应把他带向内心的归顺，以及随之而来的信仰行为。由此可知，行动是引导任何肢体履行其使命；一般行为是引导舌头以外的肢体履行其使命；言辞则是引导舌头面对其使命。因此，信仰中的言辞和行为不可分离，二者共同表达人的作为，使信士的行为同肢体协调，使他的舌头只说心灵与肢体中信仰所充实的内容，并在行动中常对真主谦卑，只求他的脸面。

以色列子孙迷误并误导他人

古兰经经文：4:44

﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ يَشْتَرُونَ ٱلضَّلَٰلَةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّواْ ٱلسَّبِيلَ ﴾

你没有看见吗？曾受一部分天经的人以正道换取迷误，而且希望你们迷失正道。

这节经文降下时，真主使者同时代有一群犹太人。使者亲眼看见他们确曾得到经典的一部分，因为他们是有经人；然而他们购买迷误，不说真理。真主派遣使者作为众先知的封印者，以他封印先知队列。这意味着先知使命曾是一条长队：每个时代按生活范围的扩大、人们交往范围的扩大、社会疾病的扩散，都会有一位先知来临。真主预知，真主使者穆罕默德将到来于一个时代，此后一切时代的问题都会被纳入直到复活时。

那时，交通的差异将消失，隔阂的差异将消失，东方极远处发生的消息，西方极远处也能听到；一种疾病在美国出现，一两天后就能出现在其他国家。距离已经消失，交通使世界仿佛成为一块土地。过去社会疾病往往被地域隔离，一个群体中的病不一定到达另一个群体；因此每个群体会有一位使者来医治它的病。但世界如此融合以后，必须有一位综合全人类的使者。为什么？因为众使者前来医治的病，都会变成广泛传播的病。这正是我们在现代看见的奇异现象。

因此，使命必须统一。使命统一之后，就不会再有使者来修正。所以真主使者作为封印者而来。为此，真主向每一位使者取得盟约：他要把关于下一位使者的消息传给他的民族，使他们知道使者将带着真主的传达而来，已经有预告和告知，所以使者受命不会是突兀的，也没有理由否认他。真主说：

古兰经经文：3:81

﴿ وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ لَمَآ ءَاتَيْتُكُم مِّن كِتَٰبٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِۦ وَلَتَنصُرُنَّهُۥ ۚ قَالَ ءَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِى ۖ قَالُوٓاْ أَقْرَرْنَا ۚ قَالَ فَٱشْهَدُواْ وَأَنَا۠ مَعَكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴾

当时，真主与众先知缔约说：「我已赏赐你们经典和智慧，以后有一个使者来证实你们所有的经典，你们必须确信他，必须辅助他。」他说：「你们承认吗？你们愿意为此事而与我缔约吗？」他们说：「我们承认了。」他说：「那末，你们作证吧；我也和你们一同作证。

所以，真主使者有所有使者为他作证。因此，他确认了所有使者的使命。他的宗教证实所有使者的宗教，因为他们全都出自同一盏灯。信仰此前使命的人，若有新使命的消息来到，他们对自己宗教的偏执可能会使他们背离新使命。为防止这一点，关于真主使者作为最后使者的预告已来到，并存在于以色列子孙的《讨拉特》和《引支勒》中。

真正信仰此前经文的人，必须信仰穆罕默德，愿主赐福他并使他平安。可是他们“购买迷误”。购买

迷误，就是以正道为代价换取迷误。他们并非没有正道，而是手里有正道，又把正道卖掉，换取迷误。他们不只自己迷误，还希望信士也迷失道路。

这种态度并非新鲜。真主说：

古兰经经文：5:78

﴿ لُعِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ لِسَانِ دَاوُۥدَ وَعِيسَى ٱبۡنِ مَرۡيَمَۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعۡتَدُونَ ﴾

以色列的后裔中不信道的人，曾被达五德和麦尔彦之子尔撒的舌所诅咒，这是由于他们的违抗和过份。

古兰经经文：5:79

﴿ كَانُواْ لَا يَتَنَاهَوۡنَ عَن مُّنكَرٖ فَعَلُوهُۚ لَبِئۡسَ مَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ﴾

他们对于自己所作的恶事，不互相劝戒；他们的行为，真恶劣。

有经人反对真主使者并不是新事。真主安慰他的使者，坚定他的心，使他面对有经人中的敌对者时知道：这并不新鲜，他们悠长的历史证明这一点。他们对真主的先知达五德也是如此，对麦尔彦之子尔撒也是如此。

真主对他的使者说：

古兰经经文：6:33

﴿ قَدۡ نَعۡلَمُ إِنَّهُۥ لَيَحۡزُنُكَ ٱلَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمۡ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَٰكِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ يَجۡحَدُونَ ﴾

我确已知道：他们所说的话必使你悲伤。他们不是否认你，那些不义的人，是在否认真主的迹象。

他们对使者说过什么？一次说他疯了，一次说他是术士，第三次说他是说谎者。他们最清楚自己在说谎。尽管他们指控使者说谎、疯狂、施术，但在自己的利益上，特别是贵重物品需要托付时，他们只信任真主使者，因为他永远是忠信者。他们只会把贵重之物交给诚实可靠的穆罕默德·本·阿卜杜拉。这是多么奇妙的事！

让他们坚持迷误、对真主使者说谎造伪的，是他们对世俗权力的执着。证据是，他们仍把自己的信托物留在真主使者那里；迁徙时，使者让堂弟阿里留下，把人们托付给他的信托物归还给各自主人。

真主说“他们并不是否认你”，意思是：真主使者啊，在他们那里，你是诚实可信者。如果你没有说自己是真主的使者，他们就会把你抬到最高地位。可是你传达真主之言，震动了他们的世俗权力。他们曾试图使你转离使命：给你王权，给你财富。如果你追求这些，早已得到。他们主动向你提供王权，向你提出财富，向你装饰在他们中间取得领导地位的道路，条件是你放弃使命。可是你选择清楚无疑的道路，尽管其中充满艰难；你选择一条会使你和跟随者付出安全代价的道路。后来他们还把你和与你同在者围困在山谷中，用饥饿围困你；尽管如此，你没有放弃传达。

他们本应注意到：真主使者和他的家属都不吃任何人的天课。他们本应问自己：你为什么要把自己投入这场凶烈战争？你既不追求这些享受，也不追求地位和财富。他们应当从中取鉴戒：他们把这一切拿到他面前，他却拒绝。

先知使命降临，是为了提醒人归向真主的道路，使人们的生活运动依照这条道路而有秩序。人们本应注意到，从主道中首先受益的，终究是他们自己；若不跟随真主道路，受苦的也是他们自己。人只要剥离一切私心，认真思考真主道路，就会发现它完全有利于自己。

以色列子孙对真主的先知达五德抵抗激烈。他们在安息日侵犯禁令，达五德为此祈祷惩罚他们，于是真主把他们变成猿猴。后来他们也对麦尔彦之子尔撒说谎，不信他、同他作战、伤害他，于是真主的诅咒在《引支勒》中落在他们身上。

“这是因为他们违抗，并且过分。”违抗，是人自身和个人事务中的反抗，通常不超越到别人；过分也是一种违抗，但它越界伤害他人。比如怨恨者首先惩罚自己；盗窃者或受贿者则伤害他人。因此，有的罪只回到行为者本人，不越及他人；而侵犯，是把别人的权利取给自己，把个人所犯的损害转移到他

人身上。

他们的恶行之一，是“他们对自己所做的恶事互不劝戒”。跟随真主道路，会使人在大地生活运动中获得安全。至尊真主已在人性中设置自我免疫。当人的内部出现对性、财富、地位等欲望的冲动时，他可能想通过任何道路去获得；阻止他的，是信仰良知。它会反对他走不正当的道路，并在他犯错时责备他。

让我们观察人性在变化状态中的精确描述。该隐的私欲使他杀了弟弟哈比勒之后，发生了什么？他的灵魂从愤怒和嫉恨的狂热中安静下来，于是成为悔恨者。恶魔引诱他杀死弟弟，夺走生命；随后真主使乌鸦给他展示如何掩埋弟弟的遗体。他因懊悔从漠视生命的阶段转向关照死亡之后的权利。

所以，人性虽有欲望，但也有能回归平衡的气质。当人犯下罪恶和悖逆后，懊悔会介入。我们常看见许多人因犯下罪而痛苦，想向某个人承认。这个接受承认的人并没有能力修复那些已经发生的痛苦；那为什么要承认？这是为了释放压抑。灵魂每一个动作，都会在欲望之后留下影响。当有人使你愤怒，你想报复。因此，当你愤怒时，你应改变自己的姿势，以消耗你身上的激烈能量：你坐着时被激怒，就站起；站着时快要失控，就坐下；若你在一个地方不动，就走几步。

当作恶重复发生，又无人制止，邪恶就会普遍扩散。这时真主以他的慈悯和惩罚补救人类，派遣使者，把人们带回真主道路。仿佛至尊主告诉我们：派遣使者给这些人的原因，就是他们“对自己所做的恶事互不劝戒”。

互相劝戒恶事，就是以真理相劝、以坚忍相劝。每个有信仰开始的信士，都不要以为自己一定能免于内心的恶念，因为我们都是人，都可能变化。但真主的慈恩之一，是当恶念吹向一个信士时，他有权得到信仰兄弟以真理相劝、以坚忍相劝。

真主说：

古兰经经文：103:1

﴿ وَٱلۡعَصۡرِ ﴾

以时光盟誓，

古兰经经文：103:2

﴿ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَفِي خُسۡرٍ ﴾

一切人确是在亏折之中，

古兰经经文：103:3

﴿ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلۡحَقِّ وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلصَّبۡرِ ﴾

惟信道而且行善，并以真理相劝，以坚忍相勉的人则不然。

真主没有指定某些人永远是劝戒者，也没有指定某些人永远是被劝戒者。每个人都有可能在朋友产生非法念头时成为劝戒者，也可能在自己趋向非法时成为被劝戒者。于是信士之间互相止恶、彼此劝戒。因此这是一种相互动作：如同“某人与某人共同参与”，人不会同自己参与，而是同别人参与。也就是说，一个人有时是施动者，有时是受动者。

“他们对自己所做的恶事互不劝戒”中的相互形式，既可发生在个人内心，也可发生在社会中。一个人内在天性中的力量可以制止他自己；社会中的信士也应彼此劝阻。经文说他们“做了”的恶事，我们可理解为：当恶事将要发生、其前兆已出现时，他们不制止。正如真主说“当你们起来礼拜时，就洗你们的脸和手”（5:6），并不表示人礼拜之后才洗，而是表示准备礼拜时便开始洗小净。由此理解“他们对自己所做的恶事互不劝戒”，就是要我们保持信仰的敏锐、警醒和洞察，关注邻居和朋友，彼此止恶，不落入这个判决之中。

真主说：“他们所做的真恶劣。”我们听到“真恶劣”时，应知道这里的“لَام”有誓言强调之意。真主以此

确证事实。人间判决的证据或是承认，或是证人证言，或是誓言；法官只依被告承认、证人证言或宣誓判决。真主作出判决，是基于他对被造的全知。互不止恶同时包含言辞和行动。真主没有说“他们所说的真恶劣”，因为言辞同肢体行为一样都是“作为”：言辞是舌头的行为，动作是各肢体的行为，二者都归入行为。因此问题不只限于说，而是结果性的言行。先知说：“你们谁看见恶事，就用手改变；若不能，就用舌头；若不能，就用心；那是最弱的信仰。”所以，“他们所做的真恶劣”证明他们以言辞和行动共同作恶。

真主接着说：

古兰经经文：5:80 ج

﴿ تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۬ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَن سَخِطَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِى ٱلْعَذَابِ هُمْ خَٰلِدُونَ ﴾

你将看见他们中有许多人，以不信道的人为盟友；他们所为自己预备的，真恶劣。那就是自召真主的厌恶，他们将永遭刑罚。

我们要注意一个区别：真主有时告知使者此前发生的事，如“以色列子孙中不信道的人，曾借达五德和麦尔彦之子尔撒的舌头被诅咒”；有时则告知使者正在他时代发生、他亲眼看见的事。前者是他们同先前使者之间片段历史的消息，后者是使者时代他们实际发生的事。这说明他们的不信并不是一时冲动然后结束；不，它已经成为一种能力和性情。

伊斯兰来临时，面对多个阵营：麦加的多神教阵营；有经人阵营，他们本应同先知使命有联系，熟悉众使者的道路，并在自己的经典中有真主使者的喜讯；以及在伊斯兰力量增强后出现的伪信士阵营。我们看有经人阵营，按理他们应当信仰使者，因为他带来的道路能加强他们同自己经典的联系。他们曾自称诚实、珍惜这种联系，还常常在使者到来前夸耀说：“一位先知的时代快要来临，我们会跟随他，并借他像杀阿德和伊赖姆那样杀你们。”

真主说：

古兰经经文：2:89

﴿ وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتَٰبٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا۟ مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَلَمَّا جَآءَهُم مَّا عَرَفُوا۟ كَفَرُوا۟ بِهِۦ ۚ فَلَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴾

当一部经典能证实他们所有的经典，从真主降临他们的时候，（他们不信它）。以前他们常常祈祷，希望借它来克服不信道者，然而当他们业已认识的真理降临他们的时候，他们不信它。故真主的弃绝加于不信道者。

他们知道地方，也知道使者的特征，还知道他将作战的方向，因为他们的先知们此前已在这些方面有所告知。可是使者受命后，他们发生了什么？他们的世俗权力震动了。他们想保留一套不是天地主宰道路的世俗权力，而穆罕默德带来主的道路，要把宇宙生活重新带回信仰。真主使者进入麦地那时，他们正为一个自己人编织要加冕为王的花冠。使者终止了他们的世俗权力，使他们失去地位；他统一了奥斯和赫兹赖吉，而他们过去靠两部落的分裂生活。他们向两部落出售武器，放高利贷。穆罕默德到来后，他们世俗权力的建筑坍塌。所以，在他还在麦加时，他们试图鼓励他的敌人击败新宗教，免得新宗教扩展到麦地那并夺走他们的世俗权力。这就是“他们借它换取微薄代价”。微薄代价，就是显赫、首领地位和权座。犹太首领凯尔卜·本·艾什拉夫有财富、有口才，他到古莱什那里，劝说他们必须扼杀新宗教。古莱什对他说：“你是有经人，同天启有联系。”他却对他们说：“你们比他更得正道。”

偶像崇拜者怎么会比穆罕默德更得正道？这正是真主说“你看见他们中许多人以不信者为盟友”的意思。他们同过去本为敌对的多神教阵营结盟，是因为他们看见世俗权力将从自己手中消失，于是与以物配主者合作，阻止新宗教前进。经文中的“以……为盟友”，即援助他们、支持他们、使他们显得在真理上，仿佛新宗教在虚妄上。真主在此确证：他们那被命令人趋恶的灵魂为自己预备的真恶劣，因为他们失去了信仰免疫，受趋恶之魂支配，于是“真主恼怒他们，他们将永居刑罚中”。真主的恼怒会产生同真理之路的隔绝；远离引导之路，便导向永恒刑罚。

真主恼怒犹太人

古兰经经文：5:80

﴿ تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَن سَخِطَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِى ٱلْعَذَابِ هُمْ خَٰلِدُونَ ﴾

你将看见他们中有许多人，以不信道的人为盟友；他们所为自己预备的，真恶劣。那就是自召真主的厌恶，他们将永遭刑罚。

古兰经经文：5:81

﴿ وَلَوْ كَانُواْ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلنَّبِىِّ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَا ٱتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَآءَ وَلَٰكِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴾

假若他们确信真主和先知，以及降示他的经典，他们必定不以不信道的人为盟友，但他们多数是犯罪的。

他们若真信真主、信先知、信降示给他的经典，就不会以不信者为盟友。可是许多人悖逆。悖逆，是从服从的界限中出来。真主道路的目标，是保护生命运动不被腐败；人的行为不可能给真主增加任何完美，因为他本有完美属性，是创造我们、使我们存在的主。我们实行主道，利益回到我们自己。

当有经人中的许多人以不信者为盟友时，他们实际把自己从主道的保护中撤出，并用私欲的判断替代天启的判断。真主的恼怒落在他们身上，并不是因为真主从他们身上取得什么利益；而是因为他们败坏自己，并以有经人身份给他人提供坏榜样。他们若只是普通不信者，人们会说："这些人本就是不信者。"但一个归属于天启的人若作恶，人们就会说："你看穆萨的追随者做了什么，你看尔撒的追随者做了什么。"于是他的罪不仅在自身，也在于败坏他人对宗教的看法。

他们为何被诅咒

古兰经经文：5:78

﴿ لُعِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ لِسَانِ دَاوُۥدَ وَعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعْتَدُونَ ﴾

以色列的后裔中不信道的人，曾被达五德和麦尔彦之子尔撒的舌所诅咒，这是由于他们的违抗和过份。

古兰经经文：5:79

﴿ كَانُواْ لَا يَتَنَاهَوْنَ عَن مُّنكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُواْ يَفْعَلُونَ ﴾

他们对于自己所作的恶事，不互相劝戒；他们的行为，真恶劣。

诅咒，是被驱逐出真主慈悯之外。真主借达五德和尔撒的舌头诅咒他们，因为他们违抗、侵犯，而且使恶在他们中变成可重复的事情。当恶行发生时，若个人良心不责备，社会也不阻止，恶就转化为习惯；当恶成为习惯，人就需要先知使命重新唤醒人性中的免疫。真主使人彼此命善止恶，并不是为了让某一群人永远监督另一群人，而是为了让整个信仰社会互相保护。

传自真主使者："以色列子孙最初出现亏损，是一个人遇见另一个人，便说：'某某啊，你当敬畏真主，放弃你所做的事，它对你不合法。'第二天又遇见他，却不因他那样做而停止同他吃喝、同坐。当他们这样做时，真主使他们彼此的心相似。"随后使者诵读："以色列子孙中不信道的人，曾借达五德和麦尔彦之子尔撒的舌头被诅咒……"然后说："不然！以真主发誓，你们必命人行善、止人作恶，必制止不义者，必把他拉向真理。"此传述的部分链条被学者评为有弱点，但其意义与命善止恶的原则相合。

他们在大地上被切散并孤立

古兰经经文：7:168

﴿ وَقَطَّعْنَٰهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ أُمَمًا مِّنْهُمُ ٱلصَّٰلِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَٰلِكَ وَبَلَوْنَٰهُم بِٱلْحَسَنَٰتِ وَٱلسَّيِّـَٔاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴾

我曾使他们散处四方，成为若干派别，他们中有善人，有次于善人的，我用种种祸福考验他们，以便他们觉悟。

真主的话“我把他们分散在大地上，成为许多民族”，说明犹太人永远不会完全一致；他们会成为大地上被切分的群体。他们可能是子女、兄弟，却不一致。“把他们切散”意味着他们被分成许多块，但每一块仍有某种内在粘连。你把一物切成许多片，每一片仍保持自身，不融化在所在处。因此我们说，犹太人从不融入社会。在每个国家，甚至每座城市，他们都有一个专门地方，叫作“犹太区”。

我们说过，其原因是：真主对他们说“你们进入真主为你们写定的圣地”时，他们说：

古兰经经文：5:24

﴿ قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّا لَن نَّدۡخُلَهَآ أَبَدٗا مَّا دَامُواْ فِيهَا فَٱذۡهَبۡ أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَٰتِلَآ إِنَّا هَٰهُنَا قَٰعِدُونَ ﴾

他们说：「穆萨啊！他们在圣地的期间，我们绝不进去。你和你的主去作战吧！我们必定要坐在这里。」

于是至尊主说：“它对于他们被禁止。”既然被禁止，就意味着他们不会有一个聚集的祖国，而会散落在整个宇宙。若他们聚在一地，他们的腐败只会在一处；但真主判定世人都要认识他们的腐败，使那腐败成为普遍的。于是各国都认识到犹太人的腐败：这个国家驱逐他们，那个国家逐出他们，第三个国家惩罚他们，如此继续。

真主对以色列子孙说“你们居住在大地上”，而居住当然只能在大地上；其用意，是说他们要住遍整个大地。若后世的应许来临，真主将从各处把他们聚集起来，使他们的面容受辱，如《夜行章》所说：

古兰经经文：17:7

﴿ إِنۡ أَحۡسَنتُمۡ أَحۡسَنتُمۡ لِأَنفُسِكُمۡۖ وَإِنۡ أَسَأۡتُمۡ فَلَهَاۚ فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ لِيَسُـُٔواْ وُجُوهَكُمۡ وَلِيَدۡخُلُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٖ وَلِيُتَبِّرُواْ مَا عَلَوۡاْ تَتۡبِيرًا ﴾

我说：「如果你们行善，那末，你们是为自己而行善，如果你们作恶，那末，你们是为自己而作恶。」当第二次作乱的约期来临的时候，（我又派遣他们），以便他们使你们变成为愁眉苦脸的，以便他们像头一次那样再入禁寺，以便他们把自己所占领的地方加以摧毁。

犹太人的聚集，仿佛是为了实现真主对他们的警告。尽管真主把他们切散，他们中仍保留信仰的酵母。因此，当他们住在麦地那，作为有经人、有财富的人时，真主使者来到，一部分人信仰了他。真主没有没收他们中善良者的权利。真主说：“他们中有善良的人，也有不如善良的人。”善良者是少数，败坏者是多数。

“我以福利和灾害考验他们，以便他们回头。”福利和灾害都是考验。人会被灾害考验，也会被恩惠考验。为什么？为了使人自己成为自身的见证。真主赐人财富，有的人用财富在大地作恶，有的人用财富施舍行善。真主赐人健康和力量，有的人用它帮助人，有的人用它伤害弱者。因此，真主以恩惠考验我们：各种原因是否使我们忘记赐予这些原因的真正主宰？真主说：

古兰经经文：96:6

﴿ كَلَّآ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَيَطۡغَىٰٓ ﴾

绝不然，人确是悖逆的，

古兰经经文：96:7

﴿ أَن رَّءَاهُ ٱسۡتَغۡنَىٰٓ ﴾

因为他自己是无求的。

素莱曼故事中，拥有经典知识的人把白丽盖斯的宝座在一眨眼前带来。素莱曼说：

古兰经经文：27:40

﴿ قَالَ ٱلَّذِى عِندَهُۥ عِلۡمٞ مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن يَرۡتَدَّ إِلَيۡكَ طَرۡفُكَۚ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسۡتَقِرًّا عِندَهُۥ قَالَ هَٰذَا مِن فَضۡلِ رَبِّى لِيَبۡلُوَنِىٓ ءَأَشۡكُرُ أَمۡ أَكۡفُرُۖ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّى غَنِىٌّ كَرِيمٞ ﴾

那深知天经的人说：「转瞬间，我就把它拿来给你。」当他看见那个宝座安置在他面前的时候，他说：「这是我的主的恩惠之一，他欲以此试验我，看我是感谢者，还是孤负者。感谢者，只为自己的利益而感谢；孤负者（须知）我的主确是无求的、确是尊荣的。」

恩惠因此也是考验：至尊主要看人是否履行它的权利，还是因它忘恩和暴虐。由此可知，有以恩惠进行的考验，也有以灾祸进行的考验。恩惠考验感谢，灾祸考验坚忍。真主说：

古兰经经文：89:15

﴿ فَأَمَّا ٱلۡإِنسَٰنُ إِذَا مَا ٱبۡتَلَىٰهُ رَبُّهُۥ فَأَكۡرَمَهُۥ وَنَعَّمَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَكۡرَمَنِ ﴾

至于人，当他的主考验他，故优待他，而且使他过安逸生活的时候，他说：「我的主优待我了。」

古兰经经文：89:16

﴿ وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبۡتَلَىٰهُ فَقَدَرَ عَلَيۡهِ رِزۡقَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَهَٰنَنِ ﴾

当他考验他，故节约他的给养的时候，他说：「我的主凌辱我了。」

真主净化他所意欲的人

古兰经经文：4:49

﴿ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُم بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّى مَن يَشَآءُ وَلَا يُظۡلَمُونَ فَتِيلًا ﴾

难道你没有看见自称清白的人吗？不然，真主使他所意欲的人清白，他们不受一丝毫的亏枉。

古兰经经文：4:50

﴿ ٱنظُرۡ كَيۡفَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَۖ وَكَفَىٰ بِهِۦٓ إِثۡمٗا مُّبِينًا ﴾

你看：他们怎样假借真主的名义而造谣！这足以为明白的罪恶。

净化（تَزْكِيَة），正如我们所知，是洁净和生长。“天课”（زَكَاة）也由此而来。洁净去除污垢，生长使物质增长。净化意味着没有污垢并有成长。没有人会对污秽之物说“让它增长”，因为若它增长，也是带着污秽增长；它若要增长，必须先洁净。因此，防止败坏永远先于获取利益。

他们怎样自称清白？他们说：

古兰经经文：5:18

﴿ وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ وَٱلنَّصَٰرَىٰ نَحۡنُ أَبۡنَٰٓؤُاْ ٱللَّهِ وَأَحِبَّٰٓؤُهُۥۚ قُلۡ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمۖ بَلۡ أَنتُم بَشَرٞ مِّمَّنۡ خَلَقَۚ يَغۡفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُۚ وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَاۖ وَإِلَيۡهِ ٱلۡمَصِيرُ ﴾

犹太教徒和基督教徒都说：「我们是真主的儿子，是他心爱的人。」你说：「他为甚么要因你们的罪过而惩治你们呢？」其实，你们是他所创造的人。他要赦宥谁，就赦宥谁；要惩罚谁，就惩罚谁。天地万物的国权，只是真主的；他是最后的归宿。

又说：

古兰经经文：2:111

﴿ وَقَالُواْ لَن يَدۡخُلَ ٱلۡجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا أَوۡ نَصَٰرَىٰۗ تِلۡكَ أَمَانِيُّهُمۡۗ قُلۡ هَاتُواْ بُرۡهَٰنَكُمۡ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴾

他们说：「除犹太教徒和基督教徒外，别的人绝不得入乐园。」这是他们的妄想。你说：「如果你们是诚实的，那末，你们拿出证据来吧！」

这就是他们对自己的净化。人被禁止自我夸洁。净化要求从灵魂中除去缺陷。那么若一个人真正清白，是否也被禁止说明自己？他们作为有经人对自己的净化是虚假的，因为真主没有儿子，也不能说只有他们才进乐园。因此，被禁止的是以虚假自我夸洁。

若净化是真实的，并且某一时刻不能等待试验，就可能成为必要。比如一群人乘船，掌舵的人能力平平，忽然暴风来临，他无法驾船。此时，一个真正懂得在暴风中驾船的人站出来说："让开，我比你懂。"他把那人移开，接过掌舵。这种自我说明是必要的，因为没有时间试验；而且他是凭真相说明自己，因为将要承担的工作会揭露他。若不能稳住船，他就会暴露自己。

这是一种真实的自我说明。至于虚假的自我净化，就像以色列子孙对自己的夸洁。至尊主给人举例时，选择他们生活中能使意义贴近的事，因此用感官可见之物说明抽象意义。

"他们不受丝毫亏枉。"真主远离亏枉任何仆人，哪怕亏枉极微。فَتِيل 是枣核沟缝里的细小纤维。真主用最细微的东西作例，说明他绝不亏枉仆人。

"你看他们怎样假借真主的名义而造谣；这已足为明显的罪恶。"经文以命令"你看"开始。对真主使者的每一次称呼和指示，也都是对他的共同体的称呼和指示。造谣，是故意撒谎。他们自称清白时，已经假借真主的名义撒谎；他们说"我们是真主的儿子和爱友"，又说"除犹太教徒和基督教徒外，别人绝不得入乐园"。他们是在造谣。一个人若对同类撒谎，而对方可能相信，这已是罪；但一个人若撒谎，并声称自己是在传达至尊真主的话，那是丑恶的极点。人与人之间的谎言是罪；明显的罪恶，则是假称从真主那里传述而造谣。

他们说：火只接触我们若干日

古兰经经文：2:80

﴿ وَقَالُواْ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامٗا مَّعۡدُودَةٗۚ قُلۡ أَتَّخَذۡتُمۡ عِندَ ٱللَّهِ عَهۡدٗا فَلَن يُخۡلِفَ ٱللَّهُ عَهۡدَهُۥٓۖ أَمۡ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

他们说：「火绝不接触我们，除非若干有数的日子。」你说：「真主是绝不爽约的，你们曾与真主缔约呢？还是假借真主的名义而说出自己所不知道的事呢？」

"接触"（مَسّ）在语言中，是一物接近另一物，而双方未必有深刻感受。比如一个人的手在极短一瞬放在另一个人的手上，双方还来不及感受皮肤热度或柔软，这就是"接触"：迅速的接近，没有深刻知觉。至于"触摸"（لَمس）不同，其中有感知，有对热、冷、柔软、粗糙的认识。

由此可见，那些篡改真主话语的人，对自身现实和归宿的认识何等无能。他们欺骗自己，幻想火狱不会碰他们，尽管他们将被沉入其中。他们的自欺表现为：想象自己留在火中的时间很短，只是若干日。可是"接触"并不需要若干日；它只需要不到一秒的一部分。那他们说在火中若干日又算什么？那不是接触，而是在火中的熔炼。他们在后世归宿的问题上无知地假借真主名义说话。

一个东西若说是"可数的"，意思就是少；不能被数量覆盖的，才是多。比如真主说：

古兰经经文：16:18

﴿ وَإِن تَعُدُّواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ لَا تُحۡصُوهَآۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَغَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴾

如果你们要计算真主的恩惠，你们是无法统计的。真主确是至赦的，确是至慈的。

这节经文开头的"若"显示人根本无法统计真主的恩惠。没有人有能力数尽无法被穷尽的东西，而真主的恩惠超越任何统计。

一些经注者说，他们所谓的"若干日"，指以色列子孙崇拜牛犊的天数；他们仿佛以为自己受罚只限

于牛犊之罪，忘记篡改《讨拉特》本身就是极重的罪，因为它会导致宇宙中的败坏与使人败坏。

至尊主命令他的使者在直到复活日都要诵读的《古兰经》中对他们说："难道你们已从真主那里取得盟约吗？真主绝不爽约。"他们当然没有从真主那里得到这样的盟约。报偿以及报偿日期的限定，只能由报偿者决定。至尊主只给跟随他道路的人以盟约；他不可能给篡改他的道路和话语的人盟约。

因此，真主命令使者说："还是你们假借真主的名义说你们所不知道的事呢？"真主使者揭露他们的编造，而他们知道自己是在编造，知道自己是在说谎。至尊主知道眼睛的偷看和胸中的隐秘，也知道他们的谎言。

若任何否认者想用技巧扭曲事实、改变事情，他首先知道自己在说谎，知道自己言辞虚假。因此先知说："我只是一个人，你们向我诉讼，或许你们中有人比别人更善于陈述理由，我便按我所听见的为他判决。凡我判给他他兄弟的一点权利，他不要拿；我不过是给他切下一块火。"使者知道，真主赐给人类的才能，有人会把它用于谎言、迷误、传播伪造和诽谤，甚至用来攫取不属于自己的东西。因此他警告圣门弟子：谁拿了不属于自己的东西，只是拿了一块火。使者教导我们：任何人都不能使用真主赐予的说服能力或其他天赋，去夺取不属于自己的东西，或召人归向使真主恼怒的事。

真主以这段清楚而严厉的话，阻止每个说谎者和误导者继续迷误，使每个被私欲胜过的人回到真理道路。每个人都必须在真主道路和人的道路之间选择：谁选择真主道路，就使自己承担服从；谁不信真主道路，就因不信和违抗受严厉刑罚。至于把真主责成之事作为撒谎的空间，那就有严厉惩罚：他因谎言所得有哀哉，因对真主所写的谎言有哀哉，因接受其所写之谎言者也有哀哉。

若有人幻想自己不会遭遇严厉刑罚，那是恶魔为迷误者美化迷误而推送的幻象。真主同误导者之间没有盟约。若误导者利用真主赐予的才能去误导人，那结局必定消亡。

这段说明为何如此坚决？答案在《古兰经》降示的时代。那时有不识天经之事的文盲大众，也有一般人，没有条件深入追寻信仰引导，只满足于拉比和祭司传给他们的东西。因此必须由真主坚决说明：凡同大众有关、承担向他们传达真主道路的人，必须配得上为真主传达；不得篡改真主的话；也不要有人以为自己从篡改中取得的任何利益会对他有益。绝不！它的损害和惩罚在今世与后世都很严重。

先知穆罕默德揭露了这些人：说明他们对真主编造谎言，并没有从他那里得到盟约。他们声称火只接触自己若干日，是虚假的主张。正确的是：

古兰经经文：2:81

﴿ بَلَىٰ مَن كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَٰطَتۡ بِهِۦ خَطِيٓـَٔتُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴾

不然，凡作恶而为其罪孽所包罗者，都是火狱的居民，他们将永居其中。

古兰经经文：2:82

﴿ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴾

信道而且行善者，是乐园的居民，他们将永居其中。

"不然"（بَلَى）是回答词，用来反驳前文。它在这里否定篡改真主道路者的想象：否定"火只接触他们若干日"的想象，也否定真主与篡改者之间存在盟约的说法。他们赚取了罪恶：背离真主道路的罪，或以物配主的罪。罪过环绕他们，他们永居火狱。

综合而废止此前被传教者篡改的天启法度的《古兰经》，在这种立场上给出最终判决：火因这些篡改真主道路的人而欢喜。他们是火的居民，火仿佛思念他们，并说："还有更多吗？"他们同火之间有相互吸引：他们按真主命令被沉入其中，火折磨他们，因为它执行真主创造它的使命。

谁赚取这样一种罪恶，即篡改真主道路，并声称自己同真主有盟约，而这盟约本是谎言；谁的罪就从四面八方围住他，他如同圆心，找不到逃离罪恶的出口。"凡作恶而为其罪恶所包围的人"，这里的罪恶是以物配主。以物配主一旦包围人，人便无法脱离火狱。真主说：

古兰经经文：4:48

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفۡتَرَىٰٓ إِثۡمًا عَظِيمًا ﴾

真主必不赦宥以物配主的罪恶，他为自己所意欲的人而赦宥比这差一等的罪过。谁以物配主，谁已犯大罪了。

那些被篡改真主道路的罪所包围，并坚持这种篡改以追求微薄收益的人，其归宿是永居火狱，因为他们的罪把他们带到以物配主；证据是他们永居火狱。这意味着他们抵达不信的顶点。至于小罪者，真主可能赦宥，或由其善行抵消，或按其行为接受限定的刑罚，然后真主再使他进入乐园。

经文不只说惩罚，也说回赐。至尊主慈爱仆人，那些信仰他的道路、行为常在顺从中的仆人，他们的对应结局是："信道而且行善的人，是乐园的居民，他们将永居其中。"真主喜悦他的信仰仆人，使他远离火狱，并进入乐园；他在远离火狱中看见一项恩典和快乐，在获得乐园恩泽中又看见另一项恩典和快乐。

以色列子孙在旷野漂泊

古兰经经文：5:21

﴿ يَٰقَوۡمِ ٱدۡخُلُواْ ٱلۡأَرۡضَ ٱلۡمُقَدَّسَةَ ٱلَّتِي كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمۡ وَلَا تَرۡتَدُّواْ عَلَىٰٓ أَدۡبَٰرِكُمۡ فَتَنقَلِبُواْ خَٰسِرِينَ ﴾

我的宗族呀！你们当进真主所为你们注定的圣地，你们不可败北；否则，你们要变成亏折的人。」

这是穆萨按真主启示向他们传达的话。它发生在什么时候？我们从故事中知道，以色列子孙同埃及的关系始于优素福时代。优素福把父亲和兄弟带到埃及，他们在埃及生活，依照以色列子孙的法度居住，真主使优素福在大地上稳固，于是他们在那一时期生活。

后来我们了解一些历史细节，是在法国远征埃及之后。法国远征军带来科学考察队，这些人发掘考古资料，想认识埃及文明之秘、古代阿拉伯先进之秘；欧洲曾从阿拉伯穆斯林那里取得科学和技艺，而阿拉伯世界后来陷入疏忽。历史讲述，一位阿拉伯君主曾给法国国王"查理曼"赠送一座报时钟，法国人以为钟里有恶魔。那钟以水为原理：设计者放入一个装水的容器，容器有小孔，一滴水按重量落到类似指针的部件上，使时钟移动一分钟。它以水滴运行，校准极其精确；水量在白日时辰结束时正好耗尽。查理曼宫廷的人看见它，以为里面有恶魔。

法国人来到开罗时，带着科学考察队和印刷机。他们展示"魔灯"，使朴素民众惊叹于他们的科技。他们用近乎杂耍的表演遮掩真正工作：寻找埃及穆斯林文明的秘密。与此同时，他们发现了罗塞塔石碑。石碑上有象形文字，商博良从其中分辨出专名。每种语言都有"专名"：例如英文中某位首相名为Churchill，若逐字翻译，不能指向本人；我们只把名字音写成阿拉伯字母。专名的读音不变。商博良就是借这些不变的名字解开象形文字的字母，开始读懂罗塞塔石碑上的文字，从而开启了古埃及史的发现。

《古兰经》向我们呈现古文明和前代民族的故事，是为了让我们从其历史中取鉴戒：当他们暴虐时，真主以强有力的方式惩罚他们。真主说：

古兰经经文：89:6

﴿ أَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴾

难道你不知道你的主怎样惩治阿德人——

古兰经经文：89:7

﴿ إِرَمَ ذَاتِ ٱلۡعِمَادِ ﴾

有高柱的伊赖姆人吗？

古兰经经文：89:8

﴿ ٱلَّتِى لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴾

像那样的人，在别的城市里还没有被创造过的——

古兰经经文：89:9

﴿ وَثَمُودَ ٱلَّذِينَ جَابُوا۟ ٱلصَّخْرَ بِٱلْوَادِ ﴾

怎样惩治在山谷里凿石为家的赛莫德人，

古兰经经文：89:10

﴿ وَفِرْعَوْنَ ذِى ٱلْأَوْتَادِ ﴾

怎样惩治有武力的法老。

伊赖姆是在阿拉伯半岛艾哈嘎夫地区的古城，我们至今尚未发现，也不了解它。而真主说“在各城市中未曾创造过像它那样的”，随后又提到“有桩钉的法老”。金字塔确实建在桩基之上，古埃及方尖碑和神庙也如此。因此，阿德文明必是一种强大文明，比法老文明更强，因为经文说：“未曾创造过像它那样的。”然后真主提到赛莫德：“在山谷中凿石为屋的人。”我们确已看见赛莫德人凿岩为屋，也看见埃及文明；而阿德文明仍未被我们看见，必然埋在地下。我们知道，一次沙尘暴在那些地区就能埋没整支商队，更何况漫长世纪中无数沙尘暴。因此，我们必须多加发掘，才能发现阿德文明。

至尊主谈古埃及时说“有桩钉的法老”，又对穆萨说：

古兰经经文：20:43

﴿ ٱذْهَبَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴾

你俩到法老那里去，他确是暴虐无道的。

但当真主谈优素福时代的国家首脑时，他说：

古兰经经文：12:50

﴿ وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِى بِهِۦ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا بَالُ ٱلنِّسْوَةِ ٱلَّٰتِى قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۚ إِنَّ رَبِّى بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴾

国王说：「你们带他来见我吧！」当使者到来的时候，他说：「请你回去问问你的主人，曾经把自己的手割伤了的那些妇女，现在是怎样的？我的主是全知她们的诡计的。」

真主没有说“法老”。在穆萨时代，他提到法老；在优素福时代，他只说“国王”。罗塞塔石碑被解读后，我们才知道，优素福在埃及时，是牧人王，也就是喜克索斯人统治时期。他们入侵埃及，从埃及人手中取得王权，统治他们，成为国王；那个时代被称为国王时代。因此真主说“国王说：把他带到我这里来”，没有提法老。当法老重新取回王权、驱逐牧人王后，就奴役此前服务国王的人，也就是以色列子孙。由此《古兰经》的精确性得到确认：穆萨时代的统治者是法老，所以经文提法老；优素福时代则提国王。现代考古之后我们知道这一点，但《古兰经》早已指出。

真主在以迹象考验、以神迹支持穆萨、淹死法老之后，穆萨对以色列子孙说：“我的族人啊！你们当进入真主为你们写定的圣地，不要转身退却，以致变成亏折者。”解救以色列子孙脱离法老的任务已经完成，接下来是进入圣地的召唤。

“大地”一词在以色列子孙故事中多处出现。例如《夜行章》末尾：

古兰经经文：17:104

﴿ وَقُلۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ لِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱسۡكُنُواْ ٱلۡأَرۡضَ فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ جِئۡنَا بِكُمۡ لَفِيفٗا ﴾

在他灭亡之后，我对以色列人说：「你们居住这个地方吧！当后世的约期来临的时候，我要把你们杂沓地召集来。」

人若说“居住”，通常会指定大地中的某一处，因为居住必然是在大地上。常见的说法是：住在某座城市，如埃及、艾里哈、古都斯等。但真主说“住在大地上”，是《古兰经》的一个提示：既然真主没有从大地中指定一个特别地方，就仿佛说：你们散开，漫游在大地上，你们没有祖国，也不会有永久定居之处，你们将在大地上被切散。

“圣地”中的“圣”，其词根都指洁净和净化。قُدْس 是洁净和超绝，مُقَدَّسَة 是被洁净的。埃及乡村中有“قَادُوس”，即水车提水的容器，是装洁净水的器皿。这里是从可感事物的名称进入意义名称。真主的尊名之一是“قُدُّوس”，即至洁、超绝者。我们说真主神圣，是说他绝对超绝：他的本体不似人的本体，他的属性不似人的属性，他的行为不似人的行为。

真主的本体是必然存在，人的本体是可能存在，因为人此前曾不存在，也会经历后来的消亡。真主因自身而必然存在，人因他者而存在。真主能结束仆人的存在。真主有生命，人也有生命；但人的生命能像真主的生命吗？不能。真主的生命是超绝的。他的本体不似你的本体，他的属性不似你的属性。你有能力，但能力有限；真主拥有绝对能力。他是全听的，仆人也听，但真主的听无限，人的听有限。

因此，他的属性神圣。当你听见他是全听的、全知的，不要以为他的听如我们的听。他的行为也不同于我们的行为。人的行为需要处理，有开端、中段和结尾，按时间推进完成；我们做事需要不同时间，也需要力量。真主的行为不同，是以“有”而有。因此真主说：

古兰经经文：50:38

﴿ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ وَمَا مَسَّنَا مِن لُّغُوبٖ ﴾

我在六日内确已创造了天地万物，我没有感觉一点疲倦。

真主超绝于疲劳。他说“有”，便有。

因此，我们谈夜行时说：必须把事件归给真主，而不是归给穆罕默德本人。这样我们才知道，那些反对使者夜行的人是错的。他们对他说：“我们要驱赶骆驼一个月才到那里，你却声称一夜到达？”真主使者并没有把这件事归给自己；他没有说“我从麦加夜行到远寺”，否则他们可以说：“我们骑驼一个月，你说自己一夜到达？”他说的是“我被夜行”。也就是说，事件中他没有主动作为，行为者是真主。既然是真主的行为，就不需要时间。人们本应明白他们到底在反对什么。

真主使他们按那种方式理解，是因为后来会有一些现代好辩者说：“夜行只是灵魂的。”我们对他们说：以真主起誓，若穆罕默德对阿拉伯人说：“我的灵魂夜行了”，他们会否认他吗？就像有人对我们说：“我昨夜在梦里去了纽约并看见它。”谁会否认他？阿拉伯人否认使者，正因为他们理解他所说的是完整的夜行：身体和灵魂一起。证据是，他们把一个行为同另一个行为、一个事件同另一个事件、一次移动同另一次移动作比较。

这件事实际上服务于伊斯兰。所以“قُدُّوس”就是洁净、超绝。你看见一件事仿佛违背理性时，把它归给真主的行为，不要归给你这个仆人的行为。因为行为的时间同施动者的能力成正比或反比：施动者能力越强，时间越短。比如把一袋麦子从一处搬到另一处，若搬的是孩子，他只能一小碗一小碗搬；若是成年人，他可以一斗一斗搬；若是能力非常强的人，也许一次搬走整袋。力量越大，时间越少。把任何行为带到真主能力之下，它就不需要任何时间。

“真主为你们写定的圣地”，这是宇宙性的写定，还是教法性的写定？若是宇宙性的写定，他们必然进入；但真主又说“它对他们被禁止”。因此，这不是宇宙意志，而是教法意志。若他们服从真主命令，勇敢进入圣地，他们就取得它；若不服从，它就对他们被禁止。真主写定它，是教法性的写定：他们若勇敢进入，不害怕其中之人，奋勇并确信强大的主会支持他们，就会进入；若不这样做，它就对他们被禁止。这里没有矛盾。

“不要转身退却，以致变成亏折者。”这句话说明面对敌人的性质。人面对敌人时，是用脸面对；敌

人若逃走，就把背转过去。把背转过去有两类：一类是战术转移或设伏，以便重新面对敌人；另一类是逃跑。真主说：

古兰经经文：8:16

﴿ وَمَن يُوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهُۥٓ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأْوَىٰهُ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴾

除非因为转移阵地，或加入友军，在那日，谁以背向敌，谁要受真主的谴怒，他们的归宿是火狱，那归宿真恶劣。

所以，为战术或伏击而退后并非受责；除此之外，就是受责的逃跑。

穆萨命令他们进入圣地，他们的态度是什么？

古兰经经文：5:22

﴿ قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُواْ مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُواْ مِنْهَا فَإِنَّا دَٰخِلُونَ ﴾

他们说：「穆萨呀！圣地中，的确有一个强大的种族，我们绝不进去，直到他们出来。如果他们出来，我们必定进去。」

他们怎样宣布这种反叛和违抗？又怎样知道那里有强暴的民众？我们要注意，真主此前说：“我从他们中派出十二名首领。”他们去探看那片圣地，知道其中有巨人般的迦南人。当他们看见这些人，就对自己说：我们能抵抗他们吗？这简直不可相信；只要他们在，我们就不进去。

于是他们懦弱，转身退却，说：“穆萨啊！那里确有强暴的民众。我们绝不进入，直到他们从那里出去。如果他们从那里出去，我们必定进入。”

“强暴者”（جَبَّار）这个词，我们听到时，会看见一个从感官引申出的精神意义。高大到手够不着顶部的棕榈树，叫作“جَبَّارَة”。由此取义，表示不可压服者。作为真主的属性，“الجَبَّار”是完美属性，因为他以强制修复被压迫者、制服不义者、顽抗者和自大者。作为被造的属性，“强暴”则受责，因为人在变化中：一时健康，一时疾病；一时富裕骄横，一时钱财耗尽向人乞求。这样的人怎能称为强暴者？当然不能。

他们说“我们绝不进入，直到他们从那里出去”。“لَنْ”在动词前表示强烈否定，有时延续很久，有时接近永久。这里的永久否定被一个终点限制：那些强暴民众出去。也就是说，他们否定在那些强暴者存在期间进入。若他们出去，“我们就进入”。那么，一个走向恶并实行恶的民族中，是否完全没有善的因素？不。真主保留一些善的因素，以免善完全熄灭。于是他们中有两个人反对大众：

古兰经经文：5:23

﴿ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمَا ٱدْخُلُواْ عَلَيْهِمُ ٱلْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَٰلِبُونَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓاْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

敬畏者当中有两个人，曾蒙真主的恩惠，他们俩说：「你们从城门进攻他们吧！你们攻进城门的时候，必能战胜他们。你们只应该信托真主，如果你们是信士的话。」

这两个人害怕背离真主命令。他们是卡勒布和优沙·本·嫩，一人出自犹大支派，另一人出自以法莲支派。他们理解真主的意思，说：既然真主已为你们写定进入，他必援助你们。人一旦被真主命令做一件事，只要朝向这件事，援助就来自真主。圣训古都斯中说：“我在我的仆人对我的猜想那里；他记念我时，我与他同在。他若在自己心中记念我，我就在我自己那里记念他；他若在众人中记念我，我就在比他们更好的众人中记念他；他若向我靠近一拃，我向他靠近一肘；他若向我靠近一肘，我向他靠近一庹；他若步行来向我，我便快步趋向他。”

真主以良好理解恩赐这两个人。他们对以色列子孙说：“你们帮助自己进入这片土地，真主会援助你们。”就像一个儿子请求母亲为自己考试成功祈祷，母亲说：“我会为你祈祷，但你只要用复习来帮助这个祈祷。”害怕违背真主命令，正是赐给这两人的恩惠；理解真主，也是恩惠。“你们从城门进入他们那

里；只要你们进入那里，你们必定胜利。”仿佛他们一进入，便会战胜那些巨人；那些强暴者一看见他们突然进入，就会被恐惧惊呆。

围绕这个故事出现许多传说。有人说，一个名叫欧吉·本·阿纳格的巨人到城外园中为国王采果，发现两个人，把他们放进袖中，端果子时扔到国王面前，说：“这就是那群想进我们城的人。”这些故事多属以色列传闻，我们不需要用这些故事来确立信仰意义。真主给我们的是清楚原则：若他们服从进入，就会获胜；若懦弱退却，就会被禁止。

他们最终仍说：

古兰经经文：5:24

﴿ قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّا لَن نَّدۡخُلَهَآ أَبَدٗا مَّا دَامُواْ فِيهَا فَٱذۡهَبۡ أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَٰتِلَآ إِنَّا هَٰهُنَا قَٰعِدُونَ ﴾

他们说：「穆萨啊！他们在圣地的期间，我们绝不进去。你和你的主去作战吧！我们必定要坐在这里。」

他们把最丑恶的言辞说给自己的先知：“你和你的主去作战吧。”于是穆萨向主倾诉：

古兰经经文：5:25

﴿ قَالَ رَبِّ إِنِّي لَآ أَمۡلِكُ إِلَّا نَفۡسِي وَأَخِيۖ فَٱفۡرُقۡ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡفَٰسِقِينَ ﴾

他说：「我的主啊！除我自己和我哥哥外，我不能作主，我求你使我们和犯罪的民众分开。」

古兰经经文：5:26

﴿ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيۡهِمۡ أَرۡبَعِينَ سَنَةٗۚ يَتِيهُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِۗ فَلَا تَأۡسَ عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡفَٰسِقِينَ ﴾

真主说：「在四十年内，他们不得进入圣地，他们要漂泊在旷野；故你不要哀悼犯罪的民众。」

“漂泊”（تِيه）就是人在无引导中行走，不知道入口，也不知道出口。一个人进入岔路繁多、道路弯曲的地方，不知道如何走出，这就是漂泊。所谓“旷野”，就是以色列子孙迷失之地。

他们如何在那片狭小范围内漂泊？真主为他们判定如此。每当他们行走疲惫并睡去，第二天醒来，仿佛仍在原处。真主惩戒悖逆者时，并不切断他作为被造所需的生命维持，哪怕是不信者，他也不吝给养。保存生命是必要之事。我们日常生活中，如果有人犯下危害社会的大罪，我们把他关进监狱，但仍给他吃喝。社会进步时，还会给囚犯提供适合其才能的工作。罪犯在狱中吃、喝、睡、工作，只是失去生活中最重要的一点：按自由意志行动。真主把他们囚禁在旷野时，也是如此：他给他们吃喝，降下甘露和鹌鹑。

有人或许说：真主在旷野中降下甘露和鹌鹑，是给他们优待。实际上，这也是深刻智慧的一部分：让时间在他们身上变长。若真主使他们种植、耕作，他们就会忙于日常生活；但真主要让他们在漂泊期间严厉地感受时间。问题不是食物和饮水，而是严厉惩罚。

有人计算漂泊时间，说真主同穆萨约会四十夜，穆萨去会见主后，他们崇拜撒米里为他们制作的牛犊。穆萨回来严厉责备哥哥哈伦。仿佛真主惩罚他们四十年，使每一天崇拜牛犊之罪，对应在旷野中的一年惩罚。真主虽以惩罚教育他们，但他是慈悯的主，没有让他们失去生命维持。

穆萨是否同他们一起在旷野中？他是否在旷野中去世？这些事知道无益，不知无害。正确可靠的传述足以说明穆萨之死，不必依靠不确定的故事。卷中原文引述格尔图比关于穆萨去世、天使取命、穆萨请求靠近圣地等传述，并说明许多经注家相关故事真主最知其真伪；可靠圣训足以使用。

第四卷至此，在真主援助下完结。若真主意欲，接续为第五卷。

第二十九章 饮食禁忌、盟约与以色列子孙的若干性格

饮食的禁忌与立法的来源

真理之主，尊严崇高的真主说：

古兰经经文：6:145

﴿ قُل لَّآ أَجِدُ فِى مَآ أُوحِىَ إِلَىَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٍ يَطْعَمُهُۥٓ إِلَّآ أَن يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُۥ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِۦ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

你说：「在我所受的启示里，我不能发现任何人所不得吃的食物；除非是自死物，或流出的血液，或猪肉——因为它们确是不洁的——或是诵非真主之名而宰的犯罪物。」凡为势所迫，非出自愿，且不过份的人，（虽吃禁物，毫无罪过），因为你的主确是至赦的，确是至慈的。

古兰经经文：6:146

﴿ وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمْنَا كُلَّ ذِى ظُفُرٍ ۖ وَمِنَ ٱلْبَقَرِ وَٱلْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَآ إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَآ أَوِ ٱلْحَوَايَآ أَوْ مَا ٱخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَٰلِكَ جَزَيْنَٰهُم بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴾

我只禁戒犹太教徒吃一切有爪的禽兽，又禁戒他们吃牛羊的脂油，惟牛羊脊上或肠上或骨间的脂油除外。这是我因为他们的不义而加于他们的惩罚，我确是诚实的。

古兰经经文：6:147

﴿ فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَٰسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُۥ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴾

如果他们否认你，你就说：「你们的主，是有广大的慈恩的；但无人能替犯罪的民众抵抗他的刑罚。」

真理之主把启示传给他的先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安。那些人曾擅自把某些牲畜的一部分列为禁物，又在另一些时候把某些牲畜的雄性列为禁物。他们在许可与禁止之间翻来覆去，却没有任何启示作为根据。如今在食物中被禁止的，只是非合法宰杀之物、自然死亡的牲畜、流出的血、猪肉，以及宰杀时以非真主之名而献给他物之物。

【注】传自塔乌斯：蒙昧时代的人曾把一些东西列为合法，又把一些东西列为非法，真主便降示这节经文。真主在这节经文之前已提到他们擅自禁止某些牲畜，并责备他们禁止真主许可之物，说明他们的无知，因为他们没有来自真主的启示而自行立禁。随后真主以正确说明跟进：“你说：在我所受的启示里，我没有发现……”由此说明，许可与禁止都只能由启示确立。

经文中列出的四项是：自死物、流出的血、猪肉，以及以非真主之名宰杀之物。有学者据此说，被禁食物只限于这四项。也有人提出疑难：既然经文明示限定，而实际禁物又不止这四项，应如何理解？回答有数种。

第一种回答说：经文的意思是：在蒙昧时代的人所禁止的海豚驼、逍遥驼等事物中，我没有发现禁物。下文列出的四项是另行说明的禁物。这样，例外就是断开的例外，不产生完全限定的意义。

第二种回答说：意思是“直到现在为止”，我没有发现被禁止的食物超过这四项。伊玛目拉齐不满意这两种回答，因为《古兰经》另有三处经文同样显示禁物集中于这四项：《蜜蜂章》中说“他只禁戒你们吃自死物、血液、猪肉，以及诵非真主之名而宰的动物”；《黄牛章》中也有同类表达；《筵席章》说“牲畜准许你们吃，但对你们宣读的除外”，注释家一致认为所宣读者即“自死物、血液、猪肉……”等。至于被勒死、被打死等，则属于自死物的种类，单独列举，是因为他们曾认为这些也可以食用。

第三种回答，也是较妥当的回答：这节经文虽显示限定，但被其他经文和圣训加以限定。比如真主说他为他们禁止污秽之物，这就包含一切被认为污秽、令人厌恶之物，如污物、地上害虫等。又如布哈里和穆斯林传自贾比尔：真主的使者在海白尔日禁止食用家驴肉。又传自艾布·赛尔莱白·胡舍尼：先知禁止食用一切有犬齿的猛兽。伊本·阿拔斯的传述中又说：禁止食用一切有爪的猛禽。

又有阿伊莎、哈芙赛和伊本·欧麦尔传述，先知说："五种动物全是有害之物，在禁地也可杀：乌鸦、鸢、蝎子、老鼠和咬人的狗。"命令杀它们，便含有禁止食用之义；若它们本可食用，就应命人以合法宰杀方式处理以除其害，而不是直接命人杀之。凡先知禁止杀害的动物，也据此不属可食动物，因为可食动物一般不会禁止宰杀。沙斐仪学派还以传述"阿拉伯人认为污秽的，便是非法的"来作限定。拉齐对他们的说法有所严厉批评，但他的批评也并非没有弱处。沙斐仪学派的意思是：若某种动物没有专门的许可或禁止明文，也没有命令杀害或禁止杀害的明文，那么阿拉伯人认为其佳美者为合法，认为其污秽者为非法。他们的根据是真主说："他准许他们吃佳美的，禁止他们吃污秽的。"又说："他们问你准许他们吃什么，你说：准许你们吃佳美的。"这里"佳美"若解释为"合法"，意思就变成"准许你们吃合法的"，不能形成说明；所以应指人们认为佳美的食物。

不过，这里所谓"阿拉伯人"，不是任取各地人群的习俗来决定，因为那会导致合法与非法因族群而变动，破坏教法规则。应以最先受启示 خِطَاب 的群体、性情较均衡的阿拉伯人为准，尤其是城镇和乡村居民，而不是荒漠中不加辨别、凡动者皆食者；还要看富足、安宁、宽裕状态下的习惯。

不少先贤曾据这节经文的表面义，许可经文未列明禁止的食物。艾布·达五德传述，伊本·欧麦尔被问到刺猬可否食用，他便诵读这节经文。伊本·艾比·哈提姆等以可靠传述链传自阿伊莎：她被问到有犬齿的猛兽和有爪的猛禽时，会说："你说：我没有发现……"伊本·阿拔斯也说：动物中没有什么是非法的，除非真主在他的经典中禁止。

【注】经文中"食用者所食用的"也被用来说明：自死物中被禁止的是可食部分，不包括鞣制后的皮、毛发等。艾哈迈德等传自伊本·阿拔斯：赛乌黛或麦姆奈的一只羊死了，先知说："你们何不取它的皮？"众人说："那是一只死羊。"先知说："真主只禁止食用它。"又说："你们若鞣制它，就可从中受益。"

至于"流出的血"，说明被禁止的是流淌之血。伊本·阿拔斯说，这是指牲畜活着时流出的血，以及宰杀时从颈脉流出的血；肝脏、脾脏不是流血，宰口处混在肉中的血、血管中残余的血也不在此列。沙斐仪学派以"它确是污秽"推论猪的污秽性，因为代词最接近的是猪。

禁食自死物，是为了保护人不受疾病侵害。动物也许死于某种能传染给人的疾病，也许死于中毒，食用者便会中毒。禁止血液，是为了人的利益，虽然早期人们未必知道其中医学原因；现代学者发现，血液承载多种相反成分，有有益的，也有有害的，还有由寄生物分泌的毒素。因此，禁止血液合乎人的利益。

在这里必须提醒宰牲者：当敬畏真主，按教法方式完成宰杀，并让被宰动物的血流尽，然后再处理肉品销售。

禁止猪肉也有多重原因。猪是食污之物，连秽物也吃；它的肉极易携带多种疾病，一旦传给人，伤害很重。有些由猪肉传播的病变会渗入肌肉、关节、牙齿、肺部、肠道和眼神经，甚至导致脑部和神经细胞炎症。尽管现代科学多次尝试净化猪肉，但这些尝试没有取得真正效果。美国虽有高度科技，也无法确立一种养猪方式，使猪完全不携带这些疾病；定期检查总能发现猪患有不同疾病，即使饲养过程已被诸多护理手段包围。

足以使人警醒的是，猪脂肪会增加胆结石、胆管阻塞、动脉硬化和某些心脏疾病的风险。

【注】原书引艾资哈尔大学卡里姆·赛义德·古奈姆教授的长段说明，概括现代医学所发现的猪肉危害：猪可将二十多种寄生虫病传给人，其中包括阿米巴痢疾、昏睡病、弓形虫病、血吸虫病、旋毛虫病、猪绦虫病、疥疮等；也可传播危险病毒性疾病，如伪狂犬病、口蹄疫、黄热病、猪流感、日本脑炎、淋巴细胞性脑膜炎、狂犬病等；还可能涉及炭疽、肉毒中毒、布鲁氏菌病、结核、破伤风、真菌病等。原注还从"食物影响性情"的角度引法赫尔丁·拉齐和伊本·盖伊姆之说，认为食物会进入人的身体本质，并影响气质与行为；又引关于猪脂肪难以完全转化、可能沉积于人体组织中的说法，以及一些关于猪肉、胆固醇、生长激素、组织胺等对机体功能影响的医学论述。此类医学材料保留原书大意，具体

病理仍待专业医学核校。

以非真主之名宰杀之物，也属禁物。这不是说可把供物献给真主以外者。传自艾布·图费勒：众人问阿里·本·艾比·塔利布，真主的使者是否曾秘密告诉他一些事。阿里说："他没有向我秘密告诉别人不知道的事，但我听他说：愿真主诅咒为非真主而宰杀者；愿真主诅咒庇护作恶创新者者；愿真主诅咒诅咒父母者；愿真主诅咒改变地界标记者。"穆斯林辑录。脑威说，为非真主而宰杀，指以非真主之名宰杀，如为偶像、十字架、穆萨、尔撒、天房等而宰。若宰杀者还意在崇拜所宰献对象，那便是叛教之举。

这些便是食物中真主禁止人的项目。但犹太人又自行禁止驼肉、驼乳、牛羊脂肪等。某些食物被禁止给以色列子孙，是因他们的不义而成的惩戒，也是训练他们的心不被欲望冲动牵引。

真主说：

古兰经经文：3:93

﴿ * كُلُّ ٱلطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسۡرَٰٓءِيلُ عَلَىٰ نَفۡسِهِۦ مِن قَبۡلِ أَن تُنَزَّلَ ٱلتَّوۡرَىٰةُۚ قُلۡ فَأۡتُواْ بِٱلتَّوۡرَىٰةِ فَٱتۡلُوهَآ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴾

一切食物，对于以色列的后裔，原是合法的。除非在降示《讨拉特》之前易司拉仪（的后裔）自己所戒除的食物。你说：「你们拿《讨拉特》来当面诵读吧，如果你们是诚实的。」

【注】绍卡尼说：所有食物曾对叶尔孤白的后裔合法，除非叶尔孤白自己禁止于自身者。这里反驳犹太人，因为他们否认真主在《古兰经》中告知先知的内容，即某些佳美之物只是因他们的不义而被禁止给犹太人。真主命令先知以他们自己的经典与他们辩论："你们拿《讨拉特》来诵读吧，如果你们是诚实的。"这说明真主所叙述的是真实的：在《讨拉特》降示以前，以色列子孙没有被禁止食物，除非叶尔孤白自己禁止于自身者。伊本·阿拔斯传述，犹太人问先知雷声是什么，又问叶尔孤白禁了什么。先知回答说，叶尔孤白患坐骨痛，只有驼肉和驼乳会加重，于是他自己禁止了驼肉和驼乳。他们承认先知说得真实。

既然《讨拉特》来自真主，《古兰经》也来自真主，那真主降给穆萨的内容不可能与降给穆罕默德的《古兰经》相冲突。由此必须知道：《讨拉特》中后来确有被托付保管者所作的篡改。

真主说：

古兰经经文：4:160

﴿ فَبِظُلۡمٖ مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمۡنَا عَلَيۡهِمۡ طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتۡ لَهُمۡ وَبِصَدِّهِمۡ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ كَثِيرٗا ﴾

我禁止犹太教徒享受原来准许他们享受的许多佳美食物，因为他们多行不义，常常阻止人遵循主道，

古兰经经文：4:161

﴿ وَأَخۡذِهِمُ ٱلرِّبَوٰاْ وَقَدۡ نُهُواْ عَنۡهُ وَأَكۡلِهِمۡ أَمۡوَٰلَ ٱلنَّاسِ بِٱلۡبَٰطِلِۚ وَأَعۡتَدۡنَا لِلۡكَٰفِرِينَ مِنۡهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا ﴾

且违禁而取利息，并借诈术而侵蚀别人的钱财，我已为他们中不信道的人而预备痛苦的刑罚。

所以，某些佳美食物被禁止给以色列子孙，是因他们的不义、他们在被禁止后仍取利息、他们以虚妄吞吃人财。

有人也许会问：他们犯了什么不义，以至受此惩罚？回答之前，必须知道"不义"的意义。不义，就是把权利判给无权者；最大的不义，就是给真主设置匹敌和伙伴。因此，真主说：

古兰经经文：31:13

﴿ وَإِذۡ قَالَ لُقۡمَٰنُ لِٱبۡنِهِۦ وَهُوَ يَعِظُهُۥ يَٰبُنَيَّ لَا تُشۡرِكۡ بِٱللَّهِۖ إِنَّ ٱلشِّرۡكَ لَظُلۡمٌ عَظِيمٞ ﴾

当日，鲁格曼曾教训他的儿子说：「我的小子啊！你不要以任何物配主。以物配主，确是大逆不道的。」

【注】阿卜杜拉·本·麦斯欧德传述："信道而未以不义混淆其信仰者"的经文降示时，圣门弟子感到沉重，说："我们谁没有以不义混淆自己的信仰？"先知说："不是那个意思。你们没有听到鲁格曼对儿子说：'以物配主确是重大的不义'吗？"布哈里辑录。又传自伊本·麦斯欧德：他问先知，在真主看来哪一种罪最大？先知说："你给真主设置匹敌，而他创造了你。"他又问："然后呢？"先知说："你因怕儿女与你共食而杀死儿女。"再问："然后呢？"先知说："你与邻人的妻子通奸。"布哈里、穆斯林辑录。

以色列子孙不仅曾在真主之外取神灵和匹敌，还大量阻碍人走真主的道路。这是不信者在任何时代、任何地方的性情：他们不满足于自己的不信和不义，还要把别人拖入他们所陷的境地。他们怎样阻碍真主的道路？他们取利息、以虚妄吞食人财、妄称欧宰尔是真主之子、杀害众先知，而这一切的顶点，是他们不信真主的使者穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安。他们本是经籍人，若他们归信，许多人也会跟随他们。他们又在麦地那挑拨信士之间的关系，撕毁盟约和协定。这只是他们阻碍真主道路的一小部分。

他们的报应是：他们要背负自己误人的罪担，并连同被他们误导者的罪担一起背负。真主说：

古兰经经文：16:25

﴿ لِيَحۡمِلُوٓاْ أَوۡزَارَهُمۡ كَامِلَةٗ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ وَمِنۡ أَوۡزَارِ ٱلَّذِينَ يُضِلُّونَهُم بِغَيۡرِ عِلۡمٍۗ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴾

以便他们在复活日承担自己的全部责任，以及被他们无知地加以误导者的一部分责任。真的，他们所承担的真恶劣！

他们自己迷误，又误导别人。他们背负自身罪担，是他们自身迷误的结果；背负别人罪担，是他们误导别人的结果。这并不与真主的话相矛盾：

古兰经经文：6:164

﴿ قُلۡ أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡغِي رَبّٗا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيۡءٖۚ وَلَا تَكۡسِبُ كُلُّ نَفۡسٍ إِلَّا عَلَيۡهَاۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرۡجِعُكُمۡ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ فِيهِ تَخۡتَلِفُونَ ﴾

你说：「真主是万物的主，我能舍他而另求一个主吗？」各人犯罪，自己负责。一个负罪的人，不负别人的罪。然后，你们将来要归于你们的主，而他将把你们所争论的是非告诉你们。

每一种罪担都有其道路和清算。人若只自己迷误，没有误导别人，他只背负自己的迷误；若他试图误导别人，就要承担误导之罪。

真主说他们"以虚妄吞食人财"。收受贿赂，就是以虚妄吞食人财；偷盗、货物掺假、以不正当方式取人钱财，都是如此。凡不是凭权利取得的，便是虚妄。真主已为他们预备痛苦刑罚。

【注】古尔图比在解释"不背负他人罪担"时说：这并不与"他们必背负自己的重担，以及他们重担之外的若干重担"相矛盾，因为另一节经文解释了：他们将背负自身完整罪担，并背负他们无知地误导者的罪担。谁成为迷误的头目、号召他人跟随，就背负被他误导者的罪担，而不减少被误导者自身罪担。

每个人都有两个座位：若选择信仰，有乐园中的座位；若选择不信，有火狱中的座位。真主创造乐园座位，是以所有人都可成为信士为基础；也创造火狱座位，是以人也可能选择不信为基础。圣训说明：信士在坟中被告知，真主已用乐园座位替代他的火狱座位；伪信者和不信者则遭受惩罚。

不过，经籍人并非全都一样。有的人等待先知使命出现，以便归信；有人从远方来到麦加周边，留心预备那位先知的出现；有人从《讨拉特》和《引支勒》中知道他的标志与特征。因此真主把经籍人中"学问深固者"排除在总责之外：

古兰经经文：4:162

﴿ لَّٰكِنِ ٱلرَّٰسِخُونَ فِي ٱلۡعِلۡمِ مِنۡهُمۡ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ يُؤۡمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبۡلِكَ وَٱلۡمُقِيمِينَ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱلۡمُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۚ أُوْلَٰٓئِكَ سَنُؤۡتِيهِمۡ أَجۡرًا عَظِيمًا ﴾

但他们中学问渊博的，确信正道的——确信降示你的经典，和在你之前所降示的经典——和谨守拜功的，完纳天课的，和确信真主与末日的，这等人，我将赏赐他们重大的报酬。

所以真主没有把所有经籍人一概判定为前述那种不信、不义、取利息之人。阿卜杜拉·本·赛俩目就是例子。他来到真主的使者面前，愿真主赐福他并使他平安。他知道犹太人若先听说他归信，就会中伤他，便请先知先询问犹太人对他的评价。犹太人说他是他们的首领、首领之子，最有知识者、最有知识者之子。先知问："若他归信呢？"他们说："真主保护他不至于如此。"阿卜杜拉·本·赛俩目出来作证：万物非主，唯有真主；穆罕默德是真主的使者。于是他们立刻改口，说他是最坏者、最坏者之子。阿卜杜拉说："真主的使者啊，这正是我所担心的。"

真主说：

古兰经经文：6:20

﴿ ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَعۡرِفُونَهُۥ كَمَا يَعۡرِفُونَ أَبۡنَآءَهُمُۘ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴾

蒙我赏赐经典的人，认识他，犹如认识自己的儿女一样。亏折自身的人，是不信他的。

没有人认不出自己的儿子。同样，学问深固者也认识穆罕默德是真主的使者，是代表真主传达者。阿卜杜拉·本·赛俩目便属于学问深固者。学问深固，就是在信仰上稳固，不因私欲和冲动而摇移。

十二名首领与履行盟约

真主说：

古兰经经文：5:12

﴿ ۞ وَلَقَدۡ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَبَعَثۡنَا مِنۡهُمُ ٱثۡنَيۡ عَشَرَ نَقِيبٗاۖ وَقَالَ ٱللَّهُ إِنِّي مَعَكُمۡۖ لَئِنۡ أَقَمۡتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيۡتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ وَءَامَنتُم بِرُسُلِي وَعَزَّرۡتُمُوهُمۡ وَأَقۡرَضۡتُمُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمۡ سَيِّـَٔاتِكُمۡ وَلَأُدۡخِلَنَّكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُۚ فَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ مِنكُمۡ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴾

真主与以色列的后裔确已缔约，并从他们中派出十二个首领。真主说：「我确与你们同在。如果你们谨守拜功，完纳天课，确信我的众使者，并协助他们，并以善债借给真主，我必勾销你们的罪恶，我必让你们进入下临诸河的乐园。此后，谁不信道，谁已迷失了正路。」

真主按支派数目选出十二名首领，以免某一支派说："为什么我们没有首领？"真主把事情了断，不让它成为争端；所以每一支派都有本支派中的首领。首领负责安排他们的信仰和宗教运动。

"نَقِيب"由"نُون، قَاف، بَاء"三字根组成。"نَقْب"是在坚硬之物中开出有深度的洞。这个词说明真正的首领必须眼光警醒，能为每个人选择合适任务，并把每个人放在能为整体运动带来益处的位置。这需要"探查"每个人的状况和倾向。因此，首领不是只看表面，而是深入了解各人的条件和原因。

日常生活中我们也说某人"有许多美德"。"مَنَاقِب"就是可被人探寻到的品行。美德不该由人自己宣称，而应让别人去发现。因此，地下宝藏和古代文明的遗迹要靠发掘；至于留在地表的东西，会被风和侵蚀带走，不留痕迹。

真主选出十二名首领后，对他们说："我确与你们同在。"这既是立约，也是提醒：你们不是独自承担事务；只要你们跟随真主的方法，就有真主的援助。人应当把事情交托给诸因的主，同时采取他命令的原因。

这里的"我与你们同在"也说明，每个支派首领并没有绝对处置权。真主看见他们如何管理事务。被授权者不是可以任意处置其群体；真主是监察者。由此可知，凡任命他人管理事务者，必须跟进和监督；凡受任管理穆斯林事务者，也必须在这份信托中敬畏真主，因为真主要就此清算他。我们在真主的使者身上有最优美的榜样。

真主接着说：

古兰经经文：5:12

﴿ ۞ وَلَقَدۡ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَبَعَثۡنَا مِنۡهُمُ ٱثۡنَيۡ عَشَرَ نَقِيبٗاۖ وَقَالَ ٱللَّهُ إِنِّي مَعَكُمۡۖ لَئِنۡ أَقَمۡتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيۡتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ وَءَامَنتُم

بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ فَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَٰلِكَ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴾

真主与以色列的后裔确已缔约，并从他们中派出十二个首领。真主说：「我确与你们同在。如果你们谨守拜功，完纳天课，确信我的众使者，并协助他们，并以善债借给真主，我必勾销你们的罪恶，我必让你们进入下临诸河的乐园。此后，谁不信道，谁已迷失了正路。」

“لَئِنْ”兼含条件和誓言，好像真主说：以我的尊严起誓，若你们谨守拜功、缴纳天课，并履行后述诸事，回报便是我必为你们勾销罪恶。这里“لام”显示誓言，“إنّ”显示条件。誓言需要回答，条件也需要回答；若誓言和条件同在，就看哪一个在前，前者更强，其回答也足以代替后者回答。本处在前的是誓言，因此回答是“我必为你们勾销罪恶”。

“谨守拜功”需要两件事：一是完成拜功的柱要，二是持续守护它的时限和精神。随后是真主说：“缴纳天课。”在法学书中，礼拜和天课被置于功修章，但我们要注意：法学分类只是为了便于说明义务；凡真主命令人做的，都属于崇拜，因为崇拜就是服从所崇拜者的一切命令，并远离他的一切禁止。

真主在《聚礼章》中说：聚礼日呼唤礼拜时，你们应奔向记念真主，放下买卖；礼拜完成后，你们便散布在大地上，寻求真主的恩惠。这里有两道命令：一是放下买卖去礼拜，二是礼拜结束后散布大地寻求真主恩惠。违背其中任何一项，都是违背崇拜性的命令。你受命按自己的能力在大地上活动，使自己和所供养者足够，并让余裕流向别人。

“信我的众使者并襄助他们。”信仰要在心中稳固，此后不再把它抛回争辩场中。襄助使者，就是尊重他们、支持他们、保护他们。阿拉伯语中“تَعْزِير”本有阻止、防护之义：阻止敌人伤害使者，或把使者护在敌人之外。若敌人就在眼前，你把敌人挡在朋友之外；若敌人离得远，你把朋友带到安全处。因此，“襄助他们”可解释为援助他们，也可解释为尊重他们、保护他们；这些意义在这里相会。

接着是真主说：“你们借给真主优美的借贷。”这里真主为我们安排财富政策，既关乎有能力者，也关乎无能力者。对有能力者，真主说：不要只按自身需要来推动生活活动，而要按你的能力推动生活；取其中足够你和你所供养者的，把多余的还给无能力者。若人人只按自身需要工作，不能活动的人由谁供养？谁又施舍给他？

真主称赞信士说：

古兰经经文：23:1

﴿ قَدْ أَفْلَحَ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴾

信士们确已成功了；

古兰经经文：23:2

﴿ ٱلَّذِينَ هُمْ فِى صَلَاتِهِمْ خَٰشِعُونَ ﴾

他们在拜中是恭顺的，

古兰经经文：23:3

﴿ وَٱلَّذِينَ هُمْ عَنِ ٱللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴾

他们是远离谬论的，

古兰经经文：23:4

﴿ وَٱلَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَوٰةِ فَٰعِلُونَ ﴾

他们是完纳天课的，

这里“他们为天课而行动”，并不只是“他们缴纳天课”，而是说他们在生活中活动，目的是产生余

裕，从而能缴纳天课。否则信士与不信者在工作上有何区别？不信者也工作养活自己和家人，只是他对真主疏忽。信士的特点，是工作养活自己和家人，还能有余裕给无能力者。因此，信士应当积极活动、劳动、赢得给养，以便足够自己和家人，并有余力缴天课、施济穷人和赤贫者。

【注】天课，是人从财产中拿出真主权利交给贫者的名称。称为“زَكَاة”，因为其中有盼望福分、净化心灵、以善增益之义；其词根含有生长、洁净和祝福。真主说：“你从他们的财产中征收赈款，以便你借赈款使他们干净，并使他们纯洁。”天课是伊斯兰五大支柱之一，在许多经文中与礼拜并列；其义务由经典、圣训和共同体一致意见确立。

施舍超出天课，不计入天课本身，但高于应缴义务之外。伊斯兰鼓励付出，用能吸引心灵、激发生命慷慨和善行意义的方式提到施舍。至于借贷，借出的是人心仍牵挂的财物，而且以归还为条件。因此有人说，借贷有时优于施舍，因为借款者通常因需要才借，而接受施舍者未必真有需要；又因为施舍者的心离开所施之物，而借出者的心仍牵挂借款，他每忍耐一次，就得一份善报；若给困难者宽限，回报更大。

这样，优美借贷的报酬极重。真主愿生活活动产生丰盛。我们应当思考：真主本是赐予一切恩典的主，为什么他赐给仆人恩典后，又说“借给我”？因为当人受命在大地上奔走谋生，他必须缴天课，也被鼓励给贫者施舍、给有需要者借贷。劳动与结果都是真主所创造，但劳动成果归劳动者所有；当劳动者把借贷给有需要者时，真主把它算作借给真主。

为什么说“优美的借贷”？因为其中不能有责备、不能有伤害，也不能有回到出借者身上的利益，否则就变成利息。清廉者的生平中有榜样：艾布·哈尼法曾坐在朋友家墙荫下。后来那位朋友向他借了钱，第二天艾布·哈尼法便不再坐在那面墙荫下。朋友问为什么，他说：我怕那成了利息的一种颜色。朋友说：你借钱给我以前就坐在那里。艾布·哈尼法说：是的，但我怕现在坐在那里时，我已经成了以财施惠于你的人。

优美借贷，就是不混入增加、责备、伤害或利益。真主还为借贷制定规则：“当你们相约借贷至定期时，你们应当写下来。”真主保护借款者，使他知道债务记录在案，于是努力活动以清偿；社会也因他的活动受益，借款者也因还清债务而受益。写下债务，是偿还的推动力。若人的心变了而忘记借款，一旦这种事扩散，人们就不会再向他或类似的人伸出援手。因此，真主要维系生命活动延续的原因。

先知也重视债务。若有人去世而负债，先知会询问是否留下清偿债务的财物；若有，他便为其站殡礼，否则便说：“你们为你们的同伴礼殡礼。”后来真主给他开启胜利，他说：“我比信士自身更接近他们；谁去世而负债，我来清偿；谁留下财产，归其继承人。”他还警告说：“谁取人财物而意欲偿还，真主替他清偿；谁取之而意欲毁损，真主毁损他。”

真主说：“你们借给真主优美的借贷。”按表面语势也可说“借给真主一个借出”，但经文说“借贷”，因为“借出”是发生在求借者和出借者之间的行为，而真主把优美借贷放在自己手中。我们能想象在真主手中的回报吗？类似的表达是真主说：“真主使你们从大地生长出来。”经文用“使你们生长”，又说“生长物”，以来源词加强动作。这里也类似：真主说“你们借给真主借贷”，以强调这件事在真主那里的分量。

随后真主说：

古兰经经文：5:12

﴿ * وَلَقَدۡ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَبَعَثۡنَا مِنۡهُمُ ٱثۡنَيۡ عَشَرَ نَقِيبٗاۖ وَقَالَ ٱللَّهُ إِنِّي مَعَكُمۡۖ لَئِنۡ أَقَمۡتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيۡتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ وَءَامَنتُم بِرُسُلِي وَعَزَّرۡتُمُوهُمۡ وَأَقۡرَضۡتُمُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمۡ سَيِّـَٔاتِكُمۡ وَلَأُدۡخِلَنَّكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُۚ فَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ مِنكُمۡ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴾

真主与以色列的后裔确已缔约，并从他们中派出十二个首领。真主说：「我确与你们同在。如果你们谨守拜功，完纳天课，确信我的众使者，并协助他们，并以善债借给真主，我必勾销你们的罪恶，我必让你们进入下临诸河的乐园。此后，谁不信道，谁已迷失了正路。」

谁在如此大的一份承诺之后仍不信，就确已迷失正道。“سَوَاء”常有“中道、正中、平正”之义。中间意味着两边距离相等。因此说“سَوَاء”可理解为正道，也可理解为中道。许多词有多重用法，但内含一个总义。比如经文说“你把脸转向禁寺的方向”，“شَطْر”可指方向，也可指一半；方向感中本有居中、正对的意

义。

阿拉伯人行路常在山间，有时路在两石之间，有时在两山之间；若偏右或偏左，可能跌落或被石击中，所以中道最安全。阿里，愿真主喜悦他，说："右和左都是迷误，最好的事是中间。"父亲劝儿子时也会说："你走路，不要左顾右盼，朝你的目的地去。"

吉卜利勒、米卡勒与启示的统一

犹太人问真主的使者："谁把启示带给你？"使者说："吉卜利勒，愿他平安。"他们说："若是别人，我们也许会跟随你；但吉卜利勒是我们的敌人。"

【注】伊本·阿拔斯传述：一群犹太人来到先知面前，说："艾布·卡西姆啊，我们问你几件只有先知知道的事。"他们问：在《讨拉特》降示前，以色列自己禁止了哪种食物？男女精液如何关系到胎儿性别与相貌？这位文盲先知睡眠时状况如何？他的天使保护者是谁？先知回答了前三项，他们承认正确。最后问他的天使朋友是谁。先知说："我的朋友是吉卜利勒；真主从未派遣一位先知，除非吉卜利勒是他的朋友。"他们说："那我们就在这里与你分开；若你的朋友是别的天使，我们会跟随你、相信你。"先知问："是什么阻止你们相信他？"他们说："他是我们的敌人。"于是降示："谁敌视吉卜利勒……"

他们所谓仇恨吉卜利勒，有一说源自一个传说：他们的一个学者梦见圣殿将被名叫布赫坦奈赛尔的人毁坏，于是犹太人派人去杀他。受命者见布赫坦奈赛尔还是一个弱小青年。有一人问他要做什么，他说要杀布赫坦奈赛尔，因为他将毁坏圣殿。那人说：若真主选择他毁坏圣殿，你不可能制服他，因为无人能改变真主的定然；若不是他，你杀他也无益。于是受命者放弃刺杀任务。有人说，那位劝阻者就是吉卜利勒，愿他平安；这便成为他们仇恨吉卜利勒的原因。

欧麦尔·本·赫塔卜在麦地那期间也曾经过犹太人的聚会，有时同他们说话。他们问："谁是你同伴的同伴，给他带来启示？"欧麦尔说："吉卜利勒。"他们说："他是我们的敌人。他坐在真主右边，带来刑罚与报应；米卡勒在另一边，带来雨水与慈悯。"欧麦尔说："若事情如你们所说，那二者彼此并非敌人，也都不是人类的敌人；谁敌视其中一个，便是敌视真主。"欧麦尔回到先知那里，先知为他诵读：

古兰经经文：2:97

﴿ قُلۡ مَن كَانَ عَدُوّٗا لِّجِبۡرِيلَ فَإِنَّهُۥ نَزَّلَهُۥ عَلَىٰ قَلۡبِكَ بِإِذۡنِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ وَهُدٗى وَبُشۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

你说：「凡仇视吉卜利里的，都是因为他奉真主的命令把启示降在你的心上，以证实古经，引导世人，并向信士们报喜。

古兰经经文：2:98

﴿ مَن كَانَ عَدُوّٗا لِّلَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَجِبۡرِيلَ وَمِيكَىٰلَ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَدُوّٞ لِّلۡكَٰفِرِينَ ﴾

凡仇视真主、众天神、众使者，以及吉卜利里和米卡里的，须知真主是仇视不信道的人们的。」

欧麦尔说："真主的使者啊，以真理派遣你的主作证，这正是我刚才同他们争辩的内容。从那以后，我在真主的宗教中比石头更坚固。"

【注】伊本·凯西尔解释说：谁敌视吉卜利勒，应知道他是忠诚的精神，是奉真主许可把智慧的记念降到你心中的天使。他是来自真主的使者之一。谁敌视一位使者，便敌视所有使者；谁相信一位使者，也必须相信所有使者。吉卜利勒不从自己处降下命令，只奉主命降下。真主把吉卜利勒和米卡勒在字面中特别列出，是在总称"天使、使者"后列举特殊者，因为语境是为吉卜利勒伸张真理，而犹太人妄称吉卜利勒是敌人、米卡勒是朋友。真主让他们知道：谁敌视其中一个，也敌视另一个，也敌视真主。

这节经文证明宗教的统一。统一的来源，就是从真主领受。真主的使者，无论来自天使还是人类，都只是传达者。真主从天使中选择使者，也从人中选择使者；他最知道把使命置于何处。他裁判，无人可推翻他的裁判。既然真主从受造物中选择他所意欲者来传达，我们就只应顺从、听命。

法老家的压迫与以色列子孙的考验

真主说：

古兰经经文：2:49

﴿ وَإِذۡ نَجَّيۡنَٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ﴾

当时，我拯救你们脱离了法老的百姓。他们使你们遭受酷刑；屠杀你们的儿子，留存你们的女子；这是从你们的主降下的大难。

法老家对以色列子孙的压迫并非没有原因。真主不会无故惩罚一族，也不会无故使刑罚压在他们身上。那一场苦难，与以色列子孙曾同希克索斯人配合、反对埃及人有关；而脱离苦难，则因他们信穆萨是真主派来的先知。

我说这些，是为了让我们知道：真主在仆人身上施行的判决，只因慈悯他们；恶来自仆人自身行为。真主不强迫任何人行善或犯罪，选择才引向服从至仁主，于是人脱离今世和后世刑罚；选择也会引向悖逆，于是真主在今世和后世对他们施行刑罚。

宇宙中没有某一种族纯洁优越的说法，也没有某一族天生高于另一族的法则。真主不因血统保存某一群体；这种虚妄的种族优越观，是被败坏信条制造出来的幻觉。那些妄称跟随穆萨法度的人后来也落入这一点。他们改动《讨拉特》、篡改真主的话，只为今世利益。若他们有理智，便会跟随真主所降示的内容，因为其中有今世与后世幸福。

经文说“当时我拯救你们脱离法老家”，就是提醒他们那个真主拯救他们的历史时刻。“إِذۡ”是时间ظَرۡف，要求听者记念过去发生的事，以便从历史中受益。

这一节的意义在《古兰经》中出现三处：

古兰经经文：2:49

﴿ وَإِذۡ نَجَّيۡنَٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ﴾

当时，我拯救你们脱离了法老的百姓。他们使你们遭受酷刑；屠杀你们的儿子，留存你们的女子；这是从你们的主降下的大难。

古兰经经文：7:141

﴿ وَإِذۡ أَنجَيۡنَٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ﴾

当时，我使你们脱离法老的臣民，他们使你们遭受酷刑，屠杀你们的儿子，保全你们的女子。此中有从你们的主降下的大难。

古兰经经文：14:6

﴿ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ أَنجَىٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ﴾

当时，穆萨曾对他的宗族说：「你们应当铭记真主赐给你们的恩典，他曾使你们脱离法老的臣民。他们使你们遭受酷刑，屠杀你们的男子，留下你们的女子，此中有从你们的主降下的大难。」

真主以大恩提醒仆人：在《黄牛章》中说“我拯救你们”，显示真主在刑罚正在发生时把他们从中提起；另处说“我使你们得救”，指在刑罚再次落下前阻止刑罚临到；第三处由穆萨提醒他的族人记念真主恩典，是重述他们身上的大恩。

“يَسُومُونَكُمۡ”来自“سَوۡمُ الۡمَاشِيَة”，即让牲畜随意放牧；“سَائِمَة”就是被放任吃草者。法老家对待以色列子孙，仿佛让他们在屈辱、刑罚和羞辱中被放逐。第一重原因是：优素福来到埃及后，叶尔孤白一家随后来到埃及，人数增长。他们来时并非法老王朝时期，而是希克索斯统治时期。我们从经文“国王说：你们

把他带到我这里来，我要使他为我自己所专有”看出，《古兰经》在优素福时代称埃及统治者为“国王”，而在穆萨时代称“法老”。直到罗塞塔石碑被发现，人们才在历史上辨明这些称呼的差异；《古兰经》却以极准确的词语标记每个时代。

真主在提到优素福以前或以后某些埃及统治者时称他们为法老；在优素福时代称其为国王；到了穆萨时代又称法老。各民族对统治者有不同名称：罗马称凯撒，波斯称 خَسِرُوا，突厥称可汗；《古兰经》的用词正合历史阶段。

法老想惩治以色列子孙，是因他们曾依附希克索斯。希克索斯被逐出埃及后，法老要惩治他们的党羽和合作者，便屠杀他们的儿子，使他们的女子存活做卑贱服役。又有关于梦兆的传说，说从以色列子孙中将生出一个孩子推翻法老。穆萨正出生在这种屠杀之年，真主却启示他的母亲哺育他，又把他投在河中，使河把他送到岸边。

“杀害儿子、留下女子”本身就是巨大考验。留下女子不仅是让她们活着，而是让她们成为法老一族家中的服役和享用之物。考验既在被杀者，也在被留下者。

“考验”并不专指恶。它是 اِمْتِحَان。真主说：

古兰经经文：8:17

﴿ فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمْ ۚ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ ۚ وَلِيُبْلِيَ ٱلْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

你们没有杀戮他们，而是真主杀戮了他们；当你射击的时候，其实你并没有射击，而是真主射击了。（他这样做）原为要把从自己发出的嘉惠赏赐信道的人们。真主确是全聪的，确是全知的。

这里的“优美考验”是让信士在战斗中显示诚实。真主又说：

古兰经经文：89:15

﴿ فَأَمَّا ٱلْإِنسَٰنُ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ رَبُّهُۥ فَأَكْرَمَهُۥ وَنَعَّمَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَكْرَمَنِ ﴾

至于人，当他的主考验他，故优待他，而且使他过安逸生活的时候，他说：「我的主优待我了。」

古兰经经文：89:16

﴿ وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَهَٰنَنِ ﴾

当他考验他，故节约他的给养的时候，他说：「我的主凌辱我了。」

所以，考验有时以恩典出现，有时以痛苦出现。人若在恩典中感谢并善用，便成功；若在痛苦中忍耐、赞主、满意真主的判定，也成功。真主提醒以色列子孙，他们所遭受的屠杀和刑罚也是来自主的 اِمْتِحَان；若他们以忍耐承受，便会成功、得救。

“ فِتْنَة”也类似。人们常以为“فِتْنَة”只是不好的事，其本义是把金子放在火上，使金子同杂质分离。真主说：

古兰经经文：29:2

﴿ أَحَسِبَ ٱلنَّاسُ أَن يُتْرَكُوٓا۟ أَن يَقُولُوٓا۟ ءَامَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴾

众人以为他们得自由他说「我们已信道了」而不受考验吗？

古兰经经文：29:3

﴿ وَلَقَدْ فَتَنَّا ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ فَلَيَعْلَمَنَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ صَدَقُوا۟ وَلَيَعْلَمَنَّ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴾

我确已考验在他们之前的人。真主必定要知道说实话者，必定要知道说谎者。

真主借各种恩典和灾难考验仆人，以区别信仰中诚实者和说谎者。

然而，当真主淹没他们的敌人、拯救他们脱离刑罚后，他们如何面对这份恩典？真主说：

古兰经经文：7:138

﴿ وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتَوۡاْ عَلَىٰ قَوۡمٖ يَعۡكُفُونَ عَلَىٰٓ أَصۡنَامٖ لَّهُمۡۚ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱجۡعَل لَّنَآ إِلَٰهٗا كَمَا لَهُمۡ ءَالِهَةٞۚ قَالَ إِنَّكُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ ﴾

我曾使以色列后裔渡过海去。当他们经过一伙崇拜偶像的民众时，他们说：「穆萨啊！请你为我们设置一个神灵，犹如他们有许多神灵一样。」他说：「你们确是无知的民众。

他们仍沉浸在真主恩典中，却看见一群人守着偶像敬拜，便对穆萨说：也给我们设置一个神灵吧。“يَعْكُفُونَ”就是长期停留、守住不离。人入寺静修，就是暂离外界生活活动。那群人守在偶像旁，崇拜偶像。以色列子孙对穆萨说“给我们设置一个神灵”，是否认真主所有恩典的表现。他们刚刚脱离法老威胁和渡海险境，却说出这种话。

穆萨回答说：“你们确是无知的民众。”他没有说“你们不知道”，而是说“你们无知”。不知道，是头脑中没有某一信息；无知，则是头脑中持有与事实相反的虚假命题，还为它辩护。不知道的人，只需给他知识；无知者需要两步：先把心中的虚假拿出，再把真实放进去。因此，宣教者最疲惫的对象不是文盲，而是无知者。

以色列子孙在知道万物非主、唯有真主，并亲眼见过一个又一个奇迹后，仍要另取神灵，这是大无知、大不义。穆萨用最有力的话回答他们：

古兰经经文：7:139

﴿ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٞ مَّا هُمۡ فِيهِ وَبَٰطِلٞ مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

那些人所崇拜的神灵是要被毁灭的，他们所行的善功是无效的。」

古兰经经文：7:140

﴿ قَالَ أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡغِيكُمۡ إِلَٰهٗا وَهُوَ فَضَّلَكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

他说：「真主曾使你们超越全世界，我怎能舍真主而替你们别求神灵呢？」

“مُتَبَّر”就是毁灭、破坏；“بَاطِل”就是无真实根据。真理有稳定证据，因为它有现实。若同一事件发生在我们眼前，要求我们分别叙述，只要我们诚实，叙述不会根本矛盾；若事情本就是伪造，每个人就会讲出不同版本。因此阿拉伯谚语说：若你说谎，就要有好记性，因为说谎者讲的是未发生、无现实之事，容易忘记。

真主在《古兰经》中把真理和虚妄比作从天降下的水。山谷按容量流淌，水流带起浮沫；金属在火中熔炼，也浮出渣滓。浮沫消散，有益于人的水留在地上。虚妄虽然有时浮在真理上方，终将被真主消除；真理则留下、利人。

经文说“他们所做的无效”。这里用“عَمَل”而不用单纯“فِعْل”，因为“说”是舌头的动作，“做”是肢体的动作，而“عَمَل”可含说与做。偶像崇拜者既用口向偶像祈求，又以身体向偶像叩拜，集合了言与行，所以经文说他们所“做”的无效。

穆萨继续提醒他们：“我为你们寻求真主以外的神灵吗？真主曾优待你们超过众世界。”意思是：难道要取一个神灵来代替那位创造你们、优待你们、毁灭你们敌人、使你们继承土地、拯救你们脱离法老家的真主吗？

城镇、赦罪与他们的悖逆

真主说：

古兰经经文：7:161

﴿ وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ ٱسْكُنُوا۟ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةَ وَكُلُوا۟ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيٓـَٰٔتِكُمْ سَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

当时，（我）对他们说：「你们可以居住在这个城市，而任意吃其中的食物，你们应当鞠躬而入城门，并且说：『释我重负』，我就饶恕你们的种种罪过，我要厚报善人。」

真主没有在这里点明说话者是谁。以色列支派的性质本就容易产生争执；所以真主在给他们水时，使每支派各有泉水；在立约时，每支派各有首领。这说明他们不易相和。命令从最高立法者真主而来，传给穆萨，穆萨传给各支派首领，各首领再传给本支派。《黄牛章》中说："当时，我说：你们进入这座城……"便说明说话者是真主；穆萨接收并传达。

"إِذْ"在这里表示：请记念当时发生的恩典。那座城究竟是耶路撒冷还是艾里哈，真主没有点名。名称若不改变教训，就不是目的。这里的目的，是揭示以色列子孙面对真主命令时的态度：他们拒绝执行。

真主说"你们可随意吃其中的食物"，仿佛他担保他们的给养。他们先前没有靠自身原因取得水和食物：石中出水，天降甘露和鹌鹑。既然真主在没有原因之处供应他们，那么他说"你们住在这城，随意吃"，又怎会在可通过原因取得的事上弃他们不顾？他们悖逆，只因他们没有从真主那里真正理解。

"حِطَّة"意思是：主啊，替我们卸下罪过。真主命他们从城门叩拜着进入，是为感谢真主，因为他在让他们漂流四十年后，又给他们安居之地。若他们叩拜，并说"主啊，卸下我们的罪过"，真主便赦宥他们，还增加恩惠。

这段在《黄牛章》中有略不同的表达：

古兰经经文：2:58

﴿ وَإِذْ قُلْنَا ٱدْخُلُوا۟ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةَ فَكُلُوا۟ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطَٰيَٰكُمْ ۚ وَسَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

当时，我说：「你们进这城市去，你们可以随意吃其中所有丰富的食物。你们应当鞠躬而进城门，并且说：'释我重负。'我将赦宥你们的种种罪过，我要厚报善人。」

《黄牛章》说"我说"，《高处章》说"有人对他们说"，因为第一处已给出源头，第二处可不重复。《黄牛章》说"进入"，《高处章》说"居住"。进入只是开始，居住才是目的；二者互相补足。一个人进入新地方，先求居住安定，然后才求饮食安心。

《高处章》先说"你们说：卸下罪过"，后说"叩拜着进入"；《黄牛章》则先说"叩拜着进入"，后说"你们说：卸下罪过"。真主要显示慈悯之宽：这是悔罪的场景。有人先叩拜再祈求，有人先祈求再叩拜，有人叩拜时同时祈求，都属于服从，不构成违命。

又一处说"خَطِيئَاتِكُمْ"，一处说"خَطَايَاكُمْ"。前者是 جَمْعُ مُؤَنَّثٍ سَالِم，常指少量；后者是 تَكْسِيرُ جَمْع，常指多量。因为被 خِطَاب者罪过有多有少，两种表达合在一起，说明赦宥涵盖罪少者和罪多者。又一处说"سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ"，一处说"وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ"，也彼此补足，强调赦宥之外还有增加。

若这些经文来自非真主处，就会有许多矛盾；但每处都给故事添加一个角度。

然而他们怎样回应真主的命令？

古兰经经文：7:162

﴿ فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ ٱلَّذِى قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُوا۟ يَظْلِمُونَ ﴾

但他们中不义者改变了他们所奉的嘱言，故我因他们的不义而降天灾于他们。

他们分成两类：一类说了被命令的话；另一类，即不义者，替换了话。真主向他们要求言与行：言是"说：حِطَّة"，行是"叩拜着进门"。经文特别说"他们换了一个不同于被命令的话"，说明他们的改变首先发生在言辞上。行动可被人看见，也可能掺入作秀；但言辞即便私下说出，也显露心中态度。他们把"حِطَّة"歪改为"حِنْطَة"，以嘲弄真主的命令。

真主曾优待他们、拯救他们、给他们先知与经典，他们却用悖逆回应恩典。因此真主提醒他们：

古兰经经文：2:47

﴿ يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتِيَ ٱلَّتِيٓ أَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ وَأَنِّي فَضَّلۡتُكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

以色列的后裔啊！你们当铭记我所赐你们的恩典，并铭记我曾使你们超越世人。

古兰经经文：2:48

﴿ وَٱتَّقُواْ يَوۡمٗا لَّا تَجۡزِي نَفۡسٌ عَن نَّفۡسٖ شَيۡـٔٗا وَلَا يُقۡبَلُ مِنۡهَا شَفَٰعَةٞ وَلَا يُؤۡخَذُ مِنۡهَا عَدۡلٞ وَلَا هُمۡ يُنصَرُونَ ﴾

你们当防备将来有这样的一日：任何人不能替任何人帮一点忙，任何人的说情，都不蒙接受，任何人的赎金，都不蒙采纳，他们也不获援助。

真主要他们明白：若他曾因使命和先知优待他们，他们更不该否认真主给他们的新恩典，即穆罕默德的使命。若真主曾在此前以众使者优待他们，而他们没有以服从前来，那么末日他们将被迫前来：那一天，一人不能替另一人偿还什么，不能接受代价，求情无益，也无人援助。

有人也许以为《黄牛章》中两处关于“求情”和“代价”的顺序有差异，便是重复或冲突。一处先说“不接受她的求情”，后说“不取她的代价”；另一处先说“不接受代价”，后说“求情无益”。其实每处都合其语境。前者可从替人求情、愿以善功弥补别人缺失的角度说；后者可从亏损者希望以代价赎身、再寻求别人求情的角度说。无论从哪条路走，在复生日都不可行。真主的言语严密，无重复空转。

“عَدۡل”若读作 kasr，可指同类相等之物；若读作 fath，可指价值相等之物。比如以一种布换同类布，是同类相当；以布换金价，是价值相当。真主关于禁猎的经文中提到，以相等牲畜作为补偿，或以等值施食、等量斋戒，便是这个意义。由此可知，末日不接受任何价值交换。

公正、真理、 إِنۡصَاف 三个词彼此相关。真理，是稳定不变、与事实相连之事；公正，是衡器不偏；إِنۡصَاف，是裁判者把自己分成两半，以同等目光看待双方。先知，愿真主赐福他并使他平安，在同坐者之间分配目光，让每个人都感觉自己未被轻视。阿里，愿真主喜悦他，与一人争一件甲衣到法官面前时，法官称他“艾布 · 哈桑”，阿里不愿先发言，意思是：你称我尊称，却不称我对手尊称，这已偏向我；即使他有理，也拒绝这种不 إِنۡصَاف。

真主后来也赦宥了以色列子孙拜牛犊之罪：

古兰经经文：2:52

﴿ ثُمَّ عَفَوۡنَا عَنكُم مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ ﴾

在那件事之后，我恕饶了你们，以便你们感谢。

“عَفۡو”原指擦去痕迹，如风吹过沙漠，抹去脚印。真主的 عَفۡو，就是抹去罪迹，不再追究。عَفۡو 也可指宽厚、佳美财物；عَافِيَة 是真主替仆人防御伤害。因此仆人说：“主啊，我向你求恕饶与康健。”意思是求真主替他挡开一切伤害。

真主提醒他们：即便他们犯了最丑恶的罪，即把牛犊当作神灵，真主仍赦宥他们，希望他们感谢。感谢的第一表现，就是不隐藏赐恩者的恩典；人不能活在恩典中，却忘记赐恩者。真主说：

古兰经经文：96:6

﴿ كَلَّآ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَيَطۡغَىٰٓ ﴾

绝不然，人确是悖逆的，

古兰经经文：96:7

﴿ أَن رَّءَاهُ ٱسۡتَغۡنَىٰٓ ﴾

因为他自己是无求的。

古兰经经文：96:8

﴿ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلرُّجۡعَىٰٓ ﴾

万物必定只归于你的主。

人一看见自己富足，就容易越界，忘记那位赐给他富足的主。真主又以两园主人为例：一人拥有两座葡萄园，有枣树围绕，田地丰美，水流其间。他因恩典而骄傲，对同伴说自己财产和人丁更多，并以为园子永不消失，复生日也不会到来，即使来到也会有更好归宿。他的信士同伴提醒他：你怎能不信创造你的主？你进入园子时为何不说"这是主所意欲的；除真主外绝无能力"？若你看我财产、人丁少，或许我的主会赐我比你的园子更好的，并把灾难降到你的园子上。后来真主毁了不信者的园子，他懊悔拍掌，说："但愿我没有以物配主。"那时除真主外无人援助他。

真主赦宥以色列子孙后，他们本应感谢，却没有做到。真主又说：

古兰经经文：2:53

﴿ وَإِذۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡفُرۡقَانَ لَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ ﴾

当时，我以经典和证据赏赐穆萨，以便你们遵循正道。

他赐给穆萨经典和分辨真伪的准则，使他们能辨别真理与虚妄。真主以此提醒以色列子孙，也提醒一切得到真主法度的人：应以遵行和感谢迎接真主的律例。我们看信仰责任时，应看真主通过责任给予我们的恩惠，而不是只看责任对欲望的限制。真主命令"不可偷盗"，看似限制一个人的行动，实则保护所有人的财产安全。命令每个信士远离禁地，也是在保护所有人的尊严。

记念恩典与履约

真主呼唤他们：

古兰经经文：2:40

﴿ يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتِيَ ٱلَّتِيٓ أَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ وَأَوۡفُواْ بِعَهۡدِيٓ أُوفِ بِعَهۡدِكُمۡ وَإِيَّيَ فَٱرۡهَبُونِ ﴾

以色列的后裔啊！你们当铭记我所赐你们的恩惠，你们当履行对我的约言，我就履行对你们的约言；你们应当只畏惧我。

古兰经经文：2:41

﴿ وَءَامِنُواْ بِمَآ أَنزَلۡتُ مُصَدِّقٗا لِّمَا مَعَكُمۡ وَلَا تَكُونُوٓاْ أَوَّلَ كَافِرِۭ بِهِۦۖ وَلَا تَشۡتَرُواْ بِـَٔايَٰتِي ثَمَنٗا قَلِيلٗا وَإِيَّيَ فَٱتَّقُونِ ﴾

你们当信我所降示的，这能证实你们所有的经典，你们不要做首先不信的人，不要以廉价出卖我的迹象，你们应当只敬畏我。

真主这样称呼他们，是提醒，也是责备，因为他们的行为同他们清廉祖先叶尔孤白的行为大不相同。人若劝一位清廉者的儿子不要败坏大地、不要放纵自己，会说：你是某某清廉者的儿子，应当知耻。以色列就是叶尔孤白；叶尔孤白是易司哈格之子，易司哈格与易司马仪同为易卜拉欣之子。因此，从家族上说，他们与先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，也有远亲关系。

真主对穆罕默德的共同体说"阿丹的子孙啊"，因为伊斯兰不以种族相区别；信仰尺度同善功相连。伊斯兰共同体也不让少数人独享恩典，多数人饥饿，而是让强者的工作庇护弱者。真主教给穆罕默德及其共同体，不要被恩典的生活吞没，以至少数垄断、多数受饿；而要在真主赐予的恩典中记念赐恩者，并用真主赐下的可能性改善生活，以求真主喜悦。

真主对以色列子孙则常常提到恩典，因为他知道他们眼光短浅、物质性很强。穆斯林生活在赐恩者的记念中，即使遇到不喜欢的定然，也知道其中有主的美意。病痛、失去健康，在无知者看来是灾祸；在信赖主慈悯的信士看来，是让他回望创造主、采取原因、改善生命的提醒。圣训中，真主在复生日对仆人说："阿丹的子孙啊，我病了，你没有探望我。"仆人说："我的主啊，你是众世界的主，我如何探望你？"真主说："我的某仆人病了，你没有探望他；你若探望他，便会发现我在他那里。"这使失去健康者得安慰：他在真主的同在中。

但这并不取消治疗。有人问先知是否可以医治，先知说："真主的仆人们啊，你们治疗吧。真主没有降下一种病，除非也降下其药，死亡和衰老除外。"若考验持续，也不要绝望于真主的慈悯。

"记念"是防止遗忘。人容易忘记常态中的恩典：太阳每天升起，月亮每夜出现，雨水按时而降。人往往只有失去恩典时才感到痛苦。因此，先知说："让你的舌头常因记念真主而湿润。"圣训中真主说："我如我的仆人对我的猜想；他记念我时，我与他同在。若他在心中记念我，我也在我自身处记念他；若他在一群人中记念我，我在比他们更好的一群中记念他。"

所以，真主对以色列子孙说"记念我赐给你们的恩典，并履行我的约，我就履行你们的约；你们只应敬畏我"，意思是：不要只停在恩典上，要记念赐恩者，并履行你们同他的关系。

真主与以色列子孙的约有多重。第一，是人类原初见证之约：真主从阿丹子孙背脊中取出他们的后裔，使他们作证"我不是你们的主吗？"第二，是对众先知所取之约：若穆罕默德出现，应信他、援助他；若先知本人未遇到他，其共同体也应按经典中所载信他、援助他。第三，是《讨拉特》中命保管者传扬关于穆罕默德的喜讯、信奉他所带来的启示。第四，是先知迁徙麦地那后，犹太人同他所立之约；但他们毁约，帮助不信者反对真主的使者，尤其在壕沟战中参与敌对。

真主说："你们履行我的约，我就履行你们的约。"人若走向真主，真主以庄严恩惠走向他。圣训说：真主说："我的仆人以我最喜爱的事物向我接近，就是我规定给他的主命；他持续以副功向我接近，直到我喜爱他。若我喜爱他，我便成为他用来听的听觉、他用来看见的视觉、他用来执握的手、他用来行走的脚。他若向我祈求，我必赐他；他若求我保护，我必保护他。"这是至仁主的给予，与人类彼此给予完全不同。

人见世俗权势者，要经过秘书、预约、说明目的、等待许可；而信士随时可以在家、在清真寺、在任何地方联系自己的主。不要因人类把"仆役"一词污染了，就厌恶对真主的仆役身份。人奴役人时，主人剥削仆人；而做真主的仆人，是从绝对主宰那里取得恩惠。

因此，真主说"你们只应敬畏我"。有些人履行众人权利、讨好众人，却忘了真主；真主提醒他们：真正应畏惧、应敬畏的，是我。

毁约、硬心与篡改

真主说：

古兰经经文：5:13

﴿ فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَٰقَهُمْ لَعَنَّٰهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَٰسِيَةً يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ وَنَسُوا۟ حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۖ فَٱعْفُ عَنْهُمْ وَٱصْفَحْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

只为他们破坏盟约，我弃绝了他们，并使他们的心变成坚硬的；他们篡改经文，并抛弃自己所受的一部分劝戒。除他们中的少数人外，你常常发见他们奸诈，故你当饶恕他们，原谅他们。真主确是喜爱行善者的。

约要求履行。他们履行了吗？没有。他们毁了约，真主便诅咒他们。诅咒，是驱逐和远离。经文中"فَبِمَا（由于）"有学者说"مَا"）"مَا"字）"是 زَائِد，有学者说是 صِلَة。但在人的言语里也许有 زَائِد，在真主言语中没有多余；《古兰经》每一个字都因语境所需而在其位。

例如真主在鲁格曼劝子时说："你应忍受所遭遇的，这确是应当决心做的事。"另一处说："谁忍耐并饶恕，那确是应当决心做的事。"第二处多了"لِمَنْ"。为什么？第一处是忍受没有直接对手的灾难，如疾

病、亲人死亡，这是安慰；第二处是遭受他人伤害后还要饶恕，心中自然有复仇欲，所以需要更强强调。

同样，经文“未曾有任何报喜者来到我们”中有“مِنْ”，有些语法家称为 زَائِد，但它表达的是全然否定：连可称为报喜者的一个人也没有来。这里的“مَا”也有意义。因为“نَقْض”是来源词，来源词有时可代动词；“مَا”提示这里含有动词义，意思近于：由于他们毁约，所以我诅咒他们。

“نَقْض”是拆解、破坏；其反面是“إِبْرَام”，即把判断以证据牢牢确立。信仰称为“عَقِيدَة”，也来自“打结”之义：一旦被系结，就不再漂浮出来重新争辩。盟约也是固定之约；他们拆开这约，所以招致诅咒。

“我使他们的心坚硬。”难道真主一开始就使心坚硬吗？不。他们先毁约、不信，然后真主封闭其心；不是最初封闭，而是他们先选择不信，真主随后把他们留在悖逆和迷误中，使心中不信不出，外部真理不入。

“坚硬”本身并非处处可责。它在心中可责，在护卫真理处则可赞。每一存在都应按其任务衡量。钩子弯曲，不能说它有缺陷，因为钩子的弯曲正适合它的任务。 قَسْوَة 在其位合宜，在非其位可责；心本应柔软，若心坚硬，就是罪。

“قَاسِيَة”也让人想起“قَسِيَّة”钱币，即掺了杂质、变硬的钱。纯金、纯银都柔；金匠要做首饰，需要掺入一定硬金属以便成形。若掺入造成欺伪，就叫“قَسِيَّة”。这样，心的硬化，也像纯净被杂质污染。

他们“篡改词语的位置”。例如真主命他们说“حِطَّة”，他们却说“حِنْطَة”。他们又遗忘了被提醒的一部分。此前经典遭到的破坏有四种：第一，遗忘被提醒的一部分；遗忘可能因无法记住，也可能说明方法不在心上，若真在心上，就会常记真主。第二，隐瞒没有遗忘的部分。第三，未忘也未隐瞒者，则加以篡改，歪解话语。第四，他们又从自己处写下言论，说这是来自真主，其实不是来自真主。

他们遗忘的，恰恰是会带给他们巨大福分的部分：关于穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的喜讯。若他们信奉它，福分极大。他们自己亏害了自己。真主不因他们得正道而获益，也不因他们迷误而受损；亏损只归他们自身。但真主慈悯公正，并未让遗忘成为他们逃避的借口，而是在《古兰经》中提醒他们所遗忘之事。按公平，他们应因此回到信仰。

真主又概述这份盟约：

古兰经经文：5:12

﴿ ۞ وَلَقَدْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ ٱثْنَىْ عَشَرَ نَقِيبًا ۖ وَقَالَ ٱللَّهُ إِنِّى مَعَكُمْ ۖ لَئِنْ أَقَمْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ وَءَامَنتُم بِرُسُلِى وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ فَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَٰلِكَ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴾

真主与以色列的后裔确已缔约，并从他们中派出十二个首领。真主说：「我确与你们同在。如果你们谨守拜功，完纳天课，确信我的众使者，并协助他们，并以善债借给真主，我必勾销你们的罪恶，我必让你们进入下临诸河的乐园。此后，谁不信道，谁已迷失了正路。」

古兰经经文：5:13

﴿ فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَٰقَهُمْ لَعَنَّٰهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَٰسِيَةً ۖ يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ ۙ وَنَسُوا۟ حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۖ فَٱعْفُ عَنْهُمْ وَٱصْفَحْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

只为他们破坏盟约，我弃绝了他们，并使他们的心变成坚硬的；他们篡改经文，并抛弃自己所受的一部分劝戒。除他们中的少数人外，你常常发见他们奸诈，故你当饶恕他们，原谅他们。真主确是喜爱行善者的。

真主提醒以色列子孙：他曾向他们取约，立十二名首领；若他们谨守拜功、缴纳天课、相信众使者、援助众使者、借给真主优美借贷，真主便为他们赦罪、使他们进入下临诸河的乐园。但他们毁约，于是应受真主诅咒；真主使他们心硬，因为他们按私欲篡改《讨拉特》文本，其中一部分人遗忘了真主在《讨拉特》中提醒之事。只有少数归信真主使者使命者例外，他们有赦宥；不信者则有毁约之罚和不信末使之罚。

真主说：

古兰经经文：5:44

﴿ إِنَّآ أَنزَلۡنَا ٱلتَّوۡرَىٰةَ فِيهَا هُدٗى وَنُورٞۚ يَحۡكُمُ بِهَا ٱلنَّبِيُّونَ ٱلَّذِينَ أَسۡلَمُواْ لِلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلرَّبَّٰنِيُّونَ وَٱلۡأَحۡبَارُ بِمَا ٱسۡتُحۡفِظُواْ مِن كِتَٰبِ ٱللَّهِ وَكَانُواْ عَلَيۡهِ شُهَدَآءَۚ فَلَا تَخۡشُواْ ٱلنَّاسَ وَٱخۡشَوۡنِ وَلَا تَشۡتَرُواْ بِـَٔايَٰتِي ثَمَنٗا قَلِيلٗاۚ وَمَن لَّمۡ يَحۡكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴾

我确已降示《讨拉特》，其中有向导和光明，归顺真主的众先知，曾依照它替犹太教徒进行判决，一般明哲和博士，也依照他们所奉命护持的天经而判决，并为其见证，故你们不要畏惧人，当畏惧我，不要以我的迹象去换取些微的代价。谁不依照真主所降示的经典而判决，谁是不信道的人。

降示《讨拉特》的真主知道其中内容。他原意使它成为以色列子孙的引导，赐给穆萨，内含照亮道路的文本，交托 رَبَّانِيُّون 和 أَحْبَار 保管。可他们改变、替换。本应敬畏真主，不以真主的迹象换取微价、贱价，不改变其教诲，不替换其方法。真主说：

古兰经经文：2:79

﴿ فَوَيۡلٞ لِّلَّذِينَ يَكۡتُبُونَ ٱلۡكِتَٰبَ بِأَيۡدِيهِمۡ ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ لِيَشۡتَرُواْ بِهِۦ ثَمَنٗا قَلِيلٗاۖ فَوَيۡلٞ لَّهُم مِّمَّا كَتَبَتۡ أَيۡدِيهِمۡ وَوَيۡلٞ لَّهُم مِّمَّا يَكۡسِبُونَ ﴾

哀哉！他们亲手写经，然后说：「这是真主所降示的。」他们欲借此换取些微的代价。哀哉！他们亲手所写的。哀哉！他们自己所营谋的。

又说：

古兰经经文：2:83

﴿ وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ لَا تَعۡبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ وَبِٱلۡوَٰلِدَيۡنِ إِحۡسَانٗا وَذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينِ وَقُولُواْ لِلنَّاسِ حُسۡنٗا وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ ثُمَّ تَوَلَّيۡتُمۡ إِلَّا قَلِيلٗا مِّنكُمۡ وَأَنتُم مُّعۡرِضُونَ ﴾

当时，我与以色列的后裔缔约，说：「你们应当只崇拜真主，并当孝敬父母，和睦亲戚，怜恤孤儿，赈济贫民，对人说善言，谨守拜功，完纳天课。」然后，你们除少数人外，都违背约言，你们是常常爽约的。

古兰经经文：2:84

﴿ وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ لَا تَسۡفِكُونَ دِمَآءَكُمۡ وَلَا تُخۡرِجُونَ أَنفُسَكُم مِّن دِيَٰرِكُمۡ ثُمَّ أَقۡرَرۡتُمۡ وَأَنتُمۡ تَشۡهَدُونَ ﴾

当时，我与你们缔约，说：「你们不要自相残杀，不要把同族的人逐出境外。」你们已经承诺，而且证实了。

古兰经经文：2:85

﴿ ثُمَّ أَنتُمۡ هَٰٓؤُلَآءِ تَقۡتُلُونَ أَنفُسَكُمۡ وَتُخۡرِجُونَ فَرِيقٗا مِّنكُم مِّن دِيَٰرِهِمۡ تَظَٰهَرُونَ عَلَيۡهِم بِٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡعُدۡوَٰنِ وَإِن يَأۡتُوكُمۡ أُسَٰرَىٰ تُفَٰدُوهُمۡ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيۡكُمۡ إِخۡرَاجُهُمۡۚ أَفَتُؤۡمِنُونَ بِبَعۡضِ ٱلۡكِتَٰبِ وَتَكۡفُرُونَ بِبَعۡضٖۚ فَمَا جَزَآءُ مَن يَفۡعَلُ ذَٰلِكَ مِنكُمۡ إِلَّا خِزۡيٞ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰٓ أَشَدِّ ٱلۡعَذَابِۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ﴾

然后，你们自相残杀，而且把一部分同族的人逐出境外，你们同恶相济，狼狈为奸地对付他们——如果他们被俘来归，你们却替他们赎身——驱逐他们，在你们是犯法的行为。你们确信经典里的一部分律例，而不信别一部分吗？你们中作此事者，其报酬不外在今世生活中受辱，在复活日，被判受最严厉的刑罚。真主绝不忽视你们的行为。

真主的命令是：只崇拜真主，善待父母、近亲、孤儿和贫民，对人说善言，谨守拜功，缴纳天课。他们却转身背离。真主又禁止他们流彼此的血、把彼此逐出家园；他们自己承认并作证，却仍互相杀戮、驱逐，借助罪恶和侵害互相攻击。奥斯和赫兹拉吉两族冲突时，麦地那犹太部族分别结盟双方，便落入这种状态：他们在赎回俘虏时遵守经典的一部分，却在协助杀害同宗、驱逐同宗时不信经典的另一部分。

伊斯兰的伟大智慧在于，它没有禁止“互助”本身，因为互助可为善；真主命人“你们当为正义和敬畏而互助，不要为罪恶和侵害而互助”。“بِرّ”是有益、带来安心的善；圣训说：“善是优美品德，罪是胸中犹豫不安、你不愿人知道的事。”侵害是凶猛越界。语言很精细：同一字根因来源词不同，意义有差别；“عَدَا”可指奔跑，“عُدْوَان”则是侵犯。

犹太人本是有天降经典的人，应以真主法度裁判，不只对自己，也应劝导别人受益于真主所降的善。但麦地那犹太人的问题不是信仰，而是利益；他们分成两边，一边站在奥斯，一边站在赫兹拉吉。两个阿拉伯部族本是多神教徒，按私欲行动；犹太人若真信神、信经典、信穆萨，就不该这样投向双方。他们应该脱离私欲，按主意欲行动。把自己分入两边战营，就是信经典一部分而不信另一部分。

真主明确判定：这样做者，今世有羞辱，复生日被送往最严厉刑罚。今世羞辱后来发生在真主的使者手中：白尼·盖努嘎阿被逐，白尼·奈迪尔被逐，白尼·古赖宰也因毁约受判。他们并非无故被惩罚、流散；而是因清楚的原因：使者已来，命令已明，盟约已立，他们却毁约、篡改、背叛。

【注】原书详引伊本·艾西尔关于麦地那三大犹太部族毁约的记载：白尼·盖努嘎阿最先破约，其市场中一名犹太人侮辱穆斯林女子，引发冲突；他们据守堡垒，后被驱逐。白尼·奈迪尔在先知向他们求助支付血金时密谋以石击杀先知，启示告知先知后，他们被围困并同意携财离开。壕沟战后，吉卜利勒奉命告知先知前往白尼·古赖宰；他们先前同敌方勾连，最终由赛尔德·本·穆阿兹判决。原文保留这些传述，意在说明惩罚有其历史和道义因由。

相信所降示的，不要以微价售卖真理

真主说：

古兰经经文：2:41

﴿ وَءَامِنُواْ بِمَآ أَنزَلۡتُ مُصَدِّقٗا لِّمَا مَعَكُمۡ وَلَا تَكُونُوٓاْ أَوَّلَ كَافِرِۭ بِهِۦۖ وَلَا تَشۡتَرُواْ بِـَٔايَٰتِي ثَمَنٗا قَلِيلٗا وَإِيَّٰيَ فَٱتَّقُونِ ﴾

你们当信我所降示的，这能证实你们所有的经典，你们不要做首先不信的人，不要以廉价出卖我的迹象，你们应当只敬畏我。

降示《讨拉特》的是真主，降示《古兰经》的也是真主。若《讨拉特》保持真主降示时的状态，未被以色列子孙的学者篡改，就不会与《古兰经》冲突。真主命他们相信他所降示的《古兰经》，它证实他们手中经典原本的真理；创造主不可能降下一部载有方法的经典，而使它与此前来自同一主的经典互相冲突。经文其实是在提醒：有些人篡改了《讨拉特》，没有保持它的 رَبَّانِيّ 光洁。因此，《古兰经》以真主亲自保护的形式降下，任何人不能篡改，因为在此前经典上，人类保管失败了。

真主命犹太人不要成为最先不信者。为什么？因为以色列子孙知道天与地之间有联系，知道真主的经典会降给他的使者。阿拉伯人此前则多不知这种关系，久未有使者来到他们中间。以色列子孙本知道将有使者从真主处来引导人，也知道《讨拉特》曾传来这一位先知的喜讯；但他们因嫉妒和顽固而否认，因为使者不出自以色列子孙。

真主说：

古兰经经文：2:89

﴿ وَلَمَّا جَآءَهُمۡ كِتَٰبٞ مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٞ لِّمَا مَعَهُمۡ وَكَانُواْ مِن قَبۡلُ يَسۡتَفۡتِحُونَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَلَمَّا جَآءَهُم مَّا عَرَفُواْ كَفَرُواْ بِهِۦۚ فَلَعۡنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴾

当一部经典能证实他们所有的经典，从真主降临他们的时候，（他们不信它）。以前他们常常祈祷，希望借它来克服不信道者，然而当他们业已认识的真理降临他们的时候，他们不信它。故真主的弃绝加于不信道者。

他们曾以将来的先知向阿拉伯人求胜，说那位先知出现后，他们要跟随他，并战胜敌人。但当他们认出的先知真的来到时，他们却不信。

真主又说：“不要以我的迹象换取微价。”信仰本是最有利的交易。农夫要数月才从土地收获，工匠要用时日制作商品；商人则因买卖周转，常能快速见利。因此真主在聚礼日特别说：

古兰经经文：62:9

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نُودِىَ لِلصَّلَوٰةِ مِن يَوۡمِ ٱلۡجُمُعَةِ فَٱسۡعَوۡاْ إِلَىٰ ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَذَرُواْ ٱلۡبَيۡعَۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴾

信道的人们啊！当聚礼日召人礼拜的时候，你们应当赶快去记念真主，放下买卖，那对于你们是更好的，如果你们知道。

经文没有说“放下购买”，因为买者可能是被需要推着去买；也没有说“放下农业”或“放下手工”，因为农夫和工匠较容易安排时间。特别说“放下买卖”，是因为买卖的快速利润最能牵引人心。真主要人以自己的选择拿出一部分时间，换取更丰厚的利润：今世和后世的利润。

有人也许说：信仰和义务并不使我们赚钱。这是眼光狭窄。给养不只金钱，还包括健康、心安、人际同情、社会责任感；后世则是永恒。信士不按“世界寿命”衡量世界，而按自己在世界中的寿命衡量世界。世界对每个人来说，只延续到真主给他的寿限。若人在有限今世中牺牲一点，换取后世无尽给予，岂不是最大盈利？

真主说：

古兰经经文：9:111

﴿ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ ٱشۡتَرَىٰ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَنفُسَهُمۡ وَأَمۡوَٰلَهُم بِأَنَّ لَهُمُ ٱلۡجَنَّةَۚ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقۡتُلُونَ وَيُقۡتَلُونَۖ وَعۡدًا عَلَيۡهِ حَقّٗا فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَٱلۡإِنجِيلِ وَٱلۡقُرۡءَانِۚ وَمَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ مِنَ ٱللَّهِۚ فَٱسۡتَبۡشِرُواْ بِبَيۡعِكُمُ ٱلَّذِي بَايَعۡتُم بِهِۦۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴾

真主确已用乐园换取信士们的生命和财产。他们为真主而战斗；他们或杀敌致果，或杀身成仁。那是真实的应许，记录在《讨拉特》、《引支勒》和《古兰经》中。谁比真主更能践约呢？你们要为自己所缔结的契约而高兴。那正是伟大的成功。

古兰经经文：9:112

﴿ ٱلتَّٰٓئِبُونَ ٱلۡعَٰبِدُونَ ٱلۡحَٰمِدُونَ ٱلسَّآئِحُونَ ٱلرَّٰكِعُونَ ٱلسَّٰجِدُونَ ٱلۡأٓمِرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَٱلۡحَٰفِظُونَ لِحُدُودِ ٱللَّهِۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴾

他们是忏悔的，是拜主的，是赞主的，是斋戒的，是鞠躬的，是叩头的，是劝善的，是戒恶的，是遵守主的法度的；你要向信道的人们报喜。

这是一场仆人与主之间的买卖。买者是真主，卖者是仆人，利润超出想象：乐园。真主又描述出卖自己给真主者的品性：常悔罪、常崇拜、常赞主、斋戒或行旅、鞠躬、叩头、命人行善、止人作恶、守护真主法度。他们在今世有心安、宁静和安稳，在后世有乐园。

以色列子孙的愚蠢在于，他们颠倒了信仰交易。人通常用较少换较多；他们却付出较多，取得较少。他们篡改、伪造真主迹象，以换取短暂今世：顽固、骄傲、权势欲。更甚的是，他们把本应作价的今世利益变成所购之物，把真主迹象当作价款付出。

钱财本不是商品，而是商品价格的媒介。直接可受益的是面包、药、衣物等；金银本身只通过中介发挥作用。若你拥有全地金银，却身处没有面包、水的地方，它能立即救你吗？在那时，一块面包、一杯水比金银更贵。

因此，他们犯了三重愚蠢：第一，颠倒信仰交易；第二，把钱财当作目的和商品，而钱财若成为目的，就奴役主人，正如俗语说：钱财是忠仆，却是坏主人；第三，他们隐瞒证明穆罕默德先知身份的经文。这里也指向利息问题：以色列子孙中许多人把钱财当作商品，低价取入，高价售出，这就是被真主禁止的利息，因为钱财不是商品，而是商品的价格。

真主在上一节说“你们只应畏惧我”，在这里说“你们只应敬畏我”。前者在提醒他们真主给他们今世恩典、要求他们履约；若不履约，后世有警告。后者则跟随“相信我所降示的，不要以我的迹象换取微

价”，谈的是方法和法度。谁以别的方法替代真主方法，或以真主迹象购买别的东西，今世惩罚必临，后世更无法逃脱。因此这里强调敬畏，以免落入真主愤怒和火狱。

不要以伪乱真，也不要口善身违

真主说：

古兰经经文：2:42

﴿ وَلَا تَلۡبِسُواْ ٱلۡحَقَّ بِٱلۡبَٰطِلِ وَتَكۡتُمُواْ ٱلۡحَقَّ وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴾

你们不要明知故犯地以伪乱真，隐讳真理。

“تَلۡبِسُوا”来自“لِبَاس”。衣服覆盖身体，لُبس 就是遮蔽、混淆、使人看不清。事实也会被某些话语或行为包裹，使人眼和心都看不清。真理在语言中，是固定、确立、不被变故推翻的事实。若一件事发生在我们眼前，我们诚实叙述，彼此不会本质冲突；冲突来自有人扭曲事实，给真理套上另一件衣服。

当时以色列子孙以虚妄遮蔽的真理，就是降给穆罕默德的真主方法。他们篡改《讨拉特》中的若干经文，保留一部分，隐瞒一部分，又以各种篡改给一部分套上虚假颜色。他们曾在阿拉伯人面前说将有一位使者来到；当使者来到，他们否认《讨拉特》中关于他的特征。后来见先知力量增长，又说：他确是真主的使者，但不是派给我们的。这就是混淆、买卖真主迹象。

他们还善于用语音歪曲词义。真主命他们说“حِطَّة”，他们改成“حِنطَة”。圣门弟子听启示时曾说“راعنا يا رسول الله”，意思是请你照顾我们、放慢诵读，使我们记住。他们以 kasr 读“راعِنا”。某些犹太人故意以另一种口吻读，使其接近“愚蠢、轻率”之义。真主便命信士不要再用这个词，而用“انظُرۡنَا”一类不让恶人钻空子的表达。

这段 خِطَاب虽直接面向以色列子孙，但教训不只限于他们。经文原则是：特殊原因不限制一般词义。凡相信穆罕默德使命者，都不许以真主迹象换取微价，不许篡改经义为违背法度的行为作辩护，不许像迷乱演说者那样说而不做。

真主接着说：

古兰经经文：2:44

﴿ أَتَأۡمُرُونَ ٱلنَّاسَ بِٱلۡبِرِّ وَتَنسَوۡنَ أَنفُسَكُمۡ وَأَنتُمۡ تَتۡلُونَ ٱلۡكِتَٰبَۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴾ ۞

你们是读经的人，怎么劝人为善，而忘却自身呢？难道你们不了解吗？

真主问以色列子孙：你们怎能命人行善、敬畏、信仰、付出财产，却忘记自己？你们曾是有经典、有使者的共同体，并因此在没有经典和使者的阿拉伯人面前自高，劝他们离弃偶像崇拜、信奉真主。那么，当最后的使命从真主降给穆罕默德时，你们怎么反而不信？

【注】乌萨马·本·宰德传述：我听真主的使者说：“一个人将被带来抛入火中，他的肠子流出，他绕着肠子转，如驴绕磨。火狱居民围到他身边，说：某某啊，你不是曾命人行善、止人作恶吗？他说：我曾命人行善却不做，止人作恶却自己做。”布哈里、穆斯林辑录。又有传述，先知在夜行时见一群人的嘴唇被火剪剪开，问吉卜利勒：“这些人是谁？”他说：“他们是你共同体中引发祸乱的演说者，命人行善却忘记自己。”

凡命人行善、止人作恶者，必须先看自己，努力先把所命之善实行在自身，以免人们因他而受迷惑。真主方法要求每个人把命令实行在自己身上，把禁令先止于自己身上。若命人行善、止人作恶者自己实行，人们知道他没有要求别人承受自己不愿承受的东西，他的 دَعۡوَة就可信；若他不实践，话语和行为分裂，就成大祸。

真主说：

古兰经经文：61:2

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفۡعَلُونَ ﴾

信道的人们啊！你们为什么说你们所不做的事呢？

古兰经经文：61:3

﴿ كَبُرَ مَقۡتًا عِندَ ٱللَّهِ أَن تَقُولُواْ مَا لَا تَفۡعَلُونَ ﴾

你们说你们所不做的，这在真主看来，是很可恨的。

信仰要求话语连同行为，语言连同实践。人若号召善而不自守，人们会看见他的言行距离，并指控他欺诈。因此真主让《古兰经》成为方法，又让真主的使者成为行为榜样。美妙地谈论方法并不足够，方法之美要通过实践实现。使者总是首先在自己身上实施法度。欧麦尔·本·赫塔卜任政时召集亲属说：真主命我实施伊斯兰方法，我要先从你们开始；若我听说你们中谁违背，我必使他成为穆斯林的惩戒。因为他知道祸乱常从亲近掌权者的亲属处来。

塔里克·本·齐亚德征服安达卢斯时也给士兵立榜样。他说：两军相遇时，我会亲自冲向敌方暴君罗德里克；若我杀了他，你们已省去其患；若我被杀，你们仍可另择领袖。真正的领导、学者和宣教者，必须在每项善命恶禁中做民众榜样。宣教者若违背真主方法，伤害的不只是自己，也会伤害宣教本身，使人把宣教误认成虚伪或欺骗。于是，他口头号召人走向真主，行为却阻人走真主之路。

真主说：

古兰经经文：41:33

﴿ وَمَنۡ أَحۡسَنُ قَوۡلٗا مِّمَّن دَعَآ إِلَى ٱللَّهِ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ﴾

召人信仰真主，力行善功，并且说：「我确是穆斯林」的人，在言辞方面，有谁比他更优美呢？

这里有三个相连命令：一是以最好的话号召人走向真主；二是把好话同清廉行为相连；三是随后宣称自己属于顺服者。凡能改善人在今世处境的原则，在伊斯兰中都有根源。比如社会保障，有人说它是社会主义制度；其实其美善根源在伊斯兰，只是后来被别人取走。凡生命中的美，若真是美，就不该把它归给伊斯兰以外的东西。穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，带来的公正早于所有自称社会公正的制度，而且他的医治来自创造主，知道病与药的合适剂量；非伊斯兰主义常不知道剂量，可能以新的偏差治疗旧病。

经籍人、邪神与塔吾特

真主说：

古兰经经文：4:51

﴿ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبٗا مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡجِبۡتِ وَٱلطَّٰغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ هَٰٓؤُلَآءِ أَهۡدَىٰ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ سَبِيلًا ﴾

难道你没有看见吗？曾受一部分天经的人，确信偶像和恶魔。他们指着不信道的人说：「这等人的道路，比信道者的道路还要正当些。」

古兰经经文：4:52

﴿ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُۖ وَمَن يَلۡعَنِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ نَصِيرًا ﴾

这等人，是真主所弃绝的；真主弃绝谁，你绝不能为谁发现他有任何援助者。

他们得到经典的一部分，知道先知和他的使命，却没有跟随；他们反而信仰 جِبْت 和 جِبْت。طَاغُوت 可指一切在真主之外被崇拜者，也有人说指巫术、偶像、占卜者、撒旦。طَاغُوت 是“طَغَى”的夸张形式，指每

被顺从一次便更进一步越界的虚妄权柄。总之，无论二者指偶像、巫术、撒旦或伪神，关键在于：古莱什的不信者要求经籍人向这些偶像表态，以证明他们与穆罕默德及其宗教为敌，犹太首领便屈从了。

经籍人本该首先把受造物连接到创造主。人与主相连，会增强人的能力。为什么？因为宇宙中的原因有时会对人听命，有时会对人枯竭；若人没有主可求，一旦原因断绝，就会崩溃，甚至自杀。信士知道原因背后有“诸因之主”，当原因困住他，他便向诸因之主求助。这给信士力量。即使所有原因都难以企及，信士说“主啊”，就在说出之前已得安慰，因为他已把整个存在同创造主相连。

人的存在中有一部分受他的意志支配，有一部分不受他支配。复生日，手脚、皮肤、感官和肢体都会作证。今世肢体被人的意志驱使，舌头被命令辱骂，手被命令作恶；到了复生日，真主解放这些肢体，使它们作证。真主说：

古兰经经文：41:21

﴿ وَقَالُواْ لِجُلُودِهِمۡ لِمَ شَهِدتُّمۡ عَلَيۡنَاۖ قَالُوٓاْ أَنطَقَنَا ٱللَّهُ ٱلَّذِيٓ أَنطَقَ كُلَّ شَيۡءٖ وَهُوَ خَلَقَكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةٖ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ﴾

他们将对自己的皮肤说：「你们为甚么作不利于我们的见证呢？」它们将说：「能使万物说话的真主，已使我们说话了。他初次创造你们，你们只被召归于他。」

肢体会叙述自己在被迫作恶时的愤怒和不满。所以得到经典一部分，本应使人更坚固；然而这些人为何信 جِبْت 和 طَاغُوت（塔吾特 / 悖逆权势）？因为乌侯德战后，侯叶伊 · 本 · 艾赫塔卜、凯尔卜 · 本 · 艾什拉夫、伊本 · 艾比 · 胡盖格等犹太首领带人去麦加，撕毁与真主使者的约，寻求古莱什共同对抗穆罕默德。凯尔卜对艾布 · 苏富扬说：“我们要结盟站在穆罕默德面前。”古莱什首领说：“你是有经典的人，我们如何知道你们不会因天启关系与穆罕默德联合对付我们？除非你来向我们的神灵礼拜。”于是他们向 جِبْت 和 طَاغُوت（塔吾特 / 悖逆权势） 低头。

凯尔卜又问艾布 · 苏富扬穆罕默德对他们做了什么。艾布 · 苏富扬说：穆罕默德离弃祖先宗教、割断亲情、离开他们迁往麦地那；而我们供水给朝觐者、款待客人、释放俘虏、接续血亲、维护天房、环游天房。他们以此夸大古莱什留在偶像崇拜上的“美德”。犹太首领因仇恨穆罕默德，竟说：“你们比信仰穆罕默德者更得正道。”

真主便降示经文，让先知看清这些人的状态：他们得到经典的一部分，却因敌对你、敌对你带来的光明，忘记自己所得的经典份额，转而相信 جِبْت 和 طَاغُوت（塔吾特 / 悖逆权势）。真主要安定使者和信士：他们已经同真主的援助断开；若你们与他们发生战争或争执，不要被他们的钱财、地位或知识表象迷惑，因为他们因违背真主命令、篡改真主话语而失去实质。他们本应跟随使者和随他降示的经典，而不是效忠他的敌人。

“那些人，是真主所诅咒者。”这里“那些人”可以指那些得到经典一部分却结盟不信者的人，也可以连同不信者一起指向。诅咒可能是驱逐、羞辱、毁灭。若驱逐者只是与被驱逐者相等的人，被驱逐者或许还能找到援助；但驱逐者若是真主，谁能援助被他驱逐者？真主能在众人心中放入各种理由，使他们远离这个人。谁被真主诅咒，绝找不到援助者。

自高、杀害使者与“我们的心被包裹”

真主说：

古兰经经文：2:87

﴿ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ وَقَفَّيۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ بِٱلرُّسُلِۖ وَءَاتَيۡنَا عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ٱلۡبَيِّنَٰتِ وَأَيَّدۡنَٰهُ بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِۗ أَفَكُلَّمَا جَآءَكُمۡ رَسُولُۢ بِمَا لَا تَهۡوَىٰٓ أَنفُسُكُمُ ٱسۡتَكۡبَرۡتُمۡ فَفَرِيقٗا كَذَّبۡتُمۡ وَفَرِيقٗا تَقۡتُلُونَ ﴾

我确已把经典赏赐穆萨，并在他之后继续派遣许多使者，我把许多明证赏赐给麦尔彦之子尔撒，并以玄灵扶助他。难道每逢使者把你们的私心所不喜爱的东西带来给你们的时候，你们总是妄自尊大吗？一部分使者，被你们加以否认；一部分使者，被你们加以杀害。

古兰经经文：2:88

﴿ وَقَالُواْ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢۚ بَل لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفۡرِهِمۡ فَقَلِيلٗا مَّا يُؤۡمِنُونَ ﴾

他们说：「我们的心是受蒙蔽的。」不然，真主为他们不信道而弃绝他们，故他们的信仰是很少的。

真主说明这些人对真主派给他们的使者态度：每当使者带来不合他们私欲的内容，他们便自高。使者不会带来符合人类私欲的东西；真主派他们来，是带来引导，使人的行为回到真主所喜悦、所认可的方法。

尽管以色列子孙中使者众多，自高却常是他们多数人的状态。“اِستَكبَر”显示一个人自称伟大，而事实上并非如此。真正伟大的人知道自己在受造物中的位置，不自高，不卑贱；真正伟大的人不会在主的法度面前摆出高姿态。كِبَر 的字根可用于年龄增长，也可用于伟大；而 اِستِكبَار 是一个人声称自己高到不需要使者给他立法。

这些自高者忘了，制定法度者不是使者自身。使者只是人，是真主选择来传达方法者。真主选择人作使者，有极高智慧：人类使者可以成为人类的榜样。若使者不是人的性质，人们就会说：传达真主方法者有不同于我们的本性，我们无法效法。一个普通人看见骑士持剑冲锋，心中可能渴望学他；但若看见狮子在森林中撕裂猎物，他不会说“我要学狮子”，因为本性不同。榜样必须同类。

因此，传达真主方法的使者必须是人，让人类能以他为榜样。真主确认先知穆罕默德的人性，同时确认他超卓的奇迹是《古兰经》：

古兰经经文：17:88

﴿ قُل لَّئِنِ ٱجۡتَمَعَتِ ٱلۡإِنسُ وَٱلۡجِنُّ عَلَىٰٓ أَن يَأۡتُواْ بِمِثۡلِ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ لَا يَأۡتُونَ بِمِثۡلِهِۦ وَلَوۡ كَانَ بَعۡضُهُمۡ لِبَعۡضٖ ظَهِيرٗا ﴾

你说：「如果人类和精灵联合起来创造一部像这样的《古兰经》，那末，他们即使互相帮助，也必不能创造像这样的妙文。」

古兰经经文：17:89

﴿ وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٖۖ فَأَبَىٰٓ أَكۡثَرُ ٱلنَّاسِ إِلَّا كُفُورٗا ﴾

在这部《古兰经》里，我为众人确已申述各种比喻，但众人大半不信。

古兰经经文：17:90

﴿ وَقَالُواْ لَن نُّؤۡمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفۡجُرَ لَنَا مِنَ ٱلۡأَرۡضِ يَنۢبُوعٗا ﴾

他们说：「我们绝不信你，直到你为我们而使一道源泉从地下涌出，

古兰经经文：17:91

﴿ أَوۡ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٞ مِّن نَّخِيلٖ وَعِنَبٖ فَتُفَجِّرَ ٱلۡأَنۡهَٰرَ خِلَٰلَهَا تَفۡجِيرٗا ﴾

或者你有一座园圃，种植着椰枣和葡萄，你使河流贯穿其间；

古兰经经文：17:92

﴿ أَوۡ تُسۡقِطَ ٱلسَّمَآءَ كَمَا زَعَمۡتَ عَلَيۡنَا كِسَفًا أَوۡ تَأۡتِيَ بِٱللَّهِ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ قَبِيلًا ﴾

或者你使天如你所说的那样，一块块地落在我们的头上；或者你请真主和众天神来（与我们）见面；

古兰经经文：17:93

﴿ أَوۡ يَكُونَ لَكَ بَيۡتٞ مِّن زُخۡرُفٍ أَوۡ تَرۡقَىٰ فِي ٱلسَّمَآءِ وَلَن نُّؤۡمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيۡنَا كِتَٰبٗا نَّقۡرَؤُهُۥۗ قُلۡ سُبۡحَانَ رَبِّي هَلۡ كُنتُ إِلَّا بَشَرٗا رَّسُولٗا ﴾

或者你有一所黄金屋；或者你升上天去，我们绝不信你确已升天，直到你降示我们所能阅读的经典。」你说：「赞颂我的主超绝万物！我只是一个曾奉使命的凡人。」

古兰经经文：17:94

﴿ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤۡمِنُوٓاْ إِذۡ جَآءَهُمُ ٱلۡهُدَىٰٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَبَعَثَ ٱللَّهُ بَشَرٗا رَّسُولٗا ﴾

当正道降临众人的时候，妨碍他们信道的只是他们的这句话：「难道真主派遣一个凡人来做使者吗？」

古兰经经文：17:95

﴿ قُل لَّوۡ كَانَ فِي ٱلۡأَرۡضِ مَلَٰٓئِكَةٞ يَمۡشُونَ مُطۡمَئِنِّينَ لَنَزَّلۡنَا عَلَيۡهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَلَكٗا رَّسُولٗا ﴾

你说：「假若大地上有许多天神安然步行，那末我必从天上降下一个天神去他们那里做使者。」

古兰经经文：17:96

﴿ قُلۡ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدَۢا بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرَۢا بَصِيرٗا ﴾

你说：「真主足为我与你们之间的见证，他对于他的仆人们确是彻知的，确是明察的。」

有一群以色列子孙或不信者向先知要求另一种奇迹，而不是《古兰经》，还妄称自己能带来类似内容。真主宣布：《古兰经》是永恒奇迹，挑战人类和精灵；即使他们聚集在一起，也不能造出相似者。

《古兰经》是完整全面的方法，说明创造宇宙的智慧、创造人的智慧，以及人如何在宇宙中获得协调。当他们不能带来哪怕一节类似经文时，便拖延、找借口。他们说：穆罕默德啊，我们不信你的使命，除非你给我们看见感官奇迹：你为我们从地中涌出泉源；你在麦加有枣园和葡萄园；你使天片片落下；你把真主和天使带来；你有黄金屋；你升天，并带回一部我们能读的书。他们仿佛认为圣品的标志是物质财富，却不懂使命要提升人的精神，以完整满足人的物质和精神需要。

多神教徒以与以色列子孙过去争辩众先知相似的物质诉求来争辩：他们要求真主的使者拥有黄金房屋，或当着他们面升天并带回一书。真主命使者回答：我的主超绝！我不过是一个人类使者。真主是统治宇宙及其中万物者，他向每一类受造者派遣同类使者；若地上是安居行走的天使，真主就会从天上派天使作使者。

拒绝使者所带真理者，根源在性情败坏。这正是以色列子孙中的一种基本病症：他们自高于真主方法，否认使者，篡改《讨拉特》，因为它不迎合他们的欲望；他们杀害宰凯里雅和叶哈雅等先知，又企图伤害尔撒，愿他们平安，但真主救他脱离他们，把他提升到自己那里。

我们应知道：以否认或杀害摆脱使者，是极端软弱的表现。一个人若只能以杀人摆脱对手，这不是他强于对手的证据，而是他在证据面前无能的证据。若他理智和情感成熟，就会面对对手的证据，以更优美的方式辩论；用杀害和阴谋取胜，是软弱的顶点。以色列子孙中一些人就是这样对待众使者：一伙他们否认，一伙他们杀害。

当穆罕默德，愿他平安，带着全宇宙的引导来到，邀请他们入伊斯兰时，他们否认他的号召，尽管他是真诚可信者。这一切都来自自高：以虚假的成熟自居。若他们真有大人般的成熟，就会寻找众世界主降下的正确方法；但他们拒绝、自高，并说：“我们的心是被包裹的。”

【注】古尔图比解释说，“غُلْفٌ قُلُوبُنَا”若读作 سُكُونُ اللَّام，是“أَغْلَف”的复数，意为心上有覆盖，如“我们的心在你号召我们的事上有遮蔽”。穆贾希德说：心上有罩；伊克里迈说：心上有封印。若读作 ضَمّ غُلُف“，اللَّام”可理解为“充满知识的容器”，意思是：我们的心已充满知识，不需要穆罕默德或其他人的知识；也有人说，意为我们的心是知识容器，怎会不理解你？真主回答说：不是他们所说那样，而是真主因他们的不信诅咒他们，所以他们很少信仰。

第三十章 以色列子孙、安息日与母牛故事

“我们的心是受遮蔽的”

他们说：“我们的心是 غُلْف。”这个词有两种读法：一种把 غَيْن 读开口音，另一种读合口音；两种读法都正确，也都指向一个含义：他们声称自己的心被包裹起来，已经拥有知识，不愿再增加；或者说他们的心原本就是封闭的，听不进任何东西。

我们可以问：是真主把这种昏昧印在他们心上，使这些心被包裹，连引导的一线光都透不进去吗？答案是：不是。心的主人自己，才是他们没有走向信仰的原因。我们知道，信仰主道、接受真理的责成，属于人的选择范围。因此，同一节经文中，真理的话随即肯定这一意义：

古兰经经文：2:88

﴿ وَقَالُواْ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢۚ بَل لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفۡرِهِمۡ فَقَلِيلٗا مَّا يُؤۡمِنُونَ ﴾

他们说：「我们的心是受蒙蔽的。」不然，真主为他们不信道而弃绝他们，故他们的信仰是很少的。

所以，他们所谓自己的心不能接受引导，并不真实；他们所谓自己已有正确道路、足以引导他们达到正信，也不真实。他们执意走迷误、不信、篡改真主的话，于是这些东西积累在他们心上，心才变得被包裹，引导之光无法透入。他们坚持不信，故真主因他们的不信而弃绝他们。

附注：阿拉伯语中“诅咒、弃绝”（اللَّعْن）的本义，是驱逐、远离。阿拉伯人称狼为“لَعِين”，称被逐之人为“لَعِين”，意思就是真主使他们远离他的慈悯。也有人解释为远离真主的成功援助与引导，或远离一切善。古尔图比解释“فَقَلِيلًا مَا يُؤْمِنُونَ”时列举数说：可理解为“他们只有很少的信仰”，也可理解为“他们只信手中经典的一小部分，却不信大部分”，还可理解为“他们根本不信，无论少与多”。阿拉伯语中也会说“这片土地很少生某物”，意思是根本不生。见《古尔图比经注》。

有些人会引用真主的话说：

古兰经经文：35:8

﴿ أَفَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنٗاۖ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُۖ فَلَا تَذۡهَبۡ نَفۡسُكَ عَلَيۡهِمۡ حَسَرَٰتٍۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِمَا يَصۡنَعُونَ ﴾

为自己的恶行所迷惑，因而认恶为善者，像真主所引导的人吗？真主必使他所意欲者误入迷途，必使他所意欲者遵循正道，所以你不要为哀悼他们而丧生，真主确是全知他们的行为的。

他们说：既然引导来自真主，迷误也来自真主，那么人又有什么责任？我们要对这些人说：请先读真主关于此事的完整话语：

古兰经经文：35:3

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡۚ هَلۡ مِنۡ خَٰلِقٍ غَيۡرُ ٱللَّهِ يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۖ فَأَنَّىٰ تُؤۡفَكُونَ ﴾

人们啊！你们应当铭记真主所赐你们的恩惠，除真主外，还有甚么创造者能从天上地下供给你们吗？除他外，绝无应受崇拜的，你们怎么如此悖谬呢？

古兰经经文：35:4

﴿ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدۡ كُذِّبَتۡ رُسُلٞ مِّن قَبۡلِكَۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ ﴾

如果他们否认你，那末，在你之前的使者们，已被否认了。万事只归真主。

古兰经经文：35:5

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلۡغَرُورُ ﴾

人们啊！真主的应许，确是真实的，所以绝不要让今世的生活欺骗你们，绝不要让猾贼以真主的优容欺骗你们。

古兰经经文：35:6

﴿ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لَكُمۡ عَدُوّٞ فَٱتَّخِذُوهُ عَدُوًّاۚ إِنَّمَا يَدۡعُواْ حِزۡبَهُۥ لِيَكُونُواْ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ ﴾

恶魔确是你们的仇敌，所以你们应当认他为仇敌。他只号召他的党羽，以便他们做烈火的居民。

古兰经经文：35:7

﴿ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٞۖ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٞ كَبِيرٞ ﴾

不信道者，将受严厉的刑罚；信道而且行善者，将蒙赦宥和重大的报酬。

古兰经经文：35:8

﴿ أَفَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنٗاۖ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُۖ فَلَا تَذۡهَبۡ نَفۡسُكَ عَلَيۡهِمۡ حَسَرَٰتٍۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِمَا يَصۡنَعُونَ ﴾

为自己的恶行所迷惑，因而认恶为善者，像真主所引导的人吗？真主必使他所意欲者误入迷途，必使他所意欲者遵循正道，所以你不要为哀悼他们而丧生，真主确是全知他们的行为的。

至尊真主派遣众使者到人们中间，是为了提醒他们创造主赐予的恩典，其中包括给养。既然如此，有些人怎能转向以物配主或不信真主？真主告知他的使者穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安：不要因他们忧伤，不要为他们遗憾到毁掉自己。他们如同前代否认真主众使者的人，历世历代皆如此；而结局总是属于真主的众使者，以及信仰他们、援助他们的人。这就是真主在受造物中的常道。

不信者、多神教徒和迷误者也许会否认真主的使者，正如他们否认真主此前所派遣的众使者；但真主援助了他的所有使者。最终的归宿永远是真实的主宰那里，无论被迫还是自愿，归宿都在他那里。所以今世切勿欺骗人，因为它终将消逝。

恶魔是人的敌人，因此人不可把恶魔当作朋友、师长或引导者，尤其不可听从它的犯罪召唤。恶魔只召唤自己的党羽进入火狱，使他们成为火狱的永居者。跟随恶魔、否认真主道路的人，将有严厉刑罚；至于信道且行善者，将有赦宥和重大报酬，因为他们能辨别善恶。他们知道善是善，于是实行；知道恶是恶，于是远离。

谁为自己选择迷误，真主就让他在迷误的原因中越走越远；谁选择引导之路，真主便为他扩展引导的原因。由此可知，迷误来自仆人的选择，真主并未强迫他迷误；正如选择信仰的人，也不是被真主强迫信仰。信仰或不信，是人自己的选择。真主不需要被迫的心，他要的是自愿、顺服、热爱的心。

真主当然有能力强迫所有仆人信仰。他已经在我们的出生时刻、死亡时刻以及环绕我们的各种事件中，向我们显示了他绝对的能力和征服；但他把信仰他的事留给人选择。因此，至尊真主不会不义地以惩罚或弃绝对待仆人，正是人自己选择信仰或迷误。真主对部分以色列子孙所判定的弃绝与刑罚，只是他们坚持迷误的结果。他们选择不信，不响应真主的众使者，于是应受真主的惩罚，并被逐出他的慈悯。

圣训中有神圣圣训：“真主说：我是最不需要合伙者的合伙者。谁做一项工作而在其中把他人同我并列，我就舍弃他和他的以物配主。”传自艾布·胡莱赖，穆斯林、伊本·马哲等辑录。谁以物配主，真主无需他；让他去找自己所并列的东西吧。真主已作证，万物非主，惟有他；众天使作证，有知识的人也作证。于是，谁收到来自真主的传达后拒绝，不响应召唤，不承认它，他就应受真主、天使和全人类的弃绝。

古兰经经文：2:88

﴿ وَقَالُواْ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢۚ بَل لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفۡرِهِمۡ فَقَلِيلٗا مَّا يُؤۡمِنُونَ ﴾

他们说：「我们的心是受蒙蔽的。」不然，真主为他们不信道而弃绝他们，故他们的信仰是很少的。

我们可以从“他们只少许信仰”中理解两件事：第一，从总体上判断他们的状态；第二，仍保留可能性。人的内心有时会生出信仰，渴慕引导；良知醒来的瞬间，人会责备自己。我们在许多青年时代放纵自己、沉溺享乐的人身上都能看见这一点：等到中年或晚年，他们想悔罪，对自己在真主一边的亏欠深深懊悔，于是他们叩响悔罪之门，渴望真主的慈悯，依附于真主的话：

古兰经经文：39:53 ج

﴿ ۞ قُلۡ يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ أَسۡرَفُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ لَا تَقۡنَطُواْ مِن رَّحۡمَةِ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَغۡفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًاۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴾

（你说：）「我的过份自害的众仆呀！你们对真主的恩惠不要绝望，真主必定赦宥一切罪过，他确是至赦的，确是至慈的。

然后至尊真主说：

古兰经经文：3:21

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقۡتُلُونَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ بِغَيۡرِ حَقّٖ وَيَقۡتُلُونَ ٱلَّذِينَ يَأۡمُرُونَ بِٱلۡقِسۡطِ مِنَ ٱلنَّاسِ فَبَشِّرۡهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾

对于不信真主的迹象，而且枉杀众先知，枉杀以正义命人者的人，你应当以痛苦的刑罚向他们报喜。

经文说的是“否认真主迹象的人”。这里不是说“否认真主的人”，而是说“否认真主的迹象”。为什么？因为信仰真主需要能指向真主的明证，而这些明证已经存在于宇宙之中。明证清楚可见；谁否认真主，实际上就是否认指向创造主存在的证据。真主没有在这里说“否认真主的人”，是为了说明：即使真主对我们而言是幽玄，他的明证却显现在宇宙中。

经文接着说“他们无理杀害众先知”。我们注意到，“杀害”这个词总是同“众先知”连用，而不是同那些在先知使命之外还带有更大任务的人连用，比如“使者”。真主派一位使者传达他的道路，不可能让受造物轻易杀害这位使者。先知不带来新的法律，真主派遣先知，是让他们成为信士行为上的榜样；而使者则带来道路，召唤人们遵守和实行。真主既拣选一个仆人来传达他的道路，就不合情理让一群受造物随后杀死这位使者。

受造物无力加害真主派遣的使者，但可能加害先知。每一位先知都是行为上的典范，所以先知依照此前使者的宗教崇拜真主。既然先知只是榜样，并不带来新宗教，人们为什么杀害这样的行为典范？如果先知带来新宗教，我们还可以说，是对旧宗教的偏执促使他们杀他；但这些先知只是行为的榜样，为什么还要杀害？

先知的崇拜方式和行为，会让那些人看见：先知的行为不随他们的私欲。杀害先知的人，是不愿以正直行为约束自己的人；正直行为意味着让肢体和行动服从真主的道路。先知遵守前一位使者的法律，并在一群不遵守者中间实践它，这样，他的行为便刺痛了那些不遵守的人。在一群自称信奉真主宗教、实际上不跟随真主道路的人中间，若有一位先知遵守真主的法律，使肢体和行为服从真主的道路，就会在这群人中激起愤怒、仇恨和嫉妒，尽管他们外表声称遵守。

先知依照真主道路的行为，是清楚鲜明的榜样。它显出“口头宣布信仰真主道路”与“在行为上遵守真主道路”之间的差别。先知的榜样使他们的行为显得卑劣。

所以，当我们看见一个人遵守真主的宗教和道路时，常会发现不遵守的人嘲笑他。为什么？因为不遵守者心中充满对遵守者的愤怒和嫉恨：他能约束自己，服从真主的道路；而自己做不到。于是他问自己：为什么这个人能管住自己，使自己服从真主的道路，而我不能？当他把自己同遵守真主道路的人比较，或别人作出这种比较时，他在自己面前、也在别人面前显得渺小。他感到心理上的低劣，于是试图把遵守者从自己的路上推开。

真主说：

古兰经经文：83:29

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ أَجۡرَمُواْ كَانُواْ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يَضۡحَكُونَ ﴾

犯罪的人们常常嘲笑信士们，

古兰经经文：83:30

﴿ وَإِذَا مَرُّواْ بِهِمۡ يَتَغَامَزُونَ ﴾

当信士们从他们的面前走过的时候，他们以目互相示意；

古兰经经文：83:31

﴿ وَإِذَا ٱنقَلَبُوٓاْ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِمُ ٱنقَلَبُواْ فَكِهِينَ ﴾

当他们回家的时候，洋洋得意地回去；

古兰经经文：83:32

﴿ وَإِذَا رَأَوۡهُمۡ قَالُوٓاْ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَضَآلُّونَ ﴾

当他们遇见信士们的时候，他们说：「这等人确是迷误的。」

古兰经经文：83:33

﴿ وَمَآ أُرۡسِلُواْ عَلَيۡهِمۡ حَٰفِظِينَ ﴾

他们没有被派去监视信士们。

古兰经经文：83:34

﴿ فَٱلۡيَوۡمَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنَ ٱلۡكُفَّارِ يَضۡحَكُونَ ﴾

故今日信士们，嘲笑不信道的人们，

古兰经经文：83:35

﴿ عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِ يَنظُرُونَ ﴾

他们靠在床上注视着，

古兰经经文：83:36

﴿ هَلۡ ثُوِّبَ ٱلۡكُفَّارُ مَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ﴾

「不信道的人们已获得他们的行为的报酬了吗？」

这只是短暂今世中发生的事；至于更好更长久的后世，真主将按每个人的行为给以报应。那时，信士要反过来嘲笑不信者。

那么，杀害先知的人又如何？真主为何描述他们是“无理”杀害先知？难道还有“有理”杀害先知吗？不；没有任何杀害先知是有理的。真主说“无理”，是揭示他们犯罪的荒唐和纯粹不义。不仅如此，他们还“杀害人群中命人公道的人”。他们不仅杀害先知，也杀害追随先知道路、与先知同在的人。为什么？因为当先知被杀害后，信仰他的人必然会愤怒；若有能力，他们会为先知复仇；若无能力，他们也会继承先知的知识和道路，命人行善，止人作恶，传达真主的道路。这样，他们就成为先知在榜样、行为和传达上的延续；这使不信者不得安宁，于是他们像杀害先知一样，也用杀害来摆脱这些人。

附注：有传述说，以色列子孙曾在一天中一次杀害四十三位先知。随后一百二十名虔诚之人起来谴责他们，他们也把这些人杀了。伊本·凯西尔引艾布·欧拜德·本·哲拉赫传述：他问真主的使者，愿真主赐福他并使他平安："复活日受刑最重的人是谁？"使者说："杀害一位先知的人，或杀害命人行善、止人作恶者的人。"随后诵读这节经文。另有阿卜杜拉·本·麦斯欧德传述：以色列子孙清晨杀害三百位先知，傍晚便照常开设菜市。《伊本·凯西尔经注》。

以色列子孙还曾企图杀害真主的使者穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安。他们的阴谋显示出他们的愚蠢，因为他们没有认识他的身份：他不只是先知，也是使者。既然他是使者，他就是承载道路的榜样；使者身份意味着他要承载并传达使命。若穆罕默德只是先知，他们或许像从前杀害先知那样杀他；但他是真主派来的使者，带来一条新道路，而这条道路驳斥他们的妄想，揭露他们的谎言以及他们如何篡改降给他们的经典。

因此，当他们想以"他是先知"这一点杀害他时，却忽略了他也是使者。真主对他的使者说：

古兰经经文：5:67

﴿ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ بَلِّغۡ مَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَۖ وَإِن لَّمۡ تَفۡعَلۡ فَمَا بَلَّغۡتَ رِسَالَتَهُۥۚ وَٱللَّهُ يَعۡصِمُكَ مِنَ ٱلنَّاسِۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴾

使者啊！你当传达你的主所降示你的全部经典。如果你不这样做，那末，你就是没有传达他的使命。真主将保佑你免遭众人的杀害。真主必定不引导不信道的民众。

真主给我们讲述他们杀害先知的消息，是为了使使者和同他在一起的信士安心：真主将保护他不受不信者侵害，他们无法伤及他；也使不信者失望，让他们知道没有途径加害真主的使者，因为保护他的是真主。

真主说：

古兰经经文：2:91

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ ءَامِنُواْ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُواْ نُؤۡمِنُ بِمَآ أُنزِلَ عَلَيۡنَا وَيَكۡفُرُونَ بِمَا وَرَآءَهُۥ وَهُوَ ٱلۡحَقُّ مُصَدِّقٗا لِّمَا مَعَهُمۡۗ قُلۡ فَلِمَ تَقۡتُلُونَ أَنۢبِيَآءَ ٱللَّهِ مِن قَبۡلُ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

有人对他们说：「你们应当信真主所降示的经典。」他们就说：「我们信我们所受的启示。」他们不信此后的经典，其实，这部经典是真实的，能证实他们所有的经典。你说：「如果你们是信道的人，以前你们为甚么杀害众先知呢？」

"从前"在这里意味着：杀害先知这件事在真主使者穆罕默德之前可能发生；但这件事已经结束，任何存在都无力加害他的使者。真主以此安慰信士，也安慰他的使者：没有人能伤害他；同时羞辱不信者，使那些想杀害真主使者的人绝望。

真主为何用"报喜"来描述痛苦刑罚？

古兰经经文：3:21

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقۡتُلُونَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ بِغَيۡرِ حَقّٖ وَيَقۡتُلُونَ ٱلَّذِينَ يَأۡمُرُونَ بِٱلۡقِسۡطِ مِنَ ٱلنَّاسِ فَبَشِّرۡهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾

对于不信真主的迹象，而且枉杀众先知，枉杀以正义命人者的人，你应当以痛苦的刑罚向他们报喜。

报喜通常用于令人欢喜的事，比如真主给信士报以乐园。报喜的意义，是把能使信士欢喜的消息告诉他，并给信士机会：实行真主的道路，好领取赏赐。我们知道，有"消息"，有"喜讯"，有"警告"，也有"通告"。那么真主为什么把杀害先知、杀害命人公道者的人"报以"火狱和刑罚？又为什么这话面向他们的子孙？因为我们知道，杀害先知和杀害命人公道者的人，并不是这节经文降示时的同时代人。当时的有经人，是那些杀害者的子孙；他们或许认为父辈所做的是对的。如果他们认同父辈所做，他们也同样有份于痛苦刑罚的"喜讯"。

但为何叫"喜讯"？当我们听到"你当高兴吧"时，心灵会准备迎接令人欢喜的消息，于是舒展、期

待。而当真主说“给他们报喜”，随后消息却是刑罚，心灵就会在期待的舒展之后突然收缩，打击更重。如果真主一开始就说坏消息，痛苦消息的落下还较轻；但真主要让消息像雷霆一样落下，先以“报喜”引起期待，再以刑罚结束，于是开头诱人，结尾令人震怖。

真主又说：

古兰经经文：18:29

﴿ وَقُلِ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكُمۡۖ فَمَن شَآءَ فَلۡيُؤۡمِن وَمَن شَآءَ فَلۡيَكۡفُرۡۚ إِنَّآ أَعۡتَدۡنَا لِلظَّٰلِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمۡ سُرَادِقُهَاۚ وَإِن يَسۡتَغِيثُواْ يُغَاثُواْ بِمَآءٖ كَٱلۡمُهۡلِ يَشۡوِي ٱلۡوُجُوهَۚ بِئۡسَ ٱلشَّرَابُ وَسَآءَتۡ مُرۡتَفَقٗا ﴾

你说：「真理是从你们的主降示的，谁愿信道就让他信吧，谁不愿信道，就让他不信吧。」我已为不义的人，预备了烈火，那烈火的烟幕将笼罩他们。如果他们（为干渴而）求救，就以一种水供他们解渴，那种水像沥青那样烧灼人面，那饮料真糟糕！那归宿真恶劣！

他们在后世求救，确实会得到“救助”，但真主以什么救助他们？以像熔铜一样烫脸的水。当我们听到“他们被救助”时，或许以为宽解将至；但来的却是烫脸之水。同样，“给他们报喜”是给杀害先知者、他们的子孙和追随者报以痛苦刑罚。

“刑罚”是使生命持续感受痛苦；至于杀死，是结束有意识的生命。真主以另一节经文解释“痛苦刑罚”：

古兰经经文：4:56

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِـَٔايَٰتِنَا سَوۡفَ نُصۡلِيهِمۡ نَارٗا كُلَّمَا نَضِجَتۡ جُلُودُهُم بَدَّلۡنَٰهُمۡ جُلُودًا غَيۡرَهَا لِيَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمٗا ﴾

不信我的迹象的人，我必定使他们入火狱，每当他们的皮肤烧焦的时候，我另换一套皮肤给他们，以便他们尝试刑罚。真主确是万能的，确是至睿的。

也就是说，真主让生命持续，使刑罚持续。

古兰经经文：3:22

﴿ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴾

这等人的善功，在今世和后世，完全无效，他们绝没有援助者。

这些否认真主迹象、无理杀害先知、杀害命人公道者的人，他们在今世与后世的行为都徒劳。“行为徒劳”就是说，这种行为没有可期待的果实。理智者做任何事，都必须有目标；没有目标的行动就像疯子的击打，毫无目的。理智者做事前，会知道目的是什么、能实现什么利益、这种利益是否是最好的、最持久的，然后据此决定。

人可能做一种外表看似善的事，内里却不是善，所以没有报酬。为什么？因为善行只有在真主使者的引导之上、且意念纯为真主时，才为人计算报酬。因此，他们的行为在今世和后世都徒劳；在信仰的天平上无分量。行为若不是出自信士、为求至尊主的喜悦而做，就是徒劳。我们这个时代有些无知的人责难伊斯兰，说伊斯兰不给那些对人类有益的不信科学家善报：比如发现微生物者、发现射线者，以及其他学者，难道他们都入火狱吗？

这些人忘了，那些学者在实验室工作，是为了被称为“工作者”，人类已经给了他们许多、许多回报；他们决定工作的时候，真主并不在他们心中。若有人强辩说：“你怎么知道真主不在他们心中？”我们回答：如果真主在他们心中，他们就会归顺真主，作证真主独一，作证他的使者受派遣；若他们这样做，他们的报酬就在真主那里。这些人适用真主使者的话：他做了，为的是被人说；人们已经这样说了。

附注：欧麦尔·本·汗塔卜传述，真主的使者说：“一切行为，只凭举意；每个人只得其所举意者。谁的迁徙是为获得今世，或娶某个女人，他的迁徙就是为他所迁徙的。”布哈里、穆斯林辑录。另有艾布

· 胡莱赖传述，复活日首先被判决的人中，有殉难者、学者诵经者和慷慨施财者；他们都声称为真主而做，却被告知："你说谎。你这样做，是为了被人说勇敢、博学、慷慨；人们已经这样说了。"然后被拖入火狱。穆斯林辑录。

他们想要今世，真主就把今世给他们。真主说：

古兰经经文：42:20

﴿ مَن كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَ ٱلۡأٓخِرَةِ نَزِدۡ لَهُۥ فِي حَرۡثِهِۦۖ وَمَن كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَ ٱلدُّنۡيَا نُؤۡتِهِۦ مِنۡهَا وَمَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِن نَّصِيبٍ ﴾

谁欲得后世的收获，我就加增谁的收获，谁欲得今世的收获，我就给谁一点今世的收获；他在后世，没有份儿。

又说：

古兰经经文：24:39

﴿ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَعۡمَٰلُهُمۡ كَسَرَابِۭ بِقِيعَةٖ يَحۡسَبُهُ ٱلظَّمۡـَٔانُ مَآءً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَهُۥ لَمۡ يَجِدۡهُ شَيۡـٔٗا وَوَجَدَ ٱللَّهَ عِندَهُۥ فَوَفَّىٰهُ حِسَابَهُۥۗ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ﴾

不信道者的善功恰如沙漠里的蜃景，口渴者以为那里有水，等到他来到有蜃景的地方时，没有发现甚么，却发现真主在那里。真主就把他的帐目完全交给他，真主是清算神速的。

杀一人如杀众人

真主说：

古兰经经文：5:32

﴿ مِنۡ أَجۡلِ ذَٰلِكَ كَتَبۡنَا عَلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ نَفۡسَۢا بِغَيۡرِ نَفۡسٍ أَوۡ فَسَادٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ ٱلنَّاسَ جَمِيعٗا وَمَنۡ أَحۡيَاهَا فَكَأَنَّمَآ أَحۡيَا ٱلنَّاسَ جَمِيعٗاۚ وَلَقَدۡ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُنَا بِٱلۡبَيِّنَٰتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرٗا مِّنۡهُم بَعۡدَ ذَٰلِكَ فِي ٱلۡأَرۡضِ لَمُسۡرِفُونَ ﴾

因此，我对以色列的后裔以此为定制：除因复仇或平乱外，凡枉杀一人的，如杀众人；凡救活一人的，如救活众人。我的众使者，确已昭示他们许多迹象。此后，他们中许多人，在地方上确是过份的。

"مِنۡ أجل ذَٰلِكَ"的意思是"因为那件事、由于那桩罪行"。阿拉伯语说"أَجَلَ الرجل على أهله شرًا"，意为他对家人犯下恶行。因此，这句话的意义是：因那桩罪行，我们为以色列子孙制定了这一法度。

有人说，阿丹的两个儿子并非阿丹亲子，而是其后裔，并且属于以色列子孙。我们回答：首先，以色列是谁？他是易司哈格之子雅尔孤白，易司哈格是易卜拉欣之子。易卜拉欣往上十一代到努哈，努哈再往上到示特，再到阿丹。那么，在阿丹之子时代，怎么会有以色列子孙？当然不可能。真主说：

古兰经经文：5:31

﴿ فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابٗا يَبۡحَثُ فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيُرِيَهُۥ كَيۡفَ يُوَٰرِي سَوۡءَةَ أَخِيهِۚ قَالَ يَٰوَيۡلَتَىٰٓ أَعَجَزۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِثۡلَ هَٰذَا ٱلۡغُرَابِ فَأُوَٰرِيَ سَوۡءَةَ أَخِيۖ فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ﴾

真主使一只乌鸦来掘地，以便指示他怎样掩埋他弟弟的尸体。他说：「伤哉！我怎不能像这只乌鸦那样，把我弟弟的尸体掩埋起来呢？」于是，他变成悔恨的人。

这证明那是人类初期的事件。但经文中特别提到以色列子孙，是因为他们不仅胆敢杀人，还胆敢杀害引导人的生命，也就是承载先知使命的生命。他们杀害了自己的先知。

杀人本可能发生；但以色列子孙杀害的是为他们承载实践道路的人。先知们到来，是作为真主道路的实际范例，让人们看见：人类可以执行真主的道路。先知不带来新法律，而是行走在此前法律之上；所以他们就是实践与行为的范例。他们为什么杀害先知？因为作恶者若不能行善，心中就会对行善者生出仇恨。行善者每行一善，都像刺痛作恶者。所以作恶者试图把行善者从自己面前清除。先知们以自己

的行为和言辞成为榜样，就像以色列子孙喉中的刺；他们杀害其中一些，违抗其中一些，伤害其中一些。因这些可怕罪行，真主给以色列子孙制定：

古兰经经文：5:32

﴿ مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ نَفْسًۢا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِى ٱلْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَآ أَحْيَا ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم بَعْدَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴾

因此，我对以色列的后裔以此为定制：除因复仇或平乱外，凡枉杀一人的，如杀众人；凡救活一人的，如救活众人。我的众使者，确已昭示他们许多迹象。此后，他们中许多人，在地方上确是过份的。

传自艾布·穆萨·艾什尔里，真主的使者说：“信士对于信士，如同建筑物，彼此巩固。”他随后把手指交叉起来。布哈里、穆斯林辑录。你不可看见一个人以虚妄侵犯他人而袖手旁观。为什么？因为信仰的共同体使所有信士如同一个身体；一个肢体疼痛，全身便以失眠和发热回应。不要让一个人杀另一个人，而信仰共同体站在无能的位置；共同体必须把这种行为看作杀害全人类。

与此相对，真主说：

古兰经经文：5:32

﴿ مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ نَفْسًۢا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِى ٱلْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَآ أَحْيَا ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم بَعْدَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴾

因此，我对以色列的后裔以此为定制：除因复仇或平乱外，凡枉杀一人的，如杀众人；凡救活一人的，如救活众人。我的众使者，确已昭示他们许多迹象。此后，他们中许多人，在地方上确是过份的。

谁侵犯一个无辜生命，就如侵犯全人类；谁援救一个陷入毁灭的人，就如拯救全人类。杀害无辜者，真主弃绝他、恼怒他、惩罚他，仿佛他杀害了全人类。若从报应角度看，报应是同一性质的。

真主希望信仰共同体不允许任何人以虚妄侵犯真理，而是整个共同体都站到他面前；受侵害者不应独自面对。使恶人胆敢作恶的，正是人们让被侵害的正当权利拥有者独自面对虚妄、暴虐和不义。

阿拉伯谚语说：“黑牛被吃掉的那一天，我就已经被吃掉了。”故事说，有一黑一白两头牛。狮子诱骗白牛，让它同意狮子吃黑牛；等白牛后来独自面对狮子时，它左右看不见同伴，于是明白自己在放弃黑牛那天已经把自己也交给了狮子。若两头牛合力，本可战胜狮子。

真主的使者也以一艘船作比喻：有人在上层，有人在下层；下层的人取水要经过上层，于是说：“我们若在自己的份额处凿一个洞，就不会打扰上面的人了。”若上层的人放任他们，大家全都毁灭；若阻止他们，大家全都得救。布哈里辑录。

因此，真主仿佛在说：不要只看成一个生命无理杀害另一个生命，而要看成杀人者杀害全人类。为什么？因为人们在生命权上平等；既然他敢侵犯一个人，就可能侵犯所有人，或使他的行为成为别人的先例。圣训说：“谁在伊斯兰中开创一项善例，之后有人照行，他将有照行者的报酬，且他们的报酬不减少；谁在伊斯兰中开创一项恶例，之后有人照行，他将承担照行者的罪责，且他们的罪责不减少。”穆斯林辑录。

经文说“无理杀害一个人，或非因在地上作恶而杀害”。这个限制精确严密。如果这是人的立法，可能会遗漏，然后再补充解释或修正；但至高立法者无需事后补救。若一个人因抵偿生命或因在地上作恶而被杀，不能说杀他者杀害全人类；相反，这是给全人类带来生命。为什么？因为任何行为被定为罪行，意味着先有文本规定此行为为罪，然后才有相应刑罚。不能先对一个行为者说“我以此惩罚你”，却没有规定这个行为是罪。法理原则说：“没有明文，不成罪；没有定罪，不施罚。”

刑罚的目的是什么？难道只是惩罚犯罪者吗？不。目的首先是使刑罚显得严重，让每个人在犯罪之前就看见其后果，从而阻止罪行。因此，人的智慧说“杀能止杀”，但这句话不能达到真主话语的高度：

古兰经经文：2:179

﴿ وَلَكُمْ فِى ٱلْقِصَاصِ حَيَوٰةٌ يَٰٓأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴾

有理智的人们啊！你们在抵罪律中获得生命，（以此为制），以便你们敬畏。

真主说的是哪一种杀能止杀？不是最初的杀人，而是抵偿刑罚的杀。这说明人的立法者漏掉了防止杀人的有效要点。能止杀的杀，是杀害无辜生命后依法抵偿的杀。

“谁救活一人”有两层意思：第一，使他保持信仰生命。真主说：

古兰经经文：8:24

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱسۡتَجِيبُواْ لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمۡ لِمَا يُحۡيِيكُمۡ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَحُولُ بَيۡنَ ٱلۡمَرۡءِ وَقَلۡبِهِۦ وَأَنَّهُۥٓ إِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ ﴾

信道的人们啊！当使者号召你们去遵循那使你们获得生命的（教训）的时候，你们当响应真主和使者。你们当知道真主能干涉个人的心灵，你们只被召集到他那里。

第二，使他的肉体生命保留下来。真主禁止我们在地上作恶。作恶就是使原本良善的东西失去良善。信仰上要求我们，良善者应保持良善；若能增加其良善，就应增加；若做不到，至少让它保持原状。

我们常以井作例子：井供人取水，我们至少不该填掉它，不该向井中投污物；若能给井围墙，防止被沙土填埋，这是好事；若能把水提升到高处水箱，再分送到各家，这是增加良善。

为什么真主对地上作恶规定刑罚？我们首先要明白“大地”的含义。大地是真主让阿丹子孙在其中代治的区域。真主说“在地上作恶”，意味着作恶会影响地上的一切容器，而地上最重要的容器就是人。若这个容器被毁坏，那就是杀人。因此，作恶也可能涉及宇宙中的其他类别，如动物、植物和无生命物。破坏这些东西，就是把它们从正当所有权和功用中夺出：有人抢夺他人的仓库、土地或工厂产物，这都是作恶。

所以，作恶有两类：一类涉及地上的容器，也就是人，破坏他就是杀害他；另一类是使他心理安全失衡，使他陷入焦虑、恐惧和不安。真主曾以赐食免饥、赐安免惧作为对古莱氏的恩典。因此，恐吓人、惊扰人也属于作恶。惊吓有两种：一种是你惊惧一个与你有血仇或纠纷的人；另一种是惊吓与你无冤无仇、没有对你做任何事的人。第二种就是犯罪。拦路抢劫者使每个遇见他的人都恐惧，使人担心生命和财产。这在教法中称为“حِرَابَة”，即公开与安宁作战。真主说：

古兰经经文：5:33

﴿ إِنَّمَا جَزَٰٓؤُاْ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَسۡعَوۡنَ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوٓاْ أَوۡ يُصَلَّبُوٓاْ أَوۡ تُقَطَّعَ أَيۡدِيهِمۡ وَأَرۡجُلُهُم مِّنۡ خِلَٰفٍ أَوۡ يُنفَوۡاْ مِنَ ٱلۡأَرۡضِۚ ذَٰلِكَ لَهُمۡ خِزۡيٞ فِي ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴾

敌对真主和使者，而且扰乱地方的人，他们的报酬，只是处以死刑，或钉死在十字架上，或把手脚交互着割去，或驱逐出境。这是他们在今世所受的凌辱；他们在后世，将受重大的刑罚。

“与真主和他的使者作战”是什么意思？战争的第一件事是企图占有。人如何与幽玄的真主作战？最早的与真主作战，就是企图占有他的权柄。真主的权柄就是他的立法。人若试图为自己或他人撇开真主道路而立法，就是要夺取真主立法的权利。这就是与真主作战的第一种形式。因此，否认真主的判决并以自己制定的法律取代它的人，就是宣战者。

这同伊斯兰及其使命相违背。真主才是唯一应被服从者，唯一立法者。正如我们说过，立法是被造物的维护法。制定维护规则的，是作品的创造者和制造者。你见过哪件作品自己制定维护法吗？电视机的维护法，不会由屠夫制定；人的维护法，必须由人的创造主制定。既然没有人声称自己创造了人，为什么不从人的创造主那里接受维护人的规则？

他们又如何与使者作战？使者有两重地位：真主是幽玄的，而使者在某一天曾是我们可见之人，他们曾以刀剑同他作战。使者归回主后，与使者作战就像与真主作战：夺取他在传达立法中的权威。有人说：“我们只取真主的话，不需要使者。”这种话在某些地方传播。我们问他们：你礼拜吗？他说：礼。你昏礼礼几拜？他说：三拜。我们问：你从哪里知道昏礼三拜？《古兰经》中没有明文列出。此时他沉默。我们问：你出天课多少？他说：百分之二点五。你从哪里知道？朝觐的细则又从哪里知道？

因此，使者有不可替代的使命。谁与真主作战，也就是与使者作战；与使者作战，包括忽视他的圣行、不采取他的圣行。圣行包括言辞、行为和认可。

有人说：真主使者的圣训很多，我们怎能全部掌握？其中还有弱传、伪造等。我们说：真主使者使命持续二十三年，他尊贵口中出来的每一句都可能是圣训，他的行为都是圣行，他听见别人说而认可的是圣训，别人当着他做而他未反对的也是圣行。圣训已经经过筛选，被真主为他先知的圣行所预备的人维护、传递，由诚实者传给诚实者，直到来到我们手中。穆斯林的“评传与鉴别学”在各民族中没有同类。

真主使者警告人不可对他撒谎或把他未说过的话归给他。他说：“谁故意假借我的名义说谎，就让他准备好自己在火狱中的座位。”布哈里、穆斯林等辑录。我们手中有净洁圣行的各部经典，其中以布哈里和穆斯林两位伟大伊玛目的《圣训实录》居首，它们是真主经典之后最正确的两部书。愿真主为其他印本和抄本中的圣行安排人，使之为穆斯林所知、广泛受益。

对伊玛目和学者的冒犯，最后会发展为对先知的冒犯，再进一步发展到对整个宗教的冒犯。

真主说：

古兰经经文：5:33

﴿ إِنَّمَا جَزَٰٓؤُاْ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَسۡعَوۡنَ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوٓاْ أَوۡ يُصَلَّبُوٓاْ أَوۡ تُقَطَّعَ أَيۡدِيهِمۡ وَأَرۡجُلُهُم مِّنۡ خِلَٰفٍ أَوۡ يُنفَوۡاْ مِنَ ٱلۡأَرۡضِۚ ذَٰلِكَ لَهُمۡ خِزۡيٞ فِي ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴾

敌对真主和使者，而且扰乱地方的人，他们的报酬，只是处以死刑，或钉死在十字架上，或把手脚交互着割去，或驱逐出境。这是他们在今世所受的凌辱；他们在后世，将受重大的刑罚。

经文把各种败坏折叠在“在地上作恶”一词中，然后在刑罚中展开。阿拉伯修辞称这为“卷叙与铺叙”（الطّي والنّشر）：先总提多个事物，再按顺序或不按顺序列出相应判定。诗人说：“我的心、我的侧身、我的舌头和我的创造主，满意、哭泣、感谢、宽恕。”前面列出多个名词，后面按相应意义铺展开来。真主说：

古兰经经文：28:73

﴿ وَمِن رَّحۡمَتِهِۦ جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ لِتَسۡكُنُواْ فِيهِ وَلِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ ﴾

他为怜恤你们而为你们创造黑夜和白昼，以便你们在黑夜安息，而在白昼寻求他的恩惠，以便你们感谢。

经文先提夜与昼，再把安歇归于夜，把求恩归于昼。

“在地上作恶”也包含多种形式：杀人；杀人并夺财；只夺财不杀人；只制造惊恐而不夺财不杀人。真主在一句中总括了这些败坏，再以刑罚分别对应。被处死、被钉死、断手足、被驱逐，都各有对应。

“或被逐出大地”中的“驱逐”，意思是赶出、远离。驱逐只能发生在本来固定、安居的人身上。一个人先有住所、故乡和生活范围，才能说被驱逐。驱逐就是把他从住所和故乡中赶出，离开他曾经作恶的区域。把作恶者驱逐到陌生地方，会阻止他的作恶，因为最初的居住地让他熟悉地理、熟悉能恐吓的人、熟悉邻里行为、知道如何威胁、如何夺取货物。到了陌生地方，他需要很久才能摸清地理和人的弱点，这本身就是防止作恶。

真主说“从大地”，我们知道“大地”可以指整个地球，也可指特定地区。今日我们还知道，大气层也属于地球的一部分。空间取得其所在地点的法度：在禁寺三层礼拜的人，是面向天房，也是在天房空间中礼拜；飞机上的人礼拜，也面向天房。赛法与麦尔卧之间的奔走，若人多修建二层，二层也因其空间而具备赛道法度。因此，地点上方的空间也取得地点的法度。

《古兰经》是真主、宇宙创造主的话。真实的宇宙事实与真实的《古兰经》事实绝不会冲突。冲突只来自两种情况：要么人把尚处理论阶段的宇宙假设当成定论；要么人把《古兰经》事实理解错了。若真是宇宙事实，也真是经文事实，就绝不会冲突。

例如真主说：

古兰经经文：31:34

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلسَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ ٱلۡغَيۡثَۖ وَيَعۡلَمُ مَا فِي ٱلۡأَرۡحَامِۖ وَمَا تَدۡرِي نَفۡسٞ مَّاذَا تَكۡسِبُ غَدٗاۖ وَمَا تَدۡرِي نَفۡسُۢ بِأَيِّ أَرۡضٖ تَمُوتُۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٞ ﴾

在真主那里，的确有关于复活时的知识，他常降及时雨，他知道胎儿的（性别）；而任何人都不知道自己明日将做甚么事，任何人都不知道自己将死在甚么地方。真主确是全知的，确是彻知的。

有人说现代医学能知道胎儿是男是女。我们说：这若是宇宙事实，与正确理解经文并不冲突。医生只在一定时间后知道部分信息，而真主在任何时间之前就知道。再说，谁说“胎中之物”只指男女？它还包括高矮、聪明愚钝、幸福不幸、寿命长短、性情温和或暴躁、富贵或贫穷。真主知道过去、现在和未来，在世界、仪器和实验室被创造之前就知道。

又如真主说：

古兰经经文：15:19

﴿ وَٱلۡأَرۡضَ مَدَدۡنَٰهَا وَأَلۡقَيۡنَا فِيهَا رَوَٰسِيَ وَأَنۢبَتۡنَا فِيهَا مِن كُلِّ شَيۡءٖ مَّوۡزُونٖ ﴾

我展开了大地，并把许多山岳安置在大地上，而且使各种均衡的东西生出来。

有人误以为这否认大地为球形。实际上，经文说的是：无论人站在何处，眼前总有延展的大地；人向任何方向行走，仍见大地，不会遇到边缘。这恰恰只有球形大地才可能。

回到“从大地被驱逐”。若取“大地”的特定意义，就是从发生拦路作恶之地驱逐到别处；若取一般意义，如何驱逐？真主还说：

古兰经经文：17:104

﴿ وَقُلۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ لِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱسۡكُنُواْ ٱلۡأَرۡضَ فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ جِئۡنَا بِكُمۡ لَفِيفٗا ﴾

在他灭亡之后，我对以色列人说：「你们居住这个地方吧！当后世的约期来临的时候，我要把你们杂沓地召集来。」

当真主不限定某一地，而说“你们住在大地上”，意思就是他们在地上四散，没有固定安居之地。真主又说：

古兰经经文：7:168

﴿ وَقَطَّعۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ أُمَمٗاۖ مِّنۡهُمُ ٱلصَّٰلِحُونَ وَمِنۡهُمۡ دُونَ ذَٰلِكَۖ وَبَلَوۡنَٰهُم بِٱلۡحَسَنَٰتِ وَٱلسَّيِّـَٔاتِ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ﴾

我曾使他们散处四方，成为若干派别，他们中有善人，有次于善人的，我用种种祸福考验他们，以便他们觉悟。

他们没有自己的稳定故乡，而在各地分散。即使后来靠“贝尔福宣言”建立的所谓故乡，也不是安稳之地；真主使被他们从土地上赶走的人不断为收回土地而努力。犹太人的本性至今仍是散居各地，每个国家中都有属于他们自己的社区，并保持自身身份，不融入他人。

真主说“当后世的约期到来，我把你们一齐带来”，意思是：当真主许可信仰的民族击败他们时，他们必须聚集在一起；仿佛真主要让这个聚集起来的“民族家园”成为他们的集体坟场。因此，我们不因他们有了所谓国家而忧伤，因为这正是使他们聚为一处的原因。

最早在伊斯兰中发生的驱逐，是使者驱逐哈凯姆·本·艾布·阿斯，从麦地那到塔伊夫。为什么？因为哈凯姆模仿先知的步态以嘲笑他。先知行走时身体略向前倾，如从坡上下来。使者发现哈凯姆模仿他嘲笑，便把他从麦地那驱逐到塔伊夫，直到使者归真。艾布·伯克尔任哈里发时，哈凯姆家人请求让他回来，艾布·伯克尔说：“我不会解开真主使者所系的结。”欧麦尔任哈里发时，他们又请求，也未获准。奥斯曼时期，因奥斯曼性情温和羞怯，说自己从使者那里得到过一句带有允许之意的话，于是让他

回来。后来这件事也有后续影响，涉及穆阿维叶、叶齐德、麦尔旺家族等历史。

所以，驱逐是使者首先施行的惩罚。哈凯姆所做是否作恶？我们说：一切败坏都建立在冒犯真主使者的败坏之上。他嘲笑真主使者的步态。有人可能说，监禁相当于驱逐。我们说，不要只看现在有些监狱的舒适；古代监狱严酷得多。监禁的目的也是隔离，以减少作恶者的危害。但监禁不一定使他离开故乡；这取决于治理者的裁量，尤其当没有多块伊斯兰土地可供一地又一地驱逐时。

真主说：

古兰经经文：5:33

﴿ إِنَّمَا جَزَٰٓؤُاْ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَسۡعَوۡنَ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوٓاْ أَوۡ يُصَلَّبُوٓاْ أَوۡ تُقَطَّعَ أَيۡدِيهِمۡ وَأَرۡجُلُهُم مِّنۡ خِلَٰفٍ أَوۡ يُنفَوۡاْ مِنَ ٱلۡأَرۡضِۚ ذَٰلِكَ لَهُمۡ خِزۡيٞ فِي ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴾

敌对真主和使者，而且扰乱地方的人，他们的报酬，只是处以死刑，或钉死在十字架上，或把手脚交互着割去，或驱逐出境。这是他们在今世所受的凌辱；他们在后世，将受重大的刑罚。

“خِزْي”有羞辱、羞愧的意思，两者相会：一个人的事被揭露，他便因所做而羞愧。拦路抢劫平安之人者，所受刑罚就是他的羞辱。我们对这样的人说：你的力量不是本质力量，而是偷袭得来的力量。若你的力量是真正自己的，当人们捉住你、要杀你、钉你或断你手脚时，你也应能拿出这种力量。

你只是敢于侵犯那些无力自卫的人，所以刑罚让你蒙羞；曾经害怕你的人看见你受罚，这也是今世羞辱的前奏。至于后世，你有重大刑罚。今世的一切惩罚，只依人的能力而来；若交给至高强大的主，那就是另一回事。

真主首先以悔罪给过分之人打开余地。若真主因每个人的罪行立即惩罚他，地上已犯罪者的败坏会更猖獗；但真主怜悯仆人，为过分者打开悔罪之门，使他回头。若无悔罪之门，败坏将在地上蔓延。

“我们只信降给我们的”

真主说：

古兰经经文：2:91

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ ءَامِنُواْ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُواْ نُؤۡمِنُ بِمَآ أُنزِلَ عَلَيۡنَا وَيَكۡفُرُونَ بِمَا وَرَآءَهُۥ وَهُوَ ٱلۡحَقُّ مُصَدِّقٗا لِّمَا مَعَهُمۡۗ قُلۡ فَلِمَ تَقۡتُلُونَ أَنۢبِيَآءَ ٱللَّهِ مِن قَبۡلُ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

有人对他们说：「你们应当信真主所降示的经典。」他们就说：「我们信我们所受的启示。」他们不信此后的经典，其实，这部经典是真实的，能证实他们所有的经典。你说：「如果你们是信道的人，以前你们为甚么杀害众先知呢？」

他们声称信仰《讨拉特》，而《讨拉特》本身召唤人信仰《古兰经》和真主使者穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安；他们却同时公开否认《古兰经》和从真主那里受派遣的穆罕默德。这是谎言和顽抗。《讨拉特》中没有与《古兰经》矛盾的东西。

真主对他们的言行表示惊讶，问他们：如果你们真信《讨拉特》，为什么杀害那些来提醒你们遵行《讨拉特》道路的使者？可见他们既不信《讨拉特》，也不信道路；他们只把私欲当作信条，并借信仰作掩护，然后以此名义杀害众先知。真主说“从前你们为什么杀害真主的众先知”，是为了让信士安心：以色列子孙已经失去杀害先知的能力。真主的使者受真主保护守护。

他们曾试图用石头杀他，也试图在食物中下毒；但真主告诉他的使者：他在真主保护之中。“从前”这个词破坏了他们的阴谋，叫他们绝望。真主随后以鲜明迹象面对他们，使者与圣门弟子也面对他们，真主以经文击打他们，证明他们习惯不信，说明他们声称的信仰被行为污染：

古兰经经文：2:92

﴿ * وَلَقَدۡ جَآءَكُم مُّوسَىٰ بِٱلۡبَيِّنَٰتِ ثُمَّ ٱتَّخَذۡتُمُ ٱلۡعِجۡلَ مِنۢ بَعۡدِهِۦ وَأَنتُمۡ ظَٰلِمُونَ ﴾

穆萨确已昭示你们许多明证，他离开你们之后，你们却认犊为神，你们是不义的。

古兰经经文：2:93

﴿ وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ وَرَفَعۡنَا فَوۡقَكُمُ ٱلطُّورَ خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ وَٱسۡمَعُواْۖ قَالُواْ سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَا وَأُشۡرِبُواْ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡعِجۡلَ بِكُفۡرِهِمۡۚ قُلۡ بِئۡسَمَا يَأۡمُرُكُم بِهِۦٓ إِيمَٰنُكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

当时，我与你们缔约，并将山岳树立在你们的上面，我说：「你们当坚守我所赐你们的经典，并当听从。」他们说：「我们听而不从。」他们不信道，故对犊之爱，已浸润了他们的心灵。你说：「如果你们是信士，那末，你们的信仰所命你们的真恶劣！」

穆萨带着明证来到他们那里，真主让他们渡海脱险后，他们却把牛犊当作神。后来他们又怀疑；真主把山举在他们上方，让死者在他们面前复活，从岩石中取水，为他们降下甘露和鹌鹑。这一切都是感官迹象，但他们的信仰没有落实为真主道路的实践。真主连续派使者给他们，他们却杀害一部分、否认一部分。他们在拜牛犊时以极端方式亏负自己；在杀害先知时也以极端方式亏负自己。真主提醒他们，当他把都尔山举到他们上方后，同他们立约，命令他们实行《讨拉特》；他们因害怕山落下而相信，随后又回到自大，远离真主道路。

他们还声称，真主在后世为他们独享乐园。真主降示：

古兰经经文：2:94

﴿ قُلۡ إِن كَانَتۡ لَكُمُ ٱلدَّارُ ٱلۡأٓخِرَةُ عِندَ ٱللَّهِ خَالِصَةٗ مِّن دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُاْ ٱلۡمَوۡتَ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴾

你说：「如果在真主那里的后世的安宅，是你们私有的，他人不得共享，那末，你们若是诚实的，你们就希望早死吧！」

这是回应他们“只有犹太人或基督教徒才能入乐园”的说法。若他们声称乐园属于自己，是什么使他们还要忍受今世劳苦？那就让他们渴望死亡吧，因为死亡是通向他们自以为独享的后世之路。谁爱某物并确信那物独属于自己，就必然努力到达它。于是，使者奉真主之命对他们说：“你们若诚实，就希望死亡吧。”他们却永远不希望死亡。

古兰经经文：2:95

﴿ وَلَن يَتَمَنَّوۡهُ أَبَدَۢا بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

他们因为曾经犯罪，所以绝不希望早死。真主对于不义的人，是全知的。

古兰经经文：2:96

﴿ وَلَتَجِدَنَّهُمۡ أَحۡرَصَ ٱلنَّاسِ عَلَىٰ حَيَوٰةٖ وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ يَوَدُّ أَحَدُهُمۡ لَوۡ يُعَمَّرُ أَلۡفَ سَنَةٖ وَمَا هُوَ بِمُزَحۡزِحِهِۦ مِنَ ٱلۡعَذَابِ أَن يُعَمَّرَۗ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ ﴾

你必发现他们比世人还贪生，此那以物配主的还贪生；他们中每个人，都愿享寿千岁，但他们纵享上寿，终不免要受刑罚。真主是明察他们的行为的。

他们为什么永远不希望死亡？因为他们知道自己双手所先行的罪。他们知道乐园不属于犯罪、背离真主道路的人，而属于服从真主、追随众使者的人。没有一个人敢说“愿我死去”，甚至没有一个人敢希望死亡。相反，阿玛尔·本·亚西尔在绥芬战役中说：“明日我将会见所爱者：穆罕默德和他的同伴。”他为死亡欢喜，如亲眼看见乐园，因为他确信真主使者给他的许诺。阿里进入绥芬战场时只穿薄衣，不穿防剑皮甲；儿子哈桑说：“父亲，这不是战衣。”阿里回答：“孩子，你父亲并不在意死亡从上而来，还是从下落到他身上。”胡宰法·本·叶曼临终时说：“所爱者在我贫需时来了；后悔者不会成功。”他们确信后世，热爱乐园。

欧麦尔·本·侯麦姆在白德尔战役中听见使者说“起来奔向宽如天地的乐园”，便把手中的椰枣丢下，说若等吃完这些椰枣，那生命就太长了，随即进入战斗，直到阵亡。穆斯林辑录。

至于不确信真主那里奖赏、知道自己罪行的人，真主的话就适用于他们：“他们永远不希望死亡，因为他们双手所先行的。”与使者同时代的以色列子孙明明知道自己否认了真理道路，也知道穆罕默德是真主的使者；却背对真理，开始编造，其中就有“乐园只属于我们”的说法。因此他们永远不希望死亡。圣训中说：“若他们希望死亡，每一个人都会因自己的唾沫而窒息死去。”这说明他们中没有人希望死亡。

有人问：所谓希望死亡，只是口头说吗？难道不会有人心里希望死亡？我们说：希望，是对喜爱之事说“但愿它发生”。既然他们听见真主说“他们绝不会希望它”，若真有人在心里希望死亡，他不是更该公开宣布吗？所以他们关于后世独属于自己的主张已经崩塌。

他们此前还说：

古兰经经文：2:80

﴿ وَقَالُواْ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامًا مَّعۡدُودَةً ۚ قُلۡ أَتَّخَذۡتُمۡ عِندَ ٱللَّهِ عَهۡدٗا فَلَن يُخۡلِفَ ٱللَّهُ عَهۡدَهُۥٓ ۖ أَمۡ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

他们说：「火绝不接触我们，除非若干有数的日子。」你说；「真主是绝不爽约的，你们曾与真主缔约呢？还是假借真主的名义而说出自己所不知道的事呢？」

古兰经经文：2:81

﴿ بَلَىٰ مَن كَسَبَ سَيِّئَةٗ وَأَحَٰطَتۡ بِهِۦ خَطِيٓـَٔتُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴾

不然，凡作恶而为其罪孽所包罗者，都是火狱的居民，他们将永居其中。

他们声称火狱只会触碰他们有限几日。使者问他们：你们同最慷慨的创造主之间有这样的约吗？真主绝不爽约。还是你们在不知道的情况下借真主名义说话？真主回答：谁作恶并被罪恶包围，谁就是火狱的居民，永居其中。他们知道自己做过什么，知道自己如何篡改《讨拉特》，所以预期后世惩罚，惧怕死亡。

埃及乡村中，人们谈到一个善人去世，会说：“某人去世时，脸像满月。”因为死亡来到时有“咽喉将绝”的时刻，人那时不再怀疑死亡必至，并迅速回看自己一生。若行为美好，他会面容舒展，因为即将会见他信仰并服从的主；他的灵魂升向天上，欢喜而满怀希望。若恶人来到那一刻，他回看人生，发现满是恶行，知道自己违抗了主，看见自己的恶事摆在面前，于是惧怕死亡，面容收缩，灵魂在这种收缩中被取走。人们说某人结局好，某人结局坏。

我们知道，真主使者教导我们说：“主啊，只要活着对我有益，就让我活着；若死亡对我更有益，就使我归真。”使者禁止信士因绝望、焦躁或对真主的前定不满而希望死亡。若人因灾难而说“主啊，取走我吧”，这类希望死亡是被禁止的。信士应说：主啊，在我的灾难中赏赐我，并以更好的替代它。

优素福圣人则在成就之后说：

古兰经经文：12:100

﴿ وَرَفَعَ أَبَوَيۡهِ عَلَى ٱلۡعَرۡشِ وَخَرُّواْ لَهُۥ سُجَّدٗا ۖ وَقَالَ يَٰٓأَبَتِ هَٰذَا تَأۡوِيلُ رُءۡيَايَ مِن قَبۡلُ قَدۡ جَعَلَهَا رَبِّي حَقّٗا ۖ وَقَدۡ أَحۡسَنَ بِيٓ إِذۡ أَخۡرَجَنِي مِنَ ٱلسِّجۡنِ وَجَآءَ بِكُم مِّنَ ٱلۡبَدۡوِ مِنۢ بَعۡدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيۡطَٰنُ بَيۡنِي وَبَيۡنَ إِخۡوَتِيٓ ۚ إِنَّ رَبِّي لَطِيفٞ لِّمَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

他请他的双亲坐在高座上，他们为他而俯伏叩头，他说：「我的父亲啊！这就是我以前的梦兆的解释。我的主已使那个梦兆变成为事实了。他确已优待我，因为他把我从监狱里释放出来，他在恶魔离间我和我哥哥们之后，把你们从沙漠里带到这里来。我的主，对他所意欲者确是慈爱的。他确是全知的，确是至睿的。

古兰经经文：12:101

﴿ ۞ رَبِّ قَدۡ ءَاتَيۡتَنِي مِنَ ٱلۡمُلۡكِ وَعَلَّمۡتَنِي مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ أَنتَ وَلِيِّۦ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِي مُسۡلِمٗا وَأَلۡحِقۡنِي بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

我的主啊！你确已赏赐我一部分政权，并教给我一些圆梦的知识。天地的创造者啊！在今世和后世，你都

是我的主宰。求你使我作为顺从者而死去，求你使我入于善人之列。」

优素福感谢真主把他从监狱中救出、使亲人从旷野来到他身边、化解他与兄弟间因恶魔挑拨而生的事。他承认这一切都是真主安排，然后祈求真主让他以伊斯兰的状态归真，使他归入清廉者。因此，善行者喜爱会见他的主；至于因灾难焦躁而希望死亡，则应忍耐。你的忍耐只凭真主。

真主说“真主是深知不义者的”，因为以色列子孙知道自己犯下的行为，所以从不愿会见真主。真主又说他们最贪恋生命：

古兰经经文：2:96

﴿ وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ ٱلنَّاسِ عَلَىٰ حَيَوٰةٍ وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهِۦ مِنَ ٱلْعَذَابِ أَن يُعَمَّرَ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴾

你必发现他们比世人还贪生，此那以物配主的还贪生；他们中每个人，都愿享寿千岁，但他们纵享上寿，终不免要受刑罚。真主是明察他们的行为的。

经文说的是“某种生命”（حَيَاة）而不是“生命”（الْحَيَاة），说明他们不在意生命是否有尊严，只要能活着，哪怕屈辱、贫困、分散在地，也愿意。他们不同于信士：信士知道今世在真主道路上有高贵生命，死后有乐园的另一种生命。麦地那的以色列子孙却凶猛贪恋任何生命，甚至超过未受天启道路的多神教徒。他们中每一个人都希望活一千年。但长寿能阻止死亡吗？能阻止死后的清算吗？人的寿数不在自己手中。“يُعَمَّر”以被动式出现，说明人不能掌握自己被延寿。寿命是从出生到死亡的时间，取自“建设、居住”（الْعُمَّار），因为灵魂以生命建设身体；灵魂属于真主的命令，灵魂离开，人便死去。

“一千年”只是那个时代的人所知道的大数；阿拉伯人常以“一千”表示所知最大数，还不使用“百万”这样的说法，而说“一千个一千”。意思是：再长寿也不能阻止清算，真主统计万物，洞察人的一切行为。

魔术、试炼与信仰

真主出于慈悯，使两位教人魔术的天使在教任何人之前先警告：“我们只是试验，你不要不信。”但不义而愚昧的人仍趋向此事，以为学会魔术便可赚取钱财，却不知道自己在这场交易中卖掉了自己。真主说：

古兰经经文：2:102

﴿ وَٱتَّبَعُوا۟ مَا تَتْلُوا۟ ٱلشَّيَٰطِينُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَٰنَ ۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَٰنُ وَلَٰكِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ كَفَرُوا۟ يُعَلِّمُونَ ٱلنَّاسَ ٱلسِّحْرَ ۗ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَٰرُوتَ وَمَٰرُوتَ ۚ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَآ إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَزَوْجِهِۦ ۚ وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلِمُوا۟ لَمَنِ ٱشْتَرَىٰهُ مَا لَهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنْ خَلَٰقٍ ۚ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا۟ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمْ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴾

他们遵随众恶魔对于素莱曼的国权所宣读的诬蔑言论——素莱曼没有叛道，众恶魔却叛道了——他们教人魔术，并将巴比伦的两个天神哈鲁特和马鲁特所得的魔术教人。他们俩在教授任何人之前，必说：「我们只是试验，故你不可叛道。」他们就从他们俩学了可以离间夫妻的魔术，但不得真主的许可，他们绝不能用魔术伤害任何人。他们学了对自己有害而无益的东西。他们确已知道谁购取魔术，谁在后世绝无福分。他们只以此出卖自己，这代价真恶劣！假若他们知道，（必不肯学）。

古兰经经文：2:103

﴿ وَلَوْ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّقَوْا۟ لَمَثُوبَةٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ خَيْرٌ ۚ لَّوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴾

假若他们信道，而且敬畏，那末，从真主那里降下的报酬，必是更好的；假若他们知道，（必已信道）。

学习魔术会毁掉后世生命。想学的人也许以为自己会增加今世机会，但事实是，学习魔术会把他引向不信，并使他失去今世和后世的交易。真主告诉人：凡想学魔术者，已经先被警告这是一场试炼，会导致不信。若他真信这一点，敬畏真主，阻止自己走这条路，真主将以更好的赏赐报偿他。

“ثَوَاب”（报酬）源自动词“ثَابَ”，意为返回、归回。宣礼后重复提醒的人称为“مثُوب”，因为他把宣礼者的话再作重复。人们说“敌人败退后又ثَابُوا”，意思是他们返回了原先位置。法国语中有一种高等军功章被称为“苍蝇勋章”，因为苍蝇被赶走后又回到原处；它授给那些在战事中被迫撤退、随后又回攻阵地并击败敌人的战士。

从同一词根还引申出“ثَوْب”（衣服）。古人取羊毛，剪下后交给纺毛者，纺成线再织成布，剪下的羊毛又“回到”人的身上，成为衣物。真主以衣服作遮羞之物，也使善行成为人的遮蔽。真主说：

古兰经经文：7:26

﴿ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ قَدۡ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمۡ لِبَاسٗا يُوَٰرِي سَوۡءَٰتِكُمۡ وَرِيشٗاۖ وَلِبَاسُ ٱلتَّقۡوَىٰ ذَٰلِكَ خَيۡرٞۚ ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ﴾

阿丹的子孙啊！我确已为你们而创造遮盖阴部的衣服和修饰的衣服，敬畏的衣服尤为优美。这是属于真主的迹象，以便他们觉悟。

真主提醒我们，善行的报酬有两层：一是遮蔽羞处，二是装饰与尊贵。信仰的善行在后世遮蔽人，使人免于刑罚；同时也装饰人，使他在真主那里获得尊贵。

经文中的“他们跟随恶魔在素莱曼国权时代所诵读的东西”，指犹太人把恶魔之事重新拿出来，好像那是新东西。恶魔是悖逆真主道路的精灵中的叛逆者；凡叛逆真主道路者都可称为恶魔。《古兰经》告诉我们，精灵中也有清廉者，也有不如此者：

古兰经经文：72:11

﴿ وَأَنَّا مِنَّا ٱلصَّٰلِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَٰلِكَۖ كُنَّا طَرَآئِقَ قِدَدٗا ﴾

我们中有善良的，有次于善良的，我们是分为许多派别的。

精灵曾窃听天上消息，再把天使之间传递的消息夹杂谎言和神话传给人，于是其中一部分是真的，一部分是假的。真主说：

古兰经经文：6:121

﴿ وَلَا تَأۡكُلُواْ مِمَّا لَمۡ يُذۡكَرِ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ وَإِنَّهُۥ لَفِسۡقٞۗ وَإِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰٓ أَوۡلِيَآئِهِمۡ لِيُجَٰدِلُوكُمۡۖ وَإِنۡ أَطَعۡتُمُوهُمۡ إِنَّكُمۡ لَمُشۡرِكُونَ ﴾

你们不要吃那未诵真主之名而宰的，那确是犯罪。恶魔必定讽示他们的朋友，以便他们和你们争论；如果你们顺从他们，那末，你们必是以物配主的人。

在先知穆罕默德的使命降临之前，恶魔曾窃听天上消息。吉卜利勒从此开始奉真主命令降下，用真理驱散恶魔的误导。真主封闭恶魔干预真主道路的路径，保护引导人类的道路。精灵承认：

古兰经经文：72:8

﴿ وَأَنَّا لَمَسۡنَا ٱلسَّمَآءَ فَوَجَدۡنَٰهَا مُلِئَتۡ حَرَسٗا شَدِيدٗا وَشُهُبٗا ﴾

「我们曾试探天，发现天上布满坚强的卫士和灿烂的星宿。

古兰经经文：72:9

﴿ وَأَنَّا كُنَّا نَقۡعُدُ مِنۡهَا مَقَٰعِدَ لِلسَّمۡعِۖ فَمَن يَسۡتَمِعِ ٱلۡأٓنَ يَجِدۡ لَهُۥ شِهَابٗا رَّصَدٗا ﴾

过去，我们为窃听而常常坐在天上可坐的地方。现在谁去窃听，谁就发现一颗灿烂的星宿在等着他。

他们从前窥探天上消息，传给术士，并把真话掺入谎言，使之成为试炼。心坚定于信仰的人得救；心偏斜而被试炼诱惑的人迷误，随后真主惩罚他。素莱曼时代，恶魔使用魔术；素莱曼得知此事，收集那些教人把精灵用于败坏的书，据说把它们埋在地下，以阻止人们接触。素莱曼死后，恶魔指引一些人找到这些书，于是犹太人声称素莱曼靠这些魔术统治。但真主使素莱曼清白：

古兰经经文：2:102

﴿وَٱتَّبَعُواْ مَا تَتۡلُواْ ٱلشَّيَٰطِينُ عَلَىٰ مُلۡكِ سُلَيۡمَٰنَۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيۡمَٰنُ وَلَٰكِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ كَفَرُواْ يُعَلِّمُونَ ٱلنَّاسَ ٱلسِّحۡرَ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلۡمَلَكَيۡنِ بِبَابِلَ هَٰرُوتَ وَمَٰرُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنۡ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَآ إِنَّمَا نَحۡنُ فِتۡنَةٞ فَلَا تَكۡفُرۡۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنۡهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيۡنَ ٱلۡمَرۡءِ وَزَوۡجِهِۦۚ وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنۡ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡۚ وَلَقَدۡ عَلِمُواْ لَمَنِ ٱشۡتَرَىٰهُ مَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنۡ خَلَٰقٖۚ وَلَبِئۡسَ مَا شَرَوۡاْ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمۡۚ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ﴾

他们遵随众恶魔对于素莱曼的国权所宣读的诬蔑言论——素莱曼没有叛道，众恶魔却叛道了——他们教人魔术，并将巴比伦的两个天神哈鲁特和马鲁特所得的魔术教人。他们俩在教授任何人之前，必说：「我们只是试验，故你不可叛道。」他们就从他们俩学了可以离间夫妻的魔术，但不得真主的许可，他们绝不能用魔术伤害任何人。他们学了对自己有害而无益的东西。他们确已知道谁购取魔术，谁在后世绝无福分。他们只以此出卖自己，这代价真恶劣！假若他们知道，（必不肯学）。

谁跟随这条路，就是不信真主。恶魔教人魔术；巴比伦的两位天使哈鲁特、马鲁特也被提到，但他们教人时必先说："我们只是试验，你不要不信。"学习者知道这是试炼，也知道滥用它是不信。

什么是魔术？"سِحْر"由 سِين、حَاء、رَاء 三个字母组成，也指黎明前的夜末时分。它是光明尚未完全显现、黑暗也尚未完全消失的时刻。因此，魔术就是某物在你想象中似乎真实，实际并非真实；表面像现实，内里不是现实。穆萨时代的术士在大聚会中"迷惑众人的眼睛"，使人以为他们丢下的东西是真实之物。变化不在他们丢下的东西上，而在人的眼睛中。这不同于穆萨的手杖：真主意欲它成为蛇，它便凭真主能力成为真蛇。

所以，被改变的是被魔术影响的人；穆萨的奇迹不是魔术，而是真实发生的奇迹。若穆萨的手杖仍只是手杖，术士最清楚它只是手杖；但他们知道它成了真蛇，所以立刻俯伏叩头，宣布信仰。

魔术是把非真实想象成真实。真主创造了恶魔，使它们有变化形态的能力。精灵中的恶魔能以某种形态显现，但人无法看见它的真实形象。恶魔显形时，以人能看见的形式出现；而它一旦显成某形，那形态的规则就约束它。若它显成人、驴、猫或狗，人向它开枪，它就会当场死亡。所以恶魔显形只是一瞬，然后迅速消失，因为它害怕被看见者杀死。圣训中，真主使者说："昨夜有一个精灵中的强横者突然来干扰我的礼拜，真主使我能制服他。我想把他绑在清真寺的一根柱子上，让你们早晨都看见；但我想起我的兄弟素莱曼的话：'我的主啊，求你赦宥我，赐我一个后人不宜拥有的国权。'"布哈里、穆斯林辑录。

因此，若精灵恶魔以某一形体出现，人能抓住它；这也是真主对我们的慈悯。否则，精灵中的叛逆者会使我们恐惧。真主以机会平衡保护宇宙。机会平衡保护社会安全，也使人和精灵恶魔都守住界限。

例如，国际上俄国和美国互相制衡，便不敢随意直接侵犯其他国家。我曾用一个简单例子解释机会平衡：若某村一人参军，训练成优秀射手，退伍后拿一支枪回来，开始向人强收钱财，让村中首领伺候他，这就是机会失衡。但若村另一端也有人获得同样训练和武器，第一个人的威风就消失，因为他必须顾忌另一支枪。世界安全失衡的原因，就是机会不平等。

真主希望为人保存机会平衡，以保护社会安全；同时也以不同试炼考验人。人不可因为精灵恶魔的元素构成较轻、行动较强，就以为它能控制人。相反，至尊真主可以把制伏精灵的知识给人；他曾把这类知识教给天使，天使也能教给人，但天使会警告学习者："我们只是试验，你不要不信。"为什么是试炼？因为人若使用精灵，就获得超过他人的机会，可能因此暴虐。暴虐者不义，不义者应受惩罚。

真主在这里给予我们两项真理：第一，精灵恶魔即便行动能力强于人类，也只是因真主使它按那种元素构成；第二，真主能以自己的能力赐人某些知识，使人借以制服精灵。所以天使警告学习者：这事是试炼，不要因此不信。试炼本身并不一定可责；它是考试。成功者因真主援助而幸福，失败者则未能正确使用真主赐他的能力。

有人拒绝学习驱使精灵的方法，以免在宗教上受诱惑；有人说："我学它，是为了行善。"但生活经验告诉我们，学习这类东西的人，不能真正使自己受益。他的给养来自不懂这些的人，他的生活依靠不认识他的人；学习这事的人生活不安定，事务混乱。真主说：

古兰经经文：72:6

﴿ وَأَنَّهُۥ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ ٱلۡإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٖ مِّنَ ٱلۡجِنِّ فَزَادُوهُمۡ رَهَقَا ﴾

曾有一些男人，求些男精灵保护他们，因而使他们更加骄傲。

向精灵求护、借助精灵的人，本想得到安稳，却反而陷入劳累与困顿。我劝任何属于某一类别的人，都按自己类别的规则生活，让机会平衡保护他不陷入暴虐。不要为自己寻求强大武器，然后声称会用于善。我们没有见过从事这种事的人不以贫困而死；有些骗子声称掌握这门知识，其实没有任何东西，但也承受生活困苦。

凡学习此事者都会成为不信，为什么？因为人在热切学习时可能还自称信仰，但在使用时往往被力量诱惑，把它用于伤害自己和周围人。这是对创造主的不信。学习魔术是不信，因为它破坏机会平衡。有人也许以行善为借口学习，但他不知道会因此给别人带来多少恶。

附注：艾布·胡莱赖传述，先知说："你们当远离七件毁灭性大罪。"众人问："真主的使者啊，是哪些？"他说："以物配主、魔术、无理杀害真主禁止杀害的生命、吞食利息、吞食孤儿财产、临阵逃跑、诬陷贞洁无辜的信女。"布哈里、穆斯林辑录。伊本·哈杰尔说，经文可证明某些魔术形式是不信，尤其是崇拜恶魔或星辰；至于纯粹戏法一类，学习者本身不因此出教。瑙威也说，学习和教授魔术为非法；若其中有导致不信的言行，就是不信，否则是大罪。学魔术以辨别其中不信内容，或以解除被害者所受魔术，学者间有细分讨论。

他们说"我们听见了，我们违抗了"

真主说：

古兰经经文：2:93

﴿ وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ وَرَفَعۡنَا فَوۡقَكُمُ ٱلطُّورَ خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ وَٱسۡمَعُواْۖ قَالُواْ سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَا وَأُشۡرِبُواْ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡعِجۡلَ بِكُفۡرِهِمۡۚ قُلۡ بِئۡسَمَا يَأۡمُرُكُم بِهِۦٓ إِيمَٰنُكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

当时，我与你们缔约，并将山岳树立在你们的上面，我说：「你们当坚守我所赐你们的经典，并当听从。」他们说：「我们听而不从。」他们不信道，故对犊之爱，已浸润了他们的心灵。你说：「如果你们是信士，那末，你们的信仰所命你们的真恶劣！」

经文让我们明白，至尊真主曾同他们立约，他们成了信仰契约的一方。真主并没有强迫他们信仰；他把都尔山举在他们上方，也不是为了强迫信仰，而是为了向这些曾要求公开看见真主的人证明他的奇迹能力。

所以，举山不是强迫，而是显示真主能力的绝对自由。至于盟约，是他们跟随穆萨以后必须拥有来自真主的道路。道路是必要的；至于他们遵行还是违抗，则属于选择。真主要以力量提醒他们自己的绝对能力，所以举起山，降下道路，命令他们"有力地接受"。为什么？因为有力地接受，意味着要有力地付出；有力接受显示对所接受之物的热爱。真主要他们以爱和自愿实行所降道路，不是强迫。

那么，以色列子孙做了什么？他们因恐惧而接受，却没有以爱接受，于是他们实行的是违抗。真主命令他们："你们当有力地接受我所赐予你们的，并听从。"他们说："我们听见了，我们违抗了。"众所周知，言语是舌头的行为，而行为可分为言语与行动。他们说"我们听见了"，说明他们知道道路；但他们在实践上怎样？他们违抗了真主道路。与听闻道路相对应的，不是服从行动，而是违抗行动。原本所求的是服从式的听，而不只是耳朵听见。

附注：邵卡尼解释，"你们听从"的意思是服从和接受，而非仅以听觉感知。阿拉伯语中说"愿真主听见赞颂他的人"，意思是愿真主接受并回应。以色列子孙回答"我们听见了，我们违抗了"，可理解为他们把真主命令中的"听从"故意理解成字面听觉，又补上一句"我们违抗"，以顽抗和诡辩回应。

为什么他们会这样？答案在真主的话中：

古兰经经文：2:93

﴿ وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ وَرَفَعۡنَا فَوۡقَكُمُ ٱلطُّورَ خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ وَٱسۡمَعُواْۖ قَالُواْ سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَا وَأُشۡرِبُواْ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡعِجۡلَ بِكُفۡرِهِمۡۚ قُلۡ بِئۡسَمَا يَأۡمُرُكُم بِهِۦٓ إِيمَٰنُكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

当时，我与你们缔约，并将山岳树立在你们的上面，我说：「你们当坚守我所赐你们的经典，并当听从。」他们说：「我们听而不从。」他们不信道，故对犊之爱，已浸润了他们的心灵。你说：「如果你们是信士，那末，你们的信仰所命你们的真恶劣！」

这是他们领受道路时的精神状态。他们把牛犊当成神，牛犊成为所崇拜者，其爱充满了他们的心，使他们听而不服。心中的爱本是精神之事，并非物质；但真主以“被饮入”描绘他们沉溺物质的程度。牛犊之爱占据他们的心，仿佛心把牛犊喝了下去，如人喝水，水遍布身体。牛犊之爱仿佛渗入他们每一部分，甚至在血中流动。是谁把牛犊“灌入”他们心中？是不信。这里没有真主的强迫，而是他们选择不信，随后心被封闭。

真主说：

古兰经经文：2:93

﴿ وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ وَرَفَعۡنَا فَوۡقَكُمُ ٱلطُّورَ خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ وَٱسۡمَعُواْۖ قَالُواْ سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَا وَأُشۡرِبُواْ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡعِجۡلَ بِكُفۡرِهِمۡۚ قُلۡ بِئۡسَمَا يَأۡمُرُكُم بِهِۦٓ إِيمَٰنُكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

当时，我与你们缔约，并将山岳树立在你们的上面，我说：「你们当坚守我所赐你们的经典，并当听从。」他们说：「我们听而不从。」他们不信道，故对犊之爱，已浸润了他们的心灵。你说：「如果你们是信士，那末，你们的信仰所命你们的真恶劣！」

这命令使者告诉他们：他们并没有真正信仰真主、纯正宗教和降给他们的道路。若这就是他们所谓的信仰，那么他们的“信仰”命令他们的事真恶劣。这是在嘲讽他们把这种迷误谎称为信仰。降给他们的道路绝不会命令他们崇拜牛犊，也绝不会命令他们隐瞒和篡改关于真主使者穆罕默德使命的迹象与喜讯。

这就像鲁特的族人。鲁特告诫他们：你们怎能明知故犯地做丑事，舍女人而以欲望对男人？真主为男人创造的欲望，应该通过婚姻指向女人。他们的答复是什么？他们本性污浊，于是说：

古兰经经文：27:56

﴿ ۞ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوۡمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَخۡرِجُوٓاْ ءَالَ لُوطٖ مِّن قَرۡيَتِكُمۡۖ إِنَّهُمۡ أُنَاسٞ يَتَطَهَّرُونَ ﴾

他们说：「你们把鲁特的信徒逐出城外，因为他们是纯洁的民众。」这是他们唯一的答复。

他们要把鲁特家属赶出村庄，因为他们爱洁净和贞洁，而这会威胁他们的道路。就像某个领域中受贿的人，会努力把诚实洁净者从自己的圈子里赶走，甚至指控他们僵化落后，好像诚实洁净反而成了罪。

所以，以色列子孙的信仰是虚假主张。牛犊之爱在他们血脉中流动，他们杀害先知，不真诚回应信仰召唤。

举山在他们上方

真主说：

古兰经经文：7:171

﴿ ۞ وَإِذۡ نَتَقۡنَا ٱلۡجَبَلَ فَوۡقَهُمۡ كَأَنَّهُۥ ظُلَّةٞ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُۥ وَاقِعُۢ بِهِمۡ خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ وَٱذۡكُرُواْ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ ﴾

当时我使那座山在他们的上面震动，好像伞盖一样，他们猜想那座山要落在他们的头上。我说：「你们当坚持我赐予你们的经典，并当牢记其中的教训，以便你们敬畏。」

当我们听见“إِذۡ”时，就知道它是某个事件的时间 ظَرْف，如真主说“当穆萨对他的族人说”，意为你当记

起那个时刻。这里也是：你们当记起真主给你们的众多恩典，以及你们如何以更大的否认和忘恩回应。

山是许多石块融合在一起、形成的高大实体，可高达数千米。我们有时惊叹金字塔的石块如何一块叠一块；其实更应思考真主在山中的奇迹：一座山由一体的岩石构成，却高达数千米。真主说：

古兰经经文：79:32

﴿ وَٱلۡجِبَالَ أَرۡسَىٰهَا ﴾

他使山峦稳定，

“安置、固定”用于有重量之物，不用于一张轻纸。真主把山安置稳固，使它们如木桩；木桩由所钉之物抓住，若倾斜，要扶正它以恢复同所钉之物的结合。

真主在一处说“我们拔起山”，在另一处说“我们把都尔山举在你们上方”。“拔起”是不是“举起”？不是。山本来稳固在地，被地抓住；要举起它，必须先把它从地中拔出。若物本来不被固定，直接举起即可；但举山需要两步：先从地中拔起，解除大地对它的抓握；再把它举起。还有第三个动作：使它成为以色列子孙上方的阴影，遮挡沙漠灼热的太阳。

因此发生了两件事：拔起山，再举起并使它成为阴棚。“云荫”是真主对他们的恩典；山影却是警告与刑罚的阴影。以色列子孙见《讨拉特》到来，说：“我们承受不了，它的规定太严厉。”真主降下《讨拉特》，是因为它是矫正以色列子孙、使他们良善的唯一途径。当他们说规定太严厉时，意思就是不愿实行其中内容。此时，真主把山拔起，举在他们上方。他们惊恐，以为山要落在他们身上。

据说，犹太人礼拜或叩头时，以左眉俯地。为什么？因为当他们看见山在上方，怕它落下，同时又想服从真主以免被山毁灭，于是以左眉叩头，右眼仍睁开看着山；若见它落下，便逃跑求生。他们把这种礼拜方式继承下来。

“ظُلَّة”是遮蔽上方之物，像屋顶或遮挡太阳热度的东西。阴影来自上方，因为阳光从上而来；所以遮挡之物必须高到足以形成影子。真主说：“他们以为它要落在他们身上。”这里的“以为”（ظَنَّ）可以是怀疑，也可达到确信。例如真主说“他们确信将会见他们的主”，这里就是确信。以色列子孙当时害怕山落下。假如他们知道山只是为遮阴，不会落下，他们不会恐惧。真主以此告诉他们：什么能使他们免于山落下？

古兰经经文：7:171

﴿ ۞ وَإِذۡ نَتَقۡنَا ٱلۡجَبَلَ فَوۡقَهُمۡ كَأَنَّهُۥ ظُلَّةٞ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُۥ وَاقِعُۢ بِهِمۡ خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ وَٱذۡكُرُواْ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ ﴾

当时我使那座山在他们的上面震动，好像伞盖一样，他们猜想那座山要落在他们的头上。我说：「你们当坚持我赐予你们的经典，并当牢记其中的教训，以便你们敬畏。」

“有力地接受”，就是认真、努力地接受。你们当记住道路中的推动力量：它带给你们的回赐和福分；也当记住道路中制止恶的力量：它阻挡你们许多灾难、痛苦和生活动荡。

为什么真主以震动惩罚他们?

真主说：

古兰经经文：7:155

﴿ وَٱخۡتَارَ مُوسَىٰ قَوۡمَهُۥ سَبۡعِينَ رَجُلٗا لِّمِيقَٰتِنَاۖ فَلَمَّآ أَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ قَالَ رَبِّ لَوۡ شِئۡتَ أَهۡلَكۡتَهُم مِّن قَبۡلُ وَإِيَّيَۖ أَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ إِنۡ هِيَ إِلَّا فِتۡنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ وَتَهۡدِي مَن تَشَآءُ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡغَٰفِرِينَ ﴾

穆萨从他的宗族中拣选了七十个人来赴我的约会；当他们为地震所袭击的时候，他说：「我的主啊！假若你意欲，那末，以前你早已毁灭他们和我。难道你要为我们中的愚人的行为而毁灭我们吗？这只是你的考验，你借此使你意欲者误入歧途，使你意欲者走上正道。你是我们的保护者，故求你饶恕我们，慈悯我们。你是最善的饶恕者。

至尊真主要提醒穆萨的族人他们所做之事的严重性，于是以震动惩罚他们。震动是剧烈摇撼，使人感觉灵魂几乎离体。他们受此震动，是因为这些人并没有认真抵抗拜牛犊者，也没有坚决命令他们只崇拜真主、放弃私欲和恶魔诱惑。

穆萨说："我的主啊，假若你意欲，你从前就使他们和我一起毁灭。"也就是说，穆萨带这些人离开族人去会期；若真主愿意，可在去会期之前使他们毁灭，以免以色列子孙说穆萨毁了他们中的精英。穆萨接着说："你会因为我们中愚人的行为而毁灭我们吗？"那些愚人的行为就是崇拜牛犊。

第一次会期，真主同穆萨说话时，族人还没有做出某一实际行为；这次会期，他们已经做出拜牛犊的行为。穆萨说：

古兰经经文：7:155

﴿ وَٱخۡتَارَ مُوسَىٰ قَوۡمَهُۥ سَبۡعِينَ رَجُلٗا لِّمِيقَٰتِنَا فَلَمَّآ أَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ قَالَ رَبِّ لَوۡ شِئۡتَ أَهۡلَكۡتَهُم مِّن قَبۡلُ وَإِيَّيَۖ أَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ إِنۡ هِيَ إِلَّا فِتۡنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ وَتَهۡدِي مَن تَشَآءُ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡغَٰفِرِينَ ﴾

穆萨从他的宗族中拣选了七十个人来赴我的约会；当他们为地震所袭击的时候，他说：「我的主啊！假若你意欲，那末，以前你早已毁灭他们和我。难道你要为我们中的愚人的行为而毁灭我们吗？这只是你的考验，你借此使你意欲者误入歧途，使你意欲者走上正道。你是我们的保护者，故求你饶恕我们，慈悯我们。你是最善的饶恕者。

"试炼"是考试，考试本身并不坏；对失败者而言坏，对成功者而言则值得欢喜。为什么真主预定试炼考验受造物，而他早就知道人会做什么？这不是为了让真主知道谁坚持信仰、谁不信，因为真主本来就知道；这是为了让人自己作证自己。这样，他在复活日不能说："主啊，若你考验我，你会发现我是信仰而服从的。"考试发生后，人便成为自己的证人，无法来争辩说"若发生某事，我会做某事"。就像老师凭经验知道学生谁勤奋、谁懒惰；若不考试就让勤奋者通过，所有人都会声称自己也应通过。考试进行，是为了按现实取证，而不是只按老师的知识取人。现实取证使任何顽固者无话可说。

"这是你的试炼"，意思是真主让他们在责成中处于持续考试：他给他们服从或违抗的能力。既然服从和违抗的能力被赐给人，选择自由就是真主给人的恩赐，而不是人凭自身或构成拥有的权利。它只存在于今世生命；在中间世界和复活日，没有选择。

关于"你以此使你所意欲者迷误、引导你所意欲者"，我们要说：真主既然把人造为有选择者，就按人的行为回报他。善则善报，恶则恶报。支配人心的是创造你并使你有选择的主。真主在许多经文中说明他不引导谁：他不引导不义的民众，不引导不信的民众，不引导悖逆的民众。若你想属于真主引导的人，就远离不信、不义和悖逆。你在这里选择引导之路或迷误之路；选择自由来自真主，他创造你能选择，而其他受造物则被强制。若真主不把你造为有选择者，你就无法违抗；既然他把你造为有选择者，他就给了你选择引导或迷误的能力。

穆萨继续祈祷：

古兰经经文：7:155

﴿ وَٱخۡتَارَ مُوسَىٰ قَوۡمَهُۥ سَبۡعِينَ رَجُلٗا لِّمِيقَٰتِنَا فَلَمَّآ أَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ قَالَ رَبِّ لَوۡ شِئۡتَ أَهۡلَكۡتَهُم مِّن قَبۡلُ وَإِيَّيَۖ أَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ إِنۡ هِيَ إِلَّا فِتۡنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ وَتَهۡدِي مَن تَشَآءُ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡغَٰفِرِينَ ﴾

穆萨从他的宗族中拣选了七十个人来赴我的约会；当他们为地震所袭击的时候，他说：「我的主啊！假若你意欲，那末，以前你早已毁灭他们和我。难道你要为我们中的愚人的行为而毁灭我们吗？这只是你的考验，你借此使你意欲者误入歧途，使你意欲者走上正道。你是我们的保护者，故求你饶恕我们，慈悯我们。你是最善的饶恕者。

古兰经经文：7:156

﴿ ۞ وَٱكۡتُبۡ لَنَا فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗ وَفِي ٱلۡأٓخِرَةِ إِنَّا هُدۡنَآ إِلَيۡكَۚ قَالَ عَذَابِيٓ أُصِيبُ بِهِۦ مَنۡ أَشَآءُۖ وَرَحۡمَتِي وَسِعَتۡ كُلَّ شَيۡءٖۚ فَسَأَكۡتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤۡمِنُونَ ﴾

求你在今世和后世为我们注定幸福，我们确已对你悔过了。」主说：「我的刑罚，是用去惩治我欲惩治的

人的，我的慈恩是包罗万物的。我将注定以我的慈恩归于敬畏真主，完纳天课，而且信仰我的迹象者。」

“وَلِيّ”是亲近你、同你以爱相连者。人通常只接近具有能益于自己的特质之人：强者能保护你，可靠者能保护你的财产。穆萨说“你是我们的保护者”，意思是：你是援助我们的主。既然你援助我们，你就比我们自己更接近我们；既然你最接近我们，我们犯罪时，你最有资格宽恕我们。

穆萨先求宽恕，再求慈悯，因为避免害处先于取得利益。真主说：

古兰经经文：3:185

﴿ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ ۗ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۖ فَمَن زُحْزِحَ عَنِ ٱلنَّارِ وَأُدْخِلَ ٱلْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ۗ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا مَتَٰعُ ٱلْغُرُورِ ﴾

人人都要尝死的滋味。在复活日，你们才得享受你们的完全的报酬。谁得远离火狱，而入乐园，谁已成功。今世的生活，只是虚幻的享受。

先“远离火狱”是 دَفْعُ مَفْسَدَة，排除害处；后“进入乐园”是 جَلْبُ مَنْفَعَة，取得利益。穆萨先求宽恕，以免除真主刑罚；再求慈悯，使他们不再回到不信和拜牛犊。真主又说：

古兰经经文：17:82

﴿ وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴾

我降示可以为信士们治疗和给他们以恩惠的《古兰经》，它只会使不信道者更加亏折。

治疗是病除，慈悯是病不复返。

“你是最好的宽恕者”，如同“最好的供给者”“最好的继承者”。人也可能宽恕人，但真主的宽恕高于受造物的宽恕。人的宽恕可能为名声、为畏惧、为避免伤害；真主超绝于这一切。他若宽恕，那是他的恩典和对仆人的慈悯。

穆萨说：“求你为我们在今世写下善，在后世也写下善。”他先求宽恕、求慈悯，再求今世和后世的善。“善”有语言意义和教法意义。语言意义中，凡人觉得美好的，都是善；教法意义中，凡真主道路认为美好的，才是善。人可能觉得犯罪美好，但教法意义的善，是真主道路所认可的善。穆萨祈求的自然是教法意义的善，因为他把后世也包括进去；后世只存在教法意义的善。今世中，真主可给信士和非信士财富、知识等；但后世的善专属于信士。真主说：

古兰经经文：7:32

﴿ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ ٱللَّهِ ٱلَّتِىٓ أَخْرَجَ لِعِبَادِهِۦ وَٱلطَّيِّبَٰتِ مِنَ ٱلرِّزْقِ ۚ قُلْ هِىَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴾

你说：「真主为他的臣民而创造的服饰和佳美的食物，谁能禁止他们去享受呢？」你说：「那些物品为信道者在今世所共有，在复活日所独享的。」我为有知识的民众这样解释一切迹象。

“在复活日专属”说明非信士在今世也享用这些恩典；所有地上类别，无论无生命物、植物、动物，信士或非信士，都受益于真主今世慈悯。但在后世，真主以慈悯特赏信士。

“إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ”的 هَادَ 意思是归回；穆萨仿佛说：主啊，既然我们已经归回你，你最慷慨，怎会使我们失望而归？

真主回答：

古兰经经文：7:156

﴿ ۞ وَٱكْتُبْ لَنَا فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ إِنَّا هُدْنَآ إِلَيْكَ ۚ قَالَ عَذَابِىٓ أُصِيبُ بِهِۦ مَنْ أَشَآءُ ۖ وَرَحْمَتِى وَسِعَتْ كُلَّ شَىْءٍ ۚ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴾

求你在今世和后世为我们注定幸福，我们确已对你悔过了。」主说：「我的刑罚，是用去惩治我欲惩治的

人的，我的慈恩是包罗万物的。我将注定以我的慈恩归于敬畏真主，完纳天课，而且信仰我的迹象者。」

古兰经经文：7:157

﴿ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِيَّ ٱلْأُمِّيَّ ٱلَّذِي يَجِدُونَهُۥ مَكْتُوبًا عِندَهُمْ فِي ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ يَأْمُرُهُم بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَىٰهُمْ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ ٱلْخَبَٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَٱلْأَغْلَٰلَ ٱلَّتِى كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِهِۦ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَٱتَّبَعُوا۟ ٱلنُّورَ ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ مَعَهُۥٓ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴾

他们顺从使者——不识字的先知，他们在自己所有的《讨拉特》和《引支勒》中发现关于他的记载。他命令他们行善，禁止他们作恶，准许他们吃佳美的食物，禁戒他们吃污秽的食物，卸脱他们的重担，解除他们的桎梏，故凡信仰他，尊重他，援助他，而且遵循与他一起降临的光明的人，都是成功者。

真主提醒穆萨，也提醒我们所有人：他的能力是绝对的，无边无界。他使刑罚降于所意欲者；但罪并不必然导致刑罚，若犯罪者悔罪，真主接受其悔罪并宽恕他。真主的慈悯在今世包容万物，给服从者和违抗者、信士和非信士；但在复活日，它专属于信士。

有些犹太学者说：既然真主慈悯包容万物，它也包容我们。我们说：是的，今世包容万物的慈悯也包容你们；但后世慈悯只属信士。经文说“我将把它写给敬畏者”，这个“将”指向未来。真主实际上已经写定，一切笔已干，卷册已收；但对我们而言仍属幽玄。犹太学者又说：我们也是在穆萨道路上的敬畏者。我们说：若你们真在穆萨道路上敬畏真主，你们就会信仰先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安；因为你们在《讨拉特》中发现他的记载，而这正是穆萨与《讨拉特》的教导。

真主说：

古兰经经文：7:169

﴿ فَخَلَفَ مِنۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَٰذَا ٱلْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِن يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهُۥ يَأْخُذُوهُ ۚ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِم مِّيثَٰقُ ٱلْكِتَٰبِ أَن لَّا يَقُولُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْحَقَّ وَدَرَسُوا۟ مَا فِيهِ ۗ وَٱلدَّارُ ٱلْءَاخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴾

在他们死亡之后，有不肖的后裔代替他们而继承了天经，那些后裔攫取今世浮利，还说：「我们将蒙饶恕。」如果有同样的浮利来到他们的身边，他们还将攫取。难道天经中没有明文教导他们只能以真理归于真主吗？难道他们没有诵习过那些明文吗？后世的安宅，对于敬要者是更优美的。难道你们不理解吗？

真主提醒我们：以色列子孙中的少数清廉者逐渐隐没，而败坏多数逐渐增多。خَلَف 是后来者，接替前人者。若 خَلَف 的 لَام 静读，常用于坏的后继；若 خَلَف 的 لَام 开读，常用于好的后继。所以人们为死者祈祷说：“主啊，使他有好的后继。”诗人说：“那些可依靠其胸怀生活的人已走了，我留在像癞皮一样的坏后继中。”意思是，慷慨宽厚的人死去了，留下来的后继如有疮之皮，不给人任何善。

经文说“他们继承经典”，也就是《讨拉特》来到前人手中，后人从父祖那里继承它，而不是一开始就直接受降示。后人怎样对待这部经典？他们“取今世的近利”，又说“我们将被赦宥”。他们手中有包含约定、命令和禁令的经典，却不理会这一切；因为经典给予的是后世常存恩典，而他们只想要即逝今世。若有人受贿，别人提醒他受贿为非法，他说：等到后世，我们求真主宽恕，他会宽恕我们。

“عَرَض”是附属性、会来会去之物；“جَوْهَر”才是本质。人这个存在是本体，健康或疾病、富有或贫穷是附属性变化。今世的 عَرَض，就是非法财：欺骗他人、以虚妄吞食财产、受贿、盗窃。人可能犯罪，真主既规定犯罪刑罚，就说明这种行为将会发生。若有人看见一个人偷窃，便说“看看穆斯林也偷窃”，我们说：这不是道路命令他偷窃；道路禁止偷窃，并规定刑罚。犯罪者侵犯的不是道路，而是他自己。

人可能偷窃后悔罪，真诚决定不再犯；随后又因私欲诱惑而复犯。重要的是，他不把罪合法化，不坚持说“我到后世再悔”。以色列子孙却执意犯罪，说“真主会宽恕我们”，而不是“我们悔罪，愿真主宽恕我们”。他们还说：

古兰经经文：5:18

﴿ وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ وَٱلنَّصَٰرَىٰ نَحْنُ أَبْنَٰٓؤُا۟ ٱللَّهِ وَأَحِبَّٰٓؤُهُۥ ۚ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُم ۖ بَلْ أَنتُم بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۚ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ وَلِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ وَإِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ﴾

犹太教徒和基督教徒都说：「我们是真主的儿子，是他心爱的人。」你说：「他为甚么要因你们的罪过而惩治你们呢？」其实，你们是他所创造的人。他要赦宥谁，就赦宥谁；要惩罚谁，就惩罚谁。天地万物的国权，只是真主的；他是最后的归宿。

真主回答：

古兰经经文：5:18

﴿ وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ وَٱلنَّصَٰرَىٰ نَحۡنُ أَبۡنَٰٓؤُاْ ٱللَّهِ وَأَحِبَّٰٓؤُهُۥۚ قُلۡ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمۖ بَلۡ أَنتُم بَشَرٞ مِّمَّنۡ خَلَقَۚ يَغۡفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُۚ وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَاۖ وَإِلَيۡهِ ٱلۡمَصِيرُ ﴾

犹太教徒和基督教徒都说：「我们是真主的儿子，是他心爱的人。」你说：「他为甚么要因你们的罪过而惩治你们呢？」其实，你们是他所创造的人。他要赦宥谁，就赦宥谁；要惩罚谁，就惩罚谁。天地万物的国权，只是真主的；他是最后的归宿。

他们在罪中坚持，又谎称真主会赦宥他们，仿佛把罪合法化了。这样，他们从“违抗”进入“不信”的范围。愿真主护佑。因为做某事并承认“这是罪，我控制不了自己，求真主宽恕我”，同说“这件事合法，并不非法”完全不同。有人为利息辩护、把利息合法化，我们对他说：不要把自己带入不信。若你说“利息非法，但我私欲胜过自己”，你就是违抗者；但你若把真主判为非法的事判为合法，就进入另一境地。

真主说他们“取今世的近利”，意思是他们放弃更高者，取了更低者；放弃常存，取了消逝。真主还说：“如果同样的近利来到他们，他们还会取。”他们继承经典，而经典中有约：不可借真主的名义只说真理以外的东西。他们不但继承了经典，还研究了其中内容。“دَرَس”含有重复学习之意；读一遍叫读，反复学习、讨论、领会才叫 دَرَس。他们并非因未读而有借口，而是明知故犯。

两次败坏

真主说：

古兰经经文：17:4

﴿ وَقَضَيۡنَآ إِلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ فِي ٱلۡكِتَٰبِ لَتُفۡسِدُنَّ فِي ٱلۡأَرۡضِ مَرَّتَيۡنِ وَلَتَعۡلُنَّ عُلُوّٗا كَبِيرٗا ﴾

我曾在经典里启示对以色列的后裔判决说：「你们必定要在大地上两次作乱，你们必定很傲慢。」

古兰经经文：17:5

﴿ فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ أُولَىٰهُمَا بَعَثۡنَا عَلَيۡكُمۡ عِبَادٗا لَّنَآ أُوْلِي بَأۡسٖ شَدِيدٖ فَجَاسُواْ خِلَٰلَ ٱلدِّيَارِۚ وَكَانَ وَعۡدٗا مَّفۡعُولٗا ﴾

当第一次作乱的约期来临的时候，我派遣我的许多强大的仆人去惩治你们，他们就搜索了住宅，那是要履行的诺言。

古兰经经文：17:6

﴿ ثُمَّ رَدَدۡنَا لَكُمُ ٱلۡكَرَّةَ عَلَيۡهِمۡ وَأَمۡدَدۡنَٰكُم بِأَمۡوَٰلٖ وَبَنِينَ وَجَعَلۡنَٰكُمۡ أَكۡثَرَ نَفِيرًا ﴾

然后，我为你们恢复了对他们的优势，我以财富和子孙资助你们，我使你们更加富庶。

古兰经经文：17:7

﴿ إِنۡ أَحۡسَنتُمۡ أَحۡسَنتُمۡ لِأَنفُسِكُمۡۖ وَإِنۡ أَسَأۡتُمۡ فَلَهَاۚ فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ لِيَسُٓـُٔواْ وُجُوهَكُمۡ وَلِيَدۡخُلُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٖ وَلِيُتَبِّرُواْ مَا عَلَوۡاْ تَتۡبِيرًا ﴾

我说：「如果你们行善，那末，你们是为自己而行善，如果你们作恶，那末，你们是为自己而作恶。」当第二次作乱的约期来临的时候，（我又派遣他们），以便他们使你们变成为愁眉苦脸的，以便他们像头一次那样再入禁寺，以便他们把自己所占领的地方加以摧毁。

古兰经经文：17:8

﴿ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ ۚ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَٰفِرِينَ حَصِيرًا ﴾

（如果你们悔改），你们的主或许会怜悯你们。如果你们重新违抗我，我将重新惩治你们。我以火狱为不信道者的监狱。

“قَضَيْنَا”可有数义：告知，判定，作出不可撤回的裁决。裁决本是解决争端，需有裁决者；人间裁决者必须有资格，至少在争讼双方的习俗中被认可。他听取原告和被告，按“主张者举证，否认者宣誓”的原则判决。判决后还需另一种权力执行。若裁决者是真主呢？他不需证据，也不需他者执行；一切权力都在他手中。真主说“我们判定”，那么判决必然发生，无可逃避。

人间法官可能被语言巧妙者影响；真主使者警告说：“你们到我这里争讼，也许你们中有人比对方更善于陈述，于是我按所听见的判给他。若我把他兄弟的权利判给他一点，他不可拿；我判给他的，只是一片火。”布哈里、穆斯林辑录。因此，即使法官判给你，若你知道那不是你的权利，也不可取。人的裁判可被遮蔽，但真主的裁判不可被遮蔽。

“لَتُفْسِدُنَّ”中有誓言意味，لَام 是誓言答句。仿佛真主以自己的至尊本体发誓：以色列子孙必在地上两次败坏。败坏就是有意把原本良善的东西从良善中移出，使其不能达到被造目的。真主已给我们生活的根基，并且在我们存在之前就预备好了宇宙。他说：

古兰经经文：11:61

﴿ ۞ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَٰلِحًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ وَٱسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَٱسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴾

我确已派遣赛莫德人的弟兄撒立哈去教化他们，他说：「我的宗族啊！你们应当崇拜真主，除他外，绝无应受你们崇拜的。他用地上的土创造你们，并使你们在大地上居住，故你们应当向他求饶，然后归依他。我的主确是临近的，确是有求必应的。」

真主从大地创造你们，使你们在其中建设。他给你们生命要素；若你们想丰富生命，就用真主创造的理智思考，用真主创造的身体能力工作，作用于真主创造的物质。你没有从自己那里带来任何东西。若你种麦，就取得生活必需；若你种苹果，就用理智增加生活的舒适。败坏则是把良善之物从其任务中移开。物质方面如此，精神方面也是如此：真主降给你道路，你篡改它、隐瞒它、弃置不实行，这也是败坏。

经文说“两次”，尽管他们败坏过许多次：他们杀害先知，得救后见别人拜偶像便要求穆萨给他们造神，拜牛犊，拒绝进入圣地，于是被禁四十年在旷野流浪；他们篡改《讨拉特》，忘记一部分，隐瞒一部分。真主说：

古兰经经文：2:79

﴿ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ ٱلْكِتَٰبَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ لِيَشْتَرُوا۟ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ فَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا يَكْسِبُونَ ﴾

哀哉！他们亲手写经，然后说：「这是真主所降示的。」他们欲借此换取些微的代价。哀哉！他们亲手所写的。哀哉！他们自己所营谋的。

有学者把这两次败坏解释为伊斯兰前发生的事，如尼布甲尼撒时代、塔鲁特和贾鲁特时代等。但我们理解，经文是在伊斯兰背景下提到将要发生的两次败坏；因为伊斯兰是给全人类的使命。更何况经文说“当第一次的约期到来”，这里的“إِذَا”用于尚未发生的事；“约期”也用于未来之事，而不是已过去之事。

在先知受派前，麦地那犹太人曾以即将出现的一位先知向当时不信者求胜，说：一位先知的时代近了，我们将跟随他，借他杀你们，如阿德、伊赖姆那样。可当使者出现、使命明朗时，他们却采取另一立场。真主说：

古兰经经文：2:89

﴿ وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتَٰبٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُواْ مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَلَمَّا جَآءَهُم مَّا عَرَفُواْ كَفَرُواْ بِهِۦ فَلَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴾

当一部经典能证实他们所有的经典，从真主降临他们的时候，（他们不信它）。以前他们常常祈祷，希望借它来克服不信道者，然而当他们业已认识的真理降临他们的时候，他们不信它。故真主的弃绝加于不信道者。

他们明知使者真实、也知道他的先知身份，却不信他。真主的使者迁徙到麦地那后，善待他们，同他们订立共同生活、共同保卫麦地那的条约，并履行承诺；当他们背约、侵犯穆斯林尊严、同多神教徒结盟、阴谋杀害使者时，使者才把他们逐出麦地那，杀死背约阴谋者。

所以，他们第一次败坏，是在伊斯兰来临后：他们不信他们曾用以求胜的使者，尽管他的特征在他们经典中。随后他们背叛条约。真主说：

古兰经经文：17:5

﴿ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ أُولَىٰهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ أُوْلِى بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُواْ خِلَٰلَ ٱلدِّيَارِ ۚ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ﴾

当第一次作乱的约期来临的时候，我派遣我的许多强大的仆人去惩治你们，他们就搜索了住宅，那是要履行的诺言。

“我们的仆人”（عبادًا لنا）这个词值得停留。有些学者说，“عِبَاد”和“عَبِيد”一样，可包括信士和不信者。他们引用尔撒的话：

古兰经经文：5:118

﴿ إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۖ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴾

如果你要惩罚他们，那末，他们是你的奴仆（由你惩罚）；如果你赦宥他们，那末，你确是万能的，确是至睿的。」

又引用真主问崇拜对象的话：

古兰经经文：25:17

﴿ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِى هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ هُمْ ضَلُّواْ ٱلسَّبِيلَ ﴾

在那日，他要把他们和他们舍真主而崇拜的（偶像）集合起来，然后说：「究竟是你们使我的这些仆人迷误呢？还是他们自己叛离正路呢？」

于是他们认为“仆人”可指不信者，真主也可用不信者惩罚以色列子孙。我们则提出相对证据：真主描述“至仁主的仆人”说：

古兰经经文：25:63

﴿ وَعِبَادُ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى ٱلْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ ٱلْجَٰهِلُونَ قَالُواْ سَلَٰمًا ﴾

至仁主的仆人是在大地上谦逊而行的；当愚人以恶言伤害他们的时候，他们说：「祝你们平安。」

古兰经经文：25:64

﴿ وَٱلَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَٰمًا ﴾

他们为他们的主而通宵叩头和肃立；

古兰经经文：25:65

﴿ وَٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱصۡرِفۡ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَۖ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴾

他们常说：「我们的主啊！求你为我们避开火狱的刑罚。火狱的刑罚确是令人非常痛苦的，

又说：

古兰经经文：15:42

﴿ إِنَّ عِبَادِي لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٌ إِلَّا مَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡغَاوِينَ ﴾

我的仆人，你对他们绝无权力，除非那些顺从你的迷误者。

伊布利斯也承认：

古兰经经文：38:82

﴿ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغۡوِيَنَّهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴾

他说：「以你的尊荣发誓，我必将他们全体加以诱惑，

古兰经经文：38:83

﴿ إِلَّا عِبَادَكَ مِنۡهُمُ ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴾

惟不诱惑你的纯洁的仆人。」

如何调和？宇宙中所有人，信士和不信者，在许多事上都被真主强制：出生、死亡、身高、形体、血液循环、呼吸等，信士、不信者和违抗者皆相同。所以万物在被强制的领域都是“عَبِيد”。然后分为两类：一类只停在“عَبِيد”，不成为“عِبَاد”；另一类在选择领域也把自己的选择交给真主，成为“عِبَاد”。真主造你能信也能不信，却要求你信仰并跟随道路。信士在自己可选择的领域说：主啊，我愿我的选择也与被强制领域一样服从你；我不选择违背你命令之事。于是“عَبِيد”成为“عِبَاد”。

因此，“عِبَاد”用于那些在选择领域也顺服真主的人。后世中所有人都没有选择，所以真主可称他们为“我的仆人”；因为他们已经在强制中，无法违抗。今世的不信者不是“عِبَاد الله”，而只是“عَبِيد الله”，因为他们在选择领域违背了真主的意愿。

经文说“我们派遣我们的仆人攻打你们”，指的是信士。这使我们更清楚地知道：第一次败坏发生在伊斯兰之后，而不是之前。第一次败坏就是麦地那犹太人背叛条约、阴谋加害先知。穆斯林作为“我们的仆人”进入他们的家园，逐出他们，杀死部分人，夺取部分财产。这里的“جَاسُوا”意为在屋宇之间搜寻、清查、彻底进入。就像今天说安全人员“梳理区域”。这发生在白尼盖努嘎、白尼古莱宰、白尼奈迪尔和海拜尔。

真主说“这是必然实现的约”。人许诺可能实现，也可能因疾病、死亡、改意而不实现；但真主许诺，必然发生，因为他有能力执行。有人说：这不是喜事，应该叫威胁，不叫许诺。我们说：威胁用于恶，许诺可用于善，也可用于表面为恶、内里为善的事。父亲惩罚不学习的孩子，表面是阻止孩子玩耍，实则使他走向未来幸福。若人从考验中受益，考验就是善。

真主随后说：

古兰经经文：17:6

﴿ ثُمَّ رَدَدۡنَا لَكُمُ ٱلۡكَرَّةَ عَلَيۡهِمۡ وَأَمۡدَدۡنَٰكُم بِأَمۡوَٰلٖ وَبَنِينَ وَجَعَلۡنَٰكُمۡ أَكۡثَرَ نَفِيرًا ﴾

然后，我为你们恢复了对他们的优势，我以财富和子孙资助你们，我使你们更加富庶。

也就是说，当真主的仆人失去“我们的仆人”这一属性、离开真主道路时，真主让以色列子孙反过来战胜他们。这样穆斯林就会知道：昨天被你击败者，今天因你离弃道路而胜过你。这是神圣教育。

“我们使你们人数和援助者更多。”财富和子孙本身不足以让他们在穆斯林之上取得反攻，必须有外

来力量支援他们。回顾伊斯兰以来穆斯林与犹太人的战争，自麦地那和海拜尔之后，很久没有这样的军事冲突，直到近代他们侵占巴勒斯坦土地，建立所谓民族家园。东方的无神殖民力量和西方十字军式殖民力量都支持他们，这就是援助他们的“نَفِير”。他们拥有财富和世界银行，他们的子弟担任国际高位，仇视伊斯兰的强权支持他们、给他们力量和胜因。经文用“ثُمَّ”而非“فَاء”，说明第一次击败他们与他们后来反攻之间有很长时间间隔。

真主说：

古兰经经文：17:7

﴿إِنۡ أَحۡسَنتُمۡ أَحۡسَنتُمۡ لِأَنفُسِكُمۡۖ وَإِنۡ أَسَأۡتُمۡ فَلَهَاۚ فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ لِيَسُۥٓـُٔواْ وُجُوهَكُمۡ وَلِيَدۡخُلُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٖ وَلِيُتَبِّرُواْ مَا عَلَوۡاْ تَتۡبِيرًا﴾

我说：「如果你们行善，那末，你们是为自己而行善，如果你们作恶，那末，你们是为自己而作恶。」当第二次作乱的约期来临的时候，（我又派遣他们），以便他们使你们变成为愁眉苦脸的，以便他们像头一次那样再入禁寺，以便他们把自己所占领的地方加以摧毁。

若他们行善，善归自己；若作恶，恶也归自己。经文接着说“当后一次约期到来”，说明他们不会真正行善；若他们行善，就不会有后一次约期。后一次约期将使他们面目蒙羞，使信士进入圣寺，正如第一次进入那样，并彻底毁坏他们所高筑的。

“使你们的脸蒙羞”，因为脸是表达内心状态的标志。人高兴、悲伤，都显在脸上。使脸蒙羞，就是使人最尊贵、最能表达自身的一面受羞辱。

“他们将进入圣寺，如同第一次进入。”若我们细想，就知道这圣寺必须当时在犹太人掌控下；因为欧麦尔时代进入耶路撒冷圣寺时，它并不属于犹太人，而属于罗马人。所以那次进入并非对犹太人的羞辱，而是对罗马人的胜利。经文说第二次进入会使犹太人蒙羞，说明圣寺会在他们手中，然后穆斯林进入它。又因为“如同第一次进入”，两次进入之间必然有一次离开；否则若圣寺一直在我们手中，就不能说“我们将进入”。因此，我们今天从阿克萨圣寺被迫离开，正是《古兰经》预言与许诺的印证；它是在告诉我们：若你们想恢复第一次的状态，让真主援助回到你们这里，就必须回到“我们的仆人”的属性。

“彻底毁坏他们所高筑的。”经文没有说“你们所高筑的”，而说“他们所高筑的”，说明他们会有一段建造、强盛、繁华的时期；也说明高筑者不只是他们自身，还有许多势力站在他们背后帮助他们。因为他们自己没有真正力量，他们的力量来自别人。真主说：

古兰经经文：3:112

﴿ضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ أَيۡنَ مَا ثُقِفُوٓاْ إِلَّا بِحَبۡلٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَحَبۡلٖ مِّنَ ٱلنَّاسِ وَبَآءُو بِغَضَبٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡمَسۡكَنَةُۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ يَكۡفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقۡتُلُونَ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ بِغَيۡرِ حَقّٖۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعۡتَدُونَ﴾

他们无论在那里出现，都要陷于卑贱之中，除非借真主的和约与众人的和约不能安居，他们应受真主的谴怒，他们要陷于困苦之中。这是因为他们不信真主的迹象，而且枉杀众先知，这又是因为他们违抗主命，超越法度。

“来自真主的绳索”就是他们生活于其下的盟约，如他们在麦地那曾生活在使者的盟约下；“来自人的绳索”就是当今支持他们的强权。

我们等待后一次约期。真主说：

古兰经经文：17:8

﴿عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يَرۡحَمَكُمۡۚ وَإِنۡ عُدتُّمۡ عُدۡنَاۘ وَجَعَلۡنَا جَهَنَّمَ لِلۡكَٰفِرِينَ حَصِيرًا﴾

（如果你们悔改），你们的主或许会怜悯你们。如果你们重新违抗我，我将重新惩治你们。我以火狱为不信道者的监狱。

“也许你们的主慈悯你们”，说明他们会处于卑弱受制状态，需要慈悯。这慈悯可能是让他们生活在

伊斯兰保护之下，正如他们曾在麦地那以条约同穆斯林相处。真主使者甚至曾把自己的铠甲抵押给一个犹太人，换取三十升大麦；他归真时铠甲仍抵押在那里。布哈里辑录。

真主还称他们“你们的主”，这显示真主恩惠之大、慈悯之广。即使他们是不信者、无神论者、多神教徒，反对真主使者，真主仍为他们打开慈悯和宽恕希望之门。 رَبّ 是养育、供给、管理者。真主没有扣留不信者在今世所需的生命要素，而是把给养和生活条件赐给他们，因为这是养育之恩；养育之恩给所有人，信士和不信者、服从者和违抗者都得份。至于神性责成中的恩赐，“做”和“不要做”的道路，只给信仰并追随道路的人。

“我们把火狱作为不信者的围困之处”，是为了不让他们以为今世战争和败坏中所受的惩罚会使他们免于后世刑罚。信士因罪在今世受刑，可由此清净后世相应惩罚；否则受罚者与逃脱今世惩罚者便不公平。但犯罪者若根本没有信仰，今世刑罚不能免除其后世刑罚。

“حَصِير”来自“حَصْر”，意为围困、限制。席子之所以称为 حَصِير，是因为它把地面的尘土污物隔在下面，不让它到达人和衣服。真主使火狱成为不信者的 حَصِير，就是使他们被困在其中，无法逃脱。火狱有帷幕和围墙阻止他们出去；每当他们想出来，就被送回其中。

安息日的试验

这件事关系到他们的休息日。他们向真主要一个休息日，离开劳作的疲惫，真主便给他们安息日。《古兰经》中提到星期六，另一个以名字提到的日子是星期五。星期日、星期一、星期二、星期三、星期四的名称都来自数字；星期五和星期六则因事件而命名。星期五称为“聚礼日”，因为那天宇宙的秩序和存在被汇聚完成，创造完成；真主把它作为节日。真主说：

古兰经经文：62:9

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نُودِىَ لِلصَّلَوٰةِ مِن يَوۡمِ ٱلۡجُمُعَةِ فَٱسۡعَوۡاْ إِلَىٰ ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَذَرُواْ ٱلۡبَيۡعَۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴾

信道的人们啊！当聚礼日召人礼拜的时候，你们应当赶快去记念真主，放下买卖，那对于你们是更好的，如果你们知道。

至于“سَبْت”，由 سِين、بَاء、تَاء 组成，语言上有切断、停止、空闲之意。سَبَت يسبت سبتًا，表示停止工作。睡眠也来自同一意义，称为“سُبَات”，即动作停止、安静。真主说：

古兰经经文：78:9

﴿ وَجَعَلۡنَا نَوۡمَكُمۡ سُبَاتٗا ﴾

我曾使你们从睡眠中得到休息，

以色列子孙想要休息日，真主给他们安息日。凡真主所赐之物，都是试炼。恩典的增加或减少，都是考试。真主要在他们休息日考验他们。他们住在临海城镇，据说叫艾莱，生计是捕鱼。真主使“星期六”成为他们停止工作、安静休息之日。试验是：那天海鱼浮在水面，鳍如帆一样清楚可见。真主说：

古兰经经文：7:163

﴿ وَسۡـَٔلۡهُمۡ عَنِ ٱلۡقَرۡيَةِ ٱلَّتِي كَانَتۡ حَاضِرَةَ ٱلۡبَحۡرِۘ إِذۡ يَعۡدُونَ فِي ٱلسَّبۡتِ إِذۡ تَأۡتِيهِمۡ حِيتَانُهُمۡ يَوۡمَ سَبۡتِهِمۡ شُرَّعٗا وَيَوۡمَ لَا يَسۡبِتُونَ لَا تَأۡتِيهِمۡۚ كَذَٰلِكَ نَبۡلُوهُم بِمَا كَانُواْ يَفۡسُقُونَ ﴾

你向他们询问那个滨海城市的情况吧。当时他们在安息日违法乱纪。当时，每逢他们守安息日的时候，鱼儿就浮游到他们面前来；每逢他们不守安息日的时候，鱼儿就不到他们的面前来。由于他们不义的行为，我才这样考验他们。

真主赐他们一个休息日，却以当天鱼群上浮来考验他们的信仰。鱼鳍像船帆一样显露，而他们是沉迷物质的一族，于是眼睛被这一给养吸引。他们不能忍耐。有些人遵守真主赐下的安息日，把它作为安静休息；有些人迷误，落入禁区。特别是鱼在其他日子不以这种数量和方式出现。于是他们怎么做？他

们造深水池和陷阱，设法把鱼引进池中并阻止鱼出去，到星期日再捕获。这样，他们欺骗法规，悖逆了他们自己请求而来的责成。

真主说：

古兰经经文：2:65

﴿ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ ٱلَّذِينَ ٱعْتَدَوْا۟ مِنكُمْ فِى ٱلسَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا۟ قِرَدَةً خَٰسِـِٔينَ ﴾

你们确已认识你们中有些人，在安息日超越法度，故我对他们说：「你们变成卑贱的猿猴吧。」

古兰经经文：2:66

﴿ فَجَعَلْنَٰهَا نَكَٰلًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴾

我以这种刑罚为前人和后人的鉴戒与敬畏者的教训。

真主把这段由父辈传给子辈的故事告诉当时追随以色列信仰体系的人：那些人违抗真主命令，设法规避真主命令。父辈们热心把规避真主道路的经验传给子孙，告诉他们如何让真主判决失效，却没有同样热心地把真主使者穆罕默德将至的喜讯传给他们。

经文说“你们确已知道”，عِلم 是及物动词，可带一个宾语，如“我知道真理”；也可带两个宾语，如“我知道宰德是敬畏者”，这意味着先知道宰德其人，又知道他敬畏。真主告知使者的是他们从父祖继承的事实；以色列信仰体系的同时代人，从他们的前人继承了这件事。他们继承的是诡计，而不是先知喜讯。

有人问：这种捕鱼方式有什么错？他们并没有在星期六把鱼从水里取出。答案是：真主的责成不可只取外形，而要外形与内涵并取，行为与意图并取。不错，他们没有星期六把鱼拿出水；但他们建造水池，已把鱼纳入自己的控制。他们设置陷阱，转移到自己的占有范围，这正是捕获的实质。他们以为能欺骗真主，守住外形而破坏内涵。真主在提到合法界限时说：

古兰经经文：2:229

﴿ ٱلطَّلَٰقُ مَرَّتَانِ ۖ فَإِمْسَاكٌۢ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌۢ بِإِحْسَٰنٍ ۗ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَن تَأْخُذُوا۟ مِمَّآ ءَاتَيْتُمُوهُنَّ شَيْـًٔا إِلَّآ أَن يَخَافَآ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ ٱللَّهِ ۖ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ ٱللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا ٱفْتَدَتْ بِهِۦ ۗ تِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۚ وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ ٱللَّهِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴾

休妻是两次，此后应当以善意挽留（她们），或以优礼解放（她们）。你们已经给过她们的财产，丝毫不得取回，除非夫妻两人恐怕不能遵守真主的法度。如果你们恐怕他们俩不能遵守真主的法度，那末，她以财产赎身，对于他们俩是毫无罪过的。这是真主的法度，你们不要违犯它。谁违犯真主的法度，谁是不义的人。

又在禁戒方面说：

古兰经经文：2:187

﴿ أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ ٱلصِّيَامِ ٱلرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَآئِكُمْ ۚ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَأَنتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ ۗ عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمْ كُنتُمْ تَخْتَانُونَ أَنفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنكُمْ ۖ فَٱلْـَٰٔنَ بَٰشِرُوهُنَّ وَٱبْتَغُوا۟ مَا كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمْ ۚ وَكُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ ٱلْخَيْطُ ٱلْأَبْيَضُ مِنَ ٱلْخَيْطِ ٱلْأَسْوَدِ مِنَ ٱلْفَجْرِ ۖ ثُمَّ أَتِمُّوا۟ ٱلصِّيَامَ إِلَى ٱلَّيْلِ ۚ وَلَا تُبَٰشِرُوهُنَّ وَأَنتُمْ عَٰكِفُونَ فِى ٱلْمَسَٰجِدِ ۗ تِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴾

斋戒的夜间，准你们和妻室交接。她们是你们的衣服，你们是她们的衣服。真主已知道你们自欺，而恕饶你们，赦免你们；现在，你们可以和她们交接，可以求真主为你们注定的（子女），可以吃，可以饮，至黎明时天边的黑线和白线对你们截然划分。然后整日斋戒，至于夜间。你们在清真寺幽居的时候，不要和她们交接。这是真主的法度，你们不要临近它。真主这样为世人阐明他的迹象，以便他们敬畏。

命令的边界不可逾越，禁令的边界甚至不可接近。这是对仆人的慈悯，防止罪行占据他们，使他们侵犯真主的界限。

他们侵犯真主界限，借诡计绕过它，以为真主教导只重形式而不重内涵。他们把自己装成服从真理的人，实际并未服从，于是受到真主惩罚：

古兰经经文：2:65

﴿ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ ٱلَّذِينَ ٱعْتَدَوْا۟ مِنكُمْ فِى ٱلسَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا۟ قِرَدَةً خَٰسِـِٔينَ ﴾

你们确已认识你们中有些人，在安息日超越法度，故我对他们说：「你们变成卑贱的猿猴吧。」

人成为猴，不是人的选择，而是创造主发出的强制命令。真主要某事，只说“有”，它便有。真主有能力让他们成为猴，因为他们违抗命令，便有资格从以真主道路尊贵化的人性，跌落到猴类的兽性。真主已用命令和禁令赐给他们道路，使他们成为受引导、受价值尊贵的人；他们违抗，所以成为被驱逐、受辱的猴。

学者对此有分歧。有人说他们确实形体变成猴；又有人说，被变形者没有吃喝繁殖，存活不超过三日。传述中说，当时违抗真主界限者约一万二千人，整个以色列信仰团体约七万人，余下五万八千人。另有学者认为，变形发生在品格和行为上，而非人体形态上；他们依据真主的话：

古兰经经文：5:60

﴿ قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُم بِشَرٍّ مِّن ذَٰلِكَ مَثُوبَةً عِندَ ٱللَّهِ ۚ مَن لَّعَنَهُ ٱللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ ٱلْقِرَدَةَ وَٱلْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ ٱلطَّٰغُوتَ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِ ﴾

你说：「我告诉你们在真主那里所受的报酬有比这更恶劣的，好吗？有等人曾受真主的弃绝和谴怒，他使他们- 部分变成猴子和猪，一部分崇拜恶魔，这等人，他们的地位是更恶劣的，他们离开正道是更远的。」

于是他们解释“猴”为生活中轻浮、只求短欲的兽性行为，“猪”为不遵从真理道路、家庭纽带崩坏、嫉恶护教之心消失，并崇拜 طَاغُوت。الطَّاغُوت 可指恶魔、私欲、极端不义的暴君。谁在真主规定之外服从暴君，就是崇拜 الطَّاغُوت；谁为极端不义者美化道路、寻求借口，也是 الطَّاغُوت 的奴仆。

过去有个故事说明人在暴政压迫下会怎样。某村属于一个专横“桑贾克”管辖。他拥有一头巨大骆驼，不拴不关，任其在农民田地中毁坏。村民商量：我们去请他把骆驼拴住。有人说：每个人只说一句，彼此合成完整句子，这样没有人单独承担责任。他们排练：第一人说“尊贵的桑贾克”，第二人说“那头骆驼”，第三人说“属于你的”，第四人说“毁坏了我们的田地”，最后一人说“请你拴住它”。他们到了暴君那里，第一人说：“尊贵的桑贾克。”第二人说：“那头骆驼。”第三人说：“属于你的。”桑贾克怒目问：“怎么了？”他们吓坏了，第三、第四人说：“没有，它只是想要一头母骆驼陪伴它。”这就是 طَاغُوت（塔吾特 / 悖逆权势）的奴仆。

真主说：

古兰经经文：2:66

﴿ فَجَعَلْنَٰهَا نَكَٰلًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴾

我以这种刑罚为前人和后人的鉴戒与敬畏者的教训。

真主以刑罚惩治这些对命令耍诡计的人。惩罚只能在犯罪之后发生，而行为成为犯罪必须先有明确文本和命令。神圣立法的目标，是以真理道路召唤并约束人，使人幸福；立法先降，然后违反立法者受刑。这保护真主的仆人不陷入滑倒，不让罪恶破坏穆斯林共同体的安全。人们看见刑罚施行，就知道此行为是错误，且同样刑罚会临到犯同样错误者。这就产生“نَكَل”，即因看见刑罚而不敢犯罪。艾莱的一部分人因规避至仁主教导而被变形，成了刑罚；见到刑罚的人会远离类似行为，成为后来违抗者的训诫。

海边城镇

真主说：

古兰经经文：7:161

﴿ وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ ٱسْكُنُوا۟ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةَ وَكُلُوا۟ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيٓـَٰتِكُمْ ۚ سَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

当时，（我）对他们说：「你们可以居住在这个城市，而任意吃其中的食物，你们应当鞠躬而入城门，并且说：『释我重负』，我就饶恕你们的种种罪过，我要厚报善人。」

又说：

古兰经经文：7:163

﴿ وَسْـَٔلْهُمْ عَنِ ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِى كَانَتْ حَاضِرَةَ ٱلْبَحْرِ ۘ إِذْ يَعْدُونَ فِى ٱلسَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ ۙ لَا تَأْتِيهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ نَبْلُوهُم بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴾

你向他们询问那个滨海城市的情况吧。当时他们在安息日违法乱纪。当时，每逢他们守安息日的时候，鱼儿就浮游到他们面前来；每逢他们不守安息日的时候，鱼儿就不到他们的面前来。由于他们不义的行为，我才这样考验他们。

这里有两个“城镇”：前一处是他们被命令进入的城镇，后一处是临海城镇。第一座城是圣地耶路撒冷，并不在海边；临海城镇则可能是艾莱、麦德彦或太巴列。“حَاضِرَةُ الْبَحْر”就是临近海、俯临海。比如我们说亚历山大是海边大城。

谁在问？ خِطَاب 面向真主的使者；被问者应是有经人，因为故事属于他们。真主说“你问他们”，就是告诉他们：使者现在问你们的事，存在于你们的经典中，并且我将按原样讲述给你们。你们知道真主的使者没有坐在老师面前学习，也没有读过书；他由真主教导。若使者问他们只是为了知道详情，我们或许会说他想学习；但他问，是为了让他们知道他已经知道，而他们也知道他没有人间知识来源。这证明知识来自真主，是对他们的挑战，使他们不能争辩穆罕默德并非真主派遣、并非真主启示。

因此，真主在许多经文中说：

古兰经经文：28:44

﴿ وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ ٱلْغَرْبِىِّ إِذْ قَضَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَى ٱلْأَمْرَ وَمَا كُنتَ مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴾

当我以我的命令启示穆萨的时候，你没有在西山边，也没有亲眼看见。

又说：

古兰经经文：3:44

﴿ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَٰمَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴾

这是关于幽玄的消息，我把它启示你；当他们用拈【门龟】法决定谁当抚养麦尔彦的时候，你没有在场，他们争论的时候，你也没有在场。

既然使者没有在场，告知他的只能是真主。

“你问他们关于那临海城镇”，说明问题与海有关；否则没有必要这样限定。读完整个故事，我们知道问题涉及鱼、捕鱼和禁捕。因此，它必须是临海城镇，人们以捕鱼为生。

真主说：

古兰经经文：7:163

﴿ وَسْـَٔلْهُمْ عَنِ ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِى كَانَتْ حَاضِرَةَ ٱلْبَحْرِ ۘ إِذْ يَعْدُونَ فِى ٱلسَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ ۙ لَا تَأْتِيهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ نَبْلُوهُم بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴾

你向他们询问那个滨海城市的情况吧。当时他们在安息日违法乱纪。当时，每逢他们守安息日的时候，鱼儿就浮游到他们面前来；每逢他们不守安息日的时候，鱼儿就不到他们的面前来。由于他们不义的行为，我才这样考验他们。

حِيتَان 是 حُوت 的复数。真主给犹太人一个禁止工作、专心崇拜的日子，就是星期六。他们在这一天不做任何事。美国总统肯尼迪被刺后，葬礼在星期六举行，所有人乘车，犹太人却步行，因为他们在安息日不乘交通工具、不劳作。星期六禁工，是因他们长期违背道路而受的惩罚；真主说：

古兰经经文：4:160

﴿ فَبِظُلْمٍ مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ كَثِيرًا ﴾

我禁止犹太教徒享受原来准许他们享受的许多佳美食物，因为他们多行不义，常常阻止人遵循主道，

真主使我们知道，违背道路者在今世和后世都受罚。比如受贿或偷财的人，真主为他打开疾病、灾难和耗费之门，使那笔钱很快消失。犹太人因违背道路，真主把对别人合法的事禁止于他们。由于他们贪恋今世和财富，而工作是取得财富的途径，真主禁止他们在星期六工作，使他们失去这一天本可取得的钱财，成为内心的遗憾和教育。

临海城镇居民以捕鱼为主要生计。真主使安息日对他们成为大考验：鱼群在这一天出现在水面，容易捕捉，甚至从家中窗户就能看见；他们看见丰盛给养在眼前，却不能伸手。شَرْع 意思是显露如帆；船帆是船上最明显、最远处可见之物。所以鱼在禁捕日如帆显现；而在允许捕鱼的日子，其余六天，一条鱼也不来。

他们想对真主命令耍诡计，说：真主禁止我们星期六捕鱼，为什么不在这天想办法取得鱼？于是他们制造名为“الْجُوبِيَّة（鱼陷 / 捕鱼陷阱）”的鱼陷，是一种特殊渔网或水池，鱼进入便出不来。他们把它放在海中；星期六鱼来时进入鱼陷，星期日再取出。这是侵犯真主命令，是以诡计犯罪。真主让鱼进入这些陷阱，好成为他们违命的证据；否则他们会争辩、否认。鱼陷和鱼的存在，使他们无法否认。

“他们在安息日逾越”，就是侵犯真主禁止工作的判决，以诡计把真主禁止之物变成合法。真主说“我这样考验他们，是因为他们悖逆”。当人把真主禁止的事为自己合法化，真主就以把原本合法之事变为非法来惩罚他。

劝诫者、绝望者与违抗者

真主说：

古兰经经文：7:164

﴿ وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا ٱللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ قَالُواْ مَعْذِرَةً إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴾

当时，他们中有一伙人说：「真主要加以毁灭，或加以严惩的民众，你们何必劝戒他们呢？」他们说：「因为求得你们主的原谅，而且希望他们能敬畏。」

真主在他们中安排了善的元素，向他们提供劝诫。我们在临海城镇中面对三类人：一类违犯命令；一类劝诫；一类责备劝诫者。劝诫者要为自己避免“看见恶而沉默”的责任，于是说：“这是向你们主陈明理由，也许他们敬畏。”

真主说：

古兰经经文：7:165

﴿ فَلَمَّا نَسُواْ مَا ذُكِّرُواْ بِهِۦٓ أَنجَيْنَا ٱلَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ ٱلسُّوٓءِ وَأَخَذْنَا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ بِعَذَابٍۭ بَـِٔيسٍۭ بِمَا كَانُواْ يَفْسُقُونَ ﴾

当他们不采纳忠告的时候，我拯救了戒人作恶者，而以严刑惩罚不义者，因为他们犯了罪。

相对于得救的是毁灭。这里的“لَعْن（弃绝 / 诅咒）”可有毁灭之意。真主创造人时，把物质存在给了

所有人：信士和不信者、服从者和违抗者。为什么？因为真主既把他们放在这个宇宙中，就保障他们生命的基本维持。因此，宇宙原因被赐给所有人；谁善于把握原因，真主就给他，但他在后世没有份额。

当真主要把某人从这项可选择地享用的恩典中驱逐出去时，就是把他从这慈悯中赶出。原本原因服务他，如今真主使其毁灭。因此，真主若毁灭他们，就是把他们从今世慈悯中逐出。真主是今世的至仁主。真主的命令必然成就，因为他以全面能力和完美尊严维护宇宙；宇宙中没有任何东西会违背他的命令。人许诺行善可能没有能力实现；人威胁行恶也可能到执行时无力执行。人的执行只在有限能力内，而能力会变化、会存在或消失。真主一说，必然发生。

这解释真主的话：

古兰经经文：16:1

﴿ أَتَىٰٓ أَمۡرُ ٱللَّهِ فَلَا تَسۡتَعۡجِلُوهُۚ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ﴾

真主的命令必定来临，所以你们不必要求其早日实现，赞颂真主超绝万物，他超乎他们所用以配他的。

“真主的命令已来临”用过去式，“你们不要催促它”又说明它对人而言尚未发生。对人类说话习惯，这似乎矛盾；但说话者是真主。真主说“已来”，就是必来无疑。你可把来自真主的未来事件当作已经发生一样确定。因此，经文又说：

古兰经经文：4:47

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ ءَامِنُواْ بِمَا نَزَّلۡنَا مُصَدِّقٗا لِّمَا مَعَكُم مِّن قَبۡلِ أَن نَّطۡمِسَ وُجُوهٗا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰٓ أَدۡبَارِهَآ أَوۡ نَلۡعَنَهُمۡ كَمَا لَعَنَّآ أَصۡحَٰبَ ٱلسَّبۡتِۚ وَكَانَ أَمۡرُ ٱللَّهِ مَفۡعُولًا ﴾

曾受天经的人啊！我将使许多面目改变，而转向后方，或弃绝他们如弃绝犯安息日的人那样，在这件事实现之前，你们应当信我所降示的新经，这部新经能证实你们所有的古经。真主的判决是要被执行的。

“我们诅咒他们”是未来式，但真主的命令必然实现。所以不要因它看似未来而安心。人的未来可能发生也可能不发生，因为人受变化支配；真主的未来命令则无可阻挡。

真主教我们同事件、宇宙和造物主相处的礼节：

古兰经经文：18:23

﴿ وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْيۡءٍ إِنِّي فَاعِلٞ ذَٰلِكَ غَدًا ﴾

你不要为某事而说：「明天我一定做那件事。」

古兰经经文：18:24

﴿ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ وَٱذۡكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلۡ عَسَىٰٓ أَن يَهۡدِيَنِ رَبِّي لِأَقۡرَبَ مِنۡ هَٰذَا رَشَدٗا ﴾

除非同时说：「如果真主意欲。」你如果忘了，就应当记忆起你的主，并且说：「我的主或许指示我比这更切近的正道。」

任何事件都需要行为者、对象、时间、原因和能力。人真正拥有哪一项？不拥有明天是否活着，不拥有对象是否仍在，不拥有原因是否存在，不拥有能力是否保留。因此，人有礼貌地说“若真主意欲”。若事情没发生，他就知道：真主没有意欲它发生。

当我们说“真主从来是至赦的、至慈的”，应理解为：他过去、现在、永远都是至赦、至慈。慈悯不是在被慈悯者存在时才出现在真主那里；它是真主永恒属性。真主在有被宽恕者之前就是至赦的，在有被慈悯者之前就是至慈的。真主不会发生变化。

回到三类人。第一类违抗，第二类劝诫，第三类没有违抗，但因长期劝诫无果而绝望，说：我们管他们做什么？“一个负罪者不负别人的罪。”劝诫者没有绝望，继续责备违背道路的人，希望他们回头。责备劝诫者的一类说：你们为何劝诫真主要毁灭或严厉惩罚的人？他们认为劝诫无益。

劝诫者回答：“向你们主陈明理由，也许他们敬畏。”即使他们不响应，我们也已经尽力去除恶、劝告违抗者，向真主呈上理由。这里要区分“传达判决”和“以判决劝诫”。劝诫，是把对方已经知道却不实行的事反复提醒，如劝人礼拜、出天课；他知道这是主命，只是不做。传达判决，则是对方不知道某一判决，你把它告诉他。

有学者说，问“你们为何劝诫他们”的话，可能来自违抗者自己，好像他们说：若真主要毁灭我们，你们为何劝我们？但这同经文“也许他们敬畏”不合；若对话是劝诫者直接对违抗者，应说“也许你们敬畏”，而不是“也许他们敬畏”。所以，说话者应是第三类绝望者。

真主说：“当他们忘记所受提醒时，我们拯救了禁止恶的人，并以严厉刑罚惩罚不义的人。”得救明确属于禁止恶者。第三类人命运如何？我们说，那些因长久劝诫无果而绝望者，也在某种程度上属于劝诫者；因为他们说“真主要毁灭或严厉惩罚他们”，这本身也是提醒在场的人注意不义者将面临的结局。

经文说“以بَئِيس的刑罚”，بَاء、هَمْزَة、سِين 这个词根表示严厉。真主说：

古兰经经文：57:25

﴿ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۖ وَأَنزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَنصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴾

我确已派遣我的众使者，去传达我的许多明证，并降示天经和公平，以便众人谨守公道。我曾创造钢铁，其中有严厉的刑罚，对于众人，有许多裨益；以便真主知道在秘密中相助他和他的众使者的人。真主确是至刚的，确是万能的。

即铁中有强力。这里的严厉刑罚并非不义，而是因他们不义、悖逆和违背道路。

故事还未结束：

古兰经经文：7:166

﴿ فَلَمَّا عَتَوْا عَن مَّا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴾

当他们妄自尊大，不肯遵守戒律的时候，我对他们说：「你们变成卑贱的猿猴吧！」

当真主先降下严厉刑罚时，并未立即结束他们生命。刑罚是使人感到疼痛；疼痛只发生在能感到疼痛者身上。死亡本身不叫刑罚，因为死亡停止疼痛感。素莱曼说：

古兰经经文：27:21

﴿ لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَاذْبَحَنَّهُ أَوْ لَيَأْتِيَنِّي بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴾

我必定严厉地惩罚牠，或杀掉牠，除非牠带一个明证来给我。」

可见刑罚不同于宰杀；宰杀导致死亡，而死亡之后不再有今世折磨。

“عَتَوْا”意为他们拒绝、违抗、傲慢地不放弃被禁止之事。最初刑罚已因这些事降临，但他们仍坚持犯罪，于是真主以更严厉的惩罚惩治他们：“你们变成受辱的猴。”因为 عُتُوّ 是傲慢与抗拒，真主就把他们降到最卑下的动物形态，猴的羞处暴露，尊严尽失。

“كُونُوا（你们成为）”是强制性命令。你命令人做一件事，前提是他有能力做；否则命令无意义。真主命令这些傲慢者“成为猴”，他们当然不能自己把自己从人变猴，所以这是真主强制性创造命令。为什么用这种形式？是让我们明白：他们因自己的行为和坚持犯罪，仿佛亲手选择了成为猴；于是，真主的命令落在他们身上。

这类似真主的话：

古兰经经文：2:132

﴿ وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَٰهِـۧمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَٰبَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴾

易卜拉欣和叶尔孤白都曾以此嘱咐自己的儿子说：「我的儿子们啊！真主确已为你们拣选了这个宗教，所以你们除非成了归顺的人不可以死。」

伊卜拉欣和雅尔孤白嘱咐子孙不要死亡，除非处于归顺状态。人不知道死亡何时来临，所以意思是：赶快进入伊斯兰，坚持不离；无论死亡何时来到，都让它遇见你们是穆斯林。

“你们变成受辱的猴”不仅触及那些悖逆、坚持犯罪和不义的人，也触及看见这惩罚的信士，因为他们亲眼看见，那些受劝而不听者结局如何。这故事已发生并结束，成了消息；我们必须相信，因为它载于《古兰经》，说话者是真主。

母牛故事

真主说：

古兰经经文：2:67

﴿ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَأۡمُرُكُمۡ أَن تَذۡبَحُواْ بَقَرَةٗۖ قَالُوٓاْ أَتَتَّخِذُنَا هُزُوٗاۖ قَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴾

当时，穆萨对他的宗族说：「真主的确命令你们宰一头牛。」他们说：「你愚弄我们吗？」他说：「我求真主保祐我，以免我变成愚人。」

古兰经经文：2:68

﴿ قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَۚ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا فَارِضٞ وَلَا بِكۡرٌۚ عَوَانُۢ بَيۡنَ ذَٰلِكَۖ فَٱفۡعَلُواْ مَا تُؤۡمَرُونَ ﴾

他们说：「请你替我们请求你的主为我们说明那头牛的情状。」他说：「我的主说：那头牛确是不老不少，年龄适中的。你们遵命而行吧！」

古兰经经文：2:69

﴿ قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا لَوۡنُهَاۚ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ صَفۡرَآءُ فَاقِعٞ لَّوۡنُهَا تَسُرُّ ٱلنَّٰظِرِينَ ﴾

他们说：「请你替我们请求你的主为我们说明那头牛的毛色。」他说：「我的主说：那头牛毛色纯黄，见者喜悦。」

古兰经经文：2:70

﴿ قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ إِنَّ ٱلۡبَقَرَ تَشَٰبَهَ عَلَيۡنَاۖ وَإِنَّآ إِن شَآءَ ٱللَّهُ لَمُهۡتَدُونَ ﴾

他们说：「请你替我们请求你的主为我们说明那头牛的情状，因为在我们看来，牛都是相似的，如果真主意欲，我们必获指导。」

古兰经经文：2:71

﴿ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا ذَلُولٞ تُثِيرُ ٱلۡأَرۡضَ وَلَا تَسۡقِي ٱلۡحَرۡثَ مُسَلَّمَةٞ لَّا شِيَةَ فِيهَاۚ قَالُواْ ٱلۡـَٰٔنَ جِئۡتَ بِٱلۡحَقِّۚ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُواْ يَفۡعَلُونَ ﴾

他说：「我的主说：那头牛不是受过训练的，既不耕田地，又不转水车，确是全美无斑的。」他们说：「现在你揭示真相了。」他们就宰了那头牛，但非出自愿。

古兰经经文：2:72

﴿ وَإِذۡ قَتَلۡتُمۡ نَفۡسٗا فَٱدَّٰرَـٰٔتُمۡ فِيهَاۖ وَٱللَّهُ مُخۡرِجٞ مَّا كُنتُمۡ تَكۡتُمُونَ ﴾

当时，你们杀了一个人，你们互相抵赖。而真主是要揭穿你们所隐讳的事实的。

古兰经经文：2:73

﴿ فَقُلۡنَا ٱضۡرِبُوهُ بِبَعۡضِهَاۚ كَذَٰلِكَ يُحۡيِ ٱللَّهُ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَيُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ ﴾

故我说：「你们用它的一部分打他吧！」真主如此使死者复活，并以他的迹象昭示你们，以便你们了解。

这就是母牛故事。真主的命令通过穆萨来到他的族人：宰一头母牛。穆萨把这命令告诉他们，他们却不断争辩。他们想知道命令的原因，却忘了：任何来自真主的命令，人不该先问其原因，因为它不是来自同等的受造物。若命令来自与你相等的人，你可以问其性质和原因；若命令来自创造主，仆人不宜先询问原因。因为这种命令的原因必定对人有益。

有人说，对穆萨族人而言，命令宰母牛，是为了打破动物在他们心中的威严，使他们看见人对牛的能力。他们曾造牛犊像并崇拜它，又同当时尊崇牛的埃及人生活在一起；必须从他们心中拔除对牛犊和牛的残余尊崇。因此，他们才反复争辩、迟迟不肯宰牛、追问牛的种类。真主要让他们看见自己能宰牛，更要让他们看见真主能使人生、使人死。这一切通过发生在他们中的一桩罪案展开：有人被杀，却不知道凶手是谁。命令先到，然后原因后来显明。

来自真主的责成，应立刻执行，因为执行责成才是信仰尺度。信仰真主，就要求人顺服每一项命令。所以斋戒命令以“已规定于你们”开头：

古兰经经文：2:183

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُتِبَ عَلَيۡكُمُ ٱلصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ ﴾

信道的人们啊！斋戒已成为你们的定制，犹如它曾为前人的定制一样，以便你们敬畏。

我们不先问斋戒的原因；信仰真主意味着信士把生活行动交给真主，实行他命令之事。真主责成的原因，往往在实践之后才显出。信士只有进入礼拜，才认识礼拜中的眼慰、心安与置身真主临在中的美。先知说：“我的眼慰被置于礼拜中。”他也说：“比拉勒啊，立拜吧，使我们借礼拜安息。”封斋的智慧也在实践后被认识：身体受益，内心学习诚实、自我监督和克制。信士趋向真主命令，首先因为这是来自真主的命令。

母牛故事提醒我们：不要等到知道原因才服从。真主要先考验他们的信仰力量，看他们是否不争辩地执行。故事中，原因到最后才出现，仿佛真主要让他们在不知道原因时先接受命令。

穆萨说：

古兰经经文：2:67

﴿ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَأۡمُرُكُمۡ أَن تَذۡبَحُواْ بَقَرَةٗۖ قَالُوٓاْ أَتَتَّخِذُنَا هُزُوٗاۖ قَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴾

当时，穆萨对他的宗族说：「真主的确命令你们宰一头牛。」他们说：「你愚弄我们吗？」他说：「我求真主保祐我，以免我变成愚人。」

他们却说：

古兰经经文：2:67

﴿ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَأۡمُرُكُمۡ أَن تَذۡبَحُواْ بَقَرَةٗۖ قَالُوٓاْ أَتَتَّخِذُنَا هُزُوٗاۖ قَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴾

当时，穆萨对他的宗族说：「真主的确命令你们宰一头牛。」他们说：「你愚弄我们吗？」他说：「我求真主保祐我，以免我变成愚人。」

他们竟把真主命令理解为嘲弄。穆萨说：

古兰经经文：2:67

﴿ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَأۡمُرُكُمۡ أَن تَذۡبَحُواْ بَقَرَةٗۖ قَالُوٓاْ أَتَتَّخِذُنَا هُزُوٗاۖ قَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴾

当时，穆萨对他的宗族说：「真主的确命令你们宰一头牛。」他们说：「你愚弄我们吗？」他说：「我求真主保祐我，以免我变成愚人。」

为什么？因为把求引导者的提问转向嘲弄，是无知；而先知远离无知。经文也说明，嘲笑真主宗教、穆斯林宗教或必须尊重之物，是无知和危险之事。

命令有三种形态：上位者对下位者提出要求，叫“命令”；同等者之间请求，叫“请托”；下位者向上位者请求，叫“祈求”。真主对受造物所发出的，都是第一种，因为他是创造主，仆人都是他的仆人；受造物向真主提出需要，则是祈祷与希求。

因此，信士不该把真主命令悬置到等待解释之后才接受。若人问：“你为什么礼拜？”信士不应陷入各种解释迷宫，说礼拜是身体运动、活动器官等。非信士可能会说：我教你一种运动，比这更有益身体。虽然信士不否认礼拜有甜美和益处，但其根本理由是服从真主命令。若问：“为什么礼拜前小净？”信士说：因为真主命令我如此。若目的只是清洁，那么缺水时以土代净如何解释？所以，崇拜的核心是服从命令。

同样，封斋不是首先为了体会穷人饥饿，尽管这有意义；信士封斋，是因为真主命令。每项崇拜都有服从之甜，这种服从之美难以被话语完全容纳。

穆萨的族人却迟迟不执行。他们问：

古兰经经文：2:68

﴿ قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ ۚ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا فَارِضٞ وَلَا بِكۡرٌ عَوَانُۢ بَيۡنَ ذَٰلِكَۖ فَٱفۡعَلُواْ مَا تُؤۡمَرُونَ ﴾

他们说：「请你替我们请求你的主为我们说明那头牛的情状。」他说：「我的主说：那头牛确是不老不少，年龄适中的。你们遵命而行吧！」

看他们的说法：“你为我们祈求你的主。”仿佛他们不承认真主也是他们的主。若他们真信真主、真想执行命令，本应说“你为我们祈求我们的主”。这件事对他们沉重，于是真主以明确回答封住拖延之门：

古兰经经文：2:68

﴿ قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ ۚ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا فَارِضٞ وَلَا بِكۡرٌ عَوَانُۢ بَيۡنَ ذَٰلِكَۖ فَٱفۡعَلُواْ مَا تُؤۡمَرُونَ ﴾

他们说：「请你替我们请求你的主为我们说明那头牛的情状。」他说：「我的主说：那头牛确是不老不少，年龄适中的。你们遵命而行吧！」

他们连问题都问不好。本该问牛的年龄，却问“它是什么”。真主回答：它不是老得不能生育的，也不是未曾生产的幼牛，而是在二者之间的中年母牛。فَارِض 原意有宽大之义，引申为年老；老母牛多次怀胎，腹部变宽。بِكۡر 是未被配种、未生产的幼牛。عَوَان 是中间状态。真主最后说“你们当做所受命令之事”，防止他们继续拖延。

但他们又问颜色：

古兰经经文：2:69

﴿ قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا لَوۡنُهَا ۚ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ صَفۡرَآءُ فَاقِعٞ لَّوۡنُهَا تَسُرُّ ٱلنَّٰظِرِينَ ﴾

他们说：「请你替我们请求你的主为我们说明那头牛的毛色。」他说：「我的主说：那头牛毛色纯黄，见者喜悦。」

真主说：

古兰经经文：2:69

﴿ قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا لَوۡنُهَا ۚ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ صَفۡرَآءُ فَاقِعٞ لَّوۡنُهَا تَسُرُّ ٱلنَّٰظِرِينَ ﴾

他们说：「请你替我们请求你的主为我们说明那头牛的毛色。」他说：「我的主说：那头牛毛色纯黄，见者喜悦。」

这是一头黄色鲜明、令人看了欢喜的母牛。颜色需要感官经验来认识，不能只靠词语学会。我们教孩子颜色，必须让他们看不同颜色。阿拉伯语极精确：白色鲜明称 نَاصِع，黑色深沉称 حَالِك，红色深浓称 قَانٍ，绿色鲜亮也有相应描述；每种颜色有符合其特性的词。

阿拉伯语的精确还表现在动作词上。例如 الْإِنْسَان 从站立到坐下称 قَعَدَ；从躺卧到坐起称 جَلَسَ。“看见”也有 رَأَى、لَمْح、رَمَق、لَحْظ 等不同词，分别描述眼睛看见的不同方式。人的欲望也各有词：渴望水叫 عَطَش，渴望乳叫 عَيْمَان，渴望肉叫 قَرْم。每一种渴望都有专门词。

尽管真主已经如此精确描述，他们仍第三次问：

古兰经经文：2:70

﴿ قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ إِنَّ ٱلۡبَقَرَ تَشَٰبَهَ عَلَيۡنَا وَإِنَّآ إِن شَآءَ ٱللَّهُ لَمُهۡتَدُونَ ﴾

他们说：「请你替我们请求你的主为我们说明那头牛的情状，因为在我们看来，牛都是相似的，如果真主意欲，我们必获指导。」

他们把能否得到引导又系在进一步限定上。真主给出第三个描述：

古兰经经文：2:71

﴿ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا ذَلُولٞ تُثِيرُ ٱلۡأَرۡضَ وَلَا تَسۡقِي ٱلۡحَرۡثَ مُسَلَّمَةٞ لَّا شِيَةَ فِيهَا قَالُواْ ٱلۡـَٰٔنَ جِئۡتَ بِٱلۡحَقِّۚ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُواْ يَفۡعَلُونَ ﴾

他说：「我的主说：那头牛不是受过训练的，既不耕田地，又不转水车，确是全美无斑的。」他们说：「现在你揭示真相了。」他们就宰了那头牛，但非出自愿。

ذَلُول 是已经被驯服、适合其任务的。例如马不经驯马师训练，不能随便骑。驯马师先上鞍，让马习惯；再骑着它去草场，使马明白被人骑乘最终也有益于自己。传说真主的先知易司玛仪是最早驯服马的人，之前马群野性地在旷野奔跑。由“驯马”（الْخَيْل سِيَاسَةُ）又产生“政治”（سِيَاسَة）的含义，即把人引导、协调到一个共同秩序中，使他们接受其中一人治理。

真主说明，这头母牛不是被劳作驯服的牛，不用于耕地，不用于浇灌田地，也不用于绕水车。它完好无损，没有耳裂、身体伤损。مسلّمة 意为没有缺陷。لَا شية فِيهَا 意为没有杂色，没有黑斑、白斑等，也没有任何改变原色的东西。وَشي 本指织物上的花纹与装饰，故这里表示没有杂色纹饰。

他们把事情弄难，真主也使事情对他们变难。原本命令只是“宰一头母牛”；他们拖延、追问，拖延反而使指定条件越来越严。最后他们说：

古兰经经文：2:71

﴿ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا ذَلُولٞ تُثِيرُ ٱلۡأَرۡضَ وَلَا تَسۡقِي ٱلۡحَرۡثَ مُسَلَّمَةٞ لَّا شِيَةَ فِيهَا قَالُواْ ٱلۡـَٰٔنَ جِئۡتَ بِٱلۡحَقِّۚ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُواْ يَفۡعَلُونَ ﴾

他说：「我的主说：那头牛不是受过训练的，既不耕田地，又不转水车，确是全美无斑的。」他们说：「现在你揭示真相了。」他们就宰了那头牛，但非出自愿。

这句话像是在说：以前你没有带来真理，现在才带来。真主说：

古兰经经文：2:71

﴿ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا ذَلُولٞ تُثِيرُ ٱلۡأَرۡضَ وَلَا تَسۡقِي ٱلۡحَرۡثَ مُسَلَّمَةٞ لَّا شِيَةَ فِيهَا قَالُواْ ٱلۡـَٰٔنَ جِئۡتَ بِٱلۡحَقِّۚ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُواْ يَفۡعَلُونَ ﴾

他说：「我的主说：那头牛不是受过训练的，既不耕田地，又不转水车，确是全美无斑的。」他们说：

「现在你揭示真相了。」他们就宰了那头牛，但非出自愿。

他们最终宰了它，却几乎不愿做。وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ 表明他们不迅速、不愿实行命令；他们本来极力想不宰。他们对真主命令拖延、推诿、找借口。

这种推诿也服务了另一条信仰真理。以色列子孙中有一位清廉男子，极谨慎于自己的收入，只接受合法所得。他每日结束时，必审查自己和自己的行为，在一切事情中考虑真主。当他临终时，他的全部财富只是一头小母牛。他留下一位妻子和一个小儿子。清廉男子说：“主啊，我把它寄托给你。”他的祈祷是希望小牛由真主保管，其收益将来照顾妻子和儿子。

这位信士在族人中找不到可信托者，于是只把财产托付给真主。他把小牛放到牧场里去，临终前告诉妻子：“我找不到除我的主之外可寄托者，所以把小牛托付给了他。”妻子问小牛在哪里，他说：“我把它放到牧场了。”男子去世，儿子长大。母亲对他说：“你父亲给你留下了一头母牛，把它寄托在宇宙创造主那里，真主的寄托不会丢失。”儿子问母亲：“我在哪里找到它？”母亲说：“你难道不说你父亲那样的话吗？他说：我把母牛寄托给真主。你就说：我托靠真主。”

儿子听从母亲，去了牧场，叩头祈祷：“主啊，易卜拉欣和雅尔孤白的主啊，把我父亲寄托给你的东西还给我。”母牛竟顺服地来到他面前。这头母牛令人惊异：凡别人靠近，它都能把手挡回去。

真主要通过母牛故事展现另一项信仰确定性：信士在临死前把财产寄托给真主，儿子托靠真主而取回母牛。以色列子孙中一些人看见这少年牵着母牛，又知道真主所指定母牛的特征，于是想买。他们先给银币，少年拒绝；又给金币，少年仍拒绝。他们问他要什么价，他说：“我不卖，除非先问母亲。”

这少年孝敬母亲。白天他砍柴，把卖柴钱分三份：一份自己吃用，一份交给母亲照料生活，一份施舍。夜晚他也分三份：三分之一服侍母亲、照料她、满足她的需要；三分之一睡眠；三分之一崇拜真主、专心礼敬创造主。

少年去问母亲：“他们出三枚金币买它。”母亲说：“这个价不值，它价值更高。”他们又出六枚金币，他再问母亲；母亲说仍低于它的价值。他们又出十二枚金币，他仍拒绝不经母亲意见便卖，并说：“以真主发誓，哪怕它的重量用黄金来付，我也要先问母亲。”最后，母亲同意他们以满牛皮的黄金为价买走它。

附注：古尔图比综述相关传述：有一位以色列男子生子后，把一头小母牛放入林地，说：“主啊，我把这头小母牛寄托给你，留给这个孩子。”男子去世。孩子长大后，母亲告诉他，父亲把小母牛托付给真主。孩子去寻找，母牛见他便来，让他抓住角；它原本野性难近。以色列子孙发现它符合所需特征，便同他议价。伊克里迈说原价只值三枚金币；穆萨让他们满足主人所要。不同传述中有按其重量一次、十次，或按牛皮装满金币为价等说法。真主至知。

真主祝福这位信士所寄托之物，也祝福他的儿子，使他孝敬母亲；祝福他的妻子，使她教儿子托靠真主寻找母牛；祝福母牛自身，使它能拒绝所有人，唯独顺服主人；也祝福这少年的工作，因为他在其中顾及真主权利、母亲权利和自身权利；祝福他的夜晚，因为他把夜晚分给照顾母亲、崇拜真主和照顾身体。真主使清廉男子留下的一切都充满福分，并创造出完整契机：以色列子孙的拖延导致必须找这头特定母牛；信士的寄托和儿子的孝顺，又给穆萨族人上了一堂信仰课。他们用满牛皮的黄金支付母牛价。他们本来拥有大量黄金，其中一些耗在撒米里为他们制造、他们随后崇拜的牛犊上，另一些耗在购买这头母牛上。

随后，命令来到：取母牛的一部分，击打那位无人知道凶手的被杀者，使他复活，说出杀害他的人。真主说：

古兰经经文：2:72

﴿ وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّٰرَٰٔتُمْ فِيهَا ۖ وَٱللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ ﴾

当时，你们杀了一个人，你们互相抵赖。而真主是要揭穿你们所隐讳的事实的。

古兰经经文：2:73

﴿ فَقُلۡنَا ٱضۡرِبُوهُ بِبَعۡضِهَا كَذَٰلِكَ يُحۡيِ ٱللَّهُ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَيُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ ﴾

故我说：「你们用它的一部分打他吧！」真主如此使死者复活，并以他的迹象昭示你们，以便你们了解。

被杀者是一个有财产的人，继承人只有侄子。贪婪驱使其中一人想继承，于是他把被害人诱到远离以色列子孙聚居地的一处小部落，杀了他，想把罪案嫁祸给当地人，这样自己既继承财产，又可从当地人那里取得血金。他的贪婪加倍：要遗产，也要血金。果然，他杀死那人后要求遗产和血金；当地人否认杀人。

“فَادَّارَأۡتُمۡ فِيهَا”中的 الدَّرْء 是把某事或指控推离自己。意思是，众人彼此推诿、否认自己是凶手。他们都不知道凶手是谁。降给穆萨的法律中没有这一具体案件的判决；若已有判决，穆萨很容易裁断。通常类似案件中，族长会召集案发地五十名显贵发誓，说他们不知道凶手，也没有杀人。若当地人数不足五十，则反复宣誓五十次，由公库承担血金。但真主要借这一切显现另一件事：回应以色列子孙否认后世的疑惑。

真主命令以色列子孙宰一头母牛，他们曾崇拜牛类之一；他们拖延。又有一位清廉者走上正直，把自己拥有的母牛寄托给真主；他的孝子找回它。杀人事件发生，穆萨族人终于执行真主命令宰牛。真主以黄金报偿孝子，然后命令他们以被宰母牛的一部分击打被杀者。生命回到被杀者身上，他说出凶手。

《古兰经》故事不是为了消遣而提及，而是从中涌出信仰智慧。真主命令他们宰牛、取其一部分击打不知凶手的被杀者，于是生命进入被杀者，他指出凶手。真主以此让以色列子孙注意他们怀疑的根本问题：后世，以及真主复活死者的能力。真主命令用被宰母牛的一部分击打一位被杀者，他就活了。

附注：伊本·盖伊姆说，这个故事包含多种教训：其一，先知穆罕默德告知此事，是其圣品迹象之一；其二，证明穆萨是真主的使者；其三，证明真主复活死者、身体复生、死人从坟墓站起；其四，证明真主是自由选择的行动者，知道万物，能于万事，公正而不亏人，睿智而不荒唐；其五，真主以多样迹象、明证和证据对仆人立证，使得引导者增加引导，也使迷误者无可托辞。

附注续：故事还说明，不应以顽固和繁多问题回应真主命令，而应迅速执行。他们受命宰牛时，本应立即宰任何一头符合“母牛”名义的牛，因为命令本身并无含混，正如“释放一个奴隶”“供食一个贫民”“封斋一日”并不含混。有人以此经文证明“可将说明延后至需要时之后”，这是错误的；经文本身已足够清楚，只因他们顽固而自我加难。艾布·贾法尔·伊本·杰里尔传述艾布·阿利叶说：他们受命宰牛时，若随便找一头牛宰了，便已完成；但他们使自己困难，真主也使他们困难。

附注续：这个故事还说明，不能因不知道真主命令背后的智慧，就以否认回应；那是一种不信。他们对先知说“你是在嘲弄我们吗？”这是对真主和使者的无知。使者只是告诉他们真主命令，即便命令来自使者本人，信士也不可如此回应；更何况他是在传达真主命令。当他们确定这是真主命令后，又追问其具体种类、颜色，然后第三次追问更精确的属性。等一切明确、再无疑义时，他们仍迟迟不执行，几乎不愿做。

附注续：他们最丑陋的无知和不义之一，是对先知说“现在你带来了真理”。若他们意思是此前母牛命令不是真理，那就是明显背信和不信；若意思是“现在你才给出完整说明”，那也是明显无知。因为说明从“真主命令你们宰一头母牛”之时已经完成：命令不含混，行为不含混，被宰者也不含混。真主的使者从第一刻就已经带来真理。

第三十一章 麦尔彦、宰凯里雅与尔撒故事开端

穆罕默德·本·哲利尔说：有些先贤曾认为，这些人对穆萨说“现在你带来了真理”时，已经背离了自己的宗教，并因这句话而成了不信者；他还说，那是他们的否认。可是按我们的看法，事情并不像他说的那样，因为他们后来已经服从命令，宰了那头牛。只是他们对穆萨所说的话，是出于无知，是他们一连串失足中的一次失足。

其中还有一项教训：真主告诉我们，这个民族的心如何坚硬、粗厉，信仰如何不能在其中稳固。

注：参见《泰伯里经注》。

他们若怀疑真主复活人的能力，真主已经让他们亲眼看见那一幕：

古兰经经文：2:73

﴿ فَقُلْنَا ٱضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَٰلِكَ يُحْيِ ٱللَّهُ ٱلْمَوْتَىٰ وَيُرِيكُمْ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾

故我说：「你们用它的一部分打他吧！」真主如此使死者复活，并以他的迹象昭示你们，以便你们了解。

可是后来发生了什么？他们的心又硬了。真主说：

古兰经经文：2:74

﴿ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُم مِّنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَهِىَ كَٱلْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَإِنَّ مِنَ ٱلْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ ٱلْمَآءُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ ٱللَّهِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴾

此后，你们的心变硬了，变得像石头一样，或比石头还硬。有些石头，河水从其中涌出；有些石头，自己破裂，而水泉从其中流出；有些石头为惧怕真主而坠落。真主绝不忽视你们的行为。

他们看见迹象和真理以后，竟然还说：“誓以真主，我们没有杀他。”真主于是说，他们的心在那以后变硬，像石头一样，甚至比石头还硬。

其中还有一项教训：在教法和定然中，作恶的压迫者常会遭遇与自己意图相反的结果。杀人者本想继承被杀者的遗产，并把杀人的罪责从自己身上推开；真主却揭露了他，使他蒙羞，并剥夺了他继承被杀者遗产的资格。

其中还有一项教训：以色列子孙在牲畜中两次因牛而受考验：一次是崇拜牛犊，一次是奉命宰牛。牛本是最迟钝的动物之一，甚至常被人拿来作比喻。显然，这个故事发生在牛犊事件以后。因此，命令他们宰牛，乃是在提醒他们：这种动物只能用于宰杀、耕作、汲水和劳役；它既不能抗拒被宰，不能抗拒被役使，便不配成为舍真主而受崇拜的神明。

伊本·盖伊姆在《经注精华》中也指出：这件事包含对他们心硬的揭示。他们本应因这些恩典而心安、柔软，敬畏赐予他们种种恩典的创造主。真主使死者复活，让他们在辨出凶手之事上亲眼看见活的例证；但他们的心在迹象以后仍不柔和。

经文说：

古兰经经文：2:74

﴿ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُم مِّنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَهِىَ كَٱلْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَإِنَّ مِنَ ٱلْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ ٱلْمَآءُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ ٱللَّهِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴾

此后，你们的心变硬了，变得像石头一样，或比石头还硬。有些石头，河水从其中涌出；有些石头，自己破裂，而水泉从其中流出；有些石头为惧怕真主而坠落。真主绝不忽视你们的行为。

心，是怜悯之处，是同情之处。信仰问题中经常提到心，因为心是身体中最根本的器官，它把生命的液体，也就是血液，输送到全身。仿佛当心充满确信、由信仰建成时，确信和信仰的力量便流向人的

每一个肢体。如果信仰遍布身体各部分，身体的一切动作就都带着信仰。这就是我们说“心常是信仰容器”的意思。

努尔曼·本·拜希尔传述：我听见真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，说：“合法是明白的，非法也是明白的；两者之间有许多人不知道的疑似之事。谁远离疑似之事，谁就为自己的宗教和名誉求得清白；谁落入疑似之事，就像在禁地边放牧的人，很快便会闯入禁地。须知，每个君王都有禁地；须知，真主的禁地就是他所禁止之事。须知，身体中有一块肉，若它健全，全身便健全；若它败坏，全身便败坏。须知，它就是心。”布哈里和穆斯林辑录。

哈احْفَظْ!伊本·哈杰尔解释“肉块”说：它指一块可咀嚼之物的大小，用它来形容可见的心脏大小。心之所以称为“قَلْب”，或因它在诸事中翻转变化，或因它是身体中最纯粹的部分；任何事物最纯粹的核心都叫“قَلْب”；也有人说，因为它在身体中倒置。经文与圣训把心特别拎出来，是因为心是身体的首领；首领端正，臣民就端正，首领败坏，臣民也败坏。这其中提示我们重视心的地位，鼓励人修治内心，也暗示合法的获得会影响心。

真主说：

古兰经经文：22:46

﴿ أَفَلَمْ يَسِيرُواْ فِى ٱلْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَآ أَوْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا ۖ فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى ٱلْأَبْصَٰرُ وَلَٰكِن تَعْمَى ٱلْقُلُوبُ ٱلَّتِى فِى ٱلصُّدُورِ ﴾

难道他们没有在大地上旅行，因而有心可以了解，或者有耳可以听闻吗？因为肉眼不盲，胸中的心眼却盲了。

又说：

古兰经经文：50:37

﴿ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُۥ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴾

对于有心灵者，或专心静听者，此中确有一种教训。

经注家说，这里的“心”即理智。用“心”表达，是因为心是领会的居所。

有人说：“心是真主在大地上的器皿；他最喜爱的，是其中最柔软、最清澈的心。”真主的话，是要强调：心是信仰照亮其余肢体的源头。所以真主描述信士听见真主的言辞时说：

古兰经经文：39:23

﴿ ٱللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ ٱلْحَدِيثِ كِتَٰبًا مُّتَشَٰبِهًا مَّثَانِىَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ يَهْدِى بِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴾

真主曾降示最美的训辞，就是前后一律、反复叮咛的经典；畏惧主的人，为他而战栗，然后，为记忆真主而安静。那是真主的正道，他用来引导他所意欲引导者，真主使谁迷误，谁就没有向导。

信士的心接受真主的命令时，敬畏真主者的皮肤也随之受感；他们因《古兰经》的训诫而身心颤动，然后皮肤和心都因记念真主而柔和。那是真主的引导，他以它引导他所意欲的人；谁的心被真主从正道上转开，谁就没有救他出迷误的人。

伊本·盖伊姆说：心有三种。一种是坚硬的心，干枯刚硬，不接受真理的形象，真理不能在其中留下印迹。与它相对的是柔软而有持守的心，它没有疾病，能以柔软接受真理，又能以持守保存真理。不同的是病心：病心或许因柔软而接受印迹，却因松散而不能保存。最好的心，是坚实、清澈、柔软的心：它以清澈看见真理，以柔软接受真理，以坚实保存真理。

阿尔巴尼在《正确圣训系列》中提到一段传述：“真主在大地上的器皿，是他清廉仆人的心；他最喜爱的，是其中最柔软、最温和的心。”他说，塔巴拉尼在《大辞典》中辑录；传述系统有力，传述者除白格叶外皆为可靠的确证者，白格叶诚实但常从弱传述者作隐匿传述，而此处他明言听闻，因此排除了隐

匿传述之害。伊拉基也说，塔巴拉尼所辑录的传述系统良好。

信士因敬畏真主而眼中涌泪，他们的肢体在每一个动作中，都依真主的经典和他的先知，愿真主赐福他并使他平安，的圣行而动；使每一个动作都契合真主的道路。心是泵，它接纳带着氧气的洁净血液，而氧气是大脑所需，血液又载着身体生长所需营养的精华。这个心不疲倦、不厌烦地工作，但不是凭人的意志，而是凭赐予生命者真主的意志。若信仰建设了这颗心，它就成为确信的泉源，并把信仰照向各个肢体。

有信仰的灵魂知道它主人的心充满信仰。学者们想认识灵魂，却不能做到，因为灵魂是超出人类理智能力的事。他们只能通过活物所显示的影响来认识灵魂。我们曾经说过：灵魂在我们体内，我们凭它活着、运动、安排生命的一切活动，却不能认识它的实质。那么人怎敢妄图认识真主的本体呢？学者只能凭灵魂的影响认识灵魂。医生诊断病人时，把镜子放在病人口鼻前；若觉察到呼吸，就设法治疗；若没有呼吸的痕迹，就说明灵魂已回归造化它的主。

既然是至高真主谈到以色列子孙的心硬，那么在真主判定以后，就没有指望它再柔软；因为判定它硬的，是知道万物真相的主。这是神圣的判决。当真主把他们的心比作“石头，甚至比石头还硬”时，这是至睿、彻知者的判定；这是历史各阶段中的世界都看见、见证并仍在见证的以色列子孙状态。

注：源文引《以西结书》《以赛亚书》及其注释，说明以色列子孙被描述为悖逆、面硬、心硬，不听先知训诫。引文大意是：先知奉命对一个悖逆之家说话；他们及其祖先违抗主直到当日；他们是面无羞耻、心地刚硬的儿女。又引《以赛亚书》说：天地作证，主养育儿女，他们却悖逆；牛认识主人，驴认识主人的槽，以色列却不认识。书中注释把这一段称为对选民的大审问：真主亲自担任控诉者与审判者，天与地被召来支持控诉，先知是主要见证人；控罪就是整个被选民族的悖逆，出于它的恶和歪曲的心。

所谓种族优越的说法，以及他们声称自己是“真主最优秀造物中的精华”，不过是为了给那种面对其他人类时的心硬寻找理由。虽然这个说法和幻想都是虚假的，他们仍使用这些幻想来巩固残酷，从相信这种扭曲信条者的心中抽去怜悯。

按常理，心本来柔和、细腻。它怎么会比石头还硬？我们知道，心的柔软是自然的，因为它要履行生命中的职能。石头、绳索等物的坚硬，也因其在大地上的任务而需要。心的任务却不是坚硬。以色列子孙扭曲的心追求另一种任务：他们要在大地上制造 فَسَاد（腐败 / 破坏），凭虚构出来的种族优越感凌驾于真主的其他造物之上。真主判定这些人心硬，并未亏枉他们；是他们自己亏枉了自己，不辨正道与迷误，因而在大地上作恶。真主让心柔软，是为生命中的任务；他让石头坚硬，也是为特定任务。以色列子孙的心硬，却使心离开了它应有的任务，所以比石头更硬。

穆萨在他们面前击石，水从石中涌出，把他们从干渴的毁灭中救出。因此真主说，石头中有的能使江河涌出，有的裂开而流出水，有的因敬畏真主而坠落。穆萨要求见主时，真主对山显现，山崩裂，穆萨昏倒；这一切都显示出：石头在它该柔和处柔和，而这些心却在应当柔和处不柔和。

贝达维解释“然后你们的心变硬”说：坚硬，是指石头那样不受影响、不能柔软；而他们的心，在看见诸多迹象以后，仍不接受劝诫。“或比石头更硬”，是说有的石头尚能裂出水来，有的尚能因真主的敬畏而落下，他们的心却没有这些痕迹。

随后真主说：

古兰经经文：6:154

﴿ثُمَّ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ تَمَامًا عَلَى ٱلَّذِيٓ أَحۡسَنَ وَتَفۡصِيلٗا لِّكُلِّ شَيۡءٖ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٗ لَّعَلَّهُم بِلِقَآءِ رَبِّهِمۡ يُؤۡمِنُونَ﴾

我把经典赏赐了穆萨，以完成我对行善者的恩惠，并解释一切律例，以作向导，并示慈恩，以便他们确信将来要与他们的主会见。

“ثُمَّ”通常表示次序，但阿拉伯语中还有“叙述次序”与“事件发生次序”的差别。一个人责备另一个人不顾亲属情分时，可能先说“我曾对他做过这些事”，再说“我也曾对他父亲做过这些事”，再说“我曾对他祖父做过这些事”。这不是事件先后，而是叙述中逐层提升的先后。诗人说：“先是他为尊长，然后他父亲为尊长，再在那之前，他祖父也曾为尊长。”尊贵最先临到祖父，再到父亲，再到儿子；但诗人按叙述的

目的排列，而非按历史发生排列。

真主说：

古兰经经文：7:11

﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِـَٔادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴾

我确已创造你们，然后使你们成形，然后对众天神说：「你们向阿丹叩头。」他们就向他叩头，唯独易卜劣厮没有叩头。

难道先有造化再有形象吗？通常是先有形象，然后依形象受造。天使向阿丹叩头发生在什么时候？真主说"我确已创造你们"，其中是指阿丹与哈娃之后有了男子和女子，然后才有后裔；但天使叩头当然发生在后裔被创造之前。所以这里是叙述次序，而不是事件发生次序。

你责备儿子时也会说："我让你进了医学院；我给你请家教；你小时候病了，我为治疗你花了多少钱！"这不是事件顺序，而是叙述恩情的顺序。你先提醒他眼前最大的恩典，再回溯更早的付出，以增加他对你恩情的感受。

真主说："然后我把经典赏赐穆萨。"若"经典"绝对使用、未归属于某人，它指《古兰经》，因为《古兰经》汇集了以前经典中的真理，并监护它们；若"经典"与穆萨相连，就指《讨拉特》；若与尔撒相连，就指《引支勒》。

"全美给行善者"，全美就是补足缺失。真主说：

古兰经经文：5:3

﴿ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةُ وَٱلدَّمُ وَلَحْمُ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِۦ وَٱلْمُنْخَنِقَةُ وَٱلْمَوْقُوذَةُ وَٱلْمُتَرَدِّيَةُ وَٱلنَّطِيحَةُ وَمَآ أَكَلَ ٱلسَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى ٱلنُّصُبِ وَأَن تَسْتَقْسِمُوا۟ بِٱلْأَزْلَٰمِ ذَٰلِكُمْ فِسْقٌ ٱلْيَوْمَ يَئِسَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَٱخْشَوْنِ ٱلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِى وَرَضِيتُ لَكُمُ ٱلْإِسْلَٰمَ دِينًا فَمَنِ ٱضْطُرَّ فِى مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِّإِثْمٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

禁止你们吃自死物、血液、猪肉，以及诵非真主之名而宰杀的、勒死的、捶死的、跌死的、触死的、野兽吃剩的动物，但宰后才死的，仍然可吃；禁止你们吃在神石上宰杀的；禁止你们求签，那是罪恶。今天，不信道的人，对于（消灭）你们的宗教已经绝望了，故你们不要畏惧他们，你们当畏惧我。今天，我已为你们成全你们的宗教，我已完成我所赐你们的恩典，我已选择伊斯兰做你们的宗教。凡为饥荒所迫，而无意犯罪的，（虽吃禁物，毫无罪过），因为真主确是至赦的，确是至慈的。

真主为什么在这里提穆萨？因为与真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，争论的人中，有自称追随穆萨的人。穆萨带来《讨拉特》时，他的族人中有一部分真正信仰《讨拉特》并实践它；这些人在穆罕默德使命到来之前已经去世，他们是得救者。至于赶上穆罕默德圣品的犹太人，就必须归信；因为真主已在《讨拉特》中告诉他们将有一位使者来临，他们必须信他，以便真主对他们完成恩典。如果他们真正信穆萨、信《讨拉特》以及其中所含的一切，他们就必定归信穆罕默德，因为他们知道他的使命，甚至知道这使命到来的时期。

他们曾对不信道者说："一位使者出现的时代已经临近，我们会归信他、追随他，然后像阿德和伊赖姆那样杀你们。"可是当他们所认识的那位使者来到时，他们却不信他。真主说：

古兰经经文：2:89

﴿ وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتَٰبٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا۟ مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَلَمَّا جَآءَهُم مَّا عَرَفُوا۟ كَفَرُوا۟ بِهِۦ فَلَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴾

当一部经典能证实他们所有的经典，从真主降临他们的时候，（他们不信它）。以前他们常常祈祷，希望借它来克服不信道者，然而当他们业已认识的真理降临他们的时候，他们不信它。故真主的弃绝加于不信道者。

所以，以色列子孙的信仰若要全美，真主的恩典若要在他们身上全美，他们就必须归信穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，及其使命。

为什么领导权从以色列子孙中被取走

真主教导造物价值的准则和人的任务。伊卜拉欣先知在通过考验后，真主嘉奖他，使他成为众人的伊玛目。伊玛目是被人效法者，是承担事务领导的人。伊玛目必须是良好榜样，只做善事，使人效法。因此，伊玛目的地位只在伊卜拉欣通过真主以若干言辞考验他并完成之后才到来。

古兰经经文：2:124

﴿ ۞ وَإِذِ ٱبۡتَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٖ فَأَتَمَّهُنَّۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗاۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِيۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当时，易卜拉欣的主用若干诫命试验他，他就实践了那些诫命。他说：「我必定任命你为众仆人的师表。」易卜拉欣说：「我的一部分后裔，也得为人师表吗？」他说：「我的任命，不包括不义的人们。」

我们看伊卜拉欣如何接受这个喜讯。他期待主的慷慨，于是说：“也从我的后裔中吧？”“后裔”就是子孙。伊卜拉欣以人的天性，希望这项信仰荣誉不只属于他，也属于他的后裔。为什么？因为人内在的天性总希望善延续到自己的子孙和后代。人们在今世通过工作得到财富以后，也希望财富增至儿女，又希望儿女为孙辈增加财富。人知道自己的生命会被死亡的规律切断，没有人能逃避死亡，所以他希望自己生命中的善延续到后裔。

仿佛伊卜拉欣希望伊玛目的地位在自己的后裔中持续。至仁主的朋友尝到了信仰的甜美，于是愿意把这项地位留给后代。这是他认识其意义的价值，所以希望子孙也获得。

如果人们明白这一点，就会知道，继承价值比继承财产更高。因为价值会使财产成为人的仆人，而不是人的主人。按真主命令端正行事，会为人带来超过其愿望的尊严。我们从未见过端正需要花费财产；真正吞噬财产的是偏斜。偏斜会吞掉财富；端正不耗费什么，反而给人披上庄严和敬重，使他在人们眼中得爱戴、受尊重，在这一切之前，更获得真主的喜悦。

至仁主的朋友心中的这种天性存在于每一个人心中。每个人都希望自己的后代比自己更好。伊卜拉欣也希望他的后裔不被剥夺信仰价值中的一个要素，即伊玛目地位。但真主的回答震动犹太人，并说明他已从他们那里取走价值的继承权。真主对伊卜拉欣说：“我的约不包括不义的人。”

真主由此为谁能承载这些价值的领导权立下根本。事情并非血缘继承，保存道路者才有权承担。以色列子孙背离真主道路，亏枉自己，所以尽管他们是伊卜拉欣的后裔，伊玛目地位仍从他们中被取走，先知继承的代表资格也从他们身上被剥离；因为他们不再可靠，不能托付真主的道路。这是从他们那里取走领导权的第一理由。

真主要教导造物：信仰价值既不是血，也不是身体构成的物质，而是一条信仰道路。谁真实追随它，谁便承担；谁违背它，谁便被剥夺。所以，当有人说“我们是伊卜拉欣的后裔，因此我们是真主的选民”时，我们对他们说：你们离开真主的道路，亏枉自己，真主对你们的判决已经发出：“我的约不包括不义的人。”

卡西米解释说：真主对伊卜拉欣说“我使你成为众人的伊玛目”，即使你成为后人效法的榜样；此后凡被派遣的先知，都受命追随他的宗教，且出自他的后裔。伊卜拉欣说“也从我的后裔中吧”，即求真主在他的后裔中也设立伊玛目。真主回答：“我的约不包括不义的人。”这意味着：我已答应你，并与你约定善待你的后裔，但这约不达于他们中的不义者；因为他们在宗教父子关系中已经把自己排除在你之外。所说的“约”，即所求的伊玛目地位；它不是世俗权力，因为历史中许多不义者也得了世俗权位。这里所指，是宗教上的伊玛目地位，尤其是圣品，而不义者被剥夺了它。

真主的智慧令人看见奇妙之处。穆萨是使命中的核心，他是受真主直接言说者，却请求真主以其兄哈伦支持自己。也就是说，哈伦是穆萨的伙伴和助手。但真主的智慧又使传给以色列子孙的先知链条多出自哈伦后裔。由此可知，圣品没有血缘继承。真主已经发出裁断：“我的约不包括不义的人。”

真主仿佛要教导造物：追随道路的荣誉是人的选择，而不是自动获得的遗产。真主创造万物，并赐

他们选择；谁选择违背道路，谁就得不到真主的约。真主的约只归于追随真主道路的人。

因此，问题不是按族系、血统、肤色拣选后代。圣品是一种价值性、信仰性的拣选。所以，先知的亲属关系不属于从他们腰中出来而离开其道路的人，而属于追随他们道路的人。我们在努哈故事中清楚地看见这一点。努哈对主说：

古兰经经文：11:45

﴿ وَنَادَىٰ نُوحٞ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ٱبۡنِي مِنۡ أَهۡلِي وَإِنَّ وَعۡدَكَ ٱلۡحَقُّ وَأَنتَ أَحۡكَمُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ﴾

努哈祈祷他的主说：「我的主啊！我的儿子是我的亲人，你的诺言是真实的，你是最公正的判决者。」

尊贵、至睿的主怎样回答努哈？

古兰经经文：11:46

﴿ قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيۡسَ مِنۡ أَهۡلِكَۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيۡرُ صَٰلِحٖ فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۖ إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴾

主说：「努哈啊！他的确不是你的家属，他是作恶的，你不要向我祈求你所不知道的事情。我劝你不要自居于愚人之列。」

努哈只得承认自己的请求不当，向主倾诉：

古兰经经文：11:47

﴿ قَالَ رَبِّ إِنِّيٓ أَعُوذُ بِكَ أَنۡ أَسۡـَٔلَكَ مَا لَيۡسَ لِي بِهِۦ عِلۡمٞۖ وَإِلَّا تَغۡفِرۡ لِي وَتَرۡحَمۡنِيٓ أَكُن مِّنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴾

他说：「我的主啊！我求庇于你，以免我向你祈求我所不知道的事情，如果你不饶恕我，不怜悯我，我就变成为亏折的人了。」

真主这样教导我们：先知之家的亲属关系只以善功成立。那些出自先知血脉、却无清廉作为的儿子，不拥有先知之父子关系。真主对努哈之子说："他不是你的家属，他是非清廉的行为。"所以使者，愿真主赐福他并使他平安，说："赛勒曼是我们圣裔之家的人。"这段传述有学者指出其传述链较弱，但其义理说明：亲属关系不只在血缘中，而在追随先知道路中。

真主提升圣品的地位，使它成为行为和道路，而不是 مُجَرَّد身体。每一个有价值的行为，都是追随真主派遣先知所带来的道路；谁追随这道路，谁就获得归属于圣品之家的荣誉。谁离开这道路，即便是先知亲生之子，也不是先知之子，因为他是非清廉的行为，甚至不配成为先知之家的人。圣品中的亲属关系，是信仰和价值的亲属关系，不是族类和血液的亲属关系。若以色列子孙中有人说："我们是叶尔孤白的子孙；叶尔孤白是易司哈格之子；易司哈格是众先知之父伊卜拉欣之子。"我们就对他们说：你们中谁追随真主道路，不篡改《讨拉特》，认识真主使者穆罕默德的圣品，信他并追随他，谁就是圣品与众先知之家的人；谁走向别的道路，他就是非清廉的行为，与圣品之家没有关系。

关于求知者，艾布·德尔达传述：真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，说："谁踏上一条路以寻求知识，真主便为他铺平通向乐园的一条路。天使因喜悦求知者而垂下翅膀。天地间的万物，乃至水中的鱼，都为学者求饶。学者优于崇拜者，如满月之夜的月亮优于群星。学者是众先知的继承人；众先知没有留下第纳尔和迪尔汗作遗产，他们只留下知识。谁获得知识，谁就获得丰厚的份额。"艾布·达五德、提尔米济、伊本·马哲辑录；阿尔巴尼判为正确。

尔撒先知

真主说：

古兰经经文：3:33

﴿ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰٓ ءَادَمَ وَنُوحٗا وَءَالَ إِبۡرَٰهِيمَ وَءَالَ عِمۡرَٰنَ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

真主确已拣选阿丹、努哈、易卜拉欣的后裔，和仪姆兰的后裔，而使他们超越世人。

我们知道，伊卜拉欣是众先知之父。真主从伊卜拉欣家族中又拣选了仪姆兰家族。“仪姆兰”这个名字在《古兰经》中用于两个人。第一个是穆萨和哈伦之父仪姆兰；第二个是圣洁的麦尔彦之父仪姆兰。穆萨和哈伦之父仪姆兰，其父名为 يَصْهَر，其祖父名 قَاهَت，再上是 لَاوِي、叶尔孤白、易司哈格、伊卜拉欣。许多研究者困惑：这里真主提到的是哪一个仪姆兰？

他们争论时，没有注意《古兰经》已经给出身份和含义。他们本应明白，此处不是穆萨和哈伦之父，而是麦尔彦之父、尔撒之母的父亲仪姆兰，愿平安归于他们全体。

伊本·凯西尔说：真主提到，他拣选阿丹，以及阿丹后裔中纯洁、追随其教法并坚持顺从的人；然后特别说“伊卜拉欣的家族”，其中包括易司马仪的子孙；又提到这个纯洁善良家庭的优越，即仪姆兰家族。这里的仪姆兰，是尔撒之母麦尔彦的父亲。麦尔彦出自达五德后裔，而达五德又出自叶户ذا、叶尔孤白、易司哈格、伊卜拉欣。伊本·凯西尔又引穆罕默德·本·伊斯哈格与伊本·阿萨克尔所列的谱系，并说：无争议的是，麦尔彦出自达五德后裔；她的父亲仪姆兰是当时以色列子孙的礼拜领袖，她的母亲 حَنَّة بِنْتُ فَاقُود 是敬拜者。宰凯里雅是那个时代的先知；据多数说，他娶了麦尔彦之姊 أَشْيَاع，也有人说他娶的是麦尔彦的姨母。真主至知。

艾哈迈德·阿卜杜勒·瓦哈卜少将说：福音书甚至麦尔彦本人，都曾从“木匠优素福之子”的角度谈论基督；福音书也从“真主之子”的角度谈论他。这与神圣经典所号召的理智和理解相合吗？那些经典本来责备愚昧而无洞察的人。人们坚持把基督归于优素福，称作“法定父亲”，又把优素福的谱系接到达五德国王身上，福音书中又称呼基督为“主啊，达五德之子啊”。可是他们列出的谱系里还包含若干犯淫乱者。最应当、且毫无疑问的真理，难道不是把基督归于他纯洁的母亲、真主拣选超过众世界妇女的贞洁女子吗？应当说：基督，麦尔彦之子。

源文又引旧约资料，说明“某某的兄弟”“某某的姊妹”在希伯来与阿拉伯表达中常可表示族属和同宗。麦尔彦很可能出自哈伦后裔，因为她与宰凯里雅的妻子伊丽莎白有亲缘关系，而伊丽莎白是哈伦后裔。天使报喜时也对麦尔彦说，伊丽莎白是她的亲族。旧时基督教中还有一部称作《麦尔彦诞生福音》的著作，被若干教派视为正典；有学者据此尝试证明基督并非达五德家和犹大支派，而是从母系上属于利未支派，且其父为祭司。无论这些讨论细节如何，基督归于其母，称为“麦尔彦之子”，才是无可争议的真言，也才是清除附着于基督纯洁血统之污的唯一方式。

因此，那些争论者本应注意麦尔彦的名字。真主在此节之后讲述仪姆兰妻子、麦尔彦、宰凯里雅的监护以及麦尔彦之子的报喜，由此可以知道，这里的仪姆兰就是麦尔彦之父。真主还说：

古兰经经文：3:37

﴿ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيۡهَا زَكَرِيَّا ٱلۡمِحۡرَابَ وَجَدَ عِندَهَا رِزۡقًا ۖ قَالَ يَٰمَرۡيَمُ أَنَّىٰ لَكِ هَٰذَا ۖ قَالَتۡ هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٍ ﴾

她的主接受了她，并使她健全的生长，且使宰凯里雅抚育她。宰凯里雅每次进内殿去看她，都发现她面前有给养，他说：「麦尔彦啊！你怎么会有这个呢？」她说：「这是从我的主那里降下的。」真主必定无量地供给他所意欲的人。

宰凯里雅之父名 دَانَ，也有说 لَدُنْ；他与 مَاثَان 同时代。因此，这里所指就是麦尔彦之父仪姆兰。使一些人更加困惑的是，穆萨和哈伦有一个姊妹也叫麦尔彦；那个时代的人喜欢用“麦尔彦”这个名字，因为在他们的语言中，它的意思是“敬拜的女子”。

当你说“我拣选这个超过那个”，意思是本来也可以从其他人中拣选一个。因此我们理解经文中的“超过众世界”，即超过他们时代的人。那些人当时存在，真主从他们中拣选一位；至于以后才出生的人，不属于被比较的对象。我们谈的是他们时代中的世界。

真主说：

古兰经经文：3:34

﴿ ذُرِّيَّةَۢ بَعۡضُهَا مِنۢ بَعۡضٖۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

那些后裔，是一贯的血统。真主是全聪的，是全知的。

我们必须知道：这里指的是血缘，还是宗教与价值？尤其真主已经在伊卜拉欣之事中教导我们：对先知而言，血肉的亲属关系并非衡量标准；对先知而言，真正被承认的亲属关系，是价值与宗教的亲属关系。真主说：

古兰经经文：2:124

﴿ ۞ وَإِذِ ٱبۡتَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٖ فَأَتَمَّهُنَّۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗاۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِيۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

当时，易卜拉欣的主用若干诫命试验他，他就实践了那些诫命。他说：「我必定任命你为众仆人的师表。」易卜拉欣说：「我的一部分后裔，也得为人师表吗？」他说：「我的任命，不包括不义的人们。」

真主告诉他："我的约不包括不义的人。"为什么？因为伊玛目是被追随、被效法的榜样。所以问题不是血缘继承。由此我们理解"后裔彼此相承"，是价值继承中的后裔。真主也说：

古兰经经文：9:67

﴿ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتُ بَعۡضُهُم مِّنۢ بَعۡضٖۘ يَأۡمُرُونَ بِٱلۡمُنكَرِ وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَقۡبِضُونَ أَيۡدِيَهُمۡۚ نَسُواْ ٱللَّهَ فَنَسِيَهُمۡۚ إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ ﴾

伪信的男女，彼此是同类的，他们劝恶戒善，紧握双手，（不肯施舍），他们忘记了真主，主也忘记了他们。伪信者就是放肆者。

这里的"彼此相属"不是血统问题，而是价值问题：命人作恶、止人行善、吝惜、忘记真主，都是价值层面的事。真主说"真主是全听的、全知的"，意思是真主知道言语、行为和隐微，并按其回赐；善有善报，恶有恶报。

仪姆兰妻子的祈祷动机

真主说：

古兰经经文：3:35

﴿ إِذۡ قَالَتِ ٱمۡرَأَتُ عِمۡرَٰنَ رَبِّ إِنِّي نَذَرۡتُ لَكَ مَا فِي بَطۡنِي مُحَرَّرٗا فَتَقَبَّلۡ مِنِّيٓۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ﴾

当时，仪姆兰的女人说：「我的主啊！我誓愿以我腹里所怀的，奉献你，求你接受我的奉献。你确是全聪的，确是全知的。」

我们读到"إِذْ"时，要知道它是时间副词，语言上常要补出"你应记得"。人说"إِذْ جِئْتُكَ"，意思是"你记得我来找你的时候"。当真主说"当仪姆兰的妻子说"时，有些人以为真主只是叙述她说了什么；其实他们错过了前文"真主是全听的、全知的"的关联。真主已经说自己听见并知道，然后列举一个例子，说明他听见仆人的倾诉、知道仆人的动机。

我们停在仪姆兰妻子的话："我的主啊！我确已把我腹中的奉献给你，使他自由。"当我们听见"自由的"这个词时，明白它表示被奉献者不再为谁所占有。人们说"释放奴隶"，也说"校订书稿"，因为 تَحْرِير 一词有解除束缚、修正缺陷的意思。她说"我把我腹中的奉献给你，使他自由"，她向真主倾诉的动机是什么？人们通常生孩子，是为了让孩子成为自己的依靠、眼慰与后援；孩子支配父母的行动，父母也支配孩子的行动。仪姆兰的妻子不满足于这种常俗。她不想把腹中之子据为己有，也不希望孩子为她所牵制。她要使孩子从她那里释放出来，她自己也从孩子那里释放出来；这表示孩子不再与她的爱、照料或私有愿望相连。为什么？

古时以色列子孙若把儿子许愿给圣殿，便让他专事礼拜、侍奉圣所，不再为家庭事务所占。仪姆兰妻子希望获得孩子后不把他作为自己的慰藉，而把他全然献给真主。所以她说："请你接受我的奉献；你

确是全听的、全知的。”

库尔图比说：仪姆兰妻子曾无子，见一只鸟给雏鸟喂食，心中动了母性之情，向主祈求赐她孩子，并许愿若得子，就献给圣殿，侍奉它、照管它。伊本·凯西尔也提到，她许愿让孩子服侍耶路撒冷圣殿。

这里必须注意“نَذَرْتُ”。许愿必须是敬畏者从自愿中作出承诺，而不是企图以代价买真主的恩赐。她并非说：“主啊，你若给我孩子，我就把他献给你。”而是在信任与虔敬中说：“我已把腹中的奉献给你。”她将未出生之人从自己的权利中释放出来，使他专属于真主之家。

真主说：

古兰经经文：2:270

﴿ وَمَآ أَنفَقْتُم مِّن نَّفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُم مِّن نَّذْرٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُهُۥ ۗ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ أَنصَارٍ ﴾

凡你们所施的费用，凡你们所发的誓愿，都确是真主所知道的。不义的人，绝没有任何援助者。

真主知道她的愿望，也知道她的真诚。因此，她先说“我的主啊”，知道怎样呼唤；又把腹中之物奉献，随即求主接受。于是，真主接受了她。

真主说：

古兰经经文：3:36

﴿ فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّى وَضَعْتُهَآ أُنثَىٰ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيْسَ ٱلذَّكَرُ كَٱلْأُنثَىٰ ۖ وَإِنِّى سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّىٓ أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ ٱلرَّجِيمِ ﴾

当她生了一个女孩的时候，她说：「我确已生了- 个女孩。」真主是知道她所生的孩子的。男孩不像女孩一样。「我确已把她叫做麦尔彦，求你保祐她和她的后裔，免受被弃绝的恶魔的骚扰。」

仪姆兰的妻子原以为腹中是男孩，因为圣殿服侍通常由男子承担。她生产后说：“我的主啊！我生下的是女儿。”这不是在反对真主的定然，而是显示她心中原先期待与现实之间的惊讶。真主说：“真主最知道她所生的。”这句话把事情提升到真主的知识之中。然后说：“男的不如女的。”如果这是她的话，便表示她以当时服侍圣殿的习惯看，认为女儿不能像男儿一样承担那种侍奉；如果这是来自真主的话，那么意义更高：你所期待的男孩达不到这个女孩的品级，因为我将在这个女孩身上显示一个前所未有的迹象。

真主的能力在造化中有四种逻辑可能：有男有女，由两者结合而生，这是人类常态；无男无女而有受造，即阿丹；有男无女，即哈娃从阿丹而来；有女无男，即麦尔彦生下基督尔撒。这样，四种理性可能都由真主的能力显示。因此，谁也不能说“必须有男和女才会有子嗣”。仪姆兰妻子原期待敬拜中的男孩，而真主的定然使她得到一个女儿；这个女儿反而高于她原先在顺从中所设想的男孩。所以“男的不如女的”，即男孩达不到这个女孩的品级。

她说：

古兰经经文：3:36

﴿ فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّى وَضَعْتُهَآ أُنثَىٰ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيْسَ ٱلذَّكَرُ كَٱلْأُنثَىٰ ۖ وَإِنِّى سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّىٓ أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ ٱلرَّجِيمِ ﴾

当她生了一个女孩的时候，她说：「我确已生了- 个女孩。」真主是知道她所生的孩子的。男孩不像女孩一样。「我确已把她叫做麦尔彦，求你保祐她和她的后裔，免受被弃绝的恶魔的骚扰。」

拉齐说：她说“我给她取名麦尔彦”，表面上证明仪姆兰在她怀孕时已经去世，所以母亲承担了取名之事，因为通常取名由父亲负责。第二，“麦尔彦”在他们语言中意为“敬拜的女子”，她以此名祈求真主保护孩子免受宗教与今世灾害；后面“我求你保护她和她的后裔免遭被弃绝的恶魔”也证明这一点。第三，“我给她命名为麦尔彦”显示名称、被命名者与命名行为是三件彼此不同的事。拉齐又说：她因没有

得到自己原想的男孩，转而恳求真主保护这个女孩免受恶魔之害，使她成为清廉、顺服的女子。

仪姆兰妻子的言语显示出她的内心。既然这个孩子未能按她设想成为圣殿服侍中的男儿，她便希望、也以好兆头期待这个孩子成为顺从、敬拜的女子；因此命名为麦尔彦，因为这名字在他们语言中意为“敬拜的女子”。孩子若不能以外在方式服侍圣殿，就以自身服侍信仰和道路。最先刺伤 عُبُودِيَّة 的，就是恶魔，因为恶魔使人反叛顺服。

人想成为敬拜者，恶魔便来装饰罪恶。因此，仪姆兰妻子想保护女儿免受恶魔的蛊惑。她凭经验知道，一切悖逆都来自恶魔的煽动；她希望麦尔彦成为敬拜者。她有一种活生生的信仰理性，承载了整个敬拜道路，所以说：“我求你保护她和她的后裔免遭被弃绝的恶魔。”

被求庇护者是真主，被求保护以远离者是恶魔。恶魔在真主的造物中装饰罪恶时，便与人展开争斗，所以人必须向真主避护。

艾布·胡赖赖传述：先知，愿真主赐福他并使他平安，说：“每一个婴儿出生时，恶魔都触碰他，所以婴儿因恶魔的触碰而啼哭，唯有麦尔彦和她的儿子例外。”艾布·胡赖赖随后说：你们若愿意，就读：“我求你保护她和她的后裔免遭被弃绝的恶魔。”布哈里和穆斯林辑录。

库尔图比说：我们的学者说，这段圣训说明真主应答了麦尔彦母亲的祈祷。恶魔会刺所有阿丹子孙，甚至先知和圣徒，唯有麦尔彦和她的儿子除外。格塔德说：每个新生儿出生时，恶魔都会刺其肋旁，尔撒和他的母亲例外；真主在他们之间置一道屏障，那一刺击中屏障，没有丝毫到达他们。学者又说，这并不意味着被恶魔刺碰必然导致被误导；若如此理解便是错误猜想。恶魔曾以种种 فَسَاد（腐败 / 破坏）与诱惑接近众先知和圣徒，但真主保护他们免受其企图之害。

恶魔无法误导记念主的信士。恶魔一听见真主的记念，便退缩。《古兰经》称他为“خَنَّاس”，即后退者、潜退者。他趁人远离真主时独处其旁。因此，真主教导人向他求庇护：

古兰经经文：41:36

﴿ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ نَزۡغٞ فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ﴾

如果恶魔怂恿你，你应当求庇于真主。他确是全聪的，确是全知的。

使者，愿真主赐福他并使他平安，也教导男子在接近妻子时向真主求庇护，因为接近妻子可能导致孩子出生。仆人应说：“主啊，使我们远离恶魔，也使恶魔远离你赐给我们的。”谁在接近妻子前说这祈祷，若真主定然有孩子，恶魔便不能对这孩子拥有权柄和道路。仪姆兰妻子说：“我求你保护她和她的后裔免遭被弃绝的恶魔。”这里的“后裔”可以被人理解为繁衍的子孙，但“ذُرِّيَّة”可用于一个、两个或三个；此处对麦尔彦而言，指她的儿子尔撒，愿平安归于他们二人。

未见之事与投笔抽签

真主说：

古兰经经文：3:44

﴿ ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡغَيۡبِ نُوحِيهِ إِلَيۡكَۖ وَمَا كُنتَ لَدَيۡهِمۡ إِذۡ يُلۡقُونَ أَقۡلَٰمَهُمۡ أَيُّهُمۡ يَكۡفُلُ مَرۡيَمَ وَمَا كُنتَ لَدَيۡهِمۡ إِذۡ يَخۡتَصِمُونَ ﴾

这是关于幽玄的消息，我把它启示你；当他们用拈【门龟】法决定谁当抚养麦尔彦的时候，你没有在场，他们争论的时候，你也没有在场。

“消息”（نَبَأ）只用于重大消息。“幽玄”（غَيْب）是感官所不能及之事。有一种感官不能及，但像你一样的人能够知道；也有一种感官不能及，与你一样的人也不能知道。

幽玄的遮蔽有三种：第一，来自过去的时间；第二，来自未来的时间；第三，来自空间。为什么？因为事件的容器是时间和空间。若有人告诉我很久以前发生的事，他便穿透了过去时间的遮蔽。若有人告诉我将来会发生的事，他便穿透了未来时间的遮蔽。若我现在与你们在一起，却告诉你们另一个城市正在发生什么，这就是穿透空间的遮蔽。

所以，遮蔽有时是时间遮蔽，可能是过去，也可能是未来；有时是空间遮蔽。真主把这个消息告诉他的使者，愿真主赐福他并使他平安，而人获得消息的方式只有三种：亲眼见、亲耳听、亲自读。这个消息发生在使者受派至少六百年前，所以他不可能亲眼见。有人可能说：也许他读过或听过。可是，先知的敌人也承认他不识字，所以读的途径不存在；他们也承认他未坐在教师面前学习，所以听学的途径也不存在。若说亲见，就必须与事件同一时代，而他不在那个时代。因此，他认识这个消息的唯一道路就是启示。

真主说“这是幽玄消息的一部分，我启示给你”，即这事凭启示而来。启示是隐秘的告知；普通告知是一个人对另一个人说话，或人读到消息；隐秘的告知称为“启示”。启示要求有启示者，即真主；有受启示者，即真主的使者；有被启示之物，即尊贵的《古兰经》。

“启示”一词在语言上有多种用法。真主启示大地：

古兰经经文：99:1

﴿ إِذَا زُلۡزِلَتِ ٱلۡأَرۡضُ زِلۡزَالَهَا ﴾

当大地猛烈地震动，

古兰经经文：99:2

﴿ وَأَخۡرَجَتِ ٱلۡأَرۡضُ أَثۡقَالَهَا ﴾

抛其重担，

古兰经经文：99:3

﴿ وَقَالَ ٱلۡإِنسَٰنُ مَا لَهَا ﴾

说\"大地怎么啦?\"

古兰经经文：99:4

﴿ يَوۡمَئِذٖ تُحَدِّثُ أَخۡبَارَهَا ﴾

在那日，大地将报告它的消息。

古兰经经文：99:5

﴿ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوۡحَىٰ لَهَا ﴾

因为你的主已启示了它;

这是隐秘告知；我们没有一个人听见真主对大地说话。真主也启示蜜蜂：

古兰经经文：16:68

﴿ وَأَوۡحَىٰ رَبُّكَ إِلَى ٱلنَّحۡلِ أَنِ ٱتَّخِذِي مِنَ ٱلۡجِبَالِ بُيُوتٗا وَمِنَ ٱلشَّجَرِ وَمِمَّا يَعۡرِشُونَ ﴾

你的主曾启示蜜蜂：「你可以筑房在山上和树上，以及人们所建造的蜂房里。

他也启示众天使：

古兰经经文：8:12

﴿ إِذۡ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ أَنِّي مَعَكُمۡ فَثَبِّتُواْ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْۚ سَأُلۡقِي فِي قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلرُّعۡبَ فَٱضۡرِبُواْ فَوۡقَ ٱلۡأَعۡنَاقِ وَٱضۡرِبُواْ مِنۡهُمۡ كُلَّ بَنَانٖ ﴾

当时，你的主启示众天神：「我是与你们同在的，故你们当使信道者坚定。我要把恐怖投在不信道的人的

心中。」故你们当斩他们的首级，断他们的指头。

他启示众先知：

古兰经经文：21:25

﴿ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيٓ إِلَيۡهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدُونِ ﴾

在你之前，我所派遣的使者，都奉到我的启示，除我之外绝无应受崇拜的。所以你们应当崇拜我。

还有非真主的“启示”，如恶魔的启示：

古兰经经文：6:121

﴿ وَلَا تَأۡكُلُواْ مِمَّا لَمۡ يُذۡكَرِ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ وَإِنَّهُۥ لَفِسۡقٞۗ وَإِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰٓ أَوۡلِيَآئِهِمۡ لِيُجَٰدِلُوكُمۡۖ وَإِنۡ أَطَعۡتُمُوهُمۡ إِنَّكُمۡ لَمُشۡرِكُونَ ﴾

你们不要吃那未诵真主之名而宰的，那确是犯罪。恶魔必定讽示他们的朋友，以便他们和你们争论；如果你们顺从他们，那末，你们必是以物配主的人。

也有造物彼此之间的启示：

古兰经经文：6:112

﴿ وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّٗا شَيَٰطِينَ ٱلۡإِنسِ وَٱلۡجِنِّ يُوحِي بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ زُخۡرُفَ ٱلۡقَوۡلِ غُرُورٗاۚ وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُۖ فذرهم وما يفترون ﴾

我这样以人类和精灵中的恶魔为每个先知的仇敌，他们为了欺骗而以花言巧语互相讽示——假若你的主意欲，那么，他们不做这件事，故你应当任他们伪造谎言——

但“启示”一经绝对使用，就指真主对他所选择承担使命之人的启示，这是术语意义上的、教法意义上的启示。除此之外，称为语言意义上的启示。因此，真主启示大地、蜜蜂、穆萨之母、门徒，都不是术语意义上的圣启；使者穆罕默德所接受的启示，才是教法意义上的启示。

经文中“你当时不在他们那里”，是排除亲眼见的证据。真主告诉他的使者：你不在他们身旁，不在他们投笔、争论谁来照管麦尔彦之时。既然你没有读过，没有向教师学习，剩下的方式只有见证；而见证要求你与他们同在，过去时间的遮蔽阻止了这一点。因此，你知道这消息，只能因为掌握过去与现在遮蔽的真主把它告诉了你。

“笔”既可指书写的笔，也可指他们用来抽签的签箭。人们争论某事时，会拿出签箭，让抽签来排除私欲，把共同权利在众人之间分配时，不让私欲偏向这人或那人。抽签意味着没有任何人的私欲介入，事情被交给真主的定然。

这种事在《古兰经》中也出现于优努斯先知故事：

古兰经经文：37:139

﴿ وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴾

优努司确是使者。

古兰经经文：37:140

﴿ إِذۡ أَبَقَ إِلَى ٱلۡفُلۡكِ ٱلۡمَشۡحُونِ ﴾

当时，他逃到那只满载的船舶上。

古兰经经文：37:141

﴿ فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُدْحَضِينَ ﴾

他就拈【门龟】，他却是失败的，

古兰经经文：37:142

﴿ فَٱلْتَقَمَهُ ٱلْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴾

大鱼就吞了他，同时，他是应受谴责的。

古兰经经文：37:143

﴿ فَلَوْلَآ أَنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلْمُسَبِّحِينَ ﴾

假若他不是常赞颂真主者，

古兰经经文：37:144

﴿ لَلَبِثَ فِى بَطْنِهِۦٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴾

他必葬身鱼腹，直到世人复活之日。

古兰经经文：37:145

﴿ فَنَبَذْنَٰهُ بِٱلْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴾ *

然后，我将他抛在旱地上，当时他是有病的。

古兰经经文：37:146

﴿ وَأَنۢبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّن يَقْطِينٍ ﴾

我使一棵瓠瓜，长起来遮着他。

古兰经经文：37:147

﴿ وَأَرْسَلْنَٰهُ إِلَىٰ مِاْئَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴾

我曾派遣他去教化十多万民众。

古兰经经文：37:148

﴿ فَـَٔامَنُوا۟ فَمَتَّعْنَٰهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴾

他们便归信他，我使他们享乐至一定期。

船主们说，船上必须有人被投入海中，否则船会沉没。抽签结果落在优努斯先知身上。对一群人抽签时，任何人不能说“你们有意害我”，因为抽签不受人的私欲支配。

麦尔彦的族人争论谁有权照管她。为了把私欲从事情中隔开，使其成为定然，他们求助于抽签。他们确信事情会按真主的定然运行。至于“他们的笔”，可能是抽签所用签箭，也可能是他们书写《讨拉特》的笔，以求吉庆。它们被投在海里或水中，哪支笔具有预定的标记，哪支笔的主人便获胜。有人说，笔尖朝上者胜；有人说，所有笔都沉没，唯独一支浮起，其主人胜；也有人说，水流冲走众笔，唯独一支不被冲走，其主人胜。总之，他们必须先约定一个标志，以区别获得照管麦尔彦之荣的人。

“他们争论”说明每个人都热切希望照管麦尔彦，以致照管权成了争端。为结束争端，他们以笔抽签。

马沃尔迪说，关于“他们投笔，看谁照管麦尔彦”，有两种说法。一说，他们为照管她而争执。宰凯里雅说：“我最有权，因为她的姨母在我这里。”众人说：“我们最有权，因为她是我们领袖、我们学者的女儿。”于是他们把签箭投入流水；宰凯里雅的签停住，不随水流而去，其他签都漂走，他便赢得照管权。另一说，他们互相推让照管她，因为宰凯里雅本已照管她，并未抽签；后来发生饥荒，宰凯里雅无力承担她的供养，便对众人说：“你们中有人来接她吧。”他们又互相推让，不愿承担，于是他与他们抽签，结果仍落在他身上。

宰凯里雅照管麦尔彦

真主说：

古兰经经文：3:37

﴿ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيۡهَا زَكَرِيَّا ٱلۡمِحۡرَابَ وَجَدَ عِندَهَا رِزۡقًا ۖ قَالَ يَٰمَرۡيَمُ أَنَّىٰ لَكِ هَٰذَا ۖ قَالَتۡ هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٍ ﴾

她的主接受了她，并使她健全的生长，且使宰凯里雅抚育她。宰凯里雅每次进内殿去看她，都发现她面前有给养，他说：「麦尔彦啊！你怎么会有这个呢？」她说：「这是从我的主那里降下的。」真主必定无量地供给他所意欲的人。

我们已经知道“美好的接受”和“美好的生长”。至于“使宰凯里雅照管她”，意思是这件事来自上方，是那位接受她、使她美好生长的主亲自安排。

伊本·凯西尔说：真主接受她母亲的许愿，使她容貌优美，令人悦目，并为她便利被接纳的原因；真主使她与清廉的仆人相伴，使她向他们学习知识、善和宗教。因此他说：“使宰凯里雅照管她。”有读法把“宰凯里雅”作宾语，意思是真主使宰凯里雅成为她的监护者。伊本·伊斯哈格说，这是因为她是孤儿。另有人说，以色列子孙遭遇饥荒，因此宰凯里雅照管麦尔彦。两说并不矛盾。真主定然让宰凯里雅照管她，是为了她的幸福，使她从他那里汲取大量有益知识和清廉行为；也因为他是她姨母的丈夫。正确圣训中称叶哈雅与尔撒为“两位姨表兄弟”，而“姨母如同母亲”。

因此，宰凯里雅对她的照管来自真主。凡有抽签和签箭之处，意味着人们已经离开各自不同的意愿，转向真主的意愿。人们对某事有争执时，抽签就是为了阻止人的私欲。这正是照管麦尔彦时发生的事。真主对穆罕默德说：“这是幽玄消息的一部分，我启示给你；你当时不在他们那里，当他们投笔，看谁照管麦尔彦；你也不在他们那里，当他们争论时。”

照管权曾发生争执，这一点从他们同意抽签可以看出。若没有“谁来照管麦尔彦”的争端，他们不会诉诸抽签。真主的恩惠还在于：宰凯里雅娶的是 حَنَّة 的姊妹 حَنَّة，أَشيَاع 是麦尔彦之母，所以宰凯里雅是麦尔彦的姨父。

他们把笔投海。谁的笔浮起，谁就赢得照管麦尔彦；谁的笔沉入海中，谁就不得照管她。他们由自己的意愿走向真主的意愿。离开个人意愿、离开私欲，如抽签这样的方式，不会在心中留下怨恨。若宰凯里雅凭强力夺得照管权，其他人心中就会满是苦涩和愤怒。所以古人遇到怕人受亏或被猜疑时，常用签箭。

“宰凯里雅照管她”说明，宰凯里雅负责麦尔彦的事务。真主又说：“每当宰凯里雅进入她的礼拜处，就发现她那里有给养。”他并非只进去一次；每次进去，都在麦尔彦那里发现给养。“每当”表示次数众多。宰凯里雅反复进入，意味着每次都有给养。他本是她的监护者，理应由他供给她衣食；因此当他发现她那里有自己没有带来的给养时，便问：“麦尔彦啊！你怎么会有这个？”

这表明宰凯里雅对麦尔彦所在之处有严格监管，否则他会以为有人进入她那里。人们说，宰凯里雅常把麦尔彦的门锁上；若出入是开放的，他就会以为有人进来给她留下这些东西。

宰凯里雅问“你怎么会有这个”，给所有被真主托付照管一家或一群人的人以教导：若你看见他们拥有超过收入范围的东西，就必须问：你从哪里得来？家庭的败坏，往往来自不关心、不追问。父亲进家，若见女儿穿着超过家庭能力的昂贵衣服，或见儿子买了家庭买不起的物件，或家中出现了自己未带

回的东西，他就必须停下来问：“你从哪里得来？”这可以保护家庭伦理不至崩塌。若每个监护者都问家人和受托者“你从哪里得来”，他就会了解他们行动的细节；若任其放纵，事情就会败坏。

宰凯里雅问的是给养来源。麦尔彦回答：

古兰经经文：3:37

﴿ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيۡهَا زَكَرِيَّا ٱلۡمِحۡرَابَ وَجَدَ عِندَهَا رِزۡقًا ۖ قَالَ يَٰمَرۡيَمُ أَنَّىٰ لَكِ هَٰذَا ۖ قَالَتۡ هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٍ ﴾

她的主接受了她，并使她健全的生长，且使宰凯里雅抚育她。宰凯里雅每次进内殿去看她，都发现她面前有给养，他说：「麦尔彦啊！你怎么会有这个呢？」她说：「这是从我的主那里降下的。」真主必定无量地供给他所意欲的人。

这件事在宰凯里雅心中激起许多念头。这不是寻常之事。麦尔彦告诉他，她那里所有的给养来自真主；真主随意赐给养，不加计算。真主是能说“有”便有的主。宰凯里雅于是提醒自己，好像对自己说：既然真主可以无因而作、无计算而赏赐，那么我虽年老、妻子不孕，也向他求一个继承我的儿子。

卜卡仪说：经文以“每当宰凯里雅进入她的礼拜处”回答可能的疑问：既然真主接受她、使她美好生长，宰凯里雅的照管如何体现？“礼拜处”指敬拜之处，也指房屋中最尊贵、最深处、非费力不能到达的地方。宰凯里雅按她需要食物的时间探望她，却发现真正的监护者已经从幽玄中为她送来给养。真主以幽玄中的给养培育她，使她适合成为真主的“言辞”寄托之处，保护她不因常与人混杂、接受各种食物而被恶魔触及。麦尔彦的给养中有一种预备：她将来承载的，是来自真主的一句“言辞”；她的给养先从“言辞”之外的幽玄而来，然后宰凯里雅见到这一点，便求真主在不合常因的时节赐给自己孩子，正如麦尔彦在非其时节得给养一样。

麦尔彦的给养唤醒了宰凯里雅的愿望。人的意识中会经过许多信息，但真正安住在意识焦点中的，是人执着的事。还有许多信息在意识边缘，必要时才被召回。宰凯里雅一直希望有清廉后代，但年老和妻子不孕使这愿望仿佛被放在边缘。见到麦尔彦的给养来自真主，他便把这个愿望召回到意识中心。

真主说：

古兰经经文：3:38

﴿ هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُۥ ۖ قَالَ رَبِّ هَبۡ لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴾

在那里，宰凯里雅就祈祷他的主，说：「我的主啊！求你从你那里赏赐我一个善良的子嗣。你确是听取祈祷的。」

这里有一处信仰的灵光。宰凯里雅是麦尔彦的监护者，给她带来食物和饮水；可是他进入礼拜处，见到自己没有带来的给养。他问“麦尔彦啊，你从哪里得来？”她说：“这是来自真主。”这就使宰凯里雅想到：只要真主意欲，他会无计算地赐给养。于是，他虽已老迈、妻子不育，仍向主祈求清洁的后代。

真主回应他，给他报喜一个男孩。宰凯里雅说：

古兰经经文：3:40

﴿ قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٌ وَقَدۡ بَلَغَنِيَ ٱلۡكِبَرُ وَٱمۡرَأَتِي عَاقِرٌ ۖ قَالَ كَذَٰلِكَ ٱللَّهُ يَفۡعَلُ مَا يَشَآءُ ﴾

他说：「我的主啊！我确已老迈了，我的妻子是不会生育的，我怎么会有儿子呢？」天神说：「真主如此为所欲为。」

真主以“事情就是这样”回答，提醒他：你原来也不是任何东西，真主却创造了你、赐你生命。真主温和地使宰凯里雅的理智注意宇宙事实：你从前本不存在，真主尚且使你存在；在年老和妻子不孕之中赐子，对创造主而言又有什么难呢？

麦尔彦的事件同样需要这样的铺垫。真主将以没有父亲的儿子赐予她，使她在承载此事时先有心灵的免疫。宰凯里雅见给养来自真主，明白真主无计算地赐予；麦尔彦也先经历这种理解，以便当她听见

尔撒将归于她而不是归于父亲时，能明白真主能无因而作。

真主说：

古兰经经文：3:45

﴿ إِذْ قَالَتِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ٱسْمُهُ ٱلْمَسِيحُ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴾

当时，天神说：「麦尔彦啊！真主的确把从他发出的一句话向你报喜。他的名字是麦尔彦之子麦西哈·尔撒，在今世和后世都是有面子的，是真主所亲近的。

当尔撒被归于麦尔彦、而非归于父亲时，她明白自己会面对一件非常之事。她说：

古兰经经文：19:20

﴿ قَالَتْ أَنَّىٰ يَكُونُ لِى غُلَٰمٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِى بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴾

她说：「任何人没有接触过我，我又不是失节的，我怎么会有儿子呢？」

她说这话，是因为尔撒归于她，而不是归于父亲。真主把她带回最初的问题：你曾知道真主随意赐给养，不加计算；那么造化也同样来自他绝对的能力。

伊本·盖伊姆解释“真主以来自他的一句言辞给你报喜；其名为基督尔撒，麦尔彦之子”时说：称基督为“言辞”，是因为他凭“有”这句言辞而被创造，不经父亲。圣训中也说：“谁见证万物非主，唯有真主，独一无伴；穆罕默德是他的仆人和使者；尔撒是真主的仆人和使者，是他投向麦尔彦的言辞，是来自他的一种 رُوح；乐园真实，火狱真实，真主就使他进入乐园。”

真主拣选麦尔彦

真主说：

古兰经经文：3:42

﴿ وَإِذْ قَالَتِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰكِ وَطَهَّرَكِ وَٱصْطَفَىٰكِ عَلَىٰ نِسَآءِ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

当时，天神说：「麦尔彦啊！真主确已拣选你，使你纯洁，使你超越全世界的妇女。

这里说“众天使说”，因为天使以一个声音与她说话；声音从四面传来，使麦尔彦更安心。圣训中有关于女子完美品级的传述：许多男子达到完美，女子中达到完美者有仪姆兰之女麦尔彦、法老之妻阿西叶；又有传述说：“你只要知道这些世界妇女中的佼佼者：仪姆兰之女麦尔彦、胡外赖德之女赫蒂彻、穆罕默德之女法蒂玛、穆扎希姆之女阿西叶。”

天使说：“麦尔彦啊！真主确已拣选你、洁净你，并拣选你超过众世界的妇女。”这里有两次拣选。第一次没有“超过”，第二次说“超过众世界的妇女”。若人说“我拣选某人”，并不排除还有别人也被拣选；但若说“我拣选某人超过众人”，便表示在这个层面上无人参与她的拣选。

艾布·哈扬说：有学者认为重复是强调；也有人说并非强调，第一次拣选指监护与敬拜的拣选，第二次指她因生下尔撒而获得的拣选。又有人说，第一次是普遍拣选，她与其他清廉妇女同在；第二次则是超过众世界妇女的拣选。还有人说，第一次绝对提“拣选”，第二次说明她被拣选的是妇女之中，而非男子之中。赞马克沙里说：真主第一次拣选她，是在她从母亲那里被接受、被养育、被尊贵的奇恩特别对待时；真主洁净她，免于丑恶行为，也免于犹太人对她的诬陷；真主第二次拣选她，使她超过众世界妇女，因为他赐她无父而生尔撒，这是其他任何妇女没有的。这个解释很好。

真主此前说：

古兰经经文：3:33

﴿ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰٓ ءَادَمَ وَنُوحًا وَءَالَ إِبْرَٰهِيمَ وَءَالَ عِمْرَٰنَ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾

真主确已拣选阿丹、努哈、易卜拉欣的后裔，和仪姆兰的后裔，而使他们超越世人。

这全都是即将发生之事的安抚。麦尔彦将生下一个没有父亲的孩子。这个事件需要预备：她必须先知道自己得到真主的拣选、洁净和援助。真主拣选她，并不只是给她荣誉，更是为了让她承担一项艰巨使命。真主若拣选一个地点、一个时间或一个人，要知道这拣选的清洁会流布于被拣选者所关联的范围。真主拣选克尔白，是为了让人们朝向它；拣选莱麦丹月，是为了让其中降示的清洁照耀其他时间；拣选一个人，是为了让他成为善的范型，使其善益流向人们。

所以，人们应当因被拣选者而喜悦，因为他或她是为他们的利益被拣选。麦尔彦所蒙的这些拣选是恩典，理应以 قُنُوت（顺服 / 虔敬） 回应。

真主说：

古兰经经文：3:43

﴿ يَٰمَرۡيَمُ ٱقۡنُتِي لِرَبِّكِ وَٱسۡجُدِي وَٱرۡكَعِي مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ ﴾

麦尔彦啊！你当顺服你的主，你当叩头，你当与鞠躬的人一同鞠躬。」

“你当为你的主 قُنُوت”，即持续、谦恭、专一地敬拜你的主；“你的主”即造化你、养育你的主。然后说：“你当叩头。”叩头是谦卑的顶点，因为人把自己最尊贵的部位，即额头，放在地上。但这最高的顺服是否让她免除与众人共同的礼拜动作？不。真主命令她：“你当与鞠躬者一同鞠躬。”叩头虽是谦卑的高峰，却不免除鞠躬；她仍应与鞠躬者同列，进入礼拜者的队伍。

伊本 · 盖伊姆说，这节经文包含总括的敬拜及其细化：先提最广义的 قُنُوت，即持续服从，里面包括站立、记念、祈祷和各种顺从；然后提比它更具体的叩头，因为叩头可单独合法，如感恩叩头、诵读叩头，也在礼拜中出现；再提鞠躬，而鞠躬只在礼拜中合法，不单独作为独立功修。因此，次序是从广到狭。

有人问：为什么说“与鞠躬者一同鞠躬”，而不说“与鞠躬的妇女一同鞠躬”？回答之前要先说明语言。真主教阿丹万物的名称，名称使人类不必每次指着实物才能交流。若没有“山”这个名称，一个人要让另一个人认识山，岂不是每次都要带他去山前？名称把实物带入心中，减轻理解负担。真主给人名称，是为了交流。

人类出自阿丹。“阿丹”在表达上是阳性，与阳性对应的是阴性。真主造化男性与女性，因为二者结合产生后裔。两性都是阿丹子孙。但奇妙的是，真主创造阿丹时，我们以阳性名词称呼；创造哈娃时，以阴性称呼；而真主称造化的本源为“一个 نَفس”，这个词在阿拉伯语中是阴性：

古兰经经文：4:1

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ وَخَلَقَ مِنۡهَا زَوۡجَهَا وَبَثَّ مِنۡهُمَا رِجَالٗا كَثِيرٗا وَنِسَآءٗۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِي تَسَآءَلُونَ بِهِۦ وَٱلۡأَرۡحَامَۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيۡكُمۡ رَقِيبٗا ﴾

众人啊！你们当敬畏你们的主，他从一个人创造你们，他把那个人的配偶造成与他同类的，并且从他们俩创造许多男人和女人。你们当敬畏真主——你们常假借他的名义，而要求相互的权利的主——当尊重血亲。真主确是监视你们的。

因此，阴性并不表示低于阳性；阳性和阴性只是为把事物放在真实名称中的标记。真主又说：

古兰经经文：49:13

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن ذَكَرٖ وَأُنثَىٰ وَجَعَلۡنَٰكُمۡ شُعُوبٗا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓاْۚ إِنَّ أَكۡرَمَكُمۡ عِندَ ٱللَّهِ أَتۡقَىٰكُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٞ ﴾

众人啊！我确已从一男一女创造你们，我使你们成为许多民族和宗教，以便你们互相认识。在真主看来，你们中最尊贵者，是你们中最敬畏者。真主确是全知的，确是彻知的。

“نَاس”指人类总和；“نَفس”也可用于男性和女性。真主有时用阳性词，有时用阴性词，免得人以为阳

性优于阴性。词语只是互相认识的工具。

《الْعَصْر（时光章）》章说：

古兰经经文：103:1

﴿ وَٱلْعَصْرِ ﴾

以时光盟誓，

古兰经经文：103:2

﴿ إِنَّ ٱلْإِنسَـٰنَ لَفِى خُسْرٍ ﴾

一切人确是在亏折之中，

古兰经经文：103:3

﴿ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ وَتَوَاصَوْا۟ بِٱلْحَقِّ وَتَوَاصَوْا۟ بِٱلصَّبْرِ ﴾

惟信道而且行善，并以真理相劝，以坚忍相勉的人则不然。

这里“归信的人”以阳性复数出现，那么归信的妇女在何处？她们当然包括在“归信的人”之内。为什么真主把女性包括在阳性形式中？因为阳性在语法上常作为原型表达，女性在含义中随之包括。又如：

古兰经经文：4:124

﴿ وَمَن يَعْمَلْ مِنَ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ مِن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴾

信士和信女，谁行善谁得入乐园，他们不受丝毫的亏枉。

男性和女性都进入“信士”的描述中。凡一项命令在一般意义上要求男子和女子共同承担，女性便通过这个一般表达而被包括；只有当命令专属女性时，真主才以女性形式说明，如对先知妻室说：

古兰经经文：33:32

﴿ يَـٰنِسَآءَ ٱلنَّبِىِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ ٱلنِّسَآءِ إِنِ ٱتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِٱلْقَوْلِ فَيَطْمَعَ ٱلَّذِى فِى قَلْبِهِۦ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴾

先知的妻子们啊！你们不像别的任何妇女，如果你们敬畏真主，就不要说温柔的话，以免心中有病的人，贪恋你们；你们应当说庄重的话。

古兰经经文：33:33

﴿ وَقَرْنَ فِى بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ ٱلْجَـٰهِلِيَّةِ ٱلْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِعْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجْسَ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴾

你们应当安居于你们的家中，你们不要炫露你们的美丽，如从前蒙昧时代的妇女那样。你们应当谨守拜功，完纳天课，顺从真主及其使者。先知的家属啊！真主只欲消除你们的污秽，洗净你们的罪恶。

因此，对麦尔彦说“与鞠躬者一同鞠躬”，不是只让她与男子同列，而是因为“鞠躬者”这个一般表达包括男与女。若说“与鞠躬的妇女一同鞠躬”，则不能把男性包括在表达内；而“鞠躬者”包括了“鞠躬的妇女”。

后裔、恩赐与尔撒归入伊卜拉欣后裔

真主说：

古兰经经文：6:84

﴿ وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن قَبْلُ ۖ وَمِن ذُرِّيَّتِهِۦ دَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴾

我赏赐他易司哈格和叶尔孤白，每个人我都加以引导。以前，我曾引导努哈，还引导过他的后裔达五德、素莱曼、安优卜、优素福、穆萨、哈伦，我这样报酬行善的人。

我们听见“我赐予”就知道，这个赏赐并非依通常因由而来，而是恩赐。人做工领工资，那不是هِبَة；真主把人类繁衍也称为恩赐：

古兰经经文：42:49

﴿ لِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ يَهَبُ لِمَن يَشَآءُ إِنَٰثًا وَيَهَبُ لِمَن يَشَآءُ ٱلذُّكُورَ ﴾

天地的国权，归真主所有。他欲创造甚么，就创造甚么；欲给谁女孩，就给谁女孩；欲给谁男孩，就给谁男孩；

古兰经经文：42:50

﴿ أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَٰثًا ۖ وَيَجْعَلُ مَن يَشَآءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴾

或使他们兼生男孩和女孩；他使他所意欲者，成为不能生育的。他确是全知的，确是全能的。

因此，子女是真主赐给造物的恩赐。婚姻只是男女相遇，并不必然带来子女；子女来自真主，因为其中没有人劳动换取报酬的意义。事情从工资逻辑转入恩赐逻辑。不育也是一种恩赐。若不育者以赞颂接受真主考验，不以怨恨和嫉妒看待别人的儿女，真主会使她所见的每个孩子都像她的孩子：这个服侍她，那个帮助她。这是不育中的恩赐。若真主赐女儿，只要你 رَضِيتْ，你会发现真主派来男子娶你的女儿，他们也成为你的儿子。

伊卜拉欣与妻子起初无子。伊卜拉欣娶哈أَجَر（哈哲尔），得易司马仪；那时伊卜拉欣尚未年老，这是按照因由而来。后来伊卜拉欣年迈，妻子撒拉本不能生育，真主又赐他易司哈格，使这个恩赐在因由无力时成为绝对能力的证据。易司哈格结婚，又生叶尔孤白。

人知道自己按宇宙法则终将死亡；年长时，便希望有儿子在生活中继承其名。若有儿子，好像他的生命延续了一代；若有孙子，好像延续两代。若孩子清廉，就成为父亲的眼慰。因此我们应常求清廉后裔，效法众先知。宰凯里雅祈求主时说：

古兰经经文：19:5

﴿ وَإِنِّى خِفْتُ ٱلْمَوَٰلِىَ مِن وَرَآءِى وَكَانَتِ ٱمْرَأَتِى عَاقِرًا فَهَبْ لِى مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا ﴾

我的确担心我死后堂兄弟们不能继承我的职位，我的妻子又是不会生育的，求你赏赐我一个儿子，

古兰经经文：19:6

﴿ يَرِثُنِى وَيَرِثُ مِنْ ءَالِ يَعْقُوبَ ۖ وَٱجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ﴾

来继承我，并继承叶尔孤白的部分后裔。我的主啊！求你使他成为可喜的。」

我们不应只求孩子，而应求清廉、蒙主喜悦的孩子。

真主赐给伊卜拉欣易司哈格和叶尔孤白，不只给他儿子和孙子，还赐他们都是受引导的先知。这是对至仁主朋友顺从的奖赏。真主又在他的后裔中设立众先知：达五德、素莱曼、安优卜、优素福、穆萨、哈伦、宰凯里雅、叶哈雅、尔撒、易勒雅斯、易司马仪、艾勒叶赛尔、优努斯、鲁特，直到我们的先知穆罕默德，愿真主赐福众先知并使他们平安。

真主说：

古兰经经文：6:85

﴿ وَزَكَرِيَّا وَيَحۡيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلۡيَاسَۖ كُلّٞ مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

（我曾引导）宰凯里雅、叶哈雅、尔撒和易勒雅斯，他们都是善人。

古兰经经文：6:86

﴿ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَٱلۡيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطٗاۚ وَكُلّٗا فَضَّلۡنَا عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

（我曾引导）易司马仪、艾勒·叶赛、优努斯和鲁特，我曾使他们超越世人。

古兰经经文：6:87

﴿ وَمِنۡ ءَابَآئِهِمۡ وَذُرِّيَّٰتِهِمۡ وَإِخۡوَٰنِهِمۡۖ وَٱجۡتَبَيۡنَٰهُمۡ وَهَدَيۡنَٰهُمۡ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴾

（我曾引导）他们的一部分祖先、后裔和弟兄，我曾拣选他们，并指示他们正路。

这些经文中提到的使者有十八位。另有七位先知未在这里提到，而在《古兰经》其他地方提及：伊德里斯、呼德、舒阿卜、撒立哈、祖勒基福勒、阿丹，以及众先知封印穆罕默德，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安。把众使者分组最多的一节，就是《牲畜章》这些经文。

我们看其中的智慧：有两位先知同时是君王，素莱曼和达五德。真主借此给我们证据：若他意欲使先知中有人为王，他就做到。使者穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，说：“我曾被选择：做君王先知，还是做仆人先知。有人对我说：你当谦逊。我便选择做仆人先知。”真主给素莱曼和达五德广大的国权与权柄；他给安优卜的，是考验和忍耐；穆萨、哈伦和尔撒，真主赐他们追随者的广泛知名，所以我们几乎只熟悉犹太教和基督教这两大宗教群体；宰凯里雅、叶哈雅、易勒雅斯，真主赐他们淡泊；易司马仪、艾勒叶赛尔、优努斯、鲁特，真主赐他们生命的美好。至于我们的先知穆罕默德，真主赐他正道，真主所有造物都以此正道受引导。

学者们在真主提到尔撒时停下思考：尔撒如何属于伊卜拉欣后裔？尔撒没有父亲，只有人类一方，即其母麦尔彦，而麦尔彦出自伊卜拉欣后裔。这正是艾布·贾法尔·穆罕默德·巴基尔在朝觐季对人们所用的证据。有人对他说：“你们声称自己是使者后裔，可是使者没有留下儿子。”他说：难道你们没有读《古兰经》吗？真主说“他的后裔中”，一直列到尔撒。尔撒没有父亲，只从女性而生；那么我们也可以通过法蒂玛而成为穆罕默德的后裔。

真主接着说：

古兰经经文：6:88

﴿ ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ يَهۡدِي بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۚ وَلَوۡ أَشۡرَكُواْ لَحَبِطَ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴾

这是真主的正道，他以它引导他所欲引导的仆人。假若他们以物配主，那末，他们的善功必定变成无效的。

“ذٰلِكَ”由“ذَا”和 خِطَاب用的“كَاف”构成。有时说“ذَاكَ”，有时说“ذَا”。“ذٰلِكَ”是指示名词，“كَاف”是对听者的指向。指近物说“ذَا”，稍远说“ذَاكَ”，更远或更尊说“ذٰلِكَ”。这里用“ذٰلِكَ”指前面所有受引导者所共有的东西，即来自真主的引导。虽有多人，却用单数指示，因为所指是一项综合的统一事实：真主的引导。

麦尔彦之子与母亲为一个迹象

真主说：

古兰经经文：23:50

﴿ وَجَعَلۡنَا ٱبۡنَ مَرۡيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةٗ وَءَاوَيۡنَٰهُمَآ إِلَىٰ رَبۡوَةٖ ذَاتِ قَرَارٖ وَمَعِينٖ ﴾

我以麦尔彦和她的儿子为一种迹象，我使他俩在有平地和流水的高原获得一个隐庇之所。

当单数词却作为两者的述语时，这个述语必须涵盖双方。真主说“我使麦尔彦之子和他的母亲成为一个迹象”，说明迹象并不只在其中一人，而在二人的合合中。因为迹象是：尔撒无父而生；麦尔彦没有任何人触碰她，不是婚姻，也不是淫乱，却生了孩子。此事与两人都相关，不可能只在其中一人身上成为迹象。

因为迹象同等关联二人，所以真主有时先提尔撒和他的母亲：

古兰经经文：23:50

﴿ وَجَعَلْنَا ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةً وَءَاوَيْنَٰهُمَآ إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴾

我以麦尔彦和她的儿子为一种迹象，我使他俩在有平地和流水的高原获得一个隐庇之所。

有时先提麦尔彦：

古兰经经文：21:91

﴿ وَٱلَّتِىٓ أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا وَجَعَلْنَٰهَا وَٱبْنَهَآ ءَايَةً لِّلْعَٰلَمِينَ ﴾

（你应当叙述）那保持贞操的女子，我把我的精神吹入她的体内，我曾以她和她的儿子为世人的一个迹象。

二人在“迹象”的述语中相等。没有一方可脱离另一方而实现这个迹象。迹象就是奇异之事，用以证明创造主绝对能力的奇异性。真主要向我们说明：造化不是机械性的过程，而是创造主的意志。他以男和女创造，也以父无母创造，如哈娃；也以母无父创造，如麦尔彦之子；甚至有父有母也未必有子嗣。真主说：

古兰经经文：42:49

﴿ لِّلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ يَهَبُ لِمَن يَشَآءُ إِنَٰثًا وَيَهَبُ لِمَن يَشَآءُ ٱلذُّكُورَ ﴾

天地的国权，归真主所有。他欲创造甚么，就创造甚么；欲给谁女孩，就给谁女孩；欲给谁男孩，就给谁男孩；

古兰经经文：42:50

﴿ أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَٰثًا ۖ وَيَجْعَلُ مَن يَشَآءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴾

或使他们兼生男孩和女孩；他使他所意欲者，成为不能生育的。他确是全知的，确是全能的。

所以，有些人使用避孕手段仍生育；有些人奔走于医生之间求子却不能生育。这是绝对能力的问题，即便人设置障碍，或年龄造成障碍，真主仍能越过。宰凯里雅在年老与妻子不孕中得叶哈雅，便是证据。

麦尔彦身上的迹象是：她没有男人而生育。这样的事一旦发生，她必然遭遇追问和迫害，也会因女性天性而害羞。舒阿卜的一个女儿到穆萨面前时尚且“含羞而行”，那么麦尔彦抱着没有父亲的孩子来到族人面前，会是什么处境？

真主保护麦尔彦和她的儿子免受一切恶害。甚至她的未婚夫木匠优素福本应嫉妒和愤怒，真主也把安宁与接受降入他的心，使他继续服侍她、照料她，因为真主隔在人与其心之间。他按人性本该对她改变，但真主使这事对他成为清凉和平安。他只问了她一个问题：“麦尔彦啊，树木能没有种子而生长吗？”她笑着说：“那么第一粒种子，是从哪里来的呢？”这便把问题带回创造主初始创造的能力。

“我使他俩退居到一块有安定处和流水的高地。”庇护（إيوَاء）是当人被环境所迫、需要栖身之处时，为他安排一个可归依之地。麦尔彦当时是被迫害、被怀疑的。所有人都以惊异和怀疑的眼光看她，所以真主必须为她预备一个栖身之处。这个地方必须具备生命要素：空气、水和食物。地面炎热，越到高处

热度越低；高地比平地凉爽，又低于山巅，冷热适中。因此“رَبۡوَة”适于居住。这里又有“ذَاتِ قَرَار”，有安定处；又有“مَعِين”，有流动可见的水。

尔撒诞生

许多人以为麦尔彦是穆萨时代仪姆兰的女儿，于是质疑她为何被称为“哈伦的妹妹”。这种疑问忽略了族属称呼和同名传统。真主说：

古兰经经文：19:16

﴿ وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَرۡيَمَ إِذِ ٱنتَبَذَتۡ مِنۡ أَهۡلِهَا مَكَانٗا شَرۡقِيّٗا ﴾

你应当在这部经典里提及麦尔彦，当日她离开了家属而到东边一个地方。

“ٱذۡكُرۡ”是命令先知向人提述麦尔彦的故事。“انتَبَذَتۡ”意为退离、远离、独处。她从家人那里退开，到了一个东方的地方。古人以东方有光为吉，因为太阳从东方升起；麦尔彦取东方之地，是进入独处与敬拜。

真主说：

古兰经经文：19:17

﴿ فَٱتَّخَذَتۡ مِن دُونِهِمۡ حِجَابٗا فَأَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرٗا سَوِيّٗا ﴾

她用一个帷幕遮蔽着，不让人们看见她。我使我的精神到她面前，他就对她显现成一个身材匀称的人。

她在自己与族人之间取了一道帷幕。帷幕有时是单层遮挡，有时是复合遮挡。它的意义是阻隔人的目光，使人退入私密与专注。真主“差遣我方的 رُوح”到她那里；这里的 رُوح 是吉卜利勒。真主把降示《古兰经》的天使称为“忠诚的 رُوح”：

古兰经经文：26:193

﴿ نَزَلَ بِهِ ٱلرُّوحُ ٱلۡأَمِينُ ﴾

那忠实的精神把它降示在你的心上，

吉卜利勒向麦尔彦显现为一个端正的人。为什么显现为人？因为若他以天使本相显现，她不能承受；而以人形显现，可使她安心，也使事件发生在她能感知的范畴中。可是，麦尔彦独处，见一个完好的男子来到，立刻害怕他对自己有企图，于是说：

古兰经经文：19:18

﴿ قَالَتۡ إِنِّيٓ أَعُوذُ بِٱلرَّحۡمَٰنِ مِنكَ إِن كُنتَ تَقِيّٗا ﴾

她说：「我的确求庇于至仁主，免遭你的侵犯，如果你是敬畏的。」

她以“至仁主”求庇护，这表明她心中仍有希望：若来者敬畏真主，就会尊重她的求庇护。只有敬畏真主者才尊重以真主求护的人。她没有说“我向强大的真主求护”，而说“至仁主”，因为她在恐惧中需要仁慈。

天使回答：

古兰经经文：19:19

﴿ قَالَ إِنَّمَآ أَنَا۠ رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَٰمٗا زَكِيّٗا ﴾

他说：「我只是你的主的使者，我来给你一个纯洁的儿子。」

这里不是人的因由问题，而是真主的赐予。叶哈雅之赐予已发生在宰凯里雅身上：宰凯里雅年老，妻子不生育，真主仍赐给他孩子。而麦尔彦的事更进一步：这里只有女性，没有男性。

她的反应是：

古兰经经文：19:20

﴿ قَالَتۡ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٞ وَلَمۡ يَمۡسَسۡنِي بَشَرٞ وَلَمۡ أَكُ بَغِيّٗا ﴾

她说：「任何人没有接触过我，我又不是失节的，我怎么会有儿子呢？」

她说“没有任何人触碰我”，排除婚姻；又说“我也不是淫妇”，排除非法之因。这是纯洁女子的本能回答。天使说：

古兰经经文：19:21

﴿ قَالَ كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٞ وَلِنَجۡعَلَهُۥٓ ءَايَةٗ لِّلنَّاسِ وَرَحۡمَةٗ مِّنَّاۚ وَكَانَ أَمۡرٗا مَّقۡضِيّٗا ﴾

他说：「事实是像这样的，你的主说：这对于我是容易的。我要以他为世人的迹象，为从我发出的恩惠，这是已经判决的事情。」

“事情就是这样，你的主说了。”当一个拥有执行权者说“就是这样”时，意思是：这不是讨论，而是主的裁定。真主对宰凯里雅的回答也有“كَذَٰلِكَ”，但语境不同。对宰凯里雅而言，因由残缺：他老迈，妻子不育；对麦尔彦而言，因由更加超常：没有男性。所以经文在不同语境中使用这个词，都是把人带回真主的绝对能力。“这对我是容易的”，因为创造尔撒，无父而从母而生，对创造主来说容易。真主要使尔撒成为众人的迹象，也成为来自他的慈悯。“这是一件已判定的事”，即在真主知识与定然中已经决定。

“نَفَخۡنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا”一类表达，在解释上不是说真主的一部分进入麦尔彦，而是说真主创造的 رُوح 被吹入她体内，使尔撒在她腹中获得生命。经注家说明，吹气达到衣领或身体相应处，真主便使怀孕发生。所有这一切都在真主“有，便有”的能力下。

真主又在《仪姆兰的家属章》中记述麦尔彦说：

古兰经经文：3:47

﴿ قَالَتۡ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي وَلَدٞ وَلَمۡ يَمۡسَسۡنِي بَشَرٞۖ قَالَ كَذَٰلِكِ ٱللَّهُ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُۚ إِذَا قَضَىٰٓ أَمۡرٗا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴾

她说：「我的主啊！任何人都没有和我接触过，我怎么会有儿子呢？」天神说：「真主要如此创造他所意欲的人。当他判决一件事的时候，他只对那件事说声『有』，它就有了。」

麦尔彦的领受十分敏锐。天使已经说“他的名为基督尔撒，麦尔彦之子”，把孩子归于她。这使她立刻明白：她将生下没有父亲的孩子。她的问话不是否认真主能力，而是确认她所理解之事：“没有任何人触碰我，我怎么会有儿子？”真主由此显示他的绝对能力。

造化不靠男性和女性自身的力量，而靠创造主的意志。真主造化阿丹无父无母，造化哈娃有男无女，造化一般人有男有女，又造化尔撒有女无男。四种可能齐备，证明真主的能力不受因由限制。

麦尔彦怀孕以后，事情成为现实。她独自远离人群，直到阵痛迫使她来到枣树干旁。真主说：

古兰经经文：19:22

﴿ فَحَمَلَتۡهُ فَٱنتَبَذَتۡ بِهِۦ مَكَانٗا قَصِيّٗا ﴾ *

她就怀了孕，于是她退避到一个僻远的地方。

古兰经经文：19:23

﴿ فَأَجَآءَهَا ٱلۡمَخَاضُ إِلَىٰ جِذۡعِ ٱلنَّخۡلَةِ قَالَتۡ يَٰلَيۡتَنِي مِتُّ قَبۡلَ هَٰذَا وَكُنتُ نَسۡيٗا مَّنسِيّٗا ﴾

阵痛迫使她来到一棵椰枣树旁，她说：「啊！但愿我以前死了，而且已变成被人遗忘的东西。」

她希望自己早已死去、成为被遗忘之物，这不是厌恶真主的定然，而是纯洁女子面对族人质疑时的痛苦。她不是畏惧生产本身，而是畏惧生产后怎样面对人。以色列子孙自称是“真主的子民”，却会以最残酷的眼光审判她。她的痛苦来自名誉和清白将被误解。

真主说：

古兰经经文：19:24

﴿ فَنَادَىٰهَا مِن تَحْتِهَآ أَلَّا تَحْزَنِى قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴾

椰枣树下有声音喊叫她说：「你不要忧愁，你的主已在你的下面造化了一条溪水。

古兰经经文：19:25

﴿ وَهُزِّىٓ إِلَيْكِ بِجِذْعِ ٱلنَّخْلَةِ تُسَٰقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴾

你向着你的方向摇撼椰枣树，就有新鲜的、成熟的椰枣纷纷落在你的面前。

古兰经经文：19:26

﴿ فَكُلِى وَٱشْرَبِى وَقَرِّى عَيْنًا ۖ فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ ٱلْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِىٓ إِنِّى نَذَرْتُ لِلرَّحْمَٰنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ ٱلْيَوْمَ إِنسِيًّا ﴾

你吃吧，你喝吧，你愉快吧！如果你见人来，你可以说：『我确已向至仁主发愿斋戒，所以今天我绝不对任何人说话』。」

是谁从她下面呼唤她？有人说是吉卜利勒，有人说是尔撒。若是尔撒，这更能解释后来她为何敢指向襁褓中的孩子，让族人问他。因为她已经知道这孩子会说话：他曾从她下面呼唤她，让她不要忧愁、吃喝并眼慰。她于是确信，当她指向他时，他会说话并为她辩护。她自己的话无法说服人；但一个在襁褓中说话的婴儿，就是迹象，而迹象的主人绝不可能是淫乱的结果。

“سريًا”有说是尊贵的人，指尔撒；多数人说是小溪流水。真主在她下面设下溪流。这样，生命三要素都在：空气在高地上清爽，水在脚下流动，食物在枣树上。食物虽在树上，却还要她“摇动枣树干”。摇动枣树干很难；即便最强壮的男人抓着树干摇，也未必能摇落一颗枣。她正处于分娩痛苦和虚弱之中，如何能摇？学者说：真主要同时集合两件事：采取因由，以及依靠因由的创造主。因由是“摇动”，哪怕她很弱，也要尽力；结果来自主。

穆斯林诗人把这个意义说得好：

你在一切事情上托靠至仁主， 却不要有一天因无力而放弃寻求。 你没看见真主对麦尔彦说： 摇动树干，成熟的枣就会落下。 若他意欲，原可不摇也给她收获； 但每一种给养都有它的因由。

经文先在给养上提水，再提枣；在享用命令上却说“你吃，你喝，你眼慰”，先提吃再提喝。因为给养铺排按生命需要：水比食物更急；而日常享用则通常先吃后喝。

“熟枣”是成熟、新鲜、可采摘的枣。真主让无生命之物响应他的命令。枣通常要自然成熟才从树上脱落；这里真主使它顺从他的定然，在她需要时落下。真主给了麦尔彦物质生命的基础：食物、水、空气；还剩精神层面，因为她忧伤、希望死去，担心如何面对族人眼中的“丑事”。真主于是说：“你眼慰。”阿拉伯语中“眼安定”表示喜悦。眼在所喜爱的景象上停住，不再四处寻找，说明它遇到美好景象，别的景象不足替代。

所以，真主仿佛对她说：不要忧愁；我将赐你孩子，又因这个孩子使你成为众世界妇女的主母，你身处何等幸福、何等地位、何等荣誉！

库尔图比从这段经文提出数项问题：第一，命她摇动干枯树干，是让她看见另一个复苏死物的迹象。第二，经文说明给养虽已注定，真主仍命阿丹子孙在其中努力。第三，寻求因由是真主在仆人中的常道，并不损害托靠。麦尔彦以前无需劳作而得给养，宰凯里雅每次进入礼拜处都发现她那里有给养；

但她生下尔撒以后，心已被孩子之事占据，真主便把她带回因由的常道。第四，产妇最适合的食物之一是熟枣；若有比熟枣更适合产妇之物，真主必赐给麦尔彦。

真主接着说：

古兰经经文：19:26

﴿ فَكُلِي وَٱشۡرَبِي وَقَرِّي عَيۡنٗاۖ فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ ٱلۡبَشَرِ أَحَدٗا فَقُولِيٓ إِنِّي نَذَرۡتُ لِلرَّحۡمَٰنِ صَوۡمٗا فَلَنۡ أُكَلِّمَ ٱلۡيَوۡمَ إِنسِيّٗا ﴾

你吃吧，你喝吧，你愉快吧！如果你见人来，你可以说：『我确已向至仁主发愿斋戒，所以今天我绝不对任何人说话』。」

即：若你看见任何人，他们一定会与你争论；你现在的事无法用普通理由解释，因为女人怀孕生产而没有男人，在人们那里不可接受，他们不会相信。他们会以愚昧和粗话与你争执，所以你应沉默。你吃、喝、眼慰；若见任何人问你，就说："我已为至仁主许了斋戒，今天绝不与任何人说话。"

宰凯里雅的斋戒曾是禁言，此处也是禁言，因为这些迹象彼此相近。有些怀疑者说：经文命她"说"，又说她不说话，这如何协调？我们说：可能这句话就是她切断交谈的唯一一句；也可能她以手势表示，因为手势的指示有时比言语更普遍、更有力。哑人在懂他手势的环境中，也能与人交流。语言是人们约定而成，各族不同；手势则是所有人更容易共同理解的语言。祖勒盖尔奈英遇到"几乎不懂言语"的民族，仍与他们沟通，也可能借助了手势。

麦尔彦可以以手势告诉询问她的人：她正在禁言。经文中的"إِنسِيًّا"来自"إِنس"，即人类。真主命她不与任何人说话；她仍可能与吉卜利勒沟通，以便得到走出困境的出路。

卜卡仪说：经文"若你看见任何人"，即麦尔彦啊，若你看见任何无疑是人的人，他必定会否认你，就对他说，且用强调的语气以显示清白："我为至仁主许了斋戒。"至仁主以普遍仁慈把她的软弱纳入慈悯，并赐她所见的种种超常迹象。"斋戒"即沉默，使她从一切污名中脱身；"我今天绝不与任何人说话"，因为她的话会被反驳、争论，而孩子的话却不可推翻。

于是我们回到分娩时是谁呼唤她的问题。若是尔撒呼唤她，就解释了后来她指向孩子。真主说：

古兰经经文：19:27

﴿ فَأَتَتۡ بِهِۦ قَوۡمَهَا تَحۡمِلُهُۥۖ قَالُواْ يَٰمَرۡيَمُ لَقَدۡ جِئۡتِ شَيۡـٔٗا فَرِيّٗا ﴾

她抱着婴儿来见她的族人，他们说：「麦尔彦啊！你确已做了一件奇事。

古兰经经文：19:28

﴿ يَٰٓأُخۡتَ هَٰرُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ ٱمۡرَأَ سَوۡءٖ وَمَا كَانَتۡ أُمُّكِ بَغِيّٗا ﴾

哈伦的妹妹啊！你父亲不是缺德的，你母亲不是失节的。」

古兰经经文：19:29

﴿ فَأَشَارَتۡ إِلَيۡهِۖ قَالُواْ كَيۡفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي ٱلۡمَهۡدِ صَبِيّٗا ﴾

她就指一指那个婴儿，他们说：「我们怎能对摇篮里的婴儿说话呢？」

她亲自带着孩子来到族人那里，并未躲避他们的眼睛，也未抱着孩子逃往远处。因为她有证据和明证，因为她的立场清白，也确信真主会支持她。所以她抱着孩子来到族人面前。他们见她如此，便说："麦尔彦啊！你确已做了一件奇事。哈伦的妹妹啊！你的父亲不是恶人，你的母亲也不是淫妇。"他们知道她没有丈夫，因此震惊。

源文提到一个相似的清白立场：一些东方学者在巴黎问穆罕默德·阿卜杜学者关于诽谤圣妻阿伊莎的事件："阿伊莎在诽谤之后以什么脸面对人？"他回答："就以麦尔彦抱着孩子来到族人面前的脸！"也就是确信自己清白、确信真主不会交付她也不会弃绝她的脸。阿伊莎，愿真主喜悦她，当清白的经文降

示后，有人说：“你起来去向先知致谢吧。”她说：“不，我只赞颂为我昭雪的真主。”

源文在注中长引阿伊莎的“诽谤事件”传述：使者出征时抽签决定妻室随行，阿伊莎的签中选。返回途中她因寻找断落的项链离开队伍，抬轿者以为她仍在轿中而起行。她回到营地发现无人，便等他们回来寻找她，睡着后由 صَفْوَان بْنُ الْمُعَطَّل 发现， صَفْوَان 认出她后念“我们属于真主，我们必归于他”，让她骑上坐骑，自己牵着回到军队。伪信者借此散布谣言，尤其阿卜杜拉·本·乌拜带头煽动。阿伊莎病中一个月不知实情，后来从 أُمُّ مِسْطَح 口中得知，回父母家哭泣。使者向 أُسَامَة 与 عَلِيّ 咨询，询问 بَرِيرَة ，بَرِيرَة 除见她年幼有时睡着让羊吃面团外，不知她有任何可疑。后来真主降示《光明章》中为她昭雪的经文。这个长传述用以说明：真正清白者有真主的明证，不靠慌乱辩解。

麦尔彦抱着孩子来，便是她信任明证会随孩子显现。若她没有这份信任，按常理应羞愧躲藏，不让族人看见她和孩子。可她确信真主的援助，所以指向孩子，好像说：你们问他吧。

他们说：

古兰经经文：19:29

﴿ فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ ۖ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴾

她就指一指那个婴儿，他们说：「我们怎能对摇篮里的婴儿说话呢？」

他们惊讶：怎么同摇篮中的婴儿说话？但是，他们为什么没有马上石击尔撒的母亲？因为他们被一种力量震住，仇恨的尺度被打乱了。这种力量就是尔撒在摇篮中的话：

古兰经经文：19:30

﴿ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴾

那婴儿说：「我确是真主的仆人，他要把经典赏赐我，要使我做先知，

古兰经经文：19:31

﴿ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴾

要使我无论在那里都是有福的，并且嘱咐我，只要活着就要谨守拜功，完纳天课，

古兰经经文：19:32

﴿ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ﴾

（他使我）孝敬我的母亲，他没有使我做霸道的、薄命的人。

古兰经经文：19:33

﴿ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدتُّ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴾

我在出生日、死亡日、复活日，都享受和平。」

他说的第一句话是“我是真主的仆人”。这句话从一开始便推翻了后来关于尔撒神性的说法。若有人问：摇篮中的孩子说了什么？答复不容回避：他说“我是真主的仆人”。这句话同时证明他的受造性、仆人身份，也证明他母亲的清白。

“他赐给我经典，使我为先知。”这里的过去式表达未来确定发生的事，因为真主既已判定，它在确定性上如同已经发生。“他使我无论在哪里都是有福的。”福分就是善的增益和延续。教人善，是一个人身上的福分；尔撒将带来真主的言辞、引导和清洁。“他嘱咐我，只要我活着，就谨守拜功、完纳天课。”这说明他处在仆人的责任之下；凡被命令礼拜、天课者，都不是神。“他使我孝敬我的母亲”，这里没有说“我的父母”，因为他没有父亲；只提母亲，正是对麦尔彦清白的肯定。“他没有使我做蛮横、薄命的人”，因为受恩者若变成专横者，便与恩典相悖。

“平安在我出生之日、死亡之日、复活为生之日归于我。”人在三个时刻最需要平安：来到世界、离开世界、从坟墓复起。出生时从安全的子宫来到未知世界；死亡时从熟悉的世界进入幽玄；复活时进入最后归宿。尔撒在这三个时刻被宣告平安。

真主接着说：

古兰经经文：19:34

﴿ ذَٰلِكَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَۚ قَوۡلَ ٱلۡحَقِّ ٱلَّذِي فِيهِ يَمۡتَرُونَ ﴾

这是麦尔彦的儿子尔萨，这是你们所争论的真理之言。

古兰经经文：19:35

﴿ مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَدٖۖ سُبۡحَٰنَهُۥٓۚ إِذَا قَضَىٰٓ أَمۡرٗا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴾

「真主不会收养儿子——赞颂真主、超绝万物——当他判决一件事的时候，他只对那件事说：『有』，它就有了。

“那就是麦尔彦之子尔撒”，即前面所述的这个故事，是真主所说的真理，是人们争论的地方。你们当离开虚假的说法，从真主那里接受话语；因为真主之言没有虚妄从前后侵入。真主不可能取子。若他取子是为了生命延续，那么真主本就是永生不死者；若为了后援和助力，那么真主无需任何助力，他是“الصَّمَد”，万物需求他，而他不需要任何人。因此他说：“赞他超绝。”这表示在本体、属性和行为上都使真主超绝。

若说真主有面、有手、有听、有视，不可把它们想成你的面、你的手、你的听、你的视。你有存在，真主也有存在，但你的存在能像真主的存在吗？当然不能。你的存在之前有无，你的存在之后会有无；真主的存在不先于无，也不归于无。他是前无始、后无终。所以凡经文中出现与被造物词形相同的属性，都必须置于真主的话中：

古兰经经文：42:11

﴿ فَاطِرُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ جَعَلَ لَكُم مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ أَزۡوَٰجٗا وَمِنَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ أَزۡوَٰجٗاۖ يَذۡرَؤُكُمۡ فِيهِۚ لَيۡسَ كَمِثۡلِهِۦ شَيۡءٞۖ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡبَصِيرُ ﴾

他是天地的创造者，他以你们的同类为你们的妻子；使你们的牲畜同类相配；他借此使你们繁殖。任何物不似象他。他确是全聪的，确是全明的。

“赞他超绝”也提醒人：不要用自己的时间、地点、距离之法来裁判真主的作为。夜行事件中，真主以“赞颂那位使他的仆人夜行者超绝”开篇：

古兰经经文：17:1

﴿ سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِيٓ أَسۡرَىٰ بِعَبۡدِهِۦ لَيۡلٗا مِّنَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ إِلَى ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡأَقۡصَا ٱلَّذِي بَٰرَكۡنَا حَوۡلَهُۥ لِنُرِيَهُۥ مِنۡ ءَايَٰتِنَآۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡبَصِيرُ ﴾

赞美真主，超绝万物，他在一夜之间，使他的仆人，从禁寺行到远寺。我在远寺的四周降福，以便我昭示他我的一部分迹象。真主确是全聪的，确是全明的。

不要把主的行为按人受时间、空间、距离限制的规律衡量。每一个行为都与行为者的能力相称。夜行不是穆罕默德自己完成的，而是真主使他夜行；那是真主的行为，不是人的行为。

真主的超绝在有造物赞颂他以前就存在；有造物以后，造物赞颂他。真主说：

古兰经经文：61:1

﴿ سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

凡在天地间的，都赞颂真主超绝万物，他是万能的，是至睿的。

又说：

古兰经经文：62:1

﴿ يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡمَلِكِ ٱلۡقُدُّوسِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَكِيمِ ﴾

凡在天地间的，都赞颂真主——至洁的、万能的、至睿的君主，超绝万物的君主。

宇宙万物都赞颂真主，只是我们不懂它们的赞颂：

古兰经经文：17:44

﴿ تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ ٱلسَّبۡعُ وَٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهِنَّۚ وَإِن مِّن شَيۡءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمۡدِهِۦ وَلَٰكِن لَّا تَفۡقَهُونَ تَسۡبِيحَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورٗا ﴾

七层天和大地，以及万有，都赞颂他超绝万物，无一物不赞颂他超绝万物。但你们不了解他们的赞颂。他确是容忍的，确是至赦的。

“当他判定一件事时，只对它说‘有’，它就有。”这些事都违反寻常规律。你不要惊讶真主在宰凯里雅与叶哈雅身上以因由失灵而造化，也不要惊讶摇篮中的婴儿说话。所有这些超常，都要放在“赞他超绝”的框架中：真主意欲一事，不需要治疗、操作和过程；他只说“有”，它便有。阿拉伯语中“كُنۡ”只有两个字母，而当真主对一物说“有”时，它立刻出现。

尔撒在摇篮中说话

真主说：

古兰经经文：3:46

﴿ وَيُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلۡمَهۡدِ وَكَهۡلٗا وَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

他在摇篮里在壮年时都要对人说话，他将来是一个善人。」

“说话”是把说话者的话语传达给听者的声音表达。经文说他“在摇篮中同人说话”，意味着尔撒摇篮中所面对的听者是人。这里有迹象的秘密：麦尔彦生下没有丈夫的孩子，人们见她必然惊异，必须有一个迹象抹去他们的惊异。现有基督徒手中的福音书没有保留这一幕，尽管这本应是最值得保存的事。一个婴儿在摇篮中说话，这本该成为人们传述和保存的核心；人们不仅会传述“他说话了”这一事实，还会保存并重复他说了什么。

他第一次开口说的唯一一句核心话，就是“我是真主的仆人”。这句直接否定他们后来关于尔撒神性的主张。婴儿在摇篮说话，是为了洗清其母清白，也是为了预先驳斥未来的神化。

艾布·胡赖赖传述：先知，愿真主赐福他并使他平安，说：“摇篮中说话的只有三人：尔撒；جُرَيۡج事件中的婴儿；以及以色列子孙中一个吃奶婴儿。”布哈里和穆斯林辑录。جُرَيۡج是一名敬拜者，因未回应母亲呼唤而遭母亲祈愿遭遇试炼，后来被诬陷通奸；婴儿说话证明其清白。另一个婴儿看见一名骑士，母亲希望孩子像他，婴儿却说不愿像他；又见一名女奴被人诬陷，母亲不愿孩子像她，婴儿却说愿像她，因为骑士是专横者，女奴被人冤枉。圣训显示：真主可使婴儿说话，以显明真理。

经文又说尔撒“成年时”也与人说话。كَهۡولَة指成熟阶段，有人说从三十岁到四十岁，也有人说四十岁以后。若尔撒在摇篮中说话，他也必在成年时说话。基督教叙述中所谓钉十字架的事件，按他们自己的说法发生在他成年以前或刚到青年盛年之前；真主在经文中把摇篮与成年并列，暗示他必有作为成年者说话的时候。因此，尔撒在摇篮中是婴儿，在成年时是成熟之人。由此也知，尔撒身上有变化，有状态转移。若他们说他是神，那么他在摇篮中的神性和成年时的神性是否相同？若说在摇篮中已经是神，那是残缺的，因为他没有停留在摇篮中，而发生变化。凡有变化者，就是新生者；凡新生者，不可能是

神。

“他属于清廉者。”前面提到他在摇篮中说话，不是凭他自选；成年时的言说也来自启示，不是任性选择。“属于清廉者”指他的行为，即他的生活实践。因为一个人只作为传达者不够，只作为迹象的承载者也不够；他必须在信仰行为上端正。

拉齐提出：基督徒否认尔撒在摇篮中说话，说这么奇异之事若发生，必然广泛传开。回答是：这件事首先是为了证明麦尔彦远离淫行，当时在场者数量并不多，且可能因敌意或时代流转而不传。贾法尔·本·艾比·塔利卜在 النَّجَاشِيّ 面前诵读《麦尔彦章》时， النَّجَاشِيّ 听后说：“尔撒的真实事件与这些话之间，没有一粒尘埃的差别。”这说明真理在公正者面前清楚。

犹太人对麦尔彦主张的虚妄

真主说：

古兰经经文：4:156

﴿ وَبِكُفۡرِهِمۡ وَقَوۡلِهِمۡ عَلَىٰ مَرۡيَمَ بُهۡتَٰنًا عَظِيمٗا ﴾

又因为他们不信尔撒，并且对麦尔彦捏造一个重大的诽谤。

也就是说，真主因他们诸多罪行而惩治他们：他们破坏盟约，不信真主的迹象，无理杀害先知，声称自己的心被遮蔽；随后又因他们的不信和对麦尔彦说出巨大诬陷而受责。对麦尔彦的诬陷只可能从不信中产生。

他们对尔撒的母亲、诚实的麦尔彦所说的话，既违背他们的理解和理智，也违背他们亲眼见到的现实。尔撒由“母亲”而无“父亲”出生，是一件奇迹，违反人类繁衍通常由男女相合而来的常规。但至高真主要驳斥犹太人的物质主义。他们要求亲眼看见主，仿佛看见了才信；可是被眼看见之物，便成为眼力可包围之物，成了受眼睛支配之物。真主不被视线所包围，他包围一切视线：

古兰经经文：6:103

﴿ لَّا تُدۡرِكُهُ ٱلۡأَبۡصَٰرُ وَهُوَ يُدۡرِكُ ٱلۡأَبۡصَٰرَۖ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلۡخَبِيرُ ﴾

众目不能见他，他却能见众目。他是精明的，是彻知的。

犹太思想的愚蠢在于：他们把应当导致信仰的理由变成阻止信仰的障碍。应当导致信仰的是：真主不可能被他的任何造物包围；而他们却要求用人的一种感官来感知他。这样就是要求真主成为他们眼睛所能控制的对象。

他们说这种诬陷时，既违背理智，也违背现实。基督降生时，犹太人拥有宗教权威，他们审判违背宗教道路的人。若诚实的麦尔彦真的做了他们所称的丑事，我们就问他们：当时权力在你们手中，为什么不石击她？石击刑在你们《讨拉特》中存在。你们没有石击她，只能说明你们看见了一个明确迹象，证明她并未犯罪。若没有迹象，什么阻止你们在自己掌握宗教权威时执行石击？必定有一个迹象震慑了他们，使他们什么也做不了；因为与他们同在、见证基督诞生迹象的人，会证明他们的判断错误。这个迹象是什么？就是尔撒在摇篮中说话。尔撒在摇篮中说话，是对其母的清白证明。证据就在他们面前，所以他们无法石击麦尔彦。

还剩一个问题：为什么这件事没有稳定保存在有经人之书或注释中，尽管他们常搜寻漏洞？答案是：尔撒只在摇篮中说了一句话，然后回到儿童不说话的常规。说话的事件是一句短语，随后他又回到宇宙常规。所以，重要的不是他们是否保存了“婴儿说话”的叙事，而是要知道那句话是什么。这句话就是：

古兰经经文：19:30

﴿ قَالَ إِنِّي عَبۡدُ ٱللَّهِ ءَاتَىٰنِيَ ٱلۡكِتَٰبَ وَجَعَلَنِي نَبِيّٗا ﴾

那婴儿说：「我确是真主的仆人，他要把经典赏赐我，要使我做先知，

这是与他们宣称尔撒神性相矛盾的语句。尔撒只说了证明自己为人、为仆、归属于至高真主的话。他说：

古兰经经文：19:30

﴿ قَالَ إِنِّي عَبْدُ ٱللَّهِ ءَاتَىٰنِيَ ٱلْكِتَٰبَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴾

那婴儿说：「我确是真主的仆人，他要把经典赏赐我，要使我做先知，

古兰经经文：19:31

﴿ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَٰنِي بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴾

要使我无论在那里都是有福的，并且嘱咐我，只要活着就要谨守拜功，完纳天课，

古兰经经文：19:32

﴿ وَبَرًّۢا بِوَٰلِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ﴾

（他使我）孝敬我的母亲，他没有使我做霸道的、薄命的人。

古兰经经文：19:33

﴿ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدتُّ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴾

我在出生日、死亡日、复活日，都享受和平。」

真主教导尔撒

真主说：

古兰经经文：3:48

﴿ وَيُعَلِّمُهُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ ﴾

他要教他书法和智慧，《讨拉特》和《引支勒》，

我们听见“他教他经典”时，会理解为降示的经典。真主随后以“《讨拉特》和《引支勒》”作说明。那么这里“经典”是否指早先的诸书，如宰布尔、伊卜拉欣和穆萨的早期册页？这可能是正确的。也就是说，真主教导他此前降示的一切：达五德的《宰布尔》、伊卜拉欣的册页，以及穆萨的《讨拉特》；后来尔撒带着《引支勒》而来，对《讨拉特》中的部分规定作废止。有些学者说，传自尔撒的是：书法之美的十分之九在他手中。因此，“教他 الْكِتَاب”也可理解为教他书写能力。

艾布·法拉吉·伊本·焦齐说：关于“教他 الْكِتَاب”，多数诵读为“我们教他”，纳迪和阿绥木读为“他教他”，与前文“给你报喜”相连。关于“الْكِتَاب”有两说：一是先知们的书与知识，这是伊本·阿巴斯所说；二是书写，这是伊本·朱赖吉和穆盖提勒所说。伊本·阿巴斯说，“智慧”即理解与众先知的裁判。库尔图比说：伊本·朱赖吉认为“الْكِتَاب”是书写与笔迹；也有人说，它是《讨拉特》和《引支勒》以外的一部书，真主教给尔撒。至此，本分片在“智慧、《讨拉特》和《引支勒》”的进一步解释处收束。

第三十二章 尔撒、门徒、天降筵席与被提升

“《引支勒》”一词，是接在“并教他经典”之后出现的。

“智慧”一词通常出现在“降示的经典”之后。例如真主的话：

古兰经经文：33:34

﴿ وَٱذۡكُرۡنَ مَا يُتۡلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ وَٱلۡحِكۡمَةِۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴾

你们应当谨记在你们家中所宣读的真主的迹象和格言，真主是玄妙的，是彻知的。

这里所说的“真主的迹象”，指的是尊贵的《古兰经》；“智慧”则是使者的话。使者有从真主那里领受、再传达给人的话，真主也赐给他智慧，这就是他的圣行。至于真主教给尔撒的《讨拉特》，我们知道，尔撒的使命是来完善《讨拉特》，补足犹太人从《讨拉特》中亏损、删减的部分。因此，《讨拉特》是他那个时代和他所奉命前往的社会中立法根基之一。真主在尊贵的《古兰经》中说：

古兰经经文：3:49

﴿ وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ أَنِّي قَدۡ جِئۡتُكُم بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ أَنِّيٓ أَخۡلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ كَهَيۡـَٔةِ ٱلطَّيۡرِ فَأَنفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيۡرَۢا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۖ وَأُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ وَأُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۖ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأۡكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

他要使他去教化以色列的后裔。（尔撒说）：「我确已把你们的主所降示的一种迹象，带来给你们了。我必定为你们用泥做一个像鸟样的东西，我吹口气在里面，它就奉真主的命令而飞动。我奉真主的命令，能医治天然盲、大麻疯，又能使死者复活，又能把你们所吃的和你们储藏在家里的食物告诉你们。对于你们，此中确有一种迹象，如果你们是信道的人。

注：伊本·阿萨基尔据伊克里麦传述说：麦尔彦之子尔撒对门徒们说：“门徒们啊！不要把珍珠抛给猪，因为猪不会用珍珠做什么；也不要把智慧给不愿接受它的人，因为智慧比珍珠更好，不愿接受智慧的人比猪更坏。”又据希沙姆·代斯图瓦仪传述，在麦尔彦之子尔撒的智慧之言中有这样的话：“你们为今世劳作，而你们在今世中即使不劳作也会得到给养；你们却不为后世劳作，而后世中只有凭劳作才得给养。可怜你们这些恶劣的学者，你们拿取报酬，却抛弃工作。你们很快就要从今世出去，进入坟墓的黑暗和狭窄。真主禁止你们犯罪，正如他命令你们斋戒和礼拜。一个把今世看得比后世更重的人，怎能算有学问的人？一个明知自己走向后世、却迎向今世，并且贪爱有害之物胜过有益之物的人，怎能算有学问的人？一个不满自己的给养、轻视自己的境遇，同时又知道这一切出自真主的知识和能力的人，怎能算有学问的人？一个在遭遇中指责真主的人，怎能算有学问的人？一个追求话语只是为了向人谈说，而不是为了实行的人，怎能算有学问的人？”

“使者”这个词需要证据。任何人都不能随意说：“我是从真主那里来的使者。”除非他先在自己的宣称之前提出奇迹，证明他确是真主的使者。

我们知道，“迹象”就是一件奇异之事，它超出了常规和法则。既然奇迹作为迹象而来，是为了证明使者在传达真主讯息时诚实，那么它必然要超出人类的常规。既然奇迹超出人类常规，我们就可以对反对者说：当你否认携带奇迹者是使者时，你如何解释他带来了超出法则的奇迹？

因此，奇迹会迫使否认者屈服，使那个挑战者哑口无言，因为他拿不出类似的东西。所以我们曾说：挑战的必然要求之一，就是至高真主使每位使者的奇迹属于该民族最擅长的领域。因为真主若以他们从未研习、从未认识的事物来到他们面前，他们就会对使者说：“这是我们没有训练过自己的事情；如果我们训练过，就能做出类似的事。”然而，奇迹来临时，要从被派遣的民族已经熟知、并且已经在其中达到高超程度的领域中出现。

注：伊本·凯西尔说：许多学者说，真主派遣每位先知时，都赐给他适合他时代人的奇迹。穆萨时代最盛行的是魔术以及对魔术师的尊崇，因此真主赐给他震撼眼目、使一切魔术师困惑的奇迹。当他们

确信那来自强大、至胜的主时，就归顺伊斯兰，成为真主的善仆。至于尔撒，他被派遣于医者和自然知识之士的时代，于是他给他们带来无人可及的迹象，除非那人得到制定宗教律法者的支持。医生怎能有能力使无生命之物复活？怎能治愈天生盲人和麻风病人？怎能使已被坟墓羁押、直到复生日的人复起？同样，穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，被派遣于雄辩者、修辞家、诗人精英的时代，于是他以真主的经典来到他们面前。即使人类和精灵联合起来，要做出类似它的一部，或十章，或一章，也绝不能做到，即使他们互相援助。

尔撒时代的人以智慧和医学闻名。因此，迹象来自他们所擅长的领域：智慧和医学；然后又升高到更上一层。因为治疗身体的人，与人的生命本质没有关系。一个人一旦死去，就已经超出了医生治疗的范围。因此，真主提升了尔撒的迹象：他不仅医治病人，而且奉真主的准许复活死者。这是奇迹层级的提升。真主告诉我们，麦尔彦之子尔撒对他的族人说：

古兰经经文：3:49

﴿ وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ أَنِّي قَدۡ جِئۡتُكُم بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ أَنِّيٓ أَخۡلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ كَهَيۡـَٔةِ ٱلطَّيۡرِ فَأَنفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيۡرَۢا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۖ وَأُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ وَأُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۖ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأۡكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

他要使他去教化以色列的后裔。（尔撒说）：「我确已把你们的主所降示的一种迹象，带来给你们了。我必定为你们用泥做一个像鸟样的东西，我吹口气在里面，它就奉真主的命令而飞动。我奉真主的命令，能医治天然盲、大麻疯，又能使死者复活，又能把你们所吃的和你们储藏在家里的食物告诉你们。对于你们，此中确有一种迹象，如果你们是信道的人。

“我造”（أَخْلُق）这个词需要停下来细看，“泥土”“形状”“鸟”也都需要细看。“造”取自“创造”（الخَلْق）。创造，就是按照预定的样式使某物出现，好像它在出现之前已经作为一个被设定的形象存在于你的心中。你心里要让它成为这种状态；如果它成了与你预设不同的样子，那就不是“创造”，只是偶然做出一件东西。

如果一个人拿一块泥，随便捏成任何东西，这不是创造。创造是按照预定来实现。按照预定的创造中，有一种是从无中产生。它原本在人的心思中不存在于外在，随后依照样式出现。例如一个玻璃杯，工匠制造它时，难道世上有一棵树会长出杯子吗？当然没有。但工匠取来沙子，处理它，加入化学物质，使它除去杂质。于是杯子本来并不存在，却按照“成为杯子形状”的预定出现了。这就是按照预定产生的“造”。

那么真主的创造又是怎样？他也按预定创造。但人的制造与真主的创造之间有区别。人的制造，是从已有之物中制造；真主的创造，则是从无中创造。这是第一重区别。真主从无中创造；人只是把事物按照某种秩序安排，使其中发生真主所意欲的反应，于是东西出现。但没有人能制造一只杯子，却完全不用真主所创造的材料。

真主的创造与人的制造之间第一项区别就是：真主的创造是从无而有，人的制造是从已有之物而来，尽管二者都包含预设。再者，真主在他所创造之物中赋予一种秘密，人类无法赋予自己的作品。真主赐予生命的秘密。生命中有生长，有繁殖；而人制造一只杯子，它始终只是一只杯子，不会有一只雄杯和一只雌杯互相繁衍。人造出的东西保持原样，不能自己生出同类；但全能的真主把生命赐给被造物，它就生长、发展、经历阶段，并产生同类。

所以，创造就是按照预定使某物存在。人所说的“使存在”，是从已有材料中产生；而真主的创造，则是从连材料都不存在的无中创造。人造东西，是从真主所造的材料中造；至于真主，他从无中创造。他从一种东西中创造雄性和雌性，并赋予它们繁殖的能力。

至高真主说：

古兰经经文：23:14

﴿ ثُمَّ خَلَقۡنَا ٱلنُّطۡفَةَ عَلَقَةٗ فَخَلَقۡنَا ٱلۡعَلَقَةَ مُضۡغَةٗ فَخَلَقۡنَا ٱلۡمُضۡغَةَ عِظَٰمٗا فَكَسَوۡنَا ٱلۡعِظَٰمَ لَحۡمٗا ثُمَّ أَنشَأۡنَٰهُ خَلۡقًا ءَاخَرَۚ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ أَحۡسَنُ ٱلۡخَٰلِقِينَ ﴾

然后，我把精液造成血块，然后，我把血块造成肉团，然后，我把肉团造成骨骼，然后，我使肌肉附着在骨骼上，然后我把他造成别的生物。愿真主降福，他是最善于创造的。

这节经文中，真主准许被造物也被称为“创造者”，因为他们从已有物中制造；但真正的创造者，是创造并在被造物中安置生命者。因此，至高真主的话：

古兰经经文：3:49

﴿ وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ أَنِّي قَدۡ جِئۡتُكُم بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ أَنِّيٓ أَخۡلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ كَهَيۡـَٔةِ ٱلطَّيۡرِ فَأَنفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيۡرَۢا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۖ وَأُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ وَأُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۖ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأۡكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

他要使他去教化以色列的后裔。（尔撒说）：「我确已把你们的主所降示的一种迹象，带来给你们了。我必定为你们用泥做一个像鸟样的东西，我吹口气在里面，它就奉真主的命令而飞动。我奉真主的命令，能医治天然盲、大麻疯，又能使死者复活，又能把你们所吃的和你们储藏在家里的食物告诉你们。对于你们，此中确有一种迹象，如果你们是信道的人。

任何人都能用泥土做出像鸟形状的塑像，但问题在于：“我吹入其中”。我们可以问：他吹入什么？吹入鸟？吹入泥？还是吹入形状？如果说他吹入泥，然后泥成了鸟，那么吹入泥就等于吹入鸟。另一节经文则说是吹入“形状”，即至高真主的话：

古兰经经文：5:110

﴿ إِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ٱذۡكُرۡ نِعۡمَتِي عَلَيۡكَ وَعَلَىٰ وَٰلِدَتِكَ إِذۡ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِ تُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلۡمَهۡدِ وَكَهۡلٗاۖ وَإِذۡ عَلَّمۡتُكَ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَٱلتَّوۡرَىٰةَ وَٱلۡإِنجِيلَۖ وَإِذۡ تَخۡلُقُ مِنَ ٱلطِّينِ كَهَيۡـَٔةِ ٱلطَّيۡرِ بِإِذۡنِي فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيۡرَۢا بِإِذۡنِي وَتُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ بِإِذۡنِيۖ وَإِذۡ تُخۡرِجُ ٱلۡمَوۡتَىٰ بِإِذۡنِيۖ وَإِذۡ كَفَفۡتُ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ عَنكَ إِذۡ جِئۡتَهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ فَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡهُمۡ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ﴾

那时，真主将说麦尔彦之子尔撒啊！你当记忆我所赐你和你母亲的恩典。当时，我曾以玄灵扶助你，你在摇篮里，在壮年时，对人说话。当时，我曾教你书法、智慧、《讨拉特》和《引支勒》。当时，你奉我的命令，用泥捏一只像鸟样的东西，你吹气在里面，它就奉我的命令而飞动。你曾奉我的命令而治疗天然盲和大麻疯。你又奉我的命令而使死人复活。当时，我曾阻止以色列的后裔伤害你。当时，你曾昭示他们许多迹象，他们中不信道的人说：「这只是明显的魔术。」

“吹入它”（فِيهِ，意为在它里面 / 吹入它）可以用于泥或鸟；“吹入她/其中”（فِيهَا，意为在她里面 / 吹入她）则可以用于形状。关于贞洁的麦尔彦，还有另一节经文：

古兰经经文：66:12

﴿ وَمَرۡيَمَ ٱبۡنَتَ عِمۡرَٰنَ ٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡ فَرۡجَهَا فَنَفَخۡنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا وَصَدَّقَتۡ بِكَلِمَٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِۦ وَكَانَتۡ مِنَ ٱلۡقَٰنِتِينَ ﴾

真主又以仪姆兰的女儿麦尔彦为信道的人们的模范，她曾保守贞操，但我以我的精神吹入她的身内，她信她的主的言辞和天经，她是一个服从的人。

这里的吹入，是吹入贞洁之处。另一节经文中，真主说：

古兰经经文：21:91

﴿ وَٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡ فَرۡجَهَا فَنَفَخۡنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا وَجَعَلۡنَٰهَا وَٱبۡنَهَآ ءَايَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ ﴾

（你应当叙述）那保持贞操的女子，我把我的精神吹入她的体内，我曾以她和她的儿子为世人的一个迹象。

也就是说，是吹入麦尔彦本人。一次说“吹入其中”，即吹入贞洁之处；一次说“吹入她”，即吹入她本人。两种说法相等。

在这里，奇迹不在于尔撒用泥做出鸟的形状，因为任何人都能这么做。仿佛他说：“我为你们用泥造

成像鸟一样的形状。”如果事情止于此，任何人都可能做。但“奉真主的准许”把形状、用泥制作成鸟形、以及它成为鸟全都统合起来。是的，尔撒绝不会擅自做这一切，除非奉真主的准许。

注：伊本·哲利尔据伊本·朱莱吉传述：关于“我为你们用泥造成像鸟一样的形状”，他们说：“哪种鸟创造起来最难？”他们说：“蝙蝠，因为它只是肉。”于是他做了。又据伊本·伊斯哈格传述：尔撒曾坐着，身旁有学堂里的孩子们。他取来泥，说：“我要不要给你们用这泥做一只鸟？”他们说：“你能做到吗？”他说：“能，奉我的主的准许。”于是他做成鸟形，吹入其中，说：“奉真主的准许，成为鸟吧。”它便从他两掌之间飞出。孩子们见到此事，去告诉老师，又在人群中传播。尔撒渐渐长大，以色列子孙便欲害他。他母亲担心他，便把他放在自己的一头驴上，带他逃走。又有传述说，他们要求他创造蝙蝠，是出于刁难，因为蝙蝠在鸟类中形体最奇特：有肉有血，无羽而飞，像动物一样生育，不像其他鸟类产卵，有乳房出乳；白天强光中看不见，夜晚黑暗中也看不见，只在日落后一时和天亮前一时能看见；据说它像人一样笑，也像女子一样经期。尔撒塑泥、吹气，创造则属于真主，正如吉卜利勒吹入，而创造属于真主。

“奉真主的准许”这句话，出自尔撒本人之口。这是他承认：这并不是他自己的作为。

仿佛他说：如果你们因此而受迷惑，那么更应当先因易卜拉欣受迷惑，因为真主赐给易卜拉欣的奇迹，是他把鸟切开，在每座山上放一部分，然后呼唤它们。真主说：

古兰经经文：2:260

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّ أَرِنِى كَيْفَ تُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِن قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِى قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ ٱلطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ ٱجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ٱدْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَٱعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

当时，易卜拉欣说：「我的主啊！求你昭示我你怎样使死人复活。」真主说：「难道你不信吗？」他说：「不然，（我要求实验）以便我的心安定。」真主说：「你取四只鸟，使它们倾向你，然后，在每座山上安置它们中的一部分，然后，你叫唤它们，它们就飞到你的面前来。你当知道真主是万能的，是至睿的。」

如果迷惑来自“复活”这一面，那么更应因易卜拉欣受迷惑；如果迷惑来自尔撒无父来到世界这一面，那么阿丹的创造更应令人受迷惑，因为真主创造阿丹时无父无母。可是你们并没有因复活而在易卜拉欣上受迷惑，也没有因无父无母的创造而在阿丹上受迷惑。

他的奇迹还包括真主所说：

古兰经经文：3:49

﴿ وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنِّى قَدْ جِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ أَنِّىٓ أَخْلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ كَهَيْـَٔةِ ٱلطَّيْرِ فَأَنفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًۢا بِإِذْنِ ٱللَّهِ وَأُبْرِئُ ٱلْأَكْمَهَ وَٱلْأَبْرَصَ وَأُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ ٱللَّهِ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِى بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

他要使他去教化以色列的后裔。（尔撒说）：「我确已把你们的主所降示的一种迹象，带来给你们了。我必定为你们用泥做一个像鸟样的东西，我吹口气在里面，它就奉真主的命令而飞动。我奉真主的命令，能医治天然盲、大麻疯，又能使死者复活，又能把你们所吃的和你们储藏在家里的食物告诉你们。对于你们，此中确有一种迹象，如果你们是信道的人。

为什么特别提到这两种病？因为它们属于那个时代最著名的疾病，而“الأَكْمَه”是天生的盲人，不是后来失明者。“الأَبْرَص”是患白癜风、麻风一类皮肤病的人，皮肤色素消失，黑皮肤的人也会出现白斑，然后身上出现零散斑块。这本由身体中的色素腺有关；一旦这些腺停止工作，皮肤就失去颜色。当时他们无法医治。所以至高真主派遣麦尔彦之子尔撒到他们那里时，赐给他的迹象就来自他们所擅长的医学领域，并在这个领域中带来他们无能为力之事的治愈。

有些试图把奇迹拉近到人的理性范围内的人说：这些奇迹只是时间上的提前。意思是，人类将来可能发现治疗这些疾病的方法。我们对他们说：不，奇迹直到复生日都仍是奇迹。为什么？以眼科为例，人们要治疗失明，便说要移植角膜。再以皮肤科为例，如果他们说要治疗白癜风，发现各种治疗方法，使皮肤颜色趋于一致，但它仍不能恢复原本颜色。这时有人会说：尔撒的奇迹只是时间上的提前。我们

对这些人说：不。每件事都要看它自己的工具。麦尔彦之子尔撒治愈，是凭一句话和一声祈祷。无论科学如何进步，都不能凭一句话和一声祈祷治病；他们必须取物、分析、混合化学物质、实施手术。因此，麦尔彦之子尔撒带来的奇迹仍然是奇迹，因为他是以话语和祈祷治愈病人。

尔撒的使命

真主说：

古兰经经文：3:50

﴿ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَلِأُحِلَّ لَكُم بَعْضَ ٱلَّذِى حُرِّمَ عَلَيْكُمْ ۚ وَجِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴾

（我奉命来）证实在我之前降示的《讨拉特》，并为你们解除一部分禁令。我已昭示你们从真主发出的一种迹象，故你们应当敬畏真主，应当服从我。

古兰经经文：3:51

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۗ هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴾

真主确是我的主，也确是你们的主，故你们应当崇拜他。这是正路。」

我们已经说过，尔撒来临，是为了证实他之前《讨拉特》中所来的真理。所谓“在一个人两手之间的”，就是先于他而来、已经摆在他面前的东西。既然麦尔彦之子尔撒证实他那个时代已经存在的《讨拉特》，那么他为什么还要来？他带来了新的律例。这一点在《仪姆兰的家属章》中至高真主转述尔撒对族人的话里显明：

古兰经经文：3:50

﴿ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَلِأُحِلَّ لَكُم بَعْضَ ٱلَّذِى حُرِّمَ عَلَيْكُمْ ۚ وَجِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴾

（我奉命来）证实在我之前降示的《讨拉特》，并为你们解除一部分禁令。我已昭示你们从真主发出的一种迹象，故你们应当敬畏真主，应当服从我。

因此，事情不只是“证实”而已。尔撒还来解除《讨拉特》中对他们所禁戒的一部分。

有人也许会说：如果天启经典彼此证实，那么接连降示天启经典有什么益处？答案是：后来的天启经典的第一层益处，是提醒那些对前一经典疏忽的人；第二，天启经典带来适合其降示时代的律例。这就是各部天启经典依次从真主降给众使者的益处：提醒疏忽者，并修正一部分律例。我们理所当然地明白：信仰原则没有更改，消息和故事也没有更改；更改只涉及一部分适合某一使命时代、并持续到下一位使者被派遣之前的律例。如此一直到众使命以穆斯塔法，愿真主赐福他并使他平安，的使命封印。所以麦尔彦之子尔撒所奉之命，就是：

古兰经经文：3:50

﴿ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَلِأُحِلَّ لَكُم بَعْضَ ٱلَّذِى حُرِّمَ عَلَيْكُمْ ۚ وَجِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴾

（我奉命来）证实在我之前降示的《讨拉特》，并为你们解除一部分禁令。我已昭示你们从真主发出的一种迹象，故你们应当敬畏真主，应当服从我。

我们知道，真主派麦尔彦之子尔撒去的民族是以色列子孙。禁与许，都是来自真主的智慧。

真主在他许可之物中有智慧，在他禁戒之物中也有智慧。并非真主禁戒的一切，都必然有害。真主可能因另一种原因而禁戒，那就是对信士的教育。真主可能禁戒一件东西，用来教育信士听从真主的律例。一个信士可能活完一生，也没有在某些被禁之物中证明出可见害处。若有人问：真主为什么禁止它？我们说：谁告诉你真主只禁止有害之物？至真主既禁止有害之物，也禁止一些并非本身有害的东西。证据是真主的话：

古兰经经文：4:160

﴿ فَبِظُلۡمٖ مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمۡنَا عَلَيۡهِمۡ طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتۡ لَهُمۡ وَبِصَدِّهِمۡ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ كَثِيرٗا ﴾

我禁止犹太教徒享受原来准许他们享受的许多佳美食物，因为他们多行不义，常常阻止人遵循主道，

另一节经文详细说明：

古兰经经文：6:146

﴿ وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمۡنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٖۖ وَمِنَ ٱلۡبَقَرِ وَٱلۡغَنَمِ حَرَّمۡنَا عَلَيۡهِمۡ شُحُومَهُمَآ إِلَّا مَا حَمَلَتۡ ظُهُورُهُمَآ أَوِ ٱلۡحَوَايَآ أَوۡ مَا ٱخۡتَلَطَ بِعَظۡمٖۚ ذَٰلِكَ جَزَيۡنَٰهُم بِبَغۡيِهِمۡۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴾

我只禁戒犹太教徒吃一切有爪的禽兽，又禁戒他们吃牛羊的脂油，惟牛羊脊上或肠上或骨间的脂油除外。这是我因为他们的不义而加于他们的惩罚，我确是诚实的。

因此，禁戒不一定因为被禁之物有害。正因如此，至高真主说明他的仆人、使者麦尔彦之子尔撒被派往以色列子孙的使命之一，就是：

古兰经经文：3:50

﴿ وَمُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَلِأُحِلَّ لَكُم بَعۡضَ ٱلَّذِي حُرِّمَ عَلَيۡكُمۡۚ وَجِئۡتُكُم بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴾

（我奉命来）证实在我之前降示的《讨拉特》，并为你们解除一部分禁令。我已昭示你们从真主发出的一种迹象，故你们应当敬畏真主，应当服从我。

这一切命令合在一起，就是一个迹象，是一件奇异之事。真主通过他们的使者提醒以色列子孙：作为一个人，尔撒不可能凭自身带来这些事；他们应当由此注意到，派遣他的真主在宇宙中拥有绝对能力。因此，麦尔彦之子尔撒命令他们敬畏真主，并召唤他们服从他所带来的真主法度。

尔撒对真主独一性的召唤

尔撒和所有先知的召唤，总结起来就是：

古兰经经文：3:51

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۗ هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ ﴾

真主确是我的主，也确是你们的主，故你们应当崇拜他。这是正路。」

使者和被派往的人在一点上是共同的：他们都受同一位主养育。这意味着这位主的绝对独一。因为正是这位主承担了他们的养育，而养育要求维护和管理。麦尔彦之子尔撒承认自己是真主的仆人，仿佛他说：我并不是为了成为你们之主才做这些事，我与你们一样同是真主的仆人，所以：

古兰经经文：3:51

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۗ هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ ﴾

真主确是我的主，也确是你们的主，故你们应当崇拜他。这是正路。」

“这是一条端正的道路”，意思是这条道路不弯曲。因为道路只要不弯曲，就能以最短距离抵达目标。通向真主的最短道路，就是只崇拜真主。我们举一个例子：看一个圆，你会发现它有圆周，也有圆心。圆心就是我们放置圆规针脚的位置，然后由圆心画出圆。之后，我们从圆心向圆周连接半径。离圆心越远，差异越大；越接近圆心，差异越消失。

如果所有被造物在崇拜中都面向同一位主，这就意味着一致与相合，因为差异只从偏离中心而来。因此，你不会发现人们有私欲纷争，也不会发现他们分成派别，除非他们远离了汇聚他们的中心。这个

汇聚他们的中心，就是对独一主的仆从。既然是对独一主的仆从，其中就有对人们的汇聚，没有私欲，也没有分裂。即使在感性事物中，拿一个画好的圆来说，从圆周经过圆心的各条半径，在接近圆心的那一小段距离中逐渐相互靠拢，直到在圆心处成为一个点，再无分离。人若全都在对独一主的仆从这一中心相遇，他们就会一致、统一；若他们分歧，并远离对独一主的仆从，就会按这种分歧的程度而分散。

所以，麦西哈、麦尔彦之子尔撒召唤人们只崇拜真主：

古兰经经文：3:51

﴿إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۚ هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ﴾

真主确是我的主，也确是你们的主，故你们应当崇拜他。这是正路。」

这也是尔撒在摇篮中最先说的话：

古兰经经文：19:30

﴿قَالَ إِنِّي عَبۡدُ ٱللَّهِ ءَاتَىٰنِيَ ٱلۡكِتَٰبَ وَجَعَلَنِي نَبِيّٗا﴾

那婴儿说：「我确是真主的仆人，他要把经典赏赐我，要使我做先知，

他是真主仆人的问题，从一开始就已经定论。这是最高的问题：他是真主的仆人。第二个问题，是使命的问题，是把真主的意旨和责成传达给真主的被造物，使他们按真主降给他们的要求建立生活运动。

自然，当使者带着真主那里来的法度而来，召唤所有人遵循这个法度，并用“做这个”“不要做那个”来界定他们的生活行动时，责成中会有艰难。为什么？因为“做这个”的命令，会使人必须做一件也许令他感到艰难的事；“不要做那个”的禁令，会使人离开一件他喜爱的事。人生的艰难就在两件事之间：一件事令他艰难，却必须去做；另一件事吸引他，却必须远离。而真主的法度来到人面前，就是说：“做”和“不要做”。

因此，人要让自己承担某项责成之事，会有艰难；要离开一件被禁止的事，也会有另一重艰难。比如，支持邪恶的人不喜欢让自己承担造物主的命令，所以人们分裂。为什么会发生这种分裂？因为人们没有确定自己存在的目标。宇宙中的每一种行动，我们都可以认识到：如果它有助于人同宇宙的和谐，就是信仰性的行动；如果它破坏人同自身天性、同宇宙之间的和谐，就是非信仰性的行动。行动若把人带向他的信仰目标，对信士来说就是美好的行动；若把他从目标上带走，就是虚妄的行动。目标决定行动。

一个学生去学校，他的目标是毕业，进入自己想要的职业。既然这是他的目标，我们就能观察他的行为：他是在靠近目标，还是远离目标？若他玩乐、懒惰，他就是把自己带离目标。所以必须先确定目标，才能知道这项工作是善功还是非善功。

人们的病患在于他们不确定目标，因此把非目标当作目标。只要有人把非目标当目标，必定产生混乱与迷误。把生命本身看作目标的人，就想在其中为自己实现最大程度的享乐。至于知道生命本身不是目标、而只是一个阶段的人，我们问他：那目标是什么？他说：在后世会见真主。这个信士的行动会为了这个目标而展开。而那个迷误者只把今世看作目标，不信乐园和火狱，他就被自己的迷误所欺骗，迎向私欲所喜之物，远离使他疲累之事。但如果他知道目标不是今世，而是后世将获得的幸福，他就会为达到这个目标而努力。

所以，败坏人们行为的，是他们不知道目标。若目标存在，人就会努力认识能使自己靠近目标的行动，然后去做；这就是善。至于远离目标、做与通向目标相反之事，那就是恶。既然问题在于确定目标，我们就应知道，人们对许多事件的接受方式与认识目标相矛盾。比如一个人可能因为所爱之人去世而悲伤。我们可以问他：你为什么悲伤？真主已经为他缩短了抵达目标的路程。你悲伤必定是为你自己，因为你想念他，因为你曾因他而感到亲近。至于为他本人而悲伤，则不应悲伤，因为他已更接近自己为之劳作的目标。

在我们的日常生活中，当一群人的目标是从一个地方到另一个地方，你会看到有人步行，有人骑

驴，有人坐汽车，有人乘飞机，有人乘火箭。发生的事情只是：这群人中每个人都在靠近目标。有人走向真主用七十年，有人被真主立即召回。我们为什么要为他悲伤？我们悲伤的是没有成功服务目标的人；至于成功服务目标的人，我们应当为他高兴，并说：真主为他缩短了路程。有人为小儿子的夭折悲伤，说他没见过今世。我们对他说：这个人啊，真主使你的孩子因离开今世而远离罪错，并把他带向后世所盼望的终点，你有什么可悲伤的？所以，如果我们善于接受真主在被造物中所判定的事，就会知道他是至睿的、至慈的；凡从他而来的事，都不应被理解为脱离神圣智慧。

注：艾奈斯·本·马立克传述，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，说："今夜我得了一个男孩，我以我父亲的名字给他取名为易卜拉欣。"随后把他交给乌姆·赛夫。后来使者去看孩子，艾奈斯随行。到达时，屋里因铁匠风箱而满是烟。艾奈斯先快步进去说："艾布·赛夫，停一停，真主的使者来了。"使者把孩子抱在怀里，真主意欲他说什么，他便说了什么。艾奈斯说："我看见孩子在真主的使者面前气息将绝，使者双目流泪。他说：'眼睛流泪，心中悲伤，但我们只说令我们的主喜悦的话。以真主盟誓，易卜拉欣啊，我们因你而悲伤。'"穆斯林辑录。传述中"يَكِيدُ بِنَفْسِهِ"意为灵魂将出，气息被推动而离去。

真主意欲向信士说明他们与有经人之间的差别，使每个信士都知道：他对封印先知使命的信仰，按照其诚意与履行宗教义务、崇拜、礼仪和生活事务中的程度，赐给他崇高的信仰品级。真主希望先知穆罕默德的信士，愿真主赐福他并使他平安，不要降到穆萨族人的水平。那些人对穆萨多方刁难，向他提出显示他们深陷物质性、信仰幽玄薄弱的问题。尊严的真主对信士说：

古兰经经文：2:108

﴿ أَمْ تُرِيدُونَ أَن تَسْـَٔلُوا۟ رَسُولَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوسَىٰ مِن قَبْلُ ۗ وَمَن يَتَبَدَّلِ ٱلْكُفْرَ بِٱلْإِيمَٰنِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴾

你们想请问你们的使者，像以前他们请问穆萨一样吗？以正信换取迷误的人，确已迷失正道了。

至真主并没有把穆斯林直接比作穆萨的族人。尊严的真主使穆斯林远离与那些自以为凭血统而优越的人相似。有些穆萨的族人错误地、幻想地，并且通过篡改《讨拉特》的方式，以为自己仅仅因为是叶尔孤白的子孙，就优于真主其他被造物。先知穆罕默德带来的伊斯兰，除信仰和善功外，不承认任何人高于他人。

注：艾布·奈德拉传述，有人听见真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，在晒肉日中间演讲说："人们啊！你们的主是一位，你们的父是一位。阿拉伯人不优于非阿拉伯人，非阿拉伯人不优于阿拉伯人；红肤者不优于黑肤者，黑肤者不优于红肤者，除非凭敬畏。我传达了吗？"众人说："真主的使者已经传达。"他又问："今天是什么日子？"他们说："禁日。"他问："这是什么月？"他们说："禁月。"他问："这是什么地方？"他们说："禁地。"他说："真主已使你们之间的血、财产——传述者说不知是否还说了名誉——如同你们这日在你们这月、在你们这地的神圣一样不可侵犯。我传达了吗？"他们说："真主的使者已经传达。"他说："在场者当传达给不在场者。"

麦加的多神教徒曾向真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，提出类似以色列子孙的问题。以色列子孙曾要求穆萨让他们明明看见真主，又向他要求许多奇迹。至高真主响应穆萨，赐给他物质奇迹。至于穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，的使命，则是法度本身就是奇迹。当他们向他要求物质奇迹时，真主的话降示：

古兰经经文：17:90

﴿ وَقَالُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ ٱلْأَرْضِ يَنۢبُوعًا ﴾

他们说：「我们绝不信你，直到你为我们而使一道源泉从地下涌出，

古兰经经文：17:91

﴿ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ ٱلْأَنْهَٰرَ خِلَٰلَهَا تَفْجِيرًا ﴾

或者你有一座园圃，种植着椰枣和葡萄，你使河流贯穿其间；

古兰经经文：17:92

﴿ أَوۡ تُسۡقِطَ ٱلسَّمَآءَ كَمَا زَعَمۡتَ عَلَيۡنَا كِسَفًا أَوۡ تَأۡتِيَ بِٱللَّهِ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ قَبِيلًا ﴾

或者你使天如你所说的那样，一块块地落在我们的头上；或者你请真主和众天神来（与我们）见面；

古兰经经文：17:93

﴿ أَوۡ يَكُونَ لَكَ بَيۡتٞ مِّن زُخۡرُفٍ أَوۡ تَرۡقَىٰ فِي ٱلسَّمَآءِ وَلَن نُّؤۡمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيۡنَا كِتَٰبٗا نَّقۡرَؤُهُۥۗ قُلۡ سُبۡحَانَ رَبِّي هَلۡ كُنتُ إِلَّا بَشَرٗا رَّسُولٗا ﴾

或者你有一所黄金屋；或者你升上天去，我们绝不信你确已升天，直到你降示我们所能阅读的经典。」你说：「赞颂我的主超绝万物！我只是一个曾奉使命的凡人。」

真主在这节经文中告诉那些刁难的多神教徒：穆罕默德是替真主传达的使者，他是人，而他们向他要求超出人力的事。真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，不会也不愿答应多神教徒所提议的事。因为他们以前的民族曾向使者要求迹象，真主给了他们迹象，他们仍否认使者。

因此，要求迹象并不是信仰的途径，而是对信仰的拒绝。向封印使者穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，要求迹象的人，应当认识真主清晰明白的话：

古兰经经文：17:59

﴿ وَمَا مَنَعَنَآ أَن نُّرۡسِلَ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّآ أَن كَذَّبَ بِهَا ٱلۡأَوَّلُونَۚ وَءَاتَيۡنَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبۡصِرَةٗ فَظَلَمُواْ بِهَاۚ وَمَا نُرۡسِلُ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّا تَخۡوِيفٗا ﴾

我不降示迹象，只为前人不承认它。我曾以母驼给赛莫德人做明证，但他们迫害（或虐待）牠。我降迹象只是为了恫吓。

那些要求真主的使者带来迹象和奇迹的人，是不满足于真主赐给他们的尊贵《古兰经》的人，而《古兰经》足以使有理智者信服。尊严的真主在被造物与众使者之间立下一条常道：若被派遣对象向使者要求一个奇迹性迹象，至真主便发送这个迹象；如果他们仍不信，他就以刑罚根除他们。赛莫德人的遭遇就是如此。使者派到他们那里，他们要求迹象，真主赐给他们明白的奇迹，即母驼；他们却否认它，于是真主降下刑罚。

注：伊本·艾比·哈提姆据素莱曼·海尔传述：门徒向麦尔彦之子尔撒要求天上降筵席时，他对他们说：“如果它降给你们，它就是来自你们主的迹象。赛莫德人向他们的先知要求迹象，便因此受考验，直到毁灭就在其中。他们仍坚持要迹象降临，所以他们说：‘我们想吃它，我们的心安定，并且知道你确已对我们说实话，我们将为它作见证。’”

门徒曾向尔撒要求从天上降下一张筵席。至真主使它降下，并警告他们此后若再不信，就要以不曾施于全世界任何人的刑罚惩罚他们。请读至高真主的话：

古兰经经文：5:112

﴿ إِذۡ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ هَلۡ يَسۡتَطِيعُ رَبُّكَ أَن يُنَزِّلَ عَلَيۡنَا مَآئِدَةٗ مِّنَ ٱلسَّمَآءِۖ قَالَ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

当时，众门徒说：「麦尔彦之子尔撒啊，你的主能从天上降筵席给我们吗？」他说：「你们当敬畏真主，如果你们是信士的话。」

古兰经经文：5:113

﴿ قَالُواْ نُرِيدُ أَن نَّأۡكُلَ مِنۡهَا وَتَطۡمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعۡلَمَ أَن قَدۡ صَدَقۡتَنَا وَنَكُونَ عَلَيۡهَا مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴾

他们说：「我们想吃筵席，而内心安静，并且知道你对我们说的，确是实话，而我们将为你的使命作见证。」

古兰经经文：5:114

﴿ قَالَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ ٱللَّهُمَّ رَبَّنَآ أَنزِلۡ عَلَيۡنَا مَآئِدَةٗ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ تَكُونُ لَنَا عِيدٗا لِّأَوَّلِنَا وَءَاخِرِنَا وَءَايَةٗ مِّنكَۖ وَٱرۡزُقۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴾

麦尔彦之子尔撒说：「真主啊！我们的主啊！求你从天上降筵席给我们，以便我们先辈和后辈都以降筵之日为节日，并以筵席为你所降示的迹象。求你以给养赏赐我们，你是最善于供给的。」

古兰经经文：5:115

﴿ قَالَ ٱللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيۡكُمۡۖ فَمَن يَكۡفُرۡ بَعۡدُ مِنكُمۡ فَإِنِّيٓ أُعَذِّبُهُۥ عَذَابٗا لَّآ أُعَذِّبُهُۥٓ أَحَدٗا مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

真主说：「我必定把筵席降给你们。此后，你们中谁不信道，我要用一种绝不用于惩治全世界任何人的刑罚来惩治谁。」

穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，从他的主那里领受命令，向人们提及门徒的故事。门徒追随麦尔彦之子尔撒，后来成为他的精诚之士，却向尔撒要求一张从天上来的筵席。尔撒对他们说：你们若信仰真主，就当畏惧他，服从他的命令和禁令，不要要求我被派遣时已经带来的迹象之外的证据和迹象。可是他们回答说：我们想吃它，使我们心安，并从物质所见中知道你告诉我们的关于至真主的事确是真实；我们也要以这个奇迹为你作证。

尔撒满足了他们的请求，向真主祈祷说：掌管一切事务的主啊！求你从天上降下一张筵席，使降下的日子成为信奉你前后众使者者的节日，成为你支持此召唤的奇迹。真主回应尔撒的祈祷，且警告任何在此恩典降下后仍不信的人。谁在尊贵《古兰经》降下后还要求一个用来信仰的迹象，这就证明信仰尚未稳固在他的心中。

至高真主意欲，只要真主的使者穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，在他的民族中，只要他们每逢犯罪便求真主饶恕，真主就不惩罚他的民族。真主说：

古兰经经文：8:33

﴿ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمۡ وَأَنتَ فِيهِمۡۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ مُعَذِّبَهُمۡ وَهُمۡ يَسۡتَغۡفِرُونَ ﴾

你在他们中间的时候，真主是不会惩治他们的，他们正在求饶的时候，真主也不致于惩治他们。

受祝福、至高的真主优待穆罕默德，愿主赐福他并使他平安，的民族，许诺使者在他们中间时不惩罚他们，因为他们中有人会信仰、会向真主求恕。因此，真主没有让一些刁难者所要求的迹象降下；因为真主一旦降下迹象，后来若有人否认，真主就会以尊严、全能者的攫取惩治他。

所以，真主对这些刁难者说：

古兰经经文：2:108

﴿ أَمۡ تُرِيدُونَ أَن تَسۡـَٔلُواْ رَسُولَكُمۡ كَمَا سُئِلَ مُوسَىٰ مِن قَبۡلُۗ وَمَن يَتَبَدَّلِ ٱلۡكُفۡرَ بِٱلۡإِيمَٰنِ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴾

你们想请问你们的使者，像以前他们请问穆萨一样吗？以正信换取迷误的人，确已迷失正道了。

向尊贵使者，愿真主赐福他并使他平安，要求真主已经降给他的《古兰经》之外的迹象，就是不信；因为要求《古兰经》之外迹象的人，是以不信替换信仰，仿佛要离开信仰走向不信。这样做的人已经偏离端正道路。如果问：什么是迷误？答案是：人走上一条不能把他带到所盼目标的路。如果问：什么是"道路的中正"？答案是：中正就是中心、正道的中部。《古兰经》中有尊贵经文说明这个含义：

古兰经经文：37:39

﴿ وَمَا تُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴾

你们只依自己的行为而受报酬。

古兰经经文：37:40

﴿ إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴾

惟真主的虔诚的众仆，

古兰经经文：37:41

﴿ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴾

将享受一种可知的给养——

古兰经经文：37:42

﴿ فَوَٰكِهُ ۖ وَهُم مُّكْرَمُونَ ﴾

各种水果，同时他们是受优待的；

古兰经经文：37:43

﴿ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴾

他们在恩泽的乐园中，

古兰经经文：37:44

﴿ عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَٰبِلِينَ ﴾

他们坐在床上，彼此相对；

古兰经经文：37:45

﴿ يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴾

有人以杯子在他们之间挨次传递，杯中满盛醴泉，

古兰经经文：37:46

﴿ بَيْضَآءَ لَذَّةٍ لِّلشَّٰرِبِينَ ﴾

颜色洁白，饮者无不称为美味；

古兰经经文：37:47

﴿ لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ﴾

醴泉中无麻醉物，他们也不因它而酩酊；

古兰经经文：37:48

﴿ وَعِندَهُمْ قَٰصِرَٰتُ ٱلطَّرْفِ عِينٌ ﴾

他们将有不视非礼的、美目的伴侣，

古兰经经文：37:49

﴿ كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴾

她们仿佛被珍藏的鸵卵样；

古兰经经文：37:50

﴿ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَآءَلُونَ ﴾

于是他们走向前来，互相谈论。

古兰经经文：37:51

﴿ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّى كَانَ لِى قَرِينٌ ﴾

他们中有一个人说：「我有一个朋友，

古兰经经文：37:52

﴿ يَقُولُ أَئِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُصَدِّقِينَ ﴾

他问我：『你确是诚信的吗?

古兰经经文：37:53

﴿ أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَـٰمًا أَءِنَّا لَمَدِينُونَ ﴾

难道我们死后，已变为尘土和朽骨的时候，还必定要受报酬吗?』」

古兰经经文：37:54

﴿ قَالَ هَلْ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ ﴾

他说：「你们愿看他吗？」

古兰经经文：37:55

﴿ فَٱطَّلَعَ فَرَءَاهُ فِى سَوَآءِ ٱلْجَحِيمِ ﴾

他俯视下面，就看见他在火狱的中央，

真主向他的仆人说明，他们在后世将按照今世所行受报。真主不会惩罚虔诚的仆人，因为他们是服从和信仰之人。这些虔诚者在后世有真主所知的给养，有各种果实，有配得造物主恩赐的尊荣。他们坐在相对的床榻上，有清澈饮料传递给饮者，他们不会因饮用而失去意识。真主这些虔诚仆人的眼睛不曾望向迷误的欲望，因此他们享受眼睛所喜悦的纯洁配偶。他们彼此询问，其中一人说：我曾有一个同伴。他是多神教徒，不信后世，曾就《古兰经》同我争辩，不相信死后复活，也询问复活和报应之事。于是他转向火狱的人，看见自己的同伴正在火狱深处，四周火焰穿插，不能逃脱，也没有拯救。

因此，“正路的中部”就是：在信仰道路的中心，信仰充满他们，使他们远离罪恶；因为行走在信仰中部，能从各方面获得保护、防护和安全。仿佛真主意欲于信仰法度的，是让信仰牢牢掌握人的内心，使人因信仰而强健。

在这些尊贵经文之后，真主谈到麦尔彦和尔撒，他说：

古兰经经文：3:52

﴿ ۞ فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ ٱلْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنصَارِىٓ إِلَى ٱللَّهِ قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ ٱللَّهِ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَٱشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴾

当尔撒确知众人不信道的时候，他说：「谁为真主而协助我？」众门徒说：「我们为真主而协助你，我们已确信真主，求你作证我们是归顺者。

真主的先知麦尔彦之子尔撒首先提出了完整而决定性的信仰命题：

古兰经经文：3:51

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴾

真主确是我的主，也确是你们的主，故你们应当崇拜他。这是正路。」

尔撒向他们清楚说明：我与你们在对独一真主的仆从上相同；我并不是为了在崇拜方面比你们有所特权才来。真主是我的主，也是你们的主，端正的道路只有崇拜独一的真主。所谓"端正的道路"，是到达目的地最短的道路。道路被设置，是为了通向目标；当我们听到"道路"（صِرَاط）一词，就应立刻想到我们要抵达的目标。真主说：

古兰经经文：6:153

﴿ وَأَنَّ هَٰذَا صِرَٰطِى مُسْتَقِيمًا فَٱتَّبِعُوهُ ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا۟ ٱلسُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴾

这确是我的正路，故你们当遵循它；你们不要遵循邪路，以免那些邪路使你们离开真主的大道。他将这些事嘱咐你们，以便你们敬畏。

也就是说，这是通向所求目标最短的东西。既然人在面前有一条通向目标的道路，就应走通向目标的道路。因此，真主的先知尔撒对他们说："真主是我的主，也是你们的主，所以你们当崇拜他。"

崇拜，就是崇拜者服从被崇拜者的命令。不要以为崇拜只像伊斯兰的敌人想误导人们时所说的那样：伊斯兰只为了礼拜、斋戒、天课，只限于它的支柱，只在清真寺的墙内，让人只在这些崇拜支柱的时间里同主相连，而在其余时间与主分离。崇拜性的支柱是必须的，因为它为人的心灵充入信仰能量，使他迎向建设今世的工作。伊斯兰是一套完整的生活法度。生命中的每一个行动，都应依据真主的命令运行。崇拜支柱只是教法学者在法学中制定的术语划分；他们把某些事情称作"崇拜"，把另一些称作"社会交往"。其实，你为真主并按真主的命令所做的一切都是"崇拜"，只是崇拜有不同类型：其中有些直接把仆人与被崇拜的尊大者相连，如礼拜、斋戒、天课、朝觐；其中有些通过服务真主的被造物而成为崇拜。

注：伊本·泰米叶说："崇拜"是所有真主喜爱、满意的内外言行的总称。礼拜、天课、斋戒、朝觐、诚实言语、履行信托、孝敬父母、接续骨肉、履行约定、命人行善、止人作恶、为抵抗不信者和伪信者而奋斗、善待邻居、孤儿、贫民、旅客、奴仆以及牲畜，祈祷、记念、诵读等，都是崇拜。爱真主及其使者、敬畏真主、归向他、为他虔诚奉教、忍受他的判决、感谢他的恩典、满意他的定然、托靠他、希望他的慈悯、畏惧他的刑罚等，也都属于对真主的崇拜。崇拜真主，是他所喜爱、满意的目标，他为此创造众生，正如真主说：

古兰经经文：51:56

﴿ وَمَا خَلَقْتُ ٱلْجِنَّ وَٱلْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴾

我创造精灵和人类，只为要他们崇拜我。

因此，我们说：真主命令人做一件事时，命令是清楚的。例子是真主的话：

古兰经经文：62:9

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا نُودِىَ لِلصَّلَوٰةِ مِن يَوْمِ ٱلْجُمُعَةِ فَٱسْعَوْا۟ إِلَىٰ ذِكْرِ ٱللَّهِ وَذَرُوا۟ ٱلْبَيْعَ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾

信道的人们啊！当聚礼日召人礼拜的时候，你们应当赶快去记念真主，放下买卖，那对于你们是更好的，如果你们知道。

这条关于主麻日礼拜的命令，把人从买卖事务中抽离出来。礼拜的命令并非把人从空闲中带走，而是把人从正在从事的工作——买卖——中带走。如果我们看"放下买卖"而非其他工作的措辞之精确，就会发现买卖是直接获取给养利益的顶峰。因此，真主没有说"放下手艺、放下耕种"，而在这里提到买卖，因为它是即时利益的顶点。耕作者和种植者要等待一段可能很长的时间，果实才出现；而卖东西的

人立即获得收益。因此，命令人放下这项即时果实去履行主麻礼拜，也就包含了放下所有比买卖即时利益更低的事务去礼拜。

真主的命令在这里要求放下买卖，因为买卖有直接利益。买卖就是用货物交换价款，而货物是一切工作的终点。耕种者也希望果实成熟，以便卖给没有种植的人；工匠也希望完成作品，以便卖给没有制作的人。这样，货物就是工作的顶峰。因此，真主的命令说："放下买卖。"

"买卖"是精确的表达，因为说话者是真主。至高真主在这里没有说"购买"，因为购买者也许是勉强购买；但卖者在售卖时充满喜悦。一个人可能去给家里买东西，听见宣礼后赶往礼拜。人不喜欢付出钱财，但卖者享受利益的顶峰。所以真主把我们从一切工作之顶点和终点——以货物交换价款——中带出。

礼拜完成后怎样？真主说：

古兰经经文：62:10

﴿ فَإِذَا قُضِيَتِ ٱلصَّلَوٰةُ فَٱنتَشِرُواْ فِى ٱلۡأَرۡضِ وَٱبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴾

当礼拜完毕的时候，你们当散布在地方上，寻求真主的恩惠，你们应当多多地记念真主，以便你们成功。

我们从礼拜走向生活，寻求真主的恩惠。因此，在大地上散开、寻求给养，也是崇拜。

请看真主的话"散布在大地上"的精确。"散布"意味着人们展开，以便参与生活中各种行动。不要所有人都在一个地方，而是让工匠回到自己的手艺，商人回到自己的买卖，耕作者回到自己的农田，职员回到自己的工作。如此，生命的所有运动都得以建设。因此，生命中的每一种行动都是崇拜。

这样，我们就认识了崇拜，也就理解至高真主通过他的先知尔撒所传达的话：

古兰经经文：3:51

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۚ هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ ﴾

真主确是我的主，也确是你们的主，故你们应当崇拜他。这是正路。」

因为真主是我的主，也是你们的主。这是在警告尔撒的追随者：不要对尔撒说任何别的话，只能说他是真主的仆人，奉命服从、崇拜尊大的真主；因为他已把法度放在他们面前，说："这是一条端正的道路。"

真主的话"当尔撒觉察他们的不信时"，表明每一个拥有召唤、使命、目标的人，都必须感觉敏锐。宗教召唤者要把人从重重黑暗带向光明。也许有人问：人们为什么起初就生活在黑暗中，而不直接走向光明？答案是：有人从大众处于黑暗中获益。一个强取他人权利的压迫者，会害怕召唤者禁止他压迫、召他走向正道和理性逻辑。这样的压迫者听见理性的话、听见信仰的召唤时，不喜欢说出这句话的人，因为他憎恨那句话，也憎恨说话者。

所以，宣教者奉真主之命要保持警觉。为什么？因为如果一个人从原本给压迫者服务的状态转而归正，压迫者就会发怒。一个人悔改，就会使另一些人愤怒。腐败社会中有从腐败中获益的人，所以宣教者必须具备敏锐感觉。感觉是每个人都有的隐藏能力，我们说"五种感官"：触觉、视觉、听觉、味觉、嗅觉。宣教者奉命让所有感官都工作，以便知道：善的召唤一来，谁畏缩战栗？谁因善的召唤而安心舒畅？谁的面容在善的召唤面前改变？谁又欣喜欢悦？宣教者必须感觉醒觉。

真主的先知尔撒宣布真理法度时，发现压迫者和叛逆者的支持者并不准备信仰真主，于是觉察到他们的不信。他充满警觉与注意。当真主派他把人从黑暗带向光明时，他觉察到他们的不信。因此，他想征召一群人来帮助他承担召唤之事，便说：

古兰经经文：3:52

﴿ ۞ فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنۡهُمُ ٱلۡكُفۡرَ قَالَ مَنۡ أَنصَارِىٓ إِلَى ٱللَّهِۖ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَٱشۡهَدۡ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ ﴾

当尔撒确知众人不信道的时候，他说：「谁为真主而协助我？」众门徒说：「我们为真主而协助你，我们

已确信真主，求你作证我们是归顺者。

召唤需要一场斗争，斗争需要牺牲，牺牲要付出生命和贵重之物。所以，必须征询那些在自己内心发现能承担此事的人。他没有点名呼唤某些人，而是把召唤展开，让那些在自己身上感到有能力承担召唤旗帜的人前来，使牺牲出于人的主动响应。

“أَنصَار”是“نَصِير”的复数。“نَصِير”就是帮助你达到所求的人。当尔撒说“谁是我走向真主的援助者？”时，这里的“إِلَى”表示目标，而目标是真主。意思是：谁来援助我，而他的援助的最终归向只是真主，不是人的私欲？他并不是问：谁为了战利品而进入召唤的旗帜下，或谁为了地位而进入，或为了别的目的而进入。他问的是有决心之人，使每个人的力量都指向援助真主。

因此，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，在阿格白与麦地那人结盟时，他们说了类似“你拿，我们也拿”的话。也就是说，他们想知道自己应付出什么，也想知道使者要取什么。使者说的意思是：“援助。”他们问：“如果我们履行这一点，我们得到什么？”真主的使者，愿主赐福他并使他平安，是否对他们说：你们将掌握大地，你们将主宰今世，你们将战胜敌人？没有。他说：“你们得乐园。”为什么？因为如果他说你们将战胜敌人，这些人中可能有人没有见到胜利便牺牲；但每一个信仰真主的人都会看见的，是乐园，这才是根本目标。

注：乌巴德·本·萨米特说：我是在阿格白与真主的使者结盟的代表之一。他说：我们与他结盟，不以任何物配真主，不奸淫，不偷盗，不杀真主禁止杀害的生命，除非凭真理；不抢掠，不违抗。若我们做到这些，就有乐园；若我们犯了其中一些事，其判决归于真主。穆斯林辑录。

所以，尔撒说“谁是我走向真主的援助者？”仿佛是在问：谁帮助我，而他的帮助以真主为目标？当我们取这个含义时，我们应说：我只是按照我的理解取义，因为真主话语中的意旨无穷。也许另一个人会理解“援助者”就是援助的人，而我们将会在信仰中看到援助如何出现。

至高真主谈到信仰中的援助时说：

古兰经经文：47:7

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِن تَنصُرُواْ ٱللَّهَ يَنصُرۡكُمۡ وَيُثَبِّتۡ أَقۡدَامَكُمۡ ﴾

信道的人们啊！如果你们相助真主，他就相助你们，并使你们的脚步稳固。

我们对真主的援助，就是按照他应受的崇拜来崇拜他：遵守他的命令，远离他的禁令。这是真主所意欲的。因此，援助一次来自信士对他的主，一次来自主对他养育下的人。尔撒的问题“谁援助我，使援助归向真主”，正显示出两个阵营：信仰阵营与不信阵营。他问谁能做我走向真主的援助者。也就是说，他问的是谁能够加入真主的目标。我们由此在真主这句话的光照下认识这个含义：

古兰经经文：47:7

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِن تَنصُرُواْ ٱللَّهَ يَنصُرۡكُمۡ وَيُثَبِّتۡ أَقۡدَامَكُمۡ ﴾

信道的人们啊！如果你们相助真主，他就相助你们，并使你们的脚步稳固。

因此，有信士对主的援助，也有真主对信士的援助。由此，麦尔彦之子尔撒的话“谁是我走向真主的援助者”，包含了两个含义。

回答是：

古兰经经文：3:52

﴿ ۞ فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنۡهُمُ ٱلۡكُفۡرَ قَالَ مَنۡ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِۖ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَٱشۡهَدۡ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ ﴾

当尔撒确知众人不信道的时候，他说：「谁为真主而协助我？」众门徒说：「我们为真主而协助你，我们已确信真主，求你作证我们是归顺者。

“门徒”（الْحَوَارِيُّون）一词取自“حُور”，即眼睛中极白之处。他们是一群脸上因信仰标记而明亮的人，

仿佛他们的面庞因光而发亮。这里的脸光并不是指白皮肤，而是信士脸上的光来自信仰在心灵中的照耀。因此，至真主描述信仰穆罕默德使命的人时说：

古兰经经文：48:29

﴿ مُّحَمَّدٞ رَّسُولُ ٱللَّهِۚ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ أَشِدَّآءُ عَلَى ٱلۡكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيۡنَهُمۡ تَرَىٰهُمۡ رُكَّعٗا سُجَّدٗا يَبۡتَغُونَ فَضۡلٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضۡوَٰنٗاۖ سِيمَاهُمۡ فِي وُجُوهِهِم مِّنۡ أَثَرِ ٱلسُّجُودِۚ ذَٰلِكَ مَثَلُهُمۡ فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِۚ وَمَثَلُهُمۡ فِي ٱلۡإِنجِيلِ كَزَرۡعٍ أَخۡرَجَ شَطۡـَٔهُۥ فَـَٔازَرَهُۥ فَٱسۡتَغۡلَظَ فَٱسۡتَوَىٰ عَلَىٰ سُوقِهِۦ يُعۡجِبُ ٱلزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ ٱلۡكُفَّارَۗ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنۡهُم مَّغۡفِرَةٗ وَأَجۡرًا عَظِيمَۢا ﴾

穆罕默德是真主的使者，在他左右的人，对外道是庄严的，对教胞是慈祥的。你看他那鞠躬叩头，要求真主的恩惠和喜悦，他们的标记就在他们的脸上，那是叩头的效果。那是他们在《讨拉特》中的譬喻。他们在《引支勒》中的譬喻，是他们像一棵庄稼，发出枝条，而他助它长大，而那枝条渐渐茁壮，终于固定在苗本上，使农夫欣赏。他将他们造成那样，以便他借他们激怒外道。真主应许他们这等信道而且行善者，将蒙赦宥和重大的报酬。

即使信士肤色黝黑，他的脸上也有标记。为什么？因为人的每一种器官都有需求，每个器官都有自己的具体需求。当所有器官都朝向至高真主，遵守他的命令和禁令时，人的所有器官就会和谐。器官一旦和谐，心灵就舒畅；但如果器官的需求互相冲突，面容就会阴沉。

注：古尔图比说：门徒是尔撒的同伴，共十二人。有说他们因衣服洁白而被称为门徒；有说他们是漂白衣服的人；也有说他们因是众先知的精华而得名，意思是他们心灵纯净。另有传述说他们原是王者，因见尔撒面前一盘食物不减而追随他。语言上，“حُور”的本义是洁白；“حَوَارِيّ”也有援助者之义。先知，愿真主赐福他并使他平安，说：“每位先知都有门徒，我的门徒是祖拜尔。”

所以，当尔撒说：

古兰经经文：3:52

﴿ ۞ فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنۡهُمُ ٱلۡكُفۡرَ قَالَ مَنۡ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِۖ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِۖ ءَامَنَّا بِٱللَّهِۖ وَٱشۡهَدۡ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ ﴾

当尔撒确知众人不信道的时候，他说：「谁为真主而协助我？」众门徒说：「我们为真主而协助你，我们已确信真主，求你作证我们是归顺者。

门徒就是内心与信仰和谐而有光的人，或者说他们是心灵洁白、意义明净而发光的人。“حُور”即眼中极白之处。先知，愿真主赐福他并使他平安，也称一部分圣门弟子为真主使者的“门徒”，即那些一直在他身边的人。

门徒说“我们是真主的援助者”时，每一个人都想援助真主，于是加入每一个援助法度者的行列。这要求每个人都认识法度。我们知道援助真主的要素就是信仰。什么是信仰？信仰一般来说，是心对某个命题的安定确认。若我不相信我所走的路能把我带到所求目标，我就不会走这条路。例如从开罗去达米埃塔的人，如果不相信道路正确，就不会走这条路；如果我不相信自己不温习功课就会失败，我也不会温习。

所以，今世中的每件事都建立在信念之上。但若说“信仰”的专门意义，它就是心对最高命题的安定确认，即信仰真主。因此，抵达真主的武器，就是把人的所有肢体都交付给真主。

所以门徒说：

古兰经经文：3:52

﴿ ۞ فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنۡهُمُ ٱلۡكُفۡرَ قَالَ مَنۡ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِۖ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِۖ ءَامَنَّا بِٱللَّهِۖ وَٱشۡهَدۡ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ ﴾

当尔撒确知众人不信道的时候，他说：「谁为真主而协助我？」众门徒说：「我们为真主而协助你，我们已确信真主，求你作证我们是归顺者。

为什么要让使者为他们作证？因为使者的职责是向族人传达来自真主的讯息，并作证于他们。至高真主说：

古兰经经文：22:78

﴿ وَجَٰهِدُواْ فِي ٱللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِۦۚ هُوَ ٱجۡتَبَىٰكُمۡ وَمَا جَعَلَ عَلَيۡكُمۡ فِي ٱلدِّينِ مِنۡ حَرَجٖۚ مِّلَّةَ أَبِيكُمۡ إِبۡرَٰهِيمَۚ هُوَ سَمَّىٰكُمُ ٱلۡمُسۡلِمِينَ مِن قَبۡلُ وَفِي هَٰذَا لِيَكُونَ ٱلرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيۡكُمۡ وَتَكُونُواْ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِۚ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱعۡتَصِمُواْ بِٱللَّهِ هُوَ مَوۡلَىٰكُمۡۖ فَنِعۡمَ ٱلۡمَوۡلَىٰ وَنِعۡمَ ٱلنَّصِيرُ ﴾

你们应当为真主而真实地奋斗。他拣选你们，关于宗教的事，他未曾以任何烦难为你们的义务，你们应当遵循你们的祖先易卜拉欣的宗教，以前真主称你们为穆斯林，在这部经典里他也称你们为穆斯林，以便使者为你们作证，而你们为世人作证。你们当谨守拜功，完纳天课，信托真主；他是你们的主宰，主宰真好！助者真好！

我们注意到，门徒先信仰，因为这是一件属于内心契约的幽玄之事；随后他们归顺，即他们的肢体服从信仰的要求和律例。所以他们说“请你作证我们是归顺者”，就是要求尔撒为他们见证：他们已从信仰的命题转移到法度的规则——“做”和“不要做”。他们说“我们信仰”，于是宣布对真主的信仰；他们信仰尔撒从真主那里传达的东西。真主的先知尔撒所要做的，就是作证他们是归顺者。而作证只有在他向他们传达了全部律例后才完整。

他们随后说：

古兰经经文：3:53

﴿ رَبَّنَآ ءَامَنَّا بِمَآ أَنزَلۡتَ وَٱتَّبَعۡنَا ٱلرَّسُولَ فَٱكۡتُبۡنَا مَعَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴾

我们的主啊！我们已确信你所降示的经典，我们已顺从使者，求你使我们加入作证者的行列，」

他们宣布信仰，也许有人理解为信仰此前的一项使命。但我们必须知道，这里的信仰指的是尔撒从真主那里带来的东西。因为每一位使者都带来真主的使命。使者来临，意味着真主意欲向人们传达一件事。我们知道，信仰原则不改变，历史消息和故事也不改变；改变的是律例。因此，门徒的信仰宣告，是完整信仰的宣告。

真主赐予尔撒和他母亲的恩典

至高真主说：

古兰经经文：5:110

﴿ إِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ٱذۡكُرۡ نِعۡمَتِي عَلَيۡكَ وَعَلَىٰ وَٰلِدَتِكَ إِذۡ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِ تُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلۡمَهۡدِ وَكَهۡلٗاۖ وَإِذۡ عَلَّمۡتُكَ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَٱلتَّوۡرَىٰةَ وَٱلۡإِنجِيلَۖ وَإِذۡ تَخۡلُقُ مِنَ ٱلطِّينِ كَهَيۡـَٔةِ ٱلطَّيۡرِ بِإِذۡنِي فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيۡرَۢا بِإِذۡنِي وَتُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ بِإِذۡنِيۖ وَإِذۡ تُخۡرِجُ ٱلۡمَوۡتَىٰ بِإِذۡنِي وَإِذۡ كَفَفۡتُ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ عَنكَ إِذۡ جِئۡتَهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ فَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡهُمۡ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ﴾

那时，真主将说麦尔彦之子尔撒啊！你当记忆我所赐你和你母亲的恩典。当时，我曾以玄灵扶助你，你在摇篮里，在壮年时，对人说话。当时，我曾教你书法、智慧、《讨拉特》和《引支勒》。当时，你奉我的命令，用泥捏一只像鸟样的东西，你吹气在里面，它就奉我的命令而飞动。你曾奉我的命令而治疗天然盲和大麻疯。你又奉我的命令而使死人复活。当时，我曾阻止以色列的后裔伤害你。当时，你曾昭示他们许多迹象，他们中不信道的人说：「这只是明显的魔术。」

在这节经文中，至高真主列举他赐给他的仆人、使者尔撒的恩典。这既是为麦尔彦之子尔撒消解忧愁，也是在责备那些看见这些事件和恩典、却没有由此坚守信仰真主的人。真主让恩典经由尔撒而行，传达给他的族人。因此，它首先是赐给尔撒的恩典，其后又是责备那些看见它、知道它足以证明尔撒替他的主传达讯息真实，却仍不信的人。

我们注意到，这些迹象和恩典分为两类：一类使有理智、有思考、有内在感受的人信服；另一类使那些物质主义、并不信仰真主幽玄王权的人信服。第一类是教他经典、智慧、《讨拉特》和《引支勒》。第二类是感官物质之事，凡看见者都知道它不可能经由普通人的手发生：比如用泥造成鸟的形

状，再吹入其中，它便成为鸟；尔撒使死者在死后复活；治愈天生盲人和麻风病人。这些迹象突破物质法则，所以至真主在每一项后面都接上“奉我的准许”，意思是：这些奇迹若非真主准许，绝不会发生。

真主没有在另一类迹象后这样反复说明，因为那类事情显明而为人所知。真主这样做，是要让所有爱尔撒、信仰他和派遣他者的人都清楚，不要被尔撒的这些迹象欺骗，以为它们是尔撒拥有的绝对特性。它们只是为了证明尔撒诚实的奇迹。尔撒不是拿起每一块泥都能把它塑成鸟、吹入其中而成为鸟；这只是在真主准许下发生，他并没有把这事变成自己的职业。同样，治愈天生盲人、麻风病人，使死者出来，也都是奉真主的准许。这是对物质法则的突破。

注：艾布·哈扬说：《仪姆兰的家属章》中“奉真主的准许”出现两次，而这里“奉我的准许”在四个句子后出现四次，因为这里是列举恩典、以恩典施惠，所以适合详述；那里是向以色列子孙传达消息，所以适合简略。马拉基解释说：“你用泥做成鸟形，是你做预定和吹入，真主才是使鸟成形的主。”他说，“奉我的准许”表明麦西哈并未被赐予一种永久力量，使灵性原因像身体原因一样持续运行；它像其他迹象一样，只有凭真主的准许和支持才发生。又说新约中记载尔撒治愈许多盲人和麻风病人，并复活三人：寡妇的独子、会堂主管的女儿、以及拉撒路。每个动作都指定“凭准许”，是为了说明其中没有一件事发生，除非凭真主的意欲、能力和便利。

因此，真主在每个位置都强调这种突破出于他的准许，使我们知道，尔撒并没有从真主能力中取得一种可以任意使用的绝对权能，而只是限于这些事项。所以，我们发现众先知处的每一次突破幽玄法则，都只是为了支持先知。我们必须知道，真主没有赐给任何人绝对知道幽玄的能力；至真主只凭自己的赏赐，让他的某些被造物知道他所意欲的一部分。唯独真主拥有幽玄知识：

古兰经经文：6:59

﴿ * وَعِندَهُۥ مَفَاتِحُ ٱلۡغَيۡبِ لَا يَعۡلَمُهَآ إِلَّا هُوَۚ وَيَعۡلَمُ مَا فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِۚ وَمَا تَسۡقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعۡلَمُهَا وَلَا حَبَّةٖ فِي ظُلُمَٰتِ ٱلۡأَرۡضِ وَلَا رَطۡبٖ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖ ﴾

真主那里，有幽玄的宝藏，只有他认识那些宝藏。他认识陆上和海中的一切；零落的叶子，没有一片是他不认识的，地面下重重黑暗中的谷粒，地面上一切翠绿的，和枯槁的草木，没有一样不详载在天经中。

真主从未把幽玄的钥匙交给任何人，我们也从未见过某个人知道幽玄。因此，真主在这里反复说“奉我的准许”，使我们知道这些是临时事件，真主在其中以恩典显现，为了证明某些状态；随后人仍然回到真主宇宙中的一般法则。

宇宙法则，就是真主安置在宇宙中的事务和规律，使它服务于信士和不信者、服从者和违抗者。例如太阳升起和落下、云承载雨水移动、大地拥有适合耕种的元素。突破法则，是凭至高真主准许，用来支持他的使者，或确认他所意欲的事。

真主这样做，是为了证明使者替他传达时诚实。这个证明有条件。第一，在奇迹发生的领域中，人们的卓越已经达到极高程度。例如真主突破手杖的法则——手杖本是树枝——使穆萨把它扔下，它便成了奔走的蛇。真主在穆萨的手杖上所施行的不是魔术，而是把它从一个种类转为另一个种类。同样，尔撒的族人在医学中卓越，却无人敢说自己能凭一句话治愈天生盲人和麻风病人，或把死人从死亡带回生命。尽管他们医学先进，却无人能做到。若有人说：医学已经进步，我们能给盲人移植角膜使其复明，或者正在发现能恢复皮肤原色的药物；那么我们说：即使这些事发生，也绝不会影响尔撒的奇迹，因为尔撒是凭一句话做到，而不是动手术、制备药物。

真主在众使者手上施行奇迹。例子之一，是我们的使者、先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，夜行的事，它在一瞬间发生。我们这个时代看到机械和技术进步，发明了火箭，能够缩短类似从麦加到耶路撒冷的旅行时间；但真主意欲时，事情只是一句话，立刻成为奇迹。我们要好好记住：奇迹是能力的突破，不是发明的提前。

至真主用这些迹象安慰他的仆人、使者尔撒，但尔撒族人中的不信者说：这是魔术。替真主传达的人只畏惧真主，他希望所有人与他一同信仰；但他们否认、拒绝，并如真主在《古兰经》中所叙述的那样说：

古兰经经文：5:110

﴿إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ٱذْكُرْ نِعْمَتِى عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَٰلِدَتِكَ إِذْ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ تُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِى ٱلْمَهْدِ وَكَهْلًا ۖ وَإِذْ عَلَّمْتُكَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ ۖ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ ٱلطِّينِ كَهَيْـَٔةِ ٱلطَّيْرِ بِإِذْنِى فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًۢا بِإِذْنِى ۖ وَتُبْرِئُ ٱلْأَكْمَهَ وَٱلْأَبْرَصَ بِإِذْنِى ۖ وَإِذْ تُخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ بِإِذْنِى ۖ وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَنكَ إِذْ جِئْتَهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ﴾

那时，真主将说麦尔彦之子尔撒啊！你当记忆我所赐你和你母亲的恩典。当时，我曾以玄灵扶助你，你在摇篮里，在壮年时，对人说话。当时，我曾教你书法、智慧、《讨拉特》和《引支勒》。当时，你奉我的命令，用泥捏一只像鸟样的东西，你吹气在里面，它就奉我的命令而飞动。你曾奉我的命令而治疗天然盲和大麻疯。你又奉我的命令而使死人复活。当时，我曾阻止以色列的后裔伤害你。当时，你曾昭示他们许多迹象，他们中不信道的人说：「这只是明显的魔术。」

至高真主创造被造物，把信仰作为他们天性中的事。随后，疏忽来了，使一部分暗淡；另一次疏忽来了，又使另一部分暗淡。人的心会被遮蔽，直到信托从心中升起。

注：侯宰法·本·叶曼传述：真主的使者，愿主赐福他并使他平安，向我们讲述两件事，我已见到其中一件，正在等待另一件。他说信托降在男人们心的根底，然后《古兰经》降示，他们从《古兰经》中学习，也从圣行中学习。随后他讲信托被取走："人睡一觉，信托便从他心中被取走，只留下像斑点一样的痕迹；再睡一觉，信托又从他心中被取走，只留下像水泡一样的痕迹，好像一块火炭滚到你脚上，脚鼓起水泡，你看它肿起，里面却没有东西。"然后他拿一粒小石滚到自己脚上。"人们早晨起来互相交易，几乎找不到履行信托的人，以至有人说：某族中有一个可靠的人。甚至有人被称赞：他多坚强！多机敏！多聪明！而他心中连芥子重的信仰也没有。"布哈里、穆斯林辑录。

又有关于信托被提起和考验的传述：侯宰法说："我们在欧麦尔那里，他问：你们谁听真主的使者提过考验？有人说：我们听过。他说：你们也许指的是一个人在家人和邻居方面的考验？他们说：是的。他说：那些由礼拜、斋戒、施舍消除。但你们谁听先知提过像海浪一样翻涌的考验？"众人沉默。侯宰法说："我说：我听过。"欧麦尔说："你啊，愿真主厚赐你父亲！"侯宰法说：我听见真主的使者，愿主赐福他并使他平安，说："考验像席子一根一根地呈现于心。哪颗心饮下它，就被点上一点黑斑；哪颗心否认它，就被点上一点白斑，直到心变成两类：一种白得像洁石，只要天地存在，考验就不能伤害它；另一种黑而灰暗，像倒扣的杯子，不认识善，也不否认恶，只认自己所饮下的欲望。"

这就是使者关于信托被提起、人类心灵中信仰免疫力丧失的谈话。真主意欲信仰免疫留在他的仆人中，因此派遣使者，使免疫形成，并让社会遏制每一个遭受考验者的放纵。所以，当大地上出现腐败时，使者被派来，使责备自身的心灵重新发光，使社会重新拥有按真主法度协调行为的能力。因此，我们发现对众使者的抵抗，只发生在那些享受腐败及其结果的人那里。

真主的正道法度一来，就牵起受压迫者的手；压迫者和强横者因此愤怒，于是攻击使者，攻击真主的法度。因为真主的法度会切断他们腐败的通道，而他们认为这通道为自己带来巨大利益。所以我们看见古莱什的首领们抵抗召唤。穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，带来人人平等。他们知道，只要念清真言"我作证万物非主，唯有真主；我作证穆罕默德是真主的使者"，就意味着他们失去用恐吓控制人和部族的权势。如果事情只是一句话，说了之后一切照旧，他们就说了；但它是一句会在政治、经济和社会上改变现实的话，不再给任何人留下强横权势，因为所有人平等。

没有一个先知被派来，却没有强暴者和地上腐败者敌对他。这正符合真主的话：

古兰经经文：6:112

﴿وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِىٍّ عَدُوًّا شَيَٰطِينَ ٱلْإِنسِ وَٱلْجِنِّ يُوحِى بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ ٱلْقَوْلِ غُرُورًا ۚ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فذرهم وما يفترون﴾

我这样以人类和精灵中的恶魔为每个先知的仇敌，他们为了欺骗而以花言巧语互相讽示——假若你的主意欲，那么，他们不做这件事，故你应当任他们伪造谎言——

因此，至真主意欲让信仰在蒙昧时代的呼声首先进入阿拉伯所有首领的耳中，他们就是古莱什，任

何阿拉伯人都不敢冒犯他们。真主没有让胜利在穆罕默德身处麦加、即霸权所在地时来到，因为如果胜利发生在穆罕默德，愿主赐福他并使他平安，仍生活于麦加族人中时，就会有人说：胜利来自习惯了统治的民族，他们想统治整个世界，而不只是阿拉伯半岛。所以真主使胜利的所在地从光辉的麦地那涌出。呼声先进入首领耳中，随后地上的弱者聚集在它周围；这些弱者甚至不能保护自己，后来他们迁徙，真主使他们战胜强者。

所以，我们发现每一个召唤真主的人来临，都是为了在大地上建立真主的法度，使心不因远离真主法度而生锈。这会激怒强暴者和偏离者，他们想以自己的思想统治世界。若一个召唤真主的人没有敌人伤害他，那么他从先知法度中分得的份额就很少，他继承的先知遗产也不多。那些否认尔撒的人看见尔撒带来的迹象之强大时，他们说了什么？

古兰经经文：5:110

﴿إِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ٱذۡكُرۡ نِعۡمَتِي عَلَيۡكَ وَعَلَىٰ وَٰلِدَتِكَ إِذۡ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِ تُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلۡمَهۡدِ وَكَهۡلٗاۖ وَإِذۡ عَلَّمۡتُكَ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَٱلتَّوۡرَىٰةَ وَٱلۡإِنجِيلَۖ وَإِذۡ تَخۡلُقُ مِنَ ٱلطِّينِ كَهَيۡـَٔةِ ٱلطَّيۡرِ بِإِذۡنِي فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيۡرَۢا بِإِذۡنِيۖ وَتُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ بِإِذۡنِيۖ وَإِذۡ تُخۡرِجُ ٱلۡمَوۡتَىٰ بِإِذۡنِيۖ وَإِذۡ كَفَفۡتُ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ عَنكَ إِذۡ جِئۡتَهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ فَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡهُمۡ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ﴾

那时，真主将说麦尔彦之子尔撒啊！你当记忆我所赐你和你母亲的恩典。当时，我曾以玄灵扶助你，你在摇篮里，在壮年时，对人说话。当时，我曾教你书法、智慧、《讨拉特》和《引支勒》。当时，你奉我的命令，用泥捏一只像鸟样的东西，你吹气在里面，它就奉我的命令而飞动。你曾奉我的命令而治疗天然盲和大麻疯。你又奉我的命令而使死人复活。当时，我曾阻止以色列的后裔伤害你。当时，你曾昭示他们许多迹象，他们中不信道的人说：「这只是明显的魔术。」

这意味着尔撒的奇迹激怒了他们，使他们心中充满嫉恨。这样的说法出自憎恨真理法度的人。因此，不信者的不信有时反而成为恩典，用来支持召唤者；因为对信仰的抵抗显出信士所信之信仰的力量。

所以，只要我们看见召唤真主者被人抵抗、被人辱骂，只要他坚守自己所信，这就是他诚实的证据。

尊严的真主说：

古兰经经文：5:111

﴿وَإِذۡ أَوۡحَيۡتُ إِلَى ٱلۡحَوَارِيِّـۧنَ أَنۡ ءَامِنُواْ بِي وَبِرَسُولِي قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَٱشۡهَدۡ بِأَنَّنَا مُسۡلِمُونَ﴾

当时，我启示众门徒说：「你们当信仰我和我的使者。」他们说：「我们已信仰了，求你作证我们是归顺的人。」

启示在一般意义上是“隐秘地告知”。也就是说，至真主把信仰尔撒这位替真主传达者的信息投入他们心中。真主启示他们，就是以心中的念头使他们知道；这类似他使穆萨的母亲知道把孩子投入河中，但不同于给使者的启示。给先知的启示是立法性的启示，通过一位替真主传达的使者来实现。真主给穆萨母亲或门徒的启示，是一种持续的信仰念头；受启示者回头一看，发现现实支持它。当心灵的灵感不与现实相冲突，也不与人的内心相冲突时，这就是一种启示，即隐秘的告知。比如一个人预感远行的朋友会来，或心中渴望某种食物，来到餐桌便发现它。只要灵感不与人的内心和现实发生冲突，它就可能从真主而来；若灵感遇到冲突，就不是从真主而来。真主就是这样启示门徒信仰他和尔撒的使命。尔撒一来，他们听见他是真主的使者，便宣布信仰他，成为他的精诚之士。

我们要记得我们反复说过的话：当你看见“إِذۡ”时，要理解为“你当记念那时”，即记念门徒说“我们信仰尔撒是真主那里的先知”的那个时刻，并让尔撒为他们的信仰作证。

至高真主说：

古兰经经文：2:87

﴿وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ وَقَفَّيۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ بِٱلرُّسُلِۖ وَءَاتَيۡنَا عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ٱلۡبَيِّنَٰتِ وَأَيَّدۡنَٰهُ بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِۗ أَفَكُلَّمَا جَآءَكُمۡ

﴿ رَسُولٌۢ بِمَا لَا تَهۡوَىٰٓ أَنفُسُكُمُ ٱسۡتَكۡبَرۡتُمۡ فَفَرِيقٗا كَذَّبۡتُمۡ وَفَرِيقٗا تَقۡتُلُونَ ﴾

我确已把经典赏赐穆萨，并在他之后继续派遣许多使者，我把许多明证赏赐给麦尔彦之子尔撒，并以玄灵扶助他。难道每逢使者把你们的私心所不喜爱的东西带来给你们的时候，你们总是妄自尊大吗？一部分使者，被你们加以否认；一部分使者，被你们加以杀害。

我们应仔细注意：至高真主在谈到他的先知尔撒时，总是强调他是“麦尔彦之子尔撒”。这是由真主定论的。至于至高真主以鲁哈·古都斯支持麦尔彦之子尔撒，是因为麦西哈、麦尔彦之子尔撒所遭遇的事情，都需要鲁哈·古都斯不断支持他。他的出生遭遇疑难，他的召唤遭遇疑难，这一切都需要鲁哈·古都斯支援。因此他说：

古兰经经文：19:33

﴿ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَيَّ يَوۡمَ وُلِدتُّ وَيَوۡمَ أَمُوتُ وَيَوۡمَ أُبۡعَثُ حَيّٗا ﴾

我在出生日、死亡日、复活日，都享受和平。」

麦尔彦之子尔撒遭遇的所有问题都是重大问题。出生时，他遭遇问题，因为他不是按人们通常的出生方式而生，这使他的母亲被诬告，《古兰经》来把事情置于真相之位。被提升时，事情也成了问题，因为他们想杀他，但真主把他提升到自己那里。因此，平安在他出生之日、死亡之日、复活之日临于他。

天降筵席

至高真主说：

古兰经经文：5:112

﴿ إِذۡ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ هَلۡ يَسۡتَطِيعُ رَبُّكَ أَن يُنَزِّلَ عَلَيۡنَا مَآئِدَةٗ مِّنَ ٱلسَّمَآءِۖ قَالَ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴾

当时，众门徒说：「麦尔彦之子尔撒啊，你的主能从天上降筵席给我们吗？」他说：「你们当敬畏真主，如果你们是信士的话。」

这个请求不适合你们。既然你们已经宣布信仰，就不应向真主提议一个迹象，用来证明他的使者真实。真主已赐给我的迹象，足以证明我的使命真实。你们应使自己遵守你们已经宣布信仰的法度。但他们回答说：

古兰经经文：5:113

﴿ قَالُواْ نُرِيدُ أَن نَّأۡكُلَ مِنۡهَا وَتَطۡمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعۡلَمَ أَن قَدۡ صَدَقۡتَنَا وَنَكُونَ عَلَيۡهَا مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴾

他们说：「我们想吃筵席，而内心安静，并且知道你对我们说的，确是实话，而我们将为你的使命作见证。」

仿佛他们想仿效至仁主的密友易卜拉欣。当时易卜拉欣向尊严的真主询问复活死者的方式，以便他的心安定。他们已经以“确知之知”信仰，现在想转到“亲见之确知”，所以询问那张后来成为清楚事实的筵席。由此我们知道，一个人为自己信仰，与在他人面前为信仰作证之间，是有差别的。

真主叙述尔撒回应门徒请求时说：

古兰经经文：5:114

﴿ قَالَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ ٱللَّهُمَّ رَبَّنَآ أَنزِلۡ عَلَيۡنَا مَآئِدَةٗ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ تَكُونُ لَنَا عِيدٗا لِّأَوَّلِنَا وَءَاخِرِنَا وَءَايَةٗ مِّنكَۖ وَٱرۡزُقۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴾

麦尔彦之子尔撒说：「真主啊！我们的主啊！求你从天上降筵席给我们，以便我们先辈和后辈都以降筵之日为节日，并以筵席为你所降示的迹象。求你以给养赏赐我们，你是最善于供给的。」

“从天上来的筵席”并不意味着地上也摆着许多同类筵席；整个宇宙本就是一张充满丰富善物的筵席。人辛劳、奋斗，从地里取出庄稼，饲养牲畜，于是给妻子儿女带回可能足够一年所用的面粉、米、蜂蜜、糖和油。野地中、沙漠中或海洋中也许还有无人能取得的给养。

所以，整个宇宙都是真主展开的筵席，每个人按自己的工作从中取用。“مَائِدَة”一词只用于放着食物的餐台；若没有食物，就称“مَائِدَة”。”خِوَان”取自“دَال、أَلِف、مِيم”的词根，表示因上面东西很多而摇动，或表示它把上面的东西给出。于是这张筵席成了“节日”（عيد），也就是人们喜欢它再次回来的日子，因为他们因此喜悦。“节日”就是带着善与喜悦回到我们这里的东西。

学者们在真主的话“你的主能不能……”处停下思考。他们问：这话怎么能这样说？尤其是它表面意思好像是“你的主有能力吗？”门徒既已让尔撒作证自己是归顺者，怎么会说这种话？

学者们也说：谈论语言的人必须洞察词语的派生、用法和特性。“يَسْتَطِيع”可以被使用，而意指回应。仿佛他们的问题是：真主会回应我们，为我们降下一张天上的筵席吗？“اِسْتَطَاع”与“اِسْتَجَاب”相应。

至真主能做一切事。至真主不是“请求”，而是“命令”：

古兰经经文：36:82

﴿ إِنَّمَآ أَمۡرُهُۥٓ إِذَآ أَرَادَ شَيۡـًٔا أَن يَقُولَ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴾

当他欲造化任何事物的时候，他的事情只是说声：「有」，它就有了。

因此，真主说“有”，就是要求事物顺服地存在。在这个基础上，他们的问题就变成：你的主是否要求宇宙服从他，于是响应我们，降下一张成为节日的筵席？我们要知道，真主的话“有”只有在至真主知道被命令者必定服从、并且其接受命令的状态是立刻服从真主命令时才发出。关于这一点，请读至高真主的话：

古兰经经文：84:1

﴿ إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنشَقَّتۡ ﴾

当天绽裂，

古兰经经文：84:2

﴿ وَأَذِنَتۡ لِرَبِّهَا وَحُقَّتۡ ﴾

听从主命，而且宜于听从的时候；

它只等待听见命令。一旦听见命令，它便反应；所谓反应，就是服从。整个宇宙都服从创造它的主。

真主的话：

古兰经经文：5:113

﴿ قَالُواْ نُرِيدُ أَن نَّأۡكُلَ مِنۡهَا وَتَطۡمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعۡلَمَ أَن قَدۡ صَدَقۡتَنَا وَنَكُونَ عَلَيۡهَا مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴾

他们说：「我们想吃筵席，而内心安静，并且知道你对我们说的，确是实话，而我们将为你的使命作见证。」

他们要求天上的筵席，并把吃和食物的欲望放在坚决信仰确认之前。我们可以看到，他们关于筵席的话，与麦尔彦之子尔撒请求主赐下迹象时的话之间有差别。至高真主说：

古兰经经文：5:114

﴿ قَالَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ ٱللَّهُمَّ رَبَّنَآ أَنزِلۡ عَلَيۡنَا مَآئِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِّأَوَّلِنَا وَءَاخِرِنَا وَءَايَةً مِّنكَۖ وَٱرۡزُقۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴾

麦尔彦之子尔撒说：「真主啊！我们的主啊！求你从天上降筵席给我们，以便我们先辈和后辈都以降筵之日为节日，并以筵席为你所降示的迹象。求你以给养赏赐我们，你是最善于供给的。」

尔撒的话充满崇高意义。他首先要求筵席成为前人后人都喜悦的节日，成为至真主的迹象；同时承认真主的养育之权，感恩地承认至真主是最善的供给者。门徒的话与尔撒的话之间的差别，证明替真主传达者尔撒的信仰，与从他那里接受传达者门徒的信仰之间存在差别。尔撒的信仰是强健成熟的信仰；门徒的信仰达不到尔撒信仰的层次。尔撒信仰的力量来自他直接从至高真主那里领受。门徒固然信仰了来自尊严真主的传达，而这传达是通过真主的仆人和使者尔撒完成的；所以使者因传达而高于信士。因此，尔撒在向主祈祷时纠正了他们向至高真主的请求。他是被拣选、被选拔的使者，所以把事情放在正确位置，说：“اللَّهُمَّ رَبَّنَا”。

“اللَّهُمَّ”原本是“يَا اللهُ”。因人们频繁用它呼唤，便省去呼唤词“يَا”，并在末尾以一个“ميم”作为补偿，成为“اللَّهُمَّ”。仿佛这个词用来提醒人的心灵进入与尊严真主的密谈，带着尊崇，也带着相信至真主会回应其仆人的信心。这个呼唤建立在仆人爱其主之上，所以他不让任何中介进入他与主名之间，即使这个中介只是一个呼唤字母。

我们注意到，尔撒先以神性属性开口。他作为被派遣的先知，知道尊严真主名号“真主”的显现，这是崇拜者面向被崇拜者的崇拜显现；至于“主”（رَبّ）一词的显现，则是养育和支配的显现。它指的是被养育者与养育主、主宰之间的关系。尔撒知道神性赐予与养育赐予之间的差别。神性的赐予，就是人以真主的法度约束自己：服从他所命令的，远离他所禁止的。养育的赐予，则是至高真主承担被造物的养育。真主在养育性上是信士和不信者的主；即便不信者否认真主的神性，主仍养育他，赐给他生存的原因。因此真主说：

古兰经经文：31:25

﴿ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

如果你问他们：「谁创造了大地？」他们必定说：「真主。」你说：「一切赞颂，全归真主！」不然，他们大半不知道。

至真主告诉他的先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，去问不信者是谁创造了天地；他们找不到答案，只会说：是尊严的真主。这是最初天性的回答。在生活中我们也看到类似例子——真主有最高的比喻。孩子问一件东西是谁带来的，答案会一层层追溯，直到抵达一切事物的赐予者是真主。一个孩子问母亲：我们吃什么？母亲说：吃秋葵。孩子问：从哪里来的？母亲答：你父亲从卖菜的人那里买来的。孩子问：卖菜的人从哪里得到它？母亲说：从市场批发商那里。孩子问：批发商从哪里得到？母亲答：从耕种土地、撒下秋葵种子的农夫那里。孩子说：谁创造土地、使植物生长？母亲说：是真主，赞颂归于他，咱们的主，创造万物者。母亲与孩子的对话就这样抵达了养育性赐予，信士和不信者在其中相同。

信士除了接受养育性赐予外，还接受神性赐予，即责成。神性赐予让信士获得养育赐予之外的永恒赐予。它是一种不会离弃他、也不会被他离弃的恩典。信士由此获得确信的照明，并在真主法度的光照下迎向工作。因此，麦尔彦之子尔撒向尊名尊性的真主祈祷说：

古兰经经文：5:114

﴿ قَالَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ ٱللَّهُمَّ رَبَّنَآ أَنزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِّأَوَّلِنَا وَءَاخِرِنَا وَءَايَةً مِّنكَ ۖ وَٱرْزُقْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴾

麦尔彦之子尔撒说：「真主啊！我们的主啊！求你从天上降筵席给我们，以便我们先辈和后辈都以降筵之日为节日，并以筵席为你所降示的迹象。求你以给养赏赐我们，你是最善于供给的。」

尔撒先以神性呼唤约束自己，承认自己是尊严真主的仆人，遵守从他那里来的责成；随后以养育性呼唤：主啊，你降给我们责成，你承担我们的养育，我们求你从天上降下一张筵席。尔撒先使自己承认仆从，从价值层面开始呼唤，再到物质层面，即给养。门徒先提出人的生理性，向筵席要求吃和食物；

麦尔彦之子尔撒则以被遴选为使者的清明，先提出价值，再提出食物。给养固然触及食物，但给养不全是食物；给养是人需要并能受益的一切。食物是给养，饮水是给养，衣服是给养，知识是给养，涵养是给养，正道是给养；凡能受益之物，都是真主那里来的给养。所以尔撒使用了一个宽泛词，其中包括食物，也扩展到其他善。

至真主回应麦尔彦之子尔撒的祈祷：

古兰经经文：5:115

﴿ قَالَ ٱللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيۡكُمۡۖ فَمَن يَكۡفُرۡ بَعۡدُ مِنكُمۡ فَإِنِّيٓ أُعَذِّبُهُۥ عَذَابٗا لَّآ أُعَذِّبُهُۥٓ أَحَدٗا مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

真主说：「我必定把筵席降给你们。此后，你们中谁不信道，我要用一种绝不用于惩治全世界任何人的刑罚来惩治谁。」

当至真主说“إِنِّي”时，他使用的是单数之“我”的表达。我们知道，至高真主谈及自己有两种方式：当他谈到自己的独一性时，用单数形式，说：“我确是真主。”当他谈到涵盖其所有能力属性的全面能力语境时，用表示尊大的“我们”，说：

古兰经经文：15:9

﴿ إِنَّا نَحۡنُ نَزَّلۡنَا ٱلذِّكۡرَ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴾

我确已降示教诲，我确是教诲的保护者。

随后真主说：

古兰经经文：5:115

﴿ قَالَ ٱللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيۡكُمۡۖ فَمَن يَكۡفُرۡ بَعۡدُ مِنكُمۡ فَإِنِّيٓ أُعَذِّبُهُۥ عَذَابٗا لَّآ أُعَذِّبُهُۥٓ أَحَدٗا مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

真主说：「我必定把筵席降给你们。此后，你们中谁不信道，我要用一种绝不用于惩治全世界任何人的刑罚来惩治谁。」

至真主派遣众使者，是在拣选他们之后。你这个仆人不要说某一位使者优于另一位，因为至真主最知道他的使者。真主说：

古兰经经文：2:285

﴿ ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَۚ كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ أَحَدٖ مِّن رُّسُلِهِۦۚ وَقَالُواْ سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَاۖ غُفۡرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيۡكَ ٱلۡمَصِيرُ ﴾

使者确信主所降示他的经典，信士们也确信那部经典，他们人人都确信真主和他的众天神，一切经典和众使者。（他们说）：「我们对于他的任何使者，都不加以歧视。」他们说：「我们听从了，我们恳求你赦宥；我们的主啊！你是最后的归宿。」

当一些蒙昧时代的人对降给穆罕默德，愿主赐福他并使他平安，的《古兰经》表示惊讶时，至高真主回应他们说：

古兰经经文：43:31

﴿ وَقَالُواْ لَوۡلَا نُزِّلَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنَ ٱلۡقَرۡيَتَيۡنِ عَظِيمٖ ﴾

他们说：「怎么不把这本《古兰经》降示两城中任何一城的要人呢？」

古兰经经文：43:32

﴿ أَهُمۡ يَقۡسِمُونَ رَحۡمَتَ رَبِّكَۚ نَحۡنُ قَسَمۡنَا بَيۡنَهُم مَّعِيشَتَهُمۡ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۚ وَرَفَعۡنَا بَعۡضَهُمۡ فَوۡقَ بَعۡضٖ دَرَجَٰتٖ لِّيَتَّخِذَ بَعۡضُهُم بَعۡضٗا سُخۡرِيّٗاۗ وَرَحۡمَتُ رَبِّكَ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَ ﴾

难道他们能分配你的主的恩惠吗？我将他们在今世生活中的生计分配给他们，我使他们彼此相差若干级，以便他们层层节制。你的主的恩惠比他们所积蓄的更优美。

蒙昧时代的人说：为什么《古兰经》没有降给麦加或塔伊夫的一位伟人？他们这样说是在嘲笑穆罕默德，愿主赐福他并使他平安。至高真主对此给出决定性的话：没有任何人有权选择使者，因为使者是真主所拣选的；任何人不能从权势或地位的拥有者中选择一位使者。至高真主为每一位使者作适合其使命的准备。使命和先知品级，是今世和后世中最高的地位。至高真主安排他的被造物事务，出于慈悯把各种才能分配给仆人，使他们彼此支撑、彼此辅助，每个人都需要另一个人的工作。

至高真主派遣一位使者时，会为他选择适合他、也适合他所处时代的迹象。若一个民族提议一个迹象，至真主就把这个提议变成他们接受使者使命的条件。若那些不信者在迹象实现之后仍不信，严厉刑罚就会降临他们。要求迹象，在使者追随者身上含有某种脱离约束的意味；提出要求者好像虽然要求迹象，却仍坚持否认使者。因此至真主说：

古兰经经文：17:59

﴿ وَمَا مَنَعَنَآ أَن نُّرۡسِلَ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّآ أَن كَذَّبَ بِهَا ٱلۡأَوَّلُونَۚ وَءَاتَيۡنَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبۡصِرَةٗ فَظَلَمُواْ بِهَاۚ وَمَا نُرۡسِلُ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّا تَخۡوِيفٗا ﴾

我不降示迹象，只为前人不承认它。我曾以母驼给赛莫德人做明证，但他们迫害（或虐待）牠。我降迹象只是为了恫吓。

不信者和多神教徒要求真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，给他们带来显示其诚实的迹象和奇迹，以便他们相信他是真主派遣给他们的先知。至高真主对要求迹象而后不信者的常道清楚明白：严厉刑罚。赛莫德人要求一头母驼作为奇迹，却仍否认它，真主便严厉惩罚他们。

有些不信者甚至夸张地说：

古兰经经文：17:90

﴿ وَقَالُواْ لَن نُّؤۡمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفۡجُرَ لَنَا مِنَ ٱلۡأَرۡضِ يَنۢبُوعٗا ﴾

他们说：「我们绝不信你，直到你为我们而使一道源泉从地下涌出，

古兰经经文：17:91

﴿ أَوۡ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٞ مِّن نَّخِيلٖ وَعِنَبٖ فَتُفَجِّرَ ٱلۡأَنۡهَٰرَ خِلَٰلَهَا تَفۡجِيرًا ﴾

或者你有一座园圃，种植着椰枣和葡萄，你使河流贯穿其间；

古兰经经文：17:92

﴿ أَوۡ تُسۡقِطَ ٱلسَّمَآءَ كَمَا زَعَمۡتَ عَلَيۡنَا كِسَفًا أَوۡ تَأۡتِيَ بِٱللَّهِ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ قَبِيلًا ﴾

或者你使天如你所说的那样，一块块地落在我们的头上；或者你请真主和众天神来（与我们）见面；

古兰经经文：17:93

﴿ أَوۡ يَكُونَ لَكَ بَيۡتٞ مِّن زُخۡرُفٍ أَوۡ تَرۡقَىٰ فِي ٱلسَّمَآءِ وَلَن نُّؤۡمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيۡنَا كِتَٰبٗا نَّقۡرَؤُهُۥۗ قُلۡ سُبۡحَانَ رَبِّي هَلۡ كُنتُ إِلَّا بَشَرٗا رَّسُولٗا ﴾

或者你有一所黄金屋；或者你升上天去，我们绝不信你确已升天，直到你降示我们所能阅读的经典。」你说：「赞颂我的主超绝万物！我只是一个曾奉使命的凡人。」

穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，对他的族人是慈悯的，所以没有向至真主要求他已降下之外的迹象。

尔撒以使者的礼节向真主祈祷降下筵席。学者们对至高真主是否降下筵席有分歧。有人坚持真主的

话：

古兰经经文：5:115

﴿ قَالَ ٱللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيۡكُمۡۖ فَمَن يَكۡفُرۡ بَعۡدُ مِنكُمۡ فَإِنِّيٓ أُعَذِّبُهُۥ عَذَابٗا لَّآ أُعَذِّبُهُۥٓ أَحَدٗا مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾

真主说：「我必定把筵席降给你们。此后，你们中谁不信道，我要用一种绝不用于惩治全世界任何人的刑罚来惩治谁。」

也有人说，至高真主为筵席降下设定了条件：若他们不信，就降下刑罚。于是他们撤回了降下筵席的请求，所以至真主没有降下那张筵席。主张降下的人又对其形状有不同说法：有人说，筵席降下，上面有一条烤鱼，没有鱼鳞，也没有刺，因为它来自天上；还伴有五个饼，每个饼上都有他们熟悉的一样东西：一个饼上有蜂蜜，一个有橄榄，一个有酥油，一个有奶酪，另一个有石榴之类。另有传述说筵席上有各种蔬菜，除了韭葱。我们对具体细节不强求，只保留传述所指出的意义：他们所求之物一旦成为迹象，责任就随之加重。

他们并未杀害他，也未钉死他

至高真主说：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوۡلِهِمۡ إِنَّا قَتَلۡنَا ٱلۡمَسِيحَ عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِۖ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمۡۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مَا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

我们注意到，这节经文以连接词“وَ（连接词“وَ”）”开始，连接它之前的话：

古兰经经文：4:155

﴿ فَبِمَا نَقۡضِهِم مِّيثَٰقَهُمۡ وَكُفۡرِهِم بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَقَتۡلِهِمُ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ بِغَيۡرِ حَقّٖ وَقَوۡلِهِمۡ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢۚ بَلۡ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيۡهَا بِكُفۡرِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُونَ إِلَّا قَلِيلٗا ﴾

（我弃绝他们），因为他们破坏盟约，不信真主的迹象，枉杀众先知，并且说：「我们的心是受蒙蔽的。」不然，真主为他们不信道而封闭了他们的心，故他们除少数人外，都不信道。

古兰经经文：4:156

﴿ وَبِكُفۡرِهِمۡ وَقَوۡلِهِمۡ عَلَىٰ مَرۡيَمَ بُهۡتَٰنًا عَظِيمٗا ﴾

又因为他们不信尔撒，并且对麦尔彦捏造一个重大的诽谤。

随后真主说：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوۡلِهِمۡ إِنَّا قَتَلۡنَا ٱلۡمَسِيحَ عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِۖ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمۡۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مَا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

这句话中最令人惊讶的是“真主的使者”一词。这里的“真主的使者”是他们说的话吗？如果是他们说的，那就是绝对顽固的证据。若他们只说“我们杀了他”，罪恶已很重；但若他们知道他是“真主的使者”，却仍杀他，那就是极其重大的罪。或者，这节经文中的“真主的使者”并不是他们真实说的话，而是出于他们的嘲讽？我举例说明：一个极有力量、以强大闻名的人来了，另一个人打倒并击败了他。胜者对那强者的追随者说：“我打倒了你们那位强大的人。”因此，他们说“真主的使者”可能出于嘲讽；也可能“真主的使者”是至真主把自己的定性附加在他们的话上，合成“我们杀了麦西哈、麦尔彦之子尔撒——真主的使者”。仿佛至真主不愿提到“麦尔彦之子尔撒”，除非同时以“真主的使者”来关联或描述他，使我们知道他们对他和他母亲所说之事何等丑恶。真主要说明：即使他们不愿承认，麦尔彦之子尔撒仍是真主的使者。真主仿佛在这里把“真主的使者”作为一个前提，提醒心智：他们的话是谎言，因为若他是使者，真主绝不会让人们在他完成使命之前掌握他、杀害他。

所以，至高真主说：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوۡلِهِمۡ إِنَّا قَتَلۡنَا ٱلۡمَسِيحَ عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمۡۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مَا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

“也未钉死他”这句话，是为了说明他们自以为杀了麦西哈后，就向人们传播并宣布此事。他们在转向“钉十字架”这个想法之前就这么做了。他们杀了一个真主使其对他们相似的人，然后又钉死了他。但他们一杀这个人，便在钉之前传播被杀的消息；因为他们后来钉死那个人，是把他当作尔撒钉死，是为了进一步确认杀害之事。因此真主降示判决：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوۡلِهِمۡ إِنَّا قَتَلۡنَا ٱلۡمَسِيحَ عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمۡۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مَا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

全能的至真主此前提醒我们，麦西哈的出生在以色列子孙中引发喧闹，尽管他们知道消息，即知道麦西哈将无父而生。他们还教导女儿们期望其中一人获得怀上麦西哈的荣耀；尽管如此，他们仍对麦尔彦说出重大诽谤。

麦西哈的出生有喧闹；关于他的死亡，也有喧闹。这两个喧闹同时出现在麦西哈的使命中，说明理智必须拥有解释的锋芒。理智听到麦尔彦之子尔撒的出生时，必须感觉到它不是按现有常规而来。当至真主告诉我们，以色列子孙预谋杀害麦尔彦之子尔撒，而尊严的真主把他提升到自己那里时，这件事也同样违背通常情形。我们必须相信真主传达给我们的事，正如我们相信麦尔彦之子尔撒无父而来一样；也必须相信至真主最终把他提升到自己那里。

如果没有至高真主的告知，出生之事本就不在理智通常想象范围内。同样，结局之事也必须在至真主告知的范围内被接受。麦尔彦之子尔撒的出生和结局，各自都是奇异之事。我们必须明白：出生中的第一件奇异，正是为另一件奇异作铺垫。麦尔彦之子尔撒以奇异方式进入存在、进入生命，为什么他不能以奇异方式离开呢？

至高真主判定说：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوۡلِهِمۡ إِنَّا قَتَلۡنَا ٱلۡمَسِيحَ عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمۡۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ

مَا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

“他们觉得相似”这个词，证明真主使他们落入混乱。相似会引起怀疑，怀疑说明埋伏杀人者并未以确凿辨认把事情办清。我们知道，门徒和尔撒的追随者围绕着他，真主又使另一个人与他相似。因此真主说：“而是他们觉得相似。”

这件事如何发生？故事是什么？关于“相似”，传述不同。有人说，他们寻找麦尔彦之子尔撒要杀他时，他进入一扇小门。古旧房屋的大门中常有小门，供个人进出；屋顶还有一个小孔，称为“رَوْزَنَه”。他们追寻尔撒，他进入小门后，一个名叫提塔亚努斯的人也跟进去。尔撒见到这种情况，至高真主启示他向上看。他一看，发现有东西把他提升。当人们等提塔亚努斯等得太久，他出来了。他们困惑：如果这是提塔亚努斯，那么尔撒在哪里？如果这是尔撒，那么提塔亚努斯在哪里？于是提塔亚努斯和尔撒在他们眼中相似混乱，因为真主把尔撒的形象投在提塔亚努斯身上。这样，尔撒仍然存在，至真主并没有告诉我们尔撒死去。因此，事情保持在圣训所传的根本上：真主把麦尔彦之子尔撒提升了。

既然我们是穆斯林，就不排除至真主使一个人升到天上，因为我们的使者，愿真主赐福他并使他平安，夜行并登霄的原则已经确立。我们知道，他在一夜间夜行到耶路撒冷，然后登上天层。所以，一个仍按物质生命规律活着的人从地上升到天上，是可能的；分歧只在时间长短。时间长短并不推翻原则。

又有传述说，麦西哈说：“你们谁愿意我的形象落在他身上，他将得乐园？”门徒还能为自己要求比乐园更高的吗？尔撒把大报酬呈给愿意付出代价的追随者，一位门徒接受了这个任务。据说他名叫赛尔吉斯，于是麦西哈尔撒的形象被投在他身上，犹太人杀了他。也有人说，当一些前去杀尔撒的人知道尔撒被提升后，害怕这件事在人们中传开，人们会信奉尔撒的使命，并且可能报复那些想杀他的人，于是杀人者带来一个人杀掉，尔撒的相貌被投在这个被杀者身上。还有一种传述说，被杀者是把尔撒出卖给犹太人的人。当他看见那些埋伏尔撒的人闯入门徒所在之处，尔撒也在其中，埋伏者问门徒：“你们中谁是尔撒？”这时，出卖者内心的悔悟苏醒了；良心因背叛使者而责备他，使他说：“我是。”埋伏者以为，对“谁是尔撒”的问题作答的人，必定就是尔撒本人，因为埋伏者的阵势显示他们要杀尔撒。于是他们未经确认便杀了那个承认自己的人。据说这个出卖尔撒的人是以三十第纳尔出卖了他。事情在众人眼中混乱，于是他们杀了告密者，没有抓到麦尔彦之子尔撒。

重要的是，他们说“我们杀了尔撒并钉死了他”，而至高真主说：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوۡلِهِمۡ إِنَّا قَتَلۡنَا ٱلۡمَسِيحَ عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمۡۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مَا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

怎样发生，我们不必深究；知道至高真主说“他们并未杀害他，也未钉死他，而是他们觉得相似”，就足够了。

注：伊本·凯西尔在解释这节经文时说，犹太人说“我们杀了麦西哈、麦尔彦之子尔撒、真主的使者”，其中“真主的使者”可以看作他们的讥嘲，正如多神教徒说“被降示记念的人啊，你确是疯子”。当真主以明证和正道派遣麦尔彦之子尔撒时，犹太人嫉妒真主赐给他的先知品级和显著奇迹：他奉真主的准许治愈天生盲人和麻风病人，复活死者，用泥塑鸟、吹入其中而成飞鸟。尽管如此，他们否认他、反对他，尽力伤害他，甚至使真主的先知尔撒不得在一城安居，而是与母亲多次迁行。随后他们仍不满足，向当时的大马士革王告发他，说耶路撒冷有一人迷惑民众、败坏臣民。王写信给耶路撒冷总督，命他拘捕此人、钉死他并在他头上加荆棘。总督与一群犹太人围住尔撒所在之屋，当时他与一些同伴在一起。尔撒知道他们必定要进来，便对同伴说：“你们谁愿意我的形象落在他身上，他在乐园中与我同品？”一

个青年响应。真主把尔撒的形象投在他身上，又从屋顶小孔使尔撒被提升。那些人出来后看见青年，以为他就是尔撒，夜里把他抓住、钉死，并在他头上放荆棘。犹太人于是宣称自己促成了钉死；一部分无知而理智薄弱的基督徒也接受了这个说法。至于当时与麦西哈同在屋中的人，他们亲见尔撒被提升。其余人则像犹太人一样误以为被钉者是麦西哈。伊本·凯西尔说，这一切是真主对仆人的考验，其中有深远智慧；真主已在伟大的《古兰经》中把真相阐明。

注：据伊本·阿拔斯传述，当尊严的真主意欲把尔撒提升到天上时，尔撒来到他的同伴面前，他们在一间屋子里，共十二人，他的头上滴着水。他说："你们谁愿意我的形象落在他身上，代我被杀，并在我的品级中与我同在？"最年轻的一位青年站起来说："我。"尔撒说："坐下。"他又问第二次、第三次，仍是那位青年站起。尔撒说："那就是你。"于是尔撒的形象落在他身上，尔撒从屋顶小孔被提升到天上。犹太人的搜捕者来到，抓住这位相似的青年，把他杀害并钉死。此后人们分为三派：一派说，真主在我们中间停留了真主所意欲的时间，然后升上天，这就是雅各派；一派说，真主之子在我们中间停留了真主所意欲的时间，然后真主把他提升到自己那里，这就是聂斯脱利派；一派说，真主的仆人和使者在我们中间停留了真主所意欲的时间，然后真主把他提升到自己那里，这就是穆斯林。两派不信者合力攻击信仰正确的一派，杀害他们，伊斯兰便一直隐没，直到真主派遣穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安。

注：伊本·泰米叶说，真主的话"他们并未杀害他，也未钉死他，而是他们觉得相似"，把钉死的主张归给犹太人，并因此责备他们，而没有把它归给基督徒；因为实际动手钉死那个相似者的是犹太人，当时没有基督徒与他们共同见证。门徒们害怕而不在场，钉死一事的消息是由犹太人传给其他人。真主的话：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

古兰经经文：4:158

﴿ بَل رَّفَعَهُ ٱللَّهُ إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴾

不然，真主已把他擢升到自己那里。真主是万能的，是至睿的。

说明真主使他活着被提升，并使他免于被杀。又说：

古兰经经文：3:55

﴿ إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَىٰٓ إِنِّى مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَىَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَجَاعِلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوكَ فَوْقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۖ ثُمَّ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴾

当时，真主对尔撒说：「我必定要使你寿终，要把你擢升到我那里，要为你涤清不信道者的诬蔑，要使信仰你的人，在不信仰你的人之上，直到复活日。然后你们只归于我，我要为你们判决你们所争论的是非。

若他只是像常人一样死亡，就不会有"使你脱离不信者而清净"的特殊意义。"تَوَفَّى"在阿拉伯语中的基本意义是完整收取、完全接收；它有三类：睡眠之收取，死亡之收取，以及灵魂和身体一起被完整收取。尔撒被提升后，就离开了大地居民需要吃、喝、穿、睡、排泄等状态；真主若意欲，他会再降回大地。伊本·泰米叶还说，经文"我将完整收取你，并把你提升到我这里"表明：被收取者就是被提升者；而那些说被提升的只是"神性"、被收取的只是"人性"的说法，与经文明文相反。因为犹太人并未声称杀害"神性"，他们只声称杀害他们眼中的尔撒这个人；真主否定的正是他们所声称杀害的那一位，并确认真主把他提升到自己那里。

这句话告诉我们，杀人者并未确认被杀者的身份。他们当时的情形和周围环境都使事情混乱。我们在日常生活中也看到，一个事件可能在许多人眼前发生，他们都看着它；事件发生后，叙述却不同。即便事件被拍摄、记录，叙述仍会不同。更何况是这样一件事，发生在古老时代，当时没有我们今天所见的各种确认手段？意见和传述必定发生混乱。但我们只需要至高真主的话：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

至高真主常常诉诸理智，因为他以理智使我们有别。真主是慈悯的创造主，不降示任何与健全理智冲突的明文。若看似不合，那只是我们理解不足。真主常以宽广的方式留出理解空间，这是对受责成者的慈悯。

真主说：

古兰经经文：3:55

﴿ إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَىٰٓ إِنِّى مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَىَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَجَاعِلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوكَ فَوْقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۖ ثُمَّ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴾

当时，真主对尔撒说：「我必定要使你寿终，要把你擢升到我那里，要为你涤清不信道者的诬蔑，要使信仰你的人，在不信仰你的人之上，直到复活日。然后你们只归于我，我要为你们判决你们所争论的是非。

阿拉伯语中“وَ”表示单纯合并，并不必然表示先后次序。我们说“宰德和阿姆尔来了”，这可能意味着二人同时来了，也可能阿姆尔先来，宰德随后。表示紧接次序的是“فَاء”，表示迟后次序的是“ثُمَّ”。而“وَ”只表示合并。真主说：“我将使你 الْوَفَاة，并把你提升到我这里。”这种合并不说明先后。为此，《古兰经》中有经文表明这一点：

古兰经经文：33:7

﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِيثَٰقَهُمْ وَمِنكَ وَمِن نُّوحٍ وَإِبْرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ ۖ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظًا ﴾

当日，我与众先知订约，与你和努哈、易卜拉欣、穆萨、麦尔彦之子尔撒订约，我与他们订庄严的盟约，

真主从穆罕默德，愿主赐福他并使他平安，那里取约，并把努哈和易卜拉欣与他合并提到。这个合并是按时间顺序吗？不是。努哈在使命队伍中很早，早于真主的使者，愿主赐福他并使他平安，许多世纪；易卜拉欣与我们的使者之间也相隔漫长时间。所以“وَ（连接词“وَ”）”不要求合并中的顺序。

那么为什么至真主说：“我将使你 الْوَفَاة（完整取去 / 死亡），并把你提升到我这里”？因为“提升”只是一个阶段性过程，所以至真主说：“我将完整取你，并把你提升到我这里。”

真主把我们人创造为身体，身体中有灵魂。当至真主要结束一个人的生命时，他无外在原因地收取他，他便寿终正寝。如果一个人猛烈击打另一个人的头部，使身体结构破坏，灵魂便离去，这叫杀害。所以至高真主对尔撒说：我将把你完整地取到我这里，把你提升到我这里，你的身体结构没有被杀害所破坏，也没有被拆毁。我把你完整地取走。“مُتَوَفِّيكَ”的意思，是完整取走，不损坏结构。因此我们区分杀害和死亡。死亡，是灵魂在寿终之时被收取；杀害，则是毁坏身体结构而灵魂离去。证据是真主在他的尊贵经典中说：

古兰经经文：3:144

﴿ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِ ٱلرُّسُلُ ۚ أَفَإِيْن مَّاتَ أَوْ قُتِلَ ٱنقَلَبْتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِكُمْ ۚ وَمَن يَنقَلِبْ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَن يَضُرَّ ٱللَّهَ شَيْـًٔا ۗ وَسَيَجْزِى ٱللَّهُ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴾

穆罕默德只是一个使者，在他之前，有许多使者，确已逝去了；如果他病故或阵亡，难道你们就要叛道吗？叛道的人，绝不能伤损真主一丝毫。真主将报酬感谢的人。

所以，当以色列子孙说他们杀了麦尔彦之子尔撒时，受祝福、至高的真主否定他们，说：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوۡلِهِمۡ إِنَّا قَتَلۡنَا ٱلۡمَسِيحَ عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمۡۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

古兰经经文：4:158

﴿ بَل رَّفَعَهُ ٱللَّهُ إِلَيۡهِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمٗا ﴾

不然，真主已把他擢升到自己那里。真主是万能的，是至睿的。

他们既没有杀死他，也没有钉死他；他们被置于疑惑中。真主告诉我们：“他们对于他确在疑惑中，他们对于此事毫无知识，只是顺从猜想。”他们没有杀死他，但他们怀疑杀害这件事。他们不知道自己杀的是尔撒，还是提塔亚努斯，还是赛尔吉斯。

我们先前已经知道“归属判断”的意义。当一个人把某事归属给某个“被提及者”时，归属有五种状态：知识、无知、怀疑、猜测、幻想。知识的归属，是与实际相符，并有证据；无知的归属，是说出一个命题，仿佛它发生了，而它根本没有发生，说话者也知道其话违背现实；怀疑，是两种可能相等，发生与未发生相等；猜测，是一种可能比另一种更强；幻想，是说话者模仿自己听见的东西并重复，却不能举证，例如孩子模仿父亲诵念“他是真主，是独一的主”。孩子不能证明真主独一，只是模仿父母或老师。后来孩子学习如何为此举证，它就成为知识归属。

所以，知识要求事实，并要求事实有证据。无知则是说话者知道自己所说违背现实。无知和文盲之间的区别是：无知者说违背现实的话，并且知道；文盲则不知道。因此，无知者需要先剥去他身上的虚妄，再给他确定的真理。所以我们发现，无知者最使有学问的人劳累，因为无知者掌握着违背现实的命题，学者们必须纠正他的资料。

真主在尔撒的问题上说：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوۡلِهِمۡ إِنَّا قَتَلۡنَا ٱلۡمَسِيحَ عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمۡۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

这里首先提到的是怀疑。怀疑如我们说过，是两种可能相等。第二个归属，是他们追随猜测。猜测是较强的一种归属。对他们来说，事情起初是怀疑，随后变为猜测。它还可以最终达到确信的知识。

真主说“他们确实没有杀害他”，至高真主否定他们以确定方式杀害了他。确信是不变的固定之事，它与现实和内心深处相系，不再浮到心中重新讨论。我们知道，确信有阶段：知识阶段，称为确知之知；眼见阶段，称为亲见之确知；事实阶段，称为真实之确知。

例如有人告诉我们，纽约有一部分叫曼哈顿，曼哈顿是一座岛，人口许多，有摩天大楼。告诉消息的人在我们眼中不是说谎者。一个没见过纽约的人听到这个消息，它就成为他确切的知识。这是确知之知，因为告知者可靠。如果另一个人从纽约给听者发来邀请，请他去访问纽约，听者接受邀请去了纽

约，这时消息就从确知之知转到亲见之确知。如果第三个人陪他进入纽约中心，带他走遍街道和建筑，这就是真实之确知。最高的确信是真实之确知，其前是亲见之确知，再前是确知之知。

至高真主谈到这个问题时说：

古兰经经文：102:3

﴿ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴾

真的，你们将来就知道了。

古兰经经文：102:4

﴿ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴾

真的，你们将来就知道了。

古兰经经文：102:5

﴿ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ﴾

真的，假若你们有真知灼见，（你们必不疏忽），

古兰经经文：102:6

﴿ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ﴾

你们必定看见火狱，

古兰经经文：102:7

﴿ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ﴾

然后，你们必亲眼看见它。

至高真主给予我们确知之知，信士在看见火狱以前就相信这个知识。到达复生日时，全体被造物都将看见火狱，那是亲见之确知。至于那些看见火狱的人是否进入火狱，真主对此沉默；因为有人进入乐园而不进入火狱，有人进入火狱而不进入乐园，也有人先进入火狱后进入乐园。否认真主的人将进入火狱。真实之确知在《大事章》中另有位置：

古兰经经文：56:92

﴿ وَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ﴾

如果他是迷误的、否认复活者，

古兰经经文：56:93

﴿ فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ ﴾

那末，他将享受沸水的款待，

古兰经经文：56:94

﴿ وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ ﴾

和烈火的烧灼。

古兰经经文：56:95

﴿ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ حَقُّ ٱلْيَقِينِ ﴾

这确是无可置疑的真理。

每一个否认者、迷误者，都将进入火狱、遭受火狱之烧灼、承受其刑罚，这就是真实之确知。

至高真主关于杀害麦尔彦之子尔撒的问题说：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

没有亲眼见到事件的人，会以确知之知相信这句话，因为说话者是真主。亲眼看见事件的人知道他们没有杀他，但他们陷入怀疑。至于直接杀害那个不是尔撒的人的执行者，他才知道真实之确知。

在此之后，至真主说明真实事实：

古兰经经文：4:158

﴿ بَل رَّفَعَهُ ٱللَّهُ إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴾

不然，真主已把他擢升到自己那里。真主是万能的，是至睿的。

真主把他提升到自己那里。真主是至强的，绝没有任何人能战胜他；他是强大的、严厉的，任何人触犯不了他的尊严，任何寻求他庇护的人都不会被欺压。如果他们曾想杀害他的使者麦尔彦之子尔撒，那么真主必胜于其事。他是至强的、至睿的：在判决中至强，在安排他的国权中至睿。

真主拯救他并把他提升到自己那里

真主说：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

基督徒追随麦西哈，而他们本应对“钉十字架”之说提出异议。一个被说成有神性、或有神性之子身份的人，怎么会被敌人掌控、杀害、钉死？那样他就从有能力者变成受人支配者，成为能被其他人支配的人。

因此，当伊斯兰来澄清尔撒没有遭遇这种事时，它其实是在帮助尔撒的追随者为尔撒洗清被杀和被钉死之说。尔撒的追随者本应抓住尊严真主在这个问题上的话：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

并信仰它、依它行事。

我们的主是最诚实的说话者，他说：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

古兰经经文：4:158

﴿ بَل رَّفَعَهُ ٱللَّهُ إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴾

不然，真主已把他擢升到自己那里。真主是万能的，是至睿的。

自称追随尔撒的基督徒也说提升，但他们说是在被钉之后被提升；我们穆斯林则说：他被提升，并没有被钉。

站在这个问题前的人不应停滞不前，因为真主以奇迹开始了尔撒的故事：他由母亲而生，没有父亲。既然你们相信出生中的奇迹，为什么不相信被提升的问题中也有奇迹？

如果我们穆斯林中有人说：尔撒已经死了，不会降临。我们对这些人说：你们对你们的先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，怎么说？他是否登霄到天上？穆斯林会说：是。我们再问：真主的使者，愿主赐福他并使他平安，当时是不是按活人的法则活着？他们会说：是，他按活人的法则活着。我们说：真主的使者，愿主赐福他并使他平安，在天上短暂停留后又降到我们这里。那么，一个真主的被造物凭真主的意欲和能力上升到天上，他是活的，并且仍活着，然后再降到大地，这件事并不奇怪。尔撒被提升与穆罕默德，愿主赐福他并使他平安，登霄之间的差别，只是时间长短的差别。时间长短的差异并不要求原则上的差异。关键在于：他以生命上升，以生命下降，并且在一段时间内以生命停留。因此，上升到天上并在其中停留一段时间，在我们的伊斯兰教法中是可接受的。

至真主在这个问题上强调说：

古兰经经文：4:159

﴿ وَإِن مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِۦ قَبْلَ مَوْتِهِۦ ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴾

信奉天经的人，在他未死之前，没有一个不信仰他的，在复活日他要作证他们。

听见这节经文的人可能会说：他们是有经人，当然已经信他。我们说：不。他们信他，是按照他们自己想要的信法，并不是按照真主所意欲的信法；真主所意欲的，是信他为人、为使者、为仆人。所以真主说：

古兰经经文：4:159

﴿ وَإِن مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِۦ قَبْلَ مَوْتِهِۦ ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴾

信奉天经的人，在他未死之前，没有一个不信仰他的，在复活日他要作证他们。

这句话的意思是：有经人中没有一个不将在尔撒死前信仰他。

关于代词的不同，我们说："لَيُؤۡمِنَنَّ بِهِۦ"中的"هَاء"指尔撒。有经人中的每个人都将按真主所意欲的方式信仰尔撒：他是仆人、使者、人。"قَبۡلَ مَوۡتِهِۦ"中的另一个代词，可能指尔撒，即在尔撒死前。也就是说，尔撒尚未经历结束其今世生命的真正死亡，直到他们信他为仆人、使者和人。他们只有在他以血肉之躯来临时才这样信。他会对他们说：我从未说过你们所说的话，你们应信仰我曾报喜的封印先知穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安。你们指控我母亲是错的；你们错的证据，就是我现在来召你们信仰封印使者穆罕默德，愿主赐福他并使他平安，而我此刻在这位使者民族中的一人身后礼拜。

这说明尔撒不会带来新的立法；他降临时会发现礼拜已成立，于是在一位信仰真主和穆罕默德·本·阿卜杜拉，愿真主赐福他并使他平安，的信士身后礼拜。当麦尔彦之子尔撒这样做时，那些因他而受迷惑的人会说什么？毫无疑问，他们会宣布信仰穆罕默德，愿主赐福他并使他平安，的使命。或者说，从尔撒被提升直到他再次降临这段时间内生活的每一个有经人，在自己死前，即便在临终昏迷中，都会宣布信仰尔撒为人、使者和仆人。经文可以作普遍理解，因为真主说：

古兰经经文：4:159

﴿ وَإِن مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا لَيُؤۡمِنَنَّ بِهِۦ قَبۡلَ مَوۡتِهِۦۖ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يَكُونُ عَلَيۡهِمۡ شَهِيدٗا ﴾

信奉天经的人，在他未死之前，没有一个不信仰他的，在复活日他要作证他们。

这节经文中的代词也可能回到每一个有经人在死前。因为人的自我有私欲，可能遮蔽事实、阻隔确信；生命的骄矜会推动人如此。但当死亡的昏迷带着真理来到，一切使人远离真理法度和确信的东西都结束，只剩下真实的命题；生命的骄矜落下，人会在这一刻反省自己。他说出真理，知道自己曾是犹太教徒或基督教徒，也知道基督教徒并不遵守尔撒的法度，甚至把尔撒当作神。但是这种信仰能使其主人受益吗？不能。人在临死时的信仰没有益处，因为此刻他已亲眼看见一切，帷幕已被揭开，知道自己的座位在乐园还是火狱。那时，以前没有信仰、也没有在信仰中获得善功的人，其信仰不能使自己受益。

法老在溺水之时的信仰没有使他受益，有经人在死前的信仰同样如此。尊严的真主说：

古兰经经文：6:158

﴿ هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن تَأۡتِيَهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ أَوۡ يَأۡتِيَ رَبُّكَ أَوۡ يَأۡتِيَ بَعۡضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَۗ يَوۡمَ يَأۡتِي بَعۡضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفۡسًا إِيمَٰنُهَا لَمۡ تَكُنۡ ءَامَنَتۡ مِن قَبۡلُ أَوۡ كَسَبَتۡ فِيٓ إِيمَٰنِهَا خَيۡرٗاۗ قُلِ ٱنتَظِرُوٓاْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴾

他们只有等待众天神的降临，只有等待你的主（的刑罚）来临，或你的主的一部分迹象的降临。你的主的一部分迹象降临之日，凡以前未曾信道，或虽信道而未行善的人，在那日，即使信道，也无益了。你说：「你们等待吧！我们确是等待的。」

"在他死前"也可以理解为：在有经人死前。至高真主说：

古兰经经文：4:159

﴿ وَإِن مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا لَيُؤۡمِنَنَّ بِهِۦ قَبۡلَ مَوۡتِهِۦۖ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يَكُونُ عَلَيۡهِمۡ شَهِيدٗا ﴾

信奉天经的人，在他未死之前，没有一个不信仰他的，在复活日他要作证他们。

尔撒将在今世见证那些与他降临同时代的人，因为他们将看见他在穆罕默德，愿主赐福他并使他平安，民族中的一人身后礼拜。随后，他将折断十字架，杀死猪。复生日，他也将见证那些此前的有经人，他们曾说他是神或神之子。那将发生在庄严场面中，在真主集合人们受审之日，他召尔撒为他的民族作证，问他：

古兰经经文：5:116

﴿ وَإِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ءَأَنتَ قُلۡتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّۚ إِن كُنتُ قُلۡتُهُۥ فَقَدۡ عَلِمۡتَهُۥۚ تَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِي وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴾

当时，真主将说：「麦尔彦之子尔撒啊！你曾对众人说过这句话吗？『你们当舍真主而以我和我母亲为主

宰』。」他说：「我赞颂你超绝万物，我不会说出我不该说的话。如果我说了，那你一定知道。你知道我心里的事，我却不知道你心里的事。你确是深知一切幽玄的。

这是清楚、明确、限定的问题，发生在万物面前，在真主众先知和天使在场之时。真主的先知尔撒将怎样回答？

古兰经经文：5:116

﴿ وَإِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ءَأَنتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِى وَأُمِّىَ إِلَٰهَيْنِ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِىٓ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِى بِحَقٍّ ۚ إِن كُنتُ قُلْتُهُۥ فَقَدْ عَلِمْتَهُۥ ۚ تَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِى وَلَآ أَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِكَ ۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴾

当时，真主将说：「麦尔彦之子尔撒啊！你曾对众人说过这句话吗？『你们当舍真主而以我和我母亲为主宰』。」他说：「我赞颂你超绝万物，我不会说出我不该说的话。如果我说了，那你一定知道。你知道我心里的事，我却不知道你心里的事。你确是深知一切幽玄的。

麦尔彦之子尔撒将这样见证那些把他和他母亲当作真主之外两个神的人。

反驳“真主取子”之说

至高真主说：

古兰经经文：19:88

﴿ وَقَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَٰنُ وَلَدًا ﴾

他们说：「至仁主收养儿子。」

古兰经经文：19:89

﴿ لَّقَدْ جِئْتُمْ شَيْـًٔا إِدًّا ﴾

你们确已犯了一件重大罪行。为了那件罪行，

古兰经经文：19:90

﴿ تَكَادُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنشَقُّ ٱلْأَرْضُ وَتَخِرُّ ٱلْجِبَالُ هَدًّا ﴾

天几乎要破，地几乎要裂，山几乎要崩。

古兰经经文：19:91

﴿ أَن دَعَوْا۟ لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدًا ﴾

这是因为他们妄称人为至仁主的儿子。

古兰经经文：19:92

﴿ وَمَا يَنۢبَغِى لِلرَّحْمَٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴾

至仁主不会收养儿子，

说出这话的人，是在麦西哈出生三百年之后才说的；在此之前，没有人说过这样的话。真主的国权在所谓“儿子”出现后增加了什么？太阳还是太阳，星辰还是星辰，大地还是大地，所有一切都保持原样。真主不需要孩子来帮助他管理这些事。因此，取子的实质根本不存在。难道有人能说，真主在这位所谓儿子降生后才获得新的属性？这样的属性从何而来？至高真主远超这一切。真主的完美属性，在他创造任何东西之前就属于他。他在创造之前就是创造者，在供给之前就是供给者，在复活生命之前就是

赐生者，在使死者复活之前就是复活者。真主的属性是无始的。

至高真主在《山洞章》中回应他们的捏造：

古兰经经文：18:5

﴿ مَّا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِءَابَآئِهِمْ ۚ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَٰهِهِمْ ۚ إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ﴾

他们和他们的祖先，对于这句话都毫无知识，他们信口开河地说这句荒谬绝伦的话。

这里又说：

古兰经经文：19:89

﴿ لَّقَدْ جِئْتُمْ شَيْـًٔا إِدًّا ﴾

你们确已犯了一件重大罪行。为了那件罪行，

古兰经经文：19:90

﴿ تَكَادُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنشَقُّ ٱلْأَرْضُ وَتَخِرُّ ٱلْجِبَالُ هَدًّا ﴾

天几乎要破，地几乎要裂，山几乎要崩。

“الْإِدّ”就是丑恶和可怖达到极点，来自“أَدَّهُ الْأَمْرُ”，即事情压得他沉重，难以承受。因此，尊大的真主在库尔西经文中说：

古兰经经文：2:255

﴿ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْحَىُّ ٱلْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُۥ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ مَن ذَا ٱلَّذِى يَشْفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ مِّنْ عِلْمِهِۦٓ إِلَّا بِمَا شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ۖ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْعَظِيمُ ﴾

真主，除他外绝无应受崇拜的；他是永生不灭的，是维护万物的；瞌睡不能侵犯他，睡眠不能克服他；天地万物都是他的；不经他的许可，谁能在他那里替人说情呢？他知道他们面前的事，和他们身后的事；除他所启示的外，他们绝不能窥测他的玄妙；他的知觉，包罗天地。天地的维持，不能使他疲倦。他确是至尊的，确是至大的。

意思是：保护天地不会使他感到沉重。仿佛他们带来的是连山都承受不了的谎言。

取子有多种目的：其中之一，是让你有援助和宗族，使你因此更有力量。而我们的主，赞颂归于他，不需要这一切。他是至强者、全能者，超绝于一切。你取子，也可能是为了在死后留名；我们的主不需要这一点，因为他是永生不死的，存在无尽。你取子，还可能是为了让他在你死后继承遗产；真主也不需要这一点，因为他继承大地及其上的一切。因此，对至高真主来说，取子没有任何理由。而取子还会否认真主面前仆从的平等，因为真主意欲所有被造物平等；如果他有儿子，这种平等就被否定。

真主的话“你们确已带来一件极丑恶之事”，意思是：这事可怖、悖理、令人厌恶。既然这是可憎之事，否认它的不只是有责成的精灵和人类，连山岳、天地等无责成之物也否认它。所以人们说：这是一件使七层天震动的事。

“天几乎因此破裂”，意思是天几乎裂开；但它没有裂开，因为至高真主托住诸天和大地，免得它们消失。它们几乎破裂、山岳几乎倒塌，是因为他们声称至仁主有儿子。至真主回应这种妄言说：

古兰经经文：19:92

﴿ وَمَا يَنۢبَغِى لِلرَّحْمَٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴾

至仁主不会收养儿子，

有一种是否定事件本身，有一种是否定事件应当发生。“至仁主不应取子”的意思是：如果至高真主意欲取子，没有任何人能阻止他；但他没有这样做，也没有这样意欲，并否认那些凭虚妄与伪造如此声称的人。否定“应当”，说明若真主意欲，事情必成；但这不适合他。为什么？因为儿子即便孝顺、服从，至高真主也不需要他，因为所有人都是他的仆人，没有任何人能反叛他。他全能于他们所有人，他们都在他的掌握中、受他的意欲支配。

随后至高真主强调说：

古兰经经文：19:93

﴿ إِن كُلُّ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ إِلَّآ ءَاتِي ٱلرَّحۡمَٰنِ عَبۡدٗا ﴾

凡在天地间的，将来没有一个不像奴仆一样归依至仁主的。

古兰经经文：19:94

﴿ لَّقَدۡ أَحۡصَىٰهُمۡ وَعَدَّهُمۡ عَدّٗا ﴾

他确已统计过他们，检点过他们。

古兰经经文：19:95

﴿ وَكُلُّهُمۡ ءَاتِيهِ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فَرۡدًا ﴾

复活日他们都要单身来见他。

所有被造物都是真主的仆人。即便那些不信的人，也没有摆脱他们是真主仆人的事实。因为人有选择领域：做或不做；但也有被迫领域。不信者凭真主赐给他的选择属性，可以成为服从者或违抗者、信士或不信者。这个习惯于在真主给予选择的事务中违背、反叛信仰的不信者，为什么不反叛疾病，使自己不病？为什么不反叛死亡，使自己不死？如果贫穷，他为什么不反叛贫穷、拒绝贫穷？所以，你在一些事情中有选择，在另一些事情中受强制。这只在今世。至于后世，这种选择会从你身上被夺走。真正的信士，是选择服从真主、选择他的喜悦、追随他的先知，愿主赐福他并使他平安的人。因此他们的一切行为都符合真主所意欲的。真主说：

古兰经经文：33:36

﴿ وَمَا كَانَ لِمُؤۡمِنٖ وَلَا مُؤۡمِنَةٍ إِذَا قَضَى ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَمۡرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ ٱلۡخِيَرَةُ مِنۡ أَمۡرِهِمۡۗ وَمَن يَعۡصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدۡ ضَلَّ ضَلَٰلٗا مُّبِينٗا ﴾

当真主及其使者判决一件事的时候，信道的男女对于他们的事，不宜有选择。谁违抗真主及其使者，谁已陷入显着的迷误了。

至高真主说：

古兰经经文：21:26

﴿ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَلَدٗاۗ سُبۡحَٰنَهُۥۚ بَلۡ عِبَادٞ مُّكۡرَمُونَ ﴾

他们说：「至仁主以（天神）为女儿。」赞颂真主，超绝万物。不然，他们是受优待的奴仆，

古兰经经文：21:27

﴿ لَا يَسۡبِقُونَهُۥ بِٱلۡقَوۡلِ وَهُم بِأَمۡرِهِۦ يَعۡمَلُونَ ﴾

他们在他那里不敢先开口，他们只奉行他的命令；

这是宣告真主绝不可能有儿子。至高真主说：真主没有儿子，只有受尊荣的仆人。尽管他们受尊

荣，他们也不在他之前说话，并且服从主的命令。他们不做任何主未命令他们的事，他们完全顺从他的命令。

所以，社会的祸患在于其中的“大人物”抢先发话，并按自己的命令行事，而不是按真主的命令行事。他们处在极大危险中。

真主创造夜晚来补足白昼，创造男性来补足女性。如果真主在被造物中创造了互补，某些人又怎能试图否认真主的完美？他们说：“真主取了儿子。”真主说：

古兰经经文：10:68

﴿ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗا سُبۡحَٰنَهُۥۖ هُوَ ٱلۡغَنِيُّۖ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ إِنۡ عِندَكُم مِّن سُلۡطَٰنِۭ بِهَٰذَآۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

他们说：「真主以人为子。」光荣归于真主！他是无求的。天地万物都是他的。你们对此事并无明证，难道你们可以假借真主的名义而妄说出自己所不知道的事情吗？

声称至高真主有儿子，是对尊严真主完美的贬损。因为人取子有几种原因：或者为了补足存在的不足，因为他的今世寿命有限，所以希望自己的记忆留在今世；而至高真主拥有存在的完美，他是无始的最初者、无终的最后者。他没有取子，他是一切存在的根源，并拥有完美存在。或者，人取子是为了让儿子继承自己，因为他不想自己的财产落到别人那里，而想让自己所拥有之物延伸到儿子身上。

至高真主永远是国权的拥有者，他继承大地、其上的一切和其中的一切。唯有他拥有国权。当诸天和大地中的一切被震昏时，至高真主说：

古兰经经文：40:16

﴿ يَوۡمَ هُم بَٰرِزُونَ لَا يَخۡفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِنۡهُمۡ شَيۡءٞۚ لِّمَنِ ٱلۡمُلۡكُ ٱلۡيَوۡمَۖ لِلَّهِ ٱلۡوَٰحِدِ ٱلۡقَهَّارِ ﴾

他们将出现之日，他们的事，对真主毫无隐匿。「今日国权是谁的？」「是独一至尊的真主的。」

所以，国权唯属真主，永不从他那里消失。他不需要孩子。人需要孩子，是为了给自己带来尊荣和力量。人在青年时自身强壮，在老年时自身软弱，却因儿女而强，所以他想要孩子，以便在软弱时获得力量。而至高真主永远是强大的，绝不软弱。尊严的真主力量恒常，所以他不需要儿子。

因此，使人想要孩子的一切原因，都是为了补足不足；而至高真主在一切这些方面完美无缺。人有短缺，需要孩子补足；真主拥有全部完美，超绝于这种缺陷。

那么，真主怎样取子？如果他创造这个所谓儿子，那么他就是被真主创造的；如果他没有创造他，而这个儿子创造了自己，那么他就不再是儿子，而成了神，因为他创造了自己。真主又怎样要通过女性来取子？至高真主超绝于此，因为他创造阿丹时无需男，也无需女；他创造哈娃时用男而不用女。所以他不需要女性来创造儿子，因为他的绝对能力创造了阿丹，无需男也无需女；又创造了哈娃，无需女性。原因本身是真主创造的，因此造物主的绝对能力支配原因。我们怎能让原因去支配创造原因的主？我们怎能来到至高真主“他随意做事、他对事物说有，它就有”的绝对能力面前，却又限制这绝对能力，说必须有女性才会有儿子？这等于是贬损至高真主在宇宙中的绝对能力。

再说，这个女性从哪里来？如果至高真主创造了她，那么她就是他的被造物和仆人；如果她创造了自己，那么她就成了神。这样一来，我们就有三个神，而不是一个神。此时宇宙必然败坏，因为每个神都有命令，每个神都有创造，每个神都想高于另一个，结果就是灾难。真主说：

古兰经经文：21:22

﴿ لَوۡ كَانَ فِيهِمَآ ءَالِهَةٌ إِلَّا ٱللَّهُ لَفَسَدَتَاۚ فَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلۡعَرۡشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴾

除真主外，假若天地间还有许多神明，那末，天地必定破坏了。赞颂真主——宝座的主——是超乎他们的描述的。

又说：

古兰经经文：23:91

﴿ مَا ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ مِن وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُۥ مِنْ إِلَٰهٍ ۚ إِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ إِلَٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴾

真主没有收养任何儿子，也没有任何神灵与他同等；否则每个神灵必独占他所创造者，他们也必优胜劣败。赞颂真主，超乎他们的描叙。

如果看这节经文：

古兰经经文：10:68

﴿ قَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا سُبْحَٰنَهُۥ ۖ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ۖ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَٰنٍۭ بِهَٰذَآ ۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾

他们说：「真主以人为子。」光荣归于真主！他是无求的。天地万物都是他的。你们对此事并无明证，难道你们可以假借真主的名义而妄说出自己所不知道的事情吗？

《古兰经》自身就否定他们。因为当我们说“某人取了一所房子”，那必然意味着那人在房子存在之前已经有自身实体。于是他们说“真主取了儿子”，那么在真主取子之前，他的自体是完整的，还是不完整的？他赞颂归于他，自体已经完美。即使他们对这个所谓儿子也意见不同：不信者说天使是真主的女儿。至真主回应说：

古兰经经文：37:153

﴿ أَصْطَفَى ٱلْبَنَاتِ عَلَى ٱلْبَنِينَ ﴾

难道他不要儿子，却要女儿吗？

古兰经经文：37:154

﴿ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴾

你们有甚么理由？你们怎么这样判断呢？

意思是：他竟然为自己选择你们眼中较弱的一类吗？

另一次，他们说真主从众先知中取了儿子。请读至高真主的话：

古兰经经文：9:30

﴿ وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ عُزَيْرٌ ٱبْنُ ٱللَّهِ وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَى ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ ٱللَّهِ ۖ ذَٰلِكَ قَوْلُهُم بِأَفْوَٰهِهِمْ ۖ يُضَٰهِـُٔونَ قَوْلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَبْلُ ۚ قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُ ۚ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴾

犹太人说：「欧宰尔是真主的儿子。」基督教徒说：「麦西哈是真主的儿子」。这是他们信口开河，仿效从前不信道者的口吻。愿真主诅咒他们。他们怎么如此放荡呢！

经文“他们说真主取了儿子”本身就回应他们，因为他们这样说，意味着儿子是在真主独立神性已经存在之后出现的。凭这种神性，他取了儿子。取用的首要原因是需要。你说某人取了一所房子，说明他需要房子。人“取”某物，意思是他需要它补足自己的缺陷。那么至高真主对儿子的需要在哪里？整个宇宙中他拥有绝对完美。

因此，尊严真主的话随之而来：

古兰经经文：10:68

﴿ قَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا سُبْحَٰنَهُۥ ۖ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ۖ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَٰنٍۭ بِهَٰذَآ ۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾

他们说：「真主以人为子。」光荣归于真主！他是无求的。天地万物都是他的。你们对此事并无明证，难

道你们可以假借真主的名义而妄说出自己所不知道的事情吗?

也就是说，至高真主不需要整个宇宙，怎会需要儿子？我们已经谈过需要孩子的原因，而至高真主超绝于全部这些原因。人们说没有孩子的人没有后嗣，因为人终究要死。然而至高真主是永生不死的。他是强大的、不会软弱的；是富足的，天地之国权归他。因此，一切使人需要孩子的原因，真主都超绝其上。所以真主说："赞颂归于他，他是无求的。"赞颂归于他，切断一切怀疑，意思是他超绝于这一切。它是对至高真主的纯净宣告：任何事物都不与他在本体、属性和行动中相似。

所以，当真主有一个属性，被造物也有一个属性时，你不要把这属性当成那属性。真主富足，某人也富足；难道真主的富足像他的被造物的富足吗？至高真主以自身富足，而被造物的富足是会消失的：要么在他活着时从他身上消失，要么他因死亡而从富足中离去。至高真主的富足长存，尊严的他以自身富足，永远不需要任何被造物。因此，没有相似。

至高真主是永生的，你现在也是活的；但你的生命之前有无，而受祝福、至高真主的生命之前没有无。他永远存在。你的生命之后会有无，而尊严真主的生命之后没有无。因此，当一个属性既用于真主也用于真主的被造物时，你必须说：赞颂归于真主。因为真主任何物不似他。不要进入细节，因为你这个被造物不能包围你的创造主。凡你心中想到的，真主都不同于它。

清净赞颂，是至高真主的本体属性。因此，尊严的他在创造赞颂他者之前就是超绝清净的；在创造赞颂他者之后仍是超绝清净的。他从无始到无终都超绝清净。所以我们在《古兰经》中看见这种赞颂：

古兰经经文：17:42

﴿ قُل لَّوۡ كَانَ مَعَهُۥٓ ءَالِهَةٞ كَمَا يَقُولُونَ إِذٗا لَّٱبۡتَغَوۡاْ إِلَىٰ ذِي ٱلۡعَرۡشِ سَبِيلٗا ﴾

你说：「假若有许多神明和他在一起，犹如他们所说的那样，那末，那些神灵必定想方设法与宝座的主争衡。

古兰经经文：30:17

﴿ فَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ حِينَ تُمۡسُونَ وَحِينَ تُصۡبِحُونَ ﴾

故你们在晚夕和早晨，应当赞颂真主超绝万物。

古兰经经文：36:83

﴿ فَسُبۡحَٰنَ ٱلَّذِي بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيۡءٖ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ﴾

赞颂真主，超绝万物！一切事物的主权都在他的掌握之中，你们只被召归于他。

古兰经经文：37:159

﴿ سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴾

——超绝哉真主！他是超乎他们的叙述的

真主是以自身赞颂自身的主，在有任何一个人能赞颂他之前，他已赞颂了自身。这是本体对本体的见证。所以尊严的他说：

古兰经经文：3:18

﴿ شَهِدَ ٱللَّهُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ وَأُوْلُواْ ٱلۡعِلۡمِ قَآئِمَۢا بِٱلۡقِسۡطِۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

真主秉公作证：除他外，绝无应受崇拜的；众天神和一般学者，也这样作证：除他外，绝无应受崇拜的，他是万能的，是至睿的。

因此，至高真主在要求我们见证他是独一唯一之神之前，先由他自身作证，然后天使作证，有知识

者作证。正如我们说过的：在有赞颂者之前，真主已经受赞颂。随后真主创造赞颂者，被造物一存在便赞颂；又有被造物后来赞颂。整个存在都赞颂真主。所以尊严的真主在《铁章》中说：

古兰经经文：57:1

﴿ سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

天地万物，都赞颂真主超绝万物，他确是万能的，确是至睿的。

但它是赞颂过就结束了吗？说了一次就沉默了吗？不。所以在《聚礼章》中，至高真主说：

古兰经经文：62:1

﴿ يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡمَلِكِ ٱلۡقُدُّوسِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَكِيمِ ﴾

凡在天地间的，都赞颂真主——至洁的、万能的、至睿的君主，超绝万物的君主。

又说：

古兰经经文：64:1

﴿ يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۖ لَهُ ٱلۡمُلۡكُ وَلَهُ ٱلۡحَمۡدُۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴾

凡在天地间的，都赞颂真主超绝万物。国权只归他所有，赞颂只归他享受，他对于万事是全能的。

又说：

古兰经经文：17:44 ج

﴿ تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ ٱلسَّبۡعُ وَٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهِنَّۚ وَإِن مِّن شَيۡءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمۡدِهِۦ وَلَٰكِن لَّا تَفۡقَهُونَ تَسۡبِيحَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورٗا ﴾

七层天和大地，以及万有，都赞颂他超绝万物，无一物不赞颂他超绝万物。但你们不了解他们的赞颂。他确是容忍的，确是至赦的。

这样做，是为了不让任何人以为宇宙只赞颂真主一次便沉默。我们说：宇宙曾赞颂真主，仍在赞颂，并将一直赞颂。

至高真主说：

古兰经经文：10:68 ج

﴿ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗاۗ سُبۡحَٰنَهُۥۖ هُوَ ٱلۡغَنِيُّۖ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ إِنۡ عِندَكُم مِّن سُلۡطَٰنِۭ بِهَٰذَآۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

他们说：「真主以人为子。」光荣归于真主！他是无求的。天地万物都是他的。你们对此事并无明证，难道你们可以假借真主的名义而妄说出自己所不知道的事情吗？

他既拥有天地中的一切，又怎会从自己的国权中取子？随后受祝福、至高的真主说：

古兰经经文：10:68 ج

﴿ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗاۗ سُبۡحَٰنَهُۥۖ هُوَ ٱلۡغَنِيُّۖ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ إِنۡ عِندَكُم مِّن سُلۡطَٰنِۭ بِهَٰذَآۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

他们说：「真主以人为子。」光荣归于真主！他是无求的。天地万物都是他的。你们对此事并无明证，难道你们可以假借真主的名义而妄说出自己所不知道的事情吗？

意思是：你们对自己的说法有证据吗？“إِنۡ”用于否定，“سُلۡطَٰن”就是压倒性的证据。然后受祝福、至

高的真主说：

古兰经经文：10:68

﴿ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗا سُبۡحَٰنَهُۥۖ هُوَ ٱلۡغَنِيُّۖ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ إِنۡ عِندَكُم مِّن سُلۡطَٰنِۭ بِهَٰذَآۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴾

他们说：「真主以人为子。」光荣归于真主！他是无求的。天地万物都是他的。你们对此事并无明证，难道你们可以假借真主的名义而妄说出自己所不知道的事情吗？

关于尊严真主，除了真主告诉我们的以外，还有谁知道？我们关于真主的知识必须来自真主。既然真主没有告诉你们这些话，你们从哪里得来？

随后真主对他的使者，愿主赐福他并使他平安，说：

古兰经经文：10:69

﴿ قُلۡ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ لَا يُفۡلِحُونَ ﴾

你说：「假借真主的名义而造谣的人是不会成功的。」

既然他们说关于真主的自己不知道的事，他们就是在撒谎。知识，是对一个确定命题的认知，它符合事实，并且有证据。若其中一个条件缺失，就不是知识，而是无知、捏造或谎言。受祝福、至高的真主谈到信士时，常以“成功”描述他们：

古兰经经文：23:1

﴿ قَدۡ أَفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ﴾

信士们确已成功了；

古兰经经文：23:2

﴿ ٱلَّذِينَ هُمۡ فِي صَلَاتِهِمۡ خَٰشِعُونَ ﴾

他们在拜中是恭顺的，

古兰经经文：23:3

﴿ وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَنِ ٱللَّغۡوِ مُعۡرِضُونَ ﴾

他们是远离谬论的，

“成功”（فَلَاح）这个词虽然用于精神意义，但它取自与人类生命有关的物质事物。人要维持生命，需要空气、水和食物；空气普遍可得，水从天而降，食物的根源来自大地。耕作（فِلَاحَة）是维持生命的三大原因之一，因为你耕开土地，把种子放进去，用水浇灌，它便给你果实。人们说“فَلَحَ”，意思是他的种植产出了。受祝福、至高的真主把信仰的成果称为“فَلَاح”。所以他们说：今世是后世的农田。

如果你想要果实，就必须做能在后世给你果实的工作。真主要求你这样做，并不是减少你所有的东西，而是增加它。就像农夫收割小麦后，拿若干艾尔代卜存进仓库，作为下一年的种子。假如他的妻子愚蠢，把这些种子拿去给孩子们吃，那她就阻止了下一年将要到来的丰厚收成。所以，农夫把几艾尔代卜的收成作为来年种子，这并没有减少收成，反而增加它，因为这些种子来年种下会带来数倍、数倍的收获。宗教也是这样：它从你那里取走，只是为了给你数倍、数倍的回报。正如土地按照你的劳作和辛苦给你回报，后世的事情也是按你在今世的劳作和辛苦给你报酬。如果你认真耕地、按时浇水、防治虫害，又做了土地需要的一切，并辛苦劳作，丰收就会来到。如果你坐在咖啡馆里休息，什么也不做，你就什么也得不到。

至高真主说：

古兰经经文：10:69

﴿ قُلۡ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ لَا يُفۡلِحُونَ ﴾

你说：「假借真主的名义而造谣的人是不会成功的。」

“捏造”就是有意撒谎：你知道真相，却说谎。这些人知道，凡与真主有关的事情，我们只有通过真主告诉我们才能知道；他们知道这个事实，却仍撒谎。

那么是什么使他们捏造关于真主的谎言？这是一种叫作“自我崩塌”的过程。什么是自我崩塌？举一个例子使理解接近心智：假设村里的理发师同时给人治病，后来村中有个青年进入医学院学习，毕业后开了诊所。那时村里的理发师会怎样？他会遭遇所谓自我崩塌，也就是在自己无法抵挡的事物面前缩小、崩塌。他怎么办？如果理智健全，就寻找别的职业；如果心智不平衡，就会用谎言攻击这个医生，以恢复自己崩塌的影响力。反信仰和迷误的团体也是如此。他们从所居社会中获益，收取钱财和献祭，却给人无知，正像村里的理发师。他们因此获益，有自己的身份和统治地位。

但当一位使者到来，他会从他们那里夺走统治权，不是为他自己，而是为真主的真宗教。这个统治地位曾是他们的身份、显赫、财富和对人的剥削。此时，他们内心崩塌，于是对真主的法度散布谎言，说关于至高真主的他们不知道的事，以便保留他们的影响力，并攻击带来新宗教、剥夺其权力的人。例如真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，迁徙到麦地那时，正是在他到达那天，麦地那人原要把王冠戴在阿卜杜拉·本·乌拜头上，使他成为麦地那的王。真主的使者，愿主赐福他并使他平安，到达后，这一切都失效了。阿卜杜拉·本·乌拜因此崩塌，开始敌对。随后他假装信仰，内心仍是不信者，不断攻击伊斯兰，散布针对真主使者，愿主赐福他并使他平安，和信士的流言。

至高真主向我们说明他们为什么选择谎言，说：

古兰经经文：10:70

﴿ مَتَٰعٞ فِي ٱلدُّنۡيَا ثُمَّ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُهُمۡ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ ٱلۡعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُواْ يَكۡفُرُونَ ﴾

这只是今世的享受，然后他们只归于我，然后我将因他们不信道而使他们尝试严厉的刑罚。

因此，促使他们捏造的，是他们想保持今世中的权力和统治地位。所以受祝福、至高的真主没有只说“享受”，而说“今世中的享受”。既然今世享受能力有限，他们已经选择了不成功，因为他们以今世有限、微少的享受买下今世，卖掉后世永恒的享受，而后世中有眼未见、耳未闻、人心未曾想到的东西。

真主说“今世中的享受”。“今世”（الدُّنيَا）是什么意思？名称是被命名物的标记，并归属于它。你说某人高，就是把高归给他；说他矮，就是把矮归给他；说他白、黑、金发，就是归给他特定属性。若你说“今世”，它是什么意思？意思是“近”或“低贱”。这里含义有所不同：不能把今世绝对描述为低贱，因为如果你把它当作通向后世恩泽的道路，它就是这条道路的第一阶。因此，它是通向更高境地的较低一阶。

所以，若有人想把今世绝对解释为低下和卑贱，我们说：不。它是通向后世高等阶梯的低阶。它是“今世”，因为还有一个更高的生命，其中有永恒。既然有低，就有高。你要登高，必须从阶梯的第一阶开始；不可能不从低阶开始而抵达最高阶。

你的寿命没有确定性。今世生命是宗教的作用对象。真主的法度来到，是为了用“做”和“不要做”管理你在今世的行动。你被要求在今世遵循“做”和“不要做”的法度。至于后世，是报酬；报酬不是事物本身。你在今世，要么把它作为后世的农田，那么你就是取其“通向更高生命的第一阶”之意义；要么紧抓它不放，那么你就是把自己全部份额限制在人类生命的最低阶。至高真主为人创造的今世，就年数而言是低的，因为你的寿命少而短。不要说今世已有数百万年，因为你的今世只按你在今世的寿命来衡量。你在其中的寿命只是猜测，不是确定。你不知道，也不能知道自己在今世将度过多久，也许一个月、两个月、一年或若干年。你确实不知道。你离开今世不在你手中，而在受祝福、至高的真主手中。他没有把你在其中的寿命期限告知你，也没有把你离开它的原因告知你。这与后世相反，你在后世的生命是确定的，因为至高真主告诉你，你将在其中永居，不再有死亡。因此，你确知后世的生命是永恒的，你在

其中的恩泽也是永恒的。所以我们知道，后世是确信之家。

那些捏造关于真主谎言的人，不认为自己会见他，也不认为有复生日他们将在其中受清算。所以他们的一切行为，就是用一切手段取得今世生活中能取得的一切享受，因为他们以为此后再无任何事。于是至高真主告诉他们真相：

古兰经经文：10:70

﴿ مَتَٰعٞ فِي ٱلدُّنۡيَا ثُمَّ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُهُمۡ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ ٱلۡعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُواْ يَكۡفُرُونَ ﴾

这只是今世的享受，然后他们只归于我，然后我将因他们不信道而使他们尝试严厉的刑罚。

也就是说，没有人能在今世享乐、压迫、做一切激怒真主的事，然后就被放任；他终将回到真主那里，逃不出他。

真主为什么提到这一真相？因为人若记得行为的后果，就可能停止许多行为。比如你看见一个小孩手中有球，想把球夺走。如果在伸手之前想到：这个小孩有一个强壮的哥哥会来打你，并夺回球，你就会退回，不再抢小孩的球。至高真主在这里提醒这些想不惜任何代价得到今世享受、并捏造关于真主谎言的人：他们将回到至高真主那里。也许他们会因害怕未来将发生的事而从现状中退回。随后受祝福、至高的真主为他们完成图景，说：

古兰经经文：10:70

﴿ مَتَٰعٞ فِي ٱلدُّنۡيَا ثُمَّ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُهُمۡ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ ٱلۡعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُواْ يَكۡفُرُونَ ﴾

这只是今世的享受，然后他们只归于我，然后我将因他们不信道而使他们尝试严厉的刑罚。

至高真主又说：

古兰经经文：2:116

﴿ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗا سُبۡحَٰنَهُۥۖ بَل لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ كُلّٞ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ ﴾

他们说：「真主以人为子。」赞颂真主，超绝万物！不然，天地万物，都是他的；一切都是服从他的。

至真主在《山洞章》中说明这一命题：

古兰经经文：18:1

﴿ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ عَلَىٰ عَبۡدِهِ ٱلۡكِتَٰبَ وَلَمۡ يَجۡعَل لَّهُۥ عِوَجَاۜ ﴾

一切赞颂，全归真主！他以端正的经典降示他的仆人，而未在其中制造任何偏邪，

古兰经经文：18:2

﴿ قَيِّمٗا لِّيُنذِرَ بَأۡسٗا شَدِيدٗا مِّن لَّدُنۡهُ وَيُبَشِّرَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٱلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمۡ أَجۡرًا حَسَنٗا ﴾

以便他警告世人，真主要降下严厉的惩罚；并预告行善的信士们，他们得受优美的报酬，

古兰经经文：18:3

﴿ مَّٰكِثِينَ فِيهِ أَبَدٗا ﴾

而永居其中；

古兰经经文：18:4

﴿ وَيُنذِرَ ٱلَّذِينَ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗا ﴾

且警告妄言「真主收养儿女」的人。

至高真主宣告他不可能有儿子，他超绝于此。开端是麦加多神教徒妄想天使是真主的女儿，并如此想象。这是以物配主的顶点。因为至高真主要以信仰命题保护宇宙：他是独一的。后来，犹太人说欧宰尔是真主之子，基督徒说麦西哈是真主之子。至高真主说：

古兰经经文：9:30

﴿ وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ عُزَيۡرٌ ٱبۡنُ ٱللَّهِ وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَى ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ ٱللَّهِۖ ذَٰلِكَ قَوۡلُهُم بِأَفۡوَٰهِهِمۡۖ يُضَٰهِـُٔونَ قَوۡلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَبۡلُۚ قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُۚ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ﴾

犹太人说：「欧宰尔是真主的儿子。」基督教徒说：「麦西哈是真主的儿子」。这是他们信口开河，仿效从前不信道者的口吻。愿真主诅咒他们。他们怎么如此放荡呢！

欧宰尔属于以色列子孙，他书写《讨拉特》。当犹太人幻想他是真主之子时，就脱离了对尊严真主的独一信仰。一些麦西哈的追随者也虚构说麦西哈是真主之子。这种说法没有经典、没有使者、没有证据、没有明证。已经有天上经典降给他们、至真主的使者来到他们这里的有经人，怎会陷入这样的事？至真主关于自身的“赞颂归于他”，意味着对尊大真主从这种谎言中绝对净化。他在尊贵经典中说：

古兰经经文：19:88

﴿ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَلَدٗا ﴾

他们说：「至仁主收养儿子。」

古兰经经文：19:89

﴿ لَّقَدۡ جِئۡتُمۡ شَيۡـًٔا إِدّٗا ﴾

你们确已犯了一件重大罪行。为了那件罪行，

古兰经经文：19:90

﴿ تَكَادُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ يَتَفَطَّرۡنَ مِنۡهُ وَتَنشَقُّ ٱلۡأَرۡضُ وَتَخِرُّ ٱلۡجِبَالُ هَدّٗا ﴾

天几乎要破，地几乎要裂，山几乎要崩。

多神教徒、犹太人、基督徒都落入迷误的想象：真主有儿女，有的来自天使，有的来自人。这是严重、可憎的话，山岳几乎因此崩塌成碎块，大地几乎因此裂开，诸天几乎因此破裂。仿佛那些不像人类一样有思考能力的被造物，也几乎因强烈否认这种说法而崩塌。这种想象的迷误，是从无法理解至真主绝对能力而渗入的。真主对事物说“有”，它便有。麦西哈是真主的一句话“有”，于是他存在，正如阿丹被创造一样。至高真主说：

古兰经经文：3:59

﴿ إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِندَ ٱللَّهِ كَمَثَلِ ءَادَمَۖ خَلَقَهُۥ مِن تُرَابٖ ثُمَّ قَالَ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴾

在真主看来，尔撒确是象阿丹一样的。他用土创造阿丹，然后他对他说：「有」，他就有了。

注：伊本·泰米叶被问到关于尔撒实情的正确说法时，回答说：至高真主的话“在真主看来，尔撒确如阿丹一样；他用泥土创造他，然后对他说：有，他就有”是真理。真主创造人类这一种类时，采用了理性上可能的所有形式，以显示他的普遍能力：他创造阿丹，无男无女；从阿丹创造其妻哈娃，有男无女；创造麦西哈，有女无男；创造其余人类，有男有女。阿丹的创造比哈娃的创造更奇特，哈娃从阿丹肋骨而生；这又比麦西哈在麦尔彦腹中的创造更奇特。真主既能从泥土创造阿丹，而泥土并非人体同类，难道不能从一位女子——她本属于人体同类——创造尔撒吗？真主创造阿丹，用泥土，然后对他说“有”，他就有；阿丹并不因真主把灵吹入他而成为“神性与人性”合体，他全体都是人。同样，麦西哈

也全体是人。

伊本·泰米叶又说，这节经文降在基督徒讨论尔撒之事的语境中。当奈季兰基督徒来到先知，愿真主赐福他并使他平安，那里，与他辩论麦西哈之事时，真主降示有关经文，说明真理，驳斥犹太人和基督徒两派：驳斥这些人在尔撒问题上的夸大，也驳斥那些人对尔撒的贬损。真主接着说：

古兰经经文：3:61

﴿ فَمَنْ حَآجَّكَ فِيهِ مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ فَقُلۡ تَعَالَوۡاْ نَدۡعُ أَبۡنَآءَنَا وَأَبۡنَآءَكُمۡ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمۡ وَأَنفُسَنَا وَأَنفُسَكُمۡ ثُمَّ نَبۡتَهِلۡ فَنَجۡعَل لَّعۡنَتَ ٱللَّهِ عَلَى ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴾

在知识降临你之后，凡与你争论此事的人，你都可以对他们说：「你们来吧！让我们召集我们各自的孩子，我们的妇女和你们的妇女，我们的自身和你们的自身，然后让我们祈祷真主弃绝说谎的人。」

古兰经经文：3:62

﴿ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلۡقَصَصُ ٱلۡحَقُّۚ وَمَا مِنۡ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

这确是真实的故事。除真主外，绝无应受崇拜的。真主确是万能的，确是至睿的。

古兰经经文：3:63

﴿ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴾

如果他们背弃正道，那末，真主对于作恶的人，确是全知的。

古兰经经文：3:64

﴿ قُلۡ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ تَعَالَوۡاْ إِلَىٰ كَلِمَةٖ سَوَآءِۭ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمۡ أَلَّا نَعۡبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشۡرِكَ بِهِۦ شَيۡـٔٗا وَلَا يَتَّخِذَ بَعۡضُنَا بَعۡضًا أَرۡبَابٗا مِّن دُونِ ٱللَّهِۚ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَقُولُواْ ٱشۡهَدُواْ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ ﴾

你说：「信奉天经的人啊！你们来吧，让我们共同遵守一种双方认为公平的信条：我们大家只崇拜真主，不以任何物配他，除真主外，不以同类为主宰。」如果他们背弃这种信条，那末，你们说：「请你们作证我们是归顺的人。

先知，愿真主赐福他并使他平安，按真主命令邀请他们互相祈祷求诅。基督徒知道若他们与他互相祈祷，真主的诅咒会降在他们身上，于是退却，承认缴纳吉兹亚。经文表明麦西哈是仆人，不是神；他是被创造的，正如阿丹被创造。谁说他是神，就被命令接受互相祈祷求诅：各自召来儿女、妇女和亲近之人，然后恳求真主把诅咒加在说谎者身上。这是持有确信者的公正立场。

他还引用真主的话：

古兰经经文：5:75

﴿ مَّا ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ مَرۡيَمَ إِلَّا رَسُولٞ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِ ٱلرُّسُلُۖ وَأُمُّهُۥ صِدِّيقَةٞۖ كَانَا يَأۡكُلَانِ ٱلطَّعَامَۗ ٱنظُرۡ كَيۡفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ ثُمَّ ٱنظُرۡ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ﴾

麦尔彦之子麦西哈，只是一个使者，在他之前，有许多使者确已逝去了。他母亲是一个诚实的人。他们俩也是吃饭的。你看我怎样为他们阐明一切迹象，然后，你看他们是如何悖谬的。

这说明麦西哈不过是一位使者，不是神；他是麦尔彦之子，凡从麦尔彦而生者，就是人。又引用真主的话：

古兰经经文：4:171

﴿ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لَا تَغۡلُواْ فِي دِينِكُمۡ وَلَا تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡحَقَّۚ إِنَّمَا ٱلۡمَسِيحُ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ رَسُولُ ٱللَّهِ وَكَلِمَتُهُۥٓ أَلۡقَىٰهَآ إِلَىٰ مَرۡيَمَ وَرُوحٞ مِّنۡهُۖ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦۖ وَلَا تَقُولُواْ ثَلَٰثَةٌۚ ٱنتَهُواْ خَيۡرٗا لَّكُمۡۚ إِنَّمَا ٱللَّهُ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۖ سُبۡحَانَهُۥٓ أَن يَكُونَ لَهُۥ وَلَدٞۘ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ

﴿ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗا ﴾

信奉天经的人啊！你们对于自己的宗教不要过份，对于真主不要说无理的话，麦西哈·尔撒——麦尔彦之子，只是真主的使者，只是他授予麦尔彦的一句话，只是从他发出的精神；故你们当确信真主和他的众使者，你们不要说三位。你们当停止谬说，这对于你们是有益的。真主是独一的主宰，赞颂真主，超绝万物，他绝无子嗣，天地万物只是他的。真主足为见证。

古兰经经文：4:172

﴿ لَّن يَسۡتَنكِفَ ٱلۡمَسِيحُ أَن يَكُونَ عَبۡدٗا لِّلَّهِ وَلَا ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ ٱلۡمُقَرَّبُونَۚ وَمَن يَسۡتَنكِفۡ عَنۡ عِبَادَتِهِۦ وَيَسۡتَكۡبِرۡ فَسَيَحۡشُرُهُمۡ إِلَيۡهِ جَمِيعٗا ﴾

麦西哈绝不拒绝做真主的奴仆，蒙主眷顾的众天神，也绝不拒绝做真主的奴仆。凡拒绝崇拜真主，而且妄自尊大的人，他要把他们全体集合到他那里。

经文禁止基督徒在宗教中夸大，禁止他们对真主说非真理之言，说明麦西哈是麦尔彦之子尔撒，是真主的使者、投给麦尔彦的一句话、来自他的一道灵；并命令他们信仰真主及其众使者，禁止他们说“三位”。随后真主说“真主只是独一的神，赞颂归于他，他绝无儿子”，又说“天地万物归他”，再说明麦西哈绝不轻视自己是真主的仆人，受近的天使也不轻视这一点。这样清楚明白的表述，怎能被解释为尔撒具有创造主的神性？

伊本·泰米叶继续说，基督徒有时把“神性与人性结合”比作水与奶相混，这是雅各派的说法；有时比作火与铁结合，或灵魂与身体结合，这是麦勒卡尼派等人的说法。若按这些比喻，凡临到其中一方者，必临到另一方：水与奶相混，就不能把一方完全分开；铁中的火若被敲打或被唾沫触及，铁中的火也受影响；身体若被击打、折磨，痛苦也及于灵魂。这样一来，他们所谓“结合”必然导致“神性”也遭到犹太人的侮辱、折磨和他们声称的钉死。这是他们的说法所必然推出的荒谬结果。若说临到一方的并不临到另一方，那么这就不是结合，而是两个分离之物。

他又说，这些迷误者还说天地之神与人相结合，随后又说最卑劣的一群被造物抓住他、向他脸上吐唾沫、把荆棘放在他头上、把他钉在两个盗贼之间，而他在此时向真主求救，说：“我的神，我的神，你为什么离弃我？”他们又说人们听见的言语来自“神性”，如穆萨从树那里听见真主话语；还说两者是一个位格，甚至有人说两者有一个意志、一个本性。可是祈求者和被祈求者、求救者和被求救者，理性上不可能是同一个。如果他们说祈求者不同于被祈求者，就承认有二而非一；如果说二者是一，祈求者就成了被祈求者。

他还说：若他们说“神性”不能保护其“人性”免受犹太人伤害，那就等于说那些犹太人比全世界的主更有能力，主被最恶劣的一群犹太人制服、俘虏，这是最大的不信和对万物之主的最大贬损。若他们说他有能力保护而故意不保护，那么按真主对求救使者的常道，真主会援助向他求救的使者；他们所说的“人性”若向他求救，他为什么不救？这不同于一些先知忍耐殉道，因为他们是忍耐着被杀；而基督徒的叙述却说麦西哈极度惊惧、逃避、祈求，仿佛一切并非出于他选择。若他们又说这是一种计谋，就更不应有这种惊慌与逃避。

关于“真主的话”和“来自他的灵”，伊本·泰米叶说，真主称尔撒为“他的话”，是因为他凭“有”这句话被创造。阿拉伯语中常用词根名词称呼被动结果，如真主说“这是真主的创造”，意思是被创造物；人们也说“某人的铸币”，意为被铸之钱。麦西哈不是话语本身，不是真主本体中的属性，而是凭真主的话被创造的人。至于《古兰经》，它本身是真主的话，不是被造物；这二者不可混同。又说“روح منه”，并不意味着从真主本体分出一部分；《古兰经》中“从真主那里”常用于被造的恩典和事物，例如天地中一切都来自他，恩典来自他。真主派到麦尔彦那里的“灵”，就是吉卜利勒，他以端正人形显现于她，对她说自己是她主的使者，要赐给她一个纯洁儿子。因此，尔撒被称为“来自他的灵”，是因为他母亲因这道灵的吹入而怀孕，而不是因为他是真主生命属性的一部分。

尔撒的事情清楚明白，正如至真主说明阿丹如何被创造。人们若要受迷惑，更该因阿丹的创造而受迷惑，因为在阿丹出现中，父性和母性的元素都不存在；而尔撒的出现中，只是父性元素不存在。随后至高真主教导他的使者穆罕默德，愿主赐福他并使他平安，若真主有儿子，使者必定是最先崇拜者：

古兰经经文：43:81

﴿ قُلۡ إِن كَانَ لِلرَّحۡمَٰنِ وَلَدٞ فَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡعَٰبِدِينَ ﴾

你说：「如果至仁主有儿女，那末，我是首先崇拜其儿女的。」

也就是说：假若至仁主有儿子，使者必定是最先崇拜这个儿子的人。但证据并不成立。真主是任何物不似他的主，是古有的主，其存在没有终点；这样一位真主，怎会有一个人类儿子？每一个人类存在都只是因出生、死亡、复活到真主面前受赏或受罚而出现的偶然存在。而真主是永生不死的主。

创造主是国权的拥有者，天地万物归他，整个宇宙都谦卑、屈服于他。宇宙的所有权否定至高真主的父性。宇宙是由真主造成的结果，宇宙以及其中的一切，都低于其造作者。人需要子女在自己死后接替自己；生命的创造主超绝于此。子女在生活中是父母力量的显现，但生命创造主的力量超绝于借儿女完成其绝对性。子女在生活中帮助父母，而至真主不从任何人那里取得帮助。他是无终的永生者，他在所有仆人和被造物之上制胜；万物都随他的意欲而反应。他意欲一件事，便使它进入存在：

古兰经经文：36:82

﴿ إِنَّمَآ أَمۡرُهُۥٓ إِذَآ أَرَادَ شَيۡـًٔا أَن يَقُولَ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴾

当他欲造化任何事物的时候，他的事情只是说声：「有」，它就有了。

尊严的至真主具有一切能力属性。所有被造物都依赖真主的能力，而真主的能力在宇宙被创造以前就已存在。

赞颂真主，他没有取子

至高真主说：

古兰经经文：17:111

﴿ وَقُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي لَمۡ يَتَّخِذۡ وَلَدٗا وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ شَرِيكٞ فِي ٱلۡمُلۡكِ وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ وَلِيّٞ مِّنَ ٱلذُّلِّۖ وَكَبِّرۡهُ تَكۡبِيرَۢا ﴾

你说：「一切赞颂，全归真主！他没有收养儿女，没有同他共享国权的，没有为免卑贱而设的辅助者。你应当赞颂他的尊大。」

真主没有取子，这是一项重大恩典，必须为此赞颂他。因为如果他有儿子——至高真主远超此等说法——他就会特别照顾那个儿子，而放下其他被造物。仿佛至真主在说：我没有儿子，好使你们全都平等。所有被造物在真主面前平等，这是给全体被造物的恩典，因为真主的慈悯和怜爱将属于我们全体。

取子还会被理解为存在延伸，因为有子孙。人喜欢自己的孩子，是因为他能在自己死后延续自己的名声；他以自己的孩子欢喜，因为孩子会继承他、承载他的名字。人也以孙辈欢喜，原因相同。孩子也是宗族力量和今世生活的装饰。但真主是制服者，是强制者，是强大的主。他超绝于需要子女，也超绝于需要保护者。

你若观察宇宙，会发现腐败要么来自配偶，要么来自儿子，要么来自权力中的伙伴。宇宙如何会由一位你崇拜的神和另一位你也崇拜的神来管理？这是不可接受的过程。因此，至高真主说：

古兰经经文：39:29

﴿ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا رَّجُلٗا فِيهِ شُرَكَآءُ مُتَشَٰكِسُونَ وَرَجُلٗا سَلَمٗا لِّرَجُلٍ هَلۡ يَسۡتَوِيَانِ مَثَلًاۚ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِۚ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ﴾

真主设一个譬喻：一个奴隶为许多纷争的伙计所共有；又有一个奴隶专归一个主人；这两个奴隶的情状相等吗？一切赞颂，全归真主！不然，他们大半不知道。

这是一个属于多个不同主人的奴仆。这个主人命令他做一件事，另一个主人命令他做相反的事，他必定极其疲惫。另一个奴仆只有一位主人，毫无疑问，他比前者舒适。同样，只崇拜独一真主的人，与

崇拜多个神的人，完全不同。既然真主在国权中没有伙伴，他的命令就执行，无人追问；相信真主独一的人也因此安心。

如果一个人有朋友，他需要朋友来保护自己。朋友如果对你有益，就是他强而你弱。你若有敌人，而你弱、没有自主力量，就会去找有自主力量的人，依靠他、从他那里获得庇护。至高真主没有因屈辱而需要的保护者，因为他是至强者，也是赐人尊荣者。

至真主的话“你当尊大地赞颂他”，指向“真主至大”被设置为宣礼和礼拜的标志。凡是真主之外、会改变的一切，真主都比它更大。如果真主召唤你，而你正在任何工作中，你就说：真主比我的工作更大。如果他召唤你，而你正与一位伟人同在，你就说：真主比任何伟人都大。

“你当尊大地赞颂他”的意思，是把他的命令和禁令置于一切命令和禁令之上。因为当你尊大至高真主时，你就尊荣了自己。所以，真主赐给被造物的尊荣，属于那些虔诚实现对他的仆从者。“仆从”这个词，只有用在真主这里才不是可厌的；人对人的奴役才是可厌、可责的，世界上为此发生战争和斗争。因为在人对人的奴役中，主人取走奴仆的好处；而我们对真主的仆从，是我们这些仆人取得主人的好处，即真主的恩赐。因此，这是一种尊荣，不是屈辱。人作为真主卑微的仆人，其中有荣耀的完美。

我以自己为仆而感到足够的荣耀， 这荣耀足够我不需约期便向主密谈。

我们先前说过：如果要见某位伟大人物，就要给他写会面请求，说明我们为何要见他。如果他有时间，才回复你，给你指定会面的时间、地点和时长，并由他结束会面。但我们的主告诉我们：只要你信他为创造主，缰绳就在你手中；你随时可以为任何你想要的事与他说话，而且是你结束这场会面，因为真主不会厌倦，直到你们厌倦。真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，告诉我们：“你们承担力所能及的工作。以真主盟誓，真主不会厌倦，直到你们厌倦。”还有比这更大的尊荣吗？

因此，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，在夜行登霄中的提升，其理由就是他是真主的仆人。至高真主说：

古兰经经文：17:1

﴿ سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِيٓ أَسۡرَىٰ بِعَبۡدِهِۦ لَيۡلٗا مِّنَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ إِلَى ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡأَقۡصَا ٱلَّذِي بَٰرَكۡنَا حَوۡلَهُۥ لِنُرِيَهُۥ مِنۡ ءَايَٰتِنَآۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡبَصِيرُ ﴾

赞美真主，超绝万物，他在一夜之间，使他的仆人，从禁寺行到远寺。我在远寺的四周降福，以便我昭示他我的一部分迹象。真主确是全聪的，确是全明的。

所以，对真主的仆从是荣耀。你要尊大地赞颂他，并知道：如果你投奔他，处在他的同在之中，你就比别人更大。没有人能伤害你，因为你在真主的同在中；真主与谁同在，谁就不悲伤。真正疲惫的，是从真主的同在中走散的人。一直在其主同在中的人，任何人都不能伤害他。

所以，健康有力的人生活在真主恩典的同在中；一旦患病，就进入真主本体同在之中。说明这一点的是圣训 · 古都斯，至真主说：“阿丹的子孙啊，我病了，你没有探望我。”他说：“我的主啊，你是全世界的主，我怎么探望你？”真主说：“你不知道我的某个仆人病了，而你没有探望他吗？你若探望他，就会发现我在他那里。”任何病人若感觉真主与他同在，他的状态会怎样？他不会感到病痛，也羞于呻吟。他怎么呻吟呢？他正处在真主的同在中。

因此，人们说：健康者与真主的恩典同在，病者与真主本身同在。教法鼓励我们探望病人，为了减轻他的痛苦，陪伴他，使他忘却疼痛；随后，当他认识到自己处在真主同在中，并使这种同在呈现于心，他就完全不会感到痛苦。

《夜行章》以这节经文收束：

古兰经经文：17:111

﴿ وَقُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي لَمۡ يَتَّخِذۡ وَلَدٗا وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ شَرِيكٞ فِي ٱلۡمُلۡكِ وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ وَلِيّٞ مِّنَ ٱلذُّلِّۖ وَكَبِّرۡهُ تَكۡبِيرَۢا ﴾

你说：「一切赞颂，全归真主！他没有收养儿女，没有同他共享国权的，没有为免卑贱而设的辅助者。你应当赞颂他的尊大。」

这些是我们所受最重大的真主恩典：真主没有取子；他没有国权中的伙伴；他没有因屈辱而需要的保护者。这不是全部恩典，真主恩典很多，但这是我们赞颂真主的恩典之顶峰。

一切赞颂归于真主，他没有取子，因为他没有生育，也没有被生；他是独一唯一的主。一切赞颂归于真主，他没有取伙伴，因为他是独一的。一切赞颂归于真主，他没有因屈辱而需要的保护者，因为他是制服者、至强者、强大的主。因此，我们在接受来自他的每一项恩典时，都应尊大这位真主。

真主说：

古兰经经文：4:159

﴿ وَإِن مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِۦ قَبْلَ مَوْتِهِۦ ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴾

信奉天经的人，在他未死之前，没有一个不信仰他的，在复活日他要作证他们。

这里的“إِنْ”是否定的“إِنْ”，不是条件的“إِنْ”。请看《古兰经》中否定“إِنْ”的例子。至真主说：

古兰经经文：58:2

﴿ ٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ مِنكُم مِّن نِّسَآئِهِم مَّا هُنَّ أُمَّهَٰتِهِمْ ۖ إِنْ أُمَّهَٰتُهُمْ إِلَّا ٱلَّٰٓـِٔى وَلَدْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنكَرًا مِّنَ ٱلْقَوْلِ وَزُورًا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴾

你们中把妻室当母亲的人们，她们不是他们的母亲；除他们的生身之母外，没有任何人，可以称为他们的母亲；他们的确说出恶言和谎话；真主确是至宥的，确是至赦的。

有些人对妻子说：“你对我如我母亲的背一样被禁止。”真主对这些人说，纠正他们的错误：“她们不是他们的母亲；他们的母亲只是生育他们的女子。”所以在我们所谈的经文中，“إِنْ”是否定词，仿佛至真主说：有经人中没有一个人，不在他死前信仰他。这是否定“إِنْ”的意思。

有人可能问：《妇女章》这节经文中的代词是怎么回事？因为其中有不止一个代词。例如同一节中真主说：“有经人中没有一个不在他死前信仰他。”第一个“他”指谁？“死前”的“他”又指谁？是尔撒的死亡，还是某一个有经人的死亡？经文中提到尔撒，也提到有经人。“信仰他”中的“他”，可以理解为：“有经人中没有一个人在死前不信仰尔撒。”也可以理解为：“尔撒不会死，直到每个有经人都信仰他。”为什么？因为代词如果没有回指，就无法被认识；回指的事物决定代词。

我们说“有个人来找我，我款待了他”，这里的代词回到那个人。代词回到其指代对象时，指代对象限定含义。但如果前文有多个词，每一个都可以作为回指，就需要理性判断。比如有人说：“我施舍了一个迪尔汗和它的一半。”意思是他施舍了一个迪尔汗，以及另一个同类迪尔汗的一半。因此，代词有时回到整个回指对象，如“有个人来找我，我款待他”；有时回到类似回指对象，如“我吃了一个饼和它的一半”，即一个饼和另一个饼的一半；有时回到回指对象的一部分，如至高真主的话：

古兰经经文：35:11

﴿ وَٱللَّهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَٰجًا ۚ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِۦ ۚ وَمَا يُعَمَّرُ مِن مُّعَمَّرٍ وَلَا يُنقَصُ مِنْ عُمُرِهِۦٓ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴾

真主创造你们，先用泥土，继用精液，然后，使你们成为配偶。任何女人的怀孕和分娩，无一件不是他所知道的；增加长命者的寿数，减少短命者的年龄，无一件不记录在天经中；那对真主确是容易的。

“长寿者”是寿命已被延长的人；他的寿命不会减少，除非按真主所意欲。这里“他的寿命”中的代词，回到“长寿者”的本体，而不是长寿的状态。又如至高真主说：

古兰经经文：13:2

﴿ ٱللَّهُ ٱلَّذِى رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ۖ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِى لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ﴾

真主建立诸天，而不用你们所能看见的支柱。随后他端坐在宝座上，制服日月，使其各自运行到一个定

期。他处理万事，解释迹象，以便你们确信将与你们的主相会。

这里我们面对两个回指对象：“天”和“柱”。“你们看见它”中的代词回到哪一个？回到第一个“诸天”，还是第二个“柱”？二者都可能。若回到“诸天”，意思是你们看见诸天被真主无柱撑起；若回到“柱”，意思是他升起诸天，不用你们看得见的柱，也就是柱对人的视觉隐藏，因为升起是通过引力法则实现。这样，代词可以归给两个回指对象中的任一个。

因此，代词属于定指名词，但其意义只有通过回指才清楚。若回指成立，它要么指整个回指对象，要么指与它同类者，要么指其中一部分。若它可能回到前面两个对象，理性判断就允许我们知道它可以回到二者或其中一者。

我们所讨论的经文前面出现两个对象：麦西哈和有经人；其中有两个代词。两个代词都回到尔撒吗？都回到有经人吗？还是其中一个回到尔撒，另一个回到有经人？哪个回到尔撒，哪个回到有经人？或者是否还有一个未明言、由语境得知的第三回指，即穆罕默德，愿主赐福他并使他平安？

我们说，也可以认为两个代词回到未明言、却由语境得知的第三对象，即穆罕默德，愿主赐福他并使他平安。因为尔撒曾报喜他的来临，圣训也大量传述：尔撒将降临，折断十字架，杀死猪，并将在真主使者，愿主赐福他并使他平安，民族中的一人身后礼拜。

尔撒承认自己是真主的仆人

至高真主说：

古兰经经文：5:116

﴿ وَإِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ءَأَنتَ قُلۡتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّۚ إِن كُنتُ قُلۡتُهُۥ فَقَدۡ عَلِمۡتَهُۥۚ تَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِي وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴾

当时，真主将说：「麦尔彦之子尔撒啊！你曾对众人说过这句话吗？『你们当舍真主而以我和我母亲为主宰』。」他说：「我赞颂你超绝万物，我不会说出我不该说的话。如果我说了，那你一定知道。你知道我心里的事，我却不知道你心里的事。你确是深知一切幽玄的。

我们必须知道，这是至高真主集合众使者之日，真主与麦尔彦之子尔撒之间将发生的对话：

古兰经经文：5:109

﴿ ۞ يَوۡمَ يَجۡمَعُ ٱللَّهُ ٱلرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَآ أُجِبۡتُمۡۖ قَالُواْ لَا عِلۡمَ لَنَآۖ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴾

真主集合众使者的日子，将问他们说：「你们所得的答复是甚么？」他们将说：「我们毫无知识。你确是深知幽玄的。」

也许有人会问：至高真主为什么以过去式谈论一件将在复生日发生的事？回答这个问题，需要我们思考至高真主的话：

古兰经经文：5:116

﴿ وَإِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ءَأَنتَ قُلۡتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّۚ إِن كُنتُ قُلۡتُهُۥ فَقَدۡ عَلِمۡتَهُۥۚ تَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِي وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴾

当时，真主将说：「麦尔彦之子尔撒啊！你曾对众人说过这句话吗？『你们当舍真主而以我和我母亲为主宰』。」他说：「我赞颂你超绝万物，我不会说出我不该说的话。如果我说了，那你一定知道。你知道我心里的事，我却不知道你心里的事。你确是深知一切幽玄的。

这是一件尚未发生的事，它将在复生日、在集合与现场的场域中发生。至高真主是所有时间和所有地点的创造者，他有权以自己意欲的任何时态谈论任何事，无论过去、现在还是未来。至真主已创造过去、现在和未来的一切，也掌握他所创造的一切和所有被造物的命令。这一点完全不同于偶然出现的

人。尊名尊性的至真主是最初的、维护万物的；但对人来说，事情不同。

时间对于我们的行为有三种：过去，即事件在我说话前已经发生，如我说“宰德见了我”，这表示行为已完成、已实现；现在，即事件正在发生，如我说“宰德正在见我”，表示眼睛现在看见宰德；未来，即事件将会发生，如我说“宰德将会见我”。这个未来时间，人既不拥有使事件必定发生的能力，也不拥有让事件不发生在自己身上的能力，也不能保证原因持续存在。

面对未来，人不能断定任何事，因为他不拥有事件的任何元素。唯一拥有这一切的是至高真主。所以，当我们决意做一件事时，真主命令我们说“若真主意欲”：

古兰经经文：18:23

﴿ وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْىْءٍ إِنِّى فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴾

你不要为某事而说：「明天我一定做那件事。」

古兰经经文：18:24

﴿ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ وَٱذْكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰٓ أَن يَهْدِيَنِ رَبِّى لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا ﴾

除非同时说：「如果真主意欲。」你如果忘了，就应当记忆起你的主，并且说：「我的主或许指示我比这更切近的正道。」

人必须尊重自己有限的能力，常常记得至高真主对自己的能力。这并不意味着至真主禁止我们为未来计划、采取原因。不是的。他要求我们计划，研究一切可能；同时在计划之前和之后说“若真主意欲”。因为这样，我们把原因和所求结果呈给真主的意欲。

一些东方学家作为伊斯兰的敌人，曾试图把毒素吹入穆斯林心中，质疑《古兰经》某些经文中动作没有按发生顺序排列。他们中的一人说：至高真主怎会说：

古兰经经文：16:1

﴿ أَتَىٰٓ أَمْرُ ٱللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴾

真主的命令必定来临，所以你们不必要求其早日实现，赞颂真主超绝万物，他超乎他们所用以配他的。

这是关于复生日的消息，真主怎么以过去式表达？又怎么说“你们不要催促它”？对于尚未发生的事，怎么催促？

我们对说这话的人说：说话者是至高真主，不是像你一样受时间支配的人。说话者是所有时间的拥有者和创造者。当他，赞颂归于他，说“真主的命令已经来临”，意思是这命令必定来临，因为没有任何能力能脱离他的意旨；来自至高真主的任何行为，都摆脱时间和空间的附属限制。因此，我们读到例如“真主确是至赦的、至慈的”时，并不是说真主的饶恕和慈悯只是过去行为；而是说真主过去就是至赦的、至慈的，现在仍是至赦的、至慈的。在有被饶恕和被慈悯者存在之前，他就是至赦、至慈的；当有了需要被饶恕和被慈悯者后，他当然更是至赦、至慈的。

当至高真主提到一件未发生之事时，他可以用过去式，因为未来在真主那里没有逃脱他意旨的能力；这是在确认那件事必然发生。真主的“现在”和“未来”都以他而存在。如果真主说某事将发生，它必定发生。

至高真主在任何地方提到尔撒时，都把他归于他的母亲：

古兰经经文：5:116

﴿ وَإِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ءَأَنتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِى وَأُمِّىَ إِلَٰهَيْنِ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِىٓ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِى بِحَقٍّ ۚ إِن كُنتُ قُلْتُهُۥ فَقَدْ عَلِمْتَهُۥ ۚ تَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِى وَلَآ أَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِكَ ۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴾

当时，真主将说：「麦尔彦之子尔撒啊！你曾对众人说过这句话吗？『你们当舍真主而以我和我母亲为主宰』。」他说：「我赞颂你超绝万物，我不会说出我不该说的话。如果我说了，那你一定知道。你知道我

心里的事，我却不知道你心里的事。你确是深知一切幽玄的。

我们知道，提问总有两种：一种是提问者想知道自己不知道的事，所以从被问者那里得知，例如“昨天某人见你了吗？”另一种是让被问者承认提问者已知之事。例如老师问学生，老师并不是为了自己知道，而是为了让学生确认自己所学。

有些东方学家试图说《古兰经》中有矛盾——求真主护佑。他们依据的是真主的话：

古兰经经文：37:24

﴿ وَقِفُوهُمۡۖ إِنَّهُم مَّسۡـُٔولُونَ ﴾

并拦住他们，因为他们的确要受审问。

这说明每个存在都要为自己所做和所信受问。但至高真主又在另一处说：

古兰经经文：55:39

﴿ فَيَوۡمَئِذٖ لَّا يُسۡـَٔلُ عَن ذَنۢبِهِۦٓ إِنسٞ وَلَا جَآنّٞ ﴾

在那日，任何人和精灵都不因罪过而受审问。

这是否意味着他们不会被问？不是。他们会被问，是为了让他们承认自己所知道的，不是为了让真主从他们那里知道他们做过什么，因为真主全知万物。这些东方学家不知道，阿拉伯人使用提问有两种方式：一种是提问者为了知道，另一种是为了让被问者确认。复生日真主问人，是为了让他们承认自己所做和所发生的事，因为承认是证据之主；并不是至高真主想借提问得知，因为他全知万物。人必须守住其主安置他的地位，被问者也必须守住自己的地位。麦尔彦之子尔撒也如此。

这正是对那些说尔撒所未传达之话者的责备。尔撒没有向他们传达说：你们当把我和我母亲当作真主之外的两个神。因为麦尔彦之子尔撒只传达主启示给他的事。所以，尔撒对这些追随者的捏造作出回答：

古兰经经文：5:116

﴿ وَإِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ءَأَنتَ قُلۡتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّۚ إِن كُنتُ قُلۡتُهُۥ فَقَدۡ عَلِمۡتَهُۥۚ تَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِي وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴾

当时，真主将说：「麦尔彦之子尔撒啊！你曾对众人说过这句话吗？『你们当舍真主而以我和我母亲为主宰』。」他说：「我赞颂你超绝万物，我不会说出我不该说的话。如果我说了，那你一定知道。你知道我心里的事，我却不知道你心里的事。你确是深知一切幽玄的。

他说“赞颂归于你”，让我们知道它是对尊严真主的总括性净化，净化他不与他的任何被造物相似。真主有存在，人也有存在，但你这个人，不要说你的存在像至高真主的存在，因为尊严真主的存在是自有的，而你的存在不是自有的。你身上的一切，都是至高真主赐给你的。同样，你的富足不像至高真主的富足，你的能力不像至高真主的能力，你的属性不像真主的属性。真主拥有绝对能力和力量。凡与真主有关的一切，都处在“赞颂归于他”的范围中。尔撒对他的主和创造主的净化也是如此：“赞颂归于你，我不应说我无权说的话。”

尔撒知道，被至高真主拣选的使者，没有权利说自己是神。他这句话是在责备那些假托尔撒说这种话的人。尔撒又以大家同意的命题回答说：

古兰经经文：5:116

﴿ وَإِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ءَأَنتَ قُلۡتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّۚ إِن كُنتُ قُلۡتُهُۥ فَقَدۡ عَلِمۡتَهُۥۚ تَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِي وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴾

当时，真主将说：「麦尔彦之子尔撒啊！你曾对众人说过这句话吗？『你们当舍真主而以我和我母亲为主

宰』。」他说：「我赞颂你超绝万物，我不会说出我不该说的话。如果我说了，那你一定知道。你知道我心里的事，我却不知道你心里的事。你确是深知一切幽玄的。

所有人都同意：至高真主知道仆人所发出的所有行为、言语、行动；所有人都知道，至高真主超绝于有任何事对他隐藏；所有人都知道，至高真主知道胸中的隐秘。尔撒告诉我们这一点：

古兰经经文：5:116

﴿ وَإِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ءَأَنتَ قُلۡتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّۚ إِن كُنتُ قُلۡتُهُۥ فَقَدۡ عَلِمۡتَهُۥۚ تَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِي وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴾

当时，真主将说：「麦尔彦之子尔撒啊！你曾对众人说过这句话吗？『你们当舍真主而以我和我母亲为主宰』。」他说：「我赞颂你超绝万物，我不会说出我不该说的话。如果我说了，那你一定知道。你知道我心里的事，我却不知道你心里的事。你确是深知一切幽玄的。

尔撒确认，全知万物的至高真主知道这件事根本没有在他心中出现。这就是本节经文出现三种表达的原因：第一，尔撒以“赞颂归于你，我不应说我无权说的话”净化他的主；第二，尔撒对他的主说“如果我曾说过它，你必已知道它”；第三，他对主说：“你知道我心中所有，我却不知道你那里所有。”

因此，尔撒方面没有任何这种事，他没有说过它。这只是尊严真主对那些关于尔撒和他母亲说了非真理之话者的责备。麦尔彦之子尔撒以这句话结束：

古兰经经文：5:116

﴿ وَإِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ءَأَنتَ قُلۡتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّۚ إِن كُنتُ قُلۡتُهُۥ فَقَدۡ عَلِمۡتَهُۥۚ تَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِي وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴾

当时，真主将说：「麦尔彦之子尔撒啊！你曾对众人说过这句话吗？『你们当舍真主而以我和我母亲为主宰』。」他说：「我赞颂你超绝万物，我不会说出我不该说的话。如果我说了，那你一定知道。你知道我心里的事，我却不知道你心里的事。你确是深知一切幽玄的。

“عَلَّام”这个词，是对同一事件本身的强化，也是对事件重复性的强化。至高真主知道每一个被造物的幽玄，也知道他宇宙中一切事物的幽玄。他知道过去的一切和未来的一切，因为整个宇宙都属于他。

注：古尔图比解释说：“你知道我心中所有，我却不知道你那里所有”，意为你知道我的幽玄，而我不知道你的幽玄；也有人说，意思是你知道我不知道的，我不知道你知道的；也有人说，你知道我隐藏的，我不知道你隐藏的；也有人说，你知道我的意愿，我不知道你的意愿；也有人说，你知道我的秘密，我不知道你的秘密，因为秘密所在就是内心。各种说法意义相近：你知道我的秘密和你所创造于我内心的一切，而我不知道你独自掌握的幽玄和知识。

至高真主又以尔撒之舌说：

古兰经经文：5:117

﴿ مَا قُلۡتُ لَهُمۡ إِلَّا مَآ أَمَرۡتَنِي بِهِۦٓ أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمۡۚ وَكُنتُ عَلَيۡهِمۡ شَهِيدٗا مَّا دُمۡتُ فِيهِمۡۖ فَلَمَّا تَوَفَّيۡتَنِي كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ عَلَيۡهِمۡۚ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٞ ﴾

我只对他们说过你所命我说的话，即：你们当崇拜真主——我的主，和你们的主。我同他们相处期间，我是他们的见证。你使我死去之后，盟护他们的是你，你是万物的见证。

尔撒确认：他只向他的族人传达真主命令他传达的事；他召唤他们崇拜真主，这位主既是他的主，也是他们所有人的主。尔撒在自己存在于他们中间时，见证他们的一切行为。我们知道，“见证者”就是见到行为，但不能阻止被见证者做他们所做之事的人。至于真主使他“تَوَفَّى”之后，监护他们的就是至高真主。“监护者”（الرَّقِيب）是既见证、又能阻止事件者。至真主监护他们，并能阻止人们犯下违背之事，例如派遣提醒他们的人，使他们得正道，或制止他们的手。由此我们知道，被造物的见证与至真主的监护之间有区别。

所以真主说：

古兰经经文：5:117

﴿ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَآ أَمَرْتَنِى بِهِۦٓ أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۖ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِى كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴾

我只对他们说过你所命我说的话，即：你们当崇拜真主——我的主，和你们的主。我同他们相处期间，我是他们的见证。你使我死去之后，盟护他们的是你，你是万物的见证。

尔撒并不把事情只交给被造物的见证，也交给真主的监护，并以经文结尾确认：

古兰经经文：5:117

﴿ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَآ أَمَرْتَنِى بِهِۦٓ أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۖ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِى كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴾

我只对他们说过你所命我说的话，即：你们当崇拜真主——我的主，和你们的主。我同他们相处期间，我是他们的见证。你使我死去之后，盟护他们的是你，你是万物的见证。

这里又一次出现“تَوَفَّيْتَنِي”。我们发现，“وَفَاة”可意为“使死”。至真主说：

古兰经经文：6:61

﴿ وَهُوَ ٱلْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِۦ ۖ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ﴾

他是宰制众仆的，他派遣许多天神来保护你们。待死亡降临你们中的任何人的时候，我的众天使，将使他死亡，他们毫不疏忽。

意思是：使他死亡。至真主又说：

古兰经经文：32:11

﴿ ۞ قُلْ يَتَوَفَّىٰكُم مَّلَكُ ٱلْمَوْتِ ٱلَّذِى وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴾

你说：「奉命主管你们的生命的死神，将使你们死亡，然后你们将被召归于你们的主。」

至高真主还说：

古兰经经文：39:42

﴿ ٱللَّهُ يَتَوَفَّى ٱلْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَٱلَّتِى لَمْ تَمُتْ فِى مَنَامِهَا ۖ فَيُمْسِكُ ٱلَّتِى قَضَىٰ عَلَيْهَا ٱلْمَوْتَ وَيُرْسِلُ ٱلْأُخْرَىٰٓ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴾

人们到了死亡的时候，真主将他们的灵魂取去；尚未到死期的人们，当他们睡眠的时候，真主也将他们的灵魂取去。他已判决其死亡者，他扣留他们的灵魂；他未判决其死亡者，便将他们的灵魂放回，至一定期。对于能思维的民众，此中确有许多迹象。

真主把睡眠称为“وَفَاة”，也称为“死亡”。它有释放，也有收取。死亡在某些表现中，就是生命感觉的消失。睡眠者只是他的感觉暂时离去。

因此，“وَفَاة”也可能是睡眠的意思。人还会说：“我从某人那里讨回了我的债”（تَوَفَّيْتُ دَيْنِي عِنْدَ فُلَان），意思是我完整取回了我的债，没有短缺。关于杀害麦西哈的事，至真主给出决定性的话：

古兰经经文：4:157

﴿ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ ۖ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًۢا ﴾

又因为他们说：「我们确已杀死麦尔彦之子麦西哈·尔撒，真主的使者。」他们没有杀死他，也没有把他钉死在十字架上，但他们不明白这件事的真相。为尔撒而争论的人，对于他的被杀害，确是在迷惑之中。他们对于这件事，毫无认识，不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。

我们也知道，死亡与杀害相对。至真主说：

古兰经经文：3:144

﴿ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِ ٱلرُّسُلُ ۚ أَفَإِيْن مَّاتَ أَوْ قُتِلَ ٱنقَلَبْتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِكُمْ ۚ وَمَن يَنقَلِبْ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَن يَضُرَّ ٱللَّهَ شَيْـًٔا ۗ وَسَيَجْزِى ٱللَّهُ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴾

穆罕默德只是一个使者，在他之前，有许多使者，确已逝去了；如果他病故或阵亡，难道你们就要叛道吗？叛道的人，绝不能伤损真主一丝毫。真主将报酬感谢的人。

死亡，是灵魂离去而身体部分保持完整；杀害，是对结构造成破坏，灵魂因之离去。麦西哈说：

古兰经经文：5:117

﴿ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَآ أَمَرْتَنِى بِهِۦٓ أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۖ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِى كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴾

我只对他们说过你所命我说的话，即：你们当崇拜真主——我的主，和你们的主。我同他们相处期间，我是他们的见证。你使我死去之后，盟护他们的是你，你是万物的见证。

也就是说：当你把我完整取走，没有亏损。这并不推翻被提升的问题。我们知道，这一切将在最伟大的场合中，成为麦尔彦之子尔撒与至高真主之间的对话内容。

尔撒说自己只是在他存在于族人中时见证他们；真主把他提升到自己那里后，对族人的监护属于真主。他把事情在自己与主之间分清了：至高真主永远是见证者、监护者；而尔撒作为人，只能见证。唯有全能真主能见证并改变。赞颂归于那改变而自己不变的主。

一切归于真主的意欲

至高真主以尔撒之舌说：

古兰经经文：5:118

﴿ إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۖ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴾

如果你要惩罚他们，那末，他们是你的奴仆（由你惩罚）；如果你赦宥他们，那末，你确是万能的，确是至睿的。」

也许有人说：这里显然有疑问。一些尔撒的追随者受迷惑，把他和他母亲当作真主之外的两个神，尔撒怎会在这节经文中为他们请求饶恕？其实尔撒并没有说“主啊，求你饶恕他们”，而是回答他的主说：“如果你惩罚他们，他们是你的仆人；如果你饶恕他们，你确是至强的、至睿的。”尔撒把事情委托给尊严的主。他作为真主那里的使者，知道真主的慈悯先于他的怒怒。被造物全体，无论不信者还是一般信者、特殊信者，都是至高真主的仆人。被造物有两类：一类是真主的仆人，他们凭信仰、爱和服从走向他；另一类是受真主制胜权支配的奴仆。即便不信者，他的不信也不是脱离真主，而是凭真主给他的选择能力而不信：他可以做或不做。至真主本可把他们造成除了他所意欲者外无人能不信；但他造出能不信的人，是为了确立真主的一个属性，即制胜，也为了确立爱的属性。爱来自于信士选择信仰，因为他能不信却选择信仰，他就凭爱和选择而信。尊严的真主对信仰他的被造物所意欲的，正是如此。除人类和精灵外，整个存在都被制伏，不能犯罪。太阳、月亮、雨水、空气、云，以及宇宙中的一切，都被制服于制服者真主。

至高真主如果想用制伏支配所有被造物，就没有任何被造物能不信。但至真主意欲在精灵和人类之

外显明制胜，至于精灵和人类，他创造他们在不信与信仰之间有选择，使一部分仆人来做真主喜爱和满意的事，遵循真主的法度，于是真主赐给他们美好的回报；另一部分人凭自己的选择否认真主、拒绝他的法度，这些人按自己的行为有恶劣报应。还有一部分人不承担责成，因为责成只在三个条件具备时成立：第一，理智存在；第二，理智完全成熟，即达到明辨；第三，没有高于人的力量威胁其生命、强迫他做事。

因此，我们知道，有三类人不在责成范围内：疯癫者、未达成年的孩子、被强迫者。至真主在责成的同时设定了赏罚，而人必须进入责成；只要这些条件具备，人就没有借口。谁自愿进入责成，就是至高真主的"عِبَاد"；谁违背真主、脱离责成，就是在除选择以外的一切事中受制服的"عَبِيد"。所以，"عِبَاد"就是那些进入仆从状态、并在信仰与其相反的不信之间衡量的人，即在尊严真主所意欲与非真主所意欲之间衡量的人。

尔撒知道他们的不信，却说：

古兰经经文：5:118

﴿ إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۖ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴾

如果你要惩罚他们，那末，他们是你的奴仆（由你惩罚）；如果你赦宥他们，那末，你确是万能的，确是至睿的。」

这里的秘密在于，这段我们读到的尔撒与至高真主之间的对话发生在后世。在后世，我们全都是被制伏的仆人。当我们在《古兰经》中考察"عِبَاد"一词，会发现"عِبَاد"是那些精选的精华，他们选择真主的意旨高于自己的选择，于是与完全被制伏者在服从上相同。例如至高真主说：

古兰经经文：25:63

﴿ وَعِبَادُ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى ٱلْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ ٱلْجَٰهِلُونَ قَالُوا۟ سَلَٰمًا ﴾

至仁主的仆人是在大地上谦逊而行的；当愚人以恶言伤害他们的时候，他们说：「祝你们平安。」

真主在这里列举这些精选仆人的美好特质。恶魔自己也宣布不能诱惑真主虔诚的仆人：

古兰经经文：15:40

﴿ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴾

除非他们中你所选拔的仆人。」

至于后世，我们全都是仆人。至高真主将对那些使他人迷误者说：

古兰经经文：25:17

﴿ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِى هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا۟ ٱلسَّبِيلَ ﴾

在那日，他要把他们和他们舍真主而崇拜的（偶像）集合起来，然后说：「究竟是你们使我的这些仆人迷误呢？还是他们自己叛离正路呢？」

复生日，所有人都是真主的仆人；所有人都执行至高真主的意旨，没有任何人对任何事拥有权柄，甚至对自己的肢体也没有权柄。眼睛在今世被交给仆人支配，他可以按自己的意愿睁开或闭合；但到后世，眼睛从主人那里取回自由，他在那日不再对它有权柄。手、舌头、皮肤、脚，以及所有肢体也都如此。今世中，人的自我像统帅一样指挥所有肢体，肢体执行它的命令，无论善恶，无论服从还是犯罪；但这些肢体在复生日会出来自由地见证人所做的一切。那时没有任何人有自己的意愿，只有真主的意愿：

古兰经经文：40:16

﴿ يَوۡمَ هُم بَٰرِزُونَ لَا يَخۡفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِنۡهُمۡ شَيۡءٞۖ لِّمَنِ ٱلۡمُلۡكُ ٱلۡيَوۡمَۖ لِلَّهِ ٱلۡوَٰحِدِ ٱلۡقَهَّارِ ﴾

他们将出现之日，他们的事，对真主毫无隐匿。「今日国权是谁的？」「是独一至尊的真主的。」

人的意志结束，真主的意旨留下，于是所有人都成为尊严真主的仆人。在这个基础上，真主的话"如果你惩罚他们，他们是你的仆人"没有疑难。

我们也知道，"عَبِيد"一词在我们无选择之处包括我们全体，例如呼吸运行、出生日期、死亡日期。但信士因执行真主法度、服从真主而提升为"عِبَاد"。至于不信者，他们用真主赐予的选择违背真主，并在叛逆真主法度的道路上行走。为了证明他们即使不信也在真主掌握中，至高真主让疾病、贫乏和深沉心理痛苦临到他们；没有一个人敢反抗真主在这些事件中对他们施行的意旨。真主也可能让他们因富裕、地位和权势而逐步陷入，那也成为对他们的刑罚。

正如我们说过，当复生日真主问尔撒那些因他和他母亲而受迷惑的人时，尔撒将回答：

古兰经经文：5:118

﴿ إِن تُعَذِّبۡهُمۡ فَإِنَّهُمۡ عِبَادُكَۖ وَإِن تَغۡفِرۡ لَهُمۡ فَإِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴾

如果你要惩罚他们，那末，他们是你的奴仆（由你惩罚）；如果你赦宥他们，那末，你确是万能的，确是至睿的。」

麦尔彦之子尔撒的话不是道歉，也不是请求真主怜悯那些否认真主、以物配主的人。至强、至睿者，是不被任何事战胜、不受任何力量支配、也没有任何力量能在真主之外保护这些人的主。他是全能、至强者；若他意欲，就按他的尊严和智慧饶恕他们；若他意欲，就惩罚他们。

一些肤浅的人在《古兰经》面前提出异议，说：尔撒更该说"如果你饶恕他们，那么你确是至赦的、至慈的"吧？我们回应这些肤浅者说：《古兰经》中的每个词都准确地处在它的位置，不能由另一个词替换，因为这是主的话。否则，意义就会变成非所欲的意义。所以，这节经文的结尾，恰恰显示了尊贵《古兰经》的奇迹性。

复生日的场面严峻，财富和地位没有用，有用的是诚实和善功。因此至真主说：

古兰经经文：5:119

﴿ قَالَ ٱللَّهُ هَٰذَا يَوۡمُ يَنفَعُ ٱلصَّٰدِقِينَ صِدۡقُهُمۡۚ لَهُمۡ جَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۖ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُۚ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴾

真主将说：「这确是诚实有裨于诚实人的日子。他们得享受下临诸河的乐园，而永居其中。真主喜悦他们，他们也喜悦他。这确是伟大的成功。」

诚实在复生日使诚实者受益。既然尔撒在他的主所命令之事中对主诚实，他就会回答主的问题，说：

古兰经经文：5:116

﴿ وَإِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ءَأَنتَ قُلۡتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّۚ إِن كُنتُ قُلۡتُهُۥ فَقَدۡ عَلِمۡتَهُۥۚ تَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِي وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴾

当时，真主将说：「麦尔彦之子尔撒啊！你曾对众人说过这句话吗？『你们当舍真主而以我和我母亲为主宰』。」他说：「我赞颂你超绝万物，我不会说出我不该说的话。如果我说了，那你一定知道。你知道我心里的事，我却不知道你心里的事。你确是深知一切幽玄的。

所以真主说：

古兰经经文：5:119

﴿ قَالَ ٱللَّهُ هَٰذَا يَوۡمُ يَنفَعُ ٱلصَّٰدِقِينَ صِدۡقُهُمۡۚ لَهُمۡ جَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۖ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُۚ ذَٰ

لِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴾

真主将说：「这确是诚实有裨于诚实人的日子。他们得享受下临诸河的乐园，而永居其中。真主喜悦他们，他们也喜悦他。这确是伟大的成功。」

这种诚实如何使他们受益？他们将因真主喜悦他们、他们也喜悦真主而获胜。真主为他们准备诸乐园，下临诸河。当他们亲眼看见乐园中的座位时，会喜悦、欢欣，说：

古兰经经文：39:74

﴿ وَقَالُواْ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي صَدَقَنَا وَعۡدَهُۥ وَأَوۡرَثَنَا ٱلۡأَرۡضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ ٱلۡجَنَّةِ حَيۡثُ نَشَآءُۖ فَنِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ ﴾

他们说：「一切赞颂，全归真主！他对我们实践了他的约言，他使我们继承乐土，我们在乐园中随意居住。工作者的报酬真优美！」

真主以这句话结尾谈论诚实者的诚实在那日使他们受益：

古兰经经文：5:119

﴿ قَالَ ٱللَّهُ هَٰذَا يَوۡمُ يَنفَعُ ٱلصَّٰدِقِينَ صِدۡقُهُمۡۚ لَهُمۡ جَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۖ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُۚ ذَٰ
لِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴾

真主将说：「这确是诚实有裨于诚实人的日子。他们得享受下临诸河的乐园，而永居其中。真主喜悦他们，他们也喜悦他。这确是伟大的成功。」

胜利有两种：伟大的胜利和表面的胜利。伟大的胜利来自巨大的行动；表面的胜利，是人在短寿的今世中凭自己的非法享受获得暂时快乐，表面上好像得胜，实际上并未得胜，因为悔恨会随后到来。任何之后跟随悔恨的快感都不是胜利。今世所有恩泽，都按人的能力和想象而来，而且受两件事威胁：第一，恩泽可能离开他们；第二，人可能因死亡离开这恩泽。我们已经多次看见这些。

至于真正的伟大胜利，就是连续不断、不被阻止、不中断的恩泽。真主说：

古兰经经文：9:21

﴿ يُبَشِّرُهُمۡ رَبُّهُم بِرَحۡمَةٖ مِّنۡهُ وَرِضۡوَٰنٖ وَجَنَّٰتٖ لَّهُمۡ فِيهَا نَعِيمٞ مُّقِيمٌ ﴾

他们的主以自己的慈恩、喜悦和乐园向他们报喜，他们将在乐园里享受永恒的恩泽，

古兰经经文：9:22

﴿ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًاۚ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥٓ أَجۡرٌ عَظِيمٞ ﴾

而永居其中。在真主那里确有重大的报酬。

注：艾布·赛义德·胡德里传述，真主的使者，愿真主赐福他并使他平安，说：“真主对乐园居民说：乐园居民啊！他们说：我们响应你，我们的主，并听命于你。真主问：你们满意了吗？他们说：我们怎能不满意？你已赐给我们未赐给你任何被造物的。真主说：我要赐给你们比这更好的。他们说：主啊，还有什么比这更好？真主说：我把我的喜悦降临你们，此后我永不恼怒你们。”布哈里辑录。

至高真主以这句话结束《筵席章》：

古兰经经文：5:120

﴿ لِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا فِيهِنَّۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ﴾

天地万物的国权只是真主的，他对于万事是全能的。

天与地是存在的容器。天地的国权、其中一切的国权都属于真主。

因此，至真主说“天地的国权属于真主”，以及尔撒在复生日的回答“如果你惩罚他们，他们是你的仆人；如果你饶恕他们，你确是至强的、至睿的”，让我们明白：真主的被造物中没有任何事物能脱离真主的意旨。至于今世，至高真主把其中的原因交在人们手中。每个人上面都有更高者，有被询问者，也有询问者；最后必定有一个至高责任者，不向任何人负责。这只是就今世的国权而言。但真正的国王，是拥有一切的主。这是尊严真主在宇宙中的常道。至于后世，只有一个拥有者，他是报应日的主。

真主说：

古兰经经文：4:155

﴿ فَبِمَا نَقۡضِهِم مِّيثَٰقَهُمۡ وَكُفۡرِهِم بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَقَتۡلِهِمُ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ بِغَيۡرِ حَقّٖ وَقَوۡلِهِمۡ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢۚ بَلۡ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيۡهَا بِكُفۡرِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُونَ إِلَّا قَلِيلٗا ﴾

（我弃绝他们），因为他们破坏盟约，不信真主的迹象，枉杀众先知，并且说：「我们的心是受蒙蔽的。」不然，真主为他们不信道而封闭了他们的心，故他们除少数人外，都不信道。

古兰经经文：4:156

﴿ وَبِكُفۡرِهِمۡ وَقَوۡلِهِمۡ عَلَىٰ مَرۡيَمَ بُهۡتَٰنًا عَظِيمٗا ﴾

又因为他们不信尔撒，并且对麦尔彦捏造一个重大的诽谤。

他们破坏了一切盟约。破坏盟约，就是解开它。他们否认真主的迹象，杀害真主的先知而无正当理由，并声称他们的心有遮蔽，不能听信仰的召唤。因此，至高真主列举理由：第一，他们破坏盟约，这使真主的威胁成为他们应得；第二，他们否认真主降下、用以支持穆萨的迹象；第三，他们无理杀害众先知；第四，他们解释说“我们的心有遮蔽”，即心被包裹。意思是心被像外壳一样封住，里面的出不来，外面的进不去。他们借此想反驳真主，说：我们的心不让迷误出来，也不让信仰进去。

类似情况此前也出现过。至高真主说：

古兰经经文：2:6

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ سَوَآءٌ عَلَيۡهِمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ أَمۡ لَمۡ تُنذِرۡهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴾

不信道者，你对他们加以警告与否，这在他们是一样的，他们毕竟不信道。

古兰经经文：2:7

﴿ خَتَمَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ وَعَلَىٰ سَمۡعِهِمۡۖ وَعَلَىٰٓ أَبۡصَٰرِهِمۡ غِشَٰوَةٞۖ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ ﴾

真主已封闭他们的心和耳，他们的眼上有翳膜；他们将受重大的刑罚。

我们对他们说：心在被创造时就是有遮蔽的吗？或者说，心在被创造时就被封住，使正道不能进入、迷误不能出去吗？至高真主封住他们的心、他们的听觉，遮盖他们的视觉。封心，是使心不认识证据，因为心是证据、确信和信条的所在；封听觉和视觉，是封住认识明证的工具，而这些明证证明至高真主的存在。信条的安放处是心，它被封住；耳朵和眼睛被遮住。难道这出自他们先天构造吗？不是。因为如果这是先天构造，真主为什么把这种构造专门给他们而不给别人？得正道者的心、听觉和视觉并未被封住。为什么？

我们回应这些人说：他们中每个人都想通过声称真主把他造成这样，来为自己的偏离和对自身的过分开脱。但这是伪造和谎言。人先不信；当他不信、远离真理时，真主才把他留在他的状态中。为什么？因为真主在被配之中最不需要被配。谁把伙伴同真主并列，真主就把他留给他所配的伙伴。封印是对不信的结果。两节经文都先提出理由：不信者先坚持不信，然后封印才临于心、听觉和视觉，作为其结果。真主的话也是如此：

古兰经经文：4:155

﴿ فَبِمَا نَقۡضِهِم مِّيثَٰقَهُمۡ وَكُفۡرِهِم بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَقَتۡلِهِمُ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ بِغَيۡرِ حَقّٖ وَقَوۡلِهِمۡ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢ بَلۡ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيۡهَا بِكُفۡرِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُونَ إِلَّا قَلِيلٗا ﴾

（我弃绝他们），因为他们破坏盟约，不信真主的迹象，枉杀众先知，并且说：「我们的心是受蒙蔽的。」不然，真主为他们不信道而封闭了他们的心，故他们除少数人外，都不信道。

所以，不信先来。因此，对任何说“真主没有引导我”的人，回答是：真主不引导否认他的人。人的不信阻碍他的正道。

真主的话“فَبِمَا نَقۡضِهِمۡ”引出一个问题：为什么这里有“مَا”？有人说这里的“مَا”是多余的。我们说：真主的话中没有多余字母。若说多余，就等于说没有它意义也完整。

《古兰经》是奇迹性话语。穆罕默德，愿真主赐福他并使他平安，来告诉他们，他带着《古兰经》这使他们无法仿效的奇迹而来，而他们又是阿拉伯人、雄辩者。被挑战者总会试图抓住错误。既然阿拉伯人中没有一个人说《古兰经》中有语法错误，这就证明其表达符合阿拉伯语天赋。

真主的话“فَبِمَا نَقۡضِهِمۡ مِيثَٰقَهُمۡ”，意思是：由于他们破坏盟约，我们使他们变成后来那样。有人说“مَا”是多余的，是为了强调；我们再次说：不要说真主话语中有多余字母。“مَا”在这里有清楚意义：即由于他们破坏盟约，真主如此对待他们。

为什么学者们围绕它提出这么多讨论？问题在于“بَاء”之后的东西。我们知道有动词，也有动词的词根名词。例如我们说：“剑的击打令我惊叹。”这里“击打”是动词“击打”的词根名词。令人惊叹的是“击打”，而“击打”只告诉我们有事件发生。仿佛他说：“宰德击打令我惊叹。”即词根名词可以分解为动词。也有人说：“宰德对问题的知识令我惊叹。”意思是：“宰德知道问题令我惊叹”，也可以是“宰德所知道的问题令我惊叹”。这里的“مَا”也是词根化用法。

因此，至真主的话“فَبِمَا نَقۡضِهِمۡ مِيثَٰقَهُمۡ”中，“破坏”是词根名词，词根名词是事件，而事件只能来自行为。“破坏”的意思是他们破坏盟约、从中解脱。仿佛至真主说：由于他们破坏盟约这一行为，我们对他们做了如此如此。所以“مَا”进入“بَاء”之后、词根名词之前，因为词根名词中有动词派生的根源。意思就是：由于他们破坏盟约，以及如此如此，至高真主封印了他们的心。

至高真主的话：

古兰经经文：4:155

﴿ فَبِمَا نَقۡضِهِم مِّيثَٰقَهُمۡ وَكُفۡرِهِم بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَقَتۡلِهِمُ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ بِغَيۡرِ حَقّٖ وَقَوۡلِهِمۡ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢۚ بَلۡ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيۡهَا بِكُفۡرِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُونَ إِلَّا قَلِيلٗا ﴾

（我弃绝他们），因为他们破坏盟约，不信真主的迹象，枉杀众先知，并且说：「我们的心是受蒙蔽的。」不然，真主为他们不信道而封闭了他们的心，故他们除少数人外，都不信道。

我们发现，至真主没有说“由于他们破坏盟约、否认真主迹象、无理杀害众先知、说我们的心有遮蔽，真主封住了他们的心”。“بَلۡ”的存在告诉我们，有一件事被转开、被否定了。我们说：“宰德来找我们，不，是阿姆尔。”意思是说话者先错说宰德来了，随后纠正自己说“不，是阿姆尔”，否定宰德来，确认阿姆尔来。至高真主说：“不然，真主因他们的不信封印了它，所以他们除少数外不信。”

按表面需要，真主可以说“由于他们的不信和杀害众先知，真主封印了他们的心”。但真主没有这样说，这是因为深远智慧。要认识这个智慧，就要寻找“真主封印他们的心”的相对面。相对面是真主以正道开启他们的心。

至真主的话完全表达了他们的处境：

古兰经经文：4:155

﴿ فَبِمَا نَقۡضِهِم مِّيثَٰقَهُمۡ وَكُفۡرِهِم بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَقَتۡلِهِمُ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ بِغَيۡرِ حَقّٖ وَقَوۡلِهِمۡ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢۚ بَلۡ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيۡهَا بِكُفۡرِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُونَ إِلَّا قَلِيلٗا ﴾

（我弃绝他们），因为他们破坏盟约，不信真主的迹象，枉杀众先知，并且说：「我们的心是受蒙蔽

的。」不然，真主为他们不信道而封闭了他们的心，故他们除少数人外，都不信道。

《古兰经》的伟大在于，它带来需要由每个词表达的意义。仿佛真主说：由于他们破坏盟约、否认真主迹象、无理杀害众先知、说“我们的心有遮蔽”，真主没有以正道为他们开启；不然，他因他们的不信封印他们的心，所以他们除少数外不信。

因此，真主在说明自己对他们所做之事前，先提出理由。他在这里用理由列举：他们破坏盟约，否认真主迹象，无理杀害众先知。因此，真主没有以正道为他们开启，而是因不信封印他们的心。“بَلۡ”（“بَلۡ”字）的存在，证明有一件事被否定，有一件事被确认。被否定的是：真主没有为他们开启正道和信仰；被确认的是：他因不信封印他们的心。

在另一节经文中，至高真主也说到他们：

古兰经经文：2:88

﴿ وَقَالُواْ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢۚ بَل لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفۡرِهِمۡ فَقَلِيلٗا مَّا يُؤۡمِنُونَ ﴾

他们说：「我们的心是受蒙蔽的。」不然，真主为他们不信道而弃绝他们，故他们的信仰是很少的。

他们的心并非本来就有遮蔽；而是真主因他们的不信诅咒他们、使他们远离、驱逐他们、无需他们，于是把他们交给他们自己，私欲便压倒他们。

也许有人会问：为什么至真主以“他们除少数外不信”结束这节经文？我们说：有些听《古兰经》或读《古兰经》的人，会被经文压倒，随后其内心醒来、苏醒。内心只有被某件事提醒时才会醒来。真主说“他们除少数外不信”，是为了不对这些人彻底关闭信仰之门。这是保留可能性，也是保护可能性：即使真主说“真主封印他们的心”，他们中仍有一个人可能宣布信仰。于是他的信仰不会让任何人感到意外，因为至真主说了“除少数外不信”。

随后至真主说：

古兰经经文：4:156

﴿ وَبِكُفۡرِهِمۡ وَقَوۡلِهِمۡ عَلَىٰ مَرۡيَمَ بُهۡتَٰنًا عَظِيمٗا ﴾

又因为他们不信尔撒，并且对麦尔彦捏造一个重大的诽谤。

有人可能说：真主此前不是已经说“不信”是他封印他们心的原因之一吗？我说：你千万不要说《古兰经》中有一个词是无意义重复。说话者是真主，赞颂归于他。他不会遗忘任何事，也不会无故重复。不信也有层级：有时是否认真主，有时是否认真主迹象，第三次是否认使者，有时是否认一部分经典，有时是否认部分天启经典。这节经文中的“不信”，由真主的话“他们对麦尔彦说出重大的诽谤”来解释。他们否认尔撒，并对麦尔彦说出诽谤。因此，他们否认真主的迹象，也否认真主的一位使者。这样，不信的形式就多样了。

真主的话“وَبِكُفۡرِهِمۡ（由于他们不信）”连接前面的“نَقۡضِهِمۡ（他们破坏）”“كفرهم بآيات الله（他们否认真主的迹象）”“قَتۡلِهِمُ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ（他们杀害众先知）”“قَوۡلِهِمۡ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢ（他们说“我们的心是受蒙蔽的”）”。我们注意到，真主没有重复经文开头“فَبِمَا نَقۡضِهِم مِّيثَٰقَهُمۡ（由于他们破坏盟约）”中的“بَاء（بَاء字母 / 介词بَاء）”，也没有在这节经文其余并列项中重复“بَاء”。这说明我们处在我们主的慈悯面前。实际上，他们犯下这些行为中的任何一项，就足以使真主封印他们的心；但他们把所有列举的行为合在一起都犯了，而不只是其中一项。这显示真主并不急于惩罚他的仆人，而是吸引仆人走向信仰。他们犯下四项：破坏盟约，否认真主迹象，无理杀害众先知，说我们的心被真主封印。出于真主的慈悯，他把这些行为合并为同一个判决依据。

随后真主提到他们的另一项罪行：

古兰经经文：4:156

﴿ وَبِكُفۡرِهِمۡ وَقَوۡلِهِمۡ عَلَىٰ مَرۡيَمَ بُهۡتَٰنًا عَظِيمٗا ﴾

又因为他们不信尔撒，并且对麦尔彦捏造一个重大的诽谤。

至真主把他们对麦尔彦的诽谤，与前三项行为并列相提。为什么？因为他们反对的是一位坚忍使者的使命和先知品级。这是一位真主特别赐予若干事项的先知，而这些事项也可能成为一些人因他而受迷惑的原因。他就是麦尔彦之子尔撒，愿他平安，真主以特殊创造创造了他。受祝福、至高的真主用泥创造阿丹，并将他的灵吹入其中，于是阿丹无父无母而来；又从一个根源，即阿丹，创造哈娃，没有母亲；又创造人类，使其后代来自卑微水液的精华。至于尔撒，愿他平安，真主创造他，使他由母亲而来，没有父亲。你们怎能否认他？

他的母亲是贞洁的麦尔彦，愿她平安。她生活在真主的先知宰凯里雅的抚养下，是耶路撒冷圣殿的侍奉者，并接受伟大的宗教教育。你们怎么能用丑事诬陷她？这种虚妄是最大的诽谤。

第一项不信，是否认真主的迹象；但尔撒是一个在他们眼中会推翻物质主义见解的迹象。因为以色列子孙曾沉溺于物质，即使他们说：

古兰经经文：4:153

﴿ يَسۡـَٔلُكَ أَهۡلُ ٱلۡكِتَٰبِ أَن تُنَزِّلَ عَلَيۡهِمۡ كِتَٰبٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِۚ فَقَدۡ سَأَلُواْ مُوسَىٰٓ أَكۡبَرَ مِن ذَٰلِكَ فَقَالُوٓاْ أَرِنَا ٱللَّهَ جَهۡرَةٗ فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ بِظُلۡمِهِمۡۚ ثُمَّ ٱتَّخَذُواْ ٱلۡعِجۡلَ مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُ فَعَفَوۡنَا عَن ذَٰلِكَ وَءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ سُلۡطَٰنٗا مُّبِينٗا ﴾

信奉天经的人，请求你从天上降示他们一部经典。他们确已向穆萨请求过比这更重大的事，他们说：「你使我们亲眼看见真主吧。」急雷为他们的不义而袭击他们。在许多明证降临他们之后，他们又认犊为神，但我已恕饶这事。我曾赏赐穆萨一个明显的证据。

当真主赐给他们幽玄给养，如曼纳和赛勒瓦，而他们不知道其原因时，他们却拒绝这种给养，说：我们想要有原因的物质给养；因为幽玄可能对我们吝啬。真主转述他们的话：

古兰经经文：2:61

﴿ وَإِذۡ قُلۡتُمۡ يَٰمُوسَىٰ لَن نَّصۡبِرَ عَلَىٰ طَعَامٖ وَٰحِدٖ فَٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُخۡرِجۡ لَنَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلۡأَرۡضُ مِنۢ بَقۡلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَاۖ قَالَ أَتَسۡتَبۡدِلُونَ ٱلَّذِي هُوَ أَدۡنَىٰ بِٱلَّذِي هُوَ خَيۡرٌۚ ٱهۡبِطُواْ مِصۡرٗا فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلۡتُمۡۗ وَضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ وَٱلۡمَسۡكَنَةُ وَبَآءُو بِغَضَبٖ مِّنَ ٱللَّهِۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ يَكۡفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقۡتُلُونَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعۡتَدُونَ ﴾

当时，你们说：「穆萨啊！专吃一样食物，我们绝不能忍受，所以请你替我们请求你的主，为我们生出大地所产的蔬菜——黄瓜、大蒜、扁豆和玉葱。」他说：「难道你们要以较贵的换取较贱的吗？你们到一座城里去吧！你们必得自己所请求的食物。」他们陷于卑贱和穷困中，他们应受真主的谴怒。这是因为他们不信真主的迹象，而且枉杀众先知；这又是因为他们违抗主命，超越法度。

他们不信任真主手中的东西，而想要物质事物。

他们的物质性即将被从根本上推翻。这就是尔撒的来临推翻了他们进入今世时的物质性。他们进入今世的物质方式，是由父母而来；但至高真主创造尔撒时，使他由母亲而来，没有父亲。由此，物质主义被推翻，因为他们是物质主义者，却忘记了第一次创造。

那么，为什么会因尔撒受迷惑？因为麦尔彦之子尔撒的出生在物质主义的犹太人面前发出了巨响，在他们面前推翻了人通常由两个根源来到今世的基本模式，而只保留一个根源：母亲。真主借此显示绝对能力。至高真主把原因设立给人；人若想要什么，就要采取原因。但当至高真主意欲一件事，它就不需原因而存在，因为他是创造所有原因的主。

所以我们过去说：创造问题有四种形式。第一，事物由两个事物同时存在而产生。第二，事物由两个事物都不存在而产生。第三，事物由第一个事物存在、第二个事物不存在而产生。第四，事物由第二个事物存在、第一个事物不存在而产生。

这就是某物存在的四种理性形式。真主不愿把创造——也就是受尊荣的人类，真主为他制服整个宇宙者——只放在一种形式上。为什么？为了不让任何人说"原因性"是存在的条件，而要让我们知道，真主的意欲才是存在的条件。证据是：至高真主创造阿丹，没有父亲也没有母亲；创造我们，有父亲也有母亲；创造尔撒，有母亲而无父亲；创造哈娃，有父亲而无母亲。这就是清楚的理性划分。因此，创造

不依赖原因，而是依赖原因之主。

我们也看见至真主的能力：有时原因存在，即父亲和母亲都存在，但至真主意欲二人不育。至高真主说：

古兰经经文：42:49

﴿لِّلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُۚ يَهَبُ لِمَن يَشَآءُ إِنَٰثٗا وَيَهَبُ لِمَن يَشَآءُ ٱلذُّكُورَ﴾

天地的国权，归真主所有。他欲创造甚么，就创造甚么；欲给谁女孩，就给谁女孩；欲给谁男孩，就给谁男孩；

古兰经经文：42:50

﴿أَوۡ يُزَوِّجُهُمۡ ذُكۡرَانٗا وَإِنَٰثٗاۖ وَيَجۡعَلُ مَن يَشَآءُ عَقِيمًاۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٞ قَدِيرٞ﴾

或使他们兼生男孩和女孩；他使他所意欲者，成为不能生育的。他确是全知的，确是全能的。

所以，问题并不围绕原因是否存在，而是围绕使原因发生者是否意欲使其存在。至真主意欲尔撒，愿他平安，以这种形式来到，是为了提醒以色列子孙，也许他们会从自己的物质主义中出来，并为了向他们证明他的绝对能力。但犹太人并没有以应有的方式接受这件事。